

श्री मत्पूज्यपादाचार्य विरचिता
सर्वार्थसिद्धिवृत्तिः

पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित शब्दश हिन्दीअनुवाद समत
द्वितीय अध्याय से पंचम अध्याय पर्यंत

अनुवादक और संपादक— जगरूप सहाय एल० एल० पी० वकील हार्दिकोट

भूतपूर्व मुंसिफ (यू०पी०) डिस्ट्रिक्ट मजिस्ट्रेट एन्ड सर्वोर्डिनेट जज (सी० पी०)

प्रकाशक—शाला महेशचन्द्र जैन, श्री उमास्वामी पाफिब, मेनगज, एटा (संयुक्त प्रांत)

प्रथमवार १००० मितो मगसिरशुभला अष्टमी, बोर संवत् २४६४, विक्रम सप्त १९८४ ग्योछापर रुपये ८)



जगरूपसहाय जैन एल एल बी
अनुवादक और संपादक,
सर्वाधिकारसिद्धि ॥ वीर सवत् २४५४

इस ग्रन्थको
श्री हस्तारण्यजीय ज्ञान मन्दिर बयपुर

स्वर्गीया पूज्य माताजी,
श्रीमती डालकुंवर बाई

—अवतरण १९०२ उत्तरण विक्रम सम्वत् १९३३—

की,

आत्मशान्त्यर्थ स्मारकरूपमें,

नतमस्तक जगरूपसहायने

समर्पण किया ॥ वीर सम्वत् २४५४ ॥

श्री १०८ पूज्यपाद स्वामी विरचिता

॥ सर्वार्थसिद्धिवृत्तिः ॥

पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित शब्दश हिंदी अनुवाद (संस्कृत
प्रथम खंड-प्रथम अध्याय मूल्य ८)

संस्कृत ग्रन्थकी पृष्ठ संख्या १६०० से अधिक, श्लोक संख्या पूर्णग्रन्थकी लगभग ५०००० (पचास सहस्र)

अनुवादक और सम्पादक—जगरूप सहाय—एल एल० धी० वकील हाईकोर्ट

भूतपूर्व मुंसिफ (यू पी), डिस्ट्रिक्ट मजिस्ट्रेट एन्ड सर्वोर्डिनेट जज (सी पी)

प्रकाशक—महेशचन्द्र जैन, द्वारा जगरूप सहाय वकील, श्री उमास्वामी आफिस, मेनगज एटा (संयुक्त प्रान्त)

प्रथम धार] मिति माघ वृष्णा १४ वीर संवत् २४५५ (विक्रम संवत् १९५५) संस्कृत प्रथम का मूल्य ८५]

* सर्वाधिकार सुरक्षित हैं *

पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थासिद्धि भाषाटीकामें आये हुये सकेतोंकी सूची और अर्थ ।



इस ग्रन्थके प्रत्येक पृष्ठके उपरि भागमें इस मोक्षशास्त्रके सूत्र और सस्कृत वृत्ति रहेंगे, मध्य भागके बाही आर उपर्युक्त सूत्रका और वृत्तिका पदच्छेद, विभक्ति आदि संहित उतना ही लिखा जायगा जितनेका शब्दश अर्थ दाहिनी ओरके भागमें आजाय और नीचेक भागमें नाना प्रकारकी टिप्पणियां लिखी जायेंगी ॥

सस्कृतमें कर्ता प्रायः प्रथमा विभक्ति, कर्म द्वितीया विभक्ति, करण तृतीया विभक्ति सम्प्रदान चतुर्थी विभक्ति, अपादान पचमी विभक्ति, संबध षष्ठी विभक्ति, अधिकरण सप्तमी विभक्ति, और सम्बोधन प्रथमा विभक्ति होता है । इनमेंसे प्रथम छहको कारक भी कहते हैं ॥ संबध षष्ठी विभक्तिको कारक नहीं माना है क्योंकि सहा और क्रियाम परस्पर यह किसा प्रकारके संबधका प्रादुर्भाव नहीं करता है ।

सस्कृतमें एकवचन द्विवचन और बहुवचन हाते हैं तथा तीन स्त्री पुरुष नपुंसक लिंग होते हैं ।

आड़ी (—) लकीरक ऊपरकी सख्या विभक्तिनी और नीचेकी सख्या १, २ ३ यथा क्रमसे एक वचन, द्विवचन, बहुवचनकी और ऊपर की सख्याके दाहिनीओर एक खड़ी लकीर पुर्विलगकी वा खड़ी रेखा स्त्री लिंगकी और तीन खड़ी लकीर नपुंसक लिंगकी आतक हैं ॥ जैसे—
 १^१ प्रथमा विभक्ति एक वचन पुर्विलगका सकेत है । ३^{११}—कर्म द्वितीया विभक्ति द्विवचन स्त्रीलिंगका सकेत है । ५^{१११}करण तृतीया विभक्ति बहुवचन नपुंसक लिंगका द्योतक है । ३^{११}चतुर्थी विभक्ति बहुवचन स्त्रीलिंगका चिन्ह है । ३^१ पचमी विभक्ति द्विवचन पुर्विलगका आतक है । ६^{११}षष्ठी विभक्ति एकवचन नपुंसक लिंगका सकेत है । इत्यादि इसी प्रकार और भी जानना चाहिये ॥ ६ सबाधनका सकेत है ।

शब्दोंक पास निम्न लिखित सकेत नीचे लिखा हुइ व्याकरण सवधी सहाओंके आतक हैं ॥

* = अव्यय

T = क्रिया

× = भूतकृदन्त

- = संबन्धसूचक भूतकृदन्त

• = हेत्वर्थ कृदन्त

॥ = वर्तमान कृदन्त

यहां पर अष्टाध्यायी व्याकरणके १४ सूत्र और उनसे उत्पन्न हुये प्रत्याहार अर्थसहित लिखते हैं—

- (१) अइउगा । इसमें अन्त्य ग् की इत्संज्ञा होनेसे एक 'अण्' प्रत्याहार बनता है ।
- (२) ऋलृक् । इसमें अन्त्य क् की इत्संज्ञा होनेसे तीन प्रत्याहार अक्-इक्-उक् बनते हैं ।
- (३) एओङ् । इसमें अन्त्य ङ् की इत्संज्ञा होनेसे एक एङ् प्रत्याहार बनता है ।
- (४) ऐऔच् । इसमें अन्त्य च् की इत्संज्ञा होनेसे अच्-इच्-एच्-ऐच् ये चार प्रत्याहार बनते हैं ।
- (५) ह्यवरट् । इसमें अन्त्य ट् की इत्संज्ञा होनेसे अट् ऐसा एक प्रत्याहार बनता है ।
- (६) लग् । इसमें अन्त्य ग् की इत्संज्ञा होनेसे तीन प्रत्याहार अण् इण् यण् बनते हैं ।
- (७) अमङ्गानम् । इसमें अन्त्य म् की इत्संज्ञा होनेसे अम् यम् जम् ङम् ये चार प्रत्याहार बनते हैं ।
- (८) भभञ् । इसमें अन्त्य ञ् की इत्संज्ञा होनेसे एक यञ् प्रत्याहार बनता है ।
- (९) घढधष् । इसमें अन्त्य ष् की इत्संज्ञा होनेसे भष् भष् ये दो प्रत्याहार बनते हैं ।
- (१०) जबगडदश् । इसमें अन्त्य श् की इत्संज्ञा होनेसे अश्-हश्-वश्-जश्-भश्-वश्-प्रत्याहार बनते हैं ।
- (११) खफठथचटतव् । इसमें अन्त्य व् की इत्संज्ञा होनेसे एक क्व् प्रत्याहार बनता है ।
- (१२) कपय् । इसमें अन्त्य य् की इत्संज्ञा होनेसे यय्-मय्-भय्-खय् ये चार प्रत्याहार बनते हैं ।
- (१३) शषसर् । इसमें अन्त्य र् की इत्संज्ञा होनेसे यर्-भर्-खर्-चर्-शर् ये पांच प्रत्याहार बनते हैं ।
- (१४) हल् । इसमें अन्त्य ल् की इत्संज्ञा होनेसे अल्-इल्-वल्-रल्-भल्-शल्ल ये छह प्रत्याहार बनते हैं ।

ये चौदह सूत्र अक्षर समाप्ताय कहाते हैं ॥ काममें आनेवाले केवल ४२ प्रत्याहार हैं ॥

अनुस्वार-विसर्ग-जिह्वामूलीय-उपध्मानीय उपर्युक्त सूचीमें अन्तर्गत नहीं हैं ॥

ह-य- व इत्यादिमें अन्तका अकार उच्चारणकेलिये है और अन्तका अमिश्रित वा निरा वा शुद्ध व्यंजन (ग्-क-ङ् इत्यादि)

प्रत्येक सूत्रमं इत् सञ्ज्ञक है-शक्तिहीन वा फलदायक नहीं है । भावाथ—व्याकरणसबधी रूप वाक्य इत्यादि बनानेमें कुछ कार्यकारी नहीं होते हैं ॥

प्रत्याहार एक व्याकरणसबधी संकेत हैं जो आदिवर्ण और अत्यवर्ण जो इत्सञ्ज्ञक है उसके साथ मिलके अपने स्वरूप और मध्यस्थों का घोटक होता है जैसे हल् प्रत्याहारसं मर्धभ्यजनोंसे अभिप्राय है जो पाचवे सूत्रके ह से प्रारम्भ होते हैं और अतके व इत्सञ्ज्ञकने अनन्तर पूर्व तकमें हैं, अर्थात् आदिवर्ण ह अपनी और वीचके अन्तर (अतके ल् इत्सञ्ज्ञक के पूर्व पूर्व) ह्यवर ल-अमडयान-कम घडध-जबगडद-खफड्ठयचदत-कप-शपस का घातक है । हल् प्रत्याहारसे १५वें सूत्रसे अभिप्राय नहीं हो सका क्योंकि इस हल्मं ह आदिका मर्ध तो है, वीचका कोई भी अन्तर नहीं है ॥





नमः परमात्मने वीतरागाय ।

पदच्छेदसहित भाषानुवाद ।

ॐ नमः* परमात्मने ॐ वीतरागाय ॐ

= (१) आरम्भमें परमात्मा वीतरागकेलिये नमस्कार हो ।

= (२) मंगलमय ईश्वर वीतरागके लिये प्रणाम हो ।

= (३) ब्रह्म चिदात्मा वीतरागके लिये प्रणति हो ।

= (४) पंचपरमेष्ठी परमब्रह्म रागरहितकेलिये नमस्कार हो ।

(ओम् शब्दके बहुत अर्थ हैं उनमेंसे चार आरम्भ मंगलमय, ब्रह्म, पंचपरमेष्ठी अर्थोंको लेकर अनुवाद किया है)

१ । संस्कृत भाषाका नियम है कि ग्रंथकार तथा सूत्रकार भी अपने अपने ग्रंथकी आदिमें एक ऐसा मांगलिक शब्द लाते हैं जो शुभका याचक हो और उसका कुछ अर्थ और तात्पर्य भी निकलता हो जैसे यह ॐ दिया है ॥ पुज्यपाद स्वामीने "मोक्षमार्गस्य" दिया है । इसीप्रकार श्रीउमास्वामी सूरिने इस तत्त्वार्थमोक्षशास्त्रके प्रथम सूत्रका प्रारम्भ 'सम्यक्' शब्द (सम्यक् शब्द) लाकर किया है ॥ श्रीयुत पाणिनिने अष्टाध्यायीके प्रथम सूत्र "वृद्धिरादैच्" में (वृद्धिसंज्ञक आ ऐ औ हैं) वृद्धि पद दिया है । ॐ, मोक्ष, सम्यक्, वृद्धि ये चारों शब्द मंगलवाची हैं और जिस जिस शास्त्रमें आये हैं उसके प्रकरण और तात्पर्यसे भी संबंध रखते हैं जैसा कि आगे चलकर ज्ञात होगा । वृद्धिरादैच्का अर्थ ऊपर लिखा ही दिया है ।

आचार्य आह—निरवशेषनिराकृतकर्ममकलङ्कस्याशरीरस्यात्मनोऽचिन्त्यस्वाभाविकज्ञानादिगुणमव्या-
बाधसुखमात्यन्तिकमवस्थान्तरं मोक्ष इति ॥

आचार्यः १। आह १

= आचार्य कहते हैं ।

आत्मनः १- निर अवशेष—निराकृत कर्ममल—कलंकस्य १।

= आत्माके (=आत्मनः) समस्त कर्ममल कलंकरहित हो जानेको

अशरीरस्य १। १। १।

= (आत्माके) शरीररहित हो जानेको

अचिन्त्य—स्वाभाविक—ज्ञानादि—गुणम् १। १।

= (आत्माके) स्वाभाविक अचिन्त्य ज्ञानादिगुणप्रगट हो जाना ।

अव्याबाध—सुखम् १। १।

= (आत्माके) बाधरहित सुखकी प्राप्ति [और]

आत्यन्तिकम् १। १। अवस्थान्तरं १। १।

= (आत्माकी संसार अवस्थासे) अत्यन्त भिन्न दशाका हो जाना

मोक्षः १। इति *

= ऐसी मोक्ष है ॥

प्रयोग उनके स्थानमें होता है । जैसे प्रा प् त् इ+उपाय = प्रा प् त् य्+उपाय = प्राप्स्युपाय ।

तृणानि+अग्नि+अश्वः = तृणान् इ+अग्न् इ+अश्वः = तृणान् य्+अग्न् य्+अश्वः (तृणान्यश्वः—घोड़ा तिनके अर्थात् घास खाता है ।)

इस ही प्रकार कर्तृर् इ+आत्मने=कर्तृर्य्+आत्मने=कर्तृर्थात्माने (सं. स वृत्ति १०८) मूर्तमिव मोक्षमार्गमवागविसर्ग वपुषा निरूपयन्तं; युक्त्या-
गमकुशलं; परहितप्रतिपादनेकरकार्यम्; आर्यनिषेधं; निर्ग्रन्थाचार्यवर्यम् ये पांच विशेषण निर्ग्रन्थ आचार्य महाराजके हैं जिनके समीप भव्य
बैठ कर प्रश्न करता है ।

तस्यात्यन्तपरोक्षत्वाच्छ्रद्धास्थाः प्रवादिनस्तीर्थकरम्मन्यास्तस्य स्वरूपमस्पृशन्तीभिर्वाग्भिर्भुक्त्याभासनि-
बन्धनाभिरन्यथा परिक्ल्पयन्ति चैतन्य पुरुषस्य स्वरूप, तच्च ज्ञेयाकारपरिच्छेदपराङ्मुखमिति ॥ तत्सद-
प्यसदेव, निराकारत्वात् स्वरविषाणवत् ॥ बुद्ध्यादिवैशेषिकगुणोच्छेदः पुरुषस्य मोक्ष इति च ।

तस्य १ अत्यन्तपरोक्षत्वात् १११

छद्मस्या १ मतिवादिनः १

तीर्थकरम्मन्या १

सम्य १ स्वरूपम् १११ अस्पृशन्तीभि १११

शुक्ति+आभासविषयनाभि १११ वाग्भिः १११

अन्यथा १ पारद्वेषयन्ति १

पेठय १११ पुरुषस्य १ स्वरूप १११

तु १११ च १ ज्ञेयाकारपरिच्छेदपराङ्मुखम् १११ इति

तत् १११ सत् १११ अपि १ असत् १११ एव १

निराकारत्वात् १११ स्वरविषयवत् १

च पुरुषस्य १ बुद्ध्यादिवैशेषिकगुण-उच्छेद १ मोक्ष १ इति

=तस्य मात्स्य अतिशय (बहुत) परोक्ष होनेसे

=छल्पज्ञानी प्रतिवादी (मतर्था)

=जो अपनेको धर्मका उत्पादक मानते हैं (प)

=उस (माधु) क स्वरूपको स्पर्शतक न करनेवाले

=शुक्तिसहित सरीसृप दीखनेवाले बचनोंकर

=झोर मरार (=उलटा) फलों है । जैसे—

=[साख्यमती मानता है कि] आत्माका (पुरुषस्य) स्वरूप चैतन्य है

और वह [स्वरूप] ज्ञेयाकार [पदार्थों] को नहीं जानता है ।

(इसप्रकार मोक्षका स्वरूप कहता है)

=सो [जना मानना] ठीक है तो भी ठीक नहीं है

=क्योंकि [वह] निराकार है गंधाके सींगवत् मिथ्या [कल्पना] है

=झोर आत्माके बुद्धि, सुख, दुःख, इच्छा, द्वेष, मयत्न, धर्म, अधर्म

आदि विशेष गुणोंका नाश होनाना सो मोक्ष है [ऐसा वैशेषिक

मतवाले मानते हैं]

कहीं कहीं पर ओ और म् के मध्यमें ऐसा ३ तीनकासा चिह्न कर देते हैं अर्थात् ओ३म्-ओ३म्-उ३म्-ॐ३म् लिखते हैं। यह '३' चिह्न प्रगट करता है कि ओ स्वर प्लुत सन्नक है क्योंकि स्वर ह्रस्व दीघ और प्लुत सन्नक होते हैं अर्थात् एकमात्रिक—द्विमात्रिक—त्रिमात्रिक—स्वर क्रमसे ह्रस्व, दीघ, और प्लुत सन्नक हैं। भावार्थ—जिस स्वरके बोलनेमें उ के तुल्य काल लगे उसको ह्रस्व जिसके उच्चारणमें दीघ ऊ के समान काल लगे उसका दीघ और जिसके बोलनेमें बहुत बड़े वा खिंचे हुये ऊ के बराबर समय लगे उस स्वरको प्लुत कहते हैं जैसे मधु श्रूयते सोम३सुत। बहुधा कुम्कुट प्रात कालमें बोलते हैं उनकी बोलीमें इस ह्रस्व दीघ प्लुतका एक अच्छा उदाहरण मिलता है जैसे कु-कू-कू ३। उपयुक्त चिह्नके लिखनेसे प्रायः तीनकी गणनाका बहुधा पाठकोंको भ्रम हो जाता है इसलिये ओ३म्-ओ३म्-ओ३म्-ॐ३ के स्थानमें कहीं कहीं पर ओम्-ओम्-ओम्-ॐम् लिख देते हैं इस ३ चिह्नकी धारणा उच्चारणके समय हृदयमें कर लेते हैं। प्लुत स्वर, गाने रोने चिल्लाने आदिकम बोल जाता है। हमने कई स्थानोंमें देखा है कि लेखकोंने ग्रन्थानताके वशमें अथवा प्रमादके वशमें आकर प्लुत ३ चिह्नको उ समझ कर ओ३म् ऐसा यद्वा तक अशुद्ध लिखा दिया है। ओ३म् किसी प्रकारसे शुद्ध नहीं है।

इस शब्दको सर्व जैनमतावलम्बियोंने आर्यसमाजियोंने धर्मसमाजियोंने वेदांतियों आदिकने मगलीक माना है और प्रयकारोंने तथा शास्त्रकारोंने अपनी २ रचनाकी आदिमें इस शब्दका प्रयोग बहुलतासे किया है ॥

“ओम्” अन्वय प्रणव ! अ उ और म् इन तीनोंसे बना हुआ एक अक्षर। आरम्भ स्वीकार-मानना-इष्टाना-मंगल-ब्रह्म-जानने योग्य निकालना (पद्म चन्द्रकोप पृष्ठ ८७)

“सादोमेव परम मते” आम् पव, परम ये तीन नाम अणोकारके हैं (अमरकोश वग २४ श्लोक १२)

जैन सम्प्रदायमें यह शब्द पंचपरमेष्ठीका वाचक निम्नलिखित आर्या छन्द द्वारा है ॥

अरहता ॥ असरीरा ॥ आरिया ॥ तह उज्जया ॥ मुणिया ॥	= अर्हत अशरीर (सिद्ध) आचार्य उपाध्याय व मुनिके
अहन् ॥ अशरीरा ॥ आचार्या ॥ तथा उपाध्याया ॥ मुनया ॥	
पद्मस्वर-विष्णवणो ॥ ओंकारो ॥ पंचपरमेष्ठी ॥	= प्रथम अक्षरसे निष्पन्न वा सिद्ध हुआ
प्रथम-अक्षर-निष्पन्न ॥ ओंकार ॥ पंचपरमेष्ठी ॥	= ओंकार वा ओम् सो पंचपरमेष्ठी (का वाचक) है। अर्थात् अर्हतका आदिका अक्षर 'अ' अशरीरी (सिद्ध) का आदिका अक्षर 'अ' आचार्यका आदिका अक्षर आ उपाध्यायका आदिका अक्षर उ मुनियों (साधुओं) का आदिका अक्षर 'म्' इस प्रकार

अ+अ+आ+उ+म्+ये पांच अक्षरोंमें से आदिके अक्षर अ+अ = मिलकर 'आ' हो जाते हैं क्योंकि जब ए-ऐ-ओ औके अतिरिक्त किसी ह्रस्व वा दीर्घ स्वरके पश्चात् वही स्वर ह्रस्व वा दीर्घ आवे तो दोनों स्वरोंके स्थानमें वही स्वर दीर्घ 'अक्षः सवर्णो (अन्वि) दीर्घः । अष्टा० ६-१-१०१ । सूत्रसे होजाता है । अ+अ+आ+उ+म्=आ+आ+उ+म् हो गये । अब आ+आ+ दोनों मिलकर पूर्वोक्त सूत्रसे ही एक आ हो गये । यदि अ-आके पश्चात् इ-उ-ऋ-लृ (ह्रस्व वा दीर्घ) आवे तो दोनो स्वरोंके स्थानमें (एक अनुकूल) गुण हो जाता है ॥ इसलिये—आ+उ+म्=मिला कर ओम्=हो गये इसलिये ओम् शब्द पांच परमेष्ठीका वाचक हुआ ।

ओम् शब्द अव्यय है अर्थात्

सदृशं त्रिषु लिंगेषु सर्वासु च विभक्तिषु =

वचनेषु च सर्वेषु यन्न व्येति तदव्ययम् =

सरण रहे कि ओम् अव्यय [जिसका उच्चारण ओम् है] वही अव्यय नहीं है जो ऊम् है । ऊम् एक श्वारा और भिन्न अव्यय है जिसका अर्थ क्रोधसे बोलना और प्रश्न निंदा है" । देखो पद्मचंद्र कोष पृष्ठ ८१ ॥ इन तीनों अर्थोंमेंसे ओम् किसी भी एक अर्थमें नहीं आता है ॥ ऊम् और ओम् का उच्चारण भी भिन्न २ है ।

तीनों लिंगोंमें और [च] सर्व विभक्तियोंमें समान रहे ।

और समस्त वचनोंमें जो विकारको प्राप्त न हो वह अव्यय है ।

२ । नमः+ स्वस्ति, स्वाहा, स्वधा, अलम्, वपद्, हित, सुख इनके अर्थसे जिस शब्दका योग हो उससे चतुर्थी विभक्ति होती है ।

(१) नमः जैसे ओं नमः परमात्मने १। वीतरागाय १। गुरवे १। नमः । नमः श्रीवर्धमानाय (वर्द्धमानकेलिये नमस्कार है) यदि नमस् शब्दके साथ क्रियाका योग हो तो विकल्पसे चतुर्थी होती है जैसे गुरवे १। नमस्कृत्य = गुरुकेलिये प्रणाम करके अथवा गुरुं ३ नमस्कृत्य = गुरुको प्रणाम करके ।

(२) स्वस्ति, जैसे राजे स्वस्ति = राजाके लिये मंगल वा कल्याण हो । तुभ्यं स्वस्ति = तुम्हारे लिये कल्याण वा मंगल हो—क्षेम हो ।

(३) स्वाहा = जैसे अग्नये स्वाहा-आगके लिये अर्पण हो । अग्नये १। वायवे १। वहणाय १। इन्द्राय १। प्रजापतये १। सूर्याय १। चन्द्रमसे १।

नगरूपसहाय वकीटकृत पदच्छेद विभक्त्यर्थसहित मवार्थसिद्धि का शब्दश हिंदी अनुवाद ।

अथ श्रीभैरवपूज्यपादाचार्यविरचिता मवार्थसिद्धिः प्रारभ्यते ।

अथ श्रीभैरव-पूज्यपाद-आचार्यविरचिता १^{११}

सवापसिद्धिः १^{११}

प्रारभ्यते T ॥ प्रथम १ अध्यायः १

= अथ (अथ) श्रीमान् पूज्यपाद आचार्यकृत

= मवार्थसिद्धि अर्थात् उपासनामिविरचित तत्त्वार्थसूत्र पर संस्कृतवृत्ति

= प्रारम्भ की जाती है । पहिला वा आदि पर्व ॥

वा स्वाहा = आगकेलिये, पवनक लिये, यरुण देवताके लिये, इन्द्रके लिये, विश्वरुमाके (प्रनापति) के लिये भानुके लिये, मयकके लिये, अर्पण हो ।

(४) स्वधा-जसे-पित्रे १ स्वधा = पिताकेलिये अर्पण हो-प्रदान हो । पितृभ्य १ स्वधा = पितरोंकेलिये अर्थात् गाप-दादा-परदादा इत्यादि बड़े पुरुषके लिये अर्पण हो ।

(५) अजम्-जैसे अज मल्लाऽयम् अपारमहाय १ यह मल्ल दूसरे मल्लके लिये बहुत हैं । अल अशम् इदम् सुधाये १^{११} = अन्न इस भूखके लिये बहुत है । अल जल पिपासाये १^{११} = जल प्यासके लिये वस है बहुत है । कृष्ण द्वैत्यभ्य १ अजम् = कृष्णजी असुरोंके लिये समर्थ हैं ।

(६) वषट्-जैसे इन्द्राय १ वषट् = इन्द्रके लिये पूजा या सत्कार है । शिखाये १^{११} वषट् = आगका उमालाकेलिये सत्कार या सम्मान हो ॥

(७) हित-जैसे साधुभ्य १ हितम् = साधुओंके लिये हितकारी है ।

(८) सुख-जैसे सद्भ्य सुखम् = सज्जनोंके लिये सुखकारी है ।

१ । श्रीमत् (शब्दश शोभावाला) एक प्रकारकी उपाधि है जो प्रतिष्ठा आदर वा सम्मानके लिये व्यक्तियाचक नामके प्रथम ज्ञाते हैं तथा बोलते हैं । २ । पूज्यपाद - पूज्यपादस्वामी नन्दिसधके आचार्य थे । देवनादि और जिनेन्द्रसिद्धि ये दो नाम भी इन्हींके हैं । गणरत्नमहोदधिके कप्ताने आपका नाम चन्द्रगोमि भी बतलाया है । विक्रम संवत् ३०८ जेठ सुदी १० का आपका जन्म हुआ था ऐसा पट्टावलिबोंसे प्रतीत होता है । जैनाभिषेक समाधिगतक, चिकित्साशास्त्र और जेनेन्द्रव्याकरण आदि ग्रन्थ भी आपके बनाये हुए हैं ॥ समाप्ततत्त्वार्थाधिगम सूत्री उत्पातिका पृष्ठ २ सात खर्षे अथवा ' ये मद् परवारोंमें बहुत पुराने समयमें हुए जान पड़ते हैं । क्योंकि विक्रम संवत् १४० मं

जगरूपसहायकील कृत पदच्छेद विभक्त्यर्थमहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद ।

प्रथमोऽध्यायः ॥

मोक्षमार्गस्य नेतां भेत्तारं कर्मभूमताम् ।

जो नंदिसंघने पट्टपर जिनचन्द्र नामके आचार्य हुए हैं, वे चौसला परवार थे और संवत् ३४८ में जो पूज्यपाद आचार्य हुए हैं, वे पद्मावती-पुरवार थे, ऐसा पट्टावलियोंमें लिखा हुआ मिलता है ।" जैनहितैषी कृता भाग अंक ११-१२ पृष्ठ ४५ । ऐसा जान पड़ता है कि पूज्यपाद स्वामीका अस्तित्व ३४८ वि.स. संवत्में था परंतु जन्म संवत् ३०८ जेष्ठ सुदी १० को हुआ था । "सिद्धिप्रिय, पचवास्तुक आदि कई ग्रंथ भी पूज्यपादके बनाये हुए प्रसिद्ध हैं परंतु बहुत करके ये दूसरे पूज्यपाद भट्टारकके बनाये हुये हैं ।" जैनहितैषी कृता भाग पृष्ठ ४४ अंक ५-६ "पूज्यपाद द्वितीयकृत-पूजाकल्प, सिद्धप्रिय, पाणिनीयसूत्रवृत्ति काशिका (श्लो० ३००००), जैनेन्द्रपंचाध्यायीकी टीका, पचवास्तुक, श्रावकाचार, वैद्यक, जैनेन्द्र व्याकरणकी लघुटीका ॥ इस बातको तो अन्य धर्मके विद्वान भी मानते हैं कि, काशिकाका कर्ता कोई जैनी है" जैनहितैषी (मासिक पत्र) भाग ६ अंक ५-६ वां पृष्ठ ४६ ॥

१ । जब ए अथवा ओ अक्षर पदके अन्तमें हों पश्चात् इस पदान्त ए अथवा ओके अकार (अ) आवै तो यह अ, ए अथवा ओमें समा जाता है वा अन्तर्गत हो जाता है अर्थात् न तो यह अकार बोला ही जाता है और न लिखा ही जाता है । इस अके स्थानमें बहुधा ऽ ऐसा चिन्ह कर दिया जाता है जैसे कि (१) मुने+अव मुनेव वा मुनेऽव (२) ते+प्रत्र =तेत्र वा तेऽत्र (३) प्रथमोऽध्यायः वाक्योंसे प्रगट है ॥ इस चिन्ह ऽ को अर्ध अकार कहते हैं ॥

२ यह श्लोक मंगलाचरणरूप श्रीमत्पूज्यपादकृत है ॥ श्रीउमास्वामिसूरि कृत तत्त्वार्थसूत्रका भाग नहीं है ॥ इसके संबंधमें पं० जयचंदजीने लिखा है कि "तहां प्रथमही सर्वार्थसिद्धिटीकाकार मंगल अर्थि आप्तका असाधारण विशेषणरूप श्लोक रचया है, सो लिखिये है ॥ "मोक्षमार्गस्य नेतां इत्यादि" ॥ अधिकतर प्रतियोंमें यह तत्त्वार्थसूत्र "सम्यग्दर्शनज्ञानचारित्राणि मोक्षमार्गः" ॥ इस सूत्र ही करि प्रारम्भ किया है परंतु कुछ प्रतियां ऐसी हैं जिनसे यह भल होता है कि उपयुक्त श्लोक भी सूत्रकारने रचा है सो यह भूल है क्योंकि भाष्यकारोंकी यह प्रथा है कि प्रथम वे मंगलाचरण लिखते हैं जेमे कि श्रीमद्भट्टारकदेवने तरुणार्थराजवार्त्तिककी आदिमें "प्राम्भ्य सर्वविज्ञान" इत्यादि और श्रीमद्विद्यानंदिस्वामीने तरुणार्थश्लोकवार्त्तिककी आदिमें, 'श्रोवर्धमानमाध्याय' इत्यादि ऐसे भिन्न भिन्न दो श्लोक मंगलाचरण रूप दिये हैं ॥ रामाष्य

ज्ञातार विश्वतत्त्वानां

मोषमार्गस्य १। नेतारम् १।
भेतारम् १। कर्मभूभ्रनाम् १।

= मोषपथक प्रवर्तानवालेको वा चरानहारेको
= कर्मरूपी पर्वतोंक भेदनेवालेको अथवा विनाश करनेवालेको

तत्त्वाधाधिगमसूत्रके रचयिताने भी 'सम्यग्दर्शनशुद्ध' इत्यादि आर्याद्विद भगल रूपमें दिया है ॥ इसही प्रकार पूज्यपाद स्वामीने भी 'मोक्षमार्गस्य नेतार' इत्यादि दिया है ॥ यदि हम इसको उमास्वामिद्विदश्लोक मान लें ता पूज्यपाद स्वामीका भगलाचरण कहा है वह कौनसा श्लोक है? मूल सूत्रकार सूत्रसे ही प्रथमा आरम्भ करते हैं और सूत्रकी आदिम ही एक दो शब्दका ऐसा प्रयोग करते हैं कि वह शब्द भगलाचरणको भी पूरा करता है और साधहीन प्रकरण और विषयके अभिप्राय व अर्थसे भी स्वयं रखता है जैसे कि हम इस ग्रन्थकी आदिमें लिख चुके हैं ॥

१। नेतार-यह शब्द नी भ्यादि प्रथमगणकी धातुमें तृच प्रत्यय जाड़नेसे और नी का गुण करदेनेसे बनता है जैसे नी + तृच = ने + तृच (नीका गुण करदेनेसे) इस रूपम च इत्सञ्जक है अर्थात् च् वा जाप हा जाता है और नेच शेष रह जाता है। नेच = प्रवर्तानवाला-चलानेवाला बतानेवाला ।

२। भेतार-यह शब्द भिद् भ्यादि प्रथमगण अथवा रुधादि सप्तमगणके उभयपदी धातु (परस्मैपदी तथा आत्मनेपदी) से सकर्मकम तृच प्रत्यय लगानेसे और भिद्की इकारका गुण (ए) करदेनेसे बना है । भिद् + तृच गुणसञ्जा करनेसे = भेद् + तृच हुआ । अष्टाध्यायीके ८। ५। ५५ खरि च (खरि क्त्वा रर स्यु - जय खड पश्चात्तुं हा तव क्त्वाको चर् हा ।

(अर्थात् जब ख्-क्-ङ्-इ-ध्-च्-ट्-त्-क्-प्-श-प्-स् परे हो तव भ्-भ्-भ्-इ-ध्-ञ्-व्-ग्-ङ्-ङ्-व्-क्-ङ्-इ-ध्-च्-ट्-त्-क्-प्-श-प्-स् ह-को च्-इ-त्-क्-प्-श् प् स् हो) सूत्र द्वारा भेदके द्वा का त्

होकर भेतृच रूप हुआ । च का इत्सञ्जक होनेके हेतुसे जाप प्राप्त हुआ तब भेत् पछा रूप भेदनेवालेक अधम हुआ ॥

३। ज्ञातार-यह शब्द ज्ञा (= जानना-समझना) ज्ञादि नवमगणने परस्मैपद सकर्मक धातुम तृच प्रत्यय लगानेसे ज्ञा + तृच ऐसा रूप बना । च इत्सञ्जक होनेसे लापरा प्राप्त हुआ इसलिये ज्ञात् जाननेवालेके अर्थमे बन गया है ॥

नेतार भेतार पातार-य तीनों शब्द कम-द्वितीया त्रिमकि एक च उन पुलिङ्गम हैं । द्वितीया त्रिमकि इसप्रकारसे बनती है कि ऋकारात्

ज्ञातारंश्च विश्वतस्त्वानां ॥ १ ॥

= संसार (विश्व) के अथवा रामस्त (विश्व) तत्त्वोंके जाननेवाले को,

पुलिंग शब्दके ऋकी वृद्धि होजाती है अर्थात् ऋकार आरमें पलट जाता है । उसके पश्चात् अम द्वितीया विभक्तिका प्रत्यय जोड़नेसे नेतार + अम् । भेत्तार + अम् । ज्ञातार + अम् रूप हुये = नेतारम्-भेत्तारम्-ज्ञातारम् = नेतार-भेत्तारं

ज्ञातारं क्योंकि इन प्रत्ययके पीछे व्यंजनसे आरम्भ होनेवाले शब्द (श्लोकमें) भेत्तारं, कर्म और विश्व क्रमसे हैं । केवल भेत्तारमें दुहरा तकार है इसलिये नेतारं वा ज्ञातारंमें दुहरा तकार जोड़ना अथवा लिखना अशुद्ध है ।

१ । तत्वाना-तत्त्वानां—ये दोनों प्रकारके पाठ प्राय मिलते हैं ॥ तत्त्व और तत्वमे कुछ भेद नहीं है ॥

(१) तत्त्व-तद्--“ (त्रि०) तन् + अदि । पहिले कहा हुआ । वृद्धिमें ठहरा हुआ । दूरका नियम । ब्रह्म । ” पद्मचन्द्रकोश पृष्ठ १६५

तन् प्रथम भ्रादिगण अष्टम तनादिगण और दशम चुरादिगणका धातु श्रद्धा करना, उपकार करना, फैलाना इत्यादि अर्थोंमें आता है । तन् + अदि से व्याकरणके नियमानुसार तद् बन गया 'तद्' ऐसा सर्वनाम संज्ञा है (= तदिति सर्वनामपदम्) । और सर्वनाम संज्ञा समानता वा सदृशभावमें प्रवर्तती है (सर्वनाम च सामान्ये वर्तते) तिस (तद्) का भाव सो तत्त्व है (= तस्य भावः तत्त्वम्) ” सर्वार्थसिद्धिवृत्ति पृष्ठ ५ ॥ तद् + त्व, उपर्युक्त 'खरि च' सूत्रद्वारा = तत् + त्व = तत्त्व होता है । इस तद् तत् में त्व प्रत्यय, भाव अर्थमें आया है ॥ तत्त्व अमरकोषमें अर्थार्थ, सार, सचाई इत्यादि अर्थोंमें है ॥

(२) “तत्त्व, (न०) तन् + क्तिप् । ततो भावः । तस्य भावः । त्वथा तलोपः । सचाई-स्वरूप” पद्मचन्द्रकोष पृष्ठ १६५ । अथ श्रीपुण्यपादकृत जनेन्द्र-व्याकरणके ४-३-६७ वे सूत्र [पिति कृति तुक् = प्रांतस्य तुगागमो भवतिपिति कृति परतः अर्थात् हस्व (अ) अंतमें जिसके हो उसको तुक् (=त्) का आगम होता है यदि उस हस्वांतके पश्चात् ऐसा कृत् प्रत्यय आवे जिस प्रत्ययके अंतमें ए हो । यहां पर क्तिप् ऐसा कृत् प्रत्यय है जिसके अंतमें ए है । क्तिप् प्रत्यय साराही उड़ जाता है ॥] द्वारा तन् + क्तिप् = तन् + तुक् = तत्पश्चात् पद्मचन्द्रकोषमें लिखा है ततो भावः । तस्य भावः । इसलिये त्व-ता दो प्रत्यय भाववाचीयोंमेंसे ता स्त्रीलिंग प्रत्ययको छोड़कर त्व लगानेसे तत्त्व बना । पुनः उसी कोषमें लिखा है त्व वा तलोपः विकल्पकरि त्वके तका जोप हो गया और तत्व शब्द रह गया ॥ हमारी समझमें नहीं आया कि किस नियमसे तका लोप हो गया ॥ आंगल विद्वान् मानीयर विलियम महाशयने अपने संस्कृत कोष पृष्ठ २६५ में तत्त्व शब्द लिखनेके पश्चात् तत्व शब्द लिख

जगरूपसहायवकीलकृत पदच्छेद विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दश हिदी अनुवाद ।

वन्दे तद्गुणलब्धये ॥ १ ॥'

वन्दे १' तद्गुणलब्धये ५^{११} = उ'हीं (मोक्षमार्गप्रणयन-कर्मभेदन-विश्वतत्त्वज्ञान) गुणोंकी प्राप्तिकेलिये प्रणाम करता हूँ वा धरना करता हूँ अर्थात् मैं पूज्यपाद आचार्य इस सर्वार्थसिद्धि वृत्तिका रचयिता उक्त तीनों गुणोंके उपार्जनके लिये उसको जो मोक्षमार्गका नेता है, जो कर्मोंका विनाशक है, जो जड़ चेतन सर्वस्तुओंका युगपद् एक समयमें ज्ञाता है, नमस्कार करता हूँ ॥ १ ॥

है और यह मत प्रगट किया है कि तत्र शब्दके स्थानमें तत्व शब्द अल्प ईपत् या बुद्धके शुद्ध रूप है, कुछ भी हो प्रमादश वा असावधानीसे वा सुगमताके हेतुसे तत्व शब्द इस वृत्तिमें तथा अत्र अन्य कोश च शास्त्रोंमें पचासो स्थानों लिखा है ॥ इसलिये तत्व तत्र दोनो एक हैं ॥

१। कहीं कहीं पर वदे और कहीं कहीं व'दे शब्द पुस्तकोंमें आया है, उनमें वदे अशुद्ध है। (देखो अष्टाध्यायी ८।३।२४, ८।४।५८, और ८।४।५६ वें सूत्र ॥

२। लब्धि शब्द स्त्रीलिङ्ग है। लब्धये चतुर्थी (सम्प्रदान) विभक्तिका एक वचन है इसका रूप पसे बना है कि ए चतुर्थीका चिन्ह हे इ अथवा इ का गुण ए है उ अथवा ऊ का गुण ओ है अथवा अरू है लृ का अरू हे। स्त्रीलिङ्ग सन्नाहक अतके इ वा उ चतुर्थी (सम्प्रदान) पचमी (अपादान) प्रोर पन्दी (सवध) विभक्तियोंके प्रत्ययोंके पहिले अपनी अपनी गुण सन्नाहमें पलट जाते हैं इसलिये लब्धिका लब्धे हो जाता है। ए चतुर्थीका चिन्ह नाड़नेसे लब्धे + ए हुआ। सस्कृतमें वो स्वर विना मिले हुये प्राय नहीं रह सके हैं। वर्तमान दशमं जो नियम लागू है वह यह है कि पहिले आये हुये ए ऐ ओ औ का यथासम्भ्य [= क्रमसे] परिवर्तन अय् आय्, अय्, आव् में हा जाता है तब पश्चात्का स्वर जोड़ देते हैं जैसे ल'धेकी ए का अय् होकर ल'धय् हो गया पश्चात् ए जोड़नेसे (जो चतुर्थीका चिन्ह है) ल'धय् + ए हुआ अर्थात् ल'धये दा गया ॥ सक्षेपत ए ऐ ओ औ का क्रमसे अय् आय् अय् आय् हो जाता है यदि इनके पीछे कोई स्वर आवे तो, एचोऽयथायव अष्टाध्यायी ६।१।७ वा सूत्र ॥

कश्चिद्भव्यः प्रत्यासन्ननिष्ठः प्रज्ञावान् स्वहितमुपलिप्सुर्विविक्ते परमरम्ये भव्यसत्त्वविश्रामास्पदे कवि-
दाश्रमपदे मुनिपरिषण्मध्ये सन्निषण्णं मूर्त्तमिव मोक्षमार्गमवाग्विसर्गं

कश्चित्* भव्यः १। प्रत्यासन्ननिष्ठः १।

प्रज्ञावान् १। स्वहितम् १। उपलिप्सुः १। विविक्ते १। १। १। १।

परमरम्ये १। १। १। १। भव्यसत्त्वविश्रामास्पदे १। १। १। १। कश्चित्*

आश्रमपदे १। १। १। मुनिपरिषण्मध्ये १। १। १। सन्निषण्णं १।

अवाग्-विसर्गं १। १। १।

= कोई भव्य अत्यन्त निरुद्ध है सिद्धि जिसके

= बुद्धिमान् अपने हितको इच्छुक निर्जन

= अत्यन्त सुन्दर भले जीवोंके विराम (=विश्राम)

स्थानमें (=आस्पदे) किसी (=कश्चित्)

= आश्रम स्थानमें (=पदे) मुनियोंकी सभामें बैठे हुये

= वचन (=वाग्) दान (=विसर्ग) रहित (=अ)

अर्थात् विना ही वचनके

१ चित् अथवा अपि इन दो अव्ययोको यदि किम्के सर्व लिंगोंके साथ जोड़ दें तो वह [अर्थात् जुड़ा हुआ] वाक्य अनिश्चित अर्थ का द्योतक होगा जैसे किञ्चित् = कुछ वस्तु अथवा कोई वस्तु ; कश्चित् [=कः १। चित्] कोई पुरुष अथवा कोई जन । देखो भाग्यकारक मार्गोपदेशिका पृष्ठ १२६ ॥

२ भव्यः—सम्यग्दर्शनज्ञानचारित्रपरिणामेन भविष्यति इति भव्यः =सम्यग्दर्शन सम्यग्ज्ञान सम्यक्चारित्र भावकारि, जो होगा अथवा परिणामेगा सो भव्य है [राजवार्तिक पृष्ठ ७७]

३ कश्चित्—कश्—कवचन—कश्चित्—ये तीनों अव्यय 'कहां' अर्थमें आते हैं (पद्मचन्द्रकोष पृष्ठ १२०)

४ यथार्थमें यह शब्द वाच् स्त्रीलिंगी वाक्य, वचन, वाणी, कहना आदि ग्रथोंमें आता है और वाचा शब्द भी स्त्रीलिंगी है और इसी अर्थमें आता है [देखो पद्मचन्द्रकोष पृष्ठ ३४२]

वाच्का चकार ग् में कैसे पलट गया ? चोः कुः [झलि पदान्ते] अष्टा० ८-२-३० ॥ जैनेन्द्रव्याकरण ५। ३। ६५वां सूत्र । च्-क्-ञ्-भ्-ञ्-ञ् [लु] के स्थानमें क्रमसे क्-ख्-ग्-घ्-ङ् (=कु) हों यदि झल् प्रत्याहार पश्चात्में हो वा पदान्तमें च्-क्-ञ्-भ्-ञ् हो इसलिये वाच्के पदान्त चकारका क् होकर वाक् होगया ॥

जगरूपसहाय वकीकृत पदच्छेदविभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद ।

वपुषा निरूपयन्तं युक्त्यागमकुशल

वपुषा १ ११

=अच्छे स्वरूप [=वपुषा] वा प्रशस्ताकारकरि (=वपुषा ।)

अर्थात् अपने शरीरहीकी शत मुद्राकरि

इत्तम् १ इवम् मोक्षमार्गम् । निरूपयन्तम् युक्ति-आगम-कुशलम् =मानो मूर्त्तिक मोक्षमार्गको निरूपण करते, युक्ति तथा आगममें प्रवीण

क का परिवर्तन मूर्में हो जानेका यह नियम है कि जब हिरी शब्दके अन्तका व्यन्त [इ इ-अ-इ-म व्यन्तोंको छोड़कर) दूसरे शब्दके प्रथम घोष व्यन्त (=ग-घ-ङ् । ज-झ-ञ । ड-ड-ण । ड-ध-न । व-भ-म । य-र-ल घ-ह) वा प्रथम स्वरके साथ सथित वा लयानित किया जाये तो यह अन्तका व्यन्त अपने वर्गके तीसरे व्यन्तमें परिवर्तित हो जाता है अतः अयाक+विसगका अयाग्+विसग हो गया । क्रियाविशेषण सदा नपुसकलिंग पद एक वचन होता है इसलिये यहाँ अयाग्विसर्ग निष्ठा लिंगाका विशेषण होनेय नपुसक लिंग पद एक वचन हागया है ।

इसी प्रकार नगरात् + आगच्छतिका नगराद् = आगच्छति = नगरादागच्छति हागया (भा० मार्गोपदेशिका पृष्ठ २८) ।

१ । वपुषा—यपुस् नपुसक लिंगो शब्द प्रशस्ताकार वा अच्छे स्वरूपके अर्थमें है । (पद्म० का० पृ० ३३५) यथा पर शत मुद्रारूप शरीर इस तात्पर्यमें लिया है । वपुर्ग्रामं आद् (= आ) वृत्तियाकरण विभक्तिका चिन्ह लगाकर और स् को निम्नलिखित नियमसे प् में पलट कर वपुषा बना लिया है ॥

जब स् जो अपवात हो और जो आदेश अथवा प्रथमका अश या टुकड़ा हा, अ-आको छोड़कर किसी स्वरके पीछे आवे, य-र-ल-ड-ध-न के पश्चात् आवे, क-ख-ग-घ-ङ के परे आवे, अथवा ड के पश्चात् आवे तो यह स् पलट कर प हो जाता है, अष्टाध्यायीके ८-३ व ५५-५७-५९ सूत्रोंके अनुसार ॥

जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेदविभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद ।

परहितप्रतिपादनैककार्यमार्थनिषेधं निर्ग्रन्थाचार्यवर्यमुपसद्य सविनयं परिपृच्छति स्म । भगवन्

परहित-प्रतिपादन-एक-कार्यम् ३^१

आर्य-निषेधं ३^१

निर्ग्रन्थ-आचार्य-वर्यम् ३^१ उपसद्यः-

स-विनयं ३^१ । परि-पृच्छति T स्म * भगवन् ३

=हमारेके हित कहनेका है केवल (एक) काम जिन (आचार्य) को

=श्रेष्ठ पुरुषोंकरि सदा (= नि) सेवने योग्य

=निर्ग्रन्थ अर्थात् परिग्रहरहित दिग्भ्रर आचार्योंमें मुख्य तिनकों प्राप्त होकर

=विनयसहित पूछता हुआ कि हे स्वामी !

१ । निषेधं—नि (अव्यय) = सदा (देखो पञ्चचन्द्रकोष पृष्ठ २११) भ्वादि प्रथम गणके सेच् आत्मनेपदी धातुमें ण्य प्रत्यय लगानेसे बना है । ण इत् संज्ञक होनेसे लोपको प्राप्त होता है और केवल य रह जाता है और इसलिये नि+सेव्+ण्य = नि+सेव्+य = नि+सेव्य, पूर्वोक्त नियमसे (देखो पृष्ठ १५) सकारका परिवर्तन षकारमें हो गया और निषेध रूप प्राप्त हुआ जो द्वितीया विभक्ति एक वचन पुल्लिंगमें है ।

२ उपसद्य—यह शब्द संबंधकभूत कृदन्त है । इसके बनानेका यह नियम है कि धातुमें त्वा प्रत्यय जोड़ा जाता है जैसे श्रु (= सुनना) धातुमें त्वा प्रत्यय लगानेसे श्रुत्वा (= श्रवण करके) बनता है । यदि धातुसे पहिले उपसर्ग जोड़ा जाय तो त्वा प्रत्ययके स्थानमें य लगाते हैं जैसे भू धातुके पहिले अनु उपसर्ग लाकर अनुभू बनाया इसका संबंधकभूत कृदन्त अनुभूमे य जोड़नेसे अनुभूय (= अनुभव करके) हुआ ॥ इसी प्रकार प्रथम भ्वादि कृते तुदादि अथवा दशवें चुरादिगणके सद् धातुमें उप उपसर्ग लगानेसे उपसद् (= प्राप्त होना) शब्द बना पश्चात् य लगानेसे उपसद्य (= प्राप्त होकर) ऐसा शब्द बना ॥ इसी सम्बन्धकभूत कृदन्तके बनानेमें अन्य विशेष यह है कि यदि धातुके अंतमें ह्रस्व स्वर हो तो इस य से पहिले त् जोड़ा जाता है जैसे अनुश्रुत्य = अक्षरशः लिपि करके । अतीत्य = उलंघन करके । यदि धातु सेच् हो तो त्वा के पहिले धातुमें इ लगाकर संबंधकभूत कृदन्त बनाते हैं जैसे जीव धातुमें इ जोड़नेसे जीव + इ हुआ पश्चात् त्वा लगाकर जीवि त्वा बना (देखो भाण्डारकार मार्गोपदेशिका पृष्ठ ६१) ।

३ परि एक अव्यय है जो यहां पर वाक्यभूषणके लिये आया है ।

४ स्म एक अव्यय है ॥ “स्म+उ । अतीत (वीतगया) पादको पूरा करना ।” देखो पञ्चचन्द्रकोष पृष्ठ २३० ॥

५ भगवन्—यह भगवन् पुल्लिंग शब्दका सम्बोधन है ॥

जगरूपसहायकील कृत पदच्छेद विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद ।

किं खलु आत्मने हित स्यादिति ॥ सँ आह मोक्ष इति ॥ स एव पुनः प्रत्याह किंस्वरूपोऽसौ मोक्षः कश्चास्य प्राप्स्युपाय इति ॥

किं खलु आत्मने इति स्यात् इति सँ आह	= आत्माके लिये क्या हितकारी है ? आचार्य (=सः) कहते हैं
मोक्षः इति सँ एव	= मोन (आत्माके लिये हितकारी) है वह (= स एव) ही
पुनः प्रति+आह (= प्रत्याह)	= फिर (= पुनः) पलटकर (= प्रति) पूछता है (आह) कि
किंस्वरूपोऽसौ मोक्षः कश्चास्य	= वह (= असौ) मोक्ष किस (= किं) स्वरूप है और क्या
अस्य प्राप्ति-उपाय इति	= इस मोक्षकी प्राप्तिका साधन वा उपाय है ।

इति—यस अजम् यहाँ पर वाक्यकी समाप्तिके लिये है ।

७ सँ आह, स, एव विसर्जनीयके पहिले अकार (अ) हा, और उसके पश्चात्में अ स्वरके अतिरिक्त कोई, अथ स्वर आवे तो विसर्गका रूप हा जाता है । नेने सँ आह = सँ आह । सँ एव = सँ एव । पुन इच्छति = पुन इच्छति इत्यादि (देखो भाग्यकारक मार्गोपदेशिका पृष्ठ १५) = प्रत्याह—प्रति+आह उलट कर (= प्रति) अथवा फिर (= प्रति) पूछता है—प्रश्न करता है । प्रति=फिर-उलट कर (देखो पञ्चचद्रकी पृष्ठ २५६) इसलिये अनुवादमें पुन के लिये फिर शब्द लाय है और प्रति शब्दके लिये लोटकर वा पलटकर शब्द अनुवादमें लाये हैं ।

आह-यह रूप हू (= कहना-बोलना) द्वितीय अदादि गण उभय पद (परस्मै पद, और आत्मने पद) धातुसे बना है ॥ अथपुरुष एक वचन घतमान कालमें इम शब्द (हू) का रूप आह विना किसी व्याकरणके नियमसे बना है ॥ आह=बोलता है-कहता है । परन्तु श्रीआचार्यके लिये समाप्त, आहूत वा प्रतिष्ठा प्रगत करके लिये बहुवचन अथ पुरुष घतमानकाल क्रियामें "कहते हैं" ऐसा अनुवाद किया है ।

१ असौ-यह शब्द कत्ता प्रथम कारक एक वचन पुल्लिङ्ग अदस् शब्दका है अदस् शब्दका अथ यह अथवा यह दोनों हैं यहाँ पर 'असौ'का अर्थ 'यह' ऐसा किया है क्योंकि कश्चास्य प्राप्स्युपाय इति इस वाक्यमें अस्य शब्द इदम् शब्दकी पद्यो विभक्ति पुल्लिङ्ग एक वचन है जिसका अर्थ है 'इस (मोक्ष) का ।'

१० प्राप्स्युपाय-जब इ, उ, ऋ, और लृ (ह्रस्व हो अथवा दीर्घ हो) असमाप्त स्वरके पहिले हो तो यथाक्रम (क्रमसे) य् घ् र् और लृ का

जगरूपसहायवकीलकृत पदच्छेद विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद ।

आचार्य आह—निरवशेषनिराकृतकर्ममकलङ्कस्याशरीरस्यात्मनोऽचिन्त्यस्वाभाविकज्ञानादिगुणमव्या-
बाधसुखमात्यन्तिकमवस्थान्तरं मोक्ष इति ॥

आचार्यः १ आह १

आत्मनः १ निर अवशेष—निराकृत कर्ममल—कलंकस्य १

अशरीरस्य १ १ १ १

अचिन्त्य—स्वाभाविक—ज्ञानादि—गुणम् १ १ १ १

अव्याबाध—सुखम् १ १ १ १

आत्यन्तिकम् १ १ १ १ अवस्थान्तरं १ १ १ १

मोक्षः १ इति *

= आचार्य कहते हैं ।

= आत्माके (=आत्मनः) समस्त कर्ममल कलंकरहित हो जानेको

= (आत्माके) शरीररहित हो जानेको

= (आत्माके) स्वाभाविक अचिन्त्य ज्ञानादिगुणप्रगट हो जाना ।

= (आत्माके) बाधरहित सुखकी प्राप्ति [और]

= (आत्माकी संसार अवस्थासे) अत्यन्त भिन्न दशाका हो जाना

= ऐसी मोक्ष है ॥

प्रयोग उनके स्मरणमें होता है । जैसे प्रा ष्त् इ+उपाय = प्रा ष्त् य्+उपाय = प्राप्त्युपाय ।

तृणानि+अत्ति+अश्वः = तृणान् इ+अत्त् इ+अश्वः = तृणान् य्+अत्त् य्+अश्वः (तृणान्यत्तश्वः—घोड़ा तिनके अर्थात् घास खाता है ।)
इस ही प्रकार कर्तृर् इ+आत्मने=कर्तृय्+आत्मने = कर्तृयात्माने (सं. स. वृत्ति १०८) सूतमिव मोक्षमार्गप्रवागविसर्गं वपुषा निरूपयन्तं; युक्त्या-
गमकुशलं; परहितप्रतिपादनेकार्थम्; आर्यनिषेव्यं; निर्ग्रन्थाचार्यवर्धम् ये पांच विशेषण निर्ग्रन्थ आचार्य महाराजके हैं जिनके समीप भव्य
बैठ कर प्रश्न करता है ।

जगरूपसहायवकीलकृत पदच्छेद निभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद ।

तदपि परिकल्पनमसदेव विशेषलक्षणशून्यस्यावस्तुत्वात् ॥ प्रदीपनिर्वाणकल्पमात्मनिर्वाणामिति च । तस्य स्वरविषाणवत्कल्पना तैरेवाहत्य निरूपिता । इत्येवमादि ॥ तस्य स्वरूपमनवद्यमुत्तरत्र वक्ष्यामः ॥ तत्प्राप्त्युपायं प्रत्यपि ते विसंबदन्ते— ज्ञानादेव चारित्रनिरपेक्षात्तत्प्राप्तिः,

तत् १११ अपि परिकल्पनम् १११ असत् १११ एव *

विशेषलक्षणशून्यस्य १११ अवस्तुत्वात् १११

च प्रदीपनिर्वाणकल्पम् १११

आत्मनिर्वाणम् १११ इति

तस्य ११ कल्पना ११ स्वरविषाणवत्*

तैः ११ एव आहत्य* निरूपिता ११ इति एवम्* आदि १११

तस्य ११ स्वरूपम् १११ अनवद्यम् १११ उत्तरत्र* वक्ष्यामः १

तत्प्राप्ति-उपायं ११ प्रति * अपि * ते विसंबदन्ते १

ज्ञानात् १११ एव चारित्रनिरपेक्षात् १११ तत्प्राप्तिः १११

= वह भी सब कल्पना झूठी ही है

= [क्योंकि] विशेषणरहित कोई वस्तु ही नहीं होती

= बहुरि दीपकके विनाशके समान [बुझ जानेके सदृश]

= आत्माका [ज्ञानादि गुणोंका] नाश होजाना मोक्ष है इसप्रकार [मोक्षका स्वरूप बौद्धमती माने हैं]

= उसका [मोक्षका] वह स्वरूप गधाके सींगके तुल्य

= [तैः एव] उनने ही असिद्ध ठहरा दिया है । इसीप्रकार और भी हैं

= उस [मोक्ष] का स्वरूप ययार्थ आगै (हम) कहेंगे

= तिस [मोक्ष] के साधनके प्रति भी वे [अन्यवादी] वाद

= विवाद करते हैं अर्थात् मोक्षके उपाजनके उपयोंको भी एकमत दूसरे मतके विरुद्ध बताता है ।

= ज्ञान [मात्र] सेही चारित्रके विना संबंधसे तिस [मोक्ष] की प्राप्ति [बताते हैं]

१। " कल्प " सादृश्य अर्थमे कल्पम् प्रत्यय होता है जैसे—पितृकल्पः, गुरुकल्पः = गुरुके समान, निर्वाणकल्पम् । पञ्चचंद्रकोष पृष्ठ १०१ ।

तद्व्यपमहायत्कीकृत पदच्छेदविमलपर्यंतसहित सर्वांशसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद ।

श्रदानमात्रादेव वा, ज्ञाननिरपेक्षाचारित्र्यमात्रादेवेति च ॥ व्याध्यभिभूतस्य तद्विनिवृत्त्युपायभूतभेषजवि-
पयव्यस्तंज्ञानादिमाधनत्वाभाववत् ॥ एव व्यस्तं ज्ञानादि मोक्षप्राप्त्युपायो न भवति । किं तर्हि ? तत्रितय
समुदितामित्याह—

वा • श्रदानमात्रात् ११११ एव •

= अथवा श्रदान [विश्वास] मात्रसे ही [ज्ञान चारित्रके बिना]
मोक्षकी प्राप्ति कहते हैं]

व • ज्ञाननिरपेक्षात् ११११ चारित्र्यमात्रात् ११११ एव इति

= बहुतरि ज्ञान सवधसे रहित चारित्र्यमात्रसे ही इमप्रकार (मोक्ष
की प्राप्ति कहते हैं)

व्याधि-अभिभूतस्य ११

= रोगसे घबराये हुए (रोगी) के

तद्विनिवृत्ति-उपाय-भूत-

= उस (रोग) के दूर करनेके कारणभूत

भेषज-विषय-व्यस्त-ज्ञानादि-

= औषधके सवधमें ज्ञान, श्रदान, आचरणमें कोई एक

माधनत्व-अभाववत् ११११ एव •

= साधन निवृत्तकार दूर करनेमें असमर्थ हैं तिस प्रकार

व्यस्त ११११ ज्ञानादि ११११

= ज्ञान-चारित्र-श्रदानमसे एक एक (= व्यस्त)

मोक्ष-प्राप्ति-उपाय ११ न भवति

= मोक्षके प्राप्तिका साधन नहीं होता है

किं ११११ तर्हि •

= तो (= तर्हि) क्या (मोक्षकी प्राप्तिका उपाय है ?)

एव-रितय ११११ समुदित ११११

= उन तीनों (ज्ञान-दर्शन-चारित्र) की एकता है

इति-माह

= ऐसे (श्रीउमाश्यामी आचार्य मूल) कहते हैं

१ अभिभूत (वि०) परराजा हुआ दबाया हुआ । पद्यचंद्रकोष दर्शन पृष्ठ ३७ ।

२ व्यस्त (वि०) मार गवासीमेंसे एक एक । देखा पद्यचंद्रकोष पृष्ठ ३७२

सम्यग्दर्शनज्ञानचारित्राणि मोक्षमार्गः ॥ १ ॥

सम्यग्दर्शनज्ञानचारित्राणि १.१.१

मोक्ष-मार्गः १.१

= सम्यग्दर्शन, सम्यग्ज्ञान, और सम्यक्चारित्र (इन तीनोंका समुदाय अथवा संगम)

= मोक्षका मार्ग है अथवा मोक्षकी प्राप्तिका उपाय है अर्थात् पदार्थों के यथार्थ ज्ञानके विषयमें श्रद्धान व प्रतीति से सम्यग्दर्शन है जिस जिस भांति जीवादिक पदार्थ तिष्ठे हैं तिस तिसप्रकार जानना सो सम्यग्ज्ञान है । संसारके हेतुओं (आस्रव-बन्ध) की निवृत्ति करनेके लिये उद्यमी सम्यग्ज्ञानी पुरुषके कर्मका ग्रहण करनेवाली क्रियाका त्याग सो सम्यक्चारित्र है । अनुभवसे यह बात प्रत्यक्ष है कि संसारके जितने कार्य हैं उन सर्वमें ही प्रथम ज्ञान, दूसरे श्रद्धान वा विश्वास तीसरे आचरणकी आवश्यकता होती है यदि इन तीनोंमेंसे एक भी घाटि हों तो कोई कार्य कदाचित् सिद्ध नहीं हो सक्ता है वैसे ही मोक्षकी प्राप्तिमें भी इन तीन हीकी आवश्यकता है । ध्यान रहे कि प्रथम ज्ञान होता है उसके पश्चात् सम्यग्दर्शनकी प्राप्ति है उस सम्यक्त्वकी प्राप्ति होते ही वही ज्ञान जो सम्यग्दर्शनके पहिले कुज्ञान वा सम्यग्ज्ञान हो जाता है (विशेष जाननेकेलिये नीचेका वृत्त्यर्थ देखो)

“१ इस तत्त्वार्थसूत्र ग्रन्थकी रचनाके विषयमें कर्णाटकभाषाकी तत्त्वार्थवृत्ति नामकटीकाकी प्रस्तावनामें एक बड़ी मनोरंजक कथा लिखी है, वह इस प्रकार है कि;—

सौराष्ट्र (गुजरात) देशके किसी नगरमें एक पवित्रात् करण और नित्यनैमित्तिक क्रियाओंमें तत्पर श्रद्धावान् द्वैपायक नामक ध्रावक रहता था । वह बड़ा विद्वान् था । और इसलिये चाहता था कि किसी उत्तम प्रथकी रचना करे, परन्तु ग्राहस्थपञ्जालके कारण अनवकाशवशत बुद्ध कर नहीं सका था । निदान एकदिन उसने प्रतिष्ठा की कि, प्रतिदिन जब एक सूत्र बना लूँगा, तब ही भोजन करूँगा, अन्यथा उपवास करूँगा । और मोक्षशास्त्रके बनानेका निश्चय करके उसी दिन उसने "दर्शनज्ञानचारिणाणि मोक्षमाग " यह प्रथम सूत्र बनाया । तथा विस्मरण हो जानेके भयसे अपने घरके एक खम्भेपर उसे लिख दिया ।

इसके पश्चात् दूसरे दिन वह ध्रावक किसी कार्यके निमित्त कहीं अन्यत्र चला गया और उसके घर एक मुनिराज आहारके लिये आये । मुनिके दर्शनसे द्वैपायककी सुशीला गुणवती भार्याने अत्यन्त प्रसन्न होकर नवधामविपूर्णाक उन्हें भोजन कराया । भोजनोपरान्त मुनिराजने खम्भेपर गिना हुआ यह सूत्र जो द्वैपायकने लिखा था, देखकर किञ्चित् विचार किया और तत्काल ही उसके पहिले सम्यक् विशेषण लिख कर वहाँसे चल दिये । तदनन्तर जब द्वैपायक आया, तो उसे अपने लिखे हुए सूत्रमें सम्यक् विशेषण अधिक लिखा देखकर बड़ा आश्चर्य हुआ, और नाथ ही सूत्रकी शुद्धता (निर्दोषता) में आनन्द भी हुआ । भार्याके प्रश्नसे प्रियत हुआ कि, मुनिराज आश्वरके निमित्त पधारि ५, ५दाचित् वे मिल गये होंगे । तब आपक उसी समय बड़ी आतुरतासे उनके ढूढनेकी निकला । यत्र तत्र बहुत भट्टरूनेके पश्चात् एक रमणीक वनमें उसे उक्त मुनिराजके दर्शन हुए । ये एक बड़े भारी मुनियोंके सघके नायक थे । उनकी मुद्राके दर्शनमात्रसे वह ध्रावक जान गया कि इहाँ महात्माने मेरे सूत्रको शुद्ध करनेकी कृपा की होगी और गड़बड़ होके उनके चरणपर पड़ गया । बोला भगवन् ! उस मोक्षशास्त्रको आप ही पूर्ण कीजिये । ऐसे महान् प्रथके रचनेका सामर्थ्य मुझमें नहीं है । आपने बड़ा उपकार किया, जो मेरी वह बड़ी भारी भूल सुधार दी । सच है दर्शन, ज्ञान और चारित्र मात्तका मार्ग नहीं है किन्तु सम्यग्दर्शन, सम्यग्ज्ञान और सम्यक्चारित्र ही मोक्षमार्ग है । अतएव "सम्यग्दर्शनज्ञान-चारिणाणि मोक्षमाग " ही परिपूर्ण और विशुद्ध सूत्र है । ध्रावकके उक्त आग्रह और प्रार्थनाको मुनिराज टाल नहीं सके, और निदान उहोने इस तत्त्वापसूत्र (मोक्षशास्त्र) को रचके पूर्ण किया । पाठक ! वे मुनिराज और कोई नहीं, हमारे इस लेखके मुख्यनायक भगवान् उमास्वामी ही थे ।"

भगवद् उमास्वामी धीमत्कुद् बुद् आचार्य जिन्होंने अनेक प्रथोंकी रचनाकी है उनके शिष्य थे । उमास्वामी तुरिका जन्म दिगम्बर सभ्य ध्याकी पट्टागलियोंके अनुसार विक्रमशक ५७ (=विक्रम सम्बत् ११२) में हुआ था १६ वर्षकी अवयवमें आपने तिन दीक्षा प्रदणकी और

जगरूपसहायवकीलकृत पदच्छेद विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद ।

सम्यगित्यव्युत्पन्नः शब्दो व्युत्पन्नो वा । अञ्चतेः कौ समञ्चतीति सम्यगिति । अस्यार्थः प्रशंसा ।

सम्यग्+इति अ+व्युत्पन्नः १।

=सम्यग् ऐसा (पद) अव्युत्पत्ति पक्ष (व्याकरणकी रीति रहित) वाला

वा व्युत्पन्नः १। शब्दः १।

=अथवा व्युत्पत्ति पक्ष (व्याकरणकी रीति) वाला शब्द हो सक्ता है अर्थात् । यह अव्युत्पत्ति पक्ष अपेक्षा तो रूढि संज्ञक है

अञ्चतेः १। कौ १।१। समञ्चति १। इति सम्यक् १। इति*

= और व्युत्पत्तिपक्ष अपेक्षा सम् उपसर्ग पूर्वक अञ्च धातुसे पूजन वा प्रशंसार्थमें (अञ्च = पूजायाम् गतौ) क्विप् प्रत्यय करनेपर सम्यक् बनता है ।

अस् १। अर्थः १। प्रशंसा १।

= इस (सम्यक् शब्द) का अर्थ (इस सूत्रविषे) प्रशंसा है । प्रशस्त=उत्तम = प्रशंसनीय

२५ वर्ष दीक्षित रहनेके पश्चात् कार्तिक शुक्ला = विक्रमशक १०१ में नंदिसंघके पट्ट पर विराजमान होकर आचार्य पद लाभ किया ॥ उन्हों ने ४० वर्ष ८ दिन आचार्य पद पर सुशोभित रहकर परम धर्मका उपदेश किया । इस सूत्रका पाठ और अर्थ श्वेताम्बर और दिगम्बर दोनों सम्प्रदायोंमें एक है ॥ तत्त्वार्थ सूत्र दोनों सम्प्रदायोंमें माना जाता है । दिगम्बर सम्प्रदायका मत है कि वे दिगम्बर आचार्य थे, और उनका नाम उमास्वामि है । श्वेताम्बर आश्रायवाले उनको उमास्वातिके नामसे श्वेताम्बर आचार्य मानते हैं । कुछ भी हो, इसमें सदेह नहीं है श्रीमदुमास्वामिने एक ही तत्त्वार्थ शास्त्र रचा था । पश्चात् अपने अपने माने हुये पदार्थोंके प्रतिपादनके लिये जहां तहां सूत्रोंमें पाठ भेद कर दिया गया है । प्रायः ऐसा होता है कि जो ग्रन्थ अति उत्तम होता है और जिसका रचयिता अत्यंत मान्य और प्रतिभाशाली प्रसिद्ध होता है उस ग्रन्थ तथा आचार्यको प्रत्येक शाखाकी जनता अपनाया करती है ॥ यही कारण है कि-जहां तहां सूत्रोंमें भेद है ॥

१। सम्यग्—सम् उपसर्गमें अञ्च धातु पूजन वा प्रशंसा अर्थमें जोड़कर तथा क्विप् प्रत्यय लगानेसे सम्+अञ्च+क्विप् ऐसा रूप हुआ । इस सम् उपसर्गके स्थानमें समिक आदेश अष्टाध्यायी ६-३-६३ सूत्रसे होकर समि+अञ्च+क्विप् बना । क्विप् प्रत्यय सारा ही उड़जाता है और

स प्रत्येकं परिसमाप्यते । सम्यग्दर्शनं सम्यग्ज्ञानं सम्यक्चारित्र्यमिति । एतेषां स्वरूपं लक्षणतो विधानतश्च पुरस्ताद्विस्तरेण निर्देक्ष्यामः ॥ उद्देशमात्रं त्वदमुच्यते । भावानां याथात्म्यप्रतिपत्तिविषयश्रद्धानसंग्रहार्थं दर्शनस्य सम्यग्विशेषणम् । येन येन प्रकारेण जीवादयः पदार्थाव्यवस्थितास्तेन तेनावगमः सम्यग्ज्ञानम् ।

स § 1 प्रत्येकं § 111 परिसमाप्यते T	=सम्यक् पद अलग अलग (तीनोंपर) लगाया जाता है
सम्यग्दर्शनं § 111 सम्यग्ज्ञानं § 111	= तब सम्यग्दर्शन, सम्यग्ज्ञान और
सम्यक्चारित्र्यं § 111 इति*	= सम्यक् चरित्र इस प्रकार (तीनों पद) होते हैं ।
एतेषां § 221 स्वरूपं § 111 लक्षणतः*	= इन (सम्यग्दर्शन, सम्यग्ज्ञान तथा सम्यक्चारित्र्य) के स्वरूपको लक्षण
च विधानतः * पुरस्तात् * विस्तरेण § 111 निर्देक्ष्यामः T	= तथा भेदसे आगे विस्तारकर कहेंगे ।
उद्देशमात्रं § 211 तु * इदं § 111 उच्यते T	= परतु सक्षेपमात्र यह (इस सूत्रमें) कहा जाता है
भावानां § याथात्म्यप्रतिपत्तिविषयश्रद्धानसंग्रहार्थं § 211	= पदार्थोंके यथार्थ ज्ञानके विषयमें श्रद्धानको ग्रहण करनेके लिये
दर्शनस्य § 111 सम्यक् विशेषणम् § 111	= दर्शनके सम्यक् (पद) विशेषण है
येन § येन § 1 प्रकारेण § 1 जीवादयः § 1 पदार्थाः § 1	= जिस २ भाति जी ॥ दिक पदार्थ
व्यवस्थिताः § 1 तेन § 1 तेन § 1 अवगमः § 1 सम्यग्ज्ञानम् § 111	= तिष्ठे हैं तिस तिम प्रकार जानना (सो) सम्यग्ज्ञान है ।

धातु प्रायः हलानही रहता है इसलिये समि+अञ्च् रूप हुआ । जब इ उ, ऋ, और ल, (इस्व अथवा दीर्घ हों) किसी असमान स्वरके प्रथम आर्षे तो यथाक्रमसे च्-च्-च्-ल् का प्रयोग उनके स्थानमें हो । इसलिये समि+अञ्च् = सम्यञ्च् हुआ । (देखो अष्टाध्यायी ६-१-७७ वां सूत्र) सम्यञ्च्के झ का जाप होकर सम्यच् सिद्ध हुआ । पञ्चद्रकोप शृष्ट ४१४ में सम्यच को अव्यय भी लिखा है ॥ सम्यच् का च् धोप अक्षरके पहिले झ में पलट जाता है इसलिये सम्यश् दर्शन और सम्यग्ज्ञान रूप हुये और धोप अक्षरके पहिले झ में इस च् का परिवर्तन हा जाता है इसलिये सम्यक्चारित्र्य हुआ ॥ इस सूत्रके प्रत्येक शब्द दर्शन-ज्ञान और चारित्र्यके साथ सम्यग्-सम्यक् पद जाना चाहिये । (१) रुटि वह है जो प्रकृति और प्रत्ययके अर्थको अपेक्षा किये बिना समुदाय शक्ति (सार शब्द, सामर्थ्य) से "अर्थकोतावे ।" रुटि वह है जो

जगरूपसहायकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद ।

मोहसंशयविपर्ययनिवृत्यर्थं सम्यग्विशेषणम् । संसारकारणनिवृत्तिं प्रत्यागूर्णस्य ज्ञानवतः कर्मादाननिमित्तक्रियोपरमः सम्यक्चारित्र्यम् । अज्ञानपूर्वकाचरणनिवृत्यर्थं

मोह-संशय-विपर्यय-निवृत्ति-अर्थ ३:111

सम्यग्विशेषणम् ३:111

संसारकारणनिवृत्ति ३:111 प्रत्यागूर्णस्य ३:1 ज्ञानवतः ३:1

कर्मादाननिमित्तक्रियोपरमः ३:1 सम्यक्चारित्र्यं ३:111

अज्ञानपूर्वक-आचरणनिवृत्ति-अर्थम् ३:111

= अनध्यवसाय (मोह, विमोह,) संदेह, तथा विभ्रम वर्जनेके लिये

= (ज्ञानके पहले) सम्यग् विशेषण (लगाया) है ।

= संसारके हेतुओं (आसन्न बन्ध) की निवृत्ति करनेको उद्यमी सम्यग्ज्ञानी पुरुषके

= कर्मको ग्रहण करनेवाली क्रियाका त्याग (सो) सम्यक्चारित्र्य है ।

= अज्ञानपूर्वक चारित्र्यको दूर करनेके अर्थ [चारित्र्य इस पदमें]

नाम किसीका हो परन्तु न आप किसी दूसरे शब्दसे निकला हो न उससे कोई दूसरा शब्द निकल सके, अर्थात् न किसी ठहराये हुये नियमके साथ किसी धातुसे बना हो और न वह आप धातु हो (हिन्दी व्याकरण पृष्ठ १७)

१ द्रव्य संग्रह (सम्यग्दर्शनके प्रकारण) गाथा ४२ में मोह-संशय-विपर्यय इन्हीं तीन विशेषणोंके लिये "संशय विमोह विभ्रमविवक्षियं अण्परसरून्वस्स" ऐसा वाक्य लाये हैं ॥ पं० जयचंदजीने मोहका अनुवाद इसी सूत्रके अर्थ करनेमें "विमोह" किया है । "संशय विपर्यय और अनध्यवसाय रहित जीवादि पदार्थोंके जाननेको सम्यग्ज्ञान कहते हैं" पन्नालालजी उक्त भाषाटीका पृष्ठ १ । "अध्यवसाय-यह ऐसा ही है इस प्रकार किसी विषयके विचारमें निश्चय करना" पद्मचन्द्रकोष पृष्ठ १७ । इसलिये मोह शब्दका अनुवाद अनध्यवसाय किया है ॥ "जाननेकी इच्छाके अभावमें अनिश्चितरूप तथा विकल्प रहित जो सूक्ष्म ज्ञान हो, उसे अनध्यवसाय कहते हैं । जैसे-मार्गमें चलते समय पांवसे छुप छुप अनेक धूलिकटक पाषण बालू तृण आदिकोंका स्पर्श होनेपर 'कुछ' है-इसप्रकार विकल्परहित तथा अनिश्चितरूप (जिसमें अनेक कोटियोंका अवलंबन नहीं हो, ऐसा) ज्ञान होता है वह अनध्यवसाय है" पन्ना० तत्त्वार्थ पृष्ठ १ सं स वृत्तिके दूसरे संस्करणमें मोहके स्थानमें अनध्यवसाय पाठ है

२ संशय—"अनिश्चितानेककोट्यवलम्बनं संशयः" । जिन जिन पदार्थोंके ज्ञानमें संशय हो उनमें समान रहनेवाले धर्मके दर्शनसे तथा उनके विशेष धर्मके अदर्शनसे जो अनेक पदार्थोंका अवलम्बन करनेवाला ज्ञान होता है उसको संशय कहते हैं । जैसे यह पदार्थ स्थाणु (=शाखादि विहीन वृक्ष = दूठ) है वा पुरुष है ? सीप है वा चाँदी है ।

३ "समान चिन्ह देखने पर अन्य पदार्थमें अन्य पदार्थके निश्चय होनेको विपर्यय कहते हैं-जैसे रस्सीमें सर्पका निश्चित-ज्ञान । विपर्यय शब्द के लिये उक्त द्रव्य संग्रहके आर्यावृत्तमें 'विभ्रम (= विभ्रम) शब्द लाये हैं-इसलिये विपर्ययका अनुवाद-हमने विभ्रम किया है ॥

जगरूपसहायवकीकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद ।

सिद्धि

सम्यग्विशेषणम् ॥ स्वयं पश्यति दृश्यतेऽनेनेति दृष्टिमात्रं वा दर्शनम् ॥ जानाति ज्ञायतेऽनेन ज्ञप्तिमात्र वा ज्ञानम् । चरति चर्यतेऽनेन चरणमात्रं वा चारित्र्यम् । नन्वेव स एव कर्त्ता स एव करणमित्यायातम् । तच्च विरुद्धं

सम्यग्विशेषणम् ३:१११

= सम्यग्विशेषण (लगाया) है ।

स्वयं * पश्यति T इति दर्शनम् ३:१११

= आपही भाष श्रद्धान करे सो दर्शन है [यहा कर्तृसाधन भया, करनेवाला भात्मा है सो ही दर्शन है]

दृश्यते T अनेन ३:१११ इति दर्शन ३:१११

= श्रद्धिये जिसकरि सो दर्शन है [यहा करण साधन भया]

वा दृष्टिमात्र ३:१११ इति दर्शनम् ३:१११

= भयवा श्रद्धान सो दर्शन है [यहा भाव साधन हुआ, दर्शन क्रियाको ही दर्शन कहा]

जानाति ज्ञानम् ३:१११

= जो जाने सो ज्ञान है [यहा कर्तृसाधन हुआ, जाननेवाले आत्माहीको ज्ञान कहा]

ज्ञायते अनेन ३:१११ ज्ञानम् ३:१११

= जाकरि जानिये [सो] ज्ञान है [यहा करण साधन हुआ]

वा * ज्ञप्तिमात्र ३:१११ ज्ञानम् ३:१११

= भयवा जानना सो ज्ञान है [यहा भाव साधन भया, जानना रूप क्रियाको ज्ञान कहा]

चरते चारित्र्यम् ३:१११

= भावगता है सो चारित्र्य है [यहा कर्तृसाधन हुआ क्योंकि आत्मा ही चारित्र्य है]

चर्यते अनेन ३:१११ चारित्र्यम् ३:१११

= जिसकरि भावगता क्रिया जाय सो चारित्र्य है [इसप्रकार करण साधन भया]

वा * चरणमात्र ३:१११ चारित्र्यम् ३:१११

= भयवा भावगता मात्र है सो चारित्र्य है [यहा भाव साधन भया] अर्थात् भावगताहीको चारित्र्य कहा गया ।

ननु * एव * स ३:१ एव कर्त्ता ३:१ स ३:१ एव * करण ३:१११

= प्रश्न-इसप्रकार तो वहां कर्त्ता वही करण [= साधन]

इति आयातम् ३:१११ तत् ३:१११ विरुद्ध ३:१११

= ऐसा प्राप्त हुआ सो विरुद्ध है ।

सत्यं, स्वपरिणामपरिणामिनोर्भेदविवक्षायां तथा भिधानात् । यथाऽग्निर्दहतीन्धनं दाहपरिणामेन ॥
उक्तः कर्त्रादिभिः साधनभावः पर्यायपर्यायिणोरेकत्वानेकत्वं प्रत्यनेकान्तोपपत्तौ स्वातन्त्र्यपारतन्त्र्यवि-
वक्षोपपत्तेरेकस्मिन्नप्यर्थे न विरुध्यते । अग्नौ दहनादिक्रियायाः कर्त्रादिसाधनभाववत् ॥ ज्ञानग्रहणमादौ
न्याय्यं, दर्शनस्य तत्पूर्वकत्वात् अल्पात्तरत्वाच्च ॥ नैतद्युक्तं,

सत्यं, स्वपरिणाम-

परिणामिनोः ११ विवक्षायां १११ तथा

भिधानात् १११

यथा अग्निः ११ दहति १ इन्धन १११ दाहपरिणामेन ११

उक्तः ११ कर्त्रादिभिः ११

साधनभावः ११

पर्यायपर्यायिणोः ११ एरुत्व-अनेकत्वं ११११ प्रति अनेकान्त-

उपपत्तौ १११ स्वातन्त्र्य-पारतन्त्र्य-

विवक्षा-उपपत्तेः १११ एरुस्मिन् १११ अपि न विरुद्धयते ११

अग्नौ १११ दहनादिक्रियायाः १११

कर्त्रादि-साधनभाववत्*

ज्ञानग्रहणमादौ ११ न्याय्यं ११११

दर्शनस्य ११११ तत्पूर्वकत्वात् ११११

अल्पात्तरत्वात् १११११ ॥ च*

न + एतद् ११११ युक्तं ११११

= [नहीं, वह] ठीक है क्योंकि अपने परिणाम

= और परिणामी (दोनोंकी) भेद विवक्षामें वैसा

= विधान है । अर्थात् वही कर्ता वही कर्म वही करण हो सकता है

= जैसे अग्नि अपने दाह परिणामसे लकड़ीको जलाती है ।

= (भावार्थ) कहा गया जो कर्ता कर्म क्रियासे

= साधनभाव (कर्तादिको प्रधान मानकर कीहुई व्युत्पत्ति)

= वह पर्याय और पर्यायवालेके एरूपना और अनेकपना अनेकान्तसे

= स्वीकार कर लेनेपर स्वतंत्रता और परतंत्रताकी

= विवक्षा होनेसे एक पदार्थमें भी विरुद्ध नहीं पडता है

= जैसे-अग्निमें दहन आदि क्रियाकी

= [पृथक् और एक मान लेनेपर] कर्ता आदिमें सिद्धि हो जाती है ।

= (प्रश्न) सूत्रमें ज्ञानका लाना आदि विषे उचित या

= क्योंकि दर्शनके उस ज्ञानका कारणपना है

= दर्शनसे ज्ञानके अल्प अक्षर होनेके कारण [क्योंकि

व्याकरणमें इंद समासविधे जिस अक्षरमें अल्प अक्षर होते हैं वह

प्रथम आता है] सेभी प्रथम लाना योग्य है ।

= अक्षर-ह तुम्हारा कहना या तर्क ठीक नहीं है

युगपदुत्पत्तेः ॥ यदाऽस्य दर्शनमोहस्योपशमात्क्षयात्क्षयोपशमाद्वा आत्मा सम्यग्दर्शनपर्यायेणाविर्भवति तदैव तस्य मत्यज्ञानश्रुताज्ञाननिवृत्तिपूर्वक मतिज्ञान श्रुतज्ञान चाऽविर्भवति । घनपटलविगमे सवितुः प्रतापप्रकाशाभिव्यक्तिवत् ॥ अल्पात्तरादभ्यर्हितं पूर्वं निपतति । कथमभ्यर्हितत्वं ? ज्ञानस्य सम्यग्व्यपदेशहेतुत्वात् ॥ चारित्रात्पूर्वं ज्ञानं प्रयुक्तं,

युगपत् + उत्पत्तेः ३११

यदा * + अस्य ३११ दर्शनमोहस्य ३११

उपशमात् ३११ क्षयात् ३११ वा क्षयोपशमात् ३११ वा
आत्मा ३११ सम्यग्दर्शनपर्यायेण ३११ आविर्भवति T

= क्योंकि दर्शनज्ञानकी एक काल उत्पत्ति है

= जब इस (आत्मा) का दर्शन मोहका

= उपशमसे क्षयसे, अथवा क्षयोपशमसे

= चेतन सम्यग्दर्शनकी पर्यायसहित प्रकाशित होता है । अर्थात् चेतनके सम्यग्दर्शनकी प्राप्ति होती है

तदा+एव तस्य ३११ मति+अज्ञान श्रुत+अज्ञान निवृत्तिपूर्वक ३११

मतिज्ञान ३११ च* श्रुतज्ञान ३११ आविर्भवति

घनपटलविगमे ३११ सवितुः ३११

प्रतापप्रकाश-अभिव्यक्तिवत् *

= तबही तिस चेतनके कुपति कुश्रुतका अभाव होकर

= मतिज्ञान और श्रुतज्ञान प्रकट होते हैं ।

= बादलोकी ओटके दूर होनेपर सूर्यके

= तेज व धूप (= आतप) के (एक साथ) प्रगट होनेके सदृश दर्शन व ज्ञानकी उत्पत्ति एक साथ है ।

अल्पात्तरात् ३१११ अभ्यर्हित ३१११ पूर्वं ३१११ निपतति T

= थोड़े अक्षर वाले (अल्प* अच् शब्द)

से पूज्य (व्याकरणके अनुसार) पहले आता है ।

कथम् * अभ्यर्हितत्वं ३१११

= कैसे दर्शनको ज्ञानसे पूज्यपना है ?

ज्ञानस्य ३१११ सम्यग्व्यपदेशहेतुत्वात् ३१११

= सम्यग्दर्शन ज्ञानको सम्यक् नाप देनेका हेतु है ।

चारित्रात्पूर्वं ३१११ ज्ञान ३१११ प्रयुक्त ३१११

= सूत्रमें चारित्रसे पहले ज्ञान कहा ।

जगरूपसहायकीलकृत षड्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद ।

तत्पूर्वकत्वाच्चारित्रस्य ॥ सर्वकर्मविप्रमोक्षो मोक्षः । तत्प्राप्त्युपायो मार्गः । मार्ग इति वैकवचन-
निर्देशः समस्तस्य मार्गभावज्ञापनार्थः । तेन व्यस्तस्य मार्गत्वनिवृत्तिः कृता भवति ॥ अतः सम्यग्दर्शनं
सम्यग्ज्ञानं सम्यक्चारित्रमित्येतत्त्रितयं समुदितं मोक्षस्य सांक्षान्मार्गो वेदितव्यः ॥ तत्रादावुद्दिष्टस्य
सम्यग्दर्शनस्य लक्षणनिर्देशार्थं मिदमुच्यते-

तत्पूर्वकत्वात् ११ चारित्रस्य ३॥

सर्वकर्मविप्रमोक्षः ३ । मोक्षः ३

तत्प्राप्ति + उपयः ३ । मार्गः ३

मार्गः ३ । इति च एकवचननिर्देशः ३

समस्तस्य ३ । मार्गभावज्ञापनार्थः ३

तेन ३ । व्यस्तस्य ३ । मार्गत्वनिवृत्तिः ३११ कृता ३ । भवति

अतः सम्यग्दर्शनं ३॥॥ सम्यग्ज्ञानं ३॥॥

सम्यक्चारित्रं ३॥॥ + इति + एतत् ३ त्रितयं ३१११ समुदितं ३१११

मोक्षस्य ३१ साक्षात्मार्गः ३ । वेदितव्यः ३१

तत्र + आदौ ३१ + उद्दिष्टस्य ३१११

सम्यग्दर्शनस्य ३॥११

लक्षणनिर्देशार्थम् ३१११ इदम् ३१११ उच्यते

= क्योंकि चारित्रके पहिले वह ज्ञान होता है अर्थात्

चारित्र तब ही सम्यक् होता है जिस समय सम्यग्ज्ञान हो लेता है ।

= समस्त कर्मका अत्यन्त अभाव [सो] मोक्ष है ।

= उप [मोक्ष] की प्राप्तिके लिये यत्न करना [सो] मार्ग है

= और [सूत्रमें] मार्ग [शब्द] एकवचनमें कहा है

= सो समस्त सम्यग्दर्शन, सम्यग्ज्ञान, सम्यक्चारित्रके [एक ही]

मार्गभाव जनावनेके लिये है ।

= तिस [मार्ग शब्द एकवचन] करि जुदे जुदे [सम्यग्दर्शन

सम्यग्ज्ञान सम्यक्चारित्र] को मार्गपनाका वर्जना होता है ।

= इसलिए सम्यग्दर्शन, सम्यग्ज्ञान [भले प्रकारका ज्ञान]

= भले प्रकारका आवरण ऐसे वे तीनों मिले हुए

= मोक्षका प्रत्यक्ष मार्ग जानना चाहिये ।

= तहां (सूत्रमें) आदिविषे उपदेशित

= सम्यग्दर्शनका

= लक्षण कहनेकेलिए यह (अर्थात् भागेका सूत्र) कहा जाता है ।

१ सम्यग्दर्शन सम्यग्ज्ञान सम्यक्चारित्रका एक देशपना परम्परा मोक्षका कारण है और समस्तता (= पूर्णता) साक्षात् मोक्षका कारण शास्त्रात् है यहां ऐसा सम्यक्के जानेका भाव है ।

भागरूपसहायवकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धि शब्दत्रयः हिंदी अनुवाद ।

॥ तत्त्वार्थश्रद्धान सम्यग्दर्शनम् ॥ २ ॥

तत्त्वशब्दो भावसामान्यवाची । कथम् ? तदिति सर्वनामपदम् । सर्वनाम च सामान्ये वर्तते । तस्य भावस्तरत्वम् ॥ तस्य कस्य ?

- (क) सूत्रार्थ—तत्त्वार्थे = तत्त्वेन १:१११+अर्थः १:१ = यथावस्थित रूप करि [तत्त्वेन] जो निश्चय किया जाय पदार्थ भदान १:१११ [अर्थः] उसका जो भदान
सम्यग्दर्शनम् १:१११ = सो सम्यग्दर्शन है—अथवा
- [ल] तत्त्वार्थ = तत्त्वम् १:१११ एव+अर्थः १:१११ = यथावस्थित [= तत्त्व] ही [= एव] वस्तु [= अर्थः] की भदान १:१११ सम्यग्दर्शनम् १:१११ प्रतीति सो सम्यग्दर्शन है ।
- [ग] तत्त्वार्थ (= तत्त्वम् १:१११ एव+अर्थः १:१११) = जो जिन प्रकार अवस्थित है [= तत्त्व] उस ही [= एव] वस्तु भदान १:१११ सम्यग्दर्शनम् १:१११ = (अर्थः) की उस ही मकार प्रतीति सो सम्यग्दर्शन है ।

पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धि ट्टिका भाषानुवाद ।

तत्त्वशब्दः १:१ भावसामान्यवाची १:१ = (इस सूत्रमें) तत्त्व शब्द (वातुके) भाव स्वरूप वा धर्मका वाचक है
कथम् । तद् इति सर्वनाम-पदम् १:१११ । = (तत्त्व) कैसे (भाव सामान्यवाची) है तद् ऐसा शब्द सर्वनाम पद है
सर्वनाम १:१११ च सामान्ये १:१११ वर्तते । = और सर्वनाम सादृश्य प्रयोजकधर्म [वरावरीको जतलानेवाले धर्म] में वर्तता है
तस्य १:१११ भावः १:१ तत्त्वम् १:१११ ॥ तस्य १:१११ कस्य १:१११ । = तिस (तद्) का भाव सो तत्त्व है ॥ वह (भाव) किसका है ?

(१) दोनों सम्प्रदायोंमें इस सूत्रका पाठ और अर्थ एक है । (२) याचका—यह शब्द नकारात्त याचिन् पुलिगका प्रथमा विभक्ति एक वचन है ॥ स प्रथमा विभक्ति पुलिग एक वचनका चिह्न है इस स को याचिन् में जाइनेसे याचिन्+स् हुआ ॥ जब पदान्तमें एक न्यजनसे अधिक हो ता पहिजा व्यञ्जना रह जाता है और अन्त्यका लोप हो जाता है । भाष्यकारकत मार्गोपदेशिका पृष्ठ १७) याचिन्+स्, याचिन् जिस पुलिग शब्दके अन्तमें इन हो तो न् का प्रथमा विभक्ति एक वचनमें और विभक्तियोंके सर्वे इन प्रत्ययोंके पहिले जो न्यजनसे (प्रत्यय)

जगरूपसहायवकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद ।

योऽर्थो यथावस्थितस्तथा तस्य भवनामित्यर्थः । अर्यत इत्यर्थो निश्चीयत इत्यर्थः ॥ तत्त्वेनार्थस्त-
त्त्वार्थः । अथवा भावेन भाववतोऽभिधानं तदव्यतिरेकात् । तत्वमेवार्थस्तत्त्वार्थः । तत्त्वार्थस्य श्रद्धानं
तत्त्वार्थश्रद्धानं सम्यग्दर्शनं प्रत्येतव्यम् ।

यः ३। अर्थः ३। यथा अवास्थितः ३। तथा तस्य ३।

भवनाम् ३।

इति अर्थः ३। अर्यते T इति अर्थः ३।

निश्चीयते T इति-अर्थः ३।

तत्त्वेन ३।। अर्थः ३। तत्त्वार्थः ३।

अथवा भावेन ३। भाववतः ३। अभिधानं ३।। T

तद्-अव्यतिरेकात् ३।

तत्त्वम् ३।।। एव अर्थः ३। तत्त्वार्थः ३।

तत्त्व+अर्थस्य ३।

श्रद्धानं ३।। तत्त्वार्थश्रद्धानं ३।। सम्यग्दर्शनं ३।।

प्रत्येतव्यम् ३।।।

= जो वस्तु जैसी दशा [अवस्था] में है तैसा तिसका

होना

= ऐसा अर्थ [तत्व शब्दका] है ॥ जो प्राप्त [= ग्रहण] किया जाय सो
अर्थ [= पदार्थ] है [जो करनेसे अर्थ बना है ॥

= निश्चय किया जाय ऐसा तात्पर्य है ॥ ऋ धातुको गुण अर् करके अर् (य)

= यथावस्थित रूप करि [= तत्त्वेन] जो निश्चय किया जाय पदार्थ
[= अर्थः] सो तत्त्वार्थ है ।

= अथवा भाव करि भाववान्का कथन किया गया है

= क्योंकि उन [दोनों भाव और भाववानमें] अभिन्नता है । इससे

= यथावस्थित [= तत्त्वं] ही [= एव] वस्तु (= अर्थः) तत्त्वार्थ है ।

= यथावस्थित रूप करि [= तत्त्वेन] जो निश्चय किया जाय पदार्थ
[अर्थः] उसका अर्थना यथावस्थित [तत्त्वं] वस्तु [= अर्थः] की

= प्रतीति [सो] तत्त्वार्थ श्रद्धान है [और वह ही] सम्यग्दर्शन निश्चयसे
सम्पन्नता चाहिये । सम्यग्दर्शन शब्दके अर्थका इसप्रकार श्रद्धान
करना चाहिये ।

प्रारम्भ होते हो लोप हो जाता है । जैसे—वाचिन्, शशिन् = वाचि, शशि और शशिव्याम्, शशिभिः, शशिव्यः, शशिषु इन सबमें न् का लोप हो गया है ॥ शशिन् = चन्द्रमा । इ पुल्लिङ्ग—प्रथमा विभक्ति एक वचनमें ही दीर्घ हो जाती है इसलिये ऐसा रूप बना कि वाचिन् ॥ वाचिन् + स = वाचि = वाची ॥ (भाष्यकार० पृष्ठ २०४ से २०६ तक)

जगरूपतदाय वकी-कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दश हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र २
तत्त्वार्थश्च वक्ष्यमाणो जीवादिः ॥ ईशोरालोकार्थत्वात् श्रद्धानार्थगतिर्नोपपद्यते । धातूनामनेकार्थ-
त्वाददोष* । प्रसिद्धार्थत्यागः कुत इति चेत्, मोक्षमार्गप्रकरणात् ॥ तत्त्वार्थश्रद्धान हि आत्मपरिणामो
मोक्षस्य साधन युज्यते । भव्यजीवविषयत्वात् ॥ आलोकस्तु चक्षुरादिनिमित्तः सर्वसंसारिजावसाधारण-
त्वान्न मोक्षमार्गो युक्तः ॥

तत्त्वार्थः १ वक्ष्यमाणः १ जीव आदिः १ = और आगे कहे जानेवाले (= वक्ष्यमाण) जीवादिक तत्त्वार्थ हैं ॥
दृशेः १ आलोकार्थत्वात् १ श्रद्धान् अर्थगति १ न उपपद्यते = दृशि (धातु) का देखना अर्थ होनेसे प्रतीति अर्थका ग्रहण प्राप्त नहीं होता है
धातूनाम् १ अनेक-अर्थत्वात् १ अदोष* १ = धातुओंके अनेक अर्थ होनेसे (दृश् धातुका श्रद्धान् अर्थ लेनेमें) दोष नहीं है
प्रसिद्ध-अर्थ-त्याग १ युक्तः इति चेत् * = विख्यात अर्थ (दृश् का देखना) का परित्याग क्यों (किया) ऐसे सदेह होनेपर
मोक्षमार्ग-प्रकरणात् १ = (कहते हैं) कि (यहां) मोक्षमार्गका विषय है ॥
तत्त्वार्थश्रद्धान् १ हि * आत्मपरिणामः १ = तत्त्वार्थश्रद्धान् निश्चय करके चेतनका परिणाम है (और वही)
मोक्षस्य १ साधन १ युज्यते १ = मोक्षका कारणयुक्त है
भव्यजीव-विषयत्वात् १ = क्योंकि (तत्त्वार्थ श्रद्धान्) भव्य जीवका ही विषय अथवा अधिकार प्राप्त है
आलोकः १ तु * चक्षुरादिनिमित्तः १ सर्वसंसारिजाव- = देखना तो नेत्र आदि जन्य है, (सो देखना) समस्त संसारी जीवोंके
साधारणत्वात् १ न मोक्षमार्गः १ युक्तः १ = समान होनेसे मोक्षका मार्ग ठीक (= युक्त) नहीं बनता है [क्योंकि
सबके मोक्षमार्गका प्रसंग आता है] ॥

(१) स् अथवा विसर्ग ज्ञ-आको छोड़कर किसी स्वरके पहिले हा और उस (वक्त स् अथवा विसर्ग) के पश्चात् कोई स्वर हो
अथवा घोष अक्षर (= ग्-घ्-ङ् । ज्-झ-ञ् । ड्-ड्-ण् । द्-ध्-न । व्-व्-म् । स्-र-ल्-व्-ह) मेंसे कोई एक आवे तो उक्त स् अथवा
विसर्गका परिवर्तन र् में हो जाता है जैसे दृशे आलोक = दृशोरालोक, अर्थगति न = अर्थगतित् । वदिस् इति = वदिर इति = वदिरिति ।
(सर्वार्थसिद्धि पृष्ठ २७१) । नृपति रत्तति = नृपति र् रत्तति । र् के पश्चात् र् होवे तो पहिला र् गिर जाता है और गिरनेवाले र् के पहिला
स्वर (न् छोड़कर) यदि जण्य हो तो दीघ हो जाता है जैसे नृपति र् रत्तति = नृपती रत्तति ।

जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद तथा विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र २

अर्थश्रद्धानामिति चेत्सर्वार्थग्रहणप्रसङ्गः । तत्त्वश्रद्धानामिति चेद्भावमात्रप्रसङ्गः । सत्ताद्रव्यत्वगुण-
त्वकर्मत्वादि तत्त्वमिति कैश्चित्कल्प्यते इति ॥ तत्त्वमेकत्वमिति वा सर्वैक्यग्रहणप्रसङ्गः ॥ पुरुष एवेदं
सर्वमित्यादि कैश्चित्कल्प्यते इति तस्माद्रव्यभिचारार्थमुभयोरुपादानम् ॥

अर्थ-श्रद्धानम् ३॥ इति चेत् *

सर्व-अर्थ-ग्रहण-प्रसंगः ३१

तत्त्व-श्रद्धानम् ३१११ इति चेत्

भावमात्र-प्रसंगः ३१

सत्ता-द्रव्यत्व-गुणत्व-कर्मत्वादि ३१११ तत्त्वम् ३१११ इति * कैश्चित् * कैल्प्यते ॥ इति ॥

वा * तत्त्वं ३॥ एकत्वं ३१११

इति सर्व-एक्य-ग्रहण-प्रसंगः ३१

पुरुषः ३१ एव * इदं ३१११ सर्वं ३॥ इत्यादि ३॥

कैश्चित् कल्प्यते ॥ इति तस्मात् ३॥ अव्यभिचार-अर्थम् ३॥

उभयाः ३१ उपादानं ३॥

=अर्थ श्रद्धान इसप्रकार यदि (=चेत्, सूत्र) होता तो (उत्तर-अर्थ शब्दके)

=समस्त अभिप्रेतोंके स्वीकार करनेका संयोग आता । भावार्थ-अर्थ नाम धनका मी है, अर्थ नाम प्रयोजन आदिका है, उनका मी श्रद्धान सम्यग्दर्शन उहरता ।

=तत्त्वश्रद्धान ऐसा (सूत्र) यदि (=चेत्) होता तो

=(उत्तर) भाव वा बहपना मात्रका प्रसंग आता वा केवल (=मात्र) सत्ता होनापन-विद्यमानताका ही प्रसंग आता अर्थात् इस भाव-होनापन, बहपना-विद्यमानता सत्ताहीका श्रद्धान सम्यग्दर्शन उहरता

=सत्ता, द्रव्यत्व, गुणत्व, कर्मत्व, आदि तत्त्व है

ऐसा कितनोंकरि (वैशेषिकोंसे) माना गया है वा कल्पना की गई है ॥

=एकपना तत्त्व है ऐसा (कितनोंसे अर्थात् वैयास वेदान्तियोंकरि कल्पना की जाती है

=(इसप्रकार) सब पदार्थोंकी एकताके ग्रहणका प्रसंग आता अर्थात् सब पदार्थ भेदरहित एकरूप हो जाते

=एक पुरुष ही यह सर्व वस्तु है इत्यादिक

= कितनोंसे कल्पना की जाती है तिस कारणसे निर्दोषता दिखावनेके लिये

=दोनों (तत्त्व और अर्थ) का ग्रहण (सूत्रमें) किया गया है

(१) तत्त्वमेकत्वमिति कैश्चित्कल्प्यते वा ऐसा पूर्ण वाक्य है ॥ (२) कल्प-कृप् भ्वादि प्रथम गणके आत्मनेपदी धातु है जिनके रूप जब उनका प्रयोग किया जाता है कल्प् हांजाते हैं इस कल्प में य कर्मणि प्रयोगका प्रत्यय लगाकर कल्प्य हुआ पणवात् ते आत्मनेपदी एक वचन अन्यपुरुष वर्तमान क लका प्रत्यय जोडकर कल्प्यते बना लिया ।

जगरूपसहाय पकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वाथविद्विक्का अन्वय* हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र २
 तद्विधिविषयम्, सरागवीतरागविषयभेदात् ॥ प्रथमसर्वेगानुकम्पास्तिक्याद्यभिव्याक्तिलक्षणं प्रथमम् ।
 आत्मविशुद्धिमात्रमितरत् ॥ अथैतत्सम्यग्दर्शनं जीवादिपदार्थविषय कथमुत्पद्यत इत्यत आह ॥

सरागवीतरागविषय-

=सराग विषय और वीतराग विषय (= निमित्त अथवा प्रकरण)

भेदात् ११ तत् ११ द्विविध १११

=भेदसे वह तत्त्वार्थ अर्थात् स्वरूप सम्बन्धदर्शन दो प्रकार है ॥

प्रथम-

=प्रथम=क्रोध, मान माया, लोभ सबधी रागद्वेषादिकका अभाव

सवेग-

=सवेग पांच परिवर्तनरूप ससारसे मय

अनुकम्पा-

= अनुकम्पा तस स्यात् सर्व प्रणियोंपर दयाका प्रादुर्भाव

आस्तित्वयादि-

= आस्तित्व आदिका [जीवादिक तत्त्वोंको युक्ति आगमकरि जैसाका तैसा

अभिव्याक्तिलक्षणं १११ प्रथमम् १११

= मानना] आविर्भाव [प्रगट] रूप सो पहला (सराग सम्यग्दर्शन) है

आत्म-विशुद्धिमात्रम् १११ इतरत् १११

=क्रेवल [मात्र] आत्माकी विशुद्धता ही दूसरा [वीतराग सम्यग्दर्शन] है

अथ एतत् १११ सम्यग्दर्शनम् १११

=अब [अथ] यह सम्यग्दर्शन

जीव-आदि-पदार्थविषयम् १११

= जीव-अजीव-आसन्न-गन्त-सरा-निर्भा और मोक्ष हैं विषय जिसके

कथ* उत्पद्यते १ इति अतः आह १

= कैसे उत्पन्न होता है इसलिये [आचार्य उत्तरमूत्र] कहते हैं कि—

(१) श्वेताम्बर आम्नायके सभाष्य तत्त्वार्थविभाग सूत्र पृष्ठ ७ में निवेदं (=ससारके पदार्थोंमें घुणापूर्वक वेदाय) यह पाचवा जज्ञय भी कहा है । एतत् यदाके 'आदि' जो आस्तिक्यके साथ दिया है उसमें (रत्नकरण्ड आषकाचार श्लाक १३७) अन्तर्गत हो जायेगा ।

(२) अथत इति—अथत शब्दमें ऋ ऋादि प्रथम गणका धातु अन्ति परस्मै पद प्राप्त करना अधमें यहा पर आया है ॥ ऋ का गुणसबक अर् है ॥ अर्में य कमलि प्रधानका चिन्ह जोड़नेसे अय वेसा रूप हुआ पश्चात् वर्तमान क्रिया, अन्य पुरुष एक ध्वन आत्मानेपदीका चिन्हते लगानेसे अयते (प्राप्त किया जाता है) ऐसा रूप बना क्योंकि कमलि प्रधानमें सदा आत्मानेपदी क्रियामें प्रत्यय लगाये जाते हैं ॥ अयते इति = अयते इति । क्योंकि यदि पदात् त्त-य्त जिसके पहिले अ-आ हा और जिनके पश्चात् अञ् प्रत्याहारका कोई अन्तर हो अर्थात् अ-र-उ-ऋ-ल-ए-ओ-ऐ-औ-इ-ई-उ-र-ल-ऋ-म-ङ्-ण-ञ-भ-भ-ञ-ङ्-ध-ञ् इ-इ-इ-मसे कोई अन्तर हो तो उक्त य्त-य्तका शाकल्य मुनिके मतमें (अथात् विकल्पसे) जाप हो जाता है ॥ (व्या पदस्य लोप शाकल्यस्य (अष्टाध्यायी ८-३-१६) । उत्पद्यते इति = उत्पद्यत इति

जगरूपसहायवकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र २

तन्निसर्गादाधिगमाद्वा ॥ ३ ॥

निसर्गः स्वभाव इत्यर्थः । अधिगमोऽर्थावबोधः । तयोर्हेतुत्वेन निर्देशः ॥

कस्याः क्रियायाः । का च क्रिया । उत्पद्यत इत्याध्याह्रियते ।

तद् १॥ निसर्गात् १॥ अधिगमात् १॥ वा उत्पद्यते १॥ = सूत्रार्थ—वह [सम्यग्दर्शन] स्वभावसे अथवा वा परोपदेशसे उत्पन्न होता है अर्थात् जो तत्त्वार्थ श्रद्धान विना किसी बाह्य उपदेशके अपने आप ही हो उसको निसर्गज सम्यग्दर्शन कहते हैं और जो जीवादिक तत्वोंका श्रद्धान परके उपदेशसे हो उसको अधिगमज सम्यग्दर्शन कहते हैं । सूत्रार्थ

निसर्गः १॥ स्वभावः १॥ इति अर्थः १॥ अधिगमः अर्थ-अवबोधः = निसर्ग है सो स्वभाव है ऐसा अर्थ है । अधिगम है सो पदार्थका ज्ञान है

तयोः १॥ हेतुत्वेन १॥१॥ निर्देशः १॥ कस्याः १॥ = उन दोनों [निसर्ग और अधिगम] को [सम्यग्दर्शनकी उत्पत्तिका] साधनपना वा कारणपना करिकहा । किसका [साधनपना करि कहा]

क्रियायाः १॥ । का १॥१॥ च * क्रिया १॥— = क्रियाका [तो वह] क्रिया कौनसी है ?

उत्पद्यते १॥ इति * अध्याह्रियते १॥ = उत्पन्न होता है । ऐसा वाक्य अध्याहार किया गया है अर्थात् ऊपरके सूत्र को स्पष्ट करनेकेलिये उसमें “ उत्पद्यते ” वाक्य जोड़ा गया है ।

(१) इस सूत्रका पाठ और अर्थ दोनों श्वेताम्बर तथा दिग्म्बर आम्नायोंमें एक है । (२) निसर्ग-परिणाम-स्वभाव अपरोपदेश (=दूसरेके उपदेशादिका अभाव) ये सब प्रकारके वाक्य अर्थात् पर्याय-शब्द हैं सभाष्य पृष्ठ = (३) “अधिगम, अभिगम, आगम, निमित्त, श्रवण, शिखा तथा उपदेश ये सब समानार्थक ही हैं” सभाष्य० पृष्ठ = ॥

(४) तन्निसर्ग. तद्निसर्ग, (पदान्तस्य) “हलोऽनुनासिकेऽनुनासिकः स्वः (वा)” १।१।१०ई शाकटायनव्याकरण = जब अनुनासिक परे हो (= अनुनासिके) पदान्त व्यंजनके स्थानमें (= पदान्तस्य १^१ हलः १^१) सवर्ण (= स्वः १^१) अनुनासिक (= अनुनासिकः १^१ विकल्पसे हो (= वा) जैसे “ तद् नयनं, तस्मयनम्” । पदान्तस्य “यरोऽनुनासिकेऽनुनासिको वा” अष्टाध्यायी ८-४-४५ ॥ जैसे एतद् मुरारि वा एतन्मुरारिः । “यरो ङो वा ङे” ५।४।१२५ जैनेन्द्रव्याकरणम् ॥ पदान्त व्यंजन (हको ङोड़कर) के स्थानमें (= यरः १^१) विकल्पसे (वा) अनुनासिक हो । (= ङः १^१) यदि अनुनासिक परे हो (= डे०) ॥ इसलिये तद् निसर्ग और तन्निसर्ग दोनों पाठ ठीक हैं ॥

जगरूपसहायकोकृत पदच्छेद तथा विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ३
सोपस्कारत्वात् सूत्राणाम् । तदेतत्सम्यग्दर्शनं निसर्गादिधिगमाद्बोत्पद्यत इति ॥ अत्राह । निसर्गजे
सम्यग्दर्शनेऽर्थाधिगमः स्याद्वा न वा । यद्यस्ति, तदपि अधिगमजमेव, नार्थान्तरम् । अथ नास्ति, कथमन-
वबुद्ध-तत्त्वस्यार्थश्रद्धानमिति ॥ नैष दोषः । उभयत्र सम्यग्दर्शने

सोपस्कारत्वात् ३॥ सूत्राणाम् ३॥

= क्योंकि सूत्रोंको अध्याहारसहितपना होता है अर्थात् सूत्रोंमें उनके अर्थ
स्पष्ट करनेके लिये क्रिया आदिका अध्याहार क्रिया जाता है-क्रिया
आदि जोड़ी जाती है, लगाई जाती है ।

तत् ३॥ एतत् ३॥ सम्यग्दर्शने ३॥ निसर्गात् ३॥ वा
अधिगमात् ३॥ उत्पद्यते T इति

= सो [= तद्] यह (= एतद्) तत्त्वार्थश्रद्धान स्वभावसे अथवा परोप-
देशसे उत्पन्न होता है

अत्र आह T निसर्गने ३॥ सम्यग्दर्शने ३॥
अर्थ—आवेगम् ३॥

= यहाँ प्रश्न करता है (= आह) कि स्वभावजनित तत्त्वार्थश्रद्धानमें
पदार्थका ज्ञान

स्यात् T वा न * वा * । यादे * अस्ति T तद् ३॥
अपि अधिगमजम् ३॥ एव

= है । अथवा नहीं है यदि [पदार्थका ज्ञान] है [तो] वह
= भी अधिगमज ही हुआ

न * अर्थ—अन्तरम् ३॥

= और अर्थ विषे कुछ भेद नहीं हुआ अर्थात् दोनों एक ही वहीरे

अथ न अस्ति T, कथम् * अनवबुद्धतत्त्वस्य ३॥
अर्थ—श्रद्धानम् ३॥ इति ।

= यदि (निसर्गज सम्यग्दर्शनमें अर्थबोध) नहीं है (तत्र) कैसे विना जाने
= तत्त्वार्थका श्रद्धान हुआ

न * एष ३१ दोष ३१ । उभयत्र * सम्यग्दर्शने ३॥ = यह दूषण नहीं है । क्योंकि दोनों सम्यग्दर्शनमें

१ अध्याहार- 'वाक्यको पूरा करनेकेलिये शब्दका' जोड़ना पञ्चदशकोश पृष्ठ १८ (२) त्रयोपशमोवा-जब विसर्गके पहिले अ हो और
रसी विसर्गके परे अ हा अथवा ग-घ-ङ् । ज-झ-ञ् । इ-ई-ऋ । इ-ई-ऋ । इ-ई-ऋ । इ-ई-ऋ । में से कोई अक्षर आवै तो यह
विसर्ग उ में परिवर्तन होजाता है ॥ फिर यह उ जिसके पहिले अ हे दोनों (अ+उ) मिलकर ओ हा जाते हैं जैसे क्षयोपशम वाक्य
त्रयोपशम उ वाक्य = त्रयोपशम+अ+उ वाक्य = त्रयोपशम + ओ वाक्य त्रयोपशमो वाक्य भण्डारकार माग० पृष्ठ १५ ।

जगरूपसहायवकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ३
 अन्तरङ्गो हेतुस्तुल्यः । दर्शनमोहस्योपशमः क्षयः क्षयोपशमो वा । तस्मिन्सति यद्वाह्योपदेशादृते
 प्रादुर्भवति तन्नैसर्गिकम्, यत्परोपदेशपूर्वकं जीवाद्यधिगमनिमित्तं स्यात् तदुत्तरमित्यनयोरयं भेदः ॥
 तद्ग्रहणं किमर्थम् । अनन्तरनिर्देशार्थम् । अनन्तरं सम्यग्दर्शनं तदित्यनेन प्रतिनिर्दिश्यते ।
 इतरथा मोक्षमार्गोऽपि प्रकृतस्तस्याभिसम्बन्धः स्यात् । ननु च अनन्तरस्य विधिर्वा भवति प्रतिषेधो वेति

अन्तरङ्गः १ हेतुः १ तुल्यः १

= अन्तरङ्ग कारण समान है । और वह

दर्शनमोहस्य १ उपशमः १ क्षयः १ क्षयोपशमः १ वा = दर्शनमोहनीय कर्मका उपशम क्षय अथवा क्षयोपशम है

तस्मिन् १ सति १ यद् १ वाह्य-उपदेशात् १ = तिस्रः अन्तर कारणके होनेपर (= सति) जो परोपदेश

कृत * प्रादुर्भवति १

= विना प्रगट होता है

तद् १ नैसर्गिकं १ यद् १ परोपदेशपूर्वकं १ = वह निसर्गज वा स्वभावजनित [सम्यग्दर्शन] है जो दूसरेके उपदेशपूर्वक
 जीवादि— = जीवादि तत्त्वोंके

अधिगम-निमित्तं १ स्यात् १ तद् १ उत्तरम् १ = जाननेका कारण हो वह दूसरा अधिगमज सम्यग्दर्शन है

इति अनयोः १ अयं १ भेदः १

= ऐसे इन दोनोंमें यह भेद है

तद्-ग्रहणं १ किमर्थम् १

= सूत्रमें "तद्" शब्दका लाना किस लिये है

अनन्तर-निर्देश-अर्थम् १

= निकटस्थको जतलानेकेलिये (तद्) है

अनन्तरं १ सम्यग्दर्शनं १ तद्-इति*अनेन १ = लगता ही सम्यग्दर्शन (शब्द जो दूसरे सूत्रके अंतमें है) इस "तद्" शब्दसे

प्रतिनिर्दिश्यते १ इतरथा मोक्षमार्गः १ अपि*प्रकृतः १ = बनलाया गया है । अन्यथा (यदि तद् न लाते तो) मोक्षमार्ग भी वर्णनीय है

तस्य १ अभिसम्बन्धः १ स्यात् १ ननु च* = उसका [निपर्ग अधिगमके साथ] संबंध हो जाता [मोक्षके ये भेद हो जाते]

अनन्तरस्य १ विधिः १ वा भवति प्रतिषेधः १

= प्रश्न—निकटस्थका विधान होता है अथवा [= वा] निषेध होता है

वा इति

[अर्थात् तद् निकटताके लिये लाओ वा मत लाओ]

नगरूपसहायवकीकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ३

अनन्तरस्य सम्यग्दर्शनस्य ग्रहण सिद्धमिति चेन्न, प्रत्यासत्तेः प्रधान वलीय इति मोक्षमार्ग एव सम्बध्येत नस्मात्तद्वचन क्रियते । तत्त्वार्थश्रद्धान सम्यग्दर्शनमित्युक्तम् । अथ किं तत्त्वमित्यत इदमाह—

अनन्तरस्य १॥ सम्यग्दर्शनस्य १ ॥ ।। ग्रहण १॥ सिद्धम् १॥	= निकटका (दूसरे सूत्रके शब्दके) सम्यग्दर्शनका ग्रहण (बिना तद् शब्द के सूत्रमें लाये हुये) सिद्ध है
इति चेत् * न * । प्रत्यासत्ते १॥ प्रधान १॥ वलीय* १ ॥ ।। [वलीयस्]	= ऐसी (इति) शका [=चेत्] ठीक नहीं है । क्योंकि निकटरूपसे मुख्य बलवान होता है
इति मोक्षमार्गः १ ^१ एव सम्बध्येत १	= इसप्रकार मोक्षमार्ग ही (जो दूसरे सूत्रमें आये हुये सम्यग्दर्शनसे दूर है किंतु उससे प्रधान होनेसे—निसर्ग और अधिगमके साथ) सबधमें निपमानुसार आजाता ।
तस्मात् * तद् १॥ वचन १॥ क्रियते १ ।	= तिससे तद् लाया गया है ।
तत्त्वार्थश्रद्धाने १॥ सम्यग्दर्शनम् १॥	= तत्त्वार्थका श्रद्धान सम्यग्दर्शन है
इति उक्तम् १॥ । अथ * किं १॥ तत्त्वम् १॥	= ऐसा [दूसरा सूत्र] कहा गया है । अब तत्त्व क्या है
इति अत * इदम् १॥ आह ।	यह इसलिये (निम्न सूत्र) कहते हैं

१ यह नियम है कि दो शब्द हों उनमेंसे एक शब्द निकट और दूसरा शब्द (किसी शब्द निससे सम्बध करना है वा मिलाना है) दूर हो परन्तु यह दूसरा शब्द प्रधान हो तौ इस प्रधान शब्दका सम्बध मिलानेवाले शब्दके साथ समझा जावेगा । जैसे "निसर्गादधिगमात्" यदि ऐसा सूत्र होता तो निसर्ग और अधिगमके साथ प्रथम सूत्रके मोक्षमार्ग शब्दका सबध होता न कि दूसरे सूत्रके सम्यग्दर्शन शब्दका क्योंकि यद्यपि दर्शन शब्द निसर्ग और अधिगम शब्दोंके निकट है परन्तु मोक्षमार्ग शब्द जो दूर है प्रधान होनेसे निसर्ग और अधिगमके साथ सम्बध कर जाता उस सम्बधका दूर करनेके लिये सूत्रम तद् शब्द दूसरे सूत्रके दर्शन शब्दको प्रगट करनेके लिये लाये हैं ।

जगरूपसहायवकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ४

जीवाजीवास्रवबन्धसंवरनिर्जराभोक्षास्तत्त्वम् ॥ ४ ॥

तत्र चेतनालक्षणो जीवः । सा च ज्ञानादिभेदादनेकधा भिद्यते । तद्विपर्ययलक्षणोऽजीवः । शुभा-
शुभकर्मागमद्वाररूप आस्रवः । आत्मकर्मणोरन्योऽन्यप्रदेशानुप्रवेशात्मको बन्धः । आस्रवनिरोधलक्षणः
संवरः । एकदेशकर्मसंक्षयलक्षणा निर्जरा । कृत्स्नकर्मविप्रयोगलक्षणो मोक्षः ॥ एषां प्रपञ्चः

जीव-अजीव-आस्रव-बन्धसंवरनिर्जराभोक्षाः ३।
तत्त्वम् ॥३॥

=जीव, अजीव, आस्रव, बन्ध, संवर, निर्जरा और मोक्ष ये [सात]
तत्त्व हैं अर्थात् चेतना लक्षण जीव है, चेतनारहित अजीव है;
कर्माँके आनेका द्वार आस्रव है; चेतन और कर्माँके परस्पर प्रदेशोंका
नीर क्षीरके सदृश एक क्षेत्रावगाह संबन्ध सो बन्ध है । शुभाशुभ
कर्माँके आगमन द्वारको रोकना सो संवर है; आत्माके प्रदेशोंसे कर्माँका
एक देश पृथक् होना सो निर्जरा है; समस्त कर्माँका सर्वथा नाश सो मोक्ष है ।

तत्र * चेतनालक्षणः ३। जीवः ३। सा ३। च
ज्ञानादिभेदात् ३।
अनेकधा * भिद्यते ॥ १ ।

=तहां चेतना लक्षणा जीव है और वह चेतना
ज्ञानादिके भेदसे

तद्विपर्ययलक्षणः ३। अजीवः ३।

=(अर्थात् ज्ञान चेतना, कर्म चेतना, कर्मफलचेतना) नाना प्रकार भेदरूप है
= उस (जीव) से विरुद्ध लक्षणवाला [अर्थात् चेतनारहित] अजीव है

शुभ-अशुभ-कर्म-आगमनद्वाररूपः ३। आस्रवः ३।

= भले बुरे कर्माँके आनेका द्वार सो आस्रव है

आत्मकर्मणोः ३। अन्योऽन्यप्रदेश-

= चेतन और कर्माँके परस्पर प्रदेशोंका

अनुप्रवेश-आत्मकः ३। बन्धः ३।

= (दूध पानीके समान एकमेक होकर एक क्षेत्रावगाह] संबंधरूप बन्ध है

आस्रवनिरोध-लक्षणः ३। संवरः ३।

= शुभाशुभ कर्माँके आगमनद्वारके रोकनेरूप संवर है

एकदेश-कर्म-संक्षयलक्षणा ३। निर्जरा ३।

= [आत्माके प्रदेशोंसे] कर्माँका एकदेश पृथक् रूप होना सो निर्जरा है

कृत्स्नकर्मविप्रयोग-लक्षणः ३। मोक्षः ३। एषां ३। प्रपञ्चः ३। = समस्त कर्माँका सर्वथा नाशरूप मोक्ष है । इनका विस्तार

(१) श्वेताम्बर और दिगंबर दोनों आम्नाओंमें इस सूत्रका पाठ और अर्थ एकसा है ।

जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थमहित सर्वार्थविद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ४

उत्तरत्र वक्ष्यते । सर्वस्य फलस्यात्माधीनत्वादादौ जीवग्रहणम् । तदुपकारार्थत्वात्तदनन्तरमजावाभे
धानम् । तदुभयविषयत्वात्तदनन्तरमासूत्रग्रहणम् । तत्पूर्वकत्वात्तदनन्तरं बन्धाभिवानम् । संवृतस्य
बन्धाभावात्तत्प्रत्यनीकप्रतिपत्त्यर्थं तदनन्तरं सवरवचनम् । सवरे सति निर्जरापपत्तेस्तदान्तिके निर्जरावचन-
नम् । अन्ते प्राप्यत्वान्मोक्षस्यान्ते वचनम् ॥ इह पुण्यपापग्रहण च कर्तव्यं नवपदार्था इत्यन्यैरप्युक्त
त्वात् ॥ न कर्तव्यम् । तयोरासूत्रबन्धे चान्तर्भावात् ॥ यद्येवम्

उत्तरत्र वक्ष्यते ॥ सर्वस्य फलस्य आत्म
अधीनत्वात् आदौ जीवग्रहणम् ।
तद् उपकारे अर्थत्वात् तद् अनन्तरम्
अजीव आमिगानम् । तद् उभयविषयत्वात्
तद् अनन्तरम् आसूत्रग्रहणम् ।
तत्पूर्वकत्वात् तद् अनन्तरम्
बन्धाभिवानम् । संवृतस्य बन्ध अभावात्
वत्प्रत्यनीक प्रतिपत्ति अर्थम्
तद् अनन्तरं सवरवचनम् । सवरे सति
निर्जरा-उपपत्तेः तद् अन्तिके निर्जरावचनम्
अन्ते प्राप्यत्वात् मोक्षस्य अन्ते वचनम्
इह पुण्य पाप ग्रहण च कर्तव्यं नव पदार्था इति
अन्यैः अपि उक्तत्वात् । न कर्तव्यम्
तयो आसूत्रे च अन्तर्भावात् यदि एवम्

= आगे कहेंगे । समस्त फलको चेतनके
आश्रय होनेसे प्रादिमे जीवका प्रतिपादन किया ।
= उस जीवका उपकारी होनेसे उसके समीप ही
= अजीव कहा गया है । उन (जीव अजीव) दोनोंके संबन्ध होनेसे
= उसके निकट आसूत्रका उपादान किया गया है ।
= उन (आसूत्र) जन्य होनेसे (आसूत्रपूर्वक बन्ध होनेसे) फिर
= बन्ध कहा गया है । सवरके होनेसे बन्धना अभाव होता है अतः
= उस (बन्ध) के प्रतिपक्षीको जतावनेकेलिये
= उस [बन्ध] के लगता ही सवर कहा है क्योंकि सवर होनेपर
= निर्जराकी प्राप्ति होती है [अतः] उसके निकटमें निर्जराका कथन है
= अन्तमें प्राप्त होनेसे मोक्षका सबके पीछे कथन है ।
= यहा पुण्य और पापका ग्रहण भी करना चाहिये । नो पदार्थ ऐसे
= और [अचर्यो] ने भी कहे है । [उत्तर] नहीं करना चाहिये ।
= क्योंकि दोनोंको आसूत्र और बन्धमें गमित किया है । जो ऐसे हैं तो

१ । यच्+स्यते (- भविष्यत् कालका प्रत्यय भ्रातृनेपदी एक वचन अन्यपुरुष) - वक् + प्यते (टिप्पणी पृष्ठ १४-१५) = वक्ष्यते -
कहेगा प्रतिष्ठार्थ = कहेंगे । २ संवृत शब्द तीनों लिंगमें आता है इससे लिंग नहीं लिखा है ।

जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद तथा विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ४
 आस्रवादिग्रहणमनर्थकम्, जीवाजीवयोरन्तर्भावात् । नानर्थकम् । इह मोक्षः प्रकृतः सोऽवश्यं निर्दे-
 ष्टव्यः । स च संसारपूर्वकः । संसारस्य प्रधानहेतुरास्रवो बन्धश्च । मोक्षस्य प्रधानहेतुः संवरो निर्जरा च ।
 अतः प्रधानहेतुहेतुमत्फलनिदर्शनार्थत्वात्पृथगुपदेशः कृतः ॥

जीव-अजीवयोः अतर्भावात् आस्रव आदि = जीव अजीवमें गर्भित होनेसे आस्रव बंध-संवर-निर्जरा तथा मोक्षका भी
 ग्रहणम् नानर्थकम् न अनर्थकम् = ग्रहण व्यर्थ है । [तत्र जीव-अजीव दो तत्व कहने थे]
 इह मोक्षः प्रकृतः = [आचार्य कहते हैं] व्यर्थ नहीं है ।
 सः अवश्य निर्देष्टव्यः । सः च संसारपूर्वकः = यहाँ मोक्ष अधिकृत है अर्थात् इस तत्त्वार्थ सूत्रमें मोक्षका प्रकरण है
 संसारस्य प्रधानहेतुः आस्रवः बन्धः च = सो अवश्य कहना चाहिये और वह [मोक्ष] (संसारसे होती) है ।
 मोक्षस्य प्रधानहेतुः संवरः निर्जरा च = संसारके मुख्य कारण आस्रव और बन्ध हैं ।
 अतः * प्रधानहेतु- = मोक्षका मुख्य कारण संवर और निर्जरा है ।
 हेतुमत्फल-निदर्शन-अर्थत्वात् = इसलिये मुख्य साधन [आस्रव और बन्ध, संवर और निर्जरा तथा]
 पृथक् * उपदेशः कृतः ॥ = साधनयुक्त [=साधन सहित] फल [मोक्ष] दिखलानेका अभिप्राय होनेसे
 = भिन्न उपदेश [सातों तत्वोंका] किया है ॥ यहाँपर भावार्थ ऐसा है कि प्रश्न कर्ता
 दो तत्व जीव और अजीवका वर्णन किया जाना स्वीकर क्यता है अन्य पांच
 तत्वों में तर्क है । उत्तरमें कहते हैं कि तत्त्वार्थसूत्रमें मोक्षप्राप्तिका प्रकरण वा
 विषय है अतः मोक्षका निरूपण यहाँपर करना अभीष्ट है और वह मोक्ष संसार-
 पूर्वक [=से] होता है । संसारके प्रधानसाधन आस्रव—बन्ध हैं और मोक्षके
 प्रधानहेतु संवर—निर्जरा हैं । एवं संसारके साधनभूत आस्रव—बन्धका निरूपण
 और मोक्षके साधन संवर—निर्जराका निर्देश और साध्यरूपफल [=हेतुमत्फल]
 मोक्षका निरूपण पृथक् पृथक् कहना आवश्यक समझा है ।

(१) सः और एषः का अन्तका स् अथवा विसर्ग जब सः वा एषः के पश्चात् वाक्यमें कोई व्यंजन आवै तो गिरजाता है । सः पुरुषः = सपुरुषः

जगरूपसहायबकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दश्च हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ४
 दृश्यते हि सामान्येऽन्तर्भूतस्यापि विशेषस्य यथोपयोगं पृथगुपादानं प्रयोजनार्थम् । क्षत्रिया आयाताः सुर-
 वर्मापीति ॥ तत्त्वशब्दो भाववाचीत्युक्तः स कथं जीवादिभिर्द्रव्यवचने. सामानाधिकरण्यं प्रतिपद्यते ? ॥
 अव्यतिरेकात्तद्भावाध्यारोपाच्च सामानाधिकरण्यं भवति । यथा उपयोग एवात्मेति ॥ यद्येव तत्तल्लिङ्गसं-
 ख्यानवृत्तिः प्राप्नोति । विशेषणविशेष्यसम्बन्धे सत्यपि शब्दशक्ति-

दृश्यते T हि * सामान्ये ऽन्तर्भूतस्य ऽपि = क्योंकि (= हि) देखा जाता है कि सामान्यमें गर्भित हैं वो भी
 विशेषस्य ऽपि = मुख्यका

पृथक् * उपादान ऽ प्रयोजन अर्थम् ऽ यथोपयोग * = न्यारा ग्रहण प्रयोजनकेलिये आवश्यकता अनुसार [यथा-उपयोग] किया जाता है
 क्षत्रिया* ऽ आयाता, ऽ सुरवर्मा ऽ अपि इति * = जैसे क्षत्री आगये (आयाता) सुरवर्मा (क्षत्री) भी [आगया] है
 तत्त्वशब्दः ऽ भाववाची ऽ इति उक्त* ऽ स ऽ कथं * = तत्त्व शब्द (सूत्रमे) भाववाची है ऐसा कहा जाता है सो कैसे [तत्त्व शब्द]
 जीवादिभि ऽ द्रव्यवचनैः ऽ सामानाधिकरण्यं ऽ प्रतिपद्यते T अव्यतिरेकात् ऽ = जीव अजीव आश्रव-बन्ध-सबर-निर्भरा मोक्ष द्रव्यवाची शब्दोंके साथ
 सामानाधिकरण्यताको प्राप्त होता है । (जीवादि और तत्त्व दोनों)
 अमेदरूप होनेसे
 च तत्-भाव-अध्यारोपात् ऽ = और उस (तत्त्व) का भाव [जीवादिमें] लगानेसे [अध्यारोपात्]
 सामानाधिकरण्यं ऽ भवति T = सामानाधिकरण्य (तत्त्वका जीवादिकके साथ) हो जाता है अर्थात् द्रव्य,
 और भाव दोनोंमें अमेदपना होनेसे सामानाधिकरण्य बनता है
 यथा* उपयोग, ऽ एव आत्मा ऽ इति । यदि एव = जैसे उपयोग (ज्ञान दर्शन) ही चेतना है ऐसा (कहना) है जो इसप्रकार है तो
 तत्-तत्-लिंग-सख्या- = उन (तत्-जीवादि सातोंके उस) तत्त्वशब्द में लिंग सख्याकी अनुवृत्ति
 अनुवृत्ति* ऽ प्राप्नोति । = प्राप्त होती है । अर्थात् मोक्षाः बहुवचन पुलिग है वैसे ही तत्त्व भी बहुवचन
 विशेषण-विशेष्य- = पुलिग चाहिये । (उच्चर) विशेषण (जीवादि) और विशेष्य [तत्त्व] के
 सबंधे ऽ सति ऽ अपि शब्द-शक्ति = संबंध होनेपर भी शब्दकी शक्तिकी

जगरूपसहायवकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ४-५
 व्यपेक्षया उपात्तलिङ्गसङ्ख्याव्यतिक्रमो न भवति ॥ अयं क्रम आदिसूत्रेऽपि योज्यः ॥ एवमेषामुद्दिष्टानां
 सम्यग्दर्शनादीनां जीवादीनां च संव्यवहारविशेषव्यभिचारनिवृत्त्यर्थमाह । नामस्थापनाद्रव्यभावतस्तन्न्यासः

व्यपेक्षया ३॥ उपात्त-लिङ्गसङ्ख्या—	= अपेक्षासे पाई हुई (प्राप्त गृहीत) लिंग संख्याका
व्यति-क्रमः ३ न भवति ॥ अयं ३॥ क्रमः-आदि-	= विपर्यय नहीं होता है । यह नियम प्रथम
सूत्रे ३॥ अपिः योज्यः ३॥	= सूत्रमें भी योग्य लागू हुआ है अर्थात् पहिले सूत्रमें सम्यग्दर्शन ज्ञान चारित्राणि बहुवचन नपुंसक लिंग है और मोक्षमार्गः एकवचन पुलिग है ।
एवं एषाम् ३॥ उद्दिष्टानां ३॥ सम्यग्दर्शनादीनाम् ३॥	=इस प्रकार ये कथित सम्यग्दर्शन-सम्यग्ज्ञान-सम्यग्चारित्र ।
च जीवादीनां ३॥ संव्यवहार-विशेष	=और (=च) जीवादि (सात तत्वों) का लोकव्यवहारमें [अनेकप्रकार] विशेष
व्यभिचार-निवृत्ति-अर्थम् ३॥	=दोष (आता) है तिनके-निराकरण करनेके लिये (आचार्य उत्तर सूत्र)
आह T	कहते हैं । अर्थात् भिन्न भिन्न पतवाले सम्यग्दर्शनादि तथा जीवादि सात तत्वोंका स्वरूप नानाप्रकारसे मानते हैं और उन सम्यग्दर्शनादि और जीवादि का ' यथार्थ स्वरूप समझे विना अन्यथापन ' आता है तिस विशेषव्यभिचार अथवा नानाप्रकारके दोषोंका निराकरण करनेके लिये " नामस्थापना" इत्यादि सूत्र कडा जाता है ॥

नामस्थापनाद्रव्यभावतस्तन्न्यासः ॥ ५ ॥

नाम-स्थापना-द्रव्य-भावतः तद्-	=नाम, स्थापना, द्रव्य, और भावसे उन [सम्यग्दर्शन-ज्ञान-चारित्र जीवादि
न्यासः ३॥	=तत्वोंका] निक्षेप अथवा लोक व्यवहार [न्यास] होता है अर्थात्
[क] गुण जाति द्रव्य और क्रियाकी अपेक्षा विना ही अपनी इच्छानुसार लोकव्यवहारके लिये किसी पदार्थकी संज्ञा करनेको नाम निक्षेप कहते हैं । जैसे किसी प्ररूपका नाम इन्द्राज है परन्तु उसमें इन्द्रके समान गुण जाति द्रव्य किया कुछ भी	

(१) इस सूत्रका पाठ और अर्थ ज्वेताम्बर और दिगम्बर दोनों सम्प्रदायोंमें एकसा है समाख्य० पृष्ठ ६, १० सूत्रमदृष्टिसे पढ़ो)

भगरूपसहाय षकीकृतन पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र २
अतद्गुणे वस्तुनि संव्यवहारार्थं पुरुषाकारान्नियुज्यमान सज्ञाकर्म नाम ।

नहीं है । उसका माना पिताने केवल व्यवहारार्थ नाम रख लिया है । लोकमें ब्रह्मदत्त, ऋणचन्द्र, बलभद्र, जिनदत्त, हाथीमिह, रत्नमिह, मोतीमिह, इत्यादि नाम रख लेते हैं । गुण जाति द्रव्य कृपाकी अपेक्षासे ये नाम नहीं रखे जाते, इसीको नाम निक्षेप कहते हैं ।

[ख] धातु, काष्ठ, पाषाण, मिट्टीक चित्रादिक तथा गोटीके खेलमें घोडा हाथी-चूगति-मनुष्य-इत्यादिक तदाकाररूप अथवा अतदाकाररूप मान लेना वा कल्पना कर लेना सो स्थापना निक्षेप है । जो पदार्थ जिस आकारका हो उसको वैसा ही पत्थर काष्ठ मृत्तिकादिका बनाकर उसमें उसीकी स्थापना करनेको तदाकार स्थापना कहते हैं और जिसमें वस्तुका पदार्थ आकार न हो ऐसे किसी भी पदार्थमें किसीकी कल्पना वा स्थापना करनेको अतदाकार स्थापना कहते हैं । जैसे महावीर स्वामीकी वीरगौरव जैसीकी तैसी शान्तमुद्रायुक्त धातु पाषाणभय प्रतिभाकी प्रतिष्ठा करना यह तदाकार स्थापना है और किसी खेलमें गोटीमें चूग-ऊट-अश्व-हाथी इत्यादिकी कल्पना करना सो अतदाकार स्थापना है ॥ नाम निक्षेप और स्थापना निक्षेपमें यह भेद है कि पहिलेमें पूज्य अपूज्यका भाव नहीं है दूसरेमें प्रतिष्ठा-आदर और पूज्यवृद्धि होती है ।

(ग) जो भूत भविष्यत् पर्यायकी मुख्यता लेकर वर्तमानमें कहना सो द्रव्य निक्षेप है जैसे भविष्यत्में होनेवाले राजपुत्र, अर्थात् युवराजको राजा कहना अथवा कोई पुरुष जा पहले राजा का पत्नी या अथवा मंत्री पदसे ब्युत कर दिया गया हो उसको अथ भी मंत्री महाशय कहके बात चीत करना ।

(घ) जिस पदार्थकी वर्तमानमें जो पर्याय हो उसको उसी रूप कहना सो भाव निक्षेप है जैसे राज्य करता हो उसको राजा कहना ।

पदच्छेद तथा विभक्त्यर्थसहित इस सूत्रपर सर्वार्थसिद्धिचूचिका शब्दशः भाषानुवाद ॥

अतद्गुणे १॥ वस्तुनि १॥ संव्यवहारार्थं १॥

= पदार्थमें वह गुण (कृपा-जाति द्रव्य) न होने पर लोक व्यवहारके लिये

पुरुषाकारात् १॥ नियुज्यमान १॥

= इतसे वा आ-अइसे नियत कृपा हुआ

सज्ञाकर्म १॥ नाम १॥

= नाम रखना सो नाम (निक्षेप) है

जगरूपसहायवकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ५
 काष्ठपुस्तचित्रकर्मनिक्षेपादिषु सोऽयमिति स्थाप्यमाना स्थापना । गुणैर्द्रोष्यते गुणान्द्रोष्यतीति
 वा द्रव्यम् । वर्तमान तत्पर्यायोपलक्षितं द्रव्यं भावः ॥ तद्यथा । नामजीवः, स्थापनाजीवः,

काष्ठ-पुस्त-चित्र-कर्म-अक्ष-निक्षेपादिषु ३१	= काठ, पुस्तक, मूरत बनाने (= चित्रकर्म) और फासा फेंकने आदिमें
सः ३१ अयम् ३१ इति * स्थाप्यमाना ३११	= वह (= सः) यह है ऐसे संस्थापन, आरोपण वा कल्पना करना
स्थापना ३११ (न्यासः ३१) गुणैः ३१ द्रोष्यते १	= (सो) स्थापना (निक्षेप) है । गुणोंकरि (जो) परिणामा जायगा वा प्राप्त किया जायगा [ऐसा द्रव्य है
वा* गुणान् ३१ द्रोष्यति १ इति * द्रव्यम् ३१११	= (सो द्रव्य है) अथवा [= वा] गुणोंको (जो) परिणामा प्राप्त होगा
वर्तमान-तत्-पर्याय-उपलक्षितं ३१११ द्रव्यं ३१११	= उपस्थित वा विद्यमान वही (उसी ही) पर्यायसहित द्रव्य
भावः ३१ तद्यथा * नामजीवः ३१ स्थापनाजीवः ३१	= सो भाव (निक्षेप=न्यास) है । जैसे नाम जीव, स्थापना जीव,

(१) क—गुणपर्यायवद्द्रव्यम् (तत्त्वार्थसूत्र अध्याय ५ सूत्र ३८) गुण और पर्यायसंयुक्त द्रव्य है ॥ सूत्र ५ में गुणको प्रधानकरि द्रव्य की परिभाषा दी है और भविष्यत्काल (लट्) के कर्मणि प्रधान और कर्तरि प्रधानमे है अर्थात् द्रु भ्यादि प्रथम गणका धातु है इसको गुण संज्ञक होनेसे द्रो हो जाता है, स्यते-भविष्यत्काल (लट् लकार) का कर्मणि प्रधान प्रत्यय है और स्यति भविष्यत्काल (लट् लकार) का कर्तरि प्रधान प्रत्यय है । द्रो+स्यते । द्रो+स्यति । स् का परिवर्तन प् में टिप्पणी पृष्ठ १५ से लेकर द्रोष्यते (प्राप्त किया जायगा) द्रोष्यति (प्राप्त होगा) रूप हुए । (ख)—इस सूत्रकी टिप्पणी २ में भी गुणको मुख्य मानकरि द्रव्यकी परिभाषा भूतकृदन्तमें (जो धातुमें त निष्ठा प्रत्यय जोडनेसे बनता है) दी है हमारी समझमें यहाँपर सामान्यभूतकालके अर्थमें भूतकृदन्तको लिया है ॥ गुणैर्गुणान्वा द्रुतं गतं प्राप्तमिति द्रव्यमित्यप्यधिकः पाठः पुस्तकान्तरे दृश्यते ॥

गुणैः ३१ द्रुतं ३१ ॥ गतं प्राप्तम् ३१११ इति द्रव्यम् =गुणोंकरि जो प्राप्त (=द्रुतं-गतं) किया गया ऐसा द्रव्य है
 वा गुणान् ३१११ द्रुतं ३१११ गतं ३१११ प्राप्तम् ३१११ =अथवा गुणोंको जिसने प्राप्त किया (द्रुतं-गतं) ऐसा द्रव्य है ॥
 अपि अधिकः ३१ पाठः ३१ पुस्तकान्तरे ३१११ दृश्यते इति =इसप्रकार भी अधिक पाठ अन्य पुस्तकोंमें देखा गया है ॥

(ग)—अध्याय ५ सूत्र २ की वृत्तिमें "यथास्वं पर्यायैर्द्रव्यन्ते द्रवन्ति वा तानि द्रव्याणि" यहाँ पर्यायको मुख्य मानकर वर्तमान कालमें द्रव्य की परिभाषा है ॥ स्वरूपके अनुसार पर्यायोंकरि प्राप्त किये जाते हैं अथवा जो पर्यायोंको प्राप्त होते हैं वे द्रव्य हैं इस प्रकार द्रव्यको परिभाषा गुणको मुख्य और पर्यायको प्रधान करि भूत भविष्यत् वर्तमान तीनों क्रियाओंमें कही है ॥

द्रव्य निक्षेपका मानचित्र जो ससारी जीवोंको लागू होता है

आगम द्रव्य निक्षेप अर्थात्
आत्मा जो किसी वस्तुको जानता तो हा परतु उसका उपयोग ध्यान वा
चितवन उस समय उस ज्ञात वस्तुकी ओर न हो जैसे किसी ज्योतिषी-
को जबकि वह स्नान कर रहा हो ज्योतिषी कह कर बुलाना

नो आगम द्रव्य निक्षेप अर्थात्
किसी वस्तु के जानने वाले के शरीर को
ज्ञाता कहना, इसके तीन भेद हैं

(१) ज्ञायक शरीरनो आगम द्रव्य निक्षेप

(२) भावीनो आगम द्रव्य निक्षेप अर्थात् (३) तद् व्यतिरिक्त नो आगम द्रव्य निक्षेप
किसी को जो मृत्युको पश्चात् अन्य भव
पावेगा इसही भवमें उसको उस अन्य भव
वाला कह देना । जैसे कोई पशुमृत्यु- के
पीछे मनुष्य होगा उसको इस पशु भवमें
ही मनुष्य करना

अतीत ज्ञायक शरीर
नो आगम द्रव्यनिक्षेप
अर्थात् किसी पदार्थके
कथनज्ञाता(पुरुष)का
शरीर पूर्वमें उसकथनको
जानताथा अर्थात् पूर्ण हो-
जानेपरवत् ज्ञान जाता-
रहा तबभी उसशरीरको
भूतज्ञायकशरीर कहना

अनागत ज्ञायक शरीर
नो आगम द्रव्यनिक्षेप
अर्थात् किसी पदार्थके
कथनज्ञाता(पुरुष)का
शरीर उसकथनका जानकार
नहीं है परंतु अगामीकालमें
उसकथनको जानेगा तब
भीउसको इससमय
जानकार कहनासोभविष्यत्
ज्ञायकशरीरहै

वर्तमान ज्ञायक शरीर
नो आगम द्रव्यनिक्षेप
अर्थात् किसी पदार्थकेकथन
केज्ञाता पुरुषका शरीरजान-
कारतोहै परतु पूर्णरूपसे
उसकथनका जानकारनहीं
उसकोप्राप्तकररहाहैउसका
वर्तमान ज्ञायक
शरीर नोआगमद्रव्यहै

कर्म तद् व्यतिरिक्ति
नोआगमद्रव्यनिक्षेप
अर्थात् किसीके शरीरको
द्रव्य कर्म वर्गणाओंरूप
(जिनको वह अन्य भवमें
पावेगा, कहना जैसेभावी
ना आगम द्रव्यनिक्षेपके
उक्त उदाहरणमें पशुके
शरीरको मनुष्यनामके
नाम कर्म के द्रव्यकर्म-
वर्गणाओं रूप कह देना

नो कर्म तद् व्यतिरिक्ति
नो आगम द्रव्यनिक्षेप
अर्थात् किसीकेशरीरको
नो कर्म वर्गणाओं रूप
(जिनकोअन्यभवमेंपावेगा)
कहनाजैसे भावीनोआगम-
द्रव्यनिक्षेपके दृष्टान्तमें
पशुकेशरीरको द्रव्यनोकर्म-
वर्गणा (आज्ञा दिकनोकर्म
वर्गणा जिनसे शरीरवहताहै)
रूप कह देना.

जगरूपसहायकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ५
द्रव्यजीवो भावजीव इति चतुर्धा जीवशब्दार्थो न्यस्यते ॥ जीवनगुणमनपेक्ष्य यस्य—कस्यचिन्नाम
क्रियमाण नामजीवः । अक्षनिक्षेपादिषु जीव इति वा मनुष्यजीव इति वा व्यवस्थाप्यमानः स्थापनाजीवः ॥

द्रव्यजीवः १:१ भावजीवः १:१ इति चतुर्धा *	= द्रव्यजीव, भावजीव ऐसे चार प्रकार
जीव शब्द अर्थः १:१ न्यस्यते १ जीवनगुणम् १:१	= जीव शब्दका अर्थ स्थापित वा निक्षेप किया जाता है । जीवन गुणकी
अनपेक्ष्य । यस्य १:१ कस्यचित्* नाम १:१:१:१	= अपेक्षा न करके जिस किसीका नाम
क्रियमाण १:१:१:१ नामजीव १:१	= रखा गया वा किया गया सो नाम जीव (निक्षेप) है जैसे—किसीने अपने कार्यालयका नाम जीव रख लिया इस अवस्थामें पत्र सूचना इत्यादि सर्व उसी 'जीव' कार्यालयमें आवेंगे यद्यपि उस कार्यालयमें जीवन गुण नहीं पाया जाता है । इस सजाका नाम जीव कहेंगे ॥
वो* अक्षनिक्षेप आदिषु १:१ जीवः १:१ इति	= फाँसके फेंकने आदिमें जीव ऐसा
व्यवस्थाप्यमान १:१ स्थापनाजीवः १:१	= आरोग्य किया हुआ (= व्यवस्थाप्यमान) सो स्थापना जीव है (जैसे किसी गोठमें जो जड़ पदार्थ है यह स्थापना कर ली कि इसको प्रत्येक व्यवहारमें 'जीव' कहेंगे)
वा [अक्षनिक्षेपादिषु १] मनुष्यजीवः १:१	= अथवा फाँसके फेंकने आदिमें (किसी गोठमें विशेष रूपसे) मनुष्य जीव
इति व्यवस्थाप्यमान स्थापनाजीवः १:१	= ऐसी स्थापना करना सो स्थापना जीव निक्षेप है [जैसे किसी गोठको जब काममें लाया जावै तब कहा जावै कि यह मनुष्य जीव है यद्यपि वह गोठ जड़ है]

(१) न्यस्यते - यह शब्द = नि + अस् + य + ते - अस् = फेंकना दिवादि चतुर्थे गणके सकर्मक परस्मैपद धातुमें कर्मणि प्रधान य प्रत्यय जोड़कर पीछे ते धर्तमानकाल अन्य पुरुष एक वचन आत्मनेपदी क्रियाका प्रत्यय लगा देनेसे बनता है । अस् = होना अदादिगण अकर्मक भी धातु है इसमें य प्रत्यय यहाँ नहीं लगाया है ।

व्यवकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ५
 आत्मा द्विविधः । आगमद्रव्यजीवः । नोआगमद्रव्यजीवश्चेति ॥ तत्र जीवप्राभृतज्ञायी मनुष्य-
 जीवप्राभृतज्ञायी वा अनुपयुक्त आत्मा आगमद्रव्यजीवः ॥ नोआगमद्रव्यजीवस्त्रेधा व्यवतिष्ठते ।
 ज्ञायकशरीर-भावि-तद्व्यतिरिक्तभेदात् ।

द्रव्यजीवः ५ । द्विविधः ५ । आगमद्रव्यजीवः ५ ।	= द्रव्य जीव दो प्रकार हैं आगम द्रव्यजीव
च * नोआगमद्रव्यजीवः ५ । इति * तत्र *	= और (= च) नो आगम द्रव्यजीव इस प्रकार हैं । तहां
जीव-प्राभृत-ज्ञायी ५ ।	= जीवके कथनके शास्त्रको (प्रःभृत जैसे गोमट्टसारमें जीवकांडको) जाननेवाला
अनुपयुक्तः ५ । आत्मा ५ । आगम द्रव्यजीवः ५ ।	= उपयोगरहित चेतन आगमद्रव्यजीव है अर्थात् जिस कालमें उस जीवके कथनके आगमको जाननेवाले आत्माका (उस शास्त्रमें) ध्यान वा चिंत- वन हो उस कालमें उस आत्माको आगम द्रव्यजीव कहते हैं ।
वा मनुष्य-जीव-प्राभृत- ज्ञायी ५ ।	= अथवा [विशेषरूपसे] वह आगम जिसमें मनुष्यके जीवका कथन हो = उसका ज्ञाता [= ज्ञायिन् । इस मनुष्य जीव प्राभृतमें]
अनुपयुक्तः ५ । आत्मा ५ । आगम द्रव्यजीवः ५ ।	= उपयोगरहित-लक्षारहित [जिस समय हो] नो आगमद्रव्यजीव है
नोआगम द्रव्यजीवः ५ । त्रेधा * ज्ञायकशरीर- भावि-तद्व्यतिरिक्त-भेदात् ५ । व्यवतिष्ठते ५ ।	= नोआगमद्रव्य जीव तीन प्रकार ज्ञायक शरीर = भावि, तद्व्यतिरिक्त भेदसे व्यवस्थित हैं वा विशेषरूप विद्यमान हैं

(१) विस्मर्गके पीछे ल् प्रथवा ल् आवे तो वह विसर्ग श् में पलट जाता है (जैसे ज्ञान् चेति = जीवश्चेति) त् अथवा थ् आवे तो वह विसर्ग स् में और ङ् वा ङ् आवे तो प्र में क्रमसे पलट जाता है जैसे जीवः प्रेधा = जीवस्त्रेधा । रामः स्त्रीकृते = रामस्त्रीकृते ॥ (२) व्यवतिष्ठते स्या भ्वादि प्रथम गणका परस्मैपद धातु है । इस धातु को जब प्रयोगमें आती है तो बिना किसी व्यङ्ग्यकरणके नियमके 'तिष्ठ' हो जाता है भ्वादि गणका अ वि हरण है ति परस्मैपद, अन्यपुरुष एकवचन वर्तमान कालकी क्रियाका निष्कलनानेचे तिष्ठति = ठहरता है परन्तु जब अपसर्ग लगानेसे, अथवा वि+अच् दोनों उपसर्ग लगानेसे यह आत्मनेपदी हो जाते हैं और व्यवतिष्ठने व्यवतिष्ठते रूप बन जाते हैं ते आत्मनेपद, अन्य पुरुष, एकवचन वर्तमान कालकी क्रियाका प्रत्यय है ॥

एतानिनामी जगरूपमदायवहीलकृत पन्च्छेद और विपत्त्यर्थसहित सर्वाथमिदिका शब्दश हिदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ५

तत्र ज्ञातुं यच्छरीरं त्रिकालगोचरं तज्ज्ञायकशरीरम् । सामान्यापेक्षयानोऽगमभाविजीवो नास्ति ।
जीवनसामान्यस्य सदापि विद्यमानत्वात् ॥

=अर्थात् नो आगम द्रव्य जीवके ज्ञायक शरीर नो आगम द्रव्य जीव [२] भावी
नो आगम द्रव्य जीव [३] तद् व्यतिरिक्त नो आगम द्रव्य जीव ये तीन भेद हैं ।
तत्र * ज्ञातुं १। यत् १॥ शरीरं १॥ त्रि-
काल-गोचरं १॥ तत् १॥ ज्ञायकशरीरम् १॥
=तथा ज्ञाता या जा [=यत्] शरीरं तोन [भूत-भविष्यत्-वर्तमान]
=कालसभ्या [=कालगोचर] वह ज्ञायक शरीर [नो आगमद्रव्य जीव] है भावाये जीवके
कथनके शास्त्र मे ज्ञाता (पुरुष) का शरीर पूर्वमें जीवके कथनके शास्त्र को जानता था अत्रि

पूर्ण हो जानेपर वह ज्ञान जाना रहा तबभो उस शरीरको भूतज्ञायक शरीर ना आगम द्रव्य जीव कहते हैं ॥ जा शरीर जीव के
कथनके शास्त्र का जानकार नहीं परंतु आगामीकालमें उस कथनको जानेगा तबभी उसको इस समय जीवके कथनके शास्त्र का
जानकार कहना सो भविष्यत्ज्ञायक शरीर नो आगमद्रव्य जीव है ॥ जो शरीर जीवके कथनके शास्त्र का जानकार तो है परंतु पूर्ण
रूपसे उम कथनको जानकार नहीं हुआ है उसको प्राप्त कर रहा है उसका वह शरीर वर्तमान ज्ञायक शरीर नो आगम द्रव्य जीव है
॥ स्मरण रहें कि भविष्यत्ज्ञायक शरीर में जीवके शास्त्र का जानने वाला (ऐसा ज्ञायक) शरीर है परंतु भावीनो आगमद्रव्य में
जो शरीर आगे जाकर मनुष्य आदि जीवन पर्याय प्राप्त करेगा उन्हें उनके शास्त्र जानने की अवश्यकता नहीं है । अज्ञायक होकर
ही प्राप्त कर सकगा ऐसे ज्ञायक पना और अज्ञायक पना का दोनों में भेद वा अंतर है । आगम द्रव्य में आत्माका ग्रहण किया है
नो आगम द्रव्य में उसके परिस्तर शरीर र्म वर्णण आदि का ग्रहण किया है ॥

सामान्यअपेक्षया १॥ नो आगम भाविजीव १। नः अस्ति] = सामान्य, ना विशेष, रहित अपेक्षासे नो आगम भावी द्रव्य जीव नहीं है अर्थात्
सामान्य विधानसे शास्त्रको ज्ञाता भविष्यत् में होने वाला जीव नहीं हो सकता है
जीवनसामान्यस्य १॥ सदापि * विद्यमानत्वात् १॥ = क्योंकि जीवन सामान्य सदा ही विद्यमान है अर्थात् जीव जीवन भावकरिसदैव है ही

(१) गन्—रुके पर्यार च् छू न् भूञ् मंसे कोइ अत्र आये तो इसका परियतन च् में हाजाता है जैसे तत् + छद्मस्येपु = तच्च-
द्मस्येपु; यत् + छरीरं = यच्छरीर । अध्यायायी = ५-४० । तत् ज्ञायक = तन् ज्ञायक, टिप्पणी पृष्ठ १५ देखो । () जब किसी शब्द वा रूपके

एटानिवासी जगरूपसहायवकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिकां शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ५

विशेषापेक्षया त्वस्ति गत्यन्तरे जीवो व्यवस्थितो मनुष्यभवप्राप्तिं प्रेत्यभिमुखो मनुष्यभाविजीवः ।
तद्व्यतिरिक्तः कर्म नोकर्म विकल्पः ॥

विशेष-अपेक्षया १॥ तु* (नोआगमभाविजीवः १॥) =परंतु विशेष अपेक्षासे [नोआगम भावी द्रव्यजीव] होता है ।

अस्ति । गति-अन्तरे ३॥ जीवः १॥ व्यवस्थितः ३॥ मनुष्य-=[जैसे कोई] जीव जो अन्यगति में विद्यमान है (और) नर

भवप्राप्तिं ३॥ प्रति* अभिमुखः ३॥

मनुष्य-भावि-जीवः ३॥

=भव पानेको उपस्थित (सन्मुख) है (उसको उस ही अन्य गतिमेंही मनुष्य कहना सो)
=मनुष्यभावो [नो आगम द्रव्य] जीव है [इत भावी नो आगमद्रव्य जीव निक्षेपमें जीव तत्त्वके ज्ञानकी वा जीवतत्व के जाननेकी अपेक्षा नहीं है] अर्थात् जो शरीर आगे भव में जाकर मनुष्यादि जीवने पर्याय प्राप्त करेगा उसको जीव तत्वके ज्ञान प्राप्त करने की आवश्यकता नहीं है वह अज्ञायक हो करही मनुष्यादि भव प्राप्त कर सकेगा

तद्—

व्यतिरिक्तः ३॥

कर्म-नोकर्म-विकल्पः ३॥

=उन[ज्ञायक शरीर नो-आगम द्रव्य जीव निक्षेप, भावी नो आगम द्रव्य जीव निक्षेप]से
=भिन्न [नोआगमद्रव्य जीव निक्षेप] अर्थात् तद्व्यतिरिक्त नोआगम द्रव्यजीव, निक्षेप है सो
=कर्म, नोकर्म दो भेदरूप है भावार्थ सामान्य जीव अपेक्षासे तो किसी कर्म के उदयसे जीव नहीं होता है और विशेष जीव अपेक्षा मनुष्य नामा नामकर्म के द्रव्यरूपकर्म वर्णनाओंको मनुष्यनाम तद्व्यतिरिक्त नो आगम द्रव्य मनुष्य जीव कहते है और
(२) मनुष्य आहारादिक

अंतमें क्-ख्-ग्-घ् । च्-छ्-ज्-झ् । ट्-ठ्-ड्-ड् । त्-थ्-द्व-ध्व । प्-फ्-ब-भ् में से कोई एक अक्षर विद्यमान हो और श् इन बीस अक्षरों में से किसी के पश्चात् हो और इस श् के परे-पीछे कोई स्वर अथवा य्-र-ल्-व्-श्-ड्-झ्-ण्-ञ्-म् हो तो यह श् विकल्पकरिके छ् में पलट जाता है जैसे यत्+शरीरं अथवा यच्+शरीर =यच्छीर । (१) मनुष्यभावी =भविष्यत् समयमें होनेवाला मनुष्य । (२) प्रति अव्ययके पहिले जो संज्ञा आती है वह द्वितीया विभक्तिमें होती है जैसे प्राप्तिम्—प्रति ।

जगरूपसहायकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका अन्वयः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ५
भावजीवो द्विविधः । आगमभावजीवो नोआगम भावजीवश्चेति । तत्र जीवप्राभृतविषयोपयोगा-
विष्टो मनुष्यजीव प्राभृतविषयोपयोगयुक्तो वा आत्मा आगम भावजीवः । जीवनपर्यायेण मनुष्य जीवत्व-
पर्यायेण वा समाविष्ट आत्मा नोआगम भावजीवः ॥

भावजीव* १:१ द्विविधः १:१ आगमभावजीवः १:१
न नोआगम भावजीवः १:१ इति ६३
जीव-प्राभृत-विषय-
उपयोग-आविष्ट* १:१
आत्मा १:१ आगम भावजीवः १:१
वा मनुष्य जीव-प्राभृत विषय-
उपयोगयुक्त* १:१ आत्मा १:१ आगम भावजीवः १:१
जीवन-पर्यायेण १:१ समाविष्टः १:१ आत्मा १:१
नो आगमभाव जीव* १:१
वा मनुष्य जीव-पर्यायेण १:१ समाविष्टः १:१
आत्मा १:१ नोआगम भावजीव १:१

करता है तिनसे शरीर वृद्धिको प्राप्त होता है यह नोकर्म है इसलिये आत्मा
सादिक तद्व्यतिरिक्ताका दूसरा भेद नोकर्म रूप जीव है
= भावजीव (निक्षेप) वो प्रकार है । आगमभावजीव (निक्षेप)
= और (=च) नोभागम भावजीव (निक्षेप) ऐसे हैं । तहां
= जीवके (कथनका) शास्त्रके अभिधेय (=विषय) वा वाच्य अर्थ [विषयके]
= चित्तवन आदि अंगपरमे (=उपयोग) लगा हुआ अथवा लिप्त (आविष्ट)
= आत्मा (सो) आगम भावजीव (निक्षेप) है
= वा [विशेष अपेक्षासे] मनुष्य जीवके [कथनका] शास्त्रके अभिधेय
= उपयोगमहित चेतना सो मनुष्य आगम भाव जीव [निक्षेप] है
= जीवन पर्यायकरि सयुक्त [=समाविष्ट] चेतना
= सो नोआगम भाव जीव [निक्षेप] है
= अथवा [विशेष अपेक्षाकरि] मनुष्य जीवन पर्यायकरि सयुक्त [आविष्ट]
= चेतना सो मनुष्य नोआगम भाव जीव [निक्षेप] है ॥

१ जीवार्थिक-चेन्निक-आहारक-शरीर
त्रयस्य १:१:१ च उपपयासीनां १:१
योग्य-पुत्रजानाम् १:१ आत्मा १:१:१ नोकर्म १:१:१

= शरीर, चैन्निक, आहारक शरीर
= तीनोंके और तूह (आहार-शरीर-इन्द्रिय-स्वास्वच्छवास भाषा मत) पर्यायियोंके
= योग्य पुत्र परमाणुओंका प्रहण करना नोकर्म है ॥

जगरूपसहायवकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ५
 एवमितरेषामपि पदार्थानामजीवादीनां नामादिनिक्षेपाविधिर्नियोज्यः । स किमर्थः ? अप्रकृत-
 निराकरणाय प्रकृतनिरूपणाय च ॥ निक्षेपाविधिना नामशब्दार्थः प्रस्तीर्यते ॥

एवम् इतरेषाम् १ । अपि अजीवादीनाम् १ ।

पदार्थानाम् १ । नाम-आदि-निक्षेप-विधिः १ :

नियोज्यः १ । ५ : १ किमर्थः १ :

अप्रकृत-निराकरणाय ५:१:१

च प्रकृत-निरूपणाय ५:१:१ ।

= इसप्रकार अन्य भी अजीवादिक

= पदार्थोंके नामादि निक्षेप विधि

= लगालेनी चाहिये । वह [निक्षेप विधि] किस प्रयोजनके लिये है ?

= [उत्तर] प्रकरणरहित [के कथन] को पृथक् करनेके लिये

= और जिसका विषय है उसको कहनेके लिये [यह निक्षेपादि विधि] है
 [अर्थात् लोकव्यवहार अभिप्रायके अनुकूल, और उचित प्रकारसे चर्चा करने
 केलिये जिस वस्तुका जो वाच्य [अर्थ] प्रकृतमें है जिस रूपमें उपयोगी है
 उसका वही अर्थ ग्राह्य हो, उसके विरुद्ध न हो यह निक्षेप विधि है]

निक्षेपाविधिना १ । नामशब्दार्थः १ । प्रस्तीर्यते १

= निक्षेप विधि करि नाम वा संज्ञा शब्दों का अर्थ विस्तृत किया गया है ।
 अर्थात् इस निक्षेप विधिसे व्याकरणके अनुसार जो नाम अथवा संज्ञा शब्द
 हैं उनके अभिप्रायका बखान वा वर्णन किया गया है नाम शब्दार्थके अति-
 रिक्त अन्य शब्दोंके अर्थोंके विवरण वा प्रस्तारसे यह निक्षेप विधि लागू
 नहीं है ॥

[१] किमर्थः । किमर्थम् ये दोनों समासरूपमें ॥ इनमें (किम् अर्थः और किम्-अर्थम्) ऐसे प्रत्येकके साथ दो २ विभक्ति नहीं हो सकती
 वरन एक एक अर्थात् किमर्थः प्रथमा विभक्ति एकवचन पुल्लिङ्ग है और किमर्थम् प्रथमा विभक्ति एक वचन नपुंसक लिङ्ग समझा जावेगा
 (२) प्रस्तीर्यते—स्तृ-स्वादि-और क्वादि-उभयपदी-सकर्मक सेट धातु है ऋतः १ इत् १ धातोः १ (ऋतः इच्छातोः अष्टाध्यायी ७-१-१००)
 ऋकारान्त धातु अङ्गको इकारादेश हो ॥ इस इ के पश्चात् २ (उरण् रपरः १-१-५१) सूत्रसे आजाता है ॥ अतः स्तृ=स्तिर् । हल व्यंजन
 परे हो तो और २-इ जिस धातुके अंतमें हो तो उस धातुका उपधा (= अंत अक्षरसे पहिलेका) इ-उ दीर्घ हो जाता है ५ २-७७ । अतः स्तृ
 स्तीर् प्र उपसर्ग, य कर्मणि प्रत्यय, ते अन्य पुरुष, एक वचन, आत्मनेपदी, वर्तमान क्रियाका प्रत्यय लगाकर प्रस्तीर्यते बना ॥

जघरूपमहायवकी ठकृत पश्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वाथसिद्धिका शब्दः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ५

तच्छब्दप्रटणं किमर्थम् ? सर्वसङ्ग्रहार्थम् । असति हि तच्छब्दे सम्यग्दर्शनादीनां प्रधानानामे-
व न्यामेनाभिमम्बन्धः स्यात् । तद्विषयभावेनोपगृहीतानामप्रधानानां जीवादीनां न स्यात् ।

निक्षेप-विधिना ५ नामांशब्द-
धर्म १ प्रतीर्यते T

= निक्षेप विधिसे नाम-स्थापना-द्रव्य भाव शब्दसे [परस्पर]

= जो प्रयोजन-अभिप्राय है वह विस्तृत किया जाता है, विवरण किया जाता है अर्थात् ऐसा है कि लोकव्यवहारमें कोई मनुष्य नामको भाव समझ जाय तथा नामको स्थापना समझ जाय और स्थापनाको भावादिक जान जाय इत्यादि व्यभिचार दूर करनेके लिये और यथार्थ समझानेके लिये यह निक्षेप विधि है । द्रव्यार्थिक नयसे तो नाम निक्षेप, स्थापना निक्षेप, द्रव्य निक्षेप है । पर्यायार्थिक नयसे भाव निक्षेप है

तद्-शब्द-ग्रहण १ ॥ किमर्थम् १ ॥ ११ । सर्व-
सङ्ग्रह-अर्थम् १ ॥ ११ ।

= [इस सूत्रमें] तद् शब्दका प्रयोग किस लिये है ? सब = [सम्यग्दर्शना-
दिक तीन और जीवादि सात तत्त्वों] के समुच्चयके लिये [तद्] है

असति १ ॥ ११ । तद्-शब्दे १ ॥ सम्यग्दर्शन-
आदीनां १ ॥ प्रधानानाम् १ ॥ एव ॥ न्यासेन १ ।
अभिमम्बन्ध १ ॥ स्यात् T

= क्योंकि (हि-इस सूत्रमें) तद् शब्दके न होनेपर सम्यग्दर्शन
= आदि [तीन] मुख्योंका ही न्यास (= निक्षेप) शब्दसे
= संयोग वा ग्रहण होता [जीवादिक सात तत्त्वोंके ग्रहण करनेसे रहजाते]

तद्-विषयभावेन १ ॥ उपगृहीतानां १ ।

= उन (सम्यग्दर्शन ज्ञानचारित्र) के प्रकरण भावकरि स्वीकृत

अप्रधानानाम् १ ॥ जीवादीनाम् १ ।

= गौण जीवादि सात तत्त्वोंका

न्यासेन १ ॥ अभि सम्बन्धः १ ॥ न स्यात् T

= (सूत्रमें तद् शब्द न लाते तो न्यास शब्दसे ग्रहण वा सम्बन्ध) न होता
अर्थात् तद् शब्द सूत्रमें न लाते तो सम्यग्दर्शनज्ञानचारित्रका तो न्यास-
निक्षेप-वा लोकव्यवहार ठहरना परन्तु जीवादि सात तत्त्वोंका निक्षेप न ठहरता

(१) यहाँ कहीं पर 'नाम शब्द, के स्थानमें नामादि शब्द ऐसा पाठ है ॥ वहा पर कोई ऐसा अर्थ लेते हैं ॥ हमने दो प्रकारके अर्थ लिख दिये हैं ॥

जगरूपसहायवकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनवाद । अध्याय १ सूत्र ५-६
तच्छब्दग्रहणे पुनः क्रियमाणे सति सामर्थ्यात्प्रधानानामप्रधानानां च ग्रहणं सिद्धं भवति ॥ एवं
नामादिभिः प्रस्तीर्णानामधिकृतानां तत्त्वाधिगमः कुतः ? इत्यत इदमुच्यते ।

पुनः तद्-शब्द-ग्रहणे १११ । क्रियमाणे १११ । सति १११ = और [= पुनः] तद् शब्दके ग्रहण किये जानेपर [उम तद् शब्दकी]
सामर्थ्यात् १११ । प्रधानानाम् १११ । अप्रधानानां च = शक्तिसे मुख्य [सम्यग्दर्शनादि] का और गौण (सप्त तत्त्वों) का
ग्रहणं १११ । सिद्धं १११ । भवति एवं नामादिभिः १११ = ग्रहण सिद्ध हो जाता है । इसप्रकार नामादि निक्षेप करि
प्रस्तीर्णानाम् १११ । अधिकृतानां १११ । तत्त्व- = प्रकरणा बालोंके (विस्तारका सम्यग्दर्शनादि और सात तत्त्वोंका) यथार्थ
आधिगमः १११ । कुतः इति अतः इदम् १११ । उच्यते = ज्ञान (आधिगम) नयों कर होता है इसलिये यह [सूत्र] कहा जाता है कि

प्रमाणनयैराधिगमः ॥ ६ ॥

प्रमाण-नयैः ११

आधिगमः ११

= सूत्रार्थ प्रत्यक्ष परोक्ष प्रमाणोंसे और द्रव्यार्थिक पर्यायार्थिक नयोंसे

= (उक्त सम्यग्दर्शनादि और जीवादि सात तत्त्वोंके स्वरूपका ज्ञान) होता है ।

पदच्छेद तथा विभक्त्यर्थसहित इस सूत्रपर सर्वार्थसिद्धिवृत्तिका शब्दशः भाषानुवाद ।

(१) इस सूत्रकी टिप्पणीमें प्रस्तीर्णको हम प्रमाणित कर चुके हैं ॥ भूत कृदन्तका त लगानेसे प्रस्तीर्ण हुआ ॥ रेफ और दकारसे परे (रदा-
भ्याम् १) निष्ठा (भूत कृदन्त) के त कारके स्थानमें (= निष्ठातः १) न (= नः १) आदेश हो और पहिलेकी (= पूर्वस्य) दकारके स्थान
में (दः १) भी (= च) (नकारका आदेश) हो इसलिये प्रस्तीर्ण हुआ और भिद्+न्त=भिन्+न हुआ ॥ (देखो अध्यायी रदाभ्यां निष्ठातो नः
पूर्वस्य च दः न । २ । ४२) यदि न उसही शब्दमें ऋ-र्-ष् के पश्चात् आवे तो इस नका ण हो जाता है ॥ यदि कोई स्वर और य-न्-ञ-ह । क
ख-ग-ङ् । ष-ञ-भ म् मेंसे कोई अक्षर इस न और ऋ-र्-अथवा ष के मध्य आजावे तो भी उक्त परिवर्तन हो जावेगा (जैसे शरीराणि-
कार्माणि नारकाणाम् इत्यादि) परन्तु पदान्तमें न होनेसे यह परिवर्तन न होगा जैसे नरान् ॥ इसलिये प्रस्तीर्ण हुआ प्रस्तीर्णानाम् षष्ठी बहुव-
चन नपुंसक लिंग है और प्रस्तीर्णम् नपुंसक लिंग है पुरुषवचन है

(२) इस सूत्रका पाठ और अर्थ सामान्य अपेक्षासे एकसा है ।

लगरूपसहायकीलङ्कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वांशसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ पृष्ठ ६
नामादिनिक्षेपविधिनोपक्षितानां जीवादीनां तत्त्वं प्रमाणाभ्यां नयैश्चाधिगम्यते । प्रमाणनया वक्ष्य-
माणलक्षणविकल्पाः । तत्र प्रमाणं द्विविधम् । स्वार्थं परार्थं च । तत्र स्वार्थं प्रमाणं श्रुतवर्ज्यम् । श्रुतं पुनः
स्वार्थं च भवति परार्थं च ।

नामादि निक्षेप विधिना १:१	उपनिस्ताना १:१:१	=नाम-स्थापना द्रव्य भाव निक्षेप विधानसे अगीकृत वा स्वीकृत	
जीवादीना १:१:१	तत्त्वं १:१:१	प्रेमाणाभ्या १:१:१	=जीवादिजैका यथार्थ स्वरूप (=तत्त्व) प्रत्यक्ष परोक्ष प्रमाणोंसे
चक्षु नयै १:१	अधिगम्यते T	प्रमाण-	=और (द्रव्यार्थिक और पर्यायार्थिक) नयोंसे जाना जाता है । प्रमाण
नयाः १:१	वक्ष्यमाणलक्षणविकल्पाः १:१		=और नय आगे कहे जानेवाले लक्षण और भेदसयुक्त हैं
तत्र प्रमाण १:१:१	द्विविधम् १:१:१	स्वार्थं १:१:१	च = तहां प्रमाण दो प्रकार हैं । स्वार्थ और
परार्थं १:१:१	तत्र स्वार्थं प्रमाण १:१:१	श्रुतवर्ज्यं १:१:१	= परार्थ । तहां स्वार्थ प्रमाण श्रुत (= वचन) रहित है अर्थात्
			= धतिज्ञान अवधिज्ञान मनःपर्ययज्ञान और केवलज्ञान स्वार्थरूप ही है
पुनः श्रुत १:१:१	स्वार्थ १:१:१	चक्षु भवति T	= और (पुनः) श्रुतज्ञान स्वार्थ (= ज्ञानरूप) होता है (= भवति)
परार्थं १:१:१	च भवति		= और (= च) परार्थ (अर्थात् वचनरूप) भी (= च) होता है [भवति]

(१) "जीवादीना" शब्द लानेसे यह न समझलेना चाहिये कि प्रमाण और नयोंसे जीवादिक सात तत्वोंका ही ज्ञान होता है सम्यग्दर्शनादि तीनका ज्ञान नहीं होता है । हमारी समझमें जीवादीना वाक्यके पहले सम्यग्दर्शनादीनां वाक्य रह गया है और पाठ "सम्यग्दर्शनादीनां जीवादीनां" होना चाहिये सम्यग्दर्शनादीनां प्रधान होनेसे जीवादीना वाक्यसे प्रथम होना चाहिये अथवा यों समझ लो कि जीवादीनां सम्यग्दर्शन ज्ञान चारित्र्य और भावों तत्व पेसे दर्शों गर्मित हैं जैसा कि इसी सूत्रके नीचे दी हुई तत्त्वार्थराजवातिककी पंक्तिसे प्रगट है । "प्रमाणनयास्ते रथिगमो भवति सम्यग्दर्शनादीना जीवादीना = सम्यग्दर्शन आदिका (और) जीवादिका प्रमाण और नय तिनकरि ज्ञान होता है ।

(२) कहीं कहीं "प्रमाणाभ्या" पाठ है वहा पांच ज्ञान लेने और यह पंचमी विभक्ति बहुवचन नपुंसक लिंग है ।

(३) गम् भ्यादि प्रथम गण-परस्मैपद धातु जाना अर्थमें है अधि उपसर्ग लगानेसे परस्मैपदी ही बना रहता है । अधिगम् = जानना । य कर्मणि प्रत्यय और ते घतमानकालकी किया धन्यपुरुष-एकवचन-आत्मनेपदी लगानेसे अधि + गम् + य + ते = अधिगम्यते रूप (जाना गया है) इस अर्थमें बन जाता है ॥

जगरूपसहायनकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ६
 ज्ञानात्मकं स्वार्थम् । वचनात्मकं परार्थम् ॥ तद्विकल्पा नयाः ॥ अत्राह । नयशब्दस्य अल्पात्तरत्वात्
 पूर्वनिपातः प्राप्नोति । नैष दोषः । अभ्यर्हितत्वात्प्रमाणस्य तत्पूर्वनिपातः । अभ्यर्हितत्वं च सर्वतो
 बलीयः । कुतोऽभ्यर्हितत्वम् ? नयप्ररूपणप्रभवयोनित्वात् ॥

ज्ञान-आत्मकं ३॥ स्वार्थम् ३॥ वचन-आत्मकं ३॥ = स्वार्थ ज्ञान स्वरूप है । वचनरूप
 परार्थम् ३॥ । तद्-विकल्पाः ३१ नयाः ३१ = परार्थ है । उस (श्रुत प्रमाण) के भेद नय हैं
 अत्र आह ॥ नयशब्दस्य ३१ । अल्प-अत्तरत्वात् ३॥ = यहां [शिष्य] पूछता है कि नय शब्दके थोड़े अक्षर होनेसे [द्वंद्वसमासमें]
 पूर्व-निपात ३१ प्राप्नोति ॥ = प्रथम पतन वा ग्रहण प्राप्त होता है अर्थात् द्वंद्व समासका नियम है कि
 जो शब्द मिलाये जावे उनमेंसे थोड़े अक्षरवाला शब्द पहिले लाना चाहिये
 पश्चात् बहुत अक्षरयुक्त शब्द । इसलिये प्रमाणनयैरधिगमः सूत्रके स्वानमें
 ' नयप्रमाणैरधिगमः ' सूत्र होना चाहिये
 प्रमाणस्य ३॥ अभ्यर्हितत्वात् ३॥ न एवः ३१ दोषः ३१ = उत्तर-प्रमाणको [नयसे] पूज्यपना वा प्रधानपना होनेसे यह दोष नहीं है
 तत्पूर्व-निपातः ३१ च अभ्यर्हितत्वं ३॥ = (कि) उस (प्रमाण) का इस सूत्रमें प्रथम ग्रहण है और श्रेष्ठपना
 सर्वतो * बलीयः ३॥ कुतोऽभ्यर्हितत्वम् ३॥ = सबसे बलिष्ठ होता है । क्योंकि (नयोसे प्रमाणोंमें) प्रधानपना है
 नय-प्ररूपण-प्रभव-योनित्वात् ३॥ = क्योंकि नयके भेदोंकी उत्पत्तिका (=प्रभव) कारण [=योनि] प्रमाण है

(१) प्राप्नोति = प्र + आप् + जु + ति + घ्राप् स्वादि पंचमगणका परस्मैपद धातु है । स्वादिगणका जु विकरण और प्र उपसर्ग तथा ति परस्मैपद एक वचन अन्य, पुरुष, वर्तमानकालका प्रत्ययसे प्र + आप् + जु + ति बनालिया । अल्पात्तरत्वात् अंतका स्वर और अंगके उपांतक इस्व स्वरके पितृसंज्ञक (मि-सि-ति । अम्-स्-त् । आनि-आव- आम-तु परस्मैपदी और पे-आवहै-आमहै । आत्मनेपदी) प्रत्ययके पहिले गुण आदेश हो जाना है प्राप्नो + ति = प्राप्नोति (२) जो समुच्चित और समुच्चय मिलकर बना हो उसको द्वन्द्व समास कहते हैं ॥ द्वन्द्व समासका चिह्न 'और' (दो शब्दोंके बीचमें) है ॥ और शब्द द्वन्द्व (समासका चिह्न) से जो पहले (शब्द) हो वह समुच्चित और पीछेका शब्द समुच्चय कहलाता है जैसे प्रमाण और नय = प्रमाणनयो इसमें प्रमाण शब्द समुच्चित है और नय समुच्चय है [३] बलीयस् शब्द त्रिलिङ्गी है यहांपर नपुंसक लिंग एक वचन प्रथमा विभक्तिमें है (देखो पञ्चदशकोप पृष्ठ २६५)

जगरूपसहायकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थभङ्गित सर्वाथसिद्धि शब्दश. हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ६।
 एवं धुक्त प्रगृह्य प्रमाणतः परिणतिविशेषादथाविधारण नय इति । सकलाविषयत्वाच्च प्रमाणस्य । तथा चोक्तम्
 “सकलादेशः प्रमाणाधीनो विकलादेशो नयाधीन इति ॥” नयो द्विविधः । द्रव्यार्थिकः पर्यायार्थिकश्च ।
 पर्यायार्थिकनयेन भावतत्त्वमधिगन्तव्यम् । इतरथा त्रयाणां द्रव्यार्थिकनयेन सामान्यात्मकत्वात् ॥

एव * द्विः उक्तम् १:११	= क्योंकि (= हि) इस प्रकार (नयका लक्षण आगम वा शास्त्रमें) कहा गया है कि
प्रमाणतः * प्रगृह्य परिणति-	= प्रमाणसे ग्रहण करि [मत्व-प्रसव नित्य अनित्य इत्यादि]
विशेषाद् १: अर्थ अवधारण १:११ नय १: इति	= मेरसे पदार्थका [= अर्थ] निश्चय करना ऐसी नय है
च प्रमाणस्य १:११ सकलाविषयत्वात् १:११	= और प्रमाणका सपूर्ण विरमभाव (धर्म और धर्म) है
तथा च * उक्तम् १:११	= जैसा कि कहा गया है ॥
सकल आदेश. १: प्रमाण आधीन. १:	= सकलादेश प्रमाणके आभय है-पदार्थके सब देशोंको कहै सो प्रमाण है
विकल आदेश १: नय-आधान. १: इति*	= विकलादेश नयके आधार है-पदार्थका एक देशको कहै सो नय है
नय १: द्विविध १: द्रव्यार्थिक १:	= नय दो प्रकार वा दो भाति है । द्रव्यार्थिक [नय]
च पर्यायार्थिक १: । पर्यायार्थिकनयेन १:	= और पर्यायार्थिक [नय] । पर्यायार्थिक नयसे
भावतत्त्वम् १:११ अधिगन्तव्यम् १:११	= भावतत्त्व अथवा पर्यायतत्त्व अर्थात् भावनिक्षेपका स्वरूप जानना चाहिये
इतरथा १:११ त्रयाणां १: (नाम स्थापना द्रव्याणां)	= अन्य तीन (नाम-स्थापना द्रव्य निक्षेप) का
सामान्य आत्मकत्वात् १: द्रव्यार्थिक-	= सामान्यस्वरूप होने (के हेतु) से द्रव्यार्थिक
नयेन १: (अपिगन्तव्यम्)	= नयकरि जानना चाहिये (= शब्दार्थ ज्ञान किया जाना चाहिये
	क्योंकि द्रव्यार्थिक नय सामान्यको ग्रहण करती है)

१ प्रसव सपथकभूतकृदन्त वा सम्बन्धकसूत्रक भूतकृदन्त है ॥ (२) भावतरवके स्थानमें पर्यायतत्त्व पाठ अथ पुस्तकमें है अथ ज्ञानोंका एक ही है (३) प्रयाणाके स्थानमें 'नामस्थापनाद्रव्याणां' बद् धाक्य भग्य प्रतिमें है, हमारी समझमें "त्रयाणां नामस्थापनाद्रव्याणां" समस्त धाक्य हो तो अथ स्पष्ट हो जाता है ॥

जगरूपसहायवकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ६-७ ।
द्रव्यमर्थः प्रयोजनमस्येत्यसौ द्रव्यार्थिकः ॥ पर्यायोऽर्थः प्रयोजनमस्येत्यसौ पर्यायार्थिकः ॥ तत्सर्वं समुदितं
प्रमाणेनाधिगन्तव्यम् ॥ एवं प्रमाणनयैरधिगतानां जीवादीनां पुनरप्याधिगमोपायान्तरप्रदर्शनार्थमाह—

द्रव्यम् १११ अर्थः १ प्रयोजनम् १११ अस्य ११ = द्रव्य है विषय प्रयोजन जिसका [अथवा इसका]
इति * असौ १ द्रव्यार्थिकः १ = ऐसा यह द्रव्यार्थिक [नय] है
पर्यायः १ अर्थः १ प्रयोजनम् १११ अस्म १ = पर्याय है विषय [अर्थ] प्रयोजन जिसका [अथवा इसका]
इति असौ १ पर्यायार्थिकः १ । तत्सर्वं १११ समुदितं १११ = ऐसा यह पर्यायार्थिक [नय] है । ये सब इकट्ठे
प्रमाणेन १११ अधिगन्तव्यम् १११ एवं * = प्रमाणाकार जाने जाते हैं । इसप्रकार
प्रमाणनयैः १ अधिगतानां १ जीवादीनां १ = प्रमाणा और नयोसे ज्ञाते वा जाने गये (सम्यग्दर्शनादि और) जीवादि तत्त्वोंका
पुनः * अपि * आधिगम-उपाय अन्तर— = फिर भी जाननेका अन्य उपाय
प्रदर्शनार्थम् १११ आह T = दिखावनेके लिये (आचार्य निम्न सूत्रको) कहते हैं कि—

निर्देशस्वामित्वसाधनाधिकरणस्थितिविधानतः ॥ ७ ॥

निर्देश-स्वामित्व-साधन-अधिकरण-स्थिति-विधानतः * सम्यग्दर्शनादीनां जीवादीनां च अधिगमः भवति ॥ ७ ॥

(१) अत्र सर्वनाम वह अथवा यह इन दो अर्थोंमें आता है । यहां पर यह ऐसा अर्थ है क्योंकि अस्य शब्दसे इसका संबंध है जो गण्टी विभक्ति एक वचन पुल्लिङ्ग इदम् (= यह) शब्दका है । असौ प्रथमा विभक्ति एकवचन पुल्लिङ्ग वहां पर है ।

(२) जीवादीनां-यहां पर भी ठठठे सूत्रको वृत्तिके आदिमें जो टिप्पणी दी है इसके अनुसार "सम्यग्दर्शनादीनां" के कथनको भी आग्रिम सातवें सूत्रमें गमित समझ-जो क्योंकि तत्त्वार्थ राजवार्तिकमें इस सातवें सूत्रके नीचे ये वाक्य है " केपामधिगमः ? जीवादीनां सम्यग्दर्शनादीनां च " सातवें सूत्रमें किनका अधिगम है जीवादि सात तत्त्व और सम्यग्दर्शन ज्ञानचारित्र्योंका ।

(३) इस सूत्रका पाठ और अर्थ दोनों श्वेताम्बर और दिगम्बर आम्नाओंमें एकसा है ।

अगरूपसहासवकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित त्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ७ ।

निर्देशः स्वरूपाभिधानम् । स्वामित्वमाधिपत्यम् । साधनमुत्पात्तिनिमित्तम् । अधिकरणमधिष्ठानम् ।
स्थितिः कालपरिच्छेदः । विधाने प्रकारः ॥

निर्देशतः स्वामित्वतः,
साधनतः, अधिकरणतः,
स्थितिः,

य विधानतः* सम्यग्दर्शनादीनां भूषण
बीवादिदत्त्वानां भूषण आधिगमः १२ भवति

= सूत्रार्थ-वस्तुके नाम सकीर्तन वा स्वरूप कथनसे, अधिपतिपनासे,
= उत्पात्तिके निमित्तसे (जैसे-नितर्गसे अधिगमसे) आधार वा अधिष्ठानसे
= कालकी मर्यादा-कालके प्रमाण-कालकी सीमा अथवा कालपरिच्छेदसे,
= भेदसंख्या वा भेद प्रमेदके कथनसे, सम्यग्दर्शन ज्ञान चारित्रका
= तथा जीवादिक सात तत्वोंका ज्ञान [= अधिगमः] होता है ॥ 'ऐसा
भावार्थ है कि इन निर्देशादिकका द्रव्य समासकरि बहुवचनरूप करण अर्थ
प्रमाण नयकी क्यों जानना । ससेपतें तो अधिगमका उपाय प्रमाण नय कहे ।
बहुवि मध्यम स्थानतें शिष्यके आशयके ब्यक्तिरि इति निर्देश आदि अनुयोग
करि कहना । तहां कहा वस्तु है ? कौनके है ? काहेकरि है ? कौन विषय है ?
कितनेक काल है ? कै प्रकार है ऐसे छह प्रश्न होय हैं, इनका उत्तर कहना ते
निर्देशादिक हैं' सर्वार्थसिद्धि वचनिका मुद्रित पृष्ठ ५९ ।

स्वरूप अभिधानं भूषण निर्देशः १२ आधिपत्यं भूषण
स्वामित्वम् भूषण उत्पात्तिनिमित्तं भूषण साधनम् भूषण
अधिष्ठानम् भूषण अधिकरणम् भूषण काल-
परिच्छेदः १२ स्थितिः भूषण विधानं भूषण प्रकारः १२

= (वस्तुके) स्वरूप (भाव)का कथन सो निर्देश है । (वस्तुका) अधिपतिपना
= सो स्वामित्व है । (वस्तुकी) उत्पात्तिका कारण सो साधन है
= (वस्तुका) आधार (सो) अधिकरण है । कालका
= प्रमाण वा मर्यादा (सो) स्थिति है । वस्तुका प्रकार वा भेद [सो] विधान है

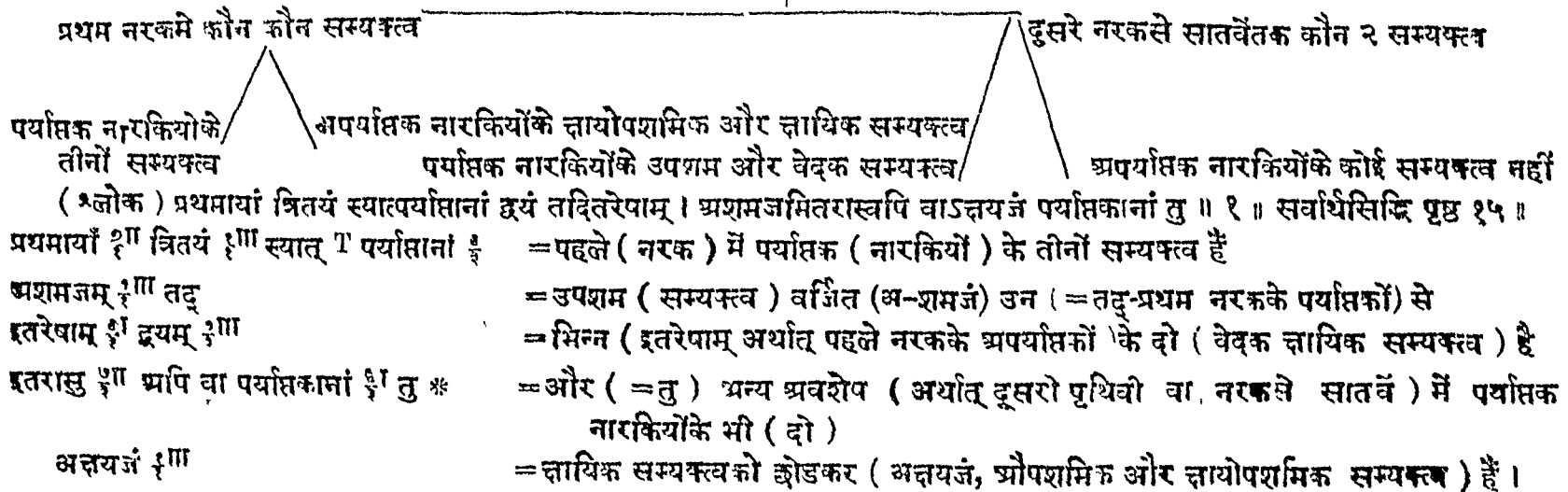
(१) विधान शब्दम तसिल् (= तस्) प्रत्यय लगानसे विधानतः शब्द बना है ॥ अष्टाध्यायी ' तद्धिताभ्यासवचिमक्ति १ । २ । ३८ य सूत्र
से यह ध्वन्यय है पचमी विभक्तिका हेतु अर्थ होता है ॥ इन्द्र समास तोड़नेसे प्रत्येक उहो शब्दमें यह तसिल् प्रत्यय लगेगा निर्देशत आदि
छद् उपत रूप हो जायेंगे ॥ इत् इत् सङ्क होनेसे लोपको प्राप्त होकर केवल तस् रह जाता है ।

जगरूपसहाय वकीरुक्त पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ७ ।

तत्र सम्यग्दर्शनं किमिति प्रश्ने तत्त्वार्थश्रद्धानामिति निर्देशः । नामादिर्वा ॥ सम्यग्दर्शनं कस्येत्युक्ते सामान्येन जीवस्य ॥ विशेषेण गत्यनुवादेन नरकगतौ सर्वासु पृथिवीषु नारकाणां पर्याप्तकानामौ-

तत्र * सम्यग्दर्शनं ॥ किम् ॥ इति प्रश्ने ॥	= तहां सम्यग्दर्शन क्या है ऐसा प्रश्न होने पर
तत्त्वार्थ-श्रद्धानं ॥ इति निर्देशः ॥	= तत्त्वार्थका श्रद्धान यः (= इति) निर्देश (अनुयोग) है ।
वा नामादिः ॥ सम्यग्दर्शनं ॥	= अथवा नाम स्थापना-द्रव्य-भाव सो निर्देश (अनुयोग) है तत्त्वार्थ श्रद्धान
कस्य ॥ इति उक्ते ॥ सामान्येन ॥	= किसके होता है ऐसा प्रश्न होनेपर (इति हैं कि) सामान्य अपेक्षाकरि
जीवस्य ॥ विशेषेण ॥ गति-अनुवादेन ॥	= जीवके होता है । विशेषकरि गतिके कथनानुसारसे
नरक-गतौ ॥ सर्वासु ॥ पृथिवीषु ॥	= नरक गतिमें सब पृथिवीनमें (अर्थात् प्रथम नरकसे लेकर सातवे नरकतकके)
पर्याप्तकानां ॥ नारकाणां ॥	= पर्याप्त नारकियोंके

नरक गतिके सम्यक्त्वका मानचित्र



नगरूपसहायवकीरुक्त पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वाथसिद्धिका शब्दश्च हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ७ ।

औपशमिक क्षायोपशमिक चास्ति ॥ प्रथमायां पृथिव्या पर्याप्तपर्याप्तकाना क्षायिक क्षायोपशमिकं चास्ति ।

औपशमिक ङा च सायोपशमिक ङा अस्ति	= औपशमिक और सायोपशमिक सम्यक्त्व है
प्रथमाया ङा पृथि यां ङा	= पहले नरकमें अर्थात् भूमिके अपबहुलभागमें जहां प्रथम नरक है उसमें
पर्याप्त-अपर्याप्तकानाम् ङा क्षायिक ङा	= पर्याप्त और अपर्याप्त (नारकियों) के क्षायिक (सम्यग्दर्शन)
च * सायोपशमिक ङा अस्ति T	= और (च) सायोपशमिक [सम्यग्दर्शन] होता है

(१) रत्नप्रभा नाम पृथ्वी है सो एक लाख अस्सी सहस्र (१०००००) योजनकी माटी है । उसकी मोटाईक स्क्'धमें तीन विभाग हैं उन में सोलह सहस्र (१६०००) योजनका मोटा ऊपरका खर भाग है । तिस (खरभाग) में विशावजा वैड्य इत्यादि एव २ सहस्र योजनकी माटी सोलह पृथ्वी है और तिस खर भागके नीचे एक भाग है सो चौरासी सहस्र योजन मोटा है । इस एक भागके नीचे अस्ती सहस्र योजन मोटा अम्बहुल भाग है उस अम्बहुल भागमें प्रथम नरक है उसमें सङ्केशित नारकी रहते हैं ॥ नारकियोंके वसनेके लिये तीस लाख विले हैं और तेरह प्रस्तर (=पटल) हैं । इसलिये "भूमिके अम्बहुल भागमें जहा प्रथम नरक है उसमें" यह वाक्य अनुवादमें लाये हैं ।

सामान्येन सम्यग्दर्शनस्य स्वामी जीवो भवतीति स्वामित्वमुच्यते () विशेषेण तु चतुर्दशमार्गणानुवादेन स्वामित्वमुच्यते (सररुक्त सर्वाथ०)

(२) सामान्येन ङा सम्यग्दर्शनस्य ङा स्वामी ङा = सक्षेप (अपेक्षा) से सम्यक्त्वका अधिपति जीव ङा भवति T इति स्वामित्वम् ङा उच्यते T = चेतन होता है । ऐसा अधिपतिपन वर्णित है

(३) विशेषेण ङा तु * चतुदश-मार्गणा— = और (=तु) विस्तारसे अथवा भेद प्रमेदसे चौदह मार्गणा (गति-इन्द्रिय-काय-याग-वेद-रूपाय-ज्ञान सयम-दर्शन-ज्ञेय्या-मन्य-सम्यक्त्व-सत्ता-वा सैनी और आहारक) की अनुवादेन ङा स्वामित्वम् ङा उच्यते T = अपेक्षासे अधिपतिपना कहा गया है

(४) वच् (=कहना) अदादि द्वितीय गणका विकर्मक परस्मैपद अनिट् धातु है ॥ व का परिवतन (नीचेके नियमसे) व में होकर उच पाया, य कर्मणि प्रत्यय और ते (अन्य पुरुष-एकवचन-आत्मनेपदी चतमान काजकी नियाका चि ह) लगानेसे उच्यते बन गया । वच् स्वप्-यच् वच्-वच्-वस्-पच्-प्रह-व्यध्-वश्-व्यच् वश्च-प्रच्छ्-प्ररज-धातुके य्-र्-ल्-व् का परिवतन क्रमसे इ-उ-ऋ-लृ में केवल परस्मैपदमें और कर्मणिप्रधान य प्रत्ययके पहिले हो जाता है ॥ देखो अष्टाध्यायी ६-१-१५ चचिस्वपियजादीना किति' और १६ वा सूत्र ॥

जगरूपसहायवकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ७ ।
तिर्यग्गतौ तिरश्चां पर्याप्तकानामौपशमिकमस्ति । क्षायिकं क्षायोपशमिकं च पर्याप्तापर्याप्तकानामस्ति ॥
तिरश्चीनां क्षायिकं नास्ति ।

तिर्यग्-गतौ ३॥ पर्याप्तकानाम् ३१ तिरश्चां ३१ = तिर्यचगतिमें पर्याप्तक तिर्यचोंके
औपशमिकम् ३॥ अस्ति T क्षायिकं ३॥ = उपशम सम्यक्त्व होता है ॥ क्षायिक सम्यग्दर्शन
च क्षायोपशमिकं ३॥ पर्याप्त-अपर्याप्तकानां ३१ = और क्षायोपशमिक सम्यक्त्व पर्याप्तक और अपर्याप्तक तिर्यचोंके
अस्ति तिरश्चीनाम् ३॥ क्षायिकं ३॥ न* अस्ति = होता है । तिर्यचनियोंके क्षायिक सम्यग्दर्शन नहीं होता है

(१) पर्याप्तानां त्रितयं द्वयं तिरश्चामशान्तमितरेषाम् । क्षायिकवर्ज्यं द्वितयं पर्याप्तास्वेव तत्स्त्रीषु । सर्वार्थ० पृ० १५ ।

पर्याप्तानां ३१ त्रितयं ३॥ अशान्तम् ३॥ = पर्याप्तक (तिर्यचों) के तीनों (सम्यक्त्व) होते हैं । उपशमवर्जित (अशान्तम्)
इतरेषाम् ३१ तिरश्चाम् ३१ द्वयं ३१ ।। = अन्य वा अवशेष (= इतरेषाम्) अर्थात् अपर्याप्तक तिर्यचोंके दो होते हैं
क्षायिक-वर्ज्यं ३१ द्वितयं ३१ ।। = क्षायिक (सम्यक्त्व) छोड़कर दो (औपशमिक और क्षायोपशमिक सम्यक्त्व)
पर्याप्तासु ३॥ एव * तत्स्त्रीषु ३॥ = उन (तिर्यचों) की (= तद्) पर्याप्तक ही (= एव) स्त्रियोंमें (न कि अपर्याप्तक
तिर्यचनियोंमें) होते हैं । भावार्थ ऐसा है कि भोगभूमिके पर्याप्तक तिर्यचोंके तीनों सम्य-
क्त्व होते हैं और अपर्याप्तक तिर्यचोंके वेदक (= क्षायोपशमिक) और क्षायिक-
सम्यक्त्व हैं कर्मभूमिके पर्याप्तक तिर्यचोंके उपशम और क्षायोपशमिक सम्यक्त्व
होते हैं । कर्मभूमिकी पर्याप्तक तिर्यचनियोंके और भोगभूमिकी पर्याप्तक तिर्यचनियोंके
औपशमिक और क्षायोपशमिक सम्यक्त्व होते हैं ॥ स्मरण रहै कि कर्मभूमिकी
अपर्याप्तक तिर्यचनीके और भोगभूमिकी अपर्याप्तक तिर्यचनीके और कर्मभूमिके
अपर्याप्तक तिर्यचके भी कोई सम्यग्दर्शन नहीं है जैसा कि निम्न मानचित्रसे प्रगट है

भोगभूमिके पर्याप्तक तिर्यचके तीनों सम्यक्त्व	भोगभूमिके अपर्याप्तक तिर्यचके वेदकसम्यक्त्व और क्षायिकसम्यक्त्व	कर्मभूमिके पर्याप्तक तिर्यचके उपशम और वेदकसम्यक्त्व	भोगभूमिके पर्याप्तक और कर्मभूमिके पर्याप्तक के उपशम और वेदक सम्यक्त्व	तिर्यचनीके तिर्यचनीके	कर्मभूमिके अपर्याप्तक तिर्यच तिर्य- चनीके भोगभूमिकी अपर्याप्तक तिर्यचनीके सम्यक्त्व नहीं है
--	---	---	---	--------------------------	---

नगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विषयार्थमद्वित्त सर्वाथसिद्धिका शब्दस्य द्विती अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ७ ।

कुंत इत्युक्ते

कृतः * इति उक्ते ५॥

=क्योंकर । (तिर्यचिनियोंके ज्ञायिक सम्यक्त्व नहीं होता) ऐसा पूछनेपर कहते हैं कि

(१) सर्वाथसिद्धिसंस्कृतवृत्तिकी हमारे पास इस समय दो संस्करण या आवृत्ति हैं । उनमें तिरश्चीनां ज्ञायिक नास्ति वाक्यके पश्चात्-न-पर्याप्तकानाम् तक पाठभेद "भाष" के अतिरिक्त नहीं है किंतु क्रममें अंतर है जो निम्न लिखित सूत्रों दोनो पाठोंसे जान ला

प्रथम आवृत्तिकी पाठ

नास्ति । औपशमिक ज्ञायोपशमिक च पर्याप्तकानामेव ना पर्याप्तिकानाम् । मनुष्यगतौ मनुष्याणां पर्याप्तपर्याप्तकानां ज्ञायिक ज्ञायोपशमिक चास्ति । औपशमिक पर्याप्तकानामेव तापर्याप्तकानाम् । कुत इत्युक्ते मनुष्य कर्मभूमिज एव दर्शनमोहक्षपणप्रारम्भको भवति । क्षपणप्रारम्भकालात्पूर्वं तिर्यक्षु यदायुष्कोऽपि उत्कृष्टमोगभूमितिर्यक्षुरूपेणोत्पद्यते । न तिर्यक्षुः स्त्रीणां तासां ज्ञायिकासम्भवात् । एव तिरश्चामप्यपर्याप्तकानां ज्ञायोपशमिकं ज्ञेयम् । न पर्याप्तकानाम् । मातृपीणा इत्यादि

दूसरी आवृत्ति या संस्करणका पाठ

नास्ति । कुत इत्युक्ते मनुष्य कर्मभूमिज एव दर्शनमाहक्षपणप्रारम्भको भवति । क्षपणप्रारम्भकालात्पूर्वं तिर्यक्षु यदायुष्कोऽपि उत्कृष्टमोगभूमितिर्यक्षुरूपेणोत्पद्यते । न तिर्यक्षुः स्त्रीणां तासां ज्ञायिकासम्भवात् । एव तिरश्चामप्यपर्याप्तकानां ज्ञायोपशमिकं ज्ञेयम् । न पर्याप्तकानाम् ॥ औपशमिक ज्ञायोपशमिक च पर्याप्तकानामेव तापर्याप्तिकानाम् । मनुष्यगतौ मनुष्याणां पर्याप्तपर्याप्तकानां ज्ञायिक ज्ञायोपशमिक चास्ति । औपशमिक पर्याप्तकानामेव ना पर्याप्तकानाम् । मातृपीणा इत्यादि

(क) प्रथम आवृत्ति सर्वाथसिद्धिमें भाव शब्द अशुद्ध है दूसरी आवृत्तिमें इसके स्थानमें द्रव्य शब्द है जो ठीक है क्योंकि द्रव्यवेद स्त्रीके ज्ञायिक सम्यक्त्वका होना असम्भव है भाववेद स्त्रीके ज्ञायिक सम्यक्त्व हा सकता है । हमने अपने पाठमें "द्रव्य" रक्खा है ।

(ख) दूसरी आवृत्ति के पाठका क्रम ही ठीक है क्योंकि भाष्यकारके कथन करनेपर कि तिर्यचिनियोंके ज्ञायिक सम्यक्त्व नहीं होता है शिष्यने तिर्यच गतिके श्रेयमागको सम्यक्त्वके सबधमें पूर्ण होनेके पहिले ही तत्काल प्रश्न कर दिया कि कुत इत्युक्ते । = क्योंकर । तब आचार्यने मनुष्य कर्मभूमिज तासां ज्ञायिकासम्भवात् । वाक्योंमें उत्तर देकर अवशेष भाग (तिर्यचोके सम्यक्त्व होनेके सम्बन्धमें) औपशमिक ज्ञायोपशमिक च पर्याप्तकानामेव तापर्याप्तकानाम् । पीछे कहा । पश्चात् 'मनुष्यगतौ मनुष्यगतिम सम्यक्त्व कहा

(ग) ' एव तिरश्चामप्यपर्याप्तकानां ज्ञायोपशमिकं ज्ञेयम् । न पर्याप्तकानाम् । ' यह वाक्य दोनों प्रतियोंमें अशुद्ध और व्यर्थ है क्योंकि कोई सम्यक्त्व ऐसा नहीं कि जीवकी पर्याप्त अवस्थामें न हो परन्तु अपर्याप्त अवस्थामें हा (२) ज्ञायोपशमिक पर्याप्तपर्याप्तकानामस्ति वाक्य और उसके अर्थके विरुद्ध पढ़ता है । हमने पाठमें इसका नहीं रक्खा है ।

च्छेद तथा विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दज्ञः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ७ ।

जगरूपसह

मज एव दर्शनमोहक्षपणप्रारम्भको भवति । क्षपणप्रारम्भकालात्पूर्वं तिर्यक्षु बद्धा-
गभूमितिर्यक्पुरुषेष्वेवोत्पद्यते । न तिर्यक्स्त्रीषु । द्रव्यवेदस्त्रीणां तासां क्षायिकासं-
पशमिकं क्षायोपशमिकं च पर्याप्तिकानामेव नापर्याप्तिकानाम् ॥

यः ३। कर्म-भूमिजः ३। एव दर्शनमोह-
क्षपण-प्रारम्भकः ३। भवति ।

= कर्मभूमिका जन्मा ही (= एव) मनुष्य दर्शन मोहकी प्रकृतियोंको
= क्षपावनेका प्रारम्भ करनेवाला होता है (और वह दर्शनमोहका क्षपण
केवली अथवा श्रुतकेवलीके निकट अविरत, देशविरत, प्रपत्तसंयत, अप्रपत्त-
संयत इन चार गुणस्थानोंमें होता है)

क्षपण-प्रारम्भकालात् ३। पूर्व ३।।।। तिर्यक्षु ३।
बद्ध-आयुष्कः ३। अपि उत्कृष्टभोगभूमितिर्यक्-
पुरुषेषु ३। एव * उत्पद्यते
न तिर्यक्स्त्रीषु ३।।

= क्षपण करनेके प्रारंभ समयसे पहिले तिर्यचों (= तिर्यच गति) में
= आयु बांधनेवाला भी उत्तम भोगभूमिके तिर्यच
= पुरुष (पुलिंग अर्थात् द्रव्य पुरुष) में ही जन्म लेता है वा उपजता है
= न कि (उत्तम भोगभूमिकी) तिर्यचनियोंमें [जन्म लेता है]

द्रव्यवेदस्त्रीणां ३।। तासां ३।। क्षायिक-असंभवात् ३। = क्योंकि तिन द्रव्य वेद तिर्यचस्त्रियोंके क्षायिक सम्यक्त्वका होना असंभव है
क्षायोपशमिकं ३।।। क्षायोपशमिकं ३।।। च पर्याप्ति- = उपशम सम्यक्त्व और वेदकसम्यक्त्व पर्याप्तिक
कानां ३।। [तिरश्चीनां ३।।] एव न, अपर्याप्तिकानां ३।। = [तिर्यचनियों) के ही होता है न कि अपर्याप्तिकोंके

(१) पर्याप्तिक किसी तिर्यचके, वेचके अथवा नारकीके क्षायिक सम्यक्त्वका प्रारम्भ नहीं होता है ॥

(२) तिरस् (तिरः) अञ्चति गच्छति इति तिर्यङ् = वक्रगामी अर्थात् वक्र (= तिरः) गमन करता है (अञ्चति = गच्छति) ऐसा
वक्रगामी तिर्यङ् है तिर्यञ्च पुलिंग है और पशु-पक्षी-टेढ़ा चलनेवाला — वक्रगामी अर्थमें है जहां व्याकरणके नियमसे ङ का लोप होकर और
ञ का परिवर्तन क् में होकर तिर्यक् हो गया है वहां पश्चात् सु प्रत्यय सप्तमी बहुवचन लगानेसे तिर्यक् + सु हुआ = तिर्यक् + पु (देखो टिप्पणी
पृष्ठ १५) = तिर्यक्षु ॥ और जहांपर ङ का लोप तो न हुआ परन्तु ञ का परिवर्तन ङ् में और ञ का परिवर्तन क् में हुआ और इसमें सु
जोड़ा तब तिर्यङ्क् + सु = तिर्यङ्क् + पु (टिप्पणी पृष्ठ १५) तिर्यङ्क् रूप हुआ । क् को ख में परिवर्तन करनेसे तिर्यङ्क्खु भी रूप बन गया ।
ऐसे तिर्यञ्च शब्दकी सप्तमी विभक्ति बहुवचन पुलिंगके तिर्यक्षु — तिर्यङ्क्खु — तिर्यङ्क्खु तीन रूप हुये ॥

जगरूपसहायवकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ पृष्ठ ७ ।

मनुष्यगतौ मनुष्याणा पर्याप्तपर्याप्तकाना क्षायिक क्षायोपशामिक चास्ति । औपशामिकं पर्याप्तकानामेव नापर्याप्तकानाम् ॥ मानुषीणां त्रितयमप्यास्ति पर्याप्तकानामेव नापर्याप्तकानाम् । क्षायिक पुनर्भाववेदेनैव ॥

मनुष्य गतौ ३॥ पर्याप्त-अपर्याप्तकानां ३॥	= नरगतिमें पर्याप्तक और अपर्याप्तक
मनुष्याणा ३॥ क्षायिक ३॥ च सायोपशामिक ३॥	= मनुष्योंके क्षायिक और (= च) वेदक सम्पददर्शन
अस्ति	
औपशामिक ३॥ पर्याप्तकाना ३॥ एव* न*	= औपशामिक सम्पत्त्व पर्याप्तक (मनुष्यों) के ही होता है न कि
अपर्याप्तकानाम् ३॥ । पर्याप्तकानां ३॥ एव	= अपर्याप्तक (मनुष्यों) के ॥ पर्याप्तिक ही (= एव)
मानुषीणां ३॥ त्रितयम् ३॥ अपि अस्ति ३॥	= स्त्रियोंके तीनों (उपशम वेदक क्षायिक-सम्पत्त्व) ही होते हैं
न-अपर्याप्तकानाम् ३॥ क्षायिक ३॥	= अपर्याप्तिक स्त्रियोंके (कोई भी सम्पददर्शन) नहीं होता है और सायिक
पुनः* भाव वेदेन ३॥ एव*	= सम्पत्त्व भाववेदकर ही है अर्थात् भाव स्त्रीके है द्रव्य स्त्रीके नहीं है

(गाथा) नृणां पर्याप्तानां त्रयमितरेषां द्वय तु शमवर्ज्यम् । त्रयमपि नारीषु स्यात्पयासास्त्वेव नायामु ॥ ३ ॥

नृणां (नृणां) ३॥ पर्याप्तानां ३॥ त्रयम् ३॥	= पर्याप्तक मनुष्योंके तीनों (उपशम वेदक क्षायिक सम्पत्त्व) होते हैं
इतरेषाम् ३॥	= और अन्य वा भिन्न (इतरेषाम्- मनुष्यों) के अर्थात् अपर्याप्तक मनुष्योंके
शमवर्ज्यम् ३॥ द्वय ३॥	= उपशम सम्पत्त्वरहित (शमवर्ज्यम्) दो (वेदक और क्षायिक सम्पत्त्व होते हैं)
त्रय ३॥ अपि नारीषु ३॥ स्यात् पयासासु ३॥ एव	= तीनों (सम्पत्त्व) ही पर्याप्तिक ही स्त्रियोंमें होते हैं (सायिक केवल भावस्त्रीके हाता है)
न* आयामु ३॥ (स्यात्)	= (कोई भी सम्पत्त्व) इतर (स्त्रियोंमें अर्थात् अपर्याप्तिक स्त्रियोंमें) नहीं होता है मनुष्यगतिमें सम्पत्त्वका मानचित्र ।

(क) पर्याप्तक मनुष्योंके तीनों (उपशम वेदक और क्षायिक सम्पत्त्व, होते हैं) (ग) पर्याप्तिक मनुष्योंके (औपशामिक-सायोपशामिक-क्षायिक) तीनों होते हैं परन्तु क्षायिक सम्पत्त्व भाव स्त्रीके होता है द्रव्यस्त्रीके नहीं । अपर्याप्तिक स्त्रीके सम्पत्त्व नहीं होता है ।

जगरूपसहायवकीलकृत पदच्छेद और विभवत्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ७ ।

देवगतौ सामान्येन देवानां पर्याप्तपर्याप्तकानां त्रितयमप्यस्ति । औपशमिकमपर्याप्तकानां कथमिति चेच्चारित्रमोहोपशमेन सह मृतान्प्रति ।

देवगतौ १।। सामान्येन २।। पर्याप्त-अपर्याप्तकानां ३।।
देवानां ४।। त्रितयम् ५।। अपि* अस्ति ६।।
औपशमिकम् ७।। अपर्याप्तकानां ८।। कथम्*
इति चेत्* चारित्रमोह-उपशमेन ९।।
सह* मृतान् १०।। प्रति*

= देवगतिमें सामान्य (अयेक्षा) से पर्याप्तक और अपर्याप्तक
= देवोंके तीनों (उपशम-वेदक-ज्ञायिक सम्यक्त्व) ही होते हैं
= उपशम सम्यक्त्व अपर्याप्तक (देवों) के कैसा
= ऐसे प्रश्न होनेपर [कहते हैं कि] चारित्रमोहनीय कर्मप्रकृतिके
= उपशमसहित मरण करनेवाले [जीवों] को [= प्रति] होता है भावार्थ—
किसी जीवके चारित्रमोहनीय कर्मकी प्रकृतियोंका उपशम होय और वह जीव
उपशमश्रेणीमें मरण करे तो उस जीवके अपर्याप्तक देव अवस्थामें द्वितीय
उपशम सम्यक्त्व होता है प्रथम उपशम सम्यग्दर्शन अपर्याप्त अवस्थामें
किसी भी जीवके नहीं होता है ।

[श्लोक] पर्याप्तापर्याप्तकदेवेषु त्रितयमस्ति सम्यक्त्वम् । देवेष्वकल्पजेषु पर्याप्तिस्वत्तयजमेव ॥

पर्याप्त—अपर्याप्तक देवेषु १।। त्रितयम् २।।
सम्यक्त्वम् ३।। अस्ति । अकल्पजेषु ४।। पर्याप्तेषु ५।।
देवेषु ६।।
अत्तयजम् ७।। एव *

= पर्याप्तक और अपर्याप्तक देवोंमें तीनों (उपशम—वेदक—ज्ञायिक)
= सम्यग्दर्शन है । कल्पवासियोंसे भिन्न पर्याप्तक
= देवोंमें अर्थात् भवनवासी, व्यन्तर और ज्योतिषी देवोंमें
= ज्ञायिक वर्जित वा रहित ही (दो उपशम और वेदक सम्यक्त्व) है

देवगतिमें सम्यग्दर्शनका मानचित्र ।

(सामान्यकरि) पर्याप्त और अपर्याप्त
देवोंके तीन सम्यग्दर्शन है ॥

(विशेषकरि) भवनवासी—व्यन्तर और ज्योतिषी देव और उनकी देवियोंके सौभर्म और पेशान
स्वर्गमें उपजी देवियोंके (१) ज्ञायिक सम्यक्त्व नहीं (२) अपर्याप्त अवस्थामें कोई भी सम्यक्त्व
नहीं, पर्याप्त अवस्थामें उपशम वेदक सम्यक्त्व है ।

भगरूपसहायवकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका चन्द्रशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ७ ।

विशेषण भवनवासिद्व्यन्तरज्योतिष्काणां देवानां देवीनां च सौधर्मेशानकल्पवासिनीनां च क्षायिकं नास्ति । तेषां पर्याप्तकानामौपशमिकं क्षायोपशमिकं चास्ति ॥

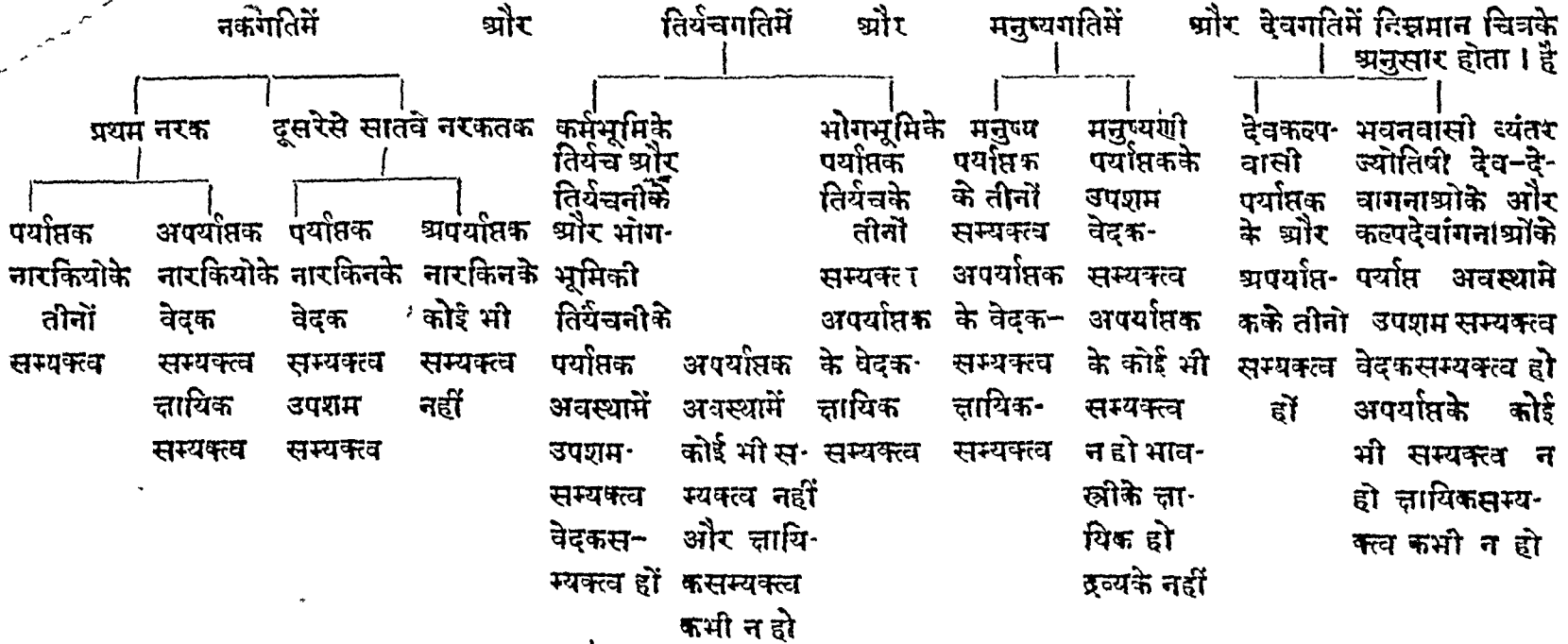
विशेषण ३। भवनवासिन्-द्व्यन्तर-ज्योतिष्काणां = विशेषकर भवनवासी, व्यन्तर और ज्योतिषा
 देवानां ३। च देवीनां ३।। सौधर्म-ऐशान- = देवोंके और [=च] इनकी देवियोंके और सौधर्म ऐशान स्वर्गोंके
 कल्पवासिनीनां ३।। क्षायिकं ३।। न * अस्ति T = कल्पवासिनी देवियोंके क्षायिक सम्यग्दर्शन नहीं होता है (सौधर्म, और ऐशान दो स्वर्गोंमेंही कल्पवासिनी देवी उत्पन्न होती हैं इनही दो स्वर्गोंसे सोलह स्वर्ग पर्यंत चली जाती हैं)
 तेषां ३। = उन (भवनवासी, व्यन्तर, और ज्योतिषी देव और देविषा और सौधर्म ऐशान स्वर्गोंकी कल्पवासिनी देवी)
 पर्याप्तकानाम् ३। औपशमिक ३।। = पर्याप्तकोंके उपशम सम्यग्दर्शन
 च क्षायोपशमिक अस्ति T = और वेदक सम्यक्त्व [क्षायोपशमिक सम्यक्त्व] होता है अर्थात् इन सबोंके क्षायिक सम्यक्त्व नहीं होता और अपर्याप्तक अवस्थामें कोई भी सम्यक्त्व नहीं है

(१) आयुष्क-चतुष्क-ज्योतिष्क शब्द आयुस्-चतुस्-ज्योतिस् शब्दोंमें कन् (क) प्रत्यय अपने २ अर्थमें लगानेसे घने हैं अर्थात् क जो इ देनेसे इनका वही अर्थ रहता है जो क ओड़नेसे पहिले था ॥ आयुष्क-चतुष्क ज्योतिष्कका वही अर्थ है जो आयुस्-चतुस् और ज्योतिस् शब्दों का है ॥ इनके स् की पलटन पूर्वमें कैसे हो जाती हैं देखा टिप्पणी पृष्ठ १५ ॥

(श्लोक) क्षायिकमविरतदृष्टिप्रभृतिषु सम्भवति वेदक तु पुन ॥ अस्त्यप्रमादकान्तेष्वौपशम औपशान्तान्तम् ॥
 क्षायिकम् ३।। अविरतदृष्टिप्रभृतिषु ३।। = क्षायिक सम्यग्दर्शन चौथे गुणस्थान, आदिकोम
 सम्भवति T = सम्भव है (= होसक्ता है) अर्थात् चौथे गुणस्थानसे चौदहव तक है
 पुन * वेदक ३।। तु * अस्ति = और (=पुन) क्षायोपशमिक सम्यक्त्व तो (=तु) (चौथे अविरत गुणस्थानसे)
 अप्रमादक-अन्तेषु ३।। च * औपशमम् ३।। = अप्रमत्त (सातवा गुणस्थान) के अत तकमें है । और [=च] उपशम सम्भवत्त्व
 उपशान्तातम् ३।। = [चौथे गुणस्थानसे] उपशान्त कषाय ग्यारहवा गुणस्थान तक है

जगरूपसहायवकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ७ ।

१ सामान्य अपेक्षासे सम्यग्दर्शन जीवके होता है विशेष अपेक्षासे गतिके अनुवादकरि



जगरूपसहायवकीलकृत पदच्छेद और विमरत्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ७ ।

इन्द्रियानुवादेन पञ्चेन्द्रियाणां संज्ञिनां त्रितैयमप्यस्ति, नेतरेषाम् ॥ २ ॥ कायानुवादेन त्रसकार्यिकानां त्रितयमप्यस्ति, नेतरेषाम् ॥ ३ ॥ योगानुवादेन त्रयाणां योगिनां त्रितयमप्यस्ति । अयोगिनां क्षायिकमेव ॥ ४ ॥

इन्द्रिय-अनुवादेन १। पञ्चेन्द्रियाणां १। संज्ञिनां १। = इन्द्रियके कयनानुसारकरि पचेन्द्रिय सैनीके के नहीं हैं
त्रितयम् १।।। अपि अस्ति न * इतरेषाम् १। = तीनों ही सम्पक्त्व हैं अन्य [असैनी और पांच इन्द्रियोसे-यून इन्द्रियवाले]
काय-अनुवादेन १। त्रसकार्यिकानां १। त्रितयम् १।।। = कायकी अपेक्षासे त्रसकायजीवोंके तीनों [उपशम वेदक क्षायिक सम्पक्त्व]
अपि * अस्ति न * इतरेषाम् १। = ही [= अपि] हैं अन्योके यर्थात् थावरजीवोंके [कोई भी सम्पक्त्व] नहीं है
योग-अनुवादेन १। त्रयाणां १। योगिनां १। त्रितयम् १।।। = योगकी विवक्षाकरि तीनों [मन-वचन-काय] योगवालोंके तीनों
अपि अस्ति अयोगिनां १। क्षायिकम् १।।। एव अस्ति = ही [सम्यग्दर्शन] हैं योगरहित [अयोगिकेउली भगवान्] के क्षायिक है

(१) पञ्चेन्द्रियाणां— पांच है इन्द्रिय जिनके यहा पचेन्द्रिय शब्द पुल्लिङ्ग है क्योंकि बहुव्रीहि समास है परन्तु पञ्चेन्द्रियाणि अध्याय २ सूत्र १५ में नपुंसकलिङ्ग है ।

[२] त्रितयम् अपि अस्ति वाक्यका शब्दाद्य अनुवाद तीनों ही है होना चाहिये—संस्कृतकी बोल चालमें त्रितयम् अस्ति ठीक है परन्तु भाषाम बुरा और हिंदीकी बोल चालकी प्रणालीके विरुद्ध है इसलिये तीनों ही हैं अनुवाद करना पड़ता है ॥ त्रितयम् । तीनोंका भाग २ तीन भागवाला (३) तीनों-तीन तीन सख्यावाला (पदमचन्द्रकोश पृष्ठ ३७८) (४)

(तिहरा) ये चार अर्थमें आता है ॥ इन चारो अर्थोंमेंसे तीनों तीन अर्थ जगता है अन्य अर्थ लेनेसे अनुवाद नहीं बनता है यदि ऐसा अनुवाद करे "तीनोंमेंसे एक सम्पक्त्व होता है" तौभी ठीक नहीं होता है क्यों कि यहाँ पर नाना जीवोंकी अपेक्षा कया है, और तीनों याग वाले जीवोंके एक समयम सब जीवोंकी अपेक्षासे तीनों ही प्रकारके सम्पक्त्व विद्यमान होते हैं और यही श्रीआचार्यका अभिप्राय है कि पृथक् पृथक् सम्यग्दर्शनके भेद लिये जायें जैसा कि इसी वाक्यके पिछले भाग "अयोगिना क्षायिकम् एव अस्ति" (अयोगियोंके क्षायिक ही हैं) से प्रगट है । इस भागका अनुवाद शब्दश ठीक बन जाता है । श्रीपूज्यपावसुरिने एक अस्तिके प्रयागसे दोनों आशय बहुवचन और एकवचनके लिये हैं और संस्कृतके भी बोल चालके अनुसार शुद्ध है ॥ अन्यत्र भी हमने बहुवचनकी क्रियामें अनुवाद किया है जहाँ एकसे अधिक सम्पक्त्वके भेदोंसे तात्पर्य है ॥

जगरूपसहायकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ७ ।

वेदानुवादेन त्रिवेदानां त्रितयमप्यस्ति । अपगतवेदानामौपशमिकं क्षायिकं चास्ति ॥ ५ ॥ कषायानुवादेन चतुष्कषायाणां त्रितयमप्यस्ति । अकषायाणामौपशमिकं क्षायिकं चास्ति ॥ ६ ॥ ज्ञानानुवादेन आभिनिबोधिकश्रुतावधिमनःपर्ययज्ञानिनां त्रितयमप्यस्ति । केवलज्ञानिनां क्षायिकमेव ॥ ७ ॥ संयमानुवादेन सामायिकच्छेदोपस्थापन-

वेद-अनुवादेन ३ त्रिवेदानां ३	= वेदकी अपेक्षाकरि तीनोंवेद (स्त्री-पुरुष-नपुंसक) वालोंके
त्रितयम् ३॥ अपि * अस्ति अपगत-वेदानाम् ३	= तीनोंही (औपशमिक-क्षायोपशमिक और क्षायिक सम्यक्त्व) हैं वेदरहितोंके
औपशमिकं ३॥ च क्षायिकं ३॥ अस्ति ॥	= उपशम और क्षायिक (सम्यग्दर्शन) हैं
कषाय-अनुवादेन ३ चतुष्कषायाणां ३	= कषायके कथनानुसारकरि चारो [क्रोध मान माया-लोभ] कषायवालोंके
त्रितयम् ३॥ अपि अस्ति । अकषायाणाम् ३	= तीनोंही (उपशम-वेदक-क्षायिक सम्यक्त्व) हैं और कषायरहितोंके
औपशमिकं ३॥ च क्षायिकं ३॥ अस्ति । ज्ञानानुवादेन	= उपशम और क्षायिक (सम्यग्दर्शन) हैं । ज्ञानकी अपेक्षाकरि
आभिनिबोधिक-श्रुत-अवधि-मनः पर्यय-	= मति (= आभिनिबोधिक) श्रुत अवधि मनःपर्यय
ज्ञानिनां ३ त्रितयम् ३॥ अपि * अस्ति	= ज्ञानवालोंके तीनों (उपशम-वेदक और क्षायिक सम्यक्त्व) ही हैं
केवल-ज्ञानिनां ३ क्षायिकम् ३॥ एव *	= केवलज्ञानियोंके अर्थात् सयोग केवली और अथोगकेवली भगवन्के क्षायिक ही है
संयम-अनुवादेन ३ सामायिकच्छेदोपस्थापन-	= संयमकी अपेक्षाकरि सामायिक और छेदोपस्थापन

(१) छेदोपस्थापन—यदि क् के पहिले कोई स्वर हो तो यह क् च् में पलट जाता है । यह परिवर्तन करो अथवा मत करो यदि क् से पहिले आनेवाला स्वर दीर्घ और पदान्त हो तो । जैसे सामायिकच्छेदोपस्थापन वाक्यमें कमें जो अ है वह क् के प्रथम है इससे च् हो गया । इच्छति=चाहता है—शीर्षाणि अच्छिद्यन्त=मस्तक छेदे गये । गच्छति=जाता है । अपदान्त दीर्घस्वर क् से प्रथम आवे जैसे ह्रीच्छति=जन्ना करता है । यदि क् से प्रथम दीर्घ पदान्त स्वर हो जैसे लक्ष्मीच्छाया—लक्ष्मीच्छाया=लक्ष्मीकी परछाई । यहाँ विकल्पसे दो रूप हुये ॥ विशेष यह है कि यदि क्से पहिले मा निषेध वाचक प्रत्यय हो अथवा आ उपसर्ग हो तो क्का परिवर्तन च्में अवश्य ही होगा जैसे आच्छाया=ईशच्छाया अर्थात् कुछ छाया । आच्छादयति=ढकता है । माच्छिद्यत्=नहीं छेदा । माच्छिद्यसीत्=नहीं छेदा है । आष्टव्यायीः ६-१-७३-७४-७५-७६

सयताना त्रितयमप्यस्ति । परिहारविशुद्धिमयतानामौपशमिकं नास्ति । इतरत् द्वितयमप्यस्ति । सूक्ष्मसाम्पराययथाख्यातसयतानामौपशमिकं क्षायिकं चास्ति । संयतासयतानां च त्रितयमप्यस्ति ॥८॥ दर्शनानुवादेन चक्षुर्दर्शनाचक्षुर्दर्शनावधिदर्शनिनां त्रिनयमप्यस्ति । केवलदर्शनिनां क्षायिकमेव ॥ ९ ॥

सयतानां ३। त्रिनयम् ३।। अपि * अस्ति १	= सयमियोंके तीनों [उपशम-वेदक-क्षायिक सम्यक्त्व] हा हैं
परिहारविशुद्धिसयतानां ३। औपशमिक ३।।	= परिहार विशुद्धि सयमियोंके उपशम सम्यग्दर्शन
न अस्ति । इतरत् ३।। द्वितयम् ३।। अपि अस्ति	= नहीं है । अन्य दो [वेदक और क्षायिक सम्यक्त्व) ही हैं
सूक्ष्मसाम्पराय-यथाख्यात सयताना औपशमिक ३।।	= सूक्ष्मसाम्पराय और यथारूपान सयमवालोंके उपशम सम्यग्दर्शन
च क्षायिक ३।। अस्ति । च सयतासयतानां ३।	= और क्षायिक सम्यक्त्व है । और देशत्रतियोंके [पात्रवा गुणस्थानवालोंके]
त्रितयम् ३।। अपि अस्ति	= तीनों औपशमिक-क्षापोपशमिक-और क्षायिक सम्यक्त्व ही है ।
दर्शन-अनुवादेन ३। चक्षुर्दर्शन-अचक्षुर्दर्शन	= दर्शनके कथनानुसार चक्षुदर्शनवालोंके अचक्षुर्दर्शन वालोंके
अवधिदर्शनिना ३। त्रितयम् ३।। अपि अस्ति	= और अवधि दर्शनवालोंके तानों (उपशम वेदक क्षायिक सम्यक्त्व) हैं ।
केवलदर्शनिनां ३। क्षायिक ३।। एव (अस्ति)	= केवल दर्शनोंके सयोगकेवली ययोगकेवलीके क्षायिक ही (सम्यग्दर्शन) है

(१) इतरत्—कर्ता प्रथमा विभक्तिके सु प्रत्यय और कर्म द्वितीया विभक्तिके अम् प्रत्ययोंके स्थानमें अद्दु आजाय यदि सु अम् पात्र सयनाम कतर (दोमेंसे कौन) कतम (बहुतोंमेंसे कह) इतर (दूसरा) अन्य (दूसरा) और अयतर (दोमेंसे एक) के परे आवै तो (अष्टाध्यायी—अद्दु उतरादिभ्य पञ्चम्य ७ १ २५) जैसे इतर + अद्दु = इतरत् । इतरत् लिट्ठित = दूसरा ठहरता है—इतरत् पश्य = दूसरेको देख । इतरके अकार से लोप हो जाता है अर्थात् अद्दु प्रत्ययमें इत्सखरु ड का यह प्रभाव है कि वह अष्टाध्यायी ६ ४ १५३ व सूत्र टे (डिति भस्य) द्वारा इन पाँचों शब्दोंके अतके अ का लाप कर देता है ॥ और इतरद्—इतरत् दो रूप हुये ।

(२) सर्वाथेसिद्धिवचनिका मुद्रित पृष्ठ ६१ में "सयतासयतके अत्र असयतके तीन ही हैं' ऐसा वाक्य लाये हैं और इस ससृष्ट वृत्तिमें असयताना वाक्य लाये नहीं है इसका कारण यह है कि यहा पर कथन सयमकी अपेक्षासे है न कि असयमकी अपेक्षासे, श्री आचार्यने सय तासयत तो-ले लिया क्योंकि सयम उस पाँचवें गुणस्थानमें कुछ कुछ पाया जाता है । यदि असयताना शब्द लाते तो आचार्य विपर्यान्तर हा जाते क्योंकि विषय या प्रकरण तो सयमका है । इसमें सदेह नहीं कि चौथे गुणस्थानवर्ती असयतके तीनों ही सम्यक्त्व होते हैं ॥ यदि वह विषय हाता कि किस किस स्थानमें कौन कौन सम्यक्त्व है तां असयत लाते सो प्रकरण नहीं है अत्र वृत्तिमें असयताना शब्द नहीं लावे ।

लेश्यानुवादेन षड्लेश्यानां त्रितयमप्यस्ति । अलेश्यानां क्षायिकमेव ॥१०॥ भव्यानुवादेन भव्यानां त्रितयमप्यस्ति, नाभव्यानाम् ॥ ११ ॥सम्यक्त्वानुवादेन यत्र यत्सम्यग्दर्शनं तत्र तदेव ज्ञेयम् ॥ १२ ॥ संज्ञानुवादेन संज्ञिनां त्रितयमप्यस्ति, नासंज्ञिनाम् । तदुभयव्यपदेशरहितानां क्षायिकमेव ॥ १३ ॥ आहारानुवादेन आहारकाणां त्रितयमप्यस्ति । अनाहारकाणां छद्मस्थानां त्रितयमप्यस्ति ॥ केवलिनां समुद्घातगतानां क्षायिकमेव ॥ १४ ॥

लेश्या-अनुवादेन षड्लेश्यानां इति = लेश्याकी अपेक्षाकरि छह (कृष्ण-नील-कापोत, पीत-पद्म-शुक्र) लेश्यावालोंके त्रितयम् षड् अपि * अस्ति अलेश्यानां इति = तीनों ही [उपशम-वेदक-क्षायिक सम्यक्त्व] हैं लेश्यारहित [अयोग केवली] के क्षायिकम् षड् एव * १० भव्य-अनुवादेन इति = क्षायिक ही [सम्यग्दर्शन] है । भव्यकी विवक्षा करि भव्यानां इति त्रितयम् षड् अपि अस्ति । = भव्य जीवनके तीनोंही [सम्यक्त्व] हैं । अभव्य जीवोंके अभव्यानाम् इति न * ॥ ११ ॥ सम्यक्त्व— = (कोई भी सम्यग्दर्शन) नहीं है । सम्यग्दर्शनके अनुवादेन इति यत्र * यद् षड् सम्यग्दर्शनम् षड् = कथनानुसार करि जहां जो (= यद्) सम्यक्त्व है तत्र * तद् षड् एव ज्ञेयम् षड् ॥ १२ ॥ = तहां वोही (= तद् सम्यक्त्व) जानना चाहिये अर्थात् उपशममें उपशमसम्यक्त्व, क्षायोपशममें क्षायोपशम सम्यक्त्व क्षायिकमें क्षायिक सम्यक्त्व जानना संज्ञा-अनुवादेन इति संज्ञिनां इति त्रितयम् षड् अपि = संज्ञी (= सैनी) के अनुवादकरि सैनी जीवोंके तीनोंही अस्ति । न-असंज्ञिनाम् इति । तद्-उभय— = (सम्यक्त्व हैं) असैनियोंके (कोई भी सम्यग्दर्शन) नहीं है । उन दोनों व्यपदेश-रहितानां इति क्षायिकम् षड् एव * १३ = नामोंसे वर्जित (सयोगकेवली-अयोगकेवली भगवान) के क्षायिक ही है आहार-अनुवादेन इति आहारकाणां इति त्रितयम् षड् = आहारकी अपेक्षासे आहारक के तीनोंही अपि अस्ति अनाहारकाणां छद्मस्थानां इति त्रितयम् = सम्यग्दर्शन हैं आहारक वर्जित छद्मस्थोंके तीनोंही (उपशम वेदक-क्षायिक) अपि अस्ति केवलिनां इति समुद्घातगतानां इति = ही हैं केवली समुद्घात करनेवाले (अनाहारक) अर्थात् प्रयोग केवली [जब समुद्घात करैं तब अनाहारक हैं] और अयोग केवली [अनाहारक होते हैं] क्षायिकम् षड् एव * ॥ १४ ॥ = क्षायिक ही (सम्यक्त्व) है ॥

जगरूपसहायवकीकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धि शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ७ ।

३ । साधनं द्विविधम् । आभ्यन्तरं वाह्यं च ॥ आभ्यन्तरं दर्शनमोहस्योपशमः क्षयः क्षयोपशमो वा ।
वाह्यं नारकाणां प्राक्चतुर्थ्याः ॥ सम्यग्दर्शनस्य साधनं केषाञ्चिज्जातिस्मरणं केषाञ्चिद्धर्मश्रवणं केषाञ्चिद्वे-
दनाभिमवः ॥ चतुर्थीमारभ्य आसप्तम्यां नारकाणां जातिस्मरणं वेदनाभिमवश्च ॥ तिरश्चां केषाञ्चिज्जा-
तिस्मरणं केषाञ्चिद्धर्मश्रवणं केषाञ्चिज्जिनविम्बदर्शनम् ॥

साधनं ॥॥॥ द्वि-विधम् ॥॥॥	= साधन अर्थात् सम्यक्त्वके होनेके कारण अथवा हेतु दो प्रकार है
आभ्यन्तरं ॥॥॥ वाह्यं ॥॥॥ च आभ्यन्तरं ॥॥॥	= अन्तरग और बहिरग [साधन] अन्तरग [कारण तो]
दर्शनमोहस्य ॥॥ उपशमः ॥॥ क्षयः ॥॥ क्षयोपशमः ॥॥	= दर्शन मोहनीय [कर्म] का उपशम, क्षय वा क्षयोपशम है । [नरक पर्यंत
वा वाह्यं ॥॥॥ प्राक्चतुर्थ्यां ॥॥	= बहिरग [साधन] चौथे [नरक] से पहिले [अर्थात् पहिले दूसरे तीसरे-
नारकाणां ॥॥॥ सम्यग्दर्शनस्य ॥॥॥ साधनं केषाञ्चित् ॥॥॥	= नारक जीवोंके सम्यक्त्वका कारण कितनेके
जातिस्मरणं ॥॥॥ केषाञ्चित् धर्मश्रवणं ॥॥॥	= जातिस्मृति कितनेके धर्मका सुनना (और)
केषाञ्चित् वेदना अभिमवः ॥॥ चतुर्थी ॥॥ आरभ्य	= कितनेके दुःखका भोगना है चौथी पृथिवी (= नरक) से लेकर
आसप्तम्याः ॥॥ नारकाणां ॥॥ जातिस्मरणं ॥॥॥	= सातवीं पृथिवी (नरक) तक नारकी जीवोंके जातिका स्मरण
च वेदना-अभिमवः ॥॥ तिरश्चां ॥॥ केषाञ्चित्	= और (च) दुःखका भोगना (सम्यक्त्वके कारण) है । तिरश्चोंके कितनेके
जातिस्मरणं ॥॥॥ केषाञ्चित् धर्मश्रवणं ॥॥॥	= जातिस्मरण (अर्थात् पूर्व जन्मकी स्मृति) कितनेके धर्मका सुनना
केषाञ्चित् * जिनविम्बदर्शनं ॥॥॥	= कितनेके भगवानका बिंब देखना (सम्यक्त्वके कारण) हैं

१ अभ्यन्तर 'धीच धीचका स्थान पद्म कोप गृष्ट ३२ । आभ्यन्तर=भीतर होनेवाला ॥ अत आभ्यन्तर शब्द सर्वार्थसिद्धि द्वितीय आशुत्तिका
टीक है न कि अभ्यन्तर प्रथम आशुत्तिका (२) केयाम् चित् = म् का परिवर्तन (मोऽनुस्वार उक्त सूत्रसे) अनुस्वारमें होगया ॥ इस अनुस्वारका
परिवर्तन परसवण चयर्गके अ म (पदान्तस्थानुस्वारस्य ययि पर परसवणों वा अष्टाध्यायी ८-४-५६ सूत्रसे) होगया अत 'केयाम् चित् = के
षाञ्चित् । चित् + जाति = चित् जाति (देखो टिप्पणी पृष्ठ ४६) चित् के च् का परिवर्तन ज्मे हा जाता है (देखो टिप्पणी पृष्ठ १४-१५)
(३) आरभ्य सबध सूचक भूत कृदन्त है । (४) आ-सप्तम्या आङ् मर्थादाभिविधो ३ वा अष्टाध्यायी २। १। १३ सूत्र । मर्थादा (अर्थात् जो
सीमा कहेँ उसके बाहर बाहर) और अभिविधि अयमे (अर्थात् जो सीमा कहेँ उसको मिलाकर) वर्तमान जो आङ् (= आ) वह पचमी
अपादान विभक्तिके साथ विकल्पसे (= वा) समासको प्राप्त हो और घट समास ।

जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ७ ।

मनुष्याणामपि तथैव ॥ देवानां केषाञ्चिज्जातिस्मरणं केषाञ्चिद्धर्मश्रवणं केषाञ्चिज्जिनमहिपदर्शनं केषाञ्चिद्देवर्द्धिदर्शनम् ॥ एवं प्रागानतात् ॥

मनुष्याणाम् ॥ अपि * तथा * एव *

=मनुष्योंके भी वैसाही अर्थात् तिर्यचोंके समान जातिस्मरण-धर्मश्रवण और जिनविषय दर्शन ये तीन ही सम्यग्दर्शन होनेके साधन वा कारण हैं

देवानां ॥ केषांचित् * जातिस्मरणं ॥ केषांचित्

=देवोंके कितनेकके जाति का स्मरण आजाना कितनेकके

धर्मश्रवणं ॥ केषांचित् * जिनमहिपदर्शनं ॥

=धर्मका सुनना, कितनेके भावानके (पंचकल्याणके) महत्त्वका देखना

केषांचित् * देव+ऋद्धि-दर्शनम् ॥ एवं *

=कितनेकके देवनकी ऋद्धि देखना इसप्रकार

प्राग्-आनतात् ॥

=ज्ञान (तेरहवेंस्वर्ग) से पहिले पहिले अर्थात् सहश्रार वारहवें स्वर्ग तक सम्यग्दर्शनके उत्पन्न होनेके कारण वा साधन हैं

अव्ययी भाव संज्ञक हो पंचमी विभक्तिके साथ समास न करे तो द्वितीया विभक्तिके साथ अव्ययी भाव समास हो । मर्यादा अर्थमें जैसे आमुक्तः संसारः मुक्तिकी सीमाके बाहर संसार हैं—एक मुक्तिकी सीमा मानला और एक संसारकी, दोनों सीमां एक दूसरेसे चिपटी हुई हैं । यहां आङ् उपसर्गका यह प्रभाव है कि मुक्तिकी सीमासे संसारकी सीमाको बाहर बाहर रखता है । आमुक्ति ॥ संसारः ॥ का भी यही अर्थ है । अभिविधि अर्थमें जैसे आ आकाशादेकद्रव्याणि=आकाश पर्यंत अथवा आकाशको सम्मिलित करते हुये एकएकद्रव्य हैं अध्याय ५ सूत्र ६ । इसका यह अर्थ नहीं है कि आकाशके बाहर बाहर एक एक द्रव्य है क्योंकि जैनसिद्धांतके अनुसार काल जीव पुद्गल धर्म अधर्म आकाश कह द्रव्य हैं उनमें जीव अनन्तानन्त हैं । पुद्गल परमाणु जीवोंसे अनन्तगुणे हैं कालद्रव्यके अणु असंख्यात हैं । धर्मद्रव्य अधर्मद्रव्य आकाशद्रव्य एक एक हैं । आकुमारेभ्यो यशः सीतायाः अथवाआकुमारं यशः सीतायाः = सीताका यश लङ्कों पर्यंत भी हैं अर्थात् सीताके यशके जाननेमें लङ्के भी सम्मिलित हैं । ऐसे ही आसप्तम्या नारकाणां नारकियोंके सातवां नरक पर्यंत अभिविधि अर्थमें आङ् उपसर्ग है अर्थात् आङ्के प्रभावसे सातवां नरक भी सम्मिलित है ॥ (१) ए-पे-ओ-औं स्वरोंको छोड़ कर यदि पहिले कोई स्वर आवे और उसके पश्चात् ह्रस्व ऋ हो तो इस ऋको स्वरके साथ मिलावो अथवा मत मिलावो जैसे देव+ऋद्धि = देव + अर्त्ते = देवर्द्धि, देवऋद्धि भी रूप ठीक है यदि पहिले आया हुआ स्वर दीर्घ हो तो इसको ह्रस्व कर देते हैं जैसे ब्रह्मा + ऋषिः = ब्रह्म ऋषिः, ब्रह्मर्षिः ।

जगरूपसहायवकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ७ ।

आनतप्राणतारणाच्युतदेवानां देवर्द्धिदर्शनं मुक्त्वाऽन्यत्रितयमप्यस्ति । नवग्रैवेयकवासिनां केषां-
विजातिस्मरण केषांचिद्धर्मश्रवणम् ॥ अनुदिशानुत्तरविमानवासिनामियं कल्पना न सम्भवति । प्रागेव
गृहीतसम्यक्त्वानां तत्रोत्पत्तेः ॥

आनत-प्राणत-आरण—	= आनत [तेरहवें स्वर्ग] प्राणत (चौदहवें स्वर्ग) आरण [पंद्रहवें स्वर्ग]
अच्युतदेवानां † देव ऋद्धि दर्शन †॥॥ मुक्त्वा	= अच्युत [सोलहवें स्वर्ग] के देवोंक देशेकी ऋद्धि अवलोकन छोड़कर
अन्य-त्रितय †॥॥ अपि *	= अन्य तीनों (जातिस्मरण धर्मश्रवण जिनमहत्त्वदर्शन) ही
अस्ति ।	= [सम्यग्दर्शनके उत्पन्न होनेके कारण] हैं ।
नवग्रैवेयक-वासिना †॥	= (सोलह स्वर्गके ऊपर) नवग्रैवेयकके [नव पटलोमें] रहने वालोंके
केषांचित् * जातिस्मरण †॥॥ केषांचित् *	= कितनेकेके जातिस्मरण कितनेकेके
धर्मश्रवण †॥॥	= धर्मका सुनना (ये दोही सम्यक्त्वके उत्पन्न होनेके कारण) हैं
अनुदिश—	= [नव ग्रैवेयकोके नौ पटलोंके ऊपर) नव अनुदिशके एक पटलके विमानोंमें
अनुत्तर—	= और (उनके ऊपर) अनुत्तरके पात्र [विजय वैजयत जयत-अभ्राजित
विमान वासिनां †॥ इयम् †॥ कल्पना †॥ न सम्भवति =	सर्वार्थसिद्धि] विमान वासियोंके यह साधन नहीं सभव है
प्राग् एव * गृहीत सम्यक्त्वानां †॥ तत्र उत्पत्तेः †॥ =	क्योंकि पहले (ज ममें) ही प्राप्त सम्यग्दर्शनवालोंकी वडा उत्पत्ति होती है

(१) धमश्रुति-जातिस्मृति-सुरर्द्धि-जिन— = धम श्रवण करना जातिस्मरण करना, देव ऋद्धि अवलोकन करना जिन भगवानके महिमदर्शनम् †॥॥ याहाम् †॥॥ = (गर्भादिक कल्याणके समयका) महत्व देखना (सम्यक्त्वके उत्पत्तिके) याहिरी कारण है

(२) प्रागेव = प्राग्-एव । यह शब्द प्राय तीन अर्थोंमें आता है (१) प्रकर्षण अर्थात् गच्छति इति प्राङ् सुगता अर्थात् अतिशय करि वा बहुत अधिकतामें गमन करता है (अश्नति = गच्छति) सो प्राङ् अथवा सुगता है ॥ २ ॥ प्रकर्षण अर्थात् पूज्यते इति प्राङ् पूज्य अतिशयकरि पूजा जाता है ऐसा प्राङ् वा पूज्य है ॥ इन दोनों अर्थोंमें प्र उपसर्गमें अञ्च् धातु लगानेसे प्राञ्च् शब्द बना है ॥ पञ्च द्र कोष पृष्ठ २५७ में " प्राञ् [त्रि] प्र-अञ्च + क्विन् पहिला समय और देश, 'पेसा अर्थ दिया है यहाँ पर पहिला देश अर्थात् पहिला स्थान इस अर्थमें आता है ।

जघरूपसहायवकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ७ ।

(४) अधिकरणं द्विविधम् । आभ्यन्तरं बाह्यं च ॥ आभ्यन्तरं स्वस्वामिसम्बन्धाद्धौ एव आत्मा विवक्षातः कारकप्रवृत्तेः ॥ बाह्यं लोकनाडी । सा कियती ? एकरज्जुविष्कम्भा चतुर्दशरज्ज्वायामा ॥
(५) स्थितिरौपशमिकस्य जघन्यात्कृष्टा चान्तर्मुहूर्त्तकी । क्षायिकस्य संसारिणो जघन्यान्तर्मुहूर्त्तकी । उत्कृष्टा त्रयस्त्रिंशत्सागरोपमाणि सान्तर्मुहूर्त्ताष्टवर्षहीनपूर्वकोटिद्वयाधिकानि । मुक्तस्य सादिरपर्यवसाना क्षायोपशमिकस्य जघन्यान्तर्मुहूर्त्तकी । उत्कृष्टा षट्षष्टिसागरोपमाणि [६] विधानं सामान्यादेकं सम्यग्दर्-

अधिकरणं ॥॥॥ द्विविधम् ॥॥॥ आभ्यन्तरं ॥॥॥ च
बाह्यं ॥॥॥ आभ्यन्तरं ॥॥॥ स्व-स्वामि—

सम्बन्ध-अर्थः ॥ एव आत्मा ॥ कारकप्रवृत्तेः ॥
विवक्षानः * बाह्यं ॥॥॥ लोकनाडी ॥॥॥ । सा ॥॥॥

कियती ॥॥॥ एकर-रज्जु-विष्कम्भा ॥॥॥ चतुर्दशरज्जु-
आयामा ॥॥॥ औपशमिकस्य ॥॥॥ स्थितिः ॥॥॥

जघन्या ॥॥॥ च उत्कृष्टा ॥॥॥ अन्तर्मुहूर्त्तकी ॥॥॥
संसारिणः ॥॥॥ क्षायिकस्य ॥॥॥ जघन्या अन्तर्मुहूर्त्तकी ॥॥॥

उत्कृष्टा ॥॥॥ त्रयस्त्रिंशत्सागरोपमाणि ॥॥॥
स-अन्तर्मुहूर्त्त-अष्टवर्षहीन-पूर्वकोटिद्वय—

अधिकानि ॥॥॥
मुक्तस्य ॥॥॥ सादिः ॥॥॥ अपरि-अवसाना ॥॥॥

क्षायोपशमिकस्य ॥॥॥ जघन्या-अन्तर्मुहूर्त्तकी ॥॥॥
उत्कृष्टा ॥॥॥ षट्षष्टिसागरोपमाणि,

विधानं ॥॥॥ सामान्यात् ॥॥॥ एकं ॥॥॥ सम्यग्दर्शनम् ॥॥॥

= (४) आधार दो प्रकार है । अंतरंग और [च]

= बहिरंग [सम्यक्त्वका आधार] आभ्यन्तर अपना अधिपति [=स्वस्वामिन्]

= सम्बन्धके योग्य आत्मा ही है । क्योंकि कारकन व्यवहारका

= अपेक्षासे है । बाह्य [सम्यक्त्वका आधार] लोकनाडी है सो

= कितनी है ? एकराज्जु चौड़ी है (और) चौदहराज्जु

= ऊंची है [५] उपशम सम्यग्दर्शनकी स्थिति [ठहराव टिकाव] ठहरती है

= जघन्य और उत्कृष्ट अन्तर्मुहूर्त्तकी है ६ बंटेसे न्यून समय तरु उपशम सम्यक्त्व

= संसारी जीवके क्षायिककी जघन्य (स्थिति) अन्तर्मुहूर्त्तकी है पीछे मुक्ति है

= (क्षायिक सम्यक्त्वकी) उत्कृष्ट (स्थिति) तेतीस सागर प्रमाण

= आठसाठ अन्तर्मुहूर्त्तसहित न्यून दो करोड पूर्व

= अविक है [३३ सागर+२००००००० पूर्वमेंसे ८ वरस अंतर्मुहूर्त्त न्यून है]

= मोक्षजीवके [क्षायिक सम्यक्त्वकी स्थिति] आदि सहित और असमाप्ति है

= वेदक सम्यक्त्वकी जघन्य (स्थिति) अन्तर्मुहूर्त्त है

= (६) उत्कृष्ट [स्थिति-वेदक सम्यक्त्वकी] छयासठ सागर प्रमाण है ।

= सामान्य [विवक्षा] से सम्यग्दर्शन एक प्रकार है

१ कियत् (त्रि०) (किम् परिमाणे वस्तुषु, किम्: कादेशः वस्य यः कितना परिमाण कितना पत्र० १०८) शब्दसे कियती प्रथमा एक वचन स्त्रीलिंग है ॥

जगत्प्रसहायवकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दश' हिंदी अनुवाद । अध्याय १ पृ ७ ।
दर्शनम् । द्वितय निसर्गजाधिगमजभेदात् । एव संख्येया विकल्पाः शब्दतः ॥

निसर्गजअधिगमजभेदात् ३। द्वितय ३।। = स्वभाव जनित और परोपदेश जनित भेदसे [सम्यक्त्व] दो प्रकार हैं
एव * शब्दत * संख्येयाः ३। विकल्पा' ३। = इसप्रकार शब्द (की अपेक्षा) से संख्यात भेद हैं

(१) आह्लासामर्गसमुद्भव उपदेशात्पूर्वोक्तसंक्षेपात् । विस्ताराद्याभ्या भ्रमव परमावादिगाढ च ॥ १ ॥ इति दशविधम् ॥
आह्ला-समुद्भवम् ३।। मार्ग-समुद्भवम् ३।। उपदेशात् ३।। = आह्लासे उत्पन्न (सम्यग्दर्शन) मार्गसे उत्पन्न (सम्यक्त्व) उपदेशसे
भयम् ३।। सूत्रात् ३।। भवम् ३।। बीजात् ३।। भयम् ३।। = उत्पन्न (सम्यग्दर्शन) सूत्रसे उत्पन्न बीजसे उत्पन्न,
सत्तेपात् ३।। भवम् ३।। विस्तारात् ३।। भवम् ३।। अर्थात् ३।। = सत्तेपसे उत्पन्न (सम्यक्त्व) विस्तारसे उत्पन्न अर्थसे
भवम् ३।। अवगाढ ३।। च परम अवगाढ ३।। इति = उत्पन्न (सम्यग्दर्शन) अवगाढ और (च) परम अवगाढ (सम्यक्त्व) पेमे
दश-विधम् ३।। = (शब्दसे सम्यक्त्व) दश प्रकार हैं

इस आर्या छंदम वर्णित दश विध सम्यग्दर्शनके अर्थ स्पष्ट करनेके लिये निम्न लिखित तीन स्रग्धरावृत्त (स्रग्धरा छंद) कहते हैं—

स्रग्धरा— आह्लाससम्यक्त्वमुक्त बहुत विचचित वीतरागाह्वयैव । त्यक्तप्रथमपच शिवममृतपथ श्रद्धमोहशान्ते ।

मार्गश्रद्धानसाह पुरुषवरपुराणोपदेशोपमाता । या सन्नानागमाधिप्रसृतिभिरुपदेशादिरादेशि दृष्टि ॥ १ ॥

यद् ३।। उत * विरुचित ३।। वीतराग-आह्वया ३।। = और (=उत) जो (=यद्) वीतराग की आह्लाकारि हो (एव) श्रद्धान किया
एव आह्ला-सम्यक्त्व ३।। = जाय (जो वीतरागके वचन पर ही विश्वास किया जाय) सो आह्ला सम्यक्त्व
उत् ३।। त्यक्तप्रथमपच्च ३।। = कहा जाता है । शास्त्र विस्तारके (अरण) विना
शिवम् ३।। अमृतपथ ३।। मोहशाते ३।। = कल्याणरूप मोक्षमार्गमें (शब्दाद्य भ्रमर माग) मोहकी शांति होनेसे (अर्थात्
दर्शन मोहनीय कमके उपशम क्षयोपशम और क्षय होनेसे)
(२) श्रद्धयत् ३।। मार्गश्रद्धानम् ३।। आहु ३।। = श्रद्धान वा क्वचि करनेको मागन सम्यग्दर्शन कहते हैं (आहु)

पुरुष-वर-पुराण-उपदेश-उपमाता ३।। या ३।। सन्नान = श्रेष्ठ प्राचीन पुरुषों (तीर्थंकरादिक) के उपदेश जनित जो श्रेष्ठ ज्ञान (वस) से
आगम-अधि-प्रभृतिभि ३।। उपदेशादि ३।। = उत्पन्न हुआ आगमरूपी समुद्र (तिस) के विस्तारोंकरि (प्राप्ति) उपदेशादिक
आदेशदृष्टि । = (सो) आदेशदृष्टि है (उत्कृष्ट पुरुषोरुक्त शास्त्रादिकके पढ़नेसे सुननेसे जो श्रद्धान हो)

(१) सू कहना अदादिगणके घातुसे अन्य पुरुष बहुवचन परस्मैपद वर्तमान काल आहु विना नियमके वना है (२) श्रद्धयत् श्रद्धयन् क्योंकि

अद्घत् के त् का परिवर्तन न् में हो जाता है (देखो टिप्पणी पृष्ठ ३६) अत् (अव्य०) विश्वास पद्म पृष्ठ ३६० ॥ धा जुहोत्यादि तृतीय गणका उभय परस्मैपदी और आत्मनेपदी सकर्मक अनिट् धातु धारण वा पकड़ने अर्थमें है । इस गणके धातुओंके रूप बनानेमें यदि धातुमें पहिले व्यंजन हो और पश्चात् एक स्वर हो तो धातुको दुहरा देते हैं अतः धाधा होगया और दुहराये हुये भागको व्याकरणमें अभ्यास कहते हैं यहाँ प्रथम धा अभ्यास है अभ्यासमें वर्गका दुहरा और चौथा अक्षर क्रमसे उसी वर्गके प्रथम और तीसरे अक्षरमें पलट जाता है इसलिये धाधा = दाधा अष्टाध्यायी ८-४-५४) और अभ्यासके दीर्घ स्वरका ह्रस्व हो जाता है (अ० ७-४-५६) अतः दाधा = दधा । धा का आ क्रिया के डित् संज्ञक प्रत्ययके पहिले गिर जाता है । अति बहुवचन अन्य पुरुष परस्मैपद वर्तमान काल जुहोत्यादि गणका डित् प्रत्यय है इसके पहिले धा का आ गिरकर केवल दध् रूप रह जाता है अब अत् दध् रूप हुआ ॥ अत्के त् का द् में परिवर्तन टिप्पणी पृष्ठ १५से हुआ ॥ अद्दध् ॥ अद्दधत् वर्तमान कृदन्त है और प्रपञ्चं शिवम्, अमृतपयं तीनों शब्द द्वितीया विभक्ति पुल्लिङ्ग एकवचन अद्दधत् क्रियाके कर्म है । वर्तमान कृदन्त बनानेका प्रायः यह नियम है कि धातुका वह रूप लेलो जो अन्य पुरुष बहुवचन वर्तमान कालकी क्रिया बनानेसे पहिले कोई धातु ग्रहण करता है पश्चात् धातु आत्मनेपदी हो जिसका वर्तमान कृदन्त बनाना है तो आन प्रत्यय लगा दो (जैसे दध् + आन दधान वा अत् + दध् + आन अद्धान यदि धातुका परस्मैपदमें प्रयोग हो तो अत् प्रत्यय लगादो इसलिये अद्दध् + अत् = अद्दधत् - विश्वास (अद्) करते हुये दधत् = अद्दधान (स्रग्भरा) आकर्ण्यचारसूत्रंमुनिचरणविधेः सूचनं अद्दधानः । सूक्तोऽसौ सूत्रदृष्टिर्दुरधिगमगतेरर्थसार्थस्य वीजैः ।

केशिचज्जातोपलम्भेरसमशमवशाद्वीजदृष्टिः पदार्थान् । संक्षेपेणैव बुद्ध्वा रुचिमुपगतवान् साधु संक्षेपदृष्टिः । ४ से ६ तक भेद है

- | | |
|---|---|
| मुनिचरणविधेः १। सूचनं ३। आचार सूत्रं ३। आ | = मुनिके आचरणके विधानका जतलानेवाले आचार सूत्रको |
| आकर्ण्य अद्धानः १। असौ १। सूत्रदृष्टिः १। सूक्तः १। | = सुनकर विश्वास (= अद्) करना वा धरना (= दधान) वह सूत्रदृष्टि भलेप्रकार कहा गया है अर्थात् मुनिका आचरण सुननेसे जो तत्त्वार्थ अद्धान हो सो सूत्र सम्यक्त्व है |
| दुर-अधिगम-गतेः १। अर्थसार्थस्य १। | = कठिनाईसे (दुर) ज्ञान (अधिगम) प्राप्त होनेवाले (गतेः) पदार्थोंके समूहका |
| केशिचत् * वीजैः ३। आ | = केशिकके वीजाक्षर (जैसे अ हां हीं हूं हों हः इत्यादि) करि |
| असम-शम-वशात् १। | = असाधारण (असम) मोहनीय कर्मके उपशम (क्षय-क्षयोपशम) के वशसे |

जात-उपलब्धे ।। बीजदृष्टिः ।।

= उत्पन्न हुआ [=जात] ज्ञान (= उपलब्धे) सो बीजदृष्टि सम्यक्त्व है ॥ (मे है

(वा "बीज सकल समय दल सूचना व्याजमें" ऐसा भी धनगारधर्माभृत अ०२ श्लो० ६२

पदार्थान् ।। सक्षेपण ।।। एव बुद्ध्या - रश्मिम् ।।।

= पदार्थोंको सामान्यसे ही जानकर श्रद्धानको

उपगतवान् ।। साधु-सक्षेपदृष्टिः ।।

= प्राप्त होनेवाला प्रश्न वा भली [=साधु] सक्षेपदृष्टि (= सम्यक्त्व है) अर्थात् सक्षेप रूपसे पदार्थोंको जानकर जो श्रद्धान होय सो सक्षेप सम्यक्त्व है)

(श्लोक) य श्रुत्वा द्वादशार्गो कृतश्चिरिह त विद्धि विस्तारदृष्टिम् । स-ज्जातायात्कुतश्चित्प्रवचनवचनान्वन्तरेणार्थदृष्टि ॥

दृष्टि साङ्गाद्वाहाप्रवचनमवगच्छोत्थिता या ज्यवादा । कैवल्यालोकितायै चिरिह परमावादिगादेति रुद्रा ॥ ३ ॥

यः ।। श्रुत्वा द्वादशार्गो ।।। कृतश्चिरिह ।। इह " त ३ ।

= जो (भ-य) द्वादशार्ग वाणीको सुनकर इसलोकमें (= इह) श्रद्धानो हो तिसको

विद्धि ।। विस्तारदृष्टिम् ।।

= विस्तारदृष्टि जानो (द्वादशार्गको सुनकर जो रश्मि हो वह विस्तार सम्यक्त्व है ।

प्रवचन वचनानि ।।। अतरेण* कुतश्चित्*

= आगम वा शरत्के वाक्योंके बिना (देखे वा सुने) किसी (= कुतश्चित्)

सजातार्थात् ।। अथ-दृष्टिः ।।।

= पदाय (के निमित्त) से उत्पन्न हुआ (जो श्रद्धान) सो अर्थदृष्टि (सम्यक्त्व) है अर्थात् दृष्टा-तादिक रूप पदार्थोंसे जो श्रद्धान हो सो अर्थ सम्यक्त्व है

स-अङ्ग-अङ्ग-वाहाप्रवचनम् ।।। अवगाह-

= अङ्ग और अङ्गवाहासहित उत्तम (वा श्रेष्ठ) शास्त्रको जानकर (= अवगाह)

उत्थिता ।।। या ।।। दृष्टिः ।।। अवगाढा ।।। (दृष्टिः ।।।) = उत्पन्न हुई (= उत्थिता) जो (= या) रश्मि (= दृष्टि) सो अवगाढ सम्यक्त्व है

(जो श्रुतकेबलीके सम्यग्दर्शन हो सो अवगाढदृष्टि वा अवगाढ सम्यक्त्व है)

कैवल्य आलोकित अर्थे ।। इह०

= केवलज्ञानकरि देखे गये पदार्थमें इसलोकमें (= इह, श्रद्धान)

परमावादिगाढा ।।। इति* रुद्रा ।।।

= सो परम अवगाढ (दृष्टि = सम्यक्त्व) है ऐसा प्रसिद्ध है अर्थात् इसलोकमें जो

= (पीतराग सर्वज्ञ) केबलीका श्रद्धान है सो परमावगाढ दृष्टि है ॥

* अर्थदृष्टि यहापर पुर्लिंग भी हो सकता है ॥ (२) सा अङ्ग भी हो सकता है फिर दृष्टि शब्दका साकेतिक होना अर्थात् सा ।।। दृष्टिः ।।।

(१) सम्यक्त्वके कहनेवाले शब्दोंकी सख्या होनेसे उपर्युक्त सम्यग्दर्शनके सख्यात भेद हुये ॥ आत्मानुशासनसे ।

अगरूपसहायवकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १५ सूत्र
 असङ्ख्येषां अनन्ताश्च भवन्ति श्रद्धातृश्रद्धातव्यभेदात् ॥ एवमयं निर्देशादि विधिज्ञानचारित्रयो-
 र्जीवाजीवादिषु चागमानुसारेण योजयितव्यः ॥ किमेतैरेव जीवादीनामधिगमो भवति उत अन्योऽप्यधि-
 गमोपायोऽस्तीति परिपृष्टोऽस्तीत्याह-

श्रद्धातृ-श्रद्धातव्य-

भेदात् १ असङ्ख्येषाः २ अनन्ताः ३ भवन्ति ४

एवम् अयम् ५ निर्देश-आदि-विधिः ६ ज्ञान-

चारित्रयोः ७ ॥ च जीवाजीवादिषु ८ ॥

आगम-अनुसारेण ९ ॥ योजयितव्यः १० ॥

किम् ११ एतैः १२

जीवादीनाम् १३ ॥

अधिगमः १४ भवति उत * अन्यः १५ अपि अधिगम

उपायः १६ अस्ति इति परिपृष्टः अस्ति इति आह १७ ॥

= विश्वास करनेवाले और प्रतीत करने योग्य [वस्तु] के

= भेदसे असंख्यात और अनंत [भेद सम्पक्त्वके] होते हैं

= ऐसे यह निर्देशादिक क्रम (सम्यग्दर्शनकी भांति] ज्ञान

= और चारित्र्यमें: तथा (=च] जीव-अजीव आदि (सात तत्त्वों] में

= शास्त्रके अनुकूल लगाया जाना चाहिये ।

= क्या इन [निर्देश, स्वामित्व, साधन, अधिकरण, स्थिति और

= विधान] अनुयोगों करि ही जीवादिक सात तत्त्वों (और सम्यग्दर्शनादिका

= ज्ञान होता है अथवा भिन्न भी जाननेका

= उपाय है ऐसा प्रश्न किया गया है (सो प्राचार्य) ऐसा कहते हैं कि

(१) विसर्गसे पहिले आ हो और उसके पश्चात् कोई स्वर वा घोष व्यंजन आवे तो यह विसर्ग गिर जाता है जैसे नराः इमे =नरा इमे ।
 और यदि विसर्गके पहिले अ हो और उसके पश्चात् अ को छोड़कर अन्य कोई स्वर हो तो भी इस विसर्गको गिरा देते हैं जैसे बुधः
 इच्छति =बुध इच्छति और दो स्वर जो विसर्गके गिरने पर रह जाते हैं एक दूसरेमें सम्मिलित नहीं होते हैं ॥ जैसे असङ्ख्येषाः अनन्त =
 असङ्ख्येषाः अनन्त अव असङ्ख्यानन्त ऐसा वाक्य नहीं दो सक्ता है ॥ (२) एतैः पुल्लिङ्ग और नपुंसकलिङ्ग दोनोंमें है यहां अनुयोगेः शब्द
 जो पुल्लिङ्ग होता है गुप्त है अतः इसको हमने पुल्लिङ्ग माना है ॥ (३) जीवादीनां वाक्यके पहिले सम्यग्दर्शनादीनां वाक्य अधिक सम्भूत लेना
 चाहिये जैसा कि हम टिप्पणी सूत्र ६ में लिख चुके हैं ॥

सूत्र-सत्सख्याक्षेत्रस्पर्शनकालान्तरभावालपवहुत्वैश्च ॥ ८ ॥
सादित्यास्तित्गानिर्देशः । प्रशसादिषु वर्तमानो नेह गृह्यते । संख्या भेदगणना ।

पदच्छेदः- सत्-सख्या-क्षेत्र-स्पर्शन-काल-अन्तर-भाव-अल्पवहुत्वैः ॥३॥ च
(सम्यग्दर्शनादीनां ॥३॥ च जीवादीनां ॥३॥ अधिगमः)

सत्-सख्या—	= मूर्तार्थ- (पदार्थकी) विद्यमानता अथवा अस्तित्व, (वस्तुके) परिणामोंकी वा भेदोंकी गणना
क्षेत्र—	= [वस्तुका वर्तमान कालमे] निवास अथवा [वस्तुका] वर्तमान स्थान वा आचार,
स्पर्शन-काल—	= [पदार्थका] त्रिकाल गोचर निवास, [वस्तुका] तीनों कालमें विचरनेका क्षेत्र, समयकी मर्यादा
अन्तर—	= विग्रहकाल, त्रिगोण काल, विच्छेद काल, [अर्थात् जो एक परिणामोंसे दूसरे परिणाम जाय फिर तिगही परिणामको आवै तिसके बीच जितना काल लगे उसको वस्तुका विहरकाल कहते हैं]
भाव- (च)	= उपशम, क्षायोपशमिकादि परिणाम, (और)
अल्प बहुत्वैः ॥३॥	= एक वस्तुको दूसरेकी अपेक्षा थोड़ी बहुत कहना, परस्परकी अपेक्षासे हीनपना अधिकपनाका होने
सम्यग्दर्शनादीनां ॥३॥ च	= करि सम्यग्दर्शन, सम्यग्ज्ञान, सम्यक्चारित्रका और
जीवादीनां ॥३॥ अधिगमः ॥	= जीव-अजीव-आस्रव-रथ-सवर-निर्जरा-मोक्षका अधिगम होता है ।

पदच्छेद और विभक्त्यर्थमहित इम सूत्रपर सर्वार्थसिद्धि वृत्तिका शब्दशः हिंदी अनुवाद ।

सत् इति अस्तित्व निदर्शः ॥	= (इम सूत्रमें) सत् ऐसा (सूत्र पदार्थकी) विद्यमानताका जतलानेवाला है
प्रशसादिषु ॥ वर्तमान. ॥	= (सत् शब्द) प्रशसादिक अर्थोंमें प्रवर्तता है
न * इह * गृह्यते T	= [सो] इस स्थानमें [= इह] नहीं लिया गया है
संख्या ॥३॥ भेदगणना ॥३॥	= संख्या (वस्तुके) भेदनकी गणना अथवा गिनती है

(१) इस सूत्रका पाठ और अर्थ दोनों दिग्भ्रर और श्वेताम्बर आम्नाओंमें एकसा है ॥ साङ्गचित प्रशस्तेषु सत्येऽस्तित्वे च सम्मतः ।

(२) साङ्गु अर्चित प्रशस्तेषु ॥ सत्ये ॥३॥ = सदाचारी, पूज्य, बहुत उत्तम, यथार्थ वा ठीक

च * अस्तित्व ॥३॥ सम्मत ॥३॥ = और विद्यमानता (अर्थों) मे (सत्शब्द) स्वीकृत है । (इस सूत्रमें अस्तित्व अर्थ लिया है)

जगरूपसहायवकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।

क्षेत्रं निवासो वर्तमानकालविषयः । तदेव स्पर्शनं त्रिकालगोचरम् । कालो द्विविधः । मुख्यो व्यावहारिकश्च । तयोरुत्तरत्र निर्णयो वक्ष्यते । अन्तरं विरहकालः । भावः औपशमिकादिलक्षणः । अल्पबहुत्वमन्योऽन्योपक्षया विशेषप्रतिपत्तिः ॥ एतैश्च सम्यग्दर्शनादीनां जीवादीनां चाधिगमो वेदितव्यः ॥ ननु च “ निर्देशादेव सद्ग्रहणं सिद्धम् । विधानग्रहणात्संख्यागतिः । अधिकरणग्रहणात्क्षेत्रस्पर्शनावबोधः ।

क्षेत्रं ॥१॥ वर्तमानकालविषयः ॥१॥ निवासः ॥१॥ तद् ॥१॥ = क्षेत्र (पदार्थका) विद्यमान समय संबन्धी निवास है वही निवास वा क्षेत्र है ।
 एव स्पर्शनं ॥१॥ त्रिकाल-गोचरम् ॥१॥ = (यदि) तीनकाल गोचर हो [पदार्थके तीन कालमें विचरनेका क्षेत्र] स्पर्शन है
 कालः ॥१॥ द्विविधः ॥१॥ मुख्यः ॥१॥ च व्यवहारिकः ॥१॥ = काल दो प्रकार है । एक निश्चयकाल और [= च] व्यवहार [काल]
 तयोः ॥१॥ उत्तरत्र * निर्णयः ॥१॥ वक्ष्यते ॥१॥ = उन दोनोंका आगे निर्णय कहा जायगा ।
 अन्तरं ॥१॥ विरह-कालः ॥१॥ = अंतर विच्छेद, वियोग वा विछोह समय [का नाम] है अर्थात् जो एक परिणामसे दूसरे परिणाम जाय पुनः तिसही परिणामको भावे तिसके बीच जितना काल लगे सो विरह काल है तिसहीको अंतर कहते हैं
 औपशमिक-आदि-लक्षणः ॥१॥ = औपशमिक-क्षायिक-ज्ञायोपशमिक-श्रौद्धिक-परिणामिक लक्षण—संयुक्त
 भावः ॥१॥ अन्योऽन्य-अपेक्षया ॥१॥ विशेषप्रतिपत्तिः ॥१॥ = (जीवके) भाव हैं । एक दूसरेको अपेक्षासे थोड़े बहुतका ज्ञान करना
 अल्पबहुत्वम् ॥१॥ च एतैः ॥१॥ सम्यग्दर्शनादीनां ॥१॥ = अल्प बहुत्व है । वहुतरि इन [आठ अनुयोगों] करि सम्यग्दर्शन ज्ञान चारित्र्य का
 च जीवादीनां ॥१॥ अधिगमः ॥१॥ वेदितव्यः ॥१॥ = और जीवादिक सात तत्त्वोंका अधिगम [स्वरूपका ज्ञान] जानना चाहिये
 ननु * च निर्देशात् ॥१॥ एव सद्ग्रहणं ॥१॥ सिद्धम् ॥१॥ = प्रश्न । (पिछले सूत्रमें) निर्देश शब्दसे ही सत् शब्दका ग्रहण सिद्ध है
 विधान-ग्रहणात् ॥१॥ संख्या-गतिः ॥१॥ = विधान शब्दके ग्रहणसे (इस सूत्रके) संख्याका ज्ञान हो जाता है
 अधिकरणग्रहणात् ॥१॥ क्षेत्र-स्पर्शन अवबोधः ॥१॥ = अधिकरण शब्दके लानेसे क्षेत्र [और] स्पर्शनका ज्ञान होता है

१ ननु च । इसका शब्दशः अनुवाद होगा “ और प्रश्न ” संस्कृतमें ऐसे च का प्रयोग ठीक है परन्तु भावमें यदि हम ‘और प्रश्न’ ऐसे अनुवाद करें तो बोल चालके विरुद्ध होगा इसलिये “प्रश्न” केवल यही अनुवाद “ ननु च ” वाक्यका किया है ॥

जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद तथा विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।

स्थितिग्रहणात्कालसङ्ग्रहः । भावो नामादिपु सङ्गृहीत एव । पुनरर्थां किमर्थं ग्रहणमिति ॥ सत्यं, सिद्धम् ॥ विनेयाशयवशात्त्वदेशनाविकल्पः ॥ केचित्सक्षेपरुचयः । केचिद्विस्तररुचयः । अपरे नाति-सङ्क्षेपेण नातिविस्तरेण प्रतिपाद्याः ॥ सर्वसत्त्वानुग्रहार्थं हि सता प्रयास इति अधिगमाभ्युपायभेदोद्देशः कृतः । इतरथा हि “प्रमाणनयैरधिगमः”

स्थिति-ग्रहणात् ॥१११॥ काल-सङ्ग्रह ॥
भावः ॥१११॥ नामादिपु ॥१११॥ सङ्गृहीत ॥१११॥ एव
पुनरर्थ* एषा ॥१११॥ ग्रहण ॥१११॥ किमर्थ ॥१११॥ इति
सत्य* सिद्धम् ॥१११॥ विनेय-आशय-वशात् ॥१११॥
त्व-देशना-विकल्पः ॥१११॥
केचित्* सक्षेप-रुचयः ॥१११॥
केचित् विस्तर-रुचयः ॥१११॥
अपरे ॥१११॥ न* अतिसपेण ॥१११॥ न अति
विस्तरेण ॥१११॥ प्रतिपाद्याः ॥१११॥
सर्वसत्त्व-अनुग्रह-अर्थः ॥१११॥ हि सता ॥१११॥ प्रयास ॥१११॥
इति अधिगम-अभ्युपाय-भेद-उद्देश ॥१११॥ कृतः ॥१११॥
इतरथा* हि ॥१११॥ प्रमाणनयैरधिगम ॥१११॥

= स्थिति-शब्दके लानेसे (इस सूत्रके) कालका ग्रहण होता है (और)
= भाव शब्द नामादि निक्षेपमें गर्भित है ही (= एव-देखो पांचवामूत्र)
= फिर इन (सत्-सख्या-क्षेत्र-स्पर्शन-काल-भाव) का ग्रहण क्यों किया है
= हा (पिछले सूत्र और नामादि निक्षेपसे) सिद्ध है शिष्यके अभिप्राय वशसे
= तत्त्वके उपदेशका भेद किया है (अर्थात् जुदे २ प्रकारस वर्णन किया है]
= कोई (शिष्य) सक्षेप इच्छावाले हैं (थोड़ेसे कहनमें बहुत सपका लेते हैं)
= कितनेही विस्तार रुचिवाले हैं (बहुत कथन करनेसे समझ पाते हैं)
= अथ वा इतर (शिष्य) न बहुत सक्षेपकरि न बहुत
= विस्तारसे समझाये जाते हैं (अर्थात् पद्यम कथन करनेसे समझते हैं)
= समस्त प्राणियोंके उपकारके लिये ही सत्पुरुषोंका परिश्रम होता है
= ऐसे ज्ञान करनेके अच्छे उपायोंके भेदसे कथन किया है [भिन्नतासे कथन है]
= नहीं (= इतरथा) तौ (हि) “प्रमाण और नवींसे ज्ञान होता है” ऐसे

(१) नामाद्यस्त्रय द्रव्याधिकनयविषया । भाव पर्यायाधिकनयविषया यत ॥

नाम-आद्य ॥१११॥ त्रय ॥१११॥ द्रव्याधिक नयविषया ॥१११॥ = नाम, स्थापना, द्रव्य (नित्येव) द्रव्याधिक नय (जैगम सग्रह व्यवहार) के विषय है
यत * भाव ॥१११॥ पर्यायाधिक नय विषया ॥१११॥ = क्यों कि भाव नित्येव पर्यायाधिक नय (अनुसूत्र, शब्द समभिरुद्ध, एवमूल) का विषय है

(२) सङ्क्षेपेण शब्द क्रियाविशेषण है अत नपुंसक लिंग है यद्यपि ये शब्द पुलिग हैं ।

जगरूपसहायकीलकृत पदच्छेद और निभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।

इत्यनेनैव सिद्धत्वादितरेषां ग्रहणमनर्थकं स्यात् ॥ तत्र जीवद्रव्यमधिकृत्य सदाद्यनुयोगद्वारानिरूपणं क्रियते ॥
जीवाश्चतुर्दशसु गुणस्थानेषु व्यवस्थिताः ॥ १ मिथ्यादृष्टिः । २ सासादनसम्यग्दृष्टिः ३ सम्यग्मिथ्यादृष्टिः
४ असंयतसम्यग्दृष्टिः । ५ संयतासंयतः । ६ प्रमत्तसंयतः । ७ अप्रमत्तसंयतः । ८ अपूर्वकरणस्थाने उप-
शमकः क्षपकः । ९ अनिवृत्तिवादरसाम्परायस्थाने उपशमकः क्षपकः ।

अनेन १॥॥ एव सिद्धत्वात् १॥॥ इतरेषां १॥॥ ग्रहणम् १॥॥ = इस (सूत्र) करि ही सिद्ध होनेसे अन्य (पांचवें-सातवें-आठवें सूत्रों का) प्रयोग
अनर्थकं १॥॥ स्यात् १॥॥ तत्र * जीवद्रव्यम् १॥॥ = निःप्रयोजन वा व्यर्थ होता [अतः भेदसे कहना योग्य है] तहां चेतन द्रव्य हो
अधिकृत्य-सत्-आदि-अनुयोगद्वार-निरूपणं १॥॥ = आश्रयकर सत् आदि [आठ] पशनोंद्वारा कथन वा उपदेश
क्रियते १॥॥ जीवाः १॥॥ चतुर्दश-गुणस्थानेषु १॥॥ = किया है ॥ और जीव चौदह गुणस्थानोंमें
व्यवस्थिताः १॥॥ = व्यवस्थित हैं वा तिष्ठे हैं [और वे गुणस्थान निम्न लिखित हैं)
१ मिथ्यादृष्टिः १॥॥ २ सासादनसम्यग्दृष्टिः १॥॥ = १ मिथ्यादृष्टि प्रथमगुणस्थानवर्ती । २ सासादनसम्यग्दृष्टि द्वितीयगुणस्थानवाले
३ सम्यग्मिथ्यादृष्टिः १॥॥ ४ असंयतसम्यग्दृष्टिः १॥॥ = ३ सम्यग्मिथ्यादृष्टि [मिश्रगुणस्थानवर्ती] ४ अविरत सम्यग्दृष्टि
५ संयतासंयतः १॥॥ ६ प्रमत्तसंयतः १॥॥ ७ अप्रमत्तसंयतः १॥॥ = ५ संयतासंयमी वा देशविरतसंयमी ६ प्रमत्तसंयमी, ७ अप्रमत्तसंयमी,
८ अपूर्वकरणस्थाने १॥॥ उपशमकः १॥॥ = [८ क] अपूर्वकरण [गुण] स्थानमें उपशम करनेवाला [उपशमक]
(अपूर्वकरणस्थाने) क्षपकः १॥॥ = (८ ख) अपूर्वकरण (गुण) स्थानमें क्षय करनेवाला [क्षपक]
९ अनिवृत्तिवादरसाम्परायस्थाने १॥॥ उपशमकः १॥॥ = [९ क] अनिवृत्तिवादरसाम्पराय (गुण) स्थानमें उपशम करनेवाला
[अनिवृत्तिवादरसाम्परायस्थाने] क्षपकः १॥॥ = [९ ख] अनिवृत्तिवादरसाम्पराय [गुण] स्थानमें क्षय करनेवाला क्षपक

(१) अनेन—इदम् शब्द की तृतीया विभक्ति एक वचन पुलिग और नपुंसक लिंग दोनोंमें हो सकती है यहां पर सूत्र शब्दसे सम्बन्ध
रखता है अतः नपुंसक लिंगमें है इदम् का अन्वया—तृतीया विभक्ति स्त्री लिंगका रूप है (२) इतरेषाम्—इतर शब्द की पथी नपुंसक लिंग वा
पुलिग हो सकती है यहां पर सूत्र शब्दसे संबंधित है अतः नपुंसक लिंगमें है । (३) क्रियते—कर्मणि प्रधानमें यदि धातुके अंतमें ऋ हो और इस
ऋ के पहिले कोई संयोग संज्ञक व्यंजन न हो तो ऋ के स्थानमें रि लाते हैं पश्चात् य कर्मणि प्रत्यय और ते एक वचन अन्यपुरुष आत्मनेपदी
वर्तमानकालकी क्रियाका निम्न लगानेसे क्रियते बन जाता है जैसे कृ = कि क्रिय + ते = क्रियते ।

१० सूक्ष्मसाम्परायस्थाने उपशमः क्षपकः । ११ उपशान्तकपायवीतरागछद्मस्थः । १२ क्षीणकपायवीतरागछद्मस्थः । १३ सयोगकेवली । १४ अयोगकेवली चेति ॥ एतेषामेव जीवसमासानां निरूपणार्थं चतुर्दशमार्गणास्थानानि ज्ञेयानि ॥ गतीन्द्रिय-काय-योग वेद-कषाय ज्ञान-सयम दर्शन-लेश्या-भव्य सम्य म्त्व-सज्ञाऽऽहारका इति ॥ तत्र सत्परूपणा द्विविधा सामान्येन विशेषेण च ॥ सामान्येन तावत् अस्ति मिथ्यादृष्टिः ।

१० सूक्ष्मसाम्परायस्थाने १॥ उपशमः १॥	= १० क, सूक्ष्मसाम्पराय (गुण) स्थानम् उपशम करनेवाला उपशमक
[सूक्ष्मसाम्परायस्थाने] क्षपकः १॥	= १० ख, [सूक्ष्मसाम्पराय गुणस्थानमें] नाश करनेवाला क्षपक
११ उपशान्तकपायवीतरागछद्मस्थः १॥	= ११ उपशान्तकपाय वीतराग छद्मस्थ
१२ क्षीणकपायवीतरागछद्मस्थ १॥	= १२ कपायविनाशक वीतराग छद्मस्थ
१३ सयोगकेवली १॥ च अयोगकेवली १॥ इति एतेषाम् १॥ एव जीवसमासानां १॥ निरूपण-अर्थ १॥	= १३ सयोगकेवली और १४ अयोगकेवली ॥ ऐसे [१४ गुणस्थानवर्ती] हैं
चतुर्दश-मार्गणा-स्थानानि १॥ ज्ञेयानि १॥	= इनही गुणस्थानोंके [= जीवसमासानां] बचनेके लिये
गति-इन्द्रिय-काय-योग-वेद-	= चौदह मार्गणास्थान जानने योग्य है (और वे)
कषाय-ज्ञान-सयम-दर्शन-लेश्या-	= गति [चार] इन्द्रिय [पाच] काय [छह] योग [पन्द्रह] वेद [तीन]
भव्य-सम्यक्त्व-सज्ञा-आहारकाः १॥ इति ॥	= कषाय (पचीस) ज्ञान (आठ) सयम (सात) दर्शन (चार) लेश्या [छह]
तत्र सत्परूपणा १॥ द्विविधा १॥ सामान्येन १॥	= भव्य (दो) सम्पत्त्व (तीन) सज्ञा (दो) आहारक (दो) ऐसे मार्गणा हैं
च विशेषेण १॥ सामान्येन १॥ तावत् *	= तहाँ सत्परूपणा दो प्रकार है सामान्यपरि अथवा सक्षेपकरि
मिथ्यादृष्टिः १॥ अस्ति	= और (= च) विशेषकरि । सक्षेपकरि प्रथम (तावत्)
	= मिथ्यादृष्टि मत्पर्य है अर्थात् मिथ्यादृष्टिका अस्तित्व होनापन [वर्तमान] है

(१) " ऐसे चौदह गुणस्थान जानने । पहुरि इनके जीवसमास सज्ञा भी करी है " सवाधसिद्धि वचनिका मुद्रित पृष्ठ ६७ ॥ इसलिये हमने यहाँ जीवसमासका अनुवाद गुणस्थान किया है ॥ " जहाँ जीव पाद्ये सो जीवसमास कहिये " जीवसमास ५७ है और ६८ भी है जीव १॥ सम्पत्त्व १॥ आसते १॥ येयु इति जीवसमासा १॥ = जिन स्थानोंमें (= येयु) जीव अधिक (= सम्पत्त्व) तिष्ठते हैं सो जीवसमास है ॥

अस्ति सासादनसम्यग्दृष्टिरित्येवमादि ॥ विशेषेण-गत्यनुवादेन नरकगतौ सर्वासु पृथिवीषु आद्यानि चत्वारि गुणस्थानानि सन्ति । तिर्यग्गतौ तान्येव संयतासंयतस्थानाधिकानि सन्ति । मनुष्यगतौ चतुर्दशापि सन्ति । देवगतौ नारकवत् ॥ इन्द्रियानुवादेन एकेन्द्रियादिषु चतुरिन्द्रियपर्यन्तेषु एकमेव मिथ्यादृष्टिस्थानम् । पंचेन्द्रियेषु चतुर्दशापि सन्ति ॥ कायानुवादेन पृथिवीकायादिषु वनस्पतिकायान्तेषु एकमेव मिथ्यादृष्टिस्थानम् ॥ त्रसकायेषु चतुर्दशापि सन्ति ॥

अस्ति सासादनसम्यग्दृष्टिः ॥ एवम् इत्यादि	= सासादन सम्यग्दृष्टि सत् स्वरूप है । ऐसे [= एवम्] इत्यादि अर्थात् तीसरे गुणस्थानसे लेकर चौदहवे गुणस्थान पर्यंत अस्तित्व जानो
विशेषेण ॥ गति अनुवादेन ॥ नरकगतौ ॥ सर्वासु ॥ पृथिवीषु ॥ आद्यानि ॥ चत्वारि ॥ गुणस्थानानि ॥ सन्ति । तिर्यग्गतौ ॥ तानि ॥ संयतासंयत-स्थान-अधिकानि ॥ सन्ति	= भेद प्रभेद करि गतिके कथनानुसारसे नरकगतिमें = सब नरकोंमें पहले चार [मिथ्यात्-सासादन-मिश्र-अन्न] = गुणस्थान हैं । तिर्यग्गतिमें वे छी [अर्थात् आदिके चार गुणस्थान] संयतासंयत गुणस्थान अधिक सहित [अर्थात् आदिके पांच गुणस्थान] हैं
मनुष्यगतौ ॥ चतुर्दश ॥ देवगतौ ॥ नारकवत्*	= मनुष्यगतिमें चौदह ही [अपि] गुणस्थान हैं = देवगतिमें नारकियोंके सदृश (आदिके चार गुणस्थान) है
इन्द्रिय-अनुवादेन ॥ एकेन्द्रिय-आदिषु ॥ चतुरिन्द्रिय-पर्यन्तेषु ॥ एकम् ॥ एव मिथ्यादृष्टि-स्थानम् ॥ पंचेन्द्रियेषु ॥ चतुर्दश ॥ अपि सन्ति	= इन्द्रियकी अपेक्षासे एकेन्द्रियसे चार = इन्द्रियतत्त्वमें एक ही मिथ्यादृष्टि = गुणस्थान है पंचेन्द्रियमें चौदह (गुणस्थान) भी हैं
कायानुवादेन ॥ पृथिवीकाय आदिषु ॥ वनस्पतिकाय-अन्तेषु ॥ एकम् ॥ एव मिथ्यादृष्टि-स्थानम् ॥ त्रसकायेषु ॥ चतुर्दश ॥ अपि सन्ति	= कायकी अपेक्षाकरि पृथिवी कायसे लगाय वनस्पति = काय (अर्थात् पृथिवी काय, अप्काय, तेजः काय, वायुकाय, वनस्पतिकाय) = पर्यन्तमें एकही मिथ्यादृष्टि गुणस्थान है = त्रसकायमें चौदह भी गुणस्थान हैं ॥

जगरूपसहायकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।
योगानुवादेन त्रिषु योगेषु त्रयोदशगुणस्थानानि भवन्ति । ततः परः अयोगकेवली ॥ वेदानु-
वादेन त्रिषु वेदेषु मिथ्यादृष्ट्याद्यनिवृत्तिवादरान्तानि सन्ति । अपगतवेदेषु अनिवृत्तिवादराद्ययोगके-
वल्यन्तानि ॥ कपायानुवादेन क्रोधमानमायासु मिथ्यादृष्ट्यादीनि अनिवृत्तिवादादरस्थानान्तानि संति ।
लोभकपाये तान्येव सूक्ष्मसाम्परायस्थानाधिकानि । अकपायः

योग अनुवादेन ३ त्रिषु ३ योगेषु ३ त्रयोदश-
गुणस्थानानि ३ भा भवति T ततः * पर ३
अयोग-केवली ३
वेद-अनुवादेन ३ त्रिषु ३ वेदेषु ३ मिथ्यादृष्टि-
आदि अनिवृत्तिवादादर-अतानि ३ भा सन्ति T

अपगतवेदेषु ३ अनिवृत्तिवादादर-आदि—
अयोग-केवली-अ तानि ३ भा

कपाय-अनुवादेन ३ क्रोध मान मायासु ३ मिथ्यादृष्टि
आदीनि ३ भा अनिवृत्तिवादादर स्थान+अतानि ३ भा सति
लोभकपाये ३ तानि ३ भा एव सूक्ष्मसाम्पराय -
स्थान अधिकानि ३ भा अकपायः ३

=योगकी अपेक्षासे [मन वचन काय] तीनों योगनमे तेरह
=गुणस्थान (प्रथमसे तेरह तक) होत हैं । तथा [तेरह गुणस्थान] से आगे
=अयोग केवली है अर्थात् चौदहवे गुणस्थानमें कोई भी योग नहीं है
=वेदके कथनानुसारकरि तीनों (स्त्री पुरुष नपुंसक) वेदोंमें मिथ्यादृष्टिके
=पारमसे [आदि] अनिवृत्ति वादादर [नववें] गुणस्थान पर्यंत हैं । अर्थात्
मिथ्यात्व गुणस्थानसे नववें गुणस्थानके दो (तीन वेद और तीन अवेद)
भागोंसे वेदभाग तक है ।
=वेदरहितमें अनिवृत्ति वादादर (नवमे गुणस्थान के उनके तीन भाग) से
=अयोगकेवली (चौदह गुणस्थानवर्ती) तक हैं यहां भावार्थ ऐसा है,
कि अनिवृत्ति वादादर साम्पराय नववें गुणस्थानके छह भाग किये हैं उनमें
से पहिले तीन भागोंमें वेद है और अतके तीन भाग वेदरहित हैं इस कारण
यह गुणस्थान वेदरहित और वेदसहित दोनों गुणस्थानोंमें लिख गया है
=कपायके कथनानुसार करि क्रोध मान मायामें मिथ्यादृष्टि प्रथमगुणस्थान
=से अनिवृत्ति वादादर साम्पराय (नववें गुणस्थान) तक (नौ गुण स्थान) हैं
=लोभ कपायमें वेही [प्रथमसे नौतक गुणस्थान] और सूक्ष्मसाम्पराय
=गुणस्थान अधिक [ऐसे दश] गुणस्थान हैं । कपायरहित

जगरूपसहायकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।

उपशान्तकषायः क्षीणकषायः सयोगकेवली अयोगकेवली च ॥ ज्ञानानुवादेन मत्प्रज्ञानश्रुताज्ञान-
विभङ्गज्ञानेषु मिथ्यादृष्टिः सासादनसम्यग्दृष्टिश्चास्ति । (१) आभिनिबोधिकश्रुतावधिज्ञानेषु असंयत-
सम्यग्दृष्ट्यादीनि क्षीणकषायान्तानि सन्ति ।

उपशान्तकषायः ३ क्षीणकषायः ३ = उपशान्तकषाय (ग्यारहवां गुणस्थानवर्ती) क्षीणकषाय (बारहवां गुणस्थानवर्ती)
सयोगकेवली ३ च अयोगकेवली ३ = सयोगकेवली (तेरहवां गुणस्थानवर्ती) और अयोगकेवली (चौदहवां गुणस्थानवर्ती) हैं
ज्ञान-अनुवादेन ३ मति-अज्ञान-श्रुत-अज्ञान- = ज्ञानकी विवक्षासे मतिअज्ञान श्रुतअज्ञान
विभङ्गज्ञानेषु ३ मिथ्यादृष्टिः ३ = कुअवधिज्ञान [= विभङ्गज्ञान] में मिथ्यादृष्टि [प्रथम गुणस्थानवर्ती]
च सासादनसम्यग्दृष्टिः ३ अस्ति । = और [= च] सासादनसम्यग्दृष्टि [दूसरे गुणस्थानवर्ती] हैं
आभिनिबोधिक-श्रुत-अवधि-ज्ञानेषु ३ असंयत = मति श्रुत अवधि ज्ञानोंमें अविरत
सम्यग्दृष्टि आदीनि ३ क्षीणकषाय-अन्तानि ३ सन्ति = सम्यग्दृष्टि प्रभृति क्षीणकषाय [बारहवां गुणस्थान] पर्यंत (नौगुणस्थान) हैं

(१) मतिज्ञान श्रुतज्ञान और अवधिज्ञानका प्रारंभ असंयत चौथे गुणस्थानसे इसहेतुसे होता है कि—

सम्यग्मिथ्यादृष्टेः ज्ञानमज्ञानं च केवलं न सम्भवति । तस्याज्ञानत्रयाधारत्वात् । उक्तं च 'मिस्से गणत्तये (त्तिये) मिस्से अगणत्तये (त्तिये) वेति
तेन ज्ञानानुवादे मिश्रस्थानमिधानम् । तस्याज्ञानप्ररूपणायामेवाभिधानं ज्ञातव्यम् । ज्ञानस्य यथार्थविषयत्वाभावात् ॥ इति श्रुतसागरः ॥
सम्यग्मिथ्यादृष्टेः ३ ज्ञानम् ३ अज्ञानं ३ च = सम्यग्मिथ्यादृष्टि (तीसरे गुणस्थानवर्ती) के ज्ञान और अज्ञान
केवलं ३ न सम्भवति । तस्य ३ अज्ञानत्रय- = अकेला (= निरा) सम्भव नहीं है । क्योंकि (तिस मिश्रस्थान) के तीन अज्ञानका
आधारत्वात् ३ उक्तं ३ च मिस्से ३ (मिश्र) = आश्रय वा सामीप्य है । कहा भी (- च) है । मिश्र (तीसरे) गुणस्थानमें
गणत्तये (त्तिये) मिस्से ३ = ज्ञानत्रय- (त्रिक) मिश्र ३ = तीन (मति-श्रुत-अवधि) ज्ञान मिश्रित है अथवा मिले हुये हैं
अगणत्तये (त्तिये) ग ३ इति = तीन (मति-श्रुत-अवधि) अज्ञानकरि । (ज्ञान कुज्ञान नीर क्षीरके समान मिले हुये
अज्ञान त्रयेण ३ (त्रिकेण ३) इति हैं इसने न तो ज्ञानका ही मिश्रगुणस्थानमें अस्तित्व कह सकते हैं न कुज्ञानका)
तेन ३ ज्ञान-अनुवादे ३ = तिस (मिश्रमें ज्ञान कुज्ञानको दूध पानीके सट्टा मिले रहने) से ज्ञानके प्रकरणमें

मनःपर्ययज्ञाने प्रमत्तसयतादयः क्षीणकपायान्ताः सन्ति । केवलज्ञाने संयोगोऽयोगश्च ॥ संयमानु-
वादेन सयताः प्रमत्तादयोऽयोगकेवल्यन्ताः । सामायिकच्छेदोपस्थापनाशुद्धिसयताः प्रमत्तादयोऽनिवृ-
त्तिस्थानान्ताः । परिहारविशुद्धिसयताः प्रमत्ताप्रमत्ताश्च । सूक्ष्मसाम्परायशुद्धिसयता एरुस्मिन्नेव सूक्ष्म-
साम्परायस्थाने ।

मनःपर्ययज्ञाने ॥ प्रमत्तसयत आदयः ॥
क्षीण कपाय प्रन्ताः ॥ सन्ति । केवलज्ञाने ॥
सयोगः ॥ न ययोगः ॥
सयम अनुवादेन ॥ सयताः ॥ प्रमत्त आदयः ॥
अयोग केवलि प्रन्ताः ॥ सामायिकच्छेदोपस्थापना-
शुद्धिसयताः ॥ प्रमत्त-आदयः ॥ अनिवृत्तिस्थान
प्रन्ताः ॥ परिहारविशुद्धि सयताः ॥ प्रमत्त
प्रमत्ताः ॥ न सूक्ष्मसाम्परायशुद्धिसयताः ॥
एरुस्मिन् ॥ एव सूक्ष्मसाम्परायस्थाने ॥

= मनःपर्ययज्ञानमें प्रमत्तसयती [छठेगुणस्थान] से
= क्षीणकपाय (वागहवां गुणस्थान) तक हैं केवलज्ञानमें
= संयोगकेवली और (चौदहवें गुणस्थानमें) योगरहित (अयोगकेवली) हैं
= सयमके कथनानुसारसे सयमी प्रमत्त [छठे गुणस्थानवालों] से
= अयोगकेवली (चौदह गुणस्थानवर्ती) तक हैं । सामायिकच्छेदोपस्थापना
= शुद्धिसयती प्रमत्त (छठे गुणस्थान) के प्रारम्भसे अनिवृत्तिगुणस्थान
= पर्यंत हैं । परिहारविशुद्धि सयमी प्रमत्त (छठे गुणस्थानवर्ती)
= और प्रमत्त [सातवें गुणस्थान वर्ती] हैं । सूक्ष्मसाम्परायशुद्धिसयती
= एक [= एकस्मिन्] ही सूक्ष्मसाम्पराय [दशवें] गुणस्थानमें हैं

मिश्रम्य ॥ अन् अभिधानम् ॥ तस्य ॥
अज्ञानप्ररूपणायाम् ॥ एव अभिधान ॥ ज्ञातव्यम् ॥
ज्ञातव्यं ॥ यथा - विषयत्व - ज्ञानात् ॥

= मिश्र (तीसरे गुणस्थान) का कथन नहीं है । तिस (मिश्रगुणस्थान) का
= अज्ञानप्ररूपणामें ही (= एव) कथन जानना योग्य है
= क्योंकि ज्ञानका ठीक ठीक विषय है उसका (अज्ञानमें) अभाव है अर्थात् ज्ञान अपने
विषयमें पदार्थके स्वरूपको ज्योंका त्यों ग्रहण करता है उस प्रकारका विषय वा
सामर्थ्य जो पदार्थके स्वरूपका यथाग्रहण करे वह अज्ञान नहीं पाई जाती है
= ऐसा श्रुतसागर सूरिकी तत्त्वार्थसूत्रकी श्रुतसागरी टीका है ॥

इति श्रुतसागर ॥

(१) जष ङ—ण—न् शब्द अथवा पदके अन्तमें ही और उसके प्रथम कोई ह्रस्व स्वर हो और उक्त ङ—ण—न् के पीछे कोई स्वर हो तो ङ—ण अथवा न् पुह्रा हा जाता है इसलिये एरुस्मिन् पदम न् पुह्रा हाकर एरुस्मिन्नेव पद गया ।

आहारानुवादेन आहारकेषु मिथ्यादृष्ट्यादीनि सयोगकेवल्यन्तानि । अनाहारकेषु विग्रहगत्यापन्नेषु त्रीणि गुणस्थानानि, मिथ्यादृष्टिः सासादनसम्यग्दृष्टिरसंयतसम्यग्दृष्टिश्च । समुद्घातगतः सयोगकेवली अयोगकेवली च । सिद्धाः परमेष्ठिनः अतीतगुणस्थानाः ॥ उक्ता सत्प्ररूपणा ॥

आहार-अनुवादेन आहारकेषु मिथ्यादृष्टिः = आहारको अपेक्षाकरि आहारकमें मिथ्यादृष्टि (प्रथम गुणस्थान)
 आदीनि सासादनसम्यग्दृष्टिः = से लेकर सयोग केवली (तेरहवें गुणस्थान) तक (तेरह) हैं
 अन् अनाहारकेषु विग्रह-गति-आपन्नेषु त्रीणि = अनाहारकमें विग्रहगतिको प्राप्तोंमें तीन
 गुणस्थानानि मिथ्यादृष्टिः सासादनसम्यग्दृष्टिः = गुणस्थान मिथ्यादृष्टि (प्रथम) सासादन सम्यग्दृष्टि (दूसरा)
 च असंयतसम्यग्दृष्टिः समुद्घातगतः = और अविरत सम्यग्दृष्टि (चौथा) एवं समुद्घातको प्राप्त
 सयोगकेवली च अयोगकेवली = सयोगकेवली (तेरहवें गुणस्थानवर्ती) हैं और अयोगकेवली (चौदहवें गुणस्थान
 वर्ती अनाहारक) हैं ॥ भावार्थ—यह जीव तीन अवस्थामें अनाहारक हो
 सक्ता है एक तो विग्रहगति करते समय दूसरे सयोगकेवली का आत्मा समु-
 द्घात करते समय, तीसरे अयोगकेवली हो जानेके समय ॥ उसमें साधा-
 रण जीवके विग्रहगति (अर्थात् नवीन शरीर धारण करनेके लिये गमन) में
 प्रथम, द्वितीय और चतुर्थ गुणस्थानोंमेंसे कोई एक गुणस्थान होता है
 सयोगकेवलीके समुद्घात [अर्थात् मूलदेह न छोड़कर जीवके प्रदेश बाहर जा
 कर पुनः उसी शरीरमें लौट आने] की अवस्थामें तेरहवां गुणस्थान रहता है
 और अयोगकेवली चौदहवें गुणस्थानवर्ती अनाहारक होते हैं और उनके
 समुद्घात नहीं होता है]

सिद्धाः परमेष्ठिनः अतीत-गुणस्थानाः = सिद्ध परमेष्ठी अर्थात् मुक्तजीव गुणस्थानरहित हैं ।
 उक्ता सत्प्ररूपणा = इस प्रकार सत् [प्रथम प्ररूपणा] कही गई ॥

(१) औद्यारिक वैकृतिक आहारक ये तीन शरीर और दृह (आशर शरीर इन्द्रिय-स्वास्तोच्छ्वास-भावा और मन) पर्याप्तिके योग्य पुद्गल वर्णनाके ग्रहणको आहार कहते हैं । ऐसे आहारको ग्रहण नहीं करते तब तक उसको अनाहारक कहते हैं । जीव अत्रिरुसे अधिक विग्रहगतिमें तीन समय तक अनाहारक रहता है । चौथे समयमें शरीर पर्याप्तिका ग्रहण करके आहारक हो जाता है ।

पदानिवासी जगरूपसहाय बलीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दश. हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८

सख्या प्ररण्या को आरम्भ करने से पहिले निम्न टिप्पणी को अवश्य ही पढना चाहिये वर्यो कि पूज्यपाद स्वामी और श्रुतसागर सूरि के उल्लेखों में द्वितीय सासादन गुणस्थान से पांचवां सयतासयत गुणस्थान तक के जीवों की सरया में बाह्यरूप से विरुद्धता जान पडती है जिसका समाधान नीचे की टिप्पणी से हो जाता है ।

हमको हम टिप्पणी में यह बात सिद्ध करनी है कि सख्या प्ररण्या में पूज्यपाद स्वामी न सासादन गुणस्थानसे सयतासयत तक प्रत्येक गुण स्थान में पटप के असख्यातवां भाग सख्या का निर्देश किया है वह (१) सब प्रकार के जीवों की है और (२) वे जीव प्रत्येक गुणस्थान में असख्याते हैं अतसागरसरिने जो सख्या ध्रुतसागरीटीका क सख्या प्ररण्या में बाधा करोड एकसो चार कराड, सातसो करोड और तेरह करोड का क्रम से उल्लेख किया है वह केवल मनुष्यों की गणना का क्रम है । और यह भी सिद्ध करता है कि अटप बहुत्व प्ररण्यामें पूज्यपादस्वामीके निम्न, उद्भूत लेख में तीनों गुणस्थानों में असख्येय गुणा शब्दका प्रयोग है परतु उन प्ररण्यामें ही ध्रुतसागरसरिने सख्येयगुणा शब्दका उल्लेख किया है इस धाराकूप विरोधता या प्रतिकूलता का कारण यह है कि सर्वार्थ सिद्धि चरित्त में विशेष गुणस्थान सम्बन्ध) सब प्रकार के जीव ग्रहण किये हैं परतु ध्रुतसागरीटीका में अमुक गुणस्थानके केवल मनुष्योंकी गणनाका निरूपण है जैसा कि निम्न उद्भूत वाक्यों तथा टिप्पणी से प्रगट होता है ॥

“सामान्येन तावत् जीवा मिथ्यादृष्ट्या ऽन तान्ता सासादन सम्बन्धेण सम्बन्धे मिथ्यादृष्ट्योऽसयतसम्यग्दृष्टय सयतासयताश्च पटयोऽसख्येयगुणा प्रमिता”

“सामान्येन मिथ्यादृष्ट्या जीवा ऽन तान्तासख्या सासादानसम्बन्धेण सम्बन्धे मिथ्यादृष्ट्ये असयत सम्यग्दृष्टय देशमयताश्च पट्यापमाऽसख्येयमानरायता ॥ तथाहि । द्वितीय गुणस्थाने द्वापचाशम्कोटय ५२००००००० । (द्वापचाशद्विगुणकोटय) तृतीयगणस्थाने चतुरधिसा शतकोटय (=शतकोटय) १०४००००००० ॥ चतुर्थगणस्थाने सप्तशतकोटय (=सप्तशतकोटय) ७००००००००० ॥ पचमगुणस्थाने त्रयोदशकोटय (=त्रयोदशकोटय) १३००००००० उक्त ॥ तेरह काडी देशे वाप्रण्या सासख्या मुखेपट्या ॥ मिसम्मि य तद्भूणा असजया सत्तसयकोडी ॥ असपदा सत्तसप्य कोन्नीओ—अमजदा सत्तकोडिसय ॥”

(सर्वार्थ सिद्धि चरित्त की सख्या प्ररण्यासे उद्भूत) “सयतासयता असख्येयगुणा”

“सयतासयता सख्येयगुणा सयतासयता नामासख्येयवपुत्व एव गुणस्थान वर्तित्वात् ॥ सयतासयता नामिव गुणस्थानमेदाऽसमवात् १३००००००० (गुणस्थानमेदात् १३०००००००) ॥ सासादन सम्बन्धेण सख्येयगुणाः ५२००००००० सम्बन्धे मिथ्यादृष्टय सख्येयगुणा १०३००००००० असयतसम्यग्दृष्टय सख्येयगुणा ७०००००००० मिथ्यादृष्टय आतगुणा ॥” (ध्रुतसागर टीका की ‘अटप बहुत्व’ प्ररण्यासे उद्भूत)

सासादन सम्बन्धेण सख्येयगुणा सम्बन्धे मिथ्यादृष्टय सख्येयगुणाः असयत सम्बन्धेण सख्येयगुणा । मिथ्यादृष्टयोऽन तान्तागुणा” (सर्वार्थसिद्धि की अटप बहुत्व रूपणाले उद्भूत)

सग्रन्थ निर्ग्रन्थः, केवली कवलाहारी, स्त्री सिध्यतीत्येवमादिः विपर्ययः । सम्यग्दर्शनज्ञानचारित्राणि किं मोक्षमार्गः स्याद्वा न वेत्यन्यतरपक्षापरिग्रहः संशयः ॥ सर्वदेवतानां सर्वसमयानां च समदर्शनं वैनयिकम् ॥ हिताहितपरीक्षाविरहोऽज्ञानिकत्वं ॥ उक्तञ्च-असिदिसदं किरियाणं

सग्रन्थः^१ निर्ग्रन्थः^२; (१)केवली^३ कवल-आहारी^४,
स्त्री^५ सिध्यति । एवम् * इत्यादिः^६ विपर्ययः^७;
सम्यग्दर्शन-ज्ञान-चारित्राणि^८ किम्^९ मोक्षमार्गः^{१०} स्यात् ।
(२) वा न वा इतिः अन्यतर-पक्ष (३) अपरिग्रहः^{११}
संशयः^{१२}; सर्वदेवतानाम्^{१३} सर्व-समयानाम्^{१४} च
समदर्शनम्^{१५} वैनयिकम्^{१६}; हित-अहित-
परीक्षाविरहः^{१७} अज्ञानिकत्वम्^{१८}; उक्तम्^{१९} च
असिदिसदं^{२०} किरियाणं^{२१} =अशीतिशतम्^{२२} क्रियावादि^{२३}

=परिग्रह सहित अपरिग्रही, केवली ग्रासद्वारा भोजन करने वाले (माने जाते) हैं
=नारीसिद्धहोजातीहैवामोक्ष प्राप्त करती है, ऐसे इत्यादि(मानना)विपर्यय मिथ्यात्वहै
=सम्यग्दर्शन-सम्यग्ज्ञान-सम्यक्-चारित्र क्या मोक्ष पथ है,
=वा नहीं ऐसे दोनोंमेंसे एक (=अन्यतर) पक्षको स्वीकार न करना (=अपरिग्रहः)
=सो संशय मिथ्यादर्शन है । सब देवोंकी तथा (=च) सब शास्त्रोंकी
=समान बुद्धि वा समान मानता करना सो वैनयिक (मिथ्यादर्शन) है । भले बुरे की
=पहिचान और परब रहित सो अज्ञानिकपना वा अज्ञान मिथ्यात्व है, वहा भी है
=एकसौ अस्सी (४) क्रियावादि हैं अर्थात् एकसौ अस्सी भेद क्रियावादियों के हैं

(१) केवलिन और आहारिन शब्दोंके प्रथमा एक वचन पुलिग क्रमसे केवली और आहारी है । (२) यह 'वा' संस्कृत की बोलचाल का कारण है यदि यह न होता तो भी वाक्य 'स्याद् न वेति' (=स्यात् न वा इति) ठीक था ॥ (३) अपरिग्रहः — पास कुछ न रखना यहाँ यह अर्थ नहीं है, स्वीकार न करना ऐसा अर्थ है (पद्मचन्द्र कौष पृष्ठ ३१) (४) क्रियावादियों में कौत्कल, काठेविद्धि, कौशिक, हरिश्मशु, मांधपिक, रोमश हारीत, मुद्ग, आश्वलायन इत्यादिक हैं उनके एकसौ अस्सी भेद इस प्रकार से हैं कि मूल भेद पांच (क) काल (ख) ईश्वर (ग) आत्मा (घ) नियति (ङ) स्वभाव इन पांचोंमें से प्रत्येक पर आपसे परसे-नित्यपनाकरि-अनित्यपनाकरि-लगाने से बीस भेद हुये, पश्चात् इन बीसोंमें से प्रत्येक का जीव-अजीव-आस्त्व-बन्ध-संवर-निर्जरा-भोक्ष-पुण्य-पाप पे लगानेसे एकसौ अस्सी भेद हुये । उक्त पांच भेदों का आशय ऐसा है कि (क) काल-वादी तो सर्वथा काल ही को कर्त्ता मानता है और कहता है कि काल ही सर्वको उत्पन्न करता है काल ही सर्वका (नाश करता है, कालही निद्रा को करता है काल ही जागृत करता है काल ही पुण्य पाप आदिके फल करि संयुक्त करता है, काल ही रहित करता है, काल ही संयोग वियोग करता है, काल ही समस्त को तक्षण करता है और काल ही जीर्ण करता है काल सर्व के ऊपर खड़ा है काल किसीसे जीता नहीं जासक्ता है । समस्त जगत की रचना का काल ही कारण है (ख) ईश्वरवादी कहता है कि आत्मा तो अज्ञानी है शनाथ है । आत्मा के सुख, दुःख, जीवन, मरण, लाभ, प्रलाभ, पानता, अज्ञानता, पापीपना, धर्मीपना, स्वर्ग गमन नरक गमन इत्यादि ईश्वर करता है । और ससारका कर्त्ता, धर्त्ता, हर्त्ता, ईश्वर ही है तात्पर्य जो कुछ इस ससार में होता है बिना ईश्वर के कुछ भी नहीं हो सक्ता है सबका कारण एक ईश्वर ही है (ग) आत्मावादी समस्त को एक आत्मा कहता है आत्मा जगतमें एक ही है वह सर्व व्यापी है देव है महात्मा है पुरुष है सर्व अंग इसके गूढ़ है चेतना है निर्गुण है उत्कृष्ट है- यह सब रचन है सो पुरुष मयी है दूसरा कोई नहीं है ।

सर्वार्थ-

सिद्धि

५

(घ) नियतवादी भयितव्य, भयितव्यता को मानता है। और कहता है कि जो जिसके जैसा होना है सो अवश्य हायेगा, उसका कार्य भा द्वा
दिक भी मेट नही सकता है, यह अमित है होनहार है यह अवश्य ही होयगा ॥ इस संदर्भमें मर्त् हरिशतकमें एक शार्दूलयिनादित छन्द है
मज्जत्वम्भसि यातु मेरशिखर शत्रूज्यत्वाहवे । वाणिज्य कृषितेवनादि सकला विद्या कला शिक्षतु ॥

आकाश विपुल प्रयातु खगवत्कृत्वा प्रयत्न पर । नाभाव्य भवतीह कर्मदशतो भाव्यस्य नाश कुत ॥ १०२ ॥

मज्जतु अम्मसि, यातु मेर शिखरम्, शत्रून् जयतु आहवे = (चाहे) समुद्रमें डूब जाओ, मेर पर्वतके शिखर पर चढ जाओ, शत्रुओंको युद्धमें जीतलो
वाणिज्यम् कृषि सेचनादि सकला विद्या कला शिक्षतु = चाहे बनिज को, खेती, सेवा आदिक सर्व विद्या और कलाओं को सीखलो
आकाशम् विपुलम् प्रयातु खगवत् इत्या प्रयत्नम् परम् = (चाहे) पक्षीके समान बढ़ा आकाश को उरूट्ट (= परम्) प्रयत्न करके बढ़ जाओ
अभाव्यम् इह कर्म घशत न भवति = (परन्तु जानलो कि) अनहोनी (= अभाव्यम्) इस लोकमें कमवशास नहीं हाती है,
भाव्यस्य नाश कुत = ह न वाली का क्योंकर नाश हो (सकता) है ॥ १२ ॥

अर्थात् जो अनहोनी है वह कर्म न होगी और जो होनी है वह कमी टल नहीं सकती ॥

(घ) स्वभाववादी कहता है कि जो कुछ ससार में है सो स्वभाव से है काटेको तीक्ष्ण कौन करता है यह स्वभाव से तीक्ष्ण है, मार का चित्र
विचित्र कौन करता है यह स्वभाव से पेसा है कमलोंमें तथा और द्रव्योंमें सुगन्ध कौन करता है ये स्वभाव से सुगन्धित हैं, मृग, शूकर, सिंह,
व्याघ्र, सप्य, पक्षी इत्यादिकों का मित्र मित्र रूप कौन करता है इन समस्त को स्वभाव ही कारण है ॥

क्रियावादियोंके एकसौ अस्सी (१८०) मेंसे छत्तीस भेद काल पर लगानेसे ऐसे होते हैं

- | | | | |
|------------------------------------|----------------------|--------------------------------------|----------------------|
| (१) जीव पदाथ आपहीसे कालकरि | अस्तित्व कीजिये है । | (२) जीव पदाथ परहोस कालकरि | अस्तित्व कीजिये है । |
| (३) जीव पदाथ कालकरि नि याचकरि | अस्तित्व कीजिये है । | (४) जीव पदाथ कालकरि अनित्यपनाकरि | अस्तित्व कीजिये है । |
| (५) अजीव पदाथ आपहीसे कालकरि | अस्तित्व कीजिये है । | (६) अजीव पदाथ परहोसे कालकरि | अस्तित्व कीजिये । |
| (७) अजीव पदाथ कालकरि नित्यताकरि | अस्तित्व कीजिये । | (८) अजीव पदाथ कालकरि अनित्यपनाकरि | अस्तित्व कीजिये । |
| (९) आत्त्र पदाथ आपही से कालकरि | अस्तित्व कीजिये । | (१०) आत्त्र पदाथ परहो से कालकरि | अस्तित्व कानिये । |
| (११) आक्षय पदाथ कालकरि नित्यपनाकरि | अस्तित्व कीजिये । | (१२) आत्त्र पदाथ कालकरि अनित्यपनाकरि | अस्तित्व कानिये । |
| (१३) बन्ध पदाथ आपही से कालकरि | अस्तित्व कीजिये । | (१४) बन्ध पदाथ परहो से कालकरि | अस्तित्व कीजिये । |
| (१५) बन्ध पदाथ कालकरि नित्यत्वकरि | अस्तित्व कीजिये । | (१६) बन्ध पदाथ कालकरि अनित्यपनाकरि | अस्तित्व कीजिये । |
| (१७) सवर पदाथ आपही से कालकरि | अस्तित्व कीजिये । | (१८) सवर पदाथ परहो से कालकरि | अस्तित्व कीजिये । |
| (१९) सवर पदाथ कालकरि नित्यताकरि | अस्तित्व कीजिये । | (२०) सवर पदाथ कालकरि अनित्यत्वकरि | अस्तित्व कीजिये । |

तत्प्रतिपक्षभूतमास्त्रविधाने च क्रियासु व्याख्यातं मिथ्यादर्शनक्रियेति ॥ विरतिरुक्ता । तत्प्रतिपक्ष
भूता अविरतिर्ग्राह्या । आज्ञाव्यापादनक्रिया अनाकांक्ष क्रियेत्यनयोः प्रमादस्यान्तर्भावः । स च प्रमादः
कुशलेष्वनादरः ॥ कषायाः क्रौधादयः अनन्तानुबन्ध्यप्रत्याख्यानप्रत्याख्यानसञ्ज्वलनविकल्पाः प्रोक्ताः ।
क ? इन्द्रियकषाया इत्यत्रैव ॥ योगाः कायादिविकल्पाः प्रोक्ताः ।

तत्-प्रतिपक्षभूतम्^{१॥}

मास्त्र-विधाने^{१॥} च* क्रियासु^{१॥} व्याख्यातम्^{१॥}

(१) मिथ्यादर्शनक्रिया^{१॥} इति* ॥

विरतिः^{१॥} उक्ता^{१॥}, तत्-प्रतिपक्षभूता^{१॥} अविरतिः^{१॥}

(२) ग्राह्या^{१॥}; आज्ञाव्यापादनाक्रिया^{१॥}

अनाकांक्षाक्रियाः^{१॥}

इति* अनयोः^{१॥} प्रमादस्य^{१॥} अन्तर्भावः^{१॥},

सः^{१॥} च प्रमादः^{१॥} कुशलेषु^{१॥} अनादरः^{१॥}; कषाया^{१॥}

क्रोध-आदयः^{१॥} अनन्तानुबन्धी-अप्रत्याख्यान-
प्रत्याख्यान-सञ्ज्वलन-विकल्पाः^{१॥} प्र-उक्ताः^{१॥};

क* ? इन्द्रिय-कषायाः^{१॥} इति* अत्र* एव* ॥

योगाः^{१॥} काय-आदि-विकल्पाः^{१॥} प्रोक्ताः^{१॥}

= उस (तर्थाथ अद्धान वा सम्यग्दर्शनको) का प्रतिपक्षी वा विरोधी (अतर्थाथ अद्धान)

= तथा (= च) आस्त्रके कथनमें पच्चीस क्रियाओंमें व्याख्यान की गयी

= मिथ्यादर्शन क्रिया ऐसा (मिथ्यादर्शन) है (देखो अ० द० सू० ५ संस्कृत सर्वार्थसिद्धिपृष्ठ ३१ द०)

= विरति कही गई है (अध्याय ७ सूत्र १) तिस विरतिके विपरीत (प्रतिपक्षभूत) अविरति

= जानने योग्य (ग्राह्य) है। आज्ञा व्यापादन क्रिया अर्थात् चारित्र मोहके उदयसे (परमागममें)

= कही हुई आज्ञानुसार आवश्यक आदिकके करनेको असमर्थ होकर और प्रकार वर्णन करना

= और अनाकांक्ष क्रिया अर्थात् कष्ट तथा आलस्यसे शास्त्रोक्त विधानके कर्तव्यमें अनादर

= इस प्रकार इन दोनोंमें प्रमाद अन्तर्धीपन है अर्थात् प्रमाद इन दोनोंमें गर्भित है

= बहुरि वह प्रमाद कल्याण कार्योंमें निरादर (रूप) है ॥ कषाया

= क्रोध आदिक अनन्तानुबन्धी, अप्रत्याख्यान ।

= प्रत्याख्यान, सञ्ज्वलनके भेद पहिले (= प्र) कहे गये हैं (= उक्तः)

= (प्रश्न) कहां (कहे गये हैं) इन्द्रिय कषाया ऐसे हम स्थान (अध्याय ६ सूत्र ५) में ही

= योग-काय आदि भेद रूप प्रथम कहे गये हैं (अध्याय ६ सूत्र १)

(१) संस्कृत सर्वार्थसिद्धि पृष्ठ ३१६ में मिथ्यात्वक्रिया है और यहा पर उसी अर्थमें मिथ्यादर्शन क्रिया लिखी है। इससे प्रगट है कि मिथ्यादर्शन और मिथ्यात्व शब्द एक ही अर्थ में लिये गये हैं। इसी कारणसे भाषाकी पुस्तकोंमें और संस्कृतकी पुस्तकोंमें भी मिथ्यात्व शब्द मिथ्यादर्शनके अर्थ में लिया गया है। (२) ग्राह्य शब्द के अर्थ पहलमचन्द्र कोश पृष्ठ १३६ में जानने योग्य, ग्रहण करने योग्य लिखा है।

क ? कायवाङ्मन कर्म योग इत्यत्र ॥ मिथ्यादर्शनं द्विविधम् । नैसर्गिकं परोपदेशपूर्वकं च । तत्र परोपदेशमन्तरेण मिथ्यात्वकर्मादयवशाद्यदाविर्भवति तद्वार्थाश्रद्धानलक्षण तन्नैसर्गिकम् । परोपदेशनिमित्त चतुर्विधम् । क्रियाक्रियावाद्यज्ञानिवैनयिकाविकल्पात् ॥ अथवा पञ्चविध मिथ्यादर्शनम् एकान्तमिथ्यादर्शनम् । विपरीतमिथ्यादर्शनम् । संशयमिथ्यादर्शनम् । वैनयिकमिथ्यादर्शनम् । अज्ञानमिथ्यादर्शनं चेति ॥ तत्र इदमेव इत्थमेवेति धर्मिधर्मयोरभिनिवेश एकान्त । पुरुष एवेदं सर्वमिति वा नित्यमेवेति ॥

क*काय वाङ्मन कर्म योग इति*मत्र*मिथ्यादर्शनम्*द्वि-विधम्*नैसर्गिकम्*पर उपदेश पूर्वकम्*चातग्रपर-उपदेशम्*(१)अन्तरेण*मिथ्यात्व कर्म-उदय-अशात्*यत*अविर्भवति १ तद्वार्थ-अश्रद्धान लक्षणम्*तत*नैसर्गिकम्*, पर-उपदेश निमित्तम्*चतुर् विधम्*, क्रियावादिन् अक्रियावादिन्-अज्ञानिक-वैनयिक विकल्पात्*, अथवा*पञ्चविधम्*मिथ्यादर्शनम्*एकान्तमिथ्यादर्शनम्*विपरीतमिथ्यादर्शनम्*संशयमिथ्यादर्शनम्*वैनयिक-मिथ्यादर्शनम्*अज्ञानमिथ्यादर्शनम्*च*इति*तत्र*इदम्*एव*इत्यम्*एव*इति*[२]धर्मि-धर्मयो. अभिनिवेशः*

एकान्तः, पुरुषः एव इदम् सर्वम् इति वा निरयम् एव इति*

= [प्रश्न]क. [योग नह गयहे] काय-वाङ् म न कर्म योग [काय-वचन मनकीक्रिया योगह] = एसे इस स्थानमें अर्थात् ष० ईश्वर १ म [योग कह गये हे] मिथ्यात्व दो प्रकार नैसर्गिक और [=] ॥ उपदेश निमित्तक या परउपदेश ज'य, त, १ दूसरेके उपदेशविना मिथ्यात्व कर्मके उद्रेक वशसे जो प्रगट होता है [= अविर्भवति] तद्वार्थक अश्रद्धानरूप परिणाम [आत्मके] जो [= तत्] नैसर्गिक वा अगृहीत [मिथ्यात्व] है दूसरेके उपदेश वा शिक्षासे उत्पन्नहुया जो [मिथ्यादर्शनसो] चार प्रकार, क्रियावादी अक्रियावादी, अज्ञानिक और वैनयिक भेद से है अथवा मिथ्यादर्शन वा मिथ्यात्व पाच प्रकार [क] एकान्तमिथ्यादर्शन = [ख] विपरीतमिथ्यादर्शन [ग] संशयमिथ्यादर्शन [घ] वैनयिक = तदा यह [= इदम्] ही [= एव] है इसरीतिस [इत्यम्] ही है । धर्मा तथा धर्मका हठ करना अर्थात् पदार्थका धर्माभाव होनेका हठ करना तथा धर्मभाव होने का हठ करना भावार्थ-वस्तु द्रव्य और पर्यायस्वरूप है उसम से उस को करल द्रव्यात्मक ही मानना अथवा केवल पर्याय स्वरूप ही मानना सो = एकांत् है [जैसे] पुरुष मात्र ही (= एव) यह सब रचना है इस प्रकार अथवा = नित्यही है ऐसे [अपेक्षा रहित एक नयका पक्षपात करे सो एकांत मिथ्यात्व] है

॥ अथाष्टमोऽध्यायः ॥

सर्वार्थ-
सिद्धि

व्याख्यात आसन्नपदार्थस्तदनन्तरादेशभागबन्धपदार्थ इदानीं व्याख्येयस्तस्मिन्व्याख्येये सति तत्पूर्व-
बन्धहेतूपन्यासः क्रियते तत्पूर्वकत्वाद्बन्धस्येति ॥

मिथ्यादर्शनाविरतिप्रमादकषाययोगा बन्धहेतवः ॥१॥

अध्या-
य ८
सूत्र १

अथ*अष्टमः^१ अध्यायः^१ = आठवां अध्याय प्रारम्भ (= अथ) है

व्याख्यातः^१ आसन्न-पदार्थः^१ = आसन्न पदार्थ (ठठे और सातवें अध्यायों में) वर्णन किया गया है
तद्-अनन्तर-उद्देशभाक्^१ बन्ध-पदार्थः^१ इदानीम्*व्याख्येयः^१ = तिस (आसन्न पदार्थ) के निकट कहा गया बन्ध पदार्थ अब व्याख्यान योग्य है
तस्मिन्^१ व्याख्येये^१ सति^१ पूर्वम्^१ बन्ध-हेतु-उपन्यासः^१ = तिस के व्याख्यान योग्य होते संते पहिले बन्ध के कारण की प्रस्तावना (= उपन्यास)
क्रियते^१ तत्पूर्वकत्वात्^१ बन्धस्य^१ इति * = की जाती है क्योंकि बन्धका होना उस (कारण) पूर्वक है ऐसे (निम्नसूत्र कहा जाता है)

(१) मिथ्यादर्शनाविरतिप्रमादकषाययोगा बन्धहेतवः ॥ १ ॥

सूत्रार्थः—मिथ्यादर्शन—

अविरति—

प्रमाद—

= अश्रुत्त्वार्थ श्रद्धान अथवा तत्त्वार्थका अश्रद्धान

= हिंसा, अनृत, स्नेह, अत्रह्य परिग्रह से विरति न होना पृथक् न रहना अथवा
हिंसा, असत्य, चोरी, कुशील और परिग्रह की आकांक्षा रूप होना

= कल्याण रूप कार्यों में अनादर और मनकी खोटी प्रवृत्ति का होना अर्थात्

(१) इस सूत्रका पाठ दोनों सम्प्रदायोंमें एक है। अर्थ भेद केवल इतना है कि दोनों सम्प्रदायोंमें मिथ्यादर्शनके दो भेद गृहीत मिथ्यात्व और अगृहीत मिथ्यात्व मानने पर भी हमारे यहां गृहीत मिथ्यात्वके पाँच भेद (क) पदान्तमिथ्यात्व (ख) संशयमिथ्यात्व (ग) विनयमिथ्यात्व (घ) अज्ञानमिथ्यात्व (ङ) विपरीतमिथ्यात्व माने हैं। इस विपरीतमिथ्यात्वमें केवलीके बचलाहार मानना और स्त्री को मोक्ष होना इत्यादिक गर्भित किये हैं। परन्तु दूसरी आमनाय वाले इसको विपरीत मिथ्यात्व नहीं कहते हैं। वे 'एकादश जिन' अध्याय ६ सूत्र ग्यारह से केवलीके कवलाहार मानते हैं। वे स्त्री को मोक्ष इत्यादि मानते हैं ॥ (२) हेतवः-'हेतु' शब्दका प्रथमाविभक्ति पुल्लिङ्ग बहुवचन है ॥

पटानिवासी जगरूपसहाय यकील छत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिवृत्तिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय = सूत्र १
 मिथ्यादर्शनादय उक्तः । फ मिथ्यादर्शन तावदुक्तं ? तत्त्वार्थ श्रद्धानं सम्यग्दर्शनमित्यत्र,

सर्वार्थ-
सिद्धि

२

कपाय--

योगा. ११

बन्ध हेतवः ११

पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित इस प्रथम सूत्रपर सर्वार्थसिद्धिवृत्तिका शब्दशः हिंदी अनुवाद ।

मिथ्यादर्शन प्रादयः ११ उक्तः ११

फ मिथ्यादर्शनम् ११ तावत् ११ उक्तम् ११

तत्त्वार्थ-

श्रद्धानम् ११

मात्र शुद्धि, वाक्शुद्धि, चिन्तयशुद्धि, ईर्ष्यापथशुद्धि, भैक्ष्यशुद्धि, शयनासनशुद्धि, प्रतिष्ठापन शुद्धि और वाक्य शुद्धि ये आठ शुद्धियें तथा दशलक्षण धर्मम उन्माह रहित परिणाम हो, म उदयमीहो, स्त्रीकथा, राजकथा, भोजनकथा, देशकथा ये चार विधा और क्रोध, मान, माया (= कपट), लोभ ये चार कपाय पाच (स्पर्शन-रसन-प्राण-मास फर्ण) इन्द्रियें, निद्रा और अतिराग (= प्रणय) वा रनेह ये १५ प्रमाद है।
 = आत्माके स्वभाव अथवा परिणाम को बपैला करने में कारण (सोकथाय) है अर्थात् उनके (चीम भेद ह, अनन्तानुबन्धी क्रोध अनन्तानुबन्धी मान, अन तानुबन्धी माया (कपट), अनन्तानुबन्धी लोभ, अप्रत्याख्यान क्रोध, अप्रत्याख्यानमान (अहकार, घमड), अप्रत्याख्यान माया, (कपट) अप्रत्याख्यान लोभ सज्जन क्रोध, सज्जन मान (अभिमान), सज्जन माया (कपट), सज्जन लोभ (लालच) नौ अकपाय वा ईषत् कपाय, अल्परूप कपाय अर्थात् हास्य, रति, भरति, शोक, मय, जुगुप्सा, स्त्री वेद, पुरुष वेद, नपुमरु वेद, ऐसे सोलह उपर्युक्त कपाय, और नौ ये, अकपाय, सर्व मिलकर पचीस कपाय हुये
 = काय-वचन मनकी क्रिया (देखो अध्याय ६ सूत्र १) अर्थात् काय, वचन, मन इन तीनों द्वारा आत्माके प्रदेशोंका कर्मायमान होना सो योग है, भागार्थ कायके निमित्तसे आत्माके प्रदेशोंका चलन रूप होना सो काय योग है। वचनके निमित्तसे, आत्माके प्रदेशोंका चलना सो वाग्योग है। और मनके निमित्तसे आत्माके प्रदेशोंका चलना सो मनो योग है,
 (ये सर्व) बन्धके हेतु वा कारण ह, अर्थात् आत्माके कर्म बन्ध इनके निमित्तसे ही होता है।

= मिथ्यादर्शन आदिक पहिले कहे जा चुके ह (देखो अध्याय २ सूत्र ६ अ० ६ सूत्र १, अ० ७ सूत्र १)

= (प्रश्न) तो (= तावत्) मिथ्यादर्शन कहा कहा गया है ?

= (उत्तर) जो पदार्थ जिस प्रकारसे अवस्थित है उसको उसी प्रकारसे (= चरन) निरचय करि, (= प्रर्थ)

= जो विश्वास (= श्रद्धान) है सो सम्यग्दर्शन है, इस प्रकार यहा अर्थात् इस ग्रन्थके अ० १ सूत्र २ म (कहा गया)

अध्या-
य =
सूत्र १

२

पटानिवासी जमरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धि वृत्तिका शब्दश. हिंदी अनुवाद अध्याय ७ सूत्र ३६

विशेषो गुणकृतः । तस्य प्रत्येकमभिसम्बन्धः क्रियते-विधिविशेषो द्रव्यविशेषो दातृविशेषः पात्रविशेष इति ॥ तत्र विधिविशेषः प्रतिग्रहादिष्वादरानादरकृतो भेदः । तपः स्वाध्यायपरिवृद्धिहेतुत्वादिद्रव्यविशेषः । अनसूयाविषादादिदातृविशेषः ।

अध्याय

७

सूत्र ३६

सर्वार्थ-
सिद्धि

१०९

विशेषः^१ गुणकृतः^२;

=गुणसे किया गया वा गुणद्वारा किया गया सो विशेष है अर्थात् विलक्षणता को कहते हैं

तस्य^३ प्रत्येकम^४ अभिसम्बन्धः^५
क्रियते I—विधिविशेषः^६ द्रव्यविशेषः^७ दातृविशेषः^८
पात्रविशेषः^९ इति * ॥ तत्र विधिविशेषः^{१०}
प्रतिग्रहादिषु^{११} आदर-अनादरकृतः^{१२} भेदः^{१३} ।
तपः-स्वाध्याय-परिवृद्धि-हेतुत्वादिः^{१४} द्रव्यविशेषः^{१५} ।

=तिस (विशेषशब्द) का प्रत्येक (विधि-द्रव्य-दातृ-पात्र) को सम्बन्ध
=किया जाता है कि विधिविशेष-द्रव्यविशेष-दातृविशेष-
=पात्रविशेष ऐसे हुये । तहां विधानकी विलक्षणता
=प्रतिग्रहादिक (पूर्वोक्त नवधाभक्ति) में सन्मान अप्रतिष्ठा कृत भेद है,
=तपस्वाध्यायकी बढ़ती अथवा उन्नतिका निमित्तपना आदि द्रव्यविशेष है, अर्थात्
जिस वस्तुसे राग-द्वेष-असंयम-मद-दुःख-भय-प्रमाद रोगादिक उत्पन्न हों सो
तपस्वी को न देना, जिनसे तपस्वाध्यायकी वृद्धि हो ऐसी उत्तम जाति तथ
उत्तम गुण संयुक्त वस्तु देना सो द्रव्यविशेष है

अन्-असूया-अविषाद-आदिः^{१६} दातृविशेषः^{१७} ।

=अन्यके गुणोंमें दोषदृष्टि न करना शोक न करना (अविषाद) आदिक-दातृविशेष है
अर्थात् दाताके निम्नलिखित गुण हैं (क) अनसूया वा ईर्षारहितता (ख) विषाद
रहितता, पछतावा न करे (ग) देनेके इच्छुकमें, देने वालेमें प्रीति हो (घ) कुशल
वा कल्याणका अभिप्राय हो (ङ) दृष्ट फल की चाहना न हो अर्थात् दान देय
इस लोक परलोकमें धन संपदा, यश, कीर्ति इनकी वांछा न करना-(च) निरुपरो-
धपना अर्थात् उपधा (=छल=उपाधि) विशेष से वर्जित हो कपटसे दान न दिया
जावे (छ) निदान रहित (तत्त्वार्थराजवार्तिक पृष्ठ मुद्रित २६२ देखो) ॥

१०९

मोक्षकारणगुणसंयोग पात्रविशेष । ततश्च पुण्यफलविशेषः । क्षेत्रादिविशेषाद्बीजफलविशेषवत् ॥

सर्वाधि

क्षेत्रादिविशेषाद्बीजफलविशेषवत् ॥ इति तत्त्वार्थवृत्तौ सर्वार्थसिद्धि-

सिद्धि

सञ्ज्ञिकायां सप्तमोऽध्यायः ॥

११०

मोक्ष-कारण-गुण-संयोग १'
पात्रविशेष १', ततः * च *
पुण्यफलविशेष १',

=मोक्षके निहित गुण (जे सम्यग्दर्शन-सम्यग्ज्ञान-सम्यक् चारित्र) निकरि सयुक्त
=सो पात्रविशेष है, वहुरि (=च)तिन (विधिविशेष-द्रव्यविशेष-दातृविशेष-पात्रविशेष)से
=पुण्यफलमें विशेष वा भेद है अर्थात् इन चार कारणोंसे, उत्तम मध्यम जघन्य
आदि दानके विशेष भेद होते हैं और उनके फल भी उत्तम मध्यम-जघन्य होते हैं
=जैसे पृथिवी वा भूमि आदिके विशेषसे बीज तथा फल का विशेष वा भेद होता है

क्षेत्रादिविशेषाद्बीजफलविशेषवत् *

इति* तत्त्वार्थवृत्तौ^१

= इस प्रकार तत्त्वार्थके विवरणमें

सर्वार्थसिद्धिसञ्ज्ञिकायाम्^१ = सर्वार्थसिद्धि नामा ग्रन्थमें

सप्तमः^१ अध्यायः^१

= सातवां अध्याय (पूर्ण) हुआ ॥ ७ ॥

शुभमस्तु ! शुभमस्तु !! शुभमस्तु !!!



अध्याय

७

सूत्र ३९

११०

संख्या प्ररूपणा से उद्धृत पाठों के अत्रलोकन से विदित है कि दोनों आचार्यों का लग भग एकसा पाठ है और शब्दार्थ भी दोनों का एकसा है प्रथम वाक्य में 'जीवा' शब्द भी दोनों पाठों में विद्यमान है। इस 'जीवा' शब्द की अननुत्तिभी अग्रिम दोनों पाठों के सर्व वाक्यों में है। अतः सागरीटीकामें विशेषरूपसे वाचन करोड़, एकसौ चार करोड़, सात सौ करोड़, और तेरह करोड़, की संख्या का इयत्ता 'तेरह कोड़ी देशे' इत्यादि गोम्मटसारकी गाथा के आधार पर है अत्र हमको यह देवना है कि उक्त आर्यों उक्त गोम्मटसारके किस प्रकरणमें है और दूसरे गुणस्थानसे पांचवां तक के सर्व प्रकारके जीवोंकी संख्या किस प्रकरणमें है और कितनी है ॥ गोम्मटसारमें ६४२वीं गाथा 'मनुष्यगानावाह' ऐसी सरनामा वा लाली के नीचे उपर्युक्त गाथा है अर्थात् 'मनुष्यगति में कहते हैं' 'गुणस्थानों की अपेक्षा से जीवोंका प्रमाण' ॥ इसलिये आर्यों उक्त का यह अर्थ हुआ कि तेरह करोड़ मनुष्य देशसंयतमें, वाचन (करोड़ मनुष्य) सासादनमें और मिश्रगुणस्थानमें उस (सासादन)से दूने एकसौचार करोड़ मनुष्य, असंयतमें सातसौ करोड़ मनुष्य हैं ॥ "चतुर्दश गुणस्थानेषु जीव संख्या" इस सरनामा के नीचे गोम्मटसार में ६२३वीं और ६२४ वीं निम्न लिखित गाथानें हैं ॥

() मिच्छादृष्टी पापा णंताणंता य सामगुण्णावि । पत्तासंख्येज्जदिमा अणुअणुद्वयमिच्छुगुणा ॥६२३॥ संस्कृत छाया इस प्रकार है कि = मिथ्यादृष्टयः पापा अनन्तानन्तोश्च सासनगुणा अपि । पल्यसंख्येया अन्यान्यतरोदय (मिथ्यागुणा ॥ ६२३ ॥

अर्थ इस प्रकार है कि मिथ्यादृष्टि पापजीव हैं। ये अनन्तान्त हैं तथा (=य=च) सासादन गुणस्थान वाले भी पापजीव हैं ये पल्यके असंख्यातवां भाग हैं क्योंकि अनन्तान्तका चार कपायों में से किसी एक कपाय का इसका उदय हो रहा है। इसलिये यह मिथ्यागुण को प्राप्त है। इससे विदित है कि सासादन में पल्य के असंख्यातवां भाग जीव हैं ॥

() मिच्छा साधयसासण भिस्साविरता पुनारणता य । पत्तासंख्येज्जदिमसंखगुणं संग्र(मोसंखगुणं ॥ गोम्मटसार गाथा ॥ ६२४ ॥ पृष्ठ १०७६ मुद्रित ॥ संस्कृतछाया-मिथ्याः श्रावक सासन मिश्राविरता द्विवारानन्ताश्च पल्यसंख्येयमसंखयगुणं सख्यासंख्यगुणम् ॥ ६२४ ॥

अर्थ-मिथ्या दृष्टि अनन्तानन्त हैं। श्रावक पल्य के असंख्यात में भाग हैं सासादन गुणस्थान वाले श्रावकों से असंख्यात गुण हैं। मिश्र सासादनवालों से संख्यात गुण हैं। अवृत सम्यग्दृष्टिमिश्रजीवोंसे असंख्यातगुण हैं इनमें अन्तके चार स्थानों में कुछ कुछ अधिक समझना चाहिये। भावार्थ देशसंयम गुणस्थान मनुष्य नियंत्रण दा गतियों में ही होता है। इनमें तेरह करोड़ मनुष्य और पल्य का असंख्यातवां भाग नियंत्रण हैं। सासादन गुण स्थान चारों गतियोंमें होता है। इनमें वाचन करोड़ मनुष्य और श्रावकों से असंख्यातगुणें इतर तीन गतिके जीव हैं। मिश्रगुणस्थान भी चारों गतियों में होता है इनमें एकसौ चार करोड़ मनुष्य और सासादन वालों से संख्यात गुणें अन्य तीन गतिके जीव हैं। अवृत गुणस्थान भी चारों गतियोंमें होता है इनमें सात सौ करोड़ मनुष्य हैं और मिश्रवालोंसे असंख्यात गुणें शेष तीन गतिके जीव हैं ॥ () प्रमत्त गुणस्थान जिनमें " पांच करोड़ तिरानवे लाख हजार अट्टानवे दोसो छे जानों" जीव हैं उनसे संयतासंयतमें असंख्यात गुणें हैं सासादन, मिश्र, असंयत में संयतासंयत से भी असंख्यात गुणें हैं। इसलिये 'पल्य का असंख्यातवां भाग' में असंख्यात जीव दूने और श्रावकगुणस्थानोंसे चार सासादन मिश्र-असंयत संयतासंयत-गुणस्थानों में मनुष्योंकी संख्या बताई है न कि सब जीवोंकी ॥ उक्त चारों गुणस्थानोंकी संख्या को हमने जो ६७, ६८, १०१, १०२, १०३, १०४, १०५, १०६, १०८, १०९, ११०, ११२, ११३, ११४ पृष्ठों में वाचन करोड़, एक सौ चार करोड़, सात सौ करोड़, और तेरह करोड़ बतलाई है यह मनुष्यों की समझता चाहिये न कि सब जीवों की ॥ पृष्ठ १०२ का भावार्थ का और पृष्ठ १०३ के अर्थात् का लेन छोड़ दीजिये ये अशुद्ध सुपमये हैं ॥

अनुग्रहार्थं स्वस्यातिसर्गस्त्यागो दानं वेदितव्यम् ॥ अत्राह-उक्त दानं तत्किमविशिष्टफलमा-
होस्वदस्ति करिचप्रतिविशेष इत्यत आह—

विधिद्रव्यदातृपात्रविशेषात्तद्विशेषः ॥ ३९ ॥ प्रतिग्रहादिक्रमो विधि ।

अनुग्रह-अर्थम्^१ स्वस्य^२ अतिसर्गं^३ त्यागं^४ दानम्^५ = (अपने तथा परके) उपकारकेलिये (अपने) धनका (=स्वस्य) अर्पण वा त्याग सो दान
वेदितव्यम्^६ ॥ अत्र*आह ॥ उक्तम्^७ दानम्^८ = जानना चाहिये । यहा प्रश्न करताहै कि दान कहागया
तत्किम्^९ अनिशिष्टम्^{१०} आहोस्वित्* = क्याउस (दान) का (=तत्) विशेषग्रहित वा एकही फलहै अथवा (=आहोस्वित्)
अस्ति^{११} करिचत्*प्रतिविशेष इति*अत आह ॥ = कुछ विशेष (फल) है इसलिये (आचार्यउच्चार सूत्र कहते हैं कि

विधिद्रव्यदातृपात्रविशेषात्तद्विशेषः ॥ ३९ ॥

विधिविशेषात्-द्रव्यविशेषात्-दातृविशेषात्-पात्रविशेषात् तद् (=दानस्य) विशेषः वेदितव्यः ॥ ३९ ॥

सूत्रार्थ — विधिविशेषात्^१ द्रव्यविशेषात्^२

= (आदरपूर्वक वचन वा प्रतिग्रहादिक) विधानकी वि^३क्षणतासे, दातृविशेषात्^४ विशेष से

दातृविशेषात्^५ पात्रविशेषात्^६

= दातार (देने वाले) के विशेषसे, जिसको दान दिया जाय उसके विशेष से

तद्-विशेष इति^७ वन्ति^८ ॥

= उस (दान) में विलक्षणता वा भेद होताहै अर्थात् उत्तम रीतिसे दान देने में, उत्तमजाति

तथा गुणसयुक्तवस्तु देनेसे, उत्तमगुण वाले दातारके हाथसे दान दिये जानसे, तथा रत्नत्रयके धारऋषि जा उत्तम
पात्रहै उनको दान देनेसे उत्तमफल होताहै इसी प्रकार मध्यमविधिसे मध्यमगुणसयुक्त द्रव्य देनेसे, मध्यमगुण वाले
दातारसे तथा मध्यमपात्रसहित श्रावकको दान देने में मध्यमफलकी प्राप्ति होताहै और एसेही जघन्यविधिसे जघन्य
गुणसयुक्तवस्तु वा पदार्थ देनेसे जघन्यगुणसयुक्त दातारद्वारा दिये जानेसे तथा जघन्यपात्र जो व्रत रहित सम्यक्त
सहित अत्रत सम्यक् दृष्टि को दान देनेसे जघन्य फल होता है ।

वृत्त्यनुवाद.—प्रतिग्रह आदि क्रम इति^१ विधि इति^२

= (क) पडगावना अथवा आदरपूर्वक वचन (=प्रतिग्रह) (ख) उच्च स्थान देना (ग) पाद-
प्रक्षालन वा पादोदक (घ) पूजनकरना वा अर्पण (ङ) नमस्कारकरना प्रणामकरना वा
प्रणमन (च) मनकी शुद्धता (छ) वचनकी शुद्धता (ज) कायका शुद्धता (झ) भोजनकी
शुद्धता-कारक्रम विधिहै । अर्थात् मुनिको दान देनेमें नव प्रकारकी भक्ति कही गई है ॥

सर्वार्थ

सिद्धि

त एते पंच सल्लेखनाया अतिचाराः ॥ अत्राह-उक्तां भगवता तीर्थकरत्वकारणकर्मास्त्रनिर्देशो
शक्तिरूपागतपसीति, पुनश्चोक्तां शीलविधानेऽतिथिसंविभाग इति । तस्य दानस्यलक्षणमनि-
ज्ञातं तदुच्यतामित्यत आह-अनुग्रहार्थं स्वस्यातिसर्गो दानम् ॥ ३८ ॥

स्वपरोपकारोऽनुग्रहः । परोपकारः पुण्यसंचयः, परोपकारः सम्यग्ज्ञानादिवृद्धिः । स्वशब्दो धनपर्यायवचनः ।

तेऽ' एतं' पच' सल्लेखनायाः' अतिचाराः' अत्र' आह' ।
तीर्थकरत्व कारण-कर्म-आश्रव निर्देशे' शक्तिः*
त्यागतपसी' इति* उक्तम्' भगवता' ।
पुनः' उक्तम्' शीलविधाने' अतिथिसंविभागः' इति* ।
तस्य' दानस्य' लक्षणम्' निर्ज्ञातम्' तद्' ।
उच्यताम् ' इति* अतः* आह ' ।

=ते इतने पांच सल्लेखनाके अतीचार है । यहां प्रश्न है कि
=तीर्थकर होनेका कारण कर्म आश्रवके कथनमें शक्तिः शक्ति पूर्वक-
=त्याग तपसी ऐसा आप (भगवान्) द्वारा वर्णित है,
=वहुरि शील विधानमें अतिथिसंविभाग भी (=च)ऐसा वर्णितहै (=उक्तम्) ।
=तिस दानका लक्षण ज्ञात नहीं हुआ वह (दानका लक्षण)
=कहाजाना चाहिये, इसलिये (आचार्य उत्तर सूत्र) कहतेहै कि

(१) अनुग्रहार्थं स्वस्यातिसर्गो दानम्

-अनुग्रह-अर्थम्-स्वस्य-अतिसर्गः दानम् भवति ॥ ३८ ॥

पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित इस अड़तीसवां सूत्रपर सर्वार्थसिद्धिवृत्तिकाशब्दश हिन्दीअनुवाद-

रव-पर-उपकारः' अनुग्रहः' , स्वउपकारः'
पुण्य संचयः' , पर-उपकारः' सम्यग्ज्ञानादिवृद्धिः' ।
(२) स्व-शब्दः' धन-पर्याय वचनः' ।

=(अपने; परके) उपकारके लिये धन, वस्तु का अर्पण वा त्याग करना सोदान है
=अपना तथा दूसरे का उपकार सो अनुग्रह है । अपना (=स्व. उपकार
=इस सूत्रमें) स्व शब्द धनके समर्थको (=पर्याय) कहने वालाहै
अर्थात् स्व शब्दका वही अर्थ यहां पर है जो धन शब्दका अर्थ होता है

१०७

(१) इस सूत्रका दोनां श्वेताम्बर तथा दिगम्बर संप्रदायोंमें एकसा पाठ और अर्थ है । (२) स्व - (क) आत्मा (आप) आत्मीय (अपना) अर्थमे इसकी सर्व नाम संज्ञा होती है (ख) (पु०) ज्ञाति किसीके वंशका अथवा जातिका (ग) स्वाभाविक, प्राकृतिक, मूल (घ) पुल्लिंगमे आ मा के अर्थ मे भी आता है । धन के अर्थ मे पुल्लिंग नपुंसक होता है (देखो) वैद्य संस्कृत आंगलकोश पृष्ठ =१६)

आशंसनमाशसा आकाक्षणमित्यर्थः । जीवित च मरण च जीवितमरण, जीवितमरण
स्याशंसे जीवितमरणाशसे । पूर्वसुहृत्सहपांसुक्रीडनाद्यनुस्मरण मित्रानुरागः अनुभूतप्रीतिविशेष
स्मृतिसमन्वाहारः सुखानुबन्धः । भोगाकाक्षया नियत दीयते चित्त तस्मिन्नेति वा निदानम् ।

सुखानुबन्ध—

(१) निदानानि ३ ॥

तेऽ एतेऽ पचऽ सल्लेखनाया ३ अतिचारा ३ भवन्ति १ ते इतने पाच सल्लेखना व्रतके अतिचार होते हैं ॥
पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित इस सैतीसवा सूत्रपर सवार्थासद्विवृत्तिका शब्दशः हिदी अनुवद
आशंसनम् ३ आशंसा ३ आकक्षयम् ३ इति अर्थः ३,
जीवितम् ३ च * मरणम् ३ च * जीवितमरणम् ३
जीवितमरणस्य ३ आशंसेऽ (२) जीवित मरणाशसे ३,
पूर्व-सुहृत् सहपासुक्रीडन आदि-अनुस्मरणम् ३
मित्रानुराग ३, अनुभूत-प्रीति विशेष-स्मृति-समन्वाहारः ३
सुखानुबन्ध ३, भोग-आकाक्षया ३ तस्मिन् ३
तेन ३ इति * वा * नियतम् ३, दीयते १ चित्तम् ३ निदानम् ३ =अथवा उस (भोग) से (=तेन) नियत की जाय चित्त लगाया जाय सो निदान है ।

=सुखका सम्बन्ध रखना अथवा सुखका स्मरण करना-अर्थात् पूर्वकाल में अनुभव
किये जे इन्द्रिय जनित सुख तिनका शरम्भार चिन्तवन सा सुखानुबन्ध है ।

=अगले जन्म में विषयादि सुखोंके प्राप्त होने की वाछा करना सो निदान है ।

=ते इतने पाच सल्लेखना व्रतके अतिचार होते हैं ॥

=आशंसन है वह आशंसा है अभिलाषा वा इच्छा ऐसा अर्थ (आशंसा का) हुआ ।

=और (=च) जीवित तथा (=च) मरण (मिलकर) जीवित मरण (वाक्य) हुआ ।

=जीने और मृत्यु की आकाक्षा-सो जीवितमरणआकाक्षा है ।

=पहिले मित्र सहित धूल(पासु=पाशु)परिहास्य वा केलि आदि की सुध वा स्मृति

=सो मित्रानुराग है । अनुभव किये हुये(सुख)की प्रीति विशेषसे बार बार स्मरण

=सो सुखानु बन्ध है । भोग की आशा करि उस (भोग) पर (तस्मिन्)

=अथवा उस (भोग) से (=तेन) नियत की जाय चित्त लगाया जाय सो निदान है ।

अर्थात् भोगकी वाछाकरि नियम-बाधना जो ऐसा भोग मिलै सो निदान है

(१) सभाष्यतत्त्वार्थाधिगमसूत्रमें, 'निदानानि' शब्दके स्थानमें 'निदानकरणानि' शेष सूत्रका पाठ दोनों सप्रदायोंमें एक है ॥ हमारे
यहा निदानका वही अर्थ किया है जो सभाष्य० में निदानकरणका किया है । 'आगामी विषय भोगों की आकाक्षा करना निदान करण पंचम
अतिचार है' (सभाष्यतत्त्वार्थाधिगमसूत्र पृष्ठ १७२) "अग न ज ममें विषयादि सुखोंके प्राप्त होनेकी वाछा करना सो निदान नामका अतिचार
है" (पं० पशालाल जी टीका) ॥ आगामी विषय भोगोंकी आकाक्षा करना इस वाक्यमें और अगले जन्ममें विषयादि सुखोंके प्राप्त होने की वाछा
करना एक ही अभिप्राय के घातकहें २) जीवित अनुशासा और मरण अनुशासामो कहतहें, जीवित का लिंग नपसक है, आशंसा का क्रीलिंग है इन
दोनोंके मिलनसे दो घचन अत शब्द के अनुसार हागा, आशसा का स्त्रीलिंग दो घचन आशस है ॥ इसलिये जीवितमरणा सशे हो गया ॥

सर्वाथ
सिद्धि
१०६

अध्याय

७

सूत्र ३७

१०६

सचित्ते पद्मपत्रादौ निक्षेपः सचित्तनिक्षेपः । अपिधानमावरणं सचित्तेनैव सम्बध्यते सचि-
त्तापिधानमिति । अन्यदातृद्वयार्पणं परव्यपदेशः । प्रयच्छतोऽप्यादराभावोऽन्यदातृगुणासहनं
वा मात्सर्यम् । अकाले भोजनं कालातिक्रमः ॥ त एते पञ्चातिथिसंविभागशीलातिचाराः ॥

॥ जीवितमरणाशंसामित्रानुरागसुखानुबन्धनिदानानि ॥ ३७ ॥

सचित्ते^१ पद्मपत्र-आदौ^२ निक्षेपः^३ सचित्तनिक्षेपः^४ ; =जीवसहित कमलके पत्र आदिमें रखना सो सचित्त निक्षेप है ।
अपिधानम^५ आवरणम^६ सचित्तेन^७ एव सम्बध्यते^८ ; =अपिधान आवरण वा ढकनहै, सचित्राकरिही (इस अपिधान शब्दका) सम्बन्ध किया गया है
सचित्रा-अपिधानम^९ इति^{१०} । =सो सचित्त-अपिधान है अर्थात् सचित्त करि (अतिके देनेका आहार) ढाकना
=दूसरे दाताकी देने योग्य (वस्तु) का दान करना अथवा अन्यका दान (अपने-
नामसे) देना सो पर व्यपदेश है (देखो टिप्पणी इस सूत्रके अर्थ पर)
=दान देने वाले के भी आदर का अभाव अथवा अन्य दातारके गुणको
=सहन न करना सो मात्सर्य है । असमय पर भोजन देना अर्थात् भोजन के
समय को उल्लघ करि बिलम्ब से अतिथि को भोजन देना,
=सो काल अतिक्रम है । ते एते पांच अतिथि विभाग
=शील के अतिचार हैं ॥ (अगले सूत्रमें आचार्य सल्लेखनाके पांच अतिचार कहते हैं)

अन्यदातृ-देय-अर्पण^१ परव्यपदेशः^२ ।
प्रयच्छतः^३ अपि^४ आदर-अभावः^५ वा अन्यदातृगुण-
असहनम^६ मात्सर्यम^७ ; अकाले^८ भोजनम^९ ।
काल-अतिक्रमः^१ ; ते^२ एते^३ पंच^४ अतिथिसंविभाग-
शील-अतिचाराः^५ ।

(१) जीवितमरणाशंसामित्रानुरागसुखानुबन्धनिदानानि ॥ ३७ ॥
=जीवितआशंसा-मरणआशंसा-मित्रानुराग-सुखानुबन्ध-निदानानि (ते एते पञ्च सल्लेखनायाः अतिचाराः भवन्ति) ॥ ३७ ॥
= (रोगादिक के उपद्रवोंसे घबराकर) मरनेकी वांछा करना, मित्रोंमें प्रीति अर्थात्
जिन मनुष्योंके साथ प्रीतिपूर्वक पहिले क्रीडा कीथी उनका बारम्बार स्मरण करना-
=सल्लेखना धारण करके) जीनेकी इच्छा वा अभिवाषा करना
सूत्रार्थः—जीवित-आशंसा-
मरण-आशंसा-मित्रानुराग-

(१) किसीकिसी पुस्तकमें बध पाठ है और कही कहीं बन्ध है दोनों पाठ ठीक है (देखो टिप्पणी अध्याय प्रथम पृष्ठ ५३६, ५४०) शेषपाठ हमारेयहां एक है ॥

सर्वार्थ
सिद्धि
१०५

अध्याय
७
सूत्र ३६
३७

सचिन्ता निक्षेप
सचिन्ता-अपिधान-
(१) पर व्यपदेश-
मात्सर्य-
कालातिक्रमा^१

=जीव सहित (फलके पत्रादिक) में (अतिथिके देनेका आहारपानादिक) रखना
=सचिन्ताकरि (अतिथिके देनेका आहार पानादिक) ढकना अथवा आच्छादन करना-
=दूसरे (दातार) की देने योग्य वस्तुका दान करना अन्यकी वस्तुका दानकरना अर्थात्
अन्य दातारकी देय कहिये आहार आदि देने योग्य वस्तु सो लेकर अपना नाम करना,
(=अन्यकी वस्तुका दान करना) अथवा अन्यका नाम करि दान देना अपना नामन करना-
=पर गुणमें द्वेष-दूसरेके गुणमें वैर करना अर्थात् अन्य देही दातारके गुणआदिसे ईर्ष्याकरना
=समयको उल्लंघन करना अर्थात् समय पर अतिथि को भोजन न देना अथवा अतिथि
का जो भोजनका समय है उस समयको उल्लंघन करि बिलम्बसे देरीसे भोजन देना

ते^१ एते^१ पद्यतिथिसविभाग व्रतस्य^१ अतिचारा^१ भवन्ति-येषां च अतिथिसविभाग नतके अतीचार होते हैं

पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित इस छरीसवा सूत्रपर सर्वार्थसिद्धिवृत्तिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद ॥

- (१) व्यपदेश = (ए०) वि + अप + देश + घञ् । कथन (कहना) सञ्ज्ञा (नाम) कापठ्य (छलपन) पञ्चदशकोश पृष्ठ ३७१ पेसा अर्थ है, पर व्यपदेशका अर्थ 'अन्यदातृदेयापंशम्' (ससूत्र सर्वार्थ सिद्धि वृत्ति पृष्ठ ३७३ तत्त्वाद्य श्लोकवातिक पृष्ठ ४७२ तत्त्वाद्य राजवातिक पृष्ठ २६१ में) पेसा किया है, इसके विवरण उक्त राजवातिक में " अथ च दातार सति ङीयमानोप्ययमन्यस्येति वा अपण परव्यपदेश इति प्रतिपद्यते " से प्रगत है कि सक्षेपत इस विवरण के दो भाग हैं (क) अथकी चरतु का दान करना (ख) अपनी द्रव्यका दान करना पर तु परका नाम करना अपना नाम न करना, जय च्चद्रायजीने राजवातिकर अनुसार दोनों अर्थ किये हैं इसी का साराश लेकर हमने भी दोनों अर्थ किये हैं ॥ प० छान्दुर प्रसादजीने समाप्यतत्त्वाध्यायिगमसूत्र पृष्ठ १७२ म दूसरा भाग लिया है " यह पदार्थ पराया अथात् अय मनुष्यका है पेसा कहना ' । प० सदासुखजीने तत्त्वाध्यायसूत्रकी लघुटीका म प्रथम भाग ' अन्य पुत्रका दान अपने नाम से देना ' लिया है (देखोलघुटीका पृष्ठ ४०) और अध प्रकाशिकामें द्वितीय भाग लिया है "अन्यका नाम करिदान देना (अध प्रकाशिका पृष्ठ ४३७) ॥ परव्यपदेश = (१) अन्यस कापठ्य वा अन्यसे छलपना अर्थात् अन्यसे वस्तु लेकर अपना नाम करिके दान देना (२) अन्यका नाम (करना) वा कथन (करना) अर्थात्, अपनी चरतु दान देना दूसर का नाम करना इस प्रकार दातारके अध काशके अनुसार भी हा गये ॥

आहारो विशेष्यते-सचित्ताहारः सम्बन्धाहारः सम्मिश्राहारोऽभिषवाहारो दुःपक्वाहार इति ॥
त एते पञ्च भोगोपभोगपरिसंख्यानस्यातिचाराः ॥
॥ सचित्तनिक्षेपापिधानपरव्यपदेशमात्सर्यकालातिक्रमाः ॥ ३६ ॥

सर्वार्थ-

सिद्धि

१०३

आहारः^१ विशेष्यते^१

=आहार विशेष किया गया है वा अधिक किया गया है अर्थात् सचित्त, सचित्त सम्बन्ध, सचित्तसम्मिश्र-अभिषव-दुष्पक् ये आहार शब्दके विशेषण वा गुणवाचक हैं और आहार शब्द इन सचित्तादिक का विशेष्य है (तब)

(१) सचित्त-आहारः^१ सम्बन्ध-आहारः^१ सम्मिश्र-आहारः^१ अभिषवआहारः^१ दुःपक्-आहारः^१ इतिः

=सचित्तआहार-सचित्त सम्बन्ध आहार, सचित्तसम्मिश्रआहार, अभिषवआहार, दुष्पक् आहार इस प्रकार

(२) ते^१ एते^१ पञ्च-भोग-उपभोग-परिसंख्यानस्य^१ अतिचाराः^१ =ते इतने पाँच परिभोग परिमाण-उपभोग परिमाणके दूषण वा व्यतिक्रम हैं

सचित्तनिक्षेपापिधानपरव्यपदेशमात्सर्यकालातिक्रमाः ॥ ३६ ॥

(३) =सचित्तनिक्षेप-सचित्तअपिधान-परव्यपदेश-मात्सर्य-कालातिक्रमाः (पञ्चातिथिसंविभागव्रतस्यातिचाराः भवन्ति) ॥
=सचित्त-निक्षेपः^१ सचित्तअपिधानमू^१ पर-व्यपदेशः^१ मात्सर्यमू^१ काल-अतिक्रमः^१ पञ्च^१ अतिथिसंविभागव्रतस्य^१ अतिचाराः^१ भवन्ति ॥

(१) यहां पर सम्बन्ध आहारसे-सचित्त-सम्बन्ध आहारसे आशय है और सम्मिश्र आहारसे सचित्तसम्मिश्र आहार से प्रयोजन है (२) भोगसे यहांपर परिभोगसे तात्पर्य है क्योंकि भोगके दो भेद हैं उपभोग, परिभोग, उपभोग वह है जो एक बार भोगने वा सेवनेमें आवे जैसे खान पान आदि, परिभोग जो बार बारसेवने में आवे जैसे वस्त्र-आभूषण इत्यादि (देखो पृष्ठ ६४ और ६५) (३) सभाष्यतत्त्वार्थधिगमसूत्रमें अपिधान शब्दके स्थानमें पिधान अर्थ लिखा है और पद्मचंद्र कोश पृष्ठ ३३में "अपिधान" (न०) अपि + धाञ् -ल्युट् ढकना (आच्छादन) पिधान इसी अर्थमें होता है ऐसा जाता है और सूत्रभी एक अकार मात्र लघुहोजाता है तब मेरी समझमें सभाष्य तत्त्वार्थधिगम का पाठ लघु है, शेष पाठ दोनों सम्प्रदायोंमें एक है और अर्थभी एक है (४) कहीं कहीं पर मात्सर्य शब्द है कहीं कहीं पर मात्सर्य है दोनों शुद्ध अत्रो रहाभ्यां द्वे वा व्याकरण के सूत्रसे हैं, परन्तु मात्सर्य लिखना श्रेष्ठ है क्योंकि मूल सूत्र जितना भी लघुहो उतना ही अच्छा है ॥

सह चित्तेन वर्तते इति सचित्त चेतनावद्भव्यम् । तदुपश्लिष्ट सम्बन्ध । तद्व्यतिकीर्ण
 सम्मिश्र । कथं पुनरस्य सचिन्तादिषु प्रवृत्ति स्यात्? प्रमादसम्मोहाभ्याम् । द्वयो वृष्यो
 वाऽभिपव । असम्यक्पक्वो दु पक्व । एतौ

सर्वार्थ-
 सिद्धि
 १०२

पदच्छेद और । व भक्त्यर्थसहित इस पेंतीसवा सूत्रपर सर्वार्थसिद्धिदृष्टिका शब्दश हिन्दीअनुवाद
 सह* चित्तेन* वर्तते । इति* सचित्तम्*
 चेतनावत्* द्रव्यम्* तद्-उपश्लिष्ट*
 सम्बन्ध* तद् व्यतिकीर्ण* सम्मिश्र*
 कथम् पुन* अस्य* सचिन्तादिषु* प्रवृत्ति* स्यात्? बहुरि (=पुन) इस सचिन्तादिकमें कौमे प्रवृत्ति होती है
 प्रमाद सम्मोहाभ्याम्* द्वय* वृष्य* वा*
 अभिपव* असम्यक्-पक्व* दु पक्व*
 एतौ*

=जीव सहित वा जीवकीर विद्यमान ऐसा सचित्त है
 =चेतना सम वस्तु है, उस (सचित्त) से भिडा हुआ वा लगा हुआ (=उपरिलष्ट)
 =सम्बन्ध है । उस(सचित्त)में मिलाहुआ (=व्यतिकीर्ण) सो सम्मिश्र है
 =बहुरि (=पुन) इस सचिन्तादिकमें कौमे प्रवृत्ति होती है
 = (=उत्तर) प्रमाद और तीत्र रागसोस(=द्वय) अथवा (=वा) पृष्ट पदार्थ (=वृष्य)
 =अभिपव है, भले प्रकार न पका हुआ(पदार्थ)दु पक्व है
 =इन (सचित्त-सचित्तसम्बन्ध-सचित्तसमि-अभिपव-दुपक्व) करि ।

और सपक्ष का एकही तात्पर्य वा अभिप्राय है क्योंकि पक्षचन्द्र काशके पृष्ठ ४१३ में दानों का अर्थ साय च = अष्टाध धन, सम्बन्ध (स पद) =
 सम्यक् धन लिया है इसके लिखन की आग्रहयकता नहीं है कि सम्यक् धन और अष्टाध धन का अर्थ एक है (स)सम्मिश्र और स मिश्र =
 सम् मिश्र दोनों ठीक हैं स मिश्र अगुद है (टिप्पणी अ०१ पृष्ठ ५३६, ५४०) (ग) दु पक्व और दुपक्वदानों एकही है क्योंकि यह शब्दद्वय (उपसर्ग)भार परय
 सेवना है दुपक्व र् का विसर्गमें परिवर्तन होगया और दु पक्व शब्द हुआ परचाट्ट इस विसर्ग का परिपत न प में हापर दुपक्व बना इसर नियमप
 सम्य धमें देखा टिप्पणी अष्टाध्याय ७ पृष्ठ ६७, ६८ अथवा द्वा अष्टाध्यायी "खरघसानयाविसर्गाय । = ३ १५ "इदुपपथस्य चाऽप्रत्ययस्य ॥ = ३ ४१ ॥ दानों
 सम्प्रदाश्रामों इस सूत्रका एकही अर्थ है दानारे यहाँ कहीं सम्य च पाठ है वहाँ 'साय च' पाठ है दानों ठीक है (दत्ता टिप्पणी अष्टाध्याय १ पृष्ठ ५३६, ६०)
 (१) उपश्लिष्ट - यह शब्द 'उप उपसर्ग और 'श्लिष्' चतुथ दिवादि गणका सबभक् अनिट् धातु से मिलना, सतग दाना अयमें बना १ ॥
 श्लिष् का और अन्य धातुओं का भी भूत वृत्त धातु में त जाइ न स यनता है जैसे धु = सुनना धातु स भुत (= सुनागया) बनगया इसा प्रकार
 श्लिष् म त जाइ न स श्लिष् + त हुआ, अष्टाध्यायी = ४ ४१ सूत्र एता ए (स्ता) के एक भाग टार कि ल्-प्-ङ्-प्-न् प् साय अतुमस
 ट्-ङ् ट्-ङ् ष् में पलट जाते हैं श्लिष् + ट = श्लिष् हुआ, इसमें उप उपसर्ग ईपत्-किचित् अर्थ में जाइ न स उपश्लिष्ट बनगया । अय हुआ
 लगा हुआ भिडा हुआ ॥ उपरन्व(पु०)उप अ यय[क्योंकि अभ्यय क्रिया प साय आते हैं तपउनकी उपसर्ग सहा हा जाता है] और रन्व = आसिगम
 ईपत् अर्थ में इस प्रकार बना है कि 'उप ईपत् एक देशीन श्लेष [सम्य च] एक आरनी मिलापट । आघार और आउपका एक आरमें मिलना
 जैसे घर और घट का उपरन्व हाता है इसी प्रकार यहाँपर 'सचित्त आघार है और उसस मिडी हुई पस्तु आउप है ॥ उपरन्व(पु०) = आसिगम

च वस्त्रादेरादानमप्रत्यवेक्षिताप्रमार्जितादानम् । अप्रत्यवेक्षिताप्रमार्जितस्यप्रावरणादेः संस्त-
रस्योपक्रमणं, अप्रत्यवेक्षिताप्रमार्जितसंस्तरोपक्रमणम् । क्षुद्रभ्यर्दितत्वादावश्यकेष्वनादरोऽनु-
त्साहः । स्मृत्यनुपस्थानं व्याख्यातम् ॥ त एते पंच प्रोषधोपवासस्यातिचाराः ॥

॥ सचित्तसम्बन्धसम्मिश्राभिषवदुःपक्वाहाराः ॥ ३५ ॥

च=वस्त्र-आदेः^६ आदानम्^६ अप्रत्यवेक्षिताप्रमार्जित-
आदानम्^६; अप्रत्यवेक्षित-अप्रमार्जितस्य^६ प्रावरण-
आदेः^६ संस्तरस्य^६ उपक्रमणम्^६, अप्रत्यवेक्षित-
अप्रमार्जित-संस्तर-उपक्रमणम्^६; क्षुद्र-अभ्यर्दितत्वात्^६
आवश्यकेषु^१ अनादरः^१ अनुत्साहः^१;
स्मृत्यनुपस्थानम्^१ व्याख्यातम्^१

=और (=च) वस्त्र आदिका उठावना-लैना-सो अप्रत्यवेक्षिताप्रमार्जित
=आदानहै । विना देखेहुये विना स्वच्छ कियेहुये डुपट्टा
=आदिका सांथरा करना अर्थात् विछावना सो अप्रत्य वेक्षित-
=अप्रमार्जित संस्तरोपक्रमण है । भूलकरि पीड़ित होनेसे
=(उपवासकी) आवश्यक क्रियायोंमें निरादर सो अनुत्साह है ।
=सुधनरहना वा स्मरणका भुलाव विस्मृति होना (सूत्र ३३ में) वर्णन कर दिया गया
अर्थात् प्रोषधोपवासमें कर्तव्य विधिकी विस्मृतिहोना वा पूर्वमें उपवासही भूलजाना
=ते इतने पांच प्रोषधोपवास के व्यतिक्रम-दूषण-दोष अतीचार हैं ॥

ते^१ एते^१ पञ्च-प्रोषध-उपवासस्य^१ अतिचाराः^१
सचित्तसम्बन्धसम्मिश्राभिषवदुःपक्वाहाराः ॥ ३५ ॥

=सचित्तसम्बन्धसम्मिश्राभिषवदुःपक्वाहाराः पञ्चोपभोगपरिभोगपरिमाणस्यातिचाराः भवन्ति
=सचित्त-सचित्तसम्बन्ध-सचित्त सम्मिश्र-अभिषव-दुः पक्व-आहाराः^१ पञ्च-उपभोग परिमाण परिभोगपरिमाणस्य अतिचाराः^१ भवन्ति ॥ ३५ ॥
सूत्रार्थः-सचित्त-आहारः^१
सचित्त-सम्बन्ध-आहारः^१, सचित्त-सम्मिश्र-
आहारः^१, अभिषव-आहारः^१, दुष्पक्व-
आहारः^१ ते^१ एते^१ पञ्च^१ उपभोगपरिमाण
परिभोग परिमाणस्य^१ अतिचाराः^१ भवन्ति ॥

=जीव सहित अथवा चेतना सहित द्रव्य (जैसे-पुष्प फलादिक) का भोजन करना
=सचित्त वस्तुसे स्पर्शेहुये (द्रव्य) का भोजन करना-सचित्तसे मिलीहुई (वस्तु) का
=आहार करना-पुष्ट अथवा रस संयुक्त आहार करना-अच्छे प्रकार नपकायेहुये(द्रव्य) का
=आहार करना-ते इतने पांच उपभोग परिमाण
=परिभोग परिमाणके व्यतिक्रम-अथवा दूषण हैं

(१) सभाष्यतत्त्वार्थाधिगमसूत्रमे सम्बन्धके स्थानमे सबद्धहै सम्मिश्रके स्थानमे संमिश्र है दुःपक्वके स्थानमे दुष्पक्व है (क) यहां पर सम्बन्ध

सर्वार्थ-
सिद्धि
१००

जन्तवः सन्ति न सन्ति वेति प्रत्यवेक्षण चक्षुर्व्यापारः । मृदुनोपकरणेन यत्क्रियते प्रयोजनं तत्प्रमार्जितम् । तदुभयं प्रतिषेधविशष्टमुत्सर्गादिभिरभिसम्बध्यते-अप्रत्यवेक्षिताप्रमार्जितोत्सर्ग इत्येवमादि । तत्र अप्रत्यवेक्षिताप्रमार्जिताया भूमौ मूत्रपुरीषोत्सर्ग अप्रत्यवेक्षिताप्रमार्जितोत्सर्गः । अप्रत्यवेक्षिताप्रमार्जितस्यार्हदाचार्यपूजोपकरणस्य गन्धमाल्यधूपादेरात्मपरिधानाद्यर्थस्य

अध्याय
७
सूत्र
३४

पदच्छद और विभक्त्यर्थ सहित इस चौतीसवां सूत्रपर स्वार्थासिद्धिवृत्तिका शब्दशः हिंदी अनुवाद
जन्तवः सन्ति T न*सन्ति T वा इति चक्षुर्व्यापारः = जीव हैं अथवा नहीं हैं इस प्रकार नेत्रको काममें लाना अर्थात् देखना
प्रत्यवेक्षणम् = मृदुन-उपकरणेन = सो प्रत्यवेक्षण है । कोमल (=मृदुन) साधनकरि (=उपकरणेन)
यत् क्रियते T प्रयोजनम् = जो कार्य, काम (=प्रयोजन) किया जाता है अर्थात् स्वच्छ किया जाता है झाड़ा जाता है
तत् प्रमार्जितम्, तत् उभयम् प्रतिषेध विशिष्टम् = सो प्रमार्जित है । वह दोनों (प्रत्यवेक्षित प्रमार्जित) निषेधरूपमें मानेहुये विशेषण
उत्सर्ग-आदिभिः अभिसम्बध्यते T = उत्सर्ग, आदान, सस्तर (=आदि) से मिलादिये जाते हैं अर्थात् प्रत्यवेक्षण और
प्रमार्जित विशेषणों के निषेधरूप विशेषण यथासंख्य अप्रत्यवेक्षित और अप्रमार्जित
हैं जब ये दोनों निषेधरूप गुणवाचक प्रत्येक उत्सर्ग आदान सस्तरोंपक्रमण के साथ
मिलाये जाते हैं (तब)
अप्रत्यवेक्षित-अप्रमार्जित उत्सर्ग इत्येवम् आदि, = अप्रत्यवेक्षित-अप्रमार्जित-उत्सर्ग, अप्रत्यवेक्षित-अप्रमार्जित-आदान, अप्रत्यवेक्षित-
अप्रमार्जित सस्त्रोपक्रमण एतेषु
तत्र* अप्रत्यवेक्षित-अप्रमार्जितायाम् भूमौ मूत्र-पुरीष = तहा बिना देखी हुई बिना स्वच्छ की हुई पृथिवी पर मूत्र और बिन्दाका
उत्सर्गः अप्रत्यवेक्षित-अप्रमार्जितोत्सर्गः, अप्रत्यवेक्षित = क्षेपण सो अप्रत्यवेक्षिताप्रमार्जितोत्सर्ग है । बिना देखेहुये
अप्रमार्जितस्य अर्हत्-आचार्य पूजा-उपकरणस्य = बिना स्वच्छ किये हुये अरहत आचार्य के पूजा के उपकरणका
गन्ध-माल्य धूपादेः = वास (सुगंधवाली वस्तु जैसे लोंग कपूर इत्यादि) पुष्प (=माल्य) पुष्पमाला (=माल्य)
आत्म-परिधानादि-अर्थस्य = धूपादिकका अपने पहरने के आदिक वस्तुका (=अर्थस्य)

१००

अप्रत्यवेक्षिताप्रमार्जितोत्सर्गादानसंस्तरोप- क्रमणानादरस्मृत्यनुपस्थानानि ॥३४॥

अध्याय

७

सूत्र ३४

(१) अप्रत्यवेक्षिताप्रमार्जितोत्सर्गादान (२) संस्तरोपक्रमणानादरस्मृत्यनुपस्थानानि ॥ ३४ ॥

=अप्रत्यवेक्षित अप्रमार्जित उत्सर्ग-अप्रत्यवेक्षित अप्रमार्जित आदान-अप्रत्यवेक्षित अप्रमार्जित संस्तरोपक्रमण-अनादर-
स्मृतिअनुपस्थानानि ॥ ते एते पञ्च प्रोपधोपवासस्यातिचाराः भवन्ति ॥ ३४ ॥

अप्रत्यवेक्षित अप्रमार्जित उत्सर्ग-

=विना देखे हुये विना स्वच्छकिये हुये क्षेपण करना (=उत्सर्ग) अर्थात् विना नेत्रोंसे

देखे हुये तथा विनाभाड़े हुये स्थान पर मल-मूत्र-खखार-नाकका मैलादिक डालना

अप्रत्यवेक्षित अप्रमार्जित आदान-

=विना देखे हुये (=अप्रत्य वेक्षित) विनी स्वच्छकिये हुये वा विना शुद्ध किये हुये
(=अप्रमार्जित) उठाना वा लैना वा ग्रहण करना अर्थात् विना देखे हुये और विना

शोधे हुये अरहंत आचार्यादिकोंके पूजनके उपकरण गंधमाल्य धूपादिकको ग्रहण करना
वा वस्तु पात्रादिक को भूमि देखे शोधे विना ही घसीट कर उठाना

अप्रत्यवेक्षित अप्रमार्जित संस्तरोपक्रमण-

=विना देखे हुये विना भाड़े हुये वा विना स्वच्छ किये हुये दुपट्टा आदिका सांधरा
करना वा विछावना

अनादर-

=उत्साह का न होना वा निरादर अर्थात् लुधा तृपा की बाधासे आवश्यकीय धर्म
क्रियाओंमें अनादर से प्रवर्तना

स्मृत्यनुपस्थानानि ॥

=सुधका भुलाव अथवा स्मरण न रहना अर्थात् प्रोपधोपवासके दिन करने योग्य
धर्म क्रियाओं क भूलजाना अथवा प्रोपधमें उपवास ही भूलजाना

ते एते पञ्च प्रोपधोपवासस्य अतिचाराः भवन्ति ॥ ते इतने पांच प्रोपधोप वासके अतीचार होते हैं

(१) हमारे यहां शब्द पाठ सर्वत्र ए है और अर्थ भी एक है ॥ सभाष्यतत्त्वार्थाधिगमसूत्रमें निक्षेप शब्द अधिक है और उपस्थान शब्द
के स्थान में उपस्थापन है ॥ उपस्थान और उपस्थापन का तात्पर्य एक ही है ॥ अर्थ भेद केवल निक्षेप शब्द की अधिकता से इस दूसरे
अतीचार में घस्तुक कहीं स्थापित कर देना अथवा फेंक देना चढ़ गया है शेष सूत्र दोनों आम्नायों में एक है (२) संस्तरोपक्रमण के स्थान
में सभाष्यतत्त्वार्थाधिगमसूत्रमें संस्तरोपक्रमण है, अर्थ दोनों शब्दोंका एक सा है ॥

९९

सर्वार्थ

सिद्धि

९९

सङ्ख्याप्ररूपणोच्यते—सा द्विविधा सामान्येन विशेषेण च ॥ सामान्येन तावत् जीवा मिथ्यादृष्टयोऽन-
न्तानन्ताः । सासादनसम्पग्दृष्टयः सम्यग्मिथ्यादृष्टयोऽसयतसम्पग्दृष्टयः सयतासंयताश्च पत्योपमास
इत्येषभागप्रमिताः ॥ प्रमत्तसयताः कोटीपृथक्त्वसङ्ख्याः । पृथक्त्वमित्यागमसंज्ञा, तिसृणां कोटीनामुपरि

सङ्ख्याप्ररूपणा ऽः उच्यते १ सा ऽः द्विविधा ऽः = (अ) सङ्ख्या वा भेद गणना प्ररूपणा कही जाती है वह दो प्रकार है
मामान्येन ऽः २ विशेषेण ऽः = सन्नेपकरि और विशेषकरि अर्थात् सन्नेपसे गुणस्थानमें और भेद प्रभेदकरि
मार्गणामें सख्या प्ररूपणाका कथन है ।
मामान्येन ऽः तावत् मिथ्यादृष्टिजीवाः ऽः = सामान्यसे प्रथम (= तावत्) मिथ्यादृष्टि जीव
अनन्तानन्ताः ऽः सासादनसम्पग्दृष्टयः ऽः = अनन्तानन्त हैं । सासादनसम्पग्दृष्टि दूसरे गुणस्थानवर्ती
सम्यग्मिथ्यादृष्टयः ऽः असयतसम्पग्दृष्टयः ऽः = मिथ्र तीसरे गुणस्थानवर्ती अरिस्तसम्पग्दृष्टि चौथे गुणस्थानवर्ती
च सयतासयता, ऽः पत्योपप- = और देशविरत सयमी पाचवां गुणस्थानवर्ती पत्योपपके
असख्येषभागप्रमिताः ऽः = असख्यात भाग प्रमाणा हैं
प्रमत्तसयता* ऽः कोटीपृथक्त्वसख्याः ऽः = प्रमत्तसयमी (छठे गुणस्थानवर्ती) हैं जिनकी गणना पृथक्त्व करोड है
पृथक्त्वम् ऽः इति आगमसंज्ञा ऽः तिसृणां ऽः = पृथक्त्व ऐसी आगममें गणना तीन
कोटीनाम् ऽः उपरि नवानाम् ऽः अधस् * = करोडके ऊपर नौ (करोड) के नीचे ३ (अर्थात् ५१३१=२०६ जीव
छठेगुणस्थानमें हैं

(१) तेरह कोटी देने चावयणा मामणा मुण्येयव्या ॥ मिस्तमि य तद्दृगा अस्तनदा मत्त मण्य कोटीयो ।
तेरह कोटी ऽः देसे ऽः (प्रयोश्च ऽः कोटय ऽः देसेऽः) - देशविरत (पांचव गुणस्थान) में तेरह करोड (जीव)
पापण्या ऽः सासने ऽः (सासादने ऽः) - सासादने ऽः - वाचन कराड (जीव) सासादन (दूसरे गुणस्थान) म
मुण्येयव्या ऽः मिस्तमि ऽः य (सातव्या ऽः मिथेऽः) = जानना और (= य) मिथ्र (गुणस्थान) में
तद्दृगा ऽः अस्तनदा ऽः (तद्दृग्द्विगुणा ऽः असयता ऽः) = उस (वाचन करोडके) दूने (परसौ चार करोड) हैं असयत (चौथेगुणस्थानवर्ती)
मत्तमण्य कोटीयो ऽः (सातशतकोटय ऽः) = सातसौ करोड हैं अर्थात् सात अरब हैं ।

॥ योगदुष्प्रणिधानानादरस्मृत्यनुपस्थानानि ॥ ३३ ॥

योगो व्याख्यातस्त्रिविधः । तस्य दुष्टं प्रणिधानं योगदुष्प्रणिधानम्-

(१) योगदुष्प्रणिधानानादरस्मृत्यनुपस्थानानि ॥ ३३ ॥

=योगदुष्प्रणिधान-अनादर-स्मृतिअनुपस्थानानि (पंच सामायिकस्य-अतिचाराः)

=कायदुष्प्रणिधान-वचनदुष्प्रणिधान-मनोदुष्प्रणिधान-अनादर-स्मृतिअनुपस्थानानि^१ पञ्च^२ सामायिकस्य^३ अतिचाराः^४ भवन्ति ।

सूत्रार्थः-काय-दुष्प्रणिधान-

=शरीरको खोटी वा अन्यथा प्रवृत्ति अर्थात् सामायिक करनेके अवसरमें शरीरके आंगो-पांगादिकों का निश्चल और सावधान न रखना,

वचन-दुष्प्रणिधान-

=वचनका बुरा प्रवर्तन अर्थात् सामायिक करनेके समयमें अक्षरोंके उच्चारणमें शुद्ध, स्पष्ट संस्कारका अभाव इसप्रकार पाठ पढ़ना जिसमें अर्थ न जाना जाय,

मनो-दुष्प्रणिधान-

=मनका दुष्ट परिणामन, मनका अन्यथा चलायमान अर्थात् सामायिकके भावमें, अर्थमें मन न लगाना,

अनादर-

=उत्साहका न होना, निरादर अर्थात् सामायिक विषै उत्साह न होना जैसे तैसे कालपूरा करना तथा आपत्तिसी टाल देना,

स्मृति-अनुपस्थानानि^१ ॥

=सुधका भुलाव, स्मरण न रहना अर्थात् पूर्णरूपसे सामायिककी विधि कैसे करनी चाहिये तथा किसका ध्यान, किस आसनसे वा किस विधिसे इत्यादि विषयोंका स्मरण न रखना अथवा चित्तकी व्यग्रतासे पाठका भूलजाना अथवा सामायिक करनाही भूलजाना

पञ्च^२ सामायिकस्य^३ अतिचाराः^४ भवन्ति । = (ये) पांच सामायिक के व्यतिक्रम, अतिचार वा दूषण हैं ॥ ३ ॥

पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित इस तेतीसवां सूत्रपर सर्वार्थसिद्धिवृत्तिकाशब्दशः हिन्दी अनुवाद

योगः^१ व्याख्यातः^२ त्रिविधः^३; = योग तीन प्रकार (काययोग-मनोयोग-वचनयोग) वर्णन किया गया (अध्याय ६ सूत्र १ देखो) है

तस्य^४ दुष्टं^५ प्रणिधानं^६ योगदुष्प्रणिधानं^७ = तिस (योग)की खोटी अथवा अन्यथा प्रवृत्ति सोयोग दुष्प्रणिधान है

(१) अधिकतर पुस्तकोंमें 'योग दु.प्रणिधान वाक्य है, इस सर्वार्थसिद्धिवृत्तिमें और कई पुस्तकोंमें 'योगदुष्प्रणिधान वाक्य है' दें. नों दुःप्रणिधान और दुष्प्रणिधान ठीक हैं क्योंकि यह शब्द दुर्. उपसर्ग और प्रणिधामसे मिलकर बना है जिसके नियम नीचे लिखते हैं (क) शब्दों के अन्तका स. जिस

अध्याय

७

सूत्र ३३

९७

सर्वार्थ-

सिद्धि

९७

कायदुष्प्रणिधानम् । वाग्दुष्प्रणिधानम् । मनोदुष्प्रणिधानमिति । अनादरोऽनुत्साह ।
अनैकाग्र्यं स्मृत्यनुपस्थानम् । त एते पंच सामायिकस्यातिक्रमाः ॥

अध्याय
७
सूत्र ३३

सर्वार्थ
सिद्धि
९८

(१) कायदुष्प्रणिधानम्^१,
वाग्दुष्प्रणिधानम्^२,
मनोदुष्प्रणिधानम्^३ इति * ।

अनादर^४ अनुत्साह^५,

(२) अनैकाग्र्यं^६ स्मृति - अनुपस्थानम्^७ ॥

ते^८ एते^९ पंच^{१०} सामायिकस्य^{११} अतिक्रमाः^{१२}

=शरीरकी (खोटी) वा अन्यया प्रवृत्ति अर्थात् सामायिक करने के अवसर में शरीर के भागों पागों आदिकों का
= वचन का बुरा प्रवर्तन शुद्ध, स्पष्ट उच्चारण करना (निरवचन न रखना
= मन का खोटा परिणामन एसे है कि जिसकाल सामायिक करे उस समयमें
मनकी लगन वा प्रवृत्ति सामायिकमें न रहे अथवा कार्यमें चलो जाय
= उत्साह का न होना सो अनादर वा निरादर है अर्थात् जैसे जैसे सामायिक का समय पूरा
करना तथा सामायिकको प्राप्त समझ कर टाल देना
= चित्तकी एकाग्रताविना, सुध, स्मरण न रहना अर्थात् पूर्ण रूपसे सामायिककी
विधि कैसे करनी चाहिये तथा किसका ध्यान किम आसनसे वा किस विधिसे
इत्यादि विषयोंको स्मरण न रखना अथवा चित्तकी व्यग्रतासे पाठ भूल जाना अथवा
सामायिक करना ही भूल जाना इत्यादि ध्यान पूर्वक, धि १ रखना
= ते इतने पांच सामायिक व्रतके अतीचार है

स्त्रे पश्चात् कोई अक्षर हो वान हो और र् यद्दि उसके पश्चात् कुछ न हो अथवा क् ख-च-छ-ट्-ठ्-त्-थ-प-फ-श-ष-स-म-से
कार्य अक्षर हा तो उन र्स् का विसर्ग हो जाता है अतः दुर् के र्का () विसर्ग हो गया और दु प्रणिधान हो गया ॥ (ख) विसर्ग जा प्रत्ययका न हा
आर उसक पहिले इ घा उ ह और पश्चात् उस विसर्ग के क्-ख-व-छ-ट्-ठ्-त्-थ-प-फ् हो तो यह विसर्ग प-मं पलट जाता है
अतः दु प्रणिधानका दुष्प्रणिधान हो गया यह नियम निर-दुर्, बहिर, आविस्, चतुर्, प्रादुस्, क विसर्गोंसं सभ्य ध रखता है ॥ एदुस्, क स्
अर्थात् विसर्गसे यह नियम लागू नहीं है इस लिये एह कामा और एह स्कामा रूप हुये ॥ जा विसर्ग प्रत्ययका न हा उस अग्नि कराति घायु कराति
यहा विसर्ग स् प्रत्यय का है इस लिय विसर्ग का परिचान प-मं नहीं हुआ (ग, मात् ६ पा और पितु कृपा के विसर्ग प्र यय फ नहीं है तो मा
दनाका प-मं परिवचन नहीं होता परन्तु भ्रातु पुत्रका विसर्ग भी प्रत्ययका नहीं है इसका परिचयन हा जाता है भ्रातुपुत्र हमका पुस्तकामं मिलता
हे = ३ ४१ ॥ (१) प्रणिधान प्रयोग परिणाम इत्यनर्थान्तरम् अर्थात् प्रणिधान, प्रयोग परिणाम एकार्थ वाची है । तत्रार्थ राजवा तक मुद्रित पृष्ठ २२०)
(२) एकाम् अथवा एकाग्र्य = और विषयोंको छोड़कर एकही आर मनगला (पञ्चद्रकोश पृष्ठ २६) ३) स्वभावतः वायाधिगमजन्य अनुपस्था
नानि स्थानम् अनुपस्थापनानि हे अथ भद्र सूत्रमें कुछ नहीं है क्योंकि अनुपस्थान आर अनुपस्थापन एकही अर्थमें लिख गय इ शर पाठ एक
है अथ इस सभ्य सूत्र का दोनों आजायम एक है । अन्-उप-स्थान और अन् उप-स्थापनका एकसा यहा पर अर्थ है ॥

६८

रागोद्रेकात्प्रहासमिश्रोऽशिष्टवाक्प्रयोगः कन्दर्पः । तदेवोभय परत्र दुष्टकायकर्मप्रयुक्तं कौत्कु-
च्यम् । धाष्टर्चप्रायं यत्किञ्चनानर्थकं बहुप्रलपित मौख्यम् । असमीक्ष्य प्रयोजनमाधिक्येन
करणमसमीक्ष्याधिकरणम् । यावताऽर्थनोपभोगपरिभोगौ सोऽर्थस्ततोऽन्यस्याधिक्यमानर्थक्यम् ॥
त एते पचानर्थदण्डविरतेरतिचारा ॥

पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित इस बरतीसवा सूत्रपर सर्वार्थसिद्धिवृत्तिका शब्दश हिन्दीअनुवाद

राग-उद्रेकात् ^१ प्रहास मिश्र ^२	=राग (भाव) के तीव्र उदयसे वा उत्कटतासे (उद्रेकात्) हास्यमिलेद्ये
अशिष्टवाक् प्रयोग ^३ कन्दर्प ^४ तद् एव* उभय ^५	=तीव्रवचनकाव्यवहार(=प्रयोग)सा कन्दर्प है वही दानो(रागसयुक्त असभ्यभाषण, हास्य)
परत्र*दुष्ट-त्राय-कर्म-	=और कहीं (=परत्र) अर्थात् यदि दुष्टकाय (शरीर) की निन्दनीय क्रिया (=कर्म) से
प्रयुक्त ^६ कौत्कुच्य ^७ धाष्टर्चप्राय ^८	=भराहुआहातौ कौत्कुच्य है । ढीठपन की बहुतायतसे अथवा निर्लज्जता की बाहुल्यसे
यत्किञ्चन ^९ अनर्थक ^{१०} बहुप्रलपित ^{११} मौख्य ^{१२}	=जा कुछ निरर्थक बहुत प्रलाप (करना) वा बक्वक सा मौख्य है
(१)असमीक्ष्य-प्रयोजन ^{१३} आधिक्येन ^{१४} करण ^{१५}	=प्रयोजन का विनाविचार कर अधिकपनासे क्रिया (=करण) सा
असमीक्ष्याधिकरण ^{१६} यावता ^{१७} अर्थेन ^{१८}	=असमीक्ष्याधि करण है, जितना (=यावता) अर्थकरि वा आवश्यकता करि
उपभाग परिभोग ^{१९} अर्थ ^{२०} तत *	=उपभाग परिभोग है सो प्रयोजन है वा अर्थ है तिस (अर्थ) से अर्थात् आवश्यकतासे-
अ यस्य ^{२१} आधिक्य ^{२२} आनर्थक्य ^{२३}	=अन्यका अधिकार्ह वा बहुतायत है सा आनर्थक्य है अर्थात् उपभोग का सामग्री ने
	उपभागको तथा वस्त्र आभूषण आदि जे परिभागका विना आवश्यकताके समग्र करना
	सा उपभोग परिभोग आनर्थक्य है ॥
ते ^{२४} एते ^{२५} पञ्च-अनर्थदण्डविरते ^{२६} अतिचारा ^{२७}	=ते एते पाच अनर्थ दण्ड विरति (अणुव्रत) के अतीचारा हैं

चिद् अपि चिदपि अथवा चन को यदि 'किम्' साथ उसक किन्ना लिंगम जाड है ना घट अर्थात् 'तुडा हुआ घास्य आनरिचत
अर्थ का यातक हागा जस किञ्चित् = कुछ वस्तु वा फार् वस्तु गरिचत्, फार् पुढ्य वा जन करिचद्, यत् = फार् यत् । दया माण्डारपर एता
मागापदशिका पृष्ठ १२६) । 'यत्किञ्चन अथवा यत्किञ्चित्' बुद्धवस्तु, निरर्थक वस्तु असार वस्तु, अविचिक्कर द्र य, दया घट स एत आगसराय
पृष्ठ ५६३) ॥ (२) असमाक्ष्य = सम्यग्धसूचक मृत दन्त ह अ + सम् + ईदय = असमीक्ष्य = विना विचारकर । भाग, उपभाग, परिभाग लिय पृष्ठ ६८

॥ आनयनप्रेष्यप्रयोगशब्दरूपानुपातपुद्गलक्षेपाः ॥ ३१ ॥

आत्मना सङ्कल्पिते देशे स्थितस्य प्रयोजनवशाद्यत्किंचदानयेत्याज्ञापनमानयनम् ।

आनयनप्रेष्यप्रयोगशब्दरूपानुपातपुद्गलक्षेपाः ॥३१॥

=आनयन-प्रेष्यप्रयोग-शब्दअनुपात रूपअनुपात-पुद्गल क्षेपाः^१[पंचदेशविरतेरअणुव्रतस्याति चाराः भवन्ति] दोनों आगनायोंमें सूत्रका पाठार्थ एक है

आनयन-

=मगावना वा बुलावना अर्थात् मर्यादासे बाहरकी वस्तुको मगावना वा किसीको बुलाना

प्रेष्यप्रयोग-

=सेवक द्वारा [=प्रेष्य] अनुष्ठान [=प्रयोग] चाकरसे [=प्रेष्य] कामकराना [=प्रयोग] भृत्य द्वारा [=प्रेष्य] कामनिकाललेना [=प्रयोग] अर्थात् मर्यादा कियेहुये क्षेत्रसे स्वयम् तो गमन न करे परन्तु भ्राता-पुत्र-भित्त-परिवार इत्यादिक द्वारा कहकर कि हमारे तो अमुक क्षेत्रमें जाने की प्रतिज्ञा है तुम अमुक कार्य को हमारे अभिप्रायके अनुसार करना

शब्दअनुपात

=शब्दका अभिप्रायके अनुसार पतन =(अनुपात) शब्दका प्रयोजनके अनुयायी पतन अर्थात् परिमित क्षेत्रके बाहर न जाकर परिमाण कियेहुये क्षेत्रमें स्थित करते हुये शब्द सुनाकर कार्य निकाल लेना अथवा कार्यका निर्वाह करलेना

रूपअनुपात-

=स्व विग्रह [=स्वरूप] अथवा शरीर (=रूप) प्ररूपण करना (=अनुपात) रूपका दिखावना अर्थात् नियत देशसे बाहिर स्वयं न जाकर मर्यादा कियेहुये क्षेत्रसे बाहिर अपना प्रतिबिम्ब वा अपना रूप दिखाके कार्य चलालेना वा कार्यमें प्रवर्त करावना प्रयोजन समझादेना

पुद्गलक्षेपाः^१

=निर्जाव वस्तुका (=पुद्गल) फँकना (=क्षेप) अचेतन द्रव्यका (पुद्गल) निपात (=क्षेप)

अर्थात् परिमाणके बाहिर क्षेत्रमें देशमें ढेला-पाषाण वस्त्रआदिक फँककर डाँकर अपने कार्यका निर्वाह करलेना

पञ्च^१ देशविरतेः^१ अणुव्रतस्य^१ अतिचाराः^१ भवन्ति^१ = (ये) पांच देशविरति अणुव्रतके अतीचार वा व्यतिक्रम होते हैं

वृत्त्यार्थः - आत्मना^१ सङ्कल्पिते^१ देशे^१ स्थितस्य^१ प्रयोजन- = आत्म द्वारा मर्यादा किये हुए क्षेत्र में स्थित युक्त (अणुव्रती) अभिप्रायके

वशात्^१ यत्^१ किञ्चित् आनय^१ इति* आज्ञापनम्^१ = वशसे कहै कि कोई वस्तुको ला (=आनय) एसा आदेशपन (=आज्ञापन)

(१) आनयनम्^१

आनयन है अर्थात् अणु व्रती मर्यादा किये हुये क्षेत्रमें हो कहै 'लाओ' किसी को ॥

(१) नी भ्वादि प्रथम गणका धातुह इसमे क्रिया प्रत्ययके पहिले अ विकरण जोड़ा जाता है और नी का "गुण" हो जाता है नी = ने = नय् इसमें

सर्वार्थ

सिद्धि

९३

अध्याय

७

सूत्र

३१

९३

एव कुर्विति नियोग प्रेष्यप्रयोग । व्यापारकरान्पुरुषान्प्रत्यभ्युत्कासिकादिकरण शब्दानुपात ।
स्वविग्रहदर्शन रूपानुपात । लोष्टादिनिपात पुद्गलक्षेप ॥ त एते दशविरमणस्य पञ्चातिचारा ॥
कन्दर्पकौत्कुच्यमौखर्यासमीक्ष्याधिकरणोपभोगपरिभोगानर्थक्यानि ।

एवम्*(१)कुरु । इति* नियोग १' = एसा करो, इसप्रकार आज्ञा (=नियोग) अथवा निरूप्य प्ररण (=नियोग) नाकरणों को काममें लगाना
प्रेष्यप्रयोग १', व्यापारकरान् १' = सा प्रेष्य नौकरको प्रयोग (=काममें लगाना) है । व्यापार करेवा (=व्यापार करान्)
पुस्तान् १' प्रति*अभ्युत्- = मनुष्योंको (=पुरुषान् दृष्टिमें=प्रति) प्रकाश करनेको (=अभ्युत्)
कासिकादि करणम् १' शब्द-अनुपात १' । = वासना आदिक सा शब्द अनुपात है अर्थात् मर्यादा विद्येद्ये क्षेत्रमें रहकर व्यापारियों को खासी
आदिक शब्द रूप समस्या द्वारा अपन प्रयोजनको समझा देना सा शब्दानुपात है
स्व-विग्रह दर्शनम् १' रूप अनुपात १' । = अपना (=स्व) शरीर (=विग्रह) दिखाना (कि प्रयोजन प्रगट होजाय) सो रूपानुपात है
लोष्ट आदि निपात १' पुद्गलक्षेप १' ॥ = डेला वा डेला आदिक पेंकनों (कि अभिप्राय दूसरेका प्रगट हा) सो पुद्गलक्षेप है
ते १' एते १' दश विरमणस्य १' पञ्चातिचारा १' = ते इतने देश विरति (अणुव्रत) के पाव व्यतिक्रम वा दोष है

कन्दर्पकौत्कुच्यमौखर्यासमीक्ष्याधिकरणोपभोगपरिभोगानर्थक्यानि ॥ ३२ ॥

अ जाडा तव नय हुआ, नीका अर्थ लेजानो है जब किया के साथ आड् (=आ) उपसग लगाया जाता है तव इसका अर्थ उलट जाता है
अर्थात् नो = लेजाना और आनी = लाना, इस "नय" के साथ आ जोडनस आनय हुआ ॥ यदि इस म ति प्रत्यय जा, जा अ य पुरुष एक
वचन है तो आनयति हुआ अर्थ वह लाताहै ऐसा हुआ आशासूचक क्रिया एक वचन मध्यम पुरुष (साधातुरुका) तिङ् वा क्रिया प्रत्यय कुछ
नहीं है अन आनय रूप हुआ, आनय = ला अर्थात् कुछ वस्तु ला वा कोई वस्तु ला भावाय किसी वस्तुका मगावना, और जब कइ ला अर्थात् किसी
पुरुष वा स्त्रीके ती भावाय हांगा किसी पुरुष अथवा स्त्रीके बुलावना इसा कारणस और एक भाग काशके पृष्ट १६ क निमित्तल मन आनयन
का अर्थ मगावना (कोई वस्तु) और बुलाना । किसा जन वा स्त्रीका) किया है ॥ यही अर्थ सदा सुखजान दानो टीकाओं लिया है किया है ।
कोई वस्तु 'ला' ऐसा अर्थ तत्त्वय च-क चार्तिकम् 'तमानयेत्याशापनमानयन = तम् आनय इति आगापनम् आनयनम् = उसका लाया ऐसा आगापन है
सो आनयन है (२) यहापर क तनादि आठवा गण का धातु है अर्ण करना है आठवा गणम क्रिया प्रत्यय मध्यम उत्तम जघन्य पुरुषके पहिल
उ जोडा जाता है इसलिय छ + उ हुआ पर तु ट् का कुर् डित् मक्षक क्रिया प्रत्ययों क पहिले होजाताहै अथ कुर् + उ = कुर हागया ॥ हि मध्यम
पुरुष एक वचन परस्मैपद प्रत्यय आगासूचक क्रिया का आठवा गणके धातुम तारजाताहै तव फेजल'कुर ही रहा अर्ण हुआ फरा अर्णत् हि प्रत्यय
डित् सक्षक हान व हनुस ट् धातु कुर् रूपम हागया पश्चात् उ लगान से कुर हुआ ॥ कुर + इति = कुरा इति = कुर + इति = कुरविति ॥

उक्ताव्रतानामतिचाराः शीलानामतिचारा वक्ष्यन्ते, तद्यथा—

॥ ऊर्ध्वाधस्तिर्यग्व्यतिक्रमक्षेत्रवृद्धिस्मृत्यन्तराधानानि ॥३०॥

अध्याय

७

सूत्र ३०

११

सर्वार्थ

सिद्धि

११

उक्ताः^१ व्रतानाम्^२ अतीचाराः^३ शीलानाम्^४ ॥ = अणुव्रतीके अतीचार कहे गये (सात्) शीलोंने
अतिचाराः^५ (१) वक्ष्यन्ते^६ तद्यथा* = व्यतिक्रम (आचार्य अग्रिम सूत्रोंमें) कहते हैं जैसे (देखो सूत्र ३०-३१-३२-३३-३४-३५-३६)

(१) ऊर्ध्वाधस्तिर्यग्व्यतिक्रमक्षेत्रवृद्धिस्मृत्यन्तराधानानि ॥ ३० ॥

= ऊर्ध्वाधस्तिर्यग्व्यतिक्रमक्षेत्रवृद्धिस्मृत्यन्तराधानानि (पञ्च-दिग्विस्तराव्रतस्यातिचाराः भवन्ति) ॥३०॥

= ऊर्ध्वव्यतिक्रम-अधोव्यतिक्रम-तिर्यग्व्यतिक्रम-क्षेत्रवृद्धि-स्मृत्यन्तराधानानि-(पञ्च-दिग्विस्तराः अणुव्रतस्य-अतिचाराः भवन्ति) ॥३०॥

सूत्रार्थः—ऊर्ध्वव्यतिक्रम- = मर्यादासे अधिक (=व्यतिक्रम) ऊपर (=ऊर्ध्व) जाना अर्थात् प्रतिज्ञा किये हुयेसे पर्वत, वृक्ष, भूमि आदिक पर अधिक ऊपर चढ़ना,

अधोव्यतिक्रम- = मर्यादासे अधिक उतरना वा नीचेको जाना अर्थात् नियमित सीमासे कूप बावड़ी नदी इत्यादिकमें उतरना,

तिर्यक्-व्यतिक्रम- = मर्यादासे अधिक इधर उधर जाना अर्थात् कंदरा-बिले-गुफा-सुरंग आदिकमें मर्यादासे अधिक प्रवेशकरना,

क्षेत्रवृद्धि- = गमना गमनके क्षेत्रको बढ़ाना अर्थात् मर्यादा कियेहुये क्षेत्रसे लालचके वशसे वा तृष्णाके

अभिनिवेशसे गमना गमनके लिये आधेककी वांछा करना

स्मृति-अन्तरा-धानानि^१ ॥ = मर्यादाके अनुसार सुध न रखना

(१) ध्यान रहे कि 'वक्ष्यन्ते' वच् धातुसे कर्तरि प्रयोगमें अन्य पुरुष बहु वचन बना है। वक्ष्यते (एक वचन) वक्ष्येते (द्विवचन) है। वच् + स्यन्ते स्यन्ते-लुट् वा इवस्तनीत्सि वा साधारण भविष्यत् कालके आत्मने पदका अन्य पुरुष बहुवचन का चिन्ह है ॥ वच् + स्यन्ते वक् + स्यन्ते वक् + स्यन्ते = वक्ष्यन्ते ॥ कर्मणि प्रयोग वच् का-उच्यते-उच्येते-उच्यन्ते होगा-कहा गया है, दोना कहे गये है-बहुत कहे गये हैं।

(२) यह सूत्र ३ नौ आश्रितार्थोंमें एकसाहै जेवल स्मृत्यन्तराधानानिके स्थानमें श्रेताम्बर सम्प्रदायमें स्मृत्यन्तर्धानानि है, अर्थ सर्वत्र एकसाहै, क्योंकि स्मृत्यन्तर्धानम् = स्मृति-अन्तर-धानम् = स्मरणका-छिपना (= अन्तर्धान, पद्मचंद्र कोश-पृष्ठ २७)

स्मृत्य तर्धानम् = स्मृतेर्भ्रंशोऽन्तर्धानम् (सभाष्यतत्त्वार्थाधिगमसूत्र पृष्ठ १६६) = सुध वा स्मरणका जाता रहना वा न रहना

स्मृत्यन्तराधानम् = स्मृति-अन्तर-आधानम् = सुधको-भीतर-रखना अर्थात् गुप्त रखना भावार्थ सुध न रखना

.. = स्मृति-अन्तर-आधानम् = स्मरण न रहना, अन् र = विना, पद्मचन्द्र कोश पृष्ठ २६)

.. = स्मृति-अन्तरा-आधानम् - सुध न रहना (अन्तरा अव्यय है) अन्तरा = विना (पद्मचन्द्र कोश पृष्ठ २६)

परिमितस्य दिग्वधेरतिलङ्घनमतिक्रमः। समासतस्त्रिविधः—उर्ध्वातिक्रमः। अधोऽतिक्रमः तिर्य-
गतिक्रमः इति। तत्र पर्वताध्यारोहणादूर्ध्वातिक्रमः कूपावतरणादेरधोऽतिक्रमः। विलप्रवेशादेस्तिर्य-
गतिक्रमः॥परिगृहीताया दिशो लोभावेशादाधिक्याभिसन्धि क्षेत्रवृद्धिः। स एपोऽतिक्रमः प्रमादा
न्मोहाद्यासङ्गाद्वा भवतीत्यवसेयः॥अननुस्मरण स्मृत्यन्तराधानम्॥त एतेदिग्विरमणस्यातिचाराः॥

पञ्चदिग्विरते ई'अणुव्रतस्तेई'अतिचारा ई'भवन्ति

(ये) पाच दिग्विरति अणुव्रतके अतिचार होते हैं

पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित इस तीसरा सूत्रपर सर्वार्थसिद्धिवृत्तिका शब्दश हिदीअनुवाद

परिमितस्य ई' दिक्-अवधेः ई' अतिलपनम् ई' अतिक्रम ई'

=इयचा कीहुई दिशाकी सीमाका उल्लपन करना वा नापना सो अतिक्रम है।

स ई' समासत * त्रिविध ई' ऊर्ध्वअतिक्रम ई'

=वह (उल्लपन) सबेपते तीन प्रकार है ऊर्ध्व अतिक्रम

अधः* अतिक्रम ई' तिर्यक्* अतिक्रम ई' इति*, तत्र* पर्वत-

=अधो अतिक्रम, तिर्यक् अतिक्रम। तहा पर्वतादिक पर

अध्या अराहणात् ई' ऊर्ध्व अतिक्रम ई' कूप-

=(मर्पादासे अधिक) घटनेसे ऊर्ध्व अतिक्रम (नामका अतीचार) है। कूपमें

अवतरण-आदे ई' अधोअतिक्रम ई' विल-प्रवेश

= (मर्पादासे अधिक) उतरनेसे अधोअतिक्रम है, विलमें (मर्पादासे अधिक) प्रवेश

आदे ई' तिर्यक्-अतिक्रम ई', परिगृहीताया ई' दिशः ई'

=आदिक से सो तिर्यक् अतिक्रम है। मर्पादा की हुई दिशासे

लोभ-आवेशात् ई' आधिक्य अभिसन्धि ई'

=अलक्षके वरासे अयशा वृष्णाके अभिनिवेशसे अधिक (दिशा) की आकाचा

क्षेत्रवृद्धि ई', म ई' एष ई' अतिक्रम ई' प्रमादात् ई'

=सो क्षेत्रवृद्धिहै सो यह मर्पादा का उल्लपन प्रमासे

मोहःदि आसङ्गात् ई' वा भवति ।

=मोहसे अथवा भागकी अ भलापासे वा परिग्रह (क निर्मित) से हाता है

इति* अवसेय ई', अननुस्मरणम् ई'

=ऐसाजानना वा निरुचय करना चाहिये न(=श्रुत्)मर्पादाके अनुसार (=अनु) गुपरहना

स्मृति-अन्तराधानम् ई', ते ई' एते ई'

=सो स्मृति-अन्तराधानहै अर्थात् दिशामें की हुई मर्पादा का भ्रुजाना। ते इतने

दिग्विरमणस्य ई' अतिचारा ई'

=दिग्विरति अणुव्रतके अतिचार वा दूषण है

(१) विल प्रवेशादेस्तिर्यग्- (= विलम प्रवेश आदिकस तिर्यग्- (अतिक्रमहै) यह पाठ सर्वांघसिद्धिकी प्रथमावृत्ति, तीन हस्त लिखित प्रतियोंका तथा लक्षांशुके धातकका है परंतु विलप्रवेशादि स्तिर्यग्- = विलम प्रवेश आदिक सो तिर्यग् (अतिरम)) है ऐसा पाठ द्वितीया वृत्तिमें, लक्षापरजवातिक श्लोकधार्तिक तथा एक हस्त लिखित प्रतिका पाठहै, प्रथमपाठ अच्छाहै क्योंकि इसके उपरगदो धार्योमपचमा चिन्तितलायहै॥

क्षेत्रं सस्याधिकरणम् । वास्तु अगारम् । हिरण्यं रूप्यादिव्यवहारतन्त्रम् । सुवर्णं प्रतीतम् ।
धनं गवादि । धान्यं व्रीह्यादि । दासीदासं भृत्यस्त्रीपुंसवर्गः ।

अध्याय

७

सूत्र

२६

८९

सर्वार्थ-
सिद्धि

८९

वृत्त्यनुवादः-क्षेत्रम्^१ सस्य-अधिकरणम्^२, वास्तु^३ अगारम्^४; =क्षेत्र नाज(=सस्य)(उपजाने)का आधार है अर्थात् खेतहै वास्तु गृह वा घर है
हिरण्यम्^५ रूप्य-आदि^६ व्यवहार- =हिरण्य रूपा (=तांबा मिली हुई चांदी वा रजत) आदिक व्यवहार में-
तन्त्रम्^७; सुवर्णम्^८ प्रतीतम्^९, धनम्^{१०} गौ-आदि^{११} । =प्रवृत्तिका कारण (=तन्त्रम्) है। सोना-प्रसिद्ध वा ख्यातहै, धन गौ आदि है
धान्यम्^{१२} व्रीहि-आदि^{१३} दासीदासम्^{१४} भृत्यः^{१५} स्त्रीपुंसवर्गः^{१६} =धान्य तंदुल आदिक हैं दासीदास चाकर, नर नारिका समूह[=वर्गः] है

इकास अर्थों से बना हुआ अथवा वेचना हुआ स ने अथवा चांदी के भी है (वैय काश पृष्ठ २११)

हिरण्य ना अर्थोंसे [क] सोना (ख चांदी अर्थोंमें भी आता है [वैय सस्कृत आंगिर क श पृष्ठ २३३ देखो]

= तिन (हेम रूप्य) से जो भिन्न है वह कुप्य है अर्थात् सोने चांदी को छोड़कर शेष धातु कुप्य हैं

= उन दोनों [= कुप्य और चांदी] मिलाकर बनाया जाता है सो रूपा हैं ॥

ताभ्याम् यत् अन्यत् तत् कुप्यम्
रूप्यम् तद् द्वयम् आहतम्

इस श्लोकसे प्रगट है कि कुप्य शब्द का अर्थ अमर कोशके अनुसार सोने चांदी को छोड़कर तांबा आदिक सब धातु चाहे वे गढे हुए हों और चाहे अनगढे हुए हैं, पञ्चचंद्र काश पृष्ठ १११ में कुप्यशब्द का अर्थ इसप्रकार किया है कि सोने और रूपे से भिन्न तैजस उपधातु, सोने रूपे के बिना और सबधातु है। सात उप धातु हैं- (क) स्वर्णमाक्षिक (सोना मक्खी) (ख) तारमाक्षिक (रूपामक्खी) तुत्थ (८.तिया-नीला थोथा घ) कांस्य (ङ) रीति वा पीतल (च) सिंदूर (छ) शिलार्जित, इसलिये अनुवादमें सोना चांदी को छोड़कर अन्य गढी हुई वा वे बनी हुई धातुको कुप्य माना है (२) सभाष्य-तत्त्वार्थाधिगम सूत्रमें कुप्यका अनुवाद भाण्ड वर्तनादि किया है इसलिये भाण्ड वर्तनादिकको अनुवादमें कुप्य माना है। सर्वार्थसिद्धिसंस्कृतवृत्ति और तत्त्वार्थराज वार्तिकमें "क्षौम कार्पास-कौशेय-चदनादि" को कुप्य कहा है अनुवाद में चरम-कपास-चदनादि लाये हैं क्योंकि क्षौम और कौशेय पाट वस्त्रको कहते हैं ॥ हिरण्य शब्दका अर्थ कृत = गढे हुये-बने हुये, और अकृत (= वे बने हुये-अनगढे हुए) सोना और रूपाके हैं जैसाकि अमरकोशके १६वां वैश्यवर्ग के उपयुक्त ११ वां श्लोक से स्पष्ट है। हिरण्य = "(न०) हिरण्यमेव (स्वार्थ) यत् । सुवर्ण । साका । धतूरा । धन" (पञ्चचंद्र कोश पृष्ठ ४४६) धतूरे से इस सूत्र से काई सम्बन्ध नहीं है। धन का अर्थ यहां पर संगति, द्रव्य, अर्थ जैसे रूपया-पैसा-मोहर इत्यादिक, है ॥ "हिरण्य रूप्यादि व्यवहार-तन्त्रम्" (देखो पृष्ठ सर्वार्थ सिद्धि त्ति ३६६ और तत्त्वार्थ राजवार्तिक पृष्ठ मुद्रित) २८८ । हिरण्य (देखो अर्थ प्रकाशिका पृष्ठ ४३१) हिरण्य शब्द करि तो व्यवहारमें प्रवृत्ति का कारण रूप्ये मोहर इत्यादि लिखे हैं। हिरण्य शब्द का अर्थ जो अमरकोश-पञ्चचंद्र कोश-सर्वार्थसिद्धिवृत्ति और तत्त्वार्थ राजवार्तिक के अनुसार जो मैंने ऊपर लिया है इससे स्पष्ट है कि हिरण्य शब्द पेसा विशाल अर्थ वाला है कि उसमें प्रत्येक प्रकारका रूप्या चांदी और सोनावाहे वह किसी रूपमें हो अन्तर्गत होजाता है इसलिये द्वितीय अतिचारमें हिरण्य शब्द और सुवर्ण श द लेकर पेसा अर्थ करना पड़ा है कि गढे हुए अनगढे हुए प्रत्येक प्रकार के सोना, चांदी-रूप्या (किसी रूपमें क्यों न हों) को तथा सुवर्णको प्रमाणसे अथवा प्रतिज्ञा किये हुए से अधिक सग्रह करना सो हिरण्य सुवर्ण प्रमाण अतिक्रम है क्योंकि अनुवाद मैंने इसका शब्दार्थ रूपमें किया है इससे मुझे "तथा सुवर्ण" भी लाना पड़ा है नहीं तो हिरण्य शब्दमें ही सुवर्ण भी गभित है अब प्रश्न यह है कि उमा स्वामी महाराजने सुवर्ण शब्दका प्रयोग क्यों किया है क्योंकि सुवर्ण शब्द सूत्रमें न लाया जाता तौभी काम केवल हिरण्य शब्दसे ही चल जाना जैसाकि भाषार्थसे स्पष्ट है लघुसूत्र बनानेमें सूत्रकर्ताको हर्ष होता है ॥

कुप्य क्षौमकार्पासकौशेय चन्दनादि । क्षेत्रं च वास्तु च क्षेत्रवास्तु, हिरण्यं च सुवर्णं च हिरण्यसुवर्णं, धनं च धान्यं च धनधान्यम्, दासी च दासश्च दासीदास, क्षेत्रवास्तु च हिरण्यसुवर्णं च धनधान्यं च दासीदास च कुप्यं च-क्षेत्रवास्तुहिरण्यसुवर्णं धनधान्यदासीदास-कुप्यानि । एतावानेव परिग्रहो मम नान्य इति परिच्छिन्नात्प्रमाणात्क्षेत्रवास्त्वादिविषयादतिरेका अतिलोभवशात्प्रमाणातिक्रमा(रेका)इतिप्रत्याख्यायन्ते ॥ त एते परिग्रहपरिमाणव्रतस्यातिचाराः ॥

सर्वार्थ
सिद्धि
९०

कुप्यम्^१ ॥
क्षौम-कार्पास-
कौशेय-
चन्दनादि^२ ॥, क्षेत्रम्^३ ॥ च* वास्तु^४ ॥ च*
क्षेत्रवास्तु^५ ॥, हिरण्यम्^६ ॥ च*
सुवर्णम्^७ ॥ च* हिरण्यसुवर्णम्^८ ॥, धनम्^९ ॥ च*
धान्यम्^{१०} ॥ च* धनधान्यम्^{११} ॥ दासी^{१२} ॥ च* दास^{१३} ॥ च*
दासीदासम्^{१४} ॥, क्षेत्रवास्तु^{१५} ॥ च हिरण्यसुवर्णम्^{१६} ॥ च*
धनधान्यम्^{१७} ॥ च* दासीदासम्^{१८} ॥ च* कुप्यम्^{१९} ॥ च*
क्षेत्रवास्तुहिरण्यसुवर्णधनधान्यदासीदासकुप्यानि^{२०} ॥,
एतावान्^{२१} ॥ एव* परिग्रह^{२२} ॥ मम^{२३} ॥ न* अय^{२४} ॥ इति*
परिच्छिन्नात्^{२५} ॥ प्रमाणात्^{२६} ॥
क्षेत्रवास्तु-आदि-विषयात्^{२७} ॥ अतिलोभवशात्^{२८} ॥
अतिरेका^{२९} ॥ प्रमाण अतिक्रमा^{३०} ॥ [अतिरेका^{३१} ॥]
इति* प्रत्याख्यायन्त १
ते^{३२} ॥ एते^{३३} ॥ परिग्रह-परिमाण-व्रतस्य^{३४} ॥ अतिचारा^{३५} ॥ [भवति]=ते इतने परिग्रह परिमाण (अर्थात् परिग्रह त्याग) अग्रजनेके अतीचारवा दूषण हैं

=कुप्य अर्थात् सोने चादीको छोड़कर अय सबवास्तु, (रूपा=चादी तथा मिलाहुआ)
=सनका वस्त्र [=क्षौम] पाटका वस्त्र [=क्षौम] दुकूल वा कपास [=कार्पास]
=कृमियोंके कोशसे उपजा वस्त्र [=कौशेय]वा पोले पाटका वस्त्र वा पोता रंग [=कौशेय]
=चन्दनादिक हैं । वहुरि [=च] क्षेत्र और [=च] वास्तु
=[मिलकर वा द्बन्द्भ समास हा. हरि]क्षेत्रवास्तु[वाक्य] हुआ, तथा [=च] हिरण्य
=और [=च] सुवर्ण[मिलकर] हिरण्यसुवर्ण वाक्य हुआ वहुरि [=च] धन तथा [=च]
=धान्य[मिलकर] धनधान्य वाक्य हुआ और [=च] दासी वहुरि [=च] दास
=(समास होकर) दासीदास हुआ तथा (=च) क्षेत्रवास्तु और (=च) हिरण्यसुवर्ण
=और (=च) धनधान्य तथा (=च) दासी दास वहुरि (=च) कुप्य (मिलकर)
=क्षेत्रवास्तुहिरण्यसुवर्णधनधान्यदासीदासकुप्य [वाक्य] हुआ,
=इतना ही (=एव) परिग्रह मे है अय नहीं है (इससे अधिक परिग्रह का मेरे त्याग है)
=मीमा वा इयत्ता विषयेसे (=परिच्छिन्नात् अथवा) मर्यादासे (=प्रमाणात्)
=क्षेत्र-गृह आदिक विषयका तीत्र लग् च वा तृष्णाके अभिनिवृत्तसे (=ग. वसे)
=अधिक ग्रहण करने (से) प्रमाण अतिक्रम वा अतिरेक हैं
=ऐसे (ये प्रमाण अतिक्रम वा अतिरेक) निरादर विषये गये हैं अथवा अनादर विषये गये हैं

नवानामधः ॥ अप्रमत्तसंयताः संख्येयाः । चत्वार उपशमकाः प्रवेशेन एको वा द्वौ वा त्रयो वा । उत्कर्षेण चतुःपञ्चाशत् स्वकालेन समुदिताः संख्येयाः ॥ चत्वारः क्षपका अयोगकेवलिनश्च प्रवेशेन एको वा

अप्रमत्तसंयताः ३ संख्येयाः ३

चत्वारः ३ उपशमकाः ३ एकः ३ वा द्वौ ३ वा

त्रयः ३ वा उत्कर्षेण ३ चतुःपञ्चाशत् ३ प्रवेशेन ३
स्वकालेन ३ समुदिताः ३ संख्येयाः ३

= अप्रमत्त संयमी (सातवें गुणस्थानवर्ती) संख्यात अर्थात् २९६९९१०२ हैं

= चारो उपशम [श्रेणी] वाले एक अथवा दो अथवा

= तीन [आदि उत्कृष्टकरि चौवन । संख्या तक] प्रवेश होनेसे

= अपने अपने कालकरि इकट्ठे हों (तब) संख्यात होते हैं भावार्थ—अपूर्वकरण आठवां, अनिष्टति करण नवमां, सूक्ष्मसांपराय दशवां, उपशांतकपाद ग्यारहवां, गुणस्थान उपशम श्रेणीमें एक जीवसे लेकर उत्कृष्ट चौवन तक एक समयमें एक २ गुणस्थानमें प्रवेश कर सकते हैं, और चारो गुणस्थानकी समस्त उत्कर्ष संख्या ११९६ जीवोंकी होगी, एक एक गुणस्थानमें २९९, २९९ जीव उत्कृष्ट रह सकते हैं और इन गुणस्थानोंमेंसे अपूर्वकरण, अनिष्टतिकरण, सूक्ष्मसांपराय क्षपक श्रेणीमें भी होते हैं उन प्रत्येकमें उत्कर्ष जीव संख्या ५२८ है ॥

चत्वारः ३

क्षपकाः ३ च अयोगकेवलिनः ३ एकः ३ वा *

= चारो (अपूर्वकरण-अनिष्टतिकरण, सूक्ष्मसांपराय और क्षीणकपाय)

= क्षपक (श्रेणी गुणस्थान) वाले और अयोग केवली एक

च-वा । इन अव्ययोंका प्रयोग संस्कृतमें वाक्यके प्रत्येक भागके साथ करते हैं अथवा केवल वाक्यके अंत भागके साथ करते हैं वाक्यके प्रत्येक भागके साथ च-वा का प्रयोग संस्कृतकी बोल चालके अनुकूल शुद्ध है परन्तु भाषामें वाक्यके प्रथम भागको छोड़कर जेय भागोंमें सर्व में लगा दो अथवा केवल अंत भागमें लगा दो इसलिये भाषाके अनुवाद करनेमें संस्कृतके प्रथम च अथवा वा का अनुवाद छोड़ दिया जाता है । नहीं तो बोल चालके प्रतिकूल पड़ता है जैसे 'अथवा एक अथवा दो अथवा तीन उपशमक प्रवेश कर सकते हैं' बोलनेमें ठीक नहीं है 'एक अथवा दो अथवा तीन उपशमक प्रवेश कर सकते हैं' ठीक है । एको द्वौ त्रयो वा = एक दो अथवा तीन इसमें दोनों संस्कृत और हिंदीका प्रयोग ठीक होजाता है ॥ वैसे ही च का है जैसे रामश्च लक्ष्मणश्च भरतश्च शत्रुघ्नश्च जलन्ति = राम और लक्ष्मण और भरत और शत्रुघ्न तुलजाते हैं ॥ प्रथम चकारका अनुवाद छोड़ दिया गया अथवा रामो लक्ष्मणो भरतः शत्रुघ्नश्च जलन्ति = राम, लक्ष्मण, भरत और शत्रुघ्न तुलजाते हैं यहाँ दोनों भाषाओंकी बोलचाल मेलकर गई इसलिये ऊपरके प्रथम ना हो अनुवाद करनेमें छोड़ दिया है ॥

=चेत्र-वास्तु-प्रमाण-अतिक्रमः, हिरण्य सुवर्ण-प्रमाण-अतिक्रम, धनधान्य-प्रमाण-अतिक्रम, दासी-दास-प्रमाण-अतिक्रम कुप्यप्रमाण अतिक्रम. पञ्चपरिग्रहविरते अणुव्रतस्य अतिचारा. भवन्ति-

सर्वार्थ.

सिद्धि

८८

सूत्रार्थः—चेत्र-वास्तु-प्रमाण-अतिक्रम ३'

=रेत और रहनेके घरकी मर्यादा का उलपन करना अर्थात् रेत और गृहको प्रमाण से अधिक ग्रहण करनेना भावार्थ अन्न वा धान्यादिक उत्पन्न होने के स्थान को तथा रहनेके घरआदि के रखने की प्रथम तो एक सीमा नियत करना परघत् लोभके वशसे अधिक ग्रहण करना (सो क्षेत्रवास्तु प्रमाण अतिक्रम नामका अतिचार है

हिरण्यसुवर्ण-प्रमाण-अतिक्रम. ३'

=गढे हुये-अन्न गढे हुये प्रत्येक प्रकारके साने चादी टपपाका तथा सुवर्ण को प्रमाण से प्रतिज्ञा किये हुयेसे अधिक सग्रह करना (सो हिरण्य सुवर्ण प्रमाण अतिक्रम अतिचार है)

धनधान्य-प्रमाण-अतिक्रम. ३'

=गोहे (=धन) और नाज अन्न (=धान्य) की मर्यादाको उलघन करना अर्थात् गो भैस बेल अश्व-ऊट-हाथी आदि जो हैं तथा जो गेहू चना-द्वार मटर-मक्का तदुज इत्यादि अन्नानका प्रतिज्ञा की थी उससे अधिक सग्रह करना वा रखना (सोधन धान्य प्रमाण अतिक्रम अतिचार है

दासी-दास-प्रमाण-अतिक्रम. ३'

=चाकर और चाकरनियोंकी नियमित गणनाका उलघकर अधिक नियत करना (सादासा) दास प्रमाण अतिक्रम नामक अतिचार वा व्यतिक्रम है)

कुप्य-प्रमाण-अतिक्रम ३'

=सोने चादीके अतिरिक्त अन्य गढोहुई (=गढीहुए) अन्नगढी (अन्नगढेहुए) धातु जैसे= ताचा-पीतल-जस्त-आदिक) को (=कुप्य) अथवा भाएडा-वर्तनादिक (=कुप्य) अथवा वस्त्र-कपास-चदनादिकको (=कुप्य) कियेहुये प्रमाणसे अधिक सग्रह करना (सो कुप्यप्रमाणातिक्रम नाम का अतिचार है

पच^३ परिग्रहविरते ३' अणुव्रतस्य अतिचारा ३' भवति = (ये) पाच परिग्रह परिमाण अणुव्रतके अतिचार होते हैं

(प्रश्न होने पर) क्या विशेषरहित (यह जोडा चलाजाता है वा चालू रहता है) पस कहत हैं कि । ६६के) पुप्य (शब्द) के पहिल तश, इसी प्रकार तत्त्वार्थशाकघातिक मुद्रित पृष्ठ ४७० में "क्षेत्रवास्तुचदानां दयाद्यो ब्रह्म प्राक् कुप्यात्' ऐसा वाक्य है ॥ सर्वार्थसिद्धि संस्कृत सिमें जो इस सूत्रका विग्रह दिया है 'क्षेत्रच वास्तुच इत्यादि' इसस भी प्रगट है कि भाएड शब्द सूत्रमें नहीं है जय इन चारों सहरत प्रथों स स्पष्ट है कि भाएड शब्द नहीं है मेरी सम्झमें यह शब्द पीढ़ेस किसीन विचारकर कि पाचों द. हाजाय बढानियाह ॥ सूत्रका अर्थ मो दानों सप्रदायामें एक

[१] स्यात्कोशश्च हिरण्य च हेमरूप्ये वृताकृते । तभ्यां यद्यन्तःकुप्य रूप्य तद्यमाहृतम् (दलो अमर काश (उद्गासरा) प्रथम पग शलाक २१]

स्यात् कोश च हिरण्यम् च, शत—

= बहुरि [=च] काश तथा [=च] हिरण्य [य दा नाम], गड हुय (=चन = गड हुय-धन हुय)

अकृते हेम रूप्य

= और अन्न गड हुये (=अरत=६गड हुय बिना धनहुय) साना रूप्य है अर्थात् काश (काप) प

इत्वरिकापरिगृहीताऽपरिगृहीतागमने । अङ्ग प्रजननं योनिश्च ततोऽन्यत्र क्रीडा अनंगक्रीडा ।
कामस्य प्रवृद्धः परिणामः कामतीव्राभिनिवेशः । त एते पंच स्वदारसन्तोषव्रतस्यातिचारः॥
॥क्षेत्रवास्तुहिरण्यसुवर्णधनधान्यदासीदासकुप्यप्रमाणातिक्रमाः॥२९॥

इत्वरिकापरिगृहीताऽपरिगृहीतागमने^१ ।

=इत्वरिका परिगृहीताऽपरिगृहीतागमने (यह वाक्य) हुआ अर्थात् व्यभि-
चारिणी विवाहों हुई वा पतिवाली स्त्रीके पास जाना आना सोई इत्वरिका
परिगृहीता गमन नामा अतीचार है और कुचटा अविवाहिता (जैसे कन्या कुमारी
वेश्यादिक)के पासजाना आनासो इत्वरिका अपरिगृहीता गमन नामा अतीचारहै
=लिंग(=प्रजनन) तथाभग (=यानि) अंगहै इस (अंग)से दूसरे स्थानमें क्रीडन वा केलि
=सो अयोग्य अंगसे क्रीडाहै अर्थात् काम सेवनके योग्य अंगोंको छोड़कर
अन्य अंगोंसे अन्य अंगोंमें वा अन्यरीति से क्रीडा करना सो अनंग क्रीडा है
=कामका बढ़ाहुआ भाव अर्थात् जिसमें कामसेवनका निरन्तर परिणाम वा
अभिप्राय प्रवर्तता है सो कामतीव्राभिनिवेश (नामक अतीचार) है
=ते एते पांच अपनी स्त्रीमें वृत्ति (अणु) व्रतके व्यतिक्रम वा दूषण हैं

अङ्गसु^१ प्रजननसु^१ योनि^१ च; ततः *अन्यत्र *क्रीडा^१
अनंग-क्रीडा^१

(१)कामस्य^१ प्रवृद्धः^१ परिणामः^१ कामतीव्र-अभिनिवेशः^१
ते^१ एते^१ पञ्चस्वदारसन्तोषव्रतस्य^१ अतिचाराः^१

क्षेत्र वास्तुहिरण्यसुवर्णधनधान्यदासीदासकुप्यप्रमाणातिक्रमाः ॥ २९ ॥

क्षेत्रवास्तु-हिरण्यसुवर्ण-धनधान्य-दासीदास-कुप्य-प्रमाण-अतिक्रमाः (पञ्च परिग्रह विरतेरणुव्रतस्यातिचाराः भवन्ति)

(१) श्वेताश्वर आम्नायके सभाष्यतत्त्वार्थाधिगमसूत्र तथा भाष्यानुसारिणी तत्त्वार्थ टीकामें और हमारे यहां की अधिकतम पुस्तको में यही
उपर्युक्त पाठ है जो सर्वार्थसिद्धि^२ त्तमे है परन्तु पं० सदासुखजी वृता अर्थप्रकाशिकामें और तत्त्वार्थ सूत्रकीलघुटीकामें और पं० ज्ञानचन्द्र
जी लाहौर की मुद्रित तत्त्वार्थ सूत्र में कुप्य शब्दके पश्चात् भाण्ड (भांड) शब्द अधिक पाया जाता है । भाण्ड अथवा भांड शब्दका अर्थ पात्र
वा वासन है । यह भाण्ड शब्द व्यर्थ है क्योंकि इसका अभिप्राय कुप्य शब्दमें आजाता है, सभाष्यतत्त्वार्थाधिगमसूत्रमें इसका अर्थ ऐसा लिखा
है "और कुप्य अर्थात् भाण्ड वर्तनादि पदार्थोंको प्रमाण से अधिक नियत करना " पं० पञ्जालालजी ने इसप्रकार लिखा है "वख-थाली-लोटा
कपास-चन्दनादि कुप्यहैं" ऐसा जान पड़ता है कि यह भाण्ड शब्द पीछेसे बढ़ाया गयाहै क्योंकि तत्त्वार्थ राजवार्तिकमें लिखाहै कि क्षेत्रवास्त्वादीनां
द्वयोर्द्वयोः द्वन्द्व = भवति किं-अविशेषणेत्याह-प्राक् कुप्यात् अर्थात् क्षेत्र-वस्तु-आदिकों के दो दो का जोड़ा होता है वा दो दो का द्वन्द्व समास होता है

परपुरुषगमनशीला अस्वामिका सा अपरिगृहीता। परिगृहीता चापरिगृहीता च परिगृहीता-
परिगृहीते इत्वरिके च ते परिगृहीतापरिगृहीते च इत्वरिकापरिगृहीतापरिगृहीते, तयोर्गमने

अध्याय

७

सूत्र २८

८६

सर्वार्थ

सिद्धि

८६

परपुरुषगमनशीला^१ अस्वामिका^२ सा^३ = दूसरे मनुष्यके पास जानेके स्वभाववाली (=शीला) बिना भरतार वाली वा पतिहीन सो
अपरिगृहीता^४, परिगृहीता^५ च अपरिगृहीता^६ च = अपरिगृहीता है। बहुरि (=च) परिगृहीता और (=च) अपरिगृहीता (मिलकर-समासहोकर)
परिगृहीता अपरिगृहीते^७ इत्वारक^८ च ते^९ = परिगृहीता परिगृहीते (वाक्य) हुआ बहुरि (=च) ते दोनों इत्वरिके
परिगृहीतापरिगृहीते^{१०} च* = और (च) परिगृहीता परिगृहीते (मिलकर-समासहोकर)
इत्वरिकापरिगृहीतापरिगृहीते^{११} = इत्वरिका परिगृहीता अपरिगृहीते (ऐसा वाक्य हुआ)
(१) तयोर्गमने^{१२} = तिन दोनों प्रकार की कुलटाओंका गमन

(१) परिगृहीतापरिगृहीतेत्वरिका गमन में जो गमन शब्द है उस के तीन अर्थ हो सकते हैं। एक तो किसी अर्थ कार्य की योजना करते समय भ्रम से घेरा छापश्चलीके गृह के अन्दर पहुँच जाना, जैसे कोई पुरुष किसी नगर से परिचित नहीं है और वह उस नगर में रहना चाहता है इस लिये वह भाँटे क लिये गृह की खोजमें वेश्या वा पुश्चलीके गृह-पर पहुँच जावे। दूसरे स्त्री। प्रसंग अर्थ में भी गमन शब्द आता है। (दृष्टावध कोश पृष्ठ २३६)। वेश्या वा व्यवहारिणी स्त्री के यहाँ रागभावसे सलापादिके (=आपस में प्रेमसे बात चीत करना वा एकान्त में बात चीत आदिक करना) लिय आना जाना परन्तु उनके साथ प्रसंग न करना इस अर्थ में भी गमन शब्द आता है। अथ देखना ता यह है कि यहाँ गमन शब्द के इन दोनों अर्थों में कौन सा अर्थ लेना चाहिये। परन्तु इस के पहिले अतीचार के लक्षण का ' कि अतका मूल स नाश तो न हो परन्तु अत दूषित हो जावे' ॥ स्मरण रखना प्रयोजनीय है कि यदि गमन शब्द का पहिला अर्थ लिया जाता है तो उस अर्थसे अणु अर्थोंमें कोई दोष नहीं पहुँचा है इस लिये पहिल अर्थ में अतीचार का लक्षण नहीं घटता है। यदि गमन शब्द का स्त्रीप्रसंग अर्थ लें हो तो स्वदार सत प वा पर स्त्रा त्याग अतके मूल स नष्ट होनेके कारण परिगृहीतेत्वरिका गमन वा अपरिगृहीतेत्वरिका गमन अतीचार न होकर अनाचार हो जाते हैं। क्योंकि इस चौथे अणु-त में अपनी स्त्रीके सिवाय अन्य समस्त स्त्रियों का त्याग किया जाता है। यह दूसरा अर्थ भी नहीं आता है यदि गमन शब्द का तीसरा अर्थ लिया जाता है तो इस में वेश्या वा पुश्चली स्त्री के साथ प्रसंग तो नहीं किया जाता है अत एव महाचय अणुअत समूल नष्ट तो नहीं होता है परन्तु रागपरिणामों से चित्त अवश्य चलायमान हो गया है अत एव अन्तर ग में अत के दूषित हो जानसे अत नष्ट हो गया परन्तु बाह्यसे अत नष्ट नहीं हुआ अत एव अतके भगाभग होनेसे अतीचार लगता है। इस लिये पाठकों को यहाँ पर वेश्या वा पुश्चली स्त्रीसे काम राग भाव से सलाप आदिके लिये उस के यहाँ जाना गमन शब्द का तीसरा अर्थ लेना चाहिए। इसका अर्थ हमारी समझ में ऐसा ही आया है अधिक तर पाठक गण विचार कर लें ॥

कन्यादानं विवाहः परस्य विवाहः परविवाहः परविवाहस्य करणं परविवाहकरणम् ।
परपुरुषानेति गच्छतीत्येवंशीला इत्वरी, कुत्सायां क इत्वरिका । या एकपुरुषभर्तृका सा
परिगृहीता । या गणिकात्वेन पुंश्चलित्वेन वा

इत्वरिकाअपरिगृहीतागमनम् १११

=कुलटा अविवाहिता (जैसे कन्या-कुमारी-वेश्यादिक) स्त्रोके पास जाना अर्थात् वह
व्यभिचारिणी रत्री जिसका कोई पति वा भरतार नहीं है जैसे गणिका-कन्या-कुमारी
इत्यादिकके पास जाना आना देनलैन वार्तालापादिक करना इत्वरिकाअपरिगृहीतागमनहै।

अनङ्गक्रीडा ११

=लिंग वा योनि जो काम सेवने के अंग है तिन को छोड़ कर अन्य अंगोंमें वा अन्य
अंगोंसे वा अन्यरीति से कामकेलिकरना (सो अनंग कंड़ा है)

(१) कामतीव्र-अभिनिवेशः १

=कामका प्रवृद्ध वा बढाहुआ परिणाम अर्थात् जिसमें काम सेवनेका निरन्तर अभिप्राय
प्रवर्तता है वा अत्यन्त कामी हाना(सो कामतीव्राभिनिवेश नामा पांचवां अतिचारहै)

पञ्च-१११ ब्रह्मचर्य-अणुव्रतस्य १११ अतिचाराः १११ भवन्ति १११ =पांच ब्रह्मचर्य अणुव्रतके वा एकदेश व्रतके व्यतिक्रम दूषण वा अतीचार होते हैं

पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित इस अष्टाईसवां सूत्रपर सर्वार्थसिद्धिवृत्तिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद ॥

(२) कन्यादानम् १११ विवाहः १११ परस्य १११ विवाहः १११ परविवाहः १११ =कन्याका देना सो विवाह है दूसरे वा अन्यका विवाह सो पर विवाह है

पर-विवाहस्य १११ करणम् १११ पर-विवाह-करणम् १११ =अन्यके विवाह का करना सो परविवाह करना है अर्थात् अपनी पुत्री विना दूसरे

की पुत्रीका विवाह करना अथवा अपने पुत्रन होनेपर दूसरेके पुत्रका विवाह करना

परपुरुषान् १११ एति १११ गच्छति १११ इत्येवंशीला १११

=अन्य पुरुषोंके (पास) जाती है (=एति) गमन करती है एंसे स्वभाववाली है सो

इत्वरी १११ कुत्सायम् १११ (२) कः १११ इत्वरिका १११

इत्वरी अर्थात् कुलटा है, निंदा[अर्थ]में क [प्रत्यय इत्वरी शब्दमें जोड़ने] करि इत्वरिका हुआ

या १११ एकपुरुषभर्तृका १११ सा १११ परिगृहीता १११ या १११

=जो एक मनुष्य की भरतारा वा गृहणा हो सो परिगृहीता है, जो

गणिकात्वेन १११ पुंश्चलित्वेन १११ वा १११

=वेश्यापनकरि अथवा[वा] असतीपनसे [पुंश्चलित्वेन]

(१) श्वेताम्बर आम्नायके सभाष्य तत्त्वार्थाधिगम सूत्रमें 'कामतीव्राभिनिवेश.'के स्थानमें 'तीव्रकामाभिनिवेश.'है दोनों वाक्योंका अर्थ एक है ।

(२) दश वर्षकी कारी-न विवाही हुई लड़की ये दो अर्थ क.याके पञ्चचंद्रकोश पृष्ठ ६३में लिखे हैं यहा विना विवाही हुई लड़की से अभिप्राय है ।

=परविवाहकरण-इत्वरिकापरिग्रहीता गमन-इत्वरिका अपरिग्रहीतागमन . अनङ्गक्रीडा-कामतीव्रअभिविषेश (पञ्चब्रह्मचर्याणुव्रतस्यातिचारा भवति)

=परविवाहकरणम्^१ इत्वरिकापरिग्रहीतागमनम्^२ इत्वरिकाअपरिग्रहीतागमनम्^३ अनङ्गक्रीडा^४ कामतीव्रअभिविषेश^५ पञ्च^६ ब्रह्मचर्य
अणुव्रतस्य^७ अतीघाग^८ भवति १

स्य^९ अर्थ — परविवाहकरणम्^१

=दूसरेके लड़की लड़केका विवाह करना अर्थात् अपनी पुत्री विना दूसरेकी पुत्रीका विवाह करदेना अथवा अपने पुत्र विना दूसरे के पुत्र का विवाह करना ॥

(१) इत्वरिकापरिग्रहीतागमनम्^२

=व्यभिचारिणी विवाही हुई स्त्री के पास जाना अथवा व्यभिचारिणी राड के पास जाना

'त पते पचादत्तादानत्यागाणुव्रतस्यातिचारा' ऐसा वाक्य होना चाहिये ॥ इस अर्थस्थामें पदत्रय और अथ ऐसा होता है कि पच-अदत्ता-आदान-त्याग-अणुव्रतस्य अतिचारा = पच विनादिये हुये के (= अदत्ता) यहणसे (= आदान) परित्याग (= त्याग) सो अणुव्रत क अताचारा हैं । जब मैंने चार हस्तलिखित प्रतियों से पाठ मिलाया तो दोनों मुति आरूतियोंके पाठ किंत पते पचादत्तादानाणुव्रतस्यातिचारा मिलगय मैंने इसी पाठ को रक्खा है और अपनी समझ से ते पते पच अदत्ता-दान अणुव्रतस्य अतिचारा पदत्रयेद करके और दानका अथ त्याग, वा छोड़ना लेकर यह अनुवाद ते इतने पाच विनादी हुई (घस्तु) का (= अदत्ता) छोड़ना (= दान) नामा अणुव्रतके दूषण^३, किया है अथ दोनों प्रकारके पाठों से एक ही निकला जो विद्वान् इस पर प्रकाश डालकर सूचित करगे उनका आभारी हुगा । (१) श्रुताः चर सभ्रदायम 'इत्वरिका' के स्थानमें 'इत्वर शब्द है अर्थ वही लिया है अतोचारका जो हमारे यहाँ किया है 'व्यभिचारिणी वा दूसरेकी विवाहिता से संग करना' अथकी विवाहिता बुलटा स्त्रीसेगमन करना ऐसा अथ सभाव्यतया अधिगमवृत्तमें पृष्ठ १६८ पर किया है । दूसरेकी विवाही हुई व्यभिचारिणी स्त्रीके यहा जाना आना वा उसके साथ देन लेन चचनालापादि करना सा 'परिग्रहीतेऽत्वरिका गमन नामका अतोचार है ऐसा अथ पनालालजी एत टीकामें किया है इस से प्रगट है कि दोनों आभनायम अथ भेद कुछ भी नहीं है । इत्वर शब्दका अर्थ पञ्चक श पृष्ठ ६६ म तीनों लिंगों म 'नीच प्ररकमा' लिखा है । और पृष्ठ ६६ में ही इत्वरिका अर्थ 'व्यभिचारिणी जो दूसरेको मिलनका इच्छासे संगे किये गय स्थान पर जाती है अथवा अभिसारिका लिखा है अभिसारिका वा अभिसारिणीका अथ पृष्ठ ३७ में नायकको मिलन के लिये सकेत स्थानम अथ पहुचन वाली स्त्री, अथात् इत्वरिका व्यभिचारिणी अभिसारिका और अभिसारिणी का एकसा अर्थ हुआ ॥ अमरकोश के सालहया मनुष्य वर्ग में श्लोक १० और ११ में जारिणी स्त्रीको इत्वरिका कहत हैं जैसे पुत्रलो धर्मिणी बध्मसती कुलदेवरी ॥ १० ॥ स्वरिणी पासुला च स्यादशिशुवी-शिशुना विना ॥ अर्थात् पु श्वल-धर्मिणी-पथका असती-कुलटा-इत्वरिका ॥ १० ॥ स्वरिणी पासुला ये आठ नाम जारिणी स्त्री के हैं । प्रश्न यह है कि 'इत्वर शब्दके होतहुय इत्वरिका शब्द हमारा यहा क्यों लाय अर्थात् जब इत्वरिका वा व्यभिचारिणी स्त्रीका है तब इत्वरिका शब्दके निदा अथ विषे क प्रययत इत्वरिका ऐसा नाम मया' बवनिता पु० पृष्ठ ७७ सो क्यों ? यदि कहै कि उमास्वामी सूत्रकर्ताक समयमें 'इत्वरिका' शब्द का अर्थ केवल स्त्री का था दुराचारिणी स्त्री का नहीं था पश्चात् म व्यभिचारिणीका अर्थ हुआ अथवा दुराचारिणीका अर्थ होगया क्योंकि बहुत स शब्द भाषा और सारकृत में पस हैं कि प्राचान कालमें उनके अंग अच्छे थे और पश्चात् ये शब्द बुरे अभिप्रायमें काम आन लगे सा बात इस शब्दके सभधमें नहीं है क्योंकि अमरकोश तत्त्वार्थ सूत्र से पहिलेका है उसमें 'इत्वरिका' का अर्थ जारिणी स्त्रीका है अनुवादकके विचारमें इत्वर शब्दसे सूत्र लघु हाता है और श्रुताः संकेतानुसारटीकमी है ।

तुलाद्युन्मानमेतेन न्यूनेनान्यस्मै देयमधिकेनात्मनो ग्राह्यमित्येवमादिकूटप्रयोगोहीनाधिकमा-
नोन्मानम् ॥ कृत्रिमैर्हिरण्यादिभिर्वंचनापूर्वको व्यवहारः प्रतिरूपकव्यवहारः ॥ त एते
पंचादत्तादानाणुव्रतस्थातिचाराः ॥

॥ परविवाहकरणेत्वरिकापरिगृहीताऽपरिगृहाताग- मनानङ्गक्रीडाकामतीव्राभिनिवेशाः ॥ २८ ॥

अध्याय

७

सूत्र २७

तुलादि^१ उन्मान^२ एतेन^३ न्यूनेन^४ अन्यस्मै^५ देयम्^६ = तारखडी आदिक उन्मान है इस (मान वा उन्मान) करि अन्यके लिये न्यून दिया जाय
आत्मनः^७ अधिकेन^८ ग्राह्यम्^९ इत्येवम्* आदि^{१०} = आपको (१०:६) अधिक करि लिया जाय इत्यादिक
कूट-प्रयोगः^{११} हीनाधिकमानोन्मानम्^{१२} ॥ = कपटका अनुष्ठान सोही न अधिक मानोन्मान (नामक चौथा अतिचार) है
कृत्रिमैः^{१३} हिरण्यादिभिः^{१४} = सुवर्ण आदिक खोंटे वनाय करि (= कृत्रिमैः) ठगईके वनाय करि (= कृत्रिमैः)
वंचना-पूर्वकः^{१५} व्यवहारः^{१६} प्रतिरूपकव्यवहारः^{१७} ॥ = मायाचार पूर्वक व्यापार सो प्रतिरूपक व्यवहार [नामा पांचवां अतीचार] है
ते^{१८} एते^{१९} पंच^{२०} (१ अदत्ता-दान-अणुव्रतस्य^{२१} अतिचाराः^{२२}) = ते एते पांच विनादी हुई का (= अदत्ता) त्याग, छोड़ना [= दान] अणुव्रतके अतीचार है

॥ परविवाहकरणेत्वरिकापरिगृहीताऽपरिगृहीतागमनानङ्गक्रीडाकामतीव्राभिनिवेशाः ॥ २८ ॥

यह 'न्' उस अनुनासिक अक्षर में पलट जाता है जो न् के पश्चात् के धर्गसे संबंध रखता है क्योंकि न् के पश्चात् क् है इसलिये न् पलट
गया ङ् में, तब युङ् क् + ते हुआ प्रजोडो तब प्रयुङ्कते = प्रयुक्ते वना (ग) युज् = मिलना-जुटना, -चुरादि दशवां गणका उभय पदी है इसका विकरण
अय् है युज् का गुण होकर योजय हुआ प्र-ति लगाने से प्रयोजयति बना। (घ) युज् भ्वादि प्रथम गणाका धातु जब हांता है तब अ विकरण
लगाकर योजति बनता है ॥ (१) पंच-अदत्तादान-अणुव्रतस्य-अतिचाराः । इस वाक्य का अर्थ स्पष्ट समझ लो [१] पंच-प्रत्यक्षरूपसे
यह हुआ कि पांच स्तेय (= अदत्तादानं तेयम् देखो सूत्र १५) अणुव्रतके अतीचार हैं अब स्तेय अणुव्रत नहीं है बरन् अ-व्रत है, अस्तेय, वा अदत्तादान-
त्याग, अदत्तादान विरति, अवश्य अणुव्रत वा (महाव्रत) है इसी हेतुसे तत्त्वार्थ राजवार्तिक मुद्रित पृष्ठ २८७ में यह वाक्य ऐसे है कि 'त एते पंच
अदत्तादानविरत-अतीचाराः इसमें अणुव्रत शब्द बढ़ा देनेसे, 'त एते पंच अदत्तादानविरतेऽणुव्रतस्यातीचाराः' हुआ और इसी कारणसे
अर्थ प्रकाशिकामे, अदत्तादानत्यागनामा अणुव्रतके पांच अतिचार त्यागने योग्य हैं ऐसा वाक्य लाये यदि यह शब्द रह गया हो तो

८३

मुष्णन्तं स्वयमेव वा प्रयुंक्तोऽन्येन वा प्रयोजयति प्रयुक्तमनुमन्यते वा यत स स्तेनप्रयोग ।
अप्रयुक्तो नानुमतेन च चौरैणानीतस्य ग्रहण तदाहतादानम् । उचित-न्यायादग्येन प्रकारेण
दानग्रहणमतिक्रम- विरुद्ध राज्य विरुद्धराज्य विरुद्धराज्येऽतिक्रम- विरुद्धराज्यातिक्रम । तत्र
ह्यल्पमूल्यलभ्यानि महार्घ्याणि द्रव्याणीति प्रयत्नः ॥ प्रस्थादि मान,

पद छेदे और विभक्त्यर्थ सहित इस सराईसवा सूत्रपर सवार्थसिद्धिवृत्तिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद ॥
मुष्णन्तमर्द्धे स्वयम*एव*(१)वा*(२)प्रयुंक्तो अन्येन* वा* =घोर का आप(=स्वयम)ही (=एव) प्रेरणा करता है अथवा दूसरेसे
प्रयोजयति T प्रयुक्तमर्द्धे* अनुमन्यते T वा* =प्रेरणा करता है वा प्रेरणा करनेको अनुमोदना करता है, भला मानता है
यत *स.र्द्धे स्तेनप्रयोग*र्द्धे, अप्रयुक्तो नर्द्धे* =इसी कारण से (=यत) सो स्तेन प्रयोगहै, (चोर को) प्रेरणाद्वारा
अनुमतेनर्द्धे* च चौरैण* =और (=च) [चोर की] अनुमोदनाद्वारा (वरन्) घोर (=घोर)के द्वारा
आनीतस्य*र्द्धे* ग्रहणमर्द्धे* तदाहतादानमर्द्धे* । =लायेहुये [द्रव्य] का (=आनीत) लेना है सो तदाहतादानहै

उचित-न्यायात्*र्द्धे* य येन* प्रकारेण*र्द्धे* दान-ग्रहणमर्द्धे*
अतिक्रम.र्द्धे*, विरुद्धमर्द्धे* । राज्यमर्द्धे* विरुद्धराज्यमर्द्धे*
विरुद्धराज्ये*र्द्धे* अतिक्रम.र्द्धे* विरुद्धराज्य अतिक्रम.र्द्धे* ।
तत्र*र्द्धे* महान् -अर्घ्याणि*र्द्धे* द्रव्याणि*र्द्धे* अल्पमूल्य-लभ्यानि*र्द्धे* । =क्योंकि (=हि) तदा बहु मूल्य (=अर्घ्याणि) द्रव्येयोर्द्धे मूल्यमें लब्धि
इति*र्द्धे* प्रयत्न *र्द्धे* ॥ प्रस्थादि*र्द्धे* मानमर्द्धे* ।

अर्थात् शब्दार्थ यह हुआ कि उसघोरके लायेहुए द्रव्यका ग्रहण [=आदानम्]
=योग्य न्याय से(वर्जित)अयभातिकरि वा अन्यथा देन-लेन सो
=अतिक्रमहै, विरुद्धहै राज्य से सो विरुद्धराज्य है
=[यह]अन्यथा देनलेन (=अतिक्रम) राज्यसे विरुद्ध सो विरुद्ध राज्य अतिक्रम है
=ऐसा प्रयत्न (विरुद्धराज्य अतिक्रम) है प्रस्य (=एक सेरका माप)आदिक=मान है

(१) यह वा शब्द स कृतके बोल चाल में आता है भाषामें 'अथवा चोर का आपही इत्यादि अनुवाद अच्छा न होगा (२ प्रयुंक्तो और प्रयो-
जयति (अन्य पुरप एकवचन)युज्धातु से निम्न लिखित रीतिसे बनते हैं(क)युज् =दिवादि चतुर्थ गणका धातुहै य विकरणजाड़ा जाता है अक्रम
क है जैसे युज्यन् =जुडता है समाधि लगाता है यहा चतुर्थ गण में प्रयोग नहींहै (व) युज् जुडना—प्रयुज्=प्रेरणा करना कथादि उभय पदी
सकमक धातु है इस गणके धातुके मूल का स्वर और अतके व्यञ्जनके मध्यमें क्रियारूप धनानसे पहल न लाते ह जस युज् - यु + न + ज =युनज् + त
इस न का अकारडित्सहक(क्रियाके साथ ज डेजान)प्रत्ययोंके पहिल गिरजाता है अत युन् + ज् त हुआ॥च अथवाज् =कस्-चच्छ्-ट्-इत्-ध्
प्फ् शस् प्फे पहिले क् में पलट जाता है और ग्ध्-ज्भ्-ड्ढ्-द्व्-घ्भ् और ह्फ् पहिले ग् में पलटजाता है अत युन्ध् + त =युनक्त, हुआ

सवार्थ
सिद्धि
८२

अध्याय
७
सूत्र ७

८२

स्तेनप्रयोगतदाहृतादानविरुद्धराज्यातिक्रमहीना-

धिकमानोन्मानप्रतिरूपकव्यवहाराः । २७॥

अध्याय

७

सूत्र

२७

स्तेनप्रयोगतदाहृतादानविरुद्धराज्यातिक्रमहीनाधिकमानोन्मानप्रतिरूपकव्यवहाराः ॥२७॥

=स्तेनप्रयोग-तदाहृतादान-विरुद्धराज्यातिक्रम-हीनाधिकमानोन्मान-प्रतिरूपकव्यवहाराः(पञ्चास्तेयाणुव्रतस्यातिचाराः भवन्ति)

सूत्रार्थः-स्तेनप्रयोग-

=चोरी(करने) का उपाय बताना वा प्रेरणा करना(=प्रयाग)अथवा चोर(=स्तेय) को उपाय बताना वा प्रेरणा करना सो स्तेन प्रयोग है ।

तदाहृतादान-

=उस (तद्=चोरी) से लायेहुए (द्रव्य) का (=आहृत)ग्रहण करना वा लेना(=आदान) अथवा उस (चोर) द्वारा लाये हुए (वस्तु) का (=आहृत) लेना (=आदान) सो तदाहृतादान है ।

(२)विरुद्धराज्यातिक्रम-

=राज्यसे विरुद्ध(=विरुद्ध राज्य)अन्याय रूप देन लेन(=अतिक्रम)(जैसे बहुमूल्य द्रव्यको धोकेसेथोड़े मूल्यमें ले लेना सो विरुद्ध राज्यातिक्रम (अतीचार) है अथवा राज्यकेन्याय से विरुद्ध वा प्रतिकूल सोविरुद्ध राज्यातिक्रम अतीचार है, जैसे खोटेरुप्यका बनाना, खोटादाम चलाना इत्यादि ।

हीनाधिकमानोन्मान-

=(लेन देनेके) वाट(=मान)तलही(=उन्मान)न्यून(=हीन)बढती (अधिक राखने सो हीनाधिकमानोन्मान [अतीचार] है-संक्षेपतः कमती बढती वाट तलही लेनेदेनेको रखना सो हीनाधिकमानोन्माननामअतीचार है

प्रतिरूपकव्यवहाराः^१

=सदृशरूप बनाकर व्यापारकरना अथवा वैसा ही बनावटीरूप बनाकर व्यवहार करना अर्थात् बहु मूल्य वस्तुमें अल्पमूल्य द्रव्य मिलाकर बहुमूल्य वस्तुके सदृश उसका रूप करके मायाचार पूर्वक व्यापार करनेको प्रतिरूपकव्यवहार कहते हैं

पञ्च-अस्तेय-अणुव्रतस्य^१ अतिचाराः^१ भवन्ति । =पांच अचौर्य अणुव्रतके अतीचार होते हैं ॥

(१) सूत्र पाठ दोनों आश्रयोंमें एकसा है ॥ श्वेताम्बर सम्प्रदाय में "तत्र स्तेनेषु हिरण्यदि प्रयोगः" = " उनमें (चोरोंमें) सुवर्ण आदिका लेन देन करना यह स्तेन प्रयोग है ऐसा अर्थ किया है २) श्वेताम्बर आश्रयके समाख्यतत्त्वार्थधिगम सूत्रमें ऐसा अर्थ है " विरुद्धराज्यमें अतिक्रम करना अर्थात् विरुद्धराज्यमें क्रमका उल्लंघन करना क्योंकि विरुद्धराज्य में सब स्तेय युक्त ही ग्रहण होता है (=विरुद्धे हि राज्ये सर्वमेव स्तेययुक्तमादानं भवति) जैसे अपने राजा और अन्यराजामें युद्धके समय में, अन्यराजा की सहायता शस्त्र और अन्य प्रकारकी वस्तुयें देकर करना ॥

८१

अन्येनानुक्त यत्किञ्चित्परप्रयोगवशादेव तेनोक्तमनुष्ठितमिति वंचनानिमित्त लेखनं कूट
लेखक्रिया । हिरण्यादेर्द्रव्यस्य निक्षेप्तुर्विस्मृतसंख्यस्याल्पसंख्येयमादधानस्यैवमित्यनुज्ञान-
वचन न्यासापहारः । अर्थप्रकरणाद्भ्रुविकारश्चूनिक्षेपणादिभिः पराकृतमुपलभ्य तद्विष्करणम-
सूयादिनिमित्तं यत्तत्साकारमन्त्रभेद इति कथ्यते ॥ त एते सत्याणुव्रतस्य पचातिचाराबोद्धव्याः ।

सर्वार्थ-
सिद्धि

८०

अन्येनै॑ अनुक्तम॑ यत्॑ किञ्चित् * पर-
प्रयोगवशात्॑ एवम्*
तेनै॑ उक्तम॑ (१) अनुष्ठितम॑ इति*
वचनानिमित्तम॑ लेखनम॑ कूटलेखक्रिया॑ ।

हिरण्य-आदेः॑ द्रव्यस्य॑ निक्षेप्तुः॑ विस्मृत-संख्यस्य
अल्प-संख्येयम॑ आदधानस्य॑ एवम्* इति*
अनुज्ञानवचनम॑ न्यास-अपहारः॑ ।

अर्थ-प्रकरण-अद्भ्रुविकार-भ्रूनिक्षेपण-आदिभिः
पर-आकृतम॑ उपलभ्य-
तद्-आविष्करणम॑ अस्त्रपादि-निमित्तम॑
यत्* तत्* साकार-मन्त्र-भेदः॑ इति कथ्यते ॥ ते॑ एते॑
सत्य-अणुव्रतस्य॑ पच-अतिचाराः॑ बोद्धव्याः॑ ॥

=अन्य [पुरुष] से विना कहा गया जो किञ्चित् परके
=अभिप्राय के[=प्रयोग] वशासे ही अथवा घेष्टाके[=प्रयोग]वशासे ही कि
=तिसू द्वारा ऐसा[=इति] कहा गया है वा तिसू द्वारा ऐसा किया गया है
=[पर को] ठगने के लिये लिखना सो कूटलेखक्रिया है अर्थात् झूठा बनावटी वा कृत्रिम पर
को ठगने के लिये लेख लिख देना सो कूटलेख क्रिया है
=सुवर्ण आदि वस्तुके सोपने वालेके विस्मरण होगई है सख्या जिसकी
=थोड़ी सख्या उठाने वालेको ऐसा
=आदेशका वचन वा सम्मति का वचन[सो] न्यासापहार है अर्थात् कोई पुरुष न्यास
[=धरोहर] किसीके रखगया है और गणना भूल कर थोड़ी मागने लगातव उसको
उसकी धरोहर की गणनान बतलाकर कहना कि जितता हो तुम्हारा लेजाओ सो
न्यास-अपहार-[=धरोहर का अपहरण नामा अतीचार] है
=प्रयोजन करि-प्रकरणकरि-अगती घेष्टाकरि-भ्रुकुटी के विचेपादिक करि
=अन्यका अभिप्राय [=आकृत]जान कर
=ईषादिक निमित्ताकर उस[अभिप्राय]का प्रगट करना
=जो सो साकार मन्त्र भेद ऐसा कहा गया है । ते इतने
=सत्य अणुव्रत के पाच अतीचार जानना चाहिये ॥

अध्याय

७

सूत्र
२६

८०

पुष्टिग और नपुसकलिंग दोनोंमें आता है क्रियाविशेषस्य पुष्टिगमें है इसलिये अनुष्ठितस्य को पृष्टी विभक्ति पुष्टिग में लिखा है और अनुष्ठितम् को नपुसकलिंग में लिखा है ।

मिथ्योपदेशरहोऽभ्याख्यानकूटलेखक्रिया-

न्यासापहारसाकारमन्त्रभेदाः ॥ २६ ॥

अभ्युदयनिः श्रेयसार्थेषु क्रियाविशेषेषु अन्यस्यान्यथा प्रवर्तनमतिसन्धापनं वा मिथ्योपदेशः। यत्स्त्रीपुंसाभ्यामेकान्तेऽनुष्ठितस्य क्रियाविशेषस्य प्रकाशनं तद्रहोऽभ्याख्यानं वेदितव्यम्।

मिथ्योपदेश (१) रहोऽभ्याख्यानकूटलेखक्रियान्यासापहारसाकारमन्त्रभेदाः ॥ २६ ॥

=मिथ्योपदेश-रहोऽभ्याख्यान-कूटलेखक्रिया-न्यासापहार-साकारमन्त्रभेदाः (सत्य-अणुव्रतस्यपंच-अतिचाराः भवन्ति ॥ २६ ॥

सूत्रार्थः-मिथ्या-उपदेशः^१ रहोऽभ्याख्यानम्^१ = झूठा वा अथार्थ वचनका उपदेश देना-किसीकी गोप्य वार्ता वा आचरण को प्रगट करना
कूटलेख क्रिया^१ न्यासापहारः^१ = झूठा, बनावटी, कृत्रिम वा छली लेखलिखना, धरोहरको (=न्यास) छिपाना

साकार मन्त्रभेदः^१ सत्य-अणुव्रतस्य^१

पंचअतिचाराः भवन्ति ।

पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित इस छब्बीसवां सूत्रपर सर्वार्थसिद्धिवृत्तिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद ॥

अभ्युदय-निः श्रेयस-अर्थेषु^१

क्रियाविशेषेषु^१ अन्यस्य^१ अन्यथा*प्रवर्तनम्^१ वा*

अतिसंधानम्^१

मिथ्योपदेशः^१; यत्^१ स्त्री-पुंसाभ्याम्^१

एकान्ते^१ (२) अनुष्ठितस्य^१ क्रियाविशेषस्य^१

प्रकाशनम्^१ तद्^१ रहोऽभ्याख्यानम्^१ वेदितव्यम्^१ = प्रगट करना सो (=तद्) रहोऽभ्याख्यान वा रहस्याभ्याख्यान जानना चाहिये

(१) श्वेताम्बर आम्नायमें 'रहोऽभ्याख्यान' के स्थानमें 'रहस्याभ्याख्यान' है अर्थ भेद नहीं है क्योंकि रहस्य और रहस्य शब्दोंका एकही 'गोप्य' छिपाने योग्य अर्थ है हमारी सम्प्रदायकी पुस्तकोंमें कहीं पर रहोऽभ्याख्यान है और कहीं पर रहोऽभ्याख्यान है। (२) अनेष्ठितस्य अनुष्ठितम् अनुष्ठित शब्द

सर्वार्थ-

सिद्धि

७९

अध्याय

७

सूत्र २६

७९

द्वौ वा त्रयो वा । उत्कर्षेणाष्टोत्तरशतसख्याः । स्वकालेन समुदिता सख्येयाः ॥ सयोगकेवलिनः प्रवेशेन
 एको वा द्वौ वा त्रयो वा । उत्कर्षेणाष्टोत्तरशतसख्याः । स्वकालेन समुदिताः शतसहस्रपृथक्त्वसख्याः ॥
 विशेषेण गत्यानुवादेन (१) नरकगतौ प्रथमायां पृथिव्या नारका मिथ्यादृष्टयोऽसख्येयाः श्रेणयः

द्वौ वा त्रयो वा उत्कर्षेण अष्टोत्तरशतसख्याः = अथवा दो अथवा तीन [आदिक] उत्कृष्टकरि एकसौ आठकी
 सख्याः प्रवेशेन स्वकालेन समुदिताः = गिनती तक प्रवेश होनेसे अपने २ कालकरि इकठ्ठे हों (तत्र) [१९८] हैं ।
 सख्येयाः = गख्यात होते हैं अर्थात् पाचो गुणस्थानोमेंमे प्रत्येक प्रत्येकमें उत्कृष्ट जीव
 सयोगकेवलिनः प्रवेशेन एकः वा द्वौ वा त्रयो वा = सयोग केवली (तेरहवे गुणस्थानवर्ती) प्रवेशकरि एक अथवा दो
 तत्र त्रयो वा उत्कर्षेण अष्टोत्तरशतसख्याः स्वकालेन समुदिताः शतसहस्रपृथक्त्वसख्याः = अथवा तीन [आदि] उत्कृष्ट करि एकसौ आठकी गणना तक हैं अपने २
 = समपकरि ससृचप होय [तत्र] तीन शतहजारसे ऊपर नोशन हजारसे नीचे
 हैं (तीन लाखसे ऊपर और नोखाखसे न्यून) अर्थात् उत्कृष्ट ८९८५०२
 जीव हो सके हैं ऐसे प्रमत्त मयमीसे अयोग केवलीरूपत तीन न्यून नो करोड
 सयमी हैं ।

विशेषेण गत्यानुवादेन = विशेष रीतिसे गतिके अनुवादकरि
 नरकगतौ प्रथमायां पृथिव्यां नारका मिथ्यादृष्टयोऽसख्येयाः श्रेणयः = नरक गतिमे पहली पृथिवी [के अचहुल भाग] म नारकी
 = मिथ्यादृष्टि (जीव) असख्यात [जगत] श्रेणी हैं ।

(१) पृथक्त्व केवल तीरमे ऊपर और नीचे नीचले अर्थमे जाता है और निस मर्यादेके साथ प्राप्त है उसका विशेषण हावा उल्लेखसे कोटी
 पृथक्त्वमस्या अर्थात् वह सख्या जा तीन करोड और नो करोडके बीचमें हा । शतपृथक्त्वमस्या अर्थात् उह सख्या जो तानसौ और नौसेके
 बीचमें हो । (२) यह श्रेणिय प्रया है ऐसा प्रश्न करने पर कहते हैं कि "सप्त रज्जुकमयी मुक्ताफलमालाप्रदाशाशमदेवपति श्रेणिरियुच्यते ॥"
 मातृगण इत्यर्थे ॥

सप्त रज्जुकमयी शा मुक्ताफलमालाप्रदाशाशमदेवपति = सप्त रज्जुकमयी (= मयी) मातृगणकी मालाके सप्त आकाशके
 प्रदाशपति श्रेणिय इति उच्यते । मातृविशेषः = प्रवेशकी पाती सा श्रेणी कही जाती है । (श्रेणिय) परिमण्यथा मापका भव है
 इति अर्थः = ऐसा अर्थ है ।

अगार्यधिकारात् अगारिणो व्रतशीलेषु पंच पंचातिचारा वक्ष्यमाणा यथाक्रमं वेदितव्याः ।
तद्यथा-आद्यस्य तावदहिंसाव्रतस्य—

॥ बन्धवधच्छेदातिभारारोपणान्नपाननिरोधाः॥२५॥

अध्याय

७

सूत्र
२४
२५

अगारी-अधिकारात् ५'
अगारिणः ६' व्रतशीलेषु ३' पंच ३' पंचातिचाराः ३' वक्ष्यमाणाः ३' यथाक्रमम्* वेदितव्याः ३'

= (७ अध्यायके २० सूत्र अणुव्रतोऽगारीसे) अगारी वा अणुव्रतोका प्रकरण होनेसे
= अणुव्रतीके व्रतशीलोंमें कहेजाने वाले पांच पांच अतीचार वा दूषण
= अनुक्रमसे जानना चाहिये (क्योंकि बन्ध, वध, छेद अतिभार-आरोपण
अन्नपाननिरोध दोषोंका अनागारी वा साधुओं के होना संभव नहीं है)
= प्रथम (= तावत्) आदिका अहिंसा (नामा) अणुव्रत के [अतिचार ऐसे हैं कि]

तद्यथा* आद्यस्य ६' तावत्* अहिंसा-व्रतस्य ६'

(१) बन्धवधच्छेदातिभारारोपणान्नपाननिरोधाः ॥ २५ ॥

= बन्ध-वध-च्छेद-अतिभार आरोपण-अन्नपान निरोधाः [अहिंसा अणुव्रतस्य पञ्च अतिचाराः भवन्ति]

सूत्रार्थः-बन्ध-वध-च्छेद-अतिभारआरोपण—

= बांधना, पीटना, छेदना [लेजाने की शक्तिसे] अधिकभार लादना

अन्नपान-निरोधाः ३'

= खान पानका रोकना अर्थात् भूखा प्यासा रखना वा विलम्ब से अन्नपान देना(ये)

अहिंसा-अणुव्रतस्य ६' अतिचाराः ३' भवन्ति ।

= अहिंसा [नामा] अणुव्रतके पांच अतीचार होते हैं ।

पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित इस पञ्चासवां सूत्र पर सर्वार्थसिद्धि वृत्तिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद

(१) हमारी सम्प्रदायमे किसीकिसी पुस्तकमे “बन्ध-वध-छेद इत्यादि पाठहै(देखो सदासुखजीकी लघुटीका) परन्तु अधिकतर, बन्ध-वध-छेदइत्यादि पाठ हैं शेष पाठ सर्वत्र एकसा है ॥ बन्धके स्थानमें बन्ध भी ठीक है(देखो अध्याय प्रथम टिप्पणी पृष्ठ ५३६, ५४० और छेदके स्थानमें छेद भी ठीक है (देखो अध्याय प्रथम टिप्पणी पृष्ठ ७०) ॥ श्वेताम्बर सम्प्रदायमे छेद शब्द के स्थान मे विच्छेद शब्द है और इस शब्दका अर्थ काष्ठादिक की त्वक् (छाल आदि) का छेदन “ त्वक् छेदः काष्ठादीनां” लिया है (देखो सभाष्य-तत्त्वार्था धिगम सूत्र पृष्ठ १६६) परन्तु हमारी आश्रय में छेदका अर्थ पशु-मनुष्य इत्यादिकके कान-नाक-इस्त लिंगादिक अङ्गोपाङ्ग का छेदना लिया है शेष सूत्र का पाठ और अर्थ एकसा है ॥

७७

सर्वार्थ-

सिद्धि

७७

अभिमतदेशगतिनिरोधहेतुर्वन्धः ॥ दण्डकशावेत्रादिभिरभिघातः प्राणिना वधः । न प्राणव्य-
परोपणम् । ततः प्रागेवारय विनिवृत्तत्वात् ॥ कर्णनासिकादीनामवयवानामपनयन छेदः ॥
न्याय्यभारादतिरिक्तवाहनमतिभारारोपणम् ॥ गवादीनां क्षुत्पिपासावाधाकरणमन्नपाननिरोधः ॥
एते पचाहिसाणुव्रतस्यातिचाराः ॥

अभिमत-देशगति-निरोधहेतुः 'वन्धः', दण्ड-कशा-
वेत्रादिभिः 'अभिघातः' प्राणिनाम् (१) वधः',
न*प्राण-व्यपरोपणम्', ततः *
प्राग्-एव* अस्य 'विनिवृत्तत्वात्' ॥

=मनो वाञ्छित स्थानमें गमन करनेके रुकावटका कारण सो वन्ध है। दण्ड-कोड़ा (=कशा)
=वेत आदिकसे चोट (दौना) सो जीवों का वध है ।
=(इस वधमें) प्राण व्यपरोपण नहीं होता है क्योंकि तिस (प्राण व्यपरोपण)ने (=ततः)
=पहिलेही (देखो) इस अध्याय का सूत्र १३वां इसकानिषेध है भावार्थ प्राणव्यपरोपण
इस वधमें नहीं लेना चाहिये क्योंकि प्राण व्यपरोपण जो तेरहवा सूत्रमें कथित है वह

अतीचार नहीं है उससे तौ व्रतका नाश हो जाता है अहिसा व्रत नहीं रहता वरन हिंसा नाम अन्न
होजाता है अतीचारका अर्थ है कि व्रतको दूषित करना व्रतपालन तौ करना परंतु उसमें दोषलगातेना ॥

कर्ण-नासिका-आदीनाम् 'अवयवानाम्' अपनयनम् 'छेदः', =कान-नाक-आदिक शरीरके भागोंका (=अवयव वा नाम्) खण्डनकरना सो छेद है
न्याय्य भारात् 'अतिरिक्त-
वाहनम्' अतिभार आरोपणम्',
गो-आदीनाम् 'क्षुत् पिपासावाधाकरणम्'
अन्नपाननिरोधः',

=उचित (अर्थात् जितना चाहिये उस) बोझ से अधिक (=अतिरिक्त)
=आदना (=वाहनम्) सो अतिभारारोपण (अतिचार) है
=वृषभ (=गो) अथवा गौ (=गो) आदिकके क्षुधातृषाकी वाधारूप क्रियाकरना
=(उनको) खाना पीना न देना अथवा (उनको) विलम्बसे खान-पान देना सो
अन्न पाननिरोध (नामा पाचवा अहिसा अणुव्रतका अतीचार) है
=ये पाच अहिसा अणुव्रतके दूषण हैं

एते 'पच' अहिसा-अणुव्रतस्य 'अतिचाराः'

(१) तत्त्वाय श्लोकचार्तिक मुद्रित पृष्ठ ४६६ में इस वधका जिसमें प्राणव्यपरोपण नहीं है निम्नलिखित धाम्य पाया जाता है

'प्राणिपीडा हेतुर्वधः कशाद्यभिघातमात्रं न तु प्राणव्यपरोपणं तस्य व्रतनाश रूपत्वात्, ॥ अवयव = शरीर के भाग (पञ्चद्र काश पृष्ठ ४४)
प्राणि-पीडा-हेतु वध, कशा-आदि-अभिघात-मात्रम् = जीवके दु खका कारण सो वध है, कोड़ा (=कशा) आदि स चोटमात्र दौना (सा वध) है
न तु प्राणव्यपरोपणम् तस्य व्रतनाश रूपत्वात् = न कि प्राणव्यपरोपण (यहा वध) है क्योंकि तिस (प्राणव्यपरोपण)के व्रतका नाशपना

अर्थात् प्राणव्यपरोपण (=द्रव्यप्राण वा भाव प्राण वा दानों को दुखा देन) स अहिसा व्रतका नाश होजाता है ।

विवक्षुणाऽऽचार्येण प्रशंसासंस्तवयोरितरानतिचारानन्तर्भाव्य पञ्चैवातिचारा उक्ताः ॥

आह सम्यग्दृष्टेरतिचारा उक्ताः किमेवं व्रतशीलेष्वपि भवन्तीति । ओमित्युक्त्वा
तदतिचारसंख्यानिर्देशार्थमाह—

व्रतशीलेषु पञ्च पञ्च यथाक्रमम् ॥ २४ ॥

अध्याय

७

सूत्र २३

२४

७५

विवक्षुणाऽऽचार्येण ३'

=विवरणकरनेकी इच्छा करनेवाले आचार्यकरि

प्रशंसा-संस्तवयोः ३' इतरान् ३' अतिचारान् ३' अन्तर्भाव्यः-

=प्रशंसा-स्तवनमें अन्य अतीचारों को गर्भित करते हुये (=अन्तर्भाव्य)

पञ्च ३' एव* अतिचाराः ३' उक्ताः ३' आह १'

=[सम्यग्दृष्टी के] पांचही अतीचार कहे गये हैं (सूत्र २५ से ३७ तक) । प्रश्न करता है कि

सम्यग्दृष्टेः ३' अतिचाराः ३' उक्ताः ३' किम् ३' एवम्*

=सम्यग्दृष्टिके दूषण वा अपवाद कहे गये, क्या इस प्रकार

व्रतशीलेषु ३' अपि* भवन्ति १' इति* । ओम्* इति* उक्त्वाः-

=व्रतशीलोंमें भी [अतीचार] होते हैं । हां [=ओम्] ऐसा कहकरि

तद्-अतिचार-संख्या-निर्देश अर्थम् ३' आह १'

=तिन अतिचारोंकी गणना कहनेके लिये (आचार्य उत्तर सूत्रमें) कहते हैं कि

(^१) व्रतशीलेषु पञ्च पञ्च यथा क्रमम् २४ = व्रतशीलेषु पञ्च पञ्च (अति चाराः भवन्ति) यथा क्रमम् २४

सूत्रार्थः-व्रतेषु ३' शीलेषु ३' पञ्चपञ्च ३' अतिचाराः ३' यथाक्रमम्* = व्रतोंमें शीलोंमें पांच पांच अतीचार क्रमसे

=होते हैं अर्थात् पूर्वोक्त अहिंसा अणुव्रतमें

भवन्ति १'

-सत्यभाषण अणुव्रतमें-अरतेय अणुव्रतमें-ब्रह्मचर्य अणुव्रतमें अपरिग्रह अणु

व्रतमें (ऐसे इन पाँच अणुव्रतोंमें) दिग्विरति व्रतमें-देशविरति व्रतमें-अनर्थदण्डविरति व्रतमें (ऐसे तीनगुण

व्रतोंमें) सामायिक व्रतमें-प्रोषधोपवास व्रतमें-उपभोग परिमाण परिभोग परिमाण व्रतमें-अतिथि संविभाग व्रत

में (ऐसे इनचार शिक्षा व्रतोंमें) [तीन गुणव्रत और चार शिक्षाव्रत मिलकर ऐसे इन सात शीलोंमें] तथा

सल्लेखना में इस प्रकार इन तेरहमें से प्रत्येकके पांच पांच अतीचार अनुक्रमसे (सर्व मिलकर पैंसठ अतीचार)

होते हैं वे २५ से ३७ सूत्रोंमें अनुक्रमसे कहे जावेंगे ।

पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित इस चौबीसवाँ सूत्रपर सर्वार्थसिद्धि वृत्तिका शब्दशः हिंदी अनुवाद

सर्वार्थ-
सिद्धि

७६

व्रतानि च शीलानि च व्रतशीलानि तेषु व्रतशीलेषु । शीलग्रहणमनर्थकम्, व्रतग्रहणेनैव सिद्धे ॥
नानर्थकमाविशोपज्ञापनार्थं व्रतपरिरक्षणार्थं शीलमिति दिग्विरत्यादीनीह शीलग्रहणेन गृह्यन्ते ॥

व्रतानि^१ च शीलानि^२ च व्रतशीलानि^३
तेषु^४

व्रतशीलेषु^५,
शील-ग्रहणम्^६ अनर्थकम्^७,
व्रत-ग्रहणेन^८ एव^९ सिद्धे^{१०},

न-अनर्थकम्^१-विशेष-

ज्ञापन-मर्थम्^२ व्रत परिरक्षण-अर्थम्^३ शीलम्^४ इति *

दिग्विरति आदीनि^५ इह *

शील-ग्रहणेन^६ गृह्यन्ते १

=बहुरि=(च) व्रतहैं और (=च) शील हैं सो व्रतशीलानि (ऐसा द्ब्रतमास) हुआ
=तिन (व्रत शीलों) में है सो तेषु है अर्थात् तिनमें यह तेषु का अर्थ है
=व्रतों में शीलों में है सो व्रतशीलेषु (वाक्यका अर्थ) है ।
=(परन इस सूत्र में) शील (शब्द) कालाना निष्पयोजन है
=क्योंकि व्रत (शब्द) के ग्रहण करने से ही (शील भी व्रतों में गभित हानेते) सिद्ध है ॥
=अर्थात् व्रतके ग्रहण करने से ही शीलका भी ग्रहण होजाता है क्योंकि शीलभी व्रतहैं जैसा कि 'अतिथिसवि
भाग व्रत सम्पन्नश्च' (वाक्य जो सूत्र २१ वा जिसमें सातशीलों का कथन है) से प्रगत है ।
=(उत्तर) (इस सूत्र में शीलशब्दका आदान) निष्पयोजन नहीं है, विशेष-
=जतावनेके लिये (शीलशब्दका ग्रहण) है (क्योंकि) व्रतोंकी रक्षाके लिये शील हैं ऐसे
=दिग्विरति आदिक इसस्थानमें (=इस सूत्रमें)
=(शील शब्द)के लानते (अथवा ग्रहणवरनेकरि) ग्रहण किये जाते हैं भावार्थ २१

अर्थात् व्रतके ग्रहण करने से ही शीलका भी ग्रहण होजाता है क्योंकि शीलभी व्रतहैं जैसा कि 'अतिथिसवि
भाग व्रत सम्पन्नश्च' (वाक्य जो सूत्र २१ वा जिसमें सातशीलों का कथन है) से प्रगत है ।
=(उत्तर) (इस सूत्र में शीलशब्दका आदान) निष्पयोजन नहीं है, विशेष-
=जतावनेके लिये (शीलशब्दका ग्रहण) है (क्योंकि) व्रतोंकी रक्षाके लिये शील हैं ऐसे
=दिग्विरति आदिक इसस्थानमें (=इस सूत्रमें)
=(शील शब्द)के लानते (अथवा ग्रहणवरनेकरि) ग्रहण किये जाते हैं भावार्थ २१

वा सूत्रके अन्तिम वाक्य 'अतिथिसविभाग व्रत सम्पन्नश्च' से प्रगत है कि ये सात व्रतहैं अहिंसादिक भी पाच
व्रतहैं ऐसी अवस्था में प्रश्न है कि (१) 'व्रतेषु पञ्चपञ्च ययाक्रमम्' सूत्र होना चाहिये ॥ उत्तर में कहतेहैं कि दिग्विरति
व्रतआदिक अन्य अहिंसा आदि व्रतोंके रक्षा के लिये हैं इसलिये इन अ य पाच व्रतोंकी रक्षाकी विशेषता जता
वनेके लिये सूत्रमें शील (शब्द) चाये है, अत पाच व्रत और सात शीलोंके क्रमसे पाचपाच अर्थात् साठमतीचार (२) इहेंगे ॥

(१) य अनाचार गृहस्थ वा अगारी वा अगुन्ती से सम्बन्ध रखनेहैं क्योंकि इस अध्यायके २० वा सूत्र 'अगुन्ता अगारीस 'अगारी गृहस्थ, धायक,
अगुन्ती का प्रकरण वा अधिकार चला है इसलिय अगुन्तीके '(=अगारिण्य) 'व्रतोंमें शीलोंमें तथा सहैखनामें कह जान बाल य पांचपाच अर्थात्
वा दूषण क्रम से जानना चाहिय और क्योंकि व ध वध इद इत्यादिक इन दायों का वा अतीचारों का सागुओं क हाना समय नहीं है ॥ (२) अतीचार
और अनाचार म यहभद है कि व्रतको स्वधा छाड देना अनाचार है और व्रतको दोष लगाना (दूषित करना) सा अतीचार है ॥

अध्याय

७

सूत्र २४

७६

=^(१)शंका-कांक्षा-विचिकित्सा-अन्य दृष्टिप्रशंसा-अन्य दृष्टिसंस्तवाः सम्यग्दृष्टेः अतिचाराः भवन्ति ॥

सूत्रार्थः—शङ्का—

=अरहंत सर्वज्ञ वीतरागके वर्णित तत्त्वोंके स्वरूपमें संदेह करना अथवा अपरो आत्माको ज्ञाता दृष्टा अखंड अविनाशी-पुद्गलसे भिन्न जानकरके भी सप्त भय(अर्थात् इस लोकभय—परलोकभय-मरणभय-वेदनाभय-अरक्षाभय-अगुप्तभय और अकस्मात् भय) को प्राप्त होना सो शङ्कानाम अतीचार है ॥ [अतीचार है

कांक्षा—

=इसलोक परलोक सम्बन्धी भोगोंमें तथा मिथ्या दृष्टियोंके ज्ञान तथा आचरण आदिकमें वांछा रखना सो कांक्षानाम

(२) विचिकित्सा—

=शरीरादिकको शुचि जानना-साधुओं को जो रनान करें, दौत न मांजें-केश लौष करें इत्यादिकों में तथा उनके अन्य गुणोंमें और धर्मात्माओंके गुणोंमें तथा दुखी दरिद्री रोगी-इत्यादि क्लेश सम्पन्न जीवों को देख कर ग्लानि करना सो विचिकित्सा नामा अतीचार है ।

अन्य दृष्टिप्रशंसा—

=मिथ्यादृष्टिके ज्ञान-तप-शील-चारित्रदानादिकों को मनकरि प्रगट करनेका विचार अथवा तिनको भला जानना (सो अन्यदृष्टि प्रशंसा अतिचार है)

अन्य दृष्टिसंस्तवाः^१

=मिथ्यादृष्टिके ज्ञान, तप-शील-चारित्रदानादिकों तथा अन्य विद्यमान-अविद्यमान गुणों का वचन से प्रगट करना. (सो अन्यदृष्टि वा मिथ्यादृष्टि संस्तव नामा पांचवां अतीचार है)

सम्यग्दृष्टेः^२ अतिचाराः^३ =सम्यग् दृष्टि के (ये पांच) अतिचार अथवा दोष हैं

(१) कही शङ्का काङ्क्षा पाठ है और कहीं शंका कांक्षा पाठ है दोनों ठीक हैं (अध्याय १ पृष्ठ ५३६, ५४०) (२) “विचिकित्सान्यदृष्टिप्रशंसासंस्तवाः” कही कहीं यह पाठ है और कही कही ऽ चिन्ह विचिकित्सा और न्यदृष्टिके बीच में है अर्थात् विचिकित्साऽन्यदृष्टिप्रशंसासंस्तवाः” ऐसा पाठ है ॥ इसका कारण जहां तक अनुवादक को जान पड़ा है यह है किऽऐसा चिन्ह विकल्प करि (=जी चाहें लाओ जी चाहें न लाओ) वहां पर लाते हैं जहां यदि सधिके मध्यमें कही पर ऐसा शब्द आवे जिसके पदच्छेद करनेमें उसके अन्तका दीर्घ अकार होना चाहिये और इस शब्द के अन्तर वा लगाहुआ शब्दअकारसे आरम्भ होताहो यहऽचिन्हपदच्छेदकी सुगमताकेलिये लावेंगे(जैसे—विचिकित्साऽन्यदृष्टि=विचिकित्सा-अन्यदृष्टि, एकसमयाविग्रहा वा एक समयाऽविग्रहा=एक समया-अविग्रहा येसर्व ठीक है, और यदि दीर्घअकारसे आरम्भ होताहो तोऽऽचिन्ह लावेंगे (देखो सर्वार्थसिद्धिवृत्ति सूत्र २४ अध्याय ५) जैसे-शब्द बन्ध ... तमश्छाया ऽऽ तपोद्योतवन्तश्च = तमश्छाया-आतपोद्योतवन्तश्च ऐसा पदच्छेद हुआ । यही सूत्र अन्य २ पुस्तकों में जैसे पन्नालाल कृत बाल बोधिनी भाषा में, राजवार्तिक मुद्रित तथा तत्त्वार्थ श्लोकवार्तिक मुद्रित में तथा अर्थ प्रकाशिका मुद्रितमें तथा श्वेताम्बर सम्प्रदायके सभाष्यतत्त्वार्थाधिगमसूत्र मुद्रित इत्यादिकोंमें ‘तमश्छायातपोद्योतवन्तश्च’ ऐसा पाठ है । प्रथम अध्याय ‘देखो मतिः स्मृतिः इत्यादि’ सूत्र १५ । ‘बहु बहुविध इत्यादि’ सूत्र १६, छठवां अध्याय सूत्र ७ इत्यादि । सर्वार्थसिद्धिवृत्ति पृष्ठ ३६५ में, विवक्षुणा ऽऽ चार्येण है यदि ऽऐसा चिन्ह न हो-तो बिना अर्थ समझे यह संदेह होता है कि पदच्छेद क्या करे क्योंकि “विवक्षुणाचार्येण” के पदच्छेद विवक्षुण-आचार्येण भी हो सकता है वा विवक्षुण-आचार्येण इत्यादि हो सकते हैं ऽऽ ऐसे चिन्होंसे स्पष्ट होता है कि-अर्थ हमने इस वाक्य का समझा हो वा न समझा हो, विवक्षुणा-आचार्येण ही पदच्छेद है ॥

नि.शङ्कितत्वादयो व्यख्याता दर्शनविशुद्धिरित्यत्र । तत्रतिपक्षभूता शङ्कादयो वेदितव्याः ।
अथ प्रशंसासस्तवयो को विशेष ? मनसा मिथ्यादृष्टेर्ज्ञानचारित्रगुणोद्भावनं प्रशसा,
भूताभूतगुणोद्भाववचन सस्तव इत्ययमनयोर्भेद ॥ ननु च सम्यग्दर्शनमष्टाङ्गमुक्त तस्या-
तिचारैरप्यष्टभिर्भवितव्यम् ॥ नैष दोष ॥ व्रतशीलेषु पंचपचातिचारा इत्युत्तरत्र

सर्वाधि-
सिद्धि

७४

पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित इस तेईसवां सूत्र पर सर्वार्थसिद्धि वृत्तिका शब्दश हिन्दी अनुवाद ॥२३॥

नि शकितत्व-आदयः 'दर्शनविशुद्धिः'
इति*अत्र*व्याख्याताः ।
तत्-प्रतिपक्ष-भूताः
शका-आदयः 'वेदितव्याः', अथ प्रशसा-सस्तवयो
कः विशेषः 'मनसा' 'मिथ्यादृष्टे' 'ज्ञान-चारित्र-गुण-
उद्भावनम्' 'प्रशसा' 'भूत-अभूत-गुण-उद्भाव-
वचनम्' 'सस्तव' 'इति*अयम्' 'अनयो' 'भेद' ॥
ननु*च*सम्यग्दर्शनम् (१) अष्ट-अंगम् 'उक्तम्' 'तस्य'
(२) अतिचारैः 'अपि*अष्टभिः' 'भवितव्यम्', न*एष*दोषः
व्रत शीलेषु 'पञ्च' 'पञ्च अतिचारा' 'इति*उत्तरत्र*

=नि शकितपना आदिक (आठ सम्यग्दर्शनके अंग) दर्शनविशुद्धि'
=ऐसे इस स्थानमें (=अतः) अर्थात् छत्रवा अंक २४ वा छत्रमें वर्णन कियेगये
=तिन (नि.शकितत्व आदि) के प्रतिकूल पक्षावाले (इस छत्रमें वर्णित)
=शकादि(येपाच अतीचार)ज्ञाननाचाहिये(प्ररन)अथ प्रशसा और सस्तनदोनोंमें
=म्या अन्तर है । (उत्तर) मन करि अन्य दृष्टिके ज्ञान तथा चारित्र गुणोंकी
=प्रगटता सो प्रशसा है। छत्रे अन छत्रे अथवा विद्यमान अविद्यमान गुणोंकी प्रगटता
=वचनकरि (जिह्वा करि) करना सो सस्तव है । ऐसे यह दोनोंमें अन्तर है
=पुनि प्ररन-सम्यग्दर्शन अष्ट अंग सयुक्त कहा गया है, तिम (सम्यग्दर्शन)के
=अतीचार भी आठ अवश्य होना चाहिये । यह दूषण नहीं है अर्थात् सम्भवत्वके आठ
अंग कहे परन्तु अतिचार पाचही कहे ऐसीआठ औरपाचकीमर या करनेमें दोषनहीं है
=व्रत शीलोंने पाच पाच दूषण हैं ऐसा यहा से आगे

अध्याय
७

सूत्र २३

७४

(१) अष्टांग को समास मानकर आठ है अङ्क जिसके पसा अथ हाता है व्रतपत्र आठ अङ्क स युक्त ऐसा अनुवाद किया है । (२) 'अतिचारैः' अष्टभिः वृत्ताया बहु वचन है तिसका शब्दश अनुवाद अतीचार भी आठ करि इत्यादि होगा परन्तु बोल चालमें अच्छा नहीं जान पड़ता है, यह वाक्य राज्याधिक मुद्रित पृष्ठ २२६ में पसे है कि 'व्यादेतद् सम्यग्दर्शनमष्टांग नि शङ्कितत्वादिलक्षण उक्त तस्यातिचारैरपि तावन्नैष भवितव्यमित्यष्टावतिचारा उपदृष्ट्या' तिस(सम्यग्दर्शन)के अतीचार भी उतन ही होना चाहिये पसे आठ अतीचार उपदृष्ट कियजाने चाहिये

तेसिं चेदुप्पत्ती हिंसेत्ति जिणेहि णिद्धिडा ॥१॥ किञ्च मरणस्यानिष्टत्वाद्यथावणिजो
विविधपण्यदानादानसंचयपरस्य स्वगृहविनाशोऽनिष्टः, तद्विनाशकारणे च कुतश्चिदुपस्थिते
यथाशक्ति च परिहरति, दुःपरिहारे च पण्यविनाशो यथा न भवति तथा यतते एव गृह-
स्थोऽपि व्रतशीलपण्यसञ्चये प्रवर्तमानः तदाश्रयस्य न पातमभिवाञ्छति ।

(१) तेसिं चेदुप्पत्ती=तेसिं^६चेत्^६उप्पत्ती^{११}
तेषाम^६चेत्^६उत्पत्तिः^{११}

हिंसेत्तिजिणेहिणिद्धिडा=हिंसा^६इतिजिणेहि^६णिद्धिडा^६
हिंसा^६इति^६जिनेन^६निर्दिष्टा^{११}॥१॥किञ्च^६
मरणस्य^६अनिष्टत्वात्^{११}यथा^६वणिजः^६
विविध-पण्यदानादान सञ्चय-परस्य^६(२)

स्वगृह-विनाशः^६अनिष्टः^६च^६तद्
विनाश-कारणं^६कुतश्चित्^६उपस्थिते^{११}यथाशक्ति^६=विनाशके

च^६परिहरति^१; दुःपरिहारे^६च^६
पण्यविनाशः^६यथा^६न^६भवति^१तथा^६यतते^१
एवम^६गृहस्थः^६अपि^६व्रतशीलपण्य-सञ्चये^६
प्रवर्तमानः^६तद्-आश्रयस्य^६(३)

न^६पातम^६अभिवाञ्छति^१

=यदि(=चेत्) तिन (रागादिक)की उत्पत्ति है सो

=हिंसा है इस प्रकार जिन भगवान द्वारा कथित है कुछ और (वा बहुरि विशेष)

=क्योंकि(प्राणीको) मृत्यु अप्रिय है जैसे(किसी) व्यापारीके वा वणिज करनेवालेके
=नाना प्रकारकी श्रेष्ठ वा उत्तम व्यापारकी देनेलैनेयोग्य वस्तुओंको संचय करनेवालेके
=अपने घरका विनाश इष्ट नहीं है अथवा अप्रिय है । और(=च)उस(अपने घर) के

=दूर भी (=च) करता है और (=च) [उक्त कारण को] दूर न कर सकनेपर
=जैसे व्यापारकी वस्तुओंका नाश न होय तैमा जतन करता है

=एसे गृहस्थ भी व्रतशील रूप व्यापारकी वस्तुओंके इकट्ठा करनेमें
=रुगा हुआ वा प्रवर्तता हुआ उस (व्रतशील)के आधारका वा घरका (अर्थात् शरीरका)
=पतन वा नाश नहीं चाहता है अर्थात् व्रत-शील संयमादिक पुन्य परिणामों के संचय

संयुक्त जो शरीर तिसका विनाश नहीं चाहता है ॥

(१) राजवार्तिक मे ऐसा पाठ हैकि ॥“रागादीण मणुप्पा अहिंसकत्तेति देसिदं समये । तेसिंचेदुप्पत्ती हिंसेत्ति जिणेहिणिद्धिडा ॥ (२) पर शब्द का अर्थ अमरकोष वर्ग २३ श्लोक १६१मे श्रेष्ठ, उत्तमका भी है॥(३) आश्रयका अर्थ आधार, गृह दोनों है (देखो पद्मचन्द्रकोष पृष्ठ ६३) जिसके आधार कोई वस्तु रहै यहां पर (अर्थात्) जिसके आधार व्रत शील संयम रहते हैं ॥ तत्त्वार्थ राजवार्तिकमें आश्रय शब्द का अर्थ शरीर लिया है जैसा कि तिस लिखित वाक्य से प्रगट है “एव गृहस्थोपि व्रतशीलपण्यसंचयप्रवर्तमानस्तदाश्रयस्य शरीरस्य न पातमभिवाञ्छति” आश्रयस्य = शरीरस्य ॥

तदुपप्लवकारणे चोपस्थिते स्वगुणाविरोधेन परिहरति । दु.परिहारे च यथा स्वगुणविनाशो न भवति तथा प्रयतत इति कथमात्मवधो भवेत्॥अत्राह नि शल्यो व्रतीत्युक्तं तत्र च तृतीयं शल्यं मिथ्यादर्शनम् । ततः सम्यग्दृष्टिना व्रतिना नि शल्येन भवितव्यमित्युक्तं तत्सम्यग्दर्शनं किं सापवादं निरपवादमिति ? उच्यते—करयचिन्मोहनीयावस्थाविशेषात्कदाचिदिमे भवन्त्यपवादाः- शङ्काकाङ्क्षाविचिकित्साऽन्यदृष्टिप्रशंसासंस्तवाः सम्यग्दृष्टेरतिचाराः

तद्-उपप्लव कारणे १॥ च* उपस्थिते १॥
स्वगुण-अविरोधेन १।

परिहरति T, दु परिहारे १। च* यथा*
स्वगुण-विनाश १। न* भवति T तथा* प्रयतते T
इति* कथम्* आत्मवध १। भवेत् T अत्र* आह T
नि शल्यो १। व्रती १। इति* उक्तम् १। तत्र* च*
तृतीयम् १। शल्यम् १। मिथ्यादर्शनम् १। तत*
सम्यग्दृष्टिना १। व्रतिना १। नि.शल्येन १। भवितव्यम् १।

इति* उक्तम् १। तत्सम्यग्दर्शनम् १। किम् १। स-अपवादम् १। स-आभाषित है । क्या वह सम्यग्दर्शन (व्रतीके) अतीचार सहित होता है
निर* अपवादम् १। इति* उच्यते T कस्यचित्*
मोहनीय-अवरथा विशेषात् १। कदाचित्*
इमे १। भवन्ति T अपवादा. १।

(१) शङ्काकाङ्क्षाविचिकित्सान्यदृष्टिप्रशंसासंस्तवाः सम्यग्दृष्टेरतिचाराः ॥ २३ ॥

दिग्गम्बर तथा श्वेताम्बर आम्नायके ग्रंथोंमें किसीकिसीमें 'रत्तोचारा' पाठ है किसीकिसीमें 'रतिचारा' पाठ है। अतिचार और अतीचार दोनों शब्दोंकी हैं शेष पाठ दोनों सम्प्रदायों में और अर्थ भी एकसा है ॥

सर्वार्थ-

सिद्धि

७२

अध्याय

७

सूत्र २२

२३

७२

न केवलं सेवनमिह परिगृह्यते । किं तर्हि ? प्रीत्यर्थोऽपि यस्मात्सत्यां प्रीतौ वलान्न सल्ले-
खना कार्यते । सत्यां हि प्रीतौ स्वयमेव करोति ॥ स्थान्मतमात्मवधः प्राप्नोति स्वाभिसन्धिपूर्व-
कायुरादिनिवृत्तेः ॥ नैष दोषः । अप्रमत्तत्वात् । प्रमत्तयोगात्प्राणव्यपरोपणं हिंसेत्युक्तम् ।

अध्याय

७

सूत्र २२

६९

सर्वार्थ-

सिद्धि

६९

न*केवलम् १॥ सेवनम् १॥ इह*परिगृह्यते १;
किम्*तर्हि*? प्रीति-अर्थः १॥ अपि*यस्मात् १॥
असत्याम् १॥ प्रीतौ १॥ (१) वलान् १॥ न*सल्लेखना १॥ कार्यते १;
सत्याम् १॥ हि*प्रीतौ १॥ स्वयम्*एव*करोति १ ॥

=केवल सेवन [शब्द] इस स्थान में [अर्थात् इस सूत्रमें] इच्छित वा वाञ्छित नहीं है
=[प्रश्न]तौ (=तर्हि) क्या (=किम् (आकांक्षित) है । प्रेमका अभिप्राय भी है इसकारणसे
=कि प्रीति न होने पर, जोरावरीसे नहीं सल्लेखना कराई जाती है
=प्रीति होनेपरही (=हि) आप ही (=स्वयम्-एव) करता है भावार्थ इसप्रश्नके होने पर
कि इससूत्रमें जोषिताके स्थानमें यदि सेविताशब्द जो अधिकतर प्रचलित वा प्रगट
है सो लाना योग्य था उच्चारमें कहते हैं कि सल्लेखना को जोरावरीसे सहन करनेका आशय नहीं
है इससे सेविता सूत्रमें नहीं लाये हैं वरन् प्रीतिसे सहना अथवा प्रीतिपूर्वक सेवने से अभिप्राय है इसलिये
जोषिता शब्द लाये हैं क्योंकि जोषिता शब्दमें प्रीति और सेवना दोनों भाव गभित वा अन्तर्गत हैं ॥

(२) स्यात् '1' मतम् १॥ आत्म-वधः १॥ प्राप्नोति १

=ऐसा अभिप्राय हो अर्थात् संभव है कि जोषिता शब्दमें प्रीति और सेवन दोनों अर्थ
गभित होनेसे सूत्रमें सेविता शब्द नहीं लाये (परन्तु सल्लेखना पूर्वक मरण करनेसे)
आत्मघात प्रचलित होता है अथवा प्राप्त होता है

स्व-अभिसन्धिपूर्वक-आयुष्-आदि-निवृत्तेः १ ॥

=क्योंकि अपने अभिप्रायसे आयु आदिक (प्राणों) का नाश करता है ॥

न*एषः १॥ दोषः १॥

=(उच्चार) (सल्लेखनापूर्वक मरण करनेमें) यह (आत्मघातका) दूषण नहीं है

अप्रमत्तत्वात् १॥

=क्योंकि वषाय रागद्वेष अयत्नाचार पना नहीं है वा प्रमादरूप परिणाम नहीं है

प्रमत्त-योगात् १॥

=कषाय रागद्वेष और अयत्नाचार (=असावधानी) के संयोगसे वा सम्बन्धसे अथवा

(प्रमत्त-योगात् १॥)

कषाय रागद्वेष और अयत्नाचार सहित होकर (=प्रमत्त) काय-वचन-मनो योगसे

प्राणव्यपरोपणम् १॥ हिंसा १॥ इति*उक्तम् १॥

=भाव वा द्रव्य वा दोनों (प्राणों) का वियोगकरना सो हिंसा है ऐसा कहा गया है (सूत्र १३)

(१) बल शब्द यहां नपुंसकलिंग में है 'बलवाले के' अर्थ में तीनों लिंग में आता है पुलिग होता है तब इसका अर्थ काग, बलदेव-वरुणवृक्ष-एक दैत्य होता है (पञ्चचंद्रकोश ३६३) (२) स्यात्-असू (=होना) धातु का अन्यपुरुष, एकवचन, विधि लिंग क्रियाका है, अव्यय भी होता है अर्थ 'संभव' है ॥

सर्वार्थ

सिद्धि
७०

न चास्य प्रमादयोगोऽस्ति । कुतः ? रागाद्यभावात् ' रागद्वेषमोहाविष्टस्य हि विषशस्त्राद्यु-
पकरणप्रयोगवशादात्मानं घ्नत. स्वघातो भवति, न सल्लेखनां प्रतिपन्नस्य रागाद्य सन्ति
ततो नात्मवधदोषः॥ उक्त च-रागादीणमणुष्या अहिसगत्तेति भासिदं समये ।

अध्याय

७

सूत्र २२

न*च*अस्पृहं प्रमाद-योग इति अस्ति ।

=वहुरि[=घ] इस [सल्लेखना मरण वाले] के प्रमत्त योग नहीं है

कुत ? रागादि अभावात्, राग द्वेष-मोह-आविष्टस्य=[प्रश्न]किस कारणसे, रागादिक परिणाम के न होनेसे-रागद्वेषमोहकरि असित वा लिप्तके
हि*विष-शस्त्र आदि-उपकरण प्रयोगवशात् आत्मानं=ही विष शस्त्रादिक कारणों वा साधनों के अनुष्ठानके वश होकर अपनेको
(?)घ्नत इ स्वघात इ भवति, नसल्लेखनाम् इ प्रतिपन्नस्य=घातनेवाला होता है (तिसके) आत्मघात होता है। नहीं है सल्लेखनाको धारण करनेवालेके
रागाद्य इ सन्ति । तत *न*आत्म-वध दोष इ =रागादिक, तिससे आत्मघातका दूषण नहीं है। अर्थात् जो रागद्वेष मोहके
वशमें होकर विष खाकर शास्त्रादिक द्वारा अपने को मारता है उसके आत्मघात

होता है सल्लेखना मे रागद्वेष मोहादिक का अभाव है इसलिये सल्लेखना मरणमें अपघात का दोष नहीं आता है

उक्तम् च*रागादीणमणुष्या=राग आदीणम् इति अणुष्या इति } =कथित वा भाषित भी है कि (जहा) रागादिक उत्पन्न नहीं होते हैं

राग-आदीनाम् इति अनुत्पादा इति }

अहिसगत्तेति भासिदं समये-अहिसगत्तेति भासिदं इति समये } =वहा अहिसकणना सिद्धान्त में कहा गया है

अहिसकत्वम् इति भाषितम् इति समये इति }

(१) हन् अदादि दूसरे गणका धातु बहुधा परस्मैपदमे आता है कभी कभी आत्मने पदमें भी आता है ॥ इस हन् धातुका अन्तका व्यञ्जन(अर्थात् न्) उस डिट् सन्नक प्रत्ययके पहिले जो अनुनासिक वा य् र् ल् घ् के अतिरिक्त अन्य व्यञ्जनसे आरम्भ हो गिर जाता है और इस प्रकार ह् रहजाता हे और इस हन् धातुका ही उपात्तिक (अर्थात् एक झोड कर अ तका अक्षर) अकार उस डिट् सन्नक प्रत्ययके पहिले जो स्वरसे आरम्भ होता हो गिरजाता है अर्थात् हन् पेसा रूप बन जाता है इस हन् का ह् घ् मे बदल जाता है और प्र् प्रातिपदिक हो जाता हे ॥ प्रातिपदिक =व्याकरण म प्रत्यय और प्रत्ययान्त पद्य धातु से भिन्न कृदन्त-तद्धित और समास स सिद्ध हुआ अर्थ वाला श द का स्वरूप, अर्थ रखनेवाला शब्द (पञ्च-द्र कोश पृष्ठ २५ =) । बहुधा वर्तमान कृदन्त इस प्रकार बनाये जाते हैं कि धातु का वह रूप लेलो जो अर्थ पुष्टय बहु वचन वर्तमान काल के प्रत्यय लगाने से प्रथम बनता हे ॥ इस के पश्चात् वर्तमान कृदन्त का अन्त यदि धातु परस्मैपद में हो और (वर्तमान कृदन्त का मान् प्रत्यय यदि धातु म आत्मने पद जोडा जाय ॥ क्योंकि हन् धातु द्वितीयगण का हे इसमें कोई विकरण नहीं लगाया जाता हे इस लिय पूर्वोक्त प्र् + अन्त लगानेसे प्रत् वर्तमान कृदन्त बन गया, इसका एक वचन पंठी पुहिंम अस् जो डनेसे बनता हे प्रत् + अस् = प्रत पृष्ठी एकवचन बन गया

७०

प्रतरासंख्येयभागप्रमिताः ॥ द्वितीयादिषु सप्तम्या मिथ्यादृष्टयः श्रेण्यसंख्येयभागप्रमिताः । स
चासंख्येयभागः असंख्येया योजनकोटयः । सर्वासु पृथिवीषु सासादनसम्यग्दृष्टयः सम्यग्मिथ्यादृष्टयोऽ
संयतसम्यग्दृष्टयश्च पत्योपमासंख्येयभागप्रमिताः ॥ तिर्यग्गतौ तिरश्चां मिथ्यादृष्टयोऽनन्तानन्ताः ।
सासादनसम्यग्दृष्ट्यादयः संयतासंयतान्ताः पत्योपमासंख्येयभागप्रमिताः ॥

प्रतर असंख्येयभाग-प्रमिताः ३१ = (वे असंख्यात जगतश्रेणी जगत) प्रतरके असंख्यातवें भाग हैं
द्वितीय-आदिषु ३१ आ-सप्तम्याः ३१ = दूसरी (पृथिवी वा नरक (से मातवी (पृथिवी वा नरक) तक [=आ]
मिथ्यादृष्टयः श्रेणी-असंख्येयभागप्रमिताः ३१ सः ३१ च = मिथ्यादृष्टि श्रेणीके असंख्येय भाग परिमाण हैं और वह
असंख्येयभागः ३१ असंख्येयाः ३१ योजनकोटयः ३१ = असंख्यातवां भाग असंख्यात करोड योजनके प्रदेशोंके समान है ।
सर्वासु ३१ पृथिवीषु ३१ सासादनसम्यग्दृष्टयः ३१ = सब (महिलासे सातवें) नरकमें सासादन सम्यग्दृष्टि [दूसरे गुणस्थानवर्ती]
सम्यग्मिथ्यादृष्टयः ३१ च असंयतसम्यग्दृष्टयः ३१ = सम्यग्मिथ्यादृष्टि [तीसरे गुणस्थानवर्ती] और अविरत सम्यग्दृष्टि
पत्योपमासंख्येयभागप्रमिताः ३१ तिर्यग्गतौ ३१ = पत्योपमके असंख्यातवां भाग परिमाण हैं तिर्यग्गतियोंमें [अनन्तानन्त हैं ॥
तिरश्चां ३१ मिथ्यादृष्टयः ३१ अनन्तानन्ताः ३१ = मिथ्यादृष्टि तिर्यग्वांकी [संख्या] अनन्तानन्त हैं (तिर्यग्वांमें मिथ्यादृष्टि
सासादनसम्यग्दृष्टि आदयः ३१ संयतासंयत-अन्ताः ३१ = सासादन सम्यग्दृष्टि [दूसरे गुणस्थानवर्ती] से संयमासप्तमी तत्र
पत्योपम-असंख्येयभाग-प्रमिताः ३१ = पत्योपमके असंख्यातवें भाग परिमाण [तिर्यग्] हैं

(१) प्रतर-असंख्येय-भागप्रमिता ३१ इति यद् ३१ उक्तं ३१ = प्रतरके असंख्यातवें भाग परिमाण ऐसे जो (वाक्य) कहा गया है
सः ३१ प्रतरः ३१ कियान् ३१ भवति । श्रेणि-गुणिता ३१ = वह प्रतर कितना (परिमाणमें) है । श्रेणीसे गुणी गई (प्रतर है)
श्रेणीः ३१ प्रतरः ३१ उच्यते । = श्रेणी प्रतर कही जाती हैं (श्रेणीको श्रेणीसे गुणा करनेसे जो गुणानफल हों सो
प्रतर-असंख्यातभागप्रमितानां ३१ असंख्यातानां ३१ = प्रतरके असंख्यातवें भाग परिमाण जो असंख्यात
श्रेणीनां ३१ यावन्तः ३१ प्रदेशाः ३१ तावन्तः ३१ तत्रनारकाः ३१ = श्रेणीयोंके जितने प्रदेश हों तितने तहां नारकी हैं
इति अर्थः ३१ = ऐसा आशय है अर्थात् असंख्यात जगत श्रेणियोंके (जो श्रेणियां जगत् प्रतरके
असंख्यातवें भाग प्रमाण हैं) जितने प्रदेश हैं उतने प्रथम नरकमें नारकी हैं

(२) देखो टिप्पणी पृष्ठ ७३-७४ । यहां पृष्ठके आगे संख्या शब्द लगानेसे अनुवाद बनता है वा सप्तमीके अर्थमें पृष्ठ अष्टाध्यायी २-३-४ सूत्रसे है

सर्वाथ
सिद्धि
६८

कायरय वाह्यस्याभ्यन्तराणा च कषायाणा तत्कारणहापनक्रमेण सम्यग्लेखना सल्लेखना । ता
मारणान्तिकी सल्लेखना जोषिता सेविता गृहीत्यभिसम्बध्यते ॥ ननु च विस्पष्टार्थसेवितेत्येवं
वक्तव्यम् । न । अर्थविशेषोपपत्ते

कायस्यङ्गं ग्राह्यस्यङ्गं अभ्यन्तराणाम् ॥ च*कषायाणाम् ॥ =नाहिर कायका तथा [=च] अन्तरग कषायोंका
[१] तत्कारण हापन क्रमेण ॥ सम्यक्-लेखनाङ्गं ॥ =अनुक्रमसे तिन[काय और कषाय]के कारणाँको घटावने करि, भले प्रकार कृशकरना
सल्लेखनाङ्गं ॥, ताम् ॥ मारणान्तिकी ॥ सल्लेखनाङ्गं ॥ जोषिताङ्गं ॥ =सो सल्लेखना है । तिस मृत्युके निकटकी सल्लेखनाको जोषिता
सेविताङ्गं ॥ गृहीत् ॥ इति*
अभिसम्बध्यते ॥ । ननु*च*
विस्पष्ट-अर्थम् ॥ सेविताङ्गं ॥ इत्येवम्*वक्तव्यम् ॥, =[श्रीतिपूर्वक]सेवनेवाला वा सेवी अर्थात् प्रेम से सहन करनेवाला गृहस्थहै ऐसा
न*अर्थ-विशेष-उपपत्ते ॥, =[अगारी-त्रती शब्दो का] अनुवर्तन किया गया है ॥ तथा धरन
= [सूत्रमे जोषिताके स्थानमे] विशेषस्पष्ट करनेको सेविता'शब्द ऐसा कहना योग्यहै
= [उत्तर] [सेविता शब्द लाना योग्य] नहीं है क्योंकि अर्थकी विशेष सिद्धिके कारण

(१) 'तत्कारणहापन क्रमेण' इस वाक्यको तत्त्वाधराजवातिकरम 'तत्कारणहापनया क्रमेण' ऐसा लिखा है अर्थात् पक्षसमासके स्थानमें 'तत्कारणहापनया तत् एक समासकिया है और 'क्रमेण' शब्दका मित्व लिखा है ॥

(२) जोषिता शब्द जुप् तुदादि छठवा गणका धातु से है पाणिनि मुनिके धातु पाठम 'जुप् प्रीति सेवनयो येसा अथ कियाहै यही अर्थ तत्त्वाधराजवातिकरमे 'जुप् प्रीति सेवनयो यस्मात्' किया है अर्थात् जुप् धातु हर्ष सेवा के अर्थ म आता है हर्ष म आना, प्रसन्न होना इस अर्थमें अक्रमक है, जब सक्रमक होना हे तब सेवोरकरना (पक्षत्र द्रकाश पृष्ठ ६६०) और सहन करना (धातु पाठ चन्द्रिका पृष्ठ ५=६) अर्थों म आता है यहा दोनों अर्थ मिलानर 'प्रीतिपूर्वक सहन' के लिये है । इसलिय सेविता = प्रीत्या सेवता = जापिता भावार्थ सेतोप और प्रीति पृषक सहन करना सो जापिता है ॥ जोषिका (खी०) कलियोंका गुच्छा (खी०) नारी, जोषा (खी०) नारी स्त्री जोषित् (खी०) = नारी, खी, योषा (खी०) = लडकी, तपणनारी, योषित् (खी०) वा योषिता (खी०) स्त्री लडकी नारी ॥ जुप् जब विशेषण होता है तब प्राय (बहुधा, समाप्यत) समासके अ तमें आता है तब मिलना पट्ट चना, लैना, सुख होना अर्थों म आता है, जुप्-धातुका अर्थ विशेष रूप से इस प्रकार है जुप्-तुदादि छठवा गणम अक्रमक और सक्रमक आत्मनेपदी होताहै जैसे जुप्+अ+ते=जुपते यत्मान काल को क्रिया हे । पाठ अर्थ (क) सतुष्ट हाना (ख) कृपालु होना (ग) प्रसन्न हाना (घ) सहन करना (ङ) घसना, अपनेतरै रथ इत्यादि म घटना ॥

जब भ्रादि प्रथम गणका धातु होता है तब अक्रमक वा सक्रमक और परस्मैपद होता है जैसे = ज.पति, सुरादिदशया गणका धातु होता है तब उभय पदी अक्रमक और सक्रमक दोनों होताहै, (च) ध्यान करना, विचार करना, (छ) सतुष्ट होना अर्थों में आता है जस जुप् + अय + ति = जापयति, जुप् + अय + त = जापयत ॥

अध्याय
७
सूत्र
२२

६८

सर्वार्थ-

सिद्धि

६७

स्वपरिणामोपात्तस्यायुप इन्द्रियाणां बलानां च कारणवशात्संक्षयो मरणम् । अन्तग्रहणं तद्भवमरणप्रतिपत्त्यर्थम् । मरणम तः मरणान्तः । स प्रयोजनमस्य इति मारणान्तिकी ॥ सम्यक्कायकपायलेखना सल्लेखना

पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित इस बाईसवां सूत्र पर सर्वार्थसिद्धि वृत्तिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद
स्व-परिणाम-उपात्तस्य^६ आयुपः^६ =अपने(=स्व)परिपाकको(=परिणाम) प्राप्त भये(=उपात्तस्य) आयु कर्मके(निमित्तसे)
इन्द्रियाणाम^६ बलानाम^६ च*कारणवशात्^६ =तथा इन्द्रिय [प्राण] निके और [=च] मनो वचन कायके[बलानां]कारण वश से
संक्षयः^६ मरणम^६; अन्त-ग्रहणम^६ (१) तद्-भव-मरण- =त्य होना सो मृत्यु है (इस सूत्रमें) अन्त शब्दका आदान उसी जन्मकी मृत्युके
प्रति-पत्ति-अर्थम^६; मरणम^६ अन्तः^६ मरणान्तः^६ । =जनावने के लिये है । मृत्यु है अन्त वा निकट सो मरणान्त है
सः^६ प्रयोजनम^६ अस्य^६ इति(२) मारणान्तिकी^६ =वह मारणान्त) है प्रयोजन इसका ऐसी मारणान्तिकी है अर्थात् मृत्यु वा मरण
है निकट प्रयोजन इसका सो मारणान्तिकी है ॥
सम्यक्-काय-कपाय-लेखना^६ सल्लेखना^६ । =भले प्रकार-कायका तथा कपायका[क्रमसे]कृश करना सो सल्लेखना(सत्-लेखना) है

सूत्र १६ से और वती शब्दकी सूत्र १२ से ली गई है ॥ किसी किसी प्रतिमें 'मारणान्तिकी' है और किसी किसीमें 'मारणांतिकी' है। दोनों ठीक है। सल्लेखना मरण-सन्ध्यासमरण-समाधिमरण-उत्तममरण समानार्थक है सल्लेखना दो प्रकार है (क) कायसल्लेखना (ख) कपायसल्लेखना-काय सल्लेखना = कायको आत्महित के लिये सम्यक् (= सत्) कृशकरना (= लेखना) भावार्थ शोक-काम-निंदा-मन-इन्द्रिय-आलस्य-प्रमाद जीतनेको वातपित्त कफादिकके प्रकोपके अभावकरनेको सुखिया स्वभाव दूरकरने को मार्गसे नष्टिदिगने को परीपह सहनेको उपवास नीरस आहार वेलातेला आदिक करने को जिन सूत्रके अनुकूल शरीरको कृश करना सो काय सल्लेखना है ॥ (ख) कपायसल्लेखना-कपायोंका आत्महितके लिये कृशकरना-घटावना सो कपाय सल्लेखना है ॥

(१) तत्त्वार्थराजवार्तिक और तत्त्वार्थश्लोकवार्तिकमें भी नित्यमरण और तद्भवमरणमृत्युके दोभेद कहे हैं ॥ "तत्र नित्यमरणं समये समये स्वयुरादीनां निवृत्तिः" = तहां समय समय पर वा प्रत्येक समय पर अपने आयु आदिककी निवृत्ति सो नित्य मरण है ॥ तद्भव मरणं भवान्तर प्राप्यनतरोपश्लिष्टं पूर्वभव विगमनं = पूर्वजन्म के नाश होते ही उसके अत्यन्तनिकट वा समीप दूसरे भव की प्राप्ति हो जाना ॥

२) अन्तिक शब्द त्रिलिङ्गी है इसका अर्थ पञ्चंद्रकोश पृष्ठ २७ में पासका है अन्तिकी खीलिग हुआ अर्थ पास वा निकट का है परन्तु अन्तिका वा अन्ति नाटकमें बड़ी बहिन को बोला जाता है ॥ मारणान्तिकी का विग्रह (=समास के अर्थ को जतलाने वाला वाक्य) तत्त्वार्थश्लोकवार्तिक में इस प्रकार किया है "मरणमेवान्तो मरणान्तः मरणान्तप्रयोजनमस्या इति मारणान्तिकी" = "मरण ही है अन्त सो मरणान्त है मरणान्त है प्रयोजन इसका ऐसा मारणान्तिकी है । तत्त्वार्थश्लोकवार्तिक मुद्रित पृष्ठ ४६७ देखो ॥

अध्याय

७

सूत्र २२

६७

दातव्यानि । औषधमपि योग्यमुपयोजनीयम् । प्रतिश्रयश्च परमधर्मश्चद्वया प्रतिपादयितव्य इति ॥ च शब्दो वक्ष्यमाणगृहस्थधर्मसमुच्चयार्थः ॥ क पुनरसौ ?—

॥ मारणान्तिकीं सल्लेखनां जोषिता ॥ २२ ॥

दातव्यानि^१ , औषधम्^२ अपि^३ योग्यम्^४ उपयोजनीयम्^५ , = देना चाहिये । योग्य वा उचित भेषज भी देना चाहिये ।
 प्रतिश्रय^६ च^७ परमधर्मश्चद्वया^८ प्रतिपादयितव्य^९ इति ॥ = और वस्तिका (= प्रतिश्रय) उत्कृष्ट धर्मका विरवास करि दान दना योग्य है
 च^{१०} शब्द^{११} वक्ष्यमाण-गृहस्थधर्म समुच्चय अर्थः^{१२} ॥ = [इस धर्ममें] 'चशब्द' अग्रिममें कहे जाने वाले गृहस्थधर्मको इकट्ठा करनेके लिये है
 क^{१३} पुन^{१४} असौ^{१५} ? = बहुरि [= पुन.] वह (= असौ = गृहस्थ धर्म) क्या है ? [प्रश्नके उत्तरमें कहा जाता है कि]

(२) सूत्रम्—मारणान्तिकी सल्लेखना जोषिता ॥ २२ ॥

सूत्रार्थ—मारणान्तिकीम्^१ सत्-
 लेखनाम्^२ जोषिताम्^३ ।
 स^४ अगारी^५ प्रती^६ भवति ।
 मारणान्तिकीं^७ सत्-लेखनाम्^८ ।
 जोषिताम्^९ स^{१०} अगारी^{११} प्रती^{१२} भवति ।

= मारणान्तिकीम्^१ सल्लेखनाम्^२ जोषिताम्^३ स^४ अगारी^५ प्रती^६ भवति ।
 = मृत्युके निकट वा मरणके अन्तमें [= मारणान्तिकीं] उच्चम प्रकारसे [= सत्]
 = काय तथा कपायकी कृशताको वा घटाउको प्रीतिसे सेवनेवाला वा सहने वाला
 = सो अगारी प्रती है ॥ [अन्य प्रकार से अर्थ]
 = मृत्यु है निकट प्रयोजन इसके, जो भले प्रकारसे काय तथा कपायकी हीनताको
 = प्रीतिसे सेवी है अर्थात् प्रीतिसे वा प्रेम से सहन करने वाला है सो अणुप्रता है

(१) किसी किसी पुस्तकमें 'जापिता' पाठ है और कहीं कहीं 'योपिता' है दोनोंही पाठ ठीक हैं। सर्वार्थसिद्धिवृत्तिमें और तत्त्वार्थराजवातिकमें जापिताका अर्थ सेविता लिया है। तत्त्वार्थश्लोकवातिकमें जोपिता शब्दका अर्थ 'प्रीत्या सेविता अर्थात् प्रीतिपूर्वक सेवा धालेका है' जसा कि नीचे के धापनों से प्रगट है ॥ 'तामारणान्तिकीं सल्लेखना जोपिता सेविता गृहीत्यमिसम्बध्यत' सहकृत सर्वार्थसिद्धिवृत्ति पृष्ठ ३६३ प्रथमा वृत्ति देखो ॥ तामारणान्तिकीं सल्लेखनां जोपिता सेविता गृहीत्यमिसम्बध्यत' तत्त्वार्थराजवातिक मुद्रितपृष्ठ २२४ ॥ तामारणान्तिकीं सल्लेखना जोपिता प्रीत्यासेवितेत्यर्थः । 'तत्त्वार्थश्लोकवातिकपृष्ठ ४६७, पश्चात् सर्वार्थसिद्धिवृत्तिमें और तत्त्वार्थराजवातिक में प्रश्न उत्तर के स्वरूप में जोपिता का अर्थ प्रीतिसे सेवनवालेका ही लिया है इस प्रकार तीनों ग्रन्थों का एकसा ही अर्थ होगया ॥ (२) दिग्गम्बर तथा श्वेताम्बर सम्प्रदायोंमें इस सूत्रका पाठ, अर्थ एकसा है अगारी वृत्ती अणुवृत्ती गृही गृहस्थ धावक, विरताविरत सयतासयत-ये समानार्थ वाचक शब्द ॥ इस सूत्रम अगारी शब्द की अनुवृत्ति

निवर्तनं कर्तव्यं कालनियमेन यावज्जीवं वा यथाशक्ति ॥ संयममविनाशयन्नततीत्यतिथिः ।
 अथवा नास्य तिथिरस्तीत्यतिथिः अनियतकालागमन इत्यर्थः ॥ अतिथये संविभागोऽतिथि-
 संविभागः।स चतुर्विधः—भिक्षोपकरणौषधप्रतिश्रयभेदात्॥मोक्षार्थमभ्युद्यतायातिथयेसंयमपराय-
 णाय शुद्धाय शुद्धचेतसा निरवद्याभिक्षादेया । धर्मोपकरणानि च सम्यग्दर्शनाद्युपबृंहणानि

अध्याय

७

सूत्र २१

सर्वार्थ
सिद्धि

६५

निवर्तनम्^१ कालनियमेन^२ (१) यावज्जीवं^३ वा यथाशक्ति^४
 कर्तव्यम्^५; संयमम्^६ अविनाशयन् अतति । इति । अतिथिः^७;
 अथवा न अस्य^८ तिथिः^९ अरितः^{१०} इति । अतिथिः^{११}
 अनियत-काल-आगमनः^{१२} इति । अर्थः^{१३} ॥
 अतिथये^{१४} संविभागः^{१५}
 अतिथिसंविभागः^{१६}; सः^{१७} चतुर्विधः^{१८}—
 भिक्षा-उपकरण-औषध-प्रतिश्रय-भेदात्^{१९} ॥
 मोक्ष-अर्थम्^{२०} अभ्युद्यताय^{२१} संयम-परायणाय^{२२} शुद्धायः^{२३}
 अतिथये^{२४} शुद्धचेतसा^{२५} निरवद्या^{२६} भिक्षा^{२७} देया^{२८};
 धर्म-उपकरणानि^{२९} च सम्यग्दर्शनादि-उपबृंहणानि^{३०}

=परित्याग कालकी मर्यादा करि अथवा जीवन पर्यन्त सामर्थ्यके अनुसार
 =करना चाहिये । संयमको पालता हुआ विहार करताहै ऐसा अतिथि है ।
 =अथवा नहीं है इसके (दोज-तीज-आदिक) तिथि ऐसा अतिथि है ।
 =कालके नियम विना (आहारके लिये) आना ऐसा अर्थ(अतिथि शब्दका) है
 =अतिथि अथवा महाव्रतीके लिये (अपने भोजन वस्तु विपै) विभाग देना
 =सो अतिथि संविभाग है । वह (अतिथिसंविभाग) चार प्रकार
 =भिक्षा-उपकरण-औषध-वस्तुका वा वस्तिका [=प्रतिश्रय] भेद से है ।
 =मोक्षके लिये उद्यमी, संयम विपै तत्पर, शुद्ध,
 =अतिथिके लिये, शुद्ध मनकरि, निर्दोष भिक्षा, भोजन, आहार देना चाहिये ।
 =और [=च] धर्मके साधन सम्यग्दर्शनादिकके बढाने वाले

(ख) परित्यज्य भुज्यते इति परिभोग ॥ ६ ॥ स कृत्वा परित्यज्य पुनरपि भुज्यते इति परिभोग इत्युच्यते । आच्छादन-प्रावरण-आलकार-शयनासन-गृहयानवाहन-आदि-
 परित्यज्य भुज्यते इति परिभोगः ॥ ६ ॥ =छोड़ छोड़ कर अथवा फिर फिर भोगा जाता है ऐसा परिभोग है ॥ राज० वार्तिक वार्तिक ६)
 स कृत्वा परित्यज्य पुनरपि भुज्यते इति परिभोग इति उच्यते = एक बार भोगे हुयेको छोड़कर फिर भी भोगा जाता है ऐसा परिभोग वर्णित है
 आच्छादन-प्रावरण-आलकार-शयन-आसन-गृह-यान-वाहन-आदि = (जैसे) वस्त्र-चादर-भूषण-सेज-बैठक-घर-रथगाडी-अश्ववारी आदिक(परिभोग है
 परित्यज्य भुज्यते इति परिभोग पुन. पुनर्भुज्यते इत्यर्थ. स वस्त्रादि । (तत्त्वार्थ श्लोक वार्तिक पृष्ठ मुद्रित ४६६)
 परित्यज्य भुज्यते इति परिभोग. पुन पुन. भुज्यते इति अर्थ = (जो) छोड़ छोड़कर भोगा जाता है ऐसा परिभोग है फिर फिर भोगा जाता है ऐसा अर्थ है,
 सः वस्त्रादि = सो वस्त्रादिक है । (क) (ख) से स्पष्ट है । भोग के उपभोग, परिभोग दो भेद है । एक बार भोगा जाता है, सो उपभोग है और बार बार,
 भोगा जाता है वह परिभोग है । परि (अव्यय) का अर्थ यहाँ पर 'फिर फिर' का है किसी ग्रन्थमें 'भोग' का अर्थ बार बार भोगने योग्यका लिया है ॥
 (१) काल मर्यादासे जैसे एक दिन-दो दिन-पक्ष-मांस-वरस आदिके वास्ते त्यागको नियम कहते हैं ॥ किसी वस्तुका यावज्जीव त्यागको यम कहते हैं ॥

६५

परिभोग आच्छादनप्रावरणालङ्कारशयनासनगृहयानवाहनादि । तयो परिमाणमुपभोग
परिभोगपरिमाणम् ॥ मधुमास मद्यञ्च सदा परिहर्तव्य त्रसघातान्निवृत्तचेतसा ॥ केतक्यजुंन
पुष्पादीनि शृंगवेरमूलकादीनिबहुजन्तुयोनिस्थानान्यनन्तकायव्यपदेशार्हाणि परिहर्तव्यानि
बहुघातात्पफलत्वात् ॥ यानवाहनाभरणादिष्वेतावदेवेष्टमतोऽन्यदनिष्टमित्यनिष्टात्

परिभोगः^१ अच्छादन-प्रावरण-
अलकार शयन आसन-गृह यान-
वाहन-आदि^२ । तयो^३ परिमाणम्^४ ।
(१) उपभोग-परिभोग-परिमाणम्^५ ॥ मधु^६ मास^७ च*
मद्य^८ सदा* तस-घातात्^९ निवृत्त-चेतसा^{१०}
परिहर्तव्यम्^{११}, केतकी-अर्जुन पुष्पादीनि^{१२}
शृंगवेर मूलक आदीनि^{१३} बहु-जन्तु-योनि-स्थानानि^{१४}
अनन्त-काय-व्यपदेश-अर्हाणि^{१५} परिहर्तव्यानि^{१६}
बहु-घात-अल्प-फलत्वात्^{१७} ॥
यान-वाहन-आभरण आदिषु^{१८}
एतावत्^{१९} एव* इष्टम्^{२०} अत* अन्यत्* यानेष्टम्^{२१} इति* अनिष्टात्^{२२} इतना ही इष्ट है इससे अन्य अनिष्ट है इस प्रकार अनिष्ट से

= वार वार भोगनेमें आवे सो परिभोग वच (आच्छादन) दुपट्टा चादर
= भूषण-गाहना (= अलकार) सेज (= शयन) गठक (= आसन) धर, रथ-गाड़ी (= यान)
= अश्ववारी (= वाहन) आदिक हे, तिन दोनों (उपभोग परिभोग) का प्रमाण
= सो उपभोग परिभाग परिमाण है । और पुष्परस चौद-वा मासिक (= मधु)
= सुरा मदिरा वा दारू (= मद्य) नित्य त्रस घात (करने) से निवृत्त आत्मापरि
= त्यागने योग्य है ॥ केतक वा केवडा (= केतकी) वृष (= अर्जुन) पृलादिक
= अर्द्रक-त्रासोठ (= शृंगवेर) मूली (= मूलक) आदि बहुत जीवों का उपजनेने टिकाने
= जिनको अनन्त काय कहना योग्य है त्यागने योग्य है
= क्योंकि बहुत घात है और फल अल्प (अर्थात् किञ्चित् स्वाद मात्र) है
= रथ-गाड़ी आदि (= यान) अश्ववारी (= वाहन) भूषण (= आभरण) आदिमें

(१) (क) उपेत्य भुज्यते इत्युपभोग ॥ = उपेत्यात्मसात् इत्य भुज्यते अनुभूयते इत्युपभोग । अशनपानगंधमाद्यदि' (राजघातिक, घातिक) =
उपेत्य भुज्यते इति उपभोग ॥ = ॥ = एक साथ भोगा जाता है ऐसा उपभोग है अर्थात् एकघार जा मानानमें आसके सो उपभोग है
उपेत्य आत्मसात् इत्य भुज्यते अनुभूयते इति उपभोग = अपनाअथवा अपन आधीन (= आत्मसात्) कर (= इत्य) भागा जाता है अनुभवमें आता है
अशन पान गंध माद्य आदि = (जैसे) भोजन, (किसी वस्तुका) पीना सुगंध घास, पुष्प अथवा पुष्पमाला इत्यादि
"उपेत्य भुज्यते इत्युपभोग अशनादि" (उपेत्य भुज्यते इति उपभोग अशन आदि) = एक साथ भोगा जाता है ऐसा उपभोग है (जैसे) भोजन आदि (शुश्रूषा)

शब्दादिग्रहणं प्रति निवृत्तौत्सुक्यानि पञ्चापीन्द्रियाण्युपेत्य तस्मिन् वसन्तीत्युपवासः। चतुर्वि-
धाऽऽहारपरित्याग इत्यर्थः॥ प्रोषधोपवासः प्रोषधोपवासः। स्वशरीरसंस्कारकारणस्नानगन्धमाल्या-
भ्रणादिविरहितः शुभावकाशे साधुनिवासे चैत्यालये स्वप्रोषधोपवासगृहे वा धर्मकथाचिन्तना-
वहितान्तःकरणः (१) सन्नपवसेत् निरारम्भश्रावकः ॥ उपभोगोऽशनपानगन्धमाल्यादिः ।

शब्दादिग्रहणम्^१ प्रति*निवृत्त-
औत्सुक्यानि^२ पञ्च^३ अपि*इन्द्रियाणि^४
उपेत्य-तस्मिन्^५ वसन्ति^६ इति*उपवासः^७;

चतुर्विध-आहार-परित्यागः^१ इति*अर्थः^२ ॥
प्रोषधे^३ उपवासः^४ प्रोषध-उपवासः^५;
स्व-शरीर-संस्कार-कारण-स्नान गन्ध-माल्य-
आभरण-आदि-विरहितः^६
शुभ-अवकाशे^७ साधुनिवासे^८ चैत्यालये^९
स्व-प्रोषधोपवासगृहे^{१०} वा धर्मकथा-चिन्तन-
अवहित-अन्तःकरण^{११} सन्^{१२}

उपवसेत्^१ निरारम्भ-श्रावकः^२; अशन-पान-गन्ध-
माल्य-आदिः^३ उपभोगः^४;

ही आशयको कहते हैं भावार्थ अष्टमी, चतुर्दशी, पर्वोको प्रोषध कहते हैं ।
=शब्दादिक (पांच इन्द्रियोंके विषयों) के ग्रहणसे निवृत्त
=पांचों ही (=अपि) इन्द्रियोंकी इच्छाओंको (विषयोंसे) (=औत्सुक्यानि)
=अपने आधीन करि (=उपेत्य) जिसमें वसती हैं ऐसा उपवास है ॥ सञ्ज्ञेपतः
पांचों ही इन्द्रियों अपने विषयोंसे छूटकर जिसमें आय बसती हैं सो उपवास है ।
=(अशन-पान-भक्ष्य-लेह्य) चार प्रकारके आहार का त्याग ऐसा अभिप्राय है ।
=(अष्टमी वा चतुर्दशी आदिक) पर्वमें निराहार (विधि से) रहना सो प्रोषधोपवास है ।
=(तहां) अपने शरीरके संस्कारके हेतु स्नान-सुगन्ध-पुष्प(=माल्य) वा पुष्पमाला
=गहना(=आभरण) आदिकसे वर्जित हो
=पवित्र भीतरे स्थानमें [=अवकाश] मुनिके रहनेके स्थानमें चैत्यालयमें
=वा अपने बनाये हुए पर्वके उपवासके घरमें धर्मकथाके चिन्तनमें
=मन लगायेंहुये [=अवहितअन्तःकरणःसन्] [सोलहपहर पर्वके पहिले दिनके दुपहरसे
लगाय पारनेके दिनके दुपहर तक]
=आरम्भ वर्जित श्रावक उपवासे (सो प्रोषधोपवास) है-भोजन-पान-सुगन्ध
=पुष्प(=माल्य)पुष्पमाला(=माल्य)आदिक उपभोग है अर्थात् जो एक वार भोगनेमें
आवे सो उपभोग है ।

(१) सन् प्रथमाविभक्ति एक वचन पुल्लिङ्ग सत् शब्द का है, सत् वर्तमान कृदन्त असू (=होना) का है । उपवसेत् = उप + वस् + अ + इत् धिधिलिङ्ग है ॥

विगृह्य समाधिकम् ॥ इयति देशे एतावति काले इत्यवधारिते सामायिके स्थितस्य महाव्रतत्वं
पूर्ववद्देदितव्यम् ॥ अणुस्थूलकृतहिंसादिनिवृत्तेस्संयमप्रसङ्ग इति चेन्न । तद्घातिकर्मोदयसद्भावात् ॥
महाव्रतत्वाभाव इति चेदुपचाराद्राजकुले सर्वगतचैत्राभिधानवत् ॥ प्रोषधशब्द पर्वपर्यायवाची ॥

विगृह्य—समाधिकम् ॥ { ६ में यङ् (=य) लगानेसे ग्रह=गृह्य }
इयति देशे एतावति काले इति अवधारिते सामायिके ॥

स्थितरयं महाव्रतत्वम् ॥
पूर्ववत् वेदितव्यम् ॥
अणुस्थूल-कृत हिंसादि-निवृत्ते ॥
संयम प्रसङ्ग ॥
इति चेत् न* ।
तद्-घातिन्-कर्मन्-
उदय-सद्भावात् ॥
महाव्रतत्व-अभावः इति चेत्*
उपचारात् ॥ राजकुले ॥
सर्वगत-चैत्र-अभिधानवत् ॥

अर्थात् किसी पुरुषका राज घरमें प्रवेशहो परन्तु कोई गुप्त स्थान ऐसे हैं जहा वह नहीं जा सकता है तो भी सामान्यतासे यह कहते हैं कि उस राज पुरुषका सब स्थानोंमें गमन है तैसे यहा पर पूर्वोक्त सामायिक करने वाले के सकल संयम नहीं है तो भी उपचार वा बोल चालके व्यवहारमें कहें हैं कि उसके महाव्रत सामायिक समयमें है ॥

प्रोषधशब्द ॥ पर्व-पर्याय-वाची ॥

=विग्रहकरि (=अर्थप्रकाशकरने वाले वाक्य करि) सामायिक (शब्द) वना है
आवार्थ स्वरूपविषयतया शुभ क्रियाविषयकृताकरिणी होना सो सामायिक है
=इतनेशेत्रमें इतने काल में ऐसी मर्यादाकरि (=अवधारिते) सामायिकमें अर्थात्
साम्यभावको प्राप्त होकर आत्म स्वरूप विषय वा शुद्ध क्रियाविषय
=प्रतिज्ञा वालेके (देश-काल-सम्बन्धी) महाव्रतपना
=पहले (दिग्-विरतित्रत और देशविरतित्रत) के समान जानना चाहिये
=सूत्रम-स्थूल-प्रकार करि (=कृत) हिंसादिक के अभाव (के कारण) से
(इस सामायिक वाले संयतासयतके) (सकल) संयमका अवसर आता है
=ऐसा संशय है (=इति चेत्) (उच्चार) (सकल संयमका प्रसंग) नहीं आता है,
=क्योंकि उस (सकल संयम) के घातने वाले (=घातिन्) (प्रत्याख्यानावरण कर्मका)
=(उस संयतासय वा अणुव्रती के) उदयका सद्भाव वा अस्तित्व है
=(उस अणुव्रतीके) महाव्रत के होने की निवृत्ति (आती है) ऐसा सदेह है
=(पूर्वोक्त सामायिक करने वालेके) उपचार करि वा व्यवहार करि राजघरमें,
=सब स्थानोंमें जानेवाले चैन नोमा राज पुरुष के कथन के समान महाव्रत है
= (सूत्रमें) प्रोषधशब्द पर्वशब्दका समानार्थक है अर्थात् प्रोषध शब्द, पर्वशब्द एक

प्रयोजनमन्तरेण वृक्षादिच्छेदनभूमिकुट्टनसलिलसेचनायव्यकार्यं प्रमादाचरितम् ॥ विषकण्टक-
शस्त्राग्निरज्जुकशादण्डादिहिंसोपकरणप्रदानं हिंसाप्रदानम् । हिंसारागादिप्रवर्धनदुष्टकथा-
श्रवणशिक्षणव्यापृतिरशुभश्रुतिः । समेकीभावे वर्तते । तद्यथा सङ्गतं घृतं सङ्गतं तैलमि-
त्युच्यते एकीभूतमिति गम्यते । एकत्वेन अयनं गमनं समयः; समय एव सामायिकं, समयः
प्रयोजनमस्येति वा

प्रयोजनम् ३[॥] अन्तरेण*वृक्षादिच्छेदन-
भूमिकुट्टन-सलिल-सेचन-आदि-अव्यकार्यम् ३[॥]
प्रमाद-आचरितम् ३[॥]; विष-
कण्टक-शस्त्र-अग्नि-रज्जु-कशा-दण्डादि-हिंसा-
उपकरण-प्रदानम् ३[॥] हिंसा-प्रदानम् ३[॥] ॥
हिंसा-रागादि-प्रवर्धन-
दुष्टकथाश्रवण-शिक्षण-व्यापृतिः ३[॥] अशुभश्रुतिः ३[॥];
सम्-एकीभावे ३[॥] वर्तते । तद्यथा*
संगतम् ३[॥] घृतम् ३[॥]
संगतम् ३[॥] तैलम् ३[॥]
इति*उच्यते । एकीभूतम् ३[॥] इति*गम्यते । एकत्वेन ३[॥]
अयनम् ३[॥] गमनम् ३[॥] समयः ३[॥]; समयः ३[॥] एव*
सामायिकं ३[॥]; समयः ३[॥] प्रयोजनं ३[॥] अस्य ३[॥] इति*वा*

आरम्भ इस उपाय करि करना चाहिये ऐसा वृत्तान्त(=आख्यान) आरम्भका उपदेश है
=प्रयोजन विना (=अन्तरेण) वा निष्प्रयोजन वृक्षादिकका छेदना
=पृथिवीका कूटना, जलका बखेरना आदिक निघ कार्य
=सो प्रमादाचरित अथवा प्रमाद चर्यानामा अनर्थ दण्ड है । माहुर वा हलाहल (=विष)
=कांटा-शस्त्र-अग्नि-रस्सी-कोड़ा (=कश) दंडादिक हिंसाकी
=सामिग्री वा साधन देना सो हिंसा प्रदान (नामा अनर्थ दंड) है
=हिंसा तथा रागादिक (क्रोध-काम-द्वेष-अभिमाने इत्यादिक) के बढ़ावने वाली
=खोटी कथाका सुनना-सीखना-प्रवर्तन करना सो दुःश्रुति (नामा अनर्थ दंड है)
=सम् (उपसर्ग) एकताके भावमें वा एकताके अर्थमें प्रवर्तता है। जैसे (किसी वस्तुमें)
=धी की एकता हो अर्थात् उसमें धी मिलकर एक मेक होजाय सो संगत घृत है ।
=(किसी वस्तुमें) तैलकी एकता हो अर्थात् उसमें तैल मिलकर एकमेक होजाय सो संगत तैल है
=ऐसा कहा जाता है । एक हुआ ऐसे जाना जाता है । एकपन करि
=लीन (=अयनम्) गमन(=अयन)सो समय है । समयही हो अर्थात् एकत्व करि लीन ही हो
=सो सामायिक है अथवा समय है प्रयोजन इसका (सो सामायिक है) ऐसे

असत्युपकारे पापादानहेतुरनर्थदण्डः । ततो विरतिरनर्थदण्डविरति ॥ अनर्थदण्डः पंचविधः ।
अपध्यानम् । पापोपदेशः । प्रमादाचरितम् । हिंसाप्रदानम् । अशुभश्रुतिरिति ॥ तत्र परेपा
जयपराजयवधबन्धनाङ्गच्छेदपरस्वहरणादि कथं स्यादिति मनसा चिन्तनमपध्यानम् । तिर्यं
कङ्कठावाणिज्य प्राणिवधकारम्भकादिषु पापसयुक्तं वचनं पापोपदेशः ॥

अध्याय
७

सूत्र २१

६०

असति^१उपकारे^२पाप आदान हेतु^३अनर्थदण्डः^४ततः*
विरति^५अनर्थदण्डविरतिः^६अनर्थदण्डः^७पञ्चविधः^८—
अपध्यानम्^९पापोपदेशः^{१०}प्रमादाचरितम्^{११}हिंसाप्रदानम्^{१२}—
अशुभश्रुति^{१३}इति^{१४}तत्र परेपाम्^{१५}जय-पराजय-
वध बन्धन-अगच्छेद-परस्व-हरण-आदि^{१६}ऋषयः*स्यात् ।
इति*मनसा^{१७}चिन्तनम्^{१८}अपध्यानम्^{१९} ॥
तिर्यग्-क्षेत्रवाणिज्य (तिर्यग्वाणिज्य क्षेत्रवाणिज्य)प्राणिवधक-
आरम्भकादिषु^{२०}पापसयुक्तम्^{२१}वचनम्^{२२}पापोपदेशः^{२३}

परमित दिशासे बाहिर न जानेमें हिंसादिकके अभावसे महाव्रत पनेका उपचार है
वैसेही यहा भी जितनो गमनागमनकी मर्यादा देशकी कीर्ण उतसे बाहिर न
जाने आनेसे हिंसादिकके अभावसे महाव्रत पनेका उपचार है ॥

=उपकार न होते सते पापके ग्रहणका कारण (है सो) अनर्थदण्ड है । तिससे
=विरक्तता (सो) अनर्थ दण्ड विरति (प्रत) है । अनर्थदण्ड पाच प्रकार है
=अपध्यान, पापोपदेश, प्रमादाचरित, हिंसाप्रदान,
=अशुभ श्रुति इस प्रकार [पाच भेद] हैं । तथा और [जीवों]की जीत-हार [=पराजय]
=मारना बाधना-अगच्छेदन अन्यका धन [=स्व] लैना आदिक कैसे होय
=इस प्रकार मनद्वारा स्मरण अथवा ध्यान सो अपध्यान [नामा अनर्थदण्ड] है ।
=तिर्यचोंके वनिजमें, क्षेत्र वाणिज्यके विषयमें, प्राणियोंके मारनेवालोंमें
=तथा आरम्भादिकमें पाप सहित वाक्य कहना सो पापोपदेश [नाम अनर्थदण्ड] है
भावार्थ जैसे इस देश में दास [=दासा १] दासी [दासी शब्दका=दास्य २]

सुलभ है यहासे लेकर उस देशमें बेचने पर अत्यन्त धनका लाभ होता है ऐसे क्षेत्र वाणिज्य है ॥ और
गाय भंस आदिक यहा से लेकर और देशमें व्यवहार करने पर बहुतसा लाभ होगा इसप्रकार तिर्यग्
वाणिज्य है ॥ व्याध वा बहोलिया [=वागुरिक] आसेटकी [सौकारिक] पक्षियों को मारने वाले [शाकुनिक]
आदिक से कहना कि हम देशमें हिरन शूकर-प्रत्येक प्रकार के पक्षी [=शकुन्त] आदिक [बहुत] हैं वध-
कोपदेश है । ऐसी-सैना-आदिक आरम्भियोंसे कहना कि पृथिवी (=चिति) नल अग्नि पवन-धनस्पति कायमा

६०

तद्यथा—दिक्प्राच्यादिः तत्र प्रसिद्धैरभिज्ञानैरवधिं कृत्वा नियमनं दिग्भिरतिव्रतम् ॥ ततो
वहिस्रसस्थावरव्यपरोपणनिवृत्तेर्महाव्रतत्वमवसेयम् । तत्र लाभे सत्यपि परिणामस्य निवृत्ते-
र्लोभनिरासश्च कृतो भवति ॥ ग्रामादीनामवधृतपरिमाणप्रदेशो देशः ततोवहिर्निवृत्तिर्देशविरति-
व्रतम् । पूर्ववद्बहिर्महाव्रतत्वं व्यवस्थाप्यम् ॥

तद्यथा-दिक्-प्राच्यादिः १। तत्र*प्रसिद्धैः ३॥ अभिज्ञानैः ३॥
अवधिः ३॥ कृत्वा-नियमनम् १॥ दिग्भिरतिव्रतम् १॥ ॥

=जैसे पूर्वआदि दिशाहै तिनमें प्रसिद्धचिह्न(=अभिज्ञान)(पर्वत-नदी-ग्रामादिद्वारा)
=मर्यादा करि नियम करना वा प्रमाण करना सो दिग्भिरति व्रत है

भावार्थ लोभका आरम्भके त्यागके अर्थ पूर्वादिक दिशाओंका योजन-
नदी-ग्राम-नगर-पर्वतादिक प्रसिद्ध चिह्नो करि प्रमाण करना जो इतना क्षेत्रका प्रमाण है, इतना क्षेत्र
वाहिर गमनादि नहीं करूंगा और न किसीको गमन कराऊंगा । गमन करने वाले को भला नहीं
जानूंगा, सेवक मित्र आदिकको नहीं भेजूंगा, कोई वस्तु किञ्चित् भी नहीं मँगाऊंगा, और कोई
किञ्चित् वस्तु भी नहीं भेजूंगा, ऐसी यावज्जाव (=जीवन भरि=जवतकजीवै) मर्यादाकरि अधिक क्षेत्र
में वनिज व्यवहारादिक का त्याग करे तिसके दिग्भिरति नाम व्रत होता है ।

ततः*वहिस्र*प्रस-स्थावर-व्यपरोपण-निवृत्तेः १॥
महाव्रतत्वम् १॥ अवसेयम् १॥ तत्र *
लाभे १॥ सति १॥ अपि*परिणामस्य १॥ निवृत्तेः १॥
लोभनिरासः १॥ च*कृतः १॥ भवति ॥ (१)ग्रामादीनाम् १॥
अवधृत-परिमाण-प्रदेशः १॥ देशः १॥ ॥

=उस(मर्यादा वा सीमा)से वाहिर घरअघर(=प्रस-स्थावर)जीवोंके घातकेअभावसे
=महाव्रतपना जाननाचाहिये(=अवसेयम्)क्योंकि तहां(अर्थात्प्रमाणसेबाहर)
=लाभ होनेपरभी परिणामकी विरक्तताहै अर्थात् परिणाम नहीं चलताहै ।
=(इससे)लोभ(कषाय)का परित्याग भी पूरा (=कृतः) होता है ॥ ग्रामादिकके
=निश्चित परिमाणोंके प्रदेश हैं सो देशहै अर्थात् ग्राम-नगर-घर-अंतःपुर
अंतर्वेशमन्,इत्यादिके निश्चितपरिमाणोंमें वा परिसरोंका प्रदेशहै वहदेश है
=तिस(देश)से बाहिर (कालकीमर्यादासे गमनागमनका)त्याग देशविरति व्रत है
=यहिले के सदृश(परिमित दिशासे)बाहिर अर्थात् दिग्भृतके समान ही
=(देश व्रत मेंभी) महाव्रतपना व्यवस्थित वा उपघरितहै भावार्थ जैसे दिग्भृतमें

तत*वहिस्र*निवृत्तिः १॥ देशविरतिव्रतम् १॥;
पूर्ववत्*वहिस्र*
महाव्रतत्वम् १॥ व्यवस्थाप्यम् १॥

(१)ग्रामादीनां अवधृत परिमाणः प्रदेशो देशः (त०राज०चातिक३)=ग्रामनगरगृहापवरकादीनामवधृतपरिमाणानांप्रदेशोदेश इत्युच्यते(वा०श्रुतिः)

मनुष्यगतौ मनुष्या मिथ्यादृष्टयः श्रेण्यसख्येयभागप्रमिता । स चामख्येयभागः असख्येया योजनकाट्यः । सासादनसम्यग्दृष्ट्यादयः सयतासयतान्ताः सख्येया । प्रमत्तादीनां सामान्योक्ता संख्या ॥ देवगतौ देवा मिथ्यादृष्टयोऽसख्येयाः श्रेणयः प्रतरामख्येयभागप्रमिताः । सासादनसम्यग्दृष्टिसम्यग्-मिथ्यादृष्ट्यसयतसम्यग्दृष्टयः पत्योपमासख्येयभागप्रमिता ॥

मनुष्यगतौ १॥ मिथ्यादृष्टयः ३॥ मनुष्याः ३॥ श्रेणि = मनुष्यगतिमे मिथ्यादृष्टि मनुष्य श्रेणीके असख्येयभागप्रमिताः ३॥ च सः ३॥ असख्येयभाग ३॥ = असख्यातवे भाग परिमाण है ॥ और वह [श्रेणीका] असंख्यातवा भाग असख्येयाः ३॥ योजनकाट्यः ३॥ सासादनसम्यग्दृष्टि = असख्यात करोड योजन हैं । सासादन सम्यग्दृष्टि आदयः ३॥ सयतासयत-ग्रन्ताः ३॥ सख्येयाः ३॥ = से सयतासयमी (वा देशव्रती पाचवां गुणस्थानवर्ती) तक सख्यात हैं अर्थात् सासादन सम्यग्दृष्टि ५२ करोड हैं, मिश्र तीसरे गुणस्थानवर्ती एक अरब चार करोड हैं, असयमी सात अरब हैं सयमासयमी तेरह करोड हैं यह सबकी उत्कृष्ट संख्या है ॥

प्रमत्त-आदीनाम् ३ सामान्या ३॥ संख्या ३॥ उक्ता ३॥ = प्रमत्त आदि (शेष गुणस्थानवर्तियों) की (उत्कृष्ट) गणना संक्षेपसे कह दी है अर्थात् चार उपशम श्रेणीके प्रत्येक गुणस्थानमें २९९, चार सप्तक श्रेणीके प्रत्येक गुणस्थानमें, और चौदहवें गुणस्थानमें ५९८, और तेरहवें गुणस्थानमें ८९८५०२ जीव हैं । यह सर्वकी उत्कृष्ट संख्या है ॥

देवगतौ ३॥ मिथ्यादृष्टयः ३॥ देवाः ३॥ असख्येयाः ३॥ = देवगतिमे मिथ्यादृष्टि देव असख्यात श्रेणयः ३॥ प्रतर-असख्येयभागप्रमिता ३॥ = श्रेणी है (सो यह देवोंकी संख्या) प्रतरके असख्यातवां भाग परिमाण है सासादनसम्यग्दृष्टि-सम्यग्मिथ्यादृष्टि-असयत = सासादनसम्यग्दृष्टि [दूसरे गुणस्थानवर्ती] मिश्र गुणस्थानवर्ती, असयमी सम्यग्दृष्टयः ३॥ पत्योपमा-असख्येयभागप्रमिता ३॥ = सम्यग्दृष्टि पत्योपमके असख्यातवां भाग प्रमाण है ॥

(१) श्रेणि-श्रेणी (स्त्री०) = द्विवचन पक्ति । श्रेण्यसख्येय = श्रेणि-असख्येय अथवा श्रेणी असख्येय (इको यणचि सूत्रसे टिप्पणी पृष्ठ १७) श्रेणि का बहुवचन = श्रेणय है परन्तु श्रेणीका = श्रेणय है वृत्तिकारने श्रेणि शब्द लिखा है क्योंकि प्रागे चलकर श्रेणय बहुवचन दिया है । अतः हमने श्रेणि-असख्येय ऐसा ही पदच्छेद किया है ॥

उपभोगपरिमाणपरिभोगपरिमाण व्रतसम्पन्न

च*अतिथिसंविभागव्रतसम्पन्नः १।

अगारी १। व्रती १। भवति ।

पदच्छेद और अवभक्त्यर्थ सहित इस इक्कीसवां सूत्र पर सर्वार्थसिद्धिवृत्तिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद

=एक वार सवने योग्य वस्तु (जैसे तौम्बूल-भोजन आदि) निका मर्याद और वार वार सवने योग्य वस्तु (जैसे-आभरण-वस्त्र-गृह-वाहन-शय्या आदिक) निका मर्याद और =महा व्रतियोंके लिये चार प्रकार (भिच्चा-उपकरण-भेषज-वसतिका)का दान देने वाला =भी (=च) अगारी व्रती-अणुव्रती होता है

इन दोनों प्रोषधोपवास और पौषधोपवास शब्दोंका अर्थ एक ही है शेष सूत्र पाठ दोनों सम्प्रदायोंमें एकसा है ॥ परिमाण शब्द न होने पर भी अर्थ दोनों सम्प्रदायों में एकसा है ॥ 'समाख्यतत्त्वार्थधिगम सूत्र' में उपभोग परिभोग व्रत का पृष्ठ १६३ में संस्कृत और भाषा इस प्रकार है कि 'उपभोगपरिभोगव्रत नामाशनपानखाद्यस्वाद्यगन्धमाद्यादीनामाच्छादनप्रावरणालकारशयनासनगृहयानवाहनादीनां च बहुसावधानां वर्जनम् । अल्पसावधानामपि परिमाणकरणमिति ॥'

उपभोगपरिभोगव्रतम् नाम अशन-पान-खाद्य स्वाद्य गन्धमाद्य-आदीनाम् आच्छादन-प्रावरण-अलकार-शयन-आसन-गृह-यान-वाहन-आदीनाम् च बहुसावधानाम् वर्जनम् ।

= "उपभोगपरिभोग व्रतनामा वह है कि जिसमें भोजन, पानादि खाद्य पदार्थों का =स्वाद्य अर्थात् प्रिय आनन्ददायक, गन्धमाला आदि पदार्थों का, =आच्छादन-आवरण (वस्त्रादि) अलङ्कार, शय्या, आसन, गृह, =यान (सवारी घोंडे हाथी बगी आदि) वाहन बैल आदि पदार्थों का भी (=च) =जो कि बहुत सावधान ह अर्थात् निदा दौषादि सहित है उन सबका त्याग करना ।

और इन भोजन, पान, गन्धमाद्य, वस्त्र, अलङ्कार, शय्या-गृह-यानादिकमेंसे जो =अल्पदौषादि युक्त हैं उनका भी परिमाण करना कि इतने से अधिक नहीं रखेंगे अर्थात् अल्प दौषवालोंमें भी आवश्यक पदार्थों की गणना करके काममें लाना ॥ यही अर्थ हमारी-सम्प्रदायमें भी सर्वार्थसिद्धि वृत्ति, तत्त्वार्थराजवातिक और तत्त्वार्थश्लोकवातिक, प० जयचंद जीकी भाषावचनिका और अर्थ प्रकाशिका इत्यादिक में दिया है ॥ विशेष जाननेके इच्छुक उक्त ग्रन्थोंकोदेख सकतेहैं । इस इक्कीसवां सूत्रके (पृष्ठ ५६, ५७ देखो) पदच्छेदको अनुवादकने सर्वार्थसिद्धिवृत्ति, तत्त्वार्थराजवातिक तथा तत्त्वार्थश्लोकवातिकके अनुसार किया है कि

(क) विरति शब्द प्रत्येक पर लगाना चाहिये तब दिग्विरति-देशविरति-अनर्थदण्डविरति हुए फिर कहा गया है कि व्रतशब्द प्रत्येक परलगाओपेसे दिग्-विरतिव्रत-देशविरतिव्रत-अनर्थदण्डविरतिव्रत हुये पश्चात् में लिखा है कि समाधिक व्रत, प्रोषधोपवासव्रत-उपभोग-परिभोग परिमाणव्रत-अतिथिसंविभागव्रत ॥ "पेतै. व्रतैः सम्पन्नो," इन पूर्वोक्त सातों व्रत करि सहित वा युक्त ऐसा कहने से स्पष्ट है कि सम्पन्न शब्द सर्व पर लगाओ देखो सर्वार्थसिद्धिवृत्ति पृष्ठ ३५६ पक्ति २,३,४,५,६, "तयोः परिमाणमुपभोगपरिभोग परिमाणम्" दोनोंका परिमाण अर्थात् उपभोग परिमाण तथा परिभोग परिमाण सां उपभोगपरिभोग परिमाण है ॥ देखो सर्वार्थ सिद्धिवृत्ति पृष्ठ ३६१ पक्ति ६-७ ।

(ख) विरति शब्द प्रत्येक पर लगाओ तो दिग्विरति-देशविरति अनर्थदण्डविरति हुये (=विरति शब्दः प्रत्येकं परिसमाप्यते-दिविरतिः

विरतिशब्द प्रत्येकं परिसमाप्यते । दिग्विरतिः । देशविरतिः । अनर्थदण्डविरतिरिति । एतानि त्रीणि गुणव्रतानि व्रतशब्दस्य प्रत्येकमभिसम्बन्धात् । तथा सामायिकव्रतम् । प्रोषधोपवासव्रतम् । उपभोगपरिभोगपरिमाणव्रतम् । अतिथिसंविभागव्रतमिति ॥ एतैर्व्रतैः सम्पन्नो गृही विरताविरत इत्युच्यते ।

विरतिशब्द इति प्रत्येकम् इति परिसमाप्यते ।

=विरतिशब्द (दिग् देश-अनर्थदण्ड) प्रत्येकको लगाया जाता है प्रत्येकको परिपूर्ण किया जाता है अथवा पृथक् पृथक् तीनों शब्दों पर लगाया जाता है

दिग्विरतिः १, देशविरतिः २, अनर्थदण्डविरतिः ३ इति ॥
एतानि १, २, ३ त्रीणि १, २, ३ गुणव्रतानि १, २, ३ व्रतशब्दस्य १, २, ३ प्रत्येकम् १, २, ३ अभिसम्बन्धात् १, २, ३

=(अर्थात्-तव) दिग्विरति देशविरति, अनर्थदण्डविरति एते हुए
=ये तीन गुणव्रत-व्रत शब्दका प्रत्येक (दिग् देश अनर्थदण्ड) को
=मन्वय करनेसे होते हैं अर्थात् दिग् विरतिव्रत-देशविरतिव्रत-अनर्थदण्ड विरतिव्रत हुए (इनको तीन गुणव्रत कहते हैं) ॥

तथा सामायिकव्रतम् १, प्रोषधोपवासव्रतम् २, उपभोगपरिभोगपरिमाणव्रतम् ३, अतिथिसंविभागव्रतम् ४ इति ॥ एते १, २, ३, ४ व्रतैः १, २, ३, ४ सम्पन्न १, २, ३, ४

=तथा सामायिकव्रत, प्रोषधोपवासव्रत,
=उपभोगपरिमाण परिभोगपरिमाणव्रत अतिथिसंविभागव्रत,
=एते (ये चार शिक्षा व्रत) हैं ॥ इन (सात शील वा सात) व्रतों करि युक्त अर्थात् तीनगुणव्रत, चार शिक्षा व्रत (सबको सात शीलभी कहते हैं इन करि) सहित
=गृहस्य (=गृही) विरताविरत अथवा सयमासयम कहा जाता है ।

गृही १, विरत-अविरत २ इति उच्यते ।

देशविरतिरनर्थदण्डविरतिरिति" तत्त्वार्थ राजवातिक पृष्ठ २२१ पक्ति २५ देखा । 'व्रतसपन्नशब्द' प्रत्येकमभिसम्बन्धत ॥ दिग्विरतिव्रत सपन्न देशविरतिव्रतसपन्न इत्यादि" तत्त्वार्थ राजवातिक मुद्रित पृष्ठ २२२ पक्ति १३)

(ग) श्लोकवार्तिकम् त्रिंशद्देश और अनर्थ दण्ड का अर्थ कहन के पश्चात् लिखा है विरति शब्द प्रत्येकमभिसम्बन्धत' अर्थात् विरति शब्द प्रत्येक दिग्-देश-अनर्थ दण्ड शब्दों पर लगाया जाता है तब दिग्विरति-देशविरति-अनर्थ दण्ड विरति हुये ॥ पश्चात् सामायिक प्रोषधोपवास-उपभोगपरिभोग परिमाण-अतिथि संविभाग शब्दोंकी व्युत्पत्ति और अर्थ कहकर लिखत हैं कि 'व्रतशब्द प्रत्येकमभिसम्बन्धत सपन्न शब्दश्च तेन दिग्विरतिव्रतसपन्न इत्यादि योज्यम् । अर्थात् व्रतशब्द प्रत्येकपर जोड़ो और रूपन्न शब्दभी (प्रत्येक पर) (जाडा) तिस (जाइन) करि दिग्विरतिव्रतसपन्न-देशविरतिव्रतसपन्न-अनर्थदण्डव्रतसपन्न-सामायिकव्रतसपन्न-प्रोषधोपवासव्रतसपन्न-उपभोग (परिमाण) परिमाणपरिमाण व्रत सपन्न-अतिथि संविभाग व्रतसपन्न (=इत्यादि) हुये ॥ 'परिमाणशब्द प्रत्येकमुभाभ्या सम्य धनीय' अर्थात् परिमाणशब्द प्रत्येक (उपभोग-परिमाण) दोनों को जाडना चाहिये देखो तत्त्वार्थ श्लोकवार्तिक पृष्ठ २६६, "तथा परिमाणमुपभोगपरिमाण परिमाणम् । सवार्थसिद्धिपृष्ठ ३६१ ॥

सर्वार्थ

सिद्धि

५८

अध्याय

७

सूत्र १

५८

अणुशब्दोऽल्पवचनः । अणूनि वृतान्यस्य अणुवृतोऽगारीत्युच्यते ॥ कथमस्य वृतानामणु त्वं?
सर्वसावद्यनिवृत्त्यसम्भवात् ॥ कुतस्तर्ह्यसौ निवृत्तः ? तसप्राणिव्यपरोपणान्निवृत्तः अगारी-
त्याद्यमणुवृतम् ॥ स्नेहमोहादिवशाद् गृहविनाशे ग्रामविनाशे वा कारणमित्यभिमतादसत्य-
वचनान्निवृत्तौ गृहीति द्वितीयमणुवृतम् ॥ अन्यपीडाकरपार्थिवभयादिवशादवश्यं परित्यक्तमपि
यद्दत्तं ततः प्रतिनिवृत्तादरः श्रावक इति तृतीयमणुवृतम् ॥ उपात्तायाः

अणुशब्दः १' अल्पवचनः १'; अणूनि १' वृतानि १' अस्य १'
अणुवृत्तः १' अगारी १' इति उच्यते १' ॥
कथम् अस्य १' वृतानाम् १' अणुत्वम् १' ?
सर्व-साविद्य-निवृत्ति-असम्भवात् १' ॥
कुतः *तर्हि* असौ १' निवृत्तः १' ?
तस-प्राणिन्-व्यपरोपणात् १' निवृत्तः १' अगारी १' इति*
आद्यम् १' अणुवृतम् १'; स्नेह-मोहादि-वशात् १'
गृहविनाशे १' ग्रामविनाशे १' वा कारणम् १' इति*
अभिमतात् १' असत्यवचनात् १' निवृत्तः १' गृही १'
इति* द्वितीयम् १' अणुवृतम् १' ॥

वचनसे निवृत्त होय स्नेह मोहके वशासे ऐसा वचन नहीं कहै ऐसे गृहस्थके दूसरा अणु वृत होता है
अन्यपीडाकर-पार्थिव-भयादि-वशात् १' अवश्यम् १' परित्यक्तं १' =दूसरेको पीडा करने वाला तथा राजाके भयादिकके निमित्तसे अवश्य त्यागनेयोग्य
अपि* यद् १' अदत्तम् १' ततः* प्रतिनिवृत्त-आदरः १' श्रावकः १' =भी जो बिना दी हुई(वस्तु)तिससे श्रावक हटाहुआ(उसका)प्रयत्न नहीं करताहै
इति* तृतीयम् १' अणुवृतम् १' ॥ उपात्तायाः १' =ऐसा तीसरा(अस्तेय नामा)अणुवृत (उस अगारीके)है ॥ व्याही हुई(=उपात्तायाः)

सर्वार्थ
सिद्धि
५६

अनुपात्तग्यारच पराङ्गनाया सङ्गान्निवृत्तरतिर्गृहीति चतुर्थमणुवृतम् ॥ धनधान्यक्षेत्रादीना-
मिच्छावशात् कृतपरिच्छेदो गृहीति पञ्चममणुवृतम् ॥ आह अपरित्यक्तागारस्य किमेतावानेव
विशेष आहोस्विदस्ति कश्चिदन्योऽपीत्यत आह-

॥ दिग्देशानर्थदण्डविरतिसामायिकप्रोपधोपवासो-
पभोगपरिभोगपरिमाणातिथिसंविभागव्रतसम्पन्नश्च ॥२१॥

अनुपात्ताया इति च पराङ्गनाया इति सङ्गात् इति निवृत्तरति इति गृहीति=आर [=घ] विनाव्याहार इति दूतरोऽतीत्याके सगमस रति रदित गृहस्य हे
इति चतुर्थमणुवृतम् अणुवृतम् धन धान्य क्षेत्रादीनाम् इति =रते घोषा (मन्त्रनामा) अणुवृत (उत्पृष्टाके) हे धन-वा-य क्षेत्रादिकता
इच्छावशात् कृतपरिच्छेदो गृहीति इति =इच्छा के वशाते गृहस्य अथवा गृही परिमाणव्रता(=कृतपरिच्छेद)हे णमा
पञ्चममणुवृतम् अणुवृतम् आह १ =[परिग्रह त्यागनामा] पाचमा अणुवृत हे । पृष्ठता हे
अपरित्यक्त-अगारस्य इति किं एतावान् इति एव विशेष इति =कं गृहस्य वा अगारा[=अपरित्यक्त अगारस्य] हा क्या इतना ही विशेष हे
आह । रित् अस्ति । कश्चित् अन्य इति अपि इति अत आह १ =अथवा(=आहोस्विन) कुठ और भी हे इत्यर्थे (अगले सूत्रमें कहे हे) कि
[२] दिग्देशानर्थदण्डविरतिसामायिकप्रोपधोपवासोपभोगपरिभोगपरिमाणातिथिसंविभागव्रतसम्पन्नश्च ॥ २१ ॥
=दिग्गविरति व्रतसम्पन्न-देशविव्रतसम्पन्न-अनर्थदण्डविरतिसम्पन्न-सामायिकव्रतसम्पन्न-प्रोपधोपवासव्रतसम्पन्न-उपभोगपरिमाणपरिभोग
परिमाणव्रत सम्पन्न अतिथिसंविभागव्रतसम्पन्न घ [अगारो व्रतो भवति]
दिग्गविरतिसम्पन्न- =दिशाओंमें गमनागमनको सीमाया [यावज्जीव] नियमकरियुक्त
देशविव्रतसम्पन्न- =किसी देशके बाहर गमनागमन [कालको मर्यादा करि] न करनेवाया
अनर्थदण्डविरतिसम्पन्न- =व्यर्थवापनधके कारणोंसे त्यागी (ये तान गुणव्रत कहलाते हे)
सामायिकव्रतसम्पन्न =स्वरूप विषय तथा शुभक्रियामें एतताकरि लीनहोने वाला वा रागद्वेषत्याग
माय्यभावको प्राप्त हाकर शुद्ध आत्म स्वरूपमें लीन होने वाला

(१) दिग् वर सम्पन्न इति वृत्तका पाठ पकसा है ॥ व्रतान्तर आद्यायम 'परिमाण' शब्द नहीं है आर 'प्रोपधोपवास' व 'पदानमें पापधोपवास' १

अध्याय
७
सूत्र २०
२१

५६

अनिवृत्तविषयतृष्णस्य कृतश्चित्कारणाद् गृहं विमुच्य वने वसतोऽनगारत्वञ्च प्राप्नोतीति ॥
 नैष दोषः। भावागारस्य विवक्षितत्वात् ॥ चारित्रमोहोदये सत्यगारसम्बन्धं प्रत्यनिवृत्तः परिणामो
 भावागारमित्युच्यते ॥ स यस्यासावगारी ॥ वने वसन्नपि च गृहे वसन्नपि तदभावादनगार
 इति च भवति ॥ ननु चागारिणो व्रतित्वं न प्राप्नोति असकलव्रतत्वात् ॥ नैष दोषः ।

अध्याय
 ७
 सूत्र १९

च अनिवृत्तविषयतृष्णस्य कृतश्चित्कारणात् = और (=च) जो विषय तृष्णासे (का) निवृत्त नहीं भया किसी कारणसे
 गृहम् (१) विमुच्य वने वसतः अनगारत्वम् प्राप्नोति । = घरको त्यागवनेमें वसने वालेके अनगारपना घरका त्यागना प्राप्त है
 इति भाव-अगारस्य विवक्षितत्वात् न एष दोषः ; = भाव अगारकी विवक्षासे यह दोष नहीं है
 चारित्र-मोह-उदये सति अगारसम्बन्धम् प्रति अनिवृत्तः = चारित्र मोहके उदय होनेपर घरके सम्बन्ध प्रति नहीं हटा हुआ अथवा लगाभया
 परिणामः भाव-अगारम् इति उच्यते । (३) सः यस्य = परिणाम है सो भाव अगार ऐसा कहा गया है जिसके वह (=सः) (भाव अगार) है
 असौ अगारी; वने वसन्नपि च गृहे वसन्नपि = वह (=असौ) अगारी है और वनमें वसते हुए भी घरमें वसते हुए भी
 तद्-अभावात् अनगारः इति च भवति ॥ = उस (भाव अगार) की अविद्यमानतासे वा न होनेसे अनगारी ही (=च) होता है
 भावार्थ यह है जिसका भाव घरके सम्बन्धमें वा गृहस्थीमें लगा हुआ है फसा है वह
 चाहे वनमें रहे चाहे घरमें रहे अगारी है और जिसका परिणाम गृहस्थीसे विरक्त
 है हटा हुआ है वह चाहे शून्य (खले) घरमें रहे चाहे वनमें रहे अनगारी है ॥
 ननु च अगारिणः असकलव्रतत्वात् = पुन प्रश्न-गृहस्थके वा गृहकी व्रतकी परिपूर्णता न होने (के हेतु) से
 व्रतित्वम् न प्राप्नोति । न एष दोषः = व्रतपना प्राप्त नहीं होता है (उत्तर) यह दूषण नहीं है

(१) विमुच्य-सम्बन्ध सूचक भूत कृदन्त मुच् धातु का है (२) वसतो = वसतः = वसत् + अस् । वसत्-वर्तमान कृदन्त वस् धातु का है
 और वसतः पठ्यै एक वचन पुल्लिङ्ग वसत् का है ॥ (३) यह वाक्य राजवार्तिक मे इस प्रकार है कि "स यस्यास्यसौ वने वसन्नपि अगारीति व्यप-
 देशश्चर्हति । तदभावादनगार इति च भवति" । तत्त्वार्थराजवार्तिक पृष्ठ २८० की दूसरी वार्तिककी वृत्तिका अत वाक्य देखो)
 स यस्य अस्ति असौ वने वसत् अपि = जिसके (=यस्य) वह (=सः) अर्थात् भाव अगार है । वह (=असौ पुरुष) वनमे वास करते हुएभी
 अगारी इति व्यपदेशम् अर्हति । = अगारी है ऐसा विशेष रूप से उपदेश करना उचित है (ऐसे ही)
 तद्-अभावात् अनगारः इति च भवति ॥ = और उस (अगार भावके अभाव से) अनगार होता है ॥

सर्वार्थ-
 सिद्धि
 ५३

५३

सर्वार्थ-
सिद्धि

५४

नैगमादिनयापेक्षया अगारिणोऽपि त्रितित्वमुपपद्यते । नगरावासवत् ॥ यथा गृहे अपवरके
 वा वसन्नपि नगरावास इत्युच्यते । तथा असकलत्रतोऽपि नैगमसंग्रहच्यवहारनयापेक्षया
 व्रतीति व्यपदिश्यते ॥ अत्राह किं हिंसादीनामन्यतमस्माद्य प्रतिनिवृत्त स खत्वगारी व्रती ?
 नैवम् ॥ किं तर्हि ? । पञ्चतय्या अपि विरतेर्वैकत्येन विवक्षित इत्युच्यते—अणुमतोऽगारी ॥ २० ॥

नैगम आदि-नय अपेक्षायाः । अगारिणः अपि •
 त्रितित्वम् । नगर-आवास-वत् उपपद्यते ।

यथा गृहेषु अपवरकेषु वा (१) वसत् अपि •
 नगर-आवास इति उच्यते । तथा असकल-त्रत-
 नैगम-संग्रह-च्यवहारनय-अपेक्षायाः व्रती इति व्यपदिश्यते ।

अत्र आह । किं हिंसादीनामन्यतमस्मात् ?
 य प्रतिनिवृत्तः स खत्वगारी व्रती ?
 न एवम् ॥

किम् तर्हि पञ्चतय्या अपि विरते । वैकत्येन ।
 विवक्षित इति उच्यते ।

(२) अणुमतोऽगारी ॥ २० ॥

स अगारी भवति ।

= नैगमादिक (सात) नयाँकी अपेक्षासे गृहस्थके भी
 = प्रवपना नगरके रहने (=आवाग) के सदृश प्राप्त होता है (=उपपद्यत) अर्थात्
 गृह में वने और नगरमें वासकरना पड़लावे
 = जैसे परमं अथवा वासगृहमें (जो नगरका एक भाग है) रहत हुए भी

= नगरमें रहना ऐसा कहा जाता है । तमे अपूर्ण प्रत धारण भी
 = पहा पूत्रता है क्या हिंसादिकके बहुताँमेंमें एक पापमें (=अन्यतमस्मात्)
 = जो निवृत्त हुआ है सो गृहस्थ निरक्षयरूपमें व्रती है (नि नहीं) ? ।
 = (उत्तर) नहीं है अर्थात् हिंसा-अनृत-स्तेय-अभद्र-परिग्रह इन पापोंमें कोई
 मनुष्य एक पाप न करे तो वह गृहस्थ व्रती वा ग्रहव्रती नहीं है ।

= तो क्या है (उत्तर) पाचों (पापों) से ही एक देशपनेरि (=वैकत्येन) निवृत्ति
 = अपेक्षित है ऐसे (उत्तर प्रथम) कहा जाता है कि
 = अणुमत, स, अगारी भवति ॥ २० ॥

= अणु मतवाला, अणुमात्र प्रतवाला अथवा अल्प प्रवरा धारी अर्थात् वह
 व्रती निसके एक देशवा धोड़े रूपमें यथादीक पाचों पापोंका त्याग हो
 = सो अगारी अणुव्रती-गृहस्थ-गृही अथवा धावक है

(१) वसन् पतमान इत्यत वस् धातुका है (२) इस सूत्र का दिनापर और स्वताभर वागों समझायों में एक सा पाठ आर एक गा अय है ।

न हिंसाद्युपरतिमात्रसम्बन्धात् व्रती भवत्यन्तरेण शल्याभावम् । सति शल्यापगमे व्रत-
सम्बन्धात् व्रती विवक्षितो यथा बहुक्षीरघृतो गोमानिति व्यपदिश्यते । बहुक्षीरघृताभावा-
त्सतीष्वपि गोषु न गोमांस्तथा सशल्यत्वात्सस्वपि व्रतेषु न व्रती ॥ यस्तु निःशल्यः स
व्रती । तस्य भेदप्रतिपत्त्यर्थमाह—

सर्वार्थ-
सिद्धि

५१

न हिंसादि-उपरतिमात्र-सम्बन्धात्
व्रती भवति (१) अन्तरेण शल्य-अभावमुक्तेः ;
सति शल्य-अपगमे व्रत-सम्बन्धात् व्रती
विवक्षितः यथा बहुक्षीरघृतः गोमान् इति व्यपदिश्यते । बहु-क्षीर-घृत-अभावात् सतीषु अपि गोषु न गोमान्

=न कि हिंसादिक (पांच पापों) से हटने मात्र के सम्बन्धसे
=शल्यके अभाव विना (=अन्तरेण) व्रती होता है,
=शल्यके अभाव होने पर व्रतके सम्बन्धसे व्रती
=विवक्षित है अर्थात् विवक्षाकरि कहा गया है जैसे बहुत दूध 'घी' संयुक्त गऊवाला
=कहा जाता है । बहुत दूध घी के अभावसे
=गौओंके होने पर भी गौ वाला नहीं कहा जाता है अर्थात् जिसके बहुत
दूध हो और गऊयें हों उसको गऊ वाला कहना युक्त है और जिसके
गऊयें होवै परन्तु दूध घी न हो तौ उसको गऊ वाला कहना निष्फल है
=तैमे शल्य सहित पना करि व्रतों के होने परभी व्रती नहीं (कहा जाता है)
=और (=तु) जो शल्य रहित है सो व्रती है, तिस (व्रती) के भेद
=वतानके शिष्ये (आचार्य्य उत्तर सूत्रमें) कहते हैं कि

तथा सशल्यत्वात् सस्तु अपि व्रतेषु न व्रती ;
य तु निःशल्यः स व्रती तस्य भेद-
प्रतिपत्ति-अर्थम् आह ।

अन्तर और अन्तरेण — ये दोनों अशुभ्य हैं । अन् और तुद् प्रत्ययके आगम से अन्तर शब्द बना है मध्य (बीच), प्राप्त, स्वीकार, चित्त इत्यादि अर्थों में आता है, अन्तर शब्दमे 'इण् + ण' लगानेसे अन्तरेण बना है जिसका (क) मध्य, बीच (ख) संबधमे, बारेमे (ग) बिना इन अर्थोंमें प्रयोग किया जाता है जब पिछले दो अर्थों में आता है तब इसके साथ द्वितीया विभक्ति आती है जैसे देवीं वसुमतीमन्तरेण महदुपालम्भनम् गतोऽस्मि (= देवीम् वसुमतीम् अन्तरेण महत् उपालम्भन गतोऽस्मि) = देवी वसुमती के बारे वा सम्बन्धमें बडे दुषण वा उलाहने को प्राप्त हुआ हूँ । (वैद्यकोष पृष्ठ ३१ मे अन्तरेण, १४५ मे उपालम्भ, उपालम्भन शब्दों को देखो) ॥ तानन्तरेण रमणी रमणीय शीले = तान् अन्तरेण रमणी रमणीयशीले = उनके विदून प्यारी आनन्दित चित्त मे है, क्रियान्तरैतरायमन्तरेण = क्रियांतर-अंतराय-अन्तरेण = अन्य क्रिया के विघ्नके विदून अथवा बिना ॥ इसी अर्थ मे अन्तरेण शल्याभावम् = शल्य-अभावम् अन्तरेण = शल्यके अभाव विना, इस वाक्यमें यह शब्द आया है ॥

५१

॥ अगार्यनगारश्च ॥ १९ ॥

प्रतिश्रयार्थिभि अग्यते इति अगार वेश्म, तद्धानगारी । न विद्यते अगारमस्पेत्यनगार ॥
द्विविधो व्रती अगारी अनगारश्चेति ॥ ननु चात्र विपर्ययोऽपि प्राप्नोति- शून्यागारदेव-
कुलाद्यावासरय मुनेरगारित्वं,

(१) अगार्यनगारश्च ॥ १९ ॥ [व्रती] अगार्यनगारश्च = [व्रती अगार्य अनगार च = व्रती अगार्य अनगार च]

सूत्रार्थ - व्रती^१ अगार^२ अनगार^३ च*

अनगार^३ द्विविध^४ भवति ।

पदच्छेद श्रौर विभक्त्यर्थ सहित इस उन्नीसवा सूत्र पर सर्वार्थलिङ्गवृत्तिका शब्दश. हेन्दा अनुवाद

प्रतिश्रय-अर्थिभि^५ अग्यते । इति*अगारम^६;

वेशम^७, तद्धान^८ अगारी^९,

न विद्यते अगारम^{१०} अस्पेत्य^{११} इति*अनगार^{१२},

द्विविध^{१३} व्रता^{१४} अगारी^{१५} अनगार^{१६} च* इति*

ननु च*अत्र*विपर्यय^{१७} अपि*प्राप्नोति ।

शू य अगार देव-कुलादि-आवासस्थ^{१८} मुन^{१९} अगारित्व^{२०}

= व्रती अगारी अनगार*च [द्विविधः भवति]

= व्रती गृही वा गृहस्थ (अगारी) अर्थात् श्रावक और (=च)

= अनगारी गृहत्यागी (=अनगार) अर्थात् मुनि, साधु ऋषि दो प्रकार होते हैं

= वसनेके विषे (=प्रतिश्रय) अर्थियों द्वारा समीकार किया जाता है ऐसा अगार है

= गृह (=वेशम) है उस अगार वा गृहवाला है सो अगारी है अर्थात् जिस

के आश्रय वा आसरे के लिये घर वा अगार हा सो अगारी है ।

= नहीं है विद्यमान अगार इसके ऐसा अनगार है

= व्रती दो प्रकार अगारी गृही वा गृहस्थ और अनगार गृहत्यागी अर्थात् मुनि

= तर्क इस स्थानमें (=अत्र) अर्थात् जहा पर वचन है कि अगारमें रहनवाले

= गृहस्थ हैं और घरके त्यागी मुनि हैं वहा उलटा वा व्यतिरमभो प्राप्त होता है

= (जैसे) शून्यघर देव मंदिर, आदिमें वास करने वाले मुनिके अगारी पना

(१) इस सूत्रका दोनों श्रेताम्बर श्रौर विगम्बर सम्प्रदायोंमें एकसा पाठ है ॥ इस १९ वा सूत्रमें व्रती श द्वा अनुयतन १= वा सूयस हे ॥
द्विविध श द्वा अध्याहार (=वाक्यको पूरा करने के लिये शब्द वा श दों का जाड़ना) इस सूत्रमें किया गया है ॥ अगारमस्यास्तीत्यगारी=
अगारम् अस्य-अस्ति-इति अगारी = गृह इसक (आश्रय) है ऐसा अगारी है (तस्याथ राजवातिक पृष्ठ २००) ॥ नचिद्यत अगारमस्पेत्य नगार =
न विद्यते अगारम् अस्य इति अनगार = नहीं (आश्रयके लिये) है गृह इसके विद्यमान ऐसा अनगार २ (तस्याथ राजवातिक पृष्ठ २००)

सर्वार्थ-
सिद्धि

५२

अध्याय
७

सूत्र

१६

५२

गुणाहितचेतसः परमप्रयत्नस्याहिंसादीनि व्रतानि यस्य सन्ति सः—

॥ निश्शल्यो व्रती ॥ १८ ॥

शृणाति हिनस्तीति शल्यम्।शरीरानुप्रवेशिकाण्डादिप्रहरणंतच्छल्यमिव शल्यं; यथातत्प्राणिनो

गुण-आहित-चेतसः^१ परम-प्रयत्नस्य^२-अहिंसादीनि^३ =गुण निरिषत आत्माके परम जतन करने वाले (आत्मा) के अहिंसादिक व्रतानि^४ यस्य^५ सन्ति^६ सः^७ =व्रत जिसके होते हैं वह निम्न सूत्र में कहा जाता है कि

[१] निश्शल्यो व्रती ॥ १८ ॥ निश्शल्यः व्रती = निःशल्यः सः व्रती भवति ॥ १८ ॥

सूत्रार्थः—निश्शल्यः^१
सः^२ व्रती^३ भवति^४ ॥

=जो शल्य रहित है अर्थात् जिसके मायाशल्य-मिथ्यात्वशल्य-निदानशल्य नहीं हैं =वही व्रती होता है भावार्थ यह है कि मनमें कुछ और वचन में कुछ और तथा कार्य कुछ और करना ऐसी माया शल्य-तत्त्वार्थका अश्रद्धान ऐसी मिथ्यात्व शल्य-आगामी कालमें विषयभोगोंकी वांछा करना ऐसी निदान शल्य इन तीनों के होते हुए कोई भी मनुष्य अहिंसादिक पांचव्रत होने पर भी व्रती नहीं हो सकता वारतव में व्रतों को धारण कर शल्य रहित होने पर ही व्रती होता है

पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित इस अठारहवां सूत्र पर सर्वार्थसिद्धि वृत्तिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद

[२] शृणाति^१ हिनस्तीति^२ शल्यम्^३ ॥१८॥; शरीर-
अनुप्रवेश-काण्ड-आदि-प्रहरणम्^४ ॥१८॥

=घातता है-चुभता है (=शृणाति) मारता है (=हिनस्ति) ऐसी शल्य है। शरीरमें =प्रवेशकरनेवाले अथवा घुसजाने वाले वाण आदिक-शस्त्र (=प्रहरण)

तत्-शल्यम्^५ इव* शल्यम्^६; यथा* तत्^७ प्राणिनः^८ =तिस सारिखा (मनविषै) चुभै-बाधा करै सो शल्य है; जैसे वह (काण्ड=बाण) जीवोंको

(१) इस सूत्रका पाठ कहीं कहीं पर "निः शल्यो व्रती" ऐसा है क्योंकि निम्नलिखित नियमके अनुसार विसर्गकोशू होजाता है। यदि विसर्गके पश्चात् श् प् स् आर्वे तौ श्-प् वास् मे विसर्ग पलट जाता है अथवा विसर्ग अपने रूप में ही बना रहता है जैसे ऋषयः शास्त्रान्ति का विसर्ग श् मे बदल कर—ऋषयश्शास्त्रान्ति होजाता है वा न पलटकर ऋषयः शास्त्रान्ति ऐसा ही बनारहता है अतः निः शल्यो व्रती, -निश्शल्यो व्रती दोनों ठीक है (२) श्-प्रयादि नवमांगणका धातु है-सार्धधातुक कालोंमें नवमांगणके धातु और क्रिया प्रत्ययके मध्यमें ना आता है। जैसे शृ + ना-ति ना का णा हो गया तब शृणाति ऐसा बना। दोनों श्वेताम्बर तथा दिगम्बर सम्प्रदायोंमें यह सूत्र एकसा है अर्थ भी समान हैं।

अध्याय

७

सूत्र १७

१८

४६

सर्वार्थ-

सिद्धि

४६

वाधाकरं तथा शरीरमानसवाधाहेतुत्वात्कर्मोदयविकार शल्यमित्युपचर्यते ॥ तत्रिविधम्—
मायाशल्यम् । निदानशल्यम् । मिथ्यादर्शनशल्यमिति ॥ माया निकृतिर्वञ्चना । निदानविषयभो-
गाकाक्षा । मिथ्यादर्शनमतत्वश्रद्धानम् । एतस्मात्त्रिविधाच्छल्यान्निष्क्रान्तो निश्शल्योव्रती
इत्युच्यते ॥ अत्र चोच्यते—शत्याभावान्निःशल्यव्रताभिसम्बन्धाद्भ्रती, न निश्शल्यत्वाद्भ्रतीभवि
तुमर्हति । नहि देवदत्तो दण्डसम्बन्धाच्छत्री भवतिइत्यत्रोच्यते—उभयविशेषणविशिष्टत्वात्

वाधाकरम् ॥ तथा*शरीर-मानस-वाधा-हेतुत्वात् ॥
कर्म-उदय विकार ॥ शल्यम् ॥ इति*उपचर्यते ॥
तत् ॥ त्रिविधम् ॥ मायाशल्यम् ॥ निदानशल्यम् ॥
मिथ्यादर्शनशल्यम् ॥ इति, माया ॥ निकृतिः ॥ वञ्चना ॥
निदानम् ॥ विषयभोग- आकाक्षा ॥

मिथ्या दर्शनम् ॥ अतस्त्वश्रद्धानम् ॥ एतस्मात् ॥ त्रिविधात् ॥
शल्यात् ॥ निष्क्रान्त ॥ निश्शल्य ॥ व्रता ॥ इति*उच्यते ॥
अत्र*चोच्यते । शल्य-अभावात् ॥ निःशल्य ॥ व्रत-
अभिसम्बन्धात् ॥ प्रती ॥ न*निश्शल्यत्वात् ॥ प्रती ॥
भवितुम् ॥ ० अर्हति । ।

नहि*देवदत्त ॥ दण्डसम्बन्धात् ॥ छत्री ॥ भवति ॥
इति*अत्र*उच्यते ॥ उभय -
विशेषण-विशिष्टत्वात् ॥

=वाधा करताहै, तैसे शरीर सम्बन्धी और मन सम्बन्धी वाधाका कारण होनेसे
=कर्मका उदयजनित विकार (भी) शल्यहै ऐसे (शल्यनामका) उपागक्रियागयाहै
=वह (शल्य) तीन प्रकार है-मायाशल्य-निदानशल्य
=मिथ्यात्व शल्य है, छल [=निकृति] ठगई [=वञ्चना] है सो माया है
=विषय भोगों की वाछा है सो निदान है

=तत्त्वोंके श्रद्धानका अभाव सो मिथ्या दर्शन है । इन तीन प्रकारके
=शल्यों से रहित वा वर्जित है सो निश्शल्य है सो व्रती है ऐसे कहा जाता है
=यहाँ तर्क की जाती है कि शल्यके न होनेसे निश्शल्य होजाता है । व्रतके
=सम्बन्धसे वा धारण (करने) से प्रती होता है, निश्शल्य पनासे व्रती
=होने के (जो) योग्यनही होता है अर्थात् व्रतों का विशेषण निःशल्य किया
=सो व्रतके और निश्शल्यपनाके विरोध है तिससे विशेषण बनेगा नहीं
निश्शल्य को प्रती कहना ठीक नहीं है (तर्ककर्ता दृष्टांते तर्ककीपुष्टिकरताहै)
=(जैसे) देवदत्त दण्डके धारण करनेसे छत्री नहीं होता है (वरन् छत्र के धारणसे)
=ऐसे यहाँ (प्रश्न पर) कहा गया है कि दोनों (निःशल्यता और हिंसोदितसे त्याग के)
=विशेषणोंकी युक्तता वा मिलावसे (=विशिष्टत्वात्) प्रती होता है ।

सर्वार्थ
सिद्धि

५०

अध्याय

७

सूत्र १८

५०

[२] इन्द्रियानुवादेन—एकेन्द्रिया मिथ्यादृष्टयोऽनन्तानन्ताः ॥ द्वीन्द्रियास्त्रीन्द्रियाश्चतुरिन्द्रिया असंख्येयाः श्रेणयः प्रतरासंख्येयभागप्रमिताः ॥ पञ्चेन्द्रियेषु मिथ्यादृष्टयोऽसंख्येयाः श्रेणयः प्रतरासंख्येयभागप्रमिताः ॥ सासादनसम्यग्दृष्ट्यादयोऽयोगकेवल्यन्ताः सामान्योक्तसंख्याः ॥

इन्द्रिय—अनुवादेन ३१ एकेन्द्रियाः ३१ मिथ्यादृष्टयः ३१ = इन्द्रियके कथनानुसारसे एकेंद्रिय मिथ्यादृष्टि (जीव)

अनन्तानन्ताः ३३ द्वीन्द्रियाः ३३ त्रीन्द्रियाः ३३ चतुरिन्द्रियाः = अनन्तानंत हैं । दो इंद्रियवाले, तीन इंद्रियवाले, चार इंद्रियवाले [जीव] असंख्येयाः ३३॥ श्रेणयः ३३॥ प्रतर—असंख्येयभाग— = असंख्यात श्रेणि [परिमाण] हैं वे प्रतरके असंख्यातवें भाग प्रमिताः ३३॥ पंचेन्द्रियेषु मिथ्यादृष्टयः ३३॥ असंख्येयाः ३३॥ = परिमाण हैं । पांच इंद्रियवालोंमें मिथ्यादृष्टि [जीव] असंख्यात श्रेणयः ३३॥ प्रतर—असंख्येयभाग—प्रमिताः ३३॥ = श्रेणी (परिमाण) हैं । (वे असंख्यात जगत् श्रेणी) प्रतरके असंख्यातवां भाग परिमाण हैं ।

सासादनसम्यग्दृष्टि—आदयः ३१ अयोगकेवलि अन्ताः ३१ = सासादन सम्यग्दृष्टिसे अयोग केवली पर्यंत (इन १३ स्थानोंमें)

सामान्य—उक्त—संख्याः ३१

= संक्षेपसे [प्रथम] कही हुई संख्यावाले हैं अर्थात् दूसरे गुणस्थानमें वाचन करोड ५२००००००० तीसरेमें एकसौ चार करोड, चौथेमें सातसौ करोड (= सात अरब), पांचवेंमें १३ करोड, छठेमें पांचकरोड़ तिरानवे-लाख, अठानवें सहस्र दोसौछह (५९३६८२०६) सातवेंमें दो करोड़, छियानवैलाख, नित्यानवे सहस्र एकसौ तीन (२६६९९१०३) आठवें-नववें-दशवें और ग्यारहवें उपशम श्रेणीके प्रत्येक गुणस्थानमें दोसौ नित्यानवे (२६६) और आठवें, नववें, दशवें क्षपक श्रेणीके प्रत्येक गुण-स्थानमें और क्षीण क्वाय वारहवें गुणस्थानमें और अयोगकेवली चौदहवें गुणस्थानमें प्रत्येकमें ५६८ और सयोग तेरहवां गुणस्थानमें आठलाख अठानवै हजार पांचसौ दो (८९८५०२) दूसरेसे चौदह गुणस्थान तक सर्व जीवोंकी संख्या ८७७९९९९९९९७ हुई ॥

(१) सामान्योक्तसंख्याः = संक्षेपसे वर्णित संख्यावाले, अतः यह वाक्य (प्रथमा विभक्ति बहुवचन) पुल्लिङ्ग है ।

नैष दोष - प्रमत्तयोगादित्यनुवर्तते । ततो ज्ञानदर्शनचारित्रवतोऽप्रमत्तस्य मोहाभावात् न मूर्छा-
ऽस्तीति नि. परिग्रहत्वं सिद्धम् ॥ किञ्च तेषां ज्ञानादीनामहेयत्वादात्मस्वभावत्वादपरिग्रहत्व ।
रागादय पुन कर्मोदयतन्त्रा इति अनात्मस्वभावत्वाद्देया । ततस्तेषु सङ्कल्प परिग्रह इति
युज्यते । तन्मूला. सर्वदोषा. ॥ ममेदमिति हि सति संकल्पे संरक्षणादय सञ्जायन्ते । तत्र
च हिंसाऽवश्यम्भाविनी । तदर्थमनृत जटपति । चौर्यवा आचरति । मैथुने च कर्मणि प्रयतते ।
तत्प्रभवा नरकादिषु दुःखप्रकारा ॥ एवमुक्तेन प्रकारेण हिंसादिदोषदर्शिनोऽहिंसादि

न* एष १' दोष १' प्रमत्त-योगात् १' इति*
अनुवर्तते ।

= (उत्तर) यह दूषण नहीं है क्योंकि (इस सूत्रमें भी) प्रमत्त योगात् ऐसे (वाक्य की)

= अनुवृत्ति है अर्थात् यह सूत्र 'प्रमत्त योगात् मूर्छा परिग्रह' ऐसा है

तत ज्ञान-दर्शन-चारित्रवत् १'

= तिस (प्रमत्त योगात् इस वाक्यको सूत्रमें और मिलानेसे) ज्ञान-दर्शन-चारित्रवात्

अप्रमत्तस्य १' मोह-अभावात् १' न* मूर्छा १' अस्ति । इति*

= अप्रमत्त (पुरुष) के मोहके न होने (के कारण) से मूर्छा नहीं है इस प्रकार
(सम्यग्दर्शन-सम्यग्ज्ञान-सम्यग्चारित्रवान् के)

नि परिग्रहत्वम् १' मिद्धम् १', किञ्च तेषाम् १' ज्ञानादीनाम् १' = निष्परिग्रहता सिद्ध है । कुद्ध ओर (भी विशेष) है तिन ज्ञानादिकके
अहेयत्वात् १' आत्म-स्वभावत्वात् १' अपरिग्रहत्वम् १' = आत्माके स्वभाव होनेसे त्यागपना नहीं है (अतएव) अपरिग्रहपना है

= तिससे तिन (रागादिक) में सकल्प (कि यह मेरा) है

एगादय १' पुन १' कर्म-उदय-तन्त्रा १' इति* अनात्म स्वभावत्वात् १' = और (=पुन) रागादिककर्मके उदयके आधीनह ऐसे आत्माके स्वभाव न होनेसे
हेया १', तत *तेषु १' सङ्कल्प १'

= त्यागपनायै त्यागने योग्य है । तिससे तिन (रागादिक) में सकल्प (कि यह मेरा) है

परिग्रह १' इति* युज्यते । तत्-मूला १' सर्वे १' दोषा १',

= सो परिग्रह है ऐसा (कथन) युक्त है उचित है । तिन [रागादिक] के मूल सब दूषण हैं
अर्थात् रागादिकसे ही सर्व दोष उत्पन्न होते हैं

मम १' इदम् १' इति* हि* सति १' मङ्गल १' संरक्षण-आदय १'
सञ्जायते । तत्र *च* हिंसा १' अवश्यम्भाविनी १'

= मेरा यह है एसा ही सकल्प होनेपर [परिग्रहकी] रक्षा करना आदिक

तद्-अर्थमनृत उरु जलपति । चौर्यम् १' वा आचरति । मैथुने १' च* = तिस (हिंसा)के लिये झूठ बोलता है हे वा घोरी करता है और मैथुन
कर्मणि १' प्रयतते । तत्-प्रभवा १' नरकादिषु १' दुःखप्रकारा १' = कर्ममें जनन करता है । ते (पाप) नरकादिकमें अनेक प्रकार के दुःखोंके उत्पादक हैं

= उपजते हैं और (=च) तदा (इन रागादिक में) हिंसा अवश्य होती है

एवम* उक्ते नरु प्रकारेण १' हिंसादिदोषदर्शिन १' अहिंसादि

= एमे उक्त अनुक्रमकरि हिंसादिक (पापों) में दोष देखने वाले अहिंसादिक

एवमपि बाह्यस्य परिग्रहत्वं न प्राप्नोति ; अध्यात्मिकस्य संग्रहणात् । स यमेवैतत्-प्रधानत्वादभ्यन्तर एव संगृह्यते । असत्यपि बाह्यममेदमिति सङ्कल्पवान् सपरिग्रहो भवति॥ अथ बाह्यः परिग्रहो न भवत्येव । भवति च मूर्च्छाकारणत्वाद्यदि ममेमिति, सङ्कल्पः परिग्रहः संज्ञानाद्यपि परिग्रहः प्राप्नोति; तदपि हि ममेदमिति सङ्कल्प्यते रागादिपरिणामवत् ।

अध्याय

७

सूत्र १७

सर्वार्थ-
सिद्धि

४७

एवम*अपिः

बाह्यस्य ६' परिग्रहत्वम् १' न*प्राप्नोति ।

अध्यात्मिकस्य ६' संग्रहणात् १' ; सत्यं*एव*एतत् १' —

प्रधानत्वात् १' अभ्यन्तरः १' एव*संगृह्यते ।

असति १' अपि*बाह्ये १' मम ६' इदम १' इति*संकल्पवान् १'

स-परिग्रहः १' भवति । अथ बाह्यः १' परिग्रहः १' न*भवति । एव*

भवति । च*मूर्च्छा १' कारणत्वात् १'

= (प्रश्न) ऐसे भी अर्थात् यदि मूर्च्छा शब्दको विशेष अर्थ रागादिमें ग्रहण करें तो भी

= बाह्य [वस्तु गऊ-भैस-माण-मोती इत्यादिक] के परिग्रहता प्राप्त नहीं होती है

= क्योंकि [यहां] अभ्यन्तर [= अध्यात्मिकस्य] मूर्च्छाका ग्रहण है यह सत्य ही है

= मुख्य पनासे अभ्यन्तर ही ग्रहण किया गया है

= बाह्यके (में) (परिग्रह) विद्यमान न होने पर भी यह मेरा है ऐसा संकल्प करने वाला

= परिग्रह सहित होता है । अब बाह्य परिग्रह होता ही नहीं है

= [और] [बाह्य परिग्रह] होती भी है तो [= च] मूर्च्छाके कारणसे [होती है]

भावार्थ मूर्च्छा शब्दमें बाह्य परिग्रह नहीं आती है क्योंकि यह शब्द अन्तरंग

रागादिकको प्रगट करता है और इस मूर्च्छा शब्दमें बाह्य परिग्रह आती भी है क्योंकि मूर्च्छा है सो

बाह्य परिग्रहका कारण है जैसे अन्न प्राण है यथार्थमें अन्न प्राण नहीं है वरन् अन्न प्राणका कारण है

यहां कारणमें कार्यका उपचार तैसे ही यह मेरा है ऐसी मूर्च्छा है सो बाह्य परिग्रह का तिमिच है जो

कि मूर्च्छा स्वयं बाह्य परिग्रह है यहां भी कारणमें कार्यका उपचार है ।

यदि*मम ६' इदम १' इति*संकल्पः १' परिग्रहः १' सञ्ज्ञानादि १' अपि*=[प्रश्न] जो मेरा यह है ऐसी मनकी इच्छा परिग्रह है तो सम्यज्ञानादिकभी

परिग्रहः १' प्राप्नोति । तद् १' अपि*हि*मम ६' इदम १' इति* = परिग्रह ठहरें उस (सम्यज्ञानदि) में भी कि मेरा यह है ऐसा

रागादि-परिणामवत्*—संकल्प्यते ।

= रागादि भावके सदृश विचार किया जाता है अर्थात् रागादि परिणामको

अभ्यन्तर परिग्रहकी ज्यों है कि यह मेरा है सम्यज्ञानादिक विषयों भी पाया जाता है

४७

सर्वार्थ-
सिद्धि

४६

मूर्च्छेत्युच्यते॥का मूर्च्छावाद्यानामगोमहिषमणिमुक्तादीना चेतनाचेतनाना अभ्यन्तराणाञ्चरागादीना-
मुपधीनासंरक्षणार्जनसंस्कारादिलक्षणाव्यावृत्तिमूर्च्छा॥ ननु च-लोके वातादिप्रकोपविशेषस्य
मूर्च्छेति प्रसिद्धिरिति तद्ग्रहण कस्मान्न भवति?सत्यमेवैतत्। मूर्च्छेतिरय मोहसामान्ये वर्तते।
सामान्यचोदनाश्च विशेषेष्ववतिष्ठन्त इत्युक्ते विशेषे व्यवस्थित परिगृह्यते। परिग्रहप्रकरणात्

अध्याय
७

सूत्र १७

मूर्च्छा इति उच्यते । का मूर्च्छा वाद्यानाम गो महिष- = मूर्च्छा एता कदा जाता है [प्रश्न] मूर्च्छा क्या है ? वाद्य गऊ-भेत [= महिष]

मणि-मुक्ता-आदीनाम चेतन-अचेतनानाम च = मणि-मातो-आदिक जीव-अजाव पदार्थ और

अभ्यन्तराणाम् रोग आदीनाम उपधीनाम संरक्षण अर्जन- = अंतर ग रागादिक परिग्रहकी (= उपधीनाम) रक्षा करना उपार्जन करना
संस्कार-आदि-लक्षण अव्यावृत्ति मूर्च्छा ॥ = संस्कारादिक करनेरूप मृच्छि वा लगन (= अव्यावृत्ति) सा मूर्च्छा है

ननु च लोके वात-आदि प्रकोपविशेषस्य = ननु प्रश्न लोकविषय वायु आदि (रोग) के प्रकोपका भद्र (= विशेष)

मूर्च्छा इति प्रतिधि अस्ति । = मूर्च्छा ऐसा प्रतिषद् है अर्थात् वात पित्त खल्वार के वृद्धते रोग उत्पन्न होने पर अचेतना होजाय उसको मूर्च्छा कहते है

तद्-ग्रहणम् कस्मान्न न भवति । ? = उस (अर्थात् मूर्च्छा शब्दका अर्थ अचेतनता) का ग्रहण किसकारण से नहीं होता है

सत्यमेव एतत् [१] मूर्च्छा इति अयमर्थः = यह (मूर्च्छा शब्दका अर्थ अचेतनता) सत्य ही है । यह मूर्च्छा (= मूर्च्छे) धातु

माह-सामान्ये वर्तते । च सामान्यचोदना = मोह सामान्य अर्थमें वर्तती है और (= च) सामान्य प्रेरणापे (यदा)

विशेषेषु अवातिष्ठते । = विशेष [अर्थ] में अवस्थित है [= अवातिष्ठते] अर्थात् सामान्य

अर्थ छाड़कर विशेष अर्थमें मूर्च्छा शब्दको लिया है

इति उक्ते विशेषे व्यवस्थित = एसा कथन होते सते विशेष अर्थ में निर्णय वा व्यवस्थित [मूर्च्छा शब्द]

परिगृह्यते परिग्रह प्रकरणात् = ग्रहण किया गया है क्योंकि परिग्रहका प्रकरण वा विषय है

४६

(१) मूर्च्छा परस्त्रीण्यौ प्रथम भ्वादिगण का धातु है मूर्च्छति एक पचन क्रय पुरुष वर्तमानकाल में रूप होता है इसका प्रथमाविभक्ति में एक पचन पुल्लिङ्ग मूर्च्छति बना लिया है तत्कार्य राजघातिके पृष्ठ मुद्रित २७६ में मूर्च्छियम् (= मूर्च्छि क्रयम्) सामान्य वर्तमान शब्दादिक है (२) व्यवस्थित = दूसरे विषय को ताड़कर किसी विशेष विषयमें स्थापित किया गया (पञ्चदश पाठ ३०१)

वृद्धिमुपयान्ति तद्ब्रह्म । न ब्रह्म अब्रह्म । किं तत् ? मैथुनम् । तत्र हिंसादयो दोषाः पुष्यन्ति ॥
 यस्मान्मैथुनसेवनप्रवणः स्थास्नूश्चरिष्णून् प्राणिनो हिनस्ति । मृषावादमाचष्टे । अदत्तमादत्ते ।
 सचेतनमितरञ्च परिग्रहं गृह्णाति ॥ अथ पञ्चमस्य परिग्रहस्य किं लक्षणमित्यत आह—

॥ मूर्च्छा परिग्रहः ॥ १७ ॥

वृद्धिम् ३ ॥ उपयान्ति १ ॥ तद् ३ ॥ ब्रह्म ३ ॥ न*ब्रह्म ३ ॥ अब्रह्म ३ ॥ =वृद्धिको प्राप्त होते हैं, वह ब्रह्म है । जो ब्रह्म नहीं सो अब्रह्म है ।
 किम् ३ ॥ तत् ३ ॥ मैथुनम् ३ ॥ तल*हिंसा-आदयः ३ ॥ = (प्रश्न) वह (अब्रह्म) क्या है, (उत्तर) मैथुन है, वहां (अब्रह्मविषै) हिंसादिक
 दोषाः ३ ॥ पुष्यन्ति १ ॥ यस्मात् ३ ॥ मैथुन-सेवन-प्रवणः ३ ॥ =अवगुण पुष्ट होते हैं । तिस[अब्रह्म]से मैथुन सेवनमें प्रवीण पुरुष
 स्थास्नून् ३ ॥ चरिष्णून् ३ ॥ प्राणिनः ३ ॥ हिनस्ति १ ॥ =थावर तस जीवोंको हनता है
 मृषावादम् ३ ॥ आचष्टे १ ॥ अदत्तम् ३ ॥ आदत्ते १ ॥ =मिथ्या वचन बोलताहै । बिना दीहुई वस्तुको ग्रहण करताहै अर्थात् चोरी करताहै ।
 [१] सचेतनम् ३ ॥ इतरम् ३ ॥ च*परिग्रहम् ३ ॥ गृह्णाति १ ॥ =चेतन तथा अचेतन परिग्रह को ग्रहण करता है
 अथ*पञ्चमस्य ३ ॥ परिग्रहस्य ३ ॥ किं ३ ॥ लक्षणं ३ ॥ इति*अतः आह ३ ॥ =अब पाँचवां परिग्रहका क्या लक्षण है इसलिये (आचार्य उत्तर सूत्र) कहते हैं कि

मूर्च्छा परिग्रहः ॥ १७ ॥ मूर्च्छा परिग्रहः ॥ (प्रमत्तयोगात्) मूर्च्छा (मूर्च्छा) परिग्रहः भवति

(२) सूत्रार्थः—प्रमत्त-योगात् ३ ॥ मूर्च्छा ३ ॥
 परिग्रहः ३ ॥ भवति १ ॥

=प्रमत्त योगसे बाह्य अभ्यन्तर चेतन अचेतन रूप, द्रव्योंमें ममत्वरूप परिणाम सो
 =परिग्रह है अर्थात् बाह्यमें स्त्री-पुत्र दासी-दास सेवक-परिवार-गाय-भेंस-हाथी
 घोड़ा-धनधान्य-सुवर्ण-रूपा-मणि-मोती-शय्या-आसन-गृह आभरण-वस्त्रादिक में तथा अभ्यन्तरमें रागादिक
 परिणामोंके उपार्जन संसारादिक रूप जो ममत्व भाव उसे मूर्च्छा कहते है मूर्च्छा ही परिग्रह है

पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित इस सूत्रहवां सूत्र पर सर्वार्थसिद्धिवृत्तिका शब्दशः हिंदी अनुवाद

(१) कही 'सचेतनमितरञ्च' कही अचेतन मितरञ्च' पाठ है दोनों ठीक है । मुद्रित प्रतियोंके 'सचेतन मितरञ्च' अशुद्ध है क्योंकि 'इतरत्'का अन्वय परिग्रहके साथ न होसकेगा । (२) श्वेताम्बर आम्नायके सभाष्यतत्त्वार्थाधिगम सूत्रमे "मूर्च्छा परिग्रह" पेसा पाठ है, यह पाठ हमारे यहांके सर्वार्थसिद्धिवृत्ति के पाठ के अनिर्दिक्त अन्य बहुधा पाठों से मिलता है, अर्थ दोनों आम्नायों मे इससूत्रका एक है ॥ मूर्च्छा-और मूर्च्छा दोनों रीतिसे लिखा जाता है ।

सर्वार्थ-
सिद्धि

स्त्रीपुंसयोश्चारित्रमोहोदये सति रागपरिणामाविष्टयो परस्परस्पर्शनं प्रति इच्छा
मिथुनम् । मिथुनस्य कर्म मैथुनमित्युच्यते । न सर्वं कम । कुत-लोके शास्त्रे च तथा
प्रसिद्धे । लोके तावदागोपालादिप्रसिद्धस्त्रीपुंस रागपरिणामनिमित्त चेष्टित मैथुनमिति ।
शास्त्रेऽपि अश्वत्थभयोर्मैथुनेच्छायामित्येवमादिषु तदेवगृह्यते॥ अपि च प्रमत्तयोगादित्य
नुवर्तते तेन स्त्रीपुंसमिथुनविषयं रति सुखार्थं चेष्टित मैथुनमिति गृह्यते न सर्वम् ॥
अहिंसादयो धमाचरिभन् परिपाट्यमाने वृहन्ति

पदच्छेदऔर विभक्त्यर्थसहित इस सोलवा सूत्रपर सर्वार्थसिद्धित्ति का शब्दश हिंदी अनुवाद

स्त्री पुंसयोः चारित्र-मोह-उदये सति रागपरिणाम = स्त्री पुरुष विषे चारित्र मोहनीय कर्मके उदय होनेपर स्नेहरूपभावकारि
आविष्टयोः परस्पर-स्पर्शनम् प्रति इच्छा मिथुनम् = सयुक्त आपसमें स्पर्शन प्रति अभिलाषा सो मैथुन है
मिथुनस्य कर्म मैथुनम् इति उच्यते न सर्वम् कर्म मिथुनका कार्य सो मैथुन ऐसा कहा गया है नकि सर्व कार्य (मैथुन) है
कुत लोके शास्त्रे च तथा प्रसिद्धे लोके = (परन) ऋषो (उचर) लोक और (=च) शास्त्रमें तैसे ही प्रसिद्ध होनेसे। लोकाविषे
तावत् आ-गोपाल-आदि-प्रसिद्ध स्त्री-पुंस- = तो गोपालादिक तक [=आद्य-आ]में रयात है कि स्त्री-पुरुष द्वारा
राग-परिणाम-निमित्तम् चेष्टितम् मैथुनम् इति । = (परस्पर) रागभावपूर्वक चथा कीजाय सो मैथुन है
शास्त्रे अपि अश्व-वृषभयोः मैथुन-इच्छायास्तम् = शास्त्रमें भी घोड़ा बैलमें (कें) मैथुनकी इच्छाविषे
इत्येवमादिषु तद्गृह्यते T । = इत्यादिक (पाठ) है, वहा (मैथुन) ही ग्रहण किया गया है अर्थात् आगम विषमी
पशुओंके कामादिकको मैथुन कहा गया है ।

अपि च प्रमत्त-योगात् रति अनुवर्तते T = फिर (=च) भी (=अपि) (इसग्रन्थमें) 'प्रमत्त-योगात्' ऐसी अनुश्रुति (१३वा प्रश्नमें) है
तेन स्त्री-पुंस मिथुन विषयम् रति-सुख-अर्थम् चेष्टितम् मैथुनम् इति गृह्यते T न सर्वम् ॥ = तिस [अनुवर्तन] करि स्त्री पुरुषका युगल (=मिथुन) सषयी (=विषय) रति सुखके लिये
चेष्टाकी जाय सो मैथुन ऐसा ग्रहण किया जाय है नकि सर्व [कार्य मैथुन] है

अहिंसा-आदय धर्मा यस्मिन् परिपाट्यमाने वृहन्ति = अहिंसादिक गुण (=धर्मा) जिसके पालन किये जानेंमें बढ़ते हैं

प्रमत्तयोगाददत्तादानं यत् तस्तेयमित्युच्यते । न च रथ्यादि प्रविशतः प्रमत्तयोगोऽस्ति ।
तेनैतदुक्तं भवति यत्र संक्लेशपरिणामेन प्रवृत्तिस्तत्र स्तेयं भवति बाह्यवस्तुनो ग्रहणे वा
ग्रहणे च । अथ चतुर्थमब्रह्म किंलक्षणमित्यत्रोच्यते—

॥ मैथुनमब्रह्म ॥ १६ ॥

अध्यय

७

सूत्र १५

१६

४३

प्रमत्त-योगात् १

अदत्त-आदानम् १ यत् १

तत् १ स्तेयम् १ इति*उच्यते ।

न*च*रथ्य-आदि १ प्रविशतः १ प्रमत्त

एतत् १ उक्तम् १ भवति । यत्*संक्लेश-परिणामेन १ प्रवृत्तिः १

तत्र*स्तेयम् १ भवति । च*बाह्य-वस्तुनः १ ग्रहणे १

वा*अग्रहणे १; अथ*चतुर्थम् १ अब्रह्म १ किम् १

लक्षणम् १ इति*अत्र*उच्यते ।

(१)

मैथुन मब्रह्म ॥ १६ ॥

= [तव] प्रमाद रूप परिणामके सम्बन्धसे अथवा राग द्वेष कषाय सहित होकर (=प्रमत्त) मनो वचन काय योगोंसे (=योगात्)
=विना दीहुई (वस्तु) को ग्रहण करना वा लेलेना जो (=यत्) है
=वह (=तत्) स्तेय है ऐसा कहा गया है
=बहुरि गली आदिमें प्रवेश हुए (मुनि) के प्रमत्त योग नहीं है तिससे
=यह कथन वा अर्थ होता है कि जहां संक्लेश भाव करि प्रवृत्ति है
=वहां चैय वा स्तेय होती है और [=च] बाह्य वस्तुके ग्रहण होनेपर
=वा न होनेपर, [घोरी नहीं होता है]॥ अब चौथा अब्रह्म है जिसका क्या
=लक्षण है ऐसे [प्रश्न होने पर] यहां [अग्रिम सूत्र में] कहा जाता है कि

(प्रमत्त योगात्) मैथुनमब्रह्म ॥ १६ ॥

सूत्रार्थः—प्रमत्त-योगात् १

मैथुनम् १ अब्रह्म १ भवति । ॥ १६ ॥

=प्रमादरूप परिणामके सम्बन्धसे [=प्रमत्त-योगात्] [अथवा]
रागद्वेषकषायसहित होकर (=प्रमत्त) मनोवचन-कायके योगोंसे(योगात्)
=स्त्री पुरुषोंकी परस्पर स्पर्शन रूप क्रिया अर्थात् काम सेवन सो अब्रह्म है

(१) दिगम्बर और श्वेताम्बर दोनों सम्प्रदायोंमें यह सूत्र एक सा पाया जाता है और अर्थ भी एक सा है ।

दानादाने यत्र सम्भवतस्तत्रैव स्तेयव्यवहार । कुत ? अदत्तग्रहणसामर्थ्यात् ॥ एवमपि
भिक्षोर्भामनगरादिषु धमणकाले रथ्याद्वारादिप्रवेशाददत्तादान प्राप्नोति ॥ नैष दोष । सामान्येन
मुक्तत्वात् । तथाहि-अयं भिक्षुः पिहितद्वारादिषु न प्रविशति अमुवत्त्वात् । अथवा प्रमत्तयोगा-
दित्यनुवर्तते

दान-आदाने १ ॥ *यत्र* सम्भवतः *तत्र* एव *स्तेय* व्यवहारः १ ॥ = जहा दैन लैन सम्भव है वहा ही चोगीका व्यवहार होता है ।
कुतः *अदत्त-ग्रहण-सामर्थ्यात्* १ ॥ = (प्ररन) क्योकर [= कुत] विनादीहुई [वस्तु]के ग्रहणकी योग्यता वा शक्तिसे
(घोरी होती है) अर्थात् इससूत्र में 'अदत्त' शब्दको इस अर्थमें किया है कि जहा दैन लैन किसी
वस्तु जैसे धन धान्य वस्त्र इत्यादिक का हो सकता है वहा ही चोरी सम्भव है कम नो कर्म वर्गशास्त्रोंके
ग्रहणमें दैन लैनका व्यवहार नहीं है वे सूत्रम् और अदत्तय हैं उनके ग्रहण में चोरी नहीं है
एवम*अपि*भिक्षोः १ ॥ ग्राम-नगरादिषु १ ॥ भ्रमणकाले १ ॥ = (प्ररन) इस प्रकार भी है कि मुनिके गाव नगरादिकोंमें पर्यटन कालमें
रथ्या-द्वारादि-प्रवेशात् १ ॥ अदत्त-आदान १ ॥ प्राप्नोति १ ॥ ॥ गली द्वारादिकमें घुसनेसे अदत्तादान प्राप्त होता है
न*एष* १ ॥ दोष १ ॥, सामान्येन १ ॥ *मुक्तत्वात्* १ ॥ = (उत्तर) यह दोष नहीं है (द्वार गली-आदिक) साधारणपनेसे (सर्वके आने
जानेके लिये) खुले हुए हैं
तथाहि*अयम् १ ॥ भिक्षुः १ ॥ पिहित द्वारादिषु १ ॥ = जैसा कि-यह मुनि अदत्त किये हुये (=पिहित) द्वारादिकमें
न*प्रविशति अमुक्तत्वात् १ ॥, = अमुक्त होनेके (हेतु) से प्रवेश नहीं करता है अर्थात् द्वार-गली-आदिक
साधारणपनेसे सर्वके जाने आनेके लिये खुले हैं इससे अदत्ता दानका
दोष वर्जित है उनमें मुनि प्रवेश करता है और वद द्वारादिकोंमें मुनि इस निमित्तसे प्रवेश नहीं
करता है कि उनमें प्रवेश करनेसे अदत्तादानका दोष लगता है क्योंकि जिसने वे द्वार
गली आदिक वद किये हैं वह साधारण के आने जाने को नहीं चाहता है इससे वद किये हैं
अथवा*प्रमत्त-योगात् १ ॥ इति* अनुवर्तते १ ॥ = वा (इस सूत्रमें) प्रमत्त-योगात् ऐसे (१ शेषा सूत्रसे) अनुवृत्ति आती है अर्थात्
प्रमत्त योगात् इतने वाक्यको १ शेषा सूत्रसे इस सूत्रमें मिला लिया गया है

उक्तं च-प्रागेवाहिंसाप्रतिपालनार्थमितरद्वतमिति । तस्माद्धिंसाकर्मवचोऽनृतमिति निश्चेयम् ॥ अथानृतानन्तरमुद्दिष्टं यस्तेयं तस्य किं लक्षणमित्यत आह—

अदत्तादानं स्तेयम् ॥ १५ ॥

आदानं ग्रहणमदत्तस्यादानमदत्तादानं स्तेयमित्युच्यते । यद्येवं कर्मनोकर्मग्रहणमपि स्तेयं प्राप्नोति अन्येनादत्तत्वात् ॥ नैष दोषः ।

अध्याय

७

सूत्र

१४

१५

४१

उक्तम्*च*प्राग्*एव*अहिंसा-प्रतिपालन-अर्थम् ३॥
इतरत् ३॥ व्रतम् ३॥ इति*तस्मात् हिंसा-कर्मवचः ३॥ अनृतम् ३॥
इति*निश्चेयम् ३॥ अथ*अनृत-अनन्तरम् ३॥ उद्दिष्टम् ३॥ यत् ३॥
स्तेयम् ३॥ तस्य ३॥ किम् ३॥ लक्षणम् ३॥ इति*अतः*आह ॥ १ ॥

(१) अदत्तादानं स्तेयम् ॥ १५ ॥

सूत्रार्थः-प्रमत्तयोगात् ३॥

अदत्त-आदानं ३॥ स्तेयम् ३॥ भवति ॥

वृत्त्यानुवादः-आदानम् ३॥ ग्रहणम् ३॥ अदत्तस्य ३॥ आदानं ३॥
अदत्त-आदानं ३॥ स्तेयम् ३॥ इति*उच्यते ॥ यदि*एवम्*

कर्म-नोकर्म ग्रहणम् ३॥ अपि*स्तेयम् ३॥ प्राप्नोति ॥

अन्येन ३॥ अदत्तत्वात् ३॥ न*एषः ३॥ दोषः ३॥

= और पहले ही [=प्राग् एव] कहा गया था कि अहिंसा[व्रत] के रक्षाके लिये
=अन्य[=इतरत् वा इतरद्] व्रतहैं । तिससे हिंसाकरने वाला वचन है सो अनृतहै
=ऐसा निश्चय करना चाहिये। अब अनृतके अत्यन्त समीप वर्णित जो
=चौर्य वा स्तेय है तिस(स्तेय)का क्या लक्षण वा परिभाषा है अतः(अग्नि-सूत्र) कहते हैं कि
= (प्रमत्तयोगात्) अदत्तादानं स्तेयम् भवति ॥ १५ ॥

=प्रमादरूप परिणामके सम्बन्धसे

अथवा रागद्वेष कषाय महित होकर (=प्रमत्त)मनो वचन-काय-योगोंसे(=योगात्)

=बिनादिये (वस्तु-धनादिका)ग्रहण करना वा लेलेना सो चौर्य वा चोरी है अर्थात्
लोभकलेशादिक प्रमादके यागसे बिनादियेहुये पदार्थका ग्रहण करना सो चोरी है

=आदान है सो ग्रहण वा लेलेना है बिनादिये हुए(अन्यके धन वस्तु आदि)का ग्रहण

=अदत्ता दान है। सो(अदत्तादान)चोरी है, ऐसा कहा गया है(प्रश्न) यदि ऐसे है

अर्थात् जो बिनादियेहुए का ग्रहण वा लेलेना ही चौर्य वा स्तेय है तो

= कर्मवर्गणा तथा नोकर्म वर्गणाओं का ग्रहण भी चोरीको प्राप्त होता है

=क्योंकि(कर्म नोकर्म वर्गणा)किसी दूसरेकरि नहीं दीजाती है(उत्तर)यह दोष नहीं है

(१) इस सूत्रका दोनों श्वेताश्वर तथा दिग्गबर सप्रदायों में एकसा अर्थ और पाठ है ॥ प्रमत्त—योगात्-अदत्त-आदान यत् तत्रतेयम् इति उच्यते संस्कृत सर्वार्थसिद्धिवृत्ति पृष्ठ ३५२ पङ्क्ति ६ में इस सूत्रको उपयुक्त प्रकार से पूर्ण किया गया है ॥

४१

सर्वार्थ-
सिद्धि

४०

सच्छब्दः प्रशसावाची न सदसदप्रशस्तमिति यावत् । असतोऽर्थस्याभिधानमसदभिधानं
मनृतम् ॥ ऋत सत्य न ऋतमनृतम् ॥ किं पुनरप्रशस्त ? प्राणिपीडाकर यत्तदप्रशस्तम् ॥
अनृतम् १ कथ्यते ।
प्रमत्ता-योगात् १

असत् १ अभिधानम् १ अनृतम् १

पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित इस चौदहवा सूत्रपर सर्वार्थसिद्धित्तिका शब्दश हिंदी अनुवाद

सत्-शब्द १ प्रशसा-वाची १ न*सत् १
[१] असत् १ अप्रशस्तम् १ इति* यावत्* ।
असत् १ अर्थस्य १ अभिधानम् १
असत् १ अभिधानम् १ अनृतम् १

असत् १ सत्यम् १ न*अनृतम् १ अनृतम् १ किं पुन* १ पुन* १ ऋत १
अप्रशस्तम् १ प्राणिपीडाकरमपत् १ तद् १ अप्रशस्तम्=अप्रशस्त । (उत्तर) प्राणियोंका पाडाकारी (वचन) जा सो अप्रशस्त है
विद्यमान-अर्थ विषय १
वा*अविद्यमान-अर्थ-विषय १ वा*

(१) ऋत जब विशेषण होता है तब क उचित (व) निष्कपट (ग) पण्य, जब नशा हाता है तब (घ) नियम (ङ) ईश्वरीय नियम (च) सच्चाई
(छ) स्वतामंस अन्के दान चुनना अर्थ हैं । इस (ऋत शब्द) का सस्वरुतम बहुत थोडा प्रयोग किया जाता है इसके निर्धवाची शब्द अनृत (अन् + ऋत)
का प्रयोग बहुत किया जाता है ॥ सर्वार्थसिद्धित्तिका के प्रथमा वृत्तिमें ऋत सत्य न ऋतमसत्यम् पाठ है ॥ द्वितीयावृत्ति तथा तान हस्त
लिखित प्रतियोंमें ऋत सत्य न ऋतमनृतम् पाठ है, ' न ऋतमनृतम् ' तच्चाथराजघातिक का पठन है । भूतसागुपीडाकाका पाठ ' न ऋत न
सत्यमनृतन पसा है यत्पि दानों पाठोंका अर्थ एक है परन्तु बहु मतसे हमन द्वितीयावृत्ति और हस्त लिखित प्रतियोंका पाठ रक्का है ॥

उक्तं च-प्रागेवाहिसाप्रतिपाद्यम्

अध्याय

७

सूत्र १४

४०

आह अभिहितलक्षणा हिंसा, तदनन्तरोद्दिष्टमनृतं किं लक्षणमित्यत्रोच्यते—

॥ असदभिधानमनृतम् ॥ १४ ॥

सर्वार्थ-

सिद्धि

३९

आह 'अभिहित-लक्षणा' ॥ हिंसा ॥ तद्-अनन्तर- = (शिष्य) प्रश्न करता है कि कथित लक्षण वाली हिंसा है उस (हिंसा) के अत्यन्त समीप उद्दिष्टमनृतमिति लक्षणं ॥ इति अत्र उच्यते = उपदेश किया हुआ अनृतक्या लक्षण वाला हिंसे (प्रश्न होने पर) यहां (अग्रिमसूत्र) कहा

असदाभिधानमनृतम् ॥ १४ ॥

सूत्रार्थः प्रमत्त-योगात् ॥

(प्रमत्त-योगात् ॥)

असत् ॥ - अभिधानम् ॥

(असत् ॥ -

अभिधानम् ॥

असत् ॥ - अभिधानम् ॥

हिंसा की सूत्रित परिभाषा के दानां नियम प्रमादवान् आत्मा के पूर्ण होगये

= (शिष्य) प्रश्न करता है कि कथित लक्षण वाली हिंसा है उस (हिंसा) के अत्यन्त समीप

= उपदेश किया हुआ अनृतक्या लक्षण वाला हिंसे (प्रश्न होने पर) यहां (अग्रिमसूत्र) कहा

= (प्रमत्तयोगात्) असत्-अभिधानम्-अनृतम् (कथ्यते) ।

= प्रमादरूप परिणाम के सम्बन्धसे (अथवा)

= राग द्वेष कषाय सहित होकर (= प्रमत्त) मनो वचन-काय योगोंसे (= योगात्)

= विपरीत-असमीचीन-मिथ्या-भ्रूठ (= असत्) वचन कहना = अभिधानम् (अथवा)

= अप्रशस्त = असुहावना-अहितकारी-पीड़ाकारी-बुरा-हिंस्य-पारुष्य वा कठोर-पैशुन्य-गर्हित वा निन्दित)

= वचन कहना (= अभिधानम्)

= (अथवा) सद्भावके निषेधका कथन (अर्थात् सद्भूत अर्थका अपह्नव वा छिपाना अविद्यमान

का उद्भावन वा प्रकटीकरण-जैसे आत्मा नहीं है परलोक नहीं है इत्यादि सद्भूत

पदार्थ का निषेध और श्यामा वा अतिसूक्ष्म तण्डुलमात्र जीवात्मा है वा अङ्गुष्ठके पर्वमात्र

यह आत्मा है आदित्य वर्ण है निष्क्रिय है इत्यादि असद्भूत वस्तु का प्रकटीकरण) से।

(१) इस सूत्रका दोनों सम्प्रदायों में 'एकसा पाठ और अर्थ है ॥ असत्-अनृत-अन्य-तीन-त और सत्यव्रत भी हिंसा-तत्की रक्षा-पालन पोषण वा वचाव के लिये हैं इसलिये इससूत्र के असत् शब्दमें दोभाव गर्भित वा अन्तर्गत हैं (क) असुहावना अहितकारी-पीड़ाकारी-हिंस्य-पारुष्य वा कठोर पैशुन्य और गर्हित वा निन्दित (ख) मिथ्या-भ्रूठ ॥ यदि असत् शब्दका अर्थ सर्वथा निषेध (अविद्यमानता) कोलेवे तो शून्य का प्रसंग आता है और यदि विपरीत (भ्रूठ-मिथ्या) अर्थ लेवे तो वस्तुका स्वरूप अन्यथा कहै है तिसका प्रसंग आवै है इस हेतु से असत् शब्द का अप्रशस्तार्थ लेने में पूर्वोक्त दानां अभिप्राय आजते हैं अर्थात् भ्रूठ वा मिथ्या भाषण अनृत है और पीड़ाकारी-हिंस्य-पारुष्य-निन्दित वचन भी अनृत है ग) तत्त्वार्थ श्लोक वार्तिक (मुद्रित पृष्ठ ४६२) में इस सूत्रकी अनुवृत्ति और अध्याहार इस प्रकार है कि प्रमत्तयोगा-दसदभिधानं यत्तदनुवृत्तमिति' = प्रमत्त योगसे अप्रशस्त कथन (= अभिधान) जो सो अनृत है (प्रमत्त योगात्-प्रसत्-अभिधान यत्-तद्-अनृतम् इति

अध्याय

७

सूत्र १४

३९

(३) आयानुवादेन-पृथिवीकायिका अप्कायिकास्तेजःकायिका वायुकायिका असख्येयलोकाः ।
वनस्पतिकायिक अनन्तानन्ताः । त्रसकायिकसख्या पचेन्द्रियवत् ॥

काय अनुवादेन ऽपृथिवीकायिका ऽपुष्पायिकाः ऽः = कायकी विवक्षासे पृथिवीकायिक, जलकायिक,
तेजःकायिका ऽवायुकायिका ऽअसख्येयलोकाः ऽः = अग्निकायिक, पवनकायिक, असख्यात लोक (परिमाण) हैं
वनस्पतिकायिका अनन्तानन्ताः ऽः = वनस्पतिकायिक अनन्तानन्त [प्रमाण] हैं [अवश्य पदो]
पञ्चकायिकसख्या ऽः पचेन्द्रियवत्* = त्रसकायिककी गणना पांचइन्द्रियवालोंके समान है (इसके नीचेकी टिप्पणी

(१) पाच इन्द्रियवालोंके समान है अर्थात् पचेन्द्रिय मित्यादृष्टि जीवोंकी सख्या पृष्ठ ६८ में असख्यात जगत् श्रेणी प्रमाण कह चुके हैं और ये असख्यात जगत् श्रेणी जगत् प्रतरके असख्यातवा भाग धरावर हैं और यह भी पृष्ठ ६८ में लिखा चुके हैं कि सासादन दूसरे गुणस्थानसे चौदह गुणस्थान तक ८७१६६६६६६७ जीव हैं यह छोटी सी सख्या भी प्रथम सख्यामें अतगत होनेसे सामान्य रीतिसे कह सकते हैं कि पाच इन्द्रिय वाले जीवोंकी सख्या असख्यात जगत् श्रेणी है = जगत् प्रतरके असख्यातवें भागके = असख्यातासख्यात = असख्येयलोक है क्योंकि लोका का प्रके असख्यात प्रदान है अत असख्येय लोक असख्यात असख्यात = असख्यातासख्यात (देखो प० सूचकद्रजी अनुवादित गोमट्टसारजी जीवकाण्डगाथा १७४) और स सनायवृत्ति पृष्ठ २६ (३) ॥ स-स वृत्ति पृष्ठ २८ में यह भी कथन है कि दो इन्द्रिय, तीन इन्द्रिय, चार इन्द्रियकी सख्या असख्यात श्रेणी हैं जो जगत् प्रतरके असख्यातवा भाग है और यह भी बात है कि वास्तवमें विशेषतासे पचेन्द्रिय जीवोंसे चौरिन्द्रिय जीव अधिक हैं और चौरिन्द्रिय जीवोंसे तीन इन्द्रिय जीव अधिक हैं और त्रिन्द्रिय जीवोंसे दोइन्द्रिय जीव अधिक हैं जय केवल पचेन्द्रियजीव असख्यात जगत् श्रेणी हैं तब प्रत्येक वर्गके जीव (दोइन्द्रिय-त्रिन्द्रिय-चौरिन्द्रिय और पचेन्द्रिय) असख्यात श्रेणी प्रमाण होना चाहिये और इस प्रकार चार असख्यात श्रेणियां हुई ॥ फिर वृत्तिकारने पचेन्द्रियवत् कैसे कहा और यह बात भी प्रत्यक्ष है कि सय त्रसजीवोंकी सख्या गूणमदृष्टिसे पचेन्द्रियके धरावर नहीं हो सकते हैं क्योंकि त्रसजीवोंमें दोइन्द्रियसे लेकर पाच इन्द्रिय तक सम्मिलित है । त्रस शब्द पैसा रिस्त है कि पाच इन्द्रियवाले जीवोंके अतिरिक्त तीन वर्गके जीव और भी उसीमें अन्तगत हैं ॥ अब इसके दो उत्तर हो सकते हैं ।

असख्येय श्रेण्य = [असख्यात श्रेणीय] इसके छोटे पदके रूपमें असख्यात ही भेद हो सकते हैं इसलिये दोइन्द्रियमें चारइन्द्रिय तक असख्यात श्रेणी सख्या कही और फिर उसके अनन्तर पचेन्द्रियकी सख्या असख्यात श्रेणी कही, परन्तु त्रसजीव जिसमें दो इन्द्रियसे चौरिन्द्रिय तकके जीव और पचेन्द्रिय जीव भी गभित हैं उनकी भी सख्या असख्यात श्रेणी प्रमाण कही ॥ यह पिङ्गली असख्यात श्रेणीकी गणना शरीरी शरीरी दा नर कही हुई असख्यात श्रेणियोंकी सख्यासे बात पड़ी सख्या हागे क्योंकि असख्यातके भी असख्यात भेद हो सकते हैं ॥

व्यपरोपणं वियोगकरणं हिंसेत्यभिधीयते ॥ सा प्राणिनो दुःखहेतुत्वाद्धर्महेतुः ॥
 प्रमत्तयोगादिति विशेषणं केवलं प्राणव्यपरोपणं नाधर्मायेति ज्ञापनार्थम् ॥ उक्तं च-वियो-
 जयति चासुभिर्न च वधेन संयुज्यते इति ॥ उक्तं च-उच्चालिदंमि पादे हरियासमिदस्स
 णिग्गमट्ठाणे । आवादेज्ज कुलिंणो मरेज्ज तज्जोगमासेज्ज ॥ १ ॥ णहि तस्स तण्णिमित्तो
 बंधो सुहमोवि देसिदो समये ॥ मुच्छापरिग्गहोत्ति य अइक्कप्पमाणदो भणिदो ॥ २ ॥

व्यपरोपणम्^१ वियोगकरणम्^२
 हिंसा^३ इति*अभिधीयते T ॥
 सा^४ प्राणिनः^५ दुःख-हेतुत्वात्^६ अधर्म-हेतुः^७ ॥
 प्रमत्त-योगात्^८ इति*विशेषणम्^९ ज्ञापन-अर्थम्^{१०} ।
 केवलम्^{११} प्राण-व्यपरोपणम्^{१२} न*अधर्माय^{१३} इति ॥
 उक्तम्^{१४} च*वियोजयति T च* असुभिः^{१५}
 न*च*वधेन^{१६} संयुज्यते T इति* ॥ उक्तम्^{१७} च*
 उच्चालिदंमि^{१८} पादे^{१९} हरियासमिदस्स^{२०} णिग्गमट्ठाणे^{२१} }
 उत्-चालिते^{२२} पादे^{२३} हरियासमितस्य^{२४} निर्गमस्थाने^{२५} }
 आवादेज्ज कुलिंणो मरेज्ज तज्जोगमासेज्ज
 आपते च*कुलिङ्गः^{२६} प्रियेत-तत्-योगम्^{२७} आसाय-
 णहि*तस्स^{२८} तण्णिमित्तो बंधो सुहमोवि देसिदो समये^{२९}
 नहि*तस्य^{३०} तत्-निमित्तः^{३१} बन्धः^{३२} सूक्ष्मः^{३३} अपि*उपदेशितः^{३४}
 समये^{३५} ।

मुच्छापरिग्गहोत्तिय [=मूर्च्छा^{३६} परिग्रहः^{३७} इति*च*]
 अइक्कप्प पमाणदो-भणिदो ॥ २ ॥ [=अध्यात्म-प्रमाणतः*भणितः^{३८}] = अध्यात्म प्रमाणकरि वा प्रमाणद्वारा कहा गया है

=न्यारा करना (= व्यपरोपण) अलग अलग करना (= वियोगकरण)
 =ऐसी हिंसा कही जाती है
 =सो (हिंसा) जावों का क्लेश वा संतापका कारण होनेसे अधर्मका कारण है
 =(इस सूत्रमें) प्रमत्तयोगात् एसा गुणवाचकवाक्य जतानेके लिये है कि
 =प्राणोंका वियोग करना मात्रही (=केवल) अधर्म के लिये नहीं है ॥
 =कहा गया भी (=च) है कि और (=च) प्राणियोंको प्राणोंसे न्यारा करता है
 =और हिंसाकरि (=वधेन) बन्धसंयुक्त न होय है (=न संयुज्यते) कहा गया भी है
 =पगके उठानेमें हरियासमितिवाले (सुनि)के निर्गमस्थानमें अर्थात् निकलनेके
 स्थानमें भावार्थ बाहर भीतर इधर उधर गमन करनेके स्थानमें
 =कोई जीव आपदे (=आपते) और [=च] उस[पग]के संयोगको प्राप्त होकर
 मरजायता
 =उस [सुनिके] उस [मृत्यु]के निमित्तसे सूक्ष्म बन्धभी [=वि] नहीं होता है
 [एसा] सिद्धान्तमें [=समये] उपदेश किया गया है
 =और [=च] वांछा परिग्रह है ऐसा

= अध्यात्म प्रमाणकरि वा प्रमाणद्वारा कहा गया है

(१) प्राकृतमें राम शब्द पुह्लिगके रामे और रामभि दोनोंरूप सप्तमी विभक्ति एक बचन हैं अत उच्चालदंमि और वादे दोनों सप्तमी एक बचन है

सर्वार्थ-
 सिद्धि
 ३७

अध्याय
 ७
 सूत्र

१३

३७

सर्वार्थ-
सिद्धि

३८

ननु च प्राणव्यपरोपणाभावेऽपि प्रमत्तयोगमात्रादेव हिसेष्यते । उक्तं च-मरदु व जियदु
व जीवो अयदाचारस्स णिच्छिदा हिंसा । पयदस्स णत्थि वन्धो हिंसामित्तेण समिदस्सा ॥१॥
इति । नैष दोषः । अत्रापि प्राणव्यपरोपणमस्ति भावलक्षणम् ॥ तथा चोक्तम्-व्ययमेवात्मना
ऽऽत्मानं हिनस्त्यात्मा प्रमादवान् ॥ पूर्वं प्राण्यन्तराणान्तु पश्चात्स्याद्वा नवावध ॥१॥ इति ॥

अध्याय

७

सूत्रः ३

ननु च प्राणव्यपरोपण-अभावे ऽपि अमल-योग-मात्रात् ऽपि पुनः प्ररन-प्राणोंके वियोग करनेके अभावमें भी प्रमत्त योग मात्र से
एव हिंसा ऽपि इष्यते । उक्तम् च = ही हिंसा मानी गई है । कहा भी गया है कि
मरदु व जियदु व जीवो (= मृत वा जीवित वा जीवः) = जीव मरो अथवा मत मरो
अयदाचारस्स ऽपि णिच्छिदा हिंसा (= अयत्नाचारस्यनिश्चिता हिंसा) = अयत्नाचारोंके निश्चय हिंसा होती है
पयदस्स ऽपि णत्थि वन्धो (प्रयत्नस्य ऽपि न अस्ति वन्धः) = प्रयत्न (से प्रवर्तने) वाले
हिंसामित्तेण ऽपि समिदस्सा (= हिंसामात्रेण ऽपि समितस्य) } समिति युक्तके हिंसा मात्र से बन्ध नहीं है [ण-त्थि]
न ऽपि दोषः अत्र = [उच्यते] यह दूषण नहीं है यहा सूत्रमें [अयत्नाचारके प्रवर्तनेमें]
अपि प्राणव्यपरोपणम् अस्ति । भावलक्षणम् ॥ = भाव लक्षणयुक्त प्राणोंका भी [अपि] वियोग है अर्थात् न्ययत्नाचारसे
प्रवर्तनेमें केवल प्रमत्त योगही नहीं बरन् भाव प्राणों का भी वियोग है
= तैसे [तथा निम्नलिखित श्लोक म] पश्चन भी है अपनी ही आत्मा करि

तथा च उक्तम् स्वयम् एव आत्मानां
आत्मानं हिनस्ति । आत्मा प्रमादवान् पूर्वं *
प्राण्यन्तराणाम् तु परचात् स्यात् । वा न वा वध इति = और (= तु) पीछे अन्य जीवोंका वधही अपना नहीं यत्न-इस समस्तका
= आषको (= आत्मान / पहिले (वं) प्रमाद सहित आत्मा इनता है

करना हिंसा है [अध्याय ७ सूत्र १३] इस पर प्ररन हुआ कि प्राणों के वियोग बिना केवल प्रमादके
सयोग से [अयत्नाचारके प्रवर्तने से] भी हिंसा शास्त्र म कही है उचरमें कहते हैं कि प्रमादसे प्रवर्तने
में पहिले तो जीव अपने ही भाव प्राणों का वियोग करता है परचात् अन्य का प्राण व्यपरोपण हो
अथवा मति हो ऐसे जहा प्रमाद है वहा प्राण व्यपरोपण अवश्य ही है ऐसे दोनों नियम [प्रमत्त के
योग का कारणपना और भाव प्राण वा द्रव्य प्राण अथवा दोनों प्राणों का वियोग करना]

३८

निःसारता अशुचित्वमित्येवमादि ॥ कायस्वभावचिन्तनाद्विषयरागनिवृत्तवैराग्यमुपजायते
इति जगत्कायस्वभावो भावयितव्यो ॥ अत्राह उक्तं भवता हिंसादिनिवृत्तिर्ब्रतमिति, तत्र न
जानीमः कै हिंसादयः क्रियाविशेषा इत्यत्रोच्यते । युगपद्वक्तुमशक्यत्वात्तल्लक्षणनिर्देशस्य
क्रमप्रसंगे याऽसावादौ चोदिता सैव तावदुच्यते—

॥ प्रमत्तयोगात्प्राणव्यपरोपणं हिंसा ॥ १३ ॥

निःसारता^१ अशुचित्वम्^२ इत्येवम् आदि^३; काय-स्वभाव-
चिन्तनात्^४ विषय-राग-निवृत्तेः^५ वैराग्यम्^६
(१) उपजायते । इति*जगत्काय-स्वभावो^७ भावयितव्यो^८ ॥
अत्र*आहे । हिंसादि-निवृत्तिः^९ ब्रतम्^{१०}
इति*उक्तम्^{११} (२) भवता^{१२} तत्र*न*जानीमः ।
के^{१३} हिंसादयः^{१४} क्रिया-विशेषाः^{१५} इति*अत्र*उच्यते ।
युगपद्*वक्तुं*अशक्यत्वात्^{१६} तत्-लक्षण-निर्देशस्य^{१७}
क्रमप्रसंगे^{१८} या^{१९} असौ^{२०} आदौ^{२१} चोदिता^{२२}
सा^{२३} एव*तावत्* उच्यते ।

= सार रहित है अपवित्र है इत्यादिक है कायकी प्रकृतिक
= चिन्तन करनेसे विषयमें प्रीति वा अनुराग न होनेसे निर्वेद वा वैराग्य
= उपजता है इस प्रकार संसार तथा शरीर (दोनों) के स्वभाव भावने योग्य हैं
= यहां पूछता कि हिंसादिकसे विरक्तता वा परित्यागता सो ब्रत है
= ऐसा आप द्वारा वर्णित हुआ (अध्याय ७ सूत्र १ में) तहां हम नहीं जानते हैं कि
= हिंसादिक क्रिया विशेष क्या है इस प्रकार (प्रश्न होने पर) यहां कहा जाता है कि
= एक साथ कहने को असमर्थ होनेसे उन (हिंसादिक) के रूपके कथनके
= क्रमप्रसंगमें जो (= या) यह (= असौ) आदिमें उपदेशकी हुई (हिंसा)
= सो (= सा) ही प्रथम (= तावत्-निम्न सूत्रमें) कही जाता है कि

(४)

(३) सूत्रम्—

प्रमत्तयोगात्प्राणव्यपरोपणं हिंसा ॥ १३ ॥

(१) जन् दिवादि चौथे गणका अकर्मकधातु है इस में विकरण य लगाने से कर्तरि प्रयोग में जायते बनता है उप उपसर्ग जोड़ कर उपजायते
बन जाता है ॥ (२) भगवता-भवता के स्थान में अशुद्ध मुद्रित हो गया है क्योंकि सर्वार्थसिद्धि वृत्तिकी चार हस्त लिखित प्रतियोंमें, तत्त्वार्थ
राजवार्तिकमें और सभाष्यतत्त्वार्थाधिगमसूत्रमें 'भवता' शब्द है ॥ (३) दिग्भ्रमर आम्नायमें और श्रेताम्बर सम्प्रदायके सभाष्यतत्त्वार्थाधिगमसूत्रमें
और भाष्यानुसारिणी तत्त्वार्थटीकामें एक सा पाठ और अर्थ भी लगभग एकसा है ॥ ३ तत्त्वार्थ राजवार्तिकमें प्रमत्त शब्दका अर्थ इस प्रकार लिखा है कि

प्रमाद सकषायत्व तद्वानात्मपरिणामः प्रमत्त प्रमत्तयोग प्रमत्तयोग तस्मात्प्रमत्तयो
गात् इन्द्रियादयो दशप्राणास्तेषा यथासभव

सुनार्थ-प्रमत्त-योगात् १

=कषाय राग द्वेष और अयत्नाचार (असावधानी) के संयोग वा सम्बन्ध से अथवा प्रमादीके मन वचन काय से

प्राण-व्यपरोपणम् १ "हिंसा १"

=भाव प्राण वा द्रव्य प्राण वा दोनोंका वियोग करना न्यारा करना, सो हिंसा है

पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित इस तेरहवां सूत्र पर सर्वार्थसिद्धित्तिका शब्दश हिंदी अनुवाद

प्रमाद १ "सकषायत्वम् १" तद्वान् १ "आत्म परिणाम १" = कषाय सहितपना सो प्रमाद है उस (प्रमाद) सहित चेतनका भाव वा परिणाम सो

प्रमत्त १ "प्रमत्तस्य १" योग १ "प्रमत्तयोग १" = प्रमत्त है प्रमत्तका संयोग वा सम्बन्ध सो प्रमत्त योग है

तस्मात् १ "प्रमत्त-योगात् १" इन्द्रिय-आदय १" = तिस प्रमत्तके संयोगसे, (प्राण) इन्द्रिय मन-बल-कायबल-वचनबल आयु स्वासोच्छ्वास

दशप्राणा १ "तेषाम् १" यथासम्भवम् १" = ये दश प्राण हैं तिन (प्राणों) का जितने होसके उतनों का अर्थात् एकेन्द्रियसे लेकर

पंचेन्द्रिय लग जावोंके दश प्राणोंमेंसे जितने जितने अमुकअमुक इन्द्रिय वाले जावोंके दो सकते हैं उतनोंका

(क) इन्द्रियोंके प्रकारका विशेष असावधानीसे वा अयत्नाचार से होना सो प्रमत्त है

(ख) अथवा प्रमत्तयो ज्यों वा सदृश ह. सो प्रमत्त है ॥ इहा उपमा वाचक इव शब्द का प्रत्ययाथमें लोण है सा उपमावा अथ ऐसा जैसे दारुणा पीयन धाला मतउला हाय तय काय अकार्यका जिसके विचार न हो तिसका उपमा ह ॥ तथा जायाक स्थान और उनक उपजनक ठिकान तथा जीवों क आधार जान बिना कषायोंके उद्वेग दबाया हुआ (= कषायोद्वेगविष्ट) हिंसाने कारण विष्य स्थिति कर । सामान्य करि आहंसाका यत्न न कर, सो प्रमत्त है ॥

(ग) अथवा पदद्वय (प्राण इन्द्रिय चारकषाय चारविकथा-रागद्वेष एक और निद्रा) प्रमाद रूप परिणाम हों सा प्रमत्त है ।

(घ) संयोग वा सम्बन्धसे अर्थात् प्रमाद रूप परिणाम (= प्रमत्त) के सम्बन्धके हेतुसे मन वचन काय का प्रकृति का भी योग कहत हैं अर्थात् प्रमाद रूप भाष होकर मन वचन कायके योगोंके कारणसे (प्राणोंका) व्यपरोपण वा न्यारा करना सा हिंसा है ॥ प्रमत्तयोग का प्राण व्यपरोपण क लिये हेतु रूप कहा है ॥

हिंसा मारण प्राणविविधता प्राणवध देहान्तरसंक्रमण = हिंसा मारण प्राणवध विधात, प्राणवध एक दृष्ट से दूसरी दृष्ट में जावका सम्भरण और प्राणव्यपरोपणमित्यन्यार्थान्तरम् = प्राणोंका व्यपरोपण येष (य) समानाथ क (वाचक) शब्द हैं समाप्य० पृष्ठ १६० द्वा

सर्वार्थ

सिद्धि

३६

अध्याय

७

सूत्र

१३

३६

जगत्स्वभावस्तावदनादिरनिधनो वेत्रासनभ्रूरीमृदङ्गनिभः ।

अध्याय

७

सूत्र १२

पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित इस वारहवां^(१) सूत्र पर सर्वार्थसिद्धित्तिकाशब्दशः हिन्दी अनुवाद

जगत्-स्वभावः^१ तावत्-अनादिः^१ अनिधनः^१ = संसारका स्वभावतो (= तावत्) आदि शून्य (= अनादि) नाशवर्जित वा नाश रहित (= अनिधन)
वेत्र-आसन-भ्रूरी-
मृदङ्ग-निभः^१ (२) = (जड़ वा तली में) बत्तेके (चौकोर) आसनके (मध्यमें) भावरके (= भ्रूरी) (और
= ऊर्ध्वमें) मृदङ्ग वा मुरज के सदृश-समान है

(१) “भावयितव्यो व्रतस्थैर्यार्थमिति शेषः” ॥ तत्त्वार्थश्लोकवार्तिकके अनुसार इस सूत्रमें भावयितव्यौ इत्यादि वाक्य और अधिक अनुवृत्ति करना योग्य है भावार्थ सूत्रका रूप इस प्रकार होता है कि जगत्कायस्वभावो वा संवेग वैराग्यर्थम् इति भावयितव्यौ व्रतस्थैर्यार्थम्” अब यहां पर प्रश्न यह होता है कि इस अध्यायके प्रथम सूत्रमें व्रत की परिभाषा कही गई और तीसरे सूत्रमें यह कहा कि उस व्रतकी स्थिरता वा दृढ़ता के लिये पांच पांच भावना एक एक व्रत के लिये है पश्चात् ६, १०, ११ वां सूत्रमें भी उन व्रतों की ही स्थिरता के लिये अन्य भावनायें कही गई हैं इस सूत्र में जो यह कहा है कि संवेग वैराग्य के लिये जगत् तथा शरीर का स्वभाव चिंतवने योग्य है तो संवेग वैराग्य का प्रकरण कहां से और कैसे उन व्रतों की स्थिरता के प्रकरणमें आगया इसके उत्तर में तत्त्वार्थश्लोकवार्तिकके कर्त्ता कहते हैं कि अर्थ इस प्रकार है कि “संवेग वैराग्ये हि व्रतस्थैर्यस्य हेतू” = संवेग और वैराग्य ही व्रत की स्थिरताके कारण हैं इसलिये व्रतोंकी स्थिरताके कारण संवेग और वैराग्य के होने से यहां पर उन का कथन करते हुये उन के प्रधान निमित्त बतलाये गये हैं जिस से जावका संवेग और वैराग्य के निमित्त मिलने पर संवेग और वैराग्य के द्वारा वह अहिंसा आदि व्रतोंको स्थिर कर सके

यह बात ध्यान देने योग्य है कि हिंसादिष्वि इत्यादि सूत्र ६ में दुःखमेव वा सूत्र १० में “तत्त्वैर्यार्थम् भावयितव्यम्” मिलाकर और मैत्री प्रमोद आदि सूत्र ११ में तत्त्वैर्यार्थम् भावयितव्यानि” जोड़कर तथा जगत्काय आदि सूत्र १२ में “तत्त्वैर्यार्थम् भावयितव्यौ” ऐसा वाक्य शेष मानकर अर्थ करना चाहिये जैसा कि तत्त्वार्थश्लोकवार्तिक के निम्न लिखित वाक्यों से प्रगट है

सूत्र ६ के सम्बन्धमें “सकलव्रतस्थैर्यार्थं मित्थं च भावना कर्तव्येत्याह” तत्त्वार्थश्लोकवार्तिक (मुद्रित) पृष्ठ ४६०

सूत्र १० के सम्बन्ध में “हिंसादिसकलमव्रतं दुःखमेवेति च भावनां व्रतस्थैर्यार्थमाह” तत्त्वार्थश्लोकवार्तिक (मुद्रित) पृष्ठ ४६०

सूत्र ११ के सम्बन्ध में “हिंसादिविरतिस्थैर्यार्थं भावयितव्यानीति भावनाश्चतास्रोपि वेदितव्या” तत्त्वार्थश्लोकवार्तिक (मुद्रित) पृष्ठ ४६०

सूत्र १२ के विषय में “भावयितव्यो व्रतस्थैर्यार्थमिति शेषः” तत्त्वार्थश्लोकवार्तिक (मुद्रित) पृष्ठ ४६१ ॥

(२) निभ-इस शब्दका जब अकेला प्रयोग करते हैं तब पुल्लिङ्ग होता है और अर्थ व्याज (बहाना) छल वा मिथ होता है ॥ जब समासके अन्तमें आता है तब सम-लु-य सदृक्ष-सदृश-सदृश्-समान के अर्थ में आता है और तीन लिंगों में से किसी लिंग में होसकता है जैसे पितृनिभ. मातृ-

निभः (पद्मचन्द्र कां.प पृष्ठ २१३ देखो)

अनादि.अनिधन.-अनिधन समास के आरम्भ में कभी नहीं आता जगत्स्वभावः तावत् अनादि अनिधनः ऐसे चार पद इस वाक्य में हैं

३३

३३

सर्वार्थ-
सिद्धि

अत्र जीवा अनादिससारे ऽनन्तकालं नानायोनिषु दुःख भोजभोजं पर्यटन्ति । न चात्र किञ्चिन्नियतमस्ति । जलवुद्बुदोपम जीवित, विद्युन्मेघादिविकारचपला भोगसम्पद इत्येवमादि जगत्स्वभावचिन्तनात्संसारत्सवेगो भवति ॥ कायस्वभावश्च अनित्यता दुःखहेतुत्व

अत्र*जीवा, अनादि-ससारे अन्तकालम्
नाना-योनिषु दुःखे भोजम् भोजम् पर्यटन्ति ।
न*च*अत्र*किञ्चित्*नियतम् अस्ति । जल-बुद्बुद
उपमम् जीवितम्, विद्युत् मेघादि विकार-
चपला भोगसम्पद, इत्यादि एवम्*जगत्स्वभाव-
चिन्तनात् संसारात् मवेगो भवति । ॥
कायस्वभावः च*अनित्यता दुःखहेतुत्वम्

= इस (जगत) में (= अत्र) प्राणी आदि शूय (ससार में) अनन्तकाल तक
= अनेक जोनिषों में क्लेशको भाग भोग चारो ओर भ्रमण करता है
= और [= च] इस [जगत] में कुछ निश्चित नहीं है। पानी के बुलबुला के बुद्बुद
= सदृश जीवन है, बिजली [= विद्युत्] बादल के परिणाम वा पलटने
= चल वा चण भ्रमण भोगसम्पदा है इत्यादि के इस प्रकार लोक के स्वभाव के
= चिन्तन करि ससार से भय-डर-चा भीरुत्व होता है
= तथा (= च) शरीर वा कायका स्वभाव अनित्य है, क्लेशका कारण है

निधन = नाश (पद्मकोश पृष्ठ २१३) इसलिये अनिधन का अर्थ नाश रहित वा नाश ध्वस्त हुआ, इसलिये आदि शूय और नाश ध्वस्त शब्दों का अनादि रनिधान वाच्यका हुआ अर्थात् ससार की आदि नहीं है और नाना प्रकार के जीव अजीव पदार्थों की अपेक्षा से इसका नाश भी नहीं है बरन् प्रवाह रूपसे अनन्त काल तक इसका अस्तित्व चालू रहेगा ऐसा तात्पर्य जान पड़ता है ॥ मैं इस वाच्य को देखकर यह विचारा कि सुदृश यत्र की भूल से अनादिनिधन के स्थान में अनादिरनिधन होगा या पर तु सर्वाथ सिद्धि वृत्तिको हस्त लिखित सप्त प्रतियों में 'अनादि रनिधन' है अतः पाठ शुद्ध है राजवातिन मुद्रित पृष्ठ २७३ में इसी सूत्रकी व्याख्या में अनादिनिधन इस नाच्य वाच्यम लिखा है ॥ जगत्स्वभाव तावत् आदिमत् अनादिमत् परिणाम त्रयसमुदायरूपं ताल वृक्षस्थान अनादिनिधन = जगतका स्वभाव तो आदि मान तथा अनादि मान परिणाम वाला द्रव्य का समुदाय रूप ता के वृक्ष के संस्थान वत् अनादिनिधन है । जयवृद्धों का घनिष्ठान तथा प्रथम ही जगत का स्वभावजोयह लोक है सा अनादिनिधन वनासन भ्रष्टरी मृदगसारिखा आकार रूप है ऐसा अर्थ किया है) इसी सूत्र के अर्थ में ५० सदानुखजाकृता अथ प्रकाशिका तत्वात्सुत्रकी लघुटीका, और क्विन्त हा स्थानीपर 'अनादिनिधन शब्द द्वागया है (न कि अनादि निधन, पृथक् पृथक् जो अशुद्ध है) अनादिनिधन = अनादि + अनिधन अर्थात् ऐसा कहत है कि अकार निरोध घाघो दानों शब्दों का लागू होता है ॥ हमारी समझ में अनादिनिधनका अधिकतम उच्चारण करत २ अनादिनिधन अपभ्रंश हुआ गया क्वाकि आलापपञ्जितप्रथम में अनादिनिधन (= अनादि + अनिधन) द्रव्ये स्वपयाया प्रतिशब्दम् = अनादि और नाशरहित द्रव्य में अपन स्वभावके अशुद्ध लक्षणसमं पयायें उमज्जति निमज्जति जलकहोल चञ्जले ॥१॥ = जल में जलकी कहोल सदृश उपजती है और घिनयती है इसका फल यह निकला कि समासान्त पद में तो अनादिनिधन ठीक है और सधिरूपम 'अनादिरानिधन ठीक है ॥ खात्तानो करके अनादिनिधन का भी ठीक मान लत है ॥

एटानिवासी जगरूपसहाय बकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिवृत्तिका शब्दश. हिन्दी अनुवाद अध्याय ७ सूत्र ११

दीनानुग्रहभावः कारुण्यम् । रागद्वेषपूर्वकपक्षपाताभावो माध्यस्थ्यम् । दुष्कर्मविपाकव-
शान्नानायोनिषु सीदन्तीति सत्त्वा जीवाः । सम्यग्ज्ञानादिभिः प्रकृष्टा गुणाधिकाः । असद्वेद्यो-
दयापादितक्लेशाः क्लिश्यमानाः । तत्त्वार्थश्रवणग्रहणाभ्यामसम्पादितगुणा अविनेयाः । एतेषु
सत्त्वादिषु यथासंख्यं मैत्र्यादीनि भावयितव्यानि ॥

अध्याय

७

सूत्र ११

सर्वार्थ-

सिद्धि

३१

दीन-अनुग्रह-भावः ^१ कारुण्यम् ^१	= क्लिश्यमान वा दुःखित (=पुरुष)निर्मे उपकारका परिणाम सो कारुण्य है
राग-द्वेष-पूर्वक-पक्षपात-अभावः ^१	= अनुराग और दूषणजन्य [= पूर्वक] सहकारिता की अविद्यमानता वान हाना [= अभाव]
माध्यस्थ्यम् ^१ दुष्कर्म-विपाक-	= सो माध्यस्थ्य है अथवा माध्यस्थ्य उदासीनता वा उपेक्षा है । बुरे कर्मके फल वा उदयके
वशात् ^१ नानायोनिषु ^(१) सीदन्ति ^(२) ।	= वशसे अनेक योनियोंमें भ्रमण करते हैं [= सीदन्ति] अर्थात् दुःख पाते हैं क्लेश भोगते हैं
इति-सत्त्वाः ^१ जीवाः ^१ सम्यग्ज्ञानादिभिः ^१	= ऐसे सत्त्वा-जीव-प्राणी वा घेतना हैं-सम्यग्ज्ञानादि [गुणों] कर
प्रकृष्टाः ^१ गुणाधिकाः ^१ असद्वेद्य-उदय-	= प्रधान-मान्य वा बडे वे गुणाधिक हैं । असाता वेदनीय [कर्म] के उदयसे
आपादित-क्लेशाः ^१ क्लिश्यमानाः ^१ , तत्त्वार्थ-श्रवण-	= दुःख संयुक्त [अपादित] हैं सो क्लिश्यमान हैं । तत्त्वार्थके सुनने करि और
असम्पादितगुणाः ^१ अविनेयाः ^१ ग्रहणाभ्याम् ^१	= ग्रहण करने करि गुण न पाने वाले जीव अर्थात् तत्त्वार्थके श्रवण और उपदेश ग्रहण करने
एतेषु ^१ सत्त्वादिषु यथासंख्यं मैत्री-आदीनि भावयितव्यानि	= इन जीवादिक [चारों] में क्रमानुसार मैत्री आदिक (चार) अर्थात् पहिले को पहला दूसरे को दूसरा तीसरे को तीसरा चौथे को चौथा भावने योग्य है वा बारम्बार चितवन किये जाने योग्य है

(१) योनिषु-योनि शब्द पुल्लिङ्ग और स्त्रीलिङ्ग दोनों है (देखो पञ्चचन्द्र कोष पृष्ठ ११२ अमरकोष १६ वर्ग ७६वां श्लोक) ।

(२) सीदन्ति सात अर्थों में से यहाँ पर (क) जाते है (ख) दुःख वा क्लेश उठाते हैं दां अर्थ में है ॥ सद्-प्रथम गणका वा कुछ वि. १नों के मतानुकूल छठवां गणका परस्मैपद अकर्मक धातु है इसका 'स्' प्रथममें 'प्रति' उपसर्ग के अतिरिक्त यदि कोई उपसर्ग आवै तो 'प्' में परिवर्तित हो जाता है जैसे निषीदति = वह बैठता है । सद् का रूप बिना किसी नियमके सीद् हो जाता है, पीछे क्रियाके प्रत्यय लगाये जाते है जैसे सीद् + अ + अन्ति, इस का प्रथम अ गिरा दिया जाता है यदि अगले प्रत्यय में अ हो इस लिये सीद् + अ ÷ अन्ति = सीदन्ति होगया ॥

३१

सर्वसत्त्वेषु मैत्री, गुणाधिकेषु प्रमोदः, क्रिश्यमानेषु कारुण्य, अविनयेषु माध्यस्थमित्येव
भावयत पूर्णान्यर्हिसादीनि व्रतानि भवन्ति ॥ पुनरपि भावनान्तरमाह—

॥ जगत्कायस्वभावौ वा संवेगवैराग्यार्थम् ॥ १२ ॥

सर्व-सत्त्वेषु^१ मैत्री^१, गुणा-अधिकेषु^१ प्रमोद^१ =सकल [साधरण] जीवों में मित्रता वा सौहार्द (सम्यग्ज्ञान-चारित्र्यादिक) गुणोंमें
(अपनेसे) प्रधान-आधिक मुख्य बड़े (पुरुष)निमें प्रमोद-प्रहर्ष, बहुत आनन्द
क्रिश्यमानेषु^१ कारुण्यम्, अविनयेषु^१ माध्यस्थम्^१ इत्येव* =सतापित वा दुःखित (जनों) में करुणाभाव तत्त्वार्थके उपदेशको ग्रहरणकरनेमें
असमर्थ हृद्यग्राही मिथ्याद्यष्टिजीवोंमें उदासीनता वा उपेक्षा इस प्रकार
भावयतः^१ १^१ अर्हिसादीनि^१ १^१ व्रतानि^१ १^१ पूर्णानि^१ १^१ भवन्ति T = भावना करने से वा भावना करने वालेके अर्हिसादिक (पाच) व्रत पूर्ण होते हैं
पुनः* अपि* भावना-अनन्तरम्^१ १^१ आह T फिर भी अन्यभावना (अग्रिम सूत्रमें आचार्य) कहते हैं कि

जगत्कायस्वभावौ वा संवेगवैराग्यार्थम् ॥ १२ ॥

=वा जगत्काय स्वभावौ संवेगवैराग्यार्थम् (भावयितव्यौ)
सूत्रार्थः-वा-जगत्-काय-स्वभावौ^१ संवेग-अर्थम्^१ १^१ =अथवा ससार तथा देह (दानों) का स्वभाव (प्रत्येक) संवेगके लिये
वैराग्य-अर्थम्^१ १^१ भावयितव्यौ^१ १^१ =और वैराग्यके लिये भावने योग्य है अर्थात् ससारका स्वरूप संयोगके लिये तथा
निर्वेद (=वैराग्य) केलिये और शरीर का स्वरूप संवेग के लिये और निर्विण्ण
(=वैराग्य) के लिये वारम्बार चिन्तवने योग्य है, भावने योग्य है

(१) श्वेताम्बर सम्प्रदाय में इस सूत्रम वा के स्थानम च हे शेष सूत्रका एकसा पाठहै है वा का अर्थ अथवा हमारी सम्प्रदाय में कियाहै और च
शब्दका अथ और-तथा शब्दकरि अन्य सम्प्रदायवालों इस प्रकार कियाहै कि और (=च)जगत्कायका स्वभाव संवेग वैराय केलिये
भावन योग्यहै अथात् १^१ अर्हिसादिक सत्त्वादिकमें (सूत्र ११) भावन योग्यहै और (=च) जगत्काय स्वभाव संवेग वैराय के लिये भावन
योग्य है (सूत्र १२) ऐस चशब्द दोनों सूत्रोंको मिलादताहै ॥

सर्वार्थ-
सिद्धि

३२

अध्याय

७

सूत्र १२

३२

- (क) मैत्री-प्रमोद-कारुण्य-माध्यस्थानि च (यथासंख्यं) सत्त्व-गुणाधिक-क्लेश्यमान-अविनयेषु (तत्स्थैर्यार्थम् भावयितव्यानि)
- (ख) मैत्री-प्रमोद-कारुण्य-माध्यस्थानिच[यथाक्रमं]सत्त्व-गुणाधिक-क्लेश्यमान-अविनयेषु[भावयतः पूर्णान्यहिंसादीनि व्रतानि भवन्ति]
- (ग) मैत्री-प्रमोद-कारुण्य-माध्यस्थानिच [यथासंख्यं] सत्त्व-गुणाधिक-क्लेश्यमान-अविनयेषु (तत्स्थैर्यार्थम् भावयेत्)
- सूत्रार्थः- [क] च*मैत्री-प्रमोद-कारुण्य-माध्यस्थानि १^{१११} = और (= च) मित्रता-प्रहर्ष-दयालुता वा अनुग्रहता-उदासीनता
 यथासंख्यं-सत्त्व-गुणाधिक-
 क्लेश्यमान- अविनयेषु १^{११} = क्रमानुसार वा अनुक्रमसे प्राणियोंमें-गुणोंमें श्रेष्ठ वा प्रधानपुरुषोंमें
 = दुःखितजनोंमें, पीड़ितोंमें, वा क्लेशसंयुक्तोंमें-मिथ्यादीष्ट्योंमें अथवा
 तत्त्वार्थके उपदेशको ग्रहण करनेमें अयोग्य पुरुषोंमें
 तत्-स्थैर्यार्थम् १^{१११} भावयितव्यानि १^{१११} = उन (अहिंसादिक पांच व्रतों) के स्थिरताके लिये भावने योग्य हैं वा बारम्बार
 चिन्तन किये जाने योग्य हैं अर्थात् साधारण जीवोंमें मित्रता रखना सो मैत्री
 भावना है, जो गुणोंमें अधिक हों उनमें प्रमोद रखना (उनको देखते ही प्रणामकरि मुखकी प्रसन्नताकरि नेत्रोंका आल्हादन
 करि रोमांच होनेकरि स्तुति, भाषण नामकीर्तनादिकरि अन्तरगतभक्ति प्रगट करना सो) प्रमोद भावना है ॥ जो जीव
 रोगादिक से ग्रसित पीड़ित वा दुःखित हों उन पर करुणा बुद्धि रखना, उनके दुःख दूरहोने वा करनेका अभिप्राय रखना
 सो कारुण्य भावना है; और जो जीव तत्त्वार्थ के उपदेशको ग्रहण करने योग्य नहीं ऐसे अविनयी जीवोंमें राग द्वेष रहित
 मध्यस्थ वा उदासीन भाव रखना सो माध्यस्थ भावना है ॥
- (ख) मैत्री-प्रमोद-कारुण्य-माध्यस्थानि १^{१११} च*यथाक्रमं सत्त्व- = तथा सौहार्द-अधिक आनंद-करुणाभाव-उपेक्षा क्रमसे साधारण जीवोंमें
 गुणाधिक-क्लेश्यमान-अविनयेषु १^{११} भावयतः १^{११} (६^१) = बड़े गुणियोंमें, दुःखियोंमें, विनय शून्यों में भावना करने से अथवा (१) भावना करने वालेके
 पूर्णानि १^{१११} अहिंसादीनि १^{१११} व्रतानि १^{१११} भवन्ति । = सम्पूर्ण अहिंसादिक (पांच) व्रत होते हैं
- (ग) तत्-स्थैर्यार्थम् १^{१११} = (मैत्री इत्यादि साधारण जीवोंमें इत्यादि) उन (पांच व्रतोंके) दृढ़ताके लिये
 भावयेत् । = भावना करै (= भावयेत्)

(१ भाव' शब्दके राग, आशय अवस्था, मत, पदार्थ, सच्चाई जन्म, विश्व; पंडित, इ. यादि २७ अर्थ है (वेद्यकोश पृष्ठ ५२५) । 'भावयत' शब्द भावयत् की पंचमी विभक्ति एक वचन पुल्लिङ्ग है 'भावना करनेसे' बारम्बार चिन्तन करनेसे वा बारबार विचार करनेसे ऐसा अर्थ है और इसीरूपमें भावयतः पृष्ठी एक वचन पुल्लिङ्ग हो सका है 'भावना वा विचार करने वाला ऐसा अर्थ है अतः अनुवाद पंचमी और पृष्ठी दोनों विभक्तियोंमें किया गया है ॥

परेषादुखानूत्पत्त्ययभिलाषो मैत्री । वदनप्रसादादिभिरभिव्यज्यमानान्तभक्तिराग प्रमोद ।

पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित इस ग्यारहवां सूत्रपर सर्वार्थसिद्धि वृत्तिका शब्दश हिंदी अनुवाद

परेषाद्^३दु ख-अनुत्पत्ति-अभिलाष ३'मैत्री३'॥

=अन्यके क्लेश न होनेकी इच्छा सो मैत्री वा मित्रता है वा दूसरोंके दुःखकी उत्पत्तिका अभाव चाहना सो मैत्र्य वा मैत्री है ।

वदन प्रसादादिभिः ३' अभिव्यज्यमान-
अन्तर्भक्तिरागः ३' प्रमोदः ३' (वदन-प्रसाद-
आदिभिः ३')

=कथन अथवा वचन(=वदन)करि तथा प्रसन्नता आदिक करि प्रगटहुआ (=अभिव्यज्यमान)
=अंतरङ्गमें भक्तिका अनुराग सो प्रमोद वा प्रहर्ष है [मुखकी (=वदन)प्रसन्नताकरि (=प्रसाद)
=नेत्रों का आल्लाह करि रोमाच होने करि औरस्तुति अभीक्ष्ण-नाम कीर्तिनादिकरि
=अन्तर्भक्तिके अनुराग का प्रगट होना (=अभिव्यज्यमान)सो प्रमोद प्रहर्ष-चहुत आन दूरे]

एकसा रूप इससे है कि अस् प्र-यय पचमी और पष्ठी विभक्ति दोनों का चि ह है जब भावयत् शब्द में जोड़ा जाता है तो पचमी और पष्ठी दोनोंमें एक ही रूप बनता है जैसे भावयत् + अस् = भावतस् = भावियत (देखो समाप्यतत्त्वाधिगमसूत्र पृष्ठ १५७ में) इस प्रकार हिसादि पच पापोंम दु ख की ही भावना करने से यहा पचमी विभक्ति में, इस रीति से भावना करने वाले यहा पष्ठी विभक्ति में भावयत का अनुवाद किया गया है । भावयितव्यम् (एक वचन) भावन योग्य है अर्थात् भावना चि तचन वा विचार कियेजान योग्य है भावयितव्यौ दो वचन भावयितव्या बहु वचन हे रथान स्थान में इनका प्रयोग है ॥ भावयन् भावना करता हुआ-विचार वा चि तचन करता हुआ ॥

(१, वदन = कथन, कहना (पद्मचंद्र कोश पृष्ठ ३३५, और मुख के भी हैं (पद्मचंद्र कोश पृष्ठ ३३५) इसलिये इस वाक्यके दो अर्थ एक यह दूसरा कोष्ठक देकर किया गया है ऊपर के ही वाक्य को दो चार करके कोष्ठक में लिख दिया है (सस्कृत) वृत्ति म केवल एक चार ही यह वाक्य है प्रथम तो आदिभि वाक्यका आविककरि अनुवाद कर दिया है और वदन शब्द का अर्थ कथन, वचन किया है, कोष्ठकमें जा वदन शब्द है उसका अर्थ मुख किया है और आदिभि वाक्य का अर्थ तत्त्वार्थ राजवातिक (मुद्रित पृष्ठ २७३) म नयनप्रदादनेन रोमांचाद्भवेन स्तुत्य भाक्षणसहाकीर्तिनादिभिश्च' किया हे मैन भी उक्त वातिक के अनुकूल सस्कृत वाक्य का भावानुवाद करके कोष्ठकमें इन दो कारणों से वदन का दूसरा अर्थ करने और आदिभि शब्द का उपरोक्त अर्थ करके समस्त वाक्य वदन से प्रमोद तक कोष्ठकमें दे दिया है पर श्लोक पद्यत मनोरजक 'समाप्यतत्त्वाधिगमसूत्र' में इस प्रकार दिया है कि

क्षमेह सबसत्त्वानाम्, क्षमयह सर्वसत्त्वान् = सब जीवों के (अपराध में क्षमा करता हू और सम्पूर्ण जीवों से (अपन अपराध क्षमा कराता हू) मैत्री मे सब सत्त्वेषु, वैर ममन केनचित् = सब जायों पर में मित्रता की दृष्टि रखू मेरा, वैर किसी प्राणा स नहीं है ।

अध्याय

७

सूत्र

११

३०

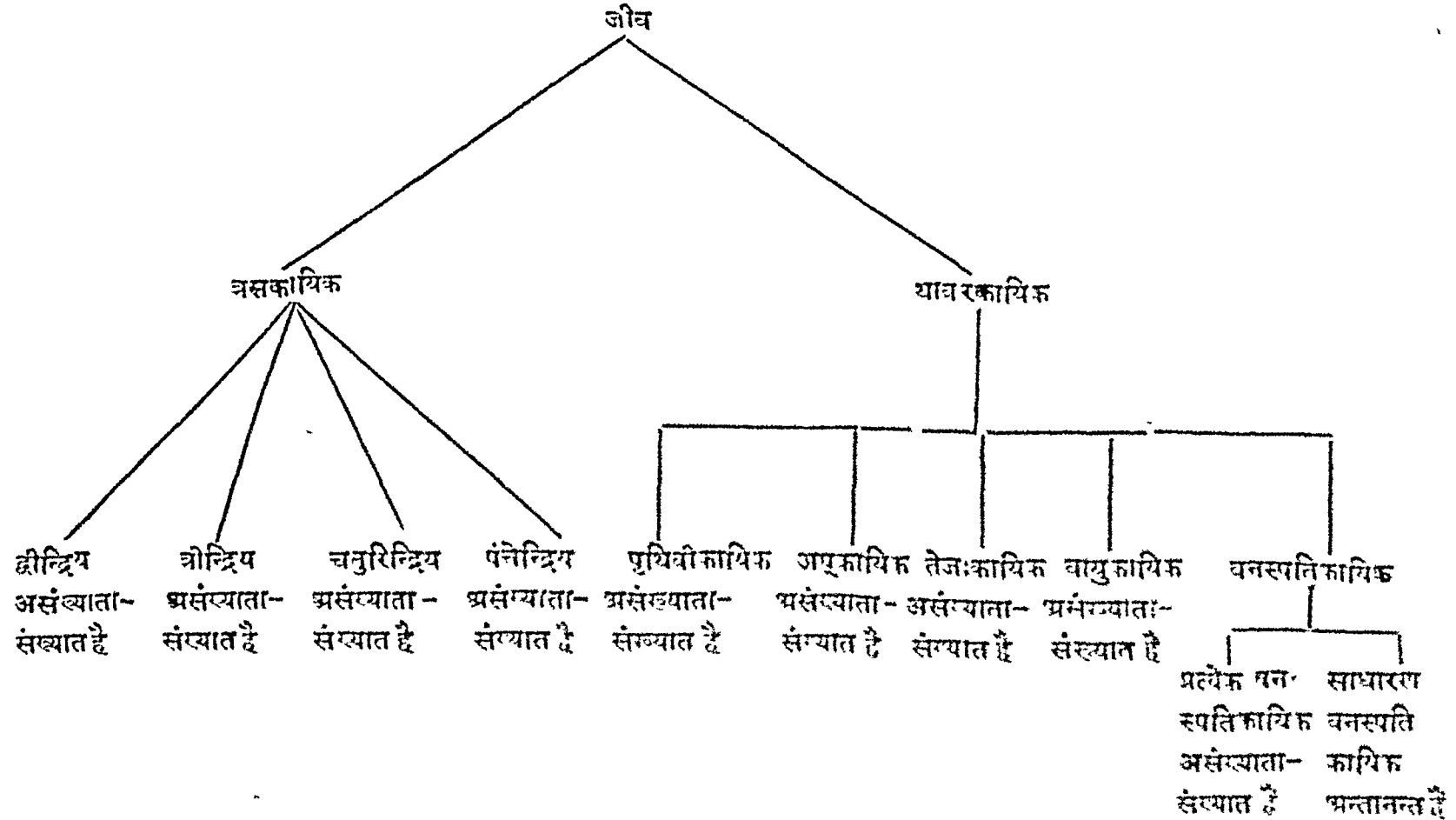
सर्वार्थ-

सिद्धि

३०

जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दग्रः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।

(२) उत्तर देनेके प्रथम भांति भांतिके जीवोका एक मानचित्र लिखते हैं जिससे उत्तर सरलतासे समझमें आ जावे और स्मरण रहे कि असंख्यात जगत श्रेणी, जगत प्रतरका असंख्यातवां भाग, असंख्येयलोक, असंख्यातासंख्यात एकार्थवाची शब्द हैं ॥



उपर्युक्त मान चित्रमे स्पष्ट है कि वसके अनुवादकरि द्वीन्द्रिय, त्रोन्द्रिय, चतुरिन्द्रिय और पंचेन्द्रिय जीवमें प्रत्येक वर्गकी संख्या असं-

पुनरपि भावनान्तरार्थमाह-

मैत्रीप्रमोदकारुण्यमाध्यस्थानि च स-त्वगुणाधिककृश्यामानाविनयेषु ॥

सर्वार्थ-

सिद्धि

२८

अध्याय

७

सूत्र

११

अर्थात् सुदर स्त्रीके कोमल और सुदर शररिकेस्पर्शनसे रति सुख उपनता दीप्तताहै सो सुख नहींहै भ्राति वा भूडा गमभ से सुबहुर दीक्षताहै ॥ वेदनाका उपाय है जैसे चाम-मास-रुधिर जय विकारसे फलुपपना वा अश्वच्छताको प्राप्त होकर राजकी उत्कटता वा उग्रता करि बाधा करताहै तब नरकोसे ठीकरीयोसे पत्थर इत्यादिकमे अपने शरीर को सुजाता है मात्रको छेदनसे रगड़नेसे रुधिरसे लिप्त हुआ भी बहुत सुनला करि दुखही को सुख मानता है तैसे मैथुन सेवने वाला भी मोहसे दुखही को सुख मानता है जैसे कोई पुरुष चारों ओर अग्निही ज्वालामे चलता आग्निके आतापको नहीं सहन कर सका विष्टासे भरा हुआ महा दुर्गंध बुझमें जापपड़ताहै तिसविष्टा में मस्त्रक पर्यंत डूब तिसको आताप रहित सुखमानि मरण करता है तैसे स्पर्शन इन्द्रियक आताप सहनको असमर्थ हुआ ससारीजीव स्त्रियोंकी दुर्गंध देहमें कामको आताप रहित सुख मानता अति तुम्हास उत्पन्न हुआ तोमदुखका भोगता मरणकरि सतारमें नष्ट हो जाता है

पुन *अपि* भावनान्तर-अर्थम्^१ आह १'

= फिर (= पुन) भी अ न्य भावनाके लिये (आचार्य उत्तर सूत्र) कहते हैं कि

(१)

(२)

मैत्रीप्रमोदकारुण्यमाध्यस्थानि च सत्वगुणाधिककृश्यामानाविनयेषु ॥ ११ ॥

इस सूत्रकी निम्नलिखित तानविधि से वाक्य शेषता पूर्ण कर सक्ते हैं

(१) श्रुतान्तर सम्प्रदाय क समाप्यतरंगाधाधिगमसूत्रमें चशब्द नहीं है ॥ इसचकारका अर्थ यहाँ तथा और यहुरि वा पुन' का है ॥ भाग्यर्थ करनेमें आरम्भम और वा तथा शब्द लगा दिया गया है यह च ६, १० सूत्रोंका ११ १२ सूत्रोंस मिलाता है जैसाकि वृत्तिस मगट हागा ॥ यथार्थमें दोनों सम्प्रदायोंम इस सूत्रका अर्थ एकसा है ॥ २ ॥ श्रुतान्तर सम्प्रदायमें तथा दिगम्बर सम्प्रदायक तत्त्वाध राजवातिव (मुद्रित पृष्ठ २०३) और सर्वार्थ सिद्धि ह्यतोयावृत्तिस अविनययु धार्य है शेष भी दश तत्त्वाध सूत्र की प्रतियों वा, तत्त्वाध अग्न्यातिव सहितवा अविनयेषु ही पाठ है, पाठ दोनों हा शुद्ध हैं और अर्थ भेद भी नहीं है क्योंकि चिनय, वा अर्थ सिद्धान्त्याय (पञ्चदश वाश पृष्ठ ३१४ म) है इस लिय सप्तमी बहुवचन म अविनययुका अर्थ सिद्धान्त अयाग्य का है और चिनय वा अर्थ चिनययुक्तजन (पञ्चदश वाश पृष्ठ ३५३ में) है इसलिय सप्तमी बहुवचन म अविनययु का अर्थ चिनय रहित जनका हुआ, यद्यपि चिनय शब्दका अर्थ (पुद्गल वि + ना + अच्) शिक्षा-प्रणाम और अनुनय (नञ्) के हैं (पद्मचन्द्र वाश पृष्ठ ३५३) परन्तु इसा पृष्ठ म वि + नी + क्तरि अच् । चिनय युक्त जनका भा अर्थ है ॥

२८

परात्मसाक्षिकमवगन्तव्यम् (?) ननु च तत्सर्वं न दुःखमेव विषयरतिसुखसद्भावात् ।
न तत्सुखं वेदनाप्रतिकारत्वात्कच्छूकण्डूयनवत् ॥

सर्वार्थ-
सिद्धि

२७

पर^१, आत्म-साक्षिकम्^१ (२)
अवगन्तव्यम्^१

= अन्य[के सम्बन्ध वा विषय] में अथवा अन्यके लिये अपने तुल्य(=साक्षिक)

= बोध किया जाना चाहिये अर्थात् ये हिंसादिक पांच पाप अथवा अवृत दुःख के कारण हैं अथवा दुःखके कारणके कारण हैं ऐसा विचारकर जानना चाहिये कि जैसे वे मुझको व्यापते हैं अथवा मेरी आत्मा में चुभते हैं वैसे ही परके व्यापते चुभते हैं जैसे (क) बध बन्धन

पीडन और अन्य दुःख मुझको अपि्य अनिष्ट वा बुरे लगते हैं वैसे ही सम्पूर्ण जीवों को अपि्य लगते हैं तथा दुःख उपजाते हैं (ख) जैसे मिथ्याभाषणसे मुझे दुःख होता है अर्थात् मेरे विषय में यदि कोई मिथ्याभाषण करे तो मुझे दुःख होता है ऐसे ही अन्य प्राणी को दुःखहोगा (ग) जैसे मुझे इष्ट पदार्थके वियोगसे दुःख होता है और पूर्वमें हुआ भां ऐसे ही यदि घाँरी करके उनका इष्ट पदार्थसे वियोग कर देंगे तो उनको दुःख होगा (घ) जैसे कोई मेरी स्त्री का तिरस्कार करे तिससे मेरे तीव्र मानसिक पीडा होती है तैसे अन्य जीवोंको जिनकी स्त्रियोंसे व्यभिचार करके उनका अपमान और शील भंग किया जाता है होता है (ङ) जैसे आपके धनादिक परिग्रह नहीं प्राप्त होते वा प्राप्त हुआ तिसको नष्ट होते वांछा-रक्षा-शोक इत्यादि करि उपजा दुःख को प्राप्त होता है तैसे ही परिग्रह की वांछासे तथा परिग्रह के नष्ट होनेसे समस्त जीवोंको दुःख होता है तिससे हिंसादिक पांच पापों से निवृत्ति वा हटना ही जीवों को कल्याण कारी है ॥

ननु^१ च^१ विषय-रति सुख-सद्भावात्^१ = पुनि प्रश्न-विषयरमण(=रति)में वा भोग (=विषय)विलासकरनेमें(=रति)व सुखकी विद्वयमानताहोनेसे तत्-सर्वम्^१ न^१ दुःखम्^१ एव^१ = वह सब(अवृत) दुःख (के कारण वा कारण के कारण)ही नहीं है ?
न^१ तत्^१ सुखम्^१ वेदना- = (उत्तर) वह (विषय रति) सुखा नहीं है क्योंकि(वह विषय रति) व्याधि वा रोग का प्रतिकारत्वात्^१ कच्छू-कण्डूयनवत्^१ = उपाय(=प्रतिकार)खाज की(=कच्छू)खुजली(=कण्डूयन) के समान है

(१) अत्र 'परब्राह्मसाक्षिक मितिपाठ' तालपत्रपुस्तके वर्तते । परब्राह्मसाक्षिकमित्यन्य. पाठस्तृतीयपुस्तके वर्तते ।

परब्र-अत्र-साक्षिकम् इति पाठः तालपत्रपुस्तके वर्तते = परमे और अपने मे (=अत्र)समान ऐसा पाठताडके पत्तोंपर लिखीहुई प्रतिमे विद्यमान है परब्र-आत्मा-साक्षिकम् इति । अन्यः पाठ. तृतीय-पुस्तके वर्तते = परमे और आत्मामे समान ऐसा अन्य पाठ तीसरी पुस्तक में विद्यमान है

(२) साक्षात् प्रत्यक्ष तुल्ययोः

= साक्षात् यह एक नाम प्रत्यक्षका और तुल्यका है (अभरकोप नानार्थवर्ग श्लोक २४४)

अध्याय

७

सूत्र ९

२७

हिंसादयो दु खमेवेति भावयितव्या ॥ कथ हिंसादयो दु खम् ? दु.खकारणत्वात् । यथा
अन्न वै प्राणा इति ॥ कारणस्य कारणत्वाद्वा यथा धन प्राणा इति ॥ धनकारणमन्नपान अन्न
पानकारणा प्राणा इति ॥ तथा हिंसादयोऽसद्वेद्यकर्मकारणम् । असद्वेद्यकर्म च दु खकारणमिति
दु खकारणे दु खकारणकारणे वा दु खोपचार ॥ तदेतत् दु खमेवेति भावन

पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित इस दशवां सूत्र पर सर्वार्थसिद्धिवृत्तिका शब्दश हिं दी अनुवाद

हिंसा आदय ११ दु खम् १११ एव*इति*भावयितव्या १११, = हिंसादिक[पाचपाप]दु खही[दु.ख] हैं इसप्रकार भावना वा चिन्तन क्रियेजाने योग्य है
कथम्*हिंसा आदय ११ दु.खम्?दु ख-कारणत्वात् १११ = कौते हिंसादिक [पाच अन्नत] दु ख वा ज्ञेश हैं [उच्चार] क्य कि [हिंसादिक] दु खके कारण हैं
यथा*अन्नम् १११ वै* प्राणा. १११ इति* । = जैसे नाज ही (=वै) प्राणों अर्थात् नाजको प्राण कहना है सो कारणको कार्य कहना है ऐसे
हिंसादिक दु खके कारण हैं तिनको दु खही ऐसा कहनेसे यहा कारणमें कार्यका उपचार है
कारणस्य १११ कारणत्वात् १११ वा*यथा*धन १११ प्राणा १११ = अथवा [हिंसादिक दु.खके] कारणके कारण हैं जैसे धन है सो प्राण हैं
इति*। धनकारणम् १११ अन्नपानम् १११ = ऐसे धन है कारण जिसका ऐसा अन्नपान है अर्थात् अन्नपानका कारण धन है भावार्थ अन्न
पान धनसे मोल आते हैं
अन्नपानकारणा १११ प्राणा १११ इति*, = अन्नपान है कारण जिनके ऐसे प्राण हैं अर्थात् प्राणका कारण अन्नपान है भावार्थ अन्न
पान खा पी करि प्राण रहते ' नहीं तो शरीर से निकल जाते हैं
तथा*हिंसा आदय १११ असद्वेद्यकर्मकारणम् १११ = तैसे हिंसादिक असाता वेदनीय कर्मका कारण है
असद्वेद्यकर्म १११ च*दु खकारणम् १११ इति दु खकारणे १११ = और [= च] असाता वेदनीय कर्म दु खका कारण है इसप्रकार दु खके कारण विप
दु खकारण-कारणे १११ वा*दु ख-उपचार १११ । = अथवा दु खके कारणके कारणविप दु खकी स्थापना है अर्थात् अन्नप्राण हैं इस उदाहरण
कारणमें दु ख का उपचार है
तद् १११ एतद् १११ दु खम् १११ एव*इति*भावनम् १११ = सो [= तद्] पद [= एतद्] हिंसादिक पाचपाप दु खही हैं इस प्रकार भावना वा चिन्तन

सर्वार्थ
सिद्धि

२६

२६

तदर्जनरक्षणप्रयत्नकृताश्च दोषान् बहूनवाप्नोति नचास्य तृप्तिर्भवति इन्धनेरिवाग्नेः
लोभाभिभूतत्वाच्च कार्याकार्यानपेक्षो भवति प्रेत्य चाशुभां गतिमास्कन्दते । लुब्धोऽय
मिति गर्हितश्च भवतीति तद्विरमणं श्रेयः ॥ एवं हिंसादिष्वपायावद्य दर्शनं भावनीयम् ॥
हिंसादिषु भावनान्तरप्रतिपादनाथमाह — दुःखमेव वा ॥१०॥

तद्-अर्जन-रक्षण-प्रयत्न-कृतान् च*

दोषान् बहून् अवाप्नोति । च अस्य

तृप्तः न भवति इन्धनेः इव* अप्रेः

= उस (परिग्रह) के उपार्जन-रक्षण-जनन वा प्रयास करनेके

= अनेक दोषोंको (परिग्रहधारी) प्राप्त होता है तथा (च) इस [परिग्रह] का

= अग्रिको ईंधन के डालनेके समान सतोष नहीं होता है अर्थात् जैसे अग्निमें

जितनाजितना ईंधन डालते जाओउतनीही उतनी वह बढ़ती जाती है उसी प्रकार जितना

जितना परिग्रह अधिक होता जाता है उतनाही उतना उस परिग्रहकी वांछा बढ़ती जातीहै

= और (=च)लालचसे ग्रसित वा पीडित होने (के कारण) से [परिग्रहधारी] कर्तव्य

= अकर्तव्यके विवेकके अवलोकनसे शून्य (=अनेपक्ष) हो जाता है और मृत्यु के अनन्तर

= दुर्गति को प्राप्त होता है यह लोभी है इस प्रकार

= भी निन्दित होता है ऐसे उस (परिग्रह)का अकरण वा उपरम

= कल्याण दायक वा उत्तम है इस प्रकार हिंसा-अनृत-स्तेय-अद्रव्य-परिग्रह विषै है

= वियोग-दुःख-नाश-वा अपत्ति का (-अपाय)अवलोकन-आलोक वा द्रष्टि (दर्शन)

= (इनही हिंसादिक पांच पाप वा अवृत्तोंमें) पाप वा निंदा (=अवद्य)की प्राप्ति, उपलब्धि [=दर्शन]

= भावने योग्य है वा बारम्बार चिंतवने योग्य है हिंसादिक में

= अन्य भावना का बोध कराने के लिये व कथन करने के लिये कहते

लोभ-अभिभूतत्वात् च* कार्य-

अकार्य-अनपेक्षः भवति । प्रेत्य च* अशुभां

गतिम् आस्कन्दते । लुब्धः अयम् इति*

गर्हितः च भवति । इति* तद्-विरमणम्

श्रेयः एवम्* हिंसा-आदिषु

अपाय-दर्शनम्

अवद्य-दर्शनम्

भावनीयम् हिंसा-आदिषु

भावना-अन्तर-प्रतिपादन-अर्थम् आह ।

दुःखमेव वा ॥१०॥

(हिंसादिषु) दुःखम् एव (इति तत्स्थैर्यार्थम् भावयितव्यम्)

हिंसा-आदिषु दुःखम् एव* वा* तत्स्थैर्यार्थम् = अथवा हिंसादिकमें दुःख ही दुःख है पांच भावनाओं के स्थिर रखनेके लिये

इति* भावयितव्यम्

= इस प्रकार चिन्तवन वा विचार किये जाने योग्य है

सर्वार्थ-

सिद्धि

२५

अध्याय

७

सूत्र ९

१०

२५

मोहाभिभूतत्वाच्च कार्याकार्यनभिज्ञो न किञ्चित्कुशलमाचरति परागनालिङ्गनसङ्गकृतरतिश्च
हैव वैरानुबन्धिनो लिङ्गच्छेदनवधबन्धसर्वस्वहरणादीनपाद्यान् प्राप्नोति । प्रेत्यचाशुभा गतिम-
श्नुते, गर्हितश्च भवति, अतो विरतिरामहिता ॥ तथा परिग्रहवान् शकुनिरिव गृहीतमांस-
खण्डोऽन्येषा तदर्थिना पतत्रिणामिहैव तस्कारादीनामभिभवनीयो भवति।

मोह-अभिभूतत्वात् १''' च *कार्य-अकार्य-
अनभिज्ञ १'

न किञ्चित् कुशलम् १''' आचरति 1 च परागना-
थालिगन-सगकृत-रति १'' इहैव

वैर-अनुबन्धिनः १' लिगच्छेदन-वध-बन्ध-सर्वस्व-
हरण- आदीन् १' अपायात् १' प्राप्नोति ।

प्रेत्यश्च अशुभा १' गतिम् १' अश्नुते 1 गर्हित १' च भवति ।

अत विरति १' आत्माहिता १', तथा परिग्रहवान् १'
इहैव * तस्कर-आदीनाम् १' अभिभवनीय १'

भवति 1 शकुनि १' इव गृहीतमासखण्ड १' अ येषाम् १'
तद्-अर्थिनाम् १' पतत्रिणाम् १'

= और (=च) मोह पीड़ित वा ग्रस्त होनेसे कर्तव्य तथा अकर्तव्य का
= ज्ञान रहित (=अनभिज्ञ) अर्थात् क्या हमको करना चाहिये और क्या
हमको नहीं करना चाहिये इस प्रकारके विवेकसे शून्य

=कुछ भी कुशल रूप कार्य नहीं आचरता है और पर स्त्री(=परागना)के
=सेवनविषय वा सग विषय प्रीति करने वाला इस लोकमें ही

=वैरके बन्धानसे लिगच्छेदन-मारणबन्धन समस्त धन [स्व] की
=छूटि फिये जाने आदककष्ट वा दुःख वा आपत्तियों को प्राप्त होता है

=और [=च] परलोकमें दुर्गति को प्राप्त होता है और निर्दिष्ट होता है
= इस लिये [अत्रहसे] निश्चि अचना हित है । वैसे ही [तथा] परिग्रहधारी

= इस लोकमें ही चोर आदिकके प्रापणीय वा लूटने योग्य वा पराजय के योग्य
=डाता है जैसे (=इव) मासके खडको लिये हुए पक्षी दूसरे

= उस (मास खड) के इच्छा करने वाले पक्षियों के (लूटने योग्य होता है) अर्थात्
जैसे मासके पिन्डयुक्त पक्षीको और पक्षी देखकर घोंघ पजों से दुःख देख कर उस
मास खडको लेते हैं वैसेही परिग्रह धारकोंको घोर ठग लुटेरे अन्य दुष्ट जन
धनके ग्राहक ह्येस पट्ट चाते हैं और धन को लेते हैं ॥

वासितावञ्चितो विवशो बधवन्धनपरकलेशाननुभवति ।

(^१)वासिता-वञ्चितः^१ विवशः^२, बधवन्धन- = [कपटकी] हथिनी द्वारा ठगाया गया वा भूलमें डाला गया वा परवश हुआ, मारण बन्धन परिक्लेशान्^३ अनुभवति ।

= अति (= परि) दुःखोंको सहन करता है अर्थात् जैसे हाथी पकड़नेवाले वनमें जाकर गढ़ा, खोदकर उसको जीर्ण और सड़ा सड़ी सोट पत्ते लकड़ियों इत्यादिकसे पाट देते हैं उस गढ़हा पटेहुए के ऊपर कल्पित निर्जीव हथिनी रख देते हैं मदनमत्ता वा मदकरि व्याकुलित वनगज (बनी का हाथी) उस हथिनीको देखकर उससे भोग करने वा विषय सेवने की लोलुप्तामें फंसकर उसके पास जाता है गढ़हापै पद रखते ही गढ़में गिर जाता है परवश होकर बहुत मारण-ताड़न बन्धन इत्यादिक दुःखोंको सहन करता है जैसे ही पर स्त्री गामी मनुष्य भी जो मदकर व्याकुल है और जो पर स्त्रियोंके विभ्रम-कटाक्ष विलास टेढी भ्रुकुटियोंसे मोहको प्राप्त होता है अर्थात् उनसे ठगाया जाता है उनके प्रेम रूपी बन्धनमें फंस कर नाना प्रकारके दुःखोंको क्लेशोंको उठाता है ।

(१) तथा अब्रह्मचारी मदविभ्रमोद्भ्रान्तचित्तो वनगज इव वासितावञ्चितो तथा अब्रह्मचारी मदविभ्रमोद्ग्रथितचित्तः वनगज इव वनितावञ्चितो विवशो बधवन्धनपरिक्लेशाननुभवति (सर्वार्थसिद्धिवृत्तिसे उद्धृत) विवशो बधवन्ध परिक्लेशादोऽनुभवति । (तत्त्वार्थराजवार्तिकसे उद्धृत) इन दोनों पाठोंके मिलान करनेसे ज्ञात है कि तत्त्वार्थराजवार्तिकमें वासितावञ्चितोंके स्थानमें वनितावञ्चितो है । अनुवाद करते समय राजवार्तिकके आधार पर हमने यह लिखा था कि वासिता शब्द वनिता शब्दके स्थानमें अशुद्ध छप गया है क्योंकि वासितावञ्चितका अर्थ होगा जो सुगन्धित करि ठगाया गया है कुछ तात्पर्य नहीं निकलता है जब उक्त टिप्पणी हमने अपने एक काशीके जैन विद्वान मित्रको दिखाई तो उन्होंने परंतु इससे शब्दोंको कुछ के प्रथम जोड़कर हमारी टिप्पणीको स्वीकार कर लिया और इसके समर्थनमें “अर स्त्रीनिकरि ठिग्या हुवा वनका हरती कीज्यो बध बध परि क्लेशादिकनिकू भोगै है” अर्थ प्रकाशिका पृष्ठ ४०४ वाक्यका प्रमाण दे दिया । इस समय चार प्रतियों सर्वार्थसिद्धिवृत्तिकी जो इन्द्रप्रस्थके मन्दिरोंसे प्राप्त हुई हैं हमारे पास हैं । छपनेको देनेके प्रथम हमारे विचारमें आया कि अन्य प्रतियोंसे भी इस पाठको मिलाले, मिलान करनेका परिणाम यह हुआ कि दो मुद्रित प्रतियोंका पाठ और चार हस्तलिखित प्रतियोंका पाठ मिल गया तब निश्चय हो गया कि सर्वार्थसिद्धिवृत्तिमें जो वासिता शब्द आया है वह ठीक है, कई कोशोंमें जैसे पञ्चचद्रकोश इत्यादि देखे गये परन्तु उनमें वासिता शब्द नहीं मिला, फिर वेद्यरत्न सङ्कत आङ्गलकोश देखा तो उसके पृष्ठ ६५६ में ‘वासिता’ (= वाशिता) के (क) हथिनी और [ख] स्त्री, वनिता दो अर्थ निकले जिनका समर्थन अमरकोशके नानार्थ तैईसवां वर्गके पचहत्तरवां श्लोकके तृतीयपाद ‘वासिता स्त्री करिणयोश्च’ (वासिता यह एक नाम स्त्री और (= च) हथिनी का है होता है अब प्रश्न यह है कि यहां पर ‘वासिता’ का अर्थ वनिता वा स्त्री अथवा हथिनी है, क्योंकि वाक्यमें ‘वनगज’ कहा है इसलिये ‘वासिता’ का अर्थ हथिनी सगतप्रद है इसका समर्थन प० जयचन्द्ररायजीकी वचनिका और श्रुतसागरी सूरीकी टीकाके निम्न यथासख्य वाक्योंसे होता है “तैसे ही अब्रह्मचारी मदविभ्रमकरि उद्भ्रान्त है चित्त जाका सो कपटकी हथिनीके अर्थ भ्रमतै खाडा में पड्या जो हस्ती तिसकी ज्यो परवश हुवा बध बधन अति क्लेश आदिक भोगवे है ॥ सर्वार्थसिद्धि वचनिका मुद्रित पृष्ठ ५३८, ५३९ अब्रह्मचारी पुमान् मदोन्मत्तो भवति, विभ्रमोपेत उद्भ्रान्तमनः यूथनाथ इव करिणी विवञ्चितः परवशः सन् बधवन्ध परिक्लेशान् प्राप्नोति” इसलिये “हमने वासिता-वञ्चित. उपर्युक्त वाक्यका अनुवाद इसप्रकार किया है कि कपटरूप वा कपटकी हथिनी द्वारा ठगाया गया, छला गया, भूलमें पड़ गया

सर्वार्थ-
सिद्धि

२३

अध्यय
७
सूत्र ९

२३

सर्वार्थ
सिद्धि
२२

हिंसाया व्युपरम श्रेयान् ॥ तथा अनृतवादी अश्रद्धेयो भवति इहैवच जिह्वाछेदादीन्
प्रतिलभते । मिथ्याख्यानदु खितेभ्यश्च बद्धवैरेभ्यो बहूनि व्यसनान्यवाप्नोति प्रेत्यचाशुभा
गति, गर्हितश्च भवतीति अनृतवचनात् व्युपरम श्रेयान् ॥ तथा स्तेन परद्रव्याप
हरणासक्त सर्वस्योद्धेजनीयो भवति इहैव चाभिघातवधवन्धहस्तपादकर्ण नासोत्तरोष्ठच्छेदन
भेदनसर्वरवहरणादीन् प्रतिलभते प्रेत्य चाशुभा गति, गर्हितश्च भवतीति स्तेयात् व्युपरति
श्रेयसी ॥ तथा अब्रह्मचारी मद्विभ्रमोद्भ्रान्तचित्तो वनगज इव

अध्याय
७
सूत्र ९

हिंसायाम् १ व्युपरम १ श्रेयान् १, तथा १
अनृतवादी १ अश्रद्धेय १ भवति १ इह १ एव १ च १
जिह्वा-छेदादीन् १ प्रतिलभते १ मिथ्या-आख्यान-
दु खितेभ्य १ च १ बद्धवैरेभ्य १ बहूनि १ व्यसनानि १ अवाप्नोति
प्रेत्य १ च १ अशुभा १ [१] गति १, गर्हित १ च १ भवति १
इति १ अनृत, वचनात् १ व्युपरम १ श्रेयान् १ तथा १ स्तेन
पर-द्रव्य-अपहृण-आसक्त १ सर्वस्य १
उद्धेजनीय १ भवति १ इह १ एव १ च १
अभिघात-वध-वन्ध-हस्त-पाद-कर्ण-नासा-उत्तराष्ट-छेदन-
भेदन-सर्वरवहरणादीन् १ प्रतिलभते १
प्रेत्य १ च १ अशुभागति १ गर्हित १ च १ भवति १
इति १ स्तेयात् १ व्युपरति १ श्रेयसी १ तथा अब्रह्मचारी १
मद-विभ्रम-उद्भ्रान्त-चित्त १
वनगज १ इव १

= हिंसामे परित्याग श्रेष्ठ वा कल्याण दायक है तैसेही (= तथा)
= असत्यवादी श्रद्धा वा विश्वासके योग्य नहीं होता है और (= च) इसलोकमें ही
= जीभ वा रसनाके छेदन आदिकको प्राप्त होता है (बहुरि) मिथ्या कथनसे
= दु खित हुए (लोगों) से बहुरि से अनेक दु खों को प्राप्त होता है
= बहुरि [= च] अन्य चुरी गति को प्राप्त होता है और (च) निर्दिष्ट होता है
= इस प्रकार मिथ्याभाषणसे विरक्त होना उचम है तैसे ही चोर जो
= अन्य की द्रव्य लेने में लागू वा अनुरक्त रहता है सबके (द्रव्यके विरह से)
= दु ख उपजाने वाला वा (सर्वके) भय उपजावने वाला होता है और यहाही
= चोट निहनन बन्धन हाथ पग कान नाक ऊपरके होठका छेदन
- भेदन सर्वधनके (सर्व-स्व) हरण आदिक को प्राप्त होता है और [= च]
= मृत्यु के पश्चात् [अन्य जन्म में] दुर्गतिको जावे है और निर्दिष्ट होता है
= ऐसे चोरी से निवृत्ति कल्याण कारी है उसी प्रकार कुशल पुरुष
= मत्तता (= मद) की चेष्टा कर (= विभ्रम) व्याकुल चित्त सयुक्त
वनके हाथीके समान

२२

अभ्युदयनिःश्रेयसार्थानां क्रियाणां विनाशकप्रयोगोऽपायः(१) । अवद्यं गह्यम् । अपायश्चा-
वद्यं चापायावद्ये तयोर्दर्शनमपायावद्यदर्शनं (२) भावयितव्यम् ॥ कः? इहामुत्र च । केषु?
हिंसादिषु ॥ कथमिति चेदुच्यते—हिंसायां तावत्, हिंस्रो हि नित्योद्देजनीयः सततानुबद्ध-
वैरश्च इह च वधबन्धपरिक्लेशादीन् प्रतिलभते प्रेत्य चाशुभां गतिम् । गर्हितश्च भवतीति

२१

अभ्युदय-निःश्रेयस-अर्थानाम् ६३३ क्रियाणाम् ६३३ = सम्पदा वा समृद्धि (= अभ्युदय) और मोक्षके [=निःश्रेयस] लिये क्रियाओंके
विनाशक-प्रयोगः ६३३ अपायः ६३३, अवद्यम् ६३३ गह्यम् ६३३ ; = नाश करने वाला उपाय (= प्रयोग) सो अपाय है । अवद्य है सोनिंद्य वानिंदनीय है
अपायः ६३३ च ६३३ अवद्यम् ६३३ च ६३३ अपायावद्ये ६३३ = बहुरि अपाय और अवद्य (दोनों मिलकर) अपायावद्ये (द्विवचनान्त वाक्य हुआ)
तयोः ६३३ दर्शनम् ६३३ = तिन दोनों [अपाय तथा अवद्य] को उपलब्धि वा प्राप्ति होना
अपाय- अवद्य-दर्शनम् ६३३ भावयितव्यम् ६३३ = सो अपाय अवद्य दर्शन है ऐसा विचार वा चिन्तवन किया जाना योग्य है
कः? इह* अमुत्र* च* ; केषु? ? । = कहां, ? यहां वा इस लोकमें और [च=] वहां वा दूसरे जन्ममें, कौनविषे
हिंसा-आदिषु ६३३ ॥ = हिंसा—अनृत—स्तेय—अब्रह्म—परिग्रह [इन पाँच अत्रतों] में
कथम्* इति* चेत् “उच्यते—हिंसायां” = कैसी (उपलब्धि वा प्राप्ति) इस प्रकार प्रश्न होने पर कहा जाता है कि प्राणव्यपरोपणमें
तावत्* हिंस्रः ६३३ हिंस्रः ६३३ नित्य-उद्देजनीयः ६३३ = तौ (= तावत्) हिंसक ही सदा उद्दे गुरुपरहता है अर्थात् चिन्तमें व्याकुल रहता है
सतत-अनुबद्धवैरः ६३३ च* इह* च* = और (= च) निरन्तर [= सतत] वैरानुबद्ध होता है और (= च) इस लोकमें (= इह)
वध-बन्ध-परिक्लेशादीन् ६३३ प्रतिलभते १ = मारण-बन्धन-अर्थात् शत्रुता बधती रहती है बहुत [= परि] दुःखादिकको प्राप्त होता है
प्रेत्य* च* अशुभां ६३३ गतिम् ६३३ ; गर्हितः ६३३ च* भवति १ इति = तथा [= च] अन्य जन्ममें बुरी गति को (प्राप्त होता है) और (= च) निंदित होता है । ऐसे

(१) अपायशब्दका अर्थ पञ्चचंद्रकोश पृष्ठ ३३ में 'वियोग-नाश-दु ख-आपत्ति' किया है—राजवार्तिक तथा श्लोक वार्तिक में इसका अर्थ 'भय' भी किया है—'अथवा पेह लौकिकादि सप्तनिधमयं अपाय इति कथ्यते' (राजवार्तिक पृष्ठ २७२) 'भय वा' श्लोकवार्तिक पृष्ठ मुद्रित (५६०) ॥ इन दोनों वार्तिकों के अनुकूल जयचंद्रजी वचनिका में तथा अर्थ प्रकाशिकामे इसका भय अर्थ किया है इसलिये अनुवाद में पाँचों शब्द लाये गये हैं ॥

(२) दर्शन = उपलब्धि—प्राप्ति (पञ्चचंद्र कोश पृष्ठ ७८, १८३) अतः अनुवाद में प्राप्ति लाये हैं ॥ अवद्य = निंदा—पाप (देखो पञ्चचंद्र कोश पृष्ठ ४४)

(१) हिंसा-आदिपु-इह अमुत्र-अपाय-अवय-दर्शनम् ॥ ६ ॥

= हिंसा-आदिपु^१-इह-अपाय दर्शनम्^१ अमुत्र-अवय दर्शनम्^१ इति भावयितव्यम्^१

(क) हिंसा-अनृत-स्तोय-अन्न-परिग्रहेषु-इह-अपायदर्शनम् इति भावयितव्यम्

(ख) हिंसा-अनृत-स्तोय-अन्न-परिग्रहेषु-अमुत्र-अवय दर्शनम् इति भावयितव्यम्

सर्वार्थ. हिंसा-आदिपु^१
इह-अपाय-दर्शनम्^१

अमुत्र-

अवय-दर्शनम्^१

इति भावयितव्यम्^१

= हिंसा-मिथ्याभाषण-चोरी-मैथुन-पदार्थसंचय आंर ममता (कने) में

= इसलोकमें वियोग-नाश दु रा-आपत्ति-भयकी (=अपाय) उपलब्धि (=दर्शन) होती है

= [तथा इन्हीं हिंसादिकके कनेमें] परलोकमें-दूसरेजन्म में-मृत्यु के परचात् वा अनन्तर

= निन्दा, पापकी प्राप्ति [=दर्शन] [पापसे निवृत्ति वा दुर्गति की प्राप्ति] होती है

= [उन पाचव्रतोंकी स्थिरताके लिये] इसप्रकार वारम्बार विचार वा चिंतन किये जानेयोग्य है

पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित इस नवमासूत्र पर सर्वार्थसिद्धि वृत्तिका शब्दश हिन्दी अनुवाद

अनुवाद में ऋषियों द्वारा नानवानोंद्वारा क स्थान म लासकत है [दखो पत्रच इ कोश पृष्ठ ३५४]

(१) श्वेताम्बर सम्प्रदायके "सभाष्यतत्त्वार्थाधिगमसूत्रम इस सूत्रके दो पद हैं और अमुत्र शब्द तथा अपाय शब्द के मध्यम एक चकार है हम उसको नीचे लिखे भी देते हैं इसके अतिरिक्त शेष पाठ एकसा है हिंसादिष्विहामुत्रचापायावय दर्शनम् इस चकारका अधिकता स दानों सम्प्रदाय म इस सूत्र के अर्थ करनम भिन्नता प्रगट की है श्वेताम्बरसम्प्रदाय के अनुकूल अर्थ इस प्रकार है कि—

"हिंसादिपु पञ्चपु आक्षेपेषु इह अमुत्र च = हिंसादिक पाचोंक आक्षेपम इसलोकम तथा [=च] परलोक में

अपायदर्शनम् अवयदर्शनम् च भावयत् = अपायदर्शन तथा [=च] अवय दर्शनको बार बार चिंतनकरै [सभाष्यतत्त्वार्थाधिगमसूत्र पृष्ठ १५४

यह चकार जो इस सस्कृत भाष्यम अमुत्र और अपाय शब्दोंके मध्यम आया है वही च शब्द है और उसीका तथा ऐसा भाषानुवाद किया है जो इस सूत्रके अमुत्र और अपाय शब्दके बीचम आया है ॥ प० ठाकुरप्रसादजी का भाषानुवाद अक्षर प्रति अक्षर लिखत है— हिंसा तथा मिथ्या भाषणादि पाचोंक आक्षेपोंम इसलोकम तथा मृत्युक पश्चात् परलोकम अपाय दर्शन तथा अवय दर्शन की भाषना करै अर्थात् हिंसादिक विषे इस लोकम तथा परलोकम भीक्षे प्रणश तथा निन्दायुक्त की दृष्टि रखै किये जीवके भेष्ट कार्योंके नाशक तथा निवृत्त क जनक हैं मेरा और इनका अर्थ एकसे तात्पर्य को प्रगट करता है दिगम्बर सम्प्रदायम अर्थ ऐसा है कि— हिंसादिकम इस लोकम अपाय दर्शन को चिंतन कर और परलोकम अवयके उपलब्धिकी भावनाकर इसलिये इससूत्रका मेन उपर [क] और [ख] सत्याओंसे विभाग करदिया है ॥

किंचान्यद्यथाऽमीषां व्रतानां द्रढिमाथं भावनाः प्रतीयन्ते तद्विपरिचयिण्यिति भावनोपदेशः,
तथा तदर्थं तद्विरोधिष्वपीत्याह—

हिंसादिष्विहामुत्रापायावद्यदर्शनम् ॥ ९ ॥

(ख) रसना इन्द्रियके इष्टविषयोंके सम्बन्ध होनेपर उनमें प्रीति न करना और इसी इन्द्रियके अमनाज्ञोविषयों के मिलनेपर उनमें द्वेष न करना (ग) (घ्राण) नाक इन्द्रियोंके मनोज्ञविषयोंके प्राप्तहोनेपर उनमें स्नेह न करना और इसी इन्द्रिय के अनभिलाषित विषयोंके आनेपर उनमें विरोध न करना [घ] नेत्र इन्द्रियके अभिलाषित विषयोंके मिलनेपर उनमें प्रेम न करना वा इसी इन्द्रियके अनिष्ट विषयोंमें अग्रीति वा द्वेष न करना [ङ] ऐसेही कान इन्द्रियके मनोज्ञविषयोंके मिलनेपर उनमें राग न करना और इसी इन्द्रिय के अनभिलाषित विषयोंके आनेपर वा भेटा होनेपर उनमें अप्रेम न करना सो पृथक् पृथक् पांच भावना परिग्रहत्याग व्रतकी हैं यहां भावार्थ ऐसाजानना कि संसारमें परिग्रह हैं ते इन्द्रियोंके विषयों के सेवने वा भोगनेके और कपायोंके पुष्टकरनेके निमित्तहैं जिससे विषय कपायके गुणतथा दोष बारम्बार विचारनेसे परिग्रहत्याग व्रतकी स्थिरता रहती है

किंच* १) अन्यत्* १११ यथा* अमीषाम्* १११ (२) = कुछ (= किंच) और (= अन्यत्) है जैसे इन (= अमीषाम्)
व्रतानाम्* १११ द्रढिम्-अर्थम्* १११ = (आहिंसा-सत्य-अचौर्य-अस्तेय-ब्रह्मचर्य-अपरिग्रह) व्रतोंके स्थैर्य वा स्थिरता के लिये
भावनाः* १११ = (प्रत्येक व्रतकी पूर्वोक्त पांच पांच) भावनायें
प्रतीयन्ते १' तद्-विपरिचयिण्यिति* ३ इति* ३ = उन(व्रतोंके) ज्ञानवानोंद्वारा अथवा जाननेवालों द्वारा निश्चयकीगई है (= प्रतीयन्ते)
तथा-तद्विरोधिषु* १११ अपि* तद्व्यर्थम्* १११ = तैसे तिन (व्रतों) के विरोधी [पांच पापोंविषयोंभी उन [व्रतोंके] [स्थैर्य के] लिये
भावना-उपदेशः* १११ इति* आह* १' = भावनाका उपदेश इसप्रकार [अग्रिम सूत्रमें] कहते हैं कि

हिंसा दिष्विहामुत्रा पायावद्यदर्शनम् ॥९॥

अध्याय

७

सूत्र ८

१६

[१] किञ्चान्यद्यथा इत्यर्थसमुच्चय कुछ और है परन्तु किञ्चित् अव्यय का अर्थ अधूरा वा छोटे काहै (देखोपञ्चन्द्र कोश पृष्ठ १०८)(२) अमीषाम् षष्ठी बहुवचननपुंल्लिंग अदस [= यह] शब्द का है [३] विपरिचयिण्यिति [पुंल्लिंग] विप्रकृतचेतति = बहुत लमभता है पण्डित ज्ञानवान्-ऋषि ऊर के

सर्वार्थ-

सिद्धि

१६

जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छद तथा विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।

४ योगानुवादेन मनोयोगिनो वग्योगिनश्च मिथ्यादृष्टयोऽसख्येयाः श्रेणयः प्रतरासख्येयभागप्रमिताः । काययोगिषु मिथ्यादृष्टयोऽनन्तानन्ताः । त्रयाणामपि योगिनां सासादनसम्यग्दृष्ट्यादयः संयतासयता न्ताः पत्योपमासख्येयभागप्रमिताः । प्रमत्तसयतादयः सयोगकेवल्यन्ताः सख्येयाः । अयोगकेवलिनः सामान्योक्तसङ्ख्याः ॥

'योगानुवादेन' :। मनःयोगिनः :। च वाग्योगिनः :। = योगकी अपेक्षाकरि मन योगवाले और वचनयोगवाले
मिथ्यादृष्टयः :। असख्येया :।। श्रेणयः :।।।। = मिथ्यादृष्टि असख्यात जगतश्रेणी (परिमाण सख्यामें) हैं । (ये असख्यात
प्रतर असख्येयभागप्रमिताः :।।। काययोगिषु :।।। = जगत श्रेणी) प्रतरके असख्यातवे भाग प्रमाण हैं । काययोगवालोंमें
मिथ्यादृष्टयः :। अनन्तानन्ताः :। त्रयाणाम् :।। अपि = मिथ्यादृष्टि अनन्तानन्त प्रमाण हैं । (मन वचन काय) तीनोंही
योगिनां :। सासादनसम्यग्दृष्टि आदयः :।। = योगवालोंमें सासादन सम्यग्दृष्टि [दूसरे गुणस्थानवर्ती] से
संयतासयतान्ताः :। पत्योपमा-असख्येयभाग- = सयसासयमी पर्यंत पत्योपमके असख्यातवे भाग
प्रमिताः :।। = प्रमाण हैं अर्थात् दूसरेमें ५२ करोड़ तीसरेमें एक अरब चार करोड़, चौथेमें
सात अरब, पाचवेंमें तेरह करोड़ (जीव) हैं
प्रमत्तसयत आदयः :। सयोग केवलिनः :।। = प्रमत्तसयमी [छठे गुणस्थानवर्ती] से लेकर सयोगकेवली पर्यंत
सख्येयाः :।। = सख्यात है अर्थात् ८९६६६३६९ हैं जिनका विशेष स्थान कर चुके हैं
अयोगकेवलिनः :। सामान्य उक्तसख्याः :।। = अयोग केवलज्ञानवाले सक्षेपसे [प्रथम] कही हुई सख्यावाले हैं ५६८ हैं

ख्यात जगतश्रेणी प्रमाण है । और यही प० टोडरमलजीने ' थावर सख पिपीलिय ' इत्यादि मायाका अर्थ किया है वह शब्दश इसप्रकार है
कि ' थावर जो पृथ्वी था, तेन वायु प्रत्येक वनस्पती ए पच प्रकार तौ एकंद्री घटुरि सख कोड़ी लट इत्यादि चट्टी बहुरि कीडी मकोड़ा
इत्यादि तेद्री घटुरि प्रमर माखी पतग इत्यादि चोइन्द्रिय बहुरि मनुष्य देन नारकी अर जलचरादि तिर्यच ते पचेन्डी ए जुदे जुदे एक एक
असख्यातासख्यात प्रमाण है । बहुरि निगानिया जो साधारण वनस्पति रूप एकंद्री ते अनन्तान्त हैं । '

त्यागशब्दः प्रत्येकं परिसमाप्यते । स्त्रीरागकथाश्रवणत्यागः । तन्मनोहराङ्गनिरीक्षणत्यागः ।
पूर्वरतानुस्मरणत्यागः । वृष्येष्टरसत्यागः । स्वशरीरसंस्कारत्यागश्चेति चतुर्थव्रतस्य भावनाः
पञ्चविज्ञेयाः ॥ अथ पञ्चमव्रतस्य भावनाः का इत्यत्रोच्यते—

॥ मनोज्ञामनोज्ञेन्द्रियविषयरोगद्वेषवर्जनानि पञ्च ॥ ८ ॥

अध्याय

७

सूत्र ८

१७

पूर्व-रत-अनुस्मरण-त्यागः १' = [ग] पूर्वकालमें (किया हुआ) मैथुन वा स्त्री प्रसंग [=रत] का स्मरणकरनेका निषेध,
वृष्य-इष्ट-रस-त्यागः १' = [घ] पुष्टकारक वा कामोद्दीप करने वाले [=वृष्य] इन्द्रियोंको लालसा उत्पन्न करनेवाले रसोंका वर्जन
स्व-शरीर-संस्कार-त्यागः १' = [ङ] अपने शरीर को शृंगार युक्त करने का परित्याग
पञ्च^१ भावनाः^१ ब्रह्मचर्य व्रतस्य^१ भवन्ति T = ये पांच भावना ब्रह्मचर्य व्रत की हैं

पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित इस आठवां सूत्र पर सर्वार्थसिद्धित्तिका शब्दशः हिंदी अनुवाद

त्यागशब्दः १' प्रत्येकं ३' परिसमाप्यते T = त्याग शब्द पृथक् पृथक् [भावना] को लगाया जाता है [ऊपर देखो]
स्त्री-राग-कथा-श्रवण-त्यागः १'; तद्-मनोहर-अंग- = स्त्रियोंमें राग उत्पन्न करने वाली कथा को सुनने का त्याग । उन [स्त्रियों] के मनोहर अंगों को
निरीक्षण-त्यागः १'; पूर्व-रत-अनुस्मरण-त्यागः १', = [राग सहित] देखने का त्याग, पूर्व समयमें [किया हुआ] मैथुन वा स्त्री प्रसंगके सुधिका त्याग,
वृष्य-इष्ट-रस-त्यागः १', = पुष्ट कारक और इन्द्रियों को लालसा उत्पन्न करने वाले रसोंका त्याग,
घ स्व शरीरसंस्कार-त्यागः १' इति चतुर्थ-व्रतस्य^१ = और अपने शरीरको शृंगार युक्त करनेका त्याग, इस प्रकार चौथे [ब्रह्मचर्य] व्रतकी
भावनाः^१ पञ्च^१ विज्ञेयाः^१ अथ* = भावनायें पांच विशेष रूप से जानने योग्य हैं [= विज्ञेयाः] । अब
पञ्चम-व्रतस्य^१ भावनाः^१ का^१ इति उच्यते T = पांचवां [परिग्रह त्याग] व्रतकी भावनायें क्या हैं ऐसे [प्रश्न होनेपर] यहां कहा जाता है कि

॥ (१) मनोज्ञामनोज्ञेन्द्रियविषयरोगद्वेषवर्जनानि पञ्च ॥ ८ ॥

मनोज्ञ-अमनोज्ञ-इन्द्रिय-विषय- = इष्ट अनिष्ट [पांच] इन्द्रियों के [पांच प्रकारके] विषयोंमें
रोग-द्वेष-वर्जनानि^१ पञ्च^१ [भावनाः^१] = [यथा संख्य वा अनुक्रम से] लोलसा वा प्रीति और द्वेषका त्यागसो पांच भावनायें

(१) प्रवेताम्बर सम्प्रदाय के सभाष्य तत्त्वार्थाधिगम (पृष्ठ १५४) मेयहसूत्र नहीं है वरन् तीसरे सूत्र पर परिग्रह त्याग व्रतकी पांच भावनायें ऐसे हैं कि—

१७

पचानामिन्द्रियाणां स्पर्शनादीनामिष्टानिष्टेषु विषयेषूपनिपतितेषु स्पर्शादिषु रागद्वेष-
वर्जनानि पच आकिञ्चन्यस्य व्रतस्य भावना प्रत्येतव्या ॥

सर्वार्थ
सिद्धि

१८

अपरिग्रह—व्रतस्य^१ भवन्ति T

= आकिञ्चन अथवा परिग्रहत्याग व्रतकी हैं अर्थात् आकिञ्चन्य व्रतकी स्थिरताके लिये स्पर्शन-रसन-घ्राण-चक्षु-श्रोत्र इन पाच इन्द्रियोंके इष्ट वा अभिलषित स्पर्श-रस-गन्ध-वर्ण-शब्द-रूप विषयोंके प्राप्त होनेपर लोलुप्ता का पाग्ल्याग और इन्हीं इन्द्रियोंके अनिष्ट स्पर्श-रस-गन्ध-वर्ण-शब्द-रूप विषयोंके प्राप्तहोने पर द्वेष वा विरोधका निषेध वा त्यागकरना तो पाचभावनायें हैं

पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित इसआठवा सूत्रपर सर्वार्थसिद्धित्तिका शब्दश हिटीअनुवाद

पञ्चानाम्^१ इन्द्रियाणाम्^२ स्पर्शन-आदीनाम्^३

= पाचइन्द्रियस्पर्शन-रसन(जीभ),घ्राण(= नाक),चक्षु (आस)श्रोत्र,कान,के

इष्ट-अनिष्टेषु^४ स्पर्शाद्यादिषु^५ विषयेषु^६

= मनोज्ञ और अमनोज्ञ-स्पर्श-रस-गंध-वर्ण-शब्द-रूप विषयोंके

उपनिपतितेषु^७ राग-द्वेष-

=सम्यग्बुद्धिनेपर वा प्राप्तहोनेपर(=उपनिपतितेषु)(क्रममे) प्रीतिआरं विरोधका

वर्जनानि^८ पञ्च^९ आकिञ्चन्यस्य^{१०} व्रतस्य^{११} भावना^{१२}

= पास्त्याग वः अभावहोना (वे) परिग्रहत्याग व्रतकी पाच भावनायें जाननाचाहिये अर्थात् स्पर्शनइन्द्रियके अभिलषित विषयोंके प्राप्तहोनेपरउन-में राग न करना और इन्द्रियके अनिष्ट विषयोंके आनेपर उनमेंविरोधनकरना

वेदितव्या^{१३}

आकिञ्चनस्य पञ्चानामिन्द्रियाणानां स्पर्शरसगंधवर्णशब्दानां मनोज्ञानां प्राप्तेः रागद्वेषजनममनोज्ञानां प्राप्तेः द्वेषजनमिति ॥

आकिञ्चनस्य पञ्चानाम् इन्द्रियअर्थानाम्

= आकिञ्चन (व्रत) की पाच भागनायें अर्थात् इन्द्रियों के विषय (= अर्थ)

स्पर्श-रस-गंध-वर्ण-शब्दानां मनोज्ञानां प्राप्तेः = स्पर्श-रस-गंध-वर्ण-शब्दों के इष्ट प्राप्त होने पर

रागद्वेष-जननम् अमनोज्ञानाम्

= लोलुप्ता वा लुभता का त्याग वा अभावऔर अनिष्ट वा अनभिलषित,स्पर्श रस-गंध वर्ण-शब्दोंके)

प्राप्तेः द्वेषजननम् इति

= आनपर विरोध का न होना इसप्रकार है

अध्याय

७

सूत्र ८

९

१८

पटानिवासीजगरूप सहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिवृत्तिका शब्दश हिन्दी अनुवाद अध्याय ७ सूत्र ६

सर्वार्थ

सिद्धि

१५

शून्यागारेषु गिरिगुहातरुकोटरादिष्वावासः । परकीयेषु च विमोचितेष्व्वावासः । परेषामुपरोधाकरणम् । आचारशास्त्रमार्गेण भैक्षशुद्धिः । ममेदं तवेदमिति सधर्मभिरविसवादः

अध्याय

७

सूत्र ६

पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित इस छठवें सूत्र पर सर्वार्थसिद्धिवृत्तिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद

शून्य-आगारेषु^१ तरुगिरिगुहा-कोटरादिषु^२ आवासः^३ = रीते वा खाली घरोंमें पहाड़की गुफा वृक्षकी कुटियामें बसना
 परकीयेषु^४ च विमोचितेषु^५ आवासः^६ = और (च) पर सम्बन्धी छोड़े हुए (स्थानों) में बसना
 परेषाम्^७ उपरोध-अकरणम्^८ = दूसरोंकी रुकावट वा वर्जन नहींकरना अर्थात् कोई किसी स्थानमें आवै तो उसको नहीं रोकना और यदि आप किसी स्थानमें जाय और अन्य कोई जन वहांपर होतो उसको हटाना नहीं । वास करनेके लिये उसको निषेध नहींकरना और आप वास करनेको किसी स्थानमें जाय और अन्य निषेधकरे तो उसके निषेधका वर्जन नहींकरना (तात्पर्य वहां न ठहरे)
 आचार-शास्त्र-मार्गेण^९ भैक्ष्य-शुद्धिः^{१०} = आचारांग शास्त्रके द्वारा भिक्षाकी शुद्धता (शुद्धि) और पवित्रतारखना अर्थात् शास्त्रविहित भिक्षाकी विधिमें न्यूनाधिक नहींकरना वा आचारांग शास्त्रके अकूनूल पवित्र भिक्षा ग्रहण करना
 मम्^{११} इदम्^{१२} तव^{१३} इदम्^{१४} इतिः सधर्मभिः^{१५} = मेरा यह तेरा यह इसप्रकार साधर्मि भाइयोंसे (शिष्य-पुस्तक-उपकरण-स्थान और अन्य वस्तुओं के सम्बन्ध में
 अविसंवादः^{१६} = भगड़ा नहींकरना, वादविवाद नहींकरना, उलटी बातचीत नहीं करना

(१) विमोचितेषु—विमोचितेषु आगारेषु, क्योंकि आगारेषु नपु सक लिंग मे है इसलिये परकीयेषु और विमोचितेषु को नपु सक लिंग मे रक्खा है

(१) अविसंवाद = विप्रलम्भ-भगड़ा (देखा विप्रलम्भ शब्दको पद्मचन्द्रकोश के पृष्ठ ३५५ मे) वाँ विसंवाद का अर्थ भगड़ा लिखा है इस लिये अविसंवाद का अनुवाद भगड़ा नही करना लिखा है ॥ विसंवाद = किसी पदार्थ के विषयमे उलटा कहना पद्मचन्द्रकोश पृष्ठ ३६१) इसलिये उलटी बातचीत नहींकरना पेसा अनुवाद अविसंवाद का किया है ॥

१५

सर्वार्थ-
सिद्धि

१६

इत्येता पञ्चादत्तादानविरमणत्रतस्य भावना ॥ अथेदानीं ब्रह्मचर्यत्रतस्य भवाना वक्तव्या इत्यत्राह

स्त्रीरागकथाश्रवणतन्मनोहराङ्गनिरीक्षणपूर्वता-

नुस्मरणवृष्येष्टरसस्वशरीरसंस्कारत्यागाः पंच ॥७॥

अध्याय
७
सूत्र ६, ७

इति एता १ पञ्च-अदत्ता-आदान-विरमण-त्रतस्य १ ॥ = एते इतनी पाच विनादियेहुए (पदार्थ) के ग्रहण न करनेरूप [= विरमण] त्रतकी भावना १ ॥, अथ-इदानीं = भावना हे अर्थात् ये पाच भावनायें अचौं चर्यत्रतकी हे । निरन्तर अत्र ब्रह्मचर्य-त्रतस्य १ ॥ भावना १ ॥ वक्तव्या १ ॥ इति अत्र अहा T = ब्रह्मचर्यत्रत की भावना कहने योग्य है ऐने यहा (अग्रिमध्म) कहाजाता है कि (१) स्त्रीरागकथाश्रवणतन्मनोहराङ्गनिरीक्षणपूर्वतानुस्मरणवृष्येष्टरसस्वशरीरसंस्कारत्यागा (२) पञ्च = स्त्रीराग-कथाश्रवणत्याग - तन्मनोहराग निरीक्षणत्याग - पूर्वतानुस्मरणत्याग - वृष्येष्टरसत्याग - स्वशरीरसंस्कारत्याग पंच (भावना) ब्रह्मचर्यत्रतस्य भवन्ति ।

सुत्रार्थ — स्त्रीराग-कथा-श्रवण-त्याग १ ॥ = (१) स्त्रियों में राग उत्पन्न करने वाली कथाको सुननेका त्याग-
तन्मनोहर-अग-निरीक्षण-त्याग १ ॥ (२) उन (स्त्रियों) के मनोहर अगों को [रागसहित] देखनेका त्याग

(१) श्वेताम्बर सम्प्रदायक सभाष्य तत्त्वाध्यायिगम सूत्रम यहसूत्र नहीं है उनके यहा पाचभावना जा इस अध्यायके तीसर सूत्रकी है ऐस हैं कि 'ब्रह्मचर्यस्य स्त्रीपशुपण्डकससक्तशयनासनवजन रागसयुक्तस्त्राकथावचजन स्त्रीणा मनोहरन्द्रियालाकनवजन पृथरतानुस्मरणवर्जम प्रणीतरसमाजनवजनमिति ब्रह्मचर्यस्य-स्त्री पशु-पण्डक-ससक्त- = ब्रह्मचर्यकी स्थिरताके लिये भावना (क) स्त्री पशु नपसक (पण्डक)के सम्बन्ध घाले, (= मसक्त) शयनआसन-वजन राग-सयुक्त-स्त्राकथा-वचजन = शय्या [= शयन] आसन-वजन [ख] रागयुक्त स्त्रियोंकी कथा का वजन वा निषेध स्त्रीणाम् मनाहर-ई द्वय-आलाकन वजनम् = (ग) स्त्रियोंकी सुन्दर इन्द्रियोंके दर्शनका निषेध- पूर्व-रत-अनुस्मरण-वजनम् = (घ) पूर्वकालकी मंथुन (= रत) वा रमण (= रत) वा स्त्राप्ररग (= रत)की सुधिका त्याग पाछाडना, प्रणत रस-भोजन-वजनम् इति = (ङ) अतिपुष्टकारक वा कामरपादक रसघाले [= प्रणीतरस]माजनका निषेध वा अभाव ऐस हैं । इन पाच भावनाओं का ऊपरके सातवा सूत्र की भावनाओं स मिलान करन स प्रगत हे कि स्वशरीर संस्कार त्यागक स्थानमें "स्त्रीपशुपण्डक ससक्त शयनासन वजन हे शेषचार भावनायें तात्पर्यम मिलती हैं ॥ २ ॥ त्यागा अधिकतम पुस्तकोंमें जैसे राजघातिक और तत्त्वार्थ श्लोक वातिक श्यादिकम चर्हा श-द आयाह पर तु किसी किसी (जैसे ज्ञानचन्द्रजी मुद्रित तत्त्वार्थ सूत्रमें) परित्यागा आया है ॥ अशुद्ध तो नहीं है परतु अधिकह क्योंकि राज वातिक पृष्ठ २७२ म पृथरता नुस्मरण परित्याग लाय हैं सूत्र वा है कि अक्षर अपस अ पहा अर्थ बहुत और सारभूतहा ।

१६

क्रोधप्रत्याख्यानम् । लोभप्रत्याख्यानम् । भीरुत्वप्रत्याख्यानम् । हास्यप्रत्याख्यानम् ।
अनुवीचिभाषणं चेत्येताः पञ्चभावनाः सत्यव्रतस्य ज्ञेयाः ॥ अनुवीचिभाषणं निरवद्यानुभा-
षणमित्यर्थः ॥ इदानीं तृतीयस्य व्रतस्य का भावना इत्यत्राह-

शून्यागारविमोचितावासपरोपरोधाकरणभैक्षशुद्धिसद्धर्माविसंवादाः पञ्च ॥

पदच्छेद और विभक्त्यथसहित इस पंचम सूत्र पर सर्वार्थसिद्धि वृत्तिका शब्दशः हिंदी अनुवाद,

क्रोध-प्रत्याख्यानम् १[॥] लोभप्रत्याख्यानम् १[॥] = क्रोधका त्याग, लालचका छोड़ना
भीरुत्वप्रत्याख्यानम् १[॥] हास्यप्रत्याख्यानम् १[॥] = भयका अभाव, हंसीका त्याग वा तिरस्कार
अनुवीचिभाषणम् १[॥] च- = और (=च) तत्त्वानुकूल आभाषण (श्लोकवार्तिकसे यह अर्थ लिया गया है)
इति*एताः १[॥] पञ्चभावनाः १[॥] सत्यव्रतस्य १[॥] ज्ञेयाः १[॥] ॥ = ऐसे ये पांच भावना सत्य व्रतकी जानना चाहिये
(१) अनुवीचिभाषणं १[॥] निरवद्य-अनुभाषणम् १[॥] इति*अर्थः १[॥] = अनुवीचिभाषणसो पापरहित (आगमके) अनुकूल (=अनु) बोलना ऐसे अर्थमें है
इदानीं* तृतीयस्य १[॥] व्रतस्य १[॥] काः १[॥] भावनाः १[॥] = अब तीसरे (अचौथे) व्रतकी क्या भावना है
इति*अत्र*आह १[॥] = इस प्रकार (प्रश्न होने पर) यहां (अगला सूत्र) कहा जाता है कि—

शून्यागारविमोचितावासपरोपरोधाकरणभैक्ष्य^(२) शुद्धिसद्धर्माविसंवादाः पञ्च^(३) ॥ ६ ॥ अर्थात्

(१) अनु = अनुसार-अनुकूल-अनुसरण-वीची-वीचि वा विचि (पञ्चचन्द्र कोश पृष्ठ ३५०, ३६२) = तरंग, लहर वा किरणके हैं यहाँपर अनिन्द्य (सभाष्य-
तत्त्वार्थाधिगमसूत्र पृष्ठ १५४ देखो) निरवद्य-निष्पाप पापरहित [संस्कृत सर्वार्थसिद्धि वृत्ति पृष्ठ ३४४] और तत्त्व (तत्त्वार्थ श्लोकवार्तिक पृष्ठ २७१
देखो) के हैं इस लिये अनुवीचि भाषणका अर्थ अनिन्द्य भाषण (सभाष्य तत्त्वार्थाधिगमसूत्र पृष्ठ १५४ में) निरवद्य वा निष्पाप अथवा पापरहित
अनुभाषण (संस्कृत सर्वार्थसिद्धि वृत्ति पृष्ठ ३४४ में) तत्त्व के अनुसार आभाषण वा तत्त्वानुकूलआभाष (तत्त्वार्थश्लोकवार्तिक पृष्ठ २५६ देखो।
में किया है ॥ अनुवीचिभाषण = अनुलोमभाषण-विचार्यभाषण (राजवार्तिक पृष्ठ २७१ में ऐसा अर्थ है) अनुवीचिभाषण = निष्पाप सूत्र, आगम
वा शास्त्र के अनुकूल बचन बोलना भावार्थ जिनागम के अनुकूल बचन बोलना, अनुवीचि-इस समस्त को एक शब्द मान कर सभाष्यतत्त्वा-
र्थाधिगम सूत्रमें कई स्थानोंमें इसका अर्थ अनिन्द्य लिखा है (२) पुस्तकोंमें 'भैक्ष' भैक्ष्य दोनों शब्द आये हैं दोनों ठीक हैं यहाँ दोनों एकही अर्थमें हैं ॥
(३) श्वेताम्बर सम्प्रदायमें यह सूत्र नहीं है ये पांच भावना इस अध्यायके तीसरे सूत्रके अचौथे व्रतकी हैं ॥ श्वेताम्बर सम्प्रदायमें पांच-

पटानिवासी जगरूपसहाय घनीलरुत पदच्छद् और विभक्त्यथ सहित सहायसिद्धिवृत्तिका शब्दस्य हिन्दी अनुवाद अभ्याय ७ सूत्र ६

= शून्यागार-आवास + विमोचितागार-आवास + पर-उपरोध-अकरण + भ्रंश्य शुद्धि + सधर्म-अविसवादा ११ पञ्च ११

(भावना ११ अस्तेय-व्रतस्य ११ भवन्ति)

सुत्रार्थ — (१) शून्य-आगार-आवास
विमोचित-आगार-आवास-
पर-उपरोध-अकरण-

= घने [रीते-राली] पर (स्थान) में रहना, वसना

= [किस्ती के] छोड़े हुए घर वा स्थानमें रहना [= आवास]

= अन्य का वर्जन वा रुकावट नहीं करना अर्थात् कोई किमी स्थानमें आवे तो उसको नहीं रोकना और यदि आप किमी स्थानमें जाय और अन्य वहापर होतो उसको हटानानहीं और वास करनेके लिये उमका निषेध नहीं करना और आप वास करनेको किमी स्थानमें जाय और अन्यकोई निषेधकरे तो उसके निषेधको वर्जन नहींकरे (तात्पर्य वहा न ठहरे)

भ्रंश्य-शुद्धि +

= भिचारी पवित्रता (= शुद्धि) निर्दोषता (= शुद्धि) अर्थात् शास्त्रविहित भिचारीविधमें

न्यूनधिक नहींकरना वा आचारागशास्त्रके अनुदूल पवित्र, निर्दोषभिचाराका ग्रहण करना

सधर्म-अविसवादा ११ पञ्च ११ भावना ११

= साधर्मी भाइयोंमें उलटी बातचीत और भगड़ा नहींकरना ये पाच भावना

अस्तेय-व्रतस्य ११ भवन्ति १

= अचौर्यव्रत की होती हैं

भावना इस अस्तय व्रतकी कहा है वे इनभावनाओं स नहीं मिलताहें वे इसप्रकारहें कि—“अस्तयस्यानुयोच्यवग्रहयाचनममीत्याचग्रहयाचनमे-
तावदित्यवग्रहाचधारण समानधार्मिकेभ्योऽवग्रहयाचनमुष्ठापितपानभोजनमिति

अस्तेयस्य—अनुयोच्यवग्रहयाचनम्

= अचौर्यव्रतकी (भावना) (क) अनिध (पदाय) का ग्रहण (= अवग्रह) तथा याचन,

अमीक्षण—अवग्रह-याचनम्, पताचदित्यवग्रह-

= (ख) निरंतर ग्रहण तथा याचन (ग) इतनाह। एते (पदार्थ) (क) ग्रहणका

अवधारण

= निधय करना अर्थात् इतनाह। समागलिय प्राप्त हागा ऐस विचारपुष्प पदाय वा ग्रहण

समानधार्मिकेभ्योऽवग्रहयाचनम्

= (घ) समान धर्मियों स ग्रहण तथा याचन

अनुष्ठापितपानभोजनम् इति

= अनुष्ठापित (आह्लादिय हुए पदार्थों वा) पान तथा भोजन ऐसे हें

(१) अगार और आगार दोनों शब्द ठीक हें (प्रथमक लिय देखाअमरकाश घग १२ श्लोक ५ इस के लिये देगा पञ्चदशकाश पृष्ठ ५३) ॥

सर्वाथ-
सिद्धि

१४

अध्याय

७

सूत्र ६

१४

वाग्गुप्तिः । मनोगुप्तिः

सर्वार्थ
सिद्धि

११

सूत्रार्थः—वाग्गुप्तिः १[॥]

मनोगुप्तिः १[॥]

ईर्यासमितिः १[॥]

आदाननिक्षेपणसमितिः १[॥]

आलोकितपानभोजनम् १[॥]

अहिंसाव्रतस्य १[॥] पञ्च १[॥] भावनाः (१) १[॥] भवन्ति । - अहिंसा व्रतकी (ये) पांच भावना होती हैं

पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित इस चतुर्थ सूत्र पर सर्वार्थसिद्धिवृत्तिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद

वाग्गुप्तिः १[॥]

मनोगुप्तिः १[॥]

(अर्थकी सुगमताके निमित्त इस सूत्र को इस प्रकार लिखते हैं कि—)

वाग्गुप्तिर्मनोगुप्तिरीर्यासमितिरादाननिक्षेपणसमितिरालोकितपानभोजनम्

(अहिंसा व्रतस्य) पंच (भावनाः) भवन्ति ॥

= वचनगुप्ति अर्थात् वचनकी प्रवृत्तिको भले प्रकार रोकना

= मनो गुप्ति अर्थात् मनकी प्रवृत्तिको भले प्रकार रोकना

= ईर्यासमिति अर्थात् चार हाथ पर्यन्त पृथिवीको देखकर यत्नाचार पूर्वक चलना

= आदाननिक्षेपणसमिति अर्थात् भूमिको जीव रहित देखकर यत्नाचार पूर्वक वस्तुको उठाना वा रखना वा डालना

= आलोकित पान भोजन अर्थात् आहार पानादिक में अन्तरंगकी ज्ञानदृष्टिसे वा नेत्रदृष्टिसे देख शोध कर भोजन पान करना

= वचनगुप्ति अर्थात् वचनकी प्रवृत्तिको भले प्रकार रोकना

= मनोगुप्ति अर्थात् मनकी प्रवृत्तिको भले प्रकार रोकना

में निम्नलिखित भाष्य है “अहिंसायास्तावदीर्यासमिति मनोगुप्तिरेषणासमितिरादाननिक्षेपणसमितिरालोकितपानभोजनमिति ॥” अहिंसाया. तावत् ईर्यासमिति मनोगुप्ति एषणासमिति आदाननिक्षेपणसमिति. आलोकितपानभोजनम् = प्रथम = तावत्) अहिंसा (व्रत) की ईर्यासमिति, मनोगुप्ति, एषणासमिति आदाननिक्षेपणसमिति, आलोकितपानभोजन (ये पांच भावना) होती है । इन पर विचार करनेसे जान पड़ता है कि वचन गुप्तिके रथानमं एषणा समिति है शेष चारों मिलती हैं ।

(१) भावना (स्त्री०) ‘भाष द्युट’ होना-युच् । चिन्ता, सोचना वासना, विमर्श अर्थ में इस शब्द को सूत्र में लाये हैं ॥ वैयकमे औषध के संस्कार विशेष को भी ‘भावना’ (स्त्री०) कहते हैं वह अर्थ यहाँ नहीं लिया गया है, और पद्मचन्द्र कोश पृष्ठ २७३ में इसको नपुसकलिगो मानकर (भू + णिच् + ल्यु) ‘चालता नामी एक फल’ यह अर्थ लिखा है इस अर्थ से भी यहाँ संबंध नहीं है । परन्तु भावन (त्रि०) (भवामी स्त्री०) के वैय काश पृष्ठ १२५ में अठारह अर्थ दिये हैं उन में से चारह अर्थ ऐसे हैं जिन में भावन और भावना के वे ही अर्थ हैं जैसे सोचना इत्यादि ॥

अध्याय

७

सूत्र ४

११

ईर्यासमिति । आदाननिक्षेपणसमिति । आलोकितपानभोजनमित्येता पञ्चाहिंसाव्रतस्य
भावना ॥ अथ द्वितीयस्य व्रतस्य का इत्यत्रोच्यते—

क्रोधलोभभीरुत्वहास्यप्रत्याख्यानान्यनुवीचिभाषणं च पञ्च ॥ ५ ॥

ईर्यासमिति ११

आदाननिक्षेपणसमिति ११

आलोकितपानभोजनम् ११ इति *

एता ११ पञ्च—अहिंसाव्रतस्य ११ भावना ११

अथ* द्वितीयस्य ११ (२) व्रतस्य ११ का ११ इति—अत्र—उच्यते

=ईर्या समिति अर्थात् चार हाथ पर्यन्त पृथ्वीको देसकर यत्नपूर्वक चलना

=आदाननिक्षेपण समिति अर्थात् भूमिको जीव रहित देसकर यत्नाचार पूर्वक वस्तु को उठाना वा रखना वा डालना

=आलोकितपानभोजन ऐसे अर्थात् आहारपानादिक में अन्तरंगकी पानदृष्टिसे वा नेत्र दृष्टिसे देख शोधकर भोजनपान करना एते

=ये पाच अहिंसाव्रतकी भावना हैं

=अथ दूसरे(सत्य)व्रतकी कौनसी भावना हैं ऐसे (प्रश्न पर) यहाकहाजाताहै कि

क्रोधलोभभीरुत्वहास्यप्रत्याख्यानान्यनुवीचिभाषणं च पञ्च ॥ ५ ॥

= क्रोध—लोभ—भीरुत्व—हास्यप्रत्याख्यानानि ११ अनुवीचिभाषणम् ११ च पञ्चभावना ११ सत्यव्रतस्य ११ भवन्ति 1

क्रोध—लोभ—भीरुत्व—हास्यप्रत्याख्यानानि ११

अनुवीचिभाषणम् ११ च पञ्च ११ भावना ११ सत्यव्रतस्य ११

ज्ञेया ११

=क्रोधका, लालचका, भयका, हसीका त्याग वा तिरस्कार

=और (च) आगम वा शास्त्रके अनुमूल बोलना ये पाच भावना सत्यव्रत की

=जानना चाहिये अर्थात् क्रोधका त्याग, लालचका अभाव, भयका अभाव, हसी का तिरस्कार और पाप रहित धर्मके अनुसार वचन बोलना सो सत्यव्रत की पाच भावनाये जानना

(१) प्रताम्बर सम्प्रदायके सभाव्यतत्त्वार्थाधिगमसूत्रम यह सूत्ररूपम नहीं है धरन् (तोसर सूत्रक) भाष्यरूपम देस हें कि -

'सत्य ध्वनस्यानुवीचिभाषणं काधप्रत्याख्यानं लाभप्रत्याख्यानमभारु' हास्यप्रत्याख्यानमिति = सत्य ध्वनकी (पांथमापायणं) अनुवीचिभाषणम् (अनि य भाषणम्), काधका त्याग, लालचका अभाव, अमयपना, हसी का छुडाव है "अनुवीचि" एसा पाठ राजवातिकमें अथप्रकाशिकामें सदासुखजोको तत्त्वार्थ सूत्रभाषामें, प० प० लाल एत भाषा इत्यादिकों में है। न्यनुवीचि एसा पाठ तत्ताधरताम्पातिकमें जयचन्द्रजो इतवचनिकामें नित्यपाठसग्रह इत्यादिकम ह ॥ अनुवीचि और अनुवीची दानों शब्द ठाक हैं क्योंकि पदबन्ध काश पृष्ठ ३६० में धोधी और धीचि धिचितीनों शब्द एक ही अर्थ म हैं ॥ ३ दृतशब्द नियमाव्रतमर्थ। पुलिग नपु सकट्टिम दानोह (अमरकाशमदधमशलाक ३२)॥

यथासंख्यमभिसम्बध्यते । देशतो विरतिरणुव्रतं सर्वतोविरतिर्महाव्रतमिति द्विधा भिद्यते
प्रत्येकं व्रतम् ॥ एतानि व्रतानि भावितानि वरौषधवद्यत्नवते दुःखनिवृत्तिनिमित्तानि भवन्ति ॥
किमर्थं कथं वा भावनं तेषामित्यत्रोच्यते-

अध्याय

७

सूत्र २

यथासंख्यम् १^{१११} अभिसम्बध्यते १

= [देशतः, सर्वतः के साथ अणु और महत् का] क्रमसे संबन्ध किया गया है
अर्थात् देशतः के साथ 'अणु' शब्द को लगाना चाहिये और 'सर्वतः' के साथ
'महत्' शब्द का सम्बन्ध करना चाहिये

देशतः * विरतिः १^{११} अणुव्रतम् १^{१११}

=(हिंसादिक पापोंसे) एक देश अथवा अल्परूप विरक्तता अणुव्रत है

सर्वतः * विरतिः १^{११} महाव्रतम् १^{१११}

=(और इन्हीं हिंसादिकसे) सर्वथा, सर्वविधिसे विरक्तता महाव्रत है

इति * द्विधा * भिद्यते १ प्रत्येकम् १^{१११} व्रतम् १^{१११},

= ऐसे दो प्रकार पृथक् पृथक् [=प्रत्येकं] व्रत भेदरूप किये गये हैं [=भिद्यते]

अर्थात् हिंसासे एक देश विरति, हिंसासे सर्वतः विरति, अनृतसे एकदेश विरति, अनृतसे
सर्वतः विरति, स्तेयसे अंश रूपसे विरति, स्तेयसे सर्वथा विरति, अब्रह्मसे, अल्परूपसे
विरति, अब्रह्मसे सर्व प्रकारसे विरति, परिग्रहसे थोड़े रूपसे विरति, परिग्रहसे सब विधिसे
विरति, ऐसे अहिंसाव्रतके, अहिंसाअणुव्रत, और अहिंसा महाव्रत दो भेद हुए, सत्यव्रत
के सत्य भाषण अणुव्रत तथा सत्य महाव्रत दोभेद हुए, अचौर्यव्रतके अचौर्य अणुव्रत,
बहुरि अचौर्यमहाव्रत दोभेद हुए, ब्रह्मचर्यव्रतके ब्रह्मचर्य अणुव्रत और ब्रह्मचर्यमहाव्रत दोभेद
हुए, परिग्रहत्यागव्रतके परिग्रह प्रमाण अणुव्रत और परिग्रहत्याग महाव्रत दो भेद हुये।

एतानि १^{१११} व्रतानि १^{१११} भावितानि १^{१११}

= ये [पांच] व्रत भावना रूप किये गये अर्थात् वारम्बार चिन्तवन और अभ्यास किये गये

वर-औषधवत् * यत्नवते १^{११} दुःख-निवृत्ति-

= श्रेष्ठ, औषधके समान, जतन वाले के लिये दुःख को दूर करनेके

निमित्तानि १^{१११} भवन्ति १ किमर्थम् १^{१११} अर्थम् १^{१११} कथं * वा

= कारण होते हैं, किसलिये अथवा [= वा] कैसे [कौनप्रकार]

भावनम् १^{१११} तेषाम् १^{१११} इति * अत्र * उच्यते १

= तिन (पांच पूर्वोक्तव्रतों)की भावना है ऐसे (प्रश्न होने पर) यहाँ (अग्रिम सूत्र) कहा जाता है कि

९

तत्स्थैर्यार्थं भावनाः पंचपंच ॥३॥

तेषां व्रतानां स्थिरीकरणार्थैकैकस्य व्रतस्य पंचपंच भावना वेदितव्या ॥

यद्येवमाद्यस्याहिसाव्रतरस्य भावना का इत्यत्रोच्यते—

वाङ्मनोगुप्तीर्यादाननिक्षेपणसमित्यालोकितपानभोजनानि पंच ॥४॥

(१) तत्स्थैर्यार्थं भावना पंचपंच ॥ ३ ॥

सूत्रार्थं - तत्स्थैर्यं - अर्थम् ॥

भावना ॥ पंचपंच ॥ ३ ॥

= उन अथवा पूर्वोक्त (व्रतों) की स्थिरता वा दृढताके लिये (निमित्त)

= [एक एकव्रतकी] पाचपाच भावनायें हैं अर्थात् [वारम्बार चितवन और कर्तव्य करना] हैं

पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित इसतृतीय सूत्रपर सर्वार्थसिद्धितृत्तिका शब्दश हिदीअनुवाद

तेषाम् ॥ व्रतानाम् ॥ स्थिरीकरणाय ॥ एक एकस्य ॥ = तिन व्रतोंके स्थिरकरनेके लिये प्रत्येक वा पृथक् पृथक्

व्रतस्य ॥ पंचपंच भावना ॥ वेदितव्या ॥ = व्रतकी पाच पाच भावना जानना चाहिये

यदि एवम् ॥

= जो इस प्रकार है अर्थात् एक एक व्रत के स्थिर करने के लिये पाच पाच भावना हैं तो

आद्यस्य ॥ अहिसाव्रतस्य ॥ भावना ॥ का ॥ = प्रथम के अहिसा व्रत की भावनायें क्या हैं

इति अत्र उच्यते । = इस प्रकार (प्रश्न होने पर) यहा (अगला सूत्र) कहाजाता है कि

(२) वाङ्मनोगुप्तीर्यादाननिक्षेपणसमित्यालोकितपानभोजनानि पंच ॥४॥

= वाङ्मन गुप्ति-ईर्या-आदाननिक्षेपणसमिति-आलोकितपानभोजनानि ॥ अहिसा व्रतस्य ॥ पंचभावना ॥ (भवन्ति) ॥

(१) श्रुताग्धर तथा दिग्गधर सम्प्रदायों में इस सूत्रका एकसा पाठ और एकसा अर्थ है, तत्रार्थं राजघातिक मुद्रित पृष्ठ २७१ म इस सूत्रका सस्वर तम इस प्रकार अर्थ किया है 'तस्य पंच विधस्य व्रतस्य स्थैर्यार्थैकैकस्य पंच पंच भावना वेदितव्या ॥ तस्य पंचविधस्य व्रतस्य स्थैर्यार्थं एक एकस्य पंच पंच भावना वेदितव्या = तिस पाच प्रकारके व्रतके स्थिर रखनेके लिये एक एक व्रतकी पंच पाच भावना जानना चाहिये ॥

(२) स्थिरताके लिये स्थिरभावके निमित्त स्थिर करने के हेतु-स्थिर रखनेके कारण दृढताके अर्थ य सब प्रकारवाची धारणा है ।

(३) श्रुताग्धर सम्प्रदायम यह सूत्र इसपम नहीं है अर्थात् इसका सूत्र नहीं माना है इसका स्थानम सभाष्यतत्त्वाध्यायमस्य मुद्रित पृष्ठ १५४

सर्वार्थ-

सिद्धि

१०

अध्याय

७

सूत्र ३

१०

जगरूपसहायवकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।

(५) वेदानुवादेन स्त्रीवेदाः पुंवेदाश्च मिथ्यादृष्टयोऽसंख्येयाः श्रेणयः प्रतरासंख्येयभागप्रमिताः । नपुंसकवेदा मिथ्यादृष्टयोऽनन्तानन्ताः । स्त्रीवेदा नपुंसकवेदाश्च सासादनसम्यग्दृष्ट्यादयः संयता-संयतान्ताः सामान्योक्तसंख्याः । प्रमत्तसंयतादयोऽनिवृत्तिवादरान्ताः संख्येयाः ।

वेद-अनुवादेन ३ स्त्रीवेदाः ३ पुंवेदाः ३ च
मिथ्यादृष्टयः ३ असंख्येयाः ३ श्रेणयः ३
प्रतर-असंख्येय भाग

प्रमिताः ३ । नपुंसकवेदाः ३ मिथ्यादृष्टयः अनन्तानन्ताः ३

स्त्रीवेदाः ३ च नपुंसकवेदाः ३ सासादनसम्यग्दृष्टि-
आदयः ३ संयतासंयत-अन्ताः ३ सामान्य-उक्त-संख्याः

प्रमत्त संयत-आदयः ३ अनिवृत्तिवादा अन्ताः ३
संख्येयाः ३

ऐसे प्रमत्तसंयमीसे सयोगी तक ८९९९३९९+५९८ अयोगी तीन न्यून नौ करोड़ हुये

= वेदकी अपेक्षासे स्त्री वेदवाले और पुरुष वेदवाले

= मिथ्यादृष्टि असंख्यात [जगत] श्रेणी [प्रमाण] हैं । वे [असंख्यात श्रेणी]

= प्रतरके असंख्यातवे भाग

= प्रमाण हैं । नपुंसकवेदवाले मिथ्यादृष्टि अनन्तानन्त हैं

= स्त्रीवेद और नपुंसक वेदवाले सासादनसम्यग्दृष्टि [दूसरे गुणस्थानवर्ती]

= से लेकर संयमासंयमी [पांचवे गुणस्थान वालों] तक संक्षेपसे [पहिले]

कही संख्यावाले हैं अर्थात् " गुणस्थानवत् संख्या है " स० सिद्धि० व-

चनिका मुद्रित पृष्ठ ७४ ॥ भावार्थ-सासादनमें ५२ करोड़ हैं मिश्रमें १०४

करोड़ हैं असंयमी सात अरब हैं संयमासंयमी तेरह करोड़ हैं संभव है कि

स्त्रीवेद और नपुंसक वेदियोंकी इतनी संख्या हो जाती हो ऐसी अवस्थामें

पुरुष वेदी एक भी दूसरेसे पांचवे गुणस्थानमें न रहैगा क्योंकि तीनों वेदि-

योंकी संख्या कदापि अभी कही हुई संख्यासे अधिक किसी गुणस्थानमें

नहीं हो सकती ॥

= [स्त्रीवेद-नपुंसक वेदी] प्रमत्तसंयत आदि अनिवृत्ति वादा सांपराय ताई

= संख्यात हैं ॥ सर्वार्थसिद्धि वचनिका पृष्ठ मुद्रित ७४ । जयचन्द रायजीके

देश एकदेश । सर्व सकल । देशश्च सर्वश्च देशसर्वो ताभ्या देशसर्वत । विरतिरि-
त्यनुवर्तते । अणु च महच्चाणुमहती । व्रताभिसम्बन्धान्णपु सकलिङ्गनिर्देश

द्वयार्थे—देशत * हिसा-अनृत-स्तेय-अग्रह-
परिग्रहेभ्य ङ विरति ङ अणुव्रतम् ङ
सर्वत * हिसा-अनृत-स्तेय-अग्रह-
परिग्रहेभ्य विरति ङ महत्-व्रतम् ङ

पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित द्वितीय सूत्र पर सर्वार्थसिद्धित्ति काशब्दज्ञ हिन्दीअनुवाद

देश ङ एकदेश ङ । सर्व ङ सकल ङ ।
देश ङ च* सर्व ङ च* देशसर्वा ङ
ताभ्याम् ङ देशसर्वत *

विरति ङ इति* अनुवर्तते¹ अणु ङ
च* महत् ङ च,
अणुमहती ङ
व्रत-अभिसम्बन्धात् ङ
नपुसकलिग-निर्देश ङ

=अश रूप से वा अल्प रूप से हिसासे, असत्य भाषणसे, चोरीसे, मैथुनसे,
=पदार्थ सचय अथवा ममतासे विरक्त होना अणुव्रत है
=सर्वथा वा सर्व प्रकार वा सन विधि हिसासे, मिथ्या भाषणसे, चोरीसे, स्त्री प्रसंगसे,
=वस्तु सचय अथवा ममत्वसे त्याग होना महाव्रत है

=अश (देश) एक देश (सि तात्पर्य) है सर्व समस्त है
=बहुरि देश और सर्व सो देशसर्वा (एमा इन्द्र समास) हुआ
=तिन (देश तथा सर्व दो मिथ्ये) से देश सर्वत (वाक्य) हुआ
अर्थात् थोड़े रूप से और सर्वथा मव प्रकार से अथवा अश विभाग-
अल्परूप से और समस्त विधि से
=विरति (=विरक्तता शब्द प्रथम सूत्रसे) अनुवर्तता है वा आता है
=बहुरि अणु तथा महत्
=अणुमहती (नपुसकलिगी दो वचनान्त वाक्य) हुआ
=(प्रथम सूत्रसे) त्र [शब्द] का सम्बन्ध [इस अणु-महत् के साथ] होनेसे
= नपुसकलिगमें [अणु-महत्का] कथन वा उपदेश है

= अल्परूपम चोरोस उपरम सा अचौयअणुव्रत है (घ) दशत अग्रहण विरति अणुव्रतम् =पर स्त्री प्रसंगसे सचया विरक्त ह का प्रह्लचय
अणु-त हे (ङ) देशत परिग्रहान् विरति अणुव्रतम् =एक देश यस्तु सचय और ममतासे दूरदान। सा परिग्रह त्याग अणुव्रत है (च) सवत
हिसाया विरते महाव्रतम् =सवथा हिसा से। विरक्त ह ना सा अहिसा महाव्रत है (छ) सवत अनृतात् विरति महाव्रतम् =सव प्रकारस भूटस
उपरम सा स य महाव्रत है (ज) अनृत स्त्यात् विरति महाव्रतम् =सन प्रकारस चोरोस उपरम सो अवाय महाव्रत है (झ) सवत अग्रहण
विरति महाव्रतम् =सवप्रक रसे मैथुनस विरक्त होना सो प्रह्लचय महाव्रत है (ञ) सवत परिग्रहात् विरति महाव्रतम् =सवप्रकारकी परिग्रहका
भोडना सा परिग्रह त्याग महाव्रत है।

ननु च-षष्ठमणुव्रतमस्ति रात्रिभोजनविरमणं तदिहोपसंख्यातव्यम् । न । भावनारवन्त-
र्भावात् । अहिंसाव्रतभावना हि वक्ष्यन्ते । तत्र आलोकितपानभोजनभावना कार्येति ॥
तस्य पञ्चतयस्य व्रतस्य भेदप्रतिपत्त्यर्थमाह—

॥ देशसर्वतोऽणुमहती ॥ २ ॥

दिये तो व्रत आस्रवके अधिकारमें क्यों कहे (उत्तर) आस्रवमें व्रत कर्मोंकी प्रवृत्तिके लिये हैं,
आस्रवमें अव्रतोंसे अशुभ कर्मका आगमन होता है और व्रतों से शुभ कर्मोंकी प्रवृत्ति वा आगमन
होता है परन्तु संवर प्रकरण में जहां व्रत गर्भित हैं वहां कर्मकी निवृत्ति (कर्मके आस्रवके रोकने) के लिये है ।

ननु च* षष्ठम्^१ अणुव्रतम्^२ अस्ति १ रात्रि-भोजन-पुनि प्रश्न छठवां अणुव्रत है रात्रिमें अहारका
विरमणम्^३ तद्^४ इह* उपसंख्यातव्यम्^५ =त्याग (=विरमणम्) वह यहां गिनाजाना चाहिये ।
न । = (रात्रि भोजन यहां गणनामें) नहीं (गिना जाना चाहिये) ।
भावनासु^६ अन्तर-भावात्^७ = क्यों कि (रात्रि भोजन त्याग) भावना विपै गर्भित है ।
अहिंसा व्रत भावना^८ हि* वक्ष्यन्ते १ = अहिंसा व्रतकी भावना (= बार बार चिंतवन) ही कही जायेगी (देखो अध्याय ७ सूत्र ४)
तत्र* आलोकितपान-भोजन-भावना^९ कार्या^{१०} इति* = तहां (इस अध्याय के सूत्र ४ में) देख सोध आहार भावना करना चाहिये
तस्य^{११} पंचतयस्य^{१२} व्रतस्य^{१३} भेद-प्रतिपत्ति-अर्थम्^{१४} आह=तिस पांच की संख्या वाले व्रतके भेद जनावनेके लिये कहते हैं कि—

देशसर्वतोऽणुमहती ॥ २ ॥ = देशसर्वतः अणुमहती ॥ २ ॥

देशतः* अणु^{१५} = देशतः* (हिंसा-अनृत-स्तेय-अव्रह्म-परिग्रहेभ्यः) अणु-व्रतम्^{१६}
सर्वतः* महत्^{१७} = सर्वतः* (हिंसा-अनृत-स्तेय-अव्रह्म-परिग्रहेभ्यः विरतिः) महत्-व्रतम्^{१८}

(१) इस सूत्रका श्वेताम्बर तथा दिगम्बर संप्रदायोंमें एकसा पाठ और एकसा अर्थ है (२) अणु, और महत् व्रत शब्दसे संबन्ध
रखनेके हेतुसे यहां नपुंसक लिंग एक वचन है और प्रथमा विभक्ति है (३) इस सूत्रमें दो स्थानों पर प्रथम सूत्र सपूर्णकी अनुवृत्ति है जैसा कि
इस पृष्ठकी पंक्ति १६ और १७ से प्रगट है कि (क) देशतः हिंसायाः विरतिः अणुव्रतम् = एक देश हिंसासे विरक्त होना सो अहिंसा अणुव्रत है
॥ख॥ देशतः अनृतात् विरतिः अणुव्रतम् = अशरूपमें मिथ्या भाषण से विरक्त होना सो सत्य अणुव्रत है ॥ ग॥ देशतः स्तेयात् विरतिः अणुव्रतम्

नैष दोष-तत्र सवरो निवृत्तिलक्षणो वक्ष्यते । प्रवृत्तिश्चात्र दृश्यते हिसानृतादत्ता
दानादि परित्यागे अहिसा सत्यवचन दत्तादानादिक्रियाप्रतीते , गुप्त्यादिसवरपरिकर्मत्वाच्च ॥
व्रतेषु हि कृतपरिकर्मा साधु सुखेन सवर करोतीति तत पृथक्त्रेनोपदेश क्रियते ।

न० एष ३' दोष ३'-तत्र ० सवर ३' निवृत्ति-लक्षण ३' = यह दूषण नहीं है वहा [सवरके अधिकारमें] सवर [कर्मांका] निवृत्ति स्वरूप
वक्ष्यते १, अतः ० च ० प्रवृत्ति ३'
दृश्यते १, हिसा-अनृत-अदत्तादान-आदि-परित्यागे ३'
अहिसा-सत्यवचन-दत्तादान-आदि क्रिया प्रतीते ३''

गुप्ति-आदि-सवर-परिकर्मत्वात् ३'' च ०,
व्रतेषु ३'' हि ० कृतपरिकर्मा ३' साधु ३' सुखेन ३''
सवर ३' करोति १ इति ०

तत ० पृथक्त्वेन ३'' उपदेश ३' क्रियते १

अर्थात् उत्तमव्रतमार्गमें अहिसा, उत्तम सत्यमें सत्य वचन, उत्तम शौच [= निर्लोभ] में अर्चोयं,
उत्तम प्रह्वचर्यमें प्रह्वचर्य और उत्तम आकिचन्य में [निर्ममत्व में] परिग्रह त्याग गभित होता है ।

= रुहा जायगा वा निरूपण किया जायगा और यहा [आस्रव प्रकरण में] प्रवृत्ति
= दिखाई गई है क्योंकि हिसा-मिथ्या भाषण-स्तेषु वा चोरी आदिक के छोड़ने पर
= अहिसा-सत्य मोलना-दीहई वस्तु को ग्रहण आदिक क्रिया की प्रतीति अथवा प्रसिद्धि
होती है अर्थात् पाच पापों के दूर होने पर पाच व्रतों का आविर्भाव वा व्यक्तता वा
प्रगट पना होता है सो व्रत शुभ कर्मोंके आगमनका कारण है इन व्रतोंसे भी अत्रतोंके सदृश
कर्मोंकी प्रवृत्ति वा प्रवाह होता है कर्मोंकी निवृत्ति नहीं होती है इसीलिये उत्तर में कहते
हकि आस्रव प्रकरणमें व्रतोंका निर्देश कर्मोंकी प्रवृत्ति दिखाने के लिये किया है ;

= और [= च] क्योंकि गुप्त्यादिक स्वरूप सवरके परिवार है
= व्रतोंमें ही पूर्ण [= कृत] लगा हुआ [= परिकर्म] वा प्रवृत्ति होने वाला साधु सुखसे
= सवरको करता है अर्थात् गुप्ति-समिति-धर्म-अनुश्रेचा-परीपहजय और
चारित्र ये छह सवर के कारण है इन में जहा जहा व्रत ६ वे कर्मों के आगमनके
रोकनेके लिये अथवा कर्मोंकी निवृत्ति के लिये है ।

= तिसरे (व्रतों को) न्यारापनाकरि (आस्रवके प्रकरणमें कर्मोंकी प्रवृत्तिमें
और सवरके प्रकरणमें कर्मोंकी निवृत्तिमें) कथन किया गया है इस प्रश्न

और उचारका सचेपत तात्पर्य यह है कि जब सवरके प्रकरण धर्म वा सयममें व्रत गभित कर

हिंसाया विरतिः, अनृताद्विरतिरित्येवमादि ॥ तत्र-अहिंसाव्रतमादौ क्रियते प्रधान-
त्वात् । सत्यादीनि हि तत्परिपालनार्थानि सस्यस्य वृत्तिपरिक्षेपवत् ॥ सर्वसावधनिवृत्ति-
लक्षणसामायिकापेक्षया एकं व्रतं, तदेव छेदोपस्थापनापेक्षया पञ्चविधमिहोच्यते ॥ ननु च-
अस्य व्रतस्यास्रवहेतुत्वमनुपपन्नं संवरहेतुवन्तर्भावात् । संवरहेतवो वक्ष्यन्ते गुप्तिसमित्या-
दयः । तत्र दशविधे धर्मे संयमे वा व्रतानामन्तर्भाव इति ।

हिंसायाः ५॥ विरतिः ५॥ अनृतात् ५॥ विरतिः ५॥ इत्येवम् = (तब) हिंसासे विरक्तता असत्य (भाषण) से निवृत्ति ऐसेही
आदि ५॥ ॥ = चोरीसे उपरम (= स्तेयात् ५॥ विरतिः ५॥), स्त्री प्रसंगसे हटना (अव्रह्मणः ५॥ विरतिः ५॥),
पदार्थ संचय अथवा समतासे उपरम वा त्याग [परिग्रहात् ५॥ विरतिः ५॥] होता है
तत्र-अहिंसा व्रतम् ५॥ आदौ ५॥ क्रियते । प्रधानत्वात् ५॥ ; = तहां-अहिंसा व्रत (इस सूत्रके) आरम्भमें मुख्य होनेसे रचागया है
सत्य-आदीनि ५॥ हिंसा-तत्परिपालन-अर्थानि ५॥ = सत्यादिक ही उस (अहिंसा व्रत) के रक्षाके लिये
सस्यस्य ५॥ वृत्ति-परिक्षेपवत् ५॥ ॥ = खेतके धान्य (= सस्य) का [= स्य] वाड़ि वा वेड़ा [= वृत्ति] के समान है
सर्व-सावध-निवृत्ति-लक्षण-सामायिक-अपेक्षया ५॥ = समस्त सावध योगसे विरक्तता है लक्षण जिसकाऐसा सामायिक [चारित्र] की अपेक्षासे
एकम् ५॥ व्रतम् ५॥, तद्-एव छेदोपस्थापन-अपेक्षया ५॥ = एक व्रत है, वह [सामायिक] ही छेदोपस्थापनकी अपेक्षासे
पञ्चविधम् ५॥ इह ५॥ उच्यते । ॥ = पांच प्रकार यहां [= इस मोक्ष शास्त्रमें] कहा गया है [अध्याय ६ सूत्र १८ देखो) ।
ननु च अस्य ५॥ व्रतस्य ५॥ आस्रव-हेतुत्वम् ५॥ = पुन प्रश्न वा तर्क-इस [पूर्वोक्त हिंसादिकसे विरक्ततारूप] व्रतके आस्रवका कारणपना
अनुपपन्नम् ५॥ संवर हेतुषु ५॥ अन्तर्भावात् ५॥ = (संवरके कारणोंमें व्रतके) गर्भित होनेसे अयुक्त है अर्थात् व्रतोंको जब संवरका कारण
नवमें अध्याय के सूत्र २ में गर्भित करदिया तब उन व्रतोंको यहां (इस सूत्र में)
आस्रवका कारण कहना ठीक वा उचित नहीं है
संवर-हेतवः ५॥ गुप्ति-समिति-आदयः ५॥ = संवरके कारण गुप्ति (अध्याय ६ सूत्र ४) समिति (अध्याय ६ सूत्र ५) आदिक
वक्ष्यन्ते । ॥ = (अध्याय ६ सूत्र ६, ६, १० में) कहे जावेंगे
तत्र दशविधे ५॥ धर्मे ५॥ संयमे ५॥ वा व्रतानाम् ५॥ अन्तर्भावः ५॥ इति = तहां (संवरके प्रकरणमें) दश प्रकारके धर्ममें अथवा संयममें व्रतोंका गर्भितपना है

पटा निवासी जगरूपसहाय वकीलरुत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सवायसिद्धिचूत्तका शत्रुश हिन्दो अनुषाद अयाय ७ सूत्र १

श्रद्धामात्रगम्यमिति स्वबुद्ध्या सम्प्राप्य निवर्तते ॥ एवमिहापि य एष मनुष्य प्रेक्षा-
पूर्वकारी स पश्यति-य एते हिसादय परिणामास्ते पापहेतव पापकर्मणि प्रवर्तमानानिहैव
राजानो दण्डयन्ति परत्र च दुःखमाप्नुवन्तीति-स्वबुद्ध्या सम्प्राप्य निवर्तते ॥ ततो बुद्ध्या
ध्रुवत्वविवक्षोपपत्तेरपादानत्व युक्तम् ॥ विरतिशब्द प्रत्येक परिसमाप्यते-

श्रद्धामात्रगम्यम् १[॥] इति ॐ (३) स्वबुद्ध्या ३[॥]
सम्प्राप्य-निवर्तते १ एवम् ॐ इह ॐ अपि ॐ य १[॥] एष १[॥]
मनुष्य १[॥] प्रेक्षापूर्वकारी १[॥] स. १[॥] पश्यति १[॥] ये १[॥] एते १[॥]
हिसा-आदय १[॥] परिणामा १[॥] ते १[॥] पापहेतव १[॥]
पाप-कर्मणि १[॥] प्रवर्तमानान् १[॥] इह ॐ एव ॐ राजान १[॥]
दण्डयन्ति १[॥] परत्र ॐ च ॐ दुःखम् १[॥] आप्नुवन्ति १[॥]
इति ॐ स्वबुद्ध्या ३[॥] सम्प्राप्य - निवर्तते १[॥]
तत ॐ बुद्ध्या ३[॥] ध्रुवत्व ॐ विवक्षा-उपपत्ते. १[॥]
अपादानत्वम् १[॥] युक्तम् १[॥]

=विस्वासमात्र से जाना जाता है अर्थात् प्रत्यक्षनहीं है ऐसे अपनीबुद्धिद्वारा
=ग्रहणकारि (धर्मसे) हटता है ऐसे यहा (इससूत्र में) भी जो यह
=मनुष्य परीक्षावान् है सो विचारता है कि ये इतने
=हिसादिक भाव है ते पापके कारण ह,
=पाप क्रियामे (=पापकर्मणि) प्रवर्तनेवालोंको यहा ही राजा लोग
=दण्ड देते है और (=च) परलोकमें (=परत्र) दुःखको प्राप्त होते हैं
=ऐसे अपनी बुद्धिसे ग्रहणकारि (हिसा-अनृत-स्तेय-अन्नह-परिग्रह से) हटजाता है
=तिस कारणसे (=तत) बुद्धिसे स्थिरपना की विवक्षा बननेसे
=(हिसा-अनृत-स्तेय-अन्नह-परिग्रहके) अपादानपना ठीक है अर्थात् हिसा
अनृत-स्तेय-अन्नह-परिग्रह ये पदार्थ तो ध्रुवही है इनका ज्ञान
(बुद्धि में) रहता ही है त्याग-ग्रहण बुद्धि में होता है तिसकी अपेक्षा से
(हिसादिक के) अपादानपना वा ध्रुवपना युक्त अथवा उचित है
=[सूत्रमें] विरतिशब्द [हिसा-अनृत-स्तेय अन्नह परिग्रह] पृथक्को जोड़ा जाता है

विरतिशब्द १[॥] प्रत्येकम् ३[॥] परिसमाप्यते १[॥]

उत्साध्य ह और पञ्च द्र काश पृष्ठ १२१ में दुःखन क्रीयते=(दुष्कर) दुःखसे कियाजाता है ऐसा अर्थ है ॥ (३) सम्प्राप्य (जहा जहां)
है सव्य धसूचक भूतकृतदत्त ह ॥ (४) प्रेक्षापूर्वकारिन् शब्दका पृथमा विभक्ति एरु वचन पुं लगमें प्रेक्षापूर्वकारी (शशिन् शब्दसे शशाङ्गे तुल्य) ह ॥

बुद्ध्यापाये ध्रुवत्वविवक्षोपपत्तेः॥ यथा धर्माद्विरमतीत्यत्र य एष मनुष्यः सम्भिन्नबुद्धिः स पश्यति दुष्करो धर्मः फलं चास्य

सर्वार्थ-
सिद्धि

३

अध्रुव हैं इसलिये प्रश्न है कि इन अस्थिर वा चलायमान परिणामों को कैसे ध्रुवपना वा अपादानपना मानकर पंचमी विभक्ति बहु वचन (भ्यःअर्थात् से) करि प्रगट किया है ॥

बुद्धि-अपाये^१

= (उत्तर) धी वा बुद्धिके विभागमें (=अपाये) वा हटनेमें (=अपाये)

ध्रुवत्वः विवक्षा^१ उपपत्तेः^१ ॥

(=हिंसादिकके) स्थिरता वा निश्चलपना विवक्षाकरि सिद्ध है, बने है

यथा धर्मात्^१ विरमति । इति^१ अत्र^१ यः^१ एषः^१ मनुष्यः^१ = जैसे धर्मसे हटता है यहां जो यह पुरुष (अर्थात् परीक्षावान् मनुष्य)

(१) सम्भिन्न-बुद्धिः^१

= विकसित बुद्धियुक्त अर्थात् भली प्रकार खिली हुई है बुद्धि जिसकी

सः^१ पश्यति^१

= सो विचारता है अथवा सोचता है कि

(२) दुष्करः^१ धर्मः^१ फलम्^१ च अस्य^१

= धर्म कठिन वा दुःसाध्य है अर्थात् दुःखसे किया जाता है और (= च) इस (धर्म) का फल

जैनेन्द्रव्याकरणमें अपादानका लक्षण ऐसा कहा है—“ ध्यपाये ध्रुवमपादानम् ” (देखो जैनेन्द्र व्याकरण १-२-१२४) धी अथवा बुद्धिके हटनेमें (=अपाये) वा नाशहोने पर (=अपाये) जो निश्चल—स्थिर रहे सो अपादान है जैसे धर्माद्विरमति = धर्मात् विरमति = धर्मसे हटता है (ख) पाणिनि मुनिकृत अष्टाध्यायी = (पाणिनीयमें) अपादानका लक्षण, “ ध्रुवमपाये ऽपादानम् ” १-४-२४ सूत्रमें है जिस निश्चल अवधिसे (= ध्रुव) विभाग हो—हटना हो (=अपाय) वह (अवधिभूत) अपादान है (ग) अपादाने पञ्चमी २-२-२२ ॥ अपादान कारकमें पञ्चमी विभक्ति हो ॥ पञ्चमी विभक्तिका चिन्ह हिंदीमें से अथवा तै है और सस्कृतमें उन शब्दोंके पञ्चमी विभक्तिके चिन्ह जिनके अन्तमें अ हो आत् (एक वचनका चिन्ह) भ्याम् (दो वचनका चिन्ह) और भ्यः (बहु वचन का चिन्ह) है ॥ अपादान वा ध्रुवके दृष्टान्त देते हैं जैसे ग्रामात् आयाति = गांवसे आता है यहां निश्चल अवधि जो ग्राम है तिससे आनेवालेका विभाग वा हटना है और धावतो ऽश्वात् पतति = धावतः अश्वात् पतति = दौड़ते घोड़ेसे गिरता है यहां भी घोड़ेकी पीठ ध्रुव अवधि है (घ) पूर्वोक्त पाणिनीय सूत्रके अनुसार, जुगुप्सा—विराम और प्रमाद अर्थवाले धातुओंमें अपादानत्व नहीं घटता है इस हेतु से यह प्रश्न “ हिंसादयः परिणाम विशेषा अध्रुवाकथ तेषामपादानत्वमुच्यते ” किया गया है ॥ पाणिनिमुनि के “ ध्रुवमपाये ऽपादानम् ” को पूरा करनेके लिये कात्यायन जी की वार्तिक इस प्रकार है “ जुगुप्साविरामप्रमादार्थानामुपसत्यानम् ” = जुगुप्सा—विराम—प्रमाद—अर्थवाले धातुओंके प्रयोगमें कारक अपादान सज्ञक हो यह उपसत्यान करना चाहिये जैसे ‘ पापाञ्जगुप्सते-धर्माद्विरमति धर्मात् प्रमाद्यति ’ यहां अपायमें ध्रुवार्थ नहीं घटनेसे अपादान संज्ञा नहीं प्राप्त थी ॥ पापसे घिन करता है—धर्मसे हटता है—धर्मसे असावधान है, यही कारण है कि कात्यायनमुनि ने वार्तिक निर्देश किया है, टिप्पणी (क) तथा (घ) से प्रगट है कि जैनेन्द्र व्याकरण में “ ध्यपाये ध्रुवमपादानम् ” से और कात्यायन मुनिकी जुगुप्सा विराम इत्यादिक पाणिनी कृत १-४-२४ सूत्रपर वार्तिक से हिंसा अनृत-स्तेय अव्रह्म परिग्रह में अपादान पना बनता है (१) बुद्धि, स्त्रीलिंग है परन्तु समास होनेसे पुल्लिंग होगया है = विकसित है बुद्धि जिसकी—इस अर्थमें है (२) दुष्करका अर्थ

अध्याय

७

सूत्र १

३

सर्वार्थ-
सिद्धि

२

प्रमत्तयोगात्प्राणव्यपरोपणं हिसेत्येवमादिभिः सूत्रैर्हि सादयो निर्देक्ष्यन्ते । तेभ्यो विरमण
विरतिर्ब्रतमित्युच्यते ॥ वृतमभिसन्धिकृतो नियमः ॥ इदं कर्तव्यमिदं न कर्तव्यमिति वा ॥
ननु च हिंसादयः परिणामविशेषा अध्रुवा कथं तेषामपदानत्वमुच्यते ॥

पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित प्रथम सूत्र पर सर्वार्थसिद्धिवृत्तिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद ॥

प्रमत्तयोगात् ३'

प्राण-व्यपरोपणम् ३'''' हिंसा ३''

इत्येवम् ३'' आदिभिः ३'''' सूत्रैः ३'''' हिंसा-

आदयः ३''

निर्देक्ष्यन्ते १ तेभ्यः ३''

विरमणम् ३'''' विरतिः ३'''' ब्रतम् ३'''' इति ३'' उच्यते १ ।

ब्रतम् ३'''' अभिसन्धिकृतः ३'' नियमः ३'', इदम् ३''''

कर्तव्यम् ३'''' इदम् ३'''' न कर्तव्यम् ३'''' इति वा ३'' ननु च ३''

हिंसा ३'' आदयः ३'' परिणाम-विशेषाः ३'' अध्रुवाः ३''

कथम् ३'' तेषाम् ३'' अपादानत्वम् ३''''

उच्यते १

= प्रमादके सम्बन्धसे अथवा प्रमादी के मन वचन आंग काय से

= भाव प्राण तथा द्रव्य प्राण का वियोग करना सो हिंसा है ।

= इत्यादि सूत्रों करि हिंसा [देखो इस अध्यायका सूत्र १३]

= अनृत [सूत्र १४में] स्तेय [सूत्र १५में] अन्नद्व [सूत्र १६में] परिग्रह [सूत्र १७में]

= कहे जायगे अथवा निरूपण किये जायगे तिन [हिंसा-अनृत-स्तेय-अन्नद्व परिग्रह] से

= विरक्तता [अर्थात्] निवृत्ति [= विरति] सो ब्रत ऐसा बणित है

= ब्रत है सो [बुद्धि पूर्वक] अभिप्राय वा परिणाम करि किया हुआ नियम है । यह

= करनेयोग्य है अथवा यह करनेयोग्य नहीं है ऐसा (ब्रत) है पुन [= च] प्रश्न-

= हिंसा-अनृत-स्तेय-अन्नद्व-परिग्रह-भाव विशेष है चलायमान वा स्थिर हैं

= कैसे तिन [हिंसादिक अध्रुव परिणाम विशेषनिके] अपादानपना वा ध्रुवपना

= [इस सूत्र में] कहा गया है अर्थात् जिस निश्चल अवधि वा सीमासे हटनाहो

-विभाग हो उस निश्चल अवधि को अपादान [कारक = हेतु = निमित्त]

कहते हैं [व्याकरणमें] जहा अपादान कारक सीमा है वहा पचमी विभक्ति का उपयोग होता है पचमी विभक्तिका
चिन्ह हिन्दीमें से अथवा वे हैं और संस्कृतमें आत् [एक वचन] भ्याम् [दो वचन] भ्य [त्रु वचन] चिन्ह है
जैसे ग्रामात् आयाति गावसे आता है तात्पर्य हटता है यहा पर गाव जिसको से प्रत्यय जोडा गया है ध्रुव अथवा
स्थिर रहता है और अशुक् पुरुष हटता है इसी प्रकार हिंसा-अनृत-स्तेय-अन्नद्व-परिग्रह से हटना गो ब्रत है
यहापर हिंसादिक (पूर्वोक्त गावके मट्टश) ध्रुव रहना चाहिये परन्तु ये हिंसादिक चलायमान भाव हैं

अध्याय

७

सूत्र १

२

॥ अथ सप्तमोऽध्यायः ॥

सर्वार्थ-
सिद्धि

आस्रवपदार्थो व्याख्यातस्तत्प्रारम्भकाले एवोक्तं “शुभः पुण्यस्येति” तत्सामान्येनोक्तम् ।
तद्विशेषप्रतिपत्त्यर्थं कः पुनः शुभ इत्युक्ते इदमुच्यते—

अध्याय

७

सूत्र १

॥ हिंसाऽनृतस्तेयाब्रह्मपरिग्रहेभ्यो विरतिव्रतम् ॥१॥

१

अथ॥सप्तमः १^१ अध्यायः १^१ = (मोक्ष शास्त्र वा तत्त्वार्थ सूत्रका) सातवां अध्याय प्रारम्भ (=अथ) है
आस्रव-पदार्थः १^१ व्याख्यातः १^१ तद्-प्रारम्भकाले १^१ = आस्रव तत्त्व वर्णन किया गया, उस (आस्रव पदार्थ) के आरम्भ समयमें
एव॥उक्तम् १^१ शुभः १^१ पुण्यस्य १^१ इति॥ = ही (=एव) कहागया (=उक्तं) कि शुभ (योग) पुण्य (कर्म) का आस्रव है ॥ ऐसा
तत्-सामान्येन १^१ उक्तम् १^१ = वह (=तत्=शुभः पुण्यस्य) अविशेषकर कहागया था
तद्-विशेष-प्रतिपत्ति-अर्थम् १^१ कः १^१ पुनः शुभः १^१ = उस (अर्थात् शुभयोगपुण्य कर्मका आस्रव) के विशेष जाननेके लिये “फिर शुभ क्या है ?”
इति॥उक्ते १^१ इदम्॥ उच्यते १

हिंसाऽनृतस्तेयाऽब्रह्मपरिग्रहेभ्यो विरतिव्रतम् ॥१॥

हिंसा-अनृत-स्तेय-अब्रह्म-

परिग्रहेभ्यः १^१ विरतिः १^१ व्रतम् १^१

= हिंसा-अनृत-स्तेय-अब्रह्म-परिग्रहेभ्यः १^१ विरतिः १^१ व्रतम् १^१ ॥ १ ॥

= हिंसासे, असत्य भूठ वा मिथ्या (भाषण) से, चोरी (करने) से, मैथुनसे वा स्त्री प्रसंगसे

= पदार्थ संचय और ममता वा ममत्व परिणाम से (बुद्धि पूर्वक) विरक्तता वा निवृत्ति सो व्रत है

(१) उक्त त्रि०वच्+क्त । कथित । कहागया और ‘भावे क’कथन, कहना (न०) पञ्चचंद्रकोश पृष्ठ ६६ (२) इस सूत्रका दोनों सम्प्रदायोंमें एकसा पाठ है अर्थमें भी कुछ भेद नहीं है ॥ अब्रह्म और अब्रह्म दोनों ठीक है ॥ इस सूत्रका विशेष रूपसे विभाग करने पर पांच भाग इस प्रकार हो जाते हैं कि (क) हिंसा याः विरतिः व्रतम् = हिंसासे विरक्तता अथवा विरक्त होना वा परिहार सो अहिंसा व्रत है अनृतात् विरति-व्रतम् भूठ वा मिथ्या भाषणसे उपरम वा निवृत्ति सो सत्य भाषण व्रत है, स्तेयात् विरति-व्रतम् = चोरी से अकरण, वा हटना सो अस्तेय व्रत है (घ) अब्रह्मण-विरतिः व्रतम् = मैथुन वा स्त्री ससर्गसे उपरम सो ब्रह्मचर्य्य व्रत है (ङ) परिग्रहात् विरतिः व्रतम् = पदार्थ संचय और ममत्व भावसे उपरम वा शान्त होना सो परिग्रहत्याग नामां व्रत है ॥ अकरण (न करना), उपरम, निवृत्ति, निवटना ये समानार्थक वाची शब्द हैं ॥

१

सर्वार्थ-
सिद्धि
६२

सतकर्माणि आयुर्वर्ज्याणि प्रतिक्षण युगपदास्रवन्तीत्युक्तम् । त रोध स्यात् ॥ अथा०३ प-
णास्रवहेतोर्विशेषनिर्देशो न युक्त इति ॥ अत्रोच्यते—यद्यपि तत्प्रदोषादिभिर्ज्ञानावरणादीना
सर्वासाकर्मप्रकृतीना प्रदेशबन्धनियमो नास्ति । तथाप्यनुभागनियमहेतुत्वेन तत्प्रदोषनिह-
वादयो विभज्यन्ते ॥ इति तत्त्वार्थवृत्तौ सर्वार्थसिद्धिसिद्धिकाया षष्ठोऽध्याय ॥

सतकर्माणि ॥ आयुर्वर्ज्याणि ॥ प्रतिक्षण ॥ युगपद् ॥ = आयु (कर्म) रहित शेष सात कर्मोंका बारबार (=प्रतिक्षण) समय समय प्रति, एकसाथ
आस्रवति इति उक्तम् ॥ तद् विरोध ॥ स्यात् ॥ अथ = प्राप्तव होते है इस प्रकार कथन है (=उक्तम्) उक्त (शास्त्र के कथन) नाविरोध होगा अब
अविशेषण है ॥ आस्रव-हेतो ॥ = विशेषता रहित आस्रवके कारण होने तो (अर्थात् सर्व कर्मोंका आस्रव प्रदोष
विशेष-निर्देश ॥ = विशेष कथन (जो सूत्र १० से २७ तक कि अमुक भावोंसे अमुक प्रकारका आस्रव होता है)
न युक्त ॥ इति ॥ = अयुक्त होगा-सक्षेपत मक्ष यह है कि १० से २७ सूत्र तक अमुक अमुक भावोंका
अमुक अमुक आस्रवके कारण कहे ह शास्त्रमें आयुकर्मके अतिरिक्त सर्वभाव सब
प्रकारके आस्रव के कारण होते है यह विरोध-कसा ?

अत्रोच्यते—यद्यपि तत्प्रदोषादिभिर्ज्ञानावरणादीना ॥ = यथा (उत्तरमें) कहा जाता है कि जो (=यद्यपि=यद्यपि) प्रदोषादिकरि ज्ञानावरणादिक
सर्वासाकर्मप्रकृतीना ॥ प्रदेश-बन्धनियम ॥ न अस्ति—सर्व कर्म प्रकृतियोंका प्रदेश बंधका नियम नहीं है
तथापि अनुभाग नियम हेतुत्वेन ॥ तत्प्रदोष निहव = तौषी प्रियाक वा अनुभवके नियमके निमित्तपनकरि तत्प्रदोष निहव
आदय ॥ विभज्यन्ते । = आदिक भेदरूप कियेगये हे अर्थात् प्रदोष निहव आदि भावोंसे जिनका कथन
१० से २७ सूत्र तक है जो कर्म आते है वे अनुभाग प्रति नियम जाताते हैं जैसे किसी

पुरपना भाव दाननेनेम अतराय करने वाला हो तो उससमयमें जो कर्मका आस्रव हुआ सो सात कर्मों को
उदगया परन्तु दानान्तराय कर्ममें तौ रस प्रचुर पड़ा और अन्य प्रकृतियोंमें रस मद् पदा

इति सर्वार्थसिद्धिसिद्धिकायाम्
तत्त्वार्थ-वृत्तौ ॥ षष्ठ ॥ अध्याय ॥

= इस प्रकार सर्वार्थसिद्धिनामा (वृत्ति) मे
= तत्त्वार्थके विवरणमे छठा अध्याय (समाप्त था पूर्ण) हुआ

अध्याय
६
सूत्र
२७

१२

दानादन्युक्तानि दानलाभभोगोपभोगवीर्याणि चेत्यत्र ॥ तेषां विहननं विघ्नः। विघ्नस्य करणं विघ्नकरणमन्तरायस्यासूवविधिवेदितव्यः ॥ अत्र चोद्यते-तत्प्रदोषनिह्ववादयो ज्ञानदर्शनावरणादीनां प्रतिनियता आसूवहेतवो वर्णिताः; किं ते प्रतिनियतज्ञानावरणाद्यासूवहेतव एव, उताविशेषेणेति । यदि प्रतिनियतज्ञानावरणाद्यासूवहेतव एव, आगमविरोधः प्रसज्यते। आगमेहि

वृत्त्यनुवादः-दान-आदीनि॥ युक्तानि॥ दान-लाभ-दानादिक(पूर्वमें)कहे जाचुकेहै[अर्थात्]उपकारके लिये किसी वस्तुका अर्पण, प्राप्ति, भोग-उपभोग-वीर्याणि ॥ च* इति*
अत्र । तेषाम् ६॥
विहननम्॥ विघ्नः॥ विघ्नस्य ६/करणम्॥
विघ्नकरणम्॥ अन्तरायस्य॥ आसूव-विधिः॥ वेदितव्यः॥ = सो विघ्नकरण अन्तराय [कर्म] के आसूवकी रीति जानना चाहिये,
अत्र* (१) चोद्यते T तत्प्रदोष-निह्व-आदयः॥
ज्ञानदर्शन-आवरण-आदीनाम् ६। प्रतिनियताः ६।
आसूव-हेतवः॥ वर्णिताः॥ किम्*ते॥ प्रतिनियत-
ज्ञानावरण-आदि-आसूव-हेतवः॥ एव*, उत*
अविशेषेण ६। इति* । यदि*

प्रतिनियत-ज्ञानावरण-आदि-आसूवहेतवः॥ एव*,
आगम-विरोधः॥ (२) प्रसज्यते T आगमे ६। हि*

=और जो एकवार सेवनेमें आवे-जो बारम्बार भोगनेमें आवे शक्ति[वा पराक्रम]ऐसे हैं
=यहां [इस स्थानमें] तिन [दान-लाभ-भोग-उपभोग-वीर्य] का
=व्याघात, हनना, वा विगाड़ सो विघ्नहै । विघ्न वा बाधाका करना
=यहां तर्ककी जाती है, तत्प्रदोष निह्व आदिक [इस अध्यायके १० सूत्रसे २७ तक देखो]
=ज्ञानावरण-दर्शनावरणादिक [आठकर्मों] के नियमित
=आसूवके कारण वर्णन किये गये हैं । क्या वे निश्चित वा विधित [=प्रतिनियत]
=ज्ञानावरणादिक कर्मोंके आसूवके कारणही हैं अथवा (=उत)
=अविशेषकरि हैं अर्थात् सर्वभावोंसे समस्तकर्मोंका आसूव होता है जो
[ते प्रदोषादिक इस अध्यायके १० से २७ सूत्रोंमें कथित भाव तक]
=नियमित ज्ञानावरणादिक [कर्मों] के आसूवके कारण ही हैं
=तो शास्त्रके विरोध प्रसंग आता है क्योंकि [=हि] शास्त्रमें

(१) चूद्-च रादि दशवांगणका उभय (आत्मने और परस्मै)पदी सकर्मक सेट् धातु है, प्रेरणा करना प्रश्न करना अर्थमें आता है, कर्मणि प्रयोगमें गुणसज्ञा होकर चोद् हो जाता है, य कर्मणि प्रयोगका प्रत्यय जोड़कर चोद्य वना पीछे ते प्रथम पुरुष एक वचन आत्मनेपदी वर्तमान कालकी द्योतक क्रियाका चिन्ह लगा कर चोद्य+ते=चोद्यते वना=तर्ककी जाती है ॥ (२) सञ् भ्वादि प्रथम गणका परस्मैपदी अकर्मक धातु है, कर्मणि प्रयोग और कर्तरि प्रयोग दोनों में इसका अनुनासिक गिर जाता है, सञ् मे य कर्मणि प्रधानका और प्र उपसर्ग जोड़नेसे प्रसज्य वना, ते अन्य पुरुष एक वचन आत्मनेपदी वर्तमान क्रिया का द्योतक चिन्ह लगाने से प्रसज्यते वना=प्रसंग आता है ऐसा अर्थ है ॥

तद्विपर्ययो नीचैर्वृत्त्यनुत्सेकौ चोत्तरस्य ॥२६॥

तद्विपर्ययनेन प्रत्यासत्तेर्नीचैर्गोत्रस्यासूवः प्रतिनिर्दिश्यते ॥ अनेन प्रकारेण वृत्तिर्विपर्ययः ॥
तस्यविपर्ययस्तद्विपर्ययः । कः पुनरसौ विपर्ययः ? । आत्मनिन्दा,

अध्यास

तद्विपर्ययो नीचैर्वृत्त्यनुत्सेकौ चोत्तरस्य ॥ २६ ॥

=तद्-विपर्ययः। नीचैः*वृत्ति-अनुत्सेकौ। च*उत्तरस्य। (गोत्रस्य। आसूव-कारणानि॥) भवन्ति

सूत्रार्थः-तद्-विपर्ययः।

=उस (नीच गोत्रके आसूव)के विरुद्धप्रवृत्ति अर्थात् अपनी बुराईदूसरेकी बड़ाई

अपने विद्यमान-साधु-उत्तम-पूज्य-सच्चे गुणको ढकना अन्यके अविद्यमान-
बुरे-अधम,निंघ-अपूज्य-भूटे गुणको ढांकना और उत्तमगुण धारकोंमें विनयकरि
=नम्रताका वर्तव, अनभिमानता वा मदरहितपना है (वे)

नीचैस्*वृत्ति-अनुत्सेकौ। च*

उत्तरस्य। गोत्रस्य। आसूव-कारणानि॥ भवन्ति ।

=ऊंच (=उत्तर) गोत्रके आसूवके कारण होते हैं

तद्-इति*अनेन। प्रत्यासत्तेः। नीचैस्*गोत्रस्य।

= (इस २६वाँ सूत्रमें) तद् इस(शब्द)करि अतिनिकट होनेसे नीच गोत्रका

आसूवः। प्रतिनिर्दिश्यते । अनेन। प्रकारेण।

=आसूव लियागया है अन्यथा प्रवृत्ति वा उल्टे प्रकारसे

वृत्तिः। विपर्ययः। तस्य। विपर्ययः। तद्-विपर्ययः।

=प्रवृत्तिहै सो विपर्ययहै। तिस(नीचगोत्र)केआसूवके प्रतिकूल उल्टा सो तद्विपर्यय है

कः। पुनः* (१) असौ। विपर्ययः। आत्मनिन्दा।

=बहुरि वह (=असौ)क्या विपरीत वा प्रतिकूल वा व्यतिक्रम है। अपनी बुराई

श्रुताम्बर सम्प्रदायके सभाष्यतत्त्वार्थाधिगमसूत्रमें तथा भाष्यानुसारिणी तत्त्वार्थटीकाके पत्र ५२६, ५३० पर और दिगम्बर आम्नायकी सर्वार्थ-
सिद्धि मुद्रित पृष्ठ ३३८पर,तीन हस्तलिखित प्रतियोंमें, तत्त्वार्थराजवार्तिक मुद्रित पृष्ठ २६७में, तत्त्वार्थश्लोकवार्तिक मुद्रित पृष्ठ ४५६ पर और अन्य
पुस्तकोंमें भी 'तद्विपर्ययो' पाठ है। उक्तग्रन्थोंके भाष्योंमें भी भी आचार्य 'विपर्ययः' शब्द लाये हैं परन्तु अर्थप्रकाशिका मुद्रित पृष्ठ ३६२ पर और
जयचन्द्रजी कृता वचनिका मुद्रित पृष्ठ ५२३ पर 'तद्विपर्ययो' के स्थानमें 'तद्विपर्ययौ' वाच्य है अर्थात् एक पाठ एक वचनमें है दूसरा दो वचनमें है
अर्थभेद नहीं हैजैसा कि निम्नसे प्रगट है ॥ उसके (=तद्) विपरीत, प्रतिकूल अथवा विरुद्ध अर्थात् उस कथनका उल्टा जो पच्चीसवाँ सूत्रमें कहा है
भावार्थ आत्मनिन्दा पर प्रशंसा आत्मसद्गुण-आच्छादन पर-असद्-गुणउद्भावन ॥ यदि 'तद्-विपर्ययो' पाठले तब भी यही तात्पर्य निकलेगा जैसे
उन दोनों परात्मनिन्दा प्रशंसे तथा परात्मसदसद्गुणोच्छादनोद्भावन भावार्थ दूसरेकी निन्दा अपनी प्रशंसा और दूसरेके वर्तमान गुणों को ढकना
अपने अविद्यमान गुणोंके प्रगट करना नीच गोत्रके आसूवका कारण है इन दोनोंके विरुद्ध ऊंचगोत्रके आसूवका कारण है ॥

सूत्र
२६

८९

परप्रशसा, सद्गुणोद्भावनमसद्गुणोच्छादनं च ॥ गुणोत्कृष्टेषु विनयेनावनतिर्नचैर्त्ति ।
विज्ञानादिभिरुत्कृष्टस्यापि सतस्तत्कृतमदविरहोऽनहङ्कारताऽनुत्सेक । तान्येतान्युत्तरस्योच्चै-
र्गोत्रस्यासूवकारणानि भवन्ति ॥ अथ गोत्रानन्तरमुद्दिष्टस्यान्तरायस्य क आसूव इत्युच्यते—

विघ्नकरणमन्तरायस्य ॥ २७ ॥

पर-प्रशसा^१, च* सद्-गुण-
उद्भावनम्^२ ॥ असद्-गुण-
उच्छादनम्^३ ॥

गुण-उत्कृष्टेषु^४ विनयेन^५ अवनतिः^६ ॥

नीचैः*वृत्तिः^७ ॥, विज्ञानादिभिः^८ ॥ उत्कृष्टस्य^९ ॥

अपि*सत*^{१०} तद्-कृत मदविरहः^{११} अनहङ्कारता^{१२} ॥

अनुत्सेक^{१३}, तानि^{१४} ॥ एतानि^{१५} ॥ उत्तरस्य^{१६} ॥

उच्च-गोत्रस्य^{१७} आसूव-कारणानि^{१८} ॥ भवन्ति^{१९} ॥ = [अर्थात्] बडे [= उच्चैः] कुलके आसूवने कारण वा निमित्त होते हैं

अथ*गोत्र अनन्तरम्^{२०} ॥ उद्दिष्टस्य^{२१} अन्तरायस्य^{२२} ॥ = अथ गोत्रके अनन्तर वा निःसृत वणित अन्तराय [कर्म] का

क^{२३} आसूव^{२४} इति* उच्यते ॥ —

विघ्नकरणमन्तरायस्य ॥ २७ ॥

विघ्नकरणम्^{२५} ॥ अन्तरायस्य^{२६} आसूवस्य^{२७} कारणम्^{२८} ॥ भवति ॥

=दूसरेकी बढाई और [=च] विद्यमान, अच्छे, उत्तम, पूज्य वा सच्चे गुणका
=प्रगटपना अनछते, घुरे अमशस्त, निन्द्य अधम, अपूज्य, वा भूटे गुणका
=सवरण गोपन अमगटता है, सक्षेपत, सद्द गुणका प्रगट करना असद्द गुणका ढकना है ।
=मशस्त वा उत्तमगुणबालोमें विनयकरि नम्रता वा झुकना
=नीचैर्त्ति हे । विशेष ज्ञानाधिकरि उत्तम वा श्रेष्ठ
= पुरुषके भी (=अपि) उन [विज्ञानादिक] करि कियेहुये गर्वसे रहित वा वर्जित अनभिमानताहै
=सो अनुत्सेक है । ते इतने अच्छे वा ऊच [= उत्तर]
= [अर्थात्] बडे [= उच्चैः] कुलके आसूवने कारण वा निमित्त होते हैं
=अथ गोत्रके अनन्तर वा निःसृत वणित अन्तराय [कर्म] का
=क्या आसूव [का कारण] है, इस प्रकार [प्रश्न होने पर अगला सूत्र] कहा जाता है कि
=विघ्नकरणम् ॥ अन्तरायस्य आसूवस्य कारण (भवति) ॥

=रोक वा बाधाकरमा अन्तराय (कर्म) के आसूवका कारण
=होता है अर्थात् दानदेम विघ्नकरनसे दानान्तराय कर्मका आसूव होता है,
परके लाभमें रोक डालनेसे लाभान्तराय कर्मका आसूव होता है, परके बल
वीर्यका व्याघात करनेसे वीर्यान्तराय कर्मका आसूव होता है, परके भोगके
कारणोंमें बाधा डालनेसे भोगान्तराय कर्मका आसूव होता है, परके उपभोग के
कारणोंमें अटकाव डालनेसे उपभोगान्तराय कर्मका आसूव होता है ॥

तथ्यस्य वा अतथ्यस्य वा दोषस्योद्भावने प्रति इच्छा निन्दा । गुणोद्भावनाभिप्रायः प्रशंसा ।
यथासंख्यमभिसम्बन्धःपरनिन्दा आत्मप्रशंसेति ॥ प्रतिबन्धकहेतुसन्निधाने सति अनुद्भूतवृत्तिता
अनाविर्भाव उच्छादनम् । प्रतिबन्धकाभावे प्रकाशवृत्तिता उद्भावनम् ॥

गुण-उच्छादन-उद्भावनम् ॥

=गुणका (क्रमसे अथवा यथाक्रम) आच्छादन अथवा प्रकाशन

नीचैः*गोत्रस्य*आस्रव-कारणानि ॥ भवन्ति I

=नीच कुलके(उत्पत्तिके)आस्रवके हेतु होते हैं, अर्थात् दूसरेकी बुराई करना अपनी बड़ाई करना दूसरेके अछे-उत्तम-विद्यमान पूज्य वा सच्चे गुणोंको ढांकना और अपने बुरे-अधम निघ-अविद्यमान-अपूज्य वा भूठे गुणोंका प्रकाश करना सो नीच कुलके (उत्पत्ति होनेके) आस्रवके कारण हैं ॥

वृत्त्यनुवादः- तथ्यस्य*वा*अतथ्यस्य*वा*दोषस्य* = सत्य अथवा भूठ (मिथ्या) दूषणके

उद्भावनम् ॥ प्रति* इच्छा* निन्दा* ; गुण—

=प्रगट करनेके लिये(=प्रति)अभिलाषा, कामना, सो निन्दा है। (सच वा भूठ)गुणके

(१)उद्भावन-अभिप्रायः* प्रशंसा* ;

=प्रगट करनेके लिये मनोरथ वा अभिप्राय सो प्रशंसा है ।

यथासंख्यम् ॥

= (इन पूर्वोक्त निन्दा और प्रशंसाका पर और आत्मके साथ, क्रमातुसार, क्रमसे

अभिसम्बन्धः* परनिन्दा* आत्मप्रशंसा* इति* ॥ = संयोगहै। परनिन्दाआत्मप्रशंसाएसेहै भावार्थअन्यकी बुराई अपनी बड़ाईकरना ॥

प्रतिबन्धक-हेतु-सन्निधाने* सति* (२)अनुद्भूतवृत्तिता* = रोकनेवाले कारणके निकट होनेपर (= सति) अप्रगट स्थितिका होना

अनाविर्भावः* उच्छादनम्* ;

=अप्रगट अवस्थाका होना सो उच्छादन-आच्छादन वा संवरण है

प्रतिबन्धक-अभावे* प्रकाशवृत्तिता* उद्भावनम्* ॥ = रोकनेवाले हेतुके अभावमें, विद्यमान न होने पर प्रगट अवस्थाका होना सो उद्भावन है

(१) 'तदेव परात्मनो निन्दापशसे सदसद्गुणयोश्छादनेद्भावने नीचैर्गोत्रस्यास्रव इति वाक्यार्थं प्रत्येयः' तत्त्वार्थश्लोकवार्तिकमुद्रित पृष्ठ ४५६ तद्-एवम् पर-निन्दा-आत्मनः-प्रशंसा सदगुण-च्छादन=वोही(=तद्-एवम्) अन्यकी बुराई अपनी बड़ाई (अन्यके) विद्यमान गुणोंका ढांकना असद्-गुण-उद्भावन, नीचैःगोत्रस्य-आस्रव इति वाक्यार्थःप्रत्येयः=(अपने)अनहोने गुणोंका प्रकाशन नीचगोत्रकाआस्रवका(कारण)हैऐसावाक्यार्थ जानो उद्भावन=आविर्भाव-आविष्कार-प्रकाशन-प्रगट करना-प्रसिद्ध करना-व्यक्त करना एकार्थ वाची है ॥

(२) "प्रतिबन्धक भावेन प्रकाशवृत्तिता उद्भावनम्" सर्वार्थसिद्धिकी प्रथमावृत्ति जिससे अनुवाद किया गया है उसमे यह पाठ है, द्वितीय मुद्रित संस्करणमे "प्रतिबन्धकाभावेन प्रकाशवृत्तिता उद्भावनम्" पाठ है अर्थात् द्वितीयावृत्तिमे 'बन्धक'के स्थानमे 'बन्धका' है ॥ प्रथमावृत्तिके शुद्धाशुद्धविवरणमे कोई भूल भी इस संबंधमें प्रगट नहीं की गई है अतः छपनेमें भूल नहीं है । सर्वार्थसिद्धिकी तीन हस्तलिखित प्रतियोंके पृष्ठ ६४, ७७, १३६ पर अनुक्रमसे

सर्वाथ-
सिद्धि
८=

अत्रापि च यथाक्रममभिसम्बन्ध-सद्गुणोच्छादनमसद्गुणोद्भावनमिति ॥ तान्येतानि
नीचैर्गोत्रस्यासूवकारणानि वेदितव्यानि ॥ अथोच्चैर्गोत्रस्य क आसूवविधिरत्रोच्यते—

अत्र*अपि*च*यथाक्रम*अभिसम्बन्ध*
सत्-गुण-उच्छादनम्॥
अमत् गुण-उद्भावनम्॥ इति*तानि॥ एतानि॥
नीचैर्गोत्रस्य*आसूवकारणानि॥ वेदितव्यानि॥ अय-नीचकुलके आसूवके कारण जानना चाहिये। अय
उच्चै*गोत्रस्य*क* आसूवविधि इति अत्र उच्यते = ऊच कुलकी क्या आसूवकी रीति है ऐसे (पक्षपर) यहाँ (अगला सूत्र) उद्धानाता है।

अध्याय
६
सूत्र
२५

'प्रतिषधकाभावे प्रकाशितवृत्तिता उद्भावन' पाठ हे। तत्त्वार्थराजवातिक मुद्रित पृष्ठ २८७ पर वातिक चार हस्तलिखित प्रतियाँके पृष्ठ ३० ६ नैकमस
'प्रतिषधकाभावे प्रकाशितवृत्तिता उद्भावन' ॥५॥ पाठ हे इस वातिकका भाष्य 'पतिषधकस्य हेतोरभावे प्रकाशितवृत्तिता उद्भावनमिति व्यपदेश्यमदिति' हे
'प्रतिषधकाभावे प्रकाशितवृत्तिता उद्भावन' यद् पाठ एक हस्तलिखित तत्त्वार्थश्लोकवातिकनी प्रतिकं पृष्ठ ३०९ पर है और यही पाठ मुद्रितप्रति पृष्ठ २५६
पर हे ॥ अथ प्रश्न यह है कि इनमेंस फौनसा पाठ लेना चाहिये उपर्युक्तस प्रगट हे कि सर्वाथसिद्धिकी तीन हस्तलिखित प्रतियाका तीन रात्रयातिक
फौप्रतियोंका आर दो श्लोकवातिककी प्रतियोंका पाठ मिलता है, हमने बहुमत लवानुकूल आर निम्न हेतुओंस "पतिषधकाभावे प्रकाशितवृत्तिता
उद्भावन = प्रतिषधकाभावे प्रकाशितवृत्तिता उद्भावनम्' पाठ लिया हे।
(क) प्रतिषधक अभाव प्रकाशित वृत्तिता उद्भावनम् = रोकनवाला कारणका अभाव हाय, तब प्रगटहाना उद्भावन हे "जयबन्धजीवचिनिकापृष्ठ ५२३॥
हस्तलिखित वचनिकाके पृष्ठ २२१ पर यही पाठ हे, उद्भावनके स्थानमें उच्चाय हे, अथ एकही रहता हे ॥
'प्रतिषधक हेतुका अभावने होता सता प्रकाशित प्रवृत्तिता जा हे सा उद्भावन हे" पत्रालाल दुनीस उद्धृत
रति व्यपदेश्यम् अदिति = रावन घाल कारणकी अविद्यमानतामें प्रगटप्रवृत्तिका होना सा उद्भावन हे
= ऐसा उपदेश विश्वरूपस याग्य हे ॥ (राजवातिककी चाधी वातिकके भाष्यका यह अनुवाद है ॥
यहूमतानुकूल हमने भी तृतीया विभक्ति प्रतिषधकाभावन'न लक्षर सतमी विभक्ति 'प्रतिषधकाभावे लक्षर अर्थ किया हे ॥ अथ हमना यह दर्पना हे कि
प्रतिषधकाभावन'का क्या अर्थ होता हे = रावनवाले कारण द्वारा अथवा रावनवाले हेतुके हानकरि (भावन) प्रगट अर्थस्थाका हाना वा
अविभाव सा उद्भावन हे यह अर्थ प्रथम तात्पर्यके प्रतिकूल हे हा इसी पाठके न' का हम भावन स भिन्न करदें ता नाय सतमी एक पचनमें
होकर न अव्यय निषेध अर्थमें हाजायेगा आर तात्पर्य भी ठीक निकल आयागा ॥ द्वितीयावृत्ति सपाथसिद्धिका पाठ तृतीया विभक्तिमें अगुद्ध है द्वितीया
फ्यात्रि वदा प्रति उरुनाय ने स्थानमें प्रतिषधक-अभावन हे ॥ इसका यह फल हे आ कि प्रथमावृत्तिका पाठ तृतीया विभक्तिमें अगुद्ध है द्वितीया
वृत्तिका पाठ तृतीया विभक्तिमें ठीक हे फ्यात्रि द्वितीयावृत्तिमें पतिषधकाभावेने के स्थानम पतिषधकाभावेने' है। हमन बहुमतानुकूल पाठ लिया हे ॥

८८

भावविशुद्धियुक्तोऽनुरागो भक्तिः ॥षण्णामावश्यकक्रियाणां यथाकालं प्रवर्तनमावश्यकप-
रिहाणिः ॥ ज्ञानतपोजिनपूजाविधिना धर्मप्रकाशनं मार्गप्रभावना ॥ वत्से धेनुवत्सधर्माणि
स्नेहः प्रवचनवत्सलत्वम् ॥ तान्येतानि षोडशकारणानि सम्यग्भाव्यमानानि व्यस्तानि सम-
स्तानि च तीर्थकरनामकर्मासूत्रकारणानि प्रत्येतव्यानि ॥

८५

भावविशुद्धियुक्तः १। अनुरागः १। भक्तिः १।

= भावोंकी विशुद्धता सहित अनुराग वा प्रीति सो भक्ति है भावार्थ अरहंतोंमें भावोंको विशुद्धता संयुक्त प्रीति सो अर्हद्भक्ति है, आचार्योंमें भावोंकी विशुद्धता सहित अनुराग सो आचार्य भक्ति है, उपाध्याय वा सर्व शास्त्र ज्ञान सम्पन्नोंमें स्नेह सो बहुश्रुतभक्ति है, जिन भाषित शास्त्रोंमें प्रेम वा रुचि सो प्रवचन भक्ति है ॥

(१) षण्णाम् १।

= छह (सामायिक, स्तव-स्तवन वा वंदना, नमस्कार-प्रणाम, प्रतिक्रमण, प्रत्याख्यान, आयोत्सर्ग)

आवश्यक-क्रियाणाम् १। यथाकालम् *

= आनश्यक क्रियाओंका अपनी अपनी क्रिया के समय पर (अर्थात् ठीक २ समय पर)

प्रवर्तनम् १। आवश्यक-अपरिहाणिः १। ज्ञान-

= प्रवृत्ति करना सो आवश्यकपरिहाणि है -ज्ञान

तपस्-जिनपूजा-विधिना १।

= तपस्या वा तपश्चरण से (और) जिन पूजनके विधानसे वा करनेसे (=विधिना)

धर्मप्रकाशनम् १।

= जिन धर्मका उद्योत करना - जिन धर्मकी महिमाको प्रगट करना

मार्गप्रभावना १।

= जैन धर्मके महत्त्वका प्रख्यापन सो मार्ग प्रभावना है अर्थात् ज्ञानके प्रकाश से -घोर

वत्से १। धेनुवत्स * सधर्माणि १। स्नेहः १।

तपश्चरण करनेसे जिन पूजा वा प्रतिष्ठा करके तथा अन्य अन्य प्रशस्त तथा

प्रवचनवत्सलत्वम् १। ।

सर्वोत्तम आचारण द्वारा जिन धर्म का वढ़पन वा महिमा प्रगटकरना सो मार्ग प्रभावना है

= वछरा में (=वत्से) गायके जैसा (प्रेम) हो साधर्मों जीवोंमें वैसी ही प्रीति-अनुराग

= सो प्रवचन वत्सलता है भावार्थ जैसे गाय अपने बछड़े विपै अकृतिम प्रेम रखती तैसे ही

सधर्माजनोंको देखकरि स्वाभाविक स्नेहसे चित्तका भीगजाना सो प्रवचन वत्सलता है ॥

तानि १। एतानि १। षोडशकारणानि १। सम्यग्भाव्यमानानि १। = वे इतने सोलह कारण भले प्रकार भाये हुए (भावना किये गये)

= पृथक् पृथक् अर्थात् सोलह भावनाओंमेंसे एक, दो तीन आदि और सब हों सो

व्यस्तानि १। समस्तानि १। च *

= तीर्थकर नाम कर्मके आस्रवके कारण प्रतीति करना चाहिये वा मानना चाहिये

तीर्थकर-नामकर्म-आस्रवकारणानि १। प्रत्येतव्यानि १। = तीर्थकर नाम कर्मके आस्रवके कारण प्रतीति करना चाहिये वा मानना चाहिये

(१) षण् यह शब्द बहुवचन में आता है और तीनों लिंगों में इसका एकसा रूप है यहां पर क्रिया शब्दसे सम्बन्ध है इसलिये स्त्रीलिंग मानलिया है ॥

एटानिवासी जगरूपसहायकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिप्रतिष्ठा शब्दश हिंदी अनुवाद अध्याय ६ सूत्र २५ ।

इदानीं नामासूवाभिधानानन्तरं गोत्रासूवे वक्तव्ये सति नीचैर्गोत्रस्यासूवविधानार्थमिदमाह—

परात्मनिन्दाप्रशंसेसदसद्गुणोच्छ्वादनोद्भावनने च नीचैर्गोत्रस्या २५

इदानीं नाम आसूत्र अभिधान निरन्तरम् ॥ गोत्र आसूत्रे इति नाम आसूत्रके कथनके (=अभिधान) लगताई गोत्र आसूत्रके

वक्तव्ये सति नीचैर्गोत्रस्य आसूत्र विधान-
अर्थम् ॥ इदम् ॥ आह ।

=कथन (=वक्तव्ये); के (प्रसंग) हानेपर नीच गोत्रके आसूत्रके आरम्भ (=विधान)के
=लिये यह (अभिप्रेत सूत्र आचार्य) कहते हैं कि

परात्मनिन्दाप्रशंसेसदसद्गुणोच्छ्वादनोद्भावनने च नीचैर्गोत्रस्य ॥ २५ ॥

=परात्मनिन्दाप्रशंसेसदसद्गुणोच्छ्वादनोद्भावनने च नीचैर्गोत्रस्य आसूवकारणानि भवन्ति

सूत्रार्थ पर-आत्म-निन्दा प्रशंसा ॥

=दूसरेकी तथा अपनी (यथासत्य वा अनुक्रमसे) गुराई और बढाई

च (२) सत्—

=और (=च) विद्यमान (=सत्) अरुच्छे (=सत्) उत्तम (=सत्) पूज्य (=सत्), सचे (=सत्)

असत्—

=और अविद्यमान (=असत्) गुर (=असत्) अधम-निच (=असत्)

अपूज्य (=असत्) भूटे (=असत्)

(१) उच्छ्वादन-अधिकृत र मुद्रित तथा हस्तलिखित पुस्तकोंमें यही पाठ है जो ऊपर लिखा गया है परन्तु मुद्रित तत्त्वाथा राजधातिय तथा मुद्रित तत्त्वाथ श्लोकधातियके उच्छ्वादनके स्थानमें उच्छ्वादन है अर्थात् 'सदसद्गुणोच्छ्वादनोद्भावन' ऐसा पाठ है और श्वेताम्बर सम्प्रदायमें उच्छ्वादा, उच्छ्वादनक स्थानमें आच्छ्वादन है इसलिये 'सदसद्गुणोच्छ्वादनोद्भावन' ऐसा पाठ है अथ भेद नहीं है क्योंकि उच्छ्वादन उच्छ्वादन-आच्छ्वादन तीनोंका अर्थ अग्रगतता अव्यक्तता, गोपन-संवरण-छिपाना वा अपकाशन है ॥ (२) सत् शब्दके पाँच अर्थ हैं सत्य-साधो-विद्यमाने-प्रशस्त इत्यर्थित च सत् ॥ अमर षोडशानाथ (२३वा) वर्ग श्लोक २३ और पद्मचन्द्रके श पृष्ठ ४०२ = सच्चि अच्छ्वा भला-दुता-उत्तम-पूज्य ऐसे ही अस्तु या दूषे भा पाँच अर्थ इनस प्रतिकूल हैं अर्थात् भूट गुरा अनदुता अधम निच अपूज्य यहा पाँच ही अर्थ लागू हा सकत है ॥ सत्-उत्तम और असत् = निच समाप्य तत्त्वार्थाधिगमसूत्र पृष्ठ १५२ । सत् = सत्य और असत् = भूट (सदासुखदासजी तत्त्वार्थसूत्रटीका पत्र ३२ सत् छुते और असत् = अनदुत सत् = साच असत् भूट देवो अर्थप्रकाशिका मद्रित पृष्ठ ३६१ तथा जयच दजी ध्वनिषा पृष्ठ ५२२ और ५२३ ॥

त्यागो दानं, तत्रिविधमाहारदानंभयदानं ज्ञानदानं चेति । तच्छक्तितो यथाविधि प्रयुज्यमानं
त्याग इत्युच्यते ॥ अनिगूहितवीर्यस्य मार्गाविरोधिकायक्लेशस्तपः ॥ यथा भाण्डागारे दहने
समुत्थिते तत्प्रशमनमनुष्ठीयते बहुपकारत्वात्तथाऽनेकवृत्तशीलसमृद्धस्य मुनेस्तपसः कुतश्चि-
त्प्रत्यूहे समुपस्थिते तत्सन्धारणं समाधिः ॥

शरीर संबंधी लुधा तृषा शीत उष्ण रोगादि जनित दुःख मन संबंधी दुःख इष्ट वियोग, अनिष्ट संयोग, वांछितका
अलाभ, इत्यादि संसारके दुःखोंसे नित्य भयभीत होकर परम वीतरागता का चिन्तवन सो अभीक्षण संवेग भावनाहै
त्यागः १। दानम् १।।
तत्-त्रिविधम् १।। आहारदानम् १।। अभयदानम् १।। =वह (दान वा अतिसर्ग) तीन प्रकार आहारदान-अभयदान-
ज्ञानदानं १।। च इति; तत् १।। शक्तितः *यथाविधि *प्रयुज्यमानं = और (=च) ज्ञानदान है। जो यथा सामर्थ्य (= शक्तितः) रीतिके अनुसार अतिसर्जन है
त्यागः १। इति *उच्यते । (१ अनिगूहित-वीर्यस्य १।।) = सो त्याग है ऐसा कहा गया है। शक्तिको न छिपाने वालेके (=अनिगूहित)
मार्ग-अविरोधिन्-कायक्लेशः १। तपः १।।; = (जिनेन्द्रके) मार्गसे अविरोधी कायक्लेश सो तप है अर्थात् अपनी सामर्थ्यभर अर्हत्-
भगवानसे भाषित रीतिके अनुकूल अनशनादिक करके कायक्लेशका सहन सो शक्तितः तप है
यथा * (२) भाण्ड-आगारे १।। दहने १।। = जैसे वस्तुग्रहके (अर्थात् उस कोठारके जिसमें बहुप्रकारकी वस्तुयें भरी हुई हैं) अग्नि
समुत्थिते १।। तत्-प्रशमनम् १।। = लगजाने पर (= समुत्थिते) उस (भंडारमें लगी हुई आग) का बुझाना शान्ति करना
अनुष्ठीयते । (२) बहु-उपकारत्वात् १।। = विधि पूर्वक किया जाता है (= अनुष्ठीयते) क्योंकि उसके बुझानेमें बहुत उपकार है
तथा * अनेक वृत्त-शील-समृद्धस्य १।। मुनेः १।। = तैसे अनेक वृत्तशीलरूप सम्पदायुक्त मुनि के
तपसः १।। कुतश्चित् * प्रत्यूहे १।। समुत्थिते १।। = तपके किसी कारणसे विघ्न (= प्रत्यूह) आंजाने पर
तत्-सन्धारणम् १।। समाधिः १।। । = उस (विघ्न)का दूर करना (नडा उपकार वा सहायता) है सो (साधु) समाधि है भावार्थ

(१) अ, नि अद्वययो और गुह = छिपाना धातुसे 'अनिगूहित बना है' (२) आगार (न०) नृह-घर । पद्मचन्द्रकोप पृष्ठ ५३ अगार [न०] भवन अमरकोश-
पुरवर्ग अगार वैद्यकोश पृष्ठ ४, पृष्ठ ६४ आगार = गेह, आलय अत भाण्डागारे वाक्यके भाण्ड अगारे और भाण्ड आगारे दोनों पद श्लेद होसकते हैं
(३) इस वाक्यका पाठ सर्वार्थसिद्धि की मुद्रित और हस्तलिखित प्रतियोंमें एक है। तत्त्वार्थी। जवार्तिककी सब प्रकारकी प्रतियों तथा श्रतसागरीटीकामें

गुणवत्तु खोपनिपातेनिरवद्येन विधिना तदपहरणं वैयावृत्त्यम् ॥ अर्हदाचार्यवहुश्रुतेषु प्रवचनेषु च

जैसे किसी घरमें जिसमें अनेक प्रकारकी वस्तुएँ भरी हों आग लगजाएँ तो उसके पुझानेमें बहुत उपकार होता है तैसे नाना प्रकारके व्रत-तप-शील-समय को धारण कियेहुएँ मुनिके किसी कारणसे उनके व्रत तप-शील समय इत्यादिमें विघ्न आजाय तो उनके दूर करनेमें उपकार होता है एसी सदायता साधुसमाधि (भावना) है

गुणवत्तु दुःख उपनिपातेऽपि निरवद्येन विधिनाऽपि = गुणवन्तोंके दुःख ध्याजाने पर निर्दोष या पापवर्जित विधानकरि अथवा रीतिमरि तत् अपहरणम् ॥ यथावृत्त्यम् ॥
- उस (दुःख) को दूरकरना सो वैयावृत्त्य है अर्थात् रोगी दुःखिन साधुजनों की सेवा टहल शुश्रूषादिक करना सो वैयावृत्त्य है

अर्हत्-आचार्य-वहुश्रुतेषु = अरहत (भीतराग भगवान्) आचार्य-उपाध्याय अथवा सर्वशास्त्रज्ञानसम्पन्नोऽपि प्रवचनेषु ॥ च = तथा(च) त्कृत् प्रजसन् व्रतनाम अर्हत् परमार्थियोंके वचनों अर्थात् जिन भाषितशास्त्राम

लगभग सर्वार्थसिद्धिकासा पाठ है सन्तुष्टिमें किसी आचार्य न'उपकारत्यान् शब्दका अर्थपालकर नहालिया हैकि भडार जिसमें अनन्य वस्तुमें भरीहुइय उपकारी हेवा उपकार करनेवाला हेकि अग्निका पुझाना वैसाही उपकारी हेजैसाकि उपकारीसाधुओंके व्रत तप शील समयकी विनताका दृष्टाना । जयचदजी कृता वचनिका मुद्रित और हस्तलिखितका अर्थ यह हे कि 'अनेक व्रत शीलकरि सहित जा मुनि ताके कोई कारण न विन आया ताकू दूर करने जाते याम बहुत उपकारे ॥ जैसे काहूके अनेक वस्तुनिकरि भरा भडार विपै अग्नि लागी हाय ताका पुझाना तेस यट साधु समाधि है' ॥ प० सदासुखदासजीन उपकारके सबधमें उक्त नहा लिखा है । उाके शिष्य प० प नालाल दूनी अनुवादित तत्त्वाध्यायनवातिराम निम्न अर्थ हे 'जैसे भाडारगारके विपै उत्पन्न भया अग्निके हावा सता चाका उपशमनको अनुष्ठान करियहं । क्याकि भडारके वट उपकारी पखा है याते । तेसे अनेक व्रत शील रूप है समृद्धि जाके औसा मुनि समूहके तथा तपकं काऊ वि न उत्पन्न हात सते वा मुनि समूह को तथा तपका परिपालन जो हे सो समाधि हे 'गैसे व्याख्यान करिये हं' ॥ प० पाल लजी याप दिवानर, दूनीजीका अनुकरण करते हुय निग्न प्रकार अनुवाद करतेहे । जैसे काहूके अनेक वस्तुनिकरि भरया भडारविप अग्नि लागी होय ताके यथावत अर्थ नैस तेस नियामर बुभार्य । अनुष्ठान करै जाते अनेक वस्तुनिकरि जो भरया जा भडार ताके बहु उपकारी पनाहं । तेस अनेक व्रत शीलनिकरि समृद्धि जाके औस मुनि समूह के तथा तप को कोई कारण न वि न उत्पन्न भये सते ताका निर्दोष विज्ञान कर दूर करना मुनि समूहना तथा तपका निदाप विधान कर परिपालन करना सा समाधि है' ॥ हमने प० जयच दजीने अनुकृत अनुवाद किया है जैसे भडारकी वस्तुओं को अग्निस वचानेना कार्य उपकारी है तेस ही मुनि व जप तप व्रत,शील समय इत्यादिका विनसे वचाना उपकारी और लाभदायकहै यह अनुवाद हृदय म अधिन सुयताहै ॥ इसपर पाठन विचार करत ।

जिनेन भगवताऽर्हत्परमेष्ठिनोपदिष्टे निर्ग्रन्थलक्षणो मोक्षवर्त्मनि रुचिर्दर्शनविशुद्धिः प्रागुक्तलक्षणा ।

तस्याऽष्टावङ्गानिशङ्कितत्वं, निष्काङ्क्षिताविचिकित्साविरहता, अमूढदृष्टिता, उपबृंहणं, स्थितीकरणं

क्षर्वार्थ-

सिद्धि

= १

वृत्यनुवादः	जिनेन ^१ भगवता ^२	= (इस सूत्रकी वृत्तिका शब्दशः अनुवाद) जिन भगवान्
अर्हत्-परमेष्ठिना ^३	उपदिष्टे ^४ ॥	= अरहंत परमेष्ठिसे भाषित अथवा उपदेश किया हुआ
निर्ग्रन्थ-लक्षणे ^५ ॥	मोक्ष-वर्त्मनि ^६ ॥	= निर्ग्रन्थ अर्थात् निर्दोष निष्काम यथार्थ लक्षणसंयुक्त मोक्षमार्गमें (= वर्त्मनि = वर्तमानि)
(१) रुचिः ^७ ॥	दर्शन-विशुद्धिः ^८ ॥	= अनुराग सो उज्ज्वल-निर्मल प्रशस्त वा अतिचार रहित दर्शन है
प्राक्-उक्त-लक्षणा ^९ ॥	तरयाः ^{१०} ॥	= जिसका लक्षण (प्रथम अध्याय सूत्र २ में) कहा गया है, तिस (दर्शन विशुद्धि) के
(२, अष्टौ ^{११} ॥	अङ्गानि ^{१२} ॥	निशङ्कितत्वं ^{१३} ॥
निःकाङ्क्षिता ^{१४} ॥		= आठ गुण वा अंग हैं । निःशंकित अंग वा गुण अर्थात् वस्तुका स्वरूप यही है इसी प्रकारही है और नहीं है और अन्य प्रकार भी नहीं है ऐसे जैन मार्गमें खड्गके पानीके समान निश्चल श्रद्धान (= रुचि) और नहीं है और अन्य प्रकार भी नहीं है ऐसे जैन मार्गमें खड्गके पानीके समान निश्चल श्रद्धान (= रुचि)
विचिकित्साविरहता ^{१५} ॥		= निःकाङ्क्षित अंग अर्थात् कर्मका है परवशपना जिसमें अन्तकरि सहित दुःखोंकरके मिला हुआ है उदय जिसका तथा जो पापका बीज भूत है ऐसे सांसारिक सुखमें अनित्यरूप श्रद्धा रखना भावार्थ सांसारिक सुखकी वांछा नहीं करना सो निःकाङ्क्षितअंग कहा गया है (१२वां श्लोकका अनुवाद)
अमूढदृष्टिता ^{१६} ॥		= निर्बिचिकित्सितअंग अर्थात् रूपसे अपवित्र रत्नत्रयसे पवित्र ऐसे धर्मात्माओंके शरीरमें (ग्लानि रहित) गुणोंमें प्रीति करना जो है सो निर्बिचिकित्सितअंग माना गया है (१३वां श्लोक०)
उपबृंहणम् ^{१७} ॥		= अमूढदृष्टि अंग अर्थात् दुःखोंका मार्ग ऐसे कुमार्ग वा मिथ्यामतमें और कुमार्गमें स्थिति ऐसे मिथ्या-तियोंमें मनकर सम्मत न होना, कायकर सराहना नहीं करना, वचनकर प्रशंसा नहीं करना सो अमूढदृष्टिनामा अंग कहा जाता है (१४वां श्लोकका अनुवाद)
स्थितीकरणम् ^{१८} ॥		= उपगूहन अंग अर्थात् जो अपने आपही पवित्र ऐसे जैनमार्गकी अज्ञानी तथा असमर्थजनोंके आश्रयसे उत्पन्न हुई निंदाको जो दूर करते हैं उसको उपगूहन अंग कहते हैं (१५वां श्लोकका अनुवाद)
		= स्थितीकरणअंग अर्थात् सम्यग्दर्शनसे अथवा सम्यक् चारित्रसे भी डिगते हुये वा भ्रष्ट होते हुये

(१) 'रुचि' शब्दका अर्थ प० सदासुखदासजीने रत्नकरण्डश्रावकाचारका ११वां श्लोकके अर्थमें अध्यान किया है और पद्मचन्द्रकोपके पृष्ठ ३२३में 'रुचि'का अर्थ अनुराग है मेरी समझमें यह शब्दका दुहरा अर्थ (कि वस्तुके यथार्थ स्वरूप में अनुराग और श्रद्धान दोनों हैं सो निःशङ्कित अंग है) देता है-अध्या-अध्यान-प्रतीति-विश्वास-निश्चय-प्रत्यय-एकार्थ वाचक है ॥ (२) इन आठ अंगोंके भावार्थ इन पृष्ठोंमें अक्षर प्रति अक्षर श्री समन्तभद्राचार्य विरचित रत्नकरण्ड श्रावकाचारके श्लोक ११ से १८ तकका अनुवाद लिख दिया गया है ॥

वात्सल्यं, प्रभावन चेति॥ सम्यग्ज्ञानादिषु मोक्षसाधनेषु तत्साधनेषु च गुर्वादिषु स्वयोग्यवृत्त्या
सत्कार आदरो विनयस्तेन सम्पन्नता विनयसम्पन्नता॥ अहिंसादिषु वृत्तेषु तत्प्रतिपालनार्थेषु च
क्रोधवर्जनादिषु शीलैषु निरवद्या वृत्ति शीलवृत्तेष्वनतिचार ॥ जीवादिपदार्थस्वतत्त्वविषये
सम्यग्ज्ञाने नित्य युक्तता अभीक्ष्णज्ञानोपयोग ॥ संसारदु खान्नित्यभीरुता संवेग ॥

वात्सल्यम् १॥

प्रभावनम् १॥ च* इति* ॥

सम्यग्ज्ञान-आदिषु॥ मोक्षसाधनेषु॥ तत्-
साधनेषु ३ च*गुर-आदिषु ३ स्वयोग्य-
वृत्त्या* सत्कार १ आदर. १ विनय १ तेन ३।
सम्पन्नता ३। विनयसम्पन्नता ३। ॥

अहिंसादिषु॥ वृत्तेषु॥ च-तत्प्रतिपालन-अर्थेषु ३॥ अहिंसादिक वृत्तौ तथा (=च) तिनके रक्षक
क्रोधवर्जन-आदिषु॥ शीलैषु॥ निरवद्या१। वृत्ति'१॥ क्रोधवर्जनादिक शौनोंमें अतीचार (दोष) रहित प्रवर्तना वा प्रवृत्ति सो
शीलवृत्तेष्वनतिचार १ जीवादि-पदार्थ-स्व-तत्त्व --शीलवृत्तेष्वनतिचार है। जीवादिक (वृद्ध)पदार्थोंका निजनिज (=स्व)स्वरूप (तत्त्व)
विषये॥ सम्यग्ज्ञाने॥ नित्ययुक्तता ३॥
अभीक्ष्ण-ज्ञानोपयोग १, संसार-दु खान्ति १॥
नित्य-भीरुता ३। संवेग ३। ॥

पुरषोंको धर्मसे है प्रेम जिनको ऐसे पुरषोंके द्वारा वा फिर उसीमें स्थिर करदना है
सो विद्वानोंके द्वारा स्थितीकरण अग कहाजाता है (१६वा श्लोकना अनुवाद)
=वात्सल्य अग अर्थात् अपने सहधर्मों भाइयोंके प्रति (धर्मात्मा जैनी भाइयोंके प्रति)
समीचीन भावोंके सहित छल कपट रहित यथायोग्य आदर सत्कार करना सो
वात्सल्य नामा अग कहा जाता है (१७वा श्लोकना अनुवाद)
=और (=च) प्रभावना अग इस प्रकार है अर्थात् अज्ञानरूपी अन्तरके विस्तारको
जिस प्रकार बने उस प्रकार दूर करके जिन मार्गका समस्त मतावलम्बियोंमें प्रभाव
(गहिया-बढ़प्यन) मगट कर देना सो प्रभावना नामा अगहै (१८वा श्लोकना अनुवाद)
=सम्यग्ज्ञान-सम्यग्दर्शन-सम्यक्चारित्र मोक्षके उपार्थोंमें तथा (=च) उन
=(सम्यग्ज्ञानादिक)के धारणोंमें अथवा धारण करनेवाले गुरुआदिकोंमें अपने योग्य
=प्रवृत्तिकरि सत्कार- आदर- विनय तिसकरि
=युक्तता (=परिपूर्णता-साहित्यता-सगतता) सो विनयसम्पन्नता है
=है विषय जिसका ऐसे सम्यग्ज्ञानमें निरन्तर वा सदा(=नित्य)सम्पन्नता(=युक्तता)
=सो अभीक्ष्ण ज्ञानोपयोग है। संसारके दु खसे-
=संसार प्रथमीतना वा डरते रहना सो संवेग है, अर्थात् अभीक्ष्ण संवेग है।

जगरूपसहायवकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।

[६] कषायानुवादेन-क्रोधमानमायासु मिथ्यादृष्ट्यादयः संयतासंयतान्ताः सामान्योक्तसंख्याः ।
प्रमत्तसंयतादयोऽनिवृत्तिवादरान्ताः संख्येयाः । लोभकषायाणाम्

अपमत्तवेदाः ३ । अनिवृत्ति-वादर-आदयः ३ ।

= " वेदरहित अनिवृत्तिवादरसाम्पराय आदि

अयोग-केवलि-अन्ताः ३ । सामान्य-उक्त-संख्याः ३ ।

= अयोग केवली ताई सामान्योक्त कहिये गुणस्थानवत् संख्या है जय०७४ अर्थात् इस नववे गुणस्थानके छह भागोंमेंसे अन्नके तीन भाग वेदरहित हैं उपशम श्रेणीवालोंकी संख्या २९९ जीवोंकी है और क्षपक श्रेणीवालोंकी संख्या ५९८ है इन तीनों भागोंमें गुणस्थानवत् संख्या २९९ होनेसे और ५९८ होनेसे आदिके तीन वेद भागोंमें कोई भी जीव नरहैगा ॥ दशवेंसे चौदहवें गुणस्थानोंमें जीवोंकी संख्या वही है जो पृष्ठ ९८ में कह चुके हैं ॥ इस वेद अनुवादकी संख्यामें हमारी समझमें जो आया है वह लिख दिया है । हमको और जगह विशेष नहीं मिला, पाठकगण अन्य ग्रंथोंसे निश्चय करलें ॥

(६) कषाय-अनुवादेन ३ । क्रोध-मान-मायासु ३ ।

= कषायके कथनानुसारकरि क्रोध-मान मायावालोंमें

मिथ्यादृष्टिआदयः ३ । संयतासंयत-अन्ताः ३ । सामान्य-

= मिथ्यादृष्टिसे लेकर संयमासंयमी तक सामान्यकरि

उक्त-संख्याः ३ ।

= कथित [गुणस्थानसदृश] गणनावाले हैं अर्थात् क्रमसे अनंतानंत, बावन करोड, एक अरब चार करोड, सात अरब और [संयमासंयमी] तेरह करोड हैं ।

प्रमत्तसंयत-आदयः ३ । अनिवृत्तिवादर-अन्ताः ३ ।

= प्रमत्त संयमीसे लेकर (= आदयः) अनिवृत्ति वादर साम्पराय तकके

संख्येयाः ३ ।

= संख्यात हैं (परिमित संख्याके लिये देखो पृ० ९८)

लोभकषायाणाम् ३ ।

= लोभ कषायवालोंका [पहिले मिथ्यादृष्टिसे अनिवृत्ति वादर नववें गुण-स्थान तक]

वैवाहृत्यकरणम् १॥
अर्द्धद्रुति १॥
आचार्यभक्ति १॥
बहुभुतभक्ति १॥
प्रवचनभक्ति १॥
आवश्यक-
अपरिहासिः १॥

मार्गभवाचना १॥

(१) प्रवचनवत्सलत्वम् १॥

इति श्रुतीर्थकरत्वस्य १॥ नामकर्म-
आसन्न-कारणानि १॥ भवन्ति ।

= रोमी-दु खित साधुजनोंकी सेवा-दहल-शुश्रूपादिक करना,
= अरहलकीतराग, भगवान विपे भवोंकी विशुद्धता सहित मीति,
= सधे दिक्षा शिक्षा देने वाले आचार्यों में भावोंकी विशुद्धता सहित अनुराग
= उपाध्यायोंमें वा सर्व शास्त्र सम्पन्नोमें भावोंकी विशुद्धता युक्त स्नेह वा प्रेम
= अर्द्धतपरपरियोंके वचनोंमें अर्थात् उनके भाषित शास्त्रोभ भावोंकी परिष्कारोंकी विशुद्धता निर्मलताकरि स्नेह
= आवश्यक्रीय क्रियायों(सामायिज-स्त्व वचना प्रतिक्रमण प्रत्याख्यान-कापोत्सर्गनि) में
= त्यागका अभाव अथवा हानि नहीं करना अर्थात् सायायिक-स्तोत्र (स्तुति-स्त्व) प्रवसा, तीर्थकरोंके
पवित्र गुणोंका कीर्तन करना वन्दना, नमस्कार(प्रणाम), प्रतिक्रमण, स्मरण करके श्रुतीवद्भावके लगे हुये
दोषोंसे निवर्तना वा दटना-प्रत्याख्यान आगामा दोषोंका त्याग(निरादर विरस्कार निषेध), नयांसर्ग
नालकी मर्यादाकरि शरीर विपे मयत् खोटना (=उत्सर्ग),
= (ज्ञानके प्रकाशसे तपस्या करके जिन पूजा करके अन्य सम्पद् आचरणोंसे) जिन भर्षका (=मार्ग)
उच्योत करना महत् वा वृष्ट्यन मगट करना
= उत्कृष्ट (=प्र)वचनके धारकोंमें अनुरागता(वत्सलत्वम्) अर्थात् साधर्मिजनोंमें अनुराग(मीति, स्नेह, प्रेम) रखना
= इस प्रकार तीर्थकरणना वा (अरहत्पना) नामकर्मके
आसन्न-कारणानि १॥ भवन्ति । = आसन्नके कारण होते है

१ अदृष्ट वाक्यमें अनुरागता ऐसा प्रवचनवत्सलत्वम् का शब्दाय है । प्र = उत्कृष्ट वा प्रसिद्ध वचन = वाक्य अर्द्धत् केवली भगवानका ही हो सकता है
इसलिये अर्द्धत्केवली भगवानके वाक्यमें वत्सलत्व च स्नेहता से। प्रवचन वत्सलत्व है अर्थात् सवत्र वीतराग-हितपदेशक अरहत् भगवानसे भाषित
साधो याह भुवमें प्रेमता से। प्रवचन वत्सलता है ॥ तत्सत्य राज्यातिक (मुद्रित पृष्ठ ५६७) में य स प्रमीय स्नेह सत्य प्रवचन स्नेह इति यह वाक्य
है = जो साधर्मोमें मीति है सोही प्रवचन अनुरागता वा वत्सलत्व ऐसा है इसलिये साधर्मो जीवमें वा अरहत् भगवानके वचनके अनुरागत् चलने
वालेन अनुरागता से। प्रवचन वत्सलता ऐसा अर्थ हुआ ॥ यही अर्थ (साधर्मो जीवमें अनुरागता) प० जयचन्द्रजीकी वचनिकामें-सद्गुरुपदासजो
हता अथ प्रकाशिकामें है पर तु विद्यानन्दजीने तत्सत्य श्लोकवातिक (मुद्रितका देवो पृष्ठ ५५६ श्लोक १६) वत्सलत्व पुनवास्त्र चेतुयस्प्रमीतित ।
जैने प्रवचने मन्थक बुद्धवाणमानपरस्वपि = वृष्टि यद्वरेमें भाषकी जैसा अनुरागता वधी हुए है जिने प्रभावित वचनमें सत्यक धराना वाले ज्ञानियोंमें
भी वही होना चाहिये यदि साधर्मो जीवोंमें अनुरागता ऐसा अर्थ न लवे फेचल शब्दांश (प्रवचनमें मीति) ऐसा अर्थ प्रवचन वत्सलत्वका
लवे तो १३वां साधना प्रवचन भक्ति शीर प्रवचन वत्सलतामें अथ मेव न होया १३वां प्रवचनमें मीति प्रवचनमें स्नेह एव ही भावना हो जावेगी ॥

- (१) शक्तिः * त्यागः १ = यथाशक्ति, शक्तिके अनुकूल वा जितनी सामर्थ्य होउतना, उपकारके लिये अपने धनका देना, वा अर्पण सो शक्तिभर त्याग है।
 (१) शक्तिः * तपः १ = जितनी सामर्थ्य हो उतनी आगमके अनुकूल कायकेशका करना अथवा कायकेशका सहन सो शक्तिभर तप है।
 (२) साधु-समाधिः १ = मुनीस्वरादिकोंके किसी कारणसे व्रतशील-तप-संयममें विघ्न आनेपर उसका दूर करके उनके व्रत-शील-तप-संयमकी रक्षा करना

यहां पर यह कहा जा सकता है कि संवेग शब्दका अर्थ ही नित्य भयभीत रहनेका है यथाधर्ममें यह बात नहीं है क्योंकि पद्मचन्द्र कोश पृष्ठ ३६८में और अन्य कई संस्कृत और भाषा कोशोंमें संवेगका अर्थ 'डर' का है। "अभीक्षणानोपयोगसर्वगः" का पदच्छेद वेसा ही है जैसा "शक्तिस्त्यागतपसीवाक्यका (१) (क) शक्तिस्त्यागतपसी = यथाशक्तिस्त्यागतपश्च (समाख्यतत्त्वार्थाधिगम सूत्रपृष्ठ १५१से) = यथा शक्तिः त्यागः यथा शक्तिः तपः च (ख) तच्छक्तितो यथाविधि प्रयुज्यमान त्याग इत्युच्यते = अनिगूहितवीर्यस्य मार्गाविरोधिकायक्लेशस्तपः ॥ सर्वार्थसिद्धिवृत्ति पृष्ठ ३३६से उद्धृत ॥ तद्-शक्तिः यथाविधि प्रयुज्यमानम् त्याग इति उच्यते = शक्तिभर विधिके अनुकूल अपनो वस्तुका देना अर्पण करना घह (= तद्) त्याग कहागया है अनिगूहित-वीर्यस्य मार्गाविरोधिन्-कायक्लेश-तपः = शक्तिको न छिपाकर (जिनेन्द्रके) मार्गसे अविरोधी अनशनादिकायक्लेशका सहन सो तप है ॥ गुह = छिपाना (ग) "परप्रीतिकरणात्सर्जनं त्यागः ॥ ६ ॥" = तत्त्वार्थ राजवार्तिक ६ ॥ "यथा शक्तिमार्गाविरोधिकायक्लेशानुष्ठान तप इति निश्चीयते" राज० वा० से पर-प्रीति-करण-अतिसर्जनम् त्यागः ॥ ६ ॥ = अन्यमें प्रीति करते हुये (अर्थात् अपनेसे भिन्नके उपकार के लिये) अर्पण वा देना सो त्याग है "परकी प्रीतिका कारण ऐसी वस्तुका देना सो त्याग है (पद्मालाल न्यायदिवाकरके अनुवादसे उद्धृत) यथा-शक्ति-मार्ग-अविरोधिन्-कायक्लेश-अनुष्ठानम् = शक्तिभर कायक्लेश जैसे अनशनादि भगवान्के मार्गके अनुकूल करना तपः इति निश्चीयते = सो तप है ऐसा निश्चय कियागया है ॥

(घ) शक्तिस्त्याग उद्धीतः प्रीत्या स्वस्यात्सर्जनं । ॥ अनिगूहितवीर्यस्य सम्यग्मार्गाविरोधितः कायक्लेशः समाख्यात विशुद्धं शक्तिस्तपः ॥ ६ ॥ शक्तिस्त्यागः उद्धीतः प्रीत्या स्वस्य-अतिसर्जनम् । = प्रीतिसे धनका (= स्वस्य) शक्तिभर अर्पण वा देना (= अतिसर्जन) सो शक्तिभर त्याग कहागया है अनिगूहित-वीर्यस्य सम्यग्मार्ग-अविरोधितः । = शक्तिको न छिपाकर भलेमार्गसे अविरोधरूप अर्थात् जिनेन्द्र कथित विधिके अनुकूल कायक्लेशः समाख्यातम् विशुद्धं शक्तिः तपः ॥ ६ ॥ = कायक्लेश (जैसे अनशनादि) का सहना सो शक्तिभर तप दोष रहित कहा गया है ॥ शक्तिस्त्यागतपसी प्रथमा विभक्ति दो वचन नपु सकलिंगमें है, ऊपरके प्रमाणासे सिद्ध है कि शक्तिः त्याग तथा शक्तिः तपः इसके पदच्छेद है, इसी प्रकार 'अभीक्षणानोपयोगसर्वगौ' भी प्रथमा विभक्ति दो वचन पुलिंगमें है, अभीक्षणानोपयोग और अभीक्षणसर्वगः इसके पदच्छेद है जैसा कि प्रथम लिखा गया है ॥ (२) "सद्य साधुसमाधि वैवाच्यकरणम्" श्वेताम्बरसम्प्रदायमें ऐसा पाठ है अर्थात् सद्य शब्द अधिक है और साधुसमाधिः वैवाच्यकरणम् का समास कर दिया है इससे विसर्ग वारकालोप होगया है अथवा समाधिमें प्रथमा विभक्तिके चिन्हकी आवश्यकता नहीं रही और अर्थ करनेमें संघ का सम्बन्ध समाधिसे रक्खा है साधुका सम्बन्ध वैवाच्यकरणसे न्यारा न्यारा रक्खा है अर्थात् इस प्रकार अर्थ किया है कि सद्य तथा साधुओं की समाधि और वैवाच्यकरण अर्थात् सद्यकी समाधि (समाधान) और साधुओंकी वैवाच्यकरण अर्थात् शरीर, वाक् तथा मनोयोगसे सेवा टहल करनी ॥ दिग्गम्बर सम्प्रदायमें पूज्यपाद स्वामी कृता सर्वार्थसिद्धिवृत्ति, तत्त्वार्थ राजवार्तिक, तत्त्वार्थ श्लोक वार्तिक, प० जयचन्द्रजी कृत सर्वार्थ-सिद्धि वचनिका-अर्थ प्रकाशिका, इन किसी संस्कृत अथवा भाषाके ग्रन्थोंमें सद्य शब्द नहीं आया और न कही अर्थमें चार प्रकारके संघको प्रगट किया (१) उपदेश देकर तथा शरीरकी टहल करके आहारादिक दान करके तो वैवाच्य होती है परन्तु उनके व्रत-शील-तप सयमादिकमें विघ्नके कारणों को दूर करना सो साधु समाधि है अर्थ प्रकाशिका (मुद्रित पृष्ठ ३८७से उद्धृत)

सर्वार्थ-
सिद्धि
७९

अध्याय
६
सूत्र
२४

बहुरि शरार सगंधी लुधा तृपा शत उष्ण रोगादि जनित श्रर मनसंवधी दुःख श्रर इष्ट प्रियोग अनिष्ट सयोग चाद्धितका अलाभ इत्यादिक
संसारके दुःखनिवृत्त भयभीत होइ परम वीतरागता का चिंतवन सो सवेग भावना हे ॥ ५ ॥” सदासुखदासजी कृता अर्थ प्रकाशिका पृष्ठ ३२६स ।
(१) सदासुखदासजी इत तत्त्वाध्याय लघ टीकाम पदच्छेद करनम श्रमीक्षण शब्दको छोर दिया है परंतु अर्थम श्रमीक्षण शब्दका समानग्रहा
वाचक श द ज्ञानोपयोग श्रर सवेग दोनों के साथ है जैसे “ज्ञानोपयोग १ सवेग १” ज्ञानकी भावना पढना पढावना उपदेश करना इत्यादि जिना
पदेश श्रुतज्ञानके अर्थम निरंतर उपयोग रचना सा श्रमीक्षण ज्ञानोपयोग हे ॥ ४ ॥ संसारके दुःखनीत नित्य भयभीत रहना सो सवेग हे ॥५॥”
पृष्ठ ३७= अर्थप्रकाशिकाके पदच्छेद सत्त्वाचारश्ररपांच से प्रगट है कि पदच्छेद सदासुखजीका श्रमीक्षण ज्ञानोपयोग सवेग ऐसा है (ग) मति आदि
ज्ञानके भेद प्रत्यक्ष परोक्ष प्रमाणरूप अज्ञानका अभाव जिनका फल तथा हेयका त्याग उपादेयका ग्रहण तथा उपेक्षा कहिये वीतरागता जिनका
फल ऐसे ज्ञानकी भावना विष निरंतर उपयोग राखना सो श्रमीक्षण ज्ञानोपयोग हे ॥ ४ ॥ संसार चिर्प शरीर सघंधी मन सघंधी अनक भव
लिये अति कष्ट लिये दुःख ह बहुरि ध्यारेका वियोग अनिष्ट सयोग चाही बरतुका अलाभ इत्यादि सहित हे ऐसे संसार त भय करना
सो सवेग ह ॥ ५ ॥ सर्गार्थसिद्धि वचनिका प० जयवदजा कृता मुद्रितका पृष्ठ ५१६ प०० हस्तलिखितम भी यही हे ॥ निम्नलिखित आचार्यों
क सररुत वाक्यांस त ग अ य नीचे दिये हुये कारणोंस प्रगट हे कि श्रमीक्षण शब्द ज्ञानोपयोग श्रर सवेग दोनोंस साथ लाना चाहिय ॥
(क) “श्रमीक्षण ज्ञानोपयोग सवेगश्च” = श्रमीक्षण अर्थात् सदा ज्ञानोपयोग तथा सवेग (समाध्यतत्त्वार्थाधिगमवृत्तपृष्ठ १५) ॥
(ख) “जीवादिपदार्थां स्वतन्वविषये सम्यग्ज्ञान नित्य युक्तता श्रमीक्षणज्ञानोपयोग । संसार दुःखाश्रित्यभीरता सवेग ॥ सर्गार्थसिद्धिवृत्तिपृष्ठ ३३६
“जीवादि पदार्थस्वतन्वविषय सम्यग्ज्ञान नित्यम् = जीवादि (छह) पदार्थां का यथायं स्वरूप हे विषय जिसका एस निरंतर सम्यग्ज्ञानमं
युक्तता श्रमीक्षणज्ञानोपयोग = सम्पन्नता (= युक्तता वा उपयोगता) सो श्रमीक्षण ज्ञानोपयोग हे । सर्गार्थसिद्धिवृत्ति पृष्ठ ३३६
संसार दुःखात् नित्य-भावनता सवेग = संसारके दुःखसे निरंतर (= नित्य=श्रमीक्षण/भयभीतता वा भयभीत रहना सा) भविग है ॥
(ग) “ज्ञान भावनार्थो नित्ययुक्तता ज्ञानोपयोग ॥४॥ = संसारदुःखाश्रित्यभीरता सवेग ॥॥ तत्त्वाध्यायवातिक ४५ वाक्ये मुद्रित पृष्ठ २६६
ज्ञान-भावनार्थाम् नित्य-युक्तता ज्ञानोपयोग ॥५॥ = ज्ञानकी भावना विष निरंतर उपयोग राखना सा श्रमीक्षण ज्ञानोपयोग हे (प० १० वाक्यदि०स)
अर्थात् ज्ञानके ध्यान, चिंतन वा वासनाम निरंतर चिंतका लगाव वा सम्पन्नता सा श्रमीक्षण
ज्ञानोपयोग हे ‘ज्ञानकी भावना क विष नित्ययुक्तता जो है सो ज्ञानोपयोग हे’ (तामी = जानना)
प० पत्रालाल दूनी, अनुवादित तत्त्वार्थ राजवातिकसे उद्धृत
संसार दुःखात् नित्यभीरता सवेग ॥५॥ = “संसार दुःख रूप महाकष्ट ताते निरंतर भय करना सा सवेग हे’ प० प० १० वा० दिवा० अनु०
संसार दुःखरूप महाकष्ट तात निरंतर नीरता जाहे सो सवेग हे’ प० प० १० वा० दिवा० अनु० राज०से

(घ) स ज्ञान भावनार्थाम् तु या नित्यमुपयुक्तता । ज्ञानोपयोग पचासो तदाभीक्षण प्रसिद्धित ॥६॥ तत्त्वार्थ श्ल कवातिक मुद्रित पृष्ठ ५५६स उद्धृत ॥
संसारान्नीदना भीक्षण सवेग सद्धियाम मन । नतु मिथ्यादृशा तेषां संसारस्या प्रसिद्धित ॥७॥ तत्त्वार्थ श्लोकवातिक मुद्रित पृष्ठ ४५६से उद्धृत ॥
साज्ञान-भावनार्थाम् तु या नित्य उपयुक्तता । = श्रर (= तु) सम्यग्ज्ञानकी भावना विष जो नित्य चिंतका लगाव ह ।
ज्ञानोपयोग एव श्रसो तदा-श्रमीक्षण प्रसिद्धित = सा (= श्रसो) ही (= एव) ती (= तदा) निरंतर ज्ञानोपयोग प्रचारित वा प्रसिद्धित हे ॥
संसारत् भीरता श्रमीक्षण सवेग सद्धियाम मत = संसारसे नित्य (= श्रमीक्षण) भयभीतता (खा) सवेग है (ऐसी) बुद्धिमानोंम सममति हे
न तु मिथ्यादृशाम् तेषाम् स संस्य श्रप्रसिद्धित ॥ नकि मिथ्यादृष्टियोंके (संसारसभ्यहे) जिनके संसारको प्रसिद्धि नहीं हे ॥

विनयसम्पन्नताः॥

= विनयकी युक्तता-विनयकी परिपूर्णता अर्थात् चार प्रकारकी विनय जैसे ज्ञानकी विनय करना, दर्शनकी विनयकरना, चारित्रकी विनयकरना, उपचारकी विनय करना (देखो अध्याय ९ सूत्र २३वां)

शीलव्रतेषु ३॥ अनतिचारः १॥

= शील और व्रतोंमें निर्दोष पालन अर्थात् शील तथा व्रतोंको दोष रहित पालन करना

अभीक्षणज्ञानोपयोगः १॥

= निरन्तर (=अभीक्षणम्=सदा) तत्त्वाभ्यास करते रहना

(१) अभीक्षणसंवेगः १॥

= संसारके दुःखोंसे निरन्तर (=अभीक्षण) भयभीत रहना, संसारसे नित्य वैराग्य और धर्मसे सदा अनुराग-

जो उपासना की जाती है सो देव मूढता है ॥ (म) गाल्खड मूढता-गरु मूढता अर्थात् परिग्रह आरम्भ और हिसा सहित संसारके चक्रमें रहनेवाले पाखण्डी साधु तपस्विथोका आदर, सन्मान, भक्ति, पूजा करना सो गुरु मूढता वा पाखड मूढता है (ये तीन मूढताये रत्नकारण्डश्रावकाचारके २२-२३-२४वें श्लोकोंका शब्दशः अनुवाद है ॥ आठ गुण (य) निःशङ्कित अंग अर्थात् सर्वज्ञ वीतराग द्वितीयपदेशीके द्वारा वशिष्ठ वस्तु स्वरूपमें सन्देह रहित अचल अद्वान वा प्रतीत ॥ (र) निःकांक्षित गुण अर्थात् इसलोक परलोक सम्बन्धी सांसारिक सुखकी भोगोंकी कांक्षा नहीं करना (ल) निर्विचिकित्सा अंग धर्मात्माओंके शरीरमें तथा गुणोंमें ग्लानि न करना प्रीति करना ॥ (व) अमूढदृष्टि अंग अर्थात् कुमार्गमें वा मिथ्यामतमें और मिथ्यातियोंमें मनकर सम्मत न होना कायकरि सराहना नहीं वचनकरि प्रशंसा नहीं करनी (श) उपगूहन वा उपवृंहण अंग अर्थात् पवित्र मार्ग-जिन मार्गकी निन्दाको दूर करना, सहन नहीं करना (प) स्थितिकरण गुण अर्थात् कोई धर्मसे सम्यक् दर्शनसे तथा सम्यक् चारित्रसे डिगता हो तो उसको उसमें दृढ़ कर देना, (स) वात्सल्य अंग अर्थात् धर्ममें, धर्मात्माओंमें तथा धर्मके कार्योंमें प्रीति, अनुराग अथवा भक्ति रखना, (ह) प्रसाधना गुण अर्थात् अपने चारित्रसे अपने कार्योंसे तथा अज्ञानरूपी अधकारको दूर करनेसे जैनधर्मके महत्व वङ्गपनको प्रगटकरना वृद्धि करना (१) "अभीक्षण ज्ञानोपयोगसंवेगौ" ऐसा पाठ श्वेताम्बर सम्प्रदायके सभाष्यतत्त्वार्थाधिगमसूत्रमें तथा भाष्यानुसारिणी तत्त्वार्थ टीकामें है "अभीक्षणज्ञानोपयोगसंवेगौ" ऐसा दिगम्बर सम्प्रदायके ग्रन्थोंमें पाठ है अर्थात् श्वेताम्बर सम्प्रदायवालोंने अभीक्षणम् अव्ययको (देखो पद्मचन्द्रकोष पृष्ठ ३८ और अमरकोष-अव्यय दर्ग श्लोक १) 'ज्ञानोपयोग संवेगौ' से भिन्न रक्खा है, दिगम्बर सम्प्रदायने अभीक्षण को और ज्ञानोपयोग-संवेगौ का समास कर दिया है, 'अभीक्षणम्' का अर्थ निरन्तर-सदा-नित्य-वारम्बार-पुनः पुनर्-असकृत्-मुहूर्त् शश्वत् है। अब तर्कना इस बात पर है कि अभीक्षणम् शब्दका सम्बन्ध, केवल ज्ञानोपयोगके साथ है कि संवेगके साथ भी है अर्थात् पदच्छेद करनेमें अभीक्षणम् ज्ञानोपयोगसंवेग है, अथवा अभीक्षण ज्ञानोपयोग और अभीक्षण संवेग है जैसा कि मैने ऊपर (पदच्छेद) किया है क्योंकि इसमें टीकाकारोंका भिन्न मत है ॥ प्रथम यह लिखते हैं जहां अभीक्षण केवल ज्ञानोपयोगके साथ है ॥ "अभीक्षणज्ञानोपयोग ॥ ४ ॥ संवेग ॥ ५ ॥" सदासुखदासजी अर्थप्रकाशिकाके पृष्ठ ३७८में अर्थ करनेमें निरन्तर (अभीक्षण) केवल ज्ञानोपयोगके साथ लाये हैं-संवेगके साथ नहीं लाये हैं ॥ "अर्थ बहुरि निर्दोष ग्रन्थनिकृं पढ़ना पढ़ावना, उपदेश करना श्रुत ज्ञानके अर्थमें निरन्तर उपयोग रखना सो अभीक्षण ज्ञानोपयोग है ॥ ४ ॥"

वीतरागके द्वारा वक्षित तत्त्वोंके स्वरूपमें स देह करना (ख) काक्षा=इस लाक परलाक सम्ब धा भागोंमें तथा मिथ्यादृष्टियोंके ज्ञान-आचरण तप आदिकाम धाञ्जा (ग) विचिकित्सा=शरीरादिकको शुचि जानना साधुओंका जो स्नान न कर-दात न मल्ल-केशलौच वरें इत्यादिकोंमें तथा उनके अ य गुणोंम और धर्मात्माओंके पुण्यों मलानि करना (घ) मूढतादीप=दुर्भागम धा मिथ्यामतमें आर मिथ्यातियोंमें मतक सम्मत होना कायकर सराहना करना वचनर प्रशंसा करना (ङ) अनुपपृइरु-अनुपपृइण=पवित्र मार्ग अर्थात् जिन मार्गकी निंदा दूर न करना सहन करना (च) अस्थितिकरण=काई धमसे सम्यग्दर्शनसे तथा चारित्रसे डिगजाय तो उसको धमादिकमें दूढ न करना (छ) अथात्सत्य= धर्ममें, धर्मात्माओंम तथा धर्मके कारणोंमें प्रीति धा अतुराग न रखना (ज) अप्रभावना=अपने चारिसे अज्ञानरूपी अधकारको दूर करनेसे जैन धर्मके महत्व धा वदत्पनको प्रगट न करना ॥ (आठ मद्) (झ) ज्ञान अथवा विद्याका मद् (ञ) पूजा प्रतिष्ठा धा अधिकारका मद् (' पूजा पूज्यपनाका मद् ऐश्वर्यका मद्" न्दाखुवदासजो कृताटोका रत्नकाश्चावकाचार मुद्रित पृष्ठ २४) (ट) पुलका गर्व करना (पित्त के वशका कुल कहते हैं) सदाखुवदासजा कृता रत्नकाश्चावकाचारकी वचनिका पृष्ठ ३०) (ठ) जातिका मद् धा जातिका गर्व करना (माता की पक्ष जाति है) सदाखुवदासजो कृता रत्नकाश्चावकाचारकी वचनिका पृष्ठ ३४) (ड) बल अथवा शक्तिका मद् (ड) ऋद्धिका मद् धनका मद् सम्पत्तिका मद्, अथवा सम्पदाका मद् इसका धर्म घिलासके षष्ठ्या कवित्तमें लाभका मद् माना है, और अर्थ प्रकाशिकामें इसी सूत्रके नीच हस्तकी कलाका मद् करना माना है (ण) तपका मद् व्रताचरणका गत्व करना (त) वपु अथवा शरीरके रूपादिकका मद् कहा भी है

ज्ञान पूजा कुल जाति । वरु ऋद्धि तप वपु ॥ अष्टौवाश्रित्य मानित्व स्मय आहु गतस्मया ॥
 भापार्थ-ज्ञानम् पूजाम् कुलम् जातिम्
 वलम् ऋद्धिम् तप वपु
 = विद्या पूज्यपना-प्रतिष्ठा-ऐश्वर्य-अधिकार कुलका पिताका वश जाति(माताकी पक्षसे जातिहै)
 = बल-शक्ति-सामर्थ्य ऋद्धि-धन-सम्पत्ति-सम्पदा तप वपु अथवा शरीरके रूपादिक
 अष्टौ आश्रित्य मानित्वम् स्मयम् आहु गतस्मया = आठोंके आश्रय करि गर्वपनाको, अश्कार वजित (आचार्य) मद् कइते ह (=स्मयम् आहु पद् अनापतन= वह वस्तुये जिनमें धर्म न हो, धर्मसे रहित हों—
 (थ) कुदेव अर्थात् रागी दोषी माही हा और देवपना करि रहित सा है (द) कुधर्म जो इष्ट स्थानम धरने वाला न हा जैसे हिंसादिकामें तथा पशुओंके होम रूप यज्ञम धर्ममान लेता ह (ध) कुगुरु अर्थात् जो विषय कपायके आश्रीन प्रवर्तने वाला हो परिग्रहधारी आत्मीनारी हा, सच्चे ज्ञान ध्यान और तपकरि वजित सा ह (न) (प) (फ) आर इन कुदेव-कुधर्म-कुगुरुके सवने वाल इस प्रकार ये छह अनापतन ह, इन छहों ! कुदय- कुधर्म कुगुरु-आर इन तीनोंके सेवने वाले में धर्म नहा तिससे इनका अनापतन कहते है य) लाक मूढता अथात् धर्म समझ कर ग या यमुनादि नदियोंमें तथा समुद्रमें स्नान करना बालुका और पत्थरोंका देन करना , पथतस गिरना अग्निमें जलना, जैसे पतिके पीछे सती हाना सा है ॥ (म) वेद अथवा आशावान् हाता हुआ वरकी इच्छा करके राग द्वेष रूपी मेलसे मलीन एस क्षणपान पत्रावती इत्यादि द्यौ द्यताआकी

पदच्छेदः—(१) दर्शन-विशुद्धिः^१॥, विनयसम्पन्नता^१॥, (२) शीलव्रतेषु^१॥ अनतिचारः^१, अभीक्षण-ज्ञान-उपयोगः^१,
(अभीक्षण) संवेगः^१, (३) शक्तितः*त्यागः^१, शक्तितः*तपस^१॥, (४) साधुसमाधिः^१, वैयावृत्यकरणम्^१॥, (५) अर्हद्भक्तिः^१॥ (अर्हत्भक्तिः)
आचार्यभक्तिः^१॥ बहुश्रुतभक्तिः^१॥, प्रवचनभक्तिः^१॥, (६) आवश्यक-अपरिहाणिः^१॥, मार्गप्रभावना^१॥, (७) प्रवचनवत्सलत्वम्^१॥ इति*
(८) तीर्थकरत्वस्यम्^१॥ [नामकर्मणः^१॥ आस्रव-कारणानि^१॥ भवन्ति] ॥

सूत्रार्थः—(१) दर्शनविशुद्धिः^१॥ =पच्चीस दोष रहित और आठ गुण वा अंग सहित निर्मल उज्वल वा अतीचार रहित सम्यक्त्व,

(१) श्वेताम्बर सम्प्रदाय के सभाष्यतत्त्वार्थाधिगमसूत्रमें तथा भाष्यानुसारिणीतत्त्वार्थ टीकामें और दिगम्बर समाजकी प्रतियोंमें “दर्शनविशुद्धिविनय-सम्पन्नता” सूत्रके इतने भागका एक पाठ और एकसा अर्थ है ॥ (२) “शीलव्रतेष्वनतिचारो” इस वाक्यमें और सातवां अध्यायके तेईसवां सूत्रमें अतिचार पाठ है, कहां कहीं अतीचार पाठ है दोनों शब्द ठोक है, “अभीक्षणज्ञानोपयोगसवेगौ” इस वाक्यका सर्व दिगम्बर सम्प्रदायकी प्रतियोंमें एकसा पाठ है परन्तु श्वेताम्बर सम्प्रदायके सभाष्यतत्त्वार्थाधिगमसूत्रमें तथा भाष्यानुसारिणी तत्त्वार्थ टीकामें ‘अभीक्षण ज्ञानोपयोग सवेगौ’ पाठ है ॥ अभीक्षणम् को अव्यय माना है और समास नहीं किया है ॥ (३) “शक्तितस्त्यागतपसी” इतने भागका समस्त प्रतियोंमें एकसा पाठ है (४) “साधुसमाधिः वैयावृत्यकरणम्” ऐसा दिगम्बर सम्प्रदायका पाठ है, श्वेताम्बर सम्प्रदायमें ‘संघ’ शब्द अधिक है और साधुसमाधि वैयावृत्यकरणम् का समास करके इस प्रकार पाठ है कि ‘संघसाधुसमाधिवैयावृत्यकरणम्’ अर्थ भी भाषामें यह किया है कि “संघ (=चातुर्वर्ण्यम् तथा साधुओंकी समाधि और वैयावृत्यकरण अर्थात् संघकी समाधि (=सनाधान) और साधुओंका वैयावृत्यकरण अर्थात् शरीर-वाक् तथा मनो-योगसे सेवा टहल करनी दिगम्बर सम्प्रदायमें इस प्रकार भाषा है कि मुनियोंके विधन और कष्टों दूर करके उनके सांयमकी रक्षा करना (=साधुसमाधि) और रोगी साधु मुनि गणोंकी सेवा (टहल)करना (वैयावृत्यकरणम्) (५) ‘अर्हदाचार्यबहुश्रुतप्रवचनभक्तिः’ इस वाक्यका पाठ और अर्थ दोनों सम्प्रदायमें एकसा है ॥ (६) “आवश्यकपरिहाणिमार्गप्रभावना” ऐसा पाठ श्वेताम्बर सम्प्रदायमें है और इस सर्वार्थसिद्धिवृत्तिमें, मुद्रित तत्त्वार्थराजवातिक और मुद्रित तत्त्वार्थ श्लोकवार्तिकमें है परन्तु ‘आवश्यकपरिहाणिमार्गप्रभावना’ ऐसा पाठ अर्थ प्रकाशिका सदासुखदासजी तत्त्वार्थ सूत्र लघुटीकामें, जयचन्द्रायकी हस्तलिखित और मुद्रित वचनिकाओंमें, निर्णयसागरयत्रमुद्रित नित्यपाठसंग्रह और सनातन जैनग्रन्थमालामें है, इसका कारण यह है कि पूर्वोक्तने आवश्यक-अपरिहाणः और मार्गप्रभावनाको भिन्न भिन्न वाक्य रखे हैं और उक्तरोक्तने दोनों वाक्योंको मिलाकर समास कर दिया है इसलिये विसर्ग अथवा रूका लोप होकर एक वाक्य होगया है, अर्थ समस्तका एकसा है ॥ (७) “प्रवचनवत्सलत्वमिति” यह भाग सब प्रतियोंमें एकसा है अर्थके सन्बन्धमें आगे लिखा है देखो पृष्ठ ८० (८) “तीर्थकरत्वस्य” इस भागका पाठ दिगम्बर सम्प्रदायकी प्रतियोंमें एकसा है परन्तु श्वेताम्बर सम्प्रदायके सभाष्य तत्त्वार्थाधिगमसूत्रमें तथा भाष्यानुसारिणी तत्त्वार्थटीकामें ‘तीर्थकरत्वस्य’ पाठ है अर्थमें कुछ भेद नहीं है ॥ इसी प्रकार आठवां अध्यायके ‘गतिजातिशरोराज्ञो तीर्थकरत्वच इससूत्रमें भी “तीर्थकरत्वच” के स्थानमें पूर्वोक्त सभाष्यतत्त्वार्थाधिगमसूत्र तथा भाष्यानुसारिणी तत्त्वार्थटीकामें ‘तीर्थकरत्वच’ पाठ है ॥

(१) शका काँक्षादि आठ दोष, आठमद, षट् अनायतन और तीन मूढ़ता ये पच्चीस दोष इस प्रकार है कि (क) शका=अरहत सर्वज्ञ

आहकिमेतावानेव शुभनाम्न आसूवविधिरुतकश्चिदस्ति प्रतिविशेषः ? इत्यत्रोच्यते यदिद-
तीर्थकरनामकर्मानन्तानुपमप्रभावमचिन्त्यविभूतिविशेषकारणं त्रैलोक्यविजयकरं तस्यासूव-
विधिविशेषोऽस्तीति ॥ यद्येवमुच्यता के तस्यासूवा ? इत्यत इदमारभ्यते—

दर्शनविशुद्धिर्विनयसम्पन्नता शीलव्रतेष्वनतिचारोऽभीक्षणज्ञानो-
पयोगसंवेगौ शक्तितस्त्यागतपसी साधुसमाधिर्वैयावृत्यकरणमर्हदा-
चार्यबहुश्रुतप्रवचनभक्तिरावश्यकपरिहाणिमार्गप्रभावना प्रवचन-
वत्सलत्वमिति तीर्थकरत्वस्य ॥ २४ ॥

आह I किम् एतावान् एव शुभनाम्नः इति आसूवविधिः = क्या इतना ही शुभ नाम (कर्म) के आसूवका क्रम (=विधि) है,
उत्तः कश्चित् अस्ति I प्रतिविशेषः इति अत्र उच्यते I = अथवा (=उत्त) कोई और प्रतिविशेष है इस प्रकार इस स्थानमें कहा जाता है कि
यत् इदम् ॥ तीर्थकरनामकर्मम् अनन्त अनुपम- = जो (=यद्) यह (=इदम्) तीर्थकर नामा नामकर्म है सो अनन्त, उपमा रहित
प्रभावम् ॥ अचिन्त्य विभूति-विशेष-कारणम् ॥ = तेज और सामर्थ्य वाला (=प्रभाव) है यह अचिन्त्य ऐश्वर्य वा विभव विशेषका कारण है
अर्थात् वह विभव जो इन्द्रियजनित विचारमें नहीं आसक्ता है ॥
त्रैलोक्य-विजयकरम् ॥ तस्य इति आसूव- = तीन लोकविषे विजय करने वाला है तिस (तीर्थकर नामा नाम कर्म)के आसूवका
विधि विशेषः अस्ति इति यदि एवम् उच्यताम् १ = विधि विशेष है । यदि इस प्रकार हे तो कहा जाना चाहिये कि
के ॥ तस्य इति आसूवा इति = कौन तिस (तीर्थकर नामा नाम कर्म)के आसूवके कारण है
इति अत्र इदम् ॥ आरभ्यते I = इसलिये यह (अग्रिम सूत्र) आरभ्य वा आरम्भ किया जाता है

दर्शनविशुद्धिर्विनयसम्पन्नता शीलव्रतेष्वनतिचारोऽभीक्षणज्ञानोपयोगसंवेगौ शक्तितस्त्यागतपसी

अथ शुभनामकर्मणः क आसूव इत्यत्रोच्यते—

तद्विपरीतं शुभस्य ॥ २३ ॥

कायवाङ्मनसामृजुत्वमविसंवादनं च तद्विपरीतम्॥चशब्देन समुच्चितस्य च विपरीतं ग्राह्यम्
धार्मिकदर्शनसद्भावोपनयनसंस्करणभीरुताप्रमादवर्जनादि।तदेतच्छुभनामकर्मासूवकारणं वेदितव्यम्

अथ*शुभ-नामकर्मणः॥कः॥आसूवः॥इतिअत्रउच्यते=अथ शुभ नामकर्मका क्या आसूव है ऐसे यहां (अग्रिम सूत्रमें)कहाजाता है कि
तद्विपरीतम् शुभस्य ॥ २३ ॥ =तद्विपरीतं शुभस्य(नाम्नः कर्मणः आसूव हेतुः भवति)

तद्-विपरीतम्॥शुभस्य॥नाम्नः॥कर्मणः॥
आसूव-हेतुः॥ भवति I

=उस(योग वक्रता विसंवादनं च)के प्रतिकूल वा उलटा, शुभ नामकर्मके
=आसूवका कारण होता है अर्थात्मन-वचन कायके योगोंकी सरलता वा आर्जवता यथार्थ
प्रवर्तन कराना (अविसंवादनं, विसंवादनका अभाव)और(=च)धार्मिक दर्शन-सद्भावोपनयन
संस्करणभीरुता-प्रमादि वर्जनादि(देखो वृत्ति २-३ वाक्य)शुभनाम कर्मके आसूवका कारणहै

काय-वाग्-मनसामृ॥ऋत्वम्॥अविसंवादनम्॥च*॥=काय वचन-मनकी सरलता वा आर्जवता, विसंवादनका अभाव और (=च)
तद्-विपरीतम्॥;
चशब्देन॥

=धार्मिकदर्शन-आदिक(=च)पूर्व कथितसे(=तद्)वा“योगवक्रता विसंवादन च”केप्रतिकूलहै
=(बाइसवाँ सूत्रका प्रतिकूल लेनेसे इस सूत्रमें चकारभी होगा सो) चकारकरि
=समुच्चित क्रिये गयेके उलटे वा[प्रतिकूल भाव]भी[=च]लिये गये हैं, ग्रहण क्रिये गये हैं
अर्थात् २२वाँ सूत्रमें चकारकरि मिथ्यादर्शन-पैशून्य इत्यादिक लिये थे [देखो
वृत्तिकी ६ पंक्ति] यहां पर बाइसवाँ सूत्रको उलटनेसे ‘ऋजुयोगोऽविसंवादनं च’ वा
‘प्रयोगताऽविसंवादनं च’ प्राप्त हुए, इस प्राप्त हुए सूत्रके चकारसे धार्मिक दर्शन-सद्भाव-
वादिक लिये गये हैं जो बाइसवाँ सूत्रके चकारसे प्राप्त हुये भावोंसे विरुद्ध हैं ॥

समुच्चितस्य॥ च *विपरीतम्॥ ग्राह्यम्॥;

=धर्मात्मा वा धर्मशील [पुरुषों]का दर्शन, साधुभावोंको धरना

धार्मिकदर्शन-सद्भावोपनयन-

संस्करणभीरुता-प्रमादवर्जन आदि॥;तद्॥एतद्॥=संसारसे भयभीत प्रमादका त्याग आदिक है सो [=तद्] यह [=एतद्]

शुभनामकर्म-आसूवकारणम्॥वेदितव्यम्॥

=शुभ नाम कर्मके आसूवका कारण जानना चाहिये

सर्वार्थ-
सिद्धि
७३

अध्याय

६

सूत्र

२३

७३

पटानिवासी जगरूपसहाय वकील वृत्त पदच्छेद श्रौर विभक्त्यर्थ सहित सर्वापसिद्धि वृत्तिका शशश हिन्दी अनुवाद अध्याय ६ सूत्र २२

विसंवादनं, सम्यग्भ्युदयनि श्रेयमार्थासु क्रियासु प्रवर्तमानमन्य तद्विपरीतकायवाङ्मनोभि-
र्विसंवादयति मैवं कार्ष्णिरेव कुर्विति ॥ एतदुभयमशुभनामकर्मासूचकारणं वेदितव्यम् ॥ चशब्देन
मिथ्यादर्शनपैशुन्यास्थिरचित्तताकूटमान तुलाकरणपरनिन्दाऽऽत्मप्रशंसादि समुच्चीयते ॥

सर्वाथ-
सिद्धि

७२

(१) विसंवादनम् ॥, सम्यक्-अभ्युदय-नि श्रेयस- = विसंवादनहीभली(=सम्यक्)कल्पानकरनहारी(=अभ्युदय)स्वर्गमोक्षके(=नि.श्रेयस)
अर्थसु ॥ क्रियासु ॥ प्रवर्तमानम् ॥ अन्यम् ॥ = उपायकी (= अर्थासु) क्रियायोंमें अन्य प्रवर्तता हो तो
तद्-विपरीत-काय-वाग् मनाभि ॥ = उस(भलीकल्पानकरनहारी-स्वर्ग मोक्षके उपायकी क्रियायों)के प्रति तुल्यमनचनकायकारि
विसंवादयति ॥ भा ॥ एवम् ॥ (२) कार्पा ॥ एवम् ॥ कुर ॥ इति, = अन्यथा प्रवर्तवै, भूठी प्रयोजना कर, न करो ऐसे कर, (वक्रता विसंवादमें) ऐसा (भेद) है।
एतद् ॥ उभयम् ॥ अशुभ-नामर्कमासूच-कारणम् ॥ = यह दोनों (योगवक्रता तथा विसंवादन) अशुभ नामर्कमें आसूचका कारण
वेदितव्यम् ॥, च शब्देन ॥ मिथ्यादर्शनपेशन्य- = जानना चाहियो (इस सूत्रमें) चशब्दकरि मिथ्या दर्शन, किसीकी भूठी घुराई करना
अस्थिर-चित्तता- ॥ कूटमान- = चलायमान चित्तपना, रूप रप, (= कूट) माप वा प्रमाण (= मान) मापारूप (= कूट)
तुलाकरण = तबड़ी काममें लाना अर्थात् दूसरेका हीन नाप देना, घाटि तौल देना, अपने
लिये, अन्य मित्रादिकोंके लिये अधिक माप लेना बढ़ती तौल कर लेना ॥
परनिन्दा आत्मप्रशंसा-आदि ॥ समुच्चीयते ॥ = परकी निन्दा करना अपन' प्रशंसा करना, आदि समुच्चय क्रिय जाते हैं वा और मिलाने पाते हैं

[१] विसंवादनका अर्थ अ-यथा प्रवर्तन हे [दखो सब] सिद्धि पृष्ठ ३३४ पक्ति ३५ यथाका अर्थ भूठ है [पद्मचन्द्रकाय पृष्ठ २९] प्रवर्तनका अर्थ प्रवर्तयना अथवा प्रयोजनाका है इसलिये विसंवादयति-भूठी प्रयोजना करता है (२) क अनिद् धातु अर्थात् वह धातु हे जो क्रियाके प्रत्ययके प्रथम इ प्रहण नहीं करता, इसकी वृत्ति सञ्जा होकर कार् हुआ श्रौर सीस् मभय पुरुष एक वचन परस्मैपद लुङ् वा अद्यतनीवृत्तिका प्रत्यय है जो धातुके पश्चात् लगाया जाता हे इस लिये कार् + सीस् हुआ र् के पश्चात् वा लगतताही सक् पा होकर पीस् बन गया कार् + पीस् रूप हुआ = कार्पा, श्रजोड़ो परन्तु अद्यतनी वृत्ति वा लुङ् के साथ जय निषेध वाचक मा लगाया जाता हे तब वह आह्वा सूचक का अर्थ दत्ता हे अर अट्ना अ गिर जाता हे इस लिये माकार्पा वा अर्थ हुआ मत कर वा न कर ॥ (३) वृ आडया तनादि गणका धातु हे क्रियाके प्रत्ययके पहिले उ विचरण लगाया जाता हे वृ का कुर डित् सञ्जन प्रत्ययके पहिले हो जाता हे इ प निषेध् + उ = कुर श्रौर आह्वा सूचक मभय पुरुष एक वचन का हि गिर जाता हे तब आठवा गणमें कुर + हि से कुर बन जाता हे ॥ (४) कूटमान तुलाकरण = कूटमान रण कूट तुलाकरण अर्थात् कूट शब्द दोनों पर लागू हे

अध्याय

६

सूत्र

२२

७२

योगस्त्रिप्रकारो व्याख्यातः । तस्य वक्रता कौटिल्यम् । विसंवादनमन्यथाप्रवर्तनम् ॥ ननु च नार्थभेदः । योगवक्रतैवान्यथाप्रवर्तनम् ॥ सत्यमेवमेतत्-स्वगता योगवक्रतेत्युच्यते । परगतं

अध्याय

६

सूत्र

२२

७१

सर्वार्थ-
सिद्धि

७१

सूत्रार्थः-योग-वक्रताः१॥विसंवादनम्१॥ चः*

अशुभस्यः१॥नाम्नः१॥कर्मणः१॥आस्रव-हेतुः१॥

= (मन-वचन-कायके)योगोंकीकुटिलतावाअसरलताअन्यथाप्रवर्तनकराना वा प्रवर्तावना

= अशुभ नाम कर्मके आस्रवका कारण होता है अर्थात् मनमें कुछऔर विचारना, 'वचनसे कुछऔर कहना, और कायसे कुछ अन्य ही क्रिया करना(=योग वक्रता) तथा अन्यको धर्म मार्गसे छुड़ाय उन्मार्गमें प्रवृत्त कराना अथवा दूसरेको सुमार्गसे कुमार्गमें प्रवर्तावना (=विसंवादन) अशुभ नाम कर्मके आस्रवके कारण हैं और(=च)मिथ्या दर्शन, चुगुली खाना,चलायमान चित्तपना,हीनाधिक मान तथा तखरीसे तोल देना लेना, परकी निन्दा करना अपनी प्रशंसा करनी इत्यादिक हैं (देखो सर्वार्थसिद्धि वृत्तिका अन्तका भाग)

पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित इस वाइसवां सूत्रपर सर्वार्थसिद्धिवृत्तिकाशब्दशःहिन्दी अनुवाद

योगः१॥त्रिप्रकारः१॥व्याख्यातः१॥तस्यः१॥
वक्रताः१॥कौटिल्यम्१॥; अन्यथा*प्रवर्तनम्१॥

विसंवादनम्१॥;ननु*च*न-अर्थभेदः१॥ ।

योग-वक्रताः१॥एव*अन्यथा*प्रवर्तनम्१॥;

सत्यम्१॥एवम्*एतद्१॥

स्व-गताः१॥योग-वक्रताः१॥इति*उच्यते ॥परगतम्१॥

=योग तीन प्रकार कहेगये (देखो अध्याय ६ सूत्र १) तिस(तीन प्रकारके योग)का

=टेढ़ापन सो कुटिलता है अन्यथा प्रवर्तन वा अन्यथा काममें जोड़ना अथवा अन्य को अन्य प्रकार से काममें लगावना अथवा अन्यथा प्रयोजना

=सो विसंवादन है । बहुरितर्क (वक्रता और विसंवादनमें) अर्थ भेद न हुआ

=क्योंकि योगोंकी वक्रता ही अन्यथा प्रवर्तन है

= (उत्तर)सत्य ही यह है ।

= (परन्तु)आपकी अपेक्षा योग वक्रता है ऐसा कहा गया है । अन्यकी अपेक्षा

जगरूपसहायवकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दश. हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।

उक्त एव क्रमः । अयं तु विशेषः सूक्ष्मसाम्परायसंयताः सामान्योक्तसंख्याः । अकापाया उपशान्तकपायादयोऽपयोगकेवल्यन्ताः सामान्योक्तसंख्याः ॥ (७) ज्ञानानुवादेन-मत्यज्ञानिनः श्रुताज्ञानिनश्च मिथ्यादृष्टिसासादनसम्पग्दृष्टयः सामान्योक्तसंख्याः ।

उक्तः १। एवम् क्रमः १

[सर्वार्थसिद्धि पृष्ठ ३० की ३२ पक्तिसे ५० पक्ति तक] वर्णित ही अनुक्रम है अर्थात् मिथ्यादृष्टि = अनन्तानन्त, सासादन = वाहन करोड, मिश्रवाले = एक अरब चार करोड, असयमी = सात अरब, सयमासयमी = तेरह करोड, प्रपत्त सयमी = ५२३२८२०६, अप्रपत्तसयमी = २०६६६६-१०३ अपूर्वकरण उपशमक = २६६, अपूर्वकरण क्षपक = ५९८, अनिट्टिचि करण उपशमक = २६६ अनिट्टिचि करणक्षपक ५९८ हैं

तुम् अयम् १। विशेषः १। सूक्ष्मसाम्परायसंयताः १। सामान्य = परतु यह विशेष है कि सूक्ष्मसाम्पराय [दशवे गुणस्थानवर्ती] सक्षेपकरि उक्तसंख्याः १। = पहले कही हुई [गुणस्थानवत्] संख्यावाले हैं अर्थात् उपशमक = २९९ क्षपक ५९८ हैं ।

अकापाया १। उपशा तकायाय आदयः १। अपयोगकेवल्यन्ताः = कणायवर्जित उपशातकपायवर्तीसे लेकर अपयोगकेवलीपर्यंत सामान्य उक्त संख्याः १। = सक्षेपसे वर्णित (गुणस्थानवत्) संख्या वाले हैं, अर्थात् उपशांत कपाय भीतरग छद्मस्थ २९९ हैं क्षोणकपाय वातरग छद्मस्थ ५६८ हैं, संयोग केरली वीतरग सर्वज्ञ ८९८५०२ हैं और अपयोगकेवली सर्वज्ञ ५९८ हैं ।

[७] ज्ञान-मनुवादेन १। मतिप्रज्ञानिनः १। च श्रुत- = (७) ज्ञानकी विषयकारि मति अज्ञानवाले और श्रुत प्रज्ञानिन १। मिथ्यादृष्टि सासादनसम्पग्दृष्टयः १। = अज्ञानवाले मिथ्यादृष्टि सासादनसम्पग्दृष्टि (दूसरे गुणस्थानवर्ती) सामान्य-उक्त संख्याः १। = सक्षेपसे (पहले) कथित (गुणस्थानवत्) गिनतीवाले हैं । मिथ्यादृष्टि अनन्तानन्त, और सासादन = वाहन करोड हैं ।

बालतपो मिथ्यादर्शनोपेतमनुपायकायक्लेशप्रचुरं निकृतिबहुलवृतधारणम् ॥ तान्येतानि दैवस्या-
युष आसूवहेतवो वेदितव्याः ॥ किमेतावानेव दैवस्यायुष आसूवो ? नेत्याह-

सम्यक्त्वं च ॥ २१ ॥

किम् ? दैवस्यायुष आसूव इत्यनुवर्तते ॥

मिथ्यादर्शन-उपेतम् ॥ अनुपाय-कायक्लेश-प्रचुरम् ॥
निकृति-बहुल-वृतधारणम् ॥ बालतपः ॥

= मिथ्यात्वकरि सहित(=उपेतम्=युक्त)विना उपाय जिसमें बहुत कायक्लेश हो
= कपटसे अनेक संख्या वाले(अर्थात् अनेक प्रकारके) वृतधारणा सो बालतप है
अर्थात् तपोंके यथार्थ स्वरूपकी अनभिज्ञतासे अनेक प्रकारके काय क्लेश
सहना और वृत करना सो बालतप है

तानि ॥ एतानि ॥ दैवस्य ॥ आयुषः ॥ आसूवहेतवः ॥
वेदितव्याः ॥ किम् एतावान् ॥ एव ॥ दैवस्य ॥
आयुषः ॥ आसूवः ? न इति आह ॥

= ते इतने देवकी आयुके आसूवके कारण
= जानना चाहिये । क्या इतनाही देवकी
= आयुके आसूव (का कारण) है ? , (उत्तर) नहीं, इस प्रकार कहते हैं कि

सम्यक्त्वं च ॥ २१ ॥

= सम्यक्त्वम् च (दैवस्य आयुषः आसूव हेतुः भवति)

सूत्रार्थः- सम्यक्त्वं च ॥ च ॥ दैवस्य ॥ आयुषः ॥ आसूवहेतुः ॥ भवति

= सम्यग्दर्शन भी (=च) देवकी आयुके आसूवका कारण होता है परन्तु

पृथक् विधानसे अर्थात् २०वां सूत्रमें सम्यक्त्वको न मिलाकर भिन्न सूत्ररचनेसे
कल्पवासी देवोंकी आयुके आसूवका कारण (सम्यक्त्व) है

किम् ॥ दैवस्य ॥ आयुषः ॥ आसूवः ॥ इति अनुवर्तते ॥

= क्या है ? देवकी आयुका आसूव ऐसा(वाक्य)(सम्यक्त्वं च सूत्रमें) अनुवर्तता है
अर्थात् 'सम्यक्त्वं च' सूत्रमें देवकी आयुका आसूव होता है इतना वाक्यशेष है
अथवा इतना वाक्य न्यून है सो मिलाकर पढ़ना चाहिये तब सूत्रार्थ इस
प्रकार होगा कि सम्यग्दर्शन भी देवकी आयुका आसूव का कारण होता है ॥

सर्वाथ
सिद्धि
७०

अध्या
६
सूत्र
२१,२२

७०

अविशेषाभिधानेऽपि सौधर्मादिविशेषगति । कुत ? पृथक्करणात् यद्येवं, पूर्वसूत्रे उक्त आसूववि
धिरविशेषेण प्रसक्त, तेन सरागसयमस्यमास्यमावपि भवनवास्याद्यायुष आसूवौ प्राप्नुत ॥ नैष
दोष सम्यक्त्वाभावे तद्व्यपदेशाभावात्तदुभयमप्यन्तर्भवति ॥ आयुषोऽनन्तरमुद्दिष्टस्य नाम्न
आसूवविधौ वक्तव्ये, तत्राऽ शुभनाम्न आसूवप्रतिपर्यर्थाह—

योगवक्रता विसंवादनं चाशुभस्य नाम्नः ॥ २२ ॥

अविशेष-अभिधानेऽपि ॥ अपि *सौधर्म-आदि-
विशेषगति ॥, कुत. ? पृथक्करणात् ॥
यदि *एवम्*,

पूर्वसूत्रे ॥ उक्त ॥ आसूवविधि, ॥ अविशेषेण ॥ प्रसक्त ॥,
तेन ॥, सरागसयम-सयमासयमो ॥ अपि *
भवनवासिन्-आदि आयुष ॥ आसूवा ॥ प्राप्तुत ॥
न *एवम् ॥ दोष सम्यक्त्व-अभावे ॥ तद्व्यपदेशाभावात् ॥

तद्-उभयम् ॥ अपि *अत्र* अन्तर्भवति ॥
आयुष, ॥ अनन्तरम् ॥ उद्दिष्टस्य ॥ नाम्न ॥
आसूवविधौ ॥ वक्तव्ये ॥ तत्र *अशुभ-नाम्न ॥
प्रतिपत्ति-अर्थम् ॥ आह ।

= (इस सूत्रमे देवकी जातिका) विशेष नथन ॥ करने पर भी सौधर्मआदिक
= मुख्यका (= विशेष) ज्ञान होता है (पश्न) नयो कर (उत्तर) पृथक् विधानसे भिन्न सूत्र रचनेसे
= (पुन मश्र) जो ऐसा है अर्थात् २०वां सूत्रमें सम्यक्त्वको न मिलाकर भिन्न
२१वा सूत्र रचनेसे कल्पनासी देवोंकी आयुका आसूवका कारण है ।
= तौ पहिले (२०वा) सूत्रमें बर्णित आसूव रीति विशेष रहित प्राप्त हुई ।
= निम (विशेष रहित आसूव विधि) करि सरागसयम, सयमासयम (दानों) भी
= भवनवास (देग) आदिकी आयुके आसूवोंको पात हे वा ग्रहण करते है
= उत्तर) यह दोष नहीं है क्योंकि सम्यक् दर्शनके ३ होनेपर उन (सरागसयम-सयमा-
सयमके नामका अभाव हाता है अर्थात् सम्यक्त्व न होवे तो सराग सयम और
सयमासयम नाम ना ही नहा प्राप्त कर सकते

= यह (सरागसयम-सयमासयम) दोनों भी यहा इस सूत्रमें गभित है
= आयुके अत्यंत समीप बर्णित ना कथित नाम (रर्म) री
= आसूव विधिके वर्णनमें तहा अशुभ नामकर्म आसूवक
= करनेके लिये (आचार्य उत्तर सूत्रमें) कहत है कि

योगवक्रता विसंवादनं चाशुभस्य नाम्नः ॥ २२ ॥

= योग वक्रता विसंवादनं च अशुभस्य नाम्नः (रर्मण) आसूव हेतु भवति

निम्नलिखित लेखसे दोनो सम्प्रदाय वालोंके समस्त सूत्र बह्वारम्भसे निःशीलव्रतत्व पर्यंतका भेद, अर्थ भेद, संख्या इत्यादि सर्व ज्ञात होजावेंगे ।

- दि० स० बह्वारम्भपरिग्रहत्वं नारकस्यायुषः = अधिक आरम्भता (और) बहुत परिग्रहता वा ममत्व नारकीकी आयुका आस्रवका कारण है ॥१५॥
 श्रे० स० बह्वारम्भपरिग्रहत्वं च नारकस्यायुषः = "अधिक आरम्भ अधिक परिग्रह नारकीकी आयु के आस्रवका कारण होता है ॥१६" समाप्य० च अधिक है
 दि० स० माया तैर्यग्योनस्य ॥ १६ ॥ = कपट, लुग वा निकृति तिर्यच योनिके आयुके आस्रवका कारण है ॥ १६ ॥
 श्रे० स० माया तैर्यग्योनस्य ॥ १७ ॥ = "माया(कपट चारिता)तैर्यग्योनकी आयुके आस्रवका कारण होती है ॥१७॥ समाप्य० पृष्ठ १४६। एकपाठ है
 दि० स० अल्पारम्भपरिग्रहत्व मानुषस्य ॥१७॥ = थोड़ा आरम्भ और थोड़ा परिग्रह वा तृष्णा मनुष्यकी आयुके आस्रव का कारण है ॥ १७ ॥

स्वभावमार्दवञ्च(स्वभावमार्दवांच॥१८॥ = स्वाभाविक कोमलता भी (=च) मनुष्य आयुके आस्रवका कारण है अर्थात् अल्पारम्भ अल्पपरिग्रहता तो मनुष्यकी आयुके आस्रवका कारण है ही (सूत्र १७)

बिना सिखाई हुई स्वभावसे कोमलता भी मनुष्यके आयुका आस्रव का कारण होती है और वीसवां सूत्रके भाष्यके अनुसार देव आयुके आस्रवका भी कारण है इसीलिये यह सूत्र १७वां सूत्रसे भिन्नरचागया है

श्रे० स० अल्पारम्भपरिग्रहत्वं स्वभावमार्दवा ज्वं मानुषस्य ॥ १८ ॥

अल्पारम्भ तथा अल्पपरिग्रह, अर्थात् अल्प कार्यों का आरम्भ और परिग्रह जैसेकि जितनेमें अपना कार्य चलजाय उतनेही कार्योंका आरम्भ करना, तथा जितनेमें अपना प्रयोजन होजाय उतनाही सचय वा परिग्रह करना, तथा स्वभावकी कोमलता व सरलता ये सब मानुष आयुके आस्रवके हेतु हैं ॥ १८ ॥ समाप्यतत्त्वार्थाधिगम सूत्र पृष्ठ १४६

दि० स० निःशीलव्रतत्वं च सर्वेषाम् ॥ १६ ॥ = और (=च) शीलव्रतरहितपन सब (नरक तिर्यच मनुष्य-देव) आयु के आस्रवका हेतु है ॥ १६ ॥

श्रे० स० निःशीलव्रतत्वं च सर्वेषाम् ॥ १६ ॥ = "शील और व्रतसे रहित होना, सब प्रकारकी आयु वालोंके आस्रवका हेतु है ॥ १६ ॥ समाप्य० "विशेष व्याख्या-शील तथा व्रतोंसे रहित हाना अर्थात् शील तथा व्रतोंका जो प्रभाव है वह नारक, तैर्यग्योन, तथा मानुष, इन सब आयुषोंके आस्रवका हेतु है ॥ और जो जिस आयुषके आस्रवके कारण कह आये है वे भी हैं (=यथोक्तानि च) । जैसे-अधिक आरम्भ परिग्रह नरककी, माया तिर्यग्योनिकी और अल्पारम्भ परिग्रह तथा स्वभाव मृदुला आदि मनुष्यकी आयुके आस्रव के हेतु हैं (अ० ६ सूत्र १६-१७-१८) ॥१६॥ समाप्य० पृष्ठ १४६, १५०

सूचना
 १७, १८वां सूत्रके स्थानमे श्रे०स०में १८वां सूत्र है और 'आर्जव'शब्द अधिक है अर्थात् स्वाभाविक सरलताभी मनुष्य आयुके आस्रवका हेतु है ॥

१६वां सूत्रकी संख्या और पाठ दोनो आम्नायोंमे एक है हमने 'सर्वेषाम्'से नरक-तिर्यच मनुष्य-देव-आयुके आस्रव लिये है । श्रेताम्बर सम्प्रदायने वे सब आस्रव लिये हैं जो १६वां सूत्रसे पहिले कहे हैं, अर्थात् देव आस्रवको छोड़ दिया है।

सरागसंयमसंयमासंयमाकासनिर्जराबालतपांसि दैवस्य ॥२०॥

सर्व-
मिद्धि
६८

सरागसंयमः संयमासंयमश्च व्याख्यातौ । अकामनिर्जरा-अकामश्चारकनिरोधबन्धनव्येषु
क्षुत्तृष्णानिरोधवृत्तचर्चभूशय्यामलधारणपरितापादिः । अकामेन निर्जरा अकामनिर्जरा ।

अध्याय

६

सूत्र

२०

सरागसंयमसंयमासंयमाकासनिर्जराबालतपांसि दैवस्य ॥ २० ॥

(१) सरागसंयम संयमासंयम अकामनिर्जरा-बालतपांसि ॥१॥ दैवस्य ॥ (आयुष ॥१॥ आसन्न-हेतवः भवन्ति)

(२) सरागसंयम-

= कर्मनाश करनेमें राग तथा प्रतादिक शुभ आचरणम राग सहित संयमभार,

(३) संयमासंयम

= तसहिंसाका त्यागरूप संयम और स्थावर हिंसाका त्याग नहीं सो असंयम इस प्रकार संयमरूप और असंयमरूप दोनों प्रकारके परिणाम सो संयमासंयम है

अकाम-निर्जरा-

= अपनी इच्छा न रहते भी परार्थीनताकी अपेक्षासे दुष्ट कुर्मर्मादि कार्य न करना तथा भोजन विषयादिक सेवन न करसरुना सो अकाम निर्जरा है

बालतपांसि ॥१॥ दैवस्य ॥१॥ आयुष ॥१॥ आसन्न-हेतवः ॥१॥ भवन्ति = आत्मज्ञानरहित तप, अज्ञान तप, मूड तासे तप तीनों दैवकी आयुके आसन्नके कारण

वृत्त्यर्थः - सरागसंयमः संयमासंयमः च व्याख्यातौ ॥ = सरागसंयम तथा (= च) संयमासंयम वर्णन क्रियेगये (अध्याय ६ सूत्र १२)

अकाम ॥ च ॥

= वहुरि (= च) इच्छा विना अर्थात् अपनी इच्छा न रहते भी

अरक-निरोध-

= वदीगृह (= अरक) में रोक अर्थात् वदीगृहके भुगतनमें

बन्धन-व्येषु ॥ क्षुत्-तृष्णा निरोध-

= बन्धनसे बाधे जानेमें, क्षुधा तपाका भुगतना

ब्रह्मचर्य-भूशय्या-

= स्त्री संगमसे रहित अर्थात् स्त्री न मिलनेके निमित्तसे ब्रह्मचर्य, भूमिशयन

मलभारण-परितापादि ॥

= (शरीर विषे) मलधारण करना, दुःखपरिताप आदिक सहना

अकाम निर्जरा ॥१॥, अकामेन ॥१॥ निर्जरा ॥१॥ अकामनिर्जरा ॥१॥ = सो अकामनिर्जराह-परिणामोंको नहीं विगड़कर जोदुख सहना सा अकाम निर्जरा है

(१) इस सूत्रका दोनों आश्रयोंमें पाठ आर अथएकलाहे सरागसंयम संयमासंयम और सरागसंयम संयमासंयम चारों धान्य ठीक है संयम = सम् + यन्
देवो अध्याय ६ पृष्ठ ६१ (२) सरागसंयम-यह महाव्रती मुनिके हाता है । (३) संयमासंयम (= वशत = अशुभत) यह अशुभती अर्थात् धावन् हाता है ।
(४) बालतप = मूढतप-तत्त्वोंके यथार्थ स्वरूपसे अनभिज्ञ मिथ्यादृष्टिके बाल और उसक तपका बाल तप वा अज्ञान तप फहत है (द्वयो समाप्य ० १५०)

६८

च शब्दः अधिकृत-समुच्चय-अर्थः

अल्प-आरम्भ-परिग्रहत्वम् मानुष्य-आयुःनिःशीलव्रतत्वम् =

च इति अधिकृत-समुच्चयः-अर्थः च शब्द क्रियते ॥

अल्पारंभ—

परिग्रहत्वम्मानुष्य-आयुःनिःशीलव्रतत्वम्चइतिअधिकृत = परिग्रहपना भी अर नि शीलव्रतपना भी मनुष्य आयुके आस्रव है ॥असै (?)

समुच्चय-अर्थः चशब्द. क्रियते ।

चशब्दोधिकृतसमुच्चयार्थः/ = चशब्द'अधिकृतसमुच्चय-अर्थः = (उन्नीसवां सूत्रमें)

(आ)चशब्दोऽधिकृतसमुच्चयार्थः = चशब्दःअधिकृत समुच्चयअर्थः = "इही सूत्रमें चशब्द है सो पहले अल्पारम्भपरिग्रहपणा कह्या ताका मनुष्य के

"अल्पारम्भपरिग्रहत्वञ्च निःशीलव्रतत्वञ्च" ॥

इससे यह न समझना चाहिये कि नि शीलव्रतपना शेष नरक तिर्यच देव आयुके आस्रवके कारण नहीं है, अठारहवां सूत्रके अन्तका कि अल्पारम्भपरि-

गृहपणा और स्वाभाविक कोमलता दो ही कारण मनुष्य आयुके आस्रवके हैं कि अन्य भी कोई कारण है उसके उत्तरमें कि तीसरा कारण मनुष्यकी

आयुके आस्रवका निःशीलव्रतपना भी है ऐसा निर्देश है क्योंकि उपर्युक्त उन्नीसवां सूत्रका अर्थ प० जयचन्द्ररायजीने इस प्रकार लिखा है कि "शील

कहिये उत्तरगुण, व्रत कहिये मूलगुण तिनकरि रहितपणा है, सो सर्व आयु कहिये चरारौही आयुका आस्रव होय है॥"

(इ) श्वेताम्बर आम्नायके सभाष्यतत्त्वार्थधिगमसूत्र पृष्ठ १४६, १५० तथा भाष्यानुसारिणी तत्त्वार्थटीका पृष्ठ ५२० इस बातके ज्ञापक है कि

अल्पारम्भपरिग्रहता और निःशीलव्रतता मनुष्य आयुके आस्रवके कारण है न कि अल्पारम्भपरिग्रहता और निःशीलव्रतपना चारों आयुके आस्रवके कारण है

(ई) तर्क और हृदय इस बातको कदापि स्वीकार नहीं करते कि अल्पारम्भपरिग्रहता और निःशीलव्रतता चारों आयुके आस्रवके कारण है क्योंकि यदि

हम सुनोंके स्पष्ट शब्दोंके विरुद्ध उक्त बातको मानभीलें तो इस अवस्थामे सगहवां सूत्र अल्पारम्भपरिग्रहत्वं मानुष्य व्यर्थ हुआ जाता है क्योंकि जब

अल्पारम्भता और थोड़ी परिग्रहता चारों गतिके आस्रवका कारण है तो फिर वह केवल मनुष्य आयुके आस्रवका कारण कैसे हो सकते हैं ॥

(उ) "एतदपि मानुषस्यायुष आस्रवः पृथग्योगकरणं किमर्थम् ? उत्तरार्थम् देवायुष आस्रवोऽपि यथास्यात् ॥" सर्वार्थसिद्धि वृत्ति प्रथमावृत्ति

पृष्ठ ३३२ प्रश्न]यह [स्वाभाविक कोमलता]मनुष्य आयुके आस्रवको भी कारण है तो भिन्न नियम [=योग] अर्थात् सूत्र किसलिये किया ॥ [उत्तर]

अग्रिम[सूत्र अर्थात् २०वां]के लिये जैसे [=यथा]देव आयुका आस्रव भी [स्वाभाविक कोमलतासे] होता है । तत्त्वार्थराजवार्तिक, मुद्रित पृष्ठ २६४में

वीसवां सूत्रकी वृत्तिमे निम्न वाक्य आया है 'निःशीलव्रताः सानुकम्पहृदयाः जलराजितुल्यरोषाः भोगभूमि समुत्पन्नाश्चव्यन्तरादिषु जन्म प्रति-

पद्यन्ते = शीलव्रतरहित कोमलता सहित हृदय वाले, जलकी रेखाके समान क्रोधसहित और भोगभूमिमें उपजेजे जीव अर्थात् भोगभूमियां व्यन्तरादिकमें

जन्मलेतेहैं वा उत्पादनकरतेहैं॥यदि अल्पारम्भपरिग्रहता चारों आयुके आस्रवका कारण होता तो देवआयुके आस्रवकाभी कारण हुआ, "फिर स्वभाव

मार्दवत्वञ्च"सू भाइसी अल्पारम्भपरिग्रहत्वममें अन्तर्गतहोना चाहियेसो न हीकिया, क्योंकि १७वां सूत्रदेवायुके आस्रवका कारण नहीं है अतः १८वां सूत्रभिन्न है।

अथवा अल्पारम्भपरिग्रहत्वम् मानुष्य आयुके आस्रव है । अर निःशीलव्रतपणां

श्रीयुत परिण्डत पन्नालाल दूनीजी अनुवादित तत्त्वार्थ राजवार्तिकसे उद्धृत॥

"पहले अल्पारम्भपरिग्रहपना कह्या सो मनुष्य आयुका आस्रव है बहुरि अल्पारम्भ-

= (उन्नीसवां सूत्रमेंचशब्द प्रकरणमेंलाये हुये(मनुष्यआयुके आस्रवके कारण)केसचयकेलियेहै

'अल्पारम्भपरिग्रहपणौ मनुष्य आयुके आस्रव है । अर निःशीलव्रतपणां

= मी मानुष आयुका आस्रव है असै अधिकार प्राप्तका समुच्चयके अर्थि चशब्द करिये है"

श्रीयुत परिण्डत पन्नालाल दूनीजी अनुवादित तत्त्वार्थ राजवार्तिकसे उद्धृत॥

"पहले अल्पारम्भपरिग्रहपना कह्या सो मनुष्य आयुका आस्रव है बहुरि अल्पारम्भ-

= परिग्रहपना भी अर नि शीलव्रतपना भी मनुष्य आयुके आस्रव है ॥असै (?)

= समुच्चयकेअर्थिसूत्रमेंचशब्दकानिर्देशहै॥"प०पन्नालाल न्यायदिवाकरअनुवादितराजवार्तिकसे

श्लोकवार्तिकसे उद्धृत इसके अतिरिक्त श्लोकवार्तिकमें अन्य विशेष कथन नहीं है

श्रीयुत परिण्डत पन्नालाल दूनीजी अनुवादित तत्त्वार्थ राजवार्तिकसे उद्धृत॥

"पहले अल्पारम्भपरिग्रहपना कह्या ताका मनुष्य के

आयुका समुच्चयके अर्थि है" प० जयचन्द्रजीकी वचनिकासे उद्धृत ।

= "तातै' अल्पारम्भपरिग्रहपणा भी अर निःशीलव्रतपणा भी मनुष्यआयुके आस्रव है,ऐसे

जानना"प० जयचन्द्रजी कृता वचनिकासे उद्धृत॥

शीलानि च वृतानि च शीलवृतानि वक्ष्यन्ते । निष्कान्तः शीलवृत्तेभ्यो नि शीलव्रत । तस्य भावो नि शीलव्रतत्वम् ॥ सर्वेषां ग्रहणं सकलायुरासूवप्रतिपर्ययम् ॥ किं देवायुषोऽपि भवति? । सत्यम् भवति भोगभूमिजापेक्षया ॥ अथ चतुर्थस्यायुष क आसूव इत्यत्रोच्यते—

शीलानि ॥ च वृतानि ॥ च शीलव्रतानि ॥

= बहुरि (सात) शील और (पाच) व्रत (मिलकर) शीलव्रतानि (वाक्य हुआ)

वक्ष्यन्ते*, I निष्कान्तः शीलव्रतेभ्यः ॥

= उनको हम कहये (अर्थात् ७ सूत्र २१) शीलव्रत (दोनों) से रहित

नि' शीलव्रत है, तस्यै भाव इति शीलव्रतत्वम् ॥

= सो नि. शीलव्रत है, तिस (नि' शीलव्रत) का भाव वा होना सो नि शीलव्रतपना है ॥

सर्वेषाम् ग्रहणम् ॥ सकल-आयुस्-आसूव—

= सर्वेषाम् (सर्वों का) ग्रहण (इस सूत्र में) सर्व आयुके आसूवका (कारण) है

प्रतिपत्ति-अर्थम् ॥ किं देव-आयुषः ॥ अपि भवति I

= जतावनेके लिये है सो देव आयुके आसूवका भी (कारण) होता है

सत्यम् ॥ भवति । भोगभूमिज-अपेक्षया ॥

= सत्य है (परन्तु) भोगभूमिजे उपजे जीवोंकी विवक्षासे है भावार्थ, भोगभूमियोंके

शीलव्रत नहीं है तो भी मदकपायके प्रभावसे देव आयुका आसूव होता है

अथ चतुर्थस्यै ॥ आयुषः ॥ किं आसूव इति अत्र उच्यते = अथ चौथा देव आयुका आसूव है क्या ऐसे (अपि सूत्र) इस स्थानमें कहा जाता है कि

सभाष्यतत्त्वाद्यधिगमसूत्रमें जो श्वेताम्बर सम्प्रदायीनी स रूढत टीका है उसमें इस सूत्रके पाठमें भेद नहीं है परन्तु अर्थमें फेरल देव आयुके आसूवका छोड़कर शेष तीन आयुके आसूवका कारण नि शीलव्रतपनेको [स मत] इस हनुसे माना है कि प्रहृष्टपरम्भपरिग्रहत्वसे स्वभावमादंयच तत्के सुगोमें फेरल तीन आयुका कथन है और 'सर्वेषाम्' का अर्थ यह लिया है कि सकल आयुके [जिनका ऊपर ध्यान कर चुके हैं] आसूवका कारण नि शीलव्रतपना है ॥ इस सूत्रका भाष्य ऐसा दिया है कि 'नि शीलव्रतत्वच सर्वेषाम् नारकतेर्यग्योनमानुष्याणामायुषामासूवया भवति यथोच्यते च ।' 'शील तथा व्रतोंसे रहित होना अर्थात् शील तथा व्रतोंका जो अभाव है वह नारक तेर्यग्योन, तथा मानुष इत सब आयुषोंके आसूवका हनु है । और जा जिस आयुषके आसूवके कारण कह आये है वे भी हैं । जैसे अधिक आरम्भ परिग्रह नरकका, मायातिर्यग्योनिकी और अतपरम्भ परिग्रह तथा स्वभाष्य महुता आदि मनुष्यकी आयुके आसूवके हनु है (सभाष्य तत्त्वाद्यधिगम सू १ अध्याय ६ र १६, १७ र १८ पृष्ठ १५९ शीर १ ० दिग्ग र सम्प्रदायमें फेरल भोगभूमियों को जिनके नि शीलत्वच है उनका देव आयुके आसूवका कारण माना है अ यका नहा, श्वेताम्बर आम्नायकी भी सिद्धसंस्कारिता भाष्यानुसारिणी तत्त्वाद्य टीका हस्तलिखित के पृष्ठ ५२० पर जिसमें यादस सहस्रसे भी श्लोक अधिक है उसमें भी उन्नीसवां सूत्रमें 'सर्वेषाम् शब्दसे केवल तीन नरक, तिर्यच, मनुष्य आयुके आसूव लिये है जैसाकि निम्न उद्धृत वाक्यसे प्रगट है 'नि शीलत्वच निर्व्रतत्वच सर्वेषाम् नारक तेर्यग्योनमानुष्याणां यदायुस्तस्यासूवो भवति' = नि शीलत्वच निर्व्रतत्वच सर्वेषाम् नारक तेर्यग्योनमानुष्याणाम् = शीलत्वचसे रहित और व्रतपनासे रहित अर्थात् सात शील पाच व्रतोंसे रहित सब नरक तिर्यच, मनुष्यकी ।

यत् आयुस् तस्य आसूव भवति

= जा (=यत्) आयु है तिसका (=तस्य) आसूव [का कारण] होता है ॥

निश्शीलव्रतत्वं च सर्वेषाम् ॥ १६ ॥

चशब्दोऽधिकृतसमुच्चयार्थः।

अध्याय

५

६

सूत्र

१९

६३

सर्वार्थ-

सिद्धि

६३

(१) { निश्शीलव्रतत्वं च सर्वेषाम् ॥ निश्शीलव्रतत्वं च सर्वेषां ॥ निःशीलव्रतत्वं च सर्वेषाम् ॥
निःशीलव्रतत्वं च सर्वेषां ॥ निश्शीलव्रतत्वं च सर्वेषाम् ॥ निःशीलव्रतत्वं च सर्वेषां ॥

निश्शीलव्रतत्वम् च सर्वेषाम् = च निःशीलव्रतत्वं-निव्रतत्वम् सर्वेषां(चतुर्णाम् नारक-तैर्यग्योन-मानुष-देवानां आयुषां आस्रवहेतवः) भवन्ति ।
= निःशीलत्वंनिव्रतत्वम् च सर्वेषाम्

सूत्रार्थः- च*निःशीलत्वम् ॥ निव्रतत्वम् ॥ = और शीलरहितपना(देखो अध्याय ७ सूत्र २१) व्रतरहितपना(देखो अध्याय ७ सूत्र १)

सर्वेषाम् चतुर्णाम् नारक-तैर्यग्योन-मानुष-देवानाम् = सब चारों नरककी तिर्यं चकी मनुष्यकी देवकी आयुषाम् ॥ आस्रव-हेतवः ॥ भवन्ति I ; = आयुके आस्रवके कारण होते हैं

पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित इस उन्नीसवासूत्रपर सर्वार्थसिद्धिवृत्तिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद

(२) च-शब्दः ॥ अधिकृत-समुच्चय-अर्थः ॥

= (१९वां सूत्रमें) चशब्द, अधिकार किये गयेके वा प्रकरण किये गयेके संचयके लिये है अर्थात् मनुष्य आयुके आस्रवके कारणका विषय अथवा प्रकरण सूत्रहवां सूत्रसे आरम्भ किया है और अठारहवां सूत्रमें भी उसी आयुके आस्रवके विषयको कहा है उस आरब्ध प्रकरण वा विषयके संचयके लिये इस सूत्रमें चशब्द लाये हैं। इस सूत्रमें समुदाय, वा समुच्चयका चिन्ह "और" है जैसाकि अनुवादसे प्रगट है।

(१) ये छह प्रकारके पाठ भिन्न भिन्न प्रतियोंमें मिलते है सब शुद्ध हैं अर्थात् ऊपरके तीन पाठ जिनके अन्तमें मूके स्थानमें अनुस्वार है वे पाठ भी कातन्गरूपमाला व्याकरणसे शुद्ध हैं (अध्याय १ पृष्ठ ६) । विसर्गके पश्चात् श् ष् अथवा स् हों तो विसर्गके स्थानमें विसर्गही रहने दो अथवा यथा संचय उसविसर्गको श् ष् से पलटदो जैसे निःशील वा निश्शील वृक्षः पशडे = वृक्षः पशडे-चद्रमः सु वा चन्द्रमस्तु (२) "इहां सूत्रमें चशब्द है सो पहले अल्पादिपरिग्रहपणा कहधा ताका मनुष्यके आयुका समुच्चयके अर्थ है यह अर्थ इस सूत्रके नीचे पं० जयचन्द्ररायजी कृता वचनिकामें "चशब्दोऽधिकृत-समुच्चयार्थः" सर्वार्थसिद्धि वृत्तिके इस वाक्यका किया है सो हमारे अर्थ से मिलता है।

अल्पारम्भपरिग्रहत्वञ्च निःशीलव्रतत्वञ्च ॥

सर्वाथ-

सिद्धि

६४

अल्पारम्भपरिग्रहत्वम् ॥ च* (= अल्पारम्भत्वम् अल्पपरिग्रहत्वम् च) = अल्पारम्भता योडीपरिग्रहता भी (=च)

निःशीलव्रतत्वम् ॥ च* (= निःशीलत्वम् निःश्रितत्वम् च)

= (सात) शीलसे रहितपन (पाँच) व्रतोंसे रहितपन भी [=च] (मनुष्य

आयुके आसन्न) हों। इस प्रकार (क) अल्पारम्भता अल्पपरिग्रहता सूत्र १७

[ख] स्वाभाविक कोमलता (सूत्र १८) और (ग) निःशीलव्रतपना-अश्रितपना सूत्र १९ ये मनुष्य

आयुके आसन्नके कारण हैं ॥ (निःशीलव्रतपना नरक तिर्यंच देवायुके आसन्नका भी कारण है)

(१) इस वाक्यका अर्थ भाष्यकार और टीकाकारोंने दो प्रकारसे किया है। दोनों अर्थोंके सम्यग्धर्मे विवेचन करनेके पहिले यहा उचित जान पड़ता है कि कुछ आरम्भिक शब्द लिखे जायें भिन्न भिन्न आयुके आसन्नका प्रकरण इस अध्यायके सूत्र पदहत्वेसे सूत्र इकौस तक है। अल्पारम्भ परिग्रहता (सूत्र १७) स्वाभाविक कोमलता (सूत्र १८) मनुष्य आयुके आसन्नके दो कारण निदृश कर अश्रितपना सूत्रके अर्थमें प्रश्न किया गया है कि क्या दोय ही मनुष्य आयुके आसन्नके कारण है कि और भी है, इसपर उत्तर है कि 'और (=च) निःशीलव्रतपना सर्व आयुके आसन्नका कारण है अर्थात् शीलरहितपना अश्रितपना मनुष्य आयुके आसन्नका कारण है और अश्रितपन तीन नारकी तिर्यंच और देव आयुके आसन्न के भी कारण है इस प्रकार मनुष्य आयुके आसन्नके कारण [क] अल्पारम्भपरिग्रहता [ख] स्वाभाविक कोमलता [ग] शीलरहितपना अश्रितपना ये तीन दूरे, पूज्यपाद स्वामीने चशब्दोपहित सन्तुचयाथ । अल्पारम्भ परिग्रहत्वञ्च निःशीलव्रतत्वञ्च 'ये दो वाक्य उन्नीसवा सूत्रके नीचे दिये हैं ॥ धी धृत सागरसुग्नि जिनका अस्तित्व विक्रम सम्यत् १५५० में माना जाता है अपनी धृतसागरी टीकामें उक्त दोनों वाक्योंका तात्पर्य निम्नशब्दोंमें दिया है 'चकारात् अल्पारम्भपरिग्रहत्वञ्च सर्वेषां नारकत्वमनुष्यदेवानाम् आयुष आसन्नो भवति'

च चकारात् अल्पारम्भ परिग्रहत्वम् सर्वेषाम् = और (=च) (उन्नीसवा सूत्रमें) चकारसे (=च से) अल्पारम्भ परिग्रहता समस्त नारक तिर्यंच मनुष्य देवानाम् आयुष आसन्न भवति = नरक, तिर्यंच, मनुष्य, देवोंकी आयुका आसन्न (का कारण) होता है ॥

जन्ता इस बातसे अपरचित नहीं है कि प० सदासुखजी ने तत्त्वाथ सूत्र टीका जिसकी श्लोक सख्या लगभग २००० हैं विक्रम संवत् १९१० में समाप्त की और दूसरी बड़ी टीका जिसका नाम 'अर्थ प्रकाशिका हे सम्यत् १९१२ में समाप्त की उनसे तत्त्वाथ सूत्र टीकामें पूज्यपाद स्वामीके पूर्वोक्त दोनों सङ्कत वाक्योंका तात्पर्य यह लिखा है कि "चशब्द तै अल्पारम्भो अल्पपरिग्रहीषया शीलव्रतरहितपणा ये समस्त (व्याक्त) आयुके आसन्नके कारण है" सम्यग् हे कि प० सदासुखजीने धृतसागरी टीकाके आधार पर ऐसा अर्थ लिखा हो ॥ अर्थ प्रकाशिकामें 'शीलरहितपणा अश्रितपणा समस्त व्याक्त आयुका आसन्न होय है" पश्चात् धृतशील रहितके दूय आयुका आसन्न कैसे होय, इस प्रश्नका समाधानका किया है और चकार तथा पूज्यपाद स्वामीके दूसरे वाक्यके सम्बन्धमें कुछ भी नहीं लिखा है ॥ इन्हींका अनुकरण धीयुत युग मंदिर लाल जैनीने तत्त्वाथ सूत्र पर आगलभावाके अनुवादमें किया है धी धृतसागर सूत्र और प० सदासुखजी और जैनीजी प्रति बहुत विनय और प्रतिष्ठा हृदयमें धारण करते हुए निवेदन करता है कि उनके अर्थ और तात्पर्यसे मैं निम्नलिखित हस्तुओं से सम्यगत नहीं हू ॥

(अ) च शब्दोपि न सन्मुच्यथा ॥१॥ अल्पारम्भपरिग्रहत्वञ्च मानुषस्यायु निःशीलव्रतत्वञ्च पथिकृतसमुच्यार्थश्च शब्द, कियते ॥ (तत्त्वाथ राचयातिक)

अध्यय

६

सूत्र

१९

६४

मृदोर्भावो^(१)मार्दवम् । स्वभावेन मार्दवं स्वभावमार्दवम् । उपदेशानपेक्षमित्यर्थः॥ एतदपि मानुषस्यायुषः आसूवः ॥ पृथग्योगकरणं किमर्थं ?

पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित इस अठारहवां सूत्रपर सर्वार्थसिद्धिवृत्तिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद

मृदोः^{६१}भावः^{६१}मार्दवम्^{६१}॥; =मृदु(नरम वा कोमल)काभाव अर्थात् कोमलता वा कोमलपन सो मार्दव है
 स्वभावेन^{६१}मार्दवम्^{६१}॥स्वभाव-मार्दवम्^{६१}॥; =(अन्य कारणकी अपेक्षा रहित) प्रकृतिकरि वा स्वभावकरि, कोमलपना सो स्वभावमार्दव है
 उपदेश-अनपेक्षम्^{६१}॥ इति^{६१}अर्थः^{६१} ॥ =उपदेश अथवा सिखावनेकी अपेक्षारहित है ऐसातात्पर्य(इस सूत्रमें स्वभाव शब्दसे)है ।
 एतद्^{६१}॥अपि^{६१}मानुषस्य^{६१}आयुषः^{६१}आसूवः^{६१}; =प्रश्न यह(स्वभावकरि कोमलता)भी(=अपि=च)मनुष्यकी आयुका आसूव(का कारण)हैतो
 पृथक्-योग-करणम्^{६१}॥किम्^{६१}अर्थम्^{६१}॥ ? =न्यारा नियम(=योग) अर्थात् भिन्न सूत्रका करना (=करण) किस लिये है ?
 अर्थात् भिन्न सूत्रके करनेका क्या प्रयोजन है प्रश्नका भावार्थ यह है कि इस १८वां सूत्रको १७वां सूत्रसे क्यों न्यारा रचा है १७वां सूत्र में मिलाकर इस प्रकार निर्देश कर देते
 “अल्परभपरिग्रहत्वं स्वभावमार्दवं मानुषस्य”तो इस अवस्थामें चशब्द भी न लायाजाता ।

म् पदान्त हो वा म् किसी प्रत्ययके अन्तमें हो और इस म्के पश्चात् कोई व्यञ्जन आवै तो म् विकल्प करि अनुस्वारमें पलट जाता है, यदि इस म्के पश्चात् श्-ष्-स्-र्-ह् आवै तो म् अवश्यही अनुस्वारमें पलट जावेगा ॥ यदि हम इस म्को अनुस्वारमें न पलटे तो उसका अनुनासिक(ङ्-ञ्-णन्-म्)में परिवर्तन हो जावेगा जिसका व्यञ्जन इस म्के पश्चात् आवै ॥ और यदि इस म्के पश्चात् य्-व्-ल्-हों तो म् अनुनासिक य- व्- ल् में क्रमानुसार पलट जावेगा ॥ इसलिये स्वभावमार्दवम्का म्अनुस्वारमें, परिवर्तन होनेसे स्वभाव मार्दवं हो गया, यदि अनुस्वारमें नहीं पलटते हैं तो क्योंकि म्के पीछे च है इसलिये जमें पलट गया और 'तव स्वभाव मार्दवञ्च' ऐसा सूत्र होगया ॥

(१) भाव—(क)होना (ख)अवस्था (ग)विद्यमान, सत्ता(घ)सत्य, सत्यता (ङ)मन सम्बन्धी विकार(च)प्रेम-अनुराग (छ)सम्मति (ज)अभिप्राय(झ)ध्यान (ञ) तात्पर्य, [ट] आत्मा [ठ]वस्तु-पदार्थ[ड]प्राणी-जन्तु [ढ]चेष्टा [ण]विलास-क्रीडा-काम चेष्टा [त]गर्भस्थान, गर्भाशय (थ)जन्म (द)संसार-विश्व (ध) अपौरुपेयशक्ति [न] उपदेश-बोधन-शिक्षा-शिक्षण [प] स्वभाव [फ] इच्छा [व] घटना [भ] विद्वान् अर्थात् भावयति [चिन्तयति] पदार्थान् (देखो वैद्यसंस्कृतसंगलकोश पृष्ठ ५२४, ५२५ ।) जिसमें इस भाव शब्दके सत्ताइस अर्थ दिये हैं और बहुतसे इसके समास पद दिये हैं ॥

सर्वार्थ-
सिद्धि

६१

सर्वार्थ-
सिद्धि

६२

उत्तरार्थम् । देवायुष आसूवोऽपि यथा स्यात् ॥ किमेतदेव द्वितीय मानुषस्यासूवो?नेत्युच्यते-

उत्तर अर्थम् ॥१॥
देव आयुष १ ॥ आसूवः १ ॥ अपि यथा ॥ स्यात् १

=उत्तर अग्रिम(देवायुके आसूव)के लिये १७वा [सूत्रसे पृथक् १८वा सूत्रचा]हैं

इस कारण अलग रचा है कि स्वभाव मार्दव मनुष्य आयुके आसूवका कारण है (जैसे कि १८वां सूत्रमें है) और देव आयुके आसूवका कारण है जसाकि वीसवा सूत्र सराग समयमादिककी विस्तार रूप वृत्ति जो तत्त्वार्थ राजवार्तिकमें इसी सूत्र पर दी है उसमें निम्नलिखित वाक्यसे प्रगट है यह वाक्य यह है (पृष्ठ मुद्रित राजवार्तिक २६४) "नि शीलवृता सातुकम्पहृदया जलरागितुल्य रोपा. भोगभूमिसमुत्पन्नाश्च व्यन्तरादिषु जन्म प्रतिपद्यते" ॥ शीलवृत्त रहित, कोमलता सहित हृदय वाले जलकी रेखाके समान क्रोध सहित और भाग भूमि में उपजे जीव अर्थात् भोग भूमियां व्यन्तरादिकमें जन्म लेते है वा उत्पादन करते है ॥ सर्व चारों आयुके आसूवका कारण स्वभाव मार्दव नहीं है सक्षेपत. मनुष्य आयु और देव आयुके आसूवका कारण स्वभाव मार्दव है तिर्यग्च आयु और नरककी आयुके आसूवका कारण स्वभाव मार्दव नहीं है यहा पहले सूत्र तैं न्यारा सूत्र किया, ताका यह प्रयोजन है आगे देव आयुका आसूव कहेंगे सो स्वभाव मार्दव देव आयुका भी आसूव है ऐसा जणाया ॥ "५० जयचन्दनी कृत सर्वार्थसिद्धि वचनिका मुद्रित पृष्ठ ५०९, ५१० और इसी तात्पर्यका वाक्य तन देवस्यायुषोपमास्रन प्रतिपाद विष्यते" तिस १७वां सूत्रसे १८वा सूत्रको भिन्न रचन) करि यह देवका आसूव प्रतिपादन किया गया है तत्त्वार्थ श्लोक वार्तिक पृष्ठ ४५४ पर सर्वार्थसिद्धि वृत्तिके (पृष्ठ ३३२ प्रथमा वृत्तिके सट्ठ दिया हैं ॥ "स्वभाव मार्दव सराग" समयमादिक च देवायुरासूवो भवतीति" 'पृथग्योगविधानम्' (श्रुतसागरी टीकासे उद्धृत) =स्वभाव विरु कामलता और (=च) सरागसमयादिक (सूत्र २०) देव आयुके आसूवका कारण होता है एसे १७वा सूत्र की १८वां सूत्रसे भिन्न रचना की है ॥

= क्या यह (= एतद्) ही (= एव) दूसरा मनुष्य आयुकी { (१) दूसरेके दु प्रका नसहारकसहृदयका पि
= आसूवका कारण है }
= (उत्तर) नहीं और भी मनुष्यके आयुका अ सूत्रका कारण है इस लिये एसा (सूत्र) कहा गया है ॥

त्रिम् एतद् ॥ १ ॥ एव द्वितीयम् ॥ १ ॥ मानुष्यम् ॥ १ ॥
आसूव १,
न इति उच्यते १

अध्याय

६

सूत्र

१०

६२

विभङ्गज्ञानिनो मिथ्यादृष्टयोऽसंख्येयाः श्रेणयः प्रतरासंख्येयभागप्रमिताः । सासादनसम्यग्दृष्टयः पत्यो-
पमासंख्येयभागप्रमिताः । मतिश्रुतज्ञानिनोऽसंयतसम्यग्दृष्ट्यादयः क्षीणकषायान्ताः सामान्योक्तसंख्याः ।
अवधिज्ञानिनोऽसंयतसम्यग्दृष्टिसंयतासंयतान्ताः सामान्योक्तसंख्याः । प्रमत्तसंयतादयः क्षीणकषायान्ताः
संख्येयाः । मनःपर्ययज्ञानिनः प्रमत्तसंयतादयः क्षीणकषायान्ताः संख्येयाः । केवलज्ञानिनः सयोगा अयो-
गाश्च सामान्योक्तसंख्याः ॥

विभङ्गज्ञानिनः ३१ मिथ्यादृष्टयः ३१ असंख्येयाः ३१ = विभंगज्ञानी (कुअवधिज्ञानवाले) मिथ्यादृष्टि असंख्यात [जगत]
श्रेणयः ३१ प्रतर-असंख्यातभाग प्रमिताः ३१ सासादन = श्रेणी हैं [ये असंख्यात श्रेणी] प्रतरके असंख्यातवें भाग प्रमाण हैं सासादन
सम्यग्दृष्टयः ३१ पत्योप- असंख्येयभाग-प्रमिताः ३१ = सम्यग्दृष्टि [विभंगज्ञानी]पत्यके असंख्यातवां भाग प्रमाण हैं [वाचन करोड हैं]
मतिश्रुतज्ञानिनः ३१ असंयतसम्यग्दृष्टि-आदयः ३१ = मतिज्ञानी श्रुतज्ञानी असंयमी सम्यग्दृष्टि (चतुर्थगुणस्थानवर्ती से)
क्षीणकषाय-अन्ताः ३१ सामान्य-उक्त संख्याः ३१ = क्षीणकषाय वालोतक संक्षेपसे (पूर्व) कथित (गुणस्थानवत्) गणना
वाले हैं अर्थात् असंयमी सात अरब, संयमासंयमी तेरह करोड , प्रमत्त संयमी
५९३९८२०६ इनसे आधे अप्रमत्तसंयमी चार उपशमक प्रत्येक २९६ चार
क्षपक प्रत्येक ५९८ हैं ।
अवधिज्ञानिनः ३१ असंयतसम्यग्दृष्टिसंयतासंयत-
अन्ताः ३१ सामान्य-उक्त-संख्याः ३१ = अवधिज्ञानी असंयतसम्यग्दृष्टिसे संयमासंयमी वा देश विरत सम्यग्दृष्टि
= पर्यन्त संक्षेपकरि (पूर्व) कथित (गुणस्थानवत्) संख्यावाले हैं
= अर्थात् असंयमी सम्यग्दृष्टि सात अरब हैं संयमासंयमी तेरह करोड हैं
प्रमत्त-संयत-आदयः ३१ क्षीणकषाय-अन्ताः ३१
संख्येयाः ३१ = (अवाधिज्ञानी , प्रमत्तसंयमीसे क्षीणकषाय (गुणस्थान) पर्यन्त
= संख्यात हैं प्रमत्तसंयमी ५९३९८२०६ इससे आधे अप्रमत्त संयमी चार
उपशमक प्रत्येक २९६ चार क्षपक प्रत्येक ५९८ हैं ।
मनःपर्ययज्ञानिनः ३१ प्रमत्तसंयत-आदयः ३१
क्षीणकषाय अन्ताः ३१ संख्येयाः ३१ केवलज्ञानिनः ३१ = मनः पर्ययज्ञानी प्रमत्तसंयमी (छोटे गुणस्थान) से लेकर
= क्षीणकषाय तक संख्यात हैं [यह संख्या ऊपर कह दी है] केवलज्ञानवाले
सयोगाः ३१ च अयोगाः ३१ सामान्य-उक्त-संख्याः ३१ = सयोग और अयोगकेवली संक्षेपसे वर्णित गुणस्थानवत् संख्यावाले हैं ।

नारकायुरासूवो व्याख्यात. । तद्विपरीतो मानुपस्यायुष इति सक्षेपः॥तद्व्यास -विनीतस्वभाव-
प्रकृतिभद्रताप्रगुणव्यवहारतातनुकषायत्वमरणकालासंक्षेपतादि ॥

किमेतावानेव मानुपस्यायुष आसूव इत्यत्रोच्यते—

स्वभावमार्दवञ्च ॥१८॥

नारक-आयुस्-आसूवः॥व्याख्यात १, तद्व-विपरीत १। मानुपस्य १॥आयुप. १॥ इति सक्षेपः१। तद्व-व्यास १।- विनीत-स्वभाव-प्रकृतिभद्रता- प्रगुण-व्यवहारता- तनुकषायत्व मरणकाल असंक्षेपता- आदि १, किम्-एतावान्-एव-मानुपस्य १॥आयुप १॥=आदिक(मनुष्यकी आयुके आसूवका कारण)है, क्या इतना ही मनुष्यकी आयुका आसूव है ? इति सक्षेप उच्यते १

= नारकीकी आयुके आसूव[का कारण] कहा जा चुका है ।
= उस नारकीकी आयुके आसूवके कारणके प्रतिफल मनुष्यकी आयुके आसूवका कारण है
= ऐसा सक्षेप है। उस(मनुष्यआयुके आसूवके कारण)का विस्तार-
= विनययुक्त परिणाम वा विनयवान् स्वभाव, प्रकृतिकरि भद्र परिणामका होना ।
= सीधे स्वभावसे व्यवहार वा उद्यमपना अर्थात् मनवचनकायनीसरलतासे व्यवहार करना
= थोड़ी कषायका होना मृत्यु समयमें रुंश रहित परिणामका होना—
= आदिक(मनुष्यकी आयुके आसूवका कारण)है, क्या इतना ही मनुष्यकी आयुका आसूव है ? ऐसे यहां(अग्रिम सूत्रमें) कहा जाता है कि

स्वभावमार्दवञ्च(१)॥१८॥ = स्वभावमार्दवम् च अथवा स्वभाव मार्दव च ॥१८॥

= स्वभाव मार्दवम् च(मानुपस्य आयुप. आसूव., देखो सर्वार्थसिद्धिवृत्तिके प्रथमावृत्तिके ३३१ पृष्ठपक्ति १२)
= स्वभावेन मार्दवम् च (मानुपस्य आयुप आसूव. भवति)

स्वभावेन १। मार्दवम् १। च १
मानुपस्य १॥आयुप १॥आसूव १। भवति १

= (उपदेशकी अपेक्षासे रहित) प्रकृति वा स्वभाव करि कोमलता भी (=च)
= मनुष्यकी आयुका आसूव(का कारण)है अर्थात् अल्पधारम्भ और अल्पपरिग्रहता मनुष्यकी आयुके आसूवका कारण है ही(सूत्र १७)परन्तु बिना सीखी हुई स्वभावसे कोमलता भी मनुष्यकी आयुके आसूवका कारण है ।

(१) प्रस्तावर सम्प्रदायमें इस सूत्रको 'श्रुत्पारम्भपरिग्रहव्य' इस सूत्रमें गमित कर दिया है जिसका अर्थ और घणन १७वा सूत्रमें कहा गया है ।
(२) यथायमं स्वभावेन मादवम् च ऐसा तीनपदका सूत्र है समासमें स्वभाव मादवम् होगया। मूका ज् निम्नलिखितनियमसे दामया ॥ इत्थापृष्ठ ८। कीटिप्पणी।

सर्वार्थ-
सिद्धि

६०

अल्पारम्भपरिग्रहत्वं मानुषस्य ॥१७॥

सर्वार्थ-
सिद्धि

५६

अध्याय

६

सूत्र
१७

अल्पारम्भपरिग्रहत्वं मानुषस्य = अल्पारम्भपरिग्रहत्वं मानुषस्य (आयुषः) आसूव भवति ॥१७॥

= अल्प-आरम्भः अल्पपरिग्रहः च यस्य सः तस्य भावः मानुषस्य आयुषः आसूव हेतुः भवति ॥१७॥

सूत्रार्थः- अल्प-आरम्भः अल्प-परिग्रहः च = थोड़ा आरम्भ और (=च) थोड़ी परिग्रह वा तृष्णा

यस्य सः तस्य भावः मानुषस्य आयुषः = जिसके है सो (=सः) उसका (=तस्य) जो भाव (=भावः) (वह) मनुष्यकी आयुके आसूव-हेतुः भवति ॥१७॥ = आसूवका कारण होता है ॥१७॥

(१) श्वेताम्बर सम्प्रदायमें इसी सूत्रमें दिगम्बर सम्प्रदायका अठारहवां सूत्र भी सम्मिलित है आर्जव शब्द अधिक है जैसा निम्न लेखसे प्रगट होता है

(श्वेताम्बर सम्प्रदायका सूत्र)

अल्पारम्भपरिग्रहत्वं स्वभाव मार्वर्जाव च मानुषस्य ॥१८ सूत्र॥

अनुवादः- अल्पारम्भ तथा अल्पपरिग्रह अर्थात् अल्प कार्योंका आरम्भ परिग्रह जैसे कि जितनेमें अपना कार्य चल जाय उतने ही कार्योंका आरम्भ करना तथा जितनेमें अपना प्रयोजन होजाय उतना ही संचय वा परिग्रह करना तथा स्वभावकी कोमलता (=मार्दव) और सरलता (= आर्जव, ये मानुष आयुषके आसूवके हेतु है ॥१८॥

(दिगम्बर सम्प्रदायके सूत्र)

अल्पारम्भपरिग्रहत्वं मानुषस्य ॥१७ सूत्र॥ स्वभाव मार्वर्च ॥१८ सूत्र॥ थोड़ी आरम्भता थोड़ी परिग्रहता-स्वभावसे कोमलता भी (=च) मनुष्यकी आयुके आसूवके कारण हैं

दोनों सम्प्रदायका अर्थ भी एकसा है केवल आर्जव शब्दका अर्थ श्वेताम्बर सम्प्रदायमें अधिक है दिगम्बर सम्प्रदायमें १७-१८ दो सूत्र दिये गये हैं ॥ "ताका यह प्रयोजन है, जो आगे देव आयुका आसूव कहेंगे सो स्वभाव मार्वर्च देवायुका भी आसूव है ऐसा जणाया" (जयचन्दजी वचनिका मुद्रित पृष्ठ ५०६, ५१०) इसी तात्पर्यके भिन्न भिन्न वाक्य हमने सर्वार्थसिद्धि वृत्ति, तत्त्वार्थ राजवार्तिक, तत्त्वार्थ श्लोक वार्तिक, ध्रुतसागरी टीकासे लेकर उनको अनुवाद सहित पृष्ठ ६२में दिये हैं उनको स्थान अभावसे यहां नहीं लिखा है उन्हीं वाक्योंसे स्पष्ट है कि सत्रहवां सूत्र अठारहवां सूत्रसे इस लिये भिन्न रचा गया है कि 'सरागसयमादि'वीसवां सूत्रमें देवआयु कहेंगे ॥ उसके आसूवका कारण 'स्वभाव मार्वर्च'भी है ॥ हमने पृष्ठ ६४, ६५में इस बातको सिद्ध किया है कि 'अल्पारम्भपरिग्रहत्वं' 'निःश्रीलब्धत्वं' च सर्वेषाम् सूत्रके जसमान नरक, तिर्यच, देव आयुके आसूवके कारण नहीं है और उक्त भिन्न भिन्न वाक्य जिनको हमने पृष्ठ ६२में उद्धृत किया है इस बातके स्थापक है कि 'अल्पारम्भपरिग्रहत्वं' देव आयुके आसूवका कारण होता तो सत्रहवें सूत्र से १८वां सूत्रका 'पृथग्बिधान' क्यों होता ॥ इसका परिणाम यह हुआ कि १६वां सूत्रमें चकारसे यह नहीं निकलता कि 'अल्पारम्भपरिग्रहत्वं' स्वचारोंआयु के आसूव के कारण है ॥

५६

एटानिबामो जगरूपसहाय धकील हन पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिवृत्तिका शब्दश हिंदी अनुवाद अध्याय ६ सूत्र १६ ॥

चारित्रमोहकर्मविशेषस्योदयादाविर्भूत आत्मन कुटिलभावो माया निकृति तैर्यग्योनस्यायुष
आसूवो वेदितव्य । तत्प्रपञ्चो मिथ्यात्वोपेतधर्मदेशना निःशीलता सन्धानप्रियता नीलकपोत-
लेश्यार्तध्यानमरणकालतादि॥

आह व्याख्यातस्तैर्यग्योनस्यायुष आसूव । इदानी मानुषस्यायुषः को हेतुरित्यत्रोच्यते -

अध्याय

६

सूत्र

१६

५८

सूत्रार्थः-माया^१नैर्यग्य-योनस्य^२आयुषः^३आसूवः^४ = कपट, ढल वा निकृति तिर्यच योनिके आयुके आसूवका[कारण]हेतुर्मायात् मनमें
अन्य वात विचारना वचनसे अन्यही क्यन करना, शरीरसे अन्य ही मृच्छि करना
ऐसे आचारको मायाचार कहते हैं वह तिर्यच योनिके आयुके आसूव [=द्रव्य
कर्मके आगमन]का कारण है ॥

पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित इस मोलहवा सूत्रपर सर्वार्थसिद्धिवृत्तिका शब्दश-हिन्दी अनुवाद

चारित्र-मोहकर्म विशेषस्य^१उदयात्^२आविर्भूत^३ = चारित्र मोहनीय कर्मके विशेषके उदयसे प्रगट हुआ
आत्मन^४कुटिल-भाव^५माया^६निकृति^७ = आत्माका कपटरूप परिणाम सो माया अथवा निकृति है ।
तैर्यग्योनस्य^८आयुषः^९आसूवः^{१०} वेदितव्य^{११} ; = [सो] तिर्यच योनिके आयुका आसूव जानना चाहिये ।
तत् प्रप-चः^{१२} मिथ्यात्व-उपेत-धर्म- = उस (तिर्यच योनिके आसूवके कारण)का विस्तार, मिथ्यात्व सहित धर्मका
देशना^{१३}निःशीलता^{१४} सन्धानप्रियता^{१५} = उपदेश [दिना], शीलरहितपना, ठगनेमेंमीतिरूप परिणाम अर्थात् परके ठगनेमें स्नह
नील-कपोतलेश्या अर्त यान मरणकालता आदि^{१६} ; = नील लेश्या तथा कपोतलेश्या [के परिणाम]अर्त यानमरि मरण कालतय आदि
[तिर्यच योनिके आयुके आसूवके कारण] है

आह ।^१तैर्यग्योनस्य^२आयुषः^३आसूवः^४व्याख्यात^५ ; = [शिष्य]प्रश्नकरता है कि तिर्यचयोनिके आयुके आसूव [ता] कहे गये
इदानी^६मानुषस्य^७आयुषः^८का हेतु^९इति^{१०}अत्र^{११} उच्यते, = अब मनुष्य आयुके[आसूव]का क्या कारणहै ऐसे(प्रश्नपर)यहां कहाजाता हैकि

(१) तिर अत्र इति तिर्यच् तिरछा जाता है ऐसा तिर्यच् या वक्रगामी हे। तिर्यच योनाभय तैर्यग्योनम्-अण् = तिर्यच यानिमें भया सा तैर्यग्यानि हे।

बहव आरम्भपरिग्रहा यस्य स बह्वारम्भपरिग्रहः। तस्य भावः बह्वारम्भपरिग्रहत्वम् ॥ हिंसादिक्रूर-
कर्माजस्रप्रवर्तनपरस्वहरणविषयातिगृद्धिकृष्णलेश्याभिजातरौद्रध्यानमरणकालतादिलक्षणो नारक-
स्यायुष आसूवो भवति । आह उक्तो नारकस्यायुष आसूवः। तैर्यग्योनस्येदानीं वक्तव्य इत्यत्रोच्यते-

॥ माया तैर्यग्योनस्य ॥ १६ ॥

बहवः आरम्भपरिग्रहाः यस्य सः बह्वारम्भपरिग्रहः = बहुत हैं आरम्भ परिग्रह जिसके सो बहु आरम्भ परिग्रह है ।
तस्य भावः बह्वारम्भ-परिग्रहत्वम् ॥ = तिस(बहुत आरम्भ और परिग्रह)का भाव वा होना सो बहुआरम्भ परिग्रहता
हिंसादि-क्रूर-कर्म-अजस्र-प्रवर्तन-पर-स्व हरण- = हिंसादिक निर्दय कर्मोंमें निरन्तर [=अजस्र]प्रवर्तना,पराये धन[=स्व]का हरण
विषय-अतिगृद्धि-कृष्णलेश्या-अभिजात-रौद्रध्यान- = विषयोंमें अतिलोलुपता[=अतिगृद्धि]कृष्णलेश्या करि उत्पन्नभयोजो रौद्रध्यान
मरणकालता-आदि-लक्षणः नारकस्य ॥ आयुषः ॥ आसूवः = तिस सहित मृत्युका होना-आदि चिन्ह वा लक्षण(से)नारकीकी आयुका[=आसूव]
भवति । आह । नारकस्य ॥ आयुषः ॥ आसूवः उक्तः ; = होता है(शिष्य)प्रश्नकरता है कि नारकीकी आयुका तो आसूव कहा गया
तैर्यग्योनस्य ॥ इदानीम् वक्तव्यः इति अत्र उच्यते । = अब तिर्यग्योनिका(आसूव)कहना चाहिये,ऐसे यहां(अगला सूत्र)कहा जाता है कि
सूत्रम्— माया तैर्यग्योनस्य ॥ १६ ॥ = माया तैर्यग्योनस्य (आयुषः आसूवः भवति) ॥ १६ ॥

[१] एतत्तदोः सुलोपोऽकोरनञसमासे हलि, अष्टाध्यायी ॥६।१।३२॥ एतद्-तदो.सुलोपः अकोः अनञसमासे हलि ।
(क) ककार से रहित [=अकोः] जो एतत् और तत् [=एतत्-तदोः] शब्दका सकार तिसका लोप हो [=सु-लोपः] हल् परे रहते [=हलि]परन्तु
(ख) नञ समासमें [=नञसमासे] नहीं [=अ] जैसे एषस् + विष्णुका एष विष्णु और सस + शम्भुका स शम्भु होगया इसी प्रकार पूर्वोक्त सस् +
बह्वारम्भ परिग्रहका स बह्वारम्भ परिग्रह होगया। यस्यसः बह्वारम्भ परिग्रह... पाठ अशुद्ध है क्योंकि तत्त्वार्थराजवार्तिक पृष्ठ २६३ मुद्रितमें इसी सूत्र
की व्याख्यामें "बह्वारम्भाः परिग्रह यस्य स बह्वारम्भ परिग्रहः है ॥ हस्तलिखित प्रतियोंमें भी "स बह्वारम्भ परिग्रहः" ऐसा पाठ है ॥ एषकस् + रुद्र =
ऐषकः रुद्रः यहां एतत् ककार सहित है इससे सकार का लोप नहीं हुआ । अ + सस् + शिवः = असः शिवः यहां सकार का लोप नहीं हुआ क्योंकि
नकार रूप समास है [२] हल् परे क्यों कहा क्योंकि व्यञ्जन पश्चात् न होगा स्वर होगा तो सकार का लोप न होगा जैसे एषस् + अत्र = एषः
अत्र ३] श्वेताम्बर तथा दिग्म्बर दोनों आम्नायोंमें इस सूत्र का पाठ और अर्थ एकसा है, सभाष्य तत्त्वार्थधिगम सूत्रमें इसकी सत्रहवी संख्या है ॥

सर्वार्थ-
सिद्धि
५६

एयानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिवृत्तिका शब्दश'हिन्दी अनुवाद अध्याय १४, १५
निर्दिष्टस्यायुष आस्रवहेतौ वक्तव्ये आद्यस्य नियतकाल परिपाकस्यायुष कारणप्रदर्शनार्थ-
मिदमुच्यते—॥ बह्वारम्भपरिग्रहत्वं नारकस्यायुषः ॥ १५ ॥

आरम्भ प्राणिपीडाहेतुव्यापार.।ममेदबुद्धिलक्षण.परिग्रह ।आरम्भाश्चपरिग्रहाश्चआरम्भपरिग्रहा'।

निर्दिष्टस्य १॥ आयुष १॥^(१) आस्रवहेतौ^(२) वक्तव्ये^३
आद्यस्य १॥ नियत काल-परिपाकस्य १॥ आयुष १॥
कारण-प्रदर्शन-अर्थम् १॥ इदम् १॥ उच्यते ।

=वर्णित (=निर्दिष्ट) आयुर्कर्मक आस्रवके कारण कहनेमें
=आदिकी नियत कालमें समाप्तिहोनेवाली(नारकीजीवनीकी)आयुके (आस्रव)का
=हेतु दिखानेके लिये यह (अग्रिम सूत्र) कहा गया है कि

सूत्रम्—

॥ बह्वारम्भपरिग्रहत्वं नारकस्यायुषः ॥ १५ ॥

=बहव आरम्भपरिग्रहा यस्य स तस्य भाव.नारकस्य आयुष' आस्रव.भवति ।।
=बहव'आरम्भा.बहव परिग्रहा च यस्य स तस्य भाव.नारकस्य आयुष. भवति ।
=अधिक आरम्भ, उद्योग, उपक्रम वा उद्यम और (=)बहुत परिग्रह वा ममत्वभावहै

सूत्रार्थ -बहव १। आरम्भा १। बहव १। परिग्रहा १। च १।
यस्य १। स १। तस्य १। भाव नारकस्य १। आयुष १। आस्रव १। भवति=जिसकेवहउसकाभाववापरिणाम,सोनारकी आयुकाआस्रव(नारण)होता है
पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित इस पन्द्रहवा सूत्रपर सर्वार्थसिद्धिवृत्तिका शब्दश हिन्दी अनुवाद

प्राणि(३) पीडाहेतु व्यापार १। आरम्भ १।
मम १। इदम् १। बुद्धिलक्षण १। परिग्रह ।
आरम्भा १। च १। परिग्रहा १। च १। आरम्भपरिग्रहा. १।

=प्राणियोंकी वेदना वा दुःखका कारण और व्यापार सो आरम्भ है ।
=मेरा यह है ऐसी समझ या ज्ञान(=बुद्धि)है लक्षण जिसका सो परिग्रह है अर्थात्
यह वस्तु मेरी है मैं इसका स्वामी हूँ ऐसा आपा परका संकल्पना अभिमान सो परिग्रह है
=बहुत आरम्भ और परिग्रह है सो आरम्भपरिग्रहा(ऐसा वाच्य समासमें हुआ)

(१) "आस्रवहेतौ वक्तव्ये आद्यस्य नियतकालपरिपाकस्यायुष यह वाच्य सर्वार्थसिद्धिकी मुद्रित प्रथमावृत्तिमें और हस्तलिखित प्रतियों में भी पाया जाता है पर तु मुद्रित सर्वार्थसिद्धिके द्वितीय संस्करण में यह वाच्य नहीं है, ज्ञात होता है कि छपन से रह गया है ॥ (२) वक्तव्यका अर्थ कथन (कहना) पञ्चम प्रकोश पृष्ठ ३३३ में है यहा कइना अर्थ में है ॥ (३) परताम्पर सम्प्रदाय में बह्वारम्भपरिग्रहत्वं च नारकस्यायुष ऐसा सूत्र है अर्थात् चकार अधिक है परन्तु अर्थ ही है जो ऊपर लिखा है (४) समास के कारण प्राणिशब्द पा न गिर गया है ।

अध्याय
६
सूत्र १४
१५

५६

एटानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धि वृत्तिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय ६ सूत्र १४
स्वभयपरिणामः परभयोत्पादनादिर्भयवेदनीयस्य। कुशलक्रियाचारजुगुप्सादिर्जुगुप्सावेदनीयस्य।
अलीकाभिधायितातिसन्धानपरत्वं पररन्ध्रापेक्षित्वप्रवृद्धरागादिः स्त्रीवेदनीयस्य। स्तोकक्रोधा-
नुत्सुकत्वस्वदारसन्तोषादिः पुंवेदनीयस्य। प्रचुरकषायगुह्येन्द्रियव्यपरोपणपराङ्गनास्कन्दादिर्न-
पुंसकवेदनीयस्य ॥ निर्दिष्टो मोहनीयस्यासूवभेदः। इदानीं तदनन्तर

स्वभय-परिणामः^१। पर-भय-उत्पादन-आदिः^१। =अपना(=स्व) भयरूप भाव रखना-परको भय उपजावना आदिक
भय-वेदनीयस्य^१॥; कुशलक्रिया-आचार-जुगुप्सादिः^१। = भयवेदनीय[कर्मका] [आस्रवकाहेतु] है। भलीक्रिया आचार विपै ग्लानि आदिक
जुगुप्सावेदनीयस्य^१॥; अलीक— = जुगुप्सावेदनीय[कर्म]का आस्रवका कारण है। झूठ बोलनेका
अभिधायिता-अतिसंधान-परत्वम्^१॥ = स्वभाव[=अभिधायिता]मायाचार [=अतिसंधान] में तत्पर रहना
पर-रन्ध्र-अपेक्षित्व-प्रवृद्ध-रागादिः^१। = परके छिद्र अर्थात् दूषण विपै आकांक्षा, अति बढ़ते रागादिक
स्त्री-वेदनीयस्य^१॥; स्तोक-क्रोध— = स्त्रीवेदनीय[कर्म]का [आस्रवका निमित्त] है। अल्प [स्तोक] क्रोध
अनुत्सुकत्व- = [इष्ट पदार्थोंमें] आशक्तता का अभाव अथवा अरुचिपना [=अनुत्सुकत्व]
स्वदारसन्तोष-आदिः^१। पुंवेदनीयस्य^१॥। = अपनी स्त्रीमें संतोष आदिक पुरुष वेदनीय[कर्म]का [आस्रवका कारण] है
प्रचुर-कषाय-गुह्य-इन्द्रिय- = कषायकी प्रबलता अथवा प्रबल कषाय, छिपाने योग्य इन्द्रिय अर्थात् भग लिङ्गादिका
व्यपरोपण-पराङ्गनास्कन्दादिः^१। नपुंसकवेदनीयस्य^१॥; = छेदना-काटना, पर स्त्रीगमन आदिक नपुंसकवेदनीय[कर्म]का आस्रवका निमित्त है
मोहनीयस्य^१॥। = मोहनीयकर्मका अर्थात् दर्शनमोहनीयकर्मका १३वां चारित्रमोहनीयकर्मका १४वां सूत्रमें
निर्दिष्टः^१। आस्रव-भेदः^१। इदानीम्*तद्-अनन्तर = आस्रवकाभेद वर्णन किया गया [=निर्दिष्टः] अब उस मोहनीय कर्मके लगताई

[१] स्कन्द = [पु०] उछल करजाना और स्कन्दन [न०] जाना के अर्थ में है, [देखो पद्मचन्द्रकोश पृष्ठ ४३५] ये दोनों शब्द स्कद् [अकर्मक आत्मने-
पदी भ्वादि प्रथम गणकी] धातु से बने हैं। स्कद् धातु का अर्थ उछल कर जाना है [पद्मचन्द्र कोश पृष्ठ ४३५] [२] परांगनावस्कन्दन = परअङ्गना-
अवरकन्दन तत्त्वार्थराजवार्तिक पृष्ठ २६२ में है ॥ इस लिये पर-अङ्गना-स्कन्द का अनुवाद पर स्त्री-गमन (=स्कन्द) लिखा है ॥

कषाया उक्ताः । उदयो विपाकः । कषायाणामुदयात्तीव्रपरिणामश्चारित्रमोहस्यासूत्रो वेदितव्यः ॥
तत्र स्वपरकषायोत्पादनं तपरिवजनदृत्तदूषणं सक्लिष्टलिङ्गवृत्तधारणादि कषायवेदनीयस्यासूत्रं ॥
मङ्गमोपहसनदोषतिहासबहुविप्लापोपहासशीलतादिर्हारयवेदनीयस्य । विचित्रक्रीडनपरतावृत्त-
शीलारुच्यादिः रतिवेदनीयस्य । पररतिप्रादुर्भावना रतिविनाशनपापशीलसंसर्गादि अरति-
वेदनीयस्य । स्वशोकोत्पादनापरशोकप्लुताभिनन्दनादि शोकवेदनीयस्य ।

पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित इस चौदहवां सूत्रपर सर्वार्थसिद्धिवृत्तिका शब्दश हिन्दी अनुवाद

कषाया उक्ताः, उदयः, विपाकः, = कषाय बहे जा लुके ह (अध्याय ६ सूत्र ५) उदय है सो विपाक वा अनुभव है ।
कषायाणामुदयात्तीव्रपरिणामः चरित्रमोहस्यै = कषायोंके उदयसे तीव्र भावका होना चारित्र मोहनीयकर्मका
आसूत्रो वेदितव्यः ॥ तत्रस्वपरकषाय-उत्पादनम् ॥ = आगमन जानना चाहिये । तहाँ, आपके तथा परके कषाय उपजावना
तपस्विजन^१ - दृत्तदूषणम् ॥ = तपस्वीजनोंके चारित्रका दोष लगाना
सक्लिष्टलिङ्गवृत्त-धारण-आदिः, कषायवेदनीयस्यै - सक्लिष्ट परिणामको उपजान वाला भेष व्रत धारण आदि कषाय वेदनीय कर्मका
आसूत्रः ॥ सङ्घर्ष-उपहसन-
दीन-अतिहास-बहु-विमलाप-
उपहासशीलता आदिः, हास्यवेदनीयस्यै ॥ = हास्य स्वरूप (अति)हास्य वा व्याज स्तुति करना, बहुत तथा मलाप (बदना)
विचित्र क्रीडन-परता-त्र-शील-अरचि-आदिः, = अनेक प्रकार की क्रीडा करने में तत्परपना प्रतर्हीलमें अरचि (परिणाम) आदि
रतिवेदनीयस्यै ॥ (आसूत्र), पररति-प्रादुर्भावना ॥ = रति वेदनीय कर्म का आसूत्र है । परके अरति उपजावना
रति-विनाशन-पापशील-संसर्गादिः, = परकी रतिका विनाशन-पापका स्वभाव (शील) पापका सामर्थ्य आदिक
अरतिवेदनीयस्यै ॥, स्वशोक-उत्पादना परशोकप्लुता-अरति वेदनीय कर्मका (आसूत्र) ॥ अपनशोक उपजावना-परशोकमें गहरा (= प्लुत)
अभिनन्दन-आदि ॥ शोकवेदनीयस्यै ॥ = हर्ष (अभिनन्दन) आदिक शोक वेदनीय (कर्म) का आसूत्र का कारण है ।

[१] गुरु का आदर-दया शीच, सत्य इन्द्रियों का रोचना हितकारी वाता फा चलाना इस प्रकार के चारित्र का प्रककहत ह (पद्मचन्द्र फाशपृष्ठ ३६४)
'वृत्ता पद्ये चरिते' त्रिष्वतीते दृढनिरतल 'मर काण वर्ग २३ श्लोक ७-में चारित्रके अर्थमें भी वृत्त शब्द आया है इसलिये चारित्र ऐसा अनुवाद किया है

शूद्रत्वाशुचित्वाद्याविर्भावना सङ्घावर्णवादः । जिनोपदिष्टो धर्मो निर्गुणस्तदुपसेविनो ये ते
चासुराभविष्यन्तीत्येवमभिधानं धर्मावर्णवादः । सुरामांसोपसेवाद्याघोषणं देवावर्णवादः ॥
द्वितीयस्य मोहस्यास्रवभेदप्रतिपादनार्थमाह—

॥ कषायोदयात्तीव्रपरिणामश्चारित्रमोहस्य ॥ १४ ॥

शूद्रत्व-अशुचित्व-आदि-आविर्भावनाः ॥

(१) संघ-अवर्णवादः ॥

जिन-उपदिष्टः ॥ धर्मः ॥ निर्गुणः ॥ च* तत्-
उपसेविनः ॥ ये ॥ ते ॥ असुराः ॥ भविष्यन्ति ।
इति* एवम* अभिधानम् ॥ धर्मावर्णवादः ॥

सुरा-मांस-उपसेव-आदि-आघोषणम् ॥ देवावर्णवादः ॥
द्वितीयस्य ॥ मोहस्य ॥ आस्रवभेद-अतिपादन-अर्थम् ॥ आह ।

= (चार प्रकार के महा मुनियोंके प्रति) शूद्रपना, अपवित्रपना, आदिक प्रगट करना
= सो संघका अवर्ण वाद वा निंदा प्रवाद है अर्थात् मुनियोंको शूद्रकहना अपवित्र
कहना निर्लज्जकहना इनको यहां ही इतना दुख भोगना होता है तो पर लोक में
कैसे सुखको प्राप्त हो सक्ते हैं सो मुनियोंके संघको अविद्यमान दूषणका लगाना है
= अर्हत भगवानसे कथित धर्म गुण रहित है । और (=च) उस (धर्म) के
= सेवन करनेवाले जो हैं ते असुर होंगे ।
= इस प्रकार कहना सो धर्म का निंदाप्रवाद है ।

कषायोदयात्तीव्र^१ परिणामश्चारित्रमोहस्य ॥ १४ ॥

= कषाय-उदयात्-तीव्र-परिणामः चारित्रमोहस्य (आस्रव हेतुः भवति)

सूत्रार्थः-कषायाणाम् उदयात् तीव्र-परिणामः
चारित्र-मोहस्य आस्रवस्य हेतुः भवति ।

= कषायोंके उद्भूत वा उद्रेक होनेसे उत्कट वा उग्र भावका होना सो
= चारित्र मोहनीय कर्मके आस्रवका कारण है

(१) "मुनि कहिये अवधि मन पर्ययज्ञानी, ऋषि कहिये इन्द्रियके जीतनद्वारे अनगार कहिये सामान्य साधु ऐसे न्यारभेद
हैं" सर्वार्थ सिद्धिवचनिका पृष्ठ मुद्रित ५०४ (२) उपसेव और उपसेवनका यहां एक 'भोगना' अर्थ है । सेव और सेवनका एक अर्थ है (देखो वैद्य
कोश पृष्ठ ७६६) (३) तीव्र परिणामके स्थानमें श्वेताम्बरसाम्राज्यके सभाप्यतत्त्वार्थाधिगमसूत्रमें तथा भाष्यानुसारिणी तत्त्वार्थटीकामें "तीव्रात्म परिणाम
है" अर्थात् सूत्रपेक्षा है कि कषायोदयात्तीव्रात्मपरिणामश्चारित्रमोहस्य । १५ ॥ परन्तु इससे सूत्रके अर्थमें भेद नहीं होजाता है ॥

भूतग्रहणात् सिद्धेर्वृत्तिग्रहणं तद्विषयानुकम्पाप्राधान्यरूप्यापनार्थम् ॥ त एते सद्देवस्यासुवा ज्ञेयाः ॥
अथतदनन्तरोद्देशभाजोमोहस्यासूवहेतौवक्तव्ये तद्भेदस्यदर्शनमोहस्यासूवहेतुप्रदर्शनार्थमिदमुच्यते

॥(१) केवालिश्रुतसङ्घधर्मदेवावर्णवादो दर्शनमोहस्य ॥ १३ ॥

निरावरणज्ञानाः केवलिनः ।

भूत-ग्रहणात् ॥ सिद्धेः ॥ वृत्ति-ग्रहणम् ॥ तद्-विषय-=(इस सूत्रमें) भूतशब्दके लानेसे व्रतियोंका ग्रहण सिद्ध है । (उत्तर) उन(व्रतिति) में अनुकम्पा-प्राधान्य-रूप्यापन-अर्थम् ॥ ॥ = दयादृष्टि का प्रधानपना जतावनेके लिये(व्रतिन् शब्द का सूत्रमें ग्रहण किया गया) है अर्थात् संपूर्ण प्राणीमात्र के ऊपर दया वा कृपा दृष्टि सामान्यपनेसे तथा अगारी अथवा अनगारी व्रतियोंपर विशेषतासे अनुकम्पा करना चाहिये ॥

ते ॥ एते ॥ सद्देवस्य ॥ आस्रवाः ॥ ज्ञेयाः ॥ अथ-तद्- = ते इतने सातावेदनीय[कर्म] के आस्रवजाननेचाहिये(=ज्ञेयाः) अब उस(वेदनीय कर्म)के अनन्तर-उद्देशभाजः ॥ मोहस्य ॥ आस्रव-हेतौ ॥ = लगताही वा निकट कहागया मोहनीयकर्मके आस्रवके कारणके वक्तव्ये ॥ तद्भेदस्य ॥ दर्शनमोहस्य ॥ आस्रवहेतु- = कथनमें उस (मोहनीयकर्म) का भेद दर्शनमोहनीयके आस्रवके कारणोंके प्रदर्शन-अर्थम् ॥ इदम् ॥ उच्यते । = दिखावनेके लिये यह (उत्तर सूत्र में) कहा जाता है कि

केवालिश्रुतसङ्घधर्मदेवावर्णवादो दर्शनमोहस्य ॥ १३ ॥

= केवलिनः अर्णवादाः, श्रुतस्य अर्णवादाः, सङ्घस्य अर्णवादाः, धर्मस्य अर्णवादाः, देवस्य अर्णवादाः, दर्शनमोहस्य-आस्रवहेतवः भवन्ति ॥
सूत्रार्थः—केवलिनः ॥ अर्णवादाः ॥ श्रुतस्य ॥ = अर्हत् भगवानके अनञ्जते वा अविद्यमान दोषका आरोपन, शास्त्रके अर्णवादाः ॥, सङ्घस्य ॥ = अविद्यमान दूषण-का संस्थापन, (चार प्रकार के गुणियोंके) समूह के अर्णवादाः ॥, धर्मस्य ॥ = न होते हुये दोष को प्रकट करना, [पञ्चमहाव्रत साधनीभूत] धर्मकी अर्णवादाः ॥, देवस्य ॥ अर्णवादाः ॥ = निंदाकरना(भवन वासीआदि चतुर्विध) देवके अविद्यमान दोषोंका आरोपण (ये सब) दर्शनमोहस्य ॥ आस्रव-हेतवः ॥ भवन्ति । = दर्शन मोहनीय कर्मके आस्रवके कारण होते हैं वृत्त्यनुवादः ॥ निरावरणज्ञानाः ॥ केवलिनः ॥ = निरावरणज्ञान वाले केवली भगवान हैं अर्थात् समस्त ज्ञानावरण कर्मका अत्यन्त क्षयसे अतीन्द्रिय(क्रम रहित)त्रिकालवर्ती व्यवधान(=रोक)रहित ज्ञान संयुक्तकेवली हैं

(१) इस सूत्रका षाठ और अर् दोनो दिग्भ्रमर तथा श्वेताम्बर आम्नायोंमें एकसा है ॥ सभाष्यतत्त्वार्थाधिगमसूत्रमें इसकी सख्या चोदहवीं है ॥

नगरूपसहा यवकी उक्त पदच्छेद और निभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धि का अर्थ हिंदी अनुवाद अन्याय १ सूत्र ८
 [८] समयमानुवादेन-सामायिकच्छेदोपस्थापनशुद्धिसयताः प्रमत्तादयोऽनिवृत्तिवादरान्ताः सामान्योक्तसख्याः । परिहारविशुद्धिसयताः प्रमत्ताश्चाप्रमत्ताश्च सख्येयाः । सूक्ष्मसाम्परायशुद्धिसयता यथाख्यातविहारशुद्धिसयताः सयतामयताः (असयताश्च) सामान्योक्तसख्याः ॥

मयम अनुवादेन ॥ सामायिक च्छेदोपस्थापनशुद्धि- = समयक। विवक्षाकरि सामायिकच्छेदोपस्थापन शुद्धि
 सयताः ॥ प्रमत्त आदयः ॥ अनिवृत्तिवाद्-अताः ॥ = सयमी प्रमत्त गुणस्थानसे अनिवृत्ति वाद्दर सांपराय (नववे) गुणस्थान तरु
 सामाय उक्त-सख्याः ॥ = सामान्य (प्रकाशमे पृष्ठ २६ सर्वार्थसिद्धि वृत्तिमे) कथित सख्यावाले
 [गुणस्थानवत्] हैं अर्थात् प्रमत्तमें ५९३९८२०६, इनसे आधे अमम
 त्तमें, दो उपगमक प्रत्येकम २९६ दो क्षणक प्रत्येकमें ५९८ ।
 परिहारविशुद्धिसयता ॥ च प्रमत्ताः ॥ च अप्रमत्ताः ॥ = परिहार विशुद्धिसयमी और [= च] प्रमत्त गुणस्थानवाले और [=]
 अप्रमत्त गुणस्थानवाले
 सख्येया ॥ = सख्यात हैं [स्मरण रहे कि सामायिक च्छेदोपस्थापन-परिहार विशुद्धि-
 सयमी तीनोंकी सख्याया सर्वयोग ८६०९७३०६ से अधिक नहीं हो
 सक्ता है जो कि पूर्वोक्त प्रमत्त अप्रमत्त गुणस्थानोंके जीवोंकी उत्कृष्ट सरया है
 सूक्ष्मसाम्परायशुद्धिसयता ॥ यथाख्यातविहार-
 शुद्धिसयता ॥ = सूक्ष्म साम्पराय शुद्धि सयमी (दशवे गुणस्थानवर्ती) यथाख्यात विहार
 = शुद्धि सयमी (उपशान्तकपाय वीतराग छद्मस्थ-क्षीणकपाय वीतराग छद्मस्थ
 सयोगत्रेवली और अयोग केवली क्रमसे ११, १२, १३, १४ गुणस्थानवर्ती)
 मयतामयता ॥ च सामान्य उक्त सख्याः ॥ = और सयमासयमी संक्षेप (प्रमत्त सर्वार्थ सिद्धि पृष्ठ २६) से वर्णित
 (शृणुस्थानवत्) सख्यावाले हैं अर्थात्

(१) सयतामयता असयतादयः इस वाक्यमें "असयता" हमारी समझमें अधिक दृढ़ गया है क्योंकि यहाँ पर जीवोंकी सख्या सयमके कथानुसार है नकि असयमके फिर असयमीयोंकी सख्या क्या गिनाह वृत्तिकार क्यों भिन्नवात्तर उये । इसी अध्यायके सातव सूत्रके दूसरे

सर्वार्थ-
सिद्धि

४९

तासु तासु गतिषु कर्मोदयवशाद्भवन्तीति भूतानि प्राणिन इत्यर्थः । वृतान्यहिंसादीनि वक्ष्यन्ते, तद्वन्तो वृतिनः ॥ ते द्विविधाः ॥ अगारम्प्रतिनिवृत्तौत्सुक्याः संयताः, गृहिणश्च संयतासंयताः । अनुग्रहाद्रीकृतचेतसः परपीडामात्मस्थामिव कुर्वतोऽनुकम्पनमनुकम्पा । भूतेषु वृतिषु चानुकम्पा भूतवृत्त्यनुकम्पा । परानुग्रहबुद्ध्यास्वस्यातिसर्जनदानम् । संसारकारणनिवृत्तिम्प्रत्यागूर्णोऽक्षीणांशयः ॥

वृत्त्यनुवाद-तासु॥तासु॥गतिषु॥कर्म-उदय-
वशात्॥भवन्ति I इति* भूतानि॥प्राणिनः॥इति*
अर्थः॥वृतानि॥ अहिंसा-आदीनि॥ वक्ष्यन्ते I ;
तद्वन्तः॥वृतिनः॥ते द्विविधाः ॥
अगारम्॥ प्रति*निवृत्त-औत्सुक्याः संयताः॥
गृहिणः च*संयतासंयताः ॥
अनुग्रह-आद्रीकृत-चेतसः॥परपीडाम्॥
आत्मस्थाम्॥इव* कुर्वतः॥ अनुकम्पनम् ॥
अनुकम्पा॥भूतेषु॥ वृतिषु॥ च*अनुकम्पाः॥
भूत-वृतिन्-अनुकम्पा ॥पर-अनुग्रह-बुद्ध्या ॥
स्वस्य ॥ अतिसर्जनम्॥ दानम् ॥
संसार-कारण-निवृत्तिम्॥ प्रति*आगूर्णः॥
अक्षीण-आशयः॥

= तिन तिन गतियोंमें अर्थात् नरकादि गतियोंमें कर्मके उदयके
= वशसे होते हैं (=वर्तते हैं) ऐसे जीव वा प्राणी हैं इस प्रकार
= अर्थ हुआ । अहिंसादिक व्रत कहे जायेंगे [अध्याय ७ सूत्र १]
= तिन [व्रतों] को धारण करने वाले सो व्रती हैं । ते (व्रती) दो प्रकार हैं
= घरकेलिये वा घरकी ओरसे दूरहोगई है उत्कन्ठा इच्छावा लालसा जिनकी वे संयमी वा मुनि है
= और (=च) गृहस्थ वा अणुव्रतधारी हैं वे संयमासंयमी वा श्रावक हैं
= उपकार विषै भीगरहा है चित्त जिनका अन्यकी पीड़ाको
= अपने हुई के तुल्य माननेवालेके करुणा भाव हो
= सो अनुकम्पा है । प्राणियों विषै और [=च] वृत्तिविषै करुणाभाव दया वा कृपादृष्टि
= सो भूत वृत्त्यनुकम्पा है । पर के उपकार (=परानुग्रह) की बुद्धि करि
= धन(आदिक)का (=स्वस्य) दैना (=अतिसर्जन) सो दान है अर्थात् परके भला करने
की बुद्धि से अपना धन और औपधि, विद्या, अभय आदिक प्रदान करना सो दान है
= संसार के कारण (द्रव्यकर्म भावकर्म)के अभाव करनेके लिये (=निवृत्तिम्प्रति) उद्यमी और
= राग भाव का नष्ट नहीं होना

भूत-वृत्ति-अनुकम्पा दान सरागसंयम-
आदि योग, क्षांति, शौचम्
इति सद्गुरुस्य [आस्रव हेतवः भवन्ति]
श्रेताम्बर आश्रयमें यहां दानको साता वेदनीयके आस्रवका हेतु नहीं माना योगका एक पृथक् कारण उक्त आस्रवका माना है ।
= प्राणियो और वृत्तियों पर दया पालना [=दान] और सराग संयम
= संयमासंयम अकामनिर्जरा, बालतप, और योग, क्षांति, शौच
= ये [सब] साता वेदनीयके आस्रवके कारण हैं

सर्वार्थ-
सिद्धि
५०

सराग इत्युच्यते । प्राणीन्द्रियेष्वशुभप्रवृत्तेर्विरतिः सँयमः । सरागस्य सँयम सरागो वा सँयम
सरागसँयमः । आदिशब्देन सँयमासँयमाकामनिर्जरावालतपोऽनुरोध । योग समाधिः सम्य-
क्प्रणिधानमित्यर्थः ॥ भूतव्रत्यनुकम्पादानसरागसँयमादीना योगः भूतव्रत्यनुकम्पादानसराग-
सँयमादियोगः । क्रोधादिनिवृत्ति ज्ञान्ति । लोभप्रकाराणामुपरम शौचम् ॥ इतिशब्द-
प्रकारार्थः । के पुनस्ते प्रकाराः ? अर्हत्पूजाकरणपरतावालवृद्धतपस्विवैयावृत्त्यादयः ॥

अध्याय
६
सूत्र
१२

सरागः इति उच्यते । प्राणिन्द्रियेषु अशुभ
प्रवृत्तेः विरतिः सँयमः, सरागस्य सँयमः
वा सरागः सँयमः सरागसँयमः । आदि-शब्देन
सयमासयम-अकामनिर्जरा-वालतपस्-अनुरोधः,
सम्यक्-प्रणिधानम् ॥ योगः समाधिः इति-अर्थः ॥

=सो सराग इस प्रकार कहा गया है । प्राणी तथा इन्द्रियनिविषे अशुभ
=वृत्तिका त्याग (=विरति) सो सयम है । (पूर्वाक्त) सरागीका सयम
=अथवा रागसहितसयम सो सरागसयम है (इस वारहवा सूत्रमें) आदिवचनकरि
=सयमासयम अकामनिर्जरा-और वालतपका ग्रहण होता है
=भले प्रकार चित्तका बाधना है सो योग (वा) समाधि है ऐसा तात्पर्य है अर्थात्
चित्तको हेयरूप पदार्थोंसे हटाकर भयरूप पदार्थोंमें लगावना सो योग वा समाधि है ।
=भूत व्रत्यनुकम्पादान-सरागसयमादिकानिका अनिन्य आचरण (=योग)
=सो भूतव्रत्यनुकम्पादानसरागसयमादियोग (ऐसा समासरूप वाक्य) हुआ ।
=क्रोधादिकका अभाव सो ज्ञान्ति वा क्षमा है । लोभ के
=भेदोंका त्याग अर्थात् प्रकार प्रकारके लोभोंका त्याग वा छोड़ना (जैसे जीवनका
लोभ, निरोगरहनेका लोभ, इन्द्रोत्तरेरहनेका लोभ, उपकरणवत्तरहनेका लोभ इत्यादि) सो
=शौच है (इस सूत्रमें) इति शब्द प्रकार अर्थमें है अर्थात् पूर्वाक्त अनुकम्पादान,
योग, ज्ञान्ति, शौच के अतिरिक्त और भी ऐसी क्रियायें हैं जो साता वेदनीय
कर्मके आस्रव के कारण हैं ।
=बहुविध तपे प्रकार वा भेद क्या है । अरहतकी पूजा करने विष तत्परता
=वाल-वृद्ध तपस्विनों वा मुनियों की वैयावृत्ति (=ठहल)
=आदिक (सातावेदनीय कर्मके आस्रव के कारण) है

भूत व्रतिन् अनुकम्पा-दान सरागसयमादीनाम् ॥ योगः ॥
भूत-व्रत्यनुकम्पादानसरागसयमादियोगः ।
क्रोधादि-निवृत्तिः ॥ ज्ञान्तिः ॥, लोभ-
प्रकाराणाम् ॥ उपरमः ॥

शौचम् ॥ । इतिशब्दः । प्रकार-अर्थः ॥

के पुनस्ते प्रकाराः । अर्हत्-पूजाकरण-परता-
वाल-वृद्ध-तपस्विन्-वैयावृत्ति-
आदयः ॥

संक्लेशपरिणामाभावात् दुःखनिमित्तत्वे सत्यपि न पापबन्धः ॥ उक्तञ्च—न दुःखं न सुखं यद्वद्धे-
तुर्दृष्टश्चिकित्सिते ॥ चिकित्सायां तु युक्तस्य स्यात् दुःखमथवा सुखम् ॥ १ ॥ न दुःखं न सुखं
तद्वद्धेतुर्मोक्षस्य साधने ॥ मोक्षोपाये तु युक्तस्य स्यात् दुःखमथवा सुखम् ॥ २ ॥ उक्ता
असद्वेद्यास्रवहेतवः सद्वेद्यस्य पुनः क इत्यत्रोच्यते—

संक्लेश-परिणाम-अभावात् दुःखनिमित्तत्वे ॥ सति ॥ अपि = संक्लेश परिणामके अभावसे [वाह्यमें] दुःखके निमित्तपना होनेपर भी
न* पापबन्धः ॥ = पाप बन्ध नहीं होता है । अर्थात् जैसे कोई वैद्य दयाके अभिप्रायसे किसी

रोगी का गूमड़ा वा अन्य फोड़ा चीरता है यद्यपि गूमड़ा चीरनेसे उस
रोगीको दुःख पहुँचता है और वाह्यमें उस दुःखका कारण पूर्वोक्त वैद्य है तौ भी अन्तरंग अभिप्राय
वैद्यका उसको निरोग करने का है इसलिये उस वैद्यके पापबन्ध नहीं होता है तैसे ही संसारके
विषयरूप महादुःखोंसे घबराये हुये और उस दुःखको निवारणके लिये उद्यमी मुनिको शास्त्रोक्त
विधानसे अनशन-केशलुञ्चन-कायक्लेश क्रिया विपै प्रवर्ताने वाला है यद्यपि वह पूर्वोक्त मुनिको
वाह्यमें दुःख का कारण है तौभी पापबन्ध नहीं होता है क्योंकि प्रवर्तानेवालेके संक्लेश परिणाम नहीं हैं ।

उक्तम् १ ॥ च* - न* दुःखं १ ॥ न* सुखम् १ ॥ यद्वत्* = कहा भी गया है कि जैसे (=यद्वत्) न दुःख न सुख
हेतुः १ ॥ दृष्टः १ ॥ चिकित्सिते १ ॥ ; = रोगके उपाय कियेजाने में वा रोगके प्रतिकारमें [=चिकित्सिते] हेतु देखे जाते हैं
चिकित्सायां १ ॥ तु* युक्तस्य १ ॥ स्यात् दुःखं १ ॥ अथवासुखं १ ॥ = चिकित्सामें तो (=तु) रोगीको (=युक्तस्य) दुःख हो वा सुख हो (रोगकी चिकित्सा तो होगी ही)
न* दुःखं १ ॥ न* सुखं १ ॥ तद्वत्* हेतुः १ ॥ मोक्षस्य १ ॥ साधने १ ॥ ; = तैसे (=तद्वत्) (संसारसे छूटनेके लिये) मोक्षके साधनेमें दुःख सुख (दोनों भी)
कारण नहीं है और

मोक्ष-उपाये १ ॥ तु* युक्तस्य १ ॥ स्यात् दुःखं १ ॥ अथवासुखम् १ ॥ = मोक्षके उपाय में तौ योगी के (=युक्तस्य) दुःख हो वा सुख (करना ही पड़ेगा)
भावार्थ जैसे वैद्यका अभिप्राय रोगीको निरोग करनेका है रोगकी चिकित्सा करनेमें
उस रोगीको दुःख हो अथवा सुख तैसे संसार दुःख भेटि मोक्ष प्राप्त करने का
अभिप्राय वालों के सुख हो अथवा दुःख मोक्ष के लिये उपाय करना ही पड़ेगा
= आसाता वेदनीय कर्मके आस्रवके कारण कहेगये

उक्ताः १ ॥ असत्-वेद्य-आस्रव-हेतवः १ ॥
सद्वेद्यस्य १ ॥ पुनः* के १ ॥ इति* अत्र* उच्यते १ ॥

= फिर साता वेदनीयके (आस्रवके हेतु) कौन हैं ऐसा प्रश्न (होनेपर) कहा जाता है कि

एतानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिदृष्टिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय ६ सूत्र १२

भूतव्रत्यनुकम्पादानसरागसंयमादियोगः क्षान्तिः शौचमिति सद्द्वेषस्य

= (१) भूतव्रत्यनुकम्पादानसरागसंयमादि योग क्षान्तिः शौचमिति (सद्द्वेषस्यासूत्रहेतव भवन्ति)

अध्याय

६

सूत्र

१२

४८

सूत्रार्थः—भूत-वृत्ति अनुकम्पादान (भूतेषु वृत्तिषु च अनुकम्पा-दान)

= माणियोंमें, वृत्तके धारकोंमें दया वा कृपादृष्टि, दानदेना

सरागसंयमादियोग (=सरागसंयमादीनाम् योग)

= सरागसंयमियों आदिकका अनिन्द्यआचरण (=योग)

आदीनामयोग = [क संयमासंयमयोग] अत्राम निर्जारायोग] गालतपयोग

= संयमासंयमका, अत्रामनिर्जारा, गालतपका अनिन्द्य आचरण

अर्थात् दुष्टकर्मका नष्टकरनेमें रागसहित संयमीका अनिन्द्य आचरण वा रागसहित संयम पालनेवालेका निर्दोषआचरण सो सराग संयमी ह और

(ऋ) एष देश त्याग करनेवा ल तथा विषयोंमें विना प्रयोजन ही त्याग करनेवाले ऐसे संयमासंयमीका निर्दोष आचरण

(ख) अपनअभिप्रायसे त्याग नहीं करके पराधीनतासे भोगोपभोगका निरोधकरनेवाल अत्राम निर्जारावालेका अनिन्द्य आचरण

(ग) तत्त्वों क यथार्थ स्वरूपसे अनभिन्न मिथ्या दृष्टिके तपका (प्रत्यक्षमें) दापरहित आचरण

क्षान्ति ३। शौचम् ३। इति*

= क्षमा, लोभहात्याग (=शौच) और ऐसे अन्य भाव, क्रियायें

(जसे पूजन, मुनियोंकी वेयादृश्य, विनय, योगोंकी सरलता आदि

सद्द्वेषस्य ३। आसन्न-हेतव ३। भवन्ति

= साता वेदनीय (ऋ) के आसन्नके, कारण हैं

अर्थात् इनसे साता वेदनीय कर्मना आसन्न होता है

(१) विगमर सम्प्रदायकी बहुतसी प्रतियोंमें भूतव्रत्यनुकम्पादानसराग संयमादियोग क्षान्तिशौच मिति सद्द्वेषस्य ' ॥ १२ ॥ पाठ ह अर्थात् " भूतव्रत्यनुकम्पादाने खान्तिम् " भूतव्रत्यनुकम्पा है क्षान्तिशौचम् समासरूपमें है परन्तु हमारी समाजमें अथ भेद नहीं है तत्त्वाभ्यन्तरीयवातिक मुद्रितमें भूतव्रत्यनुकम्पादान सराग संयमादि योग क्षान्ति शौचमिति सद्द्वेष पाठ है ॥ भूतव्रत्यनुकम्पा और ' भूतव्रत्यनुकम्पा का एक ही अर्थ है क्वाकि अचोरहाम्याम् द्वेषा' (=४-४६ सूत्रसे) र ह स पहिले कोई स्वर हा और परचात् में हन् अतिरिक्त काइ व्यनन हा ता वह व्यजन विकल्पकर के दुहरा हाजाता है जैसे प्रति+ अनुकम्पा = प्रत्यनुकम्पा अथवा व्रत्यनुकम्पा दानो ही रूप ठीक है ।

(२) श्रुतान्तर सम्प्रदायके सभाष्यतत्त्वाथधिगम सूत्र में यह सूत्र भूतव्रत्यनुकम्पा दान सरागसंयमादियोग क्षान्ति शौचमिति सद्द्वेषस्य ॥१३॥ इस प्रकार पाया जाता है ॥ उक्त आम्नायकी भाष्यानुसारिणी तत्त्वाथटीका' में कम्पा के स्थान में कपा ह शप पाठ एक है ॥ अथ एस ह वि

सर्वार्थ-
सिद्धि

४ =

क्रियते, तथा दुःखविषयासूवासंख्येयलोकभेदसम्भवात् दुःखमित्युक्ते विशेषानिर्ज्ञानात्क-
तिपयविशेषनिर्देशेन तद्विशेषप्रतिपत्तिः क्रियते ॥ तान्येतानि दुःखादीनि क्रोधावेशादात्मस्थानि
भवन्ति परस्थान्युभयस्थानि च ॥ एतानि सर्वाण्यसद्वेद्यासूवकारणानि वेदितव्यानि ॥ अत्र
चोद्यते-यदि दुःखादीन्यात्मपरोभयस्थान्यसद्वेद्यासूवनिमित्तानि, किमर्थमार्हतैः केशलुञ्चनानश-
नातपस्थानादीनि दुःखनिमित्तान्यास्थीयन्ते परेषु च प्रतिपाद्यन्ते ? इति ॥

क्रियते । तथा *दुःख-विषय-आसूव-असंख्येय लोक-
भेद-सम्भवात् ॥ दुःखम् ॥ इति *उक्ते ॥
विशेष-अनिर्ज्ञानात् ॥ कतिपय-विशेष-निर्देशेन ॥
तद्-विशेष-प्रतिपत्तिः ॥ क्रियते ।
(१) तानि ॥ एतानि ॥ दुःखादीनि ॥ क्रोध-आवेशात् ॥
आत्मस्थानि ॥ भवन्ति । परस्थानि ॥
उभयस्थानि ॥ च * ॥
एतानि ॥ सर्वाणि ॥
असद्वेद्य-आसूव-कारणानि ॥ वेदितव्यानि ॥
अत्र * चोद्यते । यदि * दुःखादीनि ॥ आत्मपरउभय-
स्थानि ॥ असद्वेद्य-आसूव-
निमित्तानि ॥, किम् ॥ अर्थम् ॥ आर्हतैः ॥ केश-लुञ्चन-
अनशन-आतपस्थान-आदीनि ॥ दुःखनिमित्तानि ॥
आस्थोयन्ते । परेषु च * प्रतिपाद्यन्ते । इति * ॥

= किया जाता है । तैसे दुःख सम्बन्धी आसूवके असंख्यात लोक प्रमाण
= भेद सम्भवहोनेसे दुःख ऐसा कहनेमें
= विशेष न जानने (केहेतु) से कितनेई भेद (=विशेष) निर्देश करि
= उस (दुःख) के भेदोंका (=विशेष) ज्ञान (=प्रतिपत्ति) किया गया है ।
= ये दुःखादिक क्रोध (परिणाम) के आवेशसे (ये दुःखादिक)
= आत्मसंस्थ अर्थात् अपनेमें स्थितिहोते हैं अन्यमें संस्थ अर्थात् दूसरेमें स्थितिहोते हैं
= और (=च) दोनों (अपने तथा पर) में संस्थ होते हैं ।
= ये (दुःख-शोक-ताप-आक्रंदन-वध-परिदेवन) समस्त
= आसातावेदनीयकर्मके आसूवके हेतु जानना योग्य है ॥
= यहां तर्ककी जाती है कि यदि दुःखादिक अपनेमें परमें तथादोनों (आपतथापर) में
= स्थितिशील होकर आसाता वेदनीयकर्मके आसूवके
= कारण हैं तो किसलिये अर्हन्तमतको माननेवालोंके द्वारा केशोंका लोंच
= अनशन(तप)आताप योगका धारण आदिक दुःख के कारण (अपने में)
= किये जाते हैं और (=च) दूसरो में उपदेश दिये जाते हैं ? इति ॥

(१) "तान्येतानि दुःखादीनि ? सर्वार्थसिद्धिवृत्तिके प्रथम सस्करणके पृष्ठ ३२५ में यह पाठ है परन्तु उसकी द्वितियावृत्तिमें तथा अन्य हस्त लिखित
चार प्रतियोंमें 'तान्येतानि दुःखादीनि' पाठ है तत्त्वार्थ राजवार्तिक मुद्रित पृष्ठ २५६ पर 'तानि दुःखादीनि'; तत्त्वार्थ श्लोकवार्तिक मुद्रित पृष्ठ
४५१ पर तान्या (त्मपरोभयस्थानि क्रोधाधावेशवशाद्भवन्ति) पाठ है ॥ पं० जयचन्द्ररायजी की वचनिका मुद्रित पृष्ठ ४६६ पर अनुवाद इस प्रकार है
कि ते ऐसे दुःखादिक (क्रोधादिक परिणामनितै आप विषै भी होय है) उपर्युक्त से स्पष्ट है कि प्रथमावृत्ति में तानि के स्थान में कानि ? अशुद्ध है

नैष दोष -अन्तरङ्गक्रोधाद्यावेशपूर्वकाणि दुःखादीन्यसद्द्वेषास्त्रवनिमित्तानीति विशेष्यो-
क्तत्वात् ॥ यथा कस्यचिद्विषज परमकरुणाशयस्य निःशलयस्य संयतस्योपरिगण्डं पाटयतो
दुःखहेतुत्वे सत्यपि न पापबन्धो बाह्यनिमित्तमात्रादेवभवति । एव संसारविषयमहादुःखा-
दुद्विग्नस्य भिक्षोस्तन्निवृत्त्युपायं प्रति समाहितमनस्करय शास्त्राविहिते कर्मणि प्रवर्तमानस्य

न०एप १दोष १अन्तरङ्ग-क्रोधादि-
आवेश-पूर्वकाणि १दुःखादीनि १असद्द्वेष आसन्न-निमित्तानि १
इति ॥ विशेष्य- उक्तत्वात् १॥

= (उत्तर) यह दूषण नहीं है । अभ्यन्तर क्रोधादिक परिणामोंके
= आवेश पूर्वक दुःखादिके असाता वेदनीयकर्मके आसन्नके निमित्त हैं
= इस प्रकार विशेष कथन होने से (पूर्वोक्त दुःखादिक अपनेमें परमें
तथा आप पर दोनोंमें करने कराने पर असाता वेदनीय कर्मके

आसन्नके निमित्त है) । भावार्थ केशलोच करनेमें, अनशनतप करनेमें तथा आताप योग
इत्यादिक धारण करनेमें आत्माके अन्तरंग क्रोधादिके बशसे दुःखादिक नहीं होते हैं इसलिये
ये दुःखादिक असातावेदनीय कर्मके आगमनके हेतु नहीं हैं परन्तु पूर्वोक्त केशलुअन
आदिको छोड़कर अन्य दुःखादिक होनेके कारण आत्माके क्रोधादिक परिणाममें प्रसिप्त
होनेसे असातावेदनीय कर्मके आसन्नके कारण होते हैं इन दोनों में यही अन्तर बा भेद है ।

यथा ॥ कस्यचित् ॥ विषज १परमकरुणा आशयस्य १नि शलयस्य १
संयतस्य १उपरि-गण्डम् १पाटयत १
दुःखहेतुत्वे १ सति १अपि ॥ बाह्य-निमित्तमात्रात् १ एव ॥
न ॥ पापबन्धो १ भवति १ एवम् ॥ संसारविषय महादुःखात् १ ।
उद्विग्नस्य १ भिक्षो १ तद् निवृत्ति-
उपायम् १ प्रति ॥ समाहितमनस्करय १ शास्त्राविहित १
कर्मणि १ ॥ प्रवर्तमानस्य १

= जैसे किमी परमदयावान् अभिप्राय शरक और शल्य रहित वैद्यके
= सयमी पुरुषके पीठेको काटनेवाले वा छेदनेवालेके वा चीरनेवालेके
= (सयमी पुरुष) दुःखका कारण होने पर भी केवल बाह्य निमित्तस ही
= पाप बन्ध नहीं हाता है । इसीप्रकार संसारसम्बन्धी महादुःख से
= यवरायाहुआ मुनिके उस (संसारविषय महादुःख)के अभाव करनेके
= उपाय प्रति लगा हुआ है मन (जिसका, शास्त्रीके विधान (अनशनादिक
= क्रियाविष्य (= कर्मणि) प्रवर्तमान वालेके (वा स्वयमवर्तनवालेके)

(१) अनिश्ची उपमामें वतमानस्य शरी समकर्म प्रयत्न करने वालेके अधमें हे जैसाकि घतनाश अथ क्र०५ सुध२२ में है । उपलक्षणस प्रवर्तनेवाला भी है ।

॥ दुःखशोकतापाक्रन्दनवधपरिदेवनान्यात्मपरो-

भयस्थान्यसद्वेद्यस्य ॥ ११ ॥

अध्याय

६

सूत्र ११

पीडालक्षणः परिणामो दुःखम् । अनुग्राहकसम्बन्धविच्छेदे वैकल्यविशेषः शोकः । परिवादादिनिमित्तात्

सूत्रम्— "दुःखशोकतापाक्रन्दनवधपरिदेवनान्यात्मपरोभयस्थान्यसद्वेद्यस्य ॥ ११ ॥

=दुःख-शोक-ताप-आक्रन्दन-वध-परिदेवनानि-आत्म-पर-उभय-स्थानि-असद्वेद्यस्य-आसूव-हेतवः-भवन्ति

सूत्रार्थः—दुःखम्-आत्मस्थम्-परस्थम्-उभयस्थम्

शोकः आत्मस्थम्-परस्थम्-उभयस्थम्—

तापः आत्मस्थम्-परस्थम्-उभयस्थम्—

आक्रन्दनम्-आत्मस्थम्-परस्थम्-उभयस्थम्—

वधः आत्मस्थम्-परस्थम्-उभयस्थम्

परिदेवनम्-आत्मस्थम्-परस्थम्-उभयस्थम्

असद्वेद्यस्य १॥ आसूवहेतवः १॥ भवन्ति I

=दुःख अपने करै, अन्यके करै, तथा दोनोंके (एक साथ) उत्पन्न करै

=शोक अपने करै, अन्य के करै, तथा दोनों के (एक साथ) उत्पन्न करै

=ताप अपने करै, अन्य के करै, तथा दोनों के (एक साथ) उत्पन्न करै

=तीव्र पश्चात्ताप वा रुदन अपने करै, अन्यके करै, तथा दोनोंके (एक साथ) उत्पन्न करै

=वध अपने करै, अन्यके करै, तथा दोनोंके एक साथ उत्पन्न करै

=दया उत्पन्न करने वाला विलाप स्वयं करै, अन्य को करावै, तथा दोनोंको

(एक साथ) उत्पन्न करावै,

=ये असाता वेदनीय कर्मके आसूवके कारण होते हैं । संक्षेपतः इस प्रकार है कि

दुःख, शोक, ताप, आक्रन्दन, वध, परिदेवन ये अपने करै अन्य के करै

तथा दोनोंके एकसाथ उत्पन्न करै तौ इनसे असाता वेदनीय कर्मका आसूव होता है

पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित इस ग्यारहवां सूत्रपर सर्वार्थसिद्धिवृत्तिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद

पीडालक्षणः १; परिणामः १; दुःखम् १; ॥

अनुग्राहक-सम्बन्ध-विच्छेदे १; वैकल्य—

विशेषः १; शोकः १; परिवाद-आदि-निमित्तात् १

=पीडारूप परिणाम सो दुःख है ।

=उपकारी वा इष्टवस्तुके सम्बन्धके वियोग होने पर (परिणाममें) विकलता का

=विशेष सो शोक है । अपवाद अथवा कलंकादिक के कारण से

(१) इस सूत्र का पाठ दिगम्बर और श्वेताम्बर दोनों आचार्यों के ग्रन्थों में एक सा है ।

४३

४३

सर्वार्थ-
सिद्धि

आविलान्तःकरणस्य तीव्रानुशयस्तापः। परितापजाताश्रुपातप्रचुरविप्रलापादिभिव्यक्तक्रन्दन-
माक्रन्दनम् । आयुरिन्द्रियबलप्राणवियोगकरण वधः । सक्लेशपरिणामावलम्बन गुणस्मरणा-
नुकीर्तनपूर्वक रवपरानुग्रहाभिलाषविषयमनुकम्पाप्रचुरं रोदन परिदेवनम् ॥ ननु च- शोका-
दीना दुःखविशेषत्वात् दुःखग्रणमेवास्तु । सत्यमेवम् । तथापि कतिपयविशेषप्रतिपादनेन
दुःखजात्यन्तरविधानं क्रियते । यथा गौरित्युक्ते अनिज्ञाति विशेषे तत्प्रतिपादनार्थं खण्डमुण्ड-
कृष्णशुक्लाद्युपादान ।

आविल-अन्तःकरणस्य॥ तीव्र अनुशयः॥ तापः॥
परिताप-जात-अश्रुपात-प्रचुर-विप्रलाप-आदिभिः॥
व्यक्त-क्रन्दनम्॥ आक्रन्दनम्॥ आयुस्-न्द्रिय-बल-
प्राण-वियोग-करणम्॥ वधः॥ सक्लेश-परिणाम-
अवलम्बनम्॥ गुणस्मरण-अनुकीर्तनपूर्वकम्॥ स्व-पर-
अनुग्रह-अभिलाष-विषयम्॥
अनुकम्पा-प्रचुरम्॥ रोदनम्॥ परिदेवनम्॥,

ननु *च* शोक-आदीनाम् दुःख-
विशेषत्वात्॥ दुःख-
ग्रहणम्॥ एव*अस्तु । सत्यम्॥ एव* तथा* अपि* कतिपय-
विशेष-प्रतिपादनेन॥ दुःख जाति अन्तर-विधानम्॥ क्रियते ।

यथा*गो* इति* उक्ते* अनिज्ञाति* विशेषे* तत्-
प्रतिपादन अर्थम्॥ खण्ड-
मुण्ड-कृष्ण शुक्ल-आदि उपादानम् ॥

=अन्तरगती कलुपता वा गदलापनस बहुत पश्चात्ताप सो ताप है ।
=सतापसे उत्पन्न अश्रुपात सहित बहुत (=प्रचुर) विलाप आदिक करि
=प्रगट वा व्यक्तरूप रोदन सो आक्रन्दनहै। आयु, इन्द्रिय(पांच)(मन वचनकाय)बल
=और प्राणका वियोग करना सो वध है । सक्लेश परिणामका
=आलम्बनकरि गुणोंका स्मरण तथा प्रशंसा पूर्वक अपने तथा अन्यके
=उपकार करने (=अनुग्रह) तथा करावने (=अनुग्रह) की बांछा सहित
=करण उत्पन्न करने वाला बहुरदन सो परिदेवन है ।
सक्षेपत ऐसा रोदन कि जिससे प्रत्येक पुरुषको दया आज्ञाय सो परिदेवनहै ।
=प्ररन'-शोक ताप-आक्रन्दन-वध-परिदेवन-दुःख के
=विशेष वा प्रभेद होने (के कारण)से (इससूत्रमें) केवल (=एव) दुःख शब्दका
=ग्रहण होता । (उत्तर) ऐसा (=एवम्) सत्य है । तौ भी कितनेक (=कतिपय)
=विशेषोंका कथन करनेसे दुःख जाति के भेदोंका (=अन्तर) निर्णयकियाहै ।
अर्थात् कितने ही विशय कहने से दुःख जातिका ज्ञान कराया गया है ।
=जैसे गऊ ऐसा कहनेमें विशय नजानने पर उस (विशेष) के
=जनावने वा कहनेके लिये खाडी अर्थात् वह गऊ जिसका कोई अवयव टूटा हो
=मूढी अर्थात् गजी गऊ, काली गऊ धौली वा श्वेत गऊ आदिक का ग्रहण

कायेन वाचा च परप्रकाश्यज्ञानस्य वर्जनमासादनम् । प्रशस्तज्ञानदूषणमुपघातः । आसादन-
मेवेति चेत्सतो ज्ञानस्य विनयप्रदानादिगुणकीर्तनाननुष्ठानमासादनम् । उपघातस्तु ज्ञानम-
ज्ञानमेवेति ज्ञाननाशाभिप्राय इत्यनयोरयं भेदः ॥ तच्छब्देन ज्ञानदर्शनयोः प्रतिनिर्देशः क्रियते ।
कथं पुनरप्रकृतयोरनिर्दिष्टयोस्तच्छब्देन परामर्शः कर्तुं शक्यः ? प्रश्नापेक्षया ॥ ज्ञानदर्श-
नावरणयोः क आस्रव इति प्रश्ने कृते तदपेक्षया

अभ्यास करताहो, उसमे विघ्नकरद्वैना पुस्तक, पाठक, पाठशालाकेस्थानका विच्छेद करना अथवा जिसकार्य
से ज्ञानका (=विद्याका) प्रचार होने वाला हो उस कार्यका विरोध करना वा विगाड़ देना सो अन्तराय है

कायेन च वाचा च *पर-प्रकाश्य-ज्ञानस्य च ॥

=कायसे और (=च) वचनसे अन्यके द्वारा प्रकाश किये जानेयोग्य ज्ञानका

वर्जनम् ॥ आसादनम् ॥ ;

=रोक देना (कि अभी इस विषयको मत कहो इत्यादिभाव) सो आसादन है ।

प्रशस्तज्ञान-दूषणम् ॥ उपघातः ॥ ।

=प्रशंसनीय ज्ञानको दूषण लगाना उपघात है ।

आसादनम् ॥ एव * इति * चेत् *

=(दूषण लगावना) आसादन ही हुआ ऐसा संदेह है वा प्रश्न है

सतोः ॥ ज्ञानस्य ॥ विनय-प्रदानादि-गुण-कीर्तन-

=(उत्तर) विद्यमानज्ञानका विनय, सिखावना आदिक गुण वर्णन (=गुणकीर्तन)

अन-अनुष्ठानम् ॥ आसादनम् ॥ ; तु ज्ञानं-अज्ञानम् ॥ एव * इति * =न करना (=अन-अनुष्ठानम्) आसादन है परन्तु (=तु-यह कि) ज्ञान अज्ञान ही है

अर्थात् ज्ञानको कहै कि यह भूढाज्ञान है (=अज्ञान) वा कहै कि ज्ञानहीनही (=अज्ञान) है

ज्ञान-नाश-अभिप्रायः ॥ उपघातः ॥ इति *

=(तथा) ज्ञानके नाशका अभिप्राय सो उपघात है इस प्रकार

अनयोः ॥ अयम् ॥ भेदः ॥ ; तत्-शब्देन ॥

=दोनों (आसादन तथा उपघात) में यह भेद है । (इस सूत्रमें) तत् शब्दकरि

ज्ञान-दर्शनयोः ॥ प्रतिनिर्देशः ॥ क्रियते ।

=ज्ञान दर्शन (दोनों) का ग्रहण (=प्रतिनिर्देश) किया जाता है ।

कथं * पुनः * अप्रकृतयोः ॥ अनिर्दिष्टयोः ॥ तत्-शब्देन ॥

=(प्रश्न) बहुरि कैसे प्रकरण रहित और बिना कहे हुये (ज्ञानदर्शन) का तत् शब्दकरि

परामर्शः ॥ कर्तुं शक्यः ॥ प्रश्न-अपेक्षया ॥ ;

=उपदेश (=परामर्श) वा कथन (=परामर्श) करनेको समर्थ हो अर्थात् प्रकरण

ज्ञान-दर्शन-आवरणयोः ॥ कः ॥ आस्रवः ॥ ;

=ज्ञान दर्शनावरण कर्मोंके क्या आस्रव है ।

इति * प्रश्ने * कृते ॥ तद्-अपेक्षया ॥

=इस प्रकार (शिष्यके) प्रश्न करनेपर (=कृते) उस (प्रश्न) की अपेक्षासे

तच्छब्दो ज्ञानदर्शने प्रतिनिर्दिशति ॥ एतेन ज्ञानदर्शनवत्सु तत्साधनेषु च प्रदोषादयो
 योज्या तन्निमित्तत्वात् ॥ एते ज्ञानदर्शनावरणयोरासूवहेतव ॥ एककारणसाध्यस्य कार्यस्यानेकस्य
 दर्शनात् तुल्येऽपि प्रदोषादौ ज्ञानदर्शनावरणासूवसिद्धिः ॥ अथवा विषयभेदादासूवभेद ॥
 ज्ञानविषया प्रदोषादयो ज्ञानावरणस्य । दर्शनविषया प्रदोषादयो दर्शनावरणस्येति ॥

यथाऽनयो कर्मप्रकृत्योरासूवभेदास्तथा—

तद्-शब्दः १। ज्ञान दर्शनेऽपि ॥ प्रतिनिर्दिशति १ = (इस सूत्र में) तद् शब्द ज्ञान दर्शनको ग्रहण करता है
 एतेन २। ज्ञानदर्शनवत्सु १। = इस [तद् शब्द] करि ज्ञान दर्शन वालामें
 तत्-साधनेषु ३। च* = तथा [च] तिस [ज्ञानदर्शन] के कारणों [जैसे गुरु-पुस्तक-यतीश्वर इत्यादिकनि] में
 प्रदोष-आदयः ४। योज्या १। = प्रदोष-निहव-मात्सर्य-अन्तराय-आसादन-उपपात-लगाना चाहिये
 तद्-निमित्तत्वात् ५।, = क्योंकि (गुरु पुस्तक-यतीश्वरादिक) उस [ज्ञान-दर्शन] के [= तद्] निमित्त हैं
 ते ६। एते ७। ज्ञान-दर्शन-आवरणयो ८। = वे इतने (प्रदोषादिक) ज्ञान दर्शनावरण कर्मके
 आस्रव-हेतवः ९।, एककारण-साध्यस्य १०। = आस्रवके कारण है । एक कारणसे साध्य
 कार्यस्य ११। अनेकस्य १२। दर्शनात् १३। = अनेक कार्य दृष्टि गोचर होने से [ज्ञान विषे तथा दर्शन विषे]
 तुल्येऽपि १४। प्रदोष-आदौ १५। ज्ञान दर्शन आवरण- = प्रदोषादिक समान होने पर भी ज्ञानावरण तथा दर्शनावरण कर्मका
 आस्रव-सिद्धि १६। = आस्रव (रूपकार्य) सिद्ध होता है अर्थात् प्रदोषादिक ज्ञान विषे होय तैसे ही
 दर्शनमें होय ऐसे समानहें तौभी दोनों कर्मका आस्रवरूप कार्य न्यारा न्यारा करते हैं
 अथवा १७। विषयभेदात् १८। आस्रवभेद १९। ज्ञान-विषया २०। = अथवा विषयके भेदसे आस्रव में भेद है । ज्ञान सम्बन्धी
 प्रदोष-आदयः २१। ज्ञान आवरणस्य २२। दर्शनविषया २३। = प्रदोषादिक ज्ञानावरण कर्मके आस्रवके कारण है । दर्शन सबधी
 प्रदोष-आदयः २४। दर्शन-आवरणस्य २५। इति* = प्रदोषादिक दर्शनावरण कर्मके आस्रवके कारण है ।
 यथा-अनयो २६। कर्म-प्रकृत्यो २७। आस्रव-भेदात् २८। = जैसे इन दानों (ज्ञानावरण-दर्शनावरण) रमों की प्रकृतोंके आस्रवके भेद हैं
 तथा* = तैसे (दु ख-शाक इत्यादिक अग्निमसूत्र में असातावेदनीय रमों के आस्रव के भेद हैं) ।

सर्वार्थ-
सिद्धि

४२

अध्याय

६

सूत्र १०

४२

जगरूपसहायवकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।

[९] दर्शनानुवादेन-अक्षुर्दर्शनिनो मिथ्यादृष्टयोऽसंख्येयाः श्रेणयः प्रतरासंख्येयभागप्रमिताः ।
अचक्षुर्दर्शनिनो मिथ्यादृष्टयोऽनन्तानन्ताः । उभयं च सासादनसम्यग्दृष्ट्यादयः

सूक्ष्म साध्याय उपशमक २९९ सूक्ष्मसाम्पराय क्षपक ५६८, उपशान्त-
कषय २९९ क्षीणकषाय ५९८ सयोगकेवली = ९८५०२ और अयोग
केवली ५९८ हैं और संयमासंयमी तेरह करोड हैं ॥

दर्शन-अनुवादेन इति चक्षुर्दर्शनिनः इति मिथ्यादृष्टयः इति = दर्शनकी अपेक्षासे चक्षुर्दर्शनवाले मिथ्यादृष्टि (प्रथम गुणस्थानवर्ती)
असंख्येयाः इति श्रेणयः इति प्रतर-असंख्येयभागप्रमिताः इति = संख्यात श्रेणी [प्रमाण] हैं [ये श्रेणी जगत] प्रतरके असंख्यातवां
भाग प्रमाण हैं

अचक्षुर्दर्शनिनः इति मिथ्यादृष्टयः इति अनन्तानन्ताः इति = अचक्षुर्दर्शनवाले मिथ्यादृष्टि अनन्तानन्त हैं [स्थानवालोंसे
च उभये इति सासादन-सम्यग्दृष्टि-आदयः इति = और दोनों [चक्षुर्दर्शनवाले-अचक्षुर्दर्शनवाले] सासादन सम्यग्दृष्टि गुण

अनुयोगमें कि सम्यक्त्वका स्वामी कौन है- संयमके अनुवादकरि इस प्रकरणमें वृत्तिकार असंयतानां शब्द नहीं लाये उसके सम्यन्धमें हमने
पृष्ठ ७१ में यह टिप्पणी दी है कि "कथन संयमकी अपेक्षासे है नकि असंयमीकी इत्यादि" वही अवस्था यहां पर है हमने "असंयताः" वाक्य
पाठमें नहीं रक्खा है ॥ पाठकोके लिए विस्तारसे अर्थ 'असंयताश्च' वाक्य का लिखते हैं = और असंयमी (मिथ्यादृष्टि-सासादन-सम्यग् मिथ्या-
दृष्टि-असंयतसम्यग्दृष्टि) संक्षेपसे कथित गुणस्थानवत् संख्यावाले हैं अर्थात् यथासंख्य, अनन्तानन्त, बावनकरोड, एकसौ चार करोड, सात
सौ करोड हैं ॥ यदि यह पत्र लिया जाय कि आचार्यको फिर असंयतोंके कथन करनेका कहां अवसर था और कथन करना आवश्यक ही चाहिये
तो पृष्ठ ७१ के वृत्ति पाठमें असंयतानां शब्द रह गया है वहां पर लिखना चाहिये ॥ जयचंद्रजीने दोनों स्थानोंमें असंयतानां और असंयताः शब्द
लिये हैं ॥ (१) उभ= दो । यह शब्द सदीव दो वचनमें आता है इसका एक वचन और बहुवचन नहीं होते हैं । उभय = दो वाला-यह शब्द
तीनों वचनमें आता है ॥ सर्वादिगणमें आनेसे अर्थात् सर्वनाम संज्ञक होनेके हेतुसे इसके रूप भी सर्व शब्दके समान होते हैं यहां पर उभये
प्रथमा विभक्ति बहुवचन पुल्लिङ्ग है जैसे कि सर्वे (शब्द) सर्व शब्दका प्रथमा विभक्ति बहुवचन पुल्लिङ्ग है । अर्थ यहा पर यह है कि चक्षुर्द-
र्शनवाले और अचक्षुर्दर्शनवाले ॥

पटा निवासी जगरूपसहाय वकील हृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वाथसिद्धिवृत्तिका शब्दशः हिदीअनुयाद अध्याय ६ सूत्र १० ।

तत्त्वज्ञानस्य मोक्षसाधनस्य कीर्तने कृते कस्यचिदनभिव्याहरत. अन्त पैशून्यपरिणाम.
प्रदोष. कुतश्चित्कारणान्नास्ति न वेद्मीत्यादिज्ञानस्य व्यपलपन निहव । कुतश्चित्कारणाद्वा-
वितमपि विज्ञानं दानार्हमपि यतो न दीयते तन्मात्सर्यम् । ज्ञानव्यवच्छेदकरणमन्तराय. ।

सर्वार्थ-
सिद्धि

४०

उपघाता १॥ =उपघात अर्थात् प्रशस्त ज्ञानमें दोष लगाना वा सराहने योग्य ज्ञानको दूषण लगावना,
ज्ञान-आवरण- = (यदि ज्ञानके विषयमें हो तो) ज्ञानावरण कर्मके
दर्शन-आवरणयो. १॥ = (और यदि दर्शनके विषय में होतो) दर्शनावरण कर्मके
भवन्ति T आसन्न हेतव १॥ = आसन्नके कारण होते हैं ।
वृत्त्यनुवाद-तत्त्वज्ञानस्य १॥ मोक्षसाधनस्य १॥ = मोक्षका कारण अथवा उपाय तत्त्वज्ञानके
कीर्तने कृते १॥ कस्यचित् अनभिव्याहरत १॥ = प्रशंसा (कीर्तने) करने पर (=कृते) किसी पुरुषके बिना कुछ कहे
अन्त. पैशून्य- = अन्तरगमें दुरुष्ठा (=पैशून्य) का
परिणाम १॥ प्रदोष १॥ कुतश्चित् कारणात् १॥ = परिणाम वा भाव सो प्रदोष है । किसी कारण(जैसे दूसरेका भय वा अपने प्रयोजनबश)से
न* अस्ति T न वेद्मि T = ऐसा नहीं है (=न अस्ति) मैं नहीं जानता हू (=न वेद्मि)
इत्यादि १॥ ज्ञानस्य १॥ व्यपलपन १॥ निहव १॥ = इत्यादिक ज्ञान का छिपाना सो निहव है ।
विज्ञान १॥ भावितम् १॥ अपि* = शास्त्रादिकका ज्ञान (=विज्ञान) प्राप्त भी हो (-भावितम् अपि)
दान-अर्हम् १॥ अपि* = देने वा सिखाने योग्य भी हो (=दान-अर्हम्-अपि)
कुतश्चित् कारणात् १॥ = किसी कारणसे (जैसे अम्लरू पुरुष सीखकर मेरी बराबरी करेगा)
यत. * न* दीयते T तत् १॥ मात्सर्यम् १॥ = जिससे न दियाजाता है अथवा न सिखायाजाता है वह (परिणाम) मात्सर्य है ।
ज्ञान-व्यवच्छेदकरण १॥ अन्तराय १॥ = ज्ञानका व्यवच्छेद करना अथवा ज्ञानमें विघ्न डालना अन्तराय है अर्थात् कोई ज्ञानका

अध्याय

६

सूत्र

१०

४०

मनोनिसर्गाधिकरणञ्चेति ॥ उक्तः सामान्येन कर्मास्रवभेदः ॥ इदानीं कर्मविशेषास्रवभेदो
वक्तव्यः । तस्मिन् वक्तव्ये आद्ययोज्ञानदर्शनावरणयोरास्रवभेदप्रतिपत्त्यर्थमाह—

तत्प्रदोषनिह्वमात्सर्यान्तरायासादनोपघाता ज्ञानदर्शनावरणयोः ॥ १० ॥

मनोनिसर्ग-अधिकरणम् १॥ च * इति *
उक्तः १॥ सामान्येन १॥ कर्म-आस्रव-भेदः १॥ इदानीं *
कर्म-विशेष-आस्रव-भेदः १॥ वक्तव्यः १॥
तस्मिन् १॥ वक्तव्ये १॥ आद्ययोः १॥ ज्ञान-
दर्शन-आवरणयोः १॥ आस्रव-भेद-प्रतिपत्ति-अर्थः १॥ आह—

= और मनोनिसर्ग अधिकरण अर्थात् मनको प्रवर्तना, वा मनका प्रवर्तन करना
= सामान्यकरि कर्म आस्रवका भेद कहागया । अत्र
= कर्मोंके विशेषकरि आस्रवके भेद कहना चाहिये ।
= तिस [कर्मोंके विशेषकरि आस्रवके भेदों] के कथनमें, आदिके [दो] ज्ञानावरण
= दर्शनावरण आस्रवके भेद जाननेके लिये [अग्रिमसूत्रमें] कहते हैं कि

सूत्रम्—तत्प्रदोषनिह्वमात्सर्यान्तरायासादनोपघाता ज्ञानदर्शनावरणयोः ॥ १० ॥

= तत्-प्रदोष-निह्व-मात्सर्य-अन्तराय-आसादन-उपघाताः ज्ञान-दर्शन-आवरणयोः आस्रव-हेतवः भवन्ति ॥ १० ॥

सूत्रार्थः—तत्—

= उस [ज्ञान दर्शन]के [विषय अथवा सम्बन्ध में] अर्थात् ज्ञान दर्शन
अथवा ज्ञान दर्शनके साधनोंके तथा ज्ञान दर्शनके धारकोंके प्रति
= प्रदोष अर्थात् मोक्षके कारण तत्त्वज्ञानके कथन करने पर किसी पुरुष की
प्रशंसा न की जाय और अतरंगमें दुष्टताका परिणाम हो,
= निह्व अर्थात् ज्ञानादिका छिपावना, जानते हुये भी यह कहना कि यह मैं नहीं जानता
= मात्सर्य अर्थात् डह वा देने योग्य ज्ञान को न देना,
= अन्तराय अर्थात् ज्ञानका व्यवच्छेद करना वा ज्ञानकी प्राप्तिमें विघ्न डालना,
= आसादन अर्थात् मन और वचनसे परके द्वारा प्रकाश करने योग्य ज्ञानका रोक देना,

प्रदोष—

निह्व—

मात्सर्य—

अन्तराय—

आसादन—

(१) इस सूत्रका पाठ और अर्थ दिगम्बर आसनायमें तथा श्वेताम्बर समाजके सभाप्यतत्त्वार्थाधिगमसूत्रमें, भाष्यानुसारिणीतत्त्वार्थटीकामें एक है

पटानिपासी जगत्पक्षयः पक्षीलक्षणं पदच्छन्दः श्रीर विभक्तयश्च सहितसयत्पक्षिद्विगुतिना शब्दशब्दोन्नी अनुवाद् अभ्याय ६ सूत्र ६

सहसानिन्नेपाधिकरणमनाभोगनिन्नेपाधिकरणं चेति ॥ सयोगो द्विविधः । भक्तपानसंयोगाधि-
करणं चेति ॥ निसर्गस्त्रिविधः । कायनिसर्गाधिकरणं वाग्निसर्गाधिकरणं

सर्वाथ-

सिद्धि

३८

१) सहसानिन्नेप-अधिकरणम् १ ॥

=सहसानिन्नेप अधिकरण अर्थात् अकृत्पात्
उताबलोपनसे अथवा शीघ्रतासे कर्ता बुद्ध रत्न देना ।

अनाभोगनिन्नेप-अधिकरणम् १ ॥ च* इति* ॥

=श्रीर (=च) अनाभाग निन्नेपअधिकरण अर्थात् विनागुदकिये हुये
वा विना स्वच्छ किये हुये, तथा विना देस हुये स्थानमें शरीर आदिकता रत्न देना ॥

सयोग १) द्विविधः १) भक्तपान सयोग अधिकरणम् १ ॥

=सयोग (अधिकरण) दो प्रकार हैं, भक्तपान सयोग अधिकरण वा भक्तपान
(=अनुपान) संयोजना अधिकरण अर्थात् पान भोजन को अन्य पान भोजनमें
मिलावना वा परस्पर मिलावना, सक्षेपत भोजन पानका मिलावना

उपकरण-सयोग अधिकरणम् १ ॥ च* इति*

=श्रीर (=च) उपकरण सयोग अधिकरण अर्थात् (भोजनसे भिन्न) अन्यसामग्री
वस्त्राभूषण आदि गिन वस्तुओंसे कार्य किया चाहें तिन उपकरणोंका सयोग
करना अथवा मिलावना ॥

निसर्ग १) त्रिविधः १) कायनिसर्ग-अधिकरणम् १ ॥

=निसर्ग (अधिकरण) तीन प्रकार हैं १) कायनिसर्ग अधिकरण, कायका प्रवर्तन
अथवा कायका प्रवर्तना अर्थात् शरीरको हिलाना चलाना

२) वाग्निसर्गअधिकरणम् १ ॥

=वाग् निसर्ग अधिकरण, बचनका प्रवर्तन करना, बचनका प्रवर्तना

(१) अमृष्टादृष्टमूर्त्तिकायाद्विनिन्नेपाऽनाभोग ॥

अमृष्ट-अदृष्ट-भूमौ काय-आदि-निन्नेप आनाभोग = विना स्वक्षय तथा विना दृष्टो भूमिमें कायआदिका स्थापन या निक्षेपन सा अनाभोग है

(२) यद्वा भावाद्य ऐसा ज्ञानना कि जीव अजीव द्रव्य है तिन आश्रयकरि (=आधारकरि) कर्मका आगमन (=आश्रय) हाताई सा इन दानों
अधिकरणोंके भावाद्य ये सब विशय भेदकहगयह ॥ (३) (४) अधिकरण (न) अधि+ष्ट+ल्युट् । आधार । आसरा । आश्रय (जैस न्यायाधिकरण)

(५) व्याकरण शास्त्रमें प्रसिद्धकता श्रीर कर्मद्वारा विपाका आश्रय अधिकरणनाम फारक (अर्थात् सतना 'विभक्ति' जैस गद्ग स्वात्मामत्र पचति")

= घरमें धालीमें (वह) अन्न पकाताहै इत्यादि उदाहरणमें घर बना द्वारा, श्रीर धाली कर्मद्वारा परस्परसे पकानारूप विपाका आश्रयहै । आधार

अधिकरणम् (अष्टाध्यायी १-४-४५ वा सूत्र)= विपाका जो आधार वह कारक अधिकरण सङ्कहो । (ग) प्रमुता (घ) न्यायालय (ङ) अभिवाग
अनिमान (च) पूर्वोत्तमीमासाशास्त्रमें 'यायसमूह विषय, सशय, पुवपक्ष, सिद्धान्त, नियय स्वरूप पाच अनाग् यापन करनद्वारा वाक्य समुदाय ॥

अध्याय

६

सूत्र

६

३८

जीवाधिकरणविकल्पा एवेति विज्ञायन्ते ॥ निर्वर्तनाधिकरणं द्विविधम्, मूलगुणनिर्वर्तनाधिकरण-
मुत्तरगुणनिर्वर्तनाधिकरणञ्चेति ॥ तत्र मूलगुणनिर्वर्तनं पञ्चविधम् । शरीरवाङ्मनःप्राणापानाश्च ।
उत्तरगुणनिर्वर्तनं काष्ठपुस्तचित्रकर्मादि ॥ निक्षेपश्चतुर्विधः । अप्रत्यवेक्षितनिक्षेपाधिकरणं
दुःप्रमृष्टनिक्षेपाधिकरणं

जीवाधिकरण-विकल्पाः ३। एव*इति* विज्ञायन्ते T ॥

=जीवाधिकरणके भेद ही निश्चय किये जाते (और अजीवाधिकरणके भेदोंका निश्चय न होता) ॥ 'इति' यहां पर वाक्यके पूर्णार्थ है ।

(१) निर्वर्तना-अधिकरणम् ३।। द्वि-विधम् ३।।, मूलगुणनिर्वर्तना-

=निर्वर्तना अधिकरण दो प्रकार है । मूलगुण निर्वर्तना-

अधिकरणम् ३।। उत्तरगुण-निर्वर्तना-अधिकरणम् ३।। च*इति* ३।।

=अधिकरण और (=च) उत्तरगुण निर्वर्तनाधिकरण ॥

तत्र* मूलगुणनिर्वर्तनम् ३।। पञ्चविधम् ३।। ;

=तहां मूलगुण निर्वर्तना पांच प्रकार है (अर्थात्)

शरीर-वाङ्-मनः-प्राण-अपानाः ३। च*

= (पांच प्रकारके) शरीर-वचन-मन-उच्छ्वास (=प्राण) और निःश्वास (=अपान) हैं

उत्तरगुणनिर्वर्तनम् ३।। काष्ठ-पुस्त-

=उत्तरगुणनिर्वर्तना काठ मट्टी पत्थर कपड़े (=पुस्त)

चित्र-कर्मादि ३।।; निक्षेपः ३।।

=चित्रकर्म इत्यादिक (का उपजावना वा रचना) है । निक्षेप (अधिकरण)

चतुर्विधः ३।, अप्रत्यवेक्षित-निक्षेप-अधिकरणम् ३।।

=चार प्रकार है । अप्रत्यवेक्षित निक्षेप अधिकरण अर्थात्

विना देखे (=अप्रत्यवेक्षित) (किसी वस्तुको) निक्षेप करना वा स्थापन करना,

दुः प्रमृष्ट-निक्षेप-अधिकरणम् ३।।

=दुः प्रमृष्ट निक्षेप अधिकरण अथवा दुः प्रमार्जित निक्षेप अधिकरण

अर्थात् उत्तमतासे माजे विना वा स्वच्छ किये विना कहीं कुछ रख देना

(१) इस निर्वर्तना के देहतः प्रयुक्त निर्वर्तना अधिकरण [=शरीरसे कुचेष्टा उत्पन्न करना] और उपकरण निर्वर्तना अधिकरण [=हिसाके उपकरण शस्त्रादिक की रचना करना] इस प्रकार भी दो भेद है ॥ (२) अप्रत्यवेक्षित = अ-प्रति-अव-ईक्षत, अ निषेध अर्थमे है, ईक्ष् देखना (भ्वादिगण आत्मनेपदी सकर्मक, सेट है) इस [ईक्ष्] का भूत कृदन्त ईक्षित है क्योंकि ईक्ष् धातु सेट् है । अर्थात् इ जोड़नेके पश्चात् त भूत कृदन्त का चिन्ह लगाया जाता है इसलिये ईक्ष् + इ = ईक्षित जोड़नेसे ईक्षित बना अर्थ देखा हुआ अ-लगाने से विना देखेहुये अव का अर्थ नीचे का है । इसलिये समस्त का अर्थ विना देखे हुये किसी वस्तु को नीचे स्थापन करना वा रखना होता है ॥

एतानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहितसर्वार्थसिद्धि वृत्तिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय ६ सूत्र ९

॥ निर्वर्तनानिक्षेपसंयोगनिसर्गा द्विचतुर्द्वित्रिभेदाः परम् ॥ ६ ॥

निर्वर्त्यत इति निर्वर्तना निष्पादना । निक्षिप्यत इति निक्षेपः स्थापना ।

सूत्रम्—निर्वर्तनानिक्षेपसंयोगनिसर्गा द्विचतुर्द्वित्रिभेदाः परम् ॥ ९ ॥

=निर्वर्तना-निक्षेप-संयोग-निसर्गाः द्वि-चतुर्-द्वि-त्रिभेदाः परम् (अधिकरणम् भवन्ति)

सूत्रार्थः—निर्वर्तना-निक्षेप—

=निर्वर्तना (रचना वा उत्पन्न करना) निक्षेप (=रखना, धरना, स्थापनकरना)

संयोग-निसर्गाः १॥

=संयोग (=जोड़ना, मिलावना) निसर्ग (=प्रवर्तना) (यथासंख्य)

द्विचतुर्द्वित्रिभेदाः १॥ परम् १॥ अधिकरणं १॥ भवन्ति=दो-चार-दो-तीन-भेदरूप (=भेदवाला) अन्य अजीवाधिकरण है अर्थात्

अजीवअधिकरणके निर्वर्तना अधिकरण, निक्षेप अधिकरण, संयोग अधिकरण और निसर्ग अधिकरण ये चार भेद हैं इन चार भेदोंमेंसे निर्वर्तना अधिकरण के दो, निक्षेप अधिकरणके चार संयोग अधिकरणके दो तथा निसर्ग अधिकरणके तीन भेद होते हैं (इनका विस्तार वृत्तिके अनुवादमें किया गया है)

पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित इस नवमां सूत्रपर सर्वार्थसिद्धिवृत्तिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद

निर्वर्त्यते I इति* निर्वर्तना १॥ निष्पादना १॥ =उत्पन्न किया जाता है ऐसा निर्वर्तना अर्थात् सम्पादना (=निष्पादना) है

निक्षिप्यते I इति*निक्षेपः १॥ स्थापना १॥ =रखा जाता है अथवा धराजाता है ऐसा धरना वा स्थापना है

(१) इस सूत्रका पाठ और अर्थ दोनों सम्प्रदायोंमें एकसाहै, अर्थात् हमारे यहां सर्वत्र और सभाष्योंमें तथा भाष्यानुसारिणी तत्त्वार्थटीकामें एकहै॥

(२) द्वौ च चत्वारश्च द्वौ च त्रयश्च, द्विचतुर्द्वित्रयः, ते भेदाः एषां ते द्विचतुर्द्वित्रिभेदाः इति द्वन्द्वगर्भोऽन्यपदार्थः प्रत्येतव्यः

=यहां प्रथम तो द्वन्द्वसमास होता है उसका अर्थ इस प्रकार है कि दो और चार और दो और तीन जे है ते द्विचतुर्द्वित्रयः कहिये; बहुव्रीहि-समास करि भेद शब्दके साथ इनका सम्बन्ध कियाजाय तो तहां ऐसा अर्थ होता है कि 'ते है भेद जिनके ते द्विचतुर्द्वित्रिभेदा' कहे जाते है। ऐसे द्वन्द्वसमास है गर्भ विपै जाके ऐसा अन्यपदार्थ वृत्तिनामा बहुव्रीहिसमास अर्थात् द्वन्द्वगर्भित बहुव्रीहि समास जानने योग्य है ॥

परस्याजीवस्याधिकरणस्य भेदप्रतिपत्त्यर्थमाह

(१) अनन्तानुबन्धीक्रोधकृतमनआरम्भ	(२) अप्रत्यारयानक्रोधकृतमनआरम्भ	(३) प्रत्यारयानक्रोधकृतमनआरम्भ
(४) सञ्चलनक्रोधकृतमनआरम्भ	(५) अनन्तानुबन्धीमानकृतमनआरम्भ	(६) अप्रत्याख्यानमानकृतमनआरम्भ
(७) प्रत्यारयानमानकृतमनआरम्भ	(८) सञ्चलनमानकृतमनआरम्भ	(९) अनन्तानुबन्धीमायाकृतमनआरम्भ
(१०) अप्रत्याख्यानमायाकृतमनआरम्भ	(११) प्रत्यारयानमायाकृतमनआरम्भ	(१२) सञ्चलनमायाकृतमनआरम्भ
(१३) अनन्तानुबन्धीलोभकृतमनआरम्भ	(१४) अप्रत्यारयानलोभकृतमनआरम्भ	(१५) प्रत्यारयानलोभकृतमनआरम्भ
(१६) सञ्चलनलोभकृतमनआरम्भ	(१७) अनन्तानुबन्धीक्रोधकारितमनआरम्भ	(१८) अप्रत्यारयानक्रोधकारितमनआरम्भ
(१९) प्रत्याख्यानक्रोधकारितमनआरम्भ	(२०) सञ्चलनक्रोधकारितमनआरम्भ	(२१) अनन्तानुबन्धीमानकारितमनआरम्भ
(२२) अप्रत्यारयानमानकारितमनआरम्भ	(२३) प्रत्यारयानमानकारितमनआरम्भ	(२४) सञ्चलनमानकारितमनआरम्भ
(२५) अनन्तानुबन्धीमायाकारितमनआरम्भ	(२६) अप्रत्यारयानमायाकारितमनआरम्भ	(२७) प्रत्यारयानमायाकारितमनआरम्भ
(२८) सञ्चलनमायाकारितमनआरम्भ	(२९) अनन्तानुबन्धीलोभकारितमनआरम्भ	(३०) अप्रत्याख्यानलोभकारितमनआरम्भ
(३१) प्रत्याख्यानलोभकारितमनआरम्भ	(३२) सञ्चलनलोभकारितमनआरम्भ	(३३) अनन्तानुबन्धीक्रोधअनुमतमनआरम्भ
(३४) अप्रत्याख्यानक्रोधअनुमतमनआरम्भ	(३५) प्रत्यारयानक्रोधअनुमतमनआरम्भ	(३६) सञ्चलनक्रोधअनुमतमनआरम्भ
(३७) अनन्तानुबन्धीमानअनुमतमनआरम्भ	(३८) अप्रत्याख्यानमानअनुमतमनआरम्भ	(३९) प्रत्याख्यानमानअनुमतमनआरम्भ
(४०) सञ्चलनमानअनुमतमनआरम्भ	(४१) अनन्तानुबन्धीमायाअनुमतमनआरम्भ	(४२) अप्रत्यारयानमायाअनुमतमनआरम्भ
(४३) प्रत्याख्यानमायाअनुमतमनआरम्भ	(४४) सञ्चलनमायाअनुमतमनआरम्भ	(४५) अनन्तानुबन्धीलोभअनुमतमनआरम्भ
(४६) अप्रत्यारयानलोभअनुमतमनआरम्भ	(४७) प्रत्याख्यानलोभअनुमतमनआरम्भ	(४८) सञ्चलनलोभअनुमतमनआरम्भ

ऐसे कायसरम्भके ४८, वचन सरम्भके ४८ मनसरम्भके ४८ भेद देखो क्रमसे पृष्ठ २६, २७, २८ और कायसमारम्भके ४८ भेद पृष्ठ २९, वचन समारम्भके ४८ भेद पृष्ठ ३०, मन समारम्भके ४८ भेद पृष्ठ ३१ कायआरम्भके ४८ भेद पृष्ठ ३२, वचन आरम्भके ४८ भेद पृष्ठ ३३, और मनआरम्भके ४८ भेद पृष्ठ ३४, सर्व मिलकर ४३२ भेद जीव अधिकरणके हुये ॥
परस्य ॥॥ अजीवस्य ॥ अधिकरणस्य ॥॥ भेद-प्रतिपत्ति-अर्थम् ॥॥ आह-दूसरे अजीव अधिकरणके भेद जाननके लिये वृत्ते हकि-

वचन आरम्भके अड़तालीस ४८ भेद

- (१) अनन्तानुबन्धी क्रोधकृत वचनआरम्भ (२) अप्रत्याख्यान क्रोधकृत वचनआरम्भ (३) प्रत्याख्यान क्रोधकृत वचनआरम्भ
 (४) संज्वलन क्रोधकृत वचनआरम्भ (५) अनन्तानुबन्धी मानकृत वचनआरम्भ (६) अप्रत्याख्यान मानकृत वचनआरम्भ
 (७) प्रत्याख्यान मानकृत वचनआरम्भ (८) संज्वलन मानकृत वचनआरम्भ (९) अनन्तानुबन्धी मायाकृत वचनआरम्भ
 (१०) अप्रत्याख्यान मायाकृत वचनआरम्भ (११) प्रत्याख्यान मायाकृत वचनआरम्भ (१२) संज्वलन मायाकृत वचनआरम्भ
 (१३) अनन्तानुबन्धी लोभकृत वचनआरम्भ (१४) अप्रत्याख्यान लोभकृत वचनआरम्भ (१५) प्रत्याख्यान लोभकृत वचनआरम्भ
 (१६) संज्वलन लोभकृत वचनआरम्भ (१७) अनन्तानुबन्धी क्रोधकारित वचनआरम्भ (१८) अप्रत्याख्यान क्रोधकारित वचनआरम्भ
 (१९) प्रत्याख्यान क्रोधकारित वचनआरम्भ (२०) संज्वलन क्रोधकारित वचनआरम्भ (२१) अनन्तानुबन्धीमानकारित वचनआरम्भ
 (२२) अप्रत्याख्यान मानकारित वचनआरम्भ (२३) प्रत्याख्यान मानकारित वचनआरम्भ (२४) संज्वलन मानकारित वचनआरम्भ
 (२५) अनन्तानुबन्धीमायाकारित वचनआरम्भ (२६) अप्रत्याख्यान मानकारित वचनआरम्भ (२७) प्रत्याख्यान मायाकारित वचनआरम्भ
 (२८) संज्वलन मायाकारित वचनआरम्भ (२९) अनन्तानुबन्धी लोभकारित वचनआरम्भ (३०) अप्रत्याख्यानलोभकारित वचनआरम्भ
 (३१) प्रत्याख्यान लोभकारित वचनआरम्भ (३२) संज्वलन लोभकारित वचनआरम्भ (३३) अनन्तानुबन्धीक्रोधअनुमतवचनआरम्भ
 (३४) अप्रत्याख्यानक्रोधअनुमत वचनआरम्भ (३५) प्रत्याख्यान क्रोधअनुमत वचनआरम्भ (३६) संज्वलन क्रोधअनुमत वचनआरम्भ
 (३७) अनन्तानुबन्धीमानअनुमत वचनआरम्भ (३८) अप्रत्याख्यान मानअनुमत वचनआरम्भ (३९) प्रत्याख्यानमान अनुमत वचनआरम्भ
 (४०) संज्वलन मानअनुमत वचनआरम्भ (४१) अनन्तानुबन्धीमायाअनुमतवचनआरम्भ (४२) अप्रत्याख्यान मायाअनुमत वचनआरम्भ
 [४३] प्रत्याख्यान मायाअनुमत वचनआरम्भ [४४] संज्वलन मायाअनुमत वचनआरम्भ [४५] अनन्तानुबन्धीलोभअनुमत वचनआरम्भ
 [४६] अप्रत्याख्यानलोभअनुमतवचनआरम्भ [४७] प्रत्याख्यानलोभअनुमत वचनआरम्भ [४८] संज्वलन लोभअनुमत वचनआरम्भ

मन आरम्भके अड़तालीस ४८ भेद

सर्वार्थ-
सिद्धि

३३

अध्याय
६
सूत्र ८

३३

[३७] अनन्तानुबंधीमानअनुमतवचनसमारंभ	[३८] अप्रत्याख्यानमानअनुमतवचनसमारंभ	[३९] प्रत्याख्यानमानअनुमतवचनसमारंभ
[४०] संज्वलनमानअनुमतवचनसमारंभ	[४१] अनन्तानुबन्धीमायाअनुमतवचनसमारंभ	[४२] अप्रत्याख्यानमायाअनुमतवचनसमारंभ
[४३] अप्रत्याख्यानमायाअनुमतवचनसमारंभ	[४४] संज्वलनमायाअनुमतवचनसमारंभ	[४५] अनन्तानुबंधीलोभअनुमतवचनसमारंभ
[४६] अप्रत्याख्यानलोभअनुमतवचनसमारंभ	[४७] प्रत्याख्यानलोभअनुमतवचनसमारंभ	[४८] संज्वलनलोभअनुमतवचनसमारंभ

॥ मनसमारम्भके ४८ भेद ॥

[१] अनन्तानुबन्धीक्रोधकृतमनसमारंभ	[२] अप्रत्याख्यानक्रोधकृतमनसमारंभ	[३] प्रत्याख्यानक्रोधकृतमनसमारंभ
[४] संज्वलनक्रोधकृतमनसमारंभ	[५] अनन्तानुबन्धीमानकृतमनसमारंभ	[६] अप्रत्याख्यानमानकृतमनसमारंभ
[७] प्रत्याख्यानमानकृतमनसमारंभ	[८] संज्वलनमानकृतमनसमारंभ	[९] अनन्तानुबन्धीमायाकृतमनसमारंभ
[१०] अप्रत्याख्यानमायाकृतमनसमारंभ	[११] प्रत्याख्यानमायाकृतमनसमारंभ	[१२] संज्वलनमायाकृतमनसमारंभ
[१३] अनन्तानुबन्धीलोभकृतमनसमारंभ	[१४] अप्रत्याख्यानलोभकृतमनसमारंभ	[१५] प्रत्याख्यानलोभकृतमनसमारंभ
[१६] संज्वलनलोभकृतमनसमारंभ	[१७] अनन्तानुबन्धीक्रोधकारितमनसमारंभ	[१८] अप्रत्याख्यानक्रोधकारितमनसमारंभ
[१९] प्रत्याख्यानक्रोधकारितमनसमारंभ	[२०] संज्वलनक्रोधकारितमनसमारंभ	[२१] अनन्तानुबन्धीमानकारितमनसमारंभ
[२२] अप्रत्याख्यानमानकारितमनसमारंभ	[२३] प्रत्याख्यानमानकारितमनसमारंभ	[२४] संज्वलनमानकारितमनसमारंभ
[२५] अनन्तानुबन्धीमायाकारितमनसमारंभ	[२६] अप्रत्याख्यानमायाकारितमनसमारंभ	[२७] प्रत्याख्यानमायाकारितमनसमारंभ
[२८] संज्वलनमायाकारितमनसमारंभ	[२९] अनन्तानुबन्धीलोभकारितमनसमारंभ	[३०] अप्रत्याख्यानलोभकारितमनसमारंभ
[३१] प्रत्याख्यानलोभकारितमनसमारंभ	[३२] संज्वलनलोभकारितमनसमारंभ	[३३] अनन्तानुबन्धीक्रोधअनुमतमनसमारंभ
[३४] अप्रत्याख्यानक्रोधअनुमतमनसमारंभ	[३५] प्रत्याख्यानक्रोधअनुमतमनसमारंभ	[३६] संज्वलनक्रोधअनुमतमनसमारंभ
[३७] अनन्तानुबन्धीमानअनुमतमनसमारंभ	[३८] अप्रत्याख्यानमानअनुमतमनसमारंभ	[३९] प्रत्याख्यानमानअनुमतमनसमारंभ
[४०] संज्वलनमानअनुमतमनसमारंभ	[४१] अनन्तानुबन्धीमायाअनुमतमनसमारंभ	[४२] अप्रत्याख्यानमायाअनुमतमनसमारंभ

जगरूपसहायवकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।

क्षीणकपायान्ताः सामान्योक्तसंख्याः । अवधिदर्शनिनोऽवधिज्ञानिवत् । केवलदर्शनिनः केवलज्ञानिवत् ॥

(१०) लेश्यानुवादेन—कृष्णनीलकपोतलेश्या मिथ्यादृष्ट्यादयोऽसयतसम्पद्दृष्ट्यन्ताः सामान्योक्तसंख्याः । तेजःपद्मलेश्या मिथ्यादृष्ट्यादयः सयतासयतान्ताः स्त्रीवेदवत् ।

क्षीणकपाय-अन्ताः ५ सामान्य उक्त संख्याः ५
अवधिदर्शनिनः ५ अवधिज्ञानिवत् * । केवल-
दर्शनिन ५ केवलज्ञानिवत् * ॥
१० लेश्या अनुवादेन ५ कृष्णनीलकपोतलेश्याः ५
मिथ्यादृष्टि आदयः ५ असयतसम्पद्दृष्टि अन्ता ५
सामान्य-उक्त-संख्याः ५

तेजःपद्मलेश्या मिथ्यादृष्टि-आदयः ५ सयतासयत-
अन्ताः ५ स्त्रीवेदवत् *

= क्षीणकपाय गुणस्थानवर्ती तक संक्षेप (प्रकरण)मे कही हुई संख्यावाले हैं
= अवधि दर्शनवाले, अवधिज्ञानियोंके परावर हैं। केवल [अयोगी ५२८ हैं।
= दर्शनवाले केवलज्ञानियोंके समान हैं अर्थात् सयोगकेवली = १८८०२,
= लेश्याकी अपेक्षाकृति कृष्ण नील कपोत लेश्यावाले
= मिथ्यादृष्टि गुणस्थानसे लेकर असयत सम्पद्दृष्टि गुणस्थान पर्यन्त
= संक्षेप (प्रकरणमे) कही हुई (गुणस्थानवत्) संख्यावाले हैं अर्थात्
मिथ्यादृष्टि अनन्तानन्त सासादनवर्ती वाचनकरोड, मिथ्रवाले एकसौ चार
करोड, असयमी सात अरब हैं ।

= पीन पद्म लेश्यावाले मिथ्यादृष्टिसे सयमासयमी
= पर्यन्त स्त्रीवेद महेश हैं अर्थात् मिथ्यादृष्टि असंख्यात जगत श्रेणी परि
माण हैं ॥ सर्वार्थसिद्धि वृत्ति पृष्ठ २२ "स्त्रीवेदा" पुवेदाश्च मिथ्यादृष्ट्यो
ऽसद्दृष्ट्याः श्रेणयः" इस वाक्यमें पुरुषवेदी भी समिलित हैं और ऊपर
संख्या केवल स्त्रीवेद सदृश कही है पुरुषवेद वालोंको असंख्यात श्रेणियों
मेंसे घटा दें जब भी कह सके है कि स्त्रीवेदी असंख्यात श्रेणी रह गये
क्योंकि असंख्यातके असंख्यात भेद हैं अतः इन्हने मिथ्यादृष्टियोंको स्त्री
वेदवत् असंख्यात श्रेणी प्रमाण लिख दिया है ॥ अब सासादनसे सयमा-
सयमी तक स्त्रीवेद और नपुंसकवेदी दोनोंकी संख्या सर्वार्थसिद्धि पृष्ठ

[२५] अनन्तानुबंधीमायाकारितमनसंरंभ	[२६] अप्रत्याख्यानमायाकारितमनसंरंभ	[२७] प्रत्याख्यानमायाकारितमनसंरंभ
[२८] संज्वलनमायाकारितमनसंरंभ	[२९] अनन्तानुबंधीलोभकारितमनसंरंभ	[३०] अप्रत्याख्यानलोभकारितमनसंरंभ
[३१] प्रत्याख्यानलोभकारितमनसंरंभ	[३२] संज्वलनलाभकारितमनसंरंभ	[३३] अनन्तानुबंधीक्रोधअनुमतमनसंरंभ
[३४] अप्रत्याख्यानक्रोधअनुमतमनसंरंभ	[३५] प्रत्याख्यानक्रोधअनुमतमनसंरंभ	[३६] संज्वलनक्रोधअनुमतमनसंरंभ
[३७] अनन्तानुबंधीमानअनुमतमनसंरंभ	[३८] अप्रत्याख्यानमानअनुमतमनसंरंभ	[३९] प्रत्याख्यानमानअनुमतमनसंरंभ
[४०] संज्वलनमानअनुमतमनसंरंभ	[४१] अनन्तानुबंधीमायाअनुमतमनसंरंभ	[४२] अप्रत्याख्यानमायाअनुमतमनसंरंभ
[४३] प्रत्याख्यानमायाअनुमतमनसंरंभ	[४४] संज्वलनमायाअनुमतमनसंरंभ	[४५] अनन्तानुबंधीलोभअनुमतमनसंरंभ
[४६] अप्रत्याख्यानलोभअनुमतमनसंरंभ	[४७] प्रत्याख्यानलोभअनुमतमनसंरंभ	[४८] संज्वलनलोभअनुमतमनसंरंभ

(ऐसे तीनों स्थानों के ४८, ४८, ४८, अडतालीस, अडतालीस, अडतालीस संश्लेष के १४४ भेद भये)

॥ कायसमारंभके ४८ भेद ॥

[१] अनन्तानुबंधीक्रोधकृतकायसमारंभ	[२] अप्रत्याख्यानक्रोधकृतकायसमारंभ	[३] प्रत्याख्यानक्रोधकृतकायसमारंभ
[४] संज्वलनक्रोधकृतकायसमारंभ	[५] अनन्तानुबंधीमानकृतकायसमारंभ	[६] अप्रत्याख्यानमानकृतकायसमारंभ
[७] प्रत्याख्यानमानकृतकायसमारंभ	[८] संज्वलनमानकृतकायसमारंभ	[९] अनन्तानुबंधीमायाकृतकायसमारंभ
[१०] अप्रत्याख्यानमायाकृतकायसमारंभ	[११] प्रत्याख्यानमायाकृतकायसमारंभ	[१२] संज्वलनमायाकृतकायसमारंभ
[१३] अनन्तानुबंधीलोभकृतकायसमारंभ	[१४] अप्रत्याख्यानलोभकृतकायसमारंभ	[१५] प्रत्याख्यानलोभकृतकायसमारंभ
[१६] संज्वलनलोभकृतकायसमारंभ	[१७] अनन्तानुबंधीक्रोधकारितकायसमारंभ	[१८] अप्रत्याख्यानक्रोधकारितकायसमारंभ
[१९] प्रत्याख्यानक्रोधकारितकायसमारंभ	[२०] संज्वलनक्रोधकारितकायसमारंभ	[२१] अनन्तानुबंधीमानकारितकायसमारंभ
[२२] अप्रत्याख्यानमानकारितकायसमारंभ	[२३] प्रत्याख्यानमानकारितकायसमारंभ	[२४] संज्वलनमानकारितकायसमारंभ
[२५] अनन्तानुबंधीमायाकारितकायसमारंभ	[२६] अप्रत्याख्यानमायाकारितकायसमारंभ	[२७] प्रत्याख्यानमायाकारितकायसमारंभ
[२८] संज्वलनमायाकारितकायसमारंभ	[२९] अनन्तानुबंधीलोभकारितकायसमारंभ	[३०] अप्रत्याख्यानलोभकारितकायसमारंभ

सर्वाथे-
सिद्धि
३०

एटा निवासी जगरूपरुहाय षष्ठीलङ्कृत एटच्छेद और ि भवत्यर्थं रुहित सर्वाथेभिद्धि वृत्ति वा शब्दश रिन्दी अनुवाद अध्याय ६ सूत्र =

- | | | |
|--|---------------------------------------|---------------------------------------|
| [३१] प्रत्याख्यानलोभकारितकायसमारम्भ | [३२] सञ्ज्वलनलोभकारितकायसमारम्भ | [३३] अन तानुव धीक्रोधअनुमतकायसमारम्भ |
| [३४] अप्रत्याख्यानक्रोधअनुमतकायसमारम्भ | [३५] प्रत्याख्यानत्रोधअनुमतकायसमारम्भ | [३६] सञ्ज्वलनक्रोधअनुमतकायसमारम्भ |
| [३७] अन तानुवन्धीमानअनुमतकायसमारम्भ | [३८] अप्रत्याख्यानमानअनुमतकायसमारम्भ | [३९] प्रत्याख्यानमानअनुमतकायसमारम्भ |
| [४०] सञ्ज्वलनमानअनुमतकायसमारम्भ | [४१] अनन्तानुवन्धीमायाअनुमतकायसमारम्भ | [४२] अप्रत्याख्यानमायाअनुमतकायसमारम्भ |
| [४३] प्रत्याख्यानमायाअनुमतकायसमारम्भ | [४४] सञ्ज्वलनमायाअनुमतकायसमारम्भ | [४५] अन तानुवन्धीलोभअनुमतकायसमारम्भ |
| [४६] अप्रत्याख्यानलोभअनुमतकायसमारम्भ | [४७] प्रत्याख्यानलोभअनुमतकायसमारम्भ | [४८] सञ्ज्वलनलोभअनुमतकायसमारम्भ |

अध्याय
सूत्र =

॥ वचन समारम्भ के अडतालीस (४८) भेद ॥

- | | | |
|--|---|--|
| [१] अनन्तानुवन्धीक्रोधकृतवचनसमारम्भ | [२] अप्रत्याख्यानक्रोधकृतवचनसमारम्भ | [३] प्रत्याख्यानक्रोधकृतवचनसमारम्भ |
| [४] सञ्ज्वलनक्रोधकृतवचनसमारम्भ | [५] अन तानुवन्धीमानकृतवचनसमारम्भ | [६] अप्रत्याख्यानमानकृतवचनसमारम्भ |
| [७] प्रत्याख्यानमानकृतवचनसमारम्भ | [८] सञ्ज्वलनमानकृतवचनसमारम्भ | [९] अन तानुवन्धीमायाकृतवचनसमारम्भ |
| [१०] अप्रत्याख्यानमायाकृतवचनसमारम्भ | [११] प्रत्याख्यानमायाकृतवचनसमारम्भ | [१२] सञ्ज्वलनमायाकृतवचनसमारम्भ |
| [१३] अन तानुवन्धीलोभकृतवचनसमारम्भ | [१४] अप्रत्याख्यानलोभकृतवचनसमारम्भ | [१५] प्रत्याख्यानलोभकृतवचनसमारम्भ |
| [१६] सञ्ज्वलनलोभकृतवचनसमारम्भ | [१७] अनन्तानुवन्धीक्रोधकारितवचनसमारम्भ | [१८] अप्रत्याख्यानक्रोधकारितवचनसमारम्भ |
| [१९] प्रत्याख्यानक्रोधकारितवचनसमारम्भ | [२०] सञ्ज्वलनक्रोधकारितवचनसमारम्भ | [२१] अन तानुवन्धीमानकारितवचनसमारम्भ |
| [२२] अप्रत्याख्यानमानकारितवचनसमारम्भ | [२३] प्रत्याख्यानमानकारितवचनसमारम्भ | [२४] सञ्ज्वलनमानकारितवचनसमारम्भ |
| [२५] अनन्तानुवन्धीमायाकारितवचनसमारम्भ | [२६] अप्रत्याख्यानमायाकारितवचनसमारम्भ | [२७] प्रत्याख्यानमायाकारितवचनसमारम्भ |
| [२८] सञ्ज्वलनमायाकारितवचनसमारम्भ | [२९] अनन्तानुवन्धीलोभकारितवचनसमारम्भ | [३०] अप्रत्याख्यानलोभकारितवचनसमारम्भ |
| [३१] प्रत्याख्यानलोभकारितवचनसमारम्भ | [३२] सञ्ज्वलनलोभकारितवचनसमारम्भ | [३३] अन तानुवन्धीक्रोधअनुमतवचनसमारम्भ |
| [३४] अप्रत्याख्यानक्रोधक्रुमत्वचनसमारम्भ | [३५] प्रत्याख्यानत्रोधक्रुमत्वचनसमारम्भ | [३६] सञ्ज्वलनक्रोधअनुमतवचनसमारम्भ |

(७) प्रत्याख्यानमानकृतकायसंरम्भ	(८) संज्वलनमानकृतकायसंरम्भ	(९) अनन्तानुवन्धीमायाकृतकायसंरम्भ
(१०) अप्रत्याख्यानमायाकृतकायसंरम्भ	(११) प्रत्याख्यानमायाकृतकायसंरम्भ	(१२) संज्वलनमायाकृतकायसंरम्भ
(१३) अनन्तानुवन्धीलोभकृतकायसंरम्भ	(१४) अप्रत्याख्यानलोभकृतकायसंरम्भ	(१५) प्रत्याख्यानलोभकृतकायसंरम्भ
(१६) संज्वलनलोभकृतकायसंरम्भ	(१७) अनन्तानुवन्धीक्रोधकारितकायसंरम्भ	(१८) अप्रत्याख्यानक्रोधकारितकायसंरम्भ
(१९) प्रत्याख्यानक्रोधकारितकायसंरम्भ	(२०) संज्वलनक्रोधकारितकायसंरम्भ	(२१) अनन्तानुवन्धीमानकारितकायसंरम्भ
(२२) अप्रत्याख्यानमानकारितकायसंरम्भ	(२३) प्रत्याख्यानमानकारितकायसंरम्भ	(२४) संज्वलनमानकारितकायसंरम्भ
(२५) अनन्तानुवन्धीमायाकारितकायसंरम्भ	(२६) अप्रत्याख्यानमायाकारितकायसंरम्भ	(२७) प्रत्याख्यानमायाकारितकायसंरम्भ
(२८) संज्वलनमायाकारितकायसंरम्भ	(२९) अनन्तानुवन्धीलोभकारितकायसंरम्भ	(३०) अप्रत्याख्यानलोभकारितकायसंरम्भ
(३१) प्रत्याख्यानलोभकारितकायसंरम्भ	(३२) संज्वलनलोभकारितकायसंरम्भ	(३३) अनन्तानुवन्धीक्रोधअनुमतकायसंरम्भ
(३४) अप्रत्याख्यानक्रोधअनुमतकायसंरम्भ	(३५) प्रत्याख्यानक्रोधअनुमतकायसंरम्भ	(३६) संज्वलनक्रोधअनुमतकायसंरम्भ
(३७) अनन्तानुवन्धीमानअनुमतकायसंरम्भ	(३८) अप्रत्याख्यानमानअनुमतकायसंरम्भ	(३९) प्रत्याख्यानमानअनुमतकायसंरम्भ
(४०) संज्वलनमानअनुमतकायसंरम्भ	(४१) अनन्तानुवन्धीमायाअनुमतकायसंरम्भ	(४२) अप्रत्याख्यानमायाअनुमतकायसंरम्भ
(४३) प्रत्याख्यानमायाअनुमतकायसंरम्भ	(४४) संज्वलनमायाअनुमतकायसंरम्भ	(४५) अनन्तानुवन्धीलोभअनुमतकायसंरम्भ
(४६) अप्रत्याख्यानलोभअनुमतकायसंरम्भ	(४७) प्रत्याख्यानलोभअनुमतकायसंरम्भ	(४८) संज्वलनलोभअनुमतकायसंरम्भ

वचनसंरम्भके अड़ताळीस ॥४८॥भेद

[१] अनन्तानुवन्धीक्रोधकृतवचनसंरम्भ	[२] अप्रत्याख्यानक्रोधकृतवचनसंरम्भ	[३] प्रत्याख्यानक्रोधकृतवचनसंरम्भ
[४] संज्वलनक्रोधकृतवचनसंरम्भ	[५] अनन्तानुवन्धीमानकृतवचनसंरम्भ	[६] अप्रत्याख्यानमानकृतवचनसंरम्भ
[७] प्रत्याख्यानमानकृतवचनसंरम्भ	[८] संज्वलनमानकृतवचनसंरम्भ	[९] अनन्तानुवन्धीमायाकृतवचनसंरम्भ
[१०] अप्रत्याख्यानमायाकृतवचनसंरम्भ	[११] प्रत्याख्यानमायाकृतवचनसंरम्भ	[१२] संज्वलनमायाकृतवचनसंरम्भ
[१३] अनन्तानुवन्धीलोभकृतवचनसंरम्भ	[१४] अप्रत्याख्यानलोभकृतवचनसंरम्भ	[१५] प्रत्याख्यानलोभकृतवचनसंरम्भ

एतानिवासी जगत्पनहाय वलीलुः पठन्वेदं और विभक्त्यर्थं सहितं सर्वाथी सिद्धितिका शब्दश हिगे अनुवाद य गाय ६ सूत्र =

- | | | |
|-------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|
| [१६] सज्वलनलोभकृतवचनसरम्भ | [१७] अनन्तानुवन्धीक्रोधकारितवचनसरम्भ | [१८] अपत्याख्यानमानकारितवचनसरम्भ |
| [१९] प्रत्याख्यानक्रोधकारितवचनसरम्भ | [२०] सज्वलनक्रोधकारितवचनसरम्भ | [२१] अनन्तानुवन्धीमायाकारितवचनसरम्भ |
| [२२] अपत्याख्यानमानकारितवचनसरम्भ | [२३] प्रत्याख्यानमानकारितवचनसरम्भ | [२४] सज्वलनमानकारितवचनसरम्भ |
| [२५] अनन्तानुवन्धीमायाकारितवचनसरम्भ | [२६] अपत्याख्यानमायाकारितवचनसरम्भ | [२७] प्रत्याख्यानमायाकारितवचनसरम्भ |
| [२८] सज्वलनमायाकारितवचनसरम्भ | [२९] अनन्तानुवन्धीलोभकारितवचनसरम्भ | (२०) अपत्याख्यानलोभकारितवचनसरम्भ |
| [३१] प्रत्याख्यानलोभकारितवचनसरम्भ | [३२] सज्वलनलोभकारितवचनसरम्भ | [३३] अनन्तानुवन्धीक्रोधअनुमतवचनसरम्भ |
| [३४] अपत्याख्यानक्रोधअनुमतवचनसरम्भ | [३५] प्रत्याख्यानक्रोधअनुमतवचनसरम्भ | [३६] सज्वलनक्रोधअनुमतवचनसरम्भ |
| [३७] अनन्तानुवन्धीमानअनुमतवचनसरम्भ | [३८] अपत्याख्यानमानअनुमतवचनसरम्भ | [३९] प्रत्याख्यानमानअनुमतवचनसरम्भ |
| [४०] सज्वलनमानअनुमतवचनसरम्भ | [४१] अनन्तानुवन्धीमायाअनुमतवचनसरम्भ | [४२] अपत्याख्यानमायाअनुमतवचनसरम्भ |
| [४३] प्रत्याख्यानमायाअनुमतवचनसरम्भ | [४४] सज्वलनमायाअनुमतवचनसरम्भ | [४५] अनन्तानुवन्धीलोभअनुमतवचनसरम्भ |
| [४६] अपत्याख्यानलोभअनुमतवचनसरम्भ | [४७] प्रत्याख्यानलोभअनुमतवचनसरम्भ | [४८] सज्वलनलोभअनुमतवचनसरम्भ |

मनसंरम्भके अड़तालीस (४८) भेद

- | | | |
|------------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------|
| [१] अनन्तानुवन्धीक्रोधकृतमनसरम्भ | [२] अपत्याख्यानक्रोधकृतमनसरम्भ | [३] प्रत्याख्यानक्रोधकृतमनसरम्भ |
| [४] सज्वलनक्रोधकृतमनसरम्भ | [५] अनन्तानुवन्धीमानकृतमनसरम्भ | [६] अपत्याख्यानमानकृतमनसरम्भ |
| [७] प्रत्याख्यानमानकृतमनसरम्भ | [८] सज्वलनमानकृतमनसरम्भ | [९] अनन्तानुवन्धीमायाकृतमनसरम्भ |
| [१०] अपत्याख्यानमायाकृतमनसरम्भ | [११] प्रत्याख्यानमायाकृतमनसरम्भ | [१२] सज्वलनमायाकृतमनसरम्भ |
| [१३] अनन्तानुवन्धीलोभकृतमनसरम्भ | [१४] अपत्याख्यानलोभकृतमनसरम्भ | [१५] प्रत्याख्यानलोभकृतमनसरम्भ |
| [१६] सज्वलनलोभकृतमनसरम्भ | [१७] अनन्तानुवन्धीक्रोधकारितमनसरम्भ | [१८] अपत्याख्यानक्रोधकारितमनसरम्भ |
| [१९] प्रत्याख्यानक्रोधकारितमनसरम्भ | [२०] सज्वलनक्रोधकारितमनसरम्भ | [२१] अनन्तानुवन्धीमानकारितमनसरम्भ |
| [२२] अपत्याख्यानमानकारितमनसरम्भ | [२३] प्रत्याख्यानमानकारितमनसरम्भ | [२४] सज्वलनमानकारितमनसरम्भ |

पटानिवासी जगरूपसहाय वक्रोत्कृष्ट पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सर्वाथेभिद्धि वृत्ति का शब्दाः हिंसी अनुवाङ् अङ्गाय ३ सूत्र ८
आरम्भा अपि षट्त्रिंशत् ।

(१) क्रोधकृतकायसमारम्भ	(२) मानकृतकायसमारम्भ	(३) मायाकृतकायसमारम्भ	(४) लोभकृतकायसमारम्भ
(५) क्रोधकारितकायसमारम्भ	(६) मानकारितकायसमारम्भ	(७) मायाकारितकायसमारम्भ	(८) लोभकारितकायसमारम्भ
(९) क्रोधअनुमतकायसमारम्भ	(१०) मानअनुमतकायसमारम्भ	(११) मायाअनुमतकायसमारम्भ	(१२) लोभअनुमतकायसमारम्भ
(१३) क्रोधकृतवचनसमारम्भ	(१४) मानकृतवचनसमारम्भ	(१५) मायाकृतवचनसमारम्भ	(१६) लोभकृतवचनसमारम्भ
(१७) क्रोधकारितवचनसमारम्भ	(१८) मानकारितवचनसमारम्भ	(१९) मायाकारितवचनसमारम्भ	(२०) लोभकारितवचनसमारम्भ
(२१) क्रोधअनुमतवचनसमारम्भ	(२२) मानअनुमतवचनसमारम्भ	(२३) मायाअनुमतवचनसमारम्भ	(२४) लोभअनुमतवचनसमारम्भ
(२५) क्रोधकृतमनःसमारम्भ	(२६) मानकृतमनःसमारम्भ	(२७) मायाकृतमनःसमारम्भ	(२८) लोभकृतमनःसमारम्भ
(२९) क्रोधकारितमनःसमारम्भ	(३०) मानकारितमनःसमारम्भ	(३१) मायाकारितमनःसमारम्भ	(३२) लोभकारितमनःसमारम्भ
(३३) क्रोधअनुमतमनःसमारम्भ	(३४) मानअनुमतमनःसमारम्भ	(३५) मायाअनुमतमनःसमारम्भ	(३६) लोभअनुमतमनःसमारम्भ

आरम्भाः ३ अपि षट्त्रिंशत् ३॥

(१) क्रोधकृतकायआरम्भ	(२) मानकृतकायआरम्भ	(३) मायाकृतकायआरम्भ	(४) लोभकृतकायआरम्भ
(५) क्रोधकारितकायआरम्भ	(६) मानकारितकायआरम्भ	(७) मायाकारितकायआरम्भ	(८) लोभकारितकायआरम्भ
(९) क्रोधअनुमतकायआरम्भ	(१०) मानअनुमतकायआरम्भ	(११) मायाअनुमतकायआरम्भ	(१२) लोभअनुमतकायआरम्भ
(१३) क्रोधकृतवचनआरम्भ	(१४) मानकृतवचनआरम्भ	(१५) मायाकृतवचनआरम्भ	(१६) लोभकृतवचनआरम्भ
(१७) क्रोधकारितवचनआरम्भ	(१८) मानकारितवचनआरम्भ	(१९) मायाकारितवचनआरम्भ	(२०) लोभकारितवचनआरम्भ
(२१) क्रोधअनुमतवचनआरम्भ	(२२) मानअनुमतवचनआरम्भ	(२३) मायाअनुमतवचनआरम्भ	(२४) लोभअनुमतवचनआरम्भ
(२५) क्रोधकृतमनआरम्भ	(२६) मानकृतमनआरम्भ	(२७) मायाकृतमनआरम्भ	(२८) लोभकृतमनआरम्भ
(२९) क्रोधकारितमनआरम्भ	(३०) मानकारितमनआरम्भ	(३१) मायाकारितमनआरम्भ	(३२) लोभकारितमनआरम्भ
(३३) क्रोधअनुमतमनआरम्भ	(३४) मानअनुमतमनआरम्भ	(३५) मायाअनुमतमनआरम्भ	(३६) लोभअनुमतमनआरम्भ

= आरम्भ भी छत्तीस है अर्थात्

अध्याय ६
सूत्र =

एते सपिण्डिता जीवाधिकरणासवभेदा अष्टोत्तरशतसख्या सम्भवन्ति ॥ चशब्दोऽनन्तानुबन्धप्रत्याख्यान

एतः सपिण्डिता जीवाधिकरण आसवभेदा अष्टोत्तर (१) शतसख्या सम्भवन्ति^१ च शब्दः^२ अन ताऽनुबन्धी-

= इतने जीवाधिकरण आसवके भेद समुचित होकर

= एक सौ अष्ट गणनामें हो जाते हैं (इस सूत्रमें) च शब्द

= अनतानुबन्धी (क्रोध मान माया लोभ) अर्थात् जिससे अनत संसारका कारण मिथ्यात्वभाव होता है

= अमत्याख्यान (क्रोध मान माया-लोभ) अर्थात् जिसके उदयसे एकदेश त्यागरूप श्रावकक व्रत भी किंचि मात्र न कर सकें (अर्थात्, किंचित्)

= प्रत्याख्यान (क्रोध, मान, माया, लोभ) अर्थात् जिसके उदयसे समस्त महाव्रत रूप त्याग नहीं हो सक्ते अथवा सकल समय का ग्रहण न करसके

= सज्वलन (क्रोध, मान, माया, लोभ) अर्थात् जिसके उदय से समयी तो रहे परतु शुद्ध स्वभावमें वा शुद्धोपयोगरूपमें लीन न हो सके

= कपाय सम्बन्धके अन्तरग भेदोंके संग्रहके लिये इ अर्थात् पूर्वोक्त सरम्भ समारम्भ और आरम्भ के १०८ भेदोंको अनतानुबन्धी, अमत्याख्यानवरण, प्रत्या

ख्यानावरण और सज्वलन कपायोंसे गुणा करनेसे जीवाधिकरणके चार सौ वत्सीस ४३२ भेद इस प्रकार हो जाते हैं कि

कायसंरम्भके ४८ भेद ॥

(२) अमत्याख्यानक्रोधकृतकायसंरम्भ

(५) अनन्तानुबन्धीमानकृतकायसंरम्भ

(३) प्रत्याख्यानक्रोधकृतकायसंरम्भ

(४) अमत्याख्यानमानकृतकायसंरम्भ

(१) अनन्तानुबन्धीक्रोधकृतकायसंरम्भ

(४) सज्वलनक्रोधकृतकायसंरम्भ

(१) सामायिककी जापमाला म एक सौ आठ (१०८) वाने हाते हैं, सा उपयुक्त एकसौ आठ (१०८) करने क लिये जयवा इन एक सौ आठ जापोंके

कर जाप करने के लिये बैठनेके अभिप्राय से हात हैं ॥

सर्वाथे-

सिद्धि-

२६

प्रपाय ६

सूत्र ८

२६

एटानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ महिन सर्वार्थसिद्धिवृत्तिका शब्दशः हिन्दी अनुवद अध्याय ६ सूत्र ८

एते चत्वारः सुजन्तास्त्र्यादिशब्दा यथाक्रममभिसम्बन्ध्यन्ते—संरम्भसमारम्भारम्भास्त्रयः । योगास्त्रयः । कृत-कारितानुमतास्त्रयः । व पायाश्चत्वार इति ॥ एतेषां गणनाभ्यावृत्तिः पृचा द्योत्यते ॥ एकश इति वीप्सानिर्देशः । एकैकं त्र्यादीन् भेदान् नयेदित्यर्थः ॥

अध्याय ६

सूत्र ८

सर्वार्थ
सिद्धि

२३

एते ३। चत्वारः ३। त्र्यादिशब्दाः ३। सुच अन्ताः ३।
यथाक्रमम्

अभिसम्बन्ध्यन्ते ।

संरम्भ-समारम्भ-आरम्भाः ३। त्रयः ३।
योगाः ३। त्रयः ३।
कृत-कारित-अनुमताः ३। त्रयः ३। व पायाः ३।
चत्वारः ३। इति * एतेषाम् ३।

गणना-अभ्यावृत्तिः ३। सूत्रा ३। द्योत्यते ।

। व शः * इति * वीप्सा-निर्देशः ३।

एकैकम् ३। त्रि-आदीन् ३। भेदान् ३। नयेत् । इति * अर्थः ३।

=ये चार त्रिः, त्रिः-त्रयः चतुः-(आदि) शब्द सुच् (=स्) प्रत्यान्त हैं अर्थात्
=(वे) अनुक्रमसे (संरम्भ-समारम्भ-आरम्भ; काययोग वचनयोग-मना
योग, कृत-कारित-अनुमत; क्रोधकषाय, मानकषाय; मायाकषाय;
लोभीरुपाय के साथ)

=लगाये जाते हैं अर्थात् संरम्भ-समारम्भ आरम्भ के साथ प्रथम त्रिस्
लगाया जाता है, योग, के साथ दूसरा त्रिस्, कृत-कारित-अनुमत के
साथ तीसरा त्रिस् और कषाय के साथ चतुर् लगाया जाता है ॥
देखो त्रिप्पणी(२) पृष्ठ २१ ॥

=(इम प्रकार) संरम्भ-समारम्भ-आरम्भ तीन हुये । (योग तीन हुए ।
काय-वचन मना)

=कृतकारित-अनुमोदना तीन हुए । (क्रोध मान, माया-लोभ) कषाय
=चार हुए । इन (संरम्भ-समारम्भ-आरम्भ, योग, कृत-कारित-अनुमत,
और क्रोधकषाय, मानकषाय, माया कषाय, लोभ कषायकी)

=गिनतीकी (=गणना) दुहराना (=अभ्यावृत्ति) सुच् (=स्) प्रत्यय करि
प्रगट की गई है (अर्थात्)

=(इस सूत्रमें) एकशः (शब्द) वारवार कहने (=वीप्सा) अर्थों (=निर्देशः) है ।

=एक एक प्रति तीन आदिक भेदोंको प्राप्तकरना ऐसा अभिप्राय वा तात्पर्य है ॥

२३

सार्थ
श्रिद्रि

28

एथनिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धित्तिका शब्दश हिंदीअनुवाद अध्याय ६ सूत्र ६
 तद्यथा—क्रोधकृतकायसरम्भ । मानकृतकायसरम्भ । मायाकृतकायसरम्भ । लोभकृतकायसरम्भ । क्रोधकारित-
 कायसरम्भ । मानकारितकायसरम्भ । मायाकारितकायसरम्भ । लोभकारितकायसरम्भ । क्रोधानुमतकायसरम्भ ।
 मानानुमतकायसरम्भ । मायानुमतकायसरम्भ । लोभानुमतकायसरम्भश्चेति द्वादशधा कायसरम्भ ॥ एववाग्योगे
 मनोयोगे च द्वादशधा सरम्भः । त एते पिण्डिता षट्त्रिंशत्, तथा समासम्भा अपि षट्त्रिंशत् ।

अध्याय ६
सूत्र =

तद्यथा * क्रोधकृतकायसरम्भः १, मानकृतकायसरम्भः १, मायाकृतकायसरम्भः १, लोभकृतकायसरम्भः १, क्रोधकारित कायसरम्भः १, मानकारितकायसरम्भः १, मायाकारितकायसरम्भः १, लोभकारितकायसरम्भः १, क्रोधअनुमतकायसरम्भः १, मानअनुमतकायसरम्भः १, मायाअनुमतकायसरम्भः १, लोभअनुमतकायसरम्भः १, इति * द्वादशधा * कायसरम्भः १, एवम् * वाग्योगे १, मनोयोगे १, च * द्वादशधा * सरम्भः १।

=जैसे (१) क्रोधकृतकायसरम्भ, मानकृतकायसरम्भ, मायाकृतकायसरम्भ, लोभकृतकायसरम्भ, क्रोधकारित कायसरम्भ, मानकारितकायसरम्भ, मायाकारितकायसरम्भ, लोभकारितकायसरम्भ, क्रोधअनुमतकायसरम्भ, मानअनुमतकायसरम्भ, मायाअनुमतकायसरम्भ, लोभअनुमतकायसरम्भ ॥
 =इस प्रकार (=इति) बारह प्रकार कायसरम्भ है । इसप्रकार वचन योगमें
 =और (=च) मनो योग विपै बारह बारह प्रकार सरम्भ है अर्थात्

- (५) क्रोधकारितवचनसरम्भ (१) क्रोधकृतवचन सरम्भ(२)मानकृतवचनसरम्भ(३) मायाकृतवचनसरम्भ (४) लोभकृतवचनसरम्भ
 - (६) क्रोधअनुमतवचनसरम्भ (६) मानकारितवचनसरम्भ (७) मायाकारितवचनसरम्भ (८) लोभकारितवचनसरम्भ
 - (१३) क्रोधकृतमन'सरम्भ (१४) मानकृतमनसरम्भ (११) मायाकृतमनसरम्भ (१२) लोभकृतमनसरम्भ
 - (१७) क्रोधकारितमनसरम्भ (१८) मानकारितमनसरम्भ(१६) मायाकारितमनसरम्भ (२०) लोभकारितमन'सरम्भ
 - (२१) क्रोधअनुमतमन सरम्भ (२२) मानअनुमतमन सरम्भ (२३) मायाअनुमतमन.सरम्भ (२४) लोभअनुमतमन.सरम्भ
- ते १, एते १, पिण्डिता १, षट्त्रिंशत् १ तथा समासम्भा. १ अपि षट्त्रिंशत् १
- =त इतने समुचित बचीस है ।
 =और समासम्भ भी बचीस है अर्थात्

28

आद्यं संरम्भसमारम्भारम्भयोगकृतकारितानुमतकषायविशेषैस्त्रिस्त्रिस्त्रिश्चतुश्चैकशः ॥ ८ ॥

अध्याय ६
सूत्र ८

सर्वार्थ-
सिद्धि
२१

आद्यं संरम्भसमारम्भारम्भयोगकृतकारितानुमतकषायविशेषैस्त्रिस्त्रिस्त्रिश्चतुश्चैकशः = आद्यं (जीव-अधिकरणं)
संरम्भ-समारम्भ-आरम्भ-योग-कृत-कारित-अनुमत-कषाय-विशेषः त्रिः-त्रिः-त्रिः-चतुः च एकशः भेदाः भवन्ति ॥ ८ ॥

सूत्रार्थः-आद्यम् १॥ जीव-अधिकरणम् १॥ संरम्भ-

समारम्भ-आरम्भ-विशेषैः ३॥ त्रिः *

एकशः * योग-विशेषैः ३॥ त्रिः *

एकशः * कृत-कारित-अनुमत-

विशेषैः ३॥ त्रिः ० एकशः ०

क्रोध-मान-माया-लोभ-कषाय-विशेषैः ३॥

चतुर् * च ० भेदाः ३॥ भवन्ति ।

=प्रथम (= आदौभवः = आद्यः) जीव-अधिकरण, संरम्भ-

=समारम्भ-आरम्भके विशेषवा भेदकरि तीन और

=(संरम्भ-समारम्भ-आरम्भ) एरुएरुकेकाय-वचन-मनोयोगकेभेद करितीनतीन

=(पूर्वोक्तनौमेंसे) एक एकके कृत-कारित अनुमोदना के

=विशेषकरि तीन तीन (उपर्युक्त सत्ताईसमेंसे) एरु एक के

=क्रोधमान माया लोभ कषाय के विशेषकरि

=चार चार (ये सब मिलकर एक सौ आठ) भेद भी (=च) होते हैं अर्थात्

अनन्तानुबन्धी क्रोध मान माया लोभ; अपत्याख्यान क्रोध मान माया

लोभ; प्रत्याख्यान क्रोध मान माया लोभ; संज्वलन क्रोध मान माया लोभ से पूर्वोक्त प्रत्येक सत्ताईस भेदोंको गुणनेसे ४३२ भेद होते हैं। और यदि अनन्तानुबन्धी अपत्याख्यान प्रत्याख्यान संज्वलन भेदोंको न लेकर पूर्वोक्त प्रत्येक सत्ताईस भेदोंको केवल क्रोध-मान-माया-लोभ कषायके सामान्य भेदों से गुणनेसे जीवाधिकरण के १०८ भेद भी होते हैं (इस सूत्र में 'च' शब्दका यही तात्पर्य है) भावार्थ संरम्भ-समारम्भ-आरम्भ इन तीनों को मन वचन कायरूप तीनों योगोंसे गुणने से ६ तथा कृत-कारित अनुमोदना इनतीनोंसे गुणनेसे २७ और क्रोध-मान-माया-लोभ-इन चार कषायोंसे गुणनेसे १०८ भेद होते हैं और यदि २७ भेदोंमेंसे प्रत्येक को कषायके १६ भेदों से गुणिये तौ ४३२ भेद जीवाधिकरणके होते हैं।

(१) श्वेताम्बर आम्नाय के समाप्ततत्त्वार्थाधिगमसूत्रमें तथा ह्यारे यहाँ परकला पाठ है ॥ ४३२ भेदों के लिये देखो पृष्ठ २५ से ३४ तक ।

(२) त्रि का अर्थ तीन है परन्तु त्रिः अथवा त्रिस् का अर्थ है तीन चार यह अव्यय है, क्रिया विशेषण अव्यय है जो अव्ययोंका एक विभाग वा भेद है

अत त्रि त्रिः त्रिः चतुस्=तीन गुणित तीन गुणित तीन गुणित चार=१०८काजोड़ हुआ ॥

२१

प्राणव्यपनेपणादिषु प्रमादवत् प्रयत्नावेश सरम्भ । साधनसमभ्यासांकरण समारम्भ । प्रक्रम आरम्भ ।
 योगशब्दे व्याख्यातार्थ । कृतवचन स्वातन्त्र्यप्रतिपत्त्यर्थम् । कारिताभिधान परप्रयोगापेक्षम् । अनुमतशब्द
 प्रयोजकस्य मानसपरिणामप्रदर्शनार्थ । अभिहितलक्षणा कपाया क्रोधादय । विशिष्यतेऽर्थोऽन्तरादिति विशेष ।
 स प्रत्येकमभिसम्बध्यते-सरम्भविशेष-समारम्भविशेष इत्यादि ॥ आद्य जीवाधिकरण एतेर्विशेषेभ्यश्च इति वाक्यशेष

अध्याय ६
श्रुत ८

वृत्त्यनुवाद - प्राणविवरोपण आदिषु प्रमादवत् ।
 प्रयत्न-आवेशः सरम्भः, साधन-
 समभ्यासीकरणम्, समारम्भः,
 प्रक्रमः आरम्भः ।

=हिसादिक विषे प्रमादो जीवका
 =उद्यमरूप परिणाम अथवा उद्यमरूप भाव सो सरम्भ है । (हिसादिकके) उपायमें
 =अभ्यास करना वा सामित्री मिलावना सो समारम्भ है ॥

योगशब्दः व्याख्यात-अर्थः, कृतवचनम् ।
 स्वातन्त्र्य-प्रतिपत्ति-अर्थम्, कारित-
 अभिधानम् पर-प्रयोग-अपेक्षम्, अनुमतशब्दः ।

=(हिसादिकमें) प्रवृत्ति वा प्रवर्तन करना वा लगना सो आरम्भ ह ।
 =योग वह शब्द है जिसका अर्थ (पूर्वमे) कह चुके हैं । कृतशब्द
 =स्वयं प्रवर्तनकेलियवा अपनी मष्टि केलिये है अर्थात् स्वयं करे सो कृत ही कारित

प्रयोजकस्य मानस-परिणाम-प्रदर्शन-अर्थः ।
 अभिहित-लक्षणा कपाया क्रोधादय ॥
 अर्थः अर्थ-अन्तरात् विशिष्यते । इति विशेषः ।

=नाम (=अभिधान) दूसरा सम्य धर्म कराया जाय सो है ॥ अनुमत शब्द
 =करन वाले को मनाभाव करि भला जाननके अर्थमें है ।
 =(पहिले) कह चुके हैं लक्षणा जिनके ऐसे कपाय क्रोध-मान-माया-लोभ हैं

स प्रत्येकम् अभिसम्बध्यते । सरम्भविशेषः ।
 समारम्भविशेषः इत्यादि ॥

=एक अर्थ (=अर्थ) अ य अर्थस जिस कार भिन्न किया जाय एसा विशेष है
 अर्थात् एक वस्तुका दूसरी वस्तुसे जो भेद जतलावें वह विशेषशब्दका अर्थ है ॥
 =वह (विशेषशब्द) प्रत्येकको लगाया जाता है (जैसे) सरम्भ विशेष,
 =समारम्भ विशेष, आरम्भ विशेष, योग विशेष,
 काणितविशेष, अनुमत विशेष, कपाय विशेष, कृतविशेष,
 =प्रथम जीव-अधिकरण इतने विशेषणों करि भद्ररूप किया गया है ।
 =ऐसा (भिद्यतेशब्द) वाक्य शेष है अर्थात् इस सूत्रमें विशेषशब्द के पश्चात्
 भिद्यते शब्द और जोड़ लेना चाहिये वा और समझ लेना चाहिये ।

आद्यम् जीव अधिकरणम् एते विशिष्ये भिद्यते ।
 इति वाक्यशेषः ॥

य क्रिया विशेषण जो वाग्भार क अथ म जाते है, द्वि, त्रि, चतुरम् 'स' आर शेष सरयाजाम वृत्वत् जाहन स घनते है । सरयाजाम अन्तिम न
 गिरा दिया जाता है जैसे सष्टत्वं=षट्कार द्विस (=द्वि) दोवार, त्रिस (त्रि) तीनवार चतुर + स =चतुर + स (दा या दा से अ त म अधिक ध्यान हा ता
 षट्त्वं हा रहता है)=चतुर=चतु=चार दार । षट्त्वं=षट्कार, सतन + वृ द=ससष्ट त्व=सातवार इत्यादि ॥

जगरूपसहाय वक्त्रिलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।

प्रमत्ताप्रमत्तसंयताः संख्येयाः । शुक्ललेश्या मिथ्यादृष्ट्यादयः संयतासंयतान्ताः पत्योपमासंख्ये-
यभागप्रमिताः । प्रमत्ताप्रमत्तसंयताः संख्येयाः । अपूर्वकरणादयः संयोगकेवल्यन्ता अलेश्याश्च सामा-
न्योक्तसंख्याः ॥

२९में गुणस्थानवत् कही है हमने पृष्ठ १०२ में जो भाव दिया है उसमें लिख दिया है कि स्त्रीवेदी नपुंसकवेदियोंकी संख्या एक रीतिसे उक्त गुण स्थानोंकी संख्यावत् हो सकती है । परंतु यहांपर हम नहीं कह सकते कि पीत-पद्म-लेश्यावालोंकी संख्या कितनी होगी क्योंकि हमको नपुंसक-वेदियोंकी संख्या नहीं ज्ञात है ताकि हम उसको घटाकर स्त्रीवेदियोंकी संख्या निकाल लें परंतु स्मरण रहै कि दूमरे गुणस्थानसे पांच तककी उत्कृष्ट संख्या यथासंख्य बावन करोड, एकसौ चार करोड, सातसौ करोड और तेरह करोड है उससे अधिक कदापि नहीं हो सकती है न्यून संख्या ही होगी ॥

प्रमत्त-अप्रमत्तसंयताः संख्येयाः ३

= (पीत पद्म लेश्यावाले) प्रमत्त-अप्रमत्त संयमी संख्यात हैं अर्थात् ५६३६८२०६ जीव प्रमत्तमें इनसे आधे २९६९६१०३ अप्रमत्तमें हो सके हैं

शुक्ललेश्याः मिथ्यादृष्टि-आदयः संयतासंयत-

= शुक्ल लेश्यावाले मिथ्यादृष्टिसे संयमासंयमी

अन्ताः पत्योपमा-असंख्येयभागप्रमिताः ३

= तक पत्यके असंख्यातवां भागके बराबर परिमाण हैं

प्रमत्त-अप्रमत्तसंयताः संख्येयाः ३

= (शुक्ललेश्यावाले) प्रमत्तसंयमी अप्रमत्तसंयमी संख्यात हैं [तक

अपूर्वकरण-आदयः संयोगकेवलि अन्ताः ३

= (शुक्ललेश्यावाले) अपूर्वकरण गुणस्थानसे संयोगकेवली (८से १३वें गुणस्थान)

अलेश्याः च सामान्य-उक्त

= और लेश्यरहित चौदहवां गुणस्थानवर्ती संज्ञेपसे कही हुई [गुणस्थानवत्]

संख्याः ३

= संख्यावाले हैं अर्थात् चार उपशमक प्रत्येक गुणस्थानमें २९६ चार क्षपक प्रत्येक गुणस्थानमें ५६८ संयोगकेवली ८६८५०२ अयोगकेवली ५६८ हैं

उक्तलक्षणा जीवाऽजीवा ॥ यद्यत्कृत्तव्यं पुनर्वचन किंप्रथम् । अधिहरणविशेषज्ञानार्थं पुनर्वचनम् ॥
 (१) जीवाऽजीवा अधिकरण इत्यय विशेषो ज्ञापयितव्य इत्यर्थ ॥ क पुनरसौ ? हिसाद्युपकारणभाव इति ॥
 स्यादेतन्मूलपदार्थयोर्द्वित्वाज्जीवाजीवा इति द्विर्वचन न्यायप्राप्तमिति ॥ तत्र—पर्यायाणामधिकरणत्वात् येन केन-
 चित्पर्यायेण विशिष्ट द्रव्यमविकरणम् । न सामान्यमिति बहुवचन कृतम् ॥ जीवाऽजीवा अधिकरण कस्य ?
 आस्रवस्येत्यर्थं शशादभिसम्बन्धो भवति ॥ तत्र जीवाधिकरणभेदप्रतिपत्त्यर्थमाह—

पद्याय ।
सूत्र ७

वस्तुनुवाद.—उक्तलक्षणा जीवा -अजीवा ॥
 यदि उक्त-लक्षणा जीव-वचनम् किम् अर्थम् ॥
 अधिकरण-विशेष-ज्ञापन-अर्थम् पुनर्वचनम् ॥
 जीव-अजीव-अधिकरणम् इति अर्थम् विशेषः ॥
 ज्ञापयितव्य इति अर्थम् । क. पुनर् अर्थः ।
 हिसा-आदि-उपकरणभावः इति स्यात् । एतद् ॥
 मूल-पदार्थयोः द्वित्वात् जीव-अजीवा इति *
 द्विवचनम् न्याय-प्राप्तम् इति ॥ तत् ॥
 पर्यायाणामधिकरणत्वात् येन केनचित् ॥
 पर्यायेण विशिष्टम् द्रव्यम् अधिकरणम् ॥
 न सामान्यम् इति बहुवचनम् कृतम् ॥
 जीवाऽजीवा अधिकरणम् कस्य आस्रवस्य इति *
 तत्र-जीव-अधिकरण-भेद-प्रतिपत्त-अर्थम् ॥ आह I

=प्रथम कहेगये हैं लक्षण जिनके ऐसे जीव अजीव हैं ॥
 =(प्रश्न) जो (जीव-अजीव के) लक्षण कहे गये हैं फिर कथन किस लिये है ॥
 =(उत्तर) अधिकरणका विशेष जतावनेके लिये पुनः कथन है ॥
 =जीव-अजीव-अधिकरण है इस प्रकार यह भेद
 =जताये जाने योग्य है ऐसा अभिप्राय है। बहुवचन (पसा) क्या (अधिकरण) है
 =हिसा आदिका उपकरणपना है। यदि यह है अर्थात् यदि जीव अजीव अधिकरण है तो
 =जीवअजीव मूल वस्तुआके द्वितासे अर्थात् जीव अजीव दो वस्तुओं में होन स
 =(इस सूत्रम उद्धवचनके स्थानमें) जीव वन युक्ति युक्त (न्याय) प्राप्त है। (उत्तर) मोन हीं है ॥
 =पर्यायके अधिकरणपना है अर्थात् जीव अजीवके पर्याये अधिकरण हैं ॥ जिसलिस
 =पर्यायकरि युक्त वा भेदवाला अधिकरण (वा) द्रव्य है ।
 =नकि अभेदरूप है । ऐसे (इस सूत्रमें जीवाऽजीवा) उद्धवचन किया है ॥
 =(प्रश्न) जीव-अजीव-अधिकरण वा आधार किसका है (उत्तर) आस्रवका है
 =इस प्रकार अभिप्रायके उशसे सम्बन्ध होता है ।
 =तहा जीव अधिकरणके भेद जतावनेके लिये (आवार्थ अभिप्राय सूत्र में) कहते हैं कि

"(१) जीवाऽजीवाधिकरण इत्यय' प्रथमावृत्तिका पाठ है ॥ द्वितीय सस्तरणका पाठ "जीवाऽजीवाधिकरण इत्यय परा ॥ दा हस्तलिखित प्रतिपा
 का भी यही पाठ है परन्तु 'अधिकरण इत्यय वाक्यके स्थानम सधि करके 'अधिकरणमित्यय कर दिया है ॥ एक तीसरा हस्तलिखित प्रतिम जीवाऽजीवा
 अधिकरण मित्यय' पाठ है । अथात् 'इत्यय' क स्थान म 'इत्यर्थ' पाठ है इन सब पाठों का प्रस्तावना है । द्वितीय सस्तरणका पाठ दिया है ॥

द्रव्यस्य स्वशक्तिविशेषो वीर्यम् । भावशब्दः प्रत्येकं परिसमाप्यते—तीव्रभावः, मन्दभाव इत्यादिः । एतेभ्यस्त-
स्यास्रवरय विशेषो भवति कारणभेदाद्धि कार्यभेद इति ॥ अत्राह अधिकरणमित्युक्तं, तत्स्वरूपमनिर्ज्ञातमतस्तदुच्य-
तामिति । तत्र भेदप्रतिपादनद्वारेणाधिकरणस्वरूपमनिर्ज्ञानार्थमाह—

॥ अधिकरणं जीवाऽजीवाः ॥ ७ ॥

द्रव्यस्यः१॥ स्वशक्तिविशेषः१ वीर्यम्१॥ भावशब्दः१
प्रत्येकम्१ परिसमाप्यते ।
तीव्रभावः१ मन्दभावः१ इत्यादिः१
एतेभ्यः१
तस्यः१ आस्रवरयः१ विशेषः१ भवति ।

कारण-भेदात्१ हि कार्यभेदः१ इति ॥ अत्र अह १
अधिकरणम्१ इति उक्तम्१ तत्स्वरूपम्१ अनिर्ज्ञातम्१
अतः * तत्१ उच्यताम् । इति * तत्र *
भेद-प्रतिपादन-द्वारेण१ अधिकरण-स्वरूप-
निर्ज्ञान-अर्थम्१ आह ।

(१) सूत्रम्—अधिकरणं जीवाऽजीवाः
सूत्रार्थः—आस्रवस्य १ अधिकरणम्१ जीवाः १ च
अजीवाः १ भवन्ति ।

=द्रव्यके निजशक्तिका विशेष सो वीर्य है; (इस सूत्रमें) भावशब्द
=पृथक् पृथक् (तीव्र-मन्द-ज्ञात-अज्ञात) को लगाया जाता है ॥
=(तब) तीव्रभाव-मंदभाव, ज्ञातभाव, अज्ञातभाव होते हैं ।
=इन(तीव्रभाव-मंदभाव-ज्ञातभाव-अज्ञातभाव-अधिकरणतथावीर्यकेविशेष) करि
तिस (साम्परायिक) आस्रवके भेद होजाता है । अर्थात् इन ब्रह्मके अन्तरसे
साम्परायिक आस्रवका अन्तर है, ये ब्रह्म जहां जैसे जैसे होते हैं तहां तैसा
=तैसा न्युनाधिकतालिये हुये साम्परायिक आस्रव भी होता है ।
=कारणके भेदसे ही कार्य भेद होता है । यहां (शिष्य) पूछता है कि
=अधिकरण कहा गया, उस (अधिकरण) का स्वरूप नहीं बताया गया है
=इसलिये (=अतः) वह (स्वरूप) कहा जाना चाहिये ॥ तहां (उसअधिकरणके)
=भेदके प्रतिपादन द्वाराकरि अधिकरणके स्वरूपके
=निर्णयके लिये (आचार्य उत्तर सूत्रमें) कहते हैं कि
=(आस्रवस्य) अधिकरणं जीव-अजीवाः भवन्ति
= आस्रवका आधार वा अधिकरण जीव द्रव्यें और
= अजीव द्रव्यें (दोनों) हैं अर्थात् जीव द्रव्यें और अजीव द्रव्यें दोनोंके आधार
आश्रय वा आस्रसे आस्रव होता है अकेले जीवके आश्रयसे आस्रव नहीं
होता है । तथा अकेले पुद्गलके आश्रयसे भी आस्रव नहीं होता है जैसे पुरुष
विना स्त्रीके गर्भ नहीं रहसकता है और स्त्री विना पुरुष भी गर्भ नहीं रखसकता है ।

पटानिवासा जगरूपसहाय बकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थे सिद्धि वृत्तिका शब्दश हिंदी अनुवाद अध्याय ६ सूत्र ६
वाह्याभ्यन्तरहेतुदोरणवशादुद्रिक्त परिणामस्तीव्र । तद्विपरीतो मन्द । अय प्राणी हन्तव्य इति ज्ञात्वा प्रवृत्तिर्ज्ञा
तमित्युच्यते । मदात्प्रमादाद्वाऽनवबुध्य प्रवृत्तिर्ज्ञातम् । अधिक्रियन्तेऽस्मिन्नर्था इत्यधिकरण द्रव्यमित्यर्थ ।

वीर्य-विशेषेभ्य १।
तद्-विशेष १।

=ओर वीर्य (=सामर्थ्य, बल) [इन छह] के विशेषसे वा भेदसे
=पूर्वोक्त (= तद् अर्थात् साम्प्रायिक आसूत्रके उन तालीम भेदों) में विशेष
(अर्थात् न्यूनाधिक तारतम्य) है ॥ (जैसे कि लघु-लघुतर तथा लघुतम
ऐसे ही तीव्र-तीव्रतर तथा तीव्रतम हिंसादि) भोवार्थ जीव के जैसे उग्र परिणाम
की, शिथिल परिणामकी, ज्ञानपूर्वक परिणामकी अज्ञानपूर्वक परिणामकी,
आधारकी और वीर्य (इन छहों) की न्यूनता और अधिकता होती है वैसे वैसे
ही साम्प्रायिक आसूत्रके पूर्वोक्त उनतालीस भेदों में विशेष ॥ होती है ॥

वृत्त्यनुवाद - वाह्य-अभ्यन्तरहेतु-उदीरण-वशात् १।
उद्रिक्तः १। परिणाम १ तं व १।

=वाह्य अन्तरंग कारणकी उदीरण [फेंक, बढाउ] के वशसे
=उग्र वा उत्कट परिणाम सो तीव्रभाव है अर्थात् वाह्य अभ्यन्तर
कारणोंसे बढेहुए क्रोधादिक कषायोंकरि तीव्रता वा उग्रतारूप
परिणाम सो तीव्र भाव है ।
=उस [तीव्रभाव] से विरुद्ध [परिणाम] सो मन्दभाव है अर्थात्
क्रोधादिक कषायों की शिथिलता से जो परिणाम हो सो मन्दभाव है ।

तद्-विपरीत १। मन्द १।

=यह जीव इत्या जाय ऐसा जानकर प्रवर्तना सो
=ज्ञात [भाव] ऐसा कहा जाता है मदात् प्रवृत्ति [के वश में होने] से
[=मदात्] वा अहंकार से [=मदात्]
= [वा] असावधानतासे [=मदात्] विना जानकर प्रवर्तना सो अज्ञात [भाव] है
=आधार किये गये हैं वा आश्रय किये गये हैं जिसमें प्रयोजन
=ऐ ॥ अधिकरण है द्रव्य है ऐसा तात्पर्य है ।

अयम् १। प्राणी १। ह तव्यः १। इति ० ज्ञात्वा - प्रवृत्तिः १।
ज्ञातम् १। इति ० उच्यते । मदात् १।

प्रमादात् १। अनवबुध्य - प्रवृत्ति १। अज्ञातम् १।
अधिक्रियन्ते । अस्मिन् १। अर्थाः १।
इति ० अधिकरणम् १। द्रव्यम् १। इति ० अर्थः १।

एतानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिवृत्तिका शब्दशः हिंदीअनुवाद अध्याय ६ सूत्र ५, ६
अत्राह योगत्रयस्य सर्वात्मकार्यत्वात्सर्वेषां संसारिणां साधारणस्य ततो बन्धफलानुभवनम्प्रत्यविशेष इत्यत्रोच्यते ।
नैतदेवम् । यस्मात् सत्यपि प्रत्यात्मसम्भवे तेषां जीवपरिणामेभ्यः अनन्तविकल्पेभ्यो विशेषाभ्यनुज्ञायते । कथमिति
चेदुच्यते—

॥ तीव्रमन्दज्ञाताज्ञातभावाधिकरणवीर्यविशेषेभ्यस्तद्विशेषः ॥ ६ ॥

अत्र ॥ अत्राह योगत्रयस्य ॥ सर्व-आत्म -
कार्यत्वात् ॥ सर्वेषाम् ॥ संसारिणाम् ॥ साधारणस्य ॥ ततः ॥
बन्धफल-अनुभवनम् ॥ प्रतिअविशेषः ॥ इति *
अत्र उच्यते । न ॥ एतद् ॥ एवम् ॥
यस्मात् सति ॥ अपि ॥ प्रति-
आत्मसंभवे ॥ तेषाम् ॥ जीवपरिणामेभ्यः ॥
अनन्त-विकल्पेभ्यः ॥ विशेषः ॥ अभ्यनुज्ञायते । कथं इतिचेत्

=यहाँ प्रश्न करता है कि (मन वचन-काय) तीन योगसे सर्व आत्मा के
=कार्यपनासे समस्त समारी जीवोंके समान रूप है, तिससे
=बन्धका फल भोगनेको समान अथवा तुल्य (=अविशेष) है ।
=(उत्तरमें) यहाँ कहा जाता है कि इस प्रकार यह नहीं है
=इसलिये (मन-वचन-काय के योग) प्रत्येक जीवके (साधारण)
=सम्भव होने पर भी (=सत्यपि) तिन (जीवों) के जीवपरिणामके
=अनन्त भेद होनेसे विशेष जाना जाता है । प्रश्न (=चेत्) ऐसा कैसे है
अर्थात्-जीवकेपरिणामके भेद के निमित्तसे बन्धका फलके भोगने में क्या
विशेषता है ऐसा प्रश्न होने पर
=(अग्रिम सूत्र में) कहाजाता है कि

उच्यते ।

सूत्रम्—तीव्रमन्दज्ञाताज्ञातभावाधिकरणवीर्यविशेषेभ्यस्तद्विशेषः ॥ ६ ॥

=तीव्रभाव—मन्दभाव-ज्ञातभाव-अज्ञातभाव-अधिकरण-वीर्यविशेषेभ्यः तद्-विशेषः भवति ॥ ६ ॥

सूत्रार्थः—तीव्र भाव-

मन्दभाव-

ज्ञातभाव-

अज्ञातभाव-

अधिकरण-

=तीव्र भाव (= उत्कट परिणाम, उग्रपरिणाम, वृद्धिरूप परिणाम)

=मन्दभाव (=शिथिल परिणाम, अनुत्कट परिणाम)

=ज्ञातभाव (=ज्ञानपूर्वक परिणाम, वा ज्ञानपूर्वक प्रवृत्ति)

=अज्ञातभाव (=अज्ञानपूर्वक परिणाम, वा अज्ञानपूर्वक प्रवृत्ति)

=अधिकरण (=आधार आसरा अर्थात् जिसके आश्रय पुरूपका प्रयोजन हो)

(१) श्वेताम्बर आम्नायके समाप्त में तथा भागानुसारिणो तत्त्वार्थ टीकामें भावाधिकरणवीर्य के स्थानमें भाववीर्याधिकरण, है । शेष पाठ और अर्थ एक है ।

एतानिवासी जगरूपसहाय वक्त्रोलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दश हिंदी अनुवाद अध्याय ६ सूत्र ५

परिग्रहाविनाशार्था पारिग्राहिकी क्रिया । ज्ञानदर्शनादिषु निकृतिर्वचन मायाक्रिया । अन्यमिथ्या-
दर्शनक्रियाकरणकारणाविष्ट प्रशंसादिभिर्दृढयति यथा साधु करोषीति सा मिथ्यादर्शनक्रिया । संयम
घातिकर्मोदयवशादनिवृत्तिरप्रत्याख्यानक्रिया । ता एता पञ्चक्रिया ॥ (समुदिता पञ्चविंशतिक्रिया)
एतान्दिन्द्रियादीनि कार्यकारणभेदाद्भेदापद्यमानानि सम्परायिकस्य कर्मण आसूवद्वाराणि भवन्ति

सर्वार्थ
सिद्धि

१६

परिग्रह अविनाश अर्थात् १॥ पारिग्राहिकी १॥ क्रिया १॥ ।
ज्ञान-दर्शन आदिषु १॥ निकृति १॥ वचनम् १॥
मायाक्रिया १॥ । अन्यम् १॥ मिथ्यादर्शन-
क्रिया करण कारण-आविष्टम् १॥ प्रशंसादिभिः १॥
दृढयति १॥ यथा साधु १॥ करोषीति सा १॥
मिथ्यादर्शनक्रिया १॥ । संयमघाति-कर्म-
उदयवशात् १॥ अनिवृत्ति १॥

अप्रत्याख्यानक्रिया १॥ । ता १॥ एता १॥ पञ्चक्रिया १॥ ॥
(समुदिता १॥ पञ्चविंशतिक्रिया १॥) एतानि १॥
इन्द्रिय आदीनि १॥ । कार्य कारण-भेदात् १॥ भेदम् १॥
आपद्यमानानि १॥ । सम्परायिकस्य १॥ कर्मण १॥ । आसूव-
द्वाराणि १॥ । भवन्ति १॥

=(२२) परिग्रहकी रक्षाके लिये (प्रवर्तना) सो पारिग्राहिकी क्रिया है ।
=(२१) ज्ञान-दर्शन-आदिके अर्थ (=निकृति) और ठगई अर्थात् कपटसे प्रवर्तना
=सो माया क्रिया है । (२४) अन्यको अर्थात् किसीको मिथ्यात्वके
=कार्य करने, कराने में लीन हो (=आविष्ट), बढाई आदि करि
=दृढ करता है जैसे तू भला (=साधु) करता है सो (=सा)
=मिथ्या दर्शन क्रिया है । (२५) संयमके घात करनेवाले कर्मके
=उदयके वशसे निवृत्तिरूप नहा होना अर्थात् संयमरूप नहीं प्रवर्तना वा
अत्यागरूप प्रवर्तना
=सो अप्रत्याख्यान क्रिया है । ते येती पाच क्रिया हूँ ॥
=(पूर्वोक्त सर्वसमुचित पचीस क्रियायें हुईं) । ये
=इन्द्रिय-रूपाय अवृत क्रिया (=आदीनि) कार्य कारणके भेदसे भेदरूप
=प्राप्त होकर (=आपद्यमान) साम्परायिक कर्मके आसूवके
=द्वार होते हैं अर्थात् यहा इन्द्रिय-रूपाय अवृत तौ कारण हैं बहुरि क्रिया हैं वे
उन (इन्द्रिय-रूपाय अवृत) के निमित्तसे होती हैं इसलिये कार्य हैं । ये दोना
=संसारके कारणरूप (=साम्परायिक) कर्मके आसूवके उपाय हैं ॥

अध्याय ६

सूत्र ५

१६

अप्रमृष्टादृष्टभूमौ कायादिनिक्षेपोऽनाभोगक्रिया । ता एताः पंचक्रियाः ॥ यां परेण निर्वर्त्या क्रियां स्वयं करोति सा स्वहस्तक्रिया । पापादानादिप्रवृत्तिविशेषाभ्यनुज्ञानं निसर्गक्रिया । पराचरितसाव-
द्यादिप्रकाशनं विदारणक्रिया । यथोक्तामाज्ञामावश्यकानि चारित्रमोहोदयाकर्तुमशक्नुवतोऽन्य-
थाप्ररूणादाज्ञाव्यापादिकी क्रिया । शाठ्यालस्याभ्यां प्रवचनोपदिष्टविधिकर्तव्यतानादरोऽनाकांत-
क्रिया । ता एताः पंचक्रियाः ॥ छेदनभेदनविशसनादिक्रियापरत्वमन्येन वा क्रियमाणे प्रहर्षः प्रारम्भक्रिया

अप्रमृष्ट-अदृष्ट-भूमौ १॥ काय-आदि-निक्षेपः १॥

अनाभोगक्रिया १॥, ताः १॥ एताः १॥ पंचक्रियाः १॥
याम् १॥ परेण १॥ निर्वर्त्याम् १॥ क्रियां १॥ स्वयम् *करोति १॥ सा १॥
स्वहस्तक्रिया १॥ । पाप-आदानादि-प्रवृत्ति-विशेष-
अभ्यनुज्ञानम् १॥ । निसर्गक्रिया १॥ । पर-आचरित-
स-अवद्यादि-प्रकाशनम् १॥ । विदारणक्रिया १॥ ।
चारित्र-मोहोदयात् १॥ यथा *उक्ताम् १॥ आज्ञाम् १॥
आवश्यकानि-कर्तुम् १॥ । अशक्नुवतः १॥ अन्यथा *प्ररूणात् १॥
आज्ञाव्यापादिकी १॥ क्रिया १॥ । शाठ्य-आलस्याभ्याम् १॥
प्रवचन-उपदिष्ट-विधि-कर्तव्यता-अनादरः १॥
अनाकांतक्रिया १॥ । ताः १॥ एताः १॥ पंचक्रिया १॥ ॥
छेदन-भेदन-विशसनादि-क्रिया-परत्वम् १॥ । अन्येन १॥ वा
क्रियमाणे १॥ प्रहर्षः १॥ प्रारम्भक्रिया १॥ ।

=विनासोधीहुईवा भाड़ीहुई (=अप्रमृष्ट) (और) विनादेखीहुई (=अदृष्ट) पृथिवीमें
कायआदिकानिक्षेपण अर्थात् बैठना, सोवना, लेटना, इत्यादि करना १॥
=सो अनाभोग क्रिया है । ते एती पांच क्रिया हैं ।
=(१६) जो दूसरेकरि करने योग्य क्रियाको आप करता है सो
=स्वहस्त क्रिया है । (१७) पापके ग्रहणादिक प्रवृत्तिके विशेषको
=भला जानना सो निसर्ग क्रिया है । (१८) अन्यका आचरण कियाहुआ
=पापसहित कार्यादिकका प्रगट करना सो विदारण क्रिया है ॥
=(१९) चारित्रमोहके उदयसे (परमागममें) ज्योंकी त्यों कहीहुई आज्ञाके
=आवश्यकआदिके करनेको (=कर्तुम्) असमर्थहोनेवालाभिन्न प्रकारवर्णनकरनेसे
=आज्ञाव्यापादिकीक्रियाहै (२०) कपट (=शाठ्य) मूर्खता (=शाठ्य) तथा आलस्यसे
=शास्त्रोक्त विधान अथवा रीतिकी कर्तव्यतामें अनादर (करना)
=सो अनाकांत क्रिया है । ते येती पांच क्रिया हैं ॥
छेदन भेदन मारण आदिक क्रियामें तत्परपणा अथवा अन्यकरि
=कियेहुयेमे आनन्द (मानना) सो प्रारम्भ क्रिया है ।

(१) तीन हस्तलिखित प्रतियोंका पाठ "छेदनभेदनविसर्जनादि क्रिया परत्वं अन्येनवारम्भे क्रियमाणे प्रहर्ष प्रारम्भ क्रिया" ऐसा पाठ है तत्सार्थराजवार्तिकमें 'विसर्जनादिके' स्थानमें 'वस्त्रं सनादि' शब्द है ।

पंचावृतानि प्राणव्यपरोपणादीनि वक्ष्यन्ते ॥ पंचविंशतिक्रिया उच्यन्ते— चैत्यगुरुप्रवचनपूजादि-
लक्षणा सम्यक्त्ववर्धिनी क्रिया सम्यक्त्वक्रिया । अन्यदेवतारतवनादिरूपा मिथ्यात्वहेतुका कर्म-
प्रवृत्तिर्मिथ्यात्वक्रिया ॥ गमनागमनादिप्रवर्तनं कायादिभिः प्रयोगक्रिया । संयतस्य सतः अविरतिं
प्रत्याभिमुख्यं समादानक्रिया । ईर्यापथनिमित्तेर्यापथक्रिया । ता एताःपंच क्रियाः ॥ क्रोधावेशात्प्रा-
दोषिकी क्रिया । प्रदुष्टस्य सतोऽभ्युद्यमः

पंच-अवृतानि^१ ॥ प्राणव्यपरोपण-आदीनि^२ ॥ वक्ष्यन्ते^३
पंचविंशतिक्रियाः^४ ॥ उच्यन्ते—चैत्य-गुरु-प्रवचन-
पूजादि-लक्षणा^५ ॥ सम्यक्त्ववर्धिनी^६ ॥ क्रिया^७ ॥
सम्यक्त्वक्रिया^८ ॥; अन्यदेवता-
स्तवन-आदिरूपा^९ ॥ मिथ्यात्वहेतुका^{१०} ॥ (१) कर्मप्रवृत्तिः^{११} ॥
मिथ्यात्वक्रिया^{१२} ॥; गमन-आगमनादि-प्रवर्तनं^{१३} ॥ कायादिभिः^{१४} ॥
प्रयोगक्रिया^{१५} ॥; संयतस्य^{१६} सतः^{१७} ॥
अविरतिम्^{१८} ॥ प्रति*अभिमुख्यम्^{१९} ॥ समादानक्रिया^{२०} ॥;
ईर्यापथनिमित्त-
ईर्यापथक्रिया^{२१} ॥; ताः^{२२} ॥ एताः^{२३} ॥ पंच^{२४} ॥ क्रियाः^{२५} ॥ ॥
क्रोध-आवेशात्^{२६} ॥
प्रादोषिकी^{२७} ॥ क्रिया^{२८} ॥; प्रदुष्टस्य^{२९} सतः^{३०} ॥
अभ्युद्यमः^{३१} ॥

=पांच अवृतहिंसा(=प्राणव्यपरोपण)आदिक(सातवां अध्यायके प्रथम सूत्रमें, कहेंगे
=पच्चीस क्रियायें(नीचे)कही जाती हैं। देव(=चैत्य)गुरु शास्त्र वा आगमकी
पूजादि लक्षणा सम्यग्दर्शनके बढानेवाली क्रिया
=सो सम्यक्त्व क्रिया है। (२) अन्य देवता वा कुदेव (कुगुरुकुश्रुत)का
=स्तवनादिरूपमिथ्यात्वके कारणवाली क्रिया(=कर्म)में अभिरुचि वा लगन(=प्रवृत्ति)
=सो मिथ्यात्व क्रिया है। (३) कायादिकोंसे गमनागमनादिरूप प्रवर्तना
=सो प्रयोग क्रिया है (४) संयमी पुरुषका (=सतः^६)
=असंयमके सन्मुखपना वा सन्मुख होना सो समादान क्रिया है ॥
=(५) गमनकर्मके निमित्तक क्रिया अर्थात् गमन करनेके लिये जो क्रिया
=सो ईर्यापथ क्रिया है। ते इतनी पांच क्रिया हैं ॥
=(६) क्रोधके वशसे(जो क्रिया)अर्थात् परको दोष लगावनेकी प्रवृत्ति दुष्टस्वभावता
=सो प्रादोषिकी क्रिया है। (७) दुष्टभावका (=सतः) अर्थात् दुष्टताका
=उद्यम करना (जैसे चोरी इत्यादिका)

(१) 'मिथ्यात्वहेतुका प्रवृत्ति मिथ्यात्वक्रिया' यह पाठ द्वितीय सम्करणं सर्वार्थसिद्धि तथा एक प्रतिहस्तलिखितके पृष्ठ ५६ पर है यही पाठ
तन्त्रार्थराजवार्तिकमें है ॥ प्रथमावृत्तिकी सर्वार्थसिद्धि तथा दो हस्तलिखित प्रतियोंमें 'मिथ्यात्वहेतुका कर्मप्रवृत्ति मिथ्यात्वक्रिया' ऐसा पाठ है। दोनों
पाठोंका भावार्थ एकसा है, जयचन्द्रायजीने 'मिथ्यात्वकी कारण प्रवृत्ति' सो मिथ्यात्व क्रिया है ऐसा अर्थ किया है हमने पिछला पाठ ग्रहणकरके 'मिथ्यात्व
के कारणवाली क्रिया (=कर्म) में अभिरुचि वा लगन (=प्रवृत्ति) ऐसा अनुवाद किया है ॥

एटानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दश हिंदी अनुवाद अध्याय ६ सूत्र ५

अत्र इन्द्रियादीना पंचादिभिर्यथासंख्यमभिसंबन्धो वेदितव्यः ॥ इन्द्रियाणि पच । चत्वार
कषायाः । पचावृतानि ।

पंचविंशतिक्रिया इति ॥ तत्र पचेन्द्रियाणि स्पर्शनादीन्युक्तानि ॥ चत्वार कषाया क्रोधादयः ॥

सर्वार्थ
सिद्धि

अध्याय
सूत्र ५

१२

सूत्रार्थः—इन्द्रिय कषाय-अवृत-क्रियाः ॥ पञ्च चतुर्-
पच पंचविंशति सरया ॥ पूर्वस्वपः ॥
साम्परायिक-आसूवस्वपः ॥ यथासंख्यम्-भेदा ॥ भवन्ति ।

=इन्द्रिय, कषाय, अवृत, क्रिया, पाच चार-

=पाच-पचीस सरया रूप अथवा गणनावाले पहिले

=साम्परायिक आसूवके यथासंख्य अर्थात् पहिलेको पहिला, दूसरेको दूसरा,
तीसरेको तीसरा, चौथेको चौथा, भेद होते हैं

भावार्थ इन्द्रिय (स्पर्शन-रसन घ्राण चक्षुस् श्रोत्र) पाच, कषाय (क्रोध मान-माया-लोभ) चार, अवृत
(हिंसा अनृत वा मिथ्याभाषण, स्तेय वा चोरी आह्न परिग्रह) पाच, क्रिया (सम्यक्त्व मिथ्यात्व
प्रयोग-समादान-ईर्ष्यापथ, प्रादोषिकी, कायिकी, आधिकरणिकी, पारितापिकी, भ्राणतिपातिकी, दर्शन
स्पर्शन प्रात्ययिकी-समानुपातन अनाभोग, स्वहस्त निसर्ग चिदारण आज्ञाव्यापादिकी, अनामज्ञ, प्रारभ
पारिग्राहिकी-माया मिथ्यादर्शन अप्रत्याख्यान, पचीस ये उनतालीससाम्परायिकआसूवकेभेद हैं ।

वृत्त्यनुवाद —अत्र*इन्द्रिय-आदीनाम् ॥ पचादिभिः ॥

=यहा (इस सूत्रमें) इन्द्रियादिकोंके पाच आदि (सख्याओं)से

यथासंख्यम्

=यथासंख्य अर्थात् पहिलेको पहिला, दूसरेको दूसरा, तीसरेको तीसरा, चौथेको चौथा

अभिसम्बन्धः ॥ वेदितव्यः ॥ इन्द्रियाणि ॥ पच ॥

=सम्बन्ध जानने चाहिये । इन्द्रिय (स्पर्शन रसन घ्राण चक्षु श्रोत्र) पाच हैं

चत्वारः ॥ कषायाः ॥

=चार (क्रोध-मान वा अहकार-माया वा कपट, लोभ) कषाय हैं

पचावृतानि ॥

=पाच (हिंसा मिथ्याभाषण चोरी मैथन परिग्रह अवृत हैं)

पचविंशतिक्रियाः ॥ इति ॥ तत्र*पचइन्द्रियाणि ॥

=पचीस (सम्यक्त्व मिथ्यात्व इत्यादि) क्रिया हैं । तथा पाच इन्द्रिय

स्पर्श आदीनि ॥ उक्तानि ॥ चत्वारः कषायाः क्रोधादयः ॥

=स्पर्शादिक (अध्याय २ सूत्र १६में) वर्णन की गई हैं । चार कषाय क्रोधादिक हैं ॥

१२

आदावुद्दिष्टस्यासूवस्य भेदप्रतिपादनार्थमाह—
इन्द्रियकषायावृतक्रियाःपंचचतुःपंचपंचविंशतिसङ्ख्याःपूर्वस्य भेदाः।५

सर्वार्थ
 सिद्धि

अध्याय ६
 सूत्र ५

दीर्घकाल संसारमें परिभ्रमण करते हैं बहुरि अकषायी जीव (उपशांत कषाय ग्यारहवां गुणस्थानवर्ती, क्षीणकषायी बारहवां गुणस्थानवर्ती, सयोग केवली तेरहवां गुणस्थानवर्ती)निके कर्मोंकी स्थिति और अनुभाग नहीं पड़ते हैं जिस समय आसूव आते हैं सो स्थिति बिन वा स्थितिरहित तिसही समय भड़ जाते हैं वा निर्जर होजाते हैं ॥

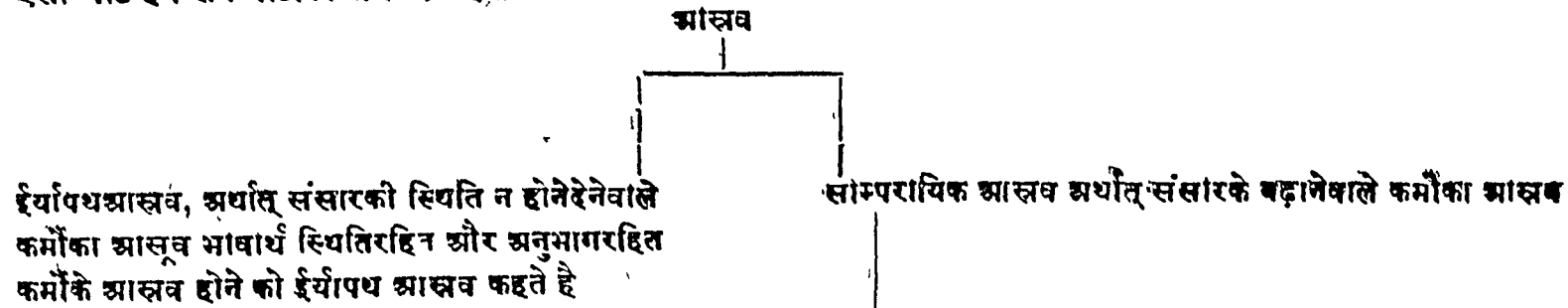
आदौऽ उद्दिष्टस्यैऽ आसूवस्यैऽ भेद- =प्रथममें वा पहिले उपदेश किया हुआ (साम्परायिक) आसूवके भेद
 प्रतिपादन- अर्थम् ॥॥ आह । =कहनेके लिये (आचार्य उत्तर सूत्रमें) कहते हैं कि

११

(१)सूत्रम्—इन्द्रियकषायावृतक्रियाः पंच, चतुः, पंच, पंचविंशतिसंख्याः पूर्वस्य भेदाः ॥ ५ ॥

= इन्द्रिय-कषाय-अवृत-क्रियाः पञ्च-चतुर्-पंच-पंचविंशतिसंख्याःपूर्वस्य साम्परायिकासूवस्य यथा-
 संख्यम् भेदाः (भवन्ति)

(१) श्वेताम्बर आम्नायकी "भाष्यानुसारिणी तत्त्वार्थ टीका" (सिद्धसेनसूरि रचित) जिसमें बाईस सहस्रसेभा अधिक श्लोक हैं इस सूत्रका वही पाठ है जो हमारे यहां है परन्तु उनकेयहांके "सभाष्यतत्त्वार्थाधिगमसूत्रमें" "अवृतकषायेन्द्रियक्रिया. पंचचतुःपञ्च, पञ्चविंशतिसंख्या पूर्वस्य भेदाः" ऐसा पाठ है। सब पाठोंका अर्थ एक है ॥



शः योगः पुन्यके आसूवका कारण है
 जिसका कथन सातवें अध्यायमें होगा

{ अशुभ योग-पापके आसूवका कारण है जिसके इन्द्रिय पांच, कषाय चार, अवृत पांच और क्रिया पच्चीस ऐसे उभतालीस भेद हैं

११

जगरूपसहायकीकृत पच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।

(११) भव्यानुवादेन-भव्येषु मिथ्यादृष्ट्यादयोऽयोगकेवल्यन्ताः सामान्योक्तसंख्याः । अभव्या अनन्ताः ॥

(१२) सम्यक्त्वानुवादेन-क्षायिकसम्पग्दृष्टिषु असंयतसम्यग्दृष्टयः पत्योपमासख्येयभागप्रमिताः ।

संयतासयतादय उपशान्तकपायान्ताः संख्येयाः । चत्वारः क्षपकाः

भव्य-अनुवादेन ३। भव्येषु ३। मिथ्यादृष्टि आदय ३ = [११] भव्यमार्गणाकी, अपेक्षासे भव्योंमें मिथ्यादृष्टिसे लेकर अयोगकेवली भन्ताः ३। सामान्य उक्त संख्याः ३। = अयोगकेवली तक संक्षेपकरणमें [पहले] कथित [गुणस्थानवत्] संख्या वाले हैं

अभव्याः ३। अनन्ताः ३।

= अभव्यजीव अनन्त हैं भावार्थ ऐसा है कि सामान्यसे कहीं हुई संख्या मिथ्यादृष्टि जीवोंकी अनन्तानन्त है (देखो सर्वार्थसिद्धि पृष्ठ २६) और अभव्य जीव अनन्त है इस अनन्तानन्तमेसे अनन्त घगनेसे भव्य जीवोंकी संख्या निरुच्यती है अतः भव्योकी संख्या भी अनन्तानन्त हुई क्यों कि भव्य जीव बहुत अधिक हैं और अभव्य जीव बहुत थोड़े हैं ॥ गोम्व टसार माथा ५५९-५६० अचरो जुत्ताणांतो इत्यादिमें कहा है । जघन्प-युक्तानन्त प्रमाण प्रम य राशि है । और सम्पूर्ण ससारी जीवराशिमेंसे अभव्य राशिका प्रमाण घगने पर ना शेष रहै उतना ही भव्य राशिका प्रमाण है । भव्यराशि बहुत अधिक है और अभव्य राशि बहुत-थोड़ी-है-॥

सम्यक्त्व अनुवादेन ३। क्षायिकसम्पग्दृष्टिषु ३।

असंयतसम्यग्दृष्टयः ३। पत्योपमय असख्येयभाग प्रमिताः ३। = असंयत सम्यग्दृष्टि पत्योपमके असंख्यातवे भाग प्रमाण हैं ।

संयतासयता आदय ३। उपशा त्रुपाय-अताः ३।

= संयतासयती गुणस्थानसे उपशांतकपाय गुणस्थानवालों तक

संख्येयाः ३। चत्वारः ३। क्षपकाः ३। च

= संख्यात हैं । चार [अपूर्वकरण गुणस्थान अनिष्टचिकरण गुणस्थान सूक्ष्म-साम्पराय गुणस्थान, क्षीणकपाय गुणस्थानवर्ती] क्षपक श्रेणीवाले और

कषाय इत्युच्यते ॥ सह कषायेण वर्तते इति सकषायः । न विद्यते कषायो यस्येत्यकषायः ।
सकषायश्चाकषायश्च सकषायाकषायौ तयोः सकषायाकषाययोः ॥ सम्परायः संसारः तत्प्रयोजनं
कर्म साम्परायिकम् । ईरणमीर्यायोगो गतिरित्यर्थः ।

सर्वार्थ

सिद्धि

६

अध्याये

सूत्र ४

कषायः १। इति * उच्यते T; सह कषायेण ३।	=सो कषाय है इस प्रकार कहा जाता है। कषाय करि सहित
वर्ततेTइतिसकषायःन*विद्यते (१) कषायः१।यस्य३।इति*	=वर्तता है ऐसा सकषायी है। नहीं है विद्यमान कषाय जिसके ऐसा
अकषायः १। सकषायः १। च *	=अकषायी है। बहुरि (=च) कषाय करि सहित हैं
अकषायः१।च*सकषाय-अकषाययौ१।	=और (=च)कषायकरि रहित हैं (ये दोनों) सकषायाकषायौ (द्वन्द्वसमास में) है
तयोः ३। स- कषाय- अकषाययोः ३।	=तिन(सकषाय-अकषायौ)काहैसो सकषाय-अकषाययोः(ऐसावाक्य तत्पुरुषमेंवनता)है।
सम्परायिः१। संसारः१। तत्-प्रयोजनम् १।॥	=सम्पराय है सो संसार है। उस (संसार) का प्रयोजनवाला
कर्म १।॥ साम्परायिकम् १।॥	=कर्म साम्परायिक है अर्थात् संसारहै प्रयोजन जिस कर्मका सो साम्परायिक कर्महै।
(२) ईरणम् १।॥ गतिः १। ईर्यायोगः १। इति * अर्थः १।	=ईरणम् है सो गति वा गमनहै (वे) योगोका गमन है (=ईर्या) ऐसा तात्पर्य है।

(१) विट्-यहांपर दिवादि चौथेगणका धातुआत्मनेपदी अकर्मक 'होना' अर्थमें है। अतः 'य' अ विकरण जोडकर 'ते' आत्मनेपदी वर्तमानकालका प्रत्यय लगाकर विट् + य + ते = विद्यते बनाया। (२) ईरणमीर्यायोगो गतिरित्यर्थः (=ईरणम्-ईर्यायोगः गतिः इति अर्थः) ॥ इस वाक्य का ऊपर जो हमने अनुवाद दिया है उससे प्रगट है कि इस वाक्य के पाठ में कुछ गड़बड़ है। सर्वार्थसिद्धि मुद्रितकी दोनों आवृतियों में उपर्युक्त एकसा पाठ है। हस्तलिखित दो प्रतियोंके पृष्ठ १२६ और ७२ पर क्रमसे "ईरणमीर्यादियोगो गतिरित्यर्थः" ऐसा पाठ है तीसरी हस्तलिखित एकप्राचीन प्रतिके पर्ण५६पर "ईरणमीर्यायोगो गतिरित्यर्थः यह पाठ है "ईरणमीर्या योगगतिरित्यर्थ" (=ईरणम् ईर्या योगगतिः) इन दोनों पाठोंके मिलानेसे ज्ञात होता है कि 'योग'शब्दमें प्रथमा विभक्ति लगाकर 'गति' शब्दसे पृथक् करदिया है। इसको तत्त्वार्थ राजवार्तिकमें "ईरणमीर्या योगगतिः" ऐसे छठवीं वार्तिकके रूपमें दिया है जिसका सम्बन्धनार्थ "ईरेर्गत्यर्थाद्भावेणयः। ईरणमीर्या योगगतिरिति यावत् । ऐसा दिया है (इस तत्त्वार्थ राजवार्तिक के पाठ को हम ने मुद्रित और कई प्रतियें हस्तलिखितसे मिलाकर लिखा है ऐसा ही पाठ सर्व पुस्तकों में है) इसका हिंदी अनुवाद निम्नलिखित प्रकार है।

गति-अर्थात्*ईरेः३। भावे३।यः३। = गमन अर्थवाली (=गत्यर्थात्)ईरि(धातु)से(परै)भाव(अर्थ)मेंयः(प्रत्ययकरि)
ईर्या ईरणम् योगगतिः इति*यावत् * =ईर्या (शब्द) बनता है। ईर्या ईरणम् है सो योगों की गति वा योगोंका गमन ऐसे इतना अर्थ हुआ।
तत्त्वार्थश्लोकवार्तिक पृष्ठ १४४ के छठवें श्लोक में 'ईर्यायोगगतिः' वाक्य है 'ईर्या योगगति सैवं यथा यस्य तदुच्यते कर्मयोपधमस्यास्तु शुष्क कुट्टयेऽश्रमवच्चिरम् ॥ ६ ॥ =ईर्या योगगतिः सा एवम् यथा यस्य तद् उच्यते। कर्म ईर्यापधम्-अस्याः तु शुष्क कुट्टये अश्रमवत् चिरम् ॥ ६ ॥
ईर्या३॥योगगतिः३॥ =योगों की हलन चलन रूप क्रिया अर्थात् आत्माके प्रदेशोका कंपन स्पंद वा स्पंदन सो ईर्या है।
सा३॥एवम् * यथा * यस्य३। तदुच्यतेT =सो(=सा)ही(=एवम्)अर्थात् सोयोगोंकाकंपनवास्पंदनजिस(चेतन वाचेतन्यके)जैसाहैवैसाकहाजाताहै।

तद्द्वारकं कर्म ईर्यापथम् । साम्परायिकं च ईर्यापथं च साम्परायिकेर्यापथे । तयो साम्परायिकेर्या-
पथयो ॥ यथासख्यमभिसम्बन्ध । सकषायस्यात्मनो मिथ्यादृष्ट्यादे साम्परायिकस्य कर्मण
आसूवो भवति ॥ अकषायस्य उपशान्तकषायादे ईर्यापथस्य कर्मण आसूवो भवति ।

तद्द्वारकम् ३॥॥ कर्म ३॥॥ ईर्यापथम् ३॥॥	=तिस (योग की गति) द्वारा आने वाला (=द्वारक) कर्म है सो ईर्या पथ है
साम्परायिकम् ३॥॥ च ३॥॥ ईर्यापथम् ३॥॥ च ३॥॥ साम्परायिकेर्यापथे ३॥॥	=बहुरि(=च) साम्परायिक और ईर्यापथहैसोसाम्परायिकेर्यापथे(द्वद्वसमासमें) है
तयो ३॥॥ साम्परायिक-ईर्यापथयो ३॥॥	=तिसका(सगधकेअर्थमेंपट्टीविभक्तिद्विवचनमें)साम्परायिकेर्यापथयो'ऐसावाक्यहुआ
यथासख्यम् ३॥॥ अधिसम्बन्ध. ३॥॥	=(साम्परायिक ईर्यापथका)यथासख्य(=पहिलेको पहिला दूसरेकोदूसरा)सबध है
सकषायस्य ३॥॥ आत्मन. ३॥॥ (१) मिथ्यादृष्टि-आदे ३॥॥	=कषायसहितआत्माकेमिथ्यादृष्टिआदिकप्रथमगुणस्थानसेदशमगुणस्थानतकनिके
साम्परायिकस्य ३॥॥ कर्मण ३॥॥ आसूव ३॥॥ भवति ३॥॥	=ससारके कारणरूप कर्मका आसूव होता है
अकषायस्य ३॥॥ उपशान्त-कषाय आदे ३॥॥	=कषाय रहित (आत्मा) के उपशान्त कषाय आदिकके
ईर्यापथस्य ३॥॥ कर्मण. ३॥॥ आसूव ३॥॥ भवति ३॥॥	=ईर्यापथ वा स्थिति रहित कर्मका आसूव होता है भावार्थ ऐसा है कि सकषाय जीवके तो ऐसी स्थिति और अनुभाग पडते ह जिनकरि जीव

भावार्थ उक्त ईर्यापथ आसूव उपशान्तकषायो क्षीणकषायी सयोगकेवली मुनियोंक होताहै सा जिसप्रकारका यह ईर्यापथआसूवहै वैसेही उसकानाम है ।
तु * कर्म ईर्या पथम् ३॥॥अस्या ३॥॥ = और (=तु) इस (ईर्या) का जो कर्म (अर्थात् ईर्याका परिणाम या फलकि आयेहुये कर्मों की स्थिति और
अनभाग विना तत्काल ह। भूडजाती है सो ईर्या पथ है (कैसा है ईर्यापथ)
शुष्क-कुट्ये ३॥॥ चिरम् ३॥॥ अशमवत् ३॥॥ = सूखी भीत में सेदीव पत्थर के सदृश अर्थात् सूखी भित्तिमें चिरकाल तक भिन्न ही रहता है भवार्थ जैसे
सूखी भीत में पत्थर भि न ही चिरकाल तक रहताहै तैसे ईर्यापथ आसूवमेंभिन्नकर्मों की स्थिति नहीं हातीहै
जिसनी कर्मों की वर्णणा आती है वे उसी समय भूड जाती है

एक बात विशेष यह है कि जिन महाशायोंने सर्वार्थसिद्धिवृत्ति और तत्त्वार्थ राजवार्तिक मिलाकर अध्ययन कियाहोगाउनकोदात होगाकि उक्त
प्रथके रचयिता ने पूज्यपाद स्वामी जा अकलषदेध भट्ट स बहुत पहिले प्रसिद्ध हुए हैं सर्वार्थ सिद्धि की वृत्ति को घातित रूप में तथा वृत्तिक्रम
में शब्दश अनेक स्थानों में ग्रहण किया है । अत स्पष्ट है कि 'योगा' विभक्तिरूप में न होकर " ईर्यमयीया यागमति रित्यर्थ " ऐसा पाठ अर्थ है ।
(१) दोनों धार की छपा हुई सहायसिद्धिवृत्तियोंमें मिथ्या दृष्टे साम्परायिकस्य पाठहै, परन्तु तीनहस्तलिखितप्रतियोंमें मिथ्यादृष्ट्यादे:साम्परा
यिक ऐसा पाठ है । तत्त्वार्थराजवार्तिक पृष्ठ मूद्रित २४८ में मिथ्या दृष्ट्यादीना सूत्रम साम्परायाताना' ऐसा पाठ है । हमने मिथ्या दृष्ट्याद् साम्परा
यिकस्य पाठ लियाहै क्योंकि मिथ्या दृष्टि गुणस्थान से सूत्रम साम्पराय दशवें गुणस्थानतक कषाय का अस्तित्व है ।

सर्वार्थ
सिद्धि

१०

अख्या
सूत्र ४

१०

एतानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय ६ सूत्र ३, ४

पाति रक्षति आत्मानं शुभादिति पापम् । असद्वेद्यादि ॥

आह किमयमासूवः सर्वसंसारिणां समानफलारम्भहेतुराहोस्वित्त्वश्रिदस्ति विशेष इत्यत्रोच्यते—

॥ सकषायाकषाययोः साम्परायिकेर्यापथयोः ॥ ४ ॥

पाति रक्षति आत्मानं शुभात्

=आत्माको शुभसे (दूर) रक्षता है वा आत्माको शुभसे रक्षा करता है (रक्षति=पाति) अर्थात् जो आत्मा को शुभ रूप नहीं होने देता है

इति पापम् असद्वेद्य-आदि ॥ आह किम्

=ऐसा पाप है वह असाता वेदनीय आदि है । (वह) प्रश्न करता है क्या

अयम् आसूवः सर्वसंसारिणाम् समान-

=यह आसूव समस्त संसारी (जीव) निकें तुल्य

फल-आरंभ-हेतुः आहोस्वित् कश्चित्

=फलके आरम्भका कारण है कि (=आहोस्वित्=अथवा) कुछ

अस्ति विशेषः इति अत्र उच्यते

=विशेष है यहां (अग्रिम सूत्रमें) कहा जाता है कि

(२) सूत्रम्—सकषायाकषाययोः साम्परायिकेर्यापथयोः ॥ ४ ॥

= सकषायाकषाययोः (आत्मनोः) साम्परायिकेर्यापथयोः (कर्मणोः) आसूवौ यथासंख्यं भवतः

सूत्रार्थः—सकषाय-अकषाययोः आत्मनोः

=कषायसहित और कषायरहित जीवोंके

साम्परायिक-ईर्यापथयोः कर्मणोः आसूवौ

=साम्परायिक तथा ईर्यापथ कर्मोंके आसूव

यथासंख्यम् भवतः

=यथासंख्य वा अनुक्रमसे अर्थात् पहिलेको पहिला दूसरेको दूसराहोतेहै अर्थात्

(१) आहोस्वित् (अव्यय) = विकल्प, सन्देह, प्रश्न, जाननेकी इच्छा (पद्मचन्द्रकोश पृष्ठ ६५) आहोस्वित् दो अव्ययों (आहो) और (स्वित्) से मिलकर बनता है । आहो = प्रश्न-सन्देह-विकल्प (पद्मचन्द्रकोश पृष्ठ ६५) स्वित् = स्वित्प्रश्ने च वितर्के च, अमरकोश नानार्थवर्गः २३, श्लोक २४३ । स्वित् = प्रश्न (पद्मचन्द्रकोश पृष्ठ ४४४) अर्थात् भिन्न भिन्न आहो और स्वित् का वही अर्थ है जो आहोस्वित् का मिलकर हाता है ॥

(२) श्वेताम्बर तथा दिग्म्बर दोनों आम्नायोंमें इस सूत्रका पाठ एकसा है । कहीं कहीं ईर्यापथयोः पाठ है कहीं कहीं "ईर्यापथयो" पाठ है । दोनों पाठ ठीक हैं क्योंकि अचोरहाभ्यांद्वा अष्टाध्यायी ८ । ४ । ४६ सूत्रसे (जिसका विवरण पहले करचुके हैं) य को दोहरा करदिया गया है ॥

एतानि रासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वाथसिद्धि का शब्दशः हिन्दी अनुवाद अथाय ६ सूत्र ४
स्वामिभेदादासूत्रभेद । स्वामिनौ द्वौ ॥ सकषायोऽकषायश्चेति ॥ कषाय क्रोधादि । कषाय इव
कषाय । क उपमार्थः । यथा कषायो नैयग्रोधादि श्लेषहेतुस्तथा क्रोधादिरप्यात्मन कर्मश्लेषहेतु-
त्वात् कषाय इव

कषाय सहित जीवके ससारके कारण रूप कर्मका आसूत्र होता है । और कषाय रहित जीवके स्थिति रहित (=ईर्ष्यापथ)कर्मका आसव होता है भावार्थ सकषाय जीवके तो ऐसी स्थिति और अनुभाग पडते हैं जिन करि जीव दीर्घकाल ससारमें परिभ्रमण करतेहैं । वहुरि अकषायीजीव(=उपशातरूपायी ग्यारहवां गुणस्थानवता, क्षीणकषायी बारहवा गुणस्थानवता, और सयोग केवली तेरहवा गुणस्थानवती, निक्के कर्मायी स्थिति और अनुभाग नहीं पडते हैं) एक समय मात्र आसूत्र आवे है । सो (स्थिति बिना वा स्थिति रहित) तिसही समय भडजाता है अथवा निर्जरह्येजाता ह ।

स्वामि-भेदात् १ आसूत्र-भेदः २ स्वामिनौ ३ द्वौ ४
सकषायः ५ अकषायः ६ च ७ इति ८

=स्वामीके भेदसे आसूत्रविषै भेद है [सूत्रमें] स्वामी दो ह अर्थात् आसूत्रके स्वामी दो ह
=कषाय सहित और (=च) कषाय रहित (जीव) हैं ॥

कषाय १ क्रोध आदि २ कषाय ३ इव ४ कषायः ५
कः ६ उपमा अर्थ ७ यथा ८ कषाय ९

अथवा सकषायी (जीव) और अकषायी (जीव) हैं ॥

=कषाय क्रोध आदि (=मान-माया-लोभ) है । कषाय सरीखे वा सदृश है सो कषाय है
=समानताके लिये क्या वस्तु(लीगई)है जैसे कपैले वा कषायले रसवाले

नैयग्रोध आदि १

अर्थात् लालपीले मिले हुये रंग देनेवाले

=नैयग्रोध फल (=नैयग्रोध) (बडीकाफल-बटफल वरगदफल)

श्लेष-हेतु १ तथा २ क्रोध आदि ३ अपि ४ आत्मनः ५

=वस्त्रादिकविषै रंगलगनेका निमित्त हैं तैसे क्रोधादि भी, आत्माके

कर्म श्लेष हेतुत्वात् १ कषाय २ इव ३

=कर्म रूप रंग लगनेका हेतुहोनेसे कषाय सरीखे अथवा कषाय समान हैं ॥

एतानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धि का शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय ६ सूत्र ३
कः शुभयोगः को वा अशुभः ? प्राणातिपातादत्तादानमैथुनादिरशुभः काययोगः । अनृतभाषण-
परुषासभ्यवचनादिरशुभोवाग्ययोगः । वधचिन्तनेर्ष्यासूयादिरशुभो मनोयोगः ॥ ततो विपरीतः शुभः ॥
कथं योगस्य शुभाशुभत्वं ॥ शुभपरिणाम—

से पुन्य आसूत्र(का आगमन)होता है और अशुभ योगसे पाप आसूत्र(का आगमन)होता है
वृत्त्यनुवादः—कः शुभयोगः कः वा अशुभः ? =शुभयोग क्या है अथवा अशुभ (योग) क्या है
प्राण-अतिपात- अदत्त-आदान- =प्राणों का घात (=अतिपात) अदत्तका वा अदानका ग्रहण (=आदान)
मैथुन-आदिः अशुभः काययोगः अनृतभाषण- =रतिसेवन (=मैथुन) आदिक अशुभ काययोग है । भूठ बोलना
परुष-असभ्य-वचनादिः अशुभः वाग्ययोगः =कठोर (=परुष) अयोग्य वा बुरे (=असभ्य) वचनादिक अशुभ वचनयोग है
वधचिन्तन-ईर्ष्या-असूया- =परके घातका चिंतवन, जलन(=ईर्ष्या)गुणोंमें दोषारोपण वा नदेखसकनेका भाव(=असूया)
आदिः अशुभः मनोयोगः ततः * =आदिक अशुभ मनोयोग है तिन (अशुभ काययोग)अशुभ वचनयोग, अशुभमनोयोग)से
विपरीतः शुभः =विरुद्ध शुभ (काय-वचन-मनोयोग) हैं । अर्थात् तहां अहिंसा अस्तेय ब्रह्मचर्यादिक
शुभकाययोग हैं-सत्यवचन, हितमित भाषणादि शुभवचनयोग हैं और अरहंतआदिमें
भक्ति, स्तवनविषै रुचि, शास्त्रआदिविषै विनय आदिक प्रवृत्तियें ये शुभ मनोयोग हैं ॥
कथम् योगस्य शुभाशुभत्वम् ॥ शुभ-परिणाम- =(प्रश्न) योग के कैसे शुभ अशुभपना है । शुभ परिणामकरि

(१) अदत्तादान, इस वाक्यके पदच्छेद अदत्त आदान, और अदत्ता-आदान दोनों हो सके हैं । अदत्ता (स्त्रीलिंग) न विवाही गई स्त्री, न दीहुई वस्तु (देखो पञ्चचन्द्रकोष पृष्ठ १४) इस पिछले अर्थमें अदत्ताआदान, पदच्छेदयुक्त है । अदत्तका अर्थ अदान, दिया नहीं पसा है और अदत्ताका अर्थ कुमारी, अविवाहिता भी लिखा है इस अवस्था में अदत्त-आदान ऐसा पदच्छेद है ॥ यहां कन्याके अर्थमें नहीं आया है अतः 'अदत्त-आदान' पदच्छेद किया है ।

एतानिवासी जगरूपसहाय चक्रील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिना शब्दश हिन्दी अनुवाद अध्याय ६ सूत्र ३
 निर्वृत्तो योग शुभ ॥ अशुभपरिणामनिर्वृत्तश्चाशुभ ॥ न पुन शुभाशुभकर्मकारणत्वेन ॥
 यद्येवमुच्यते शुभयोग एव न स्यात् । शुभयोगस्यापि ज्ञानावरणादिवन्धहेतुत्वाभ्युपगमात् ॥
 पुनात्यात्मान पूयतेऽनेनेति वा पुण्यम् । तत्सद्वेद्यादि ॥

अध्याय ६
 सूत्र ३

निर्वृत्तः १। योगः १। शुभः १। नः * अशुभपरिणाम-
 निर्वृत्तः १। अशुभः १। नः पुनः * शुभ-अशुभ कर्म-
 कारणत्वेन १। यदि * एवम् * उच्यते १

=निष्पन्न वा पूरा किया हुआ योग (सो) शुभ है ॥ बहुरि(च)अशुभ परिणामकरि
 =निष्पन्न योग (सो) अशुभ (योग) है । बहुरि शुभ अशुभ कर्मके
 =निमित्तपनासे (शुभ अशुभ योग) नहीं है । यदि ऐसा कहा जाय अर्थात्
 शुभ अशुभ कर्मके निमित्तपनासे शुभ अशुभ योग क्रमसे होते हैं तो
 =शुभयोगही विग्रमान न हों (=स्यात् न) क्योंकि शुभयोगके
 =भी ज्ञानावरणादि (पापरूप कर्म)का वधका कारणपना माना है अर्थात् शुभ
 योगस भी ज्ञानावरणादि पापरूप कर्मका वन्ध होता है तब तो यदि शुभ
 अशुभ कर्मके कारणपनासे शुभ अशुभ योग यथासरथ माने तो पापका
 कारण शुभ अशुभ योग नहीं ठहरे

शुभयोगः १। एवम् * नः स्यात् १। शुभ-योगस्य १।
 अपि * ज्ञानावरणादि वन्ध हेतुत्व-अभ्युपगमात् १।

(१) पुनाति । आत्मानम् १। (२) पूयते १। अनेनेति वा *
 इति * पुण्यम् १। तद् १। (३) तद् १। (४) सद्वेद्य-आदि १।

= (जो) आत्माको पत्रि करता है अथवा जिसकरि (आत्मा)पवित्र किया जाता है
 = ऐसा पुन्य है सो साता वेदनीय आदिक (कर्म) है

(१) 'पू' क्यदि नयमा गणका धातु है, प् धातु और इकोल इसी गणके और धातुओंक अ तस्वर का ह्रस्व हाजाता है सर्वाधातुक(काल)
 प्रत्ययोंमें 'धादीना ह्रस्व' ॥ ७ अध्याय ३ पाद २० सूत्र अष्टाध्यायी और क्यदि गणका विकरण ना धातु प्रत्यय भि सि ति इत्यादिके पूव जाडा
 जाता है इसलिये पू + ना + ति = पुनाति । (२) पूयते वह 'पू' धातुका कर्मणि प्रयोग है 'त' आत्मने पदका प्रत्यय य को धातुमें जोडनेके पश्चात् जाडा
 जाता है । (३) 'तद्' दकारान्त नपुंसकलिग सर्वनाम है अर्थ 'वह' ऐसा है, इसका प्रथमा एक घवन 'नपुंसकलिग तद्' वा तत् दोनों प्रकारस घनता है
 इसलिये तद् और तद् (पदच्छेदक पश्चात्) दोनोंही ठीक हैं । (४) यह श द अर्थात् 'सद्वेद्य नपुंसकलिग है । आठवा अध्याय (तत्तथात्पूर्व)का आठवा
 सूत्र 'सदसद्वेद्ये' है जहा दो वचन प्रथमा विभक्ति नपुंसकलिगमें है । इस प्रथमावृत्ति सर्वार्थसिद्धि धृत्तिके पृष्ठ ४०४ में 'सद्वेद्यम्' इति एसा धाक्य
 आया है ॥

सर्वार्थ
 सिद्धि

मनः परिणामाभिमुखस्यात्मनः प्रदेशपरिस्पन्दो मनोयोगः ॥ क्षयेऽपि त्रिविधवर्गणापेक्षः सयोग-
केवलिन आत्मप्रदेशपरिस्पन्दो योगो वेदितव्यः ॥

आह अभ्युपगत आहितत्रैविध्यक्रियो योग इति ॥ प्रकृत इदानीं निर्दिश्यतां किंलक्षण आसूव
इत्युच्यते । योऽयं योगशब्दाभिधेयः संसारिणः पुरुषस्य—

॥ स आसूवः ॥ २ ॥

मनः परिणाम-अभिमुखस्य^१। आत्मनः^२। प्रदेश-
परिस्पन्दः^३। मनोयोगः^४।

क्षये^५। अपि*सयोगकेवलिनः^६।

त्रिविध-वर्गणा-अपेक्षः^७।

आत्मप्रदेशपरिस्पन्दः^८। योगः^९। वेदितव्यः^{१०}। आह ॥

अभ्युपगतः^{११}। आहित-त्रैविध्यक्रियः^{१२}। योगः^{१३}। इति*। प्रकृतः^{१४}। इदानीं^{१५}। निर्दिश्यतां^{१६}। किंलक्षणः^{१७}। आसूवः^{१८}। इति*। उच्यते=अव विषयप्राप्त आसूव क्या वस्तु है वा आसूव किसलक्षण सहित है ऐसे कहा जाता है कि
संसारिणः^{१९}। पुरुषस्य^{२०}। यः^{२१}। अयम्^{२२}। योगशब्द-अभिधेयः^{२३}। =संसारी जीवों जो यह योगशब्द करि कथन किया गया (=अभिधेय) है

(१)स (२)आसूवः॥२॥

= सः^{२४}। आसूवः^{२५}। भवति ॥ २ ॥

=सो आसूव है अर्थात् पूर्वोक्त कायिक वाचिक तथा मानसिक क्रिया ही आसूव है

वा पूर्वोक्त योग ही आसूव है भावार्थ वह योग ही कर्मों के आगमनका द्वाररूप

आसूव है । जिस प्रकार सरोवरमें जलआनेके द्वार (मोरियां) जल आनेके लिये कारण होते हैं वैसे ही

आत्माके भी मनोवचनकायरूप योगोंके द्वारा शुभ अशुभ कर्म आते हैं सो उन कर्मोंके आनेमें योग कारण है

इसलिये कारणमे कार्यकी संभावना करके योगकोही यहां पर आसूव कहा है ॥

(१) इस सूत्रका पाठ और अर्थ दोनों आम्नायोंमें एकसा है (२) "सः आसूवः" का शब्दशः अर्थ "वह आगमन है" अर्थात् वह (योग) आगमन (कर्मका) है ॥

यथा सरस्सलिलावाहिद्वारं तदाऽसूवकारणत्वात् आसूव इत्याख्यायते तथा योगप्रणालिकया
आत्मन कर्म आसूवताति योगआसूव इति व्यपदेशमर्हति॥ आह कर्म द्विविध पुण्यं पापं चेति ।
तस्य किमविशेषेण योग आसूवणहेतुराहोस्विदस्ति कश्चित्प्रतिविशेष इत्यत्रोच्यते—

॥ शुभः पुण्यस्याशुभः पापस्य ॥ ३ ॥

यथायह
सूत्र २,३

यथा*सरस् सलिल आ वाहि द्वारम्॥
तद्-आसू-कारणत्वात्॥ आसू-इति*
आर-पायते-तथा*योग प्रणालिकया॥
आत्मनः*कर्म॥ आसूवति-इति*योग-आसूव-इति*
व्यपदेशम्॥ अर्हति-
आह-कर्म॥ द्विविधम्॥ पुण्यम्॥ पापम्॥ च-इति
तस्य॥ किम्॥ अविशेषेण॥ योग-आसूवणहेतु-
आहोस्वित्-अस्ति-कश्चित्-प्रतिविशेष-इति*
अत्र-उच्यते-

=जैसे सरोवर (=सरस्) के पानीके चारों ओरसे (=आ) बहने वा पहुचनेका द्वार होता है
=वह (द्वार) (जलके) आवनेको निमित्त होनेसे आसूव ऐसा
=कहा जाता है । तैसे (काय-वचन मनो) योगरूपी नाली वा द्वारकरि
=आत्माके कर्म आता है ऐसे योग आसूव
=इस (उपचार करके) नामको पाता है । (यहा कारणम कार्यका उपचार है) ।
= (शिष्य) मश्न करता है कि कर्म पुन्य और (=च) पाप दो प्रकार है
=तिस (कर्म) के आवनेका कारण क्या योग सामान्य है
=अथवा कुछ औरविशेष है ऐसे (मश्न होने पर)
=यहां (अग्निमसूत्रमें) कहा जाता है कि

सूत्र-शुभ (१) पुण्यस्याशुभ पापस्य॥
सूत्रार्थ शुभ-योग-पुण्यस्य-आसूव-
अशुभ-योग-पापस्य-आसूव-

=शुभ. (योग) पुण्यस्य (आसूव) भवति अशुभ. (योग) पापस्य (आसूव) भवति
=शुभ योग पुन्य का आसूव है
=अशुभयोग पापका आसूव है अर्थात् शुभयोग पुन्यके आसूवका कारण होता है और
अशुभयोग पापके आसूवका कारण होता है ॥ यहा पर भी कारणमें कार्यकी
सभावना करके शुभयोगको पुन्यरूप आसूव कहा है और अशुभयोगको पापरूप आसूव कहा है
यद्यपि शुभयोग और अशुभयोग पुन्य और पाप आसूवोंके यथासंख्य कारण हैं । भावार्थ-शुभयोग

(१) श्वेताम्बर सम्प्रदाय में यह सूत्र दो सूत्रों में विभाजित इस प्रकार है । शुभ पुण्यस्य ॥ ३ ॥ अशुभ पापस्य ॥ ४ ॥

॥ अथ षष्ठोऽध्यायः ॥

अध्याय
सूत्र १

अथाजीवपादार्थो व्याख्यात इदानीं तदनन्तरोद्देशभागासूत्रपदार्थो व्याख्येय इति । ततस्तत्प्र-
सिद्ध्यर्थमिदमुच्यते— ॥ कायवाङ्मनःकर्म योगः ॥ १ ॥

कायादयः शब्दा व्याख्यातार्थाः । कर्म क्रिया इत्यनर्थान्तरम् ॥ कायवाङ्मनसां कर्म कायवाङ्मनः
कर्म, योग इत्योख्यायते ॥ आत्मप्रदेशपरिस्पन्दो

अथ*षष्ठः^१ अध्यायः^१

अथ*अजीव-पदार्थः^१ व्याख्यातः^१ इदानीम्*

तद्-अनन्तर-उद्देश-भाक्^१ आस्रव-पदार्थः^१ व्याख्येयः^१ इति*

ततः*तद्-प्रसिद्धि-अर्थम्^१ इदम्^१ उच्यते ।

(१) सूत्रम्—कायवाङ्मनः कर्म योगः ॥ १ ॥

सूत्रार्थः—काय-वाङ्-मनःकर्म^१ योगः^१

वृत्त्यनुवादः—काय-आदयः^१ शब्दाः^१
व्याख्यात-अर्थाः^१ कर्म^१ क्रिया^१ इति*

अनर्थान्तरम्^१ काय-वाङ्मनसां^१ कर्म^१ कायवाङ्मनःकर्म^१ योगः^१ इति* व्याख्यायते ॥ आत्मप्रदेश-परिस्पन्दः^१

(१) यह सूत्र दिग्म्बर तथा श्वेताम्बर दोनों सम्प्रदायोंमें एकसा है (२) काययोग = कायके निमित्तसे आत्माके प्रदेशोंका चलने रूप होना । वचन योग = वचनके निमित्तसे आत्माके प्रदेशोंका चलायमान होना । मनोयोग = मनके निमित्तसे आत्माके प्रदेशोंका चलना (सो मनोयोग है) ॥

= छठवां अध्याय प्रारम्भ (= अथ) है

=प्रश्न(=अथ) अजीवपदार्थ(पांचवा अध्यायमें) वर्णन किया गया । अब=(इदानीं)

=उस(अजीव)के अत्यन्तसमीप निर्देश वा कथन किया गया आस्रवपदार्थ कहना चाहिये

=तहां उस(आस्रवपदार्थ)की व्याख्याके लिये यह (प्रथम सूत्रमें) कहाजाता है कि

=काय वचन मनकी क्रिया, अथवा कायिक, वाचिक, मानसिक क्रिया है सो योग है

अर्थात् काय वचन और मनके द्वारा आत्माके प्रदेशोंका सकंप होना सो योग है

=काय, वाक्, मन (वे) शब्द है

=जिनके अर्थ (पूर्वमें) कहेगये (देखो अध्याय ५ सूत्र १६) कर्म और क्रिया (शब्द)

=पर्यायवाचक वा समानार्थक है अर्थात् इस सूत्रमें कर्मशब्दका अर्थ क्रिया है

=कायवचन मनकी क्रिया सो काय-वाङ्मनः कर्म हुआ

=(वह)योग ऐसा प्रसिद्ध है वा वर्णित है । आत्माके प्रदेशोंका सकंप होना वा कांपना

योग । स निमित्तभेदात्त्रिधा भिद्यते ॥ काययोगो वाग्योगो मनोयोग इति ॥ तद्यथा—वीर्यान्तराय-
क्षयोपशमसद्भावे सति औदारिकादिसप्तविधकायवर्गणान्यतमालंबनापेक्षया आत्मप्रदेशपरिस्पन्द
काययोग । शरीरनामकर्मोदयापादितवाग्वर्गणालम्बने सति वीर्यान्तरायमत्यक्षराद्यावरणक्षयोपश-
मापादिताभ्यन्तरवाग्लब्धिसान्निध्ये वावपरिणामाभिमुखस्यात्मन प्रदेशपरिस्पन्दोवाग्योग । अभ्यन्तर-
वीर्यान्तरायनोइन्द्रियावरणक्षयोपशमात्मकमनोलब्धिसन्निधानेवाह्यनिमित्तमनोवर्गणालम्बने च सति

२

योग १ । स १ निमित्त भेदान् १ त्रिधा १ भिद्यते १
काययोगः १ वाग्योगः १ मनोयोग १ इति १ तद्यथा १
वीर्यान्तराय-क्षयोपशम-सद्भावे १ सति १ औदारिकादि-
सप्त-
विध-कायवर्गणा अन्यतम आलम्बन-
अपेक्षया १ आत्म प्रदेश परिस्पन्दः १
काययोग १
शरीरनामकर्म उदय आपादित वाग्वर्गणा-
आलम्बने १ सति १ वीर्या तराय मति अक्षरादि-
आवरण क्षयोपशम आपादित अभ्यन्तर-वाग्-
लब्धि सान्निध्ये १ वाग्-परिणाम अभिमुखस्य १
आत्मनः १ प्रदेश परिस्पन्द १ वाग्योग १

अभ्यन्तर-वीर्या तराय नोइन्द्रिय आवरण-
क्षयोपशम-आत्मक-मनोलब्धि सन्निधाने १ ॥
वाह्यनिमित्त-मनोवर्गणा आलम्बने १ च १ सति १

=(सो) योग है ॥ वह (योग) कारणकी विशेषतासे तीन प्रकार भेद कियागयाहै
=काययोग, वचनयोग, मनोयोग इस प्रकार हैं जैसे
=(आत्माके) वीर्यान्तरायकर्मके क्षयोपशमकी निश्चिन्ता होनेपर आदारिकादि
=सात(औदारिक, औदारिकमिश्र, वैक्रियिक, वैक्रियिकमिश्र, आहारक, आहारकमिश्र, कर्मण)
=प्रकारकी कायवर्गणाओंमेंसे किसीएक(=अन्यतम)(कायवर्गणाके)अवलम्बनकी
=अपेक्षासे वा सम्बन्धकरि आत्माके प्रदेशोंका सकप होना वा चलनेरूपहोना
=सो काययोग है भावार्थ कायके निमित्तसे आत्माके प्रदेशोंका चलने रूपहोना ॥
=शरीरनामा नामकर्मके उदयकरि उत्पन्न हुई (=आपादित) वचनवर्गणाके
=अवलम्बन होनेपर(और)वीर्यान्तरायका अरमतिज्ञानावरणका तथा श्रुतअक्षरादि
=ज्ञानावरण कर्मका क्षयोपशमकरि प्राप्त हुई (=आपादित) अन्तरग वचनके
=बोलनेकेकी शक्तिकी निकटता होते वचनरूप परिणामनके समुत्प
=आत्माके प्रदेशोंका हलन चलन सो वचनयोगहै भावार्थ-वचनके निमित्तसे
आत्मप्रदेशोंका सरूप होना सो वाग्योग है
=अभ्य तर वीर्यान्तराय कर्मके और नोइन्द्रियावरण (नामक ज्ञानावर्णकर्म) के
=क्षयोपशमरूप मनोलब्धिके सामीप्य वा निकट होनेपर
=और (=च) वाह्यकारण मनोवर्गणाके अवलम्बन होने पर (=सति)

२

जगरूपसहायकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।

सयोगकेवलिनोऽयोगकेवलिनश्च सामान्योक्तसंख्याः । क्षायोपशमिकसम्यग्दृष्टिषु असंयतसम्यग्दृष्ट्याद-
योऽप्रमत्तान्ताः सामान्योक्त संख्याः । औपशमिकसम्यग्दृष्टिषु असंयतसम्यग्दृष्टिसंयतासंयताः पल्यो-
पमासंख्येयभागप्रमिताः । प्रमत्ता प्रमत्तसंयताः संख्येयाः ।

सयोगकेवलिनः ३।

अयोगकेवलिनः ३। सामान्य-उक्त-
संख्याः ३।

क्षायोपशमिकसम्यग्दृष्टिषु ३। असंयतसम्यग्दृष्टि-
आदयः ३। अप्रमत्त-अन्ताः ३। सामान्य-उक्त-
संख्याः ३।

औपशमिकसम्यग्दृष्टिषु ३। असंयतसम्यग्दृष्टि-
संयतासंयताः ३। पल्योपम-असंख्येय-भाग-प्रमिताः ३।
प्रमत्त-अप्रमत्तसंयताः ३। संख्येयाः ३।

= सयोग केवली

= अयोग केवली संक्षेप [प्रकरणा] करि (पहले) कही हुई [गुणस्थानवत्]
= संख्यावाले हैं अर्थात् सयोग केवली ८१८५०२ और अवशेष प्रत्येकमें
५९८ जीव हैं ।

= वेदक सम्यक्त्ववालोंमें असंयत सम्यग्दृष्टि [चौथे गुणस्थानवर्ती]

= से अप्रमत्तसंयमी [सातवां गुणस्थान] तक संक्षेपसे कथित गुणस्थानवत्

= संख्यावाले हैं अर्थात् क्षायोपशमिक सम्यक्त्व वालोंकी गुणस्थानवत् उसी
समय संख्या हो सक्ती है जब क्षायिक सम्यक्त्ववाले और उपशम सम्य-
क्त्ववाले इन गुणस्थानोंमें कोई समय ऐसा आ जाय कि एक भी न रहै
क्योंकि क्षायिक सम्यक्त्व असंयत गुणस्थानसे अयोग गुणस्थान तक है
और उपशम सम्यक्त्व असंयत गुणस्थानसे उपशान्त कषाय गुणस्थान तक
है और असंयत गुणस्थानमें सात अरब, संयतासंयतमें तेरह करोड, प्रमत्त
में ५९३९८२०६, अप्रमत्तमें २९६१९१०३ उत्कृष्ट जीव हो सकते हैं

= उपशम सम्यग्दृष्टियोंमें असंयमी सम्यग्दृष्टि [चतुर्थ गुणस्थानवर्ती]

= संयतासंयमी पल्यके असंख्यातवें भागके समान [उपम] परिमाण हैं

= (उपशम सम्यक्त्ववालोंमें) प्रमत्त संयमी अप्रमत्तसंयमी संख्याते हैं

श्री १०८ पूज्यपाद स्वामी विरचिता

॥ सर्वार्थसिद्धिवृत्तिः ॥

पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित शब्दशः हिंदी अनुवाद समेत
तृतीय खंड-छठे अध्याय से दशवां अध्याय तक, मूल्य ६)

समस्त ग्रन्थकी पृष्ठ संख्या १६०० से अधिक, श्लोक संख्या पूर्णग्रन्थकी लगभग ५०००० (पचास सहस्र)

अनुवादक और सम्पादक—जगरूप सहाय—एल एल० वो० वकील हाईकोर्ट

भूतपूर्व मुंसिफ (यू.पी.), डिस्ट्रिक्ट मजिस्ट्रेट एन्ड सबोर्डिनेट जज (सी.पी.)

प्रकाशक—महेशचन्द्र जैन, द्वारा जगरूप सहाय वकील, श्री उमास्वामी आफिस, मेंनगंज एटा (संयुक्त प्रान्त)

प्रथम वार] मिति माघ कृष्णा १४ वीर संवत् २४५५ (विक्रम संवत् १९८५) समस्त ग्रन्थ का मूल्य २५)

* सर्वाधिकार सुरक्षित है *

इति व्याख्यायते ॥ स द्विविधोऽनादिरादिमांश्च । तत्रानादिर्धर्मादीनां गत्युपग्रहादिः सामान्यापेक्षया ।
स एवादिमांश्च भवति विशेषापेक्षया ॥३॥

॥ इति तत्त्वार्थवृत्तौ सर्वार्थसिद्धिसञ्ज्ञिकायां पंचमोऽध्यायः ॥

सर्वार्थ

सिद्धि

१५६

इति*व्याख्यायते ॥ स ३॥ द्वि-विधः ३॥ अनादिः ३॥ आदिमान् ३॥ च* ॥ = ऐसे विवरण किया जाता है । वह (परिणाम) दो प्रकार अनादि और आदिमान्
तत्र*अनादिः ३॥ सामान्य-अपेक्षया ३॥ धर्मादीनाम् ३॥ = तहां अविशेष अपेक्षासे अनादि (परिणाम) धर्मादिक द्रव्योंके
गति-उपग्रह-आदिः ३॥ । = गति हेतुपना आदिक हैं (देखो इस अध्यायके सूत्र १७-१८-२२)

विशेष-अपेक्षया ३॥ सः ३॥ एव*
आदिमान् ३॥ च* भवति ॥ ॥ = और (=च विशेष अपेक्षाकरि वो (=स) ही = एव) अर्थात् अनादि परिणाम
= आदिमान् (=सादि) (परिणाम) होता है अर्थात् गति-रिथति हेतुपनादि धर्मादिक

द्रव्योंका अनादि परिणाम है । सो विशेषकी अपेक्षा वाह्य निमित्तरो परिणाम होता है तिससे वही अनादि परिणाम आदिमान् होता है क्योंकि पर्यायें उपजती है, और विनशती है तिनको आदि सहित कह सकते हैं । चार द्रव्य धर्म-अधर्म-आकाश काल का तो अनादि तथा आदिमान् दोनों परिणाम आगमगम्य हैं । और जीव पुद्गलद्रव्योंके अनादि परिणाम आगमगम्य हैं । किन्तु उनके आदिमान् परिणाम कथंचित् प्रत्यक्षगम्य भी हैं ।

इति*तत्त्वार्थ-वृत्तौ ३॥ सर्वार्थसिद्धिसञ्ज्ञिकायां ३॥ पंचमः अध्यायः ३॥ = ऐसे तत्त्वार्थके विवरणमें सर्वार्थसिद्धि नाम ग्रंथमें पांचवां अध्याय (पूर्ण) हुआ

इस सूत्रके पश्चात् श्वेताम्बर आम्नायके सभाष्य० में तथा भाष्यानुसारिणी तत्त्वार्थवृत्तिमें निम्नलिखित तीन सूत्र हमारे यहांके पाठमें अधिक हैं ॥

अनादिरादिमांश्च (अनादिः आदिमान् च) ॥४२॥ सभाष्यतत्त्वार्थाधिगमसूत्रमें पृष्ठ १४१, भाष्यानुसारिणी तत्त्वार्थ टीकामें पृष्ठ ४८५ पर ॥

अनादि आदिमान् च* तत्र* अनादिः
अरूपिषु ३॥ धर्म-अधर्म-आकाश-जीवेषु ३॥ इति*
= अनादि और (=च) आदिमान् (दो प्रकार का परिणाम) है । तहां अनादि (परिणाम)
= अरूपी द्रव्य) धर्म-अधर्म आकाश तथा जीव में होना है ॥

रूपिश्वादिमान् ॥४३॥ (=रूपिषुः आदिमान्) ॥ सभाष्य० तत्त्वार्थाधिगमसूत्रमें पृष्ठ १४१ ॥ भाष्यानुसारिणी तत्त्वार्थटीका पृष्ठ ४८६ पर

रूपिषु ३॥ तु* द्रव्येषु ३॥ आदिमान्
= और तु* रूपा द्रव्योम आदिमान् (परिणाम) होता है अर्थात् श्वेत कृष्ण नील
आदि रूप वाले जा द्रव्य है उनमें आदिमान् (सादि) परिणाम होता है ।

परिणाम ३॥ अनेक-विधः ३॥ (परिणामोऽनेकविधः) ॥
= वह अदिमान् परिणाम अनेक प्रकार होता है (जैम)

स्पर्श-परिणाम-आदि ३॥ इति (स्पर्शपरिणामादिरिति)
= स्पर्श परिणाम रसपरिणाम-और गन्ध परिणाम इत्यादि होत है ॥

योगोपयोगौ जीवेषु ॥४४॥ (=योगः उपयोगः च जीवेषु) । सभाष्य० तत्त्वार्थाधिगमसूत्रमें पृष्ठ १४१ भाष्यानुसारिणी तत्त्वार्थटीका पृष्ठ ४८७ पर

अरूपो द्रव्योमें अनादिपरिणाम कहा है सूत्र ४२ अ० पृष्ठ पर देखा उसका यह अपवाद वा विशेषचचन है कि
जीवेषु ३॥ अरूपिषु ३॥ अपि सत्सु ३॥ योग-
= जावों क अरूपी (द्रव्य) होने पर (=सत्सु) भी (=अपि) उनमें योग-

अध्याय

सूत्र ४२

१५

सर्वाथं
सिद्धि

३५८

दर्शन तत्किं भवतोऽभिमतं नेत्याह—यद्यपि कथञ्चिद्द्वयपदेशादिभेदे हेतुत्वापेक्षया द्रव्यादन्ये, तथापि तद्व्यतिरेकात्परिणामाच्च नान्ये ॥ यद्येवं स उच्यता क परिणाम इति तन्निश्चयार्थमिदमुच्यते—
धर्मादीनि द्रव्याणि येनात्मना भवन्ति तद्भाव तत्त्वं परिणाम

दर्शनम् १ ॥ तत् २ ॥ किम् ३ ॥ (१) भवत १ (२) अभिमतम् ३ ॥ मत वा सिद्धान्त (दर्शन है) वह दर्शन वा मत क्या आपकें (अर्थात् स्वादादिव्येकें) मा-य है न इति * आह ॥ यद्यपि * कथंचित् * व्यपदेश- = ऐसानही (मानतेसमापान करनेकेलिये) कहते हैं कि यद्यपिकभी रसज्ञा (सख्या-लक्षण मयोजन) आदि-भेद हेतुत्व-अपेक्षया १ ॥ द्रव्यात् २ ॥ (३) अ-ये ३, = आदिके भेदने कारणपनाकी अपेक्षाकरि (गुण) द्रव्यसे भिन्न हैं ॥ तथापि * (४) तद्- (५) व्यतिरेकात् ३ ॥ च * तत्- = तो भी उस (द्रव्य)के अभेदसे और (=च) उस (द्रव्य)के -परिणामसे गुण अन्य नहीं हैं भावार्थ ऐसा है कि यद्यपि (४) सङ्गा-सख्या लक्षण- परिणामात् ३ ॥ न * अन्ये ३ ॥ = विपपादिकरि गुणोंके द्रव्यसे कथंचित् भेद है तो भी चस्तुपनाकरि प्रदेशपनाकरि अभेद है क्योंकि ये गुण उस द्रव्यके ही परिणाम हैं ॥

यदि * एवम् * स १ ॥ उच्यताम् २ ॥ = यदि इस प्रकार है तो अर्थात् गुण द्रव्यके ही परिणाम हैं तो वह कहाजाय कि क. १ ॥ परिणाम ३ ॥ इति * तद्-निश्चय-अर्थम् ३ ॥ इदम् ३ ॥ = परिणाम क्या है ॥ उस (परिणाम)के अवगारणके अर्थ यद्वाग्वालीसर्वा सूत्र) उच्यत १ धर्मादीनि ३ ॥ द्रव्याणि ३ ॥ यन ३ ॥ = कहाजाता है कि धर्मादिक (ब्रह्म) द्रव्य जिस जिस आत्मना ३ ॥ भवन्ति १ ॥ = स्वरूपकरि होती हैं (देखो अर्थ प्रकाशिका में इस सूत्रकी भाषाटीका) अर्थात् परिणामती हैं (देखो, प जयचक्रता बचनिका मुद्रित पृष्ठ ८७५, ८७६) तद्भाव ३ ॥ तत्त्वम् ३ ॥ परिणाम ३ ॥ = सो तद्भाव है (वही) तत्त्व है-वही स्वतत्त्व है वही निमतत्त्व है ॥ वही परिणाम

(१) भवत ' शब्द यहा पर आपक अधथा तुम्हारे क अर्थ में पुल्लिङ्ग एकवचन पठ्ठी विभक्ति में है सहा है ॥ (२) अभिमत (अप्रपद्य, वा पद्य नु धानुका भवत लट् पूर्वानकाल को किया नहीं है ॥ (३) अभिमत = सममत, स्वाकृत, अगोचर मान्य प्रकार का मत ॥ (४) अ-य यहा पर सर्वमान है और 'सब शब्दकी भावि 'अ य पुल्लिङ्ग सर्वनाम बहुवचन प्रथमा विभक्ति में है ॥ (५) सङ्गा-सख्या लक्षण मयोजन नाम प्रतीक एकवचन पुल्लिङ्ग नहीं समझना चाहिये क्योंकि 'अ-य' शब्दकी भी सतमा विभक्ति 'सय शब्दक सदृश अ यस्मिन् हीम त्वा न्ना ॥ ३ ॥ इति सर्वस्मिन्' है ॥ (६) तथापि = तो भी-तबभी तिसपरमो समानार्थक है ॥ (७) सङ्गा सख्या आदिकी अपेक्षास कथंचित्-न (न मात्पेक्षासङ्गावकापृ ४६) (८) सर्वाथं सिद्धिकी प्रथमावृत्ति में 'तद्व्यतिरेकात्' पाठ है, द्वितीयावृत्ति में और तीन हस्तलिखित प्रतियों में तद्व्यतिरेकात् पाठ है इन चार प्रतियोंका पाठ शुद्ध है क्योंकि पहिले सङ्गा सख्या लक्षण प्रयोजनादिकी अपेक्षासे भेद कहा इसक पीछे अभेद कहा जसार्कि अनुयाय और भावार्थस प्रगत है ॥

६१५५
सूत्र ४२

३५८

ते हि कादाचित्का इति ॥ असकृत्परिणामशब्द उक्तः । तस्य कोऽर्थ इति प्रश्ने उत्तरमाह—

॥ तद्भावः परिणामः ॥ ४२ ॥

अथवा गुणा द्रव्यादर्थान्तरभूता इति केषाञ्चित्—

सर्वार्थ

सिद्धि

१५७

अध्याय ५

सूत्र ४१
४२

तेऽहि * कादाचित्काः इति * ॥

=क्योंकि (=हि)वे (पर्यायें) कभी कभी होने वाली(कादाचित्काः होती हैं) अर्थात् इस इकतालीसवां सूत्रमें द्रव्याश्रया (द्रव्यसे नित्य सम्बन्धरूप द्रव्यसं तन्मय) विशेषणसे पर्यायोंको गुणपनेका निषेध होता है क्योंकि पर्यायें कदाचित् होकर विनशिजाती हैं कदाचित् अन्य अन्य रूप होजाती हैं

असकृत् ॥ (१)परिणामशब्दः इति-उक्तः इति; तस्य इति
कः इति अर्थः इति * प्रश्ने (२) उत्तरम् आह

=परिणाम शब्द (सूत्रोंमें) पुनि पुनि कहा गया है, तिस (परिणाम शब्द) का क्या तात्पर्य वा आशय है ऐसे प्रश्न पर (आचार्य) उत्तर कहते हैं कि

सूत्रम्—^(३)तद्भावः परिणामः ॥ ४२ ॥

सूत्रार्थः—तद्भावः परिणामः

=उस द्रव्य)का स्वभाव, निजभाव, स्वतत्त्व, वा निजतत्त्व है सो परिणाम है अर्थात् द्रव्य जिस स्वरूप करि (=येनात्मना) होती है (=भवति) सो तद्भाव है, वही परिणाम है, भावार्थ ऐसा है कि धर्मादिक छह द्रव्यों जिस स्वरूपकरि होती हैं (देखो सर्वार्थसिद्धि-वृत्ति पृष्ठ ३११ पंक्ति ६, ७, जिस स्वरूपकरि परिणामती हैं देखो पं० जयचन्द्रजीकृता वचनिका मुद्रित पृष्ठ ४७५ ४७६ उसको तद्भाव कहते हैं। वही (=तद्भाव) परिणाम है ॥

(४)अथवा*

=(यह सूत्र परिणाम शब्द के अर्थ कहने के लिये है)अथवा (इसलिये है कि)

गुणाः द्रव्यात् इति अर्थान्तरभूताः इति * केषाञ्चित् * =गुण द्रव्यसे भिन्न है ऐसा कितनोंका

(१) सूत्र जिनमें परिणाम शब्द लाये हैं (क) औपशमिकज्ञायिकौ भावौ मिश्रश्च जीवस्य स्वतत्त्वमौदयिकपारिणामिकौ च अ०२ सू०१ (ख) नारका निन्या श्भतरलेश्यापरिणामदेहवेदना विक्रियाः” अ०३ सूत्र ३ (ग) “वर्तनापरिणामक्रियापरत्वापरत्वे च कालस्य” ॥ अ०५ सू०२२ ॥ “बन्धधिकौ पारिणामिकौ च ॥ अ०५ सूत्र ३७ ॥ तद्भाव परिणामः अ०५ सूत्र ४२ ॥ (२) ‘ब्रू’ दोकर्मक धातुसे ‘आह’ (=कहता है) बना है (देखो अध्याय १ पृष्ठ १७) ‘ब्रू’के साथ दो कर्म ‘उत्तरम्’ ‘सूत्रम्’ आये हैं। ‘उत्तरम्’ समाधानके अर्थमें यहां पुल्लिङ्ग है (देखो वैद्यकोश पृष्ठ १२५, ५१६) (३) दानां आस्नायोंमें इस सूत्रका पाठ और अर्थ एकसा है ॥ (४) अथवा = पक्षान्तरमें, प्रकारान्तरमें ॥

१५७

एवमुभयलक्षणोपेता गुणा इति ॥ निर्गुणा इति विशेषणं द्व्यणुकादिनिवृत्त्यर्थम् ॥ तान्यपि हि कारण-
भूनपरमाणुद्रव्याश्रयाणि गुणवन्ति तु तस्मान्निर्गुणा इति विशेषणत्तानि 'निवृत्तितानि भवन्ति ॥ ननु
पर्याया अपि घटसस्थानादयो द्रव्याश्रया निर्गुणाश्च तेषामपि गुणत्व प्राप्नोति ॥ द्रव्याश्रया इति
वचनान्नित्यं द्रव्यमाश्रित्य वर्तन्ते गुणा इति विशेषणत्वात्पर्यायाश्च (१) निवृत्तितानि भवन्ति ।

सर्वांशं
सिद्धि

१५६

प्रमाण
सूत्र ५१

एवमुभय लक्षण उपेता ॥
गुणा इति * निर्गुणा इति * विशेषणम् ॥
द्वि अणु-आदि निवृत्ति अर्थम् ॥ हि *
तानि ॥ अपि * कारणभूत परमाणु-
द्रव्य आश्रयाणि ॥ गुणवन्ति ॥ तु * तस्मात् ॥
निर्गुणा इति * विशेषणत्वात् ॥
तानि ॥ (१) निवृत्तितानि ॥ भवन्ति ॥

= एसे दोनों (द्रव्यक आश्रय रहनेवाले और अ य गुणोंपरि रहित) लक्षणों सहित हैं
= वे गुण हैं (इस सूत्रमें) "निर्गुणा" (= अर्थात् अणुगुणोंपरि रहित) ऐसा विशेषण
= दो आदि परमाणुके (स्कन्धके) निवारण वा दूर करनेके लिये हैं क्योंकि (= हि)
= वे (दो आदि परमाणुओंके स्कन्ध) भी जिनमें उत्पत्ति का निमित्त परमाणु है
= द्रव्यके आश्रय गुणवान् हो जाते हैं ('गुणवत्' का गुणवत् ॥ है) तिस कारणसे
= निर्गुणा ऐसा गुणवाचक शब्द (इस सूत्रमें लाने) (= विगणत्वात्)
= वे (दो आदि परमाणुओंके स्कन्ध गुणरूप होनेसे) निवृत्ति हो जाते हैं (= भवन्ति)
अथवा छूट जाते हैं अर्थात् "द्रव्याश्रया गुणा" यदि ऐसा सूत्र होता तो दो आदि
परमाणुके स्कन्ध जो द्रव्यके आश्रय हैं और द्रव्य ह वे भी गुण हो जाते हैं
= पक्ष पर्यायों भी घटके आकार वा आकृति, आदिक
= द्रव्यके आश्रय हैं और गुणरहित हैं तिन (पर्यायों) के भी गुणपना
= प्राप्त होता है (उत्तर) "द्रव्याश्रया" वाच्यसे नित्य
= द्रव्यको आश्रयकरि वर्तते हैं वे गुण हैं (इस सूत्रमें द्रव्याश्रय) ऐसा
= विशेषण होनेसे पर्यायों भी (गुणरूप होनेसे) निवृत्ति हो जाती है, अथवा पर्यायों भी
गुणपना रहित वा वजित हो जाती है ॥

ननु * पर्याया ॥ अपि * घट-सस्थान आदय ॥
द्रव्यआश्रया ॥ निर्गुणा ॥ च * तेषाम् ॥ अपि * गुणत्वम् ॥
प्राप्नोति ॥ द्रव्याश्रया ॥ इति * वचनान् ॥ नित्यम् *
द्रव्यम् ॥ आश्रय - वर्तन्ते ॥ गुणा ॥ इति *
विशेषणत्वात् ॥ पर्याया ॥ च * निवृत्तितानि ॥ भवन्ति ॥

(१) सर्वांशसिद्धिक प्रथम संस्करणमें 'निवृत्तितानि' और 'निवृत्तितानि' ये दोनों शब्द अशुद्ध हैं ॥ दूसरे संस्करणमें और अ य तीन हस्तलिखित
प्रतियोंमें 'निवृत्तितानि' (= निवृत्तितानि) और निवृत्तितानि (= निवृत्तितानि) शुद्ध हैं क्योंकि पहिले दोनों शब्द 'निवृत्ति' के जिनका अर्थ रच्यताका है
रूपों तर हैं और विजुले दा शब्द निवृत्ति क जिसका अर्थ छाड़ना, निवारण करना, दूर करना दे रूपों तर हैं निवृत्तिका अर्थ निवृत्तिस उलटा है ॥
वे (दो आदि परमाणुओंके स्कन्ध गुणरूप होनेसे) निवृत्ति हो जाते हैं, पर्यायों भी गुणपना रहित हो जाती हैं, इस अनुवादसे प्रगट है कि निवृत्ति 'हाना' का हिप ॥

१५६

कालाणुरनन्त इत्युपचर्यते । समयः पुनः परमनिरुद्धः कालांशस्तत्प्रचयविशेष आवलिकादिरव-
गन्तव्यः ॥ आह गुणपर्यायवद्द्रव्यमित्युक्तं तत्र के गुणा ? इत्यत्रोच्यते-

॥ द्रव्याश्रया निर्गुणा गुणाः ॥ ४१ ॥

द्रव्यमाश्रयो येषां ते द्रव्याश्रयाः । निष्क्रान्ता गुणोभ्यो निर्गुणाः ।

काल-अणुः१ अनन्तः१ इति*उपचर्यतेI ।

=कालाणु अनन्त है ऐसा मानाजाता है अर्थात् अनन्त पर्यायोंके वर्तनाका कारण एक कालका अणु है तिस हेतुसे मुख्यकालके अनन्त समयपना वर्तता है ॥

समयः१ पुनः*परम-निरुद्धः१ काल-अंशः१

=बहुरि समय अत्यन्त सूक्ष्म (=परमनिरुद्ध) कालका अंश है

तत्प्रचयविशेषः१ आवलिक-आदि-अवगन्तव्यः१ ॥

=उस (समयके) समूह विशेष सो आवलिक आदिक जानने चाहिये ।

आहI गुण-पर्याय-वत्*द्रव्यम्१ ॥ इति*उक्तम्१ ॥ तत्र*
के१ गुणाः१ इति*अत्र*उच्यतेI

=(शिष्य) पूछता है कि "गुणपर्यायवद्द्रव्यम्" ऐसा (सूत्र)कहा गया तहाँ
=गुण क्या हैं ऐसे (जतावनेके लिये) यहाँ (उत्तरसूत्रमें) कहा जाता है कि

(१) सूत्रम्-द्रव्याश्रया निर्गुणा गुणाः ॥ ४१ ॥

सूत्रार्थः—द्रव्य-आश्रयाः१

=जिनके रहनेके स्थान द्रव्य हैं अर्थात् जो बिना द्रव्यके आश्रयके स्वतंत्र नहीं रह सकते हैं द्रव्यसे तन्मय हैं ॥

निर्गुणाः१

=और स्वयं अन्य गुणोंसे रहित हैं अर्थात् उन गुणोंमें अन्य गुण न हों

गुणाः१

=वे गुण हैं संक्षेपतः भावार्थ ऐसा है कि जो द्रव्यसे तन्मय हों और उन गुणोंमें अन्य गुण न हों जैसे-जीवके ज्ञान-दर्शन-चेतनत्व इत्यादिकगुण हैं और पुद्गलमें अचेतत्व रूप, रस, गन्ध, वर्ण, इत्यादिक गुण हैं

वृत्त्यनुवादः-द्रव्यम्१ ॥ आश्रयः१ येषाम्१ ते१ द्रव्य-आश्रयाः१ ;=द्रव्य है आश्रय जिनका ते द्रव्याश्रया हैं अर्थात्

जिनके रहनेके स्थान द्रव्य हों भावार्थ द्रव्यसे तन्मय हों, एकमेक हों वे द्रव्याश्रया हैं

निष्क्रान्ताः१ गुणोभ्यः१ निर्गुणाः१

=नहीं घिरेहुए हैं (अन्य) गुणों करि वे निर्गुण हैं

(१) दिग्म्बर तथा श्वेताम्बर दोनों आम्नायोंमें इस सूत्रका पाठ और अर्थ एकसा है। द्रव्यमेषामाश्रय इति द्रव्याश्रयाः। तेषां नान्यत्त्वं सन्नाति निर्गुणाः ॥

द्रव्यम् एषाम् आश्रयः इति द्रव्य-आश्रयाः

= जिनका आधार द्रव्यहो अर्थात् जो द्रव्यमें स्वयमरहतेहों । जिनके रहनेका स्थान द्रव्यहो वे हैं द्रव्याश्रया हैं ॥

न एषाम् गुणाः सन्ति इति निर्गुणाः

= नही है जिनके गुण विद्यामान् अर्थात् जिनके अथवा जिनमें गुण (गुणों) का अस्तित्व नहीं है वे निर्गुणा हैं ॥

॥ सांऽनन्तसमयः ॥४०॥

साम्प्रतिकस्यैकसमयिकत्वेऽपि अतीता अनागताश्च समयाअनन्ता इति कृत्वा अनन्तसमय इत्युच्यते
अथवा मुख्यस्यैव कालस्य प्रमाणावधारणार्थमिदमुच्यते ॥ अनन्तपर्यायवर्तना हेतुत्वादेकोऽपि

(१) सूत्रम्-^(१)सोऽनन्त समय ॥४०॥ = स^२काल अनन्तसमय अस्ति ॥४०॥

सर्वांशं
सिद्धि

१५४

सूत्रार्थं स^१कालः^१अनन्तसमय^१अस्ति ।

= यह काल अनन्त समयवाला है । अथवा वह काल अनन्त समयरूप है ॥ अर्थात्
वर्तमान काल तो एक समय मात्र है किन्तु अतीत (भूत) और अनागत (भविष्यत्)
काल के समय अनन्त हैं ॥

वृत्त्यनुवाद—साम्प्रतिकस्यैकसमयिकत्वेऽपि ॥

= वर्तमान (काल) का एक समय होने पर

अपि अतीता अनागता च समया अनन्ता ॥

= भी भूत और भविष्यत् समय अनन्त हैं ।

इति कृत्वा + अनन्तसमय इति उच्यते ॥

= ऐसा करके अनन्त समय (= अनन्त समयवाला) ऐसा (सूत्र) कहा गया है ॥

अथवा मुख्यस्यैव कालस्य प्रमाणावधारणार्थमिदमुच्यते ॥

= अथवा मुख्य ही काल का परिमाण (मर्यादा इयत्ता)

अवधारणार्थमिदमुच्यते ॥

= निश्चय करने के लिये यह (सूत्र) कहा गया है (कि मुख्य काल का परिमाण भी
मर्यादा इयत्ता अनन्त समय है)

अनन्त पर्यायवर्तना हेतुत्वादेकोऽपि ॥

= अनन्त पर्याय र वर्तन (पदार्थों पर परणति में बाध सहशरिता) के निमित्तपनासे एक भी

(१) श्रुत्याभ्यन्तर और दिग्भ्यन्तर दोनों आभ्यासों में इस सूत्रका पाठ और अर्थ एकसा है ॥

(२) 'तद्' का पल्लिङ्ग एक वचन प्रथमा विभक्ति स^१ है और इसका पश्चात् कर्त्वीक स्वर अ अनन्त शब्दका सूत्र में लाया है इससे विसंग रहा और उसका उकार हाकर अ+उ मिलकर 'सा' रूप हागया, पुन आ और ए क पश्चात् 'अ' ए अथवा आ में गमित हाजाता है । और अ ए स्थान में ऽ एसा चि ह विकल्प से कर दतहै, यह चि ह सूत्र में देखा गिद्यमान है (अध्याय प्रथम पृष्ठ १०) ॥ जय'स क पश्चात् कालशब्द जा व्यजनस आरम्भ हाता है लाए तय (अध्यायायी सूत्र ६ १ १३२) से विभक्ति प्रत्यय 'स्' अर्थात् विसर्ग हाता रहा और ऊपर 'स काल एसा लिङ्गागया है ॥ (अध्याय १ पृष्ठ ४२)

(३) 'प्रमाणतु मर्यादाशास्त्रयत्ताप्रमातृषु' ॥ अमरकाशनामार्थवर्ग २२, श्लोक ५४ का प्रथमाद्य है ॥ प्रमाणका अर्थ (क) दत्तु कारण, (ख) मर्यादा सामा (ग) शास्त्र पद्धति (घ) इयत्ता, प्रमाण, मान, परिच्छेद (= विशेषरूप से इयत्ताकरण) (ङ) प्रमाता, हाता, यहा पर मुख्य काल का परिमाण माप क अर्थ में है कि मुख्य काल कितना है ॥

अध्याय
सूत्र ४०

१५४

द्विया हु एकेके ॥ रयणाणं रासीविव ते कालाणू असंखदव्वाणि ॥ १ ॥ रूपादिगुणविरहादमूर्त्ताः ॥ वर्तना-
लक्षणस्य मुख्यस्य कालस्य प्रमाणमुक्तम् । परिणामादिगम्यस्य व्यवहारकालस्य किं प्रमाणमित्यत इदमुच्यते-

(१) द्विया^१ (२) हु * (३) एकेके^१ (स्थिताः^१ हि * एकेके^१) = एक एक (कालाणू) निश्चय करके (=हु=हि) स्थित

रयणाणं^१ रासी^१ (४) विव * (रत्नानां^१ राशिः^१ इव *) = रत्नोंकी राशिके समान है

(५) ते^१ काल-अणू असंख-दव्वाणि^१ ॥

ते^१ काल-अणवः^१ असंख्य-द्रव्याणि^१ ॥

} = वे कालके अणू असंख्यात द्रव्य हैं अर्थात् एक एक लोकाकाशके प्रदेशमें जो एक एक कालके अणू रत्नोंकी राशिके समान निश्चय करके स्थित हैं, वे असंख्यात द्रव्य है ॥

भावार्थ एक एकके क्रमसे लोकाकाशके जितने प्रदेश हैं उतनेही प्रदेशोंमें निश्चय

कालके असंख्य अणू रत्नोंकी राशिके समान भरे हुए हैं । रत्नोंके ढेरका उदाहरण देनेका अभिप्राय यह है कि जिनका ढेर एकत्र होनेपर भी उसमें प्रत्येक रत्न भिन्नभिन्न है उसी प्रकारसे कालके अणू पृथक् पृथक् एकके पश्चात् एक क्रमसे भरे हुये हैं । इसीलिये जितने लोकाकाशके प्रदेश हैं उतनेही कालद्रव्य गणनामें हैं ॥

रूप-आदि-गुण-विरहात्^१ अमूर्त्ताः^१ ।

= रूपादि गुणोंसे रहित (कालाणवः) अमूर्त्तक हैं

वर्तना-लक्षणस्य^१ मुख्यस्य^१ कालस्य^१ प्रमाणम्^१ ॥

= (प्रश्न) वर्तना लक्षणवाले मुख्य कालका प्रमाण

उक्तम्^१; परिणाम-आदि-गम्यस्य^१ व्यवहार-

= कहा गया । परिणाम-क्रिया-परत्व-अपरत्वकरि ज्ञात होनेवाले (ऐसे) व्यवहार

कालस्य^१ किम्^१ ॥ प्रमाणम्^१ ॥ इति * अतः * इदं^१ ॥ उच्यते = कालका क्या प्रमाण (वानिश्चयकरण) है इसलिये यह (अग्रिम सूत्र) कहा जाता है कि

(१) द्विया-स्थिताः प्राकृतमें विसर्ग नहीं है और भिन्न वर्गीय वर्णोंका (अक्षरोंका) संयोग नहीं होता भिन्न वर्गके पचम अक्षरका कहीं २ संयोग होता है । इसलिये द्विया, द्विया ऐसे पाठ हैं क्योंकि ट, ठ भिन्न वर्गके अक्षर नहीं है (२) हु (संस्कृत) हि=ही निश्चय करके । (३) एकेके यह शब्द दो स्थानोंमें आया है ऊपर जिस प्रकार यह गाथा लिखी है उसमें इसको सर्व नाम माना है इसलिये 'सर्व' शब्दके सदृश एकैकस्मिन् पुल्लिङ्ग सप्तमी विभक्ति एक वचन पहिले शब्द 'एकेके' की संस्कृत छाया लिखी है और द्वितीय एकेके की 'सर्व' शब्दके सदृश सर्वनाम संज्ञा मानकर 'एकेके' पुल्लिङ्ग, प्रथमा विभक्ति, बहु वचनमें संस्कृत छाया दी है ॥ जहां 'एकेके' पाठ है वहां सर्वनाम नहीं माना है वहां प्रथमा है 'एकेके' संस्कृत छाया है

रासी-(३) यह शब्द प्राकृत शब्द 'रासि' का पुल्लिङ्ग एकवचन प्रथमा विभक्ति है, जैसे-प्राकृत 'हरि' से हरी संस्कृत छाया राशि है (४) विव विव, मिव, इव, तीन प्रकारके पाठ हैं मिव-पिव विव, वव, विव इवार्थे वा २-१८ हेमचन्द्र आचार्यकृत प्राकृत व्याकरण । ये छह प्रत्यय इव अर्थमें विकल्पसे अर्थात् किसी के स्थानमें कोई आते हैं इव न ता हेमचन्द्र आचार्यकृत प्राकृत व्याकरणमें मिला न शौरसेन्य अव्यय प्रकरणमें मिला किन्तु 'द्रव्यसग्रह' की २४वीं गाथा में "काया इव बहुदेशा" इस वाक्य में आया है इससे जाना जाता है कि प्राकृत में 'इव' भा कहीं-काममें लाते हैं (५) "ते कालाणू असंख दव्वाणि" पांच प्रतियों में ऐसा पाठ है पं० मनोहरलाल जी और पं० खवचन्द्र जी द्वारा संपादित गोमटसार में "असख दव्वाणि के स्थानमें" "मुण्येव्वा" है जिस की संस्कृत छाया 'मन्तव्या' है ध्यान रखना चाहिये पूज्यपादस्वामी, नेमिचन्द्र आचार्यसे पहिले हुए हैं जिनने गोमटसार, द्रव्यसंग्रह इत्यादि रचे हैं ॥

गणकप्रसङ्गप्रकीर्ण एतानिवाणीकृत परच्छेद श्रीर विषयस्यसहित सर्वाधिसिद्धिका गुंरय, हिंसा शत्रुवाद । अथवा ? सूत्र ८ ।
 कर्त्तारः श्रीप्रयोगिकः सामान्योक्तिसंज्ञकः । सामान्यसंज्ञकस्यः सत्यादिप्रत्ययस्यैव । प्रत्ययैव ।
 सामान्योक्तिसंज्ञकः ॥ (१३) सद्भावित्वात्-सामान्यप्रत्ययस्यैव । सामान्योक्तिसंज्ञकः ॥
 असाधितो प्रत्ययैव । तदस्योक्तिसंज्ञकः सामान्योक्तिसंज्ञकः ॥

४५११ †
 श्रीप्रयोगिकः † सामान्य उक्त सत्यः †

वति है अर्थात् इत प्रत्ययक आशय-नयन-दृश्य-व्यवहार-गुणस्यैव २१९

= चार (अर्थकाल अतिवृत्तिकरण सङ्गसामान्य उपगतसकथय)

= उद्यम श्रुतिवति संज्ञेय [प्रकृत्य] कति कश्चित गुणस्यनयन सत्य-
 वति है अर्थात् इत प्रत्ययक आशय-नयन-दृश्य-व्यवहार-गुणस्यैव २१९

= सामान्य सत्यस्यैव † सत्यप्रत्ययस्यैव †
 = श्रीर प्रत्ययस्यैव [प्रकृत्यस्यैव] सत्यस्यैव †

सद्भावित्वात्-सामान्यप्रत्ययस्यैव । सामान्यप्रत्ययस्यैव ।
 = श्रीर प्रत्ययस्यैव [प्रकृत्यस्यैव] सत्यस्यैव †

वति है अर्थात् इत प्रत्ययक आशय-नयन-दृश्य-व्यवहार-गुणस्यैव २१९

= चार (अर्थकाल अतिवृत्तिकरण सङ्गसामान्य उपगतसकथय)

वति है अर्थात् इत प्रत्ययक आशय-नयन-दृश्य-व्यवहार-गुणस्यैव २१९

एकद्रव्यत्वमस्य स्यात् । तस्मात्पृथगिह कालोद्देशः क्रियते ॥ अनेकद्रव्यत्वेसति किमस्य प्रमाणं ? ।
लोकाकाशस्य यावन्तः प्रदेशाः

सर्वार्थ

सिद्धि

१५१

अध्याय

सूत्र ३६

एकद्रव्यत्वम् १ ॥ (१) अस्य १ स्यात् १ = (यदि अधर्म और आकाश के मध्य में काल होता तो) एक द्रव्यपना इस (काल) के भी हो जाता
तस्यात् १ ॥ पृथक् * इह * काल-उद्देशः १ क्रियते १ = तिस (कारण) से न्यारा इस स्थानमें (= इह) कालका कथन किया गया है ॥
अनेकद्रव्यत्वे १ ॥ सति १ ॥ किम् १ ॥ अस्य १ प्रमाणम् १ ॥ = अनेक द्रव्यपना होनेमें (= सति) इस (काल) का क्या प्रमाण है ?
अर्थात् काल को अनेक द्रव्य कहा है सो इसका क्या प्रमाण है ॥
लोक-आकाशस्य १ यावन्तः १ प्रदेशाः १ = लोकाकाश के जितने प्रदेश है ।

(१) पृथक् ही यदि पूर्वोक्तकारणोंसे प्रथम सूत्रसे कहनाथा तो इतने अन्तरसे क्यों कहा? इस अध्यायका तीसरा सूत्रऐसा रचनेकि "कालोजीवाश्च वा जीवाः कालश्च इन दोनों विधिमें एक 'च' कम भी होजाता है क्योंकि जीवाश्च तीसरा और कालश्च उनतालीसवां सूत्रोंमें दो चकार हैं यदि तीसरा सूत्र 'जीवाश्च' ही रचना था तो कालोऽपि इसको इस 'जीवाश्च' तीसरे सूत्रकी वार्तिक मान लेते अथवा 'जीवाश्च' सूत्रके पश्चात् 'कालोऽपि' ऐसा भिन्न सूत्र करते तो चार सूत्रों में "द्रव्यव्यपदेशप्रकरण" भी समाप्त होजाता क्योंकि प्रथम सूत्रमें चारद्रव्य कहे दूसरे सूत्रमें धर्म-अधर्म-आकाश-पुद्गलकी सज्ञा स्थापित की तीसरे में जीवों का भी द्रव्य नाम दिया ॥ चौथेमें वा 'जीवाश्च' ही सूत्रमें मिलाकर काल कहदेना योग्य था कि द्रव्य नामा विषय चार वा तीन सूत्रोंमें समाप्ति होजाता ॥ इन बातोंके उपरान्त चौथे, छठवें, और सातवें (अर्थात् नित्यावस्थितान्यरूपाणि ४॥ आआकाशादेकद्रव्याणि ॥ ६॥ निष्क्रियाणि च ॥ ७॥) सूत्रोंके अर्थ करनेमें कि काल द्रव्य सहित नित्य हैं अवस्थित हैं अरुपी हैं धर्म अधर्म-आकाश ये तीन एक एक द्रव्य हैं और जीव पुद्गल-काल अनेक द्रव्य हैं । धर्म अधर्म आकाश निष्क्रिय हैं काल भी निष्क्रिय है खँचातानी न करनी पडती और सुगमतासे (काल को जीव के समीप द्रव्य कहते तो) इन सूत्रों के अर्थ हो जाते ॥ सातवां सूत्र "निष्क्रियाणि च" का अर्थ मेरी समझ में चकारको समुच्चय अर्थमें लेनेसे यह अर्थ हो सक्ता है कि धर्म-अधर्म आकाश निष्क्रिय हैं चकार से काल भी (= च) (निष्क्रिय है) ॥ कुछ वाक्य ज्यों के त्यों देते हैं जो ३, ४, ६, ७, २२, वें सूत्रोंके अर्थ करनेमें प० जयचन्द्ररायजी ने 'सर्वार्थसिद्धि वचनिका' में, पं० सदासुखजीने 'अर्थप्रकाशिका' में तथा 'तत्त्वार्थसूत्र लघुटीका' में "काल" को द्रव्य ३६ वां सूत्र के अनुकूल मानकर अर्थ किया है (क) "जीव हैं ते भी द्रव्य हैं ऐसे ए आगे कहेंगे जो काल द्रव्यको ताकरि सहित छहद्रव्य हैं। धर्म-अधर्म-आकाश, जीव, पुद्गल काल इन छहहुनि के द्रव्य नाम कहिये हैं ॥ जीवाश्च ॥ ३॥ के अर्थमें ये वाक्य हैं पृ० ४०८ (मुद्रित) (ख) ताते अवस्थित कहे धर्मादिक छह द्रव्य हैं ॥ पृ० ४११ (नित्यावस्थितान्यरूपाणि इस सूत्र के अर्थ में) यह वाक्य है (ग) "बहुरि आगे कहियेगा काल द्रव्य सो भी क्रिया रहित है" यह वाक्य "निष्क्रियाणि च" के अर्थमें पृ० ४१६ परवचनिकामें है (घ) "आगे कहेंगे जो काल ए पांच अजीव द्रव्य हैं ॥" "अर यहां कहाजीव द्रव्यकालकरि सहित ए छह द्रव्य जानने" ये वाक्य जीवाश्च सूत्रके अर्थमें कहें हैं अर्थप्रकाशिका पृ० २८७ (ङ) "ए धर्मादिक द्रव्य है ते अपनी छहकी संख्या कनाही छोडे हैं पांच नहीं होय सात नहीं होय ताते अवस्थित हैं ॥" "अर काल के एक प्रदेशोपणा है सो अपने प्रदेशनिकी संख्याको नहीं छोडे है ताते अवस्थित हैं" ये वाक्य 'नित्यावस्थितान्यरूपाणि' इस चौथे, सूत्र के अर्थ में आये है (देखो अर्थ प्रकाशिका पृ-२८८) (च) "धर्म अधर्म आकाश इन तीन द्रव्यनि को एक एक कहने तै ही जीव, द्रगल काल इन तीन द्रव्यनि के अनेक पना आया 'काल द्रव्य असत्थात है' । ये वाक्य छठवां सूत्र के अर्थमें है, देखो

१५१

एतानि नासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धि का शब्दशः हिंदी अनुवाद अन्वयाय

तावन्त कालाणवो निष्क्रिया एकैकाकाशप्रदेशे एकैकवृत्त्या लोक व्याप्य व्यवस्थिता ॥ उक्तं च—
लोगागासपदेसे एकैके जे

सर्वार्थ

सिद्धि

१५२

मध्याय ५

सूत्र ३६

तावन्त १ काल अणुव २ निष्क्रिया ३ एकैक आकाश- = तितने कालके अणु हलनचलनरूपकियारहित एकएक (लोक) आकाशके
प्रदेशो ४ एकैक वृत्त्या ५ लोक ६ व्याप्य - व्यवस्थिता ७ उक्तम् ८ च * = प्रदेशमें एकएक स्थितिकरि लोकको व्याप्य करि विच्छेद ॥ कहा भोजावा है कि
लोगागास पदेसे १ एकैके जे २ (= लोकाकाश प्रदेशो ३ एकैकस्मिन् ४ ये ५) = लोकाकाशके प्रदेश एक एक में जो

(अर्थ प्रकाशिका पृ २८८) (उ) धर्म अधर्म आकाश तथा आर्गं कहेंग काल द्रव्य एतयोर् ही निष्क्रिय हैं यह उवा सूत्रके अर्थमें है पृ २६० (ज) वर्तना परिमाण किया परत्व रूप एव ए काल द्रव्यकृत उपकार है ॥ सद्य द्रव्यनिके वर्तनापेराणा कालद्रव्य है यह घतना है सा कालद्रव्यका अस्तित्व जनावै है ॥ (अर्थ प्रकाशिका पृ ३०८) ॥ 'द्रव्यनिका पर्याय वत है ताका घताने द्वारा काल द्रव्य है' ॥ 'कालाणु द्रव्य है' य अर्थ ही वाक्य २२ वा सूत्र घतना इत्यादि क अर्थ में कह हैं ॥ (यदि जीवाश्च क समाप काल द्रव्य कहते तो यह खैचा तानी अर्थ में क्यों करन हानी ॥ क्यों कि अब तक आचार्य काल द्रव्य को न उपदर्शित घतक टोका कारीको उसको काल द्रव्य के नाम से पुकारने का क्या अधिकार है) (क) 'जीव धर्म अधर्म आकाश काल ये पांच द्रव्य, नित्य कहिये अविनाशो हैं' चौथे सूत्र का अर्थ किया है। 'छह द्रव्यमें पदुगल द्रव्यरूपो है' ॥ यह 'रुपिण पदुला' क अर्थमें है (द्रव्य तो पांच ही अब तक कहै छठवाये कहा से लाय। 'तिस वर्तनोको बाह्यनिमित्त काल द्रव्य है' ॥ समस्त काल द्रव्य का उपकार है में दो वाक्य घतना परिणाम हायादि वाईसवा सूत्र क अर्थ में है ॥ तत्रार्थ सूत्र लघु टोका सदासुखरूना पठ २१, २२। अब पुन वाही प्रश्न है कि इन सर्वकठिनाइयो और उलझनों को सहन करत हुए उमास्वामी ने इस सूत्रको क्यों हलने अंतर से पठन किया, इस अनुवादक की अल्प बुद्धि क बसास यह विशेष कारण ज्ञान पडता है कि आचार्यों में परस्पर इस बात पर मत भेद था कि कितने ही काल का द्रव्य मानते थे और कितनही इसका द्रव्य नहीं मानते थे रमा लिये तत्रार्थ सूत्रके कतने द्रव्य उपदेश प्रकरण को छोड़ कर अर्थात् जीवाश्च के समीप इस सूत्र को न कह कर २२ वा सूत्र में कालका उपकार और द्रव्यों के संशय घताना, पश्चात् २६वा सूत्रमें द्रव्य का लक्षण सत् कदा और गणपर्यायवत् द्रव्यम् (वा द्रव्यप्रायवद्द्रव्यम्) अदतीसवां सूत्रों विशेष रूपस द्रव्य का लक्षण कहा अब द्रव्यके सर्व प्रकारके लक्षण स्थापित करलिय तत्रपश्चात् 'कालश्च यह सूत्र कहा और साधारण साधारण द्रव्य क सर्व लक्षण कालमें घटित कियेकि अपना मत कि काल भी द्रव्य है, भले प्रकार से पुष्ट हाजाये ॥ कालमें, द्रव्य लक्षणोंके सम्बन्धमें खो सर्वार्थ सिद्धि सरूत वृत्त पृष्ठ ३०७ पक्ति ११ १२ और पृष्ठ ३०८ पक्ति १-६ तक इनका अनुवाद पूरा में कर दिया है। (अ) इस प्रश्न क पृथोत्तर को पुष्ट करने के लिये एक प्रमाण और देते हैं ॥ वह यह है कि श्वेताम्बर आम्नाय क ममाप्यतत्त्वार्थाधिगमसूत्र में और भाष्यासांगिक तत्त्वार्थाटीका में इस सूत्र को 'कलश्चेत्येक' ऐसे दिया है (= अर्थात् काल ए इति एक) । भाष्यम् एतत्तत्त्वार्था व्यावसते कालाऽपि द्रव्यमिति = काई एक आचार्य ऐसा कहते हैं कि काल भी द्रव्य है ॥ इन कारणों से ज्ञात है कि आचार्यों में काल क सम्बन्धमें मत भेद था कि कालका द्रव्य मान वा न माने (१) कहाँ २ लोयापास ऐसा पाठ है अर्थ दोनोंका एक ही है। (२) कहाँ २ पर इक्के ऐसा पाठ है ॥

१५२

एतानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद अध्याय ५ सूत्र ३६
 किमर्थमयं कालः पृथगुच्यते? । यत्रैव धर्मादय उक्तास्तत्रैवायमपि वक्तव्यः । अजीवकाया धर्मा-
 धर्माकाशकालपुद्गला इति॥नैवं शक्यम् । तत्रोपदेशे सति कायत्वमस्य स्यात् । नेष्यते च मुख्योप-
 चारप्रदेशप्रचयकल्पनाभावात् ॥ धर्मादीनां तावन्मुख्यप्रदेशप्रचय उक्तः असंख्येयाः प्रदेशा
 इत्येवमादिना ॥ अणोरप्येकप्रदेशस्य पूर्वोत्तरप्रज्ञापननयापेक्षयोपचारकल्पनयाप्रदेशप्रचय उक्तः ।

सर्वार्थ
 सिद्धि

१४६

किम् ॥ अर्थम् ॥ अयम् ॥ कालः ॥ पृथक् * उच्यते ॥
 यत्र * एव * धर्म-आदयः ॥ उक्ताः ॥ तत्र * एव *
 अयम् ॥ अपि * वक्तव्यः ॥ अजीवकायाः ॥ धर्म-
 अधर्म-आकाश-काल-पुद्गलाः ॥ इति * एवम् *
 न * शक्यम् ॥ तत्र * उपदेशे ॥ सति ॥
 कायत्वम् ॥ अस्य ॥ स्यात् ॥
 च * मुख्य-उपचार-प्रदेश-
 प्रचय-कल्पना-अभावात् ॥ न * इष्यते ॥
 धर्मादीनाम् ॥ तावत् * मुख्य-प्रदेश-प्रचयः ॥
 असंख्येयाः ॥ प्रदेशाः ॥ इत्येवम् * आदिना ॥ उक्तः ॥
 अणोः ॥ अपि * एक-प्रदेशस्य ॥ पूर्व-उत्तर-प्रज्ञापन-
 नय-अपेक्षया ॥ उपचार-कल्पनया ॥
 प्रदेश-प्रचयः ॥ उक्तः ॥

= प्रश्न) किसलिये यहकाल न्यारा (स्थानमें) कहा गया है ।
 = जहां ही धर्मादिक (द्रव्य) कहे गये थे तहां ही
 = यह (काल) भी कहा जाना योग्य था । 'अजीवकाया-धर्म-
 = अधर्म-आकाश-काल-पुद्गलाः' इस प्रकार (इस अध्यायका प्रथम सूत्र) होता तो (उत्तर) ऐसे
 = संशय वा वितर्क नहीं होनी चाहिये, तहां (इस अध्यायके प्रथम सूत्रमें) उपदेश होनेपर
 = कायपना अर्थात् बहुत प्रदेशों का मिलनरूप शक्तिपना) इस (काल) के हो जाता
 = और मुख्यपना तथा उपचारसे प्रदेशोंकी
 = समूह कल्पनाके अभावसे (कालके कायपना) नहीं देखा गया वा जाना गया है ॥
 = धर्मादिक (द्रव्यों) के तौ मुख्य प्रदेशोंका प्रचय
 = असंख्येयाः प्रदेशाः इत्येवं आदि (देखो इस अध्यायके सूत्र ८, ९, १०) सूत्रोंकरि कहा गया
 = अणु भी (= अपि) एक प्रदेशवाला है (देखो सूत्र ११) पूर्व उत्तर भावजतावनेवाली = प्रज्ञापन
 = नयके अपेक्षासे उपचार वा कल्पनाकरि अर्थात् पूर्व भाव यह कि पृथक् पृथक् अणु हैं
 उत्तर भाव यह कि तौभी उनमें भविष्यत् कालमें मिलन शक्ति है इन दोनों भावोंकी प्रकाशक
 वा जतावने वाली नयकी अपेक्षा करि, उपचार वा कल्पना से
 = प्रदेश समूहवाली कही जाती है भावार्थ परमाणु (संघात से)
 स्कन्धरूप हो जाती है । जिससे प्रदेशप्रचय कही गई है ।

अध्याय ५
 सूत्र ३६

१४६

कालस्य पुनर्द्वेषाऽपि प्रदेशप्रचयकल्पना नास्तीत्यकायत्वम् ॥ अपि च तत्र पाठे निष्क्रियाणि चेत्यत्र धर्मादीनामाकाशान्ताना निष्क्रियत्वे प्रतिपादिते इतरेषा जीवपुद्गलादीना सक्रियत्वप्राप्तिवत्कालस्यापि सक्रियत्वं स्यात् ॥ अथाकाशात्प्राक्काल उद्दिश्येत । तन्न । आ आकाशादेकद्रव्याणीति,

कालस्य पुनर्द्वेषाऽपि प्रदेश प्रचय-
कल्पना ॥ न अस्ति इति अकायत्वम्, अपि च तत्र कल्पना नहीं है । इस प्रकार (काल द्रव्य के) अकल्पना है । चहुरि तदा भी

पाठे निष्क्रियाणि च इति अत्र च

धर्मादीनाम् आकाश-

अन्तानाम् निष्क्रियत्वे प्रतिपादिते ॥

इतरेषाम् जीवपुद्गलादीनाम् सक्रियत्व-प्राप्तिवत्

कालस्य अपि सक्रियत्वम् स्यात्

(१ अथ आकाशात् प्राक्

काल उद्दिश्येत

तत् ॥ न अथा आकाशात्

एकद्रव्याणि इति

=चहुरि कालने दोनो प्रकार (मुख्यपनासे तथा उपचारपनासे भी प्रदेश समूहकी कल्पना नहीं है । इस प्रकार (काल द्रव्य के) अकल्पना है । चहुरि तदा भी (इस अध्यायके प्रथम सूत्रमें भी अजीवकाया धर्माधर्माकाशकालपुद्गलापेसे)

=पठनमें भी (काल के कायपना ठहरनेके उपगन्त) " निष्क्रियाणि च " यहाँ इसी अध्याय के (इस सातवां सूत्र में)

=धर्मादिक (द्रव्यों से आकाश

=पर्यन्तनिके (अर्थात् धर्म-अधर्म आकाश-के) हलानचलनक्रियासे रहितपनाके कथनकरनेमें

=अन्यशेष जीव पुद्गल (द्रव्य)निके क्रिया सहित पनाकी प्राप्तिके समान

=कालके भी सक्रियपना होनाता (परन्तुकालनिष्क्रिय है ही) ॥

=यदि (अजीवकाया धर्माधर्माकाशपुद्गला सूत्र के) आकाश(शब्द)के पहिले

=काल उपदेश किया गया होता तो अर्थात् इस का प्रथम सूत्र अजीवकाया धर्माधर्माकाशपुद्गला के स्थानमें अजीवकाया धर्माधर्माकालाकाशपुद्गला ऐसा कहते तो!

= (उचर) सोनहीं क्योंकि बड़ा सूत्र कि इस अध्यायके प्रथम सूत्रके आकाश(शब्द)पर्यन्त (=आ

=एक एक द्रव्य है अर्थात् धर्म अधर्म आकाश एक एक द्रव्य हैं ऐसे

(१) अथ शब्दके सात अर्थोंसे अधिकहोने पर भी यहाँ 'यदि' क अर्थ में है (देखा वैयासक्यसंज्ञानागल काश पुष्ट १२) (२) किसी किसी हस्तलिखित प्रतिमें 'उद्दिश्यत' पाठ है हमारी समझ में उद्दिश्येत' शब्द श्रेष्ठ है क्योंकि 'दिश्' तुदादि छठवां गणके धातुमें उद्' अव्यय जो क्रिया क साथ आनेपर उपसर्ग कहलाता है जोड़ने से 'उद्दिश् बनता है इस में कर्मणि प्रधान का य बिन्दु जोड़करि उद्दिश्य' बना इनमें त' अर्थ परन्तु एक बचन आत्माने पदी वर्तमान कालका चिन्त लगाने से 'उद्दिश्यते' उपदेश किया गया है यह हुआ, ईत प्रथम पुरुष (अथ परन्तु) एक बचन आत्माने पदी, विधिलिङ् क्रियाका 'उद्दिश्य' शब्दमें लगाने से उद्दिश्य + ईत = उद्दिश्येत बना उद्दिश्यत = उपदेश क्रिया गया होता इसी अर्थमें यहाँपर है अर्थात् यदि काल प्रथम सूत्रके अर्थमें और आकाश के प्रथम उपदेश किया गया होता तो एक द्रव्यत्व कालके होता, परन्तु कालके असत्प्रायसे अर्थ है ॥

अर्थान्तरभाव एषितव्यः ॥ उक्तानां द्रव्याणां लक्षणनिर्देशात्तद्विषय एव द्रव्याध्यवसाये प्रसक्ते अनुक्त-
द्रव्यसंसूचनार्थमिदमाह—

॥ कालश्च ॥ ३९ ॥

किम् ? द्रव्यमिति वाक्यशेषः ॥ कुतः ? । तल्लक्षणोपेतत्वात् ॥ द्विविधं लक्षणमुक्तम् । “उत्पादव्ययधौ-
व्ययुक्तं सत्” “गुणपर्यायवद्द्रव्यमिति” च ॥ तदुभयं लक्षणं कालस्य विद्यते । तद्यथा—ध्रौव्यं तावत्का-
लस्य स्वप्रत्ययं स्वभावव्यवस्थानात् ॥

सर्वार्थ

विद्धि

१४७

अध्याय ५

सूत्र ३८
३९

अर्थान्तर— = (संज्ञा-संख्या-लक्षण-प्रयोजनादिककी अपेक्षा)-न्यारा (=अर्थान्तर)
भावः^१। एषितव्यः^१। उक्तानाम्^१ ॥ द्रव्याणाम्^१ ॥ लक्षण—पदार्थ (=भाव) मानना योग्य है । कथित द्रव्योंके लक्षण
निर्देशात्^१। तद्-विषयः^१। एव*द्रव्य-अध्यवसाये^१। = वर्णन करनेसे पहिले कहेहुये (=तद्) विषय ही (पांच) द्रव्योंके निश्चयका
प्रसक्ते^१। अनुक्त-द्रव्य-संसूचन-अर्थम्^१ ॥ इदम्^१ ॥ आह I = प्रसंग होनेपर अकथित वा अगणित द्रव्यके सूचनाके लिये (अग्निमसूत्रमें) कहतेहैं कि

(१) सूत्रम्— कालश्च ॥ ३९ ॥ = कालः च (द्रव्यम्) अस्ति ॥ ३९ ॥

सूत्रार्थः—कालः^१। च*द्रव्यम्^१ ॥ अस्ति I = काल भी द्रव्य है
वृत्त्यनुवादः—किम्^१ ॥ ? द्रव्यम्^१ ॥ इति*वाक्य-शेषः^१। = क्या (कहा)। ‘द्रव्यम्’ ऐसा (शब्द इस सूत्रमें) वाक्यशेष है अर्थात् वह वाक्य जिस विना
सूत्र अपूर्ण वा अधूरा रहता है वह (वाक्य इस सूत्रमें) मिला लैना चाहिये ॥
कुतः*? तत्(=तद्)लक्षण-उपेतत्वात्^१ ॥ ॥ = वाक्य शेष) क्योंकि उस (द्रव्य)के लक्षण (कालविषे) प्राप्त है ॥
द्विविधम्^१ ॥ लक्षणम्^१ ॥ उक्तम्^१ ॥ उत्पाद-व्यय- = दो प्रकार (द्रव्यका) लक्षण कहागया, उत्पत्ति-नाश-
ध्रौव्य-युक्तं^१ ॥ सत्^१ ॥ गुण-पर्यायवत्*द्रव्यम्^१ ॥ इति च = स्थिरता युक्त सत् है । और (=च) गुणवान्-पर्यायवान् द्रव्य है ॥
तद्-उभयं^१ ॥ लक्षणं कालस्य^१। विद्यते तद्यथा*ध्रौव्यं^१ ॥ = (ऊपर सूत्रोंमें कहे हुये) सो दोनों लक्षण कालके विद्यमान हैं जैसे स्थिर रहना ।
तावत्कालस्य^१। स्व-प्रत्ययम्^१ ॥ स्वभाव-व्यवस्थानात्^१। = तो (तावत्*) कालके स्वभावकरि व्यवस्थित होने (केनिमित्त) से स्वकारणकृत है अर्थात्

(१) हमारी आम्नायमें इस सूत्रका पाठ और अर्थ एक है । श्वेताम्बर आम्नायके ‘सभाष्यतत्त्वार्थाधिगमसूत्र’ में और ‘भाष्यानुसारिणीतरवाथ’
वृत्तिमें ‘कालश्चेत्ये के’ सूत्र है । कालः च इति एके = काल भी (=च) (द्रव्य) है ऐसा केइक के मत में है अर्थात् कोई आचार्य कहतेहैं कि काल भी
द्रव्य है । इस सूत्रके पाठसे जो श्वेताम्बर आम्नायमें है और उनके यहाँके वियालीसवां, तेतालीसवां और चवालीसवां सूत्रोंसे- जो ‘सभाष्यतत्त्वा-

१४७

व्ययोदयौ परप्रत्ययौ । अगुरुलघुगुणवृद्धिहान्यपेक्षया स्वप्रत्ययौ च ॥ तथा गुणा अपि कालस्य
साधारणासाधारणरूपा सन्ति ॥ तत्रासाधारणो वर्तनाहेतुत्वं, साधारणाश्चाचेतनत्वामूर्तत्वसूक्ष्म-
त्वागुरुलघुत्वादय ॥^(१)पर्यायाश्च व्ययोत्पादलक्षणा योज्या ॥ तस्माद्द्विप्रकारलक्षणोपेतत्वादाकाशा-
दिवत्कालस्य द्रव्यत्वं सिद्धम् ॥ तस्यास्तित्वलिङ्गं धर्मादिवद्द्वयाख्यातं, वर्तनालक्षण काल इति,

लोकाकाशके एक एक प्रदेशमें एक एक कालाणु जो अमूर्त-अचेतन निष्क्रिय, स्पर्श रस-गंध वर्ण गुण रहित
और जो मिलनेकी शक्ति रहित(=अकाय)है रत्नकी राशिके सदृश स्वभावस ही स्थिरता लियेहृये तिष्ठीहुई है ॥

व्यय उदयौः॥ परप्रत्ययौः॥ ।

अगुरुलघुगुणवृद्धिहानिअपेक्षयाः॥ च*स्वप्रत्ययौः॥ ।
तथा*गुणाः॥ अपि * कालस्य*साधारण-
असाधारणरूपाः॥ सन्ति । तत्र*असाधारणः॥
वर्तना-

=व्यय उत्पाद (पर द्रव्यके परणमनिकी अपेक्षा) पर(निमित्त) क्रत है ।
=और (=च)अगुरुलघुगुणकी वृद्धि हानिकी अपेक्षाकरि स्व कारणकृत है ॥
=और गुण भी काल के साधारण
=और साधारण रूप है तथा कालका असाधारण (गुण)
=वर्तना(=पदार्थोंके पर्यायोंके पूराकरनेमें वा द्रव्योंके परणतिमें बाह्य सहकारिता)
=हेतुपना और (=च साधारण (गुण)अचेतनपना, अमूर्तपना,
=सूक्ष्मपना, अगुरुलघुपना, आदिकहे वहुदि पर्यायें व्यय,
=उत्पाद लक्षणरूप जोडीली जाय अर्थात् उत्पादरूप और व्ययरूप पर्यायें होती हैही ॥
=तिससे दो प्रकारके (उत्पाद-व्ययव्ययुक्तं सत् और गुण पर्यायवत् द्रव्यम् ऐसे)
=लक्षण युक्त पनासे आकाशादिकके सदृश कालके
=वर्तना-लक्षण इति सिद्धम् । तिस (काल)की नियमानता का चिन्ह धर्मादिकद्रव्योंके समान
=वर्णन किया गया था कि वर्तना लक्षणवाला काल है ।

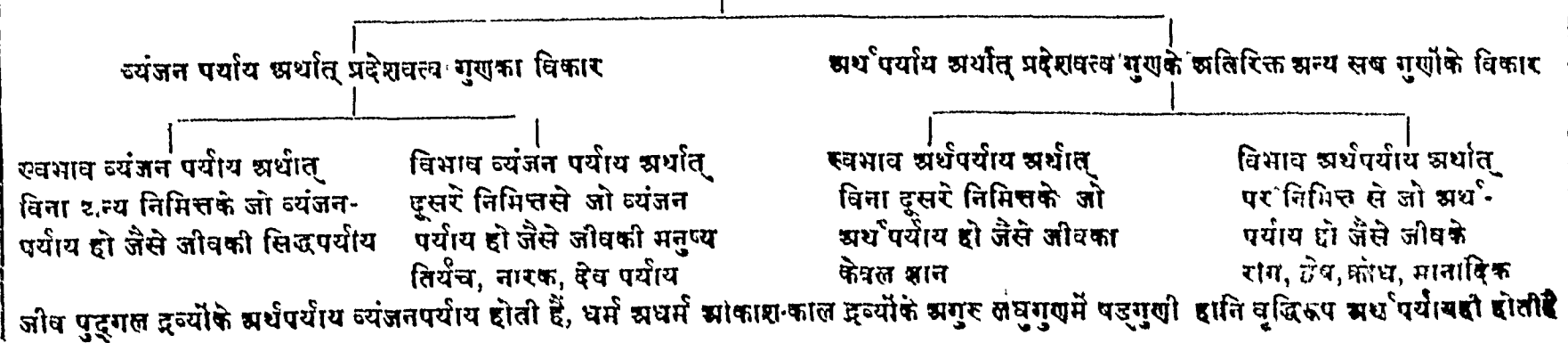
हेतुत्वम्*॥ साधारणाः॥ च*अचेतनत्व अमूर्तत्व
सूक्ष्मत्व-अगुरुलघुत्व-आदयः*॥ (१)पर्यायाः॥ च * व्यय-
उत्पाद-लक्षणाः॥ योज्याः॥
तस्मात्*द्वि प्रकार-
लक्षण-उपेतत्वात्*॥ आकाश-आदिवत्*कालस्य*॥
द्रव्यत्व*॥ सिद्धम्*॥ तस्य*अस्तित्व-लिङ्गं*॥ धर्मादि-वत्-द्रव्यतासिद्धम् । तिस (काल)की नियमानता का चिन्ह धर्मादिकद्रव्योंके समान
व्याख्यातम्*॥ वर्तना-लक्षणं*काल इति* ,

यां चिगम सभ्रमें तथा 'भाष्यानुसारिणी तत्वाथ' टीका' में दिये हैं (यतीन सभ्र हमारे यहा नहाई) जिन सूत्रोंका कथन हम इस अध्यायक क्रतमें
विशेषरूपसे करेंगे उनस प्रगट है कि उनक यहा 'काल' को द्रव्य नहीं माना है बेजा इस अध्यायक पृष्ठ १५६ १६० ॥
(१) द्रव्य गुण, पर्याय तीन कहगये और नय द्रव्याधिक पर्यायाधिक दो हैं गुणाधिकनय तोसरा क्यों नहीं कहागया ? (उत्तर) "जो पर्याय दो प्रकार हैं एक
सहवर्ती दूसरो क्रमवर्ती तदा सहवर्तीता गुण है, सो सहवर्ती पर्यायमें गुण जाणलेंगे तातें गुणाधिकनयभिन्न नहीं ॥ गुणपर्यायवान् ही द्रव्यकानिर्वाचकण है ।

तद्यथा-परस्परविलक्षणानां समुदाये सति एकानर्थान्तरभावात् समुदायस्य सर्वाभावः परस्परतोऽर्थान्तरभूतत्वात् ॥ यदिदं रूपं तस्मादर्थान्तरभूता रसादयः । ततः समुदायोऽनर्थान्तरभूतः ॥ यश्च रसादिभ्योऽर्थान्तरभूताद्रूपादनर्थान्तरभूतः समुदायः स कथं रसादिभ्योऽर्थान्तरभूतो न भवेत् । ततश्च रूपमात्रं

तद्यथा*परस्पर-विलक्षणानाम् ॥	=जैसे(=तद्यथा)(किसीद्रव्य के) परस्पर भिन्न भिन्न लक्षणवाले (गुणपर्याय)निका
समुदाये*सति*समुदायस्य*एकानर्थान्तर-भावात् ॥	=समुदाय होनेपर (=सति)(उस)समुदायके(गुण-पर्यायोंसे)अनर्थान्तर-भाव (मानने)सेअथवा अभेदपना मानने से (अर्थात् उस समुदायको उसके भिन्न भिन्न गुणपर्यायोंसे कदाचित् भिन्न पदार्थ न माननेसे)
सर्व-अभावः ॥	=सर्वका अभाव होता है अथवा किसी भी पदार्थका अस्तित्व नहीं ठहरता है क्योंकि
परस्परतः*अर्थान्तरभूतत्वात् ॥; यत् ॥ इदम् ॥ रूपम् ॥ तस्मात् ॥ अर्थान्तरभूताः रसादयः ॥ ततः * समुदायः अर्थान्तरभूतः; यः च * रसादिभ्यः अर्थान्तरभूतात् ॥ रूपात् ॥ अनर्थान्तरभूतः समुदायः सः कथं * रसादिभ्यः अर्थान्तरभूतः न भवेत् ॥ ततः * च * रूपमात्रम् ॥	=(वे गुण-पर्याय)आपस में भिन्नभिन्न रूप हैं(दृष्टान्त देते हैं)जो(पुद्गल का)यह =रूप(गुण)है तिस (रूपगुण)से(उसी पुद्गलद्रव्य के)रसादिक भिन्न भिन्न गुण हैं =तिस (रूपगुण) से समुदाय अभेदरूप है और जो(=यः अर्थात् वह समुदाय) =रसादिक से भेदरूप होने से वा भिन्न होने से, रूपसे =समुदाय अभेदरूपहूआ सो (समुदाय) कैसे रसादिकसे =पृथक् नहोयअर्थात् समुदाय रसादिकसे भिन्न होई होय औरतिस(हेतु)से(=ततः)रूपमात्रं

(१) गुणके विकारको पर्याय कहते हैं



समुदाय प्रसक्त ॥ नचैकं रूपसमुदायो भवितुमर्हति । तत समुदायाभाव । समुदायाभावञ्च तदनर्थान्तर-
भूताना समुदायिनामप्यभाव इति सर्वाभाव । एवंप्रसादिष्वपि योज्यम् ॥ तस्मात्समुदायमिच्छताकथंचिद्

सर्वाथ

सिद्धि

१४६

समुदाय १। प्रसक्त १। नच १।
एकम् १। रूपम् १। समुदाय १। भवितुम् १। अर्हति १।

तत *समुदाय अभावः १। समुदाय अभावात् १। च १।
तद् अनर्थांतरभूतानाम् १। समुदायिनाम् १। अपि १।
अभाव १। इति १। सर्व अभावः १।
एवम १। रसादिषु १। अपि १। योज्यम् १।

अर्थात् रसादिक से समुदाय भिन्नहोनेके कारणसे
=समुदाय प्राप्त हुआ ॥ और न

=एक रूप(मात्र) समुदाय हो सकता है, वा होनेके योग्य है अर्थात् समुदायता
बहुतोंको कहते हैं और रूपगुण एकही हुवा इसलिये केवल रूपको समुदाय नहीं कहसकते
=तिस कारणसे समुदायका अभाव हुआ और (=च)समुदायकी अविप्रमानतासे
=उस(समुदाय)के अभेदरूप समुदायियोंका भी (अर्थात् वह जिस में समुदाय रहेउनकाभी)
=अभाव हुआ इस प्रकार समस्त का अभाव हुआ (कुछभी न रहा)
=इस प्रकार(द्रव्य के गुण) रसादिकमें भी लगाना चाहिये भावार्थ जैसे यह रस गुण
है तिस(रस) से भिन्न भिन्न रूप-गंध-स्पर्श आदिक है और रस गुण

को समुदाय से अभेदरूप माना है । इस लिये समुदाय रूप-गंध-स्पर्श आदिकमें न्यारा पारा
(भेदरूप) हुआ, तब एकरस(मात्र गुण) समुदाय ठहरेगा सो समुदाय नहीं हो सक्ता क्यों कि समुदाय
तो बहुतोंका होता है । रसतो एकही है । उसको समुदाय क्यों कहना चाहिये इसप्रकार समुदायका
अभाव आया और समुदाय (अपने) समुदायियों से भिन्न नहीं हो सक्ते हैं । तिन समुदायियोंका
भी अभाव हुआ इस प्रकार समुदाय समुदायी दोनों के अभाव होने से समस्तका अभाव हुआ ॥

तस्मात् १। समुदायम् १। १ इच्छता १। २ कथंचित् १।

=तिससे समुदायकी इच्छा करनेवालेकरि (गुण-पर्यायोंके समुदायरूपद्रव्यका) कथंचित्

(१) इच्छत् यह शब्द धल त पुल्लिङ्ग है इसकी तृतीया विभक्ति में आ लगाने से बनती है ॥ जैसे गच्छत् की गच्छता, तैसे इच्छत् की इच्छता ॥
(२) 'जैल मत्तिका नाम द्रव्य है । तिसक घटादिक पर्याय है ॥ सो मत्तिकाके अर घटादिकके कथंचित् सज्ञा या नामकरि भेद है । वाक्य मत्तिका
कहिये ॥ वाक्य घट कहिये । अर सयथा करि भेद है मत्तिका का पिंड एक था ताके घट पाच बणियय तातें सयथा करि कर्मो भेद है । बहुकि मत्तिका
का लक्षण तो पिंडादिक रूप अ य है । अर घटका लक्षण कुछ प्रीवा आकारादिपणा भिन्न है बहुकि मत्तिकाका प्रयाजन ता लेपन हस्त धातनादिक
अ य है और घट का जल धारणादि प्रयाजन अ य है । ऐसे द्रव्यके और पर्यायोंके सज्ञा, सयथा, लक्षण प्रयोजनादि करि कथंचित् भेद हात भी
घस्तुपणा करि भेद नहीं है वही एक मत्ति वा है ॥ देखो अर्थप्रकाशिका ॥

अध्याय

सूत्र ३८

१४६

गुणइदि द्रव्यविहाणं द्रव्यविकारो हि पञ्जवो भणितो । तेहि अणूणं द्रव्यं अजुदपसिद्धं हवे
णिच्चं इति एतदुक्तं भवति-द्रव्यं द्रव्यान्तराद्येन विशिष्यते स गुणः । तेन हि तद्द्रव्यं विधीयते ।
असति तस्मिन् द्रव्यसंकरप्रसंगः स्यात् ॥ तद्यथा-जीवः पुद्गलादिभ्यो ज्ञानादिभिर्गुणैर्विशिष्यते
पुद्गलादयश्च रूपादिभिः । ततश्चाविशेषे संकरः स्यात् ॥

१४३

(१. गुणोऽिदि*द्रव्यविहाणं*॥)(गुणः*इति*द्रव्यविधानम्*॥) = गुण ऐसा द्रव्यका विधान है अर्थात् गुणका समुदाय सो द्रव्य है
द्रव्यविकारो*हि*२. पञ्जवो*भणितो* } = द्रव्यके विकारही (=हि, वा क्रमपरिणामही पर्याय कहीजाती है अर्थात् द्रव्यका
(द्रव्य-विकारः*हि*पर्यायः*भणितः*) } क्रमरूपसे एक अवस्थाका छोड़कर दूसरी अवस्थारूप होना सो पर्यायकहीजाती है
(३. तेहि*अणूणं*॥ द्रव्यं*॥ (तेभ्यः*अन्यूनम्*॥ द्रव्यम्*॥) = तिन(गुण तथा पर्यायों)करि सहित द्रव्य है
अजुदपसिद्धं*॥ हवे*णिच्चं*॥ (अयुतप्रसिद्धं*॥ भवेत्*नित्यम्*॥) = अयुत प्रसिद्ध अर्थात् संयोगरूप नहीं है तदात्मक स्वरूप है (और) नित्य है।
(द्रव्य अपने विशेष लक्षणको कदापि नहीं छोड़ती है सारांश गुणपर्यायोंकरि
सहित द्रव्य है तदात्मक स्वरूप है कभी विशेष लक्षणको नहीं छोड़ती है)
इति*एतत्*॥ उक्तम्*॥ भवति, द्रव्यम्*॥ = इस प्रकार यह कथन वा अर्थ होता है कि (एक)द्रव्य
द्रव्यान्तरात्*॥ येन*विशिष्यते* = अन्यद्रव्यसे जिसकरि विशेषित कीजाती है अर्थात् विशेषरूप होकर भिन्न दीखती है
सः*गुणः*तेन*हि*तद्द्रव्यं*॥ द्रव्यम्*॥ विधीयते* = वह गुण है । तिस(गुण)करिही वहद्रव्यविधान कीजाती है वा व्यवस्थित कीजाती है
असति*तस्मिन्*द्रव्य-संकर-प्रसंगः*स्यात्* = तिस(गुण)के न होनेपर (=असति द्रव्यके पलटने तथा 'एकता'का प्रसंग होजाय
तद्यथा-जीव-पुद्गलादिभ्यः*ज्ञानादिभिः*गुणैः* = जैसे जीवद्रव्य पुद्गलादिक(द्रव्यों)से ज्ञानादिक गुणोंकरि
विशिष्यते*पुद्गलादयः*च*रूपादिभिः* = न्यारा दीखता है और पुद्गलादिकरूपादि (गुणों)करि(जीवसेन्यारे जानेजाते हैं
ततः*च*अविशेषे* = और (ज्ञानादि और रूपादिक गुणोंके) विशेषनहोनेमें तौ (=ततः)(एक द्रव्य दूसरेमें
संकरः*स्यात्* = पलटजाय अर्थात् जो जीवद्रव्य ज्ञानादिकगुणोंकरि और पुद्गलद्रव्यरूपादि गुणोंकरि

१४३

(१) प्राकृतमें 'गुणा' नकि 'गुण' गुणः' प्रथमाविभक्ति एकवचन पुल्लिङ्ग 'रामो' शब्दक सदृश है ॥ (प्राकृत सुवन्त कौमुदी पृष्ठ १७२)
(२) हि = निश्चये, वितर्के, समावने, निश्चये च (प्राकृत व्याकरण, हृषिकेशकृत पृष्ठ १३३) यहां पर निश्चय करके ही अर्थमें है ।
(३) तेहि = तेभ्य, दकारान्तः पुल्लिङ्ग तद् शब्दका पचमो विभक्ति बहु वचन है (प्राकृत सुवन्त कौमुदी पृष्ठ १८३)

तत सामान्यापेक्षया अन्वयिनो ज्ञानादयो जीवस्य गुणा । पुद्गलादीनां च रूपादय ॥तेषा विकारा
विशेषात्मना भिद्यमाना पर्यायाः ॥ घटज्ञान पटज्ञान क्रोधो मानो गधो वर्णस्तीवो मद इत्येव-
मादय । तेभ्योऽन्यत्वं कथंचिदापद्यमान समुदायो द्रव्यव्यपदेशभाक् ॥ यदि हि सर्वथा समुदायो-
ऽनर्थांतरभूत एव स्यात् सर्वाभाव स्यात् ॥

एक दूसरेसे भिन्न भिन्न न जाने जायें तो पुद्गलद्रव्य जीवद्रव्यमें पलटजाय वा एक ज्ञानाय और जीवद्रव्य पुद्गलद्रव्यमें पलटजाय और ऐसे एक दूसरे दूसरेद्रव्यमें पलटाव होजायै, पूर्वोक्त विशेष गुणोंके अभाव होनेपर जीव पुद्गलमें पलटजायै और पुद्गलद्रव्य पुद्गलही रहै ता एकता होवै और पुद्गलद्रव्य जीवद्रव्यमें परिवर्तित होजायै और जीवद्रव्य जीवही रहै तो दोनों द्रव्योंमें एकता ठहरै ।

तत सामान्य अपेक्षया अन्वयिनो ज्ञान-
आदय जीवस्य गुणा, पुद्गल आदीनाम् च
रूप आदय तेषाम् विकाराः ।
=तहाँ सामान्य अपेक्षासे नित्यसाधरहनेवाले वा सबलारहनेवाले (=अन्वयिन) ज्ञान
=आदिक जीवके गुण हैं और पुद्गलादिकोंके (सामान्य अपेक्षाकरि अन्वयी)
=रूपादिक (गुण) हैं, तिन (जीव पुद्गलों)के विकार अर्थात् अपने अपने स्वभावको न
छोडकर एक अरस्यासे दूसरी अवस्थामें परिवर्तन

विशेष-आत्मना भिद्यमाना पर्यायाः ॥ घटज्ञानम्
पटज्ञानम् ॥ क्रोधो मानो गन्धो वर्णो तीव्रो
मद इत्येवम् आदयः ।
=विशेष स्वरूपकरिके भेदरूप हुए से पर्याय हैं (जैसे) गटका ज्ञान
=कपटेका ज्ञान, क्रोध, मान, गध, वर्ण, तीव्र
=मद इत्येव आदि (जीव और पुद्गलोंकी पर्यायों) हैं अर्थात् घटेका ज्ञान कपटेका ज्ञान,
क्रोध (रिस), अहकार इत्यादि जीवके पर्याय हैं और गध रूप-तीव्र-मद इत्यादिक पुद्गलपर पर्याय हैं
=तिन (गुण पर्यायों) से कथंचित् अचपनामे भास होता हुआ
=समुदाय द्रव्यनामका प्राप्त करनेवाला (=भाक्) हैं अर्थात् गुण और पर्यायों द्रव्यसे अभेद
रूप हैं द्रव्यसे भिन्न नहीं हैं (अर्थप्रज्ञाशिक्षा पृष्ठ ३४४) गुण-पर्यायोंमें और समुदायमें
कथंचित् भेद माननेसे कथंचित् अभेद माननेसे द्रव्यनामकी सिद्धि होती है (संस्कृतसर्वाथसिद्धि २६२)

तेभ्यो अन्यत्वम् कथंचित् आपद्यमानम् ।
समुदाय इत्यव्यपदेशभाक् ।
=यदि सर्वप्रकारसही (=हि) समुदाय (उन गुणपर्यायोंसे) अभेदरूप (अनर्थांतरभूत)
=ही हो तो सर्वथा अभाव होनाय अर्थात् यदि समुदायमें और गुणपर्याय (समुदायों)में
अनन्यपना सर्वप्रकार से हो तो समस्तकी अविद्यमानता ठहरै वा किसीका भी अस्तित्व न ठहरै

यदि हि सर्वथा समुदायः अनर्थांतरभूतः ।
एव स्यात् । सर्व-अभावः स्यात् ।

अगरूपसहायवकील एटाभिवासीकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।

(१४) आहारानुवादेन-आहारकेषु मिथ्यादृष्ट्यादयः सयोगकेवल्यन्ताः सामान्योक्तसंख्याः ।
अनाहारकेषु मिथ्यादृष्टिसासादनसम्यग्दृष्ट्यसंयतसम्यग्दृष्टयः सामान्योक्तसंख्याः । सयोगकेवलिनः
संख्येयाः । अयोगकेवलिनः सामान्योक्तसंख्याः । संख्या निर्णीता ॥

आहार-अनुवादेन १ आहारकेषु ७ मिथ्यादृष्टि- = [१४] आहारकी विवक्षासे आहारकनिर्णय मिथ्यादृष्टि
आदयः १ सयोगकेवलि-अन्ताः ३ सामान्य-उक्त = से सयोगकेवली तक सामान्य (प्रसंगमें) कथित [गुणस्थानवत्]
संख्याः १ अनाहारकेषु ७ मिथ्यादृष्टि सासादनसम्यग्दृष्टि = संख्यावाले हैं । आहारकरहितोंमें मिथ्यादृष्टि सासादन सम्यग्दृष्टि
असंयतसम्यग्दृष्टयः ३ सामान्य-उक्त-संख्याः ३ = असंयभी सम्यग्दृष्टि संक्षेप (प्रकरणमें) कथित [गुणस्थानवत्] गिनती
वाले हैं । भावार्थ-मिथ्यादृष्टि आहारक और अनाहारक अनन्तानन्त हैं ।
सासादन सम्यग्दृष्टि अनाहारक और आहारक वाचन करोड हैं अविरत
सम्यग्दृष्टि आहारक और अनाहारक सातसौ करोड हैं । सयोगकेवली
अनाहारक (जो केवल समुद्रघात अवस्थामें ही अनाहारक होते हैं) और
आहारक ८६८५०२ तक हो सकते हैं ।
सयोगकेवलिनः ३ संख्येयाः ३ अयोगकेवलिनः ३ = [अनाहारक] सयोगकेवली संख्याते हैं । अयोगकेवली (जो सदैव अना-
हारक होते हैं)
सामान्य-उक्त-संख्याः ३ = सामान्य (प्रकरणमें) कथित [गुणस्थानवत्] संख्यावाले हैं अर्थात् ५६८
हैं । (स्मरण रहै कि जीवकी आहारक अवस्था-प्रयोगसे तेरह गुणस्थानों तक
है । अनाहारक प्रथम, दूसरे, चौथे, पांचवे, छठे, समुद्रघात अवस्थाको
प्राप्त तेरहवें और चौदहवें गुणस्थानोंमें है)
संख्या ३ निर्णीता ३ = (इसप्रकार) गणना (अनुयोग वा प्ररूपणा) निश्चित हुई [कह दी गई]

गुणाश्च पर्यायाश्च गुणपर्याया तेऽस्य संतीतिगुणपर्यायवद्द्रव्यम् ॥ अत्र मतोरुत्पत्तावुक्त एव समाधि । कथं-
चित् भेदोपपत्तेरिति । केगुणा केपर्याया । अन्वयिनो गुणाव्यतिरेकिण पर्याया । उभयैरुपेतं द्रव्यमिति । उक्तच

वृत्तनुवाद - गुणा ३ च पर्याया ३ च गुण-पर्याया ३ = बहुरि (= व) गुण है और (= व) पर्यायों है, 'गुणपर्याया' ऐसा वाक्य (द्व द्व समासमें) है
ते ३ ॥ अस्वर्गसति १ इति ३ गुणपर्यायवत् द्रव्यम् ३ ॥ = (ते गुण-पर्याय) जिसके है ऐसा 'गुण पर्यायवत् द्रव्यम्' सत्र हुआ ।
अत्र (१) मतो ३ उ-पत्तो ३ उक्त ३ एव समाधिः ३ = यहाँ मतुप् मत् = वत् प्रत्ययकी उत्पत्ति (विषय) में (पूर्व) कथित वा कहा हुआ ही समाधान है
कथंचित् भेद-उपपत्ते ३ इति ३ = कथंचित् भेदकी युक्ति वा साधन (= उपपत्ते) से (मत्पु प्रत्ययवने) ऐसाई अर्थात् जिस वस्तुके
(प्रकाशक शब्दके) साथ मत्पु (मत् = वत्) प्रत्यय लगाया जाता है तो कभी तो भेदपानासे एक

वस्तुको दूसरी वस्तुसे भिन्न दिखाना होता है और कथंचित् अभेद विवक्षासे पृथक् न जानानेके लिये भी (मत्पु प्रत्यय)
लाते हैं । जैसे 'दण्डवान् देवदत्त' यहाँपर देवदत्त मनुष्य है सो अन्य वस्तु है और दण्ड अन्य वस्तु है, भेद विवक्षामें
मत्पु (प्रत्यय) है । 'सारवान् स्तम्भ' में स्तम्भसे सार पृथक् नही स्तम्भ और सार (= लोहा) अथवा वह वस्तु जिसका रू० भ
हो पृथक् पृथक् नही एकही है तौभी मत्पु प्रत्यय अभेदपनाके अर्थमें वा एकपनाके अर्थमें लाये है तैसे ही द्रव्य है सो
अपने 'गुणपर्यायो'से भिन्नभिन्न नही है' । 'गुणपर्याय विना द्रव्य नही' प० सदासुखजीकृता तत्त्वार्थसूत्र (लघु) टीका पृष्ठ २४ ॥

के ३ गुणा ३ के ३ पर्याया ३ अन्वयिन ३ गुणा ३ = गुण क्या है ? पर्याय क्या है ? अथवा अथवा नित्य साथ रहनेवाले गुण हैं अथवा
जो द्रव्यसे किसी काल और किसी अवस्थामें पृथक् नही होते हैं वे गुण, सदैव (नित्य)
जोडरूप साथही रहते हैं । वे सर्वगुण कदापि नही पलटते हैं । उन गुणोंका समुदाय ही द्रव्य है वे द्रव्यमें एकमेकत-भेद

व्यतिरेकिण ३ पर्याया ३ = पलटनेवाली वा चिन्न भिन्न रूपमें होनेवाली पर्यायों हैं अर्थात् द्रव्यकी अवस्थायें सग ।
समवपर क्रमवर्ता हों पलटती रहती हैं अथवा पर्यायों हैं वे द्रव्यके विकार (= क्रमपरिणाम)
उभयै ३ उपेतम् ३ ॥ द्रव्यम् ३ ॥ इति ३ उक्तम् ३ ॥ च ३ = दोनों (गुणों तथा पर्यायों) पर युक्त (= उपेत) द्रव्य है कहा भी गया है कि

(१) यत् जब विशेषण है तब जिनगी होता है वती खोजिगमें इसका रूप है । यह एक प्रत्यय है जा सहाक चञ्चल स्वध अर्थमें अर्थात् 'वाला
सुयुक्त, सहित, युक्त सपक्ष इन अर्थों का द्यतक होता है जैसे त्रिधागत (= त्रिधावाला, त्रिधासयुक्त त्रिधासहित, त्रिधासपन्न) ॥ यदि भनहृद तमें
जोडाजाय तो वर्तमान कृद त बनजाता है जैसे कृत से कृतगत (काम करके जानेवाला) ॥ दूसरे जब अव्यय होता है तब सदृश वा समान अर्थमें आता है
जैसे रत्नवत् (रत्नके सदृश वा समान) नुवणगत स्त्रोने के सदृश सोना नही बरन् सोने कासा) हमको यहा द्वितीय अर्थसे प्रयोजन नहा है अब प्रश्न
यह है कि मत्पु (= मत्) के स्थानमें वत् कैसे होजाता है अर्थात् 'मू का व्' में कैसे परिवर्तन होजाता है ॥ अष्टाध्यायी ८-२-६ सूत्रसंगणपठित यगादि
वीस शब्दोंका जोडकर यदि किसी अगके अन्तमें, उपान्त्य (या उपधामें, मू अ अा, हो तो मत्पु (मत्) के मू के स्थानमें व् हो । यहापर 'मत्' के स्थानमें
पत् होकर गुण पर्यायवत् द्रव्यम् ऐसा सूत्र हुआ । इस अध्याय के पृष्ठ ८६, ६० की टिप्पणियों हमने वत्को केवल सदृशके अर्थमें माना है । पृष्ठ ८६के
अंतिम शब्द 'अशुद्ध है के स्थानमें श्रेष्ठ नहीं है पढ़ना चाहिये, और पृष्ठ ६० के अंतिम वाक्य 'शुद्ध है' के स्थानमें 'श्रेष्ठ है

सर्वाथ
सिद्धि

२४२

अध्याय
सूत्र ३८

२४२

उक्तेन विधिना बंधे पुनः सति ज्ञानावरणादीनां कर्मणां त्रिंशत्सागरोपमकोटीकोट्यादिस्थितिरूपपन्ना भवति उत्पादव्ययध्रौव्ययुक्तं सदिति द्रव्यलक्षणमुक्तं पुनरपरेण प्रकारेण द्रव्यलक्षणप्रतिपादनार्थमाह-

॥ गुणपर्यायवद्द्रव्यम् ॥ ३८ ॥

पुनः*उक्तेन*विधिना*बन्धे*सति*

=बहुरि कथित रीतिकरि बन्धहोनेपरअर्थात् अल्पअधिकके एकमेकरूप होतेहुए बन्ध होनेपर तीसरी अवस्थाके उपादान करनेपर

ज्ञानावरण-आदीनाम्*॥ कर्मणाम्*॥ त्रिंशत्-
सागरोपम-कोटी-कोट्यादि-स्थितिः*॥ उपपन्ना*॥ भवति*
उत्पाद-व्यय-ध्रौव्ययुक्तम्*॥ सत्*॥ इति*द्रव्यलक्षणम्*॥

=ज्ञानावरणादिक कर्मोंकी तीस

=कोड़ाकोड़ी आदिक सागरप्रमाण स्थिति उत्पन्न होती है

=उत्पत्ति-नाश-स्थिरतास्वरूपसहित/ =युक्त)सत् है ऐसा द्रव्यका लक्षण

उक्तम्*॥ पुनः*अपरेण*प्रकारेण*द्रव्य-लक्षण-प्रतिपादन-अर्थमाह=(सूत्र ३०में) कहा गया है अन्यप्रकारकरि द्रव्यका लक्षण जतलानेके लिये

कहा गया है अन्यप्रकारकरि द्रव्यका लक्षण जतलानेके लिये

सूत्रम्—^(१)गुणपर्यायवद्द्रव्यम्^{(२)(३)} ॥ ३८ ॥ = गुणपर्यायवत्-द्रव्यम् अस्ति ॥ ३८ ॥

सूत्रार्थः—गुण-पर्यायवत्*द्रव्यम्*॥ अस्ति ।

=गुण-पर्याय(स्वभाव-स्वरूप)वाला(=वत्)द्रव्य है, अथवा गुणवान्, पर्यायवान् द्रव्य है, गुण और पर्यायोंकरि युक्त(सहित)द्रव्य है अर्थात् गुण और पर्याय ।

वा जिसमें है वही द्रव्य है । भावार्थ द्रव्यकी अनेक परिणति होनेपर भी जो द्रव्यसे भिन्न न हो द्रव्यके साथ नित्य रहै तो गुण है । और क्रमवर्ती होय पलटनरूप होय सो पर्याय है । द्रव्यके जितने गुण है वे द्रव्यसे कभी भिन्न नहीं होते हैं ॥ समस्त गुणोंका समूह (=समुदाय)ही द्रव्य है । द्रव्यकी अनेक पर्यायों (अवस्थायों)पलटते हुए भी गुण कभी नहीं पलटते ; द्रव्यके नित्य साथ वा अविनाभावी है । इसी कारण गुणोंको अन्वयी कहते हैं और पर्यायोंको व्यतिरेकी (क्योंकि पर्यायों क्रमवर्ती होती हैं)

(१) गुणपर्यायवत् द्रव्यम् = गुणवत्त्वे सति पर्यायवत्त्वं द्रव्यत्वम् “(सभाष्य० पृष्ठ १४०) गुणवान् होते सन्ते जिसमें कोई न कोई पर्याय हो वह द्रव्य है

(२) वत् = वाला, सहित, युक्त, संपन्न, संयुक्त = जैसे गुणवत्, गुणवाला, गुणसहित, गुणयुक्त, गुणसंपन्न, गुणसंयुक्त (३) ३८वां सूत्रमें दोबारा द्रव्यका लक्षण क्यों कहा, जब २६वां सूत्रमें सत् द्रव्यलक्षणम् कहा है ? (उत्तर) पहिले सत् लक्षण कहा सो तो शुद्ध द्रव्यका लक्षण है। सो (सत्) एक है, सो सामान्य है, अभेदरूप है इसको महान् द्रव्यभी कहिये । जातै सर्ववस्तु है सो सत्ताको उलंघि नहीं वर्तै है। सर्वद्रव्य सर्वपर्याय सत्ताके विशेषण है जिसको ज्ञानगोचर तथा वचनगोचर कहिये सो सर्व सत्तामयी है । बहुरि द्रव्य अनेक है तिनका भिन्न व्यवहार करनेको यह गुणपर्याय सहितपना दूसरा लक्षण कहा, सो यह लक्षण न कहिये नौ द्रव्योंके गुणपर्याय न्यारे न्यारे है, ते द्रव्य न ठहरे, तब सर्वथा सत्ही द्रव्य ठहरे ॥ चेतन अचेतन आदि द्रव्योंका लोप होय तब ससार मोक्ष आदि व्यवहारका ना लोप होय, तिसले दुज लक्षण का कथन युक्त है ॥

भावान्तरोपादानं परिणामकत्वं क्लिन्नगुडवत् ॥ यथा क्लिन्नो गुडोऽधिकमधुररस परीताना रेखादीनां स्वगुणोत्पादनात् पारिणामिक । तथाऽन्योऽप्यधिकगुण अल्पीयस पारिणामिक इति कृत्वा द्विगुणादिस्निग्धरूक्षस्य चर्तुगुणादिस्निग्धरूक्ष परिणामको भवति । तत पूर्वावस्थाप्रच्यवनपूर्वकं तार्तीयिकमवस्थान्तरं प्रादुर्भवतीत्येकत्वमुपपद्यते ॥ इतरथा हि शुक्लकृष्णतनुवत् सयोगे सत्यप्यपरिणामकत्वात्सर्वं विविकरूपेणैवावतिष्ठेत् ॥

सर्वाथं
सिद्धि

१५०

भाव अन्तर उपादानं ॥ परिणामकत्वं ॥ क्लिन्नगुडवत् = अ य अवस्था ग्रहणकरनेको परिणामकता अर्थात् पलाउ गीले गुड के सदृश है यथा * क्लिन्न गुड १ अतिक्रमधुररस १ परीतानाम् १ = जैसा बहुत मीठे रसवाला गीला गुड गिरेदुपे रेणुआदीनाम् १ स्वगुण-उत्पादनात् १ पारिणामिक १ तथा = रेखादिकके अपना (मधुररस) गुणके उपजावनेसे परिणामवनेवाला होता है तैसे अन्य १ अपि १ अधिकगुण १ अल्पीयस १ पारिणामिक १ = अ य भी अधिकगुणवाला अल्पगुणवालेका अपनेरूपमें परिणामवनेवाला होता है इति * कृत्वा + द्विगुण आदि-स्निग्धरूक्षस्य १ चर्तुगुण- एसें करि (वा एसें करके) दो गुणआदिक स्निग्धरूक्षना चार गुण आदि-स्निग्धरूक्ष १ २ परिणामक १ भवति १ = आदिक स्निग्ध रूक्षपदगुण अपने स्वरूपमें परिवर्तनकरनेवाला वा पलटनेवाला होता है तत * पूर्व- अवस्था प्रच्यवन पूर्वकम् १ तार्तीयिकम् १ = तिस (परिणामकता) से पहिली अवस्थाका अभाव वा त्यागपूर्वक तीसरी (प्रच्यव-प्रच्यवन) अवस्थान्तरम् १ प्रादुर्भवति १ इति एकत्वम् १ उपपद्यते १ = अन्य अवस्था भगट होती है । एसे एकता वा एकपना अर्थात् एकस्वरूपपना उपजता है इतरथा . हि * = और प्रकारसे तो अर्थात् यदि दो परमाणु वा स्कंधके बन्ध होनेपर एकता न हो ता शुक्ल कृष्ण तनुवत्सयोगे १ सति १ अपि अपरिणामकत्वात् = स्वेत काले तनुके सदृश सयोग होनेपर भी एक रूपमें नीरजीरके सदृशपलाउ नहोनेसे सर्वम् १ विविकरूपेणैव १ अवतिष्ठेत् १ = समस्त पृथक् पृथक् रूपकरि ही तिष्ठें, दीखें ॥ (अवतिष्ठेते न कि अवतिष्ठते)

(१) सर्वाथं सिद्धि की दानि आनतिगोके पाठ शुद्धाशुद्धसंज्ञाके अनसार भावान्तरोपादान परिणामकत्वं क्लिन्नगुडवत् ॥ यथा क्लिन्नगुडोऽधिक मधुर रस परीताना रेखादीना स्वगुणोत्पादनात् पारिणामिक ॥ तथाऽप्यधिक गुण ॥ अल्पीयसः पारिणामिक इति इत्था द्विगुणादि स्निग्धरूक्षस्य चर्तुगुणादिस्निग्धरूक्षः परिणामको भवति । तत पूर्वावस्था प्रच्यवनपूर्वकं तार्तीयिकमवस्थान्तरं प्रादुर्भवतीत्येकत्वमुपपद्यते ॥ इतरथा हि शुक्लकृष्ण तनुवत् सयोगे सत्यप्यपरिणामकत्वात्सर्वं विविकरूपेणैवावतिष्ठेत् (२) सर्वाथं सिद्धि की सातप्रतियोगों 'परिणामक पाठ है एकमें 'परिणामिक है हमने 'परिणामक लिया है । पृष्ठ १३३ में यद्यपि परिणामक = पारिणामिक ॥

सर्वाथं राजवार्तिकका शुद्धपाठ जो चार पासप्रतियोंका मिला कर मिश्रमाण्य है भावांतरोपादान परिणामकत्वं क्लिन्नगुडवत् ॥ यथा क्लिन्नगुडो हि मधुर रस परिताना रेखादीना स्वगुणोत्पादनात् पारिणामिक तथाऽप्यधिक गुण ॥ अल्पीयसः पारिणामिक इति कृत्वा द्विगुणादि स्निग्धरूक्षस्य चर्तुगुणादिस्निग्धरूक्ष परिणामको भवतीति । तत पूर्वावस्था प्रच्यवनपूर्वकं तार्तीयिकमवस्थांतरं प्रादुर्भवतीत्येकत्वमुपपद्यते इतरथा हि शुक्लकृष्ण तनुवत्सयोगे सत्यप्यपरिणामकत्वात्सर्वं विविकरूपेणैवावतिष्ठेत्

१४०

(क) परिणाम वा परिणाम दोनों प्रकार से लिखना ठीक है। 'परि' अव्यय है कभी कभी इसका रूप 'परी' हाजाता है जैसे परिहास, परीहास, परिणाम, परीणाम, कभी कभी 'पलि' जैसे पर्यक पल्यक। हम अपने प्रयोजन के लिये केवल 'परिणाम' रूप लेते हैं ॥ यह परिणाम, नम् (भुक्ता, नमस्कार करना इत्यादि अर्थवाली धातुमें परि और घञ् (= घ् औरञ् इत् संज्ञक होने से गिरकर केवल 'अ' रहजाता है) लगाये जाते हैं परि + नम् + अ, नम् के न की वृद्धि संज्ञा होकर, र के कारण 'न' 'ण' में पलट जाता है तब 'परिणाम' हुआ। स्वभावका पलटना, पलटना, फल; शेष; अर्थालकार; पचन, पचन जैसे भुक्तस्य परिणामहेतुरौर्ध्व (खाये गये के पचने का कारण पेटाग्नि है) गुढापा; पकना (जैसे फल का), भाव इत्यादि अर्थोंमें आता है। इस ३७ वां सूत्रके लिये हमने इसको स्वभावका पलटना, पलटना, फल, भाव इन अर्थों में अवसरानुकूल लिया है ॥ इसके परिणत, परिणामिन्, इत्यादि बहुनसे रूप हैं परन्तु हमने अपने प्रयोजनके लिये पारिणामिक, पारिणामिकत्व, परिणामक, परिणामकत्व, लिये है ॥ सबन्धके अर्थमें संज्ञाके आगे (ठक्) लाकर, उसको अष्टाध्यायी ७-३-५० सूत्रसे 'इक' में पलटकर आदिमें वृद्धि करदेते हैं जैसे परिणाम + ठक् (ठक् के कारण वृद्धि होती है) = पारिणाम + इक 'यस्येति च' ६-४-१४ = सूत्र (कि ईकार और तद्धित प्रत्यय परे रहत भसंज्ञक अ आ, इ, ई, का लोप हो) से 'पारिणाम' का अकार गिर कर पारिणाम् रहगया 'इक' जोड़ने से 'पारिणामिक' शब्द धना ॥ पारिणामिक = 'परिणामकरावनेवारा' दूनीजीकी राजवार्तिक अध्याय ५ पर्य १०१, परिणामस्वरूप करनेवाला अर्थात् अपनेस्वरूपमें पलटावने वाला, परिणामावनेवाला, अपनेरूपमें परिणमन करनेवाला।

() पारिणामिकत्व अथवा पारिणामिकता-भाव अर्थ में पारिणामिक शब्द में 'त्व' 'ता' प्रत्यय जोड़ने से बनता है।

() परिणामक-सर्वप्रातिपदकेभ्यः स्वार्थेकन् (लघसिद्धान्त कौमुदी-तद्धित प्रकरणमें सूत्रसंख्या १३५०) = सम्पूर्ण कच्चे शब्दोंसे वा विभक्तिवर्जित शब्दों से (= प्रातिपदिकेभ्यः) (शब्दोंके अपने) अपने अर्थ में कन् (= क) प्रत्यय हो अर्थात् पदरहित किसी भी शब्द के अन्तमें उसका अर्थ ज्यों का त्यों रखते हुये, क लगा सकते हैं जैसे अश्व एव = अश्व + कन् अश्वक-अश्वकः (घोडा) ऐसेही परिणाम शब्द से अपन अर्थमें 'कन्' प्रत्यय लगाने से बिना अर्थ के पलटाउ के 'परिणामक' बना यहां पर परिणामक शब्दके उपर्युक्त आठअर्थोंमेंसे सब अथवा कोईभी अर्थ लेसकते हैं ॥

() परिणामक - धातुशब्दके अंतमें कर्ताके अर्थमें ण्वुल् (= अक) प्रत्यय लाते हैं जैसे बाध् + अक = बाधक रोकने वाला बना, ऐसे ही 'परिणाम' में अक जोड़ने से कर्ता अर्थमें (परिणाम् + अक) परिणामक 'अपनेपरिणाम स्वरूप करने वाला, परिणमन करने वाला, परिणाम करावनेवाला। 'परिणाम का कर्ता' दूनी जी ने कितने ही स्थानों पर 'परिणामक' शब्दका यही अर्थ दिया है।

() परिणामकत्व, परिणामकता-परिणामक शब्द में भाव (होता) अर्थमें त्व-ता प्रत्यय लगानेसे परिणामकत्व और परिणामकता शब्द बनगये।

परिणामकत्व-परिणामकता = पलटनेका कर्तापन, पलटनेका कर्त्तृत्व 'परिणाम को कर्तापन' दूनी जी () अपरिणामकत्वात् = "अपरिणामकपणा अर्थात् (एकस्वरूप से दूसरेमें) पलटाउ न होनेसे ॥ अब पारिणामिक, पारिणामक, पारिणामक, परणाम इत्यादि लिखना अशुद्ध है। सर्वार्थप्रथमावृत्ति तथा द्वितीयसस्करण और तत्त्वार्थराजवार्तिकमें आपादान, परिणामकत्व, परिणामक 'परिणामकः' 'परिणामकः' 'अपरिणामकत्वात्' ये लुह शब्द अक्षरशः एकहे परन्तु प्रथमावृत्तिके शुद्धाशुद्ध विवरणमें आपादान के स्थान में "उपादान" है और तीसरे शब्द 'परिणामकः' और चौथे शब्द 'परिणामकः' के स्थानोंमें क्रमसे 'पारिणामिकः' 'पारिणामकः' है इसपर हमको भ्रम हुआ कि यथार्थ पाठ क्या है इस पर सर्वार्थसिद्धिकी तीन प्रतियों से पाठका मिलान किया तो फल यह हुआ कि यदि हम इन प्रतियोंमें लेखकोंकी अशुद्धियां ठीक करके पढ़ें तो 'उपादान' 'पारिणामिक' 'पारिणामिकः' शब्द पाये गये। हमारी समझमें 'आपादान' का वही अभिप्राय है जो 'उपादान' का है क्योंकि आपादानात् = 'देवासे' (= देनेसे) आपादित = 'ग्रहण कराया' (दूनी जी अध्याय ५ क्रम से पर्य १०१, १०२) ॥ साधारणरूपसे:- आपादान = प्राप्त कर लैना, उपादान = ग्रहण कर लैना, परन्तु आपादान का अर्थ छोड़ना है ॥ और पारिणामिकः, और परिणामकः का एक ही आशय है क्योंकि 'परिणाम' शब्दमें सम्बन्धके अर्थमें 'इक' प्रत्यय लगाया है तब 'पारिणामिक' बना और कर्ताके अर्थमें 'परिणाममें' ण्वुल् (= अक) प्रत्यय लगाकर 'परिणामक' बना जैसाकि इनके उपर्युक्तअर्थोंसे प्रगट है। पृष्ठ १४०में सर्वार्थसिद्धिवृत्ति और तत्त्वार्थराजवार्तिकका पाठ भिन्न दोस्तभूमोंमें दिया है पढ़नेसे विदित है कि दानोंका पाठ और अर्थ भी लगभग एकसा है ॥

सर्वार्थ
सिद्धि

१३८

अध्याय
सूत्र ३

१३८

यह सूत्र परमाणु और स्कन्ध (अर्थात् पुद्गलस)स्य-च रजताई ब धके प्रथम स्निग्धरुद्रगुणवाली, रुद्रगुणवाली स्निग्धगुणवाली यद्यथाय परमाणु पृथक् पृथक् रहती है इस अपेक्षास तो अणुसे सब ध रजता है और जब योग्यगुणवाली परमाणुओंमें य-ध होजाता है तब स्कन्ध होता है इस विषया को लिय हुये स्कन्धसे सब-ध रजता है, यह प्रत्यक्ष है तोभा तीन उदाहरणगोमटसार, सर्वार्थसिद्धिवृत्ति, और तत्कार्यराजवार्तिकसे यथासथ्य बतहै ॥ ' सिद्धिद्वगुणा अहिया हीण परिणामयति ब धमि । सख्यजासखेजाणतपदेसाण खधान ' ॥ पडित टाडरमलजी अनुवादित गाम्मटसार गाथा ६१६ ॥ = स्निग्धेतरगुणा अधिका हीन परिणामयति ब धे । सथययासथयेयानत प्रदेशाना स्क धानाम् ॥ ६१६ ॥ = सख्योतासख्यतानतप्रदेश स्कधार्मा मध्ये स्निग्धगुणस्कधा रुद्रगुणस्कधाश्च द्विगुणाधिका त ब-धे हीनगुणस्कध परिणामयति" = सथयात असत्यात अनतप्रदेशो(स्कधो)में स्निग्धगुणवाले स्कधऔर (=ब)रुद्रगुणवाले स्कधजो दोगुण अधिक है ये य-ध हानेपर हीनगुणवाले स्कधको परिणायें हैं ॥ जैसे दशसहस्र स्निग्ध वा रुद्रगुणवाले परमाणु वा स्कधको दशसहस्र दोअशवाला स्निग्ध वा रुद्रगुणयुक्त परमाणु वा स्कध अपने रूप परिणामयै है ॥ प०टोडरमलजीने केवल स्कधका उदाहरण दिया है परन्तु ब-ध स्कध स्कध और परमाणु परमाणु तथा स्क-ध परमाणुका भी हो सकता है ॥

" भावान्तरोपादानां परिणामकस्य क्लिजगुणवत् ॥ यथा क्लिजोमुदोऽधिकमधुरस परीताना रेणवादीनां स्वगुणोत्पादनात् पारिणामिक = अय्य अयस्थाके ग्रहण करनेको परिणामकता गीले गुहके सदृश है । जैसे गीलागुड बहुत मीठे रसवाला (आनकर) गिरेहुए रेतारिकोको अपने (मधुर रस) गुणके उपजावनेसे परिणामावनेवाला हाता है ॥ (सर्वार्थसिद्धिवृत्ति पृ० ३०४, ३०५)इससे प्रगट है कि यह सूत्र स्कधोस मी सय-धरजता है । "तत प्यावम्याप्रव्यवपूर्वक तार्तीयिकमधस्थातर प्रादुर्भवंतीत्येकस्कधत्वमुपपद्यते = तत पूर्वं अथस्थाप्रव्यव पूर्वक तार्तीयिकम् अथस्थातर प्रादुर्भवति इति-एक स्कधत्व उपपद्यते = 'तार्त् पूर्वं अथस्थाका व्यवनपूर्वक त्रितीय अथस्थातर प्रगट हाय है । जैसे एक स्कधपर्णो उत्पन्न हाय है" प० पना लालजी द्वनी तत्कार्यराजवार्तिक सूत्र ३७ वातिक २ की वृत्ति है ॥ इन उदाहरणोंसे प्रगट है कि यह सूत्र स्क-धोस सम्य-ध रजता है ॥ तार्तीय(स्त्रोन्तार्तीय)तार्तीयिक(स्त्रो० = तार्तीयिका-तार्तीयिका, तृतीय तीसराक अर्थमें आत हैं(सर्वाथमें अपनअर्थमें ईकक प्रत्यय तार्तीयशब्दमेलगाथा है एकत्र सघात बन्ध और स्वयोगमें क्या अन्तर वा भेद है ? (उत्तर) पृथग्भूतानामेकवापत्ति सघात (सर्वार्थसिद्धिवृत्ति प्रथमावृत्ति पृ० २६४, द्वितीया वृत्ति पृ० १७२) पृथग्भूतानाम् ईकत्व आपत्ति ३ ॥ सघात ३ ॥ = 'यारी यारी वस्तुओंके एकपनाकी प्राप्ति सो सघात है । इससे स्पष्ट है कि एकत्व बन्ध और सघातमें कुछ भी भेद वा अन्तर नहीं है तानों एकही है । परन्तु स्वयोगमें एकत्वकी आवश्यकता नहीं है केवल सब-ध वा मिलाउ होनपरमी बिपटे हुये होनेपर भी सयोग होजाता है जैसे किसी दरी वा कपड़ेमें बहुतसे रंगेहुए सूतादिकके तार नाना प्रकारक रंगक हात हैं और मिले हुये हान पर भी तार मिश्र मिश्र सीकते हैं ॥ इसको बन्ध सघात वा एकत्व नहीं कहसकते केवल स्वयोग है परन्तु दूध पानी का मिलानेपर और भल प्रकार हिलानेपर एकमेक होजानेपर बन्ध, सघात वा एकत्व कहते हैं ॥

अधिकारात् गुणशब्दः सम्बध्यते । अधिकगुणावधिकाविति

सर्वाथ
सिद्धि

१२७

वृत्त्यनुवादः—अधिकारात् द्विगुणशब्दः सम्बध्यते
अधिकगुणी द्विअधिकौ इति*

=प्रकरण(वश)से(इस सैतीसर्वासूत्रमें)गुणशब्द लगायागयाहै वा अनुवर्तन कियागयाहै
=दो अधिक(=अत्रिकौ) हैं वे अधिक दोगुण है(जैसे दोगुणवाली परमाणुसे चारगुण
वाली परमाणु अधिक दोगुणवाली है,तीनसे पांचगुणवाली, चारसे छहगुणवाली,
पांचसे सातगुणवाली, छहसे आठ गुणवाली, आदि ऐसे और भी दो अधिकगुण-
वाली परमाणु कहलाती हैं ॥

अध्याय ५
सूत्र १७

कारण यह है कि दोनों आम्नायवालोंने 'गुणसाम्ये सदृशानां' सूत्रका अर्थ भिन्न भिन्न किया है । हमारी आम्नायक अनुकूल गुणोंके समान संख्यामें होनेपर न तो सदृशपरमाणुओंका बन्ध होता है और न विसदृशपरमाणुओंका इसलिये हमारे यहांके पाठमें 'सम' शब्द इस सूत्रमें नहीं है और "द्वि-अधिकादि गुणानां तु" सूत्रमें श्वेताम्बर सम्प्रदायके अनुसार केवल "सदृशानां"की अनुवृत्ति "गुणसाम्ये सदृशानाम्" सूत्रसे आतीहै इसलिये उन्होंनेअर्थ किया है कि 'सदृशों'के लिये दोगुण अधिककी आवश्यकता है विसदृशपरमाणुओंका बन्ध चाहें वे समगुणधारक हों चाहें विषम गुणवाली हों जन्म्य गुणवाली परमाणुके अतिरिक्त और विसदृशोंमें सबमें सर्वप्रकारसे बंध होजाता है परन्तु हमारे यहांके सिद्धान्तके अनुकूल 'गुणसाम्ये सदृशानाम्' सूत्रसे सदृशानाम् और स्निग्धरूक्षत्वानां (=सदृशानाम् और विसदृशानाम्)अर्थात् सदृशोंकी और असदृशोंकी अनुवृत्ति "द्वि अधिकादि गुणानांतु"में ग्रहण करके यह अर्थ किया है कि दोगुणआदिसे अधिकगुणवाली सदृशपरमाणुका और दोगुण आदिसे अधिक गुणवाली विसदृश परमाणुओंका ही बन्ध होता है, यदि दोगुण एक परमाणुमें दूसरीसे अधिक न होंगे तो बन्ध कदापि नहीं होगा जब हमारे यहां समगुणवाली परमाणुओंका बन्ध नहीं है तब 'सम' शब्द सैतीसर्वा सूत्रमें नहीं लाये हैं ॥

"गुणसाम्ये सदृशानाम् न" पाठकगण आपका कुछभी विचार हो मैं तो यही कहूंगा कि इस सूत्रकी रचना विचित्र और अद्भुत है वह कैसे? यदि इस सूत्रकाअर्थ इसी क्रमसे कियाजावे जैसेकि यह है तब अर्थके संबन्धमें श्वेताम्बरआचार्योंके अनुकूल हृदयसे ध्वनि निकलतीहै यदि 'सदृशानां गुण-साम्ये न' इस क्रमसे अनुवाद कियाजावे तब दिगंबरआचार्योंके मतानुसार अर्थकी ध्वनि निकलतीहै जैसे गुणोंकी समानता वा बराबरी होनेपर सदृशों का बन्धनहीं होताहै ध्वनि आती है कि विसदृशोंका बन्ध गुणोंकी समानता होजानेपर होजाताहै यदि अर्थ कियाजावे कि सदृशोंका गुणकी समानता होनेपर बन्ध नहीं होता है तब ध्वनि निकलती है कि गुणोंकी असमानतामें सदृशोंका भी बन्ध होजाता है इसी हेतुसे पूज्यपाद स्वामीने उत्तर दिया है कि 'गुणवैषम्ये बधप्रतिपत्त्यर्थं' सदृशग्रहणं क्रियते' गुणोंकी विषमतामें बन्धके प्रगट करनेके लिये सूत्रमें 'सदृशानां' लायागया है इसलिये कह सके है कि उमा स्वामिनः सूत्राणाम् विचित्रा हि कृतिः कृता, अर्थात् उमा स्वामीके सूत्रोंकी रचना वा बनावट विचित्र और अद्भुतही है ॥

श्वेताम्बर आम्नायमें "बन्धेत्समाधिकौ पारिणामिकौ" पाठ है इस कथनके समर्थनमें हम तत्त्वार्थराजवार्तिकसे इसी सूत्रके नीचे धार्तिक तीन उसकी वृत्तिके सहित उल्लेख करतेहैं 'समाधिका त्रित्येपरेषां पाठः' (=समाधिकौ इति अपरेषां पाठः) (=बन्ध होनेपर)सम(परिणामन)वा अधिक परिणामहोता है, ऐसे अन्यअन्यआचार्यों का पाठहै तत्त्वार्थराजसेवृत्ति "बन्धे समाधिकौ पारिणामिका वित्यपरे सूत्रं पठति, द्विगुणस्निग्धरूक्षद्विगुणरूक्षोपि परिणामक इति" ॥ =बन्धे समाधिकौ पारिणामिकौ इस प्रकार अन्य अन्य (आचार्य) सूत्रको पढ़ते हैं (अतः) "द्विगुणस्निग्धके द्विगुण रूक्ष भी परिणामका कर्ता है" पं० पन्नालाल दुनी अध्याय ५ पृष्ठ १०२ ॥

१३७

॥ बन्धेऽधिकौ पारिणामिकौ च ॥ ३७ ॥

बन्धेऽधिकौ पारिणामिकौ च = बन्धे अधिकौ गुणौ पुद्गलौ (परमाणू वा स्कन्धौ) पारिणामिकौ च भवत ॥

सत्रार्थ — २ धेऽसतिः अधिकौऽगुणौऽ।

= और बंध होनेपर दो अधिक गुणवाला

पुद्गलौऽ। (=परमाणू वा स्कन्धौऽ।)

= पुद्गल (=परमाणू वा स्कंध) हीन गुणवाले परमाणू वा स्कन्धको अपने रूपमें)

पारिणामिकौऽ। च # भवत ॥

= परिणामावनेवाला होता है अर्थात् दो गुण आदि स्निग्ध वा रुक्ष पुद्गलके चतुर्गुण आदि स्निग्ध वा रुक्ष गुणपुद्गलस्वरूप पारिणामिकता होती है। भावार्थ जैसे एक परमाणू वा स्कंध

में दोगुण स्निग्धताके हों और दूसरे परमाणू वा स्कंधमें चारगुण रुक्षपनाके हों तब दोनोंके बंध होनेपर अधिकगुणरूप जो रुक्षपुद्गल (=परमाणू वा स्कंध) तिसरूप हीनगुणरूप जो स्निग्धपरमाणू वा स्कंध हैं सो होजाता है। इसी प्रकार रुक्षसे स्निग्धमें बंध होय तो, रुक्षसे रुक्ष मिले तो, और स्निग्धसे स्निग्धमें बन्ध होय तो दो अधिकगुण जिस परमाणू अथवा स्कन्धमें होय तिसरूप हीनगुणवाला परमाणू वा स्कंध परिणामि जाता है और इस परिणामन अथवा पलटनेकी अवस्थामें प्रथम और दूसरी अवस्थाओंका अभाव होकर एक तीसरी भिन्न अवस्था प्रगट होजाती है। इस प्रकार अधिकगुणके और हीनगुणके एक स्वरूपपना होता है ॥

धारण करके आशय निकाल लगे ॥ ऐसा ही तत्त्वार्थ राजवार्तिक, समाप्यतत्त्वार्थाधिगमसूत्र और भाष्यानुसारिणी तत्त्वार्थवृत्ति (या श्वेताम्बरीय भाष्यो) में भी कहा है जैसाकि निम्न उद्धृत वाक्यों से प्रगट है।

तुश द्वा व्यावृत्तिविशेषप्रतिपत्त्यर्थ = सूत्रमें तुशब्द (निषेधके) हटानेको और दूर करनेके तथा बंधकी विधिको विशेष अवस्थामें जतलानकलिये है ॥ द्वा तत्त्वार्थ राजवार्तिक वार्तिक दूसरी ॥

“तुशब्द क्रियमाण प्रतिषेध व्यावर्तयति बंध च विशेषयति = (सूत्रमें) तुशब्द (‘न जघ यगुणानाम्’ गुणसाम्ये सदृशानाम्’ इन दो सूत्रोंमें) क्रिये हुए निषेधको हटाता है दूर करता है और बंधका विशेष अवस्था (दोगुण अधिकवाली) में विधान करता है

‘अत्र तुशब्दो व्यावृत्तिविशेषणार्थ’ प्रतिषेध व्यावर्तयति बंध च विशेषयति (सभाष्य० पृ० १३६ भाष्यानुसारिणी तत्त्वार्थवृत्ति पृ० ४७०) “इस सूत्रमें द्वि अधिकवादिगुणाना तु यद्वा जो तुशब्द पठित है वह व्यावृत्ति तथा विशेषणके लिये है अर्थात् न जघ यगुणाना या गुणसाम्ये सदृशानाम्’ इत्याकारके प्रतिषेधकी ता व्यावृत्ति करता है और बंधको विशेषित करता है” (‘समाप्यतत्त्वार्थाधिगमसूत्र’ पृष्ठ १३६ से उद्धृत)

(१) मुद्रित तत्त्वार्थ श्लोकवार्तिकमें ‘च’ नहीं है परंतु हस्तलिखितमें है। बहुधा प्रतियोंमें उपर्युक्तों पाठ है ॥ श्वेताम्बर आम्नायके सभाष्य० पृ० १३६में तथा भाष्यानुसारिणी तत्त्वार्थवृत्ति पृ० ४७२में “ब धे समाधिकौ पारिणामिकौ” = ब धे सति समगुणस्य समगुण परिणामको भवति। अधिकगुणा हीन स्यति। बन्ध होवेपर यदि समगुण है तब तो समगुणका समगुणवाला ही परिणाम होगा और हीनगुणका अधिक गुणवान परिणाम होगा। इह पाठमें भेदका

व्याख्यान
सूत्र ३७

सर्वांश
सिद्धि

१३६

१३६

तु शब्दो विशेषणार्थः प्रतिषेधं व्यावर्तयति बन्धं च विशेषयति ॥

किमर्थमधिकगुणविषयो बन्धो व्याख्यातः न समगुणविषयः इत्यत आह—

तुशब्दः^१ व्यावृत्ति-विशेषण-अर्थः^२ प्रतिषेधं^३ व्यावर्तयति^४ तुशब्द व्यावृत्ति और विशेषणकेलिये है (तुबंधके) निषेधको निवारण वा दूर करता है
बन्धम्^५ च * विशेषयति^६ = और (=च) बन्धको विशेषित करता है अर्थात् तुशब्द बन्धके निषेध करनेवाले पूर्व

के दो सूत्र कि 'जघन्यगुणवालोंका बन्ध नहीं होता है' और 'गुणोंके समतामें सदृशोंका बन्ध नहीं होता है' वस बन्धके निषेधको दूर करता है तथा बन्धकी विधिको कि द्वि-अधिक आदि गुणोंकरि बंध होता है जतलाता है । भावार्थ ऐसा है प्रश्न होनेपर कि यदि जघन्यगुणवालोंका और गुणोंकी संख्यामें बराबरी होनेपर बन्धका निषेध है तो फिर किसका बन्ध है उसपर बन्धके दो पूर्व कथित निषेधक सूत्रोंकी व्यावृत्ति करते हुए और बन्धकी विधि करते हुए कहते हैं कि बन्ध तबही होसकता है जबकि एक परमाणुमें दूसरीसे दोगुण अधिक है जिसको विशेषरूपसे इस सूत्रके अर्थमें कहा है

किम्^७ ॥ अर्थम्^८ ॥ अधिकगुणविषयः^९ बन्धः^{१०} व्याख्यातः^{११} = जौन अर्थ अधिकगुणमें बन्धवर्णित है

न * समगुणविषयः^{१२} इति *

अतः * आह^{१३}

=नकि तुल्य अथवा बराबर गुणमें (अर्थात् बन्धअधिकगुणोंमें एक दूसरेसे होनेपर =क्यों होता है समानगुणोंके होनेपर क्यों बन्ध नहीं होता है इसलिये कहते हैं कि

(1) विगम्बर आम्नायके चार सूत्र तथा उपर्युक्त आर्याल्लन्दका सारांश स्निग्धका स्निग्धद्वारा दो अधिक (गुणों) करि, रुक्षका रुक्षद्वारा दो अधिक-गुणों करि और स्निग्धका रुक्षद्वारा दो अधिक (गुणों) करि बन्ध होता है । जघन्य गुणवाली के छोड़दिये जामेपर (परमाणुय) समधारा (दो-चार छह-आठ-दश आदिकगुणों) में दो अथवा विषमधारा (तीन-पांच-सात-नौ ब्यारह इत्यादि गुणों) में ही बन्ध होजाता है ॥

(1) श्वेताम्बर आम्नायके चार सूत्र तथा उपर्युक्त आर्याल्लन्दका सारांश स्निग्धका स्निग्धद्वारा दो अधिक (गुणों) करि, रुक्षका रुक्षद्वारा दो अधिक-गुणों करि बन्ध होता है ॥ जघन्यगुणवाली परमाणुओंको छोड़कर स्निग्धका रुक्षद्वारा अथवा यों कहिये कि रुक्षका स्निग्धद्वारा (सब अवस्थाओंमें) चाहे स्निग्धरुक्षपरमाणुयें जो बध्यमान हैं (अर्थात् जिनका बन्ध होनेवाला है) हैं गणनामें समानगुणवाली हों वा असमान गुणवाली हों बन्ध होजाता है ॥

(१) व्यावृत्ति—'तुशब्दो विशेषणार्थः प्रतिषेधं व्यावर्तयति बन्धं च विशेषयति' यह वाक्य दोनों आवृत्तियोंमें ऐसा ही लुपा है और हमने तीन हस्तलिखित प्रतियोंसे मिलाया उनमें भी अक्षरश ऐसी ही है ॥ परन्तु 'प्रतिषेधं व्यावर्तयति' से प्रगट है कि 'विशेषणार्थः' वाक्यसे पहले 'व्यावृत्ति' शब्दका अध्याहार होना चाहिये तब समस्त वाक्य ऐसा होगा कि 'तुशब्दो व्यावृत्ति विशेषणार्थः प्रतिषेधं व्यावर्तयति बन्धम् च विशेषयति' इस अवस्थामें व्यावृत्ति का अर्थ प्रतिषेध व्यावर्तयति (= निषेधको दूर करता है) और 'विशेषणार्थः' वाक्यका अर्थ हुआ कि 'च बन्धविशेषयति' = और बन्धका विशेष अवस्थामें विधान करता है । सस्कृतके उपर्युक्त सर्व वाक्य पूज्यपाद स्वामीके ही है । ऐसा जान पड़ता है कि अद्वितीय विद्वान होनेसे पूज्यपाद स्वामीने यह समझकर कि जब हम प्रतिषेध व्यावर्तयति का उल्लेख करते हैं तब पाठ रूपाण स्वप्न 'व्यावृत्ति' शब्दका अध्याहार कर लेंगे अथवा अपने चित्तमें इस शब्दको

एक स्निग्ध परमाणु का दूसरी दोगुण अधिक स्निग्ध परमाणु के साथ बंध होता है। एक रूक्ष परमाणु का दूसरा दोगुण अधिक रूक्षपरमाणु के साथ बंध होता है। एक स्निग्ध परमाणु का दूसरी दोगुण अधिक रूक्षपरमाणु के साथ भी बंध होता है। सम विषम दानाका बंध होता है, किंतु जघय गुणवालेका बंध नहीं होता। भावार्थ एक गुणवालेका तीनगुणवाले परमाणुके साथ बंध नहीं होता। शय स्निग्ध वा रूक्ष दानों जातिक परमाणुओं का समधारा वा विषमधारामें दोगुण अधिक होनेपर बंध होता है (दा, चार, छह, आठ दश इत्यादि जहापर दाक ऊपर जो दा अशोंकी अधिकता हो उसको समधारा कहत है। तीन, पाच, सात, नौ ग्यारह इत्यादि जहापर तीनक ऊपर दा दो अशोंका वृद्धि हो उनको विषमधारा कहत है। इन दानों धाराओंमें जघ यगु को छोड़कर दोगुण अधिककर बंध होता है औरका नहीं।" गार्भमटसार ॥ उपर्युक्त टिप्पणीस विहित है कि हमारे यहाक अधिकतम भाष्यकारों तथा भाषाक टीकाकारोंन समगुण (=दोका रूखाक ऊपर दा दाकी अधिकता) अर्थात् परमाणुके अर्ध भाग प्रतिच्छेदरूप अश जा समधारामें हो एसा अर्थ 'सम' का लिया है और इसी प्रकार विषमका अर्थ परमाणुके अविभाग परिच्छेदरूप अश जो विषमधारा (तीनकी सरयाक ऊपर दा दा का अधिकता) मेंहो एसा अर्थ विषमका प्रदण किया है परंतु हमारे यहाक तत्वाथश्लाकघातिकक रचियता श्रीमच्छिदानदिका यह मत नहीं है, उन्होंने सम का अर्थ 'तृत्यजातीय' परमाणु लिया है और विषमका अर्थ विषदश वा विजातीय परमाणु लिया है जैसाकि उनक निम्नलिखित वाक्यसे प्रगट है 'विषमोऽतृत्यजाताय सम सजातीयो न पा समानभाग इति याख्यानान समगुणयोय ध प्रसिद्धि'

सर्वाथ
सिद्धि

३३४

विषम असदृश जाताय परमाणु है और सम सजातीय परमाणु को कहत है बहुरि नहीं है समानगुण वा समान अविभाग प्रतिच्छेदरूपअश 'ययोकि व्याख्यान स (अर्थात् जा कुलु हम पर्य कह चक ई उससे) समान अर्धभाग परिच्छेद रूपअशक धारक परमाणुओं में बंधकी प्रसिद्धि नहीं है।

श्रेता, घर आग्नायके भाष्यकारोंन इस आर्या छंदके पिछले दो घरणों का अर्थ बहुत साधारण रूपस यह किया है कि जघ य गुण वाले परमाणु को छोड़कर स्निग्ध परमाणुका बंध रूक्ष परमाणुके साथ चाहे उनदानों परमाणुओं में गुणों को सख्या बराबर हा चाहे न्यूनाधिक हा बंध हाजाता है उनक अनुकूल दो गुण युक्त स्निग्ध परमाणु का गण सहित रूक्ष परमाणु के साथ बंधका प्राप्त होगी, इसी प्रकार दा गुणवाली स्निग्ध परमाणु तीन-गुण चार गुण पाच गुण, छह गुण इत्यादि सरयात, असरयात अनतगुणवाला रूक्षपरमाणुके साथ बंधका प्राप्त होता है जैसाकि श्रीसिद्धसप्तगणिरचित भाष्यानुसारिणी तत्वाथवृत्तिके निम्नलिखित वाक्यस जो पृ० ७४१ में है भाज टपकता है ॥ 'पाश्चात्यमर्द्धमतेन च स्निग्धरूक्षत्वाद्युद्यमानजघन्यगुणाना निनि । स्रष्टव्य परिग्रहा स्निग्धरूक्षणयोश्च जघ यगण वर्ज परस्परण विषमगुणयोस्समगुणयाश्च बंधाभवतीनि'

च एतन्वापाश्चात्यम् १ ॥ अर्द्धम् २ ॥ स्निग्धरूक्षत्वात् ३ ॥ अथ ४ ॥ = और (=च) इस (आयाछंदके, पिछले छंद भागद्वारा स्निग्धरूक्षानसे बंध हाता है = परंतु) जघ यगुणवाले (परमाणुओं) का बंध नहीं हाता है (इन) दा सूर्योका = मानहुये और (=च) जग यगुणवाली परमाणुको छोड़त हुय स्निग्ध रूक्षका बन्ध (अन्य सब अस्थायीओंमें) (चाहे स्निग्ध रूक्षपरमाणुओंमें) = समान सख्यामें गुण न हो और समानगुणधाममें ही दो भी = (उनमें) परस्पर बंध हाजाता है। (जैस दोगुणवाली स्निग्धपरमाणुका दो गुणवाली रूक्षपरमाणुके साथ तीनगुणवाया रूक्षक साथ, चार गुणवाली रूक्षक साथ पाच

विषमगुणयोः १। च समगुणयोः २।
परस्परणश्च बंधो भवति इति ३

छह सात आठ आदि सरयातगुणवाली, असख्यातगुणवाली, अनतगुणवाली रूक्षपरमाणुके साथ बंध हाजाता है इसी प्रकार दोगुणवाली रूक्षपरमाणुका दोगुणवाली स्निग्धपरमाणुके साथ, तीनगुण स्निग्धके साथ, चारगुण स्निग्धक साथ, पाच छह, सात, आठ, नौ, दश आदिसख्य त असरयात अनतगुणवाली स्निग्धपरमाणुके साथ बंध हाजाता है। दोनो आग्नायिक अंतर वा भेदका सारमपूर ३३४ की टिप्पणी में आ दिया है।

अर्थात् एकस्निग्ध परमाणुका दूसरी दोगुण अधिक स्निग्धपरमाणुके साथ बन्ध होता है ॥

एक रुक्षपरमाणुका दूसरी दोगुण अधिक रुक्षपरमाणुके साथ बन्ध होता है । एकस्निग्धपरमाणुका दूसरी दो अधिक गुणवाली रुक्षपरमाणुके साथ भी बन्ध होता है । समधारा और विषमधारा दोनोंमें बन्ध होता है किन्तु जवन्यगुणवाले परमाणुओंका बन्ध नहीं होता है भावार्थ ऐसा है कि एकगुणवाले परमाणुका तीनगुणवाले परमाणुके साथ बन्ध नहीं होता है, शेष स्निग्ध वा रुक्ष दोनों जातिके परमाणुओंका समधारा वा विषमधारामें दोगुण अधिक रहनेपर बन्ध होजाता है ॥ स्निग्ध रुक्ष दोनोंमें दो-चार-छह-आठ-दश-चारह-इत्यादि जहां दोगुणके ऊपर दो दो अंशोंकी वृद्धि वा अधिकता हो उसको समधारा कहते हैं और स्निग्ध रुक्ष दोनोंमें ही तीन-पांच-सात नौ-ग्यारह-तेरह इत्यादिक जहां तीन गुणोंके ऊपर दो दो अंशोंकी अधिकता हो वहां विषमधारा होती है । इन दोनों धाराओंमें जवन्यगुणको छोड़कर दोगुण अधिकका ही बन्ध होता है अन्यका नहीं ॥ सो इन दोनों सम, विषम धाराओंमें अनन्तर-द्विक(अत्यन्त-समीप-द्विक)का बन्ध होता है अन्यका नहीं जैसे दोगुणवाले स्निग्ध वा दोगुणवाले रुक्षका चारगुणवाले स्निग्ध वा चारगुणवाले रुक्षके साथ तथा तीन गुणवाले स्निग्ध वा रुक्षका पांचगुणवाले स्निग्ध वा रुक्षके साथ बन्ध होता है अन्य किसीके साथ नहीं ऐसे और और अधिकगुणवाली परमाणुओंका बंधजानो

हमारे यहां भी यही बात है परन्तु पिछली दो पत्रिके सबन्धमें भाष्यकारोंने तथा भाषाके टीकाकारोंने दो अधिक परमाणुओं द्वारा बन्धका उल्लेख किया है वह इस प्रकार है कि (क) पूज्यपाद स्वामी और धर्मसागररूग्निने कुछ भी स्मरुतम अर्थ इस आर्याछन्दका नहीं किया है (ख) राजवार्तिकके रचयिताने पूज्यपाद स्वामीके मतको विशेषरूपसे उदाहरणों द्वारा समर्थन करपिया है इस आर्या छन्दकी वृत्ति नहीं दी है ॥ पं० पन्नालाल दूनो, पं० जयचन्द्रायजी पं० सदासुखजी और श्रीनेमिचन्द्राचार्यने 'सम' शब्दका अर्थ समगुणवाली अर्थात् २, ४, ६, ८, १०, १२, १४, आदिगुणवाली परमाणु ली हैं और 'विषम' से विषमगुणवाली अर्थात् ३, ५, ७, ९, ११, १३, १५, आदि गुणवाली परमाणु ग्रहण की है जैसाकि उनके यथाक्रम निम्नलिखित लेखोंमें प्रगट होता है ।

"स्निग्धके स्निग्धकरि बन्ध होय है । तहां दोगुण अधिककरि होय है । तथा रुक्षके रुक्षकरि बन्ध होय है । सोभी दोगुण अधिककरि होय है अरु स्निग्धके रुक्षकरि तथा रुक्षके स्निग्धकरि जैसे जघन्यगुण वर्जिकरि समगुण होऊ तथा विषमगुण हाऊ । दोगुण अधिकही करि बन्ध है । अन्वकरि नाही है इस प्रकार स्निग्ध और रुक्ष इनके दाय दोष अश प्रत्येकके बन्ध हानेमें कारण है । नाकरि पदलपरमाणुनिके एक पिडात्मक बंध पर्याय होतै संन द्वि गुणक आदि अनंतानंत प्रदेश पर्यन्त स्फुल्लनिकी उत्पत्ति होय है । औसा जानना । पं० (पन्नालालजी दूनोने इस गाथाका उपयुक्त अर्थ किया है) ॥

'स्निग्धके स्निग्धकरि दोगुण अधिककरि बन्ध होय है । तथा रुक्षके रुक्षकरि दायगुण अधिककरि बन्ध होय है । जघन्यगुण वर्जिकरि समगुण होऊ तथा विषमगुण होऊ दोगुण अधिक हीकरि बन्ध है अन्यकरि नाही है" पंडित जयचन्द्राकृता वचनिका मुद्रित पृष्ठ ४६५

'स्निग्ध परमाणुके स्निग्धपरमाणु दोगुण अधिककरि बन्ध होय है ॥ अरु रुक्षपरमाणुके दायगुण अधिक रुक्षपरमाणुकरि बन्ध होय है ॥ अरु स्निग्ध परमाणुके दायगुण अधिक रुक्षपरमाणुकरि बन्ध होय है ॥ अरु जवन्यगुण जा एकगुण निस सहित परमाणुकरि बन्ध नहीं होय है ॥ अरु दाय, उचार, छह, आठ इत्यादिक समगुणक धारकानकेह बन्ध है । अरु तान पांच, सात, नव, ग्यारह इत्यादिक विषमगुण धारकनिकेह बन्ध होय है । परन्तु गुणके दाय अशकी होन अधिकता होय निनहीक बन्ध है अन्यके नहीं है भावार्थ स्निग्धस्निग्धके, अरु रुक्षरुक्षके अरु स्निग्धरुक्षके अरु रुक्षस्निग्धके दोगुण अधिक सम विषम होने बन्ध हाय है अन्य होन अधिकके बन्ध नहीं हाय' पंडित सदासुखजीकृता अर्थ प्रकाशिका पृ० ३३७ और ३३८ देखो ॥

जगरूपसहायकील एतानिवासीकृत पदच्छद और विमक्तपर्यसहित सर्वाथसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।
क्षेत्रमुच्यते ॥ तद् द्विविधम् । सामान्येन विशेषेण च ॥ सामान्येन तावत् मिथ्यादृष्टीनां सर्वलोकैः ॥

क्षेत्रम् ॥१॥ उच्यते ॥ तद् ॥१॥ द्विविधम् ॥१॥ = (अत्र) क्षेत्र (अनुयोग) कहा जाता है । वह (रूपरूपा) दो प्रकार है
सामान्येन ॥१॥ च विशेषेण ॥१॥ = सक्षेपसे और मेदसे (लक्षेपसे गुणस्थानोंका क्षेत्र विशेषसे पारंगणाओका)
सामान्येन ॥१॥ तावत्* मिथ्यादृष्टीनां ॥१॥ सर्वलोकैः ॥१॥ = सक्षेपसे प्रथम (= तावत्) मिथ्यादृष्टियोंका समस्त लोक (क्षेत्र) है

(१) स्वस्थानस्वस्थाने वेदनाकपायमारणात्तिकसमुद्घातेषु उपपादे च एव पञ्चसु पदेषु सर्वलोका मिथ्यादृष्टीना क्षेत्रम् ॥

स्वस्थानक दो भेदोंमेंसे (१) स्वस्थानस्वस्थान अर्थात् " जीव जिस नरक स्वर्ग
नगर ग्रामादि क्षेत्रविषे उपजे " (२) विहारवत्-स्वस्थान अर्थात् जीवोंके विहार
करने योग्य जो क्षेत्र हो]

स्वस्थानस्वस्थाने ॥१॥ वेदना-

= स्वस्थानस्वस्थान (पद) में वेदना समुद्घातमें (= मूल देहका न कूटना और
= आत्माके प्रदेशोंका बहुत पीडाके अनुभवसे बाहर निकलने) में

कपाय

= कपायसमुद्घात (= मूल देहका न कूटना और जीवके प्रदेशोंका किसी तीव्र
= कपायके उदयसे परके घातके लिये बाहर निकलने) में

मारणात्तिकसमुद्घातेषु ॥१॥

= मारणात्तिक समुद्घात (= मूल शरीरका न कूटना और मरते समय आत्मप्रदे
शोंका शरीरसे बाहर निकलने) में

च उपपादे ॥१॥

= और (= च) उपपाद (= पहलें जा पर्याय धरता था ताका झोड़ि पहिले समय
अथ पर्याय रूप होइ अतरालविष जो प्रवतना) में

पद्य

= इसप्रकार (" दश स्थानकनि " उपपुक्त पांच और वैक्रीयिक समुद्घात, तेजस-
समुद्घात आहारकसमुद्घात केवलिसमुद्घात, विहारवत्स्वस्थानमेंसे)

पञ्चसु ॥१॥ पदेषु ॥१॥ मिथ्यादृष्टीनां ॥१॥

= पांच स्थानकनिविषे' मिथ्यादृष्टि (प्रथम गुणस्थानवर्ती) का

क्षेत्रम् ॥१॥ सर्वलोकैः ॥१॥

= वर्तमानकालमें निवास वा चतमानस्थान वा आधार (= क्षेत्र) समस्त लोक है ॥

द्विगुणरूक्षस्य पंचगुणरूक्षादिभिरुत्तरनास्ति बन्धः ॥ एवं त्रिगुणरूक्षादीनामपि द्विगुणाधिकैर्बन्धो योज्यः ॥ एवं भिन्नजातीेष्वपि योज्यः ॥ उक्तंच—

अध्याय ५
सूत्र ३६

सर्वार्थ
सिद्धि

द्विगुण-रूक्षस्यर्षः पंचगुणरूक्षादिभिः उत्तरैः =दोगुणरूक्ष(परमाणु)का पांचगुणरूक्षादिकरि अक्षली निकरि नः अस्ति वन्धः एवम् त्रिगुणरूक्ष-आदीनाम् अपि =बन्धनहीं है । इस प्रकार तीनगुण(वाली)रूक्षादिकोंका भी(=अपि) (अर्थात् उस तीनगुण-चारगुण-पांचगुण-बृहगुण आदि संख्यात, असंख्यात, और अनन्तगुणवाली रूक्षपरमाणुका यथासंख्य वा अनुक्रमसे)

१३१

द्विगुण अधिकैः =दोगुण अधिककरि (अर्थात् पांचगुण रूक्षकरि, बृहगुण रूक्षकरि, सातगुण रूक्षकरि, आठ आदिगुणरूक्षकरि ऐसे दोगुण अधिक संख्यातरूक्षगुणकरि, तथा दोगुणअधिक असंख्यातरूक्षगुणकरि, और दोगुण अधिक अनंतरूक्षगुणवाली परमाणुकरि)

बन्धः योज्यः । एवम् भिन्नजातीेषु अपि =बन्ध योग्य है । इस प्रकार भिन्नजातीय(परमाणुओं)में भी(अर्थात् स्निग्धपरमाणुओंका रूक्षोंकरि और रूक्षपरमाणुओंका स्निग्धोंकरि भी बन्ध)

योज्यः ॥ =योग्य है (=योज्यः) भावार्थ द्विगुण स्निग्धके एक दो तीन रूक्षगुण संयुक्त परमाणुओंकरि बन्ध नहीं है । चतुर्गुणही रूक्षकरि बंध है इसी प्रकार तीनगुणस्निग्ध परमाणुओंके पांचगुण रूक्षपरमाणुकरि बंध है । शेष पूर्वोत्तर गुणयुक्त परमाणुओंकरि बंध नहीं है । इस प्रकार संख्यात, असंख्यात, अनन्तगुणके धारक जो स्निग्ध रूक्षपरमाणु तिनके सजातीयमें अथवा विजातीयमें दोगुण अधिक संयुक्त परमाणुकरिही बन्ध है अन्य प्रकार नहीं है । एक परमाणुके बन्धके लिये दूसरीमें दोगुण अधिक होना ही चाहिये ॥

उक्तम् ॥ च =कहा भी है कि

शिद्धस्स शिद्धेण दुराधिण । लुख्वस्स लुख्वेण दुराधिण । शिद्धस्स लुख्वेण उवेदि(हवेदि)बन्धो । जहणवज्जो विसमे समे वा ॥ गोम्मटसार तथा तत्त्वार्थराजवार्तिक, तत्त्वार्थश्लोकवार्तिक तथा श्रुतसागरी टीकामें 'दुराधिण'के स्थानमें 'दुराधिण' है ॥ गोम्मटसारमें 'उवेदि-हवेदि'=(उपैति)के स्थानमें 'हवेज' भवेत् है और तत्त्वार्थश्लोकवार्तिकमें 'उएइ' है ॥ श्लोकवार्तिक, गोम्मटसार, श्रुतसागरी टीकामें 'वज्जे' हैं सर्वार्थसिद्धिवृत्तिमें (दोनों आवृत्तियोंमें) राजवार्तिक मुद्रित तथा हस्तलिखितमें 'वज्जो' शब्द लाये हैं

१३१

यह आर्याभूषण अत्यन्त प्राचीन और महत्वका है क्योंकि हमारे यहां के लगभग सब संस्कृत भाष्यामें जैसे सर्वार्थसिद्धिवृत्ति, तत्त्वार्थराजवार्तिक

एतानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद अध्याय ५ सूत्र ३६

द्वाभ्यां गुणभ्यामधिको द्व्यधिकः । कः पुनरसौ ? चतुर्गुणः ॥ आदिशब्दः प्रकारार्थः । कः पुनरसौ प्रकारः ? द्व्यधिकता । तेन पंचगुणादीनां सम्प्रत्ययो न भवति । तेन द्व्यधिकादिगुणानां तुल्यजातीयानां मतुल्यजातीयानां च बन्ध उक्तो भवति । नेतरेषाम् ॥ तद्यथा-द्विगुणस्निग्धस्य परमाणोरेकगुणस्निग्धेन, द्विगुणस्निग्धेन, त्रिगुणस्निग्धेन वा नास्ति बन्धः ॥ चतुर्गुणस्निग्धेन पुनरस्तिबन्धः

सर्वार्थ
सिद्धि

अध्याय ५
सूत्र ३६

१२६

वृत्त्यनुवादः—द्वाभ्याम् गुणाभ्याम् अधिकः द्वि-अधिकः = (एक परमाणु दूसरेसे) दो गुणकरि अधिक परमाणु सो द्व्यधिक (गुण) है कः पुनः असौ ? चतुर्गुणः ॥ = फिर यह (= असौ) क्या है । चारगुणवाली है अर्थात् जघन्यगुणवाली परमाणुओं को छोड़कर एकपरमाणुसे दोगुण जिस परमाणुमें अधिक हों सो चतुर्गुण वाली है ।

आदि-शब्द प्रकार-अर्थः ।

= (इस सूत्रमें) आदि शब्द प्रकार अथवा जातिके लिये है अर्थात् द्व्यधिक प्रकार से बंध होता है भावार्थ दोगुण परमाणुसे जिसमें चारगुण है सो दो अधिकगुण

वाला परमाणु है 'आदि' शब्दके निमित्त से तीनगुणवाली परमाणुसे पांचगुणवाली परमाणु दोगुण अधिक है चार गुणवालीसे छहगुणवाली दोगुण अधिक है पांचगुणवालीसे सातगुणवाली दोगुण अधिक है, छह गुणवालीसे आठ गुणवाली दोगुण अधिक है इत्यादि इसी रीतिसे 'आदि' शब्दमें पूर्वाक्त से उत्तरोक्त दोगुण अधिक अधिक वाली क्रमसे सर्व संख्यात-असंख्यात-अनन्तगुणवाली परमाणुयें गभित है और इन्हीं प्रकारकी परमाणुओंके बंध होते हैं

कः पुनः असौ ? प्रकारः ? द्वि-अधिकता ।

= (प्रश्न) बहुरि वह प्रकार क्या है ? (एकपरमाणुमें दूसरीसे) दो (गुण) की अधिकता है

तेन पञ्चगुण-आदीनाम् सम्प्रत्ययः न भवति ।

= तिस (द्व्यधिक) से पांच गुणादिकोंका जानना अथवा ज्ञान नहीं होता है

तेन द्वि-अधिक-आदि-गुणानां तुल्य-जातीयानां च

= तिस (द्व्यधिक) से दो अधिकादिगुणवाली सदृशोंका और (= च)

अतुल्य-जातीयानाम् बन्ध उक्तो भवति । न इतरेषाम्

= विसदृशोंका बन्ध कहा गया (= उक्त) है (= भवति) अन्यपरमाणुके (बन्ध) नहीं है

तद्यथा द्विगुण-स्निग्धस्य परमाणोरेकगुण-

= जैसे दोगुणवाली स्निग्धपरमाणुओंके एकगुण

स्निग्धेन द्विगुण-स्निग्धेन वा त्रिगुणस्निग्धेन

स्निग्ध (परमाणु) करि दोगुण स्निग्ध (परमाणु) करि वा तीनगुण स्निग्ध करि

न अस्ति बन्धः । चतुर्गुण-स्निग्धेन पुनः अस्ति बन्धः = बन्ध नहीं है । बहुरि चारगुण स्निग्ध (परमाणु) करि बन्ध है ।

१२६

सदृशानाम्^३। विसदृशानाम्^३। परमाणुनाम्^३।
परस्परेण^३ बन्धः^३ भवति^३।

=सजातीय अथवा विजातीय परमाणुओंका

=आपसमें बन्ध होता है ॥ द्वि-अधिक आदिगुण वाक्यमें आदि शब्द प्रकार वा जातिवाची है। दोगुणकरि अधिक सो द्व्यधिकगुण है अर्थात् बन्ध होनेयोग्य जो परमाणु दोगुण करि अधिक है सो द्व्यधिकगुण(परमाणु) है, जघन्यगुणको छोड़कर बन्ध होने योग्य दो अधिक

गुणवाली परमाणु है। अतः द्व्यधिक गुण परमाणु का अभिप्राय चार गुण संयुक्त परमाणु हुई ॥ “द्व्यधिकादिबन्धः भवति” अर्थात् द्व्यधिक प्रकारसे बन्ध होता है भावार्थ दोगुण परमाणुंसे जिस में चारगुण है सो दो अधिक गुणवाली परमाणु है, आदि शब्दके हेतुसे तीन गुण वाली परमाणुसे पांच गुण वाली परमाणु दो गुण अधिक है, चार गुण वाली से छह गुण वाली दो गुण अधिक है, पांच गुण वाली से सात गुण वाली दो गुण अधिक है, छह गुण वालीसे आठ गुण वाली दोगुण अधिक है इत्यादि इसी रीति से (आदि शब्द में) पूर्वोक्त से उत्तरोक्त, दो गुणअधिकवाली क्रमसे सर्व (संख्यात असंख्यात-अनंतगुणवाली परमाणुंयें) गर्भित है और इन्ही प्रकार की परमाणुंओके बन्ध होता है ॥

(क) सजातीय परमाणुंओ के आपस में बन्ध के उदाहरणः—दो गुणवाली स्निग्ध परमाणु चार गुणवाली स्निग्ध परमाणु के साथ बन्धने प्राप्त होती है तीन गुणवाली स्निग्ध पांच गुणवाली स्निग्ध के साथ, चार गुणवाली स्निग्ध छह गुणवाली स्निग्ध के साथ पांच गुणवाली स्निग्ध सात गुणवाली के साथ छह गुणवाली स्निग्ध आठ गुणवाली स्निग्ध के साथ बन्धको प्राप्त होती है इसी प्रकार सात, आठ, नौ, दश, आदि संख्यात गुणवाली स्निग्ध परमाणुंयें, असंख्यात गुण संयुक्त स्निग्ध परमाणुंयें और अनंत गुण संयुक्त स्निग्ध परमाणुंयें क्रमसे नौ दश ग्यारह बारह आदि, संख्यात गुणवाली

जब श्वेताम्बर आम्नायके आचार्योंने “गुणनाम्ने सदृशानां” सूत्रका यह अर्थ किया है कि गुणोंकी समान संख्या होनेपर सदृशोंका बन्ध नहीं होगा परन्तु विसदृशोंका बन्ध गुणोंकी संख्याके तुल्य होनेपर भी होजावेगा तब यह परिणाम निकला कि सदृश परमाणुओंके ही बन्धके लिये एकसे दूसरेमें दोगुणोंके अधिक होनेकी आवश्यकता हुई क्योंकि उक्त आम्नायके सिद्धान्तके अणुकूल विसदृश परमाणुओंके आपसमें बन्ध होनेके लिये एकसे दूसरेमें अधिकगुणोंके होनेकी कोई आवश्यकता नहीं है परन्तु हमारे यहां ‘गुणनाम्ने सदृशानां’ में ‘स्निग्धरूतत्वानाम्’ की भी अनुवृत्तिग्रहणकोई इसलिये ऐसा अर्थ हाता है कि परमाणुओंमें गुणोंकी संख्या यदि बराबर हो तो चाहे वे परमाणु सजातीय हों अथवा विजातीय हों बन्ध नहीं होता है और पश्चात् ‘सदृशानां विसदृशानां’ दोनोंकी अनुवृत्ति द्वि-अधिकादि गुणानांतु’ सूत्रमें ग्रहण करके ऐसा तात्पर्य निकाला है कि द्विगुण आदिसे अधिक गुण वाली सदृश परमाणुओंका परस्पर अथवा विसदृश परमाणुओंका आपसमें बन्ध हाता है अन्य प्रकारसे नहीं जघन्यगुणवाली परमाणुओंको दोनोंही सम्प्रदायवालोंने बन्धमें वर्जित रक्खा है ॥

सर्वाथ
सिद्धि

२२=

स्निग्ध परमाणुओंके साथ, असरयात गुणवाली स्निग्ध परमाणुओंके साथ और अनत गुणवाली स्निग्ध परमाणुओंके साथ पूर्वोक्त से उत्तरोक्त दो दो गुण अभिन्न, अधिक स्निग्ध गुणवाली परमाणुओंके साथ बंधना प्राप्त होती है ॥

() दो गुणवाली रुद्ध परमाणु चार गुणवाली रुद्ध परमाणु के साथ, तीन गुणवाली रुद्ध पांच गुणवाली रुद्ध साथ, चार गुणवाली रुद्ध छह गुण वाली रुद्ध के साथ पांच गुणवाली, रुद्ध सात गुणवाली रुद्धक साथ, छह गुण वाली रुद्ध आठ गुणवाली रुद्धके साथ बंधना प्राप्त होती है ॥ इसी प्रकार सात, आठ, नौ, दश आदि सम्ख्यात गुणवाला रुद्ध परमाणु असरयात गुण वाली रुद्ध परमाणुके और अनत गुण वाली रुद्ध परमाणु यथासम्भवी नौ, दश, ग्यारह, बारह आदि सख्यातगुणवाली रुद्धपरमाणुओंके साथ, असरयातगुणवाली रुद्धपरमाणुओंके साथ और अनतगुणवाली रुद्धपरमाणु के साथ पूर्वोक्त उत्तरोक्त दोदोगुण अधिक अभिन्न रुद्धगुणवाली परमाणुओंके साथ बंधना प्राप्त होता है ॥

(ख) त्रिजातीय परमाणुओंके परस्पर बंधन—दो रुद्ध गुणवाली परमाणुओंका बंधन चार स्निग्धवाली परमाणुओंके साथ होता है । तीन रुद्ध गुणवालीका पांच स्निग्धगुणवालीके साथ, चार रुद्धगुणवालीका छह स्निग्ध गुणवालीके साथ, पांच रुद्ध गुणवालीका सात स्निग्धवालीके साथ, छह रुद्धगुणवालीका आठ स्निग्धगुणवालीके साथ बंधना होता है ॥ इस प्रकारही सात, आठ, नौ, दश आदि सम्ख्यातगुणवाली रुद्ध परमाणुके, असख्यात गुणयुक्त रुद्ध परमाणुके और अनत गुणयुक्त रुद्ध परमाणुके क्रमसे नौ, दश, ग्यारह, बारह आदि सख्यात गुणवाली स्निग्ध परमाणुओंके साथ असरयात गुणवाली स्निग्ध परमाणुओंके साथ और अनत गुणवाली स्निग्ध परमाणुओंके साथ बंधना प्राप्त होती है यदि पूर्वोक्त रुद्धगुणवाली परमाणुओंसे उत्तरोक्त स्निग्धगुणवाली परमाणुओंके दो दो गुण अधिक अभिन्न बंधना प्राप्त हो तो ॥

() दो स्निग्धगुणवाली परमाणुओंका बंधन चार रुद्धगुणवाली परमाणुओंके साथ होता है; तीन स्निग्धगुणवालीका पांच रुद्धगुणवालीके साथ, चार स्निग्धगुणवालीका छह रुद्धगुणवालीके साथ, पांच स्निग्धगुणवालीका सात रुद्धगुणवालीके साथ, छह स्निग्धगुणवालीका आठरुद्धगुणवालीके साथ बंधना होता है ॥ इसी प्रकार सात, आठ, नौ, दश आदि सख्यातगुणवाली स्निग्धपरमाणुके असरयातगुणयुक्त स्निग्धपरमाणुके, और अनतगुणवाली स्निग्ध परमाणुके क्रमसे नौ, दश, ग्यारह, बारह, आदि सख्यातगुणवाली रुद्धपरमाणुओंके साथ असरयातगुणवाली रुद्धपरमाणुओंके साथ और अनतगुणवाली रुद्ध परमाणुओंके साथ बंधना प्राप्त होती है यदि पूर्वोक्त स्निग्धगुणवाली परमाणुओंसे उत्तरोक्त रुद्धगुणवाली परमाणुओंके दो अधिक रुद्धताके हो तो ॥

५५५
५५

१२=

अतो विषमगुणानां तुल्यजातीयानामतुल्यजातीयानां च अनियमेन बन्धप्रसक्तौ विशिष्टार्थसंप्रत्य-
यार्थमिदमुच्यते—

॥ द्व्यधिकदिगुणानां तु ॥ ३६ ॥

नही होता यदि सूत्रमें 'सदृशानां' न लाते तो वह इस प्रकार छूटजाता कि तैतीसवां सूत्रसे 'स्निग्धरूक्षत्वानाम्' की अनुवृत्ति तो इस सूत्रमें आजाती और अर्थ यह होता कि गुणोंकी समानता होनेपर स्निग्धरूक्षोंका बन्ध नहीं होता है इस अनुवृत्तिसे इस बातकी प्राप्ति हुई कि गुणोंकी विषमता होनेपर असदृशोंका बन्ध होगा अब सूत्रमें 'सदृशानां' शब्द तो होता ही नहीं अतएव सदृशानां का कथन ही विषमगुणोंकी अवस्थामें नहीं करसकते थे इसी हेतुसे वृत्तिमें 'सदृशानां' के साथ 'अपि' (=भी) शब्द लाये हैं कि गुणोंकी विषमतामें सदृशोंका भी बन्ध प्रगट होजाय ; अपि शब्दसे यह भास होता है कि ३३वां सूत्रकी अनुवृत्ति इस सूत्रमें आनेसे असदृशोंका बन्ध तो विषमगुणोंके होनेपर होहीजाता है। सूत्रमें 'सदृशानां' लानेसे विषमगुणोंमें सदृशोंके बन्धकी भी प्राप्ति होगई अतः सूत्रमें 'सदृशानां' शब्द व्यर्थ नहीं है। स्मरण रहे कि 'गुणसाम्ये सदृशानां' सूत्रका अर्थ करनेमें हमारे यहां 'साम्ये' शब्द पर बल देकर यह अर्थ किया है कि सदृशों (सजातीय परमाणुओं) का बन्ध गुणोंकी समानता होनेपर नहीं होता गुणोंकी विषमता होने पर सदृशोंका भी बन्ध होता है इसलिये सूत्रमें 'सदृशानां' शब्दका ग्रहण है कि गुणकी विषमता होनेपर सजातियोंका भी बन्ध होता है। श्वेताम्बर आम्नायमें 'सदृशानां' शब्द पर बल देकर यह अर्थ किया है कि सदृशोंका बन्ध गुणोंकी समानता होनेपर नहीं होता है विसदृशोंका बन्ध गुणोंकी समानता होनेपर भी होजाता है जैसे चार गुणवाली स्निग्ध परमाणुका बन्ध चार गुणवाली रूक्ष परमाणु के साथ होजावेगा इसीलिये श्वेताम्बर तथा दिगम्बर आम्नायोंमें इस सूत्रके अर्थमें भेद पड़गया है।

अतः*विषमगुणानाम्^३ तुल्यजातीयानाम्^३ च*

=इसलिये विषमगुणवाले सदृशोंका और (=च)

अतुल्यजातीयानाम्^३ अनियमेन^३ बन्ध-

=विसदृशों (=असदृशों) का नियमरहित वा अविशेषरूपसे बन्धका

प्रसक्तौ^३ ॥ विशिष्ट-अर्थ-संप्रत्यय-अर्थम्^३ ॥

=प्रसंग आनेपर विशेष तात्पर्य वा अभिप्राय जतावनेके लिये

इदम्^३ ॥ उच्यते ।

=यह (अग्रिम सूत्रमें) कहाजाता है कि

(१) सूत्रम्—द्व्यधिकदिगुणानां तु ३६। = द्वि-अधिक-आदिगुणानाम् (सदृशानाम् विसदृशानाम् परमाणूनां परस्परेण बन्धः) तु (भवति) ॥ ३६ ॥

सूत्रार्थः—द्वि-अधिक-गुणानाम्^३

=किन्तु (पर-परंतु) दोगुण आदिसे (=आदिकरि) अधिकगुणवाले

(१) यह सूत्रभी परमाणु द्वारा सम्बन्ध रखता है क्योंकि 'न जघन्यगुणानाम्' 'गुणसाम्ये सदृशानाम्' इन सूत्रोंसे अनुवृत्तिया इस सूत्रमें ग्रहण की गई हैं।

सर्वाथ
सिद्धि

१२६

गद ह ॥ अथान् सदृशाना विमलशाना पना चान् सत्रम परमाणुना चोतीसया सूत्रम पञ्च तामया सत्रम अनयतन ह परस्परण और भवति ह्युक्ता
 अथाहार इम सत्रमे कियागया ह । तत्प्राथम्यार्थानिकपे इव सूत्रना प्रथमवार्तिकी प्रतिमे कियतदा उदाहरण दिव ह द ममम परमाणुनास
 सम्बन्धरत्नत है राज०२५ । यह थात प्र यत्त है कि पञ्च हानक परवान् फञ्च हाताये ॥ जसादि प्रथमवार्तिकका रूतिव अनेक वाक्यम प्रगतह
 अ गान् परमुक्तर विरिया व च सम्बन्ध ॥ हि प्रमु हापतवानन मदेशयसानक धा/पसिपेदिन-या, इमप्रकार कगिन विधिद्वारा व च हाापर कसु लोक
 द्वि अणुग्रादि आगतान न प्रदश पर्येत स्व थोका उ पसि आनना चाहिय, समर्थनमे द्वाा इसकापु० २६ जिनमे श्वना० आनायकसव-धमे बुद्धिग्राहक
 (२) इल सूत्रका पाठ श्वनाथर और दिगम्बर आम्नायोमे एक ह तो भी अर्थन यह भद् ह कि उ शोन कवल सदृशानाम् की अनवृत्ति गणभास्य
 सदृशानाम् सूत्रस लकर इम प्रकार सूत्र िया है कि द्वि अधिकदिगुणा तु सदृशानां बन्धा भवतीति ॥ भाष्यम् - द्वाभ्या गणुविशेषाभ्यामप्यस्माद्
 धिकाय परमाणु म आदियया गणुनात द्वि अधिकदिगुणा गण श्वाभ्रगुणिवचन गणयतागुणा परमाणु इत्यथ तथा द्वि अधिकदि गुणानामपनां
 सदृशानां बन्धा भवति ॥ सदृशानामितिग्नसामान्यरूपसामान्यचाधि य सादृश्य व्याख्यय ॥ आसिद्धमनसुरि विरचिता भाष्यान्सारिणां युक्तो या
 भाष्यान्सारिणां मन्वाभटीका पण २६६-श्वनाथर आम्नायमे यह प्र य तत्प्राथ् सूत्रपर मद्गर्का ह इतमे बाहस सब्द दासो श्लाकम आप्त बुद्धिमे
 द्वि अधिक आदि-गणाना तु सदृशानाम् यद् भवति इति
 भाष्यम् - अन्वयस्मात् द्वाभ्याम् गणुविशेषाभ्याम् अधिक
 य परमाणु स आदि ययाम् गुणानाम् न द्वि अधिकदिगुणा
 गुणशब्द अथ गुणिवचन
 गुणयत गुणा परमाणु इत्यर्थ
 तयाम् द्वि अधिकआदिगणानाम् अणुनाम् सदृशागम् वथ भवति = तिन'दाराण अधिक आदिस सदृश परमाणुयोका पञ्च हाताह
 सदृशाना इतिस्महसामान्य रूपसामान्य च आधित्य = सदृशाना एवा वाक्य सामा य स्निग्धका और सामा यरूपका आधयवति
 सदृशव्याख्ययम् ॥ तात्वेका भाष्य, सामान्य०क पु० १३६स लिया ह = (सामान्य स्निग्ध और सामा यरूपका धियत्तान)समानता वर्णित है
 भाष्यम् - द्वि अधिकदिगुणाना तु सदृशाना बन्धा भवति = द्विगुण आदिस अधिक गणुवाले सदृश पदार्थोकाभी बन्ध हाता ह ॥
 विशेषव्याख्या- अब इस विषयका कहत है कि रूपका रूप साथ औरस्निग्धका स्निग्धक
 साथ भी बन्ध हाता है किन्तु रूप तथा स्निग्धगुणा की इम प्रकारस विषयता हामी आदिपदि
 तयाम् स्निग्धस्य द्विगुणाधिक स्निग्धेन (द्विगुण आदिअधिक) = जैसे स्निग्ध उपाध्यात्सामा य स्निग्धका द्विगुणआदि अधिक स्निग्धक साथबधहाता
 द्विगुणाधिक स्निग्धस्य स्निग्धेन द्विगुण आदि अधिक)। = (तथा)द्विगुण आदि अधिक स्निग्धका सामा यस्निग्धक साथ बन्ध हाता है
 रूपस्यापि द्विगुणाधिकरूपेण (द्वि-गुण आदि अधिक) = (ऐसेहा सामान्य)रूपका द्विगुण आदि अधिक रूपक साथ बन्ध हाता है
 द्विगुणाधिकरूपस्य रूपेण = द्वि गुण आदि अधिक) = तथा द्विगुण आदि अधिक रूपका सामान्य रूपक साथ भा बन्ध हाता है (तात्पर्य यह
 कि सामा य स्निग्ध पदार्थका उसस द्विगुण अधिकस्निग्धक साथ ब ध हाता ह और
 सामा यरूप पदार्थका उससे द्विगुण अधिक रूपक साथ बन्ध हाता है परन्तु यह रूपग्राहगुण आदिस अधिक हाना आदिप)
 एकादिगुणाधिकयोस्तु सदृशायाथंथा न भवति = और एकादिगुण अधिक सदृशोका बन्ध नहीं हाता है ॥ इत्था सामान्य०पु० १३६

भाष्य
पृ ३१

१२६

सदृशग्रहणं तुल्यजातीयसंप्रत्यायर्थं । गुणसाम्यग्रहणं तुल्यभागसंप्रत्ययार्थम् ॥ एतदुक्तं
भवति—द्विगुणस्निग्धानां द्विगुणरुक्षैः त्रिगुणस्निग्धानां त्रिगुणरुक्षैःद्विगुणस्निग्धानां द्विगुणस्निग्धैः
द्विगुणरुक्षणां द्विगुणरुक्षैश्चैत्येवमादिषु नारितबन्धइति ॥ यद्येवं

आदि संख्यात-असंख्यात अनंत गुणवाली स्निग्धपरमाणुओंका बन्ध तीन-चार-पांच-छह-सात आदि संख्यात
असंख्यात अनेतगुणवाली रुक्षपरमाणुओंके साथ न होगा ॥ उपर्युक्त उदाहरण विजातीय(असदृश वाधिसदृश)
परमाणुओंके, जो अविभाग परिच्छेदरूप अंशोंमें समान हैं । निम्नलिखित दृष्टान्त सजातीय वा सदृश परमा-
णुओंके हैं जो सबकी सब गुणोंमें एक दूसरेके बराबर वा समान हैं ।

जैसे दो गुणवा तीन गुणवाली स्निग्धपरमाणुका बन्ध दो गुणवाली वा तीन गुणवाली स्निग्ध परमाणुसे
यथासंख्य न होगा और दो गुणवाली अथवा तीन गुणवाली रुक्षपरमाणुका बन्ध दो गुणवाली वा तीनगुणवाली
रुक्षपरमाणुओंके साथ क्रमसे न होगा, इसीप्रकार चार-पांच-छह-सात-आठआदिकसंख्यात-असंख्यात-अनंत स्निग्ध
गुणवाली परमाणुओंकाबन्ध चार-पांच-छह-सात-आठआदिसंख्यात-असंख्यात अनंतगुणवालीस्निग्ध परमाणुओंके
साथ क्रमसे न होगा और चार-पांच-छह-सात-आठ-आदि संख्यात-असंख्यात अनंतरुक्षगुणवाली परमाणुओंका
बन्ध क्रमसे चार-पांच-छह-सात-आठ आदि संख्यात-असंख्यात-अनंतगुणसे युक्त रुक्षपरमाणुओंके साथ न होगा ॥

वृत्त्यनुवादः—सदृश-ग्रहणम्^१ ॥ तुल्य-जातीय-संप्रत्यय-अर्थम्^२ ॥ = (इस सूत्रमें) सदृश(शब्द)का ग्रहण समानजातिको प्रगट करनेके लिये है
गुणसाम्य-ग्रहणम्^३ ॥ तुल्य-
भाग-संप्रत्यय-अर्थम्^४ ॥; एतद्व^५ ॥ उक्तम्^६ ॥ भवति ।
द्विगुण (१) स्निग्धानाम्^७ द्विगुण (२) रुक्षैः^८ त्रिगुण (३) स्निग्धानाम्^९ = दोगुण स्निग्धोंके दोगुण रुक्षोंकरि, तीनगुण स्निग्धोंके
त्रिगुणरुक्षैः^{१०} द्विगुणस्निग्धानाम्^{११} द्विगुणस्निग्धैः^{१२}।
च*द्विगुणरुक्षणां^{१३} द्विगुणरुक्षैः^{१४} इत्येवम्*आदिषु^{१५}।
न*अस्ति। बन्धः^{१६} इति* ॥ यदि*एवम्*

= (इस सूत्रमें) गुणसाम्य वाक्यकालाना (स्निग्धता वा रुक्षताके गणनामें) बराबर
= अविभागपरिच्छेदरूप अंशोंके जतावनेके लिये है । यह कथन वा अर्थ होता है कि
= तीनगुणरुक्षोंकरि, दोगुणस्निग्धोंके दोगुण स्निग्धोंकरि,
= और दोगुण रुक्षोंके दोगुण रुक्षोंकरि इत्यादि में
= इस प्रकार बन्ध नहीं है । (प्रश्न) जो ऐसे है तो अर्थात् गुणोंकी संख्यामें
बराबरी होनेपर न तो सदृश परमाणुओंका बन्ध होता है और न असदृश

(१)(२)(३)तीन स्थानोंपर इस पृष्ठमें और पांच स्थानोंमें १२४ पृष्ठमें 'बहुवचनमें' ये शब्द इसलिये लाये गये हैं कि लोकमें ऐसी परमाणु अनन्तानन्त है

सदृशग्रहण किमर्थं ? गुणवैषम्ये(सदृशानामपि)वधप्रतिपत्त्यर्थं सदृशग्रहणं क्रियते॥

सर्वाथं
सिद्धि

१२४

सदृश ग्रहणम्॥ किमु॥ अर्थम्॥ ?

गुण-वैषम्ये॥ (सदृशानाम्) अर्थः) वध-
प्रतिपत्ति-अर्थम्॥ सदृश-ग्रहणम् क्रियते ।

परमाणुओंकाही वध होता है जब सदृश विसदृश दोनोंहीका बन्ध नहीं होता तब सूत्रमें =सदृश(शब्द)का ग्रहण किसलिये है अर्थात् सूत्र ऐसा होता 'गुणसाम्ये' और 'न' की अनुवृत्ति 'न जघन्यगुणानाम्' सूत्रसे आकर 'गुणसाम्येन' सूत्र होकर ऐसा अर्थ होजाता कि '(परमाणुओंमें) गुणोंकी सख्या एक दूसरोंसे बराबर होनेपर वध नहीं होता' = (उत्तर) गुणोंकी विषमता होनेपर { सजातीय(परमाणु)निकें भी (=अपि) } वध = जतलानेके लिये (सूत्रमें) सदृश(शब्द) ग्रहण किया गया है वा लाया गया है। शिष्यके प्रश्न और आचार्यके उत्तरका सारांश यह है कि शिष्यने 'न जघन्यगुणानाम्' सूत्रका

अर्थ समझकर कि जघन्यगुणोंकी परमाणुओंका चाहे सदृश हों वा विसदृश हों बन्ध नहा होता है अजघन्यगुणोंवाली परमाणुओंका वध होता है परन्तु 'गुणसाम्ये सदृशानां' सूत्रका भाव समझकर कि गुणोंकी सख्यामें समानता होनेपर न सदृशोंका वध होता है और न असदृशोंका वध होता है, असमान गुणोंके परमाणुओंमें चाहे सदृश हों चाहे विसदृश हों वध होजाता है प्रश्न करदिया कि जघ 'न जघन्यगुणानाम्' सूत्रमें सदृश विसदृशका वध नहीं है आर न इस सूत्रमें सदृश विसदृशका बन्ध है तब सूत्रभी उसी ढांचेपर बनाना था अर्थात् 'गुणसाम्येन' गुणोंकी गणनामें समानता होनेपर वध नहीं होता (न सदृशोंका न असदृशोंका फिर इस सूत्रमें 'सदृशानां' लाना व्यर्थ है आचार्यके उत्तरका भावार्थ यह है कि सदृशोंका वध विषमगुणोंके होनेपरभी

अध्याय ५
सूत्र ३५

१२४

(१) लघु, धासिद्धि की प्रथमावृत्तिमें 'गुणवैषम्ये वध प्रतिपत्त्यर्थं' पाठ है द्वितीयावृत्तिमें 'गुणवैषम्ये सदृशानामपि वध प्रतिपत्त्यर्थं' पाठ है । नान हस्तलिखित सर्वाथं सिद्धिकी प्रतियोंका पाठभी प्रथमावृत्तिसे मिलता है ॥ यही पाठ श्लाकगतिके मुद्रित तथा हस्तलिखितमें और तीन चार प्रतियों राजवार्तिककी धार्तिक पांचका है तत्राद्यं राजवार्तिकमें इस धार्तिककी वृत्ति ऐसे है कि 'गुणवैषम्ये सदृशानां वधो भवतीत्यतस्यार्थस्य प्रतिपत्तिर्थं' इत्यादि अर्थात् वध वृत्ति सर्वाथं सिद्धिकी द्वितीयावृत्तिसे मेल रखती है ॥ 'गुणवैषम्ये वधो भवति इति परिधानार्थं सर्वाथं सिद्धिकी प्रथमावृत्तिसे मिलता जुलता हुआ पाठ धृतसागरी टीकामें है ॥ श्रुताम्बर आम्नायके समाख्ये ० में दो स्थानोंपर देखा (पृष्ठ १३८) तथा भाष्यानुसारिणीतत्राद्य टीका जिसमें बाईस सदृश श्लोकोंसे भी अधिक है उसके पण ४६६ पर दो स्थानोंपर गुणवैषम्ये सदृशानां वधा भवति 'पाठ है जा सर्वाथं सिद्धिकी द्वितीया वृत्तिसे मिलता जुलता हुआ है ॥ गुणका विषमता हा तो वध होय है ऐसे जनाचनेके अर्थ है 'प० जयचन्द्रजीने ऐसा अर्थ किया है ॥ गुणका विषमता होते सन्तेभी वध होय है 'यायद्विवाकरजी अनवादित राजवार्तिक अध्याय ५ पण १४३में है ॥ प० पञ्जालाल द्वितीया अनुवादित राजवार्तिक अध्याय ५ पर्ण १०० पर 'गुणनिकी विषमतामें सदृशनिके वध है' ऐसा अर्थ प्राप्त है सूत्रम दृष्टिसे देखनेपर इन सबका परिणाम यह है कि सर्वाथं सिद्धि का पाठ ता गुणवैषम्ये वधप्रतिपत्त्यर्थं है ॥ 'सदृशानां' वाक्य शेष है अर्थात् यह शब्द छिपा हुआ है हमने द्वितीयावृत्तिक पाठको लेते हुए 'सदृशानामपि' को कोटकमें करदिया है क्योंकि 'सदृशानां' सहित अनुवाद करनेमें तथा अर्थ और व्याख्या समझने में सरलता हाजाती है ॥

नगरूपसहायकील एटानिवासीकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।

सासादनसम्यग्दृष्ट्यादीनामयोगकेवल्यन्तानां लोकस्यासंख्येयभागः

सासादनसम्यग्दृष्टि-आदीनाम् ३। अयोगकेवलि- = सासादनसम्यग्दृष्टि आदि अयोगकेवली (चौदहवें गुणस्थान तक)
अन्तानाम् ३। लोकस्य ३। असंख्येय-भागः ३। = पर्यन्तोंका लोकके असंख्यातवां भाग (वर्तमान कालमें निवास वा क्षेत्र) है।

मूलदेह छूटै नाहिं बाहिर प्रवेश जाहिं, कस्यो है समुदघात सोई भेद सात है । क्रोधसेती सत्रुनिपै वेदनासौं औपधिषै, शुभाशुभ नैजसको पूतला विख्यात है ॥ मरणांत गतिमांहि वैकी बहु जीव करै, आहारक साधूनिके संदेह विजात है ॥ केवल समुदघात समैमाहिं चेतन ही काय सेती बाहिर निकल आप जात है ॥ ११ ॥ (ध्यानतरातकृत द्रव्यसंग्रह भाषा)

सासादनस्य असंयतसम्यग्दृष्टेश्च स्वस्थानस्वस्थानविहारवत्स्वस्थानवेदनाकपायवैक्रियिकमारणान्तिकोपपादेषु लोकस्यासंख्येयभागः क्षेत्रम् ॥ मिश्रस्य तेष्विव मारणान्तिकोपपादरहितेषु । तद्रहितत्वं कुत इति चेत्तस्य मारणान्तिकमरणयोरभावात् । तदपि कुतः ? मरणंतसम्यग्घादो वि यण मिस्समि ' इत्यनेन ' मिस्सा आहारस्स य खवगा ' इत्यादिना च तयोः प्रतिषेधानिश्चीयते ॥ एवं देशसंयतादिषु आगमानुसारेणावबोद्धव्यम् ॥

(१) सासादनस्य ३। असंयतसम्यग्दृष्टेः ३। च = सासादन सम्यग्दृष्टिका और (= च) असंयमी सम्यग्दृष्टिका
स्वस्थानस्वस्थान— = स्वस्थानस्वस्थान (= जीव जिस नरक स्वर्ग नगर ग्रामादि क्षेत्रमें उपजे उस) में
विहारवत्स्वस्थान— = विहारवत्स्वस्थान (= जीवोंके विहार करने योग्य जो क्षेत्र हो उस) में
वेदना-कपाय-वैक्रियिक = वेदनासमुदघातमें, कपायसमुदघातमें, वैक्रियिकसमुदघातमें
(= विक्रिया अर्थात् छोटे बड़े एक अनेक आदि नाना क्रियायोंके निमित्तसे मूल शरीरको न छोड़कर आत्माके प्रदेशोंका शरीरसे बाहर निकलने) में
मारणांतिक— = मारणांतिक समुदघात (मरण होनेसे प्रथम नवीन पर्यायके धरनेका क्षेत्र पर्यंत प्रदेशोंका मूल देहको न छोड़कर निकलने) में
उपपादेषु ३। = उपपाद (प्रथम धारणकी हुई पर्यायको त्यागकर पहले समथ अन्य पर्याय रूप हो अंतरालमें प्रवर्तनकी अवस्था) में
लोकस्य ३। असंख्येयभागः ३। क्षेत्रम् ३। = लोकका असंख्यातवां भाग क्षेत्र है अर्थात् वर्तमानकालमें निवास (= क्षेत्र) है
मिश्रस्य ३। मारणांतिक—उपपाद—रहितेषु ३। = सम्यग्मिध्यादृष्टिका मारणान्तिकसमुदघात और उपपादरहित

सूत्रार्थ - गुणसाम्येऽपि असदृशानाम् सृष्टदृशानाम् = गुणोंकी सख्यामें समानता होनेपर विजातीय और सजातीय (=रुक्षरुक्ष, स्निग्धस्निग्ध) परमाणुनाम् १/२ वन्ध १/२ न भवति ।
 = परमाणुओंके वन्ध नहीं होता है अर्थात् एक परमाणुके अविभाग परिच्छेदरूप अशों (=गुणों)की गणना दूसरी परमाणुके अविभागपरिच्छेदरूप अशोंकी सख्याके

यदि बराबर हो तो उन दोनों परमाणुओंका आपसमें चाहै रुक्षस्निग्ध (विजातीय) (क्रमसे) हो चाहै स्निग्धरुक्ष = (विजातीय) (क्रमसे) हो चाहै स्निग्धस्निग्ध = (सजातीय) (क्रमसे) हो चाहै रुक्षरुक्ष = (सजातीय) (क्रमसे) हो वन्ध नहीं होता है जैसे रुक्षपरमाणुके दो अविभागपरिच्छेदरूप अशका वन्ध स्निग्धपरमाणुके दो गुणोंके साथ नहा होगा और दो स्निग्धगुणवाली परमाणुओंका वन्ध दो रुक्षगुणवाली परमाणुओंके साथ नहीं होसकता है इसी प्रकार तीन चार पाच छह सात आदि सख्यात असरयात अनतगुणवाली रुक्षपरमाणुओंका वन्ध तीन चार पाच छह सात आदि सख्यात असरयात अनतगुणवाली स्निग्धपरमाणुओंके साथ नहीं होगा और तीन चार पाच छह सात

५१ पायथ
सूत्र ३५

वार्थ
सिद्धि

१२२

गुणसाम्ये वा इति सूत्र उपदेश हि सदृशाना गुणवैषम्येऽपि = गुणसाम्ये वा यदि ऐसा सूत्र करत ता गुणोंकी विषमता होनेपर भी सदृशोंक

वन्ध प्रतिषेध प्रसक्तौ

= अथ यका प्रसक्त आजाता अर्थात् सदृशोंका भी वन्ध न हाता । (इसलिये)

तद् वत् तद् सिद्धये सदृश

= विसदृशोंक समान (= तद् वत्) सदृशोंका वन्ध (= तद्) सिद्ध करनेके लिये सदृशका

प्रहणम् इतम्, तन स्निग्धरुक्षजात्या

= प्रहण (इससूत्रमें) किया है । तिसकरि अर्थात् स्निग्ध रुक्ष जानीयसे

साम्येऽपि

= समान होने पर भी भागार्थ रुक्ष रुक्ष वा स्निग्ध स्निग्ध होनेपर भी

गुण वैषम्ये वन्धसिद्धि ।

= गुणोंकी विषमता होने पर वन्धकी सिद्धि है । वन्ध हाजाता है ॥

इस सूत्रको पाठ दोनों श्वेताम्बर तथा दिगम्बर आम्नायोंमें अलक्ष्य मिलने पर भी अर्थमें भेद है ॥ श्वेताम्बर आम्नायक आचार्यों ने 'स्निग्ध रुक्षरुक्षत्' वेत्तीलवा सूत्रय अनुवृत्ति नहीं ली है वे कहते हैं कि तत्तीलवा सूत्रसे उपर्युक्त अनुवृत्ति नहीं लेना चाहिये नहीं ता सूत्र अशुद्ध हाजावेगा वही कारण है कि सूत्रके अर्थमें भेद पढ़गया है उनके अनकूल 'गुणसाम्ये सदृशानाम्' = 'गुणसाम्ये सति सदृशाना वन्धा न भवति' = गुणकी समता होने पर सदृशोंका वन्ध नहीं होता' पर असदृशोंका वन्ध अर्थात् रुक्षस्निग्धका वन्ध गुणोंकी बराबरी होनेपर भी होजाता है उनका भावार्थ यह है कि गुणोंकी विषमता होने पर सदृशोंका (रुक्षका रुक्षके साथ और स्निग्धका स्निग्धके साथ) वन्ध होजाता है और यह गुणोंकी विषमता उनका 'द्वि अधिकदिगुणानात्' (= द्विअधिकदिगुणाना तु सदृशाना वन्धा भवति' सूत्रक अनसार केवल दो गुण एकसदृश दूसरे सदृशमें अधिक हाना चाहिये वस वन्ध होजावैगा पर तु उनक मतानुसार इससे यह फल निकला कि असदृशोंके परस्पर (रुक्षका स्निग्धके साथ अथवा यों कहिय कि स्निग्धका रुक्षके साथ) वन्ध होनेके लिये गुणोंकी अधिकताकी कोई आवश्यकता नहीं है वा असदृशोंके गुणोंकी सख्या समान होने पर भी वन्ध हाजाता है । (इस टिप्पणी को हमने श्वेताम्बर आम्नायके कई भाष्योंको मिलाकर सावधानी से लिखा है) ॥

१२२

विषयख्यापनार्थमाह— ॥ गुणसाम्ये सदृशानाम् ॥ ३५ ॥

विषय-ख्यापन-अर्थम् ॥ ३५ ॥ आह ।

=प्रकरणके कहनेके लिये (अग्रिम सूत्रमें) कहते हैं अर्थात् ऊपरके उपान्तिक वा उपधा वाक्यसे ऐसा अनुमान निकलता है कि जवन्यगुणोंको छोड़कर अन्य सब गुणवाली परमाणुओंका स्निग्धरूक्षतासे बन्ध होजाता होगा सो इस प्रसंगको दूर करनेके लिये आचार्य बन्धके निषेधका निम्नलिखित अन्यसूत्रमें कहते हैं कि

(१) सूत्रम्—गुणसाम्ये सदृशानाम् ॥ ३५ ॥ = (न) गुणसाम्ये (स्निग्धरूक्षत्वानाम्) सदृशानाम्
(परमाणुनाम् बन्धः भवति) ॥ ३५ ॥

=गुणसाम्ये असदृशानाम् सदृशानाम् परमाणुनाम् बन्धः न भवति ॥ ३५ ॥

परमाणुमें बन्ध नहीं होसका है तब वह परमाणु विना बन्धके पृथक्ही रहैगी कभीभी एकधरूपमें नहीं होसकी (जबतक जघन्य गुण उसमें विद्यमान है) ॥ श्लोकवार्तिक पृ० ४३६, राजवार्तिक तथा जयचंद्रायजीकी वचनिका पृ० ४६२, ४६३से प्रगटहे कि यह सूत्र केवल परमाणुओंसेही संबन्धरक्षता है न कि एकधोंसे।

(१) यह सूत्र जो पूर्व चौतीसवां सूत्रका अपवाद विशेष समर्थनके लिये है परमाणुओंसे सम्बन्ध रक्षता है एकधोंसे नहीं क्योंकि चौतीसवां सूत्र से 'परमाणुनाम्' शब्दकी भी अनुवृत्ति इस सूत्रमें आती है। समस्त तेतीसवां सूत्रभी यहां अनुवर्तता है। 'स्निग्धरूक्षत्वानाम्' और 'असदृशानाम्' यहां पर समानार्थकवाची है अतः "स्निग्धरूक्षत्वानाम्" के स्थानमें "असदृशानां" वाक्यका आदेश कर दिया है। यह कि 'स्निग्धरूक्षत्वानाम्' की अनुवृत्ति आती है इसके समर्थनमें श्लोकवार्तिकसे निम्न वाक्य देते हैं। नन्वेवं विसदृशानां गुणसाम्ये बन्धप्रतिषेधो न स्यादिति न मतव्यं सदृशग्रहणस्य विसदृशव्यवच्छेदार्थत्वाभावात् सदृशानामेवेत्यवधारणानाश्रयणात् ॥ गुणसाम्येवेति सूत्रोपदेशो हि सदृशानां गुणवैषम्येऽपि बन्धप्रतिषेधप्रसक्तौ तद्वत्सिद्धये सदृशग्रहणकृतं, तेन स्निग्धरूक्षजात्या साम्येपि गुणवैषम्यबन्धसिद्धिः ॥ तत्त्वार्थ श्लोकवार्तिक सूत्र ३५ पृ० ४३७ ॥

ननु एवं *विसदृशानां गुणसाम्ये बन्धप्रतिषेधः न स्यात् इति = प्रश्न ऐसे गुणोंकी समानता होनेपर विसदृशोंके बन्धका निषेध नहीं होता होगा न मतव्यं, सदृशग्रहणस्य विसदृशव्यवच्छेदार्थत्वाभावात्

सदृशानाम् एव इति अवधारण-अनाश्रयणात् ।

= (उत्तर—ऐसा) मानना ठीक नहीं है। क्योंकि सदृशके ग्रहणके (से), विसदृशके = रुकावटका (= व्यवच्छेदार्थत्व) अभाव है अर्थात् 'विसदृश' शब्दकी अनुवृत्ति बराबर आरही है उस (अनुवृत्ति) में कहींपर रुकावट नहीं हुई है = (और) सदृशों काही (= एव) ऐसा निश्चयात्मकपद (सूत्रमें) दिया नहीं है अर्थात् "गुणसाम्ये सदृशानामेव" ऐसा सूत्र नहीं है नहीं तो मानलेते कि असदृशोंकी अनुवृत्ति नहीं आरही है और गुणोंकी गणनामें समानता होनेपर केषल सदृशोंकाही बन्ध नहीं होता है असदृशोंका गुणोंकी समानता होने पर होजाता है ऐसा मानलेते ॥ स्मरण रहैकि ऐसी अवस्थामें श्वेताम्बर तथा दिगम्बर आम्नायोंमें इनपांचोंसूत्रोंका पाठ और अर्थ एक होजाता ॥

प्रध्याय ५

सूत्र ३५

१२१

सर्वाथ

सिद्धि

१२१

जघन्यो निऋष्ट गुणो भाग । जघन्यो गुणो येषा ते जघन्यगुणा । नेपा जघन्यगुणाना नास्ति
 बन्ध । तद्यथा-एकगुणस्निग्धस्यैकगुणस्निग्धेन द्वयादिसख्येयासख्येयानन्तगुणस्निग्धेन च नास्ति
 बन्ध तस्यैवैकगुणस्निग्धस्य एकगुणरुद्धेणद्वयादिसख्येयासख्येयानन्तगुणरुद्धेण वा नास्ति
 बन्ध । तथा एकगुणरुद्धस्यापि योज्यमिति ॥ एतौ जघन्यगुणस्निग्धरुद्धौ वर्जयित्वा अन्येषा
 स्निग्धाना रुद्धाणा च परस्परेण बन्धो भवतीत्यविशेषेण प्रसङ्गे तत्रापि प्रतिषेध-

सर्वाध
सिद्धि

१२०

रुद्धत्वका वा सचिक्वता का एक अविभाग परिच्छेद(=जघन्यगुण) ररजाय सो बधको प्राप्त नहीं होता है
 वृत्त्यनुवादः-जघन्यः^१निऋष्टः^२गुणः^३भागः^४ =जघय वा घटिसे घटि है सो निऋष्ट है । गुण है सो गुणका अविभाग परिच्छेद है
 जघन्यः^१गुणः^२येषाम्^३ते^४जघयगुणाः^५ =घटिसे घटि है अविभाग परिच्छेद जिनके वे जघन्यगुण है
 तेषां^६जघन्यगुणानाम्^७न^८अस्ति^९बन्धः^{१०} तद्यथा* =तिन निऋष्टगुणों(वाली परमाणुओं)के बध नहीं है । जैसे
 एकगुणस्निग्धस्य^१एकगुणस्निग्धेन^२चद्वि आदि-सख्येय =एकगुण स्निग्धका एकगुण स्निग्धकरि और(=च)दो आदिक सख्यात
 असख्येय-अनतगुणस्निग्धेन^३न^४अस्ति^५बन्धः^६तस्यै^७ =असख्यात अनतगुण स्निग्धकरि बध नहीं है । तिस
 एव*एकगुणस्निग्धस्य^१एकगुणरुद्धेण^२वा*द्वि आदि =ही एकगुण स्निग्धका एकगुण रुद्धकरि अथवा दो आदिक
 सख्येय-असख्येय-अनतगुणरुद्धेण^३बन्धः^४न^५अस्ति^६ =सख्यात असख्यात अनतगुणरुद्धकरि बध नहीं है
 तथा*एकगुणरुद्धस्य^१अपि^२योज्यम^३इति* =तैसेही(=तथा)एकगुण रुद्धके भी लगाना चाहिये अर्थात् एकगुणरुद्धका एकगुण
 रुद्धकरि और दो तीन चार पाच आठिक सख्यात,असख्यात,और अनतगुणरुद्धकरि
 बन्ध नहीं होता है तैसेही एकगुणरुद्धका एकगुण स्निग्धकरि अथवा दो, तीन,
 चार,पाच आदि संख्यात असख्यात अनन्तगुण स्निग्धकरि बध नहीं होता है
 एतौ^१जघन्यगुण-स्निग्ध रुद्धौ^२वर्जयित्वा-अन्येषाम्^३ =ये(=एतौ)निऋष्ट गुणवाली स्निग्ध रुद्धोंको छोडकर अय
 स्निग्धानाम्^४रुद्धानाम्^५च परस्परेण^६बन्ध-भवति इति=स्निग्ध और(=च)रुद्ध(गुणवाली परमाणु)निके परस्पर बध होता है । ऐसे
 अविशेषेण^१प्रसङ्गे^२तत्र*अपि*प्रतिषेध =विशेषरहित प्रसंग आनेपर तहां औरभी(=अपि) बधके निषेधके

और यह सूत्र कबल परमाणुओंस सब बध रक्ता है क्योंकि जघन्यगुण परमाणुमेंही पायाजाताहै नाक रुद्धमें और जबकिसीप्रकारकी जघ यगुणघातक

तथा रूक्षगुणोऽपि॥ तद्गुणाः परमाणवः सन्ति। यथा तोयाजागोमहिष्युष्ट्रीक्षीरघृतेषु स्नेहगुणः प्रकर्षा-
प्रकर्षेण प्रवर्तते। पांशुकणिकाशर्करादिषु च रूक्षगुणो दृष्टः। तथा परमाणुष्वपि स्निग्धरूक्षगुणयोर्वृत्तिः
प्रकर्षाप्रकर्षेण अनुमीयते॥ स्निग्धरूक्षत्वगुणनिमित्ते बन्धे अविशेषेण प्रसक्ते अनिष्टगुणनिवृत्त्यर्थमाहः-

॥ न जघन्यगुणानाम् ॥ ३४ ॥

तथा*रूक्षगुणः* अपि* ॥

तद्गुणाः* परमाणवः* सन्ति । यथा* तोय-अजा-
गो-महिषि-उष्ट्री-क्षीर-घृतेषु* स्नेहगुणः*
प्रकर्ष-अप्रकर्षेण* प्रवर्तते । च* पांशु-कणिका-
शर्करादिषु* रूक्षगुणः* दृष्टः* । तथा *
परमाणुषु* अपि * स्निग्ध-रूक्षगुणयोः* वृत्तिः* ॥
प्रकर्ष-अप्रकर्षेण* अनुमीयते । ॥ स्निग्धरूक्षत्व-
गुणनिमित्ते* बन्धे* अविशेषेण* प्रसक्ते*
अनिष्ट-गुण-निवृत्ति-अर्थम्* ॥ आह ।

=वैसेही(=तथा)रूक्षगुण भी है अर्थात् एक परमाणुमें एक, दो, तीन, चार, पांच
छह इत्यादि संख्यात, असंख्यात और अनन्त रूक्षगुण तक होसकते हैं
=पूर्वकथित(=तद्)चिकणो रूखेगुणवाली परमाणुहै। जैसे जल(=तोय)वकरी(अजा)
=गज(=गो)भैस(=महिषि)उटनी(=उष्ट्री)के दूध घी विषै सचिकणगुण
=प्रकर्षकरि और घटतीकरि प्रवर्तता है। और (=च)धूलि(=पांशु)वालु(=कणिका)
=कंकरादिकमें रूक्षगुण(बढता घटता क्रमसे) देखा जाता है। तैसे
=परमाणुओंमेंभी चिकने रूखे दोनों गुणोंकी स्थिति (=वृत्तिः)
=बढताई घटताईसे अनुमान कीजाती है। सचिकनता और रूखापन
=गुणनिमित्तक बन्धमें अविशेषताकरि प्रसंग आनेपर
=अनिष्ट फलके निवारण के लिये कहते हैं अर्थात् पुद्गलके गुणोंमेंसे चिकनाई
रूखापनके हेतुसे बन्ध होता है इससे यह प्रसंग आता है कि यदि सचिकणता

और रूखापन परमाणुओंमें वर्तमान वा विद्यमान है तो बन्ध सर्व प्रकार अभेदरूपसे विशेषता
रहित होही जाताहोगा इस अनच्छिन्न अनुमानके दूर करने के लिये अग्रिम सूत्रमें कहतेहैं कि

(१) सूत्रम्—न जघन्यगुणानाम् ॥ ३४ ॥ = न जघन्यगुणानाम् (परमाणूनां बन्धः भवति) ॥ ३४ ॥

स्निग्धरूक्षत्वात्* ॥ न जघन्य-गुणानां* परमाणूनां* बन्धः* भवति=स्निग्धरूक्षतासे निकृष्टगुणोंके परमाणुका बंधनही होताहैअर्थात् जिस परमाणुमें

इस सूत्रका पाठ और अर्थ भी दोनों आम्नायोंमें एकसा है। हमारे यहां कहीं कहींपर 'नजघन्यगुणानां' पाठ है वह कातन्वरूपमाला व्याकरणके
अतिरिक्त अशुद्ध है(अ०१ पृ० ५४०, ५४१) इस सूत्रमें 'परमाणूनां' और 'भवति' शब्दोंका अध्याहार कियागयाहै और बन्धशब्दकी अनुवृत्ति ३३वां सूत्रसेहै।

द्वयो स्निग्धरूक्षयोरण्वो परस्परश्लेषलक्षणो बन्धो सति द्वयणुकस्कन्धो भवति ॥ एवं संख्येया-
संख्येयानन्तप्रदेश. स्कन्धो योज्य. । तत्र स्नेहगुण एकद्वित्रिचतु संख्येयासंख्येयानन्तविकल्प ॥

सर्वांग
सिद्धि

अध्याय
सूत्र ३३

द्वयो १। स्निग्ध रूक्षयो १। अण्वो १। परस्पर-श्लेष-लक्षणो १। दो चिकनी रूखी अणुओंमें आपसके एकमेक (=श्लेष) स्वरूपविषै (=लक्षण)
बन्धो १। सति १। द्वि अणु-स्कन्ध १। भवति १। ॥ =बन्ध होनेपर (=सति) दो अणुवाला स्कन्ध होता है अर्थात् दो परमाणु स्निग्ध और
रूक्षगुणोंसहित हों उनक परस्पर सर्वात्मभावकरि प्रदेशानुभवेशात्मक बन्ध होनेपर दो अणुवाला स्कन्ध उत्पन्न होता है
एवम् १। संख्येय-असंख्येय अनन्तप्रदेश १। स्कन्ध १। योज्य १। =इस प्रकार संख्यात असंख्यात और अनन्त प्रदेशवाला स्कन्ध जुड़ जाता है
तत्र स्नेहगुण १। एक द्वि त्रि चतु संख्येय- =तहां स्निग्धगुण एक, दो, तीन, चार संख्यात
असंख्येय-अनन्तविरूप १। =असंख्यात और अनन्तप्रदेरूप है अर्थात् एकगुण स्निग्ध, दोगुण स्निग्ध, तीन
गुण स्निग्ध, चारगुण स्निग्ध, पांचगुण स्निग्ध, छहगुण स्निग्ध इत्यादि ऐसे संख्यातगुण
स्निग्ध, असंख्यातगुणस्निग्ध और अनन्तगुण स्निग्ध तक एक परमाणुमें होसकत है ॥

३१८

स्निग्धैस्तथा रूक्षाकृत्स्ने स्निग्धाश्च पुद्गला पश्चात् उक्त स्वामीजीके 'गुणसाम्ये सदृशानां' स श्रके भाष्यस यह वान क्लृप्ततीहे कि 'स्निग्धरूक्ष-वात्स्य ध'
सूत्र कवल स्निग्धरूक्ष यस मवध (जहानक उपका श दार्थ है) रचना है न कि स्निग्धका स्निग्धके साथ बन्ध और रूक्षका रूक्षक साथ बन्ध स ॥
(१) चौथे यह कि उपर्युक्त श्रम से रचनाका और क्रमका महत्व प्रगट होता है, सा कैसे ? इस प्रकार कि ३३वा सूत्र बन्धका केवल हेतु प्रगट करता है
और चौनासवा सूत्र सामा यरूपसे ततोसवा सूत्रका अपवाद है पतीसवालूत्र गुणोंकी समानतामें ततोमधानसूत्रका अपवाद हातेद्वयेमी त्रिपमगुणोंकी
अवस्थामें उस (ततोसवा) सूत्रका विधान करता है छतीसवा सूत्र इस विधानकी श्रुतिको पूरा करता है कि दो अधिक-अविभागोंक हानपरही सदृश
और अन्वदशोंक बंध हाता है सतोसवा सूत्रमें बन्धक हानेपर द्वयकी एकतोरही अवस्था वा तीसरा स्वरूप हाजाता है न प्रथमरूप रहे न दूसरा,
दानों बंधहोनेपर एकतीसगारूप धारण करतीहैं ॥ जैसे कालापीला रंग धोलकरमिलानेपर कीरके पखसदृश धराहाजाताह ॥ नद्वयधरुण है न पीतधरुण है ॥
(२) "इहा सच्चिकणपण्याका वा रूक्षपण्याका अविभागपरिच्छेद है तिनहीकृण कहे हैं ॥ परमाणुमें सच्चिकणपण्याका एकअविभागपरिच्छेदसे लेय
अनन्त पर्यंत बढ़े है ॥ अर एक परमाणुमें अनन्त अविभाग परिच्छेद से घटे तो असंख्यात वा संख्यात बंध तथा एक अशुभपयत रहे ॥ तथा सच्चिकण
परमाणु रूक्ष होजाय है रूक्ष परमाणु सच्चिकण होय है ॥ समय समय परिणमन है अर बाह्य द्वय क्षेत्र काल भावाधिकनिक निमित्तत् परिणम है ॥ एस
स्निग्धरूक्षपण्या परमाणुमें तथा एक धमें जानना ॥ ५० सदासुखजो कृता धर्मा प्रकाशिका ५० ३३६ सूत्र ततोसकी भाषा स उद्धृत)

(२) यह संख्यात प्रदेशी स्कन्ध इस प्रकार उत्पन्न हाता है कि रूक्षपना तथा चिकनापनाके अविभाग परिच्छेदक निमित्तस दापरमाणुके जुड़नस
दो प्रदेशवाला स्कन्ध उपजता है । दाप्रदेशवाले स्कन्ध और अणुके सघातसे अथवा तीन खली हुई परमाणुक मिलनेसे तीन प्रदेशवाला स्कन्ध
उपजता है ॥ दा दा प्रदेशवाले दो स्कन्धोके सघातसे तीन प्रदेशवाले स्कन्धके और अणुके सघातसे, अथवा चार खली हुई परमाणुओंके सघातसे
चारप्रदेशी स्कन्ध उपजता है इस प्रकार अ य संख्यात प्रदेशी स्कन्धपूर्वक क्रमानुसार ध धी हुई और युती हुई परमाणुस उपजता है यसाही क्रम
असंख्यात प्रदेशी स्कन्धकी अनन्त प्रदेशी स्कन्धकी और अनन्तान त प्रदेशी स्कन्धकी उत्पत्ति जाना ॥

३१८

स्निग्धरूक्षत्वादिति हेतुनिर्देशः । तत्कृतो बन्धो द्व्यणुकादि परिणामः ।

स्निग्ध-रूक्षत्वात् ॥ इति *हेतु-निर्देशः ॥ = चिकनापन रूखापनसे ऐसे हेतुका कथन है अर्थात् बंधका कारण जो पुद्गलोंमें है वह चिकनाई रूखापन है तद्-कृतः ॥ बन्धः ॥ द्वि-अणुक-आदि-परिणामः ॥ = उन (स्निग्धपन-रूक्षपन) का किया हुआ बन्ध दो अणुकादि परिणामनसे होता है ॥

सर्वाथ
सिद्धि

११७

(१) 'स्निग्ध-रूक्षत्वात्' इस वाक्यसे दो प्रश्न उत्पन्न होते हैं प्रथम यह कि सूत्रमें 'स्निग्ध रूक्षत्वात्' क्यों लाये केवल 'पुद्गलाबन्ध' इतना सूत्र होता तो सूत्र लघु होजाता और 'पुद्गलानां' शब्दके भी अध्याहार करनेकी आवश्यकता नहीं होती और न यह शंका उत्पन्न होती कि सूत्रमें 'अणुनां' शब्दको अध्याहार किया जावे अथवा 'पुद्गलानां' शब्दका । दूसरा प्रश्न यह है कि बन्धका निमित्त वा हेतु सूत्रके शब्दानुकूल (न कि सिद्धान्तके अनुकूल) 'स्निग्धत्व-रूक्षत्व' मिले हुये हैं अथवा (स्निग्धत्वरूक्षत्व) मिले हुये और पृथक् पृथक् दोनों हैं अर्थात् सूत्रके शब्दोंके अर्थके अनुसार स्निग्धपन और रूक्षपन अथवा यों कहिये कि रूक्षपन स्निग्धपन (संयोग अवस्थामें) बन्धका हेतु हैं वा स्निग्धत्व स्निग्धत्व पृथक् और रूक्षत्व रूक्षत्व पृथक् भी बंधके कारण हैं

(पहिले प्रश्नका उत्तर) पुद्गलके शुद्ध अशुद्ध दो भेद हैं । अशुद्धरूप स्कन्ध है और उसके निम्नलिखित बीस गुण हैं । वर्ण पांच (श्वेत, पीत, नील, अरुण, कृष्ण) । रस पांच (तिक्त, कटु, कपायला, खट्टा, मीठा) । गंध दो (सुगंध, दुर्गन्ध) और स्पर्शके गुण आठ (शीत, उष्ण, स्निग्ध, रूक्ष, मृदु, कठोर हलका भारी) ॥ अशु शुद्ध है और उसमें पांचगुण होते हैं अर्थात् पांच रसोंमेंसे एक, पांच वर्णोंमेंसे एक, दो गन्धोंमेंसे एक, स्पर्शके आठगुणोंमें से दो शीत होगा अथवा उष्ण होगा, रूक्ष होगा अथवा स्निग्ध, कविवर प० व्यानतिरायजीने "द्रव्यसंग्रह" की भाषामें कहा भी है कि "पञ्च अजीव शुद्ध है चारों (= धर्म, अधर्म, आकाश, काल) जिनके कभी विभाव न होय । पुद्गल शुद्ध अशुद्ध विराजै शुद्ध अनू गुण पांचो जोय ॥ शीत, ताप, रूख, चिकने (में) से दो, रस, गन्ध, वरन इफलोय । खध असुद्ध बीस गुण परगट देखेजाने चेतन सांय ॥ कवित्त ३५ भाषा द्रव्यसंग्रहसे उद्धृत ॥ इन पुद्गलोंके गुणोंमेंसे बन्धका कारण स्निग्धत्व और रूक्षत्व ही हैं इसलिये इस तैतीसवां सूत्रमें स्निग्धत्व रूक्षत्व लाये हैं कि पाठकगण यह न समझलें कि वर्ण, रस, गंधमें से कोई गुण और स्पर्शके आठ गुणोंमें से स्निग्धत्व रूक्षत्वके अतिरिक्त कोई अन्य गुण भी बन्धका कारण है ।

(दूसरे प्रश्नका उत्तर) सिद्धान्त तो यह है कि स्निग्धत्व रूक्षत्व, रूक्षत्व स्निग्धत्व, स्निग्धत्व स्निग्धत्व, रूक्षत्व रूक्षत्व, बन्धके हेतु हैं परन्तु निम्न लिखित हेतुओंसे सूत्रका शब्दार्थ यही है कि स्निग्धत्व रूक्षत्व, रूक्षत्व स्निग्धत्व, बन्धके कारण है अर्थात् स्निग्धका बन्ध रूक्षके साथ होता है अथवा यों कहिये कि रूक्षका बन्ध स्निग्धके साथ होता है न कि स्निग्धका स्निग्धके साथ भी बन्ध होता है और रूक्षका रूक्षके साथ भी बन्ध होता है क्योंकि यदि उमास्वामीका (सिद्धान्तके अनुकूल) यह अभिप्राय कि स्निग्धत्व स्निग्धत्व, रूक्षत्व रूक्षत्व, रूक्षत्व स्निग्धत्व, और स्निग्धत्व रूक्षत्वका परस्परबन्ध होता है तो सूत्रकी रचना ऐसे होती कि "स्निग्धरूक्षत्वेभ्यो बन्धः" अर्थात् स्निग्धपनसे और रूक्षपनसे और स्निग्धपन रूक्षपनसे बन्ध होता है जैसा कि उक्त स्वामीजीने 'भेदसांघातेभ्य उत्पद्यन्ते' सूत्र रचा है कि (पुद्गलोंका स्कन्ध) भेदसे उपजता है सघानसे उपजता है और भेदसघानसे भी उपजता है ॥ दूसरे यह कि "गुणसाम्ये सदृशानां" सूत्रमें इस सूत्रकी अनुवृत्ति ग्रहण की जावे कि गुणोंकी समानता होनेपर सदृशोंका और असदृशों (स्निग्धरूक्षत्व)का भी बन्ध नहीं होता है और गुणोंकी विषमता होनेपर स्निग्धत्व स्निग्धत्व, रूक्षत्व रूक्षत्व, स्निग्धत्व रूक्षत्व (सजातीय और विजातीय) दोनोंमें बन्ध होता है जैसा कि आगे इस पिछले कहे हुए सूत्रका अर्थ करेंगे ॥ तीसरे यह कि जहां तक हमने टटोली की है सस्कृतके भाष्यकार जैसे पृथ्वीपाद स्वामी, अकलक स्वामी, श्रीश्रुतसाग सरिन, सभाष्योंके रचयिता इत्यादिने और भाषाके टीकाकारों ने इस सूत्रका अर्थ यही किया है कि स्निग्धरूक्षत्वसे बन्ध होता है किन्तीने इस सूत्रके अर्थमें यह नहीं लिखा कि 'स्निग्धत्व स्निग्धत्व, रूक्षत्व रूक्षत्वसे' बन्ध होता है । हां श्लाकवार्तिकके रचयिता श्रीविद्यानन्द स्वामीने सूत्रके अर्थ करनेमें तो यही उल्लेख किया है कि 'स्निग्धरूक्षत्व'से बन्ध होता है परन्तु इसी सूत्रके भाष्यमें दूसरे श्लोकमें यथार्थ सिद्धान्त दे दिया है 'स्निग्धा-

अध्याय ५
सूत्र ३३

११७

बाह्याभ्यन्तरकारणवशात् स्नेहपर्यायाविर्भावात् स्निह्यतेऽस्मिन्निति स्निग्ध । तथा रूक्षणाद्रूक्ष ।
स्निग्धश्च रूक्षश्च रिन्ग्धरूक्षौ तयोर्भावः स्निग्धरूक्षत्व । स्निग्धत्वं चिक्रणगुणलक्षणः पर्यायः ।
तद्विपरीतपरिणामो रूक्षत्व ॥

आपसमें बन्ध अन्य स्कन्धरूपमें स्निग्धता और रूक्षताक हेतुसे होता है ॥

वृत्त्यर्थ - बाह्य अभ्यन्तर-कारणवशात् स्नेह पर्याय = बहिरंग और अभ्यन्तर कारणके वशसे सचिक्रण पर्यायके
अविर्भावात् स्निह्यते । अस्मिन् इति * स्निग्ध है, तथा = मगट होनेसे जिसमें चिक्रनाई है (= स्निह्यते) ऐसा स्निग्ध है । वैसेही
रूक्षणात् ॥ रूक्ष है । = रूखेपनसे रूक्ष है अर्थात् बाह्याभ्यन्तरकारणसे रूक्षपर्यायक होनेसे जिसमें रूक्षता है सो रूक्ष है
स्निग्धः च रूक्षः च * स्निग्ध-रूक्षौ । = और स्निग्ध और रूक्ष है उनकारण सो (द्व-द्वसमासमें) स्निग्धरूक्षौ ऐसा वाच्य बनता है ।
तयोर्भावः स्निग्धरूक्षत्वम् । = उनदोनों (स्निग्धरूक्ष) का भाव सो स्निग्धरूक्षत्व है अर्थात् चिक्रनापन और रूखापन है ॥
चिक्रणगुणलक्षणः पर्यायः स्निग्धत्वम् ॥ = चिक्रनागुणलक्षणवाला पर्याय है सो स्निग्धता है
तद् विपरीत परिणामः रूक्षत्वम् ॥ = उस चिकनेपनसे विरुद्ध परिणाम वा पर्याय सो रूखापन है

(घ) * तद्गुणयोगादस्निग्धा रूक्षगुणयोगाद्रूक्षास्तद्भावात् पुद्गलानां बन्ध स्यात् = स्नेहगुणयोगात् स्निग्धा रूक्षगुणयोगात् रूक्षाः तद्भावात् पुद्गलानां बन्ध स्यात्
= चिक्रणगुणक सयोगस स्निग्ध है रूक्षगुणके सयोगसे रूक्ष है उनके भावसे (= होनेकरि) पुद्गलोका बन्ध होता है ॥ तत्राथ श्लोकार्थिक पृ० ४३५ देखा ॥
श्लोक - स्कन्धो य धात्स चास्त्येषा स्निग्धरूक्षत्वयोगत । पुद्गलानामिति ध्वस्ता सूत्रेऽस्मिन्स्तेदद्भावात् ॥ १ ॥ तत्राथ श्लोकार्थिक पृ० ४३५ देखा
= स्कन्ध बन्धात् स च अस्ति पया स्निग्ध रूक्षत्वयागत । पुद्गलाना इति ध्वस्ता सूत्रे अस्मिन् तद् भावात् ॥ = य धत्स स्कन्ध हाता है और (च)
बन्धस्य धत्स पुद्गलोकी चिक्रनाई रूखेपनके सयोगसे होता है, (पुद्गलोका) नाशहो जाता है इस सूत्रमें उस सिद्धांतका कि पुद्गलनाशको प्राप्त हो जाता है, अभाव है ॥
(श्लोक) स्निग्धास्निग्धैस्तथा रूक्षास्तौ स्निग्धाश्च पुद्गला । बन्ध यथासते स्कन्धसिद्धौ बाधकहानित ॥ २ ॥
= स्निग्धा स्निग्धै तथा रूक्षा रूक्षे स्निग्धा च पुद्गला । बन्ध यथा आसते स्कन्धसिद्धौ बाधकहानित ॥
= स्निग्ध (पुद्गल स्निग्धकरि, तथा रूक्ष (पुद्गल) रूक्षकरि और (च) स्निग्ध पुद्गल (रूक्षकरि, यथायोग्य (यथा) बन्धका प्राप्त होत है स्कन्धकी सिद्धि बाधरहित है

(ङ) 'स्निग्धरूक्षयोः पुद्गलयोः परस्परयोः स्पृष्टयोः बन्धो भवताति' = स्निग्धरूक्ष (दो प्रकारके) पुद्गलोका आपसमें छूजाने पर बन्ध होता है ।
समाप्यतस्यां बाधिमस्य पृ० १३७ । पुद्गलया 'शब्दक लानस स्पष्ट है अणु और स्कन्ध दानोका बन्ध इस सूत्र द्वारा हाता है ॥

(च) 'अणुना बन्ध' में स्कन्धोंके बन्धका अभाव आता है और यह नियमला होजाता है कि समागमें कजल अणुओंका बाध बन्ध हाता है स्कन्धोंका नडा
और यह बात यथार्थता और सत्यताके विरुद्ध है कि केवल अणुओंका ही बन्ध होता है ॥ अत उपर्युक्त हेतुओंसे यह बात स्पष्टता सिद्ध हागई कि यह
सूत्र अणु और स्कन्ध दोनोंके बन्धसे सम्बन्ध रखता है अत हमने पुद्गलाना शब्दको अध्याहार करके इस सूत्रका भावार्थ ऊपर यह लिखा है कि दो
पृथक् परमाणुओंका बन्ध परस्पर स्कन्धरूपमें और दो आदि पृथक् रकधोंका आपसमें बन्ध अन्य स्कन्धरूपमें स्निग्धता और रूक्षतास हाता है ॥

सर्वाथं
सिद्धि

११६

अध्याय
सूत्र ३३

११६

सूत्रार्थः—(१)पुद्गलानाम् स्निग्धत्वात् ॥
रुक्षत्वात् ॥ बन्धः भवति ॥

=पुद्गलोंके(परस्पर छूजानेपर स्पृष्ट वा स्पर्श होनेपर) स्निग्धपनासे वा चिकनाईसे
=(और)रुक्षपनासे रूखेपनसे, वा खरखरेपनसे बन्ध होता है अर्थात्

दो पृथक्पृथक् परमाणुओंका बन्ध परस्पर स्कंधरूपमें और दो आदि पृथक्पृथक् स्कन्धोंका

इसी हेतुसे उन्होंने "द्वि-अधिकादिगुणानांतु सदृशानां बन्धो भवति" इस सूत्रमें केवल 'सदृशानां' की अनुवृत्ति ली है और यह अर्थ किया है कि सदृशोंके बन्धके लिये दोगुण अधिक होनेकी आवश्यकता है, असदृशोंके बन्धके लिये अधिक गुणोंकी कोई आवश्यकता नहीं है। इस अर्थको पुष्ट करनेकेलिये कि असदृशोंका बन्ध विना गुणोंकी अधिकताके होजाता है हमारे यहांके "बन्धेऽधिकौ परिणामकौच"के स्थानमें 'बन्धे समाधिकौ परिणामकौ' सूत्र दिया है और यह अर्थ किया है कि 'बन्धे सति समगुणस्य समगुणः परिणामको भवति अधिकगुणो हीनस्येति' बन्ध होनेपर यदि समगुण है तब तो समगुण का समगुणवालाही परिणाम होगा और हीन गुणका अधिक गुणवान् परिणाम होगा' भावार्थ असदृशोंके बन्धमें जहां गुणोंकी समता है वहां समगुणवाला परिणाम होगा और सदृशोंके बन्धमें जहां दोगुण अधिक है वहां अधिक गुणवान् परिणाम होगा ॥ "अध्वन्यगुणवालोंका बन्ध नहीं होता" इस अन्तिम सिद्धान्तमें दोनों आमनाय सहमत हैं।

(१) यहां यह शका होसकती है कि 'पुद्गलानां' शब्दका अथवा 'अणुनां' शब्दका अध्याहार करना चाहिये अर्थात् यहसूत्र केवल अणुओंसे संबंध रखताहै अथवा अणुओं और स्कन्धों दोनोंसे सम्बन्ध रखताहै ॥ २६वां सूत्रमें यह निर्देश है कि स्कंध भेदसे, संघातसे, और भेदसंघातसे उत्पन्न होतेहैं। यहांपर संघात शब्द और बन्ध शब्दका एकही अर्थ जान पड़ता है जैसाकि आगे बन्ध संघात एकत्वऔर संयोगके अनन्तर दिखानेमें सिद्ध करेंगे। बन्ध, संघात, एकत्वरूप, संयोगके भेदकेलिये इस अध्यायका पृष्ठ १४०, १४१ देखो। (उत्तर) यह सूत्र अणु और स्कन्ध दोनोंसे सम्बन्ध रखताहै क्योंकि

(क) दो पृथक् २ परमाणुओंके बन्ध वा संघातसे स्कन्ध होता है। एक परमाणु और स्कन्धके संघातसे स्कन्ध उत्पन्न होता है, दो तीन आदिक स्कन्धोंके बन्धसे स्कन्ध होता है और बन्धका कारण स्निग्धत्व रुक्षत्वही कहा है। परमाणुओंके स्निग्धत्व और रुक्षत्वसेही बन्ध होता है। जब स्कन्धोंके भी आपस के बन्धके लिये सच्चिक्रमता और रुक्षता हेतु है और पुद्गलके "अणुषु स्कन्धाः" ये दोही भेद हैं तो प्रगट है कि तैतीसवां सूत्रमें "पुद्गलानां" शब्दका अध्याहार होना चाहिये (नकि केवल अणुनां शब्दका) जैसा कि निम्न लिखित उदाहरण सूत्र २६(देखो इस अध्यायका ६६, १००)में दिया है, जैसेकि दो परमाणुओंके जुड़नेसे दोप्रदेशवाला स्कन्ध उपजता है, दोप्रदेशवाले स्कन्धके और एकअणुके संघातसे वा तीन खुली हुई परमाणुओंके मिलनेसे तीमप्रदेशवाला स्कन्ध उपजता है। दो दो प्रदेशवाले दो स्कन्धोंके संघातसे, तीन प्रदेशवाले स्कन्धके और अणुके संघातसे अथवा चार खुली हुई परमाणुके संघातसे चार प्रदेशी स्कन्ध उपजता है। इस प्रकार सख्यात, असंख्यात, अनन्त अनन्तानन्तके संघातसे उतने प्रदेशवाले स्कन्ध उपजतेहैं इससे प्रगट है कि एक स्कन्धका दूसरे स्कन्धके साथ परस्पर संघातसे स्निग्ध रुक्षताके हेतुसे बन्ध होता है और परमाणुका परमाणुकरि बन्ध होता है। अतः यह सूत्र परमाणुओं और स्कन्ध दोनोंसे सम्बन्धरखता है नकि केवल परमाणुओंसेही ॥

(ख) "ऐसे स्निग्धरूपणार्थे पुद्गलनिके परस्पर बन्ध जानना" प० सदासुखजीकृतार्थप्रकाशिकाके तैतीसवां सूत्रका उपांत्य(उपांतिक)वाक्यदेखो ॥

(ग) "ये रुक्षपणांक तथा सच्चिक्रमताके अविभागपरिच्छेदके निमित्तर्त्ते, एक परमाणु तथा द्वि-अणुकाविः स्कन्धके परस्पर बन्ध होय है" सदासुखजी कृता तत्त्वार्थ सूत्रकी लघु टीका पृष्ठ २३ ॥ उपर्युक्त वाक्यका, यह अर्थ है कि स्निग्धता और रुक्षताके हेतुसे एक परमाणु तथा दोपरमाणुका स्कन्धके परस्पर बन्ध होता है। एक परमाणु तथा तीन परमाणु वाले स्कन्धके परस्पर बन्ध होता है एक परमाणु तथा चार अणुका स्कन्धके परस्पर बन्ध होता है इसी प्रकार एक परमाणु तथा चार आदिक अणुवाले स्कन्धके परस्पर बन्ध जानना ॥

संयोगे च सति भवति केषांचिद्वन्धोऽन्येषा च नेति । उच्यते यस्मात्तेषा पुद्गलात्माविशेषेऽप्यनन्त-
पर्यायाणा परस्परविलक्षणपरिणामादाहितसामर्थ्याद्भवन्प्रतीत

॥ स्निग्धरूक्षत्वाद्बन्धः ॥ ३३ ॥

(१) संयोगे च सति भवति ।

= और संयोग होते सते यह होगा कि

केषांचित् बन्धो अन्येषाम् च न इति ।

= कितने परमाणुओंको बन्ध और (=च) दूसरी परमाणुओंका (बन्ध) नहीं (होता) है

उच्यते यस्मात्तेषाम् पुद्गल आत्म विशेषेण अपि

= इससे कहा जाता है कि तिन (परमाणुओं) के पुद्गलस्वरूपकरि विशेषता न होने पर भी

अनन्त पर्यायाणां परस्पर विलक्षण परिणामादाहितसामर्थ्यात्

= अनन्त पर्यायोंके परस्पर विलक्षण परिणामनकरि ग्रहणकारी भई (=आहित)

सामर्थ्यात् भवन् प्रतीतः ।

= सामर्थ्यसे बन्धका होना प्रतीत है । (भवन् वर्तमानकृदन्त प्रथमा एकवचन पुल्लिङ्गे)

(२) सूत्रम्—(३) स्निग्धरूक्षत्वाद्बन्धः ॥ ३३ ॥ = (पुद्गलानां) स्निग्धरूक्षत्वात् बन्धः (भवति) ॥ ३३ ॥

(१) दानोवारकी छपी हुई सर्वार्थसिद्धिचिन्तिते 'संयोगच सति भवति' वाक्य छपनेसे रह गया है क्योंकि यह वाक्य तीन हस्तलिखित सवांशसिद्धिचिन्तिते प्रतियोंमें विद्यमान है और तत्सार्थराजवार्तिक मुद्रित पृ० २४० पर तथा हस्तलिखित राजवार्तिकोंमें भी उक्त वाक्य 'सति' शब्दके अतिरिक्त पाया जाता है बिना उक्त वाक्य अन्वय नहीं हो सकता है न वाक्योंका परस्पर सम्बन्ध मिल सकता है ।

(२) दोनों आम्नायोंमें इस सूत्रका पाठ और अर्थ एकसा है । कहीं २ पर व घ पाठ है कहीं २ पर व घ पाठ है, दोनों पाठ ठीक है (१ अध्याय ५४० ५४१)

(३) इन पाँचों सूत्रोंका अर्थ और तात्पर्य किछ है अपने अपने दृगसे हमारे यहा भाष्यकारों तथा हिंदी टीकाकारोंने उक्त सूत्रोंका तात्पर्य लिखा है

अर्थमें हमारे यहा मत भेद नहीं है ॥ श्वेताम्बर आम्नायके 'समाप्यत्स्वार्थाधिगमसूत्र'में प्रथम चार सूत्रोंका पाठ हमारे यहाक पाठसे अक्षरश मिलता है ।

'कञ्चे समाधिकी परिणामिकी'के स्थानमें हमारे यहा 'बन्धेऽधिकी परिणामिकी च' सूत्र है अर्थात् हमारे यहा 'च' है उक्त यहा 'सम' शब्द है ॥

दोनों आम्नायोंके पाठमें इतनी समानता होनेपर भी पिछले तीन सूत्रोंके अर्थोंमें भेद पाया जाता है जिसका उल्लेख हम प्रसंगानुसार आगे करेंगे । उक्त

पाँचों सूत्रोंके समझानेमें भरकस प्रयत्न किया गया है प्रथम इसके कि हम पृथक् पृथक् सूत्रका अर्थ करें यह उचिन्त है कि दोनों आम्नायोंमें जा अर्थ

भेद है उसका सक्षेपसे कुछ उल्लेख किया जाय ॥ स्निग्धका स्निग्धद्वारा दोगुण (=अधिभागपरिच्छेद) अधिककरि बन्ध होता है और रुक्षका रुक्षद्वारा

दोगुण अधिककरि बन्ध होता है और रुक्षका स्निग्धद्वारा दोगुण अधिककरि बन्ध होता है और स्निग्धका रुक्षद्वारा दोगुण अधिककरि बन्ध होता है

अथ यगुणको छोड़कर उक्त दो अधिकगुण सम (अर्थात् ४, ६, ८, १०, १२ इत्यादि) हों अथवा विषम (अर्थात् ५, ७, ९, ११, १३ इत्यादि) हों दोगुण अधिककरि ही

बन्ध है अन्यकरि नहीं है । श्वेताम्बर आम्नायके 'समाप्यत्स्वार्थाधिगमसूत्र'में 'गुणसाम्ये सदृशानाम् सूत्रका शब्दश यह अर्थ करके कि 'गुणसाम्ये सति

सदृशानां बन्धो न भवति' गुणकी समता होनेपर सदृश पुद्गलोंका बन्ध नहीं होता हमारे यहाक प्रथम भागको माना है और दूसरे भागको नहीं माना है अर्थात् स्निग्धका स्निग्धद्वारा दोगुण अधिककरि बन्ध होता है और रुक्षका रुक्षद्वारा दोगुण अधिककरि बन्ध होता है और इससे सदृश ही और वदन्त है कि रुक्षका स्निग्धद्वारा बन्ध होनेमें और स्निग्धका रुक्षद्वारा बन्ध होनेमें दोगुणोंकी अधिकताकी आवश्यकता नहीं है ॥ एतौकावयवसमानगुणोत्तमो है ॥

विशेषार्पणयाऽनित्यमिति नास्ति विरोधः॥तौ च सामान्यविशेषौ कथञ्चित् भेदाभेदाभ्यां व्यवहारहेतु
भवतः॥ अत्राहसतोऽनेकनयव्यवहारतन्त्रत्वात् उपपन्ना भेदसंघातेभ्यः सतां स्कंधात्मनोत्पत्तिरिदं तु
सन्दिग्धं, किं संघातः संयोगादेव द्व्यणुकादिलक्षणो भवति, उत कश्चिद्विशेषोऽवधियत इति? उच्यते—सति
संयोगे बन्धादेकत्वपरिणामात्मकात्संघातो निष्पद्यते॥ यद्येवमिदमुच्यतां, कुतो नु खलु पुद्गलजात्यपरित्यागे

विशेष-अर्पणयाः॥ अनित्यम्॥

इति *न* अस्ति *विरोधः*॥ तौ च *सामान्यविशेषौ*॥
कथञ्चित् *भेद-अभेदाभ्याम्*॥ व्यवहार-हेतूः॥ भवतः *॥
अत्र *आह* सतः॥ अनेक-नय-व्यवहार-तन्त्रत्वात्॥
उपपन्नाः॥ भेद-संघातेभ्यः॥ सताम्॥ स्कंध-आत्मन-उत्पत्तिः॥

और पर्यायरूपसे अनर्पित किया तब नित्यत्व सिद्ध है ॥
=विशेषअर्पणासे अनित्य है अर्थात् जब द्रव्यरूपसे अनर्पित कियाजाय और
पर्यायरूपसे अर्पित(योजित) किया जाय तब अनित्यत्व सिद्ध है ॥
=इस प्रकार विरोध नहीं है । वहुरि(=च)ते(दोनों)सामान्य-विशेष
=कथञ्चित्-भेद अभेदसे व्यवहारके कारण होते हैं ।
=यहां(कोई) पूछता है कि सत्के अनेकनयके व्यवहारके आधीनपनासे
=भेद तथा संघात औरभेदसंघातकरि ये सत् जेहै तिनके(=सताम्)स्कंधस्वरूप
करि उत्पत्ति युक्तिमान(=उपपन्नाः)है सारांश सत् है ताके अनेक व्यवहारके

आधीनपणा है यातें सत् रूप पुद्गल स्कंधनिकी जो उत्पत्ति से भेद और संघात तथा भेदसंघातसे है

इदम्॥ तु *सन्दिग्धम्*॥ किम्॥ द्वि-अणुक-आदि-लक्षणः॥ संघातः॥ =परन्तु यह संदेह है कि क्या दो अणुकादि लक्षणवाला संघात
संयोगात्॥ एव *भवति* उत *कश्चित्* विशेषः॥ अवधियते इति । =संयोगमात्रसेही होता है वा (=उत)कोई और (=कश्चित्) विशेषनिर्णय किया गया है

अर्थात् दो परमाणु आदिका संघात परमाणुओंके केवल संयोगमात्रसे ही होता है वा कुछ और बात है ॥

उच्यते *बन्धात्* एकत्वपरिणाम-आत्मकात्॥ सति संयोगे॥
संघातः॥ निष्पद्यते ॥ यदि *एवम्* उच्यताम् *॥

= (उचरमें) कहा जाता है कि एकत्व परिणामन स्वरूप बन्धानसे संयोगहोनेपर
=संघात उपजता है जो इस प्रकार कहाजाय तो (अर्थात् जो आप कहते हैं) कि
संयोग होते सते एकत्व परिणामनस्वरूप बंधसे संघातकी निष्पत्ति होती है
=तौ(=नु)कहांसे(ऐसाहोता) है क्योंकिपुद्गल(अपनी)जातिको निश्चयसे न छोड़तेसंते

कुतः * (१) नु, खलु *पुद्गलजाति-अपरित्यागे॥

तेषु ङा

= तिन (स्वस्थान स्वस्थान—विहारवत्स्वस्थान—वेदनासमुद्भात-
कषायसमुद्घात—वेक्रियिकसमुद्भात—) में

इय

= (पूर्वोक्त सासाधन सम्यग्दृष्टिके और असयतसम्यग्दृष्टिके) सबश
= (जोकका असख्यातवा भाग क्षेत्र है)

(जोकस्यासख येयभागः क्षेत्रम्)

तद्वरहितव ङा कुत *

= इन (मारणातिकसमुद्घात और उपपाद) का रहितपना कर्णोकर है

इति चेत् * तस्य ङा

= ऐसा प्रश्न-सदेह वा तक होनेपर (= चेत्)—उत्तर है कि—तिस (मिश्र) कं

मारणान्तिकमरणयो ङा अभावात् ङा

= मारणातिक समुद्घात और मृत्यु दोनोंके न होने (के हेतु) से

(मारणातिक समुद्घात और उपपादका वर्जितपना) है अर्थात् मिश्रगुणस्थानमें किसी जीवका मरण नहीं होता है इसलिये मारणातिक समुद्घात नहीं है मारणातिक समुद्घात जब ही होता है जब मृत्यु होती है

तद् * अपि कुत *

= वह (मारणातिक समुद्घात और मरणका अभाव मिश्रगुणस्थानमें) भी कर्णोकर

य मरणतसमुद्घादो ङा (= च मारणातिकसमुद्घात ङा) = (उत्तर) और (= य = च) मारणातिक समुद्घात

चि * ण * मिस्तग्भि ङा (अपि * न * मिश्रे ङा)

= भी (= चि = अपि) मिश्रगुणस्थानमें नहीं होता है

इति—अनेन ङा च

= ऐसे इस (आगम वाक्य) से और

मिस्ता ङा (= मिश्रा ङा)

= मिश्रगुणस्थानवर्तिन (= मिस्ता ङा = मिश्रा ङा) वा मिश्रगुणस्थानवर्ती

आहारस्संज्ञा (आहारस्संज्ञा = आहारधयका ङा)

आहारमिश्रकाययोगि वा निवृत्त्यपर्याप्त अवस्थाकूप मिश्रकाययोगी अर्थात् जो शरीर पर्याप्ति पूरी करनेवाला है उस शरीरपर्याप्तिके पहिले जैसे औदारिकमिश्र-वेक्रियिक मिश्र आहारक मिश्र

य (= च) खगगा ङा (तपका ङा) इति आविना ङा = और (= य = च) तपकश्रेणीवाले इत्यादिने

॥ अर्पितानर्पितासिद्धेः ॥ ३२ ॥

अनेकान्तात्मकस्य वस्तुनः प्रयोजनवशाद्यस्यकस्यचिद्धर्मस्य विवक्षया प्रापितं प्राधान्यमर्पितमुपनीतमिति यावत् । तद्विपरीतमनर्पितम् । प्रयोजनाभावात् ॥

सूत्रम्—अर्पितानर्पितसिद्धेः ॥ ३२ ॥ = अर्पित-अनर्पितसिद्धेः (तदेव द्रव्यं कथञ्चिन्नित्यं कथञ्चिद् नित्यं च भवति ॥ ३२ ॥

सर्वाथ
सिद्धि

१११

सूत्रार्थः—अर्पित-अनर्पित-सिद्धेः ॥ तद् ॥ एव * द्रव्यम् ॥ = मुख्यता प्रधानताकरि गौणता करि (पदार्थोंकी) सिद्धि होनेसे वहही वस्तु कथञ्चित् * नित्यम् ॥ कथञ्चित् * अनित्यम् ॥ च * भवति ॥ ३२ ॥ = कथञ्चित् नित्य है और कथञ्चित् अनित्य है अर्थात् वही वस्तु सामान्य अर्पणासे वा सामान्यकी मुख्यतासे नित्य है और विशेष अर्पणासे अथवा विशेषकी मुख्यतासे अनित्य है भावार्थ यह है कि वस्तु में अनेक धर्म हैं सो वक्ता जिस धर्मको प्रयोजनके वशसे प्रधान करके कहै सो तो अर्पित है । और प्रयोजन के बिना वस्तुके जिस धर्मको कहनेकी इच्छा न करै वह अनर्पित है । इससे यह न समझ लेना चाहिये कि जो धर्म नहीं कहा गया वह धर्म वस्तु में है ही नहीं क्योंकि वस्तु अनेक धर्मात्मक है

अनेकान्त- आत्मकस्य ६ ॥ वस्तुनः ६ ॥

प्रयोजन-वशात् ६ । यस्य ६ । कस्यचित् * धर्मस्य ६ ।

विवक्षया ६ ॥ प्राधान्यम् ६ ॥ प्रापितम् ६ ॥

अर्पितम् ६ ॥ उपनीतम् ६ ॥

इति * यावत् * तद्-विपरीतम् ६ ॥ अनर्पितम् ६ ॥

प्रयोजन- अभावात् ६ ॥

= अनेकान्त धर्म स्वरूपवाली वस्तुका (वस्तुनः ६ ॥)

= प्रयोजनके वशसे जिस (= यस्य) कोईएक (= कस्यचित्) धर्मकी

= विवक्षासे प्रधानपना अथवा मुख्यपना (= प्राधान्यम्) प्राप्त हुआ

= (वह मुख्यता) अर्पित है उपनीत है

= इसप्रकार इतना (अर्थ) है उस (मुख्यता) के विरुद्ध अर्थात् गौणता है सो अनर्पित है

= क्योंकि (अनर्पितमे) प्रयोजन का अभाव है (नकि वस्तुमें धर्मका अभाव)

(१) इस सूत्र का पाठ और अर्थ दोनों श्रेताम्बर तथा द्विगम्बर सम्प्रदायों में एकसा है ॥ हमारा यहां की कौसी किसी पुस्तकमें 'अर्पितानर्पित सिद्धेः' ऐसा पाठ है सो भी 'अचोरहाभ्यां द्वे वा' सूत्र से ठीक है ।

(२) अर्पित = मुख्य किया गया प्रधान किया गया, उपनीत, अभ्युपगम, योजित, व्यावहारिक (= जो व्यवहार में आवै) अनुपसर्जनीभूत ये शब्द एकार्थवाची हैं ॥ (३) अनर्पित = मुख्य नहीं किया गया गौण किया गया, अप्रधान किया गया, अनुपनीत, अनभ्युपगत, अव्यावहारिक, उपसर्जनीभूत ये शब्द एकार्थवाची हैं ॥

अध्याय ५

सूत्र ३२

१११

सतोऽप्यविवक्षा भवतीत्युपसर्जनीभूतमनर्पितमित्युच्यते । अर्पितं चानर्पितं चार्पितानर्पिते । ताभ्या
सिद्धेरर्पितानर्पितसिद्धेर्नास्ति विरोधः ॥ तद्यथा—एकस्य देवदत्तस्य पिता पुत्रो भ्राता भागिनेय
इत्येवमादयः सम्बन्धा जनकत्वजन्यत्वादिनिमित्ता न विरुध्यन्ते । अर्पणाभेदात् ॥ पुत्रापेक्षया पिता
पित्रपेक्षया पुत्र इत्येवमादि । तथा द्रव्यमपि सामान्यार्पणया नित्यम्

भावार्थ—वस्तु म अनेक धर्म हैं सो वक्ता जिस धर्मको प्रयोजनके वशसे प्रधान
करि कहै सो तो अपित है और प्रयोजन के विना वस्तुके जिस धर्मके कहनेकी इच्छा न करै यह अनर्पित है ।
इससे यह न समझना चाहिये कि जो धर्मनहीं कहागया है वह वस्तुमें है ही नहीं क्योंकि वस्तु अनेकधर्मात्मक है
सतः॥अपि॥अविवक्षा॥ भवति । इति॥
=सत् की अविवक्षा भी होती है अर्थात् सत् की विवक्षा तथा अविवक्षा दोनों होता है
तिस से सत् रूप होय तिसहू प्रयोजन के वशसे अविवक्षा करये सो गाँव है इस
लिये विरोध रहित,दोनों (विवक्षा तथा अविवक्षा) में वस्तु की सिद्धि है
उपसर्जनीभूतम्॥॥अनर्पितम्॥॥इति॥उच्यते॥ ।
=अप्रधानभूत अनर्पित ऐसे कहा जाता है
अर्पितम्॥॥च॥अनर्पितम्॥॥च॥ अर्पितानर्पिते॥॥
=आँर (=च) अर्पित और (च=) अनर्पित अर्पितानर्पिते (द्रुद समास रूपमें है)
ताभ्याम्॥॥सिद्धे ॥ अपित अनर्पित सिद्धे ॥
=तिन (अर्पित अनर्पित) दोनोंसे सिद्धि होनेसे “अर्पित अनर्पित सिद्धे ” (ऐसा सूत्र)
न॥ अस्ति॥विरोधः॥,तद्यथा॥ एकस्य॥देवदत्तस्य॥
=विरोध रहित है । जैसे कि एक देवदत्तका
पिता॥ पुत्रः॥भ्राता॥भागिनेयः॥इत्येवम॥आदयः॥
=पिता पुत्र भाई भानजा इत्यादि
सम्बन्धा ॥जनकत्व ज यत्व आदि निमित्ता ॥
=सम्बन्ध जनकपना (तथा) जयपना आदिके निमित्त
अर्पणा भेदात्॥न॥विरुध्यन्ते॥पुत्र अपेक्षया॥
=अर्पणा या मुख्यताके भेदसे नहीं विरोध्या जाता है । बेटेकी अपेक्षाकरि (वह पुरुष)
पिता॥ - पितृ अपेक्षया॥पुत्रः॥ इत्येवम॥ आदि ॥
=बाप है बापकी अपेक्षासे वही पुत्र बेटा इत्यादि है ॥
तथा॥ द्रव्यम्॥ ॥अपि॥सामान्यार्पणया॥॥नित्यम्
=वैसेही(=तथा)द्रव्य भी सामान्य अर्पणासे नित्यहै अर्थात् जब द्रव्यरूपसे अर्पित किया

(१) सर्वार्थसिद्धिवृत्तिकी प्रथमावृत्तिमें माताशब्द नहीं है ॥ तीन हस्त लिखित प्रतियोंमें भी यह शब्द नहीं है परं जयचन्द्रतादा वचनिकामें भी नहीं है
केवलद्वितीय स्वरूप सरसृत सर्वार्थसिद्धिवृत्तिमें है, इससे हमने 'माता' शब्द नहीं रखा है यह 'माता' शब्द भ्राता शब्दक पश्चात् द्वितीयावृत्तिमें है ॥
(२) यहाँ पर अक्षके स्थानमें र् होगा है अपेक्षयाका अ परें अर्थात् पितृ = पितृर् (अक्षके स्थानमें र् कानेस) + अपेक्षया = पितृपेक्षया बनाया ॥

एटानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद अध्याय ५ सूत्र ३१

तद्भाव इत्युच्यते । कस्तद्भावः ? । प्रत्यभिज्ञानहेतुता । तदेवेदमिति स्मरणं प्रत्यभिज्ञानम् । तदकस्मान्न भवतीति योऽस्य हेतुः स तद्भावः । तस्य भावस्तद्भावः ॥ येनात्मना प्राग्दृष्टं वस्तु तेनैवात्मना पुनरपि भावात्तदेवेदमिति प्रत्यभिज्ञायते ॥ यद्यत्यन्तविरोधोऽभिनवप्रादुर्भावमात्रमेव वा स्तात्ततः

सर्वार्थ
सिद्धि

१०६

अध्याय

सूत्र ३१

अर्थात्-तद्-भाव जो पहिले समयमें था सोही दूसरे समयमें था उसका नाश न होना सोही नित्य है भावार्थ यह है कि पहिले कहा हुआ (तद्)अथवा २६वां सूत्रमें कथित सत् जो स्वभावसे अविनाशी वा विनाशरहित है सोही नित्य है अर्थात् जिस स्वरूपकरि वस्तु पूर्वमें देखाथा उसी स्वरूपकरि वर्तमानमें देखिये है ऐसा जोड़रूप वस्तु में भाव वही तद्भाव है, उस जोड़रूप भाव द्वारा विनाश रहित (=अव्यय)हो उसीको नित्य कहतेहैं । सर्वथा नित्य अर्थात् कूटस्थ कोई वस्तु नहीं है कूटस्थके पर्याय पलटनेका अभाव है तब संसार तथा संसारके अभावके कारण विधानमें विरोध आता है ।

वृत्त्यनुवादः-तद्भावः इति उच्यते । कस्तद्भावः ? प्रत्यभिज्ञान-=(सूत्रमें) तद्भाव ऐसा कहागया है । तद्भाव क्या है । प्रत्यभिज्ञानका हेतुता ; तद्भावः ॥ एवम् इदम् ॥ इति स्मरणम् ॥ प्रत्यभिज्ञानम् ॥ तद्भावः ॥ अकस्मात् न भवति । इति अस्य हेतुः स तद्भावः । तस्य भावः तद्भावः । येनात्मना प्राग्दृष्टं वस्तु तेनैवात्मना पुनरपि भावात् तदेवेदमिति प्रत्यभिज्ञायते ॥ यदि अत्यन्त-विरोधः

=हेतुपन वा कारणपना हे । यह (=इदम्)वहही है (=तद्-एव) ऐसी =स्मृति प्रत्यभिज्ञान है; वह(प्रत्यभिज्ञान)अकस्मात्(विना हेतु वस्तुमें) =नही होता है, जो इस(प्रत्यभिज्ञान)का कारण सो तद्भाव है तिस(सत्)का =भाव अथवा होना सो तद्भावहै । जिस स्वरूपकरि पहिले देखा हुआ पदार्थ है =तिसही स्वरूपकरि फिरभी विद्यमान होनेसे (स्वभावात्) =कि यह वहही है इस प्रकार प्रत्यभिज्ञान कियाजाता है =जो(पूर्वोक्त प्रत्यभिज्ञानके अस्तित्वके)अतिशय विपरीत हो अर्थात् प्रत्यभिज्ञान का अभाव हो =अथवा नवीन आविर्भावमात्रही हो, तर्हा

१०६

अभिनव-प्रादुर्भावमात्रम् ॥ एवम् वा रयात् ततः

स्मरणानुपपत्तिः । तदधीनो लोकसंव्यवहारा विरुद्ध्यते । तनस्तद्भावेनाव्यय नित्यमिति निश्चीयते
तत्तु कथञ्चिद्वेदितव्यम् । सर्वथानित्यत्वे अन्यथाभावाभावात्संसारतद्विवृत्तिकारणप्रक्रियाविरोध स्यात्
ननु इदमेव विरुद्धं तदेव नित्यं तदेवानित्यमिति । यदि नित्यव्ययोदयाभावादनित्यताव्याघातः ।
अथानित्यत्वमेव स्थित्यभवान्नित्यताव्याघात इति ॥ नैतद्विरुद्धम् ॥ कुत ?—

स्मरण अनुपपत्ति ३१५; तद्-अधीन ३।लोक-
संव्यवहार ३।विरुद्ध्यते। तत. * तद्भावेन ३।अव्ययम् ३॥
नित्यम् ३॥ इति * निश्चीयते १ ॥ तद् ३॥ तु *

=स्मृतिका अभार (=अनुपपत्ति) होता है । इस (स्मरण)के आधीनलोक
=व्यवहार विरोध्या जाता है । इसकारणसे (=तत.) तद्भावकरि अविनाशी है
=सो नित्य है ऐसा अवधारण वा निश्चय किया जाता है । परन्तु वह अर्थात्
तद्भावकरि अव्ययरूप होना

कथञ्चित् * वेदितव्यम् ३॥; सर्वथा * नित्यत्वे ३॥
अन्यथाभाव अभावात् ३॥ संसार-तद् निवृत्तिकारण-
(१) प्रक्रिया विरोध ३॥ स्यात् । ननु * इदम् ३॥ एव * विरुद्धम् ३॥
तद् ३॥ एव * नित्यम् ॥ तद् ३॥ एव * अनित्यम् ३॥ इति *
प्रदि * नित्यम् ३॥ व्यय-उदय अभावात् ३॥
अनित्यता-व्याघात ३॥, अथ * अनित्यत्वम् ३॥ एव *
स्थिति अभावात् ३॥ नित्यता-व्याघात ३॥ इति * ॥
न * पतद् ३॥ विरुद्धम् ३॥ कुत *

=कथञ्चित् जानो । (=वस्तुके, सर्वथा नित्यपना (माननेमें) अर्थात् कूटस्थ होनेमें
=पर्याय पलटनेके अभावसे संसार और (संसार)के निवृत्ति वा छूटनेके कारणके
=(क्योंकर) वहही (वस्तु) नित्य हुई (और) वह ही (वस्तु) अनित्य हुई
=जो नित्य है तो विनाश-उत्पादके अभावसे
=अनित्यत्वका व्याघात है । पक्षान्तरमें (=अथ) अनित्यता ही है तो
=स्थिरताके अभावसे नित्यपनाका विरोध है अर्थात् नित्यतामें अन्तराय वा रुकावट है
=(उत्तर) यह विरुद्ध नहीं है अर्थात् हमारा यह कथन कि सोई वस्तु कथञ्चित् नित्य है
कथञ्चित् अनित्य है यह विपरीत कथन नहीं है क्योंकि कि

(१) आत्मन सवथा नित्यत्वे नरनारकादिकरूपेण संसारस्वतद्विनित्यरूपमोक्ष न घटते। तत संसारस्वरूपकथन मोक्षोपायकथन विरुद्धत इतिभाव ॥
आत्मन ३। सर्वथा * नित्यत्वे ३॥ नरनारकादि
रूपेण ३॥ संसार तद्द्विनित्यरूप मोक्ष ३। च * न * घटते
तत * संसारस्वरूप कथनम् ३॥ मोक्षकथनम् ३॥ विरुद्धत इति भाव ३॥
= आत्माके सर्वथानित्यपना (मानने)में मनुष्य और नरकादिक
=रूपसे संसार तथा (=च) उस(संसार)के अत्यन्त छूटने रूप मोक्ष नहीं बनती है
= तिससे संसारस्वरूपका वर्णन और मोक्षके उपायका कथन विरोध्या जाच है
येसा तात्पर्य है ॥

तैर्युक्तस्य द्रव्यस्य चाभावः प्राप्नोति ॥ नैष दोषः । भेदेऽपि कथञ्चिदभेदनयापेक्षया युक्त-
शब्दो दृष्टः । यथा सारयुक्तः स्तम्भ इति ॥ तथा सति तेषामविनाभावात्सद्व्यपदेशो युक्तः ॥
समाधिवचनो वा युक्तशब्दः । युक्तः समाहितः तदात्मक इत्यर्थः । उत्पादव्ययध्रौव्ययुक्तं सत्

च*तैः*युक्तस्य*॥द्रव्यस्य*॥अभावः*प्राप्नोति* ॥

=और(=च)तिन(उत्पाद-व्यय-ध्रौव्य)करि युक्त द्रव्यके अभाव प्राप्त होता है अर्थात् जो
ऐसे तीन भाव पृथक् पृथक् करि युक्त है तो द्रव्यका अभाव आता है

न*एषः*दोषः* (१) भेदे*अपि*कथञ्चित्*

=(उत्तर) यह दूषण नहीं है, भेद होनेपरभी कभी कभी

अभेद-नय-अपेक्षया*युक्तशब्दः* दृष्टः*

=अभेदनयकी अपेक्षासे युक्त शब्द देखा गया है अर्थात् जहां एक वस्तुसे दूसरी वस्तुको
पृथक् दिखाना होता है वहां तो युक्त शब्द लाते ही हैं परन्तु कभी कभी
अभेदपनाके अर्थमें भी युक्त शब्द आता है ।

यथा*सारयुक्तः*स्तम्भः*इति* ॥ तथा*सति*तेषाम्*

=जैसे सारयुक्त स्तम्भ है, तैसे होनेमें तिन (उत्पाद-व्यय-ध्रौव्य)के

अविनाभावात्*सत्-व्यपदेशः*युक्तः*

=अविनाभाव होनेसे(=एकविना दूसरेका अस्तित्व न रहसकनेकेहेतुसे)सत्का कथन है

समाधिवचनः*वा*युक्तशब्दः* । युक्तः*समाहितः*

=अथवा युक्त शब्द एकमेकारूप वचन (=समाधिवचन) हैं । युक्त है सो समाहित

तदात्मकः*इति*अर्थः* ; उत्पाद-व्यय-ध्रौव्य-युक्तः* ॥ सत्

=तदात्मक वा तत्स्वरूप ऐसा अर्थ है । उत्पत्ति, नाश, स्थिरता, मिलित(=युक्त)सत् है,

(१) सर्वार्थसिद्धका प्रथमावृत्तिमें "भेदेऽपि कथञ्चिदभेदनयापेक्षया" इत्यादि पाठ है इस पर चरणटिप्पणी ऐसे है कि "अभेदेऽपि कथञ्चिदभेदनयापेक्षया" इत्यादि पाठ है इस पर चरणटिप्पणी ऐसे है कि "अभेदेऽपि कथञ्चिदभेदनयापेक्षया" इत्यादि पाठ है यह छापेकी अशुद्धि है अथवा सम्भव है कि अन्य प्रकारकी अशुद्धि हो क्योंकि कोईभी पाठ हम लें, यदि आरंभमें 'अभेद' शब्द है तो मध्यमें भेद शब्द होना चाहिये यदि प्रारम्भमें 'भेद' शब्द हो तो दूसरा शब्द अभेद होना चाहिये ॥ दो हस्तलिखित प्रतियोंमें "अभेदेऽपि कथञ्चिदभेदनयापेक्षया" पाठ है एक अन्य हस्त लिखित पुस्तकमें "अभेदेन कथञ्चिदभेदनयापेक्षया" ऐसा पाठ है । इन समस्त पाठोंको छोड़कर हमने प्रथमावृत्तिकी पाठ लिया है क्योंकि शिष्यके प्रश्नके शब्दोंके क्रमानुसूल उत्तर प्राप्त होजाता है जैसाकि नीचेके हिन्दी अनुवादसे प्रगट है । प्रश्न करता है कि "भेद होनेमें युक्तशब्द देखा जाता है अर्थात् जहां एक वस्तुसे दूसरी वस्तु भिन्न दिखानी होती है वहां युक्त शब्द लाते हैं जैसे दंडकरि युक्त देवदत्त अर्थात् देवदत्त मनुष्य है सो चेतन है और दंड अचेतन अन्य वस्तु है देवदत्त और दंड एकही नहीं है इस भांति होनेपर तिन तीन (उत्पाद-व्यय-ध्रौव्य)के और उन (उत्पाद-व्यय-ध्रौव्य)करि युक्त द्रव्यके अभाव प्राप्त होता है अर्थात् जो ऐसे तीन भाव भिन्न करि युक्त है तो द्रव्यका अभाव आता है । (उत्तर) यह दूषण नहीं है । भेद होनेपरभी कभी कभी अभेदनयकी अपेक्षासे युक्त शब्द देखा जाता है अर्थात् जहां एक वस्तुसे दूसरी वस्तुको पृथक् दिखाना होता है वहां तो युक्त शब्द लाते ही हैं परन्तु कभी कभी अभेदपनाके अर्थमें भी युक्त शब्द आता है । जैसे सार युक्त स्तम्भ है ऐसे होनेपर तिन (उत्पाद-व्यय-ध्रौव्य)के अविनाभावसे सत् का कथन है ॥

प्रध्याय
सत्र ३०

सर्वार्थ
सिद्धि

१०७

१०७

उत्पादव्ययधौव्यात्मकमिति यावत् । एतदुक्तं भवति—उत्पादादीनि त्रीणि द्रव्यस्य लक्षणानि ।
द्रव्यं लक्ष्यम् । तत्पर्यायार्थिकनयापेक्षया परस्परतो द्रव्याच्चार्थान्तरभाव ॥ द्रव्यार्थिकनया-
पेक्षया व्यतिरेकेणानुपलब्धेरनर्थान्तरभाव इति लक्ष्यलक्षणभावसिद्धिः ॥

आह नित्यावस्थितान्यरूपाणीत्युक्तं तत्र न ज्ञायते किं नित्यमित्यत आह—

॥ तद्भावाव्ययं नित्यम् ॥ ३१ ॥

उत्पाद-व्यय-धौव्य आत्मकम् इति यावत् *एतदुक्तं भवति । =उत्पत्ति विनाश स्थिरता स्वरूप होना इतना (=यावत्) अर्थ है अर्थात् यह सिद्ध होता है कि
उत्पाद आदीनि ॥ त्रीणि ॥ ॥ द्रव्यस्य ॥ ॥ लक्षणानि ॥ ॥ =उत्पादादिक तीनों द्रव्यके लक्षण है
द्रव्यम् ॥ ॥ लक्ष्यम् ॥ ॥ तत् पर्यायार्थिक-नय- =द्रव्य लक्ष्य है वे (=तद्=उत्पाद व्यय धौ-व्य) पर्यायार्थिकनयकी
अपेक्षया ॥ परस्परतः *द्रव्यात् ॥ ॥ च *अर्थ अन्तर-भावः ॥, =अपेक्षासे आपसमें तथा (=च) द्रव्यसे अन्य अन्य पदार्थ है अर्थात् विशेषकी अपेक्षा
समस्त पर्याय क्रमवती भिन्नभिन्न हैं, परस्पर मिलें नहीं तिसकरि भिन्न हैं
द्रव्यार्थिक-नय-अपेक्षया ॥ व्यतिरेकेण ॥ =द्रव्यार्थिकनयकी अपेक्षासे (उत्पाद-व्यय धौव्य) पृथक् पृथक् (=व्यतिरेकेण)
अनुपलब्धेः ॥ अर्थ अन्तर-भावः ॥ इति * =न प्राप्ति होनेसे अन्य अन्य पदार्थ नहीं हैं अर्थात् ये उत्पाद-व्यय धौव्य सामा य
तो अभिन्न हैं वोही एक द्रव्य है द्रव्यसे भिन्न नहीं हैं (अर्थ प्रकाशिता पृ० ३२२)
(इस प्रकार भेद अभेदनयकी अथवा (पर्यायाधिक द्रव्यार्थिकनयकी अपेक्षासे)
लक्ष्य-लक्षणभाव सिद्धिः ॥ आह नित्य अवस्थितानि ॥ ॥ =लक्ष्य लक्षणभावकी सिद्धि है । (शिष्य) पूछता है कि "नित्यावस्थितान्य-
अरूपाणि ॥ इति * उक्तम् ॥ ॥ =रूपाणि" (इस प्रकार इस अध्यायका चौथा सूत्र) कहागया है
तत्र * न * ज्ञायते * किम् * नित्यम् ॥ ॥ इति * अतः * आह * =तहा नहीं जतायागया है कि नित्य क्या है, इसलिये (उत्तर सूत्रमें) कहते हैं कि
(१) तद्भावाव्ययं नित्यम् ॥ ३१ ॥

सूत्रार्थ — तद् भाव अव्ययम् ॥ ॥ नित्यम् ॥ ॥

=वह (सत्) जो स्वभावसे विनाशरहित वा अविनाशी (=अव्यय) है सो नित्य है

(१) दोनों श्वेताम्बर तथा दिगम्बर आम्नायोंसे इस सूत्रका पाठ और अर्थ एकसा है हमारे यहा 'नित्यम्' शब्दके स्थानमें किसी किसी पुस्तकमें 'नित्य' पाठ है वह कात त्ररूपमाहात्म्याकरणके अतिरिक्त अशुद्ध है (देखो अध्याय प्रथम पृष्ठ ५, ६, ५४०, ५४१.)

तथा पूर्वभावविगमनं व्ययः । यथा घटोत्पत्तौ पिण्डाकृतेः ॥ अनादिपारिणामिकस्वभावेन व्ययोदया-
भावात् ध्रुवति स्थिरीभवतीति ध्रुवः ।

सर्वाथ

सिद्धि

१०५

तथा *पूर्वभावविगमनम् १॥ व्ययः १॥ ।

अथा *घट-उत्पत्तौ १॥ पिण्ड-आकृतेः १॥; अनादि-
पारिणामिक-स्वभावेन १॥ (१) व्यय-उदय-अभावात् १॥

(२) ध्रुवति १॥ स्थिरीभवति १॥ इति *ध्रुवः १॥

नाश होना और घट पर्यायका उपजना इस प्रकार उत्पाद जानना
=वैसेही (=तथा) पहिली अवस्थाका विनाश होना (=विगमनं) समुच्छेद होना अथवा
अभाव होना सो व्यय है
=जैसे घटके उपजनेमें पिंडके आकारका (विनाश होना) अनादिकालसे
=परिणामन होनेवाले स्वभाव द्वारा (पर्यायोंके) विनाश उत्पादनके वशसे रहित
=स्थिर रहता है वा अवतिष्ठमान रहता है (=स्थिरी भवति) ऐसा ध्रुव है अर्थात् जो
पूर्वभावका नाश और उत्तरभावका उत्पाद होतेभी अपनी जातिको नहीं छोड़ता है
सो ध्रुव है, पर्याय नवीन उपजती हैं और विनशती हैं, द्रव्यस्वभावकरि उत्पाद विनाशरूप नहीं है ध्रुव है ही ॥

कुण्डलरूप अवस्थाका नष्ट होना सो विनाश वा व्यय है और पीतरग, भारीपन आदि अपनी सोनेकी जातिको लिये हुए दोनों अवस्थाओंमें विद्यमान रहना सो ध्रौव्य है । और भी जैसे मिट्टीके पिंडका घट करना सो उत्पाद है ॥ और पिंडपर्यायका अभाव सो व्यय है और पिंडपर्यायमें तथा घटपर्यायमें मिट्टीका अभाव न होना तथा सर्व मिट्टीके गुणोंको धारण किये हुये दोनों पिंड तथा घट अवस्थाओंमें रहना है सो ध्रौव्य है ॥

(१) श्वेताम्बरआम्नायमें इस सूत्रके भिन्नभिन्नभाष्य और पाठ ऐसे हैं कि (क) उत्पादव्ययाभ्यां ध्रौव्येण च युक्तसत् (ख) उत्पादव्ययाभ्यां ध्रौव्येण च युक्तसतोलक्षणम् (उत्पादसे, व्ययसे, तथा ध्रौव्यसे, युक्त होना यह सतका लक्षण है) (ग) उत्पादव्ययौ ध्रौव्यं चैतत् त्रितययुक्तं सत् (घ) उत्पादव्ययौ ध्रौव्य च सतो लक्षणम् (ङ) उत्पादव्ययध्रौव्ययुक्तं सत् अर्थात् उत्पाद व्यय ध्रौव्य ये तीनों एकही पदमें पड़े हैं ॥ सर्वथा सूत्रका यह अर्थ है कि उत्पाद, व्यय, ध्रौव्य सहित सत् है ॥

(२) अनेकान्तस्वरूप वस्तुके अन्वयी जोड़रूप तौ गुण है और व्यतिरेकी पर्याय हैं जैसे मृत्तिकाविषै स्पर्श रस गन्ध रूप ये तो गुण हैं और पिंड, घट कपाल, खड, शर्करादिक पर्याय हैं ॥ स्पर्श रस गन्ध वर्ण गुण हैं ते तो मृत्तिका के साथही घट कपाल खडादिक सर्वपर्यायोंमें पाये जाते हैं तिससे स्पर्शादि गुण अन्वयी हैं । और घट कपालादिक पर्याय भिन्नभिन्न कालमें पायेजाते हैं । जिस कालमें पिंड पर्याय है तिस कालमें घटादिक अन्य पर्याय नहीं है और घट पर्याय है तिसमें पिण्डादिक पर्याय नहीं है, तिससे पर्याय व्यतिरेकी है और द्रव्यसे गुण पर्याय भिन्न नहीं है गुण पर्यायात्मकही द्रव्य है ॥ गुण है वे तो द्रव्यमें युगपत् प्रवर्तते हैं और पर्याय हैं ते क्रमकरि प्रवर्तती हैं, तिससे गुणपर्याय हैं ते द्रव्यका स्वभाव भूत है तिससे द्रव्यलक्षणपना को धारण करती है ॥ इस प्रकार द्रव्यके तीन लक्षण (उत्पाद-व्यय ध्रौव्य) कहे गये हैं ।

अध्याय ५

सूत्र ३०

१०५

एटनिगसी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दश. हिंटीअनुवाद अध्याय ५ सूत्र ३०

सर्वार्थ
सिद्धि

अध्याय
सूत्र ३०

ध्रुवस्य भाव कर्म वा ध्रौव्यम् । यथामृत्पिण्डघटाद्यवस्थासु मृदाद्यन्वय ॥ तैरुत्पादव्ययध्रौव्यैर्युक्त
सदिति ॥ आहभेदे सति युक्तशब्दो दृष्ट । यथा दएदेन युक्तो देवदत्त इति ॥ तथा सतितेषात्रयाणा

१०६

ध्रुवस्यैर्भावः कर्मध्रौव्यम् ।
यथा* १ मृद् पिण्ड घटादि अवस्थासु मृद्-आदि-
अन्वयः ।
तैरुत्पादव्यय ध्रौव्यैर्युक्तम् । सत् इति* ॥
आह भेदे सति युक्तशब्दो दृष्टः ।
यथा* दएदेन युक्तो देवदत्त इति* ॥
तथा* सति तेषाम् त्रयाणाम् ।

ध्रुवका भाव अथवा कर्म है सो ध्रौव्य है अर्थात् स्थिरता अथवा स्थिर रहना ध्रौव्य है
=जैसे मिट्टीका डेला घट (कपाल) आदिक अवस्थाओं में मिट्टी आदि है
=सो जोड रूप वा सर्व दशाओंमें सम्बन्धरूप है अर्थात् वही मिट्टी पिण्डमें थी वही घटमें
=तिन उत्पत्ति-विनाश स्थिरता (तीनों) करि सहित (=युक्त) सत् है ॥
=प्रश्न करता है कि भेद होनेमें युक्त शब्द देखा जाता है अर्थात् जहां एन वस्तु से दूसरी
वस्तु भिन्न दिखानी होती है वहा युक्त शब्द लाते है
=जैसे दडकरि युक्त देवदत्त अर्थात् देवदत्तमनुष्य है सो और वस्तु है दड अन्य
वस्तु है । देवदत्त और दड एक ही नहीं है
=इस भाति (=तथा) होने मे (=सति) तिन तीन (उत्पादव्यय ध्रौव्य) कें

(१) "यथा मृत्पिण्ड घटाद्यवस्थासु मृदाद्यवय" ऐसा पाठ हो अर्थात् 'मृदाद्यवय' के स्थानमें 'मृदाद्यवय' हो तो पिण्डका अर्थ लाहा (दखो पञ्चमद्रकोश पृष्ठ २३६) होगा और वाक्यका अर्थ इसप्रकार हागा कि जैसे मिट्टी और लोहा (= पिण्ड, घट आदिक लोहा, करहा अवस्थाओंमें मिट्टीऔर लोहेके जोडरूप वा अन्वय रूप है (२) द्रव्यका एक लक्षण सत् कहा, एक उत्पादव्यय ध्रौव्य युक्तपणा कहा । एक गुण पर्यायवान् (दखो सूत्र ३०) कहा, इन तीन लक्षणोंके मध्य एकके कहन पर अ य दो लक्षण अर्थसेही आजाते हैं ॥ सत् लक्षणक कहनमें उत्पादव्यय ध्रौव्य पना और गुण पर्यायवद् पणा स्वयमेव आजाते हैं ॥ और उत्पादव्यय ध्रौव्यपना कहन पर सत्पना और गुणपर्यायवान् पणा स्वयमेव गर्भित होजाता है और गुण पर्यायवान् पणा कहनेमें सत्पना और उत्पादव्यय ध्रौव्यपना स्वयमेव आजाते हैं ॥

१०६

एटानियासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद अध्याय ५ सूत्र २८, २९

स कथं चाक्षुषो भवतीति चेदुच्यते । भेदसंघाताभ्यां चाक्षुषः । न भेदादिति ॥ का तत्रोपपत्तिरिति चेत्-ब्रूमः । सूक्ष्मपरिणामस्य स्कन्धस्य भेदे सौक्ष्म्यापरित्यागादचाक्षुषत्वमेव । सौक्ष्म्यपरिणतः पुनरपरः सत्यपि तद्भेदेऽन्यसंघातान्तरसंयोगात्सौक्ष्म्यपरिणामोपरमे स्थौल्योत्पत्तौ चाक्षुषो भवति ॥ आह धर्मादीनां द्रव्याणां विशेषलक्षणान्युक्तानि, सामान्यलक्षणं नोक्तं, तद्वक्तव्यम् ॥ उच्यते—

॥ सद्द्रव्यलक्षणम् ॥ २९ ॥

सः१।कथम्*चाक्षुषः१।भवति१इति*चेत्*उच्यते१ ।

भेदसंघाताभ्याम्१। चाक्षुषः१।न*भेदात्१।इति*

का१।।तत्र*उपपत्तिः१।इति*चेत्*ब्रूमः१ ।

सूक्ष्म-परिणामस्य१।स्कन्धस्य१।भेदे१। सौक्ष्म्य-

अपरित्यागात्१।अचाक्षुषत्वम्१।।एव* ।

सौक्ष्म्य-परिणतः१।पुनः*अपरः१।सति१।अपि*तद्-भेदे१।

अन्य-संघात-अन्तर-संयोगात्१। सौक्ष्म्य-

परिणाम-उपरमे१।स्थौल्य-उत्पत्तौ१।चाक्षुषः१।भवति१ ॥

आह१।धर्मादीनां१।द्रव्याणाम्-विशेष-लक्षणानि१।।उक्तानि१।।=शिष्य पूछता है कि धर्मादिक द्रव्योंके विशेष लक्षण कहेगये

सामान्य-लक्षणम्१।।न*उक्तम्१।।तद्-वक्तव्यम्१।।उच्यते । =सामान्यलक्षण नहीं कहागया, उस सामान्यलक्षणको कहना चाहिये -कहाजाताहैकि

सद्द्रव्यलक्षणम् ॥ २९ ॥

सूत्रार्थः—सत्१।। द्रव्य-लक्षणम्१।। भवति१

=सो कैसे नेत्र इन्द्रियगोचर होता है । ऐसी शंका होनेपर कहाजाता है कि

=भेदसंघात (दोनों) से नेत्र इन्द्रियगोचर (स्कन्ध) होता है न भेद वा खंडसे केवल ।

=क्योंकर तहां (चाक्षुषस्कन्धकी) उत्पत्ति है ऐसा संदेह है (उत्तरमें) हम कहते हैं कि

=सूक्ष्म परिणामनरूप स्कन्धके भेद वा खंड होनेपर सूक्ष्मताके

=न छोड़ने (के कारण) से नेत्र इन्द्रियके अगोचरही रहता है ।

=बहुरि कोई एक (=अपर) सूक्ष्मतरूप परिणामा (स्कन्ध) हो उस (स्कन्ध) के भेद होनेपर

=अन्य (स्कन्ध) का संघात विशेषके (अन्तर) मिलनेसे सूक्ष्मपनाके

=परिणामनको छोड़नेपर और (=च) स्थूलताके उत्पन्न होनेपर नेत्र इन्द्रियगोचर होता है

=सामान्यलक्षण नहीं कहागया, उस सामान्यलक्षणको कहना चाहिये -कहाजाताहैकि

=सत्-द्रव्य-लक्षणम् (भवति) ॥ २९ ॥

=द्रव्यका लक्षण सत् है वही द्रव्य है अथवा जो सत् रूप है वही द्रव्य है

अध्याय ५

सूत्र २८
२९

१०३

श्वेताश्वरआम्नायके सभाष्यनस्वार्थाधिगमसूत्रमें तथा भाष्यानुसारिणी तत्त्वार्थ टीकामें यह सूत्र नहीं है अर्थात् इसको सूत्र नहीं माना है धार्तिक और वृत्तिरूपमें दिया है ॥

यत्सत्तद्द्रव्यमित्यर्थ ॥ यद्येवं तदेव तावद्वक्तव्य किं सत् ? इत्यत आह—

॥ उत्पादव्ययध्रौव्ययुक्तं सत् ॥ ३० ॥

चेतनस्याचेतनस्य वा द्रव्यस्य स्वा जातिमजहत उभयनिमित्तवशाद्वावान्तरावाप्तिरुत्पादन-
मुत्पाद । मृत्पिण्डस्य घटपर्यायवत् ॥

वृत्त्यनुवादः—यद्द्रव्यं१॥सत्१॥तद्द्रव्यं१॥द्रव्यमू१॥इति*अर्थः१॥=जो सत् है वह द्रव्य है ऐसा तात्पर्य है

यद्द्रव्यं१॥एवम्*तावत्*तदद्रव्यं१॥ एव*

=जो ऐसे है अर्थात् जो सत् है सो द्रव्य है तो (=तावत्) सोही (तद्द्रव्य)

वक्तव्यमू१॥किमु१॥सत्१॥इति*अतःआह१

=कहना चाहिये सत् क्या है इसलिये (आचार्य अग्रिमसूत्रमें) कहते हैं कि

(१) उत्पादव्ययध्रौव्ययुक्तं (२) सत् ॥ ३० ॥ = भवति सत् उत्पादव्ययध्रौव्ययुक्तम् ॥ ३०

सूत्रार्थः—उत्पादव्यय ध्रौव्ययुक्तमू१॥सत्१॥भवति ।

=उत्पत्ति नाश-स्थिरता स्वरूप (=युक्त) सत् है वा उत्पादव्ययध्रौव्य लक्षणवाला

(=युक्त) सत् है अर्थात् (३) उत्तर पर्यायिका उपजना सोही पूर्व पर्यायिका नाश

होना है और जो पूर्व पर्यायिका नाशहोना सोही उत्तर पर्यायिका उत्पाद है और द्रव्य है सो उत्पादमें भी वही द्रव्य है और व्यय में भी वही द्रव्य है अन्य द्रव्य नहीं होगई है और उत्पादव्ययध्रौव्यमें समय समय होता है इससे सर्वद्रव्य परिणामी है परिणमन विना किसी समयमें भी कोई द्रव्य नहीं रहती है । ये (उत्पाद व्यय ध्रौव्य) तीनों गुण द्रव्यमें एक साथ निरन्तर रहते हैं ।

वृत्त्यनुवाद—स्वामू१॥जातिमू१॥अजहत१॥चेतनस्य१॥

=जिसने अपनी जातिको नहीं छोड़ा है चेतन

अचेतनस्य१॥वा*द्रव्यस्य१॥उभय निमित्त वशात्१॥

=अथवा अचेतन द्रव्यके (वाह्य, अभ्यन्तर) दोनों कारणोंके बलसे

भावात्तर अवाप्ति१॥उत्पादनमू१॥उत्पाद१॥

=(एक अवस्थासे) अन्य अवस्था वा परणतिको प्राप्त होना सो उत्पाद है

मू१॥पिण्डस्य१॥घट-पर्यायवत्*

=माटीके पिण्डके घट पर्याय होने सदृश है अर्थात् मृत्तिका द्रव्य विषे पिण्ड पर्यायिका

(१) इस सूत्रका पाठ और अर्थ दोनों सम्प्रदायोंमें एकसा है ॥ श्वेताम्बर आश्रमायमें कई पाठ हैं उनमेंसे एक पाठ मिलता है (देखा पृष्ठ १०१) ॥

(२) (प्रश्न) जब उन्तीसवा सूत्रमें 'सत्' शब्द है तो यहा तीसवा सूत्रमें 'सत्' शब्द क्यों लाये हैं, उन्तीसवा सूत्रस अनुवृत्ति लकर ऐसा सूत्र क्यों नहीं किया कि 'उत्पाद व्यय ध्रौव्ययुक्त ॥ (उत्तर) यह सर्वह रहता कि 'सत्' शब्दका अनुवृत्ति है अथवा द्रव्यलक्षणम् को क्योंकि उत्पाद व्यय ध्रौव्य युक्त सत् अथवा उत्पादव्यय ध्रौव्य युक्तम् द्रव्यलक्षणम् इन दोनोंका अर्थ एकही है (३) जैसे सामिक कुण्डलोंका कडकप होना साता उत्पाद है और

एतानिवासी जगरूपसहायवकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।

संयोगकेवलानां लोकस्यासंख्येयभागः

संयोगकेवलानां ३। लोकस्य ३। असंख्येयभागः ३। = योगसहित केवलियोंका (क्षेत्र) लोकका असंख्यातवां भाग है

तयोः ३।।।। प्रतिषेधात् ३। = उन दोनों (मारणांतिक और मरण) के निषेध होनेसे [संयमी
निश्चीयते ३।। एवं * देश—संयत— = (मारणांतिक तथा मरणका अभाव मिश्रमें) निर्णय किया जाता है ऐसे संयमा-
आदिषु ३। आगम—अनुसारेण ३। अत्रोद्भवम् ३।।।।। = भादिमें शास्त्रके अनुसारसे जानना चाहिये ॥

(१) एकस्मिन्काले सम्भवतां पूर्वोक्तसदस्रपृथक्त्वसंख्यानां संयोगकेवलानां स्वस्थानस्वस्थान-विहारवत्स्वस्थानापेक्षया च लोकस्यासं-
ख्येयभागः क्षेत्रम् ॥ असंख्येयभागा इति वचनेन प्रतरसमुद्घाते लोकस्यासंख्यातबहुभागमात्र क्षेत्रमित्युक्तं ज्ञेयम् ॥ त्रिलोकसारे ' सत्तासीदी
चतुस्सददेश्यादिना' कथिनेन सर्ववातवलपावहदक्षेत्रेण पतावता १०२३१६८७१४८७ सर्वतोकासंख्यातैकभागमात्रेण हीनस्य सर्वलोकस्य तत्क्षेत्र-
त्वात् । लोकपूरणापेक्षया सर्वलोकः क्षेत्रम् ॥

एकस्मिन् ३। काले ३। सम्भवतां ३। पूर्व—उक्त— = एक समयमें होनेवाले पहले कहे हुये
गतसहस्रपृथक्त्व— = तीनसौहजार (तीनलाख) से अधिक नौसौहजार (नौ लाख) से नीचे
संख्यानां ३। संयोगकेवलानां ३। = (अर्थात् ८६८५०२) गिनती किये हुये संयोगकेवलियोंका
स्वस्थानस्वस्थान—विहारवत्स्वस्थान-अपेक्षया ३।।।।। = स्वस्थानस्वस्थान और विहारवत् स्वस्थान की अपेक्षासे
लोकस्य ३। असंख्येयभागः ३। क्षेत्रम् ३।।।।। "असंख्येय
भागाः" इति वचनेन ३।।।।। प्रतर-समुद्घाते ३।।।।। = लोकका असंख्यातवां भाग निवासस्थान (= क्षेत्र) है "असंख्येय
लोकस्य ३। असंख्यातबहुभागमात्रं ३।।।।। क्षेत्रं ३।।।।। = भागाः" ऐसे वाक्यसे (संयोगकेवलीके) प्रतर समुद्घातमें
इति—उक्तं ३।।।।। ज्ञेयम् ३।।।।। त्रिलोकसारे ३।।।।। = लोकके असंख्यातभागोंमेंसे बहुत भागके परिमाण (= मात्र) क्षेत्र है
मत्तासीदि चतुस्सद (सत्ताशीति चतुःशत—) = ऐसा कथन वा अर्थ जानना चाहिये । त्रिलोकसार (अर्थ गाथा १३९) में
= सत्तासीदि चतुस्सद (= चारसौ सतासी) इत्यादि (निम्नलिखित) कथनसे

॥ भेदसंघाताभ्यां चाक्षुषः ॥ २८ ॥

अनन्तान्तपरमाणुसमुदयनिष्पाद्योऽपि कश्चिच्चाक्षुष कश्चिदचाक्षुष ॥ तत्र योऽचाक्षुष

सूत्रम्—भेदसंघाताभ्यां चाक्षुष ॥ २८ ॥ = भेदसंघाताभ्यामचाक्षुष (स्कंध उत्पद्यते) ॥ २८ ॥

सूत्रार्थ.—भेदसंघाताभ्याम् १। चाक्षुषः २। स्कंधः ३। उत्पद्यते ४। = भेद संघात (दोनों) से ही नेत्र इन्द्रियगोचर स्कंध उत्पन्न होता है (भेदसे नहीं होता)

अर्थात् जो सूक्ष्म परिणामरूप स्कंध है उसका भेद अथवा खंड होनेपर तो

सूक्ष्म परिणामको नहीं छोड़ता है इससे वह नेत्र इन्द्रियसे अगोचर है परंतु जब वह सूक्ष्म परिणाम (= भेद) रूप किया हुआ स्कंध अथवा स्कंधमें संघातरूप होकर मिले तब सूक्ष्मपरमाणु परिणामको छोड़कर स्थूलपरमाणु प्राप्त होकर नेत्र इन्द्रिय ग्राह्य होता है इसलिये कहते हैं कि भेद संघात दोनोंसे नकि केवल भेदसे नेत्र इन्द्रियगोचर स्कंध पैदा होता है

वृक्ष्यनुवाद —अनन्तान्तपरमाणुसमुदयनिष्पाद्योऽपि १। अपि २। = अनन्तान्त परमाणुके समूहपरि उत्पन्न होने योग्य (स्कंधों) में भी

कश्चित् ३। चाक्षुषः ४। कश्चित् ५। अचाक्षुषः ६।

= कोई एक (स्कंध) नेत्र इन्द्रियकरि ग्राह्य है, कोई एक नेत्र इन्द्रियकरि ग्रहण योग्य नहीं है

तत्र ७। यः ८। अचाक्षुषः ९।

= तहां जो स्कंध नेत्र इन्द्रियके ग्रहण योग्य नहीं (अचाक्षुष) है

(१) नेत्र इन्द्रियगोचर = नेत्र इन्द्रियसे प्रत्यक्ष होनेवाला, नेत्र इन्द्रियक ग्राह्य नेत्र इन्द्रियके ग्रहण योग्य (२) दिग्गम्बर आम्नायका बहुतसी मुद्रणयत्रका पुस्तकें तथा हस्तलिखित कई प्रतियोंमें यह सूत्र पूर्वोक्त लेखनानुसार है परंतु श्वेताम्बर सम्प्रदायके 'समाप्यतत्त्वाद्याधिगमसूत्रमें तथा श्रीसिद्धसमस्तुरि रचिता भाष्यानुसारिणी तत्त्वार्थटीकाके पृष्ठ ४०६ पर यह सूत्र इस प्रकार है कि 'भेदसंघाताभ्यां चाक्षुषा ॥ अर्थात् चाक्षुषा बहुवचन चाक्षुष (नेत्र इन्द्रियगोचर) का है चाक्षुषा शब्दमें योग्यता और समगता यह ज्ञान पत्नी है कि 'स्कंधा' शब्दको अनवृत्ति पञ्चीसवा सूत्रसे और उत्पद्यत शब्दको अनवृत्ति छुञ्चीसवा सूत्रसे लेकर इधरउधरसे खँचाताना बिना कियेहुये 'भेदसंघाताभ्यां चाक्षुषा स्कंधा उत्पद्यन्त' मय अनवृत्तिषोडशसूत्र हाजाता है। इसमें सदेह नहीं कि एक अकारके उत्पद्यत् शब्द होजाता है अर्थात् 'भेदसंघाताभ्यां चाक्षुषा' हाजाता है अनुवृत्ति स्कंधाक स्थानमें 'स्कंध' की माननी पड़ती है और इन्ही प्रकार उत्पद्य तक स्थानमें उत्पद्यतकी। अर्थ इसप्रकार समाप्यतत्त्वाद्याधिगमसूत्रमें किया है कि

भेद संघाताभ्याम् १। चाक्षुषा २। स्कंधा ३।

= भेद संघात (दोनों) से ही नेत्र इन्द्रियसे प्रत्यक्ष प्राप्त करनेवाले स्कंध

उत्पद्यत अचाक्षुषा ४। तु ५। यथा ६। उक्तात् ७। ॥

= उत्पन्न होते हैं और (= तु) जनेत्र इन्द्रियगोचर नहीं है यजैताकि। छुञ्चीसवासूत्रमें कहागया है कि

संघातात् १। भेदात् २। संघातभेदात् ३। च ४। इति ५।

= संघातसे, भेदसे तथा (= च) संघातभेद (दोनों) से (ही) (उत्पन्न) हातें। अर्थ दोनों सम्प्रदायोंमें एकसा है।

सिद्धे विधिरारभ्यमाणो नियमार्थो भवति। अणोरुत्पत्तिर्भेदादेव, न संघातान्नापि भेदसंघाताभ्यामिति ॥

आह संघातादेव स्कंधानामात्मलाभे सिद्धे भेदग्रहणमनर्थकमिति ॥ तद्ग्रहणप्रयोजनप्रति-
पादनार्थमिदमुच्यते—

सर्वाथं
सिद्धि

अध्याय ५
सूत्र २७

सूत्रार्थः—भेदात् १। अणुः १। उत्पद्यते १।

=भेद से अणु उत्पन्न होता है अर्थात् अणु किसी वस्तुके खण्ड से उपजता है न कि किसी वस्तु के जुड़ने अथवा मिलने से ॥

१०१

वृत्त्यनुवादः—सिद्धे १। विधिः १। आरभ्यमाणः १। नियम-अर्थः १। =सिद्ध होनेपर अर्थात् सिद्ध होनेके पश्चात् विधि सूत्रका प्रारम्भ नियमके लिये भवति १।

=होता है अर्थात् जो पहले विधि सूत्रसे अर्थ सिद्ध होनेपर फिर विधि सूत्र

कहा जाता है वह नियमके लिये होता है और उसको नियम सूत्र(सीमाबंधक सूत्र) कहते हैं जैसे पच्चीसवां सूत्रमें कहा है कि पुद्गलके अणु और स्कंध दो भेद होते हैं और छबीसवां सूत्रमें कहते हैं कि (१)भेदसे (२) संघातसे और (३) भेद संघात दोनोंसे स्कंध उत्पन्न होते हैं यह विधि सूत्र अथवा एक बातको साधारण वर्णन करनेवाला सूत्र है, पच्चीसवां सूत्रसे इस २६वां सूत्रमें अणवः स्कंधाः दोनोंकी अनुवृत्तियां यदि लीजावै तो यह अर्थ होगा कि अणु और स्कंध (१) भेदसे (२) संघातसे और (३) एकही समयमें भेद संघात दोनोंसेही उत्पन्न होते हैं, यथार्थमें यह अर्थ है नहीं इसलिये ऊपरके अर्थको नियमित वा रोकनेके लिये पूर्वोक्त विधि सूत्र २६वां के पश्चात्ही दूसरा विधि सूत्र अर्थात् २७वां सूत्र कि अणु भेदसेही उपजते हैं (नकि संघातसे और भेद संघात दोनोंसे उपजते हैं) दिया है ॥

अणोः १। उत्पत्तिः १। भेदात् १। एव १, न १ संघातात् १। अपि १।

=अणुकी उत्पत्ति भेदसेही है नकि संघातसे भी ॥

भेद-संघाताभ्याम् १। इति १। आह १। संघात १। एव १।

=(और नकि एकसमयमें)भेदसंघात दोनोंसे(होती है)(शिष्य)तर्क करता है कि संघातसेही

स्कंधानाम् १। आत्म-भेद १। सिद्ध १। तद्ग्रहणम् १।

=स्कंधोंके स्वरूप लाभ सिद्ध होने पर(संघातके साथ) भेदको ग्रहण करना

अनर्थकम् १। इति १।

=निष्प्रयोजन है अर्थात् संघातसे स्कंध उत्पन्न होते हैं फिर भेद संघातसे उत्पत्ति कहना निरर्थक है

तद्ग्रहण-प्रयोजन-प्रतिपादन-अर्थम् १।

=उस संघातके साथ भेद शब्दके लानेके प्रयोजन कहनेके लिये

इदम् १। उच्यते १।

=यह(अग्निम सूत्र)कहा जाता है कि

१०१

सर्वाथं
सिद्धि

१००

एवं संख्येयासख्येयानन्तानामनन्तानन्ताना च संघातात्तावत्प्रदेशा । एषामेव भेदात्तावद्द्विप्रदेश-
पर्यन्ता. स्कन्धा उत्पद्यन्ते ॥ एवं भेदसघाताभ्यामेकसामयिकाभ्यां द्विप्रदेशादय स्कन्धाउत्पद्यन्ते ।
अन्यतो भेदेनान्यस्य सघातेनेति ॥ एवं स्कन्धानामुत्पत्तिहेतुरुक्त ॥ अणोरुत्पत्तिहेतुप्रदर्शनर्थमाह—

॥ भेदादणुः ॥ २७ ॥

एवम्*सख्येय असख्येय अनन्तानाम्* अनन्तानन्तानाम्* च* = इस प्रकार सख्यात असख्यात अनन्त और (=च) अनन्तानन्तके
सघातात्* तावत्* प्रदेशा* । एषाम्* एव* भेदात्*
तावत्* द्वि-प्रदेश पर्यन्ता* । स्कन्धा* उत्पद्य तेऽ

एवम्* भेद-सघाताभ्याम्* । एकसामयिकाभ्याम्* ।
द्विप्रदेशादय* । स्कन्धा* । उत्पद्यन्ते ।

अन्यत. * भेदेन* । अनस्य* । सघातेन* । इति* ॥

एवम्* स्कन्धानाम्* । उत्पत्ति हेतु* । उक्त* ॥
अणो* । उत्पत्ति हेतु-प्रदर्शन अर्थम्* ॥ आह I
सूत्रम्—भेदादणु ॥ २७ ॥

=संघातसे उतने प्रदेशवाले स्कंध(उपजते हैं), इन(स्कंधों)के ही विदारणसे
=(तावत्—'वाक्यके भूयके लिये है') दो प्रदेशीतरु स्कंध उपजते हैं अर्थात् अन्य
घट्ट प्रदेशवाले स्कंध यदि विदारें जायें तो वे स्कंध टूट टूटकर छोटेसे छोटे
स्कंधदो। प्रदेश तकके होसकते हैं । इससे छोटा स्कंध नहीं हासकता है
=इस प्रकार एक समयकरि। =सामयिकभेद सघात दोनोंसे
=दो प्रदेशादिक वाले स्कंध उत्पन्न होते हैं अर्थात् किसी स्कंधका विदारण
हो और उसी समय में किसी दूसरे स्कंधसे उसका सघात होतो इसप्रकारभेद
सघात दोनों से एक ही समय में स्कंध उपजते हैं
=अन्यसे भेदकरि (और) अयका सघात करि (ये स्कंध उत्पन्न होते हैं)
अर्थात् ये भेद सघात (दोनों) से एक ही समयमें उत्पन्न होनेवाले स्कंध इस
प्रकार होते हैं कि किसीएक स्कंधकी जिस समय टूटन हुई उसी समय किसी
दूसरेस्कंधके साथ उसका जुटनाहोतो कहेंगेकि अणुकस्कंधभेद सघातसेउपजाहै
=इस प्रकार स्कन्धोकी उत्पत्तिका कारण कहा गया
=अणु की उत्पत्तिका कारण दिखावनेके लिये (आचार्य उत्तर सूत्रमें) कहते हैं कि
= भेदात्-अणु (उत्पद्यते) ॥ २७ ॥

अध्याय
सूत्र २६
३

१००

(१) हमारे यहाँ तथा श्वताम्बर आन्नायक समाख्य०क पृष्ठ १३२ पर और भाष्यानुसारि स्थितत्वाथटीकाकपृष्ठ ७५ पर इस सूत्रका पाठ एकह अर्थभी एक है

एतानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय ५ सूत्र २६

संघातानां द्वितयनिमित्तवशाद्विदारणं भेदः । पृथग्भूतानामेकत्वापत्तिः संघातः ॥ ननु च द्वित्वाद्-
द्विवचनेन भवितव्यम् ॥ बहुवचननिर्देशस्तृतीयसंग्रहार्थः । भेदात्संघाताद्भेदसंघाताभ्यां च उत्पद्यन्ते
इति ॥ तद्यथा—द्वयोः परमाणवोः संघाताद्द्विप्रदेशः स्कन्ध उत्पद्यते । द्विप्रदेशस्याणोश्च त्रयाणां
वा अणूनां संघातात्त्रिप्रदेशः । द्वयोर्द्विप्रदेशयोस्त्रिप्रदेशस्याणोश्चतुर्णां वा अणूनां संघाताच्चतुःप्रदेशः

सर्वार्थ
सिद्धि

२२

अध्याय ५
सूत्र २६

वृत्त्यनुवादः—संघातानाम् द्वितयनिमित्त-वशात् ।
विदारणम् ॥ भेदः; पृथक्*भूतानाम् । एकत्व-
आपत्तिः । सङ्घातः । ननु*च*द्वित्वात् ॥

द्विवचनेन ॥

भवितव्यम् ॥ । बहुवचन-निर्देशः ।

तृतीय-संग्रह-अर्थः; भेदात् ।

संघातात् । भेद-संघाताभ्याम् । च*

उत्पद्यन्ते । इति*तद्यथा*द्वयोः । परमाणवोः ।

संघातात् । द्विप्रदेशः । स्कन्धः । उत्पद्यते । द्विप्रदेशस्प । च*

अणोः । त्रयाणाम् । वा*अणूनाम् । संघातात् ।

त्रिप्रदेशः । द्वयोः । द्वि-प्रदेशयोः ।

त्रि प्रदेशस्प । अणोः । चतुर्णाम् । वा*

अणूनाम् । संघातात् । चतुः प्रदेशः ।

तथा ऐसेही किसी स्कन्धके भेद होनेसे अथवा विदारे जानेसे और
उसी समयमें अन्य स्कन्धोंके संघातके जुड़नेसे स्कन्धोंकी उत्पत्ति होती है

=संघातोंके दोनों (वाह्य और अभ्यन्तर)निमित्तोंके बलसे

=टटना(न्यारा न्यारा वा भिन्न २ होना)है सो भेद है । न्यारीन्यारी द्रव्योंके एकपनाकी

=प्राप्ति है सो संघात है । पुनि प्रश्न द्वित्वसे अर्थात् भेदपना और संघातपना के
निमित्तोंसे (इस सूत्रमें)

=दो वचन युक्त भेदसंघाताभ्याम् ऐसा न कि बहुवचन भेद संघातेभ्यः ऐसा)

=होना चाहिये । (उत्तर इससूत्रमें) बहुवचनका निरूपण वा वर्णन

=तीसरे(भेदसंघाताभ्याम्)के समुच्चय के लिये है । (पुद्गलोंके स्कन्ध) बिछुड़नेसे

=मिलने(जुड़ने)से और(=च) मिलने बिछुड़ने (दोनोंसे)

=उत्पन्न होते हैं(अतःभेदसंघातेभ्यःऐसा बहुवचन है) । जैसेकि दो परमाणुओंके

=जुड़नेसे दो प्रदेशवाला स्कन्ध उपजता है । दो प्रदेशवाले (स्कन्ध)के और(=च)

=अणुके (=अणोः)(संघातसे) अथवा तीन (खुलीहुई)परमाणुके मिलनेसे(=संघातात्)

=तीन प्रदेशवाला(स्कन्ध उपजता)है । दो दो प्रदेशवाले दो (स्कन्धों)के (संघातसे);

=तीन प्रदेशवाले(स्कन्ध) के और अणुके संघातसे, अथवा चार (खुलीहुई)

=परमाणुओंके संघातसे चार प्रदेशी(स्कन्ध उत्पन्न) होता है

६६

शब्दबन्धसौक्ष्म्यस्थौल्यसंस्थानभेदतमश्चायातपो द्योतवन्तश्च स्पर्शादिमन्तश्चेति ॥ आह किमेषा
पुद्गलानामणुस्कन्धलक्षण परिणामोऽनादिरुत आदिमानित्युच्यते । स खलूत्पत्तिमत्त्वादादिमान्प्रति-
ज्ञायते ॥ यद्येव तस्मादभिधीयता कस्मान्निमित्तादुत्पद्यन्त इति ॥ तत्र स्कन्धाना तावदुत्पत्तिहेतु-
प्रतिपादनार्थमुच्यते—

॥ भेदसङ्घातेभ्य उत्पद्यन्ते ॥ २६ ॥

शब्द-व ध सौक्ष्म्य स्थौल्य-संस्थान-भेद तपस् ह्याया आतप-
उद्योतवन्तः च * स्पर्शा आदिमन्तः च * इति *
आह १ किम् * एषाम् १ पुद्गलानाम् १ अणुस्कन्धलक्षणम् १
परिणाम १ अनादि १ उत * आदिमान १ इति * उच्यते ।
स १ खलु * उत्पत्तिमत्त्वात् १ ॥ आदिमान १ प्रतिज्ञायते १
यदि * एवम् * तस्मात् १ अभिधीयताम् । कस्मात् १
निमित्तात् १ उत्पद्यते १ इति * तत्र * स्कन्धानाम् १ तावत् *
उत्पत्ति हेतु प्रतिपादन अर्थम् १ ॥ उच्यते १

= शब्द, व ध, सूक्ष्मता, स्थूलता, आमार, खड, अ धकार, नाह, तप्तप्रकाश
= और (=च) शीतल प्रकाश संयुक्त है । (और) स्पर्श रस गंध वर्णवान् भी (च) है
= शि'य पुद्गल है कि क्या इन पुद्गलोंके अणुस्कन्ध लक्षणरूप
= विकार अनादि है अथवा (=उत) आदिमान है (उत्तरमें) ऐसा कहाजाता है कि
= वह (परिणाम) निश्चयसे उत्पत्तिमान होनेसे आदिमान कहागया है
= जो ऐसा है अर्थात् आदिमान है तौ (=तस्मात्) कहाजाना चाहिये कि किस
= निमित्तसे वा किस कारणसे उत्पन्न होते हैं । तहा प्रथम (=तावत्) स्कंधोंकी
= उत्पत्तिका कारण कहनेके लिये (उत्तर सूत्रमें) कहाजाता है कि

॥ (१) भेदसङ्घातेभ्य उत्पद्यन्ते ॥ २६ ॥ = (पुद्गलाना स्कंधा) भेदसंघातेभ्य उत्पद्यन्ते ॥ २६ ॥

= पुद्गलाना स्कंधा. भेदात् सघातात्-भेदसघाताभ्याम् च * उत्पद्यन्ते ॥ २६ ॥

सूत्रार्थः—पुद्गलानाम् १ स्कंधा १ भेदात् १ सघातात् १
भेद-सघाताभ्याम् १ च * उत्पद्यते १

= पुद्गलोंके स्कंध भेदसे और संघातसे
= और (एरुही कालमें) भेद सघात (दोनोंसे) उत्पन्न होते हैं अर्थात् (१) बाह्य वा
अभ्यन्तरिक निमित्तसे स्कंधोंके टूट जानेसे दो परमाणुओं तकके अनेक स्कंध
उत्पन्न होते हैं (२) और बाह्य वा अभ्यन्तरिक कारणसे अ य अ'य स्कंधोंके सघातसेभी स्कंध होते हैं

(१) श्वेताम्बर आम्नायके सभाष्यतत्त्वार्थप्रकरणसूत्रमें "सघातभेदेभ्य उत्पद्यन्ते" ऐसा पाठ उपयुक्त सूत्रका है, परन्तु अर्थ दोनों सम्प्रदायोंमें एकसा है ॥

अयोग्येष्वपि व्यणुकादिषु स्कन्धाख्या प्रवर्तते॥ अनन्तभेदा अपि पुद्गला अणुजात्या स्कन्धजात्या च द्वैविध्यमापद्यमानाः सर्वे गृह्यन्त इति तज्जात्याधारानन्तभेदसंसूचनार्थं बहुवचनं क्रियते॥ अणवः स्कन्धा इति भेदाभिधानं पूर्वोक्तसूत्रद्वयभेदसम्बन्धनार्थम्॥ स्पर्शरसगन्धवर्णवन्तोऽणवः। स्कन्धाः पुनः

अध्यय

सूत्र २५

अयोग्येषु अपि द्वि-अणुक-आदिपु-स्कन्ध-आख्याः॥ प्रवर्तते ।

=योग्यता न होनेपर भी दो अणु आदिमें स्कन्ध-संज्ञा

=प्रवर्तती है अर्थात् दो अणु आदिके स्कन्धकें मिलने विछुड़नेकी योग्यता नहीं है तौभी रुठिके वशसे (दो अणु आदिके स्कन्धभी) स्कन्ध नाम पाते हैं

अणुजात्याः॥ स्कन्धजात्याः॥ च द्वैविध्यम्॥

=अणु जातिसे और (=च) स्कन्ध जातिसे दो प्रकारता को

आपद्यमानाः॥ अनन्त-भेदाः॥ अपि पुद्गलाः॥ सर्वे गृह्यन्ते इति*

=प्राप्त होनेवाले अनन्त भेदवाले भी पुद्गल सर्व (अणु और स्कन्ध जातियोंमें)

=ग्रहण कियेजाते हैं अर्थात् पुद्गलोंके अनन्त भेद हैं वे समस्त भेद अणु और स्कन्ध इन दो जातियों में गर्भित होजाते हैं भावार्थ यह है कि यद्यपि द्व्यणुका दिक तथा स्पर्श-रस-गन्ध-वर्णादिककरि पुद्गलोंके अनन्तभेद हैं तथापि वे समस्त भेद अणु और स्कन्ध इन दो जातियोंमें ही समावेश होजाते हैं ।

तद्-जाति-आधार-अनन्त-भेद-संसूचन-अर्थम्॥

=तिन (अणु और स्कन्ध)की जातियोंके आश्रय रहनेवाले (पुद्गलों)के अनन्त

=भेदोंके ज्ञापन वा जतलानेके लिये (सूत्रमें अणवः ऐसा अणुशब्दका बहुवचन और स्कन्धाः ऐसा स्कन्ध शब्दका

बहुवचनम्॥ क्रियते ।

=बहुवचन किया है अर्थात् यद्यपि पुद्गलके अनन्त भेद हैं तो भी वे भेद अणु जाति और स्कन्ध जाति द्वारा दोही भेदोंमें सब ग्रहण कर लिये जाते हैं

इस प्रकार एक एक जाति (अणु और स्कन्धजातिकें) आधार अर्थात् एक एक जातिमें भी अनन्त अनन्त भेद होते हैं इसी बातको जतलानेके लिये सूत्रमें बहुवचन दिये हैं ॥

अणवः॥ स्कन्धाः॥ इति भेद-अभिधानम्॥ पूर्व-उक्त-सूत्रद्वय-भेद-सम्बन्धन-अर्थम्॥

=अणवः स्कन्धाः इस प्रकार (पुद्गलोंके) भेदोंका कथन प्रथम कहेहुये

=दो (तेईसवां और चौबीसवां) सूत्रके अन्तर (भेद) सम्बन्धके लिये है

स्पर्श-रस-गन्ध-वर्णवन्तः॥ अणवः॥ । स्कन्धाः॥ पुनः*

=स्पर्श, रस, गन्ध वर्णवाले (वा संयुक्त) अणु हैं वहरि स्कन्ध (है वे)

२७

॥ अणवः स्कन्धाश्च ॥ २५ ॥

प्रदेशमात्रभाविस्पर्शादिपर्यायप्रसवसामर्थ्येनाण्यन्ते शब्दयन्त इत्यणवः ॥ सौक्ष्म्यादात्मादय
आत्ममध्या आत्मान्ताश्च ॥ उक्तं च—अत्तादिअत्तमज्झं अत्तत्तं णेव इदिये गेज्झम् । जह्व्वं
अविभागी त परमाणु विआणोहि ॥ १ ॥ स्थूलभावेन ग्रहणनित्तेपणादिव्यापारस्कन्धनात्स्कन्धा
इति सञ्ज्ञायन्ते ॥ रूढौ क्रिया क्वचित्सती उपलक्षणत्वेनाश्रीयते इति ग्रहणादिव्यापार-

सूत्रम्—अणवः स्कन्धाश्च ॥ २५ ॥

सूत्रार्थः—अणवः १। स्क धा ३। च ३। पुद्गलाः ३। भवन्ति ।
वृत्त्यनुवादः—प्रदेश-मात्र भावि स्पर्श आदि-पर्याय-
प्रसव सामर्थ्येन ३।। अण्यन्ते । शब्दयन्ते ।
इति ३। अणवः ३।, सौक्ष्म्यात् ३।। आत्म आदयः ३।
आत्म मध्याः ३। आत्म अन्ताः ३। च ३। उक्तम् ३।। च ३।
अत्त आदि ३।। अत्त मज्झम् ३।। (आत्म आदि ३।। आत्म-मध्यम् ३।।) = (परमाणु) आपही आदि आपही मध्य
अत्त अत्त ३।। (आत्म-अन्तम् ३।।) एष ३। एव ३। इदि ३।।
गेज्झम् ३।। (न ३। एव ३। इन्द्रियैः ३।। ग्राह्यम् ३।।)
जह्व्वं ३।। द्वा ३।। अविभागी ३।। (यत् ३।। द्रव्यम् ३।। अविभागी ३।।)
त ३। परमाणु ३। विआणोहि । (त ३। परमाणुम् ३। विजानीहि ३।)
स्थूल-भावेन ३।। ग्रहण नित्तेपण-आदि
व्यापार स्कन्धनात् ३।। स्क धा ३। इति ३। सञ्ज्ञाय ते ।
रूढौ ३।। क्रिया ३।। क्वचित् ३। सती ३।। उपलक्षणत्वेन ३।।
आश्रीयते । इति ३। ग्रहण आदि-व्यापार-

= अणवः स्कन्धाश्च (पुद्गला भवन्ति)

= अणु और स्कन्ध पुद्गलद्रव्य है अर्थात् पुद्गलद्रव्यके अणु और स्कन्ध ये दो भेद हैं
= (एक) प्रदेशमान होकर भी जो होनेवाला (= भावि) स्पर्शादि पर्यायोंके
= उपजावनेकी (= प्रसव) शक्ति होनेसे जो कहेजाते हैं (अण्यन्ते = शब्दयन्ते)
= ऐसे अणु हैं । सूक्ष्मपणासे (अणु) आपही आदि ह
= आपही मध्य हैं और आपही अन्त हैं (और) कहागया भी है कि
= (परमाणु) आपही आदि आपही मध्य
= आपही अत्त हैं (और) निश्चयसे (= एव) इन्द्रियोंकरि ग्रहण करनेयोग्य नहीं हैं
= जो अविभागी द्रव्य है जिसका दूसरा विभाग नहीं हो सकता
= उसको परमाणु जानो
= असूक्ष्मपणाकरि अथवा मोटापन करि जुडने बिछुडने आदिरूप
= व्यापारका स्क धासे वा सयोग (समूह)से स्कन्ध ऐसी सञ्ज्ञायें कीजाती हैं
= रूढिविषय क्रिया कही कहा होती है तौ भी उपचारताकरि
= (उत्तरुदिका) आश्रय कियाजाता है (इसी न्यायसे) मिलान आदिके व्यापारकी

(१) दोनों श्वेताम्बर तथा विगम्बर आम्नायोंमें इस सूत्रका पाठ और अर्थ एकसा है ॥ "पुद्गलाः" शब्दकी अनुवृत्ति तैर्दोनों सूत्रसे ली गई है ॥

प्रतिविम्बमात्रात्मिका चेति ॥ आतपः आदित्यादिनिमित्तः उष्णप्रकाशलक्षणः ॥ उद्योतश्चन्द्रमणि-
खद्योतादिप्रभवः प्रकाशः ॥ त एते शब्दादयः पुद्गलद्रव्यविकारास्त एषां सन्तीति शब्दबन्धसौचम्य
स्थौल्यसंस्थानभेदतमश्चायाऽऽतपोद्योतवन्तः पुद्गला इत्यभिसम्बध्यते ॥ च शब्देन नोदनाभिघाता-
दयः पुद्गलपरिणामा आगमे प्रसिद्धाः समुच्चीयन्ते ॥ उक्तानां पुद्गलानां भेदप्रदर्शनार्थमाह—

प्रतिविम्बमात्र-आत्मिकाः ॥ च इति * ।

उष्ण-प्रकाश-लक्षणः ॥ आतपः ॥

आदित्य-आदि-निमित्तः ॥

उद्योतः ॥ चन्द्रमणि-

खद्योत-आदि-प्रभवः ॥ प्रकाशः ॥ । ते ॥ एते ॥ शब्दादयः ॥

पुद्गलद्रव्य-विकाराः ॥ ते ॥

एषाम् ॥ सन्ति ॥ इति * शब्द-बन्ध-सौचम्य-स्थौल्य-

संस्थान-भेद-तमस्-चाया-आताप-उद्योतवन्तः ॥

पुद्गलाः ॥ इति * अभिसम्बध्यते ॥ च-शब्देन ॥

नोदन-अभिघात-आदयः ॥ पुद्गल परिणामाः ॥

आगमे ॥ प्रसिद्धाः ॥ समुच्चीयन्ते ॥ ॥

उक्तानाम् ॥ पुद्गलानाम् ॥ भेद-प्रदर्शन-अर्थम् ॥ ॥ आह ॥ = कथित पुद्गलोंके भेद दिखावने के लिये (उत्तर सूत्रमें) कहते हैं कि

= और (= च) प्रतिविम्बस्वरूप ही (= मात्र)

= तप्त (= उष्ण-संतप्त) रूप है स्वभाव (= लक्षण) जिसका ऐसा प्रकाश वा उजाला है सो आतप है

= उक्त आतप सूर्य, अग्नि, इत्यादिके निमित्तसे उत्पन्न होता है जैसे धूप, घाम, लौ सहित अग्नि का प्रकाश

= ठंडा (शीतल) प्रकाश वा उजाला सो उद्योत है वह चन्द्रक्रान्ति

= जुगुनू (पटवीजना) आदिकसे उपजनेवाला प्रकाश है । वे इतने शब्दादिक

= पुद्गलद्रव्यके विकार, पर्याय, परिणाम वा परिणत हैं । ते (शब्दादिक)

= जिनके (विद्यमान) हैं ऐसे शब्द-बन्धान-सूच्यता-स्थूलतावाले

= आकार, भेद, अन्धकार, चाया, तप्त उजाला, शीतल प्रकाश

= पुद्गल है ऐसा सम्बन्ध किया जाता है (इस सूत्रमें) च शब्दकरि

= प्रेरणा (नोदन) अभिघात (= मारना) आदिक पुद्गलद्रव्यके विकार वा पर्याय

= (जो परिणाम) शास्त्रमें विख्यात वा व्यक्त हैं इकट्ठे लाये गये हैं अर्थात् ग्रहण किये गये हैं ॥

नुद् छठवां लुदादिगणका धातु है जो प्रेरण अर्थमें (= प्रेरणे) आता है । (प्रश्न) यदि स्पर्श-रसादि तथा शब्दबन्धादि पुद्गलोंहीमें होते हैं तो स्पर्शादिक तथा शब्दादिकके लिये पृथक् २ दो सूत्र क्यों किये ! अर्थात् स्पर्श रस गन्ध इत्यादि (२३) तथा शब्द-बन्ध-इत्यादि (२४) दो सूत्र क्यों किये एकही सूत्रसे कार्य चलजाता (उत्तर) स्पर्श-रस आदि जां हैं वे परमाणुओंमें तथा स्कन्धोंमें स्वभावसेही हाते हैं और शब्द बन्ध-आदि तो स्कन्धोंहीमें होते हैं और अनेक निमित्तोंसे होते हैं न कि केवल परिणाम जन्य इसलिये पृथक् पृथक् सूत्र किये गये हैं ॥

परिमण्डलादीनामित्थंलक्षणम् । ततोऽन्यन्मेघादीना संस्थानमनेकविधमित्थमिदमिति निरूपणा-
भावादनित्थंलक्षणम् ॥ भेदा षोढा, उत्करचूर्णखण्डचूर्णिकाप्रतराणुचटनविकल्पात् ॥ तत्रोत्कर
काष्ठादीना करपत्रादिभिरुत्करणम् । चूर्णो यवगोधूमादीना सक्तुकणिकादि । खण्डोघटादीना क-
पालशर्करादि । चूर्णिका माषमुद्गादीना । प्रतरोऽभ्रपटलादीनाम् । अणुचटन सन्तप्ताय पिण्डा-
दिषु अयोघनादिभिरभिहन्यमानेषु स्फुलिङ्गनिर्गमः॥ तमो दृष्टिप्रतिबंधकारण प्रकाशविरोधि॥ ज्ञाया
प्रकाशावरणनिमित्ता । सा द्वेषा, वर्णादिविकारपरिणता

परिमण्डल आदीनाम् ॥ इत्थलक्षणम् ॥ इत्थम् ॥ इदम् ॥ इति ॥ = आरोओर गोलआदिकके इत्थलक्षण(सस्थान) हे ऐसे यह इत्थम् हे
तत *अन्यत्*मेव आदीनाम् ॥ सस्थानम् ॥ अनेकविधम् ॥ = तिस (इत्थलक्षणसस्थान)से अ यवादल आदिका आकार बहुतप्रकार है ।
निरूपण अभावात् ॥ = सो परिभाषण अथवा कथनक्रियेजानेके अभावसे
अनित्थंलक्षणम् ॥ भेदा षोढा *उत्कर चूर्ण
खण्ड चूर्णिका प्रतर अणुचटन विकल्पात् ॥ ॥ = अनित्थ लक्षण(सस्थान) है ॥ भेद छ प्रकार (= षोढा) अर्थात् उत्कर-चूर्ण
तत्र उत्कर ॥ काष्ठ आदीनाम् ॥ करपत्र आदिभिः ॥ = खण्ड चूर्ण हा प्रतर अणुचटन विकल्पसे है
उत्करणम् ॥ चूर्ण ॥ यव गोधूम आदीनाम् ॥ = तहा उत्कर भेद काठदिका आरा (= करपत्र-ककच) आदिकसे
सक्तु कणिकादि ॥ खण्ड ॥ घटादीना ॥ कपाल शर्करादि ॥ = विदारण है । चूर्ण जाँ गेहू (= गोधूम) आदिकोंका
चूर्णिका ॥ माष मुद्गा-आदीनाम् ॥ प्रतर ॥ अभ्र-
पटल आदीनाम् ॥ अणुचटनम् ॥ सन्तप्त-अयस्-
पिण्डादिषु ॥ अयस्-घन आ दिभि ॥ अभिहन्यमानेषु ॥ = सतुआ आटा वा चून आदिक है । खड घटादिकोंके टुकडा रोडादिक हैं ।
स्फुलिङ्ग-निर्गमः ॥ तम ॥ दृष्टि प्रतिबन्धकारणम् ॥ = चूर्णिका उरद (माष) मूग (= मुद्गा) आदिकी दाल है । प्रतर अभ्रकके
प्रकाश-विरोधि ॥ ज्ञाया ॥ प्रकाश आवरणनिमित्ता ॥ = पत्रादिकोंका (पाटना) है । अनुचटन वा अनुतर अतिगरमलोके
सा ॥ द्वेषा *वर्णादिविकार-परिणता ॥ = पिण्डादिक विषे (तोहेके घनादिककरि चोटदनेपर वा पीटनेपर
= फुलिङ्गोका निर्गमन, उखलनावानिकलना है । तमअन्धकार दृष्टिकारोकनेवाला
= उजालेका विलोम वा प्रतिकूल है । ज्ञाया उजालेके टकनेका कारण है ।
= वह ज्ञाया दो प्रकार हैं वर्णादि विकार परिणत अथवा तदर्थ परिणत
(अर्थात् कांचविषे मुखके) वर्णादिका परिणमन दीखना

परिमण्डल आदीनाम् ॥ इत्थलक्षणम् ॥ इत्थम् ॥ इदम् ॥ इति ॥ = आरोओर गोलआदिकके इत्थलक्षण(सस्थान) हे ऐसे यह इत्थम् हे
तत *अन्यत्*मेव आदीनाम् ॥ सस्थानम् ॥ अनेकविधम् ॥ = तिस (इत्थलक्षणसस्थान)से अ यवादल आदिका आकार बहुतप्रकार है ।
निरूपण अभावात् ॥ = सो परिभाषण अथवा कथनक्रियेजानेके अभावसे
अनित्थंलक्षणम् ॥ भेदा षोढा *उत्कर चूर्ण
खण्ड चूर्णिका प्रतर अणुचटन विकल्पात् ॥ ॥ = अनित्थ लक्षण(सस्थान) है ॥ भेद छ प्रकार (= षोढा) अर्थात् उत्कर-चूर्ण
तत्र उत्कर ॥ काष्ठ आदीनाम् ॥ करपत्र आदिभिः ॥ = खण्ड चूर्ण हा प्रतर अणुचटन विकल्पसे है
उत्करणम् ॥ चूर्ण ॥ यव गोधूम आदीनाम् ॥ = तहा उत्कर भेद काठदिका आरा (= करपत्र-ककच) आदिकसे
सक्तु कणिकादि ॥ खण्ड ॥ घटादीना ॥ कपाल शर्करादि ॥ = विदारण है । चूर्ण जाँ गेहू (= गोधूम) आदिकोंका
चूर्णिका ॥ माष मुद्गा-आदीनाम् ॥ प्रतर ॥ अभ्र-
पटल आदीनाम् ॥ अणुचटनम् ॥ सन्तप्त-अयस्-
पिण्डादिषु ॥ अयस्-घन आ दिभि ॥ अभिहन्यमानेषु ॥ = सतुआ आटा वा चून आदिक है । खड घटादिकोंके टुकडा रोडादिक हैं ।
स्फुलिङ्ग-निर्गमः ॥ तम ॥ दृष्टि प्रतिबन्धकारणम् ॥ = चूर्णिका उरद (माष) मूग (= मुद्गा) आदिकी दाल है । प्रतर अभ्रकके
प्रकाश-विरोधि ॥ ज्ञाया ॥ प्रकाश आवरणनिमित्ता ॥ = पत्रादिकोंका (पाटना) है । अनुचटन वा अनुतर अतिगरमलोके
सा ॥ द्वेषा *वर्णादिविकार-परिणता ॥ = पिण्डादिक विषे (तोहेके घनादिककरि चोटदनेपर वा पीटनेपर
= फुलिङ्गोका निर्गमन, उखलनावानिकलना है । तमअन्धकार दृष्टिकारोकनेवाला
= उजालेका विलोम वा प्रतिकूल है । ज्ञाया उजालेके टकनेका कारण है ।
= वह ज्ञाया दो प्रकार हैं वर्णादि विकार परिणत अथवा तदर्थ परिणत
(अर्थात् कांचविषे मुखके) वर्णादिका परिणमन दीखना

तत्रान्त्यं परमाणूनाम् । आपेक्षिकं बिल्वामलकबदरादीनाम् ॥ स्थौल्यमपिद्विविधं, अन्त्यमापेक्षिकं चेति ॥ तत्रान्त्यं जगद्व्यापिनि महास्कन्धे । आपेक्षिकं बदरामलकबिल्वतालादिषु ॥ संस्थानमाकृतिः । तद्द्विविधं, इत्थंलक्षणमनित्थंलक्षणं चेति ॥ वृत्तत्र्यसूचतुसूयत-

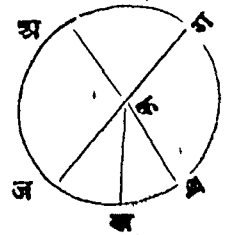
तत्र *अन्त्यम् १ ॥ परमाणूनाम् २ ॥ आपेक्षिकम् ३ ॥ बिल्व-
आमलक-बदर-आदीनाम् ४ ॥

स्थौल्यम् १ ॥ अपिद्वि-विधम् २ ॥ अन्त्यम् ३ ॥ आपेक्षिकम् ४ ॥ चइति=स्थूलताभी दोषकार है अन्त्य और (=च) आपेक्षिक अर्थात् किसीकी अपेक्षासे।
तत्र *अन्त्यम् १ ॥ जगद्व्यापिनि २ ॥ महास्कन्धे ३ ॥
आपेक्षिकम् ४ ॥ बदर-आमलक-बिल्व-ताल-आदिषु ५ ॥ ;

संस्थानम् १ ॥ आकृतिः २ ॥
तत् ३ ॥ द्विविधम् ४ ॥ इत्थंलक्षणम् ५ ॥
अनित्थंलक्षणम् ६ ॥ लक्षणम् ७ ॥ च *इति * ८ ॥
वृत्त-त्र्यसू-चतुसू-आयत-

=तहां परमाणुओंकी (सूक्ष्मता) अन्त्य है । आपेक्षिक सूक्ष्मता बेल (=बिल्व)
=आमलेके फलकी (=आमलक) और बेर आदिककी सूक्ष्मता है अर्थात् बेलके फलसे
आमलेका फल सूक्ष्म है और आमलेके फलसे भरबेरीके बेर आदि छोटे होते हैं
=तहां अन्तिम (स्थूलता) जगतमें व्याप्त होनेवाला वा सर्वलोकव्यापी महास्कन्धमें है
=आपेक्षिक (स्थूलता) बेर, आमके फल, बेलफल और तालफलादिकमें है अर्थात्
भरबेरीके बेरकी अपेक्षा आमला स्थूल होता है आमलेसे बेल बड़ा होता है
और बेलकी अपेक्षा तालफलादिक बड़े होते हैं ॥
=संस्थान है सो आकृति अथवा आकार है अर्थात् अवयव रचनाविशेष है ।
=वह (आकार) दोषकार है इत्थंलक्षण अर्थात् आकार जिसकालक्षण कथनयोग्य है
=और (=च) अनित्थं लक्षण अर्थात् वह आकार जिसकालक्षण कथनयोग्य नहीं है
=गोलवा वर्तुल (=वृत्त) त्रिकोणा (=त्र्यसू) चतुष्कोण (चतुरसू) आयत, जात्यायत
अर्थात् समानान्तर चतुर्भुज जिसके सबकोन समकोन हों किंतु सबभुज
बराबर नहीं परंतु आमनेसामनेके भुज बराबर हों ॥

'वृत्त' वह सम धरातल क्षेत्र है जो एक रेखासे जिसको परिधि कहते हैं घिरा हो और ऐसा हो कि उसके अन्दर एक विशेष बिन्दुसे परिधि तक जितनी रेखा खींची जाय वह सब आपसमें बराबर हों और इस बिन्दुको उस वृत्तका केन्द्र कहते हैं ॥ वृत्त यह गोल क्षेत्र है जिसकी अ ब ज रेखा परिधि है 'क' केन्द्र है और जिसकी कज, कख, कघ, कग और कघ सब रेखायें आपसमें बराबर हैं ॥



बनकर मण्डपवकीर्ण पुराणिषीकृत परच्छेद और विमल्यधर्मसिद्धि सर्वाध्यात्मिका आच्छाः द्विती अर्जुन । अथवा १ पृष्ठ ८ ।

मय-आनन्दमय —

अथकर्म-शैशवं १॥

(पञ्चमोऽध्यायः १॥ १०६-११० ॥ १०६-११०)

द्वितीयः १ सर्वात्मिका-असक्त्यात्-एकमानामाश्रितो १॥

अथलोकेश्वरः १ तव-शैशवं १॥

लोक पूरण-अथवा १॥ सर्वात्मिकाः ११ शैशवं १॥

= सय धान धनार्थसे (अर्थान् प्रथम यन्मोक्षाय धान वलय जो अन्न और प्रथम मि
 श्रित है दूसरा धनवानवलय जो स्वल्प वायुका है तीसरा तद्वत धान जो
 सुदम वायुका है ये तीनों लोककी उसी प्रकारसे बड़े हुए हैं जैसे अन्न वृक्षकी
 और धान आदिकी सब आर्थसे बड़े हुए हैं)

= धिया हुआ या आच्छादित क्षेत्र

= (कर्त्तव्य) = एतावत्पुत्र (१०२४१६८२८७ × आनन्दर द्वैता है और लोकके

१०६७६० = भाष्यर)

असक्त्यात्वात् धान प्रमाण है (देवी त्रिलोक्यमार्त्तकी गाथा १३८, १३९, १४०)

(तीनों धान पलधर्मकी कलापर उक्त प्रकार एक प्रमाण है)

= वससे हीन जो (क्षेत्र) सय लोकके असक्त्यात् सर्वात्मिके एक मानामय है

= सय लोकके प्रमाण वस (प्रत्येक समुद्रधान) का क्षेत्र हीना है भाष्यर " प्रत्येक

समुद्रधान धियं हीन धान पलाय धिना सर्वात्मिका धियं प्रवेष्टा धारणं कर्त्तुं तावत्
 हीन धान पलायका क्षेत्रफल लोकके असक्त्यात् धान प्रमाण है सो बहु प्रमाण

लोकका प्रमाण धियं यदाय अथवाय यह तितना एक जीवसम्बन्धी प्रत्येक समुद्र

धान धियं क्षेत्र जानना " गीमद्वयार जीव कायव सुधिन पृष्ठ ६०

= (समुद्रधानार्थ) लोक पूरणकी अर्थवासे समस्त लोक क्षेत्र है भाष्यर " लोक
 पूरण धियं सर्वात्मिकाकाश्रितं प्रवेष्टा धारणं कर्त्तुं तावत् लोक प्रमाण एक जीव

सम्बन्धी लोक पूरणधियं क्षेत्र जानना । सो प्रत्येक और लोक पूरणके

शब्दो द्विविधो भाषालक्षणो विपरीतश्चेति ॥ भाषालक्षणो द्विविधः। सात्तरोऽनन्तरश्चेति ॥ अन्तरीकृतः
शास्त्राभिव्यञ्जकः संस्कृतविपरीतभेदादार्यम्लेच्छव्यवहारहेतुः ॥ अनन्तरात्मको द्विन्द्रियादीनामतिशय-
ज्ञानस्वरूपप्रतिपादनहेतुः स एषः सर्वप्रायोगिकः। अभाषात्मको द्विविधः। प्रायोगिको वैसूक्तिकश्चेति ॥

तमोवन्तः पुद्गलाः वा तमोवान् पुद्गलः;
छायावन्तः पुद्गलाः वा छायावान् पुद्गलः,
आतपवन्तः पुद्गलाः वा आतपवान् पुद्गलः;
च उद्योतवन्तः पुद्गलाः
वा उद्योतवान् पुद्गलः।

वृत्त्यनुवादः-शब्दः द्विविधः। भाषालक्षणः। च
विपरीतः इति ॥ भाषालक्षणः द्विविधः।
स-अन्तरः च अन्-अन्तरः इति ॥
अन्तरीकृतः। शास्त्र-अभिव्यञ्जकः। संस्कृत-
विपरीत-
भेदात्। आर्य-म्लेच्छ-व्यवहारहेतुः। अनन्तरात्मकः।
द्विन्द्रिय-आदीनाम्। अतिशय-ज्ञान-स्वरूप-प्रतिपादनहेतुः।

सः। एषः। सर्व-प्रायोगिकः।

अभाषा-आत्मकः। द्वि-विधः। प्रायोगिकः।

च वैसूक्तिकः इति ॥

=अंधकारवाले पुद्गल हैं अथवा अंधकारसंयुक्त पुद्गल है
=छाहसहित पुद्गल हैं अथवा छाहवान् पुद्गल है
=तप्तप्रकाशसंयुक्त पुद्गल हैं अथवा उष्णरूपउजालासहित पुद्गल है
=और शीतल प्रकाश जैसेचांदनी(=चंद्रमाकी पटवीजनाकीचमक)वाले पुद्गल हैं
=वा ठंडे उजालेवान् जैसे चांदनीवान् पुद्गल है अर्थात् येदशपुद्गल द्रव्यके पर्याय,
परिणाम, विकार वा आवस्थाविशेष हैं ॥
=शब्द दोप्रकार है भाषास्वरूप वा भाषात्मक और (=च)
=प्रतिकूल अर्थात् अभाषास्वरूप वा अभाषात्मक; भाषात्मकशब्द दो प्रकार है
=अन्तररूप(अन्तरसहित, अन्तरीकृत)और(=च अनन्तररूप(अन्तररहित)
=अन्तररूपभाषा(भाषात्मक शब्द)शास्त्रके प्रगटकरनेवाली संस्कृत और
=(संस्कृतसे)प्रतिकूल वा विरोधीभाषा अर्थात् देशभाषा, प्राकृत, पैशाचीआदि
=भेदसे आर्य और म्लेच्छ(मनाष्यों)के व्यवहारका कारण है। अनन्तररूप भाषा
=दोइन्द्रियादिजीवोंके है, और रत्नोंत्तमज्ञानकास्वरूपकहनेका कारण है अर्थात् अन्तररहित
भाषा है सो दोइन्द्रियवाले जीवोंमें, तीन इन्द्रियवाले जीवोंमें, चारइन्द्रिय वाले
जीवोंमें, और कितनेई पांचइन्द्रियवाले जीवोंमें भी पाईजाती है और (अन्तररहितभाषाही)
अतिशयरूप अथवा महान्ज्ञानके प्रकाशनेके कारण सर्वज्ञके दिव्यधुनिमें भी है ॥
=सो यह (भाषास्वरूपशब्द) अपमस्त प्रायोगिक है अर्थात् पुरुषके प्रयत्नसे होता है ॥
=अभाषास्वरूप (शब्द) दोप्रकार है, प्रायोगिक अर्थात् पुरुषके निमित्तसे उपजाऊ
=और वैसूक्तिक (वैश्रसिक) पुरुषके प्रयत्नकी अपेक्षारहित स्वभावसे उपजनेवाला ॥

वैसूसिको बलाहकादिप्रभवः। प्रायोगिकश्चतुर्धा, ततविततघनसौषिरभेदात् ॥ तत्र चर्मतनननिमित्त
पुष्करभेरीदुर्दुरादिप्रभवस्ततः। तन्त्रीकृतवीणासुघोषादिसमुद्भवो विततः। तालघण्टालालनाद्यभिघा-
तजो घनः। वशशखादिनिमित्त सौषिर ॥ वन्धो द्विविधो वैसूसिक प्रायोगिकश्च ॥ पुरुषप्रयोगानपेत्तो-
वैसूसिकः। तद्यथा—स्निग्धरूक्षत्वगुणनिमित्तो विद्युदुल्काजलधाराग्नीन्द्रधनुरादिविषय ॥ पुरुषप्रयोग-
निमित्त प्रायोगिक, अजीवविषयो जीवाजीव विषयश्चेति द्विधाभिन्नः। तत्राजीवविषयो जतुकाष्ठादि-
लक्षणः। जीवाजीवविषयः कर्मनोकर्मबन्ध ॥ सौक्ष्म्य द्विविध, अन्त्यमापेक्षिक च ॥

वैसूसिक १ वलाहक-आदि प्रभव १,
प्रायोगिक १ चतुर्धा १ तत वितत घन सौषिर भेदात् १;
तत्र १ चर्मतनन निमित्त १ पुष्कर भेरी (=भेरी)
दुर्दुरा आदि प्रभव १ तत १,
तन्त्रीकृत वीणा-सुघोष
आदि समुद्भव १ वितत १, ताल घण्टा-लालन आदि-
अभिघातज १ घन १। वश शख आदि-निमित्त १
सौषिर १, वन्ध १ द्विविध १ वैसूसिक १ प्रायोगिक १ च ॥
पुरुष प्रयोग अनपेक्ष १ वैसूसिक १, तत्रथा १
स्निग्ध-रूक्षत्व गुण निमित्त १ विद्युत् उल्का जलधार-
अग्नि-इन्द्रधनुष आदि विषय १, पुरुषप्रयोगनिमित्त १
प्रायोगिक १ अजीवविषय १ च १ जीवाजीवविषय १ इति १
द्विधा १ अभिन्न १, तत्र १ अजीवविषय १ जतु काष्ठादि-
लक्षण १, जीव-अजीव विषय १ कर्म-नोकर्म बन्ध १,
सौक्ष्म्य १ ॥ द्विविध १ ॥, अन्त्य १ ॥ आपेक्षिक १ ॥ च ॥

=वैसूसिक (अभाषास्वरूपशब्द) जैसे मेघ(=बलाहक)आदिसे उपजनेवाला ॥
=प्रायोगिक(अभाषास्वरूपशब्द चारप्रकार, तत वितत-घन सौषिर भेदसे है
=तहां चर्मके तननेके कारण वा हेतुसे खजरी (=पुष्कर)दुदुभि-दोल नगरा
=दुर्दुरा (एकप्रकारका) वाजा आदिसे उत्पन्न होनेवाला शब्द तत है।
=तात अथवा ताररचित वीन (=वीणा) सुघोष अर्थात् एकप्रकारका सितार
=आदिसे उपजाऊ (शब्द) वितत है ॥ ताल घटाका हिलावना (=लालन, आदिके
=घोटसे उपजाल (=अभिघातज) शब्द घन है। वशुरीशख आदिहै कारण जिसको
=एसा शब्द) सौषिर है। वन्ध दो प्रकार है। वैसूसिक और प्रायोगिक
=पुरुषके प्रयोग वा मयत्नकी अपेक्षारहित वैसूसिक है ॥ जैसे
=सचकिन, रुखापन गुणकेकारणसे निजली, उल्कापात, घादल
=आग, इन्द्र धनुषादि सम्बन्धी है ॥ पुरुषके मयत्न हेतुक वा कारणक है सो
=प्रायोगिकक है। (प्रायोगिकक व) अजीव सम्बन्धी और (=च)जडचेतनसवधी
=दोप्रकारमें (द्विधा) विभाजित है। तहा अचेतनसवधी लाल(जतु)आरकाठआदिका
=सम्बन्ध होता है। चेतनअचेतनसम्बन्धी कर्म-नोकर्मका (जीवके साथ)वध,
=सूक्ष्मता दो प्रकार है, अन्त्य और (=च)आपेक्षिक

इति । नित्ययोगे (१) मन्निर्देशः ॥ यथा क्षीरिणो न्यग्रोधा इति ॥ ननु च “रूपिणः पुद्गला” इत्यत्र पुद्गलानां रूपवत्त्वमुक्तं तदविनाभाविनश्च रसादयस्तत्रैव परिगृहीता इति व्याख्यातं तस्मात्तेनैव पुद्गलानां रूपादिमत्त्वसिद्धेः सूत्रमिदमनर्थकमिति ॥ नैष दोषः । नित्यावस्थितान्यरूपाणीत्यत्र धर्मादीनां नित्यत्वादिनिरूपणेन

इति*नित्य-योगेऽ मत्-निर्देशः॥ ॥

=इस प्रकार सदैव संयोगमें मतुप् (= मत्) प्रत्ययका निरूपण है भावार्थ “स्पर्श-रस-गंध-वर्णवन्तः” इस वाक्यको जब पृथक् पृथक् करदेते हैं तब स्पर्शवान्

रसवान्-गंधवान्-वर्णवान्-ऐसे चार शब्द होते हैं स्पर्शका नित्य है संयोग जिसमें अथवा स्पर्शगुण सदैव जिसमें रहता है वह स्पर्शवान् (पुद्गल) है इसप्रकार मतुप् (=मत्) प्रत्यय स्पर्शगुणके सदैव विद्यमान रहनेके अर्थमें लगाया गया है ऐसेही रसवान्-गंधवान्-वर्णवान् जानना ॥ स्मरण रहे कि इस सूत्रके दो प्रकारसे विभाग होसकते हैं

(क) स्पर्शवन्तः पुद्गलाः ; रसवन्तः पुद्गलाः ; गंधवन्तः पुद्गलाः ; वर्णवन्तः पुद्गलाः ; अथवा

(ख) स्पर्शवान् पुद्गलः ; रसवान् पुद्गलः ; गंधवान् पुद्गलः ; वर्णवान् पुद्गलः ॥

यथा*क्षीरिणः॥ न्यग्रोधाः॥ इति*ननु*च*रूपिणः॥

=जैसे दूधवाले अथवा दूधयुक्त बड़वृत्त (=वटवृत्त) । पुनि प्रश्न, रूपी वा मूर्तीक

पुद्गलाः॥ इति*अत्र*पुद्गलानाम्॥ रूपवत्त्वम्॥ उक्तम्॥

=पुद्गल हैं ऐसे यहां (अध्याय ५ सूत्र ५ में) पुद्गलोंके रूपपना कहागया है

तद्-अविनाभाविनः॥ च*रस-आदयः॥ तत्र*

=और (=च) उस (रूप) का अविनाभावी तथा भिन्न न रहनेवाले रस-स्पर्श गंध तथा

एव*परिगृहीताः॥ इति* व्याख्यातम्॥

= (उस पांचवां सूत्रसे) ही ग्रहण कियेगये ऐसा वर्णन कियागया है

तस्मात्॥ तेन॥ एव*पुद्गलानाम्॥

=तिस कारणसे (=तस्मात्) उस (इस अध्यायके पांचवां सूत्र) करिही पुद्गलोंके

रूप-आदिमत्त्वसिद्धेः॥ सूत्रम्॥ इदम्॥ अनर्थकम्॥ इति*॥

=रूपपना, स्पर्शपना, रसपना, गंधपना सिद्ध होनेसे यह सूत्र निष्प्रयोजन है ॥

न*एषः॥ दोषः॥ नित्य-अवस्थानि॥ अरूपाणि॥

= (उत्तर) यह दूषण नहीं है नित्य, अवस्थानि और अरूपाणि,

इति*अत्र*धर्मादीनाम्॥ नित्यत्वादि-निरूपणेन॥

=ऐसे यहां धर्मादिकोंका ध्रुवपनादिकका कथन करनेसे

(१) प्रथमावृत्ति सर्वार्थसिद्धिवृत्तिमें 'मन्निर्देशः' पाठ है, द्वितीयावृत्तिमें और एकहस्तलिखितमें 'वन्निर्देशः' पाठ है दो अन्यहस्तलिखितप्रतियोंमें 'वत्निर्देश' पाठ है 'वन्निर्देश' और 'वत्निर्देश' एकही है क्योंकि प्रथम वाक्य सन्धिरूपमें है दूसरेमें सन्धि नहीं की गई है ॥ यहांपर समास करना है संधि अवश्य होनी चाहिये, इसलिये 'वत्निर्देश' पाठ 'वन्निर्देश' की अपेक्षा अशुद्ध है ॥ द्वितीया वृत्तिमें और जहां कहीं भी 'वत्निर्देशः' और 'वन्निर्देशः' पाठ हैं वे अशुद्ध हैं ॥

पुद्गलानामरूपत्वप्रसंगे तदपाकरणार्थं तदुक्तम् ॥ इदं तु तेषां स्वरूपविशेषप्रतिपत्त्यर्थमुच्यते ॥
अवशिष्टपुद्गलविकारप्रतिपत्त्यथमिदमुच्यते—

॥ शब्दबन्धसौक्ष्म्यस्थौल्यसंस्थानभेदतमश्छायाऽऽतपोद्योतवन्तश्च ॥

पुद्गलानाम् ॥ अरूपत्व-प्रसंगे तद-
अपाकरण अर्थम् ॥ तदुक्तम् ॥ इदं तु तेषां
स्वरूपविशेष प्रतिपत्ति अर्थम् ॥ उच्यते ॥
अवशिष्टपुद्गल-विकार-प्रतिपत्ति अर्थम् ॥
इदम् ॥ उच्यते ॥

=पुद्गलोंके अमूर्तीकपनेका अवसर आनेपर उस (अरूपत्व)के
=निराकरणके लिये वह (रूपिण पुद्गला) कहागया है ॥ यह (सूत्र) तो
=तिन (पुद्गलों)के विशेष स्वरूप जाननेके लिये कहागया है ॥
=शेष पुद्गलके परिणाम (=विकार = पर्याय) जाननेके लिये
=यह (उत्तर सूत्र) कहाजाता है कि

सूत्रम्—शब्दबन्धसौक्ष्म्यस्थौल्यसंस्थानभेदतमश्छायाऽऽतपोद्योतवन्तश्च ॥ २४ ॥

=शब्द बन्ध सौक्ष्म्य-स्थौल्य-संस्थान-भेद तमः—छाया-आतप,—उद्योतवन्त —च पुद्गला भवन्ति ॥२४॥

पदच्छेदः—शब्दवन्त पुद्गलाः, वा शब्दवान् पुद्गलः । बन्धवन्त, पुद्गलाः वा बन्धवान् पुद्गलः सौक्ष्म्यवन्त, पुद्गलाः वा सौक्ष्म्यवान् पुद्गलः ।
स्थौल्यवन्त, पुद्गलाः वा स्थौल्यवान् पुद्गलः । संस्थानवन्त पुद्गला वा संस्थानवान् पुद्गलः । भेदवन्त पुद्गला वा
भेदवान् पुद्गलः । तपोवन्तः पुद्गला वा तपोवान् पुद्गलः । छायावन्त पुद्गला वा छायावान् पुद्गलः । आतपवन्त,
पुद्गला वा आतापवान् पुद्गलः । च उद्योतवन्त, पुद्गला वा च उद्योतवान् पुद्गलः ।

सूत्रार्थः—शब्दवन्तः पुद्गलाः वा शब्दवान् पुद्गलः । बन्धवन्तः पुद्गलाः वा बन्धवान् पुद्गलः । सौक्ष्म्यवन्तः पुद्गलाः वा सौक्ष्म्यवान् पुद्गलः । स्थौल्यवन्तः पुद्गलाः वा स्थौल्यवान् पुद्गलः । संस्थानवन्तः पुद्गलाः वा संस्थानवान् पुद्गलः । भेदवन्तः पुद्गलाः वा भेदवान् पुद्गलः ।
=शब्दयुक्त पुद्गल है अथवा शब्द सहित पुद्गल है
=बन्धसहित पुद्गल है वा बन्धयुक्त पुद्गल है ।
=सूक्ष्मतावान् पुद्गल है अथवा सूक्ष्मतासहित पुद्गल है
=स्थूलतासहित पुद्गल है अथवा स्थूलतावान् पुद्गल है
=आकारसहित पुद्गल है अथवा आकारसयुक्त पुद्गल है ।
=खडवाले पुद्गल है अथवा खडसहित पुद्गल है

क्योंकि 'घत्' प्रत्यय सहश अथवा तुल्य अर्थमें आता है और मनुप (मत्) प्रत्यय नित्ययाग 'सति' अर्थमें आता है यहापर अर्थ ऐसा है कि 'त' (स्पर्श रस गंध वर्य) जिनके होते हैं (वे) स्पर्श रस-गंध-वर्ण-बाले हैं ॥ यहा नित्ययागमें मनुप (मत्) प्रत्यय होना चाहिये अतः, प्रथमावृत्तिका 'मन्निदेश' शुद्ध है ॥

सर्वार्थ
सिद्धि

६०

अध्याय
सूत्र २४

६०

क्रियावद्द्रव्यापेक्षत्वात्कालकृतत्वाच्च ॥

अत्राह धर्माधर्माकाशपुद्गलजीवकालानामुपकारा उक्ताः । लक्षणं चोक्तम् “उपयोगो लक्षण-
मित्येवमादि” पुद्गलानां तु सामान्यलक्षणमुक्तं “अजीवकाया इति” विशेषलक्षणं नोक्तम् ।
तत्किमित्यत्रोच्यते—

॥ स्पर्शरसगन्धवर्णावन्तः पुद्गलाः ॥ २३ ॥

कहना गौण है नकि समय, आवली, घटिका, प्रहर, दिन, राति, पक्ष, मास, ऋतु, अयन, वरस इत्यादिको कहना गौण है क्योंकि कथन करते समय ये सब (समय, आवली, घटिका इत्यादि) यातो भूतकालमें वा वर्तमान कालमें वा भविष्यत्कालमें आजावेंगे, गर्भित हो जावेंगे और सम्बन्ध रखवेंगे ॥ फिर भूतादिको मुख्य कहना, समय घटिकादिको गौण कहना एकही वस्तुको मुख्य गौण कहदेना है सो ठीक नहीं ॥

(१) क्रियावत्* द्रव्य-अपेक्षत्वात्* ॥ च*

काल-कृतत्वात्* ॥

अत्र* आह* धर्म-अधर्म-आकाश-पुद्गल-जीव-कालानामु*
उपकाराः* उक्ताः* लक्षणमु* ॥ च* उक्तमु* ॥ “उपयोगः*
लक्षणमु* ॥ इत्येवमादि* ॥” पुद्गलानामु* तु*

“अजीव-कायाः* इति” सामान्य लक्षणमु* ॥ उक्तमु* ॥
विशेष-लक्षणमु* ॥ न* उक्तमु* ॥ तत्* ॥ किमु* ॥
इति* अत्र* उच्यते* ॥

सूत्रम्* (२) स्पर्शरसगन्धवर्णावन्तः पुद्गलाः २३ = स्पर्श-रस-गन्ध-वर्णावन्तः पुद्गलाः* (भवन्ति) ॥ २३ ॥

विशेष-लक्षणमु* ॥ न* उक्तमु* ॥ तत्* ॥ किमु* ॥
इति* अत्र* उच्यते* ॥

सूत्रम्* (२) स्पर्शरसगन्धवर्णावन्तः पुद्गलाः २३ = स्पर्श-रस-गन्ध-वर्णावन्तः पुद्गलाः* (भवन्ति) ॥ २३ ॥

सूत्रम्* (२) स्पर्शरसगन्धवर्णावन्तः पुद्गलाः २३ = स्पर्श-रस-गन्ध-वर्णावन्तः पुद्गलाः* (भवन्ति) ॥ २३ ॥

सूत्रम्* (२) स्पर्शरसगन्धवर्णावन्तः पुद्गलाः २३ = स्पर्श-रस-गन्ध-वर्णावन्तः पुद्गलाः* (भवन्ति) ॥ २३ ॥

सूत्रम्* (२) स्पर्शरसगन्धवर्णावन्तः पुद्गलाः २३ = स्पर्श-रस-गन्ध-वर्णावन्तः पुद्गलाः* (भवन्ति) ॥ २३ ॥

सूत्रम्* (२) स्पर्शरसगन्धवर्णावन्तः पुद्गलाः २३ = स्पर्श-रस-गन्ध-वर्णावन्तः पुद्गलाः* (भवन्ति) ॥ २३ ॥

सूत्रम्* (२) स्पर्शरसगन्धवर्णावन्तः पुद्गलाः २३ = स्पर्श-रस-गन्ध-वर्णावन्तः पुद्गलाः* (भवन्ति) ॥ २३ ॥

सूत्रम्* (२) स्पर्शरसगन्धवर्णावन्तः पुद्गलाः २३ = स्पर्श-रस-गन्ध-वर्णावन्तः पुद्गलाः* (भवन्ति) ॥ २३ ॥

= क्रियावान् (अन्य) द्रव्योंकी अपेक्षाभावसे (व्यवहारकालनाम पाया है) अंर (= च)

= निश्चयकाल (= काल) द्वारा किये जानेसे (उत्पन्न होनेसे) (व्यवहारकाल नाम पाया है)

= यहां पूछता है कि धर्म, अधर्म, आकाश, पुद्गल, जीव और काल द्रव्योंके

= उपकार कहेगये (और) लक्षणभी (= च) (इनके) कहेगये । उपयोग (अ-याय २ सूत्र ८)

= (ज विका लक्षण है इत्येवादि क (कहेगये) और (= तु) पुद्गलोंका

= “अजीव काया” ऐसा (इस अध्यायके प्रथम सूत्रों) साधारण लक्षण कहागया

= (किन्तु) (पुद्गलोंका) विशेष लक्षण नहीं कहागया है । वह विशेष लक्षण क्या है

= इस हेतुसे (= इति) (पुद्गलोंका विशेष लक्षण अग्रिम सूत्रमें कहाजाता है कि

= स्पर्श-रस-गन्ध-वर्णावन्तः पुद्गलाः* (भवन्ति) ॥ २३ ॥

= स्पर्श-रस-गन्ध-वर्णावन्तः पुद्गलाः* (भवन्ति) ॥ २३ ॥

= स्पर्श-रस-गन्ध-वर्णावन्तः पुद्गलाः* (भवन्ति) ॥ २३ ॥

= स्पर्श-रस-गन्ध-वर्णावन्तः पुद्गलाः* (भवन्ति) ॥ २३ ॥

= स्पर्श-रस-गन्ध-वर्णावन्तः पुद्गलाः* (भवन्ति) ॥ २३ ॥

(१) (प्रश्न) समय, आवली, घटिका, प्रहर, दिन इत्यादि ने व्यवहार काल नाम कैसे पाया है । (उत्तर) क्रियावान् ज अन्य द्रव्य निगकी अपेक्षासे व्यवहारकाल नाम पाया है तथा निश्चय कालकरि कियेगये है जे समय, आवली, घटिका, प्रहर, दिन, रातादि तिससे (व्यवहार) काल नाम पाया है ॥

(२) इस सूत्रका पाठ और अर्थ दोनों वेताम्बर तथा दिगम्बर सम्प्रदायोंमें एकसा है ।

स्पृश्यते स्पर्शनमात्रं वा स्पर्श । सोऽष्टविध । मृदुकठिनगुरुम्लघुशीतोष्णरिन्गन्धरूक्षभेदात् ॥
रस्यते रसनमात्र वा रस । स पञ्चविध । तिक्ताग्लकटुमधुरकपायभेदात् ॥ गन्ध्यने गन्धन-
मात्र वा गन्ध । स द्वेधा । सुरभिरसुरभिरिति ॥ वण्यते वर्णनमात्रं वा वर्ण । स पञ्चविध ।
कृष्णनीलपीतशुक्ललोहितभेदात् ॥ त एते मूलभेदा प्रत्येक सख्येयासंख्येयानन्तभेदाश्च भवन्ति ॥
स्पर्शश्च रसश्च गन्धश्च वर्णश्च स्पर्शरसगन्धवर्णास्त एतेषा सन्तीति स्पर्शरसगन्धवर्णवन्त

सर्वाधं
सिद्धि

अध्याय
सूत्र २३

८८

सुवार्थ.—स्पर्श-रस-गन्ध-वर्णवन्त ३। पुद्गला ३।

वृत्तानुवादः—स्पृश्यते । वा स्पर्शनमात्रम् ३। स्पर्श ३।
स ३। अष्टविध ३। मृदु कठिन गुरु लघु-शीत-
उष्ण स्निग्ध रूक्ष भेदात् ३। रस्यते । रसनमात्रम् ३। वा *
रस ३। स ३। पञ्चविध ३। तिक्त अम्ल कटु मधुर-
कपाय-भेदात् ३। गन्ध्यते वा गन्धनमात्रम् ३। गन्ध ३।
स ३। द्वेधा *सुरभि ३। असुरभि ३। इति *। वण्यते ।
वा *वर्णनमात्रम् ३। वर्ण ३। स ३। पञ्चविध ३। कृष्ण नील पीत
शुक्ल-लोहित-भेदात् ३। ते ३। एते ३। मूलभेदा ३। प्रत्येकम् ३।
संख्येय-असंख्येय अनन्तभेदा ३। च *भवति ।

=स्पर्श, रस, वा व, वणवाले पुद्गल होते हैं अर्थात् स्पर्श रस गंध, वर्ण ये चार
गुणोंकरि सहित अथवा लक्षणोंकरि युक्त पुद्गल होते हैं ॥
=(वृत्तिका अनुवाद, जो स्पर्शा वा छूआ जाता है अथवा छूनेमान सो स्पर्श है
वह (स्पर्श) आठ प्रकार, कोमल मुलायम(मृदु)कठोर(कडा)भारी, हलका, ठंडा,
=गरम, सचिकन(=चिकना)रूखा भेदसे है । स्वाद लियाजाताहै वा स्वादमात्र
=रस है सो पाच प्रकार चिरपर(चरपरा)खट्टा(आमिल)कडवा(कटुक) मीठा,
=कपायला(कशला)भेदसे है । जो सूघा जाता है अथवा वासमान है सो गंध है
=वह (गंध)दो प्रकार सुगंध दुग्ंध होती है । जो वण स्वरूप देखाजाता है
=वा रूपमात्र सो वर्ण है । सो पाच प्रकार काला, नीला, पीला
=श्वेत, लाल(रक्त-अरण) भेदसेहैवे इतने मूलभेद हैं । (इन तीस भेदोंमेंसे) एकएकके
=सख्यात, असख्यात और अनन्त भेद होते हैं अर्थात् इन तीस (= स्पर्श पञ्च
परस दो गन्धके)भेदोंमेंसे प्रत्येक २ भेदके स्थानकोषीअपेक्षासे एक दो तीन चार
इत्यादि)सख्यातभेद, असख्यातभेद है, अत्रिभाग प्रच्छेदोंकी अपेक्षासे अनन्तभेद
=और(=च, स्पर्श और(=च)रस और(=च)गन्ध और(=च) वर्ण है
=सो दू दसमासम)स्पर्शरसगंधवर्णा (ऐसा ज्ञान्य) होता है । ते (स्पर्शरसगन्धवर्ण)
=जिनके होते हैंऐसे स्पर्श रस गंध वर्णवाले हैं अर्थात् वे पुद्गलहैं
भावार्थ समस्त पुद्गलोंमें ये उक्त चार(स्पर्श रस गंध वर्ण)निश्चय करने चाहिये।

८८

स्पर्श ३। च *रस ३। च *गन्ध ३। च *वर्ण ३। च *
स्पर्शरसगंधवर्णा ३। ते ३।
एतेषाम् ३। सन्ति । इति *स्पर्श रस गन्ध वर्णवन्त ३।

वृद्धिहानिकृतः ॥ क्रिया परिस्पन्दात्मिका । सा द्विविधा । प्रायोगिकवैसूसिकभेदात् । तत्र प्रयो-
गिकी शकटादीनां, वैसूसिकी मेघादीनाम् ॥ परत्वापरत्वे क्षेत्रकृते कालकृते स्तः । तेऽत्र कालो-
पकरणात्कालकृते गृह्यते ॥ त एते वर्तनादय उपकाराः कालस्यास्तित्वं गमयन्ति ॥ ननु वर्तना-
ग्रहणमेवास्तु, तद्भेदाः परिणामादयस्तेषां पृथग्ग्रहणमनर्थकम् । नानर्थकम् । कालद्वयसूचनार्थत्वात्

वृद्धि-हानि-कृतः; क्रिया; परिस्पन्द-आत्मिका; प्रायोगिक=वृद्धिहानिरूप होना (परिणाम) है । हिलनेचलनेरूप है सो क्रिया है ॥ प्रायोगिक
वैसूसिक-भेदात्; सा; द्विविधा; तत्र प्रायोगिकी ॥ = तथा वैसूसिक भेदसे वह (क्रिया) दो प्रकार है । तहां प्रायोगिकी क्रिया अर्थात्
शकटादीनाम् ॥ = (अन्यके प्रयोगसे होनेवाली क्रिया) जैसे गाडी आदिकका (वैलों द्वारा चलना)
वैसूसिकी ॥ = वैसूसिकी अर्थात् स्वयं वा निजस्वभावसे विना किसी अन्यके निमित्तसे होनेवाली
मेघादीनाम्; परत्व-अपरत्वे; क्षेत्रकृते ॥ = (जैसे) वादलादिका (=मेघादीनाम्) ॥ परत्व और अपरत्व क्षेत्रकृत
कालकृते ॥ स्तः । ते ॥ अत्र *काल उपकरणात् ॥ = (और) कालकृत (दो दो प्रकारके) हैं, वे यहां कालका प्रधान साधन होनेसे
काल-कृते ॥ गृह्यते । ॥ = कालकृत वा कालसंबंधीय (दो परत्व अपरत्व विषयभूत होनेसे) लिये गये हैं
ते ॥ एते वर्तना-आदयः उपकाराः कालस्य ॥ = वे एते वर्तनादिक उपकार (निश्चय-मुख्य-वा परमार्थ) कालकी
अस्तित्वम् ॥ गमयन्ति ॥ = विद्यमानताको जताते हैं अर्थात् वर्तना, परिणाम, क्रिया, परत्व, अपरत्व ये सब कालके
ननु *वर्तना-ग्रहणम् ॥ एष *अस्तु, तद्भेदाः ॥ = अथ (इस सूत्रमें) वर्तनाका ग्रहणही होना चाहिये, उस (वर्तना)के भेद
परिणाम-आदयः तेषां पृथग्-ग्रहणम् ॥ अनर्थकम् ॥ = परिणाम-क्रिया-परत्व-अपरत्व हैं । उन भेदोंका पृथक् ग्रहण व्यर्थ है
न *अनर्थकम् ॥ = (उत्तर) परिणाम क्रिया-परत्व-अपरत्व वर्तनाके भेदोंका सूत्रमें ग्रहण करना निष्प्रयोजन नहीं है
कालद्वय-सूचन-अर्थत्वात् ॥ = क्योंकि कालके दो भेद प्रगट करनेके अर्थ अर्थात् कालके दो भेद जतलानेके लिये

(१) परत्व अपरत्व तीन प्रकारभी है (क) प्रशंसाकृत जैसे धर्म 'पर' है ज्ञान 'पर' है तथा अधर्म 'अपर' है अज्ञान 'अपर' है (ख) क्षेत्र (देश) कृत जैसे एकदेश वा कालमें स्थितहुये दो पदार्थोंके विषय जा दूर है वह दूरी पर है और जा समीप है वह अपर है (ग) कालकृत जैसे सालह वर्ष वालेकी अपेक्षासे

प्रपञ्चस्य ॥ कालो हि द्विविध परमार्थकालो व्यवहारकालश्च । परमार्थकालो वर्तनालक्षण ।
परिणामादिलक्षणो व्यवहारकाल ॥ अन्येन परिच्छिन्न अन्यस्य परिच्छेदे हेतु क्रियाविशेष काल
इति व्यवहियते । स त्रिधा व्यवतिष्ठते भूतो वर्तमानो भविष्यति ॥ तत्र परमार्थकाले कालव्यपदेशो
मुख्य । भूतादिव्यपदेशो गौण ॥ व्यवहारकाले भूतादिव्यपदेशो मुख्य । कालव्यपदेशो गौण ।

प्रपञ्चस्य १, काल १, हि द्विविध १, परमार्थकाल १, च व्यवहारकाल १, वर्तनालक्षण १, परमार्थ
काल १, परिणामादि-लक्षण १, व्यवहारकाल १, अ येन १, परिच्छिन्न १

=विस्ताररूप(पूर्वोक्त कथन) है । जैसे = हि, काल दो प्रकार हैं, परमार्थकाल
= और (= च) व्यवहारकाल, वर्तना है लक्षण जिसका सो परमार्थ वा निश्चय
= काल है । परिणाम क्रिया परत्व अपरत्व है लक्षण जिसके सो
= व्यवहारकाल है । (यह व्यवहारकाल) अन्य(पदार्थ) करि जाना जाता है
(जैसे सूर्य चन्द्र आदिके उदय अस्तसे दिन राति जाने जाते हैं जो व्यवहार काल है
जीव और पुद्गलके परिणामनसे भी व्यवहारकाल मगत होता है)
= (व्यवहारकाल) दूसरी (वस्तु) के ज्ञान करानेमें निमित्त है जैसे (क) इस कालस निश्चय-
काल जाना जाता है (इस अ यायका पृष्ठ ८४ ख) यह पुल सो अर्थक है एसी अवस्था पुल की है
= क्रिया विशेष हे सो काल है एसा व्यवहार किया जाता है (क्रियाका निशय व्यवहारकाल है)
= वह (व्यवहारकाल) तीन प्रकार अतीत वर्तमान अनागत एसे
= व्यवस्थित है ॥ (तहा परमार्थकाल (की अपेक्षा) विषे कालका नाम वा कथन
(अर्थात् लोकाकाशके एक एक प्रदेशपर एक एक कालाणुभिन्नभिन्न तिष्ठत दूसरे कालकहना)
= मुख्य वा प्रधान है, भूत, वर्तमान, भविष्यत्का कथन (निश्चयकालकी अपेक्षासे)
= गौण वा अग्रधान है । व्यवहारकाल विषे अतीत वर्तमान अनागतका कथन
= प्रधान है और काल कहना गौण वा अग्रधान है अर्थात् निश्चयकाल वा परमार्थकाल

अन्यस्य १, परिच्छेद हेतु १

क्रिया विशेष १, काल १, इति १, व्यवहियते ।
स १, त्रिधा १, भूत १, वर्तमान १, भविष्यत् १, इति १
व्यवतिष्ठते १, तत्र १, परमार्थकाले १, काल व्यपदेश १

मुख्य १, भूतादि व्यपदेश १
गौण १, व्यवहारकाले १, भूत-आदि-व्यपदेश १
मुख्य १, काल व्यपदेश १, गौण १

शत(सा) वर्षवाला पर है और शत वर्षवालेकी अपेक्षासे सोलह वर्षवाला अपर है ॥ यहा प्रश्ना तथा क्षेत्रकृत परत्व अपरत्वका छाडकर घतनादि सप्त
कालकृत है अर्थात् घर्तना, परिणाम, क्रिया, कालिक परत्व, कालिक अपरत्व ये कालके उपकार है ॥

स कथं काल इत्यवसीयते ? समयादीनां क्रियाविशेषाणां समयादिभिर्निर्वर्त्यमानानां च पाकादीनां समयः पाक इत्येवमादिस्वसंज्ञारूढिसंज्ञावेऽपि समयः कालः, ओदनपाककालः इति अध्यारोप्यमाणः कालव्यपदेशः ।

सर्वार्थ
सिद्धि

८३

सः^१। कथम्*कालः^१। इति*अवसीयते । ? = (प्रश्न) सो (करीपाके आगके दृष्टान्तवत्) कैसे काल जाना जाता है ? वा निश्चय किया जाता है ?
 समय-आदीनाम्^१। (१) क्रियाविशेषाणाम्^१। = समय आदिक क्रियाके विशेषोंके
 (किसी विशेष क्रिया वा अमुक क्रिया करनेमें जो समयादिक व्यतीत होते हैं सो)
 समय-आदिभिः^३। निर्वर्त्यमानानाम्^१। च पाक-आदीनाम्^१। = तथा (=च) समय आदिकरि कियेहुए पाकआदिकोंका
 समयः^१।; पाकः^१। इत्येवम्*आदि^१।। २) स्वसंज्ञारूढि- = समय पाक इत्यादिमें स्वसंज्ञारूढि
 संज्ञावेऽपि* अपि* = होनेपर भी अर्थात् अपनी अपनी समय और पाककी संज्ञा प्रसिद्ध होनेपर भी
 समयः^१। कालः^१। ओदनपाककालः^१। इति अध्यारोप्यमाणः = समयकाल तथा भातका पाककाल (अनक्रमसे) ऐसा आरोपणकरि
 काल-व्यपदेशः^१। = (व्यवहार) कालका कथन होना है भावार्थ यह है कि किसी क्रिया करनेमें जो समय
 आवली, घंटा, वा दिन आदि लगता है तथा किसी कार्य जैसे भात ओषधि रसोई आदि
 करनेमें जो समय, आवली, घंटा वा दिन आदि व्यतीत होता है उसको (क्रमसे) समयकाल-आवलीकाल-घंटाकाल-दिवसकाल
 कहते हैं तथा ओदन (भात) पाककाल, ओषधि पाककाल, रसोई पाककाल कहते हैं सो यह समय, आवली तथा घंटा
 आदि व्यवहारकालका कथन है अर्थात् समय, आवली, घंटा तथा दिन आदि व्यवहारकाल है ।

(२) 'असंज्ञारूढि'-सर्वार्थसिद्धिके दोनों सस्करणोंमें 'स्वसंज्ञारूढि' के स्थानमें 'असंज्ञारूढि' अशुद्ध छुप गया है । असंज्ञारूढि शब्दका कुछ भी यौगिक अर्थ नहीं होता है असंज्ञारूढि होनेपर असंज्ञा कैसे रूढि वा प्रसिद्ध हो सकती है अतः पाठ शुद्ध कर दिया गया है ॥ सर्वार्थसिद्धि तीन हस्तलिखितप्रतियोंमें भी तथा तत्त्वार्थराजवार्तिकके "समयपाक इत्येवमादिस्वसंज्ञारूढिसंज्ञावेकालः" वाक्यमें जो शब्द शः सर्वार्थसिद्धिके पाठसे मिलता है 'स्वसंज्ञारूढि' शब्द पाया जाता है ॥

(१) पुद्गल परमाणुका कालकी एक अणुले दूसरी अणुतक मदगति जानेमें अथवा लोकाकाशके एक प्रदेशसे दूसरे प्रदेशतक मदगति जानेमें जो काल व्यतीत हाता है उसको समय कहते हैं । ऐसा करनेमें पुद्गल परमाणुकी जाने रूपक्रियाको विशेष क्रिया कहसकते हैं ॥ 'एक काल अनूसेती दुर्जी काल अनूजाय पुद्गलकी परवान तहां समय होत है । जलको कठोरी घरी सूरजसौ दिन होय, मास, रितु, वर्ष, ऐन आदिक उदोत है । नई वस्तु चौधी करै परावर्त चाल धरै, सोई व्यवहारकाल विनासीक गोत है । अतीत अनागत वरतमान परजाय, कालानू दुर्बलखै जाके उर जांत है ॥ घानत विलास ॥

तद्व्यपदेशनिमित्तस्य मुखस्य कालस्यास्तित्व गमयति । कुत ? गौणस्य मुख्यापेक्षत्वात् ॥
द्रव्यस्य पर्यायो धर्मान्तरनिवृत्तिधर्मान्तरोपजननरूप अपरिस्पन्द्वात्मक परिणामो, जीवस्य
क्रोधादि । पुद्गलस्य वर्णादि । धर्माधर्माकाशानामगुरुलघुगुण-

तद्व्यपदेश निमित्तस्य^१

मुख्यस्य^२ कालस्य^३ अस्तित्वम्^४ ॥ गमयति^५ ।

=उस(व्यवहारकाल)का(उपर्युक्त)कथन(अपने)निमित्तक अथवा हेतुकर्ता

=निश्चय(=मुख्य)वा परमार्थ (=मुख्य)कालकी विद्यमानताको जताता है भावार्थ समय
आवली घटिका इत्यादिरूप जो व्यवहारकाल है तिस(समय आवली घटिकादिरूप
व्यवहारकाल) नामको निमित्त ऐसा जो निश्चयकाल (=असख्यातरूपकालाणु) तिन असख्यात
कालाणुओंका अस्तित्व वा विद्यमानता इस(समय-आवली घटिकादिरूप, व्यवहारकालसे जानी जाती है

कुत ? गौणस्य^६

मुख्य अपेक्षत्वात्^७

= प्रश्न(व्यवहारकालसे निश्चयकालका ज्ञान)क्योंकर होता है । गौणकी(विद्यमानता)
=मुख्यकी अपेक्षासे होती है अर्थात् क्योंकि गौण मुख्यके बिना कभीभी नहीं होसकता है
भावार्थ व्यवहारकाल गौण है, निश्चयकाल मुख्य है, ओदनपाकादि जो प्रसिद्ध
व्यवहारकाल है वह निश्चयकालसे उत्पन्न होने वाले समय आदिका समूह है बिना निश्चयकालके
व्यवहारकाल उत्पन्न नहीं होसकता इसलिये व्यवहारकालसे निश्चयकाल जाना जाता है ॥

द्रव्यस्य^८ ॥ पर्यायः^९ धर्मान्तर निवृत्ति-^{१०} धर्मान्तर-

उपजननरूपः^{११} अपरिस्पन्दात्मकः^{१२} परिणामः^{१३}

जीवस्य^{१४} क्रोधादि^{१५}, पुद्गलस्य^{१६} वर्ण आदि^{१७},

धर्माधर्म-आकाशानाम^{१८} ॥ (२) अगुरुलघुगुण-

=द्रव्यकी पर्याय(अर्थात्)अन्य अवस्थाको(=धर्मान्तर)ढोडकर दूसरी अवस्था

=रूप होना तथा क्षेत्रसे अ य क्षेत्रमे चलनरूप न होना सो परिणाम वा परिणति है

=जीवके क्रोधादिक (परिणाम) है पुद्गल के वर्णादिक(परिणाम) है ।

=धर्माधर्म आकाशके अगुरुलघुगुण अथवा द्रव्यकीद्रव्यतारखनेवाले गुणकी

(१) एक हस्तलिखित प्रतिक पृष्ठ ५४ पर निवृत्ति शब्द है वह अशुद्ध है क्योंकि निवृत्तिका अर्थ छाड़ना निश्चिन्त हाजाना है निवृत्तिका अर्थ रचना, उत्पन्न करना है । यहा पर पहिले अर्थ में है ॥

(२) जिस शक्तिके निमित्तसे द्रव्यकी द्रव्यता स्थिर रहै अर्थात् एक द्रव्य दूसरे द्रव्यरूप न परिणमे और एक गुण दूसरे गुणरूप न परिणमें तथा एक द्रव्यके अनेक वा अन तगण बिखरकर जुड़े - न होजायें उसको अगुरुलघुगुण कहत हैं ॥

(३) कहीं २ पर मिया तीन प्रकारकी मानी है प्रथम प्रायोगगति, द्वितीय विसृसागति और तृतीय मिश्रकागति, उनमें प्रायोगगति पुरुषप्रयत्नज यह ॥
विसृसागति = स्वय परिपाकसेज यह और मिश्रिका (= मिश्रका) उभयजम्ब है अर्थात् पुरुषप्रयत्न और स्वयपरिपाकसे उत्पन्नहानवाला(द्वि)याकामिश्रिका कहत हैं

जगरूपसहायवकील एयानिवासीकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।

समुद्घातेऽसंख्येया वा भागाः सर्वलोको वा

- समुद्घाते ङा असंख्येयाः ङा वा भागाः सर्वलोकः ङा वा = समुद्घातमें असंख्याते भाग हैं वा असंख्यातवां भाग है वा सर्वलोक है
- = (क) समुद्घाते ङा लोकस्य ङा असंख्येयाः ङा = (क) समुद्घातमें लोकके असंख्याते भागाः ङा = भाग [सयोगकेवलीका क्षेत्र] है अर्थात् पतर समुद्घातमें तीनों बातवलयों के उक्त क्षेत्रको छोड़कर सर्वलोक है जो लोकके असंख्याते भागोंके बाबर है
- (ख) वा समुद्घाते ङा लोकस्य ङा असंख्येय-भागः ङा = [ख] समुद्घातमें लोकका असंख्यातवां भाग [सयोगकेवलीका क्षेत्र] है अर्थात् दण्ड और क्वाट समुद्घातमें लोकका असंख्यातवां भाग है
- (ग) वा समुद्घाते ङा सर्व-लोकः ङा = [ग] समुद्घात की चौथी समयों में [सयोगकेवलीका क्षेत्र] सर्वलोक है अर्थात् समुद्घात करनेकी चौथी समयमें सयोगकेवलीके भात्माके प्रदेश सर्वलोकाकाशमें व्याप्त हो जाते हैं ।

बीस जीव तौ करनेवाले, और बीस जीव समेटनेवाले जैसे एक समयविषे चालीस पाइए परंतु पूर्वोक्त क्षेत्र ही विषे एक क्षेत्रावागारूप सर्व पाइए ताते क्षेत्र तितना ही जानना । बहुरि दंड और क्पाटविषे भी बीस जीव करनेवाले बीस समेटनेवालेनिकी अपेक्षा चालीस जीव हैं सो ए जीव जुड़े जुड़े क्षेत्रको भी रोके ताते दण्ड और क्पाट विषे चालीसका गुणाकर कहा, यह जीवनिका प्रमाण उत्कृष्टताकी अपेक्षा है । गोमट्टसार जीव काण्ड मुद्रित पृष्ठ १६०

(४) असंख्येया वा भागा इति वा शब्देन समुद्घाते असंख्येयभागोऽपि परामृष्टः । तेन दण्डक्वाटसमुद्घातयोलोकस्यासंख्येयभागः क्षेत्रमित्यवसेयम् ॥ तत्र आरोहणाघरोहणापेक्षया उत्कर्षेण चत्वारिंशत्केवलिनः सम्भवन्ति । तथापि क्षेत्रं लोकस्यासंख्येयभाग एव । उत्तरत्र सर्वत्र स्वस्थानादिपदानि तथासम्भवं योज्यानि ॥

पयानिरासी जगरूपसहाय वकीतवृत्त पदच्छेद और विभवत्यर्थसहित सर्वाथसिद्धिषा गन्धशः हिंटीअनुवाद अध्यापय सप्त २२
इति कृत्वा वर्तना कालस्योपकार ॥ को शिजर्य १ । वर्तते द्रव्यपर्यायस्तस्य वर्तयिता काल ॥
यद्येव कालस्य क्रियावत्त्व प्राप्नोति । यथा शिष्योऽधीते, उपाध्यायोऽध्यापयतीति ॥ नैप दोष ।
निमित्तमात्रेऽपि हेतुकर्तृव्यपदेशो दृष्ट । यथा कारीपोऽग्निरध्यापयति । एव कालस्य हेतुकर्तृता ॥

इति*कृत्वा*वर्तना*॥कालस्य*१। उपकार*१।
क*१। शिच*१। अर्थ*१। ? वर्तते। द्रव्य
पर्याय*१। तस्य*१। (' वर्तयिता*१। काल*१। ॥

=इस प्रकार करके (समयरूप) वर्तना कालका उपकार है ।
= वृत्तधातुमें शिच् प्रत्यय जो लगाया है किसलिये है (उत्तर) वर्तती है द्रव्यकी
= पर्याय, तिस (द्रव्यकी पर्याय) का वर्तानेवाला काल है अर्थात् 'शिच्' प्रत्यय
प्रयोजनके हेतुर्ता विषे (जो कुछ हमारा प्रयोजन है उसमें भेरकने प्ररणा करनेवाले)

अर्थ विषे यहा द्रव्यके वर्तानेका प्रयोजन है) अथवा प्रयोजनके भेरक विषे आया है भावार्थ ऐसा है कि धर्मात्त्विक द्रव्योंक
पर्याय समय समय पलटते हैं सो इस पलटनेका समय जो काल सोही (इस पलटनेमें) निमित्त है अत इस प्रकार फरत है कि
द्रव्योंकी पर्यायें वर्तती हैं तिन पर्यायोंका वर्तानेवाला द्रव्यकाल अथवा निश्चयकाल है ॥

यदि*एवम्*कालस्य*१। क्रियावत्त्वम्*१॥ प्राप्नोति*१। = जो ऐसे है (कि काल वर्तानेवाला है) तो कालके क्रियामानपना प्राप्त होगा है
यथा*शिष्य*१। अर्थात्*१। उपाध्याय*१। अध्यापयति*इति*१। जैसे शिष्य पढता है गुरु पढता है ऐसा (होता है
न*एव*१। दोष*१। निमित्तमात्रे*१॥ अपि*
हेतुकर्तृव्यपदेश*१। दृष्ट*१। यथा*कारिप*१।
अग्नि*१। अध्यापयति*१।

=(उत्तर) यह दूषण नहीं है । निमित्त कारणमात्रमभी (नकि उपादान कारणमात्रम)
= हेतु कर्तृका कथन वा नाम देखाजाता है जैसे कारीप अथवा फटेकी
= आग (शीतकालमें) पढती है अर्थात् शीतकालमें शिष्य फटेकी आगम सहारेस स्वय
पढते ह परंतु ससार में ऐसेभी कहते हैं कि जाडेकी अतुमें अथवा जट्फालम फटेकी
आग शिष्यको पढती है ।
= ऐसे कालके (पदार्थों के वर्तानेमें) हेतु कर्तृपना वा भेरकपना है ॥

एवम्*कालस्य*१। हेतुकर्तृता*१॥

(१) जैसे पितृ शब्दकी प्रथमा विभक्ति एव यथा पुत्रिण पिता शब्द ह तैस वर्तयितु पुत्रिण शब्दका वर्तयिता एव यथा । प्रथमाविभक्तिपुत्रिण वर्तयिता ।

स्वात्मनैव वर्तमानानां बाह्योपग्रहाद्विना तद्वृत्त्यभावात्तत्प्रवर्तनोपलक्षितः कालः

सर्वार्थ
सिद्धि

स्व-आत्मना^३ एव*(१) वर्तमानानाम्^३ ॥ बाह्य-
उपग्रहात्^३ विना*तद्-
(२) वृत्ति-अभावात्^३ ॥
तत्-प्रवर्तना-उपलक्षितः^३ कालः^३ ॥

=आपसे स्व-आत्मना^३ ही वर्तमानरूप हैं या वर्तनेवाली हैं (तौभी) बाह्य
=निमित्त विना (सहायता विना वा सहारा विना) उन (धर्मादिक द्रव्यों) की
=अन्तरंग परणति (=वृत्ति) वा वर्तना (=वृत्ति) का अभाव होता है। इससे
=उन (धर्मादिक द्रव्यों)को वर्तनारूपकरनेमें वा प्रवर्तानेमें काल जाना जाता है-निश्चय
कियाजाताहै वा पहचाना जाताहै(=उपलक्षितः)अर्थात् धर्मादिकद्रव्ये हैं वे स्वयं उपादान
कारणकरि अपनी अपनी पर्यायोंके उत्पत्तिरूप वर्तती हैं तौभी उनकी उक्त पर्यायोंके

लिये बाह्य कारणकी आवश्यकता है, बाह्यनिमित्त विना अन्तरंग परणति नहीं होसकती है, सो तिस अन्तरंग परणति अथवा
प्रवर्तनेका समय है सो परमार्थकालका चिन्ह है ॥ जैसे एक मनुष्य जिसकी पदार्थों के देखनेकी शक्ति विद्यमान है परन्तु उस
को यदि बहुत अंधेरेमें लेजाकर पदार्थ दिखाये जावें तो वह किसी प्रकार किसीभी पदार्थको नहीं देख सकता है क्योंकि बाह्य
सहकारी कारण अर्थात् उजैला नहीं है इसी प्रकार धर्मादिक द्रव्योंमें अन्तरंग शक्ति वर्तनेकी विद्यमान है तौभी द्रव्यकाल वा
निश्चयकालकी सहायता विना वेद्रव्य वर्तनेमें असर्थ हैं। इनद्रव्योंको(३)वर्तनारूप करनेमेंही निश्चयकालका अस्तित्व ज्ञात होता है ॥

(१) 'धर्मादीनां' और 'वर्तमानानां' यदोनों शब्द 'द्रव्याणां' शब्दसे सम्बन्ध रखतेहैं और 'द्रव्याणां' शब्दके विशेषणहै, अतः नपुंसकलिंगमें रक्खेगये है।

(२) पञ्चचन्द्र कोश पृष्ठ ३६४ में 'वृत्ति' शब्दका अर्थ 'अन्तःकरणका परिणामविशेष' और 'वर्तन' लिखाहै ॥ इसलिये अन्तरंग परणति (पं० सदासुखजी
के अनुसार) और वर्तना (पं० जयचन्द्ररायजीके अनुकूल) यहां पर "वृत्ति" शब्दका अनुवाद कियागया है ॥

(३) व्याकरण शास्त्रमें करण और अधिकरण अर्थ में धातुओंसे युट् प्रत्ययका विधान माना है। यदि यहां पर 'वृत्तौ' वर्तने' धातुसे करण और
अधिकरण अर्थ में युट् प्रत्यय कर एवं 'वर्तते' अथवा अस्यांचेति वर्तना' अर्थात् जिसके द्वारा वा जिसमें वर्तन किया जाय वह वर्तना है ऐसा विग्रह
कर वर्तना शब्द सिद्ध किया जायगा तो यह नियम है जिन प्रत्ययोंका ट् इत्सङ्गक चलाजाता है उनसे डी प्रत्यय होता है। यहांपरभी युट्में ट् इत्सङ्गक
जानेसे डी प्रत्यय होगा अतः 'वर्तनी' ऐसारूप सिद्ध होगा 'वर्तना' नहीं फिर सूत्रमें 'वर्तना' शब्दका उल्लेख अशुद्ध है? (उत्तर) यहांपर शिच्प्रत्ययांत 'वृत्तौ' धातुसे
स्त्रीलिंगमें कर्म और भावरूप अर्थके विविक्षित रहनेपर युच् प्रत्यय कर वर्तना शब्दकी सिद्धि कीगई है इसलिये यहांपर डी प्रत्ययकी कोई
संभावना नहीं ॥ 'वर्तते वर्तनमात्र वा वर्तना' अर्थात् जो वर्तन स्वरूप हो वह 'वर्तना' है ऐसा वर्तना शब्दका विग्रह हुआ ॥ अथवा "अनुदात्तेवात्ता
च्छीलिको वा" जिसका अनुदात्त इत् जाता है उससे ताच्छीलिक अर्थमें अर्थात् 'वह उसका स्वभाव ही हो' इस अर्थमें व्याकरणशास्त्रकेभीतर 'युच्'
प्रत्ययका विधान माना है 'वृत्तौ' धातुका अनुदात्त इत्सङ्गक है इसलिये ताच्छीलिक अर्थमें युच् प्रत्ययकर वर्तना शब्दकी सिद्धि हुई है ॥ वर्तनशीला
वर्तना अर्थात् वर्तन-परिवर्तन करना ही जिसका स्वभाव हो वह वर्तना है। यह वर्तना शब्दका विग्रह है ॥

अध्याय
सूत्र २२

सर्वाथं
सिद्धि

वर्त्यते वर्तनमात्रं वा वर्तना इति ॥ धर्मादीनां द्रव्याणां स्वपर्यायनिवृत्ति प्रति
 =वर्तयाजाता हे (यह वाक्य कर्मणिप्रयोगमें वा कर्मप्रधानमें न कि कर्तरिप्रयोग वा कर्तृप्रधानमें हे)
 =प्रवर्तवनेमात्र वा वर्तनमात्र है सो वर्तना ऐसा(भावप्रयोग=भावमें काम लायागया) है। सो वर्तनाशब्द
 ऐसे बनाहै कि वृत् + णिच् + युट् + आ (=स्त्रीलिंगका चिन्ह)=वर्त् + अन + आ=वर्तना णिच्पे लगानेसे ऋफो
 गुणसंज्ञा होकर वर्त् होगया और सहेतुक सकार्मक क्रिया होगई ॥ वर्तना=दूसरोंको प्रवर्तवना अर्थात् पदार्थोंमें परिणामन
 में सहकारिता । भावार्थ यह है कि वृत् धातुके अ तमें णिच्प्रत्यय लगाया जिस णिच् प्रत्ययका यह फल होताहै कि वृत्
 धातुके ऋको गुणसंज्ञाहोकर वर्त् शब्द बनजाताहै और वृत् अकार्मक धातुको (णिच्प्रत्यय) सहेतुक सकार्मक करदेता है
 अर्थात् वृत् धातुका अर्थ (दूसरोंको) वर्तवना ऐसा होजाता है फिर युट् प्रत्यय जिसके स्थानमें अन होजाता है जोदा
 जाता है तब वर्त् + अन=वर्तन शब्द बना पश्चात् 'आ' स्त्रीलिंगका चिन्ह जोडनेसे वर्त् + अन + आ होजाता है इसलिये
 वर्तना शब्द स्त्रीलिंग भाव प्रयोगमें बना और उपर्युक्त कथित 'वर्त्' धातुमें य कर्मप्रधानका चिन्ह जोडकर फिर अन्यपुरुष
 एकवचन आत्मनेपद वर्तमान क्रियाकाचिन्ह 'ते' लगातेहैं तब वर्त् + य + ते=वर्त्यते कर्मप्रधानमें) बनगया इस 'वर्त्यते'का अर्थ
 वर्तयाजाताहै इसलिये 'वर्तना'भावप्रयोगस्त्रीलिंगमेंबनाऔर 'वर्त्यते'कर्मप्रधान, एकवचन, अन्यपुरुष वर्तमानक्रियाका रूप बना ॥

धर्मादीनां द्रव्याणां स्वपर्याय निवृत्ति ॥ प्रतिः
 प्रति हस्तलिखित सर्वाथसिद्धिमें 'यच्चि ह्यलिंगे वर्त्तनेति भवति । वर्त्यते वर्त्तमानमात्र वा वर्त्तनेति' एसा पाठ है ॥ तत्रार्थराज्याधिकका पाठ कि
 ह्यलिंगे (कर्मणिभाव वा णिजतात्) युचि सति वर्त्तनेति भवति । वर्त्यते वर्त्तनमात्र वा वर्त्तनेति एसा है ॥ इसलिये हमन प्रथमावृत्तिका पाठ लिया है ॥
 (१) प० जयच द्वापजान घचनिका । पृष्ठ ४४१ में उत्पत्ति लिखा है सम्भव है कि जिस पाठप उ होने घचनिका की हा उस पाठमें निवृत्तिक
 स्थानमें उत्पत्ति, वृत्ति वा निवृत्तिमेंसे कोई शब्द हा क्योंकि इन तीन शब्दोंमेंसे काइसी उत्पत्तिके अर्थमें आसचना है परंतु 'निवृत्ति'का अर्थ उत्पत्ति
 नहीं हासकता है राजातिक और श्लाकयार्तिकमें अथलाकन कियगय परंतु कुड्ड सफलता प्राप्त नहीं हुई ॥ 'निवृत्ति' शब्द भवार्थसिद्धि वृत्तिक
 हस्तलिखितक तीन प्रतिषोमें पायाजाता है परन्तु सर्वाथसिद्धिकी दोनों शब्दोंस एकही भाव प्रगट होसकता है क्योंकि किसी द्रव्यकी एक पर्यायकी लहर अनुवाच
 किया है और मेरी समझमें एक प्रकारस दानोंहा शब्दोंस एकही भाव प्रगट होसकता है क्योंकि किसी द्रव्यकी एक पर्यायकी जिस समय निवृत्ति
 होती है उसी समयमें दूसरी पर्यायकी उत्पत्ति वा निवृत्ति होती है अथवा यो कहसकने है किसी द्रव्यकी जिस समय एक पर्यायकी उत्पत्ति हाता है
 उसी समय उस द्रव्यका दूसरा पर्यायकी उत्पत्ति वा निवृत्ति होती है जैसे जिस समयमें आगुलिरूप द्रव्यक घम (घाके) प्रयायकी उत्पत्ति हाता है
 उसके सरल प्रयायकी निवृत्ति होती है और अगुलीरूपसे उस अगुलीमें ध्रौव्य है अथवा यो दृष्टांत लाजिये कि जिससमयमें अगुलिरूप द्रव्यक सरल
 पर्यायकी निवृत्ति हाता है उसी समयमें उसकी वही पर्यायकी उत्पत्तिहोती है ॥ वृत्त = उत्पन्न (पञ्चदशकाशपृष्ठ १६४ अत वृत्ति स्त्रीलिंगमें उत्पत्ति
 के अर्थमें आसकता है ॥

प्रवाय
सूत्र २२

वृत्तेर्णिजन्तात्कर्मणि भावे वा (१) युट् स्त्रीलिङ्गे वर्तते । तेनेति भवति ।

सर्वार्थ
सिद्धि

७६

पर्याय है उस पर्यायकी जो समय घटिका आदिरूप स्थिति है वहही जिसका स्वरूपहै वह द्रव्यपर्यायरूप व्यवहारकाल है सोही संस्कृत प्राभृतमें कहाभी है कि "स्थिति जो है सो कालसंज्ञक है" तात्पर्य यह है कि उस द्रव्यके पर्यायसे संबन्ध रखनेवाली जो समय घटिका आदिरूप स्थिति है वह स्थितिही 'व्यवहारकाल' इस संज्ञाकी धारक होती है ॥ निश्चयकालका वर्तनालक्षण है और व्यवहारकालके परिणाम, क्रिया, परत्व, अपरत्व लक्षण हैं ये पांचों निश्चयकालके निमित्तसे होते हैं और अन्य द्रव्योंको यह (निश्चय)कालद्रव्यका उपकार है और उसी परमार्थकालका अस्तित्व जतावे है । क्योंकि व्यवहारकाल गौण निश्चय मुख्यकाल के विना नहीं होसकता है ॥ व्यवहारकाल अन्यपदार्थों करि जाना जाता है जैसे दिनरात आदिक व्यवहारकाल सूर्यादिकके उदय अस्तसे जाने जाते हैं और व्यवहारकाल ही अन्य पदार्थों के जतलानेका कारण है जैसे यह पुल शतवर्षका है ॥ यातें (व्यवहारकालसे) निश्चयकाल जाना जाता है । (सर्वार्थसिद्धि वचनिका पृष्ठ ४४३ देखो) 'जीवपदुगलोंके परिणामनकरि व्यवहारकाल प्रगट होय है सो यह व्यवहारकाल तीनप्रकार है' (अर्थप्रकाशिका पृष्ठ ३०६) अतीत (= भूत) वर्तमान अनागत (= भविष्यत्) ॥ निश्चयकालविषै एक एक लोकाकाशके प्रदेशविषै आपसमें परस्पर भिन्न २ रत्नकी राशिके सदृश तिष्ठते असंख्यातकालाणु तिनकों काल कहना सो तो मुख्य है और भूत वर्तमान भविष्यत् नाम कहना गौण है और व्यवहारकालविषै अतीत वर्तमान अन्त-गतनाम है सो तो मुख्य है और काल कहना गौण है ।

वृत्त्यनुवादः—(२) वृत्तेः१। णिच् अन्तात्११ = वृत् (= होना) (धातु) से (परै) णिच् (प्रत्यय) के अन्तमें आनेसे (वृत् धातुका) प्रेरक (प्रयोजक हेतुकर्ता वा काममें लगानेहारा) अर्थ होजाता है अर्थात् वृत् धातु, अकर्मकसे सहेतुक सकर्मक क्रिया होजाती है।
कर्मणि१॥ भावे१। वा *युट्११ = (सो वृत् धातु) कर्मविषै (कर्मणि प्रयोगमें) वर्तता है अथवा भावमें युट् (= अन्) प्रत्यय सहित
स्त्रीलिङ्गे१। वर्तते१। तेने१। इति *भवति१। = स्त्रीलिङ्गमें वर्तता है । तिस (कर्मणि वा भावे) करि ऐसा होता है

(१) पूज्यपाद स्वामीके युट् औपाणिनिके "लृप्" और श्रौतस्वार्थश्लोकार्थिकके रचयिताके युक् प्रत्ययोंके स्थानमें 'अन्' होजाता है सूत्रमें 'काल' शब्द सामान्यतासे निश्चय और व्यवहार कालका घातक है । (२) (क) वृत्तेर्णिजन्तात्कर्मणि भावे वा युट् स्त्रीलिङ्गे वर्तते । तेनेति भवति । वर्तते वर्तनमात्र वा वर्तना इति ॥ ऐसा पाठ सर्वार्थसिद्धिकी वृत्तिकी प्रथमा वृत्तिमें है । (ख) वृत्तेर्णिजन्तात्कर्मणि भावे वा युट् स्त्रीलिङ्गे वर्ततेति भवति । वर्तते वर्तते वर्तनमात्र वा वर्तना इति ॥ यह पाठ सर्वार्थसिद्धिकी द्वितीया वृत्तिमें है । द्वितीयावृत्तिके पाठमें 'वर्तते'के पश्चात् 'वर्तते' शब्द नहीं होना चाहिये शेष पाठमें यद्यपि दोनों सस्कारणों में कुछ अन्तर है परन्तु अर्थ दोनों पाठोंका एकसा बनजाता है जैसे प्रथमके अर्थके लिखे देखो इस पृष्ठको और पृष्ठ ८९ को । दूसरेके स्त्रीलिङ्गे वर्ततेति भवति वाक्यका अर्थ है कि 'स्त्रीलिङ्गमें वर्तना शब्द ऐसा हाता है' ॥ दूसरे भागमें 'वर्तते' शब्द इस हेतुसे ठीक नहीं है कि वह 'कर्तरि' प्रधान "वृत्" धातुका है और यहां पर केवल 'कर्मणि प्रयोग' और 'भावे प्रयोगमें' 'वृत्'में णिच् प्रत्यय लगाया है ॥ तीन

अध्याय ५
सूत्र २२

७६

= (२) वर्तना-परिणाम-क्रिया.-च परत्वम् अपरत्वम् च (= परत्वापरत्वे) जीवानाम् पुद्गलानाम् कालस्य
उपकार भवति ॥ २२ ॥

सूत्रार्थ-वर्तना-

=वर्तना = पदार्थोंकी पर्यायोंके पूरणकरनेमें बाह्य सहकारता)

परिणाम

=परिणाम (=द्रव्यका अपने स्मभावको न छोडकर पहिली अवस्थाको छोडकर दूसरी अवस्थारूप होना)

क्रिया १

=क्रिया (=हलनचलनादिरूप होना अथवा एक क्षेत्रसे दूसरे क्षेत्र तक जाना)

च*परत्वम् १ ॥

=और परत्व (=एकसे दूसरेका काल रचित अवस्थामें बडापन अथवा पहिले होना वा पूर्वता)

अपरत्वम् १ ॥ च*

=तथा अपरत्व (एक दूसरेका काल रचित अवस्थामे छोटा होना अथवा पिछलापन वा छोटापन)

जीवानाम् १ पुद्गलानाम् १

=(ये पाच) जीवोंको और पुद्गलोंको

कालस्य १ उपकार १

=काल(द्रव्य कृत उपकार है अर्थात् वर्तना लक्षण निश्चय वा परमार्थ कालका है और परिणाम, क्रिया, परत्व और अपरत्व व्यग्रहार कालके लक्षण हे भावार्थ यह है कि कालद्रव्य दो प्रकारका है (१) निश्चयकाल वा परमार्थकाल (२) व्यवहारकाल (१) जो आदि तथा अ तसे रहित है अमूर्त है, नित्य है समय घटा आदिका उपादानकारण भूत हैं तो भी समय आदि भेदोंसे रहित है और कालाणुद्रव्यरूप है वह तो निश्चयकाल है बृहद्द्रव्यसग्रह (पृष्ठ ५४) (२) जो आदि तथा अ तसे सहित है समय घटिका तथा ग्रहआदि विवक्षित व्यवहारके विकल्पोंसे युक्त है वह उसी द्रव्यकालका पर्यायभूत व्यवहारकाल है (बृहद्द्रव्य सग्रह पृष्ठ ५४) अथवा यों कहिये कि जीव तथा पुद्गलका परिवर्तन जो नूतन तथा जीर्ण

(१) धर्मादिक द्रव्यें अपनी अपनी पर्यायोंके पूर्णार्थ (=पूरणार्थ)अपने अपने उपादान कारणकरि स्वभावसही घटते हैं तौमी (=तथापि)जैस कुम्हारक चाकक भूमणमें उसक नीचकी शिलाकीली सहकारिणी ह तैसे जो उस अन्तरग परिणतिमें अथवा वतनेमें बाह्यकारण ह जा सय पदार्थोंकी परिणतिमें सहकारी है उसीका "वतना" कहत हैं ॥

(२) घत तो सर्वद्रव्योंके पर्याय हैं उन द्रव्योंका प्रवर्तनेजाला अथवा हेतुकर्ता कालद्रव्य है तिस समय स्वरूप घतनाका कालका 'घतना' कहिये (सर्वार्थसिद्धि वचनिका पृष्ठ ४३) यहा भावार्थ ऐसा है जो धर्मादि द्रव्योंके पर्याय समय समय पलटते हैं सा इस पलटान कू समय है सोही निमित्त मात्र है। तिस समय ही कू कालकी वर्तना कहिये है। यह वर्तना ही कालाणु, द्रव्यका अस्तित्व जनावे है। घटुरि इस वतनाकू जेती धार लगी ताका नाम काल कहिये। सो यह व्यवहारकालसम्बन्धा है। सो तिस निश्चयकालकी अपेक्षा ही त कहिये है एसे यह वर्तना द्रव्यनिकू कालका उपकार है।
सर्वार्थसिद्धिवचनिका पृष्ठ ४३

= वर्तना-परिणाम-क्रियाः-(१)परत्वापरत्वेच(जीवानाम् पुद्गलानाम्) कालस्य(उपकारः)भवति ॥ २२ ॥

सर्वार्थ

सिद्धि

७७

अध्याय ५

सूत्र २२

“और तथा-और येतीनों चके अर्थवाची होसकते हैं परन्तु चकार को षोष्ठकमें लानेके पश्चात् “और” शब्द लायेहैं। इससे जानपडता है कि उपकार का प्रकरण समाप्ति होनेके कारणसे इस सूत्रसे पिछले सूत्रसे मिलादिया है अर्थात् जीवोंके परस्पर उपकार है (सूत्र २१) और (=च) कालके वर्तना, परिणाम, क्रिया,परत्व,अपरत्व ये पांच उपकार हैं॥ सूत्र २२ ॥ ऐसे’ दोनों सूत्रोंको मिलासकते हैं। ‘तथा’शब्द अधिक जान पडताहै अतिसम‘और’ शब्द ‘परत्वापरत्वे’ समासको तोडनेसे “परत्वं अपरत्वंच” ऐसा होजाता है सो इस चकारका भाषानुवाद है। पंडित सदासुखजीकृता अर्थप्रकाशिका और पंडित जयचंदजीकृता सर्वार्थसिद्धि बचनिका में चकारका भाषानुवाद नहीं है अर्थात् दोनोंमें यथाक्रम ऐसा अर्थ किया है कि “वर्तना परिणाम क्रिया परत्व अपरत्व ए कालकृत उपकार है”। वर्तना परिणाम क्रिया परत्वा परत्व ए कालके उपकार हैं ॥

(11) द्विवचनान्त क्यौ है (उत्तर) संस्कृत सर्वार्थसिद्धि पृष्ठ २८८ का पाठ है कि ‘ननु वर्तनाग्रहणमेवास्तु’=इस सूत्रमें वर्तनाका ग्रहणही होना चाहिये ‘तद्भेदाः परिणामादयस्तेषां पृथग्ग्रहणमनर्थकम्’ ॥उस वर्तनाके भेद परिणाम, क्रिया,परत्व अपरत्व है तिन भेदोंका भिन्न ग्रहण निष्प्रयोजन है नानर्थकम् = निष्प्रयोजन परिणामादयका ग्रहण नहीं है ॥ कालद्वय सूचनार्थत्वात्प्रपञ्चस्य = क्यौकि कालके दो भेद प्रगट करनेके लिये विस्ताररूप कथन है। कालोहि द्विविधः परमार्थकालो व्यवहारकालश्च = काल दो प्रकार है परमार्थकाल और व्यवहारकाल

परमार्थकालो वर्तना लक्षणः = वर्तना है लक्षण जिसका सो परमार्थकाल है ॥ परिणामादि लक्षणो व्यवहारकालः = परिणाम, क्रिया, परत्व अपरत्व हैं लक्षण जिसके सो व्यवहारकाल है ॥ जब वर्तना निश्चयकालका लक्षण है और परिणाम क्रिया परत्व-अपरत्व व्यवहारकालके लक्षण हैं तब वर्तना शब्दको एक वचन मानकर और परिणाम-क्रिया परत्व अपरत्व इन सबको एक मानकर दोनोंको मिलाकर वर्तना परिणाम क्रिया परत्वापरत्वे ऐसा द्विवचन किया है। दोनों शंकाओंका समाधान ऐसा होसकता है कि यदि चकारको समुच्चयके अर्थमें लेलें अर्थात् उपकारका प्रकरण समाप्ति होनेके कारणसे इस सूत्रको पूर्व २१वांसूत्रसे मिलादिया जावे, ‘वर्तना’को निश्चयकालका लक्षण मानकर और परिणाम-क्रिया-परत्व-अपरत्वको व्यवहारकालका लक्षण मानकर, दोनोंप्रकारके लक्षणोंको एक एक मानकर मिला दें, समास करदें तो ‘च वर्तनापरिणामक्रियापरत्वापरत्वेकालस्य’ऐसासूत्रहोजाताहै

(१) सर्वार्थसिद्धि वृत्तिमें “वर्तनापरिणामक्रियाः परत्वापरत्वेच कालस्य” ऐसे सूत्रका यह हेतु दिया है कि ‘परत्वापरत्वे’ (=परत्व अपरत्वं च) सापेक्ष होनेसे ‘परत्व-अपरत्व’ को दो शब्द पृथक् पृथक् समझकर नपुंसकलिंगमें द्विवचनमें लाये औरवर्तना-परिणाम-क्रिया इतनेका एकसमास करके “वर्तना परिणाम क्रियाः” ऐसा स्त्रीलिंग बहुवचनमें लाये क्यौकि क्रियाशब्द स्त्रीलिंग है ॥ परत्व अपरत्व दानों नपुंसकलिंगी है और “च” ‘वर्तना-परिणाम क्रियाः’ और ‘परत्वा परत्वे’ दोनों समासोंको मिलाता है। अब अर्थ ऐसा हुआ कि ‘वर्तना-परिणाम क्रिया और परत्वापरत्वकालके उपकार हैं॥ यहांपर स्मरण रहै कि इस सूत्रमें ‘कालस्य’ शब्दका प्रयोग सामान्यरूपमें किया है ‘कालशब्द’ निश्चयकाल और व्यवहारकाल अर्थात् समय आवली, मुहूर्त, पहर, दिन इत्यादि दोनों का द्योतक है इसलिये यह अर्थ हुआ कि “वर्तना निश्चय वा परमार्थकालका लक्षण है और परिणाम, क्रिया परत्व और अपरत्व व्यवहारकालके लक्षण हैं ॥

वर्तनापरिणामक्रियाः परत्वापरत्वेचकालस्य ॥ २२ ॥

भावार्थ ऐसा है कि जब यह वात सुनिश्चितरूपसे मानी जा चुकी है कि जो सत्स्वरूप होगा वह अवश्य उपकारी होगा जैसे धर्मद्रव्य अधर्मद्रव्य इत्यादि पदार्थ सत्स्वरूप हैं इसलिये वे उपकारी माने गये हैं तत्र कालद्रव्य भी सत्स्वरूप पदार्थ है उसका उपकार है। कालद्रव्यका लक्षण विशदरूपसे आगे सूत्र ३६ में कहा जायगा और वह अमूर्तक स्वरूप और निष्कर्म हे सब द्रव्योंका यहा उपकार प्रकरण है इसलिये

इति*अत्र*उच्यते।

=इस प्रकार यहाँ (अग्रिमसूत्रमें) कहा जाता है कि—

सूत्रम्—वर्तनापरिणामक्रिया परत्वापरत्वे च कालस्य ॥ २२ ॥

उपकारीक सत् होनेों योग्य है सो सतरूप काल अभिमत है सो कहा उपकारवान है"। तत्रार्थ राजवात्तिक अध्याय ५ पृष्ठ ६६ आर्षे जो सत्कारक वस्तु है सोई उपकारकरि परिणामन रूप होय है। काल द्रव्य भी सत्ता स्वरूप है' सो कालद्रव्य कहीं उपकाररूप है' तत्रार्थरत्नमाला अध्याय ५ पृष्ठ ६९ ॥ (१) इस सूत्रके कई पाठ हैं। मुद्रितसंस्कृत सर्वार्थसिद्धि की और पञ्जालालजी धाकलीवाल मुद्रित मातृशास्त्रकी दोनों दाना आधत्तियोंमें उपयुक्त पाठ है। क्योंकि अनुवाद संस्कृत सर्वार्थसिद्धिसे किया है। अतः पूर्वक वाट लिया है (२) सभाष्यतत्त्वार्थाधिगमसूत्र पृष्ठ १२७ में वर्तना परिणाम क्रिया परत्वापरत्वेचकालस्य ऐसा पाठ है। वहापर उक्तभाष्यमें यह टिप्पणा भी है कि "यहा पर वर्तना, परिणाम और क्रिया इन तानों पदोंका विरोध न होनेसे समाप्त करके पढ़ना चाहिये कोई असमस्त ही पढ़ते हैं। सापेक्ष होनेसे परत्वापरत्वाका तो समाप्त ही है।" और तत्रार्थश्लाकवातिक (मुद्रित) पृष्ठ ४१२ में पूर्णतया सभाष्यका ही पाठ है अर्थात् दोनों आम्बायोंमें इस सूत्रका पाठ एकप्रकारसे एकसा "वर्तना परिणामः क्रिया परत्वापरत्वेच कालस्य" हुआ ॥ २२ ॥ और दोनों आम्बायोंमें अर्थ भी एकसा है ॥ (३) पंडित सदासुखजी कृता 'अधप्रकाशिका' क पृष्ठ ३०० और पंडित सदासुखजी कृता लघु सूत्रटीका के पृष्ठ २१ में, पंडित जयचन्द्ररायजी कृता सर्वार्थसिद्धि वचनिकाक पृष्ठ १४० में, निर्णयसागर मुद्रित बम्बई क जैन नित्यपाठसमूहक १३६ दोनों आधत्तियोंमें (जहा तत्रार्थसूत्र मुद्रित है) और धीयुक्त ज्ञानचन्द्रजी मुद्रित तत्रार्थसूत्राणि के पृष्ठ १६ में और सनातन जैनग्रन्थमालाक पृष्ठ ६० में तथा तत्रार्थराजवात्तिक के पृष्ठ २२३ में निम्नलिखित पाठ है। "वर्तना परिणाम क्रिया परत्वापरत्वेच कालस्य" इस पाठमें दो शक्ये उपपन्न होती हैं। चकार इस स्थान पर क्यों लाये दूसरी शक्य यह कि जब वर्तना श दसे परत्वे शब्दपर्यंत एकसमास है जाकि तीन्द्रियचनमें समाप्ता त क्यों किया ? बहुवचन करके ऐसा सूत्र क्यों न किया कि "वर्तनापरिणामक्रियापरत्वापरत्वानि च कालस्य" (क) चकारक सम्बन्ध में पूज्यपाद स्थामान वृत्तिमें भी कुछ नहीं लिखा कि क्यों लाय और जहातक जोज किया गया है किसी भाषाके अनुवादक महाशय ने भी नहीं लिखा कि "च" शब्द सूत्रमें इस कारणसे लाये हैं, हा पञ्जालाल धाकलीवालकृत मोक्षशास्त्र बालवोधनी भाषाटीका सहित द्वितीयावृत्ति क पृष्ठ ३६ में एसा अध' दिया है "(क) और (कालस्य) कालके (वर्तना परिणामक्रिया) वर्तना, परिणाम क्रिया तथा (परत्वा परत्वे) परत्व और अपरत्व ये पांच उपकार हैं" इस अनुयादमें

स्वामी तावद्वित्तत्यागादिना भृत्यानामुपकारे वर्तते । भृत्याश्च हितप्रतिपादनेनाहितप्रतिषेधेन च ॥ आचार्य उभयलोकफलप्रदोपदेशदर्शनेन तदुपदेशविहितक्रियानुष्ठापनेन च शिष्याणामनुग्रहे वर्तते । शिष्या अपि तदानुकूल्यवृत्या आचार्याणामुपकाराधिकारे ॥ पुनरुपग्रहवचनं किमर्थम् ? पूर्वोक्तसुखादिचतुष्टयप्रदर्शनार्थं पुनरुपग्रहवचनं क्रियते ॥ सुखादीन्यपि जीवानां जीवकृत उपकार इति ॥ आह यद्यवश्यं सतोपकारिणा भवितव्यं संश्च कालोऽभिमतस्तस्य क उपकार

अध्याय ५

सूत्र २१

स्वामीः तावत् * वित्तत्याग-आदिनाः भृत्यानाम् ।
 उपकारेऽवर्तते भृत्याः च * हितप्रतिपादनेन ॥ च अहित-
 प्रतिषेधेन ॥ आचार्यः उभय-लोक-फल-प्रद-
 उपदेश-दर्शनेन ॥ च * तद्-उपदेश-विहित-
 क्रिया-अनुष्ठापनेन ॥ शिष्याणाम् अनुग्रहेऽ
 वर्तते । शिष्याः अपि * तद्-अनुकूल्यवृत्या ॥
 आचार्याणाम् उपकार-अधिकारेऽ, पुनरु *
 उपग्रह-वचनम् ॥ किम् ॥ अर्थम् ॥ ? पूर्व-
 उक्त-सुख-आदि-चतुष्टय-प्रदर्शन-अर्थम् ॥ पुनरु *
 उपग्रहवचनम् ॥ क्रियते I ; सुख-आदीनि ॥ अपि *
 जीवानाम् जीवकृतः उपकारः इति * आह । यदि *
 अवश्यम् सताः - उपकारिणाः भवितव्यम् ॥ ;
 सन् च * कालम् अभिमतः तस्य कः उपकारः ॥

=स्वामी तौ(=तावत्)धन(=वित्त)देने आदिसे(=त्यागादिना) सेवकोंकी
 =सहायता करनेमें प्रवर्तता है और(=च)चाकर हितकी वार्ता कहिकर और अहितका
 =निषेधकरि स्वामियोंके उपकारमें प्रवर्तता है) आचार्य दोनों लोकका फलदेनेवाला(प्रद)
 =उपदेशको दिखावनेकरि और(=च)उस उपदेशके अनुकूल उचित अथवा योग्य
 =क्रियाका आचरण करावनेकरि शिष्योंके उपकार (=अनुग्रह)में
 =प्रवर्तता है । चलेभी उस(आचार्य)के अनुकूलपना(=अनुकूल्य)में प्रवृत्ति होकर
 =आचार्योंके उपकार विषयमें(अधिकारमें)(प्रवर्ततेहैं)(प्रश्न)बहुरि
 =उपग्रह शब्द(इस सूत्रमें)किसलिये है । पहिले(सूत्र अर्थात् इस अध्यायके २०वां सूत्रमें)
 =कहे हुए सुखदुःख-जीवित-मरण-चारअवयवोंके दिखावनेके लिये फिर (=पुनः)
 =उपग्रहवाक्य(=इससूत्रमें)कियागया है सुख-दुःख-जीवित-मरणभी
 =जीवोंके जीवकृत उपकार है कोई पूछता है कि जो (=यदि)
 =सत्त्वरूपवस्तु(=सत्)अवश्य उपकार सहित होनेयोग्य (=भवितव्यम्) है
 =और काल सत्त्वरूप वा सत्स्वरूप (=सन)मानागयाहै तोतिस(काल)काक्या उपकार है

(१) सत यहापर प्रथमा विभक्ति एकवचन चुल्लिल 'सत शब्दका है । इसका अर्थ सतरूप अथवा सत्स्वरूप है। तस्वार्थराजवार्तिकमें 'आहसे इत्यत्रोच्यते' तक यह वाक्य वैसा ही है जैसाकि सर्वार्थसिद्धिचिन्तनमें है 'तस्य क उपकारः' के स्थानमें 'सकिमुपकारः' राजवार्तिकमें है उससे अर्थभेद नहीं होताहै। इस वाक्यका अनुवाद पंडित पन्नालालजी दूनीवाले और पंडित पन्नालालजी न्यायदिवाकर ने क्रमसे ऐसे किया है 'कोऊ शिष्य कहै है जो अवश्य

७५

॥ परस्परोपग्रहो जीवानाम् ॥ २१ ॥

परस्परशब्द कर्मव्यतिहारे वर्तते । कर्मव्यतिहारश्च क्रियाव्यतिहार । परस्परस्योपग्रह
परस्परोपग्रह । जीवानामुपकार ॥ क पुनरसौ ? । स्वामी भृत्य, आचार्य शिष्य, इत्येवमादि
भावेन वृत्ति परस्परोपग्रह ॥

(१) सूत्रम्—परस्परोपग्रहो जीवानाम्(२१) = परस्परोपग्रहो(जीवानाम्)जीवानाम्(उपकार) भवति ॥ २१ ॥

सूत्रार्थ.—परस्पर-उपग्रह-(२)जीवानाम्^१
जीवानाम्^२। (३) उपकार^३। भवति ।

=परस्पर उपकार जीवोंको

=जीवोंका उपकार है अर्थात् जीवकारणवशात् एक दूसरेका सुख दुःख जीवन मरण
तथा सेवा शुभ्रसा आदिसे उपकार करते हैं भावार्थ एक जीव दूसरको आपसमें सुख

का निमित्त, दुःखका निमित्त, जीवनका हेतु मरणका निमित्त और सेवा शुभ्रसा आदिका हेतुभी होते हैं

वृत्त्यनुवादः—परस्परशब्द^१। कर्म व्यतिहारे^२। वर्तते ।
कर्मव्यतिहारः^३। चक्रियव्यतिहारः^३।

=(इस सूत्रमें)परस्परशब्द क्रिया(=कर्म)के अलटन पलटन(=व्यतिहार)के अर्थविषयें वर्तता है

=और(=च) कर्म-व्यतिहार है सो क्रिया व्यतिहार है अर्थात् उसका उपग्रह वह करता है
और उसको उपग्रह वह करता है

परस्परस्य^३। उपग्रहः^३। परस्पर-उपग्रहः^३।
जीवानाम्^३। उपकार^३।

=आपसका उपग्रह वा अनुग्रह है सो परस्पर उपग्रह है

=(वह परस्परउपग्रह) जीवोंका उपकार है अर्थात् आपसमें जीवोंके एक दूसरेकेलिये
उपकार प्रवर्तता है

क.३। पुन. *असौ^३। स्वामी^३। भृत्यः^३।
आचार्य^३। शिष्य^३। इत्येवम् *आदि^३। भावेन^३।
वृत्ति^३। परस्पर-उपग्रहः^३।

= मन्त्रबहुरि(=पुन.)वह(=असौ)परस्पर उपग्रह) क्या है (उत्तर) स्वामी, चाकर

=आचार्य शिष्य इत्यादिकी हृदयकी अवस्थासे(=भावेन)

=जो चेष्टा-उद्योग-उपाय व्यवसायय =वृत्ति, है सो परस्पर उपग्रह है

(१) दानो सम्प्रदायोंमें इस सूत्रका पाठ और अर्थ एकसा है ॥ हमारा यहा किसी २ पुस्तकमें जीवानाम् क स्थान पर जीवाना पाठ है यह
कातन्त्ररूप माला व्याकरणके अतिरिक्त अशुद्ध है (देखो अध्याय प्रथम टिप्पणी पृष्ठ ५, ६, और पृष्ठ ५३६ ५४०)

(२) 'जीवानाम्' श दकी अनुवृत्ति १५वें सूत्रसे ली गई है । (३) 'उपकार' इस श दकी अनुवृत्ति सत्रहवा सूत्रसे ली गई है ।

उपकाराधिकारादुपग्रहवचनमनर्थकम् । नानर्थकम् । स्वोपग्रहप्रदर्शनार्थमिदम् । पुद्गलानां पुद्गलकृत उपकार इति ॥ तद्यथा—कांस्यादीनां भस्मादिभिर्जलादीनां कतकादिभिरयःप्रभृतीनामुदकादिभिरुपकारः क्रियते ॥ चशब्दः किमर्थः ? । समुच्चयार्थः । अन्योऽपि पुद्गलकृत उपकारोऽस्तीति समुच्चयते । यथा शरीराणि एवं चक्षुरादीनान्द्रियाण्यपीति ॥

एवमाद्यमजीवकृतमुपकारं प्रदर्श्य जीवकृतोपकारप्रदर्शनार्थमाह—

उपकार-अधिकारात्^१। (१) उपग्रह-वचनम्^१॥

=उपकारका प्रकरण होने के कारण से, सूत्रमें) उपग्रहशब्द

अनर्थकम्^१॥; न-अनर्थकम्^१॥; स्व-उपग्रह-

=निष्पयोजन है(उत्तर)(सूत्रमें उपग्रहशब्द)निष्पयोजन नहीं है । अपने लिये सहायता

प्रदर्शन-अर्थम्^१॥ पुद्गलानाम्^१ पुद्गलकृतः^१

=दिखावनेके लिये कि पुद्गलोंका पुद्गलकृत

उपकारः^१ इदं^१॥ इति*तद्यथाकांस्यादीनां^१॥ भस्मादिभिः^१

=उपकार है यह(उपग्रहवचन इस सूत्रमें)है । जैसे कांसादिकोंका भस्मादिकरि

जलादीनाम्^१॥ कतकादिभिः^१॥ अयस-प्रभृतीनाम्^१॥

=जलादिकोंका निर्मली आदिकरि (और उष्ण) लोहादिकोंका

उदकादिभिः^१॥ उपकारः^१ क्रियते ॥

=जलादिकोंसे उपकार वा अनुग्रह किया जाता है । अर्थात् कांसादिक धातु भस्मकरि उज्ज्वल होजाते हैं तथा जलादिक निर्मली आदिके संयोगसे मैलरहित होजाते हैं

और तप्त लोहादि पानीके डालनेसे शीतल होजाते हैं इत्यादिक पुद्गलद्रव्योंके पुद्गलकृत उपकार हैं

चशब्दः^१ किम्*अर्थः^१। समुच्चय-अर्थः^१। अन्यः^१। अपि*

=इस सूत्रमें)चशब्द किसलिये है ? । समुच्चय अथवा समुदायके लिये है और भी

पुद्गलकृतः^१ उपकारः^१ अस्ति। इति*समुच्चयते।

=पुद्गलका किया हुआ उपकार है ऐसा समुच्चय किया गया है

यथा*शरीराणि^१॥ एवम्*चक्षुर-आदीनि^१॥

=जैसे(पूर्वोक्त)शरीरादिक(पुद्गलजन्यजीवको उपकारी)हैं ऐसे नेत्रादिक

इन्द्रियाणि^१॥ अपि*इति*एवम्*आद्यम्^१। अजीवकृतम्^१।

=इन्द्रियांभी(पुद्गलकृत जीवोंको अन्य उपकार)हैं इसप्रकार प्रथम अजीवका किया हुआ

उपकारम्^१। प्रदर्श्य + जीवकृत-उपकार-

=उपकार(जीवोंप्रति)दिखाकर जीवका किया हुआ(परस्पर)अनुग्रह वा भलाई(उपकार)

प्रदर्शन-अर्थम्^१॥ आह।

=दिखानेके लिये(आचार्य्य उत्तर सूत्रमें) कहते हैं कि

(१) क्योंकि 'उपग्रहोः' शब्द इस सूत्रमें बहुवचन है इससे सुख-उपग्रह, दुःख-उपग्रह, जीवित-उपग्रह, मरण-उपग्रहके पश्चात्भी 'पुद्गलानां पुद्गलानाम्'। उपग्रह है(अर्थात् पुद्गलोंको पुद्गलकृत सहायता है) ऐसाभी अनुवर्तन है । (२) खड्गधाराश्रित तोय भिनक्ति गजमस्तकम् ॥

एटाविशीं गणसप्तगणकीलोकस्य परचन्द्र और विषसङ्घसिद्धिं सप्तर्षिसिद्धिकामन्दशः सिद्धी अजुवद् । अथाय १ पुत्र < विशेषण- (१) गत्यनुवादेन नरकगतीं सर्वासु पुत्रिवापु नारकगणानु चतुर्षु गुणस्त्वानेषु लोकस्वामिसंश्लेष- यामः । तिर्यगतीं तिरश्चात्पृच्छादिसंयतोसपतन्तानां सामान्यान्केक्षणम् ।

विशेषणम् १ । [१] गति-अनुवादे १ नरकगतीं १ । नरकगतीं १ = भद्रकवि गतिकी विरक्षासं नरकगतिम्

सर्वासु १ पुत्रिवापु १ नारकगणानु १ चतुर्षु १ । - सर नरकानु नारकिर्योका [श्रेय प्रथमसु] चारु

गुणस्त्वानेषु १ लोकस्व १ असल्लेषणम् १ । = गुणस्त्वानेषु लोकस्व असल्लेषणा याम है (नारकिर्योके चारुगुणस्त्वानेषु

यधिक नदीं हीसर्वतं है)

तिर्यगतीं १ तिरश्चात् १ सिंघादृष्टि आदि सपत्ना = तिर्यगतिम् तिर्योका सिंघादृष्टि सपत्ना-

नरक गतानां १ नारका य उक्त १ सिंघात् १ । ।

= सपत्नी पतन्त संश्लेष [सर्वाथं ३३, ३४] सं कथित गुणस्त्वानेषु श्रेय है

असल्लेषणम् १ याम गणा १ सिंघात् १ सपुद्गत्यां १ = 'असल्लेषा याम गणा' 'से (वाप्य) सं वा शब्दसं समुद्धान्तं

असल्लेषणम् १ आदि पराशु १ लेन १ पुत्र

= लोत्सका) असल्लेषणम् याम भी उपदेश है तिस (वा शब्द) कति प्रवृत्

काम-समुद्धान्तया १ लोकस्व १ असल्लेषण याम १

= श्रेय है एतां श्रेय कर गी चाहिये । तदा (श्रान्तके श्रेयोके) फलान् श्रेय

श्रादृष्ट्या १ श्रेयसा १ उक्तयाम १

नारकिर्यो १ सिंघात् १ असल्लेषणम् १ याम श्रेय

उत्तरम् * स्वयम् * स्वस्यान् - आदि-

पत्नी १ यामसप्तगण १ याम श्रेयानि १ । = पद श्रेयान् याम श्रेयान् याम श्रेयान् ही गणा श्रेयान् चारि

(१) एतां तिर्यगतीं (त्रिलोक) सं नरकवर्ति (निर्यातं) एक श्रान्त असत्तुनकी सत्याश्रितो सथा शान्तं है वे सय अस्तीं १ सको तिर्यो है । सथा तिर्ये सपय वे वादे शान्ति है तिसी भी तिर्यो का न हीं वृद्धवान् सपको सपय वे एक पत्नानं वादे जा सकीं १ सको

१६
नारकिर्यो १ नरकगतिम् १ सिंघात् १ तिर्यो १ याम गणा १ = यामोस तिर्येस । चरित्तोति १ सप्तगण १

(१) श्लेष्मणा चाभिभवः ॥ न चामूर्त्तस्य मूर्तिमद्भिरभिघातादयः स्युः ॥ अत एवात्मास्तित्वसिद्धिः ।
यथा यन्त्रप्रतिमाचेष्टितं प्रयोक्तुरस्तित्वं गमयति, तथा प्राणापानादिकर्मापि क्रियावन्तमात्मानं साध-
यतिकिमेतावानेव पुद्गलकृत उपकार आहोस्विदन्योऽप्यस्तीत्यत आह—

॥ सुखदुःखजीवितमरणोपग्रहाश्च ॥ २० ॥

(१) श्लेष्मणाः^१ च* अभिभवः^२ ; = कफसेभी तिरस्कार होता है अर्थात् खखारसेभी उच्छ्वास-निश्वासका निरोध होता है
न* च^२ अमूर्त्तस्य^३ मूर्तिमद्भिः^३ अभिघात-आदयः^३ स्युः^३ ॥ १ ॥ = और अमूर्त्तकीका मूर्तीवान्करि मारन आदिक नहीं होसकते अर्थात् यदि मन प्राण
अपान अमूर्त्तकी होते तो उपर्युक्त कथनानुसार उनका मूर्त्तकी पदार्थोंसे प्रतिभय प्रतिघात
(= रुकना, अभिभव (= तिरस्कार) और अभिघात (= मारण) न होता ॥
अतः* एव* आत्म-अस्तित्व-सिद्धिः^३ ॥ ॥ = इसलिये (प्राण-अपानादि क्रियाओं द्वारा) ही आत्माका अस्तित्व सिद्ध है
यथा* यन्त्रप्रतिमा-चेष्टितम्^३ ॥ ॥ प्रयोक्तुः^३ = जैसे यन्त्रकी पुतलीका इधरउधर चलायेजाना यन्त्रके चलानेवालेकी
अस्तित्वं^३ ॥ ॥ गमयति^३ तथा* प्राण-अपानादि-कर्म-अपि* = विद्यमानताको जताता है तैसे उच्छ्वास और निःश्वासादिकी क्रिया(कर्म)भी
क्रियावन्तम्^३ आत्मानम्^३ साधयति^३ ; किम्* एतावान्^३ = क्रियावन्त आत्माको सिद्ध करता है । क्या इतना (एतावान्)
एव* पुद्गलकृतः^३ उपकारः^३ आहोस्वित्* अन्य- = ही पुद्गलका कियाहुआ उपकार है अथवा (आहोस्वित्) अन्य
अपि* अस्ति^३ इति* अतः* आह^३ ॥ = भी है । इसलिये (अग्रिमसूत्रमें) कहते हैं कि

(३) सूत्रम्—

॥ सुखदुःखजीवितमरणोपग्रहाश्च ॥ २० ॥

= (जीवानाम्) सुख-दुःख-जीवित-मरण-उपग्रहाः च (पुद्गलानाम् उपकारः) भवति ॥ २० ॥

= जीवानाम्^३ सुखउपग्रह-दुःखउपग्रह-जीवितउपग्रह-मरणउपग्रहचपुद्गलानां उपकारः भवति २०

(१) श्लेष्मणा श्लेष्मन् शब्द पुलिग है (पञ्चचन्द्रकोश पृष्ठ ३६३) । 'कफ' संस्कृत शब्द है (वैद्य० कोश पृष्ठ १६७) । (२) अमूर्त्तस्य, मूर्तिमद्भिः, पुलिग और नपुंसकलिग दोनों हैं (३) दोनों आम्नायोंमें इस सूत्रका पाठ और अर्थ एकसा है (४) 'जीवानां' पदद्वयां सूत्रसे पुद्गलानां ऊर्ध्वीसयांसे और 'उपकारः' शब्द सप्तद्वयांसे इस सूत्रमें अनुवर्तते हैं ॥

सदसद्वेषेऽन्तरङ्गहेतौ सति बाह्यद्रव्यादिपरिपाकनिमित्तवशादुत्पद्यमान प्रीतिपरितापरूप परिणाम
सुखदुःखमित्याख्यायते । भवधारणकारणायुशख्यकर्मोदयाद्भवस्थितिमादधानरय जीवस्य पूर्वोक्त-
प्राणापानक्रियाविशेषाव्युच्छेदो जीवितमित्युच्यते । तदुच्छेदो मरणम् । एतानि सुखादीनि जीवस्य
पुद्गलकृत उपकार ॥ कुत ? मूर्तिमद्भेतुसन्निधाने सति तदुत्पत्ते ॥

सूत्रार्थ.—जीवानाम् पुद्गलसुखउपग्रहः दुःखउपग्रहः = जीवोको (अर्थात् जीवोके ऊपर) सुखकारण, दुःखनिमित्त, वा प्रत्यय
जीवितउपग्रहः मरणउपग्रहः च = जीवनका हेतु, मरण वा मृत्युका निमित्त भी (व)
पुद्गलानाम् उपकारः भवति । = पुद्गलकोका उपकार हे
वृत्त्यनुवादः—सत् असत् वे प्रेक्षे ॥ अ तरङ्ग हेतौ सति = साता असाता वेदनीय कर्मका (उदय) अभ्यतर कारण होनेपर
बाह्य द्रव्य आदि परिपाक निमित्तवशात् = और बाहिर द्रव्य क्षेत्र काल भावके परिपाक कारणके वशसे
उत्पद्यमानः प्रीतिपरितापरूपः परिणामः = (आत्माके) उपजाहुआ प्रसन्नता आर ज्ञेशरूप भाव
सुखदुःखम् ॥ इति आख्यायते, भवधारणकारण = सो (यथाक्रम) सुख, दुःख कहलाता हे, भव धारणका कारण
आयुत् आख्यकर्मोदयात् भव स्थितिम् ॥ = आयुनामक नामकर्मक उदयसे भव स्थितिको
आदधानस्य जीवस्य पूर्वोक्त प्राण अपान = धारणकरनेवाले (= आदधानस्य) जीवोके पहिले कहेहुये उच्छ्वासनिःश्वासरूप
क्रियाविशेष अव्युच्छेदो जीवितम् ॥ इति उच्यते = क्रियाविशेषका विच्छेदन होना (अव्युच्छेदो) सो जीवा कहाजाता है
तद् उच्छेदो मरणम् ॥ एतानि सुख आदीनि = उस (जीवित)का उच्छेद हे सो मरण हे । ये सुख दुःख जीवित मरण
जीवस्य पुद्गलकृत उपकारः ॥ कुत ? = जीवके पुद्गलका क्रियाहुआ उपकार है । (मरन) कर्माकर सुखादिपुद्गलके (उपकारहे)
मूर्तिमद् हेतु सन्निधाने सति तदुत्पत्ते ॥ = (उत्तर) मूर्तिक निमित्त निकट होनेपर उन (सुखादिको) की उत्पत्ति होजाती है

(१) च यहापर समुच्चयक लिये हे इस वातका यातक हे कि उक्त चार पुद्गलके कर्तव्य या कार्यके अतिरिक्त जावोका अन्यको उपकार हे व उप
कार "शरीर वाक् मन प्राण अपाना" हे जिनका कथन उधीसवा सूत्रमें कर चुके हे और उपग्रह शब्द इस प्रयोजनसे लाये हे कि एक पुद्गलका दूसरे
पुद्गलके ऊपर उपकार, अनुग्रह, सहायताभी होती है जैसे कासादिकका भस्मादिसे, जलादिकका निर्मलासे, उष्ण लाहका जलसे इत्यादि एक पुद्गल
को दूसरे पुद्गलकृत उपकार हे ॥

असम्बद्धं वा ? । यद्यसम्बद्धं, तन्नात्मन उपकारकं भवितुमर्हति । इन्द्रियस्य च साचिद्यं न करोति ॥ अथ सम्बद्धं, एकस्मिन्प्रदेशे सम्बद्धं सत्तदणु इतरेषु प्रदेशेषु उपकारं न कुर्यात् ॥ अदृष्टवशादस्य अलातचक्रवत्परिभ्रमणमिति चेन्न—तत्सामर्थ्याभावात् । अमूर्तस्यात्मनो निष्क्रियस्यादृष्टो गुणः, स निष्क्रियः सन्नन्यत्र क्रियारम्भे न समर्थः । दृष्टो हि वायुद्रव्यविशेषः क्रियावान्स्पर्शवान्प्राप्तवनस्पतौ

सर्वाथ
सिद्धि

६८

असम्बद्धम् १॥ वा ? *यदि* असम्बद्धम् १॥ तद् १॥ आत्मनः १॥
उपकारकम् १॥ भवितुम् १॥ न *अर्हति* १; च *इन्द्रियस्य* १॥
साचिद्यम् १॥ न *करोति* १ अथ *
सम्बद्धम् १॥ सत् १॥ तद् १॥ अणु १॥ एकस्मिन् १ प्रदेशे १॥
सम्बद्धम् १॥ इतरेषु १ प्रदेशेषु १ उपकारम् १॥
न *कुर्यात्* । अदृष्ट-वशात् १॥
अस्य १॥ अलात-चक्रवत् *
परिभ्रमणम् १॥
इति *चेत् * न *
तत्-सामर्थ्य-अभावात् १॥
अमूर्तस्य १ आत्मनः १ निष्क्रियस्य १ अदृष्टः १ गुणः १॥
सः १ निष्क्रियः १ सत् १ अन्यत्र *क्रिया आरम्भे १॥
न *समर्थः १॥
दृष्टः १ हि *वायुद्रव्य-विशेषः १ क्रियावान् १॥
स्पर्शवान् १ प्राप्-वनस्पतौ १॥

=असंबन्ध होगा । जो संबन्ध नहीं है तो वह (मन) आत्माका
=सहायक अथवा सहकारी होने योग्य नहीं है और इन्द्रियका
=मंत्रीपना नहीं करता है । पदान्तरमें (=अथ) अर्थात् इन्द्रियसे और आत्मासे मनका
=संबन्ध है तो वह (मन) अणु होतेसंते इन्द्रिय तथा आत्माके एकप्रदेशमें
=संयोग होगा । अन्यप्रदेशोंमें उपकारको
=नहीं कर सकता है ॥ (आत्माके) न दीखेजानेके वशसे वा अदृष्टगुणहोनेसे
=इस (मनका) अर्द्धदग्धकाष्ठ अथवा अंगारके चक्रके सदृश
=(आत्माके सर्वप्रदेशोंमें) परिभ्रमण होता है
=ऐसा अन्यमती आग्रह करता है (=इतिचेत्) (उत्तर सों नहीं है)
=क्योंकि उस आत्माके (अन्यवस्तुमें क्रिया करावनेकी) शक्तिका अभाव है
=अमूर्तीक और क्रियारहित आत्माका अदृष्ट गुण है
=सो निष्क्रिय होकर अन्यवस्तुविषै क्रियाके आरम्भमें
=सामर्थ्यरहित है अर्थात् आत्माका अदृष्टगुण आत्माके तुल्य अमूर्तीक है
क्रिया रहित है सो ऐसा होते अन्यवस्तुमें क्रिया करावनेकी शक्तिसे रहित है
=जैसे (=हि) देखाजाता है कि वायुद्रव्य वा गुण क्रियावान् और
स्पर्शवान् है सो प्राप्तकीहुई (अर्थात् पवन जिनमें लूजाती है उन) वनस्पतियोंमें

६८

परिस्पन्दहेतुस्तद्विपरितलक्षणश्चायमिति क्रियाहेतुत्वाभाव ॥ वीर्यान्तरायज्ञानावरणक्षयोपश-
 मागोपांगनामादयापेक्षिणाऽऽत्मना उदस्यमान कोष्ठयो वायुरुच्छ्वासलक्षण प्राण इत्युच्यते ॥
 तेनैवात्मना बाह्यो वायुरभ्यन्तरक्रियमाणो निश्वासलक्षणोऽपान इत्याख्यायते ॥ एवं तावप्या-
 त्मानुग्राहिणौ जीवितहेतुत्वात् ॥ तेषा मन प्राणापानाना मूर्तिमत्त्वमवसेयम् । कुत ? मूर्तिमद्भि
 प्रतिघातादिदर्शनात् ॥ प्रतिभयहेतुभिरशनिपातादिभिर्मनसः प्रतिघातो दृश्यते । सुरादिभिश्चाभि
 भव ॥ हस्ततलपटादिभिराम्यसंवरणात्प्राणापानयो प्रतिघात उपलभ्यते ।

सर्वाथ
 सिद्धि

७०

अध्याय
 सूत्र १६

परिस्पन्दहेतुः च अतद् विपरीत-लक्षणः अपमः ।
 इति क्रिया-हेतुत्वं अभावः ॥
 वीर्यान्तराय ज्ञानावरण क्षयोपशम आंगोपांगनाम-
 उदय अपेक्षिणाः आत्मनाः ।
 उदस्यमानः । कोष्ठयः । वायुः । उच्छ्वासलक्षणः ।
 प्राणः । इति उच्यते, तेनैवात्मना बाह्यः ।
 वायुः । अभ्यन्तर क्रियमाणः । निश्वास लक्षणः ।
 इति अपानः । आख्यायते । एवमन्तः अपि
 आत्म अनुग्राहणोः जीवितहेतुत्वात्, तेषाम् मनः-
 प्राण अपानानाम् मूर्तिमत्त्वम् । अवसेयम् ।
 कुत मूर्तिमद्भिः प्रतिघातादि दर्शनात् ॥
 प्रतिभयहेतुभिः अशनि पातादिभिः मनसः ।
 प्रतिघातः दृश्यते, च सुरादिभिः अभिभवः ।
 हस्त तल-पटादिभिः आस्य संवरणात् । प्राण-
 अपानयोः प्रतिघातः उपलभ्यते ।

=चलावनेका कारण है और उस वायु से विरुद्ध लक्षणवाला यह (अदृष्टगुण है
 =सो ऐसे (अथ वस्तुमें यह अदृष्टगुण) क्रिया करानेका कारण नहीं होसकता है
 =वीर्यांतराय ज्ञानावरणकर्मके क्षयोपशम और आंगोपांगनामक नामकर्मके
 =उदय अपेक्षावाले आत्माकरि (उदयकी है अपेक्षा जाके ऐसा जो आत्मा है तिससे)
 =कोठेको ऊचा लिया हुआ पवन सो उच्छ्वासका लक्षण
 =प्राण ऐसा कहाजाता है, तिसही आत्माकरि बाहिरका (=बाह्य, बहिर्भव)
 =पवन भीतर किया हुआ निश्वासका लक्षण या जतलानेवाला चिह्न है
 =इस प्रकार अपान कहाजाता है । ऐसे वे दोनों (प्राण अपान), भी
 =जीनेका कारण होनेसे आत्माको उपकारी है, तिन मत,
 =प्राण और अपानके (उच्छ्वास निश्वासके) मूर्तिपना जानना चाहिये
 =क्यों (मूर्तिपना) है (उत्तर) मूर्तिमान (पदार्थ)निसे प्रतिघातादिक दीखेजानेसे
 =भयके कारणरूप बिजली (=अशनि)के गिरने आदिसे मनका
 =प्रतिघात देखा जाता है अरु मदिरादिसे (चित्तका) चलाचल भ्रमपन्ना होता है
 =हाथके तले और पियाला (=पुट) आदिसे मुखके दापनेसे उच्छ्वास
 =निश्वासका रुकना जमानाजाता है या प्राप्ति कियाजाता है

७०

तदभावे तद्द्रव्यभावात् ॥ तत्सामर्थ्योपेतेन क्रियावताऽऽत्मना प्रेर्यमाणाः पुद्गला वाकत्वेन विपरि-
णमन्त इति द्रव्यवागपि पौद्गलिकी । श्रौत्रेन्द्रियविषयत्वात् ॥ इतरेन्द्रियविषया करमात्र भवति?
तद्ग्रहणायोग्यत्वात् ॥ घ्राणग्राह्ये गन्धद्रव्ये रसाद्यनुपलब्धिवत् ॥ अमूर्ता वागिति चेन्न - मूर्ति-
मद्ग्रहणावरोधव्याघाताभिभवादिदर्शनान्मूर्तिमत्वसिद्धेः ॥ मनो द्विविधं द्रव्यमनो भावमनश्चेति
भावमनस्तावत्त्वल्लब्धुपयोगलक्षणं पुद्गलावलम्बनत्वात् पौद्गलिकम् ॥

तद्-अभावेऽ। तद्-वृत्ति-
अभावात्ऽ।

तत्-सामर्थ्य-उपेतेनऽ। क्रियावताऽ। आत्मनाऽ।
प्रेर्यमाणाऽ। पुद्गलाऽ। वाकत्वेनऽ। विपरिणमन्तेऽ।
इति*द्रव्यवाक्ऽ। अपि*पौद्गलिकीऽ।; श्रौत्र-इन्द्रिय-
विषयत्वात्ऽ।; इतरेन्द्रिय-विषयाऽ। कस्मात्*न*भवतिऽ।
तद्-ग्रहण-अयोग्यत्वात्ऽ।; घ्राण-ग्राह्येऽ।
गन्ध-द्रव्येऽ। रसादि-अनुपलब्धिवत्*;
अमूर्ताऽ। वाक्ऽ। इति*चेत्*न*
मूर्तिमत्-ग्रहण-अवरोध-व्याघात-
अभिभवादि-दर्शनात्ऽ। मूर्तिमत्वसिद्धेऽ।

(१) मनःऽ। द्विविधमूर्ऽ। द्रव्यमनःऽ। च*भावमनःऽ। इति*मन दो प्रकारका है। द्रव्यमन और (=च) भावमन। (दोनों प्रकार का मन पुद्गल स्वरूप है)
भावमनःऽ। तावत्*लब्धि-उपयोग-लक्षणमूर्ऽ।
पुद्गल-अवलम्बनत्वात्ऽ। पौद्गलिकमूर्ऽ।

=उस(भाववाक्)के अभाव होनेपर, उस(भाववाक्)की चेष्टा(व्यवसाय का
=अभाव हो जाता है अर्थात् भाववचनके न होनेपर आत्मा बोल नहीं सकता है ॥
=तिस(भाववाक्)की शक्तिको प्राप्त हुआ (=उपेतेन) क्रियावान् आत्माकरि
=प्रेरे हुये पुद्गल वचनरूप होकर परिणमते हैं (वह द्रव्य वचन है)
=ऐसे द्रव्य वाणीभी पुद्गलसे उपजी है, क्योंकि(द्रव्यवचन) कान इन्द्रियका
=विषय है। किस कारणसे(कस्मात्)कि(द्रव्यवाक्)दूसरी इन्द्रियका विषय नहीं है?
=क्योंकि उस(दूसरी इन्द्रिय)के ग्रहण योग्य नहीं हैं। नाक इन्द्रियके ग्रहणयोग्य(=ग्राह्य)
=गंध द्रव्य है। (वह घ्राण इन्द्रिय) रसादिक ग्रहण करने योग्य नहीं है
=वचन अमूर्तीक है ऐसी शंका है। (उत्तर): वाणी अमूर्तीक नहीं है
=क्योंकि मूर्तीकके ग्रहणसे,(मूर्तीककरि)रुकजानेसे(मूर्तीकसे) प्रहारको प्राप्त होनेसे
=(मूर्तीक द्वारा) तिरस्कारादिक देखनेसे मूर्तिपना सिद्ध है अर्थात् वाणीका मूर्तीक
द्वारा एक दिशासे दूसरी दिशाको चलेजाना आदि देखनेसे मूर्तिपना सिद्ध है
=भावमन तो (तावत्) लब्धि तथा उपयोग स्वरूप है
=और पुद्गलके आश्रयभावसे पुद्गलजन्य है अर्थात्

द्रव्यमनश्च, ज्ञानावरणवीर्यान्तरायक्षयोपशमागोपागनामलाभप्रत्यया गुणदोषविचारस्मरणादिप्र-
णिधानाभिमुखस्यात्मनोऽनुग्राहका पुद्गला मनस्त्वेन परिणता इति पौद्गलिकम् ॥ कश्चिदाह
मनो द्रव्यान्तरं रूपादिपरिणामरहितमणुमात्र तस्य पौद्गलिकत्वमयुक्तमिति । यद्युक्तम् ॥ कथम् ?
उच्यते-तदिन्द्रियेणात्मना च सम्बद्ध वा स्यात्

सर्वाथ
विधि

अनुग्राह
पृष्ठ १६

६८

द्रव्यमनः१॥ चक्षुःज्ञानावरण-वीर्यान्तराय क्षयोपशमा
आगोपागनाम-लाभ प्रत्ययाः२॥ गुण दोष विचार
स्मरणादि प्रणिधान-अभिमुखस्य३॥ आत्मनः४॥
अनुग्राहका ५॥ पुद्गला ६॥ मनस्त्वेन७॥
परिणता ८॥

इति*पौद्गलिकम्१॥

कश्चित्*आह*मनः१॥ द्रव्यान्तरम्२॥ रूपादि-
परिणाम रहितम्३॥ अणु-मात्रम्४॥ तस्य५॥ पौद्गलिकत्वम्६॥
अयुक्तम्७॥ इति*तद्*८॥ अयुक्तम्९॥ कथम्*
उच्यते* तद्-
इन्द्रियेण१॥ आत्मना२॥ च*सम्बद्धम्३॥ वा*स्यात्*

पुद्गल कर्मके क्षयोपशमसे हुआ है तिस देहसे पुद्गलतमयी है ॥

=और(=च)द्रव्य मन है सो ज्ञानावरण और वीर्यान्तराय कर्मों के क्षयोपशमका
=तथा आगोपांग नामा नामसर्मना उदय है कारण जिसको और गुण दोष विचार
=स्मरणादिके मयत्न(=प्रणिधान)के समुल है जो आत्मा तिसके
=उपकारी वा अनुग्रह करनेवाले जो (पुद्गल) मनपनासे वा मनरूपकरि
=परिणये है (सो द्रव्य मन है) अर्थात् पूर्वोक्त कर्मोंके क्षयोपशम तथा उदयसे
'गुण-दोष विचार-स्मरणादिकके उपकारी' हृदय स्थानमें तिष्ठा हुआ सूक्ष्म
पुद्गलोंका प्रचयरूप अष्टपालुरीके फूलें हुये कमलके आकार =मनपनाकरि
परिणये पुद्गल) है सो द्रव्य मन है

=इस प्रकार (वह द्रव्य मन) पुद्गलजय है अर्थात् रूप रस-गंध स्पर्शके सयोगसे
पुद्गल द्रव्यका परिणाम है और ज्ञानोपयोगका निमित्त
होनेसे नेत्र इन्द्रियके समान रूप रस-गंध-स्पर्शवान् है ॥

=कोई प्रश्न करता है कि मन न्यारा द्रव्य है । रूपादि
=परिणाम वा त्रिकार वजित है, अणुमात्र है, तिस (मन) पुद्गलजयपना
=ठीकनहीं है(उत्तर)तो(मन)रूपादिपरिणामरहितऔरअणुमात्ररहना)अयुक्त है। परं
=(उत्तरमें)कहाजाता हैकि उस तुम्हारे मतम मन न्यारा द्रव्य और अणुमात्र) का
=इन्द्रियसे और आत्मासे सम्बद्ध रहता होगा अथवा

६८

एतानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय ५ सूत्र १६

वृत्तीन्युपचयशरीराणि कानिचित्प्रत्यक्षाणि कानिचिदप्रत्यक्षाणि ॥ एतेषां कारणभूतानि कर्माण्यपि शरीरग्रहणेन गृह्यन्ते ॥ एतानि पौद्गलिकानीति कृत्वा जीवानामुपकारे पुद्गलाः प्रवर्तन्ते ॥ स्यान्मतं कर्मणामपौद्गलिकमनाकारत्वादाकाशवत् । आकारवतां हि औदारिकादीनां पौद्गलिकत्वं युक्तमिति ॥ तन्न । तदपि पौद्गलिकमेव,

अध्याय ५

सूत्र १६

वृत्तीनिः ॥ उपचय-शरीराणिः ॥

=संचय वा स्थूल (=उपचय) शरीररूप वृत्तियें अर्थात् नोकर्मसंचयरूप वृत्तियें-स्थितियें वा अवस्थायें

कानिचित्*प्रत्यक्षाणिः ॥ कानिचित्*अप्रत्यक्षाणिः ॥ =(वे नोकर्मरूपवृत्तियेंमेंसे) केई इन्द्रियगोचर (प्रत्यक्ष) हैं । केई इन्द्रियगोचर (प्रत्यक्ष)

नहीं हैं भावार्थ यह है कि औदारिक, वैक्रियिक-आहारक-तैजस-कर्मण ये नाम

कर्मकी प्रकृतियें सूक्ष्म हैं उक्त औदारिकादि कर्म प्रकृतिरूपमें सूक्ष्म होनेके कारण अप्रत्यक्ष (इन्द्रियगोचर नहीं) हैं । उन

सूक्ष्मशरीरके उदय जन्य (अथवा यों कहियेकि सूक्ष्म और अप्रत्यक्ष-कर्मप्रकृतिरूप-उक्त औदारिकादि द्वारा उत्पन्न हुईं

जो) नो कर्म स्थूलरूप परिणत अवस्थायें स्थितियें (=वृत्तीनि) उनमें औदारिक शरीर प्रत्यक्ष (इन्द्रियगोचर) है, वैक्रियिक

शरीर प्रत्यक्ष (इन्द्रियगोचर) है और अप्रत्यक्ष (इन्द्रियगोचर) नहीं भी है, आहारक शरीर (अप्रत्यक्ष) इन्द्रियगोचर नहीं है ।

आहारक शरीरसे तैजस शरीर सूक्ष्म और तैजससेभी कर्मणशरीर सूक्ष्म (परं परं सूक्ष्म अध्याय २ सूत्र ३७ में) है

एतेषाम् ॥ कारणभूतानिः ॥ कर्माणिः ॥ अपिः *

=तिन (उपचय शरीर वा पिंडरूप शरीर वा नोकर्म) के कारणरूप कर्म प्रकृति) भी

शरीर-ग्रहणेनः ॥ गृह्यन्ते । ; एतानिः ॥

=शरीरके ग्रहणसे लियेजाते हैं ॥ ये शरीर अर्थात् कर्मणानि और नौकर्मणानि

पौद्गलिकानिः ॥ इति * कृत्वा * जीवानाम् ॥ उपकारेः ॥

=पुद्गल जन्य अथवा पुद्गलके हैं । ऐसे करके जीवोंके उपकार (करने) में

पुद्गलाः ॥ प्रवर्तन्ते । , स्यात्-मतम् ॥ कर्मणाम् ॥ आकाशवत् * पुद्गल प्रवर्तते हैं । शंका है कि कर्मण (शरीर) आकाशके सदृश

=पुद्गल प्रवर्तते हैं । शंका है कि कर्मण (शरीर) आकाशके सदृश

अपौद्गलिकम् ॥ अनाकारत्वात् ॥ आकारवताम् ॥ हि * =चिराकार होनेसे पुद्गल जन्य नहीं है ॥ आकारवान् ही

=चिराकार होनेसे पुद्गल जन्य नहीं है ॥ आकारवान् ही

औदारिकादीनाम् ॥ पौद्गलिकत्वम् ॥ युक्तम् ॥ इति * =औदारिक आदिकोंके पुद्गलजन्यपना वा पुद्गलमयी होनेना ठीक है

=औदारिक आदिकोंके पुद्गलजन्यपना वा पुद्गलमयी होनेना ठीक है

तद् ॥ त * ; तद् ॥ अपि * पौद्गलिकम् ॥ एव * , = (उत्तर) सो ठीक नहीं है वह (कर्मणशरीर) भी पुद्गलमयी वा पुद्गलकाही है ।

= (उत्तर) सो ठीक नहीं है वह (कर्मणशरीर) भी पुद्गलमयी वा पुद्गलकाही है ।

सर्वार्थ
सिद्धि

६५

६५

एयानिरासी जगरूपसहाय त्रकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दश हि दीअनुगान् अध्याय ५ सूत्र १६

तद्विपाकस्य मूर्तिमत्सम्बन्धनिमित्तत्वात् ॥ दृश्यतेहि व्रीह्यादीनामुदकादिद्रव्यसम्बन्धप्रापितपरिपा-
कानां पौद्गलिकत्वम् । तथा कार्मणमपि गुडकण्टकादिमूर्तिमद्द्रव्योपनिपाते सति विपच्यमानत्वा-
त्पौद्गलिकमित्यवसेयम् ॥ वाक् द्विविधा । द्रव्यवाग्भाववागिति ॥ तत्र भाववाक् तावद्वीर्यान्तरायम
तिश्रुतज्ञानावरणक्षयोपशमाङ्गोपाङ्गनामलाभनिमित्तत्वात् पौद्गलिकी ।

सर्वाथ
सिद्धि

अध्याय ५
सूत्र १६

६६

तद्-विपाकस्य॥ मूर्तिमत्-सम्बन्ध निमित्तत्वात्॥, =क्योंकि उस (कार्मण शरीर)के उदयका कारण मूर्तिवान्के संयोगसे है अर्थात्

मूर्तिमान वस्तुका सम्बन्ध उस कार्मणके उदयका कारण है

दृश्यते । हि*व्रीहि आदीनामू॥उदक-आदि-द्रव्य-
सम्ब धप्रापित परिपाकानामू॥ =जैसे (=हि) देखागया है कि चांवल आदियोंके जल आदिक द्रव्योंके

=सयोग प्राप्त कर भले प्रकारसे पकनेरूप वा उच्चम पाकरूप होना है उनके

पौद्गलिकत्वमू॥ तथा*कार्मणमू॥अपि*गुड-
कण्टकादि मूर्तिमत्-द्रव्य-उपनिपाते॥ सति॥ =वेदोनों त्रीहि उदक पुद्गलमयी वा पुद्गलजन्य है। पुद्गल)। तैसे कार्मण(शरीर)भी गुड

=मांटे आदि मूर्तिक द्रव्योंके संयोग होनेपर

विपच्यमानत्वात्॥ पौद्गलिकत्वमू॥इति*अवसेयमू॥ =भले प्रकार पकतासे पुद्गलमयी है ऐसे जानना चाहिये भावार्थगुड वोर जड़ी आदिवसे

मदिरा बनती है तिस मदिराके पीनेसे चित्त विभ्रमरूप होजाता है उस समय ज्ञानावरण

दर्शनावरण, मोहनीय, अन्तरायकर्मका उदय जानना चाहिये । काटा अथवा चोट लगनेसे जो दु ख होता है तदा असाता
वेदनीयकर्मका उदय जानो इत्यादि बाह्यमूर्तिक द्रव्योंके सम्बन्धसे पचकरि कार्मण उदय आताहै तिससे कार्मण पुद्गलमयी है ॥

वाक्॥ द्वि विधा॥ द्रव्यवाक्॥ भाववाक्॥ इति*॥ =वचन दो प्रकार द्रव्य वचन भाव वचन ऐसे है

=तहां भाव वचन तौ (=तावत्) वीर्यान्तराय, मति

तत्र*भाववाक्॥ तावत्*वीर्यान्तराय-मति

=श्रुत ज्ञानावरण कर्मके क्षयोपशमसे आर अगोपांग नामक (आगोपांगनामा)

श्रुत ज्ञानावरण-क्षयोपशम आगोपांग-

=नाम कर्मके लाभ (=उदय)का निमित्त होनेसे (आत्माके बोलनेकी शक्ति)

नाम-लाभनिमित्तत्वात्॥ (आत्मनो॥ वाक्सामर्थ्यम्)

=पुद्गलजन्य है अर्थात् उपरोक्त कर्मोंके कारणसे

पौद्गलिकी॥

=आत्माके बोलनेकी शक्ति अथवा सामर्थ्य है सो भाव वचन है

६६

अलोकाकाशे तदभावादभाव इति चेन्न-स्वभावापरित्यागात् ॥

उक्त आकाशस्योपकारः । अथ तदन्तरोद्दिष्टानां पुद्गलानां क उपकार इत्यतोच्यते—

॥ शरीरवाङ्मनः प्राणापानाः पुद्गलानाम् ॥ १९ ॥

जो सूक्ष्म पदार्थ आपसमें अवकाशदान देते हैं तौ आकाशका अवकाशदान देना कोई असाधारण लक्षण (वह स्वभाव वा गुण जो किसी दूसरेमें न हो) न ठहरा इसके उत्तरमें आचार्य कहते हैं कि आकाश सर्व पदार्थोंको एकही कालमें अवकाशदान देता है कोई पदार्थ ऐसा नहीं है जिसको आकाश स्थान दान न देता हो इससे आकाशका यह अवकाशदान देना असाधारण लक्षण है और सूक्ष्म पदार्थमें अवकाशदान देनेका अर्ग्व अथवा असाधारण लक्षण इस हेतुसे नहीं है किवे (सूक्ष्म पदार्थ) आपसमें एक दूसरेको अवकाशदान देते हैं सर्व पदार्थोंको एकही कालमें स्थानदान नहीं देसकते हैं

अलोकाकाशे ॥ तद्-अभावात् ॥

= अलोकाकाशमें उन (अवगाह करनेवालों)के विद्यमान न होनेसे

अभावः ॥ इति*चेत्* ; न*

= (अवकाशदानका) अभाव है ऐसी शंका है । (उत्तर) (ऐसी शंका) नहीं होनी चाहिये

स्वभाव-अपरित्यागात् ॥ ;

= क्योंकि (कोईभी पदार्थ) स्वभाव नहीं छोड़ता है अर्थात् आकाशमें अवगाहन (=अवकाश दान देनेका) की शक्ति और स्वभाव है सो चाहे अवगाह करने वाले उसमें हों वा न हों (जैसे अलोकाकाशमें अवगाह करनेवाले नहीं हैं) तौभी वह पदार्थ (अलोकाकाश) अपना स्वभाव नहीं त्यागता है

उक्तः ॥ आकाशस्य ॥ उपकारः ॥ अथ*तदन्तर-

= आकाशका उपकार कहा गया अब उस (आकाश)के अत्यन्त समीप वा लगताही

उद्दिष्टानाम् ॥ पुद्गलानाम् ॥

= वर्णित पुद्गलोंका (देखो प्रथम सूत्रमें आकाश शब्दके पश्चात् 'पुद्गलानां' शब्द)

कः ॥ उपकारः ॥ इति*अत्र* उच्यते ॥

= क्या उपकार है इस कारण (=इति) यहां (उत्तर सूत्रमें) कहा जाता है कि

(१) सूत्रम्—

शरीरवाङ्मनः प्राणापानाः पुद्गलानाम् ॥ १९ ॥

= शरीर-वाङ्-मनस्-प्राण-अपानाः (जीवानाम्) पुद्गलानाम् (उपकारः)

(१) दोनों सम्प्रदायोंमें इस सूत्रका पाठ और अर्थ एकसा है । हमारे यहां कहीं पर 'पुद्गलानामके स्थानमें 'पुद्गलानां' पाठ है वह बहुमतमें अशुद्ध है इस सूत्रमें 'जीवानाम्' शब्दकी अनुवृत्ति पंद्रहवा सूत्रसे लो गई है ॥ अथवा यों समझला कि "जीवानाम्" शब्दका अध्याहार किया गया है ॥

इदमयुक्तं वर्तते । किमत्रायुक्तम् ? पुद्गलानां क उपकार इति परिप्रश्ने पुद्गलानां लक्षण-
मुच्यते भवता शरीरादीनि पुद्गलमयानीति ॥ नैतदयुक्तम् । पुद्गलाना लक्षणमुत्तरत्र “स्पर्शरसग-
न्धवर्णवन्त पुद्गला इत्यत्र” वक्ष्यते । इदं तु जीवान् प्रति पुद्गलानामुपकारप्रतिपादनार्थमेवेति
उपकारप्रकरणे उच्यते ॥ शरीराण्युक्तानि आदारिकादीनि, सांख्य्यादप्रत्यक्षाणि, तदुदयापादित
(१) (तदुभयोपपादित ?) ।

सूत्रार्थ — शरीर-बाण मनस प्राण-अपाना ॥ जीवानाम् ॥
पुद्गलानाम् ॥ उपकारः ॥ भवति ॥
वृक्षपनुवाद-इदम् ॥ ॥ अयुक्तम् ॥ ॥ वर्तते ॥ किं अत्र अयुक्तम् ॥ ॥
पुद्गलानाम् ॥ कः ॥ उपकारः ॥ इति परिप्रश्ने ॥
पुद्गलानाम् ॥ लक्षणम् उच्यते । भवता ॥
शरीर आदीनि ॥ पुद्गल मयानि ॥ इति एतत् ॥
न अयुक्तम् ॥ पुद्गलानाम् ॥ लक्षणम् ॥ उच्यते ॥
स्पर्श रस-गन्ध वर्ण-वन्त पुद्गला ॥ इति अत्र
वक्ष्यते ॥
इदम् ॥ तु जीवान् ॥ प्रति पुद्गलानाम् ॥ उपकार-
प्रतिपादन अर्थम् ॥ एव इति उपकार प्रकरणे ॥ उच्यते ।
शरीराणि ॥ उक्तानि ॥ आदारिक आदीनि ॥ सांख्य्यात् ॥ शरीर
अमत्यक्षाणि ॥ तद्-
उदय आपादित (तद् उभय-उपपादित ?)

= शरीर वचन मन उच्छ्वास (माण) अपान (= निश्वास) जीवोक्तं
= पुद्गल द्रव्यम् वा पुद्गल कृत् उपग्रह अर्थात् उपकार है
= (मन) यह ठीक नहा (अयुक्त) है (वतत) यहा क्या ठीक नहा है ?
= पुद्गलोंका क्या उपकार है एसा पूछन पर
= पुद्गलोंका लक्षण आपस कहा गया है
= क्योंकि शरीर आदिक पुद्गलमयी है (उत्तर) यह
= अयुक्त नहा है (क्योंकि) पुद्गलोंका लक्षण यहासंभोग (= उत्तरप्र)
= (स्पर्श रस गन्ध वर्णमाते) पुद्गल है इस प्रकार इसद्वारा (= अत्र)
= (अर्थात् इस अभ्यापक तईसमा सूत्रमें) कहगे ॥
= यह (सूत्र) तो जीवोंकी ओर, (= प्रति) पुद्गलाका उपकार
= कहनेसे लियेही (= एव) एसा उपकारर मनरण या मसममें कहागया है
= शरीर आदारिक आदिक (नामकर्मरी महतिरूप) रहे ॥ ये सूत्रम दानस
= इति द्रव्यगोचर (मत्यक्त) नहीं है; उन (आदारिक आदिकर्म महतिरूप सूत्रम शरीरोंक)
= उदयपरि उत्पन्न हुई (= आपादित) (उन दानों सूत्रम और अमत्यक्तरूप
आदारिक आदि कर्म महतिरूप शरीरों द्वारा जन्य, शरीरों द्वारा उत्पन्न हुई

(१) दानो बार की छपी 'सबाधसिद्धिपुक्तिमे तदुदयापादित (तदुभयोपपादित ?) एस पाठ है तो ग दस्तलिखित सबाधसिद्धिपुक्तिमे प्रतिषामे तद्
व्यापपादित पाठ है । सूत्रक गोच राजपारिक मुद्रितमें दा दस्तलिखित प्रतिषामे तदुदयापादित पाठ है ॥ ह मन मुद्रित सबाधसिद्धिपुक्ति पाठ सिव ६ ॥

एटानिवासी जगरूपसहायवकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।
मनुष्यगतौ मनुष्याणां मिथ्यादृष्ट्याद्ययोगकेवल्यन्तानां लोकस्यासंख्येयभागः । सयोगकेवलिनां सामान्योक्तं क्षेत्रम् । देवगतौ देवानां सर्वेषां चतुर्षु गुणस्थानेषु लोकस्यासंख्येयभागः ॥ (२) इन्द्रिया-
नुवादेन—एकेन्द्रियाणां क्षेत्रं सर्वलोकः । विकलेन्द्रियाणां लोकस्यासंख्येयभागः ।

अर्थात् तिर्यचोके प्रथमसे पांच तक गुणस्थान होसक्ते हैं । प्रथम गुणस्थान-
वर्तियोंका सब लोक क्षेत्र है शेषका लोकका असंख्यातवां भाग है
[सर्वार्थसिद्धि ३३, ३४]

मनुष्यगतौ ऽा मनुष्याणां ऽा मिथ्यादृष्टि-आदि-अयोग = मनुष्यगतिमें मनुष्योंका [क्षेत्र] मिथ्यादृष्टिसे अयोग
केवलि-अन्तानां ऽा लोकस्य ऽा असंख्येय-भागः ऽा = केवली (चौदहवां गुणस्थानवर्ती) तक लोकका असंख्यातवां भाग है
सयोगकेवलिनां ऽा सामान्य-उक्तं ऽााा क्षेत्रम् ऽााा = सयोगकेवलियोंका संक्षेप [प्रकरण] में कथित [गुणस्थानवत्] क्षेत्र है
अर्थात् एक कालमें ८९८५०२ इकट्ठे हों अथवा दण्ड और प्रतर समुद्-
घात करें तो लोकका असंख्यातवां भाग क्षेत्र है, प्रतर समुद्घातमें लोक
के असंख्याते भाग है [=तीन बात वचनोंका क्षेत्र छोडकर सर्व लोक है]
और लोक पूर्ण समुद्घातमें सर्व ही लोक है (देखो पृष्ठ ११६ से १२० तक)
देवगतौ ऽा देवानां ऽा सर्वेषां ऽा चतुर्षु ऽााा = देवगतिमें सब देवोंका क्षेत्र चार (मिथ्यात्व-सासादन-मिश्र-असंयत)
गुणस्थानेषु ऽााा लोकस्य ऽा असंख्येयभागः ऽा = गुणस्थानोंमें लोकका असंख्यातवां भाग है । [देवोंके चार गुणस्थान हो
सक्ते हैं]
इन्द्रिय-अनुवादेन ऽा एकेन्द्रियाणां ऽा = [२] इन्द्रियोंकी विवक्षासे एकेन्द्रियवालोंका
क्षेत्र ऽााा सर्वलोकः ऽा विकल-इन्द्रियाणां ऽा = क्षेत्र सर्वलोक है । विकल अर्थात् दो तीन चार इन्द्रियवालोंका (क्षेत्र)
लोकस्य ऽा असंख्येयभागः ऽा = लोकका असंख्यातवां अंश वा भाग है ॥

(१) केवल एक स्पर्शन (त्वक्) इन्द्रिय सहित जीवोंको एकेन्द्रिय कहते हैं । (२) स्पर्शन—रसना वा इन्द्रियवाले जीवोंको द्वीन्द्रिय, स्पर्शन-रसना-नासिका तीन इन्द्रिय वाले जीवोंको त्रीन्द्रिय, स्पर्शन-रसना-नासिका-चक्षुः चार इन्द्रियवाले जीवोंको चतुरिन्द्रिय कहते हैं ॥

भित्यादिभिर्गवादीना च व्याघातो न प्राप्नोति । दृश्यते च व्याघात । तस्मादस्यावकाशदानहीयते इति ॥ नैष दोष । वज्रलोष्टादीना स्थूलाना परस्परव्याघात इति नास्यावकाशदानसामर्थ्यहीयते- तत्रावगाहिनामेव व्याघातात् । वज्रादय पुन स्थूलत्वात्परस्पर प्रत्यवकाशदान न कुर्वन्तीति नासावाकाशदोषः । ये खलु पुद्गला सूक्ष्मास्ते परस्परं प्रत्यवकाशदानं कुर्वन्ति ॥ यद्येव नेदमा- काशस्यासाधारणं लक्षणमितरेषामपि तत्सद्भावादिति ॥ तन्न । सवपदार्थाना साधारणावगाहनहेतु- त्वमस्यासाधारण लक्षणमिति नास्ति दोषः ॥

भिति आदिभिः ॥ गो आदीनाः ॥ च व्याघातः न प्राप्नोति ॥ दृश्यते ॥ च व्याघातः ॥ तस्मात् ॥ अस्य ॥ अत्रकाशदानं ॥ हीयते ॥ न एष दोषः ॥ वज्र लोष्ट आदीनाम् ॥ स्थूलानाम् ॥ परस्पर-व्याघातः ॥ इति न अस्य ॥ अत्रकाशदान सामर्थ्यम् ॥ हीयते । तत्र अवगाहिनाम् ॥ एव व्याघातात् ॥ पुन वज्र- आदयः ॥ स्थूलत्वात् ॥ परस्परः ॥ प्रति अवकाश- दानम् ॥ न कुर्वन्ति ॥ इति न अस्मात् ॥ आकाश दोषः ॥ ये ॥ खलु पुद्गला ॥ सूक्ष्मा ॥ ते ॥ परस्परः ॥ प्रति अवकाशदानं ॥ कुर्वन्ति, यदि एवम् ॥ न इदम् ॥ आकाशस्य ॥ असाधारणम् ॥ लक्षणम् ॥ इतरेषाम् ॥ अपि तत्सद्भावात् ॥ इति तत् ॥ न सर्वपदार्थानाम् ॥ साधारण अवगाहन- हेतुत्वम् ॥ अस्य ॥ असाधारणम् ॥ लक्षणम् ॥ इति न अस्ति दोषः ॥

= और (=च) भीत आदिकरि गऊ आदिका रुकाव नहीं प्राप्त होता है
= और (बेलादिकतथागऊआदिका) रोक जाना देखा जाता है विसकारणसे इस आकाश न
= स्थानदान देना चला जाता है अथवा बाधा जाता है । यह दूषण नहीं है
= वज्र बेलादिक स्थूल अथवा मोटे (पदार्थ) निका आपसमें रुकाव है
= इस (आकाश) की अवकाशदानकी शक्ति नहीं चारी जाती है
= क्योंकि तहा (आकाशमें, अवगाह करनेवालोंके ही) परस्पर, व्याघात है और वज्र
= आदिक स्थूल होनेसे एक दूसरेको (=प्रति) स्थान
= दान नहीं करते हैं । न यह (अर्थात् स्थूल पदार्थोंका एक दूसरेसे रुकना)
= आकाशका दूषण है । निश्चयसे जे सूक्ष्म पुद्गल है । ते
= एक दूसरेको (=प्रति) अवकाशदान करते हैं । (प्रश्न) जो इस प्रकार है
(अर्थात् जो सूक्ष्म पुद्गल आपसमें अवकाशदान करते हैं । तो)
= यह (अवकाशदान) आकाशका असाधारण स्वभाव नहीं है
= क्योंकि दूसरोंके भी उस (अवकाशदानकी) विद्यमानता अथवा अस्तित्व है
= (उत्तर) सो = तत् नहीं है क्योंकि सब पदार्थोंके साधारण, युगपत् अवकाशदानका
= कारण होना इस आकाशका अनुठा वा अपूर्व स्वभाव है
= (सो ऐसा) उपर्युक्त दूषण नहीं है भावार्थ यह है कि शिष्यके इसप्रश्न पर कि

उपकार इत्यनुवर्तते ॥ जीवपुद्गलादीनामवगाहिनामवकाशदानमवगाह आकाशस्योपकारो वेदितव्यः ॥ आह जीवपुद्गलानां क्रियावतामवगाहिनामवकाशदानं युक्तम् । धर्मास्तिकायादयः पुनर्निष्क्रिया नित्यसम्बन्धास्तेषां कथमवगाह इति चेन्न—उपचारतस्तत्सिद्धेः । यथा गमनाभावेऽपि सर्वगतमाकाशमित्युच्यते सर्वत्र सद्भावात् एवं धर्माधर्मावपि अवगाहक्रियाभावेऽपि सर्वत्र व्याप्तिदर्शनादवगाहिनावित्युपचर्येते ॥ आह यद्यवकाशदानमस्य स्वभावः वज्रादिभिलोष्टादीनां-

उपकारः। इति*अनुवर्तते।अवगाहिनाम्।	=(इस सूत्रमें) उपकार (शब्द सत्रहवां सूत्रसे) आता है रहनेवाले वा अवगाही
जीव-पुद्गलादीनाम्। अवकाशदानम्।।।अवगाहः।	=जीव पुद्गलों, धर्मद्रव्य,अधर्मद्रव्य कालद्रव्यको स्थानदान देना है सो अवगाह
आकाशस्य।।।उपकारः।।वेदितव्यः।।आह।जीव-पुद्गलानां=	आकाशद्रव्यका उपकार जानना चाहिये । पूछताहै कि जीव पुद्गल
क्रियावतां।अवगाहिनां। अवकाशदानम्।।।युक्तम्।।।	=क्रियावाले और अवगाह करनेवालोंके अवकाशदान देना (तो) ठीक है
पुनःधर्मास्तिकाय-आदयः। निष्क्रियाः।नित्यसम्बन्धाः।	=किन्तु(=पुनः)धर्मास्तिकायआदिके अर्थात् धर्मअधर्म और आकाश जो क्रियारहित
तेषाम्। कथम्* अवगाहः। इति*चेत्* न*	=और आपसमें नित्य सम्बन्धवाले है अथवा जो क्रियारहित तथानित्य सम्बन्धरूप है
उपचारतः*तत्-सिद्धेः।।यथा*गमन-अभावे। अपि*	=तिनको कैसे आकाशका स्थानदान है ऐसी शंका है । यहशंका नहींहोनी चाहिये
सर्वगतम्।।।आकाशम्।।इति-उच्यते।।सर्वत्र* सद्भावात्।	=क्योंकि उपचारसेवाकल्पनासे(अवकाशदानकी)सिद्धिहैजैसेगतिके अभावहोनेपरभी
एवम्*धर्म-अधर्मोः।अपि*अवगाह-क्रिया-अभावे।	=सर्वगत आकाश है ऐसा कहागया है क्योंकि आकाशका सर्व स्थानमें अस्तित्व है
अपि*सर्वत्र-व्याप्ति-दर्शनात्। अवगाहिनां। इति*	अर्थात् आकाश है सो सदा गमनरहित है और कहींभी उसका हलनचलन आना
उपचर्येते । आह।यदि*अवकाशदानम्।।।	जाना नहीं होसकता है निष्क्रिय है तौभी उसको सर्वगत कल्पनासे कहते हैं ।
अस्य।।। स्वभावः। वज्रादिभिः। लोष्ट-आदीनाम्।	=इसी प्रकार धर्म अधर्म दोनोंभी अवगाहरूप क्रियाके न होनेपर
	=भी(लोकाकाशके) सर्वस्थानमें प्रवेशताके उपलब्धसे अवगाह करनेवाली
	=कल्पी जाती है वा मानी जाती है । पूछता है कि जो स्थान दान देना
	=इस(आकाश)का गुण और लक्षण होतातों वज्रादिसे ढेला वा गोलादिका

(१) उपचर्येते = उपचर्य + इत = चर धातुमे उप उपसर्ग लगेकर कर्मणिप्रधान,अन्यपुरुष द्विवचन घर्तमान क्रियाका 'इते' प्रत्यय लगाकर बनाया है

(२) 'आदयः' यह शब्द दोसे अधिक संख्याका बोधक है और छह द्रव्योंमें इस अध्यायके सातवां सूत्रके अनुकूल धर्मद्रव्य अधर्मद्रव्य और आकाश

की क्रियारहित है शेषदो द्रव्ये जीव, और पुद्गल क्रियासहित हैं अतः अनुवादमें हमने धर्म अधर्म आकाश द्रव्योंका ही ग्रहण किया है क्योंकि काल अस्तिकाय नहीं है ॥

सर्वज्ञेन निरतिशयप्रत्यक्षज्ञानचक्षुषा धर्मादय सर्वे उपलभ्यन्ते । तदुपदेशाच्च श्रुतज्ञानिभिरपि ॥
अत्राह यद्यतीन्द्रिययोर्धर्माधर्मयोरुपकारसम्बन्धेनास्तित्वमवधिष्यते, तदनन्तरमुद्दिष्टस्य नभसो-
ऽतीन्द्रियस्याधिगमे क उपकार इत्युच्यते—

॥ आकाशस्यवगाह ॥ १८ ॥

सर्वज्ञेन^१ निरतिशय प्रत्यक्षज्ञान चक्षुषा^२
धर्म आदय^३ सर्वे^४ उपलभ्यन्ते । च^५ तद-
उपदेशात्^६ श्रुतज्ञानिभि^७ । अपि^८, अत्र^९ आह ।
यदि^{१०} अतीन्द्रिययो^{११} । धर्म अधमयो^{१२} । उपकार-
सम्बन्धेन^{१३} अस्तित्वम्^{१४} ॥ अवधिष्यते^{१५} । तदन^{१६} तरम्^{१७} ॥
उद्दिष्टस्य^{१८} नभसः^{१९} अतीन्द्रियस्य^{२०} । अपि^{२१} गमे^{२२} ।
कः^{२३} उपकारः^{२४} । इति^{२५} उच्यते ।

=सर्वज्ञके परमोत्कृष्ट (=निरतिशय) प्रत्यक्ष(केवल)ज्ञानरूपी नेत्रेन्द्रियकणि
=धर्मादिक समस्त (द्रव्यं) जानी गई है और उस (सर्वज्ञ) के
=उपदेशसे श्रुतज्ञानियोंकणिभी (जानी गई) है । यहा पूछता है कि
=यदि धर्म-अधर्मद्रव्योंकी (जो इन्द्रियोंसे नही जानेजासकते हैं) उपकारके
=सयोगसे विद्यमानता निश्चय कीजाती है तो उन(धर्म अधर्म)के अत्यन्त समीप
=कथित इन्द्रिय अगोचर आकाशके जानने में
=क्या उपकार वा सहायता है इस हेतुसे(=इति)(उत्तर सूत्रमें) कहा जाता है कि

सूत्रम्—^(१) आकाशस्यावगाह ॥ १८ ॥ = (जीवानाम्-अजीवानाम् च) आकाशस्य (उपकार) अवगाह

सूत्रार्थ — जीवानाम् च अजीवानाम् च आकाशस्य ॥ = जीवोंको और अजीवोंको आकाश द्रव्यका

उपकारः । अवगाह ॥ = उपकार, सहारा, अथवा सहायता, अवकाशदान देना वा स्थानदान देना है अर्थात्
समस्त जीव और अचेतन द्रव्योंको स्थानदान देना आकाशका उपकार है

(१) "अजीवकाया धर्माधर्माकाशपुद्गला" इस प्रथम सूत्रमें धर्मअधर्मके समापही आकाश द्रव्यका कथन है इसलिये अग्रिम सूत्रमें आकाशका
उपकार कहते हैं ।

(२) "इति हेतु प्रकरण प्रकाशादि समाप्तियु" अमरकोश गानार्थ वर्ग श्लोक २४६ इति यह एक नाम हेतु प्रकरण-प्रकाश निश्चय समाप्ति शब्दों
का है यहा पर हेतु अथवा कारणके अर्थमें लिखा है इससे 'इति का अनुवाद 'इस हेतुसे' एसा किया गया है ॥

(३) ई स सूत्रका पाठ और अर्थ दोनों सम्प्रदायोंमें एकसादे । "अजीवानाम्" शब्दका अर्थाहार किया गया है । 'जीवानाम्' शब्दको अनुवृत्ति
इस अध्यायक पद्धतवा सूत्रसे लीगई है और 'च' शब्दकी दृष्टवा सूत्रसे लीगई है । उपकार सहायता सूत्रसे अनुवृत्तता है ॥

अध्याय
सूत्र १७
१८

६०

एटानिवासी जगत्प्रसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय ५ सूत्र १७
 अनुपलब्धेर्न तौ स्तः खरविषाणवदिति चेन्न—सर्वप्रवाद्यविप्रतिपत्तेः । सर्वे हि प्रवादिनः प्रत्यक्षा-
 प्रत्यक्षानर्थानभिवाञ्छन्ति ॥ अस्मान्प्रतिहेतोरसिद्धेश्च ।

अनुपलब्धेः ॥ तौ ॥ (१) खरविषाणवत्*न*स्तः ।
 इति*चेत्*

=क्या आंखकरि न दीखनेसे धर्म-अधर्म)चे दोनों(द्रव्य)गधाके सींगके सदृश नहीं है
 =ऐसी शंका है अर्थात् जैसे संसारमें गधा(वा शश खरहा)के सींगोंकी कल्पना है
 विद्यमानता नहीं है क्योंकि किसीने अपनी आंखोंसे नहीं देखे हैं वैसेही धर्मद्रव्य अधर्मद्रव्य
 केवल कल्पनामात्र है वास्तविक वा यथार्थमें उनका कोई अस्तित्व नहीं है ऐसी शंका है ॥
 =(उत्तर) (ऐसा संदेह कि धर्मद्रव्य और अधर्मद्रव्य नेत्रोंसे न दीखनेसे गधाके सींगके
 तुल्य कल्पित द्रव्य है) नहीं (होना चाहिये)

सर्व- (२) प्रवादि-अविप्रतिपत्तेः ॥
 सर्वे ॥ इति* (२) प्रवादिनः ॥ प्रत्यक्ष-अप्रत्यक्षान् ॥
 अर्थान् ॥ अभिवाञ्छन्ति । अस्मान् ॥ प्रति*
 हेतोः ॥ असिद्धेः ॥ च*

=क्योंकि(ऐसे अस्तित्वमें)सब प्रतिवादियोंको (हमारे साथ) अविरोध (=विवाद नहीं) है
 =समस्त ही (=हि) अन्य माताकुलम्भी प्रत्यक्ष और परस्पर
 =पदार्थोंको मानते हैं हम प्रति अर्थात् हमारे ऊपर
 =(तुम्हारे इस) साधनकी (कि धर्मद्रव्य अधर्मद्रव्य अनुपलब्ध हैं) सिद्ध भी नहीं है ॥
 भावार्थ यह है कि हम स्याद्वादीनके ऊपर तुम्हारा यह साधन कि धर्म, अधर्मद्रव्य अनुप-
 लब्ध हैं उनका अस्तित्व गधेके सींग सदृश है निम्नलिखित कारणसे लागू नहीं है

(१) संसारमें चार वस्तुयें । (क) खर अथवा शशविषाण (ख) बांभ खोका पुत्र (ग) मृगतृष्णा (घ) आकाशका फूल ये विद्यमान नहीं है । जब
 किसी वस्तुके अभावको प्रगट करना होना है तब इन चार पदार्थोंसे प्रायः एक वा दोका नाम लेते हैं । ये चारों वस्तुयें निम्नलिखित श्लोकसे स्पष्ट हैं

“एष बन्ध्यासुतो याति खपुष्पकृतशेखरः । मृगतृष्णाभ्भासि स्नातः शशशृङ्गधनुर्धरः ॥ १ ॥

एष ३५ बन्ध्यासुत ३। याति, (एषः) ख-पुष्प-कृत शेखर ३। =यह बांभ खोका पुत्र जाता है । यह आकाशके फूलोंकी बनाई हुई शिखा वा चोटी है
 (एष) मृगतृष्णा-अभ्भासि ३॥ स्नातः ३। (एषः) शशशृङ्ग-धनुर्धरः ३। =यह मृगतृष्णाके नार(धूपमेंजलआन्ति)मेंन्हायाहुआ है यह खरके सींगकेधनुषकाधारी है

(२) प्रथम बारकी छुपी हुई सर्वार्थसिद्धिमें 'प्रतिवादिन' शब्द, इन दो स्थानोंपर है परन्तु द्वितीय संस्करणमें और तीन हस्तलिखित प्रतियों
 में 'प्रवादिन' शब्दका दोनों स्थानोंमें प्रयोग किया गया है । दोनों शब्दोंका लगभग एकही अर्थ है हमके 'प्रवादिनका' प्रयोग किया है क्योंकि ये पाठ
 बहुतसी प्रतियोंमें पाये जाते हैं ॥

भूमिजलादीन्येव तत्प्रयोजनसमर्थानि नार्थो धर्माधर्माभ्यामिति चेन्न-साधारणाश्रय इति
 विशिष्योक्तत्वात् । अनेककारणसाध्यत्वाच्चैकस्य कार्यस्य ॥ तुल्यबलवत्त्वात्तयोर्गतिस्थितिप्रतिबन्ध
 इति चेन्न-अप्रेरकत्वात् ॥

सर्वार्थ
 सिद्धि

५८

अध्याय ५
 सूत्र १७

नहीं होसकता है क्योंकि ठहराने और गमन करने में सहायक होना यदि ये कार्य
 आकाशके माने जावेंगे तो आकाश तो अलोकाकाशमें भी है तो बहापरभी जीवपुद्गल
 गति और स्थिति करसकेंगे अतः लोक अलोकके विभागका लोप होनावैगा ॥
 = भूमि जलादिक ही उस (गति स्थिति) के प्रयोजनके लिये समर्थ हैं तो
 = धर्म, अधर्म द्रव्योंसे प्रयोजन नहीं ऐसी शका है । यह शका नहीं होनी चाहिये
 = (धर्म अधर्म द्रव्यों से सज जीव पुद्गलोंको एक कालम गतिस्थितिका) साधारण
 = आश्रय है (क्योंकि किसी किसी द्रव्यके एक एक प्रयोजनके सम्बन्धमें जल
 पृथिवी आदि गमन स्थिति आदि उपकार करनेमें)
 = विशेष आश्रयरूप कहे जाते हैं । और (=च) एक कार्यको अनेक
 = कारण सिद्धि करने योग्य वा साधनीय है अर्थात् एक कार्यको अनेक कारण
 साधते हैं सो यहा स्थितिमें पृथिवी भी कारण है और अधर्मद्रव्य भी कारण है
 = (धर्म अधर्मद्रव्यों) समान बलवान होनेसे तिनदोनोंमें गतिस्थितिका विरोध होगा
 = ऐसी शका है अर्थात् जब धर्मद्रव्य अधर्मद्रव्य दोनों समान उलवाले हैं सो जिस
 काल धर्मद्रव्य जीव पुद्गलोंको गमन कराती होगी उसीसमय अधर्मद्रव्य स्थिति
 कराती होगी तब गमन स्थिति दोनोंकी रोक होती होगी ॥
 = सो नहा । (धर्मद्रव्य जीवपुद्गलोंके गतिके निमित्तह अधर्मद्रव्य उनकी स्थितिकेहेसो)
 = अप्रेरक वा बलाधान भावसे हैं अर्थात् यदि जीव पुद्गल चलें ता धर्मद्रव्य
 उदासीनतासे चलनेम निमित्त होती है और यदि ठहरें तो एसेही अधर्म द्रव्य
 स्थितिमें ऐसी प्रेरणा न करे कि अमुक जीव पुद्गल चलें अमुक ठहरे रहें ॥

भूमि जलादीनिः॥ एषः*तत् प्रयोजन समर्थानिः॥
 न अर्थः*धर्म अधर्मभ्याम्॥ इति*चेत्*न*
 साधारण-
 आश्रयः* इति*

विशिष्य-उक्तत्वात्॥, च*एकस्य॥कार्यस्य॥अनेक
 कारण साध्यत्वात्॥,

तुल्य बलवत्त्वात्॥ तयोः* गति स्थिति प्रतिबन्धः*
 इति* चेत्*

न*
 अप्रेरकत्वात्॥

५८

निवृत्त्यर्थमुपग्रहवचनम् ॥ धर्माधर्मयोगतिस्थित्योश्च यथासंख्यं भवति, एवं जीवपुद्गलानां यथासंख्यं प्राप्नोति धर्मस्योपकारे जीवानां गतिः अधर्मस्योपकारः पुद्गलानां स्थितिरिति । तन्निवृत्त्यर्थमुपग्रहवचनं क्रियते ॥ आह धर्माधर्मयोर्य उपकारः स आकाशस्य युक्तः सर्वगतत्वादिति चेत्—तद्युक्तं, तस्यान्योपकारसद्भावात् सर्वेषां धर्मादीनां द्रव्याणामवगाहनं यत्प्रयोजनम् । एकस्थानेकप्रयोजनकल्पनायां लोकालोकविभागाभावः ॥

निवृत्ति-अर्थम्^१॥ उपग्रह-वचनम्^२॥ धर्म-
अधर्मयोः^३॥ गति-स्थित्योः^४॥ च*यथासंख्यम्*भवति^५॥
एवम्*जीव-पुद्गलानाम्^६॥ यथासंख्यम्*प्राप्नोति^७॥
धर्मस्य-उपकारः^८॥ जीवानाम्^९॥ गतिः^{१०}॥ अधर्मस्म^{११}॥
उपकारः^{१२}॥ पुद्गलानां^{१३}॥ स्थितिः^{१४}॥ इति*तत्-निवृत्ति-अर्थम्^{१५}॥
उपग्रह-वचनम्^{१६}॥ क्रियते; आह*धर्म-अधर्मयोः^{१७}॥ यः^{१८}॥
उपकारः^{१९}॥ सः^{२०}॥ आकाशस्य^{२१}॥ युक्तः^{२२}॥ सर्व-गतत्वात्^{२३}॥
इति*चेत्*तद्^{२४}॥ अयुक्तम्^{२५}॥ तस्य^{२६}॥ अन्य-उपकार-
सद्भावात्^{२७}॥ सर्वेषाम्^{२८}॥ धर्मादीनाम्^{२९}॥ द्रव्याणाम्^{३०}॥
अवगाहनम्^{३१}॥ तत्-प्रयोजनम्^{३२}॥
एकस्य^{३३}॥ अनेक-प्रयोजन-कल्पनायाम्^{३४}॥
लोक-अलोक विभाग-अभावः^{३५}॥

=निपेधके लिये उपग्रहका कथन (इस सूत्रमें) है धर्मद्रव्य
=अधर्मद्रव्यमें और गतिस्थितिमें यथासंख्य सम्बन्ध होजाता है अर्थात् धर्मद्रव्य
का गमनसे सम्बन्ध होजाता है और अधर्मद्रव्यका स्थितिसे सम्बन्ध होजाता है
=इस प्रकार जीवों और पुद्गलोंका(भी) यथासंख्य(क्रम)प्राप्त होता है
=(तब)धर्मद्रव्यका उपकार जीवोंका गमन अधर्मद्रव्यका
=उपकार पुद्गलोंकी स्थिति ऐसा अर्थ होजाता है, उसके निपेधके लिये (इस सूत्रमें)
=उपग्रह वचन किया है (शिष्य) कहता है कि धर्म अधर्म द्रव्योंका जो
=उपकार है सो(उपकार)आकाशके युक्त है क्योंकि(आकाश)सर्वत्र व्यापी है
ऐसी शंका है(उत्तर)सो ठीक नहीं है क्योंकि तिस (आकाशके) दूसरे उपकारकी
=विद्यमानता है (अर्थात्) समस्त धर्मादिक द्रव्योंको
=स्थान दान देना वा अवकाश दान देना उस(आकाश)का प्रयोजन है
=एक (आकाश)के अनेक प्रयोजन माननेमें
=लोक अलोकके विभागका अभाव होता है । भावार्थ—यह है कि इस प्रश्नके
होनेपर कि गमन और ठहरावका उपकार धर्म अधर्म द्रव्योंका न होना चाहिये

किन्तु आकाश जो सर्वत्र व्यापक है गतिस्थितिका उपकारी है उत्तर में आचार्य कहते हैं कि आकाशका असाधारण गुण द्रव्योंको स्थान दान देनेका है यदि उसका कोई दूसरा उपकार कल्पना करते हैं तो लोक अलोक का विभाग

चक्षुर्चक्षुर्वधिकेवलानामिति दर्शनावरणापेक्षया भेदनिर्देश . चक्षुर्दर्शनावरणमचक्षुर्दर्शनावरण-
मवधिदर्शनावरणं केवलदर्शनावरणमिति ॥ मदखेदकमविनोदनार्थं स्वापो निद्रा । तस्या
उपयुपरि वृत्तिर्निद्रानिद्रा । या क्रियाऽऽत्मानं प्रचलयति सा प्रचला शोकश्रममदादि-
प्रभया आसीनस्यापि नेत्रगात्रविक्रियासूचिका ।

प्रचलाप्रचलादर्शनावरणम् ३''

=तो प्रचलाही फिर फिर प्रवर्ते सो प्रचला प्रचला है भावार्थ प्रचलाप्रचलादर्शनावरणकर्म
प्रकृतिके उदयसे अत्यन्त घूमता है अत्यन्त ऊंचता है मुहसे लार बहने लगती है अङ्ग उर्षाग
घलयमान होते हैं काई शरीरमें शलाका आदि जुभावे तो भी चेतना नहीं होती है
निसकरी मोवनेमें विशेष बल वा सामर्थ्यका प्रकटपना सो स्त्यानगृद्धि है भावार्थ जिस
निद्राके आने पर चेतयसा होकर अनेक रौद्रकर्म करने लगता है बहुत पराक्रमकर लेता है
और फिर अचेत हो जाता है फिर निद्रा छूटने पर वह नहीं जानता है कि मैंने क्या क्या
काम कर डाले उस निद्राका स्त्यानगृद्धिदर्शनावरण कर्मप्रकृति कहते हैं

स्त्यानगृद्धिदर्शनावरणम् ३''

एतेऽर्शनावरणप्रकृतिवधस्यैवभेदा ३'भाति = ये दर्शनावरण प्रकृतिके नवभेद होते हैं

चक्षुर्चक्षुर्वधिकेवलानामिति दर्शनावरणम् ३'' = चक्षुर्चक्षुर्वधिकेवलानामिति दर्शनावरणम् ३''

दर्शन-आवरण-अपेक्षया ३'' भेदनिर्देश ३'' = दर्शनावरणकी अपेक्षासे भेद निर्देश है ।

चक्षुर्दर्शनावरणम् ३'' अचक्षुर्दर्शनावरणम् ३'' अवधि=चक्षुर्दर्शनावरणम् अचक्षुर्दर्शनावरणम्-अवधि

दर्शनावरणम् ३'' केवलदर्शनावरणम् ३'' इति मद्- = दर्शनावरण और केवलदर्शनावरण ऐसे हुये । मत्ताता (=मद) चित्तकी उद्रेकता (=मद)

लेद-कल्म-विनोदन-अर्थ ३'' स्वाप. ३'' निद्रा ३'' = दु ख वा शोक (=खेद) थकावट (=कल्म) लडन (=विनोदन) केलिये शयन वा सोवना सोनिद्रा है

तस्या ३'' उपयुपरि वृत्ति ३'' निद्रानिद्रा ३'' = तिस निद्राकी पुनि पुनि (=उपयुपरि) प्रवृत्ति सो निद्रानिद्रा है (=नी दपैनी द है)

या ३'' क्रिया ३'' आत्मनः प्रचलयति ३'' प्रचला ३'' = जो क्रिया चेतनका चलाती है वा चलायमान करती है सो प्रचला है

शोक-श्रम-मदादि-प्रभया ३'' = शोक-खेद-मद-आदिकको उत्पादक अथवा उपजाने वाली है (=प्रभव. ३'')

आसीनस्य ३'' अपि नेत्र गात्र विक्रिया सूचिका ३'' = बैठे हुये के भी नेत्रमें शरीरमें विकार (=विक्रिया) की छेदनेवाली है

(१) प्रचलयति-यह वास्य 'चल्' अत्रि प्रथम गण पररूपपक्षी अकर्मक धातुसे सहतुक सकर्मक धातु पेसे बनाया गया है कि चल् (=चलना) में श्रय

सैव पुनःपुनरावर्तमाना प्रचलाप्रचला । स्वप्नेऽपि यथा वीर्यविशेषाविर्भावः सा स्त्यानगृद्धिः ।
 स्त्यायतेरनेकार्थत्वात्स्वप्नार्थं इह गृह्यते । गृद्धिरभिदीप्तिः । स्त्याने स्वप्ने गृद्धयति दीप्यते
 यदुदयादात्मा रौद्रं बहुकर्म करोति सा स्त्यानगृद्धिः ॥ इह निद्रादिभिर्दर्शनावरणं सामाना-
 धिकरण्येनाभिसम्बध्यते—निद्रादर्शनावरणं निद्रानिद्रादर्शनावरणमित्यादि ॥
 तृतीयस्याः प्रकृतेरुत्तरप्रकृतिप्रतिपादनार्थमाह—

सदसद्वेद्ये ॥८॥

सा ११ एव*पुनः*पुनः* आवर्तमाना ११ प्रचलाप्रचला ११; =सो ही फिर फिर आवते वा लौट लौटकर आवे सा प्रचला प्रचला है ।
 स्वप्ने ११ अपि*यथा ११ वीर्य-विशेष-आविर्भावः ११ सा ११ =सोवनेमें भी जिसकरि वरु वा सामर्थ्यकी अधिक प्रगटता हो सां
 (१)स्त्यानगृद्धिः ११; स्त्यायतेः ११ अनेक-अर्थत्वात् ११ =स्त्यानगृद्धि है, स्त्यायति (धातु) के विविध अर्थ होनेसे
 स्वप्न-अर्थः ११ इह*गृह्यते ११; गृद्धिः ११ =इस स्त्यान प्रयात् इस सूत्र) में स्वप्न प्रर्थ लिया गया है । गृद्धि है मो
 अभिदीप्तिः ११; =अभिदीप्ति है अर्थात् प्रशरत वा विशेष (=अभि) कान्ति (=दीप्ति) को कहते हैं ।
 स्त्याने ११ स्वप्ने ११ गृद्धयति-दीप्यते ११ =सोवनेमें (=स्त्याने) स्वप्नमें जो प्रकाश होता है, दीपता है (सो स्त्याने गृद्धयति है)
 यद्-उदयात् ११ आत्मा ११ रौद्र ११ बहुकर्म ११ ॥ करोति १॥ सा ११ =जिसके उदयसे जीव उरावने (=रौद्र) अनेक कार्य करता है सो
 स्त्यानगृद्धिः ११; इह* दर्शनावरणम् ११ निद्रा- =स्त्यानगृद्धि है । यहाँपर (=इह) दर्शनावरण निद्रा-
 आदिभिः ११ समानाधिकरण्येन ११ अभिसम्बध्यते ११- =निद्रानिद्रा-प्रचला-प्रचला-प्रचला-स्त्यानगृद्धिमे समानाधिकरणरूपमें जोड़ा जाता है ।
 निद्रादर्शनावरणम् ११ निद्रानिद्रादर्शनावरणम् ११ इति*आदि ११ =तम निद्रा दर्शनावरण-निद्रानिद्रादर्शनावरण-प्रचलाप्रचला
 दर्शनावरण-स्त्यानगृद्धि दर्शनावरण ऐसे होते हैं

तृतीयस्याः ११ प्रकृतेः ११ उत्तर-प्रकृति-प्रतिपादन-अर्थम् ११ आह=तीसरी (वेदनीय) प्रकृतिके उत्तर प्रकृति (केभेद) कहनेकेलिये कहते हैं कि
 सदसद्वेद्ये = सद्वेद्यम् असद्वेद्यम् च वेदनीयम् द्विभेदः भवति । दोनों समाजमें सूत्रका एकपाठ है

हेतुक प्रत्यय लगाकर फिर प्र उपसर्ग जाड़ने से प्र + चल + अय रूप हुआ पश्चात् प्रथम पुरुष एक वचन कतरि प्रयोग लट् वर्तमान काल श्रोतक
 क्रियाका 'ते' चिन्ह लगाने से प्रचलयति बनाया । चल धातुके अकारको वृद्धिकरणसे चाल् होजाता है, प्र + चाल् + अय + ति प्रचलयति बना,
 धातु जो स्वतः सकारक नहीं है, अक्षरों, मात्राओंके घटाने, बढ़ाने वा पलटनेके कारण अकारकसे सकारक बनजाता है वह सहेतुक सकारक कहलाता
 है ॥ (१) स्त्यानगृद्धि = स्त्यानेगृद्धि, स्त्याने = सोनेमें, गृद्धि = (पराक्रमरूप) डिपना, सोनेमें पराक्रम रूप दीपना पेसा स्त्यान गृद्धि वाक्यका शब्द है ।

सर्वार्थ
 सिद्धि

४२

अध्याय

८

सूत्र ७

८

४२

यदुदयाद्देवादिगतिषु शारीरमानससुखप्राप्तिस्तत्सद्वेद्यं प्रशस्त वेद्य सद्वेद्यमिति ॥ यत्फलदुःख-
मनेकविध तदसद्वेद्यमप्रशस्त वेद्यमसद्वेद्यमिति॥चतुर्थ्या. प्रकृतेरुत्तरप्रकृतिविकल्पनिर्दर्शनार्थमाह
॥ दर्शनचारित्रमोहनीयाकषायकषायवेदनीयाख्यास्त्रिद्विनवषोडश-
भेदाःसम्यक्त्वामिथ्यात्वतदुभयान्यकषायकषायौ हास्यरत्यरतिशो-
कभयजुगुप्सास्त्रीपन्नपुंसकवेदा अनन्तानुबन्ध्यप्रत्याख्यानप्रत्या-
ख्यानसंज्वलनविकल्पाश्चैकशः क्रोधमानमायालोभाः ॥ ९ ॥

सूत्रार्थ - सद्वेद्यम् १ ॥ असद्वेद्यम् २ ॥ च वेदनीयम् ३ ॥ द्विभेदम् ४ ॥ = प्रशस्तवेदने योग्य और (=च) अप्रशस्त वेदनेयोग्य दो भेद वेदनीय (कर्म)के भवति १ =होतेहै अर्थात् सातावेदनीय और असातावेदनीय ऐसे दो प्रकारका वेदनीयहै

वृत्त्यनुवाद - यद्-उदयात् १ देवादिगतिषु २ शारीर-मानस- = जिसके उदयते दे वादि गतियों में शारीरिक और मन सम्बन्धी वा मानसिक सुखप्राप्ति ३ तद् ४ सद्वेद्यम् ५ प्रशस्तम् ६ = सुखको प्राप्ति वा लब्धि होताहै वह सातावेदनीयहै, सागहनेयोग्य (=प्रशस्त) वेद्यम् ७ सद्वेद्यम् ८ इति * , यत्फलम् ९ दुःखम् १० अनेकविधम् ११ = वेदनीय है सो सद्वेद्य है । जिसका फल नाना प्रकार केश हो तद्-असद्वेद्यम् १२ अप्रशस्तम् १३ वेद्यम् १४ असत्-वेद्यम् १५ इति * , १ = वह असाता वेदनीय है असराहने योग्य वेदनीय है, ऐसा असद्वेद्य है ॥ चतुर्थ्या १ प्रकृते २ उत्तर प्रकृति विकल्प निर्दर्शन अर्थम् ३ आह १ = चौथा (मोहनीय) प्रकृतिके उत्तर प्रकृतिकेभेद दिखानेके लिये कहते है कि दर्शनचारित्रमोहनीयाकषायकषायवेदनीयाख्यास्त्रिद्विनवषोडशभेदा' सम्यक्त्वामि'यात्वतदुभयान्यकषायकषायौहास्यरत्यरतिशोकभयजुगुप्सास्त्रीपुन्नपुसक वेदा अनन्तानुबन्ध्यप्रत्याख्यान-प्रत्याख्यानसंज्वलनविकल्पाश्चैकश क्रोधमानमायालोभा' ॥ ९ ॥

सूत्रका पदच्छेद-दर्शनमोहनीय-चारित्रमोहनीय-अकषायवेदनीय-कषायवेदनीय-आख्याः त्रि-द्वि-नव-षोडश भेदाः सम्यक्त्व-मिथ्यात्व-तदुभयानि-अकषाय-कषायौ-हास्य-रति-अरति-शोक-भय-जुगुप्सा-स्त्री-पुन्-नपुंसक-वेदा-अनन्तानुबन्धी-अप्रत्याख्यान-प्रत्याख्यान-संज्वलन-विकल्पाः च एकशः क्रोध-मान-माया-लोभाः (एते मोहनीयस्याष्टाविंशतिभेदाः भवन्ति) ॥ ६ ॥

सूत्रार्थः-दर्शनमोहनीय-चारित्रमोहनीय-अकषाय-दर्शनमोहनीय-चारित्रमोहनीय-अकषाय

अध्याय

८

सूत्र ९

वेदनीय-कषायवेदनीय-आख्याः^१ त्रिद्वि-नव-षोडश-भेदाः=वेदनीय-कषाय वेदनीय नामवाले (मोहनीय कर्म) के (क्रमसे) तीन-दो-नौ-सोलह-भेद-हैं अर्थात् दर्शनमोहनीयके तीन भेद हैं-चारित्रमोहनीयके दो भेद हैं-अकषायवेदनीयके नौभेद हैं और कषाय वेदनीयके सोलह भेद हैं

सम्यक्त्व-मिथ्यात्व-तदुभयानि^२ =सम्यक्त्व, मिथ्यात्व-सम्यक् मिथ्यात्व-(तद्-उभय-वेदोंनौ) (दर्शनमोहनीयके) हैं
अकषाय-कषायौ^३ हास्य-रति-अरति- =नोकषाय (=अकषाय=ईषत् कषाय) कषाय(चारित्र मोहनीयके) हैं- हास्य-रति-अरति-
शोक-भय-जुगुप्साः^४ स्त्री-पुन्-नपुंसक वेदाः^५ =शोक, भय, जुगुप्सा-स्त्रीवेद-पुरुषवेद-नपुंसकवेद- (नौकषाय) हैं
च*अनन्तानुबन्धी-अप्रत्याख्यान-प्रत्याख्यान- = (और)=च अनन्तानुबन्धी-अप्रत्याख्यान-प्रत्याख्यान-

संज्वलन-विकल्पाः^६ एकशः*क्रोध-मान-मायालोभाः^७ =संज्वलन (तिन) एक एक के क्रोध, मान, माया, लोभ [१६ कषाय के] भेद हैं
एते^८ मोहनीयस्य^९ अष्टाविंशतिभेदाः^{१०} भवन्ति T =इतने मोहनीय [कर्म]के अठ्ठाईस भेद होते हैं अर्थात् (१) अनन्तानुबन्धी क्रोधकषाय
(२) अनन्तानुबन्धीमानकषाय (३) अनन्तानुबन्धीमायाकषाय (४) अनन्तानुबन्धीलोभ कषाय

(५) अप्रत्याख्यान क्रोधकषाय (६) अप्रत्याख्यान मानकषाय (७) अप्रत्याख्यानमाया कषाय
(८) अप्रत्याख्यान लोभ कषाय (९) प्रत्याख्यान क्रोध कषाय (१०) प्रत्याख्यानमान कषाय (११) प्रत्याख्यानमाया कषाय
(१२) प्रत्याख्यान लोभ कषाय (१३) संज्वलन क्रोध कषाय (१४) संज्वलनमानकषाय (१५) संज्वलनमाया कषाय-
(१६) संज्वलन लोभ कषाय भावाथ मोहनीय कर्मके दर्शनमोहनीय आर चारित्रमोहनीय-ये दो तो मूल भेद हैं और दर्शन मोहनीय-, सम्यक्त्व-मिथ्यात्व, और सम्यग् मिथ्यात्व अर्थात् मिश्रमोहनिय ऐसे तीन प्रकार का है और चारित्र मोहनीयके अकषाय वेदनीय और कषाय वेदनीय दो भेद है।

श्वेताम्बर आम्नायके सभाष्यतत्त्वार्थाधिगमसूत्रमें अकषाय कषायके स्थानमें कषायनोकषाय है अकषायका वही अर्थ है जो नो कषाय का है, क्योंकि सभाष्यमें कषायको प्रथम कहकर पश्चात् नो कषाय शब्द है इसी हेतु से क्रमानुसार अथवा यथासत्यके नियमानुसार षोडश नव भेदाः वाक्य नव षोडश भेदाः वाक्यके स्थानमें लाये हैं आगे चल कर अर्थात् तदुभयानि के पीछे अकषाय कषायौ वाक्यके स्थानमें कषाय

४४

सर्वार्थ-

सिद्धि

४४

एतानिवासी जगरूपसहायवकीलकृत पदच्छेद और विमक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।
पञ्चेन्द्रियाणां मनुष्यैवत् ॥ [३] कायानुवादेन-पृथिवीकायादिवनस्पातिकायिकान्तानां सर्वलोकः ।
त्रसकायिकानां पञ्चेन्द्रियवत् ॥

पञ्च-इन्द्रियाणां इा मनुष्यवत् *

= पाच इन्द्रियवाले जीवोंका [क्षेत्र] मनुष्य (के क्षेत्रके) सामान है
अर्थात् लोकके असख्यातवा भाग है [म० सर्वा० पृष्ठ ३१ पक्ति ३-४]

(३) काय-अनुवादेन इा-पृथिवीकायिक-आदि
वनस्पति-कायिक-अन्तानां इा सर्वलोक इा
त्रसकायिकानां इा पञ्च-इन्द्रियवत् *

= [३] कायके कथनानुसारकरि-पृथिवीकायिकसे [लेकर]

= वनस्पति कायिक पर्यवोंका [क्षेत्र] समस्त लोक है ।

= त्रसकायिकोंका [क्षेत्र] पाच इन्द्रियवाले जीवोंके सदृश है अर्थात् लोकके
असख्यातवा भाग है । भावार्थ यह स्पष्ट है कि लोकका यह असख्यातवा
भाग पंचेन्द्रिय जीवोंके लोकके असख्यातवा भागसे बड़ा होगा क्योंकि त्रस
में पंचेन्द्रिय जीव भी सम्मिलित हैं और द्वीन्द्रिय-त्रीन्द्रिय-चतुरिन्द्रिय जीव
भी अर्थात् (देखो टिप्पणी पृष्ठ ९९-१००]

(१) स्थान, रसना (= जीभ) नासिका (= नाक) चक्षु (- नेत्र आंख, नयन) और कान (कण ध्रयण) सहित जीवोंको पंचेन्द्रिय कहते हैं ।

(२) भागहारभूतासरायातस्यानेकविधिरनेन क्षेत्रस्य तारतम्यसद्भावेऽपि लोकरस्यासख्येयभागत्वाचियेणामनुष्यवदिति पचनम् ।

भागहारभूतासख्यातस्य इा अनेकविधित्वेन इा

= क्योंकि असख्यात (भाज्य) का बहुत प्रकारसे भागहार होते हैं या विभाग
क्रिया जा सका है

क्षेत्रस्य इा

= (इसलिये पंचेन्द्रियोंके) क्षेत्रका (मनुष्योंके क्षेत्रसे)

तारतम्यसद्भावे इा अपि

= भेद वा घुनाधिक (= तारतम्य) होनेपर भी

लोकस्य इा असङ्ख्येयभागत्व + अविशेषात् इा

= सक्षेत्रसे लोकका असख्यातवा भाग होता है (= भागत्व)

मनुष्यवत् - इति पचनम् इा

= (इसकारण) मनुष्य सदृश ऐसा वाक्य है । भावार्थ यह है कि लोकके असख्यात

अकषायवेदनीयं नवविधं, कषायवेदनीयं षोडशविधिमिति ॥ तत्र दर्शनमोहनीयं त्रिभेदं
सम्यक्त्वं, मिथ्यात्वं, तद्बन्धमिति । तद्बन्धंप्रत्येकं भूत्वा सत्कर्मापेक्षया त्रिधा व्यवतिष्ठते ॥
तत्र यस्योदयात्सर्वज्ञप्रणीतमार्गपराङ्मुखस्तत्त्वार्थश्रद्धाननिरुत्सुको हिताहितविचारासमर्थो
मिथ्यादृष्टिर्भवति तन्मिथ्यात्वम् । तदेव सम्यक्त्वम्

अकषायवेदनीयम् १॥ नवविधम् १॥ कषायवेदनीयम् १॥ =अकषाय वेदनीय नौ प्रकार, कषाय वेदनीय
षोडशविधम् १॥ इति*; तत्रदर्शनमोहनीयम् १॥ त्रिभेदम् १॥ =मोलह प्रकार ऐसे हैं तहां दर्शनमोहनीय तीन प्रकार है,
सम्यक्त्वम् १॥, मिथ्यात्वम् १॥, तद्-उभयम् १॥ इति* । =सम्यक्त्व, मिथ्यात्व, दोनों (सम्यक्त्व मिथ्यात्व) अर्थात् मिश्रमोहनीय ऐसे (तीन) है
तद्-बन्धम् १॥ प्रति* एकम् १॥ भूत्वा* सत्कर्म-
अपेक्षया १॥ त्रिधा* (१) व्यवतिष्ठते १ ॥ =वो (दर्शनमोहनीय) बन्ध अपेक्षासे एक (मिथ्यात्वरूप) होते हुये (उदय) सत्कार्मकी
=विवक्षासे तीन प्रकार विशेष रूपसे तिष्ठता है वा रहता है (=व्यवतिष्ठते)
तत्र* यस्य १॥ उदयात् १॥ सर्वज्ञ-प्रणीत-मार्ग-पराङ्मुखः १॥ =तहां जिसके उदयसे (=उदयात्) सर्वज्ञकृत वा सर्वज्ञभाषित (मोक्ष) पयसे विमुख
तत्त्वार्थ-श्रद्धान-निरुत्सुकः १॥ हित-अहित-विचार-असमर्थः १॥ =तत्त्वार्थके विश्वासमें उत्साह रहित हित-अहितके निर्णयमें (=विचार) असमर्थ हो
मिथ्यादृष्टिः १॥ भवति १ ॥ तद्-मिथ्यात्वम् १॥ ;
=सो मिथ्यादृष्टि होता है, उस (उपर्युक्त) मिथ्यादृष्टीका भाव
सो मिथ्यात्व प्रकृति है अर्थात् जिसके उदयकरि सर्वज्ञके कहेहुए मोक्षमार्गसे विमुखपना तत्त्वार्थके
विश्वासमें निरुत्सुकपना वा उद्यमरहितपना और हित अहित की परीक्षासेरहितपना सो मिथ्यात्व है ।
तद् १॥ एव *
=दर्शनमोहनीय कर्मकी मिथ्यात्व प्रकृति है वह (=तद्=मिथ्यात्व) ही (=एव)
(२) सम्यक्त्वम् १॥
=सम्यक्त्व है अर्थात् तिसही मिथ्यात्वके भेदको सम्यक्त्व मिथ्यात्व संज्ञा है ॥

(१) यह शब्दवि (= विशेषतासे,) + अत्र + स्थ + तेकरि चनाहे स्था का तिष्ठ विना किसी नियमके होजाता है। वि + अत्र + तिष्ठ + अ + ते = व्यवतिष्ठते
(२) जंतेण कोद्वं वा पढमुवसमसम्मभावजंतेण } (मिथ्यात्व के ये तीन भेद गाम्भटसारके कर्मकाण्डकी इस २६व्यां गाथा में कहे गये हैं)
यंत्रेण कोद्वं वा प्रथमोपशमसम्यक्त्वभावयंत्रेण } = कलकरि (=घरटीकरि) कोदों सदृश प्रथमोपशमसम्यक्त्वभाव वा परिणामरूप कलसे
मिच्छं दब्ब तु तिधा असंखगुणहीणदध्वकमा } = मिथ्यात्व (रूपी) कर्मद्रव्य-कर्मसे असंख्यातगुणा हीन होताहुआ तीनप्रकार होजाताहै
मिथ्यात्वम् द्रव्यम् तु त्रिधा असंख्यगुणहीनद्रव्यकमात् } भावार्थ जैसे कोदों-धान्य विशेष दलने पर, भुसी तन्दुल और कण ऐसे तीन रूप हो
जाताहै उसी प्रकार मिथ्यात्वरूप कर्मद्रव्य भी उपशम-सम्यक्त्वरूपी यत्रकेद्वारा मिथ्यात्व

दर्शनादयश्चत्वार । अ्यादयोऽपि चत्वारः । तत्र यथासंख्येन सम्बन्धो भवति-दर्शनमोहनीय
त्रिभेद, चारित्रमोहनीयं द्विभेद,

अध्याय
८
सूत्र
९,

सर्वाथ-
सिद्धि
४५

जिनमें से अकपायवेदनीय, हास्य, रति-अरति-शोक-भय-जुगुप्सा-स्त्रीवेद-पुरुषवेद-और नपुसकवेद-एते नव प्रकार का है और
(१) अनन्तानुबन्धी क्रोधकपाय (२) अनन्तानुबन्धी मानकपाय (३) अनन्तानुबन्धी मायाकपाय (४) अनन्तानुबन्धी लोभकपाय
(५) अपत्याख्यान क्रोधकपाय (६) अपत्याख्यान मानकपाय (७) अपत्याख्यान मायाकपाय (८) अपत्याख्यान लोभकपाय
(९) प्रत्याख्यान क्रोधकपाय-(१०) प्रत्याख्यान मानकपाय (११) प्रत्याख्यान मायाकपाय (१२) प्रत्याख्यान लोभकपाय
(१३) सव्वलन क्रोधकपाय (१४) सव्वलन मानकपाय (१५) सव्वलन मायाकपाय (१६) सव्वलन लोभकपाय-एते सोलह प्रकार का
कपायवेदनीय है एते ३ दर्शनमोहनीयकी, ९ अकपायवेदनीयकी, १६ कपायवेदनीयकी सर्व मिलकर २८ मोहनीय कर्म की प्रकृतियें हुईं
वृत्त्यनुवाद-दर्शन-आद्य ३ चत्वार ३,=दर्शनादिक चारहैं अर्थात् दर्शनमोहनीय चारित्रमोहनीय अकपाय वेदनीय-औरकपायवेदनीय,

त्रि-आद्य ३ अपि चत्वार ३, तत्र =तीन आदिक (गणनामें) भी चारहैं अर्थात् (सूत्रमें) तीन दों नो सोलह है तदा (इससूत्रमें)
यथासंख्येन ३ सम्बन्ध ३ भवति । =अनुक्रमसे अभिसम्बन्ध होता है अर्थात् दर्शनमोहनीयको तीनके साथ चारित्र मोहनीयको दोके
साथ, अकपाय वेदनीको नोके साथ, और कपाय वेदनीयको सोलहके साथ साथ जोड़ना चाहिये
दर्शनमोहनीय ३, त्रिभेद ३, चारित्रमोहनीय ३, द्विभेद ३,=(तब) दर्शनमोहनीय तीन प्रकार चारित्रमोहनीय दो प्रकार

पुनिहमारे यहा अकपाय के नव भेद हास्य रत्यरति इत्यादि कहने अनन्तानुबन्ध इत्यादि सोलह भेद कहकर सूत्र पूर्ण किया है समाप्य० में
(चू कि प्रथम कपाय लाये हैं उसी के अनुसार) प्रथम अनन्तानुबन्ध सोलह भेद कहे फिर हास्यरत्यरति शोक भय जुगुप्सा स्त्री प
नपु सक वेदा घायन कहा क्योंकि वेदा शब्द अतमें है इसलिये विसगका लाना समाप्य० में आवश्यक हुआ समाप्यतत्त्वाद्य धिगमसूत्रमें प्रत्याख्यान
प्रत्याख्यानावरण है हमारे यहाँ केवल प्रत्याख्यानप्रत्याख्यान है अर्थात् समाप्य० में आवरण शब्द अधिक है वह हमारे यहा नहीं है हमारे
यहा सूत्रमें मूल १०० सी अक्षर हैं समाप्य०में १०६ अक्षर हैं अर्थमें भेद दोनों सम्प्रदायोंमें से किसी नहीं है जब अर्थ भेद नहीं है और छह
अक्षर भी नून होतेहैं तो सूत्रका पाठ लघु हाना चाहिये, समाप्य० का पाठ हम नीचे लिखते है जिसको हमारे यहाँ के पाठ से अवश्य भिन्नाना
चाहिये ॥ दर्शनचारित्रमोहनीयरूपायनोरुपायवेदनीयात्प्रास्त्रिपि०शनवभेदा सम्यक्वमिथ्यात्थतदुभयानि कपाय नोकपायान तानुबन्ध
प्रत्याख्यानप्रत्याख्यानावरणसज्वलनविकल्पारवैक्य क्रोधमानमायालोभा हास्यरत्यरतिशोक,भय जुगुप्सास्त्रीपु नपु सकवेदा ॥ १० ॥ समाप्य०में
यह दर्शन सूत्र है क्योंकि प्रथम सूत्र मिथ्या दर्शनादिक जो हमारे यहा एक सूत्र है समाप्य० में दो हैं इसलिये हमन भी इसे १० चार्हीं लिखा है
यहा पर किंचित् कपायको ईपरकपाय नोकपाय तथा अकपाय वेदनीय कहते हैं आत्माको कर्त्तृत्वलेखितरूप करे उसको कपाय कहते हैं यहा
अकपाय शब्द का अर्थ कपाय रहित नहीं है किन्तु ईपरकपाय है ॥

४५

सम्यग्दृष्टिरित्यभिधीयते । तदेव विथ्यात्वं प्रक्षालनविशेषात्क्षीणाक्षीणमदशक्तिकोद्रववत्सामि-
शुद्धस्वरसं तदुभयमित्याख्यायते सम्यङ्मिथ्यात्वमिति यावत् । यस्योदयादात्मनोऽर्धशुद्धमद-
कोद्रवोदनोपयोगापादितमिश्रपरिणामवदुभयआत्मकौ भवति परिणामः

सम्यग्दृष्टिः^१ इति*

अभिधीयते T प्रक्षालन-विशेषात्^२

क्षीण-अक्षीण-मदशक्ति-कोद्रव-वत् *

तद्^३ एव*मिथ्यात्वम्^४ समि-शुद्ध-स्वरसम्^५

तद्-उभय^६ इति आख्यायते T सम्यङ्मिथ्यात्वं^७ इतियावत्

सस्य^८ उदयात्^९ आत्मनः^{१०} उभय-आत्मकः^{११}

भवति T परिणामः^{१२} अर्ध-शुद्ध-मद-कोद्रव-

(ओदन) उपयोग-आपादित-मिश्र-परिणामवत् *

दूसरे प्रकारसे इसी वाक्यका अनुवाद

यस्य^१ उदयात्^२ आत्मनः^३ अर्ध-शुद्ध-मद-कोद्रव-

ओदन-उपयोग-आपादित-

मिश्र-परिणामवत्*उभय-

आत्मकः^४ भवति T परिणामः^५;

=सम्यग्दृष्टि 'अर्थात् वेदकसम्यग्दृष्टि' है ऐसी (दर्शनमोहनीयकर्मकी) सम्यक्त्व प्रकृति

=कही जाती है, विशेषरूपसे जलकरिधोनेसे (=प्रक्षालन)

=कोदोंकी मादकताकी सामर्थ्य कुछ हीन होनेके, कुछ विद्यमान रहनेके सदृश

=सोही मिथ्यात्व अपना रस आधा शुद्ध भया आधा मिथ्यात्व रहा

=एतद्-उभय अथवा मिश्र कहलाता है, ऐसा ही (=यावत्) सम्यङ्मिथ्यात्व है

अर्थात् जैसे कोदों नामा मादक वस्तु को धोते २ उसका मद हीन करदेते हैं

तैसे पूर्वोक्त मिथ्यात्वका रस आत्माके श्रद्धानरूपी वस्त्रसे आधाक्षीण होजाय

और आधा बना रहे सो तदुभय मिश्र है अथवा सम्यग् मिथ्यात्वरूप है ।

=जिसके उदयसे आत्माका दोनों (सम्यक्त्व और मिथ्यात्व) रूप (=आत्मकः)

=परिणाम वा भाव होता है जैसे आधे शुद्ध वा स्वच्छ किये हुए मदके कोदोंके

=भातका=(ओदन) भोजन (=उपयोग) प्राप्त करि (=आपादित) मिश्र (कुछ

उन्मत्त कुछ चेतसा) परिणाम (होजाता है)

=जिसके उद्गत से जीवका आधे शुद्ध किये गये मदके कोदोंके

=भातका=(ओदन) भोजन (=उपयोग) प्राप्त करि (=आपादित)

=मिश्र(कुछ उन्मत्त सा कुछ चेतसा) भाव होने के सदृश दोनों (सम्यक्त्व-मिथ्यात्व)

=रूप (=आत्मकः) भाव होता है भावार्थ यह है कि जैसेवार वार धोने से

(१) अभिधीयते रूप 'धा' धातु जिसका बिना किसी नियमके कर्मणि प्रयोगमें (=कर्मप्रधान क्रियामें) धी में पलट देते हैं, य कर्मणि प्रधान का चिह्न और अभि उपसर्गके लगानेसे 'अभिधीय' बना, अभिधाका अर्थ कहना पुकारना है, पर 'धा' का अर्थ धारण करना, रखना है. ते प्रथम पुरुष एक वचन आत्मने पदी वर्तमान कालकी क्रियाका द्योतक प्रत्यय जोड़नेसे अभि + धी + य + ते = अभिधीयते = कहा जाता है, बना ।

शुभपरिणामनिरुद्धस्वरसं यदौदासीन्येनावस्थितमात्मन श्रद्धान न निरुणद्धि । तद्वेदयमान, पुरुषः

शुभ-परिणाम-निरुद्ध-स्वरसम् ३[॥]

(१) यद्-भौदासीन्येन ३[॥] अवस्थितम् ३[॥] (२) आत्मनः ३[॥]

श्रद्धानम् ३[॥] न* (३) निरुणद्धि I

=शुभ परिणाम वा विशुद्धता (के बल) से मिथ्यात्वका विपाकरस रुक जाय

=जिससे उदासीनता सहित ठहरे हुये वा स्थितशील आत्माके

=विश्वास को (यह सम्यक्, प्रकृतिरूप मिथ्यात्व) रोक नहीं सकता है

अर्थात् उदासीनरूपसे स्थित आत्माके श्रद्धानको यह (सम्यक्, प्रकृतिरूप

मिथ्यात्व) विगाड़ नहीं सकता है वरन् मल सहित करदेता है ।

=तिस (दर्शनमोहनीयकर्मकी मिथ्यात्व प्रकृतिके उदय)को वेदता हुआ पुरुष

तद् ३[॥] वेदयमान ३[॥] पुरुष ३[॥]

(न), सम्यक् व (= सम्यग्मिथ्यात्व) और (ग) सम्यक्प्रकृति अथवा सम्यक्प्रकृति मिथ्यात्व = तदुभयानि) तीनरूप परिणमन करता है। अत एक मिथ्यात्वरूप दशममाहनीयकर्मके तीनमेद कहें। सम्यक्त्वके मेदोंमेंसे उपशमसम्यक्त्व दो प्रकार हैं प्रथमोपशमसम्यक्त्व और द्वितीयोपशमसम्यक्त्व

(१) यद्-यहां अभ्यय है (पद्मचन्द्र कोश पृष्ठ ३०७) जिससे (नकि जो के) अयमें आया है, जिससे अर्थात् जिस शुभ परिणामके कारणसे ।

(२) सर्वायसिद्धि वृत्तिकी प्रथमा तथा द्वितीयावृत्तिमें और तीन हस्तलिखित प्रतियोंमें भी "अवस्थितमात्मान श्रद्धान पाठ है परन्तु तत्वायं राजघातिक मुद्रित पृष्ठ ३०४ में "अवस्थितमात्मान श्रद्धान" ऐसा पाठ है अर्थात् आत्मान एक वचन पठ्ठी विभक्ति के स्थानमें द्वितीया विभक्ति एक वचन 'आत्मनम् राजघातिकर्म' है। दोनों पाठ ठीक हैं और दोनोंका एकसा तात्पर्य भी है ॥

(३) निरुणद्धिह शब्द रुधात् सातवा गणके परस्मैपदा सकमकधातु रण् (= रोकना व दकरना, आच्छादन करना, दवाना) धातुमें न (=ण) जो सातवा गणका विकरणहै उसका द, और ध् के मध्यमें लाने से और ति प्रथम पुण्य एकवचन कर्तृस्थिधान परस्मैपदी लट् वर्तमानकाल यातक क्रिया का चिह्न लगाने से पश्चात् निश्चय्य श्रान्तिमें लगानेसे इस प्रकार बनता है कि -

दध विकरण ण जोड़नेसे दण्प हुआ पूर्वोक्त ति क्रिया का चिह्न लगानेसे 'रण् + ति' ऐसा हुआ इस 'ति'का धि नीचे लिखे हुये नियमसे हुआ ऋस्तपोऽण । अष्टाध्यायी = २-४०, पदञ्चेद करनेसे ऋय त-धो ध अथ ॥ ऋप् पाणिनि मुनिके चौदह प्रसिद्ध सूत्रोंमें से एक है इसमें ऋ म घ, द, घ गमित हें त, धका, , ध हो जाता है यदि इस त-ध के पहिले ऋ, म, घ, द, ध आवे परन्तु धा धातुके पश्चात् नहीं । इसलिये दण् + धिरूप हो गया इस दण् का ध नीचे लिखित नियमसे द् में पलट जाता है ड्, ञ्, ण्, न् म् आर य्, र्, ल्, व्, को छोड़कर कोई व्यञ्जन जिसके पीछे किसी वर्गका तीसरा वा चौथा अक्षर आवे तो यह व्यञ्जन अपने वर्गके तीसरे अक्षरमें पलट जाता है इसलिये दण् + धि, इस ध के पीछे चौथा अक्षर धि है ध् पलट गया द् में णद्धि हुआ इस दण्दिके आदिमें नि अव्यय लानेसे निरुणद्धि सिद्ध हुआ ऋरीभरि सवर्णं सुयसे (=४-६५) ध् गिरजाता है "निरुणद्धि भी ठीक है ।

वेदयमान-विद्-यहा पर दशमया चुरादि गणका धातु वेदना अयमें है, दशवा गणका विकरण 'अय' लगानेसे और विद्की गुण करनेसे वेद + अय = वेदय बना 'मान्' आत्माने पणके घतमान वृत्तके प्रत्ययके लगानेसे वेदयमान् हुआ इसका प्रथमाविभक्ति एक वचन पुंलिंग वेदयमान् + अस = वेदयमान हुआ । विद् धातुकी पूण टिप्पणी पृष्ठ ३०, ३१ में दी गई है वहा देखलोजिये ॥

यदुदयादात्मदोषसंवरणमन्यदोषस्याधारणं सा जुगुप्सा । यदुदयात्स्त्रैणान्भावान्प्रतिपद्यते
स स्त्रीवेदः । यस्योदयात्पौंसान्भावानास्कन्दति स पुंवेदः । यदुदयात्त्रापुंसकान्भावानुपव्र-
जति स नपुंसकवेदः ॥ कषायवेदनीयं षोडशविधम् । कुतः ? । अनन्तानुबन्ध्यादिविकल्पात् ॥
तद्यथा—कषायाः क्रोधमानमायालोभाः । तेषां चतस्रोऽवस्थाः—

यद्-उदयात्^१ आत्मदोषसंवरणम्^२ अन्यदोषस्य^३ =जिसके विपाकसे अपना दूषण आच्छादन करना वा ढंकना दूसरेके दोषका
आधारणम्^४ ॥ सा^५ (१) जुगुप्सा^६ ॥; यद् उदयात्^७ =आविर्भाव वा प्रगट करना [=आधारण] सो जुगुप्सा है । जिसके उदय से
स्त्रैणान्^८ भावान्^९ प्रतिपद्यते^{१०} सः^{११} स्त्रीवेदः^{१२}; =स्त्रीसम्बन्धी भावों को वा परिणामों को पाता है सो स्त्रीवेद है अर्थात् जिसके उदय से
पुरुषसे [रमनेकी इच्छा हो सो स्त्रीवेद है ।

यस्य^{१३} उदयात्^{१४} पौंसान्^{१५} भावान्^{१६} आस्कन्दति^{१७} =जिसके उद्भूतसे पुरुषसम्बन्धी भावोंको वा परिणामोंको प्राप्त होता है
स^{१८} पुंवेदः^{१९}; =सो पुरुषवेद है अर्थात् जिसके उदय से स्त्रीमें रमण करनेकी इच्छाहो सो पुरुषवेद है ।

यद्-उदयात्^{२०} नपुंसकान्^{२१} भावान्^{२२} उपव्रजति^{२३} सः^{२४} =जिसके उदयसे नपुंसक सम्बन्धी परिणामों को प्राप्त होता है वा पाता है सो
नपुंसकवेदः^{२५} ॥ =नपुंसकवेद है अर्थात् जिसके उद्भूतसे स्त्री पुरुषमें रमण करनेका भावहो सो नपुंसकवेद है ।

कषाय-वेद-नीयम्^{२६} ॥ षोडशविधम्^{२७} ॥ कुतः ? *अनन्तानुबन्धी =कषाय वेदनीयं सोलह प्रकार है, क्योंकि अनन्तानुबन्धी-
आदिविकल्पात्^{२८}, तद्यथा-कषायाः^{२९} क्रोध-मान-माया-लोभाः^{३०} =आदिक भेदसे जैसे क्रोध-मान-माया-लोभ ये कषाय हैं ।

तेषाम्^{३१} चतस्रः^{३२} ॥ अवस्थाः^{३३} ॥ =तिन [कषायोंकी] अर्थात् तिन कषायोंमें से प्रत्येककी चार चार अवस्थायें हैं ।

कमसे प्रत्येक का उदाहरण, (क) अब्राह्मणः = वह जो ब्राह्मण न हो यद्यपि ब्राह्मण सा हो अर्थात् नीच ब्राह्मण (ख) अभाव अर्थ में जैसे अघट
घडाका अभाव वा अविद्यमानता, अपापम् = पाप वर्जित, पापरहित, (ग) भेद अर्थ में जैसे अघटः पटः अर्थात् घटको लोड़कर अन्य भावार्थ पट
(घ) अप्रपता जैसे अनुदरा अर्थात् वह कन्या जिसकी कटि छीन हो, पतली कमर वाली अविवाहित लडकी, अलोमिकाभेड़ी = वह भेड़ी जिसके बाल
छोटे हों काटने योग्य न हों (ङ) बुरा जैसे अनाचारी है अर्थात् बुरे आचरण वाला (च) विरोध अर्थ में जैसे असुर अर्थात् जो सुरका वा देवका विरोधी
हो, वैरी हो, असित श्वेतका विरोधी अर्थात् काला ॥ संज्ञा जिसके आरम्भ में अ जोडना है स्वरसे प्रारम्भ हो तो अ के स्थान में 'अन्'
लाते हैं जैसे अनादि, अनन्त, यह नियम कभी कभी लागू उन शब्दोंके साथ न होगा जिनके आदिमें ऋ आवे जैसे अनृणिन् वा अक्रुणिन् ॥
(१) यदुदयात्परदोषानाविष्करोत्यात्मदोषान्स्वृणोति सा जुगुप्सा इत्यप्यन्यः पाठः ॥

सर्वार्थ-
 सिद्धि
 ४९

चारित्रमोहनीयं द्विधा अकपायकपायभेदात् । ईषदर्थे नञ् प्रयोगादीषत्कषायोऽकषाय इति । अकषाय-
 वेदनीयं नवविधम् । कुत ? हास्यादिभेदात् ॥ यस्योदयाद्वास्याविभोवस्तद्वास्यम् । यदुदयाद्विषया-
 दिष्वौसुक्य सा रति । अरतिस्तद्विपरीता । यद्विपाकाच्छोचनं स शोकः । यदुदयादुद्वेगस्तद्भयम् ॥

अध्याय
 ८
 सूत्र
 ९

चारित्रमोहनीयम् १ द्विधा * अकपाय-
 कपाय-भेदात् १,
 ईषत् २ अर्थे १ (२) नञ् १ प्रयोगात् १
 ईषत् २ कपाय १ अकपाय १ इति *, अकपायवेदनीयम् १
 नवविधम् १ कुत. १ हास्य-आदि-भेदात् १, यस्य १
 उदयात् १ हास्य १ आविर्भाव १ तद् १ हास्यम् १ यद्-उदयात् १
 विषयादिषु १ औसुक्यम् १ सा १ रति १, तद्-विपरीता १
 भरति १,
 यद्-विपाकात् १ शोचनम् १ स १ शोक १,
 यद्-उदयात् १ उद्वेग १ तद् १ भयम् १ ॥

कोर्दोका मद चीण होने पर उसका भात पकाकर खाया जाता है तब खाने
 शालेको कुछ उमत्तता कुछ चेतता होजाती है तैसे ही जिसके उदयसे आत्मा
 का मिश्ररूप परिणाम कुछ सम्यक्स्वरूप कुछ मिथ्यात्व रूप होजाता है ।
 =चारित्र मोहनीय दो प्रकार नोकपाय (वेदनीय) वा ईषत्कपाय (वेदनीय)
 =और कपाय(वेदनीय) भदसे है । कपाय=कपति कण्ठम्=जो कठ कोषसै, पीङ्गे
 =इस सूत्रमें) किंचित् (=ईषत्) अभिप्रायमें नञ् (अव्यय) का प्रयोग करनेसे
 =किंचित् कपाय है, सो अकपाय है । नोकपाय वेदनीय
 =नौ प्रकार है । क्योंकर ? (उत्तर) हसा आदिक भेदसे । जिसके
 =उद्रेकसे हसा प्रकट हो वह हास्य है । जिसके उद्रेकसे
 =विषयादिकोंमें उत्सुकता वा आसक्तता सो रति है । उस (रति) कीउलटी
 =भरति है अर्थात् जिसके उदयसे विषयादिकोंमें लगन न हो सो अरति है
 =जिसके उदयसे (=विपाकात्) शोच वा चिंता हो सो शोक है ।
 =जिसके उद्योतसे (चिच की) व्याकुलता हो सो डर है । (भय सातप्रकार) है ।

(१) यद्-उदयात् प्राप्तलक्षणम् उपपद्यते तद् भयम् इति अन्य पाठ =जिसके उदय से शकारूप चि ह उपजता है सो भय है ऐसा मित्र पाठ है
 (२) नञ्- (अव्यय)-व्याकरणमें एक पारिभाषिक श्रयवा सांकेतिक शब्द निषेध वाचक न के लिये है ।
 नञ् शब्दको यहाँ पर थोडापन थोडा अर्थ में लिया है सो अकपाय शब्द में अत्रा अर्थ थोडा है इसी प्रकार नो कपाय शब्द में नो का अर्थ
 थोडे वा चिंचित् का है निषेध अथवा अभावका अर्थ नहीं है । अत्रार (=अव्यय अर्थात् नञ्) केले और किस किस अर्थमें आता है निम्न
 लिखित श्लोक से चिदित है । 'तत्साद्दयमभावश्च तदन्यत्तदल्पता । अप्राशस्य विरोधश्च नञार्था पट् प्रकीर्तिता ॥'
 तत्साद्दश्यम् अभाव च तद् अन्यत्यम् तद् अपता । =समानता अभाव अविद्यमान, अन्यता-भेद थोडापन-अपता
 अप्राशस्त्यम्, विरोध च नञार्था पट् प्रकीर्तिता ॥ =अप्रशस्त बुरा, और (=च) विरोध विपर्यय प्रतिकूलता ये छद् नञ् के अर्थ प्रसिद्ध हैं ।

प्रत्याख्यानावरणाः क्रोधमानमायालोभाः । समेकीभावे वर्तते । संयमेन सहवस्थानादैकीभूय
ज्वलन्ति सयमो वा ज्वलत्येषु सत्स्वपीति संज्वलनाः क्रोधमानमायालोभाः । त एते समुदिताः सन्तः
षोडशकषाया भवन्ति ॥ मोहनीयानन्तरोद्देशभाज आयुष उत्तरप्रकृति-निर्ज्ञापनार्थमाह—

नारकैर्यग्योनमानुषदैवानि ॥ १० ॥

प्रत्याख्यानावरणः^१ क्रोध-मान-माया-लोभाः^२ ; सम्

=प्रत्याख्यानावरण क्रोध-मान-माया-लोभ हैं । (संयमशब्दमें) सम् (उपसर्ग)

एकीभावे^३ वर्तते । संयमेन^४ सह*अवस्थानात्^५ ॥

=एकपन वा एकतामें प्रवर्तता है सयमके साथ स्थिति होनेसे (=सह अवस्थानात्)

एकीभूय*ज्वलन्ति । वा येषु^६ सत्सु^७ अपि*

=एक होकर दैदीप्यमान होते हैं, दिपते हैं, वा जिनके (=येषु) होने पर (=सत्सु) भी (=अपि)

संयमः ज्वलति^८ इति*संज्वलनाः^९ क्रोधमानमायालोभाः^{१०} ; संयम दैदीप्यमान रहता है ऐसे संज्वलन क्रोध-मान-माया-लोभ हैं

ते^{११} एते^{१२} समुदिताः^{१३} सन्तः^{१४} षोडश-कषायाः^{१५} भवन्ति । =ते इतने समुच्चित होकर सोलह कषाय होते हैं ।

मोहनीय-अनन्तर-उद्देश-भाजः^{१६} आयुषः^{१७}

=मोहनीय (कर्म प्रकृति) के निकट वा लगताई इच्छित विभाग आयु (कर्म) की

उत्तर-प्रकृति-निर्ज्ञापन-अर्थम्^{१८} आह ।

=उत्तर-प्रकृति प्रकाशनेकेलिये अथवा जतावनेकेलिये (अग्रिम सूत्र) कहते हैं कि

नारकैर्यग्योनमानुषदैवानि = नारकैर्यग्योनमानुषदैवानि ताः एताः आयुषः चतुरुत्तर प्रकृतयः

नारक-तैर्यग्योन-मानुष-दैवानि^{१९} ताः^{२०} एताः^{२१} आयुषः^{२२} =नारक-तैर्यग्योन, मानुष और देव ये आयु (कर्म) की

चतुर-उत्तर-प्रकृतयः^{२३}

=चार उत्तर प्रकृतियों हैं अर्थात् नरक आयु-तिर्यग्-आयु-मनुष्य-आयु-देवायु

ये आयु-कर्मको चार उत्तर प्रकृतियों हैं भावार्थ (क) जिसके सद्भावसे आत्मा नरकगतिमें जीवे और जिसके अभावसे मरणको प्राप्त होजाय उसे नारक आयु-कर्म कहते हैं (ख) जिसकी विद्यमानतासे तिर्यग्गतिमें आत्मा जीता है और जिसके अन्तहोनेपर मृत्युको प्राप्त होता है वह तिर्यग्योनि आयु-कर्म है ॥ (ग) जिसके सद्भावसे मनुष्यगतिमें जीव जीता है और जिसके अभाव होने पर मरजाता है वह मनुष्य आयु-कर्म है और (घ) जिसके होने पर जीव देवगतिमें जीता है जिसके अभाव होने पर जीव मृत्युको प्राप्त होता है वह देव आयु-कर्म है—

सर्वाथ
मिद्धि
५१

अनन्तानुबन्धिनोऽप्रत्याख्यानानावरणा प्रत्याख्यानानावरणा संज्वलनाश्चेति ॥ अनन्तसंसारका-
रणत्वान्मिथ्यादर्शनमनन्त तदनुबन्धिनोऽनन्तानुबन्धिन क्रोधमानमायालोभा । यदुदयाद्दे-
शविरति संयमासंयमाभ्यामल्पामपि कर्तुं न शक्नोति, ते देशप्रत्याख्यानमावृष्यन्तोऽप्रत्या-
ख्यानानावरणा क्रोधमानमायालोभा । यदुदयाद्विरति कृत्स्ना संयमाख्या न शक्नोतिकर्तुं ते कृत्स्नं

अध्याय
८
सूत्र
९

मनःतानुबन्धिनः ॥ यत्र ताप्यानावरणा ॥
प्रत्याख्यानानावरणा ॥ मय्यन्ता ॥ य इति ॥
अनन्तमगार कारणत्वात् ॥ मिथ्यादर्शनम् ॥ अनन्तम् ॥

=तीव्रतम (=अनन्तानुबन्धीकोप अहङ्कारवत् तना कायातीव्र(रोष-गर्व-अनार्जव-इच्छा
=प्रद(अमर्ष-दर्ष-उगई-अभिष्वङ्ग) और मद्गतम (क्रोध मान माया-लोभ-) इत प्रकार हैं ।
=अनन्त संसारका हेतुहोने में मिथ्यात्वही मोही अन तद्देमर्थात् अनन्त नाम मिथ्यात्वका

मनुभ्रमवित्त ॥
मनःतानुबन्धिनः ॥ क्रोध-मान-माया-लोभा ॥

हे क्योंकि यह मिथ्यात्व अनन्त संसारका कारण है
=तिस (मिथ्यादर्शन) सा तदुधर मनुधर अनुसारीणी-मनुकरण करनेवाला
=मनःतानुबन्धी क्रोध मान-माया-लोभ ॥ अर्थात् ये अन्तानुबन्धी क्रोध मान
माया-लोभ सम्पत्त्व को नहीं होने देते हैं ।
=जिसके उदयमें एकदेश न्तरूप संयमासयम नामक (अर्थात् श्रावण-श्रेयत) को

यद्दयात् ॥ मिथ्यादर्शनम् ॥ मय्यमासयम आख्यायते ॥
मःभावः ॥ यन्निर्मुक्तं ॥ अन्तानुबन्धिनः ॥ दश प्रत्यारपानम् ॥

=रूपित् मात्र भी करनेको समर्थ नहीं होते वे ईषत् (=देश) प्रत्यारपान को
=करनेवाले वा आच्छादन करनेवाले अप्रत्याख्यानानावरण-क्रोध-मान-माया
=जिसके उदयमें समस्त त्यागरूप(=विरति, संयम नामको अर्थात् महाप्रत

आच्छादन ॥ अनन्तानुबन्धिनः ॥ क्रोध मान माया-
लोभा ॥ यद्दयात् ॥ मिथ्यादर्शनम् ॥ कृत्स्नाम् ॥ संयम आख्यायते ॥
न ० अन्तानुबन्धिनः ॥ ते कृत्स्नम् ॥ प्रत्यारपानम् ॥ आवृष्यन्ते ॥

=करनेको समर्थ नहीं होता है ते समस्त प्रत्याख्यानको आच्छादन करनेवाले
=इच्छा ही प्रयत्ना आच्छादित करता है सा तुमुत्तरा है परसा भी अर्थ पाठ है
=इच्छा ही प्रयत्ना आच्छादित करता है सा तुमुत्तरा है परसा भी अर्थ पाठ है
=इच्छा ही प्रयत्ना आच्छादित करता है सा तुमुत्तरा है परसा भी अर्थ पाठ है

यद्दयात् ॥ मिथ्यादर्शनम् ॥ मय्यमासयम आख्यायते ॥
मःभावः ॥ यन्निर्मुक्तं ॥ अन्तानुबन्धिनः ॥ दश प्रत्यारपानम् ॥
आच्छादन ॥ अनन्तानुबन्धिनः ॥ क्रोध मान माया-
लोभा ॥ यद्दयात् ॥ मिथ्यादर्शनम् ॥ कृत्स्नाम् ॥ संयम आख्यायते ॥
न ० अन्तानुबन्धिनः ॥ ते कृत्स्नम् ॥ प्रत्यारपानम् ॥ आवृष्यन्ते ॥

५१

॥ गतिजातिशरीराङ्गोपाङ्गनिर्माणबन्धनसंघातसंस्थानसंहननस्पर्श-
रसगन्धवर्णानुपूर्व्यागुरुलघूपघातपरघातातपोद्योतोच्छ्वासविहा-
योगतयः प्रत्येकशरीरत्रससुभगसुस्वरशुभसूक्ष्मपर्याप्तिस्थिरादेय-
यशःकीर्तिसेतराणि तीर्थकरत्वं च ॥११॥

(१) गतिजातिशरीराङ्गोपाङ्गनिर्माणबन्धनसंघातसंस्थानसंहननस्पर्शरसगन्धवर्णानुपूर्व्यागुरुलघू-
पघातपरघातातपोद्योतोच्छ्वासविहायोगतयः प्रत्येकशरीरत्रससुभगसुस्वरशुभसूक्ष्मपर्याप्ति-
स्थिरादेययशःकीर्तिसेतराणि तीर्थकरत्वं च ॥ ११ ॥

पदच्छेदः—गति-जाति-शरीर-अंगोपाङ्ग-निर्माण-बन्धन-संघात-संस्थान-संहनन-स्पर्श-रस-गन्ध-वर्ण-आनुपूर्व्य-अगुरुलघु-उपघात-

परघात-आतप-उद्योत-उच्छ्वास-विहायोगतयः १॥ प्रत्येकशरीर-त्रस-सुभग-सुस्वर-शुभ-सूक्ष्म-पर्याप्ति-स्थिर-आदेय-यशःकीर्ति-सेतराणि २॥
तीर्थकरत्वं ३॥ च, ते ४॥ एते ५॥ प्रकृतिबन्धस्य ६॥ षष्ठस्य ७॥ नामकर्मणः ८॥ द्वि-चत्वारिंशत्-उत्तरप्रकृतिभेदाः ९॥ भवन्ति ॥ ११ ॥

सूत्रार्थः—गति-जाति-शरीर-अंगोपाङ्ग-निर्माण-बन्धन-संघात- =गति,जाति-शरीर,अंगोपाङ्ग,निर्माण,बन्धन,संघात,
संस्थान-संहनन-स्पर्श-रस-गन्ध-वर्ण-(२)आनुपूर्व्य- =संस्थान,संहनन,स्पर्श,रस,गन्ध,वर्ण,आनुपूर्व्य,

(१) सभाष्यतत्त्वाधाधिगमसूत्रके निम्नपाठके साथ उपर्युक्त पाठ पढ़ो, “गतिजातिशरीराङ्गोपाङ्गनिर्माणबन्धनसंघातसंस्थानसंहननस्पर्शरसगन्धवर्णानु-
पूर्व्यागुरुलघूपघातपरघातातपोद्योतोच्छ्वासविहायोगतयःप्रत्येकशरीरत्रससुभगसुस्वरशुभसूक्ष्मपर्याप्तिस्थिरादेययशांसिसेतराणित्तीर्थकरत्वं च ॥ ११ ॥”
(२) कहीं कहीं पर “वर्णानुपूर्व्यागुरु” पाठ है और कहीं कहीं पर जैसे ‘जैन नित्य (सोलह) पाठसंग्रह’ में तथा “सनातन जैनग्रन्थमाला”
श्रुत्यादिमें “वर्णानुपूर्व्यागुरु” ऐसा पाठ है दोनों ही पाठ शुद्ध है क्योंकि ‘आनुपूर्वी’ और ‘आनुपूर्व्य’ दोनों शब्द एक ही अर्थ में पद्मचन्द्रकोश पृष्ठ ५७ में
पाये जाते हैं, इसलिये वर्ण + आनुपूर्वी + अगुरु = वर्ण + आनुपूर्व्य, (इकोयणचि ६-१-७७ सूत्रकरि) + अगुरु = वर्णानुपूर्व्यागुरु ॥ वर्ण +
आनुपूर्व्य + अगुरु = वर्णानुपूर्व्यागुरु और कोशके इसी पृष्ठमें ‘आनुपूर्व’ शब्द भी है इसलिये-वर्ण + आनुपूर्व + अगुरु = वर्णानुपूर्व्यागुरु ऐसा
पाठ भी ठीक हो सकता है । “आनुपूर्व्यागुरु” छोटा होनेसे अर्द्धा है ॥ सभाष्यतत्त्वार्थाधिगम सूत्रमें वर्णानुपूर्व्यागुरु के स्थानमें वर्णानुपूर्व्यागुरु है ॥

सर्वार्थ-
सिद्धि

५३

नारकादिषु भवसम्बन्धेनायुषो व्यपदेश क्रियते । नरकेषुभवं नारकमायु । तिर्यग्योनिषु भवं तिर्यग्योन । मानुषेषुभवं मानुषं । देवेषु भवं देवमिति ॥ नरकेषु तीव्रशीतोष्णवेदनेषु यन्निमित्तं दीर्घजीवनं तन्नारकम् ॥ एवं शोषेष्वपि ॥

आयुश्चतुर्विधं व्याख्यातं तदनन्तरमुद्दिष्ट यन्नामकर्म तदुत्तरप्रकृतिनिर्णयार्थमाह—

अध्याय

८

सूत्र

१०

पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित इसदशवा सूत्रपर सर्वार्थसिद्धिवृत्तिका शब्दश हिंदी अनुवाद

नरक आयुषु भवसम्बन्धेनायुषो व्यपदेश नरकादिकोमें नरके प्रसंगकरि आयुका कथन
 क्रियते नरकेषु भवसम्बन्धेनायुषो व्यपदेश नरकादिकोमें नरके प्रसंगकरि आयुका कथन
 तिर्यग्योनिषु भवसम्बन्धेनायुषो व्यपदेश नरकादिकोमें नरके प्रसंगकरि आयुका कथन
 मानुषेषु भवसम्बन्धेनायुषो व्यपदेश नरकादिकोमें नरके प्रसंगकरि आयुका कथन
 देवेषु भवसम्बन्धेनायुषो व्यपदेश नरकादिकोमें नरके प्रसंगकरि आयुका कथन
 नरकेषु तीव्रशीतोष्णवेदनेषु यन्निमित्तं दीर्घजीवनं तन्नारकम् ॥ एवं शोषेष्वपि ॥
 अर्थात् जिसके उदयसे सुधा-रूपा शीत उष्णादिकृत प्रचुर उपद्रव सहित तिर्यग्योनिमें
 बसनाहोय सो तिर्यगायु है, बहुत जिसके उदयसे शरीर मन सम्बन्धी गुल दु ख करि
 व्याप्त मनुष्य पर्यायमें जमहाय सो मनुष्य आयु है, और जिसके उदयसे शारीरिक
 मानसिक सुखादिसहित देवोंमें उत्पत्तिहोय सो देवायु है ।

आयुः पञ्चविधं व्याख्यातम् । तद् अनन्तरम् । आयुः चार प्रकार वर्णन की गई है । उस (आयु) के समीप
 उरिहवः पञ्च नामकर्म । तद्-उत्तर प्रकृति निर्णयार्थमाह-रुहाइया नो नामकर्म उस(नामकर्म)की उत्तर प्रकृतियोंके निरघषको कहते हैं कि

नरक । ए० नु + पुर । पापियों नु ग भोगनको एक स्थान । नरक निरय और दुःखति नरकके नाम हैं ॥ स्यान्नारकस्तु नरको निरयो दुःखति त्रियाम् ।
 स्यान्नारकः निरय दुःखति त्रियाम् (अमरकोष नरकवर्ण) = नरक, नरक निरय (पुद्गिगमें) चार (=तु) दुःखति त्रयोसिगमें नरकके नाम हैं ॥
 नरक (पु०) र + पुर (अ) नरक नरके मय ' अणु नरक का । नरकनेयासीको नारकिक, नारकीय और नारिकिन् कहते हैं ये तीनों शब्द पुद्गिग हैं ।
 अन्तर्गत नारकिन् शब्दको ध्युपपत्ति इस प्रकार है 'नारके भोग्यत्वेन अस्ति अन्त्य इति = नरकको पोड़ाओंका भोगनहारानीय ॥

(१) शेषः 'यचे ह्ये तौ न मनुष्य आयु कम, तिर्यग आयु कर्म, देव आयु कम, के लिये आयाई इसलिये नु सक सिंग यहाँ पर है ।

५३

एटानिवासी जगत्पसहापवकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धि का शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।

(४) योगानुवादेन—वाङ्मानसयोगिनां मिथ्यादृष्ट्यादिसयोगकेवल्यन्तानां लोकस्यासंख्येयभागः ।
काययोगिनां मिथ्यादृष्ट्यादिसयोगकेवल्यन्तानामयोगकेवलिनां च सामान्योक्तं क्षेत्रम् ॥

(४) योग-अनुवादेन वा वाङ् मानस-योगिनां वा	= (४) योगकी अपेक्ष करि वचनयोग मनो (=मानस) योगवाले
मिथ्यादृष्टि-आदि-सयोगकेवलि-अन्तानां वा	= मिथ्यादृष्टि आदि सयोगकेवली (तेरहवें गुणस्थानवर्ती) तकका
लोकस्य वा असंख्येयभागः वा । काययोगिनां वा	= [क्षेत्र] लोकके असंख्यातवा भाग है । काय योगवालोकका
मिथ्यादृष्टि-आदि-सयोगकेवलि-अन्तानाम् वा च	= मिथ्यादृष्टिसे सयोगकेवली तक और [=च] [अर्थात्
अयोगकेवलिनां सामान्य-उक्तं वा क्षेत्रम् वा	= अयोग केवलियोंका संक्षेप (प्रकरण) में कथित (गुणस्थानवत्) क्षेत्र है

क्षेत्रका भाज्य, अंगीकार करके पंचेन्द्रियोंके क्षेत्रका भाग दीजिये वा मनुष्योंके क्षेत्रका भाग दीजिये तो भजनफल वा लब्धि असंख्यात ही आवेगा इसकारण पंचेन्द्रियोंका क्षेत्र सामान्य अपेक्षा लोकका असंख्यातवा भाग मनुष्यक्षेत्रवत् कहा है ।

जिस संख्यामें भाग देना है वह भाज्य जिसका भाग देना है वह भाजक और जो फल आवेगा वह लब्धि कहलाती है जैसे ५६ और ८ ये दो संख्या हैं और ५६ में ८ का भाग देना है (अर्थात् ५६ के आठ समान विभाग करने हैं तो ५६ भाज्य कहलावेगा तथा ८ भाजक कहलावेगा और ७ भजन फल वा लब्धि कहलावेगी और उस भजन-फल वा लब्धिके जाननेके प्रकारको भागहार वा भजन कहते हैं ।

(१) वाङ्मानसयोगविशिष्टे सयोगकेवलिनि समुद्घातासम्भवोऽवगन्तव्यः । ओरालं दगडडुगे कवाडजुगले य तस्स मिरसं तु (मिरसो दु) पदरे य लोगपूरे कम्मवेव य हांदि गायव्वो (होइ कम्म इयम्) ॥ इत्यनेन तत्र काययोगस्यैव कथनात् । काययोगे तु स्वस्थानसमुद्घातसम्भवो भवति ।

वाङ्-मानसयोग-विशिष्टे वा सयोगकेवलिनि वा
समुद्घात-असम्भवः वा अवगन्तव्यः वा

= वचन मनोयोग संयुक्त (=विशिष्ट) सयोग केवलियोंमें
= समुद्घात (का प्रारम्भ) असम्भव जानना चाहिये अर्थात्

अगुरुलघु-उपघात (१) परघात आतप-उद्योत-उच्छ्वास- =अगुरुलघु, उपघात,परघात,आतप,उद्योत,उच्छ्वास,

विहायोगतय ॥३॥ प्रत्येकशरीर-त्रस-सुभग-सुस्वर-

शुभ-सूचम (२)पर्याप्ति स्थिर आदेय यश.(३)कीर्ति

(४)स-इतराणि॥३॥

(५) तीर्थकरत्वम्॥३॥ च॥ते॥३॥ एते॥३॥ प्रकृतिव चत्यर्था

=विहायोगति (=आकाशगमन), (ये इकांस तथा)प्रत्येक शरीर,त्रस,सुभग सुस्वर,

=शुभ-सूचम, पर्याप्ति, स्थिर, आदेय, यशस्कीर्ति (ये दश और इन दशोंके)

=प्रतिपक्षी वा उलटी (=इतराणि)सहित (=स) अर्थात् साधारणशरीर,स्यावर,दुर्भग,
दु स्वर, अशुभ,वाद्दर, अपर्याप्ति, अस्थिर अनादेय,और अयशस्कीर्ति (ऐसे दश)

=और (=च) तीर्थकरत्व (तीर्थ करपना) वे इतने प्रकृतिवच्यके

- (१) परघात के स्थानमें समाप्यतत्त्वार्थाधिगमवृत्तमें पराघात है अथ 'पर त्रसप्रतिधातादिजनक पराघातनाम' ऐसा लिखा है ॥
- (२) पर्याप्तिके स्थानमें समाप्यतत्त्वार्थाधिगमवृत्तमें 'पर्याप्त' है परन्तु अर्थमें कितनेही स्थानोंमें पर्याप्ति शब्द ही लाये हैं जैसे 'पर्याप्ति पञ्चविधा त प्रया । आहारपर्याप्ति शरीरपर्याप्ति इन्द्रियपर्याप्ति प्राणायानपर्याप्ति भाषापर्याप्तिरिति' पर्याप्ति क्रियापरिसमाप्ति रात्मन इससे ज्ञान पदता है कि पर्याप्त शब्दके स्थानमें पर्याप्त मुद्रित हो गया है । कुछ भी हो अर्थमें भेद नहीं है परन्तु पर्याप्ति पाच मानी हैं पुनि लिखा है कि किहीं आचार्योंका कथन है कि मन पर्याप्ति भी है हमारे यहा पर्याप्ति छह मानी हैं ॥ (३) यश कीर्ति अर्थवा यशस्कीर्ति (क्योंकि हमारे यहा ये दोनों ही पाठ हैं) के स्थान में समाप्य तत्त्वार्थाधिगमवृत्तमें यशासि है । 'यशासि यह शब्द यहा पर प्रथमा विभक्ति बहुवचन नपसकलिंग यशस् शब्द का है ॥ द्वितीया (कम्) विभक्तिमें भी यशासि रूप है । समाप्य०में विहायोगतय प्रथमा विभक्ति बहुवचन स्त्रीलिंग तक वाक्य पूण करनेके पश्चात् दो वाक्य (क) 'प्रत्येकशरीरत्रससुभगसुस्वरशुभसुक्ष्मपर्याप्तस्थिर आदेय यशासि ख) सेतराणि (=स+इतराणि) में स्पष्ट प्रकारसे प्रगट करनेके लिये कि प्रत्येकशरीर त्रस इत्यादिक और इनके उलट दश ऐसे बीस नाम कम के भेद हैं दो न्यारी 'यारी विभक्तियों (यशासि और सेतराणि) की हैं और इन दशों के साथ गाल्यकारने निवर्तक (=उत्पादक, उत्पन्न करने वाला, साधक जनक, सिद्ध करनेवाला) शब्द लगाकर जैसे हमारे यहा पूज्यपाद स्वामीने 'स्थिर भावस्य निवर्तक स्थिरनाम अभिप्रायको प्रगट किया है तैसे, ' यशोनिवर्तक यशोनाम ' इससे अभिप्राय प्रगट कर दिया है, हमारे यहा यश के पश्चात् कीर्ति शब्द 'व्यापन, सशब्दन (प्रगट करनेके) अर्थमें सर्वाथसिद्धिवृत्ति पृष्ठ ३६१, तत्त्वार्थराजवातिक मुद्रित पृष्ठ ३०६ में और शब्दन, शब्द तत्त्वार्थ श्लोक वार्तिक पृष्ठ ४०० मुद्रित में लाये हैं और उक्त दोनों वार्तिकों में प्रश्न करने पर कि यश और कीर्तिमें अंतर नहीं है पकार्य घाचीहें, उत्तर दिया है कि सशब्दन वा शब्दन अर्थमें कीर्ति शब्द है और राजवार्तिकमें 'यशस कीर्ति यश कीर्तिरित्येत्यर्थ' भेद "अर्थात् यशका व्यापन वा प्रगटपना सो यशकीर्ति हे ऐसा (= इति) हे (अस्ति) अर्थात्तर (=अर्थ भेद) ॥ इस प्रकार यश कीर्ति समास का विग्रह किया है ॥ हमारी समझमें उपयुक्त लेखसे स्पष्ट कि यशस् शब्द से भी वही अर्थ निकल आता है जो यश कीर्तिसे इसलिये यशासि शब्द पर्याप्त है वस है ॥ पञ्चदशकोश पृष्ठ १०६ में कीर्ति (स्त्री) शब्दका अर्थ यश लिखा है ॥
- (४) स-यह शब्दके पहिले सम-सम-तुल्य-सह-सदृशके अर्थमें लगाया जाता है जैसे सपुत्र,समाय सतृष्णा,सधन,आदि (पञ्चदशकोश पृष्ठ ३६६) यहापर सह के अर्थ में अर्थात् प्रतिपक्षी सहित, भावार्थ इन दशा भेदोंके उलटे सहित भेद भी लैने ॥
- (५) 'तीर्थकरत्व के स्थानमें समाप्यतत्त्वार्थाधिगमवृत्तमें 'तीर्थकृत्व शब्द है ॥ तीर्थकृत्वका अर्थ 'तीर्थकरत्व निवर्तक तीर्थकरनाम' अर्थात् तीर्थकरत्वका सिद्ध करनेवाला कम है वह तीर्थकर नाम (कम्) है ऐसा किया है अत तीर्थकृत्व और तीर्थकरत्वमें अर्थ भेद नहीं है ॥

यदुद्यादात्मा भवान्तर गच्छति सा गतिः । सा चतुर्विधा-नरकगतिस्तिर्यग्गतिर्देवगति-
र्मनुष्यगतिश्चेति ॥ यन्निमित्त आत्मनो नारको भावस्तन्नरकगतिनाम । एवं शेषेष्वपि योज्यम् ॥
तासु नरकादिगतित्वव्यभिचारिणा सादृश्येनैकीकृतोऽर्थात्मा जातिः ॥ तन्निमित्तं

(१)षष्ठस्य^१॥नामकर्मणः^२॥उत्तर-प्रकृति-भेदाः^३॥

=छठवां नामकर्मके उत्तर प्रकृतिके भेद

द्वि-चत्वारिंशत्(२) भवन्ति ।

=बियालीस होते हैं। इन ४२ के आगे नाम इतना जोड़के पढ़ो जैसे गति=गतिनाम

वृत्त्यनुवादः—यद्-उद्यात्^१॥आत्मा^२॥भवान्तर^३॥गच्छति^४॥=जिसके उद्यसे जीव अन्य भवको वा पर्यायको जाता है

सा^१॥गतिः^२॥सा^३॥चतुर-विधा^४॥नरकगतिः^५॥तिर्यग्गतिः^६॥

=सो गति है । वह (गति) चार प्रकार नरकगति, तिर्यग्गति

देवगतिः^७॥मनुष्यगतिः^८॥च*इति॥यद्-निमित्तः^९॥आत्मनः^{१०}॥

=देवगति और (=च) मनुष्यगति ऐसे हैं । जिसके निमित्त जीवकी

(३)नारकः^१ भावः^२॥तद्-नरकगतिनाम^३॥

=नरककी (=नारकः)सत्ता (=भाव) हो सो नरक गति नाम (कर्म) है ।

एवम्*शेषेषु(४)^१॥अपि*योज्यम्^२॥

=इस प्रकार वषीहुई (तीन गति) योंमें भी लगायाजाता हैअर्थात् जिसके हंतु जीवके तिर्यग्घमें उत्पत्तिहो सो तिर्यग्घ गतिनाम कर्म है जिसके कारण अत्मा के देवका भाव हो सो देव गति नाम कर्म है और जिसके निमित्तचतनके मनुष्यका सत्ता हो सो मनुष्यगति नाम कर्म है

तासु^१॥नरक-आदि-गतिषु^२॥अव्यभिचारिणा^३॥

=तिन नरकादिक गतियोंमें अव्यभिचारी

सादृश्येन^१॥एकीकृतः^२॥अर्थ-आत्मा^३॥जातिः^४॥

=समान भावकरि (=सादृश्येन) एकता रूपभया जो अर्थका स्वरूप सो जाति है

तद्-निमित्तम्^१॥

=तिस (अव्यभिचारी सादृश्य वा अव्यभिचाररूप समानताके होने)का कारण

(१) षष्ठस्य-यह शब्दत्रिलिगी है(पञ्चचंद्रकाष पृष्ठ ३६५) कर्मणःशब्दके साथ आयाहै इसीलिये नपुसक लिंगमे है क्योंकि कर्मणः शब्द कर्मन् शब्द की षष्ठी विभक्ति है और नपुसक लिंगीहै (२) इन बियालीस प्रकृतियोंमेंसे पहिली चौदह (अर्थात् गति-जाति शरीर-अंगोपांग-निर्माण-बन्धन संघात-संस्थान-संहनन-स्पर्श-रस-गन्ध-वर्ण-आनुपूर्व्य) पिंड प्रकृति हैं (= जिस प्रकृतिके आवांतर भेदहो वह पिंड प्रकृति कहलाती है) शेष २८ अपिंड प्रकृति हैं ॥ इन १४ पिंड प्रकृतिके सर्व भेदोंकी गणना करने से ६५ होती है उनमे २८ अपिंड प्रकृति जोडदेनेसे सर्वयोग ९३ का होता है अथवा शरीर नामकर्मके मिलेहुये दश भेद जोडने से १०३ प्रकृतियां हैं ॥ इसी अपेक्षासे कोई आचार्य सच कर्मोंकी १५८ प्रकृतियां कहतेहैं जो इन शरीरों के पन्द्रह भेदोंको पांच शरीरही में गभिन करलेंतो १४८ ही प्रकृतियां हैं इनसब प्रकृतियोंकी परिभाषायें और भेद विशेषतासे आगे चलकर यथायोग्य स्थानोंमें कहेंगे (३)नारक = नरक की (पञ्च चंद्र कोश पृष्ठ २१०) (४) शेषेषु = शेषेषु गतिषुः अतःशेषेषु को सप्तमी विभक्ति बहुवचन स्त्रीलिंगमे रक्खाहै

जातिनामतत्पञ्चविधम्—एकेन्द्रियजातिनाम, द्वीन्द्रियजातिनाम, त्रीन्द्रियजातिनाम, चतुरिन्द्रियजातिनाम, पञ्चेन्द्रियजातिनाम चेति॥ यद्दुदयादात्माएकेन्द्रिय इति शब्दयते तदैकेन्द्रियजातिनाम एवशेषेष्वपि योज्यम् ॥ यद्दुदयादात्मनः शरीरनिवृत्तिस्तच्छरीरनाम । तत्पञ्चविधम्—औदारिकशरीरनाम, वैक्रियिकशरीरनाम, आहारकशरीरनाम,

जातिनामः^१ तद् पञ्च विधम्^२ एकेन्द्रियजातिनाम =सो जातिनामकर्म है, वह (जातिनामकर्म) पाचप्रकार है एकेन्द्रियजातिनामका (नामकर्म) द्वि-इन्द्रिय-जातिनाम^३ नि इन्द्रियजातिनाम^४, =दो इन्द्रियजातिनाम (का नाम) कर्म—त्रीन्द्रियजातिनाम का नामकर्म चतुर-इन्द्रियजातिनाम^५ पञ्च इन्द्रियजातिनाम^६ घटिति=चतुरिन्द्रियजातिनामका नामकर्म पञ्चइन्द्रियजातिनामका नामकर्म ऐसे हैं यद्-उदयात्^७ आत्मा^८ एकेन्द्रिय^९ इतिशब्दयतेऽतद् =जिसके उद्भूतसे चेतन एकेन्द्रिय कहा जाता है वह (=तद्) वा वर्णन किया गया है (शब्दयते) एकेन्द्रिय-जातिनाम^{१०} एवम् * शेषेषु^{११} अपि * योज्यम्^{१२} ;

=एकेन्द्रियजातिनाम (कर्म) इस प्रकार
=वचीदुर्इ(इन्द्रियों)में भी लगाया जाय है अर्थात् जिसके उदयसे जीव द्वीन्द्रिय होता है वह द्वीन्द्रिय जातिनामकर्म कहा जाता है, जिसके उद्भूतसे आत्मा त्रीन्द्रिय होता है वह त्रीन्द्रिय जातिनामकर्म बोला जाता है, जिसके उद्योतसे चेतन चतुरिन्द्रिय होता है वह चौइन्द्रियजातिनामकर्म कहा जाता है और जिसके उद्भूतसे जीव पञ्चेन्द्रिय होता है वह पञ्चेन्द्रियजातिनामकर्म वर्णन किया जाता है
यद्-उदयात्^७ आत्मनः^८ शरीर निवृत्ति^९ =जिसके उदयसे वा उद्योत से जीवके शरीरकी रचना (=निवृत्ति) वानिष्पत्ति हो तद्^{१३} शरीर-नाम^{१४} तद्^{१५} पञ्च विधम्^{१६} =वह शरीरनामकर्म है वह (शरीर नामकर्म) पाच प्रकार है
औदारिकशरीरनाम^{१७}, =औदारिकशरीरनामकर्म अर्थात् जिसके उदयसे स्थूल इन्द्रियोंसे देखने योग्य शरीर की रचना हो (वह औदारिकशरीरनामका नामकर्म है)
वैक्रियिकशरीरनाम^{१८}, =वैक्रियिक शरीरनामकर्म अर्थात् जिसके उद्योतसे उसविधिके शरीरकी रचनाहो जिसमें अनेकप्रकारके स्थूल सूक्ष्म हल्का भारी इत्यादि विकार होनेकी योग्यता (सो वैक्रियिकशरीरनामकानामकर्म है)
आहारकशरीरनाम^{१९}, =आहारक शरीर नाम कर्म अर्थात् जिसके उद्भूतसे उस शरीरको उत्पत्ति वा वनावट हो जो सूक्ष्म पदार्थके निर्णय के लिये वा समय पालनेकेलिये प्रसन्न (छटवा) गुणस्थान वतिसुनियों के प्रकट होता है (सो आहारकशरीरनामका नामकर्म है)

सर्वार्थ-
सािद्धे
५७

अध्याय
=
सूत्र
११

तैजसशरीरनाम, कर्मणशरीरनाम चेति ॥ तेषां विशेषौ व्याख्यातः ॥ यदुदयादङ्गोपांगविवेकस्त-
दंगोपांगनाम । तत्रिविधम्-औदारिकशरीरांगोपांगनाम, वैक्रियिकशरीरांगोपांग, आहारक-

सर्वार्थ-
सिद्धि
५८

तैजसशरीरनाम १^{॥१॥} ;

कर्मणशरीरनाम १^{॥१॥} च * इति * ॥

तेषाम् १^{॥१॥} विशेषः १^{॥१॥} व्याख्यातः १^{॥१॥} ॥

यद्-उदयात् १^{॥१॥} अङ्ग-उपाङ्ग-विवेकः १^{॥१॥} तद् १^{॥१॥} अङ्गोपाङ्गनाम १^{॥१॥} = जिसके उदयसे शरीरके अवयवोंके अवयवोंका भेद प्रगट होना सो आङ्गोपांग नामक नामकर्म है

तद् १^{॥१॥} त्रिविधम् १^{॥१॥} औदारिक-शरीर-अंगोपांगनाम १^{॥१॥} = वह (अंगोपांग नामकर्म) तीन प्रकार है औदारिक शरीर अंगोपांग नामका नामकर्म अर्थात् जिसके उदयसे औदारिक वा स्थूल शरीरके अंग तथा उपांगका हो ।

वैक्रियिकशरीरांगोपांगनाम १^{॥१॥} ;

आहारकशरीरांगोपांगनाम १^{॥१॥} घ * इति *

=तैजस शरीरनामकर्म अर्थात् जिसके उदयसे उस शरीरकी रचनाहो जिससे शरीरमें तैजका कारण होताहै (वह तैजसशरीरनामकानामकर्म है) =और (=च) कर्मणशरीरनामकर्म ऐसे है अर्थात् जिसके उदयसे कर्मण शरीरकी रचना हो (उसको कर्मणशरीरनामकानामकर्म कहते हैं) =तिन (शरीरों) का विशेष कहागया है (देखो अध्याय २ सूत्र ३६) शरीरके अवयवोंके अवयवोंका भेद प्रगट होना सो आङ्गोपांग नामक नामकर्म है (देखो अध्याय २ सूत्र ३६) अर्थात् जिसके उदयसे औदारिक वा स्थूल शरीरके अंग तथा उपांगका हो । =वैक्रियिक शरीरांगोपांग नामका नामकर्म अर्थात् जिसके उदयसे उस शरीरके अंग तथा उपांगों का भेद प्रगट हो जिस (शरीर) में अनेक प्रकार के स्थूल सूक्ष्म हलका भारी इत्यादि विकार होनेकी योग्यता हो =और आहारकशरीरांगोपांग नामका नामकर्म है अर्थात् जिसके उदयसे उस शरीरके अंग तथा उपांगोंका भेद प्रगटहो जो सूक्ष्मपदार्थके निर्णयकेलिये वा संयम पालनेकेलिये प्रमत्त-छठवां गुणस्थानवर्ती मुनियोंके मस्तकमेंसे एक हाथका पुतला निकलता है ।

(१) ज्ञानावरणादि अष्ट कर्मोंके समूहको कर्मणकहते हैं, जो कर्मण शरीररूप परिणमें उनको कामर्ण वर्गणा कहते हैं (जैनसिद्धान्तप्रवेशिका)
(२) प्रथम अङ्गके नाम कहते हैं-शिरोनाम-उरो (छाती) नाम, पृष्ठ (पीठ) नाम, बाहुनाम, उदरनाम तथा पादनाम-उपाङ्ग नाम-भौ अनेक प्रकार है जैसे स्पर्शनाम-रसननाम-घ्राणनाम-चक्षुर्नाम-तथा श्रोत्रनाम । और मस्तिष्क, कपाल, कृकाटिका, शंख, ललाट, तालु-कपोल-हनु-त्रिबुक् [ढोड़ी] दशन [दात] श्रोत्र-भू [भोंह] नयन,कर्ण-नासा आदि शिरके उपाङ्गनाम है इसी रीतिसे सम्पूर्णा अंग तथा उपाङ्गोंके नाम जानना चाहिये ॥

यन्निमित्तात्परिनिष्पत्तिस्तन्निर्माणम् ॥ तद्द्विविधम्—स्थाननिर्माणं प्रमाणनिर्माणं चेति । तज्जा-
तिनामोदयापेक्ष चक्षुरादीना स्थान प्रमाणं च निर्वर्तयति । निर्मायतेऽनेनेति निर्माणम् ॥
शरीरनामकर्मादयवशादुपात्ताना पुद्गलानामन्योन्यप्रदेशसंश्लेषण यतो भवति तद्वन्धननाम ।
यद्दुदयादौदारिकादिशरीराणा—

यद्-निमित्तात् ३११ परिनिष्पत्ति ३११ तद् ३११ निर्माणम् ३११ ॥ =जिसके हेतुसे १ (अगोपगनी) निष्पत्ति वा उत्पत्ति हो वह निर्माणनाम कर्म है
तद् ३११ द्वि-विधम् ३११—स्थाननिर्माणम् ३११
प्रमाणनिर्माणम् ३११ च * इति * ॥
=वह (निर्माणनामकर्म) दो प्रकार है, स्थान निर्माण नाम (का नाम) कर्म
=तथा (=च) प्रमाणनिर्माण नाम (का नाम) कर्म ऐसे हैं अर्थात् जिनके उदयसे
शिरो-उरो-पीठ-वाहु-उदर-पाद इत्यादिक अंग तथा ठोड़ी दशन-ओष्ठ-भोंह-नयनकर्ण-
नासा-आदिक उपागों की यथास्थान लिये हुये उत्पत्ति वा रचना (=स्थाननिर्माण)
और यथा प्रमाणलिये हुये परिनिष्पत्ति वा उत्पत्ति (=प्रमाणनिर्माण) हो सो क्रम
से स्थान निर्माणनाम कर्म तथा प्रमाणनिर्माण नाम कर्म हैं ।

तद्-जाति-नाम-उदय-अपेक्ष ३११ चक्षुरादीना ३११ स्थान ३११ =तिस प्रकारके (=जाति) नाम कर्मकी उदय अपेक्षा अर्थात् उस निर्माणनाम
के नामकर्मकी विवक्षा से नेत्रादिकों के स्थानको
प्रमाणम् ३११ च * निर्वर्तयति T
=तथा (=च) प्रमाणको (लिये हुये) निर्वर्तन करती है पूरा करता है निष्पन्न करती है
निर्मायते T अनेन ३११ इति * निर्माणम् ३११
=जिसकरि नियतकिया जाता है वा जिसकरि रचाजाता है एसा निर्माण (शब्दका अर्थ है)
शरीर-नामकर्म-उदय-वशात् ३११ उपात्तानाम् ३११
=शरीर नाम (के नाम) कर्मके उदय वशसे गृहीत (अर्थात् ग्रहणकिये हुये आहारवर्गणाके)
पुद्गलानाम् ३११ अन्योन्य प्रदेश-संश्लेषणम् ३११ यत * भवति T
=पुद्गलस्कन्धोंके प्रदेशों को परस्पर अनुप्रवेश वा मिलना जिससे होता है
२ तद्-वन्धन-नाम ३११ यद्-उदयात् ३११ औदारिकादि-शरीराणा ३११ =सो वधन नाम (कर्म) है—जिसके उद्गत से औदारिकादि (पाच) शरीरों के

(१) तत्त्वार्थराजपातिकर्म 'अगोपगना, वाक्यको अध्याहार करके इस घातिकका विवरण किया है इस लिये अनुवादमें 'अगोपगनी' इस
वाक्यको कोष्ठकमें लिखकर अनुवाद किया है ॥ वह वाक्य तथा घातिक पांच राजघातिक पृष्ठ ३०६ में ऐसे हे कि "यन्निमित्तात्परिनिष्पत्तिस्त
निर्माण ॥ ५ =अगोपगना यन्निमित्तात्परिनिष्पत्तिस्तनिर्माणम् इति शायते" ॥ (२) वधननामकर्म पांच प्रकारका (क) औदारिकवधननाम
कर्म (ख) वैक्यिकवधननामकर्म (ग) आहारकवधननामकर्म (घ) तैजसवन्धन नामकर्म (ङ) और कामण वधन नामकर्म हे अर्थात्

सर्वार्थ-
सिद्धि
५९

अध्याय
८
सूत्र
११

५९

विवरविरहितान्योऽन्यप्रदेशानुप्रवेशेन एकत्वापादनं भवति तत्संघातनाम ॥ यदुदयादौरि-
कादिशरीराकृतिनिवृत्तिर्भवति तत्संस्थाननाम; तत् षोढा विभज्यते-समचतुरस्रसंस्थाननाम ।
न्यग्रोधपरिमण्डलसंस्थाननाम ।

विवरविरहित-अन्योऽन्य-प्रदेश-अनुप्रवेशेन^३ =प्रदेशोंका परस्पर छिद्ररहित (=विवरविरहित) अनुप्रवेशकरि
एकत्व-अपादनं^१ भवति तद्^१ ॥ (१) संघातनाम^३ ॥; =एकता वा संघठनका ग्रहण (=अपादन) होता है सो संघात नामकर्म है
यद्-उदयात्-^३ औदारिकादि-शरीर-आकृति-(२) निवृत्तिः^३ =जिसके उद्गतसे औदारिकादिक (पांच) शरीरोंके आकारकी उत्पत्ति वा रचना ।
भवति T तत्संस्थाननाम^३ ॥; तत्^३ षोढा* =होती है वह संस्थान नामकर्म है । वह (संस्थानामकर्म) छह प्रकार से (=षोढा)
विभज्यते T (३) सम(४) चतुरस्र संस्थाननाम^३ ॥ =विभाजितहै समान वा ज्योंका त्यों (=सम) चतुष्कोण (=चतुरस्र=चतुरश्र) शरीरका आकार
(=संस्थान) सो सम चतुरश्र संस्थानहै और जिसके उदयसे शरीरका आकृति (=संस्थान) ऊपर
नीचे मध्यमें और इधर उधर (=चतुरस्र) समान हो सो समचतुरस्रसंस्थान नाम (कर्म) है
न्यग्रोधपरिमण्डलसंस्थाननाम^३ ॥ =न्यग्रोधपरिमण्डल संस्थान नामकर्म अथवा वड़के पेड़के सदृश (न्यग्रोधसम) चारो
ओर (=परि) गोल (=मण्डल) शरीर के आकार (=संस्थान) का उत्पादक वा निर्वर्तक

जिसके उदयसे औदारिक बन्ध हो सो औदारिकबन्धन नामकर्म है, जिसके उदयसे वैक्रियिक बन्ध हो वह वैक्रियिकबन्धन नामकर्म है, जिसके उदयसे आहारक बन्ध हो वह आहारकबन्धन नामकर्म है, जिसके उदयसे तैजस बन्ध हो वह तैजसबन्धन नामकर्म है, जिसके उदयसे कार्मण बन्ध हो वह कार्मणबन्धन नामकर्म है । ये भेद सर्वार्थसिद्धिसंस्कृतमें, राजवार्तिक और तत्त्वार्थश्लोकवार्तिकमें इस सूत्रके विवरण करनेमें नहीं कहे हैं परन्तु 'अर्थप्रकाशिका' इत्यादिकमें पाये जाते हैं (१) संघातनाम कर्म भी (क) औदारिकसंघातनामकर्म (ख) वैक्रियिक-संघातनामकर्म (ग) आहारकसंघात नामकर्म (घ) तैजससंघात नामकर्म (ङ) कार्मणसंघात नामकर्म ऐसे पांच प्रकारका है अर्थात् जिसके उदयसे औदारिक शरीरमें छिद्र रहित संधि (जोड़) हो वह औदारिक संघात नामकर्म है, जिसके उद्गत से वैक्रियिक शरीरमें छिद्ररहित एकता वा संघठन हो वह वैक्रियिकसंघात नामकर्म है, जिसके उदयसे आहारक शरीरमें छिद्ररहित एकता वा संघठन हो वह आहारकसंघात नामका नामकर्म है, जिसके उदयसे तैजसशरीरमें छिद्र रहित संधि (जोड़) हो वह तैजससंघात नामकर्म है और जिसके उदयसे कार्मणशरीरमें संघात हो वह कार्मण संघात नामका नामकर्म है । ये संघातके पांच प्रभेद सर्वार्थसिद्धि और दोनों वार्तिकोंमें नहीं है अर्थप्रकाशिका आदिमें पायेजाते हैं (२) निवृत्ति = हटना उपरम, विश्राम परन्तु, निवृत्ति = उत्पत्ति, रचनाके हैं सर्वार्थसिद्धिकी दोनों मुद्रित आवृत्तियोंमें निवृत्ति शब्द 'निवृत्ति' के स्थानमें छप गया है, क्योंकि अन्य हस्तलिखित प्रतियोंमें तथा राजवार्तिक पृष्ठ ३०७ में 'निवृत्ति' शब्द है ॥ (३) पञ्चचन्द्रकोष पृष्ठ ४०८ में 'सम' शब्दका अर्थ साधु (भला) लिखा है यदि भला अथवा सुदर शब्दका अर्थ यहां पर ले (जैसा कि सदासुखजीने तत्त्वार्थ सूत्रकी लघुटीकामें लिया है) तो आशय इस प्रकार होगा कि जिसके उदयसे शरीरका आकार ऊपर नीचे मध्यमें और इधर उधर सुदर मर्यादरूप हो वह समचतुरस्रसंस्थान नामका नामकर्म है । [४] चतुरस्र अथवा चतुरश्र [=चतुष्कोण-चौकोण चार कौन वाला] पञ्चचन्द्रकोश पृष्ठ १४२ में दोनों रूप हैं ॥

सर्वाथ

सिद्धि

६१

स्वातिसस्थाननाम । कुब्जसस्थाननाम । वामनसस्थाननाम । हुण्डसस्थाननाम चेति । यस्यो-
दयादस्थिवन्धनविशेषो भवति तत्सहननाम । [१] तच्छब्दविधम्-वज्रवृषभनाराचसहननाम ।

स्वातिसस्थाननाम १[॥],

कुब्जसस्थाननाम १[॥],

वामनसस्थाननाम १[॥],

हुण्डसस्थाननाम च * इति*

यस्य-उदयात् १[॥] अस्थि-व-धन-विशेष १[॥] = जिसके उदयसे हाडके व धनमें विशेषपता

भरति । तत् १[॥] सहननाम १[॥], तत् १[॥] षड्- = होती है वह सहननाम [का नाम] कर्म है । वह [सहननामक नामकर्म] छह

विधयः १[॥] (२) वज्र(३) वृषभनाराचसहननाम १[॥] = प्रकार है वज्रवृषभनाराचसहननाम [नामका] नामकर्म,

(१) यद् शब्दका यद् अथवा यद् प्रथमा विभक्ति बहुवचन है, तीनों लिंगोंमें इसका यही रूप रहता है (२) वज्र-हीरा हीरक ॥ यह र न पेसा कडा कठिन-ठूठ होता है कि प्रसिद्ध है "हीरा यही धन चोटेन टूटे" एक भाषा कोषमें वज्रका अर्था कठिनका भी है तब इस अर्थस्थानमें पेसा अर्थ होगा कि कठिन या कडा (नखीका) वेष्टन, कीला तथा हाड [निकाससूत्र] की वज्रवृषभनाराचसहननाम है (३) 'वृषभ' और 'वृषभ'का एकही अर्थ है । वज्र-वृषभका वज्रपम नीचे लिखेहुये संस्कृत नियमसे हो जाता है यदि पहिले कोई स्वर प पे ओ औ को छोडकर आये उसके पश्चात् ह्रस्व ऋ हो ता पेसा ऋ विकल्प करिके स्वरके साथ मिलता है अर्थात् चाहे ऋ को स्वरके साथ मिलादो चाहे न मिलादो जैसे देव + ऋपि = देवऋपि, देव + अर्पि = देवपि, वज्र + अर्पम = वज्रपम हो गया । वृषभ अथवा वृषभ = वेष्टन, वलय व-धन, वेठन अर्थात् नखीका

अध्याय

८

सूत्र

११

६१

यस्योदयात्स्पर्शप्रादुर्भावस्तस्पर्शननाम । तदष्टविधम्—कर्कशनाम । मृदुनाम । गुरुनाम ।
लघुनाम । स्निग्धनाम । रूक्षनाम । शीतनाम । उष्णनाम चेति ॥ यन्निमित्तौ रसविकल्पस्तद्रसनाम

अध्याय

८

सूत्र

११

सर्वार्थ-
सिद्धि
६४

(च) जिसके उदयसे (आपसमें) नहीं मिले हों (=असम्प्राप्ति) (वरन् जुदे जुदे) सांपके (हाड़के) सट्टा संहनन (सृपाटिकासंहनन) बंधेहुये हो वह असम्प्राप्तसृपाटिकाशरीरसंहनननामका नाम कर्म है भावार्थ जिस कर्मके उदयसे ऐसा शरीर हो जिसके हाड़ परस्पर कीले हुये न होंउन हाड़ोंकी संधियोंमें अन्तर हो चारों ओर बड़ी छोटी नस लपटीहों मांसादिकसे भरीहों आच्छादित हों वहअसम्प्राप्तसृपाटिका शरीरसंहनन (नाम का) नामकर्म है यस्य^१ उदयात्^२ स्पर्श-प्रादुर्भावः^३ तत्^४ स्पर्शननाम^५ ॥ =जिसके उदयसे स्पर्श वा छुहावटका प्रकाश हो वह स्पर्शन(नामका)नाम कर्म है तद्^१ अष्ट-विधम्^२ कर्कशनाम^३; मृदुनाम^४; गुरुनाम^५; लघुनाम^६; स्निग्ध नाम^७; रूक्षनाम^८; शीतनाम^९; उष्णनाम^{१०} च इति ॥ =वह आठ प्रकार फठोर स्पर्शनामकर्म कोमल नामकर्म, भारी स्पर्श नाम कर्म, =हलका(=लघु) स्पर्श नाम कर्म-धिकना स्पर्श नाम कर्म, =रूखा वा अचिक्रण स्पर्शनामकर्म, ठंडास्पर्शनामकर्म =भार (=च) तप्तस्पर्श नाम कर्म ऐसे हैं ॥ यस्य-निमित्ताः^१ रस-विकल्पः^२ तद्^३ रसनाम^४ ॥ =जिसके निमित्त स्वार्थ का भेद हो (=विकल्पः) वह रस (नामका)नाम कर्म है

यस्य उदयात् अवज्र-अस्थीनि कीलितानि भवति तत् कीलित शरीर-संहनन-नाम =जिसके उदयसे वज्ररहित(शरीरके)हाड़ [परस्पर-टोड़लमलअनुयादसे कीलेहुये होतेहैं =वह कीलित शरीर संहनन नामकनामकर्म है ॥ कीलक शरीर = कीलिक शरीर ॥

कीलक संहनन और नाराच[=कील, कीला]संहनन में यह अंतर है कीलकमें संहनन को एक दूसरे में साल देते हैं जैसे बड़ई चौखटों के थानोंको एक दूसरेमें फास देते हैं नाराच संहननमें बड़ई जैसे फसे हुये थानों में काले जड़ देते हैं जैसे फसे हुये हाड़ों में अथवा लगे हुये हाड़ों में कीले होती है, अर्धनाराचमें कील आर पार नहीं होती ॥

(च) यस्योदयेन अन्योन्यासप्राप्तानि सरीसृप संहननवत्सिराबंधानि अस्थीनि भवति तद्रस प्रातसृपाटिका शरीर संहनननाम । कर्मकांडगृह्यसे उद्धृत यस्य उदयेन अन्योन्य-असम्-प्राप्तानि-सरीसृप संहननवत् सिरा-बंधानि अस्थीनि भवति, तद् असम्-प्राप्त-सृपाटिका-शरीर संहनन नाम । = जिसके उदयकरि परस्पर (=अन्योन्य) नहीं (=अ)एकत्रताको[=सम्]प्राप्तहुये(=प्राप्त) = वरन् भिन्न भिन्न सांप[=सरीसृप]के हाड़के समान[=संहननवत्] नसोंकरि(=सिरा) =बधेहुये हाड़ [=अस्थीनि] (जिस शरीरके) होते हैं वह असम्प्राप्तसृपाटिका शरीर संहनन नाम । =शरीर संहनननामका नाम कर्म है ॥

भावार्थ जिस कर्मके उदयसे ऐसा शरीर हो जिसके हाड़ परस्पर कीले हुये नहो उन [हाड़ों] की संधियों में अन्तर हो चारों ओर बड़ी छोटीनस लपटी हों मांसादिकसे भरी हों और आच्छादित हों वह असम्प्राप्तसृपाटिका शरीरसंहनन [नामका] नाम कर्म है ॥

६४

तत्पञ्चविधम्-तिक्तनाम । कटुकनाम । कषायनाम । आम्लनाम । मधुरनाम चेति ॥ यदुदयप्रभवो
गन्धस्तद्गन्धनाम । तद्द्विविधम्-सुरभिगन्धनाम । असुरभिगन्धनामचेति ॥ यद्देतुको
वर्णविभागस्तद्दर्शनाम । तत्पञ्चविधम्-शुक्लवर्णनाम । कृष्णवर्णनाम । नीलवर्णनाम । रक्त-
वर्णनाम । हरिद्वर्णनाम चेति ॥ पूर्वशरीराकारविनाशो यस्योदयाद्भवति तदानुपूर्व्यनाम ।
तच्चतुर्विधम्-नरकगतिप्रायोग्यानुपूर्व्यनाम । तिर्यग्गतिप्रायोग्यानुपूर्व्यनाम ।

तत् ॥ पञ्च-विधम् ॥ तिक्तनाम ॥ कटुकनाम ॥ कषायनाम ॥ आम्लनाम ॥ मधुरनाम ॥ च इति ॥ यद्-उदय-प्रभव इ' ग' य इ' तद्-ग' धनाम ॥ तद् ॥ द्वि-
विधम् ॥ सुरभिग' धनाम ॥ असुरभिग' धनाम ॥ च इति ॥ यद्-हेतुक इ' वर्णविभाग इ' तद् ॥ वर्णनाम ॥ तत् पञ्चविधम् ॥
शुक्लवर्णनाम ॥ कृष्णवर्णनाम ॥ नीलवर्णनाम ॥ रक्तवर्णनाम ॥ हरिद्व-वर्णनाम ॥ च इति ॥ पूर्व-शरीर आकार अविनाश' इ' यस्य उदयात् भवति ॥ तद्-आनुपूर्व्यनाम ॥

=वो पाच प्रकार तीक्ष्णरसनामकर्म वा घोरपाारसनामकर्म, कटुआरसनामकर्म,
=कसैलागरसनामकर्म, खट्टारसनामकर्म और मीठारसनामकर्म एते (पाच) हैं
=जिसके उदयकी सामर्थ्यसे (देहमें) वासहो वह गन्धनामकर्म है, वह दो
=प्रकारसुगन्ध(=सुरभिवास-अच्छीवास)नामकर्म और खोटीवासनामकर्म ऐसेहै
=जिसके निमित्तक(शरीरमें)र गका भेदहो वह वर्णनामकर्म है, वह पाच प्रकार-
=स्वेतवर्णनामकर्म, कालावर्णनामकर्म, नीलावर्णनामकर्म
=अरणवर्णनामकर्म और पीतवर्णनामकर्म ऐसे (पाच) है ।
=जिसके उदयसे पहिले शरीरकी आकृति वा भृतीको विनाश नहीं होता है
=वह आनुपूर्व्यनामकर्म है अर्थात् जिसके उद्योतसे मृत्युके परचात् और
जन्मसे पहिले नवीन शरीरके योग्यपुद्गल वर्णणाओंको आत्मा ग्रहण
नहीं करता है वरन् पूर्वले शरीरके आकार आत्माके प्रदेश वने रहते हैं, इस कर्मका उदय विग्रहगति
(=नवीन शरीरधारण करने केलिये जीव के गमन) में ही होता है अथकाल में नहीं होता है ॥
इस कर्मका उदय काल जद्यय एक समय, मध्यम दो समय, उत्कृष्ट तीन समय मात्र है

तत् ॥ चतुर्विधम् ॥ (१) नरकगतिप्रायोग्यानुपूर्व्यनाम ॥ =वह (आनुपूर्व्य)नामकर्म चारप्रकार नरकगतिप्रायोग्यानुपूर्व्य नामका नामकर्म
तिर्यग्-गतिप्रायोग्यानुपूर्व्यनाम ॥ =तिर्यग्गतिप्रायोग्यानुपूर्व्यनामका नामकर्म,

(१) "नरकगति प्राप्त होनकी योग्य असा पञ्च श्री जीवके विग्रहगति विर्य पञ्च श्री पर्याप्त शरीरका आकार जाने उदयते रहे सो नरकगति प्रायोग्यानुपूर्व्य नाम है असे ही सब जानन ।' कर्मकाण्डगोमट वाया ३३ का अर्थ प० ३० "लमलटत देखो ॥

मनुष्यगतिप्रायोग्यानुपूर्व्यनाम । देवगतिप्रायोग्यानुपूर्व्यनाम चेति ॥ यस्योदयादयस्पिण्डवद्
गुरुत्वान्नाधः पतति न चार्कतूलवल्लघुत्वाद्ध्वं गच्छति तद्गुरुलघुनाम ॥ यस्योदयात्स्वयंकृ-
तोद्धन्धनमरुत्प्रपतनादिनिमित्त उपघातो भवति तदुपघातनाम ॥ यन्निमित्तः परशस्त्रादेर्व्या-
घातस्तत्परघातनाम ॥ यद्दुदयान्निवृत्तमातपनं तदातपनाम ।

मनुष्यगतिप्रायोग्यानुपूर्व्यनाम^१ ; च* देवगति
प्रायोग्यानुपूर्व्यनाम^२ इति* ॥

=मनुष्यगतिप्रायोग्यापूर्व्य नामकर्म और (=च) देवगति
=प्रायोग्यानुपूर्व्य (नामका)नामकर्म ऐसे है अर्थात् जिस समयमनुष्य
वा तिस्रचकी आयु पूर्ण हो और आत्मा शरीरसे पृथक् होकर नरकभव वा
तिर्यचभव प्रतिजानेको सन्मुख हो उस समय मार्गमें आत्माके प्रदेश पहिले(मनुष्य वा तिर्यचके)
शरीरकेआकारके ही रहते हैं सो क्रमसे नरकगतिप्रायोग्यानुपूर्व्य वा तिर्यचगति प्रायोग्यानुपूर्व्य
है और जिस के उदयसे पूर्वोक्त शरीरका आकार विग्रहगतिमें बनारहता है उसको नरकगति
प्रायोग्यानुपूर्व्य वा तिर्यचगति प्रायोग्यानुपूर्व्य नामकर्म कहते हैं ॥ ऐसे ही शेषको जानलें।

यस्य^३ उदयात्^४ अयस्-पिण्डवत्*गुरुत्वात्^५
न*अधः*पतति । न*च* अर्क-तूलवत्*लघुत्वात्^६
ऊर्ध्वम्*गच्छति । तद्^७ (१)अगुरुलघुनाम^८ ;
यस्य^९ उदयात्^{१०} स्वयंकृत-उद्धन्धन-
मरुत्प्रपतन

=जिसके उदयसे लोहेके (=अयस्) पिण्डके समान भारी होनेसे
=न नीचे गिरताहैऔर(=च)न आकके(=अर्क)रुईकेसदृश(=तूलवत्) हलकापनसे
=ऊपर को जाता है वह अगुरुलघुनाम (का नाम) कर्म है ।

आदि-निमित्तः^{११} (२) उपघातः^{१२} भवति । तद्^{१३} उपघातनाम ।
यद्-निमित्तः^{१४} पर-शस्त्र-आदेः^{१५} व्याघातः^{१६} तद्^{१७} परघातनाम^{१८} ;
यद्-उदयात्^{१९} निवृत्तम्^{२०} आतपनम्^{२१} तद्^{२२} आतपनाम^{२३}

=जिसके उदयसे अपनेआप कृत (=स्वयंकृत) फांसी लगाने (=उद्धन्धन)
=देवतापर (=मरुत्) गिरने (=प्रपतन) वा वायुमें (=मरुत्) गिरपड़ने (=प्रपतन)
=आदिक निमित्तसे उपघात(=आत्मघात)होता है वह उपघात(नामका)नामकर्महै
=जिसकेनिमित्त परके शस्त्र आदिसे(अपना)घातहो वह परघात(नामका)नामकर्महै
=जिसके उदयसे प्रकाशन (=आतपन)निष्पन्न होता है वह आतपनाम कर्म है
अर्थात् जिसके उद्गतसे आतपकारी शरीर पावै सो आतपनाम है

(१) यहां शरीरसहित आत्माके सम्बन्धमें अगुरुलघु कर्मकी प्रकृतिहै सो शरीर सम्बन्धीहै अगुरुलघु स्वामाविक जोद्वयोंमें गुणहै उससे आशय नहीं।
(२) "उपेत्यघात इत्युपघात आत्मघात इत्यर्थः" =अपने आधीनकरि अर्थात् अपने आप घात पेसा उपघातइ आत्मघात अर्थहै गोम्मट०कर्म०३३ गाथा

केवल ज्ञान भये पीछे सयोगकेवली उत्पन्न करि आठ वर्ष और अन्तमुद्धर्तनी एक करोड पूर्व विहार कर सकें हैं । जब अन्तमुद्धर्त आयु भ्रमशेष रहती है और वेद्रीय, नाम, माश्र कर्मोंकी स्थिति अधिक रहती है तब सयोगकेवली यचन और मनोयोगको निरोधकरि समुद्रघात करते हैं इसलिये यचन और मनोयोग समुक्त सयोगकेवलीके समुद्रघात असम्भव है ॥

आराज ऽगा दृष्टुगे ऽगा (=औद्यत ऽगा दृष्टुगिके ऽगा) =औद्यतिक (काफ्योग) दृष्ट (समुद्रघात) युगल (दुगे) में होता है
 कयाड्युगते ऽगा य ० (= कपाट युगते ऽगा च) =और (य=च) कपाट (समुद्रघात) युगल (जुगले=युगले) म
 तस्य ऽगा मिथ्य ऽगा तु, ० (= तस्य ऽगा मिथ्य ऽगा तु ०) =तिस (औद्यतिक—काययोग) का मिथ्य है (= औद्यतिक काय मिथ्ययोग है)
 पदरे ऽगा य लोचपुरे ऽगा (= प्रतर ऽगा च लोचपुरे ऽगा) =और (=य) प्रतर (समुद्रघात) में और (=य) लोचपूर्ण (समुद्रघात) में
 कम्म ऽगा पय ० य ० (= कम्मणम् ऽगा पय ० च) =कार्माण (योग) ही
 दादि ऽगा प्रापय्या ऽगा (भयति ऽगा प्रातप्य ऽगा) =होता है (येसा) जानना चाहिये ॥ तु पाद पूरणको है अत्र अनुवाद नहीं

हो सका अर्थात् पाद समुद्रघातके करने या समेटने रूप युगलमें औद्यतिक शरीर पयाति काज है और कपाट समुद्रघातके करने और सकाचनेरूप युगलमें औद्यतिक मिथ्य शरीर काज है । प्रतर समुद्रघातमें और लोच पूरण समुद्रघातमें कार्माण काज है इस प्रकार आत्माके प्रदेशोंका विस्तार करने पर तो तीन ही काल हैं और संकोचनेम मूल शरीरमें प्रवेश करनेके पहिले समयमें जगाय सभी पनेत्रिययत् अनुक्रमसे पर्याप्ति पूर्ण करते हैं इसलिये पांचो काल सम्भवे हैं ॥ येसा भी मत है कि प्रतररूप समुद्रघातमें जब मनोमहापती आत्माके प्रदेशोंको संकोचते हैं उस समय औद्यतिक मिथ्ययोग होता है जैसा कि ध्यानतरायजीके कविसमे प्रकृत है 'वदते समयमें करे दृष्ट आठमें सधरे, परदेगा आत्मा औद्यतिक प्रयानिये ॥ दूठेमें कपाट होय सातयं सधरे म्नाय मधरे प्रतर छुटे मिथ्य योग जानिये । तीसर प्रतर, चौथे पूरण सर्व जाक, सधरे पाचये पूरण कारमान मानिये ॥ आठ समे मादि जात केवल समुद्रघात निवरा ज संशुभो देव सो पर्यापिये ।' अथ इसका भाव शुभमतासे समझमें आजानेके लिये सरल और स्पष्ट शब्दोंमें लिखते हैं ।

शरीरनामकर्मोदयात्निर्वर्त्यमानं शरीरमेकात्मोपभोगकारणं यतो भवति तत्प्रत्येकशरीर-
नाम ॥ बहूनामात्मनामुपभोगहेतुत्वेन साधारणं शरीरं यतो भवति तत्साधारणशरीरनाम ॥
यदुदयाद् द्वीन्द्रियादिषु जन्म तत्रसनाम ॥ यन्निमित्त एकेन्द्रियेषु प्रादुर्भावस्तत्स्थावरनाम ॥
यदुदयादन्यप्रीतिप्रभवस्तत्सुभगनाम ॥

शरीरनामकर्म उदयात्^१ निर्वर्त्यमानं^२ ॥ शरीरम्^३ ॥ एक-आत्म-
उपभोग-कारणम्^४ ॥ यतः* भवति^५ तत्^६ ॥ प्रत्येकशरीरनाम^७ ॥

यतः*

बहूनाम्^८ आत्मनाम्^९ उपभोग-हेतुत्वेन^{१०} ॥ साधारणं^{११} ॥ शरीरं भवति^{१२} ॥ तत्^{१३} ॥ साधारण शरीरनाम^{१४} ॥

यद्-उदयात्^{१५} द्वि-इन्द्रिय-आदिषु^{१६} जन्म^{१७} ॥ तत्^{१८} ॥
त्रसनाम^{१९} ॥ यद्-निमित्त^{२०} ॥ एकेन्द्रियेषु^{२१}

प्रादुर्भावः^{२२} तत्^{२३} ॥ स्थावरनाम^{२४} ॥

यद्-उदयात्^{२५} अन्य-प्रीति-प्रभवः^{२६} तत्^{२७} ॥ सुभगनाम^{२८} ॥ ॥

=शरीर नामकर्म के उदयसे विद्यमान शरीर एक आत्माके
=भोगनेका निमित्त जिससे होता है वह प्रत्येक शरीरनाम(कानाम)कर्म है
अर्थात् जिसके उदयसे एक एक आत्माके प्रति एक एक शरीर होता है सो है
=जिससे (अर्थात् शरीरनामा नामकर्मके उदयसे विद्यमान एक शरीरमें)
=बहुत आत्मों के उपभोगसे हेतुपना करि साधारण शरीर होता है
=वह साधारण शरीर(नामका)नाम कर्म है अर्थात् एकही शरीरमें अनन्त
जीव एक क्षेत्रमें अवगाहन रूप रहैं जिस कालमें आहाग, शरीर इन्द्रिय,
श्वासोच्छ्वास चार पर्याप्ति जन्म,मरण, उपकार, उपघात एकजीव ग्रहणकरता है
उसीकालमें दूसरे भी अनन्त जीव ग्रहण करते हैं ऐसे जीव साधारण जीव कहलाते हैं
ये साधारण जीव निगोदिया वनस्पति-कायमें होते हैं अन्य स्थावरोंमें नहीं होते
और जिसके उदयसे एक शरीरमें ऐसे जीव होते हैं वह साधारण शरीरनामकर्म है
=जिसके उदयसे दो इन्द्रिय आदिकमें उत्पत्ति अथवा भव हो, वह
=त्रस(नामका)नाम कर्म है । जिसके कारण एकेन्द्रिय(पृथिवीकायिक-जलका-
यिक अग्निकायिक-वायु कायिक, वनस्पतिकायिक) निमें,
=आविर्भाव, प्रकाश-(अर्थात् उत्पत्ति वा जन्म) हो वह स्थावर नाम कर्म है
=जिसके उदयसे दूसरेको प्रीति उत्पत्ति (=प्रभवः) हो वह सुभग(नामका) नाम
कर्म है अर्थात् जिसके उदयसे देखते ही अन्य जनोंके प्रीतिरूपभाव होजाय ।

तदादित्येवर्तते। यन्निमित्तमुद्योतनतदुद्योतनामातच्चन्द्रखद्योतादिषुवर्तते। यद्धेतुरुच्छ्वासस्तदुच्छ्वासनामा। विहाय आकाशम्। तत्र गतिनिर्वतकं तद्विहायोगतिनाम। तद्विधम् प्रशस्ता प्रशस्तभेदात्

सर्वाथ-
सिद्धि
६७

तद् ३॥ आदित्ये ३॥ वर्तते १।

यद् निमित्तम् ३॥ (१) उद्योतनम् ३॥ तद् ३॥ उद्योतनाम् ३॥ = जिसके कारण उजाला (= उद्योतन) होता है अर्थात् जिसके हेतु उद्योतरूप शरीर हो भावार्थ आतप रहित चमकीला शरीरका हेतुक हो वह उद्योतनाम (का नाम) कर्म है ॥

तद् ३॥ चन्द्र-उद्योत-आदिषु ३॥ वर्तते १।

यद् हेतु ३॥ उच्छ्वास ३॥ तद् ३॥ उच्छ्वासनाम् ३॥ विहायः = जिसके कारण (शरीरमे) (२) उच्छ्वास हो वह उच्छ्वास नाम कर्म है। विहाय (का अर्थ) आकाशम् ३॥ तत्र गति निर्वतकम् ३॥ तद् ३॥ विहायो-
गतिनाम् ३॥ तद् ३॥ द्विविधम् ३॥ - प्रशस्त-
अप्रशस्त-भेदात् ३॥

=वह (आतापन) धर्म होता है (=वर्तते) (और इस कर्मका उदय भी जो धर्मके विमानमें वादर पर्याप्तजीव पृथिवीकायिक मणी स्वरूप है उनकेही होता है अथर्वके नहीं होता है)
=वह (उद्योतन, उजाला) चन्द्रमाके विमानमें पटवीजना आदि (चौइन्द्रिय जीवों) में होता है
=आकाश है वहा (आकाश) में गमनका जनक, साधक, वह विहायो
=गति (नाम का) नामकर्म है, वह (आकाश गमन) दो प्रकार है शुभ वा मनोज्ञ-
=और अशुभ, अमनोज्ञ वा अशोभनीक भेद से अर्थात् जैसे जो हस्ती-हस-चुपभ की गतिके समान सुन्दर गमनको कारण हो वह तो प्रशस्त विहायो गति नाम कर्म है और जो ऊट गर्भभादिकके समान असुन्दर गमनका कारण हो वह अप्रशस्त विहायो गति (नामका) नामकर्म है किन्तु युक्त होनेपर जीवके तथा जड़ पुद्गलके जो गति होती है उसमें कर्म जनित कारण नहीं है।

(१) इसके पहिले 'यदुद्योतनम्' उद्योतनाम तदादित्येवर्तते। यन्निमित्तमुद्योतन तत्र गतिनिर्वतकं तद्विहायोगतिनाम। तद्विधम् प्रशस्ता प्रशस्तभेदात् वासनामा। विहाय आकाशम्। तत्र गतिनिर्वतकं तद्विहायोगतिनाम। तद्विधम् प्रशस्ता प्रशस्तभेदात्

(२) इसके पहिले 'यदुद्योतनम्' उद्योतनाम तदादित्येवर्तते। यन्निमित्तमुद्योतन तत्र गतिनिर्वतकं तद्विहायोगतिनाम। तद्विधम् प्रशस्ता प्रशस्तभेदात् वासनामा। विहाय आकाशम्। तत्र गतिनिर्वतकं तद्विहायोगतिनाम। तद्विधम् प्रशस्ता प्रशस्तभेदात्

(३) इसके पहिले 'यदुद्योतनम्' उद्योतनाम तदादित्येवर्तते। यन्निमित्तमुद्योतन तत्र गतिनिर्वतकं तद्विहायोगतिनाम। तद्विधम् प्रशस्ता प्रशस्तभेदात् वासनामा। विहाय आकाशम्। तत्र गतिनिर्वतकं तद्विहायोगतिनाम। तद्विधम् प्रशस्ता प्रशस्तभेदात्

(४) इसके पहिले 'यदुद्योतनम्' उद्योतनाम तदादित्येवर्तते। यन्निमित्तमुद्योतन तत्र गतिनिर्वतकं तद्विहायोगतिनाम। तद्विधम् प्रशस्ता प्रशस्तभेदात् वासनामा। विहाय आकाशम्। तत्र गतिनिर्वतकं तद्विहायोगतिनाम। तद्विधम् प्रशस्ता प्रशस्तभेदात्

(५) इसके पहिले 'यदुद्योतनम्' उद्योतनाम तदादित्येवर्तते। यन्निमित्तमुद्योतन तत्र गतिनिर्वतकं तद्विहायोगतिनाम। तद्विधम् प्रशस्ता प्रशस्तभेदात् वासनामा। विहाय आकाशम्। तत्र गतिनिर्वतकं तद्विहायोगतिनाम। तद्विधम् प्रशस्ता प्रशस्तभेदात्

पर्याप्तिनिवृत्तिः तत्पर्याप्तिनाम ॥ तत् षड्विधम्-आहारपर्याप्तिनाम । शरीरपर्याप्तिनाम ।
इन्द्रियपर्याप्तिनाम । प्राणापानपर्याप्तिनाम । भाषापर्याप्तिनाम । मनःपर्याप्तिनाम चेति ॥

पर्याप्ति-निवृत्तिः^१ =पर्याप्तिकी समाप्ति वा पूर्णता हो
तत्^२ पर्याप्तिनाम^३, तत्^४ षड्विधम्^५ =सो पर्याप्तिनामकनामकर्म है ! वह (पर्याप्तिनामकनामकर्म) छह प्रकार
आहारपर्याप्तिनाम^६, शरीरपर्याप्तिनाम^७ =आहार पर्याप्तिनामकर्म, शरीरपर्याप्तिनामकर्म,
इन्द्रियपर्याप्तिनाम^८, प्राणापानपर्याप्तिनाम^९ =इन्द्रिय-पर्याप्तिनामकनामकर्म, प्राण-अपानपर्याप्तिनामकनामकर्म,
भाषापर्याप्तिनाम^{१०}, मनःपर्याप्तिनाम^{११} च इति =भाषापर्याप्तिनामकर्म और (=च)मनःपर्याप्तिनामकर्म ऐसे हैं अर्थात् (क) एक शरीरका
छोड़कर, नवीन शरीरको कारणभूत जिस नोकर्मवर्गणाको जीव ग्रहण करता है
उसको खरु रस भागरूप परिणमावनेके लिये जीवकी शक्तिके पूर्ण होजानेको आहारपर्याप्ति कहते हैं ।
(ख) खरुभागको हड्डी आदि कठोर अवयवरूप तथा रस भागको लोहू आदि द्रव (नरम) अवयवरूप
परिणमावनेकी शक्तिके पूर्ण होनेको शरीरपर्याप्ति कहते हैं ॥ (ग) उनही नोकर्मवर्गणाके स्कन्ध
मेंसे कुछ वर्गणाओंको अपनी अपनी इन्द्रियके स्थानपर उस उस द्रव्येन्द्रियके आकार परिणमावने
की शक्तिके पूर्ण होजानेको इन्द्रियपर्याप्ति कहते हैं (घ) इस ही प्रकार कुछ स्कन्धोंको श्वासोच्छ्वास-
रूप परिणमावनेकी जीवकी शक्तिकी पूर्णता होती है उसको श्वासोच्छ्वास पर्याप्ति कहते हैं ॥

आठ कर्मोंके अष्टकर्मोंके समूह रूप) परिणमै उनको कार्मण वर्गण कहते हैं ॥ (१) पर्याप्ति.—ग्रहीत आहारवर्गणाको रूत, रस भागादिरूप
परिणमावनेकी जीवकी शक्तिके पूर्ण होजाने को पर्याप्ति कहते हैं ॥ जैसे घर घट बरुआदिक अचेतन द्रव्य पूर्ण और अपूर्ण दोनों प्रकारके
होते हैं । वैसे ही जीव भी पूर्ण और अपूर्ण दो प्रकारके होते हैं । जिस प्रकार घर, घट बरुआदिक द्रव्य बन चुकने पर पूर्ण और उससे
पहिले अपूर्ण कहे जाने हैं उस ही प्रकार जिन जीवोंकी पर्याप्ति पूर्ण होजाती है । उनको पर्याप्त वा पूर्ण और जिनकी पर्याप्ति पूर्ण नहीं
होती उनको अपर्याप्त वा अपूर्ण कहते हैं ॥ अपर्याप्त जीवोंके भी दो भेद हैं (क) निवृत्त्यपर्याप्त(ख)लभ्यपर्याप्तक जिनकी पर्याप्ति अभी तक पूर्ण
नहीं हुई है किन्तु अन्तर्मुहूर्तके पश्चान् नियमसे पूर्ण हो जायगी उनको निवृत्त्यपर्याप्ति कहते हैं और जिनकी अभी तक भी पर्याप्ति
पूर्ण नहीं हुई और पूर्ण होनेसे प्रथमही जिनका मरण भी हो जावेगा अर्थात् अपनी आयुके कालमें जिनकी पर्याप्ति कभी पूर्ण न होसकेगी उनको
लभ्यपर्याप्तक जीव अथवा लभ्यपर्याप्तक कहते हैं (४) छह पर्याप्तियोंमेंसे एकैन्द्रिय जीवके आदिकी (आहार-शरीर-इन्द्रिय-प्राणापान)
चार पर्याप्तिये होती हैं द्वीन्द्रिय-त्रीन्द्रिय चतुरिन्द्रिय तथा असदी पंचेन्द्रिय जीवों के मनः पर्याप्ति को छोड़कर शेष पांचपर्याप्तिये होती हैं
और सज्जि पचेन्द्रिय जीव के सर्वही पर्याप्तिये होती हैं ॥

यदुदयाद्द्रूपदिगुणोपेतोऽच्यप्रातकरस्तत् दुर्भंगनाम । यन्निमित्तमनोज्ञस्वरनिर्वर्तनं तत्सुस्वर-
नाम । तद्विपरीत दुस्वरनाम ॥ यदुदयाद्द्रुमणीयत्वं तच्छुभनाम । तद्विपरीतमशुभनाम ॥

यद्-उदयात् १॥ रूपादिगुण-उपेत १॥ अप*
अप्रातिकर १॥ तत् १॥ दुर्भंगनाम १॥ यद्-निमित्तम् १॥
मनाङ्गर-निर्वर्तनम् १॥ तत् १॥ सुस्वरनाम १॥

=जिसके उदयते सुदरता आदि गुण सहित हो तोभी (=अपि)
=(अ यजनको)प्रातिका कारण न हो वह दुर्भंगनाम कर्म है । जिसके कारण
=अच्छे मियवाब्दकी स्थापन (=निर्वर्तक) हो वह मनोज्ञस्वरनामक नामकर्म है अर्थात्
जिसके उदयते किसीका शब्द मियन्गे वह सुस्वर(नामक)नामकर्म है ।
=उत(सुस्वरनामकर्म)के प्रतिकूल वा उल्टा दुस्वरनामकर्म है अर्थात् जिसके उदयने किसी
का शब्द अभिय लगे वा जिसके उद्योतसे अमनोज्ञस्वरकी प्राप्तिको वह दुस्वरनामकर्म है
=उत(शुभनामकर्म)के विरुद्ध अशुभनामकर्म है अर्थात् जिसके उदयने शरीरमें सुदरता न हो
=सूक्ष्म (अर्थात् जीवोंका उपकारक वा अघातक और अघातय अरोक्य)शरीरका
=जनक वा उत्पन्न करने वाला सूक्ष्म है सो नामकर्म है ॥
=दूसरे को रोककरनेवाला (वाधाकर)शरीरका कारण सो वादरनामकर्म है ।
=जिसके उदयते (जीवके) आहार आदिक

तद्-विपरीतम् १॥ दुस्वरनाम १॥ ॥

यद् उदयात् १॥ (१)रमणीयत्वम् १॥ तत् १॥ शुभनाम १॥

तद्-विपरीतम् १॥ अशुभनाम १॥

सूक्ष्म शरीर-
निर्वर्तकम् १॥ सूक्ष्मनाम १॥

मध्य वायाकर शरीर कारणम् १॥ वादरनाम १॥

यद्-उदयात् १॥ (२)आहार आदि-

- (२) वयकोश पृष्ठ २०६ पक्षच द्रकोश पृष्ठ ३१०में रमणीय का अर्थ सुदर है इसलिये रमणीयको सुदरताके अर्थ में लेकर अत्र उदाहृत किया गया है।
(२) जिसमें पशु रस गन्ध और रण पाया जाता है उसको पुद्गल कहते हैं, पुद्गल द्रव्य के दो भेद (क) परमाणु (ख) स्कन्ध हैं सबसे छोटे पुद्गल को परमाणु कहते हैं अनेक परमाणुके वच (अनक वस्तुओंमें एकपनेका ज्ञान कराने वाले सब वच विशेष) को स्कन्ध कहते हैं ॥
इस वचके आहार वगणा, तेजस वगणा, भावा वगणा, मनो वगणा कामण्यवगणा आदि २३ भेद हैं ॥ चसारी वा अशुद्ध जीवके स वधम वेदा पाच प्रसारकी वगणा जिसको प्रार वगणा कहते हैं काम में आती है ॥ शेष १२ प्रकार की वर्णणयें काममें नहीं आती हैं औदारिक, वैज्ञानिक, जाहारक इन तीन शरीररूप जो परिलम्बे उनको आहारवगणायें कहते हैं । औदारिक और वैज्ञानिक शरीरोंको कान्ति देने वाला तेजस शरीर दिन वगणाओं से बनता है उनको तेजसवगणा कहते हैं जो शूद्ररूप परिणामें उनको भावा वर्णणा कहते हैं अथवा वचनरूप शोक योग्य पुद्गल स्कन्धोंको भावा वगणा कहते हैं । द्रव्यमनरूप होनेके योग्य पुद्गल स्कन्धोंको मनोवगणा कहते हैं । जो कामण्य (= ज्ञानावरणादि

तत्प्रत्यनीकफलमयशःकीर्तिनाम ॥ आर्हन्त्य- कारणं तीर्थकरत्वनाम ॥ उक्तो नामकर्मण
उत्तरप्रकृतिभेदः । तदन्तरोद्देशभाजोगोत्रस्यप्रकृतिभेदो व्याख्यायते—

॥ उच्चैर्नीचैश्च ॥ १२ ॥

गोत्रं द्विविधम् ॥ उच्चैर्गोत्रं नीचैर्गोत्रमिति ॥ यस्योदयाल्लोकपूजितेषु कुलेषु जन्म तदुच्चै-
र्गोत्रम् । यदुदयाहर्हितेषु कुलेषु जन्म तन्नीचैर्गोत्रम् ॥ अष्टम्याः कर्मप्रकृतेरुत्तरप्रकृतिनिर्देशार्थमाह—

तत्-प्रत्यनीक-फलम्^१ ॥ अयशःकीर्तिनाम^२ ॥

=उस (यशःकीर्ति) के विरुद्ध फलदेनेवाला अर्थात् पापगुणोंकी ख्यातिका कारण अयशःकीर्ति नाम कर्महै भावार्थ ऐसा है कि जिसके उदयसे छते (विद्यमान) गुणभी प्रगट नहो सकें वरुण अवगुण ही प्रगट हों सो अयशःकीर्ति नामकर्म है = अरहन्त्यके होनेका (=आर्हन्त्य) निमित्त तीर्थकरत्व नामकर्म है अर्थात् जिस प्रकृतिके उदयसे अचिन्त्य विभूति संयुक्त अरहत्पना उत्पन्न हो वह है ॥

आर्हन्त्य-कारणम्^३ ॥ तीर्थकरत्वनाम^४ ॥

=नामकर्मकी उत्तर प्रकृतिके भेद कहेगये उस (नामकर्म) के समीप (अनन्तर) =इच्छितविभाग गोत्र (कर्म) के प्रकृतिभेद कहेजाते हैं कि

उक्तः^५ नामकर्मणः^६ उत्तरप्रकृतिभेदः^७ तद्-अनन्तर-
उद्देशभाजः^८ गोत्रस्य^९ प्रकृतिभेदः^{१०} व्याख्यायते ॥

उच्चैर्नीचैश्च ॥ १२ ॥

= उच्चैर्नीचैश्च (गोत्रस्य द्विउत्तरः-प्रकृति-भेदो भवतः)

सूत्रार्थः उच्चैः नीचैः च गोत्रय^{११} ॥ द्विउत्तर-प्रकृति-भेदो^{१२} भवतः = ऊ च और (=च) नीच गोत्र (कर्म)के दो उत्तर प्रकृति भेद होते हैं

सूत्रस्यनुवादः-गोत्र^{१३} द्विविधम्^{१४} उच्चैस्-गोत्र^{१५} नीचैस्-गोत्रं^{१६} =गोत्र (कर्म) दो प्रकार है ऊंचा अथवा वड़ा गोत्र (और) निच

गोत्रम्^{१७} इति^{१८}, यस्य^{१९} उदयात्^{२०} लोकपूजितेषु^{२१}

=गोत्र इस प्रकार(=इति)है । जिसके उदयसे संसारद्वारा पूजित वा प्रतिष्ठित

कुलेषु^{२२} जन्म^{२३} तद्^{२४} उच्चैस्-गोत्रम्^{२५}; यदुदयात्^{२६}

=कुलमें उत्पत्ति वह ऊंच गोत्र है । जिसके उदयसे

गर्हितेषु^{२७} कुलेषु^{२८} जन्म^{२९} तद्^{३०} नीचैः-गोत्रम्^{३१}

=निन्दित कुलमें उत्पत्ति वह नीच गोत्र है ।

अष्टम्याः^{३२} कर्मप्रकृतेः^{३३} उत्तरप्रकृतिनिर्देश-अर्थम्^{३४} आह

=शाठ्वा(अन्तराय) कर्म प्रकृतिके उत्तरप्रकृतियोंके कहनेके लियेकहते हैं कि

पङ्क्तिप्रपञ्चभावहेतुरर्थापत्तिनाम ॥ स्थिरभावस्य निर्वर्तकं स्थिरनाम ॥ तद्विपरीतम्
स्थिरनाम ॥ प्रभोपेतशरीरकारणमादेयनाम ॥ निष्प्रभशरीरकारणमनादेयनाम ॥ पुण्यगु-
णन्यापनकारणं यज्ञ कीर्तिनाम ॥

अध्याय

=

सूत्र

११

समर्थ-
निर्देश
१७

पङ्क्ति-पर्याप्त-अभार-हेतु
अप्यापत्तिनाम ॥

स्थिर-भाग्य ॥ निर्वर्तकम् ॥
स्थिरनाम ॥ ।

ननु ॥ विपरीतम् ॥ स्थिरनाम ॥ ,

प्रभ उपेत-शरीर-कारणम् ॥ आदेयनाम ॥
निष्प्रभ-शरीर-कारणम् ॥ अनादेयनाम ॥
पुण्यगुण न्यापन-कारणम् ॥
यज्ञ कीर्ति नाम ॥

(८) वचनरूप होनेके योग्य पुद्गल स्क-वर्षोका (=भ.पार्वणका) वचनरूप परिणामानकी जीवकी शक्तिके
पूर्ण होनेकी भाषा पर्याप्ति कहते हैं ॥ (९) और द्रव्यमनरूप होनेके योग्य पुद्गल स्क-वर्षोको (=मनो-
गणादी) द्रव्यमनके आकार परिणामानकी शक्ति के पूर्ण होनेको मन पर्याप्ति कहते हैं ॥
=उह प्रकार पर्याप्तिके न होने (=अभाव) का
=कारण तो अपर्थापत्ति(नामका) नाम कर्म है अर्थात् जिसके उदयसे जीव छह पर्याप्तियोंमेंसे एक
भी पर्याप्ति पूर्ण करनेको समर्थ नहीं होता है अपर्थापत्ति अवस्थामें ही मरणको प्राप्त होजाता है
मयरा यों कहिये-जिस कर्मके उदयसे जीवको लब्धपर्याप्तिक प्रवस्था हो वह अपर्थापत्ति नाम
= (नामका) कर्म है (शरीरके मत्पापके) दृढताका (=स्थिरभाव) = स्थिरभावय-स्थिरतास्य) उत्पादक वा उत्पन्न
= करने वाला स्थिर नाम (कानाम) कर्म है भावार्थ जिसके उदयसे सात (सप्त) स्थिर मास में
हाड मज्जा-बोरे धातु और सात (वात-पित्त-श्लेष्म) चार-शिशिरा नस-स्नायु घाम और
जठराग्नि उपधातु अपने अपने स्थानमें स्थिरता को प्राप्त हों, दुष्कर उपवासादिक तपश्चरणसे
भी अग्न उपार्थोंमें भी स्थिरता बनी रहे वह स्थिर नामकर्म है ॥
=उस (स्थिरभाव) के विकृष्ट अस्थिर करनेमें तथा किंचिमान शीत उष्णादिके कारण प्रभोपाप
किंचित उपवासादिक करनेमें तथा किंचिमान शीत उष्णादिके कारण प्रभोपाप
कृश होनाय धातु उपधातुओंकी स्थिरता नहीं रहे तो अस्थिर नाम (कानाम) कर्म है ।
=श्रीति तद्वि वा घमरु तद्वि शरीरका निमित्त तो आदेयनाम (कानाम) कर्म है ।
=प्रभारहित वा दीप्तिवर्ति शरीरका हेतु अनादेयनाम (कानाम) कर्म है ।
=पवित्र वा उच्चवर्ण (=पुण्य) गुणों की प्रगटताका, विद्यावतताका हेतु तो
=यज्ञ (=पवित्र गुण, उच्चवर्ण गुण) कीर्ति (=प्रगटता) (नामका) नाम कर्म है ।

७१

अन्तरायापेक्षया भेदनिर्देशः क्रियते-दानस्यान्तरायो लाभस्यान्तराय इत्यादिदानादिपरिणाम
व्याघातहेतुत्वात्तद्व्यपदेशः ॥ यदुदयादातु कामोऽपि न प्रयच्छति, लब्धुकामोऽपि न लभते,
भोक्तुमिच्छन्नपि न भुंक्ते, उपभोक्तुमभिवाञ्छन्नपि नोपभुंक्ते, उत्सहितुकामोऽपि
नोत्सहते त एते पञ्चान्तरायस्य भेदाः ॥ व्याख्याताः प्रकृतिबन्धविकल्पाः ॥ इदानीं स्थिति-
बन्धविकल्पो वक्तव्यः ॥ सा स्थिति-

वृत्त्यनुवादः-अन्तराय-अपेक्षायाः ॥ भेद-निर्देशः ॥ क्रियते=विघ्न कर्मेकी अथवा अन्तराय करनेकी अपेक्षाकरि भेदरूप कथन किया गया है
दानस्य ॥ १ ॥ अन्तरायः ॥ २ ॥ लाभस्य ॥ ३ ॥ अन्तरायः ॥ ४ ॥ इत्यादि = जैसे दानका अन्तराय, लाभका अन्तराय, इत्यादिक (पाँच भेद कहे गये हैं)
दान-आदि-परिणाम-व्याघात-हेतुत्वात् ॥ ५ ॥ = दानादि (करने) के भावोंकी रुकावट (=व्याघात) के कारण होनेसे
तद्व्यपदेशः ॥ ६ ॥ यदुदयात् ॥ ७ ॥ दातुकामः ॥ ८ ॥ अपि*न*प्रयच्छति=उत्स (अन्तरायकर्म) का उपदेश वा कथन है (अर्थात्) दान देनेकी इच्छा है
तोभी (=अपि) जिसके उदयसे नहीं देसक्ता है (सो दानान्तराय कर्म है)
लब्धुकामः ॥ ९ ॥ अपि*न*लभते T = लेनेकी वांछा हो तोभी (=अपि) (जिसके उदयसे) नहीं प्राप्त करसक्ता है
(सो लाभान्तराय कर्म है)
भोक्तुमु ॥ १० ॥ इच्छन् अपि*न*भुंक्ते T = भोगनेको अभिलाषा करते हुयेभी (=अपि) (जिसके उदय से) नहीं भोग सक्ता है
(सो भोगान्तराय कर्म है)
उपभोक्तुमु ॥ ११ ॥ अभिवाञ्छन् न*अपि*न*उपभुंक्ते T = उपभोगनेको वांछा करते हुये भी (अपि) (जिसके उदयसे) नहीं उपभोग
करसक्ता है सो उपभोगान्तरायकरि है
उत्सहितुकामः ॥ १२ ॥ अपि*न* उत्सहते T = (किसी कार्यके लिये) उत्साह करने की इच्छा भी (=अपि) हो (जिसके उदयसे
उत्साह नहीं कर सक्ता है अर्थात् बल प्रगट नहीं करसक्ता है सो वीर्यान्तरायकर्म है)
ते ॥ एते ॥ पाँच-अन्तरायस्य ॥ भेदाः ॥ प्रकृतिबन्ध-विकल्पाः ॥ ॥ ते इतने पाँच अन्तराय (कर्म) के भेद हुये । प्रकृति बन्धके भेद
व्याख्याताः ॥ इदानीम् ॥ स्थिति-बन्ध-विकल्पः ॥ वक्तव्यः ॥ सा ॥ स्थितिः ॥ ॥ = कहे गये हैं । अब स्थितिबन्धके भेद कहना चाहिये । वह स्थिति

दानलाभभोगोपभोगवीर्याणाम् ॥ १३ ॥

सर्वार्थ
सिद्धि
७३

८
सूत्र
१३

दानलाभभोगोपभोगवीर्याणाम् ॥ १२ ॥ दानलाभभोगोपभोगवीर्याणाम् तराय एतेपञ्चातराय भेदाः ॥

सूत्रार्थ — दान-लाभ-
भोग-उपभोग-
वीर्याणाम् ॥ अन्तराय-
एते ॥ पञ्चान्तरायस्य ॥ भेदाः ॥
= जो दान देनेमें प्रतिबधक हो सो दानका अन्तराय है जो लाभ होनेमें विघ्नकारक है सो लाभका अन्तराय है
= जो भोग (करने) में बाधक है जो भोगका अन्तराय जो उपभोग (करने) में हकावट डाले सो उपभोगका अन्तराय है
= जो शक्ति वा बलके प्रगट करनेमें व्यङ्घन वा अटकाव डाले सो वीर्य अथवा शक्तिका अन्तराय है
= ये पाच अन्तराय (कर्म) के भेद है भोग जो बार बार भोगनेमें आवै जैसे वस्त्र उपभोग जो एक बार भोगनेमें आवै

इति तन्मन्त्र सम्प्रदाय के समाप्ययत्पर्याधिगमसूत्र में तथा भाष्यानुसारिणी तत्त्वार्थटीका में इस सूत्र का पाठ "दानादीनाम्" केवल इतना ही है परन्तु अर्थ यही किया है जो हमारे यहाँ अर्थात् "अन्तराय पञ्चविध । तथा । दानस्यातराय लाभस्या तराय भोगस्यान्तराय , उपभोग स्या तराय वीर्याणाम् इति ॥ इसलिये इस सूत्र का दोनों सम्प्रदायोंमें सूत्र पाठ तो एक नहीं है परन्तु अर्थ एक है ॥ श्रेताम्बर सम्प्रदाय वालों जैसे मतिधुतावधि मन पर्यय वेपलानि ज्ञानम् ॥ प्रथम अध्याय के इस सूत्र के आघार पर किया है उसी प्रकार उन्होंने दूसरे अध्यायके 'ज्ञान दर्शनदानलाभभोगोपयोग वीर्याणि च' सूत्रके आघार पर इस सूत्र को "दानादीनाम्" ऐसा किया है हमारे यहाँ तत्त्वार्थ राजवातिकके कर्त्ता स्वामी अकलङ्कदेवने तथा पर्यायश्लोक धार्तिकके कर्त्ता स्वामी विद्यान दजोने "मत्यादीनाम्" को इस कारणसे नहीं माना कि इन पाचोंका आघारण एकही ठहराया पाच आघारण नहीं ठहराये । देखो टिप्पणी अध्याय ६ परन्तु उक्त स्वामीयों ने दानादीनाम् के न माननेके लिये कुङ्कुमी नहीं लिखा परन्तु उनके निम्नलिखित वाक्योंसे ज्ञात होता है कि उनको कुछ विरोध भी नहीं है जैसाकि निम्न उद्धृत वाक्यों और श्लोकसे प्रगट होता है ॥ दानादीनामन्तरायापेक्षमाप्यतिरेकनिर्देश अन्तराय इत्यनुवर्तनात् ॥ श्लोकवातिक पृष्ठ ४८० ॥ तत्त्वार्थ राजवातिकमें यह प्रथम धार्तिक है निस्सका भाष्य निम्न है = अन्तराय इति घर्तते तदपेक्षया दानादीनामर्थाप्यतिरेक क्रियते दानस्यातरायो लाभस्यातराय इत्यादि । दान आदीनाम् अन्तराय-अपेक्षया अर्थाप्यतिरेकनिर्देश = दानादिकके अन्तरायकी अपेक्षासे अर्थाप्यतिरेक पृथक् पृथक् (= व्यतिरेक) कथन है ॥ अन्तराय इति घर्तते (= अन्तराय इति अनुवर्तनात् श्लोकवातिक) = दान, लाभ, भोग उपभोग, वीर्य शब्दोंमें अन्तराय शब्द ऐसे जुड़ जाता है कि = (दानातराय, लाभतराय, भोगातराय, उपभोगातराय, वीर्याणाराय हो जाते हैं) तद् अपेक्षया दान-आदीनाम् अर्थाप्यतिरेक क्रियते = उस (अन्तराय)के अपेक्षासे दान लाभ भोग-उपभोग वीर्यका अर्थ निश्चय किया गया है दानस्य अन्तराय लाभस्य-अन्तराय-इत्यादि । = (अर्थात्) दानातराय, लाभतराय, भोगातराय, उपभोगातराय वीर्याणाराय । दानादीनांनुप धानामन्तराया प्रसूत्रिता पञ्चदानादिविघ्नस्य तत्कार्यस्य विशेषत ॥ १४ ॥ तत्त्वार्थ श्लोकवातिक पृष्ठ ४८० से उद्धृत ॥ दान-आदीनाम् तुपचानाम् अन्तराया प्रसूत्रिता = और (= तु) दानादिकके पाच अन्तराय प्रकर्ण रूपसे (= प्र) सूत्रमें कहे गये हैं पञ्च दानादि विघ्नस्य तत्कार्यस्य विशेषत = उस (अन्तरायकर्म) का कार्य विशेषरूपसे पांच दानादिमें विघ्न (करन) का है कई स्थानोंमें में 'दानादीनाम्' लानेसे प्रगट है कि इन आचार्यों को विरोध नहीं है ॥

सूत्रार्थः—आदितः* तिसृणाम्^१ अन्तरायस्य^२। घ* = आदिते (अर्थात् अध्याय ८ सूत्र ४के आरम्भ क्रमसे) तीन ज्ञानावर्णदर्शनावरण—वेदनीय

कर्म प्रकृतियोंकी और (=घ) अन्तराय(कर्म प्रकृति) की

(१) त्रिंशत्सागरोपम—कोटीकोट्यः^३ परा^४ स्थितिः^५ = तीस सागर प्रमाण कोड़ा कोड़ी (अर्थात् तीस कोड़ा कोड़ी सागर प्रमाण) (जीवके = साथ) अधिकसे अधिक अवस्थान वा ठहराव है भावार्थ उक्त चार कर्मकी उत्कर्ष वा अधिकतम स्थिति वा ठहराव संज्ञी पञ्चेन्द्रिय पर्याप्तक जीवके साथ तीस कोड़ा कोड़ी

$३० \times १००००००० \times १००००००० = ३०, ०००००००००००००$ अर्थात् तीन पद्मसागर प्रमाण है ।

(१) (क) तीस सागर प्रमाण कोड़ा कोड़ी, सत्तर सागरोपम कोड़ा कोड़ी (सूत्र १५) और बीस सागरोपम कोटी कोट्यः इन वाक्यों का क्या आशय है बहुधा भाईयोंका यह विचार है वा समझ रखता है कि तीस करोड़को तीस करोड़से गुणा करनेसे जो फल आवै वह तीस कोड़ा कोड़ी प्रमाण होगा, इसी प्रकार सत्तर करोड़को सत्तर करोड़से गुणा करनेसे जो लब्धि आवै वह सत्तर कोड़ा कोड़ी सागर प्रमाण है और इसी प्रकार बीस करोड़को बीस करोड़से गुणा करनेसे जो लब्धि आवैगी वह बीस कोड़ा कोड़ी सागर प्रमाण होगी ॥ यथार्थ मे यह बात नहीं है, ठीक यह है कि तीसको एक कोड़ा कोड़ी अर्थात् $३० \times (\text{एक करोड़} \times \text{एक करोड़}) = ३० \times १००००००० \times १००००००० = ३०००००००००००००$ तीन पद्म ॥ $७० \times (१००००००० \times १०००००००) = ७०००००००००००००००$ सात पद्म सागर प्रमाण हुये इसी प्रकार $२० \times (१००००००० \times १०००००००) = २०००००००००००००००$ = २ पद्म सागर प्रमाण हुये क्योंकि (१) एक कोड़ा कोड़ी का अर्थ स्पष्ट है कि एक करोड़की गणनाको एक करोड़की संख्यासे गुण करनेसे जो लब्धि वा गुणन फल आवेगा सो गुणन फल एक कोड़ा कोड़ी होगा अर्थात् $१००००००० \times १००००००० = १०००००००००००००$ दस नील संख्या होगी (ख) त्रिंशत्सागरोपम कोटी कोट्यः सप्ततिः सागरोपम कोटी कोट्यः (सूत्र १५) और विशतिः सागरोपम कोटी कोट्यः' इन तीनों वाक्योंसे प्रगट है कि तीस सागर प्रमाण गुणित कोड़ा कोड़से, सत्तर सागर गुणित एक कोड़ा कोड़ीसे और बीस सागर गुणित एक कोड़ा कोड़ी से तारपर्य है (ग) प्रवल प्रमाणा यह है कि पं० टोडलमलजी ने गोम्मट सारके कर्मकाण्ड की गाथा १५६ का अर्थ केशव वर्णीकृत जीव तत्त्व प्रदीपिका संस्कृतके अनुसार अनुवाद करते हुये निम्नलिखित लेख दिया है "आयुविना सात कर्मनिका उदयकी अपेक्षा आवाधा एक कोड़ाकोड़ी सागर स्थितिका एक सौ वर्ष जानने । अवशेष स्थितिकी इसी प्रतिभागकरि आवाधा जाननी । सो कहिये है एक कोड़ा कोड़ी सागर स्थितिकी सौ वर्ष आवाधा होय तो सत्तर कोड़ा कोड़ी सागर स्थिति की आवाधा केती होइ पेसे त्रैराशिक करिण । तहां प्रमाणा राशि एक कोड़ा कोड़ी सागर, फल राशि सौ वर्ष, इच्छा राशि सत्तर कोड़ा कोड़ी सागर, तहां फल राशिकरि इच्छाको गुणों प्रमाणाका भाग दीप लब्धिराशिका प्रमाण सात हजार वर्ष आय सोई मिथ्यात्व प्रकृतिकी उत्कृष्ट आवाधा जाननी औसँही अपनी अपनी स्थिति प्रमाणा इच्छा राशि कीये अपना अपना आवाधाकाल का प्रमाणा आवै है । जिनकी चालीस कोड़ा कोड़ी सागरकी स्थिति है तिनका चार हजार वर्ष प्रमाणा आवाधा काल है । जिनकी तीस कोड़ा कोड़ी सागरकी स्थिति है तिनकी तीन हजार वर्ष प्रमाणा आवाधाका काल है औसे और भी प्रकृतिकी आवाधाकाल जानना । पं० टोडलमल कृत गोम्मट कर्म० पृष्ठ १६० ।

द्विविधा, उत्कृष्टा जघन्या च ॥ तत्र यासा कर्मप्रकृतीनामुत्कृष्टा स्थिति समाना, तन्निर्देशाथं मुच्यते
आदितस्तिसृणामन्तरायस्य च त्रिंशत्सागरोपमकोटीकोटयः परास्थितिः

द्विविधाः ॥ उत्कृष्टाः ॥ जघन्याः ॥ चतुःशतयासाः ॥ कर्मप्रकृतीनाम् ॥ = दो प्रकार है उत्कर्ष आर (=च) जघन्य तथा जिन कर्मप्रकृतियों की
उत्कृष्टाः ॥ स्थितिः ॥ समानाः ॥ तद् निर्देशार्थम् ॥ ॥ उच्यते ॥ = उत्कृष्ट स्थिति तुल्य है उस (उत्कृष्ट स्थिति) के उपदेशके लिये कहा जाता है कि
(१) (२) आदितस्तिसृणामन्तरायस्य च त्रिंशत्सागरोपमकोटीकोटयः परास्थितिः ॥ १५ ॥

(१) इस सूत्रका पाठ आर अथ दोनों सम्प्रदायोंमें एकसा है (२) तिसृणाम्- तिसृणाम्-यह शब्द खोलिग में त्रि शब्दकी पद्योपिभक्ति यहु वचन है ॥ हमने सर्वार्थसिद्धिवृत्तिकी चार हस्तलिखित प्रतियों का, राजगातिक मुद्रित तथा हस्तलिखित पुस्तकोंका, ऋ. कर्वातिक मुद्रित, हस्तलिखित प्रतियोंका आर धारह तेरह और भी तत्त्वार्थसूत्रके श्रेताम्बर सम्प्रदायके समाम्य तत्त्वार्थाधिगमसूत्र तथा भाष्यानुसारिणीतत्त्वार्थ टीकाके पाठ मिलाने तो सबमें तिसृणाम् शब्द निकला, सर्वार्थसिद्धिवृत्तिकी दोनों मुद्रित प्रतियोंमें आठ दश स्थानोंमें और अर्थ प्रकाशिकामें 'तिसृणाम्' शब्द निकला, तिसृणाम् शब्द व्याकरणानुसार सर्वत्र प्रयोगमें आता है तिसृणाम् का प्रयोग नहीं करते है, इसका प्रयोग वेदोंमें मिलता है, वेदोंमें कहीं कहीं पर 'तिसृणाम्' मो पाया जाता है जैसाकि निम्नसूत्रोंसे प्रगट है ॥ "त्रि चतुरो खिया तिमूचतसु" अष्टाध्यायी ७-२-१६ = (विभक्तौ - सूत्र २४ से अनुघटता है) त्रि, चतुरो, खियाम् 'तिसृचतसु = विभक्ति परे हो, पश्चात् आवे' तो खोलिगमें (वर्तमान) त्रि-चतुर शब्दोंको तिस-चतसु (कमस) आदेशा हों ॥ नामि ॥ ६। ४। ३ = नामि अङ्गस्य दीर्घ') = नाम परे हा तो अङ्गको दीर्घ हो जैसे कर्त् + नाम् = कर्त्णाम् परतु 'न तिसृचतसु' ६। ४। ४ - न, तिसृ चतसृ (नामि दीर्घ) = नाम परे हातो तिसृ और चतसृ अङ्गका दीर्घ नहीं जैसे तिसृ + नाम् = तिसृनाम् और चतसृ + नाम् = चतसृणाम् (इनका न पलट गया हर्षे) इसलिये तिसृणाम् ठीक है ॥ छन्दस्युभय था ॥ ६। ४। ५ = छन्दसि उभय था = नाम् परे हो तो छन्दो विषयमें (अर्थात् वेदोंमें) तिसृ और चतसृ अ गोंको विकृ प करके दीर्घ हो तिसृणाम् तिसृणाम् चतसृणाम् चतसृणाम् ॥ अन्य व्याकरणोंमें भी यही नियम माना गया है ॥ सुव तरुप कौमदीके पृष्ठ ११ से जहा खोलिग त्रि शब्दके रूप दिये हैं नि न घाय उद्धृत है 'तिसृचतसृ इत्यनयो पद्योपिभक्ते दीर्घो न भवति' = तिसृ-चतसृ इन दोनोंका पद्योपिभक्ति बहुवचनम दीर्घ नहीं होता है अर्थात् ऋ उक्त दो शब्दों का घाय नहीं होता है ॥ पूज्यपादस्वामी जो सर्वार्थसिद्धिवृत्ति और जेने द्रव्याकरणके भी कर्ता हैं, इस विषय पर निम्न सूत्र देते हैं ' नोम्यतिचतसृ ४-४-३ सूत्र तिचृ-चतसृ शब्दों को छोडकर 'नाम् परे' हातो अ गको दीर्घ हो अर्थात् नाम् पद्यो विभक्ति किसी अ गके पश्चात् आवे तो उस शब्दके अ गका दीर्घ हो जाता है परतु तिचृ चतसृ दो दीर्घ नही होते हैं जैसे सघंश + नाम् = सघंशा + नाम् यहा 'श' को दीर्घ किया परतु तिचृ + नाम् । चतसृ + नाम् = तिसृणाम् चतसृणाम् यहा ऋ स्वर दीर्घ न हुआ ॥ पाठक विचार करलें क जय पूज्यपाद स्वामी के मतानुसार तिसृणाम् रूप घनता है तो यह अपनी वृत्ति में कैसे 'तिसृणाम्' का प्रयोग कर सके हैं इसलिये मुद्रित सर्वार्थ सिद्धिवृत्तिने पृष्ठ २६, ३६६, ३६६ और द्वितीयांशके पृष्ठ १६ इत्यादि पर जहां कहीं भी तिसृणाम् शब्द का प्रयोग किया है वह पूज्यपाद स्वामीके मतके विरुद्ध है और ठीक नहीं है इसलिये हमने सवस्थानोंमें 'तिसृणाम्' शब्दका प्रयोग किया है ॥

एटानिवासी जगरूपसहायवकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।

[५] वेदानुवादेन-स्त्रीपुंवेदानां मिथ्यादृष्ट्याद्यनिवृत्तिवादरान्तानां लोकस्यासंख्येयभागः ।
नपुंसकवेदानां मिथ्यादृष्ट्याद्यनिवृत्तिवादरान्तानाम्

[५] वेदानुवादेन १। स्त्रीपुंवेदानां १। मिथ्यादृष्टि आदि-	= वेदकी विवक्षाकरि स्त्री तथा पुरुषवेदी मिथ्यादृष्टिसे
अनिवृत्तिवादादर-अन्तानां १।	= अनिवृत्तिवादादर साम्पराय [गुणस्थानके पहले तीन वेदभागवालों] तकका
लोकस्य १। असंख्येयभागः १।	= (क्षेत्र) लोकका असंख्यातवां भाग है
नपुंसकवेदानां १। मिथ्यादृष्टि-आदि	= नपुंसकवेदवाले मिथ्यादृष्टिसे लेकर
अनिवृत्तिवादादर-अन्तानाम् १।	= अनिवृत्तिवादादरसाम्पराय (गुणस्थानके प्रथम तीन वेदभागवर्तीयों) तक

वे मुनि जिनकी आयु कृह माह अवशेष रही हो और इसके पश्चात् केवलज्ञान हो तो वह अवश्य ही समुद्घात करते हैं जिनकी आयु केवलज्ञान उत्पन्न होनेसे कृहमाससे अधिक शेष रही हो तो वे समुद्घात करें और नहीं भी करें । आयुकर्मके समान शेष तीन गोत्र, वेदनीय नामकर्मकी स्थिति होनेके अर्थ केवली भगवान चवन और मनोयोगोंका निरोधकर समुद्घात (अर्थात् मूल शरीरको न छोड़ते हुये आत्माके प्रदेश बाहर निकलनेकी क्रिया) का प्रारंभ इसप्रकार करते हैं कि

(क) प्रथम समयमें शरीरसे प्रदेश दंडाकार निकलते हैं और प प्रदेश आठवें समयमें संकोचे जाते हैं-संवरे हैं वा समटे हैं यहांपर औदारिक काय योग है ।

(ख) दूसरे समयमें प्रदेश कपाट रूप फैलते हैं और इनका संकोच वा समेटना सातवे समयमें होता है यहां औदारिक मिश्रयोग है

(ग) और यही औदारिक मिश्र योग छठवें समयमें होता है जब प्रतर समुद्घातमें आत्माके प्रदेश संकोचे जाते हैं । इस प्रतर समुद्घात का प्रारंभ तीसरे समयमें होता है इसमें प्रदेश विलोनी रङ्के फूल सम तीनों वात वज्रयके क्षेत्रको छोड़कर सब लोकमें फैल जाते हैं इस तीसरे समयमें कार्माण योग होता है ।

(घ) चौथे समयमें लोक पूरण समुद्घातका प्रारम्भ होता है आत्माके प्रदेश सर्वत्र सर्वलोककाकाशमें सर्वतः व्याप्त हो जाते हैं और इन का समेटना पांचवें समयमें होता है इस चौथे और पांचवे समयमें कार्माण योग है ॥ इस प्रकार सयोगकेवली भगवान आठ समयमें समुद्घात करके उक्त तीनों कर्मोंकी स्थिति आयुकर्मके बराबर करते हैं ॥

मध्यन्ते वा तिस्रणा मह्ये मासित्ति आदिन इत्येवमेते । अनतरपरमैवैवचन व्यवहितमहेणा-
 धुम ॥ सागरीपमम कपरिमामाकोटना कोठ्य. कोठीकोठ्यापरा उकट्टेत्थ' । एतदुक्तमवति-

=न(=मा)हीजाइ(=अमृत) ऐसि जादिन(=आदिसे) तिष्ठणा शब्दके प्रथमशब्दनिन्तर)
 =कदा मया है माभावु यदि सुत्रम आदिन शब्द न लाका केअ, तिस्रणापरा-
 मया च' इत्यदि सुत्र दोना वा यह नहे नहेन जात परबालि मध्यके तीनकरुं वा अ वके
 तीन कर्मा(शानावरण, वृदनीप, मोहनीप, आपु नाम, गो, अनतरापरमेसे
 किमकी अनतराप सादिन तीस कोडा कोडी सागर मया उकट्टेदिदिव है इत्येव
 आदिन शब्दसे स्वरकर दिवा है कि "शानदशानावरणवदनीपमोहनीपापुनर्गमो-
 जानतराप" सुत्रसे आदिके तीन कर्मशानावरण, वृदनीप, और वृदनीप,अतराप
 सदिकेवकी उकट्टे दिवनि तीस कोडा कोडी सागर मया है ॥

इति * उच्यते ॥ ।
 मा * मृत ॥ इति * आदिन *

अर्थात् शानावरण-वृदनीपारण-वृदनीप-वेदनीप-वेद्या (=च) अतराप सहजक (परबककी)
 =ए(मृत) 'अतरापका' ऐसा वाचयका महेण सहजकते(=यवहितके िवे (अर्धमृ) है
 सदिकेवकी उकट्टे दिवनि तीस कोडा कोडी सागर मया है ॥
 तीस तीस सागर मया उकट्टे स्थिति है
 =सागरीपम है सो वद्विन स लया (=उक्त-परिच्छाम) है (देवो अथवा तीन सुत्र ३८)
 =कोटाकोठिको कोटा है सो कोठी कोट्टे है माभावु एक कोठाको एक करीदसे युगा ।
 कोनासे वा उदिव थावे, वा युलनफज थावे सो एक कोठी कोठी है । औसे
 $9000000 \times 9000000 = 81000000000000$ सप्ततीजममया स लया इत्ये ॥

परा है "उकट्टे" इति * अर्थात् "एतदुक्तं " उक्तं * " " मयति=परा उकट्टे एसा वाचय है (ससित्तिये) यह अर्थ (=उक्त) (इस सुत्रका) कोठा है कि
 (२) कोठी अथवा कोठि से बोनां सायाना अर्थ करते है ॥ यद्यपि कोठी अथवा मया है न कि कोठि का (युक्ति) यथार्था और कोठी अर्था
 के तिस्रणाकोठिके कोठी अर्थ है वा की अर्थके है याकी अर्थका बहुवचन मयमा तिस्रिकें म कोट्टे
 है की प्रकार कोठी अथका बहुवचन मयमा तिस्रिकें कोट्टे रूप है और एषा तिस्रिकें बहुवचनसे यादीनाम

ज्ञानावरणदर्शनावरणवेदनीयान्तरायाणामुत्कृष्टा स्थिति त्रिंशत्सागरोपमकोटीकोट्य इति ॥
सा कस्य भवति ? । मिथ्यादृष्टेः सञ्ज्ञिनः पंचेन्द्रियस्य पर्याप्तकस्य ॥ अन्येषामागमात्सम्प्र-
त्ययःकर्तव्यः ॥ मोहनीयस्योत्कृष्टस्थितिप्रतिपत्त्ययमाह—

सप्ततिर्मोहनीयस्य ॥ १५ ॥

ज्ञानावरण-दर्शनावरण-वेदनीय-अन्तरायाणाम् १।
उत्कृष्टा १॥ (१) स्थितिः १॥ त्रिंशत्सागरोपम-
कोटीकोट्यः १॥ इति* । 'सा १' कस्य १॥ भवति १ ?
मिथ्यादृष्टेः १॥ संज्ञिनः १॥ पंचेन्द्रिय १॥ पर्याप्तकस्य १॥
(२) अन्येषाम् १॥ (३) आगमात् १॥ सम्प्रत्ययः १॥ कर्तव्यः १॥
मोहनीयस्य १॥ उत्कृष्ट-स्थिति-प्रतिपत्ति-अर्थम् १॥ आह १

= ज्ञानावरण-दर्शनावरण-वेदनीय-तथा अन्तराय(कर्म) निका
= उत्कर्ष ठहराव (संसारी जीवके साथ) तीस सागर प्रमाण
= कोड़ा कोड़ी है (प्रश्न) वह स्थिति किसकी होती है?
(उत्तर) मिथ्यादृष्टि(प्रथमगुणस्थानवर्ती)संज्ञी पंचेन्द्रिय पर्याप्तक जीवकी
= होती है । अन्य (जिवों)की स्थिति शास्त्रसे भ्रंतीत करना चाहिये ।
= मोहनिय कर्मकी उत्कर्ष स्थिति जानने के लिये (अग्रिम सूत्र) कहत हैं कि-

सप्ततिर्मोहनीयस्य : ॥ १५ ॥ सप्ततिः (सागरोपमकोटीकोट्यः पराः स्थितिः) मोहनीयस्य कर्मणः भवति

रूप सब विभक्तियोंमें उन स्त्रीलिंग शब्दोंके सदृश हैं जिनके अन्तमें इ-हो जैसे मति-मति शब्दका प्रथमा विभक्ति बहुवचन मतयः है इसी प्रकार कोटि शब्दका कोटयः है परन्तु ऊपर वृत्तिमें हमको कोटयः रूप बहु वचनमें मिलता है इसलिये स्पष्ट है कि कोटी शब्दका प्रयोग है निःसन्देह दासीकी पृष्ठीबहुवचन दासीनाम् है और मतिकी मतीनाम् है उसी भांति कोटी और कोटि दोनोंकी पृष्ठी बहुवचनका एकही रूप कोटी-नाम् है (१) बन्धके प्रथम समयसे लेकर जितने काल अवस्थान रहे सो स्थिति बन्ध है (२) अन्येषाम्-अन्य शब्दकी पृष्ठी बहुवचन पुल्लिङ्ग और नपुंसकलिंगमें यही एक रूप होता है यहांपर पुल्लिङ्गमें इस हेतुसे लिखा है कि जीवोंसे सम्बन्ध रखता है और जीव शब्द पुल्लिङ्ग है (३) शास्त्रमें इस प्रकार अन्य जीवोंकी स्थिति बन्धकी स्थिति लिखी है कि (क) एकेन्द्रिय पर्याप्तकके इनचार(ज्ञाना-वरण दर्शनावरण-वेदनीय-अन्तराय)कर्मोंकी उत्कृष्ट स्थिति एक सागरोपमके सप्तभाग कीजिये उनमें तीन भाग प्रमाण है (ख) द्वीन्द्रिय पर्याप्तकके पचीस सागरोपमके सात भागमें तीन भाग प्रमाण है (ग) त्रीन्द्रिय पर्याप्तकके पचास सागरोपमके सात भागमें तीन भाग प्रमाण है (घ) चतुरिन्द्रिय पर्याप्तकके सोसागरोपमके सातभागमें तीन भाग प्रमाण है (ङ) असंज्ञी पंचेन्द्रिय पर्याप्तकके सहस्र सागरोपमके सात भागमें तीन भाग प्रमाण है । संज्ञी पंचेन्द्रिय अपर्याप्तकके अन्त कोड़ाकोड़ी सागर प्रमाण (अर्थात् एक कोटी सागरसे ऊपर और कोड़ाकोड़ी सागरसे नीचे इतने सागर प्रमाण) उत्कृष्ट स्थिति बन्ध है (छ) एकेन्द्रिय-द्वीन्द्रिय-त्रीन्द्रिय चतुरिन्द्रिय-असंज्ञी पंचेन्द्रिय अपर्याप्तकके उक्तचारकर्मोंकी उत्कृष्ट स्थिति अपनेर पर्याप्तककी उत्कृष्टस्थिति कहीं तिनसे पत्यका असख्यातवांभागन्यून है

सर्वार्थ-
सिद्धि
७८

अध्याय
८
सूत्र
१४
१५

७८

सागरोपमकोटीकोट्य परा स्थितिः स्थित्यनुवर्तते ॥ इयमपि परा स्थितिर्मिथ्यादृष्टे संज्ञिपञ्चे-
न्द्रियस्य पर्याप्तकस्यावसेया ॥ इतरेषा यथागममवगमः कर्तव्यः ॥ नामगोत्रयोरुत्कृष्टस्थिति-
प्रतिप्रत्यर्थमाह— **विंशतिर्नामगोत्रयोः ॥ १६ ॥**

सूत्रार्थ -सप्ततिः १ सागरोपम-कोटीकोट्यः ३

=सत्तर सागर प्रमाण कोड़ा कोड़ी

परा १ स्थितिः १ मोहनीयस्य १ कर्मणः १ भवति T

=उत्कृष्ट स्थिति मोहनीय(कर्म)की है ॥ (दोनो आम्नायोंमें इस सूत्रका पाठ अर्थ एक है)

दृष्ट्यनुवाद सागरोपम-कोटीकोट्य १ परा १ स्थिति १

= (इस पन्द्रहवा सूत्रमें चौदहवा सूत्रसे) सागरोपम कोटीकोट्य. परास्थितिः

(=सागर प्रमाण कोड़ाकोड़ी उत्कृष्ट स्थिति)

इति* अनुवर्तते T । इयम १ अपि*

=ऐसा (वाक्य) आता है । यह भी (अर्थात् चौदहवा सूत्रमें स्थितिकही सो, यह भी)

परा १ स्थिति १ मिथ्यादृष्टे १ सत्तिव पञ्चेन्द्रियस्य १

=उत्कृष्ट स्थिति मिथ्यादृष्टी सेणीपचेन्द्रिय

पर्याप्तकस्य १ अवसेया १ इतरेषाम् १ (१) यथागमम्

=पर्याप्तक(जीवों)की जानना चाहिये । अन्य(जीवों)की (उत्कृष्टस्थिति) आगमके अनुसार

अवगम १ कर्तव्यः १ नाम-गोत्रयो १ उत्कृष्ट-

=बोध करना चाहिये । नाम तथा गोत्र दोनों (कर्मों)की उत्कर्ष

स्थिति-प्रतिपत्ति-अर्थम् १ आह T ॥

=स्थिति . कहनेके लिये (अग्रिम सूत्र) कहते हैं कि

विंशतिर्नामगोत्रयो ॥ १६ ॥ विंशति (सागरोपमकोटीकोट्य. परास्थिति.) नामगोत्रयो कर्मणो भवति

सूत्रार्थ -विंशति १ सागरोपम-कोटी-कोट्यः ३ परा १

=बीस सागर प्रमाण कोड़ाकोड उत्कृष्ट वा अधिक से अधिक

स्थिति १ नाम-गोत्रयो १ कर्मणो १ भवति T

=स्थिति नाम तथा गोत्र दोनों कर्मों की होती है ॥

(१) यथागमम्-पञ्चेन्द्रिय पर्याप्तककी उत्कृष्ट स्थिति एक सागरकी है (ख) द्वेन्द्रिय पर्याप्तककी उत्कृष्ट स्थिति पचीस सागर प्रमाण है (ग) त्रीन्द्रिय पर्याप्तककी उत्कृष्ट स्थिति पचास सागर है (घ) चतुरिन्द्रिय पर्याप्तककी उत्कृष्ट स्थिति सौसागर प्रमाण है (ङ) बहुरि पर्याप्तक असंज्ञि पचेन्द्रियकी एक सहस्र सागर प्रमाण उत्कृष्ट स्थिति है (च) बहुरि पञ्चेन्द्रिय, द्वेन्द्रिय, त्रीन्द्रिय, चतुरिन्द्रिय, तथा असंज्ञि पचेन्द्रिय अपर्याप्तककी अपनी अपनी पर्याप्तिकी स्थिते कहीं तिनतिनसे पचके असंख्यातवा भाग 'यून (जाननी (ख) श्रीर से नी पचेन्द्रिय अपर्याप्तकके अत कोडाकोडी सागर प्रमाण उत्कृष्ट स्थिति जाननी ॥ समाप्ततत्त्वाधिगमसूत्रमें नामगोत्रयाविंशति " पाठ है ॥ दोनों आम्नायोंमें अर्थ एक है ॥

सागरोपमकोटीकोट्यः परा स्थितिरित्यनुवर्तते ॥ इयमप्युत्कृष्टा स्थितिर्मिथ्यादृष्टेः सञ्ज्ञिप-
ञ्चेन्द्रियस्य पर्याप्तकस्य ॥ इतरेषां यथागममवबोद्धव्या अथायुषः कोत्कृष्टा स्थितिरुच्यते

॥ त्रयस्त्रिंशत्सागरोपमाण्यायुषः ॥ १७ ॥ पुनः सागरोपमग्रहणं कोटीकोटी

वृत्त्यनुवादः-सागरोपम-कोटीकोट्यः^१ परा^२ स्थितिः^३=(इस सोलहवां सूत्रमें चौदहवां सूत्रसे) सागरोपमकोटीकोट्यः परास्थिति

इति* अनुवर्तते ॥ इयम^४ अपि*

उत्कृष्टा^५ स्थितिः^६ मिथ्यादृष्टेः^७ संज्ञिपञ्चेन्द्रियस्य^८
पर्याप्तकस्य^९ इतरेषां^{१०} (१) यथा-आगमम्^{११} अवबोद्धव्या^{१२}
अथ-आयुषः^{१३} का^{१४} उत्कृष्टा^{१५} स्थितिः^{१६} उच्यते ॥

त्रयस्त्रिंशत्सागरोपमाण्यायुषः ॥ १७ ॥

सूत्रार्थः—त्रयस्त्रिंशत्-सागरो-पमाणि^{१७} आयुषः^{१८}

कर्मणः^{१९} परा^{२०} स्थितिः^{२१} भवति ॥

वृत्त्यनुवादः-पुनः*सागरोपमग्रहणं^{२२} कोटीकोटी-

(=सागर प्रमाण कोड़ाकोड़ी) (उत्कृष्ट स्थिति)

=ऐसा(वाक्य)आता है। यह भी(अर्थात् १४, १५ सूत्रमें स्थिते कहीं वे भी,यहभी)

=अधिकतम (=उत्कृष्ट) स्थिति मिथ्यादृष्टीसंज्ञी पञ्चेन्द्रिय

=पर्याप्त(जीव)कीहै।शेष(जोवों)की(उत्कृष्ट स्थिति) शास्त्रानुसार जानना चाहिये

=अब आयु को प्रकृष स्थिति कितनी है (अग्रिमसूत्रमें) कही जाती है

= त्रयस्त्रिंशत्सागरोपमाणिआयुषः(परास्थितिः) भवति

=तेतीस सागरप्रमाण आयु

=कर्मकी उत्कृष्ट स्थिति अर्थात् अधिकसे अधिक स्थिति होती है

=बहुरि(=पुनः) (इससूत्रमें) सागरोपम(शब्द)का ग्रहण कोटीकोटी (वाक्य) के

(१) यथा आगमम् (क) एकेन्द्रिय पर्याप्तककी (एक सागरका सात भागमें दो भाग प्रमाण उत्कृष्ट स्थिति है (ख) द्वीन्द्रिय पर्याप्तककी पञ्चोस सागरका सात भागमें दो भाग प्रमाण उत्कृष्ट स्थिति है (ग) त्रीन्द्रिय पर्याप्तककी उत्कृष्ट स्थिति पचास सागरके सात भागमें से दो भाग प्रमाण है (घ) चतुरिन्द्रिय पर्याप्तक की उत्कृष्ट स्थिति सौ सागरके सात भागमें से दो भाग प्रमाण है (ङ) असंज्ञी पञ्चेन्द्रिय पर्याप्तककी उत्कृष्ट स्थिति हजार सागरके सात भागोंमें से दो भाग प्रमाण है (च) सती पञ्चेन्द्रिय अपर्याप्तककी उत्कृष्ट स्थिति अन्तः कोड़ा कोड़ी सागर प्रमाण है और (छ, ज, झ, ञ, ट) बहुरि एकेन्द्रिय, द्वीन्द्रिय, त्रीन्द्रिय, चतुरिन्द्रिय, पञ्चेन्द्रिय असंज्ञी अपर्याप्तक की उत्कृष्ट स्थिति अपने अपने पर्याप्तक की उत्कृष्ट स्थितिसे पर्योपमके असंख्यात वै भाग घाटि(स्थिति) जाननी ॥ (२) सभाष्यतस्त्रयार्थाधिगमसूत्रमें आयुषः १७वां सूत्र वचनके स्थानमें आयुषकस्य है शेष सूत्र पाठ एकही है आयुषः और आपुषकस्य का एकही अर्थ आयुषका पेसा है क्योंकि आयुष् शब्दमें कन् प्रत्यय स्वार्थ में (=उसी अर्थमें, अपने अर्थ में) लगानेसे आयुषक वनता है इसलिये, दोनों सम्प्रदायोंमें सूत्रका अर्थ एक है ॥

निदरयथ म । परा स्थितिस्त्रियमवतते ॥ इवमपि पूर्वोक्तस्यैव ॥ शेषाणामागमनोऽवसेया ॥
 उक्तोक्तिया स्थिति ॥ इदानीं जगन्ना स्थितिवृत्तव्या ॥ तत्र समानजगन्प्रस्थितौ पञ्च प्रकृतौ
 रवस्थायाम् निरसण ॥ जगन्प्रस्थितिप्रत्यय सर्वत्रयमप्यन्तरवते लक्ष्यम-
 ॥ अपरा इदंभूतेनैवदनीयस्य ॥ १८ ॥
 अपरा जगन्ना, वेदनीयस्य इदंभूतेनैव ॥

स्थिति-अर्थभूतः, परा स्थिति इति (वाच्य धातव्येन सम्यक् इव सम्यक्) ॥
 अत्रात्त इति (२) आगत्य *अवसेयम्* ॥
 उक्तम् उक्तम् स्थिति कर्तुं स्थिति कर्तुं इति । अत्र जगन्ना वा इति ।
 स्थिति कर्तव्यं वा इति । अत्रात्त इति । अत्र जगन्ना वा इति ।
 स्थिति कर्तव्यं वा इति । अत्रात्त इति । अत्र जगन्ना वा इति ।
 स्थिति कर्तव्यं वा इति । अत्रात्त इति । अत्र जगन्ना वा इति ।
 स्थिति कर्तव्यं वा इति । अत्रात्त इति । अत्र जगन्ना वा इति ।
 स्थिति कर्तव्यं वा इति । अत्रात्त इति । अत्र जगन्ना वा इति ।

अपरा इदंभूतेनैवदनीयस्य = अपरा (स्थिति) इदंभूतेनैवदनीयस्य कर्मण मवति ॥
 सजायु- (२) अपरा-भूतेनैवदनीयस्य (३) इदंभूतेनैवदनीयस्य (४) इदंभूतेनैवदनीयस्य ॥
 वेदनीयस्य कर्मण मवति ॥ वेदनीयस्य कर्मण मवति ॥
 वेदनीयस्य कर्मण मवति ॥ वेदनीयस्य कर्मण मवति ॥
 वेदनीयस्य कर्मण मवति ॥ वेदनीयस्य कर्मण मवति ॥

(१) अत्रात्त इति अर्थभूतः परा स्थिति इति (वाच्य धातव्येन सम्यक् इव सम्यक्) ॥
 अत्रात्त इति (२) आगत्य *अवसेयम्* ॥
 उक्तम् उक्तम् स्थिति कर्तुं स्थिति कर्तुं इति । अत्र जगन्ना वा इति ।
 स्थिति कर्तव्यं वा इति । अत्रात्त इति । अत्र जगन्ना वा इति ।
 स्थिति कर्तव्यं वा इति । अत्रात्त इति । अत्र जगन्ना वा इति ।
 स्थिति कर्तव्यं वा इति । अत्रात्त इति । अत्र जगन्ना वा इति ।
 स्थिति कर्तव्यं वा इति । अत्रात्त इति । अत्र जगन्ना वा इति ।

अपरा
८
सर्व
१०१८

नामगोत्रयोरष्टौ ॥१९॥

मुहूर्ता इत्यनुवर्तते । अपरास्थितिरिति च ॥ अवस्थापितप्रकृतिजघन्यस्थितिप्रतिपत्त्यर्थमाह-

शेषाणामन्तमुहूर्ताः ॥२०॥

(१) नामगोत्रयोरष्टौ ॥१९॥ (अपरा स्थितिः) नामगोत्रयोःअष्टौ (२) (मुहूर्ताः) भवति

सूत्रार्थः-अपराः^१॥स्थितिः^२॥नामगोत्रयोः^३॥अष्टौ^४मुहूर्ताः^५॥=जघन्य स्थिति नाम तथा गोत्र दोनों कर्मों की आठ मुहूर्त (काल पर्यन्त) है।

इत्यनुवाद्-मुहूर्ताः^६इति*अनुवर्तते।

=मुहूर्ताः ऐसा (वाक्य अठारहवां सूत्रसे इस सूत्रमें) आता है अथवा प्रवर्तता है

अपराः^१॥स्थितिः^२॥इति*च*

=(सूत्रमें)अपरा(शब्द १८वां सूत्रसे)और स्थिति-ऐसा(शब्द सूत्रमें १४वां सूत्रसे)आता है

अवस्थापित-

=ठहरे हुये अथवा रहे हुये (=अवस्थापित) (पांच ज्ञानावरण-दर्शनावरण-मोहनीय-आयु-अन्तराय कर्मकी)

प्रकृति-जघन्य-स्थिति-प्रतिपत्ति-अर्थम्^७॥ आह-

=प्रकृतियोंका हीनसे हीन अवस्थान वा स्थिति जतावनेके लिये कहते हैं कि

शेषाणामन्तमुहूर्ताः (३) ॥२०॥

=शेषाणां(पंचानाम्प्रकृतीनाम् अन्तमुहूर्ताः^८॥अपरास्थितिः

सूत्रार्थः—शेषाणां^९॥पंचानाम्^{१०}॥

=अवशिष्ट वा बचेहुये पांच(ज्ञानावरण-दर्शनावरण-मोहनीय-आयु अन्तराय कर्मों)की

प्रकृतीनाम्^{११}॥अन्तमुहूर्ताः^{१२}॥अपराः^{१३}॥स्थितिः^{१४}॥

=प्रकृतियोंकी मुहूर्तसे हीन जघन्य स्थिति है प्रत्येक कर्मकी जघन्य स्थिति ४ घंटे सेन्यून है

और नपुंसकलिंग दोनों हैं-यहां पर पुल्लिंगमें आया है ॥ ५ घंटे का मुहूर्त होता है । सभाष्यतत्त्वार्थाधिगमसूत्रमें "शेषाणामन्तमुहूर्ता"सूत्रका पाठ "शेषाणामन्तमुहूर्तम्" ऐसा है ॥ इस पाठ में अन्तमुहूर्तम् नपुंसकलिंगमें आया है ॥ पञ्चचन्द्रकोश पृष्ठ ३०० और अमरकोश वर्ग ४ श्लोक ११ के अनुकूल यह शब्द (पु० न०) है 'मुहूर्ता द्वादशाखियाम्', इत्यमरः अर्थात् मुहूर्त चारह क्षण का है और स्त्रीलिंगवर्जित(शेषलिंगोंमें)होता है।

(१) दोनों आम्नायोंमें इस सूत्रका पाठ तथा अर्थ एक है (२) अष्टौके स्थानमें अष्ट लानेसे सूत्र लघु होजाता अर्थात् "नामगोत्रयो रष्ट" ऐसा सूत्र होता सो क्यों नहीं किया ? क्योंकि अष्टन् शब्द यथार्थमें है उसका प्रथमा बहुवचन तीनों लिंगोंमें अष्ट-अष्टौ दोनों ही होता है । केवल बहुवचन ही इस अष्टन् का होता है, जिस संज्ञाके साथ आता है उसके अनुसार इसका वचन और विभक्ति होती है परन्तु तीनों लिंगोंमें एकही अष्ट वा अष्टौ होता है ॥

(३) सभाष्यतत्त्वार्थाधिगमसूत्रमें अन्तमुहूर्ताःके स्थानमें अन्तमुहूर्तम् है शेषपाठ वही है जो हमारे यहां है, हमारे यहां सूत्र पाठ दो प्रकार का है एकमें "अन्त-

सर्वार्थ
सिद्धि

८३

शोषाणा पंचाना प्रकृतीनामन्तमुहूर्ताऽपरा स्थिति ॥ ज्ञानदशनावरणान्तरायाणा जघन्या स्थिति सूक्ष्मसाम्पराये। मोहनौयस्य अनिवृत्तिवादरसाम्पराये। आयुष. सख्येयवर्षायुष्कतिर्य क्षुमनुष्येषु च। आह-उभयी स्थितिर्भिहिता ज्ञानावरणादीनामथानुभवकिं लक्षण इत्यत आह-

अध्याय

८
सूत्र
२०

भावार्य ज्ञानावरण कर्म प्रकृतिकी जघन्य अतर्मुहूर्त स्थिति है (२) दर्शनावरण कर्म प्रकृतिकी न्यूनसे पुन अतर्मुहूर्त स्थिति है (३) मोहनौय कर्म प्रकृतिकी घाटि से घाटि अतर्मुहूर्त अवस्थान है (४) आयु कर्म प्रकृतिका भी हीन से हीन ठहराव एक मुहूर्त हीन है (५) और अन्तराय कर्म प्रकृतिकी भी जघन्य स्थिति अन्तर्मुहूर्त है ॥
=शोष पाच(ज्ञानावरण-दर्शनावरण-मोहनौय-आयु-अन्तराय कर्मों में से प्रत्येक कर्म) की

वृत्त्यनुवाद-शोषाणाम् ३ पचानाम् ३
प्रकृतीनाम् ३ अतर्मुहूर्ता ३ अपरा ३ स्थिति ३,
ज्ञान-दर्शन आवरण अन्तरायाणाम् ३ जघन्या ३
स्थिति ३ सूक्ष्मसाम्पराये ३, मोहनौयस्य ३
अनिवृत्तिवादरसाम्पराये ३, आयुष ३
सख्येय-वर्ष-आयुष्क-तिर्यक्तु ३ मनुष्येषु ३ च ॥ आह
उभयो ३ स्थिति ३ ज्ञानावरणादीनाम् ३ अभिहिता ३
गय अनुभव ३ किं लक्षण ३ इति अत * आह I

=प्रकृतियों की अतर्मुहूर्त जघन्य स्थिति है।
=ज्ञानावरण-दर्शनावरण तथा अन्तराय (कर्मों) की हीन से हीन
=स्थिति सूक्ष्मसाम्पराय (दर्शवागुण स्थान वर्ती) में है। मोहनौय (कर्म) की
=अनिवृत्तिवादरसाम्पराय (नववा गुणस्थानवती) में है। आयु(कर्म) की(जघन्य-स्थिति)
=सख्यात वरसकी आयु वाले तिर्यचामें तथा मनुष्योंमें (वधती) है। परन करता है कि
=दोनों (जघयतथा उत्कृष्ट) स्थितिये आठकर्म ज्ञाना वरणादिकोंकी कहीं मई
=अव अनुभवका क्या लक्षण है, इसलिये (अग्रिम सूत्र) कहेते हैं कि

मुहूर्त' हे अयमें "अन्तर्मुहूर्ता' हे (जैसे सदा सुखजीकृत मुद्रित तत्वायस्यलपुटीका में तथा निष्पयसागरमुद्रित जैनपाठसग्रहमें मुहूर्ता हे) इस अध्यायके अठारहवा सूत्रमें सिद्ध किया है कि मुहूर्त श द पुलिगो और नपुंसक लिंगो है, समाप्यतत्त्वार्थाधिगममद्यम इसको नपुंसक मानकर अन्तर्मुहूर्तम् पाठ है और हमारे यहाँ उन पाठोंमें जहा 'अन्तर्मुहूर्ता' पाठ है वहा 'आ लीलिंगका विह लगा कर मुहूर्त का खीलिंग कर दिया है, खो लिंग शब्द जिनके अन्तमें दीघ अकार होता है उनका खीलिंग भी दीघ अकारान्तही हाता है जैसे शाला शब्द का खी लिंग एक वचन शाला हे दो वचन शालेहे और वहु वचन 'शाला हे ॥ और इसी प्रकार मुहूर्ता वहु वचन खीलिंग प्रथमा विभक्ति में यहा पर हा सका है यदि मुहूर्त शब्द को पुलिग रखव तो भी वहु वचन - पुलिग- प्रथमा विभक्ति में मुहूर्ता हो रूप होगा अन्तर्मुहूर्ता पाठ अन्तर्मुहूर्ता पाठ से और अन्तर्मुहूर्तम् दोनों पाठों स अशुद्धा है क्योंकि अन्तर्मुहूर्ता और अन्तर्मुहूर्तम् इन एक वचन शब्दों में यह अर्थ भी हो सका है कि शोष (पाच) निकी जय य स्थिति अर्थात् सय पावी की मिल कर अन्तर्मुहूर्त मात्र है जब कि वृष कारका अग्निमाय है कि शोष पाच कर्मों में स प्रत्येक की जय य स्थिति अन्तर्मुहूर्त है-वेसा अग्निमाय अन्तर्मुहूर्त शब्दके वहु वचन-अन्तर्मुहूर्ता से ही स्पष्टतया निकल सका है ॥ इसलिये "शोषाणाम् अन्तर्मुहूर्ता' पेसा पाठ लिया है ॥

८३

विपाकोऽनुभवः ॥ २१ ॥

सर्वार्थ
सिद्धि
८४

विशिष्टो नानाविधो वा पाको विपाकपूर्वोक्तकषायतीव्रमन्ददिभावास्त्वविशेषाद्विशिष्टपाको विपाकः ॥

विपाकोऽनुभवः = विपाकः अनुभवः भवति ॥ "उदयो विपाकः" सर्वार्थसिद्धि अध्याय ६ सूत्र १४ ॥

सूत्रार्थः—(१) विपाकः^१ अनुभवः^१ = विशेषरूप वा विविध प्रकार, नाना प्रकार पचन (=पाक) सो विपाक है सोही (विपाक) अनुभव है अर्थात् "कर्मप्रकृति पचकर उदय आवैतांका रस अनुभवमें" (भोगनेमें आवै) "सो अनुभव कहिये" सर्वार्थवचनिका ॥

वृत्त्यनुवादः—विशिष्टः^१ वा नानाविधः^१ = विशेषरूप = विशिष्ट) अथवा विविध प्रकार—अनेक प्रकार

पाकः^१ विपाकः^१ = पचन अथवा पाक सो विपाक है अर्थात् विपाक(क) = विशिष्टपाक(ख) = नानापाक, (इनदो अर्थोंको कहै हैं) पूर्वोक्त—कषाय—तीव्र—मन्द—आदि—भाव— = पूर्व कथित कषायके प्रकर्ष, तीव्र अथवा तीक्ष्ण तथा धीमे आदिक भाव आस्रव-विशेषात्^१ विशिष्टः^१ पाकः^१ विपाकः^१ = आस्रवके विशेषसे विशेषयुक्त (=विशिष्ट) पाक सो विपाक है अर्थात् उपकार, अपकार करनेक है स्वरूप जिनका ऐसे ज्ञानावरणादि आठ कर्मोंकी प्रकृतियोंके पूर्व आस्रवके निमित्तसे तीव्र, मंद मध्यम भावकरि जो उदय सो विपाक है सो ही अनुभव (सूत्रमें) वर्णित है ॥

(१) हमारे यहां कही कहीं पर 'विपाकोऽनुभवः' पाठ है कही कही पर "विपाकोनुभवः" पाठ है । दोनों ठीक है ऐसेऽचिह्नके सम्बन्धमें देखो टिप्पणी अ-याय १ पृष्ठ १० ॥ श्वेताम्बर सम्प्रदायके सभाष्यतत्त्वार्थाधिगमसूत्रमें और भाष्यानुसारिणी तत्त्वार्थटीकामें "विपाकोऽनुभावः" पाठ है । कहीं कहीं पर विपाकोऽनुभागः पाठ है ॥ उदय, विपाक, अनुभव, अनुभाव, अनुभाग, एकार्य वाची हैं ॥ "विपाक कू अनुभव कहया अनुभव नाम भोगने का है" अर्थप्रकाशिका ॥ अब प्रश्न यह है कि विशेषरूपसे उदय, विविधप्रकारसे उदय, अनुभव, विपाक का अर्थ यथार्थमें अनुभव, अनुभाग का है वा अनुभाग बन्ध, अनुभव बन्धका है ॥ नम्रतापूर्वक निवेदन है कि एक अर्थ नहीं है, सदासुखजी, जयचन्दजीने जा अर्थ किया है वह विपाक और अनुभवका लक्षण कहा है और सर्वार्थसिद्धिमें "अथानुभव. किं लक्षणः" ऐसा प्रश्न किया गया है उसका उत्तर दिया है कि "विपाकोऽनुभव." या यों कहिये कि उक्त दोनों अनुवादकों ने शक्ति में व्यक्तिका उपचार किया है अर्थात् अनुभागबन्ध शक्ति रूप है उसको व्यक्ति रूपमें कह दिया है, जिनगुणस्थानोंमें कषायका अभाव है वहाँ प्रकृति बन्ध और प्रदेश बन्ध होते हैं जो योगके द्वारा उदय होते हैं और स्थितिवन्ध तथा अनुभागबन्ध नहीं होते हैं ज्योंही प्रकृति बन्ध और प्रदेश बन्ध होते जाते हैं (त्यांही विना अवस्थान, ठहराव वा स्थितिके और विना फलदानके शक्ति के पडे हुये झडते चल जाते हैं । "ततश्च निर्जरा" = उदय, विपाक, कर्मफल भोगने वा अनुभव के पश्चात् कर्म झडजाते है यह सूत्र सापक है कि 'विपाकोऽनुभवः' सूत्रमें शक्तिमें व्यक्तिका उपचार किया है अन्यथा यह सूत्र अनुभव बन्धसे संबन्ध नहीं रखता है क्योंकि अनुभवबन्ध का लक्षण ऐसे है कि "तीव्रमंद मध्यम रूप कर्मोंके उदय होने पर आत्माको सुख दुःखादि फल होता है सो कर्मोंमें उस फलदान शक्तिका पडजाना है उसे अनुभाग बन्ध कहते है" इस विषयपर विद्वान प्रकाश डालकर मुझको कृपया सूचित करेगे ॥

अध्याय
=
सूत्र
२१

८४

अथवा द्रव्यक्षेत्रकालभवभावलक्षणनिमित्तभेदजनितवैश्वरूप्यो (वैश्वरूपो) नानाविध पाको विपाकः । असावनुभव इत्याख्यायते ॥ शुभपरिणामाना प्रकर्ष भावाच्छुभप्रकृतीना प्रकृष्टोऽनुभव । अशुभप्रकृतीनानिकृष्ट ॥ अशुभपरिणामाना प्रकर्षभावादशुभप्रकृतीना प्रकृष्टोऽनुभव । शुभप्रकृतीना निकृष्ट ॥ स एव प्रत्ययवशादुपात्तोऽनुभवो द्विधा प्रवर्तते, स्वमुखेन परमुखेन च ॥ सर्वासां मूलप्रकृतीना स्वमुखेनैवानुभव ।

अथवा द्रव्य-क्षेत्र-काल-भव-भाव-लक्षण-निमित्त-
भेदजनित-वैश्वरूप्य इति (वैश्वरूप्यः)।
नानाविधः विपाकः विपाकः, असाविति।
अनुभव इति आख्यायते ॥
शुभ-परिणामानाम् प्रकर्षभावात् शुभप्रकृतीनाम्।
प्रकृष्टः अनुभवः, अशुभ-प्रकृतीनाम् निकृष्टः।
अशुभपरिणामानाम् प्रकर्षभावात् अशुभप्रकृतीनाम्।
प्रकृष्टः अनुभवः, शुभप्रकृतीनाम् निकृष्टः।
स एव प्रत्ययवशात्, उपात्तः अनुभवः द्विधा प्रवर्तते।
परमुखेन ॥ १०

=अथवा द्रव्य-क्षेत्र-काल-भव-भावके लक्षण निमित्तके
=भेदसे उत्पन्न हुआ (=जनित)विचित्र रूप (वैश्वरूप्य =वैश्वरूप्य)
=(वा)अनेक प्रकार उदय(=पाक)सो विपाक है, यह (असाविपाक) अर्थात् उदय
=अनुभव है ऐसा प्रसिद्ध है (=आख्यायते)
=भले परिणामोंके उत्कृष्ट होनेसे (=भावात्) शुभ प्रकृतियोंका
=उत्कृष्ट अनुभव होता है। अशुभ प्रकृतियोंका हीन (=निकृष्ट) (अनुभव) होताहै
अर्थात् अशुभ प्रकृतियोंमें मन्द रस पड़ता है सो उदय मन्द होता है
=पुरे परिणामोंकी अधिक विद्यमानतासे (=भावात्) अशुभ प्रकृतियोंका
=उत्कृष्ट अनुभव वा उदय होता है भली प्रकृतियोंका हीन अनुभव होता है,
अर्थात् शुभ प्रकृतियों में मंदरस पड़ता है अशुभ प्रकृतियोंमें तीव्ररस पड़ता है।
=वह इसप्रकार कारणके वशसे प्राप्तहुआ अनुभव दो प्रकार
=प्रवर्तताहै अथवा दो प्रकार होताहै। स्वमुखपरिअर्थात् अन्यकर्म अन्यकर्म रूप
होकर, उदयमें नहीं भावै अपने २ वधके अनुसार उदय आता है।
=मौर परमुखपरि अर्थात् अन्यकर्म अयकर्मरूप होय उदय आता है वध अन्य
कर्म रूप होता है उदय दूसरे कर्म रूप प्रवर्तता है।

उत्तरप्रकृतीनां तुल्यजातीयानां परमुखेनापि भवति (१)॥ आयुर्दर्शनचारित्रमोहवर्जानां

अर्थात् इन आठ ज्ञानावरण, दर्शनावरण, वेदनीय, मोहनीय, आयु, नाम, गोत्र और अंतराय, कर्म अपने अपने बंधके अनुसार हा उदय में आते हैं, इन मूल आठ कर्मों में ऐसा नहीं हो सक्ता है कि ज्ञानावरणकर्मरूप होकर बंध होवै और दर्शनावरण रूपहोकर अथवा किसी और कर्मरूप होकर उदयमें आवै, पूर्वोक्त आठ कर्मों में से जो कर्म बन्धता है उसही कर्मरूप उदयमें आता है न कि अन्य कर्मरूप

उत्तरप्रकृतीनाम्^६ तुल्यजातीयानाम्^६ = समानजातिके (कर्म) निकी उत्तरप्रकृतियोंका

परमुखेन^६ अपि भवति^६ ॥

= (परमुखकरि) भी (अनुभव) होता है अर्थात् उसी जातिके कर्मकी अन्यरूप उत्तरप्रकृति बंधती है परन्तु उसीजातिके कर्मकी दूसरी उत्तरप्रकृतिरूप उदयमें आती अथवा अनुभवमें आती है भोगनेमें आती है ॥ जैसे-ज्ञानावरण कर्मकी उत्तरप्रकृति मतिज्ञानावरणीय रूप बंधै और ज्ञानावरणकी अन्य उत्तरप्रकृति श्रुतज्ञानावरणीयरूप होकर उदयमें आती है। तथा जैसे वेदनीय कर्मकी उत्तर प्रकृति असाता वेदनीयरूप होकर बंधै परन्तु कारणके वशसे सातावेदनीयरूप होकर रस देवे वा उदय में आवै ॥

आयुःदर्शन-चारित्रमोह-
वर्जानाम्^६ -

= (तिन समान जातिकी उत्तरप्रकृतियोंमें भी) आयु तथा दर्शनमोह, चारित्रमोह
= (कर्मों) की (उत्तरप्रकृतियोंको) छोड़करके, त्यागकरके (अन्यतुल्य जातीय कर्मोंकी उत्तरप्रकृतियोंमें परमुखकरि अनुभव अथवा परमुखोदय होता है अर्थात् आयु कर्मकी उत्तरप्रकृतियोंके अन्यरूप होकर अनुभव वा उदय नहीं होता है जो आयु बन्धती है उसहीका उदय होता है (= आयुर्वर्जनस्य) और दर्शनमोह तथा चारित्रमोहके जो दर्शनमोहनीय कर्मकी उत्तर प्रकृतियें हैं उनका परस्पर परिवर्तन नहीं होता है (= दर्शनचारित्रमोहवर्जयोः) जो प्रकृति बंधता है सो ही उदय आती है ॥

(१) 'भवति' शब्द और 'आयुर्दर्शनचारित्रमोहवर्जानां' वाक्यके मध्यमें विराम का "॥" चिह्न है इसकारण इनदोनों वाक्योंका अनुवाद बहुत बढगया है तत्त्वार्थराजवार्तिक मुद्रित पृष्ठ ३२मे इन दोनों वाक्योंमे भवतिके पश्चात् विरामका चिह्न नहीं है इसलिये नीचे दोनों वाक्योंका अर्थ सुगमतासे थोड़े में आजाता है "उत्तरप्रकृतीनां तुल्यजातीयानां परमुखेनापि भवति-आयु दर्शन चारित्रमोह वर्जानां । नहि नरकायुर्मुखेन" इत्यादि आयुः दर्शन-चारित्र-मोह वर्जानाम्
= आयु-दर्शनमोह चारित्रमोह(की उत्तर प्रकृतियोंको) वर्जकरके तुल्य जातीयानाम् उत्तर प्रकृतीनाम् परमुखेन अपि भवति = समानजातिके (कर्मनिकी) उत्तर प्रकृतियोंका अन्यरूप होकर भी उदय होता है ॥

पटानिकासी जगरूपसहायकीरुह पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दश्च हिंदी अनुवाद । अर्थात् १ सूत्र ८ ।
 अपगतवेदानां च सामान्योक्त क्षेत्रम् ॥ (६) कापायानुवादेन-क्रोधमानमायाकपायाणां लोभकपाया-
 णां च मिथ्यादृष्ट्याद्यनिवृत्तिवादरान्तानां सूक्ष्मसाम्परायाणामकपायाणा च सामान्योक्त क्षेत्रम् ॥ (७)
 ज्ञानानुवादेन मयज्ञानिश्रुताज्ञानिना मिथ्यादृष्टिसासादनसम्यग्दृष्टीनां सामान्योक्त क्षेत्रम् । विभङ्ग-
 ज्ञानिनां मिथ्यादृष्टिसासादनसम्यग्दृष्टीनां लोकस्यासख्येयभागः ।

अपगतवेदानां १। च = तथा वेदरहित [नवें गुणस्थानवालोंके अतके तीन भागसे अयोगी तक] का
 सामान्य-उक्त ॥१११ क्षेत्रम् ॥१११ = सक्षेप (प्रकाण) में (पहिले) कथित (गुणस्थानवत्) क्षेत्र है लोकका
 क्रोधमानमाया भाग है असख्याते भाग है सर्वलोक भी है [देखो प्रश्न ११५ से १२०]
 (६) कपाय अनुवादेन १। क्रोधमानमाया कपायाणां १। = कपायके कथनानुसारसे क्रोध मान माया कपाय वालेनिका
 च लोभकपायाणां १। = तथा लोभकपायवालेनिका
 मिथ्यादृष्टि-आदि-अनिवृत्तिवादर-अन्तानां १। = मिथ्यादृष्टिसे अनिवृत्तिवादरसाम्परायवालों तकका
 सूक्ष्मसाम्परायाणां १। = सूक्ष्मसाम्परायवालोंका [जहा केवल सूक्ष्म या सञ्चलन लोभ है]
 अकपायाणां १। च = और कपायवर्गित [ग्यारहवेंसे चौदहवें गुणस्थान] वालोंका
 सामान्य-उक्त ॥१११ क्षेत्रम् ॥१११ = सक्षेप (सम्यन्ध) में पूरे कहा हुआ (गुणस्थानवत्) क्षेत्र है (देखो
 प्रश्न ११४ से १२० तक)
 [७] ज्ञान अनुवादेन १। मति अज्ञानि धृत अज्ञानिनां १। = ज्ञानकी विवक्षासे कुमति अज्ञान, कुधृत अज्ञानवाले
 मिथ्यादृष्टि-सासादनसम्यग्दृष्टीनाम् १। = मिथ्यादृष्टि सासादन सम्यग्दृष्टी (दूसर गुणस्थानवर्ती) पोंका
 सामान्य-उक्त ॥१११ क्षेत्रम् ॥१११ = सक्षेप (प्रसंग) में [पहिले] कहे हुए [गुणस्थानवत्] क्षेत्र है अर्थात्
 = मिथ्यादृष्टियोंका सब लोक है । सासादनका लोकका असख्यातका भाग है
 विभगज्ञानिनां १। मिथ्यादृष्टिसासादनसम्यग्दृष्टीनां १। = विभग ज्ञानवाले मिथ्यादृष्टी तथा सासादनसम्यग्दृष्टीनका (क्षेत्र)
 लोकस्य १। अख्येयभागः १। = लोकका असख्यातका भाग है

सर्वार्थ-
सिद्धि
८८

इति ब्रूमहे ॥ कुतः यतः— ॥ स यथानाम ॥ २२ ॥

ज्ञानावरणस्य फलं ज्ञानाभावो दर्शनावरणस्य फलं दर्शनशक्त्युपरोध इत्येवमाद्यन्वर्थं
संज्ञानिर्देशात्सर्वासां कर्मप्रकृतीनां सविकल्पानामनुभवसम्प्रत्यो जायते ॥

इति* (१) ब्रूमहे । (२) कुतः* ? यतः *

=ऐसा (=इति) हम कहते हैं (प्रश्न) कैसे ? (=कुतः) (उत्तर) क्योंकि (=यतः)

स यथानाम ॥ २२ ॥

=सोऽनुभवो ज्ञानावरणदीनां यथानाम विपच्यते ॥ २२ ॥

सूत्रार्थः—(३) सः^१ अनुभवः^२ ज्ञानावरणादीनाम^३ ॥

=वह (अनुभव, विपाक उदय अथवा परिपाक) ज्ञानावरणादिक आठ कर्मों के

यथानाम * विपच्यते ॥

=नामके अनुकूल (=जैसा नाम तैसे) विपाकको प्राप्त होता है । अर्थात् जैसा कर्मकी प्रकृतिका नाम है तैसा ही ताका विपाक अथवा उदय है

वृत्त्यनुवादः—ज्ञान-आवर्णस्य^१ फलम^२ ज्ञान-

=ज्ञानावरण (कर्मकी प्रकृति) का परिणाम (=फल) ज्ञानका

अभावः^३ दर्शनावर्णस्य^४ फलं^५ दर्शन-शक्ति-उपरोधः^६ इत्येवम*आदि^७ अनुअर्थ-संज्ञा-निर्देशात्^८

=न होना है दर्शनावरण (कर्म प्रकृति) का फल दर्शनकी सामर्थ्यका अवरोध वा रूकाव है =इत्येवं आदि सार्थक संज्ञाके कथनसे वा नामके अनुकूल अर्थवाली संज्ञाके उपदेशसे अर्थात् जैसा जिसकर्म प्रकृतिका नाम है वैसाही उस प्रकृतिका विपर्यय कथनसे

सर्वेसाम^९ कर्मप्रकृतीनां^{१०} सविकल्पानाम^{११} अनुभव-

=सब कर्म प्रकृतियोंके भेद सहित अनुभवकी

सम्प्रत्ययः^{१२} जायते ॥

=प्रतीति उत्पन्न होती है ।

(१) ब्रूमहे-ब्रू अदादि दूसरे गणका उभय (परस्मै और आत्मने) पदी धातु द्विकर्मक (जैसे माणवकं धर्मं ब्रूते =छोकड़ों को वह धर्म को कहता है) कहना अर्थ में आता है । इस गणमें विकरण कोई नहीं लगाया जाता है । महे उत्तम पुंस्य बहुवचन आत्मनेपदी वर्तमान कालकी क्रियाका द्योतक चिन्ह ब्रू में जोड़नेसे ब्रूमहे (=हम कहते हैं) बनता है ॥

(२) कुतस् (=कुतः) (क) जहांसे (ख) जहां, जहां कहीं (ग) कैसे (घ) बहुत अधिक, बहुत न्यून अर्थों में आता है, यहां पर 'कैसे' अर्थ में आया है (वैद्यकोश पृष्ठ १६४ देखो) (३) दोनों श्रेताम्बर तथा दिग्म्बर सम्प्रदायोंमें इस सूत्रका पाठ तथा अर्थ एकसा है ।

(४) 'जन्' (=जनन- उत्पन्न होना) यह दिवादि चतुर्थ गण का आत्मनेपदी अकर्मक धातु है इस जन् के स्थान में 'जा' आदेश हो जाता है और क्योंकि यह चतुर्थ गण का धातु है इस का विकरण 'य' है इस लिए जा + य = जाय, अब इस 'जाय' अंगमें अन्यपुरुष, एक वचन, कर्त्तरि प्रधान वर्तमान क्रिया का द्योतक आत्मने पदी चिन्ह 'ते' लगाकर जायते बना लेते है जिस का अर्थ उत्पन्न होता है ऐसा है ॥

अध्याय
८
सूत्र
२२

नहि नरकानुमुखेन तिर्यगायुमनुष्यायुवां विपच्यते । नापि दर्शनमोहश्चारित्रमोहमुखेन ।
चारित्रमोहो वा दर्शनमोहमुखेन ॥ आह-अभ्युपेम प्रागुपचितनानाप्रकारकर्मविपाकोऽनुभव
इति। इदं तु न विजानीम किमयं प्रसख्यातोऽप्रसख्यात इत्यत्रोच्यते प्रसख्यातोऽनुभवते

(१) नहि नरक आयुर्मुखेन ॥ तिर्यगायु मनुष्य आयुर्वा = (जैसे) तिर्यच आयु अथवा मनुष्य आयु नरक आयु रूप होकर नहीं
विपच्यते । = भोगी जाती है, नहीं पचाई जाती है, नहीं उदय में आती है ।
न*अपि* दर्शनमोह ॥ चारित्रमोह (२) मुखेन ॥ = न दर्शन माह भी (=अपि) चारित्र मोह रूप करि (भोगा जाता है=विपच्यते)
चारित्रमोह ॥ वा*दर्शनमोहमुखेन ॥ (३) (विपच्यते) । = अथवा चारित्र मोह दर्शनमोह रूप करि (नहीं भोगी जाता है, वा नहीं उदयमें आती है)
आह (४) अभि-उपेम प्राग्-उपचित-नानाप्रकार = प्रश्न करता है-स्वोकार करते हैं कि पहले स चयकिये द्ये अनेक प्रकारके
कर्म विपाक ॥ अनुभव ॥ इति*इदं ॥ तुन (५) विजानीम = कर्मों का उदय है (=विपाक) सो अनुभव है । पर तु (=तु) यह हम नहीं जानते है
किम ॥ अयम् ॥ प्रसख्यात ॥ = कि यह (अनुभव) गणनाकी हुई प्रकृतिके रूप है जैसी प्रकृति है तिस स्वरूप है
अप्रसख्यात ॥ इति* अत्र* उच्यते । = कि सख्याकी हुई प्रकृतियें स्वरूप नहीं है ऐसा (प्रश्न होने पर) यदा कहा जाता है कि
प्रसख्यात ॥ अनुभवते । = यह अनुभव वा विपाक) प्रसख्यातरूप भोगा जाता है वा अनुभव किया जाता है
अर्थात् जैसी प्रकृतिगणना में आई है तिस रूपही भोगनेमें आती है ।

(१) न हि दा अग्रय मित्र मित्र भी हैं और (कहाँ कहीं नहि ऐसा भी पाठ है वहा) नहि एक अग्रय है ॥ नि स देह नहीं है व नों रूपोंका
अर्थ है (द्विचकोश पृष्ठ ३७२ पञ्चमकोश पृष्ठ २०६) ॥ (२) दानों मुखेन शब्दोंके पश्चात् विपच्यते वाक्य गुप्त है ॥
(३) पच = पारु, पकाना, भ्वादि प्रथम गणका धातु यहाँ पर आत्मने पदों है व्यक्तीकार, प्रकृत करनेके अर्थ में आया है । कर्मणि प्रधानमें य लगानेसे
पच्य हो जाता है, पश्चात् अन्य पुदय एकवचन, वर्तमान क्रियाद्योतक आत्मने पदका चि ह ते लगानसे पच्यते बन जाता है । पुनि विशेष प्रकार
वा नाना प्रकारके अ ३ में वि* उपसर्ग जोडनसे विपच्यते बन जाता है, व्यक्त किया जाया है अथवा भोगा जाता है वा उदयमें आता है अर्थ है ॥
(४) इण् अदादि दूसरे गणका धातु है । ए इसलिये है कि नाना भातिके पद वा गणोंका यह धातु है इ रह जाता है उसमें 'अभि' आर 'उप'
उपसर्गों के जोडनसे अभि+उप+इ होजाता है । मस् उत्तमपुण्य, बहुवचन, वर्तमान क्रिया, आत्मनेपद, कत रिप्रधान क्रियाका चि ह लगानेसे
अभि+उप+इ+मस् ह ना है = अभिउपेमस् = अभ्युपेम = हम मानते हैं अ गीकार करते हैं ॥ (५) विजानीम — चा अथादि नववा गणका धातु है
इसका ना विकरण है । ना को नी कर देते हैं अज्ञानीय डित् सबक क्रिया प्रत्ययोंके पहिले-वि लगाकर शा पलट जाता हं जा में ॥ तय विजानी
रूप हुआ मस् उत्तम पुण्य बहुवचन कर्त्तरिप्रधान वर्तमान काल की क्रियाद्योतक वि ह जो = कर विजानी + मस् = विजानीम बनालिया ॥

कर्मणो निवृत्तिर्निर्जरा ॥ सा द्विप्रकारा-विपाकजा इतरा च ॥ तत्र चतुर्गतावनेकजातिविशेषावधूर्णिते संसारमहाणवे चिरं परिभ्रमतः शुभाशुभस्य कर्मणः क्रमेण परिपाककालप्राप्तस्यानुभवोदयावलिस्त्रोतोऽनुप्रविष्टस्यारब्धफलस्य या निवृत्तिः सा विपाकजा निर्जरा ॥ यत्कर्माप्राप्तविपाककालमौपक्रमिकक्रियाविशेषसामर्थ्यादनुदीर्णं बलादुदीर्योदयावलिं

कर्मणः^१॥ निवृत्तिः^२॥ निर्जरा^३॥ सा^४॥ द्वि-प्रकारा^५॥ =कर्मका भङ्गजाना निर्जरा है । वह (निर्जरा) दो प्रकार है
विपाकजा^६॥ =विपाकजनित वा विपाकसे उपजी (अर्थात् फल देकर जो निर्जरा उत्पन्न हो)
इतरा^७॥ च* । =और (=च)भिन्न अर्थात् अविपाक जनित । (दोनों का स्वरूप निम्न लेख में है)
तत्र*चतुर्गतौ^८॥ अनेक-जाति-विशेष-अवधूर्णिते^९॥ =तहां चार गतियोंमें बहुत जातिके विशेषोंकरि संयुक्त शब्दरूप ऐसे
संसार-महा-अणव^{१०}॥ चिरम्* परिभ्रमत^{११}॥ =संसाररूपी दार्ढ्य समुद्रमें सदा काल बार बार भ्रमण करते हुए (जीव)निके (=परिभ्रमतः)
शुभ-अशुभस्य कर्मणः^{१२}॥ क्रमेण^{१३}॥ परिपाककालप्राप्तस्य^{१४}॥ =भले बुरे कर्मके क्रमकरि परिपाक समयको प्राप्त हुआ
अनुभव-उदय-आवलि स्त्रोतः^{१५}॥ =भोगेनके उदया वलिरूप (=नालामें उदय-आवलि-स्त्रोतः)
अनुप्रविष्टस्य^{१६}॥ आरब्ध-फलस्य^{१७}॥ =पेठकर वा प्रवेश होकर (=प्रविष्टस्य) फलको देय (=आरब्ध-फलस्य)
या^{१८}॥ निवृत्ति^{१९}॥ सा^{२०}॥ विपाकजा^{२१}॥ निर्जरा^{२२}॥ ॥ =जो भङ्गना है सो विपाकजा निर्जरा है अर्थात् एकेंद्रियादिक जाति विशेषसे फिरण

रूप चतुर्गति भय संसार समुद्रमें चिरकालसे भ्रमते हुए जीवोंके अनेक प्रकारके शुभाशुभ कर्मोंका उदयकाल प्राप्त होने पर जिस प्रकारके परिणामोंसे तीव्र मंद रूप बन्ध किया था उसी प्रकार भोगते हुये जीवका उदयावली रूप नाली द्वारा जो कर्म रस फल देकर भङ्ग जाते हैं उसे सविपाक निर्जरा कहते हैं संचैपतः—
कर्मोंका उदयकाल आने पर रस देकर अपने आप भङ्ग जाना सो सविपाक निर्जरा है । यह सविपाक निर्जरा चारों गतिमें रहने वाले सर्व संसारी जीवों के हुआ करती है

यत्^{२३}॥ कर्म-अप्राप्त-विपाक-काल^{२४}॥
औपक्रमिक-क्रिया-विशेष-सामर्थ्यात्^{२५}॥
अनु-उदीर्ण^{२६}॥ बलात्^{२७}॥ उदीर्य उदयावलि^{२८}॥

=जो कर्म (अपनी स्थिति पूर्ण करि) उदय (=विपाक) काल को प्राप्त होते हुए
=उपचार क्रिया (जैसे तपश्चरणादि) की विशेष शक्तिसे
=विना उदय आये हुए [कर्म] बलात् कारीसे उपायकरि [=उदीर्य] उदयावलीको

आह यदि विपाकोऽनुभव प्रतिज्ञायते, तत्कर्मानुभूतकिमाभरणवदवतिष्ठते, आहोस्विन्निष्पीतसारं

प्रच्यवते^१ इत्यत्रोच्यते— ततश्च निर्जरा ॥ २३ ॥

पीडानुग्रहावात्मने प्रदायाभ्यवहत्तौदनादिविकारवत्पूर्वस्थितित्तयादवस्थानाभावात्

आह I यदि *विपाकः I अनुभवः I प्रतिज्ञायते I, = प्रन करता है कि जो "विपाकोऽनुभव" (देखो सूत्र २१) पहिले कहा गया है (= प्रतिज्ञायते) तत्कर्म अनुभूतम् I किम् * आभरणवत् * = सो (= तत्) कर्म क्या वीतगये (= भूत) पीछे (= अनु) अर्थात् भोगे पीछे, आभूषण के सदृश अवतिष्ठते^१, आहोस्वित्^१ निष्पीतसारम् I प्रच्यवते^१ = लगा रहता है अथवा (= आहोस्वित्) सार रहित होकर गिरपडता है वा भङ्गजाता है इति * अत्र * उच्यते I — = ऐसा [प्रश्न होनेपर] यहां [अग्रिम सूत्र] कहा जाता है कि

(२) ततश्च निर्जरा ॥ २३ ॥ = (५) ततश्चानुभवात्कर्मनिर्जरा भवति ॥ २३ ॥

सूत्रार्थ — तत * (२) च * अनुभवात् * कर्मनिर्जरा^१ = तिस विपाक अनुभव उदय-परिपाक वा कर्मके फल प्राप्तिके पीछे भी कर्मकी निर्जरा भवति I

= होती है [संसेपत] उदयकेपरचात् कर्मभङ्गजात है अर्थात् किसी और कारणसे निर्जरा होती है और अनुभव वा उदयसे निर्जरा होती है। भावार्थ नवमें अध्यायका तीसरा सूत्र कि 'तपसा निर्जरा च' = तप से निर्जरा भी होती है, और विपाक वा उदयसे भी निर्जरा होती है।

वृत्त्यनुवाद — पीडा अनुग्रहोऽऽत्मानं प्रदाय — = आत्माके लिये दुःख [पीडा] सुख प्रदानकर वा देकर

अभ्यवहत्तौदनादि-

= खायेहुए वा भक्षित [= अभ्यवहत्] अनाज (= ओदन) आदिके [पचकर]

मि रवत्पूर्वस्थितित्तयात्^१ अवस्थान अभावात्^१ परिणामने सदृश पहली स्थितिके नाशसे उहराव (= अवस्थान) के न रहनेसे

(१) निष्पीतसारम् = जिसका सार पीलियागया हो सार रहित अर्थ है (२) प्रच्यवते-च्यु भ्वादिगणका आत्मानेपदी धातु भङ्गजाना अर्थ में है च्यु का न ण परने से च्योहुआ अ विकरण लानसे च्यो + अ = च्यव प्र और ते लगनेसे प्रच्यवत हुआ (३) सूत्रका पाठ तथा अर्थ दोनों सम्प्रदायों में एक है। (४) सूत्रमें 'च' शब्द है सो नवमें अध्यायके तीसरे सूत्र (तपसा निर्जरा च = तपसे भी निर्जरा होती है) के अर्थको स्पष्ट करने के लिये है। (५) विशेषरूपसे सूत्रको ऐसे लिय सक्ते हैं तत विपाकात् अन्यथा च निर्जरा भवति' = तिस विपाकसे और अथ गकारसे भी (= च) निर्जरा होती है अर्थात् विपाकसे और तपसे (दोनों से) निर्जरा होती है, ॥ ततश्च निर्जरा" सूत्र २३ 'तपसा निर्जरा च' (अध्याय ९ सूत्र ३) इन दोनों सूत्रोंके भेद को ध्यान में रखना चाहिये उस (विपाक) से भी निर्जरा होती है अर्थात् किसी अर्थ हेतुसे भी निर्जरा होती है। तप से निर्जरा भी होती है-अर्थात् तपसे निर्जरा होती है और कुछ और भी होता है (सपर भी होता है) अन्तर यह है कि निर्जरा होने के दो कारण हैं विपाक और तप २३ ये सूत्र से यह बात निकलती है। तप दो बातका कारण है या तपके दो फल हैं निर्जरा, सावरयह नवमें अध्यायके ३ सूत्र से है

तत्र हि पाठे विपाकोऽनुभव इति पुनरनुवादः कर्तव्यः स्यात् ॥ आह अभिहितोऽनुभवबन्धः। इदानीं प्रदेशबन्धो वक्तव्यः। तस्मिंश्च वक्तव्ये सति, इमे निर्देष्टव्याः, किं हेतवः? कदा? कुतः? किं स्वभावाः? कस्मिन्? किं परिमाणाश्चेति ॥ तदर्थमिदं क्रमेण परिगृहीतप्रश्नापेक्षभेदं सूत्रं प्रणीयते—

॥ नामप्रत्ययाः सर्वतो योगविशेषात्सूक्ष्मैकक्षेत्राव-

गाहस्थिताः सर्वात्मप्रदेशेष्वनन्तानन्तप्रदेशाः ॥ २४ ॥

तत्र * हि * पाठे * विपाकोऽनुभवः * १। = क्योंकि (=हि) तहां (अर्थात् संवर के पश्चात्) पाठ करने में "विपाकोऽनुभवः"
इति * पुनः * अनुवादः * १। कर्तव्यः * १। स्यात् T = ऐसा (सूत्र) फिर व्याख्यान, कथन किये जाने योग्य होता ॥
आह अभिहितः * १। अनुभवबन्धः * १। इदानीं * प्रदेशबंधः * १। = पूछता है कि (१) अनुभवबन्ध कहा गया अब प्रदेशबंध
वक्तव्यः * १। च * तस्मिन् * वक्तव्ये * सति * १। इमे * १। (२) = कहना चाहिये और (=च) तिस (प्रदेशबन्ध) के कथन (=वक्तव्ये) होनेमें ये (=इमे)
निर्देष्टव्याः * १।, किं * १। हेतवः * १। ? कदा * ? = कहेजाने चाहिये कि-(प्रदेशबन्ध का) क्या कारण है? किस कालमें, अथवा कब होता है?
कुतः * ? किम् * १। स्वभावाः * १। ? कस्मिन् * ? = कहां से होता है? क्या स्वभाव है? किस में होता है? किस निमित्त करि होता है? क्यों कर होता है?
किम् * १। परिमाणाः * १। ? च * इति * १। = और (=च) क्या परिमाण वा सीमा है? अर्थात् प्रदेशबंधके कितने प्रमाण परमाणु हैं।
तद्-अर्थम् * १। इदम् * १। क्रमेण * १। = उस (उत्तर) के लिए अनुक्रमसे
परिगृहीत-प्रश्न-अपेक्ष-भेदः * १। सूत्रम् * १। प्रणीयते T = प्रश्नके भेदकी अपेक्षा लेकर (=परिगृहीत) (अग्रिम) सूत्र कहा जाता है कि

नामप्रत्ययाः सर्वतो योगविशेषात्सूक्ष्मैकक्षेत्रावगाहस्थिताः सर्वात्मप्रदेशेष्वनन्तानन्तप्रदेशाः २४

(१) " अथानुभवः किं लक्षणः? " तत्त्वार्थराजवार्तिक, सर्वार्थसिद्धिवृत्तिसूत्र २०' अनुभवबन्धो व्याख्यातः राजवार्तिक, सर्वार्थसिद्धिवृत्तिसूत्र २३ ये दोनों वाक्य तात्पर्य में उस समय मेल खासकै है जब हम 'विपाकोऽनुभवः' सूत्रको शक्तिमें व्यक्तिका उपचार मानलें नहीं तो वृत्तिकारोंके दोनों वाक्यों में विरोध आता है। विद्वान् प्रकाश डालकर सूचितकरें [२] इदम् शब्दका रूप प्रथमा विभक्ति बहुवचन, पुल्लिङ्ग में, इमे बनता है ॥ इस सूत्रका हमारी आश्रयमें सर्वत्र एक पाठ है ॥ श्वेताम्बर सम्प्रदायके सभाष्यतत्त्वार्थाधिगमसूत्रमें "एकक्षेत्रावगाह स्थिताः के स्थान में "एकक्षेत्रावगाहस्थिताः" है, उनकी भविष्यानुसारिणीतत्त्वार्थ टीका के पत्र ६५८ "एकक्षेत्रावगाहाः स्थिताः" पाठ है शेषपाठ दोनों समाज में एक है ॥

प्रवेश्य वेद्यते आम्रपनसादिपाकवत् सा अविपाकजा निर्जरा ॥ चशब्दो निमित्तान्तरसमु-
च्चयार्थ । तपसा निर्जरिति वक्ष्यते ततश्च भवति अन्यतश्चेति ॥ किमर्थमिह निर्जरानिर्देश
क्रियते सवरात्परा निर्देष्टव्या ॥ उद्देशवल्लघ्वर्थमिह वचनम्

प्रवेश्य-आम्र-पनस-आदि-
पाकवत्-वेद्यते १'

सा १'' अविपाकजा १'' निर्जरा १'' ॥

चशब्द १' निमित्त-अन्तर समुच्चय-अर्थ-१' ,
तपसा १'' निर्जरा १'' इति •

वक्ष्यते ततश्च • भवति १'

अन्यत • च • इति •, किम् १'' अर्थम् १''

इह • निर्जरा-निर्देश १'

क्रियते १' सवरात्परा १'' निर्देष्टव्या १'' ॥

उद्देश-वत् लघु-अर्थम् १''

इह • वचनम् १''

=प्रवेश किया जाकर आमके फल तथा कटहर आदिकके (भूसा आदिमें रखकर)

=पाकय लेनेके तुल्य वेदा जाता है वा उदयमें लाया जाता है,

=सो अविपाक निर्जरा है (अर्थात्) कर्माका उदयकाल तो आया नहीं और तपश्चरणादि
करके अनुदय अवस्थायमें ही कर्मों को श्रवा देना सो अविपाक निर्जरा है ॥

= (इस सूत्रमें) चशब्द (निर्जराके) अर्थहेतुके सग्रहके लिये है,

=तपकरि निर्जरा होती है (=तपसा निर्जरा) ऐसा (नवम अध्यायके तीसरे सूत्रमें)

=कहे गे, तिस (विपाक=अनुभव=उदय) से भी (=च) निर्जरा होती है

=और (=च) अन्य (=तप) करि (निर्जरा) होती है किस्तलिये

=यहा (इस अध्यायमें वा इस स्थानमें)] निर्जराका कथन (=निर्देश)

=किया गया है (=क्रियते) स वरसे परघात् (निर्जरा) कहना चाहिये

भावार्थ-प्रथम अध्यायका चौथा सूत्र 'जीव-अजीव-आस्रव-वध-स वर-निर्जरा-मोक्षा-
तत्त्वम्' में निर्जराका स वर (तत्त्व) के परघात् उपदेश किया है इसलिये क्रमानुसार
सवरके कथनके परघात् निर्जरा का कथन करना योग्य था ॥ इस अध्यायमें तो वध तत्त्वका
प्रकरण और विषय है और निर्जरा तत्त्वके कथनका अभी तक अवसर नहीं आया है, फिर
किस्तलिये इस वध तत्त्वके अध्यायमें निर्जराका सूत्र क्रमको उल्लघन करके कहा है ?

= [उत्तर] प्रयोजनके अनुसार (=वत्) लघु (करने) के लिए

= यहा (अर्थात्) इस अध्यायमें (इह) सूत्र [=वचनम्] है, ।

अर्थात् तत्त्वार्थसूत्रके रचनाका उद्देश है कि योद्दे लेखमें बहुत आशय गर्भित हो जावे इसउद्देशके
अनुकूल कि सूत्र पाठ लघु हो जाय इस सूत्रको इस अध्यायमें (अन्तर्गत वा गर्भित) हैकाय ॥

नाम्नः प्रत्यया नामप्रत्ययाः ।

(२) सर्वतः* योग-विशेषात्^१ =समस्त भवोंमें (मन वचन कायके) योगोंके निमित्तसे(=विशेषात्)
 सूक्ष्म-एकक्षेत्र- =सूक्ष्म (जो इन्द्रिय गोचर न हों) जिस क्षेत्रमें आत्मा ठहरा हो उसी क्षेत्रमें (नीरक्षीरवत्)
 अवगाह-स्थिताः^१ सर्वआत्मप्रदेशेषु^१ =अवगाहकरि वा व्याप्त होकर स्थितिरूप रहनेवाले आत्माके संपूर्ण प्रदेशोंमें
 अनन्तानन्त-प्रदेशाः^१ ॥ = (ऐसे गुणों वाले) अनन्तानन्त पुद्गलके प्रदेश हैं ॥ भावार्थ-अनन्तानन्त पुद्गलके प्रदेश जो आत्माके साथ बन्धको प्राप्त होते हैं किन् किन् गुणोंकरि संयुक्त हैं ? सो कहते हैं (क)सर्व ज्ञानावरणादिकभूल प्रकृतिरूप उत्तरप्रकृतिरूप उत्तरोत्तरप्रकृतिरूप होनेके कारण हैं , [ख] समस्तत्रिकालवर्ती भवोंमें वा जन्मोंमें मन-वचन-कायके योगोंके निमित्तसे आते हैं , [ग] सूक्ष्म है-इन्द्रियगोचर नहीं है , [घ] आत्माके सम्पूर्ण प्रदेशोंके साथ दूध-पानीके समान एक क्षेत्रमें व्याप्त होजाते हैं अथवा दूध पानीके समान एकमेक होकर आत्माके प्रदेशोंमें ही व्याप्त हो जाते हैं ये पुद्गल प्रदेश एक क्षेत्रमें अवगाह रूपसे तिष्ठते हैं न कि एक क्षेत्रमें भिन्न भिन्न रूपसे अर्थात् एकमेक होकर तिष्ठते हैं , [ङ] आत्माके सकल प्रदेशोंमें उक्तअनन्तानन्त पुद्गल प्रदेश तिष्ठते हैं अर्थात् आत्माके सर्व प्रदेशोंको ग्रसित कियेहुये स्थिर रूपसे रहते हैं , [च] एक आत्माके असंख्य प्रदेश हैं सो प्रत्येक प्रदेशमें अथवा एक एक प्रदेश में अनन्तानन्त पुद्गलके स्कन्ध विद्यमान हैं ॥ सारांश-ज्ञानावरणादि कर्मरूप होनेको कारण, सूक्ष्म कर्मरूप अनन्तानन्त पुद्गल प्रदेशोंका और आत्माके सर्व प्रदेशों का सब भवोंमें योगोंकी प्रवृत्तिसे दूध पानीके सम एकमेक होना है सो "प्रदेशबन्ध" है

वृत्त्यनुवादः-नाम्नः^१ प्रत्ययाः^१ =नामके(होनेको) कारण हो अथवा नाम निमित्तक, नाम हेतुक हों

नामप्रत्ययाः^१

=सो नामप्रत्ययाः है अर्थात् कर्मप्रकृति (=नाम) होनेको कारणभूत (ऐसे पुद्गलके स्कन्ध) वा कर्म प्रकृतिके रूप परिणमने योग्य(पुद्गलके स्कन्ध)होंवे नाम प्रत्ययाःहैं-भावार्थ-कर्मरूपमें होनेको कारणहैं ॥

नामनिमित्ताः नामहेतुकाः

=नाम वा कर्म प्रकृति होने का निमित्त है प्रकृति होनेको हेतु है

नामकारणाः इति अर्थः

=कर्म रूप हाने को कारण है ऐसा अर्थ (नामप्रत्ययका) है ॥

(२) सर्वतः- इस शब्दका अर्थ हमारे यहां "सब भावोंमें वा सब जन्मोंमें" ऐसा किया है यह शब्द 'सर्व' और 'तस्' प्रत्यय से बना है सर्वार्थसिद्धिके कर्त्ताने इस तस् प्रत्यय को सप्तमी अर्थ (अधिकरण)में लिया है, परन्तु सभाव्यतत्त्वाध्यायमसूत्रमें इस 'तस्' प्रत्यय को पंचमी विभक्तिमे लेकर "सर्वत्रांसे" अर्थात् त्रियंक् (इधर उधर चारों ओरसे) उर्ध्व भागसे, अधोभागसे बन्ध को प्राप्त होते हैं, हमारे अनुसार अनन्तानन्त पुद्गल प्रदेश जोवके सब जन्मोंमें बन्धको प्राप्त होते हैं, दोनों ही अर्थ हो सकते हैं और ठीक हैं क्योंकि 'गोस्मटसार कर्मकांड'

सर्वार्थ-

सिद्धि

९४

अध्याय

८

सूत्र

२४

९४

सूत्रार्थ (१) नामप्रत्यया ३ = कर्मरूप होनेको (= नाम) कारणभूत (= प्रत्यया) वा ज्ञानावरणादिक कर्मों की प्रकृतियोंरूप परिणामने योग्य

सर्वार्थ-

सिद्धि

९३

अथगाहका अर्थ व्याप्त है और अथगाह का अर्थ व्याप्त हुआ । जय 'एकक्षेत्र अथगाह' और 'एकक्षेत्र अथगाह', स्थिता शब्दके साथ समास रूप होकर 'एकक्षेत्र अथगाहस्थिता' और 'एकक्षेत्र अथगाहस्थिता' हो जाते हैं, तब भाषामें तात्पर्य दोनोंका एकसा होता है । जैसे "एकक्षेत्राथगाहस्थिता" = 'एकक्षेत्र अथगाही' = (एक क्षेत्रमें व्याप्त हुए तथा स्थितिशील पुद्गल यथाका प्राप्त हावे हैं) (समाप्य० पृष्ठ १६०) 'एकक्षेत्राथगाहस्थिता' = 'एक क्षेत्र अथगाहकरि तिष्ठे' (सर्वांगसिद्धि घञनिकापृष्ठ ६३३, ६३४) अर्थात् अन्यक्षेत्रका अभावजतायनेके अर्थमें "एकक्षेत्राथगाहस्थिता" = 'एक क्षेत्रमें अथगाहकार तिष्ठते' आत्माके, प्रदेश और कर्मके प्रदेश क्षीर नीरकी ज्ये एक क्षेत्रमें अथगाहकरि तिष्ठे हैं । सदासुखजीकृता तत्कार्यासूत्र टोका मुद्रित पत्र ४६ और सदासुखजा कृता अर्चाप्रकाशिका पृष्ठ ५०७)

अथगाह' शब्द- गाह, घातुमें अथ उपसर्ग लगानसे और घञ् (= अ) प्रत्यय लगानसे (अथ + गाह + घञ् = अथगाह) बनाया जाता है और पुल्लिङ्ग है । यहापर व्याप्ति अर्थमें है । अथगाह भूत कृत् त है-तीनों लिङ्गोंमें इसका प्रयोग होता है, अथ उपसर्ग गाह, घातुमें लगानसे तथा 'क' (= त, लगानसे (अथ + गाह + क = अथगाह) व्याप्त हुआ यहा पर अर्थ है ॥ शेष पाठ दोनों सम्प्रदायोंमें एकही, एयकात्तोगाह (एकक्षेत्र अथगाह) एकक्षेत्रमें अथगाहनरूप ॥ गोमूढसार कर्माकाण्ड गाथा १८५ ॥ हमारे यहाँ कहीं कहीं पर 'अन तान त' ऐसा पाठ है- देखो टिप्पणी अध्याय १ पृष्ठ ५३६ ५४० ॥ इस सूत्रका अर्थ समझने के लिए ध्यान में रखना चाहिए "अनन्तान त प्रदेश से अभिप्राय "अन तान त पुद्गल प्रदेश से है । और इसके विशेषण-गुण वाचक (क) नाम प्रत्यया (ख) सूत्र (ग) एकक्षेत्र अथगाह (घ) स्थिता ऐसे चार वाक्य हैं अर्थात् आत्माके समस्त प्रदेशोंमें या सम्पूर्ण आत्म प्रदेशोंमें यथा रूप होनेवाले अन तान त पुद्गलके प्रदेश कैसे है वा किन किन गुणोंकरि स युक्त है उत्तर में कहते हैं कि (१) कर्म प्रकृतियोंरूपपरिणाम योग्य है (२) सूक्ष्म हैं इन्द्रिय गोचर नहीं हैं (३) आत्माके प्रदेशोंके साथ दूध पानीके समान एक क्षेत्रमें व्याप्त हो जाते हैं (४) बहुविध स्थितिशील हैं अर्थात् समस्त आत्माके प्रदेशोंमें तिष्ठे ही हैं-चलत नहीं हैं, सद्य प्रदेशोंको प्राप्त किये हुए हैं ॥

(१) इस वाक्यको समझनेके लिये निम्न टिप्पणी लिखते हैं ॥ पुद्गलद्रव्य (= जिसमें स्पर्श, रस, गन्ध, और घर्ष पाया जाय) के दो भेद हैं एक 'परमाणु दूसरा स्कन्ध । सबसे छोटे पुद्गलको परमाणु कहते हैं और अनेक परमाणुओंके बन्ध (= अनेक वस्तुओंमें एकपनेका धान कराने वाला सम्यग्ध विशेष) को स्कन्ध कहते हैं स्कन्ध (क) आहार वर्गणा (ख) तैजस वर्गणा (ग) माया वर्गणा (घ) मनोवर्गणा (ङ) कामेण वर्गणा आदि २२ प्रकारके होते हैं । समान अविभाग प्रति-बुद्धोंके धारक प्रत्येक कर्म परमाणुको 'वर्ण' कहते हैं और वर्णके समूहको वर्गणा कहते हैं (वर्णणाओंका समूह = स्पर्शक है) ज्ञानावरणादि अष्ट कर्मोंका समूह है सो कामेण शरीर है । गोमूढसार-जीवकांड गाथा २०१ देखो ॥ जो ज्ञानावरणादि अष्टकर्मोंका समूह रूप (कामेण शरीर रूप) परिणाम वा परिणामन करे वे कामेण वर्गणा है अथात् ज्ञानावरणादि कर्मोंका समूह कामेण वर्गणाओंका कार्य है और कामेण वर्गणा ज्ञानावरणादि कर्मके समूह होनेको कारण है । ये ही कामेण वर्गणा यहा पर नाम प्रयया 'कहीगह' नाम प्रत्यय, नामहेतुक नामनिमित्तक, नामकारणक एकार्यवाची वाक्य है ॥

नामप्रत्यया = समस्त ज्ञानावरणादि मूल प्रकृति रूप, उत्तरप्रदतिरूप उत्तरोत्तर प्रकृतिरूप होनेको कारण है ऐसे अनन्तान त पुद्गलके प्रदेश हैं जो वाचको प्राप्त होते हैं ॥ नामप्रत्यया = इस वाक्यका अर्थ श्वेताम्बरसम्प्रदायके समाप्यतत्त्वार्थाधिगमसूत्रके निम्न वाक्य से भी यही अर्थ निकलता है ॥ "नामप्रत्यया पुद्गला बध्यन्ते । नाम प्रत्यय एषा ते इमे नाम प्रयया । नामनिमित्ता नामहेतुका नामकारणा इत्यर्थ" नाम प्रयया पुद्गला बध्यन्ते = नाम वा कर्म (प्रकृति) होनेको जो कारण हैं ते पुद्गल वाचको प्राप्त हाते हैं । नाम प्रयया एषाम् ते इमे नामप्रत्यया । = नाम वा कर्म (प्रकृति) होनेको (= नाम) निमित्त जिनके है ते ये नाम 'प्रत्यय (वा नाम हेतु) कहें

अध्याय

<

सूत्र

२४

९३

आगामिनः संख्येया असंख्येया अनन्ता वा भवन्तीति ॥ योगविशेषान्निमित्तात्कर्मभावेन पुद्गला
आदीयन्त इति निमित्तविशेषनिर्देशः कृतो भवति ॥ सूक्ष्मादिग्रहणं कर्मग्रहणयोग्यपुद्गलस्वभावानु-
वर्तनार्थं ग्रहणयोग्याः पुद्गलाः सूक्ष्मा न स्थूला इति ॥ एकक्षेत्रावगाहवचनं क्षेत्रान्तरनिवृत्त्यथम् ॥

आगामिनः^१ संख्येयाः^२ असंख्येयाः^३ अनन्ताः^४ वा भवन्ति = भविष्यत् (काल) के संख्यात असंख्यात अथवा (=वा) अनन्त (भव) होते जाते हैं
इति* योगविशेषात्^५ निमित्तात्^६ कर्मभावेन^७ = ऐसे (मन-वचन-कायके) योगके विशेषसे (अर्थात्) कारणसे, कर्म भावकरि-
पुद्गलाः^८ आदीयन्ते ॥ = (अर्थात् जीव द्वारा कर्मरूप परिणामकरि) पुद्गल स्कन्ध ग्रहण किये जाते हैं ।
इति* (१) निमित्त-विशेष-निर्देशः^९ (२) कृतः^{१०} भवति ॥ = इस प्रकार हेतु विशेषका कथन पूरा (कृतः) होता है ।
सूक्ष्म-आदि-ग्रहणम्^{११} कर्म- = (सूत्रमें) सूक्ष्म एकक्षेत्रावगाह और स्थितका आदान वा लाना (ज्ञानावरणादि) कर्मके
ग्रहण-योग्य-पुद्गल-स्वभाव- (३) अनुवर्तन-अर्थम्^{१२} = ग्रहण योग्य पुद्गल (स्कन्ध) नि के स्वरूपके पूरा करनेके (= अनुवर्तन) लिये है
ग्रहण-योग्याः^{१३} पुद्गलाः^{१४} = (ज्ञानावरणादिकर्मके) ग्रहणयोग्यपुद्गल अर्थात् ज्ञानावरणादिकर्मकी प्रकृतियों में
परिणमन करने योग्य जो पुद्गलके स्कन्ध है वे—
सूक्ष्माः^{१५} न*स्थूलाः^{१६} इति* एक-क्षेत्र-अवगाह-वचनम्^{१७} = सूक्ष्म है (इन्द्रियों द्वारा गोचर नहीं है) वादर नहीं है । एकक्षेत्रमें व्याप्त ऐसा वाक्य
क्षेत्र-अन्तर-निवृत्ति-अर्थम्^{१८} ॥ = अन्य क्षेत्रके अभाव, वा निषेधके लिए है । अर्थात् कर्मरूप पुद्गलोंके स्कन्ध नीर क्षीर
के सदृश एकमेक होकर आत्माके प्रदेशोंमें ही विद्यमान हैं न्यारे-न्यारे स्थानोंमें नहीं हैं

(१) पृष्ठ ४०२ में तीसरा प्रश्न यह है "कुतः" = क्योंकर ? अर्थात् किसकरि प्रदेशबन्ध) ह ता है, प्रथम प्रश्न यह है 'कि हेतवः' इन दोनोंमें अन्तर
वा भेद यह है कि पहले प्रश्नके उत्तरमें तो प्रदेशबन्धका उपादान कारण बतलाया है कि 'नामप्रत्ययाः' है और तीसरे प्रश्नके उत्तरमें यह
दर्शाया है कि 'योगांका निमित्त' प्रदेशबन्धका निमित्त कारण है ॥ निमित्तकारण, उपादान कारण, द्रव्यके बन्धका निमित्त कारण और द्रव्य
बन्धका उपादान कारण क्या है सो कहते हैं ? (क) जो पदार्थ स्वयं कार्यरूप न परिणमै किंतु कार्यकी उत्पत्तिमें सहायक हों । उनको निमित्त
कारण कहते हैं जैसे घटकी उत्पत्तिमें कुम्भकार, दड, चक्र आदिक (ख) जो पदार्थ स्वयं कार्यरूप परिणमै उसको उपादान कारण कहते
हैं जैसे घड़ेके बननेमें मिट्टी (ग) आत्माके योग कषाय रूप परिणाम द्रव्यबन्धके निमित्त कारण हैं (घ) बध होनेके पूर्व-क्षणमें बध होनेको
सम्बुल कार्माणि स्कन्धको द्रव्यबन्धका 'उपादान कारण' कहते हैं । इसलिये यह उत्तर कुतः तीसरे प्रश्नका हुआ कि योगोंके निमित्तसे पुद्गल
ग्रहण किये जाते हैं ॥ (२) कृत. शब्दका अर्थ पञ्चचन्द्रकोश पृष्ठ ११४ में 'पूरा' पेसा लिखा है ॥ (३) अनुवर्तन = पूरा करना (पञ्च० कोश पृष्ठ २४)

नामेति सर्वा कर्मप्रकृतयोऽभिधीयन्ते, स यथानामेति वचनात् । अनेन हेतुभाव उक्त । सर्वेषु भवेषु सर्वतो दृश्यते अन्यतोऽपीति तसि कृते सर्वतः । अनेन कालोपादानं कृतम् । एकै कस्य हि जीवस्यातिक्रान्ता अनन्तानन्ता भवा ।

स ३ यथानामं*

इति*वचनात् ३ नाम ३ इति*

सर्वा ३ कर्मप्रकृतयः ३ (१) अभिधीयन्ते । अनेन ३

(२) हेतुभाव ३ उक्त ३ सर्वेषु ३ भवेषु ३ सर्वतम्*

(३) दृश्यते-अयत्* अपि* इति १ (४) तसि ३

कृते ३ सर्वतम्* ।

=स यथानाम (=सो विपाक कर्मकी प्रकृतिके नामके अनुकूल होता है)

=ऐसे (=इति) सूत्र (के हेतु) से "नाम" इस प्रकार (के शब्द) से (=इति)

=सम्पूर्ण कर्म प्रकृतिया ग्रहणकी गई हैं (=अभिधीयन्ते) इस (नामप्रत्ययवचन) करि

= (प्रदेश वचन) कारणपना कहा गया । सकल वा सम्पूर्ण भवों में हो सो सर्वत है ॥

=देखा जाता है कि अय अथवा भिन्न (विभक्ति अर्थात् सप्तमी विभक्ति) से भी 'तस्' (प्रत्यय)

=रूपमें 'सर्वतस्' (शब्द) होता है अर्थात् 'तस्' प्रत्यय पचमी अपादान

विभक्ति से-ओरसे इत्यादि अर्थोंमें (जैसे एकतस्=एक ओरसे, सर्वतस्=समस्त ओरसे) बहुधा

आया करता है । इस सूत्रमें विशेष प्रकारसे सप्तमी विभक्ति वा अधिकरण विभक्ति में

भी 'भवों' ऐसे अर्थमें 'दृश्यते अन्यतोऽपि' ऐसे व्याकरणके सूत्र करि (तस् प्रत्यय) आया है

अनेन ३ (४) काल-उपादान ३ कृतम् ३ एकैकस्य ३ = इस (सर्वेषु) भवेषु वाच्य करि समयका ग्रहण किया गया है । यहाँ 'कदा?' दूसरे प्रश्नका उत्तर हुआ है ।
हि*जीवस्य ३ अतिक्रान्ता ३ अनन्तानन्ता ३ भवा ३ = एक एकही जीवके अनन्तानन्त जन्म (=भवा) पर हो गये वा बीत गये

की गाथा तीनके अर्थसे विदित है कि आत्मा योग सहित होकर सब ओरसे कम वगणा तथा नोकर्म वगणाओंको प्रत्येक समय ग्रहण करता है ॥

(१) 'अभिधीयन्ते-यह वान्न 'धा (=धारण करना-पकड़ना ग्रहण करना) जुहोत्यादि तृतीयगणके उभय पदी सकर्मक धातुसे ऐसे बना है कि धा का कर्मणि प्रधानमें 'घो' हो जाती है घीमें अभि' उपलर्ग तथा कर्मणि प्रधानका य चिह्न लगाकर अभिधीय ऐसा अग बना लेते हैं । पश्चात् अय पुण्य बहु वचन आत्मानेपदी, वर्तमान कालकी क्रियाद्योतकका अते चिह्न लगाकर अभिधीय + अते, ऐसा बना लेते हैं ॥ क्रिया प्रत्ययके यदि आरम्भमें 'अ' हो और क्रिया प्रत्ययके पहले वाले शब्द अर्थात् अङ्गे अतम् अकार हा तो यह अकार गिर जाता है । अत अभिधीय + अते = अभिधीय + अते = अभिधीयन्ते बन गया (२) प्रदेश वचने मध्यमधम लृह प्रश्नोमसे पहला प्रश्न कि प्रदेशवन्ध "कि" रेतव "का उत्तर हुआ ॥

(३) सूत्र "दृश्यतेऽन्यतोऽपि" = दृश्यते अन्यतोऽपि (=सप्तम्यर्थे) तसि कृते = देखा जाता है कि भिन्न (विभक्ति) से भी तस् प्रत्यय

क्रिया जाता है (सप्तमी अधिकरण विभक्तिमें) जैसे सवत ॥ 'सर्वत' मे सम्भाव्यतत्त्वाधाधिगमसूत्रके अनुसार 'तस्' प्रत्यय पचमी

अपादान विभक्तिमें प्रयोग हुआ है जैसा कि निम्न अनुवादसे प्रगट है "सवत = सर्वतस्ति यगू ७ मधश्च वधयन्ते = सवत अर्थात् निर्यक्

इधर उधर चारों ओरसे उध्वभागसे तथा अघो भागसे सब ओरसे पुद्गलवधको प्राप्त होते हैं" पृष्ठ १-६ १६० ॥ सूत्रमें 'दृश्यते' शब्द इसवात

का श्लोक है कि तस् (=तसिल) प्रत्ययके सम्यधर्म अय सूत्र लागू है और यह भी देखा गया है (=दृश्यते) ॥

एतानिवासी जगरूपसहायबकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।

आभिनिबोधिकश्रुतावधिज्ञानिनामसंयतसम्यग्दृष्ट्यादीनां क्षीणकषायान्तानां, मनःपर्ययज्ञानिनां च प्रमत्तादीनां क्षीणकषायान्तानां केवलज्ञानिनां सयोगानामयोगानां च सामान्योक्तं क्षेत्रम् (८) संयमानुवादेन—सामायिकच्छेदोपस्थानाशुद्धिसंयतानां चतुर्णां परिहारविशुद्धिसंयतानां प्रमत्ताप्रमत्तानां सूक्ष्मसाम्परायशुद्धिसंयतानां यथाख्यातविहारशुद्धिसंयतानां चतुर्णां संयतासंयतानामसंयतानां च ।

आभिनिबोधिक-श्रुत+अवधिज्ञानिनां इति

= मति (= आभिनिबोधिक) श्रुत अवधि ज्ञानवाले

असंयतसम्यग्दृष्ट्यादीनां इति क्षीणकषाय अंतानां इति

= असंयत सम्यग्दृष्टीसे लेकर क्षीण कषाय (चारहवां गुणस्थानवर्ती) तक

च मनःपर्ययज्ञानिनां इति प्रमत्त+आदीनां इति

= तथा मनःपर्ययज्ञानवाले प्रमत्तसंयमी (छठे गुणस्थानवर्ती) से

क्षीणकषाय+अंतानां इति च केवलज्ञानिनां इति

= क्षीणकषाय [चारहवां गुणस्थानवर्ती] तक और (च) केवलज्ञानवाले

सयोगानाम् इति अयोगानाम् इति

= योगसहित (तेरहवें गुणस्थानवर्ती) अयोगी (चौदहवें गुणस्थानवर्ती) का

सामान्य+उक्तं इति

= संक्षेप [प्रकरण] में [पहिले] कहा हुआ [गुणस्थानवत्]

क्षेत्रम् इति

= क्षेत्र है (देखो पृष्ठ ११५-१२० तक)

संयम+अनुवादेन इति सामायिकच्छेदोपस्थान—

= संयमके कथनानुसार करि सामायिक और छेदोपस्थापन

शुद्धिसंयतानां इति चतुर्णां इति

= शुद्धि संयमी चार [छठवें, सातवें, आठवें, नववें गुणस्थानवर्ती] तकका

परिहारविशुद्धिसंयतानां इति प्रमत्त—

= परिहारविशुद्धि संयमी प्रमत्त [छठवां गुणस्थानवर्ती]

अप्रमत्तानां इति सूक्ष्मसाम्परायशुद्धिसंयतानां इति

= अप्रमत्त (सातवां गुणस्थानवर्तीनका) सूक्ष्म साम्परायशुद्धिसंयमी

यथाख्यातविहारशुद्धिसंयतानां इति

= यथाख्यातविहा शुद्धिसंयमी

चतुर्णां इति

= चार (ग्यारहवां चारहवां तेरहवां चौदहवां गुणस्थानवर्ती) नका

संयतासंयतानाम् इति च असंयतानां इति

= संयमासंयमी (पाचवां गुणस्थानवर्ती) नका और असंयमी

स्थिता इति रचन क्रियान्तरनिवृत्त्यर्थं स्थिता न गच्छन्त इति । सर्वात्मप्रदेशेऽविति रचनमाहारनिर्देशार्थं नैकप्रदेशादिषु र्मप्रदेशा वर्तन्ते, क तर्हि? ऊ र्ममध्यस्तिर्यक सर्वेष्व्यात्म प्रदेशेषु न्याप्य स्थिता इति ॥ अनन्तानन्तप्रदेशावचनं परिमाणान्तरव्यपोहार्यं न संश्रयेया न चार्थप्रयेया नाप्यनन्ता इति ॥ ते खलु पृथुलस्कन्धा अभव्यानन्तगुणा

॥ अत्र ॥ १० ॥ वच ॥ 'किंवा चय विवृति च ॥ १० ॥' = (इयं श्रुते, स्थिता एता वाच्य अथ स्थानमे पञ्च स्थानके क्वावहे विपदे ।
 स्थिता । न (॥) ॥ १० ॥ ॥ १० ॥ = अत्र ॥ १० ॥ वचने नही । अर्थात् र्मप्रदेशाणामप्यप्युत्पन्न स्थितिगीत है । सत्सुगुण आत्माने प्रदेशोमे श्रुती ही है चामाके मय प्रदेशोमे मयित विवेकियेयारूपमे रहते है
 ॥ १० ॥ वच-॥ १० ॥ इति ॥ १० ॥ वचनम् ॥ १० ॥ = सत्सुगुण आत्म प्रदेशोमे अथा चामाके सत्सुगुण प्रदेशोमे एता वाच्य
 ॥ १० ॥ वच-॥ १० ॥ इति ॥ १० ॥ वचनम् ॥ १० ॥ = (इमे प्रदेशो वा र्मप्रदेशो पृथुलस्कन्धो) भावपके गणनके विपदे ।
 ॥ १० ॥ वच-॥ १० ॥ इति ॥ १० ॥ वचनम् ॥ १० ॥ = र्मप्रदेश, न (चामाके फेच) एक भादिक प्रदेशो मे श्रुते है - तत्र
 ॥ १० ॥ वच-॥ १० ॥ इति ॥ १० ॥ वचनम् ॥ १० ॥ = र्म (= र्म) (विपदे) (उत्तर) उत्तर नीचे और (= च) इतर उत्तर (= विपदे)
 ॥ १० ॥ वच-॥ १० ॥ इति ॥ १० ॥ वचनम् ॥ १० ॥ = सत्सुगुण चामप्रदेशोमे व्याप्य हाहा चामाच प्रदेशोमे प्रदेश हीर (स्थिररूप मे)
 ॥ १० ॥ वच-॥ १० ॥ इति ॥ १० ॥ वचनम् ॥ १० ॥ = रहते है (= स्थिता) । (इयं श्रुते) अनन्तानन्तप्रदेश (पद) वाच्य
 ॥ १० ॥ वच-॥ १० ॥ इति ॥ १० ॥ वचनम् ॥ १० ॥ = अथ परिमाण वा गणनाके त्याग (= व्यपोह) के विपदे । (ये प्रदेश, अथवा च ही है
 ॥ १० ॥ वच-॥ १० ॥ इति ॥ १० ॥ वचनम् ॥ १० ॥ = और (= च) सत्सुगुणा नही है अनन्त नी नही है । (पृथुल प्रदेश)
 ॥ १० ॥ वच-॥ १० ॥ इति ॥ १० ॥ वचनम् ॥ १० ॥ = निश्चय र्मके (= तत्र) पृथुलके र्मके अभव्यामिति अनन्तगुणे

॥ १० ॥ वच-॥ १० ॥ इति ॥ १० ॥ वचनम् ॥ १० ॥ = अत्र ॥ १० ॥ वचने नही । अर्थात् र्मप्रदेशाणामप्यप्युत्पन्न स्थितिगीत है । सत्सुगुण आत्माने प्रदेशोमे श्रुती ही है चामाके मय प्रदेशोमे मयित विवेकियेयारूपमे रहते है
 ॥ १० ॥ वच-॥ १० ॥ इति ॥ १० ॥ वचनम् ॥ १० ॥ = सत्सुगुण आत्म प्रदेशोमे अथा चामाके सत्सुगुण प्रदेशोमे एता वाच्य
 ॥ १० ॥ वच-॥ १० ॥ इति ॥ १० ॥ वचनम् ॥ १० ॥ = (इमे प्रदेशो वा र्मप्रदेशो पृथुलस्कन्धो) भावपके गणनके विपदे ।
 ॥ १० ॥ वच-॥ १० ॥ इति ॥ १० ॥ वचनम् ॥ १० ॥ = र्मप्रदेश, न (चामाके फेच) एक भादिक प्रदेशो मे श्रुते है - तत्र
 ॥ १० ॥ वच-॥ १० ॥ इति ॥ १० ॥ वचनम् ॥ १० ॥ = र्म (= र्म) (विपदे) (उत्तर) उत्तर नीचे और (= च) इतर उत्तर (= विपदे)
 ॥ १० ॥ वच-॥ १० ॥ इति ॥ १० ॥ वचनम् ॥ १० ॥ = सत्सुगुण चामप्रदेशोमे व्याप्य हाहा चामाच प्रदेशोमे प्रदेश हीर (स्थिररूप मे)
 ॥ १० ॥ वच-॥ १० ॥ इति ॥ १० ॥ वचनम् ॥ १० ॥ = रहते है (= स्थिता) । (इयं श्रुते) अनन्तानन्तप्रदेश (पद) वाच्य
 ॥ १० ॥ वच-॥ १० ॥ इति ॥ १० ॥ वचनम् ॥ १० ॥ = अथ परिमाण वा गणनाके त्याग (= व्यपोह) के विपदे । (ये प्रदेश, अथवा च ही है
 ॥ १० ॥ वच-॥ १० ॥ इति ॥ १० ॥ वचनम् ॥ १० ॥ = और (= च) सत्सुगुणा नही है अनन्त नी नही है । (पृथुल प्रदेश)
 ॥ १० ॥ वच-॥ १० ॥ इति ॥ १० ॥ वचनम् ॥ १० ॥ = निश्चय र्मके (= तत्र) पृथुलके र्मके अभव्यामिति अनन्तगुणे

मांथि
मिनि
१०

अध्याय
८
सूत्र
१०

सिद्धान्तभागप्रमितप्रदेशा घनांगुलस्यासंख्येयभागक्षेत्रावगाहिन एकद्वित्रिचतुःसंख्येया-
संख्येयसमयस्थितिकाः पञ्चवर्णपञ्चरसद्विगन्धचतुःस्पर्शस्वभावा अष्टविधकर्मप्रकृतियोग्याः ।
योगवशादात्मसात्क्रियन्त इति प्रदेशबन्धः समासतो वेदितव्यः ॥ आह बन्धपदार्थानन्तरं
पुण्यपापोपसंख्यानं चोदितं तद्बन्धेऽन्तर्भूतमिति प्रत्याख्यातं तत्रोदं वक्तव्यं कोऽत्र
पुण्यबन्धः कः पापबन्ध इति ॥ तत्र पुण्यबन्धप्रकृतिपरिगणनार्थमिदमारभ्यते—

सिद्ध-अनन्तभाग-प्रमितप्रदेशाः^१ घन-अंगुलस्य ^२
असंख्येय-भागक्षेत्र-अवगाहिनः^३ एक-द्वि-त्रि-चतुर्-
संख्येय-असंख्येय-समय-स्थितिकाः^४
पञ्चवर्ण-पञ्चरस-द्विगन्ध-चतुः स्पर्शस्वभावाः^५

अष्ट-विधि-कर्म-प्रकृति-योग्याः^६ । योगवशात्^७
(१) आत्मसात्* क्रियन्ते।

इति*प्रदेशबन्धः^८ समासतः*वेदितव्यः^९ ॥ आह।
बन्ध-पदार्थ-अन्तरं^{१०} पुण्यपाप-उपसंख्यानं^{११} चोदितं^{१२}
तद्-बन्धे^{१३} अन्तर्भूतम्^{१४} इति*

प्रत्याख्यातम्^{१५} तत्र*इदम्^{१६} वक्तव्यम्^{१७}
कः^{१८} अत्र*पुण्यबन्धः^{१९} कः^{२०} पापबन्धः^{२१} इति*

तत्र*पुण्यबन्ध-प्रकृति-परिगणन-अर्थम्^{२२} इदम्^{२३} आरभ्यते=तहां पुण्यबन्धप्रकृतियोंके संख्या करनेके लिये यह सूत्र प्रारम्भ किया जाता है

(१) आत्मसात्-अव्यय है पञ्चचन्द्र कोश पृष्ठ ५५ में 'अपने आधोन, किसीका, अपना,' ऐसा अर्थ दिया है ॥

=सिद्धराशिके अनन्तवां भाग प्रमाण प्रदेश लियेहुए घनाङ्गुलके
=असंख्यातवां भाग क्षेत्रमें रहनेवाले एक, दो, तीन, चार,
=संख्यात, असंख्यात, समय (पर्यन्त) की स्थिति वा मर्यादा वाले
=पांच वर्ण, पांचरस, दोगंध, चार स्पर्श स्वभाव वाले वा गुण वाले
(अर्थात् ये सोलह गुण रूप स्वभावको लियेहुये आने वाले)
=आठ प्रकारकी कर्मप्रकृतिके योग्य हैं । योगके वशसे (उक्त अनन्तानंत प्रदेश)
=अपने आधीनमें (=आत्मसात्) अपने ग्रहणमें (आत्मसात्) किये जाते हैं ।
=ऐसे प्रदेशबन्ध संक्षेपसे जानना चाहिये । पूछता है कि
=बन्धपदार्थके समीप पुण्यपापकी गणना प्रेरित वा उपदेशित
=उस बन्ध(पदार्थ) में गर्भित वा अन्तर्गत ऐसे (वहां ही=तत्रैव) अर्थात् प्रथम
अध्यायके चौथे सूत्र 'जीवाजीवास्त्व' इत्यादिमें वहां ही
=छूट जाती है वा रहजाती है तहां यह कहना चाहिये
=यहां क्या पुण्यबन्ध है ? क्या पाप बन्ध है ?

सद्वेद्यशुभायुर्नामगोत्राणि पुण्यम् ॥२५॥

शुभं प्रशस्तमिति यावत् । तदुत्तरैः प्रत्येकमभिसम्बध्यते-शुभमायु शुभ नाम शुभ गोत्र-
मिति ॥ शुभायुस्त्रितयं तिर्यगायुर्मनुष्यायुर्देवायुरिति ॥ शुभ नाम सप्तत्रिंशद्विकल्पंतद्यथा-
मनुष्यगतिर्देवगति पञ्चेन्द्रियजातिः

सद्वेद्यशुभायुर्नामगोत्राणि पुण्यम् । = सद्वेद्य शुभ आयु शुभनाम-शुभगोत्राणि-कर्मप्रकृतयः पुण्यम्

सूत्रार्थ - १) सद्वेद्य-शुभ आयु-शुभनाम-गोत्राणि ३ ॥ = साता वेदनीय शुभ आयु, शुभनाम, शुभगोत्र

पुण्यम् ३ ॥ कर्म प्रकृतयः ३ भवति १ ॥ = पुण्यकर्मज्ञो प्रकृतिये है । (इनके नाम आगे वृत्त्यनुवादमें दिये गये हैं)

वृत्त्यनुवाद - शुभम् ३ ॥ प्रशस्तम् ३ ॥ इति यावत्* = जो (= यावत्) सराहने योग्य है, ऐसा प्रशस्त है ।

तदुत्तरैः ३ ॥ प्रत्येकम् ३ ॥ अभिसम्बध्यते १- = वह (शुभ) अगले वा अग्रिम प्रत्येक (शब्द) को लगाया जाता है

शुभम् ३ ॥ आयु ३ ॥ शुभम् ३ ॥ नाम ३ ॥ शुभम् ३ ॥ गोत्रम् ३ ॥ इति* = ऐसे शुभ आयु, शुभ नाम, शुभ गोत्र, हुये ॥

शुभ आयु त्रितयम् ३ ॥ तिर्यग् आयु ३ ॥ मनुष्य आयु ३ ॥ = शुभ आयु के तीन भेद, तिर्यग् आयु, नर आयु,

देव आयु ३ ॥ इति* शुभनाम ३ ॥ सप्त त्रिंशत्-विकल्पम् ३ ॥ = देव आयु ऐसे है । शुभ नाम सैतौस प्रकार है । अर्थात् नाम कर्म की प्रकृतियों

तद्यथा* - मनुष्यगति ३ ॥ देवगति ३ ॥ पञ्चेन्द्रियजाति ३ ॥ = जैसे (क) मनुष्यगति (ख) देवगति (ग) पञ्चेन्द्रियजाति

(२) श्रेताम्बर सम्प्रदायके समाप्यतत्त्वार्थाधिगम सूत्रमें "सद्वेद्य शब्दके पश्चात् सम्यक्त्व हास्य-रति पुण्यवेदये चार अधिक हैं । शेष पाठ वही है जा हमारे यहाँ है अर्थात् 'सद्वेद्य सम्यक्त्व हास्यरतिपुण्यवेदशुभायुर्नामगोत्राणि पुण्यम्' ऐसा पाठ है । इसके पश्चात् ससृष्ट माप्यका अतः का वान्य वेसे है "इत्येतदष्टविध कर्म पुण्यम् अतोऽयत् पापम्' ऐसे यह आठ प्रकार कर्म पुण्य हे और इससे भिन्न पाप हे अर्थात् उनके यह । 'अतोऽप्यनृपापम्' इसको यारा सूत्र नहीं माना हे हमारे यहाँ । यह अतः का सूत्र हे ॥ 'सम्यक्त्व वेदनीय, 'दशन मोहनीय' की प्रकृति होनेके निमित्तसे तथा हास्यवेदनाय रतिवेदनीय पुण्यवेदनीय, चारित्र मोहनीय की प्रकृति होनेसे और ये घातिया कर्म की चारों प्रकृतिये हैं । आत्माके गुणको घात करनेवाली हैं हमारे यहाँ इनका पाप (प्रकृतियों) में जो १०० हे स्थान दिया है श्रेताम्बर समाजमें इनको पाप रूप माना है । यही दोनों आत्मियोंमें इस सूत्रके सम्यक्त्वमें भेद हे ॥

सर्वाय-
सिद्धे

९९

अध्याय

८

सूत्र

२५

पंच शरीराणि त्रीण्यङ्गोपाङ्गानि समचतुरस्रसंस्थानं वज्रर्षभनाराचसंहननं प्रशस्तवर्णरस-
गन्धरुपर्शाः , मनुष्यदेवगत्यानुपूर्व्यद्वयमगुरुलघुपरघातोच्छ्वासातपोद्योतप्रशस्तविहायो-
गतयस्त्रसबादरपर्याप्तिप्रत्येकशरीरस्थिरशुभसुभगसुस्वरशदेययशःकीर्तयो निर्माणं तीर्थकरनाम
चेति । शुभमेकमुच्चैर्गोत्रं सद्देयमिति ॥ एता द्वाचत्वारिंशत्प्रकृतयः पुण्यसंज्ञाः ॥

पञ्च ^१ शरीराणि ^२	=पांच (औदारिक, वैक्रियिक, आहारक, तैजस और कार्मण) शरीर
त्रीणि ^३ अङ्गोपाङ्गानि ^४	=तीन (औदारिक शरीर, वैक्रियिकशरीर और आहारक शरीर) अंगोपांग
समचतुरस्रसंस्थानम् ^५ वज्रर्षभनाराचसंहननम् ^६	=(ठ) समचतुरस्रसंस्थान (ड) वज्रर्षभनाराचसंहनन,
प्रशस्तवर्ण-रस-गन्ध-स्पर्शाः ^७	=(ढ) शभवर्ण (ण) शुभरस (त) शुभगन्ध (थ) शुभस्पर्श
मनुष्यदेव-गत्यानुपूर्व्यद्वयम् ^८ अगुरुलघु-परघात- उच्छ्वास-आतप-उद्योत-प्रशस्तविहायोगतयः ^९	=(द) मनुष्यगत्यानुपूर्वी (ध) देवगत्यानुपूर्वी (ये दोनों) (न) अगुरुलघु(प)परघात =(फ) उच्छ्वास (व) आतप (भ) उद्योत (म) प्रशस्तविहायोगति
त्रस-बादर-पर्याप्ति-प्रत्येकशरीर-स्थिर- शुभ-सुभग-सुस्वर-आदेय-यशः-कीर्तयः ^{१०}	=(य) त्रस (र) बादर (ल) पर्याप्ति (व) प्रत्येक शरीर (श) स्थिर =(प) शुभ (स) सुभग (ह) सुस्वर (ज्ञ) आदेय (त्र) यशःकीर्ति
निर्माणम् ^{११} तीर्थकरनाम ^{१२} च* इति*	=(ज्ञ) निर्माण और (का) तीर्थकर नाम कर्मकी प्रकृति ऐसे हैं
शुभम् ^{१३} एकम् ^{१४} उच्चैः* गोत्रम् ^{१५} सद्देयम् ^{१६} इति*	=(खा) एक शुभ (प्रकृति) ऊंच गोत्र है (गा) साता वेदनीय ऐसे
एता ^{१७} द्वाचत्वारिंशत्प्रकृतयः ^{१८} पुण्यसंज्ञाः ^{१९}	=ये व्यालीस प्रकृतियें पुण्य संज्ञक हैं=आयु ३+नाम३७+गोत्र१+वेदनीय१=४२

(१) यहां पर पुण्य प्रकृतियें व्यालीस कही गई हैं, उत्तर सूत्रमें पाप प्रकृतियें व्यालीस कहेंगे इस प्रकार सर्व मिलकर एकसौ चौबीस (१२४) हुईं सो यह कथन बन्धकी अपेक्षा जानना चाहिये। बन्ध प्रकृतियें एकसौ बीस (१२०) कही हैं तहां दर्शन मोहकी तीन प्रकृतियोंमें बन्ध एक मिथ्यात्व ही का है। पश्चात् तीन होती हैं तिससे दो ती यह घटी। बहुरि पांच बन्धन, पांच संघात, शरीरोंसे अविनाभावी है। तिससे शरीर ही में गर्भित की गई हैं। इसलिये दश यह घटी ॥ बहुरि वरणादिक बीस हैं तिनको संक्षेप करि चारही कहीं तिससे सोलह ये घटी ॥ इस प्रकार एकसौ अड़तालीस प्रकृतियोंमें से उपयुक्त २८ प्रकृतियों के घटने से एकसौ बीस (१२०) शेष रही सो स्पर्श, रस, गन्ध, और वर्ण पुण्यरूप भी हैं पाप रूपभी हैं प्रशस्त भी हैं अप्रशस्त भी है। दो बार संख्यामें ये चारों आने से चार बढ़ गईं अर्थात् एकसौ चौबीस हो गई इसलिये ४२ पुण्य प्रकृतियें और ८० पाप प्रकृतियें सब मिलकर हुईं ॥ बहुरि आठ कर्म प्रकृतियोंका सत्ताकी अपेक्षा कथन करनेसे १४८के स्थान में १६८ हो जाती है क्योंकि स्पर्श ८, रस ५, गन्ध २ वर्ण ५ ये प्रशस्त भी हैं और अप्रशस्त भी होती हैं किसी जीवके ये बीसो शुभ भी होते हैं किसी किसी जीवके अशुभ भी होते हैं इसलिये १६८ प्रकृति का सत्तामाना है इनमें से १०० प्रकृतियें पाप रूप हैं और शेष ६८ पुण्यरूप हैं।

अतोऽन्यत्पापम् ॥ २६ ॥

सर्वार्थ-

सिद्धि

१०१

अस्मात्पुण्यसंज्ञककर्मप्रकृतिसमूहादन्यत्कर्म पापमित्युच्यते। तत् द्व्यशीतिविध तद्यथा-
 ज्ञानावरणस्य प्रकृतयः पञ्च, दर्शनावरणस्य नव, मोहनीयस्य षड्विंशति, पञ्चान्तरायस्य,
 नरकगतितिर्यग्गती,

सूत्रम्-अतोऽन्यत्पापम् = अस्मादन्यत्कर्मपापमभवति = अस्मात् अयत् कर्म पापमभवति । २६
 सूत्रार्थ - अस्मात् १०० अन्यत् १०० कर्म १०० पापम् १०० भवति ।
 = इतः (पुण्यकर्म) से भिन्न कर्म पाप है अर्थात् पश्चीसवा सूत्रमें वर्णित

वृत्त्यनुवाद अस्मात् १०० पुण्य सज्ञक कर्म प्रकृति समूहात् १०० अन्यत् १०० इतः पुण्य नामा (=सज्ञक) कर्म प्रकृतिके समूहसे अन्य-
 कर्म १०० पापम् १०० इति उच्यते । तद्-द्व्यशीति विधम् १०० ।
 तयया-ज्ञानावरणस्य ५ प्रकृतयः ५ पञ्च ।
 दर्शनावरणस्य ९ नव, मोहनीयस्य ६ षड्विंशति ।
 पञ्च अन्तरायस्य ५ नरकगति ५ । तिर्यग्-गति १ ।

व्यालीस पुत्र प्रकृतियोंमें शेष रही जो कर्म प्रकृतिये वे पापरूप हैं ॥
 = कर्म पाप है ऐसा कहा जाता है वह (पापकर्म) वयासी भाति है
 = जैसे ज्ञानावरणकी प्रकृति पाच
 = दर्शनावरण की (प्रकृति) नौ, मोहनीयकी (प्रकृति) छवीस
 = पाच अन्तरायकी (प्रकृतिये) नरक गति, तिर्यग्-गति

पुण्य प्रकृति ६८ = व्यालीस पूर्वोक्त प्रकृतिये पाच शरीरोंके चार २ पाच व घन और पाच ही भिन्न भिन्न सद्भावतश्च ४२ + १० = ५२

एषा की आठ प्रकृतियोंमें स ४२ की गणनामें केवल एक आई है इसलिये अवशिष्ट अधिक
 रस के गुणोंमें ५ है ४२ की गणनामें केवल एक ग्रहण हुई है इसलिये अवशिष्ट अधिक
 गंधके गुणोंमें ५ है व्यालीस की सख्यामें केवल एक आई है इसलिये अवशिष्ट अधिक
 वण प्रकृतियों ५ में से ०२ की सख्यामें सामा य करि एक आई है इसलिये अवशिष्ट अधिक

पाप प्रकृति १०० = २२ वे ही प्रकृतिय है जो छवोसवे सूत्रमें कहेंगे
 १६ एषा-रस-ग ध-वणके = ५ + २ + ५ = २० कर्मसे भद्र मानने पर ४के हयानमं २० हो जाती है १६ अधिक है
 १२, सम्यक् मिथ्यात्व, सम्यग् प्रकृति मिथ्यात्व मोह कर्म की तीन प्रकृतियोंमेंसे एक मिथ्या लीथी = २ + १६ + २ = १००

(१) श्वताभयत ब्रह्मनायके समाधयतरवाधिमन्त्रम् इसको सूत्र नहीं माना है । यत् सूत्र २५ के अन्तमें ' अतोऽ यत् पापम् भाव्यरूपमलिखा है ॥

अध्या

८

सूत्र

२६

१०१

चतस्रो जातयः, पंच संस्थानानि, पंच संहननान्यप्रशस्तवर्णरसस्पर्शा नरकगतितिर्यग्ग-
त्यानुपूर्व्यद्वयमुपघाताप्रशस्तविहायोगतिस्थावरसूक्ष्मपर्याप्तिसाधारणशरीरास्थिराशु भद्रुर्भग-
दुःस्वरानादेयायशःकीर्तयश्चेति नामप्रकृतयश्चतुस्त्रिंशत् । असद्वैद्यं नरकायुर्नीचैर्गोत्रमिति
एव व्याख्यातो बन्धपदार्थः सप्रपंचः ॥ अवधिमनःपर्ययकेवलज्ञानप्रत्यक्षप्रमाणगश्चस्तदुपदि-
ष्टागमानुमेयः ॥ ॥ इति तत्त्वार्थवृत्तौ सर्वार्थसिद्धिसन्निकायामष्टमोऽध्यायः ॥

चतस्रः^१॥जातयः^१॥

पंच^१॥संस्थानानि^१॥,

पंच^१॥संहननानि^१॥

अप्रशस्त-वर्ण-गंध-रस-स्पर्शाः^१॥

नरकगति-तिर्यग्गत्यानुपूर्व्यद्वयम्^१॥उपघात-अप्रशस्त-

विहायोगति-स्थावर-सूक्ष्म-अपर्याप्ति-साधारणशरीर-

अस्थिर अशुभ-दुर्भग-दुस्वर-अनादेयच*अयशःकीर्तयः^१॥

इति* नाम-प्रकृतयः^१॥चतुस्त्रिंशत्^१॥ असद्वैद्यम्^१॥

नरकआयुः^१॥नीचैः*गोत्रम्^१॥इति*एवम्*

व्याखातः^१॥बन्ध-पदार्थः^१॥सप्रपंचः^१॥

अवधि-मनःपर्यय-केवलज्ञान-

प्रत्यक्ष-प्रमाण-गरयः^१॥तद्-उपदिष्ट-

आगम-अनुमेयः^१॥

इति*तत्त्वार्थवृत्तौ^१॥सर्वार्थसिद्धि-

सन्निकायाम्^१॥अष्टमः^१॥अध्यायः^१॥॥॥

=चार (एकोन्द्रिय-द्वैन्द्रिय-त्रीन्द्रिय-चतुरिन्द्रिय) जाति,

=पांच (न्यग्रोधपरिमंडल-स्वाति-कुब्जक-वामन और हुंडक) संस्थान,

=पाच (वज्रनाराच, नाराच, अर्द्धनाराच, कीलक, असम्प्राप्तासृपाटिका)संहनन

=अशुभ वर्ण, शुभ गंध, अशुभ रस, अंशुभ स्पर्श

=नरकगत्यानुपूर्वी, तिर्यंचगत्यानुपूर्वी दो, उपघात, अप्रशस्त

=विहायोगति, स्थावर, सूक्ष्म, अपर्याप्ति साधारण शरीर,

=अस्थिर, अशुभ, दुर्भग, दुःस्वर, अनादेय आर (=च)अयशःकीर्ति

=इस प्रकार नाम कर्मकी प्रकृतियें चौतीस हुई ॥ असाता भेदनीय

=नरकआयुः नीच गोत्र हुई । इस प्रकार-

=बंध पदार्थ विस्तार सहित वर्णन किया गया

=अवधिज्ञान, मनःपर्ययज्ञान, और केवल ज्ञानकरि (ये सब कर्म)

=प्रत्यक्ष जाना जाता है । (उस प्रत्यक्ष प्रमाण द्वारा) उपदेश (किये हुये)

=शास्त्रकरि अन्य मतिज्ञान, श्रुतज्ञान करिकें (यह उभय रूप कर्म) जानाजाता हैं ॥

= इस प्रकार तत्त्वार्थके विवरणमें संवाथ सिद्धि -

= नामा ग्रन्थमें आठवा अध्याय हुआ ॥८

॥ अथ नवमाऽध्यायः ॥

वःपदपूर्वा निर्दिष्ट । इदानीं तदनन्तराद्देशमात्र संवत्स्य निर्देशो प्राप्तकाले इत्यत इदमह—
आर्षवनिरोधः सवरः ॥१॥ आभिनवकर्मदानहोत्रसिद्धि

उच्यते । तस्य निरोधः सवर इत्युच्यते । षड्विधो भवसंघो द्रव्यसंघोऽवति ।

वच्य-पदार्थः निर्दिष्टः, इदानीं* तद

अनन्तर-उद्देश्यमात्रः संवत्स्यः निर्देशः

भावकालः इति * अथ * इदमः * आह ।

आर्षवनिरोधः सवरः ॥१॥

इदानीं, अथ-उक्तस्यऽर्थस्य अर्थस्य आसन्नस्यः निरोधः

सवरः भवति ।

उच्यते-अभिनव-कर्म-आदान-हेतुः आर्षवः ।

सः-त्रि-विधः भावसवरः द्रव्यसवरः च-इति = तद (सवर) दो प्रकार भावसवर और (च) द्रव्य सवर ऐसे हैं ।।

(१) इह सूत्रका पाठ और अर्थ दोनों समाख्याओं में एक है (२) आर्षव - यह शब्द सर्वत्र प्रथम ' आर्षव ' लिखितमा मिलता है परंतु आनन्द-उपनिषद्-सिद्ध्यादि प्रति में प्रथम अर्थात् सूर उ में और इतथा अर्थात्क तिलाप सूत्र में ' आर्षव ' पाठ है इसी पुस्तकके नवमा अध्यायके प्रथम सूत्रम और सततया सूत्र में ' आर्षव ' है । सदासुखलक्ष्मी छल लघु सूत्र तथा अथवर्तनीकी प्रवृत्तिकाम , सिद्धि और इत्थं लिखित दोनों में (उक्त सूत्रोंके अर्थ तथा इतथा अर्थात्क जहाँ जहाँ ' आर्षव ' शब्द का प्रयोग किया है वहाँ वहाँ बहुधा स्थानों में आर्षव है वहाँ आर्षव है क्या आर्षव शब्द भी शब्द है ' नदी प्रवृत्तिक ' आर्षव (१०) आर्षवलि मनाऽनन्तर । इत्थं अथ लिखित मान यह जाता है ॥ ' चार्धे अथ ' निरंतर प्राना, (पदसम-द्रव काश पृष्ठ पृष्ठ) यह शब्द चूं (ज्ञाना, प्रवृत्ता) इति प्रथम लघुके अर्थक परत्तरीपय प्राप्त करता है । च, ज्ञाना और ' आर्षव ' आर्षव का आशयन का है भावार्थकी काका आशयन परत्त आर्षव (१०) आर्षव और अर्थ (= सुनिता) इति पञ्चवा पाठ के पाठ और अथ, से बना है । आर्षवोति वाच्यम = वचनकी मन्ती मन्ति सुखलता है मनाकार सी मन्ती है ॥

तत्र संसारनिमित्तक्रियानिवृत्तिर्भावसंवरः । तन्निरोधे तत्पूर्वककर्मपुद्गलादानविच्छेदो द्रव्य-
संवरः ॥ इदं विचार्यते—कस्मिन् गुणस्थाने कस्य संवर इति ॥ उच्यते—मिथ्यादर्शनकर्मो-
दयवशीकृत आत्मा मिथ्यादृष्टिः । तत्र मिथ्यादर्शनप्राधान्येन यत्कर्म आस्रवति तन्निरोधाच्छेषे
सासादनसम्यग्दृष्ट्यादौ तत्संवरो भवति ॥

तत्र* संसार-निमित्त-क्रिया-निवृत्तिः^१ = तहां संसारके (परिभ्रमणको) कारणरूप (मिथ्यात्व-रागादि परणतिरूप) क्रियाका त्याग होना
भावसंवरः^१ । तत्-निरोधे^१ (१) तत्-पूर्वक- = सो भाव संवर है । तिस (संसार निमित्त क्रिया) के रोकनेमें तिस (क्रिया) के निमित्त से (आनेवाले)
कर्मपुद्गल-आदान-विच्छेदः^१ द्रव्यसंवरः^१ ॥ = कर्मपुद्गलके ग्रहणका अभाव अथवा निवारण हो सो द्रव्य संवर है
इदम^१ विचार्यते^१ कस्मिन्^१ गुणस्थाने^१ = यह विचार किया जाता कि किस गुणस्थानमें
कस्य^१ संवरः^१ इति * उच्यते-मिथ्यादर्शन-कर्म- = किस (आस्रव) का संवर होता है— कहा गया है कि मिथ्यादर्शन कर्मके
उदयवशीकृतः^१ आत्मा^१ मिथ्यादृष्टिः^१; तत्र* = उदयकरि वशमेंहुमा जीव मिथ्यादृष्टि है । तहां [मिथ्यादृष्टि गुणस्थान में]
मिथ्यादर्शन, प्राधान्येन^१ यत्-कर्म-आस्रवति^१ = मिथ्यात्वकी श्रेष्ठता वा मुख्यताकरि जो कर्म आता है,
तत्-निरोधात्^१ शेषे^१ सासादन-सम्यग्दृष्टि- = तिस (मिथ्यादर्शन के), निरोध वा अभाव करि शेष (गुणस्थान) सासादन सम्यग्दृष्टि
आदौ^१ तत्-संवरः^१ भवति^१ । = आदिकमें उस [कर्म] का संवर होता है । अर्थात् उस कर्म प्रकृतियोंके आगमनका निरोध है ।

(१) “ तन्निरोधेन तत्पूर्वककर्मपुद्गलादानविच्छेदो द्रव्यसंवरः ॥ ” सर्वार्थसिद्धि प्रथमावृत्ति पृष्ठ ४०६, द्वितीयावृत्तिमें ‘तन्निरोधेन’ के स्थानमें
‘तन्निरोधे’ है ॥ “ तन्निरोधे तत्पूर्वककर्मपुद्गलादानविच्छेदो द्रव्यसंवरः ” तीन हस्तलिखित प्रतियोंका, राजवार्तिक, वार्तिक ६ तथा श्लोकवार्तिक
मुद्रित पृष्ठ ४२६ में है, हमारी समझमें तौनों पाठ ठीक है क्योंकि प्रथम पाठमें ‘तन्निरोधेन = तिसके रोकनेसे, तत्पूर्व = तत्पूर्वक (जैसे श्रुतं मतिपूर्व
= श्रुतं मतिपूर्वकं) यहां स्वार्थमें अर्थात् अपने अर्थमें कन् (= क) प्रत्यय है जैसे बाल + कन् (स्वार्थ) = बालक, यही अर्थ त्रितीय पाठका है जैसे
तन्निरोधे = उसके निरोधमें अर्थात् उसके निरोध होने पर इत्यादि । हमने बहु मतानुसार तृतीय पाठ लिया है ॥ इसका तात्पर्य तत्त्वार्थ राजवार्तिक
में निम्नप्रकार लिखा है “ तस्य संसारकारणस्य भावसंवरस्य निरोधे तत्पूर्वकस्य कर्मपुद्गलस्य निरासो द्रव्यसंवरः इति निश्चीयते । ”
तस्य संसारकारणस्य भावसंवरस्य निरोधे तत्-पूर्वकस्य = तिस संसारका कारण भावसंवरका रूकाउ होजाने पर उसके निमित्तसे
कर्म-पुद्गलस्य निरासः द्रव्य-संवरः इति निश्चीयते = उतप्रहोने वाली पुद्गल कर्म वर्गणाओं का अभाव, द्रव्य संवर ऐसा निर्णीत है

(२) विचार्यते यहवाक्च चर् प्रथम भ्वादिगण परस्मैपदके धातुमें वि उपसर्ग लगानेसे और चर्के अ की वृद्धि करनेसे विचार्य पेसा बना पश्चात्
कर्मणि प्रधानका य चिह्न लगानेसे विचार्य + य पेसा हुआ, कर्मणि प्रधानके बनानेका नियम यह है कि धातु में य जोड़नेके पश्चात् आत्मनेपदो
प्रत्यय लगादेते हैं यहां पर प्रथम पुरुष एकवचन, आत्मनेपदी वर्तमानकाल की क्रिया द्योतक ते विचार्य में लगानेसे विचार्यते बना ॥

किंपुनस्तन्मिथ्यात्वं नपुसकवेदनरकायुर्नरकगत्येकद्वित्चतुरिन्द्रियजातिहुण्डसंस्थानासम्प्राप्त-
सृपाटिकासहननरकगतिप्रायोग्यानुपूर्व्यातपस्थावरसूक्ष्मापर्याप्तकसाधारणशरीरसज्ञकषोडश-
प्रकृतिलक्षणम्॥ असंयमस्त्रिविधः। अनन्तानुबन्धप्रत्याख्यानप्रत्याख्यानोदयविकल्पात्। तत्प्रत्ययस्य
कर्मणस्तदभावे सवरोऽवसेय ॥ तद्यथा-निद्रानिद्राप्रचलाप्रचलास्थानगृध्यनन्तानुबन्धक्रोधमान-
मायालोभस्त्रीवेदतिर्यग्गायुस्तिर्यग्गतिचतुःस्थानचतुःसहननतिर्यग्गतिप्रायोग्यानुपूर्व्या-

किंपुनः पुनः * तत्तुः मिथ्यात्वं नपु सकवेद-नरकायुः = और (=पुनः) वह (=तत्) कर्म क्या है॥ (उत्तर) मिथ्यात्वं, नपु सकवेद, नरकायु,
नरकगति-एक-द्वि-त्रि-चतुरिन्द्रियजाति- = नरकगति, एकेन्द्रियजाति, द्वीन्द्रियजाति, त्रीन्द्रियजाति, चतुरिन्द्रियजाति,
हुण्डसंस्थान-असम्प्राप्तसृपाटिकासहनन- = हुण्डकसंस्थान, असम्प्राप्तसृपाटिकासहनन,
नरकगतिप्रायोग्यानुपूर्व्या-आतप-स्यावर-सूक्ष्म- = नरकगतिप्रायोग्यानुपूर्वी, आतप, स्यावर, सूक्ष्म,
अपर्याप्तक, साधारणशरीरसज्ञक-षोडशप्रकृति लक्षणम्॥ = अपर्याप्तक, साधारण शरीर नामा सोलह (षे) प्रकृतियोंके लक्षण हैं, सारांश-उक्त
सोलह कर्मप्रकृतियोंका सवर (आख्रवका रुकाव) सासानादिक गुणस्थानोंमें हुआ ।
अनन्तानुबन्ध-अप्रत्याख्यान-प्रत्याख्यान-उदय- = अनन्तानुबन्धोके उदय, अप्रत्याख्यानावरणके उदय, प्रत्याख्यानावरणके उदय
विकल्पात् असयमः त्रिविधिः = भेदसे असयम तीन प्रकार है
तत्प्रत्ययस्य कर्मणः तत् अभावे सवरः अवसेयः ॥ = उस (असयम)के न होनेमें उस (असयम)के निमित्तक कर्मका सवर जानना चाहिये
अर्थात् असयम तीन प्रकारका है अनन्तानुबन्धो उदयकृत, अप्रत्याख्यानावरणका
उदयकृत, प्रत्याख्यानावरणका उदयकृत सो इस असयम के निमित्तसे जिन
प्रकृतियोंका आख्रव होता है सो तिस असयमके अभावसे तिनका सवर होता है

तद्यथा* निद्रानिद्रा-प्रचलाप्रचला-स्थानगृद्धि-
अनन्तानुबन्ध-क्रोध-मान-माया-लोभ-
स्त्रीवेद-तिर्यग्गायु-तिर्यग्गति-चतुर्-
संस्थान-चतुर्-सहनन-तिर्यग्गतिप्रायोग्यानुपूर्वी-

= जैसे निद्रानिद्रा, प्रचलाप्रचला, स्थानगृद्धि
= अनन्तानुबन्धो क्रोध, अनन्तानुबन्धोमान, अनन्तानुबन्धोमाया, अनन्तानुबन्धोलोभ
= स्त्रीवेद, तिर्यग्गायु, तिर्यग्गति, चार (न्यग्रोधपरिमडल, स्वाति, कुब्जक, वामन)
= संस्थान, चार (वज्रनाराच, नाराच, अर्धनाराच, कीलक) सहननतिर्यग्गतिप्रायोग्यानुपूर्वी,

सर्वार्थ-
सिद्धि
४

द्योताप्रशस्तविहायोगतिदुर्भगदुःस्वरानादेयनीचैर्गोत्रसंज्ञिकानां पञ्चविंशतिप्रकृतीनामनन्तानुबन्धिकषायोदयकृतासंयमप्रधानास्रवाणामेकेन्द्रियादयः सासादनसम्यग्दृष्ट्यन्ता बन्धकाः । तदभावे तासामुत्तरत्रसंवरः ॥ अप्रत्याख्यानावरणक्रोधमानमायालोभमनुष्यायुर्मनुष्यगत्यौदारिकशरीरतदङ्गोपाङ्गवज्रूषभनाराचसंहननमनुष्यगतिप्रयोग्यानुपूर्व्यनाम्नां दशानां प्रकृतीनामप्रत्याख्यानकषायोदयकृतासंयमहेतुकानामेकेन्द्रियादयोऽसंयतसम्यग्दृष्ट्यन्ता बन्धकाः । तदभावादूर्ध्वं तासां संवरः ॥

अध्याय
९
सूत्र
१

उद्योत-अप्रशस्तविहायोगति-दुर्भग-दुःस्वर-अनादेय-नीचैर्गोत्र-उद्योत अप्रशस्तविहायोगति, दुर्भग, दुःस्वर, अनादेय, नीचगोत्र, संज्ञिकानाम् ॥ पञ्चविंशति-प्रकृतीनाम् ॥ = (ये) नामधारक पञ्चीस प्रकृतियोंका अनन्तानुबन्धिकषाय-उदय-कृत-असंयम-प्रधान-आस्रवाणाम् ॥ बन्धकाः ॥ एकेन्द्रिय-आदयः ॥ = अनन्तानुबन्धी कषायके उदयभूत, असंयमको मुख्यकरि सासादनसम्यग्दृष्टि-अन्ताः ॥ ; = आस्रवोंके बांधने वाले एकेन्द्रिय आदिक = सासादनसम्यग्दृष्टि (दूसरे गुणस्थानवतो) पर्यंत जीव होते थे, तद्-अभावे ॥ तासाम् ॥ = उस (अनन्तानुबन्धीकषाय उदयकृत असंयमके न होनेपर) तिन (पञ्चीस प्रकृतियों) का उत्तरत्र* संवरः ॥ ; = संवर यहां (सासादनसम्यग्दृष्टि) से अगले (गुणस्थान)में हुआ । अप्रत्याख्यानावरणक्रोध-मान-माया-लोभ-मनुष्यायुः-मनुष्यगति-औदारिकशरीर- = अप्रत्याख्यानावरणक्रोध, अप्रत्याख्यानावरणमान, अप्रत्याख्यानावरणमाया, तद्-अंगोपांग-वज्रूषभनाराच संहनन-गनुष्यगति + = अप्रत्याख्यानावरणलोभ, मनुष्यआयुः, मनुष्यगति, औदारिक शरीर, प्रायोग्यानुपूर्व्य-नाम्नाम् ॥ दशानाम् ॥ = उस (औदारिक)के अंगोपांग, वज्रवृषभनाराच संहनन, मनुष्यगति + प्रकृतीनाम् ॥ अप्रत्याख्यानकषाय-उदयकृत-असंयम- = प्रकृतियोंका अप्रत्याख्यानकषाय उदयकृत असंयमके हेतुकानाम् ॥ बन्धकाः ॥ एकेन्द्रिय-आदयः ॥ असंयतसम्यग्दृष्टि-निमित्तक(आस्रवोंके)बांधनेवाले जीव(=बन्धकाः)एकेन्द्रिय आदिक असंयत सम्यग्दृष्टि अन्ताः ॥, तद्-अभावात् ॥ = पर्यंत थे, उस (अप्रत्याख्यानावरणकृत असंयम) के न होनेसे ऊर्ध्वम्* तासाम् ॥ संवरः ॥ । = ऊपर(अर्थात् देश असंयत आदिगुणस्थानोंमें तिन(उक्त दश प्रकृतियों)कासंवरहोता है

एतानिवासी जगत्प्रसहायनीशुक्रत पदच्छद और विभवत्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।
चतुर्णां सामान्योक्तं क्षेत्रम् ॥ [९] दर्शनानुवादेन—चक्षुर्दर्शनिनां मिथ्यादृष्ट्यादिक्शीणकपायान्तानां
लोकस्यासंख्येयभागः । अचक्षुर्दर्शनिनां मिथ्यादृष्ट्यादिक्शीणकपायान्ताना सामान्योक्तं क्षेत्रम् । अव-
धिदर्शनिनामवधिज्ञानिवत् । केवलदर्शनिनां केवलज्ञानिवत् ॥ [१०] लेश्यानुवादेन—कृष्णनीलकापोत-
लेश्यानां मिथ्यादृष्ट्याद्यसयतसम्यग्दृष्ट्यन्तानां सामान्योक्तं क्षेत्रम् । तेजःपद्मलेश्याना मिथ्यादृष्ट्या-
द्यप्रमत्तान्तानां लोकस्यासंख्येयभागः ।

चतुर्णां ३।	= चार (पहले दूसरे तीसरे चौथे गुणस्थानवर्ती) नक्ष.
सामान्य+उक्त ३।।। क्षेत्रम् ३।।।	= संक्षेप (प्रसंगमें) कथित (गुणस्थानवत्) क्षेत्र है अर्थात् मिथ्यादृष्टि का सर्वलोक सासादनसे अयोगी तक लोकका असंख्यातवा भाग वा अस ख्याते भाग वा सर्वलोकक क्षेत्र हो सका है ।
(९) दर्शन+अनुवादेन ३।	= दर्शनकी विधाकारि
चक्षुर्दर्शनिना ३। मिथ्यादृष्टि—आदि क्षीणकपाय—	= चक्षुर्दर्शनवाले मिथ्यादृष्टिसे लेकर क्षीणकपाय [चारहवा गुणस्थानवर्ती]
अन्ताना ३। लोकस्य ३। असंख्येयभाग. ३।	= तकका क्षेत्र लोकका असंख्यातवा भाग है
अचक्षुर्दर्शनिना ३। मिथ्यादृष्टि—आदि—क्षीणकपाय—	= अचक्षुर्दर्शनवाले मिथ्यादृष्टिसे लेकर क्षीणकपाय
अंताना ३। सामान्य+उक्त ३।।। क्षेत्रम् ३।।।	= पर्यंततक संक्षेप [प्रसंग] में [पहिले] कथित [गुणस्थानवत्] क्षेत्र है
अवधिदर्शनिना ३। अवधिज्ञानिवत्*	= अवधिदर्शनवालोंका (क्षेत्र) अथवा ज्ञानवालोंके क्षेत्रके तुल्य है
केवलदर्शनिना ३। केवलज्ञानिवत्*	= केवल दर्शनवालोंका [क्षेत्र] केवल ज्ञानियोंके समान है
१० लेश्या+अनुवादेन ३। कृष्णनीलकापोतलेश्यानां ३।	= लेश्याके कथनानुसारसे कृष्ण नील कपोत [तीन] लेश्यावाले
मिथ्यादृष्टि आदि असयतसम्यग्दृष्टि+अंताना ३।	= मिथ्यादृष्टिसे लेकर असयत [चौथे गुणस्थानवर्ती] तकनका
सामान्य+उक्त ३।।। क्षेत्रम् ३।।।	= संक्षेप [प्रकरण] में [पहिले] कहा हुआ क्षेत्र है ।
तेजस+पद्मलेश्यानां ३। मिथ्यादृष्टि+आदि—	= पीत पद्म [दो] लेश्यावाले मिथ्यादृष्टिसे लेकर
अप्रमत्त-अंताना ३। लोकस्य ३। असंख्येयभागः ३।	= अप्रमत्त [सातवें गुणस्थानवाले] तकका लोकका असंख्यातवा भाग है ।

शाकास्थिराशुभायशःकीर्तिविकल्पे ॥ देवायुर्वन्धारम्भस्य प्रमाद एव हेतुरप्रमादोऽपि तत्प्रत्या-
सन्नस्तदूर्ध्वं तस्य संवरः ॥ कषाय एवास्त्रवो यस्य कर्मणो न प्रमादादिस्तस्य तन्निरोधे निरासो-
ऽवसेयः ॥ स च कषायः प्रमादादिविरहित तीव्रमध्यमजघन्यप्रभावेन त्रिषु गुणस्थानेषु व्यवस्थितः
तत्रापूवकरणस्यादौ संख्येयभागे द्वे कर्मप्रकृती निद्राप्रचले बध्यते ।

शोक-अस्थिर-अशुभ-अयशः कीर्ति-विकल्पम् १, =शोक,अस्थिर,अशुभ,अयशःकीर्ति विकल्प है,

अर्थात् प्रमाद करि सहित
जिवके असातोवदनीय, अरति,शोक,अस्थिर, अशुभ,अयशःकीर्ति ये छह प्रमादके
निमित्तसे बंध होते थे सो प्रमादका अभाव होने पर तिनका संवर होता है,
अप्रमत्त आदि अगले गुणस्थानोंमें तिन उक्त छह प्रकृतियों का बन्ध नहीं होता है

देव-आयुः-बन्ध-आरम्भस्य १ प्रमाद-हेतुः १ एव*
अप्रमादः १ अपि*तत्-प्रत्यासन्न १

=देव आयुके बन्धके आरम्भका कारण प्रमाद ही है
=प्रमाद रहित भी उस (प्रमाद सहित) के अति निकटस्थ (=प्रत्यासन्न)है
अर्थात् देव आयुका बन्ध प्रमत्त संयत (छठवाँ गुणस्थानवर्ती) और अप्रमत्त
संयत (सातवां गुणस्थानवर्ती) निके होता है ।

तद्-ऊर्ध्वम्*
तस्य १ संवरः १ ॥ यस्य १ कर्मणः १ आस्त्रवः १
कषायः १ एव* न* प्रमादादिः १ तस्य १ निगासः १
तत्-निरोधे १ अवसेयः १

=उन(प्रमत्त संयत और अप्रमत्त संयत)के ऊपर(अपूर्व करणादि २वांगुणस्थानवर्तीनिके)
=तिस (देव आयुका) संवर होता है ॥ जिस कर्मका आस्त्रव(का कारण)
=कषाय ही है (और) प्रमादादि/कारण नहीं है तस (कर्म)का परित्याग अर्थात् निरास्त्रव
=उस(कषाय)के अभावमें वा रोकनेमें जानना चाहिये(कहीं निरास्त्रवः पाठहै कहीं निरासः)

सः १ च*कषायः १ प्रमाद-आदि-विरहितः १ तीव्र-
मध्यम-जघन्य-भावेन १ त्रिषु १

=वह कषायभी (=च)प्रमादादि (भाव) करि वर्जित तीक्ष्ण
=मध्यम, हीन परिणाम करि (यथासंख्य) तीन (अपूर्वकरण आठवां,
आनिष्टात्तिकरण नववां,सूक्ष्म साम्पराय दशवां)

गुणस्थानेषु १ व्यवस्थितः १ त १,
अपूर्वकरणस्य १ आदौ १ संख्येयभागे १
द्वे १ कर्म-प्रकृती १ निद्रा-प्रचले १ बध्यते १

=गुणस्थानोंमें अवस्थित वा विद्यमान है तहां (उक्त तीन गुणस्थानोंमें से)
=अपूर्वकरणके आदि विषे संख्यात भागमें
=३ कर्म प्रकृतियों निद्रा और प्रचला बंधती हैं

संज्ञानिप्रकारेणानुपानु वरुते । प्रत्याख्यानवराणकोयमानमावालीमाना चतस्रेण। प्रकृतौना प्रत्याख्यानकषायोदयकारणानि चतस्रेणानुपानुचि यप्रमतेय संयतसंयतवसिना वयका ॥ तदभावोपरिणामिसंस्वर, ॥ प्रमादोपनीतस्य तदभावो निरोध ॥ प्रमादोपनीतस्य कर्मण तदभावोपरिणामिसंस्वर । प्रयेतव्य । कि पुरस्तरसहेद्यारति-

संज्ञादिप्रत्ययानुगुणेनै आदि न च

वचन ।

प्रत्याख्यानवराणकोय-मान-भाषा-

लोमानपुत्रं (१) चतस्रेणानुपानु प्रकृतौनापुत्रं प्रत्याख्यानकषाय-

तद्व-कारण-असप्तम-आभावार्णानुपानु चतस्रेणानु

एकरूप- (२) प्रमतेय संयतवराण-अवसानानु

तद-आभावोदये उपरिणाम

वासवोदये प्रमाद-उपनीतस्य तद्व-

अभावोदये निरोधः प्रमादोदये अपनोदिसु

कर्मणु निरोधः प्रमादसपथतोदये उच्यते

तद्व-आभावोदये प्रयेतव्यः

किमुपानु तद्व अस्तित्व-अरति-

- =निध अथवा सम्प्रतिप्रत्ययान (विभक्ति) गुणस्थानद्वारा आद्य नहि
- =भाषावाची है अथवा विभिन्ने गुणस्थानम् आद्युका नच नही होता है
- =प्रत्याख्यानवराण कोय, प्रत्याख्यानवराणमान, प्रत्याख्यानवराणमाया
- =प्रत्याख्यानवराणकोय चर प्रकृतियुक्तै मत्प्रत्याख्यानवराणकापायके
- =उदय निमित्तक जो असप्तम विषयके आसक्तवैके वीथिनवरे
- =एकरूप आदिका-प्रमतेय (सपथवराणस्थान) प्रत्यय लोवाके
- =उस (असप्तम) के न होना उदयप्रकारेण गुणस्थानम् आदिम् (गुणस्थान) मु
- =विभ (प्रत्याख्यानवराण कोय मान भाषा लोप चर प्रकृतौ)का
- =सवर होता है ॥ प्रमाद सहेतके (=उपनीतस्य) उभ (प्रमाद) के
- =न होनेपर सवर (=निरोध)होता है । प्रमादकरि रोहित (चतस्रे)के
- =कर्मका निरोध (सवर) मभवसयव (उदया गुणस्थान) से उभर (=उच्यते)
- =उस (प्रमाद) के न होने (के निमित्त) से जाननी चाहिये ।
- =प्रमतेयुति वह (निरोध या सवर) कथा है (उभर) आसत्ता वदनीय अरति

(२) विद्यमान और चतस्रेणामके सपथानु वीथि विव्या सिय प्र अद्याय = पृष्ठ ७५ पर

(२) प्रमतेय-अनोदिस्य है; तद्वराण चतस्रे लकार अथ है । बहुव्रीहि समासम् यह श्रुत धीके रचना है ॥ अंत इत्यं प्रमतेयाया ॥ २ इति

(३) उपरिणाम आदि उपरिणामस्य है - कथं उच्ये, तद्वराण साय वृष्टि विभक्ति उच्ये यथा पर आदिके साय इति याणीयमिति मिलता है प्रथम ॥ १५४७७०

बध्यते॥ तत ऊर्ध्वं शेषेषु संख्येषु भागेषु मानमायासंज्वलनौ बन्धमुपगच्छतः ॥ तस्यैव
चरमसमये लोभसंज्वलनो बन्धमेति । ता एताः प्रकृतयो मध्यमकषायास्रवास्तदभावे नि-
र्दिष्टस्य भागस्योपरिष्ठात्संवरमाप्नुवन्ति ॥ पंचानां ज्ञानावरणानां चतुर्णां दर्शनावरणानां
यशःकीर्तेरुच्चैर्गोत्रस्यपंचानामन्तरायाणां च मन्दकषायास्रवाणां सूक्ष्मसाम्परायो बन्धकः

बध्यते॥ ततः ऊर्ध्वम् शेषेषु संख्येषु भागेषु
मानमायासंज्वलनौ बन्धमुपगच्छतः ।
तस्यैव चरमसमये लोभ-
संज्वलनः बन्धमेति । ता एताः
प्रकृतयः मध्यम-कषाय-आस्रवाः
तद-अभावे निर्दिष्टस्य भागस्य उपरिष्ठात्
संवरमाप्नुवन्ति । पंचानाम्
ज्ञानावरणानाम् चतुर्णाम् दर्शनावरणाम्
यशः कीर्तेः उच्चैर्गोत्रस्य च पंचानाम्
अन्तरायाणाम् मन्द-कषाय-आस्रवाणाम्
सूक्ष्मसाम्परायः बन्धकः

=बांध्ये जाते हैं । तिन (संख्यात भागों)से ऊपर बचेहुये संख्यात भागोंमें
=मानसंज्वलन, मायासंज्वलन बन्धको प्राप्त होते हैं ।
=तिस(अनिवृत्तिवादरसाम्परायगुणस्थान)के ही अन्त समयमें लोभ-
=संज्वलन बन्धको प्राप्त होता है, ते इतनीं अर्थात् उपर्युक्त पांच पुरुषवेद, क्रोध-
संज्वलन, मानसंज्वलन, मायासंज्वलन, लोभसंज्वलन
=प्रकृतियों मध्यम कषाय आस्रववाली अथवा मध्यम कषायद्वारा आगमनवाली
=उस (मध्यम कषाय)के न होने पर कथित भागसे ऊपर (=उपरिष्ठात्)
=संवरको प्राप्त होती हैं । पांच (मति-श्रुत-अवधि-मनः-पर्यय-केवल)
=ज्ञानावरण प्रकृतियोंका, चार (चक्षुःअचक्षुः अवधिः केवल) दर्शनावरण प्रकृतियोंका
=यशःकीर्तिका, उच्च गोत्रका और (=च)पांच (दान-लाभ-भोग-उपभागे-वीर्य)
=अन्तरायकी (कर्म प्रकृतियों)के मन्द कषायकरि आस्रवोंका
=बांधने वाला सूक्ष्म साम्पराय दशवां गुणस्थान है अर्थात् दशवां गुणस्थानमें सूक्ष्म
लोभके होनेके कारणसे उक्त सोलह प्रकृतियों का आस्रव होता है

(१) "यशः कीर्तेरुच्चैर्गोत्रस्य" सर्वार्थ सिद्धिवृत्तिकी दोनों मुद्रित आवृत्तियोंमें तथा एक हस्त लिखित प्रतिके पत्र ७= पर यह पाठ है सो अशुद्ध
है शुद्ध पाठ "यशः कीर्तेरुच्चैर्गोत्रस्य" है जैसा कि दो हस्त लिखित प्रतियोंके और तत्त्वार्थ राजवार्तिक (मुद्रित)के पत्र ६४, १७१, पृष्ठ ३१६ पर क्रमसे
हैं क्योंकि यश कीर्ति उच्चैर्गोत्रस्य = यशः कीर्ति. उच्चैः गोत्रस्य और यशः कीर्तेरुच्चैर्गोत्रस्य = यशः कीर्तेः उच्चैर्गोत्रस्य । कीर्तिः प्रथमा विभक्ति
कीर्ति शब्दको है और कीर्तेः पृष्ठी विभक्ति कीर्ति शब्दकी है । पंचानां ज्ञानावरणां चतुर्णां दर्शनावरणानां उच्चैर्गोत्रस्य पंचानामन्तरायाणां
च मन्द कषायास्रवाणां पृष्ठी विभक्तियोंमें है, इनका अन्वय, सम्बन्ध और अनुपाद पृष्ठी विभक्ति कीर्तेः शब्दके साथ बनता है न कि कीर्तिः
शब्द प्रथमा विभक्तिसे साथ ॥ (२) स च कषाय...बन्धक. पृष्ठ ६, ७, ८ तकका सोगंश है (क) अपूर्वकरण आठवां गुणस्थानमें तीक्ष्ण

तत ऊर्ध्वसंख्येयभागे त्रिंशत् प्रकृतयो देवगतिपंचेन्द्रियजातिवैक्रियिकाहारकतैजसकामण-
शरीरसमचतुरस्रसस्थानवैक्रियिकाहारकशरीराङ्गोपाङ्गवर्णगन्धरसस्पर्शदेवगतिप्रायोग्यानुपूर्व्य-
गुरुलघुपघातपरघातोच्छ्वासप्रशस्तविहायोगतित्रसवादरपर्योक्तप्रत्येकशरीरस्थिरशुभसुभगसु-
धरादेयनिर्माणतीर्थकराभ्यां बन्धते ॥ तस्यैव चरमसमये चतस्रः प्रकृतयो हास्यरतिभयजुगुप्सा-
सज्ञा बन्धमुपयान्ति ॥ ता एतास्तीव्रकषायास्रवास्तदभावाद्निर्दिष्टाङ्गादूर्ध्वं सन्वियन्ते ॥ अनि-
वृत्तिवादरसाम्परायस्यादिसमयादारभ्य सख्येषु भागेषु पुंवेदक्रोधसज्ज्वलनौ

तत ऊर्ध्वसंख्येयभागे त्रिंशत्

प्रकृतयः ॥ देवगति पंचेन्द्रियजातिवैक्रियिका-
हारकशरीरसमचतुरस्रसस्थानवैक्रियिक
आहारकशरीराङ्गोपाङ्गवर्णगन्धरसस्पर्श
देवगतिप्रायोग्यानुपूर्व्य अगुरुलघु-उपघात-
परघात-उच्छ्वास-प्रशस्तविहायोगति-त्रस-
वादरपर्याप्त-प्रत्येकशरीरस्थिर शुभ-सुभग-सुस्वर
आदेय निर्माण-तीर्थकर-आख्या ॥ बन्धन्ते ॥

तस्यैव चरमसमये चतस्रः प्रकृतयः

हास्यरति भय जुगुप्सासज्ञा ॥ बन्धन्ते ॥ उपयान्ति ॥
ता एता ॥ ताम्रकषाय आस्रवा ॥ तद-
अभावात् ॥ निर्दिष्टाङ्गं भागात् ऊर्ध्वं सन्वियन्ते ॥

अनिवृत्तिवादरसाम्परायस्यादिसमयात्

आरभ्य - संख्येयेषु भागेषु पुंवेद क्रोधसज्ज्वलनौ

=उत्सर्गपूर्वकरण गूणस्थानके आदिके सख्यात भाग से ऊपर सख्यात भागमें तीस

=प्रकृतियें देवगति, पंचेन्द्रियजाति, वैक्रियिकशरीर, आहारकशरीर,

=तैजसशरीर, कामेशशरीर, समचतुरस्रसस्थान, वैक्रियिकशरीर,

=आहारकशरीर आङ्गोपाङ्ग, वर्ण, गन्ध रस स्पर्श,

=देवगतिप्रायोग्यानुपूर्व्य, अगुरुलघु, उपघात,

=परघात, उच्छ्वास, प्रशस्तविहायोगति, त्रस, वादर, पर्याप्त,

=प्रत्येकशरीर, स्थिर शुभ सुभग सुस्वर आदेय, निर्माण

=तीर्थकरनामा बाधी जाती हैं अर्थात् बन्ध को प्राप्त होती हैं

=तिस (अपूर्वकरणगूणस्थान) के ही अतके समयमें चार प्रकृतियें

=हास्य रति भय-जुगुप्सा नामा बन्ध को प्राप्त होती हैं ॥

=वे इतनी (२ + ३० + ४ - प्रकृतियें, तीक्ष्णकषाय आस्रव वालीं ताम्र कषायके अभावसे

=चतलायेहुये भागसे ऊपर विशेषों गई हैं वा सवर को प्राप्त होती हैं अर्थात् आठवा

अपूर्व करण गूण स्थानमें ३६ प्रकृतियें ताम्र कषाय सन्धी हैं सो जिस जिस भागमें

जो जो प्रकृति बधती है उसके ऊपर ऊपर भागमें वोही वोही प्रकृतियें सवरको प्राप्त है

=अनिवृत्तिवादर साम्पराय नववा गूणस्थानके आदि समयसे

=शरम्भ करि सख्यात भागोंमें पुरुष वेद क्रोध सज्ज्वलन

स गुप्तिसमितिधर्मानुप्रेक्षापरिषहजय चारित्रैः ॥ २ ॥

सर्वार्थ- यत् संसारकारणादात्मनो गोपनं भवति सा गुप्तिः । प्राणिपीडापरिहारार्थं सम्यगयनं समितिः ।

सहि स गुप्तिसमितिधर्मानुप्रेक्षापरिषहजयचारित्रैः = सः गुप्ति-समिति-धर्म-अनुप्रेक्षा-परिषहजय-चारित्रैः ।

१०

सूत्रार्थः—सः^१ गुप्ति- = वह (संवर) गुप्ति करि अर्थात् संसार में परिभ्रमणके कारणोंसे आत्माका वचाव अथवा रक्षण करि,
 समिति- = समितिसे अर्थात् प्राणियोंका दुःख न होने देनेके लिये यत्नाचाररूप प्रवर्तन द्वारा,
 धर्म- = धर्मद्वारा अर्थात् शान्ति और सुखस्थानमें आत्माको धरनेवाला वा लेजाने वाला ऐसे दशलक्षणरूप धर्म करि
 अनुप्रेक्षा- = भावनासे अर्थात् शरीरादि परद्रव्य, ज्ञानमय आत्मद्रव्य और अन्य २ धार्मिकद्रव्योंके स्वभावका बारवार चिंतनसे
 हरिषहजय- = परीसहोंके जीतनं करि अर्थात् बाह्याभ्यन्तर कारणोंसे लुधा, तृषा शीत उष्ण इत्यादि दुःखोंके आने पर उनको
 शान्ति पूर्वक. क्लेशरहित परिणामों द्वारा सहन करते रहनेसे
 चारित्रैः^२ ॥ भवति १ = और चारित्रकरि अर्थात् संसारके परिभ्रमणके कारणरूप बाहिर अभ्यन्तर क्रियाका त्याग द्वारा होती है

रुच्यनुवादः—यतः संसार- = जिससे (पांचपरिवर्त रूप) संसार परिभ्रमणके

कारणात्^३ आत्मनः^४ गोपनं^५ ॥ = निमित्तसे अथवा हेतुसे आत्माका रक्षण अथवा वचाव
 भवति १ सा^६ गुप्तिः^७ ; = होता है सो गुप्ति है, (वह गुप्ति मनोगुप्ति, वचनगुप्ति कायगुप्ति तीन प्रकारकी होती है)
 प्राणिन्-पीडा-परिहार-अर्थम्^८ ॥ = जीवोंका दुःख, क्लेश वा पीडा दूर करने के लिये, नाश करने के लिये,
 सम्यग्-अयनम्^९ ॥ समितिः^{१०} ॥ = भले प्रकारसे (अर्थात् यत्नाचार रूपसे) आश्रय (=अयन) वा प्रवर्तन सो समिति है । सम्यक् सम्यग्-सम्यक् रूप है

[१] इस सूत्रका दोनों सम्प्रदायोंमें पाठ और अर्थ एक है । व्याधि वा पीडाकी सहन भेदन है सो परिषह है यहाँ पर "पह" शब्दमें अकार है सो कर्मणि अकार है अर्थात् कर्मणिप्रयोगके अर्थ में है ऐसा ही अर्थ तत्त्वार्थराजवातिक मुद्रित पृष्ठ ३२०में किया है कि "परिपूर्वात्सहेः कर्मण्यकार. । परिषह इति परीषहः" यही अर्थ तत्त्वार्थ श्लोकवातिक मुद्रित पृष्ठ ४८०में किया है परिषह्य ते इति परीषहाः व्याधि वा पीडाका सहजाना वा भेदनजाना ऐसी परीषायें है "तेषां जयं न्यकार" तत्त्वार्थ श्लोकवातिक पृष्ठ ४८७तिस (परीषह) का तिरस्कार, अपमान, निरादर वा जीतना सो तेषां जयः है, (प्रवृत्त) पांच व्रतोंको भी सवरका कारण सूत्रमें क्यों कहा ? (उत्तर) द्रव्य सग्रह ग्रन्थकी " वदसमिदी गुत्ताओ भम्माणुपिहा परीसहजओ य = व्रतसमितिगुप्तयः धर्मानुप्रेक्षाः परीषहजयश्च । " गाथा में व्रतोंको भी संवरका कारण कहा है यहाँ इस कारणसे सूत्रमें व्रतों को समावेश नहीं किया है कि (क) व्रतोंका कथन सातवें अध्यायमें कर दिया है यहाँ द्वितीयवार कहना पड़ता (ख) लगभग सब व्रत दशधर्ममें भी अन्तर्गत हैं ॥

अध्याय
६
सूत्र
२

तदभावात्तदुत्तरत्र तेषां स वर ॥ केवलेनैव योगेन सद्देयस्योपशान्तकषायक्षीणकषाय सयोगाना
 वन्धो भवति । तदभावादयोगकेवलिनस्तस्य स वरो भवति ॥ उक्त संवरस्तद्देप्रतिपादनार्थमाह

सर्वार्थ
 सिद्धि
 ९

तद् अभावात् उतरत्र = तद् अभावात् (सूक्ष्मसाम्पगयगुणस्थान) से ऊपर = उतर) उस (मद् कषाय) के न होनेसे
 त्पामः स वर १ । केवलेनैव योगेन सद्देयस्य ॥ = तिन (उक्त सोलह प्रकृतियों) का स वर होता है । अकेले ही योगपरि सातावेदनीयका
 उपशातकषाय क्षीणकषाय = उपशातकषाय (ग्यारहवा गुणस्थान) क्षीणकषाय (बारहवा गुणस्थान)
 सयोगानामर्थावयव भवति । = सयोगकेवली (तिरहवा गुणस्थानवर्तियों) के वध होता है अर्थात् उक्त तीन
 गुणस्थानोंमें केवल योगके निमित्तसे सातावेदनीय प्रकृतिका वध होता है
 तद् अभावात् अयोगकेवलिनः तत्सर्वः स वर १ । = उस (योग) के अभावसे अयोग केवलीके तिस (सातावेदनीय का संवर
 भवति) उक्त १ स वर १ । तद्देते प्रतिपादन अर्थः ॥ अहः = होता है । स वर कहा गया है, उस (स वर) के कारण कहनेके लिये कहते हैं कि

कषायके निमित्त से वा कारणसे कर्मकी प्रकृतिये वधती है । अनिवृत्तिकरण नवम गुणस्थानम मध्यम कषाय के निमित्तसे अथवा हेतुसे कम की
 प्रकृतिये वधको प्राप्त होती है और सूक्ष्मसाम्पदाय गुणस्थान में सूक्ष्मकषाय अर्थात् सूक्ष्म वा मद् लोभ कषायके निमित्तसे प्रकृतियोंका
 आस्रव होता है (क) आठवा अपवकरण गुणस्थानके सात भागोंमेंसे पहिले भागमें निद्रा, प्रचला दो प्रकृतियों की वधसे व्युच्छित्ति होती है
 पहल भागसे अगले भागोंमें इन दो प्रकृतियों का सवर होता है दूसरे भागसे पांचवा भाग तक शूय, छठवा भागमें देवगति आदि उक्त तीस
 प्रकृतियों की वधसे व्युच्छित्ति होती है, छठवा भागसे ऊपर सातवा भाग तथा नवमा, दशवा श्यादिक अगले गुणस्थानोंम उक्त तोस प्रकृतियों
 का सवर हाता है और सातवा भागमें अर्थात् अतके समय विष चार हास्य रति भय जुगुप्सा प्रकृतियोंकी वधसे व्युच्छित्ति होती है ऐसे
 तीस्र कषाय निमित्तक ३६ प्रकृतियोंकी वधसे अपूर्व करणमें व्युच्छित्ति होती है । गोमट० कम्म० [ग] नवमा गुणस्थानके आदि समयसे लगाय
 सस्यातभागमें पुष्पवेद और सज्वलन क्रोध वधको प्राप्त होते हैं, उक्त सत्यात भागोंसे ऊपरके भागोंमें तथा अगले गुणस्थानोंमें इनका स वर
 होता है उक्त सत्यात भागों से ऊपर शेष सत्यात भागोंमें स ज्वलनमान स ज्वलनमाया वधती है ॥ इन पश्चात्तुं कहे हुये सख्यात
 भागोंसे ऊपर तथा अगले गुणस्थानोंमें स ज्वलनमान, स ज्वलनमायाका स वर होता है, नवम गुणस्थानके अत समयम स ज्वलन लोभ वधता
 है, इस समयसे ऊपर गुणस्थानोंमें इस स ज्वलन लोभका भी स वर होता है जिसर भागम जोर प्रकृतिये वधती है तिस तिस भागके ऊपरर
 भागोंमें उतर प्रकृतिका स वर हाता है उक्त पांच प्रकृतियें मध्यम कषायके निमित्तसे वधती हैं । (घ) दशमें गुणस्थानम सूक्ष्म लोभ कषाय २४
 मद् लोभ कषायके निमित्तसे उक्त १६ प्रकृतियोंका आस्रव होता है सो इस गुणस्थानके अत समयमें इन सोलह प्रकृतियोंकी व्युच्छित्ति होती है
 इस गुणस्थानके आगे इन सोलह प्रकृतियोंका स वर होता है, ग्यारहवें तथा बारहवें गुणस्थानोंमें किसी प्रकृति की व्युच्छित्ति नहीं होती है ॥

सर्वार्थ-

सिद्धि

१२

देवताराधनादयो निवर्तिता भवन्ति ॥ रागद्वेषमोहोपात्तस्य कर्मणोऽन्यथा निवृत्त्यभावात् ॥
संवरनिर्जराहेतुविशेषप्रतिपादनार्थमाह—॥ तपसा निर्जरा च ॥ ३ ॥

देवता आराधन-आदयः^१(१)निवर्तिताः^२भवन्ति ॥=देवताकी पूजा वा सेवा आदिक (संवरके कारणोंमेंसे) निराकरण (=निवर्तिता) होते हैं
राग-द्वेष-मोह-उपात्तस्य^३कर्मणः^४अन्यथा^५=क्योंकि राग द्वेष और मोहद्वारा उपार्जित कर्मकी अन्य प्रकारसे
निवृत्ति-अभावात्^६=निवृत्ति नहीं होता है । सारांश यह है कि आलस्यका निरोधरूप जो संवर वह गुप्ति-
समिति-धर्म-अनुपेक्षा-परिषहजय और चाग्नि द्वारा ही होता है तीर्थमें स्नानादिक करि
नहीं होता है इस आशयका द्योतक "स" शब्द सूत्रमें है क्योंकि राग, द्वेष, मोह, कषाय आदिसे
आत्मामें उत्पन्न हुये कर्मों की निवृत्ति संवरके अतिरिक्त अन्य प्रकारसे नहीं होसक्ती है ॥

संवर-निर्जरा-हेतु-विशेष-प्रतिपादन-अर्थमाह^७आह ॥=संवर तथा निर्जरा के कारण विशेष जाननेके लिये कहते हैं कि

(१)तपसा निर्जरा च ॥ ३ ॥ = (२)तपसा निर्जरा च भवति ३ ॥

सूत्रार्थः—तपसा^१निर्जरा^२च^३भवति ॥=तपकरि निर्जरा भी (=च) होती है अर्थात् भी (=च) से प्रगट है कि तपसे कुछ
और भी होता है और निर्जरा भी होती है—भावार्थ—तपकरि संवर तो होता ही
है निर्जरा भी होती है इसलिये सूत्रमें 'च' शब्द संवरके संग्रहके लिये है ॥

नहीं है अन्य तीन हस्त लिखित प्रतियोंके पत्र १७१, १५५, ७६ पर पाया जाता है, छपनेसे रह गया है क्योंकि अन्यथा अनुवाद, तात्पर्य नहीं हो सका है
(१) सर्वार्थसिद्धिकी दो मुद्रितप्रतियोंमें और एक हस्त लिखित प्रतिके पत्र १७१ पर 'निवर्तिता' पाठ है सो सर्वथा असुद्ध है, निवर्तिता पाठ शुद्ध
है क्योंकि निवर्तिता का अर्थ निराकरण, निषेधका है परन्तु निवर्तिता का अर्थ इससे उलटा पूर्ण वा समाप्तिका है, स्पष्ट है कि यहांपर निरा-
करणसे आशय है ॥ (२) संवरके समस्त कारणोंमें प्रधान वा श्रेष्ठ तप है इस प्रकार इसके कहनेके लिये चशब्द सूत्रमें पृथक् ग्रहण किया गया है
सर्वेषुसंवरहेतुषु प्रधान तप इत्यस्य (=इति-अस्य) =समस्त संवरके कारणोंमेंसे तप प्रधान(कारण) है ऐसे इस (प्रधान कारण)के
प्रतिपत्त्यर्थं च पृथग्रहण क्रियते-तत्त्वार्थराजवार्तिक पृष्ठ ३२० ॥ =निरूपणके लिये(सूत्रमें)च भिन्न ग्रहण किया गया है(देखो राजवार्तिकपृष्ठ ३२०)
(३) श्वेताम्बरआ०के सभाष्यतत्त्वार्थाधिगमसूत्रमें तथा भाष्यानुसारिणीतत्त्वार्थटीकामें और सर्वत्र हमारे यहां इस सूत्रका एक पाठ और अर्थ है
तपसा निर्जरा च=तपसा संवरो भवति भवतिनिर्जरा च=तपसे संवर होता है निर्जरा भी होती है अर्थात् तपसा निर्जरा च=तपो संवर-
कारणं भवति, निर्जराकारणमपि (=निर्जराकारणम्-अपि) भवति =तप संवरका कारण होता है, निर्जराका कारण भी होता है ॥

अध्याय

९

सूत्र

२, ३

१२

इष्टस्थाने धत्ते इति धर्म । शरीरादीना स्वभावानुचिन्तनमनुप्रेक्षा । क्षुदादिवेदनोत्पत्तौ कर्म-
निजरार्थं सहनं परिषह । परिषहस्य जय परिषहजय । चारित्रशब्द आदिसूत्रे व्याख्या-
तार्थ । एतेषां गुप्यादीना संवरक्रियाया साधकतमत्वात् करणनिर्देश । सवरोऽधिकृतोऽपि स
इति तच्छब्देन परामृश्यते गुप्यादिभि साक्षात्सम्बन्धात् ॥ किं प्रयोजनमवधारणार्थं ? ।
स एष संवरो गुप्यादिभिरेव नान्येनोपायेनेति ॥ तेन तीर्थाभिषेकदीक्षाशीर्षोपहार-

इष्ट^१ स्थान^२ धत्ते^३ इति धर्म^४ । शरीरादीना^५ स्वभाव^६ अनुचिन्तन^७ अनुप्रेक्षा^८ । क्षुदा आदि-वेदना-
उत्पत्तौ^९ कर्म निर्जरा अर्थ^{१०} सहन^{११} परिषह^{१२} । परिषहस्य^{१३} जय^{१४} परिषहजय^{१५} ।

= (स्वर्ग मोक्षादि) वाञ्छित सुखस्थानमें (आत्माका) धरता है एसा धर्म है । शरीरादिकोंके
स्वभाव अनुचिन्तन^७ अनुप्रेक्षा^८ । क्षुदा आदि-वेदना-
उत्पत्तौ^९ कर्म निर्जरा अर्थ^{१०} सहन^{११} परिषह^{१२} ।
= (स्वर्ग वा स्वरूप वारम्बार चिन्तन सा अनुप्रेक्षा है । भूलादिकी पीडा वा व्याधि
= आनेपर कर्म के क्षय होनेके लिये (वह वेदना) सहीजाय अथवा झेलीजाय
= सा परीषह है । उक्त वेदनाका यक्कार, अर्थात् निरादर करना सो परीषहजय हं अर्थात्
पोढ़के सहनेमें समभाव रखना, शोक कुंश रहित परिणामोंसे सहना सो परीषहजय है
= चारित्र शब्दका प्रथम सूत्र (सम्पददर्शनज्ञानचारित्राणि मोक्षमार्ग^१) में
= अर्थ कहा गया है । इन गुप्ति आदिकके संवरकी
= त्रियाका उत्कृष्ट साधकपनासे (इस सूत्रमें) हेतुरूप उपदेश अथवा कथन (कियागया) है ।
= (इस अध्यायके आरम्भमें) संवर (तत्त्व) अधिकृत है अर्थात् संवर तत्त्वका प्रकरण वा विषय है
= तो भी (सूत्रमें) स एते तत् शब्द द्वारा (उस संवरको) परामर्श व विचार किया जाता है कि
= (सशब्द) गुप्ति समिति धर्म अनुप्रेक्षा-परिषहजय चारित्रकरि (उस संवरके)
= प्रत्यक्ष संवधके लिये है (परन्तु) संवरको स शब्दकरि गुप्ति आदिकके साथ संवध करनेका क्या
= प्रयोजन^{१६} अवधारण अर्थ^{१७} । स^{१८} एष^{१९} संवर^{२०} = प्रयोजन है ? (उत्तर) नियम जतावनेके लिये (सूत्रमें स शब्द) है, सो यह संवर
गुप्ति आदिभि^{२१} एव^{२२} न^{२३} अन्येन^{२४} उपायेन^{२५} इति^{२६} तेन^{२७} = गुप्तादिकरि हो होता है न (कि किसी) दूसरे साधन करि, तिस (अवधारण वा नियम) से ।
तीर्थ^{२८} अभिषेक^{२९} दीक्षा^{३०} शीर्षोपहार^{३१} = तीर्थमें स्नान करना (भेष मात्र) दीक्षाका लेना, देवी-देवता चढी आदि पर मस्तकका अर्पण

चारित्र शब्द^३ आदि-सूत्रे^४
व्याख्यात अर्थ^५ । एतेषां^६ गुप्ति आदीना^७ संवर-
क्रियाया^८ साधकतमत्वात्^९ करण निर्देश^{१०} ।
संवर^{११} अधिकृत^{१२}
अपि^{१३} (१) स^{१४} इति^{१५} तत् शब्देन^{१६} परामृश्यते ।
गुप्ति आदिभि^{१७}
मात्नात्^{१८} संवध अर्थ^{१९} (२) किम्^{२०}
प्रयोजन^{२१} अवधारण अर्थ^{२२} । स^{२३} एष^{२४} संवर^{२५}
गुप्ति आदिभि^{२६} एव^{२७} न^{२८} अन्येन^{२९} उपायेन^{३०} इति^{३१} तेन^{३२}
तीर्थ^{३३} अभिषेक^{३४} दीक्षा^{३५} शीर्षोपहार^{३६}

तथातपोऽभ्युदयकर्मक्षयहेतुरित्यत्रकोविशोधः संवरहेतुत्वादादावुद्दिष्टायागुप्तेः स्वरूपप्रतिपत्त्यर्थमाह

॥ सम्यग्योगनिग्रहो गुप्ति ॥ ४ ॥

योगो व्याख्यातः कायवाङ्मनःकर्म योग इत्यत्र । तस्य स्वेच्छाप्रवृत्तिनिवर्तनं निग्रहः । विषय-
सुखाभिलाषार्थप्रवृत्तिनिषेधार्थं सम्यग्विशेषणम् ॥ तस्मात् सम्यग्विशेषणविशिष्टात् ।

सर्वार्थ-
सिद्धि
१४

तथा * तपस्-अभ्युदय-कर्म-क्षय-हेतु इति * अत्र * क * विरोधः * ; संवर-हेतुत्वात् आदौ उद्दिष्टायाः गुप्तेः स्वरूप-प्रतिपत्ति-अर्थम् आह T
सम्यग्योगनिग्रहो गुप्तिः ॥ ४ ॥

=तैसे तपकी वृद्धि और कर्मके क्षयका कारण है । ऐसे (कथनमें) यहां क्या =विरोध हुआ अर्थात् कुछ भी विरोध नहीं हुआ । संवरके कारणपनेमेंसे आदिमें =उपदेश किया गया गुप्तिका स्वरूप जतावनेके लिये (उत्तर सूत्रमें) कहते हैं कि =**सम्यग्-योग-निग्रहः गुप्तिः भवति ॥४॥**

सूत्रार्थः—सम्यग् * योग-

=भले प्रकार अर्थात् विषय सुखकी अभिलाषारहित मनवचन कायकी क्रियाका

निग्रहः गुप्तिः भवति T ।

=रोकना वा बशमें करना अर्थात् मन वचन कायकी यथेष्ट प्रवृत्तिका रोकना =सो गुप्ति है (मनोगुप्ति-वचनगुप्ति-कायगुप्ति तीन हैं)

वृत्त्यानुवादः—काय-वाङ्मनः कर्म योग इति * अत्र * योगः व्याख्यातः । तस्य स्व-इच्छा-प्रवृत्ति-निवर्तनं निग्रहः ।

=शरीर, वचन, और मनकी क्रिया (है सो) योग है ऐसा =इस स्थानमें (अर्थात् छठवाँ अध्यायके प्रथम सूत्रमें)

विषय-सुख-अभिलाष-अर्थ-प्रवृत्ति-निषेध-अर्थम् सम्यग्-विशेषणम् ॥ तस्मात् सम्यग्विशेषण-विशिष्टात्

=योग कहा गया है वा वर्णन किया गया है । तिस (योग) की =स्वाभिलाषाकी प्रवृत्तिका मेटना निग्रह है अर्थात् मनको वचनको और कायको अपने २ भिन्न २ विषयोंकी बुरी प्रवृत्तियोंसे रोकना सो निग्रह है =विषय सुखके बांछारूप प्रयोजन (=अर्थ) की प्रवृत्तिके अभावके लिये

विषय-सुख-अभिलाष-अर्थ-प्रवृत्ति-निषेध-अर्थम्

=विषय सुखके बांछारूप प्रयोजन (=अर्थ) की प्रवृत्तिके अभावके लिये

सम्यग्-विशेषणम् ॥ तस्मात् सम्यग्विशेषण-विशिष्टात् = (इस सूत्रमें) सम्यक् विशेषण वा गुणवाचक शब्द है तिस सम्यक् विशेषण युक्त करि

(१) दोनों आम्नायोंमें इस सूत्रका पाठ एक है, श्वेताम्बर आम्नायके समाख्येमें सम्यग् शब्दको सम्यग् दर्शनके अर्थमें लेतेहुये निम्न भाष्य दिया है सभ्यदर्शन पूर्वक त्रिविधस्य योगस्य निग्रहो गुप्तिः = सम्यग्दर्शन पूर्वककाय वाग् तथा मनोरूपजो तीनप्रकारके योग पूर्वमें कहेउनकानिरोध सो गुप्ति है

तपो धर्मेऽन्तर्भूतमपि पृथगुच्यते उभयसाधनत्वख्यापनार्थं सवरं प्रति प्राधान्यप्रतिपादनार्थं च ॥ ननु च तपोऽभ्युदयाद्गमिष्टम् देवेन्द्रादिस्थानप्राप्तिहेतुत्वाभ्युपगमात्, कथं निर्जराङ्गं स्यादिति ॥ नैप दोष एकस्यानेककार्यदर्शनाद्गिनवत् । यथाऽग्निरेकोऽपि क्लेदनभस्मागा-
रादिप्रयोजन उपलभ्यते

वृत्त्यनुवाद -तप १' धर्मे' अतर्भूतम् १' अपि * = 'तप' धर्ममें (देखा सूत्र ६ अध्याय ६) गभित है तो भी
 प्रयग * उच्यते '1' उभयसाधनत्व-ख्यापन-अर्थम् १' = निन्न कहा गया है और दोनों [सवर और निर्जरा] का कारणपना (=साधनत्व) जतावनेके लिये
 सवरम् १' प्रति प्रावाय-प्रतिपादन-अर्थम् १' च * । = और (=च) सवर प्रति मुख्यता जतावनेके लिये (तप शब्दका सूत्रमें न्यारा प्रयोग किया) है।
 = भावार्थ इसका यह है कि-धर्मको सवर होनेका कारण दूसरे सूत्रमें कहा है और
 उठवा सूत्रते विदित है कि तप धर्ममें अ तर्गन है तप फल अथवा परिणाम यह
 हुआ कि तप सवरके उत्पन्न होनेका कारण होगया फिर इस तीसरे सूत्रमें तपको
 सवरका कारण कहना निष्फल हुआ, उत्तरमें कहते है (क) यह कि तप सवर
 और निर्जरा दोनोंका कारण है (ख) यह कि तीन गुणित, पाच समिति, तप के
 अतिरिक्त अ य नौ धर्म, वारह अनुपेक्षा और वाईस परीपहजय, और पाच चारित्र
 इन सर्व उप्पन (५६) सवरके कारणोंमेंसे तप सवरके होनेका सबसे मुख्य वा
 प्रधान कारण है इसलिये तपको न्यारा इस तीसरे सूत्र द्वारा कहा गया है ॥
 ननु च देव इन्द्र प्रादि स्थान प्राप्ति हेतुत्व अभ्युपगमात् १' = पुनि प्रश्न, देव इन्द्रादिक पदवियोंके प्राप्ति का कारणपना (तपको) माननेसे
 तप-अभ्युदय-मगम् १' इष्टम् १', निजरा-अगम् १' = तपवृद्धिका प्रिय (= इष्टम्) अ ग वा उपाय हुआ, (कर्मके) लयका (= निर्जरा) अग वा उपाय
 कथम् स्यात् १ इति * । न * एप १' दोष १' अग्निवत् * = कसे हुआ, (उत्तर) यह दूषण नहीं है। अग्निके समान
 एकस्य १' अनेक-कार्य-दर्शनात् १' = एक (वस्तु) के बहुतकार्य देखने से (तपकर्मक्षय और इन्द्रादिक पदवियोंका कारण होता है)
 यथा भग्ने १' एक १' अपि क्लेदन भस्म-अग-आदि- = जैसे एक अग्निके भी (= अपि) वस्तुका पचाना अवयव (= अग) आदिका भस्मकरण
 प्रयोजन १' उपलभ्यते १' = कार्य प्राप्त किये जाते है । (प्रयोजन शब्द बहुव्रीहि समासमें है अतः पुल्लिङ्गमें है)।

एटानिवासी जगरूपसहायवकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।

शुक्लेश्यानां मिथ्यादृष्ट्यादिक्षीणकषायान्तानां लोकस्यासंख्येयभागः । सयोगकेवलिनामलेश्यानां च सामान्योक्तं क्षेत्रम् ॥ (११) भव्यानुवादेन-भव्यानां चतुर्दशानां सामान्योक्तं क्षेत्रम् । अभव्यानां सर्वलोकः ॥ (१२) सम्यक्त्वानुवादेन-क्षायिकसम्यग्दृष्टीनामसंयतसम्यग्दृष्ट्याद्ययोगकेवलयन्तानां क्षायोपशामिकसम्यग्दृष्टीनामसंयतसम्यग्दृष्ट्याद्यप्रमत्तान्तानामौपशामिकसम्यग्दृष्टीनामसंयतसम्यग्दृष्ट्याद्युपशान्तकषायान्तानां सासादनसम्यग्दृष्टीनां सम्यग्मिथ्यादृष्टीनां च सामान्योक्तं क्षेत्रम् ।

शुक्लेश्यानां इति मिथ्यादृष्टि+प्रादि क्षीणकषाय-	= शुक्ल लेश्यावाले मिथ्यादृष्टीसे क्षीणकषाय (वारहवां गुणस्थानवर्ती)
अन्तानां इति लोकस्य इति असंख्येयभागः इति	= तकका (क्षेत्र) लोकका असंख्यातवां भाग है ।
सयोगकेवलिनं इति अलेश्यानां इति च	= सयोग केवलियोंका तथा लेश्यावर्जित (अयोग केवली) नका
सामान्य+उक्तं इति क्षेत्रम् इति	= संक्षेप [प्रसंग] में [पूर्व] कथित (गुणस्थान तुल्य) क्षेत्र है
भव्य-अनुवादेन इति भव्यानां इति चतुर्दशानां इति सामान्य	= [११] भव्यकी अपेक्षाकरि चौदह (गुणस्थानवर्ती) भव्यनका संक्षेप
उक्तं इति क्षेत्रम् इति अभव्यानां इति सर्वलोकः इति	= [प्रकरण] में कथित [गुणस्थानसम] क्षेत्र है । अभव्यनका समस्त लोक है
[१२] सम्यक्त्व-अनुवादेन इति क्षायिकसम्यग्दृष्टीनां इति	= [१२] सम्यग्दर्शनकी विवक्षासे क्षायिक सम्यग्दर्शनवाले
असंयतसम्यग्दृष्टि+आदि-अयोगकेवलि-अन्तानाम् इति	= असंयतसम्यग्दृष्टीनसे अयोग केवली पर्यंतनका [क्षेत्र और]
क्षायोपशामिकसम्यग्दृष्टीनां इति असंयतसम्यग्दृष्टि-	= वेदक सम्यग्दर्शनवाले असंयत सम्यग्दृष्टियों
आदि-अप्रमत्त अन्तानाम् इति	= से अप्रमत्त [सातवां गुणस्थानवालों] तकका [क्षेत्र तथा]
औपशामिकसम्यग्दृष्टीनाम् इति	= उपशम सम्यग्दर्शनवाले
असंयतसम्यग्दृष्टि+आदि+उपशान्तकषाय-अन्तानां इति	= असंयत सम्यग्दृष्टीसे उपशांत कषाय तकनका (क्षेत्र और)
सासादनसम्यग्दृष्टीनां इति च	= सासादनसम्यग्दृष्टी (दूसरे गुणस्थानवर्ती) नका (क्षेत्र) और
सम्यग्मिथ्यादृष्टीनां इति सामान्य-उक्तं-इति क्षेत्रम् इति	= मिश्र गुणस्थानवालोंका संक्षेपसे (पूर्व) कथित [गुणस्थानवत्] क्षेत्र है

सकलेशाप्रादुर्भावपरात्कायादियोगनिरोधेसति तन्निमित्तं कर्म नास्त्ववतीतिसवर प्रसिद्धिरवगन्तव्या सा त्रितयी कायगुप्तिर्वागुप्तिर्मनोगुप्तिरिति । तत्राशक्तस्य मुनेर्निर्वद्यप्रवृत्तिर्यापनाथ माह-

ईर्याभाषैषणादाननिक्षेपोत्सर्गाः समितयः ॥ ५ ॥

सङ्केश-अप्रादुर्भाव-परात्^१

काय-आदि-योग-निरोध^२ सति^३ तत्-निमित्त^४

सा^५ त्रितयी^६ कायगुप्ति^७

ईत^८ तत्र^९ अशक्तस्य^{१०} मुने^{११}

प्रवृत्ति-र्यापन-अर्थ^{१२} माह^{१३}

=सङ्केशकी अधिकतासे(=परात्)रहित(=अप्रादुर्भाव) अर्थात् जिससे अधिक सङ्केशन हो

=ऐसा काय आदिक योगोंके निरोध होनेपर उन (योगोंके निरोध) के कारण

योगोंके रोकनेमें इतना अधिक सङ्केश न सहे कि शरीर छूट जाय सम्यक् विशेषणकी विलक्षणताकरिसङ्केशकी

अधिकतासे वर्जित काय आदि योगोंके निरोध होने पर उसके निमित्तसे कर्म नहीं आते हैं सो सवर जानो

=कर्म नहीं आता है

=सो गुप्ति तीन, काय गुप्ति-वचन गुप्ति-मनोगुप्ति

=ऐसे हैं ॥ तहा (गुप्तिरूप रहनेमें) असमर्थ मुनिके निर्दोष

=प्रवृत्तिके प्रगट (करने) केलिये (आचार्य अग्रिम सूत्र में) कहते ह कि

ईर्याभाषैषणादाननिक्षेपोत्सर्गा समितय = ईर्या-भाषा एषणा-आदान-निक्षेप-उत्सर्गा समितय भवन्ति

सूत्रार्थ - सम्यग्-ईर्या^१ सम्यग्-भाषा^२ सम्यग्-एषणा^३

सम्यग्-आदान-निक्षेप^४ सम्यग्-उत्सर्ग^५ समितय^६

भाषार्थ धर्मार्थ सूर्योदयके पश्चात् मनुष्य तिर्यचोके चलनेसे तृपारादि जिस मार्गमेंसे जातारहाहो ऐसे पथमें चार हाथ

(=योढा) सदेह रहित प्रिय वचनोका बोलनासो सम्यग्भाषा समिति है [ग] दिनसे एकवार निर्दोष आहार लेना है

=यत्नसे चलना, यत्न से बोलना, यत्न से शुद्ध निर्दोष आहार लेना

=यत्नसे उपकरणदि उठावना धरना, यत्नसे मलमूत्रादि क्षेपण(पाच)समितियों

चलनेसे तृपारादि जिस मार्गमेंसे जातारहाहो ऐसे पथमें चार हाथ

मो सम्यगेषणासमिति है (घ) शरीर, उल्लूक कमण्डल, पीछी आदिको नेत्रोंसे देखकर यत्नसे उठाना रखना सो सम्यगादान

निर्दोष पणसमिति है। (ङ) शुद्ध जतु रहित मृमिपर मल मूत्र चेषन करै प्रासुक जलसे शोच क्रिया करना सो सम्यगुत्सर्गसमिति है

निके पणसमिति है। (ङ) शुद्ध जतु रहित मृमिपर मल मूत्र चेषन करै प्रासुक जलसे शोच क्रिया करना सो सम्यगुत्सर्गसमिति है

निके पणसमिति है। (ङ) शुद्ध जतु रहित मृमिपर मल मूत्र चेषन करै प्रासुक जलसे शोच क्रिया करना सो सम्यगुत्सर्गसमिति है

निके पणसमिति है। (ङ) शुद्ध जतु रहित मृमिपर मल मूत्र चेषन करै प्रासुक जलसे शोच क्रिया करना सो सम्यगुत्सर्गसमिति है

सर्वाथ सिद्धि १५

सम्यगित्यनुवर्तते तेनेर्द्यादयो विशेष्यन्ते । सम्यगोर्द्या सम्यग्भाषा सम्यगेषणा सम्यगादान-
निक्षेपो सम्यगुत्सर्ग इति । ता एताः पंच समितयो विदितजीवस्थानादिविधेर्मुनेः प्राणि-
पीडापरिहाराभ्युपाया वेदितव्याः ॥ तथा प्रवर्तमानस्यासंयमपरिणामनिमित्तकर्मास्त्रवाभावा-
त्संवरो भवति ॥ तृतीयस्य संवरहेतोर्धर्मस्य भेदप्रतिपर्ययमाह—

उत्तमक्षमामार्द्वार्जवशौचसत्यसंयमतपस्त्यागाकिंचन्यब्रह्मचर्याणिधर्मः

वृत्त्यानुवादः—सम्यग् + इति*अनुवर्तते T तेनर् इर्या— =सम्यग् ऐसा (शब्द चौथे सूत्रसे) आता है तिस (सम्यग् शब्दसे) ईर्या
आदयः ३ विशेष्यन्ते T । =आदिक (पांचों समितियों) विशेषणकी गई हैं अर्थात् प्रत्येकके
प्रथम विशेषण वा गुणवाचक शब्द सम्यग् लगाया गया है ।
सम्यग्* ईर्या ३ ॥ सम्यग्*भाषा ३ ॥ सम्यग्* एषणा ३ ॥ =तव) सम्यगोर्द्या, सम्यग् भाषा, सम्यग् एषणा
सम्यग्* आदान-निक्षेपो ३ ॥ सम्यग्* उत्सर्गः ३ ॥ इति । =सम्यग् आदान (=उठावना) निक्षेप(=रखना)सम्यग् उत्सर्ग से (५समिति) हुई
ताः ३ ॥ एताः ३ ॥ पंच ३ ॥ समितयोः ३ ॥ विदित—जीवस्थानादि-विधेः ३ ॥ =ते इतना पांचसमितियों जीवके रथान (गोनि) आदिक भेदकी विधिके ज्ञाता
मुनेः ३ ॥ प्राणिन्-पीडा-परिहार-अभ्युपायाः ३ ॥ वेदितव्याः ३ ॥ =मुनिके प्राणियोंकी पीडादूर करनेका शुभ उपाय (=अभ्युपाय) जानना चाहिये
तथा* प्रवर्तमानस्यर्धे असंयम-परिणाम-निमित्त-कर्म— =तथा (सम्यक्) प्रवर्तमानके असंयम परिणामके निमित्तसे कर्मका
आस्त्रव-अभावात् ३ ॥ संवरः ३ ॥ भवति T =आस्त्रव (=आगमन)होताथा तिस (असंयम परिणाम)के अभावसे संवरहोताहै
तृतीयस्य संवर-हेतोः ३ ॥ धर्मस्य ३ ॥ भेद-प्रतिपत्तिअर्थम् ३ ॥ आह T =तीसरा संवरका कारण धर्मके भेदजाननेके लिये [अग्रिम सूत्रमें] कहते हैं कि

(२) उत्तमक्षमामार्द्वार्जवशौच १) सत्यसंयमतपस्त्यागाकिंचन्यब्रह्मचर्याणिधर्मः ॥ ६ ॥

(१) शोताम्बर आम्नायके समा-यतत्त्वायाधिगमसूत्र और भाष्यानुसारिणी तत्त्वार्थटीकामें 'उत्तम. क्षमा' उत्तमक्षमा के स्थानमें है । उक्त भाष्योंमें, मुद्रित सर्वार्थसिद्धि वृत्तिमें, तत्त्वार्थराजवातिकोंमें, तत्त्वार्थश्लोकवातिकों में " शौचसत्य " पाठ है, हस्तलिखित सर्वार्थसिद्धिवृत्तिमें और अन्य ग्रन्थ प्रतियोंमें कहीं कहीं पर ' शौचसत्य ' पाठ है, कहीं हीपर 'सत्यशौच' पाठ है, पूज्यपादस्वामीकी संस्कृतवृत्ति अथवा संस्कृत-भाष्यमें 'सर्वत्र 'शौचसत्य' है अतः हमने भी ' शौच सत्य ' पूज्यपादस्वामीके अनुगार पाठ लिया है ॥

सर्वाथ
सिद्धि
१७

उत्तमवचन-उत्तममार्दव-उत्तमआर्जव-उत्तमशौच-उत्तमसत्य उत्तमसयम उत्तमवप-उत्तमत्याग-उत्तमआर्किचन्य-

घ्नकापदच्छेदः (१)

सूत्रार्थ — उत्तमवचनम् ३[॥], शरीरकी स्थितिके लिये आहारके निमित्त घृनिदूसरोके धरोंमें जाँवें और दुष्टजन निंदा-हास्य

(२) उत्तममार्दवम् ३[॥],

उत्तममद्वयर्थाणि ३[॥] धर्म. ३[॥]
अनादर मारन शरीरकाघात आदिक करै तौभी मुनिके परिणामोंमें मलीनता का न होना सो उत्तमवचन ही
= (क) श्रेष्ठजाति (ख) प्रधानकुल (ग) रूप (सौन्दर्य), (घ) ऐश्वर्य (धनआदि विभूति), (ङ) विमान अर्थात् अनेक
पदार्थ विषयक अनुभाविक ज्ञान (च) श्रुत अर्थात् शास्त्र सम्पत्ति, (छ) लाम (ऐहिक वा पारलौकिक
पदार्थ के लाम) (ज) वीर्य इन आठमदके दबावसे प्रभाव से, वा लीनतासे जो अभिमान तिसका अभाव
(सो उत्तममार्दव है ।) संक्षेपत नम्रताका वर्तन तथा गर्व राहित्य होना यह मार्दवका लक्षण है ।
= (मन-वचन-कायके) योग्योकी सरलता, सिधार्थ, कपट राहित्य, कुटिलता का अभाव अथवा यकता का
अभाव (सो उत्तम आर्जव है) अर्थात् धोखा देना वा मिथ्या भाषण, कपटादि वा मायाचार व्यवहारोंसे
दूसरेको ठगनेका अभाव ऐसा आर्जवधर्मका लक्षण है ।
= उत्कृष्टपनै लोभसे उपराम, निवृत्ति, हटना वा छुटकारा सो शौच वा पवित्रता है भावार्थ जो अन्यके धन
छी आदिकमें अभिलाषाका (लोभका) अभाव तथा पट्ट कायके जीवोंका हिंसाका अभाव सो शौच है, अथवा
जोने का लोभ, परजे स्त्री पुत्र मित्रादिक के जीवितका लोभ, अर अपना आरोग्यपना चाहना तथा स्त्रीपुत्रादिक
के आरोग्यता रहनेका लोभ, अपने इन्द्रिय प्रबल रहनेका लोभ तथा स्त्री पुत्रादिकों की इन्द्रियोंके प्रचलता रहने का
लोभ अपने उपभोगकी सामग्री मिलनेका, स्थिर रहनेका लोभ ऐसेचार प्रकारके लोभका परिणाममें अभाव है
और मत्तोप भावका प्रगट होना सो शौच है ।

(३) उत्तमआर्जवम् ३[॥],

(४) उत्तमशौचम् ३[॥],

(१) इन धर्मों में 'उत्तम शब्द लगा है सो अपनी रचाति, लाम, पूजा, प्रतिष्ठा आदिकके लिये ये धम धारण करै तो उत्तम धर्म नहाने हे इसलिये
नयाति लामादिककी इच्छा रहित धर्मों का धारण करना ही उत्तम धम कहा जाता है । (२) नीचेइत्यनुत्सेकी (= नीचे वृत्ति-अनुत्सेकी) माद्वय
लक्षणम् = नम्रताका प्रवचन तथा गमराहित्य होना यह मार्दवका लक्षण है । (समाख्य० पृष्ठ १६५) मृदुका अर्थ कोमल है उस मृदु शब्दसे
माय वा कम अर्थमें तद्धित अण प्रत्यय होनसे माद्वय बनता है । मृदोभाव कम वा माद्वयम् अथात् मृदुका जो माय वा कम है वह मार्दव हे
(३) सरल अर्थ यावक "मृदु" शब्दसे भाग वा कम अर्थमें अण प्रत्यय होनेसे आजव बनता है (अजोभाव कम वा आजवम्) अथात् मृदुका
जो माय वा कम है वह आर्जव है अथवा सरल माय वा सरल कम यह आजव है (समाय० पृष्ठ १६६) (४) अलोभ शौचलक्षणम् । = लोभ का
अभाव होना यह शौचका लक्षण है, शौच माय शूचि कर्म — नीचम् = शूचिका मात्र वा शुचि (= पवित्र कर्म) शौच है (सम... पृष्ठ १६६)

उत्तमसत्यम् १[॥],

[१] उत्तमसंयमः १[॥],

(२) उत्तमतपः १[॥],

(३) उत्तमत्यागः १[॥],

(४) उत्तमआकिंचन्यम् १[॥],

(५) उत्तमब्रह्मचर्यम् ॥

=अच्छे प्रशंसनीय जनोमें यथार्थ ठीक ठीक ज्यों का त्यों (=साधु) वाक्यकहना सो उत्तम सत्य है (देखो पृष्ठ २०)
=संक्षेपतः संयम धर्म दो प्रकार है (क) (प्राणिसंयम) (ख) इन्द्रिय संयम, ईर्या समिति आदिकमें प्रवर्ततेहुए मुनिके जीवोंकी रक्षाके लिये एकेन्द्रियादि प्राणियोंकी पीड़ा करनेका त्याग सो प्राणि संयम है और शब्द रूप गंध रस और स्पर्शवाले इन्द्रियोंके विषयमें रागका अभाव सो इन्द्रिय संयम है ।

=कर्मके नाशके लिये तपाजाय(सो तप है) (वह बाह्य-अभ्यन्तर भेदोंसे बारह प्रकारका है(अध्याय ६ सूत्र १६, २०)

=संयमीयोंके योग्य ज्ञानादिकका देना (सो त्याग धर्म है) अथवा चेतन अचेतेनरूप परिग्रहका त्याग सो त्याग है, (परिग्रहनिवृत्तिस्त्यागः=परिग्रह-निवृत्तिः त्यागः=परिग्रहका छोड़ना सो त्याग है राजवार्तिक पृष्ठ ३२५)

=विद्यमान शरीर तथा धर्म उपकरण (=धर्म साधन सामग्री) आदिमें भी कि मेरा यह है (=ममत्व) ऐसे अनुराग वा परिणामकी निवृत्ति (सो आकिंचन्य नवम धर्म है) अर्थात् आत्मस्वरूपसे भिन्न शरीरादिकमें ममत्वरूप परिणामोंका अभाव (सो उत्तमाकिंचन्य धर्म है)

=अपनी तथा परकी समस्त प्रकारकी स्त्रीयोंकी कथा वार्तालाप स्मरणादि रोगादिका अभाव वा निषेध (=त्याग) और ब्रह्म (अपनी आत्मा)में ही रमण करना (सो ब्रह्मचर्य है) अथवा अपनी अपनी इच्छासे स्वच्छन्द प्रवृत्ति निवारणकरके गुरुके निकट रहना सो ब्रह्मचर्य है अर्थात् ब्रह्म कहिये गुरुतिन विषै घरण कहिये तिनके अनुसार प्रवर्तना सो ब्रह्मचर्य है ब्रह्मचर्य=अस्वतन्त्रता गुरुकी आधीनता अब्रह्मसे निवृत्ति, मैथुनमें निवृत्ति और व्रतोंकी भावना ॥ (पूर्व स्त्रियोंके भोग किये थे तिनको स्मरणन करने करि, स्त्रियोंकी कथाके श्रवण न करनेसे स्त्रियोंकी संगति जहां न हो तहां शयन आसन करनेसे ब्रह्मचर्य परिपूर्ण ठहरता है ।

(१) योगनिग्रह. सयमः

=योगोंका जो निग्रह है अर्थात् काय वाक् तथा मनोरूप जो तीन प्रकारके योग है उनको अपने वशमे रखना

(=निग्रहः) सो संयमः है (सभाष्य पृष्ठ १६७(२) यह शब्द नपुंसकलिंगमें है और इसकी प्रथमा विभक्ति एक वचन पथस्-

मनस् शब्दोंको भांति तपस् वा तपः है जब पुलिंग होता है तब माघ महीने के अर्थ में आता है। जब पुल्लिंगनपुंसकलिंग होता है तब शिशिर

वा हेमन्त वा ग्रीष्म ऋतुके अर्थमें आता है (३) तत्त्वार्थराजवार्तिकपृष्ठ ३२५मे इसका लक्षण एसा कहा है कि "परिग्रहनिवृत्तिस्त्यागः =चेतन

अचेतेनरूप परिग्रहसे हटना सो त्याग है ॥ (४) नहीं है कुछ जामें (=किंचन + अस्य) सो आकिंचन है तिसका भाव अथवा कर्म सो

आकिंचन्य है ॥ (५) = ब्र(व)ह्मचर्य(न०) = ब्रह्मणे (वदलाभाय) चर्यते। चर + यत् (वेद पढ़नेके लिये आचरण करता है)। स्त्री संभोगसे रहित होना ।

किमर्थमिदमुच्यते ? आद्यं प्रवृत्तिनिग्रहार्थं, तत्रासमर्थानां प्रवृत्त्युपायप्रदर्शनार्थं द्वितीयमाह इदं पुनर्दशविधधर्माख्यान समितिषु प्रवर्तमानस्य प्रमादपरिहारार्थं वेदितव्यम् । शरीरस्थितिहेतुमार्गणार्थं परकुलान्युपगच्छतो भिक्षोः दुष्टजनाक्रोशप्रहसनावज्ञाताडनशरीरव्यापादनादीनां सन्निधाने ॥ कालुष्यानुत्पत्ति क्षमा ॥ जात्यादिमदावेशादभिमानभावो मार्दवं ॥ माननिर्हरणम् योगस्थावक्रता ॥

वृत्त्यनुवाद - किम् १ "अर्थम् २" इदम् ३ "उच्यते ४" ? = कौन अर्थ वा किसलिये यह (दश प्रकार धर्म) कहा गया है ।

आद्यम् १ "प्रवृत्ति-निग्रह-अर्थम् २" । तत्र *
असमर्थानाम् ३ प्रवृत्ति-उपाय-प्रदर्शन-अर्थम् ४"
द्वितीयम् ५" ।

= (उत्तर) प्रवृत्तिके रोकनेके लिये प्रथम (गुप्ति कही गई है) तदा (गुप्तिविषै)
= असमर्थों की प्रवृत्तिके उपायके प्रगट करनेके लिये
= दूसरी (समिति) है अर्थात् पहिले तो गुप्ति कही सो तो सर्व प्रवृत्तिके रोक
ने को कही परचात् तिस गुप्ति विषै असमर्थ होय तब प्रवृत्ति करी चाहिये तिस
से भले प्रकार यत्नसे प्रवर्तनेके लिये समिति कही ।

इदम् ३ "पुन * दशविधधर्म-आख्यान ४" "समितिषु ५"
प्रवर्तमानस्य ६ "प्रमाद-परिहार अर्थम् ७" "वेदितव्यम् ८"
शरीर-स्थिति-हेतु-मार्गणा-अर्थम् ९"
पर-कुलानि १० "उपगच्छत ११" भिक्षोः १२ "दुष्टजन-
आक्रोश-प्रहसन-अवज्ञा-ताडन-
शरीर-व्यापाद-आदीनाम् १३" सन्निधाने १४"
कालुष्य-अनुत्पत्ति १५ "क्षमा १६", जाति-आदि-
मद-आवेशात् १७ "अभिमान-अभाव १८" "मार्दवं १९",
मान-निर्हरणम् २० "योगस्य २१" अवक्रता २२" ॥

= चदुरि (=पुन) यह दश प्रकारके धर्मका कथन समितियोंमें
= प्रवर्तनेवाले मुनिके प्रमादके दूर करनेके लिये जानना चाहिये ॥
= शरीरकी विद्यमानताके कारण आहार (=मार्गणा)के लिये
= अन्यके घरोंको जाते हुये मुनिके दुष्ट मनुष्य करि
= निंदा वा गाली (=आक्रोश) हास्य (=प्रहसन) अनादर (=अवज्ञा) मारन (=ताडन)
= शरीरका घात (=व्यापादान) आदिकोंके निकटहोनेपर
= मलीनताका [भावो में] अभाव होना (=अनुपपत्ति/सो(उत्तम)क्षमा है, जाति आदि
= (आठ)मदकी लीनतासे वा प्र तवसे अभिमानका अभाव (सो उराम मार्दव है ।
= अहंकारका जड़से उखाड़ना (मन वचन-कायके) योगकी कुटिलता का अभाव, अथवा
उपयुक्त योगोंको सरलता, सिधाई, अर्थात् मायाचार कपटसे रहितपना

आर्जवम् ॥ प्रकर्षप्राप्तलोभान्निवृत्तिः शौचम् ॥ सत्सुप्रशस्तेषु जनेषु साधुवचनं सत्यमित्युच्यते ॥
ननु चैतद्भाषासमितावन्तर्भवति ? नैष दोषः-समितौ प्रवर्तमानो मुनिः साधुष्वसाधुषु च
भाषाव्यवहारं कुर्वन् हितं मितञ्च ब्रूयात् अन्यथा रागादनर्थदण्डदोषः स्यादिति वाक्यसमिति-
रित्यर्थः ॥ इह पुनः सन्तः प्रव्रजितास्तद्रक्ता वा एतेषु साधु सत्यं ज्ञानचारित्रलक्षणादिषु बह्वपि-
कर्तव्यमित्यनुज्ञायते, धर्मोपबृंहणार्थं ॥ समितिषु वर्तमानस्य प्राणीन्द्रियपरिहारसंयमः ॥

आर्जवम्^१, प्रकर्षप्राप्त-लोभात्-निवृत्तिः^२ ॥
शौचम्^३ । सत्सु^४ प्रशस्तेषु^५ जनेषु^६ साधु-
वचनम्^७ ॥ सत्यम्^८ ॥ इति* उच्यते ॥ ननु* च*
एतद्^९ भाषासमितौ^{१०} अन्तर्भवति ॥
न* एषः^{११} दोषः^{१२} समितौ^{१३} प्रवर्तमानः^{१४}
मुनिः^{१५} साधुषु^{१६} असाधुषु^{१७} च* भाषा-व्यवहारं^{१८}
कुर्वन् हितम्^{१९} मितम्^{२०} च* ब्रूयात् ॥ अन्यथा*
रागात्^{२१} अनर्थ-दण्ड-दोषः^{२२} स्यात् इति वाक्यसमितिः^{२३} इति अर्थः^{२४} = रागसे अनर्थ दण्डका दूषण आवै ऐसा वचन समिति है ऐसा अभिप्राय हुआ
इह* पुनः* सन्तः^{२५} प्रव्रजिताः^{२६}
तद्-भक्ताः^{२७} वा एतेषु^{२८} साधु^{२९} सत्यं^{३०} ज्ञान-चारित्र-
लक्षणादिषु^{३१} बहु-अपि* कर्तव्यम्^{३२} ॥
इति* अनुज्ञायते ॥ धर्म-उपबृंहण-अर्थम्^{३३} ॥

समितिषु^{३४} वर्तमानस्य^{३५}
प्राण-इन्द्रिय-परिहारः^{३६} संयमः^{३७},

=सो उत्तम आर्जव है उत्कृष्टपनै लोभसे उपराम वा छुटकारा, हटना वा निवृत्ति
=सो शौच अथवा पवित्रता है। अच्छे प्रशंसनीय जनोंमें यथार्थ ठीकठीक (=साधु)
=वाक्य कहना सत्य (=उत्तम सत्य धर्म) ऐसा कहा गया है। बहुरि तर्क
=यह (=एतद्^९) (उत्तम सत्य धर्म) भाषा समितिमें गर्भित होता है
=(उत्तर) यह दूषण नहीं है समितिमें प्रवर्तने वाला
=मुनि साधुपुरुषों में और (=च) असाधुपुरुषोंमें वचनका उच्चारण
=करते हुये हित और परिमित वा मर्यादा लिये हुये वचन बोले यदि ऐसा न करतो
=बहुरि यहां (=इह) अर्थात् सत्यधर्मविषै मुनि शिष्यों वा शिष्यों (=प्रव्रजिताः^{२५})
=अथवा उनके भक्त अर्थात् श्रावक इनमें उत्तम (=साधु) सत्य ज्ञान-चारित्र
=लक्षणादिक (के सीखनेवा सिखाने) में बहुत भी (भाषा व्यवहार) किया जाना योग्य होता है
=इस प्रकार धर्मकी वृद्धिके लिये आज्ञा वा अनुमिति दी गई है अर्थात् भाषासमिति
का धारक मुनि सर्व प्रकारके मनुष्योंसे उनके हितरूप और सीमाको लिये हुये वचन बोलेंगा परन्तु
सत्य धर्ममें शास्त्र ज्ञान सीखने तथा निर्णयके लिये मुनि श्रावकों में बहुत भी वर्तालाप होता है।
=ईर्या-भाषा-एपणा-आदान-निक्षेप) समितियोंमें प्रवर्तक मुनिके
=(एकेन्द्रियादिक) प्राणियोंकी पीड़ा करनेका त्याग वा परिहार है सो संयम है।

कर्मक्षयार्थं तप्यत इति तप ॥ तदुत्तरत्र वक्ष्यमाणद्वादशविकल्पमवसेयम् ॥ संयतस्ययोग्यं ज्ञाना-
दिदानत्याग ॥ उपात्तेष्वपि शरीरादिषु संस्कारापोहाय ममेदमित्यभिसन्धिनिवृत्तिराकिञ्च-
न्यम् ॥ नास्ति किचनास्याकिचन तस्य भावः कर्म वा आकिचन्यम् ॥ अनुभूताङ्गनास्मरणकथा-
श्रवणस्त्रीससक्तशयनासनादिवर्जनाद्ब्रह्मचर्यं परिपूर्णमवतिष्ठते ॥ स्वतन्त्रवृत्तिनिवृत्त्यर्थो वा

कर्म-क्षय-अर्थः (१) तप्यते इति (२) तपः तद्-उत्तर* अत्र* = कर्मके नाशके लिये तपाजाय ऐसा तप है, यहासे (अत्र) आगे (उत्तर) उस (तप) के
वक्ष्यमाण-द्वादशविकल्पमवसेयम्, अवसेयम्, = चारह भेद कहे जावेंगे अथवा निरचय किये जावेंगे ।
सयतस्य योग्यम् ज्ञानादिदानम् त्याग ॥ = सयमीको योग्य ज्ञानादिका देना सो त्याग है ।
उपात्तेषु अपि शरीरादिषु संस्कार-अपोहाय ॥ = विद्यमान (= उपात्तेषु) शरीरादिकमें भी (= अपि) संस्कारके त्यागके लिये
मम इदम् इति अभिसन्धि-निवृत्ति आकिचन्यम्, = मेरा (= मम) यह है (= इद) ऐसे अनुरागकी (= अभिसन्धि) निवृत्ति (सो) आकिचन्य है
न अस्ति किचन अस्पर्श आकिचन तस्य भावः ॥ = नहीं कुठ जाके (अर्थात् कुठ जामें) सो आकिचन है तिसका भाव
कर्म वा आकिचन्यम्, = अथवा कर्म सो आकिचन्य है अर्थात् आत्म स्वरूपसे भिन्न शरीरादिकमें
ममेत्वरूप परिणामोका अभाव सो उत्तम आकिचन्य धर्म है ।

अनुभूत-अगना-स्मरण-

(१) कथाश्रवण-स्त्रीससक्तशयन-

आसनादि-वर्जनात् (४) ब्रह्मचर्यम् परिपूर्णम् अवतिष्ठते = बैठने आदिकके निषे (= वसेवर्जनात्) ब्रह्मचर्य परिपूर्ण टहरता है

स्वतन्त्र-वृत्ति निवृत्ति-अर्थः वा *

= अथवा (= वा) स्वाधीन (= स्वतन्त्र) स्वतन्त्र प्रवर्तनके रोकनेके लिये

(१) तप = दाह = जलाना, ध्यादि प्रथमगणका, उभय (आः मने तथा परस्मैपद) सकमक, सेट् धातु है (पञ्चदशकोश पृष्ठ १८७) इसमें य
(= यक्) और ते लगानसे कमणि प्रयोग तप्यते वनता है ॥ (२) तप = प्रथमा विभक्ति, पक् वचन, नपु सकलिंग, तपस् शब्दका (पयस् शब्दके
सदृश) है ॥ (३) तत्वाय राजवार्तिक मुद्रित पृष्ठ ३२५में 'तत्कथा भवण' कथाश्रवणके स्थानमें है इसलिये उनकी कथाके सुननके पेसा अनुवाद
किया गया है ॥ (४) ब्रह्मचर्य अथवा ब्रह्मचर्य दोनों प्रकारसे लिखा जाता है (देखो पञ्चदशकोश, पृष्ठ २६७)

गुरुकुलावासो ब्रह्मचर्यम् ॥ दृष्टप्रयोजनपरिवर्जनार्थमुत्तमविशेषणम् ॥ तान्येवभाव्यमानानि धर्मव्यपदेशभाञ्जि स्वगुणप्रतिपक्षदोषसद्भावभावनाप्रणिहितानि संवर कारणानि भवन्ति ॥ आह क्रोधाद्यनुत्पत्तिः क्षमादिविशेषप्रत्यनीकालम्बनादित्प्रुक्तं तत्रकस्मात्क्षमादीनयमवलम्बते नान्यथा प्रवर्तते इत्युच्यते । यस्मात्तप्तायःपिण्डवत्क्षमादि परिणतेनात्महितैषिणा कर्तव्याः—

गुरुकुल-आवासः^१ ब्रह्मचर्यम्^१ (१) दृष्ट-प्रयोजन-
परिवर्जन-अर्थम्^१ उत्तम-
विशेषणम्^१; तानि^१ एव*
(२) भाव्यमानानि^१ धर्म-व्यपदेशभाञ्जि^१
स्वगुण-प्रतिपक्ष-दोष-
सद्भाव-भावना-प्रणिहितानि^१
संवर-कारणानि^१ भवन्ति । ॥

=गुरुकुलमें रहना(सो)ब्रह्मचर्य है । लौकिक (=दृष्ट)मनोरथ (जैसे ख्याति लाभादिके)
=निषेधके लिये (इस सूत्रमें) उत्तम शब्द (क्षमा-मार्दव, आर्जव-शौच इत्यादिके साथ)
=गुणवाचक (शब्द) है । ते (उत्तम क्षमादि) ही
=विचारणीय वा भावनाके योग्य धर्म संज्ञक भेद (अर्थात् धर्मके भेद)
=अपने (धर्मोंके) गुणकी और इनके प्रतिपक्षी (जे क्रोधादिक) निके दोषोंकी
=विद्यमानता (=सद्भाव)की भावनामें प्राप्त वा स्थापित (=प्रणिहितानि)
=संवरके कारण होते है अर्थात् उत्तम क्षमादिके गुण और उन उत्तम क्षमादि दश
धर्मोंके विरुद्ध क्रोधादिक दोषोंका चिन्तन किये क्रोधादिक दूषणोंकाअभाव होते सन्ते
तिनके-निमित्तसे कर्मोंका आस्रव होता था,तिस(आस्रव)कीनिवृत्तिहोते संवरहोता है।
आह—क्रोध-आदि-अनुत्पत्तिः^१ क्षमादि-विशेष-प्रश्न करता है कि क्रोधादिकका न उपजना क्षमादिकके विशेषरूपकरि
प्रत्यनीक-आलम्बनात्^१ =जो क्रोधादिकोंके विरुद्ध हैं वा जो क्रोधादिकोंके शत्रुहैं(=प्रत्यनीक)आलम्बनसेहीता है
इति* उक्तम्^१ तत्र*कस्मात्*क्षमादीन्^१ अयम्^१ अवलम्बते=ऐसा वर्णित है तहां किस प्रकारसे(=कस्मात् क्षमादिकको यह(आत्मा)ग्रहण करताहैकि
न*अन्यथा* प्रवर्तते।इति* =यह आत्मा) अन्यथा वा उलटे प्रकारसे (अर्थात् क्रोधादिकरूप)न प्रवर्तें ऐसे (प्रश्न पर)
उच्यते। यस्मात्^१ तप्त-अयस-पिण्ड-
वत्*क्षमादि-परिणतेन^१ आत्महितैषिणा^१
कर्तव्याः^१ =कहा जाता हैकि जैसे (अग्निमें)तपाया हुआ(=तप्त)लोहेका (=अयस) पिंड होताहै उसके
=सदृश(=वत्)क्षमादिकोंमें परिपक्व(=परिणतेन)आत्महितकी इच्छा करने वालेसे
=(निम्न द्वादश अनुप्रेक्षा/किया जाना चाहिये अर्थात् लोहेकापिंड तपाये हुये अग्निसे

(१) दृष्ट = लौकिक (पञ्चचन्द्रकोश पृष्ठ १६२ देखो) (२) भाव्यमान = विचारणीय, भावना किये जाने योग्य, बार-बार चिन्तन किये जाने योग्य ।

अनित्याशरणसंसारैकत्वान्यत्वाशुच्यास्रवसंवरनिर्जरा लोकबोधि- दुर्लभधर्मस्वाख्यातत्वानुचिन्तनमनुप्रेक्षाः ॥ ७ ॥

सर्वा-
सद्धि
२३

तन्मय होजाता है तैसे आत्मा चमादिकमें तन्मय होजाता है तब क्रोधादिक नहीं
उत्पन्न होते हैं, वह आत्मा अनित्यादिक निम्नलिखित बारह अनुप्रेक्षाओंको चिंतवन
करता रहता है। वे बारह भावनां निम्न लिखित सातवा सूत्रमें आचाय वर्णन करते हैं।

(१) सूत्रम्-अनित्याशरणसंसारैकत्वान्यत्वाशुच्यास्रवसंवरनिर्जरा लोक-
त्वानुचिन्तनमनुप्रेक्षा ॥ ७ ॥

पदच्छेद - अनित्या अशरण-संसार एकत्व अन्यत्व (२) अशुचि आस्रव संवर-निर्जरा-लोक-
बोधिदुर्लभ-धर्म-स्वाख्यातत्व-अनुचिन्तनम्^१ अनुप्रेक्षा^२ ॥ ७ ॥

- | | | | |
|--|--|--|--|
| (क) अनित्य-अनुचिन्तनम् ^३ | (ख) अशरण-अनुचिन्तनम् ^४ | = (क) अनित्य अनुप्रेक्षा ^५ | (ख) अशरण अनुप्रेक्षा ^६ |
| (ग) संसार अनुचिन्तनम् ^७ | (घ) एकत्व अनुचिन्तनम् ^८ | = (ग) संसार-अनुप्रेक्षा ^९ | (घ) एकत्व अनुप्रेक्षा ^{१०} |
| (ङ) अन्यत्व-अनुचिन्तनम् ^{११} | (च) अशुचि अनुचिन्तनम् ^{१२} | = (ङ) अन्यत्व अनुप्रेक्षा ^{१३} | (च) अशुचि अनुप्रेक्षा ^{१४} |
| (छ) आस्रव अनुचिन्तनम् ^{१५} | (ज) संवर अनुचिन्तनम् ^{१६} | = (छ) आस्रव अनुप्रेक्षा ^{१७} | (ज) संवर अनुप्रेक्षा ^{१८} |
| (झ) निर्जरा अनुचिन्तनम् ^{१९} | (ञ) लोक अनुचिन्तनम् ^{२०} | = (झ) निर्जरा अनुप्रेक्षा ^{२१} | (ञ) लोक अनुप्रेक्षा ^{२२} |
| (ट) बोधिदुर्लभ-अनुचिन्तनम् ^{२३} | (ठ) धर्मस्वाख्यातत्व-अनुचिन्तनम् ^{२४} | = (ट) बोधिदुर्लभ-अनुप्रेक्षा ^{२५} | (ठ) धर्मस्वाख्यातत्व अनुप्रेक्षा ^{२६} |

(१) इस सूत्रका हमारे यहां एकसा पाठ है, कहां कहीं पर निर्जरा दुर्लभ पाठ है कहीं २ पर 'निर्जरा दुर्लभ पाठ है 'अचोरहाभ्याद्धेवा सूत्रसे
दोनों पाठ ठीक हैं, कहीं पर 'तत्त्व पाठ है वहाँ पर 'तत्त्व पाठ है दोनों ठीक है (देखो अध्याय १ पृष्ठ १२) (२) समाख्योमें 'अशुचि'के स्थानमें
'अशुचित्व' पाठ है और धमस्वाख्यातत्व के स्थानमें 'धमस्वाख्यातत्व' पाठ है हमारे यहां अथ प्रकाशिकों में भी 'धमस्वाख्यातत्वानुप्रेक्षा'
पाठ्य है। अर्थ देते है कि 'धमः अरहंतदेव स्वाप्पात कहिये मले प्रकार बहुत सु दर कला है अर्थ प्रकाशिका पृष्ठ ६४६ "अ-तरके लिये देखो
पृष्ठ २६ 'अशुचि शब्दमें प्रत्यय लगानेसे अशुचित्व बन जाता है। अशुचि = अपवित्र, अशुचित्व = अपवित्रता' अपवित्रपन, अपवित्र होना ॥

सर्वार्थ

सिद्धि

२४

सूत्रार्थः—अनित्याअनुचिन्तनमनुप्रेक्षा^१॥ =इस प्रकार बार बार चिन्तन करना कि इन्द्रिय विषय, धन, यौवन, जीवितव्य जलके बुंद

अशरण-अनुचिन्तनम्^१॥अनुप्रेक्षा^१॥,

संसार-अनुचिन्तनम्^१॥अनुप्रेक्षा^१॥,

एकत्व-अनुचिन्तनम्^१॥अनुप्रेक्षा^१॥,

अन्यत्व-अनुचिन्तनम्^१॥अनुप्रेक्षा^१॥,

अशुचि-अनुचिन्तनम्^१॥अनुप्रेक्षा^१॥,

आस्रव-अनुचिन्तनम्^१॥अनुप्रेक्षा^१॥,

संवर-अनुचिन्तनम्^१॥अनुप्रेक्षा^१॥

बुंदोंके समान अधिर हैं अनित्य हैं (सो अनित्यानुप्रेक्षा है)

=ऐसे बार बार चिन्तन करना कि जैसे बनके एकान्त स्थानमें सिंहकरि पकड़ेहुये मृगको कोई भी शरण नहीं है तैसे इस संसारमें इस जीवको संसार संबन्धी दुःखोंसे दूर करने वा कालके गालमें पड़ते हुयेको कोई भी रक्षा करने वाला वा शरण नहीं है(सो अशरणानुप्रेक्षा है)

=संसार नाम नाना प्रकारके जन्म मरण करते हुये परिभ्रमणका है सो यह जीव कमेके वशसे निरन्तर एक देहसे दूसरी देहमें जन्म लेते लेते चतुर्गतिमें परिभ्रमण करता रहता है । संसार दुःखमय है (इत्याद संसारके स्वरूपका बारबार चिन्तन करना सो संसारानुप्रेक्षा है)

=इस प्रकार बारबार चिन्तन करना कि जन्म जरा मरण रोग वियोगादिक महा-दुःखोंमें मेरा कोई सहायक नहीं है, सुख दुःखको भोगनेवाला मैं ही हूं (सो एकत्वानुप्रेक्षा है)

=इस बातका बारबार चिन्तन करना कि संसारके जितने पदार्थ हैं और जितने जीव हैं वे सब मेरी आत्मासे भिन्न हैं न्यारे हैं पृथक् हैं यहाँ तककि शरीर जिसको प्रत्येक प्रकारसे पालन पोषण करते हैं वह भी साथ नहीं देता है तो अन्य पदार्थोंका तो कहना ही क्या है(सो अन्यत्वअनुप्रेक्षा है)

=इस प्रकार बारबार चिन्तन करना कि यह शरीर अत्यन्त अशुचि है, अतिदुर्गंध रुधिर वीर्य से उत्पन्न हुआ है अशुचि आहारकरि बंध्या है, मलवत् अशुचिका भाजन है चामकरि ढका हुआ है अतिदुर्गंधरसको नवद्वारकरि निकालता है । आश्रित वस्तुओंकोभी अंगारोंके समान आप सदृश अशुचि करता है स्नान अनुलेपन धूप पुष्प मालादिक इस शरीरका अशुचिपना दूर करने को समर्थ नहीं होते हैं ॥

=मिथ्यात्व, अविरत, योग कषायादिकोंसे कर्मोंका आगमन सो प्राप्त्व है, ऐसे बार बार चिन्तन कि प्राप्त्व ही संसारमें परिभ्रमणका कारण है। आत्माके गुणका घातक है सो प्राप्त्व भावना है

=आस्रवका निरोध अथवा रोकना संवर है जैसे महान् समुद्रमें प्रवेश करती हुई नावके छिद्रोंका बंद करनेसे जल उस नावके भीतर नहीं आता है, और नावमें तिष्ठे हुये स्त्रीपुरुषों का

अध्याय

९

सूत्र

७

२४

एगनिगसी जगरूपसहायकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दश्च हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।
 (१३) सज्ञानुवादेन-साज्ञिना चक्षुर्दर्शनवत् । असाज्ञिना सर्वलोकः । तदुभयव्यपदेशराहितानां सामान्योक्त
 क्षेत्रम् ॥ [१४] आहारानुवादेन-आहारकाणां मिथ्यादृष्ट्यादिक्षीणकपायान्तानां सामान्योक्त क्षेत्रम् ।
 सयोगकेवलिना लोकस्यासंख्येयभागः । अनाहारकाणां मिथ्यादृष्टिसासादनसम्यग्दृष्ट्यसयतसम्यग्दृ-
 ष्ट्ययोगकेवलिनं सामान्योक्त क्षेत्रम् । सयोगकेवलिनं लोकस्यासंख्येयभागः सर्वलोको वा ॥ क्षेत्र-
 निर्णयः कृतः ॥

(१३) सज्ञा अनुवादेन सा साज्ञिना सा चक्षु - = सैनीके कथनानुसारकरि सैनियोका (क्षेत्र) चक्षुः
 दर्शनवत् * असज्ञिना सा सर्वलोकः सा तदु-उभय = दर्शनवालोंके समान है असैनियोका (क्षेत्र) समस्त लोक है उन दोनों
 व्यपदेशरहिताना सा सामान्य-उक्त सा क्षेत्रम् सा = नामोंसे वर्णितों अयोगियोका संक्षेपमें कथित (गुणस्थानवत्) क्षेत्र है
 (१४) आहार अनुवादेन सा-आहारकाणां सा = [१४] आहारकी विवसाकरि आहारक
 मिथ्यादृष्टि-आदि-क्षीणकपाय अन्ताना सा सामा य = मिथ्यादृष्टिसे क्षीणकपाय तकका सनेपसे
 उक्त सा क्षेत्रम् सा सयोगकेवलिनं सा = (पहिले) कहा हुआ (क्षेत्र है) योगसहित केवलीनका (क्षेत्र)
 लोरूप सा असंख्येयभागः सा अनाहारकाणा सा = लोकका असंख्यातवां भाग है । आहारवर्जित
 मिथ्यादृष्टि-सासादनसम्यग्दृष्टि-असयतसम्यग्दृष्टि = मिथ्यादृष्टि सासादनसम्यग्दृष्टि असयत सम्यग्दृष्टि (तथा)
 अयोगकेवलिनं सा सामान्य-उक्त सा क्षेत्रम् सा = अयोगकेवलिनका संक्षेपसे [पहिले] कहा हुआ (गुणस्थानवत्) क्षेत्र है
 सयोगकेवलिनं सा लोकस्य सा = सयोगकेवलियोका [क्षेत्र] [मतर समुद्घातकी अपेक्षासे] लोकके
 असंख्येयभागः सा सर्वलोकः सा वा = असंख्यात भागोंमेंसे उद्धृत भाग हैं अथवा (लोक पूरण समुद्घातकी विव-
 क्षासे) समस्त लोक है ॥ (देखो पृष्ठ ११५-१२० तक इस अनुवादका)
 क्षेत्रनिर्णय सा कृतः सा = (इसप्रकार) क्षेत्रका निर्धारण किया गया है

(१) ये १ मज्ञिना गण्यसजिनस्तेषाम् (२) समुद्घातरहितत्वादित्यथ ।

(क) धर्म-सु-आख्या-तत्त्व= =सम्यग् वा अच्छे (=सु) धर्मके (=धर्म) यथार्थ (=तत्त्व) ज्योंकात्यों(=तत्त्व) वास्तविक (=तत्त्व)
 अनुचिन्तनम्^१ अनु प्रेक्षा^१ =बारबार चिन्तन करते रहना, बारबार मनन करते रहना सो धर्मस्वाख्यातत्वानु चिन्तनभावना वा अनुप्रेक्षा है
 (ख) धर्म-सु-आख्यात-तत्त्व- =भले प्रकार (=सु) भाषित वा कहेहुये (=आख्यात) धर्म का यथार्थ (तत्त्व) ज्योंका त्यों (=तत्त्व) वा सार (=तत्त्व)
 अनु-चिन्तनम्^१ अनु प्रेक्षा^१ =बारबार चिन्तन करते रहना (=अनु चिन्तनम्) सो धर्मस्वाख्यातत्वानु चिन्तन भावना है अर्थात् परमो-
 पकारक धर्मके स्वरूपको जिसका भगवान् अरहंत देवने अच्छे प्रकारसे और पूर्णरूपसे कथन किया है यथार्थ
 बारबार विचार करते रहना अथवा मनन करते रहना सो धर्मस्वाख्यातत्वानुचिन्तन अनुप्रेक्षा है)

सम्यग्दर्शनज्ञानचारित्राणाम् आप्राप्त - = पहिले नही मिले हुए सम्यग्दर्शन, सम्यग्ज्ञान, सम्यक् चारित्रिका
 प्रापणम् बोधि. तेषाम् एव = मिलना (=प्रापण) सो बोधि है । तिन (सम्यग्दर्शनादिक) का ही
 निर्विघ्नेन भावान्तर प्रापणम् समाधि इति ॥ = निर्विघ्नतासे अन्यभवमें साथ लेजाना सो समाधि है, द्रव्य संग्रह, वीगाथाकी सस्कृतटीकासे
 (१) धर्मस्वाख्यातत्वानुचिन्तनम्-अनुप्रेक्षा-इस भावनाके कई पाठ है, कई प्रकारसे पदच्छेद करके कई अर्थ किये गये हैं भावार्थ सबका एकसा है
 सु, आख्या आख्यात, तत्त्व शब्दोंके भिन्न भिन्न अर्थ लेकर अनुवाद किया गया है-अर्थ अनुवाद भावार्थ सब मनोरजक हैं। पाठक ध्यानसे कृपया पढ़ें
 (क) 'धर्मस्वाख्यातत्वानुचिन्तनम्' = धर्म-सु-आख्या-तत्त्व-अनुचिन्तनम् अथवा धर्म-सु-आख्यातत्व-अनुचिन्तनम्, हमारे यहां बहुधा यह पाठ है
 (ख) 'धर्म-आख्यातत्वानुप्रेक्षा' = धर्म-सु-आख्यात-तत्त्व-अनुप्रेक्षा (अर्थ प्रकाशिकामें इस सूत्रके अर्थके अ तमें है सूत्रपाठ दो नोंटीकाओंमें उपर्युक्त है
 (ग) 'धर्मस्वाख्यातत्वानुचिन्तनम्' = धर्म-सु-आख्यात-तत्त्व-अनुचिन्तनम् यह पाठ श्वेताम्बर आम्नायके सभाजयतस्वार्थाधिगमसूत्रमें पृष्ठ १६८ पर है
 परन्तु उनकी भाष्यानुसारिणी तस्वार्थाटीका (जिसमें वाईस सहस्र श्लोकसे अधिक हैं उस) के पत्र ६२, ६५ में पाठ है कि
 (घ) धर्मस्वाख्यातत्वानुचिन्तनम् = धर्म-सु-आख्या-तत्त्व-अनुचिन्तनम्, हमारे यहां यह भी पाठ है क्योंकि तत्त्व और तत्त्वमें भेद नहीं है परन्तु
 इस पाठके लेनेमें धर्म-सु-आख्यात-तत्त्व अनुचिन्तनम् पदच्छेद नहीं बन सकता है क्योंकि 'आख्यात' में भाव
 में प्रत्यय पत, ता, त्व हो सके है न कि 'रव' प्रथम इसने कि इस भावनाके भिन्न भिन्न अर्थ लिखे जावें सु-
 आख्या-आख्यात और तत्त्वके भिन्न २ अर्थ ये हैं कि सु-(अव्यय) (अ) अच्छा (आ) भले प्रकार (इ) सुंदर (ई) बहुत, अतिशय, (उ) सुनसे,
 सुगमतासे (ऊ) सर्वश., पूर्णरूपसे, पूर्णतया (वैयसंस्कृतशांगलकोश पृष्ठ ७२२) ॥ आख्या-(खी०) (अ) आख्यायतेऽनया (आ + ख्या + अङ्) जिससे
 प्रसिद्ध हो। संज्ञा। नाम। (आ) 'भावे अङ्' कहना (इ) किताबका नाम ॥ धर्मस्वाख्यातत्वानुचिन्तन = धर्म-सु-आख्या-तत्त्व-अनुचिन्तन।
 आख्यात = (तिलिगी) गणना किया गया, सख्या किया गया (आ) जतलाया गया, प्रगट किवा गया (इ) कथित, रुहा गया, वर्णन किय गया, अमर० में
 निम्न अर्थार्थिद है-उक्तं भाषितमुदितं जल्पितमाख्यातमभिहितं लपितम् = उक्त, भाषित, उदित, जल्पित, आख्यात, अभिहित, लपित ये पातनाम
 कहे हुये (कथित) के हैं ॥ (ई) व्याकरणमें प्रसिद्ध तिङ्-पदा व्याकरणमें धातुओंके आगे तिङ् प्रत्यय लगानेसे जो पद प्रकाशित होते हैं।
 आख्यात शब्दको भाव अर्थमें 'त्व' प्रत्यय लगानेसे आख्यातत्व बनता है ॥ आख्यातत्व = "आख्यातपना(णा)" जयवन्दनी वचननिका पृष्ठ ६८ =
 "असौ धर्मका स्वाख्यातत्व कहिये भले प्रकार प्रगटपना" पं० पन्नालाल न्यायदिवाकरकी राजवार्तिकसे उद्धृत ॥ अतः आख्यातत्व = प्रगटपना ॥
 ताव = (न०) सच्चाई, स्वरूप, परमात्मा, ब्रह्मपन, नाचना, बजाना, गाना, चित्त, वस्तु, सांख्यके २५ पदार्थोंयथार्थ अवस्था जीव-अजीव-आत्मव-
 बन्ध-संवर-निर्जरा मोक्ष ये सात तत्त्व (तत्त्व) हैं संज्ञाके पहिले आनेपर तत्त्व शब्द विशेषण होजाता है, यथार्थ, ज्योंकात्यों, सार अर्थों का बोधक होता है।

निर्जरा-अनुचितनमः॥ अनुप्रेक्षा॥

लोक-अनुचितनमः॥ अनुप्रेक्षा॥

बोधिदुर्लभ-मन चिन्तनमः॥ अनुप्रेक्षा॥

नाश नहीं होता है और वे वाल्खिल देशको प्राप्त होते हैं तैत्तै कर्मके आवनेके द्वार जो ब्राह्मण तिनके रोकनेसे महत् सवर होता है ऐसे वारवार चिन्तवन करना सो सवर भावना है ।
 =कर्म को उदयमें आकर अपना तीव्र वा मन्दरस देकर आत्मासे पृथक् होजानेको निर्जरा कहते हैं । निर्जरा दो प्रकारकी है एक भाव निर्जरा दूसरी द्रव्य निर्जरा । भाव निर्जरा भी दो प्रकार की है एक सविपाक और दूसरी अविपाक । नियत स्थितिको पूरा करके कर्मों का शब्दना होता है (कर्मत्व शक्ति रहित होकर वे कर्म उसी क्षेत्रमें रहें अथवा अत्र घले जावें) वह सविपाक (फल देकर शब्दने वाली) निर्जरा है । यह समस्त सामारी जीवोंके होती है । और जो तपश्चरण द्वारा उन कर्मोंको उदय प्रणालीमें लाकर कर्मत्व शक्ति रहित कर देना है सो अविपाक निर्जरा है । कर्मोंकी निर्जरा किस प्रकार होती है इत्यादि निर्जराके स्वरूपको वारवार चिन्तवन करते रहना (सो निर्जरा भावना है) ॥

=सर्व और अनन्त त्रलोककाशके बोधाधीषमें विद्यमानलोकके सस्थानादि (=आकारादि) को कि यह (लोक) कितना बड़ा है इसकी क्या क्या अनादि रचना है इसमें कौन कौनजातिके जीवोंका कहा-रिवास है इत्यादि लोकके स्वरूपको चिन्तवनकरना (सो लोकानुप्रेक्षा है)
 =सम्यग्दर्शन, सम्यग्ज्ञान, और सम्यक्चारित्र्य इस त्रयको बोधि कहते हैं, इस बोधिकी प्राप्ति होना अतिशय दुर्लभ है क्योंकि एकेन्द्रिय, विकलेन्द्रिय, पचेन्द्रिय, सञ्ज्ञी, पर्याप्त, मनुष्य, देश, कुल, रूप, इन्द्रियोर्म पटुता (=चतुरता वा निपुणता) निरोग आयु, उत्तमबुद्धि, उत्तम धर्मका सुनना, ग्रहण करना, धारणकरना, श्रद्धानकरना, सयम सहित होना, विषय सुखसे रहित होना, क्रोध आदि कषायोंका दूर होना, ये जो पूर्वोक्त सब हैं, इनमें पूर्व पूर्वकी अपेक्षा पर पर अर्थात् एकेन्द्रियताकी अपेक्षा विकलेन्द्रियता आदि दुर्लभ है । यदि कथचित् काकतालीय न्यायते(अर्थात् अकस्मात् वा दैवात्)इन सबकी प्राप्ति भी होजाय तो भी इनकी प्राप्तिरूप जो ज्ञानहै उसमें फलभूत जो निजशुद्धआत्माके ज्ञानस्वरूप निर्मलधर्मध्यानशुद्धध्यान रूप परमसमाधिहै वह दुर्लभहै। इसकी दुर्लभताका वारवार चिन्तवनकरना सो(२)बोधिदुर्लभ भावनाहै

काकतालीय याप = किसी समय तालका (= ताडका) फल पककर गिरे और उसही समय काकका आगमन हो पवम् वह उस फलको आकाशमें मं ही पाकर ध्यान लगे ॥ (२) सम्यग्दर्शनज्ञानचारित्र्याणामप्राप्तप्रापणबोधि, निर्विघ्नेनभावान्तरप्रापण समाधिरिति बृहद्ब्रह्मसप्रहगायाऽपसे ॥

सर्वार्थ-
सिद्धि
२८

गर्भादिष्ववस्थाविशेषेषु सदोपलभ्यमानसंयोगविपर्ययाणि ॥ मोहादज्ञानो नित्यतां मन्यते ॥
न किञ्चित्संसारे समुदितं ध्रुवमस्ति आत्मनो ज्ञानदर्शनोपयोगस्वभावादन्यदिति चिन्तनम-
नित्यत्वानुप्रेक्षा । एवं ह्यस्य चिन्तयतरतेष्वभिष्वङ्गाभावाद्भुक्तोज्झितगन्धमाल्यादिष्विव वि-
योगकालेऽपि विनिपातो नोत्पद्यते ॥१॥ यथा—मृगशावस्यैकान्ते वलवता क्षुदितेनाभिषैषिणा
व्याघ्रेणाभिभूतस्य न किञ्चिच्छरणमस्ति—तथा जन्मजरामृत्युव्याधि-

गर्भादिषु^१ अवस्था-विशेषेषु^२ सदा* =गर्भादिक अवस्थाके विशेषोंमें नित्य(शरीरोंमें जो इन्द्रियोंके विषयरूप उपभोग परिभोग भोग हैं।
उपलभ्यमान-संयोग-विपर्ययाणि^३ । = (उनका) संयोग वियोग प्राप्यमान (=उपलभ्यमान) है अर्थात् पाया जाता है ।
मोहात्^४ अत्र* अज्ञः^५ नित्यताम^६ (१) मन्यते । =मोह (के उदयके वश) से इनमें अज्ञानी (=अत्र) नित्यताको मानता है
आत्मनः^७ ज्ञान-दर्शन-उपयोग-स्वभावात्^८ =आत्मके ज्ञान-दर्शनरूप उपयोग स्वभावसे
अन्यत्*न* किञ्चित्*संसारे^९ समुदितम^{१०} =भतिरिक्त (=अन्यत्) संसारमें एकत्रित (=विद्यमान इकट्ठे हुये पदार्थों)में कुछ (=किञ्चित्)
ध्रुवम^{११} अस्ति । इति*चिन्तनम^{१२} =थिर अथवा नित्य नहीं है ऐसा चिन्तन वा विचार सो
अनित्यत्व-अनुप्रेक्षा^{१३} । एवं*हि*अस्य^{१४} =अनित्यताअनुप्रेक्षा है । इस प्रकार ही (=हि) इस (अनचिन्तन)के
चिन्तयतः^{१५} तेषु^{१६} अभिष्वंग-अभावात्^{१७} =विचार करनेवाले (जीव) के तिन (शरीरादिक)में प्रीतिके अभावसे
भुक्तोज्झितगन्धमालादिषु^{१८} इव*वियोग-काले^{१९} =भोगकर छोड़े हुये गन्धमालादिकके समान वियोग समयमें
अपि*विनिपातः^{२०} न*उत्पद्यते ॥१॥ यथा*मृग-भी शोक उत्पन्न नहीं होता है ॥१॥ जैसे हरिणके
शावस्य^{२१} एकान्ते^{२२} क्षुदितेन^{२३} अमिष-आमिष) =बच्चे (=शाव) को अकेले (उद्यान)में भूखे मांसके (=अमिष वा आमिष)
एषिणा^{२४} वलवता^{२५} व्याघ्रेण^{२६} =प्रभिलाषी (=एषिणा) वलवान (=वलवता) नाहरद्वारा
अभिभूतस्य^{२७} न* किञ्चित्* =पकड़े हुये अथवा दवाये हुये का (=अभिभूतस्य) कुछ भी नहीं
शरणम^{२८} अस्ति तथा*जन्म-जरा-मृत्यु-व्याधि-शरण है तैसे उत्पत्ति बुढ़ापा मरण, पीड़ा वा दुःख (=व्याधि)

मन्-यहांपर दिवादि चतुर्थगणका आत्मनेपदी सकर्मक अनिट्(रूपवचनानेमें जिसके साथ इ न जोडा जावे)जानने अर्थमें धातु है। चतुर्थगणके धातुओं का विकरण य है, मन् + य =मन्य,ते अन्यपुरुष (=प्रथम पुरुष)एक वचन आत्मनेपदी वर्तमान कालकी यौतक क्रियाका चिन्ह लगानेसे मन्यते वना ।

अध्याय
९
सूत्र
७

२८

- (ग) धर्म-स्व-आख्या-तत्व-
अनुचितनमः^१ अनुप्रेक्षा^२,
(घ) धर्म-सु-आख्यात-त्व-
अनुचितनमः^१ अनुप्रेक्षा^२,
(ङ) धर्म-सु-आख्यात-त्व-
अनुचितनमः^१ अनुप्रेक्षा^२,
(च) धर्म-सु-आख्यात-तत्व-
अनुचितनमः^१ अनुप्रेक्षा^२,
(छ) स्व-आख्या-तत्व-
अनुचितनमः^१ अनुप्रेक्षा^२,

=अपने (=स्व) नामकरिप्रसिद्ध (=आख्या) धर्मके तत्त्व अर्थात् धर्मोक्त तत्व जे है तिनका
=वारवार चिंतवन करना, विचारते रहना, मनन करते रहना सो धर्मस्वाख्यातत्वानुचितनभावना है
=धर्मका (=धर्म) भले प्रकार (=सु) आख्यात (=आख्यात) पणा (=त्त्व) है
=तिनका चिंतवनकरै सो धर्मस्वाख्यातत्वानुचितन अनुप्रेक्षा है (प०जयच दजीकृना वचनिका) अर्थात्
धर्मका भले प्रकार प्रसिद्धत्व अथवा प्रगटपन(जो सर्वज्ञ वीतरागने करदिया है) तिस(धर्म) के स्वरूपको
वारवार विचार करते रहना, मनन करते रहना सो धर्मस्वाख्यातत्वानुचितन अनुप्रेक्षा है
="अप्रे" (अर्थात् भले-सम्पत्) "धर्मका स्वाख्यातत्व कहिते भलेप्रकार प्रगटपना नाकरि जानिये तिनका
=चिंतवन करै सो स्वाख्यातत्वानुप्रेक्षा है" प०पन्नाअल यायदिवाकर अनुवादित राजवार्तिक पत्र १४१६
=धर्मसे (=धर्म) भले प्रकार (=सु) कथित (=आख्यात) तत्त्वको (=तत्त्व)
=वारवार चिंतवन करना सो धर्मस्वाख्यातत्वानुचितन अनुप्रेक्षा है (देखो सभाष्य० पृष्ठ १६८, २०७)
="अपने (=स्व) नामकरिप्रसिद्ध [=आख्या] तत्व जे हैं तिनका
=अनुचितन जो है सो अनुप्रेक्षा है दूनीजो अनुवादित राजवार्तिकसे, इसमें कोष्ठक मेंने लगा दिये हैं ॥
भावार्थ धर्म है सो वस्तुका स्वभाव है, आत्माका शुद्ध निर्मलस्वभाव ही अपना धर्म है तथा आत्माका
दर्शनज्ञानचारित्र वा दश लक्षणरूप धर्म है वा अहिंसारूप धर्म है वा आत्माको इष्ट स्थानमें पहुँचावे
वो धर्म है (=इष्टे स्थाने धत्ते इति धर्म) ॥ इस कारण धर्म ही परमरसका रसायन है। धर्म ही
निधियोंका निधान(=भण्डार) है। धर्म ही कल्पवृक्ष है, धर्म ही कामधेनु गाय है और धर्म ही चिंता-
मणि रत्न है। धर्म ही गुरु है। धर्म ही मित्र और स्वामी है। धर्म ही वाधव हितू परलोकमें रत्नक
है और साथ जानेवाला है ऐसे धर्मके स्वरूपका वारवार चिंतवन करना सो धर्मस्वाख्यातत्वानु है।

इमानि^१ शरीर इन्द्रिय विषय-उपभाग- =ये शरीर इन्द्रियोंके विषयरूप उपभोग (=वस्तु जो एकवार भोगनेमें आवे)
परिभोग-द्रव्याणि^१ समुदायरूपाणि^१ =परिभोग (वह वस्तु जो वारवार भोगनेमें आवे) द्रव्य हैं ते सग्रह रूप है
जलबुदबुदवत्*अनवस्थित-स्वभावानि^१ =पानीके बुलबुलेके सदृश घचल स्वभाव वाले हैं अथवा प्रकृति वाले हैं।

एवं ह्यस्याध्यवस्यतो नित्यमशरणोऽस्मीति भृशमुद्विग्नस्य संसारिकेषु भावेषु ममत्वनिरासो भवति॥ भगवदहं सर्वज्ञप्रणीत एव मार्गं प्रतिपन्नो भवति ॥२॥ कर्मविपाकत्रशादात्मनो भवान्तरावाप्तिः संसारः । स पुरस्तात्पञ्चविधपरिवर्तनरूपेण व्याख्यातः । तस्मिन्ननेकयोनिकुलकोटिवहुशतसहस्रसंकटे संसारे परिभ्रमन् जीवः कर्मयन्त्रानुप्रेरितः पिता भूत्वा भ्राता पुत्रः पौत्रश्च भवति । माता भूत्वा भगिनी भार्या दुहिता च भवति । स्वामी भूत्वा दासो भवति । दासो भूत्वा स्वाम्यपि भवति नट इव रङ्गे ॥

एवम्*हि*अस्यर्हं^१''अध्यवस्यतः^२'' =इसप्रकार ही इस(अशरण-अनुचितन)को अध्यवसाय करनेवालेके अर्थात् निश्चय करनेवालेको
नित्यम्*अशरणः^३''अस्मि T इति* भृशम्^४''=कि (मैं) सर्वथा (=नित्य) शरण रहित हूँ, इस प्रकार बहुत (=भृशम्)
उद्विग्नस्य^५''संसारिकेषु^६'' =ध्वराये हुये (प्राणी)के संसार संबंधी (=संसारिक) अथवा संसारके
भावेषु^७''ममत्व-निरासः^८''भवति T । भगवत्- =पदार्थोंमें (=भावेषु) ममत्वका अभाव होता है (तब) भगवान्
अहं-सर्वज्ञ-प्रणीतः^९''एव*मार्गं^{१०}''प्रतिपन्नः^{११}''भवति=अहं सर्वज्ञ कथित ही मार्गमें निश्चित (=प्रतिपन्न) होता है॥ २ ॥
कर्म-विपाक-वशात्^{१२}''आत्मनः^{१३}'' =कर्मके उदयके वशसे जीवका
भव-अन्तरौ^{१४}''आप्तिः^{१५}''संसारः^{१६}''सः^{१७}''पुरस्तात्* =अन्य भवमें प्राप्ति होना (सो) संसार है । वह(संसार)पहले (=पुरस्तात्)
पञ्च-विध-परिवर्तनरूपेण^{१८}''व्याख्यातः^{१९}''; =पांच प्रकार परिवर्तनरूपसे वर्णनकीगई है (अध्याय २ पृष्ठ ३२ से ४४ तक देखो)
तस्मिन्^{२०}''अनेकयोनि-कुलकोटी-बहुशतसहस्र --तिस (संसार)में अनेक योनि-कुलकोटि लाखो (=बहुशतसहस्र)
संकटे^{२१}''संसारे^{२२}''परिभ्रमन्जीवः^{२३}''कर्म- =पीड़ा (कष्ट-दुःख) सहनेपर संसारमें भ्रमण करता हुआ जीव कर्मरूपी
यन्त्र-अनुप्रेरितः^{२४}''पिता^{२५}''भूत्वा-भ्राता^{२६}'' =यंत्रका प्रेरणहुआ पिता होकर भाई होता है,
पुत्रः^{२७}''पौत्रः^{२८}''च*भवतिTमाता^{२९}''भूत्वा-भगिनी^{३०}''=और (=च) पुत्र होता है, पोता (नाती) होता है, मा होकर बहिन वा सहोदर होता है,
भार्या^{३१}''दुहिता^{३२}''च*भवतिT, स्वामी^{३३}''भूत्वा-दासः^{३४}''=स्त्री वा यत्रो होता है और (=च) पुत्री होता है, स्वामी होकर
दासः^{३५}''भवतिT; दासः^{३६}''भूत्वा-स्वामी^{३७}''अपि*भवतिT; =सेवक होता है, सेवक होकर स्वामी भी होता है,
नटः^{३८}''इव* रंगे^{३९}'' =नट समान स्वांगमें रंगे हैं अर्थात् जैसे नटअनेक स्वांग धर नाचता है तैसे अनेक भव धरता है।

सर्वार्थ-
सिद्धि
२९

प्रभृतिव्यसनमध्ये परिभ्रूमतो जन्तो शरणं न विद्यते ॥ परिपुष्टमपि शरीरं भोजनं प्रति स-
हायी भवति न व्यसनोपनिपाते ॥ यत्नेन सचितोऽर्थोऽपि न भवान्तरमनुगच्छति ॥ संविभक्त-
सुखदुःखा सुहृदोऽपि न मरणकाले परित्रायन्ते ॥ बान्धवा समुदिताश्चरुजा परीतं न परि-
पालयन्ति ॥ अस्ति चेत्सुचरितो धर्मो व्यसनमहार्णवे तरणोपायो भवति ॥ मृत्युना नीयमा-
नस्य सहस्रनयनादयोऽपि न शरणम् ॥ तस्माद्भवव्यसनसङ्कटे धर्म एव शरणं सुहृदर्थोऽप्य
नपायी, नान्यत्किंचिच्छरणमिति भावना अशरणानुप्रेक्षा ॥

प्रभृति-व्यसन-मध्ये परिभ्रूमतो जन्तो शरणं न विद्यते ॥ परि-पुष्टम् ॥
शरीरम् ॥ न विद्यते ॥ परि-पुष्टम् ॥
शरीरम् ॥ अपि भोजनम् ॥ प्रति-सहायी भवति ॥ शरीरं भोजन करते ताई (तक) सहाय करनेवाला होता है
न व्यसन-उपनिपाते ॥ यत्नेन सचित ॥ अर्थ ॥ अपि ॥ न कि कष्ट आने पर । जतनकरि इकट्ठा किया हुआ धन भी
न भवांतरमम् ॥ अनुगच्छति, संविभक्त सुख-दुःखा ॥ परलोकको नहीं जाता है । जो सुख दुःखमें भागीहोकरि (संविभक्त) (भोगें भुगते ऐसे)
सुहृद ॥ अपि न मरणकाले परित्रायन्ते ॥ ॥ मित्र भी मरण समयमें रक्षा नहीं करते हैं भावार्थ रक्षा नहीं कर सकते हैं ।
बान्धवा ॥ समुदिता ॥ चरुजा-परीतम् ॥ ॥ और (च) इकट्ठे हुये कुटम्बी रोग ग्रसित की
न परिपालयति ॥ ॥ चेत् सुचरित ॥ प्रतिपालना नहीं कर सकते हैं (शब्दार्थ नहीं करते हैं) ॥ यदि भलेप्रकार आचरण किया हुआ
धर्म ॥ अस्ति, व्यसन महार्णवे तरण-उपाय ॥ भवति ॥ धर्म (विद्यमान) है, तो विपत्तिरूपी बड़े समुद्रमें तरणका उपाय होता है ।
मृत्युना ॥ नीयमानस्य ॥ सहस्रनयन-मादय ॥ ॥ कालकरि ग्रहण किये हुए का इन्द्रादिक
अपि न शरणम् ॥ तस्मात् भव-व्यसन-सङ्कटे ॥ ॥ मो शरण नहीं होते हैं, जिससे भवरूपी विपत्तिमें वा कष्टमें
धर्म ॥ एव शरणम् ॥ सुहृदर्थ ॥ अर्थ ॥ ॥ धर्म ही शरण है, (धर्म ही) मित्र है, (धर्म ही) धन है,
अपि मनपायी ॥ न भवत् किंचित् शरणम् ॥ ॥ अविनाशी भी (अपि) है, अथ कुछ भी शरण नहीं है,
इति भावना ॥ अशरण-अनुप्रेक्षा ॥ ॥ इस प्रकार चारवार धितवन करना (भावना) तो अशरण अनुप्रेक्षा है ॥

न कश्चित्स्वः परो वा विद्यते । एक एव जायेहम् । एक एव म्रिये । न मे कश्चित् स्वजनः परजनो वा व्याधिजरा मरणादीनि दुःखान्यपहरति बन्धुमित्राणि स्मशानं नातिवर्तन्ते । धर्म एव मे सहायः सदा अनपायीति चिन्तनमेकत्वानुप्रेक्षा एवं ह्यस्य भावयतः स्वजनेषु प्रीत्यनुबन्धो न भवति परजनेषु च द्वेषानुबन्धो नोपजायते । ततो निःसङ्गतामभ्युपगतो मोक्षायैव घटते

न*कश्चित्*मे*स्वः*परः*वा*विद्यते ।

एकः*एव*जायेहम्, एकः*एव*म्रिये, न*मे*कश्चित्*स्वजनः*परजनः*वा*

व्याधि-जरा-मरणआदीनि

दुःखानि

अपहरति । बन्धु-मित्राणि । (१) स्मशानं । न*अति-वर्तन्ते=मेटसके मेरे, बांधव मित्र स्मशानं लग (जाते हैं) आगे नहीं जाते हैं,

धर्मः*एव*मे*सहायः*सदा*अनु-अपायीति

इति*चिन्तनम्*एकत्व-अनुप्रेक्षा

एवम्*हि*अस्य*भावयतः

स्वजनेषु

प्रीति-अनुबन्धः*न*भवति । परजनेषु च*

द्वेष-अनुबन्धः*न*उपजायते । ततः*

निःसङ्गतामभ्युपगतः*मोक्षायः*एव*घटते ।

=न मेरा कोई स्वकीय वा अपना है अथवा (न मेरा कोई) परकीय वा अन्य है,

=मैं (=अहम्) एकही जन्मा हूँ, एक ही मरता हूँ, न मेरा

=कोई ज्ञाति (=स्वजन) नतैत (=स्वजन) है अथवा (न कोई मेरा) परजन है

=जो दुःख (=व्याधि) बुढ़ापा मृत्यु आदिक दुःखोंको

=धर्म ही मेरा सहाय है (=साथ जाता है सहचर है) सदा अविनाशी है

=इस प्रकार विचारना सो एकत्व-अनुप्रेक्षा वा एकत्व भावना है ।

=इस प्रकार ही इस (अनुचिन्तन)का भावने वालाके

=स्वजन (जे मित्र-बांधव-कुटुम्बी, स्त्री, पुत्र, माता-भ्राता-दुहितादिक)में

=स्नेहका संबन्ध नहीं होता है और (=च) परजन (जे शत्रु आदिक)निमें

=द्वेषका अनुबन्ध उत्पन्न नहीं होता है तिस (प्रीतिद्वेषके अभाव)से

=निःसङ्गताको प्राप्त [जीव] मोक्षके लिये ही यत्न करता है (=घटते) ॥ ४ ॥

पेसा नाम कहा है । सो यह संसार अभव्यकी अपेक्षा तथा भव्य सामान्यकी अपेक्षा तो अनादि निधन है, और भव्य विशेषकी अपेक्षाकरि सादिसनिधन है । नो संसार है सो सादिसनिधन है, वगुरि असंसार सादि अनिधन है, तत्-धितयध्यपेत अयोग केवलीका अन्तर्मुहंतकाल है ॥

द्रव्याणि भूमौपशवश्चः (=पशवः च) गोष्ठे (=मृत्युके पश्चात् मरने वालेके मित्र मित्र प्रकारकी)द्रव्ये, वस्तुये भूमिमें और पशुखूँटेपरबधे रहजातेहैं भार्या गृहद्वारि = स्त्री, गृहिणी (जब शव मृतक शरीर मरघटको लेजाया जाता है तब)घरके द्वारपर (रोती हुई)रहजाती है

(द्वार स्त्रीलिंग और द्वार नपुंसकलिंगमें प्रकार्थवाचीहैं यहांपर द्वारि सप्तमी एकवचन स्त्रीलिंगहै, द्वारकी सप्तमी द्वारे होगी)

जनः श्मशाने

= (बांधव, मित्र, कुटुम्बीजन और)सांभारण मनुष्य मरघट, श्मशान वा मुर्दाघाटमें (तक)जाते हैं

अथवा किं बहुना स्वयमात्मन पुत्रो भवतीत्येवमादिसंसारस्वभावचिन्तनं ससारानुप्रेक्षा॥ एवं ह्यस्य भावयत ससारदुःखभयादुद्विग्नस्य ततो निर्वेदो भवति । निर्विण्णश्च संसारप्रहणाय प्रतिशतते ॥३॥ जन्मजरामरणानुवृत्तिमहादुःखानुभव प्रति एक एवाहं

अथवा* किम्* बहुना? =अथवा बहुतकौर क्या (कहना) है,
स्वयम्*(१)आत्मनः* पुत्रः* भवति।इति* एवमश्रादि =आपही (=स्वयम्) आपके पुत्र होता है, ऐसे (=इति) इत्यादिक (=एवमादि) -
ससार-स्वभाव-चिन्तनम्* ससार-अनुप्रेक्षा* ॥ =ससारके स्वभावका विचारना (सो) ससारानुप्रेक्षा है ।
एवम्* हि*अस्य*भावयतः* ससारदुःखभयात्* =ऐसे ही (=हि) इस (ससार अनुचतन)के भावना करनेवालोंके ससारकेदुःखोंके भयसे उद्विग्नस्वर्ग*ततो* निर्वेदो* भवति । =घवराये हुये (प्राणी)के (=उद्विग्नस्य) तिस (ससार)से वैराग्य होता है,
निर्विण्णः* च*ससार-प्रहणाय* प्रतिशतते ॥३॥ =और (=च) निर्वेद वा ससारसे ग्लानियुक्त होनेसे ससारके नाशके लिये जतन करता है
जन्म-जरा-मरण-अनुवृत्ति- =जन्म-मृदापा-मृत्युके प्रवाहरूपसे पीछा करने गलेसे, गारवार आन वालेसे (=अनुवृत्ति)
महादुःख-अनुभवम्* प्रति* एक* एव*अहम्- =अत्यन्त दुःखोंके भोगनेको में एक ही हू अर्थात् एकही अकेला हू,

(१)आजकलके वैज्ञानिकोंका यह सिद्धांत है कि आप ही आपके पुत्र नहीं हो सका है क्योंकि उनका मत है कि पुरुषके घोर्यमें बहुत छोटे छोटे जंतु होते हैं जो श्रम्रतासे हिलते जुलते रहते हैं उनमेंसे एक अथवा दो जब पुरुष खीका र भोग होता है खी की योनिमें प्रवेश होजाते हैं औरवचनेतनमें पलकर बढ़ते रहते हैं वही लगभग नौ मासमें पुत्र वा पुत्रीकेरूपमें एक वा जुगलिया उत्पन्न हाते हैं । हम जेनियोंका यह सिद्धांत है कि ऋके गर्भ रहनेके पश्चात् जोप पडता है अर्थात् जब बच्चा गर्भमें फडफडाता है तब उसमें जीव आता है ॥ एक वैज्ञानिकका वाक्य हैकि सूक्ष्म यन्त्रके द्वारा तुम घोर्यमें छोटे २ जंतु जिनके अडाकार सिर और लम्बी लम्बी पूछे हाती हैं देख सकते हो ये जंतु जन्दी जन्दी फडफडाते हैं इनकी पूछ जा आत्मोच। आदि और विशेष कारण है ध्यान देने योग्य है । पे जंतु चायुमें १५ पलसे २५ पल तक अधिकसे अधिक जीवित रह सकते हैं । १५ पल घ टेका दसवा भाग और २५ पल घ टेका आठवा भाग होता है और पानोमें बहुत शीघ्र ही मरणको प्राप्ति होते हैं । कुछ खिया जिनको स्वच्छताकी देव होती है भोगके पश्चात् ही तत्काल अपने गुप्त भागको जलसे धोती हैं जिससे ये जंतु उनकी अज्ञानतासे मृत्युको प्राप्ति होजाते हैं आर इस प्रकार उनका गर्भ रहनेसे प्राय रक जाता है ॥ (२) इस सार भाष्यना में पेसा विशेष जानना चाहिये कि आत्माकी चार अवस्थायें हैं ससार अससार, नो ससार तत्रितयव्यपेत(क)तहां चार गति चिपें अनरुक योनिमें भ्रमण करना सा तो ससार है, (घ)यदुत्तिचरितसे रक्षित होना फिर न आयना मुक्त होना सो अससार है, तहां शिउपद विपं परमआनद अमृतरूप त्रिपैलोन हे(ग)सयोगकेवली नो स सारी है क्योंकि चतुग तिके प्रमणका तो अभाव हुआ और मुक्त हुए नाहीं। प्रदेशोंका चलना पाया जाता है, तिससे ईपन् ससार है इसको नो (=ईपन्) ससार कहते हैं (घ) अयोगकेवली नौदहवा गुणस्थान वालोंके तत्रितयव्यपेत है क्योंकि उनकेचतुगतिका प्रमण नहीं हैऔर मुक्त हुये नहीं है तिससे अस सारी नहीं है और प्रदेशोंका चलना नहीं तिससे तीनों अवस्थासे जुदीही अवस्था है तिसको तत्रितय ध्यपेत

ततस्तत्त्वज्ञानभावनापूर्वके वैराग्यप्रकर्षे सति आत्यन्तिकस्य मोक्षसुखस्याप्तिर्भवति ॥ ५ ॥
शरीरमिदमत्यन्ताशुचि शुक्रशोणितयोन्यशुचिसंवर्धितमवस्करवदशुचिभाजनं त्वङ्मात्रप्रच्छा-
दितमतिपूतिरसनियन्दिस्त्रोतोविलमङ्गारवदात्मभावमाश्रितमप्यारवेवापादयति। स्नानानुलेपन-
धूपप्रघर्षवासमाल्यादिभिरपि न शक्यमशुचित्वमपहर्तुमस्य । सम्यग्दर्शनादि पुनर्भाव्य-
मानं जीवस्यात्यन्तिकीं शुद्धिमाविर्भावयतीति तत्त्वतो

ततः*तत्त्व-ज्ञान-भावना-पूर्वके^१। =तिस (शरीर और आत्माके अन्यत्वरूप समाधान)से यथार्थ ज्ञान भावना निमित्तक
वैराग्य-प्रकर्षे^२।सति^३।आत्यन्तिकस्य^४।।मोक्षसुखस्य^५।।= वैराग्यकी वृद्धि होने पर अतिशय जात मोक्ष सुखकी
प्राप्तिः^६।।भवति।।शरीरम^७।।इदम^८।।।अत्यन्तअशुचि^९।।=प्राप्ति होती है ॥ यह शरीर बहुत अपवित्र
शुक्र-शोणित-यानि-अशुचि-सवर्धितम^{१०}।। =वीर्य(=शुक्र)और हृधिर(=शोणित)के उपजनेकास्थान औरअशुचिवस्तुओंकरि बंधोहुआहै
अवस्करवत्*अशुचि-भाजनम^{११}।। =विष्ट। (=अवस्कर)के समान अशुचिका स्थान है
त्वच्-मात्र-प्रच्छादितम^{१२}।।अतिपूति-रस- =चाम (=त्वच्) मात्रकरि ढका हुआ है, अति दुर्गंध (=पूति) रसकरि
नियन्दि-(निस्यन्दि)स्त्रोतस्-विलम^{१३}।।अंगारवत्* =झरते हुये (=नियन्दि वा निस्यन्दि)नोझरका (यह शरीर) विल है, अंगारेके समान
आत्मभावम्-आश्रितम^{१४}।।अपि*आशु*एव' अपादयति।।=आश्रित (वस्तु) कोभी अपनेसमान शीघ्रही (=आशु + एव=आश्वेव) अपवित्रकरता है
स्नान-अनुलेपन-धूप- =हानेकरि, अचुकूल अनुकूल वस्तुओंका लेपनकरि (=अनुलेपन) चंदन [=धूप]का
प्रघर्ष-वास- =घिसघिसकरि लगावनेसे (=प्रघर्ष) मर्दनकरि(=प्रघर्ष) अन्यसुगंधित वस्तुओंकरि(=वास)
माल्यादिभिः।।अपि* =पुष्प आदिककरि (=माल्यादिभिः) अथवा पुष्पोंकी मालादिकरि (=माल्यादिभिः)
अस्य^{१५}।।न*शक्यम^{१६}।।अशुचित्वम^{१७}।।अपहर्तुम^{१८}।।=इस शरीरका(=अस्य) अशुचिपना नहीं हरा जा सक्ताहै अथवानहींदूर किया जासक्ता है
"या शरीरके स्नान गंधका लेपन धूपकावास सुगंध माला आदिकरि भो याका अशुचि
पना दूर न होय है" पं० पन्नालालजी न्यायदिवाकर अनुवादित राज०पृष्ठ१४१०सेउद्धृत
सम्यग्दर्शनादि^{१९}।।भाव्यमानम^{२०}।।पुनः जीवर्य^{२१}।। =बहुरि (=पुनः) सम्यग्दर्शनादिक भावतेहुये अथवा बारबार विचारते हुये प्राणीके
आत्यन्तकीभ^{२२}।।शुद्धिम^{२३}।।आविर्भावयति।।इति*तत्त्वतः=अत्यन्त शुद्धताको प्रगट करता है, इस प्रकार यथार्थतासे (=तत्त्वतः)

शरीरादन्यत्वचिन्तनमन्यत्वानुप्रेक्षा । तद्यथा बन्धं प्रत्येकत्वे सत्यपि लक्षणभेदादङ्गोऽहमैन्द्रियक
शरीरमनिन्द्रियोऽहमज्ञं शरीरं ज्ञोऽहमनित्यं शरीरं नित्योऽहमाद्यन्तवच्छरीरमनाद्यनन्तोऽहं बहूनि
मे शरीरशतसहस्राण्यतीतानि संसारे परिभ्रमत । स एवाहमन्यस्तेभ्य इत्येवं शरीरादप्यन्यत्वं
मे किमङ्ग पुनर्वाह्येभ्य परिग्रहेभ्य इत्येव ह्यस्य मन समादधानस्य शरीरादिषुस्पृहानोत्पद्यते ।

शरीरात्^३ अयत्न-चित्तनम^३ अन्यत्व-
अनुप्रेक्षा^३ ॥ तद्यथा^३ य धम^३
प्रति^३ एव^३ त्वे^३ सति^३ अपि^३ लक्षणभेदात्^३
अन्य^३ अहम^३ ऐन्द्रियकम^३ शरीरम^३

अनिन्द्रिय^३ अहम^३, अज्ञम^३ शरीरम^३,
ज्ञ^३ अहम^३, अनित्यम^३ शरीरम^३, नित्य^३ अहम^३
आदि-अत-वत् शरीरम^३, अनादिअनत^३ अहम^३
बहूनि^३ मे^३ शरीरशतसहस्राणि^३ संसारे^३
अतीतानि^३ परिभ्रमत^३ ।
स^३ एव^३ अहम^३ अय^३ तेभ्य^३ इत्येवम्*
शरीरात्^३ अपि^३ अयत्नम^३
मे^३ किं^३ अग^३ पुन^३ वाह्येभ्य^३ परिग्रहेभ्य^३
इत्येवम्* हि* अस्पृह^३ मन समादधानस्पृह^३
शरीरादिषु^३ स्पृहा^३ न* उत्पद्यते । ।

=इहसे (आत्माका) पृथक्पनेका विचार करना सो अ यत्न अथवा अन्यता
=अनुप्रेक्षा वा भ,वना है । जैसे (=तद्यथा) बंधकी (=बंध को)
=अपेक्षा (=प्रति) एकपना (आत्मा और शरीरके) होनेपर (=सति)भी, लक्षणभेदसे
=मै भिन्न हू (=अन्य अहम), इन्द्रियगोचर वा इन्द्रिय गम्य शरीर है अर्थात् शरीर
इन्द्रियोंका विषय है, अथवा इन्द्रियोंकरि जाना जाता है क्योंकि मूर्तीक है
=मै अतीन्द्रिय हू (क्योंकिअमूर्तीक हू) शरीर अज्ञानी है अर्थात् नद है (=अज्ञ)
=मै ज्ञानी हू, अर्थात् मैं ज्ञानस्वरूप चेन्न हू, शरीर ल्पणभगुर है, मै नित्य हू,
आदि अत-वत् अर्थात् आदि और अ तबालाहै अर्थात् आदि अन्त सहित है, मैं अनादि अनत हू,
=मेरे अनेक (=बहूनि) लक्ष (=शतसहस्राणि) शरीर संसारेमें
=परिभ्रमण करते व्यतीत होगये (=शरीर तो मेरे बहुत होगये मै वही एकउनसेभिन्न स्वरूप हू)
=वह (=स) ही (=एव) मै तिन (शरीरों)से भिन्न हू, इस प्रकार
=शरीरसे भी जब मेरा न्यारापन है
=(तो) पुनि वाह्य परिग्रहसे मेरा क्या सव ध (=अग) है
=इस प्रकार ही इस मनका समभावोंमें धारण करनेवाले (जीव)के (=मनस्समादधानस्य)
=शरीरादिकमें वाळा उत्पन्न नहीं होता है ।

देहचिन्तनायाः (=देह चिन्तायाम्) परलोक माग = शरीर चिन्तापर(वा चिन्तामें जलकर)रह जाता है, परलोकके पथमें अर्थात् अ यत्न धारण करनेकेलिये
कर्मानुगो गच्छति जीव एक = कर्मके अनुसार अर्थात् जैसे कर्म किये हैं उनके अनुसार कुल (बुरी भलीगतिमें) अकेला जीवही जाताहै

कीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।
द्विविधम् । सामान्येन विशेषेण च ॥ सामान्येन तावत्-मिथ्यादृष्टिभिः सर्वलोकः* स्पृष्टः ।

तद् ॥३॥

= (अब स्पर्शन कहा जाता है) वह

येन ॥३॥ विशेषेण ॥३॥ च । सामान्येन ॥३॥ = दो प्रकारका है संक्षेपकरि तथा भेदकरि । संक्षेपसे

दृष्टिभिः ॥३॥ सर्वलोकः ॥३॥ स्पृष्टः ॥३॥

= प्रथम मिथ्यादृष्टियोंकरि समस्त लोक स्पर्शन किया जाता है

जनः ॥३॥ न अपि + असंज्ञिनः ॥३॥ तेषाम् ॥३॥

= जो न सैनी हैं न असैनी हैं तिन अयोगकेवलीनका (सामान्य उक्त क्षेत्र है)

रहितत्वात् ॥३॥ इति + अर्थः ॥३॥

= समुद्घात वर्जितपनाकरि पेसा अभिप्राय है अर्थात् समुद्घातरहित सयोगकेवलीनका लोकका असंख्यातवांभाग क्षेत्र है

* असंख्यातयोजनकोट्याकाशप्रदेशः परिमाणरज्जुस्तावदुच्यते । तल्लक्षणसमचतुरस्ररज्जुत्रिचत्वारिंशदधिकशतत्रयपरिमाणो लोक उच्यते ।

स लोको मिथ्यादृष्टिभिः सर्वः स्पृष्टः । इत्युक्तलक्षणे लोके स्वस्थानविहारः परस्थानविहारो मारणांतिकसमुद्घातश्च प्राणिभिर्विधीयते ॥

असंख्यातयोजनकोटि-आकाशप्रदेशः ॥३॥

= असंख्यात करोड योजन (ऊंचेमें जितने) आकाशके प्रदेश है तितने (तावत्)

परिमाणरज्जुः ॥३॥ तावत्* उच्यते ।

प्रमाणका राजू कहा जाता है अर्थात् असंख्यात करोड योजन ऊंची एक रेखा आकाशकी मान लो जितने इस रेखामें प्रदेश है उन आकाशके प्रदेशको रेखा रूपमें राजू समझना चाहिये । जगत् श्रेणीके सातवां भागको राजू कहते हैं । अतः सात राजूकी एक जगत् श्रेणी होती है । जगत्श्रेणीके वर्गको जगत्प्रतर और जगत् श्रेणीके घनको लोक कहते हैं । यही तीन लोकके आकाश प्रदेशोंकी संख्या है ॥

तत् लक्षण—

= उस चिन्हवाला (लक्षण अर्थात् एक राजू ऊंचा)

समचतुरस्ररज्जु—

= (और) समान चौकोर (राजूयुक्त अर्थात् एक राजू लम्बा एक राजू चौड़ा)

त्रिचत्वारिंशत् ॥३॥ अधिकशतत्रयपरिमाणः ॥३॥

= तैतालीस अधिक तीनसौके प्रमाण

लोकः ॥३॥ उच्यते ।

= लोक कहा गया है अर्थात् सब लोक तीनसौ तैतालीस घनाकार राजू है

सः ॥३॥ लोकः ॥३॥ मिथ्यादृष्टिभिः ॥३॥ सर्वः ॥३॥ स्पृष्टः ॥३॥

= वह लोक मिथ्यादृष्टियोंकरि समस्त स्पर्श किया जाता है ।

सर्वाथ-
सिद्धि
३५

भावनमशुचित्वानुप्रेक्षा॥ एवं ह्यस्य सस्मरत. शरीरनिर्वेदो भवति । निर्विण्णश्च जन्मोदधित-
रणाय चित्तं समाधत्ते॥६॥आस्रवसंवरनिर्जरा. पूर्वोक्ता अपि इहोपन्यस्यन्ते तद्गुणदोषभा-
वनार्थ । तद्यथा-आस्रवा इहामुत्रापाययुक्ता महानदीस्रोतोवेगतीक्ष्णा इन्द्रियकषायात्रतादय ।
तत्रेन्द्रियाणि तावत्स्पर्शनादीनि वनगजवायसपन्नगपतङ्गहरिणादीन् व्यसनार्णवमवगाहयन्ति

अध्याय
९
सूत्र
७

भावनमः^१ अशुचित्व-अनुप्रेक्षा^२, एवम^३ हि^४ अस्य^५ = विचारना अशुचित्व अनुप्रेक्षा वा अपवित्रत्व भावना है। इस प्रकारही इस (अनुधि तन) के
सस्मरत^६ शरीर-निर्वेद^७ भवति^८ । = विचार करनेवालेको शरीरसे वैराग्य वा ग्यान होतो है ।
निर्विण्ण^९ 'अ'ज-उदधि-तरणाय^{१०} = और (=च) वैराग्य और ग्लानि सहित होनेसे भवोदधि तरनेके लिये अर्थात् जन्म मरण
रूप सत्तार समुद्रके पार करनेके लिये
चित्तम^{११} समाधत्ते^{१२} ॥६॥ आस्रव-सवर-निर्जरा^{१३} = चित्तको समाधान करता है ॥६॥ आस्रव और सवर और निर्जरा
पूर्वे-उक्ता^{१४} = पहिले कहे गये हैं (देखो अध्याय प्रथम सूत्र ४, अध्याय ६ सूत्र १, २, अध्याय ६
सूत्र १, देवो'ततरच निर्जरा'सूत्र २३ अध्याय ७ और इस सूत्रपर सस्कृतवृत्ति बाभाष्य)
अपि^{१५} इह^{१६} तद्- = तौभी (=अपि) इस स्थानमें (=इह) उन (आस्रव-सवर-निर्जरा'के
गुण-दोष-भावना-अर्थ^{१७} उपन्यस्यन्ते^{१८} । = गुण तथा दूषण विचारनेके लिये कहे जाते हैंकि
तद्यथा^{१९} आस्रवा^{२०} इह^{२१} अमुत्र^{२२} = जैसे-आस्रव इस लोकमें (=इह) और परलोकमें (=अमुत्र)
अपाययुक्ता^{२३} = नाश (=अपाय) तथा दुःख (=अपाय) सहित हैं अर्थात् नाश तथा दुःखके कारण हैं
महानदी-स्रोतस्-वेग-तोक्ष्णा^{२४} = बड़ी बड़ी नदियोंके प्रवाह (=स्रोतस्) के वेगकी ज्यों (ये आस्रव) तीखे हैं
इन्द्रिय-रपाय-अत्रत-आदय^{२५}, तत्र^{२६} = (वे आस्रव) इन्द्रिय, कषाय, अत्रत आदिक है, तथा (=तत्र)
इन्द्रियाणि^{२७} तावत्^{२८} स्पर्शनादीनि^{२९} । = इन्द्रिये तौ (=तावत्) स्पर्शन, रसन-घ्राण-चक्षु श्रोत्र है
वनगज-वायस-पन्नग- = (वे स्पर्शादिक इन्द्रियें) वनके हाथीको, कागको (=वायस) सर्पको (=पन्नग)
पतग-हरिणादीन्^{३०} व्यसन-मर्णव-अवगाहयति^{३१} । = श्लथ वा पतगको और हरिण आदिकोंको ऋष्टरूपी समुद्रमें प्रवेश करते हैं [शब्दार्थ
कष्टरूपी समुद्रमें स्थान देते वा कष्टरूपी समुद्रमें डुबकी देते हैं] भावार्थ एतैरे कि

३५

तथा कषायादयोऽपीह बधबन्धपरिक्लेशादीन् जनयन्ति॥ अमुत्र च नानागतिषु बहुविधदुःख-
प्रज्वलितासु भ्रमयन्तीत्येवमास्रवदोषानुचिन्तनमास्रवानुप्रेक्षा । एवं ह्यस्य चिन्तयतःक्षमादिषु
श्रेयत्वबुद्धिर्न प्रच्यवते

भावार्थ [दिखो!][१](क)स्पर्शन इन्द्रियके वशीभूत हुआ बनका हाथी बहुत बलवान है तो भी कामकरि पीड़ित कपटकी हथिनी को सांघी हथिनी समझकरि खंदकमें जापड़ता है और वहां खंदकमें बंधन मार, पीट, अँकुश और भूख प्यासके दुःखको सहता है और अपने यूथमें स्वच्छन्द विहारको अपने वनवासको सदा स्मरण करता है और खेदको प्राप्त होता है।(ख)जिह्वा इन्द्रियके वशीभूत हुआ काक सो मरे हुये हाथीके शरीरके ऊपर तिष्ठता था सो नदीके प्रवाहमें हस्ती घला तब काक भी चला समुद्रमें गिर पड़ा और वहांसे उढ़कर निकलनेमें असमर्थ होता हुआ वहां ही कष्टमें मर जाता है इस प्रकार मांस तथा रसके लोभी जालमें फंस कर मरणको प्राप्त होते है (ग) बहुरि घ्राण इन्द्रियके वशीभूत सर्प औषधिकी सुगंधसे कष्टके स्थानमें जाकर पड़ता है तथा भ्रमर कमलमें दब कर मर जाता है (घ) तथा नेत्र इन्द्रिय के वशीभूत हुआ पतंग [जीव] दीपक की लौपर मरता है । (ङ) बहुरि श्रोत्र इन्द्रियके वशीभूत हरिण अधिकके गानकी ध्वनि सुनिकर, खाना पीना विचरना विहार करना भूलकर अधिकसे पकड़ा जाता है और कष्टके समुद्रमें पड़कर प्राण खो बैठता है ।

तथा*कषाय-आदयः^१ अपि* इह*बध-
बंधपरिक्लेश-आदीन्^२ जनयन्ति । ॥

=वैसेही [=तथा] कषाय आदिक भी [=अपि] यहाँ वा इस संसारमें =[इह] मारण
=बन्धन अति [=परि] दुःखादिकको उत्पन्न करते हैं ॥

अमुत्र* च*नानागतिषु^३ बहुविधदुःख-प्रज्वलिताषु^४ ॥
भ्रमयन्ति। इत्येवम* आस्रव-दाष-अनुचितनम^५ ॥

=और [=च] परलोकविषयें [=अमुत्र] बहुतप्रकारके क्लेशोंकरि प्रज्वलित नानागतिषोंमें
=भ्रमण कराते हैं । इस प्रकार ही आस्रवके दूषणोंको चिंतवन करना

आस्रवानुप्रेक्षा^६ ॥ एवम्* हि* अस्य ^७ ॥

=[सो] आस्रवानुप्रेक्षा है, इस प्रकार ही [=हि] इस [आस्रवके अनुचितन]के

चिन्तयतः^८ क्षमादिषु^९ श्रेयत्व-बुद्धिः^{१०} न* प्रच्यवते। ॥

=विचार करने वालेके क्षमादि [दश] धर्मोंमें कल्याणपनाकी बुद्धि नहीं जाती रहती है,

[१] छुग्गय-रसनाके वश मीन प्राण पलमाहिं गमावै ॥ अलिनासापरसग रै'नि बहु संकट पावै ॥ मृगलुनि श्रवण सनेह देह दुर्जनको दीनी ॥

दीपक देख पतंग दृष्टिहित कैसी कीनी ॥ परस इन्द्रिय वश गज फस्यो सो कौन २ संकट सहै ॥ एक एक बिपवेलिसम तू पांचों सेवे सुख चहै ॥

सर्वार्थ
सिद्धि
३७

सर्व एते आस्रवदोषा कूर्मव्रत्संवृततात्मनो न भवन्ति ॥७॥ यथा महार्णवे नावो विवरापिधाने सति क्रमात्स्रुतजलाभिह्वये मति तदाश्रयाणा विनाशोऽवश्यभावी, छिद्रपिधाने च निरुपद्रवमभिलषितदेशान्तरप्रापण, तथा कर्मागमद्वारसंवरणे सति नास्ति श्रेय प्रतिबन्ध इति सवरगुणानुचिन्तनं संवरानुप्रेक्षा ॥ एव ह्यस्य चिन्तयत सवरे नित्योद्युक्तता भवति ततश्चानि श्रयसपदप्राप्तिरिति ॥८॥ निर्जरा वेदनाविपाकजा इत्युक्तम् ॥

अध्याय
९
सूत्र
७

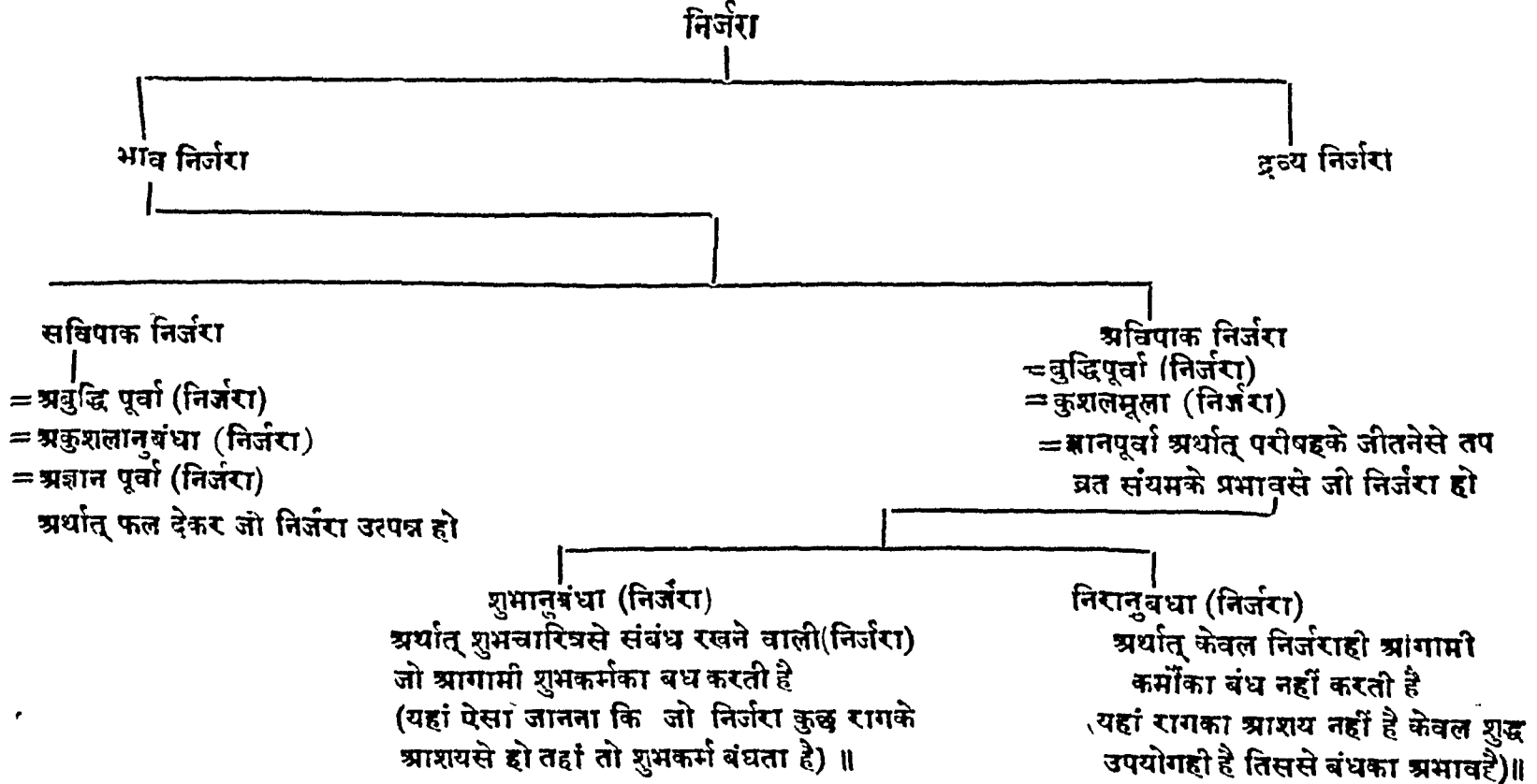
सर्वे १' एते २' आस्रवदोषा ३' कर्मवत् ४'	=सर्व ये आस्रवके दूषण कच्छप अथवा कुटुवा के समान
सवृत-आत्मन ५' न भवन्ति ६' ॥७॥	=सवररूपकथा है आत्मा जिस (जीवनें) तिसके नहीं होते हैं ॥ ७॥
यथा महान् अर्णव ७' नाव ८' विवर अपिधाने ९' ॥	=जैसे बड़े समुद्रमें नावके छिद्रके बंद
सति १०' क्रमात् ११' स्रुत-जल अभिप्लवे १२'	=होनेपर क्रमसे बहे हुए (=स्रुत) जलके भराठ
सति १३' तद् आश्रयाणां १४' विनाश १५' अवशम १६'	=होनेपर (=सति) उस (नाव) के आश्रयवालोंका अवश्य विनाश
भावी १७' छिद्र-पिधाने १८' च निर-उपद्रवम १९' ॥	=होतव्य है वा होने वाला है अर्थात् होजायगा और (=च) छेदके बंद होनेपर उपद्रवरहित
अभिलषित-देशान्तर-प्रापण २०' , तथा कर्म आगम=वाहे हुए दूसरे देशको प्राप्त होती है । तैसे कर्मके आनेके	
द्वार-सवरणे २१' मति २२' ॥ न अस्ति २३' श्रेयस प्रतिबन्ध २४' ॥	=द्वारके रोक होने पर (=सवरणे सति) मोक्ष (=श्रेयस्) के रोकने वाला (कर्म) नहीं आता ।
इति सवर गुण-अनुचि ताम् २५' ॥ सवर अनुप्रेक्षा २६' ॥	=इस प्रकार ही (=हि) इस (सवर अर्थात् चित्त) के विचार करनेवालेके सवरमें
एतद् हि अस्य २७' चिन्तयत २८' सवरे २९'	
नित्य उद्यमता ३०' भवति ३१' । तत च ३२' नि श्रेयस =नित्य उद्यमता होती है और (=च) तिस (मोक्ष पदकी संवर) से	
प्राप्ति ३३' इति ३४' ॥ ८ ॥ निर्जरा ३५' ॥	=रूढ़ि होती है ॥ ऐसे (सवर) आठवीं अनुप्रेक्षा हुई ॥ निर्जरा
वेदनाविपाकजा ३६' इति उक्तम् ३७' ॥	=वेदनाका विपाक है ऐसा (आठवें अध्याय के तेईसवा सूत्र में) कहा गया है

१ भाविन श द् पुल्लिङ्गका प्रथमा एक वचन भागी श द् हे । नपु सकल्लिङ्ग नकारात् त का प्रथमा एक वचन म न् का लोप होकर ह्य इकार हो जाता है जैसे अदिङ्ग स ददिङ्ग रूप बन गया ॥ (= भाविन जि०-भाविनी स्त्री०) (क) भविष्यम होना (ख) भविष्य (ग) होकर, होतेहुये (घ) होनहार जैसेद्वाचि (=यद् भाविन) तद्भवति नात्रविचार हेतु = जो होनहार है सो हाता है यहा विचारका कारण नहीं है, (ङ) अचिद्धित (ज) सुन्दर, उत्तम ॥

३७

सा द्वेषा—अबुद्धिपूर्वा कुशलमूला चेति॥ तत्र नरकादिषु गतिषु कर्मफलविपाकजा अबुद्धि-
पूर्वा सा अकुशलानुबन्धा ॥ परिषहजये कृते

सा^१ द्वेषा*—अबुद्धिपूर्वा^१ च*कुशल— =वह (निर्जरा) दो प्रकार अबुद्धिपूर्वा वा अज्ञान पूर्वा तथा (=च) कुशल
मूला^१ इति*॥ तत्र नरक-आदिपु^१ गतिपु^१ कर्मफल—मूला, वा बुद्धिपूर्वा वा ज्ञान पूर्वा' इसप्रकारहैं(=इति)॥ तहां नरकादिगतियोंमें कर्मफलके
विपाकजा^१ अबुद्धिपूर्वा^१ सा^१ अकुशल— =विपाकसे (निरन्तर स्वयमेव निर्जराका) उत्पन्न होना सो अबुद्धिपूर्वक है सो अकुशल
अनुबन्धा^१ =मूला (निर्जरा) है (क्योंकि इस अबुद्धि पूर्वा निर्जरासे कुछ आत्मकल्याण नहीं होता है)॥
परिषहजये^१ कृते^१ =परिषहके जीतनेमें निर्जराका पूरा होना अर्थात् परिषह जीतकरि कर्मोंकी निर्जरा होना



कुशलमूला सा शुभानुबन्धा निरनुबन्धा चेति॥ इत्येव निर्जराया गुणदोषभावनं निर्जरानुप्रेक्षा
एव ह्यस्यानुस्मरत कर्मनिर्जरायै प्रवृत्तिर्भवति ॥९॥ लोकसंस्थानादिविधिव्याख्यात ॥ सम-
न्तादनन्तस्यालोकाकाशस्य बहुमध्यदेशभाविनो लोकस्य संस्थानादिविधिव्याख्यात ॥ १० ॥

कुशलमूला ॥ सा ॥
शुभानुबन्धा ॥
निरनुबन्धा ॥ घ ॥

इति ॥

=कुशलमूला निर्जरा है तो (कुशलमूला निर्जरा, बुद्धिपूर्वा निर्जरा, ज्ञानपूर्वा निर्जरा)
=शुभानुबन्धा निर्जरा अर्थात् आगामी शुभकर्मका वध करनेवाली निर्जरा
=और(=च)निरनुबन्धा (निर्जरा) अर्थात् आगामी वध करनेवाली निर्जरा जहा केवल
निर्जरा ही है क्योंकि आगामी वध नहीं होता है ।

=ऐसे (दो प्रकार) है । भावार्थ जहा कुछ रागके आशयसे निर्जरा हो तहा तौ शुभकर्म
वधता है (=शुभानुबन्धा निर्जरा) और महा रागका आशय न हो केवल शुद्धोपयोग
ही है तहा वधका अभाव है (=निरनुबन्धा निर्जरा) और जहा जहा रागका आशय
होन तथा अधिक हो तहा तहा तैसा जानना ॥

=ऐसे अथवा इस प्रकार (=इत्येवम्) निर्जराके गुण दोषोंका धितवन
=[तो] निर्जरानुप्रेक्षा है । इस प्रकार ही (=हि) इस [अनुचितनम्]के
=लोकका आकार वा प्राकृति(=सत्यान)आदिको विधि(अध्यायप्रसूत्र १२, १३, १४, १५में)
=वर्णन की गई है सर्वश्रीर [=समतात्] अनन्त

=भलोकाकाशके वीचावीचमें (=बहुमध्यदेश) विद्यमान
=लोकके आकारादिक विधि व्याख्यान कोगई ।
=उस(लोक)के सत्यानादि (विधि)का वारवार विचारकरना लोकागुणेषांवालोकाभावना है

इत्येवम् निर्जराया ॥ गुण-दोष-भावनम् ॥
निर्जरा-अनुप्रेक्षा ॥ एवम् हि अस्य ॥
अनुस्मरत ॥ कर्म-निर्जरायै ॥ प्रवृत्ति ॥ भवति ॥ ९ ॥
लोक-सत्यान-आदि-विधि ॥
व्याख्यात ॥ ॥ समतात् अनन्तस्य ॥
अलोकाकाशस्य ॥ बहुमध्यदेश-भाविन ॥
लोकस्य ॥ सत्यान-आदि-विधि ॥ व्याख्यात ॥ ॥
तत्-स्वभाव-अनुचिन्तनम् ॥ लोक-अनुप्रेक्षा ॥ ॥
एव हि अस्य ॥ अध्यवच्यत ॥ तत्त्वज्ञान विशुद्धि ॥ भवति ॥ ऐसे ही इस लोक (अनुचितन)के अध्ययन करनेवालेके तत्त्वज्ञानकी शुद्धताहोती है

एकस्मिन्निगोतशरीरे जीवाः सिद्धानामनन्तगुणाः, एवं सर्वलोको निरन्तरं निश्चितः स्थाव-
रैरतस्तत्र त्रसता बालुकासमुद्रे पतिता वज्रसिकताकणिकेव दुर्लभा । तत्र च विकलेन्द्रियाणां
भूयिष्ठत्वात्पञ्चेन्द्रियता गुणेषु कृतज्ञतेव कृच्छ्रलभ्या । तत्र च तिर्यक्षुपशुमृगपक्षिसरीसृपा-
दिषु बहुषु सत्सु मनुष्यभावश्चतुष्पथे रत्नराशिरिव दुरासदः । तत्प्रच्यवे च पुनस्तदुपपत्तिः

एकस्मिन्^१ निगोत-शरीरे^२ जीवाः^३ सिद्धानाम^४ = एक निगादियेकी देहमें जीव सिद्धराशिके
अनन्त-गुणाः^५, एवम*सर्व-लोकः^६ निरन्तरम्* = अनन्तगुण हैं इस प्रकार समस्तलोक ठसाठस (=निरन्तरम्) वा गाढागाढ (=निरन्तरम्)
निश्चितः^७ स्थावरैः^८ अतः* तत्र* त्रसता^९ = स्थावरोंकरि पूरित है अर्थात् भराहुआ है इसअर्थे वहां (अर्थात् लोकमें त्रसपनेका पावना
बालुका (बालुका) समुद्रे^{१०} पतिता^{११} वज्र-सिकता^{१२} = वा (वा, लूके समुद्रमें गिरी हुई हीरेकी लोप हुई (=सिकता)
कणिका^{१३} इव* दुर्लभा^{१४} ॥ = कणोंके समान दुर्लभ है । भावार्थ यह समस्त लोक स्थावरोंसे ठसाठस भरा हुमा है
इस स्थावर पर्यायसे त्रस पर्यायका पाना उतनाही कठिनतासे हांता है जितनी कठि-
नतासे बालू (वालू)के समुद्रमें हीरेकी कणिका पाना (हीरेकी कणोंका वर्ण लगभग
वैसाही होता है जैसा कि बालूके कण का)
तत्र* च* विकलेन्द्रियाणाम^{१५} = तहां भी (=च) विकलेन्द्रिय (द्वीन्द्रिय-त्रीन्द्रिय-चतुरिन्द्रिय) निके
भूयिष्ठत्वात्^{१६} पंचेन्द्रियता^{१७} गुणेषु^{१८} = बहुत होने (के कारण) से पंचेन्द्रियका होना, गुणोंमें
कृतज्ञता^{१९} इव* कृच्छ्रलभ्या^{२०} । = परउपकारताका न भूउनेके सदृश (=इव) कष्ट प्राप्य है वा कठिन पावना है । अर्थात्
इस संसारमें त्रस जीवोंमेंसे विकलत्रय बहुत हैं पंचेन्द्रिय इतने थोड़े हैं कि जीवके लिये
पंचेन्द्रिय पर्यायका पावना अत्यन्त और अतिशय कठिन है ।
तत्र* च* तिर्यक्षु^{२१} पशु-मृग-पक्षिन्-
सरीसृप-आदिषु^{२२} बहुषु^{२३} सत्सु^{२४} मनुष्यभावः^{२५} = तहां भी (=च) (पंचेन्द्रिय) तिर्यचनिमें पशु, मृग, पक्षी,
चतुष्पथे^{२६} रत्नराशिः^{२७} इव* दुरासदः^{२८} = सरीसृप आदिक बहुत (जीव) हैं; मनुष्य (अवस्था)का होना (=भाव)
तत्-प्रच्यवे^{२९} च* पुनः* तद्-उपपत्तिः^{३०} = चौहरायेमें रत्नकी ढेरी पावनाके समान दुर्लभ अथवा कठिन है
= और जिस मनुष्य पर्यायके चले जाने पर फिर उस (मनुष्य अवस्थाकी प्राप्ति)

दग्धतरुपुद्गलतद्भावोपपत्तिवद्दुर्लभा। तल्लाभे चदेशकुलेन्द्रियसम्पन्नरीोगत्वान्युत्तरोत्तरतोऽतिदुर्ल-
 भानि॥सर्वेष्वपि तेषु लब्धेषु सद्वर्मप्रतिलाभो यदि न स्याद्व्यथं जन्म, वदनमिव दृष्टिविकलं। तमेवं
 कृच्छ्रलभ्यं धर्ममवाप्य विषयसुखे रञ्जनं भस्मार्थं चन्दनदहनमिव विफलम्॥ विरक्तविषयसुखस्य
 तु तपोभावनाधर्मप्रभावनासुखमरणादिलक्षण समाधिदुर्वाप ॥ तस्मिन् सति बोधिलाभ फलान्
 भवतीति चिन्तनबोधिदुर्लभानुप्रेक्षा॥ एव ह्यस्य भावयतो बोधिप्राप्यप्रमादो न कदाचिदपि भवति॥

सर्वार्थ-
 सिद्धि
 ४९

दग्ध-तरु-पुद्गल-तद् भाव-उपपत्तिवत्-दुर्लभा", =भस्म इत्ये पेड़के परमाणुओंका उसी अवस्था(पेड़कीके) उपजनेके समान दुर्लभ है।
 तत्-लाभं च-देश-कुल-इन्द्रिय- =उस (मनुष्य पर्याय)के प्राप्त होने पर भी (उत्तम) देश(उत्तम) कुत्र(परिपूर्ण) इन्द्रिय
 सम्पत्ति निरोगत्वानिः" उत्तरोत्तरत *मति दुर्लभानिः" =वम्पदा निरागता अग्रिममे अग्रिम (=एकने दूसरा, तमानुमार) अतिदुर्लभ है।
 तेषु" =तिन (पूर्वाक्त मनुष्य पर्याय उत्तमदेश, उचमकुत्र, परिपूर्ण इन्द्रिय सम्पत्ति, निरागत्व)
 सर्वेषु" अपि लब्धेषु" सद्वर्म-प्रतिलाभ इ" यदि" =सर्वके प्राप्त होनेपर भी (=अपि) सच्चे धर्मकीलाभि (=प्रतिगम) जो (=यदि)
 न स्यात् व्यर्थ इ" जन्म" वदन" इव दृष्टि विकल" =न हा तो (मनुष्य) जन्म व्यर्थ है, जैसे नेत्रकरि रहित सुख,
 तमपि एवम् कृच्छ्र-लभ्यं धर्म इ" अवाप्य-विषय सुखे" =इस प्रकार (=एव) उस (=तप) दुर्लभ(=कृच्छ्र-लभ्य) धर्मको पाकरि विषय सुखमें
 रजन इ" भस्मार्थमइ" चन्दनदहनमइ" इव विफलमइ" =आमक्तहोजायतो(दुर्लभ धर्मकापावनः भी)रासके लिये चन्दनको जगानेके तुल्य व्यर्थ है
 विरक्त-विषयसुखस्य" तु तपोभावना- =विषय सुखका विरक्ति हो तो भी (=तु) तपकी भावना,
 धर्मप्रभावना-सुख-मरणादिलक्षण इ" समाधि इ" =धर्मकी प्रभावना, सुखसे मरणादि लक्षणरूपसमाधि
 दुर्वाप इ" ॥ तस्मिन् इ" मति" बोधिलाभ" इ" =सो दुर्लभ है। तिस(समाधि मरण)केहोनेपर स्वभावकी प्राप्तिरूपबोधका लाभ हो तो
 फलवान् इ" भवति इ" इति चिन्तनमइ" =फलवान् होता है (=भवति) ऐसा चिन्तन
 बोधि-दुर्लभ-अनुप्रेक्षा" एवम्" =बोधि दुर्लभ अनुप्रेक्षा है वा बोधि दुर्लभ भावना है। इस प्रकार
 हि" अस्य इ" भावयत इ" बोधिप्राप्य- =ही इस (बोधि दुर्लभ अनुचिन्तन) के भावने वाले [प्राणि]के बोधकी
 प्राप्य-प्रमाद इ" न कदाचित् अपि भवति ॥ ११॥ =प्राप्त होकर प्रमाद कदाचित् भी नहीं हाता है ॥ ११ ॥

अयं जिनापदिष्टो धर्मोऽहिंसा लक्षणः सत्याधिष्ठितो विनयमूलः क्षमाबलो ब्रह्मचर्यगुप्त उपशम-
प्रधानो नियतिलक्षणो निष्परिग्रहतालम्बनः। तस्यैवालाभादनादिसंसारं जीवाः परिभ्रमन्ति दुष्क-
र्मविपाकजं दुःखमनुभवन्ति ॥ अस्य पुनः प्रतिलम्भे विविधाभ्युदयप्राप्तिपूर्विका निःश्रेयसो-
पलब्धिर्नियतेति चिन्तनं धर्मस्वाख्यातत्वानुप्रेक्षा । एवं ह्यस्य चिन्तयता धर्मानुरागात्सदा
प्रतियत्नपरो भवति ॥ १२ ॥ वमनित्यत्वाद्यनुप्रेक्षासन्निधाने उत्तमक्षमादिधारणान्महान्संवरो भवति

अयं^१जिन-उपदिष्टः^२धर्मः^३अहिंसा-लक्षणः^४=यह जिन भगवान्का उपदेश कियाहुआ धर्म है, [वह] अहिंसा लक्षणकरि युक्त है
सत्य-अधिष्ठितः^५विनय-मूलः^६क्षमाबलः^७=सत्यके आधिकारसे प्रवर्तता है, विनय जिस (जिनकथित धर्म) का मूल है, क्षमा जिस (धर्म)में बल है,
ब्रह्मचर्यगुप्तः^८उपशम-प्रधानः^९ = ब्रह्मचर्य जाकरि रक्षित है, कषायका अभाव (= उपशम) जिस [धर्ममें] प्रधान है,
नियति-लक्षणः^{१०} = नियम (अर्थात् निवृत्ति) जिस धर्मका स्वरूप है,
निष्परिग्रहता-आलम्बनः^{११}, = ममत्व वा परिग्रहका त्याग वा निरर्थपना जिस [जिनभाषितधर्म]का अवलम्बन है,
तस्यै^{१२}अलाभात्^{१३}अनादि-संसारे^{१४} = तिस (जिन वर्णित धर्म)की अलब्धिसे अनादिकालसे संसारमें
जीवाः^{१५}परिभ्रमन्ति। दुष्कर्म-विपाकजम्^{१६} = जीव परिभ्रमण करते हैं, अर्थात् नाना प्रकारके जन्म धारण करते हैं, पापकर्मके उदयजनित
दुःखम्^{१७} अनुभवन्ति। अस्य^{१८}पुनः* = दु.खोंको अनुभव करते हैं, वहुनि इस (धर्म) के
प्रतिलम्भे^{१९}विविध-अभ्युदयप्राप्तिपूर्विका^{२०} = लाभ होनेपर नाना प्रकारके (=विविध) स्वर्गादिककी प्राप्ति पूर्वक
निःश्रेयस-उपलब्धिः^{२१}नियता^{२२} = मोक्षको प्राप्ति नियमकरि होती है वा निश्चयसे होती है
इति*चिन्तनम्^{२३}धर्मस्वाख्यातत्वानुप्रेक्षा^{२४} = इस प्रकार चिन्तन सो धर्मस्वाख्यातत्वानुप्रेक्षा है ॥
एवम्*हि*अस्य^{२५}चिन्तयतः^{२६} = ऐसे ही (=हि) इस (धर्मस्वाख्यातत्वानुप्रेक्षा)के विचारनेवाले (प्राणी)के
धर्म-अनुरागात्^{२७}सदा* = धर्मविषे बहुत (=अनु) प्रीतिसे सर्वकाल विषे (=सदा)
प्रतियत्नपरः^{२८}भवति। १२॥ एवम्*अनित्यत्व = अच्छा प्रयत्न होता है ॥ १२॥ ऐसे अनित्यत्व
आदि-अनुप्रेक्षा-सन्निधाने^{२९} उत्तमक्षमादि- = आदिक भावनाके निकटमें उत्तम क्षमादिक (पूर्वोक्त दश धर्मके)
धारणात्^{३०}महान्^{३१}संवरः^{३२}भवति। ॥ = धारण करनेसे अतिशय वा बहुत संवर होता है ।

मध्ये अनुप्रेक्षावचनमुभयार्थम् ॥ अनुप्रेक्षा हि भावयन्नुत्तमक्षामादींश्च प्रतिपालयति । परीष-
हाश्च जेतुमुत्सहते ॥ के पुनस्ते परिषहा किमर्थं वा सह्यन्त इतीदमाह—

मार्गाच्च्यवननिर्जरार्थं परिषोढव्याः परिषहाः ॥ ८ ॥

सवरस्यप्रकृतत्वातेनमार्गोविशिष्यते ।

मध्ये^१अनुप्रेक्षावचनम्^२ उभय-अर्थम्^३ ॥ हि^४=वीषमें (वारह) भावनाभोंका कथन (=वचन) दोनों अर्थके लिये है क्योंकि (=हि) अनुप्रेक्षा^५ भावयन्नुत्तम-क्षामादींश्च^६ प्रतिपालयति=भावनाको चितवन करता हुआ (पुरुष) उत्तम क्षमादिक(धर्मा)को भी पालता है च^७परिषदा^८जेतुमुत्सहते पुन^९के^{१०}ते^{११}परिषहा^{१२} १^{१३}=और(=च)परिषहाओंको जीतनेको उत्साह करता है, बहुरि ते परिषद्व्या है (=के) किम्^{१४}अर्थम्^{१५} वा^{१६}सह्यन्ते^{१७}इति^{१८}इदम्^{१९} आह^{२०} ॥ वा^{२१} किसलिये सहो जातो है ऐसा (प्रश्न होनेपर)यह (अग्रिम सूत्रमें आचार्य) कहते हैं कि

मार्गाच्च्यवननिर्जरार्थं परिषोढव्या परिषहा ॥ ८ ॥

पदच्छेद - =मार्ग-अच्यवन-निजरा-अर्थम्^१ परिषोढव्या^२ परिषहा^३ ॥ ८ ॥

सूत्रार्थ - मार्ग-अच्यवन-निर्जरा- =सवरके मार्गसे न गिरनेके लिये, न चिगनेके लिये, वा न डिगनेके लिये कर्मोंके नाशके

अर्थम्^१ परिषहा^२ परिषोढव्या^३ =लिये परीपहारों(अनेक प्रकारके उपद्रवों वा पीड़ाओंको सहना) चाहिये, सहना योग्य है अर्थात् सवरके मार्गसे(क्योंकि यह पर सवरका प्रकरण है) न गिरनेके अर्थ तथा कर्मों की निर्जरा(=एक देशीयनाश) के लिये वक्ष्यमाण (=कह जाने वाली)क्षुधा तृपादिक द्वाविसति [२२ वाईस] परीपहोंको सहन करना चाहिये

वृत्त्यनुवाद - सवरस्य^१प्रकृतत्वात्^२ तेन^३ =सवरका प्रकरण होने [के हेतु] से तिस [सवर शब्द] करि

मार्ग^१ विशिष्यते । =मार्ग (शब्द) विशेषणयुक्त किया गया है अर्थात् सवर शब्दमार्ग शब्दका विशेषण है

१-दिग्भ्यर तथा श्रेताभ्यर दोनों आम्नायौम इस मूलका पाठ सवल एक हे ॥ परिषहा सभाप्यतत्वाथाधिगमसूत्रम परिषह के रूगानमें हे ॥

सर्वार्थ-
सिद्धि
४४

संवरमार्ग इति ॥ तदच्यवनार्थं निर्जरार्थं च परिषोढव्याः परिषहाः । क्षुत्पिपासादिसहनम् ।
जिनोपदिष्टान्मार्गादप्रच्यवमानास्तन्मार्गपरिक्रमणपरिचयेन कर्मागमद्वारं संवृण्वन्त औपक्रमिकं
कर्मफलमनुभवन्तः क्रमेण निर्जीर्णकर्माणो मोक्षमाप्नुवन्ति ॥ तत्स्वरूपसंख्यासम्प्रतिपत्त्यर्थाह
क्षुत्पिपासाशीतोष्णदंशमशकनाग्न्यारतिस्त्रीचर्यानिघ्याशय्याक्रोशव-
धयाचनालाभरोगतृणस्पर्शमलसत्कारपुरस्कारप्रज्ञाज्ञानादर्शनानि ॥ ९ ॥

संवरमार्गः इति* ॥

=संवरका मार्ग ऐसा है अर्थात् इस सूत्रमें मार्ग शब्द संवरका मार्ग अथवा संवररूपमार्ग इस अर्थमें आया है ।

तद्-अच्यवन-अर्थम् ॥ निर्जरा-अर्थम् ॥ च*

=उस (संवरके मार्ग)से न गिरनेके लिये और (=च) (कर्मोंके) झड़नेके लिये

परिषोढव्याः परिषहाः । क्षुत्-पिपासादि-सहनम् ॥

=परिषहायें सहना योग्य है. क्षुधा तृषा आदिक (वाईस परिषहोंका) सहना

जिन-उपदिष्टान्मार्गात् अच्यवमानाः ।

=(तव) अर्हत् भगवानकरि भाषित (सत्) मार्गसे न डिगते हुये

तत्-मार्ग-परिक्रमण-परिचयेन कर्म-आगम-

=उस मार्गमें लगातार (=परिक्रमण) प्रवर्तनकरि कर्मके आवनेके

द्वारम् ॥ संवृण्वन्तः औपक्रमिकम् ॥

=द्वार (=मात्तव) को रोकतेसंते (ओप) उद्यमकरि

कर्मफलमनुभवन्तः क्रमेण ॥

=कर्मके विपाकको भोगते हुये अनुक्रमसे

निर्जीर्ण-कर्म-अणाः ॥ मोक्षमाप्नुवन्ति ॥

=कर्मके अणुओंको निर्जरा करते हुए (वे मुनि) मोक्षको प्राप्त होते हैं

तत्स्वरूप-संख्या-सम्प्रतिपत्ति-अर्थम् ॥ प्राह १-

=उन(परिषहों) के स्वरूप तथा गणनाके उत्तरके लिये(=सम्प्रतिपत्ति अर्थ) कहते हैं कि

(१) क्षुत्पिपासाशीतोष्णदंशमशकनाग्न्यारतिस्त्रीचर्यानिघ्याशय्याक्रोशवधयाचनालाभरोगतृण-
स्पर्शमलसत्कारपुरस्कारप्रज्ञाज्ञानादर्शनानि ॥ ९ ॥

(१) श्वेताम्बर आम्नायके सभाष्यतत्त्वार्थाधिगमसूत्र और भाष्यानुसारिणी तत्त्वार्थटीकामें तथा हमारे यहां एक पाठ और लगभग एकसाअर्थ है ॥

अथवा झेलते रहना भावार्थ इस प्रकार है कि वीतराग मुनिके स्नानका, अवगाहनका और शरीर को जलसे सींचनेका तो यावत् जीवन त्याग है और पक्षीके सदृश एक स्थानमें स्थिर वा ध्रुव प्रकारसे नहीं बसते हैं और परके घर अति चार, सचिवकन, रूक्ष, प्रकृति विरुद्ध आहार मिलनेके कारणों से तथा ग्रीष्म ऋतुके आतपसे, पित्त वा ज्वरसे, अन्नशनादि तपसे महानताको प्राप्त हुई जो शरीर अर इन्द्रियमें मथन करनेवाली तृषा तिसके उपायमें अथवा तिसके बुझानेमें और सन्तुष्ट करनेमें अनादर रूप है मन जिनका और ग्रीष्मके तीक्ष्ण सूर्यकी किरणोंकरि संतपित वन भूमिमें तिष्ठते हैं ॥ निकट तिष्ठता जलका हृद् तिसओर मनको नहीं चलाते हैं, जलकायके जीवोंकी बाधाका परित्यागकी इच्छासे जलकी इच्छासे रहित है। जैसे जलके संबन्ध रहित बेलि मञ्जीनताको प्राप्त होती है, तैसे मलीनताको प्राप्त जो शरीर लता तिसकी ओर लक्ष्य न देकर तपके परिपालनमें तत्पर हैं और आहारके अवसरमें भी अपनी चेष्टा-आकार-तथा समस्यादिकरि अपने पीवने योग्य जलादिकके लिये प्रेरणा वा याचना नहीं करते हैं ॥ तृषारूपो अग्निको शिवाको धैर्यरूप कुम्भमें भरा हुआ शीतल सुगन्ध, ध्यानरूप वा समाधि रूप जल ताकरि बुझाते हैं ॥ ऐसे साधुओंकी तृषापरीषहका सहन सराहने योग्य है ॥

(३) शीतपरीषहः^१ परिषोढव्यः^२ = शीतके कष्टको सह लेना (सो शीतपरीषह जय है) अर्थात् शीतके कारण निकट होते तिसके प्रतिकार वा उपचारकी बांछा रहित संयम पालना सो शीत परीषह है। भावार्थ—बस्त्रोंके पहिरनेका है परित्याग जिनके, और पक्षियोंके सदृश रहनेका स्थान नहीं है निश्चय जिनके, और शरीर मात्र ही है आधार जिनके और समस्त ही ऋतुमें वृक्षनिके नीचे तथा घाँहटे तथा गुफादिक वा नदी जलाशय वा तडागके तटपर रात्रिको ध्यानादि सहित व्यतीत करनेकी है प्रतिज्ञा जिनके चार शिशिर ऋतुमें पड़ते ओस, पालाके दूर करनेको अग्नि इत्यादिका चिन्तन नहीं करते हैं ॥ शीतके भिन्न अथवा दूर करनेमें समर्थ विद्या

(३) सवैया इकतीसा—(क) “शीतकी सहाय पाय पानी जहां जम जाय, परत तुपार आय हरे वृक्ष भाड़े हैं ॥ महा कारी निशा मांढि घोर घन गरजहि, चपलाह चमकाहि तहां द्रुग गाड़े हैं ॥ पौनकी भ्रकोर चले पाथर हैं तेह हिले श्रीरिनके डेर लगे तामें ध्यान बाढें हैं ॥ कहालौं बखान कहें हेमाचल की समान तहां मुनिराय पांय जोर दृढ़ ठाड़े हैं” ॥ १ ॥ (भैया भगवानदासकी बार्दिस परीषह पाठसे उद्धृत)

कविता खड़ीवाल—(ख) शीतकाल सब ही जनकपै खडे जहां बन वृक्ष दहे हैं। भ्रंभा वायु चले वर्षा ऋतु वर्षत बानस भूम रहे हैं ॥ तहां धीर तटनी तट चोपट ताल पाल पर कम दते हैं ॥ सहें सम्हाल शीतकी बाधा ते मुनि तारणतरण कहै है (भूधरदासकी २२ परीषह पाठसे उद्धृत)

पतञ्जल-धर-विनाया-शीत-रथ्या-रामगुरु-नाग-शरति-श्री-पर्या-निपथा-शरया-आक्रोश-वध-माघना-अपम-रोग-

गग-र्या-मर-न-तापपरस्फार-मगा-मज्ञान-पार्श्वानिः॥३॥पनेः॥ द्वाविशतिः॥ परिपक्षः ३ परिपाठ्या ३ ॥ ६ ॥

(१) चुम्बनपरिपक्षः ३ परिपाठ्या ३ = गुषा परिपक्ष सहन योग्य है अर्थात् प्रथम तो साधुओंका भाजन गृहस्थों पर हो निर्भर है, भोजनके लिये कोई वस्तु उनके पास नहीं है यहा लग कि शरीर पर कष्टादिक भी नहीं है और शरीर मात्र उपरक्षणपरि सानुष है दूसरे यह कि अन्नान, अवमोर्ष्य, वृत्तिपरिसख्या इत्यादिक तप करते दो दिन, चार दिन, आठ दिन, पच मास व्यतीत होजाते हैं यदि शुद्ध आहार अन्तराय रहित योग्य-कामें योग्य क्षेत्रमें, न मिले तो भिक्षाको ग्रहण नहीं करते है, धितमें कुठ भी निषाद और खेद नहीं लाते है, धैर्य धारण करते है। यद्यपि मुनियोंके भूत तपसे हाङ्-घाम-नख-फल-पर मात्र देह रह गई है, तो भी आररपक क्रियाओंको स्थितिमात्र भी नहीं घटाते हैं। अतएव चुम्बानुषोष्णिको प्रवृत्ति हान पर धैर्यरूपो ज्ञप्ते ज्ञात करदेते हैं ऐसे मुनियोंका गुषा परीपक्षका सहन होता है ॥

(२) विनायापरिपक्षः ३ परिपोऽप्य ३ = प्याग परिपक्ष, प्यागकी पीड़ा वा कष्ट सहने योग्य है अर्थात् गुषा वेदनीकी उद्दीरणा (=विपाने)के कारण होते भी जा गुषाके वश नहीं होना, परन्तु उसको ममभाव और धैर्यके साथ सहन करते रहना,

प्राणोना उद्वृत्त बलना एव प्रपञ्च उद्वृत्त नहीं है परन्तु कई मित्रोंके अनुदोषसे परीपक्षतपके निम्न मातर जक क्षत्र दिये जाते हैं ॥

- (१) मूर्ध्निशुश्रीमा- (क) मन्त्रके योग जिह्व पर जीत जाने अरु उनके पल आगे सय पलयात हारे हैं। भारत मरारे नहीं छोरे खाना रूतु कष्ट अथवा प्रपेते उपर मय द पत्वार हैं। यायाकी (=यन्त्री, आग) सी ज्वाला सी जराय आरे छाता गुषा वषाको लागे, पनुपशी वा विचार है। येनी शुष्ता यमयाग ीया कश्चि नदो लो, ताहि जीत मुनिरान ध्यान गिर धारे ॥३॥ नैयामगपतोद्देशकी२ परिपनेउद्वृत्त ॥
- (ग) परिपक्ष पाठ्या- अन्नया उपायत तप पाणत हैं पक्ष मास दिन पीत मये हैं। ता नहीं यने योग्य भिक्षा विधि मुनि अग सय ति ॥३॥ ३ तप महा दुःखद भूषणा यद्वं मद्वन साधु नहीं ॥३॥ ३ तप हैं। तिनके चरण कमल प्रति प्रति दिन हाय ज ३ ह म शीश नमें हैं ॥३॥
- (२) मूर्ध्निशुश्रीमा- (क) पुरी घणति पर आगमो शरीर पर उपहार (=उपाय) कीत करे यह छार आनके ॥ पातीकी विषयम जतो कष्ट। वन ३ नो सीको ग. त गिर मनी नये कष्ट पात के ॥ पर विन आहनाहि पातीकी परोपदे मादि प्राण किन शरी जाहि रों सुखमात ॥ एको एतव मुनि मदे तव ताव तुय मदे ीया इम माति कदे पविद विद्यात ॥ नैयामगपतोद्देशकी धारस परीपक्ष पाठसे उद्वृत्त ॥
- (ग) पश्चात् ३ मुनिवस्त्री मित्रा गलपत मय करे कष्ट नादि। मन्त्रि (=स्वभाव) विरुध पारणा (=आहार)मुच्यते (=वाते बुय) यस्त व्यासको नास (= २२) दही ॥ पीप कानपिन अनिजारे सोपम (=आय) श्रेय किर जय नाही। गीर न चहे सह तिम ३ मुनि ऽपयतो परतो जगमादी ॥३॥

सर्वाथ

सिद्धि

२१

अध्याय

९

सूत्र

९

४५

- (८) स्त्री-परिषहः^१ परिषोढव्यः^१ =स्त्री (के अवलोकन-स्पर्शन) की पीड़ा सहने अर्थात् सुन्दर स्त्रियोंके हाव भावादिकसे विकृति (=चलायमान) न होना सो स्त्री परीषहका जीतना है ॥
- (९) चर्या-परिषहः^१ परिषोढव्यः^१=(साधुको) गमनके कष्टको सहना चाहिये अर्थात् मार्ग गमनके दोषोंका निग्रह वा परिहार करना जैसे मार्गमें चलते हुये कंकड़ चुभनेसे और सिंह इत्यादिके भयसे खेद खिन्न न होना। लगभग चार हाथ प्रमाण मार्गको देखकर इत उत दृष्टि न करते हुये गमन करना ।
- (१०) निपद्या-परिषहः^१ परिषोढव्यः^१=(मुनि)को आसनकी पीड़ा सहना योग्य है अर्थात् ध्यानके लिये संकल्प किये हुये आसनसे कितने ही उपसर्ग-रोग-विकार-बाधा-भयके आनेपर भी साधुका नियमित कालतक चलायमान न होना सो निपद्यापरिषहजय है ॥

भये जो दिवाने है ॥ रसनाकी रति सब जगत सहत दुख, जानत है वे (संसारी जीव) सुख पेसे भरमाने हैं । इन्द्रिनिको रति मान गति सब खोटी करै ताहि मुनिराज जीतै आप सुख माने है ॥

(८)(क) "नारीके निहारत विचार सब भूलिजात नारीके निहारै परिणाम फिर जात है ॥ नारीके निहारत अज्ञान भाव आय भुके, नारीके निहारत ही शीलगुण घात है। नारीके निहारत न शूर वीर धीर धार लोहनके मार जे अडिग ठहरात है । ऐसी नारी नागिनके नैनन को निमेष (=कटाक्ष) जीत, भये हैं अजीत मुनि जगत विख्यात है" ॥

(ख) "जे प्रधान केहरिको पकड़ै पन्नग (=सांप) पकड़ पान (=हाथ)से चंपत (=उठाय लेना) । जिनकी तनक देख भों (=भृकुटी; वांकी (=टेड़ी) कोटिनसूर दीनता जंपत (=ग्रहण करते है) ॥ ऐसे पुरुष पहाड उठावन प्रलय पवन त्रिय [=स्त्री] वेद(=जानते ही) पयंतत (=आधीन हो जातै हैं) धन्य धन्य ते साधु साहसी मन सुमेरु जिनको नहीं कम्पत" ॥

६-(क) [छप्पय] "जब मुनि करहि विहार, पंथ पग धरहि परखत । ऊंट हाथ, (=साढ़े तीन हाथ) परवान, दृष्टि युग भूमि परखत ॥ चलत ईरया समिति, पंचइन्द्रिय वश कीने । दशहु दिशा मन शोक, एक करुणारस भीने, इम चलत पूज्य मुनिराज जब, होंय खेद संकट विकट, तिहं सहहि भाव थिर राखके, तब धावे भव उदधितट" ॥

(ख) "चार हाथ परिमाण निरख पथ चलत दृष्टि इतउत नहीं ताने । कोमल पाय कठिन धरती पर धरत धीर बाधा नहि मानै ॥ नाग तुरङ्ग पालकी चढ़ते तै स्वाद उर यादन आवें । यो मुनिराज सहे चर्या दु ख तब दृढ़ कर्म कुलाचल भानै ॥"

१०(क) "जब थिर होहि मुनिद, एक आसन दृढ़ धरई । जब थिर होहि मुनिद अङ्ग एको नहि टरई ॥ जब थिर होहि मुनिद, कष्ट किन आवहि केते । जब थिर होहि मुनिद, भावसों लहै जुतेते ॥ इम सहत कष्ट मुनिराज अति, राग द्वेष नहि धरत मन । उकट होहि एक वेर जो सब उनईस परीसभना ॥ गुफा मसान शैल तरु कोटर निघसें जहां शुद्ध भू हेरे । परमित काल रहे निश्चल तन बारबार आसन नहि फेरें ॥ मानुष देव अचेतन पशु कृत बैठे विपति आन जब धेरै । और न तजै भजे थिरतापद ते गुण सदा वसो उर मेरे ॥"

- मत्र औषध, पत्र, बलकृत्, त्वरा, तृण, घामादिक्रमिके सवयमें कदाचित् मनको नहीं चलाते हैं।
- (४) उष्णपरिपह ३' परिपोढव्य ३' =ऊष्माका कष्ट वा पीडा सहन अर्थात् ग्रीष्मादि जनित दाहके प्रतिष्कारकी बाडाकी अभावसे चारित्रकी रक्षा करना सो उष्ण परिपह का सहन है।
- (५) दशमशकपरिपह ३' परिपोढव्य ३' =डास (=दश) मच्छर (=मशक) इत्यादिक (के काटने) की पीडाका सहन करना योग्य है ॥
- (६) नाग्यपरिपह ३' परिपोढव्य ३' =नगरे रहनेका कष्ट सहना चाहिये अर्थात् नग्न होते सवको लज्जा आती है सो नग्न होकर भी अपने श्रमोंको विकाररूप न होनेदेना लज्जादिकको जीतलेना सो नाग्य परिपह सहना है।
- (७) अरतिपरिपह ३' परिपोढव्य ३' =त यममेंश्रीतिरूप कष्टको सहना चाहिये अर्थात् जुधा टूपाकी वाधासे सयममें अरति होने लगे तो उसका न होने देना, सयममें निर तर रति रखना, सो अरति परिपहका जीतना है ॥

(४)सर्वैया इकनीता—(क) 'प्रीयमको ऋतु माहि जल थल धूप जाहि परत परचड घुप आगिसी चलत है॥ दावा (=घनकी आग)कीसो ज्वाल माल यहत वयाद अति लागत लपट काऊ धीर न धरत है ॥ धरती तपत मानोनवासी तपाय राखी घड्या अनल (=बडवा अनल = समुद्रकी आग) सम शील जो जरत है ॥ ताके ऋ ग शिलापर जोर युग पांघ धर, करत तपस्या मुनि कम हरत है ॥

फिनाखडोवा—(ग) भूय प्यास पोडे उर, =छाती) अंतर प्रजले (= चले) अति देही सव दागे ॥ अग्नि स्वरूप धूप प्रीयमको ताती बाल भाल सी (= अग्निकी सीन्धी) लागे ॥ तरे पहाड तापन उपज कोरे पित्त दाह ज्वर जागे ॥ इत्यादिक गर्मीको धाधा सहै साधु धैर्य नहीं त्यागे ॥

(५) (क)सर्वैया इकनीता—सिंह साप ससा, स्याल, सुश्र अ्रो, स्यान, भालू घाघ, योद्धी, बानर सु बाजने सताये है। चांता चील चरत निरैया च री चैंटा, चूहा गज गाह गाह जो गिलहरी बताये है ॥ मृग मोर माकरो सु मच्छर जो मायो मिल भौंरा भौंरी देखके रज्जूर गरघाए हें ॥ ऐसे उ स मसकादि जीव है अनक दुष्ट तिनकी परिपह जीते साधु जन कहाये हें ॥

(ग) दशमशक मागी तनु का पीडे घन पक्षी यहुनेरे। उडै ब्याल विपहारे विच्छू लगे खजूरे आन घनेरे। सिंह स्याल सुगंडाल (= हाथी) एतायें रोत रोभ दुप देर घन ॥ येये कष्ट सहै सममायन तेमुनि राज हरो अत्र मेरे ॥ (रज्जूर = कानखजूरे) (स्याल = गीदड) यह दशमशक (घान्य)का प्रहय उपलक्षण स्वरूपमें है जेस कोई पुण्य कहे कि कागसे पूतको रक्षा करा इससे जानना चाहियेकि घृतकी रक्षा काग आर सव पशुसे जो घी का नाश करने घाले है करना चाहिये तैसे यहां इस सूयमें दशमशकसे सिंह साप ससा स्याल इत्यादिक सव ही जीवोंसे हृत परीपह मुनि महाराज सहते है। यह नहीं कि दशमशक जनि परीपहोंको सहन करे और अ य दूसरे जीवों हृत परीपहोंसे अपनेको बचाय ॥

(२) अंतर विषय वासनायत बाहिर लोक लाज भय भारी। (विषय = कामादिक वासना) ताते परम दिग्भयर मुद्रा धर नहीं सके दीन रासारी ॥ (मुग्ध = भय)। ऐसी टुडर नग्न परीपह जीते साधु शीलघत धारो ॥ निर्विकार बालकवत् निमय तिनके पायन धोक हमारी ॥

(३) (क) प्रकृति विगद प्रहार मिले मुनि जा तु न पाये। सोहि अरति परिणाम तहा समता रस माये ॥ ओरहु परसयोग होत दु ख उपजे तनमा तहां अनिपरित्याग त्याग धिरता धरें मनमें ॥ इम सहत साधुदुःखु ज वहु तयहु क्षमा नहीं उर टरता ॥ भेया प्रिकालमुनिराजसो अरति जीतशिवपदवरता ॥ (ग) प्रांगनाकी रतिमान शेषक पतग परे, नासिकाकी रति मान अमर भुलाने है ॥ काननकी रति मृग द्योवत है प्राण निन, फरसकी रति गज

भी लाभके समान संतुष्ट रहना, एक दिनमें एककाल भोजनके लिये एकही नगर वा ग्राममें जाना—
याचना नहीं करना—अयोग्य वचन नहीं कहना—अलाभ परिषहजय है ॥

- (१६)रोग-परिषहः^१'परिषोढव्यः^१'=रोग जनित पीड़ा (मुनिको) सहना योग्य है अर्थात् नाना प्रकारके रोग अथवा व्याधि होनेपर भी उपाय वा उपचार वा प्रतीकार की इच्छा नहीं करना-रोगको पूर्वकृत फल जानि समभावसे सहना
- (१७)तृणस्पर्श-परिषहः^१'परिषोढव्यः^१'=तिनका आदि लगने वा छूनेके कष्ट(मुनिको) सहना चाहिये अर्थात् मार्ग चलते तृण कंटक कंकरी आदि पांवोंमें चुभनेसे उत्पन्न हुई पीड़ाको सहलेना सो तृणस्पर्श वा तृणफासस्पर्श परिषहकाजय है,
- (१८)मल-प रिषहः^१'परिषोढव्यः^१' = (साधुको)मैल जनित कष्ट सहना योग्य है, अर्थात् अपने शरीरके मल (जैसे विष्टा-पसीना-श्लेष्मादि) के पृथक् करनेमें और परके मल देखि अपना मन मैला करने विषै चित्त न लगाना ॥

(१६)छप्पय-(क)वात पित्त कफ कुष्ट स्वांस अह खांस खैण गनि, शीत ताप शिरवाय, पेट पोड़ा जु शूल भनि । अतीसार (=संग्रहणी आंक्का रोग) अधसीस, अरश (=बवासीर) जो होय जलन्धर ॥ एकांतर अह रुधिर बहुत फोड़ा जु भगंदर (=फोड़ेकी प्रकार) । इम रोग अनेक शरीर महि कहत पार नहीं पाइये, मुनिराज सबन जीतत रहें औषधभाव न भाईये ॥ १ ॥

कवित्त खड़ीचाल—(ब)वात (=वायु) पित्त कफ शोणित (=लोह)चारों ये जब घटे वढे तनुमायो । रोग सयोग शोक तब उपजत जगत जीव कायर हा जायी । पेसी व्याधि (=रोग) वेदना दाखण सहै सूर उपचार (=उपाय, प्रतीकार) नचाही । आत्मलीन विरक्त देहसे जैनयती निजनेम निवाही ॥ २ ॥

(१७)यहां तृण शब्दका ग्रहण उपलक्षण रूप है कोई वस्तु जो शरीरमें चुभे और वेदना उपजावे सो लेना अतः 'तिनकाआदि'शब्द अनुवादमें लायेहैं छप्पय(क)परत आंखि यह कछुक काढि नहि डारत तिनको, चुभत फांस तनमाहिं सार नही करते जिनको । लागत चोट प्रचण्ड खेद नहीं कहूं जनावत । बाणादिक बहु शस्त्र कहत कहूं पार न पावत । इम सहत सकल दुःख देहदमि, रागादिक नहीं धरत मन । भैया त्रिकाल वदत चरण । धन्य धन्य जग साधु धन (=धन्य=उत्तम) ॥ १ ॥

कवित्तखड़ीचाल—सखे तृण और तीक्ष्ण कांटे कठिन कांकरी पाव विदारै । रज उड आन बडे लोचनमे तीर फांस तनु (=तन) पीर विधारै ॥ तापर परसहाय नहीं बांछत अपने करसों काढि न डारै । यों तृणफास परीषह विजयी ते गुरुभवभव शरण हमारै ॥

(१८)छप्पय लगत देहमें मैल, धोय नही तिनको भारत । देहादिकसे भिन्न शुद्ध निज रूप विचारत ॥ जल थल सब जिय जत, संतहै काहि सताऊं । सबहो मोहि समान, देत दुख मे दुख पाऊं । इम जान सहत दुग्ंध दुख, तब गिलान विजयो भवत । भैया त्रिकाल तिहिं साधु के, इन्द्रादिक चरणन नमत ॥

कवित्तखड़ीचाल—(ख)यावज्जीव जल न्हौन तजौ जिन नगरूप बन थान खडे है । चलते पसेव धूपकी बरियां उड़त धूल सब अंग भरे है ॥ मलिन देहको देख महापुनि मलिन भाव उरनाहिं करै है । यों मलजनित परीषह जीतें तिन्हें पाद हम शीश धरे हैं ॥

- (११) शय्या-परिपह १' परिपोढव्य १' = (मुनिको) शयन-नींद वा सोनेका कष्ट सहना चाहिये, अर्थात् शास्त्रकी आज्ञानुसार शयनसेन चिगना, जित करवदते सोये उसीसे सेते रहना भूमि चाहे ऊँची नीची कठोर सक्ड़ी ककड़याई इत्यादि हो ।
- (१२) आक्रोश परिपह १' परिपोढव्य १' = अनिष्ट वचन वा दुर्वचनकी पीड़ा (मुनिको) सहना चाहिये अर्थात् समपरिणामसे दुर्वचन सहना ।
- (१३) वध-परिपह १' परिपोढव्य १' = मारनेकी पाडा (मुनिका) सहना योग्य है अर्थात् मुनिको अपने मारने वालेमें राष नहीं करना, मारनेकी पीड़ाको समभावसे सहलेना सो वध परिपहका जीतना है इष्टको वधनघन परीपह भी कहतेहैं ।
- (१४) याचना-परिपह १' परिपोढव्य १' = मागनेके कष्टको [मुनिका] सहना चाहिये अर्थात् प्राण जाते भी आहारादिकके लिये दीनतारूप प्रवृत्तिको नहीं करना सो याचना परीपहका जीतना है ।
- (१५) अलाभ-परिपह १' परिपोढव्य १' = (मुनिको आहारादिककी) प्राप्तिके अभावकी पीडा सहना चाहिये अर्थात् आहारादिकके न मिलने पर

(११)—शय्या शब्दके वा श्रय है (श्र) चाट वा छट्वा (श्रा) नींद-निद्रा-सोना-शयन पिछला अर्थ यहा पर लिया गया है ॥
 रुचित चालखडी—जैमहान सोनेके महलन सु दर सज सोय सुख जावे । ते अब अचल अग एकासन कोमल कठिन भूमिपर सवे पाहन (= पत्थर) खड कठोर काकरी गडत कोर कायर नहीं हवें । ऐसा शयन (सोनेकी-नींदकी) परिपह जीतत ते मुनि कम कालिमा धोवे ।

(१२) कवित्त चाल खडी—जगत जोय यावन्न (= जितने) चराचर सबके हित सबको सुखदानी । तिन्हें देख दुर्वचन कहें शठ पाखंडी ठग यह श्रमिमानो ॥ मारी याहि पकड पापीको, तपसो भेष चोर हे छानो । ऐसे वचन वाणकी बरियां क्षमा ढाल ओटे मुनि ज्ञानी ॥ २ ॥

(१३) सवैया इकतीसा—(क) कोऊ बांधो कोऊमारो काऊ किन गह डारो सचनके सकट सुजोधते सहनु है (गह = हथकडी) कोऊ शिर आगधरो कोऊ पील प्राणहरो, कोऊकाट टूक करो द्वेष न गहतु है (पील = पीडा) । कोऊ जल माहि यारो कोऊ लेके अग तोरो कोऊ कह चार मारो दु खडे वहतु है । ऐसे वध वधन परीपहको नाते साधु भैया ताहि वारवार वंदन करतु हे ॥ (भैया भगवतोदासकी बार्स परीपह पाठसे उद्धृत) निरपराध निर्घर महामुनि तिनका दुष्ट लोग मिल मार । केई ने च खमसे बांधे केई पावकम परिजारे । तहा कप नहीं कर कदाचित् पूरव कमरिपाक विचारें । समरथ होय सहे वध वधन ते गुरु सदा सहाय हमारे ॥ (भैया भगवतोदासकी २२ परीपह पाठसे उद्धृत) ॥

१४—घोर घोर तप करत तपोधन भये क्षीण सुखो गल बाही, (तपोधन = जिनका तप हो धन है) ॥ अस्थि (= हड्डी) चाम अवशेष (= वचेद्युगे) रहे तनु नसा नाल भलके तिस माही ॥ (नसा नाडिया) ॥ श्रौयधि अशन [= भोजन] पान [= जल] इत्यादिक प्राण जाय पर याचिन नाहीं । दुख अयाचिक वतको धार करहि न मलिन धर्म परछाहीं ॥

(१५) (क) अतराय [= विघ्न] कम के उच्यते जो अलाभ होय, ताके भेद दोय कहै निश्चय व्यवहार हे । निश्चय तो स्वरूपमें न धिरता विरोध रहे यह अतराय जो रहे, न एकसार [= एक जैसा] है ॥ व्यवहार अतराय मिले न अहार योग श्रौरहु ओक भेद अकथ अपार हें ऐसे तो अलाभकी परीपह को जीत साधु भये ह अतल भैया वद निरधार हें ॥ (भैया भगवतोदासकी बार्स परीपह पाठसे उद्धृत)

(ग) एकवार भोजनकी बरिया मीनसाध वस्ती में आये । जा नहीं घने योग मित्रा विधि नो महन्त मन खेद न लागें ॥ ऐसे व्रमत बहुत दिन कीते तप तप वृद्ध भावना भाये । यो अलाभको परम परीपह सहे साधु सो हो शिव पाये ॥ (भैया भगवतोदासकी बार्स परीपह पाठसे उद्धृत)

क्षुदादयो वेदनाविशेषा द्वाविंशतिः । एतेषां सहनं मोक्षार्थिना कर्तव्यम् ॥ तद्यथा-भिक्षोर्नि-
रवद्याहारगवेषिणस्तदलाभे ईषल्लाभे च अनिवृत्तवेदनस्याकाले

(क) अपनी अज्ञानतासे अपना तिरस्कार अन्य द्वारा कियेहुयेको सहना जैसे
यह मुनि-वा साधु अज्ञानी है कुछ नहीं जानता है, पशुसमान है,

(ख) ज्ञानकी अभिलाषा, अध्ययनका प्रयत्न करनेपर भी ज्ञानकी प्राप्ति नहीं
हो इन दुःखोंको सहना सो अज्ञान परीपहका जीतना है ॥

[२२] अदर्शन- परिपहः ३' परिषौढव्यः ३'

=श्रद्धानके अभावकी (=अदर्शन) पीड़ा(मुनिको)सहना योग्य है अर्थात्

दीक्षा लियेहुये बहुत दिन होगये तप करनेवालोंमें मुख्य हूँ तथापि मेरे ऋद्धि वा अवधिज्ञान
आदिककी प्राप्ति नहीं हुई-ऐसी इच्छाको नहीं करना सो अदर्शन परीपहका जीतना है।

तेऽएतेऽद्वाविंशतिऽपरिपहाऽभवन्ति ॥

=ते इतनी बाईस परीपह है ॥

वृत्त्यनुवादः-क्षुधा-आदयः वेदना-विशेषाः भूख आदिक पीड़ाके भेद

द्वा-विंशतिः, एतेषाम् सहनम् मोक्ष-अर्थिना = बाईस है । इन [बाईस परीपहों]का सहन मोक्षके इच्छुक द्वारा

कर्तव्यम्; तद्यथा* - भिक्षोः निरवद्याहार- = अवश्य किया जाता है । जैसे मुनि निर्दोष आहार

गवेषिणः तद्-अलाभे च*

=अन्वेषण करनेवालेके उस [आहार]की प्राप्ति न होनेपर, और [अन्तराय आदिकारणोंसे]

ईषत्* लाभे अनिवृत्त-वेदनस्य अकाले

=किंचित् मित्रे पर नहीं मिटी है [=अनिवृत्त]भूखकी वेदना जिसकी तौ असमयमें

२२-(छप्पय) (क)समयप्रकृति मिथ्यातजासुद्धरते नहिं टरई। सो जियहै गुनवंत तथा वेदक पद धरई। दर्शन निर्मल नाहिं, मोहकी प्रकृति लखावै।सहै
अदर्शन कष्ट कहत कैसे वन आवै। परिणाम खेद बहु विधि करत तोहू निर्मल होयनही। भैया त्रिकाल मुनिराज तिह जीतरहे निज आपमहिं॥१॥

(कवित्तखड़ीचाल)(ख)-में चिरकालघोर तप कीना अजहूँ ऋद्धि अतिशय नहीं जागौ। तपवल सिद्धि होय सब मुनिये सो कुछवात भूठसी लागै।
यों कदापि चितमे नाहिं चिन्तत समकित शुद्ध शान्ति रसे पागे। सोई साधु अदर्शन विजयी, ताके दर्शनसे अघ भागे॥

२- भिक्षु शब्दका भिक्षोः, षष्ठी एक वचन पुल्लिङ्ग है। भिक्षा वृत्तिकरि परके घर आहार लेते हैं इसलिये मुनिवा साधका नाम भिक्षु है। ३-गवेषिणः-
वेदनस्य-निवृत्तेच्छस्य-असहमानस्य परस्य-अचमोदर्यस्य-नीरसआहारस्य-पानस्य-वेदनस्य-मन्यमान्यस्य-भिक्षु शब्दके विशेषण वागुणवाचकशब्द है॥

(१६) सत्कारपुरस्कार-परिषद् इति परिषोदव्युत्पत्तिः प्रज्ञासा (सत्कार) तथा अर्थसर करण (पुरस्कार) वा निमत्रण (पुरस्कार) को पीड़ा-
वेदना (मुनिको) सहना योग्य है अर्थात् मुनि समान, अपमान विषय सम्युद्धि सम-
रूप वा समभाव होकर सत्कार पुरस्कारकी अभिवाचा नहीं करे सो सत्कार पुरस्कार
विजय है भावार्थ ऐसा है कि साधु ऐसे परिणाम कदाचित् नहीं करते हैं कि मैंने चिरकाल
से पूसवर्षका सेवन किया है, महा तपस्वी हूँ, स्वमत परमतके निरक्षयका ज्ञाता हूँ,
हितकारी उपदेशके देनमें तत्पर हूँ, रत्नत्रय मार्गमें प्रवीण हूँ, और बहुत वार बादि
यों पर विजय प्राप्त हुआ हूँ, तो भी लोग मेरी भक्ति नहीं करते हैं, हर्षसे खड़े होकर
उच्च आसनादि मुझे नहीं देते हैं मेरा आदर और वन्दना नहीं करते हैं।
= (मुनिको) विद्वता वा विज्ञान (के मद्) की पीड़ा सहना चाहिये अर्थात् बुद्धि अथवा

(२०) प्रज्ञा-परिषद् इति परिषोदव्युत्पत्तिः

(२१) अज्ञान-परिषद् इति परिषोदव्युत्पत्तिः

विज्ञानका मद् न करना सो प्रज्ञा परिषद्का विजय है ॥
= (मुनिको) ज्ञानके अभाव (=अज्ञान) जनित कष्ट अथवा पीड़ा सहना योग्य है अर्थात्

(१६) क्वचित् इकनीतासवैया (क) जहा हाय मान तहा मानत महान सुख अपमान होय तहा मृत्युके समान है। मानके गुमान आप मदाराज मान रहे
होत अपमान मान हरे दशो प्राण हँ ॥ मान हो की लाज जग सहत अनेक दु ख, अपमान होत धर नरक निदान हँ ॥ ऐसे मान अपमान दोऊ
दुष्ट भाव तजि, गतत समान मुनि रहे सावधान हँ ॥

क्वचित् (खड़ीचाल) — (१) जे महान विद्या निधि विजयो चिर तपसी गुण अतुल भरे हँ । तिनको चित्त वचनसों अथवा उठ प्रणाम जन नाहि
करे हँ ॥ तो मुनि तहा येद नहीं मान उर मलीनता भाय हरे हँ । ऐसे परम साधुके अहो निशि हाथ जोड़ हम पाय परे हँ ॥

(२०) अप्यय (क) 'प्रायल (= बुद्धि) नहीं होय तहा विद्या नहीं आने । प्रयाल नहीं होय तहा नहीं पढे पढावे । प्रायल नह होय तहा चर्चा नहीं खूब
प्रयाल नही हाय तहां कछु अर्थ न वृ ॥ इम बुद्धि विशेष न हाय जित तित अनेक परीषद् सहता । नैया 'लिकाल मुनिराज तिह' जीत शुद्ध अनुभवलात'
क्वचित् (खड़ीचाल) — तह छन्द व्याकरण कलानिधि आगम अलङ्कार पढ़े जानें । जाकी सुमति देख परचादी बिलसों होय लाज उर आने ।

क्वचित् (खड़ीचाल) — जैसे सुनत नादरे हरिको चरगय द भाजत भय माने । ऐसी महा बुद्धिके मात्र न ये मुनीश, मद् रचत ठान ॥

(२१) अप्यय (क) "सम्यक् ज्ञान प्रयाल हाहि मुनिकोय तुच्छ मति । सुमति जिनश्वर येन याद नहि रहे हृदय प्रति ॥ क्षानावरण प्रसाद बुद्धि नहीं
प्रगट् नाकी । पूरय भवपति पग्ध यहां कछु चलत न ताकी । इम सहत कष्ट मुनि क्षानका, हाहि परीषद् प्रयल जिय । तिहँ जीत प्रीति
निज रूप सो लहत शुद्ध अरुमच हिय ॥

क्वचित् (खड़ीचाल) — (१) 'सावधान धरें निशिजासर समय धर परम वेरागो । पालत मुति गये दोरघ दिन सकल सग ममतापर त्यागो ॥ अप्रपि
क्षान अथवा मन पर्यय केवल ऋद्धि अज्ञान नहीं जागी । यों विकल्प नहीं करे तपाधन सो अज्ञान विजयी बडमागी ॥

मन्यमानस्य क्षुब्धाधां प्रत्यचिन्तनं क्षु द्विजयः ॥ १ ॥ जलस्नानावगाहनपरिषेकपरित्यागिनः
पतत्रिवदनियतासनावसथस्यातिलवणस्निग्धरूक्षविरुद्धाहारग्रष्मातपपित्तज्वरानशनादिभिरु-
दीर्णां शरीरेन्द्रियोन्माथिनीं पिपासां प्रत्यनाद्रियमाणप्रतिकारस्य पिपासानलशिखां धृतिनव-
मृद्धटपूरितशीतलसुगन्धिसमाधिवारिणा प्रशमयतः पिपासासहनं प्रशस्यते ॥ २ ॥ परित्यक्त-
प्रच्छादनस्य पक्षिवदनवधारितालयस्य वृक्षमूलपथिशिलातलादिषु हिमानीपतनशीतलानिल-

मन्य-मानस्य^१ क्षुब्-बाधाम^२ ॥ प्रति*
अचिन्तनम^३ ॥ १ ॥

जलस्नान-अवगाहन-
परिषेक-परित्यागिनः^४ पतत्रि-वत्*
अनियत-आसन-आवसथस्य^५
अतिलवण-स्निग्ध-रूक्ष-विरुद्ध-
आहार-ग्रैष्म-आतप-पित्त-ज्वर-अनशन-
आदिभिः^६ उदीर्णा^७ म^८ शरीर-इन्द्रिय-
उन्माथिनीम^९ पिपासाम^{१०} प्रति*

अन्-आद्रियमाण-प्रतिकारस्य^{११} पिपासा-अनल-
शिखाम^{१२} धृति नव-मृद्ध-वट-पूरित-शीतल-
सुगन्धि-समाधि-वारिणा^{१३} प्रशमयतः^{१४}
पिपासा-सहनम^{१५} प्रशस्यते ॥ २ ॥

परित्यक्त-प्रच्छादनस्य^{१६} पक्षिवत् *

अन्-अवधारित-आलयस्य^{१७} वृक्षमूल-पथिन्-

शिलातल-आदिषु^{१८} हिमानी-पतन-शीतल-अनिल-
=शिलातल आदिकोंमें पालेके ढेर (हिमानी=हिमाना) पड़नेपर शीतल पवनके (=अनिल)

=पूज्य (=मन्य) अर्थात् आनंद माननेवाले (=मानस्य) (मुनि)के भूखकी बाधाके लिये
=चिन्तन नहीं है सो क्षुधापर विजय है वा भूखका जोतना है ॥ १ ॥
=पानीमें न्हाण, (पानी में) प्रवेशन (=जल-अवगाहन), वा (पानीमें) पैठन (=जल-अवगाहन)
=(और पानीके) छिड़कनेका (जल-परिषेक) है त्याग जिसके, पक्षीके समान (=पतत्रि-वत्)
=अनियत है बैठना, वसना जिसका,
=बहुत नुनखरा, चिकने, रूखे, प्रकृति विरुद्ध
=आहारकरि, ग्रीष्मके आतापकरि, पित्त, ज्वर, उपवास
=आदिक (तप) करि उपजी [जो] शरीर इन्द्रियोमें महान् (=उदीर्णाम)
=मथन करनेवाली वा घबरा देनेवाली जल पीनेकी इच्छा (=पिपासा)के लिये
=नहीं आदर कियागया है उपाय जिसके, तृष्णारूपी अग्निकी
=शिखाको धैर्यरूपी नवीन मिट्टीके घटमें भराहुआ [=पूरित] शीतल
=सुरभि समाधिरूपी जलसे शमन करनेवाले [मुनि]का
=तृष्णाका सहना अथवा झेलना सराहा जाता है अर्थात् प्रशंसा की जाती है ।
=खुशका है परित्याग (जिसके) पक्षीके समान
=वसनेके स्थानका निश्चय नहीं है जिसका, पेड़की जड़ चौड़े मार्ग [=पथिन्]
=शिलातल आदिकोंमें पालेके ढेर (हिमानी=हिमाना) पड़नेपर शीतल पवनके (=अनिल)

अदेशे च भिक्षा प्रति निवृत्तोच्छ्रयावश्यकपरिहाणि मनागप्यसहमानस्य स्वाध्यायध्यानभा-
वनापरस्य बहुकृत्व स्वकृतपरकृतानशनावमोदर्यस्य नीरसाहारस्य तत्तभूष्ट्रपतितजलविन्दु-
कतिपयवत्सहसा परिशुष्कपानस्य दीर्णक्षुद्धेदनस्यापि सतो भिक्षालाभादलाभमधिकगुण

अदेशे च भिक्षाम प्रति निवृत्त-इच्छस्यै' =तया(=च) अयोग्य क्षेत्रविषे आहार लेनेकी (=भिक्षा प्रति) नहीं है(=निवृत्त)वाछा जिनकी

आवरयक-परिहाणिगते' मनाक् अपि
असहमानस्यै'

अर्थात् मुनि ऐसा नहीं करते हैं कि जिस समय भूख लगे उसीकाल आहार को दौरे जावें
और अयोग्यकालमें और अयोग्य क्षेत्रमें आहार ग्रहण करलें ॥
=आवरयक क्रियाओंका घटाउ वा नून्यता किंचित् भी

=सहन न करनेवाले अर्थात् चुधाके कारण पित्त न लगनेसे मुनि सामायिक आदि क्रियाओं
को जैसे जैसे नहीं कर डालते और न वे ऐसा करते हैं कि क्रियाये जो दो वार तीनवार
करना योग्य है उनको एकही वार भूखकी वेदनासे करे वा ओटीसी सामायिक करे अथवा
और किसी प्रकारकी न्यूनता आवश्यक क्रियाओंमें करे ।
=स्वाध्याय और ध्यानकी भावनामें तत्पर रहनेवाले

स्वाध्याय-ध्यान-भावना-परस्यै'

बहुकृत्व-स्वकृत-परकृत-

अनशन-अवमोदर्यस्यै' नीरस-आहारस्यै'

तत्त-भ्राष्ट्रपतितजल विन्दु-कतिपय-वत्सहसा'
परिशुष्क-पानस्यै'

=बहुतवार अपने यापेदुये तथा दूसरे(जे आचार्य तथा गुरु आदिक)निके कियेदुये नियत
=उपवास, अवमोदर्य (तया) नीरस आहारकरि युक्त है
=सहसा' =तपाये हुये भूनेके पात्र(जैसे तवा कड़ाही)में कितनी पानीकी वू दोंके गिरनेके समान तत्काल

=स्रवगया है (ग्रहण क्रिया हुआ)अन्नपान जिसका अर्थात् अनशन अवमोदर्य, नीरस आहार
इन तपोंके निमित्तसे भूख प्यासकी ऐसी दाह उत्पन्न होती है कि जैसे तपाये हुयेपात्रमें पानी
की वू द तत्काल ही स्रव जाती है तैसे आहार पानी मुनि ले तो तत्काल स्रव जाता है ।
=वदो इई चुधाकी षोडा होनेपर भी
=भिक्षाके लाभसे अलाभको अधिक गुणा

दीर्ण-क्षुद्ध-वेदनस्यै' अपि सत है'

भिक्षा-लाभात्तै' अलाभम् इ' अधिक-गुणम् इ'

एयानिवासी जगत्सहायवकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।

राजू सब लोक है उसमें चौदह राजू ऊंची एकराजू चौड़ी एक राजू लंबी नाल है उसमें ही त्रस जीव रहते हैं इसलिये इसको त्रसनाल कहते हैं इसके एकराजू ऊंचे एकराजू लंबे एकराजू चौड़े भाग किये जायें तो ऐसे चौदह भाग होंगे इस प्रत्येकको घानाकार रज्जूभाग कहते हैं संक्षेपसे इस प्रत्येक घनाकार राजूभागको श्रीपूज्य-पाद स्वामीने भाग माना है । इस त्रसनालके सबसे नीचले एक घनाकारराजूमें नित्यनिगोद पंचगोलक स्कंध अंडर इत्यादि हैं । इसके अनन्तर एक घनराजूमें माघवी सातवा नरक है, इसके लगता लगता ही एक एक घनाकार राजूमें मघवी छट्टा, अरिष्टा पांचवां, अंजना चौथा, मेघा तीसरा नरक है इनके समीप ही एक घनाकार राजूमें वंशा दूसरा, धम्मा प्रथम नरक है फिर मध्यलोक है । मध्यलोकसे ऊपर तीनराजूमें प्रथम चार स्वर्ग हैं इनके अनन्तर एक घनाकार राजूमें ब्रह्मा-ब्रह्मोत्तर-लातव-कापिष्ठ-चार स्वर्ग हैं, एकमें शुक्र, महाशुक्र, शतार, सहस्रार हैं, एकमें आनत-प्राणत-प्रारण-अच्युत स्वर्ग हैं, एकमें नव ग्रीवक नव अनुदिश पंच अनुत्तर हैं ॥ परस्थान विहारकी अपेक्षा सासादनगुणस्थानवर्ती देव तीसरे नरक तक विहार करै हैं सो मध्यलोकसे तीसरे नरक तक दो राजू हुये और ऊपर सोलह स्वर्गतक विहार करै तब छठ राजू ये हुये इसप्रकार आठराजू परस्थानविहार अपेक्षा स्पर्शनके हुये ॥ मारणांतिक समुद्घातकी अपेक्षा सासादन गुणस्थानवर्ती जो केवल छठे नरक तकका पर सक्ता है यदि इस छठे नरकसे मारणांतिक समुद्घात करै और वादर पृथिवी कायकादिमें लोकके अंत भागमें उत्पन्न हो तो छठे नरकसे मध्यलोक तक पांचराजू हुये और मध्यलोकसे लोकके अंततक स्पर्शनमें सात राजू ये हुये इसप्रकार मारणांतिक समुद्घातकी अपेक्षा सासादन गुणस्थानवर्ती त्रस नालके चौदह भागोंमेंसे बारह भाग स्पर्श हैं ॥

चतुर्दश भागाः ३१

इति + अष्टौ ३१ द्वादश ३१ देशोनाः ३१ स्पृष्टाः ३१

द्वादशभागाः ३१ कथं स्पृष्टाः ३१ इति चेत् उच्यते

सप्तमपृथिव्या ३१ परित्यक्ताः ३१ सासादनादिगुणस्थान ३१

एव मारणांतिकं ३१ विदधाति ३१ इति नियमात् ३१

= चौदहराजू (= भागाः) (त्रसनाल) है

[जाय हैं

= (उसमेंसे) इसप्रकार कुछ हीन आठराजू अथवा कुछ हीन १२ राजू स्पर्शन किये

= बारहराजू केस स्पर्शन किये जाय हैं ऐसे सदेह (= चेत्) होनेपर कहा जाता है

= सातवां नरक करि वर्जित सासादन आदि गुणस्थानमें

= ही मारणांतिक समुद्घातको जीव करता है ऐसे नियमसे ।

सम्पाते तत्प्रतिकारप्राप्ति प्रति निवृत्ते च्छस्य पूर्वानुभूतशीतप्रतिकारहेतुवस्तूनामस्मरतो ज्ञान
भावनागर्भागारे वसत शीतवेदनासहनं परिकीर्त्यते। शनिवाते निर्जले ग्रीष्मरविकिरणपरिशुष्क-
पतितपर्णव्यपेतच्छायातरुण्यटव्यन्तरे यदृच्छयोपनिपतितस्थानशनाद्यभ्यन्तरसाधनोत्पादित-
दाहस्यदवाग्निदाहपरुषवातातपजनितगलतालुशोषस्यतत्प्रतिकारहेतून्वहूननुभूतानचिन्तयत
प्राणिपीडापरिहारावहितचेतमश्रारित्ररक्षणमुष्णसहनमित्तुपवर्षते ॥ ४ ॥ दशमशकग्रहणम्

सम्पातेऽं तत् प्रतिकार-प्राप्तिर्द्वे। प्रविः

निवृत्त-इच्छस्यर्द्वे। पूर्वे-

प्रभूत-शीत प्रतिकार-हेतु-वस्तूनाम्।

अस्मरतः। ज्ञान भावना गभ आगारे। वसतः।

शीत-वेदना सहनम्। परिकीर्त्यते ॥ ३ ॥

निपातेऽं निर्जले। ग्रीष्मरवि किरण परिशुष्क-

पतितपर्ण-व्यपेतच्छाया तरुणिः। अत्रो [वा अटवि]

अन्तरेऽं यदा-इच्छस्य-उपनिपतितस्यर्द्वे।

अनशानादि-अभ्यन्तर-साधन

उत्पादित-दाहस्यर्द्वे दव अग्नि दाह परुष

वात आतप जनित गल-ताड शापस्यर्द्वे।

तत् प्रतिकार-हेतून्वहूननुभूतान्।

अधि-तयतः। प्राणिन्-पीडा-परिहार-अवहित-

चेतसः। चारित्र-रक्षणम्। उष्ण-सहनम्।

इति उपवर्षते ॥ ४ ॥ दश-मशक-ग्रहणम्।

=चलनेपर उन (पालके पढ़ने और ठडी वायुके चलने) के उपायकी प्राप्तिके लिये
=नाती रहा है इच्छा जिसकी, पूर्वकाल (गृहस्थ अवस्था) में
=शीतके उपचारके (अर्थात् दवानेके) कारण जा पदार्थ भोगे थे तिनकी
=नहीं है सुधि जिसके ज्ञानभावनारूपी गर्भ गृहमें वसने वाले(मुनि)के
=शीत परीषद्का सहना वा टण्ड वेदनाकी जय प्रशंसा कीजाती है ॥ ३ ॥
=वायु रहित (=निपाते) जल रहित (वनीमें), उष्ण सूर्यकी किरणों द्वारा सूखकरि
=गिरगये हैं पते जिनके ऐसे ठाया रहित पेड़ों सहित वनीके
=अतरमें जहा इच्छा है [=यदा-इच्छस्य] तथा विष्टनेवाल मुनिके (तथा)
=अनशन आदि (तप) रूप अ तरग कारण [साधन] करि
=उपजा है दाह जिस[मुनि]के, बहुरि जलकी (=इव) अग्निरूप जलती हुई [=दाह]कठोर
=वायुके उष्णता [=आतप]ने सूख गये हैं कठ [=गल] और तालु जिस [मुनि]के
=उस [आतप]के उपचार, वा उपायके कारण (पूर्वमें) बहुत भागे हुये (भोगों)को
=स्मरण न करनेवाले, (मुनि) के, प्राणियोंके कष्टके निवारणमें लगा हुआ है(=अवहित)
=विच जिस (मुनि)के, चारित्रकी रक्षाके लिये उष्णका सहना
=इस प्रकार वर्णन किया गया है ॥४॥ (इस सूत्रमें) दश (=डास) मशक(=मच्छर)का लाना

उपलक्षणं । यथा काकेभ्यो रक्षयतां सर्पिरिति उपघातोपलक्षणं काकग्रहणं, तेन दंशमशक-
मक्षिकापिकशुकपुत्तिका मत्कुणकीटपिपीलिकावृश्चिकादयो गृह्यन्ते ॥ तत्कृतां बाधामप्रतिकारां
सहमानस्य तेषां बाधां त्रिधाऽप्यकुर्वाणस्य निर्वाणप्राप्तिमात्रसंकल्पप्रावरणस्य तद्वेदनासहनं
दंशमशकपरिषहक्षमेत्युच्यते ॥ ५ ॥ जातरूपवन्निष्कलङ्कजातरूपधारणम्

उपलक्षणम्^१

यथा *काकेभ्यः^२ रक्षयताम् ॥ सर्पिः^३

इति *काकग्रहणम्^४ उपघात-उपलक्षणम्^५

तेन^६ दंश-मशक-मक्षिका-

पिक-शुक-पुत्तिका-मत्कुण-

कीट-पिपीलिका-वृश्चिक-आदयः^७ गृह्यन्ते ॥

तत्-कृताम्^८ बाधाम्^९ अप्रतिकाराम्^{१०}

सहमानस्य^{११} तेषाम्^{१२} बाधाम्^{१३}

त्रिधा *अपि * अकुर्वाणस्य^{१४}

निर्वाण-प्राप्तिमात्र-संकल्प-प्रावरणस्य^{१५}

तद्वेदना-सहनम्^{१६} दंश-मशक-

परिषह-क्षमा^{१७} इति *उच्यते ॥ ५ ॥

जातरूपवत् * निष्कलंक-

जात-रूप-धारणम्^{१८}

=उदाहरणरूपसे अथवा बानिगीरूपसे अथवा दृष्टान्तरूपसे है ।

=जैसे काकोसे घी (=सर्पिस्) रक्षित किया जाय

=इस प्रकार काकका ग्रहण (घीके) नाशमें दृष्टान्तरूप, उदाहरण वा बानिगी रूपमें है अर्थात् घीकी नष्टता काक, कुत्ता, बन्दर, बिल्ली, चील, गिद्ध, इत्यादिक सबसे बचाई जाय

=तिस (दंश-मशक-ग्रहण) करि डांस (=दंश) मच्छर (=मशक) मक्खी (मक्षिका-मच्छीका)

=कोयल-कोकिल [=पिक] तोता वा सुगा=शुक) छोटी मक्खी वा कीड़ा (=पुत्तिका) लटमल (=मत्कुण)

=कृमि वा कीड़ा (=कीट) चिउंटी (=पिपीलिका) वीछी आदि ग्रहण किये जाते हैं वा लिये जाते हैं

=तिन (दंश-मशक आदि) की कीहुई बाधाको बिना उपचार वा बिना उपाय किये हुये

=सहनेवाले (साधु) के तिन (=दंश-मशक) की पीड़ाको

=तीन प्रकार [मन-वचन-काय] के भी नहीं है विकार जिसके [और]

=मोक्ष प्राप्ति की जो संकल्प तिस मात्र है [शरीर पर] आवरण जिसके

=उन [पूर्व कथित दंशमशक आदिक] की पीड़ाका सहना दंशमशक

=परिषहका सहना (क्षमा) ऐसा वर्णित है ॥ ५ ॥

=जन्मित स्वरूपके सदृश अर्थात् जैसे वच्चा नंगा उपजता है वैसी नग्नता कलक रहित वा निर्दोष

=[मुनिका] नग्नपनेका धारण करना है भावार्थ जब बालक उत्पन्न होता है तब वह नग्न होता है उसको जातरूप जन्मित स्वरूप वा नाग्न्य कहते हैं वह [=नग्नता किसी संस्कारसे नहीं] स्वतः सिद्ध है, बालककी नग्नता निर्दोष होती है उसको नंगे रहनेमें राग, द्वेष, संकोच और हया नहीं होती है ॥

सर्वाथ-
सिद्धि
५७

अशक्यप्रार्थनीयं याचनरक्षणहिंसनादिदोषविनिर्मुक्तं निष्परिग्रहत्वात्निर्वाणप्राप्तिप्रत्येकसाधनम-
नन्यवाधनं नाग्न्यं विभूतो मनो विक्रिया विप्लुतिविरहान् स्त्रीरूपाण्यत्यन्ताशुचिकुणपरूपेण भावयतो

अध्याय

९

सूत्र

९

अशक्य-प्रार्थनीयम्^१

और न वह (बालक) स्त्री भोग इत्यादि जानता है, उसी बालकके समान दोष, कलक, सकोच, विषय वासना इत्यादिक रहित मुनि अवस्थामें (को) धारण की हुई नग्नता होती है, = (नग्नता) इच्छावियेजानेयोग्य (=प्रार्थनीय वैचकोश पृष्ठ ४६१) नहीं हो सक्ती है (=अशक्यम्) अर्थात् नग्न होनेका कोई इच्छुक नहीं होता अथवा नग्नपना प्रायना किये जाने योग्य (=प्रार्थनीय) नहीं हो सक्ती है (=अशक्यम्) अर्थात् नगा होनेके लिये कोई प्रार्थना नहीं करता । यदि 'अ' को शक्य और प्रायनीय दोनों पर लगावें तो निम्न अनुवाद भी हो सक्ती है ।

अशक्यम्^२

= (नग्नता वा जातिरूप अन्यकरि) नहीं धारणकी जासक्ती है भावार्थ ऐसे जान पड़ता है कि नग्नताको धारण वही मनुष्य कर सक्ती है जिसके विचार शुद्ध पवित्र निर्दोष और निष्कलक हों और बालकके सदृश सकोच और विकार रहित हों और स्त्रीके रूपको महाअशुचि और दुर्गन्ध देखे, ऊपरके कहे हुये पुरुषके अतिरिक्त दूसरे ऐसीनग्नताके रखनेमें असमर्थ हैं अशक्य हैं ॥

अप्रार्थनीयम्^३

= (नग्नता) प्रार्थना किये जाने योग्य नहीं है, अथवा वाछा किये जाने योग्य नहीं है अर्थात् नग्न होनेकी कोई भी प्रार्थना नहीं करता है और कोई भी नग्न रहना नहीं चाहता है

याचन-रक्षण हिंसन-आदि-दोष-

=पालन, पोषण (जीवकी) हिंसा आदिक दोषोंसे (नग्नपना)

विनिर्मुक्तम्^४ निष्परिग्रहत्वात्^५

=वर्जित है, निर्गन्धपनासे अर्थात् वाह्य अभ्यन्तरकी परिग्रहके त्यागपनासे

निर्वाण-प्राप्तिसम्पत्ति^६ प्रतिफलम्^७

=मोक्षके प्राप्तिके लिये (=प्राप्तिसम्पत्ति-प्रति) एक अथवा अद्वैत (नग्नपना)

साधनम्^८ अन्न-अय-वाचनम्^९

=कारण, उपाय वा साधन है, अन्नकी वाधासे रहित है अर्थात् "यामें किञ्चु वाधा नहीं है" वचनिका०

नाग्न्यम्^{१०} विभ्रतम्^{११} मनो विक्रिया-

=नग्नपनाका प्राप्त होनेवाले वा धारण करनेवाले (मुनिके) मनो विकारका

विलुति-विरहात्^{१२} स्त्री-

=व्यसन (=विलुति) न होनेके हेतुसे स्त्रियोंके वा नारियोंके

रूपाणि^{१३} अत्यन्त अशुचि-

=रूपोंको अत्यन्त अपवित्र शद्धतासे रहित

कुणप-रूपेण^{१४} भावयत^{१५}

=तथा (अत्यन्त) दुर्गन्ध रूपकरि भावने वाले मुनिके तथा

५७

रात्रिन्दिवं ब्रह्मचर्यमखण्डमातिष्ठमानस्याचेलव्रतधारणमनवद्यमवगन्तव्यम् ॥६॥ संयतस्येन्द्रियेष्टविषयसम्बन्धं प्रति निरुत्सुकस्य गीतनृत्यवादित्रादिविरहितेषु शून्यागारदेवकुलतरुकोटरशिलागुहादिषु स्वाध्यायध्यानभावनारतिमास्कन्दतो दृष्टश्रुतानुभूतरतिस्मरणतत्कथाश्रवणकामशरप्रवेशनिर्विवरहृदयस्य प्राणिषु सदासदयस्यारतिपरिषहजयोऽवसेयः ॥७॥ एकान्तेष्वारा-
मभवनादिप्रदेशेषु नवयावनमदविभ्रममदिरापानप्रमत्तासु प्रमदासु बाधमानासु कूर्मवत्संहतेन्द्रिय-
हृदयविकारस्य ललितस्मितमृदुकथितसविलासवीक्षणप्रहसनमदमन्थरगमनमन्मथशरव्यापार-

रात्रिम्-दिवम्*ब्रह्मचर्यमखण्डं ॥ अखण्डमृदं ॥ आतिष्ठमानस्यर्क्षं = निशिदिन [रात्रिदिवम् = रात्रिदिवा अव्यय है] ब्रह्मचर्य अखण्ड पालनेवाले (मुनि) के अचेल-व्रत-धारणमृदं ॥ अनवद्य ॥ अवगन्तव्यमृदं ॥ ॥६॥ = नाग्न्य (=अचेल)व्रतका पाप रहित धारण जानना चाहिये ॥६॥
संयतस्यर्क्षं इन्द्रिय-इष्ट-विषय-संबन्धमृदं = संयमी [मुनि] इन्द्रियोंके इष्ट भोगोंके सम्बन्धकी
प्रति-निरुत्सुकस्यर्क्षं, गीत-नृत्य-वादित्र- = ओर (=प्रति) उत्साह रहित है, गीत, नृत्य, बाजे
आदि-विरहितेषु शून्य-आगार-देवकुल-तरु-कोटर-शिला = आदिक वर्जित जे सूने स्थानमें मंदिर (=देवकुल) वृक्षोंके समूह (=कोटर) शिला
गुहादिषु स्वाध्याय-ध्यान-भावना-अरतिमृदं = गुफा आदिकमें स्वाध्याय ध्यानकी भावनामें लगा है
आस्कन्दतः दृष्ट- = चित्तजिसका [शब्दार्थ स्वाध्याय और ध्यान भावनामें अरतिका किया है निरादर जिसने]
श्रुत-अनुभूत-रतिस्मरण-तत्कथाश्रवण-काम-शर- = सुनी हुई भोगी हुई प्रीतिकी स्मृति, उस [रति]की कहानीका सुनना तथा कामवानके
प्रवेश-निर्विवर-हृदयस्यर्क्षं प्राणिषु सदा-सदयस्यर्क्षं = प्रवेशकरि नहीं छेदा गया है हृदय जिसका, जीवोंमें सदा दयान्वित [सदय] (मुनि)के
अरति-परिषह-जयोः अवसेयः ॥ ७ ॥ एकान्तेषु आरामभवन = अरति परिषहका जीतना जानना चाहिये ॥ एकान्त उद्यान वा उपवन (=आरामभवन)
आदि-प्रदेशेषु नवयावन-मद-विभ्रम-मदिरापानप्रमत्तासु = आदिस्थानोंमें (=प्रदेशेषु) तारुण्य, अहंकार (=मद) विभ्रम, सुरापीकर उन्मत्त [=प्रमत्त]
प्रमदासु बाधमानासु कूर्मवत्संहृत-इन्द्रिय- = सुन्दर स्त्रियोंके (=प्रमदासु) बाधाकरनेपर कछवेके सदृशसुकोचरूप हुई हैं इन्द्रिय और
हृदय-विकारस्य ललित-स्मित-मृदु-कथित-सविलास- = हृदयके विकार जिस (मुनि)के, मनोहर मंदहास्य (=स्मित) कोमलवर्णित विलास सहित
वीक्षण-प्रहसन-मद-मन्थर-गमन-मन्मथ-शर-व्यापार- = देखना (=वीक्षण) हसना मदमाती धीमी चाल कामके बाणरूप व्यापारको

सर्वार्थ-
सिद्धि
५९

विफलीकरणस्य स्त्रीवाधापरिषहसहनमवगन्तव्यम् ॥८॥ दीर्घकालमुषितगुरुकुलब्रह्मचर्यस्या
धिगतबन्धमोक्षपदार्थतत्त्वस्य संयमायतनभक्तिहेतोर्देशान्तरातिथेर्गुरुणाऽभ्यनुज्ञातस्य पव-
नवन्नि सद्गतामङ्गीकुर्वतो बहुशोऽनशनावमोदर्यवृत्तिपरिसंख्यानरसपरित्यागादिवाधापरिक्रान्त
कायस्य देशकालप्रमाणोपेतमध्वगमन संयमविरोधिपरिहरतो निराकृतपादावरणस्य परुषशर्क-
राकण्टकादिव्ययनजातचरणखेदस्यापि सत पूर्वोचितयानवाहनादिगमनमस्मरतो यथाकाल
मावश्यकापरिहाणिमास्कन्दतश्चर्यापरिषहसहनमवसेधम् ॥ ९ ॥

विफलीकरणस्य स्त्रीवाधापरिषहसहनम् = विफल करनेवाले (मुनि) के स्त्री जनितपीड़ा वा परिषहका सहना जानना चाहिये ॥ ८ ॥
दीर्घकालमुषितगुरुकुलब्रह्मचर्यस्या = ब्रह्मचर्य धारक (मुनि) के
धिगतबन्धमोक्षपदार्थतत्त्वस्य संयमायतनभक्तिहेतोर्देशान्तरातिथेर्गुरुणाऽभ्यनुज्ञातस्य पव-
नवन्नि सद्गतामङ्गीकुर्वतो बहुशोऽनशनावमोदर्यवृत्तिपरिसंख्यानरसपरित्यागादिवाधापरिक्रान्त
कायस्य देशकालप्रमाणोपेतमध्वगमन संयमविरोधिपरिहरतो निराकृतपादावरणस्य परुषशर्क-
राकण्टकादिव्ययनजातचरणखेदस्यापि सत पूर्वोचितयानवाहनादिगमनमस्मरतो यथाकाल
मावश्यकापरिहाणिमास्कन्दतश्चर्यापरिषहसहनमवसेधम् ॥ ९ ॥

विफलीकरणस्य स्त्रीवाधापरिषहसहनम् = विफल करनेवाले (मुनि) के स्त्री जनितपीड़ा वा परिषहका सहना जानना चाहिये ॥ ८ ॥
दीर्घकालमुषितगुरुकुलब्रह्मचर्यस्या = ब्रह्मचर्य धारक (मुनि) के
धिगतबन्धमोक्षपदार्थतत्त्वस्य संयमायतनभक्तिहेतोर्देशान्तरातिथेर्गुरुणाऽभ्यनुज्ञातस्य पव-
नवन्नि सद्गतामङ्गीकुर्वतो बहुशोऽनशनावमोदर्यवृत्तिपरिसंख्यानरसपरित्यागादिवाधापरिक्रान्त
कायस्य देशकालप्रमाणोपेतमध्वगमन संयमविरोधिपरिहरतो निराकृतपादावरणस्य परुषशर्क-
राकण्टकादिव्ययनजातचरणखेदस्यापि सत पूर्वोचितयानवाहनादिगमनमस्मरतो यथाकाल
मावश्यकापरिहाणिमास्कन्दतश्चर्यापरिषहसहनमवसेधम् ॥ ९ ॥

शमशानोद्यानशून्यायतनगिरिगुहागव्हरादिष्वनभ्यस्तपूर्वेषु निवसत आदित्यस्वैन्द्रियज्ञान-
प्रकाशपरीक्षितप्रदेशे प्रकृतनियमक्रियस्य निषद्यां नियमितकालामास्थितवतः सिंहव्याघ्रादि-
विविधभीषणध्वनिश्रवणान्निवृत्तभयस्य चतुर्विधोपसर्गसहनादप्रच्युतमोक्षमार्गस्य वीरासनोत्कु-
टिकाद्यासनादविचलितविग्रहस्य तत्कृतवाधासहनं निषद्यापरिषहविजय इति निश्चीयते ॥१०॥
स्वाध्यायध्यानाध्वश्रमपरिखेदितस्य मौहूर्तिकीं खरविषमप्रचुरशर्कराकपालसङ्कटातिशीतो-
ष्णेषु भूमिप्रदेशेषु निद्रामनु भवतो

शमशान-उद्यान-शून्य-आयतन-

=मरघट (=शमशान) उपवन (=उद्यान) सूनी बैठक वा स्थान (=आयतन)

गिरिगुहा-गव्हरादिषु^१अन्-अभ्यस्त-पूर्वेषु^२

=पर्वतकी गुफा वा कंदरा, कुंज वा वेलोंके मंडप आदिमें जो प्रथम अभ्यासमें नहीं आये वा परिचय नहीं किये गये अर्थात् जिनमें पहिले नहीं रहे

निवसतः^३आदित्य-स्व-इन्द्रियज्ञान-प्रकाश-

=(उनमें) निवास हुआ है जिस (मुनि) का, सूर्य तथा अपनी ज्ञान इन्द्रियके प्रकाशसे

परीक्षित-प्रदेशे^४प्रकृत-नियम-क्रियस्य^५

=परीक्षा किये हुये स्थानमें आरम्भ हुई है नियमकी क्रिया जिस (मुनि) की

निषद्यामू^६॥नियमित-कालामू^७॥आस्थितवतः^८सिंह-

=आसनको नियमित समयके लिये माढ़नेवाले (मुनि)को सिंह

व्याघ्र-आदि-विविध-भीषण-ध्वनि-श्रवणात्^९॥

=बघेरा आदिके नाना प्रकारके भयानक शब्द सुननेसे

निवृत्त-भयस्य^{१०}चतुर्विध-

=जाता रहा है भय जिस (मुनि)का, चार प्रकार (देव, मनुष्य, पशु, श्रचेतनकृत)

उपसर्ग-सहनात्^{११}॥अप्रच्युत-मोक्ष-मार्गस्य^{१२}वीरासन=उपद्रवके सहनेसे नहीं छुटा है मोक्ष मार्ग जिसका, वीरासन,

उत्कुटिक-आदि-आसनात्^{१३}॥अविचलितविग्रहस्य^{१४}

=उत्कुटिक, आदि आसनसे अविचलित है काय (=विग्रह) जिस (मुनि)का

तत्-कृतवाधा-सहनमू^{१५}॥निषद्या-परिषह-विजयः^{१६}

=उन(शूरासन, उत्कुटिकादि आसन)की काहुई पीड़ाका सहन, निषद्या परिषहका विजय

इति*निश्चीयते ॥१०॥स्वाध्याय-ध्यान-अध्वन्-

=इस प्रकार निश्चय किया गया है ॥१०॥स्वाध्यायके, ध्यानके (तथा) के=अध्वन्)

श्रम-परिखेदितस्य^{१७}मौहूर्तिकी^{१८}खर-विषम-

=श्रम वा कष्टसेथकेहुये(मुनि)के मुहूर्त मात्र कठोर(=खर)ऊंची नीची वा असमान(विषम)

प्रचुर-शर्करा-कपाल-संकट-

=बहुत ककरारही(=शर्करा)ठिकारियाई(=कपाल) सिकड़ी हुई अर्थात् जहां शरीर पसरनसके

अतिशीत-उष्णेषु^{१९}भूमिप्रदेशेषु^{२०}निद्रां^{२१}अनुभवतः^{२२}

=बहुत ठंडी तथा बहुत उष्णभूमि प्रदेशोंमें नींदका अनुभव करनेवाले(मुनि)के

सर्वार्थ

सिद्धि

६०

यथाकृतैकपार्श्वदण्डायतादिशायिन प्राणिवाधापरिहाराय पतितदारुवद्व्यपगतासुत्रदपरि-
वर्तमानस्य ज्ञानपरिभावनावहितचेतसोऽनुष्ठितव्यन्तरादित्रिविधोपसर्गादप्यचलितविगूहस्या-
नियमितकाला तत्कृतवाधा क्षममाणस्य शय्यापरिषहक्षमा कथ्यते ॥ ११ ॥

यथाकृत-

=कियेहुयेके अनुसार अर्थात् आरम्भमें द्रव्य, क्षेत्र, काल, भावका विचारकर मुनि जैसा कुछ
लेटनेका आसन वा अवस्था धारण करले उसके अर्थसार

एक-पार्श्व दण्डायित-आदि शायिन ई प्राणिन्-

=एक करवट (सीधा टेढ़ा) (अथवा) सीधे डडाकार आदि सानेवाले (मुनि) के, प्राणियोंकी

वाधा-परिहाराय ई पतितदारुवत् व्यपगत-

=पीड़ा निवारणके लिये गिरेहुये वा परेहुये काठ सदृश (अथवा) छूट गये है [=विपगत]

असुवत् अपरिवर्तमानस्य ई ज्ञान-परिभावना-

=प्राण [=असु] जिसके तिस समान परिवर्तन रहित (=अ-परिवर्तमानस्य) वा निश्चल-
लेटे हुये (अ-परिवर्तमानस्य) (मुनि) के ज्ञानके, बारवार विचारनेमें (=परिभावना)

अवहित-घतस ई (१) अनुष्ठित व्य तरादि विविध-

=लगा है (=अवहित) चित्त जिस (मुनि) का, कियेहुये (=अनुष्ठित) व्य तरादि देवोंके कई प्रकारके

उपसर्गात् ई अपि अचलित-विग्रहस्य ई आ-नियमित-

=उपद्रवोंसे भी नहीं चलायमान हुआ है शरीर (=विग्रह) जिस (मुनि) का, नियमित

कालाम् ई तत्-कृत-वाधा ई क्षममाणस्य ई

=समय लग [=आ] उस [काल] में की गई पीड़ा को सहते हुये (मुनि) के

शय्या परिषह-क्षमा ई कथ्यते ॥ ११ ॥

=शयन पीड़ाका सहारना कहा गया है ॥ ११ ॥

(१) 'अनुष्ठित' य तरादि विविधोपसर्गादप्यचलितविग्रहस्यानियमितकालात्तत्कृतवाधा क्षममाणस्य' यह पाठमुद्रितसर्वाथं सिद्धित्तिके प्रथमा वृत्तिम् है
'अनुष्ठितव्य' तरादि विविधोपसर्गादप्यचलितविग्रहस्यानियमितकाला तत्कृतवाधाक्षममाणस्य' यह पाठ सर्वाथं सिद्धिवृत्तिके द्वितीया वृत्तिका हे
यह पाठ तीन हस्तलिखित प्रतियोंके पत्र २-६६, १७६ पर क्रमसे है 'विग्रहस्य । अनियमितकाला' विग्रहस्यानियमितकाला के स्थानमें उपयुक्त
हस्तलिखित प्रतियोंमें है ॥ प्रथम पाठके आ नियमित कालात् तत्कृतवाधाम् क्षममाणस्य = निश्चितकाल तक (= आ) उन (व्य तरादि) की वाधाको
सहन करते हुये (मुनि) के। अनियमितकालात् तत्कृतवाधाम् क्षममाणस्य = अनिश्चितकालमें (को) उन (व्य तरादि) की वाधाको सहन करते हुये (मुनि) के।
'आ नियमित कालाम् तत्कृतवाधाम् क्षममाणस्य' = निश्चितकाल तक (= आ) उन (व्यन्तरादि) की वाधाको सहन करते हुये (मुनि) के
पर्यंकि भीयुत पाणिनिजीको अष्टायायी अध्याय २ पाद १ सूत्र १३से द्वितीया विभक्ति और पचमी अपादान विभक्ति दोनों आडु उसगके साथ आ
भिविधि और मयादा अर्थमें आती हैं। प० जयचंद्रायजीन प्रथम अर्थ ग्रहण किया है कि 'यतरादिके उपसर्ग होत भी नहीं चलाया हे शरीर
ज्या, जते काल नियम की या तत काल जेती वाधा आवे तेती सहै हें' तत्त्वार्थ श्लोकवातिकमें तथा तत्रार्थ राजवातिकमें यह तथा इसके
सदृश कोई वाक्य नहीं है इसलिये हमको प० पत्रालालजीनके अनुवादमें कुछ भी नहीं मिला हे, प० पत्रालाल-न्यायदिव्याकरजीने मूलमें संस्कृत
वाक्य न होते हुये भी निम्नवाक्य पत्र १५२६ पर दिया है 'अयतरादिकके उपसर्ग होने भी नहीं चनाया हे शरीर जिन जेतेकाल नियम किया तेते

सर्वार्थ-
साह
६२

मिथ्यादर्शनोदृष्टामर्षपरुषावज्ञानिन्दासभ्यवचनानि क्रोधाग्निशिखाप्रवर्धनानि शृण्वतोऽपि त-
दर्थेष्वसमाहितचेतसः सहसा तत्प्रतिकारं कर्तुमपि शक्नुवतः पापकर्मविपाकमभिचिन्तयतस्ता-
न्याकर्ण्य तपश्चरणभावनापरस्य कषायविषलवमात्रस्याप्यनवकाशमात्महृदयं कुर्वत आक्रोशपरि-
षहसहनमवधार्यते १२। निशितविशसनमुशलमुद्रादिप्रहरणताडनपीडनादिभिर्व्यापाद्यमानशरी-
रस्य व्यापादकेषु

अध्याय
९
सूत्र
६

मिथ्यादर्शन-उदृष्ट-आमर्ष-परुष-अवज्ञा-

निन्दा-असभ्य-वनघानिः३॥

क्रोध-अग्नि-शिखा-प्रवर्धनानिः३॥ शृण्वतः३॥ अपि*

तद्-अर्थेषु३॥ असमाहित-चेतसः३॥

सहसा*तत्-प्रतिकारमर्षे'कर्तु'मर्षे'अपि*शक्नुवतः३॥

पाप-कर्म-विपाकमर्षे'अभिचिन्तयतः३॥ तानिः३॥

आकर्ण्य-तपश्चरण-भावना-परस्य३॥ कषाय-विष-

लवमात्रस्य३॥ आमर्ष*अन्-अवकाशमर्षे'आत्महृदयमर्षे'३॥

कुर्वतः३॥ आक्रोश-परिषह-सहनमर्षे'३॥ अवधार्यते ॥ १२॥

निशित-विशसन-मुशल-मुद्रादि-प्रहरण-ताडन-

पीडन-आदिभिः३॥ व्यापाद्यमान-शरीरस्य३॥ व्यापादकेषु३॥

=मिथ्यादर्शनसे गर्वित(=उदृष्ट)(जीव)के क्रोधकेभरेहुये(=आमर्ष)कठोर(परुष)अनादर

=निंदारूप,सभ्यतासे रहित(=असभ्य)अपात्र(=असभ्य)वा नोच(=असभ्य)वचनको

=जो सुननेवाले(=शृण्वतः)के भी क्रोधरूपी अग्निकीज्वालाको बढ़ानेवाले होते हैं

=उनकेप्रयोजन वा हेतुओंमेंचित्तको नहीं लगानेवाले (मुनि)के[अर्थात् उपर्युक्तशूल

समान वचनोंको श्रवण करनेपर भी मुनिके शुद्ध परिणाम (=समाहित) रहते हैं]

=तत्काल उन(वचनों)का उपचार वा उपाय करनेकी सामर्थ्ययुक्त होते हुये भी

=[अपने] पापकर्मके उदय [=विपाक]के विचार युक्त [मुनि]के, तिन [वचनों]की

=सुनकर तपश्चरणकी भावनामें प्रवीण वा तत्पर (मुनि)के, क्रोध रूपी विषको

=तनिकमात्र भी अवकाश अपने (=आत्म)हृदयको नहीं करनेवाले (मुनि)के,

=आक्रोश पीडाका सहना निश्चय किया जाता है ॥ १२ ॥

=तीक्ष्णखड्ग(=विशसन) मूसल मोगरी वा मुगरा आदिक अस्त्र(प्रहरण)कर ताडनेसे

=पीडने आदिकसे वाध्या है शरीर जिस (मुनि)को घात करनेवालोंमें

काल जेतो बाधा आवै तेतोसहै'अब हमको देखना यह है कि अनियमित कालका क्या अर्थ है कोशोंमें अनियमितका अर्थ अमित, अपरमित, मापा हुआ जो न होवे, बिना मर्यादा पेसा है। श्रुतसागरी टीकाके पत्र २४० पर इस शब्दके स्थानमें अमितकाल लिया है जैसाकि निम्न वाक्यसे प्रगट है "भूत-प्रेतादि-विहित-नानोपसर्गोऽपि अविलिनांग(अधिलीनांग)अमितकाल तद्विहितवाधां क्षमते"।

भूत-प्रेतादि-विहित-नाना-उपसर्गः-अपिअमितकाल- = व्यंतरादिकोंसे कियेहुये भाति २ के उपद्रव आनेपर भी अपरिमित, अनिश्चित समय लग
अवालनांग-तद्-विहित- = नहीं चलायमान हुआ है(=अवलिन)शरीर(=अंग)जिसका उन(भूत-प्रेतादिकों)की कीहुई
बाधाम् क्षमते। = बाधाको सहताहै नियमित कालसे विरुद्ध अमित कालहै, हमारा अर्थजयचन्दजीकेअनुकूल है

६२

सर्वाथ-
सिद्धि
६३

मनागविमनोविकारमकुर्वतो ममपुराकृतदुष्कर्मफलमिदमिमे वराका. कि कुर्वन्ति, शरीरमिदं ज-
ल्वुद्बुद्वद्विशरणस्वभावं व्यसनकारणमेतेर्व्याव्ययते, संज्ञानदर्शनचारित्राणि मम न केन
चिदुपहन्यन्ते इति चिन्तयतो वासितक्षणचन्दनानुलेपनसमदर्शिनो वधपरिषहक्षमा मन्यते
११३॥वाह्याभ्यन्तरतपोऽनुष्ठानपरस्य तद्वावनावशेन निस्सारीकृतमूते पटुतपनतापनिष्पीतसा-
रतरोरिव विरहितच्छायस्य त्वगस्थिशिराजालमात्रतनुयन्त्रस्य प्राणवियोगे सत्यप्याहारवसति
भेषजादीनि दीनाभिधानमुखवैवर्ण्यद्भ्रसंज्ञादिभिरयाचमानर भिक्षाकालेऽपि विद्युद्योतवत्

अध्याय
९
सूत्र
९

मनाक् व्यापि मनस् विकारमर् अकुर्वत ममपुराकृत=निवृत्तं चित्तमें विकारको न करनेवाले (मुनि)के [जो ऐसा विचारे है]मेरे पूर्व
दुष्कर्म-कृत इदं इमे वराका कि कुर्वन्ति । =वाटे कर्मों का यह फल है, ये (घात करनेवाले) रक क्या करसकते हैं ।
शरीर इदं जत्रुद्वुद्वत् विशरण-स्वभावश्च =यह शरीर पानीके बुञ्जुलेके समान विनाशक (=विशरण) स्वभाव वाला है ।
व्यसन-कारण एते व्याव्ययते । =ऋषवा (=व्यसन)कारण है, (सो यह शरीर)इन(दुष्ट मारनेवाले जीवों)करि वाधाजाताहै
संज्ञान-दर्शन-चारित्राणि मम न केन चित्त =सम्यग्ज्ञान, सम्यग्दर्शन, सम्यक्चारित्र मेरे किसीकरि नहीं
उपहन्यन्ते । इति चिन्तयत इ =दने जाते हैं, इस प्रकार विचार करनेवाले (मुनि)के
वासित क्षण घटन अनुलेपन-समदर्शिन वध-परिषह =खड्गसे काटने, (=वासित) चन्दनके लेपनके, समान देखनेवाले(मुनि)के वध परिषहका
क्षमा मन्यते ॥१३॥ वाह्य अभ्यन्तर तपस् अनुष्ठान=सहना जाना जाता है वा माना जात, है ॥१३॥वाहिर और अन्तर गके तपकरने में
परस्य तद् भावना-वशेन निस्सारी-कृत-मूते इ =तत्पर वा प्रवीण(मुनि)के [तप]के अनुचितनके वशसे साररहितहुई है चित्तिस(मुनि)की
पटु-तपन ताप निष्पीत सार-तरो इव विरहितच्छायस्य =तीत्र (=पटु)सूर्यके (=तपन)तापकरि साररहित ठाया वर्जित अर्थात्सूखे वृक्षसम
त्वक्-अस्थि-शिरा सिरा)-जालमात्र-तनु-यन्त्रस्य =घाम(=त्वक्)हाड(=अस्थि)नसा(=सिरा)जालमात्ररहगया है देहरूपीयन्त्रजिस(मुनि)का
[जैसे सूखकी उष्णतासे वृक्ष सूखजाते हैं तैसे तपसे मुनिके घाम, हाड, नशा रह जाते है ।]
प्राण-वियोगे सति अपि आहार-वसति-भेषज- =प्राणके वियोग वा विच्छेद होनेपर(=सति)भी भोजन रहनेका स्थान(=वसति) औषध,
आदीनि दीन-अभिधान-मुखवैवर्ण्य-प्रगसंज्ञादिभि =आदिदीनवचनकरि-मुखकोविलखावनेकरि वा मुखकीविवर्णताकरि प्रगकीसमस्याआदिते
अ-याचमानस्य भिक्षा-काले अपि विद्युद्योतवत् =याचना न करनेवाले(मुनि)के भिक्षाके समयमें भी चिजलीके उद्योत शदश

६३

सर्वार्थ-
सिद्धि
६४

दुरुपलक्ष्यमूर्तेर्याचनापरिषहसहनमवसीयते ॥१४॥ वायुवदसङ्गादनेकदेशचारिणोऽभ्युपगतैक-
कालसम्भोजनस्य वाचंयमस्य तत्समितस्य वा सकृत्स्वतनुदर्शनमात्रतन्त्रस्य पाणिपुटमात्र-
पात्रस्य बहुषु दिवसेषु बहुषु च गृहेषु भिक्षामनवाप्याप्यसंकलिष्टचेतसो दातृविशेषपरीक्षा-
निरुत्सुकस्य लाभादप्यलाभो मे परमं तप इति सन्तुष्टस्यालाभविजयोऽवसेयः ॥ १५ ॥

अध्याय
९
सूत्र
९

दुर-उपलक्ष्य-मूर्तेः^१ याचना-परिषह-सहनम^२ = कठिनतासे देखनेमें आया है शरीर जिस (मुनि) का, याचना पीड़ोका सहना अथवा झेलना अवसीयते ॥१४॥ वायुवत्*असंगात्^३ अनेक-देश-निश्चय किया जाता है ॥१४॥ पवनके सदृश निर्लेपतासे बहुत स्थानोंमें चारिणः^४ एककाल-अभ्युपगत-सम्-भोजनस्य^५ = विचरनेवाला (मुनि)के, (दिनमें) एककाल विषै शुद्ध (=सम्) भोजनका अंगोकार वाचंप्रमस्य^६ वा*तत्-समितस्य^७ = मौनावलम्बित (मुनि)के अथवा उस (वाचा) समित वाले (मुनि)के सकृत्-स्व-तनु-दर्शनमात्र-तन्त्रस्य^८ = (भोजनके लिये) एकबार अपना शरीरको दिखावने मात्र है सिद्धांत (तन्त्र) है जिस (मुनि) का अर्थात् एक दो तीन चार पांच आदिक उपवास करनेके पश्चात् नगर वा गांवमें दिनमें एकबार आहारके वास्ते मुनि आते हैं और अपने शरीरको एकबार दिखाकर फिर लौट जाते हैं और फिर उस दिन मुनि भोजनको नहीं जाते हैं ।

पाणि-पुट-मात्र-पात्रस्य^९ बहुषु^{१०} दिवसेषु^{११} = दोनों (=पुट) हाथ मात्र हैं भोजन वा वासन जिस (मुनि) का बहुत दिनोंमें बहुषु^{१२} च* (१ गृहेषु^{१३} भिक्षाम^{१४} अनवाप्य-अपि* = तथा [घ] बहुत घरों में आहारको न पाकर भी असंकलिष्ट-चेतसः^{१५} दातृ-विशेष-परीक्षा-निरुत्सुकस्य^{१६} = क्लेश रहित है चित्त जिस [मुनि] का, दाताके विशेष जानकारमें नहीं है उत्साह जिस मुनिका अर्थात् मुनि ऐसा नहीं विचार करते हैं कि अमुक पुरुष किसी अन्य पुरुषसे उदार वा श्रेष्ठ दातार है उसके यहां चलना चाहिये तो भोजन अवश्य मिलेगा ॥

लाभात्^{१७} अपि* अलाभः^{१८} मे^{१९} परम^{२०} तपः^{२१} = लाभसे भी अलाभ मेरा उत्कृष्ट तप है अर्थात् आहारके न मिलनेमें परम आनंद मानते हैं कि यह आहारके न मिलनेसे हमारे तप हुआ ॥

इति *संतुष्टस्य^{२२} अलाभ-विजयः^{२३} अवसेयः^{२४} ॥१५॥ = इस प्रकार संतोष मुनिके अलाभ [परीषह] का विजय जानना चाहिये ॥१५॥

(१) (क) ईंट मिट्टी आदिसे बना हुआ घर (ख) पत्नी, स्त्री (ग) घरके निवासी (घ) मेघ आदि राशिका मंदिर (ङ) नाम ॥ एक घरके अर्थ में नपुंसक, बहुत घरोंके अर्थ में पुल्लिङ्ग होता है, "इमे नो गृहाः" "तत्रागारं धनपतिगृहान्" स्त्रीके अर्थ में भी दारशब्दके समान बहुवचनान्त होता है ॥

६४

एगनिपासी जगरूपसदायवकीकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वावसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।
सम्यग्मिथ्यादृष्टियसयतसम्यग्दृष्टिर्भिलोकस्यासख्येयभागाः अष्टौ वा चतुर्दशभागा देशोनाः ।

सम्यग्मिथ्यादृष्टि-असयतसम्यग्दृष्टिभिः १।
लोकस्य २। असख्येयभाग ३।
वा चतुर्दश ४। भाग ५।
अष्टौ ६। देशोना ७।

= सम्यग्मिथ्यादृष्टि और असयतसम्यग्दृष्टियों कर (स्वस्थान विहार अपेक्षासे)
= लोकका असख्यातवा भाग साक्षात् जाता है
= अथवा [परस्थान विहार अपेक्षा] चौदहराज् [= चतुर्दशभागा] है उनमेंसे
= कुछ हीन आठराज् (= भागाः) स्पर्शा जाय है अर्थात् मिश्र गुणस्थानवर्ती
देव और असयतगुणस्थानवर्ती देव अच्युत सोलहवा रवर्गसे तीसरे नरक
तक विहार करै तब कुछ न्यून आठ राज् स्पर्शते हैं ।

पृथीत * मध्यलोके १। पञ्चरज्जय २।
सासादन ३ मारणातिक ४ कराति
च मध्यलोकात् ५ लोक-अप्रेता (सासादन ६)
वादरपृथिवीकायिक + वादरअपूकायिक वादर—
घनस्पतिकायिकेषु १। उत्पद्यते इति सप्तरज्जय २।
पथ ३ वादररज्जय ४। भवन्ति
सासादासम्यग्दृष्टि ५। हि* वायुकायिकेषु ६।
तेज कायिकेषु ७। नरकेषु ८। सयधूमकायिकेषु ९।
चतुषु स्थानकेषु १०। न उत्पद्यते इति नियम ११।

= दृठवा (नरक) से मध्यलोक विषे पांच राज्
= सासादन (दूसरे गुणस्थान) वर्ती मरणातिक समुद्घात करता है
= यद्दुरि मध्यलोकेसे लोकके ऊपरभागमें (अप्रे) (सासादावाले)
= वादरभू कायिक, वादरजलकायिक, व वादर—
= घनस्पतिकायिक विषे उपजता है ऐसे सातराज् (और उपयुक्त पांचराज् मिलकर)
= इसप्रकार वादर राज् होते हैं (सो सासादनवाला मारणातिक अपेक्षा स्पर्श है)
= न्यौकि (= हि) सासादन सम्यग्दर्शनवाला पवनकायिकमें
= अग्निकायिकमें (सप्त) नरकोंमें और समस्त (पृथिवी जल, अनल, पवन व
घनस्पति) सूक्ष्मकायिकोंमें
= (इन) चार स्थानकमें नहीं उपजता है ऐसा नियम है

अर्थात् थावरकायिकके (१) सूक्ष्मपृथिवीकायिक (२) वादरपृथिवीकायिक (३) सूक्ष्म अपूकायिक [४] वादर अपूकायिक (५) सूक्ष्म
तेज कायिक (६) वादरतेज कायिक (७) सूक्ष्मवायुकायिक (८) वादरवायुकायिक (९) सूक्ष्मघनस्पतिकायिक (१०) वादरघनस्पतिकायिक
ये दश भेद हैं इतमेंसे सासादन गुणस्थानवर्ती केवल वादर पृथिवीकायिकमें वादरअपूकायिकमें और वादर घनस्पतिकायिकमें उपज सका है
अप्यग्रेषु सातमें नहीं और सातो नरकमें नहीं उपजता है ॥

तृणग्रहणमुपलक्षणं कस्यचित्द्व्यथनदुःखकारणस्य । तेनशुष्कतृणपरुषशर्कराकण्टकनिशित-
मृत्तिकाशूलादिव्यथनकृतपादवेदनाप्राप्तौ सत्यां तत्राप्रणिहितचेतसश्चर्याशय्यानिषद्यासु प्राणि-
पीडापरिहारे नित्यमप्रमत्तचेतसस्तृणादिस्पर्शबाधापरिषहविजयो वेदितव्यः॥१७॥ अप्कायिक-
जन्तुपीडापरिहारायामरणादस्नानव्रतधारिणः पटुरविकिरणप्रतापजनितप्रस्वेदात्तपवनानीतपां-
सुनिघयस्य सिध्मकच्छूदद्रुदीर्णकण्डूयायामुत्पन्नायामपिकण्डूयनविमर्दनसङ्घट्टनविवर्जितमूर्तेः

तृण ग्रहणम्॥ उपलक्षणम्॥

कस्यचित्द्व्यथन-दुःख-कारणस्य॥

तेन॥ शुष्क-तृण-परुष-शर्करा-कण्टक-निशित-
मृत्तिका-शूलादि-व्यथन-कृत-पाद-वेदना-प्राप्तौ॥

सत्याम्॥ तत्र*अप्रणिहित-चेतसः॥

=[इस सूत्रमें] तृण शब्दका लाना वानिगी, उदाहरण अथवा दृष्टान्त रूपमें है

=जो कुछ (=कस्यचित्) सुभकर दुःखका कारण हो [उससे यहांपर प्रयोजन है]

=तिस[तृण]करि सूखा तिनका कठोर[परुष]कंकड़ी, कांटा तीली[=निशित वा निशात]

=माटी शूलादिकके चुभनेकर पगोंमें पोड़ाके प्राप्त

=होनेपर(=सत्यां)वहां (=तत्र) नहीं लगा है चित्त जिस [मुनि]का अर्थात् पूर्वोक्त
दुःखोंकीकुछ भी विन्ता वा शोच न करतेहुये उन दुःखोंको कुछ भां नहीं मानते हैं

चर्या-शय्या-निषद्यासु॥ प्राणिपीडा-परिहारे॥ नित्यं॥ =चरने, सोवने, बैठनेमें प्राणियोंका कष्ट दूर करनेमें सदा (=नित्यम्)

अप्रमत्तचेतसः॥ तृणादि-स्पर्श-बाधा-परिषह-विजयः॥ =प्रमादरहितहैचित्त जिस(मुनि)का तिनका आदिके लगजानेकी बाधा परिषहका जोतना

वेदितव्यः॥ अप्कायिकजन्तु-पीडा-परिहाराय॥ आ-मरणात्॥ =जानना चाहियो जलके नीवोंका कष्ट निवारणके लियेमृत्युकेअंतलग(=आ)

अस्नान-व्रत-धारिणः॥ पटु-रवि-किरण-प्रताप-

=स्नान त्याग व्रतके धारण करनेवाले[मुनि]के, तीव्र सूर्यको किरणोंके प्रभाव(=प्रताप)

जनित-प्रस्वेद-आत्त-पवन-आनीत-पां-सु-

=जनित पसेवमें ग्रहणकी हुई (=आत्त) पवनसे प्राप्त (=आनीत) रज (=पांशु=पांसु)

निघयस्य॥

=संघय होगया है (शरीरपर) जिस (मुनि)केअर्थात् उष्णतासे उत्पन्न हुआ मुनिके
शरीरमें पसेव तिसपर पवन द्वारा उड़कर रज इकट्ठी हो जाती है,

सिध्म-कच्छू-दद्रु-उदीर्ण-कण्डूयायाम्॥ उत्पन्नायाम्॥ =कोड(=सिध्म) खाज(=कच्छू)दाद (=दद्रु)महान् खुजली(=कण्डूया)के उत्पन्नहोनेपर

अपि*कण्डूयन-विमर्दन-संघट्टन-विवर्जित-मूर्तेः॥

=भो खुजावना(=कण्डूयन)मलना व घिसने(की क्रिया)से रहित है मूर्ति जिस मुनि)की

सर्गा
सिद्धि
६५

सर्वाशुचिनिधानमिदमनित्यमपरित्राणमिति शरीरे नि सङ्कटपत्राद्विगतसंस्कारस्य गुणरत्नभा-
ण्डसत्रयप्रवर्धनसरक्षणसन्धारणकारणव्यादभ्युपगतस्थितिविधानस्याचामृक्षणवद् व्रणालेपन-
वद्वा ऋषूपकारमाहारमभ्युपगच्छतो विरुद्धाहारपानसेवनवैषम्यजनितवातादिविकाररोगस्य
युगपदने कशतसंख्याव्याधिप्रकोपे सत्यपि तद्वशवर्तिता विजहतो जल्लौषधिप्राप्त्याद्यनेकतपो-
विशेषद्वियोगे सत्यपि शरीरनिस्पृहत्वात्तत्प्रतिकारानपेक्षिणो रोगपरिपहसहनमवगन्तव्यम्

अध्याय
९
सूत्र
९

सर्ग-अशुचि-निधानम् ॥ इत्यु ॥
परित्राणम् ॥ अपरित्राणम् ॥ इति शरीरे ॥
नि मन्वत्वात् ॥ विगत-महाकारस्य ॥

=(यद् शरीरं) समस्त अशुचिप्रनाका मण्डार (=निधान) वा भाजन [=निधान] हे
=अनित्य है, रक्षण (=परित्राण) नहीं किया जासक्ता है, इस प्रकार देहमें
=नि सदेहपन्ते संस्कारका (मुनि)के निषेध है अर्थात् मुनि शरीरको अशुचि, अनित्य
अरुच्य जानकर समालते नहीं है वा सास्कार नहीं किया करते है,

गुणरत्न-भाण्ड-सत्रय-
प्रवर्धन-सरक्षण-सन्धारण-कारणव्यादम् ॥
अभ्युपगत-स्थिति-निधानस्य ॥ अथ-
पपर्याय-पान-सेवनम् ॥ वायु-उपहार ॥ माहार ॥
अभ्युपगच्छतो ॥

=(मम्यगदर्शन-सम्पत्तान मम्यक्चारिण) गुणरत्नरूप सत्रय मण्डारका (=माठ)
=बढ़ाने रक्षा करने तथा स्थिति [=नवारण]के हेतुमें
=[शरीरको] मानते हुए [इस शरीरके]स्थिति विधान[ने आहारान्तिक]पर्याय(=अथ)के
=आंगनेके मदग अथवा शून्यका लेन सदा आहार को बहुत उपकारी
=माननेवाला(=अभ्युपगच्छत, (मुनि)के साग-शरीर गन्धप्रयुक्त मद्य सा मानने हे
रत्नत्रयकी वृद्धि रक्षा स्थितिके लिये मुनि शुद्ध आहार उक्त शरीरको रक्षा करते है ॥

विद्वन्-आहार-पान-सेवन-वैषम्य-जनित-वातादि-
विकार-भोग-स्य-विशुद्ध-अनेक-पत्र-सन्धा-व्याधि-
प्रकोप-वर्ति-परि-मन्वत्-वा-विगत-महा-
कार-उपहार-माहार-अभ्युपगच्छतो-
विशेष-द्वियोगे-सत्यपि-शरीर-निस्पृह-
त्वात्-तत्-प्रतिकार-अपेक्षिणो-रोग-परि-पह-
सहन-मवगन्तव्यम् ॥

=विद्वन् आहार पानों मिथनेन विद्वद्गजाने उत्पन्न हुए वातादिक
=आतोंके विकार निम्न[मुनि]के, पत्रचट अनेक मैकदा रोगोंके
=विषे / =आ कोर होनेपर [=अति] मो टिन (गर्भ), के वामें न होनेवाले [मुनि]के
=अप औरय जाने जादि नाना प्रकारके द्रवके विद्यमाने प्रवृत्ति
=रोगोंके होनेवाले निम्न[वा]के, अन्वित्कार =रोगोंके होने नो प्रोत्तनी निर्वन्ताने ज' गीतों का उपचार वा उपचार
=रोगोंकी चिकित्सा न करनेवाले (मुनि), के योग परंपरकी महाना जानना चाहिये ॥ १२५ ॥

६५

एवातीवभक्तिमन्तः किञ्चिदजानन्तमपि सर्वज्ञसम्भावनया सम्मान्य स्वसमयप्रभावनं कुर्वन्ति।
व्यन्तरादयः पुरा अत्युग्रतपसां प्रत्यग्रपूजां निर्वर्तयन्तीति मिथ्याश्रुतिर्यदि न स्यादिदानीं
कस्मान्मादृशां न कुर्वन्तीति दुष्प्रणिधानविरहितचित्तस्य सत्कारपुरस्कारपरिषहविजयः प्रति-
ज्ञायते ॥ १९ ॥ अङ्गपूर्वप्रकीर्णकविशारदस्य शब्दन्यायाध्यात्मनिपुणस्य ममपुरस्तादितरे भास्कर-
प्रभाभिभूतखद्योतोद्योतवन्नितरां नावभासन्त इति विज्ञानमदनिरासः प्रज्ञापरिषहजयः प्रत्येतव्यः

एव*अतीव-भक्तिमन्तः^१ किञ्चित्*अजानन्तमपि^२ अपि* =ही (=एव) अतिशय भक्ति करनेवाले वा सेवा करनेवाले हैं कुछ न जानने वाले भी
सर्वज्ञ-सम्भावनया^३ सम्मान्य-स्व-समय- =सर्वज्ञके (तुल्य) अभिप्रायसे (=सम्भावनया)सन्मानकर अपने मतका
प्रभावनं^४ कुर्वन्ति।^५ व्यन्तर-आदयः^६ पुरा*अति-उग्र- =उद्योत वा प्रकाशन करते हैं। व्यन्तरादि देव पूर्वकालमें बहुत उत्कट वा कड़े
तपसां^७ प्रति-अग्र-पूजां^८ निर्वर्तयन्तिइतिमिथ्याश्रुतिः^९ =तपकरनेवालेके आगेहोकर (=प्रत्यग्र)पूजा करते हैं ऐसी झूठी श्रुति है (सुननेमें आया है)
यदि*न*स्यात्इदानीम्*कस्मात्(१)मादृशां^{१०} (प्रभावनं)=जो 'यदि' (झूठी) न हो तो अब किस कारणसे (वे देव) मेरे सदृशोंकी (=प्रभावना)
न*कुर्वन्ति।इति*दुष्-प्रणिधान-विरहितचित्तस्य^{११} सत्कार- =नहीं करते हैं, ऐसे खोटा (=दुष्)चिन्तनसे रहित है चित्त जिस (मुनि) के-सत्कार
पुरस्कार-परिषह-विजयः^{१२} प्रतिज्ञायते॥१९॥अंग-पूर्व- =पुरस्कार पीढ़ाका विजय जाना जाता है ॥१९॥(ग्यारह)अंग (चौदह) पूर्व
प्रकीर्णक-विशारदस्य^{१३} शब्द- = (चौदह) प्रकीर्णकोंके (देखो अ० १ पृष्ठ ४०६से ४२७ तक) प्रवीण (मुनि)का, कोशमें
न्याय-अध्यात्म-निपुणस्य^{१४} =न्याय शास्त्रमें, अध्यात्म शास्त्रमें, अर्थात् आत्मतत्त्व विधानमें निपुण (मुनि)के,
नितराम्*न*अवभासन्तः^{१५} मम^{१६} पुरस्तात्*इतरे^{१७} =कभी (=नितरां) नहीं विचारते (न-अवभासतः) कि मेरे आगे (=पुरस्तात्) दूसरे (=इतरे)
भास्कर-प्रभा-अभिभूत- =सूर्यके (=भास्कर) प्रकाशसे तिरस्कृत (=अभिभूत)
खद्योत-उद्योत-वत्*इति*विज्ञान-मद(२) निरासः^{१८} =पटवोजना (=खद्योत)के उद्योतके सदृश, ऐसे विज्ञान मदसे निराशा होनेवाले (मुनि)के
प्रज्ञा-परिषह-जयः^{१९} प्रत्येतव्यः^{२०} ॥२०॥ =प्रज्ञा परिषहका विजय जानना चाहिये ॥ २० ॥

(१) 'मादृशां' यह 'मादृश' शब्दसे पृष्ठी विभक्ति बहुवचन पुलिगमें बना है। मादृश (=स्त्री०) मादृशी, मादृक्ष (स्त्री०) मादृक्षी 'मेरे समान' अर्थ है।
(२) "इति विज्ञान मदनिरासः प्रज्ञापरिषहजयः प्रत्येतव्यः" यह धाम्य तत्त्वार्थ राजवार्तिक पृष्ठ २३७में भी आया है इस वाक्यमें प्रश्नयह है कि निरासः
(= निराकरण, परित्याग, हटाना, छोड़ना, निवारण) भाव्यमें पृष्ठी विभक्ति एक वचन पुलिग निरास शब्दकी है जिस (विभक्ति) को पूज्यपाद स्वामीने

स्वगतमलोपचयपरमलापचययोरसंकल्पितमनसं संज्ञानचारित्रविमलसलिलप्रक्षालेन
कर्ममलपङ्कजालानराकरणाय नित्यमुद्यतमतेर्मलपीडासहनमाख्यायते ॥ १८ ॥
केशलुञ्चासंस्काराभ्यामुत्पन्नखेदसहनं मलसामान्यसहनेऽन्तर्भवतीति न पृथगुक्तम्
सत्कारः पूजाप्रशंसात्मकः । पुरस्कारो नाम क्रियारम्भादिष्वग्रतः करणामामन्त्रणं वा, तत्रा-
नादरामयि क्रियते । चिराषितब्रह्मचर्यस्य महातपस्विनः स्वपरसमयनिर्णयज्ञस्य बहुकृत्य
परवादिवजयिनः प्रणामभक्तिसम्भ्रमासनप्रदानादीनि मे न कश्चित्करोति । मिथ्यादृष्टयः

स्व-गत-मल-उपचय पर-मल-

अपचययोः अतःकल्पितमनसः १।

संज्ञान-चारित्र-विमल सलिल-प्रक्षालेन १। कर्मम-
ल-पङ्क-जाल-निराकरणाय १। नित्यमुद्य- १। उद्यतमते १।

मल-पीडा-सहनम् १। आख्यायते ॥ १८ ॥ केशलु च-

असंस्काराभ्याम् १। उत्पन्न खेद सहनम् १। मल-सामान्य

सहने १। अन्तर्भवतीति १। न पृथक्-उक्तम् १।

सत्कारः १। पूजा-प्रशंसा आत्मकः १। क्रिया आ- १। रम्भादिपु- १।

अग्रतः १। करणम् १।

आमन्त्रणम् १। वा १। पुरस्कारः १। नाम १। तत्र १।

अनादरः १। मयि १। क्रियते १। चिरोषित

ब्रह्मचर्यस्य १। महान्-तपस्विनः १। स्व-परसमय-

निर्णयज्ञस्य १। बहुकृत्य १। पर-वादि-विजयिनः १।

प्रणाम-भक्ति-सम्भ्रम-आसन-प्रदान-

आदीनि १। न कश्चित् करोति १। मिथ्यादृष्टयः १।

=अपने लगे हुए मलकी वृद्धिमें अर्थात् मेरी देही अधिक मैली है अन्यके लगे हुए मैलकी

=हीनतामें (अर्थात् दूसरे मुनिको देहोमें मैं अल्प है) नहीं लगा है चित्तजिस(मुनि)का

=सम्पक्कज्ञान-सम्पक् चारित्ररूप निर्मल जलसे प्रचालनकरि कर्ममलरूपी

=कीच जालको दूरकरनेके लिये सदा उपस्थित है मन जिस(मुनि)का,

=(ऐसे मुनिके) मल पीडाका सहन वर्णन किया गया है ॥ १८ ॥ बालोके उल्लेखनेसे

=और न समालनेसे उत्पन्न हुई पीडाका सहना, मल सामान्य (परिषह)के

=सहनेमें गर्भित है ऐसे (केश लुचन इत्यादि)व्याधिते न्यारी परिषह वर्णन नहीं की गई है

सत्कार पूजा तथा प्रशंसा स्वरूप है क्रियाके आरम्भादिकमें

=अग्रसर करना वा आगे करना अथवा (क्रियाके आरम्भमें)

=निम त्रयें देना वा तुलावना तो पुरस्कारनाम है तदा, (मुनि ऐसा विचार नहीं करते हैं कि)

=मुझमें (अर्थात् मेरा) अनादर किया जाता है, बहुतकालसे अथवा चिरकालसे

=ब्रह्मचर्य युक्त हूँ, बड़ा तप करनेवाला हूँ अपने तथा परके सिद्धांतका

=निर्णय करनेवाला हूँ, बहुतवार अन्यवादिपुंका जीतने वाला हूँ और

=नमस्कार सेवा (=भक्ति) आदर (=सम्भ्रम) उच्च आसन वा बैठक देना

=आदिक मेरा कोई नहीं करता है (इनसे तो) मिथ्या दृष्टी

नित्यमप्रमत्तचेतसो मेऽद्यत्वेऽपि विज्ञानातिशयो नोत्पद्यत इति अनभिसन्दधतोऽज्ञानपरिषह-
जयोऽवगन्तव्यः ॥२१॥ परमवैराग्यभावनाशुद्धहृदयस्य विदितसकलपदार्थतत्त्वस्यार्हदायतन-
साधुधर्मपूजकस्य चिरन्तनप्रव्रजितस्याद्यापि मेज्ञानातिशयो नोत्पद्यते ! महोपवासाद्यनुष्ठापिनां
प्रातिहार्यविशेषाः प्रादुरभूवन्निति प्रलापमात्रमनर्थकेयं प्रव्रज्या ! विफलं व्रतपरिपालनमित्ये-
वमसमादधानस्य दर्शनविशुद्धियोगाद्दर्शनपरिषहसहनमवसातव्यम् ॥२२॥ एवं परिषहान्
सहमानस्यासंक्लिष्टचेतसो रागादिपरिणामास्त्रवनिरोधान्महान्संवरो भवति ॥ आह

नित्यम्*अप्रमत्त-चेतसः*मे*अद्यत्वे*अपि*विज्ञान- =तथा सदा प्रमाद रहित है चित्त जिस(मुनि)के, मेरे लिये अब (=अद्यत्वे) भी विज्ञानका
अतिशयः*न*उत्पद्यते।इति*अन्-अभि-संदधतः* =अतिशय नहीं उपजता है ऐसा अभिप्राय रखनेवाले (मुनि)के
अज्ञान-परिषह-जयः*अवगन्तव्यः* ॥२१॥ =अज्ञान परिषहका जीतना जानना चाहिये ॥२१॥
परम-वैराग्य-भावना-शुद्ध-हृदयस्य*विदित-सकल- =परम वैराग्य भावनाकरि शुद्ध है मन जिसका जिसके प्रगट हुआ है समस्त
पदार्थ-तत्त्वस्य*आर्हत-आयतन- =द्रव्योंका यथार्थस्वरूप (=तत्त्व), अर्हतके(=आर्हत) जिनमंदिर के (=आयतन)
साधु-धर्म-पूजकस्य*चिरन्तन-प्रव्रजितस्य*अद्य* =साधुके तथा धर्मके पूजनेवाले (मुनि)के, जिसके सन्यास बहुतकालसेलेकर आज तक है
अपि*मे*ज्ञान- =तौ भी (=अपि) [जिसका विचार नहीं है कि] मेरे ज्ञानका
अतिशयः*न*उत्पद्यते।, महान्-उपवास-आदि- =विस्तार वा अधिकाई [=अतिशयः] नहीं उपजी है, महा अनशन आदिक
अनुष्ठापिनाम्*प्रातिहार्य-विशेषाः*प्रादुर*अभूवन्। =करनेवालेके प्रातिहार्यके विशेष प्रकाश होते हैं(अभूवन् लुङ् क्रिया है),
इति*प्रलापमात्रम्*इयम्*प्रव्रज्या*अनर्थका* =ऐसा कहने मात्र है, यह [=इयम्] सन्यास (=प्रव्रज्या) निष्प्रयोज (=अनर्थका) है
विफलम्*व्रत-परिपालनम्*इत्येवमसमादधानस्य* =व्रतका धारण निष्फल है इत्यादि नहीं है विचार जिस(मुनि)के
दर्शन-विशुद्धि-योगात्*दर्शन-परिषह-सहनम्* =दर्शन विशुद्धिके संयोगसे अदर्शन परिषहका सहन
अवसातव्यम्* ॥२१॥ एवम्*परिषहान्* =जानना चाहिये ॥२१॥ ऐसे [बाईस] परिषहोंका
सहमानस्य*असंक्लिष्ट-चेतसः*रागादि-परिणाम- =चित्तके बिना संक्लेश कियेहुये सहनेवालेके, रागादिक परिणाम जनित
आस्त्रव-निरोधात्*महान्*संवरः*भवति। आह। =आस्त्रवके अभावसे महान् संवर होता है। प्रश्न है (=आह=पूछता है) कि

अज्ञोऽयं न वेत्ति पशुसम इत्थेवमाद्यवक्षेपवचन सहमानस्य परमदुश्चरतपोऽनुष्ठायिनो

अयम् अज्ञ इति पशुसम इति एवमादि- = यह अज्ञान है, पशुसम है, (कुछ) नहीं जानता है, ऐसे (=इति) इत्यादि (= एवमादि) ३. वक्षेप-वचन इति सहमानस्य इति परम दुश्चर-तपस्-अनुष्ठायिन इति निन्दाके वचन सहन करनेवाले (मुनि) के परम दुर्द्धर तपकरनेवाले (मुनि) के

निम्न २० परीपहों में लिखा है अथवा निरास प्रथमा विभक्ति एक वचन पुल्लिङ्ग निरास शब्दको है। नीचे निरास का (न) अधिकत सत्त्वा छ। उद्दीही।
(क) मयमानस्य = आनन्दमानने वाले (मुनि) के (ख) प्रशमयत = अतिशमन करनेवाले (मुनि) के (ग) वसत वसनेवाले (मुनि) के
(घ) अवहित-वेतस = लगा हुआ है चित्त जिस (मुनि) का (ङ) प्रावरणस्य = (अङ्गरे) आवरण जिस (मुनि) के (च) आतिष्ठमानस्य = पालने हुये (मुनि) के
(छ) सदासदस्य = सदा दया संयुक्त (मुनि) के (ज) विफलकरणस्य = विफलकरणवाले (मुनि) के (झ) आरुक्न्दत = निरादर करनेवाले (मुनि) के
(ञ) अवलितविग्रहस्य = नहीं डिंगी है देह जिस (मुनि) की (ट) क्षममाणस्य = सहन करते हुये (मुनि) के (ठ) न कुवत = नह! करनेवाले (मुनि) के
(ड) समदशिन = समान देखनवाले (मुनि) के (ढ) दुष्पलट्यमूते = कठिनसे देखाई अङ्ग जिसका (ण) सतुष्टस्य = सतोपी (मुनि) के
(त) अनपेक्षिण = आकाक्षा न करनेवाले (मुनि) के (थ) अप्रमत्तचेतस = प्रमाद रहित है चित्त जिसका (द) उद्यतमते = उपस्थित है मन जिस मुनिका
(ध) निरहितचित्तस्य = रहित है चित्त जिस [मुनि] का (प) अनमिसन्दधत = अमिप्राय न रखनेवाले के (फ) असमाधानस्य = न विचारने वाले के

यह शब्द हमको अमरकाश, पञ्चवद्रकोश इत्यादिमें नहीं मिला, वेदसंस्कृतशास्त्रलकोशके पृष्ठ ३६६ पर पुल्लिङ्गमें तोन [अ] हटाना [अ] यूफका [इ] राडन करना, निरसन अर्थों में मिलता है हमने बहुत प्रयत्न किया परन्तु हमको निरास् शब्द नहीं मिला कि निरास् + अस् = निरास पद्यो विभक्तिमें हाजाता, हमको राजवातिक तथा छह प्रति सर्वांशसिद्धिमें उपयुक्त हो पाठ मिला है, राजवातिकको वातिक सत्त्वा २ = प्रज्ञोपकार्यान्वेषनिरास प्रज्ञाविजय = विज्ञान कियेहुये अहकारका [= अथलेप] निराकरण या परित्याग [= निरास] सो प्रज्ञाविजयहै श्रौर तत्त्वाप श्लोकवातिकके 'प्रज्ञोत्कपापनेप निरास प्रज्ञाविजय' = प्रज्ञा-उत्कप अपनेप-निरास प्रज्ञा विजय = विज्ञानके अतिशय अहकार वा मदका छोडना सो प्रज्ञाविजय परीपह है, इन वाक्योंसे प्रगट है कि 'निरास प्रथमा विभक्ति एक वचन पुल्लिङ्ग है। श्रुतसागरोटीकामें इसके सबध में कुछ भी प्राच नहीं हुआ। १० जय व द्रायजीने प्रथमा विभक्ति में उक्त वाक्यका 'येसा विज्ञानका मद न करे, सो प्रज्ञापरीपहका जोतना कहिये' अनुवाद किया है। दूनीजी जिनका विमस्यथ श्रौर शब्दश अनुवाद है 'निरास' का पद्यो विभक्ति मानकर निम्न अनुवाद किया है। इति विज्ञान मद् निरास प्रज्ञापरिपहजय प्रत्येतव्य = 'श्रौसा विज्ञान मद्का है निरास जाके ताके प्रज्ञा परिपहको जय जानने योग्य है' न्यायविधाकरजीने 'प्रज्ञोपकार्यान्वेषनिरास प्रज्ञाविजय' 'वातिकमें 'निरास' को प्रथमाविभक्तिमें यह अनुवाद किया है 'तहां प्रज्ञाकहिये विज्ञान ताका मद न करना सो प्रज्ञा परिपहका जोतनाहै परन्तु 'इति विज्ञानमद् निरास प्रज्ञापरिपहजय = 'श्रौसा विज्ञानकामद्का है निरास जिनके तिन मुनिराजके प्रज्ञापरीपह का जोतना जानना अनुवादसे स्पष्ट है कि निरास को पद्यो विभक्ति एक वचन पुल्लिङ्ग माना है। यदि निरास (हल ७) निरास (स्वरात्) दिश् [स्त्री०] दिशा (स्त्री०) की मांति दोनों शब्द हों तो पद्यो विभक्ति श्रौर प्रथमा विभक्ति विकल्पसे दोनों हो सकतीहै, यदि निरास (हल ७) नहीं है तो प्रथमा विभक्तिमें हा निरास' का प्रहण होता है ॥ हमने यह देखकर कि पूज्यपाद स्वामीने श्रुतसे परीपहों उक्त उपात्य वाक्योंमें स्पष्टतया पद्यो विभक्तिका प्रयोग किया है सच परीपहोंके उपात्य वाक्योंमें पद्यो विभक्तियोंको समानता व तुल्यता रखनेके लिये 'निरास को निरास् [हलन्त] शब्दकी पद्यो विभक्ति एक वचन (पुल्लिङ्ग) [नपु सकलिंगमें भी यही रूप होगा] ऐसे विज्ञानमद्से निरास होनेवाले जिस [मुनि] ने, येसा अनुवाद किया है ॥ ऐसे विज्ञानमद्का, हुआ है त्याग वा निरास जिस [मुनि] के पाठ ७ गण इस शब्दपर अधिक प्रकाश डालकर प्रया मुक्त सुचित करे ॥

क्षुत्पिपासाशीतोष्णदंशमशकचर्याशय्यावधालाभरोगतृणस्पर्शमलप्रज्ञाज्ञानानि । चतुर्दश इति
वचनादन्येषां परिषहाणामभावो वेदितव्यः ॥ आह युक्तं तावद्वीतरागच्छद्मस्थे मोहनी-
याभावाद्दक्ष्यमाणनाग्न्यारतिस्त्रीनिषद्याऽऽक्रोशयाचनासत्कारपुरस्कारादर्शनानि तत्कृताष्टपरि-
षहाभावाच्चतुर्दशनियमवचनम् । सूक्ष्मसांपराये तु मोहोदयसद्भावाच्चतुर्दशेति नियमो
नोपपद्यत इति । तदयुक्तम् । सन्मात्रत्वात् ॥

वृत्त्यनुवाद—क्षुत्—पिपासा—शीत—उष्ण—दंशमशक—=क्षुधा, तृषा अथवा तृष्णा, हिम, उष्ण, डांस (दंश)मच्छर(=मशक)(इत्यादिकीड़े)
चर्या-शय्या-वध-अलाभ-रोग-तृणस्पर्श- =गति,शयन, मारन, प्राप्तिका अभाव, व्याधि, तिनुका आदिका लगना,छूना,वाघुभना
मल-प्रज्ञा-अज्ञानानि^१, चतुर्दश^१ इति*वचनत्^१ =मैल, विद्वत्ता वा विज्ञानका मद, ज्ञानकी अप्राप्ति ऐसे (सूत्रमें) चतुर्दश वचनसे
अन्येषां^१ परिषहाणाम^१ अभावः^१ वेदितव्यः^१; आह^१ =अन्य वा बची हुई—(आठ)परीषहोंका अभाव जानना चाहिये । (शिष्य) पूछता है कि
तावत्^१ वीतराग-छद्मस्थे^१ =वीतराग छद्मस्थ (ग्यारहवां गुणस्थानवर्ती, बारहवां गुणस्थानवर्तीमें) तो(=तावत्)
मोहनीय-अभावात्^१ वक्ष्यमाण- =मोहनीय कर्मकी अविद्यमानतासे (इस अध्यायके पन्द्रहवां सूत्रमें) कहे जानेवाली
नाग्न्य-अरति-स्त्री-निषद्या- = (सात)नग्नता, (संयममें) अप्रीति, त्रियका अवलोकन वा स्पर्शन, स्थिति वा आसन
आक्रोश-याचना-सत्कार(१)पुरस्कार-अदर्शनानि^१ =दुर्वचन, मांगना, मान, अपमान(परीषह), क्रुद्धि वा अवधिज्ञानकी अलब्धि(सूत्र १४)
तत्कृत-अष्ट-परिषह-अभावात्^१ चतुर्दश- =उस (मोहनीयकर्म) जनित आठ परीषहों के न होनेसे चौदह (परिषहों) का
नियम-वचनम्^१ युक्तम्^१; सूक्ष्मसांपराये^१ तु* =नियमित वा निश्चित वाक्य युक्त है, परंतु(=तु)सूक्ष्मसांपराय दशवां गुणस्थावर्तीमें
मोह-उदय-सद्भावात्^१ चतुर्दश^१ इति*नियमः^१ =मोहके उदय होनेसे चौदह (परिषहका होना) ऐसा नियम
न*उपपद्यते^१ इति* । तद्^१ =नहीं उत्पन्न होता है ऐसे वह अर्थात्(सूक्ष्मसांपरायमें १४परिषहों का होनेका नियम)
अयुक्तम्^१ सत्-मात्रत्वात्^१ =ठीक नहीं है।(उत्तर)(मोह)के सत् मात्रपनेसे वा[मोहनीयकर्मकी]केवल विद्यमानतासे
अर्थात् सूक्ष्मसांपराय गुणस्थानमें मोहका उदय अत्यन्त अल्प है नाममात्र है तिससे उप-
युक्त चौदह परीषहोंकी विद्यमानताका(और शेष आठ परिषहोंके अभावका)वचनयुक्त है।

(१)पुरस्कार = (क)आगे करना(ख)आदर, विनय (ग) साथ साथ रहना (घ) पारितोषिक[ड] निंदा, आक्षेप,अपमान अर्थोंमेंसे अंतके अर्थ में है ।

किमिमे परिषहा.सर्वे संसारमहाटवीमतिक्रमितुमभ्युद्यतमभिद्रवन्ति उत कश्चित्प्रतिविशेषइत्य-
त्रोच्यतेअभीव्याख्यातलक्षणा क्षुदादयश्चारित्रान्तराणिप्रतिभाज्या नियमेन पुनरनयो.प्रत्येतव्या.

॥सूक्ष्मसाम्परायच्छद्मस्थवीतरागयोश्चतुर्दश॥१०॥

किप्र.इमे.परिषहा.सर्वे.संसार महा-अटवी.इ. =क्या(=किम)समस्त ये(=इमे)परीपहाये संसाररूप महावनीको
अतिक्रमितुमहे.अभि-उद्यतमहे.अभि द्रवति.उत.परिषत्. =इरनेको उद्यमी पुरुषको ष्मती हैं अथवा कुञ्ज
प्रतिविशेष इ.इति.अत्र.उच्यते. I =विशेष है, इस प्रकार (प्रश्न होनेपर,यहा(=अत्र)वा इस स्थानमें कहा जाता है कि
अमी.व्याख्यात-लक्षणा.क्षुदादय.इ. =ये वर्णित स्वरूपवाली (=लक्षणा) सुधादिक [वाईस परीपह]
चारित्र अतराणि. प्रतिभाज्या.इ. =अ-यचारित्रों[सामायिक-छेदोपस्थापना-परिहारविशुद्धि]को भेदरूपआती हैं
नियमेन. पुन. अनयो.इ. =और[वचेद्वये]दो चारित्र[सूक्ष्मसाम्पराय, यथाख्यात]में(निम्नछन्दद्वारा)नियमकरि
प्रत्येतव्या.इ. =प्रतीत करनी चाहिये अथवा जानना योग्य है ॥

सूत्रम्- [१]सूक्ष्मसाम्परायच्छद्मस्थवीतरागयोश्चतुर्दश ॥१०॥

पदच्छेद- सूक्ष्मसाम्पराय- छद्मस्थवीतरागयो. चतुर्दश. परिषहा. भवन्ति ॥१०॥

सूत्रार्थ- सूक्ष्मसाम्पराय-वीतरागे. चतुर्दश. परिषहा. भवन्ति. =सूक्ष्मसाम्परायवीतरागमें अर्थात् दशवा गुणस्थानवर्तीमें तथा
छद्मस्थवीतरागमें अर्थात् उपशातकपाय ग्यारहवा गुणस्थानवर्तीमें,तथाक्षीणकपाय
वारहवा गुणस्थान वर्तीमें
चतुर्दश. परिषहा. भवन्ति. =चौदह परिषदाये होती हैं भावार्थ क्षुधा-तृषा-शीत-उष्ण-दशमशक घर्षा-शय्या-वध-
अलाभ-रोग-तृणस्पर्श-मल-प्रज्ञा-अज्ञान ये दशसे वारह गुणस्थानवर्तियोंतकमें होती हैं

[१]हमारी आम्नायके ग्रंथोंमें बहुधा 'साम्पराय पाठ है कहीं कहीं पर 'सांपराय है दोनों पाठ ठीक हैं। श्वेताम्बर आम्नायके सामान्य तत्त्वार्थधिगमसूत्रमें सांपराय वा साम्परायकेस्थानमें 'संपराय' है, सम्पराय शब्दभी हो सक्ता है संपराय तथा सम्पराय दोनोंही ठीक हैं। ध्यान रहे कि सांपराय, संपराय निम्नलिखित पद्मचन्द्रकोश पृष्ठ ४१२, ४२१ के अनुसार एक हैं "सम्पराय[पु०]सम् + परा + इण् + अच्। युद्ध, जंग, लडाई, आपदा। सम्परायिक [न०]सम्परायाय[=आपदे] हित, ठन् (इक), आपत्तिके लिये, हितकारी, युद्ध, जंग, लडाई, साम्परायिक मीइसी अर्थमें आता है(पद्म०कोश पृष्ठ ४१२), ४२१में साम्परायिक [न०]सम्परायाय[आपदे]परलोकफाय वा हितम्। उण् [इक], दु च वा परलोककेलियेहितकारी।

आह यदि शरीरवत्यात्मान परिषहसन्निधानं प्रतिज्ञायते अथ भगवति उत्पन्नकेवलज्ञाने कर्मचतुष्टयफलानुभवनवशवर्तिनि कियन्त उपनिपतन्तीत्यत्रोच्यते ॥ तस्मिन्पुनः-

एकादश जिने ॥ ११ ॥

अध्याय

६

सूत्र १०

११

सातवें नरक (=पृथिवी)के गमनकी सामर्थ्यको कथन है परन्तु उन देवोंको कहीं जानेका प्रयोजन नहीं है और राग भाव भी नहीं है जिससे गमन नहीं है तिस प्रकार इन(दशवां ग्यारहवां, वारहवां)गुणस्थानोंमें भी चौदह परिषहका कथन उपचारसे वा कल्पनामात्र है

= (शिष्य) पूछता है कि जो शरीरवान् आत्मामें परिषहका

= निकट होना नियम कीजिये है तो अब [=अथ] भगवान् विपै

उत्पन्न-केवलज्ञाने^१ कर्म-चतुष्टय-फल-अनुभवन-वश-^२केवलज्ञान उत्पन्न होनेपर और चार अघातिया कर्म के फल भोगने

वर्तिनि^३ कियन्तः^४ उपनिपतन्ति^५ इति^६ अत्र^७ उच्यते तस्मिन्^८ पुनः^९ =वालेमें कितनी [परिषहायें] आती हैं ऐसे (प्रश्न पर) यहां कहा जाता है और तिसमें

आह यदि-शरीरवति^१ आत्मनि^२ परिषह-
सन्निधानम^३ प्रतिज्ञायते^४ अथ^५ भगवति^६

उत्पन्न-केवलज्ञाने^१ कर्म-चतुष्टय-फल-अनुभवन-वश-^२केवलज्ञान उत्पन्न होनेपर और चार अघातिया कर्म के फल भोगने

वर्तिनि^३ कियन्तः^४ उपनिपतन्ति^५ इति^६ अत्र^७ उच्यते तस्मिन्^८ पुनः^९ =वालेमें कितनी [परिषहायें] आती हैं ऐसे (प्रश्न पर) यहां कहा जाता है और तिसमें

एकादशजिने=एकादश(परिषहाः)जिनेसन्ति वा एकादश(परिषहाः)जिने(न सन्तिइतिवाक्यशेषः)

सूत्रार्थः-एकादश^१ परिषहाः^२ जिने^३ सन्ति^४ I=ग्यारह परिषहायें जिन(भगवान्-केवलज्ञानी)में है अर्थात् छद्मस्थ जीवोंके वेदनीयकर्म

के उदयसे क्षुधा तृषा, शीत, उष्ण, दंशमशक, घर्षा, शय्या, वध, रोग, तृणस्पर्श और मरु ये ग्यारह परिषहा होती हैं सो केवली भगवानके भी वेदनीय कर्मका उदय है इस कारण केवलीके भी प्रदेश उदय अपेक्षासे ग्यारह परिषहका होना कहा गया है परन्तु मोहनीयकर्म के नष्ट होनेसे वेदनीयकर्मका उदय बल नहीं कर सकता है, ये ग्यारह परिषहा केवलीके फलोदय रूपमें नहीं होती वेदनीयकर्मके सद्भाव होनेसे नाममात्र कही गई हैं वा कहनेमात्र कही गई हैं अथवा फलोदयकी अपेक्षा कथन किया जाय तो

जथवा*एकादश^१ परिषहाः^२ जिने^३ न*सन्ति^४ I=ग्यारह परिषहा जिन[केवली-भगवान]में नही होती है (क्योंकि यहां तेरहवां गुणस्थान वाले जिनेन्द्रके मोहके उदयके अभावसे क्षुधादि परिषहाओंका अभाव) है।

७४

सर्वार्थ

सिद्धि

७४

तत्र हि केवललोभसञ्चलनकषायोदय सोऽप्यतिसूक्ष्म ॥ तत्रा वीतरागछद्मस्थकल्पत्वा-
च्चतुर्दशोति नियमस्तत्रापि युज्यते॥ ननु मोहोदयसहायाभावान्मन्दोदयत्वाच्च क्षुदादिवेदना-
भावात्तत्सहनकृतपरिपहव्यपदेशो न युक्तिमवतरति ॥ तत्र किं कारणम् । शक्तिमात्रस्य
विवक्षितत्वात् । सर्वार्थसिद्धिदेवस्य सप्तमपृथिवीगमनसामर्थ्यव्यपदेशवत् ॥

तत्र हि केवल-लोभसञ्चलन-कषाय-

उदय १ म १ अपि अति सूक्ष्म १,

तत १ वीतराग-चतुर्दशोति १ कल्पत्वात् १ चतुर्दशोति १

इति नियम १ तत्र अपि युज्यते T ॥

ननु मोह-उदय-सहाय-प्रभावात् १

मन्द-उदयत्वात् १ च १ (२) कुत-आदि-वेदना-अभावात् १

तत्-सहन-कृत-परिपह-व्यपदेश १

न युक्तिमवतरति T ॥

=क्योंकि [=हि]वशा(सूक्ष्मसाम्परायगुणस्थानमें) अकेले लोभ सञ्चलनकषायका
=उदय है वह(=सञ्चलन लोभ कषाय)भी बहुत ही अल्प है अर्थात् कहने मात्र है ।
=विसर्ग(सूक्ष्मसाम्परायके)वीतराग छद्मस्यको तुल्यतासे चौदह

=ऐसा नियम तथा (सूक्ष्मसाम्परायमें)भी लगाया जाता है ।
=प्रश्न(सूक्ष्मसाम्पराय तथा छद्मस्यवीतरागमें)मोहकर्मके उदयके सहायके न होनेसे

=तथावीमें उदय होनेसे च घादि (उक्त घादह)वेदनाका अभावहेतिसत्ते[=अभावात्]
=उन[च घादि]की की हुई (=कृत)वेदना (=सहन) परीपह नामकी

=उचितता वा योग्यता को नहीं पट्ट घती है । प्रश्नका भावार्थ ऐसा है कि
छद्मस्य ग्यारहवां गुणस्थान तथा बारहवा गुणस्थानवर्तियोंके मोहके उदयका

अभावहैऔर सूक्ष्मसाम्पराय दशवा गुणस्थानवाके मोहका उदय बहुतही मद् है
इसलिये उपर्युक्त गुणस्थानमें चौदह वेदना नहीं हैं, तपयह कहना उचित नहीं है

कि पूर्वकथितगुणस्थानोंमें परिपहाये विद्यमान हैं क्योंकिपरिपह नामतोवेदनाकाहै
=(उत्तर)सो [=तद्] नहीं है क्योंकि (=कि कारणम्)केवल सामर्थ्यकी

=प्रशंसा (पूर्वोक्त कथनयुक्त है),सर्वार्थसिद्धिके देवके सातवें नरक =पृथिवी के
=गमनकी सामर्थ्यके कथनके गमान(यह)है अर्थात् जिस प्रकार सर्वार्थसिद्धिदेवके

तत्(ननु) १ १ १ कि १ १ १ कारण १ १ शक्तिपाप्रत्यक्ष १

विरागितत्वात् १ १ १ सर्वार्थसिद्धिदेव १ १ सप्तमपृथिवी-

गमन-सामर्थ्य-व्यपदेशवत् १ ।

(१) माहृदय अर्धमें कर्ज्ज् प्रत्यय होता है जिसको समानता देवे उसके पदचात आता है जैसे पितृकल्प =पिताके समान गुरुकल्प =गुरुके
समान, इसलिये अर्धस्य कर्ज्ज्वात् अर्धस्थकी मुख्यतासे ऐसा अनुयाय किया गया है । भूलके अर्धमें शुष् क्षुधा खोसिगमें आतहै[पद्य०कोश १ २२]

एतन्निवासी जगरूपसहायवकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।
संयतासंयतैर्लोकस्यासंख्येयभागः षट् चतुर्दशभागा वा देशोनाः । प्रमत्तसंयतादीनामयोगकेवल्य-
न्तानां क्षेत्रवत्स्पर्शनम् ॥

संयत असंयतैः ङा = संयतासंयत (पांचवां गुणस्थान) वालोंकरि (स्वस्थान विहार अपेक्षासे)
लोकस्य ङा असंख्येयभागः ङा = लोका अख्येयतवां भाग (स्पर्शन किया जाता) है
वा चतुर्दश ङा भागाः ङा = अथवा (= वा) [त्रसनाल] चौदहराजू है (सो भारणांतिक समुद्घात
अपेक्षा अच्युत सोलहवां स्वर्ग पर्यन्तकी उत्पत्तिके कारणसे)
षट् ङा देशोनाः ङा [स्पृष्टा ङा] = कुछ हीन छह [राजू = भागाः] सर्शे जाय हैं
प्रमत्तसंयत-आदीनाम् ङा अयोगकेवलि-अन्तानां ङा = प्रमत्तसंयत [छठवां गुणस्थान] वालोंसे लेकर अयोगकेवलियों तकका
क्षेत्रवत् * स्पर्शनम् ङा = क्षेत्रतुल्य स्पर्शन है (देखो पृष्ठ ११५ से १२० तक)

तथा च* उक्तम् ङा गाथा ङा = जैसा कि (= तथा च) आर्या छंद (निम्नलिखितमें कहा गया) है
वज्जिअ ठाणचउकं तेऊ वाऊ य णरयसुहुमं च । अणणच्च सव्वठाणे उवज्जदे सासणो जीवो ॥ १ ॥
ठाणचउकं ङा तेऊ ङा य (स्थान-चतुष्कं ङा तेजः ङा च) = चारस्थान (वादर) तेजकायिक और (= य)
वाऊ ङा च णरयसुहुमं ङा (वायुम् ङा च नरक-सूक्ष्मं ङा) = (वादर) पवनकायिक और (= च) नरक, सूक्ष्म (पृथिवीकायिक जलकायिक
अनलकायिक-पवनकायिक वनस्पतिकायिक)
वज्जिअ-अणणच्च (= वर्जयित्वा-अन्यत्र*) = छोड़कर और ठौर अथवा अन्य ठांव
सासणो ङा जीवो ङा (सासादनः ङा जीवः ङा) = सासादन (दूसरे) गुणस्थानवर्ती जीव
सव्वठाणे ङा उवज्जदे (सर्वस्थाने ङा उत्पद्यते T) = सब स्थानोमे उपजता है वा जन्म लेता है
देशोनाः ङा इति कथम् * केचित्-प्रदेशाः ङा सासादन- = कुछ हीन यह कैमे ? कितनेक प्रदेश सासादन
सम्यग्दर्शनयोग्याः ङा न भवन्ति-इति देशोनाः ङा = सम्यग्दर्शनवालोके (स्पर्श) योग्य नहीं हैं इसलिये कितनेक हीन हैं

निरस्तघातिकर्मचतुष्टये जिने वेदनीयसद्भावात्तदाश्रया एकादशपरिषदा सन्ति ॥ ननु मोहनी-
योदयसहायाभावात्क्षुदादिवेदनाभावे परिषद्व्यपदेशो न युक्त । सत्यमेवमेतत्-वेदनाभावेऽपि
द्रव्यकर्मसद्भावापेक्षया परिषदोपचार क्रियते । निरवशेषनिरस्तज्ञानावरणो युगपत्सकल्पदार्था-
वभासिकेवलज्ञानातिशये चिन्तानिरोधाभावेऽपि तत्फलकर्मनिर्हरणफलापेक्षया ध्यानोपचार-
वत् । अथवा एकादश जिने न सन्तीति वाक्यशेष कल्पनीय सोपस्कारत्वासूत्राणा ।

वृत्त्युत्पाद — निरस्त-घातिकर्म-चतुष्टये जिने १ = चार प्रकारके (=चतुष्टय) घातियार्कर्मके नष्ट होनेपर जिन (तेरहवां पुणत्यानवती) विप्रे
वेदनीय-सद्भावात् २ तद्-आश्रया ३ एकादशपरिषदा ४ = वेदनीय (कर्म) की विद्यमानतासे, उस (वेदनीय)के आश्रयोभूत ग्यारह परिषदाओं
सन्ति १ । ननु मोहनीय-उदय-सहाय अभावात् २ = होती है । प्रश्न मोहनीय कर्मके उदयके सहायके अभावे
क्षु आदि-वेदना-अभावे ३ परिषद्व्यपदेश ४ = भूल आदि-वेदनाके निषेध होनेपर परिषदका कथन (किजिन भगवानमें १ परिषदा होते हैं)
न युक्त है । तस्य ५ वेदना अभावे ६ अपि एव एतत् ७ = ठीक नहीं है । हा (=एवम्) यह (=एतत्) सत्य है, वेदना वा पीढ़ाके न होनेपर भी
द्रव्यकर्म-सद्भाव-अपेक्षया ८ परिषद्व्यपचार ९ क्रियते १ = द्रव्यकर्मके विद्यमानताकी विवक्षाकरि परिषदाओंकी कल्पना की गई है ।
निर-अवशेष-निरस्त-ज्ञानावरणो ११ = समस्त (=निरवशेष) ज्ञानावरणीयकर्मके नष्ट (=निरस्त) होनेपर
युगपत् सकल्प-पदार्थ-अवभासिकेवलज्ञान-
अतिशयोक्ते चिन्ता-निरोध-अभावे १२ अपि एतत्-
फल-कर्म-निर्हरण-फल-अपेक्षया १३ ध्यान-उपचार-
वत् १४ = एककाल (=युगपत्) समस्त वस्तुओंके जाननेवाले केवलज्ञानके
= प्रभावमें चिन्ताका निरोध न होनेपर भी उस (चिन्ता निरोध वा ध्यान) का
= फल जो कर्मका नाशकी सिद्धि (=फल)के विवक्षाकरि ध्यानकी कल्पनाके
= सम (ग्यारह परिषदकी कल्पना) है। सारांश जैसे घातिया कर्मोंका नाश होनेपर केवल
ज्ञानमें युगपत् सर्वपदार्थ भासते हैं और चिन्ता निरोध (अर्थात् ध्यान) केवल ज्ञानकी
अवस्थामें असम्भव है तौ भी ध्यानका फल शेषकर्मके विधानका है इससे ध्यानकी बड़ा
भी कल्पना है तैसे केवल ज्ञानके भी मोहके उदयके होनेसे १ परिषद्व्यपचार कल्पनामात्र है

अथवा सोपस्कारत्वात् १५ सूत्राणां १६ एकादश १७ = वा (अन्य अक्षर वा शब्दों द्वारा) सूत्रोंका उपकार किये जाने से ग्यारह परिषदाये
जिने न सन्ति १ इति वाक्य-शेष १८ कल्पनीय १९ = जिन (भगवान)में नहीं हैं, "न सन्ति" वाक्यका (सूत्रमें) छोड़ देना चाहिये,

सर्वार्थ-
सिद्धि

७५

विकल्प्यो हि वाक्यशेषो वाक्याधीन इत्युपगमात्। मोहोदयसहायीकृतक्षुदादिवेदनाभावात् ।
आह यदि सूक्ष्मसाम्परायादिषु व्यस्ताः परिषहाः अथ समस्ताः क्वेति—

अर्थात् सूत्रोंकी पूर्णता अन्य शब्दोंकरि होती है इसलिये 'नसंति' वाक्यको 'एकादश जिन'में
लगावनेसे अर्थ होता है कि जिन भगवानमें ग्यारह परिषहा भी फलोदय अपेक्षासे नहीं है ।
वाक्य-आधीनः^१ इति*उपगमात्^२ विकल्पः^३ हि* = वाक्य (वक्ताके) आधीन है ऐसा माननेसे दूसरे प्रकारका ही (=विकल्पः हि) अर्थात्
उल्टे प्रकार वा निषेध 'रूप न संति'
वाक्य-शेषः^४; मोह-उदय-सहायीकृत-
क्षुदादिवेदना-अभावात्^५ = वाक्य शेष वा गुप्त वाक्य [सूत्रमें] आता है । मोहनीयकर्मके उदयके सहायसे उत्पन्न हुई
क्षुदादिवेदनाके अभाव होनेसे (जिन भगवान्में ग्यारह परिषहा भी नहीं है) ऐसा अर्थ भी है ।
आह यदि*सूक्ष्मसाम्पराय-आदिषु^६ व्यस्ताः^७ = [प्रश्न करता है] जो सूक्ष्मसाम्पराय आदिक में भेद रूप
(अर्थात् किसी गुणस्थानमें कोई और, अन्य अन्य गुणस्थानमें और और भिन्नभिन्न प्रकारकी)
परिषहाः^८ अथ*समस्ताः^९ क्वेति* = परिषहायें होती हैं तो अब सर्व (परिषहायें) कहाँ होती हैं ऐसे [प्रश्नपर कहा जाता] है कि

१—श्वेताम्बर सम्प्रदायमें इसी सूत्रके आधारपर ग्यारह परिषहाका जिन भगवान्में होना यथार्थरूपसे माना है इसलिये उनका कथन है कि महावीर स्वामी केवल ज्ञानकी अवस्थामें भी कवलाहार करते थे और रोगसे भी पीड़ित हुये इत्यादिक अनेक प्रकारसे कथन है । सदाका उदय है तातै कर्मक कारण देण केयलीके ग्यारह परिषहा कहें । परन्तु मोहनीय कर्मके बलतै वेदनीय कर्म प्रबल हाई आहारादिककी इच्छारूप क्षुधादिक परिषहा उपजावै था अब वेदनीयके मोहनीय कर्मके सहायका अभावतै वेदना देने रूप शक्ति नहीं रही तब क्षुधादिक वेदना कैसे उपजावै । अर असता वेदनीयकी उदीरणा होय तदि क्षुधा उपजे है ॥ सो वेदनीय कर्मकी उदीरणा छुटा गुणस्थान पर्यंत ही है उपरि औषधादिकके बलतै क्षीण भई है मारण शक्ति जामें ऐसा विष द्रव्य मरणके अर्थि नहीं कल्पना करिये हैं, तैसे ध्यानरूप अग्निकरि दग्ध किये हैं याति कर्मरूप ईंधन जानै और प्रगट भया है अनंत ज्ञानादिक चतुष्टय जाके ऐसे केवली जिनके अतराय कर्मको अत्यन्त अभाव तै मर्थ है । यातै भगवान् जिनके वेदनीयका उदय होतह क्षुधाका अभाव निश्चय करना इस विषयको सदासुखजीने अर्थप्रकाशिकाके इसी सूत्रकी वचनिकामें और रत्नकरण्ड श्रावकाचार्यके छठवां श्लोक क्षुत्पिपासा इत्यादिमें प्रमाण दिया है कि केवलोके ११ परिषहा कहने मात्र हैं,

सर्वार्थ-
सिद्धि
७७

बादरसाम्पराये सर्वे ॥ १२ ॥

साम्पराय कषायः बादरः साम्परायो यस्य स बादरसाम्पराय इति॥ नेद गुणस्थानविशेष-
ग्रहणम् । किं तर्हि अर्थनिर्देशः॥ तेन प्रमत्तादीना सयंताना ग्रहणं॥ तेषु हि अक्षीणकषाय-
दोषत्वात्सर्वे सम्भवन्ति ॥ कस्मिन् पुनश्चारित्र्ये सर्वेषा सम्भवः ?

(१) बादरसाम्पराये सर्वे ॥ १२ ॥

=बादर-साम्पराये सर्वे (द्वाविंशति-परिषदा संभवन्ति)

सूत्रार्थः-बादर साम्पराये सर्वे द्वाविंशति परिषदाः
संभवन्ति ॥

=स्थूत्र (=बादर) कषायवालेमें (=साम्पराये) सकल वाईस परीषदा

=हो सकती हैं अर्थात् प्रमत्त छट्वा गुणस्थानवर्तोंमें, अप्रमत्त सातवा
गुणस्थानवर्तोंमें, अपूर्वकरण आठवा गुणस्थानधारकमें, अनिवृत्तकरण
नवमा गुणस्थानवर्तोंमें सब वाईस परिषदोंका होना सम्भव है ॥

वृत्त्युत्पादः-साम्पराय कषाय (२) बादर साम्पराय यस्य =साम्पराय है सो कषाय है, स्थूत्र (=बादर) कषाय (=साम्पराय) जिसके है
स बादर-साम्पराय इति न इदम् गुणस्थान विशेष-ग्रहणम् =सो बादर साम्पराय है, यहा (=इदम्) गुणस्थान विशेष का आदान नहीं है

अर्थात् बादरसाम्पराय वाक्यसे किसी गुणस्थान का विशेषतासे ग्रहण नहीं है,
=परंतु [=किन्तर्हि] प्रयोजन (मात्र) का कथन अथवा उपदेश है ।

किम् तर्हि अर्थ-निर्देशः ॥

=तिस (बादर साम्पराय वाक्य) करि प्रमत्त (उट्वा गुणस्थानवती)

तेन प्रमत्त-

=सादि सयमीयोंका ग्रहण है, क्योंकि (=हि) तिन (प्रमत्त आदि सयमीयों) में

षादीनाम् सयंतानाम् ग्रहणम् ॥ तेषु हि

=कषायके विद्यमानताके दोषतासे समस्त (परिषदा) हो सकते हैं,

अक्षीण-कषाय-दोषत्वात् सर्वे सम्भवन्ति ॥

=वहुरि किस चारित्र्यमें सब (परिषदा) का होना सम्भव है ?

कस्मिन् पुनश्चारित्र्ये सर्वेषा सम्भवः ?

(१) इस सूत्रका अर्थ दोनों आश्रयोंमें एक ही (२) बादर अथवा बादर दोनों शब्द ठीक और शुद्ध हैं वहुता पुस्तकोंमें 'बादर पाठ है
कहाँ कहीं पर "बादर" पाठ मी है । (३) सर्वे शब्द प्रथमा विभक्ति, बहुवचन, पुलिग सर्व शब्दका है और यह इसका सयत्र एकसा रूप है ॥

अध्याय

९

सूत्र

१२

७७

सर्वार्थ-
सिद्धि
७८

सामायिकच्छेदोपस्थापनपरिहारविशुद्धिसंयमेष्वन्यतमे सर्वेषां सम्भवः ॥ आह गृहीतमेतत्प-
रिषहाणां स्थानविशेषावधारणं, इदं तु न विद्मः कस्याः प्रकृतेः कः कार्य इत्यत्रोच्यते

ज्ञानावरणे प्रज्ञाज्ञाने ॥ १३ ॥

इदमयुक्तं वर्तते । किमत्रायुक्तं ज्ञानावरणे सत्यज्ञानपरिषह उपपद्यते, प्रज्ञापरिषहः
पुनस्तदपायेभवतीति,

सामायिक-च्छेदोपस्थापन-परिहारविशुद्धि-संयमेषु^१ =सामायिक, च्छेदोपस्थापना, परिहारविशुद्धि संयमोंमें (तीनोंमें)से
अन्यतमे^२सर्वेषामु^३सम्भवः^४, आह T एतत्^५ =कोई एक (संयम)विषे समस्त(परिषहों)का[होना]सम्भव है, (शिष्य)पूछता हैकि यह
परिषहाणामु^६स्थानविशेष- =परिषहोंके स्थान विशेषका(अर्थात् किस किस गुणस्थानोंको कौनकौन परिषहकाहोना)
अवधारणमु^७गृहीतमु^८इदमु^९तु*न*विद्मः- =निश्चय(=अवधारण)किया गया है(=गृहीतं)परन्तु (=तु)यह हम नहीं जानते हैंकि
कस्याः^{१०}प्रकृतेः^{११}कः^{१२}कार्यः^{१३}इति*अत्र*उच्यते T =किस (कर्म) प्रकृतिका (परिषहोंके संबंधमें) क्या कार्य है ऐसे यहां कहाजाता है कि

ज्ञानावरणे प्रज्ञाज्ञाने ॥ १३ ॥

=ज्ञान-आवरणे उदये^{१४} प्रज्ञा-अज्ञाने-परिषहौ^{१५} भवतः ॥ १३ ॥

ज्ञान-आवरणे^{१६} उदये^{१७} प्रज्ञा-अज्ञाने^{१८} परिषहौ^{१९} भवतः T=ज्ञानावरणके उदयमें प्रज्ञा तथा अज्ञान दो परिषहाये^{२०} होती हैं

वृत्त्यनुवादः-इदं^{२१} अयुक्तं^{२२} वर्तते किं अत्र*अयुक्तं^{२३} = (प्रश्न)यह ठीक नहीं है, (=वर्तते)यहां क्या अयुक्त अर्थात् इसमें क्या अयुक्त है ।

ज्ञान-आवरणे^{२४} सति^{२५} अज्ञान-परिषहः^{२६} उपपद्यते T=ज्ञानावरणके (उदय) होनेपर (=सति) अज्ञान परिषह उपपत्ती है,

प्रज्ञा-परिषहः^{२७} पुनः*तद्-अपाये^{२८} भवति । इति* =बहुरि(=पुनः)प्रज्ञा परिषहउस(ज्ञानावरण कर्म)के अभावमें होती है अर्थात् ज्ञानके आ-
च्छादन करनेवाले कर्मके उदय होते सते अज्ञान परिषह प्रगटहोती है, परन्तु विशेष ज्ञान
वा बुद्धि (=प्रज्ञा) की प्रगटता ज्ञानके आच्छादन करनेवाले कर्मके अभावमें होती है,

(१) विद् द्वितीया अदादि गणका धातु है इसका अर्थ जानना है इसमें कोई विकरण क्रियाके प्रत्ययसे पहिले नहीं लगाया जाता है धरन्
क्रियाको चिन्ह लगा दिया जाता है, सो यहां पर 'मस्' उत्तम पुरुष बहुवचन वर्तमानकालकी द्योतक क्रियाका चिन्ह है, जानते हैं(हम)
=विद्मः पेसा अर्थ है ॥ (२) इस सूत्रका पाठ तथा अर्थ दोनों श्वेताम्बर तथा दिगम्बर सम्प्रदायोंमें एकसा है ॥

अध्याय

६

सूत्र १२

१३

७८

सर्वाथ

सिद्धि

७९

कथं ज्ञानावरणे स्यादित्यत्रोच्यते-क्षायोपशमिकीप्रज्ञा अन्यस्मिन् ज्ञानावरणे सति मदं जनयति। न सकलावरणक्षये इति ज्ञानावरणे सतीत्युपपद्यते॥ पुनरपरयोः परिषहयोः प्रकृतिविशेषनिर्देशार्थमाह

दर्शनमोहान्तराययोरदर्शनालाभौ ॥ १४ ॥

कथम्*ज्ञान-आवरणे^१ स्यात्^२ इति*अत्र*उच्यते^३ =ज्ञानावरण (के उदय)में कैसे [प्रज्ञा परिषह] होती है ऐसे (परन पर) यहा कहा जाता है कि क्षायोपशमिकी^४ प्रज्ञा^५ अन्यस्मिन्^६ ज्ञानावरणे^७ =क्षायोपशमिजनित प्रज्ञा अथमें वा परमें ज्ञानावरण, कर्मके सति^८ मदम्^९ जनयति^{१०} सकल-आवरण-क्षये^{११} =होनेपर मदको वा अहकारको उत्पन्न करता है न कि समस्त (ज्ञान) आवरणके चयमें (प्रज्ञा मदको उपजाती है) अर्थात् जहा मद प्रज्ञा है सो ज्ञानावरणीय कर्मके चयोपशमसे होती है और मदको उत्पन्न करती है ज्ञानावरणीयकर्मके चयोपशम वालेके ज्ञानावरणकर्मकी विद्यमानता अवश्य ही होती है परन्तु वह प्रज्ञा विद्वत्ता वा विज्ञानकला जो समस्तज्ञानावरणकर्मके नाश होनेपर होती है केवलज्ञानीके उपजती है वहा मद वा अहकार किंचित् भी नहीं होता है ॥

इति*ज्ञानावरणे^१ सति^२ इति*उपपद्यते^३ =ऐसे ज्ञानावरण कर्मके हानेमें (=सति) ऐसी (मद प्रज्ञा) उत्पन्न होती है, इस समस्तका मावार्थ यह है कि ज्ञानावरणकर्मके चयोपशमसे उत्पन्न हुई मद प्रज्ञा सो ही अहकार उपजाती है जिसके (अर्थात् तेरहवा वा चौदहवा गुणस्थानवर्तियेके) सकल ज्ञानावरण का नाश होजावेगा, वहा प्रज्ञाका मद नहीं उपजेगा, प्रज्ञा वा विद्वत्ताका मद क्षायोपशमज्ञानीके होता है और क्षायोपशमज्ञानीके ज्ञानावरणका उदय विद्यमान है ही। इस लिये प्रज्ञा (परीषह) ज्ञानावरणकर्मके उदयमें होती है।

पुन *अपरयोः^१ परिषहयोः^२ प्रकृति-विशेष-निर्देश-अर्थमाह^३ =पुनि अथ दो परिषहोंकी [कर्म] प्रकृतिके विशेष कथनके लिये (आध्याय अग्रिम सूत्रमें) कहते हैं कि

दर्शनमोहान्तराययोरदर्शनालाभौ = दर्शनमोह-अन्तराययोः अदर्शन-अलाभौ क्रमेण भवत ॥ १४ ॥

यथासंख्यमभिसम्बन्धः । दर्शनमोहे अदर्शनपरिषहः । लाभान्तराये अलाभपरिषह इति ॥
आह यद्याद्ये मोहनीयभेदे एकः परिषहः अथ द्वितीयस्मिन् कति भवन्तीत्यत्रोच्यते—
चरित्रमोहे नाग्न्यारतिस्त्रीनिषद्याक्रोशयाचनासत्कारपुरस्काराः ॥ १५ ॥

सूत्रार्थः—दर्शनमोह—अन्तराययोः अदर्शन—
अलाभोऽक्रमेणैव भवतः । ॥

=दर्शनमोह और अन्तराय दोनों [कर्मों] [के उदय]में अदर्शन [परिषह]
=और अलाभ(परिषह) (क्रमसे) होती हैं अर्थात् दर्शन मोहनीयकर्मके उदय होनेपर
अदर्शन परिषह होती है और अन्तरायकर्मके उदयमें अलाभ परिषह होती है ॥

वृत्त्यनुवादः—यथा—संख्यम्*

=(दर्शनमोह और अन्तरायका अदर्शन और अलाभके साथ) क्रमानुसार वा अनुक्रमसे

अभिसम्बन्धः, दर्शनमोहे, अदर्शनपरिषहः,

=सम्बन्ध है, दर्शनमोह कर्म (के उदय)में अदर्शन परिषह वा दर्शनाभाव परिषह होती है,

लाभ-अन्तराये, अलाभपरिषहः इति*;

=और लाभान्तराय[कर्मके उदय]में अलाभ परिषह होती है ऐसे [सम्बन्ध] है,

आह । यदि*आद्ये मोहनीय-भेदे एकः

=प्रश्न करता है कि जो [=यदि] प्रथम वा आदिमें मोहनीय (कर्म)के भेदमें (अदर्शन)एक

परिषहः अथ*द्वितीयस्मिन् कति भवन्ति ।

=परिषह होती है, अब (=अथ) दूसरे [मोहनीय कर्मके भेद]में कितनी (परिषहा) होती हैं

इति*अत्र*उच्यते ।

=ऐसे [प्रश्न होनेपर] इस स्थानमें (=अत्र) [अग्रिम सूत्रमें] कहाजाता है कि

चरित्रमोहे नाग्न्यारतिस्त्रीनिषद्याक्रोशयाचनासत्कारपुरस्काराः । [दोनों समाजोंमें पाठ, अर्थ एक है]

= चरित्रमोहे-नाग्न्य-अरति-स्त्री-निषद्या-आक्रोश-याचना-सत्कारपुरस्काराः (परिषहाः भवन्ति)

सूत्रार्थः—चारित्रमोहे—नाग्न्य—अरति—

=चारित्र मोहनीयकर्म [के उदय होने]में निरावरणतन वा नग्नता, (संयममें) अप्रीति

स्त्री-निषद्या—आक्रोश—याचना—

=स्त्रीका अवलोकन वा स्पर्शन, आसन, अनिष्ट वचन वा दुर्वचन, मांगना वा प्रार्थना,

सत्कारपुरस्काराः परिषदाः भवन्ति । ॥

=मानअपमान वा सत्कारतिरस्कार (ये सात)परिषहाये होती हैं अर्थात् चारित्रमोहनीय

प्रकृति जब उदयको प्राप्त होती है तब (१)निरावरण तन परिषह (२)संयममें मुनिकी अ-
प्रीति परिषह [३]स्त्रीका अवलोकन वा स्पर्शन परिषह (४) आसनपरिषह [५] अनिष्टवचन वा
दुर्वचन परिषह [६] मांगनेकी परिषह [७] मानअपमान परिषह वा सत्कारतिरस्कार होती हैं ।

पुं वेदोदयादिनिमित्तत्वान्नाग्न्यादिपरिपहाणा मोहोदयनिमित्तत्वं प्रतिपद्यामहे । निषद्यापरि-
पहस्य कथम् ? तत्रापि प्राणिपीडापरिहारार्थत्वात् । मोहोदये सति प्राणिपीडापरिणाम-
सञ्जायत इति ॥ अवशिष्टपरिपहप्रकृतिविशेषप्रतिपादनार्थमाह-वेदनीये शेषाः ॥ १६ ॥

पु वेद-उदय-आदि-निमित्तत्वात् ॥ नाम्न्य-आदि-पुरुषवेदके उदय आदिके कारणनेसे नाम्न्य अरति-स्त्री-आक्रोश-याचना-सत्कारपुरस्कार
परिपहाणाम् ॥ मोहोदय निमित्तत्वे ॥ (१) प्रतिपद्यामहे=परिपहके माहनीय कर्मके उदयका निमित्तपनाका (हम) मानते हैं (=प्रतिपद्यामहे),
निषया-परिपहस्पर्श कथम् ?
=निषया परिपहके कैसे (मोह उदयका निमित्तपणा) है अर्थात् प्रश्नका आशय ऐसा
है कि चारित्र मोहनीय कर्मके उदय होनेपर सात परिपहायें होती हैं उनमें पूर्वोक्त छह
परिपहायें तो पुरुषवेद आदि चारित्र मोहनीयकर्मके भेदोंसे होती हैं परन्तु निषया परि-
पहा तो आसनकी परिपहा है इसके चारित्र मोहनीयकर्मके उदयका कारण कैसे है ।

तत्र*अपि*प्राणिन्-पीडा-परिहार-
अर्थत्वात् ॥ मोह-उदये*सति*प्राणिन्-पीडा-
परिणाम ॥ सञ्जायते ॥ इति * ॥

=(उत्तर)वहा (निषया वा आसन परिपहमें) भी प्राणियोंके कष्टके निवारणका
=प्रयोजनहोनेसे(=अर्थत्वात्) मोहनीयकर्मके उदय होनेपर प्राणियोंको कष्ट देनेका
=भाव उत्पन्न होता है भावार्थ प्राणियोंको कष्ट देनेके परिणाम मोहके उदयसे होते हैं,
असनेसे धिगना मोहके उदयके कारणसे है, अतः मोहनीय कर्मकी यहा मुख्यता है ।

अवशिष्ट परिपह प्रकृतिविशेष प्रतिपादन-अर्थम् ॥ आह-वची इई (ग्यारह) परिपहके विशेष निमित्त(=प्रकृति)रुहनेकेलिये (आगे)रुहते हैं कि
वेदनीये शेषा ॥ १६ ॥

=वेदनीये शेषा १ (एकादश परिपहा) भवन्ति ॥ १६ ॥

वेदनीये शेषा १ एकादश परिपहा भवति ॥

=वेदनीय (कर्मके उदयमें वचीइई ग्यारह परिपहायें होती हैं अर्थात् चुषा, तपा,
शीत, उष्ण, दश मशक, चर्मा शय्या, वच, रोग, तृणस्पर्श और मल ये
ग्यारह परिपहायें वेदनीय कर्मके उदय होनेपर होती हैं ॥ १६ ॥

(१) पदु दिवादि चीयेगणका धातु है। पदु धातुका जा-अर्थ परन्तु प्रतिके लगानेसे प्रतिपदु=मानना वा स्वीकार करना अथ हाजाता है, य' चीयेगणका विकरणहै, महे उत्तम पुरुष घडुवचन, आत्मनेपद घतमान क्रियाका चिह्न है प्रति+प्रज+महे=प्रतिपद्यामहे क्योंकि उत्तम पुरुषके वे प्रत्यय जो म् वसे प्रारम्भ हो, इनके पहिले अ.या इ.आ अकार दीर्घ होजाता है अतः प्रति+पदु+य+महे=प्रति+पद्या+महे=प्रतिपद्यामहे ।

उक्ता एकादश परिषदाः । तेभ्योऽन्ये शेषा वेदनीये सति भवन्तीति वाक्यशेषः ॥ के
पुनस्ते ? क्षुत्पिपासाशीतोष्णदंशमशकचर्याशय्यावधरोगतृणस्पर्शमलपरिषदाः ॥ आह—
व्याख्यातनिमित्तलक्षणविकल्पाः प्रत्यात्मनि प्रादुर्भवन्तः कति युगपदवतिष्ठन्त इत्यत्रोच्यते—
(प्रथम पाठ) एकादयो भाज्या युगपदेकस्मिन्नैकोनविंशतेः ॥ १७ ॥

वृत्त्यनुवादः—एकादशः^१

=ग्यारह(प्रज्ञा-अज्ञान-अदर्शन-भलाभ-नाग्न्य-अरति स्त्री-निषद्या-आक्रोश-याचना-सत्कारपुरस्कार)

परिषदाः^२ उक्ताः^३, तेभ्यः^४ अन्ये^५ शेषाः^६
वेदनीये^७ सति^८ भवन्ति T
इति* वाक्यशेषः^९;

=परिषदायें कही गईं, तिन(ग्यारह परिषदाओं)से भिन्न बचे हुये वा अवशेष(परिषदायें)
=वेदनीय (कर्मकी प्रकृतिके उदय)के होनेपर (=सति)होती हैं,
=ऐसा (अर्थात् तेभ्यो अन्ये सति भवन्ति)गुप्त वाक्य वा छिपा हुआ वाक्य(वेदनीये शेषाः—

के^{१०} पुनः* ते^{११} ? क्षुत्-पिपासा-शीत-उष्ण-
दंशमशक-चर्या-शय्या-वध-रोग-तृणस्पर्श-
मल-परिषदाः^{१२} ॥ आह T-
व्याख्यात-निमित्त-लक्षण-विकल्पाः^{१३}

१६वां सूत्रमें)है अर्थात् “वेदनीय शेषा” इस सूत्रमें “तेभ्योऽन्ये सति भवन्ति” जोड़ना चाहिये
=और (=पुनः)ते (ग्यारह परिषदायें)कोन हैं (उत्तर) जुधा वा भूल, प्यास, हिम, धूप वा उष्ण
=डांस मच्छर आदिका काटना, गमन, शयन, मारन, रोग, तिनका आदिकका चुभना,
=मल परिषदायें हैं। (शिष्य वा वादी) प्रश्न करता है कि (परिषदाओंके ज्ञानावरणादिक)
=निमित्त लक्षण और भेद कहे गये हैं अर्थात् कौनकौन परिषद् किनकिन कर्मोंकी प्रकृतियों
के निमित्त वा हेतुसे होती हैं, इसके स्वरूप [=लक्षण] तथा भेद[विकल्पाः]कहे गये

प्रति* आत्मनि^{१४} प्रादुर्भवन्तः^{१५} कति^{१६} युगपद्*
अवतिष्ठन्ते T इति* अत्र* उच्यते T-

=[परन्तु हमने यह नहीं जाना कि] एक जीवमें कितने [परिषद्] एकसाथ वा एक कालमें प्रगट
=हो(एक)ते हैं ऐसा [प्रश्न होनेपर] इस स्थानमें [अगले सूत्रमें]कहा जाता है कि

(१)(प्रथम पाठ) एकादयो भाज्या युगपदेकस्मिन्नैकोनविंशतेः ॥ १७ ॥

[१] इस सूत्रके पाठ भिन्न भिन्न प्रतियोंमें पृथक् पृथक् हैं कुछ व्याकरणकी रीतिसे शुद्ध हैं कुछ अशुद्ध हैं, प्रथम इसके कि हम उन पाठोंको लिखकर
उनपर समालोचनाकरै एकस्मिन्नैकोन विंशतेः (=एकस्मिन् + ऐकोनविंशतेः) = एकस्मिन् + आ + ऐकोन विंशतेः = एकस्मिन् + आ + एक + ऊनविंशतेः
एकस्मिन्नैकात्रविंशतेः (=एकस्मिन् + ऐकात्रविंशतेः) = एकस्मिन् + आ + ऐकात्रविंशतेः वाक्योंपर टिप्पणी लिखदे कि सूत्रसरलतासे समझमें आजावे

एक आदित्य. भाज्या. युगपद् एकस्मिन् आत्मनि ऐकोन (आ-एकोन) विंशते परिपहा सम्भवन्ति।

सर्वार्थ-
सिद्धि
८३

अध्याय

६

सूत्र

१६

अथात् एकस्मिन् (इयं दूहे इत त न का पदकेनैक एक हलत न् वैसे रह गया) आ, एकोन, एकात्र, और एकात्रविंशति, जिस २ अक्षरवातकई (अ) तब कृ-त् मर्मकाई शब्द अथवा पदक अन्तमें हा और उसके पहले कोई वृक्ष स्वर प्राये और उक्त ड्, ल् नके पदवात् काई स्वर होतो कृ-त्-न्-हारा हा जाता है इत्यस्य एकस्मिन् + ऐकोन और एकस्मिन् + ऐकात्रके, एकस्मिन्-ऐकोन और एकस्मिन्-ऐकात्र न मसे होगये।

(भा) आ-भानाम्यकर्ममें अथवा हे () द्यामित्ताका दूसरा स्वर () अत्रुक्त्या, द्या () वाक् () सद्भवत् [मेल [] अंगीकार [] कट, शोक [] मृति स्मरण [] लिंगमें इसका अर्थ महादेव है ॥ वाक् और स्मरणसे म्रिज यह कित् होता है अर्थात् वाक् और स्मरण अर्थमें कित् नहीं हाता है परन्तु इसकी प्रकृष मन्ना हातो है। कित् वा है जिसके अन्तमें ड् हो, आ जब कित् होता है तब 'आड्' ऐसा रूपहोता है, इस ड् का अत्रुक्त्य कहना है, चातु, म्रयप, आगम और आदेशमें गुण, वृद्धि आदि कार्य विशेषक लिये लगाया गया काई वर्ण अक्षर वा कि पदकी निद्रिकान्तमें इन् हाकर लाप हाजाता है इसका अत्रुक्त्य कहते हैं, पदकी सिद्धिमें इत् (= स्य् शब्द, अथवा वाक्का अन्तिम फेवल ध्वजन, अनेना प्य-नमात्र) लाप हा जाता है ॥ व्याकरणमें स्वर सन्धि न होने योग्य पदको प्रकृष कहते हैं अर्थात् सन्धिक निवमोको विना वाक्त् रूप हुये किसी शब्दका लिंगा अथवा उच्चारण कर देना सारांश ये स्वर निजकी संधि न होने ॥ उपर्युक्तसे प्रगट है कि उक्त अक्षय वा लिंगा नो कि प्रकृष नहीं है आड् रूपमें है और जो प्रकृष है आ रूप में शोक, शोक, स्मरण इत्यादि प्रगट करनेमें आता है ॥ हमारा संपर्ष यहाँ आड् है अथात् वा प्रकृष नहीं है और जिस पर स्वरसन्धिके नियम लागू है इसका प्रयोग निम्न चार अर्थों में होता है ॥

(क) तप संश्र, गुण पायक इत्यादि शब्दोंके साथ वाडा जाता है तब घोडा, अत्र, ईपत् वा किंचित् अर्थमें आता है जैसे कम्प = कपकपी, धरधराहट वाक्त् = वाहा कपकपी, अत्र धरधराहट, वापडु = श्रेत, आवापडु = किंचित् शुक्र उष्य = तप हुआ, आ + उष्य = आण = धाडाता, ईपत् वा हुआ,

(ख) जिया वा चातुके पहन लगाया जाय ता वास, समीन और सयभोरस का अर्थ देता है, नैस आने देदिग्वेत् = आ मे देः इत् वेत् = इत् वासीधरन वाडुंवासा (पश्च) ज्ञात हो अथात् इत् यडमें जी चाहे तिसओरसे आसका है, जय उन धातुओंके प्रथम लगाया जाय जो जाना, देना, भेना, मन्ना आर्थों में आ- है तो क्रियाके अर्थको उलट देता है जैसे याति = यह जाता है आयाति = यह आता है, गव्यति = यह जाता है, आगव्यति = यह आता है इत् = यह देता है, आडसे = यह लेता है, यह प्रहण करता है, गृहयते = यह पकडता है, आगृहयते = यह छोडता है

(ग) वाड्, मयाशमिदिया = आड् मयाश्रु अमिदिया (समास अर्थपरीभाष विभाषा पञ्चम्या सह) अष्टाध्यायी २ १ २३ सूत्र = मयाश्रु (अर्थात् इतर वाहट वाहट और अमिदियि अर्थात् जा सीमा कर्ते उत्तरु। मिलाकर, अमिदियाति करके, गमित करने, अस्तगतकरके,) अर्थों में पतमान वा वाड् (= आ) यह पंचमा अवादान विमर्िके साथ विक्रयसं (= विगाया) समासको प्राप्त हा और यह समा-न अर्थयोसाय संषक हो, पञ्चमा विमर्िके साथ समास न करेता किंवा विमर्िके साथ अर्थयोभाष समास हो ॥ प्रथमा तृत्या आदि आड्के साथ नहीं आसर्ती।

(ग) मयाश्रु अर्थमें जैम आमुने संसार मुनिकी सीमासे (वाहट) संसार है अथात् मुनिकी सीमाके वाहट स संार है, एक मुनिकी सीमा मानकर और एक संसारकी दामो सीमासे एक दूसरेसे विपटी हुई हैं यहाँ आड् अर्थयका वा प्रमाय है कि मुनिकी सीमासे संसारकी सीमा को वाहट वाहट रहता है किन् शब्दके पहले यह मयाश्रुका अधमें आता है तो उस वस्तुको निश्चल देता है छोडदेता है, उस वस्तुस वाहट वाहट अर्थ यन्तु प्रगट करता है उग वस्तुके इपर किसीकी विद्यमानताको प्रगट करता है ॥ अत अर्थ हुआ किमोदसे वाहट संसार है, मोनको वाहट संसार है मासके इपर इपर संसार है, मोससे इतर संसार है सारांश मोदसे पहिले स संार है। द्वितीयो विमर्िके साथ 'आमुनि म्' संसट का भी यही अर्थ है। मयाश्रु, अमिदियिके अर्थ में पंचमो वा द्वितीयापि विमर्िके अतिरिक्त आड्के साथ और विमर्िके नहीं आसती है।

८३

(द्वितीय पाठ) एकादयो भाज्या युगपदेकस्मिन्नैकान्नविशतिः ॥१७॥

(द्वितीय पाठ) एकादयो भाज्या युगपदेकस्मिन्नैकान्नविशतेः ॥ १७ ॥

=पदच्छेद-एक-आदयः भाज्याः युगपद् एकस्मिन्(आत्मनि)एकान्नविशतेः(परिषहाःसम्भवन्ति)

दूसरा उदाहरण—आपाटलिपुत्रात् वृष्टो देवः = पटनासे निकट वर्षा हुई अर्थात् पटनाकी सीमाको छोड़कर पटनासे बाहर, पटनाके इधर इधर वर्षा हुई ॥ द्वितीया विभक्तिमें साथ 'आपाटलिपुत्र' वृष्टो देवः' वाक्यका भी यही अर्थ है ॥

(घ) अभिविधि वा अभिव्याप्ति अर्थमें अर्थात् जिसके पहिले आङ्(आ)शब्द आता है उसको अपनेमें सम्मिलित करलेता है अपनेमें अन्तर्गतकरता है, जैसे आकुमारं (द्वितीया विभक्ति) आकुमारयो (पञ्चमी विभक्ति) यशः पाणिनेः = (मनुष्योंसे) बालकों तक पाणिनि मुनिका यश वा, नाम है जैसे आबालं (द्वितीया विभक्ति) आबालेभ्यो (पञ्चमी विभक्ति) हरिभक्तिः = (पुरुषोंसे) छोकरे तक वा छोकरे पर्यन्त हरिकी भक्तिमें (लगेहुये) हैं हमारा प्रयोजन आङ्के अभिविधि अर्थसे (तत्त्वार्थ सूत्रके समस्त सूत्रोंमें) है और श्री उमास्वामीने सब सूत्रोंमें जहाँ आङ् का प्रयोग किया है तथा पूज्यपाद स्वामीने भी समस्त सर्वार्थसिद्धिकी वृत्ति (भा-य) में जहाँ आङ् का प्रयोग किया है इसी अभिविधि अर्थमें लिया है जैसाकि निम्नमें है

() एकादीनि भाज्यानि युगपदेकस्मिन्नाचतुर्भ्यः (= युगपदेकस्मिन्नाचतुर्भ्यः) = एकज्ञानको आदिलेकर भाजरूप एक साथ एकजीवमें चारज्ञानतक है

() तद्वाचीनि भाज्यानि युगपदेकस्मिन्नाचतुर्भ्यः (= युगपदेकस्मिन्नाचतुर्भ्यः) = उन (तैजस, कार्मण)को आदि लेकर विकल्परूप कियेहुये वा विभाजित किये हुये एककालमें एक [जीव]में चार [शरीर] तक (चार शरीर पर्यन्त) होते हैं

() आ आकाशादेकद्रव्याणि (अध्याय ५ सूत्र ६) = (प्रथम सूत्रके धर्म द्रव्यसे लेकर) आकाश पर्यन्त अर्थात् धर्म अधर्म आकाश एक एक द्रव्य हैं

() एकदयो भाज्या युगपदेकस्मिन्नैकान्नविशतेः (एकस्मिन् आ + एकोनविशतेः) = एकको आदि लेकर एककालमें वा एक साथ एक (जीव)में एकन्यून बीस (परिषहाये) तक, (= आ) पर्यन्त (= आ) अर्थात् उन्नीस परिषहाये तक भाजरूप करना चाहिये

() उत्तम संहननस्यैकाग्रचित्तानिरोधो ध्यानमान्तमुहूर्तात् (आ अन्तमुहूर्तात्) = उत्तमसंहनन (वज्रशृणुभनाराच-वज्रनाराच-नाराच)वा लैका ध्यान अर्थात् अन्य पदार्थोंसे चित्तको रोककर एक ही विषयमें मनका लगाउ है सो अन्तमुहूर्त तक है

() तदन्तरमूर्ध्व गच्छत्यालोकान्तात् [गच्छति आ-लोकान्तान्] = उन (सबकर्मों के नाश)के पीछे मुक्तजीव ऊपरको लोकके अंत तक जाता है जब निपात 'आ' चार पूर्वोक्त अर्थोंमेंसे किसीमें न आया हो और जब उसका प्रयोग शाक, शोच, स्मरण इत्यादि प्रकाश करनेमें किया जाता है तब यह प्रगृह्य है जैसे आ एव किलासीत् = आ-एवम्-किल-आसीत् = ओहो एकवार [वहाँ] पेसा था (= आसीत्) यहाँ स्मरणमें आकीडित्

सज्ञा नहीं हुई अतः (निपात एकाजनाङ् अष्टाध्यायी १-१-१४ सूत्रसे) प्रगृह्य संज्ञा हुई और 'आ'की एव के साथ सधि नहीं हुई ज्योंका त्यों ही बना रहा (अष्टाध्यायी ६-१-१२५)। वाक्यमें आङ्को डित् सज्ञा नहीं होती जैसे आ एव नु मन्यसे = ओहो [= आ] क्या [= नु = प्रश्न] पेसा (= एवम्) आपमानते हैं, यहाँ वाक्यमें आङ्कीडित् संज्ञा न हुई तो १-१-१४ सूत्रसे प्रगृह्य संज्ञी हुई और अष्टाध्यायी ६-१-१२५ सूत्रसे वैसाही रूप बना रहा अर्थात् आ की एवम्के साथ सधि नहीं हुई [इ] एकोन = एक - ऊन = एक न्यून एक घाटि [ई] एकाग्र-विलिगी है = एककालमें वा न भव्य यत्र = जहाँ एक वार ही भोजन किया जाता है, इकट्ठा खाने हारा, एकभक्त व्रत, एकवार खानेका व्रत, [पञ्चचन्द्रकोश पृष्ठ ८५] [ऊ] परन्तु एकाग्रविशतिः [स्त्री

लिंग है] = एकैक न विशतिः एक + न-आदुक् दस्य वा न। एकन्यूनबीस। उन्नीसकी संख्या [पञ्चचन्द्रकोश पृष्ठ १८५ देखो]

वार ही भोजन किया जाता है, इकट्ठा खाने हारा, एकभक्त व्रत, एकवार खानेका व्रत, [पञ्चचन्द्रकोश पृष्ठ ८५] [ऊ] परन्तु एकाग्रविशतिः [स्त्री

लिंग है] = एकैक न विशतिः एक + न-आदुक् दस्य वा न। एकन्यूनबीस। उन्नीसकी संख्या [पञ्चचन्द्रकोश पृष्ठ १८५ देखो]

एतानिवासी जगत्सहायकीलकृत पदच्छेद और विमक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।

विशेषण (१) गत्यनुवादेन—नरकगतौ प्रथमायां पृथिव्यां नारकैश्चतुर्गुणस्थानैर्लोकस्यासंख्येय-
भागः स्पृष्टः । द्वितीयादिषु प्राक्सप्तम्या मिथ्यादृष्टिभिः सासादनसम्पग्दृष्टिभिर्लोकस्यासंख्येयभागः एकः
द्वौ त्रयः चत्वारः पञ्च चतुर्दशभागा वा देशीनाः । सम्पद्मिथ्यादृष्ट्यसयत्सम्पग्दृष्टिभिर्लोकस्यासंख्येय-
भागः ।

विशेषण १। (१) गति-अनुवादेन १।-
नरकगतौ १। प्रथमाया १। पृथिव्यां १।
नारकैः १। चतुर्गुणस्थानैः १।
लोकस्य १। असंख्येयभागः १। स्पृष्टः १।

द्वितीयादिषु १। प्राक्सप्तम्या' १।

मिथ्यादृष्टिभिः १। सासादनसम्पग्दृष्टिभिः १।
लोकस्य १। असंख्येयभागः १। (स्पृष्ट १।)
वा चतुर्दश १। भागाः १।
एकः १। द्वौ १। त्रयः १।
चत्वारः १। पञ्च १। देशीनाः १।

सम्पद्मिथ्यादृष्टि+असंयत्सम्पग्दृष्टिभिः १।
लोकस्य १। असंख्येयभागः १।

= भेदकरि (१) गतिके कथनानुसारसे
= नरकगतिविषे पहुँचे नरकमें
= चार (पहले दूसरे तीसरे चौथे) गुणस्थानवर्ती नारकियों करि
= लोकका असंख्यातवां भाग स्पर्शन किया जाता है (नारकियोंके प्रथमसे
चौथे तक चारही गुणस्थान हो सकते हैं)
= दूसरी पृथिवीय लेकर सातवींने पहिली (पृथिवी) नमे अर्थात् (दूसरे
नरकसे छठे नरकतकनि विषे)
= मिथ्यादृष्टी [तथा] सासादनसम्पग्दृष्टी नारकियोंकरि
= लोकका असंख्यातवां अर्थ [स्पर्शन किया जाता] है [अपेक्षा
= अथवा चौदह राजू [लोककी व्रतनालके] हैं (सो मारणान्तिरु समुद्भात
= [कुलहीन] एकराजू (कुल घाटि) दो राजू (कुल न्यून) तीनराजू
= (कुलघाटि) चारराजू कुल न्यून पांचराजू स्पर्शनहोग है क्योंकि दूसरे नरक
से मध्यलोक एक राजू है तीसरेसे दो राजू, चौथेमे तीन राजू पाचवेसे
चार राजू और छठे नरकसे मध्यलोक पांच राजू हैं [सम्पग्दृष्टियोंसे
= [दूसरे नरकसे छठे नरक तकके नारकी] मिश्रगुणस्थानवर्ती और असंयत्
= (स्वस्थान विहाय अपेक्षा) लोकका असंख्यातवा भाग (स्पर्शा जाता) हैं

आडभिविधयर्थः। तेन एकोनविंशतिरपि क्वचित् युगपत्सम्भवतीत्यवगम्यते। तत्कथमिति चेदुच्यते

सर्वार्थ-
सिद्धि
८६

अध्याय

९

सूत्र
१७

वृत्त्यनुवादः—आड्। अभिविधि-अर्थः। तेन = (सूत्रमें) आड् (उपसर्ग) अभिविधि अर्थमें है, तिर [आड् उपसर्ग] करि
 एक-ऊन-विंशतिः। अपि*काचत्*युगपत्*सम्भवति। = उन्नीस परिषह भी वहीं कहीं एक साथ हो सकती है
 इति*अवगम्यते। तत्*कथम्*इति*चेत्*उच्यते। = ऐसा जताया गया है, सो कैसे है ? ऐसा संशय (=चेत्) होनेपर कहा जाता है कि

श्वेताम्बर आम्नायके सभाष्यतत्त्वार्थाधिगमसूत्रमें तथा भाष्यानुसारिणी तत्त्वार्थटीकामें इस सूत्रके पाठमें 'एकस्मिन्' शब्द नहीं है और
 एकोनविंशतेःके स्थानमें एकोनविंशतेः वाक्य है परन्तु सभाष्यमें इस सूत्रका अर्थ जो संस्कृतमें किया है उसमें 'आएकोनविंशतेः' जो एकोन-
 विंशतेःके तुल्य है लिखा है क्योंकि आ + ए = ऐ, इससे जान पड़ता है कि छापेकी मूलसे 'युगपदैकोनविंशतेः' वाक्यके स्थानमें 'युगपदेकोन-
 विंशतेः' छप गया है इसलिये सभाष्यका पाठ यह होता है, 'एकादयोभाज्या युगपदैकोनविंशतेः' और प्रथम पाठ जो हमने दिया है ऐसा है
 'एकादयोभाज्यायुगपदेकस्मिन्कोनविंशतेः' दोनों पाठोंको मिलानसे प्रगट है कि 'सभा य०के पाठमें एकरिमन् शब्द नहीं है शेष पाठएक है परन्तु
 अर्थ करनेमें सभा य०के हताने, 'एकस्मिन् जावे, वाक्य मिलाथा है हमारे यहां आत्मनि शब्दजांडकर अर्थ किया है अतः अर्थ भी दोनों सम्प्रदायोंमें एक है।
 'एषांद्वाविंशतेः, परीषहाणामेकादयो भजनीया युगपदेकस्मिन् जीवे आ एकोन विंशतेः' सभाष्यतत्त्वार्थाधिगमसूत्र पृष्ठ २१०से उद्धृत ॥

श्वेताम्बर आम्नायके सभाष्यतत्त्वार्थाधिगमसूत्रके पृष्ठ २१०से उद्धृत
 एषाम् द्वाविंशतेः परीषहाणाम् = इन बाईस परीषहोंके
 एक-आदयः भजनीयाः = एक आदिका विभाग करना उचित है (तब)
 युगपद् एकस्मिन् जीवे = एककालमें एक जीव वा एक आत्मामें
 आ-एकोन (= एक + ऊन) विंशतेः = उन्नीस (परीषहा) तक (= आ) हो सके हैं
 'तात्पर्य यह कि किसीमें एक परीषह होता है किसीमें दो, किसीमें तीन,
 इस क्रमसे उन्नीस पर्यंत हो सकते हैं' 'एककालमें एकही पुरुषमें शीत
 परीषह तथा उष्ण परिषह ये दोनों नहीं होते 'एक होगा' चर्या, शय्या,
 निषद्या इन तीन परीषहमें से जब एककी सत्ताको सम्भव होता है
 तब शेषदोनोंका अभाव ही रहता है ॥

दिग्म्बर आम्नायका प्रथम पाठ अर्थ सहित नीचे लिखा है
 एकादयः भाज्याः = एक आदि (परिषह) लेकर विभाग करना चाहिये
 युगपद् एकस्मिन् आत्मनि = (तब) एककालमें एक आत्मा वा एक जीवमें
 आ-एकोन (= एक + ऊन) विंशतेः = उन्नीस (परिषहार्थ) तक (= आ) हों
 तात्पर्य यह कि एक जीवके एक साथ उन्नीस परीषह
 हों सक्ती हैं, क्योंकि शीत उष्णमेंसे एककालमें एकहां
 परीषह होगी, शय्या चर्या, निषद्या, इन तीनोंमेंसे एक
 साथ एकही हो सक्ती है इसलिये बाईस परीषहोंमेंसे
 तीन परीषहोंका एककाल जीवोंके अभाव होनेसे
 उन्नीस परीषह ही एक साथ उदय हो सक्ती हैं ॥

श्वेताम्बर समाजकी भाष्यानुसारिणी तत्त्वार्थटीका, भीसिद्धसेनपरिचित जिसमें बाईस सहस्र श्लोकसे भी अधिक हैं उसका पाठ हमारे
 द्वितीय पाठसे मिलता है उसके सूत्र पाठमें 'एकस्मिन्' शब्द नहीं है, 'एकस्मिन्' शब्दके स्थानमें भाष्यकारने भाष्यके पत्र ७०२में 'एकस्मिन्यतो'
 (= एक यतिमें) दिया है जैसा कि निम्न पाठोंसे प्रगट है 'एकादयो भाज्या युगपदैकात्रविंशतेः' युगपदैकात्रविंशतेः = युगपद् + आएकात्रविंशतेः =
 एक साथ एक घाटिबीस तक । 'युगपदेकस्मिन्यतो तत्र कस्यचिदेक कस्यचिद्दो ...' = युगपद् एकस्मिन् यतो तत्र कस्यचित् एकः कस्यचित्दो
 एक साथ एक मुनिमें किसीके एक किसीके दो । उपर्युक्त सब टिप्पणी सूत्र पाठों और भाष्योंमें स्पष्ट है कि दोनों आम्नायोंमें इस सूत्रका पाठ एकसादे

८६

प्रार्थ्य - एक-आदय युगपद् एकस्मिन् आत्मनि = एकको आदिलेकर [= एक आदय] एककालमें वा एकसाथ एक जीव वा आत्मानमें
 आ + एरु + ऊन विंशते (= एकोनविंशते) परिपहा = एक हीन वीस (परिपह) तक (= आ) अर्थात् उन्नीस परिपह लग उन्नीस परिपह पर्यंत
 भाज्यरूप सम्भव है अर्थात् इनवाइस परिपहोंके मध्यमें एकही कालमें किसी मुनिमें एक
 भाज्या सम्भवति ॥

परिपह होती है, किसीमें दो, किसीमें तीन, इस क्रमसे उन्नीस पर्यंत हो सक्ती हैं परंतु यहापर यह भी जानना योग्य है कि एककालमें
 एकही ऋषिमें शीत परिपह तथा उष्ण परिपह ये दोनों नहीं हो सक्ते हैं क्योंकि शीत तथा उष्णका परस्पर अत्यंत विरोध है। ऐसे ही
 घर्षा, शय्या, तथा निपद्या इन तीन परिपहोंमेंसे जब एकका अस्तित्व होता है तब शेष दोनोका अभाव ही रहता है क्योंकि घर्ष्या
 [गति] शय्या (शयन) और निपद्या (स्थिति) इनमें भी विरोध होनेसे, गमन होगा तब शयन तथा स्थिति वा निपद्या (खड़ा होना) नहीं
 हो सक्ता, इसी प्रकार जब शय्या होगी तब निपद्या तथा घर्ष्या न होगी, जब घर्ष्या होगी तब निपद्या तथा शय्या न होगी ॥

(द्वितीया पाठका अर्थ, एक आदय युगपद् = एकको आदि लेकर अर्थात् एकको, दोनो, तीन इत्यादिको लेकर विभाग रूप एकसाथ
 एकस्मिन् आत्मनि व्याएकात्रविंशते परिपहा = एक जीवमें वीस [में] से केवल एक नहीं (= एकात्रविंशते) अर्थात् उन्नीस परिपह तक
 सम्भवति ॥ = सम्भव है अर्थात् एक आत्मानमें एक, दो, तीन, आदि एककालमें उन्नीस परिपहा तक होसक्ती हैं।

(१) हमारी सम्प्रदायके ग्रंथोंमें शुद्ध और अशुद्ध इस सूत्रके इतो पाठ हैं कि प्रत्येकके सवधमें उल्लेख करना हमारे शक्तिसे बाहर है
 टिप्पणियोंसे चिन्तित है कि दो पाठ जो हमने दिये हैं, वे शुद्ध हैं प्रथम पाठ प्राचीन बड़े बड़े भाग्य जैसे सर्वायसिद्धिवृत्तिये (हस्तलिखित),
 तथा धारा न्यायिक और श्लाकायातिक मुद्रित और हस्तलिखित धृन्सागरोटोका इत्यादिमेंसे लेकर दिया है, अथ पुस्तकामें भी प्राय यही पाठ
 है द्वितीय पाठ सवाय सिद्धिग्रन्थके दोनो मुद्रित सस्करणोंसे और एक हस्तलिखित प्रति जो लगभग तीनसो पचास वर्षकी लियो हुई है उसने
 पत्र २४ स और दूसरे, पुस्तक जो सम्बत् १७५५को लिखी हुई है उसके पत्र १०१ परसे लिया है ॥

भाषाके पदे २ टोकाओंमें भी "युगपदेकस्मिन्नेकानविंशति" है यहाँ विंशति प्रथमा विभक्तिके स्थानमें विंशते पदमा होना चाहिये क्योंकि आड,
 अव्ययके साथ अष्टाध्याय २ १ १३ उक्त सूत्रानुसार पञ्चमा विभक्ति अथवा द्वितीया विभक्ति होना चाहिये, प्रथमा इत्यादि अथ विभक्तिये
 लाना अशुद्ध है द्वितीया विभक्ति उमास्वामिका रचनाशैलीके अनुसार नहीं हो सकती है क्योंकि हमने पृष्ठ २४में इस सूत्रके अतिरिक्त पांच सूत्र
 दिये हैं जिनमें आड का प्रयोग है, सवधमें उमास्वामोने पञ्चमा विभक्तिका प्रयोग किया है इसलिये उक्त पाठमें विंशति व्याकरणके अनुसार ठीकनहीं है

() भाषाके किहीं किंदा टोकाओंमें युगपदेकस्मिन्नेकानविंशति पाठ है, विंशतिके स्थानमें विंशते होना चाहिये जैसा कि हम अभी
 सिद्ध कर चुके हैं और ऐकोनके स्थानमें ऐकोन चाहिये, क्योंकि एकान = एक + ऊन अर्थात् एकरून्यून, और ऐकोन = आ + एरु + ऊन अर्थात्
 एक यातक वा एकरून्यून पद्यन्त मावार्ध प्रथम पञ्चदशमें आड अथवा नहीं निकलता है दूसरे ऐकोनके पदे छेदम आड निपात निकलता है
 और आडका लाना आवश्यक है क्योंकि श्वेताम्बर तथा विगम्बर आम्नायके बड़े २ सव भाष्योंमें आड उपसर्गका अस्तित्व सूत्रमें स्वोकार
 किया है, और दूसरा हेतु यह भी है कि बिना आड अव्ययके सूत्रका अर्थ ठीक ठाक नहीं रहता है, आडके लानसे अर्थ होता है कि उन्नीस परिपहाय तक
 एक, दो, तीन चार, पांच, छह सात आठको लेकर एक साथ वा एककालमें मुनिका हो सक्ती है, बिना आडके अर्थ होता है कि उन्नीस
 परिपहाय एक साथ होती ही होनादिक नहीं होता है यह आशय सूत्रकारका नहीं है सूत्रकारका तो यह आशय है कि चारों परिपहोंमेंसे एक
 कालमें एक मुनिमें एक परिपह हो, दोहो, तीनहो, चारहो, पांचहो, इत्यादि क्रमसे हाती हुई अधिकसे अधिक उन्नीस परिपह तक होना सम्भव है ॥

सामायिकच्छेदोपस्थापनापरिहारविशुद्धिसूक्ष्मसाम्पराययथा-

ख्यातमिति चारित्रम् ॥ १८ ॥

सर्वार्थ-
सिद्धि

८८

अध्याय

९

सूत्र

१८

८८

सूत्रम्—^(१)सामायिकच्छेदोपस्थापनापरिहारविशुद्धिसूक्ष्मसाम्पराययथाख्यातमितिचारित्रम् ॥ १८ ॥

पदच्छेदः—सामायिक-च्छेदोपस्थापना-परिहारविशुद्धि-सूक्ष्मसाम्पराय-यथाख्यातम्^१ इति* चारित्रम्^२ ॥ १८ ॥

सूत्रार्थः—(क) (२)सामायिक(ख)च्छेदोपस्थापना (ग) परिहारविशुद्धि (घ) सूक्ष्मसाम्पराय(ङ) यथाख्यात एते[ये पांच]चारित्रं है अर्थात्

(१) श्वेताम्बर सम्प्रदायके समाख्यतस्वार्थाधिगमसूत्रमें तथा भाष्यानुसारिणीतरवार्थाटीकामें च्छेदोपस्थापनाके स्थानमें च्छेदोपस्थाप्य है, सूक्ष्मसाम्परायके स्थानमें 'सूक्ष्मसंपराय,' यथाख्यातमिति के स्थानमें 'यथाख्याताति' है शेष पाठ ओर अर्थ एकसा है ॥ च्छेदोपस्थाप्य शब्द नपुंसक लिंगी है। हमारी समाजकी पुस्तकामें बहुधा च्छेदोपस्थापना मिलता है, कहीं कहीं छेदोपस्थापना भी पाठ है दोनों शब्द शुद्ध हैं। कहीं २ छेदोपस्थापन (संस्कृत सर्वार्थसिद्धिवृत्ति पृष्ठ ४३५) कहीं च्छेदोपस्थापन भी पाठ है। स्थापना और स्थापन दोनों पाठ शुद्ध हैं। (पञ्चचन्द्रकोश पृष्ठ ४३२) अतः च्छेदोपस्थापना, छेदोपस्थापना, च्छेदोपस्थापन, छेदोपस्थापन चारोंशब्द ठीक हैं, स्थापन शब्द नपुंसकलिंगी है और स्थापना शब्द स्त्री लिंग है ॥ चारित्र और संयम एक हैं क्योंकि "दशवित्रे धर्मं संयम उक्ताः स एव चारित्रमिति ॥" "चारित्रं संयम इत्यभेदम्" (भाष्यानु० पत्र ७०३) व्रतोंका धारण, समितिका पालन, कर्पाथोंका निग्रह, मन वचन, कायकी अरुभप्रवृत्तिरूप अनर्थ दण्डोंका त्याग करना, इन्द्रियोंका विजय सो संयम है ॥ सामायिक दो प्रकार है (अ) नियत काल (आ) अनियतकाल (अ) तहां निश्चित वा नित्य समयमें स्वाध्याय आदिक करना सो नियतकाल (सामायिक) है (आ) ईर्ष्यापथ आदिकमें अनियतकाल (सामायिक) है ॥ सामायिक और छेदोपस्थापना ये दो चारित्र प्रमत्त छठवां गुणस्थानमें, अग्रमत्त सातवां गुणस्थानमें, अपूर्वकरण आठवां गुणस्थानमें, अनिवृत्ति करण नवमा गुणस्थानमें होते हैं ॥ परिहार-विशुद्धि चारित्र छठवां और सातवां गुणस्थानमें ही होता है। सूक्ष्मसाम्पराय चारित्र दशवें गुणस्थानमें होता है, और यथाख्यातचारित्र उपशांत महा ग्यारहवां गुणस्थानमें, क्षीण मोह बारहवां गुणस्थानमें, सयोगकेवली तेरहवां गुणस्थानमें अयोग केवली चौदहवां गुणस्थानमें होता है, चारित्रके भेदशब्दको अपेक्षासे तो संख्यात हैं, बुद्धिके विचारसे असंख्यान हैं और अर्थसे अनन्त भेद हैं ॥

(क) (२) सामायिक चारित्रम्—हमको निम्न वाक्योंमें 'समयिक' 'सामयिक' 'सामायिक' तीन शब्द 'सम्' अव्ययसे बने हुये मिलते हैं ॥ (अ०६ सुन ४०) साम्प्रतिककस्यैक समयिकत्वेऽपि अतीता अनागताश्च समया अनन्ताः = साम्प्रतिकस्य-एकसमयिकत्वे अपि अतीताः च अनागताः समयाः अनन्ताः (ख) "एकत्वेन अयन गमन समयः समय एव सामयिकं, समयः प्रयोजनमस्येति वा विगृह्य सामयिकम्" (सर्वार्थसिद्धिवृत्ति अध्याय ७ सूत्र २१)

शीतोष्णपरिपहयोरेक शय्यानिपद्याचर्याणामन्यतम एव भवति एकस्मिन्नात्मनि ॥ कुत. ?
 विरोधात् ॥ तत्रयाणामपगमे युगपदेकात्मनीतरेषा सम्भावादेकोनविंगतिविकल्पा बोध्यव्या ॥
 ननु प्रज्ञाज्ञानयोरपि विरोधाद्युगपदसम्भवः ? । श्रुतज्ञानापेक्षया प्रज्ञापरिपह अवधिज्ञा-
 नापेक्षया अज्ञानपरिपह इति नास्ति विरोधः ॥ आह उक्ता गुप्तिसमितिधर्मानुप्रेक्षापरिपह-
 जया संवरहेतवः पञ्च । संवरहेतुश्चारित्रसंज्ञो, वक्तव्य इति तद्गदप्रदर्शनार्थमुच्यते-

शीत-उष्ण-परिपहया ३ एक ३ शय्या-निपद्या-
 चर्याणाम् ३ अयनम् ३ एवम्भक्तिपरस्मिन् ३ आत्मनि ३ =दिम, उष्ण, [इन]दो परिपहोंमेंसे एक [सम्भव] है, शयन, स्थिति
 कुत. ? =गमनके बहुतायेंमेंसे एक ही [अर्थात् तीनमेंसे एकही] एक आत्मामें होती है ।
 विरोधात् ३, तत्रयाणाम् ३ अपगमे ३ युगपद् ३ एक-
 = (प्ररन) क्योंकि [शीत उष्णके आसक्तमें तथा शय्या निपद्या चर्याके आपसमें]
 याः ३ मनि ३ शरयो ३ सम्भवात् ३ एकोन-विंगति विकल्पा ३ =विरोध होनेसे (दोका पाचोंमेंसे होना सम्भव है) उन (शीत-उष्णमेंसे एक तथा
 शय्या निपद्या-चर्यामेंसे दो) तीनकी हीनतामें [अपगमे] एकसाथ एक
 शीत-उष्ण-परिपहयोरेक शय्यानिपद्याचर्याणामन्यतम एव भवति एकस्मिन्नात्मनि ॥ कुत. ?
 =जीवमें [शप] मन्त्र [परिपहों] के सम्भव होनेसे उन्नीस भेद [अर्थात् जहा एक
 परिपह है वहा एक विकल्प हुआ, जहा दो परिपहायें हैं वहादो विकल्प हुये, जहा
 तीन परिपहायें एकसाथ है वहा तीन विकल्प हुये इत्यादि ऐसे उन्नीस विकल्प
 योष्णयो ३ ननु प्रज्ञा-अज्ञानयो ३ अपि विरोधात् ३ =ज्ञात किये जाने / बोध्य है प्ररन-प्रज्ञा और अज्ञानमें भी (आपसमें) विरोध होनेसे
 युगपद् ३ प्रसम्भवा ३ श्रुतज्ञान प्रवेः ३ प्रज्ञा-परिपह ३ =एक साथ (आना) सम्भव नहीं है (उच्चार) श्रुत ज्ञानकी विश्वासे प्रज्ञा परिपह होता है,
 अज्ञानान अपघया ३ अज्ञान-परिपह ३ =अवधिज्ञानकी अपेक्षासे (अर्थात् अवधिज्ञानावरणोद्य जनिता) अज्ञान परीपह है,
 इति न अस्ति विरोध ३ आह T गुप्ति-समिति
 पम-अनुपेक्षा-परिपह तथा ३ संवरहेतवः ३ पञ्च ३ उक्ता =धर्म, भावना, परिपहजय, पाच संवरके कारण कहे गये
 संवरहेतु ३ चारित्र-संज्ञो ३ वक्तव्य ३ इति ३ =चारित्रनामा संवरका कारण कहना चाहिये ऐसा (प्ररन होनेपर)
 तद्-भेद-प्रदर्शन-अर्थम् ३ उच्यते T- =उम (चारित्र)के भेद प्रगट करनेके लिये [अग्रिम सूत्रमें] कहा जाता है कि

समय एव 'सामयिक'में स्वार्थमें इक प्रत्यय हुआ अर्थात् शब्दका विना तात्पर्य पलटे हुये, उसी अर्थको रखतेहुये इक प्रत्यय जोड़ देते हैं, (दूसरे वाक्यमें) वा समयः प्रयाजनं अस्य इति विगृह्य सामयिकं अर्थात् समय शब्दमें प्रयोजन अर्थमें इकप्रत्यय लगा, ('इक' ठक्, ठन्, ठण्, ठञ्के स्थानमें हाता है) । व्याकरणमें इक प्रत्ययका प्रभाव है कि शब्दके प्रथम स्वरको वृद्धि करता है और स्वयम् शब्दमें प्रवेश भी करजाता है जैसे समय + इक = सामयिक, अतः समय एव सामयिक = (किसी वस्तुमें-यहांपर जैसे निजस्वरूपमें वा धर्म क्रियामें) एकताकरि वा क्षीर नीर सदृश एकमेक होकर लीन हो जाना, सां सामयिक है, समय है प्रयोजन जिसका सो सामयिक है अर्थात् किसी वस्तुमें जैसे आत्म स्वभाव में वा धर्मक्रियामें, एकत्वकरि वा एकमेक होकर लीन हो जाना तन्मय होजांना, रचिजाना, लिप्त हो जाना नियुक्त कालपर भावार्थ उचित और नियुक्त कालपर आत्मस्वरूप वा शुभ क्रियामें चित्तकी एकताकरि निमग्न होजाना, तन्मय होजाना, डूबजाना ॥ हमने समयका अर्थ आचार, धर्मक्रिया और नियम भा वैदिकोशसे दिये हैं, यदि हम समयमें इक प्रत्यय प्रयोजन अर्थमें लगा देवें तो भी समय + इक = सामयिक रूप होगा और आचार, वा धर्मक्रिया अथवा नियम है प्रयोजन जिसका यह तात्पर्य सामयिक शब्दका होगा ॥ अष्टाध्यायी, जैनेन्द्र व्याकरण और शाकटायन व्याकरणोंके निम्नसूत्रों द्वारा भी सामयिक रूपही, सम् + अय (= समय) इक प्रत्यय जोड़नेसे बनेगा (न कि समयिक रूप बनेगा) जैसे

() समयस्तदस्य प्राप्तम् (= ठञ्) = समयः तत् अस्य प्राप्तम् (ठञ् = इक) = इक (प्रत्यय) प्रथमा सर्वाथ (= तत् वह अर्थात् अर्थ द्योतक प्रथमा विभक्ति समय (शब्द) के पश्चात् जो षष्ठ्यर्थमें (= अस्य) प्राप्त हुआ है, उपस्थित हुआ है वा आनपहुँचा है लगाया जाता है जैसे समय + इक = सामयिक = अर्थात् किसी (कार्य)के लिये उचित समय आन पहुँचा है, उपस्थित हुआ है ॥ अष्टाध्यायी अध्याय ५ पाद १ सूत्र १०५

() समयात् प्राप्तात् । = समयात् प्राप्त विशिष्टात् ठञ् स्यात्, विशेष समयसे प्राप्त अर्थमें ठञ् (= इक) प्रत्यय हां अर्थात् विशेष समयमें जिसकी प्राप्त हो इस अर्थमें समय शब्दके पश्चात् ठञ् (= इक) प्रत्यय लगाया जावे जैसे समयः प्राप्ता यस्य सामयिकं कार्यं समय आन पहुँचा है (= प्राप्त) समय उचित है जिस (वस्तु)के लिये सो सामयिक कार्य है अर्थात् जिसके करनेके लिये योग्य समय आन पहुँचा है सा सामयिक कार्य है (जैनेन्द्र व्याकरण ३ अ० ४ पाद १२० सूत्र)

समयात्प्राप्तात् = समयादस्य प्राप्त इत्यस्मिन्नर्थे ठण् भवति = समयसे जिसकी प्राप्त है ऐसे इस अर्थमें ठण् (= इक) प्रत्यय होता है अर्थात् जिसकी प्राप्तिके लिये अनुकूल समय हो इस तात्पर्यमें समय शब्दके पीछे इक प्रत्यय हो जैसे समयः प्राप्ता यस्य सामयिकं कार्यम् = समय योग्य आन पहुँचा है जिस (कार्य)को सा सामयिक कार्य है । (देखो शाकटायन व्याकरण अध्याय ३ पाद २ सूत्र ११३) ॥ उपर्युक्त से सिद्ध है कि सामयिक शब्द बनता है न कि समयिक ॥

(ग) अब प्रश्न है कि उमास्वामीने और अन्य अन्य आचार्योंने सामायिक शब्दका प्रयोग बहुलतासे किया है वह व्याकरणकी रीतिसे कैसे शूद्र है? "अयंतीत्यायाः अनर्थाः, सत्त्वघातपणहेतवः, संगता आयाः समायाः, सम्यग्वा आयाः समायास्तेषु भवं, ते वा प्रयोजनमस्येति सामायिकमवस्थानं । सर्वसावधयोगप्रत्याख्यानपर (राजवातिकसे) । "अयंतीत्यायाः सत्त्वघातहेतवोऽनर्थाः संगता आयाः समायाः सम्यग्वा आयाः समायास्तेषु भव सामायिकं, समायाः प्रयोजनमस्येति च सामायिकमिति समासविषयत्वं सामायिकस्यावस्थानस्य । तच्च सर्वसावधयोगप्रत्याख्यानपरं । तत्त्वार्थश्लोकवातिक मुद्रित पृष्ठ ४६४से उद्धृत ॥ दोनों ग्रन्थोंका लगभग एक पाठ है । निम्न भागमें श्लोकवातिकका अनुवाद दिया गया है ॥ अयतिइति आयाः सत्त्वघातहेतवः अनर्थाः = प्राप्त होते हैं (= अयति) ऐसे आया हैं, प्राणियोंके घातके कारण जे अनर्थ वा अनुचितकार्य वे आया हैं, संगताः आयाः समायाः = आया जे प्राणियोंके घातके कारणरूपअनर्थ तिनसे सकोच, भय, डर (= संगताः) समाया हैं

(वैयसंस्कृत आंगलकोशके पृष्ठ ७४७में संगतके दश अर्थोंमेंसे एक अर्थ संकोच, सिकुडना, डरका भी दिया है)

सामायिक-चारित्र्यम् ॥१॥ = समस्त सावयवोंका भेद रहित जिसमें त्याग ही वह सामायिक चारित्र है

(ग) सामायिक ३३ शब्दोंका परिहारविशिष्टि सूत्रमसाम्यगवयथाव्यातमिति चारित्रम् ॥ १२ ॥ (सर्वांगसिद्धि अध्याय ६ सूत्र १=)

यत्त्वामं सामायिक शब्दका प्रयोग किया जाता है उससे स्थूल सामयिक और समयिक नहीं बोला जाता है, सम् (अव्यय) = साथ, एकट्टा, एकता, इण् = जाना धातुसे साथ अच् प्रत्यय लगान पर तम् + इण् + अच् = सम् + इ + अ = समि + अ = समे + अ = समय् + अ = समय वना,

वैद्यकीय पृष्ठ ७५ पर समयके उद्ग्रास अर्धे द्विये है उनमेंसे हमारा समय काल, (अर्थात् क्षण घंटी आदि समय) आवाह, धमकिया, नियम अर्थात् से ही (क) सामयिकस्य एक समयिकत्वम् = यतमानकालका (= सामयिकस्य) एक समय (= छोटेसे छोटा कालके विभाग) पनमें अर्थात् कालनेहोन पर अपि अताता च अनागता समया अनन्ता = मी भूत अर्थात् बीते हुये और भविष्यत् अर्थात् आगामीकालमें आनेशने अनत सूत्रतमक्षण हैं,

उपर्युक्त अर्थात् प्रगत है कि समयिक शब्द समयके लिये अर्थात् सूत्रतम क्षणके लिये आया है, ना मुद्रित तथा तान हस्तलिखित सार्वांगसिद्धि निबोधों, मुद्रित तथा हस्तलिखित तत्त्वायं राज्यातिक की तीन प्रतियोंमें हमको यही पाठ मिला। सामयिक शब्द व्याकरणकी रीतिसे ठीक नहीं है, क्योंकि स्यायमें अथवा प्रयोजन अथमम् एक प्रत्यय लानेसे समय + इक = सामयिक शब्द स्व वा प्रयोजन अथमं बन जाता है अर्थात् समय ही प्रयोजन जिसका, समय ही कि समयिक शब्द अर्थात् प्रयोगमें आता हो क्योंकि बहुतसे शब्द ऐसे भी है जो व्याकरणके किसी नियमसे नहीं बन परन्तु षोडश चालमें आते हैं। कदा मी है-पृषोदरादीनि यथोपविष्टम् = पृषोदर-आदीनि यथा उपविष्टम् = पृषोदर = (पृषुत् + नियमसे नहीं बन परन्तु षोडश चालमें आते हैं। कदा मी है-पृषोदरादीनि यथोपविष्टम् = पृषोदर-आदीनि यथा उपविष्टम् = पृषोदर = (पृषुत् +

नियमसे नहीं बन परन्तु षोडश चालमें आते हैं। कदा मी है-पृषोदरादीनि यथोपविष्टम् = पृषोदर-आदीनि यथा उपविष्टम् = पृषोदर = (पृषुत् + नियमसे नहीं बन परन्तु षोडश चालमें आते हैं। कदा मी है-पृषोदरादीनि यथोपविष्टम् = पृषोदर-आदीनि यथा उपविष्टम् = पृषोदर = (पृषुत् +

नियमसे नहीं बन परन्तु षोडश चालमें आते हैं। कदा मी है-पृषोदरादीनि यथोपविष्टम् = पृषोदर-आदीनि यथा उपविष्टम् = पृषोदर = (पृषुत् +

(घ) सातवें अध्यायके इकासवे सूत्रमें सामायिक शब्दका उमास्वामीन प्रयोग किया है परन्तु हमको इस शब्दकी व्युत्पत्तिके सिद्धि करनमें सर्वांगसिद्धिसूत्रमें 'कहाँ पर सामायिक शब्द पाया जाता है वहाँ पर सामयिक, मुद्रित तत्त्वायं राज्यातिक पृष्ठ २२२ पर सामायिक ना स्थानोंमें हैं परन्तु शुद्धया शुद्धय विवरणमें उल्लेख है कि सामायिकके स्थानमें सामयिक शब्द है, तत्त्वायंश्लोकवातिक हस्तलिखित तथा मुद्रितमें हमको सामयिक शब्द मिला है और इसकी व्युत्पत्तिके उल्लेखसे जा सर्वांगसिद्धिसूत्र और तत्त्वायंश्लोकवातिकमें लगभग एकसे शब्दों द्वारा की गई है और तत्त्वायंश्लोकवातिकमें जो व्युत्पत्ति दी है उससे सामयिक सिद्ध होता है न सामायिक जैसा कि निम्नसे प्रगत है

'समेकी भाये वतने। तद्गमा सङ्गन घृत्त सङ्गत तैलमित्युच्यते एकीभूतमिति गम्यते। एकत्वेन अयन गमन समय, समय एव सामयिक समय प्रयोननमस्येति वा विग्रह सामायिकम् ॥ सर्वांगसिद्धि अध्याय ७ सूत्र २३से) "समेकी भाये वतते तद्गथा सगत घृत सगत तैल समय प्रयोननमस्येति वा विग्रह सामायिकम् ॥ सर्वांगसिद्धि अध्याय ७ सूत्र २३से)

"समेकी भाये वतते तद्गथा सगत घृत सगत तैल समय प्रयोननमस्येति वा विग्रह सामायिकम् ॥ सर्वांगसिद्धि अध्याय ७ सूत्र २३से)

इत्युक्ते एकीभूतमिति गम्यते एकत्वेन गमन समय । समय एव सामयिक, समय प्रयोजन अस्येति वा सामयिक" (तत्त्वायंश्लोकवातिकसे उच्यते) 'समय एव सामयिक समय प्रयोननस्येति वा' (श्लोकवातिक अध्याय ७ सूत्र इकाससे उद्धृत)

सम् - एकीभाये वतने। तद्गमा = सम् (अ-यय) एकताके भायमें वा एकताके अथमं प्रवतता है अर्थात् आता है जैसे (किसी गस्तुमें) सगतम् घृतम् = घोकी एकता हो, घोका साथ हो अर्थात् उसमें घी मिलाकर नीरनीरके सदृश एकमेक होजाय सो सगतघृत है सगतम् तैलम् = (घरुणुमें) तलकी एकता हो, तैलका इकट्ठापन हो अर्थात् उसमें तैलमिलाकर एकमेक होनाय सो सङ्गत तैल है

इतिउच्यते एकीभूतम् इति गम्यते = वेसा कहा जाता है, एक हुआ ऐसा जाना जाता है

एवमेव अयनगमनसमय समय एव = एवमेव अयनगमनसमय (= अयनम्) गमन (= अयनम्) मी समय है, समय ही है अर्थात् एक-घकरिलीनहीही सामयिक वा समय प्रयोजन इति विग्रह सामयिक = सो सामयिक है वा समय है प्रयोनन जिसका ऐसे विग्रहसे सामयिकशब्दवना लिया

सर्वाय

सिद्धि

= ९

(ख) छेदोपस्थापनाचारित्रम्^१"=प्रमादके वशसे अनर्थ सावद्यकर्मके होनेसे निरवद्य क्रियाके एकजानेपर प्रायश्चित्त लेकर सावद्य व्यापारसे उत्पन्न हुये दोषको छेदकर फिरसे आत्माको व्रत धारणादिरूप संयममें धारण करनेकी प्रतिक्रिया (छेदोपस्थापना चारित्र है) अथवा हिंसादिक सावद्य कर्मोंका विभाग करके त्याग करना (सो छेदोपस्थापनाचारित्र है)वा व्रत समिति गुप्तिआदिका भेदरूपचारित्र (सो छेदोपस्थापना चारित्रहै)

(ग) परिहारविशुद्धिचारित्रम्^१"=जीवोंकी पीड़ाका परित्याग करनेसे विशेष विशुद्धिका होना परिहार विशुद्धिचारित्र है अर्थात् जिससंयममें परिहारके साथ विशुद्धि हो उसको परिहारविशुद्धिसंयम कहते हैं, प्राणि पीड़ाके त्यागको परिहार कहते हैं। इस संयमवाला जीव जीवराशिमें विहार करता हुआ भी जलसे कमलके सदृश हिंसासे लिप्त नहींहोता है, भावार्थ जन्मसे तीस वर्ष तक सुखी रहकर दीक्षा ग्रहण करके श्री तीर्थकरके पाद मूलमें आठ वर्ष तक प्रत्याख्यान नामक नौमें पूर्वका अध्ययन करनेवाले जीवके यह संयम होता है, जीवोंकी उत्पत्ति, मरणके ठिकाने, कालकी मर्यादा, जन्म योगिके भेद द्रव्य-क्षेत्रके स्वभाव, विधान वा विधिका जाननहारा प्रमाद रहित महावीर्यवान् हो, जाके विशुद्धता के बलसे कर्मकी प्रचुर निर्जरा होती हो, अति कठिन आचरणका धारणवाला हो उसके यह संयम होता है, इस संयमवाला जीव तीनकाल सन्ध्या कालोंको छोड़कर दो कोस पर्यन्त गमन करता है किन्तु रात्रिको गमन नहीं करता है और वर्षाकालमें गमन करनेका नियम नहीं है, वर्षाकालमें समयानुसार गमन करे अथवा गमन नहीं भी करे, इनके शरीरसे जीवकी विराधना नहीं होती है, ऐसे साधुके परिहार विशुद्धि होती है अन्यके नहीं होती है, परिहार विशुद्धि संयमका वा चारित्रका जघन्यकाल अन्तर्मुहूर्त है, प्रमत्तछठवां गुणस्थानमें और अममत्त सातवां गुणस्थानमें यह संयम होता है जो अन्तर्मुहूर्तमें गुणस्थान पलटि जाय तो संयम छूटिजाय और उत्कृष्ट काल अड़तीस वर्ष घाटि एक करोड़ पूर्व है, किस प्रकारसे है सो कहते हैं कि मनुष्यकी उत्पत्तिके दिवससे तीस वर्षका दक्षित होकर आठ वर्ष तीर्थकरके निकट रहनेके पश्चात् यह परिहारविशुद्धि संयम उपजता है। एक काटि (=करोड़) पूर्वकी आयु होती है उसमेंसे अड़तीस वर्ष निकालनेसे उत्कृष्ट काल एक करोड़ पूर्व अड़तीस वर्ष घाटि परिहार विशुद्धि संयम अवशेष रहता है ॥

(घ) सूक्ष्मसाम्परायचारित्रम्^१"=उपशम श्रेणी अथवा क्षपक श्रेणीमें अतिसूक्ष्म (लोभ) कपायके उदयसे सूक्ष्मसाम्पराय दशवां गुणस्थान में जो संयम हो वह सूक्ष्म साम्पराय चारित्र है। इस संयममें यथाख्यातचारित्र परिणामोंसे कुछ हीन परिणाम होते हैं क्योंकि यह संयम दशवां गुणस्थानमें होता है, और किसी गुणस्थानमें सूक्ष्म साम्पराय

या सम्यग् आया समाया

तेषु मयम्

सामायिक च समाया अस्य प्रयाजनसामायिक = सो सामायिक है व समाया (अर्थात् प्राणियोंके घातक कारण अनर्थों से संकोच पृथक् वा विभिन्न) में होना, रहना इति सामायिकस्य अर्थत्वानस्य समासविपर्ययम् = वेसे सामायिक(शब्द) की स्थिति वा ठहराव अथवा अवस्थान समास विपर्ययमें है।

तत् च सद्य सायय-योग प्रत्यास्थानपरम्
सारिणी तत्त्वाघटाकामे मी समाया शब्दके स्वाधर्मं ठक्(एक)प्रत्यय और प्रयोजन अर्थमें यही प्रत्यय लगाकर सामायिक शब्दकी व्युत्पत्तिकी है कि

'रागद्वय विरहित सम अथा गमन सकलक्रियोपलक्षणमेतत्सर्वं च क्रियासाधारणरक्तद्विप्रत्यय निजरा फलासमस्थाय समाय समाय पय

सामायिकमिति स्वार्थिक ठक् समये चऽऽतय सामायिकं सामायेन निवर्तित समायस्य व्यतिकारस्त मय समाय स प्रयोजनमस्येति वा सवत्र यथाप्रतेयं ठक्' (भाष्यानुसारिणीत-वार्ध टोकाके पत्र ७०३से उद्धृत)॥ सामायिक शब्दकी व्युत्पत्ति चि. १०३३ को लामदायक और उपयोगी है अतः प० जयचन्द्रराय नाकी व्युत्पत्ति, पत्रालालदूनोजी, पत्रानाल

'प्राणनिहे घातके कारण जे अनर्थ तिनकू आय
वेसा नाम कहिये समू वेसा उपसग देने तै
एकीभूत अर्थ भया। ताते अनर्थ इकट्ठे भये हाय
तिनकू समाय वेसा कहिये ते समाय जाका प्रयो
जन होय सो सामायिक कहिये तात वेसा अर्थ
सिद्धि होय है, सा सय पापका सामान्य इकट्ठा
ही त्याग जहै, होय सो सामायिक चारित्र ह।'
यह समझमें नहीं आया त्याग शब्द कैसे और
कहाँ से आये त्योंकि उक्त व्युत्पत्तिसे सामायिक

का अर्थ यह हुआ कि अनर्थों के समूह हों प्रयोजन
जिसका सो सामायिक है। क्योंकि "सामायिक
चारित्र अ तमें वाच्य दिया है, चारित्र और सयम
एक हैं और सयमका अर्थ है रोकना अर्थात् मन
और इन्द्रियोंको निग्रह करना है इसलिये सामायिक
सयमका (नकि सामायिकका) अर्थ हुआ कि अन

र्थ के समूहके निग्रह (= सयम) वा त्याग (= सयम)
का है प्रयोजन जिसका सो सामायिकका अर्थ है।

अथवा उक्त अनर्थों से (= आया) विभिन्न (= सम्यग) पृथक् (= सम्यग) से समाया है
(उक्त कोशके पृष्ठ ७६५ पर सम्यक्के वारह अर्थोंसे एक अर्थ पृ १०३, विभिन्न भी लिखा है)

= तिन (समाया अर्थात् प्राणियोंके घातक कारण अनर्थों से संकोच पृथक् वा विभिन्न) में होना, रहना
= यदुरि वह (सामायिक) समस्त पापरूपयोगका त्याग है। अथेताम्यर आम्नायकी भाष्यानु

अथवा सत्त्वजे प्राणी तिनके व्यपरोपणमें कारण असे
रागादिक परिणाम तिनके त्यागते शुद्ध चेतनाके स्वरूपमें
उपयोगकी प्राप्ति सो आय कहिये असे उपयोगाकार परि
णमनका चेतनारूप परिणमनमें अमेदरूप परिणमना तहा
वाह्य पदार्थ निन राग द्वैपके त्यागते साम्य भावका अर्थ
लवनकरि अपन चेतनामें उपयोगका प्रवर्तवना, ताके
विषय जो प्रवृत्ति होय अथवा सोई प्रयाजन जाका हाय
ताकू सामायिक कहिये असे उपयोगको चेतना परणतिमें
अवस्थान है सो सामायिक है। उक्त अनुवाद राजवातिकके
मा-यका नहीं है सामायिकका विशेषरूपमें अभिप्राय दे दिया है,
निम्न वाक्यके लगभग वे शब्द हैं जो जयचन्द्रजीके उद्धर्थात्
'अथवा प्राणनिहे घातके कारण जे अनर्थ तिनकू (आया)
असा कहिये वदुरि समू असा उपसग देने तै एकीभूत
अर्थ भया। ताते अनर्थ इकट्ठे मय हाय तिनकू समाय असा
कहिये ते समाय जाका प्रयोजन होय सा सामायिक कहिये,
या व्युत्पत्तिसे असा अर्थ सिद्धि होय है जो सर्व पापका
समाय इकट्ठा ही त्याग जहा होय सो सामायिक चारित्र है'

किस शब्दका अनुवाद हुआ
समझमें नहीं आया है ॥

अध्याय
९
सूत्र
१६

विलोपे सम्यक्प्रतिक्रिया च्छेदोपस्थापना, विकल्पनिवृत्तिर्वा ॥ परिहरणं परिहारः प्राणि-
वधान्निवृत्तिः । तेन विशिष्टा शुद्धिर्यसिंमस्तत्परिहारविशुद्धिचारित्रम् ॥ अतिसूक्ष्मकषायत्वात्सू-
क्ष्मसाम्परायचारित्रम् ॥ मोहनीयस्य निरवशेषस्योपशमात्क्षयाच्च आत्मस्वभावावस्थापेक्षा-
लक्षणं यथाख्यातचारित्रमित्याख्यायते ॥ पूर्व-

विलोपे^१सम्यक्-प्रतिक्रिया^२''

च्छेदोपस्थापना^३'' , वा*विकल्प-

निवृत्तिः^४'';

परिहरणम्^५''परिहारः^६प्राणिवधात्^७निवृत्तिः^८'';

तेन^९विशिष्टा^{१०}शुद्धिः^{११}यस्मिन्^{१२}तत्^{१३}''

परिहारविशुद्धि-चारित्रम्^{१४}'' ,

अतिसूक्ष्मकषायत्वात्^{१५}''सूक्ष्मसाम्पराय-चारित्रम्^{१६}'';

मोहनीयस्य^{१७}निर-अवशेषस्य^{१८}उपशमात्^{१९}क्षयात्^{२०}च*''मोहनीय कर्मके समस्त वा सम्पूर्ण उपशमसे तथा (=च) नाशसे अर्थात् द्रव्य

आत्म-स्वभाव-अवस्था-अपेक्षा-

लक्षणम्^{२१}''यथाख्यातचारित्रम्^{२२}''इति*आख्यायते॥

पूर्व-

=लोप होनेपर भली प्रतिक्रिया वा शुभ उपाय (जैसे प्रायश्चित्त आदिक) करना

=सो च्छेदोपस्थापना है अथवा [=वा] विभाग करके (=विकल्प)

=(हिंसादि साव्य क्रमों का) त्याग करना (=निवृत्तिः)(सो च्छेदोपस्थापना है),

=जीवकी पीड़ासे परित्याग सो परिहरण वा परिहार है,

=तिस (प्राणिवधात् निवृत्ति) से विशेषरूप विशुद्धता जिसमें हो वह (=तत्)

=परिहारविशुद्धिचारित्रहै अर्थात् जीवोंकी पीड़ाका परित्याग करनेसे विशेष विशुद्धिका

होना सो परिहारविशुद्धिचारित्र है।[यह चारित्र तीर्थकरके समीप रहनेसे होता है]

=बहुत हीन वा अस्थूल कषाय होनेसे सूक्ष्मसाम्पराय चारित्र है अर्थात् अतिसूक्ष्म

[लोभ] कषायके उदयसे सूक्ष्मसाम्पराय दशवां गुणस्थानमें जो चारित्र

सूक्ष्मसाम्पराय चारित्र कहते हैं। यहाँ यथाख्यातचारित्रके लगभग विशुद्धता है।

=जिस(उपशम वा क्षय)से आत्माके (वोतराग-निर्विकार शुद्ध स्वभावकी अपेक्षासे दशा

=जतलाई जाती है अर्थात् प्रगट होती है सो यथाख्यात चारित्र है, ऐसा प्रसिद्ध है

संचेपतः सम्पूर्ण मोहनीय कर्मके उपशम तथा नाशसे यथावस्थित आत्मस्वभावकी

उपलब्धि वा प्राप्ति है सो यथाख्यात चारित्रहै।

=पहिले (सामायिक-च्छेदोपस्थापना-परिहारविशुद्धि-सूक्ष्मसाम्पराय)

अत्र चोद्यते—दशविधे धर्मे संयम उक्त. स एव चारित्रमिति पुनर्ग्रहणमनर्थकमिति ॥
नानर्थकम्-धर्मेऽन्तर्भूतमपि चारित्रमन्ते गृह्यते मोक्षप्राप्ते साक्षात्कारणमिति ज्ञापनार्थम् ॥
सामायिकमुक्तं । क ? दिग्देशानर्थदण्डविरतिसामायिकमित्यत्र ॥ तद्विविधिमनियतकालम-
नियतकालञ्च । स्वाध्यायादि नियतकालम् । ईर्यापथाद्यनियतकालम् ॥ प्रमादकृतानर्थप्रवन्ध-

(५) सूत्रमसाम्परायचारित्र्यम् ॥

अत्र चोद्यते—दशविधे धर्मे संयम उक्त ॥
स एव चारित्र्यम् इति पुनर्ग्रहणम् ॥
अनर्थकम् इति नानर्थकम् धर्मे ॥
अत्र-भूतम् अपि चारित्र्यम् अत्र गृह्यते—अत्रगत है ॥
मोक्षप्राप्ते साक्षात्कारणम् इति ज्ञापन-अर्थम्—(वह) मोक्षकी प्राप्ति का प्रत्यक्ष हेतु है ॥

चारित्र नहीं होता है और यथाख्यात चारित्र ग्यारहवां गुणस्थानमें आरम्भ होता है ॥
=चारित्र मोहनीय कर्मके सर्वथा उपशम होजानेसे ग्यारहवें गुणस्थानमें अथवा चारित्र
मोहनीयकर्मके सर्वथा चीण होजानेसे बारहमें, तेरहमें तथा चौदह(गुणस्थान)में यथावस्थित
वीतराग निर्विकार आत्म स्वभावकी उपलब्धि वा प्रगटता से यथाख्यातचारित्र वा संयम है ॥
=यहां तर्क की जाती है कि दश प्रकार धर्ममें संयम कहा गया है (दोनों अध्यायों में सूत्र ६)
=तो (संयम) ही (=एव) चारित्र्य है इस प्रकार फिर (इस सूत्रमें चारित्रका) ग्रहण अर्थात् कथन
=निष्प्रयोजन है (उत्तर) [इस सूत्रमें चारित्रका कथन] निरर्थक नहीं है, धर्ममें (संयम वा चारित्र)
अतः चारित्रकी पूर्णता हुये, लगताही मोक्ष होती है, तिससे मोक्षकी लब्धि के लिये
प्रत्यक्ष निमित्त है ऐसा जतावनेके लिये (इस सूत्रमें) चारित्र-यारा कहा गया है ।

सामायिकम् उक्तम्, क ? दिग्देशानर्थदण्ड—सामायिक वर्णित हुआ (परन) कहा (उत्तर) "दिग्देशानर्थदण्ड-
विरतिसामायिकम्" ऐसा इस स्थानमें (अर्थात् सातवां अध्यायका २१वां सूत्र) है । वह
द्वि विधम् नियतकालम् अनियतकालम् च—सामायिक दो प्रकार है, नियतकाल और (=च) अनियतकाल,
स्वाध्याय-आदि नियतकालम् ईर्यापथा—(तद्वा निश्चित वा नियतकालमें) स्वाध्याय आदि [करना] से नियतकाल (सामायिक) है । ईर्यापथ
आदि-अनियतकालम् प्रमाद-कृत-अनर्थ—आदि अनियतकाल (सामायिक) है, प्रमाद (के वश) से उत्पन्न हुये (=कृत) दोष [=मनर्थ] द्वारा
= [संयमका] प्रवन्ध वा सदर्भ (सार वचन श्रेष्ठता-अच्छापन इत्यादिक)

एतानिवासी जगरूपसहायवकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थभिद्धिज्ञा शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।
सप्तम्यां पृथिव्यां मिथ्यादृष्टिभिलोकस्यासंख्येयभागः षट् चतुर्दशभागा वा देशोनाः । शेषैस्त्रिभि-
लोकस्यासंख्येयभागः ॥ तिर्यग्गतौ तिरश्चां तिर्यङ्मिथ्यादृष्टिभिः सर्वलोकः स्पृष्टः । सासादनसम्यग्दृ-
ष्टिभिलोकस्यासंख्येयभागः । सप्त चतुर्दशभागा वा देशोनाः । सम्यङ्मिथ्यादृष्टि-

सप्तम्यां षट् पृथिव्यां षट् मिथ्यादृष्टिभिः षट्
लोकस्य षट् असंख्येयभागः षट् वा
चतुर्दश षट् भागाः षट्
षट् देशोनाः षट्
शेषैः षट् त्रिभिः षट्

लोकस्य षट् असंख्येयभागः षट्
तिर्यग्गतौ षट् तिरश्चां षट् तिर्यङ्मिथ्यादृष्टिभिः षट्
सर्वलोकः षट् स्पृष्टः षट् सासादनसम्यग्दृष्टिभिः षट्
लोकस्य षट् असंख्येयभागः षट् [स्पृष्टः षट्]
वा चतुर्दश षट् भागाः षट्

= सातवीं पृथिवीविवे (स्वस्थान विहार अपेक्षा) मिथ्यादृष्टि [नाकी] यों करि
= लोकका असंख्यातवां अंश [स्पर्शन किया जाता है] व. [सांख्यान्तिक समुद्घातसे]
= चौदहराजू [लोकत्रयनालके] हैं सो [गजू हैं]
= कुछ हीन छः राजू स्पर्श जाते हैं क्योंकि सातवें नरकसे मध्यलोक छह
= [सातवें नरक विषे] वांकी तीन [सासादन, मिश्र, असंख्यत गुणस्थान
वाले नारकियों] करि

= (स्वस्थान विहार अपेक्षा) लोकका असंख्यातवां भाग स्पर्श जाता है
= तिर्यग्गतौ तिर्यचामेंसे मिथ्यादृष्टि तिर्यचों करि
= समस्त लोक स्पर्श जाता है ॥ सासादनसम्यग्दृष्टि [तिर्यच] निकरि
= लोकका असंख्यातवां अंश [स्पर्श जाता] है ।
= अथवा (लोककी त्रयनालके) चौदह राजू हैं

(सो सांख्यान्तिक समुद्घात अपेक्षा सासादनसम्यग्दृष्टि तिर्यचोंकरि)

सप्त षट् देशोनाः षट् स्पृष्टः षट् सम्यङ्मिथ्यादृष्टिभिः षट् = कुछ हीन पात गजू सर्श (जाते) हैं मिश्रगुणस्थानवर्ती (तिर्यचोंमे)

(१) यहाँ पर षट्ठी निर्णय वा निर्वाण (= ज्ञान, गुण, क्तिया और नामरूप समुदायके एक देश ही पृथक् करणा) अर्थमें षट् ॥ इन्हीं अर्थमें सप्तमी बहुवचन तिर्यक्तु (= तिर्यक्तु = तिर्यङ्मिथ्यु) भीता सके हैं "क्योकि यतश्च निर्वाणम्" = जिससे (= यतः) निर्णय वा निर्दोषता है उससे भी (= च = षट्ठी और सप्तमी विभक्ति) हों । अत्राध्यायो २-३-४१ जैसे मनुष्याणां क्षत्रियः शूरतमः अथवा मनुष्येषु क्षत्रियः शूरतमः = मनुष्योंमें क्षत्रिय जाति सबसे शूर है ॥ ऐसे ही तिर्यचोंमेंसे मिथ्यादृष्टि (गुणस्थानवाले) तिर्यचोंकरि इत्यादि अर्थ किया है । तिरश्चाम् अथवा तिर्यचाम् दोनो षट्ठी विभक्ति बहुवचन पुल्लिङ्गके रूप हैं ॥

सर्वाथ
सिद्धि
६५

चारित्रानुष्ठायिभिराख्यातं न तत्प्राप्तं प्राङ्मोहक्षयोपशमाभ्यामित्यथाख्यातम् ॥ अथशब्द-
स्यानन्तरार्थवर्तित्वाच्चिरवशेषमोहक्षयोपशमानन्तरमाविर्भवतीत्यर्थः ॥ अथाऽऽख्यातमिति
वा यथात्मस्वभावोऽवस्थितस्तथैवाख्यातत्वात् ॥ इतिशब्द परिसमाप्तौ द्रष्टव्य ॥ ततोयथा-
ख्यातचारित्रात्सकलकर्मक्षयपरिसमाप्तिर्भवतीति ज्ञाप्यते ॥ सामायिकादीनामानुपूर्व्यवचन-
मुत्तरोत्तरगुणप्रकर्षज्ञापनार्थम् ॥

चारित्र-अवस्थापिभिः ॥ आख्यातम् ॥	=चारित्रके [आचरण] करनेवाले करि [इसका] व्याख्यान किया गया
प्राङ्-मोहक्षय-(मोह)उपशमाभ्याम् ॥	=(परन्तु) मोहकर्मके नाश तथा [मोहकर्मके] उपशमसे प्रथम वा पहिले
न*तत् ॥ प्राप्तम् ॥ इति*अथ-	=वह [-तत्-अथाख्यातचारित्र] प्राप्त नहीं हुआ इस प्रकार अथ
आख्यातम् ॥ अथ*शब्दस्य*अनन्तर-अर्थ-	=कहा गया है [=आख्यातम्], अथ शब्दका लगताही अर्थ
वर्तित्वात् ॥ निर*अवशेष मोहक्षय-उपशम अनन्तर	=होनेसे [वर्तित्वात्]ममस्त मोहके नाश तथा उपशमके लगताही (=अनन्तर)
माविर्भवेति*इति*अर्थ ॥ अथ-आख्यातम् ॥ इति*प्रगट	होता है ऐसा अभिप्राय है (तार्ते) अथाख्यातचारित्र ऐसा [नाम सार्थक] है
(२)वा*यथा*आत्मस्वभाव ॥ अवस्थित ॥ तथा*एव=अथावा जैसा	आत्माका स्वभाव विद्यमान [अवस्थित] है वैसा ही
आख्यातत्वात् ॥	=कथन किये जानेसे (=आख्यातत्वात्) (यथाख्यात ऐसा व्याख्यान किया गया है)
इति*शब्द ॥ परिसमाप्तौ ॥	=(सुप्तमे) इति शब्द परिपूर्णताके अर्थमें
द्रष्टव्यः ॥ तत*यथाख्यात-चारित्रात् ॥	=देखना चाहिये अर्थात् ध्यानना चाहिये अथवा लेना चाहिये, तिस यथाख्यात चारित्रसे
सकल-कर्म-क्षय परिसमाप्तिः ॥ भवति*इति*ज्ञाप्यते,=समस्त कर्मके नाशकी	परिपूर्णता होती है ऐसा (इति शब्द करि)जताया गया है
सामायिक-आदीनाम् ॥ अनुपूर्व्य-वचनम् ॥	=सामायिक, अज्ञेयोपस्थापना, परिहारविशुद्धि, सूक्ष्मसाम्पराय यथाख्यातकाक्रमसे कथनहै तो
उत्तर-उत्तर-गुण-प्रकर्ष-ज्ञापन-अर्थम् ॥	=अगले अगले चारित्रमें एक (दूसरेसे अग्रिममें) गुणकी वृद्धिके जतावनेके लिये है,

'वा यथात्मस्वभावोऽवस्थितस्तथैवाख्यातत्वात्' इस पाठमें पश्चात् 'यथाख्यातम् इति आख्यायते' इतना पाठशेष है अर्थात् ऊपरके पाठमें 'अ नीचेका पाठ जो देने से वाक्य पूरा होगा और अर्थ भी पूरा प्राप्त होगा जैसा कि तथार्थराज्यातिक मुद्रित पृष्ठ ३५१की पंक्ति २५, २६, के निम्नलेखसे विदित है "अथवा यथात्मस्वभावोऽवस्थित । तथैवाख्यातत्वाद्यथाख्यातमित्याख्यायते" ॥

अध्याय
६
सूत्र
१६

६५

सर्वार्थ-

सिद्धि

१६

अध्याय

९

सूत्र १८

१९

१६

आह उक्तं चारित्रं तदनन्तरमुद्दिष्टं यत् तपसा निर्जरा चेति तस्यैदानीं तपसो विधानं कर्तव्यमि-
त्यत्रोच्यते। तत् द्विविधम् बाह्यमभ्यन्तरं च। तत्प्रत्येकं षड्विधम्॥ तत्र बाह्यभेदप्रतिपत्त्यर्थमाह

(प्रथमपाठ) अनशनावमोदर्यवृत्तिपरिसंख्यानरसपरित्यागविविक्तशय्या

सनकायक्लेशा बाह्यं तपः॥१९॥ (द्वितीयपाठ) अनशनावमौदर्यवृत्तिपरि-

संख्यानरसपरित्यागविविक्तशय्यासनकायक्लेशा बाह्यं तपः॥१९॥

आह T उक्तम्॥ चारित्रम्॥ तद्-अनन्तरम्॥
उद्दिष्टम्॥ यत्॥ तपसा॥ निर्जरा॥ च*इतिः
तस्य॥ इदानीम्*तपसः॥ विधानम्॥ कर्तव्यम्॥
इति*अत्र*उच्यते T। तत्॥ द्वि-विधम्॥
बाह्यम्॥ अभ्यन्तरम्॥ च*तत्प्रत्येकम्॥ षड्विधम्॥
तत्र-बाह्य-भेद-प्रतिपत्ति-अर्थम्॥ आह T

अर्थात् सूत्रके क्रमसे सामायिकादिकी उत्तरोच्चार अनंतगुणी विशुद्धता एकदूसरेसे है
=(कोई) पूछता है कि चारित्र कहा गया उस [चारित्र] के लगताही (=अनन्तर)
=उपदेश किया गया जो (=यत्) "तपसा निर्जरा च" ऐसा (अध्याय ६ का तीसरा सूत्र)
=तिस तप का अब विधान प्रकार अथवा भेद किया जाना चाहिये,
=इस प्रकार [प्रश्न होने पर] यहां कहा जाता है कि वह (तप) दो प्रकार है,
=बाह्य और [=च] अन्तरंग, वह प्रत्येक (तप) छह प्रकार है,
=तहां बाह्यके भेद कहनेके लिये (अग्रिमसूत्रमें) कहते हैं कि

(प्रथमपाठ) अनशनावमोदर्यवृत्तिपरिसंख्यानरसपरित्यागविविक्तशय्यासनकायक्लेशा बाह्यम् तपः

=अनशन-आवमोदर्य-वृत्तिपरिसंख्यान-रसपरित्याग-विविक्तशय्यासन-कायक्लेशाः बाह्यम् तपः। अ

नशनावमौदर्यवृत्तिपरिसंख्यानरसपरित्यागविविक्तशय्यासनकायक्लेशा बाह्यम् तपः=अनशन-

अवमौदर्य(आवमौदर्य)-वृत्तिपरिसंख्यान-रसपरित्याग-विविक्तशय्यासन-कायक्लेशा बाह्यम् तपः

(१) श्वेताम्बर अग्रन्तायकी भाष्यानुसारिणी तत्त्वार्थटीकाके पत्र ७०६पर हमारे यहाँका प्रथम पाठ है और उनके समाप्यतत्त्वार्थाधिगमसूत्रके

पृष्ठ २१० पर हमारे यहाँ ता त्रितय पाठ है ॥ अथामो दोनों समानों म्थूलरूपसे एकसा है ॥ हमारे यहाँ प्रथम पाठ मुनि त सर्वाप सिद्धिवृत्ति या दोना आर्त्तियोग है, यही पाठ दो हस्तलिखित प्राचीन प्रतियों के पत्र ८५ और १०२ पर प्रथम है तासगी हस्तलिखित तिके पृष्ठ १२५ पर द्वितीय पाठ मिलता है, राज्यांमं प्रथम, श्लोक्यांमं द्वितीयपाठ है हस्तलिखित प्रतियोंमें किसांमं प्रथम पाठ है, किसोंमें द्वितीय पाठ है, भाषाके बने व टाकाओंमें और माधारण टीकाओंमें इस सूत्रके द्वितीय तपक सत्रयम शुद्ध और अशुद्ध इत मित मित पाठ हैं कि उन सबका उल्लेख करना हमारा शक्ति साह्य है अथ प्रया यह है कि अथमोदय आयमोदय और आयमोदय अयमोदय, मित मित प्रतियों में चार शब्द मिलने हैं इनमें से कौन कौन युक्त हैं और क्या। इन चारों शब्दोंमें कहीं कहीं एक 'य' है कहीं कहीं दुहरा 'य' है जैसे अयमोदय और अयमोदय इत्यादि यह एक माधारण युक्त है क्योंकि 'अयोरहाय्यां द्वया सूत्रसे (जिसको हम कई बार लिख चुके हैं) दोनों हा रूप 'य' के सबधमें ठीक हैं ॥ अयमोदय शब्द व्याकरणके नियम विद्वद् द्व और आयमोदय और आयमोदय और अयमोदय शब्द निम्न हेतुओंसे ठीक हैं ॥ अष्टाध्यायी आयय ५ पाद १ सूत्र १२: येसा है कि गुणवर्गाग्राह्यादिभ्य कमणि च = गुणवचन - वाग्राह्यादिभ्य कमणि च (= माय जिसकी अनुवृत्ति सूत्र ११६ तस्यमायस्यतलो सा आती है और व्यञ् - इन् शब्दकी अनुवृत्ति १२३ सूत्रसे आती है) इसलिये सूत्र = गुणवचन ग्राह्यादिभ्य कमणिभागे व्यञ् हुश्रा गुणवचन = गुणवाचक शब्दोंस (अथात् वे शब्द जा किसाके गुणोंका कहन वाले हैं उनके पीछे)

ग्राह्यादिभ्य = और ग्राहण आदि (एकसौ छह शब्द जो आकृतिगणमें गिनाये गये हैं और अन्य भी जिनकी आकृति, रूप अथवा आकार इन शब्दोंसे मेल करते हैं) कौन शब्द आकृतिगणमें सम्मिलित करना चाहिये? (उत्तर) ऐसे जाना जाता है कि किसी प्रमाणीक लेखके ले में अनुकरूपमें वा आकारमें उस शब्दका प्रयोग हुआ है) शब्दोंसे (परे पाठे पश्चात्)

कर्मणिमाय व्यञ् - (य सब शब्द पठ्यत सम हैं तो) कम अर्थ और भाय अर्थोंमें भा (= च) व्यञ् (= य) प्रत्यय हो जैसे जडस्य (गुणवाचक शब्दमें) कम वा भाय = जाड्यम् (= मूलका कम अथवा मूलका भाय), (सूत्रस्य गुणवाचक शब्दमें) कम वा भाय = मीढम (मूलका भाय अथवा आचरण) अ गीत् व्यञ् (= य) का यह प्रभाव है कि शब्दने प्रथम स्वरकी वृद्धि कर देता है, पस हा ग्राहण + य = प्रा ग्यम् (ग्राहणका कम वा भाय) ॥ अयम (गुणवाचक शब्द है) = यून अथात् खाली उदर = पेट अयम + उदर = अयमोदर अथात् खाली है पेट जिसका यह अयमोदर है, और अयमोदरका जो भाय है यह आयम द्य है भाषार्थ अयमोदरमें उक्त सूत्र द्वारा व्यञ् (= य) प्रत्यय र गानस अयमोदर + व्यञ् = आयमोदर + य, अ गिरजाता है इसलिये आयमोदर्य बना स्मरणा रहे कि व्यञ्क प्रथम पाठम अथश नायमोदय का पदच्छेद अनशन = आयमोदय है (न कि अनशन - अयमोदय) । तत्वापौराजवातिक मुद्रित पृष्ठ ३५२ तथा दो हस्तलिखित प्रतियोंमें तीसरी घातिका तथा उसकी वृत्तमें और अथारहों घातिकको वृत्तिके अतिम वाक्यमें स्पष्टपसे आयमोदर्य शब्द का प्रहण इस प्रकारन है कि संयमप्र नागरदोयप्रथम वतापस्याप्यायसुवसिद्धि जा धमायमादगम् ॥ त सरी घातिक ॥ अयममुन उदरमस्यायवमोदर अयमोदरस्य भाय, कम वा आयमोदर्यम् ॥ संयम-प्र नागरदोय = संयमकी वृद्धिके लिये निर्दिष्टे अयमोदरके लिये (= प्रजागर) गत पित्त लयारके (= दोय) प्रथम वतापस्याप्याय सुवसिद्धि अर्थम् आयमोदर्यम् = दवानके लिय सतापस्याप्याय सुवसिद्धिके लिये, यून अथाहारता सो (सम्यग) आयमोदर्य है शब्दश यही वाक्य सवार्थ सिद्धि युक्तिमें है परन्तु मुद्रित और तन हस्तलिखित प्रतियोंमें अतमें अयमोदर्य है सो अशुद्ध है ॥ अयमम् ऊनम्-उदर अस्य असौ अयमोदर अयमोदरस्य = खाली है यून है पेट जिसका सो (= असौ) अयमोदर है अयमोदरका भाय वा कम आयमोदर्यम् = भाय है अथवा अयमोदरका कर्म है अथात् उदरका भागपन न होना सा आयमोदर्य है आयमोदर्येत्सपरित्यागायप्यहरादीकदेशनिवृत्तिपरामितिम् १६ - आयमोदर्य - रसपरित्याग अयमोदर्येत्सपरित्याग इति महा भद्र

श्रावमोदर्य-रसपरित्याग-श्रवभ्यवहर्तव्य-एकदेश-निवृत्ति-परो = श्रावमोदर्य रसपरित्याग है सो भक्षण करने योग्यकाही एक देशकी निवृत्तिमें तत्पर है प० पन्नालाल दुनीजीने और न्यायदिवाकरजीने इसी सूत्रके अनुवाद करनेमें कई स्थानोंपर 'श्रावमोदर्य' शब्दका प्रयोग किया है अतः व्याकरणके उक्त सूत्रानुसार, पूर्यपादस्वामी तथा राजवार्तिकके कर्तृके प्रयोगोंसे 'श्रावमोदर्य' शब्द शुद्ध है और 'अनशनश्रावमोदर्यका' पदच्छेद अनशन-श्रावमोदर्य है () श्रावमोदर्य—हमको कई स्थानोंपर 'श्रावमोदर्य' शब्दका प्रयोग मिला है जैसे प० पन्नालालजीन्यायदिवाकर अनुवादित राजवार्तिककी नवमी वार्तिककी वृत्ति वा भाष्यका अनुवाद करनेमें पत्र १२४३ की पंक्ति ३०में लिखते हैं "यानि अनशनश्रावमोदर्य रसपरित्याग इन तीनिनिका वृत्तिपरिसंख्यानकरिही गर्भितपना है इत्यादि। श्रावमोदर्यमें श्रवम (गुणवाचक) शब्दके प्रथमस्वर और उदरके 'उ' की वृद्धिकी है इसको 'द्विपदवृद्धि' कहते हैं अष्टाध्यायीके उक्त सूत्र अर्थात् अष्टाध्यायी, अध्याय ५ पाद १ सूत्र १२३ और अध्याय ७ पाद ३ सूत्र २०से यह ठीक है क्योंकि अनुशक्तिकादीनां च = अनुशक्तिकादीनाम्, च (वृद्धिः-पाद २ सूत्र ११४से, अणु-पाद २ सूत्र ११५से-क् पाद २ सूत्र ११८से, उत्तर पदस्य-पाद ३ सूत्र १०, पूर्वपदस्य-पाद ३ सूत्र १६से अनुवृत्तियां लेकर सूत्र इस रूपमें हो जाता है कि)

= अनुशक्तिका दीनाम् पूर्व पदस्य च उत्तर पदस्य वृद्धिः भवति ङा ल् क् परे

= अित्णित् कित् तद्धित परे हों तो गणपठित अनुशक्त आदि शब्दोंके पूर्वपद उत्तर पदोंके अर्चोंके (=स्वरांशे) आदि वरको वृद्धि हो ॥ अनुशक्तिकसे आनुशक्तिकम्, सर्वलोकसे साः लौकिकम् अर्थात् सर्व + लोक + ठञ् (इक) = सार्वलौकिक भावार्थ वृद्धि दोनोंपदकी हुई परन्तु इक प्रत्यय समासके अंत भागमें लगा, अर्थात् है सब लोकोंमें जाना हुआ, अनुशक्तिकादिमें यह १६वां शब्द है ॥ इहलोक = इहलोक + ठञ् (= इक) = येहलौकिक = इस लोकका, यह खीदहवां शब्द है परलोक = परलोक + ठक् (= इक) = पारलौकिक - दूसरे लोकके लिये हितकारी काम यह १५वां शब्द है इत्यादि २६ शब्द हैं, तात्पर्य ऐसा है कि अनुशक्तिकादीनि सूत्रसे उभयपद वृद्धि होती है अनुशक्तिकादीनिकी गणना दी है वहाँ सब शब्द नहीं हैं जहाँ उभयपद वृद्धिरूप शब्द मिलें वहाँमानलो कि अनुशक्तिकादीनिका आकृतिवाला वा स्वरूपघाला शब्द है अतः श्रावमोदर्यम् व्यञ् (य) प्रत्यय लगानेसे श्रावमोदर्यम्बना, और उक्त सूत्रोंसे ठीक है ॥

() श्रावमोदर्य - मुद्रित तत्त्वार्थश्लोकवार्तिकमें चारस्थानोंमें और हस्तलिखित प्रतिमें एक स्थानपर आया है और सभाष्यतत्त्वार्थाधिगमसूत्रके पृष्ठ २१०पर दो स्थानोंपर और पृष्ठ २११ पर चौदह स्थानोंपर यह शब्द आया है, भाष्यकारने व्युत्पत्ति, प० ठाकुरप्रसाद व्याकरणकार्त्तनि अर्थ दिया है कि "श्रावमोदर्यम् श्रावममित्यूननाम् । श्रावममुदरमस्य श्रावमोदरः श्रावमोदरस्यभावः श्रावमोदर्यम् ॥" श्रावमोदर्यम् श्रावम यह न्यून(कम) वाचीनाम् अर्थात् श्रावम इसका अर्थ न्यून है इसलिये श्रावम(न्यून) अर्थात् खाली है उदर पेट जिसका वह श्रावमोदर है और श्रावमोदरका जो भाव है वह श्रावमोदर्य है अर्थात् उदरका भारीपन न होना" जब भाव अर्थमें षञ् (= य) तद्धित प्रत्यय 'श्रावमोदर' समासमें लगाया तब उक्त सूत्र ५-१-१२४से गुणवचन शब्द 'श्रावम' की वृद्धि होनी चाहिये उदर शब्दके उ की वृद्धि व्याकरणके किस नियमसे की गई समझमें नहीं आया, यदि इस समासको 'अनुशक्तिकादीनाम् च' के आकृतिवाला समास मानलें तो उभयपद वृद्धि होना चाहिये तब 'श्रावमोदर्य' रूप बनेगा जैसा कि हम ऊपर उल्लेख कर चुके हैं, परन्तु चूंकि यह श्राव प्रयोगमें आया है इसलिये हम भी इसको ठीक माने लेते हैं ॥ अब रहा 'श्रावमोदर्य' शब्द वह व्याकरणके किसी सूत्रसे सिद्धि नहीं होता है ऐसा जान पड़ता है और हमारा भी अनुभव है कि 'श्रावमोदर्य' का उच्चारण सरल और सुगम है अतः बाल-चालमें श्रावमोदर्य अधिक आने लगा है अतः बहुतसी पुस्तकोंमें बिना विचारे हुये इसी शब्दको लेखकोंने भी लिखमारा है और मुद्रित होता चला आता है ॥ पाठकगण इस शब्द पर अवश्य ही अधिक प्रकाश डाल कर अनुशुद्ध करैगे ॥

दृष्टफलानपेक्षं संयमप्रसिद्धिरागोच्छेदकर्मविनाशध्यानागमावाप्त्यर्थमनशनम् ॥ संयमप्र
जागरदोषप्रशमन्तोपस्वाध्यायादिसुखसिद्धयर्थमावमोदर्थम् ॥ भिक्षार्थिनो मूनेरेकागारादिविष-
यसङ्कटपचिन्तावरोधो वृत्तिपरि ख्यानमाशानिवृत्त्यर्थमवगन्तव्यम् ॥

सूत्रार्थ — सम्यग्-अनशनम् ॥

सम्यग्-आवमोदर्थम् ॥

सम्यग्-वृत्तिपरिसङ्ख्यानम् ॥

सम्यग्-रसपरित्यागम् ॥

सम्यग्-विविक्तशय्यासनम् ॥

सम्यक्-काय-कलेश-वाह्यम् ॥ तप-॥

वृत्त्यनुवाद-दृष्ट-फल-

मनपेक्षम् ॥ संयम-प्रसिद्धि-रोग-उच्छेद-

कर्म-विनाश-ध्यान-आगम-अवाप्ति-अर्थ-॥

अनशनम् ॥ संयम-प्रजागर-

दाप-प्रशम-सतोष-स्वाध्याय-आदि-

सुखसिद्धि-अर्थम् ॥ आवमोदर्थम् ॥ भिक्षा-

अर्थिन-मूने-एक-आगार-आदि-विषय-

सकल्प-चित्त-अवरोध-वृत्तिपरिसङ्ख्यानम् ॥

आशा-निवृत्ति-अर्थम् ॥ अवगतव्यम् ॥

'सम्यग्योगनिग्रहो गुप्तः' अ० ६ सूत्र ४ से, इस सूत्रमें अनुवृत्ति आती है, राजवा० ३४३ श्लोकवा० ४६५ सम्प्रव्य० २१४ अतः उहाँ तपार्थे 'सम्यग्' जोड़ा है, आवमोदर्थका प्रयोग सर्वत्र किया है ॥

= भले प्रकारसे भोजनका त्याग अथवा उत्तम उपवास,
= 'अवम' = चूनी, उदर = पेट, सो, आवमोदर है उदरका खालीपना = आवमोदर्थ उत्तमरीतिसे अल्पआहारतः
= श्रेष्ठ विधिसे जीविकाका [= वृत्ति] नियम [= परि संख्यान] सम्यग्-भोजनकी विधिको परिमितकरन,
= स्वादिष्ट वा रसरूपपदार्थोंका उत्तमरीतिसे त्याग अर्थात् उत्तमतासे घृत, दुग्ध, तेल, गुड-रवण दही-
इनछह रसोंका वा इन छह रस संयुक्तवस्तुओंका त्याग (सदासुखों कृता मर्यप्रकाशिकासे)
= निरुपद्रव एकान्त, वा ससर्गरहित शून्य स्थानमें भलेप्रकारशयन और आसन और स्थिति करना
= शरारमें ममत्वको त्यागकर (= सम्यक्) शरीरको कलश देना [ये छह] वाह्यतप है [विशेष नीचे हैं]
= नैफिक (= दृष्ट परिणा = फल) जे ख्याति लाभ-मन्त्रसाधन रोग भयादि)की

= इच्छा रहित = मनपेक्ष] (मकी सिद्धिके लिये रागभावोंके विनाशके अर्थ,
= तपोंके लयके लिये ध्यान और स्वाध्यायकी प्राप्तिके लिये (भोजनआव वा उपवास) से
= (सम्यग्) अनशन (तप) है । संयम (का वृत्ति)के लिये, निद्राके अभावके लिये (= प्रजागर]
= वात-पित्त-त्वारा (= दाष)के प्रशमनके लिये, सतोष स्वाध्याय आदिकी,
= सुखसे सिद्धिके लिये, चून आहारता से (सम्यग्) आवमोदर्थ है आहारके
= इच्छुक साधुके एक गृह [= आगार] वा स्थान आदि [= आगार] विषय
= सकल्पकरि [अर्थात्] चित्तको रोक लेना से [सम्यग्] वृत्तिपरिसङ्ख्यान
= आशाके अभावके लिये जानना चाहिये भावार्थ यह है कि जब मुनि अहारके लिये धनसे

इन्द्रियदर्पनिग्रहनिद्राविजयस्वाध्यायसुखसिद्धयर्थं घृतादिवृष्यरसपरित्यागश्चतुर्थं तपः ॥
शून्यागारादिषु विविक्तेषु जन्तुपीडाविरहितेषु संयतस्य शय्यासनमावाधात्ययब्रह्मचर्यस्वा-
ध्यायध्यानाप्रसिद्धयर्थं कर्तव्यमिति पञ्चमं तपः ॥ आतपस्थानं वृक्षमूलनिवासो निरावरणशयनं

घरें तो ऐसी प्रतिज्ञा करे कि एक वा दो वा पांच घरमेंही भोजनके लिये जाना वा एक वा दो ही पाड़ामें जाना रस्ते तथा चौहटेंमें ही भोजन मिले तौ लैना नगमें नहीं जाना विशेष प्रकारके भोजन वा भाजनका नियम करना, विशेष दातार जैसे स्त्री अथवा पुरुषके हाथसे ही भोजन मिलैगा तौ करेंगे नहीं तो नहीं इत्यादि ऐसे नियमकरे और नियमानुसार आहारकी विधि नहीं मिले तौ वनमें आकर उपवास धारणकरैसो वृत्तिपरिसंख्यानतप है ॥

इन्द्रिय-दर्प-निग्रह-निद्राविजय-

= इन्द्रियका उन्नतपना वा अभिमानके रोकनेके लिये नींद न आवनेके लिये

स्वाध्याय-सुखसिद्धि-अर्थः घृत-आदि वृष्यरस
परित्यागः १ चतुर्थमुक्त्वा ॥ तपः १ ॥ विविक्तेषु ॥

= स्वाध्यायका सुखसे होनेके लिये, घी आदिक पुष्ट रसोंका

जन्तु-पीडा-विरहितेषु ॥ शून्य-आगारादिषु ॥

= छोड़ना सो चौथा (सम्यग् रस परित्याग) तप है, एकान्त [=विविक्तेषु]

संयतस्य शय्या-आसनम् ॥ आवाधा-अत्यय-

= प्राणियोंकी पीड़ासे वर्जित, संसर्ग रहित [=शून्य] गुप्तस्थानादिकोंमें (=आगारादिषु)

ब्रह्मचर्य-स्वाध्याय-ध्यानादि-प्रसिद्धि-अर्थम् १ ॥

= संयमीका शयन तथा आसन वाधाके अभावके लिये (आवाधा अत्यय)

कर्तव्यम् १ इति पञ्चमं ॥ तपः १ ॥ आतप-

= ब्रह्मचर्य स्वाध्याय तथा ध्यानादिककी सिद्धिके लिये

स्थानम् १ वृक्षमूलनिवासः १ निरावरण-शयनम् १ ॥

= एसा (=इति) कर्तव्य पांचवां (सम्यग् विविक्तशय्यासन) तप है आतपके

स्थानम् १ वृक्षमूलनिवासः १ निरावरण-शयनम् १ ॥ = स्थान, तथा वृक्षकी जडमें निवास वा वसना, छाया रहित चौहटे स्थानमें शयन

तत्त्वार्थराजवार्तिक मुद्रित पृष्ठ ३४२में तथा तत्त्वार्थश्लोकवार्तिक मुद्रित पृष्ठ ४६४में इस विविक्तशय्यासन तपको इसप्रकार लिखा है कि
“आवाधात्ययब्रह्मचर्यस्वाध्यायध्यानादि प्रसिद्धयर्थं विविक्तशय्यासन” और ऊपरकी पक्तिका अर्थ वा विवरण तत्त्वार्थराजवार्तिकमें यह दिया है कि
‘शून्यागारादिषु विविक्तेषु जन्तुपीडाविरहितेषु संयतस्य शय्यासनम् वेदितव्यम् तत्किमर्थं ? आवाधात्ययब्रह्मचर्यस्वाध्याय ध्यानादि प्रसिद्धयर्थं,
शून्यागारादिषु विविक्तेषु जन्तुपीडाविरहितेषु = संसर्गरहित गुप्त स्थानादिकमें एकान्त प्राणियोंकी पीड़ासे रहित
संयतस्य शय्यासनम् वेदितव्यम् तत्किमर्थम् = संयमीका शयन आसन जानना चाहिये । यह (शयन आसन) किस लिये है ?
आवाधा अत्ययब्रह्मचर्यस्वाध्यायध्यानादि प्रसिद्धयर्थम् = वाधाके अभावके लिए ब्रह्मचर्य स्वाध्याय तथा ध्यानादिककी सिद्धिके लिये जानो

बहुविधप्रतिमास्थानमित्येवमादिः कायक्लेश षष्ठं तपः ॥ तत्किमर्थम्? देहदुःखतितिक्षा-
सुखानभिष्वङ्गप्रवचनप्रभावनाद्यर्थम् ॥ परिषहस्यास्य च को विशेषः—यदृच्छयोपनिपतित-
परिषह ! स्वयंकृत कायक्लेश ॥ बाह्यत्वमस्य कुत वाह्यद्रव्यापेक्षत्वात्परप्रत्यक्षत्वाच्च
बाह्यत्वम् ॥ अभ्यन्तरतपोभेदप्रदर्शनार्थमाह—
प्रायश्चित्तविनयवैयावृत्यस्वाध्यायव्युत्सर्गध्यानान्युत्तरम् ॥ २० ॥

बहुविध-प्रतिमास्थानम् इत्येवम् आदि ३'
कायक्लेश ३' पृष्ठम् ३' तपः ३', तद् ३' किम् ३' अर्थम् ३' ? (सम्यक्) कायक्लेश छटा तप है, (परन) वह (कायक्लेश तप) कित्तलिये है ?
देहदुःख-तितिक्षा-सुख-
अनभिषुङ्ग अङ्ग-
प्रवचन-प्रभावना-
आदि-अर्थम् ३', परिषहस्य ३' अत्यर्थं च ३'
क ३' विशेष ३'—यदृच्छया ३'
उपनिपतित ३' परिषह ३' स्वयंकृत ३' कायक्लेश ३',
बाह्यत्वम् ३' अत्यर्थं ३' कुत वाह्यद्रव्य-अपेक्षत्वात् ३'
पर-भत्यत्वात् ३' च वाह्यत्वम् ३'

=बहुत प्रकारके पन्नासनोंका (पलट पलटकर तप) करना इत्येवम् आदि
= (उत्तर) शरीरको दु ख देने, चमा करने (= तितिक्षा) अर्थात् परिषहके सहने, सुखकी
= अभिभाषा में देने विषे (= अनभिषु), (मोक्षके) उपाय (= अंग) अर्थात् मोक्ष मार्गकी
= [प्रभावना] तथा प्रवचन प्रभावना अर्थात् सर्वज्ञ कथित आगमकी प्रभावना
= आदिके लिये (यह कायक्लेश तप) है, परिषहके तथा (= च) इस (कायक्लेश)के
= क्या अ तर वां भेद है (= विशेष) (उत्तर) स्वयमेव वा मघानक (= यदृच्छया)
= आनायसे परिषह है, आप द्वाराकी हुई कायक्लेश है ॥
= बाह्यपना इस (तप)के कहाते है, बाह्यद्रव्यके सम्बन्ध होनेसे
= तथा (= च) अर्थको ज्योंका त्यों दीखनेके (हेतुसे) बाह्यपना है अर्थात् अनशनादि
बाह्य तपकी अपेक्षासे ये तप हैं तथा बाह्यइन्द्रियोंके ग्रहणमें आते हैं तथा गृहस्थ
भी इनको करते हैं तथा बाह्य लोगोंको ये प्रत्यक्ष दीखते हैं तिससे इनके बाह्यपना है
= अन्तरंग तपके प्रगट करनेके लिये (आचार्य उत्तर धर्ममें) कहते हैं कि

अभ्यन्तर-तप -भेद-प्रदर्शन-अर्थम् ३' आह १'

प्रायश्चित्तविनयवैयावृत्यस्वाध्यायव्युत्सर्गध्यानान्युत्तरम् ॥ २० ॥

(१) दोनों आम्नायोंमें सूत्र पाठ आर अथ भी एकसा है। क्या सूत्र ४ से इसमें भी सम्यक् अनुवर्तता है? नहीं तो नाटकादिका पदनामी स्वाध्यायहोगा

कथमस्याभ्यन्तरत्वम् । मनोनियमनार्थत्वात् ॥ प्रमाददोषपरिहारः प्रायश्चित्तम् ॥ पूज्येष्व-
दशो विनयः ॥ कायचेष्टया द्रव्यान्तरेण चोपासनं वैयावृत्त्यम् ॥ ज्ञानभावनाऽऽलस्यत्यागः स्वा-
ध्यायः ॥ आत्माऽऽत्मीयसङ्कल्पत्यागो व्युत्सर्गः ॥ चित्तविक्षेपत्यागो ध्यानम् ॥ तद्भेदप्रतिपादनार्थमाह

नवचतुर्दशपञ्चद्विभेदा यथाक्रमं प्राग्ध्यानात् ॥ २१ ॥

पदच्छेदः—प्रायश्चित्त-विनय-वैयावृत्य-स्वाध्याय-व्युत्सर्ग-ध्यानानि उत्तरम् (तपः) उच्यते ॥ २१ ॥

सूत्रार्थः—प्रायः चित्त-विनय-वैयावृत्य-स्वाध्याय—अपराधको (=प्रायस्) शुद्धि (=चित्त)नम्रता वा शिष्टाचार, सेवा वा टहल, ज्ञानका अध्ययन,
व्युत्सर्ग—ध्यानानि^१ उत्तरम्^२ = (परिग्रहमें ममत्वका) त्याग, एक विषयको ग्रहणकरि दूसरोंसे चिन्ता वा विचारोंको निरोध
तपः^३ उच्यते ॥ = (ये छह) वचाहुआ, शेष तप कहा गया है अर्थात् १६वां सूत्रके क्रमानुसार अभ्यन्तर तप है
वृत्यनुवादः—कथम्*अस्य^४ अभ्यन्तरत्वम्^५, = (प्रश्न) कैसे इस (तप) के अन्तररूपना है ?
मनस्-नियम-न-अर्थत्वात्^६; = अन्तःकरणके नियमसे नकि बाह्य पदार्थके प्रवर्तनसे [= (अर्थत्वात्) इस तपके अंतरंगपना है]
प्रमाद-दोष-परिहारः^७ प्रायश्चित्तम्^८; = प्रमादद्वारा (जतमें लगेहुये) दूषणका निवारण सो प्रायश्चित्त (तप) है ॥
पूज्येषु^९ आदरः^{१०} विनयः^{११}; काय-चेष्टया^{१२} = पूजने योग्य (पुरुषों) में सन्मान अथवा प्रतिष्ठा सो विनय है । शरीरके यत्नसे वा उद्योगसे
द्रव्यान्तरेण^{१३} च*उपासनं^{१४} वैयावृत्यम्^{१५}; = और (=च) द्रव्यान्तर वा अन्य द्रव्यसे सेवा वा टहल (करना) सो वैयावृत्य है ।
ज्ञान-भावना-आलस्य^{१६} त्यागः^{१७} स्वाध्यायः^{१८}; = ज्ञानके आराधनमें आलसका परिहार सो स्वाध्याय है ।
आत्मा^{१९} आत्मीय-संकल्प-त्यागः^{२०} = मेंहं (=आत्मा) ये अपना है (=आत्मीय) (ऐसे) मनके व्यापार (=संकल्प)की निवृत्ति
व्युत्सर्गः^{२१}; = सो व्युत्सर्ग तप है अर्थात् पर द्रव्यविषे यह मेरा है, यह मैं हूँ, ऐसे संकल्पका निवारण सो है
चित्त-विक्षेप-त्यागः^{२२} ध्यानम्^{२३}, तद्-भेद-
प्रतिपादन-अर्थम्^{२४} आह ॥ = चित्तके घलाचलपनका वा व्याकुलता का त्याग सो ध्यान है, उस (अभ्यन्तर तप)के भेद
= कहने को (आचार्य अगले सूत्रमें) कहते हैं कि

नवचतुर्दशपञ्चद्विभेदा यथाक्रमं प्राग्ध्यानात् ॥ २१ ॥

सर्वार्थ-
सिद्धि
१०३

यथाक्रममिति वचनान्नवभेदं प्रायश्चित्तम् ॥ विनयश्चतुर्विधः ॥ वैयावृत्त्यं दशविधम् ॥
स्वाध्याय पञ्चविधः ॥ द्विविधो व्युत्सर्ग इत्यभिसम्बध्यते ॥ प्राग्ध्यानादिति वचनं ध्यानस्य
बहुवक्तव्यत्वात्पश्चाद्बध्यत इति ॥ आद्यस्य भेदस्वरूपनिर्ज्ञानार्थमाह—

पदच्छेद — नव-चतुर-दश पञ्च-द्वि-भेदा भवन्ति यथाक्रमम् प्राग्ध्यानात् ॥ २१ ॥

सूत्रार्थ — नव-चतुर-दश पञ्च-द्वि-भेदा भवन्ति = नौ, चार, दश, पाच दो भेद हैं (= भवति) जिनके ऐसे
यथाक्रमम् प्राग्ध्यानात् = क्रमसे ध्यानसे पहिले पाच तप है अर्थात् प्रायश्चित्तों तपके नौ, विनय तपके चार, वैया
वृत्त्यतपके दश, स्वाध्यायतपके पाच, व्युत्सर्गतपके दो भेद क्रमसे हैं ॥ [सूत्र २० में ध्यान है]

यथाक्रमम् प्राग्ध्यानात्

दश-चतुर-दश पञ्च-द्वि-भेदा भवन्ति = प्रायश्चित्त [तप] है, विनय [तप] चार प्रकार है, वैयावृत्त्यं [तप] दश
प्रायश्चित्त है, विनय चतुर्विध है, वैयावृत्त्यं दश-
विध है, स्वाध्याय पञ्चविध है, द्विविध व्युत्सर्ग है इति = प्रकार है, स्वाध्याय [तप] पाच प्रकार है, दो भेद रूप व्युत्सर्ग [तप] है ऐसे,
(दश) सूत्रके ध्यानके पहिलेवाले पाचतपोंके आशुके नव, चतुर-दश, पञ्च, द्वि,
गणनाके साथ यथासंख्य अर्थात् पहिले तपका नवके साथ, दूसरे तपका चतुरके
साथ, तीसरे तपका दशके साथ, चौथे तपका पञ्चके साथ, पाचवा तपका द्विके साथ
= सम्बन्ध किया जाता है वा जोड़ा जाता है, [इस सूत्रमें] प्राग्-वाक्य ऐसा
= ध्यान [तप] की बहुत कथनीय होने [के हेतु] से पीछे (अर्थात् सवा सूत्रमें) कहेगे,
= आदिके (प्रायश्चित्त तप)के विकल्प तथा स्वरूपके निर्णयके लिये कहते हैं कि

अभिसम्बध्यते ॥ प्राग्-ध्यानात् इति वचनम् ॥
ध्यानस्य बहुवक्तव्यत्वात् पश्चात् बध्यते इति,
आद्यस्य भेद-स्वरूप निर्ज्ञान अर्थमाह ॥

(१) प्राग् यह शब्द यथाक्रम में प्रायश्चित्त [त्रिविध] है प्र + अच् + चिन् । पहिला समय श्रौत देश अर्थात् स्वानके अग्रमें आया है ॥ [पञ्चकोश २५७]
च श्रौत अक्षर अयात् प्र ह । ज भू न । ड ङ ष । इ धृ न्, च भू म् । य र लृ च । ह । के पहिली ग में श्रौत अघोष अक्षर अर्थात् फू लृ च ह ।
दृ ङृ त्-य । पृ फ । गृ प-सृ । के प्रथम क में परिवर्तन होजाता है, इसलिये च ध्यानके च अक्षरके पहिले ग में पलटकर प्राग् होगया, और
चिप्रहपतो च स सौरिय प्राक् चतुर्णां सूत्रमें प्राक् का च चतुर्भ्य के च अघोष अक्षरके पहिले है, अत च्का परिवर्तन कमें होकर प्राक् होगया ॥

अध्याय
६
सूत्र
२१

१०३

सर्वार्थ-

सिद्धि

१०४

आलोचनप्रतिक्रमणतदुभयविवेकव्युत्सर्गतपश्छेदपरिहारोपस्थापनाः

अध्याय

आलोचनप्रतिक्रमणतदुभयविवेक[१]व्युत्सर्ग[२]तपश्छेद[३]परिहारोपस्थापनाः ॥ २२ ॥

९

सूत्र

२२

सूत्रार्थः—आलोचन-प्रतिक्रमण-तदुभय-—अपराधोंको प्रगट करना, कृत अपराध मिथ्या होउ, वे दोनों(आलोचन और प्रतिक्रमण) करना

विवेक-व्युत्सर्ग-तपः-छेद-परिहार- =आहारादिका त्यागकरादेना, कायोत्सर्गादिक करना, तप करना, दीक्षाका विच्छेद, संघसे निकालना
उपस्थापनाः^१ प्रायश्चित्तस्य^२ नव-भेदाः^३ =दीक्षाको छेदकर फिरसे देना, प्रायश्चित्त तपके (ये) नौ भेद हैं अर्थात् (कं) दश दोष रहित

गुरुके निकट जाकर लगेहुए अपराधोंको प्रगट करना सो आलोचन है (दश दोषका विवरण वृत्तिके अर्थमें देखो) (ख) मैं जो अपराध किये हैं, सो मिथ्या हीउ, निष्फल होहु

इत्यादि प्रगट करना सो दूसरा प्रतिक्रमण प्रायश्चित्त है॥(ग) कोई दोषतो आलोचनमात्रसे शुद्ध होजाता है और कोई दोष प्रतिक्रमण करनेसे शुद्ध होजाता है, कोई दोष दोनों आलोचना तथा प्रतिक्रमण करनेसे शुद्ध होता है उसको तदुभय [तद्=वो, उभय=दोनों वो दोनोंकरि]प्रायश्चित्त कहते हैं (घ) दोषकरि सहित जो आहार-पानी उपकरण तिनका संसर्ग हुआ होय तो तिनका त्याग करना भावार्थ किसी वस्तुका सदोषका संदेह हो, सदोष वस्तु विपै निर्दोषका ज्ञान भया, जिस वस्तुका त्याग किया था उसका पुनि ग्रहण होजाय, तिस वस्तु वा तिन वस्तुओंका फिर त्याग करना सो विवेक प्रायश्चित्त है (ङ) जिनेन्द्र भगवान्के गुणोंकी भावना सहित शरीरमें ममत्वका त्याग सो कायोत्सर्ग है (मूलधार गाथा २८) कायोत्सर्गादिकाल का नियमकरि करना सो व्युत्सर्ग प्रायश्चित्त है ॥ (च) अनशन-आवमोदर्य, आदिक तप बेला पंचेःपवासादि करना सो तप प्रायश्चित्त है (देखो इस अध्यायका सूत्र १६, २० तपके सम्बन्धमें) (छ) दिन, मास संवत्सरकी दीक्षाका छेदकरना सो छेदनामका प्रायश्चित्त है [ज] पक्ष मासादिकके नियमसे मुनिके संघसे निकाल देना सो परिहार है [झ] समस्त दीक्षाको छेदकर फिरसे दीक्षा देना सो उपस्थापना प्रायश्चित्त है ॥

(१) प्रायः प्रतियोगमें 'व्युत्सर्ग' है कहीं व्युत्सर्ग है दोनों शुद्ध हैं क्योंकि 'अचोरहाभ्याम् द्वे वा' सूत्रसे विकल्पकरि तुहरा न होजाता है ॥ (२) 'तपश्छेद' शुद्ध है जहां 'तपश्छेद' है अशुद्ध है वो यदि विसर्गको स्वर न माने तो अशुद्ध है क्योंकि छ् मँच तपश्छेद है जव छ् से पहिले कोई स्वर हो, छ् से पहिले विसर्ग है [३] श्वेताम्बर आम्नायके सभाष्यतत्त्वार्थाधिगमसूत्रमें तथा भाष्यानुसारिणी तत्त्वार्थाटीकामें 'परिहारोपस्थापना'के स्थानमें 'परिहारोपस्थापनानि' है

१०४

एतानिवासी जगत्पतहायनकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दश' हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।
 भिलोकस्यासख्येयभागः । असयत्तमम्यगृह्णतिभिः संयतासयनेलोकस्यासख्येयभागः पद् चतुर्दशभागाः
 वा देशोनाः । मनुष्यगतौ मनुष्यैर्मिथ्यादृष्टिभिर्लोकस्यासख्येयभागः सर्वलोको वा स्पृष्टः । सासादनस-
 म्यगृह्णति भिलोकस्यासख्येयभागः सप्त चतुर्दशभागा वा देशोनाः । सम्यङ्मिथ्यादृष्ट्यादीनामयोगकेव-
 ल्यन्ताना क्षेत्रवत्स्पर्शनम् ॥ देवगतौ देवैर्मिथ्यादृष्टिसामादनसम्यगृह्णतिभिलोकस्यासख्येयभागः अष्टौ

लोकस्य ऽ। असख्येयभागः ऽ। (स्पृष्टः ऽ।) = लोकका असख्यातवां वाऽ (स्पर्शा जाता) है
 असयत्तमम्यगृह्णतिभिः ऽ। संयतासयने ऽ। = असयत्तमम्यगृह्णति (तथा) संयतासयमी तिर्पचोकरि
 लोकास्य ऽ। असख्येयभागः ऽ। (स्पृष्टः ऽ।) = लोकका असख्यातवा खट (स्पर्शा जाता) है
 वा चतुर्दश ऽ। भागाः ऽ। = अथवा (लोकसनालके) चौदह राजू हैं
 पद् ऽ। देशोनाः ऽ। (स्पृष्टः ऽ।) = (सो भारणातिरुसमुद्घात अपेक्षा) कुछ घाटि छह राजू स्पर्शा जाते है
 मनुष्यगतौ ऽ। मनुष्यैः ऽ। मिथ्यादृष्टिभिः ऽ। = नरगतिम मिथ्यादृष्टी मनुष्योकरि
 लोकस्य ऽ। असख्येयभागः ऽ। = लोकका असख्यातवां अश स्पर्शा जाता है
 वा सर्वलोकाः ऽ। स्पृष्टः ऽ। = अथवा [भारणातिक समुद्घात अपेक्षा] सब लोक स्पर्शा जाता है ।
 सासादनसम्यगृह्णतिभिः ऽ। लोकास्य ऽ। असख्येयभागः ऽ। = सासादन सम्यगृह्णति (मनुष्य) नररि लोका असख्यातवाअश [स्पर्शा जाता] है
 वा चतुर्दश ऽ। भागा
 सप्त ऽ। देशोनाः ऽ। (स्पृष्टः ऽ।) सम्यङ्मिथ्यादृष्टि- = कुछ हीन सातराजू (स्पर्शा जाते) हैं । मिश्रगुणस्थानार्थन
 आदीनाम् ऽ। अयोगकेरलि अन्ताना ऽ। क्षेत्रवत् स्पर्शनम् = ये लेकर अयोगकेरली पर्यन्तका स्पर्शन क्षेत्रवत् या तुल्य है
 देवगतौ ऽ। देवैः ऽ। मिथ्यादृष्टिसामादनसम्यगृह्णतिभिः ऽ। = देवगतिविषै मिथ्यादृष्टि (और) सास दनसम्यगृह्णति देवोंकरि
 लोकस्य ऽ। असख्येयभागः ऽ। = लोकका असख्यातवां अश (स्पर्शा जाता) है
 वा चतुर्दश ऽ। भागाः ऽ। अष्टौ ऽ। = अथवा (लोकसनालके) चौदहराजू हैं सो परस्थान विहार अपेक्षा कुछ

अर्थात् गुरु वा आचार्य अनुग्रह रूप होकर अल्प प्रायश्चित्त दैवेगे, उनकी भेट पीछी कमंडल अथवा अन्य उपकरण करके इस लोभको प्राप्त हुआ (—आकम्पित—पद्मचन्द्र कोशपृष्ठ ५२ के अनुसार) आलोचना करै सो प्रथम आकम्पित दोष सहित आलोचना है (२) में दुर्बल हूं—रोगी हूं— उपवासादिक करने को असमर्थ हूं, मुझको अल्प प्रायश्चित्त देदेवेगे तो मैं भी दोषों की आलोचना वा प्रकटन करूं इस प्रकार आचार्य वा गुरु को अपने स्वरूप का वा अवस्थाका अनुमान कराय आलोचना करना सो दूसरा अनुमानित (=अनुमान कराया गया) दोष सहित आलोचना है (३) अन्य करि नहीं देखेहुये दोष को तो मायाचार करि छिपावना और प्रत्यक्ष वा प्रकट हुये (=दृष्ट) दोष की आलोचना वा प्रकाशन करना सो तीसरा दृष्ट (=प्रत्यक्ष वा देखे हुये) दोष सहित आलोचना है (४) आलस्यसे और प्रमादसे अल्प दोष को न गिने और उसके जतावनेका उत्साहन करै स्थूल दोष की आलोचना करै सो चौथा वादर (=स्थूल) दोष सहित आलोचना है (५) महान् दुस्तर प्रायश्चित्त देनेके भयसे बड़े दोषको छिपावना और अल्प दोषकी आलोचना करना सो पांचवा सूक्ष्म (=अल्प) दोष सहित आलोचना है (६) अमुक व्रतके अतीचार होते क्या प्रायश्चित्त होता है इस अभिप्रायसे प्रायश्चित्त को जाननेके लिये गुरु वा आचार्यकी उपासना वा तहल करनी दोष न कहना सो छठवां प्रच्छन्न (=गुप्त) दोष सहित आलोचना वा प्रकाशन है (७) पाक्षिक चातुर्मासिक सांवत्सरिकादि प्रतिक्रमणके दिवसमें जब बहुत मुनि इकट्ठे होवें और आलोचनाके शब्द बहुत होवें तब आपभी अपना दोष इस आशय वा अभिप्रायसे कि बहुतसे शब्दोंके होनेसे कुछ सुनाई पड़ेगा कुछ नहीं (सुनाई पड़ेगा) कहैं सो सातवां शब्दाकुलित (ध्वनिव्याकुलित, ध्वनि में गड़ बढ़ाये हुये वा ध्वनिमें घवरायेहुये) दोष सहित आलोचना वा आख्यान है (८) गुरु वा आचार्यका दिया हुआ प्रायश्चित्त है सो योग्य है कि नहीं तथा आगममें है कि नहीं इसप्रकार शंकाकरि अन्य मुनियों वा साधुओं से पूछना सो आठवां बहुजन (=जनता=मनुष्यगण वा अनेक व्यक्ति) दोष सहित आलोचना अथवा प्रायुष्करण है (९) कुछ प्रयोजन विचार आपसमान हो उसको अपना अपराध वा दोष कहै गुरु वा आचार्य से न कहै और प्रायश्चित्त आपही लेलेवै सो नवमा अव्यक्त (अप्रगट वा अपकाशित) दोष सहित आलोचना है । इसमें बड़ा प्रायश्चित्त भी लेलेवे वा धारण करै सो भी फलकारी नहीं है ॥ (१०) गुरुके सामने आलोचना न करै किसी मुनिने वैसाही दोषरूप आचारण किया हो जैसा अब स्वयम् ने किया है तो यह विचारकर कि जैसा अमुक मुनिको प्रायश्चित्त दिया है वैसाही मुझको भी लेलैना चाहिये ऐसे अपने दोषको छिपावना सो दशवां तत्सेवी वा तत्सम दोष सहित आलोचना है ॥

सर्वार्थ सिद्धि १०५

तत्र गुरुवे प्रमादनिवेदन दशदोषविवर्जितमालोचनम् ॥ आकम्पियमणुमणियं जं दिहं वादर च सुहुम च ॥ छण्डु सङ्घाउलय बहुजणमवत्तसस्सेवि ॥ १ ॥

तत्र गुरुत्वः दशदोषविवर्जितम् ॥
प्रमाद निवेदनम् ॥ आलोचनम् ॥
आकम्पियमणुमणियं जं दिहं वादर च सुहुम च
= (आकम्पित अनुमानित यद् दृष्ट वादर च सूक्ष्म च
छण्डु सङ्घाउलय बहुजणमवत्तसस्सेवि ॥ १ ॥
= अकम्पित, अनुमानित, दृष्ट और (=च) वादर और (=च) सूक्ष्म

= तहां गुरुहो दशदूषण रहित
= प्रमाद (द्वारा लागे दोषों) का सविनय कहना (= निवेदन) सो आलोचना (१) प्रायश्चित्त है ॥
= अकम्पित, अनुमानित, दृष्ट और (=च) वादर और (=च) सूक्ष्म
= पच्छन, शब्दाकुलित, बहुजन, अग्न्यक्त, सस्सेवि वा तस्सेवी (दोष) हैं ॥

अथान्तर्यामिणोऽपस्थापना स्त्री लिंगमें है उसका बहुयचन स्त्रीलिंग प्रथमा विभक्तिमें 'उपस्थापना' है, श्वेताम्बर समाजके भाव्योंमें उपस्थापना नपु सकलिंगमें है जिसका बहुयचन 'उपस्थापनानि' हुआ उप अव्यय है स्थापन और स्थापना दोनों शब्द शुद्ध और ठीक हैं (पञ्चम कोश पृष्ठ ४३८) शेष पाठ और अर्थ एक है, हमारे यहा की बहुधा प्रतिश्रौंमें आलाचन शब्द पाया जाता है कहां कहां पर आलोचना शब्द भी है ॥ दोनों शब्दोंका प्रयोग ठीक है। आलोचन' का प्रयोग प्रथमा विभक्ति एक वचन नपु सक लिंग में है 'अलोचना' प्रथमा विभक्ति स्त्रीलिंग में है ॥ (१) आलोचन प्रकटन (लंगों को अपना छुप्य प्रकट कर देना) प्रकाशन, आस्वापन, प्रादुर्करण एकाधयाचन शब्द हैं। (देखो समाप्ततत्त्वार्थ विंगमगूढ पृष्ठ २३३ (क) प्रायः कहिये साधु लोकका समूह तिनकाचित्त जिस कायमें प्रयत्न सो प्रायश्चित्त कहिये (राजवार्तिकसे) (ख) प्राय कहिये अपराध उसकी निरा कहिये गुद्धि करना अपराध की शुद्धि करना सो प्रायश्चित्त है (ग) प्रायश्चेतयनि येन तप्रायश्चित्तराम् = जिससे वा जिस द्वारा (= येन) अपराध या दोष (= प्रायस्) गुद किया जाता है सो प्रायश्चित्त है (ग) प्रायश्चेतयनि येन तप्रायश्चित्तराम् = जिससे वा जिस द्वारा (= येन) अपराधसे चेत्त जाता है वा साधधान हो जाता है वा दाय को जान जाता है वह प्रायश्चित्त है (और जानकर अपराध वा निषिद्ध आचरण को नहीं करता है ऐसा भाव भूलफता है) अपराध चित्तौ सन्नानविशुद्धयोः = चित्तौ सम्यग्ज्ञान और विशुद्ध अर्थोंमें धातु है, उस (चित्तौ) धातुसे निष्ठा त (= त) प्रत्यय करनेसे अथवा उणादि 'त' प्रत्यय करने से (चित् + त) चित्त यह शब्द सिद्ध होता है तो इससे यह अभिप्राय सिद्ध होता है कि इन पृथीं आलोचन आधि नौ प्रकारके फलेशरूप प्रायश्चित्त नामक विशेष तपोसे जिसको अप्रमाद अथात् साधधानता प्राप्त हुई ऐसा पुण्य तिम ध्यतितम वा निषिद्धाचरण (= प्राय) को जानजाय और जानकर पुन उन (= निषिद्धाचरण, अपराध, प्रमाद, असाधधानता दोष) जिसके द्वारा गहा कता उसको प्रायश्चित्तरा कहते हैं। (घ) पञ्चमन्दकोप पृष्ठ २५८ में प्रायश्चित्त शब्दको व्युत्पत्ति ऐसे हैं 'प्रायश्चित्त, (न०) प्रायस् + चित् + क । प्रायस् = तपस्या, चित् = निश्चय है, निश्चय समुक्त तपस्या को प्रायश्चित्त कहते हैं ॥ प्रायश्चित्त के पयाय चाचक शब्द मूला गारग्य की ३६३ गाथामें ऐसे हैं कि पुराने यमों का नाश, क्षेपण, निर्धरा, शोधन, धायन (= शोधन), पुच्छन, [निराकरण] उत्क्षेपण, वेदन [द्वेषी करण] ॥ "

दूरतः परिवर्जनं परिहारः ॥ पुनर्दीक्षाप्रापणमुपस्थापना ॥ विनयविकल्पप्रतिपत्त्यर्थमाह—

॥ ज्ञानदर्शनचारित्र्योपचाराः ॥ २३ ॥

विनय इत्यधिकारेणाभिसम्बन्धः क्रियते ॥ ज्ञानविनयोदर्शनविनयश्चारित्र्यविनय उपचारविनय-
श्चेति ॥ सबहुमानं मोक्षार्थं ज्ञानग्रहणाभ्यासस्मरणादिज्ञानविनयः । शङ्कादिदोषविरहितं तत्त्वार्थ-
श्रद्धानं दर्शनविनयः । तद्वत्श्चारित्र्यसमाहितचित्तता चारित्र्यविनयः । प्रत्यक्षेष्वुपाचार्यादिषु

अध्याय

९

सूत्र २२

२३

दूरतः*परिवर्जनम् १॥ परिहारः १, =दूरसे वर्जना सो परिहार(प्रायश्चित्त)है अर्थात् संधसे निकालदेना सो परिहार प्रायश्चित्त है।
पुनर्*दीक्षा-प्रापणम् १॥ उपस्थापना १, =फिर दीक्षाका ग्रहण (=प्रापण)सो उपस्थापना (प्रायश्चित्त) है अर्थात् गुरु पहिलेकी
दीक्षा छेदकर नवीन दीक्षा को देते हैं सो उपस्थापना (प्रायश्चित्त) है ।

विनय-विकल्प-प्रतिपत्ति-अर्थम् १॥ आह I- =विनय (तप) के भेद कहनेके लिए (आचार्य्य अग्रिम वा अगला सूत्रमें) कहते हैं कि
ज्ञानदर्शनचारित्र्योपचाराः ॥२३॥ =ज्ञान-दर्शन-चारित्र्य-उपचाराः १ (विनयस्यचतुर्भेदाः १) ॥२३॥

सूत्रार्थः-ज्ञान-दर्शन-चारित्र्य-उपचाराः १ विनयस्यः १ =ज्ञान-दर्शन-चारित्र्य-उपचार विनय (तप) के

चतुर्भेदाः १ भवन्ति I =चार भेद हैं अर्थात् ज्ञान विनय, दर्शन विनय, चारि त्रविनय, उपचार विनय हैं ।

वृत्त्यनुवादः-विनयः १ इति*अधिकारेण १ = (इस सूत्रमें)विनय शब्द ऐसा प्रकरण होनेसे(प्रत्येक ज्ञान,दर्शन,चारित्र्य,उपचार के साथ)

अभिसंबन्धः १ क्रियते I ॥ =संयोग किया जाता है ॥

ज्ञानविनयः १ दर्शनविनयः १ चारित्र्यविनयः च उपचार = (तव) ज्ञानविनय, दर्शनविनय, चारित्र्यविनय तथा उपचार

विनयः १ इति*सबहुमानं १ मोक्षार्थं १ ज्ञान-ग्रहण- =विनयऐसा(परिपूर्णवाक्य) हुआ ॥ बहुतमानसहित मोक्षकेलिए ज्ञानका ग्रहण

अभ्यास-स्मरण-आदिः १ ज्ञानविनयः १, = (ज्ञानका)चिन्तन वा साधन(=अभ्यास) तथा(ज्ञानकी)सुधि वा स्मृति आदि ज्ञान विनय है

शङ्का-आदि-दोष-विरहितं १ तत्त्वार्थश्रद्धानं १ दर्शन- =शङ्काआदिक (आठ) दोष वर्जित तत्त्वार्थश्रद्धान सो दर्शन

विनयः १, तद्वत् १ चारित्र्य-समाहित-

=विनयहैउन(ज्ञान,दर्शन)वाला होकर अर्थात् ज्ञानदर्शन सहित होकर,चारित्र्य में समाधान रूप

चित्तता १ चारित्र्यविनयः १ प्रत्यक्षेषु १ आचार्यादिषु १ =चित्तको करना सो चारित्र्यविनय है । प्रत्यक्ष आचार्यादिकोंके होने पर

सर्वार्थ-

सिद्धि

१०८

१०८

इति दस दोसा ॥ मिथ्यादुष्कृताभिधानादभिव्यक्तप्रतिक्रिय प्रतिक्रमणम् ॥ संसर्गो सति
 विगोधनात्तदुभयम् ॥ संसक्तान्नपानोपकरणादिविभजन विवेक ॥ कायोत्सर्गादिकरणं व्युत्सर्गं ॥
 अनगनावमोदर्यादिलक्षणं तप ॥ दिवसपक्षमासादीना प्रवृज्याहापनं छेद ॥ पक्षमासादिविभागेन

सर्वाथ
सिद्धि
१०७

शनि०म् ॥ दोषाः, मिथ्यादुष्कृत-
 अभिधानात् ॥ अभिव्यक्त-प्रतिक्रियम् ॥
 प्रतिक्रमणम् ॥ सा, समर्गः सति ॥
 विगोधनात् ॥ तद्-उभयम् ॥

ममक मन्त्र-पान उपकरण मादि-
 विभजनम् ॥ विवेक ॥

काय उत्सर्गं मादि नरणम् ॥ व्युत्सर्गं ॥

अनान-आरमोदर्या आदि-लक्षणम् ॥ तप ॥
 दिवस-पक्ष मास आदीनाः प्रवृज्या हापनम् ॥
 छेद ॥ पक्ष मास मादि विभागेन ॥

=इस प्रकार (=इति) दस दोष हैं, (परं) खोटे क्रियेद्वये काम (=दुष्कृत)भ्रसत्य(=मिथ्या)
 होहु, निष्फल (=मिथ्या) होहु अथवा निष्परिणाम (=मिथ्या) होहु
 =(पैसे) कहनेकरि प्रत्यक्ष वा प्रगट रूपसे प्रतिकार वा शोधन (दोषका हटाना)
 =सो प्रतिक्रमण है, (आलोचना तथा प्रतिक्रमण के) सम्बन्ध होनेपर
 =गोप वा अपराध के जाते रहनेसे तद्-उभय (प्रापरिचत्त होता) है अर्थात् कोई दोष तो
 आलोचना मापसे शुद्ध होजाता है और कोई दोष प्रतिक्रमण करनेसे शुद्ध होजाता है
 कोई दोष दोनों आलोचना तथा प्रतिक्रमण करनेसे शुद्ध होजाता है उसको तदुभय
 (=तद्-उभय) प्रापरिचत्त कहते हैं ।
 =मिलित अर्थात् दोषकरि सयुक्त अन-पान सामिग्री (=उपकरण) आदिका
 =(संसर्ग होनेपर) पुषक करना सो विवेकाप्रापरिचत्त है यहाँ तात्पर्य ऐसा है कि किसी वस्तुमें
 सदोषका सदेह पटना हो, सदोष वस्तुनिर्ण निर्दोषका ज्ञानहुआ हो, जिस वस्तुका त्याग किया या
 उसका फिर ग्रहण होनाय तिस वस्तु या तिन वस्तुओंको फिर त्यागकरना सो विवेकाप्रापरिचत्त है
 =कायोत्सर्गादिका अनुष्ठान सो व्युत्सर्ग है अर्थात् कालका नियमकरि जिन भगवानके
 गुणोंकी मानना सहित देहमें ममत्वका छोड़ना [=कायोत्सर्ग] सो कायोत्सर्ग है इस प्रकार
 कायोत्सर्गादिक का करना सो व्युत्सर्ग प्रापरिचत्त है ।
 =[सम्पत्] उपवास तथा न्यून आहारता आदिक स्वरूप सयुक्त (=लक्षण) तप [प्रापरिचत्त] है
 =दिन, पाव, महीने आदिक की दोषा [=प्रवृज्या] घटाना [=हापन]
 =सो छेद [प्रापरिचत्त] है । पाव महीने आदि का विभागकरि

सर्वार्थ
सिद्धि

११०

अध्याय

९

सूत्र

२४

११०

वैयावृत्यं दशधा भिद्यते । कुतः ? । विषयभेदात् ॥ आचार्यवैयावृत्यमुपाध्यायवैयावृत्यमित्यादि ॥
तत्र आचरन्ति तस्माद्ब्रतानीत्याचार्यः । मोक्षार्थं शास्त्रमुपेत्य तस्मादधीयत(ते) इत्युपाध्यायः ।
महोपवासाद्यनुष्ठायी तपस्वी ॥ शिक्षाशीलः शैक्षः ॥ रुजादिक्लिष्टशरीरो ग्लानः ॥ गणः स्थविरसन्तति ॥

सूत्रार्थः—आचार्यवैयावृत्यं १ ॥ उपाध्यायवैयावृत्यं २ ॥ तपस्वि — आचार्यकी वैयावृत्य, उपाध्यायकी टहल, तपस्वीकी उपासना (=टहल, सेवा),
वैयावृत्यं ३ ॥ शैक्षवैयावृत्यं ४ ॥ ग्लानवैयावृत्यं ५ ॥ गणवैयावृत्यं ६ ॥ =शैक्षकी सेवा, रोगी यतीकी वैयावृत्य, बृद्ध मुनियोंके समुदायकी सेवा,
कुलवैयावृत्यम् ७ ॥ संघवैयावृत्यम् ८ ॥ साधुवैयावृत्यम् ९ ॥ मनोज्ञ — कुलकी वैयावृत्य, संघकी उपासना, साधुकी टहल, मनोज्ञकी
वैयावृत्यम् १० ॥ इति*वैयावृत्यम् ११ ॥ दशविधम् १२ ॥ उच्यते । =सेवा ऐसे वैयावृत्य दशप्रकार कही गई है [विशेषके लिये देखो वृत्तिअनुवादमें]
वैयावृत्यम् १३ ॥ =वैयावृत्य दश प्रकारसे भेदरूप किया गया है अर्थात् वैयावृत्यके दश भेद हैं
वृत्त्यनुवादः—वैयावृत्यम् १ ॥ दशधा* भिद्यते ।
कुतः* ? विषय-भेदात् १ ॥
आचार्यवैयावृत्यम् २ ॥ उपाध्यायवैयावृत्यम् ३ ॥
इत्यादि ४ ॥
= [प्रश्न] क्योंकर ? [उत्तर] प्रकरणके भेदसे (वैयावृत्यके दश विकल्प हैं) जैसे
= आचार्यकी सुश्रूषा-उपाध्यायकी वैयावृत्य,
= तपस्वीकी सेवा, शैक्षकी उपासना, ग्लानकी सेवा, गणकी टहल, कुलकी वैया-
वृत्य, संघकी सुश्रूषा, साधुकी उपासना, मनोज्ञकी सेवा वा टहल ऐसे हैं
= तहां जिससे (प्राणी) ब्रतोंको आचरण करते हैं ऐसे; आचार्य है
= उपाध्याय है । महान् अनशन आदिक तप करने वाला तपस्वी है,
= विद्या (= शिक्षा) की है बान वा अभ्यास (= शील) जिसको सो शैक्ष है अर्थात्
विद्या (= शिक्षा)के पढ़ने वाला वा सीखने वाला सो शैक्ष, शैक्षक वा शैक्ष्य है,
'जो श्रुतज्ञानके सीखनेमें तत्पर अरु निरन्तर प्रभावनामें निपुण है सो शिष्य है,
[२] रुज्-आदि (रुजा-आदि) क्लिष्टशरीरः १ ग्लानः २, गणः ३ = रोग आदिक कर (ग्रसित) क्लेशरूप देह संयुक्त सो ग्लान है ॥
स्थविरसन्ततिः ४ = बृद्ध (=स्थविर) मुनिका गोत्र (=सन्तति) वा परिपाटीका नाम सो (गण) है,

(१) उप = निकट, पास, इत्य = जाकर, प्राप्त होकर. उपेत्य = पास प्राप्त होकर, निकट जाकर । [२] रुज् वा रुजा; दोनों शब्द स्त्री लिंगी हैं और

अभ्युत्थानाभिगमनाञ्जलिकरणादिरुपचारविनयः । परोक्षेऽपि कायवाङ्मनोभिरञ्जलिक्रिया
गुणसंकीर्तनानुस्मरणादि ॥ वैवाच्यभेदप्रतिपादनार्थमाह—

अध्याय

९

सूत्र २३

२४

१०९

आचार्योपाध्यायतपस्विशैक्षग्लानगणकुलसङ्घसाधुमनोज्ञानाम् ॥२४॥

अभ्युत्थान—अभिगमन—अञ्जलिकरणादि—उपचार—=ठ खड़ा होना, सम्मुख जाना अञ्जली करना (अर्थात् हाथ जोड़ना) आदि उपचार
विनयः—॥ परोक्षेऽपि कायवाङ्मनोभिः—=विनय है ॥ उन आचार्यादिकके परोक्षमें भी मन वचन कायकरी
अञ्जलि क्रिया—गुणसंकीर्तन अनुस्मरणादि—, =हाथ जोड़ना, शर्णांका स्तवन करना, चारवार स्मरणादि (करना उपचार विनय है)
वैवाच्य भेद—प्रतिपादन—अर्थन—आह T =वैवाच्य (तीसरे अभ्यन्तर तप)के भेद जनलानेके लिये (उत्तर सूत्रमें) कहते है कि

आचार्योपाध्यायतपस्विशैक्षग्लानगणकुलसङ्घसाधुमनोज्ञानाम् ॥ २४ ॥

पदच्छेद — [१] आचार्य उपाध्याय [२] तपस्विन् [३] शैक्ष-ग्लान-गण-कुल [४] सङ्घ-साधु [५]

मनोज्ञानाम् इति वैवाच्यम् दशविधम् उच्यते ॥ २४ ॥

- (१) बहुधा पुस्तकोंमें "आचार्यो पाठ है कहीं कहीं पर 'आचार्यम्' भी पठन है 'अथोपस्थापाम् द्वेषा' = ४ ३६वां सूत्रसे दोनों शब्द ठीक हैं ॥
(२) बहुतसो प्रतिषोमं तपस्वि शब्द आग है कहीं कहीं प (जैसे सशस्त्रजो लघुटोका तथा शानवद्रां मुद्रित प्रलितं "तपस्वी" शब्द है
पद अगुद है क्योंकि समासत एव एक समासमें है और यथाशब्द 'तपस्विन्' है समासमें 'न्' का लोप होजाता है तपस्वि रह गया।
परन्तु तपस्व्यो' प्रथमा एव वचनं पुङ्गि 'तपस्विन्' का है, समासमें वचनमें विभक्ति नहीं होना चाहिये ॥ (३) 'शैक्ष' अधिकतर पुस्तकोंमें पाठ
मिलता है शैक्षे कुट्ट यून पुस्तकोंमें शैक्ष मिलता है दोनों ठीक हैं । श्रेताम्बर आम्नायके समाप्यतराध्यायिगम सूत्रमें तथा भाष्यानुसारिणी
तरयायटीकामें 'शैक्ष' शब्दके स्थानमें शैक है और 'गनाज्ञानाम्' के स्थानमें 'समनोगाताम्' है शेष पाठ एक है और अर्थ भी एकसा है ॥
(४) अधिकतर प्रतिषोमं संघ' पाठ है इससे कुछ घाटि 'सङ्घ' पाठ है । संघ' और सङ्घ' दोनों ठीक हैं (टिप्पणी अध्याय १ पृष्ठ ५४०, ५४१)
सघ समूहके अर्थमें परच द्र कोश पृष्ठ ३८६में आया है ॥ कहीं कहीं पर सग, और सङ्घ पाठ भी देखनमें आया है । 'मेलके सङ्घसगमो'
अमरकोश सकीण २२ घग श्लोक २६था अर्थान् 'मैक, सग, सगम ये तीन (पु०) नाम सगम (मेल) के हैं इसलिये सघ, सग सङ्घ और सङ्घ
चाते ही पाठ ठीक हों इसके लिये कि सङ्घ वा सग और सङ्घ और सघ दोनों दोनों रूपसे लिखे जाते हैं (देखो टिप्पणी, अध्याय १ पृष्ठ ५४०, ५४१)
(५) अधिकतर प्रतिषोमं "मनोज्ञानाम्" पाठ आया है इससे कुछ हीन पुस्तकोंमें 'मनोज्ञाना' पाठ है यह पाठ कात-रूपमालाध्याकरणके अनुसार
दुष्ट है (देखो टिप्पणी अध्याय १ पृष्ठ ६) परन्तु अध्यायोंके अनुसार अशुद्ध है (देखो अध्याय १ टिप्पणी पृष्ठ ५४०, ५४१) ॥

वाचनाप्रच्छनाऽनुप्रेक्षाऽऽम्नायधर्मोपदेशाः ॥ २५ ॥

सर्वार्थ-
सिद्धि

११२

निरवद्यग्रन्थार्थोभयप्रदानं वाचना । संशयच्छेदाय निश्चितबलाधानायवा परानुयोगः प्रच्छना ।
अधिगतार्थस्य मनसाऽभ्यासोऽनुप्रेक्षा । घोषशुद्धं परिवर्तनमाम्नायः ॥ धर्मकथाद्यनुष्ठानं
धर्मोपदेशः । स एष पञ्चावधः स्वाध्यायः किमर्थः । ?

अध्याय

६

सूत्र
२५

वाचनाप्रच्छनाऽनुप्रेक्षाऽऽम्नायधर्मोपदेशाः ॥ २५ ॥

पदच्छेदः—वाचना-प्रच्छना-अनुप्रेक्षा-आम्नाय-धर्मोपदेशाः ॥ (इति*स्वाध्यायः) पञ्चविधिः उच्यते

सूत्रार्थः—वाचना-प्रच्छना-अनुप्रेक्षा-आम्नाय- = [शास्त्रका] पढ़ाना वा अध्यापन, अर्थ वा पाठका पूछना, मनन करना, शुद्ध धोकना
धर्मोपदेशाः इति*स्वाध्यायः पञ्चविधिः उच्यते = धर्मका उपदेश ऐसे स्वाध्याय (तप) पांच प्रकार कहागया है ॥

वृत्त्यनुवादः—निरवद्य-ग्रन्थ-अर्थ-उभय-
प्रदानमर्थात् वाचनाः ॥

=निर्दोष (=निरवद्य) शास्त्र और (उसके) अर्थ दोनों, (प्राणियों को)

=पढ़ाना, सिखाना (=प्रदानं), सुनाना (=प्रदानं) सो वाचना (स्वाध्यायनामातप) है ॥

संशय-च्छेदाय निश्चित-बलाधानाय वा*
पर-अनुयोगः प्रच्छनाः ॥

=संदेहके दूर करनेको अथवा (=वा) निश्चय कियेहुये समर्थन वा दृढ़ करनेके लिये

=दूसरेसे प्रश्न (=अनुयोग) करना सो प्रच्छना है, भावार्थ—यदि अपनी उच्चता प्रगट
करनेके लिए, अन्यको ठगनेके लिए, किसीको पराजय करनेके लिये दूसरेकी हाँस्य करनेके
अर्थ इत्यादि खोटे परिणामोंसे प्रश्न किया जावे तो वह प्रच्छना स्वाध्याय नामा तप
नहीं है वरन् अपने संशयके दूर करनेको ज्ञानीसे प्रश्नकरना सो प्रच्छना स्वाध्याय है ॥

अधिगत-अर्थस्य मनसा अभ्यासः अनुप्रेक्षा, =जानेहुये अर्थका वा पदार्थका मनकरि परम्बार चिन्तवन सो अनुप्रेक्षा [स्वाध्यायतपः]

घोषशुद्धं परिवर्तनमाम्नायः,

= (शब्द वा पाठको) शुद्ध धोकना, बोलना, फेरना [=परिवर्तन] सो आम्नाय है ।

धर्म-कथा-आदि-अनुष्ठानमर्थात् धर्मोपदेशः,

=धर्मकी कथा आदिका करना अर्थात् उपदेश करना सो धर्मोपदेश [स्वाध्याय तप] है

सः एष पञ्चविधः स्वाध्यायः किमर्थः ? = [प्रश्न] सो यह [=एषः] पांच प्रकार स्वाध्याय किस लिए है ? [उत्तर]

(१) इस सूत्रका पाठ, अर्थ दोनों आम्नायोंमें एक है । हमारी सम्प्रदायकी पुस्तकोंमें अधिकतर 'पृच्छना' पाठ है 'इसपाठसे गणनामें कुछ हीन प्रच्छना है दोनों ठीक हैं क्योंकि पृच्छा (स्त्री०) पृच्छन (न०) वैद्यकोश पृष्ठ ४५१, आते आंगलकोश पृष्ठ २१२, २१३, प्रच्छन (न०) प्रच्छना (स्त्री०) सब ठीक हैं ॥

११२

सर्वार्थ
सिद्धि
१११

दीक्षाचार्यशिष्यसन्ततय कुलम् चातुर्वर्ण्यश्रमणनिवहः सङ्घ ॥ चिरप्रव्रजित साधुः ।
मनोज्ञो लोकसम्मत ॥ तेषा व्याधिपरिपहमिथ्यात्वाद्युपनिपाते कायचेष्टया द्रव्यान्तरेण वा
तत्प्रतिकारो वैयावृत्त्यं समाध्याध्यानविचिकित्साभावप्रवचनवात्सल्याद्यभिव्यक्त्यर्थः ॥ स्वाध्याय

अध्याय
९
सूत्र
१४

विकल्प विज्ञापनार्थमाह—

दीक्षक-आचार्य शिष्य-सन्ततय ॥ कुलम् ॥ = दीक्षा देनेवाले आचार्यका शिष्यसमूह [= (१) सन्ततय] सो कुल है,
चातुर्वर्ण्य श्रमण-निवह ॥ सङ्घ ॥ = चार जातिका सयासी (=श्रमण) समूह (=निवह) सो सङ्घ है
मनोज्ञो लोकसम्मत ॥ तेषा व्याधिपरिपहमिथ्यात्वाद्युपनिपाते कायचेष्टया द्रव्यान्तरेण वा
तत्प्रतिकारो वैयावृत्त्यं समाध्याध्यानविचिकित्साभावप्रवचनवात्सल्याद्यभिव्यक्त्यर्थः ॥ स्वाध्याय

चिर-प्रव्रजित ॥ साधु ॥,
मनोज्ञ ॥ लोकसम्मत ॥,

तेषाम् ॥ व्याधि-परिपह-मिथ्यात्व-आदि- = तिन (दश प्रकारके पूर्वोक्त मुनियों)के रोग वेदना (=परिपह) मिथ्यात्व आदिकके
उपनिपाते ॥ कायचेष्टया ॥ द्रव्य अ तरेण ॥ वा ॥ = आपढ़ने पर शरीरके प्रयत्नसे अथवा अथ वस्तुओंकरि
तत्-प्रतिकार ॥ वैयावृत्त्यम् ॥ समाधि- = उस (=व्याधि परिपह-मिथ्यात्वादिका) उपाय वा उपचार सो वैयावृत्त्य है । समाधिका
आध्याय-विचिकित्सा-अभाव-प्रवचन- = धारण वा स्मरण (=आध्याय)गलानिका अभाव, आगममें
वात्सल्य-आदि-अभिव्यक्ति अर्थ ॥, = मीति आदि प्रगट वा प्रत्यक्ष प्रयोजन [इस वैयावृत्त्यके] हैं ॥
स्वाध्याय विकल्प विज्ञापन अर्थम् ॥ आह ॥ = स्वाध्यायके भेद प्रदर्शन करनेके लिये (आचार्य अग्रिम वा उत्तर सूत्रमें) कहते हैं कि

दोनोंका अर्थ 'रोग' है, (देखोपद्यव-द्रकोश पृष्ठ ३२३), इसलिये दृजादिका पदच्छेद रुजू + आदि अथवा रुजा + आदि, दोनों ही हो सकते हैं,
तिससे ऊपर दोनों प्रकारके पदच्छेद दियेगये हैं । युक्ति वा भाष्यका पाठ फेरल "दृजादि" है। (१) सन्ततिका स्त्री लिङ्गप्रवचन "सन्ततय" है

व्युत्सर्जनं व्युत्सर्गस्त्यागः । स द्विविधः—बाह्योपधित्यागोऽभ्यन्तरोपधित्यागश्चेति ॥ अनु-
पात्तं वास्तुधनधान्यादि बाह्योपधिः । क्रोधादिरात्मभावोऽभ्यन्तरोपधिः । कायत्यागश्च नियत-
कालो यावज्जीवं वा ऽभ्यन्तरोपधित्याग इत्युच्यते । स किमर्थः ? निस्सङ्गत्वनिर्भयत्वजी-
विताशाव्युदासाद्यर्थः ॥ यद्बहुवक्तव्यध्यानमिति पृथग्व्यवस्थापितं तस्योदानीं भेदाभिधानं
प्राप्तकालं । तदुल्लंघ्य तस्य प्रयोक्तृस्वरूपकालनिर्द्धारणार्थमुच्यते—

वृत्त्यनुवादः—व्युत्सर्जनं^१ व्युत्सर्गः^२ त्यागः^३ सः^४ = वृत्ति वा भाष्यका अनुवाद व्युत्सर्जनं, व्युत्सर्ग है सो त्याग है, वह
द्विविधः^१ बाह्य-उपधि-त्यागः^२ अभ्यन्तर-उपधि-त्यागः^३ च* = दो प्रकार है, बहिरंग परिग्रह [= उपधि] का त्याग और अन्तरंग परिग्रह का त्याग
इति* । अन्-उपात्तम्^४ वास्तु-धन-धान्य-
आदि^१ बाह्य-उपधिः^२, क्रोध-
आदिः^३ = ऐसे है, अग्रहीत वा अप्राप्त अर्थात् आपसे पृथग् वास्तु, धन, धान्य,
= क्षेत्र, हिरण्य, सुवर्ण, दासी, दास, कुप्य, भांड (= आदि) बहिरङ्ग परिग्रह हैं ॥ क्रोध
= मिथ्यात्व, खो-पुरुष-नपुंसकवेद, राग, द्वेष, हास्य, रति, अरति, शोक, भय,
जुगुप्सा, मान, माया, लोभ (= आदि) [कर्मके निमित्तसे]
आत्म-भावः^१ अभ्यन्तर-उपधिः^२, काय-त्यागः^३ च* = आत्माके परिणाम अन्तरङ्ग परिग्रह है । शरीरका त्याग भी (= च) जो
नियतकालः^४ यावज्जीवम्* वा* अभ्यन्तर-
उपधि-त्यागः^३ इति* उच्यते । ' सः^४ किमर्थं^५ अर्थः^६ ? = कालका नियमकरि अथवा [= वा] जीवन पर्यन्त होता है । अन्तरङ्ग
निस्सङ्गत्व-निर्भयत्व-जीवित-आशा-व्युदास-आदि-
अर्थः^१, यद्^२ बहु-वक्तव्यम्^३ ध्यानम्^४ इति* = परिग्रह का त्याग है ऐसा वर्णित है । वह व्युत्सर्ग किस लिए है ?
पृथग्-व्यवस्थापितं^५ तस्य^६ इदानीं* भेद-अभिधानं^७ = निस्सङ्गपना, निडरता, जीवितकी आशाका अभाव आदिक [प्रयोजनों]
प्राप्तकालम्^८, तद्-उल्लंघ्य-तस्य^९ = के लिये (व्युत्सर्ग) है ॥ जो (= यद्) बहुत (भेद) कहे जाने योग्य ऐसा ध्यान
प्रयोक्तृ- [निर्द्धारण] स्वरूप- [निर्द्धारण] काल-
निर्द्धारण-अर्थम्^{१०} उच्यते । = न्यारा रक्ता गया था, अब तिस (ध्यान) के भेदोंके कहनेका
= समय प्राप्त है, तिस कालको उल्लंघकरि वा लांघकरि अर्थात् छोड़कर तिस (ध्यान) के
= करने वालेका [निश्चय] तथा (ध्यानके) स्वरूपका (निर्द्धारण) और (ध्यानके) कालके
= निश्चय (करने)के लिये (अग्रिम सूत्रमें) कहा जाता है कि

प्रज्ञातिशयः प्रज्ञास्तादृशवसाय परमसवेगरतपोवृद्धिरतिचारविशुद्धिरित्येवमाद्यर्थः ॥ व्युत्सर्ग-

सर्वार्थ-

सिद्धि

११३

भेदनिर्ज्ञानार्थमाह—

बाह्याभ्यन्तरोपधयोः ॥ २६ ॥

अध्याय

९

सूत्र २५

२६

प्रज्ञा-अतिशय इ' प्रज्ञस्त-अध्यवसाय इ' परम-सवेग इ', = बुद्धिकी अधिकार्ह, प्रज्ञसनीय अभिप्राय वा आशय, उत्कृष्ट उदासीनता, तपो-वृद्धि इ' अतिचार विशुद्धि इ' एवम' इत्यादि इ' अर्थ इ' = तपको बढती, अतीचार शोधने, इसमकार [= एवम' इत्यादिके लिये [= अर्थ] है व्युत्सर्ग-भेद-निर्ज्ञान-अर्थम' इ' T = व्युत्सर्ग [तपके भेद निर्णयके लिये (आचार्य अग्नि सूत्रमें) कहते हैं कि

(१) बाह्याभ्यन्तरोपधयोः ॥ २६ ॥

= बाह्याभ्यन्तरोपधयो व्युत्सर्गो द्विविधः भवति ॥ २६ ॥

सूत्रार्थ - बाह्य-अभ्यन्तर-उपध्या इ' व्युत्सर्ग इ'

द्विविध इ' भवति T

= वहिरङ्ग तथा अतरग परिग्रह (= उपधि) में व्युत्सर्ग वा त्याग [नामक अभ्यन्तरतप] दो प्रकार है। अर्थात् दश प्रकार (चैत्र, वास्तु, हिरण्य, सुवर्ण, धन, धाय, दासी दास, कुप्य, भाड) वहिरग परिग्रहका त्याग (= व्युत्सर्ग) और चौदह प्रकार [मिथ्यात्व, स्त्री पुरुष नपु सक्र-वेद, राग, द्वेष, हास्य, रति, अरति, शोक, भय, जुगुप्सा, मान, माया, लोभ, अतरग परिग्रह वा उपधिका परित्याग (= व्युत्सर्ग) ऐसे दो प्रकार है ॥ सचेपत - बाह्य तथा अभ्यन्तर [परिग्रहका त्याग] सो व्युत्सर्ग तप है

(१) दोन जैन सम्प्रदायोंमें इस सूत्रका अर्थ तथा पाठ एक है। केवल इतना ध्रतर है कि हमारे यहा बाह्य परिग्रहके दश भेद हैं (देखा इस सूत्रके अर्थको) परंतु शैलाम्बर सम्प्रदायके समाख्यत्में बाह्य "द्वादशरूपक उपाधिसवधी है" ॥ देखो समाख्यतत्त्वाथाधिगम सूत्र पृष्ठ २१६। उत्सग वा व्युत्सर्गका अर्थ त्याग छोडना क्षेपण करना है और इन सर्व शब्दोंका अर्थ एकसा है। जहा कहीं किसी सूत्रमें ये जन्म आय हैं, यहा उसीप्रकरणसे सवध रखने वाली किस्तीवस्तुका त्याग छोडनेके अर्थमें आते हैं। जैसा कि निम्नलिखित उदाहरणोंसे प्रगट है ॥

(क) मोक्ष शालमें पहिले ही पहले "उत्सर्ग शब्द सातवे अध्यायके ३४वा सूत्रके। प्रीपधोपवासके श्रौचाचारोंमें आया है चहापर इस शब्दका अर्थ मल मूत्र खलार धूक नाक आदिके मलका त्याग वा क्षेपण करना वा फेकना उत्सग है ॥ (ख) दूसरी बार समिति ५ सम्बन्धमें अथायः सूत्र ५में मल मूत्र खलार धूक नाक कान इत्यादिके मलका क्षेपण करना, फेकना वा त्यागना (= उत्सग) इस अर्थमें उत्सग है ॥

(ग) इस अध्यायके २०वे तथा २१वे सूत्रमें तपके सत्वधर्ममें आया है-२०में परिग्रहम ममत्वका त्याग (= व्युत्सग) सामान्य रीतिसे है तथा २६वे में वहिरग उपधिका त्याग (= व्युत्सग) और अतरग उपधि (= परिग्रह)का त्याग (= व्युत्सग) अर्थमें आया है। (घ) इसी अध्यायके पारसवा सूत्रमें (व्युत्सग शब्द प्रायश्चित्तके नौ भेदोंमेंसे पांचवा भेद है कायोत्सग = काय + उत्सग, विजोडोसे = काय व्युत्सर्ग = शरीरमें ममत्वका त्याग, अत सव ज्ञानात् उत्सर्ग वा व्युत्सग = (किसी अधिकृत वस्तुके) त्याग, छोडना, परित्याग, क्षेपण अर्थोंमें आया है ॥

११३

एटानिवासी जगरूपसहायवकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।
नव चतुर्दशभागा वा देशोनाः । सम्यङ्मिथ्यादृष्ट्यसंयतसम्यग्दृष्टिभिर्लोकस्यासंख्येयभागः अष्टौ
चतुर्दशभागा वा देशोनाः ॥ (२) इन्द्रियानुवादेन—एकेन्द्रियैः सर्वलोकः स्पृष्टः । विकलेन्द्रियैर्लोकस्या
संख्येयभागः सर्वलोको वा ॥ पञ्चेन्द्रियेषु मिथ्यादृष्टिभिर्लोकस्यासंख्येयभागः अष्टौ चतुर्दशभागा वा

हीन [आठराजू] अर्थात् दो राजू तीसरे नरक तक व छः राजू अच्युत सोलहवें स्वर्गतक स्पर्श जाते हैं

नव ३ भागोनाः ३

= मरणांतिक समुद्रघात अपेक्षा कुछ घाटि नौ [राजू तीसरे नरकसे लोकके ऊपर तकके मध्यका क्षेत्र नौराजू हुआ सो नौराज कुछ घाटि स्पर्श जाते] हैं

सम्यङ्मिथ्यादृष्टि असंयतसम्यग्दृष्टिभिः ३
लोकस्य वा असंख्येयभागः ३ [स्पृष्टः ३]

= मिश्रगुणाधानवाले [तथा] असंयतसम्यग्दृष्टी (देव) नकरि
= लोकका असंख्यातवांखंड [छुआजाता] है

वा चतुर्दश ३ भागाः ३

= अथवा (लोकत्रसनालके) चौदहराजू हैं [सो परस्थान विहार अपेक्षा]

अष्टौ ३ देशोनाः ३ [स्पृष्टाः ३]

= कुछ हीन आठभाग [स्पर्शन किये जाते] हैं अर्थात् नीचे जावे तो तीसरे नरक तक दो राजू ऊपर जावें तो अच्युत सोलहवें स्वर्गतक छः राजू ऐसे आठ राजू हुये

[२] इन्द्रिय—अनुवादेन ३ एकेन्द्रियैः ३ सर्वलोकः ३ = इन्द्रियनके कयनानुसारसे एकेन्द्रियनकरि समस्त लोक

स्पृष्टः ३ विकल-इन्द्रियैः ३ लोकस्य वा असंख्येयभागः ३ = स्पर्शा जाता है दो तीन चार (= विकल) इन्द्रियवाले जीवोंकरि लोकका असंख्यातवां भाग [स्पर्शा जाता] है

वा सर्वलोकः ३ (स्पृष्टः ३)

= अथवा [मारणान्तिक समुद्रघात अपेक्षा] समस्त लोक [स्पर्शा जाता] है

पञ्चेन्द्रियेषु ३ मिथ्यादृष्टिभिः ३ लोकस्य वा असंख्येय

= पांच इन्द्रियवालोंमें मिथ्यादृष्टियोंकरि लोकका असंख्यातवां

भागः ३ वा चतुर्दश ३ भागाः ३

= अंश (स्पर्शा जाता) है [लोकत्रसनालके] चौदह राजू हैं [सो परस्थान विहार अपेक्षा]

उत्तमसंहननस्यैकाग्रचिन्तानिरोधो ध्यानमान्तमुहूर्तात् ॥ २७ ॥

अध्याय

९

सूत्र

२७

उत्तमसंहननस्यैकाग्रचिन्तानिरोधो ध्यानमान्तमुहूर्तात् ॥ २७ ॥

= उत्तम-संहननस्य-एकाग्र-चिन्ता-निरोध-ध्यानम- (१) आ अन्तमुहूर्तात् भवति ॥ २७ ॥

व्याख्यं - (२) उत्तमसंहननस्यै = उत्कृष्ट (ब्रह्मवृषभनाराच, इन्द्रनाराच, नाराच) संहनन वालेका

आ-अतमुहूर्तात् = अ तमुहूर्त पर्यं त अर्थात् मुहूर्त द्वै घंटेके समयसे चून समय तक

(३) एक-अग्र- = (अ य क्रियाओंसे खींचका वा हटाकर) एक (विषय वा पदार्थ) को अवग्रहण वा ग्रहण (=अग्र) करि

चिन्ता-निरोध = चिन्तकी वृत्तिका (सस एकमें) निरोध वा ठहराव

(१) अ तमुहूर्तात् तथा अतमुहूर्तात् (अचारद्भाग्यम् द्वेषा) (अगध्यायी = ४-४६) चून से दोनों ही पाठ ठोक हैं ॥

(२) श्रेताम्बर आम्नायमें तथा हमारे यहाँ उत्तम ध्यानम् तक एक पाठ है पश्चात् आन्तमुहूर्तात् वाक्यके खानमें 'आमुहूर्तात्' है और समाप्य तत्पार्याधिगमवृत्तम् इस एक सूत्रके दोष्य करदिये हैं परन्तु आड् (=आ) उपसर्गके अर्थको विचित्रतासे दोनों आम्नायोंमें अभिप्राय एकसा है। आड् अर्थयके सवधमें हम सक्ष प टि'पणी अ याय १ पृष्ठ ७३ ७४ पर देखे हैं और विशेषरूपसे अध्याय नी पृष्ठ ८३, ८४ पर उक्त टिप्पणियोंमें कर्मसे हमन 'आकुमारये यश सीताया आकुमार यश साताया' = (मनुष्योंसे लेकर) छोकरों तरु सीताका यश (प्रसिद्ध) है और आकुमारयो यश पाणिन आकुमार यश पाणिन = (मनुष्योंसे लेकर) लडकौं तरु पाणिनिका यश (प्रसिद्ध) है इष्टान्त दिये हैं उक्त उदाहरणोंमें 'आकुमार का एक घचनमें क्यो प्रयोग है और 'आकुमारये में बहुवचन क्यो हैं ॥ निम्न सूत्रके अनुसाम् अपादान पचमी वि भक्तिका छोड़कर अव्ययोभाव समासके अन्तमें म् आता है। 'नाव्ययीभावाद्तोऽमृत्वपञ्चम्या। २-४ ८३। = न, अव्ययोभावात् अत अम् तु अपञ्चम्या (सुप लुक्) = अर् (=अ) १। अतम निसके ऐसे अव्ययोभाव (समास) से परे सुप्का लुक् न हो और पञ्चमोमित्र सुप्को अम् आदेशहो अथ गद्वा पाठकोंको विशेष ध्यान आकषण करता है कि हमारे यहाँ आ + अन्तमुहूर्तात् चान्यका लाये है उसमें आ शब्दको अभिविधि अर्थमें लिया है अर्थात् से तक चिन्ताका निरोध करने (के आरम्भके समय) के अ तमुहूर्त तक रहता है और श्रेताम्बर आम्नायके समाप्यतत्त्वा र्याधिगमवृत्तम् आमुहूर्तात् जो २४वाँ सूत्र मित्र किया है उसमें आड् को मर्यादा अर्थमें लिया है अर्थात् चिन्ताका निरोध मुहूर्तके इधर इधर न कि मुहूर्त पयन्त वा मुहूर्त तक और मुहूर्तसे परे भी नहीं ऐसा अर्थ हुआ और ऐसा ही अर्थ अनुवादक समाप्यतत्त्वार्याधिगमवृत्तने किया है वह अक्षरश यह है 'वह ध्यान अन्तमुहूर्त के अभ्यन्तरमेंही होता है न कि परे' (समाप्य० पृष्ठ २१७) अत दोनों आम्नायोंमें एकसा अर्थ हुआ। (३) एकाग्र - स्वार्थोऽग्र - ऐकाग्र इसी अर्थमें होता है (पद्मव द्रकोश पृष्ठ ८५) एक अग्र विषयो यस्य = जिसका विषय एक हो (पद्मव द्रकोश ८५) = और विषयको छोड़कर एकही और मन याने एकाग्र शब्दमें उसी अर्थमें अण् (= अ) प्रत्यय लगादेवे अर्थात् एकाग्र + अण् करदे तो एकी वृत्ति होकर ऐकाग्र वा जाता है और अर्थ एकाग्रका ही देता है ॥ एकाग्र = एकाग्रतासे वा एकरूपसे (समाप्य० पृष्ठ २१७) एकको आगे [रख] करि, मुख्य वा प्रधानकरि अर्थात् एकको ग्रहणकरि भावार्थ एक विषयको ग्रहणकरि। अग्र = प्रधान, आभय, सहारा ग्रहण, अवलायन, मुख्य, स मुख।

सर्वार्थ-

सिद्धि

११५

११५

आद्यं त्रितयं संहननमुत्तमं वज्रवृषभनाराचसंहननं वज्रनाराचसंहननं नाराचसंहननमिति ॥
तत्रितयमपि ध्यानस्य साधनं भवति ॥ मोक्षस्य तु आद्यमेवात्तदुत्तमसंहननं यस्य सोऽय-
मुत्तमसंहननस्तस्योत्तमसंहननस्येत्यनेन प्रयोक्तृनिर्देशःकृतः ॥

ध्यानम्=सो ध्यान है, संक्षेप तथा स्पष्टतया अर्थ यह है कि उत्तम संहनन वालेका ३ घंटेसे कुछहीन काल तक एक (विषयको) आगे रखकर वा एक (विषय) को ग्रहण करि चित्तको (उस ही में) लगाना है सो ध्यान है ॥ भावार्थ—छह संहननोंमेंसे पहिलेके वज्रवृषभनाराचसंहनन, वज्रनाराचसंहनन, और नाराचसंहनन ये तीन उत्तम वा श्रेष्ठ संहनन हैं, ये ही तीन संहनन ध्यानके कारण हैं । उत्तम संहनन वालोंके ही मुख्यपनाकरि चिन्ताका रुकना होसक्ता है, या संसारमें गमन, भोजन, शयन, अध्ययन (=अध्ययन), अध्यापन आदिक अनेक क्रिया हैं तिनमें नियम सहित वर्ते है तहां ध्याननहीं जानना, जहां एकके सन्मुख होय चिन्ताका रुकना वा चित्तकी वृत्तिको अन्य क्रियाओंसे खींचकर वा हटाकर एक विषयमें ही रोकना सो एकाग्र चिन्तानिरोध है, सो ही ध्यान है और जहां एकाग्रता नहीं तहां भावना है ऐसे ध्यान नामक अभ्यन्तर छठवां तप है सो उत्कृष्टपनेसे अन्तर्मुहूर्त तक ही रहता है और मोक्ष होनेके कारणभूत एक वज्र वृषभनाराच संहनन ही है, अन्य संहननसे मोक्ष प्राप्त नहीं होसक्ती है ॥ सूत्रमें ध्याता, ध्यान, ध्येय, ध्यानकाकाल चार वर्णित हैं ॥

टिप्पण्यः—आद्यं त्रितयं संहननं उत्तमं वज्रवृषभ=आदिके वा प्रथमके (तीनों)संहनन उत्तम हैं । वज्रवृषभ

नाराचसंहननं वज्रनाराचसंहननं नाराचसंहननं इति =नाराचसंहनन, वज्रनाराचसंहनन नाराचसंहनन ऐसे [ये तीन] हैं
तत्र त्रितयमपि ध्यानस्य साधनं भवति ॥ =वह तीनों (=त्रितयम्)ही (=अपि) [संहनन] ध्यानके कारण होते हैं ।
मोक्षस्य तु आद्यमेवात्तदुत्तमसंहननं यस्य सोऽयमुत्तमसंहननस्तस्योत्तमसंहननस्येत्यनेन प्रयोक्तृनिर्देशःकृतः ॥
=परन्तु (=तु) :मोक्षका(साधन) आदिका (वज्रवृषभनाराचसंहनन) ही होता है
=वह उत्तम संहनन जिसके है । (यह (=अथम्) उत्तमसंहनन है ॥
=तस्य उत्तम संहननस्य ऐसे इस [वाक्य] करि (ध्यानका) प्रयोग करने वालेका
=(अर्थात् ध्याता, ध्यानी, वा ध्यानकरने वालेका) उपदेश वा कथन किया गया है

(१) एक विषयको ग्रहणकरि (अन्यसे) चिन्ताका निरोध सो ध्यान है ॥ एक पदार्थके सन्मुख चिन्तवनका रुकना सो ध्यान है, जा संसारमें गमन भोजन शयन अध्ययन अध्यापनआदि अनेक क्रिया है तिनमें नियम रहित वर्ते है तहां ध्यान नहीं जानना चाहिये । जहां एकके सन्मुख होय चिन्ताका रुकना और जहां एकाग्रता नहीं तहां भावना होती है ॥ एकाग्र चिन्तवनका रुकजाना अन्तर्मुहूर्तते अधिक काल उत्तम संहनन वालेकेभी नहीं रहता है । उसके ही मुख्यपनाकरि चिन्ताका रुकना होता है ॥ (सदासुखजी कृता रत्नकरण्ड श्रावकाचार पृष्ठ२०४) ध्यानके प्रकरणकोदेखो ॥

अग्रमुखम् । एकमग्रमस्येत्येकाग्र. (ग्रं) । नानार्थावलम्बनेन चिन्ता परिस्पन्दवती, तस्या अन्याशो-
पमुखेभ्यो व्यावर्त्य एकस्मिन्नग्रे नियम एकाग्रचिन्तानिरोध इत्युच्यते । अनेन ध्यानस्वरूपमुक्तं
भवति ॥ मुहूर्त इति कालपरिमाणम् । अन्तर्गतो मुहूर्तोऽन्तर्मुहूर्त ॥ आ अन्तर्मुहूर्तादित्यनेन
कालावधि कृत ॥ तत परं दुर्धरत्वादेकाग्रचिन्तायाः ॥ चिन्ताया निरोधो यदि ध्याननिरोधश्चा-
भावस्तेन ध्यानमसत्त्वरविषाणवरस्यात् ॥ नैष दोष — अन्यचिन्तानिवृत्त्यपेक्षयाऽसदिति

अग्रम् १॥ मुखम् १॥,

= (इस मंत्रमें) अग्र है सो (ही) मुख है अर्थात् अग्र [शब्द] का मुख, सहारा,
अवलम्बनः आश्रय, प्रधान, वा सन्मुख अर्थ है ॥

एकम् १॥ अग्रम् १॥ अस्य १॥ इति ॥ एकाग्रः १॥ (ग्रं) १॥, नाना-अर्थ - एक है अवलम्बनमें इसके ऐसा एकाग्र है, अनेक प्रकारके विषयोंको (=अर्थ)
अवलम्बनेन १॥ चिन्ता १॥ परिस्पन्दवती १॥ तस्या १॥ = अवलम्बनकरि अथवा आश्रयकरि विचार चलायमान होता है । तिस(चिन्ता) का
अन्य अथवा मुखेभ्यः १॥ व्यावर्त्य — एकस्मिन् १॥ = इतर समस्त (=अग्रे) अवलम्बनोंसे छुड़ाप कर एक (वस्तु, विषय वा पदार्थ) के
अग्रे १॥ नियम १॥ एक अग्र चिन्ता निरोध १॥ इति ॥ उच्यते १॥, = गूहणमें (=अग्रे) रोक [=नियम] सो एकाग्रचिन्ता निरोध ऐसा वर्णित है ॥
अनेन १॥ ध्यान स्वरूपम् १॥ उक्तम् १॥ भवति १॥ = इस [एकाग्र चिन्ता निरोध] करि ध्यानका स्वरूप स्थान (=उक्तम्) होता है ॥
मुहूर्त १॥ इति ॥ कालपरिमाणम् १॥ अन्तर्गत १॥ मुहूर्तः १॥ = मुहूर्त ऐसा [शब्द] कालका परिमाण वा माप है । अपूर्वी मुहूर्त है सो
अन्तर्मुहूर्त १॥, = अन्तर्मुहूर्त है अर्थात् मुहूर्तके भीतर भीतर समय सो अन्तर्मुहूर्त है,
आ अन्तर्मुहूर्तात् १॥ इति ॥ अनेन १॥ काल-
अवधि १॥ कृत १॥, ततः परम् १॥
दुर्धरत्वाद् १॥ एकाग्र चिन्तायाः १॥, चिन्तायाः १॥ निरोधः १॥ = एकाग्र चिन्ताका निरोध दुर्धर है अर्थात् नहीं हो सकता है [प्रश्न] चिन्ताका रोकना
यदि १॥ ध्यान १॥ निरोध १॥ च ॥ अभाव १॥ तेन १॥ ध्यानम् १॥ = जो ध्यान है और (=च) निरोध है सो अभाव है । तिस (अभाव) करि ध्यान
असत्त्वरविषाणवरत्स्यात् १॥ न अप्य १॥ दोषः १॥ = असत् है गधे के सींग सदृश है ॥ [उत्तर] यह दूषण नहीं है,
अन्य चिन्ता निवृत्ति अपेक्षया १॥ असत् १॥ इति ॥ = दूसरे विचारों की निवृत्ति वा उपरम की अपेक्षा से अभाव है, इस प्रकार

चोच्यते, स्वविषयाकारप्रवृत्तेः सदिति च । अभावस्य भावान्तरत्वाद्धेतुत्वत्वादिभिरभावस्य
वस्तुधर्मत्वसिद्धेश्च ॥ अथवा, नायं भावसाधनः “निरोधनं निरोध इति” । किं तर्हि ? कर्म-
साधनः “निरुध्यत इति निरोधः” ॥ चिन्ता चासौ निरोधश्च चिन्तानिरोध इति ॥ एतदुक्तं
भवति—ज्ञानमेवापरिस्पन्दमानमपरिस्पन्दाग्निशिखावदवभासमानं ध्यानमिति ॥

च* उच्यते T,	=भी (=च) कहा गया है । (यहाँ चकारका प्रयोग प्रकार अर्थमें किया गया है) ।
च* स्व-विषय-आकार-प्रवृत्तेः ३॥ सदृ ३॥ इति*	=बहुरि (=च) अपने (=स्व) विषयके आकार वा स्वरूपकी प्रवृत्तिसे सद्भाव रूप है अर्थात् चिन्ताने जिस विषयका अवलम्बन किया है तिसके स्वरूपकी अपेक्षासे ध्यान विद्यमानतारूप है
अभावस्य ३॥ भावान्तरत्वात् ३॥	=अभावके प्रकारान्तरतासे वा अन्यभातिपनसे
हेतु-अङ्गत्व-आदिभिः ३॥-(१) अभावस्य ३॥ च*	= (विद्यमानता वा स्वभाव रूपता) हेतु के अगादि करि है । क्योंकि अभावके भी (=च)
वस्तु-धर्मत्व-सिद्धेः ३॥,	=वस्तुका धर्मत्व सधता है ॥ संक्षेपतः—अभाव है सो प्रकारान्तर से स्वभावरूप है तिस से वस्तुका धर्म है, हेतु का अग है, अभावसे भी वस्तु ही सधती है ॥
अथवा* 'निरोधनम् ३॥ निरोधः ३॥ इति*' अयम् ३॥	=अथवा निरोध है सो निरोधन है ऐसा (=इति) यह (निरोध शब्द)
न* भावसाधनः ३॥,	=भाव साधन न हो अर्थात् सूत्रमें निरोध शब्द जो आया है उसका प्रयोग भावमें न मानें भावार्थ इस प्रकार है कि निरोध शब्दका अर्थ निरोधन न मानें
किम्* तर्हि * ? कर्म-साधनः ३॥ "निरुध्यते T	= (प्रश्न) तों क्या (मानें वा मानना चाहिये) (उत्तर) कर्ममें प्रयोग (मानें) निरोध्याजाय
इति* निरोधः ३॥", चिन्ता ३॥ च* असौ ३॥ निरोधः ३॥ च*	=ऐसा निरोध है, और (=च) वह (=असौ) चिन्ता ही (=च) निरोधी जाय
चिन्तानिरोधः ३॥ इति* । एतद् ३॥ उक्तम् ३॥ भवति T-	=ऐसा चिन्ता निरोध (का कर्म प्रयोगमें- कर्मसाधनमें अर्थ) हुआ (अतः) यह अर्थ होता है कि
ज्ञानम् ३॥ एव* अ-परिस्पन्दमानम् ३॥-अग्निशिखावत्* =	=ज्ञान ही चलाचलपनासे रहित (=अ) आगकी शिखाके समान
अपरिस्पन्द अवभासमानम् ३॥ इति* ध्यानम् ३॥;	=अचल प्रकाश मान वा दैदीप्यमान (=अवभासमानम्) होता है ऐसा (=इति) ध्यान है,

(१) सपन्न-सख-आदि-रूपे विषय- = (ध्यान है सो) समान पक्षमें सद्भावादिरूप करि है, विरुद्ध वा प्रतिकूल पक्षमें

असत्त्वादिभिः अभावैः

=अविद्यमानताकरि अभाव (रूप) से है अर्थात् चिन्ता वा विचार जिस पदार्थको ग्रहण करता है उसकी अपेक्षासे सद्भावरूप है और अन्य समस्त अवशेष विषय वा पदार्थोंकी अपेक्षासे अभावरूप है क्योंकि ध्येयके अतिरिक्त अन्य समस्त पदार्थोंसे वा विषयोंसे ध्यान अवस्थामें निरोध किया जाता है ॥

तद्वेदप्रदर्शनार्थमाह— ॥ आर्त्तरौद्रधर्म्यशुक्लानि ॥ २८ ॥

ऋतं दु खं, अर्दनमर्तिर्वा, तत्र भवमार्तम् । रुद्र क्रूराशयस्तस्य कर्म तत्र भवं वा रौद्रम् ।

तद्-वेद-प्रदर्शन-अर्थम् ॥ आह १ - =इस (ध्यान)के भेद प्रगट करनेके लिये (आचार्य अग्रिम सूत्रमें) कहते हैं कि
'आर्त्तरौद्रधर्म्यशुक्लानि ॥ २८ ॥ =आर्त्त-रौद्र-धर्म्य-शुक्लानि(चत्वारि विधानि)ध्यानानि भवन्ति २८ ॥

सूत्रार्थ --आर्त्त-रौद्र 'धर्म्य-शुक्लानि' ॥ = (इस सूत्रका हिंदी तात्पर्य) आर्त्त, रौद्र, धर्म्य, शुक्ल
चत्वारि ॥ निधानि ॥ ध्यानानि ॥ भवन्ति ॥ = चार प्रकार ध्यान होते हैं अर्थात् (क) अर्त्ति जो दु ख, पीड़ा ताविप जो चितवन (=ध्यान) उपजे
सो आर्त्त ध्यान है, (ख) रुद्र जो निर्दय अभिप्राय तिसमें जो चितवन (=ध्यान) उत्पन्न हो सो रौद्र
ध्यान है, (ग) धर्म सहित जो चितवन (ध्यान) सो धर्म्य ध्यान है (घ) कृपाय मल रहित
उज्ज्वल शुद्ध परिणाम रूप अथवा दिशुद्ध भाव रूप चितवन (=ध्यान) सो शुक्ल ध्यान है ॥
मृत्युनुनाद ऋतं ॥ दु खं ॥ वा अर्दनं ॥ = (सर्गार्थे सिद्धिके संस्कृत वृत्ति वा भाष्यका अनुवाद) 'हृत्त' है सो दु ख है अथवा (=वा) अर्दन है
अर्त्ति ॥, तत्र भवम् ॥, = सो पीडा (=अर्त्ति) है । तिसमें (=तत्र) उत्पत्ति (=भवम्) वा होना (=भवम्) उपजना (=भवम्)
'आर्त्तम् ॥, = सो आर्त्त है भावार्थ ऐसा है कि ऋत-अर्त्ति जो पीडा तिसमें जो उत्पन्न हो सो आर्त्त है ॥
रुद्र ॥ क्रूर-आशय ॥ तस्य ॥ कर्म ॥ वा अतत्र ॥ = रुद्र जो निर्दय (=क्रूर) अभिप्राय तिसकी क्रिया (=कर्म) अथवा (-वा) तिसमें
भवम् ॥ रौद्रम् ॥, = उत्पत्ति सो रौद्र है भावार्थ निर्दय (=क्रूर) अभिप्रायवाली क्रिया वा उक्तक्रियामें उत्पत्ति सो रौद्र है

- (१) हम सूत्रमें ध्यान शब्दकी अनुवृत्ति सत्ताईसवा सूत्र से आती है, और चत्वारि विधानि' तथा 'भवन्ति वाचयोंका सूत्रमें अध्याहार किया गया है ॥ आत आर्त्त धर्म-धर्म पाठ 'अत्रो रूद्राभ्याम् ऋवा' पाणिनिकृता अष्टाध्यायी अध्याय ८, पाठ ४, ४६ सूत्रसे शुद्ध है ।
- (२) हमारे यहाँ प्रतियोगे प्राय 'धर्म्य' शब्द है कहाँ कहीं धर्म, धम्म है, तीनों पाठ ठीक हैं ॥
- (३) श्वेताम्बर आश्रायक सभाष्यतत्त्वाध्यायमसुत्रामें 'आर्त्तरौद्रधर्म्यशुक्लानि' पाठ है उनकी भाष्यानुसारिणी तत्त्वाध्यायीकामें "आर्त्त-रौद्रधर्म्यनुक्लानि पत्र ७२= पर पाठ है अत दोनों समाजोंमें एकसा पाठ हुआ अर्थ भी एकसा है । "इष्टे स्थाने धत्ते इति धर्म" (सवार्थ-सिद्धि अध्याय ६ सूत्र २) = (स्वर्ग-मोक्षादि) वाञ्छित या सुख स्थानमें आत्माको भरता है ऐसा धर्म है । धर्म्यम् = " धर्मादनपेत धर्म्यम् । नवापसिद्धि अध्याय ६ सूत्र २) = धर्मात् अनपेतम् धर्म्यम् = धर्मसे वर्जित (= अपेत) न (= अन्) हो अर्थात् "धर्म सहित होय" जय-चंद्रजी वचनिका मुद्रित पृष्ठ ७३६ भावार्थ धर्म बोलो हो, तो धर्म्यम् है ॥

धर्मो व्याख्यातो धर्मादनपेतं धर्म्यम् । शुचिगुणयोगाच्छुक्लम् ॥ तदेतच्चतुर्विधं ध्यानं
द्वैविध्यमश्नुते । कुतः ? । प्रशस्ताप्रशस्तभेदात् ॥ अप्रशस्तमपुण्यास्त्रवकारणत्वात् । कर्मनि-
र्दहनसामर्थ्यात्प्रशस्तम् ॥ किं पुनस्तदिति चेदुच्यते— ॥ परे मोक्षहेतू ॥ २६ ॥
परमुत्तरमन्त्यं तत्सामीप्याद्धर्म्यमपि परमित्युपचर्यते ।

धर्मः ॥ व्याख्यातः ॥ धर्मात् ॥ अन-अपेतम् ॥ = धर्म वर्णन क्रियागया (अध्याय ६ सूत्र २) धर्मसे वर्णित (=अपेत)न(=अन)हो, धर्मसहितहो
धर्म्यम् ॥ शुचि-गुण-योगात् ॥ शुक्लम् ॥ = सो धर्म्य है । शुद्ध पवित्र वा उज्ज्वल गुणके संयोगसे शुक्ल (कहा जाता) है अर्थात्
कपाय मल रहित उज्ज्वल परिणाम संयुक्तको शुक्ल कहते हैं ॥

तद् ॥ एतद् ॥ चतुर्विधं ॥ ध्यानं ॥ द्वै-विध्यं ॥ = सो [= तद्] यह [एतद्] चार प्रकार ध्यान, दो विधको
अश्नुते । कुतः ? प्रशस्त-अप्रशस्त-भेदात् ॥ = प्राप्त होता है । [प्रश्न] क्योंकर ? [उत्तर] शुभ और अशुभ भेद से अर्थात् आर्त ध्यान
और रौद्र ध्यान अप्रशस्त हैं तथा धर्म्य ध्यान और शुक्ल ध्यान प्रशस्त हैं ।

अप्रशस्तम् ॥ अपुण्य-आस्त्रव-कारणत्वात् ॥ = पाप आस्त्रवको हेतुहोनेसे अप्रशस्त वा अशुभ [ध्यान] है,
कर्म-निर्दहन-सामर्थ्यात् ॥ प्रशस्तम् ॥ पुनः ॥ = कर्मों ही विनाशकी शक्ति होने (के निमित्त) से शुभ है । तदुरि [= पुनः]
किम् ॥ तद् ॥ इति * चेत् * उच्यते । = सो [= तद्] [प्रशस्त] क्या है, ऐसे प्रश्न वा शंका होने पर कहा जाता है कि

१ परे मोक्षहेतू ॥ २९ ॥ = परे (धर्म्यशुक्ले ध्याने) मोक्षहेतू (भवतः) ॥ २६ ॥

सूत्रार्थः परे ॥ धर्म्यशुक्ले ॥ ध्याने ॥ मोक्षहेतू ॥ = सूत्रका अर्थ अगलेशे (=परे) धर्म्य ध्यान तथा शुक्लध्यान मोक्षके कारण हैं भावार्थ
ऐसा है कि उक्त चार ध्यानोंमेंसे अगले दो धर्म्यध्यान तथा शुक्लध्यान मोक्षके कारण हैं
और अवशेष प्रथम दो आर्त ध्यान और रौद्रध्यान संसारके कारण हैं ।

वृत्त्यनुवादः परम् ॥ उत्तरम् ॥ अन्त्यम् ॥ = (संस्कृतवृत्ति वा भाष्यका अनुवाद) पर है सो अग्रिम वा अंतका (=अन्त्यम्) (एक) है
तत् ॥ सामीप्यात् ॥ धर्म्यं ॥ अपिपरं इति उपचर्यते = उस [शुक्लध्यान]के निकट होनेसे धर्म्य (ध्यान) भी पर है ऐसी कल्पना की जाती है ।

(१) अन्त्यम्परश्राम्नाय केसभाष्यतत्त्वार्थाधिगमसूत्रात्, भाष्यानुसारिणीतत्त्वार्थटीकामें तथा हमारेयहां इससूत्रका सर्वत्र एकपाठ और एकसा अर्थ है ॥

सर्वार्थ

सिद्धि

१२१

द्विवचनसामर्थ्याद्गौणमपि गृह्यते ॥ परे मोक्षहेतू इति वचनात्पूर्वं आर्तरोद्रे ससारहेतू
 इत्युक्तं भवति ॥ कुत ? तृतीयस्य साध्यस्याभावात् ॥ तत्रार्तं चतुर्विधम् ॥ तत्रादिविकल्प-
 लक्षणनिर्देशार्थमाह—

आर्तममनोज्ञस्य सम्प्रयोगे तद्विप्रयोगाय स्मृतिसमन्वाहारः ॥ ३० ॥

द्वि-वचन-सामर्थ्यात् ॥ गौणम् ॥ अपि गृह्यते T = (इस सूत्रमें) दो वचनकी शक्तिते गौण (जो धर्म ध्यान) भी ग्रहण किया गया है
 परे मोक्ष-हेतू इति वचनात् ॥ = "परे मोक्षहेतू" ऐसे वाक्यते (= दो पीठके अर्थात् धर्म ध्यान, शुद्ध ध्यान मोक्षके कारण है)
 पूर्वम् ॥ आर्त-रोद्रे ॥ ससारहेतू इति उक्तम् ॥ = पहिले, आर्त ध्यान तथा रोद्रे ध्यान ससारके कारण हैं। एसा कथन वा आशय वा अर्थ
 भवति T । कुत ? तृतीयस्य साध्यस्य ॥ = होता है। (प्रश्न) क्योंकर ? क्योंकि (संसार, मोक्षके बीचमें) तीसरा साधने योग्य
 अभावात्, = (पदाय) नहीं है भावार्थ मोक्ष तथा ससारके अतिरिक्त कोई साधनीय तीसरा पदार्थ
 तत्र आर्तम् ॥ चतुर्विधम् ॥ तत्र आदि- = जिसमें (= तत्र) आर्त ध्यान चार प्रकार है। तहा आदिके अर्थात् आर्त ध्यानके
 विकल्प-लक्षण-निर्देश-अर्थम् आह T = भेदोंके स्वरूपके कहनेके (आचार्य अगले सूत्रमें) कहते है कि

आर्तममनोज्ञस्य सम्प्रयोगे तद्विप्रयोगाय स्मृति समन्वाहारः ॥ ३० ॥

(१) श्रेताम्बर आम्नायके समाप्ततत्त्वार्थाधिगमवृत्तमें और भाष्यानुसारिणी तत्रार्थटीकामें "आर्तममनोज्ञस्य"के स्थानमें "आर्तममनोवानाम्" है
 अर्थात् 'अमनोज्ञस्य' पक्षी एक वचनके स्थानमें अमनोज्ञानाम् पक्षी बहुवचन है शेष पाठ एक है, अर्थात् जो सामान्य रूपसे दोनों समाजोंमें एक
 है ॥ आर्तं आर्त दोनों पाठ अत्र ० = ४ ३६ सूत्रसे शुद्ध हैं सम्प्रयोगे और सम्प्रयोगे दोनों पाठ ठीक हैं [देखो अध्याय १ पृष्ठ ५४०, ५४१] ॥ सम्प्रयोगे
 या सम्प्रयोगके स्थानमें हमारे यहा किसी किसी पुस्तकमें [जैसे जयचन्द्रजी तथा उच्चनिका मुद्रित तथा हस्तलिखिते]में सम्प्रयोगाय वा सम्प्रयोगाय
 है सो अशुद्ध है क्योंकि सम्प्रयोगके पाठमें सूत्रका तात्पर्य नहीं निकलता जैसे आर्तम् अमनोज्ञस्य सम्प्रयोगाय तद्विप्रयोगाय स्मृतिसमन्वाहार
 = अग्रिय (पक्षु)के सयोग होनेके लिये [वा सयोग होनेको] उसके लिये = धारम्बार चिन्तन करना सो [अनिष्ट सयोगज प्रथम
 भङ्ग] आर्त (ध्यानका) है ॥ 'विपरीत मनोज्ञस्य' ३१ वा सूत्रमें 'सम्प्रयोगाय' का ऐसे अध्याहार किया है 'मनोज्ञस्य विप्रयोगे तत्सम्प्रयोगाय
 स्मृतिसमन्वाहार ॥' सर्वार्थसिद्धिकी तीन हस्तलिखित प्राचीन प्रतियोंके पत्र १८८, १०४, = ५ पर क्रमसे और तत्रार्थाराजवातिक मुद्रित
 तथा हस्तलिखित प्रतियोंमें तथा तत्रार्थश्लोकवातिक मुद्रित तथा हस्तलिखित प्रतियोंमें सम्प्रयोगे (सम्प्रयोगे) पाठ है ॥

अमनोज्ञप्रियं विषकण्टकशत्रुशस्त्रादि, तद्वाधाकारणत्वाद्मनोज्ञमित्युच्यते ।

सर्वार्थ-

पदच्छेदः-अमनोज्ञस्य सम्प्रयोगे तद्-विप्रयोगाय स्मृति-समन्वाहारः आर्ताम् भवति ॥३०॥

सिद्धि

सूत्रार्थः-(१)अमनोज्ञस्य^१ (२)सम्प्रयोगे^२

=अप्रिय, अनिष्ट वा बुरी (वस्तु)के संयोग होजाने पर, आजानेपर

तद्-(३)विप्रयोगाय^३ स्मृति-

=उस(अप्रिय,असुहावने पदार्थ)के,पृथक् होजानेके लिये,अभावके लिये,चिन्ताका(=स्मृति)

सम्-अनु-माहारः^४(=समन्वाहारः)

=एकसा (=सम्) बारम्बार (=अनु=वीप्सा) ग्रहण करना [=आहार]

आर्ताम्^५ भवति ।

=सो(अनिष्टसंयोगज) आर्त (ध्यान) है भावार्थ अनिष्टके संयोगपर निवारणको बार२ चिंतन।

वृत्त्यनुवादः-अमनोज्ञम^६ अप्रियम^७।

=(संस्कृतवृत्ति वा भाष्यका अनुवाद)अमनोज्ञ है सो अनिष्ट [=अप्रिय]

विष-कण्टक-शत्रु-शस्त्र-आदि^८ तद्-

=हलाहल (=विष) कांदा, वैरी, आयुध और प्रहरण आदिक हैं उन(विष-कंटकआदि) की

बाधा-कारणत्वात्^९ अमनोज्ञम^{१०} इति उच्यते ।

=पीड़ाके निमित्तपनासे अमनोज्ञ है ऐसा कथन किया गया है । [अमनोज्ञपु० न०] दोनों

अमनोज्ञ = अप्रिय, अनिष्ट, अरमणीय, असु दूर, अन्यायी, अमनोहर, । सम्प्रयोगे = संयोग होनेपर, मिलजाने पर, आप-ने पर आजाने पर ॥

(३) तद्विप्रयोगाय = उसके वियोग होनेके लिये, उसके जाते रहनेके लिये, उसके अभावके लिये, उसके पृथक् होनेके लिये, उसके जानेके लिये

“तस्य सम्प्रयोगे स कथं नाम मे न स्यादिति सङ्कल्पश्चिन्ता प्रबन्धः स्मृति समन्वाहार” संस्कृत सर्वार्थसिद्धि वृत्ति (भाष्य)से उद्धृत ॥

तस्य सम्प्रयोगे सः कथम् नाम मे न स्यात् इति = तिस (अमनोज्ञ)के संयोग होने पर सो किसी प्रकार (=कथां) मेरे (=मे) नाम न हो ऐसा

सङ्कल्पः चिन्ता प्रबन्धः स्मृति-समन्वाहारः = “संकल्प होय सो ही चिन्ताका प्रबन्ध ताकूँ स्मृतिसमन्वाहार कहिये” जयवन्दजी ववनिका ॥

श्रुतिमर्थान्तरचितनादाहरणं समन्वाहारः ॥२॥ अर्थान्तरचितनादाधिक्येनाहरणमेकत्वावरोधः समन्वाहारः ॥ स्मृतेः समन्वाहारः स्मृतिसमन्वाहारः ।

अमनोज्ञस्योपनिपाते स कथं नाम मे न स्यादिति संकल्पश्चिन्ता प्रबन्धः आर्तामित्याख्यायते । (तत्त्वार्थराजवातिक तथा श्लोकवातिकसे उद्धृत) ॥

भृशम् अर्थान्तर-चिन्तनात् आहरणम् समन्वाहारः ॥२॥ = अन्य पदार्थका (= अर्थान्तर) चिन्तनसे बहुतायतसे रोक, निरोधसो समन्वाहार है ।

अर्थान्तर चिन्तनात् आधिस्येन आहरणम् एकत्र = अन्य वस्तुके चिन्तनसे अधिकारिकरि पृथक्ता और एक स्थानमें (= एकत्र) अर्थात् विषयमें

अवरोधः समन्वाहारः । स्मृतेः समन्वाहारः = रोकना, उहराव, लगाव (= अवरोध) समन्वाहार है, चिन्ताका एकत्र अवरोध सो

स्मृतिसमन्वाहारः अमनोज्ञस्य उपनिपाते सः कथं नाम मे = स्मृति समन्वाहार है । अमनोज्ञ वस्तुके आजानेपर किसी प्रकारसे मेरे नाम (मात्रको)

न स्यात् इति संकल्पः चिन्ता प्रबन्धः आर्ताम् = न हो ऐसा सङ्कल्प है सो चिन्ताका प्रबन्ध आर्त (ध्यानका अनिष्टसंयोगज भेद) है

इति आख्यायते = ऐसा वर्णित है ॥ उपर्युक्त प्रगट है कि स्मृतिसमन्वाहारका अर्थ चिन्ताका पुनि पुनि प्रबन्ध,

एकत्र अवरोध अर्थात् (विशेषरूपसे अन्य वस्तुओंसे चिन्तको हटाकर) एक विषयमें (चिन्तका) उहराव वा लगाव है ॥ एकत्र अवरोध, एकाप्रता

समानार्थक है स्मृतिसमन्वाहारका अर्थ समाप्य०के २१-पर तीन स्थानोंमें ‘चित्तकी एकाप्रताकिया है और २१६ पृष्ठ पर चिन्ताका निरोध किया है

अध्याय

६

सूत्र
३०

१२२

तस्य सम्प्रयोगे स कथ नाम मे न स्यादिति सङ्कल्पश्चिन्ताप्रबन्ध स्मृतिसमन्वाहार प्रथम-
 मार्तमित्याख्यायते॥द्वितीयस्य विक्रतपस्य लक्षणनिर्देशार्थमाह विपरीतं मनोज्ञस्य३?
 कुतो विपरीत? पूर्वोक्तात् ॥ तेनैतदुक्तं भवति-मनोज्ञस्येष्टस्य रवपुत्रदारधनादेर्विप्रयोगे

अध्याय

९

सूत्र

३०,३१

तस्य३॥सम्प्रयोगे३स ३।कथम्*ना।म३॥भेदं।न*स्यात्।=तित [अमनोज्ञ]के सयोग होनेपर सा किसी प्रकार(=कथम्) मेरे[=मे]नाम न हो
 इति*सङ्कल्प.३।चिन्ता-प्रबन्ध ३।स्मृति-समन्वाहार ३।=ऐसा सङ्कल्प है सो चिन्ताका प्रबन्ध अर्थात् चिन्तकी एकाग्रता स्मृतिसमन्वाहार
 प्रथमम३॥आर्तम३॥इति*आख्यायते।— =पहिला(अनिष्ट सयोगज)आर्त[ध्यान]है, ऐसा विवरण किया गया है
 द्वितीयस्य३।विकल्पस्य३।लक्षण-निर्देश-अर्थम३॥आह।= [आर्तध्यानके]दूसरे मदके लक्षण कहनेके लिये[आचार्य अग्रिम सूत्रमें]कहते हैं कि
 विपरीतं मनोज्ञस्य ॥ ३१ ॥ =मनोज्ञस्य (विप्रयोगे तत्सम्प्रयोगाय)*स्मृतिसमन्वाहार आर्तम्

सूत्रार्थ- ३॥विपरीतम३॥ =पहिले (तीसवा सूत्रमें) कहे हुयेसे प्रतिकूल (अर्थात्)
 मनोज्ञस्य३।विप्रयोगे३।तत्सम्प्रयोगाय३ =मनोज्ञ पदार्थके चले जानेपर, उमके सयोगके लिये वा उसके मिलजानेके लिये
 स्मृति-समन्वाहार ३। आर्तम३ भवति। =चिन्ताका प्रबन्ध, चिन्ताका बारबार करना सो आर्त[दूसरा ध्यान इष्टविभोगज
 वृत्त्यनुवाद -कुत *विपरीतम३॥१ पूर्वोक्तात्३॥ = (प्रश्न)कहासे प्रतिकूल है वा क्योंकर विरुद्ध है?(उत्तर)प्रथम कहेहुयेसे[प्रतिकूल] है,
 तेन३॥एतद्३॥उक्तम३॥भवति।— =तित (पहिले कहे हुयेसे विपरीत) करि यह कथन वा तात्पर्य वा अर्थ होता है कि
 मनोज्ञस्य३।इष्टस्य३।स्वपुत्रदार-धनआदे.३।विप्रयोगे३ =प्रिय इच्छित अपना पुत्र स्त्री धन आदिके विभोग होनेपर अर्थात् न रहनेपर

इससूत्रका पाठ हमारे यहांके ग्रंथोंमें सत्र एक है।श्रेताम्बर आन्नायके समां य०में,भाष्यानुसारिणी०मेंहमारे यहांके तीसवा सूत्रमें(आतममन ज्ञस्य
 सम्प्रयोग तद्वि प्रयोगाय स्मृतिसमन्वाहार) और इत सवा [विपरीत मनोज्ञस्य]सूत्रके मध्यमें 'वेदनायाश्च सुत्र है इसके पश्चात् विपरीत
 मनाप्रानाम' सूत्र है अर्थात् पाठ भेद सेवल इतना है कि मनोज्ञस्य पट्टी विभक्ति एक ध्वन पु लिंगके स्थानमें पट्टी विभक्ति बहुध्वन पु लिंग
 मनोज्ञानाम शब्दकाप्रयोग है। इसप्रकार सूत्रक्रमसे उक्त समाजन यह लाभ समझा है कि वेदनाया अर्थात् अप्रिय अमनोज्ञ वेदनाको भी अनुवृत्ति
 विपरीत मनो'गानाम' सूत्रमेंआन.तीहैनेसाकि' मनोज्ञानां विषयाणां मनोज्ञायाश्च वेदनाया विप्रयोगे तत्सम्प्रयोगायस्मृतिसमन्वाहार आतमस्तेप्रगट्टे
 मनोज्ञानाम विषयाणाम् मनोज्ञाया च वेदनाया = मनोज्ञ अर्थात् सु-दर रमणीय तथा प्रिय विषयोंके मनोज्ञ प्रिय वेदना' भी (च =)
 विप्रयोगे तत्सम्प्रयोगाय-स्मृतिसमन्वाहार आर्तम् = विभोग होनेपर उनको संयोगके लिये जो चिन्तकी एकाग्रता रूप ध्यान है वह आर्त ध्यान है३३॥

१२३

सर्वार्थ-
 सिद्धि
 १२३

तत्सम्प्रयोगाय सङ्कल्पश्चिन्ताप्रबन्धो द्वितीयमार्तमवगन्तव्यम् ॥ तृतीयस्य विकल्पस्य
लक्षणप्रतिपादनार्थमाह— वेदनायाश्च ॥ ३२ ॥

वेदनाशब्दः सुखे दुःखे च वर्तमानोऽपि, आर्तस्य प्रकृतत्वात् दुःखवेदनायां प्रवर्तते,
तस्या वातादिविकारजनितवेदनाया उपनिपाते तस्या अपायः कथं नाम मे स्यादिति वि(सं)
कल्पश्चिन्ताप्रबन्धस्तृतीयमार्तमुच्यते ॥ तुरीयस्यार्तस्य लक्षणनिर्देशार्थमाह—

तत्-सम्प्रयोगाय^१ सङ्कल्पः^२ चिन्ताप्रबन्धः^३ द्वितीयम्^४ ॥
आर्तम्^५ अवगन्तव्यम्^६; तृतीयस्य^७
विकल्पस्य^८ लक्षण-प्रतिपादन-अर्थम्^९ आह ॥

=उस [मनोज वस्तु]के संयोगके लिये, संकल्प ही सो निरन्तर चिन्ता दूसरा
=(इष्ट वियोगज) आर्त (ध्यान) जानना चाहिये ॥ तीसरे

=भेदका लक्षण वा विशेषस्वरूप (=लक्षण) कहनेके लिये(अगले सूत्रमें) कहते हैं कि

वेदनायाश्च=वेदनायाश्च(अमनोज्ञायाः, सम्प्रयोगे तद्विप्रयोगाय स्मृतिसमन्वाहारः आर्तम्) भवति

सूत्रार्थः—वेदनायाः^१ च^२ अमनोज्ञायाः^३ सम्प्रयोगे^४ तत्—और [=च] अप्रिय वेदनाके अर्थात् पीड़ाके संयोग होनेपर उस(अमनोज्ञ वेदना)के

विप्रयोगाय^५ स्मृति-समन्वाहारः^६ आर्तम्^७ भवति ॥ =प्रभावके लिये बारबार चिन्तवन सो (वेदना जनित) आर्त ध्यान है ॥

वृत्त्यर्थः वेदनाशब्दः^१ सुखे^२ दुःखे^३ च^४ वर्तमानः^५ अपि^६ =वेदना शब्द सुख (अर्थ)में तथा दुःख अर्थमें विद्यमान होता है तो भी [=अपि]

आर्तस्य^१ प्रकृतत्वात्^२ दुःख-वेदनायाम्^३ प्रवर्तते ॥ =आर्त (ध्यान)का प्रकरण होनेसे दुःख रूप वेदना (अर्थ) में प्रवर्तता है ॥

तस्या^१ वात-आदि-विकार-जनित-वेदनायाः^२ उपनिपाते^३ =तिस- वातादिक रोग (=विकार) जनित वेदनाके आजाने पर

तस्याः^१ अपायः^२ कथम् नाम मे^३ स्यात् [इति]^४ =तिस (रोग जनित वेदना)का किसी प्रकार मेरे नाम नाश [=अपाय] हो ऐसा

वि (सं)कल्पः^१ चिन्ताप्रबन्धः^२ तृतीयम्^३ आर्तम्^४ =विकल्प वा संकल्प हो सो चिन्ता का प्रबन्ध तीसरा (पीड़ा जनित) आर्त ध्यान

उच्यते तुरीयस्य^१ आर्तस्य^२ लक्षण-निर्देश-अर्थ^३ आह=कहाजाता है ॥ चौथे आर्त (ध्यान)के लक्षण कहनेके लिये कहते हैं कि

(१) सूत्र पाठ दोनों समाजोंमें एक है, अर्थके सबधमें देखो टिप्पणी पृष्ठ १२३, तीसवां सूत्र इसमें सब आता है जैसा कि पंक्ति दशसे प्रगट है ॥

एतानिवासी जगरूपसहायवकीलकृत पदच्छेद और विपक्वत्वर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।
देशोनाः सर्वलोको वा । शेषाणां सामान्योक्तं स्पर्शनम् ॥ (३) कायानुवादेन—स्थावरकायिकैः सर्वलोकः
स्पृष्टः ॥ त्रसकायिकानां पञ्चेन्द्रियवत् स्पर्शनम् ॥ (४) योगानुवादेन—वाङ्मानसयोगिनां मिथ्यादृष्टि-
भिलोकस्थासख्येयभागः अथौ चतुर्दशभागा वा देशोनाः सर्वलोको वा । सासादनसम्पग्दृष्ट्यादीनां
क्षीणरूपायान्तानां सामान्योक्तं स्पर्शनम् । सयोगकेवलिनां लोकस्यासख्येयभागः ॥

अथौ ऽ देशोनाः ऽ (स्पृष्टा' ऽ) वा सर्वलोकः ऽ = कुछ घाटि आठ राजू हैं अथवा (मारणातिरु अपेक्षा) सारा लोक स्पर्श
शेषाणां ऽ सामान्य+ = शेष (सासादन आदि समस्त गुणस्थानवर्तीन) के सखेप (प्रकरण) में
उक्त ऽ ऽ ऽ स्पर्शनम् ऽ ऽ ऽ = [पहिले] कहा हुआ [गुणस्थानवत्] स्पर्शन है [दिखो पृष्ठ १३३, १३६]
३ काय-अनुवादेन ऽ स्थावरकायिकैः ऽ सर्वलोकः ऽ = कायके कथनानुसारकरि स्थावर कायिकनकरि समस्तलोक
स्पृष्टः ऽ त्रसकायिकानां ऽ पञ्चेन्द्रियवत् = स्पर्शा जाता है ॥ त्रसकायिकनका पञ्चइन्द्रिय जीवनके समान
स्पर्शनम् ऽ ऽ ऽ = स्पर्शन है अर्थात् लोकका असख्यातवा भाग है असख्याते भाग है और
सर्व लोक भी है ॥

[५] योग-अनुवादेन ऽ वाङ्मानसयोगिनां ऽ = (४) योगकी विवक्षासे वचन मन योगवाले
मिथ्यादृष्टिमिः ऽ लोकस्य ऽ असख्येयभागः ऽ = मिथ्यादृष्टियोंकरि लोकका असख्यातवा अश स्पर्शा जाता है
वा 'चतुर्दश' ऽ भागा' ऽ = अथवा (लोक त्रसनालके) चौदह राजू हैं [सो]
अथौ ऽ देशोना' ऽ (स्पृष्टा' ऽ) = कुछ हीन आठ राजू (स्पर्शे जाते) हैं
वा सर्वलोकः ऽ (स्पृष्टा' ऽ) सासादन सम्पग्दृष्टि = अथवा सारालोक (स्पर्शा जाता) है । सासादन सम्पग्दर्शन वालोंसे
आदीनां ऽ क्षीणरूपाय-अतानाम् ऽ स्पर्शनम् ऽ ऽ ऽ = लेकर क्षीणरूपाय बर्तियों तकका स्पर्शन
सामान्य उक्त ऽ ऽ ऽ = सखेप (प्रकरणमे) कथित (गुणस्थानवत्) स्पर्शन
लोकस्य ऽ असख्येयभागः ऽ सयोगकेवलिनाम् ऽ = लोकका असख्यातवा खंड है ॥ योगसहित केवलीनका

अविरता असंयतसम्यग्दृष्टयन्ताः देशविरताः संयतासंयताः। प्रमत्तसंयताः पञ्चदशप्र-
मादोपेताः क्रियानुष्ठयानिः॥ तत्राविरतदेशविरतानां चतुर्विधमार्तं भवति। असंयमपरिणा-
मोपेतत्वात् ॥ प्रमत्तसंयतानां तु निदानवर्ज्यमन्यदार्तत्रयं प्रमादोदयोद्रेकात्कदाचित्स्यात् ॥
व्याख्यातमार्तं संज्ञादिभिः॥ द्वितीयस्यसंज्ञाहेतुस्वामिनिर्द्धारणार्थमाह—

हिंसाऽनृतस्तेयविषयसंरक्षणेभ्यो रौद्रमविरतदेशविरतयोः॥ ३५॥

वृत्त्यनुवाद अविरताः^१ असंयत-सम्यग्दृष्टि- =अविरत[मिथ्यात्व प्रथम गुणस्थानसे] अविरत सम्यग्दृष्टी [चौथागुणस्थानके रहने वाले]
अन्ताः^१ देशविरताः^१ संयतासंयताः^१, =पर्यन्त हैं। देशविरत संयमासंयम वाले [श्रावक] हैं
प्रमत्तसंयताः^१, पञ्चदश-प्रमाद-उपेताः^१ =प्रमत्तसंयमी पन्द्रह प्रमाद सहित[आचार्यपदकी तथा मुनिपनाकी आहार विहारादि]
क्रिया-अनुष्ठायिनः^१, तत्र* अविरत- =क्रियाके आचरण वाले हैं, तहां पहिले गुणस्थानसे चौथा गुणस्थानवर्तियोंके
देश-विरतानामर्हं। चतुर्विधमर्हं^१ = [तथा] संयमासंयमी पांचवां गुणस्थान धारकोंके, चारप्रकार
[अनिष्टयोगज-इष्टवियोगज-वेदनाजनित-तथा निदान नामके]

आर्तमर्हं^१ असंयम-परिणाम-उपेतत्वात्^१ ॥ भवति। =आर्त (ध्यान) असंयम परिणामके विद्यमानता (के कारण)से होता है [=भवति।
प्रमत्त-संयतानामर्हं^१ तु* निदान-वर्ज्यमर्हं^१ ॥ अन्यत्* =परन्तु (=तु) प्रमत्तसंयमी [छठवां गुणस्थानवाले] निके निदानको छोड़कर अन्य तथा
आर्तत्रयमर्हं^१ प्रमाद-उदय-उद्रेकात्^१ कदाचित्* स्यात् =शेषतोन (अनिष्टयोगजइष्टवियोगजवेदनाजनितआर्त प्रमादके उदयकी तीव्रतासे कभीकभी होते हैं
व्याख्यातमर्हं^१ आर्तमर्हं^१ संज्ञादिभिः^१, द्वितीयस्य=आर्तमर्हं [ध्यान] संज्ञादि करि कहागया है, दूसरे [ध्यान] के
संज्ञा-हेतु-स्वामिन्-निर्द्धारण- अथमर्हं^१ आह। =नाम और कारण तथा स्वामीके निर्णयके लिये [आचार्य उत्तर सूत्रमें] कहते हैं कि

हिंसाऽनृतस्तेय-विषयसंरक्षणेभ्यः रौद्रमविरतदेशविरतयोः ॥ ३५॥

=हिंसा-अनृत-स्तेय-विषयसंरक्षणेभ्यः (स्मृतिसमन्वाहारः) रौद्रम्-अविरत-देशविरतयोः भवति॥

इस सूत्रका पाठ तथा अर्थ दोनों आम्नायोंमें एक है ॥ (२) अविरत-देशविरतयोः-पुंलिंगरूपी-शेषत्रयमें भी लिया जासका है तब अर्थ होगा कि
अविरत तथा देशविरत गुणस्थानवालोंके, षष्ठीके अर्थमें जयचन्द्रजी तथा सभाष्यतत्त्वार्थाधिगमसूत्रके अनुवादरूपे उक्त धात्विको लिया है

सर्वार्थ-
सिद्धि
१२५

निदानं च ॥ ३३ ॥

भोगकाङ्क्षानुरस्यानागतविषयप्राप्ति प्रति मन प्रणिधानं सङ्कल्पश्चिन्ताप्रबन्धस्तुरीयमार्तं
निदानमित्पुच्यते ॥ तदेतच्चतुर्विधमार्तं किंस्वामिकमिति चेदुच्यते—

तदविरतदेशविरतप्रमत्तसंयतानाम् । ३४ ॥

निदानं च ॥ ३३ ॥ =निदान आर्तं च =निदानविषयः स्मृतिसमन्वाहारः आर्तं च उच्यते ॥

सूत्रार्थ —निदान-विषयः स्मृतिसमन्वाहारः आर्तं च = और निदानविषय चिंताका वारवार प्रबन्ध सो (चौथा) आर्त[ध्यान] है
अर्थात् भोगोंकी वाञ्छाकरि आतुर (=व्याकुल-अस्थिर) पुनश्चके मविष्यत्-
कालमें विषयोंकीप्राप्तिकेलिये वारवार चिंतवन सो निदानचौथाआर्त ध्यान है
=भोगोंकी वाञ्छाकरि पीड़ित अथवा व्याकुल (चित्त, पुष्ट)के आगामी
=विषयोंको प्राप्तिके लिये मनका प्रयत्न वा दुःख (ऐसा) सकल्प
चिंता-प्रबन्ध स्तुरीयमार्तं आर्तं इति निदानमिति इति उच्यते = चिंताका प्रबन्ध चौथा आर्त (ध्यान) निदान ऐसा वर्णित है ।
तद्विषय एतत्तद्विषय आर्तं किम् स्वामिकमिति = सो (=तद्विषय) चार प्रकार आर्त (ध्यान)का कौन स्वामी होता है ।
इति उच्यते = ऐसा प्रश्न होनेपर (अग्रिम सूत्रमें) कृष्ट जाता है कि

तदविरतदेशविरतप्रमत्तसंयतानाम् ॥ ३४ ॥ (दोनों समाजोंमें इन दोनों सूत्रों के पाठ अर्थात् एक ही)

सूत्रार्थ — तद्विषय अविरत-
= वह (मार्त ध्यान) अविरतियोंके अर्थात् मिथ्यात्व गुणस्थानवर्तियोंके, द्वितीय
गुणस्थान वालोंके मिश्र तृतीय गुणस्थान धारियोंके, चौथे गुणस्थानवर्तियोंके
देशविरत-प्रमत्त-संयतानाम् इति
= देशविरत पांचवागुणस्थान वाओंके और प्रमत्त स यमी छठवागुणस्थानधारकोंके
भवति ॥ ३४ ॥ = होता है । (किंतु प्रमत्त सपमियोंके निदान नामका आर्त ध्यान नहीं होता है) ॥

अध्याय
९
सूत्र ३३
३४

१२५

सर्वार्थ-
सिद्धि
१२८

अविरतस्य भवतु रौद्रध्यानं देशविरतस्य कथम् ?। तस्यापि हिंसाद्यावेशाद्विज्ञादिसंरक्षण-
तन्त्रत्वाच्चकदाचिद्भवितुमर्हति । तत्पुनर्नारकादीनामकारणं सम्यग्दर्शनसामर्थ्यात्संयतस्य
तु न भवत्येव । तदारम्भे संयमप्रच्युतेः ॥ आह परे मोक्षहेतू उपदिष्टे । तत्राद्यस्य मोक्ष-
हेतोर्ध्यानस्य भेदस्वरूपस्वामिनिर्देशः कर्तव्य इत्यत आह—

आज्ञापायविपाकसंस्थानविचयाय धर्म्यम् ॥ ३६ ॥

अध्याय
९
सूत्र
३५, ३६

अविरतस्य ^१ भवतु ^२ रौद्र-ध्यान ^३ ।	=मिथ्यात्व-सासादन-मिश्र-अविरत-सम्यग्दृष्टीके रौद्रध्यान होने योग्य है, होय (=भवतु)
देश-विरतस्य ^४ कथम् ^५ ? , तस्य ^६ अपि ^७ हिंसादि-	=संयतासंयत पाषवां गुणस्थानवर्तीके कैसे (होय), तिस (देशविरत)के भी हिंसादिकके
आवेशात् ^८ वित्त-आदि-संरक्षण-तन्त्रत्वात् ^९ च ^{१०} कदाचित् ^{११} ।	=आविर्भावे तथा (=च) धन आदिककी रक्षाके प्रबन्धसे कभी कभी (रौद्र ध्यान)
भवितुमर्हति ^{१२} । तत् ^{१३} पुनः ^{१४} नारकादीनाम ^{१५} अ-कारण ^{१६} सम्यग्दर्शन-सामर्थ्यात् ^{१७} , संयतस्य ^{१८} तु ^{१९} न ^{२०} भवति ^{२१} । एव ^{२२} , तत्- आरम्भे ^{२३} संयम-प्रच्युतेः ^{२४} ।	=होनेको योग्य है । बहुरि वह (रौद्र ध्यान) नरकादिक (दुर्गति) का =कारण, साधन सम्यग्दर्शनकी शक्तिसे नहीं होता है । संयमी (छठवांगुणस्थान वाले)के =तो (रौद्र ध्यान) होता ही नहीं है क्योंकि उस (रौद्र ध्यान)के =प्रारम्भ होनेपर संयम नहीं रहता(वा उसके प्रारम्भ होनेपर संयम के चले जानेसे), अर्थात् रौद्र ध्यान के प्रारम्भ होनेपर संयमके न रहने के कारणसे प्रमत्त छठवांगुण- स्थानवर्तीके रौद्र ध्यान होता ही नहीं है ॥
आह ^{२५} परे ^{२६} मोक्षहेतू ^{२७} उपदिष्टे ^{२८} तत्र ^{२९} आद्यस्य ^{३०} मोक्षहेतोः ^{३१} ध्यानस्य ^{३२} भेद- स्वरूप-स्वामिन्-निर्देशः ^{३३} कर्तव्यः ^{३४} इति ^{३५} अतः ^{३६} आह ^{३७}	=प्रश्न करता है कि (२६वां सूत्रमें)अगले दो (धर्म ध्यान, शुक्र ध्यान)मोक्षके कारण =उपदेशे तहां आदिके मोक्ष कारण (धर्म्य) ध्यानका भेद लक्षण, =स्वामीका कथन करना चाहिये । ऐसा (प्रश्न होने पर) इसलिये कहते हैं कि

आज्ञापायविपाकसंस्थानविचयाय धर्म्यम् ॥ ३६ ॥

(१) हमारे यहां कहीं धर्म्यम् धर्म्य, कहीं धर्मम्, धर्म, कहीं धर्मम्, धर्म पाठ हैं धर्म्य-धर्म-धर्मभी ठीक हैं [देखो अध्याय १ पृष्ठ ६, पृष्ठ ५७, ५३१]

१२८

हिंसादीन्पुक्तलक्षणानि, तानि रौद्रध्यानोत्पत्तेनिमित्तीभवन्तीति हेतुनिर्देशो विज्ञायते ।
तेन हेतुनिर्देशेनानुवर्तमानः स्मृतिसमन्वाहारोऽभिसम्बध्यते । हिंसाया स्मृतिसमन्वाहार
इत्यादि ॥ तद्रौद्रध्यानमविरतदेशविरतयोर्वेदितव्यम् ॥

सूत्रार्थ - हिंसा-अनृत-स्तेय-

विषय-संरक्षणेभ्यः स्मृति-सम-वाहारः रौद्रम्
अविरत-देशविरतयोः

- =हिंसा (के निमित्त)से असत्य, झूठ वा मिथ्या भाषण (के कारण)से चोरी (के हेतु)से

=विषय (परिग्रह)के संरक्षण (के निमित्त)से विताका चारवार प्रबन्ध तो रौद्र (ध्यान) है,
=(वह रौद्रध्यान) प्रथम गुणस्थानसे चतुर्थगुणस्थान तकमें, सयतासयत गुणस्थानमें है
अर्थात् हिंसा करनेमें आनंद मानकर उसके साधनेका चिंतन करता रहै तो हिंसानदी
रौद्रध्यान है, झूठ बोलनेमें आनंदमाने और झूठका चिंतन करे वह मृषानदी रौद्र ध्यान
है, चोरी करनेमें आनंद माने उसीका चिंतननादिक करे तदा चौर्यान्दी रौद्र ध्यान है,
परिग्रहकी रक्षा चिंतन करता रहै तो परिग्रहानन्दी रौद्र ध्यान

उत्तरार्थ - हिंसादीनि उक्त-उचणानि तानि = हिंसादिक [पूर्व] कहेद्वये लक्षण संयुक्त है, वे [हिंसादिक]

रौद्र-ध्यान-उत्पत्ते निमित्ती-भवन्तीति*

हेतु-निर्देशः विज्ञायते ।

तेन हेतु-निर्देशेनानुवर्तमानः

स्मृति-सम-वाहारः

अभिसम्बध्यते हिंसायाः स्मृतिसमन्वाहार इत्यादि = जोड़ा जाता है, [तव] हिंसाका स्मृति सम वाहार इत्यादि चार भाग होजाते है अर्थात्

=रौद्र ध्यानके उपजनेके कारण होते हैं, इस प्रकार

=(इस सूत्रमें पंचमीशपादान विभक्ति-भ्यस्करि) हेतुका ध्यान जतायागया है ।

=तिस (हेतुका कथन) करि (इस अध्यायके तीसरा सूत्रसे) अखवृत्ति रूपमें आने वाला

=स्मृति समन्वाहार (वाक्य इस सूत्रके विषय संरक्षणेभ्यो और रौद्रम् शब्दके बीचमें)

हिंसाया स्मृतिसमन्वाहार रौद्रमविरत देशविरतयो, अनुतात् स्मृतिसमन्वाहार रौद्रमविरत-
देशविरतयो, स्तेयात् स्मृति सम वाहार' रौद्रमविरतदेशविरतयोः विषय संरक्षणात्

स्मृतिसमन्वाहार रौद्रमविरतदेशविरतयो, चार सूत्र एक सूत्रसे विभागी रीतिसे हुये ।

तद् रौद्र-ध्यानमविरत देश विरतयो वेदितव्य = वह रौद्रध्यान अविरतगुणस्थानोंमें तथा देशविरत पाचवा गुणस्थानमें जानना चाहिये ॥

सर्वार्थ-
सिद्धि
१३०

विचयः स्मृतिसमन्वाहार इत्यनुवर्तते, स प्रत्येकं सम्बध्यते आज्ञाविचयाय स्मृतिसमन्वाहार इत्यादि
तद्यथा- उपदेष्टुरभावान्मन्दबुद्धित्वात्कर्मोदयात्सूक्ष्मत्वाच्च पदार्थानां हेतुदृष्टान्तोपरमे सति
सर्वज्ञप्रणीतमागमं प्रमाणीकृत्य इत्थमेवेदं नान्यथावादिनो जिना इति गहनपदार्थश्रद्धान-
मर्थावधारणमाज्ञाविचयः । अथवा-स्वयं विदितपदार्थतत्त्वस्य सतःपरंप्रति पिपादयिषोः
स्वसिद्धान्ताविरोधेन तत्त्वसमर्थनार्थं तर्कनयप्रमाणयोजनपरः स्मृतिसमन्वाहारः सर्वज्ञाज्ञा-
प्रकाशनार्थात्वादाज्ञाविचयः इत्युच्यते ॥

अध्याय
९
सूत्र
३६

विचयः^१, स्मृतिसमन्वाहारः^२ इति*अनुवर्तते^३।
सः^४ प्रत्येकम्^५ सम्बध्यते।
आज्ञाविचयाय^६ स्मृतिसमन्वाहारः^७ इत्यादि^८ ॥

। =विचय(समासरूपमें)है (तीसवां सूत्रसे)स्मृतिसमन्वाहारः(ऐसा वाक्यइससूत्रमें)आता है
=वह(स्मृतिसमन्वाहार)प्रत्येक[आज्ञा-अपाय-विपाक-संस्थान]को जोड़ा जाता है
=(तब) आज्ञाविचयाय स्मृतिसमन्वाहारः अपायविचयायस्मृतिसमन्वाहारः
विपाकविचयाय स्मृतिसमन्वाहारः, संस्थानविचयायस्मृतिसमन्वाहारः ऐसे हुये ॥

तद्यथा*उपदेष्टु^१।अभावात्^२मंदबुद्धित्वात्^३।
कर्म-उदयात्^४सूक्ष्मत्वात्^५।च*पदार्थानां^६हेतुदृष्टान्तः=कर्मके उदय(के वश)से तथा(=च) सूक्ष्मता[के निमित्त]से पदार्थोंका हेतु और दृष्टान्त
उपरमे^७सति^८सर्वज्ञ-प्रणीत-आगमं^९।प्रमाणीकृत्यः=न . जानते संते सर्वज्ञके कहेहुये आगमको प्रमाण करके अर्थात् प्रमाण मानकर
इत्थं*एव*इदम्^{१०}।न*अन्यथा*वादिनः^{११}जिनाः^{१२}इति*यह ऐसे(=इत्थं) ही [=एव] है, जिन भगवान् अन्यथा वादी नहीं हैं इस प्रकार
गहन-पदार्थ-श्रद्धानम्^{१३}।अर्थ-अवधारणम्^{१४}।
आज्ञाविचयः^{१५}।अथवा*स्वयम्*विदितपदार्थतत्त्वस्य^{१६}।
सतः^{१७}परम्^{१८}प्रति*पिपादयिषः^{१९}।
स्व-सिद्धान्त-अविरोधेन^{२०}।तत्त्वसमर्थनार्थम्^{२१}।।।
तर्क-नय-प्रमाण-योजन-परः^{२२}।
स्मृतिसमन्वाहारः^{२३}।सर्वज्ञ-आज्ञा-
प्रकाशन-अर्थात्वात्^{२४}।।।आज्ञाविचयः^{२५}इति*उच्यते।

=जैसे उपदेशदाताके न होनेसे (अपनी) मंदबुद्धिपनासे
=कर्मके उदय(के वश)से तथा(=च) सूक्ष्मता[के निमित्त]से पदार्थोंका हेतु और दृष्टान्त
=दुष्प्रवेश वा दुर्गम पदार्थका श्रद्धान, अर्थाका निश्चय करण
=सो आज्ञा विचय है, अथवा आपको प्रकट हुआ है पदार्थका यथार्थ (=तत्त्वस्य)
=स्वरूप जै । परको (=परंप्रति) वैसा ही कहने की है इच्छा जिसकी (ऐसे पुरुषके)
=अपने सिद्धान्तके अनुसार तत्त्वके समर्थनका है प्रयोजन जिस (पुरुष) में (वा जिसके)
=बहुतर तर्क नय प्रमाणकी योजनाके विषै प्रवीण
=(ऐसा जो) स्मृतिसमन्वाहार वा चारवार चिन्तवन से सर्वज्ञ की आज्ञाके
।=प्रकाशनेके हेतुपनासे 'आज्ञाविचय' ऐसा वर्णित है ॥

विचयनविचयोववेकोविचारणमित्यर्थ आज्ञापायविपाकसंस्थानानाविचयआज्ञापायविपाकसंस्थान

पदच्छेद - आज्ञा-अपाय-विपाक-संस्थान-विचयाय (स्मृतिसमन्वाहार) धर्म्यमध्यानम् ॥ ३६ ॥

= आज्ञाविचयाय स्मृतिसमन्वाहार. धर्म्य ध्यानम्, अपायविचयाय स्मृतिसमन्वाहार धर्म्य ध्यानम्, विपाकविचयाय स्मृतिसमन्वाहार धर्म्य ध्यानम्, संस्थानविचयाय स्मृतिसमन्वाहार धर्म्य ध्यानम् ॥ ३६ ॥

सूत्रार्थ - (क) आज्ञाविचयाय^३ स्मृति-समन्वाहार^३ = आगमकी प्रमाणतासे अर्थके विचारके चिन्ते चिन्ताका पुन पुन वारवार प्रवचन धर्म्यमध्यानम्^३ = (आज्ञाविचयाय) धर्म्य ध्यान है ॥

(ख) अपाय-विचयाय^३ स्मृतिसमन्वाहार^३ = (सन्मार्गके) अभावके विचारके निमित्त चिन्ताका वारवार प्रवचन सो (अपायविचयाय) धर्म्यमध्यानम्^३ ध्यानम्^३ = धर्म्य ध्यान है अर्थात् मिथ्यादृष्टियोंके कहेइये उपायसे ये प्राणी कैसे फिरेगे, इनके अनागतन सेवाका कैसे अभाव होगा, ये ऋव सन्मार्गमें आवेंगे, समोचीन मार्गका तो प्रायः अभाव बसा होगया है इत्यादि सन्मार्गके अभावका चिन्तन करना सो अपायविचयधर्म्यध्यान है ॥

(ग) विपाक-विचयाय^३ स्मृति-समन्वाहार^३ = (कर्मके) फलानुभवके लिये चिन्ताका वारवार प्रवचन सो (विपाकविचयाय) धर्म्यमध्यानम्^३ ध्यानम्^३ = धर्म्य ध्यान है अर्थात् कर्मके फलानुभवनको गुणस्थान और मागणके स्थानोंमें चिन्तन करना तथा उदीरणाको चिन्तन करना सो विपाकविचय धर्म्यध्यान है

(घ) संस्थानविचयाय^३ स्मृति-समन्वाहार^३ = आकार तथा स्वभावोंके विचारार्थ चिन्ताका फिर फिर प्रवचन सो (संस्थानविचयाय) धर्म्यमध्यानम्^३ ध्यानम्^३ = धर्म्य ध्यान है, अर्थात् लोकके संस्थानोंका, द्रव्योंके स्वभावोंका तथा द्वादश भावनाओंका चिन्तन करना सो संस्थानविचयधर्म्यध्यान है

वृत्तपनुज्ञाद - विचय नम^३ विचय^३ विवेक^३ = (इस सूत्रमें) विचय है सो विचयन, विचार (=विवेक) वा विचारणम^३ इति अर्थ^३, आ^३ अपाय-विपाक-संस्थान-विचारण ऐसा अभिप्राय (में) है आज्ञाका विचय, अपायका विचय, विपाकका विचय संस्थाना^३ विचय^३ आज्ञा-अपाय-विपाक-संस्थान = संस्थानका विचय है सो आज्ञा-अपाय-विपाक-संस्थान-

श्रुतान्तरसम्प्रदायके समाश्रयमें धर्म्य के स्वार्थमें धर्म्य पाठ है परन्तु उनकी भाष्यानुसारिणीमें धर्म्य ह, उन दोनों भाष्योंमें अप्रमत्त सयतम्य (= अप्रमत्त सयमाके धम ध्यान होता है) वाक्य अधिक है और इस सूत्रके पश्चात् और 'शुभ्रनेवाद्ये' सूत्रके पहिले 'उपशान्तक्षीणकपा योश्च [= उपशान्तकपाय और क्षीणकपाय गुणस्थानमालोंके भी (= च) धम ध्यान होता है], हमारे यहाँसे सम्भाव्यमें अधिक सूत्र है, भाष्यानुसारिणीमें इसका पत्र ७३८ पर भाष्यरूपमें देख है अतः फल यह हुआ कि उनके यहाँ धर्म्य ध्यान अप्रमत्त, उपशान्तकपाय क्षीणकपाय गुणस्थानोंमें होता है, हमारे यहाँ अविरत सयत, देशविरत प्रमत्त सयत और अप्रमत्त सयत गुणस्थानोंमें होता है अर्थात् हमारे यहाँ उपशम अशुभी औरक्षपकथणके आरम्भ होने पर शुरु ध्यान हाता है, इन श्रणियोंसे पहिले सातवा, छठवा, पाचवा, चौथे गुणस्थानों तक धर्म्य ध्यान होता है ॥

त्रयाणां ध्यानानां निरूपणं कृतम् । इदानीं शुक्लध्यानं निरूपयितव्यम् । तद्वक्ष्यमाणचतु-

सर्वार्थ- विकल्पम् ॥ तत्राद्ययोः स्वामिनिर्देशार्थमिदमुच्यते—शुक्ले चाद्ये पूर्वविदः ॥ ३७ ॥

सिद्धि

१३२

त्रयाणां^६ ध्यानानां^६ निरूपणम्^६ कृतम्^६, इदानीं=तीन (आर्त-रौद्र-धर्म्य) ध्यानोकावर्णन किया गया । अव
शुक्लध्यानम्^६ निरूपयितव्यम्^६ । तत्- =शुक्ल ध्यान कहा जाना चाहिये ॥ उस [शुक्ल ध्यान]के (भविष्यमें)
वक्ष्यमाण-चतुर्विकल्पम्^६, तत्र*आद्ययोः^६ =कहेजाने वाले चार भेद हैं, तहां आदिके दो [पृथक्त्ववितर्क, एकत्ववितर्क]के
स्वामिन्-निर्देश-अर्थम्^६ इदम्^६ उच्यते । =अधिकारी वा स्वामीके कहनेके लिये यह [अग्रिम सूत्रमें] कहा जाता है कि

(१)शुक्लेचाद्ये (२)पूर्वविदः॥३७॥=शुक्लेआद्ये (द्वेध्यानेपृथक्त्ववितर्केकत्ववितर्के)चपूर्वविदः(भवतः)

सूत्रार्थः-पृथक्त्ववितर्क-एकत्ववितर्के^६ 'आद्ये^६' 'द्वे^६'=पृथक्त्ववितर्क तथा एकत्ववितर्क आदिके दो

शुक्ले^६ ध्याने^६ च*पूर्व वेदः^६ भवतः । =शुक्ल ध्यान भी[=च]पूर्वके ज्ञाता अर्थात् श्रुत केवलीके होते हैंभावार्थ ऐसा है कि

(१) दिगम्बर आम्नायमे इस सूत्रका पाठ और अर्थ एक है । श्वेताम्बर समाजके ग्रन्थोंमें "शुक्लेचाद्ये" पाठ है (अर्थ भेदके लिये देखो टिप्पणी२)

(२) पूर्वविदः-इसवाक्यका अर्थ दानों समाजोंके ग्रन्थोंमें जैसे सभाष्यतरवार्याधिगमसूत्र, भाष्यानुसारिणीतरवार्याटीका, सर्वार्थसिद्धिवृत्ति, तत्त्वार्थराजधातिक, तरवार्यश्लोकवार्तिक, श्रुतसागरीटीका, सर्वार्थसिद्धिवचनिका, अर्थप्रकाशिका इत्यादिमें "श्रुतकेवली" लिखा है, इसपद का अर्थ प्रत्यक्षरूपसे पूर्वके जानने वाला, पूर्वकावेत्ता, पूर्वकाज्ञाता, पूर्वका विद्वान् है। समस्त द्रव्यश्रुतज्ञान बीस अक्षर प्रमाण है अर्थात् अक्षरात्मक श्रुतज्ञान अंगप्रविष्ट (=चारह अंग, द्वादशांग) और अंग बाह्य (अर्थात् चौदह प्रकीर्णक) रूप है। ग्यारह अंग चौदह पूर्वके ज्ञाताओंसे द्वादशांग में चूलिका छूट जाती है, और अंग बाह्य छूट जाते हैं, तब प्रश्न यह है कि पूर्वके वेत्ताका अर्थ श्रुतकेवली कैसे होगया ? ॥ (बीस अक्षर प्रमाण श्रुतज्ञान क्यों और कैसे है? देखो अध्याय प्रथम पृष्ठ ३६६से ४२४ तक । पूर्वविदः =श्रुतकेवली, देखो अध्याय १ पृष्ठ ४२५से ४२८ तक ॥ श्वेताम्बर समाजमें हमारे यहाके 'शुक्ले चाद्ये पूर्वविदः' सूत्रके स्थानमें 'शुक्ले चाद्ये' पाठ है और इस सूत्रका भाष्य और भावार्थ ऐसे किया है कि शुक्लं आद्ये = "आद्ये शुक्ले ध्याने पृथक्त्ववितर्कैकत्ववितर्के पूर्वविदो भवतः" = "आद्ये अर्थात् आदिके जो पृथक्त्ववितर्क और एकत्व वितर्क

च =शुक्ले चाद्ये ध्याने

पृथक्त्ववितर्कैकत्ववितर्के (पृथक्त्ववितर्क-एकत्ववितर्क)

चोपशान्तक्षीणकषाययोर्भवतः (-चउपशान्तकषाय-क्षीणकषाययोःभवतः) = उपशान्तकषाय और क्षीणकषाय पुरुषोंको होतेहैं॥ (सभाष्य०२१६से)

भावार्थ ऐसा है कि आदिके दो शुक्ल ध्यान पूर्वके वेत्ता अर्थात् श्रुतकेवलीके होते हैं और उपशान्तकषाय ग्यारहवांगुणस्थानवर्तीके और क्षीणकषाय बारहवांगुणस्थानवर्तीके ये दोशुक्ल ध्यान भी होते हैं, कुछ और भी होता है वह क्या है ? उक्त गुणस्थानवर्तियोंके धर्मध्यान भी होता है ॥

अध्याय

६

सूत्र३६

३७

१३२

जात्यन्धवन्मिथ्यादृष्टयः सर्वज्ञप्रणीतमार्गाद्विमुखा मोक्षार्थिन सम्यङ्मार्गापरिज्ञानात्सु-
दूरमेवापयन्तीति सन्मार्गापायचिन्तनमपायविचय अथवा मिथ्यादर्शनज्ञानचारित्र्योभ्यः कथ-
नाम इमे प्राणिनोऽपेयुरिति स्मृतिसमन्वाहारोऽपायविचयः । कर्मणा ज्ञानावरणादीनां द्रव्य-
क्षेत्रकालभवभावप्रत्ययफलानुभवनं प्रति प्रणिधानं विपाकविचय ॥ लोकसंस्थानस्वभाव-
विचयाय स्मृतिसमन्वाहार संस्थानविचय ॥ उत्तमक्षमादिलक्षणो धर्म उक्तः । तस्मादनपेतं
धर्मं ध्यान चतुर्विकल्पमवसेयम् ॥ तदविरतदेशविरतप्रमत्ताप्रमत्तसंयताना भवति ॥

जाति-अधवत्*मिथ्यादृष्टयः ॥सर्वज्ञ-प्रणीत-मार्गात् ॥
विमुखा ॥मोक्षअधिग ॥सम्यङ्मार्ग-अपरिज्ञानात् ॥
सुदूरम् ॥एव*अपयन्ति १ इति*सत्-
मार्ग-अपाय-चि*तनम् ॥अपायविचय ॥अथवा*
मिथ्यादर्शन-ज्ञानचारित्र्येभ्य ॥कथम्*इमं*प्राणिन ॥
नाम ॥अपेयु १इति*स्मृति समन्वाहार ॥अपाय विचय ॥
कर्माणां ॥ज्ञानावरणादीनां ॥द्रव्य-क्षेत्र-काल-भव-भाव ॥ज्ञानावरणादिक कर्मोंका द्रव्य, क्षेत्र, काल, भव, भावके
प्रत्यय-फल-अनुभवान् ॥ प्रति*
प्रणिधानम् ॥विपाक-विचय ॥,
लोक-संस्थान-स्वभाव-विचयाय ॥स्मृतिसमन्वाहार ॥
संस्थान विचय ॥,उत्तम-क्षमा-आदि-लक्षण ॥धर्म ॥उक्त ॥=तो सस्यन विचय है । उत्तम क्षमा आदि लक्षण सयुक्त धर्म कहा गया
तस्मात् ॥अनपनम् ॥धर्म्यम् ॥ध्यान ॥चतुर्विकल्पम् ॥=तिस (उत्तम क्षमादि लक्षण युक्त धर्म) से लगा हुआ धर्म्य ध्यान चार प्रकार
अवसेयम् ॥,तद्-मविरत-देशविरत-
प्रमत्त-अप्रमत्त-सयतानम् ॥भवति १ ॥=प्रमत्त सयमी उठवागुणस्थानवती तथा अप्रमत्तसयमी सातवा गुणस्थानवती मुनियोंके होता है।

=जन्मसे अन्यके सदृश मिथ्यादृष्टी सर्वज्ञभाषित मोक्ष मार्ग से
=विमुक्त और मोक्ष अर्था हैं, (परन्तु)सम्यग्ज्ञानकेपरिधानसे रहित (=अपरिज्ञानात्)
=बहुत दूर (=सुदूर) ही (=एव) प्रवर्तते हैं (=अपयन्ति), ऐसे समीचीन
=मार्गका अभाव[=अपाय] चिन्तवन सो अपाय विचय है ॥ अथवा
=मिथ्यादर्शन, मिथ्याज्ञान, मिथ्याचारित्रसे कैसे ये प्राणी
=नाम रहित हों । ऐसे चिन्ताका वारवार प्रवच सो अपायविचय है
=निमित्तसे (उत्पन्न हुये) परिणाम वा फलके अनुभवका (=प्रति)
=चिन्तवन (=प्रणिधान) वा ध्यान [=प्रणिधान]से विपाक विचय है ॥
=लोकके आकार तथा(लोकका)स्वभाव विचारनेके लिये चिन्ताका पुनः पुनः प्रवन्ध
=ज्ञाननाचाहिये,वह(धर्मध्यान)चौथे गुणस्थानवालोंके,देशविरत वा सयमासयमीके

वक्ष्यमाणेषु शुक्लध्यानविकल्पेषु आद्ये शुक्लध्याने पूर्वविदो भवतः श्रुतकेवलिन इत्यर्थः॥
चशब्देन धर्म्यमपि समुच्चीयते ॥

अध्याय

९

सूत्र

३७

सर्वार्थः

सिद्धि

१३४

परन्तु श्वेताम्बर आम्नायमें "शुक्लेचाद्ये" सूत्रमें षकारसे पृथक्त्ववितर्क और एकत्ववितर्क आदिके दो शुक्लध्यानका उपशांतकषाय और क्षीणकषाय गुणस्थानोंमें अस्तित्व समुच्चय किया है क्योंकि उक्त समाजमें "शुक्लेचाद्ये" सूत्रके पहिले "उपशान्तक्षीणकषाययोश्च" सूत्र है (देखो सभाष्यतत्त्वार्थाधिगमसूत्र पृष्ठ २१६ सूत्र ३८, ३९)

वृत्त्यनुवादः— वक्ष्यमाणेषु शुक्लध्यान—

= [इस अध्यायके ३६वां सूत्रमें] कहेजानेवाले शुक्लध्यानके

(चार प्रथक्त्ववितर्क, एकत्ववितर्क, सूत्रमक्रियाप्रतिपाति तथा व्युपरतक्रियानिवर्ति)

विकल्पेषु आद्ये शुक्लध्याने पूर्वविदः

= भेदोंमें (से) आदिके दो (पृथक्त्ववितर्क तथा एकत्ववितर्क) शुक्लध्यान पूर्वके जाननेवालेके

भवतः । श्रुतकेवलिनः इति अर्थः

= होते हैं, (यहां पूर्वविद् शब्दकरि) श्रुतकेवलीके [होते हैं] ऐसा अभिप्राय है ॥

चशब्देन धर्म्यमपि समुच्चीयते ।

= (इस सूत्रमें) चशब्दकरि धर्म्या (ध्यान) भी (=अपि) संग्रह वा समुच्चय किया गया है ॥

श्रव प्रश्न यह है कि गृहस्थश्रवस्थामें तीर्थकरके पूर्ण श्रुतज्ञान है वा नहीं (उत्तर) "मतिश्रुतश्रवधिविराजत जिन जब जन्मियो" यह वाक्य इस अपेक्षासे है कि तीर्थकरोंके जन्मनिमित्तक श्रवथा भवप्रत्यय अर्थात् जन्मके साथ ही श्रवधिज्ञान होता है, वैसे तौ मनुष्यगतिके समस्तजीवोंके न्यूनधिक मतिज्ञान, श्रुतज्ञान अपने २ मतिज्ञानावरणकर्मके, श्रुतज्ञानावरणकर्मके क्षयोपशमकी मर्यादाके अनुकूल होता है, तीर्थकरोंके दशगुण जो जन्मके साथ उत्पन्न होते हैं, उनमें श्रुतज्ञानके सम्बन्धमें कोई गुण नहीं है, दूसपर कई विद्वानोंकी सम्मति भी ली गई है और कई शास्त्रोंमें श्रवेषन किया गया हमको "प्रमत्त अप्रमत्त गुणस्थानवर्ती मुनिभी पूर्वकेवेत्ता होय है" जयचन्द्रजीवचक्रिका मुद्रित पृष्ठ ७४८ सूत्र ३७के अतिरिक्त कोई प्रमाण उपलब्ध नहीं हुआ, इससे प्रगट है कि श्रुतकेवली प्रमत्त छठवांगुणस्थानसे नोचेका जीव नहीं हो सकता है, तीर्थकरोंके चौथा और पांचवां गुणस्थान गृहस्थ श्रवस्थामें होते हैं इसलिये पूर्ण द्रव्य श्रुतज्ञान तीर्थकरोंके गृहस्थ श्रवस्थामें नहीं होता है, भूल होतो कृपया शुद्ध करलें ॥

() उपर्युक्तसे दोनों आम्नायोंके सूत्रोंके अंतरका सारांश यह है कि दिगम्बरआम्नायके अनुकूल धर्मध्यान चौथे गुणस्थानसे सातवे तक है, श्रेणीके आरम्भसे शुक्लध्यान होना है, धर्मध्यान नहीं रहता है, श्रुतकेवली (जो छठवांगुणस्थानसे बारहवां गुणस्थान तक होते हैं) के ही आठवां, नववां, दशवां, ग्यारहवांगुणस्थानोंमें पहला शुक्लध्यान पृथक्त्ववितर्क होता है, और श्रुतकेवलीके ही बारहवां गुणस्थानमें एकत्ववितर्क शुक्लध्यान होता है, श्वेताम्बर आम्नायके अनुकूल धर्मध्यान सातवां, उपशांतकषाय ग्यारहवां, क्षीणकषाय बारहवां गुणस्थानोंमें होता है, आदिके दो शुक्लध्यान अर्थात् पृथक्त्ववितर्क और एकत्ववितर्क उपशान्तकषाय तथा क्षीणकषाय गुणस्थावालोंके होते हैं तथा येही दो ध्यान पूर्वविद् अर्थात् श्रुतकेवलीके होते हैं परन्तु हमको यह शक्य नहीं है कि श्रुतकेवली किस गुणस्थानसे किस गुणस्थान तकके मनुष्य उक्तसमाजके सिद्धान्तमें होते हैं ॥

१३४

पूर्वके वेत्ताके आदिके दो शुक्ल ध्यान होते हैं और भी [=च] कुठ होता है, वह कुठ क्या है जो होता है पूर्वकथित धर्मध्यान होता है सूत्रमें 'च'के प्रभावे धर्मध्यान पूर्वविद्वेके औरसमुच्चय किया गया है, अधिक लिया गया है वा ग्रहण किया गया है जैसा कि सर्वार्थसिद्धि वचनिका मुद्रित पृष्ठ ७४८से प्रगट है, "तातै चशब्दकरि अत कवेअकै प्रमत्तभ्रमत्त विपै धर्मध्यान होय है, ऐसा समुच्चय कीजिये ॥

इस प्रकार मित्र अर्थ फरनका कारण यह है कि आशापायविपाकसत्त्वानविचयाय' सूत्रके पश्चात् श्रेताम्बर सन्प्रदायमें 'उपशान्तक्षीण कपायोश्च यह सूत्र हमारे यहासे अधिक है अर्थात् आशापायविपाक इत्यादि तथा 'शुक्लचाये" इस सूत्रके मध्यमें "उपशान्तक्षीण कपायोश्च" हमारे यहासे अधिक सूत्र है और इस 'उपशान्तक्षीणकपायोश्च सूत्रका अर्थ आशापायविपाकसत्त्वानविचयायधममप्रमत्ता सतस्य' सूत्रमें से 'धममप्रमत्तासतस्य वाक्फलो अनुवृत्तिरूपमें लेकर यह अर्थ किया है कि उपशान्तरूपाय तथा क्षीणरूपाय गुणस्थान वर्ती जीवोंके भी धम ध्यान हाता है ॥ इस समस्तका फल वा परिणाम यह हुआ कि श्रेताम्बरस प्रदायके अनुकूल धमध्यान, अमप्रमत्तासतस्य गुणस्थानवर्ती, उपशान्तकपायगुणस्थानवर्ती तथा क्षीणकपाय गुणस्थानवर्ती जीवोंको होता है और प्रथमवचितक शङ्कध्याय तथा एकत्व वितक शुकध्यान उपशान्तकपायगुणस्थानवर्ती, क्षीणकपायगुणस्थानवर्ती जीवोंमें तथा भूतकेवलीको हाँते है सचेपत-अमप्रमत्तासतस्यो, उप शान्तकपाय तथा क्षीणकपायवर्तियोंको धम ध्यान होता है । उपशान्तरूपाय क्षीणकपायगुणस्थानवर्तियोंके तथा भूतकेवलीको पृथक्वचितक- एकवचितक शुकध्यान हाते हैं ॥ (प्रश्न) इस सम्प्रदायमें पुनविद्वे वा भूतकेवली किन किन गुणस्थानवर्ती जीव होते हैं ? हमारी सम्प्रदायके अनुसार धम ध्यान तथा आदिके दो प्रथकत्व वितक एकत्ववितक शुक्ल यान और पूर्ण अज्ञान निम्नलिखित गुणस्थानोंमें होता है (क) तद् अचिरत देशचिरत-प्रमत्त अमप्रमत्तास यताना भवति(सर्वार्थसिद्धि वृत्ति पृष्ठ ४५२) वह (धर्म ध्यान) चौथे अचिरतसेअमप्रमत्तक होता है (ख) यह (अर्थात् धर्मध्यान) 'अचिरतसम्यग्दृष्टि-देशचिरत प्रमत्तास यत अर अमप्रमत्तासयतदने' होय है (जयचन्द्रवचनिका मुद्रित पृष्ठ ७४६) (ग) 'सो' (अर्थात् धर्मध्यान) 'असायत संयतास यात, प्रमत्त, अमप्रमत्त स यत इन चारि गुणस्थानमें होय है । (प्र'प्रकाशिका २०६सूत्र ३६) धर्मध्यान' मिथ्या दृष्टिके नहीं होय है चौथेसे सातवे गुणस्थान तक धर्मध्यान होता है (सदासुखवासजो अनुवादित रत्नकर० पृष्ठ २१६) पुनविद्वे, भूतकेवली, पुनवेत्ता परिपूर्ण भूतज्ञानो, पूव वेत्ताना, द्वादशाग और अ ग बाह्यके ज्ञाता एकाधवाचो हें प्रमत्त अमप्रमत्त गुणस्थानवर्ती मुनि भी पुनवेत्ता होय है 'अर्थात् भूतकेवली होते हैं तिनके धर्मध्यान भी होता है, जातै श्रेणीके चढनेके पहिले तो धर्म ध्यान है और श्रेणी चढे तब शुक्ल ध्यान होय है ॥ जयचन्द्रजो वचनिका मुद्रित पृष्ठ ७४८ तत्त्वाधर राजवातिक, पृष्ठ ३५४ मुद्रितकी १४वाँ वार्तिकसे तथा तत्त्वाधर श्लोकवार्तिक पृष्ठ मुद्रित ५०३ पकि ४से भी यह प्रकट हाता है कि अस यत, सायत, प्रमत्तास यत अमप्रमत्त स यत पय त धर्मध्यान होता है ॥ 'श्रेणीके चढने पहिले ता धर्म ध्यान है । अर श्रेणा चढै तब शुक्ल ध्यान होय है, देसा व्याख्यान है । [जयचन्द्रवचनिकापृष्ठ ७४८] आठवाँ अपूर्व कर्णगुणस्थान, नववाँ अनिवृत्तकर्ण, दशवा सूक्ष्मसाम्पराय, ग्यारहवा उपशात कपाय गुणस्थानमें प्रथमव वितक शुकध्यान है और क्षीणकपाय बारहवाँ गुणस्थानमें एकवचितक (विचार रहित) शुकध्यान है, सयागकवली तेरहवाँ गुणस्थान में सूत्रम कियाप्रतिपाति शुकध्यान और अयोगकवली बीहहवाँ गुणस्थानमें व्युपस्तक्रियानिवति चौथा शुक्लध्याय है, (देखो चौगेसठाना प्रत्य) प्रथम कह्युके हें कि प्रमत्तअमप्रमत्त गुणस्थानवर्ती मुनि भी पूर्णवेत्ता होय है अर्थात् भूतकेवली होते है(जयचन्द्रजी वचनिका पृष्ठ ७४८) उपयुक्त दोनोंवाक्फलोसे भक्तकता है कि प्रमत्त छठवा गुणस्थानसे क्षीणकपाय बारहवा गुणस्थान पर्यंत भूतकेवली हो सकते हैं ॥

सर्वार्थ-
सिद्धि

१३३

काययोगिनां मिथ्यादृष्ट्यादीनां सयोगकेवल्यन्तानामयोगकेवलिनां च सामान्योक्तं स्पर्शनम् ॥
[५] वेदानुवादेन-स्त्रीपुंवेदैर्मिथ्यादृष्टिभिरलोकस्यासंख्येयभागः स्पृष्टः अष्टौ नव चतुर्दश भागा वा देशोनाः सर्वलोको वा । सासादनसम्यग्दृष्टिभिरलोकस्यासंख्येयभागः अष्टौ नव चतुर्दशभागा वा देशोनाः सम्यग्मिथ्यादृष्ट्याद्यनिवृत्तिवादरान्तानां सामान्योक्तं स्पर्शनम् । नपुंसकवेदेषु मिथ्यादृष्टीनां सासादनसम्यग्दृष्टीनां च सामान्योक्तं स्पर्शनम् ॥

काययोगिनां इा मिथ्यादृष्टि-आदीनां इासयोगकेवलि- = काययोगवाले मिथ्यादृष्टिसे लेकर सयोगकेवली
अन्तानाम् इा च अयोगकेवल्लिनां इा = पर्यतनका तथा [= च] अयोगकेवलीयोंका
सामान्य-उक्तं इााा स्पर्शनम् इााा वेद-अनुवादेन-इा = स्पर्शन संक्षेपसे कहा हुआ (गुणस्थानवत्) स्पर्शन है। वेदकी अपेक्षाकरि
स्त्रीपुंवेदैः इा मिथ्यादृष्टिभिः इा लोकस्य इा असंख्येय = स्त्री (और) पुरुष वेदी मिथ्यादृष्टियोंकरि लोकका असंख्यानवां
भागः इा स्पृष्टः इा वा चतुर्दश इा भागाः इा = भाग स्पर्शा जाता है अथवा [लोकत्रस नालके] चौदह राजू हैं
अष्टौ इा नव इा देशोनाः इा [स्पृष्टाः इा] वा सर्वलोकः इा = (सो) कुछ घाटि आठ कुछहीन नौ राजू (स्पर्श जाते) हैं, वा समस्तलोक
(स्पृष्टः इा) सासादनसम्यग्दृष्टिभिः इा लोकस्य इा = (स्पर्शा जाता) है । सासादन सम्यग्दर्शनवालोंकरि लोकका
असंख्येयभागः इा (स्पृष्टाः) वा चतुर्दश इा भागाः इा = असंख्यातवां अंश स्पर्शा जाता है वा (लोकत्रस नालके) चौदह राजू हैं
अष्टौ इा नव इा देशोनाः इा (स्पृष्टाः इा) = (सो) कुछ घाटि आठ राजू कुछ हीन नौ राजू (छुए जाते) हैं
सम्यग्मिथ्यादृष्टि+आदि- = (स्त्री पुरुषवेदी) मिश्रगुणस्थानवर्तीनसे
अनिवृत्तिवादर+अन्तानां इा = अनिवृत्तवादर (नववां गुणस्थानके प्रथम तीन वेद भाग वालों) तकका
सामान्य+उक्तं इााा स्पर्शनम् इााा = संक्षेप [वकरण] में [पहिले] कथित [गुणस्थान सदृश] स्पर्शन है
देखो पृष्ठ १३६, ११५ से १२० तक ।
नपुंसकवेदेषु इा मिथ्यादृष्टीनां इा च, सासादन- = नपुंसक वेदाविषे मिथ्यादृष्टि तथा [= च] सासादन
सम्यग्दृष्टीनां इा सामान्य+उक्तं इााा स्पर्शनम् इााा = सम्यग्दर्शनवालोंका संक्षेप (संबन्ध) में [पहिले] कहा हुआ (गुण-
स्थानवत्) स्पर्शन है । देखो इसी प्रतिका पृष्ठ १३२, १३३, १३४ ।

सर्गार्थ
सिद्धि
३५

तत्र व्याख्यानत
विशेष-प्रतिपत्ति ॥

यस्योक्ति प्रमत्त अप्रमत्त गुणस्थानवर्ती मुनि भी श्रुतकेवली वा पूर्ववेत्ता होते हैं, उन (श्रुतकेवली)के प्रमत्त अप्रमत्त विषी धर्मध्यान भी होता है। चशब्द करि ऐसा समुच्चय कीजिये। [जपघन्दनीवचनिसाम्प्र३७] = तदा (युद्धके वा गृह वायके)व्याख्यानसे, विवरणसे, वर्णनसे, व्याख्यासे, भाष्य करनसे अथवा टीका करनेसे = विशेष वा ज्योंके त्यों वा यथाय तात्पर्यभी प्रवृत्ति (=प्रतिपत्ति) वा प्राप्ति (=प्रतिपत्ति) होती है ॥

(१) धर्मध्यानप्रसंगविशेष पूर्वोक्तानि निरवृत्तिप्रसंगत ॥ 'सा त्वार्थिक १४, "धर्मध्यानप्रसंगवति चेत् पूर्वोक्तानि निरवृत्तिप्रसंगत् यत्रोक्तवार्तिक प्र३६से धर्मध्यान प्रमत्त एव इति चर ३० न ३ पूर्वोक्तानि निरवृत्ति-प्रसंगत्

= धर्मध्यान प्रमत्त सातथां गुणस्थानवर्तीक होता है।
- एसा प्रश्न हानपर (= चेत्)वा संदेह हानपर (= चेत्) (उत्तर है कि धर्मध्यान अप्रमत्तमें ही) नहीं (होता)
- क्योंकि पहिले (कद् हुय गोषे, वां र्वे छडे गुणस्थानवर्ति) निरवृत्ति का प्रसंग आता है भाषायापेसे है कि असंयत सम्पत्तित्त चोष गुणस्थानवर्ती, संयत्ताहायमी सम्पत्तित्त पाचयां गुणस्थानवर्ती, प्रमत्तसंयमी छडयां गुणस्थान पारकके भी सम्पत्तित्तके प्रभावसे धर्मध्यान होता है, यदि धर्मध्यान अप्रमत्तसंयमी सातये गुणस्थानपालके हो कहा जाय तो तिन चोषा गुणस्थानपालोंम छडयां गुणस्थापवर्तियोंके निरवृत्त होनाता है ॥ इसलिय धर्मध्यान असंयत चोषे गुणस्थानसंश्रयया गुणस्थानमें उपरम वा रूपक श्रेणी नदनसे पहले इष्ट है वा हाता है। उपरम श्रेणी वा रूपक श्रेणीके प्रारम्भमें गुरुध्यान होता है और धर्मध्यान नहीं होता है ॥

"उपशान्तक्षोणचपायपोरचेति इरशांत क्षीणकपायवा च"

तन्शुक्राभाव प्रसंगत् ॥ राजवार्तिक ॥ १५ ॥ 'उपशान्तक्षीणचपायपोरचेति चेन्न शुक्रभावात् प्रसंगत् २० ॥ = उपशान्तकपाय ग्यारहवां गुणस्थानवर्ती, और क्षीणकपाय पारदयां गुणस्थानवर्तियोंके (धर्मध्यान) होता है [और असंयत सम्पत्तित्तके संयतासंयतके, प्रमत्त संयतके अप्रमत्तसंयतके, धर्मध्यान नहीं होता है] = एसा प्रश्न (= चत्) हानपर (उत्तर है कि) यह (धर्मध्यान = तत् उपशान्त और क्षीणकपाय वालोंके) = नहीं होता है, क्योंकि शुक्रध्यान' अभावका प्रसंग आता है और उपशान्त कपाय ग्यारहवां गुणस्थानवर्तीके तथा क्षीणकपाय पारदयां गुणस्थान वालोंके शुक्र ध्यानका होता इष्ट है ॥

इति चर ३० न ३ शूद्र-धर्माध-प्रसंगत्

'तद्भव तत्रेति चेन्न, पूर्वोक्तानिर्दत्वात्' तत्त्वार्थरत्नोक्तवार्तिक, वार्तिक ॥ १६ ॥ तत्त्वार्थरत्नोक्तवार्तिक साम्प्र३६मुद्रित पृष्ठ ५०४

तत्र तत्-प्रमत्त इति चर ३० न ३ पूर्वोक्तानिर्दत्वात्

= तदा (= तत्र) अध्यान् उपशान्तकपाय तथा क्षीणकपाय गुणस्थानवर्तियोंक - व दोषों (धर्मध्यान तथा शुक्रध्यान) होते हैं ऐसा संदेह (= चेत्) हान पर = (उत्तर है) कि (उपशान्त तथा क्षीण कपायमें धर्मध्यान और शुक्र ध्यान दोषों) नहीं होते हैं ॥ - क्योंकि पूय (अध्यान् धर्मध्यान) या (उपशान्त तथा क्षीणकपायमें) हाना अत्रिज है ॥ धर्मध्यान उपरम वा रूपक श्रेणीके चडनस पहिले पहिले होता है। ऐसा श्रुति प्रणीत शास्त्रोंमें भी देना गया है

इति श्रेण्यारोहणात्प्राग्धर्म्यश्रेण्योः शुक्ले इति व्याख्यायते॥अवशिष्टे कस्य भवत इत्यत्रोच्यते-

परे केवलिनः ॥ ३८ ॥

अध्याय

९

सूत्र

३७, ३८

सर्वार्थ-

सिद्धि

१३६

(१) इति* =इस प्रकारसे (अर्थात् पूर्वोक्त-वैयाकरणों तथा शास्त्रकारों द्वारा दी हुई परिभाषासे)
(२) श्रेणी-आरोहणात्^१ प्राग्*धर्म्यम्^२ = (उपशम वा चपक) श्रेणीके चढ़नेसे पहिले धर्म्य (ध्यान) होता है ॥
श्रेण्योः^३ शुक्ले^४ = श्रेणी चढ़नेपर दो शुकल ध्यान होते हैं अर्थात् आठवां अपूर्वकरण गुणस्थानमें श्रेणीके प्रारम्भसे उपशान्तकषाय ग्यारहवां गुणस्थानपर्यन्त -तौ पृथक्त्ववितर्क (विचार) शुक्ल ध्यान होता है और क्षीणकषाय बारहवां गुणस्थानमें एकत्ववितर्क (अवीचार) दूसरा शुक्लध्यान है ॥
इति*व्याख्यायते T । अवशिष्टे^५ = ऐसे सूत्रकी व्याख्या की गई है । बचे हुये दो [शुकल ध्यान]
कस्य^६ भवतः T इति*अत्र * उच्यते T ॥ = किसके होते हैं ? ऐसा (प्रश्न होनेपर) यहां (अग्रिम सूत्रमें) कहा जाता है कि

परे केवलिनः ॥ ३८ ॥ = परे (दो शुक्ले ध्याने) केवलिनः भवतः ॥ ३८ ॥

सूत्रार्थः—परे^१ शुक्ले^२ द्वे^३ ध्याने^४ = (इस सूत्रका पाठ और अर्थ दोनों समाजोंमें एक है) अगले वा उत्तरके दो शुक्ल ध्यान केवलिनः^५ भवतः T ॥

केवलीके होते हैं अर्थात् सूक्ष्म क्रियाप्रतिपाति तीसरा शुक्लध्यान सयोगकेवली तेरहवें गुणस्थानवर्तीके होता है और व्युपरतिक्रियानिवर्ति चौथा शुक्ल ध्यान अयोगकेवली चौदहवें गुणस्थानवर्तीके होता है । इनमेंसे कोई भी ध्यान छदमस्थके नहीं होता है

(१) इति—यह परिभाषा पूर्णरूपसे इस प्रकार है 'व्याख्यानतो विशेष प्रतिपत्तिर्न हि संदेहादलक्षणम्' (श्रीशचन्द्र अनुवादितअष्टांगसूत्रसे) व्याख्यानतः*विशेष-प्रतिपत्तिः = (सूत्र वा गूढ वाक्यकी) व्याख्या करनेसे अथवा भाष्य करनेसे, यथार्थ अर्थ वा ठीकर तात्पर्यकी प्राप्तिहोती है न हि संदेहात् अलक्षणम् = क्योंकि (=हि) गुप्त वा गूढ वाक्यसे अलक्षणकी प्राप्ति नहीं होती है अर्थात् किसी नियममें कोई शब्द संदेहात्मक होतौ भी वह [नियम] किसी निश्चित वा परिमित वस्तुका बोधक होता है न कि अपरमित वा निरर्थकका ।
[२] "बहुरि जब श्रेणी चढ़े, तब अष्टम अपूर्वकरण गुणस्थान हो है । तहां मोहके अतिमंद उदय होनेतैं इच्छा भी अभ्यक्त होय जाय है ॥ तहां शुक्लध्यानका पहिला भेद प्रवर्तै है । इच्छाके अभ्यक्त होनेतैं कषायका मूल अनुभवमें रहै नाही उज्ज्वल होय याहीतैं याकानाम शुक्लहैकह्यो (जय०७५८)

१३६

सर्वाय
सिद्धि
१३७

प्रक्षीणसकलज्ञानावरणस्य केवलिन सयोगस्यायोगस्य च परे उत्तरे शुक्लध्याने भवत
यथासख्यम् ॥ तद्विकल्पप्रतिपादनार्थमिदमुच्यते—

पृथक्त्वैकत्ववितर्कसूक्ष्मक्रियाप्रतिपातिव्युपरतक्रियानिवर्तीनि ॥३९॥

पृथक्त्ववितर्कमेकत्ववितर्क सूक्ष्मक्रियाप्रतिपाति व्युपरतक्रियानिवर्ति चेति चतुर्विध शुक्लध्यान

वृत्त्यनुवाद -प्रक्षीण-सकल- =पूर्णरूपसे (=प्र)वा प्रकर्षतासे (=प्र) नाश हुये हैं (=क्षीण) समस्त
ज्ञानावरणस्य^१केवलिन^२सयोगस्य^३अयोगस्य^४च^५ =ज्ञानावरणीय कर्म जिनके ऐसे सयोग तथा (=च)अयोग केवली (भगवान्)के
परे^६उत्तरे^७शुक्लध्याने^८यथासख्यम्^९ =अगले दो(=परे)वा अधिम दो(=उत्तरे)शुक्लध्यानअनुक्रमसेहै अर्थात् तीसरा
सूक्ष्मक्रियाप्रतिपाति सयोगकेवलीके तथा व्युपरतक्रियानिवर्ति अयोगकेवलीके
भवत T, तद्-विकल्प-प्रतिपादन-अर्थम्^{१०}इदम्^{११}उच्यतेT=होते है।उस(शुक्लध्यान)के भेद कहनेकेलिये यह(अधिमसूत्रमें)कहा जाता हैकि

पृथक्त्वैकत्ववितर्कसूक्ष्मक्रियाप्रतिपातिव्युपरतक्रियानिवर्तीनि ॥ ३९ ॥
=पृथक्त्वैकत्ववितर्क सूक्ष्मक्रियाप्रतिपाति-व्युपरतक्रियानिवर्तीनि चतुर्विधं शुक्लध्यानम्॥३९॥

सूत्रार्थ -पृथक्त्ववितर्क^१एकत्ववितर्क^२सूक्ष्मक्रियाप्रतिपाति^३पृथक्त्ववितर्क, एकत्ववितर्क, सूक्ष्मक्रियाप्रतिपाति,
व्युपरत-क्रियानिवर्ति^४च^५चतुर्विधम्^६शुक्लध्यानम्^७भगति^८=और (=च) व्युपरतक्रियानिवर्ति, चार प्रकार शुक्लध्यान है ॥
वृत्त्यनुवाद-पृथक्त्ववितर्क^१एकत्ववितर्क^२सूक्ष्मक्रियाप्रतिपाति=पृथक्त्ववितर्क, एकत्ववितर्क, सूक्ष्मक्रियाप्रतिपाति,
व्युपरतक्रियानिवर्ति^३च^४उत्ति^५चतुर्विधम्^६शुक्लध्यानम्^७=और (=च) व्युपरतक्रियानिवर्ति ऐसे चार प्रकार शुक्लध्यान है ।

(१) दिग्भर आम्नायमें कहीं कहीं निवर्तीनि के स्थानमें 'निवृत्तीनि' है अचोरहास्यामूहेवा अष्टाध्यायी= ४ ४६ सूत्रसे दोनों शब्द ठीक हैं ॥
(२) श्वेताम्बर सम्प्रदायके समाध्यतत्त्वार्थाधिगमसूत्रमें तथा माय्यानुसारिणी०में निवर्तीनिके स्थानमें 'निवृत्तीनि' ऐसा पाठ है । शेषपाठ एकदे
नियतीनि और निवृत्तीनि दोनों नपु सकलिंग बहुवचनमें हैं और दोनोंका अर्थभी एक है । इसलिये दोनों सम्प्रदायमें अर्थभेद, कुछभी नहीं है,
और यदि 'तात्पत्र पुस्तकका (जो दिग्भर आम्नायकी है) पाठ "निवृत्तीनि" को प्रहय करे तो दोनों सम्प्रदायोंका पाठभी एक होजाता ॥

अध्याय
६
सूत्र ३८
३९

वक्ष्यमाणलक्षणमुपेत्य सर्वेषामन्वर्थभवसेयम् ॥ तस्यालम्बनविशेषनिर्धारणार्थमाह—

त्र्येकयोगकाययोगायोगानाम् ॥४०॥

वार्थ-
सिद्धि

१३८

वक्ष्यमाण-लक्षणं३॥उपेत्यः-

सर्वेषाम्३॥अन्वर्थम्३॥अवसेयम्३॥,

=आगे कहेजानेवाले स्वरूपोंको प्राप्तकर[अर्थात् कहेजानेवाले स्वरूपोंकी अपेक्षाकर]

=सब[शुलकध्यानों]के सार्थकपना जानना चाहिये अर्थात् जैसा जैसा

इन शुलकध्यानोंकानाम है वैसा वैसाही इनका अर्थ है ॥

तस्य३॥आलम्बन-विशेष-निर्धारण-अर्थम्३॥आह=तिस(शुक्लध्यान)के अवलम्बन वा आश्रयकी भिन्नता निर्णयके लिये कहते हैं कि

(१) त्र्येकयोगकाययोगायोगानाम्=(पृथक्त्वैकत्ववितर्क-सूक्ष्मक्रियाप्रतिपातिव्युपरतक्रियानि-
वर्तीनि) त्र्येकयोगकाययोगायोगानाम् (यथाक्रमम् भवति)

=पृथक्त्ववितर्कम्-एकत्ववितर्कम्-सूक्ष्मक्रियाप्रतिपाति-व्युपरतक्रियानिवर्ति च त्रियोग-एकयोग-काययोग-अयोगानाम्-यथाक्रमम् भवति ॥४०॥

सूत्रार्थः—पृथक्त्ववितर्कं३॥एकत्ववितर्कं३॥=पृथक्त्ववितर्कं श्वेतध्यान, एकत्ववितर्कं श्वेतध्यान,

सूक्ष्मक्रियाप्रतिपातिं३॥च*व्युपरतक्रियानिवर्तिं३॥=सूक्ष्मक्रियाप्रतिपाति श्वेतध्यान, और (=च) व्युपरतक्रियानिवर्ति श्वेतध्यान
त्रि-योगस्य३॥एकयोगस्य३॥
=तीन योगवालेके, एकयोग प्रवर्तने वालेके

काययोगस्य३॥अयोगस्य३॥च*
अर्थात् तीनों मन, वचन, कायकेयोगोंमेंसे कोई एक योग प्रवर्तनेवालेके

=काययोग प्रवर्तने वालेके और योगरहित (केवला भगवान्)के

यथाक्रमम्* भवति।

=क्रमसे अर्थात् पहिलेको पहिला, दूसरेको दूसरा, तीसरेको तीसरा, चौथेको चौथा होताहै

(१) इस सूत्रमें ३६वां सूत्र समस्त की तथा २१ वां सूत्रसे यथाक्रमम् वाक्यकी अनुवृत्ति आती है। हमारी सम्प्रदायमें सर्वत्र एकसा पाठ है कही कहीं पर 'योगानाम्'के स्थानमें (अंतमें) 'योगानां' है वहभी कातंत्रमालारूपव्याकरणसे शुद्ध है(देखो अध्याय १ प्रष्ठ६) [२] श्वेताम्बर सम्प्रदायके समाप्यतत्त्वार्थधिगमसूत्रमें, तत् शब्द इस सूत्रसे अधिक है। और 'योग' शब्द नहीं है शेष पाठ एक है, अर्थात् सूत्र ऐसे है कि तस्यैककाय-योगायोगानाम् = तत्-त्रि-एक-काययोग-अयोगानाम्- इसमें 'एकयोग'के स्थानमें "एक" है, इस तत् शब्दके अधिक होनेपर भी तथा योग शब्दके न होनेपर अर्थ सर्वत्र एक है तत् शब्दके आदिमें लानेसे समस्त ३६वां सूत्रकी अनुवृत्ति लानेकी आवश्यकता नहीं रहती है। इन दोनों अर्थात् 'तत्-योग' शब्दोंके न होनेसे सूत्र लघुतररूपमें होजाताहै अर्थात्सूत्रपेसा होजाता है कि "त्र्येककाययोगायोगानाम्" ॥

अध्याय

९

सूत्र३६

४०

१३८

सर्गार्थ-
सिद्धि
१३६

योगशब्दो व्याख्यातार्थं कायवाङ्मन कर्म योग इत्यत्र ॥ उक्तंश्चतुर्भिः शुक्लध्यानवि
कल्पेन्त्रियोगादीनां चतुर्णां यथासंख्येनाभिसम्बन्धो वेदितव्य ॥ त्रियोगस्य पृथक्त्ववितर्कं,
त्रिपु योगेष्वेकयोगस्यैकत्ववितर्कं काययोगस्य सूक्ष्मक्रियाप्रतिपाति, अयोगस्यव्युपरतक्रिया
निवर्तीति ॥ तत्राद्ययोः प्रियोगप्रतिपत्त्यर्थमिदं यते—

एकाश्रये सवितर्कविचारे पूर्वे ॥ ४१ ॥

उक्तं शुक्लध्यानके चारों भेदोंमेंसे प्रयत्नवितर्क नामका प्रथम शुक्लध्यान तो मनवचनकाय
इन तीनों योगोंके चारके होता है । दूसरा एकत्ववितर्कनामका शुक्लध्यान तीनोंमें से
किसी एक योग वालेके होता है। तीसरा सूक्ष्मक्रियाप्रतिपाति नामका शुक्लध्यान काययोग
वालेके ही होता है और चौथा व्युपरतक्रियानिवर्तिनामका शुक्लध्यान अयोगकेवलीके होता है ॥

वृत्त्यनुवाद - काय-वाङ्-मन कर्म योग इति अत्र = काय, वचन, मनकी क्रिया है सो योग है । ऐसे इस स्थानमें (=अत्र अर्थात्)

योगशब्द व्याख्यात-अर्थ , = (उठे अध्यायके "कायवाङ्मन कर्मयोग" धर्ममें) योग शब्दका अर्थ कहागया
उक्तं चतुर्भिः शुक्लध्यानविकल्पे त्रियोग-मादीनां = (पूर्व) कहेइस्ये चार शुक्लध्यानके भेदोंसे तीनयोग, एकयोग, काययोग, अयोग
चतुर्णां यथासंख्येनाभिसम्बन्धो वेदितव्य , = (इन) चारोंका अनुक्रमसे सम्बन्ध वा लगाव जानना चाहिये [तब]
प्रियागम्पदं व्युपरतक्रियानिवर्तं, त्रिपु योगेषु
= तीन योगवालेके पृथक्त्ववितर्क (स्वेतध्यान) होता है । तीन योगोंमेंसे
पञ्चयोगस्यैकत्ववितर्कं = किसी एकयोग वालेके एकत्ववितर्क (स्वेतध्यान) होता है।
काययोगस्य सूक्ष्मक्रियाप्रतिपाति, = काय योगवाले (सयोगकेवली)के सूक्ष्मक्रिया प्रतिपाति (शुक्लध्यान) होता है।
अयोगस्य व्युपरतक्रिया-निवर्ति इति । तत्र = अयोगवाले (केवली)के व्युपरतक्रियानिवर्ति ऐसे [चौथा शुक्लध्यान] होता है तथा
काययोगस्य त्रिपु-प्रतिपाति-अर्थमिदं इदमव्युत्पत्तेः = आदिके दो (स्वेतध्यानके) विशेष कथनके लिये यहकहा जाता हैकि
एकाश्रये सवितर्कविचारे पूर्वे = एकाश्रये सवितर्कविचारे पूर्वे (पृथक्त्वैकत्ववितर्केशुक्लध्याने)

अध्याय

६

सूत्र ४०

४१

१३६

एक आश्रयो ययोस्ते एकाश्रये । उभे अपि परिप्राप्तश्रुतज्ञाननिष्ठेनारभ्येते इत्यर्थः ॥

सर्वार्थ-

सिद्धि

१४०

सूत्रार्थः—एक-आश्रयेऽ॥

पूर्वेऽ॥ पृथक्त्व-एकत्ववितर्कैः॥ स-वितर्क-
विचारेऽ॥ प्रवर्तते ॥

=एक है आश्रय जिन (दोनों) को ते वा एक आश्रय में रहनेवाले वा आश्रयीभूत

=पहिले दो पृथक्त्ववितर्क तथा एकत्ववितर्क शुक्लध्यान, वितर्क सहित
=तथा विचार सहित प्रवर्तते हैं, अर्थात् अकेले परिपूर्ण श्रुतज्ञानी वा श्रुतकेवलीके
आश्रयीभूत पहिले दो पृथक्त्ववितर्क तथा एकत्ववितर्क शुक्लध्यान वितर्क तथा विचार
सहित प्रवर्तते हैं भावार्थ पृथक्त्ववितर्क तथा एकत्ववितर्क शुक्लध्यानोंको श्रुतकेवलीही
आरम्भ करसक्ता है और वितर्क, विचार करि सहित है (४२वां सूत्र अपवाद है)

वृत्त्यनुवादः एकः॥ आश्रयः॥ ययोः॥ तेऽ॥ एकाश्रयेऽ॥ =एक है आश्रय जिन दोनोंका(=ययोः) ते एकाश्रय है,

उभेऽ॥ अपि*परिप्राप्त-

श्रुतज्ञान-निष्ठेनै॥ आरभ्येते॥ इति* अर्थः॥

=दोनों (शुक्लध्यान पृथक्त्व वितर्क तथा एकत्ववितर्क) भो [=अपि]सम्पूर्ण (परिप्राप्त)
=श्रुतज्ञानमें तत्पर द्वारा (=निष्ठेन) आरम्भे जाते हैं अर्थात् इनदोनों शुक्लध्यानोंको
(परिपूर्ण श्रुतज्ञानी ही आरम्भ कर सकता है) ऐसा तात्पर्य हुआ ॥

दिगम्बर आम्नायके ग्रन्थोंमें सर्वत्र एकसा पाठ है कहीं कहीं पर 'विचारे' शब्द है और कहीं २ पर 'वीचारे' शब्द है दोनों ठीक हैं ॥
कहीं कहीं पर पूर्वे शब्द है और कहीं २ पर पूर्वे शब्द है "अचोरहाभ्यां द्वेवा" अष्टाध्यायी =४-४६ सूत्रसे दोनों रूप ठीक और शुद्ध हैं । श्वेताम्बर
सम्प्रदायके सभाष्यतत्त्वार्थाधिगमसूत्रमें तथा माध्यानुसारिणीतत्त्वार्थटीकामें "एकाश्रये सवितर्के पूर्वे" पाठ है और दोनों सम्प्रदायोंमें इससूत्रके
पश्चात् "अविचारं द्वितीयम्" यह सूत्र है जिसका अर्थ 'दूसरा एकत्ववितर्क ध्यानविचार रहित है होता है और एकाश्रयेसवितर्के पूर्वेका अर्थ
एकके आश्रयीभूत पहिले दो (शुक्ल ध्यान) वितर्क सहित होते हैं ऐसा है, दोनों सम्प्रदायोंमें प्रथम सूत्रमें पाठ भेद होनेपर भी दोनों सूत्रोंका भाव
और एकसाथ पढ़कर लिया जाय तो एक ही है क्योंकि दोनों सूत्रोंको मिलाकर अर्थ ऐसा है कि-एकहीके आश्रयीभूत प्रथम शुक्लध्यान वितर्क
और विचारसहित है, द्वितीय शुक्लध्यान वितर्क सहित है पर विचार रहित है हमारे यहां यह अर्थ ऐसे निकाला है कि पहिले दो वितर्कसहित और
विचार सहित हैं, द्वितीय शुक्ल ध्यान विचार रहित है अर्थात् केवलवितर्क सहित है । श्वेताम्बर सम्प्रदायमें इस अर्थको, इसप्रकार
निकाला है कि पहिले दो वितर्क सहित हैं, परन्तु दूसरा विचार रहित है यह सूत्र इस बातका ज्ञापक है कि प्रथम ध्यान विचार सहित है
अथवा 'अविचारं द्वितीयम्' सूत्र व्यर्थ हुआ जाता है जब दोनों सम्प्रदायमें दोनों २ सूत्रोंका अर्थ एक ही आता है और सभाष्यतत्त्वार्था-
धिगमसूत्रके युगलसूत्रोंमें तीन अक्षरका साम है तो क्या यह लघु पाठवाला सूत्र उमास्वामीका पाठ होना चाहिये ? अथवा दीर्घ पाठवाला

अध्याय

९

सूत्र

४१

१४०

सर्वार्थ-
सिद्धि

१४१

वितर्कश्च विचारश्च वितर्कविचारौ सह वितर्कविचाराभ्या वर्तते इति सवितर्कविचारे ॥
पूर्वे पृथक्त्वैकत्ववितर्के इत्यर्थ ॥ तत्र यथासंख्यप्रयोगेऽनिष्टनिवृत्त्यर्थमिदमुच्यते-

अविचारं द्वितीयम् ॥ ४२ ॥

वितर्कः च विचारः च
वितर्कविचारौ सह वितर्कविचारभ्यां वर्तते
इति सवितर्कविचारे
पृथक्त्व-एकत्ववितर्के इति अर्थः
तत्र
यथासंख्य-प्र [स] योगे अनिष्ट-
निवृत्ति-अर्थम् इदम् उच्यते

अविचारं द्वितीयम् = अविचारं (सवितर्कं) द्वितीयम् एकत्ववितर्कं शुद्धध्यानं प्रवर्तते ॥ ४२ ॥

सून्यार्थ - अविचारम्

सवितर्कम् द्वितीयम् एकत्ववितर्कम्
शुद्धध्यानम् प्रवर्तते

= वहुरि (=च) वितर्कं तथा (=च) विचारं मन्त्र (वा समासरूपमें)
T = वितर्कविचारौ होजाते हैं, वितर्क तथा विचारकर सहित (=सह) (ये दोनों) प्रवर्तते हैं,
= एसा सवितर्क विचार है, पूर्वं अथवा पहिलेके दो हैं सो (चार शुद्धध्यानोमेंसे)
= पृथक्त्ववितर्क, एकत्ववितर्क हैं, ऐसा तात्पर्य [पूर्वे शब्दका] हुआ,
= तदा (सवितर्क तथा सविचारका पृथक्त्ववितर्क तथा एकत्ववितर्कके साथ)
= ऋषाजुसार अभिसम्बन्धमें (=प्रयोगे-सयोगे) अनिष्टताके
= विषयके लिये यह (अग्रिम सूत्रमें) कहा जाता है अर्थात् सवितर्कका सम्बन्ध पृथक्त्व-
वितर्कके साथ हुआ जाता है और सविचारका सम्बन्ध एकत्ववितर्कके साथ हुआ
जाता है, इस अनिष्ट सम्बन्धके रोकनेके लिये अग्रिम सूत्र कहते हैं यदा भावार्थ ऐसा
जानना कि पृथक्त्ववितर्क शुद्धध्यान वितर्क सहित है, और एकत्ववितर्क शुद्धध्यान
विचार सहित है ऐसा यथासंख्य सम्बन्ध विचारणके लिये उत्तर सूत्रमें कहते हैं कि

= विचाररहित अर्थात् अर्थ, वचन योगका पलटाउ, वा परिवर्तनसे वर्जित मणिके दीपकसम अचल

= और वितर्क सहित दूसरा एकत्ववितर्क
= शुद्धध्यान प्रवर्तता है, ४१-४२ सूत्रोंका भावार्थ ऐसा है कि, जिसमें वितर्क और विचार
दोनोंको वह पृथक्त्ववितर्क प्रथम शुद्धध्यान है, विचार [पलटाउसे] रहित और वितर्क सहित
दूसरा एकत्ववितर्क मणिके दीपकके समान अचल दूसरा शुद्धध्यान है और इन दोनों
शुद्धध्यानोको परिपूर्ण श्रुतज्ञानीही आरम्भ करसक्ता है ॥

अध्याय

९

सूत्र ४१

४२

१४१

पूर्वयोर्यत् द्वितीयं तदविचारं प्रत्येतव्यम् ॥ एतदुक्तं भवति, आद्यं सवितर्कं सविचारं च भवति द्वितीयं सवितर्कमविचारं चेति॥अथ वितर्कविचारयोः कः प्रतिविशेष इत्यत्रोच्यते

वितर्कः श्रुतम् ॥ ४३ ॥

विशेषेण तर्कणमूहनं वितर्कः श्रुतज्ञानमित्यर्थः ॥ अथ को विचारः ?

विचारोऽर्थव्यञ्जनयोगसंक्रान्तिः ॥ ४४ ॥

चर्यनुवादः—पूर्वयोः^१यत्^२

=पहिलेके दो (पृथक्त्ववितर्क तथा एकत्ववितर्क शुक्लध्यानों)मेंसे जो

द्वितीयम्^३॥तद्-अविचारम्^४

=दूसरा (शुक्लध्यान) है उस (शुक्लध्यान)के अविचार अर्थात् परिवर्तनका निषेध

प्रत्येतव्यम्^५, एतद्^६ उक्तम्^७ भवति^८

=प्रतीति करना वा जोनना चाहिये, (तब) यह कथन (अर्थात् तात्पर्य) होता है कि

आद्यम्^९ सवितर्कम्^{१०} सविचारम्^{११} च*भवति^{१२} आदिका (पृथक्त्ववितर्क श्वेतध्यान) वितर्क और [=च] विचार सहित होता है,

द्वितीयम्^{१३} सवितर्कम्^{१४} अविचारम्^{१५} च*इति^{१६} =दूसरा [एकत्ववितर्क शुक्लध्यान] वितर्क सहित और पलटाउ वा परिभ्रमण वा संक्रान्ति

रहित मणिके दीपकके समान अचल (अर्थात् दूर भया है अर्थ-वचन-योगका पलटना

जहां और मणिके दीपके सदृश निश्चलता लिये हुये) ऐसा है,

अथ*वितर्क-विचारयोः^{१७} कः^{१८} प्रतिविशेषः^{१९} इति*अत्र*उच्यते=अब वितर्क और विचार दोनोंमें क्या विशेष है ऐसे(प्रश्नपर) यहां कहाजाता हैकि

वितर्कः श्रुतम् ॥ ४३ ॥ =वितर्कः श्रुतम् (भवति)॥दोनोंसमाजोंमें दोनोंसूत्रोंका पाठ अर्थ एकसाहै

सूत्रार्थः—वितर्कः^{२०} श्रुतम्^{२१} भवति^{२२}

=विशेष प्रकारसे तर्क तो वितर्क है वही श्रुतज्ञान है अर्थात् वितर्कनाम श्रुतज्ञानका है

विशेषेण^{२३} [१] तर्कणम्^{२४} ऊहनम्^{२५} वितर्कः^{२६} =(वृत्ति वा भाष्यका अनुवाद) विशेषकरि अथवा स्पष्टतासे तर्कण है ऊहन है सो वितर्क है,

श्रुतज्ञानम्^{२७} इति*अर्थः^{२८} अथ*कः^{२९} विचारः^{३०} =(वही) श्रुतज्ञान है ऐसा अर्थ हुआ, अब विचार अथवा वीचार क्या है ?

विचारोऽर्थव्यञ्जनयोगसंक्रान्तिः =अर्थसंक्रान्तिः व्यञ्जनसंक्रान्तिः योगसंक्रान्तिः विचारः उच्यते।

(१) "इहां श्रुतज्ञान शब्द श्रवण पूर्वक ज्ञानका ग्रहण है। अर मतिज्ञानका भेदचिंताका नामभी तर्क है, ताका ग्रहणनाही है" सर्वार्थसिद्धिवचनिकासूत्र४३

अर्थ ध्येय द्रव्य पर्यायो वा । व्यञ्जनं वचनम् । योग कायवाङ्मन कर्मलक्षण । सक्रान्तिः
परिवर्तनम् ॥ द्रव्य विहाय पर्यायमुपैति पर्याय त्यक्त्वा द्रव्यमित्यर्थसंक्रान्ति ॥ एकं श्रुत-
वचनमुपादाय वचनान्तरमालम्बते तदपि विहायान्यदिति व्यञ्जनसक्रान्ति ॥ काययोग त्यक्त्वा

अर्थ-सक्रान्तिः १,

व्यञ्जन-सक्रान्ति १,"

योग-सक्रान्ति १,"

विचार १"भवति १

दृश्यनुवाद'अर्थ १'ध्येय १'द्रव्यम् १'"पर्याय १'वा*, = ध्यानकरने योग्य (=ध्येय) द्रव्य वा पर्याय है तो अर्थ है,

व्यञ्जनम् १"॥ वचनम् १"॥ काय-

वाग्-मन कर्म-लक्षण १'योग, १', सक्रान्ति १"॥

परिवर्तनम् १"॥ द्रव्यम् १"॥ विहाय-पर्यायम् १" उपैति १" = परिवर्तन वा स्मरण है, द्रव्यको छोड़कर पर्यायको प्राप्त करता है,

पर्याय १" त्यक्त्वा-द्रव्यम् १"॥ इति*अर्थ-सक्रान्ति १"॥ = पर्यायको छोड़कर द्रव्यको [प्राप्त करता है] ऐसा अर्थसक्रान्ति है,

एकम् १"॥ श्रुतवचनम् १"॥ उपादाय-वचनान्तरम् १"॥ = एक श्रुत वचनको ग्रहण कर ["किरताकू छोड़"] दूसरे वचनको

आलम्बते १" तद् १"॥ अपि*विहाय-

अन्यत् १"॥ इति* व्यञ्जन-

सक्रान्ति १"॥ काययोगम् १" त्यक्त्वा-

= (ध्यानमें ध्येय) पदार्थको छोड़कर उसकी पर्यायको ध्यावना तथा पर्यायको छोड़कर द्रव्यको ध्यावना से अर्थसक्रान्ति अथवा भयपरिवर्तन है,

= श्रुतके एकवचन वा शब्दको अवलम्बन करके अथवा अवलम्बन करना और उसको छोड़कर दूसरे श्रुतके वचनको ग्रहणकरना से व्यञ्जनपरिभ्रमण अर्थात् व्यञ्जनसंक्रान्ति है,

= काय योगको छोड़कर मनोयोग वा वाग्योगको अवलम्बन करना और मनोयोग वा वाग्योगको छोड़कर काययोगको ग्रहण करना से योगोंकी पलटन वा स्मरण है, (इस प्रकारके पदार्थ श्रुतवचन-मनवचनकायकी क्रियाओंका परिवर्तन वा पलटना है)

= सो विचार वा विचार है

= व्यञ्जन है तो [श्रुतका] वचन वा शब्द है, काय

= वचनमनकी क्रिया स्वरूप [= लक्षण] है तो योग है । सक्रान्ति पलटना

परिवर्तन है, द्रव्यको छोड़कर पर्यायको प्राप्त करता है, ऐसा अर्थसक्रान्ति है, एक श्रुत वचनको ग्रहण कर ["किरताकू छोड़"] दूसरे वचनको अवलम्बन करता है, उस (दूसरे ग्रहणक्रियेहुये श्रुतवचन) को भी (=अपि) छोड़कर

= अन्य (श्रुत वचन) को (अवलम्बन करता है) इस प्रकार व्यञ्जन

= सक्रान्ति (=श्रुत वचनकी पलटना) है, काययोगको परित्यागकर

योगान्तरं गृह्णाति योगान्तरं त्यक्त्वा काययोगमिति योगसंक्रान्तिः ॥ एवं परिवर्तनं
विचार इत्युच्यते ॥ संक्रान्तौ सत्यां कथं ध्यानमिति चेत्-ध्यानसन्तानमपि ध्यानमुच्यते
इति न दोषः ॥ तदेतत्सामान्यविशेषनिर्दिष्टं चतुर्विधं धर्म्यं शुक्लं च पूर्वोदितगुप्त्यादि-
बहुप्रकारोपायं संसारनिवृत्तये मुनिध्यातुमर्हति कृतपरिकर्मा ॥

योगान्तरमृ०'गृह्णाति'योगान्तरमृ०'
त्यक्त्वा-काय-योगमृ०'इति*योग-संक्रान्तिः०'
एवम*परिवर्तनमृ०'विचारः०'
इति*उच्यते ' संक्रान्तौ०'सत्यां०'
कथम्*ध्यानमृ०'इति*चेत्*
ध्यान-सन्तानमृ०'अपि*ध्यानमृ०'उच्यते '
इति* न* दोषः०'

तद्०'एतद्०'सामान्य-विशेष-निर्दिष्टमृ०'
चतुर्विधमृ०'धर्म्यमृ०'शुक्लमृ०'च* पूर्व-
उदित-गुप्ति-आदि-बहु-प्रकार-उपायमृ०'
कृत-परिकर्मा०'मुनिः०'
संसार-निवृत्तये०'ध्यातुमृ०'अर्हति'

=अन्य(मनो अथवा वाग्) योगको ग्रहण करता है,(अन्य मनो अथवा वाग्)यागका
=छोड़कर काययोगको(ग्रहण करता हैगृह्णाति)ऐसे योगोका संक्रमण वा योगसंक्रान्तिहै
=ऐसे(पूर्वमें विशेषरूपसे कहा हुआ) संक्रमण है वा संक्रान्ति है सो विचार
=ऐसा वर्णित वा भाषित है । संक्रमण वा परिवर्तन होनेपर (=सत्यां)
=कैसा ध्यान है (अर्थात् ध्यान तो एकाग्र कहा है) ऐसा संदेह वा संशय[=चेत्]होनेपर
=(उत्तर है कि) ध्यानकी सन्तान भी ध्यान कहलाती है
=इस प्रकार [संक्रान्ति होने पर भी ध्यान कहनेमें] दोष नहीं अर्थात् ऐसा प्रश्न
होनेपर कि संक्रमण वा पलटाउ वा परिवर्तन होते संते कैसे ध्यान हो सक्ता है
क्योंकि २७वां सूत्रमें कहा है कि एकाग्र चिन्ताका निरोध सो ध्यान है उत्तरमें
कहते हैं कि एकको अवलम्बन एकवार ठहरा हुआ, पश्चात् दूसरेको ग्रहण कर
तहां ठहरा हुआ ध्यान तो ठहरनेको कहते हैं, यहां प्रथम बार ठहराव हुआ पश्चात्
द्वितीयवार ठहराव हुआ इस प्रकार ध्यानकी सन्तान है,सो भी ध्यान ही है ॥
=सो [=तद्] यह [=एतद्] संक्षेपरूप तथा प्रभेद रूप कहा हुआ
=चार प्रकार धर्म्यध्यान और [=च] (चार प्रकार) शुक्ल ध्यान और पहिले
=कहे हुये (=उदित) गुप्तिआदि (तिन स्वरूप जो) बहुत प्रकार ध्यानके उपाय
=(तिनकरि)अन्तःकरण(हृदय-मन)को संस्कार(शुद्ध) करता हुआ मुनि(वैद्यकोशपृष्ठ४१५)
=संसारके नाशके अर्थ ध्यान करनेको समर्थ वा योग होता है ॥

रटानिवासी जगरूपसहायवकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वाथसिद्धि का शब्दार्थः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।
सम्पग्मिथ्यादृष्टिभिलोकरुस्यासंख्येयभागः स्पृष्टः । असंयतसम्पग्दृष्टिभिः संयतासंयतैर्लोकस्यासं-
ख्येयभागः षट् चतुर्दशभागा वा देशोनाः । प्रमत्ताद्यनिवृत्तित्रादरान्तानामपगतवेदानां च सामान्योक्तं
स्पर्शनम् ॥ (६) कषायानुवादेन-चतुष्कषयाणामकषयाणां च सामान्योक्तं स्पर्शनम् ॥ (७) ज्ञाना-
नुवादेन-मत्स्यज्ञानिश्रुताज्ञानिनां मिथ्यादृष्टिसासादनसम्पग्दृष्टीनां

सम्पग्मिथ्यादृष्टिभिः ॥ लोकस्य ॥ असंख्येयभागः ॥ = मिश्र गुणस्थानबालोकरि लोकका असंख्यातवा, अश
स्पृष्ट ॥ असंयतसम्पग्दृष्टिभिः ॥ = हुआ जाता है असंयत सम्पग्दृष्टियोंकरि [तथा]
संयतासंयतैः ॥ लोकस्य ॥ असंख्येयभागः ॥ = संयमासपमियोकरि लोकाका असंख्यातवा अथ [हुआ जाता] है
वा चतुर्दश ॥ भागाः ॥ षट् ॥ दशोनाः ॥ = वा (लोकत्रय बालके) चौदह राजू हैं (सो मारणातिक समुद्धात प्रपे-
सासे) कुछ हीन छः राजू स्पर्शे जाते हैं ।
प्रमत्त+आदि अनिष्टचिवादर+अन्तानाम् ॥ = प्रमत्त संयमीनसे अनिष्टचिवादर [नचया गुणस्थान बालोके प्रथम तीन
वेद भागों] तक [गियों तकका
अपगतवेदाना ॥ च = तथा वेदरहित [नचया गुणस्थानके अतके तीन वेदरहित भागोंसे अयो-
सामान्य+उक्तम् ॥ स्पर्शनम् ॥ ॥ ॥ = स्पर्शन संक्षेप (प्रसरण) में [पहिले] कहा हुआ (गुणस्थानवत्) है ॥
(देखो पृष्ठ १३६, ११५, से १२० तक इस अनुवादका)
कषाय-अनुवादेन ॥ चतुष्कषयाणाम् ॥ = कषायके कथनानुसारकरि चार [क्रोध मान माया लोभ] कषाय बालोके
= और कषायवर्गित [ग्यारहवां गुणस्थानवर्तीनसे चौदहवा गुणस्थानवाले
= तक] नका स्पर्शन [११५-१२०
सामान्य+उक्तम् ॥ ॥ = संक्षेपसे (प्रथम) कथित [गुणस्थान सदृश] है [देखो पृष्ठ १३६-
प्रान-अनुवादेन ॥ मति-ब्रह्मज्ञानि श्रुत-अज्ञानिनाम् ॥ = ज्ञानकी विवक्षासे मति ब्रह्मज्ञान, श्रुत अज्ञान,
मिथ्यादृष्टिसासादनसम्पग्दृष्टीनाम् ॥ = मिथ्यादृष्टि तथा सासादन सम्पग्दृष्टीयोका

स एव पुनः समूलतले मोहनीयं निर्दिधक्षन्नन्तगुणविशुद्धियोगविशेषमाश्रित्य बहुतराणां
ज्ञानावरणसहायीभूतानां प्रकृतीनां बन्धं निरुन्धन् स्थितिहासक्षयौ च कुर्वन् श्रुतज्ञानोपयोगे
निवृत्तार्थव्यञ्जनयोगसंक्रान्तिः अविचलितमनाः क्षीणकषायो वैडूर्यमणिरिव निरुपलेपो ध्यात्वा

होय तितना काय कियाही करै बैठ न रहै तैसे जितना मनका बल होय तितना ध्यानकी पलटनि होवैही करै बैठि न रहै और जैसे कोई वृक्षको काटनेलगा तिसके पास शस्त्र[कुल्हाड़ी आरा इत्यादि]तीक्ष्ण नहीं तब थोड़ा अनुक्रमसे काटे तैसे इस ध्यानमें मनकी पलटनि वा परिवर्तन है सो धीरे धीरे अनुक्रमसे है सो इस प्रकारके मनकरि ध्यावता संता मुनि मोहकी प्रकृतियोंको क्रमसे उपशम करता संता और क्षय करता संता पृथक्त्ववितर्कविचार ध्यानका धारी होता है भावार्थ बाह्य अभ्यन्तर द्रव्य, पर्यायोंको ध्यावता श्रुत ज्ञानकी सामर्थ्यको अंगीकार करता साधु है सो अर्थका और व्यंजनको और कायको और वचनको पृथक् पृथक् पनाकरि परिभ्रमण वा परिवर्तन करता मनकरिके जैसे कोई पुरुष परिपूर्ण बलका उत्साह रहित और निश्चञ्चल रहित हुआ मन तोकरि जैसे तीक्ष्णता रहित मोथरे शस्त्र[कुल्हाड़ी-आरा इत्यादि]करिके बहुत कालमें सचिक्कन काष्ठको छेदता है तैसे अष्टम नवम दशम गुण-स्थानके भावका धारक साधु भी संज्वलन कषायका उदयसे परिपूर्ण परिणामोंके बलके उत्साहको नहीं प्राप्त हुआ भावोंके कषायके उदयके धक्कासे दृढ़ निश्चलता को प्राप्त नहीं होनेसे अर मोहनीयकर्मके सब उदयके नाश न होनेसे धीरे-र करणरूप परिणामनकी सामर्थ्यसे मोहनीयकर्मकी प्रकृतियोंको अनुक्रमसे धीरे-र उपशम करता वा क्षय करता संता पृथक्त्ववितर्क विचारका धारक होता है

सः३ एव*पुनः*समूल-तलम्३ मोहनीयम्३

=बहुरि[=पुनः]सो[=सः]ही[एव-ध्यानी]मूलतलसहित[अर्थात्समस्त] मोहनीयकर्मको

(१) निर्दिधक्षन्३

=दग्ध करनेका इच्छु होकर वा नहिं धारण करनेका उत्साहित होकर

अनन्त-गुण-विशुद्धि-योग-विशेषम्३ आश्रित्य-बहुतराणां=अनन्तगुण विशुद्धियोग विशेषको आश्रयकर अधिकतर अथवा विपुलतर

ज्ञानावरण-सहायीभूतानाम्३ प्रकृतीनाम्३ बन्धम्३ =ज्ञानावरणीय कर्मको सहायता करनेवाली प्रकृतियोंका बन्ध

निरुन्धन्३ स्थिति-हास-क्षयौ३ च*कुर्वन्३ श्रुतज्ञान- =रोकता हुआ और स्थितिको घटावता हुआ तथा क्षय करता हुआ श्रुतज्ञानके

उपयोगे३ निवृत्त-अर्थव्यञ्जन- =उपयोगरूप हुआ संता वा श्रुतज्ञानके उपयोगमें(लीन), दूरभया है अर्थ व्यंजन

योग-संक्रान्तिः३ अविचलितमनाः३ क्षीण- =योगका पलटना[जिसके]निश्चल वा अचल हुआ है मन जिसका क्षाणभया है

कषायः३ वैडूर्य-मणिः३ इव*निर-उपलेपः३ ध्यात्वा- =कषायजिसका वैडूर्य मणिके सदृश कर्मरूपीलेपसे रहित हुआ, ध्यानकरि

[१] निर्दिधक्षन् शुद्ध है न कि निर्दिधक्षन् क्योंकि इसका सन्नत अर्थात् इच्छार्थकरूप दिधक्षति = [वह जलाना चाहता है, नाश करना चाहता है] बनता है, दिधक्षत् वर्तमान कृन्दत है दिधक्षन् प्रथमा विभक्ति एक वचन पुंलिंग दह् धातुसे है, निस् निषेध, निश्चय, साकश्य, पूरापूरा, व्यतीत अर्थों मेंसे

सर्वार्थ-
सिद्धि

१४५

तत्र ५०५परमाणु भावपरमाणु वा ध्यायन्नाहितवितर्कसामर्थ्यादर्थव्यञ्जने कायवचसी
च पृथक्त्वेन सक्रामता मनसाऽपर्याप्तबालोत्साहवदव्यवस्थितेनानिशितेनापि शस्त्रेण चिरा-
त्तरुं छिन्दन्निव मोहप्रकृतीरुपशमयन्क्षयपर्यंश्च पृथक्त्ववितर्कविचारध्यानभागभवति ।

अध्याय

९
सूत्र
४४

तत्र ५०५परमाणु ३ भावपरमाणु ३ वा [२] ध्यायन् ३ = तर्हा द्रव्य परमाणुओंको अथवा भावपरमाणुओंको ध्यावता हुआ
वितर्क-समर्थ्यात् ३ ॥ ३ ॥ पृथक्त्वेन ३ ॥ सक्रामता ३ ॥ = श्रुतज्ञानकी सामर्थ्यसे भिन्नभिन्नपनाकरि पण्डते वा परिवर्तन करते
(१) मनसा ३ ॥ अपर्याप्त-बाल-उत्साहवत् * = मनद्वारा नहीं पूर्ण हुआ है बल्काउत्साह वा उद्योग निसका तित(पुरुष)के सहश
आहित-अर्थ-व्यञ्जने ३ ॥ काय-वचसी ३ ॥ च * = ग्रहण कियेगये हैं अर्थ-व्यञ्जन तथा (=च) काय-वचन
अव्यवस्थितेन ३ ॥ अनिशितेन ३ ॥ अपि शस्त्रेण ३ ॥ = और अनिश्चल तथा सुयरे वा अतीक्ष्ण भी (=अपि) शस्त्रद्वारा
चिरात् * तरुं ३ (२) छिन्दन् ३ इव * मोहप्रकृती ३ ॥ = बहुकालमें छेदेगये अथवा काटेगये वृक्षके समान मोहनीयकर्यकी प्रकृतियोंको
(२) उपशमयन् ३ (२) क्षयपर्यन्त ३ च * पृथक्त्ववितर्क- = उपशम करता हुआ तथा (=च) क्षय करता हुआ (मुनि) पृथक्त्ववितर्क
विचार-ध्यानभाग ३ भवति ॥ = विचार (शुद्ध) ध्यानका भजनेवाला वा धारक होता है अर्थात् बाह्य और अभ्यन्तर
व्य पर्यायोंको ध्यावता हुआ ग्रहण किया है वा अगीकारकी है श्रुतज्ञानकी वचनस्वरूप
वितर्ककी सामर्थ्य जाने ऐसे अर्थ और अक्षर=(व्यञ्जन) तथा काय और वचनकी भिन्न रचनाकरि
पण्डता जो मन सो कैसा है मन? जैसे कोई पुरुष कार्य करनेको उत्साह करे सो जितना अपनावल

(२) धैर्य शम भ्यादि प्रथम छिद्र रथादि सातवा क्षप् चुरादि दशवें गणोंके ध्यायत् शमयत् छि दन्, क्षपयत् वर्तमान कृदन्तसे ध्यायन्
शमयन्, छिन्दन्, क्षपयन्, प्रथमा एकवचन पुल्लिङ्गरूप क्रमसे हुये ॥ वर्तमान कृदन्त, उनसे पुल्लिङ्गमें प्रथम विभक्ति वचनके लिये देखो भांडारकर ११, १८८
(१) 'मनसाऽपर्याप्तबालोत्साहवत्' यह पाठ एकहस्तलिखित प्राचीन प्रतिके पल १०५ पर, दोनिलिखितरार्थराजवातिक तथा मुद्रित राजवातिकमें हैं
है, इसी पाठके अनुकूल प० सदासुखजी, पत्रालालजी दूनो, न्यायदिवाकरजीने अनुवाद किया है इसी पाठको हृदय भी स्वीकार करता है,
अतः हमन भी इसी पाठके अनुसार अनुवाद किया है। दो मुद्रित सर्वार्थसिद्धि प्रतियोंका पाठ 'मनसा पर्याप्तबालोत्साहवत्' है जिसका अनु-
वाद 'मन द्वारा बालकके उत्साह वा उद्योगकी योग्यता (=पर्याप्त) को लिये हुयेके सहश' हो सकता है। दो अर्थ लिखित प्रतियोंके पत्र ८ और
१६१ पर क्रमसे मनसा अपर्याप्तबालोत्साहवत् पाठ है मन द्वारा उस बालकके सहश जिसका उत्साह पूरा नहीं हुआ है अर्थात् जिस बालक
में अभी उद्योग करनेका उत्साह अवशेष है उसके सहश मनकरि ऐसा अनुवाद हो सकता है । जयवादीजीका अनुवाद है कि 'मन सो कैसा है मन?
जैसे कोई पुत्र कार्य करनेको उत्साह करे सो जेता अपना बल होय तेते किया ही करे तेठि नरहे तेसे मनका बल होय तेते ध्यानकी पलटनी
होयो करे तेठि नरहे ॥ (५) ध्यानभाज् वह जो ध्यानको भजता है, वा धरता है अर्थात् ध्यानी, जैसे सुखभाज् = सुख भोका, सुख भोगनेवाला

१४५

सर्वार्थ

सिद्धि

१४=

स्थितिशेषकर्मत्रयो भवति सयोगी तदाऽऽत्मोपयोगातिशयस्य सामायिकसहायस्य विशि-
ष्टकरणस्य महासंवरस्य लघुकर्मपरिपाचनस्याशेषकर्मरेणुपरिसातनशक्तिस्वाभाव्यादृण्ड-
कवाटप्रतरलोकपूरणानि स्वात्मप्रदेशविसर्पणतश्चतुर्भिः समयैः कृत्वा समुपहतप्रदेशविसरणः
समीकृतस्थितिशेषकर्मचतुष्टय पूर्वशरीरप्रमाणो भूत्वा सूक्ष्मकाययोगेन सूक्ष्मक्रियाप्रतिपा-
तिध्यानं ध्यायते । ततस्तदनन्तरं समुच्छिन्नक्रियानिवर्तिध्यानमारभते । समुच्छिन्नप्राणापा-
नप्रचारसर्वकायवाङ्मनोयोगसर्वप्रदेशपरिस्पन्दक्रियाव्यापारत्वात्समुच्छिन्नक्रियानिवर्तियुच्यते

स्थिति-शेष-कर्म-त्रयः १' भवति । सयोगी २' तदा *

आत्मन्-उपयोग-अतिशयस्य ३' सामायिकसहायस्य ४' विशिष्ट-
करणस्य ५' महान्-संवरस्य ६' लघुकर्मपरिपाचनस्य ७' अशेषकर्म-
रेणु-परिसातन-शक्ति-स्वाभाव्यात् ८' दण्ड-कवाट-
प्रतर-लोकपूरणानि ९' स्व-आत्म-प्रदेश-विसर्पणतः *
चतुर्भिः ३' समयैः ३' कृत्वा ÷

समुपहत-प्रदेश-विसरणः १' समीकृत-स्थिति-शेष-कर्म-चतुष्टयः २'

पूर्व-शरीर-प्रमाणः ३' भूत्वा ÷ सूक्ष्मकाययोगेन ४'

सूक्ष्मक्रियाप्रतिपातिध्यानमू ५' ध्यायते । १ ।

ततः * तद्-अन्तरं १' समुच्छिन्नक्रिया-निवर्तिध्यानमू २'

मारभते । प्राण-अपान-प्रचार-सर्व-काय-वाग्-
मनोयोग-सर्व-प्रदेश-परिस्पन्दक्रिया-व्यापारत्वात् ३'

सम्-उच्छिन्नमू १' समुच्छिन्नक्रियानिवर्तिः २' इति * उच्यते । १ = अत्यन्त वा पूर्णरूपसे दूर है तो समुच्छिन्नक्रियानिवर्ति शुक्लध्यान ऐसा कहा गया है

=स्थितिवाले अवशेष तीन (वेदनीय-नाम-गोत्र)कर्म होते हैं, तब सयोगी (भगवान्)
आत्मन्-उपयोग-अतिशयस्य ३' सामायिकसहायस्य ४' विशिष्ट-
करणस्य ५' महान्-संवरस्य ६' लघुकर्मपरिपाचनस्य ७' अशेषकर्म-
रेणु-परिसातन-शक्ति-स्वाभाव्यात् ८' दण्ड-कवाट-
प्रतर-लोकपूरणानि ९' स्व-आत्म-प्रदेश-विसर्पणतः *
चतुर्भिः ३' समयैः ३' कृत्वा ÷
समुपहत-प्रदेश-विसरणः १' समीकृत-स्थिति-शेष-कर्म-चतुष्टयः २'
पूर्व-शरीर-प्रमाणः ३' भूत्वा ÷ सूक्ष्मकाययोगेन ४'
सूक्ष्मक्रियाप्रतिपातिध्यानमू ५' ध्यायते । १ ।
ततः * तद्-अन्तरं १' समुच्छिन्नक्रिया-निवर्तिध्यानमू २'
मारभते । प्राण-अपान-प्रचार-सर्व-काय-वाग्-
मनोयोग-सर्व-प्रदेश-परिस्पन्दक्रिया-व्यापारत्वात् ३'
सम्-उच्छिन्नमू १' समुच्छिन्नक्रियानिवर्तिः २' इति * उच्यते । १ = अत्यन्त वा पूर्णरूपसे दूर है तो समुच्छिन्नक्रियानिवर्ति शुक्लध्यान ऐसा कहा गया है

अध्याय

९

सूत्र

४४

१४=

पुनर्न निवर्तत इत्युक्तमेकत्ववितर्कम् । एवमेकत्ववितर्कशुक्लध्यानवैश्वानरनिर्दग्धघाति-
कर्मन्धन प्रज्वलितकेवलज्ञानगमस्तिमण्डलो मेघपञ्जरनिरोधनिर्गत इव घर्मरश्मिर्वा भास
मानो भगवास्तीर्थकर इतरो वा केवली लोकेश्वराणामभिगमनियोऽर्चनीयश्चोत्कर्षेणायुप
पूर्वकोटीं देशोना विहरति । स यदाऽन्तर्मुहूर्तशोपायुष्कस्तत्तुल्यस्थितिवेद्यनामगोत्रश्च भवति
तदा सर्वं वाङ्मानसयोगं वादरकाययोगं च परिहाप्य सूक्ष्मकाययोगलम्बन सूक्ष्मक्रियाप्र-
तिपातिध्यानमास्क्रन्दितुमर्हतीति ॥ यदा पुनरन्तर्मुहूर्तशोपायुष्कस्ततोऽधिक-

पुनर्न*निवर्तते।इति*

उक्तम्।एकत्ववितर्कम्।

एवमेकत्ववितर्क-शुद्धध्यान-वैश्वानर-निर्दग्ध-
घातिकर्म-इ-धन इ-प्रज्वलित-केवलज्ञान-
गमस्ति-मण्डल इ

मेघपञ्जर-निरोध-निर्गत इ-इव-घर्म-रश्मि-वा-
भासमान इ-भगवान् इ-तीर्थकर इ-इतरो इ-वा-केवलीइ-

लोकेश्वराणामभिगमनीय इ-अर्चनीय इ-च*

उत्कर्षेणइ-आयुप इ-पूर्वकोटीइ-देशोनाइ-विहरति। स इ-

यदा-अन्तर्मुहूर्त-शोप-आयुष्क इ-च*

तत्-तुल्य-स्थिति-वेद्य-नाम-गोत्र इ-भवति ।,

तदा-सर्वप्रदेशाग्मानसयोगमइ-वादरकाययोगमइ-परिहाप्य-=-तत्र सप्तत वचन योग,मनयोग, तथा (=च) वादरकाय योगको निरोधकर
सूक्ष्म-काय-योग-लम्बन इ-सूक्ष्मक्रियाप्रतिपातिध्यानमइ-=-सूक्ष्मकाययोगको अवलम्बनकर ऐसे सूक्ष्मक्रियाप्रतिपातिशुक्लध्यानको
आस्क्रन्दित इ-अर्हतिइति,यदापुनर्-अन्तर्मुहूर्त-शोप आयुष्क इ-तत अधिक =भासकरनेयोग्यहोता है,जव अन्तर्मुहूर्त अवशिष्ट आयु है,उससेअधिक

निर्दग्ध अयमं है ॥ कुषत् पनमान रुद्रतरा कुनन् प्रथमा विभक्ति एकवचन पुं-मा है ॥ भाडारकर प्रथम पुस्तक ६१,६७,६८ अष्टा० ३-१-७

सम्यग्दृष्टिश्रावकविरतानन्तवियोजकदर्शनमोहक्षपकोपशमकोप- शान्तमोहक्षपकक्षीणमोहजिनाः क्रमशोऽसंख्येयगुणनिर्जराः॥४५॥

सम्यग्दृष्टिश्रावकविरतानन्तवियोजकदर्शनमोहक्षपकोपशमकोपशान्तमोहक्षपकक्षीणमोह-
जिनाः क्रमशोऽसंख्येयगुणनिर्जराः॥४५॥ (इस सूत्रका दोनो समाजोंमें पाठ तथा अर्थ एकसाहै)

=सम्यग्दृष्टि-श्रावक-विरत-अनन्तवियोजक-दर्शनमोहक्षपक-उपशमक-उपशान्तमोह-क्षपक-क्षीणमोह-जिनाः क्रमशः असंख्येयगुण-निर्जराः भवन्ति॥

सूत्रार्थः सम्यग्दृष्टि-श्रावक- = अविरतसम्यग्दृष्टिके अर्थात् चौथे गुणस्थानवर्तीके, देशव्रतीके अथवा पंचमगुणस्थानवर्तीके अर्थात् श्रावकके,

विरत-अनन्तवियोजक- = सकलसंयमी महाजतीमुनिके, अनन्तानुबन्धी कषायका विसंयोजनकरनेवालेके अर्थात् अनन्तानुबन्धी क्रोध, अनन्तानुबन्धीमान, अनन्तानुबन्धीमाया, अनन्तानुबन्धी लोभ जिनका अविरतसम्यग्दृष्टिचौथा गुणस्थान, देशविरत पांचवा गुणस्थान, प्रमत्त विरत वा प्रमत्त संयत छठवां गुणस्थान, और अप्रमत्तविरत वा अप्रमत्त संयत सातवां गुणस्थानोंमेंही विसंयोजन वा घात होता है ऐसा घात करनेवालेके [अर्थप्रकाशिका सूत्र ४५]

दर्शनमोहक्षपक- = दर्शनमोहनीय कर्मकी तीन मिथ्यात्व, मिश्रमिथ्यात्व, सम्यग्मिथ्यात्वप्रकृतिका (जिनकी क्षपणाकरणत्रयकी सामर्थ्यसे केवली वा श्रुतकेवलीके निकट मनुष्यहीके अविरत-देशविरत-प्रमत्तविरत-अप्रमत्तविरत गुणस्थानोंमें होती है) छपावनेवाले अथवा नष्टकरनेवालेके

उपशमक- = अपूर्वकरण-अनिवृत्तिकरण- सूक्ष्मसाम्पराय तीन गुणस्थानीय कषायके उपशम करनेवालेके अर्थात् क्षायिक सम्यग्दृष्टि होकर श्रेणीको घटनेको सन्मुख होय तब चारित्र मोहको उक्ततीन गुणस्थानोंमें उपशम करनेवालेके

उपशान्तमोह- = उपशान्तमोह ग्यारवां गुणस्थानवर्तीके अर्थात् समस्तचारित्रमोहनीयकर्मके उपशमकरनेवाले, उपशान्तकषायकके

क्षपक- = अपूर्वकरण आठवां, अनिवृत्तिकरण नववां, सूक्ष्मसाम्परायदशवां गुणस्थानवर्ती क्षपक श्रेणी घटनेवाले मुनिके

क्षीणमोह- = क्षीणमोह बारहवां गुणस्थानवर्तीके अर्थात् समस्त मोहनीयकर्मको प्रकृतियोंको नाश करनेवालेके

जिनाः = जिनेन्द्र भगवान्-केवलीके अर्थात् समस्त घातिया कर्म ईश्वनको एकत्ववितर्कअवीचार द्वितीय शुक्लध्यानरूपी

सर्वार्थ-
सिद्धि
१४६

अध्याय
९
सूत्र
४४

तस्मिन्समुच्छिन्नक्रियानिवर्तिनि ध्याने सर्वबन्धास्रवनिरोध सर्वाशेषकर्मसातनसामर्थ्योप-
पत्तेश्च योगिन केवलिन सम्पूर्णयथाख्यातचारित्रज्ञानदर्शनं सर्वसंसारदु खजालपरिष्वङ्गोच्छेद-
जननसाक्षान्मोक्षकारणमुपजायते। स पुनरयोगकेवली भगवास्तदा ध्यानातिशयाग्निनिर्दग्धसर्वम-
लकलङ्कबन्धनो निरस्तकिट्टघातुपाषाणजात्यकनकवल्लब्धात्मा परिनिर्वाति॥ तदेतद् द्विविधं
तपोऽभिनवकर्मास्रवनिरोधहेतुत्वात्संवरकरणं, प्राक्तनकर्मरजोविधूनननिमित्तत्वान्निर्जराहेतुरपि
भवति॥ अत्राह सम्यग्दृष्टय किं सर्वे समनिर्जरा आहोस्वित्कश्चिदस्तिप्रतिविशेषइत्यत्रोच्यते—

तस्मिन् १३३ समुच्छिन्नक्रियानिवर्तिनि १३३ ध्याने १३३ ॥ = तिस समुच्छिन्नक्रियानिवर्ति ध्यानमें
सर्व-बन्ध-आस्रव-निरोध १३३ सर्व-अशेष-कर्म-सातन- = सर्वबन्ध तथा सर्वआस्रवका निरोधहोता है औरसमस्तअवशेषकर्मकीविनाश(=सातन)
सामर्थ्य-उपपत्ते १३३ अयोगिन-केवलिन-सम्पूर्ण- =शक्तिके उत्पत्तिहोनेसे अयोगकेवलके परिपूर्ण-
यथाख्यातचारित्र-ज्ञान-दर्शन १३३ सर्व-संसार-दु ख- =यथाख्यातचारित्र ज्ञानदर्शन हुआ है, (बो ज्ञानदर्शनचारित्र)सब संसारके दु खके
जालपरिष्वङ्ग-उच्छेद-जनन १३३ साक्षात्-मोक्ष-कारणम् १३३ ॥ =जालके सम्बन्धका नाश करनेवाला है, साक्षात् मोक्षके कारणको
उपजायते। स १३३ पुनर-अयोगकेवली-भगवान् १३३ तदा- =उपजाता है, वहुरि से। अयोगकेवली भगवान् तिस अवसरमें वा तिसकालमें
ध्यान-प्रतिशय-अग्नि-निर्दग्ध-सर्व मल- = (समुच्छिन्नक्रियानिवर्ति) ध्यानके प्रभावरूपी अग्नि करि दग्धकिये है सबकर्मरूपोमल
कट्ट-बन्धन १३३ निरस्त किट्ट घातु पाषाण जात्य- =कटकका बन्धनमाने, नष्ट मण्डिकीट घातु और पाषाण जिससे ऐसे जातिवान्वाश्रेष्ठ
कनकवत्-लब्ध आत्मा १३३ परिनिर्वाति १३३ ॥ =स्वर्णके सदृश आत्मा [की दृष्टता] प्राप्त करि निर्वाणको प्राप्त होता है,
तद् १३३ एतद् १३३ द्विविधम् १३३ तप-अभिनव- =तो [-तद्] यह [-एतद्] दो [बाह्य तथा अंतर ग] प्रकार तप नवीन
कर्म आस्रव निराध-हेतुत्वात् १३३ संवर-कारणम् १३३ प्राक्तन- =कर्मके आगमनके निरोधका कारण होनेसे संवरका निमित्त होता है, पहिले
कर्म रज विधूनन निमित्तत्वात् १३३ निर्जरा हेतु अपि भवति =कर्मरूपी धूलके उड़ावनेके हेतुतासे निर्जाराका कारण भी (=अपि) होता है।
अत्र आह-सम्यग्दृष्टय १३३ किं सर्वे १३३ समनिर्जरा १३३ आहोस्वित् १३३ यद्वा प्रश्न है कि क्या सब सम्यग्दृष्टि समान निर्मारा वाले हैं अथवा
करिषत् अस्ति प्रतिविशेष १३३ इति अत्र उच्यते १३३ ॥ =असाधारण भेद है, ऐसा प्रश्न (होनेपर) यद्वा (अग्रिमध्वन) कहाजाता है कि

१४६

सर्वार्थ
सिद्धि
१५२

स एव पुनश्चारित्रमोहकर्मविकल्पाप्रत्याख्यानावरणक्षयोपशमनिमित्तपरिणामप्राप्तिकाले
विशुद्धिप्रकर्षयोगात् श्रावको भवन् ततोऽसंख्येयगुणनिर्जरो भवति । स एव पुनः प्रत्या-
ख्यानावरणक्षयोपशमकारणपरिणामविशुद्धियोगाद्विरतव्यपदेशभाक् सन् ततोऽसंख्येयगुण-
निर्जरो भवति । स एव पुनरनन्तानुबन्धिक्रोधमानमायालोभानां वियोजनपरो भवति यदा
तदा परिणामविशुद्धिप्रकर्षयोगात्ततोऽसंख्येयगुणनिर्जरो भवति । स एव पुनर्दर्शनमोहप्रकृ-
तित्रयतृणनिचयं निर्दिधक्षन् परिणामविशुद्धवतिशययोगाद्—

सः३'एव*पुनः*चारित्र-मोह-कर्म-विकल्प-अप्रत्याख्यान-आवरण-=और गो(चेतन)हीचारित्र मोहनीयकर्मकेभेदअप्रत्याख्यानावरणीय(क्रोधादि)के
क्षयोपशम-निमित्त-परिणाम-प्राप्ति-काले३'विशुद्धि-प्रकर्ष- =क्षयोपशमकारणक परिणामोंकी प्राप्तिके कालविषे अतिशय विशुद्धिताके
योगात्३'श्रावकः३'भवन्३'ततः*असंख्येय-गुण- =संयोगसे श्रावक होता हुआ उस (सम्यग्दृष्टि)से असंख्येयगुणी
निर्जरः३'भवति।सः३'एव*पुनः*प्रत्याख्यान-आवरण- =निर्जरावाला होता है, बहुरि सो (जीव) ह प्रत्याख्यानावरणीय(क्रोधादि)के
क्षयोपशम-कारण-परिणाम-विशुद्धि-योगात्३'विरत- =क्षयोपशम-निमित्तक भावोंकी निर्मलताके योगसे विरत अर्थात् प्रमत्तसंयमी
व्यपदेश-भाक्३'सन्३'ततः*असंख्येय-गुण- =नामका धारक होता संता उस (श्रावक)से असंख्येयगुण
निर्जरः३'भवति।सः३'एव*पुनर*अनन्तानुबन्धिन्- =निर्जरावाला होता है, फिर सो [जीव] ही (=एव) अनन्तानुबन्धी-
क्रोध-मान-माया-लोभानां३' [१]वियोजनपरः३'भवतियदा* =क्रोध-मान- माया-लोभके घात वा विसंयोजनमें तत्पर जब (=यदा)(अविरत-
देशविरत-प्रमत्तसंयत-अप्रमत्तसंयत गुणस्थानोंमेंवा इनमेंसेकिन्हीं गुणस्थानोंमें)
तदा*परिणामविशुद्धि-प्रकर्ष-योगात्३'ततः* =होताहै तब(=तदा)परिणामकी निर्मलताके अतिशय योगसेउस(अप्रमत्तविरत)से
असंख्येय-गुण-निर्जरः३'भवति।सः३'एव*पुनः*दर्शनमोह- =असंख्येयगुणी निर्जरावान् होता है, फिर वो (जीव) ही(=एव)दर्शनमोहसे
प्रकृतित्रय-तृण- =तीन (भिद्यत्त्व-मिश्रमिथ्यात्व-सम्यग्प्रकृतिमिथ्यात्व) प्रकृतिरूपी तिनकोंके
निघयमू३'निर्दिधक्षन्३'परिणाम-विशुद्धि-अतिशय-योगात्३' =समूहको दग्ध करताहुआ परिणामको पवित्रता वा निर्मलताके प्रकर्षयोगसे

(१)“अविरतादिचतुर्षु”इत्यधिकःपाठस्तालपत्रपुस्तके वर्तते ॥ अविरत-आदि-चतुर्षु इति अधिकः = अविरत आदि चार(गुणस्थानों)में ऐसा अधिक
पाठः ताल-पत्र-पुस्तके वर्तते = पाठ ताड़के पत्तोंपरलिखीहुईपुस्तकमेंविद्यमानहै।

अध्याय

९

सूत्र

४५

१५२

त एते दश सम्यग्दृष्ट्यादय क्रमशोऽसख्येयगुणनिर्जरा ॥ तद्यथा-भव्यः पञ्चेन्द्रिय संज्ञी
पर्याप्तक पूर्वोक्तकाललब्ध्यादिसहाय परिणामविशुद्ध्या वर्द्धमान क्रमेणापूर्वकरणादिमोपान-
पक्त्योत्प्लवमानो बहुतरकर्मनिर्जरो भवति । स एव पुन प्रथमसम्यक्त्वप्राप्ति नमित्तसन्नि-
धाने सति सम्यग्दृष्टिर्भवन्नसंख्येयगुणनिर्जरो भवति ।

कमश*
असख्येयगुण-निर्जरा, भवति T ॥

अग्निद्वारा दग्धकरनेवाले जिनेन्द्र भगवान् केवलज्ञानोके,
=अनुक्रमसे(अर्थात् एकसे दूसरेके दूसरेसे तीसरेके इत्यादि जिनेन्द्र भगवान् तक दश
स्थानोंमें आयुर्कर्मके अतिरिक्त प्रति समय अवशेष सातकर्मोंका)
=असख्यातगुणी निर्जरा ढाले होते हैं (जैसे अविरत सम्यग्दृष्टिसे असख्यातगुणी नि-
र्जरा देशविरत पंचम गुणस्यानवती श्रावकके और उक्त पंचम गुणस्यानवती श्रावकसे
असख्यातगुणी निर्जरा समयसमयप्रति प्रमत्तविरतमुनिके इत्यादि ऐसे प्रत्येकके उत्तरत्र
वदती हुई जिनेन्द्र भगवान् तक दशस्थानोंमें असख्यातगुणी निर्जरा होती है)॥
=(संस्कृत वृत्ति वा भाष्यका अनुवाद) वे इतने दश सम्यग्दृष्टि आदिक

वृत्त्यनुवाद-ते३ एते३ दश३ सम्यग्दृष्टि-आदय ३
कमश *असख्येय-गुण-निर्जरा ३ ॥

=अनुक्रमसे असख्यातगुणी निर्जरावाले होते हैं अर्थात् अविरतसम्यग्दृष्टि चौथा गुण
स्थानवती से जिनेन्द्र भगवान् केवलो पर्यंत इन दशोंके एकसेदूसरेके और दूसरेसे तीसरे
इत्यादिकके(आयुर्कर्मके अतिरिक्त वा आयुर्कर्मका छोड़कर प्रति समय अवशेष सात
कर्मों की) प्रत्येकके उत्तरत्र वदती हुई असख्यातगुणी निर्जरा क्रमानुसार होती है,
=जैसे (=तद्यथा) भव्य पञ्चेन्द्रिय संज्ञी पर्याप्तक रहिले

तद्यथा*भव्य ३ पञ्चेन्द्रिय ३ संज्ञी ३ पर्याप्तक ३ पूर्व-
उक्त-काल-त्रिविधादि सहाय ३ परिणाम विशुद्ध्या ३ =वर्णित काललब्ध आदिक हैं सहाय जिसके परिणामकी निर्मलताकरि
वर्द्धमान ३ क्रमेण ३ अपूर्वकरण-आदि-मोपान-पक्ति- =वढाहुओ अनुक्रमसे अपूर्वकरण आदिकके परिणामरूप सोढोकी [=मोपान]प्राप्तिद्वारा
उत्प्लवमान ३ बहुतर-कर्म-निर्जरा ३ भवति, पुन *स ३ =वदतेहुयेके अधिकतर कर्मों की निजरा होती है, वहुरि सो [जीव]
एव*प्रथम सम्यक्त्व प्राप्ति-निमित्त सन्निधाने ३ सति ३ =ही [=एव] प्रथमसम्यक्त्वकी लब्धिके कारण निम्न होत सते
सम्यग्दृष्टि, ३ भवन् ३ असख्येय-गुण-निर्जरा ३ भवति T =सम्यग्दृष्टि होकर असख्यातगुण निर्जरावान् होता है,

असंख्येयगुणनिर्जरो भवति स एव द्वितीयशुक्लध्यानानलनिर्दग्धघातिकर्मनिचयः सन्
जिनव्यपदेशभाक् पूर्वोक्तादसंख्येयगुणनिर्जरो भवति ॥ आह सम्यग्दर्शनसन्निधानेऽपि
यद्यसंख्येयगुणनिर्जरत्वात्परस्परतो न साम्यमेषां, किं तर्हि श्रावकवदमी विरत्तादयो गुण-
भेदान्न निर्गन्थतामहन्तीत्युच्यते ॥ नैतदेवम् । कुतः ? । यस्माद्गुणभेदादन्योऽन्यविशेषे-
ऽपि नैगमादिनयव्यापारात्सर्वेऽपि हि भवन्ति—

पुलाकबकुशकुशीलनिर्ग्रन्थस्नातका निर्ग्रन्थाः ॥ ४६॥

असंख्येय-गुण-निर्जरः^१ भवति T सः^२ एव*

द्वितीय-शुक्लध्यान-अनल-

निर्दग्ध-घातिकर्म-निचयः^३

सन्^४ जिन-व्यपदेशभाक्^५ पूर्व-उक्तात्^६

असंख्येय-गुण-निर्जरः^१ भवति T ॥ आह T

सम्यग्दर्शन-सन्निधाने^७ अपि*यदि*असंख्येय-गुण-निर्जर-

त्वात्^८ परस्परतः*न*साम्यम्^९ एषाम्^{१०} किं*तर्हि*श्रावकवत्*

अमी^{११} विरत-आदयः^{१२}

गुण-भेदात्^{१३} न*निर्ग्रन्थताम्^{१४} अहन्ति T,

इति*उच्यते*न*एतद्^{१५} एवम्*कुतः* ?

यस्मात्*गुण-भेदात्^{१६} अन्योऽन्य-विशेषे^{१७}

अपि*नैगम-आदि-नय-व्यापारात्^{१८} सर्वे^{१९} अपि* हि*भवन्ति-नैगमादिक नयके व्यवहारसे सबही (=अपि)(=संयमीमुनि-निर्ग्रन्थ)ही हैं [जैसे]

पुलाकबकुशकुशीलनिर्ग्रन्थस्नातका निर्ग्रन्थाः ॥ ४६॥ इस सूत्रका दोनों समाजोंमें एक पाठ है।

=असंख्येयगुण निर्जरावाला होता है, सो (जीव)ही (क्षीणकषायके व्यपदेशवाला)

=दूसरा (एकत्ववितर्क अवीचार) शुक्लध्यानरूपी अग्नि द्वारा

= [चार, ज्ञान-दर्शनावरण-मोहनीय-अन्तराय] घातियाकर्मों के समूहको विनाशकरता

= संता (=सन्) जिन नामको धारक पूर्वभाषित [क्षीणकषाय वा क्षीणमोह] से

= असंख्यातगुणा निर्जरावान् होता है ॥ प्रश्न करता है कि

= सम्यग्दर्शनके सामीप्य वा निकट होनेपर भी यदि असंख्येयगुण कर्मोंकी निर्जरा

= होनेसे परस्परकरि समानता न हुई तो [=तर्हि] क्या श्रावकके समान

= ये विरत आदिक (अर्थात् प्रमत्तविरत वा प्रमत्तसंयत, अप्रमत्तविरत इत्यादि)

= गुणोंमें अन्तर (एक दूसरेके) होने [के निमित्त] से निर्ग्रन्थता के योग्य नहीं है

= ऐसा (सन्देह होनेपर) कहा जाता है कि ऐसे (=एवम्) यह नहीं है [प्रश्न क्योंकर ?]

= (उत्तर) इस कारणसे कि गुणके भेदसे परस्पर विशेष होनेपर भी

सर्वाय
मिदि
१५३

दर्शनमोहक्षयपदेऽभाक् तेष्वेव पूर्वोक्तादसंग्येयगुणनिर्जरो भवति । एवं स धायिक-
सम्पन्नदृष्टिर्भूत्वा श्रेयारोहणाभिमुखश्चारित्रमोहापशमं प्रति व्याप्रियमाणो विशुद्धिप्रकर्ष-
योगादुपशमकव्यपदेशमनुभवन् पूर्वोक्तादसंग्येयगुणनिर्जरो भवति । स एव पुनरशेषचारित्र-
मोहोपशमनिमित्तसन्निधाने परिप्राप्तोपशान्तकषायव्यपदेश पूर्वोक्तादसंग्येयगुणनिर्जरो
भवति स एव पुनश्चारित्रमोहक्षयपदं प्रत्यभिमुख परिणामविशुद्ध्या वर्द्धमान क्षापकव्यपदेशमनु-
भवन्पूर्वोक्तादसंग्येयगुणनिर्जरो भवति। स यदा नि शेषचारित्रमोहक्षयपदं कारणपरिणामाभिमुख-
क्षीणरूपायन्यपदेशमास्वन्दन्पूर्वोक्ताद्

अध्याय
९
सूत्र
४५

दर्शनमोहक्षयपदेऽभाक् तेष्वेव
परंपर उक्ताः अगम्येय-गुण-निर्जर भवति,
पाम्प ३ सायिक सम्पन्नदृष्टि ३ सुखा-श्रीण आगो ग-
अभिपुत्रा ३ चारित्रमाह उपायमे ३ प्रतिव्याप्रियमाण ३
रिगुद्वि म ३ योगान् ३ उपशमक-व्यपदेश ३ अनुभवन् ३
पु उक्ताः अगम्येय गुण निर्जर भवति ।
ग ३ परंपर ३ शेष चारित्रमाह उपशमनिमित्त-
परिणामे ३ परिप्राप्त-उपशान्तकषाय-व्यपदेश ३ पूर्वं
उक्ताः अगम्येय-गुण निर्जर भवति । स ३ परंपर
चारित्रमाह-व्यपदेश ३ प्रतिव्याप्रियमाण ३ परिणाम
रिगुद्वि ३ वर्द्धमान ३ क्षापक-व्यपदेश ३ अनुभवन् ३
पूर्वोक्ताः अगम्येय गुण निर्जर भवति ।
ग ३ यदा नि शेष चारित्र माह-व्यपदेश-कारण-परिणाम-
अभिपुत्रा ३ क्षीणरूपायन्यपदेशमे ३ मास्वन्दन् ३ पूर्वोक्ताः

= दर्शनमोह क्षयपदनामका धारक तिन[उक्त तीन मूलतयोंके नाश करने] में
= ही पहिले मापित[अममत् विरत] से अमरुपातगुणा निर्जरावान् होता है,
= एत प्रकार सो[जीव] धायिक सम्पन्नदृष्टि होकर श्रेणीके चढ़नेके
= तदुप हो चारित्र मोहनीयकर्मक उपशमाम प्रति व्यापाररूप होतादृष्टा
= [परिणामोकी] निर्मलताके अतिशय योगने उपशम करनेवाला नाम यावतादृष्टा
= पहिले कथित[दर्शनमोह क्षय]ने अगम्येयगुण निर्जरावान् होता है
= बहुत सो[जीव]ही समस्त चारित्रमोहनीय कर्मके उपशम करनेके हेतुके
= निकट हेनेपर उपशान्तरूपाय नामको प्राप्तहाकर पहिले
= जिन[उपशमक]से अतरयेयगुण निर्जरावान् होता है, सो[जीव]ही पुनि
= चारित्रमोहनीयकर्मके क्षयणके लिये अर्थात् नाशकरनेकेलिये समुपहो भावोंकी
= निर्मलता पवित्रताकेरि तृद्विशील वा चटादृष्टा क्षपक नामको अनुभवकरतादृष्टा,
= पहिले वर्णित (उपशान्तरूपाय, से अगम्येयगुण निर्जरावान् होता है,
= सो[जीव]जव ममस्त चारित्रमोहनीय कर्मके विनाशके कारणरूप परिणामके

१५३

सामान्योक्तं स्पर्शनम् । विभंगज्ञानिनां मिथ्यादृष्टीनां लोकस्थासंख्येयभागः अष्टौ चतुर्दशभागा वा देशोनाः सर्वलोको वा । सासादनसम्यग्दृष्टीनां सामान्योक्तं स्पर्शनम् । आभिनिबोधिकश्रुतावधिमनःपर्ययकेवलज्ञानिनां सामान्योक्तं स्पर्शनम् । (८) संयमानुवादेन-संयतानां सर्वेषां संयतासंयतानाम्

सामान्य उक्तं ३॥३३ स्पर्शनम् ३॥३३

= स्पर्शन संक्षेप प्रकरणमें [पहिले] कहा हुआ [गुणस्थानवत्] है [देखो पृष्ठ १३२-१३३-१३४]

विभंगज्ञानिनाम् ३॥ मिथ्यादृष्टीनाम् ३॥ लोकस्य ३॥ असंख्येयभागः ३॥ वा चतुर्दश ३॥ भागाः ३॥ अष्टौ ३॥ देशोनाः ३॥ वा सर्वलोकाः ३॥ सासादनसम्यग्दृष्टीनां ३॥ सामान्य-उक्तम् ३॥३३

= [विभंगज्ञानी] कुअवधिवाले मिथ्यादृष्टियोंका [स्पर्शन] लोकका असंख्यातवाखंड है अथवा [लोकत्रसनालके] चौदहराजू हैं

= सो कुछ हीन आठ [राजू] हैं अथवा समस्त लोक है

= सासादनसम्यग्दर्शनवालों [विभंगज्ञानी] नका संक्षेपसे [पहिले] कहा हुआ गुणस्थानवत् स्पर्शनहै [देखो पृष्ठ १३३-१३४]

स्पर्शनम् ३॥३३ आभिनिबोधिक श्रुत-अवधिमनःपर्यय केवलज्ञानिनां ३॥ सामान्य उक्तम् ३॥३३ स्पर्शनम् ३॥३३

= मतिज्ञानी श्रुतज्ञानी अवधिज्ञानी, मनःपर्ययज्ञानी

= [तथा] केवलज्ञानीनका स्पर्शन संक्षेपसे कहा हुआ [गुणस्थानवत्] है [देखो टिप्पणी पृष्ठ ८८, ८९ और ११५ से १२० १३३-१३६ तक]

८ । संयम-अनुवादेन ३॥ संयतानां ३॥ सर्वेषां ३॥

= संयमकी विवक्षासे समस्त संयमी अर्थात् छठवां गुणस्थानवर्तीनसे चौदहवागुणस्थानवर्तीन तक का और

संयत असंयतानाम् ३॥

= संयमासंयमी (पाँचवा गुणस्थानवाले) नका

१ मनुष्यतिर्यग्बिभङ्गज्ञानिभिः ३॥ क्रियमाणमारणान्तिकापेक्षया सर्वलोकः इति वचनम् ॥ देवानां नव चतुर्दशभागा इति पूर्वमुक्तत्वात् ॥ मनुष्यतिर्यग्बिभङ्गज्ञानिभिः ३॥ क्रियमाण-
मरणान्तिक + अपेक्षया ३॥ सर्वलोकः ३॥ इति वचनम् ३॥ = मारणांतिकसमुद्घात विवक्षासे समस्त लोक (स्पर्शाजाता) है एसा वाक्य है चतुर्दश ३॥ भागाः ३॥ देवानां ३॥ नव ३॥ इति पूर्वम् ३॥ उक्तत्वात् ३॥

= नर (और) तिर्यक्कुअवधिज्ञानवालोंकरि किये जानेवाले (= क्रियमाण)

= (लोकत्रसनालके) चौदहराजू हैं सो देवोंका (स्पर्शन) नौ (राजू) है

= क्योंकि इसप्रकार पहिले कथन हुआ है देखो इस अनुवादका पृष्ठ १४०

=पुलाकनिर्गन्थ, वकुशनिर्गन्थ कुशीलनिर्गन्थ निगून्थ स्नातकनिर्गन्थ. च भवन्ति।

पकुशनिर्गन्थ १,
कुशीलनिर्गन्थ १,

अथम वस्तु धातु वा परालके मेरते) पुलाक
प्रार्थ -पुलाकनिर्गन्थ १,=[खडका अये] जैसे प्याल वा पराल सयुक्त धानको वा शालिको (अथम वस्तु धातु वा परालके मेरते) पुलाक
बहते हैते उत्तरगुणोंके चिन्तवन वा विचार रहित तथा किमीकाल वा चेन्नमें मूलगुणमें विराधना स्वरूप पराल
सहित तथा अल्प विशुद्धता (=अ विशुद्धता) युक्त सम्प्रादृष्टि निष्परिग्रही(=निर्गन्थ)कोपुलाक निर्गन्थ कहते हैं,
=वह साधु है जो निष्परिग्रह होनेमें उद्यमो रहै, मूलगुणकरि परिपूर्ण हो, शरीर उपकरण (जैसे पीठी कमण्डल
शास्त्र आदि)की सुदृताका प्रचुरागो हो, मुनिरूपो परिवारकरि सयुक्त हो ऐसे मोह वा अनुमादरूपी रागि ग
[=वकुश]वा कर्तुरित(=वकुश आचरण)(अर्थात् उज्वल वा निर्मलमें किंचित् मलिनआचरण) करि सयुक्त हो,
=मति सेवना कुशील निर्गन्थ (२) कपाय कुशील निर्गन्थ य दो प्रकार हैं अर्थात् (१) प्रतिसेवना कुशील जो
(शरीर-पीछी-कमण्डल-पुस्तक-उसके वचन और शिष्यरूपी) परिग्रहसे अविरक्त दोनों मूलगुण तथा उत्तरगुण
करि परिपूर्ण कपचित् उत्तरगुणके विरोधना करनेवाला होता है (२) कपायकुशील=वह है जिसने सबबलन-
कपायके अतिरिक्त अ प कपायोंको नीत लिया हो,
(१) निर्गन्थनिर्गन्थ १ च, =वह निर्गन्थ निष्परिग्रही (=निर्गन्थ) है जिसके मोह कर्मको अभाव हो और जैसे जलमें दण्ड ताड़नेते लहरि
उत्पन्न होती है और शीघ्र ही विलयमान हो जाती है तैसे अप अवशेष कर्मोंका उदयमद हो जो (=उद्य)
अग्रगट है और अनुभव गोचर नहीं है, और (=च)
(२) स्नातकनिर्गन्थ १ भवन्ति, =वह निर्गन्थ है जो परिपूर्णज्ञानी(=स्नातक)निष्परिग्रही मुनि हो अर्थात् जिसके चार(ज्ञानावरणीय दर्शनावरणीय
मोहनीय अन्तराय) वास्तिया कर्म अत्यन्त नाशको प्राप्त हुये हैं ऐसे तेरहवा गुणस्थानवती सयोगकेवल सर्वज्ञ
बोतराय जिन तथा चौदहवा गुणस्थानका धारक अयोगकेवली सर्वज्ञ बोतराय से तत्पर्य है ॥

(१) निर्गन्थ निर्गन्थ इत्येमें पहिला निगन्थ शब्द जातिवाचक नाम है अर्थात् निर्गन्थ जाति(उपशान्तकपाय ग्यारहवागुणस्थानवती तथा शीघ्रकपाय
चारदशगुणस्थानवती)समस्त मुनियोंका धोतक है और दूसरा निर्गन्थ शब्दका अर्थ निष्परिग्रही है निर्गन्थ जातिके मुनियोंका विशेषण है
अर्थात् वे निर्गन्थ जातिके मुनि (=प्रथम शब्द 'निर्गन्थ')जो परिग्रह रहित हैं या निर्गन्थता युक्त (=दूसरा निर्गन्थ) ॥ (२) स्नातक -स्नातकेवत्समाप्तो
ज्ञानमेंपूष होनाय अर्थात् सयत्त होनाय उससे स्नातक शब्दसे प्रयोजन है ॥ 'स्नातक' शब्दकी व्युत्पत्ति पशु-द्रकोश पृष्ठ ४३३में ऐसे है स्नातक(पु-
स्ना + भातक । स्नानं अस्य अरित कन् वेद पदनके अनन्तर गृहस्थाधर्ममें लौटनेके लिये अगमृत स्नान (हाना) करने द्वारा ॥ गुणके
पास विद्यासमाप्त करके घरमें आनेके लिये स्नान करने वाला ॥ इससे भी यहो भाष भूलकता है कि जैसे विद्यार्थी विद्या समाप्त करनेके
परचात् घरके लिये उपस्थित होना है ऐसे ही मुनि परिपूर्ण ज्ञानको प्राप्तकर मोक्षरूपी घरको जाननेके लिये उपस्थित होता है ॥

उत्तरगुणभावनाऽपेत मनसो व्रतेष्वपि क्वचित्कदाचित्परिपूर्णतामपरिप्राप्नुवन्तो ऽविशुद्धाः
पुलाकसादृश्यात्पुलाका इत्युच्यन्ते । नैर्ग्रन्थ्यं प्रतिस्थिता अखण्डितव्रताः शरीरोपकरणविभू-
षानुवर्तिनोऽविवक्तपरिवारा मोहशवलयुक्ता वकुशाः ।

(क) उत्तर-गुण-भावना-अपेत-मनसः^१ व्रतेषु^२ अपि^३ = उत्तरगुणका चिन्तवन (=भावना)करि रहित है मन जिनके व्रतोंमें वा मूलगुणोंमें क्वचित्*कदाचित्*परिपूर्णतां^४ अपरिप्राप्नुवन्तः^५ = भी कहीं (=क्वचित्) किसीकालमें (=कदाचित्) निष्पन्नता वा समाप्तताको नहीं पावनेवाला (१) अविशुद्धाः^६ पुलाक-सादृश्यात्^७ पुलाकाः^८ इति^९ उच्यते ।^{१०} = ईषत् (वा थोड़ी वा अल्प) विशुद्धताकरि सहित, पराल (प्याल वा घास) सहित शालि वा धानकी =समानता वा तुल्यता (के हेतु) से (=सादृश्यात्), पुलाक (निर्ग्रन्थ्य) =ऐसे कहेजाते हैं अर्थात् जैसे पलाल वा न्यार संयुक्त धानको पुलाक कहते हैं तैसे उत्तरगुणके चिन्तवन वा विचार रहित तथा किसी देश वा कालमें मूल गुणमें विराधना मलरूप पराल सहित तथा अल्प विशुद्धता सहित सम्यग्दृष्टि निष्परिग्रहीको (=निर्ग्रन्थ्य) पुलाक कहते हैं

(ख) नैर्ग्रन्थ्यम^१ प्रति^२ स्थिताः^३

अखण्डित-व्रताः^४ शरीर-
उपकरण-

विभूषा-अनुवर्तिनः^५ अविवक्त-परिवाराः^६
मोह-शवल-युक्ताः^७
वकुशाः^८

=(बहिरंग तथा अन्तरङ्गरूप) निष्परिग्रहता वा निर्ग्रन्थताके प्रति उद्यमी, उद्योगी वा परिश्रमी हैं अर्थात् परिग्रहके अभावके लिये तौ निरन्तर उद्यमी हैं [और] =अदूषित प्रती हैं अर्थात् मूलगुण खंडित नहीं करते हैं, शरीर तथा =प्रधान साधन वा सामित्री (जैसे कमण्डलपिच्छिको-पुस्तक तिसकेपथापर और बन्धन इत्यादि)की विभूषा-अनुवर्तिनः^५ अविवक्त-परिवाराः^६ =शोभा वा सुन्दरताके अनुरागी (संघके मुनि शिष्य-उपाध्याय-आचार्यरूपी) परिवारकरि संयुक्त मोह-शवल-युक्ताः^७ =हर्ष वा अनुमोदरूपी (=मोह) चित्तैलावर्ण वा रंगविरंगवर्ण (=दृज्वलमें किंचित् मलिन) आचरणवाले वकुशाः^८ =सो वकुश [निर्ग्रन्थ्य मुनि] है अर्थात् वीतरागता सगगतारूपी चित्रलावर्ण वा चितकवरावर्ण आचरणकरि संयुक्त सो वकुश (निर्ग्रन्थ्य साधु) हैं भावार्थ ऐसा है जैसे चित्रवर्ण, कर्तुरवर्ण, वा कर्तुरित वस्तु (शवल वस्तु) भांति भांतिके उज्वल मलिन रंगोंकरि संयुक्त होती हैं तैसे ही

(१) अविशुद्धाः-तस्वाश्लोकवार्तिक पृष्ठ ५०७में अविशुद्धका अर्थ विशुद्धता रहित नहीं किया, वरन् कषायशब्दमें जैसे 'अ' ईषद्-अल्प वा थोड़े के अर्थमें आया है तैसे अविशुद्धाःके अकारको ईषद् अर्थमें लिया है "ईषद्विशुद्धिपुलाकसादृश्यात्" श्लोकवार्तिक ॥ "स्यात्पुलाकस्तुच्छधान्ये" यह अमरकोश वर्ग २३वां (नानार्थवर्ग)के पांचवें श्लोकसे लिया है-पुलाक (पु०) =तुच्छधान अर्थात् भूसीसहित धानके है ॥

शवलपर्यायवाची वकुशशब्द ॥ कुशीला द्विविधा । प्रतिसेवनाकुशीला कषायकुशीला
इति ॥ अविविक्तपद्मिग्रहा परिपूर्णोभया कथञ्चिदुत्तरगुणविरोधिन प्रतिसेवनाकुशीला ।
वशीकृतान्यकषायोदया सज्वलनमात्रतन्त्रा कषायकुशीला ॥ उदकदण्डराजवदनभिव्य-
क्तोदयकर्माण ऊर्ध्वं मुहूर्तादुद्दिद्यमानकेवलज्ञानदर्शनभाजो निर्गन्था ॥

वकुश मुनि परमार्थकी अपेक्षासे रागमल सहित आचरणकरि उज्वलमें किंचित् मलिन आचरणकरि युक्त होता है ।
शवल-पर्यायवाची वकुशशब्द कुशीला =शवल (शब्द)का एकार्यवाची वा समानार्थक वकुश शब्द है, कुशील (निर्ग्रन्थमुनि)
द्विविधा प्रतिसेवना-कुशीला कषायकुशीला दो प्रकार प्रतिसेवनाकुशील (निर्ग्रन्थ) कषायकुशील (निर्ग्रन्थ)
इति, अविविक्त (१) परिग्रहा =ऐसे हैं (शरीर पीछी-कमण्डल पुस्तक शिष्य उपाध्याय आचार्यादि सघरूप) परिग्रहसे अविरक्त
परिपूर्ण-उभया कथञ्चिदुत्तरगुण-उत्तरगुणके विरोधनेवाले हैं [सो] प्रतिसेवना कुशील (निर्ग्रन्थमुनि) हैं,
उत्तर-गुण-विरोधन प्रतिसेवना-कुशीला, =जीत लिये हैं अथ कषायोंके उदय जिनने अर्थात् अथकषायके उदयको वश करनेवाले हैं
वशीकृत-अन्य-कषाय-उदया =और केवल सज्वलन कषायके आधीन हों अर्थात् जिनके सज्वलनकषायके अतिरिक्त अथ
सज्वलनमात्र-तन्त्रा कषाय-कुशीला, समस्त कषायोंको जीत लिया हो (और जिनके सज्वलनकषायके स्थानक जिनवरि प्रमाद
व्यक्त होय ऐसा जाके उदय न होय)-जयवचनिका)के कषायकुशील (निर्ग्रन्थ मुनि) हैं
(२) उदक-दण्ड राजिवत् अनभिव्यक्त-उदय कर्माण =जलदण्डद्वारा रेखा वा लहरिके (=राजि) सदृश अव्यक्त वा अग्रगद है (अवशेष)
कर्मोंका उदय जिनके [अर्थात् जिनके मोह कर्मके उदयका अभाव हो और जैसे जलमें
दण्ड ताड़नेसे लहर उत्पन्न होती है और शीघ्रही विरयमान होजाती है तैसे अन्य अव-
शेष कर्मोंका उदय मद् और अव्यक्त होता है तथा अनुभवमें नहीं आता है और आत्मा
के प्रदर्शोंका तथा उपयोगका चलना मद् होता है जो व्यक्त अनुभव गाचर नहीं हैं]
ऊर्ध्वं मुहूर्तादुद्दिद्यमानकेवलज्ञानदर्शनभाजो निर्गन्था = (और) मुहूर्तसे ऊपर प्रगट होनेवाले (=उद्दिद्यमान) केवलज्ञानदर्शनके जो धारक हों
=वे निर्ग्रन्थ (निर्ग्रन्थमुनि) हैं अर्थात् जिनके मुहूर्तके पश्चात् केवलज्ञानदर्शन होंगे वे हैं ॥

(१) यहा परिग्रह शब्दका अर्थ गृहलपत्र नहीं लेना चाहिये, मुनियोंके कमण्डल पीछी पुस्तकका अवलम्बन है मुहुर शिष्यपनाका सम्यन्ध है सो यही परिग्रह है, इनसे पृथक्पना नहीं होय, इससे परिग्रह सहित ही कहिये (२) उपशान्तकषाय वर्ती तथा क्षीणकषायवर्ती मुनियोंसे प्रयोजन है ॥

सर्वार्थ-
सिद्धि
१५८

प्रक्षीणघातिकर्माणः केवलिनो द्विविधाः स्नातकाः ॥ त एते पञ्चापि निर्गन्थाः ॥ चारित्र-
परिणामस्य प्रकर्षाप्रकर्षभेदे सत्यपि नैगमसंग्रहादिनयापेक्षया सर्वेऽपि ते निर्गन्था इत्यु-
च्यन्ते ॥ तेषां पुलाकादीनां भूयोऽपि विशेषप्रतिपत्त्यर्थमाह—

संयमश्रुतप्रतिसेवनातीर्थलिङ्गलेश्योपपादस्थानविकल्पतः साध्याः ॥ ४७ ॥

प्रक्षीण-घाति-कर्माणः^१ केवलिनः^२ द्विविधाः^३
स्नातकाः^४, ते^५ एते^६ पञ्च^७ अपि*निर्गन्थाः^८,

=(ज्ञानदर्शनावरण मोहअन्तराय)घातियाकर्मो केअत्यन्त नाशकरनेवाले केवली दो प्रकार
=सो स्नातक (निर्गन्थ) हैं, वे (=ते) इतने (=एने) पांचों भी निष्परिग्रही निर्गन्थ हैं,
भावार्थ यद्यपि पूर्वोक्त पांच प्रकारके मुनि वस्त्र, आवरण, आयुध, गृह, कंटक, धन धान्या-
दिके रहितपनासे सर्व निर्गन्थ ही हैं तद्यपि मोहनीयकर्मके सद्भावसे समस्तमुनि निर्गन्थ
नहीं है व्यवहारकरि निर्गन्थ हैं परमार्थकी अपेक्षासे तौ समस्तमोहनीयकर्मका नाश होते
संते क्षीणकषाय चारहवांशुणस्थानवर्ती ही निर्गन्थ वा निष्परिग्रही है और चार घातिया
कर्मोंके नाश करने पर सयोगकेवली तथा अयोगकेवली स्नातक निर्गन्थ होते हैं ॥

चारित्र-परिणामस्य^१ प्रकर्ष-अप्रकर्ष-भेदे^२ सति^३ अपि* =चारित्र परिणामकी वृद्धि हानिके भेद होनेपर भी
नैगम-संग्रह-आदि-नय-अपेक्षया^४ सर्वे^५ अपि*ते^६ =नैगम संग्रह आदिक नयोंकी अपेक्षाकरि सब ही वे

निर्गन्थाः^१ इति* उच्यन्ते^२ तेषां^३ पुलाकादीनां^४ भूयस्* =निर्गन्थ है ऐसे कहे गये हैं, तिन पुलाकादिककी फिर (=भूयस्)

अपि* विशेष* प्रतिपत्ति-अर्थम्^१ आह ॥

=भी विशेष 'प्रवृत्ति वा प्राप्तिके लिये (आचार्य अग्रिम सूत्रमें) कहते हैं कि

संयमश्रुतप्रतिसेवनातीर्थलिङ्गलेश्योपपादस्थानविकल्पतः साध्याः ॥ ४७ ॥

संयमश्रुत-प्रतिसेवना-तीर्थ-लिङ्ग-लेश्या-उपपाद-स्थान-विकल्पतः-पुलाकादयः साध्याः भवन्ति ॥

सूत्रार्थः—संयम-श्रुत-प्रतिसेवना-तीर्थ-लिङ्ग-

=संयम, श्रुत वा श्रुतज्ञान, प्रतिसेवना वा विराधना, तीर्थ वा हितशासनकाल, लिङ्गवाचिन्ह,

लेश्या-उपपाद-स्थान-विकल्पतः*

=लेश्या, (मृत्युकेपीछे) उत्पत्ति वा जन्म और [संयमके]स्थान भेदसे (=विकल्पतः)

पुलाक-आदयः^१ साध्याः^२ भवन्ति ॥ ४७ ॥

=पुलाकादिमुनि साधने योग्य हैं अर्थात् उक्त आठ कारणोंसे पुलाकादिके विशेष भेद हैं

अध्याय

९

सूत्र

४६, ४७

१५८

सर्वार्थ-
सिद्धि

१५९

त एते पुलाकादयः संयमादिभिरष्टाभिरनुयोगैः साध्या व्याख्येया ॥ तद्यथा पुलाकवकुशप्रति-
सेवनाकुशीला द्वयोः सयमयो सामायिकच्छेदोपस्थापनयोर्वर्तन्ते । कषायकुशीला द्वयोः संय-
मयो परिहारविशुद्धिसूक्ष्मसाम्पराययो पूर्वयोश्च । निर्गन्थस्नातका एकस्मिन्नेव यथाख्यात
संयमे सन्ति ॥ श्रुत-पुलाकवकुशप्रतिसेवनाकुशीला उत्कर्षेणाभिन्नाक्षरदशपूर्वधरा कषायकुशीला.

उत्पन्नुवाद-ते पुलाक-आदयः सयम-
आदिभिः अष्टाभिः अनुयोगैः

साध्याः व्याख्येयाः

तद्यथा-पुलाक-वकुश-प्रतिसेवनाकुशीला द्वयोः
सयमयो सामायिक-च्छेदोपस्थापनयोर्वर्तन्ते,
कषायकुशीला द्वयोः सयमयो परिहारविशुद्धि
सूक्ष्मसाम्परायो (१) पूर्वयोश्च

निर्ग्रथ-स्नातका एकस्मिन् एव

यथाख्यातसयमे सति श्रुत-पुलाक-वकुश-
प्रतिसेवनाकुशीला उत्कर्षेणाभि-
न्न-अक्षर-

दशपूर्वधरा कषायकुशीला

(१) पृथयो-श्रेताभ्यरन्त्यायके समाप्योमे "पृथयो
निर्ग्रथमुनिने भाष्यकारकेमतानुकूल सामायिक-च्छेदोपस्थापन दो सयमो वर्तते है।"

=वे (=ते) इतने पुलाक, वकुश, कुशील, निर्ग्रन्थ, स्नातक (मुनि) सयम,
=श्रुत, प्रतिसेवना, तीर्थ, लिङ्ग, लेश्या, उपपाद, (=सयमके)स्थान आठ कथनोंकरि
=साधनेयोग्य है सिद्ध क्रियेजानेयोग्य है, वा व्याख्यान क्रियेजाने योग्य हैं (=व्याख्येय)
=जैसे पुलाक [निर्ग्रन्थमुनि] वकुश [निर्ग्रन्थमुनि] प्रतिसेवना कुशील (निर्ग्रन्थ) साधु दो
=सयम सामायिक तथा छेदोपस्थापनमें प्रवर्तते हैं,
=कषायकुशील निर्ग्रन्थमुनि दो सयम परिहारविशुद्धि,
=सूक्ष्मसाम्परायमें और पहिलेके दो (सामायिक, छेदोपस्थापन)में भी (=च) प्रवर्तते हैं
=अर्थात् कषायकुशील निर्ग्रन्थ मुनिकें सामायिक-छेदोपस्थापन, परिहारविशुद्धि
और सूक्ष्मसाम्पराय चारों सयम होते हैं ।
=निर्ग्रन्थ (निर्ग्रन्थमुनि) और स्नातक (पूर्णतया निष्परिग्रहीमुनि) एक ही [=एव]
=यथाख्यातसयममें प्रवर्तते है ॥ श्रुतज्ञान है सो पुलाक निर्ग्रन्थमुनि वकुशनिर्ग्रन्थमुनि
=प्रतिसेवनाकुशील [निर्ग्रन्थमुनि] उत्कृष्टतासे वा अधिक से अधिक
=प्रभिन्न अक्षर (जिसमेंसे एक अक्षर भी पृथक् नहीं) अर्थात् समस्त वा सम्पूर्ण
=दश पूर्वधरों वा ज्ञाता हावे है । (=उत्कृष्टकार) कषायकुशील (निर्ग्रन्थमुनि)

नहीं है उनकी भाष्यानुसारिणी तत्त्वार्थटीकाके पत्र ७४=के अनुसार कषायकुशील
श्रुतज्ञानकी अग्रपेक्षासे दोनों सम्प्रदायोंमें अर्ग भद नहीं है ॥

अध्याय

९

सूत्र

४७

१५९

सर्वार्थ-

सिद्धि

१६०

निर्ग्रन्थाश्चतुर्दशपूर्वधराः । जघन्येन पुलोकस्य श्रुतमाचारवस्तु । बकुशकुशीलनिर्ग्रन्थानां
श्रुतमष्टौ प्रवचनमातरः । स्नातका अपगतश्रुताः केवलिनः ॥ प्रतिसेवना-पञ्चानां मूलगुणा-
नां रात्रिभोजनवर्जनस्य च पराभियोगाद्बलादन्यतमं प्रतिसेवमानः पुलाको भवति।बकुशो
द्विविधःउपकरणबकुशः शरीरबकुशश्चेति ॥ तत्रोपकरणबकुशो बहुविशेषयुक्तोपकरणाकांक्षी
शरीरसंस्कारसेवी शरीरबकुशः ॥ प्रतिसेवनाकुशीलो मूलगुणानविराधयन्नुत्तरगुणेषु काञ्चित्

निर्ग्रन्थाः^१ चतुर्दश-पूर्वधराः^२; जघन्येन^३ पुलोकस्य^४
श्रुतम^५ आचार-वस्तु^६,
बकुश-कुशील-निर्ग्रन्थानाम^७ श्रुतम^८
अष्टौ^९ प्रवचन-मातरः^{१०}

स्नातकाः^१ अपगतश्रुताः^२ केवलिनः^३; प्रतिसेवना^४
पञ्चानाम^५ मूलगुणानाम^६ च*रात्रि-भोजन-
वर्जनस्य^७ पर-अभियोगात्^८ बलात्^९
अन्यतमम^{१०}

प्रतिसेवमानः^१ पुलाकः^२ भवति ॥
बकुशः^३ द्विविधः^४ उपकरण-बकुशः^५ शरीरबकुशः^६
च*इति* । तत्र*उपकरणबकुश-बहु-विशेषयुक्त-
उपकरण-आकांक्षी^७
शरीर-संस्कार-सेवी^८ शरीर-बकुशः^९;
प्रतिसेवनाकुशीलः^{१०} मूलगुणान्^{११} अविराधयन्^{१२}।

उत्तर गुणेषु^{१३} काञ्चित्*

= [और] निर्ग्रन्थ [निर्ग्रन्थमुनि] चौदह पूर्वके ज्ञाता होते हैं, न्यूनतासे पुलोकमुनिका
= श्रुतज्ञान (द्वादशांगवाणीका पहिला अंग आचारंगमें) आचार वस्तु तक है,
= [जघन्यकर] बकुश (निर्ग्रन्थमुनि) का, कुशील [निर्ग्रन्थमुनि] का और निर्ग्रन्थरमुनिका श्रुत
= आठ प्रवचन मातृका है अर्थात् द्वादशांगवाणीमें प्रथम आवारांग १८००० पदोंका है
उसमें इन साधुओंका ज्ञान पांच समिति और तीनिगुप्तिके व्याख्यान पर्यन्त होता है ॥
= स्नातक [निर्ग्रन्थमुनि] केवली भगवान् श्रुतज्ञानसे रहित है । प्रतिसेवना है सो
= पांच [अहिंसा-ऋत वा सत्य-अस्तेय-ब्रह्म-अपरिग्रह] महाव्रतोंके और रात्रिके भोजनका
= त्याग वा निषेधका अन्यकी प्रेरणासे [= पर-अभियोगात्] (अन्य)के शरीरकी सामर्थ्यसे
= इन छह (= पांच महाव्रत तथा रात्रिभोजननिषेध) में से किसी एक की [= अन्यतम]
= विराधना करनेवाला वा उलंघन करनेवाला पुलोक होता है,
= बकुश (निर्ग्रन्थमुनि) दो प्रकार है उपकरण बकुश और [= च] शरीर बकुश
= ऐसे हैं । तहां उपकरणबकुश बहुत प्रकारकी (= विशेषयुक्त) वा बहुत प्रकार वाली
= सामर्थ्यका इच्छुक है अर्थात् भांतिरको सामर्थ्यकी रखनेकी इच्छा यही विराधना है
= देहके सजाउका सेवक तो शरीर बकुश है अर्थात् शरीरके सजाउका भाव से विराधना है ॥
= प्रतिसेवना कुशील (निर्ग्रन्थमुनि) [पांच] महाव्रतोंको न विराधता हुआ घात न करता हुआ
= उत्तरगुणोंमें कोई एक-किसी एक [= काञ्चित्] की

अध्याय

९

सूत्र

४६

१६०

विराधना प्रतिसेवते ॥ कपायकुशीलनिर्गन्थस्नातकाना प्रतिसेवना नास्ति ॥ तीर्थनिति
सर्वे सर्वेषां तीर्थकराणा तीर्थेषु भवन्ति ॥ लिङ्ग द्विविधम् द्रव्यलिङ्गं भावलिङ्गं चेति ॥
भावलिङ्गं प्रतीत्य पञ्च निर्गन्था लिङ्गिनो भवन्ति । द्रव्यलिङ्ग प्रतीत्य भाज्या ॥ लेश्या-
पुलाकस्योत्तरास्तिस्र । वकुशप्रतिसेवनाकुशीलयो षडपि । कृष्णलेश्यादि-

विराधनाप्रतिसेवते ॥
कपायकुशील निर्गन्थस्नातकाना प्रतिसेवना नास्ति ॥ तीर्थनिति ॥ तीर्थेषु भवन्ति ॥ तीर्थकराणा तीर्थेषु भवन्ति ॥ लिङ्ग द्विविधम् द्रव्यलिङ्गं भावलिङ्गं चेति ॥ भावलिङ्गं प्रतीत्य पञ्च निर्गन्था लिङ्गिनो भवन्ति । द्रव्यलिङ्ग प्रतीत्य भाज्या ॥ लेश्या-पुलाकस्योत्तरास्तिस्र । वकुशप्रतिसेवनाकुशीलयो षडपि । कृष्णलेश्यादि-

विराधनाका प्रतिसेवता है अर्थात् उत्तरयणामें किसी एक गुणको उल्लेखन करता है,
कपायकुशील, निर्गन्थ (निर्गन्थमुनि), तथा स्नातक (निर्गन्थमुनि) के विराधना नहीं
अस्ति ॥ तीर्थेषु भवन्ति ॥ तीर्थकराणा तीर्थेषु भवन्ति ॥ लिङ्ग द्विविधम् द्रव्यलिङ्गं भावलिङ्गं चेति ॥ भावलिङ्गं प्रतीत्य पञ्च निर्गन्था लिङ्गिनो भवन्ति । द्रव्यलिङ्ग प्रतीत्य भाज्या ॥ लेश्या-पुलाकस्योत्तरास्तिस्र । वकुशप्रतिसेवनाकुशीलयो षडपि । कृष्णलेश्यादि-

द्रव्य-लिङ्गमत्र प्रतीत्य-भाज्या ॥

लेश्याः पुलाकस्योत्तरा तिस्रः
वकुश-प्रतिसेवनाकुशीलयो षडपि
कृष्णलेश्या-आदि-

=विराधनाका प्रतिसेवता है अर्थात् उत्तरयणामें किसी एक गुणको उल्लेखन करता है,
कपायकुशील, निर्गन्थ (निर्गन्थमुनि), तथा स्नातक (निर्गन्थमुनि) के विराधना नहीं
अस्ति ॥ तीर्थेषु भवन्ति ॥ तीर्थकराणा तीर्थेषु भवन्ति ॥ लिङ्ग द्विविधम् द्रव्यलिङ्गं भावलिङ्गं चेति ॥ भावलिङ्गं प्रतीत्य पञ्च निर्गन्था लिङ्गिनो भवन्ति । द्रव्यलिङ्ग प्रतीत्य भाज्या ॥ लेश्या-पुलाकस्योत्तरास्तिस्र । वकुशप्रतिसेवनाकुशीलयो षडपि । कृष्णलेश्यादि-

सर्वार्थ-
सिद्धि
१६२

त्रितयं तयोः कथमिति चैदुच्यते तयोरुपकरणासक्तिसंभवाद्दार्तध्यानं कदाचित्सम्भवति, आर्तध्यानेन च कृष्णादिलेश्यात्रितयं सम्भवतीति । कषायकुशीलस्य चतस्र उत्तराः । सूक्ष्म-साम्परायस्य निर्ग्रन्थस्नातकयोश्च शुक्लैव केवला । अयोगा अलेश्याः ॥ उपपादः—पुलाकस्योत्कृष्ट उपपाद उत्कृष्टस्थितिदेवेषु सहस्रारे । बकुशप्रतिसेवनाकुशीलयोर्द्वाविंशतिसागरोपमस्थितिषु आरणाच्युतकल्पयोः । कषायकुशीलनिर्ग्रन्थयोस्त्रयस्त्रिंशत्सागरोपमस्थितिषु सर्वार्थसिद्धौ । सर्वेषामपि जघन्यः सौधर्मकल्पे द्विसागरोपमस्थितिषु स्नातकस्य निर्वाणमिति

अध्याय
९
सूत्र
४७

त्रितयम्^१ तयोः^२ कथम^३ इति^४ चेत^५
उच्यते । तयोः^६ उपकरण-
आसक्ति-सम्भवात्^७ आर्तध्यानम्^८ कदाचित्^९
सम्भवति । आर्तध्यानेन^{१०} च^{११} कृष्ण-आदि-लेश्या-
त्रितयम्^{१२} सम्भवति । इति^{१३} कषायकुशीलस्य^{१४} चतस्रः^{१५}
उत्तराः^{१६}, सूक्ष्मसाम्परायस्य^{१७} निर्ग्रन्थ-स्नातकयोः^{१८}
च^{१९} शुक्ला^{२०} एव^{२१} केवला^{२२}, अयोगाः^{२३} अलेश्याः^{२४},
उपपादः^{२५}—पुलाकस्य^{२६} उत्कृष्टः^{२७} उपपादः^{२८} ।
उत्कृष्ट-स्थिति-देवेषु^{२९} सहस्रारे^{३०},
बकुश-प्रतिसेवनाकुशीलयोः^{३१}
द्वाविंशतिसागरोपमस्थितिषु^{३२} आरण-अच्युत-कल्पयोः^{३३}
कषाय-कुशील-निर्ग्रन्थयोः^{३४} त्रियस्त्रिंशत्सागरोपम-
स्थितिषु^{३५} सर्वार्थसिद्धौ^{३६}, सर्वेषाम^{३७} अपि^{३८} जघन्यः^{३९}
सौधर्म-कल्पे^{४०} द्वि-सागरोपमस्थितिषु^{४१}, स्नातकस्य^{४२}
निर्वाणम्^{४३} इति^{४४}

=त्रिसमूह (=त्रितयं) दोनों (बकुश-प्रतिसेवनाकुशील)के कैसेहैं ऐसा संदेह होनेपर
=(उत्तरमें)कहाजाता है कि दोनों(बकुश-प्रतिसेवनाकुशील)के उपकरण वा सामग्रीकी
=लगन(=आसक्ति)के सम्भव होनेसे(=सम्भवात्)आर्तध्यान किसीसमयमें(=कदाचित्)
=हो सक्ता है और (=च) आर्तध्यानसे कृष्ण आदि लेश्याओंका,[कृष्ण-नील-कापोत]
=त्रिसमूह होसक्ताहै, कषायकुशील (निर्ग्रन्थमुनिके) चार(कापोत-पीत-पद्म-शुक्ल)
=अगली(लेश्या) हैं, सूक्ष्मसाम्पराय गुणस्थानवर्तीके और निर्ग्रन्थस्नातक(मुनियों)के
=केवल(=केवला) अर्थात् अकेली शुक्ल(लेश्या)ही है, अयोगकेवली लेश्या रहित हैं।
=उपपाद, उत्पत्ति वा जन्म है सो पुलाक (निर्ग्रन्थ मुनि)का उत्कर्ष जन्म वा उत्पत्ति
=सहस्रार बारहवांकलामें उत्कर्ष[अठारह सागर] आयुके धारक देवोंमें होती है ।
=बकुश (निर्ग्रन्थमुनि) और प्रतिसेवना कुशील (निर्ग्रन्थमुनि) का(उत्कृष्ट उपपाद)
=बाईस सागर प्रमाण स्थितिमें आरण(पन्द्रहवां)अच्युत (सोलहवां)स्वर्गोंमें होता है,
=कषायकुशील और निर्ग्रन्थ[निर्ग्रन्थमुनि]का(उत्कृष्ट उपपाद)तेतीस सागर प्रमाण
=आयुमें सर्वार्थसिद्धिमें होता है,समस्त(छहोप्रकारके मुनियों)काभी जघन्य(उपपाद)
=सौधर्मस्वर्गमें दो सागरप्रमाण आयुमें होता है, स्नातक(निर्ग्रन्थमुनि)का[उपपाद]
=अर्थात् केवली भगवान्का(उपपाद),निर्वाण वा मोक्ष है, ऐसा [वर्णनकियागया] है

१६२

संशोध-
मिदि
१६३

स्थानम्-असंख्येयानि संयमस्थानानि कषायनिमित्तानि भवन्ति । तत्र सर्वजघन्यानि लक्ष्मिस्थानानि पुलाकृपायकुशीलयोस्तौ युगपदसंख्येयानि स्थानानि गच्छतस्तत पुलाको व्युच्छिद्यते । कषायकुशीलस्ततोऽसंख्येयानि स्थानानि गच्छत्येकाकी । तत कषायकुशीलप्रतिमेवनाकुशीलप्रकुशा युगपदसंख्येयानि स्थानानि गच्छन्ति । ततो वकुशो व्युच्छिद्यते । ततोऽप्यसंख्येयानि स्थानानि गत्वा प्रतिसेवनाकुशीलो व्युच्छिद्यते

अध्याय
९
सूत्र
४७

स्थानम्-
कषाय-निमित्तानि-
तत्र-कषाय-कषायकुशील-
युगपद-
प्रति-
कषाय-
युगपद-
प्रति-
कषाय-
युगपद-
प्रति-

= (मयमही लक्ष्मि) स्थान हे तो असख्यात सयम(की लक्ष्मि)स्थान
= कषाय के मद् तथा तीव्र होने)के कारणक हैं अर्थात् उन कषायोके निमित्तसे होते हे
= हां सयते निकट वा न्यून सयमके लक्ष्मि स्थान पुलाक (निर्ग्रन्थमुनि)के
= और कषायकुशील [निर्ग्रन्थमुनि]के होते हे, वे दोनों (पुलाक और कषायकुशील)
= एक कालमें असख्यात सयमलक्ष्मि स्थानोंको जानेवाते हैं अर्थात् प्राप्त करनेवाले हैं,
= वहाते (अर्थात् सयमकी लक्ष्मिके असख्यात स्थानोंमें पदु पकर वहाते)
= पुलाक (निर्ग्रन्थमुनि) व्युच्छिद्यतिको प्राप्तहोता हे अर्थात् इन असख्यात स्थानोंके
आगेके सयमलक्ष्मिस्थान पुलाकके नहीं हाते हे, सो पुलाक उनको प्राप्तनहीं करसक्ता हे
= कषाय कुशील (निर्ग्रन्थमुनि) वहा (ऊपर कहेदुये असख्यात सयम स्थानों)मे
= असंख्यात सयमलक्ष्मि स्थानोंको अक्रेण जाता हे, अर्थात् अ-य मुनिके नहीं होतहे
= वहा (अर्थात् दूसरी बार कहेदुये बस रपात सयमलक्ष्मि स्थानों)मे
= कषायकुशील (निर्ग्रन्थमुनि) प्रतिमेवना कुशील (निर्ग्रन्थमुनि) और पदुशा (निर्ग्रन्थमुनि)
= माथ साथ असख्यात सयमलक्ष्मिस्थानोंका पाते हे अर्थात् उक्तस्थानोंको प्राप्त करते हे
= वहा (तीसरी बार कहेदुये सयमलक्ष्मि स्थानों)मे वकुशवनि पृथाक् कियाजाता हे
= इतीव [निर्ग्रन्थमुनि] व्युच्छिद्यतिको प्राप्त होताहे अर्थात् अगले स्थान उसके नहीं हातेहे

१६३

सर्वार्थ-
सिद्धि

१६४

ततोऽप्यसंख्येयानि स्थानानि गत्वा कषायकुशीलो व्युच्छिद्यते । अत ऊर्ध्वमकषायस्थानानि
निर्ग्रन्थः प्रतिपद्यते । सोऽप्यसंख्येयानि स्थानानि गत्वा व्युच्छिद्यते । अत ऊर्ध्वमेकं स्थानं
गत्वा स्नातको निर्वाणं प्राप्नोति । तेषां संयमलब्धिरनन्तगुणा भवति ॥

॥इति तत्त्वार्थवृत्तौ सर्वार्थसिद्धिसाञ्जिकायां नवमोऽध्यायः॥

ततः*अपि*

असंख्येयानि^३ स्थानानि^३ गत्वा =
कषायकुशीलः^३ व्युच्छिद्यते T, अतः*ऊर्ध्वमे^३

अकषाय-स्थानानि^३ निर्ग्रन्थः^३ प्रतिपद्यते T ।
सः^३ अपि*असंख्येयानि^३ स्थानानि^३ गत्वा =
व्युच्छिद्यते T ॥

अतः*

ऊर्ध्व^३ एकं^३ स्थानमे^३ ॥ गत्वा = स्नातकः^३ निर्वाणं^३ = ऊपर एक(संयमलब्धि) स्थान को प्राप्त होकर (=गत्वा) स्नातक मुनि निर्वाणको
प्राप्नोति T तेषाम^३ संयमलब्धिः^३ अनन्तगुणा^३ = प्राप्त होता है ॥ तिन(स्थानों=संयमकी लब्धिके स्थानों)के संयमकी प्राप्ति अनन्तगुणी
भवति T ॥

=वह (अर्थात् चौथीवार कहेहुये असंख्येय संयमलब्धि स्थानों)से भी

=(कषायकुशील निर्ग्रन्थमुनि)असंख्यात संयमलब्धि स्थानोंको जाकर, अर्थात् प्राप्त होकर
=(बोही) कषायकुशील मुनि व्युच्छित्तिको प्राप्त होता है । इससे ऊपर [अर्थात् उन
संयमलब्धि स्थानोंके आगे जहां कि कषायकुशील निर्ग्रन्थमुनिकी व्युच्छित्तहुई है)

=कषायरहित संयमलब्धिस्थानोंको निर्ग्रन्थ निर्ग्रन्थमुनि प्राप्त होता है

=वह [निर्ग्रन्थ - निर्ग्रन्थ मुनि] भी असंख्यात [कषाय रहित] संयमलब्धि स्थानोंको जाकर
=पृथक् किया जाता है वा रोका जाता है वा व्युच्छित्ताको प्राप्त होता है,

=इन [कषाय रहित निर्ग्रन्थ मुनिद्वारा प्राप्त कियेहुये असंख्यात संयमलब्धिस्थानों)से

=इतना [कषाय रहित निर्ग्रन्थ मुनिद्वारा प्राप्त कियेहुये असंख्यात संयमलब्धिस्थानों)से

=इतना [कषाय रहित निर्ग्रन्थ मुनिद्वारा प्राप्त कियेहुये असंख्यात संयमलब्धिस्थानों)से

=इतना [कषाय रहित निर्ग्रन्थ मुनिद्वारा प्राप्त कियेहुये असंख्यात संयमलब्धिस्थानों)से

=इतना [कषाय रहित निर्ग्रन्थ मुनिद्वारा प्राप्त कियेहुये असंख्यात संयमलब्धिस्थानों)से

=इतना [कषाय रहित निर्ग्रन्थ मुनिद्वारा प्राप्त कियेहुये असंख्यात संयमलब्धिस्थानों)से

इति तत्त्वार्थ-वृत्तौ सर्वार्थसिद्धि-एसे तत्त्वार्थकी व्याख्यामें सर्वार्थसिद्धि-

साञ्जिकानाम् नवमः अध्यायः = नामाटीकाकानवमा अध्याय (समाप्त) हुआ

अध्याय

९

सूत्र

४७

१६४

असयतानां च सामान्योक्त स्पर्शनम् ॥ [१] दर्शनानुवादेन-चक्षुर्दर्शनिनां मिथ्यादृष्ट्यादिक्षोण-
कषायान्तानां पञ्चेन्द्रियवत् । अचक्षुर्दर्शनिनां मिथ्यादृष्ट्यादिक्षोणकषायान्तानामवधिकेवलदर्शनिनां
च सामान्योक्तं स्पर्शनम् ॥ (१०) लेश्यानुवादेन-कृष्णनीलकापोतलेश्यैर्मिथ्यादृष्टिभिः सर्वलोकः स्पृष्टः ।
सासादनसम्यग्दृष्टिभिलोकरूपासंख्येयभागः ।

असयतानाम् ३५ च
सामान्य-उक्तम् ३५५ स्पर्शनम् ३५५

= तथा । = च] असयमी [पहिले दूसरे तीसरे चौथे गुणस्थानवाले] नका
= स्पर्शन सक्षेपसे कथित [गुणस्थानवत्] है देखो पृष्ठ १३२-१३५, ११५
से १२० [रसी अनुवादका]

। ९ । दर्शन-अनुवादेन ३५ चक्षुःदर्शनिनाम् ३५
मिथ्यादृष्टि-आदि-क्षीणकषाय-ग्रन्थानाम् ३५
पञ्च-इन्द्रियवत् *
अचक्षुर्दर्शनिनाम् ३५ मिथ्यादृष्टि-आदि-क्षीणकषाय
ग्रन्थानाम् ३५ अवधिकेवलदर्शनिनाम् ३५ च
सामान्य-उक्तम् ३५५ स्पर्शनम् ३५५

= [९] दर्शनके कथनानुसारकरि चक्षुः दर्शनवाले
= मिथ्यादृष्टीसे लेकर क्षीणकषाय [वारहवां गुणस्थान] वर्तनका
= [स्पर्शन] पचइन्द्रियजीवोंके सहस्र है देखो पृष्ठ १३० से १३६ तक और १४१
= अचक्षु' दर्शनवाले मिथ्यादृष्टीसे क्षीणकषाय [वारहवां गुणस्थानवाले]
= पर्यंतका अवधिदर्शनी और [= च] केवल दर्शनवालोंका
= स्पर्शन सक्षेपसे [पहिले] कहा हुआ [गुणस्थानवत्] है [पृष्ठ १३२ से
१३६-११५ से १२० देखो]

१० लेश्या-अनुवादेन ३५ कृष्णनील-कापोत-लेश्यै ३५
मिथ्यादृष्टिभिः ३५ सर्वलोकः ३५ स्पृष्टः ३५
सासादनसम्यग्दृष्टिभिः ३५
लोकस्य ३५ असंख्येयभाग ३५

= १० लेश्याकी अपेक्षासे कृष्ण नील कापोत लेश्यावाले
= मिथ्यादृष्टी जीवोंकरि सारा लोक स्पर्शा जाता है
= [कृष्ण नील कापोत लेश्यावाले] सासादन सम्यग्दर्शनवालोंकरि
= लाकका असंख्यातवा अथ [हुआ जाता] है

(१) मिथ्यादृष्ट्यसयतसम्यग्दृष्ट्यन्तानाम्
मिथ्यादृष्टि-असयतसम्यग्दृष्टि-
ग्रन्थानाम् ३५

= मिथ्यादृष्टीसे असयत सम्यग्दृष्टी (पहिले दूसरे तीसरे चौथे गुणस्थानवर्ती)
= पर्यंतनके (स्पशनसे अभिप्राय है)

इह वृत्तिकरणं न्याय्यम् । कुतः । लघुत्वात् । कथम् । क्षयशब्दस्याकरणात् । विभक्त्यन्तर-
निर्देशस्य चाभावाच्चशब्दस्य चाप्रयोगाल्लघुसूत्रं भवति मोहज्ञानदर्शनावरणान्तरायक्षया-
त्केवलम्” इति ॥ सत्यमेतत् ॥ क्षयक्रमप्रतिपादनार्थो वाक्यभेदेन निर्देशः क्रियते—

अर्थात् मोहनीय कर्मके क्षय होनेके पश्चात् अन्तर्मुहूर्त कालमें क्षयकश्रेणी चढ़ाहुआ जीव क्षीणरूपाय नामका वारहवां गुणस्थानपाकर दर्शनावरणीय कर्मकी वारहवां गुणस्थानके उपांत्य समयमें (=अन्त्य समय तिससे पहिले समयमें) निद्रा, प्रचला दो प्रकृतियोंको क्षयकरि और वारहवां गुणस्थानके अन्त्य समयमें पांच ज्ञानावरणीय कर्म, चारदर्शनावरणीय कर्म, पाँचअन्तराय कर्मकी प्रकृतियोंको क्षयकरि तिसके अनन्तर ही केवल ज्ञानरूपी आत्माकी अचिन्त्य विभूतवाली पर्यायको प्राप्त करता है ॥

वृत्त्यनुवादः—इह*वृत्तिकरणम्॥॥न्याय्यम्॥॥,=इस स्थानमें (अर्थात् इस सूत्रमें) समास करना उचित था ।

कुतः * । लघुत्वत्॥॥, कथम्*, =क्योंकर ? (उत्तर) (सूत्र) छोटा होजाने (के हेतु)से (प्रश्न)कैसे ? (सूत्र छोटा होजाता)
क्षयशब्दस्य*अकरणात्॥॥, च*विभक्ति-अन्तर-=(मोहक्षयात् इस वाक्यके) 'क्षय' शब्दके न लानेसे और (=च) बीचकी (=अंतर)
निर्देशस्य* अभावात्॥॥ =पंचमी विभक्ति वा अपादान कारकके) निर्देश वा उपदेशके अभावसे
च*शब्दस्य* च*अप्रयोगात्॥॥ =और (=च) चशब्दके प्रयोग न करनेसे अर्थात् (सूत्रमें) चशब्दके न लानेसे
लघुसूत्रम्॥॥भवति॥॥इति 'मोहज्ञानदर्शनावरणा- =छोटा सूत्र हो जाता है ॥ इस प्रकार कि "मोहज्ञानदर्शनावरणा-
न्तरायक्षयात्केवलम्" । सत्यम्॥॥एतत्॥॥, =न्तराय क्षयात्केवलम्"—(उत्तर) यह (=एतत्) सत्य है (परन्तु)
क्षय-क्रम-प्रतिपादन-अर्थः* । वाक्यभेदेन* । = (इस सूत्रमें, क्षय(शब्द)क्रम जतावनेके लिये प्रथक् २ वा भिन्न २ वाक्य भेदकरि
निर्देशः* । क्रियते I— =उपदेश किया गया है अर्थात् दो होनेवाली बातोंको कि एक होनेके पश्चात् दूसरी होगी
यह अनुक्रम जतावनेके लिये सूत्रमें क्षयशब्द दोवार भिन्न २ दो वाक्योंमें लायागया है

“मोहक्षयात् च ज्ञानदर्शनावरणान्तराय क्षयात् केवलम्” यह प्रथक् २ दो स्थानों में तो पंचमी अपादान विभक्तिको हेतु अर्थमें निर्देश किया है सो उस कर्मकी प्रसिद्धिके अर्थ किया है, कि जिससे यह अर्थ स्पष्ट रूपमें भान हो कि प्रथम सम्पूर्ण मोहनीय कर्मका क्षय होता है उसके पश्चात् ज्ञानावरण, दर्शनावरण अन्तराय इन तीनों प्रकृतियों का क्षय हाता है । नहीं तो सृष्टा ऐसे होता “मोहज्ञानदर्शनावरणान्तरायक्षयात्केवलम्”

॥ अथ दशमोऽध्यायः ॥

आह—अन्ते निर्दिष्टस्य मोक्षरयेदानी स्वरूपाभिधानं प्राप्तकालमिति । सत्यमेवा मोक्षप्राप्ति
केवलज्ञानावाप्तिपूर्विकेति केवलज्ञानोत्पत्तिकारणमुच्यते—



मोहक्षयात् ज्ञानदर्शनावरणान्तरायक्षयाच्च केवलम् ॥१॥

अथ *दशमः^१ अध्यायः^२ = दशवां अध्याय आरम्भ (=अथ) है ॥

आह I = (कोई) पूछता है कि (जीवाजीवास्तवव्यसवरनिर्जरा मोक्षास्तत्वम्)
अतश्च I निर्दिष्टस्य^३ मोक्षस्य^४ इदानीम् स्वरूप- = (इस सूत्रके) अन्तमें उपदेश किया हुआ मात्तके स्वरूपके अथ (=इदानीम्)
अभिगाम^५ प्राप्तकालम्^६ इति* । सत्यम्^७ एन^८ = रुढ़नेका अवसर वा समय मिला है (उत्तर) सत्य ही है (परन्तु)
मोक्ष प्राप्ति^९ केवलज्ञान-प्राप्ति-पूर्विका^{१०} = मोक्षकी लब्धि केवलज्ञानकी प्राप्ति निमित्तक है अर्थात् केवल ज्ञान है निमित्त
मोक्षाकी प्राप्तिके लिये भावार्थ पहिले केवलज्ञान हो तौ मोक्षकी प्राप्ति होती है ॥
रति^{११} केवल-ज्ञान-उत्पत्ति-कारणम्^{१२} उच्यते I = ऐसे केवलज्ञानके उपजनेका हेतु (निम्नलिखित सूत्रमें) कहा जाता है कि

मोहक्षयात् ज्ञानदर्शनावरणान्तरायक्षयाच्च केवलम् ॥ १ ॥

सूत्रार्थ —मोह-क्षयात्^१ च*ज्ञान-दर्शन-आवरण- = मोहनीय कर्मके नाश होने(के)हेतुसे औरउसके(२)परचात्ज्ञानावरणीय,दर्शनावरणीय,
अन्तराय-क्षयात्^३केवलम्^४भवति I = अन्तराय (कर्मों)के क्षय होने (के निमित्त)से केवल ज्ञान होता है ।

१) हमारा यथा दृष्ट्या पुस्तकोंमें श्रीर श्वेताश्वर अम्नायकी भाष्यानुसारिणी तत्त्वाद्यटीकामें 'मोहक्षयात् ज्ञानदर्शनावरणान्तरायक्षयाच्च केवलम्' पाठ है, उनके तत्त्वाध्यायमसूत्रमें श्रीर कहीं कहीं पर हमारे यहा भी जहा प्रथम और द्वितीय वाक्यकी संधि करदीगइ है वहा 'मोहक्षयात् ज्ञानदर्शनावरणान्तरायक्षयाच्च केवलम्' पाठ है । 'मोहक्षयात्'के त्वा परिचयन दू में होगया (देखो अध्याय १ टिप्पणी पृष्ठ १५ की) पश्चात् दू पराट जाता है जमें अथात् जब तु वर्ग (=त्-थ दू ध्रु न्)वु र्ग'के किसी अक्षरके साथ आवे तो वह अक्षर च वर्ग'के यथासर्व अक्षरमें पराट जावे । अत दू का न् । स-ज+ञ् ॥(२)अनुवादमें 'पश्चात्' शब्द इस कारणसे लायागया हैकि पदच्छेदके पीछे ग्रहसूत्र पेसा होजाता हैकि

भव्यः सम्यग्दृष्टिः परिणामविशुद्ध्या वर्धमानो असंयतसम्यग्दृष्टिसंयतासंयतप्रमत्ताप्रमत्तगुण-
स्थानेषु कस्मिंश्चिन्मोहरय सप्त प्रकृतीः क्षयमुपनीय क्षाधिकसम्यग्दृष्टिभूत्वा क्षपकश्रेण्यारो-
हणाभिमुखोऽधःप्रवृत्तिकरणप्रमत्तस्थाने प्रतिपद्यापूर्वकरणप्रयोगेणापूर्वकरणक्षपकगुणस्थान-
व्यपदेशमनुभूय तत्राभिनवशुभाभिसन्धितनूकृतपापप्रकृतिस्थित्यनुभागो विवर्धितशुभकर्मा-
नुभवोऽनिवृत्तिकरणप्राप्त्यानिवृत्तिवादरसांपरायक्षपकगुणस्थानमधिरुह्य तत्र कषायाष्टक

भव्यः१। सम्यग्दृष्टिः१। परिणाम-विशुद्ध्या१।
वर्द्धमानः१। असंयतसम्यग्दृष्टि-संयतासंयत-
प्रमत्त-अप्रमत्त- गुणस्थानेषु१। करि मन्वित्*
मोहस्य१। राप्त-

प्रकृतीः३। क्षयते१। उपनीय१। क्षायकसम्यग्दृष्टिः१। भूत्वाक्षपकश्रेणि-
आरोहण-अभिमुखः१। अधःप्रवृत्तिकरणम्१। अप्रमत्त-
स्थानेषु१। प्रतिपद्य = अपूर्वकरण-प्रयोगेण१।
अपूर्वकरण-क्षपकगुणस्थान-व्यपदेशम्१।
अनुभूय = तत्र*। अभिनव-शुभ-अभिसन्धि-
तनूकृत-पापप्रकृति-स्थिति-अनुभागः१।
विवर्धित-शुभ-कर्म-अनुभवः१।
अनिवृत्तिकरण-प्राप्त्या१। अनिवृत्तिवादरसांपराय-
क्षपक-गुणस्थानम्१। अधिरुह्य - तत्र*
कषाय-अष्टकम्१।

= भव्य हो सम्यग्दृष्टि हो भावोंकी विशुद्धता करि
= वृद्धिशील हो वा बढ़ा हुआ हो । अविरतिसम्यग्दृष्टि(चौथा)देशविरत(पाँचवां)
= प्रमत्तविरत(छठवां)अप्रमत्त विरत(सातवां)गुणस्थानोंमेंसे किसी एक(गुणस्थान)में
= मोहकर्मकी सात (मिथ्यात्व-सम्यग्मिथ्यात्व-सम्यक्प्रकृतिमिथ्यात्व,
अनन्तानुबन्धीक्रोध, अनन्तानुबन्धीमान,अनन्तानुबन्धीमाया,अनन्तानुबन्धीलोभ)
= प्रकृतियोंको विनाश प्राप्तकरि क्षायकसम्यग्दृष्टि होकर क्षपकश्रेणीके
= चढ़नेको सन्मुख होनेवाला अधःप्रवृत्तिकरणको, अप्रमत्त (सातवे)
= गुणस्थानमें पाकरि अपूर्वकरण प्रयोगका परिणामकरि
= अपूर्वकरणनाम (=व्यपदेश) (आठवा)क्षपक श्रेणीके गुणस्थानको
= भोगकरि तहां (आठवां गुणस्थानमें) तवीन शुभ परिणामोंसे(=अभिसंधि)
= क्षीण किये हैं (=तनूकृत) पाप प्रकृतियोंके स्थिति अनुभाग जिनमें
= बढ़ाया है शुभ प्रकृतियोंका अनुभाग जिसने (ऐसा होय)
= अनिवृत्तिकरण (परिणामोंको) प्राप्तकरि अनिवृत्तिवादरसांपराय
= [नवमा]क्षपक श्रेणीगुणस्थानको चढ़करतहां (नवमें क्षपकश्रेणीगुणस्थानमें)
= आठ कषाय (अप्रत्याख्यानक्रोध-अप्रत्याख्यानमान-अप्रत्याख्यानमाया अप्र-
त्याख्यानलोभ-प्रत्याख्यानक्रोध-प्रत्याख्यानमान-प्रत्याख्यानमाया प्रत्याख्यानलोभ)को

सर्वार्थ-
सिद्धि

३

प्रागेव मोह क्षयमुपनीयान्तमुर्हूर्त क्षीणकपायव्यपदेशमवाप्य ततो युगपत् ज्ञानदर्शनावरणा-
न्तरायाणां ज्ञय कृत्वा केवलमवाप्नोतीति ॥ तत्त्वयहेतु केवलोत्पत्तिरिति हेतुलक्षणो विभक्ति-
निर्देश कृत ॥ कथं प्रागेव मोह क्षयमुपनीयते इति चेदुच्यते—

प्राग्^{एव} मोह^{मू} क्षय^{मू} उपनीय—अन्तर्मु^{र्त}मू^{र्त}मू^{र्त}
क्षीणकपाय—व्यपदेश^{मू} अत्राप्य—
तत् * "युगपत्*
ज्ञान-दर्शन-आवरण-अन्तरायाणाम् ५।
क्षय^{मू} कृत्वा—केवल^{मू} आमाति I इति * ॥

=पहिल हा (=एव) माहनीय कर्मको विनाश प्राप्त करि अन्तर्मुहूर्तमें
-क्षीण कपाय नामको प्राप्त करि अर्थात् वारहवा क्षीण कपाय गुणस्थानका प्राप्त करि
=वहा (गारहना गुण स्थान) से "एक साथ (एक काल-एक वार-एकदा)
=ज्ञानावरणीय, दर्शनावरणीय, अतराय कर्मा क
=क्षयको करि (=कृत्वा) केवलज्ञानको प्राप्त करता हे-ऐसे-(दो वारक्षयात्
शब्द वा दो वार पचमी विभक्ति तथा चकार का प्रयोग वा निर्देश किया है)
=उन (मोहका क्षय-पश्चात् ज्ञानदर्शनावरण तथा अतराय) के
=विनाशका कारण केवलज्ञानका उद्भव वा उपजना है ।
=ऐसे हेतु लक्षण सयुक्त (अर्थात् हेतु द्योतक पचमी अयादान)
=विभक्ति करि उपदेश अथवा कथन किया गया है । कैसे ? प्रथम ही
=मोहनीय रुर्भं विनाशको पहुंचाया जाताहे ऐसे सशय होने पर कहा जाताहे कि

तत्-
क्षय-हेतु ५। नवल-उत्पत्ति ५।
इति* हेतुलक्षण-
विभक्ति-निर्देश ५। कृत ५। ॥ कथम्* ? प्राग्* एव*
मोह^{मू} क्षय^{मू} उपनीयते। इति* चेत्* उच्यते I

(१) युगपत्-यहां यह स्पष्टरूपस समझ में नहीं आता हे कि ज्ञानावरण-दशनावरण-तथा अतराय कर्मोंका एक साथ वा एक काल में कैसे क्षय
किया क्योंकि निद्रानिद्रा प्रचाराप्रचला-स्थानगृह्णित्ये तीन दशनावरणीय कर्मको प्रकृतियाका नाश ता नवमें गुणस्थानमें ही हो जाताहै। पश्चात्
भी वारहवा गुणस्थानमें ना सालह प्रकृतिया का नाश हाता है वट भी युगपद् (एक साथ) नहीं होता वरन् वारहव गुण स्थान में जब दो समय
अवशेष रह जात है तब अतसमयमें एक समयमें निद्रा और प्रचला ये दो दशनावरण कर्म की प्रकृतियों का नाश होता है और (क्षीणमाह
वाहयै-गुणस्थानके) अतसमयमें मतिज्ञानावरण-श्रुतज्ञानावरण-अधिज्ञानावरण तथा दानअतराय लाभअतराय भागअतराय-उपभोगअतराय-धीयअतराय
वरण-अचत् दशनावरण-अधिदशनावरण- केवलदशनावरण-अधिज्ञानावरण-अधिज्ञानावरण मन पययज्ञानावरण और केवलज्ञानावरण और चक्षुदशना
ऐसे चौदह दशनावरणीय कर्मकी प्रकृतियोंका नाश हाता हे । जैसाकि निम्न वाक्यसे प्रगट है कि क्षीणरूपाय वारहवा गुणस्थानके " उपात्य
एकसमयं निद्राप्रचले प्रलयमुनीय पश्चान्न ज्ञानावरणाना चतुर्णां दर्शनावरणाना पश्चान्न तरायाणामन्तमते समुपगमय्य तदनंतर ज्ञानदर्शन-
स्वभावा केवलपयापमप्रत्यभिभूतिविशेषमवाप्नोति ॥ ' यगपत्, युगपद् अत्र्ययहै = एककाल एकवार ही (पञ्चद्रकोश पृष्ठ ३२०), एकदाएककाल
(अंतरकाश) एक कालमें (सभाष्यतत्त्वाधिगन सूत्र पृष्ठ १२०) उसी समय (वैद्यकोश पृष्ठ ५६८)

अध्याय

१०

सूत्र १

३

क्रमेण वादरकृष्टिविभागेन विलयमुपनीय लोभसंज्वलनं तनूकृत्य सूक्ष्मसांपरायक्षपकत्वमनुभूय

सर्वार्थ

सिद्धि

६

क्रमेण॥(१) वादरकृष्टिविभागेन॥विलयम्॥उपनीय - =अनुक्रमसे वादरकृष्टिका विभागकरि क्षयको प्राप्तकरि (=उपनीय)अर्थात् क्षयकरि
(अनिवृत्तिवादरसांपरायक्षपकभावम्॥अवाप्य +) = (अनिवृत्ति वादरसांपरायके भावको प्राप्त होकर- राजवार्तिकसे उद्धृत)
लोभसंज्वलनम्॥तनूकृत्य + सूक्ष्मसांपरायक्षपकत्वम्॥ = लोभसंज्वलनकोसूक्ष्मकरि,सूक्ष्मसांपराय क्षपकभावको (=क्षपकत्वम्)
अनुभूय + =अनुभवकरि अर्थात् सूक्ष्मसांपराय गुणस्थानमें क्षपक परिणामका धारक होकर

'क्रमेण'के स्थानमें तत्त्वाथराजवार्तिकमें किसी किसी प्रतिमे 'सक्रमक्रमेण' है किसी किसीमें 'संक्रमणक्रमेण' है। संक्रम (पु०) = परिवर्तन (वैद्य कोश पृष्ठ७४६में पृ अर्थ और भी है। संक्रमण (न०) एक वस्तुका दूसरी वस्तुमें परिवर्तन(वैद्यकोशमें चार अर्थ और भी दिये है) परन्तु यहाँ पर संक्रम और संक्रमण एकार्थवाची है ॥ संक्रमण पारिभाषिक शब्द है जिसका अर्थ "संक्रमण पररूप, उदीरण विन उपशम मत" अर्थात् जो प्रकृति बांधी तिसका परिणाम निमित्त पाय दूसरे प्रकृतिमें मिलावै" सो संक्रमण है और जो प्रकृति बांधी तिसकी उदीरण(=तपादिके,बलसे विपना)न हो सो उपशमवन्ध है ॥ अतः संक्रमणकर्मण्ये = 'संक्रमण विधानकरि अनुक्रमते॥(१)कृष्टिप्रथम-अन्तमुहूर्तमात्र अनिवृत्तिकरणकेकालमेंसे आदि वा मध्य वा अन्तके एक समयवर्ती अनेक जीवोंमें जिस प्रकार शरीरकी अवगाहन आदि वाह्य कारणासे तथा ज्ञानावरणादिककर्मके क्षयोपशमादि अन्तरङ्ग कारणोंसे पररपरमें भेद पाया जाता है, उस प्रकार जिन परिणामोंके निमित्तसे परस्परमें भेद नहीं पाया जाता उनको अनिवृत्तिकरण परिणाम कहते हैं। और अनिवृत्तिकरणका जितना काल है उतने ही उसके परिणाम है इसलिये उसके कालके प्रत्येक समयमें अनिवृत्तिकरणका एक ही परिणाम होता है। तथा ये परिणाम अत्यन्तनिर्मल ध्यानरूप अग्निकी शिखाओंकी सहायतासे कर्म-वनको भस्म करदेते हैं। भावार्थ—अनिवृत्तिकरणका जितना काल है उतने ही उसके परिणाम है, इसलिये प्रत्येक समयमें एक ही परिणाम होता है। अतएव यहाँपर भिन्न समयवर्ती परिणामोंमें सबेथा विसदृशता और एक समयवर्ती जीवोंके परिणामोंमें सबेथा सदृशता ही होती है। इन परिणामोंसेही आयुर्कर्मको छोड़कर शेष सात कर्मोंको गुणश्रेणिनिर्जरा, गुणसकमण, स्थितिरुडन, अनुभागकारुडकवरुडन होत, है और मोहनीय कर्मकी वादरकृष्टि सुदमकृष्टि आदि होती हैं। नवमें गुणस्थानके राख्यात भागोंमेंसे अन्तके भागमें होनेवाले कार्यको कहते हैं। पूर्वस्पर्धाकसे अपूर्वस्पर्धाकके और अपूर्वस्पर्धाकसे वादरकृष्टिके तथा वादरकृष्टिके सूक्ष्मकृष्टिके अनुभाग क्रमसे अनन्तगुण २ हीन हैं। और ऊपरके (पूर्वपूर्धाको)जघन्यसे नावेका(उत्तरोत्तरका)उत्कृष्ट और अपने २ उत्कृष्टसे अपना २ जघन्य अनन्तगुणा २ हीन है। भावार्थ:-अनेक प्रकार की अनुभाग शक्तिसे यत्त कार्मण वर्णशात्रोंके समूहको रपर्धाक कहते हैं। जो रपर्धाक अनिवृत्तिकरणके पूर्वमें पाये जाय उनको पूर्वस्पर्धाक कहते हैं। जिनका अनिवृत्तिकरणके निमित्तसे अनुभाग क्षीण हो जाता है उनको अपूर्वस्पर्धाक कहते हैं। तथा जिनका अनुभाग अपूर्वस्पर्धाकसे भी क्षीण हो जाय उनको वादरकृष्टि, और जिनका अनुभाग वादरकृष्टिकी अपेक्षा भी क्षीण हो जाय उनको सुदमकृष्टि कहते हैं। पूर्वस्पर्धाकके जघन्य अनुभागसे अपूर्व रपर्धाकका उत्कृष्ट अनुभाग भी अनन्तगुणाहीन है। इसी प्रकार अपूर्वस्पर्धाकके जघन्यसे वादरकृष्टिका उत्कृष्ट और वादरकृष्टिके जघन्यसे सूक्ष्मकृष्टिका उत्कृष्ट अनुभाग अनन्तगुणा अनन्तगुणाहीन है। और जिस प्रकार पूर्वस्पर्धाकके उत्कृष्टसे पूर्वस्पर्धाकका जघन्य अनन्तगुणा होत है उसी प्रकार अपूर्व स्पर्धाक आदिमें भी अपने अपने उत्कृष्टसे अपना अपना जघन्यअनुभाग अनन्तगुणा अनन्तगुणा हीन है।

नष्ट कृत्वा, नष्टं सकं वेदनाश समापाद्य, स्त्रावदमुन्मूल्य, नोकपायपट्कं पु वेदे प्रक्षिप्य(?), क्षपयित्वा पुंवेदं क्रोधसज्वलने, धसज्वलन मानसज्वलने, मानसज्वलन मायासज्वलने, मायासज्वलनं लोभ सज्वलने

नष्टं ॥ क्रया, नष्टं सकं वेदनाश समापाद्य - स्त्रावदमुन्मूल्य = नाश करि (= कृत्वा), नष्ट सक वेदको नाशको प्राप्त करि, स्त्रीवेदको उन्मूल्य - नो-रूपाय-पट्कम् ॥	= निर्मूलकरि या उखाडकरि, ईषत् ब्रह्म (हास्य रति-अरति शोक-भय-जुगुप्सा)रूपायको
पु वेदं प्रक्षिप्य - क्षपयित्वा - पु वेदं क्रोधसज्वलने ॥	= पुरुषवेदमें प्रक्षेपण करि, पुरुषवेदको क्रोधसज्वलनमें क्षपणकरि (= क्षपयित्वा)
(क्षपयित्वा) क्रोधसज्वलनमुन्मानसज्वलने ॥	= क्रोधसज्वलनको मानसज्वलनमें (क्षेपण करता हुआ = क्षपयित्वा)
(क्षपयित्वा) मानसज्वलनमुन्मायासज्वलने ॥	= मानसज्वलनको मायासज्वलनमें (क्षेपण करता हुआ = क्षपयित्वा)
(क्षपयित्वा) मायासज्वलनमुन्लोभसज्वलने ॥	= मायासज्वलनको लोभसज्वलनमें (क्षेपण करता हुआ = क्षपयित्वा)

(१) प्रक्षिप्य - क्षिप तुदादि छट्वागणका उभय (परस्मै श्रौट आत्मने) पदौ सम्भय अनिट (= जिस धातुके रूप बनानेमें इ न जोडा जावै) धातुमें प्र उपसर्ग लगाकर प्र-क्षिप्य + य सम्भय सूचकभूत दृढन्त प्रक्षिप्य = किसी चीजमें क्षेपण करना, किसी चीजमें डालना या फेंकना बनानेका परतु क्षपयित्वा - तुरादि दशवागणका उभय (परस्मै श्रौट आत्मने) पदौ सकर्मक सेट् (= जिस धातुके रूप बनानेमें इ जाडा जावै) क्षप धातुमें उसका विकरण अय् नोडकर क्षप् + अय् यना लिवा, पश्चात् इ लगाकर, क्षपयि हुआ त्या सम्भयकभूत रुढन्तका चिह्न लगाकर क्षपयित्वा बना, क्षपयित्वा = क्षेपण कर क्षेपता हुआ, प्रक्षिप्य श्रौट क्षपयित्वा दोनोंका एकसा अर्थ हो (सबधक भूत रुढन्तने बनानेके नियमन लिये देगो पृष्ठ ७) प्रक्षिप्यका अर्थ या साव ना कयाय पट्कके साथ है क्षपयित्वाका सबध पु वेद, क्रोध सज्वलन, मानसज्वलन, मायासज्वलन के साथ है, अर्थात् नोकपायपट्क प्रक्षिप्य यका कर्म (कारक) है श्रौट शेष पु वेद आदिचार क्षपयित्वाके कर्म (कारक) हैं इन पाचों वाक्योंका विलयम् उपनीय = विलय का प्राप्त करि के साथ प्र उय या सार है अर्थात् क्षपयित्वा, क्षपयित्वा, क्षपयित्वा, क्षपयित्वा, क्षपयित्वा ॥ तत्राथरात्रातिर श्रौट सर्वाथसिद्धिवृत्तिका नोकपाय पट्क से विलयम् उपनीय तर्क शब्दश एक पाठ है राजवातिकमें प्रमेणके स्थानमें सक्रमकेण है ॥ प० जयचन्द्ररायजीने तथा पद्मालालजी 'यायदि वाक्येन ना कयायपट्क पु वेद प्रक्षिप्य' के अनुवाद करनेमें विलयम् उपनीय अर्थात् क्षपयित्वा शब्दका लगादिया है श्रौट शेष चार वाक्यों के साथ यारा क्षपयित्वा लगाकर अनुवाद किया है परन्तु प० पद्मालाल दूनीजीने श्रौट हमने उक्त पाचों वाक्योंके साथ एक बार ही विलय म उपनीय का भावकर अनुवाद किया है जैसा कि निम्न उद्धृत वाक्यसे प्रगट है ॥ नोकपायपट्कं पु वेदे प्रक्षिप्य = 'नो कयायका पट्क हास्य रति अरति शोक भय जुगुप्सा इनकू पुरुषवेदविष क्षेपणकरि क्षपयित्वा' ॥ जयचन्द्रजी वचनिका मूद्रित पृष्ठ ७७५ ॥ 'नोकपायपट्कं पु वेदे प्रक्षिप्य' ना कयायपट्कं कश्चित् हास्य रति अरति शोक भय जुगुप्सा इनकू पुरुष वेद विषे क्षपणकरि क्षपयित्वा' ॥ प० पद्मालालजी अनुवाचित राजवातिक पृष्ठ १५२ ॥ नोकपायपट्कं पु वेदे प्रक्षिप्य = 'नो कयायका पट्कं पुरुष वेदके विषे क्षेपणकरि क्षपयित्वा' ॥ जयचन्द्रजीने अथ राजज्वलनके विषे अथ क्रोधसज्वलनमें मानसज्वलनके विषे अथ मानसज्वलनमें मायासज्वलनके विषे अथ लोभसज्वलनके विषे सक्रमणका क्रमकरि वादरूपेण विषयने अनुष्ण रचना गोममत्सार आदि प्रधानिम प्रसिद्ध है ताकरि विभागकरि विलयनं प्राप्त करि' दूनीजी अनुवादित राज० प० १० पत्र ३॥

तदनन्तरं ज्ञानदर्शनस्वभावं केवलपर्यायमप्रतर्क्यविभूतिविशेषमवाप्नोति॥आह कस्माद्धेतोर्मोक्षः

किलक्षणश्चेत्यत्रोच्यते-बन्धहेत्वभावनिर्जराभ्यां कृत्स्नकर्मविप्रमोक्षो मोक्षः

अध्याय

१०

सूत्र

१-२

15

मिथ्यादर्शनादिहेत्वभावादभिनवकर्माभावः पूर्वोदितनिर्जराहेतुसन्निधाने चार्जितकर्मनिरासः ।

तद्—

अनन्तरमू३। ज्ञानदर्शनस्वभावमू३। अप्रतर्क्य—

विभूतिविशेषमू३। केवल-पर्यायमू३।

अवाप्नोति । आह । कस्मात्३। हेतोः३। मोक्षः३।

किं * लक्षणः३। च * इति * अत्र * उच्यते । -

=उम (क्षय अर्थात् अन्तिम अन्तराय कर्मकी प्रकृतियोंके क्षय)के

=अनन्तर वा लगताही ज्ञानदर्शनरूपलक्षणसंयुक्त, अचिंत्य(=अप्रतर्क्य)

=ऐश्वर्य, विभूति वा विभव गुणवाला केवलनामा (आत्माका) पर्यायको

=प्राप्त होता है वा प्राप्त करता है(शिष्य)प्रश्न करता है कि किस निमित्तसे मोक्षहोती है

=और (=च) क्या लक्षण है (ऐसा प्रश्न होनेपर)यहां(अग्रिम सूत्रमें)कहाजाता हैकि

(१)बन्धहेत्वभावनिर्जराभ्यां कृत्स्नकर्मविप्रमोक्षो मोक्षः ॥ २ ॥

सूत्रार्थः—बन्धहेतु—

=बन्धके निमित्त (मिथ्यात्व-अविरति-प्रमाद-कषाय- योग)निका

अभाव-निर्जराभ्यां३। कृत्स्नकर्म-विप्रमोक्षः३। मोक्षः३। =अभाव होनेसे और निर्जरा(केहेतु)से समस्त कर्मकाअत्यन्तनाश(=विप्रमोक्षः)सो मोक्षहै

वृत्त्यनुवादः—मिथ्यादर्शन-आदिहेतु-अभावात्३। =मिथ्यादर्शन-अविरति-प्रमाद-कषाय-योग(बन्ध)हेतुके अभावसे अथवा निषेधसे

अभिनवकर्म-अभावः३। च *

=नवान कर्मके (आगमन)का निराकरण होता है और (=च)

पूर्व-उदित-निर्जरा-हेतु-सन्निधाने३।

=प्रथम कहेहुये निर्जराके कारण (जे तप और विपाक)के निकट होने पर

अर्जित-कर्म-निरासः३।

=(पहिले) उपार्जित कियेहुये अथवा बंधेहुये कर्मका अभाव होजाता है ।

सम्मतसे उपर्युक्त पाठ लिया है ॥ दो मुद्रित प्रतियोंका पाठ 'उपांत्य प्रथमे' समये वाक्यमें प्रथमे शब्द क्यों है समझमें नहीं आया है इसका शब्दार्थ होगा अंतसे पहिले होने वाला पहिला समय कुछ भी तात्पर्य नहीं हुआ, किसी भी पुस्तकमें 'प्रथमे' शब्द नहीं है, हां उपांत्यसमये का अर्थ स्पष्ट है कि 'अंतसे पहिले होने वाला समय'। एक बहुत कालीन प्रतिके पृष्ठ ६०से हमने निम्नपाठलिया है। "उपांतिमे समये निद्रापृचले प्लय-मुपनोय पंचानां ज्ञानावरणानां चतुर्णां दर्शनावरणानां पंचानां चांतरायाणां मन्तमन्ते समुपनीय॥" चार प्रतियोंमें समुपनीय "है तीनमें समुपगमय्य है है एकमें 'समुपगम्य' है । (१) श्रेताम्बर सम्प्रदायके सभाष्य०में इससूत्रको दो सूत्रोंमें न्यारा न्यारा ऐसे लिखा है कि "बन्धहेत्वभावनिर्जराभ्यां ॥२॥ कृत्स्न कर्मक्षयोमोक्षः" ॥३॥ इस तीसरे सूत्रमें "क्षयो" शब्द है हमारे यहां इसके स्थानमें "विप्रमोक्षो" है "क्षयो" का अर्थ नाश है और "विप्रमोक्षो" का अर्थ अत्यन्तनाश वा अत्यन्त अभावका है साधारणरीतिसे अर्थ भी दोनों आम्नायोंमें एक है ॥ उनकी भाष्यानुसारिणी०में ३ सूत्रको भाष्यमाना है जैसा कि निम्नपंक्तियोंसे प्रगट है "कृत्स्नकर्मक्षयलक्षणो मोक्षोभवतीत्यादिभाष्य कृत्स्नकर्मक्षयोलक्षणं यस्य मोक्षस्य कृत्स्नकर्मक्षयोऽत्रात्मा मुक्तइति

सर्वाथ
निद्रि
७

।नरवशापसाहनाय ।नमूलकापकापत्वा क्षाणकपायतामांध्रह्यावतारंतमाहनांयभारउपातिमसमय-
निद्राप्रचलेप्रलयमुपनीयपञ्चानाज्ञानावरणाचतुर्थादर्शनावरणापञ्चानाचान्तरायाणामंतमतेसमुपनीय

अध्याय

निरवशपम्^१मादनीयम्^२निमूलकापकापत्वा^(१) = तदा समस्त मोहनीयको मूलतः (=निमूला)घर्षण करताहु प्रा नाशकरि (=कपित्वा क्षीणकपायताम्^३।।अथिक्त्य - यत्तारित मादनीयभार इ। = क्षीणरूपाय परिणामको(में)चड करि उनारा हैं मोहनीयकर्मका भार जिसने अर्थात् सूक्ष्मसापराय दशवागुणम्यानवर्ती क्षपकभापका धारकभुनि समस्त मोहनीयकर्मको नाग करके क्षीणरूपाय भापमें चड करि वा क्षीणकपाय चारहवागुणस्थानके चड करि
उपातिमें^३समये^३। निद्राप्रचले^३। प्रलयम्^३। = (उसभारहवा गुणस्थानके)अ त(=चरम)से पहिले समयमें निद्रा और प्रचलाको क्षय उपनीय - पञ्चानाम्^३।।
ज्ञानावरणानाम्^३।। चतुर्थांम्^३।। दर्शनावरणानाम्^३।। = ज्ञानावरणीयकर्मकी, चार(चक्षु-अचक्षु-अवधि-केवल)दर्शनावरणीयकर्मकी पञ्चानाम्^३।। १० अंतरायाणाम्^३ अन्तम्^३। = और(=च)पाच (दान-लाभ-भोग-उपभोग-वीर्य)अन्तराय कर्मकानाश(=अन्तम्) अन्तम्^३।। समुपनीय - = अन्त (समय)में एक साथ प्राप्तकरि (=समुपनीय)

१०
सूत्र
१

(१) (क) 'निमूलकाप कपित्वा' यह पाठ सवायलिङ्गितिकी ज्ञाना मुद्रित आवृत्तियोंमें है । (ख) "निमूलकाप कपित्वा" यह पाठ तीन हस्तलिखित प्रतियोंमें है जिनमें डीक द क्वाफि (क) निमूला (स्त्रांलगमें निमूला) = जड तक जड पर्यंत जैसे निमूलाका कपति (=वह) जडतक घपणकर (=काप मदनकर (=काप)कारता है (वेद्य कोश पृष्ठ ३=१), काप (पु०) = चूर्ण करना, मदन करना, रगड़ना, जिस पर कोई वस्तु रगड़ी जाती है, यदा प्रथम अथमें ग्रहण है (वेद्यकोश पृष्ठ १=७) कपित्वा यह सब घसूरक भूतकृत् त, कप भवादि प्रथमगणने सकर्मक परस्मैपद सेट् (जिनम इ जाडानाता इ) धातुस निर नियमस बनाया गया है, नाशकरि अथ है धातुमें त्वा लगानसे, सेट् धातुओंमें त्वा, इ जोडनेके पीछे जैसे यदा। वाता है तैसे अ = सुगाना भुत्वा = सुनकर कपमें इ जोडनेसे कपि हुआ, त्वा से कपित्वा बना गया धातुके पहिले उपसग लाया जाय वा त्वाके स्वागमें य आता है जैसे अतु + भू + य = अतुभूय = अतुभव करके, यदि धातुके प्रतमें, ह्रस्व स्वर हो तो य के पहिले त्वा लाता है जैसे अतु + तु + त् + य = अतुतुत्य = अतुकरण करके, विजित्य = विजय करके, जीत करके, विस्तृत्य = विस्मरण करके इत्यादि अथ उदाहरण है, अत निमूलकाप कपित्वा = जडपयत [= निमूला] मदन वा घपणकरकरि विनाशकर, [ख] निमूलका अथ है जडसे इसलिये निरपण्य मोहनाय निमूलकाप कपित्वा = समस्तमाहनीय[कर्म]को जडसे चपण अथवा घिस घिसकरि नाशकरके [= कपित्वा], प्रथम पाठ लिया है (२) उपात्त्य (दि०) उपात्त भय यत् = अन्तसे पहला (पञ्चवक्रकोश पृष्ठ ७६) अन्त्य (त्रि०) अन्ते भय यत् = अन्तमें होनेहारा, आत्तम । उपात्तिम अत्तमशा भी अर्थ मनस अन्तसे पहला होने वाता और अन्तमें होनेहारा है ॥ आठवद्य हस्तलिखित और मुद्रित प्रतिया देखी गई किसीमें उपात्त्य-अन्त्य-अत्तम-अत्तमें उपात्ते-अन्ते और किसीमें उपात्तिमें, अत्तिते देखा गया छुटो शब्द एकसे तात्पर्यको प्रगटकर सन्ते हैं हमने कई विद्वानोंकी

७

सर्वार्थ-
सिद्धि
१०

निद्रानिद्राप्रचलाप्रचलास्त्यानगृद्धिनरकगतितिर्यग्गत्येकद्वित्रिचतुरिन्द्रियजातिनरकगतितिर्य-
गतिप्रायोग्यानुपूर्व्यातपोद्योतस्थावरसूक्ष्मसाधारणसंज्ञिकानां षोडशानां कर्मप्रकृतीनामनिवृत्ति-
बाह्यसाम्परायस्थाने युगपत्क्षयः क्रियते ॥ ततः परं तत्रैव कषायाष्टकं नष्टं क्रियते। नपुंसकवेदः
स्त्रीवेदश्च तत्रैव क्षयम्

अध्याय
१०
सूत्र
२

निद्रानिद्रा-प्रचलाप्रचला-स्त्यानगृद्धि-
नरकगति-तिर्यग्गति-एक-द्वि-त्रि-
चतुर-इन्द्रियजाति-नरकगतितिर्यग्गतिप्रायोग्यानुपूर्व्य-
आताप-उद्योत-स्थावर-सूक्ष्म-साधारण-संज्ञिकानाम् ॥
षोडशानाम् ॥ कर्मप्रकृतोनाम् ॥ अनिवृत्तिबाह्यसाम्पराय-
स्थाने ॥ युगपत्-क्षयः ॥ क्रियते । ततः ॥
परम् ॥
तत्र-एव-कषाय-अष्टकम् ॥
नष्टम् ॥ क्रियते । नपुंसकवेदः ॥ स्त्रीवेदः ॥ च ॥
तत्र-एव-क्षयम् ॥

मिथ्यात्व, सम्यग्मिथ्यात्व, सम्यक्प्रकृतिमिथ्यात्व ये तीन दर्शनमोहनीयकर्मकी
प्रकृतियें हुई, अनन्तानुबन्धीक्रोध, अनन्तानुबन्धीमान, अनन्तानुबन्धीमाया, अनन्तानुबन्धी
लोभ ये चार चरित्र मोहनीयकर्मकी प्रकृतियें हुईं सब मिलकर ये सातप्रकृतियें हुईं ।
=निद्रानिद्रा, प्रचलाप्रचला, स्त्यानगृद्धि (दर्शनावरणकी ये तीन)
=नरकगति-तिर्यग्गति-एकेन्द्रियजाति, द्विन्द्रियजाति, त्रीन्द्रियजाति,
=चतुरिन्द्रियजाति । नरकगतिप्रायोग्यानुपूर्वी, निर्यचगतिप्रायोग्यानुपूर्वी
=आताप-उद्योत-स्थावर-सूक्ष्म-साधारणनामा (=संज्ञिकानां)
=सोलह कर्मप्रकृतियोंका अनिवृत्तिबाह्यसाम्पराय
=(नवमा गुण) स्थानमें एकसाथ नाश किया जाता है। तहां (नवमागुणस्थानमें)
=(उपर्युक्त १६ प्रकृतियोंके नाशहोने) से आगे (=परम्)
=वहां(नवमें गुणस्थानके दूसरे भागमें)ही आठ कषायका समूह अर्थात् अपत्याख्यान-
क्रोध-अपत्याख्यानमान-अपत्याख्यानमाया-अपत्याख्यानलोभ-प्रत्याख्यानक्रोध-
प्रत्याख्यानमान-प्रत्याख्यानमाया-प्रत्याख्यानलोभ
=नाश किया जाता है । नपुंसकवेद और (=च) स्त्रीवेद
=तहां (नवमां गुणस्थानके तीसरे और चौथे भागमें यथासंख्य) ही क्षयको

(१) अनिवृत्तिबाह्यसाम्पराय नवमां गुणस्थानके नवभाग हैं इसके प्रथम भागमें निद्रानिद्रा-प्रचलाप्रचला-स्त्यानगृद्धिये तीन दर्शनावरण-
कर्म और ऊपर कहीं हुई १३ नामकर्मकी प्रकृतियें ऐसे १६ प्रकृतियोंका नाश होता है (२) शब्दशः अनुवाद होगा "क्षयको प्राप्त होता " है ।

१०

सर्वार्थ-
सिद्धि
६

अध्याय
१०
सूत्र २

ताभ्या वन्धहेत्वभावनिर्जराभ्यामिति हेतुलक्षणविभक्तिनिर्देशः । ततो भवस्थितिहेतुसमीकृतशेषकर्मावस्थितिस्य युगपदात्यन्तीकृतकृत्स्नकर्मविप्रमोक्षो मोक्ष प्रत्येतव्य ॥ कर्माभावो द्विविध-यत्नसाध्योऽयत्नसाध्यश्चेति । तत्र चरमदेहस्य नारकतिर्यग्देवायुषामभावो न यत्नसाध्य असत्त्वात् ॥ यत्नसाध्य इत ऊर्ध्वमुच्यते-असंयतसम्यग्दृष्टादिषु चतुर्षु गुणस्थानेषु कस्मिंश्चित्सप्तप्रकृतिप्रक्षय क्रियते ॥

ताभ्याम् ॥ १-४-हेतु-अभाव-निर्जराभ्याम् ॥ इति ६
हेतु-लक्षण-विभक्ति-
निर्देशः ६,
तत *
भव-स्थिति-हेतु-समीकृत-
शेष-कर्म-अवस्थितिस्य ६
युगपद-आत्यन्तीकृत-कृत्स्नकर्म-विप्रमोक्ष ६ मोक्ष ६
प्रत्येतव्य ६ ॥ कर्म अभाव ६ द्विविध ६ यत्नसाध्य ६
अयत्नसाध्य ६ १३ इति- । तत्र * चरम-देहस्य ६

=तिन दोनों वन्धके कारणका अभाव तथा कर्मकी निर्जरा होनेसे ऐसी
=निमित्तलक्षणवाली वा हेतुप्रोत्तर (अपादान पाचवी) विभक्तिरुपरि
=(सूत्रमें) कथन हे अर्थात् 'वन्धहेत्वभावा' और 'निर्जरा' शब्दके पीछे 'भ्याम्' लायेहे
=यहासे अर्थात् वन्धके हेतुका अभाव तथा निर्जरा होनेसे वा होनेके पश्चात्
=पयाय (=भय)के स्थितिके कारणके (अर्थात् आयु कर्मके) समान क्रिये हे
=अवशेष (नाम गोज-वेदनीय) कर्मकी अवस्था जाने (ऐसे केरली भगवान्ने)
=एकसाथ अत्यन्ततासे किया हे सप्तकर्मका अतिशय अभाव सो मोक्ष
=ज्ञानना चाहिये ॥ कर्मका अभाव दो प्रकार, यत्न साध्य
=और (=च) अयत्नसाय ए ऐसे हे । तहा अन्त (=चरम) शरीरी आत्माके अर्थात् वह
पुम्प जिसका वर्तमान शरीर ससारमें अन्तिम शरीर हे, विद्यमान शरीरके पश्चात्
योई अन्य शरीर जगतमें धारण नहीं करेगा, भावार्थ तद्द्वय मोक्षगामी होनेके हेतुसे
=नरक-तिर्यग् देव आयुओंके सत्तामें न होने (के हेतु)से
=अभाव हे सो अयत्नसाध्य (=न यत्न साध्य) (कर्म अभाव हे) ।
=यत्न साध्य वा जतन साय (कर्म अभाव) यहासे (=इतस) आगे कहा जाता हे कि
=अविरत सम्यग्दृष्टि आत्तिक चार अर्थात् अविरतसम्यग्दृष्टि, देगविरत-
सम्यग्दृष्टि, प्रपत्तिरितसम्यग्दृष्टि, अपमत्तविरतसम्यग्दृष्टि

नारक-तिर्यग्-देव-आयुषाम् ॥ असत्त्वात् ॥
अभाव ६ न * यत्नसाय ६ ॥
यत्नसाय ६ इत * ऊर्ध्वमु उच्यते १-
असंयत सम्यग्दृष्टि-आत्तिक ॥ चतुर्षु ॥
गुणस्थानेषु ॥ कस्मिंश्चित्सप्त-प्रकृति-प्रक्षय ६ क्रियते १ ॥ =गुणस्थानोंमेंसे किसी एकमें सात कर्मप्रकृतियोंका विनाश किया जाता है

६

एटानिवासी जगहपसहायवकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दघः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ पत्र ८ ।

पञ्च चत्वारो द्वौ चतुर्दशभागा वा देशोनाः ।

वा चतुर्दशभागाः ५ पञ्च ५

= वा [लोकत्रसनालके] चौदह राजू हैं ।

(सोमरणांतिक समुद्रघात अपेक्षासे) कुछ घाटि पांच

चत्वारः ५ देशोनाः ५ द्वौ ५

= कुछ हीन चार कुछ न्यून दो राजू छुये जाते हैं अर्थात्

सासादन गुणस्थानवर्तीका सातवें नरकमें मरण नहीं होता है अतः मारणान्तिक समुद्रघात भी उसके सातवें नरकमें नहीं हो सक्ता है मध्यम कृष्णलेश्यासे युक्त छठवां नरकमें मरणा करे और मध्यलोकमें जन्म लेवै तब मारणान्तिक समुद्रघात करै उम मारणांतिक समुद्रघातकी अपेक्षासे कुछ हीन पांच राजू स्पर्श है क्योंकि छठवां नरकसे मध्यलोक तक पांच राजूकी ऊंचाईमें है, इसीप्रकार पांचवां नरकसे उत्कृष्ट नील लेश्यावाला सासादन गुणस्थानवर्ती मरकर मारणांतिक समुद्रघात करै और मध्यलोकमें जन्म लेवै तो मारणांतिक समुद्रघातकी अपेक्षा कुछ न्यून चारराजू क्षेत्र छूना है क्योंकि पांचवां नरकसे मध्यलोक चार राजू ऊंचा है, वैसे ही तीसरे नरकसे मारणांतिक समुद्रघातकी अपेक्षा उत्कृष्ट कापोतलेश्यावाले सासादन गुणस्थानवर्ती कुछ घाटि दो राजू छूते हैं क्योंकि तीसरे नरकसे मध्यलोक दो राजू ऊंचा है ।

(१) एक द्वि त्रि चतुर पञ्चन पप् सप्तन अष्टन नवन दशन पकादशन द्वादशन त्रयोदशन चतुर्दशन पञ्चदशन षोडशन सप्तदशन अष्टादशन नवदशन तक विशेषण समझे जासक्ते हैं उनके वचन और विभक्ति वही होती हैं जो संज्ञाकी होती हैं जिनके साथ वे आती हैं और एक द्वि त्रि चतुरका लिंग भी संज्ञाके समान होता है शेष संख्या तीनों लिंगोंमें मानी जा सकती हैं अतः पञ्च त्रिलिङ्गी भी हो सक्ता है ।

(१) काऊ, काऊ, काऊ, शीला, शीला य शील किराहा य । किण्हा य परमकिण्हा लेस्सा पद्ममादिपुद्गवीणं ॥ गोम्मट्टसारे कर्मकाण्डलेश्यामार्गणायामिंय गाथा ५२६ दृश्यते ॥ अस्या गाथाया अर्थः कथ्यते—प्रथमायां पृथिव्यां नारकाणां जघन्या कपोतलेश्या भवति, द्वितीयायां मध्यमा । तृतीयायामष्टेन्द्रकेषु उत्कृष्टा । सैव चरमेन्द्रके उत्कृष्टा तत्रैव केपांचिनारकाणां जघन्या नीललेश्या भवति । चतुर्थ्यां तस्यां मध्यमा नीला । पंचम्यां पृथिव्यां उपरिमेषु चतुर्विन्द्रेषु उत्कृष्टा सव । चरमेन्द्रकेषु उत्कृष्टा नीललेश्या जघन्या कृष्णलेश्या च भवति ॥ षष्ठ्यां मध्यमा कृष्णलेश्या । सप्तम्यां पृथिव्यां उत्कृष्टा कृष्णलेश्या । ततः षष्ठपृथिवीतः मारणान्तिकं कुर्वाणान् कृष्णलेश्या सासादनान्प्रति पंचचतुर्दशभागाः कथिताः ॥

सर्वाय-
सिद्धि
११

उपयाति । नोकषायपट्क च सहैकेनैव प्रहारेण विनिपातियति । तत पुंवेदसञ्चलनक्रोध-
मानमाया क्रमेण तत्रैवात्यन्तिकं ध्वंसमास्कन्दन्ति । लोभसञ्चलन सूक्ष्मसाम्परायान्ते यात्य-
न्त । निद्राप्रचले क्षीणकषायवीतरागच्छद्मस्थस्योपान्त्यसमये प्रलयमुपवृजत ॥ पचानां
ज्ञानावरणानां चतुर्णां दर्शनावरणानां पचानामन्तरायाणां च तस्यैवान्त्यसमये प्रलयो भवति ।

अध्याय
१०
सूत्र
२

उपयाति । नो-रूपाय-पट्कम् ॥ च* = प्राप्त होते हे । ओर (=च) छद्म(हास्य रति-अरति शोक-भय जुगुप्सा)रूपायकासम्बद्ध
सह-एकेनै। एव-अहारेणै।विनिपातयति ।। = एकराहती(=सह)एकही महार द्वारा(एकेन एव प्रहारेण)निपात वा पतनको प्राप्तहोताहै
अर्थात् नवमगुणस्थानके पांचवा भागमें छद्म नो रूपायका नाश होता है
तत *पु वेद-सञ्चलनक्रो ममानमाया ॥ क्रमेणै = बहासे पुरपेद स-चलनक्रोध सञ्चलनमाय सञ्चलनमाया क्रमानुसार
(अर्थात् नवम गुणस्थानके छठवा भागमें पुरपेद, सातवाभागमें सञ्चलनक्रोध,आठवा
भागमें सञ्चलनमान, नवमा भागमें सञ्चलनमाया)
तत्र *एव* आत्यन्तिकम् ॥ (१) *प्रसम्भे = तथा ही अत्यन्त ध्वंस वा नाश को
आस्कन्दन्ति T, लोभसञ्चलन ॥ सूक्ष्मसाम्पराय- = प्राप्त हाते ह । लोभसञ्चलन, सूक्ष्मसाम्पराय (दशवा गुणस्थान)के
अन्ते*याति । अतम् ॥ निद्राप्रचले ॥ = अन्तमें नाश वा क्षयको(=अतम्)प्राप्त हाताह, निद्रा, प्रचला(दर्शनमोहकी दो प्रकृतिये)
क्षीणरूपाय-वीतरागच्छद्मस्थस्यै। उपान्त्य- = क्षीण रूपाय (वारहवा गुणस्थानप्रती) वीतराग छद्मस्थके अन्तसे पहिला(उपान्त्य)
समये*प्रलयैउपवृजत पचानां ॥ ज्ञानावरणानां ॥ = समयमें विनाशको प्राप्त होतोहै पाच(मति श्रुत अवि-भय पर्यय केवल)ज्ञानावरणीय कर्मको
चतुर्णाम् ॥ दर्शनावरणानां ॥ च *पचानाम् ॥ = चार(चतु-प्रचतु अवधि केवल)दर्शनावरणीयकर्मकी ओरपा च(दान,लाभ,भोग,उपभोग,वीर्य
अन्तरायाणां ॥ तस्यै। एव *अन्त्यसमये ॥ प्रलय. ॥ = अन्तरायकर्मकी तिस(क्षीणकषाय वारहवा गुणस्थान) के ही अ त्य समयमें विनाश
भवति T = हाती है अर्थात् यहाँ तक देरे प्रकृतियोंका विनाश कर केवल ज्ञान प्रगट हुआ है ।

(१) ऐसे चार श्रवत्याद्यान क्रोध, मान, माया, लोभ और चार प्रत्याद्यान क्रोध, मान माया, लोभ नपु सबवेद-स्त्रीवेद छद्म नोकषाय पुरुषवेद
सञ्चलन क्रोध मान माया ऐसे वीर्यचारित्र मोहनीय कर्मकी प्रकृतिया नवमें गुणस्थानके दूसरेभागसे नवम भागतरू पूर्वाक्तक्रमसे नाशको प्राप्तहोताहै

अन्यतरवेदनीयदेवगत्यौदारिकवैक्रियिकाहारकतैजसकार्मणशरीरपंचबंधनपंचसंघातसंस्थान-
षट्कौदारिकवैक्रियिकाहारकशरीराङ्गोपाङ्गषट्संहननपञ्चप्रशस्तवर्णपञ्चाप्रशस्तवर्णगन्धद्वय-

अन्यतर-वेदनीय-देवगति-

औदारिक-वैक्रियिक-आहारक-

तैजस-कार्मणशरीर-पञ्चबन्धन-

पञ्चसंघात—

संस्थानषट्क—

औदारिक-वैक्रियिक-

आहारकशरीरआंगोपांग-षट्संहनन-

पञ्च-प्रशस्तवर्ण-

पञ्च-अप्रशस्तवर्ण—

गन्धद्वय

=दोनोमेंसेएक (=अन्यतर) वेदनीयकर्मकी प्रकृति-देवगतिनामकर्म-

=औदारिकशरीरनामकर्म, वैक्रियिकशरीरनामकर्म, आहारकशरीरनामकर्म,

=तैजसशरीरनामकर्म, कार्मणशरीरनामकर्म-शरीरके बंधन पांच (औदारिकबंधन-
नामकर्म, वैक्रियिकबन्धननामकर्म, आहारकबन्धननामकर्म, तैजसबन्धननामकर्म, और
कार्मणबन्धननामकर्म)

= (शरीरके) संघात पांच (औदारिकसंघातनामकर्म, वैक्रियिकसंघातनामकर्म, आहा-
रकरांघातनामकर्म, तैजससंघातनामकर्म, कार्मणसंघातनामकर्म)

= (शरीरके) संस्थान छह अर्थात् (समचतुस्रसंस्थाननामकर्म, न्यग्रोधपरिमंडलसं-
स्थाननामकर्म, स्वातिसंस्थाननामकर्म, कुब्जकसंस्थाननामकर्म, वामनसंस्थाननामकर्म,
तुंडकसंस्थाननामकर्म)

=औदारिकशरीरआङ्गोपाङ्गनामकर्म, वैक्रियिकशरीरआंगोपांगनामकर्म,

=आहारकशरीरआंगोपांगनामकर्म । (शरीर)के संहनन छह अर्थात् (वज्रवृषभनाराच-
संहनननामकर्म, वज्रनाराचसंहनननामकर्म, नाराचसंहनननामकर्म, अर्द्धनाराच-
संहनननामकर्म, कीलकसंहनननामकर्म-असंप्राप्तसृष्टिपाटिकासंहनननामकर्म,

=पांच अच्छे वर्ण अर्थात् प्रशस्त शुक्लवर्णनामकर्म, अच्छापीतवर्णनामकर्म, भलाकृष्ण-
वर्णनामकर्म, चोखानीलवर्णनामकर्म, प्रशस्तरक्तवर्णनामकर्म,

=पांचअप्रशस्तवर्ण अर्थात् अप्रशस्तशुक्लवर्णनामकर्म, दुरापीतवर्णनामकर्म, बोधाकृष्ण-
वर्णनामकर्म, अप्रशंसनीयनीलवर्णनामकर्म, अप्रशस्तरक्तवर्णनामकर्म,

=दो गन्ध नामकर्म अर्थात् सुरभिगन्ध नामकर्म और असुरभिगन्ध नामकर्म,

पञ्चप्रशस्तरसपञ्चाप्रशस्तरसस्पर्शाष्टकदेवगतिप्रायोग्यानुपूर्व्यागुस्लघूपृष्ठातपरघातोच्छ्वास-
प्रशस्ताप्रशस्तविहायोगत्पयर्पात्तकप्रत्येकशरीरस्थिरास्थिरशुभाशुभदुर्भगसुस्वरदुस्वरानादे-
यायज्ञ कीर्तिनिर्माणनामनीचैर्गोत्रारूपाद्वास्पन्तिप्रकृतयोऽयोगकेवलिन उपात्त्यसमये विनाश-
मुपयान्ति । अन्यतरवेदनीयमनुष्याद्युर्मनुष्यगतिपञ्चेन्द्रियजाति-

पञ्च-प्रशस्तरस-	= पाच प्रशस्तरसनामकर्म अर्थात् प्रशसनीय तिक्रसनामकर्म, अच्चा कटुरसनामकर्म, भला कपायलारसनामकर्म, चोखा आम्लरसनामकर्म, प्रशस्त मधुररसनामकर्म,
पञ्च-अप्रशस्तरस-	= पांच अप्रशस्तरसनामकर्म अर्थात् अप्रशसनीय तिक्रसनामकर्म, बुरा कटुरसनामकर्म, अप्रशस्त कपायलारसनामकर्म, अप्रशसनीय आम्लरसनामकर्म, बुरामधुररसनामकर्म,
स्पर्श अष्टक-	= स्पर्शके आठ भेद अर्थात् कर्कश स्पर्शनामकर्म, मृदु स्पर्शनामकर्म, गुर स्पर्शनामकर्म, लघुस्पर्शनामकर्म, स्निग्ध स्पर्शनामकर्म, रुक्ष स्पर्शनामकर्म, शीतस्पर्शनामकर्म, उष्णस्पर्शनामकर्म,
देवगतिप्रायोग्यानुपूर्व्य अगुस्लघु उपघात-	= देवगतिप्रायोग्यानुपूर्व्यनामकर्म, अगुस्लघुनामकर्म, उपघातनामकर्म,
परघात उच्छ्वास-प्रशस्त-	= परघातनामकर्म, उच्छ्वासनामकर्म, प्रशस्त विहायोगतिनामकर्म,
अप्रशस्तविहायोगति-अपयर्पात्तक-	= अप्रशस्त विहायोगतिनामकर्म, अपयर्पात्तकनामकर्म-
प्रत्येकशरीर स्थिर अस्थिर-	= प्रत्येकशरीरनामकर्म - स्थिरनामकर्म, अस्थिरनामकर्म,
शुभ-अशुभ दुर्भग सुस्वर	= शुभनामकर्म, अशुभनामकर्म, दुर्भगनामकर्म, सुस्वरनामकर्म,
दुस्वर-अनादेय-अपश कीर्ति-	= दुस्वर नामकर्म, अनादेयनामकर्म, अपश-कीर्तिनामकर्म-
(१) निर्माणनाम नीचेर्गोत्र-आख्याः॥ (२)	= निर्माणनामकर्म, नीचगोत्रनामकर्म नामा वा नामक वा सङ्गिरु [अर्थात् नीचगोत्र
द्वास्पन्ति प्रकृतयः॥	= इत्यादिक दियेगये हे नाम जिनको ऐसी] वहत्तर प्रकृतिये [नामकर्म की] है
अयोगकेवलिनः॥ उपात्त्यसमये विनाशमु-	= अयोगकेवलिके अतसे पहिले [= उपात्य] समयमें प्रज्ञय वा प्रलय को
उपयान्ति । I । अन्यतर-वेदनीय-	= प्राप्त होती है ? दोयेंसे एक [= अन्यतर] वेदनीय कर्म की प्रकृति
मनुष्य आयुस् मनुष्यगति पञ्चेन्द्रियजाति-	= मनुष्य आयु नामकर्म-मनुष्यगति नामकर्म, पञ्चेन्द्रियजाति नामकर्म-

(१) नाम = नामकर्म अर्थात् देवगतिसे निर्माहितक वृत्तिमें प्रत्येक प्रकृतिपर "नाम" शब्दलगेगा जिसका अर्थ है 'नामकर्म' जैसा कि हमने प्रत्येक प्रकृति पर अनुपादमें 'नामकर्म' ऐसाशब्द जोड़ा है । (२) आख्या = नामासङ्गाफी गई-नाम रचनागया आख्या शब्द प्रत्येक प्रकृति

मनुष्यगतिप्रायोग्यानुपूर्व्यत्रसवादरपर्याप्तकसुभगादेययशःकीर्तितोर्थकरनामोचैर्गोत्रसञ्ज्ञिकानां
त्रयोदशानां प्रकृतीनामयोगकेवलिनश्चरमसमये विच्छेदो भवति ॥ आह किमासां पौद्गलिकी-
नामेव द्रव्यकर्मप्रकृतीनां निरासान्मोक्षोऽवसीयते उत भावकर्मणोऽशीत्यत्रोच्यते—

॥ आपशमिकादिभव्यत्वानां च ॥ ३ ॥

मनुष्यगतिप्रायोग्यानुपूर्व्य-त्रस-
वादर-पर्याप्तक-सुभग-आदेय-
यशःकीर्ति-तीर्थकरनाम-

=मनुष्यगतिप्रायोग्यानुपूर्व्येनामकर्म, त्रसनामकर्म,
=वादरनामकर्म, पर्याप्तकनामकर्म, सुभगनामकर्म, आदेयनामकर्म,
=यशःकीर्तिनामकर्म, तीर्थकरनामकर्म अथवा तीर्थकरनामकर्म,

उच्चैः*गोत्रसञ्ज्ञिकानाम्*॥त्रयोदशानां*॥प्रकृतीनाम्*॥
अयोगकेवलिनः*॥चरम-समये*॥विच्छेदः*॥ भवति ॥
आह ॥ किम्*आसाम्*॥पौद्गलिकीनाम्*॥एव*
द्रव्यकर्मप्रकृतीनाम्*॥निरासात्*॥मोक्षः*॥अवसीयते ॥
उत*भावकर्मणः*॥अपि*॥ इति*अत्र*उच्यते ॥

=ऊंचगोत्रनामवाली, (=संज्ञिकानाम्) (ये) तेरह प्रकृतियोंका
=अयोगकेवली (चौदहवां गुणस्थानवर्ती) के अन्तसमयमें विनाश होता है
=प्रश्न करता है कि (=आह) क्या इन पुद्गलमयी ही
=द्रव्यकर्म प्रकृतियोंके अभाव वा विनाशसे मोक्ष निश्चय वा प्रतीति की गई है
=अथवा भाव कर्मके(विनाश से) भी ? ऐसा(प्रश्न होने पर) यहां कहाजाताहै कि

औपशमिकादि भव्यत्वानां च॥३॥(१)=औपशमिकादिभव्यत्वानांच (भावानामभावान्मोक्षोभवति)
=औपशमिकादिभव्यत्वानांच भावानाम् अभावात् मोक्षः भवति

पर लगेगा वहत्तर स्थानोंमें हमने अनुवादमें केवल अतमें लगाया है जिससे वहत्तर पर भी समझलेना चाहिए जैसे देवगति = देवगतिनामानाम-
कर्म वा देवगतिनामक नामकर्म । नोचैर्गोत्र = नीचगोत्रसंज्ञिक नामकर्म (कोप्रकृति)। निर्माण = निर्माणनामानामकर्म ऐसे अन्यमें भी लगावना ॥
[१] इस सूत्रका तथा चौथे सूत्रका पाठ हमारे यहां सर्वत्र एक है, परन्तु श्वेताम्बर सम्प्रदायके सभाष्यतत्त्वार्थाधिगम सूत्रमें हमारे यहांके तीसरे
और चौथे सूत्रका जो पाठ है उनके यहांका वह पाठ चौथे सूत्रका ऐसे है कि "औपशमिकादिभव्यत्वाभावान्मोक्षोभवति-
सिद्धत्वेभ्यः ॥ ४ ॥" = औपशमिक-आदि- भव्यत्व-अभावात्-च-अन्यत्र केवला-सम्यक्त्वज्ञान-दर्शन-सिद्धत्वेभ्यः ॥ ४ ॥ हमारे यहांका चौथा
सूत्र इस प्रकार है कि "अन्यत्र केवलसम्यक्त्वज्ञानदर्शन सिद्धत्वेभ्यः ॥ ७ ॥ दोनों सम्प्रदायोंके पाठ मिलानेसे जान पड़ता है कि सभाष्यतत्त्वार्था-
धिगमसूत्रके पाठ में "अभावात्" शब्द अविक है । हमारे यहां "अभावात्"की अनुवृत्ति "अन्वहेत्वभावनिर्जराभ्यां कृत्स्नकर्म विप्रमोक्षो मोक्षःसूत्रसे

सूत्रार्थ - औपशमिकादि भव्यत्वानाम् ॥ १ ॥ च ॥ = और (=च) औपशमिकादि भव्यत्व

भाजानाम् ॥ अभाजानाम् ॥ मोक्ष ॥ परति T ॥

= भावोंके अभाजसे मोक्ष होती हे । अर्थात् औपशमिकादि भावोंका (अध्याय २ सूत्र १) पारिणामिक भावोंमेंसे भव्यत्व भावका (अध्याय २ सूत्र ७) और पुद्गल कर्मोक्ती समस्त प्रकृतियोंके अत्यन्त नाशहोने पर (अध्याय १० सूत्र २) किन्तु अग्रिम सूत्रमेंकहेजानेवाले भावों सहित (देखो अध्याय १० सूत्र ४) मोक्ष होती है ॥

लगी है । इसलिये हमारे यहाँके तीसरे और चौथे सूत्रोंका और समाप्य० के फेरल चौथे सूत्रका पाठ विशेषतासे लगभग एक है । जैसे
 [औपशमिकादि भव्यत्व-अभावात् च अयथा केवलसम्यक्त्व-ज्ञान दशन सिद्धत्वेभ्य मोक्षो भवति । (समाप्य० के ३ सूत्रसे 'मोक्षो भवति' लिया है
 [औपशमिकादि भव्यत्वानाम् अभावात् (की अनुवृत्ति २ सूत्र से ली गई है) अयथा केवलसम्यक्त्व ज्ञान-दशा-सिद्धत्वेभ्य मोक्षो भवति,]
 मात्रा भवति फलानुवृत्तिहमारे यहाँक दूसरे सूत्रसे ली गई है प्रथम इसके कि हम दोनों सम्प्रदायोंके सूत्रोंके क्रम तथा अर्थों के सम्यग्ध में कुछ लिये
 और सूत्रोंके तात्पर्यक विषयमें प्रपणे कुछ विचार प्रगट करें यह आवश्यक जान पड़ताहै कि औपशमिकादि भावोंके विषयमें जो दोनों सम्प्रदायोंमें
 सूत्रों द्वारा प्रगट विषये गये हैं कुछ (देखन करद (क) दोनों सम्प्रदायोंमें दूसरे अध्यायके १ सूत्रसे ४ तक का पाठ तथा अर्थ एक है ।
 (ग) समाप्यतत्त्वार्थानाम् लक्षणम् श्यायापशमिक भावोंके विषयमें जो ५ वा सूत्र है उसमें हमारे यहाँके पाचवें सूत्रसे 'ज्ञानज्ञानदर्शन'
 वाक्य के लगताही 'ज्ञानादि' शब्द औपशक है, शेर सूत्रका पाठ दोनों आश्रयोंमें एक ही है परन्तु अर्थ में भेद किचित् नी नहीं है क्योंकि
 हमारे यहाँ 'लक्ष्य' शब्दका अर्थ ज्ञायापशमिकदानलब्धि-ज्ञायापशमिकलाभलब्धि-ज्ञायापशमिकभोगलब्धि-ज्ञायापशमिकउपभोगलब्धि-
 ज्ञायापशमिकधीयलब्धि किया है और श्वेताश्वर आम्नायमें 'ज्ञानादि लक्ष्य वाक्य का वही तात्पर्य लिया है जो हमारे यहाँ लक्ष्य शब्दका
 इसलिये दोनोंमें अर्थ भेद कुछ भी नहीं है ॥ (घ) छुटवा सूत्रमें दोनों सम्प्रदायके २१ औदयिकभावोंका कथन है 'सयनासिद्ध' हमारे यहाँ पाठ
 है 'सयनासिद्धत्व' समाप्य० में है । परन्तु अर्थ में कुछ भी भेद नहीं है, क्योंकि हमारे यहाँ 'असिद्ध' का अर्थ 'असिद्धत्व' किया है अत
 इस सूत्रके अर्थ में भी कुछ भेद नहीं हुआ । (ङ) 'जीवभव्याभव्यत्वानिच' (सूत्रार्थसिद्धि सूत्र ७ अध्याय २) 'जीवभव्याभव्यत्वानिच'
 (समाप्य० अध्याय २ सूत्र ७) इस सातवा सूत्रमें 'आदि' हमारे यहाँसे अधिक है परन्तु इस पर भी अर्थ भेद नहीं है क्योंकि समाप्य० क
 पाठमें आदि शब्द करि जीवके सामान्य वा साधारण पारिणामिक भावोंको प्रहण किया है हमारे यहाँ साधारण वा सामान्य पारिणामिक
 भावोंको च' शब्द करि प्रहण किया है । असाधारण पारिणामिक भाव वा असाधारण पारिणामिक भाव अथवा विशेष पारिणामिक भाव वे हैं जो
 केवल जीवमें ही पाये जायें और किसी द्रव्य में न पाये जायें और वे केवल तीन ही भव्यत्व अभव्यत्व-तथा जीवत्व हैं अधिक नहीं हैं ये अनादि
 काल सिद्ध हैं और साधारण पारिणामिक भाव वा सामान्य पारिणामिक भाव वा विशेष रहित पारिणामिक भाव वे हैं जो जीवमें भी होते हैं
 और अय अन्तन धम्मादिक द्रव्यों में भी होते हैं वे [सामान्य गुण] अनेक हैं । और ये भी अनादि काल सिद्ध हैं [समाप्य० पृष्ठ ४० देखो] ॥
 साधारण पारिणामिक भावोंम फितने ही के नाम इस प्रकार हैं कि [१] अस्तित्व = जिस शक्तिके निमित्तसे द्रव्यका कभी नाश न हो ।
 [२] वस्तुतः अथात् जिम शक्तिके निमित्तसे द्रव्यमें अर्थ किया हो जैसे — 'घड़े' की अर्थ किया "जलअधिककाधारण" है ॥

सूत्रार्थ
सिद्धि
१५

अध्याय
१०
सूत्र
३

(३) द्रव्यत्व अर्थात् जिसशक्तिके निमित्तसे सर्वदा एकसा न रहै और जिसकी पर्यायें (अद्रव्यायें) लदा पलटती रहैं ।

(४) प्रमेयत्व-अर्थात् जिस शक्ति के निमित्तसे द्रव्य किसी न किसी के ज्ञान का विषय हो ॥

(५) अगुरुलघुत्व अर्थात् जिस शक्तिके निमित्तसे द्रव्यकी द्रव्यता दृढ रहै-एक द्रव्य दूसरे द्रव्यरूप न परिणमै और एक गुण दूसरे गुणरूप न परिणमै तथा एक द्रव्यके अनेक वा अनन्तगुण विखरकर पृथक् पृथक् न हो जायें ॥

(६) प्रदेशवत्व-अर्थात् जिस शक्तिके निमित्तसे द्रव्यका कुछ न कुछ आकर अवश्य हो (७) मूर्तत्वम् (=) अमूर्तत्वम् (देखो सर्वार्थसिद्धि पृष्ठ १५३ अध्याय २ सूत्र ७) अस्तित्व-अन्यत्व-कर्तृत्व-भोक्तृत्व-पर्यायवत्व-असर्वगतत्व-अनादि सततिवन्धनवद्वत्व-प्रदेशवत्व-अरूपत्व-नित्यत्व- (देखो तत्त्वार्थराजवातिक मुद्रित पृष्ठ ७७ तथा ७८) वहाँ पर प्रत्येक इन साधारण पारिणामिक भावोंकी परिभाषा दी गई है ॥

(चशब्द समुच्चितास्तु साधारणा' असाधारणाश्च) अस्तित्व अन्यत्व-कर्तृत्व-हरत्व-पर्यायवत्व-असर्वगतत्व-अनादिसततिवन्धनवद्वत्व-प्रदेशवत्व अरूपत्व-नित्यत्व आदिक, इन के विवरण के लिए देखो तत्त्वार्थश्लोकवार्तिक मुद्रित पृष्ठ ३१६, ३१७, ॥

अस्तित्व-अन्यत्व-कर्तृत्व-भोक्तृत्व-गुणवत्व-असर्वगतत्व-अनादि कर्म सतान वद्वत्व-प्रदेशवत्व-अरूपत्व-तथा नित्यत्व इत्यादि और भी अनादि कालसिद्ध पारिणामिक (साधारण) भाव जीव के है (देखो सभाष्यतत्त्वार्थाधिगमसूत्र पृष्ठ ४०) ।

इस समस्तका निचोड़ यह है कि दोनों सम्प्रदायमें दूसरे अध्यायके प्रथम सूत्रसे सातवां सूत्र तकके अर्थोंमें कुछ भेद नहीं है श्वेतावर सम्प्रदायके किसी किसी सूत्रके पाठमें दो एक अक्षर अधिक हैं ॥ जैसा कि अध्याय दोमें जहाँ सातो सूत्रका कथन है भिन्न भिन्न लिख चुके हैं ॥

हमारे यहांके ३ और ४ सूत्रको एक सूत्र मानें वा एक सूत्र समझें जैसाकि सभाष्य० में इन दोनों सूत्रों को एक ही नियत किया है तो

(क) मोक्षके स्वरूपके समझनेमें सुगमता होती है (ख) अर्थके करनेमें सुगमता होती है (ग) पुद्गल कर्मोंकी समस्त प्रकृतियोंके नाशका द्योतक इस अध्याय का दूसरा सूत्र होता है और भावोंके अभाव तथा विद्यमानताके सम्बन्धमें यह सूत्र हो जाता है । फिर हमको इस सूत्रके अर्थ करनेमें इस बात पर बाध्य नहीं होना पडता कि हम इसी सूत्रके अर्थ करनेमें यह भी लिख दें कि ज्ञायक भावोंका मोक्षमें नाश नहीं होता है जैसा कि किसी किसी टीकाकारने किया है । इन तीनोंकी पुष्टता नीचे के अर्थ से होती है :-

बन्ध-हेतु-आभाव-निर्जराभ्याम्-कृत्स्नकर्म-

विप्रमोक्षः च अन्यत्र केवलसम्यक्त्व-

ज्ञानदर्शनसिद्धत्वेभ्यः,

प्रौपशमिक आदि-भव्यत्वानां अभावः

मोक्षः

= बन्धके हेतुके अभावसे और निर्जराके द्वारा समस्त पुद्गल कर्मोंकी प्रकृतियोंका

= अत्यन्तनाश (सूत्र २ अध्याय १०) और (= च) पूरा (= केवल) सम्यक्त्व-

= सर्व (= केवल) ज्ञान, पूर्ण (= केवल) दर्शन, केवल सिद्धत्व (अकेलाजीवत्व) केविना

= प्रौपशमिक, ज्ञायिक-मिश्र-औद्यिक (= आदि) भव्यत्वका अभाव

= सो मोक्ष है (अध्याय १० सूत्र ३-४) भावार्थ-बन्ध के कारण

मिथ्यात्व-अविरति-प्रमाद-कपाय-योगनिका अभाव होनेसे और निर्जरा

(के हेतु) से समस्त कर्मका अत्यन्त नाश और (= च) पूरा (= केवल) सम्यक्त्व, सर्व (= केवल) ज्ञान, पूर्ण (= केवल) दर्शन-इन ज्ञानदर्शनके अविनाभावी अनन्त वीर्य, अनन्त सुख, अकेला (= केवल) सिद्धत्व वा जीवत्व के विना वा अतिरिक्त प्रौपशमिक, ज्ञायिक, मिश्र-औद्यिक (= आदि) तथा (अनेक साधारण पारिणामिक जैसे अस्तित्व-वस्तुत्व-द्रव्यत्व-प्रमेयत्व-अगुरुलघुत्व-प्रदेशवत्व इत्यादि भावोंमेंसे वहुतेरे तिन असाधारण पारिणामिक भावों में से) केवल भव्यत्व का (क्योंकि अभव्यत्व तो मोक्षगामी कर्म है ही नहीं) विनाश सो मोक्ष है ॥ सारांशः-मोक्ष जीवके समस्त पुद्गल कर्म प्रकृतियोंका विनाश

किं, मोक्ष इत्यनुवर्तते । भव्यत्वग्रहणम्

सर्वार्थ-
सिद्धि
१७

इस वृत्ति वा भाष्य हो समझनेके लिये इस सूत्रकी टिप्पणी पृष्ठ १४ से १८ तक अवश्य २ समझलो

इत्यनुवाद - 'मोक्ष इति' = (प्रश्न) क्या (वात) ? (उत्तर) मोक्ष ऐसा (शब्द इस सूत्रमें ऊपरके द्वितीय सूत्रसे) अनुवर्तते । भव्यत्व-ग्रहणम् = आता है अथवा अनुवर्तमान है ॥ (इस सूत्रमें) भव्यत्वका लाना

होना है और सिद्ध या जीवत्व तथा अनेक साधारण पारिणामिक भावोंके बिना और केवल सम्पत्त्व-केवल ज्ञान केवल दर्शन-इनके अविना भावों अतस्तुगा-अतन्वीयके बिना अवशेष समस्त भावोंका मोक्ष जीवके अभाव होता है ॥ (प्रश्न) नौ क्षायिक भावोंमेंसे मोक्षजीव अर्थात् सिद्धके फौन २ भाग हात हैं और कैसे? (उत्तर) क्षायिकज्ञान, क्षायिकदशन, अर्थात् क्षायिकसम्पत्त्व क्षायिकवीर्य, ना क्षायिकज्ञान तथा क्षायिकदशनके अविनाभावों हैं सूत्र ४ अध्याय १० के अनुसार हैं । 'दान-लाभ-भोग-उपभोग वीर्य-लक्षिका प्रतिपत्नी जो अतराय कर्मताके अभाव तै शक्ति ता प्रगट ह ही परतु शरीरविना तिनकी प्रवृत्ति होय नहीं, ताते ऐसा जानना जो परम उत्कृष्ट अतन्वीय अन्वयावाध स्वरूपकरिही तिनकी तदा प्रवृत्ति है । जैसे केवल गारूपकरि तीनलोक तीनकालके अतन्वीय गुण पर्यायनिके युगपत् ग्रहण करनेका सामर्थ्यकरि ही अतन्वीय वीर्यकी प्रवृत्ति हायहे तैसे यह भी जानना अर्थ प्रकाशिका अध्याय २ सूत्र ४ की व्याख्यासे उद्भूत ॥ चारित्र माहनीय कर्मके नाशसे क्षायिक चारित्र हागाहे इसको क्षायिक यथाख्याय चारित्र भी कह सकते हैं जा "पूर्व चारमें गुणस्थान ही में होगया ॥ परतु चारित्रकी परिपूर्णता जो चोरासी लाग उत्तरगुण अर अठारह हजार शील इनकी परिपूर्णता जोदमा गुणस्थानके ही अतन्वीय होय है । तात यथाख्याय चारित्रकी इहा लिखिये है ॥ अर यथाख्याय चारित्ररूप ज्ञानदशन ही का परिणमन हुवा है ॥ अर जो पहली ही रत्नत्रय परिपूर्ण होगया होय ती मोक्ष उसही कालमें गया चाहिप तातं दहा रत्नत्रयकी पूर्णाता भई तिसही समयमें मोक्ष होय ऐसे जानना ' ऐसे सिद्धोंके क्षायिक चारित्र है ॥ अर्थ प्रकाशिका अध्याय ६ सूत्र ४ की व्याख्यासे उद्भूत ॥ संयोगकेरलीके क्षायिक ज्ञान, क्षायिक दशन, क्षायिकदान, क्षायिकलाभ, क्षायिकभोग, क्षायिकउपभोग क्षायिकवीर्य क्षायिकसम्पत्त्व, क्षायिकचारित्र इस प्रकार हैं कि ज्ञानावरणरूपके, अत्यन्त क्षय होनेसे केवल ज्ञान अर्थात् क्षायिकज्ञान उत्पन्न हाताहे इसा प्रकार दश नावरणरूपके अत्यन्त क्षय होनेसे केवल दर्शन अर्थात् क्षायिक दर्शनकी प्राप्ति होती है अथवा उपलब्धि होता है । "अर दानातराय नामकके अत्यन्त क्षयते अतन्वीयनिर्णय उपकार करने वाला दिव्यध्वनिकु आदि लय क्षायिक अभयदान होय है ॥ बहुरि लानांतरायना अत्यन्तक्षयते फवलाहारक्रियाकरि रहित भगवान् केवलीके शरीरमें घलाधानका कारण अर अय मनुष्यनिते असाधारण पर मनुष्य सूत्र भोम्भ पुद्गल समयसमयप्रति सम्बन्धरूप प्राप्त होय हैं ॥ तिन पुद्गलनित औदारिक शरीर की क्वचित् ऊन कोटीपूर्ववपनिकी सिद्धि रहै है ॥ सो ही क्षायिक लाभ है ॥ बहुरि भोगातरायके अत्यन्त अभावते अतिशयवान् पचवर्णके सुगंधपुष्पनिकी वषा तथा चरणार विदरु नाचे शयमें पचास कमलनिकी रचना तथा सुगंध धूप म द सुगंध पवन इत्यादिक अनेक विशेषनिका लोप क्षायिक भोग है ॥ बहुरि उपभोगातरायकर्मके अत्यन्तक्षयते सिंहासन राजतलय चीनना अशोकवृक्षा प्रभामडल अग्निगीभीर देवदुर्गमो इत्यादि विभूति प्रकट होय, ते क्षायिक उपभोग है ॥ बहुरि वीर्यांतरायकर्मके अत्यन्तक्षयते अतन्वीय प्रकट होय है ॥ बहुरि मिथ्यात्व, सम्यङ्मन्यत्वाव, सम्यक्त्व अर

अविनाभावित्वादनन्तवीर्यादीनामविशेषः । अनन्तसामर्थ्यहीनस्यानन्तावबोधवृत्त्यभावाज्ञानमय-
पर्यायत्वाच्च सुखस्येति॥ अनाकारत्वान्मुक्तानामभाव इति चेन्न—अतीतानन्तरशरीराकारत्वात् ।

अविनाभावित्वात् ११

=अविनाभावी होनेसे अथवा व्याप्ति होनेसे वा एकमेक होनेके हेतुसे

अनन्तवीर्य—आदीनाम् १२ अविशेषः १३,

= (इस सूत्रमें) अनन्त वीर्यादिकका विशेषनहीं है अर्थात् अनन्तवीर्यादिकका निर्देशनहीं किया है

अनन्त—सामर्थ्य—हीनस्य १४ अनन्त अवबोध-वृत्ति-

= क्योंकि अनन्तवीर्य हीनके अनन्त ज्ञानकी प्रवृत्तिका

अभावात् १५ ज्ञानमपर्यायत्वात् १६ च सुखस्य १७ इति १८

= अभाव है । और (=च) सुखकी ज्ञानमय पर्याय है (सुखमें और ज्ञानमें भिन्नता नहीं है) ।

अनाकारत्वात् १९ मुक्तानाम् २० अभावः २१

= मोक्ष गये हुए (जीव)निके आकार न होने (के निमित्त)से अभाव वा अविद्यमानता होती है

इति* चेत्* न*

= ऐसा संशय होने पर (कहते हैं कि) नहीं

अतीत—अनन्तर—शरीर—

= क्योंकि अत्यन्त समीपवर्ती (=अनन्तर) व्यतीत मातृका (मोक्षमें)

आकारत्वात् २२

= आकार होनेसे (उक्त अभाव) नहीं है (=न) अर्थात् क्योंकि व्यवधान, बीच अथवा अन्तर

रहित मोक्षगये हुये समयमें (=चौदहवें गुणस्थानकी द्वितीय समयमें) जो शरीर विद्यमान रह गया है उस शरीरका आकार मोक्षमें है । अयोग केवली चौदहवां गुणस्थानवर्तीके द्वितीय (=अंतसमयमें) जो शरीर भूमिपर रह गया है उस शरीरका मोक्षमें आकार है अतः मोक्षमें जीवका अभाव नहीं है भोवार्थ यह प्रश्न होने पर कि मुक्त जीवका कोई आकार नहीं है इसलिये मोक्ष गये हुए जीवका कोई अस्तित्व नहीं है उत्तरमें कहते हैं कि मोक्ष जीवके अस्तित्वका नाश (मोक्षमें) नहीं होता है क्योंकि चौदहवें गुणस्थान के द्वितीय समयमें जिस शरीरको छोड़कर जीव मोक्ष हुआ है उस शरीरके आकार आत्माके असंख्यात अमूर्तीक प्रदेशोंको लिये हुए शुद्ध जीव मोक्षमें तिष्ठता है

“जिस शरीरतै मुक्त होय है तिस शरीरके आकार जीवके अमूर्तीक प्रदेशनिका आकार है॥” प० पन्नालाल न्याय० चरमशरीर = “अतीत अनन्तर शरीर” प० पन्नालाल दूनी ॥ राजवातिक, वार्तिक ११, सर्वार्थसिद्धिकी दोनों मुद्रित प्रतियोंमें अतीतानन्तरशरीराकार पाठ है, राजवातिक मुद्रित तथा हस्त लिखित तोन प्रतियोंकी ओर हस्त लिखित सर्वार्थसिद्धि, तत्त्वार्थ श्लोक वार्तिक पृष्ठ ५०६ में अतीतानन्तर शरीर” पाठ है ॥ यत्र चरम शरीराकारास्तेवर्तन्ते श्रुत० पत्रं २६२, अतीतानन्त पाठ अशुद्ध है, अतीतान्त पाठ होसका है तब अर्थ होगा पिछले कालमें अन्तका स्थितिरूप शरीर अर्थात् चौदहवें गुणस्थानकी दूसरी समय जो मोक्षमें जानेकी अंतिम समय है उस समयमें जो शरीर विद्यमान पृथिवीपर रह गया है सो है ॥

सर्वार्थ-

सिद्धि

२०

अध्याय

१०

सूत्र

४

२०

स्यान्मत याद शरारानुविधायी जीव. तदभावात्स्वभावाविकलकाशप्रदेशपरिमाणत्वात्ता-
वद्विसर्पणं प्राप्नोतीतिनेष दोष ॥ कुत -कारणाभावात् ॥ नामकर्मसम्बन्धो हि सहरणविस-
र्पणकारण तदभावात्पुन सहरणविसर्पणाभाव ॥ यदि कारणाभावात् सहरणं न विसर्पणं
तर्हि गमनकारणाभावाद्ध्वगमनमपि न प्राप्नोति । अधस्तिर्यग्गमनाभाववत् । ततो यत्र मुक्तस्त
त्रैवावस्थानं प्राप्नोतीत्यत्रोच्यते—तदनन्तरमूर्ध्वं गच्छत्यालोकान्तात् ॥ ५ ॥

स्यात् १ मतम् १११ यदि शरीर-अनुविधायी १ जीव १ =यदि ऐसा मत है कि जीव शरीरकी रचनाके आकारके अनुसार (=अनुविधायित्) था
तद्-अभावात् १ स्वाभाविक- अर्थात् जीव शरीरके व-वनमें था तब शरीरके आकारके अनुकूल था
लोकाकाश-प्रदेश-परिमाणत्वात् १११ =तो उस (शरीर)के नाश होनेसे स्वभावसिद्ध (=स्वाभाविक)
तावत्-विसर्पणम् १११ प्राप्नोति १ इति- =लोकाकाशके प्रदेशोंके बराबर (जीवके प्रदेश) होने (क हेतु) से
न-एष १ दोष १ । कुत १ कारण- =उस (लोक)के बराबर (=तावत्) फैलावट प्राप्त होती है, ऐसा (प्रश्न) है
अभावात् १, नामकर्म-सम्बन्ध १ हि सहरण- =उत्तर) यह दूषण नहीं है (प्रश्न) क्योंकि ? (उत्तर) (विसर्पणके) कारणके
विसर्पण-कारणम् १११ तद्-अभावात् १ =अभावसे क्योंकि (=हि) नाम कर्मका (जीवके साथ) सयोग, सकोच और
पुन सहरण-विसर्पण-अभाव १, यदि- =फिर (=पुन) सकोच विस्तारका अभाव होगया, जो (=यदि)
कारण-अभावात् १ न सहरणम् १११ न विसर्पणम् १११ तर्हि- =कारणके अभावसे न सकोच रहा न विस्तार तो (=तर्हि)
गमन-कारण अभावात् १ =गमनके कारण (यह नामकर्म) के नाशसे (कर्म रहित जीवों) के
ऊर्ध्वम् १११ गमनम् १११ अपि-स्यस-तिय ग-गमन अभाव- =ऊपरको गमन भी नीचे इधर उधर (=तिर्यग्) गमनके निषेधके
वत् न-प्राप्नोति १ तत-यत्र- =समान प्राप्त नहीं होता । तिस [कारण]से [=तत.] जहा [=यत्र]
मुक्त १ तत्र- =मोक्ष हुआ अर्थात् जिस स्थान पर जीवने कर्मोंका विनाश किया तहा
एव अवस्थानम् १ प्राप्नोति १ इति-अत्र-उच्यते १- =ही स्थिति वा टहराव प्राप्त होता है ऐसे (प्रश्न पर) यहा कहा जाता है कि
तदनन्तरमूर्ध्वं गच्छत्यालोकान्तात् =तद् अनन्तरम् (मुक्त जीव) ऊर्ध्वम् गच्छति आ लोकान्तात्

तस्यानन्तरं । कस्य? सर्वकर्मविप्रमोक्षस्य । आङ्भिविधयर्थः । ऊर्ध्वं गच्छत्यालोकान्तात् ।
अनुपदिष्टहेतुकमिदमूर्ध्वगमनं कथमध्यवसातुं शक्यमित्यत्रोच्यते—

(१) सूत्रार्थः—(२) तद्—

=उन (समस्त पुद्गलकर्म प्रकृतियोंके अत्यन्त विनाश तथा औपशमिक आदि भव्यत्व

भावोंके अत्यन्त विनाश(सम्यक्त्वज्ञान-दर्शन-सिद्धत्व स्वतत्त्व भावों को छोड़ कर—)के

अन्तरम् ॥ ऊर्ध्वम् ॥ (मुक्तजीवः वा मुक्तजीवः) =लगतही वा अत्यन्त समीप (=अनन्तर) ऊपरको (मुक्तजीव)

गच्छति । आ-लोकान्तात् ॥

=लोकके अन्ततक (=आ) गमन करता है वा चला जाता है ।

वृत्त्यनुवादः—तस्य ॥ अनन्तरम् ॥ कस्य ॥ ? =(२)उसके पश्चात् वा अत्यन्त निकट (प्रश्न) किसके (पश्चात् वा लगत ही)

सर्व-कर्म-विप्रमोक्षस्य ॥

=(उत्तर) समस्त पुद्गलकर्मकी प्रकृतियोंके अत्यन्त नाशके (पश्चात्) ॥

आङ् ॥ अभिविधि-अर्थः ॥

= (इस सूत्रमें) आङ् (=आ उपसर्ग) का अभिविधि अर्थात् तक-पर्यन्त अर्थ है

ऊर्ध्वम् ॥ गच्छति । आ- लोकान्तात् ॥ अनु-उपदिष्ट-=(मुक्तजीव) लोकके अन्ततक (=आ) ऊपरको जाता है—विना कहा हुआ है

हेतुकम् ॥ उदम् ॥ ऊर्ध्वगमनम् ॥ कथम् ॥

=कारण जिसका ऐसा यह ऊर्ध्वगमन कैसे

अध्यवसातुम् ॥ शक्यम् ॥ इति *अत्र* उच्यते ।— = [विना ऊर्ध्वगमन हेतुके कहे] निश्चय कियाजासक्ता है अतः यहाँ कहा जाता है कि

(१) इस सूत्रका पाठ और अर्थ दोनों सम्प्रदायोंमें एकसा है । 'जैननित्य सोलह पाठ सग्रह मुस्वई गुटकामं "गच्छन्ति" पाठ भी है यह भी ठीक है, 'मुक्तजीवः' के स्थानमें 'मुक्तजीवाः' ऐसा बहुवचन में कर्ता होगा ॥ (२) —तद्-पूज्यपाद स्वामीने इस वृत्तिमें तथा अकलंक देव स्वामीने तत्त्वार्थ राजवार्तिक मुद्रित पृष्ठ ३६४ में तथा श्रुत सागरी टीकामें 'तद्' का अर्थ एक वचन में 'उसके' ऐसा लिया है 'उसके' इस शब्द का अर्थ "सर्वकर्म विप्रमोक्षस्य" "कृत्स्नकर्म विप्रमोक्षस्य" = "सब कर्म का अत्यन्त छुटकारेका" दिया है—इसीलिए मैंने वृत्तिके अनुवाद करने में यही अर्थ लिया है । परन्तु तत्त्वार्थ श्लोकवार्तिक मुद्रित पृष्ठ ५१० में "तद् ग्रहणं मोक्षस्य प्रति-निर्देशार्थः" = तद् शब्द का ग्रहण मोक्ष के प्रति कथन के लिए है ऐसा अर्थ किया है अर्थात् "तद्" शब्द का अर्थ "मोक्ष" ऐसा लिया है, और मोक्ष कब होती है जब "सब पुद्गलकर्म प्रकृतियों का अत्यन्त विनाश तथा केवल सम्यक्त्व ज्ञान-दर्शन-सिद्धत्व भावोंके विना अवशेष भावोंका औपशमिकादि भव्यत्वका अभाव हो जाता है। श्री उमास्वामीने जो सूत्रों का क्रम दिया है उससे भी मुझको श्लोकवार्तिककारका अर्थ श्रेष्ठ प्रतीत होता है क्योंकि दूसरा सूत्र सब पुद्गल कर्मोंके नाशके संबन्धमें है । तीसरा चौथा भावोंके नाश और विद्यमानताके सम्बन्धमें यथा संख्य हैं उसके पश्चात् यह सूत्र इस बात का द्योतक है कि ऊर्ध्वगमन कब होता है जब पहले केवल ज्ञान हो लेता है—पश्चात्-अवशेष समस्त पुद्गल कर्म नाश होते हैं और कुछ भावोंको छोड़कर सब भावोंका भी नाश हो जाता है तब ऊर्ध्वगमन होता है । सभाष्यतत्त्वार्थाधिगमसूत्रमें "तदनन्तरमिति" का अर्थ इस प्रकार है "कृत्स्नकर्म क्षयानन्तरमौपशमिकाद्यभावाननन्तरं चेत्यर्थः" "उन सब कर्मोंके क्षयके अनन्तर और औपसमिकादि भावोंके नाशके अनन्तर" इसलिये

सर्वार्थ-

सिद्धि

२२

अध्याय

१०

सूत्र

५

२२

एतन्निवासी जगत्सहायवकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र = ।

काऊः॥ काऊः॥ (= कापोता ॥ कापोता ॥) = (यथास्वरूप वा अनुक्रमसे) कापोतलेश्या, कापोतलेश्या,

काऊः॥ गोला ॥ गोला ॥ य (= कापोता ॥ नीलाः॥ = कापोत नीललेश्या और (= य = च)

नीला ॥ च) = नीललेश्या

गोलिक्रियहा ॥ य, क्रियहा ॥ य (= नीलकृष्णा ॥ च - और (= य) नीलकृष्णलेश्या और (= य) कृष्णलेश्या

कृष्णा ॥ च)

परम क्रियहा ॥ लेस्ता ॥ (= परमकृष्णा ॥ लेश्या ॥ (= तथा) उत्कृष्ट कृष्णलेश्या

पदमादि-पुदवीण ॥ (= प्रथमादि-पृथिवीनाम् ॥) = पहिले, दूसरे, तीसरे, चौथे, पांचवे, छठे, सातवें नरककी (पृथिवीना) हैं अर्थात्

यहापर नारकियोंके भाव लेश्याकी अपेक्षासे कथन है धम्मा प्रथम नरकमें कापोतलेश्या का जघन्य अंश है वंश दूसरे नरकमें कापोतलेश्याका मध्यम अंश है । मेधा तीसरी पृथिवीमें कापोतलेश्याका उत्कृष्ट अंश और नीललेश्याका जघन्य अंश है, अजना चौथे नरकमें नीलका मध्यम भाग है पाचवी पृथिवी अरिष्टामें नीललेश्याका उत्कृष्ट अंश और कृष्णलेश्याका जघन्य अंश है । छठा नरक मघवीमं कृष्णलेश्याका मध्यम अंश है माघवी सातवें नरकमें कृष्णाका उत्कृष्ट अंश है । प्राकृत भाषामें इकारात् स्त्रीलिङ्ग शब्दोंकी तृतीया विभक्तिसे लेकर सप्तमी विभक्ति तकके स्वरूप रुचि शब्दके रूपोंके सदृश हैं और रुचि शब्दकी षष्ठी विभक्ति बहुवचन " रुचि " है अतः पृथिवीषष्ठी बहुवचनमें लिखा गया है प्राकृत सुवन्तकौमदी पृष्ठ १७७-१७८

गोमट्टसार ॥ कमकायडे ॥ लेश्यामागणायाम् ॥

इयम् ॥ गाया ॥ ५२६ दृश्यते

मस्या ॥ गायाया ॥ अथ ॥ T कथ्यते प्रथमायां ॥

पृथिव्या ॥ नारकाणां ॥ जघन्या ॥ कापोतलेश्या ॥

= गोमट्टसार कमकाडमें लेश्यामागणा (प्रकरण) में

= यह गाया ५२६ वीं देखी जाती है ॥

= इस आर्या शब्दका अर्थ कहा जाता है-पहिले

= नरक (= पृथिवी) में नारकियोंके जघन्य कापोत लेश्या होती है ।

(क) आविद्धकुलालचक्रवत् * (१), =कुम्भकार (=कुलाल) के घुमाये हुये (=आविद्ध) चाकके समान ऊपर जाता है अर्थात् जैसे कुम्हारका हाथ, डंडा, चाक द्वारा घुमाउ (चाकमें) उत्पन्न करता है और हाथ, डंडा हटा लेनेपर घुमाउ कुछ समय तक बना रहता है तैसे मोक्ष जीव गमनके लिये जतन तथा अभ्यास करता रहाथा सो जतन तथा अभ्यास के छूटनेपर भी पूर्व संस्कारसे गमन करता रहता है ।

(ख) व्यपगतलेप-अलावुवत् * (२), =पृथक् हो गया है (=व्यपगत) (मिट्टी का) लेप जिस से ऐसे तुम्बेके फलके सदृश ऊपरको जाता है अर्थात् जैसे मिट्टी के लेपसे लिप्त तितलौकी वा लौआ पानीमें डूब जाता है और लेपके न्यारे होनेपर पानीके नीचे तथा इधर उधर न जाकर ऊर्ध्वगमन करके पानीके ठीक उपरले भागपर ठहर जाता है तैसे आत्मा कर्मरूपी कीचड़ वा मिट्टीके लेपसे छुटकारा पाकर ऊर्ध्वगमन करता है ।

(ग) एरण्ड-बीजवत् * =अण्डीके बीजके समान ऊपरको जाता है अर्थात् जैसे अण्डीका बीज टोटेके फटने पर वा टूटने पर ऊपरको उछलता है तैसे आठ कर्मरूपी डोढ़ाके फटजाने वा टूट जानेसे (मुक्तजीव) ऊपरको जाता है ।

(घ) अग्नि-शिखावत् * च, =और (=च) वायुके आवेशसे रहित) आगकी शिखा वा चोटीके समान (मुक्तजीव) ऊपरको जाता है अर्थात् जैसे इधर उधरसे टेढ़ी पवन न आवे तो दीपककी चोटी वा शिखा ऊपर को ही जाती है उसी प्रकार मनुष्य नारकादि गतियोंमें गमन करानेवाले कर्मोंका अभाव होनेसे आत्माका ऊर्ध्वगमन स्वभाव होनेके कारण मुक्त जीव नियमसे ऊपरको जाता है ।

(१) हमारे यहां इस सूत्रका पाठ सर्वत्र एक है । कहीं कहीं पर एरण्ड पाठ है कहीं २ पर एरण्ड पाठ है, दोनों ठीक हैं (अध्याय १ पृष्ठ ५४०, ५४१) श्वेताम्बरसम्प्रदायके सभाष्यतत्त्वार्थाधिगमसूत्रमें तथा उनकी भाष्यानुसारिणी तत्त्वार्थटीकामें यह सूत्र रूपमें नहीं है इसका तात्पर्य उनके यहां पूर्व प्रयोगात् इत्यादि सूत्रमें इस प्रकार दिया है ॥ आविद्ध कुलालचक्रवत् 'पूर्वप्रयोगात्' के भाष्य करनेमें दिया है और 'गतिपरिणामात्' के भाष्य करनेमें 'व्यपगतलेपअलावुवत्' इस वाक्यका तात्पर्य दिया है ॥ 'बन्धच्छेदात्' के भाष्य करनेमें 'एरण्ड बीजवत्' का तात्पर्य दिया है, 'अग्निशिखावत्' वाक्यका तात्पर्य असङ्गरवात्के भाष्य करनेमें दिया है (देखो सभाष्य तत्त्वार्थाधिगमसूत्र पृष्ठ २२८ तथा २२९)

(२) 'पूर्वप्रयोगात्' छठे सूत्रके वाक्यका 'आविद्धकुलालचक्रवत्' के साथ संबन्ध होता है-यह दृष्टान्त ऊर्ध्व गमनका नहीं है केवल पूर्व संस्कारसे गमन बना रहता है ॥ इस बातका है । क्योंकि चाकका घुमाउ ऊपरको नहीं है वरन् अपनी ही परिधिमें स्वभावसे होता है । इसी प्रकार मुक्त जीवका भी स्वभावके अनुकूल पूर्व प्रयोगसे गमन रहता है । जीवका स्वभाव ऊर्ध्व गमनका है इस लिये पूर्व प्रयत्नसे मोक्षगामी जीवका ऊर्ध्व गमन होता है ॥ शेष तीन उदाहरण ऊर्ध्व गमन के हैं ॥ (२) अलावु = अलावू = अलावु = अलावू = लौआफल. तुम्बीफल, तुम्बेकाफल

॥ पूर्वप्रयोगादसङ्गत्वाद्बन्धच्छेदात्तथागतिपरिणामाच्च ॥ ६ ॥

अह—हेत्वर्थं पुष्कलोऽपि दृष्टान्तसमर्थनमन्तरेणाभिप्रेतार्थसाधनाय नालमित्यत्रोच्यते—आ-

अध्याय १० सूत्र ६

विद्वकुलालचक्रवद्वचपगतलेपालाबुवदेरगडवीजवदग्निशिखावच्च

[१] सूत्र — पूर्वप्रयोगात्-असङ्गत्वात्-बन्धच्छेदात्-तथा गतिपरिणामात् च (ऊर्ध्वं गच्छति)

सूत्रार्थ - पूर्व-प्रयोगात् असङ्गत्वात् ॥ १ ॥ बन्धच्छेदात् ॥ तया गति-परिणामात् ॥ २ ॥

वृत्त्यनुवाद - गह I हेतु अर्थः पुष्कलः ॥ अपि दृष्टान्त समर्थन अन्तरेणाभिप्रेत- अर्थ-साधनाय ॥ १ ॥ न अलम् इति अत्र उच्यते—

ऊर्ध्वं गच्छति I गह I हेतु अर्थः पुष्कलः ॥ अपि दृष्टान्त समर्थन अन्तरेणाभिप्रेत- अर्थ-साधनाय ॥ १ ॥ न अलम् इति अत्र उच्यते—

आविद्वकुलालचक्रवद्वचपगतलेपालाबुवदेरगडवीजवदग्निशिखावच्च ॥ ७ ॥

मने सूत्रका अर्थ करने में यही भाव लिया है पर तु सच्छत वृत्तिका अनुवाद पृथपाद स्वामीके शब्दाव ने अनुकूल करना पडा है। स्मरण रहेकि सप कर्माके नाश हानपर देह वियोग-विध्यमानगति और लोकात्तमाति येसव मुक्त जीवको एक साथ एक समय करि होतेहैं(सभाष्य० पृष्ठ२२२)

(१) हमारी सम्प्रदायमें इस सूत्रो का पाठ सर्वत्र एक हे कहा कहा पर 'रध' शब्द हे कहा कहीं पर 'बध' शब्द हे दोनों ठीक हं ॥ इस सूत्र में ऊर्ध्वगच्छति वान्न की अनुवृत्ति इस अध्यायके पाचवे सूत्र से आती हे ॥ प्रोताम्बर आम्नायके सभाष्यतत्त्वाधाधिगमसूत्रमें "तद्वति" इतना वाक्य अधिक हे शेष पाठ सूत्र का वही हे जो हमारे यहा हे। तद्वति = तद्-गति (ऊर्ध्वं) भवति = उस (मुक्त जीव) का (ऊपरिको) गमन हाता हे। हमारे यहा 'तद्वति' के स्थान में "ऊर्ध्वगच्छति" वाक्य की अनुवृत्ति हे ॥ 'तद्वति' और 'ऊर्ध्वगच्छति' का एकसा आशय हे ॥

सर्वार्थ-
सिद्धि

२६

जलक्लेदविश्लिष्टमृत्तिकाबन्धनं लघुसदूर्ध्वमेव गच्छति । तथा कर्मभाराक्रान्तिवशीकृत आत्मा तदावेशवशात्संसारे अनियमेन गच्छति । तत्सङ्गविप्रमुक्तौ तूपर्येवोपयाति॥किं च बन्धच्छेदात् यथा बीजकोशबन्धच्छेदादेरण्डबीजस्य गतिदृष्टा तथा मनुष्यादि भवप्रापकगतिजातिनामादि-

जल -क्लेद-विश्लिष्ट-मृत्तिका-बन्धनम्॥	=पानीके गीलापनरोमाटीका बंधन[वा वेष्टन] निमुक्त वा पृथक् हो[=विश्लिष्ट] [तौ]
लघु-सत् ऊर्ध्वम्॥एव*गच्छति। तथा*कर्म-भार-	= [तुम्हो] अल्पभार (=लघु) होकर [=सत्] ऊपरको ही जाती है तैसे कर्मके बोझकरि-
आक्रान्ति-वशीकृतः१ आत्मा१ तद्-आवेश-वशात्१ संसारे१	=दवा परवश हुआ आत्मा उस [कर्म] के सम्बन्धके वशसे जगतमें
(१) अ-नियमेन१ गच्छति ।	=नियमकरि रहित(इधर, उधर, ऊपर नीचे आकाशके प्रदेशोंके श्रेणीरूप पंक्तिमें) जाता है
तत्-सङ्ग-विप्रमुक्तौ१ तु*उपरि*एव*उपयाति ।	=उस[कर्म]के सयोगका अत्यन्त नाशहोनेपर तौ ऊपर कोही जाता है [=उपयाति]
किं*च*बन्धच्छेदात् १	=कुछ और है-बन्धनके नष्ट होजाने [के हेतु] से अथवा वेष्टनके छूटजानेसे
यथा*बीज-कोश-बन्ध- च्छेदात् १ एरण्ड-बीजस्य १ गतिः १	=जैरो गुच्छरूप बीजके कोश वा भंडार [=कोश] के बन्धनके
दृष्टा १	=टूट जानेसे अथवा फट जानेसे अंडीके बीजका गमन
तथा*मनुष्य-आदि-भव-प्रापक-गतिजाति-नाम-आदि-	=(स्वाभाविक ऊपर को) देखा जाता है अर्थात् जैसे अंडी के बीजोंके डोडा वा टोंटा के सूखजानेसे अंडीका बीज ऊपरको ही उखलता है
	=तैसे मनुष्यादिक जन्मोंके प्राप्तरानेवाले गति जाति नाम आदि

(१) अनियमेन-दोनों मुद्रित सर्वार्थ सिद्धि प्रतियोंमें तथा तीन हस्तलिखित प्रतियोंके क्रमसे पत्र ६१, ११०, १६६ पर यही पाठ है परन्तु प० जयचन्द्रजी की मुद्रित और हस्त लिखित वचनिकाओं में "नियमकरि पडया है" ऐसा अनुवाद है जिसका तात्पर्य है निश्चयकरि पडा है अर्थात् कर्मके वशहोया आत्मा संसार में निश्चयरूपसे वा अवश्यकरि भ्रमण करता है ॥ इसके दो कारण हो सक्ते हैं संभव है जिस सर्वार्थ सिद्धिकी पुस्तकसे उनने अनुवाद किया है उसमें 'अनियमेन' के स्थान में 'नियमेन' पाठ हो अथवा उनने तत्त्वार्थ राजवातिककी तीसरी वार्तिक की वृत्ति (= भाष्य) का अनुवाद कर दिया हो ॥ उक्तवृत्ति और सर्वार्थ सिद्धिका पाठ लगभग एक है जैसा कि निम्न पाठ से प्रगट है "यथा मृत्तिका लेपजनित गोरव-मलावूद्रव्य जलेग्राहः पतितदेवदलेदविश्लिष्टमृत्तिकाबन्धनं लघुसदूर्ध्वमेव गच्छति तथा कर्मभाराक्रान्तिवशीकृत आत्मा तदावेशवशात्संसारे नियमेन गच्छति तत्सङ्गविप्रमुक्तौ तूपर्येव याति" पदच्छेद और अनुवाद इसका वही है जो हमने ऊपर सर्वार्थ सिद्धिमें इस वाक्य का किया है 'नियमेन' का अनुवाद निश्चयकरि 'अनियमेन' के स्थान में भिन्न समझतो ॥ प० पन्नालालन्याय दिवाकर जीने निम्न अनुवाद किया है "बहुकरि जैसे मृत्तिका

पूर्वसूत्रो विहिताना हेतूनामत्रोक्ताना दृष्टान्ताना च यथासख्यमभिसम्बन्धो भवति । तद्यथा-
कुलालप्रयोगापादितहस्तदण्डचक्रसयोगपूर्वकं भ्रमणमुपरतेऽपि तस्मिन्पूर्वप्रयोगादासस्कारत्न-
चाद् भ्रमति । एवं भवस्थेनात्मनाऽपवर्गप्राप्तये बहुशो यत्प्रणिधान तद्भावेऽपि तदावेशपूर्वक
मुक्तस्य गमनमवसीयते ॥ किं च-असङ्गत्वाद्यथा मृत्तिकालोपजनितगौरवमलाबुद्रव्य जलेऽधःपतितं

वृत्त्यनुवाद - पूर्व सूत्रे ॥ विहितानाम् ॥ हेतूनाम् ॥
अत्र * उक्तानाम् ॥ च *
दृष्टान्तानाम् ॥ यथासरयम् *

अभिसम्बन्धो भवति । तद्यथा * कुलाल-
प्रयोग आपादित हस्त दण्ड चक्र सयोगपूर्वकम् ॥
भ्रमणम् ॥ उपरते ॥ अपि * तस्मिन् ॥
पूर्व प्रयोगात् ॥ आ सस्कार त्नात् ॥
भ्रमति । एवम् * (१) भवस्थेन ॥ आत्मना ॥ अपवर्ग प्राप्तये ॥
बहुश * यत् ॥ प्रणिधानम् ॥ तद् अभावे ॥
अपि * तद्-आवेश-पूर्वकम् ॥ मुक्तस्य ॥

गमनम् ॥ अत्रसीयते । ॥ किं च *
असङ्गत्वात् ॥ यथा * मृत्तिकालोप-जनित-
गौरवम् ॥ अत्रानु द्रव्यम् ॥ जले ॥ अधः पतितम् ॥ = भारीतुम्बी वस्तु सो पानी में डूबजाती है (और)

= पहले सूत्रमें बोधित (= विहित) वा जतलायेगये (= विहित) कारणोंका
= और [= च] यहा (अर्थात् इस स्थानमें वा इस सूत्रमें) कथित-
= उदाहरणोंका यथासख्य वा अनुक्रमसे (अर्थात् पूर्व सूत्रके प्रथम हेतुका इस
सूत्रके प्रथम उदाहरणके साथ-पूर्व सूत्रके दूसरे कारणका इस सूत्रके
दूसरे दृष्टान्तके साथ, पहिले सूत्रके तीसरे निमित्तका इस सूत्रके तीसरे
उदाहरणके साथ और पूर्वसूत्रके चौथे हेतुका इस सूत्रके चौथे उदाहरणके साथ)
= सयोग वा सम्बन्ध होता है, जैसे कुम्हारके (= कुलाल)
= प्रयत्नसे वा उद्योगसे जनित (= आपादित) (जो) हाथ, दण्ड, चक्र, के सबधसे
= घुमाव सो (कुम्भकार के प्रयोगके) दृष्टे पर (= उपरते) भी तिस (= चाक) में
= पहले प्रयत्न (कहेतु) से (भ्रमणके) सस्कारके विनाश पर्यन्त (= आ)
= घुमाव रहता है, इसी प्रकार ससारमें (= भव) तिष्ठते आत्मद्वारा मोक्षके प्राप्तिके लिए
= बहुत बार वा अनेकवार जो प्रयत्न था उस (प्रयत्न) के अभाव पर (वा न रहनेपर)
= भी उस (प्रणिधान वा प्रयत्न) के अभ्यास निमित्तक मुक्त जीव का
(अर्थात् उस प्रणिधान वा जतनका है निमित्त जिस का ऐसे मुक्त जीवका)
= गमन निश्चय किया जाता है ॥ कुछ (= किम्) और (= च) है कि
= र धन के न रहनेसे [ऊर्ध्व गमन होता है] । जैसे [= यथा] माटीके लेपसे उत्पन्न भई

(१) भव (पु०) भू + भावे अच् । जम । उत्पत्ति । आधारे अच् सत्कार । और भी कई अर्थोंमें आता है परन्तु यहा सत्कार अर्थमहै (पञ्चचद्रकीशपुष्ट २०)

॥ धर्मास्तिकायाभावात् ॥ ८ ॥

सर्वार्थ-
सिद्धि

२८

गत्युपग्रहकारणभूतो धर्मास्तिकायो नोपर्यस्तीत्यलोके गमनाभावः । तदभावे च लोकालोक-
विभागाभावः प्रसज्यते ॥

धर्मास्तिकायाभावात् (१) ॥८॥ = (मुक्तजीवः) धर्मास्तिकायाभावाद् ऊर्ध्वङ्गच्छति आलोकान्तात्

= मुक्तजीवः धर्मास्तिकाय-अभावात्- ऊर्ध्वम्-गच्छति-आ-लोकान्तात् ॥ = ॥

सूत्रार्थः— धर्म-अस्तिकाय-अभावात् १ = धर्मास्तिकाय द्रव्यके न होने (के कारण) से वा धर्मास्तिकायके निषेधसे

मुक्तजीवः १ ऊर्ध्वम् १ गच्छति १ आ-लोक-अन्तात् १ = (मुक्तजीव) लोकके अन्ततक ऊपरको चला जाता है, भावार्थ इसका इसप्रकार है कि लोकान्त वा लोकाकाशके ऊपर धर्मास्तिकाय पदार्थका अभाव है और वह धर्मास्तिकाय जीव और पुद्गलोंकी गतिमें सहकारी (= उपग्रह) कारण है । धर्मास्तिकाय के सहारे विना मुक्तजीव ऊर्ध्वगमन करि लोकाकाशके वाहर अलोकाकाशमें गमन नहीं कर सकता है किन्तु माटीके लेपसे रहित तुंगी के समान लोकान्तमें अनुश्रेणि गतिसे निःक्रिय कर्म रहित होकर स्थिर रहता है ॥

वृत्त्यनुवादः- गति-उपग्रह कारणभूतः १ धर्मास्तिकायः १ = गमनको सहकारी (= उपग्रह) कारणभूत धर्मास्तिकाय द्रव्य

न*उपरि*अस्ति* अलोके १ गमन-अभावः १

= (लोकान्त से) ऊपर नहीं है (ऐसे) अलोकमें गतिका अभाव है

तद्-अभावे १ च*लोक-अलोक-

= और (= च) उस (धर्मास्तिकाय) के अभाव (मानने) में लोक तथा आलोकके

विभाग-अभावः १ प्रसज्यते १ ॥

= वंटवारे में निषेध संबंध्या जाता है अर्थात् लोक अलोकके विभागमें निषेध आता है

(१) इस सूत्रका हमारे यहां सर्वत्र एक पाठ है श्वेताम्बर आश्रमके सभाष्य० में इसको सूत्ररूप में नहीं लिखा है और न सूत्र माना है बरन "पूर्व प्रयोगाद्यसङ्गत्वाद्गच्छेदात्तागतिपरिणामाच्च" सूत्रके भाष्यके अंतमें "लोकान्ताद्गच्छेत्तु ऊर्ध्वम् मुक्तस्य गतिः किमर्थं न भवतीति अत्रोच्यते = लोकके अन्तसे भी ऊपरको मुक्त (जीव) का गमन किस लिए नहीं होता है ऐसा प्रश्न करके "धर्मास्तिकाय भावात्" यह उत्तर दे दिया है अर्थात् धर्मास्तिकायके न होने (केहेतु) से मुक्तजीवका लोकान्त से ऊर्ध्व गमन नहीं होता है लोकके अन्ततक धर्म द्रव्य है वहां तक मुक्तजीव जाता है ॥

अध्याय

१०

सूत्र

८

२८

सर्वार्थ-
सिद्धि
२७

सफलकर्मबन्धच्छेदान्मुक्तस्योर्ध्वं गतिरवसीयते ॥ किं च तथागतिपरिणामात्-यथा तिर्यक्छ-
वनस्वभावसमीरणसम्बन्धनिरुत्सुका प्रदीपशिखा स्वभावादुत्पतति तथा मुक्तात्माऽपि नाना-
गतिविकारकारणकर्मनिरावरणे सत्यूर्ध्वगतिस्वभावेत्वादूर्ध्वमेवारोहति ॥ आह यदि मुक्त ऊर्ध्व-
गतिस्वभावो लोकान्तादूर्ध्वमपि कस्मान्नोत्पततीत्यत्रोच्यते—

सम्बन्ध-वर्ग-वन्धच्छेदात् ॥
मुक्तस्यैकैर्ध्वगतिः ॥ अत्रवसीयते । किमुच्यते *
तथा गति-परिणामात् ॥

=समस्त (आठ) कर्मोंके बन्ध रूपी टोटेके फटनानसे -
=मुक्त (जीव) का ऊपरका गमन निश्चय किया जाता है । कुञ्ज और-
=यैसे ही (=तथा) गमन के स्वभाव (केहेतु) से (ऊपर को जाता है) अथवा
उसी (पूर्व प्रयोगात्-असगत्वात्-वन्धच्छेदात् की) गति गमनका स्वाभाविक
गुण होने (केहेतु) से (ऊपर को जाता है)
=जैसे तिब्बत और अर्थात् इधर उधर दायें बायें और—

य सा भतिर्यकः
पुत्रन स्वभाव समोरण सम्बन्ध निरुत्सुकाः ॥ प्रदीप
शिखाः ॥ स्वभावात् ॥ उत्पतति । तथा-
मुक्त आत्माः अपि नाना गति विकार कारण-
कर्म निरावरणे ॥ सति ॥
ऊर्ध्वं गति स्वभावात् ॥ ऊर्ध्वमेवारोहति ।
आह । यदि मुक्तः ऊर्ध्वगति-स्वभावः ॥
लोकान्तात् ॥ ऊर्ध्वमपि कस्मान्नोत्पतति । इति ॥ अत्र उच्यते ।

=चलनेके स्वभाव वाली व.युकेसयोग से रहित दीपक की
=चोटी वा (दियाकी) लौ स्वभावसे ऊपर को जाती है उसी भाति
=मुक्त जीव भी अनेक गति के विकार के कारण—
=कर्मके आवरणके पृथक् होनेपर (=निरावरणे सति)
=ऊर्ध्व गमनके स्वभावपनसे ऊपरको ही चढता है ॥
=पूछता है कि मुक्त जीवका ऊपर गमनका स्वभाव है तो
=लोकके अन्तसे ऊपर भी को किस कारणसे नहीं
=चढता है । ऐसे (प्रश्न होने पर) (अग्रिम सूत्रमें) यद्वा कहा जाता है कि

के लोप जनित भारा होय आलस्य कहिये तूया सो जन विप पडा अयोगमन करै हे पीछे जलके सवधत मत्तिका का सम्बन्ध छूटि जाय तब
हलका होय जल को ऊपर ही आने हे तैसे कर्म के भारकरि दवा परवशभया आत्मा तिस कर्म के सम्बन्ध ते ससार विप नियमकरि पडै हे प्राप्त
होय हे जय कर्मका मिलाप दूर होय तब ऊर्ध्वही गमन होय है, असा जानता ॥ दूनी जीके अनुवादको भी आशय एकसा है ॥ "नियमते पडा है" अ० प्र०

क्षेत्रादिभिर्द्वादशभिरनुयोगैः सिद्धाः साध्या विकल्पा इत्यर्थः

अध्याय

१०

सूत्र ९

- (ख) कोई अवसर्पिणी और कोई उत्सर्पिणी कालमें सिद्ध हुए हैं।
 (ग) कोई सिद्धगति वा मनुष्यगतिसे सिद्ध हुए हैं।
 (घ) वास्तव में तो अलिङ्ग से ही सिद्ध होते हैं अथवा द्रव्य पुलिङ्ग से ही सिद्ध होते हैं किंतु भाव लिङ्ग की अपेक्षासे तीनों भावलिङ्गके धारक अपक श्रेणी चढ़कर सिद्ध होते हैं।
 (ङ) कोई तीर्थकर सिद्ध होते हैं और कोई विना ही तीर्थकर हुए सिद्ध होते हैं।
 (च) चारित्रिके अभावसे मोक्ष है, वा एक यथाख्यात चारित्रिके मोक्ष है। चार-सामायिक, च्छेदोपस्थापना, सूक्ष्मसाम्पराय, यथाख्यात चारित्रिके मोक्ष है। पांच सामायिक, च्छेदोपस्थापना, परिहारविशुद्धि, सूक्ष्म साम्पराय, यथाख्यात चारित्रिके मोक्ष है।
 (छ) कोई विना उपदेशके ज्ञानप्राप्तकरके मोक्ष हुए हैं, कोई उपदेशसे वा कोई प्रत्येकबुद्ध सिद्ध हैं, कोई बोधितबुद्ध सिद्ध हैं।
 (ज) कोई एक केवलज्ञानसे सिद्ध हुए हैं, कोई मतिज्ञान श्रुत ज्ञान से केवलज्ञान उपजाय मोक्ष पाते हैं, कोई मति-श्रुत-अवधि ज्ञानोंसे केवल ज्ञान उपजाय मोक्ष पाते हैं, वा मति-श्रुत-मनःपर्यय ज्ञानोंसे केवल-ज्ञान प्राप्तकरके सिद्ध हुए हैं। कोई मति-श्रुत-अवधि-मनःपर्यय ज्ञानोंसे केवलज्ञान उपजाय सिद्ध हुए हैं ॥
 (झ) कोई उत्कृष्ट अवगाहना पांचसौ पचीस धनुष कुठ न्यूनसे सिद्ध हुए हैं, कोई मध्यम अवगाहना, अपने अपने शरीर से कुछ न्यून से सिद्ध हुए हैं कोई जघन्य कुछ न्यून साढ़े तीन हाथ अवगाहनासे सिद्ध हुए हैं।
 (ञ) एक सिद्धसे दूसरे सिद्ध होनेका अन्तर जघन्य दो समयका है उत्कृष्ट छह मासका है।
 (ट) संख्या:- जघन्य एक समय में एक ही सिद्ध होगा उत्कृष्ट एकसौ आठ (१०८) सिद्ध हो सकते हैं।
 (ठ) अल्प बहुत्वतः- समुद्रादि जल भागसे थोड़े सिद्ध होते हैं और विदेह आदि स्थूल भागों से अधिक सिद्ध होते हैं (इनका विशेष वर्णन आगे संस्कृतवृत्तिके अनुवाद में किया है वहां देखना चाहिये)

वृत्त्यनुवाद - क्षेत्र-आदिभिः^३ = क्षेत्र, काल, गति, लिङ्ग, तीर्थ, चारित्र, प्रत्येक बुद्ध बोधित, ज्ञान, अवगाहना, अंतर, गणना, न्यून-अधिकत्व
 द्वादशभिः^३ अनुयोगैः^३ सिद्धाः^३ = चारह व्याख्या करि = अनुयोगैः) सिद्ध जीव
 साध्याः^३ विकल्पाः^३ इति*अर्थ^३ = भेद रूप (= विकल्पः) साधन योग्य है वा साधनीय है। ऐसा तात्पर्य है

३०

सर्वार्थ

सिद्धि

३०

आह अमीपरिनिवृता गतिजात्यादिभेदकारणाभावादतीतभेदव्यवहारा एवेत्यस्ति कथञ्चिद्दोऽपि

कुतः-- क्षेत्रकालगतिलिङ्गतीर्थचारित्रप्रत्येकबुद्धबोधितज्ञानावगाहनान्तरसंख्याल्पबहुत्वतः साध्याः ॥ ९ ॥

आह अमीपरिनिवृता गति जाति-
आदि-भेद-कारण-अभावात्
अतीत-भेद-व्यवहारा एव*
इति* मस्ति । कथञ्चित्* भेद* अपि* कुत* ?

=पूठता है कि ये निर्वाण प्राप्त जीव (=परिनिवृता) गति-जाति
=भादिक भेद करनेवाले कारणोंके न होनेसे
=भेदरूप व्यवहार ही (इन मुक्त जीवोंमें) नहीं (=अतीत) है कि
=किसी न किसी प्रकारसे (=कथञ्चित्) भेद भी है और क्योंकर ?
(भ्रंसा भ्रन होनेपर यहा अभिमखत्रमें कहा जाता है कि

क्षेत्रकालगतिलिङ्गतीर्थचारित्रप्रत्येकबुद्धबोधितज्ञानावगाहनान्तरसंख्याल्पबहुत्वत साध्या ॥९॥

पदच्छेद - क्षेत्र काल गति-लिङ्ग-तीर्थ-चारित्र प्रत्येक बुद्धबोधित ज्ञान अवगाहन-अन्तर संख्या-अल्प बहुत्वत सिद्धाः साध्या भवति ॥

सूनार्थ - क्षेत्र काल गति लिङ्ग-तीर्थ चारित्र = क्षेत्र, काल, गति, लिंग, तीर्थ, चारित्र,

प्रत्येकबुद्धबोधित ज्ञान अवगाहन-अन्तर-संख्या = प्रत्येकबोधित सिद्ध, बुद्धबोधित सिद्ध, ज्ञान, अवगाहन, अन्तर, संख्या, १
अल्पबहुत्वत १ ॥ सिद्धा साध्या भवति ॥ ९ ॥ = युनत्वप्रविकृत्य [इन वारद विवरणों वा व्याख्यानों] में सिद्धजीव साधने योग्य हैं अर्थात्
(क) अनेक भरत चोत्रसे सिद्ध हुये हैं अनेक विदेह चोत्रसे सिद्ध हुये हैं ।

(१) इन सूत्रका दोनों आम्नायोंमें एक पाठ है । हमारे यहा कहीं कहीं पर 'लिंग सत्या' पाठहें कहीं कहीं पर 'लिङ्ग सङ्ख्या' पाठ है कहीं २ पर
अन्तर पाठ है कहीं २ अन्तर पाठ है इहो पाठ ठोक हे देसो अध्याय १ पृष्ठ ५४०, ५४१ इन वारह अनुयोगोंमेंसे दोनों सप्रदायके किसीकिसीमें अर्थ भेद
है सो जिस अनुयायकी वृत्तिका अनुवाद किया ह उसके नीचे की टिप्पणीमें [अन्तर] दिया गया है परन्तु सबसे प्रथम इस बातका प्रगट कर
देना आरश्यक जान पडता है कि दिग्भ्यर आम्नायम भाव स्त्री-भाव पुरुष-भाव नपु सक-तीनों ही रूपक श्रेणी चढकर मोक्ष पाते हैं परन्तु
द्रव्य पुरुष ही मोक्ष पाता है द्रव्य स्त्री तथा द्रव्य नपु सक मोक्षको प्राप्त नहीं कर सकता है परन्तु श्वेताम्बर आम्नायके अनुकूल तीनों भाव
स्त्री भावपुरुष-भाजनपु सक तथा तीनों ही द्रव्य स्त्री, द्रव्यपुरुष तथा द्रव्यनपु सक भी सिद्ध होते ह (सभाष्यतत्त्वार्थाधिगमसूत्र पृष्ठ २३३, २३७)

सिध्यन्ति ? प्रत्युत्पन्नग्राहिनयापेक्षया सिद्धिक्षेत्रे स्वप्रदेशे आकाशप्रदेशे वा सिद्धिर्भवति । भूतग्राहिनयापेक्षया जन्मप्रति पञ्चदश—

सिध्यन्ति ॥ ? । प्रत्युत्पन्नग्राहिनय-
अपेक्षया ॥ (१) सिद्धिक्षेत्रे ॥ स्वप्रदेशे ॥
आकाशप्रदेशे ॥ वा (२) सिद्धिः ॥ भवति ॥ भूत-ग्राहिनय-
अपेक्षया ॥ जन्म ॥ प्रति ॥ पञ्चदश—

=सिद्ध होते हैं ॥ वर्तमानकालके उत्पन्न (भाव वा विषय)के ग्रहण करनेवाली नयकी
=अपेक्षासे सिद्धि क्षेत्रमें अपने आत्माके प्रदेशमें अथवा (=वा)
=सिद्धिः ॥ भवति ॥ भूत-ग्राहिनय-
अपेक्षया ॥ जन्म ॥ प्रति ॥ पञ्चदश—
=आकाशके प्रदेशमें मोक्ष होता है । अतीतकालके (=भूतपदार्थको)ग्राहकनयकी
=विवक्षासे जन्मकी अपेक्षामें पन्द्रह (जम्बूद्वीपके भरतक्षेत्र संबन्धी एक, जम्बूद्वीपके ऐरा-
वतक्षेत्र संबन्धी एक, जम्बूद्वीपके विदेह क्षेत्र संबन्धी एक, धातुकी खंडके दो भरत क्षेत्र संबन्धी
दो, धातुकी खंडके दो ऐरावतक्षेत्र संबन्धी दो, धातुकी खंडके दो विदेह क्षेत्र संबन्धी दो,

- (घ) भूत-पूर्व-नय-अपेक्षया, = अतीतकाल (=भूतपूर्व) के (विषय) नयकी अपेक्षासे (सर्वार्थसिद्धिवृत्ति पृष्ठ ४७३-४७४)
- (ङ) भूत-अनुग्रह-तन्त्र-नय-अपेक्षया, = अतीतकालके सिद्धान्त (=तन्त्र) को ग्राहक नयकी अपेक्षा करि (तत्त्वार्थराजवार्तिक पृष्ठ ३६५)
- (च) भूत-अनुग्रह-तन्त्र-नय-विवक्षयां, = पूर्व वा भूतकालके सिद्धान्त वा विषयको ग्रहण करनेहारी नयके विवक्षामें
- (छ) भूत-भाव-प्रज्ञापन-नय-अपेक्षया, = पूर्व वा अतीतकालके भावोंको जतलाने वाली नयके समर्पणकरि (राजवार्तिक पृष्ठ ३६६)
- (ज) भूत-विषय-नय-अपेक्षया, = अतीतकालके विषयकी (ग्रहण करने वाली) नयकी अपेक्षाकरि तत्त्वार्थराजवार्तिक पृष्ठ ३६६)
- (झ) अतीत-गोचर-नय-अपेक्षया, = भूतकालके (पदार्थ वा विषय वा भाव) को समझाने वाली (=गोचर) नयकी अपेक्षा करि
- (ञ) भूत-विषय-नय-आदेशेन, = अतीत समयके विषयको (=द्योतक) नयके वशकरि वा उपदेश करि, आज्ञाकरि (राज० ३६६)
- (ट) पूर्व-भाव-प्रज्ञापन-नय-अपेक्षया, = पहले वा वीते हुए कालके भावोंको जतानेवाली नय की विवक्षाकरि
- (ठ) भूत-विषय-नय-आश्रयणे, = अतीत समयके विषयकी (द्योतक) नयके आश्रय वा आसरेमें (तत्त्वार्थराजवार्तिक पृष्ठ ३६७)
- (ड) पूर्वभावप्रज्ञापनस्य (नय), = अतीत कालके विषयको जतानेहारी नयके
- (ढ) भूत-प्रज्ञापनात्, = अतीतकालके [विषयको] जताने से (श्लोकवार्तिक पृष्ठ ५५१)
- (ण) पूर्व-भाव-प्रज्ञापनीय-नय, = पूर्वकालके भाव जतानेके योग्य नय [सभाष्यतत्त्वार्थाधिगमसूत्र पृष्ठ २३१]
- (त) भूतनय-अपेक्षया, = भूतनय अपेक्षाकरि । [पं० जयचन्द्रजी वृत्तावचनिकामूद्रित पृष्ठ ७७८]

ये स्ववाक्य (क)से [त]त्कसमानार्थक है—(२)—दानों आम्नायामें क्षेत्रकी अपेक्षासे सामान्यतासे एकसा अर्थ है (सभाष्य० पृष्ठ २३१)
(१) सिध्यन्ति-सिध्यति-सिद्धि-विद्यु-अनिट्-दिवादि चौथे गणका परस्मैपद धातु है इसमें क्रियाके प्रत्ययके पहले य विकरण जोड़ा जाता है तबसिद्ध-
+ य पेसा शब्द बना पश्चात् "ति" एक वचन और "अन्ति" बहु वचन अयपुरुष [-प्रथम पुरुष] परस्मैपद वर्तमान कालकी द्योतक क्रियाके चिन्ह
जोड़े जाते हैं तब 'सिध्यन्ति' 'सिध्यति' बने क्योंकि "अन्ति" प्रथम "अ" से आरम्भित है सिध्यका अकार गिर जाता है सिध्यन्ति शब्द बना ॥
सिध्यति = सिद्ध होता है, निष्पन्न होता है, पूर्ण होता है मुक्त होता है, और सिध्यन्ति सिद्ध होते हैं-मुक्त होते हैं अथवा निष्पन्न होते हैं ॥

सर्वार्थ-
सिद्धि
३२

अध्याय
१०
सूत्र
६

प्रत्युत्पन्नभूतानुग्रहतन्त्रनयद्वयविवक्षावशात् । तद्यथा-क्षेत्रेण तावत्कस्मिन्क्षेत्रे

सर्वार्थ-

सिद्धि

३१

- १) प्रत्युत्पन्न अनुग्रहतन्त्रनयविवक्षावशात्^१ = प्रत्युत्पन्न अनुग्रहतन्त्रनयकी अपेक्षावशमे अर्थात् वर्तमान कालके उत्पन्नविषय वा सिद्धान्त (=तन्त्र) ग्राही नयकी अपेक्षा मे और
- (२) भूत अनुग्रह तन्त्रनयद्वयविवक्षावशात्^२, = भूत-अनुग्रहतन्त्रनयद्वयविवक्षावशात् अर्थात् अतीत कालके (=भूत) सिद्धान्त वा विषय (=तन्त्र) को ग्रहण करने वाली (उन) दो नयके अपेक्षावशसे (भेद साधने योग्य है)
- तद्यथा-क्षेत्रेण तावत्कस्मिन्क्षेत्रे^३ = जैसे (प्रश्न) प्रथम (=तावत्) क्षेत्र करि वा क्षेत्रकी अपेक्षासे कित क्षेत्रमें वा किम स्थानमें
- (१) (क) प्रत्युत्पन्न-अनुग्रह-तन्त्रनय-विवक्षा-वशात्, = वर्तमान समयके उत्पन्न विषय वा सिद्धान्त (= तन्त्र) ग्राही नयकी अपेक्षासे (वृत्ति पृष्ठ ४७३)
- (ग) प्रत्युत्पन्न-अपेक्षया = वर्तमान कालके उत्पन्न (पदार्थ) को ग्रहण करनेवाली नयकी विवक्षासे (वृत्ति पृष्ठ ४७४)
- (ग) प्रत्युत्पन्न-अपेक्षया = वर्तमानकालके उत्पन्न (विषय) की नयकी अपेक्षामे (वृत्ति पृष्ठ ४७४ राजवातिक पृष्ठ ३६५)
- (घ) प्रत्युत्पन्न-अनुग्रह-तन्त्रनय-अपेक्षया = वर्तमान कालके उत्पन्न विषय वा सिद्धान्त ग्राहीनयकी अपेक्षासे (राजवातिक पृष्ठ ३६५)
- (ङ) प्रत्युत्पन्न-विषय-ग्राही-नयापत्तेन = वर्तमान कालके उत्पन्न विषय को ग्रहण करनेवाली नयके समपणसे
- (च) प्रत्युत्पन्न-नय-आश्रयेण = वर्तमान समयके उत्पन्न (भाव) के नयके आसरेकरि (राजवातिक पृष्ठ ३६६)
- (छ) वर्तमान-विषय-विवक्षायाम् = विद्यमान कालके विषयकी विवक्षामें वा अपेक्षाश्रिये
- (ज) प्रत्युत्पन्न-नय-यशान् = वर्तमान कालके उत्पन्न (भाव) के नयके वशसे ।
- (झ) प्रत्युत्पन्न-ग्राहिन-निरूपणया = वर्तमान समयके उत्पन्न (भाव) को ग्रहण करनेवाली नयके निरूपणसे वा निर्णयसे (राज० पृष्ठ ३६६)
- (झ) प्रत्युत्पन्न-मात्र-प्रापत्तेन = वर्तमान कालके उत्पन्न भावको जतलानेकरि
- (ञ) प्रत्युत्पन्न-मात्र-प्रापत्तेन-नयस्य = वर्तमान समयके उत्पन्न भावको जतलानेवाली नयके
- (ट) प्रत्युत्पन्न-ग्राहक-नय = वर्तमान कालके उत्पन्न (भाव) को ग्रहण करनेवाली (= ग्राहक) नय (जयचंद्रजी वचनिका पृष्ठ ७-६)
- (ड) प्रत्युत्पन्न-ग्राहक-नय = प्रत्युत्पन्न नयकरि (जय० वचनिका पृष्ठ ७६०) प्रत्युत्पन्न नयसे (सदासुखजी लघु टीका पृष्ठ ६५)
- (ड) प्रत्युत्पन्न-ग्राहक-नय = वर्तमान समयमें उत्पन्न भाव जताने याग्यनय (समाप्यतत्त्वाधाधिगमसूत्र पृष्ठ २३१, २३२) ये सब वाक्य एकाग्र धाची हैं । "इहां प्रत्युत्पन्न ग्राहीनय उत मन्त्र मात्र पदार्थ को ग्रहण करै है सो ऐसा नय ऋजुवृद्ध है तथा शब्द समभि रूढ एवभूत भी याही नयका परिचय है यहुरि भूतनय नैगम है । (पंडितजयचंद्रजी उतावचनिका मुद्रित पृष्ठ ७-६)
- (२) (क) भूतानुग्रह-तन्त्रनय-विवक्षा-वशात् = भूत वा अतीत कालके सिद्धान्त (= तन्त्र) वा विषयको ग्रहण करनेवालीनयके अपेक्षाके वशसे
- (ग) भूत-ग्राहिन-नय-अपेक्षया = वर्तमान काल के (= विषय को) ग्राहक वा ग्रहण करने वाली नयकी विवक्षासे
- (ग) भूत-प्रदायन-नय-अपेक्षया = जोते हुए समयके जतानवाली वा बोधकरने वाली नयकी विवक्षासे (सर्वार्थसिद्धि पृष्ठ ४७४)

एतानिवासी जगरूपसहायवकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।

द्वितीयायां ङा मध्यमा ङा तृतीयायाम् ङा	= दूसरे (नरक) में मध्यम कापोत लेश्या होती है तीसरे (नरक) में
अष्टेषु ङा इन्द्रकेषु ङा उत्कृष्टा ङा	= आठ इन्द्रक बिल (=पटलके मध्यके विलन) में उत्कृष्ट कापोत होती है
सा ङा एव * चरम-इन्द्रके ङा उत्कृष्टा ङा	= वह (कापोत लेश्या) ही अंतके इन्द्रक बिलमें उत्कृष्ट है
च तत्र एव केषांचित् * नारकाणां ङा	= और वहां (तीसरे नरकमें) ही कितने नारकियोंके
जघन्या ङा नीललेश्या ङा भवति T	= जघन्य नील लेश्या होती है ॥
चतुर्थ्याम् ङा तस्याम् ङा मध्यमा ङा नीला ङा	= तिस (=तस्याम्) चौथी (पृथिवी अथवा नरक) में मध्यम नील लेश्या है
पंचम्याम् ङा पृथिव्याम् ङा उपरिमेषु ङा चतुर्षु ङा	= पांचवें नरकविषै ऊपरमें चार
इन्द्रकेषु ङा उत्कृष्टा ङा सा ङा एव । चरम-इन्द्रकेषु ङा	= इन्द्रक बिलनमें उत्कृष्ट (वही नील) है अंतके इन्द्रक बिलमें
उत्कृष्टा ङा नीललेश्या ङा जघन्या ङा कृष्णलेश्या ङा	= उत्कृष्ट नील लेश्या है तथा जघन्य कृष्णलेश्या
च भवति षट्थां ङा मध्यमा ङा कृष्णलेश्या ङा	= होती है । छठवीं (पृथिवी) विषै मध्यम कृष्णलेश्या है
सप्तम्यां ङा पृथिव्याम् ङा उत्कृष्टा ङा कृष्णलेश्या ङा	= सातवीं पृथिवीमें उत्कर्ष कृष्ण लेश्या है
चतुर्दश ङा भागाः ङा ततः षष्ठपृथिवीतः*	= (लोक वसनालके) चौदह राजू हैं (सो) तथा छठवां नरकसे
मारणान्तिकं ङा कुर्वाणान् ङा	= मारणान्तिक समुद्रघात करते हुये
कृष्णलेश्यासासादनान् ङा प्रति *	= कृष्णलेश्यावाले दूसरे गुणस्थानवर्नीनके (स्पर्शनके)
पंच ङा कथिताः ङा	= पांच (राजू) कहे गये हैं ॥ “मारणान्तिकोऽस्ति” वाक्यमें मारणान्तिक शब्द

सप्तमपृथिवीपरित्यागः कुत इति चेत् “तमतमगुणपड्विवरणाय ण मरंतीति ” वचनेन तत्रत्यसासादनानां मरणाभावात् । मरणाभावेऽपि मारणान्तिकाभावप्रतीतिः कथमिति चेत्—कृष्णलेश्यापेक्षया पञ्चचतुर्दशभागा इति वचनान्यथानुपपत्तेः । पञ्चमपृथिवीचरमेंद्रकात् नीललेश्यो-

सर्वार्थ
सिद्धि

३३

कर्मभूमिषु सहरण प्रति मानुषत्वेने सिद्धि ॥ कालेन करिम्न काले सिद्धि ? प्रत्युरपन्ननचापे-
क्षया एकसमये सिध्यन् सिद्धो भवति ॥ भूतप्रज्ञापननयापेक्षया जन्मतोऽविशेषोत्सर्पिण्य-
वसर्पिण्योर्जात सिध्यति ॥ विशेषेणावसर्पिण्या सुषमदु पमाया अन्त्ये भागे दु.षमसुपमायां
च जात सिध्यति ॥ न तु दु पमाया जातो दु पमाया सिध्यति ॥ अन्यदा नैव सिध्यति ॥

अध्याय

१०

सूत्र

६

कर्मभूमिषु॥सहरणम्॥प्रति०यानुप-त्ते३॥

पुष्करार्धद्वीपके वा भरतक्षेत्रे सचन्वी दो, पुष्करार्धद्वीपके दो, ऐरावतक्षेत्रके दो,
और पुष्करार्धद्वीपके दो विदेह क्षेत्र सम्बन्धी दो)
=नर्मभूमियोंमें (देवादिकु द्वारा) हरणकी अपेक्षा मानुषक्षेत्रमें अर्थात् जूद्वीप,
धातकीखड तथा पुष्करार्ध ऐसे ढाई द्वीपम

सिद्धि ३॥, (ख)कालेनहै।कस्मिन् ३काले३सिद्धि ३॥? =मोक्ष होती है। कालकरि किस समयमें मात्त (=सिद्धि) होती है ॥
प्रत्युत्पन्न नय अपेक्षया३॥

=वर्तमानकालके उत्पन्न (भाव) की (ग्रहणकरनेदारी) नय अपेक्षाने
=एक समयमें सिद्ध होकर या निष्पत्ति होकर सिद्ध होता है
=अतीतकालके जनानेकाली नयकी विवक्षामें ("द्वीय प्रकार है कि एक जन्ममें"

एकसमये३(१) सि पन् सिद्ध ३भवति । ॥
भूतमज्ञापननय अपेक्षया३॥जन्मत ३अविशेषेण३॥

है एक सहरते हैं तिनमें") जन्म से (ऐसे हैं कि सामान्यतासे वा सक्षेपतासे
=उत्सर्पिणी और अवसर्पिणी (कालों) में उत्पन्न हुआ (जीव) सिद्ध होता है
=विशेषकरि अवसर्पिणीमें सुषम दु पमा (तीसरा काल) के अन्तके (=अन्त्य)
=भागमें और (=च) दु पमसुपमा (चौथे काल) में उत्पन्न भया (जीव)

उत्सर्पिण्यवसर्पिण्यो ३॥ जान ३॥ सि यति । ॥
विदापेण३अवसर्पिण्याम्३सुषमदु पमाया ३॥अन्त्ये३॥

=सिद्ध होता है भावार्थ अवसर्पिणीके तीसरे कालके अन्त भागमें जन्मा जीव
और दु पमसुपमा चौथे काल में सिद्ध होता है और चौथे सबकालका जन्मा जीव
चौथे कालमें सिद्ध होता है और दु.पमा पाचनेकालमें भी सिद्ध होता है वा मोक्ष होता है
=परन्तु दु पमा(पाचवा काल) में उत्पन्न भया(जीव)दु पमा(पाचवें काल)में नहीं(=न)
=सिद्ध होता है । और समय में(=अन्यदा)न(=न) ही (=एव) सिद्ध होता है ।

भागो३दु पमसुपमायाम्३ च ३जात ३॥
सि यति । ॥

नः३तु३दु पमायाम्३ जात ३॥ दुप मायाम्३॥
सिध्यति । ॥ अन्यदा३न३एव३सि३यति । ॥

(१) दानों सम्प्रदायोंमें कालकी अपेक्षास सिद्धयति का होना सामग्य परकता है । हमारे यहाँ 'प्रत्युरपन्ननयापेक्षया एक समये सिध्यन् सिद्धो भवति' ॥

३३

संहरणतःसर्वस्मिन्काले उत्सर्पिण्यामवसर्पिण्यां च सिध्यति ॥ गत्या कस्यां गतौ सिद्धिः?
सिद्धगतौ मनुष्यगतौ वा ॥

सर्वार्थ-
सिद्धि

३४

अध्याय

१०

सूत्र

६

३४

भावार्थ दुःपमा, पांचवा कालमें उपजा जीव छठवां दुःपम दुःपमा कालमें सिद्ध नहीं होता है और दुःपम दुःपमा, छठवां कालमें उत्पन्न भया जीव छठवां कालमें भी सिद्ध नहीं होता है =सहरण(अपेक्षा)से भावार्थ विदेह क्षेत्रके उपजे जीवको देवादि लोगयाहो तिसकी अपेक्षासे संहरणतः* सर्वस्मिन्कालेऽउत्सर्पिण्याम्* अवसर्पिण्यां* च=सबकाल उत्सर्पिणीमें और (=च) अवसर्पिणीमें सिध्यति I (ग) गत्या* कस्याम्* गतौ* सिद्धिः* -सिद्ध होता है ॥ (प्रश्न) गति(की अपेक्षा) करि किस गतिमें निष्पत्ति वा मोक्ष है । सिद्धगतौ * मनुष्यगतौ* वा* । = (उत्तर) सिद्ध गतिमें अथवा (=वा) मनुष्य गतिमें (सिद्ध पदकी सिद्धि होती है) अर्थात् प्रत्युत्पन्न ग्राही नयकी अपेक्षासे सिद्ध गतिमें सिद्ध होता है और भूतग्राही नयके आश्रयसे मनुष्य गतिसे सिद्ध गति होती है ॥

= वर्तमानकालके उत्पन्न (भाव) वी(ग्रहण करनेवाली) नयकी अपेक्षासे एक समयमें सिद्ध होकर वा निष्पत्ति होकर सिद्ध होता है" ऐसा वाक्य है श्वेताम्बर सम्प्रदायके सभाष्य तत्त्वार्थाधिगम सूत्र पृष्ठ २३२ में निम्न वाक्य है "प्रत्युत्पन्नभावप्रज्ञापनीयस्य अकाले सिध्यति (=प्रत्युत्पन्नभाव-ज्ञापनीय नयके विषयसे अकालमें सिद्ध होता है)" उनकी भाष्यानुसारिणी तत्त्वार्थटीकाके पत्र ७६२ में इसका विवरण इस प्रकार किया है कि "कस्मिन्काले सिध्यतीति तत्र प्रत्युत्पन्न भाव प्रज्ञापनीयस्य अकाले, अविद्यमान काले सिध्यति" अर्थात् किसी समयमें सिद्ध हो सकता है ॥ (ग) दोनों सम्प्रदायोंमें गति भेदसे जो सिद्ध होते हैं उनकी अपेक्षा यदि श्वेताम्बर सम्प्रदायके सभाष्य तत्त्वार्थाधिगमसूत्र का अर्थ हमारे यहां के तत्त्वार्थराजवातिक के अर्थसे मिलान किया जाय तो कुछभी अर्थ भेद नहीं है जैसा कि दोनों सम्प्रदायके उक्त ग्रन्थोंके निम्न उद्धृत वाक्योंसे प्रगट है गत्याम् कस्याम् गतौ सिद्धिः? सिद्धगतौ मनुष्यगतौ वा = गति(के विषय)में किस गतिमें सिद्धि वा मोक्ष होती है-सिद्ध गतिमें वा मनुष्य गति में (होती है) प्रत्युत्पन्न-नय-आश्रयेण सिद्ध गतौ सिध्यति = वर्तमानकालके विषयको ग्रहण करनेवाली नयके आश्रय करि सिद्ध गतिमें सिद्धि होती है । भूतविषय-नय-अपेक्षया द्विधा कल्पना अनन्तर गतौ- = भूतकालके पदार्थ की द्योतक नयकी अपेक्षा करि दो प्रकार कल्पना है अनन्तर गतिमें एकान्तरगतौ च, तत्र-अनन्तरगतौ मनुष्यगतौ सिध्यति = और (=च) एकान्तर गति में [सिद्ध] है-तहां अनन्तर गति विषय मनुष्य गति में सिद्ध होता है । एकान्तरगतौ च न सृष्टु गतिषु जातः सिध्यति I = एकान्तर गति विषय चार गतियोंमें उत्पन्न भया (जीव) सिद्ध होता है (तत्त्वार्थराज० पृष्ठ ३६६ से) प्रत्युत्पन्न भाव प्रज्ञापनीयस्य सिद्ध गत्याम् सिध्यति शेषा तु नयाः = प्रत्युत्पन्न भाव ज्ञापनीय नयकी अपेक्षा सिद्ध गतिमें सिद्ध होता है और (=तु) शेष नय द्विविधाः अनन्तर पश्चात्-कृत गतिकः च एकान्तर पश्चात्- = दो प्रकारके हैं, अनन्तर पश्चात् जिसने गति किया है वह और एक अंतर करके जिसने कृत गतिक च अनन्तर पश्चात् कृत गतिकस्य मनुष्य गत्याम् सिध्यति = गति किया है वह, अनन्तर पश्चात् गति करने वाला मनुष्य गतिमें सिद्ध होता है । एकान्तर पश्चात् कृत गतिकस्य अविशेषण सर्व गतिभ्यः सिध्यति = और एकान्तर पश्चात् कृत गतिककी गतिमें तो अविशेषणसे सब गतिसे सिद्ध है ।

लिङ्गेन केन सिद्धि ? अवेदत्वेन त्रिभ्यो वा वेदेभ्य सिद्धिर्भावतो न द्रव्यतः। द्रव्यत पुंलिङ्गेनैव ।
अथवा निर्ग्रन्थलिङ्गेन सग्रन्थलिङ्गेन वा सिद्धिर्भूतपूर्वनयापेक्षया॥तीर्थेन केन तीर्थेन सिद्धि ?

(२)(१) लिङ्गनः केनः सिद्धिः ? । अवेदत्वेनः ॥ = (प्रश्न) किस लिङ्गकरि सिद्धि वा मोक्ष हाती हे (उत्तर) अवेदपनासे त्रिभ्यो वा वेदेभ्यः सिद्धिः ॥ भावतः न द्रव्यतः * = वा तीन भाववेदसे (= भावतः वेदेभ्य) न कि द्रव्य (वेद) से सिद्धि निष्पत्ति वा मोक्ष हाती हे द्रव्यतः * पुंलिङ्गेनः ॥ एव * । = द्रव्य (= लिङ्ग) की अपेक्षासे पुरुष लिङ्ग करि ही (मोक्ष वा सिद्धि होती है)

अथवा निर्ग्रन्थ लिङ्गेनैः सिद्धिः ॥ सग्रन्थ लिङ्गेनैः वा भूत पूर्व नय-अपेक्षया ॥ = भावार्थ प्रत्युत्पन्ननय की विवक्षास अवेदपनासे अथवा वेद रहित सिद्ध गति हे और भूत-विषयनयकी अपेक्षा से तीनों ही भाव वेद करि (क्षपकश्रेणीचर) मोक्ष होती है। तीनों द्रव्यवेदसे सिद्ध गति नहीं हाती। द्रव्यवेदसे तौ केवल पुरुषवेद द्वारा मोक्ष होती है । = दूसरे प्रकार (= अथवा) प्रत्युत्पन्ननय के आश्रयकरि निर्ग्रन्थलिङ्गकरि सिद्धि वा मोक्ष होती है ।

= वा अतीत काल के विषय की ज्ञापकनयकी विवक्षास सग्रन्थ लिङ्गकरि (सिद्धि वा माक्ष होती है) अर्थात् भूत पूर्व नय की अपेक्षास जिसके पहिले सग्रन्थपना था तिस ही नो मोक्ष होती हे । सबका साराश यह है कि लिङ्ग- स्त्रीवेद- पुरुषवेद- नपुंसकवेद तीन प्रकार हैं और लिङ्ग सग्रन्थ निर्ग्रन्थ दो प्रकार भी हे । प्रथम प्रकारमें वर्तमान विषय अपेक्षासे वेद रहित सिद्धि हे । अतीत गोचरनयसे तीनों भाव वेदी क्षपक श्रेणीचरि मोक्ष पाते है, द्रव्यवेदकरि केवल पुरुषवेदसे ही सिद्ध होता है । दूसरे प्रकारमें प्रत्युत्पन्ननयसे निर्ग्रन्थ लिङ्गसे मोक्ष हे । भूतकालके पदार्थको द्योतक नयसे पूर्वे जिसके सग्रन्थ पनाथा तिस ही के मोक्ष वा सिद्धि हाती हे ।

(८)(२) तीर्थेनः केनः ॥ तीर्थेनः ॥ सिद्धिः ॥ = तीर्थ (की अपेक्षा) करि किस तीर्थ करि सिद्धि वा माक्ष हे ?

(सभाष्य० पृष्ठ २३२ स उद्भूत) भाषाय अनन्तर पश्चात्कृतगतिर = उली (मनुष्य) गतसे मोक्ष हाना एका तर पश्चात्कृतगतिर = मनुष्यगति से पहिले की गति से मोक्ष होना । (१) श्रेताम्बर समाजमें द्रव्यस्त्री द्रव्यनपुंसक भी सिद्ध होते हैं हमारे यहा केरा द्रव्यपुरुष की मात्र हे । (२) श्रेताम्बर सप्रदायमें द्रव्यस्त्रीकी मोक्ष हे और तीर्थकर भी होती हे इसलिये इस प्रकारका अर्थ हमारे यहाके सिद्धांतसे नहा मिलता हे । सन्ति तीर्थकरनिष्ठा तीर्थकरतीर्थ मोतीर्थकरसिद्धा = तीर्थ करसिद्ध ताथ कर तीर्थमें हे नो तीर्थकर सिद्ध वा ईषत् तीर्थ कर सिद्ध अर्थात् जिनका पाच कृत्याणक न हों उन कृत्याणक न हूए हों । तीर्थकरतीर्थ अतीर्थकरसिद्धा तीर्थकरतीर्थ । = तीर्थ कर तीर्थमेंहे अतीर्थकर सिद्धतीर्थकर तीर्थ में हाते हे अर्थात् जिनका कोई कृत्याणक न हो एवम्तीर्थकरतीर्थ सिद्धा अपि ॥ = इसी प्रकार तीर्थकरी तीर्थमें भी (= अपि) सिद्ध होते हे (सभाष्यतस्याथाधिधिगमसूत्रा २३३)

द्वेषा तीर्थङ्करेतरविकल्पात् । इतरे द्विविधाः सति तीर्थकरे सिद्धाः असति चेति ॥ चारित्र्येण केन सिध्यति ? अव्यपदेशेनैकचतुः पञ्चविकल्पचारित्र्येण वा सिद्धिः ॥

अध्याय

१०

सूत्र

९

२६

द्वेषा तीर्थङ्करेतरविकल्पात् ॥

=तीर्थकर और दूसरे (अर्थात् विना तीर्थकर हुये) भेदसे दो प्रकार (=द्वेषा) (सिद्धि) है भावार्थ कोई तीर्थकर होकर सिद्ध होता है, कोई तीर्थकर विना सामान्य केवली होकर सिद्ध होता है ।

इतरे ११ द्विविधाः ॥

=इतर केवली वा सामान्य केवली दो प्रकार है अर्थात् तीर्थङ्कर केवलीसे भिन्न केवली दो प्रकार हैं

सति तीर्थकरे ११ सिद्धाः ११ असति च इति ॥

=तीर्थङ्कर (=विद्यमान) होने पर (=सति) सिद्ध होते हैं और (विद्यमान) न होने पर (सिद्ध होते हैं ।)

(३) चारित्र्येण ११ केन ११ सिध्यति ?

= (प्रश्न) किस (=केन) चारित्र्यकर सिद्ध होता है ?

अव्यपदेशेन ११

= (उत्तर) (चारित्र्य की) अविद्यमानता करि, अभाव करि (=अव्यपदेशेन) (सिद्धि, वा मोक्ष होती है

एक- चतुः-

= एक (यथाख्यात चारित्र्यका भेद से) चार (सामायिक, छेदोपस्थापना, सूक्ष्मसांपराय, यथाख्यात)

पञ्च-वाः

= अथवा (=वा) पांच (सामायिक, छेदोपस्थापना, परिहारविशुद्धि, सूक्ष्मसांपराय, यथाख्यात)

-विकल्प-चारित्र्येण ११ सिद्धिः ११

= चारित्र्यके भेदकरि सिद्धि-निष्पत्ति वा मोक्ष होती है-भावार्थ- चारित्र्य विषे

प्रत्युत्पन्ननयकी अपेक्षासे चारित्र्यके अभावमें मोक्ष होती है, तहां सिद्धगतिमें चारित्र्य का नाश ही नहीं ॥ अतीतकालके भाव द्योतक नयके आश्रयसे अनन्तर और अन्तर दो भेद हैं । अनन्तर की अपेक्षासे यथाख्यात चारित्र्य कर ही मोक्ष पावें हैं । और अन्तरकी अपेक्षासे सामायिक, छेदोपस्थापना सूक्ष्मसांपराय, यथाख्यात, इन चार चारित्र्यकरि ही मोक्ष पाते हैं तथा केइक सामायिक, छेदोपस्थापना, परिहारविशुद्धि, सूक्ष्म सांपराय, यथाख्यात, इन पाचों चारित्र्य द्वारा सिद्ध होते हैं ।

(३) श्वेताम्बर सम्प्रदायमें द्रव्यस्त्री चारित्र्य वाली को मोक्ष कही है । हमारे यहां केवल द्रव्य पुरुष चारित्र्य सहित को मोक्ष है ॥

अत्र अपि नयी द्वौ प्रत्युत्पन्नभावप्रज्ञापनीयः च पूर्वभावप्रज्ञापनीय च, = यहां भी दोनय प्रत्युत्पन्न भाव प्रज्ञापनीय तथा (=च) पूर्वभाव प्रज्ञापनीय आती है

प्रत्युत्पन्न भाव प्रज्ञापनीयस्य नो चारित्र्यो ना अचारित्र्यो = प्रत्युत्पन्न भाव प्रज्ञापनीय की [अपेक्षासे] नो चारित्र्य [पुरुष] नो चारित्र्यी (स्त्री) वानो अचारित्र्यी

सिध्यति । पूर्वभाव प्रज्ञापनीय. द्विविधः

= सिद्ध होता है [सभाव्यनरवार्थाधिगमसूत्र पृष्ठ २३३, २३७] पूर्वभाव प्रज्ञापनीय दो प्रकार है

अनन्तर पश्चात्कृतिकः च परम्परपश्चात्कृतिकः च । = चतुर् [= च] अनन्तरपश्चात्कृतिक तथा (=च) परम्पर पश्चात्कृतिक

अनन्तर पश्चात्कृतिकस्य यथाख्यातस्यतः सिध्यति = अनन्तरपश्चात्कृतिकके [अनुरोधसे] यथाख्यातसयमवाला सिद्ध होता है

परम्पर पश्चात्कृतिकस्य व्यञ्जिते अव्यञ्जिते च । अव्यञ्जिते = परम्पर पश्चात्कृतिक व्यञ्जित और (=च) अव्यञ्जित [दो भेद] में है । अव्यञ्जितमे है

त्रिचारित्र्यपश्चात्कृत. चतुश्चारित्र्यपश्चात्कृत. पञ्चचारित्र्यपश्चात्कृत. = त्रिचारित्र्यपश्चात्कृत, चतुश्चारित्र्यपश्चात्कृत, पञ्चचारित्र्यपश्चात्कृत सिद्ध है

सर्वार्थ-
सिद्धि
३७

स्वशक्तिपरोपदेशनिमित्तज्ञानभेदात् प्रत्येकबुद्धबोधितविकल्पा. ॥ ज्ञानेन केन ? एकेन
द्वित्रिचतुर्भिश्च ज्ञानविशेषै सिद्धि. ॥

अध्याय

१०

सूत्र ९

(छ) (प्रत्येकबुद्धबोधित —) = (प्रत्येकबुद्धसिद्ध बोधितबुद्धसिद्ध)
स्वशक्ति निमित्त-ज्ञान-भेदात् ॥ प्रत्येक-बुद्ध- = अपनी सामर्थ्य पूर्वक वा अपनी शक्ति जनित ज्ञानके भेदसे (सिद्धोंके) प्रत्येक बुद्ध-
विकल्पा ॥ परोपदेश निमित्त-ज्ञान भेदात् ॥ = विकल्प अथवा भेद हैं और दूसरोंके उपदेशसे उत्पन्न हुये ज्ञानके भेदसे
बोधित-बुद्ध विकल्पा ॥ = बोधितबुद्ध (सिद्धोंके) भेद हैं अर्थात् जो अपनी शक्तिते (बिना किसी उपदेशके निमित्तसे)
ज्ञान प्राप्त कर सिद्ध हुये हैं वे प्रत्येक बुद्ध सिद्ध हैं और जो दूसरोंके उपदेश
द्वारा ज्ञान प्राप्तकर सिद्ध हुये हैं वे "बोधितबुद्धसिद्ध" हैं ॥

(ज) ज्ञानेन ॥ केन ॥ एकेन ॥ द्वि त्रि चतुर्भिश्च = (अन) कित्त ज्ञानकरि (सिद्ध) होता है (उत्तर) एक (ज्ञान) करि और (=च) दो, तीन, चार
ज्ञान-विशेष ॥ सिद्धि ॥ ॥ = ज्ञानके भेदकरि सिद्धि वा मोक्ष होती है भावार्थ प्रत्युत्पन्न नय अपेक्षासे एक केवल-
ज्ञानकरि सिद्ध होता है, और भूत ग्राही नयकी अपेक्षामे मतिज्ञान श्रुतज्ञान करिकेवलज्ञान
उपजाय सिद्ध होता है। केई मतिज्ञान, श्रुतज्ञान, अविधिज्ञानकरि केवल ज्ञानप्राप्तकर मोक्ष
पतेई अथवा मतिज्ञान, श्रुतज्ञान, मन-पर्यय ज्ञानकरि केवल ज्ञान उपजाय मोक्षपतेई। केई
मतिज्ञान श्रुत ज्ञान, अविधिज्ञान, मन पर्ययज्ञानकरि केवलज्ञान प्राप्तकर मोक्ष पाते हैं

व्यञ्जिते, सामायिक सूक्ष्मसांपरायिक यथाख्यातपश्चात्कृतसिद्धा, = व्यञ्जित(भेद)में सामायिक सूक्ष्मसांपरायिक यथाख्यात पश्चात्कृतसिद्ध हैं
छेदोपस्थाप्य सूक्ष्मसांपराय-यथाख्यातपश्चात्कृतसिद्धा, = छेदोपस्थाप्य, सूक्ष्मसांपराय यथाख्यातपश्चात्कृत सिद्ध होते हैं
(व्यञ्जित भेदमें येस्य त्रिचरित्र पश्चात्कृतसिद्धहुये)

सामायिक च्छेदोपस्थाप्य सूक्ष्मसांपराय यथाख्यात पश्चात्कृतसिद्धा, = सामायिक, च्छेदोपस्थाप्य सूक्ष्मसांपराय, यथाख्यातपश्चात्कृतसिद्ध होते हैं
छेदोपस्थाप्य परिहारविशुद्धि सूक्ष्मसांपराय यथाख्यातपश्चात्कृतसिद्धा, = छेदोपस्थाप्य, परिहारविशुद्धि, सूक्ष्मसांपराय यथाख्यातपश्चात्कृतसिद्ध हैं
(व्यञ्जित भेद में ये सत्र चतुश्चरित्र पश्चात्कृत सिद्ध हुये)

सामायिक च्छेदोपस्थाप्य परिहारविशुद्धि सूक्ष्मसांपराय- = सामायिक, च्छेदोपस्थाप्य, परिहारविशुद्धि सूक्ष्मसांपराय
यथाख्यातपश्चात्कृतसिद्धा = यथाख्यातपश्चात्कृत सिद्ध होते हैं (ये व्यञ्जितभेदमें पञ्चवारिप्रपश्चात्कृतसिद्ध हुये)

(ख) सामायिक त्रिचरित्राधिगमसूत्रमें स्वयं बुद्ध सिद्ध और बुद्ध बोधित सिद्ध येदो भेद है ॥ यह हमारे यहां के प्रत्येक बुद्ध सिद्धसे तथा बोधितबुद्ध
सिद्धसे मेल पाते हैं (ज) ज्ञानके विषय में दोनों आन्वयिका एकसा तात्पर्य है इस शृंखली समस्त टिप्पणोंके लिये (देखो सभाष्य ० पृष्ठ २३३) ॥

३७

आत्मप्रदेशव्यापित्वमवगाहनम् । तत् द्विविधम् ! उत्कृष्टजघन्यभेदात् । तत्रोत्कृष्टं पञ्चधनुः-
शतानि पञ्चविंशत्युत्तराणि । जघन्यमर्धचतुर्थारत्नयो देशोनाः । मध्ये विकल्पाः। एकस्मिन्न-
वगाहे सिध्यति ॥ किमन्तरं ? सिध्यतां सिद्धानामनन्तरं जघन्येन द्वौ समयौ उत्कर्षेणाष्टौ ।
अन्तरं जघन्येनैकः समयः उत्कर्षेण षण्मासाः ॥ संख्या-जघन्येन एकसमये एकः सिध्यति ।
उत्कर्षेणाष्टोत्तरशतसंख्याः ॥ क्षेत्रादिभेदभिन्नानां परस्परतः

(क) आत्मन्-प्रदेश-व्यापित्वम्^१॥ अवगाहनम्^२॥, =आत्माके प्रदेशोंका फैलाव (=व्यापित्व) है सो अवगाहन है ॥
तत्^३॥द्विविधम्^४॥उत्कृष्ट-जघन्य-भेदात्^५॥ तत्र* =वह (अवगाहन) दो प्रकार उत्कृष्ट और जघन्य वा निकृष्टभेदसे है । तहां
उत्कृष्ट^६॥पञ्चधनुःशतानि^७॥पंचविंशतिउत्तराणि^८॥;=उत्कृष्ट पांचसौ धनुष पच्चीस अगले हैं (सभाष्य०मेंपृथक्त्व धनुष अधिक पांचसौ है ।
जघन्य^९॥अर्धचतुर्थ-अरत्नयः^{१०}देश-ऊनाः^{११}; =न्यून से न्यून साढ़े तीन हाथ कुब् घाटि वा हीन है,
मध्ये^{१२} विकल्पाः^{१३}, एकस्मिन्^{१४} अवगाहे^{१५}सिध्यति ॥ =मध्यमें[बहुत]भेदहैं।इन्मेंसे एक [=एकस्मिन्] अवगाहनामें सिद्धहोता है ॥
त्र^{१६}॥किम्*अन्तरं^{१७}॥सिध्यताम्^{१८}सिद्धानां^{१९} अनन्तरं^{२०}॥=[प्रश्न]अन्तर क्याहै?[उत्तर]सिद्धभये[जीव]को सिद्ध होने वाले[जीव] निका अनन्तर-
जघन्येन^{२१}॥^(२)द्वौ^{२२} समयौ^{२३} उत्कर्षेण^{२४} अष्टौ^{२५}; =निकृष्टकरि दो क्षण वा समय है, उत्कृष्ट करि [=अनन्तर] आठ [समय] है-अर्थात्
अन्तर रहित सिद्ध होतेहैंवे जघन्य तो दो समय पर्यंत सिद्ध होते जांय और उत्कृष्ट
आठ समय निरंतर वा लगातार सिद्ध होते जांय ।
अन्तरम्^{२६}॥ जघन्येन^{२७} एकः^{२८} समयः^{२९} =अन्तर जघन्यकरि एक समयहैअर्थात् निकृष्टकरि एक समय तक कोई सिद्ध नहीं होगा
उत्कर्षेण^{३०} षण्मासाः^{३१} ॥ =उत्कृष्टकरि[अन्तर]छहमास हैअर्थात् उत्कृष्ट करि छह मास तक कोई सिद्ध न होगा ॥
[२]संख्या^{३२}।जघन्येन^{३३}।एक समये^{३४}।एकः^{३५}।सिध्यति ॥ =गणना न्यूनता करि वा निकृष्ट करि एक समयमें एक सिद्ध होताहै,
[३] उत्कर्षेण^{३६}। अष्टोत्तरशत-संख्याः^{३७} ॥ =उत्कृष्टकरि [एक समय वा क्षण में] आठ अगले सौ संख्या में [सिद्ध] होते हैं ।
[४]^(४)क्षेत्र-आदि-भेद-भिन्नानाम्^{३८} परस्परतः * =क्षेत्रआदिक (एकादश) भेद भिन्नों की [अर्थात् भिन्न भिन्न भेदों की] आपस में

(१) दोनों सम्प्रदायोंमें एकसा अर्थहै । (२) श्लोक घातिक पृष्ठ ५११में "द्वौ क्षणौ"-"दो समय"के अर्थमें ग्रहण कियाहै इसलिये हमने भी अनुवाद समय के अर्थमें "क्षण" कियाहै । (३) "उत्कृष्टेनाष्टोत्तरं शतमिति" भाष्यानुसारिणी०पृ ७६५, परंतु सभाष्य० पृ २३५ में इसवाक्यकेस्थानमें "उत्कृष्टेनाष्टशतम्"अशुद्ध छुपगया है।अतः यह विषय दोनों आश्रयोंमें एकसाहै (४) इस १२ वां अनुयोग का अर्थ दोनों आश्रयोंमें एकहै (देखो सभाष्य०पृ २३६)

सर्वार्थ-
सिद्धि
३९

संख्याविशेषोऽल्पबहुत्वम् । तद्यथा-प्रत्युत्पन्ननयापेक्षया सिद्धि क्षेत्रे सिध्यता नास्त्यल्पबहुत्व ।
भूतपूर्वनयापेक्षयोच्यते । क्षेत्रसिद्धा द्विविधा जन्मत संहरणतश्च । तत्राल्पे सहरणसिद्धा ।
जन्मसिद्धा संख्येयगुणा ॥ क्षेत्राणा विभागः कर्मभूमिरकर्मभूमि समुद्रो द्वीप ऊर्ध्वमधस्तिर्य-
गस्ति । तत्र स्तोका ऊर्ध्वलोकसिद्धा । अधोलोकसिद्धा संख्येयगुणा ॥ तिर्यग्लोकसिद्धा
संख्येयगुणा । सर्वतःस्तोका समुद्रसिद्धा द्वीपसिद्धा संख्येयगुणा ॥ एवतावदविशेषेण सर्वतःस्तोका
लवणोदसिद्धा । कालोदसिद्धा संख्येयगुणा । जम्बूद्वीपसिद्धा संख्येयगुणा । धातकीखण्डसिद्धा

अध्याय
१०
सूत्र ९

संख्या विभागः । अल्पबहुत्वम् ॥ =गणनाका विशेष है सो अल्पबहुत्व अथवा न्यूनअधिकत्व है ।
तद्यथा-प्रत्युत्पन्ननयापेक्षया-सिद्धि क्षेत्रे-सिद्धयता-नैते प्रत्युत्पन्ननया अपेक्षासे सिद्धक्षेत्रमें सिद्धभये (जीव) के
नमस्त्या अल्प-बहुत्वम् ॥ भूतपूर्वनयापेक्षया-उच्यते । =न्यून अधिकत्व नहीं है । भूतपूर्वनयकी अपेक्षासे कहाजाता है कि
नेव सिद्धा ॥ द्विविधा ॥ =क्षेत्र सिद्ध (अर्थात् जिसक्षेत्रसे जीवोंने मोक्षपदकी प्राप्ति की है वे (मुक्तजीव) दो प्रकार,
जयत सहरण ० १ ०, =जन्मसे और (=च) सहरण से हैं अर्थात् देवादिक द्वारा अन्यक्षेत्रमें लेजाये गये
प्राणिपौने सिद्धगति उस अन्यक्षेत्रसे प्राप्तकी वे सिद्ध,
तत्र-अल्पे ॥ सहरण-सिद्धा ॥ । जन्मसिद्धा ॥ =तदा अर्थक्षेत्रसे हरेगये नीर सिद्ध हुए थोड़े हैं (सहरण सिद्धोंसे) जन्म सिद्ध
संख्येयगुणा ॥ क्षेत्राणाम् ॥ विभागः ॥ कर्मभूमि ॥ =संख्यातगुण हैं । क्षेत्रोंके भाग कर्मभूमि
अकर्मभूमि ॥ समुद्र ॥ द्वीप ॥ ऊर्ध्वमधस्तिर्यग ॥ =अकर्मभूमि, समुद्र द्वीप, ऊर्ध्व (लोक) नीचा (लोक) दायि बाये (भाग) या इपर उधर (भाग)
मस्तान्नस्तोका ॥ ऊर्ध्वलोक सिद्धा ॥ अधोलोकसिद्धा ॥ =है, तदा ऊर्ध्वलोकसे हुये सिद्ध थोड़े हैं । अधोलोक सिद्ध (इनसे)
संख्येयगुणा ॥ तिर्यग्लोकसिद्धा ॥ संख्येयगुणा ॥ =संख्यातगुण हैं, तिर्यग्लोकसिद्ध (इनअधोलोक सिद्धों से) संख्यातगुण हैं ।
सर्वतः स्तोका ॥ समुद्रसिद्धा ॥ द्वीपसिद्धा ॥ संख्येयगुणा ॥ =सर्वसे अल्प समुद्रसे हुए सिद्ध हैं द्वीपसे भये सिद्ध (इन समुद्रसिद्धोंसे) संख्यातगुण हैं
पर-नार-मदिरूपेण ॥ सर्वतः स्तोका ॥ लवणोद- =ऐसे इतना (=तावत्) सामान्य करि (कहा) है (विशेष करि) सर्वसे थोड़े लवण समुद्रसे भये
सिद्धा ॥ कालोदसिद्धा ॥ संख्येयगुणा ॥ जम्बूद्वीप- =सिद्ध हैं, कालोदधिसे हुए सिद्ध (लवण समुद्रसे हुये सिद्धोंसे) संख्यातगुण हैं । जम्बूद्वीपसे हुये
सिद्धा ॥ संख्येयगुणा ॥ धातकीखण्ड-सिद्धा ॥ =सिद्ध (इन कालोदधिसे हुए सिद्धों से) संख्यात गुण हैं । धातकीखण्डसे भये सिद्ध

३६

संख्येयगुणाः । पुष्करद्वीपार्धसिद्धाः संख्येयगुणाः । एवं कालादिविभागेऽपि यथागममल्प-
बहुत्वं वेदितव्यम् ॥ १० ॥

संख्येयगुणाः^१; पुष्करद्वीपार्ध-सिद्धाः^१ = (इन जम्बूद्वीपसे हुये सिद्धोंसे) संख्यातगुणे हैं । पुष्करद्वीपके आधेमें भये सिद्ध
संख्येयगुणाः^१ । एवम् *काल-
(१) आदि-
विभागेऽपि *यथागमम् *अल्पबहुत्वम्^१ ॥ = विभागमें भी शास्त्रके अनुकूल न्यूनत्व तथा अधिकत्व (=न्यूनअधिकत्व=अल्पबहुत्व)
वेदितव्यम् ॥^१ ॥ =जानना चाहिये- (इस वाक्यका विशेषताके साथ तात्पर्य निम्न लिखित प्रकार है ॥

(आ) कालकी अपेक्षा से अल्पबहुत्व-उत्सर्पिणीकालमें सिद्धभये तिनसे

अवसर्पिणीमें भये विशेष करि अधिक हैं, उत्सर्पिणी अवसर्पिणी बिना सिद्ध भये ते अवसर्पिणीमें सिद्धहुए
(तिनसे) संख्यात गुणे हैं—क्योंकि विदेह क्षत्रमें उत्सर्पिणी अवसर्पिणी दोऊ काल नहीं प्रवर्तते हैं ॥ प्रत्युत्पन्न नय
अपेक्षासे एक समय सिद्ध भये इस अपेक्षामें अल्पबहुत्व नहीं है (दोनों आम्रायोंमें एकतात्पर्य है)

अवसर्पिणी = नीचेकी ओर आनेवाली कालकी गति । उत्सर्पिणी = ऊपरकी ओर चढ़नेवाली कालकी गति ॥

(इ) गतिकी अपेक्षा अल्पबहुत्व-गतिविषे प्रत्युत्पन्न नयकी अपेक्षासे तौ अल्प बहुत्व नहीं है । बहुरि भूतनय
अपेक्षासे अनंतर अपेक्षा तौ मनुष्य गतिसे सिद्ध गति है तहाँ अल्प बहुत्व नहीं है । बहुरि एकगति की
अंतर अपेक्षा तिर्यच गतिके आये मनुष्य होकर सिद्धि भये ते सर्पसे स्तोक हैं । तिनसे संख्यात गुणे
मनुष्य गतिसे मनुष्य होकर सिद्ध हुए हैं ॥ तिनसे संख्यातगुणे नरक गतिसे मनुष्य होकर सिद्ध हुये हैं ॥
तिनसे संख्यातगुणे देवगतिसे मनुष्य होकर सिद्ध हुए हैं ॥ इस अपेक्षामें दोनों सम्प्रदायोंमें एक तात्पर्य है ॥

(ई) लिङ्गकी अपेक्षा अल्प बहुत्व-वेदकरि प्रत्युत्पन्न नयकी अपेक्षाकरि वेदरहित सिद्ध होते हैं तहाँ अल्पबहुत्व
नहीं हैं, भूतनयकी विवक्षासे सबसे थोड़े नपुंसक वेदसे क्षपक श्रेणी चढ़कर सिद्ध हुए हैं, तिनसे संख्यात
गुणे स्त्री वेदसे क्षपक श्रेणी चढ़ सिद्ध भये हैं, तिनसे संख्यातगुणे पुरुष वेदसे क्षपक श्रेणी चढ़कर सिद्ध
हुये हैं ॥ (लिङ्ग की अपेक्षा दोनों आम्रायों में भेद नहीं है) ॥

(१) इन वारह अनुयोगोंकरि सिद्धों में भेद है परन्तु सिद्धों के स्वरूप में भेद नहीं है । साध्य = साधने योग्य, अनुगम्य = जानने योग्य,
चिन्त्य = विचारने योग्य, व्याख्येय = व्याख्या करने योग्य, ये एकार्थ वाची शब्द हैं । (देखो सभाष्यतत्त्वार्थाधिगमसूत्र पृष्ठ २३१)

- (३) शरीर की अपेक्षा अल्पवहुत्व — शरीर तीर्थहर या तीर्थ कर होकर सिद्ध हुये हैं वे थोड़े हैं तिनसे सख्यात गुणे समान्य केवली सिद्ध हैं।
(यह शरीरपर मन्त्रदायमे कुछ कुछ मित्रता है देगो समान्यतत्त्वार्थाधिगमग्रन्थ पृष्ठ २३७)
- (४) शारीरकी अपेक्षा अल्पवहुत्व — मनुष्यपर नपरी अपेक्षामे चारित्र्य विना ही सिद्ध हुये हैं। तथा अल्पवहुत्व नहीं है और भूतनय की शिष्यामे अनन्तर चारित्र्य यथाग्यातमे सिद्ध होते हैं। यहा मा अल्पवहुत्व नहीं है, शरीर अन्तर सहित चारित्र्य की अपेक्षामे पाँच सामाजिक उद्देशोपस्थापना, परिहारविमुक्ति, सूक्ष्ममापराय, यथाख्यात चारित्र्योसे हुए सिद्ध अल्प है। इनसे ग्यात गुणे चार सामाजिक, उद्देशोपस्थापना, सूक्ष्ममापराय, यथाख्यात चारित्र्योमे भये सिद्धि होते हैं।
(शरीरपर मन्त्रदायमे यह शरीर कुछ मित्रता है विशेषरूपमे अन्तर जाननेके लिये देगो समान्यतत्त्वार्थाधिगमग्रन्थ पृष्ठ २३७, २३८),
- (अ) प्रत्येक पुत्र चारित्र्यकी अपेक्षामे अल्पवहुत्व — प्रत्येक पुत्र सिद्ध अल्प है, इनमे ग्यात गुणे चोषितपुत्र सिद्ध हैं ॥
(इसका चारित्र्य दोनों मन्त्रदीपो में लगभग सामान्यरूपमे मिलता है देगो समान्यतत्त्वार्थाधिगमग्रन्थ पृष्ठ २३८)
- (क) गानकी अपेक्षामे अल्पवहुत्व — मनुष्यपर अपेक्षामे केवल जानसे सिद्ध हुये हैं, तिनमें अल्पवहुत्व नहीं है और मतिगान ध्यानमे केवल गान प्राणकर जो सिद्ध हुये हैं वे थोड़े हैं, तिनसे सख्यात गुणे चार (मति, श्रुत, अवधि, मन पर्यय) गानसे केवल गान उपनाय सिद्ध हुये हैं शरीर तिन चार गान पूर्वक सिद्धोमे सख्यात गुणे तौन (मति, श्रुत, अवधि अथवा मति, श्रुत मन पर्यय) जान मे गान गान उपनाय सिद्ध हुये हैं (यवेताम्बर आम्नायसे इस प्रकारका तात्पर्य मिलता है देगो समान्यतत्त्वार्थाधिगमग्रन्थ पृष्ठ २३६)
- (ख) भ्रमगाहनाकी अपेक्षामे अल्पवहुत्व — ज्ञाय भ्रमगाहनासे हुये सिद्ध सबसे थोड़े हैं ॥ इनसे सख्यात गुणे सिद्ध उत्कृष्ट भ्रमगाहनामे हुये है। इनसे मत्प्राप्तगुणा मध्य भ्रमगाहनासे हुये सिद्ध हैं। इसका आशय दोनों स्वैतांत्यादिगो आम्नायोमें एक है ॥
- (ग) अन्तरी अपेक्षा अल्पवहुत्व — सबसे थोड़े उह माग अन्तरवाले सिद्ध हैं— इनसे सख्यात गुणे एक गमय अन्तर सिद्ध हैं ॥
[इसका यजुसादिके समान्यतत्त्वार्थाधिगमग्रन्थके पृष्ठ २३६ते लिया है और इसकी आम्नायके अनुकूल जान पड़ता है ॥]
- (घ) ग्यात अपेक्षा अल्प वहुत्व — सख्यातिर्विषय एक गमयमें उत्कृष्टरूपसे एकसाँ आठ सिद्ध होते हैं। ये ता सर्वते स्तोत्रक हैं। तिनसे अन्तरी गुणातिवतीनक्रममे परमोमाठ सिद्धोमे लेकर पचाम पर्यन्तकी सख्याते एक गमयमें अपेक्षित है। तिनसे असख्यातगुणा अनप्राप्तते लगाय पचीसकी सख्याताई एक गमयमें हुये सिद्ध हैं। शरीर तिनसे मत्प्राप्तगुण चोषीसते लगाय एकताईकी सख्यातक एक गमयमें हुये सिद्ध है (यवेताम्बर मन्त्रायमे यह विषय भी स्थूल रूपमे मित्रता है (देगो समान्यतत्त्वार्थाधिगमग्रन्थ पृष्ठ २३६ और २४०) ॥
समान्यतत्त्वार्थाधिगमग्रन्थके पृष्ठ २४० पर यह अधिक है कि "और विपरीतरूपसे हानि, जैसे मर्ग स्तोत्र अन्तरीगुण हानि सिद्ध होते है चमत्कमेय गुण हानि सिद्ध अनन्तगुण होते है, तथा सख्यातगुण हानि सिद्ध सख्यात गुण होते है" ॥

पटानिवासी जगरूपसहायवकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यसहित सर्वार्थसिद्धिवृत्तिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय १० श्लोक १,२,
स्वर्गापवर्गसुखमाप्तुमनोभिरार्यै । जैनिन्द्रशासनवरामृतसारभूता ॥ सर्वार्थसिद्धिरिति सद्भि-
रुपात्तनामा । तत्त्वार्थवृत्तिरनिशं मनसा प्रधार्या ॥ १ ॥

तत्त्वार्थवृत्तिमुदितां विदितार्थतत्त्वाः । शृण्वन्ति ये परिपठन्ति च धर्मभक्त्या ॥ हस्ते
कृतं परमसिद्धिसुखामृतं तैः । मर्त्यामरेश्वरसुखेषु किमस्ति वाच्यम् ॥ २ ॥

आगे सर्वार्थसिद्धिनामा सस्कृतवृत्तिके कर्ताकृत तीनों श्लोकोंका शब्दशः हिंदीअनुवाद लिखते हैं

(१) स्वर्ग-अपवर्ग-सुखमर्क^१ आप्तु-मनोभिः^२ आर्यैः^३ =स्वर्गमोक्ष(=अपवर्ग)के सुखको प्राप्त करनेको मनवाले महंत पुरुषोंकरि[=आर्यैः],
जैनेन्द्र-शासन-वर-अमृत-सार-भूता^४ =जिनेन्द्र भगवान्के उपदेश(मत-आज्ञा वा मार्ग)रूपी श्रेष्ठ अमृतकाहै सारभूतजिसमें,
सर्वार्थ-सिद्धिः^५ इति*सद्भिः^६ उपात्तनामा^७ =और सत्पुरुषों द्वारा पाया है सर्वार्थसिद्धि नाम जिसने ऐसी (=इति)
तत्त्वार्थवृत्ति^८ अनिशम*मनसा^९ प्रधार्या^{१०} ॥१॥ =तत्त्वार्थवृत्ति निरंतर (=अनिशम) मनकरि धारने योग्य है अर्थात् स्वर्गमोक्षके
सुखके लिये उद्यत महंत पुरुषोंद्वारा तत्त्वार्थवृत्ति जिसमें जिनेन्द्रके उपदेशरूपी
अमृतका सार गभित है और जिसने सत्पुरुषोंसे सर्वार्थसिद्धि नाम पाया है
निरन्तर मनकरि [मनन करने योग्य, विचारने योग्य और]धारणे योग्य है ॥

तत्त्वार्थ-वृत्तिमर्क^१ उदितां^२ ये^३ धर्म-भक्त्या^४ शृण्वन्ति I =कथित(=उदिता)तत्त्वार्थवृत्तिको जो धर्ममें भक्ति कर सुनते हैं
परिपठन्ति I च*विदित-अर्थ-तत्त्वाः^५ =और(=च)पढ़ते हैं ॥ (और) जाना है तत्त्वोंका यथार्थ स्वरूप जिनने
हस्ते^६ कृतमर्क^७ परमसिद्धि-सुख-अमृतमर्क^८ तैः^९ =तिन करि(=तैः) जब मोक्षका(=परमसिद्धि)सुखरूपी अमृत हाथोंमें किया गया तो
मर्त्या-अमर-ईश्वर-सुखेषु^{१०} =चक्रवर्ति(=मर्त्येश्वर)और इन्द्र(=अमरेश्वर)के सुखोंमें अर्थात् सुखोंकी प्राप्तिकरनेमें
किमर्क^{११} अस्ति I वाच्यमर्क^{१२} ॥ २ ॥ =क्या कहा जाता है(कुछ भी नहीं) अर्थात् चक्रवर्ती तथा इन्द्रके सुख उनके लिये
सुगम है सारांशः-तत्त्वार्थ ज्ञाता जो भक्तिकर इस सर्वार्थसिद्धि तत्त्वार्थवृत्तिको
सुनते हैं, मनन करते हैं, और पढ़ते हैं जब मोक्षको भी पा जाते हैं तो चक्रवर्ती
और इन्द्रके सुखोंका(उनके लिये) पाना एक तुच्छ सरल वा सुलभ वस्तु है ॥

एयनिवासी जगत्सहायकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धि का शब्दः हिंदी अनुवाद । अ० पाप १ सूत्र ८ ।

रहस्यात् मरणातिरु कुर्वद्भि सासादनैश्चत्वारश्चतुदशमागा स्पृष्टा । ३४ । तृतीयपृथ्वीचरमैन्द्रकारकपोतलेश्योच्छ्रयस्याना मारणातिक
 कर्माणि द्वौ चतुर्दशमागौ स्पृष्टौ ३५ । वैशोन्वय भोगभूमिषु प्रविधावस्यशनात् ॥ -
 ममागृथिनीपरित्याग ३६ इति *
 इति चेत् *
 य * तममगुण (= च तमस्त्रमोगुण)
 पडिगयया (= प्रतिपत्ता ३७)
 ग * मगति T (= T प्रियते T)
 इति यत्नेन ३८ तत्रत्य *
 सासादनागम् ३९ मरण-अभावात् ३९
 मरण-अभावे ३९ अपि मारणान्तिक-अभावप्रतीति
 कथम् * इति ४० चेत् *
 चतुर्दश ३९ भागा ३९ स्पृष्टालेश्या-अपेक्षया ३९
 पञ्च ३९ इति-
 पञ्च-पर्यया-
 चतुर्दश ३९
 पञ्चमपृथ्वीचरम + इन्द्रकार ३९
 तीजलेश्या + उत्प्रेक्ष्यमानात् ३९ सासादने ३९
 मारणातिक ३९ कुर्वद्भि ३९
 चत्वार ३९ चतुर्दश ३९ भागा ३९ स्पृष्टाः ३९

= सातवां नरकका छोड़ना (सासादनोंकरि) क्योंकर हो
 = ऐसे सदेह पर (कहते हैं)
 = और (= य) महातम प्रमा पृथिवी (= सातवें नरक) के (सम्यक्त्व) गुण
 = वाले "सासादन-मित्र-असयत नारकी" (दूसरे-तीसरे-चौथे गुणस्थानोंके)
 = नहीं मरते हैं साराश कि सातवें नरकमें सम्यक्त्वसहित जीव मरता नहीं है
 = ऐसे (गोममट्टसार कर्मकाण्डके ५६० वे गाथाके अंत) वाक्यकरि बहावाले
 = दूसरे गुणस्थानवर्तीनका मृत्युके न होनेसे (सातवा नरकका परित्याग किया है)
 = मौतके न होने पर भी मारणातिक समुद्रघातके न होनेका विश्वास वा ममाधान
 = कैसे ? इसप्रकार सदेह होनेपर (कहा जाता है)
 = क्योंकि (लोक प्रसनाजके) चौदह भाग हैं सो स्पृष्टालेश्याकी चियत्ताकरि
 = पांच (राजू मारणान्तिक अपेक्षासे दूये जाते) हैं इस
 = वाक्यकी दूसरे प्रकार (अर्थात् मरणके अभाव होनेपर मारणातिकका अभाव न
 = होता तो) यद्यर्थता न बनती
 = पांचवां नरकके अन्तके इन्द्रकविलेसे
 = नीललेश्याके उत्कर्षस्थानसे दूसरे गुणस्थानवर्तीनसे
 = मारणातिक समुद्रघातकरनेकरि
 = (लोक प्रसनाजके) चौदहराजू हैं सो चार राजू स्पृष्ट जाते हैं

प्रतापीतपतिदिनकरोदेवनाथोऽभिमानी। कामः कायेनहीनो वलयतिपवनो विश्वकर्मा दरिद्री। भस्माङ्गो
नीलकण्ठः स भवति गहनो व्याकुलो गोपनाथः। शक्राद्यादुःखपूर्णाः सुखनिधिरहिताः पातुवः श्रीजिनेन्द्रः

अध्याय

१०

श्लोक
५ और
प्रार्थना

४४

श्री— = अनंत चतुष्टयके धारक (=श्री) अर्थात् अनंतज्ञान, अनंतदर्शन, अनंतसुख अनन्तवीये सहित
जिनेन्द्रः १ पातु १ वः ३ = जिनेश भगवान् तुम्हारी रक्षाकरें क्योंकि निम्नदोषोंसे ग्रसित अन्य देव रक्षा करनेको असर्थ हैं
चन्द्रः १ क्षीणः १ प्रतापी १ तपति १ दिनकरः १ = चन्द्रमा क्षीण अर्थात् प्रभाव रहित वा कलंकित है, सूर्य प्रतापी है पर प्राणियोंको सतप्त करता है
देवनाथः १ अभिमानी १ कामः १ कायेन १ हीनः १ = इन्द्र देवोंका स्वामी अहंकारी है, कामदेव शरीर रहित है इसीसे इसको अंग रहते हैं,
वलयति १ पवनः १ विश्वकर्मा १ दरिद्री १ = पवन थिर नहीं है, इधर उधर घंघलरूपसे फिरती है, विश्वकर्मा धिताओंसे व्याकुल है, कङ्काल है
(क्योंकि जानोजात दरिद्र बहुत तृष्णा है जिनके, जिनके तृष्णा नाहि बहुत संपति है तिनके)
भस्माङ्गः १ नीलकण्ठः १ = महादेव अंगमें भस्म लगाये रहते हैं (खोपड़ी हाथमें लिये भिक्षा मंगानेके दुःखसे ग्रसित हैं)
सः १ भवति १ गहनः १ व्याकुलः १ गोपनाथः १ = कृष्णजी दुःखसे व्याकुल रहते हैं (क्योंकि प्रसिद्ध है कि वे गोपियों और कुब्जासे रमण करते हैं)
शक्र-आद्याः १ दुःखपूर्णाः १ सुखनिधिर-हिताः १ = इन्द्र आदिकोलेकर (समस्त देवी देवता) दुःखोंसे पूर्ण है, सुख रूपा भंडार से वजित है

(क्योंकि तप आदिकसे स्वर्ग गये तेहू डर मानत, इन्द्र आदि सब देव अविधि अपनीको जानता
ब्रह्मा और सुरेश सबनको जन्म मरन डर, विष्णु दश अवतार गर्भमें संकट पायो इत्यादि ॥

[पातुवः श्रीजिनेन्द्रः]

= उपयुक्त कारणोंमेंसे अन्य देवी देवता रक्षा करनेमें असमर्थ हैं ॥ श्री जिनेन्द्र तुम्हारी रक्षा करें

“तेज सूरसम कहूँ, तपत दुखदायक प्राणो । कांति चन्द्र सम कहूँ, कलंकित मूर्तिमानी ॥ वाग्धिसम गुण कहूँ खारमें कौन भलपन । पारस
सम जस कहूँ आप सम करै न परतन ॥ इन आदि पदारथ लोकमें, तुम समान को दीजिये, तुम महाराज अनुपम दशा मोहि अनोपम कीजिये”

(१) भाषाकारकी प्रार्थना—डम्बरसिंहनृपराज तासु दीवान रायचंदतिनके पुत्र जुवार एकक्षत्रपतिगुणकन्द, पतिके तोताराम, नवलचंदभयाश्रु तगामी।
तोताराम दु पुत्र ज्येष्ठ श्रीपाल सुनामी। तिनके जु पुत्र अठ एकमें अनुवादक भी जाईये। पुत्र महेश सु तासकी मात विटोला बाई है।

(२) सरनऊ पन्नालाल जनक बाईजी धोनी। तिस संपादन ग्रन्थ सहायता धनी जु कीनी ॥ बरष चतुर्दशपूर्ण हमन अनुवाद जु कीना।
संपादनमें चार सहित मुद्रणमें लीना ॥ कलकत्ता अधवरष रहि देहली तीन बखानिये। त्याग विकालत कार्यको, संपादन उर आनियो ॥

(३) पन्नावति पुरवाल गोत्र अनुवादक जानो। तिसही में सर्वार्थ सिद्धिके कर्ता मानो ॥ पूज्यपाद था नाम उनन जैनेन्द्र (व्याकरण) बनाया।
तीन शतक अठ जन्म विक्रमो संवत गाया ॥ उनईस सतक पंचास पर पतिस और बढ़ाईये। यह संवत परक ग्रन्थको पढ़कर अधजु नशाईये ॥

(४) दोहा— 'यामें जो कुछ न्यूनता होवे मूल विरुद्ध। सो सुधारि पढ़िये सुजन, करि निज भाव विशुद्ध' ॥ ४ ॥ शुभ भवतु सर्वेषाम् ॥ इति ॥

४४

येनेदमप्रतिहतं सकलार्थतत्त्व- । मुद्योतितं विमलकेवललोचनेन भक्त्या तमद्भुतगुणं
प्रणमामि वीर- । मारात्ररामरगणांचितपादपीठम् ॥ ३ ॥

॥इति तत्त्वार्थवृत्तौ सर्वार्थसिद्धिसञ्ज्ञिकायां दशमोऽध्यायः॥

अमरनरफणीन्द्रैर्वन्द्यपादाब्जयुग्मम् । कृतशिवपदसौर्यं भव्यसार्थाधिपानाम् ॥ जिनमवृजिन-
मीशं वीतरागस्पृहाणाम् । वृषभसुरुवृषाङ्क नौमि कर्तारमाद्यम् ॥ ४ ॥ चन्द्र. क्षीण.,

येनेदं इदम् ॥ अप्रतिहतम् ॥ सकल-अर्थ-तत्त्वम् ॥
उद्योतितम् ॥ विमल-केवल-लोचनेन ॥ ॥
भक्त्या ॥ तमद् ॥ अद्भुतगुणम् ॥ प्रणमामि ॥ वीरम् ॥
आरात्र-नर-अमर-गण-अर्चित-पादपीठम् ॥ ३ ॥

=जिसकरि यह निर्वाध (=अप्रतिहत) समस्त पदार्थका यथार्थस्वरूप (=तत्त्व)
=निर्मल केवल ज्ञानरूपी नेत्रद्वारा प्रगट किया गया है,
=भक्तिकर तिस आरघ्य(कारी) गुणसयुक्त महावीर स्वामीको नमता हू, (कैसेहैं)
=नर और दैवोंके निकट वती (=आगत) समूहकरि पूजित है सिंहासन जिसका
साराश-निर्वाध सर्व पदार्थोंके यथार्थ स्वरूपको केवल ज्ञान द्वारा प्रकाश करने
वाले आरघ्यकारी गुण सयुक्त और नर दैवोंके निकट वती समूहकरि पूजित
ऐसे महावीर स्वामीको नमस्कार करता हू, भावार्थ 'सर्वदेवनिर्देव हूँ' जय०व०

इति तत्त्वार्थवृत्तौ सर्वार्थसिद्धि-
सञ्ज्ञिकायां दशमः अध्यायः

=इस प्रकार तत्त्वार्थके विवरणमें सर्वार्थसिद्धि
=नामा(ग्रन्थमे) दशमा अध्याय समाप्त हुआ ॥

अमर नर-फणीन्द्रैर्वन्द्य-पाद-अब्ज-युग्मम् ॥,
वीतराग-स्पृहाणाम् ॥ भव्य-साय अधिपानाम् ॥ कृतशिवपद-वीतरागकी इच्छा परनेवाले श्रेष्ठभव्य समूह(=भव्य-सार्थ)को दिया है मोक्ष पदका
सौन्दर्यम् ॥ १ दिनम् ॥ अमृतजिनम् ॥
ईशम् ॥, वृषभम् ॥ उरु-वृष-अद्भुतम् ॥
नौमि ॥ कर्तार-आद्यम् ॥

=अमरेन्द्र, नरेन्द्र, नागेन्द्र वा भुवनेन्द्रकरि पूजनीक वा सेवनीय है चरणकमलजिनके,
=सुख जिस (भगवान्)ने, (कैसे है जिन भगवान्)कर्म कल्पसे रक्षित[=अवृजिनम्]
=ईश्वर है, वैलकरि विहित(=अद्भुत) है ऊरु वा घुटनेके ऊपरका भाग जिनका,
=आदिमें तीर्थके करने वाले (वृषभजिनेश) को, मैं नमस्कार करता हू ॥

एटानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १

सर्वार्थ
६)

पृष्ठ	पंक्ति	अशुद्ध
४३०	२०, २१	धातु में, अक्ष
४३२	२, ४	निमित्तत्वं, निमित्तत्वम्
४३५	८, १५	निरक गति, करोड़
४३८	१३, १८	ज्ञानम्, शोषणम्
४३९	१३, १८	तिर्यञ्च, त, सैना,
४४२	३, १६	असंख्येय, असंख्येयभागात्
४५०	६, ११	अनृजकाप, हातसंता
४५१	३, ७	लब्धवृत्ति, उक्तभेद
४५३	१२, १८	शरीर वा, शक्तिअपेक्षा
४५४	८, १५	आदिभिः, आदिभिः
४५५	४, ७	मानपात्तर, विशुद्ध,
४५८	५,	विशुद्ध्या, तावत्
४५९	३, ८	स्वामिना, विषयत्वात्
४५९	१०	प्रसंग, अर्थात्
४५९	१३,	अप्रतिपातेन, स्वामिनाम्
४६१	६, २२	भावान्, विशुद्ध है: ॥
४६२	२, ४	विशेषो, विषयत्वात्,
४६४	४, ६, २२	अन्यतम्, केषुचित्, लचा
४६५	१३,	स्वामी विशेष, संयम ग्रहणं
४६५	१४,	"प्रकृष्ट चारित्र गुणोपेतेषु"
४६७	३, १४	निबन्धो, भाल,
४६७	२०	यशान्स् + इ, यशांसि

शुद्ध
धातुमें, अक्षर
निमित्तत्व न, निमित्तत्वम् न
नरकगति, करोड़
ज्ञानं, शोषणा
तिर्यञ्चः, न, सैनी,
आसंख्येय, असंख्येयभागात्
अनृजुकाय, हातसंता,
लब्धवृत्ति, उक्त । भेद
शरीरका. मनका सम्बन्ध
आदिभिः, आदिभिः
मानपात्तर, विशुद्धय,
विशुद्ध्या, तावत्
स्वामिनां, विषयत्वात्
प्रसंग, अर्थात्
अप्रतिपातेन, स्वामिनाम्
भावान्, विशुद्ध है,
विषयो, विषयत्वात्,
अन्यतम, केषुचित् चला,
स्वामी-विशेष, संयम-ग्रहणं,
"प्रकृष्टचारित्रगुणोपेतेषु" वाक्य
निबन्धो, भाल,
यशान्स् + इ, यशांसि,

पृष्ठ	पंक्ति	अशुद्ध
४६६	२०, २१	श्रुत (नो इन्द्रिय), आवाय
४७०	४, १३	ततस्, नहीं है
४७०	१७	श्रुतमति पूर्व द्वयनेकद्वादशभेदं
४७१	४, १७	अवधे: "रूपिष्ववधे:"
४७३	६, ०	विपुल, विभक्त्यर्थ
४७४	१६	(अन्यअर्थ)
४७५	४, ५	सव, ननतजन्त,
४७५	१०, १३	द्वियाहु, द्विया
४७५	१७, १८	(परन्तु, जण्डात्मक
४७६	६, १४	भी, केवल ज्ञान, कं
४७८	६,	(अथवा,
४७९	६, ७, १४	यहीं, अनेकार्थ ये हैं, अर्थमें
४८०	१३, १४,	यहां पर, अर्थ में है
४८१,	१७, २१, २५, २८, २९,	वह
३८३	३, १७,	ज्ञानव्यपदेशम् १ ॥, य
४८४	१३, १६	च शब्द, अव्यय, अव्यय के
४८६	६,	सवध में, कथन है
४८८	१८	विपर्ययकी, लीग है,
४८९	७, ११	क १, अव्ययसति
४८९	१३, १५	जनना एसा, स, उसक

शुद्ध
(श्रुत) नो इन्द्रिय, आवाय
ततस्, ही है
श्रुत मतिपूर्व द्वयनेकद्वादशभेदम्
अवधे: 'रूपिष्ववधे:'
विपुल, विभक्त्यर्थ,
(अन्यअर्थ)
सव, अनन्तानन्त,
द्विठया हु, द्विठया
(परन्तु), जण्डात्मकत्व
(भी) , (केवल ज्ञान) , के
(अथवा यदि सूत्र में 'एक'
शब्द को असंख्या असहाय.
प्रधानअर्थों में न लें तो
यही अनेकार्थ नीचे लिखते हैं, अर्थोंमें,
यहां पर, अर्थ में भी हो सका है
१८५, १८६, यह
ज्ञानव्यपदेशम् १ ॥, यह
च शब्द, अव्यय, अव्ययके
संबन्ध से, कथन है
विपर्यय की, ली गई है
कभी, अव्ययसति
जननी, ऐसा, से, उसके

सिद्धि

एयानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत-पदच्छेद और विश्वव्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय १ सूत्र ८

सर्वार्थ
(ख)

पृष्ठ	पंक्ति	अशुद्ध
१०६	११	बावन करोड
१०६	१२	ए सौ चार करोड
१०६	१२	सातअरब है
११०	११	यथा संख्य बावन,करोड एकसौ चार करोड, सात सौकरोड, तेरह करोड
११२	१६	सातअरब, तेरहकरोड
११३	११	बावन करोड,
११३	११	एक सौ चार करोड
११४	१०	बावन करोड
११४	११	सातसौ करोड
१३३	२१	अपेक्षया $\frac{3}{4}$ ॥
१३७	२०	असंयत
१५८	११	अभावात् $\frac{4}{7}$
१५६	३	कथनम् $\frac{3}{4}$ ॥
१६०	१५, १६	तिद्वाणे, पट् चतुर्दशहीनः
१६३	६, १२]	कथनात् $\frac{3}{4}$ ॥
१६४	२१	देवाना $\frac{4}{5}$
१७५	६	परिणतै स्तावत्
१७६	१६	मिथ्या त्वकाल $\frac{3}{4}$
१८१	११	उत्कृष्टस्य $\frac{3}{4}$
१८२	२१	त्रिणि, अधिक सप्तति
१८३	५, १६,	वेदगसम्यक्त, अयम् $\frac{3}{4}$
१८६	६, २०,	मिथ्यास्वं, मिथ्यास्वं,
१८७	१२, १४,	णगु, सम्भवति, तद्भूतः

शुद्ध
पल्यके असंख्या तवां भाग हैं
पल्यके असख्यातवां भाग हैं
पल्यके असख्यातवां भाग हैं
इन प्रत्येकगुणस्थानोंकी जीवोंकी संख्या पल्यके असख्यावां भाग है
प्रत्येक-में पल्यके असंख्यातवैभाग पल्यके असंख्यातवां भाग
पल्यके असख्यातवां भाग.
पल्यके असंख्यातवा भाग
पल्यके असंख्यातवां भाग
अपेक्षया $\frac{3}{4}$ ॥
असंयत करि,
अभावात् $\frac{4}{7}$
कथनम् $\frac{3}{4}$ ॥
तिद्वाणे पटमो, पट् चतुर्दशहीनः] इति, कथनात् $\frac{3}{4}$ ॥
देवाना $\frac{4}{5}$ विहास्वत्
परिणतैस्तेस्तावत्
मिथ्यात्वकालः $\frac{3}{4}$ अभव्येषु $\frac{3}{4}$
उत्कृष्टस्य $\frac{3}{4}$
त्रीणि, त्र्यधिकसप्तति,
वेदगसम्यक्त, अयम् $\frac{3}{4}$
मिथ्यास्वे, मिथ्यास्वे
गुण, सम्भवति इति*, अतः

पृष्ठ	पंक्ति	अशुद्ध
१८८	५	एकजीवम् $\frac{3}{4}$ प्रति
१८३	६	एक जीवम् $\frac{3}{4}$ प्रति
१६१	५	तिर्यग्गतौ $\frac{3}{4}$
१६४	१४, १५,	देवगतौ $\frac{3}{4}$, सर्गः $\frac{3}{4}$ ॥
१६६	४	परिणामानि $\frac{3}{4}$ ॥ सः
१६७	१४	एकस्वे $\frac{3}{4}$ एकात्ते $\frac{3}{4}$
२०१	५	पल्योपमपृथक्त्वम्
२०१	२०	पल्य + उपम पृथक्त्वम्
२०१	२०	पल्य के बराबर है
२०३,	७, १२,	वेदोत्पाद, बाद
२०६	१६	मतिज्ञानी
२११	१६	से, कुज
२१२	१६	अपेक्षया $\frac{3}{4}$ ॥
२१६	२	नाजीवापेक्षया
२२०	३	असंख्येयाः संख्येया
२२१	४	शेषाणां $\frac{4}{5}$
२२२	६	समयाः $\frac{3}{4}$ ॥
२२३	१०, १६	अपेक्षया $\frac{3}{4}$ ॥ जाती हैं
२२३	१७	विसति ब्राह्मणा $\frac{3}{4}$
२२४	६, १५,	पल्योपमका. अन्ताना $\frac{4}{5}$
२२४	१६,	अपेक्षया $\frac{3}{4}$
२२५	१७	असंयतसम्यद्द्रव्यो $\frac{4}{5}$ ॥
२२६	१७, २०,	तिर x चां, अतो
२२७	११, १२	प्रायुक्तः $\frac{3}{4}$, (=च)
२२६	२, १०	मानुष्याणां, मिथ्यादृष्टेः $\frac{4}{5}$

शुद्ध
एकजीवम् $\frac{3}{4}$ प्रति*
एकजीवम् $\frac{3}{4}$ प्रति*
तिर्यग्गतौ $\frac{3}{4}$ ॥
देवगतौ $\frac{3}{4}$ ॥ सर्गः $\frac{3}{4}$ ॥
परिणामानि $\frac{3}{4}$ ॥
एकस्वे $\frac{3}{4}$ एकात्ते $\frac{3}{4}$
पल्योपमशतपृथक्त्वम्
पल्य + उपमशतपृथक्त्वम्
सौ पल्य के बराबर है
वेदोत्पाद, पीछे
मतिअज्ञानी
से, कुज
अपेक्षया $\frac{3}{4}$ ॥
नानाजीवापेक्षया
असंख्येयासंख्येया
शेषाणां $\frac{4}{5}$
समयः $\frac{3}{4}$ ॥
अपेक्षया $\frac{3}{4}$ ॥ जाती हैं किसीलिंगकीही
विसति ब्राह्मणाः $\frac{3}{4}$
पल्योपमः अन्तानां $\frac{4}{5}$
अपेक्षया $\frac{3}{4}$ ॥
असंयत सम्यद्द्रव्योः $\frac{4}{5}$ ॥
तिर x चां, अतो
आयुक्तः $\frac{3}{4}$, (=च)
मानुष्याणां, मिथ्या दृष्टेः $\frac{4}{5}$

(ख)

पृष्ठ पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध	पृष्ठ पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
३६४ २, २८	अवगृहीते, प्रामाण्य	अवगृहगृहीते, प्रामाण्य	४०० ७	कुरा ठगन, द्राम, काशः ॥	कुशल-वन, दाभ, काश
३६५ १६	वचनम् ३॥	वचनम् १॥। तु*	४०१ ६, ६	मतिपूर्वम्, आत्मकम् ३॥	मतिः ३॥ पूर्वम्, आत्मकम् ३॥
३६८ २, ३	विक्षपादि, सैवेय,	विक्षेपादि, सैवेयं	४०२ २०	अप्रामाण्यम् ३॥	पुरुषकृतत्वात् ३॥, अप्रामाण्यम् ३॥
३७८ २,	(जो छूट गई है, वह ऐसे है)	अवग्रहादयः क्रिया विशेषाः प्रकृताः। तदपेक्षोऽयं कर्म निर्देशः। बह्नादीनां, सेतराणामिति ।	४०३ ३, १२	मति, अपेक्षया ३॥	मिति, अपेक्षया ३॥
३८० ४, १४	बहनाम्, ग्रहेण	बहूनाम्, ग्रहणेन	४०३ १७, २२	करतेवाला, अर्पणति	करनेवाला, अर्पणात्
३८१ ३, १४	ध्रुवस्य, ईहा	ध्रुवस्य, ईहा	४०४ ४, ८	भ्रतमिष्यते, सम्यक्त्वस्य	भ्रुतमिष्यते, सम्यक्त्वस्य १॥
३८२ १०	आदौ ३।	आदौ ३।	४०५ ११	सम्बन्ध अन्तरम्	सम्बन्धि-अन्तरम्
३८६ १३-१५	सत्यम् ३। विशिष्टस्य यहां ॥	सत्यम् ३।, विशिष्टस्य ॥ यहां	४०५ ६	पुद्गल्प,	पुद्गल
३९१ १५, १८, १६	विशेषः, त्रिशत्त्रिंशत्	विशेषः, त्रिशत्त्रिंशत्, त्रिशत्त्रिंशत्	४०५ ७, ३	वाक्यादि* भावात् ३।	वाक्यादि-भावात् ३।
३९२ २०	ईहा-आदय ३।, ईहा,	ईहा-आदयः ३।, ईहा	४०६ २, २, ४	अन्धसंयोग	अन्यसंयोग,
३९४ १०, १३, १७	ईहा, नग्न, व्यंजन,	ईहारूप, निम्न, व्यङ्गजनका	४०८ ७, ८, १३,	समाप्नाय, प्र, प्लत,	समाप्नायः, सूत्र, प्लुत,
३९६ ४, १६,	कथमप्य, त्व + पन	कथमध्य, त्व = पन,	४०८ ७, ८, १३,	अदि, पयोयवरण, आभृत,	यदि, पर्यायावरण, प्राभृत,
३९६ १६	(स्त्रीलिंग) + क्रिया,	(स्त्रीलिंग) = क्रिया,	४११ १२, १६	त्रिसंतौगी, एक	त्रिसंयोगी, एक
३९७ १३, १६,	'पश्य' जनोर्जा	'पश्य' जनोर्जा	४१४ २५, २६	एकही, २ ^{१४}	एकही २ ^{१४} ॥
३९८ २, ३,	वसेयम्, वर्जयित्वा, निदिष्ट	वसेयम्, वर्जयित्वा, निर्दिष्ट,	४१६ ८, १०	दडन शालभ्यां, संख्या	दण्डेन शालिभ्योगाम, संख्यया
३९८ ८, १६	मनावत्, वक्तव्यः ३।	मनोवत्, वक्तव्यः ३।	४१६ १८	प्रमाण पदकाकीर्णे हैं,	कीर्णे हैं,
३९८ १६	भ्रतज्ञान	भ्रुतज्ञान	४१६ १६	और में, अक्षरों,	और प्रमाणपद में, अक्षरों का,
३९८ १७, १८,	वार्थ, व्याधि, वृष्टि,	वार्थ, व्यधि, वृष्टि,	४१७ ८	२०६४३६१८५७,	२०६८४३६१८५७
३९८ १८	विरति	विचति	४१७ १२	१२६६३६२३६१४६	१३६६३६२३६१४६
३९८ २१	गृह + ना-यात्, गृहणायात्,	गृह + नी = यात्, गृह्णीयात्	४१८ ६, १७	पुद्गल, क्रातुधर्मकथः ३॥	पुद्गल, क्रातुधर्म कथा ३॥
३९९ ५, ६, १०	भ्रतम्, भ्रतज्ञान, भंगवाह्य	भ्रुतम्, भ्रुतज्ञान, वे अङ्गवाह्य,	४२० १३, १६	(क) चन् प्रकृति, म्बुद्धीप	(क) चन् प्रकृति, जम्बुद्धीप
३९९ १४, २१,	रुद्धि, कार्य,	रुद्धि, कार्य	४२१ ४	पृष्ठ ४२१, ४२२	पृष्ठ ४२१, ४२२, ४२३,
३९९ २३	त्याख्यान, दशव,	प्रत्याख्यान दशवै	४२६	चूलिका	चूलिका
४०० २, ४	कस्मि ५, ताति.	कस्मि श्च, तीति,	४२७ ६	(३)	(३)
			४२७ ६	= भ्रष्ट	भ्रष्ट,
			४२८ ३	च*आरातीयः ३। इति* =	(इतनेको)चोधी पक्तिके बर्हिमेंलिखो,
			४२८ ७	विशेषेण ३।	विशेषेण ३।

सर्वार्थं एतानिवासी नगररूपसहाय वहील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ

गुण	पक्ति	शुद्ध
२३०	६	त्रोणि ३॥, पञ्चोपमानि ३॥
२३०	६	कोटि
२३१	१९	मिथ्यादृष्टयोः ३॥ ताताजीय
२३१		मपराया १॥ सामान्यवत् ०
२३४	१४	सागरोपमसदृश,
२३४	१५	पूर्वकोट
२३५	६, १५	तर्ही, कायिकाता ३॥
२३८	२	मानसयोगिनी,
२४८	१४	नाताजीय ३॥
२५०	६	ताताजीय ३॥
२५१	७	जघन्यम् ३॥
२५४	२१	जघन्यम् ३॥
२७५	१६	४१३४५२६३०३०८०
२७९	२३	भाषाका, दियाजाता है
२८८	१	केवलिन, भाद्रभा
२८०	१६, २०	गुणस्थाप, मोहनोयकर्म
२८३	११, १३	ओदयिक भाषा ३॥, वत्
२९२	२३	द्रष्टव्यम् ३॥
२९१	१४, २०	॥ चार, मिस्नागिर।
२९६	१६	महाकथातगुणे
२९९	२०	सकथातगुणे
२९६	६, १०	तरता
३०८	८, १२, ०	मयोग, केवलिनः ही कहते
३१५	१७	यत्, क्षपक, उपनाम

शुद्ध
त्रोणि ३॥, पञ्चोपमानि ३॥
कोटि
मिथ्यादृष्टयोः ३॥
नाताजीय अपेक्षया ३॥ सामान्यवत् ०
सागरोपमसदृश ३॥
पूर्वकोटि
ही कायिकानां ३॥
मानसयोगिनी,
नाताजीय--
ताताजीय
जघन्यम् ३॥
जघन्यम् ३॥
४१३४५२६३०३०८०
भाषका, कियता जाता है
केवलिन, ओदयिको
गुणस्थाप मे, मोहनोय कर्मका
ओदयिकः ३॥ भाषा ३॥, वत्
भाष्यम् ३॥ अनुयावस्थ ३॥
द्रष्टव्यम्
॥, मिस्नागिरदा
साकथातगुणे
अकथातगुण
गुणस्थापतरता, से प्रमत्तसंयमी
॥, अवागने यलिन, कहते हैं
यत्, क्षपक, उपनाम

सहित सर्वार्थं सिद्धिका शब्दश हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८

गुण	पक्ति	अशुद्ध
३१५	१८	क्षपक
३१५	२०	अमत, सयमेमियो,
३१६	४	औपदायिक सम्प्रदृष्टिनां
३१६	१३	सम्पादृष्टयः
३२२	४, ११	धृत, जानता (हे = मनुते)
३२३	२, ५	ध्रुयते, ध्रुयते
३३०	८	अथ (= अथ)
३३१	११	फलम् ३॥ इष्ट ३॥
३३१	११	प्रमाणकाफलहे
३३२	७,	वस्तुकातान
३३७	२, ४	उपमानार्थापर्या, अर्थापत्ति
३३७	६, १२	अन्तरमावात् ३॥, प्रत्यक्षम् ३॥
३३८	१८	द्रयो ३॥
३४१	६, २०	प्रत्यक्षम् ३॥, उत्पन्न ही
३४२	११, १४	पर्, प्राप्नोति T
३४३	५	पूयकपेयमाण कल्पते,
३४३	८	उद्व्यात
३४५	११, २३	दिव्यम् ३॥, स्यात्?
३५३	४, १०	भाषाय, सहति
३५८	१६, २०	तत्, स्पर्शन—आदि ३॥
३६६	६, २१	(= अत्) तथा,
३५६	२१	लिङ्गम् ३॥, तैले,
३६०	६, १७	न०, तर्ही है, अतिपेधः।
३६०	११	अन्त करणम् ३॥
३६०	११	या अन्त करण या मन,
३६१	५, १४, २०	अर्थम, तद, तो
३६२	१६	आपाय,

शुद्ध
क्षपक
अप्रमत्त, सयमेमियो,
औपदायिक सम्प्रदृष्टिनां
सम्प्रदृष्टय
धृत, जानता हे (= मनुते)
ध्रुयते, ध्रुयते
अथ (= अथ)
फलम् ३॥ इष्ट ३॥
(प्रमाणका) फल इष्ट हे
वस्तुका प्राप्ति (= अधिगम),
उपमानार्थापर्या, अर्थापत्ति
अन्तर्मावात् ३॥ प्रत्यक्षम् ३॥
द्रयो ३॥
प्रत्यक्षम् ३॥, उत्पन्न ही
पर्, प्राप्नोति T
पूयक मेयशानं कल्पते
उद्व्यात्
दिव्यम् ३॥ स्यात् ?
भाषाय, स्मृति
तत्—स्पर्शन, आदि ३॥
(= अन्) न तथा
लिङ्गम् ३॥ अपि० सन् ३॥, नही है तैले
(न), तर्ही है प्रतिपेधः ३॥ नही है तैले
(अन्तकरणम् ३॥)
(या अन्तःकरण या मन)
अर्थम्, तद्, जो
आपाय

सिद्धि

(१)

“द्वादशभागाः कुतो न लभ्यन्ते इति चेत् तत्रावस्थितलेश्यापेक्षया पञ्चैव । अथवा येषां मते सासा-
दन एकेन्द्रियेषु नोत्पद्यते तन्मतापेक्षया द्वादशभागा न दत्ताः ।”

द्वादशभागाः ११ कुतः* न* लभ्यन्ते १ इति चेत्* = वारहराजू क्योंकि नहीं लिये गये हैं ऐसी तक [= चेत्] पर कहते हैं कि
तत्र* अवस्थित-लेश्या-अपेक्षया ११ = तहां [नरकमें] नियमित (= अवस्थित) लेश्या (होने) की विवक्षासे
पञ्च ११ एव* = (चौदहाराजू वसनालमेंसे) पांच ही राजू [छठे नरकवाले सासादन गुण-
स्थानवर्ती जीव कृष्ण नील कापोत लेश्याओंके धारकोंसे] लुटे जाते हैं ॥

अथवा* येषाम् ११ मते ११ सासादनः ११ एकेन्द्रियेषु ११ = वा जिनके मतमें सासादन गुणस्थानवर्ती एकेन्द्रिय (जीवों) में
न* उत्पद्यते ११ तद्-मत-अपेक्षया ११ = नहीं उपजता है उनकी सम्पत्तिकी विवक्षासे
द्वादशभागाः ११ न दत्ताः ११ = वारहराजू (= भागाः) नहीं दिये गये हैं अर्थात् जो आचार्य मानते हैं
कि सासादन गुणस्थानवर्ती एकेन्द्रियोंमें जन्म लेता है उनकी अपेक्षासे कुछ
हीन वारहराजू भी स्पर्श हो सकता है और जिनका मत है कि एकेन्द्रिय-
में जन्म नहीं लेता है उनके मतानुसार केवल कुछ न्यून पांचराजू स्पर्श हैं

३११

तृतीयपृथ्वीचरम + इन्द्रकात् ११११ कपोतलेश्या-
उत्कृष्टस्थानात् ११११ मरणान्तिकम् ११ कुर्वाणैः ११
द्वौ ११ चतुर्दश ११ भागौ ११ स्पृष्टौ ११

३१२

भोगभूमिषु ११ प्रणिवि ११ अस्पर्शनात् ११११
देश-ऊनत्वम् ११११

= समस्त लोकके पकराजू लेंवे, पकराजू चौंटे पकराजू ऊंचे खंड किये जांय तो
तीनसौ तैतालिस घनाकार भाग होंगे ऐसे चौदह घनाकार राजूओंको वसनाल है
उसके चार घनाकार राजू लिये हैं अतः चार बड़े दृश्ये तीनसौ तैतालिस हैं ।

= तीसरे नरकके अन्तके इन्द्रकविलेसे कपोत लेश्याके

= उत्कृष्ट स्थानसे (दूसरे गुणस्थानवर्तीनसे) मारणांतिक समुद्रघातकरनेवालोंकरि
= (लोकवसनालके) चौदहाराजू हैं (मां) दो राजू स्पृष्ट जाते हैं

= तीनसौ तैतालिस घनाकार राजूओंमेंसे (वसनालके) दो घनाकार राजू लिये हैं ।

= भोगभूमियोंके प्रणिवि (कोने) में स्पर्शन न होनेसे

= कुछ न्यूनपना (पांच, चार तथा दो घनाकार राजू जेवमेंसे) हैं

तेजोलेश्यैर्मिथ्यादृष्टिसासादनसम्यग्दृष्टिभिलोकस्यासंख्येयभागः । अष्टौ नव चतुर्दशभागा वा देशोनाः । सम्यग्मिथ्यादृष्ट्यसंयतसम्यग्दृष्टिभिलोकस्यासंख्येयभागः अष्टौ चतुर्दशभागा वा देशोनाः ।

तेजोलेश्यैः ३ मिथ्यादृष्टिसासादनसम्यग्दृष्टिभिः ३ = पीत लेश्यावाले मिथ्यादृष्टि (पीतलेश्यावाले) सासादन सम्यग्दृष्टियोंसे लोकस्य ३ असंख्येयभागः ३ वा चतुर्दश ३ भागाः ३ = लोकका असंख्यातवां अंश है वा [लोक त्रयनालके] चौदह राजू हैं (सो) अष्टौ ३ नव ३ देशोनाः ३ = कुछ घाटि आठ [वा] कुछ हीन नौ (राजू) छुए जाते हैं । सम्यग्मिथ्यादृष्टि-असंयतसम्यग्दृष्टिभिः ३ = (पीत लेश्यावाले) मिश्र गुणस्थानवर्ती और असंयत गुणस्थानवर्तीनकरि लोकस्य ३ असंख्येयभागः ३ = लोकका असंख्यातवां अंश (छुमा जाता) है वा चतुर्दश ३ भागाः ३ = अथवा (लोक त्रयनालके) चौदह राजू हैं (सो) अष्टौ ३ देशोनाः ३ (स्पृष्टाः ३) = कुछ घाटि आठ राजू छुए जाते हैं

(१) विहारवत्स्वस्थानापेक्षया अष्टौ चतुर्दशभागाः । ३३३ ॥ विहारवन्तस्तेजोलेश्यामिथ्यादृष्टिदेवास्तृतीयपृथिवीतोऽष्टमपृथिवीवादरपृथिवीकायिकत्वेनोत्पत्यर्थं मारणान्तिकं कुर्वन्ति तदपेक्षया नव चतुर्दशभागाः ३३३ ॥

विहारवत् * = (तेज लेश्यावाले मिथ्यादृष्टि और सासादन गुणस्थानवर्तीयों करि) विहारवत् स्वस्थान + अपेक्षया ३ चतुर्दश ३ भागाः ३ अष्टौ ३ = स्वस्थान अपेक्षासे (त्रयनालके) चौदह राजू हैं उनमेंमे आठ राजू स्पर्श जाते हैं ३३३ = तीनसौ तेतालीस राजू घनाकार सम लोक है तिसमें आठ राजू लिये हैं ॥ विहारवन्त, ३ तेजोलेश्यामिथ्यादृष्टिदेवाः ३ = विहार करनेवाले तेज लेश्याके (धारक) मिथ्यादृष्ट गुणस्थानवर्ती देव तृतीयपृथ्वीतः * अष्टमपृथिवी- = तीसरे नरकरो मोक्षस्थान वा लोक वन्त (= अष्टम पृथिवी) में वादरपृथिवीकायिकत्वेन ३ उत्पत्यर्थम् ३ ॥ = वादर पृथिवी कायिकमें जन्मके लिये मारणान्तिकम् ३ कुर्वन्ति तद् अपेक्षया ३ = मारणांतिक समुद्घात करते हैं तिस (मारणांतिक समुद्घातकी) विवक्षासे चतुर्दश ३ भागाः ३ नव ३ = (लोकत्रय नालके) चौदह राजू हैं (सो) नौ (राजू स्पर्श जाते) हैं ३३३ = तीनसौ तेतालीस घनाकार समस्त लोक है तिसमें नौ राजू प्रहण किये हैं

(२) विहारवत्स्वस्थानापेक्षया ३३३ = परस्थान विहार अपेक्षासे तीनसौ तेतालीस घनाकार राजू लोकमेंसे आठराजू त्रयनालके लिये हैं

पदानिवासी जगरूपसहायवकीलकृत पदच्छद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।
सम्यङ्मिथ्यादृष्टयसंयतसम्यग्दृष्टिभिर्लोकस्यासख्येयभागः ।

सम्यङ्मिथ्यादृष्ट-

= (कृष्णनील-फपोतलेख्यावाले) मिथ्यगुणस्थानवर्ती और

असयतसम्यग्दृष्टिभिर्लोकस्य असख्येयभागः = (कृष्ण-नील-फपोतलेख्याके वाक्य) असयत सम्यग्दृष्टिपूर्करि लोकका असख्यातवा अर्थ [स्पर्शा जाता है]

(१) पृष्ठपृथ्वीपर्यन्तस्थितानामशुभलेश्यासयतसम्यग्दृष्टीना मरणमस्ति । अतो लोकस्यासख्येयभाग कथमिति चेत् तेषां मनुष्यक्षेत्रे पयोत्पत्ति सद्भावेन पकरज्जुविक्रमे सवत्र स्पर्शाभावादिति श्रुम् । श्रेणियद्धप्रकीर्णकवर्तिनामपि स्वकीयस्वकीयपृथिव्यामेव इन्द्रकपयन्त तिर्यगागत्य पुन रुर्ध्वागमनात्तावानेव । अन्यथा लोकासख्येयकथनानुपपत्ते ॥

(१) पृष्ठपृथ्वीपर्यन्तस्थितानाम् अशुभ-

= दृष्टवा नरकतकके रहनेवाले दृष्ण-नील फपोत (= अशुभ)

लेश्यासयतसम्यग्दृष्टीनाम् अशुभम् अस्ति

= लेश्यामें चतुर्थगुणस्थानवर्तीनकी मृत्यु है ।

अतः * लोकस्य असख्येयभागः कथम् *

= इसलिये लोकका असख्यातवा खड कैसे (स्पर्शा जाता है)

इति चेत् *

= ऐसे सदेहपर (कहने हैं कि)

तेषाम् मनुष्यक्षेत्रे एव + उत्पत्तिसद्भावेन पकरज्जुविक्रमे अभावात् *

= तिन (असयतसम्यग्दृष्टियों) का द्वारद्वीपरिवेष्टि (= मनुष्यक्षेत्रे) ही जन्म होनेसे

इति श्रुम् ।

= पकराज्जु विस्तारमें सधजगद् स्पर्शनके न होनेसे (असख्यातवा भाग है)

इति श्रुम् ।

= इसप्रकार हम कहते हैं (वर्तमानकाल उत्तमपुरुष बहुवचन परस्मैपद अदादिगणमें

श्रु धानुका श्रुय होता है)

श्रेणियद्धप्रकीर्णकवर्तिनाम् अपि *

= श्रेणियद्धविलोके रहनेवाले (तथा) प्रकीर्णक विलोके रहनेवालोंकेभी

स्वकीयस्वकीयपृथिव्याम् एव पृथिवीपर्यन्तम् ।

= अपनी अपनी (स्वकीय) पृथिवीपर्यन्त ही इन्द्रकविल (= मध्यका विल) तक

तिर्यक् * आगत्य पुन ऊर्ध्वागमनात् तावान् पयः *

= तिरछे आकर फिर ऊपरको गमन करनेसे उतना ही (असख्यातवा भाग है)

अथवा * लाक + असख्येयकथन + मनुपपत्ते ।

= दूसरे प्रकार असख्यातका कहना सम्भव (प्रसंग) रहित है अर्थात् दूसरे प्र

कारसे असख्यातवा भागका स्पर्श नहीं बन सका है

एटानिवासी जगत्पसहायकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।
प्रमत्ताप्रमत्तैर्लोकस्यासंख्येयभागः ॥

प्रमत्त-अप्रमत्तैः ३।

लोकस्य ३। असंख्येयभागः ३।

इति- चौदनायां ३। गोमटसारे ३। जीवकायडे ३।
 लेश्यामार्गणायां ३। स्पर्श-अधिकारे ३।
 परिवहारः ३।—॥ “एवं” (= एवम्)

तु समुद्घादे ३। चौदस- (तु समुद्घाते ३। चतुर्दश-)

भाग्यं ३।। एव ३।। किंचूणं ३।।। (भागः ३। नव ३। किंचित्ऊनं) भाग (लोकत्रसनालके) है (सो) नौ राजू (=भागः) कुञ्ज हीन है

य उववादे ३।।। (= च उपपादे ३।।।)

पद्म-पदं ३।।। (= प्रथम-पदं ३।।।)

दिवद्चौदस ३। च* (= द्वयर्धचतुर्दश ३। च*)

किंचूणं ३।।। * (= किंचित् * उनम् ३।।।) ॥ १ ॥

= (पीतलेश्यावाले) प्रमत्त गुणस्थानवर्ती और अप्रमत्त गुणस्थानवर्तीनसे

= (स्वस्थान विहार अपेक्षासे) लोकका असंख्यातर्वाभाग हुआ जाता है

= ऐसी तर्कणापर (= चौदनायां) गोमटसार ग्रन्थमें जीवके कथनके अध्यायमें

= लेश्यामार्गणा (के वर्णन) में स्पर्शनके प्रकरण विषे (नीचेके गाथामें)

= समाधान है कि-“इस प्रकार ही है (= एवं) अर्थात् तेज्योलेश्याके विहारवत् स्वस्थानकी भांति “वेदना समुद्घात अर कपायसमुद्घात अर वैक्रियिक समुद्घात विषे स्पर्श किछु घाटि चौदह भागोंमें आठ भाग प्रमाण है”

= और (= तु) मारणांतिक समुद्घातमें (= समुद्घादे) चौदह

= और (= य-तेजो वा पद्मलेश्यावाले जीवके) उपपाद (अवस्था) में

= (स्पर्शन योग्य) उत्कृष्ट (= पद्म = प्रथम) स्थान (= पदं = पद)

= (त्रसनालके राजू) चौदहमेसे डेढ (राजू) भी (= च)

= कुञ्ज घाटि होता है ॥ १ ॥ यहां च इस बातके समुदायके लिये है कि कितेक

आचार्योंके मतानुसार तेजोलेश्याका अस्तित्व सनकुमार माहेन्द्र स्वर्गांतक (जो मध्य लोकसे तीन राजू है) होनेके हेतुसे तेजोलेश्यावालोंका स्पर्शन कुञ्ज न्यून तीन राजू उपपादकी अपेक्षासे है । गाथाकार अपने मतानुसार कहते हैं कि स्पर्शनयोग्य उत्कृष्ट स्पर्श स्थान (= पद्मपदं) डेढराजूमे कुञ्ज घाटि है उपर्युक्त अर्थके प्रमाणमें टौंडरमलजीके अर्थका कुञ्ज भाग शब्दशः इसप्रकार है—

“तेजोलेश्याका विहारवत्स्वस्थान अर वेदना समुद्घात अर कपाय समुद्घात अर वैक्रियिक समुद्घातविषे स्पर्श किछु घाटि चौदह भागमें आठ भाग प्रमाण है । कहते ? सो कहिये है—

एतानिवासी नगरूपसहायकीलकृत पदच्छेद और विपक्त्यर्थसहित सर्वार्थविद्विक्का शब्दश हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।
सयतासयतैर्लोकस्यासख्येयभागः अर्धर्धचतुर्दशभागा वा देशोनाः ॥

सयतासयतैः १। लोकस्य १। असख्येयभागः १।
 वा अधि-अर्ध चतुर्दशभागा १। देशोनाः १।

= (पीत लेश्य वाले) देश सयमियोररि लोकका असख्यतातवां खड है
 = वा [प्रस नालके] चौदह राजू हैं (सो यारणातिक ससुद्धातकी अपेसा प्रथम स्वर्ग) कुछ घाटि डेढ राजू [लुआ जाता] है [अर्धर्ध=अधि+ अर्ध=अधिक अर्थ यस्य बहुव्रीहि सपास है अर्थात् कोई वस्तु जो अपने आधेके साथ हो डेढसे अमिपाप है)

विहारवत्स्वस्थानापेक्षया १, १, ॥ यह वही टिप्पणी है जो पृष्ठ १५२ में दोकी सय्या पर लिखी है ।

(तेजो लेश्यावाले मिश्र गुणस्थानरती और तेजा लेश्यावाले असयत सम्यग्दृष्टिके)
 = विहार करने योग्य क्षेत्र लोकके तीनसौ तैतालीस घनाकार राजूमैसे आठ राजू (प्रमाण) है ।

विहारवत्स्वस्थान-अपेक्षया १। १।

(१) तेजोलेश्या—देशसयतै कियमाणमारणातिकसमुद्धानापेक्षयाऽअर्धर्धचतुर्दशभाग चतुर्दशभागैरिभिभचितव्यम् १११ ॥ सनत्कुमार माहेन्द्रपर्यंत तेजोलेश्यासद्भावादिति चोदनायां परिहारो गोभ्रमदसरे जीवकायडे लेश्यामाग्यायां स्वर्शाधिकारे “पर तु समुघादे षण चोइस भाग्य च किंचूषम् । उत्रवाधे पढमपद् दिग्दृढ चाइस य किंचूष ॥ १ : ” इति गाथायास्तुरीयपादव्याख्यान द्रुग' शरशा कनठ ब' ॥

तेजोलेश्यादेशसयतै १।

= पीतलेश्या (वाले) सयमासयमियों करि

कियमाणमारणातिकसमुद्धात + अपेक्षया १।

= किये जानेवाले मारणातिक समुद्धातकी विवक्षासे

अर्धर्धचतुर्दशभाग १।

= (लोक प्रसनालके) चौदह (राजू) हैं (सो) डेढ राजू (भागः) स्वर्शा जाता है

सनत्कुमारमाहेन्द्रपर्यन्त १।

= (परतु वह) सनत्कुमार (तीसरे स्वर्ग) माहेद्र (चौथे स्वर्ग) तक

तेजस् + लेश्या सद्भावात् १।

= पीत लेश्याके विद्यमान होनेसे

१११

= तीनसौ तैतालीस घनाकार राजू सब लोकके क्षेत्र फजमेसे तीन घनाकार राजू

चतुर्दशभागे १। मिभि १। भवितव्यम् १।

= (वा लोक प्रसनालके) चौदह राजूमैसे तीन (राजू) होना चाहिये

एटानिवासी जगरूपसहायवकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।

पद्मलेश्यैर्मिथ्यादृष्ट्याद्यसंयतसम्यग्दृष्ट्यन्तैर्लोकस्यासंख्येयभागः अष्टौ चतुर्दशभागा वा देशोनाः
संयतासंयतैर्लोकस्यासंख्येयभागः पञ्च चतुर्दशभागा वा देशोनाः ॥ प्रमत्ताप्रमत्तैर्लोकस्यासंख्येयभागः

पद्मलेश्यैः इा मिथ्यादृष्टि-आदि-असंयतसम्यग्दृष्टि- = पद्मलेश्यावाले मिथ्यादृष्टीसे असंयत चौथे गुणस्थानवर्तीयो
अन्तैः इा लोकस्य इा असंख्येयभागः इा = तत्करि लोकका असंख्यातवां अंश (स्वस्थान अपेक्षासे) छुआ जाता है
वा चतुर्दश इा भागाः इा अष्टौ इा देशोनाः इा = वा लोकप्रसनालके चौदहराजू हैं (सो) कुछ हीन आठ (राजू छुए जाते) हैं
संयतासंयतैः इा लोकस्य इा असंख्येयभागः इा = (पद्मलेश्यावाले) संयासंयमीयोसे लोकका असंख्यातवां अंश (छुआ जाता) है
वा चतुर्दश इा भागाः इा पञ्च इा देशोनाः इा = अथवा (लोकप्रसनालके) चौदहराजू हैं (सो) कुछ हीन पांच (राजू
मारणांतिक समुद्घात और उपवादकी अपेक्षासे छुये जाते हैं) [जाता है]
प्रमत्त+प्रमत्तैः इा लोकस्य इा असंख्येयभागः इा = प्रमत्त अप्रमत्त गुणस्थानवालों करि लोकका असंख्यातवांभाग अंश (छुआ

(१) विहारवत्स्वस्थानवेदनारूपाय वैकियिकसमुद्घातापेक्षया अष्टचतुर्दशभागाः ॥ ६४४ ॥

विहारवत्स्वस्थान-वेदना-रूपाय—

वैकियिक-समुद्घात-अपेक्षया इा अष्टचतुर्दश
भागाः इा । ६४४

= परस्थान विहार (= विहारवत्स्वस्थान) वेदनासमुद्घात रूपाय समुद्घात,

= वैकियिक समुद्घात अपेक्षासे (लोकप्रसनालके) चौदह मेंसे आठ

= राजू, (कुछ हीन, पद्मलेश्यावाले देवोका स्वर्गन हो सका है) अर्थात् प्रथम स्वर्गसे तीसरे नरक तक दो राजू हुये और पहिले स्वर्गसे अच्युत सोलहवां स्वर्गतक छहराजू ये हुये इसप्रकार आठ राजू भये ॥ “ मारणांतिक समुद्घात मिसे भी तेसे ही किंचित् ऊन आठ चौदहवां भाग मात्र स्वर्ग जानना जाते पद्म-लेश्यावाले भी देव पृथ्वी अप् वनस्पति विषे उपजे हैं । गोम्भटसार पृष्ठ ६७७

(२) पद्मलेश्यादेशसंयतैः क्रियमाणमारणान्तिकापेक्षया पञ्चचतुर्दशभागाः सहस्रारकल्पादुपरि पद्मलेश्याभावात् ।

पद्मलेश्यादेशसंयतैः इा क्रियमाणमारणान्तिक+
अपेक्षया इा चतुर्दश इा भागाः इा पञ्च इा

= (पद्मलेश्यावाले) संयासंयमियोंके किये जानेवाले मारणांतिक समुद्घातकी

= विपत्ताकरि (लोकप्रसनालके) चौदहराजू हैं (सो) पांच (राजू कुछघाटि)

एटानिवासी जगरूपमहागवकीलकून पदच्छेद और विभक्त्यर्थमहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवात् । अध्याय १ सूत्र ८ ।

लोक चौदह राजू ऊचा है । त्रसनाली अपेक्षा एक राजू लवा चौडा सो तहा चौदह राजूविषे सनत्कुमार माहेद्रकेवासी उल्हृष्ट तेजोलेश्या वाले देव ऊपरि अच्युत सालहा स्वग पर्यंत गमन करे है अर नीचे तीसरी नरक पृथ्वीपर्यंत गमन करे है सा अच्युत स्वगतें तीसरा नरक आठ राजू है ताते चौदह भागमें आठ भाग कहे अर तिममें तिस तीसरा नरककी पृथिवीकी माटाईविषे जहा पटल न पाहए असा हजार योजना घटावने नाते किंचित् ऊन कहे है । इहां नो चौदह धनरूप राजूनिकी एक शलाका होइ तौ आठ धनरूप राजूनिकी केती शलाका होइ ? अैसे त्रेताशिक कीयें आठ चौदहा भाग आवे है । अधवा भवनत्रिक देव ऊपरि वा नीचे स्वयमेव तौ सौधम ईशान स्वगपर्यंत वा तीसरा नरक पर्यंत गमन करे है अर अय देवके लेगए सोलहा स्वगपर्यंत विहार करे है ताते भी पूजोंक प्रमाण स्पश सभवे है बहुरि तेजोलेश्याका मारणा तिक्रसमुद्घातविषे स्पश चौदह भागमें नव भाग किछू घाटि सभवे है । काहेत ? भवनत्रिक देव वा सौधमादिक व्यारि स्वगनिकेवासी देव तीसरे नरक गए अर तहां ही मरण समुद्घात कीया बहुरि ते जीव आठमें मुकि पृथ्वीविषे वादरपृथ्वीकाथके जीव उपनते है ताते तहा पर्यंत मरण समुद्घातरूप प्रदेशनिका विस्तारकरि दृढ कीया । तिस आठ, पृथ्वीतें तीसरा नरक नव राजू है अर तहां पटलरहित पृथिवीकी मोटाई घटावनी ताते किंचित् ऊन नव चौदहा भाग सभवे है । बहुरि तेनस समुद्घात अर आहारक समुद्घातविषे सख्यात वनागुल प्रमाण स्पश जानना जाते ए मनुष्य लोकविषे ही हो है बहुरि केरजिसमुद्घात इस लेश्यावालेके होता नाहै । बहुरि उपपादविषे स्पश चौदह भागनि विषे किछू घाटि डेढ़भागम प्र जानना सो मध्यलोकतें तेजोलेश्यातें मरिकरि सौधम ईशानका अत पटलविषे उपजें तीहि अपेक्षा नभवे । इहा काऊ नहे कि तेजोलेश्याके उपपादविषे सनत्कुमार माहेद्रपर्यंत देवका स्पश पाहए है सो तीन राजू ऊचा ताते चौदह भागनिविषे किंचित् ऊन तीन भाग क्या न कहिए ? ताका समाधान-सौधम ईशानतें ऊपरि सख्यात योजना जाइ सनत्कुमार माहेद्रका प्रारम हो है तहा प्रथम पटल है अर डेढ़ राजू जाइ अतिम पटल है सा अत पटलविषे तेजोलेश्या नाहीं है पेसा केई आचायनिका उपदेश है ताते अथवा चित्राभूमिविषे तिष्ठ ता तिर्यच मनुष्यनिका उपपाद ईशान पर्यंत ही सभवे है तात किंचित् ऊन डेढ़ भागमात्र ही स्पश कया है । बहुरि गायाविषे चकार कहा है ताते तेजोलेश्याका उल्हृष्ट अशकरि मरे तिनके सनत्कुमार माहेद्र स्वगका अतका चक्र नाया इद्रकसवधी श्रेणीयद्भविमाननिविषे उत्पत्ति केई आचाय कहे है तिनिका अभिप्रायकरि यथासभवे तीन भागमात्र भी स्पश सभवे है किछू नियम नहीं । इस हो वास्ते सूत्रविषे चकार कहा । गोमटसार पदो टीका जीवकाण्ड मुद्रित पृष्ठ ६७३—६७७

एतानिवासी जगरूपसहायवकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।

अर्थात् उपपाद (= पहले जो पर्याय धरता था ताको छांडि पहिले समय अन्य पर्यायरूप होइ अंतरालविषै जो प्रवर्तना) में “ बहुरि विहारवत्स्वस्थानविषै अर वेदना कषाय वैक्रियिक मारणांतिक समुद्घातनि-
विषै स्पर्श चौदह भागनिविषै छह भाग किछू एक घाटि स्पर्श जानना । जातैं अच्युत स्वर्गके ऊरि देवनिके स्वस्थान छोडि अन्यत्र गमन नाहीं है तातैं अच्युत पर्यंत ही ग्रहण कीया ” गोमट्टभाष्ये वृहत्सूटीका पृष्ठ मुद्रित ९७८, ९७९

शुक्लेश्या — देशसंयतस्य ऽः मारणांतिक—

अपेक्षया ऽः पट्ट—चतुर्दश-भाग—कथनं ऽः सुगमं ऽः

अच्युत—कल्पात् ऽः उपरि * तस्य ऽः उत्पत्ति—

अभावात् ऽः

= शुक्ल लेश्यावाले संयमासंयमियोका (स्पर्शन) मारणांतिक समुद्घातकी

= अपेक्षामे चौदह राजू (ब्रसनाड़ी) मेंसे छह (राजू) का कथन स्पष्ट है

= क्योंकि अच्युत सोलहवां स्वर्गसे ऊपर उस (देश संयमी) की उत्पत्ति

= नहीं है अर्थात् मध्यलोकसे अच्युत सोलहवां स्वर्ग छह राजू है तहां तक ही पांचवां गुणस्थानवर्ती मरकर जन्म ले सकता है नव त्रेवेयक और उनसे ऊपर नहीं ॥

इतरेषां ऽः अपि मिथ्यादृष्टि-आदि-असंयत-अन्तानां ऽः

पट्ट-चतुर्दशभागाः ऽः इति वचनात् ऽः

शुक्लेश्यादेवानां ऽः मध्यलोकात् ऽः अधः * विहारः ऽः

न * अस्ति इति * युक्त्या ऽः अग्रगम्यते T अन्यथा *

= ग्रन्थ वा वचे हुये (शुक्लेश्यावाले) मिथ्यादृष्टियोंसे असंयमी पर्यंतोंका भी (स्पर्शन)

= चौदह भागोंमेंसे छः भाग हैं इसी वाक्यसे

= शुक्लेश्याके धारक देवोंका मध्यलोकसे नीचे विहार वा गमन

= नहीं होता है ऐसा जुगत वा युक्तिसे जाना जाता है । नहीं तो (अर्थात् मध्य-
लोकसे नीचे शुक्लेश्यावाले देवोंका गमन होता तो) स्पर्शनके

= आठ (राजू लोक ब्रसनालके) चौदह राजूओंमेंसे होते हैं ऐसा

= निश्चय वा अवश्य शास्त्रकार कहते । प्रश्न (= ननु) उन (शुक्लेश्यावाले

= देवोंका मध्यलोक तक भी तो गमन नहीं है

अष्टौ ऽः चतुर्दशभागाः ऽः इति

कथयेरन् T खलु * शास्त्रकाराः ऽः ननु * तेषां ऽः

मध्यलोक—पर्यन्तं ऽः अपि विहारः ऽः न * अस्ति T

पटानिवासी जगरूपसहायवकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।
शुक्लेश्यैर्मिथ्यादृष्ट्यादिसयतासयतान्तैर्लोकस्यासंख्येयभागः पद चतुर्दशभागा वा देशोनाः ॥

शुक्लेश्यै ः मिथ्यादृष्टि-आदि-सयतासयतान्तैः ः = शुक्लेश्याके धारक मिथ्यादृष्टियोंसे सयतासयमी पर्यंतोंकरि
 लोक्स्वया असंख्येय-भाग ः = लोकाका असंख्यातवां अथ [स्वर्शा नाता] है अर्थात् "शुक्लेश्यावाले
 जीवनिके स्वस्थानस्वस्थानवियै ते मोलेश्यावत् लोकका असंख्यातवां भाग स्पर्श है
 ः * चतुर्दशभागाः । पद ः देश ऊनाः ः = वा [लोकप्रसनाडीके] चौदह [पन] राजू हैं सो कुलघादि छः राजू स्पर्श जाते हैं

सद्व्यारकत्वात् ः । उपरि * पञ्चनेश्या-अभावात् = सहस्यारकत्वं (बारहवास्वर्ग) से ऊपर पदमलेश्याके न होनेके कारणसे स्पर्श जाते हैं ।
 उपपदविषय स्पर्श चौदह भागवियै पंचभाग किछु घाटि जानना जातें पदमलेश्या शतार सहस्यार पर्यंत संभवै है सो शतार सहस्यार मध्य
 तावर्त पांचराजू ऊंची है ।" गोमटमार मुद्रित पृष्ठ १७८

(४) शुक्लेश्यादेशसयतस्य मारणातिकापेक्षया पदचतुर्दशभागकथन सुगमम् । अच्युतकटपादुपरि तस्योत्पत्त्यभावात् । इतरेषामपि मिथ्यादृष्ट्यासयता-ताना पदचतुर्दशभागा इति पचनत्वात्, शुक्लेश्यादेशाना मध्यलोकादथा विहाये नास्तीति युक्त्याऽचगम्यते । अन्यथा अष्टौ चतुर्दशभागा इति कथयेत् स्वलुशास्त्रकारा । ननु तेषा मध्यलोकपय-तमपि त्रिद्वारा नास्ति । केवल मारणातिकोपपादापेक्षया पदचतुर्दशभागकथनमिति च न मतव्यम् । सम्यग्मिथ्यादृष्ट्यस्तदभावात् ॥ 'मिस्ताह्यारस्सयया खचगा चडमाणपदमपुचाय । पदमुवसम्मा (पदमुवसमया) तमतमगुणपडियण्णा य म मरुति ।' इति चचनेन, 'मरणतसमुग्घादो वि य ण मिस्सह्लि' इति चचनेन च तदवगाम । लेखकद्रोपोऽय पदचतुर्दशभागा इति च शास्त्रकारवचनमिति च नागृह्णनीयम् । नेमिचन्द्रलेखातिकचक्रवर्तिभिरपि लेश्याधिकारे तथेयोक्तत्वात् । 'सुफस्स य तिष्ठाणे पदमोक्ष्यादस्मा १०१ णीणा ॥ गपरि म्मुग्घादस्मि य सयतातीदा हवति भागा या ' ११ ॥ सर्वो वा खलु लोको १ फासो होदित्ति णिद्धित्तो इति । ननु पञ्चानुत्तरण्यत शुक्लेश्यासयतान्पचन तनाऽथ शुक्लेश्याऽसयतसम्यग्दृष्टिमिथ्यपादपरिणते स्पृष्टत्वात् देशोनासत्त चतुर्दशभागा इति वचन युक्त । न युक्त मनुष्यक्षेत्रवर्तिमनुष्याणामेव तत्रोत्पत्ते । तत प्रच्युतानामपि मनुष्यक्षेत्रेणोत्पत्तेर्लोकसंख्येयभागेऽतर्भावत्वात् । एकरज्जुविष्कम्भे सयय स्पर्शान्मानान् । क्वातीतानां विहारान्माशय । ननु " सदर सहस्यारगो त्ति तिरियदुग । तिरियाऊ उज्जोन अत्थि तदो णत्थि सदर-चऊ ' इति गामदृष्टारकमक्षाण्डप-धोदयसतराधि कारणायाथा सहस्यारकटपादुपरितनदेवाना तियगायुष्यादिव धामावकथनात्तेषां तियच्युत्पत्य भागाऽचगम्यते ? तथा च, मनुष्यक्षेत्रेणोत्पत्त्यापि स्वयम्भवाच्चण्डपदिवर्तितिरिश्चामच्युतपर्यन्तमुत्पत्तिसद्भावात् । अन्यथा सामान्यस्पर्शकथनावसरे देशसयतापेक्षया पदचतुर्दशभागकथनानुपपत्तेर्लोकसंख्येयभागकथनप्रसङ्गात् साधिकसम्यग्दृष्टिदेशसयतचत्, आनताचच्युतपयन्तदेवानां विहारपरवाय क्वातीतानामेव श्रमा नास्तीति ताकासंख्येयभाग पथेत्यग-तव्यम् ॥

एटानिवासी जगरूपसहायवकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।

इति * वचनेन ङा च

= इस वाक्य (गाथा) से और (= च)

य मरणांतसमुद्घातो ङा (= च मारणांतिकसमुद्घातः ङा

= पुनः ; (= य) मारणांतिक समुद्घात

वि * ण * मिस्सम्मि ङा (अपि * न * मिश्र ङा

= भी (= वि अपि) मिश्रगुणस्थानमें नहीं होता है

इति * वचनेन ङा तद्—अवगमः ङा

= ऐसे वाक्यसे उनका ज्ञान (कि मिश्र तीसरे गुणस्थानमें मारणांतिक समुद्घात और उपपादका अभाव हैं) होता है

(अपने उपर्युक्त प्रश्नको पुष्टि करते हुये कहता है कि तो)

लेखक—दोषः ङा अयम् ङा

= लिपिकार वा लिखने वालेकी यह चूक वा भूल है कि

(संस्कृत सर्वार्थसिद्धि वृत्तिके लोकस्यासंख्येयभागः इस वाक्यके पश्चात्)

पञ्चतुर्दशभागाः ङा इति न च शास्त्रकार-वचनं ङा

= "पञ्चतुर्दश भागाः ऐसा (वाक्य लिख दिया) है न कि शास्त्रकारका वचन

इति * च * न * आशङ्कनीयम् ङा

= ऐसा है (उत्तर) निश्चयसे (= च) यह बात आशंका योग्य नहीं है

अर्थात् लेखककी भूल नहीं है

नेमिचन्द्रसैद्धान्तिकचक्रवर्तिभिः ङा अपि *

= क्योंकि नेमिचन्द्रसैद्धान्तिक चक्रवर्ती द्वारा भी (गोमट्टसारके)

लेश्या—अधिकारे ङा तथा * एव * उक्तत्वात् ङा

= लेश्या अधिकारमें ऐसा (= तथा) ही (निम्नप्रार्था छंदोंमें) कहा गया है

सुकस्स य तिट्ठाणे छ्वोदसा हीणा ॥ णवरि समुद्घादम्मि य संखातीदा ह्वंति भागा वा । सव्वो वा खलु लोगो फासो होदित्ति णिदिट्ठो ५५०

शुक्लस्य च त्रिस्थाने प्रथमः पञ्चतुर्दशहीनः ॥ नवरि समुद्घाते च संख्यातीता भवन्ति भागा वा । सर्वो वा खलु लोकः स्पर्शो भवतीति निर्दिष्टः

सुकस्स ङा य* (शुक्लस्य ङा च*)

= शुक्ल लेश्यावाले (जीव) न का भी (= च) है अर्थात् 'शुक्ल लेश्यावाले जीव-निके स्वस्थान स्वस्थानविषे तेजो लेश्यावत् लोकका असंख्यातवां भाग स्पर्श है'

(और शुक्ल लेश्यावाले जीवोंका) तीन

ति- (= त्रि)

= (१ विहारचत्स्थान २ वेदना-रूपाय नैकियिक मारणांतिक समुद्घात ३ उपपाद)

ट्ठाणे ङा पढमो ङा (स्थाने ङा प्रथमः ङा)

= स्थानमें उत्कृष्ट (= पढमो प्रथमः, स्पर्श)

छ्वोदसा ङा हीणा ङा (पञ्चतुर्दशहीनाः ङा)

= (लोक वसनालके) चौदह भागों (राजुओं) मेंसे कुछ घाटि छह भाग है ।

केवल ॥॥ मारणातिक-उपपाद-अपेक्षया ॥॥
पद्-चतुर्दशभाग-अथनम् ॥॥
इति च न मन्तव्यम् ॥॥ सम्पद्-मिथ्यादृष्टेः ॥॥
तद्-अभावात् ॥॥

= (अत) केवल मारणातिक समुद्घातकी और उपपाद (अवस्था) की अपेक्षासे
= चोदहभागोंमेंसे द्वादशभागका कथन है
= यह मानने योग्य नहीं है क्योंकि मिश्र तीसरे गुणस्थानवर्तकी
= उन (मारणातिक समुद्घात और उपपाद समुद्घात) का अभाव है (जैसा कि
निम्नलिखित आर्याद्वयोंसे प्रमायित है)

मिस्ताहारस्तयया खवगा चडमाणपदमपुष्वा य । पदमुवसम्मा (पदमुवसमया) तमतमगुणपडिवण्णा य ण मरति ॥
मिश्राहाराश्रयका क्षपका चटमानप्रथमपूर्वाश्च । प्रथमोपशमसम्भक्त्या (प्रथमोपशमका) तमस्तमोगुणप्रतिपन्नाश्च न त्रियन्ते ॥
मिस्ता ॥॥ (= मिश्रा ॥॥)
आहारस्तयया ॥॥ (= आहार-आश्रयका ॥॥)

= "मिश्रगुणस्थानवर्तिन" (= मिस्ता ॥॥ = मिश्रा ॥॥) वा मिश्रगुणस्थानवाले
= आहारक मिश्रकाययोगी वा निवृत्त्यपर्याप्त अवस्थारूप मिश्रकाययोगी (अर्थात्
जो शरीर पर्याप्त पूरी करनेवाला है उस शरीर पर्याप्तिके पहिले जैसे औदारिक
मिश्र-वैत्रियिकमिश्र-आहारकमिश्र)

खवगा ॥॥ (= क्षपका ॥॥)
य चडमाण- (= य चटमान-)
पदमपुष्वा ॥॥ (= प्रथमपूर्वा ॥॥)

= क्षपकश्रेणिवाले (अर्थात् अप्रवृत्तरण आठवें गुणस्थानमें क्षपकश्रेणी चढ़नेवाले)
= और (= य = च) (उपशमश्रेणी) चढे जानेमें (= चडमाण = आकृष्टमाय)
= अप्रवृत्तरणका प्रथमभागवाले (= पदमपुष्वा ॥॥ = प्रथमभाग-अप्रवृत्तरणा)
अर्थात् उपशमश्रेणी चढ़नेमें अपूर्णकरण नामा अठवें गुणस्थानके पहिले भागवाले

{ पदमुवसम्मा ॥॥ (= प्रथमोपशमसम्भक्त्या ॥॥)
{ पदमुवसमया ॥॥ (= प्रथमोपशमका ॥॥)

= प्रथम उपशम सन्त्यक्तव सयुक्त वा प्रथम उपशमसम्भक्तवके धारक
= अथवा पहिली धारके उपशम सम्भक्तववाले
= और (= य) महातममभा पृथिवी (= सातवें नरक) के (सम्भक्तव) गुण
= वाले "सासादन मिश्र अत्यतनारकी (दूसरे तीसरे चौथे गुणस्थानोंके)
= नहीं मरते हैं । सातवां नरकमें सम्भक्तव सहित जीव मरता नहीं है)

य * तमतमगुण (= य तमोस्तमोगुण-)
पडिवण्णा (= प्रतिपन्ना ॥॥)
ण * मरति T (= न त्रियन्ते)

एटानिवासी जगरूपसहायवकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।

ननु * पञ्च-अनुत्तर-

पर्यन्तं ३॥ शुक्ललेश्या-सद्भावेन ३॥ ततः * अधः*

शुक्ललेश्या-असंयतसम्यग्दृष्टिभिः ३॥

उपपादपरिणतैः ३॥ स्पृष्टत्वात् ३॥ देशोन-

सप्तचतुर्दशभागाः ३॥ इति * वचनं ३॥

युक्तं ३॥ न युक्तं ३॥ मनुष्यक्षेत्र-

वर्तिमनुष्याणाम् ३॥ एव * तत्र * उत्पत्तेः ३॥ ततः *

प्रच्युतानाम् ३॥ अपि * मनुष्यक्षेत्रे ३॥ एव उत्पत्तेः ३॥

लोक-असंख्येय-भागे ३॥ अन्तर्भावात् ३॥

एकरज्जु-विष्कम्भे ३॥ सर्वत्र * स्पर्श-अभावात् ३॥

कल्प-अतीतानां ३॥

विहार-अभावात् ३॥ च

ननु-“कल्पतीसु ण तिरिथ सदरसहस्सारगोत्ति तिरियदुगं । तिरियाऊ उज्जोवो अतिथ तदो गतिथ सदरचऊ ॥ ११२ ॥

प्रश्न-कल्पस्त्रीषु न तीर्थ शतारसहस्सारग इति तिर्यग्विद्वकम् । तिर्यगायुः उद्योतः अस्ति ततो नास्ति शतारचतुष्कम् ॥ ११२ ॥

कल्पतीसु ३॥ ण * तिरिथं ३॥ (= कल्पस्त्रीषु ३॥ न तीर्थ ३॥) = (प्रश्न) कल्प (वासिनी) स्त्रियोंमें तीर्थकर (प्रकृतिका बंध) नहीं होता है

सदरसहस्सारगो ३॥ (= शतारसहस्सारगः ३॥)

इति * तिरिय-दुगं ३॥ (इति * तिर्यग्विद्वकम् ३॥)

= तर्क—पांच (विजय-वैजयन्त-जयंत-अपराजित-सर्वार्थसिद्धि) अनुत्तर

= (विमान) तक शुक्ललेश्याके अस्तित्वके तिन (पंचानुत्तर) से नीचे

= शुक्ललेश्याके धारक असंयत सम्यग्दृष्टि (चौथेगुणस्थानवर्ती) करि

= उपपाद (अवस्था) के परिणामन द्वारा स्पर्शन करनेसे कुछ आदि

= चौदहमेंसे सात राजू होते हैं ऐसा वाक्य (उनके स्पर्शके संबंधमें)

= होना चाहिये (= युक्त) । (उत्तर) न होना चाहिये । क्योंकि मनुष्यक्षेत्र (द्वाइद्वीप) के

= रहनेवाले मनुष्यकी ही तहां (पांच विमानोंमें) उत्पत्ति है । तहां (पंचानुत्तर) से

= उगत होनेवाले देवोंका भी द्वाइ द्वीपमें ही (मनुष्यका) जन्म होनेसे

= लोकके असंख्यात भागमें (उनका स्पर्शन) गर्भित हो जाता है ।

= इससे एकराजूके विस्तारमें सबस्थानमें स्पर्श नहीं होता है

= कल्पसे ऊपर नवत्रैवेयक-नवअनुदिश पंचानुत्तरके (रहनेवालोंके)

= गमनका अभाव भी है (= च) । आमतले सर्वार्थसिद्धितकका देव मनुष्य ही होता

है । (नव अनुदिश और पांच अनुत्तरवासी देव सब असंयतसम्यग्दृष्टि होते हैं)

= शतार-सहस्सार (ग्यारहवां बारहवां स्वर्ग) के रहने वालों

= तक (= इति) तिर्यच-युगम वा तिर्यचयुगल अर्थात् निर्यचगति तिर्यचगत्यानुपूर्वी

(= तिर्यगगतिप्रायोग्यानुपूर्वी-तिर्यचकी आयु पूर्ण होनेपर आत्मा शरीरसे बृथक हो

कर किसी भव प्रति जानेको सन्मुख हो उस

एटानिवासी जगरूपमहायवकीलकृत पदच्छेद और विभवत्यर्थमहित मर्वाथसिद्धिका शब्दश' हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।

य * णवरि * समुग्धादग्नि ङा (च * केवत्तसमुद्घाते ङा) = और केवल समुद्घातमें अर्थात् सयोग क्वलीके प्रतर समुद्घातमें सरयातीदा ङा भागा ङा वा * (= सख—अतीता ङा भागा ङा वा *) = (लोकके) सरयारहित भाग अर्थात् असरयाते भाग (स्पर्शमें) ह्यति T वा सन्धो ङा खलु * (= भवन्ति वा सर्वं ङा खलु) = होते हैं अथवा (= वा) नियमसे (= खलु) सभ लोगो ङा फासो ङा होदि I (लोक ङा स्पर्श ङा भवति T) = लोक (लोकपूर्ण समुद्घातमें) होना है इति (इदि) * णिदिट्टो ङा (इति * निर्दिष्टं ङा) = इसप्रकार कथन किया गया है ॥ (णवरि प्राकृतका अव्यय है अथ केवल है)

प्रथम 'वा' पाद पूरणके लिये है । हमने आवश्यकता अनुसार शब्दश स्पष्ट अर्थ किया है ॥ विशेष जानने लिये इसी अनुवादन पृष्ठ ११६ से १२१ तक देखो ।

मिथ्यादृष्टि प्रथम गुणस्थानसे सयतांसयत पाचवां गुणस्थान तकके शुरुलेख्यावाले जीवोंके (१) स्वस्थानस्वस्थानमें स्पर्श (= स्वस्थान विहार अपेक्षामे स्पर्श) (२) विहारवत्स्वस्थानमें स्पर्श (= परस्थान विहार अपेक्षामे स्पर्श) (३) आहारक समुद्घातमें स्पर्श (४) तेजस समुद्घात में स्पर्श (५) केवल समुद्घातमें स्पर्श (६) उपपाद अवस्थामे स्पर्श (७) मारणातिक समुद्घातमें स्पर्श (८) कपाय समुद्घातमें स्पर्श (९) वेदना समुद्घातमें स्पर्श (१०) वैकियिक समुद्घातमें स्पर्शमेंसे कौन कौन किस किस पाचों गुणस्थानवर्तियोंमेंसे होते हैं उसका मान चित्र नीचे देते हैं—

शुरुलेख्यावालेके गुणस्थान	आहारक स० तेजस स० केवल समुद्घात	स्वस्थान स्वस्थान	विहारवत्स्वस्थान, वेदना कपाय-वैकियिक समुद्घात	उपपाद मारणातिक समुद्घात
मिथ्या० शुरु	कोई भी नहीं	लोकका असख्यातर्वाभाग	वत्कृष्ट द्रव राजसे कुद्वहीन	वत्कृष्ट द्रवरजसे कुद्व घाटि
सासा० शुरु	" "	" "	" "	" "
मिथ० शुरु	" "	" "	" "	" "
असयत शुरु	" "	" "	" "	" "
देशसयत शुरु	" "	" "	" ?	" "

हमने यह मानचित्र "सुककस य तिव्रण्ये इत्यादि गोमट्टसारकी ५३६ गाथाके अनुसार बनाया है । पाठकगण उक्त गाथाके अर्थसे मिलाज करके (देखो टोहरमजजीकृत गोमट्टसार मुद्रित पृष्ठ ६७८-६७९ और खूबचंद्रनी कृत गोमट्टसार गाथा ५४८ पृष्ठ १६७ ।

एतानिवासी जगरूपसहायवकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।

तथा च *

मनुष्येषु ३१ पत्र * उत्पत्तौ ३१ अपि स्वयंप्रभाचल-
वाहिसु *

वर्ति-तिरश्चाम् ३१ अच्युत-पर्यन्तम् ३१॥ उत्पत्तिसद्भावात्

अन्यथा *

सामान्य-स्पर्श-कथन-अवसरे ३१

देशसंयत-अपेक्षया ३१॥

पञ्चतुर्दशभाग-कथन-अनुपपत्तेः ३१॥

ज्ञायिकसम्यग्दृष्टि-देशसंयतवत् *

लोक-असंख्येयभाग-कथन-प्रसङ्गात् ३१

च-आनत-आदि-

अच्युत-पर्यंत देवानां ३१

= उसपर भी (= तथा च) अर्थात् (सहस्रारसे ऊपरके देवोंका मनुष्यक्षेत्रमें)

- मनुष्योंमें ही (= एव) जन्म होनेपर भी स्वयंप्रभाचलसे

= बाहिर

= रहनेवाले तिर्यचोक्ता अच्युत (सोलहवें स्वर्ग) तक जन्म होता है अर्थात् चारह
वें स्वर्गसे ऊपर आनत स्वर्गके देवोंका मनुष्यमें ही जन्म लेनेसे यह न समझना
चाहिये कि मध्यलोकका तिर्यच भी चारहवां स्वर्गमें ऊपरका देव नहीं हो सका
है यहाँ मध्यलोकका तिर्यच सोलहवां स्वर्ग तकका देव हो सका है इस अपेक्षासे
उपपाद अवस्थामें चौदहराजूमसे छहराजू स्पर्शन बनता है ॥

= उलटा माननेमें (यदि बाह्य तिर्यचोक्ता जन्म १३ से १६ तक न हो तो)

= संक्षेपसे (गुणस्थान अपेक्षासे कथित) स्पर्शनके कथनके प्रसंगमें

= (देखो इस प्रतिका पृष्ठ १३६ पक्ति २ से ८ तक) संयतासंयतकी अपेक्षासे

= चौदहराजूमसे छह (राजूके स्पर्श) का उपदेश न बननेसे

= ज्ञायिक सम्यग्दृष्टि देशसंयमियोंके सदृश (जो द्वाइद्वीप मनुष्य क्षेत्रमें हैं)

= (केवल) लोकके असंख्यातव्य भाग के स्पर्शनके कथनका प्रसंग आता है

(उपपाद और मारणांतिक समुद्रघातकी अपेक्षासे छहराजूका स्पर्शन जो गुण
स्थानके कथनमें संयतासंयत गुणस्थानवर्तीका पृष्ठ १३६ में कहा है वह नहीं उह-
रता है जो संयतासंयत गुणस्थानवर्ती तिर्यच स्वयम्भूरमण समुद्र तक न होते
जिस स्वयम्भूरमणका व्यास सुमेरुमें होता हुआ एकराजूसे कुछ न्यून लम्बाईमें है

= और (= च) आनत तेरहवां प्राणत चौदहवां आरण पन्द्रहवां स्वर्ग और

= अच्युत सोलहवां स्वर्ग तकके शुक्लेश्या धारक देवोंके विहारवत् (स्पर्शन)
उहरता है (मध्यलोकसे १३वां १४वां १५वां १६वां स्वर्ग छठवें राजूम है, शुक्ल-
लेश्यावाले असंयत देव जो मध्यलोकसे नीचे नहीं जाते हैं परस्थान विहार अपेक्षा
कुछ हीन छहराजू स्पर्शते हैं । देवोंके प्रथमसे चार तक गुणस्थान हो सके हैं)

तिरयाऊ १॥ उजनेचो १॥ (=तियगायु १॥ उद्योतः ॥
 अत्यि T तदो * सदर- (अस्ति तत शतार)
 चऊ १॥ (=चतुष्कम् १॥)
 ण * अत्यि T (न * अस्ति T)
 सहस्रारकल्पात् १॥ उपरितन—देवाना १॥ तिर्यग्—
 आयुष्य—आदि—वध—अभाव—
 कथनात् १॥ तेषां १॥ तियज्जु १॥
 उत्पत्ति—अभाव १॥ अवगम्यते T

समय मागमें जिसके उदयसे आत्माके प्रदेशोंका पहिले तियच शरीरके आकार
 रहना । इस कर्मका उदय विग्रह गतिमें ही होता है और ऋघ्न्य काल एक समय
 मध्यम दो समय और उत्कृष्ट तीन समयमात्र होता है) 'इति' तक समाप्ति अर्थमें है
 = तिर्यच आयु (और) उद्योत (प्रकृतियोंका वन्ध)
 = होता है । तिन (शतार-सहस्रार स्वर्गों)से (ऊपर) शतार
 = चोकड़ी (अर्थात् शतार युगल तरु बधनेवाली चार तिर्यचगति तिर्यचगत्यानु
 पूर्वा तिर्यच आयु और उद्यात नाम कर्मकी प्रकृतियें)
 = नहीं होती हैं इस (गोमटसारके कर्मकांडकी ११२ वीं गाथा) से
 = सहस्रार (बारहवां) स्वगमे ऊपर रहनेवाले देवोंके तिर्यच
 = आयु तिर्यचगति तिर्यचगत्यानुपूर्वी और उद्योत (प्रकृतियोंके) वन्ध न होनेके
 = उपदेशसे तिन (सहस्रार बारहवां स्वगमे ऊपरवालों) का तिर्यचोंमें
 = उपजनेका अभाव जाना जाता है ॥ अर्थात् बारहवां स्वर्गसे ऊपरका देव ढाई डी
 पमें मनुष्य ही होता है । शिष्यके प्रश्न करने पर कि उपपाद्वरि पाच अनुत्तर तक
 कुछ घाटि सात राज् स्पशने योग्य कहना था उत्तर था कि नहीं, क्योंकि अट्ठाई डीप
 (मनुष्य क्षेत्र)के मनुष्य ही सोलह स्वगसे ऊपर उत्पन्न होते हैं और सोलह स्वर्गसे
 ऊपरके देव मनुष्य क्षेत्र हीमें जन्म लेते हैं और भ्रमण भी वेकरते नहीं इससे उनका
 स्पर्शन असंख्यात भागमें गर्भित हो गया ॥ शिष्यने यह सुनकर कि सोलह स्वर्ग
 से ऊपरके देव मनुष्य क्षेत्रमें उत्पन्न होते हैं प्रश्न कर दिया कि बारह स्वगसे ऊपरके
 सर्व देव ही मनुष्य क्षेत्रमें जन्म लेते हैं तो १३ स्वगसे सोलहवें स्वग तकके उपपाद
 विवक्षासे चौदह भागोंमेंसे द्वादह भाग न उहरे ॥ अथ उत्तरमें आचार्य कहते हैं कि—

एतानिवासी जगरूपसहायवकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।

किंतु संयतासंयतानां लोकस्यासंख्येयभागः ।

किंतु * संयतासंयतानां ३ लोकस्य ३
असंख्येयभागः ३।

= परंतु (ज्ञायिक सम्यग्दृष्टि) देश संयमियोंका (स्पर्श) लोकका
= असंख्यातवां भाग है ।

(१) प्राक्सामान्यकथनावसरे देशसंयतस्य षट् चतुर्दशभागा इत्युक्तम् । इदानीं ज्ञायिकसम्यग्दृष्टिदेशसंयतापेक्षया लोकासंख्येयभाग इति कथयते । तत्कुत इति चेत्—मानुषोत्तरपर्वतवर्धितिर्यञ्चु सर्वत्र ज्ञायिकसम्यक्त्वाभावात् । तत्र तदभावञ्च “दंसणमोहकखणापडुवगो कम्मभूमिजो मणुसो ॥ तित्यपरपादमूले केवलिसुदकेवलीमूले ॥” इत्यागमादवगम्यते । प्राग्बद्धनिर्यगायुषां पश्चाद्गृहीतज्ञायिकसम्यक्त्वानामपि उत्तमभोगभूमितिर्यग्देवोत्पत्तेस्तत्र ज्ञायिकसम्यक्त्वाभाव एव “ चत्तारि वि खेत्ताई भाउगबंधेण होइ सम्भत्तं । अणुवदमहव्वदाई ण लहइ देवाउगमोत्तुं ॥ इति वचनात्तियगायुर्वन्धेऽपि सम्यक्त्वप्रहङ्गमस्तीत्यवगन्तव्यम् ॥

प्राक्सामान्यकथन-अवसरे ३। देशसंयतस्य ३।

= पहिले संक्षेप व्याख्यानके प्रसंगविषे संयमासंयमियोंका (स्पर्शन)

षट् ३। चतुर्दश ३। भागाः ३। इति उक्तम् ३।

= (लोकत्रसनालके) चौदह राजू हैं (सो) छह (राजू) पेसा कहा गया है

इदानीम् * ज्ञायिकसम्यग्दृष्टिदेशसंयत + अपेक्षया ३।

= अब ज्ञायिक सम्यग्दर्शनवाले संयमासंयमियोंकी विवक्षासे

लोक-असंख्येयभागः ३। इति कथयते ।

= लोकका असंख्यातवां अंश (का स्पर्शन है) पेसा कहा गया है

तत् + कुतः * इति * चेत् *

= सो (लोकका असंख्यातवांभाग) क्योंकर है ? ऐसे संदेह (= चेत्, होनेपर कहते हैं)

मानुषोत्तरपर्वत—

= मानुषोत्तर पहाड़के (जो पुष्कर त्रीपके मध्य गोलाकार पड़कर उसके

बहिर्वर्तितिर्यञ्चु ३। सर्वत्र *

= दो भाग करता है) बाहिर रहनेवाले तिर्यचनिधिसे सब स्थानोंमें

ज्ञायिकसम्यक्त्व + अभावात् ३। तत्र *

= ज्ञायिक सम्यग्दर्शनके न होनेसे तहां (मानुषोत्तर पर्वतके बाह्य)

तद्-अभावः ३। च *

= उस (ज्ञायिक सम्यग्दृष्टी देशसंयमी) का भी (= च) अभाव है ।

जैसा कि—नीचेकी गाथासे प्रगट है ॥

दंसणमोहकखणापडुवगो कम्मभूमिजो मणुसो । तित्यपरपादमूले केवलिसुदकेवलीमूले ॥ इसकी संस्कृत व्याख्या नीचे लिखते हैं—

दर्शनमोहकखणाप्रस्थापकः कम्मभूमिजः मनुष्यः तीर्थकरपादमूले केवलि-शुतकेवलिमूले ॥ इसका निम्न लिखित शब्दशः अनुवाद—

दंसणमोह- (= दर्शनमोह-)

= दर्शन मोह (की मिथ्यात्व प्रकृति- सम्यक्त्वप्रकृति-सम्यग्भिष्यात्व प्रकृति) के

एतन्निवासी जगरूपसहायबकीकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वांशसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।
 प्रमत्तादिसयोगकेवल्यन्तानां अलेश्यानां च सामान्योक्त स्पर्शनम् ॥ (११) भव्यानुवादेन-भव्याना
 मिथ्यादृष्ट्याद्ययोगकेवल्यन्तानां सामान्योक्त स्पर्शनम् । अभव्यैः सर्वलोकः स्पृष्टः ॥ [१२] सम्यक्त्वा-
 नुवादेन-क्षाधिकसम्यग्दृष्टीनामस्यतसम्यग्दृष्ट्याद्ययोगकेवल्यन्ताना सामान्योक्तम् ।

प्रमत्त-आदि-सयोगकेवलि-यन्तानाम् ३।	= (शुक्ललेश्यावाले) प्रमत्त गुणस्थानवर्तीनसे सयोगकेवला तर्कोका
अलेश्यानाम् ३। च स्पर्शनम् ३।।। सामान्य- उक्तम् ३।।।	= और लेश्यारहित [= अयोगकेवलियों] का स्पर्शन सामान्य (प्रकरण) में = कथित (गुणस्थानवत्) है [पृष्ठ १३६, ११५ से १२० तक इसी पुस्तक का देखो)
भव्य-अनुवादेन ३। भव्यानाम् ३। मिथ्यादृष्टि-आदि- अयोगकेवलि-अन्ताना ३। सामान्य उक्त ३।।। स्पर्शनम् ३।।।	= (११) भव्योंके कथनके अनुसारपरि भव्य मिथ्यादृष्टिसे लेकर = अयोगकेवली पर्यन्तोंका संक्षेप [प्रसंग] में कहा हुआ (गुणस्थानवत्) = स्पर्शन है। पृष्ठ ११५ से १२० तक, पृष्ठ १३२ से १३६ तक इसी प्रतिका देखो।
अभव्यैः ३। सर्वलोकः ३। स्पृष्टः ३। सम्यक्त्व-अनुवादेन ३। क्षाधिकसम्यग्दृष्टीनाम् ३। अस्यतसम्यग्दृष्टि-आदि- अयोगकेवलि-अन्तानाम् ३। सामान्य-उक्तम् ३।।।	= अभाव्य करि सपस्नलोक छुआजाता है । [१२] सम्यग्दर्शनकी अपेक्षासे = क्षाधिक सम्यग्दर्शनवाले अस्यत सम्यग्दृष्टि [चौथे गुणस्थानवाले) निसे = अयोगकेवली तर्कोका (स्पर्शन) संक्षेप (प्रकरण) में कहा हुआ (गुण- स्थानवत्) है। पृष्ठ ११५ से १२० तक, पृष्ठ १३५, १३६ इसी पुस्तक का देखो ।

कवर अतीतानाम् ३। एव ३। क्रम ३। न अस्ति
 = (सोताह) स्वग (= कल्या) से ऊपरके रहोवालोंके यह नियम (= क्रम)
 नहीं है अर्थात् नपमैयेयकोमें नय अनुदिशोंमें पाचअनुत्तरोंमें मनुष्यत्वेन (द्वार-
 द्वीप) में मनुष्य ही जन्म लेते हैं और वहासे च्युत होकर अद्वाइतीपमें मनुष्य ही
 होते हैं ॥ उक्त स्थानोंसे विहारका अभाव है
 इति लोक असत्त्वेय भाग ३। एव इति अयगन्तव्य ३।।। = ऐसे लोकके असख्यतात्वेभाग (का स्पष्ट) ही (इनके) जानना चाहिये

आयुवधने पीछे सम्यक्त्वका होना निम्न गोमटसारकी गाथासे ज्ञात होता है—

चत्वारि वि खेत्ताइं आउगबंधेण होइ सम्मत्तं । अणुवदमहव्वदाइं ण लहइ देवाउगं मोत्तं ॥ गोमटसारजी कर्मकांड ३३४, जीवकांड ६५६ ।

चत्वारि अपि त्त्रेणाणि आयुष्कवन्धेन भवति सम्यक्त्वं । अणुव्रतमहाव्रतानि न लभते देवायुष्कं मुक्त्वा ॥

चत्वारि ङा खेत्ताइं ङा (= चत्वारि ङा त्त्रेणाणि ङा) = चारो गतियोंको (= त्त्रेणाणि ङा)

आयुगबंधेण ङा वि* (= आयुष्क-वन्धेन ङा अपि *) = आयुका बंध हो करि भी (= अपि)

होइ T सम्मत्तं ङा अणुवद- (= भवति सम्यक्त्वं अणुवत) = सम्यक्त्व (जिसके पहले किसी आयुका बंध हो चुका है) हो सकता है । अणुव्रत

महव्वदाइं ङा लहइ T (= महाव्रतानि ङा लभते T) = और महाव्रतोंको प्राप्त वा धारण

देव-आउगं ङा मोत्तं- (= देव-आयुष्कं ङा मुक्त्वा-) = देव आयुके बंधको छोड़कर वा वर्जकर नहीं कर सकता है अर्थात् चारो गतिमेंसे

किसी भी गतिमें रहनेवाले जीवके चार प्रकारकी आयुमेंसे किसी भी आयुका

बंध होनेपर भी सम्यक्त्वकी उत्पत्ति हो सकती है किन्तु सम्यक्त्व प्रहण होनेके

अनन्तर यदि तिर्यच हो तो अणुव्रत और मनुष्य हो तो अणुव्रत वा महाव्रत

उसी जीवके हो सकते हैं जिसके चार आयुक्रमोंमेंसे केवल देवायुका बंध हुआ

हो । नरकायु तिर्यगायु मनुष्य आयुका बंध करनेवाले सम्यग्दृष्टिके अणुव्रत वा

महाव्रत नहीं होते क्योंकि चार व्रतके कारण भूत विशुद्ध परिणाम नहीं होसके हैं ।

इति * वचनात् ङा निर्यक्-आयुस्-वन्धे ङा अपि * = (आगमके) ऐमे (उपर्युक्त) पात्र्यसे तिर्यचकी आयुके बंध जाने पर भी

सम्यक्त्व-प्रहणम् ङा अस्ति-इति-अवगन्तव्यम् ङा = सम्यग्दर्शनकी प्राप्ति होनी है इसप्रकार जानना चाहिये ।

(१) चत्वारि—खेत्ताइं । चतुर शब्दकी द्वितीया बहुवचन चउरो, चत्वारो, चत्वारि है (प्रा० सु० ङौ १८०) क्षेत्रशब्दकी द्वितीया बहुवचन नपुंसक लिंग खेत्ताइं है (प्रा० सु० पृ० १७८) गोमटसारकी तीन प्रतियोंमें इनकी संस्कृत ङाया भी चत्वारि-त्रेणाणि है । वेदी हमने लिखी है अनुवाद भी शब्दशः द्वितीयामें किया है । किसी किसी प्रतिमें चतुर्णाम्, क्षेत्रणाम्, पृष्ठीविभक्ति-बहुवचन नपुंसक लिंगमें चत्वारि खेत्ताइंकी संस्कृत ङाया लिखी है वह समझमें नहीं आई । अनुवाद पृष्ठीविभक्तिमें भी बन जाता है क्योंकि हिंदी अनुवाद प्रायः पृष्ठी-द्वितीया दोनोंमें लगभग एकसा होता है ॥

कक्षयणा पट्टवगो ङा (क्षयणा-प्रस्थापक ङा)

= क्षयणका या नाशका प्रारम्भ करनेवाला

कम्मभूमिजा ङा मणुसा ङा (=कम्मभूमिन ङा मनुष्य ङा) = कम्मभूमिका उत्पन्न हुआ मनुष्य वा पुरुष

तित्ययर पादमूले ङा (तीर्थकर-पादमूले ङा)

= तीर्थकरके चरणोंके समीपमें (=मूले ङा) और

केवलि सुदकषली मूले ङा (केवलि श्रुतकेवलिमूले ङा) = केवली (संयोग केवली) श्रुतकेवलीके निकटमें (=मूले ङा) होता है अर्थात् दशन मोहनीय कमके क्षय होनेका जो क्रम है उसका प्रारम्भ तीर्थकर, केवली अथवा श्रुतकेवलीके समीप ही होता है और उस दशन मोहका प्रारम्भक केवल कम्मभूमिका उत्पन्न हुआ मनुष्य ही होता है ॥ यदि पूर्ण क्षय होनेसे पहिले ही प्रारम्भक मृत्युको प्राप्त हो जाय तो उस क्षयका समाप्ति चारों गतिमेंसे किसी भी गतिमें हो सकती है ॥ गोम्मटसारजीमें यह गाथा ऐसे है कि-

(गाथा) दसणमोहक्षयणापट्टवगो कम्मभूमिजादो इ । मणुसो केवलिमूले णिट्टवगो होदि सचत्थ्य ॥ ६४८ ॥

(व्याख्या) दशनमोहक्षयणाप्रस्थापक कम्मभूमिजातो हि मनुष्य केवलिमूले निष्ठापको भवति सर्वत्र ॥ ६४८ ॥

(अर्थ) दशन मोहनीय कमके नाशका प्रारम्भ करनेहारा कम्मभूमिका जन्मा पुरुष ही केवली वा श्रुतकेवलीके निकटमें होता है । (यदि क्षयको सनातिक प्रथम वह मनुष्य मर जायै तो क्षयको समाप्ति सर्व गतिमें हो सकती है) दशन मोहके क्षयका "विधान होतें होतें मरण हो जाय तो जहां संपूर्ण दशन मोहके नाशका काय होइ निबै तदा ताको निष्ठापक कहिये" सा निष्ठापक "न्यारो गतिविपै हो है" गोम्मटमारजी मुद्रित पृष्ठ १०६८-१०६९ जीषकाड ॥

इति * आगमात् ङा अवगम्यते T प्राक्-बद्ध-

= ऐसा शास्त्रसे जाना जाता है (ज्ञायिक सम्यक्त्व प्रारम्भ होनेके) पहिले बांधी हुई

तियम् आयुर्वा ङा पश्चात् * गृहीत-ज्ञायिक-

= तियच आयुके पीछे प्राप्त हुये ज्ञायिक

सम्यक्त्वानाम् ङा अपि उत्कृष्टभोगभूमि-तिर्यक्तु ङा

= सम्यक्त्ववालोंके भी उत्कृष्ट भोगभूमिके तियचोंमें

पय * उत्पत्ते ङा तत्र * ज्ञायिक-

= ही जन्म होने (के हेतु) से तदा (मानुषोत्तर पवतके बाहिर) ज्ञायिक

सम्यक्त्व-अभावः ङा पय *

= सम्यक्त्वदशनका अभाव ही है । किसी जीवने तिर्यच आयु बांधी हो पश्चात् ज्ञायिक सम्यक्त्व हो तो वह सम्यक्त्वके कारण उत्तम भोगभूमिमें (दाईं क्षीपमें ही) जन्म लेगा ।

एटानिवासी जगरूपसहायवकीलकृत पदच्छेद और विभवत्यर्थमहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।

लोकस्यासंख्येयभागः ।

लोकस्य ऽ असंख्येयभागः ऽ।

= (स्पर्शन) लोकका असंख्यातवां अंश है

मरणरहितानां मारणान्तिकभावोऽप्यवगम्यते । अन्यथा तदपेक्षया पट् चतुर्दशभागा इति कथयन्ति । मनुष्यक्षेत्रवर्तिद्वितीयोपशमसम्यग्दृष्टीनां मरणमस्ति । मारणान्तिकोऽस्ति नास्तित्यत्र नास्माकं निश्चयः । उपदेशाभावात् । यद्यस्ति तदपिलोकासंख्येयभागेऽन्तर्भावः । मनुष्यक्षेत्राद्वाहिरभावात् ॥

शेषाणाम् ऽ।

लोक असंख्येयभागः ऽ। इति* अनेन ऽ।

उपशमसम्यग्दृष्टि-देशसंयत + अपेक्षया ऽ। अपि *

लोक-असंख्येयभागकथनात् ऽ।

मनुष्यक्षेत्रवाहिर* * वर्ति-उपशमसम्यग्दृष्टीनाम् ऽ।

मरणरहितानाम् ऽ। मारणान्तिक-अभावः ऽ। अपि *

अवगम्यते T अन्यथा *

तद्-अपेक्षया ऽ।

पट् ऽ। चतुर्दश ऽ। भागा ऽ। इति* कथयन्ति T

मनुष्यक्षेत्रवर्तिन्-द्वितीय-उपशमसम्यग्दृष्टीनाम् ऽ।

मरणम् ऽ। अस्ति । मारणान्तिकः ऽ। अस्ति न अस्ति इति

अत्र* न अस्माकम् ऽ। निश्चयः ऽ। उपदेश-अभावात् ऽ।

यदि अस्ति-तद् अपि लोक-असंख्येयभागे ऽ।

मनुष्य-क्षेत्रात् ऽ। वाहिर* *

अभावात् ऽ। अन्तर्भावः ऽ।

= (उपशम सम्यक्त्वके) वंचे ह्ये (गुणस्थानवालेनि) का (स्पर्शन)

= लोकका असंख्यातवां खंड है ऐसे इस (वाक्य) करि

= उपशम सम्यग्दर्शनवाले संयमासंयमीनकी विवक्षासे भी

= लोकके असंख्यातवां भागके व्याख्यानसे

= मनुष्य क्षेत्र (अर्द्ध द्वीप) से बाहर रहनेवाले उपशम सम्यग्दर्शनवाले

= मृत्यु वर्जितनके मारणांतिक समुद्रवातका न होना भी

= जाना जाता है । दूसरे प्रकार (यदि मारणांतिक समुद्रवातका होना माना जाय तो)

= उस (मारणांतिक समुद्रवातकी) अपेक्षासे

= (लोक वसनालके) चौदह राजू हैं (सो) छह (राजू छुये जाते) हैं ऐसा कहते हैं पृष्ठ २३६ इसी पुस्तकका देखो ।

= अर्द्ध द्वीपमें रहनेवाले द्वितीय उपशम सम्यग्दर्शनके धारको भी

= मृत्यु है । मारणांतिक समुद्रवात है (अथवा) नहीं है ऐसे

= इसमें (= अत्र) शिक्ता (= उपदेश) न होनेके कारणसे हमको निर्णय नहीं है ।

= जो (मारणांतिक समुद्रवात) है तो भी लोकके असंख्यात खंड (के स्पर्शन) में

= अर्द्ध द्वीपसे बाहर (द्वितीय उपशम सम्यक्त्वर तथा उसमें मारणांतिक समु-

= द्रवात) न होनेके हेतुसे—गर्भित है । (टिप्पणी) मनुष्य और तिर्यच अर्द्ध

द्वीप तरु हैं और तिर्यच अर्द्ध द्वीपसे बाहिर भी हैं तिर्यचोंके पांचवां गुणस्थान

तरु हो सकता है और द्वितीय उपशम आठवे गुणस्थानमें होता है इसलिये तिर्य-

चनके नहीं हो सकता है इस कारणसे मनुष्य क्षेत्रसे बाहिर द्वितीय उपशम नहीं है

एतानिवासी जगत्पसहायवकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वाथसिद्धिका शब्दश हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।
 क्षायोपशमिकसम्यग्दृष्टीनां सामान्योक्तम् ॥ औपशमिकसम्यक्त्वानामसंयतसम्यग्दृष्टीनां सामान्योक्तम् । शेषाणां

क्षायोपशमिक-सम्यग्दृष्टीनां नू = वेदकसम्यग्दर्शनवालोका (जो असंयतसे अप्रमत्त गुणस्थानतरु है)
 सामान्य-उक्तम् १॥ = संक्षेप [प्रसंग] में कहा हुआ [गुणस्थानवत् स्पर्शन] है अर्थात् (१) असंयत क्षायोपशमिक सम्यग्दृष्टिका (स्वस्थान विहार अपेक्षासे) लोकना असंख्यातवा भाग है अथवा लोक प्रमत्तानके चौदहभागोंमेंसे अठ भाग कुछ हीन है जबकि असंयत गुणस्थानवती वेदक सम्यक्त्वना धामक देव अच्युत सोलहवें स्वर्गसे तीसरे नरक तक विहार करता है ॥ अच्युतस्वर्गसे मध्यलोक छहराजू है मध्यलोकसे तीसरा नरक दो राजू है ऐसे आठ राजू हुये ॥ १३१ पृष्ठानुसार [२] संयतासंयत वेदक सम्यक्त्वनालोसे स्वस्थान विहारकी अपेक्षासे लोकना असंख्यातवा भाग स्पष्ट किया जाता है अथवा चौदहराजू लोकप्रमत्तानकेसे कुछ हीन छहराजू मारणातिक समुद्रघात अपेक्षासे स्वयंप्रभावल पर्वतके बाहिरके तिर्यचोकी उत्पत्ति सोलहवें अच्युत स्वर्गतक होनेके कारणसे छुए जाते हैं (३) अप्रमत्तसंयत वेदक सम्यक्त्वनालोका और अप्रमत्त वेदक सम्यग्दर्शनवालोका स्पर्शन पृष्ठ १३६ के अनुकूल क्षेत्रसदृश है जो पृष्ठ ११६ के अनुसार लोकना असंख्यातवा भाग [स्पर्शन] होता है ॥

औपशमिकसम्यक्त्वानां नू = उपशम सम्यग्दर्शनवाले
 असंयतसम्यग्दृष्टीनां नू = असंयत सम्यग्दृष्टियोंका
 सामान्य-उक्तम् १॥ = संक्षेप प्रकरणमें कथित (गुणस्थानवत् स्पर्शन) है अर्थात् १३५ पृष्ठके अनुसार लोकके असंख्यातवा भाग स्वस्थान विहार अपेक्षासे है और परस्थान विहार अपेक्षासे कुछ हीन आठराजू (जबकि अच्युत सोलहवा स्वर्गका देव तीसरे नरक तक गमन करता है पृष्ठ १३५) स्पर्शन होता है ॥
 शेषाणाम् १॥ = (उपशम सम्यग्दर्शनके) शेष पाचवा से ग्यारहवा गुणस्थान तक का

(१) शेषाणां लोकासंक्षेपभाग इत्यनेन उपशमसम्यग्दृष्टिदेशसंयतापेक्षयाऽपि लोकासंख्येयभागकथना मनुष्यक्षेत्रबहिर्वर्त्युपशमसम्यग्दृष्टीनां

एटानिवासी जगरूपसहायवकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।
 १३ संज्ञानुवादेन संज्ञानां चक्षुर्दर्शनवत् ।

संज्ञा-अनुवादेन इा = सैनीके कथनानुसार करि अर्थात् मनसहित जीवोंकी अपेक्षासे
 संज्ञानां इा चक्षुर्दर्शनवत् * = सैनी वा मनसहित जीवोंका [स्पर्शन] चक्षुर्दर्शनवालोके समान है अर्थात् चक्षुर्दर्शनवाले मिथ्यादृष्टियोंसे
 लेकर क्षीणकपायवालोंका स्पर्शन पंच इन्द्रिय जीवोंके सदृश है [पृष्ठ १४५] और पंचेन्द्रिय जीवोंमें
 मिथ्यादृष्टियोंकरि लोकका असंख्यातवां अंग छुआ जाता है । लोकत्रयनालके चौदह राजूओं
 मेंसे परस्थान विहार अपेक्षासे कुछ घाटि आठ राजू हैं और मारणांतिक अपेक्षासे स्पर्शनका सर्व
 लोक है । [पृष्ठ १४०-१४१] सासादन गुणस्थानमें पंचेन्द्रिय जीवोंका स्पर्श स्वस्थान वि-
 हार अपेक्षासे लोकका असंख्यातवां भाग है । परस्थान विहार अपेक्षासे त्रसनालके चौदह राजू-
 ओंमेंसे आठ राजू कुछ हीन है और मारणांतिक समुद्घात अपेक्षासे चौदह राजूओंमेंसे कुछ
 न्यून वारह राजू है (विशेषके लिये पृष्ठ १३३, १३४) सम्पग्मिथ्यादृष्टि और असंयत सम्पग्मिदृष्टि
 पंचेन्द्रियोंकरि स्वस्थानविहार अपेक्षासे लोकका असंख्यातवां भाग छुआ जाता है परस्थान विहार
 अपेक्षासे चौदह राजूओंमेंसे कुछ घाटि आठ राजू स्पर्शा जाता है [मिश्रगुणस्थानवर्ती देव और
 असंयत गुणस्थानवर्ती देव अच्युत सोलहवां स्वर्गसे तीसरे नरक तक विहार करें तब कुछ न्यून
 आठ राजू स्पर्शते हैं पृष्ठ १३५] संयतासंयत गुणस्थानमें पंचेन्द्रियोंकरि स्वस्थान विहार
 अपेक्षासे लोकका असंख्यातवां भाग स्पर्श किया जाता है अथवा लोकत्रयनालके चौदह राजूओंमेंसे
 मारणांतिक समुद्घातकी अपेक्षासे अच्युत सोलहवां स्वर्गतक उत्पत्ति होनेके कारणसे कुछ हीन
 छह राजू स्पर्शा जाता है (पृष्ठ १३६) जैसे स्वयम्भवाचलके बाहिरका देशसंयमी तिर्यच अच्युत
 सोलहवें स्वर्ग पर्यंत जन्म लेनेसे मारणांतिक समुद्घात अपेक्षासे कुछहीन छः राजू स्पर्श करता है
 [पृष्ठ १५७] प्रमत्त संयतसे क्षीणकपाय तक सर्व गुणस्थानोंमें पंचेन्द्रिय जीवोंका स्पर्शन क्षेत्रवत् है
 (पृष्ठ १३६) क्षेत्रवत् स्पर्शन प्रमत्तसंयत छोटे गुणस्थानसे वारह तक लोकका असंख्यातवां
 भाग है (पृष्ठ ११६) ॥

श्टानिवासी जगरूपसहायकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वाथसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।
सासादनसम्पद्दृष्टिसम्पद्गमिथ्यादृष्टिमिथ्यादृष्टीना सामान्योक्तम् ॥

सासादनसम्पद्दृष्टि—
सम्पद्गमिथ्यादृष्टि—
मिथ्यादृष्टीना १।
सामान्य-उक्तम् ॥११॥

= सासादन सम्पद्दर्शनबालेनिका,

= मिश्र [तीसरे] गुणस्थानवर्तीनिका

= और मिथ्यादृष्टियोंका [स्पर्शन]

= संक्षेपमे [पूर्व] कथित [गुणस्थानवत्] है अर्थात् सासादन सम्पद्दृष्टियोंकरि स्वस्थान विहार अपेक्षासे लोकका असंख्यातवा भाग स्पर्शन किया जाता है । तीनसौ तैतालीस घनाकार राजू लोकमें चौदह राजू लोकप्रसनाल है सो सासादन सम्पद्दृष्टियोंकरि कुछ हीन आठ राजू परस्थान विहार अपेक्षासे और मारणातिक समुद्घातकी अपेक्षासे इछ हीन बारह राजू छुए जाते हैं जैसे विहारवत् स्वस्थानकी अपेक्षासे सासादन गुणस्थानवर्ती देव तीसरे नरक तक विहार करते हैं सो मध्य लोकसे तीसरे नरक तक दो राजू हुए और ऊपर सोलह स्वर्ग तक विहार करते हैं तब छह राजू ये हुये इस प्रकार आठराजू परस्थान विहार अपेक्षासे स्पशन हुये । कुछ भाग छूट जाता है अतः कुछ हीन आठराजू हुये । मारणातिक समुद्घातकी अपेक्षासे सासादन गुणस्थानवर्ती जो केवल छठे नरक तकसे पर सक्ता है [क्योंकि सम्पद्गम गुण सहित किसी जीवका मरण सातव नरकसे नहीं हो सक्ता है] यदि इस छठे नरकसे मारणातिक समुद्घात करे और बादर पृथिवी कायादिक लोकके अत भागमे उत्पन्न हो तो छठे नरकसे मध्य लोक तक पाच राजू हुये और मध्यलोकसे अत तक स्पर्शनमें सात राजू ये हुये कुछ [किंचित्] भाग छूनेसे रह जाता है अतः कुछ हीन बारह राजू हुये । पृष्ठ १३३, १३४ इसी अनुवादका (२) मिश्र गुणस्थानवर्ती स्वस्थान विहार अपेक्षासे लोकका असंख्यातवां भाग स्पर्श करते हैं और परस्थान विहार अपेक्षासे लोक प्रसनालके चौदह राजूओंमेसे कुछ हीन आठ राजू जैसे मिश्र गुणस्थानवर्ती देव अच्युत सोलहवा स्वर्गसे तीसरे नरक तक विहार करे तब कुछ न्यून आठराजू स्पर्शते हैं पृष्ठ १३५ । (३) मिथ्यादृष्टियोंकरि सर्वलोक छुआ जाता है । पृष्ठ १३२ ॥

एतानिवासी जगरूपसहायवकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।
सयोगकेवलिनां लोकस्यासंख्येयभागः ॥ अनाहारकेषु मिथ्यादृष्टिभिः सर्वलोकः स्पृष्टः ।

और परस्थान विहार अपेक्षासे लोक त्रसनाडीके चौदह भागोंमेंसे कुछ घाटि आठ भाग छूते हैं (विशेष पृष्ठ १३५) ॥ [५] संयमासंयमी आहारक स्वस्थान स्वस्थान अपेक्षासे लोका असंख्यातवां भाग छूते हैं और परस्थान विहार अपेक्षासे लोक त्रसनाडीके चौदह राजुओंमेंसे कुछ न्यून छह राजू छूते हैं ॥ [६-१२] प्रमत्त संयमी छठे गुणस्थानवाले आहारकोंसे लेकर क्षीणकषाय वारहवां गुणस्थानवर्ती आहारकों तकका स्पर्शन क्षेत्रवत् है [पृष्ठ १३६] यह क्षेत्र सदृश स्पर्शन पृष्ठ ११६ के अनुकूल लोका असंख्यातवां अंश होता है ॥

सयोग-केवलिनाम् ३

= योगसहितकेवलीका (जो स्वस्थानविहार और परस्थानविहारदण्ड कषाट समुद्घातोंमें आहारक और प्रतर लोक पूर्ण समुद्घातोंमें अनाहारक होते हैं)

लोकस्य ३ असंख्येयभागः ३

= लोकका असंख्यातवां भाग स्पर्शन है अर्थात् सयोगकेवली आहारक और अनाहारक दोनों अवस्थाओंमें होते हैं इनका भी स्पर्शन क्षेत्रवत् है [पृष्ठ १३६] यह क्षेत्र समान स्पर्शन आहारक अवस्थामें स्वस्थान विहार अपेक्षासे और परस्थान विहार अपेक्षामें दंड-कषाट समुद्घातोंमें असंख्यातवा भाग है (विशेष पृष्ठ ११५ से १२०) और अनाहारक सयोग केवली हैं प्रतर समुद्घातमें लोकके असंख्यात भागोंमेंसे एक भाग न्यून (तीनोंवान वलयोंके क्षेत्रके बराबर न्यून) स्पर्शन करते हैं (एक भाग घाटि सर्वही लोक स्पर्शते हैं) और लोक पूर्ण समुद्घातमें अनाहारक सयोगकेवलीके आत्माके प्रदेश सर्वत्र लोकमें व्याप्त हो जाते हैं अतः सर्वलोक स्पर्शन है ॥

अन्+आहारकेषु ३

= अनाहारक (मिथ्यादृष्टि-सासादनसम्यग्दृष्टि-असंप्रतमस्यग्दृष्टि-सयोगकेवली-प्रयोग-केवलीनिर्घे)

मिथ्यादृष्टिभिः ३ सर्वलोकः ३ स्पृष्टः = मिथ्यादृष्टियोंकरि समस्त लोक स्पर्शा जाता है

एतानिवासी जगरूपसहायत्रीकृत् पदच्छेद और विभवत्यर्थसहित सर्वावसिद्धिना शब्दश हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।
 असञ्जिभिः सर्वलोकः स्पृष्टः । तद्भयव्यपदेशरहिताना मामान्योक्तम् । [१४] आहारानुवादेन-
 आहारकाणां मिथ्यादृष्ट्यादिक्षोणकपायान्नाना सामान्योक्तम् ॥

असञ्जिभिः ३। सर्वलोकः ३। स्पृष्टः ३। = अस्मैनी (मनरहित) निरकरि समस्तलोक स्पर्शा जाता है ॥

तद्-उभयव्यपदेश-रहिताना ३। = उन दोनो [मनसहित मनरहित] नामसे वर्जित अर्थात् सयोगकेवली अयोगकेवलीनिका स्पर्शन
 सामान्य-उक्तम् ३।। = सक्षेप [प्रकरण] में कथित गुणस्थानवत् है अर्थात् एक ममयमे होनेवाले उत्कृष्ट ८२८-२०२
 सयोगकेवलियोंका स्वस्थान स्वस्थान और विहारवत्स्वस्थानकी अपेक्षासे लोकका असख्यातवाभाग स्पर्श
 है । दससमुद्घात और रुपाट समुद्घातोंकी अपेक्षासे भी लोकका असख्यातवा भाग स्पर्श है प्रतर
 समुद्घातमे लोकके असख्याते भागोंमेंसे एक भाग हीन [दातवलयोंके क्षेत्रके प्रमाण घाटि]
 सर्वलोक है और लोक पूरण समुद्घातकी अपेक्षासे सर्व ही लोकमे सयोगकेवलीके प्रदेश ग्याप्त हो
 जाते हैं । और अयोगकेवलीनिका स्पर्शन लोकका असख्यातवाभाग स्वस्थान स्वस्थान अपेक्षासे
 है पृष्ठ १३६ पक्ति २,३ पृष्ठ ११८ से १२०

आहार-अनुवादेन ३। आहारकाणां = [१४] आहारके कथनानुसारकरि आहारक

मिथ्यादृष्टि-आदि-क्षोणकपाय- = मिथ्यादृष्टियोंसे लेकर क्षोणकपाय (बागहवां) गुणस्थानवर्ती

अतानां ३। सामान्य-उक्तम् ३।। = तकनिका (स्पर्शन) सक्षेप (प्रकरणमें) कथित (गुणस्थानवत्) है ॥ अर्थात् आहारक
 अवस्था जीवकी प्रथमसे तेरह गुणस्थान तक हो सकी है सो [१] मिथ्यादृष्टि प्रथम गुणस्थान-
 वर्ती आहारकोकरि सब लोक छुमा जाता है (पृष्ठ १३२) (२) सामादन सम्पददृष्टि आहारक
 वाले स्वस्थान विहार अपेक्षासे लोकका असख्यातवा भाग स्पर्शन करते हैं, परस्थानविहार,
 अपेक्षासे लोक व्रतनाडीके चौदह राजुओंमेंसे आठ राजू कुछ घाटि स्पर्शन करते हैं और मार-
 णातिक समुद्घातकी अपेक्षासे लोक व्रतनालके चौदह राजुओंमेंसे बारह राजू कुछ न्यून छूते हैं
 (विशेष पृष्ठ १३३-१३४) ॥ [३-४] मिथ्र गुणस्थानवर्ती आहारक और असयत सम्प-
 ददृष्टि चोथे गुणस्थानवर्ती आहारक स्वस्थान विहार अपेक्षासे लोकका असख्यातवा भाग छूते हैं

एतानिवासी जगरूपसहायवकीकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।

उत्पत्तिः ॥ अस्ति तथापि * लोकासंख्येयभागे ॥	= जन्म है तब भी लोकके असंख्यात अंश (के कथन) विषे
अन्तर्भावः ॥ मनुष्याणाम् ॥ एव त्रैवेयकेषु ॥ उत्पत्तिः ॥	= गर्भित है (क्योंकि) नरोंका ही जन्म (नव) त्रैवेयक विषे हैं
ननु * सामान्यकथन-अवसरेः सासादन अपेक्षया ॥	= प्रश्न-संक्षेप व्याख्यानके प्रसंगमें दूसरे गुणस्थानवर्तीनिकी विवक्षासे
द्वादश ॥ चतुर्दश ॥ भागाः ॥ इति * उक्तम् ॥ ॥ ॥	(लोकत्रसनालके) चौदह राजू हैं (सो) बारह (राजूका स्पर्शन है) पेसा कहा गया है
तत्सम्भवः ॥ कथम् * इति * चेत् *	= तिस (चौदह राजूमें बारह राजूके स्पर्शन) का होना कैसे है ऐसे संशय (पर कहते हैं कि)
सासादनाः ॥ अष्टमपृथिवीपर्यन्तम् ॥	= सासादनसम्यग्दृष्टी मोक्ष क्षेत्र लग । = अष्टमपृथिवीपर्यन्तम्)
मारणान्तिष्ठम् ॥ कृत्वा-मिथ्यात्वपरिणामेन ॥ म्रियन्ते	= मारणान्तिष्ठ समुदघात करके मिथ्यात्व स्वभावसे मरते हैं
ततः * आहारकैः ॥ सासादनैः ॥ अच्युतात् ॥	= इसकारणसे (= ततः) आहारक सासादन सम्यग्दृष्टियोंकरि सोलहवां स्वर्गसे
उपरि * अष्टमपृथिवीपर्यन्तम् ॥ ॥ ॥ क्षेत्रम् ॥ ॥ ॥ स्पृष्टम् ॥ ॥ ॥	= ऊपर मोक्षतक (= अष्टमपृथिवीपर्यन्तम्) क्षेत्र स्पर्शा जाता है अतः बारह हुये
अच्युतात् ॥ अधस् * षष्ठपृथिवीपर्यन्तम् ॥	= अच्युत (सोलहवां स्वर्ग) से नीचे ढठवां नरक (= पृथिवी) लग
तैः ॥ आहारकैः ॥ अनाहारकैः ॥ अपि स्पृष्टम् ॥ ॥ ॥	= तिन (दूसरे गुणस्थानवर्ती) आहारकनिकरि (तथा) अनाहारकनसे भी
एतद् अपेक्षया ॥ तत्सम्भवः ॥ भवति ॥	= (कुछहीन ग्यारह राजू अर्थात् अच्युतसे ढठवां नरक तक) छुआ जाता है
अष्टमपृथिव्याम् ॥ उत्पद्यमानसासादनः ॥ मिथ्यापरिणामेन ॥ एव * (म्रियते इति)	= इस (उत्पाद) अपेक्षासे वह (कुछ हीन ग्यारह राजूका स्पर्शन) संभव है ।
कुनस् * नियमः ॥ इति * चेत् *	= आठवी भूमिविषे उत्पन्न होनेवाले सासादन सम्यग्दृष्टी
एतैः ॥ आचार्यैः ॥ एकविकल-इन्द्रियेषु ॥ ॥ ॥ सासादन-अन्-उत्पत्तिपक्ष-अङ्गीकरणात् ॥ ॥ ॥	= केवल (= एव) मिथ्यास्वभावकरि मरण करते हैं (पेसा)
कथम् * एषा ॥ प्रतीतिः ॥	= कहाँसे नियम है इसप्रकार संदेह (= चेत्, होनेपर कहते हैं)
	= इन (= एतैः) आचार्योंकरि एक इंद्रिय दोइन्द्रिय त्रीन्द्रिय चारइन्द्रियमें
	= सासादन वालोंका जन्म न होनेकी पक्ष ग्रहण करनेसे (व्यक्त है कि आठवी पृ-
	= यह विश्वास (कि सासादन सम्यग्दृष्टी विकल इन्द्रियनविषे जन्म नहीं लेते)
	कैसे (हुआ)

सर्वांश्च
१७५

एतान्वासी जगत्सहायकीलकृत पदच्छेद और विभवत्यर्थसहित सर्वांश्चसिद्धिका शब्दः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।
सामादनसम्यग्दृष्टिभिलोकास्थासंरूपेयभागः । एकादश चतुर्दशभागा वा देशोनाः ।

सामादन-सम्यग्दृष्टिभिः ॥ = [अनाहारक वाले] सामादन सम्यग्दर्शनवाले (दूसरे गुणस्थानवर्ती) निरुक्ति
लोकस्य ॥ असाध्यभाग ॥ = लोकका असाध्यानवां अंश हुआ जाता है
एकादश ॥ चतुर्दश ॥ भागाः वा देशोनाः ॥ = (लोकप्रसनालोक) चौदहराजु हैं (सो) कुछ घाटि ११ एवं जाते हैं

(१) चतुर्दशीपर्यन्तवर्तिसामादानां मध्यलोके उपस्थितस्ति । मध्यलोकरनिनामच्युतकरपर्यन्तमुत्तरस्थितस्ति । तत उपपादपरिणतेस्ताय
क्षेत्र स्पृष्टम् । तत एकादश चतुर्दशभागा अनाहारकसामादानापेयेति सुगमम् । यदि प्रियैकपर्यन्त तेषामुत्तरस्थित तयापि लोकासंरूपेय
भागः ॥ चतुर्दशभागा प्रियैकपर्यन्त ॥ ननु सामान्यरूपनायसरे सामादानापेत्तया ऋदशचतुर्दशभागा इत्युक्त तत्सम्भवा कथमिति
भ्रम- मत्सदात्तां अष्टमपृथिवीपर्यन्त नारायणिक दृष्ट्या मित्यात्परिणामेन प्रियन्ते । तत आहारके सामादानेच्युतादुपरि अष्टमपृथिवीपर्यन्त
क्षेत्र स्पृष्टम् । अच्युतादय चतुर्दशीपर्यन्तमाहारकेरनाहारकेरपि ते स्पृष्टम् । एतदपेक्षया तत्सम्भवा भवति ॥ अष्टमपृथिव्यामुत्पद्यमानसामादाना
मित्यादिनामैव प्रियत (इति) युता नियम इति चेत्—यैतद्यथापरैकधिकत्रेप्रियेषु सामादानात्पुनरुत्पत्तामीकरणात् ॥ कथमेवा प्रतीति
तिथि चेत्—पूर्वमेव विषयत्रेप्रियैकमेव मित्यादृष्टिगुण्यामित्युक्त्यापूर्व तिर्यह्मपुण्यसामादानापेक्षया नत चतुर्दशभागा इत्युक्त तद्व्यपशो
नमार्—निकापेक्षेत्प्रयगात्सम्यग् ॥

चतुर्दशीपर्यन्तवर्तिसामादानात् ॥ = दृष्टयान्तरक तत्र के रहतेवाले सामादान गुणस्थानवर्ती (नारायणिका)—
मध्यलोके ॥ उपस्थितः ॥ अस्ति ॥ = मध्यलोकरिषे जग है (सा दृष्टय पर्यन्ते मध्यलोककत कुदशीन पांच राज् हुये)
मध्यलोकरिषे ॥ अच्युतकरपर्यन्तम् ॥ = मध्यलोके रहतेवाले दूसरे (गुणस्थानवर्ति) निके अच्युत (मोक्षदमी) स्वयं तत्र
उत्पत्तिः ॥ अस्ति तत्र ॥ उत्पत्तिरिति ॥ = (कुदशीन च राज्) जग है यहाँ (दृष्टे परक) में उत्पत्त हुये
ते ॥ साम् ॥ = तिन (दूसरे गुणस्थानवर्तिनि) करि उतता (कुदशीन ग्यारहराज् = तापत्)
उत्पत्तिः ॥ स्पृष्टम् ॥ ॥ तत ॥ एकादश ॥ चतुर्दश ॥ भागा ॥ = सत्र सगांभागा है । तिसने (लोकप्रसनालोक) चौदहराजुमेंसे ग्यारहका स्थान
अनाहारक-सामादान अपेक्षया ॥ इति सुगमम् ॥ ॥ = अनाहारक दूसरे गुणस्थानवर्तिनिकी अपेक्षामे है इसप्रकार स्पष्ट था व्यक्त है—
परि ॥ तिसपर्यन्तम् ॥ ॥ नेनाम् ॥ = जा (सोजह् सामने ऊपर) तयप्रत्येक लग तिन गनाहारक सामादानवालोंका

एटानिवासी जगरूपसहायवकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।
सयोगकेवलानां लोकस्यासंख्येयभागः सर्वलोको वा । अयोगकेवलानां लोकस्यासंख्येयभागः ॥ स्पर्शनं
व्याख्यातम् । कालः प्रस्तूयते ।

सयोगकेवलानां वा लोकस्य वा असंख्येयभागः वा = सयोग केवलियोंका [स्पर्शन] लोकका असंख्यातवा भाग (आहारक
अवस्थामें स्वस्थान विहार अपेक्षासे परस्थान विहार अपेक्षासे दृढ समु-
द्घात अपेक्षासे और कपाट समुद्घात अपेक्षासे) होता है
वा = अथवा [अनाहारक अवस्थामें प्रतर समुद्घातमें एक भाग न्यून और]
सर्वलोकः वा = (लोक पूर्ण समुद्घातमें) समस्तलोक है [देखो पृष्ठ ११५ से १२० तक]
अयोग-केवलानां वा लोकस्य-असंख्येयभागः वा = अयोगकेवलियोंका [स्पर्शन] लोकका असंख्यातवा भाग है ।
स्पर्शनं वा व्याख्यातम् वा । कालः वा प्रस्तूयते वा । = स्पर्शन [प्ररूपणाका] वर्णन किया गया । कालका वर्णन किया जाता है

(१) विग्रहगदिमावगणा केवलिनो समुग्धदा अजोगी य । सिद्धा य अनाहारा सेसा आहारया जीवा ॥ गोम्मटसार जीवकांड गाथा १६६
विग्रहगतिमापन्नाः केवलिनः समुद्घाताः अयोगिनः च । सिद्धाः च अनाहाराः शेपाः आहारकाः जीवाः ॥ गाथाकी यह संस्कृत छांदा है ।
विग्रहगदिमावगणा वा (= विग्रहगतिमापन्नाः वा) = विग्रहगति (= नवीन जन्म धारण करनेके लिये गमन) को प्राप्त हुये जीव
केवलिनो वा समुग्धदा वा (= केवलिनः वा समुद्घाता वा) = (प्रतर, और लोक पूरण) समुद्घात प्राप्त सयोगकेवली
अजोगी वा य* सिद्धा वाय* (अयोगिनः वा च सिद्धाः वा च) = और (= य च) अयोगी जिन और (= य = च) सिद्ध भगवान
अनाहारा वा सेसा वा (= अनाहाराः वा शेपाः वा) = अनाहारक (जीव) हैं अवशेष वा वचे हुये
आहारया वा जीवा वा (= आहारकाः वा जीवाः वा) = आहारक जीव हैं (देखो पृष्ठ ६२ आहार और आहारकके लिये)
(२) प्रस्तूयते-स्तु अदादि द्वितीयगणका परस्मैपद और आत्मनेपदी धातु प्रशंसा अर्थमें आता है ॥ कर्मणि प्रयोग बनानेमें यदि धातुके
अंतमें इ अथवा उ होवे तो उसको दीर्घ करके य प्रत्यय लगा देते हैं पश्चात् आत्मनेपद प्रत्यय लगा देते हैं ॥ स्तु धातुमें उपसर्ग लगाकर स्तुके
उ को दीर्घ करके य कर्मणि प्रत्यय जोड़कर प्रस्तूय बना लिया पश्चात् ते अन्यपुरुष पुरुषचन आत्मनेपदी वर्तमानकालका प्रत्यय जोड़ा तो
प्रस्तूयते बन गया ॥

एतन्निगसी जगत्सहायवकीलकृत पदच्छेद और विमर्क्यर्थसहित सवार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।
अमयतसम्पद्दृष्टीनां लोकस्यासख्येयभागः । पद् चतुर्दशभागा वा देशोना' ॥

सवार्थ
 १७७

अर्थात् अनाहारक सासादन सम्पद्दृष्टि " छठा पृथिवीतै मध्यलोकमें उपजै ताकै उत्पाद अपेक्षा तो पाच राजू अर अच्युततै मध्यलोकमें आय उपजै, ताके उत्पाद अपेक्षा छह एसें ग्यारह राजू रह । मारणातिक अपेक्षा बारह राजू होय हैं । परन्तु मारणातिकमे अनाहारक नहीं । तातै उत्पाद अपेक्षा ग्यारह हैं ॥" सवार्थसिद्धि वचनिका मुद्रित पृष्ठ ८८ ॥

अमयतसम्पद्दृष्टीनां वा लोकस्य वा असख्येयभाग' वा = (अनाहारक) अत्र गुणस्थानवर्तीनिका (स्पर्शन) लोकका असख्यातवा अश्रु है ।

पद् वा चतुर्दशभागा वा वा देशोना' वा = वा (लोक प्रसनाधीके) चौदह राजू हैं (सो) कुछ हीन छह छुप जाते हैं

इति चेत् = इसप्रकार सशय (= चेत्) (हानेपर कहते हैं)

पूवम् वा पञ्चिकजइन्द्रिये वा पञ्चम् वा पञ्च = पहिले (देखा पृष्ठ १४० पक्ति ३) एक इन्द्रिय विकल इन्द्रियोंमें एक ही

मिथ्यादृष्टिगुणस्थानम् वा इति उक्तवात् वा पूवम् वा = मिथ्यात्व गुणस्थान है पेसे कथन होनेस प्रथम (देखो पृष्ठ १३८ पक्ति ४)

तियम्-मनुष्यसासादन-अपेक्षया वा = (दूसरे गुणस्थानवर्ती) तिर्यच तथा मनुष्यनकी अपेक्षामे

सप्त वा चतुर्दश वा भागा वा इति उक्तम् वा = (लोक प्रसनालके) चौदह राजू हैं (सो) सात (राजू स्पष्ट जाते) हैं पेसे कहा गया है

तद्-अपि = पहिले कहा हुआ (= तद्) मी (चौदह राजूमसे बारह राजूका स्पष्टता तथा)

अत्र उक्तम् वा = यहा (= अत्र) कहा हुआ (चौदह राजूमसे सासादन तिर्यच और नरनका सात राजू स्पष्टता)

मारणातिक अपेक्षया वा इति = मारणातिक समुद्रवातकी विवक्षाकरि है पेसे—

अमयतयम् वा = जानने योग्य है (चौदह राजूम ग्यारह राजू उत्पाद अपेक्षासे हैं बारह राजू मारणातिक अपेक्षासे हैं परन्तु मारणातिकमें अनाहारक नहीं है, आहारक ही हैं)

परानिवासी गरूपसहायवकीलकृत पदच्छद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।
तत्र सादिः सपर्यवसानो जघन्येनान्तमुद्धृतः । उत्कर्षेणार्धपुद्गलपरिवर्तो देशोनः ॥

तत्र स+आदिः ॥ सपार+अवसानः ॥

= तहां आदिसहित अन्तसहित अर्थात् सादिसान्त

जघन्येन ॥ अन्तमुद्धृतः ॥

= जघन्य [अपेक्षा] करि अन्तमुद्धृत है

उत्कर्षेण ॥ अर्धपुद्गलपरिवर्तः ॥ देशोनः ॥

= अतिशय करि कुछ ही अर्धपुद्गल परावर्तन है

कश्चित् + तु गृहीतसम्यक्त्वः ॥

= परतु (=तु) कोई (जीव) सम्यग्दर्शन प्राप्त करि

मिथ्यात्वम् ॥ प्राप्नोति T तस्य ॥ तद् + मिथ्यात्वम् ॥

= मिथ्यात्वको ग्रहण करता है (प्राप्नोति) = तिस (जीवके) वह मिथ्यात्व

सादिः ॥ सपरि + अवसानम् ॥

= आदिसहित (तथा) अन्तसहित अर्थात् सादिसान्त है

(२) यः कश्चित् गृहीतवेदकोपशमसम्यक्त्वो मिथ्यात्वं प्राप्य संसारे परिभ्रमति स नियमेनार्धपुद्गलपरिवर्तनकालपरिसमाप्तौ संसारे न तिष्ठति किंतु मुक्तो भवति तदुक्तम्-पुद्गलपरिवर्तार्धे परितो व्यालीढवेदकोपशमौ । वसतः संसारार्थौ ज्ञायिकदृष्टिर्भवचतुष्कः ॥ इति सम्यक्त्व-ग्रहणम् । पुनः अर्धपुद्गलपरिवर्तनपरिसमाप्तेः प्रागेव भवति । अन्यथा तदा मुक्त्यनुपपत्तिस्ततः सादिपर्यवसानमिथ्यात्वकालस्योत्कृष्टस्य देशोना-र्धपुद्गलपरिवर्तत्वं युक्तमेव ॥

यः ॥ कश्चित् * गृहीतवेदक + उपशमसम्यक्त्वः ॥

= जो कोई जीव ज्ञायोपशमिकसम्यग्दर्शन (= वेदक, तथा) उपशमसम्यग्दर्शन ग्रहण करि

मिथ्यात्वम् ॥ प्राप्य -

= (पश्चात्) मिथ्यात्वको प्राप्त होकर

संसारे ॥ परिभ्रमति सः ॥ नियमेन ॥

= जगतविषे परिभ्रमण करता है वह निश्चयसे

अर्धपुद्गलपरिवर्तनकालपरिसमाप्तौ ॥ संसारे ॥

= आधापुद्गलपरिवर्तन समय परिपूर्ण होनेपर संसारमें

न तिष्ठति किंतु * मुक्तः ॥ भवति ॥

= नहीं रहता है परन्तु मुक्त हो जाता है

तद् + उक्तम् ॥

= सो (ही निम्न लिखित आर्याङ्गदर्म) कहा गया है

व्यालीढवेदक + उपशमौ ॥

= ज्ञायोपशमिक (और) उपशम सम्यग्दर्शन प्राप्त करके

पुद्गलपरिवर्त + अर्धे ॥ परितः * वसतः T संसार + अर्थौ ॥ = अर्धपुद्गलपरावर्तन काल सर्वत्र संसाररूप समुद्रमें वसते हैं (और)

= ज्ञायिकसम्यग्दर्शनवालो करि चार जन्म (= भव) (धारण किये जाते) हैं

ज्ञायिकदृष्टिः ॥ भवचतुष्कः ॥

अर्थात् वेदक और उपशम सम्यक्त्व होनेके पश्चात् मिथ्यात्व ग्रहण होनेपर जीव

उत्कृष्ट अर्धपुद्गल परावर्तन संसारमें भ्रमण करके पीछे मोक्ष प्राप्ति करता है और

ज्ञायिक सम्यग्दृष्टी उत्कृष्ट चार भवको धारण करके मोक्ष प्राप्त करता है ।

श्टानिवासी जगरूपसहायकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वायंसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ पृष्ठ ८ ।
स द्विविधः । सामान्येन विशेषेण च ॥ सामान्येन तावत्-मिथ्यादृष्टेर्नानाजीवापेक्षया सर्वः कालः । एक-
जीवापेक्षया त्रयो भङ्गाः । अनादिरपर्यवसानः' अनादिसंपर्यवसानः सादिसंपर्यवसानश्चेति ॥

मः ॥ द्विविधः ॥ सामान्येन ॥ विशेषेण ॥ च	= बहु [काल] दो प्रकारका है सक्षेपसे और मेदसे
सामान्येन ॥ तावत् मिथ्यादृष्टेः ॥	= सक्षेपकरि प्रथम मिथ्यादृष्टिका
नानाजीव+अपेक्षया ॥ सर्वः ॥ कालः ॥	= अनेक जीवोंकी अपेक्षासे समस्त काल है
एक-जीव+अपेक्षया ॥ त्रयः ॥ भङ्गाः ॥	= एक आत्माकी विवक्षाकरि तीन भग हैं
अनादि ॥ अपरि-अवसानः ॥	= (अभव्यका) अनादि अन्त (= अवसान) रहित [= अपरि]
अनादि ॥ अपरि+अवसानः ॥	= अर्थात् अनादि अनन्त (काल) है
म+आदि ॥ अपरि+अवसानः ॥ इति	= (भव्यका) अनादि अनन्त (= अवसान) सहित (= अपरि) अर्थात् अनादिसान्त (काल) है
	= बहुरि [भव्यका] आदिसहित अनन्त [= अवसान] सहित [= अपरि] सादिसान्त [काल] है ऐसे तीन भग हैं,

(१) अनादिरपर्यवसाना मिथ्यात्प्रकाल अभव्येण । अनादिमिथ्यादृष्टिय कर्तुं प्रथमापगममभ्यन्त गृहीष्यति तस्य प्राक्तममिथ्यात्प्र-
काल आदि समयवसान कश्चित्तु गृहीतसम्यक्त्वो मिथ्यात्प्र प्राप्नोति तस्य तन्मिथ्यात्प्र सादिसंपर्यवसानम् ।
अनादिः ॥ अपरिप्रवसानः ॥ मिथ्यात्वकालः ॥ = अनादि अन्तरहित मिथ्यात्प्रकाल अभव्य विध है अर्थात् अभव्य मिथ्यादृष्टिवो
का काल आदि अनन्त है
मत्तामिथ्यात्प्रः ॥ य ॥ कश्चित्तु ॥ = अनादि मिथ्यादृष्टी जा (= य) को (= कश्चित्तु)
प्रथम + उपागमसम्यक्त्वम् ॥ गृहीष्यति T = प्रथम उपगम सम्यक्त्वको धारण करेगा
तस्य ॥ प्राक्तन- = भिन्न (प्रथम उपगम सम्यक्त्वजातने) का पहिलिका (= प्राक्तन)
मिथ्यात्प्रकालः ॥ आदिः ॥ अपरि + अवसानः ॥ = मिथ्यात्प्रका समय अनादि अनन्त सहित (= सात) है

एतन्निवासी जगरूपसहायवकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।
 जीवं प्रति जघन्येनैकः समयः । उत्कर्षेण षड्वार्लिकाः ॥ सम्यङ्मिथ्यादृष्टेर्नानाजीवापेक्षया जघन्येनान्त-
 मुहूर्तः । उत्कर्षेण पत्योपमासंख्येयभागः ॥ एकजीवं प्रति जघन्यः उत्कृष्टश्चान्तमुहूर्तः ॥ असंयतसम्यग्दृष्टे-
 र्नानाजीवापेक्षया सर्वः कालः । एकजीवं प्रति जघन्येनान्तमुहूर्तः “तिणिं सहस्रा सत्त य सदाणि तेहत्तरि
 च उस्सासा ॥ एसो हवइ मुहुत्तो सव्वेसिं चव मणुयाणं ॥ उत्कर्षेण त्रयस्त्रिंशत्सागरोपमाणि सातिरेकाणि

जघन्येन १ एकः १ समयः १ उत्कर्षेण १ षट्-वार्लिकाः १ = जघन्यकरि एरु समय है उत्कृष्टकरि छह आवली है
 सम्यङ्मिथ्यादृष्टेः १ नानाजीव+अपेक्षया १ जघन्येन १ = मिश्रगुणस्थानवालेका अनेक जीवोंकी अपेक्षासे जघन्यकरि
 अन्तमुहूर्तः १ उत्कर्षेण १ पत्योपमा+असंख्येयभागः १ = अन्तमुहूर्त है उत्कृष्टकरि पत्यके असंख्यातवां अंशके बराबर है
 एरु-जीवम् १ प्रति * = (मिश्रगुणस्थानवर्तीका) एक एक (= प्रति) जीवका
 जघन्यः १ च उत्कृष्टः १ अन्तमुहूर्तः १ = जघन्य तथा उत्कर्ष (काल) अन्तमुहूर्त है
 असंयतसम्यग्दृष्टेः १ = असंयत सम्यग्दर्शन [चौथे गुणस्थान]वालेका
 नानाजीव-अपेक्षयाया १ सर्वः १ = अनेक आत्माओंकी विवक्षाकरि समस्त
 कालः १ एकजीवम् १ प्रति* जघन्येन १ अन्तमुहूर्तः १ = काल है प्रत्येक जीवके जघन्यकरि अंतमुहूर्त है
 [जिस मुहूर्तका प्रमाण निम्नलिखित आर्या छंदमें कहते हैं]

सव्वेसिं १ चव * मणुयाणं १ (सर्वेषां १ च एव मानवानां १) = समस्त मनुष्योंके ही
 तिणिं १ सहस्रा १ सत्त १ य [त्रीणि १ साहस्राणि १ सप्त १ च] = तीन सहस्र और (= च) सात
 सदाणि १ तेहत्तरि १ च उस्सासा [१ शतानि १ त्रिपसतिः १ च उच्छवासाः १] = सौ तथा तेहत्तरि उच्छवास होतो
 एसो १ हवइ मुहुत्तो [= एवः मुहूर्तः भवति] १ = यह मुहूर्त होता है
 उत्कर्षेण १ त्रयस्त्रिंशत् १ सागरोपमाणि १ = उत्कृष्टकरि तेतीस सागरके बराबर [= उपमा]
 स+सातिरेकाणि १ = [कुछ] अधिक सहित है अर्थात् तेतीस सागरसे अधिक है

१ त्रिणि सहस्राणि सप्तशतानि अधिक सप्ततिरुच्छवासा मुहूर्तः कथ्यते ३७७३ ॥ सैतीससौ तेहत्तरि उच्छवासोंका एक मुहूर्त होता है

एतानिवासी जगत्सहायकी ७कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।
सासादनसम्यग्दृष्टेर्नानाजीवापेक्षया जघन्येनैक समयः । उत्कर्षेण पत्योपमासख्येयभागः ॥ एक-

सासादनसम्यग्दृष्टेः ॥ नानाजीव+अपेक्षया ॥
जघन्येन ॥ एक ॥ समय ॥
उत्कर्षेण ॥ पत्यो+उपमा+असख्येयभागः ॥
एकनीचम् ॥ प्रति*

= सासादन [दूसरे गुणस्थान]वालेका अनेक जीवकी विवक्षासे
= जघन्यकरि एव समय है
= उत्कर्षकरि पत्यके असख्यपातवा अथ बराबर [= उपमा] है
= [सासादन सम्यग्दृष्टि] एक जीवकी अपेक्षासे [= प्रति]

इति सम्यक्त्वग्रहणम् ॥३॥ पुन अधपुद्गल-
परिवर्तनपरिसमाप्त ॥३॥ प्राक् * पथ भवति
अन्वया
तदा मुक्ति + अन् + उपपत्ति ॥३॥ तत *
स+आदिपरि-अवसानमिध्यात्वकालस्य ॥ उत्पद्यस्य ॥

= इस प्रकार सम्यग्दर्शनका ग्रहण है फिर आधा पुद्गल
= परावर्तन परिपूर्ण होनेसे पहिले ही (जीवके सम्यक्त्व) हो जाता है
= दूसरे प्रकार यदि अर्ध पुद्गलपरावर्तनके पूरे होनेसे पहिले सम्यक्त्व न हो
= तौ (= तदा) मोक्षका (प्राप्तिका) प्रसंग नहीं बनता है तिससे
= आदि सहित अन्त (= अवसान) सहित (= परि) अर्थात् सादिसान्त उत्पद्य
मिध्यात्वका काल

देशोन+अधपुद्गल परिवर्तनम् ॥३॥ युक्तम् ॥३॥ एव
प्रावलिना चासख्यातसमयलक्षणं भवति । गोमट्टसारे जीवकाण्डे सम्यक्त्वमार्गणाया तथा चोक्तम् । आवलि असख्यसमया सखेज्जावतिसमूह
उत्सासा । सत्तुस्तासा धावो सत्तथाया लगे भणियो ॥ ५७४ ॥ प्रावलिरसख्यसमया सख्येयावतिसमूह उच्छ्वास । सतोच्छ्वासा' स्तोका
सप्त स्तोका लघो भणित ।

= कुछ हीन आधा पुद्गलपरिवर्तन समय परिपूर्ण होना ठीक ही है

च+असख्यातसमयलक्षणा ॥३॥ प्रावलिका ॥३॥ भवति तथा च* = वदुरि (= च) असख्यात समय लक्षणजाली एकआवली होती है जैसा कि
गोमट्टसारे जीवकाण्डे सम्यक्त्वमार्गणाया ॥३॥ उक्तम्

= वदुरि (= च) असख्यात समय लक्षणजाली एकआवली होती है जैसा कि
= गोमट्टसार जीवकाण्ड सम्यक्त्व मार्गणमें कहा गया है

आवलि ॥३॥ असख्यसमया ॥३॥ (=प्रावलि ॥३॥ असख्यसमया ॥३॥) = असख्यात समयजाली (एक) आवली है

मत्वेजावतिसमूह ॥३॥ (= सख्येय-आवलि-समूह ॥३॥) = सख्यातप्रावलीके समूह रूप वा सख्यात आवलियोंका समुदाय
धस्तासा ॥ सत्तुस्तासा ॥ (उच्छ्वास ॥ सतोच्छ्वासा ॥) = (एक) उच्छ्वास होता है ॥ सात उच्छ्वासवाला

धोवो ॥ सत्तथाया ॥ (=स्तोक ॥ सप्तस्तोका ॥) = (एक) स्ताक होता है ॥ सात हैं स्तोक जिसके पेसा
लगा ॥ भणियो ॥ (लघ ॥ भणित) = (एक) लघ होता है

एयानिवासी जगरूपसहायबकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।

सागर-उचमा ङा णिद्धिडा ङा (सागर-उपमा ङानिद्धिडाः) = सागर प्रमाण (= उपमा) कहा गया है

मणुव-देवहवे T (= मानवः देवः-भवेत् T)

इति

गाथा + उदितप्रकारेण ङा वेदकसम्यक्त्वस्य ङा

उत्कर्षेण ङा षट्षष्टिसागर+उपमपर्यन्तम् ङा

स्थितिसम्भवे ङा अपि* असयमेन ङा सह*तावत्*

कालम् ङा तस्य ङा अवस्थान - असम्भवात् ङा

मध्ये ङा देशसंयमसकलसंयमयोः ङा

प्राप्तिसम्भवात् ङा इह * तस्य ङा

उत्कृष्टत्वेन ङा अग्रहणम् ङा इह*

असंयतसम्यग्दृष्टिकालः ङा खलु*

न* तु* सम्यक्त्वकालः ङा

परीक्षितुम्

उपक्रान्तः ङा

= (वेदक सम्यक्त्वकी अवस्थामें जीव) मनुष्य वा देव होता है

= ऐसा (प्रश्न होनेपर) कि असंयत सम्यग्दृष्टीके (जिसका काल तेतीस सागरसे कुछ अधिक कहा है) वेदक सम्यक्त्व भी होता है उस वेदकका समय उत्कर्ष

अपेक्षा क़्यासठि सागर है सो असंयत काकाल क़्यासठि सागर क्यों न कहा, उत्तर

= आर्या क़ंदसे कहे हुये प्रकारसे ज्ञायोपशम सम्यग्दर्शनका

= उत्कृष्टकरि क़्यासठि सागर तक

= टिकाव होनेपर भी असंयत सहित इतने (क़्यासठि सागर)

= समय तक तिस (असंयतसम्यग्दृष्टी) की स्थिति अवस्थान असम्भव है क्योंकि

= (अन्तर्मुहूर्त और चौतीस सागरके) बीचमें (असंयतसम्यग्दृष्टीके) अणुव्रतवा महाव्रतकी

= प्राप्ति हो जाती है । यहां (इस प्रकरणमें) तिस (असंयत सम्यग्दृष्टिके)

= उत्कर्षपने (क़्यासठि सागर कालका) ग्रहण नहीं है किंतु यहां नियमसे (= खलु)

= असंयमीसम्यग्दर्शनवालेका समय कहा जा रहा है

= (= तु) न (कि) सम्यग्दर्शनका काल

= परीक्षा या निरूपण करनेके लिये (परीक्षुम्, हेत्वर्थ क़दंत है)

= आरम्भ किया गया है । उत्तरका भावार्थ यह है कि वेदक सम्यक्त्वकी उत्कृष्ट

स्थिति क़्यासठि सागर है और असंयत सम्यग्दृष्टिके वेदक सम्यक्त्व भी होता है

परंतु असंयम अवस्थामें जीव केवल तेतीस सागरमें कुछ अधिक ही उत्कृष्टकरि

रह सकता है पश्चात् वही जीव संयमी या सकल संयमी हो जाता है इस कारण

प्रकरणके अनुसार असंयत सम्यग्दृष्टिका समय कुछ अधिक तेतीस सागर कहा है

सम्यक्त्वका समय नहीं कहा, न ऐसा समझना चाहिये ॥

(२) ओषि ङा सद्व्राणि ङा सत ङा शतानि ङा = तीन हजार सात सौ

नि + अधिक्सन्ति ङा उच्छ्वासा ङा मुहूर्त्त' ङा कथ्यते = वेहसति उच्छ्वासै है (सो) मुहूर्त्त कही गई है ॥ ३७३७ ॥

(१) य कश्चित्सयमी सम्प्राप्तमृति सर्वाथसिद्धावुत्पन्नस्तत्र स्वस्थिति जीवित्वा मृतो मनुष्यगतावुत्पन्ना यावद्देशस्यम सकलसयम वा शुद्धति तावत्माधिक त्रयस्त्रिंशत्सागरोपमकालोऽयमसयतसम्यग्दृष्टेः कालो वेदितव्य ॥ ननु ॥ "वेदकसम्यक्तद्विदिजहगणमतोमुहुत्समुक्कस । द्वासद्विसायकमा णिदिद्धा मणुचदेवहवे" ॥ इति गाथोदितप्रकारेण वेदकसम्यक्त्वस्य उत्कर्षेण पृथ्पण्टिसागरोपमपर्यंत स्थितिसमवेऽपि अस्य मेन सह तारकाव तस्यावस्थानासम्भवात् । मध्ये देशसयमसकलसयमयो प्राप्तिस्ममवादिह तस्योत्कृष्टत्वेनाग्रहणम् । इह खल्वसयतसम्यग्दृष्टिकालः परीक्षितुमुपक्रान्तो न तु सम्यक्त्वकाल ॥

य ङा क + चित् + सयमी ङा सम्प्राप्तमृति ङा

= जो कोई सयम धारण करनेवाला मरण पाकर

सर्वाथसिद्धौ ङा उत्पन्न ङा

= सर्वाथसिद्धिविमानविषे जम धारण करता है (सो)

तथ स्वस्थितिम् ङा

= वहांसे अपने बालकी मर्यादा भर

(जो तेतीस सागर है क्योंकि सर्वाथसिद्धिमें जघय आगु नहीं होती है)

जीवित्वा मृत ङा मनुष्यगतौ ङा उत्पन्न ङा

= जीवित रहकर मरता है, मनुष्यगतिमें जम लेता है (और)

यावत् * देगसयम ङा वा सकलसयम ङा शुद्धति T

= जब तक अणुवृत्त वा महाव्रत धारण करता है

तावत् * स ङा अधिक-त्रयस्त्रिंशत्सागर + उपमकाल ङा

= तबतक कुछ अधिक तेतीस सागरके बराबर समय होता है

अयम् ङा असयतसम्यग्दृष्टे ङा काल ङा

= यह (= अयम् काल) असयत सम्यग्दर्शनवालेका

उत्कृष्टकाल ङा वेदितव्य ङा ॥ ननु *

= उत्कृष्ट समय जानना चाहिये (प्रश्न)

वेदकसम्यक्तद्विदि नद्वय्य अतोमुहुत्समुक्कस । द्वासद्विसायकमा णिदिद्धा मनुचदेव हवे ।

वेदकसम्यक्त्वस्थितिजघन्य अन्तर्मुहूर्त्त उत्कृष्टा । पृथ्पण्टिसागरोपमा निर्दिष्टा मानवदेव भवेत् ।

वेदकसम्यक्तद्विदि- (वेदकसम्यक्त्वस्थिति)

= वेदक वा तायोपशमिक सम्यग्दर्शनका ठहराव वा टिकाव

जहण्य ङा अतोमुहुत्त ङा (जघय ङा अन्तर्मुहूर्त्त ङा)

= जघय अन्तर्मुहूर्त्त है (ई घटेके भीतर भीतर (= अन्तर) होता है

उक्कस-आसद्वि- (उत्कृष्ट-पृथ्पण्टि-)

= अधिकसे अधिक (= उत्कृष्ट) द्वासद

एतानिवासी जगरूपसहायवकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र =
एकजीवापेक्षया च जघन्येनैकः समयः उत्कर्षेणान्तर्मुहूर्तः ॥

एकजीव-अपेक्षया ३॥ च जघन्येन ३॥ एकः ३॥ समयः ३॥ = तथा (= च) एकजीवकी अपेक्षासे जघन्यकरि एक समय है
उत्कर्षेण ३॥ अन्तर्मुहूर्तः ३॥ = उत्कृष्ट करके अंतर्मुहूर्त है

(१) नन्वेवं मिथ्यादृष्टेरप्येकसमयः कस्मान्न सम्भवतीत्यनुपपन्नम् । कोऽर्थः ? मिथ्यादृष्टेरेकसमयः कालो न घटते इत्यर्थः । कस्मान्न ? प्रति-
पन्नमिथ्यात्वस्यान्तर्मुहूर्तमध्ये मरणासम्भवात् ॥ तदुक्तम् — “मिथ्यात्वं दर्शनात्प्राप्ते नास्त्यनन्तानुबन्धिनाम् । यावदाकालिका पाकान्तर्मुहूर्ते मृतिर्न
च ॥१॥” सम्यग्मिथ्यादृष्टेः परिमाणकाले तद्गुणस्थानत्यागाच्चैकसमयः सम्भवतीति प्रतिपन्नासंयतसंयतासंयतगुणोऽप्यन्तर्मुहूर्तमध्ये न म्रियते ।
अतोऽसंयतसंयतासंयतयोरप्येकसमयो न भवति ॥

एवम्* मिथ्यादृष्टेः ३॥ अपि एकसमयः ३॥
कस्मात् ३॥ न* सम्भवति इति ननु
अन् + उपपन्नम् ३॥

= ऐसे ही मिथ्यादृष्टीका एक समय
= किस कारणसे नहीं सम्भव है ऐसे प्रश्न (= ननु होनेपर कहते हैं कि)
= (मिथ्यादृष्टीके जघन्य एक समयका काल) पाया नहीं जाता है (= अनुपपन्न—
पत्रकोप पृष्ठ ७७)

कः ३॥ अर्थः ३॥
मिथ्यादृष्टेः ३॥ एकसमयः ३॥ कालः ३॥ न घटते ३॥
इति* अर्थः ३॥ कस्मात् ३॥ न

= (अनुपपन्न अथवा पाया नहीं जाता है इस वाक्यका) क्या अभिप्राय है ?
= (उत्तर) मिथ्यादृष्टीका एक समय काल नहीं होता है (= घटते)
= ऐसा अभिप्राय है किस हेतुसे (एक समय) नहीं (होता है) ? (क्योंकि सम्य-
क्त्वके पीछे)

प्रतिपन्नमिथ्यात्वस्य ३॥ अन्तर्मुहूर्तमध्ये ३॥
मरण—असम्भवात् ३॥
तद् उक्तम् ३॥ दर्शनात् ३॥
मिथ्यात्वं ३॥ प्राप्ते ३॥ अनन्तानुबन्धिनाम् ३॥
यावत्* अकालिका ३॥ न अस्ति
तावत् पाक-अन्तर्मुहूर्ते ३॥ मृतिः ३॥ न* च*

= प्राप्त वा लब्ध मिथ्यात्ववाले वा मिथ्यादृष्टीका अन्तर्मुहूर्तके भीतर
= मृत्यु नहीं हो सकती है ॥
= सो (निम्नलिखित श्लोकमें) कहा गया है । सम्यक्त्वसे (सम्यग्दर्शनके पीछे)
= मिथ्यात्वको प्राप्त होने पर अनन्तानुबन्धी (क्रोध-मान-माया—लोभ) का
= जब तक असमय वा उदयका अभाव (अकालिका) नहीं होता है
= (तब तक मिथ्यादृष्टीका उस) पाक वा उदयके अन्तर्मुहूर्तमें मरण भी (= च) नहीं

एतानिवासी नगरूपसहायकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।
 सयतोसयतस्य नानाजीवापेक्षया सर्वः कालः । एकजीव प्रति जघन्येनान्तर्मुहूर्तः । उत्कर्षेण पूर्वकोटी
 देशोर्ना । प्रमत्ताप्रमत्तायोर्नानाजीवापेक्षया सर्वः कालः । एकजीव प्रति जघन्येनैकः समयः ॥ उत्कर्षेणा-
 न्तर्मुहूर्तः । चतुर्णामुपशमकानां नानाजीवापेक्षया

सयतासयतस्य ङा नानाजीव अपेक्षया ङा सर्वः ङा = देशसयमा (पाचवा गुणस्थानवर्तीनि) का अनेक जीवकी अपेक्षासे सब
 कालः ङा एकजीव ङा प्रति * जघन्येन ङा = काल है एक जीवकी अपेक्षासे जघन्य रूपके अन्तर्मुहूर्त है [पांचवागुण
 अन्तर्मुहूर्तः, ङा उत्कर्षेण ङा पूर्वकोटी ङा देशोर्ना ङा = स्थानवर्तीका) उत्कृष्टकरि कुछ हीन करोड पूर्व है [एकपूर्व चौरासी लाख
 पूर्वांगका है और एक पूर्वांग चौरासा लाख वरसका होता है)
 प्रमत्त अप्रमत्तयोः ङा = प्रमत्तसयमी (छठा गुणस्थानवर्ती) अप्रमत्त सयमी [सातवागुणस्थानवर्ती] का
 नानाजीव-अपेक्षया ङा सर्वः ङा कालः ङा = अनेक जीवकी विवक्षाकरि समस्त काल है
 एकजीव ङा प्रति जघन्येन ङा एकः ङा समयः ङा = एक जीवकी अपेक्षा जघन्यकरि एक समय है
 उत्कर्षेण ङा अन्तर्मुहूर्तः ङा = (प्रमत्त तथा अप्रमत्तका समय) उत्कृष्टकरि अन्तर्मुहूर्त है ॥
 चतुर्णाम् ङा = चार अपूर्वकरण अनिष्टचित्करण सूक्ष्मसाम्भाराय उपशांत मोह
 उपशमकानाम् ङा नानाजीव-अपेक्षया ङा = उपशम (गुणस्थान वर्तीनिका अनेक जीवोंकी विवक्षाकरि

(१) घषाष्टक शैशवमतीत्य गृहीतदेशसयम पूर्वकोट्यायुषीं जीव आमरणादेशसयम पालयति तदपेक्षया देशोनपूर्वकोटी देशसयतकालः ।
 घष अष्टकम् ङा शैशवम् ङा अतीत्य- = आठ वरस बाल अवस्थाको प्राप्त करके वा पहुंच करके (अति इत्य)
 गृहीतदेशसयम ङा = अगुप्त धारण करने वाला (इत्य = प्राप्य, अति = लाघना)
 पूर्व+कोटी-आयु ङा ङा जीव ङा आमरणात् ङा = एक करोड पूर्व आयुका धारक जो आत्मा मृत्यु होने तक (आ = तक)
 देशसयमम् ङा पालयति ङा तद् अपेक्षया ङा = अगुप्तको पालन करता है उस (जीव) की विवक्षासे
 देशोनपूर्वकोटी ङा देशसयतकाल ङा = कुछ हीन करोड पूर्व सयमासयमा का काल (होता) है

सर्वार्थ
 १८५

सिद्धि

१८५

एतानिवासी जगरूपसहायवर्कालकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहितसर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद अध्याय १ सूत्र ८।
मुहूर्तः ॥ सयोगकेवलिनां नानाजीवापेक्षया सर्वः कालः । एकजीवं प्रति जघन्येनान्तमुहूर्तः । उत्कर्षेण
पूर्वकोटी देशोर्ना ॥

सयोगकेवलिनाम् ३। नानाजीव-अपेक्षया ३। सर्वः	= सयोगसहित केवलीनिका अनेक जीवकी विवक्षासे समस्त
कालः ३। एकजीवम् ३। प्रति	= काल है एक जीव [अर्थात् एक सयोगकेवली] की अपेक्षासे
जघन्येन ३। अन्तमुहूर्तः ३।	= जघन्य करि अन्तर मुहूर्त है
उत्कर्षेण ३। पूर्वकोटी ३। देशोर्ना ३।	= उत्कर्ष करि कुछ हीन करोड पूर्व है [निम्नलिखित टिप्पणी अवश्य देखो]
च अन्तरे ३।। मरण असम्भवात् ३।	= निश्चय (= च)(आयुके) बीचमे वा भीतर मृत्युके सम्भव न होनेसे (जघन्य और उत्कर्षकरि अंतमुहूर्त है)

(१) सयोगकेवलिगुणस्थानानन्तरमन्तमुहूर्तमध्ये अयोगकेवलिगुणस्थानप्राप्तेः ।

सयोगकेवलिगुणस्थान—अनन्तरम् ३।।।	= सयोगकेवलि (तेरहवां) गुणस्थानके अत्यन्त समीप वा लगतेही (अनन्तरम्)
अंतमुहूर्तमध्ये ३। अयोगकेवलिगुणस्थानप्राप्तेः ३।।	= अंतमुहूर्तमें (= मध्ये) अयोग केवली गुणस्थानकी प्राप्ति होनेसे (एक जीवकी अपेक्षा जघन्य अंतर मुहूर्तकाल सयोगकेवलिका है) , भावार्थ—क्षीणकपाय गुणस्थानसे जीव तेरहवां गुणस्थानमें आकर एक अंतमुहूर्त रहकर उस मुहूर्तके भीतर ही भीतर चौदहवां गुणस्थानमें आनेकी अपेक्षासे तेरहवांका समय जघन्यपने एक अंतमुहूर्त है ॥

(२) अष्टवर्षानन्तरं तपो गृहीत्वा केवलमुत्पादयतीति कियद्वर्षहीनत्वात्पूर्वकोटी वेदितव्या

अष्टवर्ष-अनन्तरं ३।।। तपः ३।।। गृहीत्वा—	= (जन्मसे घाटिसे घाटि) आठ वरस पीछे (=अनन्तरं) तप धारण करके (जीव)
केवलं ३।।। उत्पादयति ३। इति	=केवलज्ञानको प्राप्त करता है इसलिये
कियत् * वर्षहीनत्वात् ३।।। पूर्वकोटी ३।।। वेदितव्या ३।।।	= कुछ वर्ष हीनपनाकरि करोड पूर्व जानना चाहिये ।

“वारै मास वर्ष लाख चउरासी पूरवांग गुणा करो सो पूरव आगें भेदरास है ॥” यानत द्रव्य पचोसी १२ । बारह महीनेका एक वर्ष, चौरासी लाख वर्षका एक पूर्वांग, चौरासी लाख वर्षको चौरासी लाख वर्षसे गुणा करो सो पूरव है ॥ अतः ८४०००००×८४०००० वर्ष अर्थात् सात नील कृप्यन खर्व वर्षका ७०५६ ००००० ००००० का अथवा चौरासी लाख पूर्वांगका एक पूर्व होता है ॥

पटानिवासी जगरूपसहायवकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद अध्याय १ सूत्र ८।
चतुर्णां क्षपकाणामयोगकेवलानां च नानाजीवापेक्षया एकजीवापेक्षया च जघन्यश्चोत्कृष्टश्चान्त-

चतुर्णाम् इ

क्षपकाणाम् इ अयोगकेवलानाम् इ च
नानाजीव-अपेक्षया इ एकजीवअपेक्षया इ च-
जघन्यः च उत्कृष्टः इ च अन्तर्मुहूर्तः इ

= चार (आठवा, नववां, दशवा तथा बारहवां) गुणस्थानवर्तीनिके
= क्षपक श्रेणीवालीका तथा [=च] अयोगकेवलियोंका [काल]
= अनेक जीवकी विवेक्षाकरि तथा एक जीवकी विवक्षासे
= जघन्य और [=च] उत्कर्ष मी (=च) अन्तर्मुहूर्त है

है। भावाय-यह है कि यदि जीवके सम्यग्दर्शन छूट जाय और मिथ्यात्व हो जाय तो उस जीवके अनन्तानुबन्धी (क्रोध मान माया लोभ)का पाक वा बर्ष अन्तर-मुहूर्त तक रहता है और उस अन्तरमुहूर्त तक मिथ्यात्वम मरण नहीं होता है इसलिये मिथ्यादृष्टिका एक समय काल नहीं है

सम्यग्मिथ्यादृष्टे इ परिमाणकाल इ

तद्व्यगुणस्थानत्यागात् इ एकसमय इ सम्भवति

प्रतिपन्नअसयत-सयतासयत-गुण

अपि अतमुत्तमध्ये इ न अत्रियते तद् अत, असयत

सयतासयतयो इ अपि एकसमय इ न भवति

(१) तदर्थम् चतुर्णां क्षपकाणामपूवकरणानिवृत्तिकरणसूक्ष्मसाम्परायत्तीणकपायाणामयोगकेवलानां च मात्रागमित्वेन चा तरे मरणास भवात् ।

तद् कथम् ?

चतुर्णाम् इ क्षपकाणाम् इ अपूर्वकरण-

अनिवृत्तिकरण-सूक्ष्मसाम्पराय-त्तीणकपायाणाम् इ

अयागनेवलानाम् इ च मात्रागमित्वेन इ॥॥

= मिश्र गुणस्थानवर्तीनिका नियमित या परिमित कालविषे

= उस गुणस्थानके छोडनेसे एक समय सम्भवे है

= असयत तथा देशसयत प्राप्त (=प्रतिपन्न) गुणस्थानवाले

= भी अन्तर्मुहूर्तके भीतर नहीं मरने हैं इसलिये (=अत) असयमी

= (तथा) सयमासयमियोंका भी एक समय (काल) नहीं है

= यह (=जघन्य उत्कृष्ट करके अन्तरमुहूर्त) कैसे है ?

= चार क्षपकश्रेणी अपूर्वकरण

= अनिवृत्तिकरण सूक्ष्मसाम्पराय त्तीणकपाय (वाले) निका

= तथा (=च) अयोगवैलीनिका (काल) (उसीभचसे) मुक्तगामी होनेसे

एटानिवासी जगरूपसहायवकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र =

असंयतसम्यग्दृष्टेर्नानाजीवापेक्षया सर्वः कालः । एकजीवं प्राति जघन्येनान्तर्मुहूर्तः । उत्कर्षेण
उक्त एवोत्कृष्टो देशोनः ॥

स्थानवाले नारकियोंका नानाजीव अपेक्षासे जघन्य अन्तर्मुहूर्त है उत्कृष्ट पल्योपमके असंख्यातवां भाग है । एक नारकीकी अपेक्षासे उत्कृष्ट और जघन्यकाल अन्तर्मुहूर्त है ॥

असंयतसम्यग्दृष्टेः ऽ। नानाजीव-अपेक्षया ऽ। सर्वः ऽ। = असंयतसम्यग्दर्शनवाले [नारकिन] का अनेक जीवकी विवक्षासे सब कालः ऽ। एकजीवम् ऽ। प्राति जघन्येन ऽ। अन्तर्मुहूर्तः ऽ। = काल है एक जीवके लिये जघन्यकरि अन्तर्मुहूर्त है उत्कर्षेण ऽ। उक्तः ऽ। एव उत्कृष्टः ऽ। देशोनः ऽ। = उत्कृष्टकरि कुछ हीन [पहिले] कही हुई ही उत्कर्ष (आयु प्रमाण) है ॥ “उत्कृष्ट आयुः प्रमाण किछु घाटि” जयचन्द्रकृत वचनिका पृष्ठ मुद्रित ९० । (एक वा तीन वा सात वा दश वा सत्रह वा वाईस वा तेतीस सागरसे कुछ हीन क्रमसे पहले नरकसे सातवें लग है)

(१) प्रथमपृथिव्यामपि देशोनत्वकथनात्तत्र गृहीतवेदकत्तायिकसम्यक्त्वानामुत्कृष्टायुष्येणोत्पत्त्यभावोऽवगम्यते ॥

प्रथमपृथिव्याम् ऽ। अपि देशोनत्व—कथनात् ऽ।

= पहिले नरकविषे भी कुछ हीनपनाके व्याख्यान करनेसे (यह अभिप्राय है कि—

गृहीतवेदकत्तायिक—सम्यक्त्वानाम् ऽ।

= त्तयोपशम (तथा) त्तायिकसम्यग्दर्शनप्राप्त (गृहीत वेदक-त्तायिक) सम्यग्दृष्टियोंका

उत्कृष्ट- आयुष्येण ऽ। तत्र उत्पत्ति + अभावः ऽ। अवगम्यते ॥

= उत्कृष्ट आयु सहित (= आयुष्येण) तहां (पहिले नरकविषे भी) जन्म लेनेका

अभाव जाना गया है । भावार्थ—दूसरे तीसरे नरकोंका तो कहना ही क्या है

जिस जीवने वेदक वा त्तायिक सम्यग्दर्शनसहित मरण किया है और पहिले नरक

में गया है वह वहाँ भी आयु उत्कृष्ट नहीं पाता अर्थात् एक सागरसे कम आयुवाला

नारकी होता है इसलिये देशोन है ।

एटानिवासी जगरूपसहायवकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद अध्याय १ सूत्र ८ ।

विशेषेण (१) गत्यनुवादेन-नरकगतौ नारकेषु सप्तसु पृथिवीषु मिथ्यादृष्टेर्नानाजीवापेक्षया सर्वः कालः । एकजीव प्रति जघन्येनान्तर्मुहूर्तः । उत्कर्षेण यथासख्यं एक-त्रि-सप्त-दश-सप्तदश-द्वाविंशति-त्रयस्त्रिंशत्सागर उपमाणि । सासादनसम्यग्दृष्टेः सम्यग्मिथ्यादृष्टेश्च सामान्योक्तः कालः ।

विशेषेण १ (१) गति+अनुवादेन १	= मेदकरि (१) गतिके कथनानुसारसे
नरकगतौ १ नारकेषु १	= नरकगतिविषे नारकिनमें
सप्तसु १ पृथिवीषु १ मिथ्यादृष्टे १ नानाजीवापेक्षया १	= सातों भूमिमें (= नरक) मिथ्यादृष्टीका अनेक जीवकी अपेक्षासे
सर्वः १ कालः १	= समस्त काल है
एकजीव १ प्रति जघन्येन १ अन्तर्मुहूर्तः १	= एक जीवकी अपेक्षासे जघन्य करि अन्तर्मुहूर्त है
उत्कर्षेण १ यथासख्यम् १ एक-त्रि-सप्त-दश	= उत्कृष्टकरि यथाक्रम—एक-तीन-सात-दश
सप्तदश-द्वाविंशति-त्रयस्त्रिंशत्सागर उपमाणि	= सत्रह वाईस तेतीस सागरकी बराबर (उपमाणि) काल है
सासादनसम्यग्दृष्टे १ च १ सम्यग्मिथ्यादृष्टे १	= सासादन सम्यग्दर्शनवालेका और मिथ्रगुणस्थानवर्ती (नारकिन) का
सामान्य+उक्तः १ कालः १	= सत्त्व (प्रकरण) में (पहिले) कहा हुआ (गुणस्थानवत्) काल है अर्थात् सासादन गुणस्थानवर्ती नारकिनोका नानाजीवकी अपेक्षासे जघन्य एक समय है और उत्कृष्ट पदके असम्बन्धित भाग प्रमाण है । एक नारकीकी अपेक्षासे जघन्य एक समय है उ रूप अपेक्षासे छः बावली है ॥ मिथ्रगुण

(१) पश्चात्मिथ्यादृष्टिगुणस्थानत्यागसमवात् ॥

पश्चात्मिथ्यादृष्टिगुणस्थानत्यागसमवात् १

= (अन्तर्मुहूर्त) पीछे मिथ्यादृष्टि गुणस्थानका छोड़ना सम्भव होनेसे जघन्यकाल एक जीव अपेक्षासे अन्तर्मुहूर्त कहा है ।

एतानिवासी जगरूपमहायवकीलकृत पदच्छेदं और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।

असंपतसम्यग्दृष्टेर्नानाजीवापेक्षया सर्वः कालः । एकजीवं प्रति जघन्येनान्तर्मुहूर्तः । उत्कर्षेण त्रीणि पल्योपमानि ॥ मनुष्यगतौ मनुष्येषु मिथ्यादृष्टेर्नानाजीवापेक्षया सर्वः कालः । एकजीवं प्रति जघन्येनान्तर्मुहूर्तः । उत्कर्षेण त्रीणि पल्योपमानि पूर्वकोटिपृथक्त्वैरभ्यधिकानि ॥ सासादनसम्यग्दृष्टेर्नानाजीवापेक्षया जघन्येनैकः समयः । उत्कर्षेणान्तर्मुहूर्तः ।

असंपतसम्यग्दृष्टेः १। नानाजीव-अपेक्षया ३।। सर्वः ३। = असंपत सम्यग्दृष्टी तिर्यचोका अनेक जीवकी विवक्षासे सब कालः ३। एकजीवं ३। प्रति जघन्येन ३। अन्तर्मुहूर्तः ३। = काल है एक जीव तिर्यच असंपमीके लिये जघन्यकरि अंतर्मुहूर्त है उत्कर्षेण ३। त्रीणि ३।। पल्योपमानि ३।। मनुष्यगतौ ३।। = उत्कृष्टकरि तीन पल्यके बराबर है । मनुष्यगतिमें मनुष्येषु ३। मिथ्यादृष्टेः ३। नानाजीवपेक्षया ३। सर्वः ३। = मनुष्यनिमें मिथ्यादृष्टीका अनेक जीवकी विवक्षासे समस्त कालः ३। एकजीवम् ३। प्रति जघन्येन ३। अंतर्मुहूर्तः ३। = काल है एक जीवके लिये जघन्यकरि अंतर्मुहूर्त है उत्कर्षेण ३। त्रीणि ३।। पल्योपमानि ३।। = उत्कृष्टकरि तीन पल्यके बराबर (और) पूर्वकोटिपृथक्त्वैः ३।। अभ्यधिकानि ३।। = पृथक्त्व (तीनसे ऊपर नवसे नीचे) करोड पूर्वकरि अधिक हैं सासादनसम्यग्दृष्टेः ३। नानाजीव-अपेक्षया ३।। = सासादन सम्यग्दृष्टीका अनेक जीवकी विवक्षासे जघन्येन ३। एकः ३। समयः ३। = जघन्यकरि एक समय (काल) है उत्कर्षेण ३। अन्तर्मुहूर्तः ३। = उत्कृष्टकरि अन्तर्मुहूर्त है

सः ३। तिर्यगतौ ३।। उत्कर्षेण ३।। = वह (जीव) तिर्यच गतिविषे उत्कृष्टकरि अनंतकालम् ३। असंख्येयान् ३।। पुद्गलपरिवर्तान् ३।। = अनंतकाल वा असंख्याते पुद्गल परावर्तन तिष्ठति T ततः* ऊर्ध्वः* गति अंतरम् ३।। प्राप्नोति T = ठहरता है वा रहता है (और) वहांसे आगे अन्यगतिको प्राप्त होता है ततः* तद् अपेक्षया ३।। तिर्यचमिथ्यादृष्टिकालः ३।। = इसलिये (ततस्) उस (= तद्) अपेक्षासे तिर्यच मिथ्यादृष्टी जीवका काल अनंतः ३।। कालः ३।। असंख्येयाः पुद्गलपरिवर्ताः ३।। इति — = अनंतकाल (वा) असंख्याते पुद्गल परिवर्तन है ऐसा उक्तम् ३।। = कहा गया है

एयानिवासी जगरूपसहायवकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।
तिर्यग्गतौ तिरश्चा मिथ्यादृष्टीनां नानाजीवापेक्षया सर्वः कालः । एकजीव प्रति जघन्येनान्तमु-
हूर्तः । उत्कर्षेणानन्तः कालोऽमख्येयाः पुद्गलपरिवर्ताः ॥ सासादनसम्यग्दृष्टिसम्यग्मिथ्यादृष्टिसयतासय-
तानां सामान्योक्तः कालः ॥

तिर्यग्गतौ ङा तिरश्चाम् ङा मिथ्यादृष्टीनाम् ङा
नानाजीव-अपेक्षया ङा सर्वः ङा कालः एकजीव ङा
प्रति० जघन्येन ङा अन्तमुहूर्तः ङा उत्कर्षेण ङा
अनन्तकाल ङा असख्येयाः ङा पुद्गलपरिवर्ताः ङा
सासादनसम्यग्दृष्टि-सम्यग्मिथ्यादृष्टि-सयता-
सयताना ङा सामान्येन ङा उक्तः ङा कालः ङा

= तिर्यच गतिविर्ते तिर्यच मिथ्यादृष्टियोंका
= अनेक जीवकी विवक्षासे समस्त काळ है । एक जीव
= केलिये जघ यकरि अतर मुहूर्त है । उत्कृष्टकरि
= अनन्त काळ है सो (अनन्तकाल) असख्येयते पुद्गलपरावर्तन ४
= सासादन सम्यग्दर्शनवाले मिश्रगुणस्थानवर्ती (तथा) सयमा-
= सयमी [तिर्यच]निका सक्षेप [पकरण] करि कथित [गुणस्थानवत्]
काल है अर्थात् सासादन सम्यग्दृष्टि तिर्यचोंका नाना तिर्यचोंकी अ-
पेक्षासे जघन्य एक समय है उत्कृष्ट पत्योपपके असख्यातवां भाग है ॥
एक तिर्यच जीवकी अपेक्षासे जघन्य एक समय है उत्कृष्ट छः आवली है ॥
मिश्र गुणस्थानवर्ती नाना तिर्यचोंकी अपेक्षासे जघन्यकरि अन्तमुहूर्त है
उत्कृष्टतासे पत्योपपके असख्यातवा भाग है ॥ एक तिर्यच मिश्रगुणस्थान
वर्तीकी अपेक्षासे जघ य और उत्कृष्ट काल अन्तमुहूर्त है ॥ सयतासयतगुण-
स्थानवर्ती भाति भांतिके तिर्यचोंकी अपेक्षासे सब काल है एक तिर्यच-
सयमासयमीके लिये जघ य काल अन्तमुहूर्त है और एक सयमासयमी
तिर्यचके लिये उत्कृष्टकाल कुछ हीन एक करोड पूर्व है ॥

(१ 'य' कश्चिदनादिमिथ्यादृष्टिजीवा गत्यन्तरे स्थित तिर्यग्गति प्रविष्ट स तिर्यग्गतौ उत्कर्षेणानन्तकालमसख्येयान्पुद्गलपरिवर्तान् तिष्ठति
तत ऊर्ध्वे गत्यन्तरं प्राप्नोति ततस्तदपेक्षया तिर्यग्मिथ्यादृष्टिकाल अनन्त काल असख्येया' पुद्गलपरिवर्ताः इत्युक्तम् ॥
१ य ङा कश्चित् अनादिमिथ्यादृष्टि ङा
जीव ङा गति अतरे ङा स्थित ङा तिर्यग्गतिम् ङा प्रविष्ट ङा = जीव अयगनिर्मे स्थित दोकर तिर्यचगतिम प्रवेश करता है

एवा निवासी जगरूपसहायवकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८
 शेषाणां सामान्योक्तः कालः ॥ देवगतौ देवेषु मिथ्यादृष्टेर्नानाजीवापेक्षया सर्वः कालः । एकजीवं
 प्रति जघन्येनान्तर्मुहूर्तः । उत्कर्षेणैकत्रिंशत्सागरोपमाणि ॥ सासादनसम्यग्दृष्टेः सम्यग्मिथ्यादृष्टेश्च
 सामान्योक्तः कालः ॥

शेषाणाम् ३।

सामान्य-उक्तः ३। कालः ३।

= (मनुष्यगतिविधौ मनुष्यनमें) अवाशष्ट [पांचवासे चौदहवां गुणस्थानतकनिका]

= संक्षेपसे [पूर्व] कथित [गुणस्थानवत्] काल है अर्थात्

संयमासंगमिनिका नानाजीव अपेक्षासे सर्वकाल है । एक जीवका जघन्य अन्तर्मुहूर्त है उत्कृष्ट कुछ न्यून एक
 करोड पूर्व है । प्रमत्त अप्रमत्त गुणस्थानोंमें नानाजीवकी अपेक्षासे सर्वकाल है । एक जीवका जघन्य एक
 समय है उत्कृष्ट अन्तर्मुहूर्त है ॥ चार (अपूर्वकरण, अनुवृत्तिरुण, सूक्ष्मसांपराय, उपशांत कषाय) उपशम
 श्रेणीवालेका नानाजीव अपेक्षासे और एक जीवकी अपेक्षासे जघन्य एक समय काल है उत्कृष्ट अन्तर्मुहूर्त-
 काल है ॥ चार [आठवां-नववां-दशवां-बारहवां] क्षपकश्रेणी चढनेवालोंका और अयोगकेवलीनिका
 नानाजीवकी अपेक्षासे और एक जीवकी अपेक्षासे जघन्य और उत्कृष्ट अन्तर्मुहूर्त है । सयोग केवलीनिका नाना
 जीवकी अपेक्षासे सब काल है एक जीवके लिये जघन्य अन्तर्मुहूर्त, उत्कृष्टकरि कुछ घाटि एक करोड पूर्व है ॥

देवगतौ ३ देवेषु ३। मिथ्यादृष्टेः ३।

= सुरगतिविधौ सुरनमें मिथ्यादृष्टीका

नानाजीव-अपेक्षया ३। सर्वः ३।।।। कालः ३।

= नानाजीवकी विवक्षासे समस्त काल है

एकजीवम् ३। प्रति जघन्येन ३। अन्तर्मुहूर्तः ३। उत्कर्षेण ३। = एक जीवके लिये जघन्यकरि अन्तर्मुहूर्त है । उत्कृष्टकरि

एकत्रिंशत्सागरोपमाणि ३। सासादनसम्यग्दृष्टेः ३। = इकतीस सागरके बराबर है सासादन सम्यग्दर्शनवाले देवका

सम्यग्मिथ्यादृष्टेः ३। च सामान्य+उक्तः ३। कालः ३। = तथा मिश्रगुणस्थानवर्ती [देवका] संक्षेपसे कथित (गुणस्थानवत्) काल
 है अर्थात् सासादनसम्यग्दृष्टी देवका नाना जीवकी अपेक्षासे जघन्य एक

यतः * विग्रहगतौ ३।। अपि*

= क्योंकि (=यतः) विग्रहगति (वा नयाशरीर धारण करनेके लिये गमनमें) भी

मनुष्यगतिनामकर्म-उदय-उपेतत्वेन ३।।।

= मनुष्यगति (नामा) नामकर्मके उदय होनेसे

मनुष्यत्व-अपरित्यागत्वात् ३।।।

= मनुष्यपनेका (जीवके) त्याग नहीं होता है

एतानिवासी जगरूपसहायवकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वाथसिद्धिका शब्दश हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र =
एकजीव प्रति जघन्येनैकः समयः । उत्कर्षेण षडावलिकाः ॥ सम्यग्भिथ्यादृष्टेर्नानाजीवापेक्षया
एकजीवापेक्षया च जघन्यश्चोत्कृष्टश्चान्तर्मुहूर्तः ॥ अस्यतसम्यग्दृष्टेर्नानाजीवापेक्षया सर्वः कालः । एक
जीव प्रतिजघन्येनान्तर्मुहूर्तः । उत्कर्षेण त्रीणि पर्योपमानि सातिरेकाणि ॥

एकजीवम् ऽ। प्रति* जघन्येन ऽ।। एक ऽ। समय* ऽ। = (सामादन सम्यग्दृष्टिका) एक जीवके लिये जघन्यकरि एक समय है
उत्कर्षेण ऽ। पद आवलिका* ऽ। सम्यग्भिथ्यादृष्टे* ऽ। = उत्कृष्टकरि छह आवली हैं । मिश्रगुणस्थानवर्तीका
नानाजीव-अपेक्षया ऽ।। एकजीव-अपेक्षया ऽ।। च = अनेकजीवकी विवक्षासे तथा एकजीवकी अपेक्षासे
जघन्यः ऽ। च उत्कृष्टः ऽ। च अन्तर्मुहूर्तः ऽ। = जघन्य और उत्कर्ष भी अन्तर्मुहूर्त (काल) है
अस्यतसम्यग्दृष्टे* ऽ। नानाजीव-अपेक्षया ऽ।। सर्वः = अस्यतसम्यग्दृष्टीका अनेक जीवकी विवक्षासे समस्त
कालः ऽ। एकजीवम् ऽ। प्रति* जघन्येन ऽ। अन्तर्मुहूर्तः ऽ। = काल है एक जीवके लिये जघन्यकरि अन्तर्मुहूर्त (काल) है
उत्कर्षेण ऽ। त्रीणि ऽ।। पर्योपमानि भ अतिरेकानि ऽ।। = उत्कृष्टकरि तीन पर्योपम कुछ अधिक है

(१) य कश्चिन्मनुष्यो बद्धमनुष्यायुष्क पदचात् शूक्ष्मतसम्यक्त्व उत्तमभागभूमाद्युपघते तदपेक्षया सातिरेकाणि त्रिपल्योपमानि प्राक्तन-
मनुष्यभवसम्यग्भिथना सम्यक्त्वप्रदृष्टोत्तरकालवर्तिनायुषा अधिकाणि यतो विप्रदृष्टतावधि मनुष्यगतिनामकर्मोदयापेतत्वेन मनुष्यत्वापरित्याग
त्वात् ॥

य ऽ। कश्चित्* मनुष्य ऽ। यद्धमनुष्य-आयुष्क ऽ। = जो कोई मनुष्य नरआयु बाधकरि
पदचात्* शूक्ष्मतसम्यक्त्व ऽ। उत्तमभागभूमौ ऽ।। = पीछे सम्यग्दर्शन प्राप्तकरि उत्कृष्ट भागभूमिबिषय
उपघते T तद् अपेक्षया ऽ।। स- अतिरेकाणि ऽ।।। = जन्म लेता है उस विवक्षासे कुछ अधिक
त्रिपल्योपमानि ऽ।।। प्राक्तनमनुष्यभवसम्यग्भिथना ऽ।।। = तीनपल्यके योगवर (= उपम) (काल) है पहिले नर भयसम्बन्धी
सम्यक्त्वप्रदृष्ट-उत्तरकालवर्ति-आयुषा ऽ।।।। = सम्यग्दर्शनके प्राप्त करनेके पश्चात् समयवर्ती आयु
अधिकानि ऽ।।।। = अधिक है अर्थात् तीनपल्य है और सम्यग्दर्शनके पश्चात्का काल और विप्रदृ
गतिका काल अधिक है

उक्तलक्षणमुहूर्तमध्ये	= कही हुई लक्षणवाली मुहूर्तके बीचमें वा भीतर अर्थात् अन्तर्मुहूर्तमें
तावत्*एक+इन्द्रियः ३ भा भूत्वा कश्चित् * जीवः ३ भा	= कोई चेतन प्रथम (=तावत्) एकद्रिय होकर
पट्षष्टिसहस्र-द्वात्रिंशत्+अधिकशतपरिणामानि ३ भा सः	= छयासठ हजार वत्तीस अधिक (और) एकसौके प्रमाण
६६१३२ जन्ममरणानि ३ भा अनुभवति T तथा* सः ३ भा	= ६६१३२ जन्म मरणोंको धारण करता है बहुरि (=तथा) वह (=स)
एव* जीवः ३ भा तस्य ३ भा एव*मुहूर्तस्य ३ भा मध्ये ३ भा	= ही (=एव) चेतन्य उस ही मुहूर्तके बीचमें अर्थात् अन्तर्मुहूर्तमें
द्वि त्रि-चतुस्-पञ्च+इन्द्रियः ३ भा भूत्वा-	= द्वीन्द्रिय त्रीन्द्रिय चतुरिन्द्रिय पंचेन्द्रिय होकर
यथासंख्यम् ३ भा अशीतिपष्टिचत्वारिंशत्—	= यथाक्रम वा क्रमानुसार अस्सी साठ चालीस
चतुर्विंशति-जन्ममरणानि ३ भा अनुभवति	= (और) चौबीस जन्म मरणोंको ग्रहण करता है
अर्थात् द्वीन्द्रिय अस्सीवार त्रीन्द्रिय साठवार चतुरिन्द्रिय चालीस बार पंचेन्द्रिय चौबीसवार होता है।	
सर्वे ३ भा अपि* एते ३ भा समुदिताः ३ भा लुद्रभवाः ३ भा	= ये (=एते) सब ही (=अपि) सूक्ष्म भव मिले हुए (=समुदिताः)
एतावन्तः ३ भा एव भवन्ति T ६६३३६	= इतने (=एतावन्तः) ही अर्थात् ६६३३६ होते हैं ॥
गोम्मटसारे ३ भा जीवकाण्डे ३ भा पर्याप्ति-अधिकारे ३ भा	= गोम्मटसार ग्रन्थमें जीवकांडविषे पर्याप्तिके प्रकरणमें
गाथयोः ३ भा ॥ १२३—१२४ उक्तं ३ भा च*	= आर्याकंद १२३—१२४ में कहा भी (=च) गया है कि
तिरिणि (तिरिणि) ३ भा सया ३ भा कृत्तीसा ३ भा (=त्रीणि ३ भा शतानि ३ भा षट्त्रिंशत् ३ भा)	= तीनसौ कृत्तीस
छावद्विसहस्रगाणि ३ भा मरणाणि ३ भा (पट्षष्टिसहस्रकाणि ३ भा मरणानि ३ भा)	= छयासठ हजार (बार) मरण
अन्तोमुहुत्तकाले ३ भा तावदिया ३ भा च (अन्तर्मुहूर्तकाले ३ भा तावन्तः ३ भा)	= और (=च) अन्तर्मुहूर्तमें इतने
एव*खुद्भवा (एव* लुद्रभवाः ३ भा)	= ही सूक्ष्म जन्म एक लब्धपर्याप्तक जीवके होते हैं
सीदी ३ भा सद्दो ३ भा तालं ३ भा वियले ३ भा (=अशीतिः ३ भा षष्टिः ३ भा चत्वारिंशत् ३ भा विकले ३ भा)	= अस्सी, साठ, चालीस, विकल इन्द्रियवालो अर्थात् द्वीन्द्रिय त्रीन्द्रिय और चतुरिन्द्रियवाले (लब्धपर्याप्तकों) में (भव) होते हैं और
चउवीस ३ भा होति T पंचषले ३ भा (=चतुर्विंशतिः ३ भा भवन्ति T पंच-अन्ते ३ भा)	= चौबीस (जन्म) पंचेन्द्रियवाले (लब्धपर्याप्तको) में होते हैं

एवानिवासीनगरूपसहायवकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वाथसिद्धिका ग्रन्थः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८
 असंयतसम्पग्दृष्टेर्नानाजीवापेक्षया सर्वः कालः ॥ एकजीवं प्रति जघन्येनान्तर्मुहूर्तः । उत्कर्षेण
 त्रयस्त्रिंशत्सागरोपमाणि ॥ (२) इन्द्रियानुवादेन-एकेन्द्रियाणां नानाजीवापेक्षया सर्वः कालः । एक-
 जीव प्रति जघन्येन क्षुद्रभवग्रहणम् ।

समय है । उत्कृष्टकरि पक्षपोषमके असख्यातवा भाग है । एक जीवकी अपेक्षासे जघन्य एक समय उत्कृष्ट
 छद्म आवली है ॥ मिश्रगुणस्थानवर्ती देवोका नानाजीव अपेक्षासे जघन्य अन्तर्मुहूर्त है उत्कृष्टकरि पक्षका
 असख्यातवा भाग है । एक जीवका जघन्य और उत्कृष्ट काल अन्तर्मुहूर्त है ॥

असंयतसम्पग्दृष्टेः ॥ नानाजीव+अपेक्षया ॥ सर्वः ॥ = असंयत [चौथेगुणस्थान] वर्ती [देव]का अनेक जीवकी विवक्षासे समस्त
 कालः ॥ एकजीवम् ॥ प्रतिजघन्येन ॥ अन्तर्मुहूर्तः ॥ = काल है एक जीवके लिये जघन्यकरि अन्तर्मुहूर्त [काल] है
 उत्कर्षेण ॥ त्रयस्त्रिंशत्सागरोपमाणि ॥ = उत्कृष्टकरि तेतीस सागरके तुल्य [उभय] है
 [२] इन्द्रिय+अनुवादेन ॥ एक+इन्द्रियाणाम् ॥ नानाजीव - [२] इन्द्रियके कथनानुसारकरि एक इन्द्रियनके अनेक जीवकी
 अपेक्षया ॥ सर्वः ॥ कालः ॥ एकजीवम् ॥ प्रतिजघन्येन ॥ = अपेक्षासे समस्त काल है एकजीवके लिये जघन्यकरि
 सूक्ष्मभवग्रहणम् ॥ = सूक्ष्मभवका (काल) लिया गया है

२ तन्वीरशामिति चेत्-उक्तलक्षणमुहूर्तमध्ये तावदेकेन्द्रियो भूत्वा कश्चिज्जीव पदपट्टिसहस्रद्वारिशदधिकशतपरिमाणाणि जन्ममरणान्युत्तु
 भवति ६६३३२ । तथा स पत्र जीव तस्यैव मुहूर्तस्य मध्ये द्वित्रिचतु पञ्चेन्द्रियो भूत्वा यथासाम्यमशीतिपट्टिचत्वारिंशत्तुर्विंशतिजन्ममरणान्य
 उभवति । सवज्ज्येते समुदिता क्षुद्रभवा एतावन्त एव भवति ६६३३६ ॥ गोमट्टसारे जीवकाण्ड पर्याप्यधिकारे माथाया १२१-१२४ उक्त च-
 त्रिणिसया नृत्तीसा द्वात्रिंशत्सहस्रसाणि मरणाणि । अतोमुहूर्तकाले तात्रिण्या चैव खुद्रभवा ॥ १२३ ॥
 सस्यत द्वाया, त्रिणि शताणि पदत्रिंशत् पदपट्टिसहस्रकाणि मरणानि अ तमुहूर्तकाले तावन्तभवेव क्षुद्रभवा ।
 सीधी मट्टी ताल वियले चउवीस ह्योति पत्रभवे । द्वात्रिं च सहस्रा सय च वत्तीसमेयकले ॥ १२४ ॥
 सस्यत द्वाया अशीति पट्टि चत्वारिंशदिकले चतुर्विंशतिभयति पत्रात्ते । पदपट्टिश्च सहस्राणि शत च द्वात्रिंशदेकात्ते ॥
 यदा चैव मुहूर्तस्य मध्ये एतावन्ति जन्ममरणानि भवन्ति तदेकस्मिन्मुहूर्तसे अष्टादश जन्ममरणानि लभ्यते ॥ तत्रेकस्य क्षुद्रभवसंज्ञा ॥
 तद् ॥ सा कीटजम् ॥ इति भवेत् ॥ = (यद् क्षुद्रभव) कैला है एता (= इति) सदेः (= चेत्) (करनेपर कहते हैं)

एटानिवासी जगरूपसहायवकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दार्थः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।

उत्कर्षेण सागरोपमसहस्रं पूर्वकोटीपृथक्त्वैरभ्यधिकम् ॥ शेषाणां सामान्योक्तः कालः ॥

उत्कर्षेण ३ सागरोपम-सहस्रम् ॥॥॥

पूर्वकोटीपृथक्त्वैः ३॥॥ अभ्यधिकम् ३॥॥

शेषाणाम् ३॥

सामान्य-उक्तः ३॥ कालः ३॥

= उत्कृष्टकरि हजार सागर प्रमाण और

= पृथक्त्व [तीनसे ऊपर नवसे नीचे] करोड़ पूर्व अधिक है

= अवशिष्ट (सासादनगुणस्थानसे लेकर अयोगकेवलीतक) नका

= संक्षेपसे कहाहुआ [गुणस्थानवत्] काल है अर्थात् सासादन सम्यग्दृष्टीका

नाना जीवकी अपेक्षासे जघन्य एक समय है । उत्कृष्ट पदका असंख्यातवां भाग प्रमाण है । एक जीवकी अपेक्षासे जघन्य एक समय है उत्कृष्ट छःआवली काल है ॥ मिश्रगुणस्थानवर्तीनिका नानाजीव अपेक्षासे जघन्य अन्तर्मुहूर्त है उत्कृष्ट पदके असंख्यातवां भाग है । एक जीवका जघन्य और उत्कृष्टकाल अन्तर्मुहूर्त है ॥ असंपत् सम्यग्दृष्टीनिका नानाजीव अपेक्षासे सर्वकाल है एक जीवका जघन्यकाल अन्तर्मुहूर्त है ॥ उत्कृष्टकाल तेतीस सागरसे कुछ अधिक है । संयमासंयमीनिका नानाजीव अपेक्षासे सर्वकाल है एक जीवका जघन्यकाल अन्तर्मुहूर्त है । उत्कृष्टकाल कुछ न्यून एक करोड़ पूर्व है ॥ प्रमत्तसंयमीनिका और अप्रमत्तसंयमीनिका नाना जीव अपेक्षासे सर्व काल है । एक जीवका काल जघन्य एक समय है उत्कृष्ट अन्तर्मुहूर्त है । आठवां गुणस्थानसे ग्यारह वें तकके उपशम श्रेणीवालोंका नानाजीव अपेक्षासे और एक जीव अपेक्षासे जघन्य एक समय है उत्कृष्ट अन्तर्मुहूर्त है ॥ चार क्षपक श्रेणी चढ़नेवालोंका और अयोगकेवलिनका नानाजीव अपेक्षासे और एक जीव अपेक्षासे जघन्य और उत्कृष्ट अन्तर्मुहूर्त है । सयोगकेवलीनिका नानाजीव अपेक्षासे सर्वकाल है एक जीवका जघन्य अन्तर्मुहूर्त है । उत्कृष्ट कुछ घाटि करोड़ पूर्व है ॥

परावर्तनलक्षणः ३॥ निरन्तरं ३॥॥ एकेन्द्रियत्वेन ३॥॥

मृत्वा - ततः* पुनर्* भवात् ३॥

विकलेन्द्रियः ३॥ पंचेन्द्रियः ३॥ वा भवति ॥

= परावर्तन लक्षणवाला है धरावर वा लगातार एकेन्द्रिय होकरि (पश्चात्)

= मरकरि वहां (एकेन्द्रिय) से फिर (= पुनर्) जन्म लेकरि

= विकल (द्वि-त्रि-चतुः) इन्द्रिय अथवा पंचेन्द्रिय होता है

पदानि रासी जगत्समापयतीत्युक्त पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वाथसिद्धिका शब्दशः हिंदो अनुवाद अध्याय १ सूत्र ८ ।
 उत्कर्षेणानन्तः कालोऽसंख्येयाः पुद्गलपरिवर्ताः ॥ विकलेन्द्रियाणा नानाजीवापेक्षया सर्वः
 कालः । एकजीव प्रति जघन्येन क्षुद्रभवग्रहणम् । उत्कर्षेण संख्येयानि वर्षसहस्राणि ॥ पञ्चेन्द्रियेषु मि-
 थ्यादृष्टेर्नानाजीवापेक्षया सर्वः कालः । एकजीव प्रति जघन्येनान्तर्मुहूर्तः ।

उत्कर्षेण ऽ अनन्त ऽ कालः ऽ असंख्येया ऽ = उत्कृष्टरुचि (एकेन्द्रिय जीवका) अनन्तकाल है (सो) असंख्यात
 पुद्गलपरिवर्तता ऽ विकल इन्द्रियाणाम् ऽ नानाजीव- = पुद्गल परिवर्तन है विकल (द्वि त्रि चतः) इन्द्रिय जीवनका अनेक जीवकी
 अपेक्षया ऽ सर्वः ऽ कालः ऽ एकजीव ऽ प्रति * = विषयासे समस्त काल है एक जीवकेलिये
 जघन्येन ऽ क्षुद्रभवग्रहणम् ऽ = जघन्यरुचि सूक्ष्म भव [का काल] लिया गया है ।
 उत्कर्षेण ऽ संख्येयानि ऽ ऽ वर्षसहस्राणि ऽ ऽ = उत्कृष्टरुचि संख्यात हजार वर्ष हैं ॥
 पञ्चेन्द्रियेषु ऽ मिथ्यादृष्टेः ऽ नानाजीव अपेक्षया ऽ ऽ = पांच इन्द्रियाले जीवनमें मिथ्यादृष्टीका अनेक जीवकी विषयासे
 सर्वः ऽ कालः ऽ एकजीवम् ऽ प्रति* जघन्येन ऽ = सब काल है । एक जीवके लिये जघन्यरुचि
 अन्तर्मुहूर्तः ऽ = अन्तर्मुहूर्त है

च* छात्रादि ऽ सहस्राणि ऽ सय ऽ ऽ (च*पट्टपट्टि ऽ सहस्राणि ऽ शत ऽ ऽ) = और छात्रासठ सहस्र एकसौ और (= च)
 च* वत्सीसङ्गा एयकरो ऽ - (= च*द्वारिंशत् ऽ एकाक्षे ऽ) = वत्सीस (सूक्ष्मभव)एकैन्द्रियवाले (लक्ष्यपर्याप्तको) में होते हैं
 च एय* यदा* मुहूर्तस्य ऽ मध्य ऽ पतावति ऽ ऽ = यदुरि जय ही मुहूर्तके बीचमें ही इतने अर्थात् अन्तर्मुहूर्तमें ही
 च* मरणानि ऽ भवति तदा एरुस्मिन् ऽ उच्छ्वासो ऽ = जन्म मरण होते हैं तब एरुही उच्छ्वासमें
 अष्टादश ऽ च* मरणानि ऽ लभ्यते T = अठारह जन्म मरण प्राप्त किये जाते हैं (गणित करनेसे ६६३३६ जन्म मरण
 ३६८५३ स्वास

तत्र एकस्य ऽ क्षुद्रभवसंख्या ऽ ऽ
 = यदा एक (जन्म मरण) की क्षुद्रभव संख्या है
 (१) उत्कर्षेण अनन्तकालोऽसंख्यातपुद्गलपरिवर्तनक्षतयो निरन्तरमेकेन्द्रियत्वेन मृत्वा पुनर्भवात्ततो विकलेन्द्रिय पञ्चेन्द्रियो वा भवति ॥
 उत्कर्षेण ऽ अनन्तकालः ऽ असंख्यातपुद्गल- = उत्कृष्टरुचि अनन्तकाल जो असंख्यात पुद्गल

एतानिवासी जगरूपसहायकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद अध्याय १ सूत्र ८।

(४) योगानुवादेन—वाङ्मानसयोगिषु मिथ्यादृष्ट्यसंयतसम्यग्दृष्टिसंयतासंयतप्रमत्ताप्रमत्तसयोग-
केवलिनानानाजीवापेक्षया सर्वः कालः । एकजीवापेक्षया जघन्येनैकः समयः । उत्कर्षेणान्तर्मुहूर्तः ॥
सासादनसम्यग्दृष्टेः सामान्योक्तः कालः ॥ सम्यग्मिथ्यादृष्टेर्नानाजीवापेक्षया जघन्येनैकः समयः । उत्कर्षेण
पत्योपमासंख्येयभागः । एकजीवं प्रति जघन्येनैकः समयः । उत्कर्षेणान्तर्मुहूर्तः ॥ चतुर्णामुपशम-
कानां क्षपकाणां च नानाजीवापेक्षया एकजीवापेक्षया च ।

(४) योग-अनुवादेन ॥

वाङ्मानसयोगिषु ॥ मिथ्यादृष्टि-असंयतसम्यग्दृष्टि-
संयतासंयत-प्रमत्त-अप्रमत्त-

एतद्योगकेवलिनानां ॥ नानाजीव-अपेक्षया ॥ सर्वः ॥
कालः ॥ एकजीव-अपेक्षया ॥ जघन्येन ॥ एकः ॥
समयः ॥ उत्कर्षेण ॥ अन्तर्मुहूर्तः ॥ सासादन-
सम्यग्दृष्टेः ॥ सामान्य उक्तः-
कालः ॥

सम्यग्मिथ्यादृष्टेः नानाजीव-अपेक्षया ॥ जघन्येन ॥
एकः ॥ समयः ॥ उत्कर्षेण ॥ पत्योपमा-असंख्येय-
भागः ॥ एकजीवम् ॥ प्रति* जघन्येन ॥ एकः ॥
समयः ॥ उत्कर्षेण ॥ अन्तर्मुहूर्तः ॥ चतुर्णाम् ॥
उपशमकानाम् ॥
क्षपकाणाम् ॥ च
नानाजीव-अपेक्षया ॥ एकजीव-अपेक्षया ॥ च*

= योगकी विवक्षाकार

= वचन मन योगानिविषै मिथ्यादृष्टी असंयत सम्यग्दर्शनवालेनिका

= संयमासंयमी प्रमत्त [छठे गुणस्थानवर्ती] अप्रमत्त [गुणस्थानवर्ती]

= (तथा) योगसहित केवलिनका अनेक जीवकी विवक्षासे समस्त

= काल है । एक जीवकी अपेक्षासे जघन्यकरि एक

= समय है उत्कृष्ट अन्तर्मुहूर्त है सासादन सम्यग्दृष्टि (दूसरे गुणस्थानवर्ती)

= का संक्षेपसे कहाहुआ (गुणस्थानवत्)

= काल है अर्थात् सासादन सम्यग्दृष्टीका नानाजीवकी अपेक्षासे जघन्य
एक समय है उत्कृष्ट पत्योपमाके असंख्यातवां भाग है । एक जीवकी
अपेक्षासे जघन्य एक समय है उत्कृष्ट लः आवली है

= मिश्र गुणस्थानवालेका अनेक जीवकी विवक्षासे जघन्यकरि

= एक समय है उत्कृष्टकरि पत्योपमाके असंख्यातवां

= अंश है । एक जीवके लिये (मिश्रगुणस्थानवर्तीका) जघन्यकरि एक

= समय है उत्कृष्टकरि अन्तर्मुहूर्त है । चार

= उपशम श्रेणी (आठवां नववां दशवां ग्यारहवां गुणस्थान) वालेनिका

= तथा क्षपक श्रेणी (आठवां नववां दशवां और बारहवां गुणस्थान) वालेनिका

= अनेक जीवकी विवक्षासे और [=च] एक जीवकी अपेक्षासे

एतानिवासी जगरूपसहायवकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहितसर्वाथसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद अध्याय १ सूत्र ८।

(३) कायानुवादेन-पृथिव्यसेजोवायुकायिकानां नानाजीवोपेक्षया सर्वः कालः । एकजीव प्रति जघन्येन क्षुद्रभवग्रहणम् । उत्कर्षेणासख्येयः कालः ॥ वनस्पतिकायिकानामेकन्द्रियवत् ॥ त्रसकायिकेषु मिथ्यादृष्टेर्नानाजीवोपेक्षया सर्वः कालः । एकजीव प्रति जघन्येनान्तर्मुहूर्तः । उत्कर्षेण द्वे सागरोपमसहस्रे पूर्वकोटीपृथक्त्वैर्भ्यधिके । शोषाणा पञ्चेन्द्रियवत् ॥

काय अनुवादेन ॥ देन ॥ पृथिवी अप तेज वायु

= कायके कयानुसारकरि भूमि, जल, आग्नि पवन

कायिकानाम् ॥ नानाजीव अपेक्षया ॥ सर्व ॥ कालः ॥

= कायिकनका अनेक जीवकी विवक्षासे समस्त काल है ।

एकजीवम् ॥ प्रति* जघन्येन ॥ क्षुद्रभवग्रहणम् ॥

= एक जीवके लिये जघ यकरि सूक्ष्म भवका [काल] लिया गया है

उत्कर्षण ॥ असख्येय ॥ कालः ॥

= उत्कृष्टकरि असख्यात [लोक परिमाण] काल है

वनस्पतिकायिकानाम् ॥ पञ्चेन्द्रियवत्*

= वनस्पति कायिकनिका (काल) पञ्चेन्द्रियके सदृश है अर्थात् एक जीव की अपेक्षासे जघन्यकरि क्षुद्र भवम जितना काल लगे उतना (= इशस के अठारहवां भाग) उ कृष्टकरि अनंत काल है जा असख्यात पुद्गल-पगाव गोंके तुल्य है ॥

त्रसकायिकेषु ॥ मिथ्यादृष्टे* ॥ नानाजीव अपेक्षया ॥

= त्रसकायिकनिमे मिथ्यादृष्टियोंका अनेक जीवकी विवक्षासे

सर्व ॥ काल ॥ एकजीवम् ॥ प्रति जघन्येन ॥

= सब काल है एक जीवके लिये जघन्यकरि

अन्तर्मुहूर्त* ॥ उत्कर्षण ॥ द्वे ॥ सागरोपमसहस्रे ॥

= अन्तर्मुहूर्त है । उत्कृष्टकरि दो हजार सागरके बराबर [और]

पूर्वकोटीपृथक्त्वै ॥ अभि अधिके ॥

= पृथक्त्व [तीनसे ऊपर नवसे नीचे] त्रोट पूर्वकरि अधिक है

शोषाणाम् ॥ पञ्चेन्द्रियवत्*

= चचे हुये [गुणस्थानोंके त्रसकायिकोंका] पञ्चेन्द्रियके सदृश (काल) है अर्थात् सामादन मध्यदृष्टोकी नाना जीव अपेक्षासे जघय एक इत्यादि से कुछ घाटि कर-ड पूर्व है ॥ यहां १८ पृष्ठ १९२ का लेख देखो ॥

दृष्टानिवासी जगरूपसहायवकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।
सासादनसम्यग्दृष्ट्याद्यनिवृत्तिवादरान्तानां सामान्योक्तः कालः किं तु असंयतसम्यग्दृष्टेर्नाना-
जीवापेक्षया सर्वः कालः ।

सासादनसम्यग्दृष्टि-आदि
अनिवृत्तिवादर-अन्तानां दृ
सामान्य-उक्तः ३। कालः ३।

= सासादनसम्यक्त्ववाली [स्त्रीवेदी] से

= अनिवृत्ति वादर गुणस्थानवर्ती तकनिका

= संक्षेप [प्रकरण] में (पहिले) कथित [गुणस्थानवत्] काल है

अर्थात् सासादन सम्यग्दृष्टी स्त्रीवेदीनिका नानाजीव अपेक्षासे जघन्य एक समय है, उत्कृष्ट पल्पके असंख्यातवा भाग है । एक जीवका काल जघन्य एक समय है-उत्कृष्ट छः भावली है ॥ मिश्रगुणस्थानवर्ती स्त्री-वेदियोंका नानाजीव अपेक्षासे जघन्य अन्तर्मुहूर्त है । उत्कृष्ट पल्पोपम के असंख्यातवां भाग है । एक जीवकी अपेक्षासे जघन्य और उत्कृष्ट अन्तर्मुहूर्त है ॥ असंयमी चौथे गुणस्थानवर्ती स्त्रीवेदियोंका इसके नीचे सर्वार्थसिद्धिमें न्याय कहा है ॥ संयमासंयमी स्त्रीवेदीनिका नानाजीव अपेक्षासे सर्वकाल है । एक जीवकी अपेक्षासे जघन्य अन्तर्मुहूर्त है, उत्कृष्ट कुछ घाटि करोड पूर्व है । प्रमत्त छठे अप्रमत्त मातर्वे गुणस्थानवाले स्त्रीवेदियोंका नानाजीवकी अपेक्षासे सर्व काल है । एक जीवकी अपेक्षासे जघन्य एक समय है उत्कृष्ट अन्तर्मुहूर्त है ॥ अपूर्ण करण उपशमश्रेणी स्त्री (भाव) वेदीका और अनिवृत्तिकरण उपशम श्रेणी स्त्री (भाव) वेदीका नानाजीव अपेक्षासे और एक जीव अपेक्षासे जघन्य एक समय उत्कृष्ट अन्तर्मुहूर्त है । अपूर्ण करण क्षरक श्रेणी स्त्री (भाव) वेदीका और अनिवृत्तिकरण क्षरक-श्रेणी स्त्री [भाव] वेदीका नाना जीवोंकी अपेक्षासे और एक जीवकी अपेक्षासे जघन्य और उत्कृष्ट अन्तर्मुहूर्त है ।

किंतु असंयत सम्यग्दृष्टेः दृ
नानाजीव+अपेक्षया ३।
सर्वः ३। कालः ३।

= परंतु असंयत सम्यग्दृष्टी (स्त्री वेदियों) का

= अनेक जीवकी अपेक्षासे

= समस्त काल है

एतानिवासी जगरूपसहायकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।

जघन्येनैकः समयः । उत्कर्षेणान्तर्मुहूर्तः ॥ काययोगिषु मिथ्यादृष्टेर्नानाजीवापेक्षया सर्वः कालः । एक-
जीव प्रति जघन्येनैकः समयः । उत्कर्षेणानन्तः कालोऽसख्येयाः पुद्गलपरिवर्ताः ॥ शेषाणां मानसयोगि-
वत् ॥ अयोगानां सामान्यवत् ॥ (५) वेदानुवादेन-स्त्रीवेदेषु मिथ्यादृष्टेर्नानाजीवापेक्षया सर्वः कालः ।
एकजीवं प्रतिजघन्येनान्तर्मुहूर्तः । उत्कर्षेण पल्पापेमपृथक्त्वम् ॥

जघ येन १। एकः १। समयः १। उत्कर्षेण १। अन्तर्मुहूर्तः १। = जघन्यकरि एक समय है उत्कृष्टकरि अन्तर्मुहूर्त है ।

काययोगिषु १। मिथ्यादृष्टेः १।

= काययोगीनिमें मिथ्यादृष्टीका

नानाजीव+अपेक्षया १। सर्वः १। कालः १।

= अनेक जीवकी विवक्षासे समस्त काल है ।

एकजीवम् १। प्रति*जघन्येन १। एकः १। समयः १।

= एक जीवके लिये जघन्यकरि एक समय है ।

उत्कर्षेण १। अनन्तः १। कालः १। असख्येयाः १।

= उत्कृष्टकरि अनन्त काल है (सो) असख्यात

पुद्गलपरिवर्ताः १। शेषाणाम् १।

= पुद्गलपरिवर्तन हैं । अवशेष (दूसरेसे तेरहवा गुणस्थानवाले)निका काल

मानस+योगिवत्*

= मन योगीनके [कालके] सदृश है [देखो पृष्ठ २००)

अयोगानाम् १। सामान्यवत्*

= अयोगकेबलीनिका सक्षेत्र [प्रकरणमें कथित गुणस्थान]वत् (काल)

है अर्थात् अयोग केवलनिका नानाजीव अपेक्षासे और एक

जीव अपेक्षासे जघन्य और उत्कृष्ट अन्तर्मुहूर्त काल है

(पृष्ठ १८७ देखो)

(५) वेद+अनुवादेन १। स्त्रीवेदेषु १। मिथ्यादृष्टेः १।

= वेदके कथनानुसारकरि स्त्री वेदविषे मिथ्यादृष्टी (स्त्री) का

नानाजीव+अपेक्षया १। सर्वः १। कालः १।

= अनेक जीवकी विवक्षासे समस्त काल है

एकजीवम् १। प्रति* जघ येन १। अन्तर्मुहूर्तः १।

= एक जीवके लिये जघन्यकरि अन्तर्मुहूर्त है ।

उत्कर्षेण १। पल्प+उपमपृथक्त्वम् १।

= उत्कृष्टकरि पृथक्त्व (=तीनसे ऊपर नवसे नीचे) पल्पके बराबर है

एटानिवासी जगरूपसहायवकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र =
 एकजीवं प्रति जघन्येनान्तर्मुहूर्तः । उत्कर्षेण सागरोपमशतपृथक्त्वम् ॥ सासादनसम्यग्दृष्ट्याद्यनि-
 वृत्तिवादरान्तानां सामान्योक्तः कालः ॥ नपुंसकवेदेषु मिथ्यादृष्टेर्नानाजीवापेक्षया सर्वः कालः । एक-
 जीवं प्रति जघन्येनान्तर्मुहूर्तः । उत्कर्षेणानन्तः कालोऽसंख्येयाः पुद्गलपरिवर्ताः ॥ सासादनसम्यग्दृष्ट्या-
 द्यनिवृत्तिवादरान्तानां सामान्यवत् । किं त्वसंयतसम्यग्दृष्टेर्नानाजीवापेक्षया सर्वः कालः । एकजीवं
 प्रति जघन्येनान्तर्मुहूर्तः ।

- एकजीवम् ३। प्रति* जघन्येन ३। अन्तर्मुहूर्तः ३। = एक जीवके लिये जघन्यकरि अन्तर्मुहूर्त है ।
 उत्कर्षेण ३। सागर-उपम-शत-पृथक्त्वम् ३।।।। = उत्कृष्टकरि पृथक्त्व सौ सागरके तुल्य है अर्थात् तीससौ सागरसे अधिक
 नवसौ सागरसे नीचे है ॥
 सासादनसम्यग्दृष्टि आदि अनिवृत्तिवादादर-अन्तानां ३। = [पुरुषवेदविषे] सासादनसम्यग्दर्शनवालेसे लेकर अनिवृत्तिवादादर तकनिका
 सामान्य उक्तः ३। कालः ३। = संक्षेपसे कथित [गुणस्थानवत्] काल है । यह काल वही है जो २०२
 पृष्ठका है परंतु असंयमीका एक जीवकी अपेक्षासे उत्कृष्टकरि तेतीस सागर
 से कुछ अधिक है ॥
 नपुंसकवेदेषु ३। मिथ्यादृष्टेः ३। नानाजीव अपेक्षया ३।। = नपुंसक वेदविषे मिथ्यादृष्टीका अनेक जीवकी विवक्षासे
 सर्वः ३। कालः ३। एकजीवं ३। प्रति*जघन्येन ३। = समस्त काल है एक जीवके लिये जघन्यकरि
 अन्तर्मुहूर्तः ३। उत्कर्षेण ३। अनन्तः ३। कालः ३। = अन्तर्मुहूर्त है उत्कृष्टकरि अनन्त काल है [सो]
 असंख्येयाः ३। पुद्गलपरिवर्ताः ३। = असंख्याते पुद्गल परावर्तन हैं
 सासादनसम्यग्दृष्टि आदि— = [नपुंसक वेदविषे] सासादन सम्यग्दर्शनवालेसे लेकर
 अनिवृत्तिवादादर-अन्तानां ३। सामान्यवत् * = नववां गुणस्थानवर्ती तकनिका संक्षेपसे (कथित गुणस्थानवत् काल) है ॥
 किम्* तु* असंयतसम्यग्दृष्टेः ३। = परंतु असंयत सम्यग्दर्शनवालेका
 नानाजीव-अपेक्षया ३।। सर्वः ३। कालः ३। = नानाजीवकी विवक्षासे समस्त काल है
 एकजीवम् ३। प्रति जघन्येन ३। अन्तर्मुहूर्तः ३। = एक जीवके लिये जघन्यकरि अन्तर्मुहूर्त है

एतानिवासी जगरूपसहायषकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दश. हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।
एकजीव प्रति जघन्येनान्तर्मुहूर्तः । उत्कर्षेण पञ्चपञ्चाशत्पल्योपमानि देशोनानि ॥ पुंवेदेषु मि-
थ्यादृष्टेर्नानाजीवापेक्षया सर्वः कालः ।

एकजीव १ प्रति* जघन्येन १॥ अन्तर्मुहूर्तः १ = एक जीवकी जघन्यकरि अंतरमुहूर्त है ।
उत्कर्षेण १ पञ्चपञ्चाशत्पल्योपमानि १॥ देशोनानि १॥ = उत्कर्षकरि कुछ हीन पचपन पल्यके बराबर है ।
पुंवेदेषु १ मिथ्यादृष्टेर्नानाजीव अपेक्षया १॥ सर्वः कालः = पुरुष वेदविषै मिथ्यादृष्टीका अनेक जीवकी विवक्षासे सब काल है ।

(१) देशोनानि कथमिति चेत् स्त्रीवेदासयतेकजीव प्रति उत्कर्षेण पञ्चपञ्चाशत्पल्योपमानि गृहीतसम्यक्त्वस्य स्त्रीवेदोत्पादभावात् पर्याप्त
स सम्यक्त्व गृहीष्यतीति पर्याप्तिसमापकात्तमुद्गतहीनत्वादेशोनानि तानि पञ्चपञ्चाशत्पल्योपमानि स्त्रीवेदे षोडशस्वर्गे सम्भवतीति वेदितव्यम्
देज ऊगानि १॥ कथम् इति चेत्* = कुछ हीन कैसे ? इसप्रकार सदेह है ।
स्त्रीवेद असयत एकजीवम् १ प्रति* = (उत्तर) स्त्रीवेदीमें चौथे गुणस्थानवर्ती एक जीवके लिये
उत्कर्षेण १ पञ्चपञ्चाशत्पल्योपमानि १॥ = उत्कर्षकरि पचपन पल्यके तल्य है
गृहीतसम्यक्त्वस्य १ स्त्रीवेद उत्पाद- = सम्यग्दर्शनसहित (जीव) के स्त्रीवेदविषे उत्पन्न होनेका वा जन्म लेनेका
अभावात् १ = अभाव होनेसे
पर्याप्त १ सन् सम्यक्त्वम् १॥ गृहीष्यति T इति - = पर्याप्त होनेपर (= सन्) सम्यग्दर्शन धारण करता है इसप्रकार
पर्याप्तिसमापक अन्तर्मुहूर्तहीनत्वात् १॥ = पर्याप्ति अवस्थाको पूरण करनेवाले अंतरमुहूर्तके हीन होनेसे
देशोनानि १॥ तानि १॥ पञ्चपञ्चाशत् १॥ पल्योपमानि १॥ = कुछ हीन ते पचपन पल्योपम
स्त्रीवेदे १ षोडशस्वर्गे १ सम्भवति T इति वेदितव्यम् १॥ = स्त्रीवेदमें सोलहवा स्वर्गविषे सम्भव है इसप्रकार जानना योग्य है (सब वर्त-
मान शब्दन्त हे) अर्थात् जो जीव सम्यग्दर्शनसहित मरता है वह स्त्री नहीं होता
है इसलिये सोलह स्वर्गकी स्त्री भी कोई जीव हा जिसकी उत्कृष्ट आयु पचपन
पल्यकी होती वह स्त्री असयत सम्यग्दर्शी केवल अन्तर्मुहूर्तघाटि पचपन पल्य ही
रहैगी क्योंकि अन्तर्मुहूर्तमें पर्याप्त होनेपर सम्यक् धारण करेगी सो वही अन्तर्मु-
हूर्त पून हा जावेगी । इसके बाद मरकर तो वह पुरुषवेदी हो जायेगी ।

हटानिवासी जगरूपसहायवकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।
सामान्योक्तः कालः ॥ (७) ज्ञानानुवादेन—मत्यज्ञानिश्रुताज्ञानेषु मिथ्यादृष्टिमासादनसम्यग्दृष्टयोः
मामान्यवत् ॥

सामान्य-उक्तः ३। कालः ३। = संक्षेपसे कथित [गुणस्थानवत्] काल है अर्थात् अप्रवृत्तकरण और अनिवृत्तिकरण उपशम श्रेणीवाले कषाय सहितोंका नानाजीव अपेक्षासे और एक जीव अपेक्षासे जघन्य एक समय काल है उत्कृष्ट अन्तर्मुहूर्त है । अप्रवृत्तकरण और अनिवृत्तिकरण क्षपकश्रेणीवाले कषायसहितोंका नानाजीव अपेक्षा से और एक जीव अपेक्षासे जघन्य और उत्कृष्ट काल अन्तर्मुहूर्त है ॥ सूक्ष्मसाम्पराय उपशमश्रेणीवालोंका एक जीव और नानाजीव अपेक्षासे जघन्य एक समय है उत्कृष्ट अन्तर्मुहूर्त है ॥ सूक्ष्मसाम्पराय क्षपकका एकजीवकी और अनेक जीवकी अपेक्षासे जघन्य और उत्कृष्ट अन्तर्मुहूर्तकाल है उपशांत कषाय-वालोंका नानाजीव और एकजीव अपेक्षासे जघन्य एक समय है उत्कृष्ट अन्तर्मुहूर्त है ॥ क्षीणकषाय वालोंका नानाजीव और एक जीवकी अपेक्षासे जघन्य तथा उत्कृष्टकाल अन्तर्मुहूर्त है ॥ सयोगकेवलियों १ नानाजीव अपेक्षासे समस्त काल है एकजीवका जघन्य काल अंतर्मुहूर्त है उत्कृष्ट काल कुछ घाटि एक करोड पूर्व है ॥ अयोगकेवलियोंका नानाजीव अपेक्षासे और एक जीव अपेक्षासे उत्कृष्ट काल और जघन्यकाल अंतर्मुहूर्त है ॥

७ ज्ञान+अनुवादेन ३।

= ७ ज्ञानके कथनानुसारकरि

मति+अज्ञानि+श्रुत+अज्ञानिषु ३।

= मतिअज्ञानी श्रुतअज्ञानियोंविषे

मिथ्यादृष्टि+सासादनसम्यग्दृष्टयोः

= मिथ्यादृष्टि [तथा] सासादन सम्यग्दर्शनवालेका (काल)

सामान्यवत्*

= संक्षेप [प्रकरणमें पहिले कहा हुआ गुणस्थानवत्] है अर्थात् मिथ्यादृष्टिका

मतिज्ञानी और श्रुतअज्ञानीका नाना जीव अपेक्षासे सर्व काल है । एक जीव अपेक्षासे तीन भेद हैं [१] अनादि अपर्यवसान [२] अनादि सपर्यवसान और सादिसपर्यवसान तहां सादिसपर्यवसान काल जघन्यकरि अन्तर्मुहूर्त है उत्कृष्ट कुछ हीन अर्धपुद्गल परावर्त है ॥ मतिअज्ञानी और श्रुतअज्ञानी सासादन सम्यग्दृष्टियोंका नाना जीव अपेक्षासे जघन्य एक समय है उत्कृष्ट पल्यके असंख्यातवां भाग है । एक जीवकी अपेक्षा से जघन्य एक अन्तर्मुहूर्त है । उत्कृष्ट छह आवली है ॥

एटानिवासी जगरूपसहायवकीलकृत पदच्छेद और विभवत्यर्थसहित सर्वाथसिद्धिका शब्दश्च हिंदी अनुवाद अध्याय १ सूत्र ८ !
उत्कर्षेण त्रयस्त्रिंशत्सागरोपमाणि देशोनानि ॥ अपगतवेदानां सामान्यवत् ॥ (६) कषायानुवादेन
चतुष्कषयाणां मिथ्यादृष्ट्याद्यप्रमत्तान्तानां मनोयोगिवत् द्वयोरुपशमकयोर्द्वयोः क्षपकयोः केवललोभस्य
च अकषयाणां च

उत्कर्षेण इा त्रयस्त्रिंशत्सागरोपमाणि ॥ देशोनानि
अपगतवेदानाम् इा
सामान्यवत् *

(६) कषाय अनुवादेन इा
चतुष्कषयाणां इा मिथ्यादृष्टि आदि
अप्रमत्त अन्तानां इा मनस् योगिवत् *

द्वयोः इा उपशमकयो इा द्वयोः इा
क्षपकयो इा केवललोभस्य इा च*

अकषयाणाम् इा च*

= चतुष्टयः कुछ हीन तेतीससागरके वरावर है
= वेदरहित [दशवा, ग्यारहवां, बागहवा तेरहवा चौदहवा गुणस्थानवर्तिनि] का
= (काल) सत्त्व [पकरणमे कहाहुआ गुणस्थानवत्] है अर्थात् सूक्ष्मसाम्पराय,
उपशातरूपाय दोय उपशम श्रेणीवालोंके नानाजीव और एक जीवकी अ-
पेक्षासे जघ य एक समय उत्कृष्ट अन्तर्मुहूर्तकाल है । सूक्ष्मसाम्पराय सप्तक
श्रेणीवालोंका और क्षीणकषाय अयोगकेवलियोंका नानाजीवकी अपेक्षा
से और एक जीवकी अपेक्षासे जघन्य और उत्कृष्ट अन्तर्मुहूर्त है । सयोग-
केवलियोंका नानाजीव अपेक्षासे सर्वकाल है एक सयोगकेरलीकी अपेक्षासे
जघन्य काल अन्तर्मुहूर्त है उत्कृष्ट काल कुछ घाटि एक करोड पूर्व है ।

= (६) कषायके कषयानुसार करि

= चार [क्रोध मान माया लोभ] कषाय वाले मिथ्यादृष्टिसे लेकर
= अप्रमत्त तत्कोका (काल) मनोयोगीके सदृश है

[पृष्ठ २०० पक्ति दूसरीमे १३ तक वही शब्दशः यहाका काल पढ़लो)
= दो उपशमश्रेणी (आठवा नववा गुणस्थान वालेनिका) दो
= क्षपकश्रेणीनवालेनिका और केवल लोभवालेका दशवें गुणस्थानवर्तिनका
(जहाँ एक सज्वलन लोभ है अन्य रूपाय कोई नहीं है)
= तथा कषायरहित [ग्यारहवा चारहवा तेरहवा चौदहवा गुणस्थानवर्तिनि]का

एतानिवासी जगरूपसहायवकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८
८ संयमानुवादेन-सामायिकच्छेदोपस्थापनपरिहारविशुद्धिसूक्ष्मसाम्पराययथाख्यातशुद्धिसंयतानां
संयतासंयतानामसंयतानां च

प्रमाण इस भांति है कि असंयत सम्यग्दृष्टो मतिज्ञानियों श्रुतज्ञानियों और अवधिज्ञानियोंका नाना जीवकी अपेक्षासे सर्व काल है एक जीवका काल जघन्य अन्तर्मुहूर्त है, उत्कृष्ट तेतीस सागरसे कुछ अधिक है । संयमासंयमी मतिज्ञानियोंका श्रुतज्ञानियोंका अवधिज्ञानियोंका नानाजीव अपेक्षासे सर्व काल है एक जीवका जघन्य अंतर्मुहूर्त है उत्कृष्ट कुछ घाटि एक करोड पूर्व है । प्रपत्त संयमी अप्रपत्तसंयमी मतिज्ञानियोंका श्रुतज्ञानियोंका अवधिज्ञानियोंका और मनःपर्ययज्ञानियोंका नानाजीवकी अपेक्षासे सर्व-काल है । एक जीवका जघन्य एक समय है उत्कृष्ट अन्तर्मुहूर्त है । चार उपशपश्रेणीवाले मति-श्रुत-अवधि-मनःपर्ययज्ञानियोंका नानाजीवकी अपेक्षासे और एक जीवकी अपेक्षासे जघन्य एक समय काल है और उत्कृष्ट अन्तर्मुहूर्त है । चार क्षपकश्रेणीवाले मति-श्रुत-अवधि मनःपर्यय ज्ञानियोंका और अयोग केवलियोंका नानाजीवकी अपेक्षासे और एक जीवकी अपेक्षासे जघन्य और उत्कृष्ट काल अन्तर्मुहूर्त है संयोग केवलियोंका नानाजीवकी अपेक्षासे सब काल है एक जीवकी अपेक्षासे जघन्य अन्तर्मुहूर्त है

उत्कृष्ट [काल] कुछ न्यून एक करोड पूर्व है ।।

[=] संयम+अनुवादेन = (=) संयमके कथनानुसारसे

सामायिकच्छेदोपस्थापन- = सामायिक और छेदोपस्थान संयमी (छठा सातवां आठवां नववां गुणस्थानवर्ती) निका

परिहारविशुद्धि- = परिहारविशुद्धि संयमी (छठे सातवें गुणस्थानवाले) निका

सूक्ष्मसाम्पराय- = सूक्ष्मसाम्पराय संयमी (दशवें गुणस्थानवर्ती) निका

यथाख्यातशुद्धिसंयतानां = यथाख्यात शुद्धिसंयमी [ग्यारहवां बारहवां तेरहवां चौदहवां गुणस्थानवाले] निका

संयतासंयतानाम् इा = संयमासंयमी (पांचवें गुणस्थानवर्ती) निका

असंयतानाम् इा च = तथा [= च] असंयमी (पहलेसे चौथे गुणस्थानवाले) निका

एतन्निवासी जगरूपसहायकीलकृत पदच्छेद और विभक्त-पर्ययसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दश' हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८
विभङ्गज्ञानिषु मिथ्यादृष्टेर्नानाजीवोपेक्षया सर्वः कालः एकजीव प्रति जघन्येनान्तर्मुहूर्तः । उत्कर्षेण त्रयस्त्रिंशत्सागरोपमाणि देशोनानि ॥ सासादनसम्पग्दृष्टेः सामान्योक्तः कालः ॥ आभिनिवोधिक
श्रुतावधिगनःपर्ययकेवलज्ञानिनां च सामान्योक्तः कालः ॥

विभङ्गज्ञानिषु ऽ मिथ्यादृष्टेः ऽ नानाजीव+अपेक्षया ऽ = कुअवधि ज्ञानियोंमें मिथ्यादृष्टीका अनेक आत्माकी विवक्षासे
सर्वं ऽ कालः ऽ एकजीव ऽ प्रति जघन्येन ऽ अन्तर्मुहूर्तः ऽ = समस्त काल है एक आत्माके लिये जघन्यकरि अन्तर्मुहूर्त है
उत्कर्षेण ऽ त्रयस्त्रिंशत्सागरोपमाणि ऽ देशोनानि ऽ = उत्कर्षकरि कुछ हीन तेतीस सागरके बराबर है (त्रयस्त्रिंशत्को
सागरोपमके साथ समासमें श्रयवा मित्र भी ला सके है)
सासादनसम्पग्दृष्टेः ऽ = (कुअवधि ज्ञानियोंमें) सासादन सम्पग्दर्शन वालेका
सामान्य+उक्तः ऽ कालः ऽ सक्षेप(प्रकरण)से कथित (गुणस्थानवत्) काल है अर्थात् नानाजीवकी
अपेक्षासे जघन्य एक समय है, उत्कृष्ट पत्यके असख्यातवां भाग
है । एक जीवकी अपेक्षासे जघन्य एक समय उत्कृष्ट छ आवती है ॥
आभिनिवोधिकश्रुत+अवधिगनःपर्यय = मतिज्ञानी (= आभिनिवोधिक) श्रुतज्ञानी अवधिज्ञानी मनःपर्यय
केवलज्ञानिनाम् ऽ च सामान्य+उक्तः ऽ कालः ऽ = और केवल ज्ञानीनका सक्षेपकरि कथित (गुणस्थानवत्) काल है
अर्थात् मति-श्रुत-अवधि ये तीन ज्ञान चारसे चारह गुणस्थान तक
होते हैं, मनःपर्ययज्ञान छठसे बारह तक होता है अतः कालका

(१) देशोनानीति कथम्—विभङ्गज्ञानिमिथ्यादृष्टेरुजोव प्रति उत्कर्षेण त्रयस्त्रिंशत्सागरोपमाणि । पर्याप्तश्च विभङ्गाज्ञान प्रतिपद्यत इति पर्याप्तसमापका तर्मुहूर्तहीनत्वाद् देशोनानि ॥

देशोनानि ऽ ॥ इति ऽ कथम् ऽ = कुछ हीन (यह) कैसे
विभङ्गज्ञानिमिथ्यादृष्टि एकजीवम् ऽ प्रति ऽ = कुअवधिज्ञानी मिथ्यादृष्टी एक चेतनके लिये
उत्कर्षेण ऽ त्रयस्त्रिंशत् ऽ सागरोपमाणि ऽ ॥ = उत्कर्षकरि तेतीस सागर (के) तुल्य (काज) है (टिप्पणी पृष्ठ १२१)
पर्याप्त ऽ च विभङ्ग + ज्ञानम् ऽ ॥ प्रतिपद्यते T इति ऽ = पर्याप्त जीव ही (= च) खोटी अवधिको प्रारम्भ करता है इस प्रकार
पर्याप्तिसमापक+अ तर्मुहूर्तहीनत्वाद् ऽ ॥ देश+ऊनानि ऽ ॥ = पर्याप्तका पूरण करनेवाला अ-तर्मुहूर्त हीन होनेसे कुछ हीन (तेतीस सागर) है

एटा निवासी जगरूपमहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दगः हिंदी अनुवाद ॥ अध्याय १ सूत्र ८
 असंयतसम्यग्दृष्टेर्नानाजीवापेक्षया सर्वः कालः । एकजीवं प्रति जघन्येनान्तर्मुहूर्तः । उत्कर्षेण त्रयस्त्रिं-
 शत्सप्तदशसप्तसागरोपमाणि देशोनानि ॥ तेजः पञ्चलेश्ययोर्मिथ्यादृष्ट्यसंयतसम्यग्दृष्टयोर्नानाजीवापेक्षया
 सर्वः कालः ।

असंयत-सम्यग्दृष्टेः १। नाना-जीव-अपेक्षया ३।
 सर्वः १। कालः १। एकजीवं १। प्रति* जघन्येन ३।।।
 अन्तर्मुहूर्तः १। उत्कर्षेण १। देशोनानि ३।।। त्रयस्त्रिंशत्-
 सप्तदश-सप्त-सागरोपमाणि ३।।।
 तेजः-पञ्चलेश्ययोः ३। मिथ्यादृष्टि-असंयतसम्यग्दृष्टयोः ३।
 नाना-जीव अपेक्षया ३। सर्वः १। कालः १।

=(कृष्ण नील कापोत लेश्यावाले) असंयत सम्यग्दृष्टिका नाना जीवकी अपेक्षासे
 =सर्वकाल-है । एक चेतनके लिये जघन्यकरि
 =अन्तर्मुहूर्त (काल) है । उत्कृष्टकरि कुछ हीन तेतीस
 =सत्रह सात सागर प्रमाण (काल) है ।
 =पीत-पद्म लेश्याओं में मिथ्यादृष्टि और असंयत सम्यग्दर्शनवाले का
 =अनेक चेतनकी विवक्षासे समस्त काल है

दोनों कालोंको जोड़ने से कुछ अधिक तेतीस, कुछ अधिक सत्रह, वा कुछ अधिक सात सागर काल उत्कृष्टकरि होता है
 यद्यपि यह नियम नहीं है कि नरक से जन्म लेने के पश्चात् उस जीवके कोनसी लेश्या होगी ।
 * उक्त लेश्यायुक्ता संयत सम्यग्दृष्ट्येकजीवं प्रति उत्कर्षेण नारकापेक्षया उक्तान्येव सागरोपमाणि । पर्याप्तिसमापकान्तर्मुहूर्त सप्तम्यां मारणान्तिके
 च सम्यक्त्वाभावादेशोनानि ॥
 उक्त-लेश्या-युक्त-असंयत-सम्यग्दृष्टि एकजीवं १।
 प्रति* उत्कर्षेण १। नारक अपेक्षया ३।। उक्तानि ३।।।
 पञ्च* सागरोपमाणि ३।।।
 पर्याप्तिसमापक-अन्तर्मुहूर्त
 च सप्तम्याम् ३।। मारणान्तिके १।
 सम्यक्त्व-अभावात् १। देशोनानि ३।।।

=कथित (कृष्ण-नील-कापोत) लेश्याओं सहित असंयत सम्यग्दृष्टिका एकजीवके
 =लिये उत्कृष्टकरि नरककी अपेक्षासे कहे हुये
 =ही सागर प्रमाण काल है अर्थात् सातवां नरक में तेतीस और पांचवां नरक में
 सत्रह और तीसरे नरक में सात सागर काल है (परन्तु)
 =पर्याप्ति अवस्थाको पूरी करने वाली अन्तर्मुहूर्त (तीसरे पांचवें सातवें नरक में)
 =और (=च) सातवां (नरक) में मृत्युके समीप में (भी)
 अर्थात् सातवां नरक में मरते समय अवश्य मिथ्यात्व आ जाता है ।
 =सम्यग्दर्शन के अभाव होने से कुछ हीन (तेतीस सागर सत्रह सागर सातसागर काल
 क्रमसे सातवां पांचवां तीसरे नरक में) है । तीसरे पांचवें सातवें नरकों में पर्याप्ति
 पूरी करनेके पीछे सम्यक्त्व होता है ।

एषा निमास्री नगरसहाय वकील एत पदच्छेद और विमत्त्वर्थ सवित सर्गचसिद्धिका शब्दश हिंसे अनुवाद ॥ अत्राय १ सूत्र =
 सामान्योक्तः काल ॥ (९) दर्शनानुवादेन-चक्षुर्दर्शनिषु मिथ्यादृष्टेर्नानाजीवापेक्षया सर्व कालः ।
 एकजीव प्रति जघन्येनान्तर्मुहूर्त । उत्कृषेण द्वे सागरोपममहत्त्वे ॥ मामादनसम्पद्दृष्ट्यादीनां क्षीणकषायान्तानां
 मामान्योक्त काल ॥ अचक्षुर्दर्शनिषु मिथ्यादृष्ट्यादिक्षीणकषायान्ताना मामान्योक्त काल ॥

सामान्य-उक्त ॥ काल ॥ =सक्षेप (प्रकरण) द्वारा कथित (गुणस्थानवत्) काल है (देखो पृष्ठ १७९ से १८८)
 (९) दर्शन-अनुवादेन ॥ चक्षुर्दर्शनिषु ॥ मिथ्यादृष्टे ॥ = (९) दर्शनकी विषया करि चक्षुर्दर्शनमालोमें मिथ्यादृष्टीका
 नाना-जीव-अपेक्षा ॥ सर्व ॥ काल ॥ एकजीव ॥ प्रति =अनेक जीवकी विषयासे सब काल है । एक चेतनके लिये
 जघन्येन ॥ अन्तर्मुहूर्त ॥ उत्कृषेण ॥ द्वे ॥ सागरोपम =जघन्यकरि अन्तर्मुहूर्त है । उत्कृष्टकरि सागरोपम दो
 सहस्रे ॥ मामादन सम्पद्दृष्टि-आदीना ॥ क्षीणकषाय =सहस्र है । सामादन सम्पद्दृष्टि आदिकोंका क्षीणकषाय (नारहा गुणस्थानवर्ती)
 अन्ताना ॥ सामान्य-उक्त ॥ काल ॥ =पर्यंतोंका सक्षेप (प्रकरण) से कथित (गुणस्थानवत्) काल है अर्थात्

चक्षुर्दर्शनमाले मासादन सम्पद्दृष्टिनिका नाना जीव अपेक्षासे जघन्य एक समय है उ कृष्ट पक्षके अमल्यताया अश हे । एक
 जीवकी अपेक्षासे जघन्य एक समय है उत्कृष्ट छ आगली हे । मिथ्यगुणस्थानवर्ती चक्षुर्दर्शन मालेनिका नाना जीव अपेक्षासे
 जघन्य अन्तर्मुहूर्त है उत्कृष्ट पक्षका अमल्यताया भाग है एक जीवकी अपेक्षासे जघन्य ओर उत्कृष्ट अन्तर्मुहूर्त है । असयत
 सम्पद्दृष्टि चक्षुर्दर्शन मालेनिका नाना जीवकी अपेक्षासे सर्वकाल है । एक जीवकी अपेक्षासे जघन्य अन्तर्मुहूर्त है उत्कृष्ट
 तेतीस सागर से कुछ अधिक काल है । सयमासयमी चक्षुर्दर्शन मालेनिका नाना जीवकी अपेक्षा से सर्वकाल हे एक जीव की
 अपेक्षासे जघन्य अन्तर्मुहूर्त है उत्कृष्ट कुछ न्यून एक करोड पूर है । प्रमत्त छठे गुणस्थानवर्ती चक्षुर्दर्शन वालेनिका और
 अप्रमत्त सातवा गुणस्थानवर्ती चक्षुर्दर्शन वालेनिका नाना जीवकी अपेक्षासे सर्वकाल है एक जीवकी अपेक्षासे जघन्य एक समय
 है उत्कृष्ट अन्तर्मुहूर्त है । चार उपशमक चक्षुर्दर्शन मालेनिका नाना जीवकी अपेक्षासे और एक जीवकी अपेक्षासे जघन्य एक
 समय है उत्कृष्ट अन्तर्मुहूर्त है । चार क्षपक श्रेणीमाले चक्षुर्दर्शन वालेनिका नाना जीवकी अपेक्षासे और एक जीव की
 अपेक्षासे जघन्य और उत्कृष्ट काल अन्तर्मुहूर्त है ॥

अचक्षु दर्शनिषु ॥ मिथ्यादृष्टि-आदि-क्षीणकषाय- =अचक्षुर्दर्शनमालेनि में मिथ्यादृष्टिसे लेकर (=आदि) क्षीणकषाय
 अन्ताना ॥ सामान्य-उक्त ॥ काल ॥ =पर्यन्तनिका सक्षेपसे कहा हुआ गुणस्थानवत् काल है अर्थात् मिथ्यादृष्टिका

पटानिवासी जगरूपसहाय वकील एत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धि का शब्दशः हिन्दी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र =
 सासादनसम्पगृष्टि-सम्यङ्मिथ्यादृष्टयोः सामान्येः कालः ॥ संयतासंयतप्रमत्ताप्रमत्तानां नानाजीवापेक्षया
 सर्वः कालः ॥ एकजीवं प्रति जघन्येनैकः समयः । उत्कर्षेणान्तर्मुहूर्तः ॥ शुक्लेश्यानां मिथ्यादृष्टेर्नानाजीवापेक्षया
 सर्वः कालः । एकजीवं प्रति जघन्येनान्तर्मुहूर्तः । उत्कर्षेणैकत्रिंशत्सागरोपमाणि संतीरेकाणि ॥

सासादनसम्पगृष्टि-सम्यङ्मिथ्यादृष्टयोः ॥

सामान्य-उक्तः ॥ कालः ॥

=(पीतपद्मलेश्याओं में) सासादनसम्पगृष्टी और मिश्रगुणस्थानवालों का

=संक्षेपकरि (पहिले) कथित (गुणस्थानवत्) काल है अर्थात् सासादन सम्पगृष्टि पीत-पद्मलेश्या धारको का नाना जीव अपेक्षासे जघन्य एक समय है उत्कृष्ट पल्प का असंख्यातवां भाग है एत जीव प्रति जघन्य एक समय है । उत्कृष्ट छह आवली है ॥ पीत-पद्मलेश्या वाले मिश्रगुणस्थान वालों का नाना जीवका जघन्य अन्तर्मुहूर्त काल है उत्कृष्ट पल्पका असंख्यातवां भाग है । एक जीव की अपेक्षा-से जघन्य और उत्कृष्ट अन्तर्मुहूर्त है ॥

संयतासंयत-प्रमत्त-अप्रमत्तानां ॥ नाना-

जीव-अपेक्षया ॥ सर्वः ॥ कालः ॥ एकजीवं ॥ प्रति*

जघन्येन ॥ एकः ॥ समयः ॥ उत्कर्षेण ॥ अन्तर्मुहूर्तः=जघन्यकरि एक समय है उत्कृष्टकरि अन्तर्मुहूर्त है

शुक्लेश्यानां ॥ मिथ्यादृष्टेः ॥ नाना-जीव-अपेक्षया ॥ =शुक्लेश्या वाले मिथ्यादृष्टि का अनेक जीवकी निवक्षा से

सर्वः ॥ कालः ॥ एकजीवं ॥ प्रति जघन्येन ॥ =सर्व काल है । एक जीव के लिये जघन्यकरि

अन्तर्मुहूर्तः ॥ उत्कर्षेण ॥ स-अतिरेकाणि ॥ =अन्तर्मुहूर्त है । उत्कृष्टकरि कुछ अधिक

एकत्रिंशत् ॥ सागरोपमाणि ॥

=इकतीस सागर प्रमाण है अर्थात् मिथ्यादृष्टि शुक्ल श्याका धारक

* त्रैवेयकदेवापेक्षया तेषां नामानि मारणान्ति होत्वादावस्थायामपि शुक्लेश्यासम्भवात्सातिरेकाणि ॥

त्रैवेयक-देव-अपेक्षया ॥ तेषां ॥ नामानि ॥

मारणान्तिक

उपपादअवस्थायाम् ॥ अपि ॥ शुक्लेश्या-

सम्भवात् ॥ स-अतिरेकाणि ॥

=(नयम) त्रैवेयक (मिथ्यादृष्टि) देवों की अपेक्षासे तिनके नाम

=मारणान्तिक समुद्घातमें अर्थात् पूर्वभवव्रतान्तरपुद्गी में) और

=उपपाद अवस्थायाम् (अर्थात् उत्तर मरायसन्तर्पुद्गी में भी) शुक्लेश्या के

=संभव होने (कहेतु) से कुछ अधिक (इतनात सागर उत्कृष्टताक-) है (येदृष्टि

शुक्ल लेश्या वाले जीव का

प्यानिवासी उग्ररूपस्त्रोय दकील वृत्त पदभेद और विभक्तयय सरित् स्थाणसिद्धिका शब्द हिंदी अनुवाद । अध्याय १ ह्यत्र ८

एकजीव प्रति जघन्येनान्तर्मुहूर्तः । उत्कर्षेण द्वे सागरोपमे अष्टादश च सागरोपमाणि सातिरेकाणि ॥

एकजीव ॥ प्रति* जघन्येन ॥॥ अन्तर्मुहूर्तः ॥

उत्कर्षेण ॥

द्वे ॥॥ सागरोपमे ॥॥ स-अतिरेकाणि ॥॥ च*

अष्टादश ॥॥ सागर-उपमाणि ॥॥ (स-अतिरेकाणि)

= एक जीवके लिये जघन्यकरि अन्तर्मुहूर्त है

= उत्कृष्टकरि (सौधर्म ऐशान स्वर्गोंके पीत-पद्म लेश्यावाले देवोंका काल)

= कुछ अधिक दो सागर प्रमाण है और

= कुछ अधिक अठारह सागर प्रमाण (सत्तार और सहस्रार स्वर्गोंके पीत-पद्म लेश्याके धारक देवोंका काल) है

(१) द्वे सागरोपमे = दो सागर प्रमाण (काल) है परंतु सम्यग्दाष्ट हो और घातायुष्क हा ता उस जीवकी आयु उत्कृष्ट आयुसे कुछ घून् माघसागर अधिक होती है और जीव दो सागर आयु पचै तो घातायुष्क अतर्मुहूर्त न्यून अष्टादश सागर आयु पावै घातायुष्क वाले ता उत्पाद धारहवें स्वर्ग तक है उसके ऊपर नहीं है ।

घातायुष्क = पूर्व भवम किसी जीवन मिश्रुद्ध परिणामोंमें आयुका ध अधिक किया था, इच्छात् सक्लेश परिणामों के वशसे आयु घटाया घाड़ी रफली तिस जीवकी घातायुष्क कहेंगे । जैम कोई मनुष्य ब्रह्मब्रह्मोत्तर स्वर्गका आयु दशसागर प्रमाण बधकिया फिर उसही मनुष्य भवमें सक्लेश परिणामोंके बधने से आयुकी स्थितिका घात करके सौधर्म ईशानमें जाय अपना सा घातायुष्क है सा आयु २४०० की दो सागर प्रमाण आयु ते अतर्मुहूर्त न्यून आधा सागर अधिक आयु पावै है । आयुका घात २१ प्रकार है । एक अपवचन घात दुर्जा कदली घात । तहाँ बध्यमान आयुका घटावना सा अपवचन घात है अरभुज्यमान आयुका घटावना कदलीघात है । दोनों कदलीघात संभव नहीं है ।

धन्-लेश्यायुक्तानां ॥ मारणान्तिक्त

= उन (पीतलेश्या और पद्मलेश्या) सयुक्तोंके मारणान्तिक्त समुद्घात और

उपपाद् सम्भवात् ॥ सातिरेकत ० च सागरायम

= उपपाद् अस्थायिके हानेमें कुछ आयु बढ़ाने (के हेतु)से और (क्रममें दो और अठारह) सागरोपम

उत्कर्षात् ॥॥ सातिरेकाणि ॥॥ किंचित् अधिकानि इति अर्थ

= सहित कुछ अधिक (सातिरेकाणि) हुई । कुछ अधिक है ऐसा अर्थ है । सो

जिम पर्यायको छोड़कर देव वा नारका उत्पन्न हा उस पर्यायके अन्तके अतर्मुहूर्तमें तथा देव नारक पर्यायको छोड़कर जिम पर्यायमें उत्पन्न हा उन पर्यायके आदिके अन्तर्मुहूर्तमें गही लेश्या हातो है । प्रथमको पुत्रभव चरमातर्मुहूर्त और द्वितीयको उत्तरभव प्रथमातर्मुहूर्त कहते हैं । (इहाँ लेश्याओंके उत्कृष्टकाल प्रमाणम दो दो अन्तर्मुहूर्त का काल अधिक अधिक समझना) इसलिये पीत पद्मलेश्याकाले एकजीव घातायुष्ककाले का सौधर्म ईशान स्वर्गोंमें उकृष्टकाल = दो सागर + अर्मुहूर्त न्यून आध सागर (घातआयुष्क) + पूर्वभव चरमातर्मुहूर्त + उत्तरभव प्रथमातर्मुहूर्त ॥ सत्तार सहस्रार स्वर्गोंके पीतपद्मलेश्यावाले घातायुष्क जीवका उत्कृष्टकाल = १२सागर + अतर्मुहूर्त घाटि आधसागर + मारणांतिकअन्तर्मुहूर्त + उपपाद् अतर्मुहूर्त ।

पञ्चानिवासी जगरूपसहाय वकील हृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दतः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र =

११ भव्यानुवादेन-भव्येषु मिथ्यादृष्टेर्नाजीवापेक्षया सर्वः कालः ॥ एक जीवापेक्षया द्वौ भङ्गौ । अनादिः सपर्यवसानः सादिः सपर्यवसानश्च । तत्र सादिः सपर्यवसानो जघन्येनान्तर्मुहूर्तः । उत्कर्षेणार्द्धपुद्गलपरिवर्तो देशोनः ॥ सासादनसम्यग्दृष्ट्याद्ययोगेवल्यन्तानां सामान्योक्तः कालः ॥

(११) भव्य-अनुवादेन ॥ भव्येषु ॥ मिथ्यादृष्टेः ॥ नाना

जीव-अपेक्षया ॥ सर्वः ॥ कालः ॥ एकजीव-

अपेक्षया ॥ द्वौ ॥ भङ्गौ ॥

अनादिः ॥ सपरि-अवसानः ॥

स-आदि ॥ सपरि-अवसानः ॥

तत्र-सादिः ॥ सपरि-अवसानः ॥ जघन्येन ॥

अन्तर्मुहूर्तः ॥ उत्कर्षेण ॥ देशोनः ॥

अर्द्धपुद्गलपरिवर्तः ॥ सासादनसम्यग्दृष्टि-आदि

अयोगकेवलि-अन्तानाम् ॥

सामान्य-उक्तः ॥ कालः ॥

=भव्यके अनुवादकरि भव्यजीवों में मिथ्यादृष्टिका अनेक

=जीवकी अपेक्षासे समस्तकाल है । एक जीवकी

=विवक्षासे दो भेद हैं

=आदिरहित (=अनादि) अन्त (=अवसान) सहित (=सपरि) अर्थात् अनादि सांत है

= (और दूसरा) आदि सहित (=सादि) अन्त (=अवसान) सहित अर्थात् सादि सांत है

=तहां सादिसांत (काल) जघन्यकरि

=अन्तर्मुहूर्त है । उत्कर्षकरि कुच्छीन

=अर्द्धपुद्गलपरिवर्तन (काल) है । सासादनसम्यग्दृष्टीसेलेकर

=अयोगकेवली (चौदहवें गुणस्थानवर्ती) पर्यन्तोंका

=संक्षेप (प्रकरण) करि कहाहुआ (गुणस्थानवत्) काल है

(देखो पृष्ठ १८१ से १८८ तक इस मुद्रित पुस्तकका)

पद्यानिवासी जगरूपमहाय चत्वीर दृन पदच्छेद और विभक्त्यर्थ महित सर्गार्थ सिद्धिका शब्दा हिंदी अनुवाद । अर्थात् १ सूत्र =
सासादनसम्यग्दृष्ट्या दिग्योगकेवल्यन्तानामलेश्याना च सामान्योक्त काल । किं तु सयतासयतस्य
नानाजीवापेक्षया सर्व काल । एकजीव प्रति जघन्येनैक समय । उत्कर्षेणान्तर्मुहूर्त ॥

सासादनसम्यग्दृष्टि-आदि-सयोग-के-रहित अतानाम्
च अलेश्याना ॥ सामान्य-
उक्त ॥ काल ॥

किन्तु* सयतासयतस्य ॥ नाना-जीव अपेक्षया ॥
सर्व ॥ काल ॥ एकजीवम् ॥ प्रति* जघन्येन ॥
एक ॥ समय ॥ उत्कर्षेण ॥ अन्तर्मुहूर्त ॥

मरकर नम ग्रैपेरु तक उत्पन्न होपता हैं जहा उत्कृष्ट आयु इकतीस
सागर है मारगानिक समुद्रातके अन्तर्मुहूर्त में और उपवाद अवस्था के
अन्तर्मुहूर्त में भी शुद्ध लेश्या रहती है अन उत्कृष्टकाल इकतीस सागरसे
पूर्वभ्रमचरमान्मुहूर्त और उत्तरभ्रमप्रथमान्मुहूर्त के बराबर अधिक है
=(शुद्ध लेश्या वाले) सासादन सम्यग्दृष्टिसे लेकर सयोग केरली तकनिका
=और (च) लेश्या रहित (अवीगकेरलि) निका सक्षेप (प्रकरण) करि
=(प्रथम) कथित (गुणस्थानवत्) काल है अर्थात्
वही काल है जो पृष्ठ १८१ से १८८ तकमें लिखा है। इसमेंसे पृष्ठ १८५ मेंसे
“सयतासयतस्य नानाजीवापेक्षयासर्व. काल । एक जीव प्रति जघन्येन
अन्तर्मुहूर्त उत्कर्ष पूर्णोटीदेशोना” छोडदो क्योंकि सयमासयमियोंका
काल नीचे लिखा जाता है
=परन्तु सयमान्यामियोंका जनेक जीवकी अपेक्षा से
=सय काल है । एक जीवके लिये जघन कारि
=एक समय है । उत्कृष्टकरि अन्तर्मुहूर्त है

एतानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वाथसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याग १ सूत्र ८

(१३) सञ्ज्ञानुवादेन - संज्ञिषु मिथ्यादृष्ट्याद्य निवृत्तिवादरान्तानां पुंवेदवत् ॥

सासादनसम्यग्दृष्टीका अनेक जीवकी अपेक्षासे जघन्य एक समय काल है उत्कृष्ट पल्यके असंख्यातवां भाग है एक जीवकी अपेक्षा से जघन्य एक समय उत्कृष्ट छः आवली है । मिश्र गुणस्थानवालोंका नाना जीवों की प्रति जघन्य अन्तर्मुहूर्त है । उत्कर्ष पल्यके असंख्यातवां भाग है । एक जीवकी अपेक्षासे जघन्य और उत्कर्ष अन्तर्मुहूर्त है । मिथ्या दृष्टियोंका नाना जीव अपेक्षा से सर्व काल है । एक जीव प्रति तीन भेद हैं (१) अनादि अनंत काल (२) अनादि सान्त काल (३) सादि सान्त काल । तहां सादि सान्त काल जघन्य अन्तर्मुहूर्त है । उत्कर्ष कुछ न्यून आध पुद्गल परावर्त है ॥

(१३) सञ्ज्ञा-अनुवादेन ?।

संज्ञिषु ॥ मिथ्यादृष्टि-

आदि अनिवृत्तिवादर-

अन्तानां ॥ पुंवेदवत्

=संज्ञी के कथनानुसार करि

= (प्रथम गुणस्थानवर्ती सैनियोंमें मिथ्यादृष्टी-

=से लेकर (= आदि) अनिवृत्तिवादरसाम्पराय नवमां गुणस्थानवर्ती

=पर्यन्तनिका पुरुषवेद समान (काल) है ॥ इसलिये पुरुष वेद के अनुकूल मिथ्या दृष्टि सैनियों का नानाजीव अपेक्षारो सब काल है । एक जीव की अपेक्षा से जघन्य अन्तर्मुहूर्त है उत्कर्ष तीन सौ सागर से ऊपर और नौ सौ सागर से नीचे काल है । सासादन सम्यग्दृष्टी सैनियों का नाना जीव अपेक्षा से जघन्य एक

समय है । उत्कृष्ट पल्य के असंख्यातवां भाग है । एक जीवकी अपेक्षासे जघन्य एक समय है उत्कृष्ट छः आवली है ॥ मिश्र गुणस्थानवर्ती सैनियोंका काल नाना जीव अपेक्षासे जघन्य अन्तर्मुहूर्त है उत्कृष्ट पल्य के असंख्यातवां भाग है एक जीव की अपेक्षा से जघन्य और उत्कृष्ट अन्तर्मुहूर्त है ॥ असंयत सम्यग्दृष्टी सैनियों का काल नाना जीव अपेक्षा से सब काल है एक जीव की अपेक्षा से जघन्य अन्तर्मुहूर्त है उत्कृष्ट तेतीस सागर से कुछ अधिक है ॥ संयमासंयमी सैनियों का काल नाना जीव अपेक्षासे सर्व है एक जीवकी अपेक्षासे जघन्य अन्तर्मुहूर्त है उत्कृष्ट कुछ घाटि एक करोड पूर्व है ॥ प्रमत्तसंयमी सैनियों का और अप्रमत्त संयमी सैनियों का नाना जीव अपेक्षा से सर्व काल है एक जीव अपेक्षा से जघन्य एक समय उत्कर्ष अन्तर्मुहूर्त है ॥ अपूर्णतरंग और अनिवृत्ति करण उपशमश्रेणीमाले संज्ञियों

पगनिवासी जगरूपसहाय षकील हृत पवच्छेद और विभक्तयथ सहित सर्वाद्यसिद्धिका द्वादश हिंदी अनुवाद । अध्याय १

मद्यार्थ-

२१७

अभव्यानामानाद्यपर्यवसानः ॥ (१२) सम्यक्त्वानुवादेन-क्षायिकसम्यग्दृष्टीनामसंयतसम्यग्दृष्ट्याद्ययोग-
केवत्यन्ताना सामान्योक्त काल ॥ क्षायोपशमिकसम्यग्दृष्टीना चतुर्णा सामान्योक्त कालः ॥ आपशमिकसम्य-
क्त्वेषु असंयतसम्यग्दृष्टिसंयतासंयतयोर्नानार्जावापेक्षया जघन्येनान्तर्मुहूर्त । उत्कर्षेण पत्योपमासख्येयभाग ।
एकजीव प्रति जघन्यश्चोत्कृष्टश्चान्तर्मुहूर्त ॥ प्रमत्ताप्रमत्तयोश्चतुर्णामुपशमकाना च नानार्जावापेक्षया एकजीवा-
पेक्षया च जघन्येनैक समय । उत्कर्षेणान्तर्मुहूर्त ॥ सासादनसम्यग्दृष्टिसम्यग्दृष्टिमिथ्यादृष्टिमिथ्यादृष्टीना सामा-
न्योक्त काल ।

अभव्यानाम् ॥ अनादि-अपरि* अवसान* ॥
(११) सम्यक्त्व-अनुवादेन ॥ क्षायिक-सम्यग्दृष्टीना ॥
असंयतसम्यग्दृष्टि-आदि-अयोगकेवल-अन्ताना ॥
सामान्य-उक्त ॥ काल* ॥
क्षायोपशमिक-सम्यग्दृष्टीना ॥ चतुर्णा ॥
सामान्य-उक्त. ॥ काल ॥
औपशमिकसम्यक्त्वेषु ॥ असंयतसम्यग्दृष्टि-
संयतासंयतयो ॥ नाना-जीव-अपेक्षया ॥
जघन्येन ॥ अन्तर्मुहूर्त ॥ उत्कर्षेण ॥ पत्योपम-
असंयतसंयतयो ॥ एकजीव ॥ प्रति* जघन्य ॥ च
उत्कृष्ट ॥ च अन्तर्मुहूर्त ॥ च प्रमत्त-अप्रमत्तयो* ॥
च चतुर्णा ॥
उपशमकाना ॥ नाना-जीव-अपेक्षया ॥ च
एक-जीव-अपेक्षया ॥ जघन्येन ॥ एक* ॥ समय* ॥
उत्कर्षेण ॥ अन्तर्मुहूर्त ॥ सासादनसम्यग्दृष्टि-
सम्यग्दृष्टिमिथ्यादृष्टिमिथ्यादृष्टीना ॥ सामान्य-उक्तःकाल

=अभव्योंका अनादि अन्त (=अवसान) रहित (=अपरि) अर्थात् अनादि अतकाले हे
=(१२)सम्यग्दर्शन के कथनानुसारकरि क्षायिकसम्यग्दर्शननालोका
=असंयत (चौथे गुणस्थान) वर्ती से अयोगकेवली पर्यन्तनिका
=संक्षेपकरि (पहिले) कहा हुआ (गुणस्थानवत्) काल है (पृष्ठ १८२ से १८८ तक)
=वेदक सम्यग्दर्शनवाले चारो (चारसे सातवा गुणस्थानवर्ती) निका
=संक्षेपसे कथित (गुणस्थानवत्) काल है (पृष्ठ १८२ पक्ति ३ से १८५ पक्ति ३ तक)
=उपशमसम्यग्दर्शनमें असंयतसम्यग्दर्शन वाले और
=देशसंयमीनिका अनेक चेतनकी अपेक्षासे
=जघन्यकरि अन्तर्मुहूर्त (काल) है उत्कृष्टकरि पत्योपमके
=असंख्यातवाभाग है और एक जीव के लिये जघन्य
=और उत्कृष्ट अन्तर्मुहूर्त (काल) है। और प्रमत्त (छटे) अप्रमत्त (सातवें) गुणस्थानोका
=और चार (अपूर्वकरण-अनिश्चितकरण-द्वह्मसापराय-उपशातकपाय गुणस्थानवर्ती)
= उपशमश्रेणीवालो का नाना जीवकी अपेक्षासे और
=एक जीवकी विवक्षा से जघन्यकरि एक समय है
=उत्कृष्टकरि अन्तर्मुहूर्त है। सासादन सम्यग्दृष्टि
=मिश्र और मिथ्यादृष्टियों का संक्षेप में कथित (गुणस्थानवत्) काल* है अर्थात्

पट्टामिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थ सिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८

पुद्गलपरिवर्ताः । तदुभयव्यपदेशरहितानां सामान्योक्तः कालः ॥ (१४) अहारानुवादेन -- आहारकेषु मिथ्यादृष्टेर्नानाजीवापेक्षया सर्वः कालः । एकजीवं प्रति जघन्येनान्तर्मुहूर्तः । उत्कर्षेणांगुलासंख्येयभाग असंख्येयाः संख्येया उत्सर्पिण्यवसर्पिण्यः ।

पुद्गलपरिवर्ताः ॥ तद्-उभय-व्यपदेश-रहितानां ॥

सामान्य- उक्तः ॥ कालः ॥

= पुद्गल परावर्तन हैं । उन (सैनी असैनी) दोनों नामोंसे वर्जित

= (सयोग-अयोग केवली) निका संक्षेप से कथित (गुणस्थानवत) काल है अर्थात् सयोग केवलियोंका नाना जीवकी प्रति सब काल है एक जीव की अपेक्षा से जघन्य अन्तर्मुहूर्त हैं उत्कृष्ट कुछ घाटि करोड़ पूर्व है । अयोग केवलियों का काल नाना जीव की और एक जीवकी प्रति जघन्य-उत्कृष्ट अन्तर्मुहूर्त है

(१४) आहार-अनुवादेन ॥ आहारकेषु ॥ मिथ्यादृष्टेः ॥ = आहार के कथनानुसार करि आहारकनि में मिथ्यादृष्टी का

नाना जीव अपेक्षया ॥ सर्वः ॥ कालः ॥ एकजीवं ॥ = अनेक जीवकी अपेक्षासे सब काल है । एक जीव के

प्रति* जघन्येन ॥ अन्तर्मुहूर्तः ॥ उत्कर्षेण ॥

= लिये जघन्यकरि अन्तर्मुहूर्त है । उत्कृष्टकरि

अंगुल-असंख्येय-भागः- ॥ असंख्येया संख्येयाः ॥

= (सूची अंगुल के असंख्यातवां अंश है सो असंख्यातासंख्यरत

उत्सर्पिणि-अवसर्पिण्यः ॥

= उत्सर्पिणी (काल) अवसर्पिणी काल (परिमाण) है अर्थात् अंगुल के प्रदेश और इनके समय समान है ॥ भावार्थ सूच्यंगुलके असंख्यातवां भाग के प्रदेशोंकी संख्याके बराबर आहारक का समय है ।

(१) उत्सर्पिणी और अवसर्पिणी रूप छह कालों से भरत और पेरवत क्षेत्रों में मनुष्यों की आयु काय भोगोपभोग सम्पदा वीर्य बुद्ध्यादिक का बढ़ना और घटना होता है । उत्सर्पिणी के छह कालों में वृद्धि और अवसर्पिणी के छह कालोंमें दिनों दिन ह्रास होता जाता है । अवसर्पिणी काल के (१) सुखमसुखमा (२) सुखमा (३) सुखमदुःखमा (४) दुःखमसुखमा (५) दुःखमा (६) अति दुःखमा ऐसे छह भाग हैं । इसी प्रकार उत्सर्पिणीके भी (१) अति दुःखमा (२) दुःखमा (३) दुःखमसुखमा (४) सुखमदुःखमा (५) सुखमा (६) सुखमसुखमा ये छह हैं ॥ अवसर्पिणी काल दश कोडा कोडी सागर का है अर्थात् १००००००० × १००००००० = १००००००० ००००००० (दशनील सागर को) × १० (दशसे गुणा करो) तो १००००००० ००००००० ० सौ नीलसागर हुये । और उत्सर्पिणी काल भी दश कोडा कोडी सागर अर्थात् सौ नीलसागर का है । इन दोनो कालों को मिलाकर बीस कोडा कोडी सागर को एक कल्प कहते हैं ॥ (२) देखो टिप्पणी मुद्रित पृष्ठ २६९ से २७६ तक

एतानिवासी जगत्सहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्तयथ महित सवायसिद्धि का शब्दश हिंदी अनुवाद । अर्थात् १ सत्र =
शेषाणा सामान्योक्त कालः ॥ असंज्ञिता मिथ्यादृष्टेर्नानाजीवापेक्षया सर्व कालः । एकजीव प्रति
जघन्येन क्षुद्रभवग्रहणम् ॥ तिष्णिगसया छत्तीसा छावट्टी महस्सगाणि परणाणि । अतोमुहुत्तमेत्ते तावदिया चेव
होति खुद्भवया ॥ ६६३३६ ॥ उत्कर्षेणान्त कालोऽसख्येयाः

का नाना जीव अपेक्षा से और एक जीव अपेक्षा से जघन्य एक समय है उत्कृष्ट अन्तर्मुहूर्त ६ । अपूर्व करण और
अनिवृत्ति करण क्षयक श्रेणी वाले सन्नियो का नाना जीव और एक जीव अपेक्षा से जघन्य और उत्कर्ष अन्तर्मुहूर्त काल है

शेषाणा ॥

सामान्य उक्त ॥ काल ॥

= सवेदुये (सैनी दशमा-ग्यारहमा-बारहमा गुण स्थानवर्ती) निरा

= सत्रे (प्रकरण) में करा हुआ (गुणस्थानवत्) काल है अर्थात् शेष उद्यम श्रेणी वाले दशमा-
ग्यारहमा गुणस्थानवर्ती सन्नियो का नाना जीवकी और एक जीवकी अपेक्षा से जघन्य एक
समय है उत्कृष्ट अन्तर्मुहूर्त है और शेष क्षयक श्रेणी वाले दशमा बारहमा गुणस्थानवर्ती सैनियो
का नाना जीव और एक जीवकी अपेक्षा से जघन्य और उत्कृष्ट काल अन्तर्मुहूर्त है ॥ सत्री
प्रथमसे बारह गुणस्थान तक होते हैं ॥ अतः ही काल मिथ्यात् गुणस्थानमें होते हैं ॥

असंज्ञिता ॥ मिथ्यादृष्टे ॥ नाना जीव अपेक्षया ॥

सर्व ॥ कालः ॥ एकजीव ॥ प्रति जघन्येन ॥

क्षुद्रभव-ग्रहणम् ॥

तिष्णिग ॥ सया ॥ छत्तीसा ॥ (=त्रीणि शतानि पट त्रेयत्=तीन सौ छत्तीस

छावट्टी ॥ सहस्सगाणि ॥ (=पटपट्टि ॥ सहस्रकाणि)=छासठ सहस्र

परणाणि ॥ अतोमुहुत्त- (=परणाणि ॥ अन्तर्मुहूर्त-)=मरण अन्तर्मुहूर्त

मत्ते ॥ तावन्धिया ॥ च (मात्रे ॥ तावन्त ॥ च) =मात्र में और (= च) इतने (अर्थात् ६६३३६)

एव होति ॥ खुद्भवया ॥ (=एव भवन्ति शुद्भवया) =ही सुत्तम भव (एक लब्धय पर्याप्त जीव के) होते हैं ॥

उत्कर्षेण ॥ अनन्त ॥ कालः ॥ असख्येया ॥ = (मन रहित मिथ्यादृष्टी का) उत्कृष्ट करि अनन्त काल है । मां अगम्याते

पट्टा निवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्तययं सहित सर्वार्थसिद्धि का शब्दगः हिन्दी अनुवाद । अध्याय १ सत्र =

सवार्थ-

२२२

सामादनसम्यग्दृष्ट्यसंयतसम्यग्दृष्ट्योर्नानाजीवापेक्षया जघन्येनैकः समयः । उत्कर्षेणावलिकाया असंख्येय-
भागः । एकजीवं प्रति जघन्येनैकः समयः । उत्कर्षेण द्वौ समयौ ॥ मयोगकेवलिनो नानाजीवापेक्षया जघन्येन
त्रयः समयाः । उत्कर्षेण संख्येयाः समयाः । एकजीवं प्रति जघन्यश्चोत्कृष्टश्च त्रयः समयाः ॥ अयोगकेवलिनां
सामान्योक्तः कालः ॥ कालो वर्णितः ॥

सासादनसम्यग्दृष्टि-असंयतसम्यग्दृष्टयो : १ नाना
जीव अपेक्ष १ ॥ जघन्येन १ एकः ॥ समयः ॥
उत्कर्षेण १ आवलिकायाः ॥ असंख्येय-भागः ॥
एक जीवं १ प्रति* जघन्येन १ एकः ॥ समयाः ॥
उत्कर्षेण १ द्वौ ॥ समयौ ॥ मयोग-केवलिनः ॥
नाना-जीव-अपेक्षया १ जघन्येन १ त्रयः ॥
समयाः ॥ उत्कर्षेण १ संख्येयाः ॥ समयाः ॥
च*एक जीवं १ प्रति* जघन्यः १ उत्कृष्टः १ च
त्रयः ॥ समयाः ॥

=(अनाहारकोमें) सामादन सम्यग्दृष्टीका असंयत सम्यग्दृष्टीका नाना
= जीव की अपेक्षा से जघन्य करि एक समय (मात्र) है
=उत्कृष्टकरि आवलीका असंख्यातवां भाग है
=एक जीव के लिये जघन्यकरि एक समय है
=उत्कृष्ट करि दो समय हैं । मयोगकेवलीका
=अनेक आन्माओं की अपेक्षामे जघन्यकरि तीन
=समय हैं । उत्कृष्टकरि संख्याते गण्य हैं ।
=और (मयोगकेवली का ही) एक जीवकी अपेक्षा से जघन्य और (-) उत्कृष्ट
=तीन समय हैं अर्थात् एक मयोगकेवली भगवानकी अपेक्षा से जब तीसरे
समय में प्रतर समुद्घात करते हैं और चौथे समय में लोकपूर्ण समुद्घात हो करते हैं, फिर इस लोकपूर्ण समुद्घात को
पांचवीं समय में संकोचते हैं तब इन तीसरे चौथे पांचवें समयों में कार्माण योग होता है और अनाहारक अवस्था होती
है ॥ "ओगलंदण्ड दुगे" इत्यादि गाथा पृष्ठ १२५ से प्रतर समुद्घात के संकोचने में छठी समय में भी कार्माण योग
होता है अतः चार समय अनाहारक हो जाते हैं ॥ कितेक आचार्य तीन समय ही मानते हैं (११६ से १२६ तक)
=अयोगकेवलीयोंका संक्षेप (प्रहरण) में कथित (गुणम्यानमत) काल है
अर्थात् नाना जीवकी और एक जीवकी अपेक्षामे जघन्य और उत्कृष्ट
अन्तर्मुहूर्त है (पृष्ठ १८७ के अनुमार)
=काल (इस प्रकार) वर्णित किया गया है

अयोगकेवलिनः सामान्य-उक्तः १ कालः १।

कालः १ वर्णितः १।

एगनिरासी जगत्प्रसहाय वकील इत पदच्छेद और विभक्तय सहित सर्वांग सिद्धि का शः दश हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८

अपाणा सामान्योक्त काल ॥ अनाहारकेषु त्रिव्याहृष्टेर्नानाजीवापेक्षया सर्व कालः । एकजीव प्रति जघन्येनैक समयः । उत्कृष्टेण त्रयः समयः ॥

शोषाणा ॥

मामान्य-उक्त ॥ काल ॥

अनाहारकेषु ॥ त्रिव्याहृष्टे ॥ नाना-जीव-अपेक्षया ॥

सर्व ॥ काल ॥ एकजीव ॥ प्रति * जघन्येन ॥

एक ॥ समय ॥ उत्कृष्टेण ॥ त्रयः ॥ समयः ॥

= (आहारकनिर्म) अश्लिष्ट (द्वारेसे तेरहों गुणस्थानमाले) निष्ठा

= सक्षेपमें कथित (गुणस्थानगत) काल है अर्थात् १८१ से १८८ पृष्ठ तक देखो और पृष्ठ १८७ में जयोगकेवलियों का काल जो नाना जीव की और एक जीवकी अपेक्षा से जघन्य-उत्कृष्ट अन्तर्मुहूर्त ह मत पढो ॥

= अनाहारकनिर्म त्रिव्याहृष्टीका अनेक चेतनकी अपेक्षा से

= सत्र काल है । एक जीवके लिये जघन्यकरि

= एक समय (मात्र) है । उत्कृष्टकरि तीन समय (तत्र विग्रहगति में) ह अनाहारक अनस्था जीव की पहले द्वार-चोथे-तेरहों-चौदहने गुणस्थानो म है

(२) अगुल असख्येय भागा देखापृष्ठ २२० यह वाक्य सर्वांथ सिद्धि के दान संस्कारणा म अनुद्ध (छप गया) है यह वाक्य इस प्रकार दाना सहिय कि अगुल असख्येय भाग इत्यादि और अगुल नसूच्यगुल समझना चाहिये कि पंडित डाडरमठ जी इन गा. म. १८८ को गाथा २७० इस प्रकार कि 'अगुल असख भागा का' । आहारयस्स उक्तस्सा (अगुलासख्यभाग काल आहारकस्याः कृष्ट) ॥ जीव तत्र प्रदीपिका टीका म इस का अर्थ ऐसे किया है कि 'आहार काल उत्कृष्ट सूच्यगुलासख्यभागे' भाग डाडरमठ जी आहार का काल उत्कृष्ट सूच्यगुल के असख्यगत भाग प्रमाण है ॥ सूच्यगुल का असख्यगत भाग के अंते प्रदत्त होई तितने समय प्रमाण आहारक का काल है ॥ जस्य च रायची ने भी असख्यगत भाग अनुवाद किया है न कि असख्यगत भाग उत्कृष्ट अगुल के असख्यगत भाग है ना असख्यगत भाग उत्कर्षिणी अत्रर्षिणी परिमाण है । अगुल के प्रदेश और इन के समय समान हैं ॥ सर्वांथ सिद्धि उच्यते पृष्ठ मुद्रित ७७ ॥ इस का सांगत यह है कि आहार की अपेक्षा से त्रिव्याहृष्टी का एक जीव की त्रिव्याहृष्ट काल सूच्यगुल के असख्यगत भाग है इस सूच्यगुल क असख्यगत भाग के प्रदेश सख्या व गणना में इतने हैं कि जितने पूर्वक टिप्पणी म कथित उत्कर्षिणी अवर्षिणी काल के समय गणना म हाते ॥ (सूच्यगुल का है पृ० २६९ से २७६)

(१) एक द्वौ त्री मऽऽआहारक इति वक्ष्यमाणत्वात् ॥

एक ॥ द्वौ ॥ त्रीन ॥ वाक्

अन् आहारक ॥

इति वक्ष्यमाणत्वात् ॥ ॥

(नया मत्र अथय त म धारण करते के लिये गमन में जीव)

= एक (समय तक) के लिये द्वा (समय तक) को अथवा तीन (समय तक) को

= अनाहारक है अर्थात् ना तत्र वर्णना का आहार वा ग्रहण नहीं करता है

= क्योंकि ऐसा (अध्याय २ पृ ३० म) कहा जायगा ।

पटानिवासी जगरूपमहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थ सिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८

जघन्येनैकः समयः । उत्कर्षेण पल्योपमासंख्येयभागः । एकजीवं प्रति जघन्येन पल्योपमासंख्येयभागः
उत्कर्षेणाद्धपुद्गलपरिवर्तो देशोनः ॥ सम्यग्मिथ्यादृष्टेरन्तरं नानाजीवापेक्षया सासादनवत् । एकजीवं प्रति
जघन्येनान्तर्मुहूर्तः । उत्कर्षेणाद्धपुद्गलपरिवर्तो देशोनः ॥ असंयतसम्यग्दृष्ट्याद्यप्रमत्तान्तानां नानाजीवापेक्षया
नास्त्यन्तरम् । एकजीवं प्रति जघन्येनान्तर्मुहूर्तः । उत्कर्षेणाद्धपुद्गलपरिवर्तो देशोनः ॥ चतुर्णामुपशमकानां
नानाजीवापेक्षया जघन्येनैकः समयः । उत्कर्षेण वर्षपृथक्त्वम्

जघन्येनः ॥ एकः ॥ समयः ॥ उत्कर्षेणः ॥ पल्योपम-

असंख्येय-भागः ॥ एकजीवं ॥ प्रति जघन्येनः ॥

पल्योपम का असंख्येय-भागः ॥ उत्कर्षेण ॥ देशोनः ॥

अर्ध-पुद्गल-परिवर्तः ॥ सम्यग्मिथ्यादृष्टेः ॥

अन्तरं ॥ नाना-जीव अपेक्षया ॥ सासादनवत्*

एकजीवं ॥ प्रति* जघन्येन ॥ अन्तर्मुहूर्तः ॥ उत्कर्षेण ॥

अर्ध-पुद्गल परावर्तः ॥ देशोनः ॥ असंयत-

सम्यग्दृष्टि-आदि-अप्रमत्त-अन्तानां ॥ नानाजीव-

अपेक्षया ॥ न* अस्ति '1' अन्तरम् ॥

एकजीवं ॥ प्रति* जघन्येन ॥ अन्तर्मुहूर्तः ॥ उत्कर्षेण ॥

अर्ध-पुद्गल परिवर्तः ॥ देशोनः ॥

चतुर्णाम् ॥ उपशमकानाम् ॥

नाना-जीव-अपेक्षया ॥ जघन्येन ॥ एकः ॥ समयः ॥

उत्कर्षेण ॥ वर्ष-पृथक्त्वम् ॥

= जघन्यकरि एक समय है । उत्कृष्टकरि पल्योपमके

= असंख्यातवें भाग है । एक जीव के लिये जघन्यकरि

= पल्योपम का असंख्यातवां खंड है । उत्कृष्ट करि कुछ न्यून

= अर्ध पुद्गल परावर्तन है ॥ मिश्रगुणस्थान वर्तीनिका

= विरह काल अनेक जीवकी विवक्षा से सासादन (दूसरे गुणस्थान) सम है

अर्थात् जघन्य अतर एक समय है उत्कर्ष पल्य के असंख्यातवां भाग है

= एक जीव के लिये जघन्यकरि अन्तर्मुहूर्त है । उत्कर्ष करि

= कुछ घाटि आधे पुद्गल परावर्तन है । असंयमी

= सम्यग्दर्शन वाले से अप्रमत्त गुणस्थानतकनिका अनेक जीव की

= विवक्षा से वियोग काल (कुछ) नहीं है ॥ (चौथे से सातवें गुणस्थान वालोंका)

= एक आत्मा के लिये जघन्य करि अन्तर्मुहूर्त है । उत्कृष्ट करि

= कुछ न्यून आधे पुद्गल परावर्तन (अन्तर) है

= चार उपशम श्रेणी (आठवें से ग्यारहवां गुणस्थान) वालेनिका (अन्तर)

= अनेक जीव की विवक्षा से जघन्यकरि एक समय है

= उत्कृष्ट करि पृथक्त्व (तीन से ऊपर नौ से नीचे) वर्ष है

पदानिवासी जगत्प्रसादाय वकील वृत्त पदच्छेद और विभक्तयय सहित सर्वायसिद्धिका शब्दश हिंदा अनुवाद । अध्याय १

अन्तर निरूप्यते- विवाक्षितस्य गुणस्य गुणान्तरसकमेसति पुनस्तत्प्राप्ते प्राडमध्यमन्तरम् । तत् द्विवि-
धम् । सामान्येन विधेयेण च ॥ सामान्येन तावत्- मिथ्यादृष्टेर्नानाजीवापेक्षया नास्त्यन्तरम् । एकजीव प्रति
जघन्येनान्तर्मुहूर्त । उत्कषेण द्वे पट्टपृष्ठी देशोने सागरापेमाणाम् सासादनसम्यग्दृष्टेरन्तर नानाजीवापेक्षया

अन्तरः॥॥ निरूप्यते॥ विवाक्षितस्यः॥ गुणस्यः॥

=अन्तर अर्थात् विरह वा विच्छेदकाल निरूपण किया जाता है अपेक्षितगुणका

गुणान्तर-सकमेः॥ सतिः॥ पुनः* तत्-प्राप्तेः॥ प्राक्*

=अन्यगुणमें पलटन होनेपर (=सति)फिर उसी (गुणकी) प्राप्तिसे पहिले

मध्यमः॥॥ अन्तरम्ः॥॥

=मध्य वा बीच (ना काल) सो अन्तर है अर्थात् एक गुणको छोडकर फिर उसी गुणके ग्रहण करने में विलम्ब वा देरी हो सो अन्तर है ॥

तत्॥॥ द्वि विधम्ः॥ सामान्येनः॥ विधेयेणः॥ च*

=यह (अन्तर) दो प्रकार है मक्षेपकरि और (=च) भेदकरि

सामान्येन तावत्* मिथ्यादृष्टेः॥ नानाजीव-अपेक्षयाः॥

=सक्षेपसे प्रथम (=तावत्) मिथ्यादृष्टीका अनेक जीवकी अपेक्षा से

न-अस्ति अन्तरम्ः॥॥ एकजीवः॥ प्रति* जघन्येनः॥॥

=अन्तर नहीं है । एक जीव के लिये जघन्यकरि

अन्तर्मुहूर्तः॥—उत्कषेणः॥ देशोनेः॥ द्वेः॥

=अन्तर्मुहूर्त (अन्तर) हे । उत्कृष्टकरि कुछ न्यून दुगुणे

पट्टपृष्ठीः॥ सागरापेमाणाम्॥॥

=छयासठि (अर्थात् एकसौ पत्तीस) सागरापेक्षा (अन्तर) है

सासादनसम्यग्दृष्टेः॥ अन्तरः॥॥ नानाजीव-अपेक्षयाः॥ =सासादन सम्यग्दर्शन गालेका (विरहकाल) अनेक जीवकी अपेक्षा से

(१) गफोनविशति (उग्रोम) से नयनवति (निन्यानवै) तक अर्थात् अस्सी सष्टत की मरुगजाओं की सहा मान सका है ये सब अस्सी हू
न्वी हिन म हैं । सभा जिन के साथ वे लाइ जाती हैं । बहु वचन सहा के साथ वे एक वचन म गई जा सकती है जैसे पट्टपृष्ठीः
केरजिनः॥ पट्टपृष्ठीः॥ अहानिः॥ छयासठ द्विषस सप्तपष्टि स्मृतयः॥ । विशतिः॥ प्राक्षणाः॥ अथवा तिमति गणिणाः॥ । (वीस
प्राक्षणा) दूमरी सहाओं के समान वे द्वि वचन और बहु वचन में भी गई जा सकती हैं व । नु उल समय म सहाय जिन के साथ वे गई
जाती हैं यही विभक्ति म होती है जैसे प्राक्षणाणांः॥ विशतिः॥ (दो कांडी वा वों वीसी प्राक्षणां) की प्राक्षणाणांः॥ विशतयः॥ बहुत कांडी
प्राक्षणां की । इसी प्रकार द्वेः॥ पट्टपृष्ठीः॥ सागरापेमाणाम्॥॥ वा गुणे छयासठि सागर । इर अस्सी मरुगजा म स किसी का भी एक
वचनमें लानेपर भी सहाय जिनके साथ ये सहाय लाइ जायें यही विभक्तिमें भी ला, जा सकती है जैसे प्राक्षणाः॥ विशतिः॥ परवीनी प्राक्षणाः॥

एशानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पञ्चलेद और विमल्लयर्थ महित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद ॥ अध्याय १ सूत्र ३

द्वाविंशतित्रयस्त्रिंशत्सागरोपमाणि देशोनानि ॥ सासादन सम्यग्दृष्टिसम्यङ्मिथ्यादृष्ट्योर्नानाजीवापेक्षया

जघन्येनैकः समयः । उत्कर्षेण पत्योपमासंख्येयभागः । एकजीवं प्रति जघन्येन पत्योपमासंख्येयभागोऽन्तर्मुहूर्तश्च ।
उत्कर्षेण एक-त्रि-सप्त-दश-सप्तदश-द्वाविंशति-त्रयस्त्रिंशत्सागरोपमाणि देशोनानि ॥ तिर्यग्गतौ तिरश्चः
मिथ्यादृष्ट्योर्नानाजीवापेक्षया नास्त्यन्तरम् । एकजीवं प्रति जघन्येनान्तर्मुहूर्तः । उत्कर्षेण त्रीणिपत्योपमानि
देशोनानि ॥

द्वा-विंशति—त्रयस्त्रिंशत्-सागरोपमाणि ॥३॥ देशोनानि ॥३॥ = (छठे नरकमें कुछ न्यून) बाईस (सातवां में) कुछ न्यून तेतीस सागर प्रमाण है
सासादन सम्यग्दृष्टि—सम्यङ्मिथ्यादृष्टयोः ॥ = सासादन सम्यग्दर्शनवाले और मिश्र गुण स्थानवाले (नारकनिका)
नानाजीव—अपेक्षया ॥३॥ जघन्येन एकः ॥३॥ समयः ॥३॥ = अनेक जीव की विवक्षा से जघन्यकरि एक समय (अन्तर है)
उत्कर्षेण ॥३॥ पत्योपम—असंख्येय—भागः ॥३॥ एकजीवं ॥३॥ = उत्कृष्टकरि पत्यके असंख्यातवां भाग है । एक (नारक) जीवके
प्रति जघन्येन ॥३॥ पत्योपम—असंख्येय—भागः ॥३॥ च* = लिये जघन्यकरि पत्यके असंख्यातवां भाग प्रमाण है ॥३॥ और (च)
अन्तर्मुहूर्तः ॥३॥ उत्कर्षेण ॥३॥ एक—त्रि— = अन्तर्मुहूर्त है उत्कृष्टकरि (प्रथम नरकमें कुछ घाटि) एक (दूसरे नरकमें कुछ न्यून) तीन
सप्त-दश— = (तीसरे नरकमें कुछ हीन) सात (चौथे नरकमें कुछ न्यून) दश
सप्तदश—द्वाविंशति— = (पांचवां नरकमें कुछ घाटि) सत्रह छठे (नरकमें कुछ न्यून) बाईस
त्रयस्त्रिंशत् सागर उपमाणि ॥३॥ देशोनानि ॥३॥ = [सातवां नरकमें] कुछ न्यून तेतीस सागर प्रमाण [विरह काल] है [नारकीयों
के प्रथम मिथ्यात्व से असंयत चौथे गुणस्थान तक चारही हो सकते हैं]
तिर्यग्गतौ ॥३॥ तिरश्चां ॥३॥ मिथ्यादृष्टेः ॥३॥ नानाजीव— = तिर्यग् गति में तिर्यच मिथ्यादृष्टियों का अनेक जीवों की
अपेक्षया ॥३॥ न* अस्ति अन्तरम् एकजीवं ॥३॥ प्रति जघन्येन—अपेक्षा से विरहकाल नहीं है । एक (तिर्यच) जीव के लिये जघन्यकरि
अन्तर्मुहूर्तः उत्कर्षेण त्रीणि पत्योपमानि ॥३॥ देशोनानि ॥३॥ = अन्तर्मुहूर्त है । उत्कृष्टकरि कुछहीन तीन पत्य प्रमाण है

(१) अधिकमपि इस्माभेति चेत् क्षणारम्भकवेदकयुक्तस्य तिर्यक्षूरादाभावात् । तद्युक्तो हि देवेष्वेवोत्पद्यते । अन्तो मिथ्यात्वयुक्तस्त्रिपत्योपमाद्युक्तो
भागभूमिषूत्पद्यते । तत्र चोत्पन्नानां तिर्यङ्गानुष्ठानां किञ्चिदभ्युधिकाष्टवत्वारिंशदिनेषु स्वयंस्वग्रहणोग्यता भवति । नियमादेता ग्राहनेषु मिथ्यात्व
परित्यागात् सम्पक्त्र गृह्णाति । त्रियत्योपमायुः शेषे पुनर्मिथ्यात्वं प्रतिपद्यते । इति गर्भकाले किञ्चिदधिकाष्टवत्वारिंशदिनैरवसानकाले ज्येष्ठेण च
हीनत्वाद्देशोनानि ज्ञातव्यानि ॥

सर्वाये-
२२५

पञ्चनिवासी जगत्प्रमहाय चारील हा पदच्छेद और विभक्तय महित सर्गये सिद्धिहा शम्भु द्विती अनुवाद । अण्णार १ स्व =

एकजीव प्रति जघन्येनान्तर्मुहूर्त । उत्क्रोण पुद्गल परितो देजोन ॥ चतुर्णा क्षात्राणामयोग
 केवलिन। च नानाजीवापेक्षया जघन्येनैक समय । उत्क्रोण पणमासा । एकजीव प्रति नास्त्यन्तरम् ॥
 सयोगकेवलीन। नानाजीवापेक्षया एकजीवापेक्षया च नास्त्यंतरम् ॥ विशेषण (१) गत्यनुवादेन-नरकगती
 नारकाणा सप्तपु पृथ्वीपु मिथ्यादृष्टय-यतसम्पददृष्टयोर्नानाजीवापेक्षया नास्त्यन्तरम् । एकजीव प्रति
 जघन्येनान्तर्मुहूर्त । उत्क्रोण एक-त्रि-मस दश-सप्तदश-

सिद्धि

एकजीवः ; प्रति+जघन्येन ॥ अन्तर्मुहूर्त ॥
 उत्क्रोणः ; देजोनः ; अनुवाद-परितो ॥
 चतुर्णाः ; क्षात्राणाम् ॥
 चतुर्णोकाजीवाः ; नानाजीव-अपेक्षया ॥ जघन्येन ॥
 एकः ; समयः ; उत्क्रोणः ; पणमासा ॥
 एकजीवः ; प्रति * न * अस्ति अन्तरम् ॥
 सयोगकेवलीनाः ; नाना-जीव-अपेक्षया ॥ च *
 एक-जीव-अपेक्षया ॥ न * अस्ति अन्तरम् ॥
 विशेषणः ; [१] गति अनुवादेन ॥ नरक-गती ॥
 नारकाणां ; साप्तपु ; पृथ्वीपु ॥ मिथ्यादृष्टि-
 यतसम्पददृष्टयोः ; नाना जीव अपेक्षया ॥
 न अस्ति अन्तरम् ॥ एकजीवः ; प्रति * जघन्येन
 अन्तर्मुहूर्तः ; उत्क्रोणः ; एक-
 त्रि-मस-
 दश-सप्तदश-

=(चार उत्क्रोण धेनोमालेनिका) एक जीव के लिये जघन्यकरि अन्तर्मुहूर्त है
 = उत्क्रोणकरि कुछ घाटि अर्द्ध पुद्गल परावर्तन (विरह काल) है
 =चार(आठों से दशों तक) उत्क्रोण गुणस्थानवती)अपेक्ष श्रेणीमालेनिका
 =ओर(=च) अयोग कालों निका अनक जीवका प्रियदाते जघन्यकरि
 =एक समय(विरहकाल) है । उत्क्रोणकरि छह मीना अन्तर है
 =(उक्त क्षपक अयोगियों का) एक जीव के लिये(कुछ) विरहकाल नहीं है
 =सयोगकेवलीनिका अनेक जीवों की विपदास ओर(=च)
 =एक जीव की अपेक्षास (कुछभी) विरह काल नहीं है
 =श्रेणकरि (१) गति के गत्यनुवादेन-नरक गति में
 =नारकनिका सातवें नरकमें(=पृथ्वीपु ॥) मिथ्यादृष्टि और
 असप्त सम्पदशनमालेनिका नानाजीव की अपेक्षा से
 =(कुछ) विरह काल नहीं है । एकजीवकेलिये जघन्यकरि
 =अन्तर्मुहूर्त (अन्तर) है । उत्क्रोण करि (प्रथम नरक में कुछ हीन) एक
 =(दूसरे नरकमें कुछ न्यून) तीन (तीसरे नरकमें कुछ न्यून) सात
 =चौथे नरक में किंचित घाटि दश (पाचमा नरक में कुछ घाटि) सत्रह

२२५

पटानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १

सासादनमद्गृष्ट्यादीना चतुर्णां सामान्योक्तान्तरम् ॥

सासादन सम्गृष्टि-आदिनाम् ॥ चतुर्णाम् ॥

=सासादन सम्गृष्टि आदिक चार (दूसरेसे पांचवां गुणस्थान वाले) निका

सामान्य-उक्तम् ॥॥ अन्तरम् ॥॥

=संक्षेप से कथित (गुणस्थानवत्) विग्रहकाल, अर्थात् सासादन गुणस्थान वाले तिर्यचनिका (विग्रहकाल) अनेक जीवों की अपेक्षा से जघन्यकरि एक

च * अयस्मानकाले १ शेषेण १

=और [=च] अंतम [मरण] काल में [आयुका] वचाहुआ काल अर्थात् भोगभूमि के मनुष्य तिर्यच के मरने से पहिले आयु के बचे हुए काल में सम्यक्त्व नहीं रहता

हीनत्वात् १॥ देशोनानि १॥

= [उक्त तीन प्रकारके कालोंको उत्कृष्ट अथु तीनपल्य में से] घटाने से कुछ हीन

ज्ञातव्यानि १॥

[तीनपल्यउत्कृष्ट अन्तरकाल मिथ्यात्व छोड़कर सम्यक्त्वको प्राप्तकर फिर मिथ्यात्व में आनेका] जानना चाहिये अथवा जानो

इस टिप्पणीका भावार्थ लिखनके प्रथम इस वाक्या लिलेना उचित समझने हैं कि मिथ्यादृष्टी तिर्यचोंका वही अन्तर है जो मिथ्यादृष्टी मनुष्यों का "मनुष्य गतौ मनुष्याणां मिथ्यादृष्टिस्तिर्यगवत्" पृष्ठ २२९ के अनुकूल अव प्रश्न इमरूपमें होगया कि मिथ्यादृष्टि तिर्यच वा मिथ्यादृष्टि मनुष्यके मिथ्यात्वका अन्तर क्या है अर्थात् पहिलेमनुष्य वा तिर्यच मिथ्यात्व सहित था पश्चात् मिथ्यात्व छोड़कर सम्यक्त्व ग्रहण किया और पुनः मिथ्यात्व में आगया तो पहिलीवार मिथ्यात्वमे दूसरीवार मिथ्यात्व ग्रहण करने में कितना काल बानीत हुआ वही अन्तर वा विछोह काल मिथ्यात्व का है । उत्तरमें कहने हैं कुछ न्यून तीन पल्य प्रमाण हैं सो कैसे ? (उक्त) दर्शन मोहनीयकर्म की तीन मिथ्यात्व, समाप्तमिथ्यात्व, सम्यक् प्रकृति मिथ्यात्व के क्षयका प्रारम्भक वेदकसम्यक्त्वसहित जीवका जन्म देवों में ही होता है अतः मिथ्यात्ववाले जीवका जन्म भोगभूमिके तिर्यच वा मनुष्य में हो सक्ता है । भोगभूमि में उत्कृष्ट आयु तीन पल्यकी हो सकती है जिसमें मिथ्यात्वका अंतर होता है अर्थात् तीन पल्यतक सम्यक्त्व रहता परन्तु इन तीन पल्यों में से (१) गर्भमें रहने का काल (२) भोगभूमिके मनुष्य वा तिर्यचमें जन्म होने से अद्भुत लीम दिनसे कुछ अधिक समय तक जिसमें उक्त मनुष्य वा तिर्यचमें सम्यक्त्व ग्रहण करने की योग्यता नहीं होती है (३) मरणसे पहिले कुछ कालतक समाप्त नहीं रहना ऐसे ये तीन प्रकारका समय तीन पल्यसे घटाने अन्तरकाल तीन पल्यसे कुछ घाटि ही रहता है इस लिये उक्त अन्तरकाल तीन पल्यसे कुछ न्यून ही कहा ॥

सिद्धि

२२८

अधिकम् ॥ अपि क्व कस्मात् ॥ (कस्मात् ॥ ॥) ?

न • इति • चेत् • क्षणमाारम्भक-

वेदक युक्तस्य ॥ तियथु ॥ उत्पाद अभावात् ॥
 तद् युक्तः ॥ हि • देवेषु ॥ एत • उपचते T
 अतः • मिथ्यात्वयुक्तः ॥ त्रिपलयापम प्रायुक्तः ॥
 भोगभूमिषु ॥ उपचते T तत्र • च • उपपन्ना ॥
 त्रिपद-मनुष्याणां ॥ किञ्चित् • अभ्यधिक - अष्ट-
 चत्वारिंशत् ॥ दिनेषु ॥ सम्यक्त्वे प्रहण योग्यता ॥
 भवति नियमात् ॥ एतावत् क्व दिनेषु ॥ मिथ्यात्व
 परित्यागात् ॥ सम्यक्त्व ॥ गृह्णाति T त्रि पल्योपम
 आयु शेषे ॥ पुन मिथ्यात् ॥ प्रतिपद्यते T इति
 गर्भकाले ॥ किञ्चित् • अधिक अष्टचत्वारिंशत् ॥
 दिने ॥

- (मिथ्यात्वमि तिर्थात्) उत्तर अतर तात्र पल्यमे) अधिक मि हनु
 = नहीं है ऐसी शास्त्रपर = चेत्-रहते हैं कि) क्षणका प्रारम्भ क ने गने
 अर्थात् दशनमोहनीयकमकी तीनमिथ्यात्व(= अतएव श्रद्धान)सम्यक्त्व मिथ्यात्
 (निस कम प्रकृति के उभय से मिथ्य परिणाम हों जिनको न तो सम्यक्त्वकूपही
 और न मिथ्यात्वरूपही कह सकते हैं) और सम्यक्प्रकृतिमिथ्यात्वर (निसके
 उदय से सम्यक्त्व का मूलघात तो न हा परतु चल मलादि दार्हा) के क्षणमा
 आरम्भ करने वाला
 = क्षयापगत सम्यक्त्व सहित(जीव) का तिर्यचों में जन्मका अभाव होनेसे
 = उस क्षणप्रारम्भक वेदक सम्यक्त्व रहित जव देवों म ही उपजता है
 = इसलिये मिथ्यात्वचाला तीन पण्यप्रमाण आयुमहित
 = भागभूमियों म जन्म धारण करता है और (=) वहा उपजने चाते
 = तिर्यच और मनुष्यों की कुछ अधिक अट
 = चाल म दिग्म म सम्यग्दशन प्राप्तिकी योग्यता या नामग्य
 = दाती है क्योंकि नियममे इतने दिनों में मिथ्यात्व
 = छाडदेता है और सम्यग्दशनका ग्रहण करता है तीन पला प्रमाण
 = आयु के कुछ शेष रहने पर फिर मिथ्यात्वका प्रहण करता है इस प्रकार
 = गम (के रहने क) काठम, कुछ अधिक अड्डतालीस दिनमरित (काल म
 = अर्थात् जब भोगभूमिका मनुष्य तिर्यच वाट अवस्था ने तरणाद का पदुच के
 सम्यक्त्व क प्राप्त करने क योग्य होनाता है वह समय

सिद्धि

२२७

सर्वांग

२२७

पटा निघासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थ सिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८

पर्वार्थ-

२३०

एकजीवं प्रति जघन्येन पत्योपमासंख्येयभागोऽन्तर्मुहूर्तश्च । उत्कर्षेण त्रीणि पत्योपमानि पूर्वकोटीपृथक्त्वैरभ्यधिकानि ॥ असंयतसम्यग्दृष्टेर्नानाजीवापेक्षया नास्त्यन्तरम् । एकजीवापेक्षया जघन्येनान्तर्मुहूर्तः । उत्कर्षेण त्रीणि पत्योपमानि पूर्वकोटीपृथक्त्वैरभ्यधिकानि ॥ संयतासंयतप्रमत्ताप्रमत्तानां नानाजीवापेक्षया नास्त्यन्तरम् । एकजीवं प्रति जघन्येनान्तर्मुहूर्तः । उत्कर्षेण पूर्वकोटीपृथक्त्वानि ॥ चतुर्णामुपशमकानां नानाजीवापेक्षया सामान्यवत् । एकजीवं प्रति जघन्येनान्तर्मुहूर्तः ।

एक-जीवं १। प्रति*

जघन्येन १।।। पत्योपम-असंख्येयभागः अन्तर्मुहूर्तः १। च

उत्कर्षेण १। त्रीणि १।। पत्योपमानि १।। पूर्वकोटीपृथक्त्वैः १।।।

अभ्यधिकानि १।।। असंयतसम्यग्दृष्टेः १। नानाजीव-

अपेक्षया १।। न* अस्ति अन्तरम् १।।। एक-जीव-अपेक्षया १।।।

जघन्येन १।।। अन्तर्मुहूर्तः १। उत्कर्षेण १। त्रीणि १।।। पत्यो

पमानि १।।। पूर्वकोटीपृथक्त्वैः १।।। अभ्यधिकानि १।।।

संयतासंयत-प्रमत्त-अप्रमत्तानां १। नानाजीव-

अपेक्षया १।। न अस्ति अन्तरम् १।।। एक-जीवं १। प्रति*

जघन्येन १।।। अन्तर्मुहूर्तः १। उत्कर्षेण १। पूर्वकोटी-

पृथक्त्वानि १।।। चतुर्णाम् १।।

उपशमकानां १। नाना-जीव-अपेक्षया १।।

सामान्यवत्*

एकजीवं १। प्रति* जघन्येन १।।। अन्तर्मुहूर्तः १।।

=(सासादन और मिश्र तीसरे गुणस्थानवर्ती मनुष्यनिका) एकजीवके लिये

=जघन्यकरि पत्योपम के अमख्यातवांभाग और अन्तर्मुहूर्त है ॥

=उत्कृष्टकरि तीन पर्य प्रमाण पृथक्त्व (तीनसे ऊंचे नौसे नीचे) करोड़ पूर्वकरि

=अधिक है असंयमी सम्यग्दर्शनवाले (मनुष्य) निका अनेक जीवकी

=अपेक्षा से विरह काल नहीं है एक जीव के कथनानुसार से

=जघन्यकरि अन्तर्मुहूर्त है । उत्कृष्टकरि तीन पत्य

=प्रमाण और पृथक्त्व (तीन से ऊपर नौ से नीचे) करोड़ पूर्वकरि अधिक है ॥

=संयतासंयमी, प्रमत्तसंयमी, अप्रमत्तसंयमी (मनुष्य) निका नानाजीव

=अपेक्षा से अन्तर नहीं है । एक आत्मा के लिये

=जघन्यकरि अन्तर्मुहूर्त है । उत्कृष्टकरि तीन करोड़ पूर्व के

=ऊपर नव के नीचे (= पृथक्त्वानि) है । चार (आठ से ग्यारह गुणस्थानवर्ती तक)

=उपशम श्रेणी चढ़ने वालेनिका नाना जीवो के कथनानुसारकरि

=संक्षेप (प्रकरण में पूर्व कथित गुणस्थान) वत् (विरह काल) है अर्थात् नाना जीव अपेक्षा से जघन्य एक समय है । उत्कृष्ट तीन और नव वर्ष के मध्य है

=(चार उपशम श्रेणी वालेनिका) एक जीव के लिये जघन्यकरि अन्तर्मुहूर्त है

सिद्धि

२३०

पथा जगती जगत्पसाहाय वकील कृत पदत्रये औट रमत्कार्ये सदिन सरथे सिद्धिहा शम्भु दिरी अनुवाद । अध्या १ सूत्र ८

मनुष्यगतौ मनुष्याणां मिथ्यादृष्टेस्तिर्यागवत् ॥ सासादनसम्यग्दृष्टिसम्यग्मिथ्यादृष्टयोर्नानाजीवापेक्षया सामान्यवत् ॥

समय है ॥ उत्कृष्टकरि पल्य के असख्यातवा भाग है । एक जीवके लिये जघन्यकरि पल्यका असख्यातवा भाग है उत्कृष्टकरि कुछ न्यून अर्द्ध पुद्गल परावर्तन है । मिश्र तीसरे गुणस्थान वर्तीय तिर्यचनिका विरहकाल अनेक जीवकी अपेक्षा से जघन्य एक समय है । उत्कर्ष पल्यके असख्यातवा भाग है । एक जीव के लिये जघन्यकरि अन्तर्मुहूर्त है उत्कृष्टकरि कुछ घाटि आधे पुद्गल परावर्तन है । अनरमी सम्यग्दर्शन वाले तिर्यचो का और संयमा संयमी पाचवें गुणस्थानवर्ती तिर्यचोका अनेक जीवकी निरक्षा से वियोगकाल (कुछ) नहीं हैं । एक जीव के लिये जघन्यकरि अन्तर्मुहूर्त है । उत्कृष्टकरि कुछ न्यून आधे पुद्गल परावर्तन (अंतर) है (तिर्यचों में पाच ही गुणस्थान होते हैं)

मनुष्यगतौ॥ मनुष्याणां॥ मिथ्यादृष्टे ॥ तिर्यग्भवत्* =मनुष्यगति में मनुष्यमिथ्यादृष्टियोका तिर्यच सदृश (अन्तर) है अर्थात् मिथ्यादृष्टि मनुष्योंका नाना जीवकी अपेक्षा से कुछ भी अन्तर नहीं है एक जीवके लिये जघन्यकरि अन्तर्मुहूर्त है । उत्कृष्टकरि कुछ हीन तीन पल्य है (मनुष्य भोग भूमि में वैसे ही उत्पन्न होते हैं जैसे तिर्यच टिप्पणी २२७-२२८)

सासादन-सम्यग्दृष्टि-सम्यग्मिथ्यादृष्टयो ॥
नानाजीव-अपेक्षया॥ सामान्यवत्*

=सासादन गुणस्थानवर्ती (मनुष्य) निका मिश्र गुणस्थानवर्ती (मनुष्य) निका
=अनेक जीवकी अपेक्षा से (अन्तर) सक्षेप (प्रकरण) में कथित (गुणस्थानवत्) है अर्थात् दूसरे गुणस्थान वालोका जघन्य एक समय है उत्कृष्ट पल्य का असख्यातवा भाग है ॥ मिश्रका भी (सासादनवत्) जघन्य एक समय उत्कर्ष पल्यके असख्यातवा भाग है ॥ (श्रु २२३, २२४ देखो)

सिद्धि

२२९

पटा निवासी जगरूपसहाय प्रकील कृत पदच्छेद और विकृतार्थ सहित सर्वार्थ सिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८

सर्वार्थ-

२३२

एकत्रिंशत्सागरोपमाणि देशोनानि ॥ (२) इन्द्रियानुवादेन एकेन्द्रियाणां नानाजीवापेक्षया नास्त्यन्तरम् । एकजीवापेक्षया जघन्येन क्षुद्रभवग्रहणम् । उत्कर्षेण द्वे सागरोपमसहस्रे पूर्वकोटीपृथक्त्वैरभ्यधिके ॥ विकलेन्द्रियाणां नानाजीवापेक्षया नास्त्यन्तरम् । एकजीवापेक्षया जघन्येन क्षुद्रभवग्रहणम् । उत्कर्षेणानन्तः कालेऽसंख्येयाः पुद्गलपरिवर्ताः एवमिन्द्रियं प्रत्यन्तरमुक्तम् ।

सिद्धि

देशोनानिः॥ एकत्रिंशत्ः॥ सागरोपमाणिः॥

=कुछ हीन इकतीस सागर प्रमाण (अन्तर वा विरह काल) है

(२) इन्द्रिय-अनुवादेन १। एक-इन्द्रियाणां ३। नानाजीव=(२)इन्द्रियों के कथनानुसारकरि एकेन्द्रियों के अनेक जीवकी

अपेक्षया १। न अस्ति अन्तरम्ः॥ एक-जीव-अपेक्षयाः ॥ =अपेक्षा से अन्तर नहीं है । एक आत्माकी अपेक्षा से

जघन्येन १॥ क्षुद्रभव-ग्रहणम् ३॥

=जघन करि सूक्ष्मभव (का काल-श्वासके अठारहवां भागके बराबर) लिया गया है

उत्कर्षेण १। द्वे ३॥ सागरोपमसहस्रे ३॥ पृथक्त्वैः ३॥

=उत्कृष्टकरि दो हजार सागर प्रमाण और पृथक्त्व (तीन से ऊपर नौ से नीचे)

पूर्व कोटी, अभ्यधिके ३॥

=करोड पूर्व अधिक है (जैसे एकजीव एकेन्द्रिय था, एकेन्द्रिय की अवस्था को छोड़ कर अन्य इन्द्रिय धागण की तौ शीघ्र से शीघ्र वही जीव फिर एकेन्द्रिय हो तो श्वास के अठारहवां भाग काल के पश्चात् एकेन्द्रिय होजावैगा और यदि देरी से देरी करे तौ वही जीव दो हजार सागर, तीनसे ऊपर और नौसे नीचे करोड पूर्व काल तक अन्य इन्द्रियों वाला होकर पश्चात् फिर एकेन्द्रियही हो जावैगा)

विकलेन्द्रियाणां ३। नाना-जीव-अपेक्षया १॥ अन्तरं ३॥

=विकलत्रय (द्वीन्द्रिय-त्रीन्द्रिय-चतुरिन्द्रिय) निहा नाना जीव अपेक्षा से अंतर

न अस्ति एक-जीव-अपेक्षया १॥ जघन्येन १॥ क्षुद्रभव-

=नहीं है । एक जीव की अपेक्षा से जघन्यकरि सूक्ष्मभव (१२ श्वासवत्काल)

ग्रहणम् ३॥ उत्कर्षेण १। अनन्तः १। कालः १।

=लिया गया है । उत्कृष्टकरि अनन्तकाल है

असंख्येयाः ३। पुद्गलपरिवर्ताः ३॥ एवम्* इन्द्रियं ३॥

=[सो असंख्याते पुद्गलपरावर्तन [काल के तुल्य] है ऐसे इन्द्रियों की

प्रति* अन्तरम् ३॥ उक्तम् ३॥

=[अर्थात् एकेन्द्रिय और विकलत्रय की] अपेक्षा से विरहकाल कड़ा गया है

२३२

उत्कर्षेण पूर्वकोटी पृथक्त्वानि । शेषाणा मामान्यवत् ॥ देवगतौ देवाना मिथ्यादृष्ट्यमथतसम्यग्दृष्ट्यो
नानाजीवापेक्षया नास्त्यन्तरम् । एकजीव प्रति जघन्येनान्तर्मुहूर्त । उत्कर्षेण एकत्रिंशत्सागरोपमाणि देवानानि ॥
सामादनसम्यग्दृष्टिसम्यग्मिथ्यादृष्ट्योर्नानाजीवापेक्षया मामान्यवत् । एकजीव प्रति जघन्येनपत्योपमापरयेय
भागोऽन्तर्मुहूर्तश्च । उत्कर्षेण

- उत्कर्षण ॥ पूर्वकोटी पृथक्त्वानि ; १-शेषाणा ; ॥ = उत्कृष्टकरि तीन से ऊपर नरसे नीचे (= पृथक्त्व) फ्रीड पूर्व है अत्रोप
(चार अपूर्णकरण आठवा अनिर्गतकरण नरमा सुक्ष्ममापरायदशमा भीष्कपाय
सहस्रौ गुणस्थानसती मयोग देवली आर अयोग देवली) निरु
मामान्यवत् ॥ (विश्र काल) मथोप [१करण में पूर कति गुणस्थान] महज है वगत चार अपक शणीतले जोर अयोगदेवलियो का
(अन्तर) नाना जीव ही अपेसासे जघन्य एक समर = उत्कृष्टकरि छह माम है । एकजीव ही अपथा से अन्तर नहीं
है । मयोगदेवलियो का नाना जीव अपेसा से और एक जीव अपथा से अन्तर नहीं है [देवो पृष्ठ २०५]
- देवगतौ ॥ देवाना ॥ मिथ्यादृष्टि मया मय्यग्दृष्ट्यो ॥ = देवगति म सुर मिथ्यादृष्टि आर अमयमी सम्यग्दशनमाले (देव) निरु
नानाजीव अपेसा ॥ १ अस्मि अंतर ॥ एकजीव ॥ = नानाजीव ही अपेसा से विश्र काल नरा १ । एक जीव लियो
प्रति जघन्येन ॥ अन्तर्मुहूर्त ॥ उत्कर्षण ॥ = जघन्यकरि अन्तर्मुहूर्त है । उत्कृष्टकरि
एकत्रिंशत् ॥ सागरोपमाणि ॥ देवानानि ॥ = १३ जीव इतीम सागर प्रमाण है
सामादन सम्यग्दृष्टि सम्यग्मिथ्यादृष्ट्यो ॥ नाना जीव
अपेसा ॥ मामान्यवत् ॥ = सामान्य [द्वितीय] गुणस्थानसती [देव] मिथ्या [तीम] गुणस्थानमाले [देव] निरु
= (विश्र काल) नानाजीव की अपेसा से मयोगदेवलियो म पूरकति गुणस्थान]
= मया है अर्थात् जघन्यकरि एक मया है । उत्कृष्टकरि पन्चके अमयातमा
भाग है [देवो पृष्ठ २०३, २०४
= [सामान्य मिथ्यादृष्ट्यो] एकजीव ही अपेसा से नरगकरि पत्योपम के
= अमयातमा भाग है और अन्तर्मुहूर्त है उत्कृष्टकरि

पटानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वाथसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद ॥ अध्याय १ सूत्र ८

पञ्चन्द्रियेषु मिथ्याः षट्ः सामान्यवत् । सासादनसम्यग्दृष्टिसम्यग्मिथ्यादृष्टयान्नाजीवापेक्षया सामान्यवत्

एकजीवं प्रति जघन्येन पत्योपमसंख्येयभागोऽन्तर्मुहूर्तश्च । उत्कर्षेण सागरोपमसहस्रं पूर्वकोटीपृथक्त्वैरभ्यधिकम् ॥ असंयतसम्यग्दृष्टयप्रमत्तान्तानां नानाजीवापेक्षया नास्त्यन्तरम् । एकजीवं प्रति जघन्येनान्तर्मुहूर्तः । उत्कर्षेण सागरोपमसहस्रं पूर्वकोटीपृथक्त्वैरभ्यधिकम् ॥ चतुर्णांमुपशमकानां नानाजीवापेक्षया सामान्यवत् ।

पञ्चन्द्रियेषु, मिथ्यादृष्टेः, सामान्यवत्*

=पंचेन्द्रिय जीवों में मिथ्यादृष्टिका संक्षेप (विषय में कथित गुणस्थान) सम है अर्थात् मिथ्यादृष्टिका नाना जीव अपेक्षासे कुछ अन्तर नहीं है एक जीव की अपेक्षासे जघन्य अन्तर्मुहूर्त है उत्कृष्ट एकसौवत्तीस सागर से कुछ हीन है

सासादन-सम्यग्दृष्टि-सम्यग्मिथ्यादृष्टयोः, नाना-जीव-अपेक्षया, सामान्यवत्*

=सासादन सम्यग्दर्शनवाले और मिथ्र तीसरे गुणस्थानवर्तीनिका अनेक =जीवों की अपेक्षा से संक्षेप (प्रकरणमें पहिले कहा हुआ गुणस्थान) सम है अर्थात् जघन्यकरि एक समय है उत्कृष्टकरि पत्यका असंख्यातवां भाग है

एक जीवं, प्रति, जघन्येन, पत्योपम-असंख्येय-भागः, च अन्तर्मुहूर्तः, उत्कर्षेण, सागरोपमसहस्रं

=एक जीवकी अपेक्षासे जघन्यकरि पत्योपमके असंख्यातवां =भाग और अन्तर्मुहूर्त है । उत्कृष्टकरि एक सहस्र सागर प्रमाण (और)

पूर्वकोटी पृथक्त्वैः, अभ्यधिकम्, असंयत-सम्यग्दृष्टि-आदि अप्रमत्त-अन्तानां, नानाजीव-अपेक्षया, न अस्ति T अन्तरम्, एकजीवं, प्रति

=पृथक्त्व (तीनसे ऊपर नवसे नीचे) करोड़ पूर्वकरि अधिक है ॥ असंयमी =सम्यग्दर्शनवालेसे अप्रमत्त गुणस्थानवालेनितक अनेक जीवकी

जघन्येन, अन्तर्मुहूर्तः, उत्कर्षेण, सागरोपम-सहस्रं, पूर्वकोटी पृथक्त्वैः, अभ्यधिकम्, चतुर्णां, उपशमकानां, नाना-जीव-अपेक्षया, सामान्यवत्*

=अपेक्षारो अन्तर नहीं है । एक जीवकी अपेक्षासे =जघन्यकरि अन्तर्मुहूर्त है । उत्कृष्टकरि सागरोपम

सहस्रं, पूर्वकोटी पृथक्त्वैः, अभ्यधिकम्, चतुर्णां, उपशमकानां, नाना-जीव-अपेक्षया, सामान्यवत्*

=हजार और पृथक्त्व करोड़ पूर्ण, अधिक है । चार [अपूर्वकरणसे उपशांतकपाय तक] =उपशम श्रेणीवालेनिका [अन्तर] नाना जीवकी अपेक्षारो संक्षेप [पृथक्] वत् है

अर्थात् जघन्य एक समय है उत्कृष्ट तीससे ऊपर नव वर्षसे नीचे है

एतन्निवासी जगत्स्य सहाय वकीलकृत पदच्छेद और विमलवर्ध सहित सर्वार्थ सिद्धिका सम्प्रदा हिंदी अनुवाद अंगाय १ ६७ =
 गुण प्रत्युभयतोऽपि नास्त्यन्तरम् ॥

सर्वार्थ

गुणं ॥ प्रति* उभयतः*
 अपि* न* अस्ति T अन्तरम् ॥॥

-गुणस्थान की (=गुण) अपेक्षा से (=प्रति) दोनों (एकेन्द्रिय विकलत्रय) का
 -भी अंतर नहीं है (क्योंकि दोनों के मिथ्यात्व ही गुणस्थान होता है)

३३

(१) एकेन्द्रियविकलेन्द्रियताऽतीत्यर्थ । यतस्ते एकन्द्रियविकलत्रया मिथ्यावृष्टय एव । एकेन्द्रियविकलेन्द्रियाणां चतुर्णां गुणस्थानान्तरात्
 सम्भवत् । पञ्चेन्द्रियाणां तु तत्सम्भवात् । मिथ्यात्वात् सम्भवत् । अन्तरं द्रष्टव्यम् ॥

एकेन्द्रिय-विकलेन्द्रियतः * अवि* इति*
 अर्थः ॥ यतः* ते ॥ एकेन्द्रिय विकल-
 इन्द्रियाः ॥ मिथ्यावृष्टयः ॥ एवं* चतुर्णां ॥ एकेन्द्रिय-
 विकलत्रयाणां ॥ गुणस्थानान्तर-
 सम्भवत् ॥ तु* पञ्चेन्द्रियाणां ॥
 तत्* सम्भवात् ॥ मिथ्यावृष्टयः ॥
 सम्भवत् आदिना ॥ अन्तरम् ॥॥ द्रष्टव्यम् ॥॥

= (श्रुति में ' उभयतोऽपि' वाक्य का) एकेन्द्रिय और विकलत्रयकरे भी ऐसा
 = अर्थ है । क्योंकि (= एव) व एकन्द्रिय जीव और विकल (दो तीन चार)
 = इन्द्रिय धारक जीव मिथ्यावृष्टी ही हैं । क्योंकि चार एकन्द्रिय जीव के और
 = दो दो द्वय जीव त्रीन्द्रिय जीव चतुर्दि द्वय जीवों के अन्य गुणस्थान
 = नहीं हो सकता है । परन्तु (= तु) पञ्चेन्द्रिय जायों के
 = व (द्वितीयादि गुणस्थानान्तर) सम्भव होने से मिथ्यात्व आदि (गुणस्थानों) का
 = सम्भव आदि (शेष गुणस्थानों) से (अग्रिम पृष्ठों में) अन्तर देखना चाहिये । सारांश
 यह है कि इन्द्रियों का गुणस्थानों से सम्बन्ध करने पर अन्तर वा विरह काळ पसे है
 कि एकेन्द्रिय वाले जीवों से चार इन्द्रिय धारक जीवों तक के सर्वत्र मिथ्यात्व

गुणस्थान ही रहता है अतः उन के नाना जीव के अपेक्षा से कभी विरह काळ नहीं होता है । सदा उक्त चारों इन्द्रिय वाले जीव
 मिथ्यात्व गुणस्थान में बने ही रहते हैं । पञ्चेन्द्रिय जीवों में मिथ्यात्व गुणस्थान भाग होता है और साक्षात् आदि अयोगकेवली तक
 शेष तरह गुणस्थान भी होते हैं । इन पञ्चेन्द्रिय जीवों में मिथ्यात्व गुणस्थान वही जानों के नाना जीवों की अपेक्षा से कुछ विरह
 काळ (= अन्तर) नहीं है क्योंकि पञ्चेन्द्रिय जीव भी सदा प्रथम मिथ्यात्व गुणस्थान में बने ही रहते हैं । पञ्चेन्द्रिय मिथ्यात्व वाले
 एक जीव की अपेक्षा से अद्यपि अन्तर अस्तित्व है उक्त कुछ घाटि एकलौ वचोस सागर है । साक्षात् आदि शेष तरह गुण
 स्थानों का अन्तर आगे कहे हैं ॥

सिद्धि

३३

पदानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पञ्चदेव और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थ सिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र =

जघन्येन क्षुद्रभवग्रहणम् । उत्कर्षेणासंख्येया लोकाः ॥ एवं कायं प्रत्यन्तरमुक्तम् । गुणं प्रत्युभयतोऽपि नास्त्यन्तरम् ॥ त्रसकायिकेषु मिथ्यादृष्टेः सामान्यवत् ॥

सर्वार्थ-

२३६

जघन्येन ॥॥ क्षुद्रभाव-ग्रहणम् ॥॥

=जघन्यकरि सूक्ष्मभव (; श्वासकेकाल के बराबर अन्तर) लिया गया है ?

उत्कर्षेण ॥ असंख्येयाः ॥ लोकाः ॥

=उत्कृष्टकरि असंख्याते लोक हैं अर्थात् "इहां असंख्यात लोक के प्रदेश हैं तेरे कालके समय ग्रहण हैं" सर्वार्थ सिद्धि वचनिका मुद्रित पृष्ठ १०१

एवं* कायं* प्रति* अन्तरम्*॥ उक्तम्*॥ गुणं*॥

=इस प्रकार कायकी अपेक्षा से अन्तर कहा गया । गुणस्थान की

प्रति * उभयतः * अपि *

=अपेक्षा से दोनों (पृथिवी-जल-अग्नि-पवन कायिकों में और वनस्पतिकायिकानि) में भी

न * अस्ति T अन्तरम् ॥॥

=अन्तर नहीं है (क्योंकि उनके मिथ्यात्व गुणस्थान नहीं है)

त्रस-कायिकेषु ॥ मिथ्यादृष्टेः ॥

=त्रस (द्वीन्द्रिय-त्रीन्द्रिय-चतुरिन्द्रिय-पंचेन्द्रिय) कायिकों में मिथ्यादृष्टी का

सामान्यवत् *

संक्षेप (प्रकरण में कथित गुणस्थान) सदृश्य (अन्तर) है (नाना जीवकी अपेक्षा) अन्तर नहीं है एक जीवके लिये जघन्य अन्तर मुहूर्त है उत्कृष्ट कुछ हीन १३२ सागर है ॥

(१) गुण शब्द यथार्थ में पुल्लिङ्ग है परन्तु यहाँ पर गुणस्थानके लिये वृत्तिकार लाये हैं अतः गुणस्थान के सदृश होने नपुंसक माना है

(२) पृथिव्यादि चतुर्णां वनस्पतिकायिकानां चान्तरं नास्ति ततःपृथिव्यादि चतुर्णां वनस्पतिकायिकानां उभयेऽपि मिथ्यादृष्ट्या वर्तन्ते ॥

पृथिवी आदि-चतुर्णां ॥ वनस्पति कायिकानां ॥ च* = पृथिवी जल-अग्नि-पवन (कायिकरूपनि) चारोंका तथा वनस्पतिकायिकोंका

अन्तरं ॥॥ न अस्ति ततः * पृथिवी-पवन-जल-अग्नि-पवन = विरहहाल नहीं है क्योंकि भूमि (कायिक) जल (कायिक) अग्नि (कायिक) पवन कायिकाः । तथा* वनस्पतिकायिकाः ॥ उभये ॥ अपि = कायिक और = तथा) वनस्पति कायिक, दोनों (पृथिव्यादि चार और वनस्पति) में ही मिथ्यादर्शनवाले जाव होते हैं अर्थात् पृथिवीकायिक, जलकायिक, अग्नि कायिक, पवन कायिक और वनस्पतिकायिकों में गुणस्थानकी अपेक्षासे कुछ अन्तर नहीं है क्योंकि सबीस इनके मिथ्यात्व गुणस्थान ही वर्तता है अथवा होता है ॥

पट्टानिवासी जगरूपसहाय यकील वृत्त पद्मछेद और विभक्तयय सहित सर्वाथसिद्धि का श"श हिंदी अनुवाद। अध्याय १ सूत्र =

सर्वार्थ-

सिद्धि

एकजीव प्रति जघन्येनान्तर्मुहूर्त । उत्कर्षेण सागरोपमसहस्र पूर्वकोटीपृथक्त्वैरभ्यधिकम् ॥ शेषाणा

सामान्योक्तम् ॥ (३) कायानुवादेन-पृथिव्यप्तेजोवायुकायिकानां नानाजीवापेक्षया नास्त्यन्तरम् ।

एकजीव प्रति जघन्येन क्षुद्रभवग्रहणम् ॥ उत्कर्षेणानन्तः कालोऽभ्यस्येया पुद्गलपरिवर्त ॥ वनस्पतिकार्यिकानां

नानाजीवापेक्षया नास्त्यन्तरम् । एकजीवापेक्षया

२३५

एक जीवः । प्रति* जघन्येन ।।। अन्तर्मुहूर्तः ।।

उत्कर्षेण* सागरोपम-सहस्र ।।। पूर्वकोटी-
पृथक्त्वैः ।।। अभ्यधिकम् ।।। शेषाणाम् ।।

सामान्य-उक्तम् ।।।

= [चार उपशमश्रेणी वालोका] एक जीवकी अपेक्षासे जघन्यकरि अन्तर्मुहूर्त है

= उत्कर्षकरि हजार सागर प्रमाण ओर तीनश्रोड पूर्व से उपर

= नोक्कोड [पूर्वसे] नीचे अधिक है । [पचेन्द्रियो में] त्रैचतुये निका अर्थात्
अपूर्वकरण क्षपक अनिवृत्तिकरण क्षपक, सूक्ष्मसापगयक्षपक, क्षीणकसायक्षपक
अयोगकेत्रली और सयोगकेत्रलिनिका [विरहकाल]

= सामान्य [प्रकरणमें पहिले] कहा हुआ [गुणस्थान सदृश] है अर्थात् चार
क्षपक श्रेणीमालोका ओर अयोगकेत्रलियो का नाना जीवकी अपेक्षा से
जघन्यकरि एक समय है, उत्कृष्टकरि छह महीने हैं । एक जीवकी अपेक्षा
से अतर नहीं है । सयोग केत्रलियोका नानाजीव की अपेक्षा से और एक
जीवकी अपेक्षा से विरहकाल नहीं है ॥ [पृष्ठ २२५]

[३] काय-अनुवादेन ।। पृथिवी-अप्तेज -

वायुकायिकानां ।। नानाजीव-अपेक्षया ।। अन्तर ।।।

न-अस्ति T । एकजीवः ।। प्रति * जघन्येन ।।। क्षुद्रभव-

ग्रहण ।।। उत्कर्षेण ।। अन्तर्काल ।। असरयेया ।।

पुद्गलपरिवर्ता ।। वनस्पतिकार्यिकानां ।। नानाजीव-

अपेक्षया ।। अन्तर ।।। न अस्ति एकजीवः ।। अपेक्षया ।।

= (३) कायके कथनानुसारकरि भूमिकायिकके जलकायिकके, अग्निकायिकके

= वायुकायिकके नानाजीवकी अपेक्षा से अन्तर

= नहीं है । एक जीवकी अपेक्षा से जघन्यकरि सूक्ष्मभयः, श्वासका काल

= ग्रहण क्रियागया है । उत्कृष्टकरि अनन्तकाल है सो असरयात

= पुद्गल परिवर्तन है । वनस्पति कार्यिकोके नानाजीवकी

= अपेक्षा से अन्तर नहीं है । एकजीवकी अपेक्षा से

२३५

एटा निवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थ सिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र =

शेषाणां पञ्चेन्द्रियवत् ॥ (४) योगानुवादेन-कायवाङ्मानसयोगिनां मिथ्यादृष्ट्यसंयत सम्यग्दृष्टि-
संयतासंयतप्रमत्ताप्रमत्तसयोगकेवलानां नानाजीवापेक्षया एकजीवापेक्षया च नास्त्यन्तरम् ॥ सासादन-
सम्यग्दृष्टिसम्यङ्मिथ्यादृष्टयोर्नानाजीवापेक्षया सामान्यवत् ।

शेषाणांऽ, पञ्चेन्द्रियवत्*

=[त्रसकायों में] वंचे हुये [गुणस्थानवर्ती] निका अर्थात् चार क्षपक

श्रेणीवालोंका, सयोगकेवलियोंका और अयोगकेवलियोंका [अन्तर] [पहिले कहा हुआ] पञ्चेन्द्रिय सदृश है अर्थात् पंचेन्द्रियोंका अंतर पृष्ठ २३५ के अनुसार संक्षेप में कथित गुणस्थान सदृश है इसलिये शेष उपर्युक्त त्रसकायोंका अन्तर गुणस्थान सदृश है सो अंतर पृष्ठ २२५ के अनुकूल चार क्षपक श्रेणीवालोंका और अयोगकेवलियोंका नानाजीवकी अपेक्षासे एक समय है उत्कृष्ट करि छः मास है । एकजीवकी अपेक्षासे अंतर नहीं है सयोग केवलियोंका नानाजीवकी अपेक्षासे और एक जीवकी अपेक्षा से अन्तर नहीं है ॥

[४] योग-अनुवादेनऽ, काय-वाङ्-मानस योगिनां ऽ, मिथ्यादृष्टि-असंयत-सम्यग्दृष्टि संयतासंयत-प्रमत्त अप्रमत्त-सयोगकेवलानांऽ, नानाजीव-ऽ, अपेक्षयाऽ, एकजीव अपेक्षयाऽ, च अंतरम् ऽ, न अस्ति । सासादन-सम्यग्दृष्टि-सम्यङ्मिथ्यादृष्टयोः नानाजीव-अपेक्षयाऽ, सामान्यवत्*

[४]योगकी अपेक्षा से काय-वचन-मनो योगी मिथ्यादर्शनवाले, असंयमी सम्यग्दर्शनवाले, देशसंयमी, प्रमत्तसंयमी, अप्रमत्तसंयमी, सयोगकेवलियोंका नानाजीवकी अपेक्षासे और [=च] एकजीवकी अपेक्षासे अंतर नहीं है । सासादन सम्यग्दृष्टि और मिथ्यगुणस्थानवर्तीनिका अनेकजीवकी विवक्षासे संक्षेप (विषयमें कथित गुणस्थान) वत् है अर्थात् जघन्य अन्तर एक समय है उत्कृष्ट पल्यके असंख्यातवां भाग है (पृ० २२३)

सर्वार्थ-
१३७

एवं निम्नो जगत्प्रमहाय धर्मात्कृतं पञ्चैव और विभक्त्यर्थं सहित, नारायं सिद्धि का शब्दग द्विती अनुवाद । अथवा १ सूत्र =

सासादनमम्यगृष्टिसम्पद्यिप्रथ्यादृष्टयोर्नाना जीवापेक्षया सामान्यवत् । एकजीव प्रति जघन्येन पल्योपमा-
सह्येयभागोऽन्तर्मुहूर्तश्च । उत्कर्षेण द्वे सागरोपमसहस्रे पूर्वकोटीपृथक्त्वैरभ्यधिके ॥ असयतमम्यगृष्ट्याद्य
प्रमत्तान्ताना नाना जीवापेक्षया नास्त्यन्तरम् एकजीव प्रति जघन्येनान्तरमुहूर्त । उत्कर्षेण द्वे सागरोपमसहस्रे
पूर्वकोटीपृथक्त्वैरभ्यधिके ॥ चतुर्णां पुष्यगमज्ञाना नाना जीवापेक्षया सामान्यवत् । एकजीव प्रति जघन्येनान्त-
र्मुहूर्त । उत्कर्षेण द्वे सागरोपमसहस्रे पूर्वकोटीपृथक्त्वैरभ्यधिके ॥

सामादनमम्यगृष्टि सम्पद्यिप्रथ्यादृष्टयोः ॥ = (यम कृषि की अपेक्षा से) सामादन सम्पद्युष्टि का और मिश्र गुणस्थान वालोंका
नानाजीव अपेक्षया ॥ सामान्यवत् ॥ = अनेक जीवों की अपेक्षा से सड़ने में (कथित गुणस्थान) सम (अन्तर) है दोनों
गुणस्थानोंका नानाजीव प्रति जघन्य एक समय उत्कृष्ट पल्यका असंख्यातवांभाग है)

एकजीवः प्रति जघन्येन ॥ पल्योपम असंख्येय- - एक जीवकी अपेक्षा से जघन्यकरि पल्योपम के असंख्यातवें
भागः च अन्तर्मुहूर्तः उत्कर्षेण द्वे ॥ सागरोपमसहस्रे ॥ = ना और (=च) अन्तर्मुहूर्त है उत्कृष्टकरि दो हजार सागर
पमसहस्रे ॥ पूर्वकोटीपृथक्त्वैरभ्यधिके ॥ = प्रमाण (ओ) तीन से ऊपर नर से नीचे (=पृथक्त्व) करोड पूर्वकरि अधिक है ।
असयतमम्यगृष्टि-आदि-अप्रमत्त-अताना ॥ = असयतमो सम्पद्युष्टिनमालो स लेकर अप्रमत्तमयमी तकनिका
नानाजीव अपेक्षया ॥ न अस्तिअन्तरः ॥ एकजीवः प्रति जघन्येन ॥ = अनेक जीव की अपेक्षा से (कुछ) अंतर नहीं है एक जीव के
प्रति जघन्येन ॥ अन्तर्मुहूर्त उत्कर्षेण द्वे ॥ = लिपे जघन्यकरि अन्तर्मुहूर्त है । उत्कृष्टकरि दो
सागरोपमसहस्रे ॥ पूर्वकोटीपृथक्त्वैरभ्यधिके ॥ अभि-अधिके ॥ हजार सागर प्रमाण (ओ) तीन नौ के बीच (=पृथक्त्व) करोड पूर्व करि अधिक है
चतुर्णां ॥ = चार (अपूर्वकरण-अनिवृत्तिकारण-सूक्ष्मसापराय-उपशातकपाय)
उपगमज्ञाना, नाना-जीव-अपेक्षया ॥ सामान्यवत् ॥ = उपगमनेगीमालों का नाना जीव की अपेक्षा स सक्षेप (से कथित अंतर) (वत्) है
जघन्य एक समय नाना जीव प्रति है उत्कृष्ट तीन स ऊपर नौ वर्ष से नीचे है
एकजीवः प्रति जघन्येन ॥ अन्तर्मुहूर्तः ॥ = एक जीव की अपेक्षा से जघन्यकरि अन्तर्मुहूर्त है
उत्कर्षेण द्वे ॥ सागरोपमसहस्रे ॥ = उत्कृष्टकरि दो हजार सागर प्रमाण (ओ)
पूर्वकोटीपृथक्त्वैरभ्यधिके ॥ = पृथक्त्व (अपूर्वकरण-अनिवृत्तिकारण-सूक्ष्मसापराय-उपशातकपाय) करोड पूर्व अधिक है ॥

सिद्धि

२३७

पशु निवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विस्तृत सहित सर्वार्थ सिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र =

सासादनसम्यग्दृष्टिसम्यग्मिथ्यादृष्टयोर्नानाजीवापेक्षया सामान्यवत् । एकजीवं प्रति जघन्येन पल्योपमा-
संख्येयभागोऽन्तर्मुहूर्तश्च । उत्कर्षेण पल्योपमशतपृथक्त्वम् ॥ असंयतसम्यग्दृष्ट्याद्यप्रमत्तानां नानाजीवा-
पेक्षया नास्त्यन्तरम् । एकजीवं प्रति जघन्येनान्तर्मुहूर्तः । उत्कर्षेण पल्योपमशतपृथक्त्वम् ॥ द्वयोरुपश-
कयोर्नानाजीवापेक्षया सामान्यवत् । एकजीवं प्रति जघन्येनान्तर्मुहूर्तः । उत्कर्षेण पल्योपमशतपृथक्त्वम् ॥
द्वयोः क्षपकयोर्नानाजीवापेक्षया

सासादन सम्यग्दृष्टि-सम्यग्मिथ्यादृष्टयोः॥

नाना-जीव-अपेक्षया॥ सामान्यवत्*

एकजीवं॥ प्रति* जघन्येन॥ पल्योपम-असंख्येय-

भागः॥ च अन्तर्मुहूर्तः॥ उत्कर्षेण॥ पल्योपम-

शत-पृथक्त्वम्॥ असंयत-सम्यग्दृष्टि-आदि-

अप्रमत्त अन्तानां॥ नाना-जीव-अपेक्षया अन्तरं॥

न-अस्ति एकजीवं॥ प्रति* जघन्येन॥ अन्तर्मुहूर्तः॥

उत्कर्षेण॥ पल्योपम-शत पृथक्त्वम् ॥

द्वयोः॥ उपशमकयोः॥ नानाजीव-अपेक्षया॥

सामान्यवत्*

एकजीवम्॥ प्रति* जघन्येन॥ अन्तर्मुहूर्तः॥

उत्कर्षेण॥ पल्योपम-शत-पृथक्त्वम् ॥ द्वयोः ॥

क्षपकयोः॥ नाना-जीव-अपेक्षया ॥

=(स्वीवेदी) सासादनसम्यग्दृष्टि और मिश्रगुणस्थानवालोंका (अन्तर)

=अनेक जीवकी अपेक्षासे संक्षेप में (कथित गुणस्थान) सम है अर्थात् जघन्य एक समय है उत्कृष्ट पल्यके असंख्यातवां भाग है (पृष्ठ २२३)

=एकजीवकी अपेक्षासे जघन्यकरि पल्योपमके असंख्यातवां

=भाग और अन्तर्मुहूर्त है । उत्कृष्टकरि पल्योपम

=तीनसौ से ऊपर और नौसौ के भीतर है । असंयत सम्यग्दृष्टी से

=अप्रमत्त संयमी तकनिका अनेक जीवकी अपेक्षासे अंतर

नहीं है । एकजीवके लिये जघन्यकरि अन्तर्मुहूर्त है

उत्कृष्ट करि पृथक्त्व शत (तीनसौसे ऊपर नौसौसे न्यून) पल्योपम है

दो (अपूर्वकरण-अनिवृत्तिकरण) उपशमश्रेणी वालोंका नानाजीव प्रति

संक्षेप (प्रकरण में कथित गुणस्थान) तुल्य (अन्तर) है अर्थात् नानाजीव प्रति जघन्य एक समय, उत्कृष्ट तीन और नौ वर्ष के भीतर है

एकजीवकी अपेक्षासे जघन्यकरि अन्तर्मुहूर्त है

उत्कृष्टकरि तीनसौ पल्यसे ऊपर नौसौसे नीचे है (स्वीवेदी) दो

(अपूर्वकरण-अनिवृत्तिकरण) क्षपकश्रेणीवालोंका नानाजीव अपेक्षा से

एटा निवासी जगरूपसहाय वकील तृत्त पदच्छेद और विभक्तयथ रहित सूर्ये सिद्धिका शब्दश हिनी अनुवाद । अध्याय १ सत्र ८

एकजीव प्रति नास्त्यन्तरम् । चतुर्णामुपशमकाना नानाजीवापेक्षया सामान्यवत् । एकजीव प्रति नास्त्य-
न्तरम् । चतुर्णा क्षपकाणामयोगकेवलीना च सामान्यवत् ॥ (५) वेदानुवादेन-स्त्रिविदेषु मिथ्याष्टेर्नाना-
जीवापेक्षया नास्त्यन्तरम् । एकजीव प्रति जघन्येनान्तर्मुहूर्त । उत्कर्षेण पचपञ्चाशत्पर्योपमानि देशोनानि ॥

एक जीव ; प्रति* न अस्ति-अन्तर ; ॥ चतुर्णा ;

उपशमकाना । नाना-जीव-अपेक्षया ; सामान्यवत्*

एक जीवम् , प्रति* न* अस्ति T अन्तरम् ; ॥

चतुर्णाम् ;

क्षपकाणाम् ; च* अयोगकेवलिनाम् ;

सामान्य-वत्*

[५] वेद-अनुवादेन ; स्त्री वेदेषु ; मिथ्यादृष्टे ;

नाना-जीव-अपेक्षया ; न अस्ति-अन्तर ; एक जीव ;

प्रति* जघन्येन ; अन्तर्मुहूर्त ; उत्कर्षेण ।

देशोनानि ; पञ्चपञ्चाशत् ; पल्योपमानि ; ॥

(सासदन सम्यग्दृष्टी और मिश्रगुणस्थान वाले मन-रचन-काय योगवाले की)

= एक जीव की अपेक्षा से विरहकाल नहीं है ॥ चार

(अपूर्वकरण-अनिवृत्तिकरण-सूक्ष्म साम्पराय-उपशतकपाय)

= उपशम श्रेणी-वालोंका नानाजीवकी अपेक्षासे सक्षेप (में पूर्व-रूथित गुणस्थान) सदृश (अन्तर) है अर्थात् जघन्य एक समय है उत्कृष्ट तीन वर्ष से ऊपर नौसे नीचे है (पृ० २२४)

= एक जीवकी अपेक्षासे विरहकाल नहीं है

= चार (अपूर्वकरण-अनिवृत्तिकरण-सूक्ष्मसापराय क्षीणकपाय)

= क्षपकश्रेणी वालों का और (=च) अयोगकेवलियों का (अन्तर)

= सक्षेप (प्रकरण) में (पूर्व रूथित गुणस्थान) तुल्य है अर्थात् नानाजीवकी अपेक्षा से जघन्य एक समय है उत्कृष्ट छह मास है एक जीवकी अपेक्षासे कुछ विरहकाल नहीं है [पृष्ठ २२५]

= [५] वेदकी अपेक्षा से स्त्री वेदमें मिथ्या दृष्टीका

= अनेक जीवकी अपेक्षा से अतर नहीं है । एक जीवकी

= अपेक्षासे जघन्यकरि अन्तर्मुहूर्त है । उत्कर्षकरि

= कुलहीन पचपन पल्यके तुल्य है ॥

सं. सं.
२४१

व्यानितामी चमत्प्रादान उक्तीकृत्वा पदच्छेदं जीव विमलस्यै महितं सांपि सिद्धिहा शब्दः विंदी अनुवाद । पश्चात् एकं तत्र ८
 जघन्येनेह ममय । उत्तरेण वापृष्टास्तम् ॥ एरुजीव प्रति नास्यन्तरम् ॥ पुत्रेरेषु विश्वदृष्टे मां
 न्यम् ॥ मामादन उरुगृष्टिभ्यग्निय्यादृष्टेर्नाना जीवादेशा नामान्यवत् । एरुजीव प्रति जघन्येन पत्यो-
 पम मन्वयेनागोऽन्तर्मुहूर्तश्च । उत्तरेण मागरोपमगतपृथक्त्वम् ॥ अर्भयतमभ्यदृष्टय द्यप्रस्तान्ताना नाना-
 जीवापेनया नास्यन्तरम् । एरुजीव प्रति जघन्येनान्तर्मुहूर्त ।

निदि

जघन्येन ॥ एकः ॥ ममय ॥ उत्तरेण ॥ परी-
 पृथक्त्वम् ॥ एकजीवः ॥ प्रति-अन्तरम् ॥
 न० अस्ति १ पुरातनः ॥ मिथ्यादृष्टेः ॥ सामान्य-वत् ॥
 मामादनान्मदृष्टि-भ्यग्निय्यादृष्टो ॥
 नाना-जीव-अवस्थाः ॥ सामान्यवत् ॥
 एरुजीवः प्रति-जघन्येनः ॥ पत्योपम-
 अर्भयतममः ॥ च अन्तर्मुहूर्तः ॥ उत्तरेणः ॥
 मागरोपमगतपृथक्त्वम् ॥
 अर्भयतममदृष्टि भादि-अभयव-अन्तानां ॥
 नाना-जीव-अवस्थाः ॥ न० अस्ति १ अन्तरम् ॥
 एकजीवः ॥ प्रति-जघन्येनः ॥ अन्तर्मुहूर्तः ॥

= जघन्येन एरु ममय है । उ हर्षकरि ग
 = तीन से ऊपर नौ स हीन है । एक जीव की ओशा से निरह काल
 = नही है । पुरातन में मिथ्यादृष्टी का सजे (में पूर उक गुगत्यान) सम है
 अर्थात् मिथ्यादृष्टी पुरातनी मा नाना जीव अग्रा से अन्तर नही है एक जीव
 के लिए जघन्येन अन्तर्मुहूर्त है । उत्कृ-करि कृठ जीव एरुत्वा यवीस सागर
 प्रमाण है (देखा पृष्ठ २२२)
 = (पुरातनेर्भे) सामादन गुगत्यान और मिथ गुगत्यान वाले का (अन्तर)
 = अनेक जीव की अवस्था से सजे (में कथित गुगत्यान) सम है अर्थात् जघन्य
 एक ममय है उत्कृष्ट पत्य का अवस्थाजमा भाग है (पृ० २२२, २२३)
 = (पुरातनी मामादन मिथ्यात्वात् का) एक जीव के लिए जघन्येन पत्योपम के
 = अलमातसं भाग जोर अन्तर्मुहूर्त है । उत्कृष्टकरि (अन्तर)
 = तीन से सागर प्रमाण से अधिक जीव नौ से नाना (उद्युक्तम्) है
 = (पुरातनी) अर्भयतममदृष्टेनमाल से अभयव गुगत्यान तर्फिका
 = माक जीव की विरता से निरह काल नही है
 = एकजीव अथवा स जघन्येन अन्तर्मुहूर्त है

२४१

एटानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थ सिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय एक सूत्र ८

उपशान्तकपायस्य नानाजीवापेक्षया सामान्यवत् । एकजीवं प्रति नास्त्वन्तरम् ॥ शेषाणां सामान्यवत् ॥

(६) कपायानुवादेन - क्रोधमनमायालोभकषायाणां मिथ्यादृष्ट्याद्यनिवृत्तियुक्तमकान्ताना मनोर्योगिवत् ॥

उपशान्तकपायस्य ; नानाजीव-
अपेक्षया ; सामान्यवत्*

=(वेद वर्जितों में) उपशान्तकपाय (ग्यारहवां) गुणस्थानवालेका अनेक जीव की
=अपेक्षासे (विरहकाल) संक्षेप (प्रकरण में कथित गुणस्थान) सदृश है
अर्थात् जबन्य एक समय है उत्कृष्ट पृथक्त्ववर्ष है (देखो पृष्ठ २२४)

एक जीवं ; प्रति* न* अस्ति T अन्तरम् ; ॥
शेषाणां ;

=एक जीवके लिये विरहकाल अथवा अन्तर नहीं है
=(वेदरहितोंमें) शेष वा बचेहुये (क्षपकश्रेणीके अनियुक्ति नवम गुणस्थान
के छहभागों में से अन्तके वा पिछले तीन वेदरहित भागवाले—ब्रह्म
साम्प्रभाय क्षपक, क्षीणकपाय क्षपक, सयोगकैवल्य और अयोगकैवल्य) निका
(विरहकाल)

सामान्यवत्*

=संक्षेप (प्रसंग में पूर्व कथित गुणस्थान) सदृश है अर्थात् चारक्षपक श्रेणीवालों-
का और अयोगकैवल्यों का नानाजीवकी अपेक्षा से जबन्य एक समय
है उत्कृष्ट छहमास है एक जीवकी अपेक्षा से अन्तर नहीं है सयोगकैवल्यों
का नानाजीव अपेक्षा से और एक जीव प्रति अन्तर नहीं है

(६) कपाय-अनुवादेन ; क्रोध-मान-माया लोभ-
कषायाणां ; मिथ्यादृष्टि-आदि-अनिवृत्ति-उपशमक-
अन्तानां ; मनः (=मनस) योगिवत्*

=(६) कपायके कथनानुसारकरि-क्रोध-मान-माया (=कपट) लोभ
=रूपायोंवालों का मिथ्यादर्शनवाले से अनियुक्तिकरण उपशमवाले
=(नवमां गुणस्थान) तकनिका मनोर्योगी सदृश है अर्थात्

एटानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्षार्थ सिद्धिका शब्दश हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८
 सामान्योक्तम् ॥ द्वयो क्षपकयोः स्त्रीवेदवत् ॥ अपगतवेदेषु अनिवृत्तिवादरोपशमकसूक्ष्मसाम्परायणोपश-
 मकयोर्नानाजीवोपेक्षया सामान्योक्तम् । एकजीव प्रति जघन्यसूत्रपृष्ठान्तर्मुहूर्त ॥

सामान्य-उक्तम् ॥॥

=संक्षेप (विषय) में कथित (गुणस्थानवत्) है अर्थात् अनेक जीव की अपेक्षा से जघन्यकरि एक समय है उत्कृष्टकरि तीन वर्ष से अधिक नौ वर्ष से घाटि है । एक जीव के लिये जघन्यकरि अन्तर्मुहूर्त है उत्कृष्टकरि कुछ घाटि अर्द्ध-पुद्गल परिवर्तन है

द्वयोः क्षपकयोः ॥

= (नपुंसक वेद में) दो (अपूर्णकरण-अनिवृत्तिकरण) क्षपकश्रेणीगालोकाः =स्त्रीवेद (में कथित क्षपक श्रेणी वालों के विरहकाल के) सदृश है अर्थात् नानाजीव की अपेक्षा से जघन्यकरि एक समय है उत्कृष्टकरि पृथक्त्व (=तीन से ऊपर नौ से नीचे) वर्ष है एक जीवकी अपेक्षा से अन्तर नहीं है

स्त्री वेदवत्*

=वेदवर्जितानि में अनिवृत्तिवादर (नवम गुणस्थान) उपशम वाले = (तथा) सूक्ष्मसाम्परायण गुणस्थान वालोका (विरहकाल) अनेक जीवकी =विवक्षा से संक्षेप से कथित (गुणस्थानवत्) है अर्थात् जघन्यकरि एक समय है उत्कर्षकरि पृथक्त्व वर्ष है (पृष्ठ २२४) ॥ यहा पर नवमें गुणस्थान के अन्त के तीन वेदरहित भागों की अपेक्षा से है (देखो पृष्ठ ८७)

अपगतवेदेषु, अनिवृत्तिवादर-उपशमक-
 सूक्ष्मसाम्परायण-उपशमकयोः । नानाजीव-
 अपेक्षया ॥ सामान्य-उक्तम् ॥॥

एकजीवः प्रति जघन्यम् ॥ उत्कृष्ट* च ॥ अन्तर्मुहूर्तः ॥

=एकजीव की अपेक्षा जघन्य और (=च) उत्कृष्ट अन्तर्मुहूर्त (अन्तर) है

(१) जघन्य शब्द पृष्ठ २२१ में " जघन्य श्रोतुकृष्टश्च त्रयं समया वाक्यग पुल्लिग इ इत्यम नपुंसक अत इमने कर्षी नपुंसकम् कर्षी पुल्लिगमें लिखा है

एतानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८
अकषायेषु उपशान्तकषायस्य नानाजीवापेक्षया सामान्यवत् । एकजीवं प्रति नास्त्यन्तरम् ॥ शेषाणां त्रयाणां
सामान्यवत् ॥ [७] ज्ञानानुवादेन-मत्यज्ञानश्रुताज्ञानविभङ्गज्ञानिषु मिथ्यादृष्टेर्नानाजीवापेक्षया एकजीवापेक्षया
च नास्त्यन्तरम् ॥ सासादनसम्यग्दृष्टेर्नानाजीवापेक्षया

अकषायेषु १। उपशान्तकषायस्य १। नानाजीव-
अपेक्षया १॥ सामान्यवत् १

एक जीवं १। प्रति १ न अस्ति अन्तरम् १॥ शेषाणां १।
त्रयाणां १।

सामान्यवत् १

[७] ज्ञान-अनुवादेन १। मत्यज्ञान-श्रुताज्ञान-विभङ्ग-
ज्ञानिषु १। मिथ्यादृष्टेः १। नाना जीव-अपेक्षया १॥ च
एक जीव-अपेक्षया १॥ न १ अस्ति १ अन्तरम् १॥
सासादनसम्यग्दृष्टेः १। नानाजीव-अपेक्षया १॥

जघन्य एक समय उत्कृष्ट छैमास है । एक जीवकी अपेक्षासे अन्तर नहीं है ।

= कषाय वर्जतनि में उपशांत कषायगुणस्थानवालेका अनेक जीवकी

= अपेक्षासे संक्षेप (प्रसंगमें पूर्वकथित गुणस्थान) सदृश (अन्तर) है

अर्थात् जघन्य एक समय है उत्कृष्ट पृथक्त्व वर्ष है (देखो पृष्ठ २२४)

= एक जीवके लिये वियोगकाल नहीं है । बचे हुए अथवा अवशेष

= तीन (क्षीणरूपाय बारहवां गुणस्थानवर्ती तेरहवां गुणस्थान में सयोग-
केवली और चौदह गुणस्थानविषे अयोग केवली) निका

= (विरहकाल) संक्षेप (प्रसंगमें पहले कथित गुणस्थान) वत् है

अर्थात् क्षीणरूपाय (बारहवां) गुणस्थान वालोंका और अयोग केवलियों का

नाना जीव की अपेक्षा से जघन्य एक समय है । उत्कृष्ट छैमास है । इन्हीं

गुणस्थानों में एक जीवकी अपेक्षा से अन्तर नहीं है । सयोग केवलियों का

नानाजीवकी अपेक्षासे और एक जीवकी अपेक्षासे अन्तर नहीं है (पृ० २२५)

= [७] ज्ञानके अनुवादकरि मति-अज्ञान, श्रुतअज्ञान, कुअवधि-

= ज्ञानियोमें मिथ्यादृष्टीका नानाजीवकी अपेक्षासे और (=च)

= एक जीव की अपेक्षा से विरहकाल नहीं है

= (उक्ततीन कुज्ञानियोमें) सासादनसम्यग्दर्शनवालेका नानाजीव अपेक्षासे

पटानिमासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थे सहित सर्गार्थसिद्धिका शब्दश हिंदी अनुवाद । अध्याय १, सूत्र ८
द्वयो क्षपकयोर्नानाजीवापेक्षया जघन्येनैक ममथ । उत्करोण मवत्तर मातिरेक ॥ केवललोभस्य
मृक्षमाम्परायोपशमकस्य नानाजीवापेक्षया मामान्यवत् । एकजीव प्रति नास्त्यन्तरम् ॥ क्षपकस्य तस्य
सामान्यवत् ॥

(क्रोध-मान-माया-लोभ कषायवाले) मिथ्यादृष्टि असयत सम्यग्दृष्टि (चौथा) सयतामयत (पाचवा) प्रमत्त (छठा) अप्रमत्त
(मातवा) गुणस्थानवालोका नानाजीव अपेक्षासे और एकजीव अपेक्षासे अन्तर नहीं है । (चार कषायवाले) मामादन-
सम्यग्दृष्टि और मिश्रगुणस्थानवाले (दोनो) का अनेक जीवके लिये जघन्य एक समय है उत्कृष्ट पत्यके असम्बन्धतावा
भाग है (पृष्ठ २२३) एक जीवकी अपेक्षासे (इन दोनो गुणस्थानोंमें) अन्तर नहीं है । (क्रोध-मान-माया-लोभ कषायवाले)
अपूर्वकरण उपशमक ओर अनिवृत्तिकरण उपशमकका अन्तर अनेक जीवकी अपेक्षासे जघन्य एक समय है उत्कृष्ट तीन
वर्षसे ऊपर और नौ वर्षसे नीचे है (पृष्ठ २२४) एकजीवकी अपेक्षा से अन्तर नहीं है (पृष्ठ २३८, २३९)
=(क्रोध-मान माया-लोभ कषायवाले) दो (अपूर्वकरण और अनिवृत्तिकरण)

द्वयो ॥

क्षपकयोः ॥ नाना-जीव-अपेक्षया ॥ जघन्येन ॥
एक समय उत्करोणम् ॥ सवत्तर ॥ स-अतिरेक ॥
केवल-लोभस्य ॥ मृक्षमाम्पराय उपशमकस्य ॥
नाना-जीव-अपेक्षया ॥ सामान्यवत् ॥

=क्षपक श्रेणीवालोका अनेकजीवकी अपेक्षासे जघन्यकरि
=एक समय है । उत्कृष्टकरि कुछ अधिक एक रस है
=केवल (सज्जन) लोभकषायधारी मृक्षमाम्पराय उपशम श्रेणीवालेका
=अनेकजीवकी अपेक्षासे सक्षेप (प्रकरणमें कथित गुणस्थान) वत् है अर्थात् जघन्य एक
समय है उत्कृष्ट तीनसे ऊपर नौसे नीचे वर्ष है (पृष्ठ २२४)
=एक जीवकी अपेक्षासे अन्तर नहीं है । तिस (मृक्षमाम्पराय गुणस्थान)
=क्षपक श्रेणीवालेका सक्षेप (प्रकरणमें कहा हुआ गुणस्थान) वत् है अर्थात्

एकजीवः ॥ प्रति ॥ न ॥ अस्ति ॥ अन्तरम् ॥ ॥ तस्य ॥ = एक जीवकी अपेक्षासे अन्तर नहीं है ।
क्षपकस्य ॥ सामान्यवत् ॥

एटानिवासी अगुरुपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभवत्यर्थ सहित सर्वाणि सिद्धि का शब्दशः । हदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८
 उपशमकानां नानाजीवापेक्षया सामान्यवत् । एकजीवं प्रति जघन्येनान्तर्मुहूर्तः । उत्कर्षेण षट्षष्टिसागरो-
 पमाणि सातिरेकाणि ॥ चतुर्णां क्षपकाणां सामान्यवत् । किं तु अवाधिज्ञानिषु नानाजीवापेक्षया जघन्येनैकः
 समयः । उत्कर्षेण वर्षपृथक्त्वम् । एकजीवं प्रति नास्त्यन्तरम् । मनःपर्ययज्ञानिषु प्रमत्ताप्रमत्तसंयतयोर्नानाजी-
 वापेक्षया नास्त्यन्तरम् । एकजीवं प्रति जघन्यमुत्कृष्टं चान्तर्मुहूर्तः ॥

उपशमकानाम् ॥ नाना-जीव अपेक्षया ॥ सामान्यवत्* = उपशम श्रेणीवर्तीयो का नाना जीवकी अपेक्षा से संक्षेप (में उक्त) सम है अर्थात्
 जघन्य एक समय है उत्कृष्ट पृथक्त्व वर्ष है (पृष्ठ २२४)

एकजीवं ॥ प्रति* जघन्येन ॥ अन्तर्मुहूर्तः ॥ उत्कर्षेण ॥ = एक जीव के लिये जघन्यकरि अन्तर्मुहूर्त है । उत्कृष्टकरि
 स-अतिरेकाणि ॥ ॥ षट्षष्टि-सागरोपमाणि ॥ ॥ = कुछ अधिक छयासठि सागर प्रमाण है

चतुर्णां ॥ क्षपकाणां ॥ = (मति तुतज्ञानियामें) चार क्षपकश्रेणी (आठवां अपूर्वकरण नवमां अनिवृत्ति-
 करण, दशवां सूक्ष्मसाम्प्रगण, चारहवां क्षीणकषण गुणस्थान) वालों का
 सामान्यवत्* = (विरहकाल) संक्षेप (प्रकरण में पूर्व कथित गुणस्थान) सदृश है अर्थात् अनेक
 जीव की अपेक्षा से जघन्य एक समय है उत्कृष्ट छह मास है एक जीव की
 अपेक्षा से कुछ निरह काल नहीं है (देखो पृष्ठ २२५)

किन्तु* अवाधिज्ञानिषु ॥ नाना-जीव-
 अपेक्षया ॥ जघन्येन ॥ एकः ॥ समयः ॥ उत्कर्षेण ॥
 वर्ष-पृथक्त्वम् ॥ ॥ एकजीवं ॥ प्रति न अस्ति अन्तरम्
 मनः पर्यय-ज्ञानिषु ॥ प्रमत्त-अप्रमत्तसंयतयोः ॥
 नानाजीव-अपेक्षया ॥ न अस्ति अन्तरम् एकजीवं ॥
 प्रति* जघन्यम् ॥ ॥ उत्कृष्टः ॥ च अन्तर्मुहूर्तः ॥
 = परन्तु अवाधिज्ञानियों में (क्षपक श्रेणियोंका विरह काल) अनेक जीवकी
 = अपेक्षा से जघन्यकरि एक समय है उत्कृष्टकरि
 = पृथक्त्व (मध्य तीन और नव) वर्ष है एक जीवकी अपेक्षासे अन्तर नहीं है
 = मनः पर्यय जानियों में प्रमत्तसंयमी और अप्रमत्तसंयमियों का
 = अनेक जीवकी अपेक्षा से अन्तर नहीं है ॥ एक जीव की
 = अपेक्षासे (= प्रति) जघन्य और (= च) उत्कृष्ट अन्तर्मुहूर्त है

एटानिवासी जगरूपसहाय बकालकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित समर्थसिद्धि का शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८
 ॥ सामान्यवत् ॥ एकजीव प्रति नास्त्यन्तरम् ॥ आभिनिगोधिकश्रुतवधिज्ञानिषु असंयतसम्यग्दृष्टेर्नाना
 जीवापेक्षया नास्त्यन्तरम् । एकजीव प्रति जघन्येनान्तर्मुहूर्त । उत्कर्षेण पूर्वकोटी देशोना ॥ संयतासंयतस्य
 नाना जीवापेक्षया नास्त्यन्तरम् । एकजीव प्रति जघन्येनान्तर्मुहूर्त । उत्कर्षेण षट्पट्टिमागोपमाणि सातिरेकाणि ॥
 प्रमत्तप्रमत्तयोर्नानाजीवापेक्षया नास्त्यन्तरम् । एकजीव प्रति जघन्येनान्तर्मुहूर्त । उत्कर्षेण त्रयस्त्रिंशत्सागरो-
 पमाणि सातिरेकाणि ॥ चतुर्णाम्

सामान्यवत् *

॥ ॥

एक जीव १ प्रति * न * अस्ति T अन्तरम् ॥
 आभिनिगोधिक श्रुतवधिज्ञानिषु १ असंयत-
 सम्यग्दृष्टे १ नाना-जीव-अपेक्षया ॥ न अस्ति अन्तरम् ॥
 एकजीव १ प्रति * जघन्येन १ अन्तर्मुहूर्त १
 उत्कर्षेण १ पूर्वकोटी १ देशोना १ संयतासंयतस्य १
 नाना जीव-अपेक्षया ॥ न अस्ति अन्तरम् ॥ एकजीव १
 प्रति * जघन्येन १ अन्तर्मुहूर्त १ उत्कर्षेण १
 सन्तिरेकाणि ॥ षट् पट्टि-सागरोपमाणि ॥ प्रमत्त-
 अभ्यन्तयो १ नाना-जीव-अपेक्षया ॥ अन्तरम् ॥
 न अस्ति एकजीव १ प्रति * जघन्येन १ अन्तर्मुहूर्त १
 उत्कर्षेण १ सातिरेकाणि ॥ त्रयस्त्रिंशत्सागरोपमाणि ॥
 चतुर्णाम् १

=संक्षेप (प्रसंगमें पूर्व कथित गुणस्थान) सदृश (अन्तर) है अर्थात्
 जघन्यकरि एक समय है उत्कर्षकरि पृथक्का असंख्यातवाभाग है पृ० २२३
 =एक जीवकी अपेक्षा (=प्रति) विरहकाल वा अन्तर नहीं है ।
 =मतिज्ञानी श्रुतज्ञानी, अवधिज्ञानियो में अविरत
 =सम्यग्दृष्टीका अनेक जीवकी विभक्तासे विरहकाल नहीं है
 =एक जीव की अपेक्षा से जघन्यकरि अन्तर्मुहूर्त है
 उत्कर्षकरि कुछ हीन करोड पूर्व है । (उक्त तीनो ज्ञानियोमें) देश समयकी
 =अनेक जीव की अपेक्षा से अन्तर (विरहकाल) नहीं है । एक जीवकी
 =अपेक्षा से जघन्यकरि अन्तर्मुहूर्त है । उत्कृष्टकरि
 =कुछ अधिक छासटि सागर प्रमाण है । (उक्त तीनो ज्ञानियो में) प्रमत्त
 =और प्रमत्त गुणस्थाननालोका नानाजीव की अपेक्षा से अन्तर
 =नहीं है । एक जीवके लिये जघन्यकरि अन्तर्मुहूर्त है
 =उत्कृष्टकरि कुछ अधिक तेतीस सागर प्रमाण है
 = (मति-श्रुत अवधि ज्ञानियो में) चार (आठवा अपूर्वकरण, नवमा
 = निमित्तरूप, दशवा सूक्ष्मसाम्प्राय), (ग्यारहवा उपजातकरुपाय गुणस्थान)

पटामिवासी जगत्सहाय वकीलकृत पदच्छेद और विमल्यर्थ सहित संवार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदीअनुवाद अध्याय १ ब्रह्म ८

शुद्धिसंयतेषु प्रमत्ताप्रमत्तयोर्नानाजीवापेक्षया नास्त्यन्तरम् । एकजीवं प्रति जघन्यमुत्कृष्टं चान्तर्मुहूर्तः ॥
द्वयोरुपशमकयोर्नानाजीवापेक्षया सामान्यवत् । एकजीवं प्रति जघन्येनान्तर्मुहूर्तः । उत्कर्षेण पूर्वकोटी देशोना
द्वयोः क्षपकयोः सामान्यवत् ॥

(१) शुद्धिसंयतेषु ३। प्रमत्त-अप्रमत्तयोः ३। नाना-
जीव-अपेक्षया ३। न॥ अस्ति अन्तरम् ३। एकजीवं ३।
प्रति॥ जघन्यम् ३। उत्कृष्ट ३। च॥ अन्तर्मुहूर्तः ३।
द्वयोः ३। उपशमकयोः ३।

नानाजीव ३। अपेक्षया ३। सामान्यवत् ३।

एक-जीवं ३। प्रति॥ जघन्येन ३। अन्तर्मुहूर्तः ३।

उत्कर्षेण ३। पूर्वकोटी ३। देशोना ३।

द्वयोः ३। क्षपकयोः ३।

सामान्यवत् ३।

= शुद्धिसंयमियों में प्रमत्त (छटा) अप्रमत्त (सातवां) गुणस्थानवालोंका अनेक
= जीवकी अपेक्षा से विरहकाल (अन्तर) नहीं है एकजीव के
= लिये जघन्य और (= च) उत्कृष्ट अन्तर्मुहूर्त है
= (सामायिक और च्छेदोपस्थापना शुद्धिसंयमियों में) दो उपशमश्रेणी
(अपूर्वकरण और अनिवृत्तिकरण गुणस्थान) वालों का (विरहकाल)

= नाना जीव की विवक्षासे संक्षेप (विषय में उक्त गुणस्थान) सदृश है अर्थात्
जघन्य एक समय है उत्कृष्ट मध्यतीन और नौ वर्ष के हैं (पृष्ठ २२४)

= एक जीव की अपेक्षासे (= प्रति) जघन्यकरि अन्तर्मुहूर्त है

= उत्कृष्टकरि कुछहीन (एक) करोड पूर्व है । (उपर्युक्त दो शुद्धिसंयमियों में)

= दो क्षपक श्रेणी (अपूर्वकरण और अनिवृत्तिकरण गुणस्थान) वर्तियों का

= (वियोगकाल) संक्षेप (प्रसंगमें पूर्व कथित गुणस्थान) सदृश है अर्थात् नानाजीव

के लिये जघन्य एकसमय है उत्कृष्ट छे मास है । एकजीवके लिये अन्तर नहीं है

(१) सामायिक और च्छेदोपस्थापन संयम, प्रमत्त, अप्रमत्त, अपूर्वकरण, अनिवृत्तिकरण, गुणस्थानों में होते हैं । परिहार निशुद्धि संयम, प्रमत्त, अप्रमत्त गुणस्थानों में, सूक्ष्म साम्प्रदाय संयम दशवां सूक्ष्म साम्प्रदाय गुणस्थान में और यथाख्यात संयम उपशांतकृपायसे अयोग केवल तक चार गुणस्थानों में होता है ॥

एटा निवासी जगत्सहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभवत्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दश हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८
 चतुर्णामुपशमकाना नानाजीवापेक्षया सामान्यवत् । एकजीव प्रति जघन्येनान्तर्मुहूर्त । उत्कर्षेण पूर्वकोटी
 देत्रोना ॥ चतुर्णां क्षपकाणामवधिज्ञानिवत् ॥ द्वयोः केवलज्ञानिनो सामान्यवत् ॥ (=) सयमानुवादेन-
 सामायिकच्छेदोपस्थापन

चतुर्णाम् ॥ उपशमकाना ॥

नानाजीव-अपेक्षया ॥

सामान्यवत् ॥

एकजीव ॥ प्रति ॥ जघन्येन ॥ अन्तर्मुहूर्त ॥

उत्कर्षेण ॥ पूर्वकोटी ॥ देत्रोना ॥ चतुर्णां ॥

क्षपकाणाम् ॥

अवधिज्ञानवत् ॥

द्वयोः ॥ केवलज्ञानिनो ॥ सामान्यवत् ॥

[८] संयत अनुवादेन ॥ सामायिक—अपेक्षयापन-

= (मन पर्यय ज्ञानियो में) चार उपशम श्रेणी (अपूर्वकरण अनिष्टचिह्नकरण

= सूक्ष्मसाम्प्रदाय-उपशातकपाय गुणस्थान) वर्तियों का अनेक जीव की अपेक्षा से

= सक्षेप (प्रकरण में पढ़िले कहा हुआ गुणस्थान) सदृश (विरहकाल) है

अर्थात् जघन्य अन्तर एक समय है उत्कृष्ट पृथक्स्वरूप है (ष्टु २२४)

= एक जीव के लिये जघन्यकरि अन्तर्मुहूर्त है

= उत्कृष्टकरि कुछ हीन करोड पूर्ण है । (मन पर्यय ज्ञानियो में) चार

= क्षपकश्रेणी (अपूर्वकरणसे सूक्ष्मसाम्प्रदायक और क्षीणरूपाय गुणस्थान) वालों का

= (विरह काल) अवधिज्ञानियों के सदृश है अर्थात् अनेक जीव की अपेक्षा से

जघन्यकरि एक समय है उत्कृष्टकरि पृथक्स्वरूप है एक जीव प्रति अन्तर नहीं

है (देत्रो ष्टु २४८)

= दो (सयोग और अयोग) केवलज्ञानियों का सामान्य (में उक्त गुणस्थान) सम है

अर्थात् अयोगकेतलियों का नाना जीव अपेक्षा से जघन्य एक समय है उत्कृष्ट

छह मास है एक जीव प्रति कुछ विरह काल नहीं है । सयोग केवलियोंका नाना

जीव और एक जीव अपेक्षा से कुछ भी अन्तर नहीं है (ष्टु २२५)

= (८) सम के कयनानुसारकरि सामायिक और च्छेदोपस्थापन

एतानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८
 संयतासंयतरस्य नानाजीवापेक्षया एकजीवापेक्षया च नास्त्यन्तरम् ॥ असंयतेषु मिथ्यादृष्टेर्नानाजीवापेक्षया
 नास्त्यन्तरम् । एकजीवं प्रति जघन्येनान्तर्मुहूर्तः । उत्कर्षेण त्रयस्त्रिंशत्सागरोपमाणि देशोनानि ॥ शेषाणां
 त्रयाणां सामान्यवत् ॥

संयतासंयतरस्य १। नाना-जीव-अपेक्षया १॥ च
 एकजीव-अपेक्षया न-अस्ति अन्तरम् असंयतेषु १।
 मिथ्यादृष्टेः नानाजीव-अपेक्षया न अस्ति अन्तरम् ॥॥
 एकजीवं १। प्रति* जघन्येन १। अन्तर्मुहूर्तः १।
 उत्कर्षेण १। त्रयस्त्रिंशत् १॥ सागरोपमाणि देशोनानि
 शेषाणां १। त्रयाणां १।
 सामान्यवत्*

(अकपायेषु) शेषाणां त्रयाणां सामान्य (गुणस्थान) वत् (पृष्ठ २४६) इस वाक्य
 का भावार्थ यह है कि कपायरहितनिर्भे क्षीणकपाय गुणस्थानवर्तीका और अयोग
 केवलियों का (अन्तर)नाना जीव की अपेक्षा से जघन्य एक समय है उत्कृष्ट छै
 मास है । उपर्युक्त दो गुणस्थानों में एक जीव की अपेक्षा से अन्तर नहीं है ।
 कपाय त्रिजिननि में सयोगकेवलियों का नाना जीवकी अपेक्षा से और एक जीव
 की अपेक्षा से अन्तर नहीं है (देखो पृष्ठ २२५) ॥
 =संयमासंयमी (पांचवां गुणस्थान वाले) का अनेक जीवकी अपेक्षासे और (=च)
 =एक जीवकी अपेक्षा से विरह काल अथवा अन्तर नहीं है । असंयमियों में
 =मिथ्यादृष्टीका अनेक जीवकी अपेक्षा से अन्तर नहीं है
 =एक जीव के लिये जघन्यकरि अन्तर्मुहूर्त है
 =उत्कृष्टकरि कुछ हीन तेतीस सागर प्रमाण है
 =(असंयमियों में) वचे हुये तीन (सासादन-मिश्र-असंयत गुणस्थान वाले) निका
 =(वियोगकाल=अन्तर) संक्षेप (प्रकरण में प्रथम कहा हुआ गुणस्थान) सम
 है अर्थात् सासादन सम्यग्दृष्टी का अन्तर अनेक जीव की अपेक्षा से जघन्य एक
 समय है उत्कृष्ट पल्यके असंख्यातवां भाग है । एक जीवके लिये जघन्य अन्तर
 पल्यके असंख्यातवांभाग है उत्कृष्ट कृष्णहीन अर्द्ध पुद्गल परिवर्तन है (पृष्ठ २२३)
 मिश्रगुणस्थानवर्ती का अन्तर (असंयमियों में) नाना जीवकी अपेक्षा से

एटानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित नवार्थसिद्धि का शब्दश हिंदी अनुवाद । अध्याय १, सूत्र ८

परिहारशुद्धिसयतेषु प्रमत्ताप्रमत्तयोर्नानाजीवापेक्षया नास्त्यन्तरम् । एकजीव प्रति जघन्यमुत्कृष्टं चान्तर्मुहूर्तं ॥ सूक्ष्मसाम्परायशुद्धिसयतेषुपशुमकस्य नानाजीवापेक्षया सामान्यवत् । एकजीव प्रति नास्त्यन्तरम् ॥ तस्यैव क्षपकस्य सामान्यवत् ॥ यथाख्याते अकपायवत् ॥

परिहार विशुद्धिसयतेषुः प्रमत्त-अप्रमत्तयोः॥

नाना जीव अपेक्षयाः॥ न* अस्तिअन्तरम्ः॥

एकजीव प्रति जघन्यम्ः॥ उत्कृष्टं ॥ अन्तर्मुहूर्तं

सूक्ष्मसाम्परायशुद्धिसयतेषुः उपशुमकस्यः॥

नानाजीव-अपेक्षयाः॥ सामान्यवत्*

एकजीवः प्रति* न* अस्तिT अन्तरम्ः॥

तस्यः॥ क्षपकस्यः॥ एव*

सामान्य-वत्=

यथाख्यातेःL अकपायवत्*

=परिहारविशुद्धिसयतियोमें प्रमत्त ओर अप्रमत्त गुणस्थानवर्तियोका

=अनेक जीवकी विपक्षासे विरहकाल वा अन्तर नहीं है ।

=एकजीवकी अपेक्षा (=प्रति) जघन्य ओर उत्कर्ष अन्तर्मुहूर्त है

=सूक्ष्मसाम्परायशुद्धिसयतियोमें उपशुमकश्रेणीवालेका (विरहकाल)

=अनेकजीव प्रति संक्षेप (विषयमें पूर्व कथित गुणस्थान) सदृश है अर्थात् जघन्य अन्तर एक समय है उत्कर्ष पृथक्त्ववर्ष है (देखो पृष्ठ २२४)

=एकजीवकी अपेक्षा (=प्रति=अपेक्षासे) वियोगकाल नहीं है

=तिस (सूक्ष्मसाम्परायशुद्धिसयमी) क्षपकश्रेणी वालेका ही (अन्तर)

=संक्षेप (प्रकरणमें पहिले कहाहुआ गुणस्थान) सदृश है अर्थात् नानाजीव प्रति जघन्य एक समय है । उत्कृष्ट छै मास है एकजीव प्रति अन्तरनहीं है

=यथाख्यातसयममें (विरहकाल) कपाय (वर्जित)

(उपशातकपाय क्षीणकपाय सयोगकेवली अयोगकेवली) निके समान है अर्थात् कषाय रहितमें उपशातकपायवालेका नानाजीव प्रति गुणस्थानवत् है । (पृष्ठ २४६)

(=जघन्य अन्तर एक समय है । उत्कृष्ट अन्तर पृथक्त्ववर्ष है (पृष्ठ २२४)

एकजीवकी अपेक्षासे अन्तर नहीं है ॥

एटानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विमत्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८
 एकजीवं प्रति जघन्येनान्तर्मुहूर्तः । उत्कर्षेण द्वे सागरोपमसहस्रे देशोने ॥ चतुर्णामुपशमकानां नानाजीवा-
 पेक्षया सामान्यवत् । एकजीवं प्रति जघन्येनान्तर्मुहूर्तः । उत्कर्षेण द्वे सागरोपमसहस्रे देशोने ॥ चतुर्णां
 क्षपकाणां सामान्योक्तम् ॥ अचक्षुर्दर्शनिषु मिथ्यादृष्ट्यादिक्षीणकषायान्तानां सामान्योक्तमन्तरम् ॥

न अस्ति एकजीवं १। प्रति* जघन्येन १। अन्तर्मुहूर्तः १।
 उत्कर्षेण १। देशोने १।।। द्वे १।।। सागरोपमसहस्रे १।।।
 चतुर्णाम् १। उपशमकानां १।

नाना-जीव-अपेक्षया १।। सामान्यवत्*

एकजीवं १। प्रति* जघन्येन १। अन्तर्मुहूर्तः १।
 उत्कर्षेण १। देशोने १।।। द्वे १।।। सागरोपमसहस्रे १।।।
 चतुर्णां १। क्षपकाणां १।

सामान्य-उक्तम् १।।।

अचक्षुर्दर्शनिषु १। मिथ्यादृष्टि-आदि-क्षीणकषाय-
 अन्तानां १। सामान्य-उक्तम् १।। अन्तरम् १।।।

=नहीं है एक जीव के लिये जघन्यकरि अन्तर्मुहूर्त ।

=उत्कृष्टकरि कुछ न्यून दो हजार सागर प्रमाण है

=(चक्षुर्दर्शनवालों में) चार उपशमश्रेणी अपूर्वकरण-अनिवृत्तिकरण-सूक्ष्मसाम्पराय
 (उपशांतकषाय) वालों का

=(अन्तर) अनेक जीवकी अपेक्षासे संक्षेप (में पूर्व उक्त गुणस्थान) सम है अर्थात्
 जघन्य एक समय है उत्कृष्ट पृथक्त्व (मध्य तीन और नौ) वर्ष है (पृ० २२४)

=एक जीवके लिये (=प्रति) जघन्यकरि अन्तर्मुहूर्त है

=उत्कृष्टकरि कुछ हीन दो सहस्र सागर प्रमाण है

=(चक्षुर्दर्शनवालों में) चार क्षपक श्रेणी अपूर्वकरण-अनिवृत्तिकरण-सूक्ष्मसाम्पराय-
 (क्षीणकषाय)वालोंका

=(अन्तर) संक्षेप (प्रकरण में) वर्णित (गुणस्थानवत्) है अर्थात् नाना जीव की
 अपेक्षा जघन्य एकसमय है । उत्कृष्ट छैमास है एकजीव प्रति अन्तरनहीं है (पृ० २२५)

=अचक्षुर्दर्शन वालों में मिथ्यादृष्टि से (=आदि) क्षीणकषाय गुणस्थानवाले

=पर्यन्तनिका संक्षेप (प्रसंग में पहिले) कहा हुआ (गुणस्थानवत्) अन्तर है अर्थात्
 मिथ्यादृष्टी अचक्षुर्दर्शनवालोंका अनेक जीवकी अपेक्षा से अन्तर नहीं है

पटानिवासी जगरूपसहाय मकील कृत पदच्छेद और विमत्तर्य सहित समर्थसिद्धिका शब्दश हिंटी अनुवाद । अध्याय १ पृष्ठ ८

(९ दर्शनानुवादन चक्षुर्दर्शनिषु मिथ्यादृष्टे सामान्यवत् ॥ मामादनसम्यग्दृष्टिस्मग्मिथ्यादृष्टयोर्नाना जीवापेक्षया सामान्यवत् । एकजीव प्रति जघन्येन पत्योपमाभरयेयभागोऽन्तर्मुहूर्तश्च । उत्कर्षेण द्वे सागरोपमहस्त्रे देशोने ॥ असयतसम्यग्दृष्ट्याद्यप्रमत्तानाना नानाजीवापेक्षया नास्त्यन्तरम् ।

दर्शन-अनुवादेन ॥ चक्षुर्दर्शनिषु ॥ मिथ्यादृष्टे ॥ सामान्यवत्*

सामादानसम्यग्दृष्टिस्मग्मिथ्यादृष्टयो ॥

नाना-जीव अपेक्षया ॥ सामान्यवत्*

एकजीव ॥ प्रति जघन्येन ॥ पत्योपम असरयेयभाग ॥

च अन्तर्मुहूर्त ॥ उत्कर्षेण ॥ देशोने ॥ द्वे ॥

सागरोपमसहस्रे ॥ असयतसम्यग्दृष्टि-आदि-

प्रमत्त-अताना ॥ नाना-जीव अपेक्षया ॥ अन्तर ॥

जगत् एक समय है उत्कृष्ट पत्यके असख्यातवा भाग है । एक जीवके लिये जघन्य अन्तर्मुहूर्त है उत्कृष्ट अर्द्धपुद्गलपरिवर्तन से कुछ घाटि है । असयत-सम्यग्दृष्टीका अनेक जीवकी अपेक्षासे अन्तर नहीं है । एक जीवके लिये जघन्य अन्तर्मुहूर्त है उत्कृष्ट कुलहीन अर्द्धपुद्गलपरिवर्तन हे (देखो पृष्ठ २२३-२२४)

= (९) दर्शन के तथानुसार करि चक्षुर्दर्शन वालोमें मिथ्यादृष्टीका (अन्तर) = सक्षेप (प्रस्फरण म कथित गुणस्थान) सद्य है अर्थात् नाना जीवकी अपेक्षासे कुछ भी अन्तर नहीं है एक जीव के लिये जघन्य अन्तर्मुहूर्त है

उत्कृष्ट ग्ल हीन ग्फसौमत्तीस सागर प्रमाण है (देखो पृष्ठ २२२)

= (चक्षुर्दर्शन गालोमें) सामादान सम्यग्दर्शनगाले और मिश्र गुणस्थानगालोका = (विरहकाल) अनेक जीवकी अपेक्षासे सक्षेप में (पूर्व उक्त गुणस्थान) सम है अर्थात् अनेक जीवकी अपेक्षासे जघन्य एकमय है उत्कृष्ट पत्यके असख्यातवाभाग है (देखो पृष्ठ २२३)

= एकजीव की अपेक्षा (=प्रति) जघन्यकरि पत्यके असख्यातवाभाग

= और (=च) अन्तर्मुहूर्त है । उत्कृष्टकरि कुछघाटि दो हजार

= सागर माण है । (चक्षुर्दर्शनगालो में) अविरतसम्यग्दृष्टि से

= प्रमत्त (सातवें गुणस्थानप्रतियो तक) निका अनेकजीवकी अपेक्षासे अन्तर

एटानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभवत्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८
 केवलदर्शनिनः केवलज्ञानिवत् ॥ (१०) लेश्यानुवादेन-कृष्णनीलकापोतलेश्येषु मिथ्यादृष्टवसंयतमम्य-
 दृष्टयोर्नानाजीवापेक्षया नास्त्यन्तरम् ।

कुछ अधिक छयासठि सागर प्रमाण है ॥ (अधिदर्शनवाले) प्रमत्त और अप्रमत्त गुणस्थानवर्तियोंका नाना जीव अपेक्षासे अन्तर नहीं है । एक जीवके लिये जघन्यकरि अन्तर्मुहूर्त है उत्कृष्टकरि कुछ अधिक तेतीस सागर प्रमाण है । (अधिदर्शनवाले वा अधिज्ञानवाले) चार उपशम श्रेणीवालोका नानाजीव अपेक्षासे गुणस्थानवत् है (जो पृष्ठ २२४ के अनुकूल) जनन्य ए समय है उत्कृष्ट तीन वरससे ऊपर और नौ वर्षके नीचे (=पृथक्त्व वर्ष) है एक जीवकी अपेक्षासे जघन्यकरि अन्तर्मुहूर्त है उत्कृष्टकरि कुछ अधिक छयासठि सागर प्रमाण है (अधिदर्शनवालोंमें-अधिज्ञानवालोंमें) चार उपशम श्रेणीवालोका अनेक जीवकी अपेक्षासे जघन्यकरि एक समय है उत्कृष्टकरि पृथक्त्व वर्ष है । एक जीवकी अपेक्षासे अन्तर नहीं है । (देखो पृष्ठ २४७-२४८)

केवलदर्शनिनः ॥ केवलज्ञानिवत्* =केवल दर्शनवालोंका (वियोगकाल) केवलज्ञानी (सयोग केवली और अयोग केवली) स ज है अर्थात् सयोगकेवलीका नानाजीव अपेक्षासे और एकजीव अपेक्षासे अन्तर नहीं है । अयोग-केवलियोंका नानाजीव अपेक्षासे जघन्यकरि एक समय है उत्कृष्टकरि छेमास है एक जीवकी अपेक्षासे कुछ भी अन्तर नहीं है ॥ (देखो पृष्ठ २२५)

[१०] लेश्या-अनुवादेन ॥ कृष्ण-नील- =लेश्याके कथनानुसारकरि कृष्ण-नील-
 कापोत-लेश्येषु ॥ मिथ्यादृष्टि- =कापोत लेश्याभारकों में मिथ्यादर्शन प्रथम गुणस्थानवाले और
 असंयतसम्यग्दृष्टयोः ॥ नाना-जीव- =असंयमी वा अनिरत चौथे गुणस्थानवालोंके अनेक जीवकी
 अपेक्षया ॥ न अस्ति अन्तरम् ॥ =अपेक्षासे अन्तर (अर्थात् निरहकाल-वियोगकाल-विछोहकाल) नहीं है

(१) कृष्ण नील कापोत लेश्यायें मिथ्यात्वसे असंयत तक, पीत-पद्म लेश्यायें मिथ्यात्वसे अप्रमत्त गुणस्थान तक, शुद्ध मिथ्यात्वसे सयोगी तक हैं ।

एटानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय एक खंड ८
अवधिदर्शनोच्चिज्ञानिवत् ॥

मार्थ-

२५५

सिद्धि

एक जीवके लिये जघन्य अन्तर्मुहूर्त है उत्कृष्ट कुछघाटि एकसौ नतीस सागर प्रमाण है । अचक्षुर्दर्शनवाले सासादन सम्यग्दृष्टिका अन्तर नानाजीवकी अपेक्षासे जघन्य एक समय है उत्कृष्ट पल्पके असख्यातवा भाग है । एक जीवका जघन्य पल्पके असख्यातवा भाग है । उत्कृष्ट कुछ हीन अर्द्ध पुद्गलपरिवर्तन है । अचक्षुर्दर्शनवाले मिश्रगुण-स्थानवर्तियोंका नानाजीवकी अपेक्षासे जघन्य एक समय है । उत्कृष्ट पल्पके असख्यातवा भाग है । एक जीवका जघन्य अन्तर्मुहूर्त है उत्कृष्ट कुछ हीन अर्द्धपुद्गल परिवर्तन है ॥ अचक्षुर्दर्शनवाले अविरत सम्यग्दृष्टिसे लेकर अप्रमत्त गुणस्थानतकनिका नानाजीवकी अपेक्षासे अन्तर नहीं है एक जीवके लिये जघन्य अन्तर्मुहूर्त है । उत्कृष्ट कुछ हीन अर्द्धपुद्गल परिवर्तन है ॥ अचक्षुर्दर्शनवाले चार उपशम श्रेणी (आठमा-नवमा-दशमा-न्यारहवा-गुणस्थान) वालोका अन्तर नानाजीवकी अपेक्षासे जघन्य एक समय है उत्कृष्ट पृथक्त्वं वर्ष है । एक जीवके लिये जघन्य अन्तर्मुहूर्त है । उत्कृष्ट कुछ घाटि अर्द्धपुद्गल परिवर्तन है ॥ चार क्षपक श्रेणी (अपूर्करुण आठमा अनिवृत्तिकरण नवमा सूक्ष्मसाम्पराय दशमा क्षीणरूपाय बारहमा गुणस्थान) वालोका नानाजीवकी अपेक्षासे जघन्य एक समय है । उत्कृष्ट छह मास है एकजीवके लिये अन्तर नहीं है ।

अवधि-दर्शनिन ॥ =अवधि दर्शनवालोंका (विरहकाल अर्थात् अन्तर)

अवधि-ज्ञानिवत् ॥ =अवधि-ज्ञानियोंके सदृश है अर्थात् अवधिदर्शन वाले (=अवधिज्ञानवाले) असयत सम्यग्दृष्टीका नानाजीवकी अपेक्षासे अन्तर नहीं है । एकजीवके प्रति जघन्यकरि अन्तर्मुहूर्त है उत्कृष्टकरि कुछ घाटि एक करोड पूर्व है ॥ अवधि दर्शनवाले संयमा मयमीका अनेक जीवकी अपेक्षासे अन्तर नहीं है । एकजीवके लिये जघन्य करि अन्तर्मुहूर्त है उत्कृष्टकरि

(१) मतिज्ञान, भुवज्ञान, कुअवधिज्ञान, मिथ्यात्वप्रथम, साम्बाद दृष्टर गुणस्थानोंमें होता है । मिश्रगुणस्थानम तीन अज्ञान और तीनज्ञान भीरक्षीर मम मिले हुये है (पृष्ठ ८८, ८९ की डिप्पणी देखो) ॥ अवधिज्ञान और अवधिदर्शन चौथेसे बारहवां गुणस्थान तक है और मनः पर्यवसान झठमे बारहवां गुणस्थान तक है ॥

२५५

एटानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८

सासादनसम्यग्दृष्टिसम्यग्मिथ्यादृष्टयोर्नानाजीवापेक्षया सामान्यवत् ॥ एकजीवं प्रति जघन्येन पल्योपमा-
संख्येयभागोऽन्तर्मुहूर्तश्च । उत्कर्षेण द्वे सागरोपमे अष्टादश च सागरोपमाणि सातिरेकाणि ॥ संयतासंयत-
प्रमत्ताप्रमत्तसंयतानां नानाजीवापेक्षया एकजीवापेक्षया च नास्त्यन्तरम् ॥ शुक्लेश्येषु मिथ्यादृष्ट्यसंयत-
सम्यग्दृष्टयोर्नानाजीवापेक्षया नास्त्यन्तरम् । एकजीवं प्रति जघन्येनान्तर्मुहूर्तः । उत्कर्षेणैकत्रिंशत्सागरोपमाणि
देशोनानि ॥ सासादनसम्यग्दृष्टिसम्यग्मिथ्यादृष्टयो-

सर्वार्थ-
२५८

सिद्धि

सासादन-	= (पीत-पद्मलेश्यावर्तियों में) सासादन
सम्यग्दृष्टि-सम्यग्मिथ्यादृष्टयोः ॥	= सम्यग्दृष्टीका और मिश्र (तीसरे) गुणस्थानवर्तियोंका (अन्तरकाल)
नाना-जीव-अपेक्षया ॥ सामान्य-वत् ॥	= अनेक जीवकी अपेक्षासे संक्षेप (प्रसंगमें पूर्व कथित गुणस्थान) वत् है अर्थात् जघन्य एक समय है उत्कृष्ट पल्यका असंख्यातवां भाग है (पृष्ठ २२३)
एक-जीवं ॥ प्रति ॥ जघन्येन ॥ पल्योपम-असंख्येय- भागः ॥ च अन्तर्मुहूर्तः ॥ उत्कर्षेण ॥ द्वे ॥	= एक जीवके लिये जघन्यकरि पल्योपमके असंख्यातवां = भाग और (= च) अन्तर्मुहूर्त है । उत्कृष्टकरि (कुछ अधिक) दो सागर
सागरोपमे ॥ च सातिरेकाणि अष्टादश ॥ सागर उपमाणि ॥ संयतासंयत-प्रमत्त- अप्रमत्त संयतानां ॥ नाना-जीव-अपेक्षया ॥	= प्रमाण और (कुछ अधिक) अठारह सागर = प्रमाण है । (पीत-पद्मलेश्यावालों में) देशसंयमी, प्रमत्तसंयमी और = अप्रमत्तसंयमियोंका नानाजीव अपेक्षासे
च एक-जीव-अपेक्षया ॥ न ॥ अस्ति ॥ अन्तरम् ॥	= और एकजीवकी विवक्षासे अन्तर नहीं है
शुक्लेश्येषु ॥ मिथ्यादृष्टि-असंयतसम्यग्दृष्टयोः ॥	= शुक्लेश्यावालोंमें मिथ्यादर्शनवाले और असंयमीसम्यग्दृष्टियोंका
नाना-जीव-अपेक्षया ॥ न अस्ति अन्तरम् ॥ एक- जीवं ॥ प्रति जघन्येन ॥ अन्तर्मुहूर्तः ॥ उत्कर्षेण ॥	= अनेकजीवकी विवक्षासे विरहकाल (= अन्तरकाल) नहीं है । एक = जीवकी अपेक्षासे जघन्यकरि अन्तर्मुहूर्त है उत्कर्षकरि
देशोनानि ॥ एकत्रिंशत् ॥ सागर-उपमाणि ॥	= कुछघाटि इक्तीस सागर प्रमाण है
सासादनसम्यग्दृष्टि-सम्यग्मिथ्यादृष्टयोः ॥	= (शुक्लेश्याके धारक) सासादन सम्यग्दृष्टि और मिश्रगुणस्थानवालोंका

२५८

पटा नवामी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विम्बधत्तय साहत सर्वाधिसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ ख ८
 एकजीव प्रति जघन्येनान्तर्मुहूर्त । उत्कर्षेण त्रयस्त्रिंशत्सप्तदशसप्तमागरोपमाणि देशोनानि ॥ सासादन
 सम्यग्दृष्टिसम्यग्मिव्यादृष्ट्ये नानाजीवापेक्षया सामान्यवत् । एकजीव प्रति जघन्येन पत्योपमासख्येयभागो
 ऽन्तर्मुहूर्तश्च । उत्कर्षेण त्रयस्त्रिंशत्सप्तदशसप्तमागरोपमाणि देशोनानि ॥ तेज पद्मलेश्ययोर्मिथ्यादृष्ट्यमयत
 सम्यग्दृष्ट्यांनानाजीवापेक्षया नास्त्यन्तर्म् । एकजीव प्रति जघन्येनान्तर्मुहूर्त । उत्कर्षेण द्वे सागरोपमे
 अष्टादश च सागरोपमाणि सातिरेकाणि ॥

एक-जीव , प्रति*जघन्येन , अन्तर्मुहूर्त ,

उत्कर्षण , त्रयस्त्रिंशत् , ॥

सप्तदश , ॥ (सप्तदश , -सप्तदश ,)

सप्त , ॥ (सप्त , सप्त ,) मागरोपमाणि , ॥ देशोनानि

मामादनसम्यग्दृष्टि सम्यग्मिथ्यादृष्टयो' ,

नाना जीव-अपेक्षया * ॥ सामान्य-वत्*

एकजीव , प्रति* जघन्येन , पत्योपम-असख्येय-

भाग , च*अ-तर्मुहूर्त , उत्कर्षण ,

त्रयस्त्रिंशत् सप्तदश

सप्त सागरोपमाणि , ॥ देशोनानि , ॥

तेज पद्मलेश्ययो' , मिथ्यादृष्टि-असयतसम्यग्दृष्टयो' ,

नाना-जीव-अपेक्षया , न*अस्ति T अन्तरम् , ॥

एक-जीव , प्रति*जघन्येन , अन्तर्मुहूर्त ,

उत्कर्षेण , द्वे , ॥ सागरोपमे , च स-अतिरेकाणि , ॥

अष्टादश , ॥ मागरोपमाणि , ॥

=एकजीवके लिये जघन्यकरि (अंतर) अन्तर्मुहूर्त है

= उत्कृष्टकरि (सातवा नरककी अपेक्षासे कुछ न्यून) तेतीस (सागर प्रमाण)

= (और पाचवा नरककी अपेक्षासे कुछ हीन) सत्रह (सागर प्रमाण)

= (और तीसरे नरककी विपक्षासे) कुछघाटि सात सागर के बराबर है

= (द्रव्य नील कापोत लेश्यावर्तियोमें) सासादनसम्यग्दृष्टी, मिश्रगुणस्थान वालोंका

= (विरहकाल) अनेक जीव प्रति सक्षेप (प्रसगमें पूर्ण उक्त गुणस्थान) तुल्य है

अर्थात् जघन्य अन्तरकाल एक समय है उत्कृष्ट पत्यका असख्यातवा भाग है

= एकजीवके लिये जघन्यकरि पत्यके असख्यातवा

= भाग और अन्तर्मुहूर्त है । उत्कृष्टकरि (सातवा नरकमें कुछ हीन)

= तेतीस (सागर प्रमाण) और (पाचवा नरक प्रति कुछ न्यून) सत्रह (सागर)

= (तीसरे नरककी अपेक्षा से) कुछ घाटि सात सागर प्रमाण (विरहकाल) है

= पीत पद्म लेश्यावालो में मिथ्यादृष्टि और अविरतसम्यग्दृष्टियो में

= अनेक जीव की अपेक्षा से अंतर काल नहीं है

= एक जीव की अपेक्षा से जघन्यकरि अन्तर्मुहूर्त है ।

= उत्कृष्टकरि दो सागर प्रमाण है । और = च) कुछ अधिक

= अठारह सागर प्रमाण है ॥

एटानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय एक सूत्र ८

संय-य-

सुकलेस्सा अजोगिठाणं अलेस्सं तु ॥ १ ॥ त्रयाणामुपशमकानां नानाजीवापेक्षया सामान्यवत् ।
एकजीवं प्रति जघन्यमुत्कृष्टं चान्तर्मुहूर्तः ॥ उपशान्तकपायस्य नानाजीवापेक्षया सामान्यवत् । एकजीवं प्रति
नारत्यन्तरम् ॥

२०

सुकलेस्सा अजोगि-सुकलेस्सा ; अजोगि- = शुक्लेश्या अयोगि- = शुक्लेश्या है । अयोगी

ठाणं अलेस्संतु (ठाणं ; ॥ अलेस्सं ; ॥ तु*स्थानं अलेश्यंतु) = गुणस्थान लेश्या (रूपाय मिश्रित योग की प्रवृत्ति) रहित है (क्योंकि वहां योग और कपायका अभाव है) अर्थात् कृष्ण-नील-कापोत लेश्यायें मिथ्यात्व-सासादन-मिश्र-अविरत गुणस्थानों तक है । पीत (= तेजो) पत्र लेश्यायें मिथ्यात्व-सासादन-मिश्र-असंयत-संयतासंयत-प्रमत्त-अप्रमत्त गुणस्थानों तक हैं और शुक्ल-लेश्या , मिथ्यात्व-सासादन-मिश्र-अव्रत-अणुव्रत-प्रमत्त-अप्रमत्त-अपूर्वकरण-अनिवृत्तिकरण-सूक्ष्मसाम्पराय-उपशान्तकपाय-क्षीणकपाय-सयोगकेवली गुणस्थानों तक हैं परन्तु योग और कपाय के न होने से अयोग केवली के कोई भी लेश्या नहीं है ॥

त्रयाणाम् १।

उपशमकानां १। नाना-जीव-अपेक्षया १।

सामान्य-वत्*

एकजीवं १। प्रति जघन्यम् उत्कृष्टं च अन्तर्मुहूर्तः १।

उपशान्तकपायस्य १। नाना-जीव-अपेक्षया १।

सामान्यवत्*

एकजीवं १। प्रति* न* अस्ति १ अन्तरम् १।

= (शुक्लेश्या में) तीन (अपूर्वकरण-अनिवृत्तिकरण-सूक्ष्मसाम्पराय)

= उपशमश्रेणीवालोंका (विरहकाल) अनेक जीवकी अपेक्षासे

= संक्षेप (प्रकरण में पहिले कहा हुआ गुणस्थान) सदृश है अर्थात् जघन्यकरि एक समय है उत्कृष्टकरि तीन वर्ष से ऊपर नौ वर्ष से नीचे है ॥

= एक जीव के लिये जघन्य और (=च) उत्कृष्ट अन्तर्मुहूर्त है (पृष्ठ २२४)

= (शुक्लेश्या में) उपशान्तकपाय वाले का (अन्तर काल) नाना जीवकी अपेक्षासे

= संक्षेप (विषय में पहिले कहा हुआ गुणस्थान) समान वा सदृश है अर्थात् जघन्य एक समय है उत्कर्ष पृथक्त्व (तीन से अधिक नव के नीचे) वर्ष है

= एक जीवकी अपेक्षा से विरहकाल (=अन्तर) नहीं है

सिद्धि

२६०

एटा निवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८
 नानाजीवापेक्षया सामान्यवत् । एकजीव प्रति जघन्येन पल्योपमासख्येयभागोऽन्तर्मुहूर्तश्च । उत्कर्षेणैकत्रि
 १ सागरोपमाणि देशोनानि ॥ सयतासयतप्रमत्तसयतयोस्तेजोलेश्यावत् ॥ अप्रमत्तसयतस्य नानाजीवापेक्षया
 नास्त्यन्तरम् । एकजीव प्रति जघन्यमुत्कृष्ट चान्तर्मुहूर्त ॥ अयदोत्ति छलेस्साओ सुहतियलेस्सा हु
 देसविरदतिये ॥ तत्तो दु

नाना-जीव-अपेक्षयाः॥ सामान्य वत्*

एक-जीव ः। प्रति* जघन्येन ः। पल्योपम-असख्येय-
 भाग ः। च* अन्तर्मुहूर्त ः। उत्कर्षेण ः। देशोनानिः॥
 एकत्रिशत् ः॥ सागरोपमाणि ॥॥ सयतासयत-
 प्रमत्तसयतयो. ः। तेज लेश्यावत्*

अप्रमत्तसयतस्य ः। नाना-जीव-
 अपेक्षया ॥॥ न* अस्ति । अन्तरम् ः॥ एकजीव ः।
 प्रति* जघन्यम् ः॥ उत्कृष्ट ॥॥ च अन्तर्मुहूर्त ः।
 अयदोत्ति (= अयदो ः। ति* = असयत ः। इति*)
 छलेस्साओ (= छ लेस्साओ ः॥ = पद् ः॥ लेश्या ॥॥)
 सुहतियलेस्सा (= सुहतियलेस्सा ः॥ = शुभत्रयलेश्याः॥)
 हु देसविरद- (= हु* देसविरद- = हि* देशविरत-)
 तिये ॥ तत्तो दु (= तियेः॥॥ तत्तो* दु* = त्रयेः॥॥ तत्त * तु)

= नानाजीवकी विवक्षासे सक्षेप (प्रसंगमें पूर्व कथित गुणस्थान) सदृश है
 अर्थात् जघन्य अन्तर एक समय है उत्कृष्ट पल्य के असख्यातवां भाग है
 = एक जीव के लिये जघन्यकरि पल्यके असख्यातवा
 = भाग और (=च) अन्तर्मुहूर्त है । उत्कृष्टकरि कुछ घाटि
 = इकतीस सागर प्रमाण है । (शुक्कलेश्यावाले) देशसयमी और
 = प्रमत्तसयमियो का (विरहकाल) पीतलेश्यावालों के सदृश है अर्थात् नाना जीव
 अपेक्षा से और एक जीव प्रति कुछ अन्तर नहीं है (पृष्ठ २५८)
 = (शुक्कलेश्यावाले) अप्रमत्तसयमी (सातवा गुणस्थान-रतीका) अनेक जीवकी
 = अपेक्षा से अन्तर नहीं है । एक जीवके
 = लिये जघन्य और (=च) उत्कर्ष अन्तर्मुहूर्त है ॥
 = असयत(मिध्यात्व-सासादन सम्यग्मिध्यात्व अविरत चार गुणस्थानो) तक (= इति)
 = छोहो (कृष्ण-नील-कापोत-पीत-पद्म-शुक्ल) लेश्या हैं ॥
 = शुभ अथवा प्रशस्त तीन (पीत-पद्म-शुक्ल) लेश्या
 = ही (= हु = हि) देशविरत वा सयतासयत (पाचवें)
 = प्रमत्त विरत (छठे) अप्रमत्त विरत (सातवा इन) तीन गुणस्थानों में है । किन्तु
 (= दु = तु) तहा (अप्रमत्त) से (आगे अपूर्वकरण आदि असयोगकेवली तक

जेय रमाआ रमा रमाऊ प्रथमाभिभक्ति बहुचचन श्रीलिंगम रमा शब्दके रूप है वैसेही लेस्सा शब्द के लेस्साओ लेस्सा तथा लेश्याऊ रूप हैं ॥

एतानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदीअनुवाद अध्याय १ सूत्र ८
 अभव्यानां नानाजीवापेक्षया एकजीवापेक्षया च नास्त्यन्तरम् ॥ (१२) सम्यक्त्वानुवादेनक्षायिक-
 सम्यग्दृष्टिष्वसंयतसम्यग्दृष्टेर्नानाजीवापेक्षया नास्त्यन्तरम् । एकजीवं प्रति जघन्येनान्तर्मुहूर्तः । उत्कर्षेण
 पूर्वकोटी देशोना ॥ संयतासंयतप्रमत्तप्रमत्तसंयतानां नानाजीवापेक्षया नास्त्यन्तरम् ।

भव्य जीवों में असंयतसम्यग्दृष्टी से अप्रमत्तसंयमी तकनिका नानाजीव अपेक्षासे अन्तर नहीं है । एक जीव के लिये जघन्यकरि अन्तर्मुहूर्त है उत्कृष्टकरि कुछ घाटि आधा पुद्गल परिवर्तन है ॥

भव्य जीवों में चार उपशमश्रेणीवालोंका नानाजीव अपेक्षासे जघन्य एक समय है । उत्कृष्ट पृथक्त्व वर्ष है । एक जीव के लिये जघन्य अन्तर्मुहूर्त है । उत्कृष्ट कुछ न्यून अर्द्ध पुद्गल परिवर्तन है ॥ भव्य जीवोंमें चार क्षपक श्रेणीवालोंका और अयोगकेवलियों का नाना जीव अपेक्षा से जघन्य एक समय है उत्कृष्ट छै मास है । एक जीव की अपेक्षा से अन्तर नहीं है ॥ भव्य जीवोंमें संयोग केवलियों का नाना जीव और एक जीव अपेक्षा से अन्तर नहीं है ॥
 (पृष्ठ २२२—२२५)

अभव्यानाम् १। नाना-जीव-अपेक्षया १॥ च एक-जीव- =अभव्य जीवों का अनेक जीवकी विवक्षा से और एक जीवकी
 अपेक्षया १॥ न अस्ति अन्तरम् [१२] सम्यक्त्व-अनुवादेन =अपेक्षा से अन्तर (विरहकाल) नहीं है ॥ (१२) सम्यग्दर्शनकी अपेक्षा से
 क्षायिकसम्यग्दृष्टिषु १, असंयतसम्यग्दृष्टेः १। नाना- =क्षायिक सम्यग्दृष्टियों में असंयतसम्यग्दर्शनवालेका अनेक
 जीव-अपेक्षया १॥ न अस्ति अन्तरम् १॥। एकजीवं प्रति* =जीवकी अपेक्षासे विरहकाल नहीं है । एक जीवके लिये
 जघन्येन १। अन्तर्मुहूर्तः १। उत्कर्षेण १। देशोना १॥ =जघन्यकरि अन्तर्मुहूर्त है उत्कृष्टकरि कुछ घाटि
 पूर्व-कोटी १॥ संयतासंयत-प्रमत्त- =एक करोड पूर्व है । (क्षायिक सम्यग्दर्शनविषे) संयमासंयमी प्रमत्तसंयमी
 अप्रमत्त-संयतानाम् १। नाना-जीव अपेक्षया १॥ =अप्रमत्तसंयमियोंका नानाजीवकी अपेक्षा से
 न*अस्ति T-अन्तरम् १॥। =विरहकाल नहीं है ॥

एटानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८
 चतुर्णां क्षपकाणां सयोगकेवलिनामलेश्यानां च सामान्यवत् ॥ (११) भव्यानुवादेन-भव्येषु मिथ्यादृष्टय-
 द्ययोगकेवल्यन्तानां सामान्यवत् ॥

सिद्धि

वार्थ-

२६१

चतुर्णाम् ॥ = (शुक्लेश्यामें) चार
 (अपूर्वकरण-अनिवृत्तिकरण-सूक्ष्मसाम्पराय क्षीणकपाय गुणस्थान)
 क्षपकाणाम् ॥ सयोगकेवलिनाम् ॥ अलेश्यानाम् ॥ च • क्षपकश्रेणीवालोंका सयोगकेवलियोंका और लेश्या रहित (अयोगी) निका
 सामान्य-वत्* =सक्षेप (प्रकरणमें पहिले कहा हुआ गुणस्थान) सदृश (अन्तर) है अर्थात्
 चार उपर्युक्त क्षपकश्रेणीवालोंका और अयोगकेवलियोंका नानाजीव अपेक्षासे
 जघन्य एक समय (अन्तर) है उत्कृष्ट छै मास है । एकजीवकी अपेक्षासे
 अन्तर नहीं है ॥ सयोगकेवलियोंका अनेक जीवकी अपेक्षासे और एक जीवकी
 अपेक्षासे अन्तर नहीं है (देखो पृष्ठ २२५)

[११] भव्य-अनुवादेन ॥ भव्येषु ॥ मिथ्यादृष्टि-आदि- = (११) भव्यजीवोंके कथनानुसारकरि भव्यजीवोंमें मिथ्यादर्शनवालेसे (आदि)
 अयोगकेवलि-अन्तानाम् ॥ सामान्य-वत्* = अयोगकेवली पर्यंतोका (अन्तर) सक्षेप (विषयमें पूर्व उक्त गुणस्थान) वत् है
 अर्थात् भव्यजीवोंमें मिथ्यादृष्टिका नानाजीव अपेक्षासे अन्तर नहीं है । एक
 जीव प्रति जघन्यकरि अन्तर्मुहूर्त है । उत्कृष्टकरि कुछ न्यून एकसौ बत्तीस
 सागर प्रमाण है । भव्यजीवोंमें सासादन सम्यग्दृष्टिका अन्तर नानाजीव अपेक्षासे
 जघन्य एक समय है । उत्कृष्ट पत्यके असख्यातवा भाग है । एक जीवकी
 अपेक्षासे जघन्य पत्यके असख्यातवा भाग है । उत्कृष्ट आधा पुद्गल परिवर्तनसे
 कुछ घाटि है ॥ भव्य जीवोंमें मिथ्यगुणस्थानवर्तीका अन्तर नानाजीव अपेक्षासे
 जघन्य एक समय है उत्कृष्ट पत्यके असख्यातवाभाग है । एक जीवके लिये
 जघन्य एक समय है उत्कृष्ट कुछ न्यून अर्द्धपुद्गल परिवर्तन है ॥

२६१

एटानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धि का शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८
 क्षायोपशमिकसम्यग्दृष्टिष्वसंयतसम्यग्दृष्टेर्नानाजीवापेक्षया नास्त्यन्तरम् ॥ एकजीवं प्रति जघन्येनान्तर्मुहूर्तः ।
 उत्कर्षेण पूर्वकोटी देशोना ॥ संयतासंयतस्य नानाजीवापेक्षया नास्त्यन्तरम् । एकजीवं प्रति जघन्येनान्तर्मुहूर्तः ।
 उत्कर्षेण षट्षष्टिसागरोपमाणि देशोनानि ॥ प्रमत्ताप्रमत्तसंयतयोर्नानाजीवापेक्षया नास्त्यन्तरम् । एकजीवं प्रति
 जघन्येनान्तर्मुहूर्तः । उत्कर्षेण त्रयस्त्रिंशत्सागरोपमाणि सातिरेकाणि ॥ औपशमिकसम्यग्दृष्टिष्वसंयतसम्यग्दृष्टे
 र्नानाजीवापेक्षया जघन्येनैकः समयः । उत्कर्षेण सप्त रात्रिदिनानि ॥ एकजीवं प्रति जघन्यम्

क्षायोपशमिक-सम्यग्दृष्टिषु ३। असंयतसम्यग्दृष्टेः ३।
 नाना-जीव-अपेक्षया ३।। न अस्ति१ अन्तरम् ३।।।
 एकजीवम् ३। प्रति* जघन्येन ३। अन्तर्मुहूर्तः ३।
 उत्कर्षेण ३। पूर्वकोटी ३।। देशोना ३।।
 संयतासंयतस्य ३। नाना-जीव अपेक्षया ३।।
 न अस्ति अन्तरम् ३।।। एकजीवम् ३। प्रति जघन्येन ३।
 अन्तर्मुहूर्तः ३। उत्कर्षेण ३। देशोनानि ३।।। षट्षष्टि-
 सागरोपमाणि ३।।। प्रमत्त-
 अप्रमत्तसंयतयोः ३। नाना-जीव-अपेक्षया ३।।
 न अस्ति अन्तरम् ३।।। एक-जीवम् प्रति* जघन्येन ३।
 अन्तर्मुहूर्तः ३। उत्कर्षेण ३। स-त्रिरेकाणि ३।।।
 त्रयस्त्रिंशत्सागरोपमाणि ३।।। औपशमिकसम्यग्दृष्टिषु ३।
 असंयत-सम्यग्दृष्टेः ३। नाना-जीव-अपेक्षया ३।।
 जघन्येन ३। एकः ३। समयः ३। उत्कर्षेण ३। सप्त ३।।।
 रात्रिदिनानि ३।।। एक-जीवम् प्रति* जघन्यम् ३।।।

= वेदक सम्यग्दर्शनवालों में अविरत सम्यग्दृष्टी का
 = अनेक जीवकी अपेक्षासे विरहकाल नहीं है
 = एक जीवके लिये (=प्रति) जघन्यकरि अन्तर्मुहूर्त (विरहकाल) है
 = उत्कृष्टकरि कुछहीन एक करोड़ पूर्व है ॥
 =(वेदकसम्यग्दृष्टियों में) देशसंयमी का अनेक जीव की अपेक्षा से
 =विरहकाल नहीं है । एकजीव के लिये (=प्रति) जघन्यकरि
 =अन्तर्मुहूर्त है । उत्कृष्टकरि कुछहीन छयासठि
 =सागर प्रमाण है ॥ (वेदक सम्यग्दर्शनवालों में) प्रमत्त और
 =अप्रमत्त संयमियों का अनेक जीवकी अपेक्षा से
 =विरहकाल नहीं है । एक जीवके लिये जघन्यकरि
 =अन्तर्मुहूर्त हैं । उत्कृष्टकरि कुछ अधिक
 =तेतीस सागर के बराबर (अन्तर काल) है । उपशमसम्यग्दृष्टियों में
 =अविरत सम्यग्दृष्टी का (विछोहकाल) अनेक जीवकी अपेक्षा से
 = जघन्यकरि एक समय है । उत्कृष्टकरि सात
 =रात दिवस है । एक जीवके लिये जघन्य और (=च)

एतानि नामी जगरूपसहाय प्रकीलकृतपदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सार्थसिद्धिका शब्दश हिंदी अनुवाद ॥ अध्याय १ सूत्रे ८

एकजीव प्रति जघन्येनान्तर्मुहूर्तः उत्कर्षेण त्रयस्त्रिंशत्सागरोपमाणि सातिरेकाणि ॥ चतुर्णामुपशमकाना-
नानाजीवापेक्षया सामान्यवत् । एकजीव प्रति जघन्येनान्तर्मुहूर्तः । उत्कर्षेण त्रयस्त्रिंशत्सागरोपमाणि सातिरे-
काणि ॥ शेषाणां सामान्यवत् ।

एक-जीवम् । प्रति-जघन्येन । अन्तर्मुहूर्तः ॥

उत्कर्षेण । स-अतिरेकाणि ॥ त्रयस्त्रिंशत्-सागर-

उपमाणि ॥ चतुर्णाम् ॥

उपशमकानाम् । नाना-जीव-अपेक्षया ।

सामान्य-वत् ॥

एक-जीवम् । प्रति-जघन्येन । अन्तर्मुहूर्तः ॥

उत्कर्षेण । स-अतिरेकाणि ॥ त्रयस्त्रिंशत्सागर-

उपमाणि ॥ शेषाणाम् ॥

सामान्यवत् ॥

= एक जीवकी अपेक्षासे (= प्रति) जघन्यकरि अन्तर्मुहूर्त है

= उत्कृष्टकरि कुछ अधिक तेतीस सागर

= प्रमाण (= उपम) है ॥ (क्षायिके सम्यग्दर्शन में) चार

(अपूर्वकरण अनिर्गुणिकरण-सद्व्यसाम्यराय-उपशतकपाय गुणस्थान)

= उपशमश्रेणीवालोका अनेक जीवकी अपेक्षासे

= सक्षेप (प्रकरणमें पहिले कहा हुआ गुणस्थान)सदृश (अन्तर) है अर्थात् जघन्य
एक समयहै उत्कृष्ट तीन वर्षसे उपर नी से नीचे(वर्ष) है (पृष्ठ २२४)

= एक जीवके लिये जघन्यकरि अन्तर्मुहूर्त है

= उत्कृष्टकरि कुछ अधिक तेतीस सागर

= प्रमाण (= उपम) है ॥ अघरोष अथवा उचेहुये

(चार क्षपकश्रेणी वाले सयोग केवली और अयोग केवली) निंका

= सक्षेप (प्रसगमें पहिले कहा हुआ गुणस्थान) समान (अन्तर) है अर्थात्

चार क्षपकश्रेणी वालोका और अयोगकेवालियों कानाना जीव अपेक्षासे

जघन्य एक समय है उत्कृष्ट छै मासहै । एक जीव प्रति अन्तर नहीं है ॥

सयोग केवालियोका नानाजीव ओर एक जीव प्रति अन्तर नहीं है ॥

(२) उपशमसम्यप च चार से ग्यारह गुणस्थान तक है । वेदक सारव्यत्व चार से सात गुणस्थान तक है और क्षायिक चार से चौदह तक है ॥

एतानवासा जगरूपसहाय वकालकृत पदच्छेद और विभक्त्यथे सहित सर्वाथेसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८

एकजीवं प्रति नास्त्यन्तरम् ॥ सासादनसम्यग्दृष्टिसम्यङ्मिथ्यादृष्टयोर्नानाजीवापेक्षया जघन्येनैकः समयः ।

उत्कर्षेण पल्योपमासंख्येयभागः । एकजीवं प्रति नास्त्यन्तरम् ॥ मिथ्यादृष्टेर्नानाजीवापेक्षया एकजीवापेक्षया च नास्त्यन्तरम् ॥ (१३) सञ्ज्ञानुवादेन--संज्ञिषु मिथ्यादृष्टेः सामान्यवत् ॥ सासादनसम्यग्दृष्टिसम्यङ्मिथ्यादृष्टयोर्नानाजीवापेक्षया सामान्यवत् । एकजीवं प्रति जघन्येन पल्योपमासंख्येयभागोऽन्तर्मुहूर्तश्च । उत्कर्षेण सागरोपम-शतपृथक्त्वम् ॥

एक जीवम् १। प्रति* न* अस्ति ॥ अन्तरम् १।।

सासादनसम्यग्दृष्टि-सम्यङ्मिथ्यादृष्टयोः १।

नाना-जीव-अपेक्षया १।। जघन्येन १। एकः १। समयः १।

उत्कर्षेण १। पल्योपम-असंख्येय-भागः १। एकजीवं १।

प्रति न अस्ति अन्तरम् १।।। मिथ्यादृष्टेः १। नानाजीव-

अपेक्षया १।। च एक-जीव-अपेक्षया १।। न अस्ति अन्तरम्

[१३] सञ्ज्ञानुवादेन १। संज्ञिषु १। मिथ्यादृष्टेः १।

सामान्यवत् *

सासादनसम्यग्दृष्टि-सम्यङ्मिथ्यादृष्टयोः १।

नानाजीव-अपेक्षया १।। सामान्यवत् *

एक जीवम् १। प्रति* जघन्येन १। पल्योपम-

असंख्येय-भागः १। च अन्तर्मुहूर्तः १। उत्कर्षेण १।

सागरोपम-शतपृथक्त्वम् १।।।

=एक जीवके लिये वियोगकाल (=अन्तर) नहीं है ।

= सासादनसम्यग्दर्शनवाले और मिश्रगुणस्थानवालेका (अन्तर)

= अनेक जीवकी अपेक्षासे जघन्यकरि एक समय है ॥

= उत्कृष्टकरि पल्यके असंख्यातवां अंश है । एक जीवकी

= अपेक्षासे अन्तर नहीं है ॥ मिथ्यादर्शनवाले का अनेक जीवकी

= अपेक्षासे और (=च) एक जीवकी अपेक्षासे अन्तर (काल) नहीं है ।

= (१३) सैनी (=मन सहित जीव) निकी अपेक्षासे सैनियोंमें मिथ्यादृष्टिका

= संक्षेप (प्रकरणमें पहिले कहा हुआ गुणस्थान) सदृश (अन्तर) है अर्थात् ।

सैनियोंमें मिथ्यादृष्टीका नाना जीवकी अपेक्षासे अन्तर नहीं है । एक

जीवके लिये जघन्य अन्तर्मुहूर्त है उत्कृष्ट कुछ न्यून एकसौ बत्तीस सागर

प्रमाण है (पृष्ठ २२३ देखो)

= (सैनी जीवोंमें) सासादन सम्यग्दर्शनवालेका और मिश्रगुणस्थानवालेका

= (अन्तर) अनेक जीव प्रति संक्षेप (प्रसंगमें पूर्व उक्त गुणस्थान) सदृश है

अर्थात् जघन्य एक समय है । उत्कृष्ट पल्यका असंख्यातवां भाग है (२२३-२२४)

= एक जीवके लिये जघन्यकरि पल्योपमके

= असंख्यातवां भाग और (=च) अन्तर्मुहूर्त है उत्कृष्टकरि

= तीनसौ सागरसे ऊपर नौसौ सागरके नीचे प्रमाण है ॥

एतानिषामी नगन्पमहाय वकील कृत् पदच्छेद और विमतपर्य महित सर्वार्थमिदिका शब्दश हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८
 उत्कृष्ट चान्तर्मुहूर्त ॥ संयतासंयतस्य नानाजीवापेक्षया जघन्येनैक समयः । उत्कर्षेण चतुर्दश रात्रिदिनानि ।
 एकजीव प्रति जघन्यमुत्कृष्ट चान्तर्मुहूर्तः ॥ प्रात्ताप्रमत्तसंयतयोर्नानाजीवापेक्षया जघन्येनैकः समय । उत्कर्षेण
 पञ्चदश रात्रिदिनानि । एकजीव प्रति जघन्यमुत्कृष्टचान्तर्मुहूर्त ॥ त्रयाणामुपशमकाना नानाजीवापेक्षया
 जघन्येनैक समय । उत्कर्षेण वर्षपृथक्त्वम् । एकजीव प्रति जघन्यमुत्कृष्ट चान्तर्मुहूर्तः ॥ उपशान्तकषायस्य
 नानाजीवापेक्षया सामान्यवत् ।

उत्कृष्टम् ॥ अन्तर्मुहूर्त ॥ संयतासंयतस्य ॥ = उत्कृष्ट अन्तर्मुहूर्त (विरह काल) है । (उपशम सम्यग्दृष्टियोंमें) देश संयमीका
 नाना-जीव अपेक्षया ॥ जघन्येन ॥ एक ॥ समय ॥ = अनेक जीवकी अपेक्षासे जघन्यकरि एक समय (अन्तरकाल) है
 उत्कर्षेण ॥ चतुर्दश ॥ रात्रिदिनानि ॥ एकजीवम् = उत्कृष्टकरि चौदह रात्रि दिवस है । एक जीवकी
 प्रति ॥ जघन्यम् ॥ च उत्कृष्टम् ॥ अन्तर्मुहूर्त ॥ = अपेक्षासे जघन्य और (= च) उत्कृष्ट अन्तर्मुहूर्त है
 प्रमत्त-अप्रमत्तसंयतयो ॥ = (उपशम सम्यग्दृष्टियोंमें) प्रमत्त और अप्रमत्तसंयतियोंका (अन्तर)
 नाना-जीव अपेक्षया ॥ जघन्येन ॥ एक ॥ समय ॥ = अनेक जीवकी अपेक्षासे जघन्यकरि एक समय है
 उत्कर्षेण ॥ पञ्चदश ॥ रात्रि दिनानि ॥ एकजीवम् = उत्कृष्टकरि पन्द्रह रात्रि दिवस है । एक जीवकी
 प्रति ॥ जघन्यम् ॥ च उत्कृष्टम् ॥ अन्तर्मुहूर्त ॥ = अपेक्षासे जघन्य और उत्कृष्ट विरहकाल अन्तर्मुहूर्त है ।
 त्रयाणाम् ॥ = (उपशम सम्यग्दृष्टियों में) तीन (अपूर्वकरण अनिशुत्तिकरण-भूक्ष्मसापराय)
 उपशमकानाम् ॥ नाना-जीव-अपेक्षया ॥ जघन्येन ॥ = उपशमश्रेणियोंका नानाजीवकी अपेक्षासे जघन्यकरि
 एक ॥ समय ॥ उत्कर्षेण ॥ वर्षपृथक्त्वम् ॥ = एक समय है । उत्कृष्टकरि पृथक्त्व (तीन से ऊपर नौ से नीचे) वर्ष है
 एकजीवम् ॥ प्रति ॥ जघन्यम् ॥ च उत्कृष्टम् ॥ = एक जीवकी अपेक्षा से (= प्रति) जघन्य और (= च) उत्कृष्ट
 अन्तर्मुहूर्त ॥ उपशान्तकषायस्य ॥ = अन्तर्मुहूर्त है ॥ (उपशम सम्यग्दर्शनवालोंमें) उपशान्तकषाय वालेका
 नाना-जीव-अपेक्षया ॥ सामान्यवत् ॥ = (विरहकाल) अनेक जीवकी अपेक्षासे सत्सेप (में पूर्व उक्त गुणस्थान)सम है
 अर्थात् जघन्य एक समय है उत्कृष्ट पृथक्त्व भरस है (शुभ २२५)

एटानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८

व्यपदेशरहितानां सामान्यवत् ॥ (१४) आहारानुवादेन-आहारकेषु मिथ्यादृष्टेः सामान्यवत् । सासादन-सम्यग्दृष्टिसम्यङ्मिथ्यादृष्टयोर्नानाजीवापेक्षया सामान्यवत् । एकजीवं प्रति जघन्येन पल्योपमासंख्येयभागो-
ऽन्तर्मुहूर्तश्च ।

व्यपदेश-रहितानाम् ॥

सामान्य-वत्*

=नामों से वर्जित (सयोगकेवली और अयोगकेवली) निका (विरहकाल)

=संक्षेप (प्रकरणमें पहिले कहाहुआ गुणस्थान) समान है अर्थात् सयोगकेवलियों का नाना जीवकी अपेक्षासे और एक जीव की अपेक्षासे अन्तर नहीं है अयोग केवलियोंका नाना जीवकी अपेक्षासे जघन्य एक समय है उत्कृष्ट छै मास है एकजीव प्रति अन्तर नहीं है (पृष्ठ २२५)

(१४)आहार-अनुवादेन ॥ आहारकेषु ॥ मिथ्यादृष्टेः ॥

सामान्यवत्*

=आहारके कथनानुसारकरि आहारकोंमें मिथ्यादृष्टीका (अन्तर)

=संक्षेप (प्रकरणमें पहिले कहा हुआ गुणस्थान) समान है अर्थात् आहारक मिथ्यादृष्टिका नाना जीवकी अपेक्षासे अन्तर नहीं है एक जीवके प्रति जघन्य अन्तर्मुहूर्त है । उत्कृष्ट एकसौ वत्तीस सागर से कुछ न्यून है

सासादनसम्यग्दृष्टि-सम्यङ्मिथ्यादृष्टयोः ॥

नाना-जीव-अपेक्षया ॥ सामान्यवत्*

= (आहारकों में) सासादनसम्यग्दृष्टि और मिश्रगुणस्थानवालोंका

=नाना जीवकी अपेक्षासे संक्षेप (प्रसंगमें पूर्व-उक्त गुणस्थान) वत् (अन्तर) है अर्थात् जघन्य एक समय है उत्कृष्ट पल्यका असंख्यातवांभागहै (पृष्ठ २२३)

एकजीवम् ॥ प्रति-जघन्येन ॥ पल्योपम-

असंख्येयभागः ॥ च अन्तर्मुहूर्तः ॥

=एक जीव के लिये जघन्यकरि पल्योपमके

=असंख्यातवांभाग और (= च) अन्तरमुहूर्त है ॥

(१) अहारक जीव मिथ्यात्व से सयोगकेवली गुणस्थान तक १३ स्थानों में होते हैं अनाहारक जीव, मिथ्यात्व सासादन, असंयत सम्यग्दृष्टि, सयोगकेवली और अयोगकेवली इन पांच स्थानों में (और सर्वसिद्ध) होते हैं अर्थात् विग्रहगतिको प्राप्तहोनेवाले चारो गति संबंधी जीव, प्रतर और लोक पूर्ण समुद्घात करनेवाले सयोगकेवली, अयोगकेवली, सर्वसिद्ध (भगवान्), इतने जीवतो अनाहारक होतेहैं । अन्य शेष जीव अहारक होते हैं ॥ गोभट्टसार जीव कांड गाथा ६६६ ॥

पटानिगामी जगन्मयमाहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ महित सर्वाथसिद्धिका शब्दश हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८

अमयतसम्यग्दृष्ट्याद्यप्रमत्तान्ताना नानाजीवापेक्षया नास्त्यन्तरम् । एकजीवं प्रति जघन्येनान्तर्मुहूर्त ।
उत्कृष्टेण सागरोपमगतपृथक्त्वम् ॥ चतुर्णामुपशमकाना नानाजीवापेक्षया सामान्यवत् । एकजीव प्रति जघन्ये
नान्तर्मुहूर्त । उत्कृष्टेण सागरोपमगतपृथक्त्वम् । चतुर्णां क्षपकाणा सामान्यवत् । असंज्ञिना नानाजीवापेक्षयै
रजीवापेक्षया च नास्त्यन्तरम् ॥ तदुभय-

अमयतसम्यग्दृष्टि-आदि-अप्रमत्त-अन्तानाम् ॥

नानाजीव अपेक्षया ॥ न अस्ति अन्तरम् ॥

एक जीवम् ॥ प्रति जघन्येन ॥ अन्तर्मुहूर्त ॥

उत्कृष्टेण ॥ सागरोपम गतपृथक्त्वम् ॥

चतुर्णाम् ॥

उपशमकानाम् ॥ नानाजीव अपेक्षया ॥ सामान्यवत् ॥

एक जीवम् ॥ प्रति जघन्येन ॥ अन्तर्मुहूर्त ॥

उत्कृष्टेण ॥ सागरोपम गत पृथक्त्वम् ॥

चतुर्णाम् ॥

क्षपकाणाम् ॥ सामान्यवत् ॥

असंज्ञिनाम् ॥ नाना-जीव-अपेक्षया ॥ च एकजीव-

अपेक्षया ॥ न अस्ति अन्तरम् ॥ तदुभय-

=(मैत्री में) असंज्ञी सम्यग्दर्शन वालेसे अप्रमत्त गुणस्थानवर्ती तकनिका

=अनेक जीवकी विपक्षासे विरहकाल (= अन्तर) नहीं है

=एक जीव की अपेक्षा से जघन्यकरि अन्तर्मुहूर्त है

=उत्कृष्टकरि तीनसा सागरसे ऊपर और नौसा सागर के नीचे प्रमाण है

=(मैत्रियों में) चार (अपूर्णकरण-अनिवृत्तिकरण-शुक्ललोभ-उपशान्तकपाय)

=उपशम श्रेणीवालों का अनेक जीवकी अपेक्षासे संक्षेप (में गुणस्थान) वत् है

अर्थात् जघन्य एक समय है उत्कृष्ट पृथक्त्व वर्ष अन्तर है (२२४)

=एक जीवकी अपेक्षासे जघन्यकरि अन्तर्मुहूर्त है

=उत्कृष्टकरि पृथक्त्व (= तीन से ऊपर नौसे नीचे) साँ सागर प्रमाण है

=(मैत्रियों में) चार (अपूर्णकरण-अनिवृत्तिकरण-शुक्ललोभ-क्षीणकपाय)

=क्षपक श्रेणीवालों का अन्तर संक्षेप (विषयमें पूर्व उक्त गुणस्थान) सदृश है

— अर्थात् नानाजीव की अपेक्षा से जघन्य एक समय है उत्कृष्ट छै मास है

एक जीव प्रति विरह काल नहीं है (पृष्ठ २२५ देखो)

- असंज्ञियोका (नो मिथ्यात्वगुणस्थानमें हैं) नाना जीवकी अपेक्षा से और एक जीवकी

= विपक्षा में अन्तर नहीं है ॥ उन (संनिमनसहित असंज्ञी मनरहित) दोनों

(१) सती अथवा मनरहित जीव । मिथ्यात्व प्रथम गुणस्थान में क्षीणकपाय वाहक गुणस्थानतक होते हैं । असंज्ञी के उक्त मिथ्यात्व गुणस्थान में हैं ॥

एतानिनामी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और निमक्त्यर्थ सहित सर्वाथिसिद्धि का शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ वृत्त ८

उत्कर्षेणागुलासख्येयभाग असख्येयासख्येया उत्सर्पिण्यवसर्पिण्य । असयतसम्पग्दृष्ट्याद्यप्रमतान्ताना
नानाजीवापेक्षया नास्त्यन्तरम् । एकजीव प्रति जघन्येनान्तर्मुहूर्त ॥

उत्कर्षेण ! अगुल-असख्येयभाग !

— उत्कृष्टकरि (सूचीरूप) अगुल के असख्यातवा भाग है अर्थात् सूच्यगुल के असख्यातवा भाग के बराबर आकाश में वा आकाश के जितने प्रदेश गणना में हैं उतने समयों के बराबर विरह काल वा अंतरकाल है

असख्येयासख्येयाः ! उत्सर्पिणि-अवसर्पिण्यः !

— (वे पूर्वोक्त समय) असख्यातासख्यात उत्सर्पिणी अवसर्पिणी काल हैं अर्थात् सूच्यगुल के असख्यातवा भाग में जितने आकाशके प्रदेश संख्या में हैं उतनी ही (गणना अन्तर काल) के समयों की है और ये समय गिनती में उन समयों के बराबर हैं जितने कि समय असख्यातासख्यात उत्सर्पिणी अवसर्पिणी कालों (असख्यातासख्यात कल्प कालों) में है

असयत-सम्पग्दृष्टि-आदि अप्रमत्त-अन्ताना !

— असयतसम्पग्दृष्टी से अप्रमत्तसमयी (सातवां गुणस्थान वर्ति) नि तक

नानानीन अपेक्षया ! न अस्ति-अन्तरम् !

— अनेक प्राणियों की अपेक्षा से अन्तर नहीं है

एकनीन ! प्रति जघयेन ! अन्तर्मुहूर्त !

— एक जीव की अपेक्षा से जघन्य अन्तर्मुहूर्त है ॥

(१) "असख्येया" पृष्ठ ८६ (द्वितीय संस्करण के पृष्ठ ४२) में दो बार आया है ॥ यह छापे को अशुद्धि है । पृष्ठ ८७ (पृष्ठ ४२) में असख्येयासख्येया आया है वह शुद्ध है क्योंकि नय शब्दों को बर्चिना मुद्रिण पृष्ठ १११ और हस्तलिखित वचनिका में भी दोनों स्थानों में असख्यातासख्यात वाक्य है और अर्थ भी यही है कि सूच्यगुलके असख्यातवा भाग के आकाश प्रदेशों की गणना असख्यातासख्यात उत्सर्पिणी अवसर्पिणी (न कि असख्यात उत्सर्पिणी अवसर्पिणी) कालों के बराबर है ॥

(२) पृष्ठ ८६, ८७ (द्वितीय संस्करण के पृष्ठ ४२) में दोनों स्थानों "असख्येयभाग" (= असख्यातवाभाग) के स्थान में 'असख्येयभाग' असख्यातेभाग अशुद्ध छप गया है क्योंकि सूच्यगुल के असख्यातवा भाग (न कि असख्यात भाग) के आकाश के प्रदेशों की सत्त्वा असख्यातासख्यात उत्सर्पिणी अवसर्पिणी कालों के समयों के बराबर गणना में हैं । क्योंकि 'अगुल असख्येयभाग' इत्यादि गाथा तथा टिप्पणी (२) पृष्ठ २२१ में देखो ॥ 'सूच्यगुलासख्येयभाग' (३) 'अगुल' पृष्ठ ८६, ८७ १ ६८ में जहाँ जहाँ पर अगुल शब्द लाये हैं वहाँ वहाँ सूच्यगुलसे प्रयोजन है न कि प्रवर (वग) अगुलसे वा घनअगुल से अर्थात् एक प्रमाण अगुल (न कि उत्सेव अगुल वा आत्मगुल) लंब और पृष्ठदेश चौड़े और ऊँचे आकाश में जितने प्रदेश होते हैं उन्ने सूच्यगुल चहते हैं सूच्यगुल के कथन में सूच्यो, जघययुक्ता सख्यात प्रमाण इत्यादि शब्द आये हैं अत्र अनौक्तिक गणित क (१) संख्यात और उरमात्मान दोनों भेद जो तन्वार्थ सूच्य के अगते अग्यात्तों क सूच्यो से भी सम्बन्ध रखते हैं तो वे के पृष्ठ २३० से १७६ तक लिखे गये हैं ॥ अनौक्तिक गणित के सूच्य शो भेद है एक

२६९

सबसे बड़े अंतके अनवस्थाकुंडमें जितनी सरसों समाई उतनाही जघन्य परीतासंख्यातका प्रमाण है ।

संख्यामान के मूलभेद सात कहेथे इन सातोंके जघन्य मध्यम उत्कृष्टकी अपेक्षासे इकीन भेद कहे । यहांपर आगेके मूलभेद के जघन्य भेदमें से एक घटाने से पिछले मूल भेदका उत्कृष्ट भेद होता है, जैसे जघन्य परीतासंख्यात में से एक घटाने से उत्कृष्ट संख्यात तथा जघन्य युक्तासंख्यात में से एक घटाने से उत्कृष्ट परीतासंख्यात होता है । इसी प्रकार अन्य स्थानोंमें भी जानना । जघन्य और उत्कृष्ट भेदों के बीचके सब भेद मध्यम भेद कहलाते हैं । इस प्रकार मध्यम और उत्कृष्ट के स्वरूप जघन्य के स्वरूप को जानने से ही ज्ञात होसकते हैं इसलिये अब आगे जघन्य भेदोंका ही स्वरूप लिखाजाता है । जघन्यसंख्यात और जघन्य परीतासंख्यात का स्वरूप ऊपर लिखा जाचुका है अब आगे जघन्य युक्तासंख्यात का प्रमाण लिखते हैं ।

जघन्य परीतासंख्यात प्रमाण दो राशि लिखना, एक विरलनराशि और दूसरी देयराशि, विरलनराशिका विरलन करना अर्थात् विरलनराशिका जितना प्रमाण है उतने एके लिखना और प्रत्येक एकेके ऊपर एक एक देयराशि रखकर समस्त देयराशियोंका परस्पर गुणन करने से जो गुणन फल हो उतना ही जघन्य युक्तासंख्यातका प्रमाण है भावार्थ यदि जघन्य परीतासंख्यातका प्रमाण चार मानाजाय तो चार का विरलनकर १,१,१,१, प्रत्येक एकके ऊपर देयराशि चार चार रखकर १,१,१,१ चारों चौकोंका परस्पर गुणन करनेसे गुणनफल २५६ जघन्य युक्तासंख्यातका प्रमाण होगा । इसही जघन्य युक्तासंख्यातको आवलीभी कहते हैं क्योंकि एक आवली में जघन्य युक्तासंख्यातका प्रमाण समय होते हैं । जघन्य युक्तासंख्यातके वर्ग (एक राशिको उसी से गुणा कर करने से जो गुणनफल होता है उसको वर्ग कहते हैं जैसे ५ का वर्ग २५) को जघन्य असंख्यातासंख्यात कहते हैं । अब आगे जघन्य परीतानंतका प्रमाण कहते हैं-

जघन्य असंख्यातासंख्यातप्रमाण तीनि राशि अर्थात् १ विरलनराशि २ देयराशि ३ शलाका लिखना । विरलनराशिका विरलनकर प्रत्येक एकेके ऊपर देयराशि रखकर समस्त देयराशियोंका परस्पर गुणाकार करना, और शलाकाराशि में से एक घटाना, इस पाये हुये गुणनफल प्रमाण

सर्वार्थ

२७१

सिद्धि

इस अनवस्था कुडके मरनेपर दूसरी एक सरसों अनवस्था कुडोंक गिनती करने के लिये शलाका कुडमें डालनी । मध्य लोक में असख्यात द्वीप समुद्र हैं । जिनमें सबके बीचम जम्बुद्वीप है । इसका ग्वाम एक लक्षयोजन है उनके चारों ओर लवण समुद्र है । उसको चारों ओरसे घेरकर घातकीपट्ट है । इन प्रकार द्वीपके आगे समुद्र समुद्र के आगे द्वीप क्रमसे असख्यात द्वीप समुद्र है । चौड़ाई द्वनी द्वनी होती गई है । किसी द्वीप या समुद्र की परिधि (गोलइ) के एक तट से दूसरे तट तक की चौड़ाई का सूची कहते हैं । जैसे लवण समुद्रकी सूची ५ लाख योजन है ।

अब अनवस्था कुट म मे समस्त सरसोंको निकालकर किसी देव के द्वारा एक सरसों द्वीपमें एक सरसों समुद्रमें अनुक्रम से डालते चलिये जिस द्वीप या समुद्रमें सब सरसों पूर्ण कर अतकी सरसो डालो उसी द्वीप या समुद्रकी सूची के समान सूची वाला और एक सहस्रपाजन गहराईवाला, दूसरा अनवस्थाकुड बनाइये और उसको भी सरसों से शिखाऊ भर एक दूसरी सरसों शलाका कुडमें डालिये इस दूसरे अनवस्था कुडकी सरसों को भी निकालकर जिस द्वीप या समुद्र मे पहिले समाप्ति हुई थी उसके आगे एक सरसों द्वीपमे और एक (सरसों) समुद्र म डालते चलिये जहा ये सरसों भी समाप्त हो जायें वहाँ उसी द्वीप या समुद्र की सूची प्रमाण चौड़ी और एक सहस्र योजन गहरा तीसरा अनवस्था कुड बनवाकर उसे सरसों से शिखाऊ भरिये और शलाका कुड में तीसरी सरसों डालिये इस तीसरे कुड की भी सरसों निकालकर आगेके द्वीप समुद्रा में एक एक सरसों डालते डालते जब सरसों समाप्त हो जाय तब पूर्वोक्तानुसार चौथा अनवस्था कुड भरकर चौथी सरसों शलाका कुडमें डालिये इसी प्रकार एक एक अनवस्था कुड की एक एक सरसों शलाका कुड में डालते डालते जब शलाका कुड भी शिखाऊ भरजाय तब एक सरसों प्रति शलाका कुड में डालिये इसी प्रकार एक एक अनवस्था कुड की एक एक सरसों शलाका कुड म डालते डालते जब दूसरी बार भी शलाका कुड (शिखाऊ) भर जाय तो दूसरी सरसों प्रतिशलाकाकुण्ड में डालिये, एक एक अनवस्था कुण्ड की एक एक सरसों शलाकाकुड म और एक एक शलाकाकुडकी एक एक सरसों प्रतिशलाकाकुण्डम डालते डालते जब प्रतिशलाकाकुण्डभी भर जाय तब एक सरसों महाशलाकाकुण्डमें डालिये, जिस क्रमसे एक बार प्रति शलाकाकुड भरा है उसी क्रमसे दूसरी बार भरने पर दूसरी सरसों महाशलाका कुण्डम डालिये । इसी प्रकार एक एक प्रतिशलाका कुडकी सरसों महाशलाका कुडमें डालते डालते जब महाशलाका कुड भी भरजाय उस समय

२७१

विरलन-देय-शलाका ये तीनिराशि स्थापन करना और पूर्वोक्त क्रमानुसार शलाकात्रय निष्ठापन करना । इस प्रकार शलाकात्रय-निष्ठापन करनेसे जो राशि उत्पन्न हो उसको जघन्य परीतानंत कहते हैं । जघन्य परीतानंतका विरलनकर प्रत्येक एकके ऊपर जघन्य परीतानंतरख सब जघन्य परीतानंतोंका परस्पर गुणकार करनेसे जो राशि उत्पन्न हो उसको जघन्य युक्तानंत कहते हैं । असव्य जीवोंका प्रमाण जघन्य युक्तानंत समान है । जघन्य युक्तानंतके वर्गको जघन्य अनंतानंत कहते हैं ।

अब आगे केवल ज्ञानके अविभाग प्रतिच्छेदोंके प्रमाण स्वरूप उत्कृष्ट अनंतानंतका स्वरूप कहते हैं— जघन्य अनंतानंत प्रमाण विरलन देय शलाका ये तीनिराशि स्थापनकर शलाकात्रय निष्ठापन करना । इस प्रकार शलाकात्रय निष्ठापन करनेसे जो महाराशि उत्पन्न हो वह अनंतानंतका एक मध्यम भेद है । अनंतके दूसरे दो भेद हैं, एक सक्षय अनंत और दूसरा अक्षयअनंत । यहाँ तक जो संख्या हुई वह रुक्षयअनंत है इससे आगे अक्षयअनंतके भेद हैं । क्योंकि, इस महाराशिमें आगे छह राशि अक्षय अनंत मिलाई जाती है । नवीन वृद्धि न होने पर भी व्यय करते करते जिस राशिका अंत नहीं आवै उसको अक्षयअनंत कहते हैं । इस महाराशिमें जीवराशिके अनंतवै माग सिद्धराशि, सिद्धराशिसे अनंतगुणी निगोधराशि, वनस्पतिकादिकराशि, जीवराशिसे अनंतगुणी पुद्गराशि, पुद्गलसे भी अनंतगुणे तीनिकालके समय और अलोका काशके प्रदेश ये छह राशि मिलानेसे जो योगफल हो उस प्रमाण विरलन देय शलाका ये तीनिराशि स्थापनकर शलाकात्रयनिष्ठापन करना । इस प्रकार शलाकात्रयनिष्ठापन करनेसे जो राशि उत्पन्न हो उसमें धर्मद्रव्य और अधर्मद्रव्यके अगुरुलघु गुणके अनंतानंत अविभागप्रतिच्छेद मिलाकर योगफल प्रमाण विरलन-देय-शलाका स्थापनकर फिर शलाकात्रयनिष्ठापन करना । इस प्रकार शलाकात्रयनिष्ठापन करनेसे मध्यम अनंतानंतका भेदरूप जो महाराशि उत्पन्न हुई उसको केवल ज्ञानके अविभागप्रतिच्छेदोंके समूहरूप राशिमेंसे घटाना और जो शेषबचे उसमें पुनः वही महाराशि मिलानेसे केवलज्ञानके अविभागप्रतिच्छेदोंका प्रमाणस्वरूप उत्कृष्ट अनंतानंत होता है । उक्त महाराशिको केवलज्ञानमेंसे घटाकर फिर मिलानेका अभिप्राय यह है कि, केवलज्ञानके अविभागप्रतिच्छेदोंका प्रमाण उक्त महाराशिसे बहुत बड़ा है । उस महाराशिको किसी दूसरी राशिसे गुणकार करने पर भी केवल ज्ञानके प्रमाणसे बहुत न्यून रहता है इसलिये केवल ज्ञानके अविभागप्रतिच्छेदोंके प्रमाणका महत्व दिखलानेके लिये उपर्युक्त विधान किया है । इस प्रकार संख्या मानके इक्कीस भेदोंका कथन समाप्त हुआ ।

१३ विरलन और एक देव इस प्रकार द्वा राशिकरना । विरलनराशिका विरलनकर प्रत्येक एकके ऊपर देवराशि रखकर समस्त देवराशियोंका परस्पर गुणाकार करना और शलाकाराशिमैके एक और करना । इस दूसरीबार पाये हुए गुणाफल प्रमाण पुनः विरलन और देवराशि करना और पूर्वोक्तानुसार समस्त देवराशियोंका परस्पर गुणाकार करना तथा शलाकाराशियों में से एक और घटाना इसही अनुक्रमसे नवीन नवीन गुणाफल प्रमाण विरलन और देवराशि करने पर एक एक बार देवराशियों का गुणाकार होने पर शलाकाराशि म से एक एक घटाते घटाते जब शलाकाराशि समाप्त होनाय उस समय या अन्तिम गुणनकरकर महाराशि होय उस प्रमाण फिर विरलन देव-शलाका ये तीनि राशि लिखनी । विरल राशिका विरलनकर प्रत्येक एकके ऊपर देवराशि रख देवराशिका परस्पर गुणाकार करने करन पूर्वोक्त-क्रमानुसार एक बार देवराशियोंका गुणाकार होनेपर शलाकाराशि म से एक एक घटाते घटाते जब यह द्वितीयावत् स्थापनकी हुई शलाकाराशिमै समाप्त होजाय उस समय इस अन्तकी गुणाफलकर महाराशि प्रमाण पुन विरलन देव-शलाका, ये तीनिराशि लिखनी । पूर्वोक्त-क्रमानुसार जब यह तीसरीबार स्थापना की हुई शलाकाराशि भी समाप्त होजाय उस समय यह अन्तिम गुणनकरकर या महाराशि हुई यह असंशयतासंशयतका एक मध्यम मेरू है ।

इतिन क्रमानुसार तीनिबार तीनितीनि राशियों के गुणन विधाका शलाकाप्रतिष्ठापन कहते हैं जाने भी जहाँ "शलाकाप्रतिष्ठापन" पैसा यह आये वहाँ देगाही विधा । समझ लेना । इस महा राशि में लोक प्रमाण (जिम्हका कथन उपमानान के कथन म कहा जायगा) लोकप्रमाण धर्मद्वयके प्रदेव, लोक प्रमाण अधमद्वयके प्रदेव, लोक प्रमाण एक शीथ के प्रदेव, लोक प्रमाणलोकालाके प्रदेव, लोकमे असंशयत गुणा अप्रतिष्ठित प्रत्येक शलाकाराशिका प्रमाण और उनके भी असंशयत लोक गुणा तथापि सामान्यरूपमें असंशयत लोक प्रमाण प्रतिष्ठित प्रत्येक पारश्वतिकायिक शीथका प्रमाण-ये बह राशि मिथाना । इस योग्य-प्रमाण विरलन देव शलाका ये तीनि राशि स्थापनकर पूर्वोक्तानुसार शलाकाप्रतिष्ठापन करना । इत्यन्तकर करन ये या महाराशि उरन हा उस में भीमकोडाकाही मगर प्रमाण करनकालक समय, असंशयत लोक प्रमाण स्थितिय-धाप्यवगायस्थान (गिनिर्विषका कारण भू-प्रमाण के परिणाम) इनमें भी असंशयत गुण तथापि असंशयत लोक प्रमाण अनुमागव-शश्वसा-र स्थान और इनमें भी असंशयत गुण तथापि असंशयत लोक प्रमाण मन पवन काय योगों के अविभाग पतिच्छेद (गुणोंके अन्त) ये चार राशि मिलता । इस दूसरे पागतव प्रमाण फिर-

एटानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ खंड ८

उत्कर्षणांगुलासंख्येयभागः असंख्येयासंख्येया उत्सर्पिण्यवसर्पिण्यः ॥ चतुर्णामुपशमकानां नानाजीवापेक्षया सामान्यवत् एकजीवं प्रति जघन्येनान्तर्मुहूर्तः । उत्कर्षणांगुलासंख्येयभागः असंख्येयासंख्येया उत्सर्पिण्यवसर्पिण्यः ॥

सर्वार्थ

२७६

उत्कर्षणम् १। अंगुल-असंख्येय-भागः १।

असंख्येयासंख्येयाः १॥ उत्सर्पिण्यवसर्पिण्यः १।

चतुर्णाम् १। उपशमकानाम् १।

नाना-जीव-अपेक्षया १॥ सामान्यवत्*

= उत्कृष्टकरि सूच्यंगुलका असंख्यातवां भाग है (इस भागके प्रदेशों के तुल्य है)

= (येप्रदेश संख्यामें) असंख्यातासंख्यात उत्सर्पिणी अवसर्पिणीके समयोंके तुल्य है

= चार उपशमश्रेणी (आठवेंसे ग्यारहवां गुणस्थान) वालेनिका (अन्तर)

= अनेक जीव की विवक्षासे सामान्य (प्रकरण में कथित गुणस्थान) सम है अर्थात् जघन्यकरि एक समय है उत्कृष्टकरि पृथक्त्व (तीनसे ऊपर नीचे नीचे) वर्ष है (पृष्ठ २२४)

एकजीवं १। प्रति* जघन्येन १। अन्तर्मुहूर्तः १।

उत्कर्षणम् १। अंगुल-असंख्येयभागः १।

असंख्येयासंख्येयाः १॥ उत्सर्पिण्यवसर्पिण्यः १॥

= (चार उपशम श्रेणी वालों का) एक जीव की अपेक्षा से जघन्य अन्तर्मुहूर्त है

= उत्कृष्टकरि सूच्यंगुल के असंख्यातवां भाग (के अकाश प्रदेशों के तुल्य) है

= (ये प्रदेश गिनतीमें) असंख्यातासंख्यात उत्सर्पिणी अवसर्पिणीके समयोंके तुल्य हैं

कर्मों का स्थिति अद्वापत्यसे वखैन को गई है पत्यको दश कोडाकोडो से गुणा करनेपर सागर होता है अर्थात् दशकोडाकोडो व्यवहार पत्यका एक व्यवहार सागर दशकोडाकोडो उद्धारपत्यका एक उद्धार सागर और दशकोडाकोडो अद्वापत्यका एक अद्वा सागर होता है किसी राशिको जितनी बार आधा आधा करने से एक शेष रहै उसको अर्धच्छेद कहते हैं जैसे ४ को दोवार आधा आधा करनेसे एक होता है अतः चार के अर्धच्छेद २ हैं । आठ के तीन हैं । सोलह के अर्धच्छेद चार हैं । इसही प्रकार सर्वत्र लगा लैना अद्वापत्यको अर्धच्छेदराशिका विरलनकर प्रत्येक एकके ऊपर अद्वापत्य रखकर सब अद्वा पत्यों का परस्पर गुणाकार करनेसे जो राशि उत्पन्न हो उसको सूच्यंगुल कहते हैं अर्थात् एक प्रमाणांगुल लेंत्रे और एक प्रदेश चौड़े और ऊंचे आकाशमे इतने प्रदेश हैं । सूच्यंगुलके वर्ग को प्रतरांगुल और घन (एक राशि को तीनवार परस्पर गुणाकरने से जो गुणनफल हो उसे घन कहते हैं । जैसे दोका घन आठ और तीन का घन सत्ताइस है) को घनांगुल कहते हैं पत्यको अर्धच्छेद राशिके असंख्यातवां भाग का विरलनकर प्रत्येक एक एकके ऊपर घनांगुल रख समस्त घनांगुलोंका परस्पर गुणाकार करनेसे जो गुणनफल हो उसको जगच्छेदी कहते हैं जगच्छेदीका सातवां भाग राज् कहा गया है अर्थात् सात राज्को एक जगच्छेदी होता है । जगच्छेदीके वर्गको जगत्प्रतर और जगच्छेदीके घनको लोक कहते हैं । यही तीनों लोकके आकाश प्रदेशीकी संख्या है ।

इस उपमानके भेदोंसे द्रव्य क्षेत्र काल और मात्राका परिमाण दिया जाता है मात्रार्थे जहाँ द्रव्य का परिमाण कहाजाय वहाँ उतने प्रथक २ पदार्थ जानना जहाँ क्षेत्रका परिमाण कहा जाय वहाँ उतने प्रदेश जानने, जहाँ काल का परिमाण कहाजाय वहाँ उतने समय जानने और जहाँ मात्रा का परिमाण कहाजाय वहाँ उतने अविभाग प्रतिच्छेद जानने ॥

एतानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृतपदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद ॥ अध्याय १ सूत्र ८

सर्वार्थ

२७८

नानाजीवापेक्षया जघन्येनैकः समयः । उत्कर्षेण वर्षपृथक्त्वम् । एकजीवं प्रति नास्त्यन्तरम् ॥ अयोग-
केवलिनम् । नानाजीवापेक्षया जघन्येनैकः समयः । उत्कर्षेण पण्मासाः । एकजीवं प्रति नास्त्यन्तरम् ॥ अन्तरमवगतम् ॥
भावो विभाव्यते ॥ स द्विविधः । सामान्येन विशेषेण च ॥ सामान्येन तावत्-मिथ्यादृष्टिरित्यौदयिको भावः ।
सासादनसम्यग्दृष्टिरिति पारिणामिको भावः ॥ सम्यग्मिथ्यादृष्टिरिति क्षायोपशमिको भावः ॥

नानाजीव-अपेक्षया १॥ जघन्येन १, एकः १, समयः १॥ =(अन्तर काल) अनेक जीव की अपेक्षासे जघन्यकरि एक समय है
उत्कर्षेण १, वर्ष पृथक्त्वम् १॥ एकजीवम् १॥ =उत्कृष्टकरि तीनसे ऊपर नौसे न्यून (=पृथक्त्व) बरस है ॥ एक जीव के
प्रति* न अस्ति अन्तम् १॥ अयोगकेवलिनाम् १॥ =लिये विरह काल नहीं है । (अनाहारकों में) अयोगकेवलियों का
नानाजीव अपेक्षया १॥ जघन्येन १, एकः १, समयः १॥ =(अन्तरकाल) अनेक जीव की अपेक्षा से जघन्यकरि एक समय है
उत्कर्षेण १, पण्मासाः १, एकजीवम् १, प्रति अन्तरम् १॥ =उत्कृष्टकरि छह मास है । एक जीवकी अपेक्षा से अन्तर
न* अस्ति '1' अन्तरम् १॥ अवगतम् १॥ =नहीं है ॥ अन्तर (का कथन) जाना अथवा ज्ञात हुआ ॥
भावः १, विभाव्यते '1' सः १, द्विविधः १, सामान्येन १॥ =भाव (प्ररूपणा) प्रारंभ की जाती है । सो भाव दो प्रकार संक्षेप से
विशेषेण १, च सामान्येन १॥ तावत्* =और (च) विस्तारकरि है । संक्षेपसे प्रथम (तावत्)
मिथ्यादृष्टिः १, इति* औदयिकः १, भावः १, =“ मिथ्यादृष्टि तौ औदयिक भाव है ” क्योंकि यहां मिथ्यात्व का उदय है
सासादनसम्यग्दृष्टिः १, इति* पारिणामिकः १, भावः १, =सासादन सम्यग्दृष्टी पारिणामिक भाव है अर्थात् सासादन दूसरे गुणस्थान में
दर्शनमोहका उदय, उपशम, क्षय, क्षयोपशम नहीं होती है
सम्यग्मिथ्यादृष्टिः १, इति* क्षायोपशमिकः १, भावः १, =सम्यग्मिथ्यादृष्टि यह क्षायोपशमिक भाव है (क्योंकि यहां दर्शनमोहकी सर्वघाती
मिथ्यात्व प्रकृति का उदयाभावीक्षय और उपशम तथा सम्यक्त्व मिथ्यात्व का
उदय रहता है ॥ देखो जी. कां. गाथा ११ की म. प्र. सं० टीका

(१) मिथ्यात्व गुणस्थान से अविरत सम्यक्त्व गुणस्थान तक दर्शन मोह की अपेक्षा से भावो का कथन जानना चाहिये ॥

(२) द्रव्यक्षेत्र काल भावके निमित्त से कर्म जब अपना रस (फल) देता है वो उदय है कर्मके उदय से जो आत्माके भाव होते हैं वे औदयिक भाव हैं

पट्टानिवामी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्द हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८

चतुर्णां क्षपकाणां मयोगकेवलिना च सामान्यवत् । अनाहारकेषु मिथ्यादृष्टेर्नानाजीवापेक्षया एकजीवापेक्षया च नास्त्यन्तरम् ॥ सामान्यसम्यग्दृष्टेर्नानाजीवापेक्षया जघन्येनैक समय । उत्कर्षेण पत्योपमासख्येयभाग । एकजीव प्रति नास्त्यन्तरम् ॥ असयतसम्यग्दृष्टेर्नानाजीवापेक्षया जघन्येनैक समय उत्कर्षेण मासपृथक्त्वम् । एकजीव प्रति नास्त्यन्तरम् ॥ मयोगकेवलिना

सर्वार्थ-

२७७

सिद्धि

चतुर्णाम् ॥

क्षपकाणाम् ॥ च* मयोगकेवलीनाम् ॥

सामान्यवत्*

अनाहारकेषु ॥ मिथ्यादृष्टे ॥ नाना-जीव-अपेक्षया ॥

च* एक-जीव-अपेक्षया ॥ न* अस्ति अन्तरम् ॥

सामान्यसम्यग्दृष्टे ॥ नाना-जीव-अपेक्षया ॥

जघन्येन ॥ एक ॥ समय ॥ उत्कर्षेण ॥ पत्यो

उपमासख्येयभाग ॥ एकजीव ॥ प्रति*

न अस्ति अन्तरम् ॥ असयतसम्यग्दृष्टे ॥

नानाजीव-अपेक्षया ॥ जघन्येन ॥ एक ॥ समय ॥

उत्कर्षेण ॥ मास पृथक्त्वम् ॥ एकजीव ॥

प्रति* अस्ति अन्तरम् ॥ मयोगकेवलीनाम् ॥

= (आहारको में) चार (अपूर्वकरण-अनिवृत्तिकरण-सूक्ष्मलोभ क्षीणकषाय)

= क्षपकश्रेणीवाले और सयोगकेवलियोका (विरहकाल)

= सक्षेप (प्रकरणमें पहिले कहाहुआ गुणस्थान) सदृश है अर्थात् अहारकोमें चार अपेक्षणीवालोका अन्तरकाल अनेक जीवकी अपेक्षासे जघन्य एक समय है उत्कृष्ट छह मास है । एक जीवके लिये अन्तर नहीं है आहारकोमें सयोगकेवलियोका नानाजीव और एक जीवके प्रति अन्तर नहीं है

= (अनाहारकोमें) मिथ्यादर्शनवालेका अनेक जीवकी अपेक्षासे

और एक जीवकी विपक्षासे अन्तर (काल) नहीं है

= (अनाहारकोमें) सामान्यसम्यग्दर्शनवालेका अनेक जीवकी अपेक्षासे

= बन्धनकरि एक समय है । उत्कृष्टकरि पत्येके

= अमग्न्यातमा भाग प्रमाण (= उपमा) है । एक जीवकी अपेक्षासे

= अन्तर नहीं है ॥ (अनाहारकोमें) असयतसम्यग्दृष्टीका (विरहकाल)

= अनेक जीवकी अपेक्षासे जघन्यकरि एक समय है

उत्कृष्टकरि तीन से ऊपर नौ से नीचे (= पृथक्त्व) मास है एक जीवकी

= अपेक्षासे (= प्रति) अन्तर नहीं है ॥ (अनाहारक अवस्थामें) सयोगकेवलियोका

२७७

एटानिवामी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८

असंयतः पुनरौदयिकेन भावेन ॥ संयतासंयतः प्रमत्तसंयतोऽप्रमत्तसंयत इति च क्षायोपशमिको भावः ॥
चतुर्णामुपशमकानामित्यौपशमिको भावः ॥ चतुर्षु क्षपकेषु सयोगायोगकेवलिनोश्च क्षायिको भावः ॥ विशेषेण
(१) गत्यनुवादेन नरकगतौ प्रथमायां पृथिव्यां नारकाणां मिथ्यादृष्ट्या असंयतसम्यग्दृष्ट्यन्तानां

असंयतः १। पुनः*औदयिकेन १। भावेन १।
संयतासंयतः १। प्रमत्तसंयतः १। च अप्रमत्त-
संयतः १। इति* क्षायोपशमिकः १। भावः १।

=और (यहां चौथे गुणस्थानमें) असंयतपना है सो औदयिक भावसे है
=देश संयतगुणस्थान प्रमत्तसंयत गुणस्थान और अप्रमत्त-
=संयत गुणस्थान "वालोकें धायोपशमिक भाव है" चारित्र मोह विशेष का क्षमोशम
(होने से)

चतुर्णाम् १।

=चार (अपूर्वकरण-अनिवृत्तिकरण-सूक्ष्मसांपराय-उपशांतकशाय)

उपशमकानाम् १। इति * औपशमिकः १। भावः १। =उपशमवालोकें औपशमिकभाव है (चारित्रमोहका उपशम होने से)

चतुर्षु १। क्षपकेषु १।

=चार (अपूर्वकरण से क्षीणकपाय तक) क्षपक श्रेणी में (चारित्र मोह क्षयसे)

च सयोग-अयोगकेवलिनोः १। क्षायिकः १। भावः १। =और (=च) सयोग-अयोगकेवलियों में (भी) क्षायिक भाव है

विशेषेण १। (१) गति-अनुवादेन १। नरकगतौ १। =विक्षेपकरि (१) गतिके कथनानुसार से नरक गति में

प्रथमायाम् १। पृथिव्याम् १। नारकाणाम् १। मिथ्या- =पहिली भूमि (नरक) में नारकियोंके मिथ्या-

दृष्टि-आदि-असंयतसम्यग्दृष्टि-अन्तानाम् १। =दर्शनवाले से असंयमी सम्यग्दर्शन वाले पर्यंतोंका

(१) असंयतसम्यग्दृष्टौ सम्भवतो ऽ संयतत्वस्यौदयिकत्वं प्राहुः असंयतत्वस्य चारित्र मोहोदय हेतुत्वात् ॥

असंयत सम्यग्दृष्टौ १ असंयतत्वस्य १।।। सम्भवतः *

= असंयमी सम्यग्दर्शनवाले में असंयमपना के (सम्भव) होने से

औदयिकत्वम् १।।। प्र-आहुः 'I' असंयतत्वस्य १।।।

= औदयिकभावको (कारण) बतलाते हैं (क्योंकि) असंयम का होना

चारित्र-मोह-उदय-हेतुत्वात् १।।।

= चारित्र मोहनीयकर्मके उदय होने (के हेतु) से है भावार्थ यह है कि चौथे गुणस्थान में औदयिक भावके कारण असंयम होता है क्योंकि वहां चारित्र मोहनीयकर्म अप्रत्याख्यान-वर्णन का उदय है (२) यहां असंयतः असंयतत्व के अर्थ में है ॥

(३) पांचवां संयत गुणस्थानसे क्षीण कपाय वारहवां गुणस्थान तक चारित्र मोहनीयकर्म की अपेक्षा से यह कथन किया है ॥

पटानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विमत्पर्यय सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८
 असयत्सम्यग्दृष्टिरिति औपशमिको वा क्षायिको वा क्षायोपशमिको वा भाव ॥ उक्तं च मिच्छे खलु
 आदृङ्ओ विदिए पुण परिणामिओ भावो । मिस्से खओवसमिओ अविरदसम्मग्ग्ि तिण्णेव ॥१॥

असयत् सम्यग्दृष्टिः ; इति * औपशमिकः ; वा * =अविरत सम्यग्दृष्टी यह औपशमिकभावा सहित है अर्थात् दर्शनमोहके उपशम होनेसे
 (=उदयनहोनेसे) आत्माके दर्शन गुणकी विशुद्धता है
 क्षायिकः ; वा* =अथवा क्षायिक भाव सहित है क्योंकि दर्शन मोहका सर्वथा नाश होने से आत्मा
 के दर्शनगुणकी अत्यन्त विशुद्धि होजाती है
 क्षायोपशमिकः ; वा भावः ; =वा क्षायोपशमिकभावा सहित है अर्थात् मिथ्यात्व सम्यक्त्वमिथ्यात्व और सर्वघाती
 प्रकृतियोंके उदयाभागी लक्ष्य (=उदयमें आकर-फलनदेकर-सिरजाना)ओर उपशम
 होने से तथा देशघाति सम्यक्त्व के उदय होने से दर्शनमोह का क्षायोपशम है
 (=जैसा कि निम्न लिखित गायत्रि में कहा भी है

उक्तम् ; च*

मिच्छे खलु (=मिच्छेः॥खलु* =मिथ्यात्वेः॥खलु*) =मिथ्यात्व (प्रथम गुणस्थान) में नियमसे (=खलु) वा "प्रकटयन" (=खलु)
 ओदृङ्ओ (=ओदृङ्ओः॥ =औदायिकः ;) =औदायिक (=कर्मके उदयसे आत्माके जो परिणाम हों सो भाव) होता है
 विदिए पुण (=विदिएः॥पुण* =द्वितीयेः॥ पुन *) =और (=पुण) दूसरे (सासादन गुणस्थान) में
 परिणामिओ (=परिणामिओः॥ =परिमाणिकः ;) =पारिणामिक (=जिसमें कर्म के उदय उपशमादिक की कुछ भी अपेक्षा न हो सो ।
 भावो ॥ मिस्से (=भावोः॥मिस्सेः॥ =भावः ; मिथ्येः॥ =भाव वा परिणाम होता है ॥ मिथ्र अथवा सम्यग्मिथ्यात्व (तीसरे गुणस्थान) में
 रग्योरममिओ (=रग्योरममिओः॥ =नायोपशमिकः ;) =शायोपशमिक (सर्वघाति स्वर्धका के वर्तमान निषेको के बिना फल दियेही निर्जरा
 होनपर ओर उनकी सर्वघाति स्वर्धका के रगामि निषेका के सदरस्था रूप उपशम
 होनेपर ओर देश घाति स्वर्धकाउ उदय पर आत्मा का) भाव होता है ॥

अविरद— (=अविरद— =अविरत—) =अविरत अथवा असयत्

सम्मग्ग्ि (=सम्मग्ग्िः॥ =सम्यक्त्वेः॥) =सम्यग्दर्शन (चतुर्थ गुणस्थान) में

तिण्णेव (=तिण्ण+एव* =एव ; एव*) =तीनों (औपशमिक भाव, क्षायिक भाव, क्षायोपशमिक भाव) ही होते हैं

(१) पैम मलिन जठ म निर्मली वा फिटकड़ी डालने से कीचड़ नीचे बैठ जाती है ओर ऊपर से जल निमलको जाता है उनही प्रकार कर्मके उपशम

एटानिर्वासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वाथेसिद्धिका शब्दशः हिंदीअनुवाद अध्याय १ सूत्र ८

तिर्यग्गतौ तिरश्चां मिथ्यादृष्ट्यादिसंयतासंयतान्तानां सामान्यवत् ॥ मनुष्यगतौ मनुष्याणां मिथ्यादृष्ट्या-
द्ययोगकेवल्यन्तानां सामान्यवत् ॥

तिर्यग्गतौ ॥ तिरश्चाम् ॥ मिथ्यादृष्टि-आदि-संयता-
संयत-अन्तानाम् ॥ सामान्यवत्*

मनुष्यगतौ ॥ मनुष्याणाम् ॥ मिथ्यादृष्टि-आदि-
अयोगकेवलि-अन्तानाम् ॥ सामान्यवत्*

=तिर्यचगतिमें तिर्यचों के मिथ्यादृष्टी से संयमा-
=संयमी तकनिके (भाव) संक्षेप (विषय में पूर्वोक्त गुणस्थान) सदृश हैं अर्थात्
मिथ्यात्व गुणस्थानवाले तिर्यचों के औदायिक भाव है ॥ सासादन गुणस्थान-
वर्ती तिर्यचों के पारिणामिक भाव है । मिश्रगुणस्थानवर्ती तिर्यचोंकेक्षायोपशमिक
भाव है । असंयत सम्यग्दृष्टि चतुर्थ गुणस्थानवर्ती तिर्यचों के औपशमिक वा
क्षायिक वा क्षायोपशमिक भाव है । संयमासंयमी तिर्यचों के क्षायोपशमिक भाव
है (देखो पृष्ठ २७८ से २८०) तिर्यच गतिमें मिथ्यात्व से संयतासंयत तक पांच
ही गुणस्थान होते हैं

=मनुष्यगति में मनुष्यों के (भाव) मिथ्यादृष्टीसे लेकर (=आदि)
=अयोगकेवलितकनिके संक्षेप (विषय में पूर्वोक्त गुणस्थान) सदृश (भाव) हैं अर्थात्
मिथ्यादृष्टी मनुष्यों के औदायिक भाव है । सासादन सम्यग्दर्शनवाले मनुष्यों के
पारिणामिक भाव है । मिश्र गुणस्थानवर्ती मनुष्यों के, क्षायोपशमिक भाव है ।
असंयमी सम्यग्दृष्टी मनुष्योंके औपशमिक वा क्षायिक वा क्षायोपशमिक भाव है ।
संयमासंयमी से अप्रमत्त संयमी तक क्षायोपशमिक भाव है । चार उपशम श्रेणी
वालों के औपशमिक भाव है । चार क्षपक श्रेणियों के और सयोग और अयोग-
केवलियों के क्षायिक भाव है (देखो पृष्ठ २७८, २७९, २८०) ॥
मनुष्यों के सर्व चौदह गुणस्थान होते हैं ॥

एष्टानंवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यथे सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ क्ष ८

सामान्यवत् ॥ द्वितीयादिष्व्वा सप्तम्या मिथ्यादृष्टिसासादनसम्पग्दृष्टिम्यम्भिमिथ्यादृष्टीना सामान्यवत् ॥

अस्यतसम्पग्दृष्टेरौपशमिको वा क्षायोपशमिको वा भाव । अस्यतः पुनरौदधिकेन भावेन ॥

सर्वार्थ-

२८१

सामान्यवत्*

=सक्षेप (प्रकरणमें पहिले कहेहुये गुणस्थान) सदृश (भाव) हैं अर्थात् मिथ्यादृष्टि नारकियोंके औदयिक भाव है । सासादनसम्पग्दृष्टि नारकियोंके पारिणामिक भाव है । मिश्रगुणस्थानवर्ती नारकियोंके क्षायोपशमिक भाव है और अस्यत सम्पग्दृष्टि चतुर्थे गुणस्थानवर्ती नारकियोंके ओपशमिक वा क्षायिक अथवा क्षायोपशमिक भाव है

द्वितीय-आदिषु ॥ आ-सप्तम्याः ॥ मिथ्यादृष्टि-
सासादनसम्पग्दृष्टि-सम्पग्मिथ्यादृष्टीनाम् ॥

सामान्यवत्*

दूसरी (भूमि) आदिम भावर्ती (भूमि) वत् (=आ) (छेनरकोमें) मिथ्यादर्शनवाले =सासादनसम्पग्दर्शनवाले और मिश्रगुणस्थानवर्ती (नारक) निंके =सक्षेप (विषयमें पहिले कहेहुये गुणस्थान) सदृश (भाव) हैं अर्थात् दूसरे नरकसेलेकर सातवें नरक तकके मिथ्यादर्शनवाले नारकियोंके औदयिक भाव है उक्त छोटे नरकोंमें सासादनसम्पग्दर्शनवाले नारकियोंके पारिणामिक भाव है और इनही छह नरकोंके मिश्रतीसरे गुणस्थानवर्ती नारकियोंके क्षायोपशमिक भाव है (देगो पृष्ठ २७८)

अस्यतसम्पग्दृष्टः ॥

ओपशमिक ॥ वाक्षायोपशमिक ॥ वा भावः ॥

पुन

= (दूसरे नरकसे गान्वा नरक तकके) अस्यमां सम्पग्दृष्टि (नारकी) क
=ओपशमिक वा क्षायोपशमिक भाव है । (नारकियोंके प्रथमसे चौथतक गुणस्थान है)
=और (इन दूसरे नरकसे सातवा नरक तकके अस्यमां सम्पग्दृष्टि चौथ गुणस्थानवर्ती नारकियोंके)

अस्यत ॥ औदधिकेन ॥ भावेन ॥

=अस्यतपना ओदयिक भावकरि है ॥

एतानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृतं पदच्छेद और विभक्त्यर्थे सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्रे ८
 [३] कायानुवादेन-स्थावरकायिकानामौदयिको भावः । त्रसकायिकानां सामान्यमेव ॥ [४] योगानुवादेन-
 कायवाङ्मानसयोगिनां मिथ्यादृष्ट्यादिसयोगकेवल्यन्तानामयोगकेवलिनां च सामान्यमेव ॥

[३] काय-अनुवादेन ॥ स्थावर-
 कायिकानाम् ॥ औदयिकः ॥ भावः ॥ त्रस—
 कायिकानाम् ॥ सामान्यम् ॥॥ एव॥

= (३) कायके कथनानुसारकरि स्थावर (पृथिवी-अप-तेजो-वायु-वनस्पति)
 = कायिकोंके औदयिक भाव है । त्रस (अर्थात् चलने फिरने वाले)
 = कायधारी (जीव) निके संक्षेप (विषय में पूर्वोक्त गुणस्थान) सदृश (= एव) है
 अर्थात् मिथ्यादृष्टी जीव स्थावर भी हैं और त्रस भी हैं उन दोनोंके औदयिक
 भाव है । दूसरे से चौदहवां गुणस्थान तक त्रस पञ्चेन्द्रिय जीव हैं ॥ उन में
 सासादन सम्यग्दृष्टीके-पारिणामिक भाव है । मिश्रगुणस्थानवर्तीके क्षायोपशमिक
 भाव है । असंयत सम्यग्दृष्टीके औपशमिक क्षायिक वा क्षायोपशमिक भाव है ॥
 संयतसंयत से अप्रमत्त संयत तक क्षायोपशमिक भाव है । चार उपशमश्रेणी
 वालोंके औपशमिक भाव है । चार क्षपकश्रेणी वालों के, सयोगकेवलियोंके और
 अयोगकेवलियों के क्षायिक भाव है (देखा पृष्ठ २७८ से २८० तक)

[४] योग-अनुवादेन ॥ काय-वाङ्-मानस-योगिनाम् ॥
 मिथ्यादृष्टि-आदि— सयोगकेवलि-अन्तानाम् ॥ च
 अयोग-केवलिनाम् ॥ सामान्यम् ॥॥ एव॥

= योग की अपेक्षा से काय-वचन-मनोयोगीनिके
 = मिथ्यादर्शन वाले से सयोगकेवली पर्यतों का और (=च)
 = अयोगकेवलियोंका संक्षेप (प्रकरण में पूर्वोक्त गुणस्थान) सदृश (एव) है अर्थात्
 मिथ्यात्वमें औदयिक भाव है । सासादनमें परिणामिक है । मिश्रमें क्षायोपशमिक
 है । असंयतमें औपशमिक, वा क्षायिक वा क्षायोपशमिक है ॥ देशव्रतीसे अप्रमत्त-
 तक क्षायोपशमिक है । चार उपशमकके औपशमिक है । चार क्षपकोंके, सयोग-
 अयोग केवलियोंके क्षायिक भाव है (पृष्ठ २७८-२८० तक देखो)

ग्नानिवासी नगरूपमहाय चकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थे सहित मर्त्यसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८
 देवगतौ देवाना मिथ्यादृष्ट्याद्यसयतसम्यग्दृष्ट्यन्तानां सामान्यवत् ॥ (२) इन्द्रियानुवादेन-एकेन्द्रियविकले
 न्द्रियाणामौदयिको भाव । पञ्चेन्द्रियेषु मिथ्यादृष्ट्याद्ययोगकेवल्यन्ताना सामान्यवत् ॥

देवगतौ १ । देवानाम् १ । मिथ्यादृष्टि-आदि— असयत-
 सम्यग्दृष्टि-अन्तानाम् १ । सामान्यवत् १

इन्द्रिय-अनुवादेन १ । एकेन्द्रिय-
 विकल-इन्द्रियाणाम् १ । औदयिक भावः १ ।
 पञ्चेन्द्रियेषु १ । मिथ्यादृष्टि आदि— अयोगकेवलि-
 अन्तानाम् १ । सामान्य वत् १

= देवगतिमें देवोंके मिथ्यादृष्टिसे असयमी
 = सम्यग्दर्शनवालेतकनिके सक्षेप (विषयमें पूर्वाक्त गुणस्थान) मम (भाव) हैं
 अर्थात् मिथ्यादृष्टि देवोंके औदयिक भाव है । सासादन दूसरे गुणस्थानवर्ती
 देवोंके पारिणामिक भाव है । मिश्रगुणस्थानवर्ती देवोंके क्षायोपशमिक भाव
 है । असयत सम्यग्दृष्टी देवोंके औपशमिक या क्षायिक वा क्षायोपशमिक
 भाव है ॥ देवों के प्रथम से चोथे तक चारही गुणस्थान हैं ॥
 = (३) इन्द्रियके कथनानुसारकरि एकेन्द्रियवालेजीव और
 = विकल (दो-तीन-चार) इन्द्रियधारक जीवोंके औदयिक भाव है
 = पाचइन्द्रियवाले जीवोंमें मिथ्यादृष्टिसे अयोगकेवली
 = पर्यंतोंका सक्षेप (प्रकरणमें पूर्वाक्त गुणस्थान) सदृश (भाव) हैं अर्थात्
 मिथ्यादृष्टि पञ्चेन्द्रिय जीवोंके औदयिक भाव है ॥ (सासादनसे अयोगीतक
 के पाचों इन्द्री होती हैं अत इन्द्रिय शब्द लिखनेकी आवश्यकता नहीं है)
 सासादन सम्यग्दृष्टिके पारिणामिक भाव होताहै । मिश्रगुणस्थानवर्तीके
 क्षायोपशमिक भावहै । असयत सम्यग्दृष्टीके औपशमिक वा क्षायिक वा
 क्षायोपशमिक भावहै । देशसयतसे अप्रमत्तसंघततक क्षायोपशमिक भावहै ।
 चार उपशमश्रेणीवालोंमें औपशमिक भावहै । चार क्षपकश्रेणीवालोंमें और
 मर्त्योगकेवली- अयोगकेवालियोंके क्षायिक भाव है । (देवों प्रष्ट २७८ से २८० तक)

एटानिवासी जंगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८

(८) संयमानुवादेन--सर्वेषां संयतानां संयतासंयतानामसंयतानां च सामान्यवत् (९) दर्शनानुवादेन--
चक्षुर्दर्शनाचक्षुर्दर्शनावधिदर्शनकेवलदर्शनिनां सामान्यवत् ॥

[८] संयम-अनुवादेन ॥ सर्वेषाम् ३। संयतानाम् ३।
संयतासंयतानाम् ३। च* असंयतानाम् ३।
सामान्यवत् *

= (८) संयमके कथनानुसारकरि सब संयमी (प्रमत्तसे अयोग केवली) निका
= देशसंयमियोंका और असंयमी (मिथ्यात्वसे अविरत गुणस्थान तक) निका
= (भाव) संक्षेप (प्रसंगमें पहिले कहाहुआ गुणस्थान) सदृश है अर्थात्
मिथ्यात्व गुणस्थानमें औदिकभाव है । सामादनमें पारिणामिक भाव है ।
मिश्रमें क्षायोपशमिक है । असंयतमें औपशमिक वा क्षायिक वा क्षायोपशमिक है ।
संयतासंयतसे अप्रमत्ततक क्षायोपशमिक, चार उपशमकके औपशमिक, चार
क्षपकके, सयोगकेवली, अयोगकेवलियोंके क्षायिक भाव है ॥

[९] दर्शन-अनुवादेन ॥ चक्षुर्दर्शन-अचक्षुर्दर्शन-
अधिदर्शन-
केवलदर्शनिनाम् ३।
सामान्य-वत् *

= (९) दर्शनकी अपेक्षासे चक्षुर्दर्शन और अचक्षुर्दर्शन वालोंके
(ये दोनों मिथ्यात्व-प्रथम गुणस्थानसे क्षीणकपाय गुणस्थान तक १२ मेंहोते हैं)
= अधिदर्शन (असंयतसे क्षीणकपाय गुणस्थान तक) निके (भाव)
= केवलदर्शनवाले (सयोगकेवली और अयोगकेवली) निके (भाव)
= संक्षेप (प्रकरणमें पहिले कहेहुये गुणस्थान) सदृश हैं अर्थात् शब्दशः
वही भाव प्रत्येक गुणस्थानमें पढ़लो जो इस पृष्ठकी पंक्ति सातसे दशतक दिया है ।

(१) सामायिक-च्छेदोपस्थापना दो संयम प्रमत्त, अप्रमत्त, अपूर्वकरण, अनिवृत्तिकरण गुणस्थानोंमें होते हैं । परिहार विशुद्धि संयम प्रमत्त, अप्रमत्त गुणस्थानोंमें होता है । सूक्ष्ममास्वराय संयम सूक्ष्म मास्वराय गुणस्थानमें होता है । यथाख्यात संयम उपशांतकपाय, क्षीणकपाय, सयोगकेवली, अयोगकेवली गुणस्थानोंमें होता है । संयमासंयम देशविरत गुणस्थानमें होता है और असंयम मिथ्यात्व, सामादन, मिश्र और असंयत गुणस्थानोंमें होता है ॥

एटानिवासी जंगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८

(५) वेदानुवादेन- स्त्रीपुत्रपुसकवेदाना मववेदाना च सामान्यवत् ॥ (६) कपायानुवादेन-क्रोधमानमाया लोभकपायाणामकपायाणा च सामान्यवत् (७) ज्ञानानुवादेन- मत्यज्ञानिश्रुताज्ञानिविभङ्गज्ञानिना मतिश्रुतावाधि-
नः पर्ययकेवलज्ञानिना च सामान्यवत् ॥

(५) वेद-अनुवादेन ! स्त्री-पुत्र नपुंसक-वेदानाम् !

च*अवेदानाम् !

सामान्यवत्*

(६) कपाय अनुवादेन ! क्रोध मान माया-लोभ-कपा

याणाम् ! च*अकपायणाम् !

सामान्यवत्*

[७] ज्ञान अनुवादेन ! मतिअज्ञानि श्रुतअज्ञानि

विभङ्गज्ञानिना !

च*मति श्रुत-अवाधि-

मन पर्यय केवलज्ञानिनाम् !

सामान्य-वत्*

= (५) वेदके कथनानुसारसे स्त्री पुरुष नपुंसक वेद वाले (जीव) निके

= और वेदरहित जीव (सूक्ष्मसापरायसे अयोगकेवली गुणस्थान वर्ती) निके

= संक्षेप (प्रकरणमें कहाहुआ गुणस्थान) सदृश (भाग) है अर्थात्

मिथ्यात्वमें औदयिक भाव है । सासादनमें पारिणामिक । मिश्रमें क्षायोपशमिक ।

असयतमें औपशमिक वा धायिक वा क्षायोपशमिक है । मयतासयतसे

अप्रमत्तक क्षायोपशमिक भाव है । चार उपशमक के औपशमिक भाव और

चार क्षपकके, सयोगकेवलि-अयोगकेवलियोंके धायिक भाव है । (२७८ से २८०)

= (६) कपायकी निवृत्ता से क्रोध-मान-कपट (= माया) लोभ कपाय

= वालोके और (= च) कपायवर्जित (उपशतकशायसे अयोगकेवली तक) निके

= संक्षेप (प्रकरणमें पहिले कहाहुआ गुणस्थान) सदृश है (पृष्ठ २७८ से २८०)

= ज्ञानके कथनानुसारकरि कुमतिज्ञान कुश्रुतज्ञान

= कुअवधिज्ञान [ये तीन कुज्ञान मिथ्यात्व, सासादन गुणस्थान वाले और

तीन कुज्ञान तीन मति श्रुत-अवधिज्ञान मिश्रतसम्यग्मिथ्यात्व वाले] निके

= और [= च] मति श्रुत-अवाधि [अमयतसे क्षीण कपाय वर्ती]

= मन' पर्यय [प्रमत्त सयमीसे क्षीणकपाय वाले] और केवल ज्ञानि निके

= संक्षेप [प्रकरणमें पहिले कथित गुणस्थान] सदृश भाव है [दिग्गो २८५ पंक्ति ७ से १३] ।

एटानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृतपदच्छेद और विभक्त्यार्थ सहित सार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद ॥ अध्याय १ मंत्र ८

(१२) सम्यक्त्वानुवादेन-क्षायिकसम्यग्दृष्टिषु असंयतसम्यग्दृष्टेः क्षायिको भावः । क्षायिकं सम्यक्त्वम् । असंयतत्वमौदयिकेन भावेन ॥ संयतासंयतप्रमत्ताप्रमत्तसंयतानां क्षायोपशमिको भावः । क्षायिकं सम्यक्त्वं च ॥ चतुर्णामुपशमकानामौपशमिको भावः । क्षायिकं सम्यक्त्वम् ॥ शेषाणां सामान्यवत् ॥ क्षायोपशमिकसम्यग्दृष्टिषु असंयतसम्यग्दृष्टेः

[१२] सम्यक्त्वं-अनुवादेन ॥ क्षायिकसम्यग्दृष्टिषु ॥ असंयतसम्यग्दृष्टेः ॥ क्षायिकः ॥ भावः ॥ क्षायिकम् ॥॥॥ सम्यक्त्वम् ॥॥॥ असंयतत्वम् ॥॥॥ औदयिकेन ॥ भावेन ॥ संयतासंयत-प्रमत्त-अप्रमत्त-संयतानाम् ॥ क्षायोपशमिकः ॥ भावः ॥ च ॥ क्षायिकम् ॥॥॥ सम्यक्त्वम् ॥॥॥ चतुर्णाम् ॥ उपशमकानाम् ॥

औपशमिकः ॥ भावः ॥ क्षायिकम् ॥॥॥ सम्यक्त्वम् ॥॥॥ शेषाणाम् ॥ सामान्यवत्* क्षायोपशमिक-सम्यग्दृष्टिषु ॥ असंयतसम्यग्दृष्टेः ॥

=(१२) सम्यग्दर्शन के अनुवादकरि क्षायिक सम्यग्दर्शननालों में
=" असंयत सम्यग्दृष्टी के क्षायिक भाव तो
=क्षायिक सम्यक्त्व है अर असंयतपणां है सो
=औदयिक भाव करि है " जयचंद्रजीकृत त्रचनिका मुद्रित पृष्ठ ११४ ।
=(क्षायिक सम्यग्दर्शन वालों में) देशसंगमी, प्रमत्तसंयमी, अप्रमत्त-
=संयमियोंके क्षायोपशमिक भाव है और (=च)
="सम्यक्त्व क्षायिक है (सो क्षायिक भावकरि है)" जयचंद्रजी व चनिका ११४
=(क्षायिक सम्यग्दृष्टियोंमें) चार उपशम श्रेणी
(अपूर्वकरण-अनिवृत्तिकरण-प्रथममाप्तराय-उपशांतकृपाय) तालोंके
=औपशमिकभाव है । क्षायिक सम्यक्त्व (यहां) है (सो क्षायिक भाव करि है) ।
=(क्षायिक सम्यग्दृष्टियोंमें) अवशेष (चार क्षापक श्रेणीवाले-सयोगी-अयोगी)निका
=मंक्षेप (निषयमें पूर्वोक्त गुणस्थान नमान भाव) हैं । इन सबके क्षायिक भाव है।
=वेदकसम्यग्दर्शननालोंमें असंयमी सम्यग्दर्शनाले (चौथे गुणस्थानवर्ती) के

(१) क्षायिक सम्यक्त्व असंयत चौथे गुणस्थानसे अयोगश्रेणी चौदहवें गुणस्थान तक है । क्षायोपशमिक (वेदक) सम्यक्त्व असंयत चौथे गुणस्थान से अप्रमत्त संयत सातवें तक है । उपशमसम्यक्त्व असंयत चौथे गुणस्थान से उपशांतकृपाय ग्यारहवां तक है ॥

(२) क्षायिक सम्यग्दृष्टी जीव भी उपशम श्रेणी मात्र सकता है

पटानिामी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभवत्यर्थ सहित सार्थसिद्धिका शब्दश हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८
(१०) लेश्यानुवादेन-पड्लेश्यानामलेश्यानां च-सामान्यवत् ॥ (११) भव्यानुवादेन भव्याना मिथ्यादृष्ट्या-
द्योगकेवल्यन्ताना सामान्यवत् । अभव्याना पारिणामिको भाव ॥

(१०) लेश्या अनुवादेन !, पड-
लेश्यानाम् !, च* अलेश्यानाम् !
सामान्य-वत्*

(११) भव्य-अनुवादेन !, भव्यानाम् !, मिथ्यादृष्टि आदि-
अयोगकेरलि अन्तानाम् !, सामान्यवत्*

अभव्यानाम् !, पारिणामिक' !, भावः !

= (१०) लेश्याके कथनानुसारकरि छै (कृष्ण-नील-कपोत पीत-पद्म-शुक्र)

= लेश्यामालोके और लेश्यारहित (अयोगकेरलि)निके (भाव)

= सक्षेप (प्रकरणमें पहिले कहेहुये गुणस्थान) समान हैं अर्थात् छहोलेश्या
मिथ्यात्व सासादन-मिश्र-असयत गुणस्थानोंमें हैं वहा क्रमसे औदयिक-पारिणा
मिक क्षायोपशमिक और औपशमिक-क्षायिक क्षायोपशमिक भाव हैं । पीत
पद्म शुक्र लेश्यायें देशविरतसे अप्रमत्त तक हैं वहा क्षायोपशमिक भाव है ।
शुक्रलेश्या चार उपशमक में हैं वहा औपशमिक भाव है । शुक्रलेश्या चार क्षापक
के और सयोगकेवली-अयोगकेवलीके हैं वहा क्षायिक भाव है ॥

= (११) भव्य जीवोकी अपेक्षासे भव्योके मिथ्यादृष्टिसे

= अयोगकेवलीतकनिका सक्षेप (प्रसंगमें पूर्वोक्त गुणस्थान) सम भाव है अर्थात्
मिथ्यात्व गुणस्थानमें औदयिक भाव है । सासादनमें पारिणामिक है । मिथ
में क्षायोपशमिक है असयतमें औपशमिक, वा क्षायिक वा क्षायोपशमिक है
मथतासयतसे अप्रमत्ततक क्षायोपशमिक है चार उपशमकके औपशमिक है ।
चार क्षापक के और सयोगकेवली-अयोगकेवलियों के क्षायिक भाव है ।

= अभव्योके पारिणामिक भाव है (यो भाव जिसमें कर्मकी कुछभी अपेक्षा नहीं है)
भावार्थ अभव्यत्व धर्मकी मुख्यतासे पारिणामिक है पर मिथ्यात्वकी मुख्यतासे
औदयिकही है ॥

एतानिवासी जगरूपसंहोय वकीलकृतं पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वाथैसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८
चतुर्णामुपशमकानामौपशमिको भावः औपशमिकं सम्यक्त्वम् ॥ सासादनसम्यग्दृष्टेः पारिणामिको
भावः ॥ सम्यङ्मिथ्यादृष्टेः क्षायोपशमिको भावः ॥ मिथ्यादृष्टेरौदयिको भावः । (१३) संज्ञानुवादेनसंज्ञिनां
सामान्यवत् । असंज्ञिनामौदयिको भावः ॥ तद्भयव्यपदेशरहितानां

चतुर्णाम् ॥ उपशमकानाम् ॥

=(उपशम सम्यग्दृष्टियोंमें) चार उपशमश्रेणीवाले (अपूर्वकरण-अनिवृत्तिकरण-
सूक्ष्मसाम्पराय-उपशांतकपाय) निकें

औपशमिकः ॥ भावः ॥ औपशमिकम् ॥ सम्यक्त्वम् ॥

=औपशमिक भाव है । (सो) उपशम सम्यग्दर्शन है ॥

सासादन-सम्यग्दृष्टेः ॥ पारिणामिकः ॥ भावः ॥

=सासादन सम्यग्दर्शनवालेके पारिणामिक भाव है ।

सम्यङ्मिथ्यादृष्टेः ॥ क्षायोपशमिकः ॥ भावः ॥

=मिश्र (तीसरे गुणस्थान) वर्तिके क्षायोपशमिक भाव है ।

मिथ्यादृष्टेः ॥ औदयिकः ॥ भावः ॥ [१३] संज्ञा-अनुवादेन
संज्ञिनाम् ॥ सामान्य-वत्*

=मिथ्यादृष्टि (प्रथम) गुणस्थानवर्तिके औदयिक भाव है (१३) सैनीकी अपेक्षासे
=सैनी (=मनसहितजीव) निकें संक्षेप (विषयमें पूर्वोक्त गुणस्थान) सम है अर्थात्
मिथ्यादृष्टी संज्ञियोंके औदयिक भाव है । सासादनसम्यग्दृष्टी संज्ञियोंके
पारिणामिक भाव है । मिश्र गुणस्थानवर्तिसंज्ञियोंके क्षायोपशमिक भाव है ।
असंयतसम्यग्दृष्टी संज्ञियोंके औपशमिक वा क्षायिक वा क्षायोपशमिक भाव
है । संयतासंयतसे अप्रमत्तवर्ती संज्ञियोंके क्षायोपशमिक भाव है । चार उपशमक
संज्ञियोंके औपशमिक भाव है । चार क्षपक श्रेणीवाले संज्ञियोंके क्षायिक
भाव है ।

असंज्ञिनाम् ॥ औदयिकः ॥ भावः ॥

=असंज्ञियोंके (जो मिथ्यात्व प्रथम गुणस्थानमें हीहैं) औदयिक भाव है ।

तद्-उभय-व्यपदेशरहितानाम् ॥

=उन (सैनी-असैनी) दोनों नामोंसे वर्जित (सयोगकेवली-अयोगकेवली) निका

(१) संज्ञीजीव मिथ्यात्व प्रथम गुणस्थानसे क्षीणकपाय बारहवें तक हैं । असंज्ञी मिथ्यात्वमें हैं । संज्ञी असंज्ञीसे रहित सयोग अयोग केवली हैं ॥

एतानिवामी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित मन्वर्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८

क्षायोपशमिको भावः । क्षायोपशमिकं सम्यक्त्वम् । असयत पुनरौदयिकेन भावेन ॥ असयतासयतप्रमत्ताप्रमत्तसयताना क्षायोपशमिको भावः । क्षायोपशमिकं सम्यक्त्वम् ॥ औपशमिकसम्यग्दर्शित्वे असयतसम्यग्दर्शरोपशमिको भाव औपशमिकं सम्यक्त्वम् । असयत पुनरौदयिकेन भावेन ॥ सयतासयतप्रमत्ताप्रमत्तसयताना क्षायोपशमिको भावः । औपशमिकं सम्यक्त्वम् ॥

मन्वर्थ-
२८९

क्षायोपशमिकः ॥ भावः ॥ क्षायोपशमिकम् ॥ ॥ ॥	=क्षायोपशमिक भाव है (सो तो) क्षायोपशमिक
सम्यक्त्वम् ॥ ॥ असयतः ॥ पुनः *	=सम्यग्दर्शन है । और (=पुन) असयतपना (=असयत =असयतत्वम्) है
औदयिकेन ॥ भावेन ॥ सयत-असयत-प्रमत्त-अप्रमत्त-सयतानाम् ॥ क्षायोपशमिकः ॥ भावः ॥ क्षायोपशमिकम् ॥ ॥ ॥ सम्यक्त्वम् ॥ ॥ ॥	=(सो) औदयिक भावकरि है । (वेदक सम्यग्दर्शनवालो में) देशसयमी, प्रमत्त और अप्रमत्त विरतियोंके क्षायोपशमिक भाव है सो वेदक सम्यग्दर्शन है ॥
औपशमिक-सम्यग्दर्शित्वे ॥ असयत-सम्यग्दर्शे ॥ औपशमिकभावः ॥ औपशमिकम् ॥ ॥ ॥ सम्यक्त्वम् ॥ ॥ ॥ पुनः * असयतः ॥ औदयिकेन ॥ भावेन ॥ सयत-असयत-प्रमत्त-अप्रमत्त-सयतानाम् ॥ क्षायोपशमिकः ॥ भावः ॥ सम्यक्त्वम् ॥ ॥ ॥ औपशमिकम् ॥ ॥ ॥	=उपशमसम्यग्दर्शनवालो में असयमी सम्यग्दर्शनवाले के औपशमिक भाव है (सो) उपशम सम्यक्त्व है और असयमपना है (सो) औदयिक भावकरि है ॥ (असयत =असयमपना) (उपशमसम्यग्दर्शनवालो में) देशसयमी, प्रमत्त-अप्रमत्त सयमियों के क्षायोपशमिक भाव है । सम्यक्त्व औपशमिक है ॥

(१) अत्र औदयिको भाव इत्येक पाठ । औपशमिको भाव इत्येक पाठ ॥
 अत्र औदयिकः ॥ भावः ॥ इति एकः ॥ पाठः ॥ =यदा औदयिक भाव है ऐसा एक पाठ है अर्थात् किसी किसी पुस्तक के पाठानुसार देशसयमी, प्रमत्तसयमी, और अप्रमत्तसयमीनिके औदयिक भाव है ।
 औपशमिकः ॥ भावः ॥ इति एकः ॥ पाठः ॥ =औपशमिक भाव है ऐसा और (=एक-यत्र-त्र काश पृष्ठ ८४) पाठ है अर्थात् इस पाठानुसार औपशमिक भाव है भावार्थ ऐसा है कि सिद्ध सिद्ध पाठानुसार सयमासयमियों के, प्रमत्तसयमियों के, अप्रमत्तसयमियों के औदयिक, औपशमिक और क्षायोपशमिक तीनों ही भाव सम्यक्त्व हैं ॥

एटानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८

तत् द्विविधं सामान्येन विशेषेण च ॥ सामान्येन तावत्-अथ उपशमकाः सर्वतः स्तोकाः स्वगुणस्थान-

कालेषु प्रवेशेन तुल्यसंख्याः ॥ उपशान्तकपायास्तावन्त एव ॥

सर्वार्थ-

२९२

तत् ॥॥ द्वि-विधम् ॥॥ सामान्येन ॥॥ विशेषेण ॥ च
सामान्येन ॥॥ तावत्* त्रयः ॥
उपशमकाः ॥ सर्वतः* स्तोकाः ॥ स्व-
गुणस्थान-कालेषु ॥ प्रवेशेन ॥ तुल्यसंख्याः ॥

उपशान्तकपायाः ॥ तावन्तः ॥ एव*

=वह (अल्प-बहुत्व प्ररूपणा) दो प्रकार संक्षेपकरि और विस्तारकरि है ।

=प्रथम (=तावत्) संक्षेपकरि तीन (अपूर्वकरण-अनिवृत्तिकरण-सूक्ष्मलोभ)

=उपशमश्रेणीवाले सबसे थोड़े हैं । (वे तीन उपशम श्रेणी वाले) अपने २

=गुणस्थान कालों में प्रवेशकरि समान वा बराबर संख्यावाले होते हैं अर्थात् प्रत्येक उक्त तीन गुणस्थान में कोई आचार्य तीनगौ (३००) कहते हैं । कोई तीन गौ चार (३०४) कहते हैं । कोई दौ सौ निन्यानवै (२९९) कहते हैं ॥ (देखो जोम्मटसारगाथा ६२६ तिसंयं भणंतिकेई इत्यादि)

=उपशान्तकपाय ग्यारहवां गुणस्थानवर्ती उपशमश्रेणीवाले उतने ही हैं अर्थात् उक्त गाथा के अनुकूल २९९, वा ३०० अथवा ३०४ उत्कृष्ट हैं

(१) अष्टसु समयेषु प्रवेशेन एको वा द्वौ वा त्रयो वा इत्यादि जघन्याः ॥ उत्कृष्टास्तु १६ । २४ । ३० । ३६ । ४२ । ४८ । ५४ । ५४ । स्वगुणस्थान कालेषु प्रवेशेन तुल्यसंख्याः ॥ संख्याकथनावसरे प्रोक्ताः ' तत्र द्रष्टव्यम् ॥ पृष्ठानि ९३, ९४, ९५, जयमनुवादस्य ॥

अष्टसु ॥ समयेषु ॥ प्रवेशेन ॥ एकः ॥ वा* द्वौ ॥

त्रयो* ॥ वा इत्यादि* जघन्याः ॥ उत्कृष्टाः ॥ तु
१६ । २४ । ३० । ३६ ।

४२ । ४८ । ५४ । ५४ । स्व-गुणस्थान-

कालेषु ॥ प्रवेशेन ॥

तुल्यसंख्याः ॥

संख्या-कथन-अवसरे ॥ प्रोक्ताः ॥

तत्र* पृष्ठानि ॥॥ ९३, ९४, ९५ द्रष्टव्यम् ॥॥

=अथवा तीन इत्यादि जघन्य (=न्यून से न्यून) संख्या है । और (=तु) उत्कृष्ट (संख्या)

=प्रथम समय से आठ समय तक यथा संख्ये) सोलह-चौबीस-तीस-छत्तीस-

=बयालीस-अड़तालीस-चौवन-चौवन अपने अपने गुणस्थान

=समयों में प्रवेश होकरि (आठ से ग्यारह गुणस्थान उपशमश्रेणी) के

=समान संख्यावाले (प्रत्येक गुणस्थान में) हैं अर्थात् ३०४ मुनि प्रत्येक प्रत्येक

उपशम श्रेणी वाले गुणस्थान में उत्कृष्टकरि हैं । (देखो पृष्ठ ९३, ९४)

=संख्या (प्ररूपणा) का कथन (जो पहले कर चुके हैं उस के) प्रसंग में कह चुके हैं

=तहाँ पृष्ठ ९३, ९४, ९५ (इस अनुवादके देखना चाहिये)

सिद्धि

२९२

एतानिवासी जगरूपसंहाय' वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दश. हिंदीअनुवाद अध्याय १ खल ८

सामान्यवत् ॥ (१४) आहारानुवादेन-आहारकाणामनाहारकाणा च सामान्यवत् ॥ भाव परिसमाप्तः ॥

अल्पबहुत्वमुपवर्ण्यते ॥

सामान्य-वत्*

(१४) आहार-अनुवादेन ! आहारकाणाम् !

च*अन्-आहारकाणाम् ! सामान्य-वत्*

=सक्षेप (प्रसंगमें पूर्वोक्तगुणस्थान) सम है अर्थात् क्षायिक भाव केवलियोंके हैं
 =(१४) आहारकोकी विवक्षासे आहारक (जीव) निके(जो मिथ्यात्वसे सयोगी तकहैं)
 =और अनाहारकोके (भात्र) सक्षेप (प्रसंगमें पूर्वोक्त गुणस्थान) समहै अर्थात्
 मिथ्यात्व गुणस्थानवर्ती आहारक जीवोंके औदयिक भात्र है सासादनसम्यग्दर्शन-
 वाले आहारक जीवोंके पारिणामिक भात्र है । मिश्र गुणस्थान— वाले
 आहारक जीवोंके क्षायोपशमिक भात्र है । असयत सम्यग्दृष्टि आहारकोके
 औपशमिक, वा क्षायिक वा क्षायोपशमिक भात्रहै । सयतासयतसे अप्रमत्त-
 गुणस्थानवर्ती आहारको के क्षायोपशमिक भात्र है ॥

चार उपशमश्रेणी वाले आहारकोके औपशमिक भात्र है । चार क्षपक श्रेणी-
 वाले आहारकोके क्षायिक भात्र है ॥ अनाहारक जीवोंमें जो पहिले दूसरे, चौथे,
 चौदहें गुणस्थानमें और सयोगकेतलीजो प्रतरसमुद्घात और लोक पूर्णसमुद्घातमें
 अनाहारक, होते हैं, मिथ्यात्व में औदयिक भात्र, मासादन में पारिणामिक,
 असयतमें औपशमिक, क्षायिक वा क्षायोपशमिकभात्र और सयोगी अयोगी के
 क्षायिक भात्र होते हैं ॥

भाव. ! परिसमाप्त* !

=भाव (प्ररूपणा) परिपूर्ण कीगई अर्थात् भावका निरूपण मोह कर्मकी अपेक्षा से
 उदाहरणरूप समाप्त कियागया

अल्प-बहुत्वम् ! ! ! ! उपवर्ण्यते T

=एक वस्तुको अन्य की अपेक्षासे थोड़े-बहुतके कथनका वर्णन किया जाताहै ।

एटानिवासी जगरूपसंहाय वकीलकृतं पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्रे ८
सयोगकेवलिनः स्वकालेन समुदिताः संख्येयगुणाः । ८९८५०२ ॥ अप्रमत्तसंयताः संख्येयगुणाः । २९६९९१०३ ।
प्रमत्तसंयताः संख्येयगुणाः । ५९३९८२०६ ॥ संयतासंयता असंख्येयगुणाः ॥

तेरहवें गुणस्थानमें ८९८५०२ जीव उत्कृष्टकरि होसकते हैं और चौदहवें गुणस्थानमें उत्कृष्टकरि ५९८ अथवा ६०० वा ६०८ जीव हो सकते हैं ॥ देखो अवश्य इस अनुवादके पृष्ठ ३०८ की टिप्पणी संख्या (२)
सयोगकेवलिनः ॥ स्वकालेन ॥ समुदिताः ॥ =सयोगकेवली अपनेकालकरि समुच्चय अथवा इकठे हों
संख्येयगुणाः ॥ ८९८५०२ = (तव अयोगकेवलियोंसे) संख्यातेगुणे हैं । (सयोगकेवली) ८९८५०२ हैं
अयोगकेवली ५९८ अथवा ६०० वा ६०८ तक भिन्न २ आचार्योंके मतानुसार उत्कृष्टकरि होसकते हैं (इसके पृष्ठ ३०८ की टिप्पणी (२) देखो)
अप्रमत्तसंयताः ॥ =अप्रमत्तसंयमी (सातवें गुणस्थानवर्ती-इन सयोगकेवलियोंसे)
संख्येयगुणाः ॥ २९६९९१०३ =संख्यातगुणे हैं । दो करोड़ छियानवैलाख निन्यानवै सहस्र एकसौ तीन हैं
प्रमत्त संयताः ॥ =प्रमत्त संयमी (छठवांगुणस्थानवर्ती-इन अप्रमत्त संयमियोंसे)
संख्येयगुणाः ॥ ५९३९८२०६ =संख्यातगुणे हैं । “पांच करोड़ तिरानवै लाख हजार अठानवै दोसौ छ जानो”
संयतासंयताः असंख्येयगुणाः ॥ =संयमासंयमी (प्रमत्तसंयमियोंसे) असंख्यातगुणे हैं “ तेरह करोड़ मनुष्य हैं ॥ और पल्यके असंख्यातवें भाग तिर्यच हैं ।

(१) संयतासंयताः संख्येयगुणाः । संयतासंयतानां नास्त्यल्पवहुत्वम् । एक गुणस्थानवर्तित्वात् । संयतासंयतानामिवगुणस्थानभेदात् १३००००००० ॥
संयतासंयताः ॥ संख्येयगुणाः ॥ एकगुणस्थान- = देशसंयमी वा संयमासंयमी संख्यात गुणे हैं । एक गुणस्थान
वर्तित्वात् ॥ संयतासंयतानाम् ॥ अल्प-वहुत्वम् ॥ =वर्ती होने (के हेतु) से संयमासंयमियों के अल्प बहुत्व (का मिलान वा उपमा)
न * अस्ति T = नहीं (हो सकती) है क्योंकि जब एक प्रकार की वस्तुये दो स्थानों में विद्यमान हैं

एटानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८
त्रय क्षपकाः सख्येयगुणाः ॥ क्षीणकषायवृत्तरागच्छद्गन्थास्तावन्त एव ॥ सयोगकेवलिनोऽयोगकेवलिनश्च

प्रवेशेन तुल्यसरया ॥

सर्वार्थ-

२६३

त्रयः ॥

क्षपका ॥ सख्येयगुणाः ॥

क्षीणकषाय-त्रीतरागच्छद्गन्थाः ॥ तावन्तः ॥

एवः*

सयोगकेवलिनः ॥ च अयोग-केवलिनः ॥

प्रवेशेन ॥ तुल्यसख्या ॥

=तीन (अपूर्वकरण-अनिवृत्तिकरण छद्मसाम्यराय-)

=क्षपकश्रेणीवाले (उक्त तीन उपशमश्रेणीवालोंसे) सन्धाते गुणहैं अर्थात् प्रत्येक गुणस्थानवर्ती क्षपकश्रेणी प्रत्येक गुणस्थानवर्ती उपशमश्रेणीवालोंसे दूने हैं (गोम्मटसार जीव काड गाथा ६२६) ॥ प्रत्येक उपशमश्रेणी गुणस्थानमें कई आचार्योंके मतानुसार २९९ हे केईके ३०० हैं केईके ३०४ हैं अतः प्रत्येक क्षपकश्रेणी गुणस्थानमें केई आचार्योंके मतानुसार ५९८ हुये, केईके ६०० हुये केईके ६०८ मुनिहुये ॥

=क्षीणकषाय त्रीतरागच्छद्गन्था वारहवागुणस्थानवर्ती उतने

=ही (=एव) हैं अर्थात् ५९८ हैं अथवा ६०० अथवा ६०८ मुनिहैं

=सयोगकेवली और (=च) अयोगकेवली (=चौदहवें गुणस्थानवर्ती)

=प्रवेशहो (नेकी अपेक्षा) करि समानगणनावाले हैं अर्थात् सयोगकेवली, अयोग-केवली गुणस्थानोंमें जयन्यपनासे जीव प्रवेश करै तौ एक समयमें एक वा दो वा तीन इत्यादि जीव (पृथक् पृथक् गुणस्थान) में प्रवेश करै और उत्कर्षकरि एकभो आठ जीव तक एक समयमें प्रवेश होसक्ते हैं(देखो इसके पृष्ठ ९४, ९५) । स्मरण रहै कि यह तुल्य सख्या केवल तेरहवें गुणस्थानमें प्रवेश होनेवाले जीवों की, चौदहवें गुणस्थान में प्रवेश होनेवाले जीवोंके तुल्य प्रवेश होनेकी अपेक्षासे ही तुल्य है । तेरहवें गुणस्थानमें रहने वाले जीवोंकी सख्या चौदहवें गुणस्थान में रहने वाले जीवोंकी सख्याके कदापि तुल्य नहीं है क्योंकि

सिद्धि

२६३

एटानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८
मिथ्यादृष्टयोऽनन्तगुणाः ॥ विशेषेण (१) गत्यनुवादेन-नरकगतौ सर्वासु पृथिवीषु सर्वतः स्तोकाः सामा-
दनसम्यग्दृष्टयः । सम्यग्मिथ्यादृष्टयः संख्येयगुणाः । असंयतसम्यग्दृष्टयोऽसंख्येयगुणाः । मिथ्यादृष्टयोऽसंख्येय-
गुणाः ॥ तिर्यग्गतौ तिरश्चां सर्वतः स्तोकाः संयतासंयताः । इतरेषां सामान्यवत् ॥

मिथ्यादृष्टयः ॥ अनन्तगुणाः ॥ विशेषेण ॥ गति—
अनुवादेन ॥ नरकगतौ ॥ सर्वासु ॥ पृथ्वीषु ॥
सर्वतः * स्तोकाः ॥ सामादन-सम्यग्दृष्टयः ॥
सम्यग्मिथ्यादृष्टयः ॥
संख्येयगुणाः ॥ असंयतसम्यग्दृष्टयः ॥
असंख्येयगुणाः ॥ मिथ्यादृष्टयः ॥
असंख्येयगुणाः ॥ तिर्यग्गतौ ॥ तिरश्चां ॥ सर्वतः
स्तोकाः ॥ संयतासंयताः ॥
इतरेषाम् ॥
सामान्यवत् *

= मिथ्यादृष्टी (असंयत सम्यग्दृष्टियोंसे) अनन्तगुणे हैं ॥ विशेषकर गतिके
= कथनानुसारकरि नरकगतिमें सब भूमियों (नरकों) में
= गमने शोड़े सामादनसम्यग्दर्शनवाले (इससे गुणस्थानवर्ती) हैं
= (उन सामादनसम्यग्दृष्टी नारकियों से) मिश्रगुणस्थानवर्ती (नारकी)
= संख्यातगुणा हैं । (मिश्रगुणस्थानवर्ती नारकियोंसे) असंयतसम्यग्दृष्टि(नारकी)
= असंख्यातगुणे हैं । (असंयमी सम्यग्दृष्टीनारकियोंसे) मिथ्यादृष्टी (नारकी)
= असंख्यातगुणे हैं ॥ तिर्यन्गतिमें तिर्यन्गोंमें सबसे
= अल्पसंयमासंयमी(तिर्यन्ग) हैं अर्थात् पल्लके असंख्यातों भागहैं (देखो टिप्पणी)
= अन्य (असंयतसे मिथ्यादृष्टी तक तिर्यन्गों) का
= संक्षेप (विषयमें पूर्वाक्त गुणस्थान) मद्दश (अल्पवद्दत्त) हैं नीचेकी टिप्पणी देखो

अर्थः—मिथ्यादृष्टि अनन्तान्त है । प्रायक पल्लके असंख्यातमें भाग हैं सासादन गुणस्थानवर्ती प्रायकीसे असंख्यात गुणे हैं । मिश्रसामादन-
वालोंसे संख्यातगुणे हैं अत्रतसम्यग्दृष्टि मिश्रजीवोंसे असंख्यातगुणे हैं । इनमें संयमा संयमीं, सामादनगुणस्थानमें, मिश्रमें असंयतागुणस्थानमें कुछ २
अधिक जानलेंगे अर्थात् संयतासंयतगुणस्थान के भारतक मनुष्य और तिर्यन्ग ही गति के जीव होते हैं सो इनमें तेरह करोड़ मनुष्य हैं पल्ल के
असंख्यातवर्ती भाग तिर्यन्ग हैं । सामादनगुणस्थानमें चारों गति के जीव होते हैं । इनमें सात करोड़ मनुष्य हैं और नारकी तिर्यन्ग और देव संयता-
संयतसे असंख्यातगुणे हैं । सम्यग्मिथ्यादृष्टि जीव भी चारों गति में होते हैं सो एकसौचार करोड़ मनुष्य हैं और सामादनवालोंसे असंख्यात गुणे
शेष तीन नरक, तिर्यन्ग, देवगति के जीव हैं । असंयतगुणस्थानमें भी चारोंगति के जीव हैं इनमें सातसौकरोड़ मनुष्य हैं मिथ्यादृष्टियोंमें संख्यातगुणे
अवशय तीगतिके जीव हैं ॥

एटानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सवाथेसिद्धिका शब्दश' हिंदी अनुवाद । अध्याय १ खण्ड ८
सासादनसम्यग्दृष्टयोऽसख्येयगुणा ॥ सम्यग्मिथ्यादृष्टय सख्येयगुणा । असंयतसम्यग्दृष्टयोऽसख्येयगुणा ॥

सामादनसम्यग्दृष्टय ॥ असख्येयगुणा' ॥

=सासादनसम्यग्दृष्टि (देशसयमियोसे) असख्यात गुणेहै ।

सम्यग्मिथ्यादृष्टय' ॥ सख्येयगुणाः ॥

=मिथ्रगुणस्थानवर्ती (सासादन सम्यग्दृष्टियोंसे) सख्यात गुणेहैं ।

असंयत - सम्यग्दृष्टय' ॥ असंख्येयगुणा' ॥

=अविरतसम्यग्दृष्टी (सम्यग्मिथ्यादृष्टियोंसे) असख्यात गुणे हैं ।

तब कहते हैं कि अमुक प्रकारकी वस्तुय अमुक जात की वस्तुओंसे थोड़ी वा घनी हैं । सयमासयमी एक ही गुणस्थानम होते हैं । इसमें अल्प बहुत्व नहीं है ॥ असयमियोंमें अल्प बहुत्व है क्योंकि वे मिथ्यात्व सामादन मिथ्र और असयत गुणस्थानोंमें हैं ऐसेही सयमियोम अल्प बहुत्व है क्योंकि वे छडेसे १४ गुणस्थान तरु हैं

संयतासयतानाम् ॥ गुणस्थान भेदात् ॥ इव ॥

=सयमासयमीकी (गणना) गुणस्थानभेदसे बराबर (=इव)

१३००००००० ॥ इति श्रुतसागर ॥

=तेरह करोड़के हैं । ऐसे (श्री) श्रुतसागरसरि (श्रुतसागरीटीकामे) कहते हैं

(१) सासादनसम्यग्दृष्टयः ॥ सख्येयगुणाः ॥

=सासादनसम्यग्दर्शनवाले (देशसयमियोंसे) सरयातगुणे हैं (अर्थात्)

५२००००००० ॥ (२) सम्यग्मिथ्यादृष्टय ॥

=वाचनरुडोड़ हैं ॥ मिथ्रतीसरेगुणस्थानवर्ती (सासादनसम्यग्दृष्टियोंसे)

सख्येयगुणा ॥ १०४०००००००

=सख्यातगुणे हैं (अर्थात्) एकसौचारकरोड़ है ॥ चार

(२) असंयतसम्यग्दृष्टय ॥ संख्येयगुणा ॥

=अविरतसम्यग्दृष्टि (सम्यग्मिथ्यादृष्टि तीसरे गुणस्थानवालों से) सख्यातगुणे से

५००००००००० ॥ इति श्रुतसागर ॥

=सातअरब हैं ॥ ऐसे श्रुतसागरसरि (का वचन श्रुतसागरीटीकामे है)

द्विपणी १ पृष्ठ २९४ और द्विपणी १,२ पृष्ठ २९५म श्रुतसागर सरिने चार गुणस्थानोम जा गणना लिखी है वह केवल मनुष्योंकी समझना क्योंकि गोमटमार जीवकांड गाथा ६२३ (श्रीढरमल ६२४) में मिथ्यात्व गुणस्थानसे सयतासयतकी सर्व सरया ऐसे लिखी है कि

मिथ्या सावयसासनमिस्त्वाविरदा दुवारणता य । पल्लासखेजःप्रदिमसखगुण सख्येयगुण ॥६२४॥ मिथ्या श्रावकसासनमिश्राचिगता द्विपारणता च । पल्लासख्येयमसख्येयगुण सख्यासख्यगुण ॥छाया॥

एतानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वाथसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८

(२) इन्द्रियानुवादेन-एकेन्द्रियविकलेन्द्रियेषु गुणस्थानभेदो नास्तीत्यल्पबहुत्वाभावः ॥ इन्द्रियं प्रत्युच्यते ।

पंचेन्द्रियाद्येकेन्द्रियान्ता उत्तरोत्तरं बहवः ॥ पंचेन्द्रियाणां सामान्यवत् ।

(२) इन्द्रिय-अनुवादेन ॥ एकेन्द्रिय-विकल-
इन्द्रियेषु ॥ गुणस्थान-भेदः ॥ न*अस्ति T
इति*अल्प-बहुत्व-अभावः ॥
इन्द्रियम् ॥॥ प्रति* उच्यते T
पंचेन्द्रिय-आदि-एकेन्द्रिय-अन्ताः ॥ उत्तरोत्तरम् ॥॥
बहवः ॥

पंचेन्द्रियाणाम् ॥ सामान्य-
वत्*

(असंयत सम्यग्दृष्टीदेवोंसे) मिथ्यादृष्टी (देव) असंख्यातगुणे हैं ।
= (२) इन्द्रियकी अपेक्षासे एकइन्द्रिय (जीव) और विकल (दो-तीन-चार)
= इन्द्रियवाले (जीवों) में गुणस्थान विशेष नहीं है
= (इनके मिथ्यात्व गुणस्थान ही होता है) ऐसे (गुणस्थान प्रति) अल्प बहुत्व नहीं है
= इन्द्रियोंकी अपेक्षासे (= प्रति) (अल्प बहुत्व) कहा जाता है
= पांच इन्द्रियवाले जीवोंसे (= आदि) एक इन्द्रियवाले जीवों तक आगे आगे
= अधिक हैं अर्थात् पांच इन्द्रियवाले जीवोंसे चार इन्द्रियवाले जीव अधिक
हैं । चार इन्द्रियवालोंसे तीन इन्द्रियवाले बहुत हैं ॥ तीन इन्द्रियवालोंसे दो
इन्द्रियवाले अधिक हैं दो इन्द्रियवालोंसे एक इन्द्रियवाले जीव अधिक हैं ऐसे
आगे आगे बहुलता है ॥

= पांच इन्द्रियवालोंका (परस्पर अल्प बहुत्व) संक्षेपमें (कथित गुणस्थान)
= सदृश है । अर्थात् चार अपूर्वकरण-अनिवृत्तिकरण-सूक्ष्मसाम्पराय-उपशान्त-
कपाय उपशमश्रेणीवाले प्रत्येक गुणस्थानमें २९९ वा (केईक आचार्योंके
मतमें) ३०० अथवा (अन्य आचार्योंके मतमें) ३०४ मुनि हैं और इन प्रत्येक
प्रत्येक गुणस्थानकी संख्या शेष प्रत्येक गुणस्थानोंके जीवोंकी अपेक्षा सबसे
अल्प वा थोड़ी है । और चार अपूर्वकरण-अनिवृत्तिकरण-सूक्ष्मसाम्पराय-
क्षीणकपायक्षपकश्रेणीवाले प्रत्येक गुणस्थानमें ५९८ वा (केईकके मतमें)

०८१ निग्रामी जगरूपसहाय वृकीलकृतपदच्छेद और विभवत्यर्थं सञ्चित सर्वाधिनिद्रिणा शब्दशः हिंदी अनुवाद ॥ अध्याय १ सूत्र ८

मनुष्यगतौ मनुष्याणामुपशमकादिप्रमत्तसयतान्ताना सामान्यवत् ॥ तत सख्येयगुणा सयतासयता ॥

सासादनसम्यग्दृष्टय सख्येयगुणा ॥ सम्यग्मिथ्यादृष्टय सख्येयगुणा ॥ असंयतसम्यग्दृष्टय सख्येयगुणा ॥
मिथ्यादृष्टयोऽसख्येयगुणाः ॥ देवगतौ देवाना नारकवत् ॥

मनुष्यगतौ ॥ मनुष्याणाम् ॥ उपशमक-आदि-
प्रमत्तमयत अन्तानाम् ॥ सामान्यवत्*

मनुष्यगतिमें मनुष्योका (अल्प-बहुत्व) उपशम श्रेणीवालोसे
= प्रमत्तमयमीतकनिका सत्सेप (प्रसंगमें पूर्वोक्त गुणस्थान) सदृश है अर्थात् अपूर्वकरण-
अनिवृत्तिकरण मूक्षमसापराय उपशातकपाय इन उपशमश्रेणीवाले गुणस्थानोंमें प्रत्येकमें
२९९, केई आचार्योंके मतमें ३०० अथवा केईकेके मतमें ३०४ जीव हैं और अप्रमत्त
गुणस्थानमें २९६९९१०३ जीव हैं इसलिये प्रत्येक उपशमश्रेणीवालेसे अप्रमत्तमें
सख्यातगुणा जीवहुये और प्रमत्तगुणस्थानवर्ती ५९३९८२०६ जीव हैं इसलिये प्रत्येक
उपशमश्रेणीवालेसे, और अप्रमत्तगुणस्थानवर्तीसे भी प्रमत्तगुणस्थानमें सख्यातगुणे जीव हैं ॥
= तिन (प्रमत्त सयमीयो) से सरयातगुणे सयमासयमी (मनुष्य तेरह कोटि) हैं
= (उन देशत्रतियोसे) सासादन सम्यग्दृष्टी (मनुष्य) सख्यातगुणे (बावन) करोड हैं
= (सासादनवालोसे) मिश्रगुणस्थानवर्ती (नर) सख्यातगुणे (एकसौचार कोटि) हैं
= (मिश्रवालोसे) अमयमी सम्यग्दृष्टी (मनुष्य) सख्यातगुणे (मातसौकरोड) हैं ।
= (असयमी सम्यग्दृष्टीयोसे) मिथ्यादृष्टी (मनुष्य नकि पर्वजीव) असख्यातगुणे हैं
= देवगतिमें देवोका (परस्पर अल्प बहुत्व) नारकियोके तुल्य है अर्थात्
सासादन सम्यग्दृष्टि देव सवसे थोडे हैं । उनसे सख्यातगुणे मिश्रगुणस्थानवर्ती देव
हैं । इन (मिश्रवालोसे) असयमी सम्यग्दृष्टी देव असख्यातगुणे हैं ।

तत * सख्येयगुणा ॥ सयतासयता ॥
सासादन सम्यग्दृष्टय ॥ सख्येयगुणा ॥
सम्यग्मिथ्यादृष्टय ॥ सख्येयगुणा ॥
असयत-सम्यग्दृष्टय ॥ सख्येयगुणा ॥
मिथ्यादृष्टय ॥ असख्येयगुणा ॥
देवगतौ ॥ देवानाम् ॥ नारकवत्*

एटानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८

कायानुवादेन--- स्थावरकायेषु गुणस्थानभेदाभावादल्पबहुत्वाभावः ॥ कायं प्रत्युच्यते । सर्वतस्तेजः
कायिका अल्पाः । ततो बहवः पृथिवीकायिकाः । ततोऽपकायिकाः ततो वातकायिकाः । सर्वतोऽनन्तगुणा
वनस्पतयः ॥ त्रसकायिकानां पञ्चेन्द्रियवत् ॥ [४] योगानुवादेन--- वाङ्मानसयोगिनां पञ्चेन्द्रियवत् ।

[३] काय-अनुवादेन १। स्थावर-कायेषु १।
गुणस्थानभेद-अभावात् १ अल्प-बहुत्व-अभावः १।

= (३) कायके कथनसे स्थावर (पृथिवी अप-तेजो-वायु-वनस्पति) कायोंमें
= गुण स्थानमें भेद न होने (के हेतु) से थोड़े बहुतपनेका अभाव है
(क्योंकि समस्त स्थावर कायोंके एक मिथ्यात्व प्रथम गुणस्थान ही होता है)
(अतः गुणस्थानकी अपेक्षासे कुछभी अल्प बहुत्व नहीं हो सक्ता है)

कायम् १। प्रति* उच्यतेT सर्वतः* अल्पाः १।
तेजःकायिकाः १। ततः* बहवः १ पृथिवी कायिकाः १।
ततः* अपकायिकाः १। ततः वातकायिकाः १।

= कायकी अपेक्षासे (अल्प बहुत्व) कहाजाता है । सबसे थोड़े
= अनल कायिक हैं । तिन (अनल कायिक)से भूमिकायिक बहुत हैं।
= उन (भूमिकायिकोंसे) जल कायिक (बहुत) हैं । तिन (जलकायिकोंसे)
पवन कायिक (बहुत) हैं

सर्वतः* अनन्त-गुणाः १। वनस्पतयः १।
त्रसकायिकानाम् १। पञ्चेन्द्रियवत्*

= सबसे अनन्तगुणे वनस्पति (कायिक) हैं
= त्रसकायिकोंका (अल्प-बहुत्व) पञ्चेन्द्रिय समान है अर्थात् पा. ...न्द्रियवाले
जीवोंसे चार इन्द्रियवाले जीव अधिक हैं । चारइन्द्रियवालेजीवोंसे तीन इन्द्रिय
वाले जीव घने हैं । तीन इन्द्रियवाले जीवोंसे दो इन्द्रियवाले बहुत हैं ॥ पांच
इन्द्रियनालोंका पररपर अल्प बहुत्व गुणस्थानवत् है ॥
(देखो-चारअपूर्वकरण इत्यादि लेखसे...पृष्ठ २९८में और २९९ के अन्ततक)

[४] योग अनुवादेन १। वाङ्मानस-योगिनाम् १।
पञ्चेन्द्रियवत् *

= [४] योगके कथनानुसारसे वचन मन योगियोंका [अल्प-बहुत्व]
= पांच इन्द्रियवाले जीवोंके अल्प-बहुत्वके सदृश है ॥ अर्थात् पांच इन्द्रियनालोंका
अल्प-बहुत्व गुणस्थानवत् [पृष्ठ २९८से २९९ के अन्त तक] है

गटानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८

अयं तु विशेष - मिथ्यादृष्टयोः सख्येयगुणा ॥ (३)

छत्ती अथवा (केइक आचार्योके मतानुसार) ६०८ मुनि हैं इसलिये प्रत्येक उपशमश्रेणीवाले गुणस्थान से प्रत्येक क्षपकश्रेणीवाले गुणस्थानके मुनियोकी सख्या सख्यातगुणी है । अयोगकेवलीकी संख्या ५९८ वा ६०० वा ६०८ है (जी.का. गाथा. ६२६ और इस अनुवादके षष्ठ २०८की टिप्पणी सख्या २ देखो) सो भी प्रत्येक उपशमश्रेणी गुणस्थानवालोसे एक प्रकारसे सख्यातगुणी हैं और प्रत्येक क्षपकश्रेणीवाले गुणस्थान श्रितियों के बराबर है ॥ सयोगकेवलियोकी सख्या आठ लाख अठानवै सहस्र पाचसो दो (८९८५०२) है सो प्रत्येक उपशमश्रेणी गुणस्थानवालोसे सख्यातगुणी है और प्रत्येक क्षपकश्रेणी गुणस्थानवालोसे भी सख्यातगुणी है । इन सयोगकेवलियोसे अप्रमत्त सयमी सातवा प्र नवतीं सख्येयगुणे हैं क्योंकि इनकी सख्या २९६९९१०३ है । और इन अप्रमत्तसयमियो सख्यात गुणे हैं क्योंकि ये ५९२९८२०६ है ॥ उक्त प्रमत्तसयमियोसे सयमासयमी असख्यात गुणे हैं क्योंकि मनुष्य और तिर्यच गतियो में ही यह देशसयम गुणस्थान होता है इनमें तेरह करोड मनुष्य हैं और तिर्यच पक्षके असख्यातमें भाग है । इन सयमासयमियोसे सासादन सम्यग्दृष्टी असख्यात गुणे है क्योंकि यह गुणस्थान चारो गतियो में होता है इन में बारन करोड मनुष्य हैं और श्रावको से असख्यात गुणे अन्य तीन गतिके जीव हैं । इन सासादन वालोसे सख्यात गुणे मिथ्यगुणस्थानश्रित हैं क्योंकि इनमें एकसौ चारकरोड मनुष्य हैं और सख्यात गुणे अन्य तीन गतिके जीव हैं । और असयत गुणस्थान भी चारो गतिमें होता है इनमें सातसौ करोड मनुष्य है और मिथ्यवालोसे असख्यातगुणे शेष तीन गतिके जीव हैं (गोम्मटसार गाथा ६२४, ६२५, ६२६ और षष्ठ २९२ से २९५ तक देखो) स्मरण रह कि पंचेन्द्रिय जीव सञ्जीकेही हमरेसे बारह गुणस्थान हो सक्ते हैं । असञ्जी जीवके मिथ्यात्व गुणस्थान ही होता है ॥

अयम् ॥ तुम् विशेष ॥ मिथ्या-परन्तु (=तु) यह विशेष है कि पंचेन्द्रिय मिथ्या

दृष्टयः ॥ असंख्येयगुणा ॥ =दृष्टी जीव (अन्य किसी गुणस्थान के पंचेन्द्रिय जीवो से) असख्यात गुणे हैं ॥

और अनिवृत्ति करण उपशमश्रेणीवाले जीव भाव पुरुषवेदी और भाव स्त्रीवेदी सबसे थोड़े हैं २९९ वा ३०० वा ३०४ प्रत्येकगुणस्थानके मेंसे भाव नपुंसकवेदी घटादिये जावें तो भाव पुरुषवेदी और भाव स्त्रीवेदी शेष रह जावेंगे । इनसे संख्यातगुणे प्रत्येक अपूर्वकरण क्षपकश्रेणी और अनिवृत्तिकरण क्षपकश्रेणी होंगे क्योंकि इन प्रत्येक दोनों गुणस्थानोंमें ५९८ वा ६०० वा ६०८ जीव उत्कृष्टकरि तीनों वेदवाले हो सके हैं । अप्रमत्त संयमी इनसे संख्यातगुणे हैं क्योंकि इनकी संख्या तीनों वेदवालोंकी २९६९९१०३ हो सकती है । इनसे अधिक प्रमत्तसंयमी हैं क्योंकि तीनों वेदवालोंकी संख्या ५९३९८२०६ जीव हैं ॥ शेषके लिये देखो उक्त प्रमत्तसे...अन्त तक पृष्ठ २९९

बहुरि निर्माण नामका उदय संयुक्त स्त्रीवेदरूप आकारका विशेष लीए अंगोपांगेनामा नामकर्मक उदयते रोमरहित मुख स्तन योनि इत्यादि चिह्नसंयुक्त शरीरका धारक जीव सो पर्यायका प्रथम समयते लगाइ अंतसमयपर्यंत द्रव्य स्त्री होइ है बहुरि निर्माण नामका उदयते संयुक्तनपुंसकवेदरूप आकारका विशेष लिये अंगोपांगेनामा नामप्रकृतिके उदयते मूत्र डाढ़ी इत्यादि वा स्तन योनि इत्यादिक दोऊ चिन्ह रहित शरीरका धारक जीव सो पर्यायका प्रथम समयते लगायू अंतसमयपर्यंत द्रव्य नपुंसक हो है । सो प्रायेण कहिए बहुलताकरि तो समान वेद होइ है जेसा द्रव्यवेद होइ तेसाही भाववेद होइ बहुरि कहीं समान वेद न हो है द्रव्यवेद अन्य होइ भाव वेद अन्य होइ । तहां देव अर नारकी अर भोगभूमियां तिर्यच मनुष्य इनिके तो जेसा द्रव्यवेद है तेसा ही भाववेद है बहुरिकर्म भूमियां तिर्यच अर मनुष्यधिये कोई जीवनिके तो जेसा द्रव्यवेद हो है तेसाही भाव वेद है बहुरि केई जीवनिके द्रव्यवेद अन्य हो है अर भाववेद अन्य हो है द्रव्यते पुरुष है अर भावते पुरुषका अभिलापरूप स्त्रीवेदी है वा स्त्री अर पुरुष दोऊनिका अभिलापरूप नपुंसकवेदी है । जैसे ही द्रव्यते स्त्री वेदी है भावते स्त्रीका अभिलापरूप पुरुषवेदी है वा दोऊनिका अभिलापरूप नपुंसक वेदी है । बहुरि द्रव्यते नपुंसक वेदी है भावते स्त्रीका अभिलापरूप पुरुषवेदी है वा पुरुषका अभिलापरूप स्त्रीवेदी है । जैसे विशेष जानना, जाते आगमविषे नवमा गुणस्थानका सवेद भाग पर्यंत भावते तीन वेद हैं अर द्रव्यते एक पुरुषवेद ही है जैसे कथन करचा है गारमट० जीव० मुद्रित पृष्ठ ५९२, ५९३ ॥

पुरुषवेदीका परिणाम तृणकी अग्नि समान है । स्त्री वेदीका परिणाम कारीपकी अग्नि समान है नपुंसक वेदीका परिणाम पजावाकी अग्नि समान है जैसे तीनोंही जातिके परिणामनिकी जो पीड़ा तीर्हिकरि जे रहित भय है जैसे भाववेद अपेक्षा अनिवृत्तिकरणका अपगत वेद भागते लगाय अयोगी पर्यंत अर द्रव्य भाववेद अपेक्षा गुणस्थानातीत सिद्ध भगवान जानने ॥ गो०जीव० मुद्रित पृष्ठ ५९५

पटानिवासी जगरूपमहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित मरार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदीअनुवाद अध्याय १ मूल ८
काययोगिना सामान्यवत् ॥ [५] वेदानुवादेन - स्त्रीपुंवेदाना पञ्चेन्द्रियवत् ।

काय योगिनाम् ; सामान्यवत् *

[५] वेद-अनुवादेन ; स्त्री-पुं वेदानाम् ;।

पञ्चेन्द्रियवत् *

=काययोगियोका (अल्प गृहत्व) सत्सप (प्रकरणमें पूर्वोक्त गुणस्थान) वत् है
अर्थात् अयोगकेवलियोंको छोड़कर पृष्ठ २९८, २९९ में चार अपूर्व
पञ्चेन्द्रिय मिथ्यादृष्टीजीव असख्यात गुणे हैं (२९९के अन्त तक पढलो)
=[५] वेद(स्त्री पुरुष-नपुंसक) की अपेक्षासे स्त्री-पुंवेद वालोका
=(अल्प-गृहत्व) पाचइन्द्रियवाले (जीव) निके समान है अर्थात् पृष्ठ २९८
में पञ्चेन्द्रियो का अल्प गृहत्व गुणस्थानवत् है और "आगमविषे नवमा
गुणस्थानका सवेद भाग पर्यंत भावते तीन वेद हैं और द्रव्यते एक पुरुष
वेदही है" गोम्मटसार मुद्रित पृष्ठ ५९३ तथा २७१ ॥ नवमा गुणस्थानके
प्रथम तीनभाग भाववेदसहित ह । अन्तके तीनभाग (जिनको अपगतभाववेद
कहते हैं) भाववेद रहित हैं । इसलिये नवमा गुणस्थानसे मिथ्यात्व प्रथम
गुणस्थान के जीवोंमें जो अल्प गृहत्व है वही स्त्री पुरुष वेदीयोका अल्पगृहत्व
होगा ॥ वह ऐसे है कि अपूर्वकरण

(१) "चारित्र मोहनायका भेद नोक्त्वाय तीक्ष्णपुंशुवेद खोवेद नपुंशुवेद नामा प्रकृति तिनके उदयते भाव जो चैत य उपयोग तीहि विषय
पुरुष स्त्री नपुंशुकरूप जीव हो हैं । बहुरि निर्माण नामा नाम कर्म के उदयकरि सयुक्त अगोपागवा विशेषरूप नाम कर्मका प्रकृतिके उदयते द्रव्य जो
पुंशुकी पर्यायतीहि विषे पुरुष स्त्री नपुंसक हा है । सा ही कहिए हे पुरुष वेदके उदयते स्त्रीका अभिलापरूप मैथुन सहाका धारी जीव सा भाव
पुरुष हा है । बहुरि स्त्रीवेद के उदयते पुरुष का अभिलापरूप मैथुन सहाका धारक जीव भाव स्त्री हो है बहुरि नपुंसकवेद के उदयते पुरुष अथ स्त्री
दोउतना युगप्रत् अभिलापरूप मैथुन सहाका धारक जीव सो भाव नपुंसक हो है बहुरि निर्माण नाम कर्मका उदय सयुक्त पुरुष वदरूप आकारका
विशेष लि र अगोपाग नामे नाम कर्मका उदयते— मूछ डाढ़ी लिंगादिक चि ह सयुक्त शरीरका धारक जीव सो पर्यायका प्रथम समयते लगाय
अन्त समय पयत द्रव्य पुरुष हो है ॥

एटानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८
संख्येयगुणाः । सूक्ष्मसाम्पराय शुद्ध्युपशमकमयता विशेषाधिकाः । सूक्ष्मसाम्परायक्षपकाः संख्येयगुणाः ।
शेषाणां सामान्यवत् ॥

संख्येय-गुणाः ॥

=(अपूर्वकरण आठवां अनिवृत्तिकरण नवमां गुणस्थानवाले) संख्यातगुणे हैं अर्थात् प्रत्येक उपशमश्रेणीके आठवें-नवमें गुणस्थानमें २९९ मुनि हैं वा कैईक आचार्यों के मतमें ३०० अथवा अन्य के मतानुसार ३०४ है और प्रत्येक क्षपक श्रेणीके आठवें-नवमें गुणस्थानमें ५९८ मुनि हैं किसीके मत में प्रत्येकमें ६००, अन्यके मतमें प्रत्येक में ६०८ इसलिये प्रत्येक उपशमश्रेणीवाले से प्रत्येक क्षपक में संख्यात गुणे हुए

सूक्ष्मसाम्परायशुद्धि-उपशमक-संयताः ॥

=सूक्ष्मसांपराय शुद्धसंयत उपशमश्रेणीवाले दशवां गुणस्थानवर्ती

विशेष-अधिकाः ॥

=विशेषकरि अधिक हैं

सूक्ष्मसाम्पराय-क्षपकाः ॥

=(उन सूक्ष्मसांपराय उपशमकसे) सूक्ष्मसांपराय क्षपकश्रेणीवाले

संख्येय-गुणाः ॥

संख्यातगुणे हैं क्योंकि उपशमक सूक्ष्मसांपराय २९९ वा ३०० वा ३०४ हैं और सूक्ष्मसांपराय क्षपक ५९८ वा ६०० वा ६०८ हैं

शेषाणाम् ॥

=बचे हुये (उपशान्तकपाय-क्षीणकपाय-सयोगकेवली-अयोगकेवली गुणस्थानवर्ती) निका (अल्प-बहुत्व परस्पर)

सामान्यवत्*

=संक्षेप (प्रकरणमें पहिले कहा हुआ गुणस्थान) सदृश है अर्थात् उपशांतकपाय गुणस्थानमें भिन्न भिन्न मतानुसार २९९ वा ३०० वा ३०४ मुनि हैं । क्षीण-कपाय में इन से दूने हैं अतः उपशांतकपाय से क्षीणकपायमें संख्यात गुणे हैं ॥
सयोगकेवली ८९८५०२

एटा निवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८
नपुसकवेदानामवेदाना च सामान्यवत् ॥ (६) कषायानुवादेन-क्रोधमानमायाकषयाणा पुवेदवत् । अय तु
विशेषः मिथ्यादृष्टयोऽनन्तगुणाः ॥ लोभकषयाणा द्वयोरुपशमकयोस्तुल्या सख्या । क्षपका

नपुसकवेदानाम् ॥ अवेदानाम् ॥ च

सामान्यवत्*

कषाय अनुवादेन-क्रोध मान माया-कषयाणाम् ॥

पुवेदवत्*

अयम् ॥ तु* विशेषः ॥ मिथ्यादृष्टयः ॥ अनन्तगुणा

लोभकषयाणाम् ॥ द्वयोः ॥ उपशमकयोः ॥

तुल्या ॥ सख्या ॥ क्षपका ॥

=नपुसक वेद ालोका तथा (=च) वेद (भाववेद) वर्जित

(सूक्ष्मसाम्परायसे अयोगकेरली गुणस्थानवर्ति) निका (अल्पबहुत्व)

=सक्षेप (प्रसंगमें पहिले कथित गुणस्थान) समान है अर्थात् नपुसक भाववेदी मिथ्यात्व प्रथम गुणस्थानसे अनिवृत्तिकरण नपुसक गुणस्थान तक है । और भाववेद रहित दशम गुणस्थानसे चौदहमा तक है ॥ देखो पृष्ठ २९८ चार अपूर्वकरण मिथ्यालोसे असायात गुणे शेष तीन गतिके जीव ह । मिथ्या दृष्टीजीव नपुसकलिंगी अनन्तगुणे हे क्योंकि स्त्रीलिंग पुष्टिगजीव पचेन्द्रिय होते हैं । और सैनी (मनसहित) होते हैं (देखो चौबीसस्थाना ग्रन्थ) परन्तु नपुसक लिंगी जीव एकेन्द्रिय-द्वीन्द्रिय त्रीन्द्रिय-चतुरिन्द्रिय और पचेन्द्रिय सैनी असैनी दोनो होते हैं (देखो चौबीसस्थानाग्रन्थ)

=(६) कषायके कथनानुसारसे क्रोध मान-कषय कषायवालोका (अल्प बहुत्व)

=पुरुष वेद समान है (और पुरुषवेदका अल्प बहुत्व पचेन्द्रिय वत् है अतः क्रोध मान-माया कषाय ालोका अल्प बहुत्व पचेन्द्रियवत्) पचेन्द्रिय जीवोंके अल्प बहुत्व के लिये " चार अपूर्व २९८ से २९९ पृष्ठ के अन्त)

=पग्नतु भेद यह है कि मिथ्यादृष्टि (पत्येक गुणस्थानवालोसे) अनन्त गुणे ह

=लोभकषयाणाले दो (अपूर्वकरण-अनिवृत्तिकरण) उपशमश्रेणीवालोकी

=समान गणना है । (उन दो उपशमश्रेणीवालो से) क्षपकश्रेणी

एतानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सनाथसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्रे ८

मतिश्रुतावधिज्ञानिषु सर्वतः स्तोकाश्चत्वार उपशमकाश्चत्वारः क्षपकाः संख्येयगुणाः । अप्रमत्तसंयताः संख्येयगुणाः । प्रमत्तसंयता संख्येयगुणाः ।

संवाच्य-

३०६

मति-श्रुत-अवधिज्ञानिषु ॥	सर्वतःस्तोकाः ॥	चत्वारः ॥	=मति-श्रुत-अवधिज्ञानियोंमें सबसे अल्प चार (आठसे ग्यारह गुणस्थानतक)
उपशमकाः ॥	चत्वारः ॥		=उपशमश्रेणीवाले हैं । (उन चार उपशमश्रेणीवालोंसे) चार (अपूर्वकरण-अनिवृत्तिकरण-सूक्ष्मसांपराय-क्षीणकपाय)
क्षपकाः ॥	संख्येयगुणाः ॥		=क्षपक श्रेणीवाले संख्यातगुणे हैं अर्थात् भिन्न भिन्न मतानुसार चार उपशम श्रेणीवाले ११९६ वा १२०० वा १२१६ हैं और चार क्षपकश्रेणीवाले इस प्रकार २३९२ वा २४०० वा २४३२ हैं अतः संख्यातगुणे हैं
अप्रमत्तसंयताः ॥			=(मति-श्रुत-और अवधिज्ञानियोंमें क्षपक श्रेणीवालोंसे) अप्रमत्त संयमी
संख्येयगुणाः ॥			=संख्याते गुणे हैं अर्थात् क्षपक श्रेणीवाले २३९२ वा २४०० वा २४३२ हैं परन्तु अप्रमत्त सातवां गुणस्थानवर्ती २९६९९१०३
प्रमत्तसंयताः ॥			=(उन मति-श्रुत-अवधिज्ञानि अप्रमत्तसंयमियोंसे) प्रमत्त संयमी
संख्येयगुणाः ॥			=संख्यातगुणे हैं अर्थात् अप्रमत्त संयमी २९६९९१०३ है और प्रमत्त

होते हैं ॥ (देखो चौबीस स्थान चरचा ग्रंथ) मिथ्यात्व गुणस्थान के जीवों की संख्या इसी = व सूत्र की संख्या प्ररूपणामें अनन्तानंत कही है (देखो पृष्ठ ९३) और गोम्मटसार जीवकौंडकी गाथा ६२४ "मिथ्या...दुवारणंताय" में मिथ्यादृष्टि अनन्तानंत है । और "इसो गाथामें सासादन गुणस्थान में बावन करोड़ मनुष्य और श्रावकों से असंख्यातगुणे इतर तीन गतिके जीव हैं ऐसी गणना लिखी है ॥ इससे स्पष्ट है कि कुमति कुश्रुत ज्ञानियों सासादन गुणस्थानवर्तियों से मिथ्यादृष्टि कुमति कुश्रुतज्ञानी अनन्त गुणे ही हैं नकि असंख्यात गुणे ॥ (३) तीसरा हेतु यह भी है कि कुवधि ज्ञानी भी मिथ्यात्व और सासादन दो गुणस्थानोंमें होते हैं (देखो चौबीस स्थान चरचा) और यदि हम संस्कृत सर्वाथि, द्वि का पाठ शुद्धमान लें तो मिथ्यात्व और सासादन गुणस्थानवर्तियों का प्रकरण कुवधिज्ञानियोंकी अपेक्षासे सर्वथा लुप्तजाता है ॥ अतः हमने जां उपर्युक्त पाठ लिखा है वह शुद्ध है ॥ मिथ्यादृष्टयः अनन्तगुणाः अर्थात् असंयत सम्यग्दृष्टियों से मिथ्यादृष्टि अनन्त गुण है ॥ (पृष्ठ ३११) भी उपर्युक्त टिप्पणीका समर्थन करता है ॥

सिद्धि

३०६

॥३॥

प्राग्विकीर्णानामी चगम्पमहाय उकीलम्प पदन्त्रेद और विभक्त्यर्थे सहित मरार्थमिद्विका ग्रन्थः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ मृत ८

[७] ज्ञानानुवादेन-मत्यज्ञानिश्रुताज्ञानिषु; मर्वत स्तोका सासादनसम्यग्दृष्टय । मिथ्यादृष्टयोऽनन्तगुणा ।
विभङ्गज्ञानिषु मर्वत स्तोका सासादनसम्यग्दृष्टय । मिथ्यादृष्टयोऽमरयेयगुणा ॥

ये उपशान्तकषायमे ओर क्षीणकषायसे सत्यात गुणे हैं अयोगकेवली भिन्न भिन्न गता-
नुमार ५९८ या ६०० या ६०८ हैं

(देयो अमश्य डम अनु वादके षष्ठ३०८ की टिप्पणी मल्या (२)

ये उपशानतरूपायवालोसे तो मर्यात गुणे हैं ॥ क्षीणकषायवालोके उपर्युक्त अयोगकेवली
ममान हैं । इनमे मयोगकेवली सत्यात गुणे हैं

ज्ञान अनुवादेन ; मति वानि श्रुतज्ञानिषु ; = (७) जानके कथनमे कुमति ओर कुश्रुत ज्ञानियों में
मर्त ५ स्तोका ; सामान्यमम्यग्दृष्टय ; = मरमे थोडे (= स्तोका) सासादनसम्यग्दर्शनवाले (दुमरे गुणस्थानवर्ती) हैं
(उन कुमति-कुश्रुत जानी सामादनसम्यग्दृष्टियोंसे)

मिथ्यादृष्टय ; अनन्तगुणा ; = मिथ्यादृष्टी अनन्त गुणे हैं या "तिनते अनन्तगुणा मिथ्यादृष्टि है" जय० वच० ११७

विभङ्गज्ञानिषु; मर्वत स्तोका सामान्यमम्यग्दृष्टय ; = वृत्तविभङ्गज्ञानियोंमें मरसे थोडे सासादन सम्यग्-
दृष्टय ; = दर्शनवाले हैं (तिन वृत्तविभङ्गज्ञानी सासादन सम्यग्दृष्टियोंसे)

मिथ्यादृष्टय ; अमरयेयगुणा ; = (कु अविज्ञानी) मिथ्यादृष्टी असत्यात गुणे हैं

"मरत स्तोका सामादानसम्यग्दृष्टय । मिथ्यादृष्टयोऽनन्तगुणा । मरत स्तोका विभङ्गज्ञानिषु सामादानसम्यग्दृष्टय । मिथ्यादृष्टयोऽमरयेयगुणा"
एत वाक्यते स्तोका म मरुत मवार्थमिति की दोनो अ वृत्तियोंकी प्रतियोंम मरत स्तोका सासादनसम्यग्दृष्टय । मिथ्यादृष्टयोऽमरयेयगुणा ॥
भूतमे उपमया है अर्थात् "मिथ्यादृष्टयोऽनन्तगुणा । मरत स्तोका विभङ्गज्ञानिषु सामादानसम्यग्दृष्टय ॥ वाक्य छूट गया है क्योंकि १) जयवृत्ती
की वानिका ह्यन लिखित और मुद्रित (षष्ठ११७ म "मरत स्तोका सामादानसम्यग्दृष्टि है । तीनित अनन्त गुणां मिथ्यादृष्टि है । विभाग ज्ञानिनि विवे
मर्त भाग सामादान सम्यग्दृष्टि है । तिनित असत्यातगुणां मिथ्यादृष्टि है" येसो भाग वानिका है वह शब्दश उपर्युक्त मरुतके प्रथम वाक्य का
अनुवाद है ॥ (२) दुमरा हेतु यह है कि समार में मिथ्यादृष्ट गुणस्थानम पितन भी नीच है सब इन्द्रियवालोके, सर्वगतम, सर्व कायवाचार्थ कुमति
ज्ञान और कुश्रुत ज्ञान हात है और मिथ्यादृष्ट सामादान वा ही गुणस्थान हा कुमति कुश्रुत ज्ञानियोंके

एटानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभवत्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८
संख्येयगुणाः । प्रमत्तसंयताः संख्येयगुणाः ॥ केवलज्ञानिषु अयोगकेवलिभ्यः सयोगकेवलिनः संख्येयगुणाः ॥

संख्येय-गुणाः ॥

प्रमत्तसंयताः ॥ संख्येयगुणाः ॥

केवल-ज्ञानिषु ॥ अयोगकेवलिभ्यः ॥ सयोग-
केवलिनः ॥ संख्येयगुणाः ॥

=संख्यात गुणे हैं । (अप्रमत्तसंयमी मनः पर्ययज्ञानियोंसे)

=प्रमत्तसंयमी (मनः पर्ययज्ञानी) संख्यात गुणे हैं । मनः पर्यय ६ से १२ तक है

=केवल ज्ञानियोंमें अयोगकेवलियोंसे सयोग

=केवली संख्यात गुणे हैं अर्थात् अयोगकेवली भिन्न भिन्न मतमें

५९८ वा ६०० वा ६०८ हैं और सयोगकेवली ८९८५०२ तक हो सके हैं

- (१) अयोगकेवलिनः एको वा द्वौ वा त्रयो वा उत्कर्षेणाष्टोत्तरशतसंख्याः स्वकालेन समुदितास्तेभ्यः संख्येयाः सयोगकेवलिनः ॥ ८९८५०२ । अयोग-
केवलिनः ॥ एकः ॥ वाक्द्वौ ॥ वाक् त्रयः ॥ = अयोगकेवली (जघन्यकरि) एक अथवा दो अथवा तीन (प्रवेशहोकरि)
वाक् उत्कर्षेण ॥ अष्टोत्तरशतसंख्याः ॥ स्वकालेन ॥ = वा उत्कृष्टकरि एकसौआठकी संख्यामें (प्रवेशहोकरि) अपने अपने कालसे
समुदिताः ॥ तेभ्यः ॥ संख्येयाः ॥ सयोगकेवलिनः ॥ = समुच्चयहोकर उन (अयोगकेवलीनि) से संख्याते (गुणे) सयोगकेवली हैं
८९८५०२ = (अर्थात् तेरहमें) आठ लाख हजार अठानवै पांचसौ दोय (बखाने)
- (२) उपर्युक्त टिप्पण से यह बात झलकती है कि चौदह गुणस्थानमें उत्कृष्ट संख्या ६० मतकअयोगकेवलीकी हो सक्ती है । क्योंकि इस अनुवादके पृष्ठ
९४और९५के वाक्य कि 'चत्वारः क्षपका अयोगकेवलिनश्च प्रवेशेन एको वा द्वौ वा त्रयो वा । उत्कर्षेणाष्टोत्तरशतसंख्या । स्वकालेन समुदिताः
संख्येयाः ॥ से प्रगट हैं कि क्षपकश्रेणी वालोंके प्रवेश होनेके तुल्य अयोगकेवलियों का भी प्रवेश होता है और क्षपकश्रेणीवाले जीव (गोम्मटसार
जीवकांड-गाथा ६२८ वत्तीस अडदालं इत्यादि के अनुसार) अन्तराय रहित आठ समय पर्यंतोमे से प्रथम समयमें ३२, दूसरे समयमें ४८ तीसरे
समयमें ६०, चतुर्थ समयमें ७२, पांचवें समयमें ८४, छठे समयमें ९६, सातवें समयमें, १०८ आठवें समयमें १०८ होते हैं ॥ सर्वयोग ६०८ हुये ॥
किसी किसी आचार्यका मत है कि क्षपक श्रेणीवाले ५९८ प्रत्येक २ गुणस्थानमें उत्कृष्ट समुच्चय हो सक्ते हैं केईकके मतमें ६०० केईकके मतमें ६०८
होते हैं गोम्मसाट(०जीव० गाथा ६३१ अन्तादी अद्वंता इत्यादिमें जो क्षपकश्रेणी प्रत्येक गुणस्थानमें ५९८ माने हैं वे उन आचार्योंके मतानुसार
हैं जो हैं कहते कि प्रत्येक उपशमक २९९ और प्रत्येक क्षपक ५९८ हो सक्ते हैं इस गाथामें तीन घाटि नो करोड़ मुनिकी संख्या का वर्णन है ॥
(क) अयोगकेवलिनः तावन्त एव पृष्ठ ३१०

एटानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ घन ८

सयतामयताः असख्येयगुणा । असयत्तसम्यग्दृष्टयोःसख्येयगुणा ॥ मन पर्ययज्ञानिषु सर्वत स्तोका

श्रत्वार उपशमका । चत्वारः क्षपका सख्येयगुणाः । अप्रमत्तसयता

सर्वार्थ-

३०७

सयता सयता ॥

असख्येयगुणाः ॥

-असयत्त सम्यग्दृष्टयः ॥ असख्येयगुणाः ॥

मन पर्यय ज्ञानिषु ॥ सर्वतः* स्तोकाः ॥ चत्वारः ॥

उपशमका ॥ चत्वारः ॥

क्षपका ॥ सख्येयगुणाः ॥

अप्रमत्त सयताः ॥

सयता ५९३९८२०६ है । अतः प्रमत्तसयमी सख्यात गुणे हैं ॥

= (उन मति धृत अवधिज्ञानवाले प्रमत्त सयमियों से) सयता सयमी

= असख्यातगुण ह अर्थात् 'मनुष्य और तियच इन दो गतियों में ही देश सयम गुणस्थान होता है । इन में तरह करोड मनुष्य और पत्य के असख्यातम भाग तिर्यच ह ॥ गोम्मट० जोन० गाथा० ६२४ ॥' मतिज्ञान-धृतज्ञान-अधिज्ञान चौथसे बारह गुणस्थान तरु ९ स्थानों में हे ॥ इन में मति-धृत ज्ञान चार से बारह गुणस्थान तक सन जीवों के होता हे ॥ अधिज्ञान यह आवश्यकता नहीं कि सनके हो किसीके होता है किसीके नहीं ।

= (देशसयमियोंसे) असयत्त सम्यग्दृष्टि असख्यात गुणे ह अर्थात् इन में सात सौ करोड मनुष्य हैं और मिश्रगालोंसे असख्यात गुणे शेष तीन गति के जीन हैं

= मन पर्यय ज्ञानियोंमें सनसे अल्प अथवा सनसे थोडे चार (अपूर्वकरण-अनिवृत्ति करण-सूक्ष्मसापराय उपशातफपाय)

= उपशम श्रेणीवाले होत ह (मन पर्यय जानिया में) चार (अपूर्वकरण अनिवृत्ति करण-सूक्ष्मसापराय क्षीणकपाय)

= क्षपक श्रेणी वाले (उक्त चार उपशम श्रेणीवालोंसे) सख्यात गुणे हैं ॥

= (उक्त चार क्षपक श्रेणीवालों से) अप्रमत्त सयमी (मन. पर्यय ज्ञानी)

सिद्धि

३०७

एतानिवासी जगरूपसंहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८

क्षपकाः संख्येयगुणाः ॥ यथाख्यातविहारशुद्धिसंयतेषु उपशांतकपायेभ्यः क्षीणकपायाः संख्येयगुणाः ॥
अयोगकेवलिनस्तावन्त एव । संयोगकेवलिनः संख्येयगुणाः ॥ संयतासंयतानां नास्त्यल्पबहुत्वम् । असंयतेषु
सर्वतः स्तोकाः सासादनसम्यग्दृष्टयः । सम्यङ्मिथ्यादृष्टय संख्येयगुणाः ।

सर्वार्थ-

३१०

क्षपकाः ; संख्येयगुणाः ;

यथाख्यात-विहार शुद्धि-संयतेषु ; उपशांत-

कपायेभ्यः ; क्षीणकपायाः ;

संख्येय-गुणाः ;

अयोगकेवलिनः ; तावन्तः ; एव*

संयोगकेवलिनः ; संख्येय-गुणाः ;

संयतासंयतानाम् ; न अस्ति अल्प-बहुत्वम् ; ॥

असंयतेषु ;

सर्वतः* स्तोकाः ; सासादन-सम्यग्दृष्टयः ;

सम्यङ्मिथ्यादृष्टयः ; संख्येय-गुणाः ;

=क्षपक श्रेणीवाले (मूहमगाम्पराय शुद्धिसंयमी) संख्यातगुणे हैं

=यथाख्यात विहार शुद्धिसंयमियोंमें उपशांत

=कपाय ग्यारहवां गुणस्थानवालोंसे क्षीणकपाय (यथाख्यात संयमी)

=संख्यातगुणे हैं अर्थात् ग्यारहवेंमें २९९ वा ३०० वा ३०४ मुनि हैं और

क्षीणकपाय बारहवें गुणस्थानमें ५९८ वा ६०० वा ६०८ हैं

=अयोगकेवली (जितने क्षीणकपाय गुणस्थानवर्ती हैं) उतने ही हैं

अर्थात् ५९८ वा ६०० अथवा ६०८ हैं

=संयोगकेवली (अयोगकेवलियोंसे) संख्यातगुणे हैं (८९८५०२ संयोगी हैं)

=संयतासंयमी ना देशसंयमियोंका अल्पबहुत्व नहीं है क्योंकि गुणस्थान तीन

भागोंमें विभक्त हैं असंयत (प्रथमसे चार गुणस्थान तक), संयत छठेसे

चौदह गुणस्थानतक और संयतासंयत एक ही है इससे अल्पबहुत्व नहीं है

(देखो टिप्पणी (?) पृष्ठ २९४-२९५)

=असंयतियोंमें अर्थात् प्रथमगुणस्थान वालोंसे चौथा गुणस्थानवालोंमें

=सबसे थोड़े सासादन सम्यग्दृष्टी हैं । अर्थात् सासादनगुणस्थान चारों गतियोंमें

होता है । इनमें मानन करंड मनुष्य और श्वानकोसे असंख्यातगुणे इतरतीनिगति

के जीव हैं ॥ गोमट्टजीवंगाथा ६२४

= (उन सासादन सम्यग्दृष्टियोंसे) मिश्रगुणस्थानवर्ती संख्यातगुणे हैं

सिद्धि

३१०

एटानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृतपदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद ॥ अध्याय १ सूत्र ८

(८) सयमानुवादेन-सामायिकच्छेदोपस्थापनशुद्धिसयतेषु द्वयोरुपशमकयोस्तुल्यसंख्या । तत सख्येयगुणौ क्षपकौ । अप्रमत्ता सरयेयगुणा । प्रमत्ता सख्येयगुणा ॥ परिहारविशुद्धिसयतेषु अप्रमत्तेभ्यः प्रमत्ताः सरयेयगुणाः । सूक्ष्मसाम्परायशुद्धिसयतेषु उपशमकेभ्यः

[८] सयम-अनुवादेन ॥ सामायिक च्छेदोपस्थापन-
गुदिसयतेषु ॥ द्वयो ॥
उपशमकयो ॥ तुल्य संख्या ॥ तत *
सख्येय गुणौ ॥ क्षपकौ ॥

अप्रमत्ता ॥
सम्प्रेय गुणा ॥

प्रमत्ता ॥

सख्येय गुणा ॥ परिहारविशुद्धिसयतेषु ॥
अप्रमत्तेभ्यः ॥ प्रमत्ता ॥ सख्येय-गुणा ॥
सूक्ष्मसाम्परायशुद्धिसयतेषु ॥ उपशमकेभ्यः ॥

= (८) सयमके कथनानुसारकरि सामायिक च्छेदोपस्थापना-
=शुद्धिसयमित्यो मे दो (अपूर्वकरण-अनिवृत्तिकरण)
=उपशमश्रेणीवालोंकी समान गणना है । उन (दो उपशमश्रेणीवालों) से
=सख्यात गुणे दो (अपूर्वकरण-अनिवृत्तिकरण) क्षपक श्रेणीवाले (सामायिक-च्छेदो-
पस्थापना शुद्धि सयमी) ह अर्थात् प्रत्येक उपशमश्रेणी वालो की संख्या २९९
वा ३०० वा ३०४ है और प्रत्येक क्षपकश्रेणीवालोंकी संख्या ५९८ वा ६००
वा ६०८ हैं
=अप्रमत्त सयमी (सामायिक और च्छेदोपस्थापन शुद्धि सयमी)
=(उक्त दो क्षपक सामायिक और च्छेदोपस्थापन शुद्धि सयमित्योसे) संख्यातगुणे हैं
अर्थात् क्षपक श्रेणी प्रत्येक गुणस्थानानर्ती ५९८ वा ६०० वा ६०८ है और
अप्रमत्तसयमी गणना में २९६९९१०३ है
=प्रमत्तसयमी (सामायिक और च्छेदोपस्थापना शुद्धिसयमी) (उन अप्रमत्तसयमी
सामायिक-च्छेदोपस्थापना शुद्धिसयमित्यो से)
=सख्यात गुणे हैं ॥ परिहार विशुद्धिसयमित्यो मे
=अप्रमत्तसयमित्योसे प्रमत्तसयमी संख्यात गुणे हैं
=सूक्ष्मसाम्पराय शुद्धिसयमित्यो मे उपशमश्रेणी वालोंसे

पटा निवासी जगरूपसहाय धकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८
 अवधिदर्शनिनामवधिज्ञानिवत् ॥ केवलदर्शनिनां केवलज्ञानिवत् ॥ (१०) लेश्यानुवादेन- कृष्णनील-
 कापोतलेश्यानां असंयतवत् ॥

अवधिदर्शनिनाम् ॥ अवधिज्ञानिवत्*

केवल दर्शनिनाम् ॥ केवल ज्ञानिवत्*

(१०) लेश्या-अनुवादेन-कृष्ण-नील-कापोतलेश्यानाम् ॥ असंयतवत्*

क्योंकि चक्षुर्दर्शन, अचक्षुर्दर्शनवाले मिथ्यात्वसे क्षीण १. पाय तक होते हैं ॥
 = अवधि दर्शनवालों का (अल्प-बहुत्व) अवधि ज्ञानियों के सदृश है अर्थात्
 पृष्ठ ३०६ अवधि ज्ञानियोंमें..... असंयत सम्यग्दृष्टि असंख्यात
 गुणे हैं । पृष्ठ ३०७ में देखो ॥ अवधिज्ञान चौथेसे चारहवें गुणस्थानतक है ॥
 - केवल दर्शन (तेरहवें चौदहवें गुणस्थान) वालों का केवल ज्ञानियोंवत् है ।
 अर्थात् केवल ज्ञानियोंमें सयोग केवली अयोग केवलियों से संख्यात गुणे हैं
 अयोग केवली ५९८ केडक के मत में ६०० अथवा केडक के मतानुसार ६०८
 हैं और सयोग केवली ८९८५०२ हो सके हैं ॥

= लेश्या के कथनानुसार से कृष्ण-नील-कापोत लेश्यावालों का (अल्प-बहुत्व)
 = असंयमी (मिथ्यात्व-सासादन-मिश्र-अविरत गुणस्थानवर्ती) निरम है ॥
 अर्थात् ये तीन अशुभ लेश्यायें उक्त चार गुणस्थान तक ही हैं । भावार्थ
 सासादन गुणस्थान चारों गतियों में होता है । इनमें वावन करोड़ मनुष्य और
 श्रावकोंसे असंख्यात गुणे इतर तीन गतिके जीव हैं । ये इन चारों गुणस्थानोंमें
 सबसे थोड़े हैं । मिश्रगुणस्थानमें १०४ करोड़ मनुष्य हैं । और सासादनवालोंसे
 संख्यातगुणे शेष तीन गतियोंके जीव हैं । अविरत गुणस्थान भी चारों गतियोंमें
 होता है इनमें सातसौ करोड़ मनुष्य हैं । और मिश्रवालोंसे असंख्यातगुणे शेष
 तीन गतिके जीव हैं ॥ मिथ्यादृष्टि इन असंयत सम्यग्दृष्टियोंसे अनंतगुणे हैं
 (पृष्ठ ३११) वैसे अनंतानंत है ॥ (गाथा ६२४)

एटानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ पृष्ठ ८
 असंयतसम्यग्दृष्टयोऽसख्येयगुणा । मिथ्यादृष्टयोऽनन्तगुणा ॥ (९) दर्शनानुवादेन--चक्षुर्दर्शनिना मनो-
 योगिवत् ॥ अचक्षुर्दर्शनिनां काययोगिवत् ॥

सर्वार्थ-

३११

असंयत-सम्यग्दृष्टः । असख्येय-
 गुणाः ।

मिथ्यादृष्टयः । अनन्तगुणाः ।

(९) दर्शन अनुवादेन । चक्षुर्दर्शनिनाम् ।
 मनस्-योगिवत्#

अचक्षुर्दर्शनिनाम् । काययोगिवत्#

अर्थात् मिथ्यगुणस्थान भी चारो गतियोंमें होता है इसमें एकसौ चार
 करोड मनुष्य और सातादनमालोसे सख्यात गुणे शेष तीन गतिके जीव हैं
 (गोम्मट० जीव० गाथा ६२४) सस्कृत सर्वार्थसिद्धि मुद्रित की दोनो
 आवृत्तियोंमें सरयेयके स्थानमें असरयेय अशुद्ध छपगया है ॥

=(उन मिथ्यगुणस्थानवर्तियोंसे) असयमी सम्यग्दर्शनवाले असख्यात
 =गुणे हैं अर्थात् अत्रत गुणस्थान चारो गतियोंमें होता है । इनमें सातसो
 करोड मनुष्य हैं और मिथ्यमालोसे असख्यातगुणे शेष तीन गतिके जीव है
 (गोम्मट०जीव० गाथा ६२४ देखो)

=मिथ्यादर्शनवाले (इन असयमी सम्यग्दर्शनमालोसे) अनन्तगुणे हैं ॥

= (९) दर्शनकी विपत्तासे चक्षुर्दर्शनमालोका (अल्प बहुत्व)

=मनयोगीवालोक सदृश है अर्थात् पञ्चेन्द्रियवत् है क्योंकि पृष्ठ ३०० के
 अनुकूल मनयोगियोका पञ्चेन्द्रियवत् है जिसके कथन के लिये पृष्ठ २९८
 चार अपूर्णकरण पञ्चेन्द्रिय मिथ्यादृष्टि जीव (अन्य किसी गुणस्थानके ?
 पञ्चेन्द्रिय जीवोसे) असख्यात गुणे हैं पृष्ठ २९९ के अन्ततक शब्दशः पढलो
 =अचक्षुर्दर्शनमालोका (अल्प-बहुत्व) काययोगियोके सदृश है और काय योगियो
 का गुणस्थान तुल्य है (सयोगी अयोगीको छोडकर पृष्ठ) २९८अपूर्व-२९९तक)

(१) यथार्थमें यह शब्द चक्षुर्दर्शन है इसका घृ का परिवर्तन र म होकर चक्षुर्दर्शन होगया । स् और विसग () का परिवर्तन र मे होनेके लिये
 पृष्ठ ३३ की टिप्पणी [१] देखो ॥

सिद्धि

३११

पटा निवासी जगरूप सहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित स्वार्थ सिद्धिका शान्तः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८

शुक्लेश्यानां सर्वतः स्तोका उपशमकाः । क्षपकाः संख्येयगुणाः । संयोगकेवलिनः संख्येयगुणाः ।

अप्रमत्तसंयताः संख्येयगुणाः । प्रमत्तसंयताः संख्येयगुणाः । संयतासंयताः असंख्येयगुणाः । सासादनसम्यग्दृष्टयः

असंख्येयगुणाः । सम्यग्मिथ्यादृष्टयः संख्येयगुणाः । मिथ्यादृष्टयोऽसंख्येयगुणाः । असंयतसम्यग्दृष्टयोऽसंख्येय

गुणाः । (११) भव्यानुवादेन -

शुक्लेश्यानाम् ३ । सर्वतः स्तोकाः ३ । उपशमकाः ३ ।

क्षपकाः ३ । संख्येय-गुणाः ३ ।

संयोगकेवलिनः ३ । संख्येयगुणाः ३ ।

अप्रमत्तसंयताः ३ । संख्येयगुणाः ३ ।

प्रमत्तसंयताः ३ । संख्येयगुणाः ३ ।

संयता संयताः ३ । असंख्येय-

गुणाः ३ । सासादन-सम्यग्दृष्टयः ३ ।

असंख्येयगुणाः ३ ।

सम्यग्मिथ्यादृष्टयः ३ । संख्येयगुणाः ३ ।

मिथ्यादृष्टयः ३ ।

असंख्येयगुणाः ३ । असंयत-सम्यग्दृष्टयः ३ ।

असंख्येयगुणाः ३ । [१२] भव्य अनुवादेन ३ ।

कापोत-शुक्लेश्यावालों को घटाने से शेष* पीत-पद्म लेश्यावाले रह जाते हैं

=शुक्लेश्यावालों में सबसे अल्प (चार) उपशम श्रेणी वाले हैं

=(चार उपशम श्रेणी वालोंसे) (चार) क्षपक श्रेणीवाले संख्यात गुणे हैं अर्थात् प्रत्येक उपशम श्रेणी वाले गुणस्थान में २९९ वा ३०० वा ३०८ हैं और

प्रत्येक क्षपक श्रेणी वाले गुणस्थान में ५९८ वा ६०० वा ६०८ जीव हैं

=(उन चार क्षपक श्रेणी वालोंसे) संयोगकेवली संख्यात गुणे हैं । ८९८५०२ हैं ॥

=(संयोगकेवलियों से) अप्रमत्त संयमी संख्यात गुणे हैं । २९६९९१०३ हैं ॥

=(अप्रमत्त संयमियों से) प्रमत्त संयमी संख्यात गुणे हैं । ५९३९८२०६ हैं ॥

=(प्रमत्त संयमी शुक्लेश्यावालों से) संयमासंयमी (शुक्लेश्यावाले) असंख्यात

=गुणे हैं ॥ (देशासंयमी शुक्लेश्यावालों से) सासादनसम्यग्दृष्टि (शुक्लेश्या) वाले

=असंख्यात गुणे हैं । (सासादन सम्यग्दृष्टि शुक्लेश्यावालों से)

=मिश्रगुणस्थानवर्ती (शुक्लेश्यावाले) संख्यात गुणे हैं

=(मिश्रगुणस्थानवर्ती शुक्लेश्यावालों से) मिथ्या दृष्टि (शुक्लेश्यावाले)

=असंख्यात गुणे हैं । मिथ्या दृष्टि शुक्लेश्यावालों से) असंयत सम्यग्दृष्टि

=(शुक्लेश्यावाले) असंख्यात गुणे हैं । भव्य (जीवों) के कथन करि

शुक्लेश्यानाम् शब्द में षडो विभक्ति अष्टाध्यायी २, ३, ४१, सूत्रसे सप्तमी विभक्ति के अर्थ में है । पृष्ठ १३८ में यह टिप्पणी पूर्ण रूप से है ॥

पटा निवासी जगरूपमहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८

ततः संयतासंयताः संख्येयगुणाः । असंयतसम्यग्दृष्टयोऽसंख्येयगुणाः ॥ क्षायोपशमिकसम्यग्दृष्टिषु सर्वतः
स्तोकाः अप्रमत्ताः । प्रमत्ताः संख्येयगुणाः । संयतासंयताः असंख्येयगुणाः । असंयतसम्यग्दृष्टयोऽसंख्येयगुणाः ॥
औपदायिकसम्प्रगृहीनां सर्वतः स्तोकाश्चत्वारः उपशमकाः अप्रमत्ताः संख्येयगुणाः । प्रमत्ताः संख्येयगुणाः ॥
संयतासंयताः संख्येयगुणाः ॥

ततः संयता संयताः ॥

संख्येय-गुणाः ॥ असंयत-सम्यग्दृष्टयः ॥

असंख्येयगुणाः ॥ क्षायोपशमिकसम्यग्दृष्टिषु ॥

सर्वतः* स्तोकाः ॥ अप्रमत्ताः ॥

प्रमत्ताः ॥ संख्येयगुणाः ॥

संयतासंयताः ॥

असंख्येयगुणाः ॥

असंयत-सम्पादृष्टयः ॥ असंख्येयगुणाः ॥

औपशमिक-सम्यग्दृष्टी नाम् ॥ सर्वतः स्तोकाः ॥

चत्वारः ॥

उपशमकाः ॥ अप्रमत्ताः ॥

संख्येयगुणाः ॥

प्रमत्ताः ॥ संख्येयगुणाः ॥

संयतासंयताः ॥ असंख्येयगुणाः ॥

=उन (प्रमत्त संयमियों) से देश संयमी [क्षायिक सम्यग्दृष्टी]

=संख्यात गुणे हैं । [उन संयमासंयमियोंसे] असंयमी सम्पादृष्टी

=असंख्यातगुणे हैं । वैदक सम्यग्दर्शनवालोंमें

=सबसे थोड़े अप्रमत्त संयमी [सातवांगुणस्थानवर्ती] हैं [उनसे]

=प्रमत्त संयमी [वैदक सम्यग्दर्शनवाले] संख्यातगुणे हैं

=[उन प्रमत्त संयमी वैदकसम्यग्दर्शनवालोंसे] संयमा संयमी

=[वैदकसम्यग्दृष्टि] असंख्यातगुणे हैं । [देश संयमी वैदक सम्यग्दृष्टियोंसे]

=असंयत सम्पादृष्टी असंख्यात गुणे हैं ।

=उपशम सम्पादर्शन [१] वालों में सब से थोड़े

=चार [अपूर्व करण-अनिवृत्तिकरण-सूम्म सांपराय-उपशंतकपाय ।

=उपशम श्रेणी वाले हैं । (चार उपशम श्रेणी वालों से) अप्रमत्त संयमी

=संख्यात गुणे हैं । [अप्रमत्त संयमी उपशम सम्पादृष्टियों से]

=प्रमत्त संयमी [उपशम सम्यग्दर्शन वाले] संख्यात गुणे हैं

=[प्रमत्त संयमी उपशम सम्यग्दर्शन वालों से] संयम संयमी असंख्यात गुणे हैं

* यहाँ पद्यो विभक्ति सप्तमी विभक्ती के अर्थमें आई है अतः हिन्दी अनुवाद "गालोंके" स्थानमें "वालोंमें" किया है (देखो टिप्पणी पृष्ठ १३८ ॥

परा निवासी जगत्प्र महाय रकील रुत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ महित मर्वायसिद्धिका शब्दश हिंदी अनुवाद ॥ अध्याय १ सूत्र =

भव्याना सामान्यवत् । अभव्याना नास्त्यल्पबहुत्वम् ॥ (१२) सम्यक्त्वानुवादेन-क्षायिकसम्यग्दृष्टिषु
सर्वत स्तोकाश्चत्वार उपशमका । इतरेषा प्रमत्तान्ताना सामान्यवत् ॥

भव्यानाम् ॥ सामान्यवत् *

=भव्यजीवों का (अल्प-बहुत्व) सक्षेप (विषय में पूर्वोक्तगुणस्थान) सद्दा है अर्थात् भव्यजीव मिथ्यात्वगुणस्थानमें अयोगकेवली गुणस्थानों तक सब चौदहों गुणस्थानों में है अतः पृष्ठ २९२ "प्रथम से पृष्ठ २९३, २९४, २९५ समस्त २९६ में मिथ्या दृष्टी असख्यात गुणे हैं यहा तक शब्दशः पढलो ॥

अभव्यानाम् ॥ न * अस्ति । अल्प-बहुत्वम् ॥॥

=अभव्यो के (अल्प-बहुत्व) नहीं है क्योंकि अभव्यजीव केवल मिथ्यात्व पहिले गुणस्थान में ही हैं

(२१) सम्यक्त्व - अनुवादेन ॥ क्षायिक-सम्यग्दृष्टिषु ॥

=(१०) सम्यग्दर्शनके कथन करि क्षायिकममपदर्शनवालो में

सर्वत * स्तोकाः ॥ चत्वारः ॥ उपशमका ॥

=मन से थोडे चार उपशम श्रेणी

[अपूर्वकरण-अनिवृत्तिकरण-सूक्ष्मसापराय-उपशातकपाय] वाले हैं

इतरेषाम् ॥

अवशेष [अपूर्वकरण-अनिवृत्तिकरण-सूक्ष्मसापराय-धीणारूपाय गुणस्थानवर्ती क्षयकश्रेणी, सयोग केवली, अयोगकेवली अप्रमत्त सयमी येसर्ग क्षायिक सम्यक्त्वधारक और]

प्रमत्त-भन्तानाम् ॥ सामान्य-

=प्रमत्तसयमीयो तकनिका [अल्प बहुत्व [सक्षेप विषय में पूर्वोक्त गुणस्थान ॥

वत् *

=सद्दा है अर्थात् चार क्षयक श्रेणी वाले चार उपदाम श्रेणी वालोमें सख्यात गुण हैं अयोग के वली क्षयक श्रेणी वालो के तुल्य हैं । सयोग केवली उक्त पाचो गुण स्थान वर्तियों से सख्यात गुणे हैं । इन से अप्रमत्त सयमी सख्यात गुणे हैं । अमत्त सयमियों से प्रमत्त सयमी सख्यात गुण हैं ।

(१) क्षायिक सम्यक्त्व चौथे गुणस्थान से अयोग के वली तर, उपशमममपक्त्व चौथे से ग्यारहतर, वेदकसम्यक्त्व चौथे से साततर होता है ।

पटानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८

असंज्ञिनां नास्त्यल्पबहुत्वम् । तदुभयव्यपदेशरहितानां केवलज्ञानिवत् ॥ (१४) आहारानुवादेन आहारकाणां काययोगिवत् ।

अल्पबहुत्व पंचन्द्रियवत् है (पृष्ठ ३११ और पृष्ठ ३०१ - ३०२ को क्रम से देखो) इसलिये संज्ञियों का अल्प बहुत्व पंचेन्द्रियों के सदृश हुआ (संज्ञी मिथ्यात्व प्रथम गुणस्थान से क्षीणकपाय चारहवां गुणस्थान तक होते हैं) पंचेन्द्रियों का अल्पबहुत्व गुणस्थानसदृश है इसलिये अंतमें संज्ञियोंका अल्पबहुत्व मिथ्यात्व गुणस्थान से क्षीण कपाय गुणस्थानवर्ती जीवों के अल्प बहुत्व के सदृश हुआ ॥ चार अपूर्व करण.....पृष्ठ २९८ से २९९ कोअंत तक ॥

असंज्ञिनाम् ; अल्प-बहुत्वम् न * अस्ति ।
तद्-उभय-व्यपदेश-रहितानाम् ; केवलज्ञानि-
वत् *

=मन रहित जीवों के अल्प-बहुत्व नहीं है (क्योंकि ये सब मिथ्यादृष्टी हैं)
=उन (सैनी-असैनी) दोनों नामों से वर्जित (जीव) निकें केवल ज्ञानियों के
=समान (अल्प-बहुत्व) है अर्थात् अयोगकेवलियों से सयोगकेवली संख्यातगुणे
हैं अयोग केवली उत्कृष्टकरि ५९८ वा ६०० वा ६०८ हैं और सयोग केवली उत्कृष्ट
करि आठलाख अठानवैहजार पांचसो दो हैं

(१४) आहारक-अनुवादेन ; आहारकाणाम् ;
काय योगिवत् *

=(१४) आहारक की अपेक्षा से आहारकों का (अल्प-बहुत्व)
=काय योगियों के सदृश है (और काययोगियों का अल्प-बहुत्व गुणस्थानवत्) है अतः
आहारकों का अल्पबहुत्व गुण स्थान सदृश हुआ। काययोगी प्रथम मिथ्यात्व गुणस्थान
से सयोग केवली तेरहवां गुणस्थान तक हैं अतः अयोग केवलियों को छोड़ कर पृष्ठ २९८
में चार अपूर्व करण से.....२९९ पृष्ठ के अंत तक शब्दशः पढ़लो तो वही आहारकों
का अल्पबहुत्व होवेगा ।

पञ्चानिवासी जगद्रूपम्हाय वकील वृत्त पदच्छेद आर विभक्तयथ स्मरित सवांध सादिका शब्दज्ञ हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र =

अस्यतसम्यग्दृष्टयोऽसरयेयगुणा । शेषाणां नामस्यत्पवहुत्वम् । विपक्षे एकैः गुणस्थानग्रहणात् ॥ (१३)

सञ्ज्ञानुवादेन-सञ्ज्ञिना चक्षुर्दर्शनवत् ।

अस्यत

सम्यग्दृष्टयः ॥ असरयेयगुणाः ॥ विपक्षे ॥

एक-एक-गुणस्थान-ग्रहणात् ॥ ॥

शेषाणाम् ॥

अल्प-बहुत्वम् ॥ न* अस्ति T

= [देशसयमी उपशम सम्यग्दर्शनमालोसे] असयमी [उपशम]

= सम्यग्दर्शनमाले असरयात् गुणे है । पश्चान्तरमें या अन्य ओर में

= एक एक गुणस्थान को (भिन्न भिन्न) मान लेनेसे वा विरहित एक एक गुणस्थान होने से

= पंचे हुये (मिथ्यात्व-सामादन मिथ असयत सम्यग्दृष्टिवालोनिके-

= थोडा और अधिकपना नहीं है (क्याकि जत्र एक प्रकार की वस्तुयें कई स्थानों में हो तत्र कहते हैं कि अमुक स्थानकी वस्तुय इतर स्थान की वस्तुओं से अल्प बहुत्व है । मिथ्यादृष्टि एक प्रथम गुणस्थान म ही है ॥ सामादन सम्यग्दृष्टि दूसरे में ही है सम्यग्मिथ्यादृष्टी मिथ तीसर गुणस्थान में ही है और असयमी सम्यग्दृष्टी एक अविगत गुणस्थान में ही है इमलिये इन चारो गुणस्थानों में सम्यक्त्वकी अपेक्षा से अल्प बहुत्व नहीं है परन्तु असयमकी अपेक्षा से प्रथम गुणस्थान से चतुर्थ तक (असयम होने से) है और यह असयमकी अपेक्षा से अल्प बहुत्व इस प्रकार है कि असयमियोंमें मनसे थोडे सामादन सम्यग्दृष्टी है । इनसे मिथ्रगुणस्थानवर्ती सख्यात् गुणे * । इनसे अत्रित सम्यग्दर्शन वाले असय्यात् गुण ह । इनसे मिथ्यादर्शनमाले अनत गुण ह । (विशेष जानने के लिये पृष्ठ ३१० ३११ देखो ।

= (१३) मत्वा की अपेक्षासे मैनीनिका (अल्प बहुत्व) अनुदर्शनमालो के सम है और चक्षुर्दर्शनमालो का अल्प बहुत्व मन योगी के समान है और मनयोगियों का

(१३) मत्वा अनुवादेन ॥ मञ्जिनाम् ॥ चक्षुर्दर्शनवत्

पट्टानिवासी जगरूपसहाय वकील वृत्त पदच्छेद और विभक्त्यर्थ माहित सर्वार्थसिद्धिका शक्यतः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र =

एवं सम्यग्दर्शनस्यादाबुद्धिष्टस्य लक्षणोत्पत्तिस्वामिविषयन्यासाधिगमोपाया निर्दिष्टाः । तत्सम्बन्धेन च जीवादीनां सञ्ज्ञापरिणामादि निर्दिष्टम् । तदनन्तरं सम्यग्ज्ञानं विचारार्हमित्याह-

एवम्* आदौ १। उद्दिष्टस्य १॥॥ सम्यग्दर्शनस्य १॥॥

लक्षण

उत्पत्ति

स्वामि-विषय

न्यास

अधिगम-उपायाः १।

निर्दिष्टाः १। च* तत् सम्बन्धेन १। जीवादीनाम् १।

सञ्ज्ञा-परिणाम-आदि १॥॥

निर्दिष्टम् १॥॥

तत् १॥॥ अनन्तरम् १॥॥ सम्यग्ज्ञानम् १॥॥ विचार

अर्हम् १॥॥ इति* आह

=इसप्रकर प्रथममें उपदेश किया गया सम्यग्दर्शनका

=लक्षण (देखो सूत्र २ पृ० ३१)

=(उस सम्यग्दर्शनके) उत्पन्न होनेका निमित्त (देखो सूत्र ३ पृष्ठ ३६)

=(सम्यग्दर्शनका) अधिपति (जीव): (सम्यग्दर्शनका) विषय (सूत्र ४ पृष्ठ ४०)

=(सम्यग्दर्शनका) न्यास वा निक्षेप वा लोकव्यवहार (सूत्र ५ पृष्ठ ४४ देखो)

=(सम्यग्दर्शनके) ज्ञान वा स्वरूप (जानने) के उपाय

(सूत्र ६ पृष्ठ ५४, सूत्र ७ पृष्ठ ५८, सूत्र ८ पृष्ठ ८१ को देखो)

=कहे गये हैं । और (च) उस (सम्यग्दर्शन) के संबंधकरि जीवादिक (तत्त्वों) के

=नाम (देखो सूत्र ४) परिणामादिक अथवा भावादिक (देखो सूत्र ६, ७, ८)

=कहे गये हैं

=तिस (सम्यग्दर्शन) के निकट वा समीप सम्यग्ज्ञान (है मो) विचारने

=योग्य है । सो (आचार्य) इसप्रकार कहते हैं कि

(*) व्यतिकीर्णवस्तुव्यावृत्ति हेतुलक्षणम्

व्यतिकीर्ण-वस्तु-

व्यावृत्ति-हेतुः १। लक्षणम् १॥॥

= परस्पर वा आपरुमें मिट्टीटुई (व्यतिकीर्ण) वस्तुओंमें

= ज उनके भेद करानेमें (व्यावृत्ति) हेतु है सो लक्षण है

पद्यानिवासी अगणरसहाय वकील कृत पदच्छेद और विमलचर्य महित सर्वार्थसिद्धि का शम्भरा हिन्दी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र =

अनाहारकणा सर्वत स्तोका सयोगकेवलिन । अयोगकेवलिनः सख्येयगुणाः । सासादनसम्यग्दृष्टयो
सख्येयगुणाः । असंयतसम्यग्दृष्टयोऽसख्येयगुणा मिथ्यादृष्टयोऽनन्तगुणाः ॥ एव मिथ्यादृष्ट्यादीनाम् गत्यादिषु
मार्गणा कृता सामान्येन ॥ तत्र सूक्ष्मभेद आगमाविरोधेनानुस्मर्तव्यः ॥

अनाहारकाणाम् ॥ सर्वतः * स्तोका * ॥ सयोग-
केवलिनः ॥

अयोगकेवलिन ॥ सख्येयगुणा ॥
सामादन-सम्यग्दृष्टयः ॥ असख्येयगुणा ॥
असंयत-सम्यग्दृष्टयः ॥ असख्येय गुणा ॥
मिथ्यादृष्टयः ॥ अनन्त-गुणा ॥
एवम् * मिथ्यादृष्टि आदीनाम् ॥ गति-आदिषु ॥
सामान्येन ॥ मार्गणा ॥ कृता तत्र * सूक्ष्म भेदः ॥
आगाम-अविरोधेन ॥ अनुस्मर्तव्य ॥

=अनाहारकों में सय से थोड़े सयोग-

केवली हैं (अर्थात् यद्यपि संयोग केवलियों की संख्या ८९८५०२ तक उत्कर्षकरि होसक्ती है और अयोग केवलियों की संख्या ५९८ वा ६०० ६०८ तक हो सक्ती है परंतु सयोगकेवलियों की अनाहारक अवस्था प्रतरसमुद्घात और लोकपूर्ण समुद्घात में ही होती है दड समुद्घात और कनाटसमुद्घात में आहारक ही अवस्था होती है इस अपेक्षा से सयोग केवली अनाहारकों की संख्या सर्व से अल्प है ॥ जीवों की अनाहारक अवस्था मिथ्यात्व-सासादन-असंयत और अयोग केवली गुणस्थानों में ही होती है । सयोग केवली उक्त समुद्घातों में ही अनाहारक होते हैं ।

=(सयोग केवलि अनाहारकों से) अयोग केवली संख्यात गुणे हैं

=(अनाहारक अयोगकेवलियों से) सासादन सम्यग्दृष्टी असंख्यात गुणे हैं

=(सासादन सम्यग्दृष्टियों से) असंयमी सम्यग्दृष्टि असंख्यात गुणे हैं

=(असंयमी सम्यग्दर्शन वालों से) मिथ्यादृष्टी अनन्तगुणे हैं

=ऐसे मिथ्यादर्शन वाले आदिकनिकें गति आदिकों में

=सक्षेप कथन करि मार्गणा (निर्देश की गई । तहा (इनके) सूक्ष्मभेद

=शास्त्र के अनुसार करि अगीकारकरना वा अनुस्मरण करना योग्य है

एतानिवासी जगरूपसिंहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय २ ख

ज्ञानशब्दः प्रत्येकं परिसमाप्यते । मतिज्ञानं श्रुतज्ञानं अविधिज्ञानं मनःपर्ययज्ञानं केवलज्ञानमिति ॥
इन्द्रियैर्मनसा च यथास्वमयन्मन्यते अनया मनुते मननमात्रं वा मतिः ॥

ज्ञानशब्दः १। प्रत्येकम् ॥॥॥

परिसमाप्यते T मतिज्ञानम् ॥॥॥ श्रुतज्ञानम् ॥॥॥

अविधिज्ञानम् ॥॥॥ मनः पर्ययज्ञानम् ॥॥॥

केवलज्ञानम् ॥॥॥ इति*इन्द्रियैः ॥॥॥ मनसा ॥॥॥ च

यथास्वम्*अर्थात् १। मन्यते T

अनया १॥ मनुते T

वा*मननमात्रम् ॥॥॥ मतिः ॥॥॥

=ज्ञानशब्द प्रत्येक (मति-श्रुत-अविधि-मनःपर्यय-केवल) को

=लगाया गया है । (तत्र) मतिज्ञान-श्रुतज्ञान

=अविधिज्ञान-मनःपर्ययज्ञान-

=केवल ज्ञान ऐसे हैं । पांच इन्द्रियोंकरि और (= च) मनकरि

=अपनी (शक्ति) के अनुकूल (=यथास्वम्) पदार्थोंको जानता है अर्थात्

पांच इन्द्रियोंकरि और मनकरि अपने योग्य देश में स्थित वर्तमान

पदार्थ को जो पहचानता है वा जानता है सो मतिज्ञान है

= (अथवा) जिसकरि जानता (है = मनुते)

= (सो मतिज्ञान है) वा जानने मात्र मतिज्ञान है ॥

[१] परिसमाप्यते यह शब्द आप् (= प्राप्त होना) स्वादि पाँचवें गणके परस्मैपद धातुमें परि और सम् उपसर्ग लगाने से और 'य'कर्मणि प्रधान प्रत्यय और ते अन्य पुरुष, वर्तमानकाल, आत्मनेपद-एकवचनके प्रत्ययको जोड़कर ऐसे बना लेते हैं कि परि+तन्-आप्+तते = परिसमाप्यते

(२) मनुते-मन् = जानना, दिवादि चतुर्थगणके आत्मनेपदी, सकर्मक, अनिट् धातुमें य चतुर्थगणका विकरण जोड़कर मन्य बना लिया पश्चात् ते वर्तमानकालका एकवचन अन्य पुरुष, आत्मनेपदी प्रत्यय जोड़नेसे (मन्य+ते) मन्यते (=जानता है) बनगया ॥

(३) मनुते-मन् = जानना, (यहाँपर) तनादि आठवें गणका आत्मनेपदी, सकर्मक सेट् धातुमें उ आठमें गणका विकरण जोड़नेसे (मन्+उ) = मनु बनगया पीछे, ते वर्तमान कालका एकवचन, अन्यपुरुष, आत्मनेपदी प्रत्यय, जोड़ने से मनुते (=जानता है) बनगया ॥ मानयते-मन् = अहंकार करना चुरादि दशवे गणका आत्मनेपदी अकर्मक सेट् धातु है । इस गणके अय विकरण धातुमें लगाने से पहिले अन्तके स्वर और उपान्त अ की वृद्धि संज्ञा होजाती है अतः मान्+अय प्राप्त हुआ, तेउक्त आत्मनेपदी वर्तमानकालकरि मानयते हुआ ॥ मनुति-मन्+वादि प्रथमगणका धातुपूजा करने के अर्थ में सकर्मक परस्मैपद है । और अहंकार करने के अर्थ में अकर्मक भ्यादिगण परस्मैपद है ॥

एटानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ९

॥ मतिश्रुतावधिमनः पर्ययकेवलानि ज्ञानम् ॥ ९ ॥

सर्वार्थ

३२१

मति-श्रुत-अवधि मनः पर्यय-केवलानि; ज्ञानम्; = मति-श्रुत-अवधि-मनः पर्यय और केवल ऐसे ज्ञान (पाच प्रकार) है अर्थात् (१) जो पाच इन्द्रियो से और मनसे पदार्थ को जाने सो मति ज्ञान है,
 (२) मति ज्ञानके द्वारा जाने हुये पदार्थ की सहायतासे उसी पदार्थ के भेदोंको वा अन्य पदार्थों को जाने सो श्रुतज्ञ है । इसका लक्षण अन्य प्रकारसे भी है ॥
 (३) क्षेत्रकाल भाव तथा द्रव्यकी मर्यादालिये रूपी पदार्थ को प्रत्यक्ष रूपसे जाने सो अवधि ज्ञान है (४) अन्यके मनमें तिष्ठे हुए रूपी पदार्थोंको प्रत्यक्ष जाने सो मनःपर्यय ज्ञान है (५) समस्त द्रव्य-क्षेत्र-काल भावको प्रत्यक्ष रूप से जानै अर्थात् श्रुत-भविष्यत वर्तमानमें होनेवाली पदार्थोंकी समस्त पर्यायोंको एकही समयमें जाने सो केवल ज्ञान है ॥

पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित इस सूत्र पर सर्वार्थ सिद्धि वृत्तिका शब्दशः हिंदी अनुवाद ।

(१) दिगम्बर आम्नायम किसी किसी पुस्तकमें "मन पर्यय" पाठ है और किसी किसीमें "मन पर्यय" है । श्वेताम्बर आम्नायके समाप्ततत्पर्याय-धिगमसूत्रमें "मन पर्याय" मन-पर्यय अथवा मन पर्ययके स्थानमें है । शेष पाठ इस सूत्रका दोनों सम्प्रदायोंमें एक है । अर्थ भी दिगम्बर आम्नाय और श्वेताम्बर आम्नाय में एकसा है । मन पर्याय और मन पर्यय दोनोंका एक अर्थ है । मन पर्यय और मन पर्यय दोनों ठीक है क्योंकि किसी शब्दमें २ अथवा ३ से प्रथम कोई स्वर आवै और (इ वा ह्र के) पश्चात् ह्र को छोड़कर कोई व्यंजन आवे तो वह व्यंजन विकल्पकरि अर्थात् लेखक की इच्छानुसार अष्टाध्यायी अध्याय ८ पाद ४ सूत्र ४६ (अचो रहाभ्या द्वे = अचो रहोभ्यां द्वे वा) से द्वित्व होजाता है- चाहे उन व्यंजन को दुहरा करदो चाहे न दुहराओ । जैसे अक वा अक मर्क वा मक-धर्म वा धम्म-कर्म वा कम्म ब्रह्मा वा ब्रह्मा-अवहनुते वा अवहनुते । ऐसेही सूर्य वा सूर्य-मा पर्यय वा मन, पर्यय दोनों ही ठीक और शुद्ध हैं ॥ (२) यदा ज्ञान शब्द के साथ सम्पर्क शब्दकी अनुवृत्ति है (पृष्ठ ३४२)

सिद्धि

३२१

अवाग्धानादवच्छिन्नविषयाद्वा अवाग्धिः ॥

३२४

अवाग्-धानात् ङ। वा* अवच्छिन्न-
विषयात् ङ। अवाग्धिः ङ।

(अवधिज्ञानावरणीय कर्मके क्षयोपशमसे द्रव्य-क्षेत्र-काल-भावकी मर्यादासे)
=पुद्गलको (प्रत्यक्षपने करि) जाननेसे अथवा रूपी पदार्थ (=अवच्छिन्न)
=(जिसका) विषय होने (के हेतु) से अवधि (ज्ञान कहाता) है । अर्थात्
मर्यादा लिये हुये रूपी पदार्थ को जो प्रत्यक्षपनेसे जाने सो अवधिज्ञान है ॥

(१)अवाग्-यथार्थमें वाच् शब्द है। अ जोड़नेसे अ+वाच् (=अवाक्=अवाग् देखो टिप्पणी १४, १५) वचन वा बोल रहित अर्थात् जड़ पदार्थ वा पुद्गल है ।

अवायन्ति व्रजन्तित्यवायाः पुद्गलाः । तान् दधातिजानातात्यवधिः अवाग्धानाःपुद्गल परिज्ञानादित्यर्थः ॥

अवायन्ति T व्रजन्ति T इति अवायाः ङ। पुद्गलाः ङ।

=नही बोलते हैं (वा नहीं) हिलते चलने हैं ऐसे वचन वर्जित जड़ वस्तु हैं ॥

तान् ङ। दधाति T जानाति T इति* अवधिः ङ।

=तिन (पुद्गलो) को ग्रहण करता है जानता है ऐसा अवधि (ज्ञान) है ॥

अवाग्धानात् ङ। पुद्गल-परिज्ञानात् ङ। इति अर्थः ङ।

=अवाग्धानात् (वाक्य)से जड़ पदार्थका विशेषरूप ज्ञानसे अभिप्राय है ॥

(२) द्रव्य क्षेत्रकाल भावै नियतत्वेनावधीयते नियम्यते प्रमीयते परिच्छिद्यत् (ते) इत्यर्थः ॥

द्रव्य-क्षेत्र-कालभावैः ङ। नियत त्वेन ङ। अवधीयते T

=द्रव्य-क्षेत्र-काल-भावसे मर्यादाकरि सीमाकिया गया है

नियम्यते T प्रमीयते T परिच्छिद्यते T

=नियम किया गया है परिमित किया गया है विशेष रूप से सीमा किया गया है ॥

इति*अर्थः

=इस प्रकार अभिप्राय है

(३) अवधानं अवधिः । कोऽर्थः । अधस्ताद्बहुतर विषय ग्रहणादवधिरुच्यते । देवाः खलु अवधिज्ञानेन सप्तम नरक पर्यन्तं

पश्यन्ति । उपरिस्तोकं पश्यन्ति । निजविमानध्वजदणुपर्यन्तमित्यर्थः ॥ अवच्छिन्न विषयादवधिः । कोऽर्थः रूपित लक्षणविषयत्वादवधि

अवधानम् ङ।

= अवधान अर्थात् प्राय नीचले वा पाताल का (=अव)(विषयोक्ता)ग्रहणं(= धान)है ।

अवधिः ङ। कः ङ। अर्थः ङ। अधस्तात्*बहुतर

= सो अवधि है । (इस वाक्य से) म्या अभिप्राय है । नीचले वा पाताल के अधिकतर

विषय-ग्रहणात् ङ। अवधिः ङ। उच्यते T देवाः ङ।

=विषय ग्रहण करनेसे अवधि कहा गया है । देव

खलु*अवधिज्ञानेन ङ। सप्तम-नरक-पर्यन्तम् ङ।

= निश्चयकरि (=खलु) अवधिज्ञान से सातवां नरक तक

एटानिवासी जगरूपसंहाये वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वाथसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ वृत्त ९
तदावरणक्षयोपशमे सति निरूप्यमाण श्रुयते अनेनेति तत् श्रुणोति श्रवणमात्र वा श्रुतम् ॥ अनयोः
प्रत्यासन्ननिर्देश कृत कार्यकारणभावात् । तथा च वक्ष्यते “श्रुत मतिपूर्वमिति” ॥

तद्-आवरण क्षयोपशमे १। सति १।
निरूप्यमाणम् १।।। अनेन १।।। श्रुयते T इति ३।

तत् १।।। श्रुणोति T
वा ३।।। श्रवणमात्र १।।। श्रुतम् १।।।
कार्य कारण भावात् १।
अनयो १।।। प्रत्यासन्न निर्देश' १। कृत' १।

तथा च ३ वक्ष्यते T

श्रु म् १।।। मतिपूर्वम् १।।। इति ३।

=उस (श्रुत ज्ञान) आवरणीयकर्मके क्षयोपशम होने पर (=सति)
=रूथित वस्तु का नाम (=निरूप्यमाण) जिससे सुनकरि जाना जाता है ऐसा
(सुतज्ञान) है ।
=वा उस (निरूप्यमाण वस्तु) को (=तत्) सुनकरि जानता है (यो श्रुतज्ञान है)
=अथवा (=वा) जो सुनकरि जानने मात्र (सो) श्रुतज्ञान है ॥
=(दोनों मतिज्ञान-और श्रुतज्ञान का आपस में) कार्य-कारणभाव होने से
=इन दोनों(मतिज्ञान और श्रुतज्ञानों)का अति निकट उपदेश किया गया है ॥
अर्थात् मतिज्ञान कारणरूप है और श्रुतज्ञान कार्यरूप है ।
=जैसा कि (=तथा च-आगे इसी अध्याय के तीसरा सूत्र में) कहेंगे
(टिप्पणी पृष्ठ ४१)
=श्रुतज्ञान मतिज्ञान पूर्वक होता है-श्रुतज्ञान मतिज्ञान के पश्चात् होता है ।
अर्थात् श्रुत ज्ञान के उत्पन्न होने से मतिज्ञान कारण है । और श्रुतज्ञान कार्य है

(१) र ति—यथायमे सत् शब्द त्रिलिपी है । यहा पर क्षयोपशमे मत्तमो विभक्ति एक वचन पुल्लिङ्गमे है अतः सति शब्द भी सप्तमी एकवचन पुल्लिङ्गमे ही है । यहा पर विद्यमानता अर्थमे है । स्ववाचारी, पूर्य वहुत उत्तम, यथाय (ठीक) मत्त इल अर्थान भी आता है (देखा टि. ण। पृष्ठ =) ब्रह्म (न०) पक्षचन्द्रकाण्ड पृष्ठ ४०९ जैसे आदेश्म तत्स्व =मगल मय (=ओदेश्म) वह (=तत्) ब्रह्म (=सत्)

(२) श्रु—श्रुति प्रथम गणका परस्मैपदी जाना वा हिलना अर्थ म आता है । इस गणके धातु का अन्तिम स्वर और धातु का उपान्त ह्रस्व प्रथमगण के विकरण अके पहिले पहिले गुण सहा को प्राप्त हो जाता है । अतः श्रु = श्रो श्रो = श्रु + अ (विकरण जोडकर टिप्पणी पृष्ठ १३-दाया) = श्रवति, अ य पुरुष एक वचन परस्मैपद वतमानकाल का ति प्रत्यय जोडने से श्रु + ति = श्रवति (जाता है) बन गया ॥ यदि श्रु = तु विकरण स्वादि पाचवा गण का श्रु धातु म जाडा जाये ता यह धातु पाँचवा स्वादि गणका हो जाता है और श्रु का श्रु हा जाता है । श्रु + श्रु (=तु) देखा टिप्पणी पृष्ठ ५४ ॥ श्रुणु—श्रुणो (पृष्ठ ५६) उक्त, ति जोडो = श्रुणाति = सुनकरि जानता है । श्रु + श्रु = ३ १-७४ यह सूत्र, ६७ व ६८ व ७३ सूत्रों से अनुवर्तियों द्वारा श्रु + श्रु ; च (सर्वाथधातुके कत्तरि श्रु) श्रु के स्थान में श्रु हो और उसके पश्चात् श्रु विकरण हो यदि कर्त्ता में सर्वाथ-धातुके पश्चात् श्रु हो तो

एतानिवासी जगत्सहोयं वकीलकृतपदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद ॥ अध्याय १ सूत्र ९
 स्वपरमनोभिव्यपदिश्यते । यथा अभ्रे चन्द्रमसं पश्यति ॥ बाह्येनाभ्यन्तरेण च तपसा यदर्थमर्थिनो
 मार्गं केवन्ते सेवन्ते तत्केवलम् । असहायमिति वा ॥

स्व-पर-मनोभिः ॥ व्यपदिश्यते T

=अपने और परके मनों (की अपेक्षा) करि निर्देश किया गया है । अर्थात् इसकी मनःपर्यायज्ञान संज्ञा इस हेतुसे रखी है कि इसमें अपने और परके मनकी अपेक्षा मात्र है नकि मतिज्ञानकी भांति इसमें (इन्द्रिय और) मनके द्वारा रूपीपदार्थका ज्ञान होता है ॥

यथा* अभ्रे १। चन्द्रमसम् १। पश्यति T इति*

=जैसे बादलमें चंद्रमाको देख अर्थात् जैसे इस वाक्यमें बादल शब्द केवल अपेक्षामात्र लाये हैं चंद्रमा बादलसे उत्पन्न नहीं हुआ है तैसे मनः पर्यय वाक्यमें मन शुद्ध अपेक्षामात्र है मनः पर्ययज्ञान मनद्वारा उत्पन्न नहीं हुआ है ॥

बाह्येन १॥ अभ्यन्तरेण १॥ च* तपसा १॥ यद्-अर्थम् १।

=बाह्य और (=च) अंतरंग तपकरि जिस वस्तुको (=यद् अर्थम्)

मार्गम् १। अर्थिनः १। केवन्ते T सेवन्ते T

=जिस पथको तपस्वी उपासना करते हैं (केवन्ते=सेवन्ते) सेवन करते हैं

तत् १॥ केवलम् १॥ वा* असहायम् १॥ इति*

=सो (तत्) केवल (ज्ञान) है अथवा (यह केवल ज्ञान) असहाय ऐसा है बाह्य किसीका सहाय नहीं चाहता है अर्थात् जैसे मतिज्ञान और श्रुतज्ञान

इन्द्रियों और प्रकाशादिककी सहायतासे पदार्थको जानते हैं वैसे यह ज्ञान नहीं है तथा अवधि ज्ञान और मनः पर्यय ज्ञान अपनी अपनी उत्पत्तिमें यथासंख्य अवधिज्ञानावरण और मनः पर्यय ज्ञानावरण कर्मकी अपेक्षा रखते हैं वैसे भी केवल ज्ञान नहीं है यह ज्ञान एकमात्र आत्मासे ही प्रवर्तता है इसीसे इसको केवल (ज्ञान) कहते हैं ॥

व्यपदिश्यते—यह शब्द दिश तुदादि छठेगणके उभय परस्मैपद और आत्मनेपद सकर्मक अनिट् धातुसे चि और अप उपसर्गोंके जोड़नेसे वि+अप+दिश रूप बना यत् कर्मणि प्रत्यय जोड़कर और ते अन्यपुरुष, एकवचन, वर्तमानकाल, आत्मनेपदी प्रत्ययको जोड़नेसे व्यपदिश्यते बनालिया ॥ क्व धातु जिसका अर्थ सेवा करना है "केवल" शब्द निकला है ॥

एटानिनासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित समर्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ९
परकीयमनोगतोऽर्थो, मन इत्युच्यते साहचर्यात्तस्य पर्ययण परिगमन मन पर्यय । मतिज्ञानप्रसग इति
चेन्न । अपेक्षामात्रत्वात् । क्षयोपशमशक्तिमात्रविजृम्भितं तत्केवल

परकीय-मनम्-गत, ।।
अर्थः ।। साहचर्यात् ।।।
मनः ।। इति उच्यते T तस्य ।।
पर्ययणम् ।।। परिगमनम् ।।। मन पर्ययः ।।

मतिज्ञान प्रसगः ।। इति * चेत् *
न* अपेक्षा मात्रत्वात् ।।।

क्षयोपशम-शक्ति मात्र-
विजृम्भितम् ।।। । तत् ।।। केवलम् ।।।

पद्यन्ति T उपरिः स्तोत्रम् ।। पश्यन्ति T
निनयिमान ध्वज दण्ड पयन्तम् ।।। इतिः अर्थः ।।
अवच्छिन्न विषयत्वात् ।।। अवधिः ।। क ।। अर्थः ।।
रूपित लक्षण विषयत्वात् ।।। अवधिः ।।

(१) विजृम्भित, (वि०) वि+जृम्भि+क । विकसित । खिला हुआ । भावेकं । प्रकाश । चमक । पञ्चन्द्र कोश पृष्ठ ३५१ देखो ।।

= परसम्बन्धी (= परकीय) वा अन्यके (= परकीय) मनमें प्राप्त वा तिष्ठे हुये
= रूपी पदार्थ (= अर्थ) की साहचर्यासे-अनुरूपतासे-समवायसे वा समागमसे
= मन ऐसा (नाम) कहा गया है अर्थात् तिस (अन्यके मनमें चिंतमन किये हुये) पदार्थका
= ज्ञान वा जानना (= पर्ययणम् = परिगमनम्) सो मन पर्यय है अर्थात् जो मनः
पर्यय ज्ञानावरणीय कर्मके क्षयोपशमसे परके मनमें तिष्ठे हुये रूपी पदार्थको जाने
सो मन पर्यय ज्ञान है ।।
= (मन पर्यय ज्ञानके) मतिज्ञानका सयोग वा मेल होता है ऐसे सदेहपर (= चेत्)
= (उत्तर है कि) नहीं क्योंकि (मन पर्यय ज्ञानमें मन) अपेक्षामात्र है कार्य कारण
भाव नहीं है अर्थात् मनः पर्यय ज्ञानकी उत्पत्ति का कारण मन नहीं है जैसाकि
मतिज्ञान के उत्पन्न होने का कारण मन है ।
= (मनः पर्यय ज्ञानावरणीय कर्मके) क्षयोपशमकी शक्ति मात्रसे
= विकसित वा प्रकाशित (= विजृम्भितम्) हुआ है ।। वह (मन पर्यय ज्ञान) केवल

= देखते हैं । उपर अद्य वा थोड़ा देखते हैं ।
= अपना निमान ध्वजा दण्ड पर्यंत (देखते हैं) ऐसा अभिप्राय है ।
= अवच्छिन्न विषयपर सहित अवधि छन है (इस वाक्यका) क्या अर्थ है ।
= रूपी लक्षणवाला (पदार्थ) है विषय जिसका सो अवधि ज्ञान है ।।

पट्टानिवासी जगरूपसहाय चकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः । हदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ५
 प्रत्यक्षात्परोक्षं पूर्वमुक्तं सुगमत्वात् । श्रुतपरिचितानुभूता हि मतिश्रुतपद्धतिः सर्वेण प्राणिगणेन प्रायः
 प्राप्यते यतः ॥ एवमेतत्पञ्चविधं ज्ञानम् ॥ तद्भेदादयश्च पुरस्ताद्दक्ष्यन्ते ॥ प्रमाणनयैरधिगम इत्युक्तम् ।
 प्रमाणं च केषाञ्चित् ज्ञानमभितम् । केषाञ्चित् सन्निकर्षः ।

प्रत्यक्षात् ॥॥ परोक्षम् ॥॥

सुगमत्वात् ॥॥ पूर्वम् ॥॥ उक्तम् ॥॥

यतः श्रुत-परिचिता-अनुभूता ॥॥ हिः*

मति-श्रुतपद्धतिः ॥॥ सर्वेण ॥॥ प्राणि-गणेन ॥॥ प्रायस्*
 प्राप्यते ।

एवम् एतत् ॥॥ पञ्च-विधम् ॥॥ ज्ञानम् ॥॥ च तद्-
 भेद आदयः ॥॥ पुरस्तात्*दक्ष्यन्ते ।

प्रमाण-नयेः ॥॥

अधिगमः ॥॥ इति*उक्तम् ॥॥

प्रमाणम् ॥॥ च*केषाञ्चित्*ज्ञानम् ॥॥ अभिमतम् ॥॥

केषाञ्चित्*सन्निकर्षः ॥॥

=प्रत्यक्ष (अवधि-मनःपर्यय-केवल-ज्ञानों)से परोक्ष (मति-श्रुतज्ञान)

=स्पष्ट वा सुगम होने (के हेतु) से (इस नवमें सूत्रमें) प्रथम कहेंगे हैं

=क्योंकि (=यतः) श्रुतकरि जानागया (=परिचिता) और अनुभवकियागया ही ।

=मतिज्ञान और श्रुतज्ञानका मार्ग (=पद्धति) सबजीवोंके समुहद्वारा बहुधा
 प्राप्त किया जाता है । भावार्थ मति-श्रुतज्ञान परिचय किये जाते हैं,
 अनुभवमें आते हैं इसकी पद्धति सुनी जाती है समस्त प्राणियोंके
 वाद्व्यपनेकरि वा बहुतायतकरि पायेजाते हैं और (मतिज्ञान-श्रुतज्ञान)
 सुगम है अतः ये दोनों परोक्षज्ञान तीन प्रत्यक्ष ज्ञानोंसे पहिले कहे हैं

=इस प्रकार यह पांच भांति ज्ञान है । और उस (=तद्-ज्ञान) के
 भेद आदिक आगे कहे जायेंगे ॥

=(गम-नयेन-ज्ञान-चारिण और जीव-अजीवादि मान तत्त्वों का) प्रमाण-नयोंसे
 ज्ञान होताहै ऐसा (सूत्र ६ में) कहागया है

=और(=च) कितनेकरि प्रमाण ज्ञान माना गया है (अभिमतम्)

=कितनेकरि (प्रमाण) सन्निकर्ष (मानागया है) अर्थात् कितनेकरि मताचार्य
 विषय और इन्द्रियता सम्बन्ध वा व्यापार को प्रमाण मानते हैं

(१) श्रुतपरिचितानुभूता = श्रुतेन परिचिता सा च अनुभूता च = श्रुतेन परिचिता सा च अनुभूता च

श्रुतेन ॥॥ परिचिता ॥॥ सा ॥॥ च अनुभूता ॥॥ च*

(२) सौगतानाम्

=जो श्रुतकरि जानाजाता है, और अनुभव कियाजाता है सो श्रुतपरिचितानुभूत है

=सुगत पदार्थके मानने वालोंके (३) योगानाम् = योगमतवालोंके

एटानिवामी जगरूपसहाय त्रकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाट । अध्याय १ मूत्र ९

तदन्ते प्राप्यते इति अन्ते क्रियते । तस्य प्रत्यासन्नत्वात्तत्समीपे मन पर्ययग्रहणम् । कुत प्रत्यासत्ति ? ।
सयमेकाधिकरणत्वात् । तस्य अवाधिर्विप्रकृष्टः । कुत । विप्रकृष्टतरत्वात् ॥

तत् ॥॥ अन्ते ॥ प्राप्यते॥ इति* अन्ते ॥ क्रियते
तस्य ॥॥ प्रत्यासन्नत्वात् ॥॥ तत्-समीपे ?
मन* पर्यय ग्रहणम् ॥॥ कुत*
प्रत्यासत्ति ॥॥ एक -
सयम-अधिकरणत्वात् ॥॥

=बो (केवलज्ञान) अन्तमें प्राप्त किया जाता है सो इस (छत्रके) अन्तमें लाया गया है
=तिस (केवलज्ञान) के निकट उत्पन्न होनेसे उस (केवलज्ञान) के पास में
=मन* पर्यय (ज्ञान) का ग्रहण है । (प्रश्न) कहासे (=कुत) वा क्योकर (कुतः)
=(मन, पर्यय ज्ञान केवल ज्ञानके) अति निकट है । केवल (= एक)
=सयमके आश्रयपना से (मन पर्ययज्ञान केवल ज्ञानके अति निकट) है अर्थात् मनः
पर्ययज्ञान और केवलज्ञान ये दोनो सयमी मुनिके होते हैं अतः मन* पर्ययज्ञानको
सयमकी अपेक्षा से केवल ज्ञानकी निकटता प्राप्त है
=तिस (केवलज्ञान)के अवाधिज्ञान दूर है (अतः इसको मन* पर्ययज्ञानके समीप कहा)
=(प्रश्न केवलज्ञान से अवाधिज्ञान) क्योकर (=कुत*) (दूर है - उत्तर)
=क्योकि (केवलज्ञानकी अपेक्षासे) दूरवर्ती (तीनज्ञानो)मेंसे (यह अवाधिज्ञान) एक है

तस्य ॥॥ अवाधि ॥ विप्रकृष्ट* ।
कुत *
विप्रकृष्टतरत्वात् ॥॥

(१) केवलज्ञानापेक्षया विप्रकृष्टेषु मतिश्रुतावधिष्वप्यतमत्वात् ॥

केवलज्ञान अपेक्षया ॥॥ विप्रकृष्टेषु ॥ मति श्रुत
अवधिषु ॥॥ अप्यतमत्वात् ॥॥

=क्योकि केवलज्ञानकी अपेक्षा से दूरवर्ती मतिज्ञान श्रुतज्ञान
=अवाधिज्ञाना में से (यह अवाधिज्ञान एक है)

(२) 'तस्य' = 'केवलज्ञानस्य' के लिये आया है क्योकि यदि मन दयश्रुतानके लिये आता तौ श्रुतिमूर्ता प्रत्यासत्ति या इसी अर्थ का कोई शब्द देते

(२) " समीपे " प्रिलिगी शब्द है यहाँ पर इसको सप्तमी एक वचन पुलिङ्ग में या सप्तमी एकवचन नपुंसक लिंग में मान सकते हैं ।

तान्निवृत्त्यर्थं तादित्युच्यते । तदेव मत्यादि प्रमाणं नान्यदिति ॥ अथ सन्निकर्षप्रमाणे सति इन्द्रिये वा को दोषः ? यदि सन्निकर्षः प्रमाणं, सूक्ष्मव्यवहितविप्रकृष्टानामर्थानामग्रहणप्रसंगः । नहि ते इन्द्रियैः सन्निकृष्यन्ते । अतःसर्वज्ञत्वाभावः स्यात् ॥ इन्द्रियमपि यदि प्रमाणं, स एव दोषः । अल्पविषयत्वात् चक्षुरादीनां । ज्ञेयस्य चापरिमाणत्वात् । सर्वेन्द्रियसन्निकर्षाभावश्च चक्षुर्मनसोः प्राप्यकारित्वाभावात् ।

तद्-निवृत्ति-अर्थम् ॥ तद्-इति*

उच्यते T तद् ॥ एव मति-आदि ॥ प्रमाणम् ॥

न*अन्यत्*इति अथ*सन्निकर्ष-प्रमाणे ॥ सति ॥

वा*इन्द्रिये ॥ कः ॥ दोषः ॥ ? यदि*सन्निकर्ष ॥

प्रमाणम् ॥ सूक्ष्म-

व्यवहित-

विप्रकृष्टानाम् ॥ अर्थानाम् ॥

अग्रहण-प्रसङ्गः ॥

ते ॥ इन्द्रियैः ॥ न*हि*

सन्निकृष्यन्ते T अतः सर्वज्ञत्व-अभावः ॥ स्यात् T

इन्द्रियम् ॥ अपि* प्रमाणम् ॥

चक्षुप्-आदीनां ॥ अल्प-विषयत्वात् ॥ च ज्ञेयस्य ॥

अपरिमाणत्वात् ॥ सः ॥ एव*दोषः ॥

चक्षुप्-मनसोः ॥ प्राप्यकारित्व-अभावात् ॥

सर्व-इन्द्रिय-सन्निकर्ष-अभावः ॥ च*

= उन (सन्निकर्ष प्रमाण और इन्द्रिय प्रमाणादि) के निषेध के लिये तद् ऐसा शब्द

= कहा गया है । वोही (= एव) मतिज्ञान आदिक ज्ञान प्रमाण है ।

= दूसरा कोई प्रमाण नहीं है । अथ (- अथ) सन्निकर्ष के प्रमाण होने पर

= यथवा इन्द्रिय (प्रमाण) मानने में क्या दूषण है ? जो (=यदि) सन्निकर्ष

= प्रमाण हो तो सूक्ष्मपदार्थ (परमाणु आदिक) निका

= अन्तरित वा पहिले (=व्यवहित) पदार्थ (राम-रावणादिकों का)

= दूरवर्ती पदार्थ (मेरु-पर्वतादिक) निके (सन्निकर्षको प्रमाण माननेमें)

= ग्रहण का अवसर नहीं आता है । क्योंकि

= वे (सूक्ष्म पदार्थ-अन्तरितपदार्थ-दूरवर्ती पदार्थ) इन्द्रियों द्वारा नहीं

= सन्निकर्ष वा स्पर्श किये जा सकते हैं ॥ इसलिये सर्वज्ञपना का अभाव होगा

(क्योंकि सन्निकर्ष जब प्रमाण होगा, वही प्रमाण सर्वज्ञके मानना पड़ेगा, सन्निकर्ष सूक्ष्म

अन्तरित-दूरीवर्ती पदार्थों को जानता नहीं अतः सर्वज्ञ भी न जान सकेगा अतः असर्वज्ञत्व हुआ)

= इन्द्रिय प्रमाण होतो भी (वही असर्वज्ञताका दूषण आता है)

= क्योंकि नेत्र आदिका थोड़ा विषय होने (के हेतु) से व-ज्ञानके ग्रहण करने योग्य पदार्थोंका

= अपरिमित होनेसे (वा अनन्त होनेसे) वो (=स) एव (=ही) दोष (असर्वज्ञत्वका)

आता है (अमूर्तताका दोष होनेके अतिरिक्त यह बात भी कि)

= नेत्र मनके पदार्थोंको प्राप्त होनेके अभावसे (=वस्तुओंके साथ भिड़न न होनेपरभी ग्रहण)

= रामस्त (ही) इन्द्रियों के पदार्थसे स्पर्शन वा सन्निकर्ष भी (=च) नहीं है ।

प्राणिसामी गण्यप्रकार रक्षितकृत पदार्थ और विभक्त्यर्थ महित मयार्थमिदिका गच्छत, हिंदी अनुवाद । अण्णा १ सू ६
 तेषां चिन्दिन्द्रियमिति । अतः अधिष्ठानामेव मत्यादीना प्रमाणत्वव्यापनार्थमाह-

॥ तत्प्रमाणे ॥१०॥

तद्वन्न विमर्शः प्रमाणान्तरपरिस्पर्शनानि वृत्त्यर्थम् । मन्त्रिरपि प्रमाणमिन्द्रिय प्रमाणमिति केचित्स्वल्पान्ति

व्याप्तिः १० इन्द्रियम् ॥॥ इति ०

= त्वेवम् इन्द्रिय गेते (प्रमाण माना गया) है—इस मवका मायार्थ है
 कि सुगत (बुद्धि) के माननेवाले जानको प्रमाण मानते हैं और योग
 मत वाले इन्द्रिय और पदार्थका जोडम्प मन्त्रिरपि प्रमाण मानते हैं और
 मात्पर मत वाले इन्द्रियोंको प्रमाण मानते हैं । इत्यादि ज्ञानके मयार्थमें भिन्न
 भिन्न मतानुसंगियोंकी भिन्न भिन्न अनेक कल्पनायें हैं

१० परिहृतानाम् ॥
 परिहृतानाम् १, ७१०
 समाप्त प्रमाणार्थम् ॥॥ आद १

= इस दृष्टे (= मत) अधिहार रूपेणये ता पररणमें लायेगये
 = मति धृत अयधि मन' पर्य-केवलज्ञानोंके ही (= पर)
 = प्रमाणताकी प्रमिदिके लिये कहेते हैं कि

॥ तत्प्रमाणे ॥१०॥

१०
 प्रमाणे ०

= १ (मतिज्ञान धृतज्ञान अयधिज्ञान मन पर्यगणन और केवलज्ञान)
 = दो (परोक्ष और प्रत्यक्ष) प्रमाण हैं । उन ज्ञानोंको ही प्रमाण मया है । यथात्
 उपर्युक्त पाठ ज्ञान ही दो प्रत्यक्ष और परोक्ष प्रमाण हैं । अन्य प्रकार नहीं है ॥

पदार्थ और विभात्यर्थमिति इम सूत्रपर सर्वार्थमिदिक वृत्तिका गच्छत हिंदी अनुवाद ॥

१० इन्द्रियम् ॥॥ इति ०
 प्रमाणान्तरपरिस्पर्शनानि वृत्त्यर्थम् ॥॥
 मन्त्रिरपि प्रमाण (अथात् इन्द्रिय और पदार्थका मय) और इन्द्रिय प्रमाण
 गेते त्वेवम् (मायार्थ) कल्पना करते १

= तद् पद (इम मयमें मयमें) किम लिये है ? ॥
 = (इस मयमें तद् पद) दूसरे दूसरे प्रमाणोंकी अनेक कल्पनाओंके निषेध रूपाके लिये है
 = मन्त्रिरपि प्रमाण (अथात् इन्द्रिय और पदार्थका मय) और इन्द्रिय प्रमाण
 = गेते त्वेवम् (मायार्थ) कल्पना करते १

प्राणिसं-
 ३३९

सिद्धि

३२९

एतानिवासी जगरूपसंहाय वकीलकृत पदच्छेदः और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ९
सन्निकर्षे इन्द्रिये वा प्रमाणे सति, अधिगमः फलमर्थान्तरभूतं युज्यते इति तदयुक्तम् ॥ यदि सन्निकर्षः प्रमाणं,
अर्थाधिगमः फलं, तस्य द्विष्टत्वात्तत्फलेनाधिगमेनापि द्विष्टेन भवितव्यमिति अर्थादीनामप्यधिगमः प्राप्नोति ।

सन्निकर्षे १। इन्द्रिये १। वा प्रमाणे १। सति १। अधिगमः १। =सन्निकर्ष वा इन्द्रिय के प्रमाण होते संते अर्थका ज्ञान-वस्तु का ज्ञान
फलम् १। अर्थान्तर-

भूतम् १। युज्यते T इति तद् १। अयुक्तम् १।
यदि* सन्निकर्षः १। प्रमाणम् १। अर्थ-अधिगमः १।
फलम् १। तस्य १।

द्विष्टत्वात् १।
तत्-फलेन १। अधिगमेन १। अपि*
द्विष्टेन १। भवितव्यम् १।

इति* अर्थादीनाम् १। अपि* अधिगमः १।
प्राप्नोति T

भावार्थ यदि ज्ञानको प्रमाण मानोगे तो उस प्रमाणका कुछ फल नहीं होगा
क्योंकि यदि अधिगम फल कहोगे तो ज्ञान-प्रमाण-अधिगम सब एकार्थवाची
होनेसे कुछ फल वा लाभ नहीं है और प्रमाणका फल अवश्य होना ही चाहिये
=(अधिगम) (उस प्रमाण का फल है। जो (फल) पदार्थ वा द्रव्यसे
भिन्नरूप (=अर्थान्तर)

=हुआ (=भूतम्) ऐसा युक्त-उचित वा ठीक है। वो युक्त नहीं है ॥
=क्योंकि जो सन्निकर्ष प्रमाण हो (और) पदार्थ का ज्ञान (=अधिगम)-
=(उस सन्निकर्ष का वा ऐसे प्रमाण का) फल हो तो उस (सन्निकर्ष) के
=द्विष्टपना से अर्थात् इन्द्रिय और स्पर्श हुये पदार्थ दोनों में तिष्ठने से
=उस (सन्निकर्ष) का फल पदार्थ का ज्ञान भी
=प्रमाता और प्रमेय (पदार्थ) दोनों को होना चाहिये (अर्थात् सन्निकर्ष
द्विष्ट होने के कारण प्रमेय को भी पदार्थ का ज्ञान होना चाहिये)
=ऐसे पदार्थ आदिकों को भी (जो अचेतन हैं) अधिगम वा वस्तु का ज्ञान
=प्राप्त होता है। भावार्थ यह है कि सन्निकर्ष से पदार्थ का ज्ञान होता है
और सन्निकर्ष इन्द्रिय और पदार्थ के जोड़ रूप है। तब उक्तपदार्थ का
ज्ञान इस इन्द्रिय और पदार्थके जोड़रूपसे हुआ, इस प्रकार सन्निकर्ष वाले
पदार्थ को भी अन्य पदार्थ का ज्ञान होना, यह दोषरूप है ॥ क्योंकि जड़
रूप पदार्थ को दूसरे पदार्थ का ज्ञान मानना दोषरूप है अतः सन्निकर्ष
प्रमाण नहीं हो सकता ।

एटा निवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित समर्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र १०
अप्राप्यकारित्व च उत्तरत्र वक्ष्यते ॥ यदि ज्ञान प्रमाण, फलभाव । अधिगमो हि फलमिष्टं न
भावान्तरम् । स चेत्प्रमाण, न तस्यान्यत्फल भवितुमर्हति । फलवता च प्रमाणेन भवितव्यम् ॥

साराश — इन्द्रियको प्रमाण मानै तो (१) इन्द्रियोका विषय अल्प और परिमित है । ज्ञेय पदार्थ अनंत और अपरमित हैं अतः असर्जिता दोष आता है (२) सन्निकर्षको प्रमाण मानें तो अतरित-सूक्ष्म दूरवर्ती पदार्थोंका इन्द्रियद्वारा सन्निकर्ष न होनेसे असर्जिता दोष आता है (३) नेत्र और मन (पदार्थके साथ) भिडन न होने से नेत्र और मनके साथ सन्निकर्ष नहीं बनता ॥

अप्राप्यकारित्व ॥३॥ च*

उत्तरत्र* वक्ष्यते T

यत्किं* ज्ञान ॥३॥ प्रमाणं ॥३॥ फल-अभाव' ॥ हि*

अधिगम ॥ फलम् ॥३॥ इष्ट ॥३॥ न०

भावान्तरम् ॥३॥ स ॥ चेत्* प्रमाण ॥३॥

तस्य * अन्यत्* फलम् ॥३॥ भवितुम्-न अर्हति T

फलवता ॥३॥ च* प्रमाणेन ॥३॥ भवितव्यम् ॥३॥

=और(नेत्र तथा मनको) अप्राप्यकारित्व (वस्तुओके साथ भिडन न होनेमें भी ग्रहण)

=आगे (उच्चीसवा सूत्र " न चक्षुरनिन्द्रियाभ्याम्" में) कहा जायगा

= (प्रश्न) जो ज्ञान प्रमाण होगा तो फलका अस्तित्व नहीं होगा क्योंकि =हि)

=ज्ञान वा अधिगम ही प्रमाणका फल है नकि

=अन्यवस्तु भागान्तर (वाछित फल) है यदि (=चेत्) अधिगम (=स.) प्रमाण हो तो

=तिस (अधिगम) का दूसरा फल होनेको (=भवितुम्) समर्थ नहीं है

= (अधिगमका अन्यफल नहीं हो सक्ता है) और प्रमाण फलसहित होना चाहिये-

(१) न चक्षुर निन्द्रियाभ्यामिति सूत्र व्याख्यानान्तरे ॥

(व्यञ्जनस्य ॥ अवग्रह ॥) चक्षुस्—

अनिन्द्रियाभ्याम् ॥३॥ न०

= (व्यञ्जनस्य अवग्रह) न चक्षुस् अनिन्द्रियाभ्याम् इति सूत्र-व्याख्यान अन्तरे

= (अग्रगटरूप शब्दादिक पदार्थोंका अवग्रहरूप ज्ञान) नेत्र और

=मनसे नहीं होता है । इसलिये उनका इहा आवाय धारणारूप ज्ञान भी नहीं हो सक्ता है क्योंकि जिस पदार्थका अवग्रह नहीं होता है उसके ईहादि भी नहीं होते हैं

अन्य (चार रूपज्ञान रसन घ्राण श्रात्र) इन्द्रियोंसे व्यञ्जन (अग्रगटरूप वस्तुओं) का केवल मात्र अवग्रहरूप ज्ञान ही होता है । इहा आवाय धारणनहीं होता है ।

=इस प्रकार (उपयुक्त) सूत्रके अवसर पर " अप्राप्यकारित्वे " कहा है ॥

इति* सूत्र व्याख्यान अवसरे ॥

ननु, चोक्तं, ज्ञाने प्रमाणे सति फलाभावः इति । नैप दोषः । अर्थाधिगमे प्रीतिदर्शनात् । ज्ञस्वभावस्यात्मनः कर्ममलीमसस्य करणालम्बनादर्थनिश्चये प्रीतिरुपजायते । सा फलमित्युच्यते । उपेक्षा अज्ञाननाशो वा फलम् ॥ रागद्वेषयोरप्रणिधानमुपेक्षा । अन्धकारकल्पाज्ञानाभावः अज्ञाननाशो वा फलमित्युच्यते ॥ प्रमिणोति प्रमीयतेऽनेन

ननु*च*उक्तम् ॥॥

=पुनः प्रश्न कहा जाचुका है कि (अर्थात् शंकाकार कहता है कि मैं कहचुकाहूँकि)

ज्ञाने ॥॥ प्रमाणे ॥॥ सति ॥॥ फल-अभावः ॥ इति* =ज्ञानको प्रमाण होने पर फलका अभाव होगा अर्थात् शंकाकार कहता है कि मैं पहले कह चुका हूँ कि ज्ञान को प्रमाण मानने में उसका कुछ भी फल न होगा (उत्तर)

एषः ॥ दोषः ॥ न*अर्थ-अधिगमे ॥ प्रीति-दर्शनात् ॥॥ =यह दूषण नहीं है क्योंकि पदार्थ के ज्ञानमें प्रीति उपजती है । (अर्थात्) पदार्थ का यथार्थ ज्ञान होने पर आनन्द (= प्रीति) और सन्तोष (= प्रीति) होता है यह आनन्द, संतोष ही फल है ।

ज्ञ-स्वभावस्य ॥ कर्ममलीमसस्य ॥ आत्मनः ॥ करण- =ज्ञान स्वभाववाले कर्मकरि मलीन चेतनके इन्द्रियों के

आलम्बनात् ॥ अर्थनिश्चये ॥ प्रीतिः ॥ उपजायते T =अवलम्बन वा आश्रयसे वस्तुके ज्ञानमें प्रीति उपजती है ॥

सा ॥ फलम् ॥ इति*उच्यते T । उपेक्षा ॥ =सो (यह प्रीति उस प्रमाणका) फल है ऐसा कहा गया है । मध्यस्थ भाव (=उपेक्षा) अज्ञान-नाशः ॥ वा *

फलम् ॥॥ =और (=वा) अज्ञानका लोप, अज्ञान का नाश (उस प्रमाणका क्रमसे दूसरा तीसरा) =फल वा परिणाम है । (उपेक्षा और अज्ञाननाशका विवरण नीचेकी पंक्तियों में ऐसे है)

राग-द्वेषयोः ॥ अप्रणिधानम् ॥॥ उपेक्षा ॥॥ =रागद्वेष में प्रयत्न रहित मध्यस्थ स्वभावका वा उदासीन होना सो उपेक्षा है ।

अन्धकार-कल्पा ॥॥ =अन्धकार की प्रलय (=कल्पा अर्थात् अज्ञानका विलाना) अज्ञानका न होना

अज्ञान-अभावः ॥ अज्ञान नाशः ॥ वा* =अज्ञानका ध्वंस, अज्ञानका मिटजाना वा अज्ञानकी शून्यता

फलम् ॥॥ इति*उच्यते T = (प्रमाण का तीसरा) फल ऐसे कहागया है ।

सारांश इस सबका यह है कि प्रीति-उपेक्षा-अज्ञानका नाश ये तीन प्रमाण के फल हैं ।

= (पदार्थ का) सच्चा ज्ञान करता है सो प्रमाण है (कर्तारि प्रयोग वा कर्तृ साधन है)

= जिससे सच्चाज्ञान (वस्तुओं का) किया जाता है सो प्रमाण है ।

(यहां पर कर्मणि प्रयोग वा करण साधन हुआ)

प्रमिणोति T प्रमाणम् ॥॥

प्रमीयते T अनेन ॥॥ प्रमाण ॥॥

एतानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्ववैश्वर्यसिद्धिका शब्दशः हिंदीअनुवाद अध्याय १ सूत्र १०
आत्मनश्चेतनत्वात्तत्रैव समवाय इति चेन्न । ज्ञस्वभावाभावे सर्वेषामचेतनत्वात् । ज्ञस्वभावाभ्युपगमे वा
आत्मन । स्वमतविरोध स्यात् ॥

आत्मनः १। चेतनत्वात् १। तत्रैव एव० समवायः १।

इति० चेत० न०

ज्ञ-स्वभाव-अभावे १। सर्वेषाम् १।

अचेतनत्वात् १। वा० आत्मनः १। ज्ञस्वभाव-

अभ्युपगमे १। स्व-

मतविरोधः १। स्यात् T

(ऊपर यह सिद्धकिया है कि पत्रिकर्षको प्रमाण माननेमें अन्य अचेतन पदार्थ के भी अर्थ का ज्ञान आता है इसके प्रत्युत्तरमें अन्यवादी कहता है कि)

= आत्माको चेतन होनेसे वहा (आत्मामें) ही ज्ञानका नित्यसम्बन्ध (=समवाय) है (अन्य जड़ पदार्थ के वस्तुका ज्ञान नहीं होता है)

=ऐसी युक्ति देने पर (=चेत्) (उत्तरमें कहते हैं कि यह तुम्हारी युक्ति ठीक) नहीं

=क्योंकि (आत्माके) ज्ञानस्वरूपताका अभाव होनेमें सर (आत्मा और अन्य पदार्थों) को =जड़ता (समानरूपसे आजाती) है । और (=वा) आत्माके ज्ञानस्वरूपत्व

=मानने पर आप के (अर्थात् नैयायिकोंके)

=सिद्धान्तका (कि गुण गुणीसे भिन्न है) विरोध हो जावैगा ॥

(१) नैयायिक लोग कहते हैं कि आत्मा चेतन होनेसे उसमें ज्ञानका नित्य सवध वा समवाय रहता है इसलिये आत्माके अतिरिक्त जड़ पदार्थके ज्ञानका प्रसंग नहीं आसकता परंतु यह कथन उनका ठीक नहीं है क्योंकि उनके सिद्धान्त (मत)में किसी पदार्थको स्वयं ज्ञानरूपता नहीं मानी है ऐसी अवस्थामें मध्य पदार्थ अचेतन ही ठहरते हैं तब आत्मामेंही ज्ञानका समवाय किम प्रकार कहा जा सकता है । यदि नैयायिक लोग आत्माको ज्ञानस्वरूप मानेंगे तब स्वयं उनके सिद्धान्त का (कि गुण सर्वैव गुणीसे भिन्न रहते हैं) व्याघात (नाश) हो जायेगा । क्योंकि आत्माको यहाँपर उन्होंने स्वयं ज्ञान गुणसे अभिन्न अङ्गीकार कर लिया है ॥ योग = साख्य अर्थात् साख्यमतवाले ॥ योग = नैयायिक (मतवाले) ॥

एटानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृतपदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद ॥ अध्याय १ सूत्र १०
तदभावाद्ब्यवहारलोपः स्यात् ॥ वक्ष्यमाणभेदापेक्षया द्विवचननिर्देशः । वक्ष्यते हि “आद्येपरोक्षं प्रत्यक्षमन्य-
दिति” स च द्विवचननिर्देशः प्रमाणान्तरसंख्यानिवृत्त्यर्थः ॥

तद्-अभावात् १। व्यवहारलोपः १।

स्यात् T

वक्ष्यमाण-भेद-अपेक्षया ॥ द्वि-वचन-

निर्देशः १। हि* वक्ष्यते T

आद्ये १। परोक्षम् १। अन्यत् १। इति

प्रत्यक्षम् १।

सः १। च* द्वि-वचन-

निर्देशः १। प्रमाणान्तर-

संख्या-

निवृत्ति-अर्थः १।

= उस (स्मृति) की शून्यतासे व्यवहार वा लोक की प्रवृत्ति वा लोकाचार का अभाव
= होगा (अतः प्रमाणको अपना प्रकाशक और अन्यका प्रकाशक मानना योग्य है)
= आगे कहेजाने वाले (प्रमाणके) भेदोंकी विवक्षासे (“प्रमाणे” ऐसा) दो वचनका
= उच्चारण वा उपदेश है । क्योंकि (= हि) (अग्रिमसूत्र दशवें ग्यारहवेंमें) कहेंगे
= कि पहिले दो = आद्ये-(मतिज्ञान श्रुतज्ञान) परोक्ष (प्रमाण) है । अन्य वा वचेहुये
= प्रत्यक्ष प्रमाण (तीन अधिज्ञान-मनः पर्ययज्ञान-केवलज्ञान) है ॥
= और (=च) वो (प्रमाणे शब्दका नवमें सूत्रमें प्रथमा विभक्ति) दो वचनमें
= उपदेश वा उच्चारण ज्ञानकी भिन्न (भिन्न) (=प्रमाणान्तर)
= गणना (एक-दो तीन-चार-छह आदि अन्य मतावलम्बियों स्वीकृत प्रमाणोंके)
= निषेधके लिये भी है अर्थात् इस नवमें सूत्रमें “ प्रमाणे ” शब्द दोवचनमें
(१) दशवांसूत्र आद्ये परोक्षमूकें आद्ये (शब्द जो दो वचनमें हे उस)के लिये है
(२) अन्यवादियोंके कल्पेहुये वा मानेहुये एकदो तीन, चार, छह इत्यादिक प्रमाणों
की संख्याके निराकरणके लिये है

(१) “ चार्वाक तौ एह प्रत्यक्ष प्रमाण ही माने है । बहुरि बौद्ध और वैशेषिक प्रत्यक्ष अनुमान ये दोय प्रमाण माने है सांख्य प्रत्यक्ष, अनुमान, आगम तीन मानते हैं बहुरि नैयायिक प्रत्यक्ष, अनुमान, आगम, उपमान पेसैं चारि प्रमाण माने है । बहुरि मीमांसक चारि तौए अरु अर्थापत्ति अभाव, पेसैं छह प्रमाण माने हैं । सो प्रत्यक्ष परोक्ष ए दोय संख्या कहने तैं र वै प्रमाण इनिमें गर्भित होय है ” पं० जयचंद्रजी वचनिका मुद्रित पृष्ठ १२८

एटानिमासी जगरूपसंहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धि का शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र १०

प्रामितिमात्र वा प्रमाणम् ॥ किमनेन प्रमीयते १ जीवादिरर्थ ॥ यदि जीवादरधिगमे प्रमाण, प्रमाणाधिगमे अन्यत्प्रमाण परि कल्पयितव्यम् । तथा सत्यनवस्था । नानवस्था । प्रदीपवत् ॥ यथा घटादीना प्रकाशने प्रदीपो हेतु, तत्स्वरूपप्रकाशनेऽपि स एव, न प्रकाशान्तरमस्य मृग्य, तथा प्रमाणमपीति अवश्य चैतदभ्युपगन्तव्यम् ॥ प्रमेयवत्प्रमाणस्य प्रमाणान्तरपरिकल्पनाया स्वाधिगमाभावात् स्मृत्यभावः ।

वा० प्रामितिमात्रम् १॥ प्रमाणम् १॥

=अथवा (पदार्थका) सच्चा तान मात्र ही प्रमाण है

(यहा भावेपूयोग वा भावसाधन वा क्रिया साधन हुआ)

किम् १॥ अनेन १॥ प्रमीयते १ जीव-आदिः १ अर्थ १ ॥
यदि १ जीव आदि १ अधिगमः १ प्रमाणम् १॥ प्रमाण-
अधिगमेः १ अन्यत् १॥ प्रमाणम् १॥ परि कल्पयितव्यम् १॥
तथा १ सति १ अनवस्था १॥

=इस (प्रमाण) करि क्या ज्ञान कराया जाता है । (उत्तर) जीवादि पदार्थ (जाने जाते हैं)
=यदि जीवादि (पदार्थ) के ज्ञान (कराने) में प्रमाण (हेतु) है तो प्रमाणके
=ज्ञान (कराने) में भिन्न प्रमाण कल्पना करना चाहिये
=तिस प्रकार (=तथा) होने पर अवस्थाका अभाव होगा (अर्थात् अनवस्था दोष आवेगा)

न १ अनवस्था १॥
प्रदीपवत् १ यथा १ घट-आदीनाम् १॥
प्रकाशने १ प्रदीप १ हेतु १ तत्-स्वरूप प्रकाशने १
अपि १ स १ एव १ अस्य १॥

= (अथवा पूर्वाक्त तर्कका अन्त न होगा) (उत्तर) अनवस्था (दोष) न होगा
=(क्योकि) दीपक (के प्रकाश) के समान (अवस्था) है (अर्थात्) जैसे घटादिकके
=प्रकाश करने में दीपक (=प्रदीप) कारण है उस (दीपक) के रूप प्रकाशने में
=भी वह (दीपक) ही (कारण) है । इस (दीपक) के (=अस्य) (प्रकाशके लिये)

प्रकाशान्तरम् १॥ न १ मृग्यम् १॥
च १ तथा १ एतद् १॥ प्रमाणम् १॥ अपि अवश्यम् १॥
अभ्युपगन्तव्यम् १॥ इति प्रमेय-
वत् १ प्रमाणस्य १॥ प्रमाणान्तर परिकल्पनायाम् १॥
स अधिगम अभावात् १ स्मृति-अभावः १॥

=अन्य प्रकाश (=प्रकाशान्तर) नहीं अन्वेषण किया जाता है (=न मृग्यम्)
=और (=च) वैसेही (=तथा) यह (=एतद्) प्रमाण भी अवश्य
=(स परस्वरूपका प्रकाशक) मानना योग्य है । यदि प्रमेय (=सामान्य विशेषात्मकवस्तु)
=सदृश प्रमाण को अन्य प्रमाणकी (=प्रमाणान्तर) कल्पना करने पर

- (प्रमाणक) अपना (स्वरूपके) जाननेके अभावासे स्मरणका अभाव होजावेगा ॥ ३३५

पटानवासा जगरूपसहाय वकाल कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ११

आह

॥ आद्ये परोक्षम् ॥ ११ ॥

आदिशब्दः प्राथम्य (प्रथम) वचनः । आदौ भवमाद्यम् ॥ कथं द्वयोः प्रथमत्वं ?

(अर्थात् बौद्ध और वैशेषिक प्रत्यक्ष तथा अनुमान ऐसे दो प्रमाण मानते हैं उनके निषेधार्थ तथा अपने माने हुये दो प्रमाण समर्थन करने के लिये)

=कहते हैं कि

आद्ये परोक्षम् ॥ ११ ॥

आद्यम् च आद्यम् च आद्ये मतिश्रुते ज्ञाने परोक्षम् प्रमाणम् भवतः

आद्यम् १॥ च ॥ आद्यम् १॥ च ॥
आद्ये १॥ मति-श्रुते १॥ ज्ञाने १॥
परोक्षम् १॥ प्रमाणम् १॥ भवतः T

=(पांच ज्ञानों में) आदि में जो हो तथा आरम्भ में जो हों वे

=दो आदि वाले (=आद्ये) अथवा पहिले दो (=आद्ये) मतिज्ञान श्रुतज्ञान

=परोक्ष (इन्द्रिय मन तथा परका उपदेश प्रकाशआदि जन्य) प्रमाण हैं अर्थात् वह मतिज्ञान नेत्र आदि इन्द्रिय और अनिन्द्रिय मन इनसे उत्पन्न होता है । वह आत्मा से भिन्न निमित्त की अपेक्षा रखता है अतः परोक्ष है और मति पूर्वक होनेसे तथा परोपदेश जन्य होनेसे श्रुतज्ञान भी परोक्ष ही है

पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित इस सूत्र पर सर्वार्थसिद्धि वृत्तिका शब्दशः हिंदी अनुवाद

आदिशब्दः १। प्राथम्य-वचनः १। आदौ १। = (इस सूत्र में) आदिशब्द पहिलेका (=प्राथम्य) वाचक है । आरम्भ में (=आदौ) भवम् १॥ आद्यम् १॥ कथम् १॥ द्वयोः १॥ प्रथमत्वम् =हुआ है सो आद्य है । दोकें आदिपना (=प्रथमत्व) कैसे है अर्थात् आदि प्रथम वा पहिला ये शब्द आरम्भ को प्रगट करते हैं और एकही वस्तु को (बहुतों में से) प्रथम वा पहिली कह सके हैं यहां आद्ये दो वचन में लाये हैं तौ दो वस्तुओं के प्रथमपना कैसे आसक्ता है । सारांश—पांच ज्ञान नवमें सूत्रमें कहे हैं आद्य वचन में मतिज्ञान आसक्ता है श्रुतज्ञान भी कैसे आगया ॥

(१) इस सूत्रका दिगम्बर और श्वेताम्बर सम्प्रदाय दोनों में पाठ और अर्थ एक सा है ॥

एता निवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थे सहित सर्वाथसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र १०
 उपमानार्थापत्यादीनामत्रैवान्तर्भावादुक्तस्य पञ्चविधस्य ज्ञानस्य प्रमाणद्वयान्त पातित्वे प्रतिपादिते प्रत्य-
 क्षानुमानादिप्रमाणद्वयकल्पनानिघृत्त्यर्थमाह—

उपमान-अर्थापत्ति-

आदीनाम् ॥ अत्र * एव * अन्तरभावात् ॥

उक्तस्य ॥ पञ्च विधस्य ॥ ज्ञानस्य ॥ प्रमाणद्वय
 अन्त.पातित्वे ॥ प्रतिपादिते ॥ प्रत्यक्ष-अनुमानादि
 प्रमाणद्वय-कल्पना-निघृत्ति अर्थम् ॥

=क्योंकि उपमान (= सादृश्यज्ञान) अर्थापत्ति अर्थात् न कहे गये अर्थको समझना
 (जैसे देरदर जीता है पर घरमें नहीं, तो समझ सकते हैं बाहर अवश्य है)

=वादिका यहा (अर्थात् तत्प्रमाणे-आद्येपरोक्ष प्रत्यक्षमन्यतमें) ही गर्भित हैं

=रहे हुए पाच प्रकारके ज्ञानका दो प्रमाणमें

=गर्भित (= अन्त पातित्वे) कहनेमें (= प्रतिपादिते) प्रत्यक्ष और अनुमानादि

= (अन्य प्रकारके) दो प्रमाणोंकी कल्पनाके निषेधके लिये

प्रत्यक्ष चानुमान च शब्द चोपमया सह । अर्थापत्तिरभावाच्च पद प्रमाणानि जैमिने ॥ जैमिने पद प्रमाणानि चत्वारिभ्यायवादिन । सांख्यस्य त्रीणि
 वाच्यानि द्व वशेषिक बौध्दयो ॥ २ ॥ इत्यधिक पाठ तालपत्रपुस्तके वतते ॥ (=च

प्रत्यक्षम् ॥ च अनुमानम् ॥ च शब्दम् ॥ च
 उपमया ॥ सह ॥ अर्थापत्ति ॥

च अभाव ॥ पद ॥ प्रमाणानि ॥ जैमिने ॥
 जैमिने ॥ पद ॥

प्रमाणानि ॥ चत्वारि ॥

यावदादिन ॥ सांख्यस्य ॥

त्रीणि ॥

वाच्यानि ॥ द्वे ॥

वशेषिक-बौध्दयो ॥

इति * अपि * अधिक ॥ पाठ ॥ तालपत्रपुस्तके ॥ वतत = येना भी अधिक पाठ ताड पृक्ष के पृष्ठों की (से वनी हुई) पुस्तक में नर्तता है ॥

=प्रत्यक्षप्रमाण और (=च) अनुमानप्रमाण और (=च)आगम वा शब्दप्रमाण और
 =उपमान प्रमाण सहित, (और) अर्थापत्ति प्रमाण (=न कहे गये अर्थका समझने वाला)

= और (=च) अभाव प्रमाण छह प्रमाण जैमिनी मुनि (पूर्वमीर्मासा के रचक) के हैं
 =जैमिनीमुनि के छह (प्रत्यक्ष अनुमान आगम-उपमान-अर्थापत्ति-अभाव)

=प्रमाण हैं । चार (प्रत्यक्ष अनुमान आगम उपमान) प्रमाण

= यावदादी (गौतममुनि के याव शास्त्रके मानने वाले) के हैं । सांख्य अर्थात्

= (कपिलमुनि के वदानशास्त्रके मानने वालेके) तीन (प्रत्यक्ष अनुमान-आगम)

पदे हैं । दो (प्रत्यक्ष और अनुमान) दो (प्रत्यक्ष और अनुमान)

= वशेषिक (कणादमुनि के बनाये हुये शास्त्रके मानने वाले) के और बौद्ध के हैं ॥

एटानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और वेभषत्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ११
मति ज्ञानमिन्द्रियानिन्द्रियनिमित्तमिति वक्ष्यते श्रुतमनिन्द्रियस्येति च । अतः पराणीन्द्रियाणि मनश्च
प्रकाशोपदेशादि च बाह्यनिमित्तं प्रतीत्य तदावरणकर्मक्षयोपशमपेक्षस्यात्मन उत्पद्यमानं मतिश्रुतं परोक्ष-
मित्याख्यायते । अत उपमानागमादीनामत्रैवान्तर्भावः ॥

मतिज्ञानम् ॥ इन्द्रिय-अनिन्द्रिय-निमित्तम् ॥

इति* वक्ष्यते T च* श्रुतम् ॥

अनिन्द्रियस्य ॥ (अर्थः ॥)

इति*

अतः* पराणि ॥ इन्द्रियाणि ॥ च* मनस् ॥

च* प्रकाश-उपदेशादि ॥ बाह्यनिमित्तम् ॥

प्रतीत्य - तद्-आवरण-कर्म-

क्षयोपशम-अपेक्षस्य ॥ आत्मनः ॥ उत्पद्यमानम् ॥

मतिश्रुतम् ॥ परोक्षम् ॥ इति* आख्यायते T

अतः* उपमान-आगम-आदीनाम् ॥ अन्तर्भावः ॥

अत्र* एव

= मतिज्ञान (बाह्यमें पांच) इन्द्रिय (और) मन जन्य, निमित्तक वा कारणक है अर्थात्

मतिज्ञान पांच इन्द्रिय और अंतःकरण छह बाह्य निमित्तोंसे उत्पन्न होता है

= ऐसा (तदिन्द्रियानिन्द्रिय निमित्तम् । चौदहवां सूत्रमें) कहेंगे । और श्रुतज्ञान

= मनका विषय वा अर्थ है अर्थात् श्रुतज्ञान मनसे उत्पन्न होता है

= ऐसा (दूसरे अध्यायके इक्कीसवां सूत्र "श्रुतमनिन्द्रियस्य" में कहेंगे)

= इस हेतुसे (=अतः) पर (जे पांचों) इन्द्रियें और (=च) मन (=अंतःकरण)

= और (=च) प्रकाश उपदेशादिक बाहिरके कारणको

= सहाय लेकर (=प्रतीत्य) उन (मतिज्ञान और श्रुतज्ञान) के ढकने वाले कर्मके

= क्षयोपशम संयुक्त (=अपेक्षस्य) जीवके उत्पन्न हुये

= मतिश्रुतज्ञान परोक्ष हैं ऐसा कहा गया है अर्थात् जीवके मतिज्ञान और

श्रुतज्ञान उत्पन्न होनेकेलिये बाहिरंग कारण इन्द्रियें-मन-प्रकाश और पर

उपदेशादिक हैं इससे इन दोनों ज्ञानोंको परोक्ष कहते हैं और अंतरंग कारण

इनदोनों ज्ञानोंके उत्पन्न होनेका आत्माके मतिज्ञानावरणीय और श्रुतज्ञाना-

वरणीय कर्मोंका क्षयोपशम ही है ॥ (प्रतीत्य=सम्बन्ध सचक भूतकृदन्त है) ।

= इसलिये उपमानप्रमाण, आगम (=शाब्द) प्रमाण आदिका गर्भित होना

= इस(परोक्षज्ञान) में ही (=एव) है (अन्योके मानेहुये प्रमाण इनमें गर्भित हैं) ॥

एटानिवासी जगत्सहस्रार्थं वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ११
 मुरयोपचारपरिकल्पनया । मतिज्ञान तावन्मुख्यकल्पनया प्रथमम् । श्रुतमपि तस्य प्रत्यासत्त्या प्रथममित्यु-
 पचर्यते । द्विवचननिर्देशसामान्यार्थादिगौणस्यापि ग्रहणम् । आद्य च आद्य च आद्ये मतिश्रुत इत्यर्थः । तदुभय-
 मपि परोक्ष प्रमाणमित्यभिसम्बध्यते ॥ कुतोऽस्य परोक्षत्व ? परायत्तत्वात् ॥

मुख्य-उपचार-परिकल्पनया ॥

= मुख्य उपचार वा व्यवहारके मानलेनेसे (दोनों के आदिपना कहा है क्योंकि)

मतिज्ञानम् ॥ तावत्मुख्य-कल्पनया ॥ प्रथमम् ॥

= मतिज्ञान तौ (=तावत्) प्रधान माने जानेसे आदिमें व प्रथम है

श्रुतम् ॥ अत्रिः तस्य ॥ प्रत्यासत्त्या ॥ प्रथमम् इति

= श्रुतज्ञान भी उस (मति ज्ञान) के अतिनिष्ठ होनेसे प्रथम ऐसा

उपचर्यते ।

= मानलियागया है । उचचार कियागया है अर्थात् उपचारसे प्रथम कहा है

द्विवचन निर्देश-सामान्यार्थात् ॥ गौणस्य ॥ अपि

= दो वचनके निरूपण वा उच्चारणकी शक्तिसे अपधान (श्रुतज्ञान) का भी

ग्रहणम् ॥

= ग्रहण है । (खरमें आद्ये वाक्यका समास यह है कि)

आद्यम् ॥ च आद्यम् ॥ च आद्ये ॥

= आदि में जो हो और (=च) आरम्भ में जोहो सो दो आदिमें आनेमाले (- आद्ये)

मति श्रुत ॥ इति अर्थः ।

= मतिज्ञान-श्रुतज्ञान हैं ऐसा अभिप्राय है । (आद्य च आद्य च वाक्यमें पहिला च

संस्कृतकी मूलचाल के लिये आया है । अत इस च या अनुवाद नहीं हो सका)

तदुभयम् ॥ अपि परोक्षम् ॥ प्रमाणम् ॥

= वे (मति-श्रुत) दोनों ही परोक्ष प्रमाण हैं

इति अभिसम्बध्यते ।

= ऐसा सम्बन्ध कियागया है (तत्र सूत्र मतिज्ञान परोक्ष श्रुतज्ञान परोक्ष च है)

कुत अस्य ॥ परोक्षत्वम् ॥

= (प्रश्न) इस मतिज्ञान वा श्रुतज्ञान के परोक्षपना क्योंकि (=कुत.) है

पर आयत्तत्वात् ॥

= अन्यके आधीनपना या वशीभूतपना से (मति श्रुतज्ञानों के परोक्षपना है)

(१) कैयट का मत है कि उभय का द्विवचन नहीं होता है किंतु प० हरदत्त और पूजपाद स्वामी के मत में दो वचन होता है ।

(२) पर अपेक्षत्वात् ॥ इति अपि पाठ अंतरम् ॥ = पर अपेक्षत्वात् (=अपकी आवश्यकता से) ऐसा भी अर्थ वा भिन्न पाठ है

एतानिनासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित रात्रार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र १२

अवधिदर्शनं केवलदर्शनमपि अक्षमेव प्रतिनियतमतस्तस्यापि ग्रहणं प्राप्नोति । नैष दोषः । ज्ञानमित्यनुवर्तते, तेन दर्शनस्य व्युदासः । एवमपि विभंगज्ञानमपि प्रतिनियतमतोऽस्यापि ग्रहणं प्राप्नोति । सम्यगित्याधिकारात् । ततस्तान्निवृत्तिः ॥ सम्यगित्यनुवर्तते, तेन ज्ञानं विशिष्यते,

अवधिदर्शनम् ॥॥॥ केवलदर्शनम् ॥॥॥ अपि अक्षम् ॥॥॥

एव* प्रतिनियतम् ॥॥॥ अतः *

तस्य ॥॥॥ अपि* ग्रहणम् ॥॥॥ प्राप्नोति T

न* प ॥ दोषः ॥ ज्ञानम् ॥॥॥ इति अनुवर्तते T

तेन ॥॥॥ दर्शनस्य ॥॥॥ व्युदासः ॥

एवम्* अपि विभङ्ग ज्ञानम् ॥॥॥ अपि प्रतिनियतम् ॥॥॥

अतः* अस्य ॥॥॥ अपि* ग्रहणम् ॥॥॥ प्राप्नोति T

सम्यक् ॥॥॥ इति* आधिकारात् ॥॥॥ ततम्* तत्-

निवृत्तिः ॥॥॥ । सम्यक् ॥॥॥ इति* अनुवर्तते T

तेन ॥॥॥ ज्ञानम् ॥॥॥ विशिष्यते T

अवधिज्ञान और मनः पर्यय ज्ञान तो विकल (=अधूरा-अपूरा) प्रत्यक्ष हैं और केवल ज्ञान सकल (सम्पूर्ण) प्रत्यक्ष है ॥

=(प्रश्न) अवधिदर्शन (और) केवलदर्शन भी (=अपि) आत्मा (=अक्षम्)

=ही जनित वा आश्रित (=प्रतिनियत) वा व्यवस्थित (=प्रतिनियत) है इसलिये

=तिस (अवधिदर्शन-केवलदर्शन) का भी ग्रहण प्राप्त होता है

(अर्थात् अवधिदर्शन और केवलदर्शन भी प्रमाण ठहरेंगे ऐसा प्रश्न है)

=(उत्तर) यह दोष नहीं है । (क्योंकि इस सूत्र में) ज्ञान ऐसा अधिकार-प्रकरण है

=तिस (ज्ञानके अनुवर्तनसे) दर्शन का निराकरण वा निवारण है अर्थात् यहां ज्ञान

का प्रकरण होनेके हेतुसे ज्ञानका ग्रहण किया है दर्शन का निषेध है

=(प्रश्न) ऐसाही (=अपि) कुअवधिज्ञान भी (=अपि) व्यवस्थित वा (आत्माके) आश्रित है

=इस लिये इस (कुअवधिज्ञान) का भी प्रसंग वा ग्रहण प्राप्त होता है अर्थात् प्रश्न

का आशय यह है कि यदि ज्ञान का प्रकरण है तो तो कुअवधिज्ञानको भी यहां

ग्रहण करके प्रत्यक्ष प्रमाण कहना चाहिये क्योंकि कुअवधिज्ञान भी आत्मासे

विना किसी इन्द्रिय-मन-प्रकाश और पर उपदेशादिक द्वारा उत्पन्न होता है

=(उत्तर) सम्यक् (प्रशस्त) ऐसा प्रकरण होनेसे वहां (=ततः) उस (विभंगज्ञान) का

=निषेध है ॥ सम्यक् ऐसा (पद) अनुवर्तता है उपस्थित है

=तिस (सम्यक् पदकी अनुवृत्ति) से ज्ञान विशेषित किया गया है

पटानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः ।हदी अनुवाद । अध्याय १४३१२
अभिहितलक्षणात्परोक्षादितरस्य सर्वस्य प्रत्यक्षत्वप्रतिपादनार्थमाह-

॥ प्रत्यक्षमन्यत् ॥ १२ ॥

अक्ष्णोति व्याप्नोति जानातीत्यक्ष आत्मा । तमेव प्राप्तक्षयोपशम प्रक्षीणावरण वा प्रतिनियत प्रत्यक्षम् ॥

अभिहित-लक्षणात् ॥॥ परोक्षात् ॥॥ इतरस्य ॥॥
सर्वस्य ॥॥ प्रत्यक्षत्व प्रतिपादन अर्थम् ॥॥ आह T

=कथित वा कहे हुये (=अभिहित) लक्षण सहित परोक्ष (ज्ञान) से अन्य
=सब (ज्ञान) के प्रत्यक्षपना के कहने के लिये (आचार्य) कहते हैं कि

प्रत्यक्षमन्यत् ॥१२॥

पदच्छेद और छन्दार्थ-अन्यत् ॥॥
प्रत्यक्षम् ॥॥

=(मतिज्ञान और ध्रुतज्ञान से) भिन्न अथवा अवशेष (=अन्यत्)
=(अवधिज्ञान मन पर्ययज्ञान और केवलज्ञान) प्रत्यक्ष प्रमाण है अर्थात्
आत्मा के ही आश्रय से विन (=विना) मन और किसी इन्द्रिय की सहायता

से उत्पन्न होते हैं । अतः ये तीनों ज्ञान अतीन्द्रिय ह । उक्त तीनों ज्ञानोंमें से अविज्ञान और मन पर्ययज्ञान तो परिमित वस्तु विषय करने से विकल (=सीमाबद्ध) प्रत्यक्ष है और केवलज्ञान समस्त द्रव्य व पर्यायको ग्रहण करने से सकल (=सम्पूर्ण) प्रत्यक्ष प्रमाण है ॥

पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित इस सूत्र पर सर्वार्थसिद्धि वृत्तिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद ॥

अक्ष्णोति T व्याप्नोति T जानाति T
इति*अक्ष* ॥ आत्मा ॥ प्राप्त-क्षयोपशमम् ॥ वा
प्रक्षीण-आवरणम् ॥ तम् ॥ एव*
प्रतिनियतम् ॥ प्रत्यक्षम् ॥॥

=पहचानता है वा बोध करता है (अक्ष्णोति) व्याप्त होता है जानता है ।
=ऐसा अक्ष (अर्थात्) आत्मा है वा चेतन है । कर्मका क्षयोपशम प्राप्त अथवा
=कर्मके आवरण के नाश प्राप्त तिस (आत्मा) के ही (=एव)
=आश्रय से (विना किसी अन्य की सहायता लिये हुये) उत्पन्न हो सो प्रत्यक्ष
है अर्थात् कर्मके क्षयोपशम और क्षय के अनुसार विना किसी इन्द्रिय, मन,
प्रकाश, पर उपदेशादिक की सहायता लिये हुये आत्मा के आश्रय से ही उत्पन्न ही
और विशेष रूप से पदार्थों को जाने वे प्रत्यक्ष (अविधि मनः पर्यय-केवलज्ञान) हैं । उनमें

एटानिवासी जगरूपसंहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र १२
ज्ञानस्य सर्वज्ञत्वाभावाच्च

सिद्धि

ज्ञानस्य १॥॥ सर्वज्ञत्व-अभावः १। एव *

=ज्ञानके सर्वज्ञपनाका लोप ही [=एव] आता है अर्थात् यदि मनजन्य ज्ञान प्रत्यक्ष माना जाय तौ भी सर्वज्ञपना नहीं बनता है
[निम्नटिप्पणीमें विशेष है]

(१) युगपत् ज्ञानानुत्पत्तिर्मनसो लिङ्गमिति परैरभ्युपगमात्सर्ववस्तुषु युगपन्मनः प्रणिधानं न घटते । ततः सर्वज्ञत्वाभावः । एकं ज्ञानमनेकार्थं न जानातीति । प्रतिज्ञासद्भावाच्च क्रमेण सर्ववस्तुज्ञानं च न घटते । वस्तूनामानन्त्यादेकवस्तु पारेज्ञानावसरे अन्यवस्तुपरिज्ञानाभावाच्च सर्वज्ञत्वाभावः सुघटः ॥

युगपत् * ज्ञान-अनुत्पत्तिः १॥

= एक वार ही व एक साथ (= युगपत्) ज्ञानका सम्बन्ध वा सङ्गत न होना

मनस १ ॥ लिङ्गम् १ ॥ इति परैः १। अभि-उपगमात् १।

= मनका लक्षण पेसा है । दूसरों करि मानने से

सर्व-वस्तुषु १॥॥ युगपत् * मनस्-प्रणिधानम् १॥॥

= समस्त पदार्थों में एक साथ मनका धितवन वा उद्योग वा व्यापार

न घटते T

= नहीं बनता है अर्थात् अन्यमतके सिद्धान्त अनुसार भी मन सर्व पदार्थों को एक साथ ग्रहण नहीं कर सकता है ।

ततः सर्वज्ञत्व-अभावः १। एकम् १॥॥ ज्ञानम् १॥॥ अनेक-

= तिससे सर्वज्ञपने का अभाव है । (और) एक ज्ञान अनेक वा नाना

अर्थम् १। न जानाति T इति प्रतिज्ञा-सद्भावात् १।

= पदार्थों को नहीं जानता है । ऐसी प्रतिज्ञा की विद्यमानता से अर्थात्

क्रमेण १। सर्ववस्तुज्ञानम् १। च न * घटते T

= अनुक्रमसे सब पदार्थों का ज्ञान होना भी नहीं बनता है

वस्तूनाम् १। आनन्त्यात् एक वस्तु-परिज्ञान-अवसरे १।

= पदार्थों के अनन्त होने (के हेतु) से एक पदार्थ के ज्ञानके प्रसंग में

च * अन्य वस्तु-परिज्ञान-अभावात् १।

= और भिन्न पदार्थ के परिज्ञान की शून्यतासे सर्वज्ञता का अभाव

सर्वज्ञत्व-अभावः १। सुघटः १।

= भले प्रकार घटता है वा बनता है भावार्थ यह है कि

३४४

एतान्वासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वाथसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र १२
 ततो विभङ्गज्ञानस्य निवृत्तिः कृता । तद्विमि'यादर्शनोदयाद्विपरीतार्थविषयमिति न सम्यक् ॥ स्यान्मत-
 मिन्द्रियव्यापारजनित ज्ञान प्रत्यक्ष, व्यतीतोन्द्रियेविषयव्यापार परोक्षमित्यतदविसवादिःक्षणमभ्युपगन्तव्य-
 मिति । तद्युक्तम् । आप्तस्य प्रत्यक्षज्ञानाभावप्रज्ञात् ॥ यदिइन्द्रियनिमित्तमेव ज्ञान प्रत्यक्षामिष्यते, एव प्रसक्त्या-
 आप्तस्य प्रत्यक्षज्ञान न स्यात् । नहि तस्येन्द्रियपूर्वोऽर्थाधिगम ॥ अथ तस्यापि करणपूर्वकेवज्ञान कल्पते तस्या
 सर्वज्ञत्वस्यात् ॥ तस्य मानस प्रत्यक्षमिति चेत् मन प्रणिधान पूर्वकत्वात्

तत * विभङ्ग ज्ञानस्य ॥॥ निवृत्ति' ॥॥ कृता ॥॥ = तिससे कुअपधिज्ञानका (प्रत्यक्ष ज्ञानमें ग्रहण करनेका) निषेध किया गया ।
 तद् ॥॥ हि* मिथ्यादर्शन-उदयात् ॥॥ विपरीत- = क्योकि (= हि) नह (= तद्) मिथ्यादर्शनके उदयसे प्रतिफल
 अर्थ विषयम् ॥॥ इति* न० सम्यक् ॥॥ = पदार्थका ग्रहण करता है । ऐसे (कुअपधिज्ञान) प्रशस्त (= ज्ञान) नहीं है
 स्यात् ॥॥ मतम् ॥॥ इन्द्रिय व्यापार- = (वैशेषिकके मतानुसार-अथ) मत है (= स्यात्) कि इन्द्रियोंके व्यनसायसे उद्योगसे
 जनितम् ॥॥ ज्ञानम् ॥॥ प्रत्यक्षम् ॥॥ = उत्पन्न हुआ ज्ञान प्रत्यक्ष है
 व्यतीत इन्द्रिय विषय-व्यापारम् ॥॥ परोक्षम् ॥॥ इति = इन्द्रियोंके विषयके उद्योग (=व्यापार) वर्जित (ज्ञान) परोक्ष है ऐसा
 एतद् ॥॥ अविस्वादि-लक्षण ॥॥ अभ्युपगन्तव्य ॥॥ इति = यह वाधारहित स्वरूप मानना योग्य है
 आप्तस्य ॥ प्रत्यक्ष-ज्ञान-अभाव-प्रसङ्गात् ॥॥ = (उत्तर) आप्तके प्रत्यक्ष ज्ञानके लोपका प्रसंग आने (के हेतु) से
 तद् ॥॥ अयुक्त ॥॥ । यदि इन्द्रिय निमित्तम् ॥॥ एव* = वह (=इन्द्रियजनित ज्ञानको प्रत्यक्ष मानना) ठीक नहीं है । जो इन्द्रिय जनित ही
 ज्ञान ॥॥ प्रत्यक्षम् ॥॥ इष्यते ॥॥ एव प्रसक्त्या ॥॥ = नान प्रत्यक्ष (प्रमाण) माना जाय तो ऐसे प्रसंगसे
 आप्तस्य ॥ प्रत्यक्ष ज्ञान ॥॥ न स्यात् ॥॥ = आप्तके प्रत्यक्षज्ञान नहीं होता (=होगा) ।
 नहि* तस्य ॥ इन्द्रिय-पूर्व' ॥॥ अर्थ अधिगमः ॥॥ = क्योकि नहीं है तिस (आप्त) के इन्द्रिय पूर्वक वा इन्द्रिय जनित वस्तुका ज्ञान
 अर्थ* तस्य ॥ अपि* करण-पूर्वकम् ॥॥ एव* = यदि (=अथ) तिस (आप्त)के भी इन्द्रिय पूर्वक वा इन्द्रिय निमित्तक ही
 नान कल्प्यते ॥ तस्य ॥ असर्वज्ञत्वम् ॥॥ स्यात् ॥॥ = ज्ञान माना जाय तो तिस (आप्त)के असर्वज्ञता होगी ॥
 तस्य ॥ मानसम् ॥॥ प्रत्यक्षम् ॥॥ = तिस (आप्त) के मानसिक वा मनसा (=मानसम्) ज्ञान प्रत्यक्ष मानाजाय 'कल्प्यते'
 इति* चेत्* मनस प्रणिधान पूर्वकत्वात् ॥॥ = ऐसी शका होनेपर (उत्तर है कि) मनके चिंतन वा उद्योग जनित होनेसे

एटानिवासी जगरूपसहायं वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिकां शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र १३

किञ्च सर्वज्ञत्वाभावः प्रतिज्ञाहानिर्वा । तस्य योगिनो यज्ज्ञानं तत्प्रत्यर्थवशवर्ति स्यात् ? अनेकार्थग्राहि वा ? यदि प्रत्यर्थवशवर्ति, सर्वज्ञत्वमस्य नास्ति योगिनः, ज्ञेयस्यानन्त्यात् ॥ अथानेकार्थग्राहिया प्रतिज्ञा “विजानाति न विज्ञानमेकमर्थद्वयम् यथा । एकमर्थं विजानाति न विज्ञानद्वयं तथा” इति सा हीयते ॥ अथवा क्षणिकाः सर्वसंस्कारा इति प्रतिज्ञा हीयते । अनेकक्षणवर्त्येकविज्ञानाभ्युपगमात् ॥

सर्वज्ञत्व-अभावः १। किञ्च*

वा* प्रतिज्ञाहानिः ॥ तस्य १। योगिनः १। यत् १॥
ज्ञानम् १॥ तत् १॥ प्रति-अर्थ- वशवर्ति १॥ स्यात् T

वा*अनेक-अर्थग्राहि १। यदि *

प्रति-अर्थ-वशवर्ति १। सर्वज्ञत्वम् १॥ अस्य १।

योगिनः १। न अस्ति T ज्ञेयस्य १।

अनन्त्यात् १॥

अथ*अनेक-अर्थ-ग्राहि १।

या १॥ प्रतिज्ञा १॥

विजानाति T न * विज्ञानमेकमर्थद्वयम् १॥ यथा*

एकमर्थम् १॥ विजानाति T न विज्ञानद्वयं १॥ तथा*

इति* सा १॥ हीयते T अथवा*सर्वसंस्काराः १।

क्षणिकाः १। इति*प्रतिज्ञा १॥ हीयते T अनेक-

क्षणवर्ति-एक-विज्ञान अभ्युपगमात् १।

= (अलौकिक ज्ञानको प्रत्यक्ष स्वीकार करनेमें) सर्वज्ञताका अभाव, भी (= किञ्च) है
= अथवा प्रतिज्ञा भंग वा प्रणकी क्षति हो जावेगी क्योंकि तिस योगीके जो (= यत्)
= ज्ञान है सो एक पदार्थ के (= प्रत्यर्थ) वशीभूत है । अर्थात् योगीश्वर का यह
ज्ञान एक एक पदार्थ अथवा एक एक वस्तुको क्रमानुसार ग्रहण करेगा
= अथवा बहुत पदार्थोंका ग्रहण करने वाला होगा । जो (योगीश्वर का ज्ञान)
= एक वस्तु का ग्रहण करने वाला हो तो सर्वज्ञपना इस
= योगीके नहीं (होसक्ता) है । क्योंकि ज्ञानमें ग्रहण होने योग्य पदार्थके (= ज्ञेयस्य)
= अनंतता है (और सर्वज्ञ तवर्ती हो जब सब पदार्थों को एक कालमें जान सकै)
= जो (= अथ) (इस योगीश्वरका ज्ञान) अनेक पदार्थका जाननेवाला हो वा ग्राही हो तो
= (निम्नलिखित श्लोकमें) जो (= या) प्रण अथवा नियम है कि
= जैसे (= यथा) एक विज्ञान दो पदार्थोंको नहीं जानता है (= विजानाति)
= तैसे (= तथा) दो विज्ञान एक अर्थ वा वस्तुको नहीं जनाते हैं
= ऐसी प्रतिज्ञा (= सा) क्षति की जाय है । अथवा सब संस्कार (= ज्ञानक्षण)
= एक समयवर्ती हैं ऐसा प्रण वा नियम क्षता जाय है क्योंकि अनेक
= क्षणवर्ती एक विज्ञान मानागया है वा स्वीकार कियागया है ।

पुननिगामी नगरूपमहाय वकीलकृत पदच्छेद और निमस्त्यर्थ महित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र १२
 आगमप्रत्यक्षनिमित्तिरिति चेन्न । तस्य आगमस्य प्रत्यक्षज्ञानपूर्वकत्वात् ॥ योगिप्रत्यक्षमन्यज्ज्ञान दिव्यमप-
 स्तीति चेत्, न तस्य प्रत्यक्षत्व, इन्द्रियनिमित्ताभावात् । अक्षमक्ष प्रति यद्वर्तते तत्प्रत्यक्षमित्यभ्युपगमात् ॥

आगमः * निमित्तः ॥ इति * चेत् * न *
 तस्य ; आगमस्य ; प्रत्यक्षज्ञानपूर्वकत्वात् ; ॥

योगिन् प्रत्यक्षम् ॥॥ अन्यत् ॥॥ ज्ञानम् ॥॥
 दिव्यम् ॥॥ अपि * अस्ति T इति * चेत् *
 तस्य ; ॥ प्रत्यक्षत्वम् ॥॥ न *
 इन्द्रिय निमित्ताभावात् ; अधम ॥॥ अक्षम ॥॥
 प्रति * तद् ॥॥ वर्तते T तत् ॥॥ प्रत्यक्षम् ॥॥
 इति अभ्युपगमात् ; ॥

=आम्रसे उम (सर्वज्ञपना) की मिट्टि है ऐसी शक्यता (=चेत) है । (उत्तर) यह ठीक नहीं है ।
 =क्योंकि उम शक्य को प्रत्यक्ष ज्ञान निमित्त वा कारण है अर्थात् वही आगम
 माना जाता है जो प्रत्यक्षप्रमाण जन्य है भावार्थ यह है कि प्रत्यक्ष ज्ञानी ही
 प्रमाणभूत आगम कह सकता है परंतु इन्द्रिय जनित प्रत्यक्ष ज्ञान सप्त पदार्थोंको
 ग्रहण नहीं करसक्ता, नहीं जानसक्ता तब उससे बनाहुआ आगम भी सर्व पदार्थों
 का ज्ञान कैसे करा सक्ता है जिम (आगम) से आम्रके ज्ञानको सर्वज्ञता मानीजाय ॥
 =(बौद्धमतवाले) योगियोंका प्रत्यक्ष एक जुदा ज्ञान (=अन्यत् ज्ञान)
 =अलौकिक (=दिव्य) ही (=अपि) है यदि (=चेत) ऐसा है ?
 (उत्तर)=(ती) निम (अलौकिक) ज्ञान को साक्षात्पना नहीं हो सकेगा
 =क्योंकि वह इन्द्रियोंके निमित्तसे नहीं होता है । (और आपने) इन्द्रिय इन्द्रिय
 =प्रति जो पूर्ववर्ता है तो (ही) प्रत्यक्ष अथवा साक्षात् है
 =ऐसा माना है (अत) अलौकिक ज्ञान प्रत्यक्ष नहीं हो सकता) भावार्थ अलौकिक
 ज्ञान वही है जिमका इन्द्रियों से कुछ किसी प्रकारका सन्ध नहीं है और प्रत्यक्ष
 प्रमाण वही माना गया है जो इन्द्रिय जन्य है अत दिव्यज्ञान प्रत्यक्ष ज्ञान नहीं है ॥

भा पर साय मय पदार्थों का ग्रहण नहीं कर सक्ता है और प्रमकरि मय पदार्थोंका ज्ञान बताता नहीं । क्योंकि पदार्थ अनन्त है युगपत् जसक
 पदार्थ पदार्थों का त तान तयतक मयत्र तर्ह इन्द्रिये मन्कारा युगपत् मय पदार्थों के जाचनवाला प्रत्यक्ष ज्ञान तर्ह हो सक्ता इसलिये सयत्रता का
 पनागरी हुआ
 (१) तर्ह और आगमस्य शक्यं क पुष्टि और युक्त लिग दोनों हो सके हैं ॥

एटानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पद-श्लेष और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र १२
 प्रदीपवदिति चेन्न । तस्याप्यनेकक्षणविषयतायां सत्यामेव प्रकाश्यप्रकाशनाभ्युपगमात् ॥ विकल्पातीत-
 त्वात्तस्य शून्यताप्रसङ्गश्च ॥

प्रदीपवत् *

=दीपक (के प्रकाश) सदृश (विज्ञान) है अर्थात् बौद्ध कहते हैं कि विज्ञानकी दीपकके समान उत्पत्ति तथा परपदार्थका प्रकाश वा बोध करा देना दोनों बातें युगपत् एकही समयमें बन जावेगी

इति * चेत * न *

=ऐसी (इति) शंका (होने) पर (=चेत) ; (उत्तर है कि उक्तशंका ठीक) नहीं है

तस्य १। अपि अनेकक्षण-विषयतायां १॥ सत्यां १॥ एव=क्योंकि उस (दीपक) का भी अनेकक्षणवर्ती होने पर (=सत्याम्) ही (=एव)

प्रकाश्य-प्रकाशन-अभ्युपगमात् १।

=प्रकाश किये जाने योग्य (पदार्थ) का प्रकाशन कर देना माना जाता है ॥ प्रश्नोत्तर का सारांश, दीपकके समान ज्ञानकी एक ही समयमें उत्पत्ति और विषय ग्राहकता मानना ठीक नहीं है दीपक भी स्वयम् अनेक समयवर्ती होकर पदार्थों का प्रकाश करता है अतः पूर्वोक्त नियममें (कि सब संस्कार क्षणिक हैं) भंग (दोष) बना रहता है

च * तस्य १॥ विकल्प-अतीतत्वात् १॥

=और (=च) तिस (विज्ञान) के निर्विकल्पता होनेके हेतुसे (=अनिश्चय आत्मक होनेसे)

शून्यता-प्रसङ्गः १।

=अभावका प्रसंग (भी) आता है अर्थात् बौद्ध प्रत्यक्ष ज्ञानको

(१) स्वस्मिन्सकलविकल्पाभावात्सकलविकल्पाविषयत्वाच्च योगिप्रत्यक्षस्य शून्यताप्रसंगः ॥ तत्त्वं विशुद्धं सकलैर्विकल्पैः । विश्वाभिलाषास्प-
 दतामतीतम् ॥ न स्वस्य चेद्यं न च तन्निगाद्यं । सुपुण्यवरथ्यं मनदुःखवाहाम् ॥ १ ॥ इति वचनात् ॥

स्वस्मिन् १॥ सकल-विकल्प-अभावात् १॥

=(क्योंकि बौद्धों के अनुसार-विज्ञान) अपने स्वरूप में संपूर्ण विकल्पो वा भेदों से रहित है

च सकलविकल्प-अविषयत्वात् १॥

=और (=च) (दूसरे) संपूर्ण विकल्पों द्वारा (वह विज्ञान) विषय वा ग्रहण किये जाने योग्य नहीं है अर्थात् और विकल्प वा भेद उसका ग्रहण और निश्चय नहीं कर सके

योगिप्रत्यक्षस्य १॥ शून्यता-प्रसङ्गः १।

=(अतएव) योगीके प्रत्यक्ष ज्ञानको शून्यता वा अविद्यमानता का प्रसंग आता है तात्पर्य यह है कि जब योगी का ज्ञान स्वयं अपने स्वरूप में निश्चय रहित है तथा

एतानि नामी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और निभक्त्यर्थ सहित स्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद अध्याय १ खल १२

अनेकार्थग्रहण क्रमेणेति युगपदेवेति ॥ चेत्, योऽस्य जन्मक्षण स आत्मलाभार्थ एव । लब्धात्मलाभ
हि किञ्चित्स्वकार्यं प्रति व्याप्रियते,

अनेक-अर्थ ग्रहणम् ॥ क्रमेण ॥ इति*

युगपत्* एव*

इति* चेत्* य ॥ अस्य ॥ जन्म क्षण ॥

स ॥ आत्म लाभार्थ ॥ एव*

लब्ध आत्म-लाभम् , हि*

किञ्चित्* स्वकार्यम् ॥ व्याप्रियते*

= (और) बहुत पदार्थोंका ग्रहण अनुक्रमसे होता है भावार्थ गौद्धोका । सद्धान्त है कि पदार्थको पहिले क्षणमें उत्पत्ति होती है उसी पदार्थका दूसरे क्षणमें नाश होजाता है और यह भी कहते है कि एक विज्ञान एकवार एरुही पदार्थको जानता है तो अनेक पदार्थोंका ज्ञान क्रमसे हो सकनेके कारण एक विज्ञानको अनेक क्षणवर्ती होनेसे सत्र सकारोके एक क्षणवर्ती होनेमें दूषण आगया ।

= एकसाथ वा एककालमें (अनेक पदार्थोंका ग्रहण एक क्षणवर्ती विज्ञानके ही है

= ऐसा यदि (चेत्) हो तो ? (उत्तर) जो (= य) इस (ज्ञान)के उत्पन्न होनेका क्षण है

= वह क्षण (उस ज्ञानके) स्वरूपके उपाजनेके लिये (= अर्थ) ही है

= क्योंकि (= हि) स्वरूपके लाभको प्राप्तकरि अर्थात् स्वरूपको प्राप्त करनेके पीछे

= कुछ अपने कार्य (= पदार्थोंके ग्रहण) की ओर पृच्छ होता है वा व्यापार करता है

अर्थात् यदि गौद्ध कहें कि नाना पदार्थोंका ग्रहण एक क्षणवर्ती विज्ञानके एक

साथ होता है सो असम्भन है क्योंकि जिन क्षणमें विज्ञान उत्पन्न हुआ है वह

क्षण उस विज्ञानके होनेमें लगगई । उसके पीछे वह विज्ञान पदार्थके ज्ञान वा

ग्रहण करनेमें लगेगा ।

(१) व्याप्रियते—यहापर पृ तुवादि छठवां गणका आत्मनेपदी अक्रमक अनिद् धातु व्यापार करना वा काम करनेके अद्यम है । छठवां गणके धातुओं की अत की ह्यस ष्ट म रिक्का आदेश होता है पश्चात् रि को रिप् कर देते हैं और अ छठवां गण के विकरणको जोड़कर और वि आङ् उपसर्ग प्रथम लाकर वि+आङ्+प्रिप् = व्याप्रिय बना, पश्चात् ले, एक घचन, आत्मने पदी, अन्यपुरुष वर्तमान कालका प्रत्यय लगानेसे 'व्याप्रियते' बनगया ॥

सिद्धि

३४७

एटानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदीअनुवाद अध्याय १ सूत्र १३
 मतिः स्मृतिः संज्ञा चिन्ताऽभिनिबोध इत्यनर्थान्तरम् ॥१३॥

सिद्धि

मतिः स्मृतिः संज्ञा चिन्ताऽभिनिबोध इत्यनर्थान्तरम् ॥१३॥

=मतिः १॥ स्मृतिः २॥ संज्ञा ३॥ चिन्ता ४॥ अभिनिबोधः ५॥ इति-अन्-अर्थ-अन्तरम् ६॥ ॥१३॥

३५०

सूत्रार्थः— मतिः =मति अर्थात् मन और इन्द्रियोसे वर्तमानकालवर्ती पदार्थको अवग्रहादि रूप साक्षात् जानना सो मति (ज्ञान) है ॥
 स्मृतिः १॥ =स्मृतिज्ञान अर्थात् अनुभवित पदार्थोंका कालान्तरमें वा और समयमें स्मरण होना वा सुधि आना सो स्मृति (ज्ञान) है ॥
 संज्ञा ३॥ =संज्ञा ज्ञान अर्थात् वर्तमानमें किसी पदार्थको देखकर यह वही है जो पहिले देखा था इस प्रकार जोड़ रूपका ज्ञान होना सो संज्ञा-ज्ञान है वा प्रत्यभिज्ञान है उसके अनेक भेद हैं उनमेंसे मुख्य चार हैं । अर्थात् (१) एकत्व प्रत्यभिज्ञान (२) सादृश प्रत्यभिज्ञान (३) तद्विलक्षण प्रत्यभिज्ञान (४) तत्प्रतियोगी प्रत्यभिज्ञान ॥ एकत्व प्रत्यभिज्ञान स्मृति और प्रत्यक्षके विषयभूत पदार्थमें एकता दिखाते हुये जोड़रूप ज्ञान जैसे किसी पुरुषको देखकर जानले कि- यह प्रथम देखा था सो ही पुरुष है ॥ सादृश प्रत्यभिज्ञान स्मृति और प्रत्यक्षके विषयभूत पदार्थों में सादृश्य दिखाते हुये जोड़रूपज्ञान जैसे किसीने वनमें गवयनाभा तिर्यच, नीलगाव, रोझ, देखकर जाना सो यह गौको देखा था तैसा है । तद्विलक्षण प्रत्यभिज्ञान-स्मृति और प्रत्यक्षके विषय भूत पदार्थों में विलक्षणता दिखाते हुए जोड़रूपज्ञान- जैसे किसी भैंसेको देखकर जानना कि प्रथम जो बैल देखा था उससे विलक्षण ये भैंसा है ॥ तत्प्रतियोगि प्रत्यभिज्ञान किसी वस्तुको निकट देखकर अन्य किसी वस्तुको ऐसा जानना जो यह इससे दूर है ॥
 चिन्ता ४॥ =चिन्तवन ज्ञान अर्थात् किसी चिन्हको देखकर “ वहांपर इस चिन्ह वाला अवश्य होगा ” ऐसा विचार सो चिंतन ज्ञान है । इसको ऊह, ऊहा, तर्क वा व्याप्ति ज्ञान भी कहते हैं ॥ व्याप्तिके ज्ञानको—

(१) दिगम्बर जैन सम्प्रदाय तथा श्वेताम्बर जैन सम्प्रदाय दोनोंमें इस सूत्रका पाठ और अर्थ एकसा है ॥

(२) ऽजिस शब्दके पीछे ऽ पेसा चिन्ह आवे उस शब्दके अन्तमेंसे एक अकार ली जाती है । जैसे ऊपर चिन्ता शब्दसे एक अकार ली जावेगी ऽऽएसे दो चिन्ह हो तो पेसे चिन्होके पहिले शब्दके अन्तसे दो अकार ली जावंगी ॥ जैसे शब्दबन्धसौक्ष्म्यस्थौल्यसंस्थानभेदतमच्छाया ऽऽतर्पा द्योतवन्तश्च ॥ अध्याय ५ सूत्र २४ यहाँ आतप शब्द छायाके पश्चात् है ॥

३५०

एतानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वाधिसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय २ श्रृ १२

अभिहितोभयप्रकारस्य प्रमाणस्य आदिप्रकारविशेषप्रतिपत्त्यर्थमाह—

निर्विकल्प (=निश्चयरहित तथा भेद विभक्त्यरहित) मानते हैं । अतः उसके द्वारा किसी भी पदार्थका निश्चय नहीं होसका तब स्वयम् उसयोगीके ज्ञानका भी निश्चय न होनेसे उस (विज्ञानकी) शून्यताका प्रसंग आता है । क्योंकि किसी भी पदार्थका अस्तित्व निश्चय आत्मक ज्ञानके बिना सिद्ध नहीं हो सकता है ॥

अभिहित-उभय प्रकारस्य ॥॥ प्रमाणस्य ॥॥

=भाषित वा कह हुये दोनों (परोक्ष तथा प्रत्यक्ष) प्रकारके प्रमाणके

आदि प्रकार विशेष प्रतिपत्ति-अर्थम् ॥॥ आह ।

=पथम् (परोक्ष ज्ञान) के भेदों के विशेष ज्ञानके लिये कहते हैं कि

दूसरे विकल्पा (= विश्वगतमक ज्ञान) से नहीं जाना जा सका है तब उसका अस्तित्व कैसे माना जा सकता है अतः

विज्ञानाद्वैतवादी योगाचार बौद्धोंका मत शून्य ही है ॥ उपर्युक्त श्लोकका अनुवाद —

तत्र ॥॥ विशुद्ध ॥॥ सफल ॥॥ विकल्पे ॥॥ (अतीतम् ॥॥) = (वह विज्ञान) तब सपूर्ण कल्पनाओं (भेदों)से रहित (= अतीतम्) विशुद्ध वा विशद है अर्थात् विज्ञानमें ग्राह्य ग्राहक, वाच्य वाचक, वेद्य वेद्यक और ज्ञेय ज्ञायक कल्पनार्थ नहीं होनेसे वह विशुद्ध है निर्मल है ।

विश्व अभिलाषा आस्पदताम् ॥॥ अतीतम् ॥॥

= सब (= विश्व) (वकीलके वालनेकी) इच्छाकी (= अभिलाषा) योग्यतासे (= आस्पदता) रहित है अर्थात् विज्ञान तब समस्त में अनिर्वचनीय है वा अवर्ण्य है

१० स्वयम् ॥॥ वेद्यम् ॥॥

= (वह विज्ञान तब) अपने का नहीं जाता है (= वेद्यम्) अर्थात् अपना भी ज्ञेय नहीं है ।

११ च तत्र ॥॥ विनाशम् ॥॥

= और (= च) वह (= तत्र = विज्ञानतत्त्व) (किसी शब्दद्वारा) कहे जाने योग्य (भी) नहीं है ।

सुपुति अवस्थम् ॥॥

= शयना (= सुपुति) अवस्थामाला है (= अवस्थम्) अर्थात् स्वपदशाम रहनेवाले चेतन्य के सदृश है

मत् खयाहाम् ॥॥

= समस्तके डुरा (और विकल्पोंसे) रहित है (= वाह्यम्) ॥॥॥ समस्त श्लोकका भावार्थ यह है कि वह विज्ञानतत्त्व सपूर्ण कल्पनाओंसे रहित होनेसे विशद है तथा विशदका कोई भी

गण कथा करने को समर्थ नहीं है (= अनिर्वचनीय है) अपने का नहीं जानता है अर्थात् स्वरूपमें ज्ञान ज्ञेय भाव रहित है और तब तब कथन कियेजाने योग्य है । स्वपदशाम रहनेवाले चैतन्यके सदृश है । समस्तस्वयं सर्व हेतुसे रहित है वा वज्रित है

इति वचनात् ॥॥

= ऐसे (तब)से विज्ञानाद्वैतवादी योगाचार बौद्धोंका विज्ञानतत्त्व शून्य ही सिद्ध हुआ

अनुमानः— “साधनसे साध्यके ज्ञानको अनुमान कहते हैं” जैन सिद्धान्त प्रवेशिका पृष्ठ ८॥ “साधन कहिए हेतु तातें साध्य कहिए साधने योग्य वस्तु ताका विज्ञान सो अनुमान प्रमाण है” साध्यके तीन विशेषण हैं (१) अवाधित वा शक्य—“तहां प्रमाणकरि अवाधित पणाकरि साधिवेकूं शक्य होय सोही साध्य होय है जामें साधने की योग्यता नहीं सो साध्य नाही । जैसे आकाशका फूल साधनेक शक्य नाही ॥” अग्नि का ठंडापन प्रत्यक्ष प्रमाण से वाधित है इस कारण यह ठंडापन साध्य नहीं हो सका है ॥ (२) अभिप्रेत वा इष्ट—वादी जिसको सिद्ध करना चाहै अथवा जिसको साधनेवाला पुरुष अभिप्रायमें ले, सो ही साध्य है निस अभिप्रेत विना जगतमें अनेक वस्तु हैं वे साध्य नहीं हैं ॥ (३) असिद्ध—जो प्रतिवादीको दूसरे प्रमाणसे सिद्ध न हो अथवा जिसका निश्चय न हो अर्थात् जो पहिले सिद्ध नहीं हुवा है सो साध्य है जो प्रथमही सिद्ध होचुका है उसको क्या साधेगा ? सिद्ध हुए को साधन निष्फल है जिसमें कुछ संदेहादिक हो सो असिद्ध है सो ही साधने योग्य है । इस प्रकार के विशेषण युक्त साध्य के सम्मुख जो पूर्वोक्त साधनकरि नियमरूप ज्ञान होय तातें याकूं अभिनिवोध कहिये ॥ साधनके संक्षेपसे दो भेद हैं (१) उपलब्धि (२) अनुपलब्धि ॥ अभावके ग्रहणको अनुपलब्धि कहते हैं ॥ इन्द्रियमनकरि वस्तुके सद्भावका ग्रहण हो सो उपलब्धि है उसके तीन प्रभेद हैं कार्योपलब्धि जैसे इस पर्वतमें अग्नि है क्योंकि अग्निका कार्य धूम दीखै है । (२) “कारणोपलब्धि जैसे वर्षा होगी जातें याका कारण बादल सघन दीखे है” ॥ (३) स्वभावोपलब्धि जैसे वस्तु उत्पाद-व्यय-ध्रौव्य स्वरूप सहित है ॥ (अर्थात् वस्तु उत्पत्ति-विनाश अस्तित्व वा विद्यमानता स्वभाववाली है अध्याय ५ सूत्र ३०) क्योंकि सत्व स्वरूप है । सत्वका स्वभाव ऐसाही है । इत्यादिक साधनके अनेक भेद श्लोकवार्तिक में कहे हैं ॥

तर्क कहते हैं, और अभिनाभाव सम्बन्ध को व्याप्ति कहते हैं ॥ जहा जहा साधन (=हेतु) होय, वहा वहा साध्य (=सिद्ध करने की इच्छा किया गया वा साधने योग्य वस्तु,) का होना, और जहा जहा साध्य नहीं होय, वहा वहा साधन के भी न होने को अविनाभाव सम्बन्ध कहते हैं । जैसे जहा जहा धूम है, वहा वहा अग्नि है ओर जहा जहा अग्नि नहीं है वहा वहा धूम भी नहीं है ॥ अथवा "व्याप्तिज्ञान को तर्क कहिये है । जहा अन्यय व्यतिरेकरि नियम होय सो व्याप्तिज्ञान है । यह यादू होते सते होई यो तो अन्यय नहीं होते सते नहीं होय ऐसा व्यतिरेक ऐसैं दोऊनितं व्याप्तिज्ञान होय है ॥ जैसे अग्नि कं होते सतैं ही धूम होय अर अग्नि का अभाव होतैं धूम नाहीं होय इत्यादि निश्चय करने का नाम तर्क है सो प्रमाण है" ॥ अर्थ प्रकाशिका में इसी सूत्र को देखो

अभिनिवोध ;

=अभिनिवोधिकज्ञान वा "स्वार्थानुमान" (ज्ञान) जय० वचनिका पान १४० वा "अनुमान" (ज्ञान-अर्थप्रकाशिका) अर्थात् सन्मुख लिगादि (=चिन्हादिक) देखकर उस लिगी वा चि हवाले आदिका निश्चय करना सो अभिनिवोध है ॥ जैसे धूम को देखकर अग्नि का निश्चय करना काचली देखकर सर्पका मोध करना साधन कहिये लिंग चिन्ह तातें साध्य कहिये जानने योग्य वस्तु लिंगी-चिन्हान् ताका निश्चय करना सो स्वार्थानुमान है । तहा साधन ताहू कहिये, जाकी जहा साध्य वस्तु न हो तहा प्राप्ति न होय "जैसे जहा साध्य वस्तु (अग्नि न हो) तहा धूम (अग्निके साधनकी प्राप्ति न होगी "तथा जहा साधन होग तहा साध्य होयही होय" जैसे जहा जहा धूम (अग्निका साधन) होगा वहा २ अग्नि (धूमका साध्य) अपश्य ही होगा ॥ देखो सार्थसिद्धि वचनिका पृष्ठ १४२-१४३ ॥

- (१) अभिनिवाधिः—सहाम प्रत्यय मिलाकर अय बदल देते हैं उसीका तद्धित कहते हैं) यहाँ सम्बन्ध के अर्थमें अभिनिवोधमें ठक् (=अक्) प्रत्यय लाकर और उसे (इक्) से बदलकर जादि में वृद्धि कर देते हैं जैसे अभिनिवोध-श ३ =अभिनिवोध+ठक् श ३+उक् =अभिनिवाध+इक् शाब्द+इक्, वृद्धि करने से आभिनिवोधिक और शाब्दिक रूप बनाये ।

एटानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र १३

आदौ यदुद्दिष्टं ज्ञानं तस्य पर्यायशब्दा एते वेदितव्याः । मतिज्ञानावरणक्षयोपशमान्तरङ्गनिमित्तजनितोपयो-
गविषयत्वात् । एतेषां श्रुतादिष्वप्रवृत्तेश्च ॥ मननं मतिः । स्मरणं स्मृतिः । सञ्ज्ञानं सञ्ज्ञा । चिन्तनं चिन्ता ।

“ऐसैं स्मृति आदिक च्यार कहे ते सर्व मतिज्ञान है सो परोक्ष प्रमाण है” बहुरि आगमनामा परोक्ष प्रमाण है सो श्रुतज्ञानरूप है ॥ “बहुरि इहां अन्यवादी अर्थापत्यादिक प्रमाण न्यारा माने हैं ते सर्व इस मतिज्ञानमें अन्तर्भूत होय हैं” ॥ अर्थप्रकाशिका मुद्रित पृष्ठ ४३ ॥

पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित इस (तेरहवें) सूत्रपर सर्वार्थसिद्धि वृत्तिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद ॥

आदौ १। यद् १।॥ उद्दिष्टम् १।॥ ज्ञानम् १।॥ = पहिले जो (इस तेरहवां सूत्र में) उपदेशकियागयाज्ञान (अर्थात् मतिज्ञान)
तस्य १।॥ पर्यायशब्दाः १।॥ = तिस (मतिज्ञान) के पर्यायशब्द-नामान्तर-अनर्थान्तर-वा अभिधेयार्थवाची
एते १।॥ वेदितव्याः १।॥ ; मतिज्ञान- = ये (स्मृति-संज्ञा-चिन्ता-अभिनिबोध) जानने चाहिये । मतिज्ञान
आवरण- = आवरणीय कर्मका
क्षयोपशम-अन्तरंगनिमित्त- = क्षयोपशम अन्तरंग कारणसे
जनित-उपयोग-विषयत्वात् १।॥ = जन्य वा उत्पन्न हुआ जो उपयोग तिस सम्बन्धी (ये मति-स्मृति-संज्ञा-चिन्ता-अभिनिबोध) हैं
च एतेषां १।॥ अप्रवृत्तेः १।॥ श्रुत- = और (=च) क्योंकि इन (मति-स्मृति-संज्ञा-चिन्ता-अभिनिबोध) की अप्रवृत्ति श्रुतज्ञान
आदिषु १।॥ मननम् १।॥ = आदिकज्ञानोंमें है ॥ मानना (=मननं) अर्थात् मन, और इन्द्रियोंसे वर्तमानकालवर्ती पदार्थ
के अवग्रहादिरूप साक्षात् जानना सो)
मतिः १।॥ स्मरणम् १।॥ स्मृतिः १।॥ = मतिज्ञान है । सुध (=स्मरण) (अर्थात् अनुभवित पदार्थोंका कालान्तरमें स्मरण होना) सो स्मृति है
सञ्ज्ञानम् १।॥ = जोड़रूपज्ञान वा प्रत्यभिज्ञान (स्मृति और प्रत्यक्षके विषयभूत पदार्थोंमें जोड़रूप ज्ञान)
(अर्थात् वर्तमानमें किसी पदार्थको देखकर यह वही है जो पहिले देखा था ऐसा जोड़रूप ज्ञान)
सञ्ज्ञा १।॥ चिन्तनम् १।॥ = सो सञ्ज्ञाज्ञान है ॥ चिन्तनम् = किसी चिन्हको देखके वहां इस चिन्हवाला अवश्य होगा ऐसा विचार)
चिन्ता १।॥ = सो चिन्ता वा तर्क वा व्याप्तिज्ञान वा ऊहा वा ऊह ज्ञान है ॥

सिद्धि

३५४

सर्वार्थ-

३५४

इति अन्-अर्थान्तरम् ॥३॥ =इम प्रकार (इम मतिज्ञानके) अनर्थान्तर वा नामान्तर (मति' स्मृति' सज्ञा चिंता-अभिनिगोध) हैं अर्थात् मति, स्मृति, सज्ञा, चिंता, अभिनिगोध, इनके शब्दभेद (के हेतु)से वा नामभेदसे अर्थभेद होते सते भी रूढिप्रसिद्धके उलसे मतिके नामान्तर ही हैं । भाग्यार्थ जैसे इन्द्र (ऐश्वर्य क्रियावाला शचीपति) शक्र (शक्तिरूप क्रियावाला शचीपति) पुरन्दर (पुरका फाडनेहारा शचीपति) ऐसे इन तीन शब्दोंमें ऐश्वर्य-शक्ति-फाडनेवाले क्रियायोंके भेद होने पर भी एक शचीभर्ताका नाम समभिस्टदनय (=नाना अर्थको छोडकर एही अर्थमें स्थापित करने वाली नीति वा रीति) की अपेक्षा (इन्द्र) ही है तैसे मति, स्मृति, सज्ञा, चिंता, अभिनिगोध, शब्दोंका भिन्न भिन्न अर्थ होने पर भी एक मतिज्ञानके नामान्तर ही माने गये है क्योंकि ये सर्व एक मतिवानावर्णकर्मके क्षयोपशम से उत्पन्न होते हैं तिससे ये मतिज्ञानही हैं अन्य (पदार्थ) नहीं है ॥ साराश यह है कि जैसे इन्द्र शक्र पुरन्दर न्यारी न्यारी क्रियायोंके करनेवाले को प्रकट करने परभी एक शचीपति काही नाम है तैसेही मति स्मृति सज्ञा-चिंता-अभिनिगोध अन्य अन्य अर्थगोधक होने परभी एक मतिज्ञान केही नाम है क्योंकि सन मतिज्ञानानरणीय कर्मके क्षयोपशमसे उत्पन्न होते है ॥

(१) 'सुप्र त्रिये इति शब्द प्रसारयाची हे, सा शुद्ध तौ मतिज्ञा प्रकार जगनना । जाते पदायके ग्रहणके शक्ति स्वरूपकू बुद्धि कहिये है । बहुरि मेधा स्मृतिज्ञा प्रकार है । जाते शब्दके स्मरणकी शक्ति कू मेधा कहिये है । बहुरि प्रज्ञा चिंताका प्रकार है । जाते वितरणका निषेध स्वरूप है । बहुरि प्रतिमा उपमा ये सज्ञाका प्रकार है । जाते सामान्य पदाय को सादृश्य दिग्वाजने रूप है । बहुरि समय अर्थापत्ति अभाव प स्वायानुमानके प्रकार है जाते ये सब लिंगही तें जानिये हैं ।' जय० वचनिका मुद्रित पृष्ठ १४१ ॥

(२) कल्पक मतायत्रिभ्योके अनुमार "ज्ञान दोप्रकारका है वस्तुमात्रको प्रकाश करनेहारा निर्विकल्पक, सज्ञा (नाम) आविष्का प्रकाश करनेहारा सविकल्पक है । यह (सविकल्पक) सकल्प, सज्ञाय, भ्रांति, सद्यति सादृश, निश्चय और अनुभव आदि भेदसे कई प्रकारका है" दृष्टा० कोष पृष्ठ १६१

एटानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र १३

मत्यादिष्वपि स क्रमो विद्यत एव । किंतु मतिज्ञानावरणाक्षयोपशमनिमित्तोपयोगं नातिवर्तत इति
अयमत्रार्थो विवक्षितः । इतिशब्दः प्रकारार्थः । एवंप्रकारा अस्य पर्यायशब्दा इति । अभिधेयार्थो वा ।
मतिः स्मृतिः संज्ञा चिन्ता अभिनिबोध इत्येतैर्योऽर्थोऽभिधीयते स एक एव इति ॥

सिद्धि

मति-आदिषु १। अपि १। सः १। क्रमः १। विद्यते T
एव १। किंतु १। मति-ज्ञान-आवरण—
क्षयोपशमनिमित्त-उपयोगम् १। न १। अति-वर्तते T

=मति आदिकमें भी वह नियम रीति-वानय (=क्रम) विद्यमान
=ही है क्योंकि (=किंतु) (मति-स्मृति संज्ञा-चिन्ता-अभिनिबोध) मति-ज्ञानावरणकर्मके
=क्षयोपशम जनित उपायोगको उलंघकरि नहीं वर्तते हैं वा नहीं छेड़ते हैं अर्थात्
इन पांचोंके अर्थ तो भिन्न हैं परंतु मतिज्ञानावरणकर्मके क्षयोपशमसे ये सब उपजते
हैं। अतः सब मतिज्ञान के ही पर्याय वाची शब्द वा नामान्तर माने जाते हैं ॥
सारांशः—जैसे इन्द्र-शक्र-पुरंदर न्यासी न्यासी क्रियाके करनेवालेको प्रगट करने
पर भी समभिरूढनयकी अपेक्षा से शचीपति के ही नाम हैं तैसेही मति स्मृति
संज्ञा चिन्ता अभिनिबोध अन्य अन्य अर्थोंके बोधक होनेपरभी एक मतिज्ञानकेही
नाम उक्तनयसे हैं क्योंकि पांचों मतिज्ञानावरणीय कर्मके क्षयोपशमसे उत्पन्न
होते हैं ॥

इति १। अत्र १। अयम् १। अर्थः १। विवक्षितः १।

इतिशब्दः १। प्रकार-अर्थः १।

एवम् १। अस्य १। प्रकाराः १। पर्याय-शब्दाः १। इति १।

वा १। अभिधेय-अर्थः १।

मतिः १। स्मृतिः १। संज्ञा १। चिन्ता १। अभिनिबोधः १।

इति १। एतैः १। यः १। अर्थः १। अभिधीयते T

सः १। एकः १। एव १। इति १।

=ऐसे यहां यह अर्थ अपेक्षा से किया गया है (विवक्षितः)

=(इस सूत्रमें) इति शब्द प्रकारके निमित्त (=अर्थ) है अर्थात् भेदोंका वाचक है

=ऐसे (=एवम्) इस (मतिज्ञान) के (=अस्य) भेद हैं (=प्रकाराः) नामान्तर हैं

=अथवा (=वा) (इति शब्द सूत्रमें) अभिधेय अर्थवाची है अर्थात्

=मति स्मृति संज्ञा चिन्ता अभिनिबोध

=इस प्रकार इन (शब्दों) करि जो अर्थ कहा गया है (अभिधीयते) । सो (अर्थ)

=एक ही है अर्थात् मतिज्ञानकेही पर्याय शब्द वा नामान्तर हैं ॥

३५६

विद्यत एव और नातिवर्तत इति = विद्यते एव और नातिवर्तते इति ॥ लोपःशाकल्यस्य ८।३।१९ सूत्रसे इनदोनों वाक्योंके यूका लोप होगया है ॥

एटानिमासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दश. हिंदीअनुवाद अध्याय १ खल १३

अभिनिबोधनमाभिनिबोधः । इति यथासम्भव विग्रहान्तर विज्ञेयम् ॥ सत्यपि प्रकृतिभेदे रूढिवललाभात् पर्यायशब्दत्वम् । यथा—इन्द्र शक्र पुरन्दर इति, इन्द्रनादिक्रियाभेदऽपि शचीपतरेकस्यैव संज्ञा । समभिरूढनयापेक्षया तेषामर्थान्तरकल्पनाया

अभिनिबोधनम् ॥॥

=साधन (= लिंग वा चिन्ह वा हतु)से साध्य (सिद्ध करने योग्य वस्तु)का ज्ञान (अर्थात् सन्मुख चिन्हादिक देसकर उस चिन्हमालेका निश्चय करलेना सो)

अभिनिबोध ॥

=अभिनिबोधज्ञान वा स्वार्थानुमान ज्ञान वा अनुमान ज्ञान है

इति* यथामम्बवम् ॥॥ विग्रह-अन्तरम् ॥॥

(यहा मति स्मृति-संज्ञा चिन्ता-अभिनिबोध शब्दोका भाव साधनमें अर्थ किया है)

विज्ञेयम् ॥॥ प्रकृतिभेदे ॥

=ऐसे योग्यता पूर्णक वा योग्यतानुसार (= यथासम्भव) अन्य विग्रह (समासके अर्थको जनानेवाले अन्यवाक्य जैसे इनके करण साधन कर्तृ साधन)

सति ॥ अपि* रूढि-वल-लाभात् ॥

=ज्ञानना योग्य है । (मति-स्मृति-संज्ञा-चिन्ता-अभिनिबोधके) अर्थ (= प्रकृति) भेद

पर्याय शब्दत्वम् ॥॥ यथा* इन्द्र ॥

=होनेपर (= सति) भी (= अपि) रूढि (= प्रसिद्ध) की सामर्थ्य प्राप्तिसे

शक्र ॥ पुरन्दर ॥

= (मतिके) पर्यायशब्द वा नामान्तर है । जैसे इन्द्र (= ऐश्वर्य क्रियावाला शचीपति)

इति इन्द्र-

=शक्र (शक्तिरूप क्रियावाला शचीपति) पुरन्दर (= पुरके फाडनेवाला शचीपति)

आदि क्रिया भेदे ॥ अपि*

=ऐसे (इन तीन इन्द्र शक्र-पुरन्दर शब्दोंमें) ऐश्वर्य होनेरूप

एकस्य ॥ शची पति ॥ एव सत्ता ॥ समभिरूढनय-

=शक्ति होनेरूप, फाडने (यथासक्य) क्रियायोरुक्त भेद होनेपर भी

=एक शची भर्ताके ही नाम समभिरूढनय

(नाना अर्थको छोडकर एक ही अर्थमें स्थापित करनेवाली नीति वा रीति)की

अपेक्षया ॥ तेषाम् ॥ अर्थ अन्तर कल्पनायाम् ॥ =अपेक्षा । तिन (इन्द्र शक्र पुरन्दर)के भिन्न भिन्न अर्थ माननेमें

एटानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र १४,

अथवा लीनमर्थं गमयतीति लिङ्गम् । आत्मनः सूक्ष्मस्यास्तित्वाधिगमे लिङ्गमिन्द्रियम् । यथा इह धूमो-
ग्नेः ॥ एवमिदं स्पर्शनादिकरणं नासति कर्तर्यात्मानि भवितुमर्हतीति ज्ञातुरास्तत्वं गम्यते ॥ अथवा इन्द्र-
इति नामकर्मोच्यते । तेन स्पृष्टामीन्द्रियमिति । तत्स्पर्शनादि उत्तरत्र वक्ष्यते ॥ अनिन्द्रियं मनःअंतःकरणमि-
त्यनर्थान्तरम् ॥

अथवा* लीनम् ३। अर्थम् ३। गमयति T इति*

लिङ्गम् ३।।। आत्मनः ३। सूक्ष्मस्य ३। अस्तित्व-अधिगमे ३।

लिङ्गम् ३।।। इन्द्रियम् ३।।। यथा* इह* धूमः ३। अग्नेः ३।

एवं* इदम् ३।।। स्पर्शन-आदि-करणम् ३।।। आत्मनि ३।

असति ३। कर्तरि ३। भवितुम्-अर्हति T न*

इति* ज्ञातुः३। अस्तित्वम् ३।।। गम्यते T

अथवा* इन्द्रः ३। इति* नामकर्म ३।।। उच्यते T

तेन ३। स्पृष्टम् ३।।। इन्द्रम् ३।।। इति* तत्-

स्पर्शन-आदि ३।।। उत्तरत्र * वक्ष्यते T

अनिन्द्रियम् ३।।। मनस् ३।।। अंतःकरणम् ३।।। इति *

अन्-अर्थ-अन्तरम् ३।।।

आत्मानं प्रगट हुई परन्तु वही आत्मा बाह्य उपकरण विना जाननेको समर्थ नहीं हो सक्ता है अतः पदार्थोंके जनावनेके लिये बाह्य कारणको इन्द्रिय कहते हैं ॥

=अथवा गूढ़ वस्तुको जताता है (-गमयति-बोधयति) ऐसा

=लिङ्ग वा चिन्ह है । चेतनकी गूढ़ वा अदृष्ट विद्यमानता जाननेमें

=चिन्ह वा लिङ्ग है सो इन्द्रिय है । जैसे यहां (=इह) अनलका धूम (लिङ्ग) है

=ऐसे यह स्पर्शन आदिक (पांच इन्द्रिय) करण वा साधन हैं सो चेतन

=कर्ताके न होने पर अस्तित्व वा होनेको (=भवितुम्) समर्थ नहीं है (न-अर्हति)

=ऐसे ज्ञाता (जो आत्मा तिस) की विद्यमानता इन्द्रियों करि जानी जाती है

अर्थात् स्पर्शन-रसन-घ्राण-चक्षुः श्रोत्र इन पांचों इन्द्रियोंका अस्तित्व यदि

आत्मा न हो तो असम्भव है क्योंकि आत्मा कर्ता है और पांचों इन्द्रियें

करण हैं कर्ता विना करण नहीं हो सक्ता है ॥ इस प्रकार ये पांचों इन्द्रियें

ज्ञाता जो आत्मा हैं तिसका अस्तित्व प्रकट करती हैं

=अथवा इन्द्र ऐसा नामकर्म कहा गया है

= तिस (नामकर्म) करि रचीगई है सो इन्द्रिय इसप्रकार है ॥ सो स्पर्शन

=रसन-घ्राण-चक्षुः-श्रोत्र यहांसे आगे (अध्याय २ सूत्र १९में) कहेंगे

=अनिन्द्रिय-मन, अंतःकरण ये

=अन्य पदार्थ नहीं हैं (पर्यायवाची शब्द हैं, एकार्थ वाची शब्द हैं, समानार्थक हैं)

एतानिवासी जगत्सहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वाथसिद्धि का शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय ११, सूत्र १४

अथास्यात्मलाभे किं निमित्तमित्याह ॥

तदिन्द्रियाऽनिन्द्रियनिमित्तम् ॥ १४ ॥ तदिन्द्रियानिन्द्रियनिमित्तम् ॥ १४ ॥

इन्द्रतीति इन्द्र आत्मा तस्य स्वभावस्य तदावरणक्षयोपशमे सति स्वयमर्थान् गृहीतुमसमर्थस्य यदर्थोपलब्धि

निमित्तं लिङ्गं तदिन्द्रस्य लिङ्गमिन्द्रियमित्युच्यते ॥

अथ* अस्य ॥ आत्म-लाभे ॥ किम् ॥ निमित्तम् ॥ =अथ (=अथ) इस (मतिज्ञान) के स्वरूपके (=आत्म) उपायजनक* के हेतु हे ॥ इति* आह ॥ =येसा (प्रश्ना होने पर)-कहते है कि ॥

तदिन्द्रियाऽनिन्द्रियनिमित्तम् ॥ १४ ॥ तदिन्द्रियानिन्द्रियनिमित्तम् ॥ १४ ॥

तद्- = यह (पूर्वोक्त मति 'स्मृति-संज्ञा' चिंता-अभिनिरीध' इत्यादि-शब्दरूपों-मतिज्ञान) इन्द्रिय अनिन्द्रिय-निमित्तम् ॥ = (वहिरंग में) पाच इन्द्रिय और मननिर्मितिक, (वा) 'मनजनित वा मनजन्य' है अर्थात् उस मतिज्ञानके उत्पन्न होनेके लिये स्पर्शन-रसन-घ्राण-चक्षु-श्रोत्र-मन ये छे बाह्य कारण हैं पर अतरंग मतिज्ञानावरण-कर्मका क्षयोपशम है ॥ मनः अतः कारण, अनिन्द्रिय (=कित् वा ईषद् इन्द्रिय, न कि इन्द्रिय रहित) है ॥

पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित इस (चौदशे) सूत्रपर सर्वाथसिद्धि वातिका शब्दशः हिंदी अनुवाद ॥

इन्द्रति ॥ इति इन्द्र ॥ आत्मा ॥ =परम ऐश्वर्यरूप श्रुतं तदाह (=इन्द्रति) ऐसा इन्द्र है वा (अर्थसे) चेतना है आत्मा है ॥ तस्य- ॥ स्वभावस्य ॥ तद्-आवरण क्षयोपशमे ॥ =तिस (आत्मा) के (ज्ञान) स्वभाव को उस ज्ञानावरणीय कर्मके क्षयोपशम होनेपर आपही आप (=स्वयम्) पदार्थों को ग्रहण (करने) के लिये असमर्थ (आत्मा) को जो पदार्थ को जगत्सहाय का कारण है असमर्थस्य ॥ यद्-अर्थ-उपलब्धि निमित्तम् ॥ =तो लिङ्ग वा चिह्न है । वह आत्मा का चिह्न इन्द्रिय लिङ्गम् ॥ तद् इन्द्रस्य ॥ लिङ्गम् ॥ इन्द्रियम् ॥ =कहा जाता है ॥ भावार्थ यह है कि चेतनके अतरंग मतिज्ञानावरणीय कर्मके इति* उच्यते ॥ =क्षयोपशम से पदार्थों के जाननेकी अतरंग शक्ति तो

(१) दोनों सम्प्रदायों के इस सूत्रका पाठ और अर्थ एकसा है । बाह्य कारणों से स्पर्शन-रसन घ्राण चक्षुष्य श्रोत्र्य आरण्य मालस छे भेद हैं (२) द्विर्वच्यं मूल कथ्यते

सर्वाथ-

३५७

सिद्धि

३५८

३५७

एतानिकासी जगरूपसहाय वकालकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र १४

सर्वार्थ

देशविषयं कालान्तरावस्थायि च । तदन्तःकरणमिति चोच्यते । गुणदोषविचारस्मरणादिव्यापारेषु
इन्द्रियानपेक्षत्वाच्चक्षुरादिवद् बहिरनुपलब्धेश्च अन्तर्गतं करणमित्युच्यते ॥ इति किमर्थम् ॥ मतिज्ञान-
निर्देशार्थम् ॥ ननु च तदनन्तरं अनन्तरस्य विधिर्वा भवति प्रतिषेधो वेति, तस्यैव ग्रहणं भवति ।

सिद्धि

३६०

देशविषयं ॥ च कालान्तर-
अवस्थायि ॥ न* तद् ॥
अन्तःकरणम् ॥ इति* च* उच्यते T
गुण-दोष-विचार-स्मरण-आदि-व्यापारेषु ॥ इन्द्रिय-
अनु-अपेक्षत्वात् ॥ च* चक्षुरादि-वत्*
बहिस्* अन्-उपलब्धेश्च* अन्तर्गतम् ॥ करणम् ॥
अन्तःकरणम् ॥ इति उच्यते T
तद् ॥ इति* किमर्थम् ॥ मतिज्ञान-निर्देश-
अर्थम् ॥ ननु* च* तद्-अनन्तरम् ॥
=स्थानवाला (और, प्रतिनियत) विषयवाला और कालान्तरमें वा अन्य अन्य कालमें
=अवस्थित रहनेवाला नहीं है अर्थात् मन चंचल है वह (=तद्=अनिन्द्रिय=मन)
=अन्तःकरण वा अभ्यन्तर इन्द्रिय ऐसा भी (नाम) है ॥
=गुण-दोषके विचारण और स्मृति आदि व्यवसाय वा उद्योगमें इन्द्रियोंकी
=अपेक्षा न-होनेसे तथा (=च) नेत्रादिकके सदृश (मन अन्य मनुष्यों द्वारा)
=बाह्यसे न-देखे जानेसे (=अनुपलब्धेश्च) वा ज्ञानेजानेसे अन्तर्गत इन्द्रिय
=(वा) अंतःकरण वा मन ऐसा कहा गया है (ऐसे ईपत् अर्थ अनूमें सम्भव है)
=(इस सूत्रमें) तद् ऐसा शब्द किस लिये है ॥ (तत् शब्द) मतिज्ञानके कथनके
=लिये है । और (=च) प्रश्ना (=ननु) । वह (मतिज्ञान शब्द इस सूत्रके) लगता ही है
(अर्थात् इस सूत्रके अत्यन्त समीप लगता ही मतिस्मृतिसञ्ज्ञाचिन्ताभिनिधोषः इत्यादि।
सूत्र कह चुके हैं तिस सूत्रका मति शब्द इस सूत्रके लगता ही है जवा एक सूत्र
के पीछे दूसरा सूत्र आवै तो दूसरे सूत्रसे पहिले सूत्रकी)
अनन्तरस्य ॥ विधिः ॥ वा* भवति T प्रतिषेधः ॥ =अत्यन्तसमीपवर्ती (वस्तु) का विधान होता है वा निषेध ऐसा (परिभाषा सूत्र) है
तस्य ॥ एव* ग्रहणम् ॥ = (अतः इस सूत्रमें विना तत् शब्द लाये हुये) तिस (मतिज्ञान) का ही आदान
भवति T =होता है (इसलिये इस सूत्रमें तत् शब्द निरर्थक ही है) ॥

३६०

ण्टानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थे सहित सार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र १४

कथं पुनरिन्द्रियप्रतिषेधेन इन्द्रियैः एव मनसि अनिन्द्रियशब्दस्य प्रवृत्तिः ?। ईपदर्थस्य नञ् प्रयोगात् ।
 ईपदिन्द्रियमनिन्द्रियमिति । यथा अनुदरा कन्या इति ॥ कथमीपदर्थः ?। इमानीन्द्रियाणि प्रतिनियतदेश-
 विषयाणि कालान्तरावस्थायीनि च । न तथा मन इन्द्रस्य लिङ्गमपिसत्प्रतिनियत-

पुन * इन्द्रिय प्रतिषेधेन ; अनिन्द्रिय शब्दस्य ;
 प्रवृत्तिः ;॥ इन्द्र लिङ्गः॥ एव* मनसि ;॥ कथम् *

ईपत् *

अर्थस्य ; नञ् प्रयोगात् ;

ईपत् * इन्द्रियम् ,॥ अनिन्द्रियम् ;॥ इति* यथा *

अन् उदरा ;॥ कन्या ;॥ इति *

कथम् * ईपत् * अर्थ ; इमानि ;॥ इन्द्रियाणि ;॥

प्रति नियत-देश विषयाणि ;॥ च*

कालान्तरावस्थायीनि ;॥

तथा * मनम् ;॥ इन्द्रस्य ;॥ लिङ्गम् ;। प्रातिनियत-

= (प्रश्न) और (=पुन) इन्द्रियका निषेध करनेसे अनिन्द्रियशब्दकी

= प्रवृत्ति आमाका चिन्ह मन (अर्थ) में ही कैसे है अर्थात् जो इन्द्रिय न हो सो अनिन्द्रिय है तौ मन अनिन्द्रिय कैसे हैं ।

= (उत्तर) (इन्द्रिय रहित वा वर्जित अनिन्द्रिय नहीं है किन्तु) अल्प वा किञ्चित्

= अर्थमें (इन्द्रिय शब्दके) नञ् (=अत) समासके प्रयोग से

= ईपत् इन्द्रिय सो अनिन्द्रिय है । जैसे

= अन् पेट वाली कुमारी ऐसे

(यहापर-अन्-नञ्समास निषेध अर्थमें नहीं है किन्तु ईपद् वा किञ्चित् अर्थमें है अनुदरा उस कन्या को नहीं कहते हैं जिसके पेट न हो परन्तु उस कन्या को कहते हैं जिपका पेट पतलाहो, क्षीणहो, कृशहो और जो गर्भधारणमें असमर्थ हो)

= (प्रश्न) किञ्चित् अर्थ कैसे है (उत्तर) ये (=इमानि) (पाचौ) इन्द्रिये

= नियमित स्थान वाली (वस्तु को) विषय करती हैं और (=च)

= कालान्तरमें (=अन्य २ कालमें) ठहरनेवाली हैं अर्थात् स्पर्शन-रसन-प्राण-चक्षु-

श्रोत्र पाचौ इन्द्रियोंके एक दूसरे से भिन्न भिन्न स्थान हैं और भिन्न भिन्न विषय हैं और जिसकालमें अपने अपने विषयों से उपयुक्त न हों उसकालमें भी अवस्थित रहती हैं

= तैसे मन आत्मा का (=इन्द्रस्य) लिङ्ग होने पर भी (सत्-अपि) प्रातिनियत

एतानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थे सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र १५
 एवं निर्जातोत्पत्तिनिमित्तमनिर्णीतभेदमिति तद्भेदप्रतिपत्त्यर्थमाह—

॥ अवग्रहेहावायधारणाः ॥ १५ ॥

सर्वार्थ-

३६२

साह

एवम्* निर्जात-उत्पत्ति-निमित्तम् ॥
 अनिर्णीत-भेदम् ॥ इति* तद्-
 भेद-प्रतिपत्ति-अर्थम् ॥ आह 'T

सूत्रम्-

सूत्रार्थः
 अवग्रह-
 ईहा-
 अवाय-
 धारणाः ॥

इस श्रुतकी अनुवृत्ति १५वें सूत्रमें जाकर इस १५वें सूत्रका अर्थ होजाता कि अवग्रह ईहा-
 अवाय-धारणारूप श्रुतज्ञान है, ऐसे अर्थ विरुद्ध हो जाता अतः तत् शब्द लाये हैं ॥
 =एसे (मतिज्ञानके) उत्पन्न होने का हेतु जानागया (परन्तु मतिज्ञानके)
 =भेद वा विधान नहीं जाने गये इस प्रकार (प्रश्न होने पर) उस (मतिज्ञान) के
 =भेदोंको जाननेके लिये (आचार्य उत्तर सूत्रमें) कहते हैं कि
 अवग्रहेहावायधारणाः ॥ १५ ॥

(पूर्वोक्त पांच इन्द्रिय और अनिन्द्रिय जनित मतिज्ञानके एक होने पर भी)
 =अवग्रह (पदार्थके सत्तामात्र जाननेके पीछे श्वेत कृष्णादि विशेष विकल्परूप ज्ञान)
 =ईहा (अवग्रह से जाने हुये पदार्थके विशेष जाननेकी आकांक्षा रूप ज्ञान)
 =अवाय वा अपाय (ईहासे जानी हुई वस्तुका अवधारणारूप वा निश्चयरूप ज्ञान)
 =धारणा (अवायसे जानेहुये पदार्थको अन्य कालमें न भूलना, सुध रखना (ये चार भेद) हैं
 भावार्थः—जो इन्द्रिय अर इन्द्रियके ग्रहण योग्य विषय के संयोग होते ही जो वस्तु के

सत्तामात्र का ग्रहण सो दर्शन है जैसे दृष्टिके पडते ही वस्तुका प्रकाश मात्र निर्विकल्प ग्रहणमें आया सो चक्षुर्दर्शन है ।
 ऐसेही कर्णादिक चार इन्द्रियोंके द्वारें सामान्य विकल्प रहित ग्रहण होग सो अचक्षुर्दर्शन है । और तिस (दर्शन) के
 लगता ही जो देखेहुये पदार्थ का वर्णन संस्थानादिक विशेष ग्रहण में आवै सो अवग्रह नामा मतिज्ञान है ॥

(१) श्वेताम्बर आम्नायके "सम्भाष्य तत्त्वार्थाधिगम सूत्रमें 'अवाय और अपाय' दोनों पाठ हैं। शेष पाठ दोनों आम्नायोंमें एक है अर्थ भी एक है।
 (२) ईहादिक ज्ञान बिना अवग्रह के नहीं हो सकते किंतु अवग्रह पूर्वकही हाते हैं इसलिये अवग्रह आदि चारों भेदोंमें सबसे पहिला अवग्रह का
 उल्लेख है अवाय और धारणा ईहा पूर्वक होते हैं इस लिये अवग्रहके पश्चात् ईहा का कथन है धारणा ज्ञान अवाय पूर्वक होता है इस लिये इसके
 पीछे अवायका कथन है । धारणा ज्ञान सबसे अंतमें होता है इसलिये सबके अंतमें धारणा ज्ञान रक्तागया है । इसप्रकार उत्पत्तिके क्रमकी अपेक्षा
 से अवग्रह आदिका क्रमसे उल्लेख है ॥

३६२

एतानिवासी जगरूपसहाय यत्कीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थे सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र १४,
 इहार्थमुत्तरार्थं च तदित्युच्यते ॥ यन्मत्यादिपर्यायशब्दवाच्यं ज्ञानं तदिन्द्रियानिन्द्रियनिमित्तं तदेवावग्रहेहा
 वायधारणा इति । इतरथा हि प्रथमं मत्यादिशब्दवाच्यं ज्ञानमित्युक्त्वा इन्द्रियानिन्द्रियनिमित्तं श्रुतम् ।
 तदेवावग्रहेहावायधारणा इत्यनिष्टमभिसम्बध्यते ॥

इह * अर्थम् ; ॥ च * उत्तर-
 अर्थम् , ॥ तद् ; ॥ इति*
 उच्यते T यद् ; ॥ मति आदि पर्याय शब्द-
 वाच्यम् ; ॥ ज्ञानम् ; ॥ तद् , ॥ इन्द्रिय-
 अनिन्द्रिय निमित्तम् ; ॥ तद् , ॥
 एव * अवग्रह ईहा-आवाय धारणा ; ॥ इति*
 इतरथा * हि * प्रथमं ; ॥ मति आदि-
 शब्द-वाच्यम् ; ॥ ज्ञानम् ; ॥ इति* उक्त्वा-
 इन्द्रिय-अनिन्द्रिय निमित्तम् , ॥ श्रुतम् ; ॥
 तद्-एव* अवग्रह ईहा-आवाय धारणा ; ॥ इति*
 अनिष्टम् , ॥ अभिसम्बध्यते ।

=(उत्तर) यहाके लिये अर्थात् इस सूत्रके लिये और (=च) पश्चात् वा पिछले
 =(सूत्र) के लिये(अर्थात् कहे जाने वाले पदरहवा सूत्र के लिये) तद् (शब्द) है ॥ ऐसे
 =कहा गया है (कि) जो मति स्मृति सज्ञा चिंता अभिनिवोध समानार्थक शब्दोंकरि
 =वाच्य (कहे जाने वाला) ज्ञान है सो (ज्ञान) इन्द्रिय
 =तथा अन्तःकरण जनित है (और) वो (मतिज्ञान)
 =ही अवग्रह-ईहा-आवाय धारणा रूप (वेरो सूत्र १५) है क्योंकि (=हि)
 =अन्यथा (तत् शब्द न लाया जाय तो) पहिले मति स्मृति-सज्ञा चिंता अभिनिवोध
 =शब्दोंकरि वाच्य (=कहेजानेवाला) मतिज्ञानहै ऐसा कहकर वा कथन करि
 =इन्द्रियानिन्द्रियनिमित्तं (=इन्द्रिय और मन जनित) श्रुत ज्ञान है ऐसा सवध होजाता
 =तोइह (श्रुतज्ञान) ही अवग्रह ईहा आवाय धारणा (सूत्र १५) रूप है ऐसा
 =विरुद्ध वा प्रतिवृत्त सम्बन्ध वा प्रसंग नो जाता यदि इस सूत्रमें तद् शब्द न लावे)
 साराश.—“इन्द्रियानिन्द्रियनिमित्तं” ऐसा सूत्र होता तो तद् शब्द का लाम होजाता
 (उत्तर) आदिके दो मतिज्ञान और श्रुतज्ञान परोक्ष हैं (देखो सूत्र ११) मति स्मृति-
 सज्ञा-चिंता अभिनिवोध ये मतिके पर्यायशब्द हैं (सूत्र १३) अत्र यदि तत् शब्द न
 लाते तो (यथा सख्य के नियम से) इन्द्रियानिन्द्रियनिमित्तं का सवध श्रुतज्ञान
 तो ११वा सूत्रमें है) उससे होकर यह अर्थ होजाता कि इन्द्रिय और अनिन्द्रिय जन्य
 श्रुतज्ञान है पश्चात्

एटानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदीअनुवाद अध्याय १ सूत्र १४

यथा--चक्षुषा शुक्लं रूपमिति ग्रहणभवग्रहः ॥ अवगृहीतेऽर्थे तद्विशेषाकाङ्क्षणमीहा । यथा--शुक्लं रूपं किं बलाका पताकेति ॥

यथा ❀ चक्षुषा १। शुक्लम् १॥ रूपम् १॥ इति गृहणम्
अवग्रहः १। अवग्रह-गृहीते १। अर्थे १। तद्-
विशेष-आकाङ्क्षणम् १॥ ईहा १॥
यथा * शुक्लम् १॥ रूपम् किम् बलाका १॥ यताका १॥ इति

भावार्थः— किसी पदार्थका इन्द्रिय और मनके संबंध होने से उस वस्तुके होने वा सत्ता मात्रको जानना सो दर्शन है। दर्शनके पश्चात् ही वा लगता ही वस्तुका श्वेत अरुणादिरूप विशेषज्ञान सो अवग्रह नामा मतिज्ञान है =जैसे नेत्रकरि श्वेतरूप इसप्रकार आदान वा गृहण =सो अवग्रह है। अवग्रहकरि ग्रहण किये हुये पदार्थ में उस पदार्थ के =अधिक वा विशेष (जानने) की अभिलाषा वा वांछा रूप ज्ञान सो ईहा है =जैसे यह श्वेत रूप क्या कक श्रेणी होना चाहिये (अथवा) ध्वजा।

(१) ईहा और संशय ज्ञानमें यह अन्तर है कि संशय ज्ञान तो दोय पक्षमें अनिश्चित ज्ञान है अप्रमाण है वदुरि ईहा एकी पक्षमें वांक्षारूप ज्ञान है जो कक पंक्ति है तो उसहीकी जाननेकी इच्छा है जो पताका है तो उसहीकी जाननेकी अभिलाषा है। वदुरि संशय ज्ञानमें न जाने वगुलाकी पांती है अथवा न जाने पताका है ॥

१ ननु ईहा संशयज्ञानं भवितुमर्हति, किं बलाका पताकेति उभयकोटीपरामर्शप्रत्ययत्वात्, प्रसिद्धसंशयज्ञानवत् ॥ तथा च कथमस्याः ग्रामाण्यमिति न शंकितव्यम्। हेतोरसिद्धेः। तस्या भवितव्यताप्रत्ययरूपत्वेन उभयकोटीपरामर्शप्रत्ययरूपत्वाद्यटनात्। किं बलाका पताकेति वचनं तु निदर्शनद्वयोपदर्शनार्थमुक्तम्। तथा च किं बलाकेत्यत्र बलाकया भवितव्यमिति तात्पर्यम्। किं पाताकेत्यत्र च पताकया भवितव्यमिति तात्पर्यम् ॥ कथमेवा प्रतीतिरिति चेत् प्ररूपणशास्त्रे ज्ञानमार्ग्याणां मतिज्ञानव्याख्यानावसरे श्रीमद्भरसुरिवर्येस्तथैव निरूपितत्वात् ॥ यथाहि तद्ग्रन्थः- अवग्रहेण इदं श्वेतमिति ज्ञातेऽर्थे विशेषस्य बलाकारूपस्य पताकारूपस्य वा यथावस्थितस्य आकांक्षा, बलाकया भवितव्यमिति भवितव्यताप्रत्ययरूपा बलाकायामेव संजायमाना ईहाख्यं द्वितीयं ज्ञानं भवेत् ॥ अथवा पताकारूपं विषयमालम्ब्य उत्पद्यमाना अनया पताकया भवितव्यमिति भवितव्यताप्रत्ययरूपा

एतानिवासी जगत्सहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धि का शब्दशः हिंदी अनुवाद । अ वाच १ सूत्र १५

विषयविषयिमात्रिपातसमयानन्तरमाद्यग्रहणमवग्रह । विषयविषयिसन्निपाते सति दर्शन भवति तदनन्तर-
मर्थस्य ग्रहणमवग्रह !

जैसे नेत्र इन्द्रियके ग्रहणमें आया जो ये श्वेत है ॥ (२) बहुरि श्वेत रूप जाने हुये पदार्थ में विशेष जाननेकी आकांक्षा जो यह श्वेत है सो वकपक्ति होना चाहिये अथवा श्वेत धुजा होना चाहिये इस प्रकार इच्छा होना सो ईहा मतिज्ञान है । ऐसै ही शब्दादिकोमें अन्य इन्द्रियो द्वारा ईहा होये है ॥ (३) ईहाकरि जाने हुये पदार्थका विशेष निर्णय होनेसे जैसा पदार्थ हो तिसमें तैसा ही निश्चय होना सो अत्राय मतिज्ञान है ॥ जैसे बगुला (=बगला गग वक)की पक्तिमें बगलोकी पक्तिहीकी जाननेरूप इच्छा थी परंतु ध्वजाका निषेध नहीं किया था ऐसा तो ईहा ज्ञान था । अत्र ऊचा नीचा आगना पसोका हलानना इत्यादि क्रिया चिन्हकरि ऐसा निश्चय हुआ जो ये वक पक्तिही है अन्य धुजादिक कुछ भी नहीं है ऐसा निश्चय ज्ञान अत्राय है (४) अवायकरि निश्चय वा निर्णय किया जो वस्तु उसका ऐसा दृढज्ञान होना जो भिन्न भिन्न कालमें या कालान्तरमें भूलना नहीं सुधमनी रहै उसको धारण ज्ञान वा धारणा मतिज्ञान कहते हैं ॥

पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित इस सूत्रपर सर्वार्थसिद्धि वृत्तिका शब्दग हिंदी अनुवाद ॥

विषय विषयिन्-

सन्निपात-समय-अनन्तरम् ॥॥॥

आद्य-ग्रहणम् ॥॥॥ अग्रग्रह ॥॥

विषय विषयि-

सन्निपाते ॥॥॥ सति १॥ दर्शनम् ॥॥॥

भवति T तद्-अन्तरम् ॥॥॥

अर्थस्य ३॥ ग्रहणम् ॥॥॥ अग्रग्रह, ३॥

=विषय (शब्दरूपादि) अथवा इन्द्रियार्थ और विषयी वा विषयवाले (पा-इन्द्रिय और मन) निके
=समय होनेके समयसे लगताही (=अनन्तर)

=प्रथम ग्रहण अथवा जो पहिलेही ग्रहणमें आवै (सो) अवग्रह है (अर्थात्)

=(स्पर्श-रस गन्ध-रूप शब्द जे) विषय और विषयको ग्रहण करने वाले पाच इन्द्रिय और मन ॥

=समय वा सयोग होने पर (=सति) (किसी वस्तुके) सत्ता वा होने मात्रका ग्रहण दर्शन

=होता है । उस (दर्शन)के लगता ही अथवा अत्यंत निरूढ (अनन्तर)

=पदार्थका ग्रहण सो अग्रग्रह है ॥

तथा * च * किम् ॥ बलाका ॥ इति * अत्र * पताकया ॥
भवितव्यम् ॥ इति * तात्पर्यम् ॥ च * किम् ॥
पताका ॥ इति * अत्र * पताकया ॥ भवितव्यम् ॥
इति * तात्पर्यम् ॥

कथम् * एषा ॥ प्रतीति ॥ इति * चेत् *
प्ररूपणाशास्त्रे ॥ ज्ञानमार्गणायाम् ॥ मतिज्ञान-
व्याख्यान-अवसरे ॥ श्रीमद्-अभयसूरि-वर्यैः ॥
तथा * एव * निरूपितावात् ॥ यथाहि * तद्-
ग्रन्थः ॥ अवग्रहेण ॥ इदम् ॥ इवेतम् ॥ इति *
ज्ञाते ॥ अर्थे ॥ विशेषस्य ॥ बलाकारूपस्य ॥
वा * पताकारूपस्य ॥ यथा-अवस्थितस्य ॥ आकांक्षा ॥
बलाकयो ॥ भवितव्यम् ॥ इति * भवितव्यता ॥
प्रत्ययरूपा ॥ बलाकायाम् ॥ एव * संजायमाना ॥

ईहा-आख्यम् ॥ द्वितीयम् ॥ ज्ञानम् ॥ भवेत् ॥
अथवा * पताकारूपम् ॥ विषयम् ॥ आलम्बा-
उत्पद्यमाना ॥ अनया ॥ पताकया ॥ भवितव्यम् ॥ इति *
भवितव्यता-प्रत्ययरूपा ॥ आकांक्षा ॥
ईहानाम् ॥ द्वितीयम् ॥ ज्ञानम् ॥ भवेत् ॥

=जैसा कि (=तथा च) क्या बगुलों की पक्ति ऐसा है यहां बकपंक्ति
=अवश्य होनी चाहिये (=भवितव्यम्) ऐसा आशय है । और (=च) क्या
=ध्वजा ऐसा है यहां पताका अवश्य होनी चाहिये ।
=ऐसा आशय है भावार्थ जो बगुलों की पंक्ति है तो उसहीकी जानने की इच्छा
है जो पताकाहै तो उसहीकी जाननेकी वाञ्छाहै ऐसा एकपक्ष ग्रहण ईहाज्ञानमें है ।
=कैसे यह विश्वास हो (कि ईहा ज्ञान एकपक्ष ग्रहण करता है) ऐसा संदेह है ॥
=(उत्तर) प्ररूपणा प्रथमें ज्ञान मार्गणा विषे मतिज्ञान के
=वर्णन के प्रसंग में श्रीमद् अभयसूरि श्रेष्ठ द्वारा
=तैसा ही व्याख्यान वा वर्णन किये जाने से (प्रतीत होती है) जैसा कि वह
=शास्त्र है । अवग्रहज्ञान करि यह शुकु है ऐसा
=विदित वा जानलेने पर अर्थमें वा स्वरूपमें विशेष बक श्रेणी रूपकी
=अथवा (विशेष) ध्वजा रूप की अवस्था के अनुसार (जानने की) इच्छा
=सो बलाका होनी चाहिये । ऐसी (एक पक्ष) की संभावनात्मक
=प्रतीतिरूप है, बगुला की पांती होने पर ही उत्पद्यमान (=संजायमाना) वा
उपजने वाला
=ईहा नाम (=आख्या) दूसरा ज्ञान होता है ॥
=अथवा ध्वजारूप विषय को ग्रहण करि वा अवलम्ब करि
=संजायमान यह पताका होनी चाहिये ऐसी
=संभावना की प्रतीतिरूप अभिलाषा (=आकांक्षा) है
=सो ईहा नामक दूसरा ज्ञान है ॥

आकांक्षा इहानाम द्वितीयं ज्ञानं भवत् ॥ एषमिन्द्रियांतर विषयेषु मनोविषये च अवग्रहगृहीते यथा वस्तितस्य विशेषस्य आकांक्षारूपा इति निश्चेत्तस्य ॥ मतिज्ञानापरण क्षयोपशमस्य तास्तम्यभेदे अवग्रहज्ञानयोर्भेदं समवात् ॥ अस्मिन् सम्यग्ज्ञानप्रकरणे बलाका वा पताका वा इति सशयस्य यथाज्ञाया पताकया भवितव्यमिति विषयस्य च मिथ्याज्ञानस्यानवतारात् ॥

- अनु० ॥ १ ॥ सशयज्ञानम् ॥ ॥ भवितुम्-अदिति T = प्रदत्त, इहा सवेदज्ञानं होना चाहिये या होना योग्य है । (भवितुम् हेतुर्थभूत कृत्वन्त है)
 रिष्ये ॥ ॥ सशयः ॥ पताकाः ॥ इति ० उभयकारोपराम्ना = क्योंकि, चक धेणो (वा) ध्वजा ऐसा दानों पक्ष का अथलम्बन करने वाले
 प्रयत्नवान् ॥ ॥ प्रसिद्धसशयं ज्ञानम् ० ॥ = ज्ञान होने वा प्रतीति होनेसे प्रगटकरि सशयज्ञानं नदृश है ॥
 तथा ० ॥ १ ॥ फलम् ० अस्याः ॥ प्रामाण्यम् ॥ ॥ = उभयभी (=तथाच) अर्थात् दानों पक्षमें होनेपरन्ती इस (इहा) के प्रमाणका होना कैम है
 इति ० ॥ १ ॥ नास्तिप्रयत्नम् ॥ ॥ = ऐसा सवेद (आचार्य कहते हैं) न होना चाहिये । प्रदत्तका भावार्थ यह है कि इहाज्ञानको चक पक्ति है वा ध्वजा है ऐसा विचार होनेसे सशयज्ञान कहना चाहिये, उत्तर यह है कि दानों पक्षमें विचार होनेपर भी इहाको सशयज्ञान न कहना चाहिये ।
 हेता ॥ ॥ आसिद्धेः ॥ = (क्योंकि) हेतु (=माधन) की सिद्धि नहीं होती मारणः यह है कि इहाज्ञानको सशयज्ञान बनाने के लिये जो हेतु "जो कोटि परामर्श ज्ञान होनेसे" दिया है वह असिद्ध है, हेतुयामान है
 तस्याः ॥ ॥ भवितव्यता-अत्र दृश्यते ॥ ॥ = क्योंकि तिस (इहा) के होनेको (भवितव्यता) प्रतीति रूपपना से
 उभय पानी परामर्शो ज्ञानपर फलप्रयत्नान् ॥ ॥ = दानों पक्ष अथलम्बो ज्ञानरूपका होना नहीं घटता है या नहीं बनता है ॥
 दिग् ॥ ॥ पताका ॥ ॥ पताका ॥ ॥ इति ० वचनम् ॥ ॥ ॥ = पता बगुटाकी पक्ति है (वा) ध्वजा है ऐसा वाक्य तो (=तु)
 निदर्शनप्रयत्नदर्शन-अर्थम् ॥ ॥ ॥ उच्यते ॥ ॥ = (इहाके) वा उदाहरण (= निदर्शन) दिखलाने के लिये कहा गया है ॥

एटानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र १५

विशेषनिर्ज्ञानाद्याथात्म्यावगमनमवायः उत्पत्तननिपतनपक्षविक्षपादिभिर्बलाकैवेयं न पताकेति ॥ अथैतस्य कालान्तरेऽविस्मरणकारणं धारणा । यथा-सैवेय बलाका पूर्वाह्णे यामहमद्राक्षमिति ॥ एषामवग्रहादीनामुपन्यासक्रमः उत्पत्तिक्रमतः कृतः ॥

विशेष-निर्ज्ञानात् १॥

याथात्म्य-अवगमनम् २॥ अवायः ३।

उत्पत्तन-निपतन-पक्षविक्षेप-आदिभिः ४।

बलाका ५॥ एव* इयम् ६॥ न* पताका ७॥ इति*

अथ* एतस्य १॥ काल-अन्तरे* अविस्मरण-

कारणम् १॥ धारणा १॥

यथा* सा १॥ एव* इयम् १॥ बलाका २॥ याम् ३॥

पूर्व-अह्णे ४॥ अहम् ५ अद्राक्षम् ६ इति*

एषाम् ७। अवग्रह-आदीनाम् ८। उपन्यास-क्रमः ९।

उत्पत्ति-क्रमतः* कृतः १०।

= (इहासे जाने हुये पदार्थका) अधिक निर्णय (होने) से

= वास्तविक वा ज्योंका त्यों स्वरूपका (=याथात्म्य) निश्चित ज्ञान सो अवाय है ।

= ऊंचा चढ़ना (=उत्पत्तन) नीचे आवना (=निपतन) पंख फैकना हिलावना आदिसे

= बगुलोंकी पांतीही (=एव) यह है पताका नहीं है ॥

= उपरान्त, पश्चात् वा पीछे (=अथ) इस (अवाय ज्ञान) के अन्यकालमें न भूलनेका

= कारण धारणा ज्ञान है अर्थात् अवाय ज्ञानकरि निश्चय की हुई वस्तुका ऐसा दृढ़

ज्ञान होय जो उस वस्तुको अन्य अन्य कालमें भूलने न देवे सो धारणा है

= जैसे वो (=सा) ही (=एव) यह (=इयम्) बक पंक्ति है जिसको (=याम् १॥)

= प्रातःकालमें वा प्रभातमें-मैंने देखा था । (इसप्रत्यभिज्ञानका कारण धारणा है) ॥

= इन अवग्रह आदिकोंका कहनेका (=उपन्यास) अनुक्रम (इनके)

= उत्पत्तिके क्रमानुसार किया गया है अर्थात् जिस जिस क्रमसे ये सूत्रमें वर्णित हैं

उसी उसी क्रमसे ये जीव कें उत्पन्न होते हैं ॥ इस सबका भावार्थ यह है कि

जो वस्तु सामान्य विशेष स्वरूप है उस (वस्तु) कें और इन्द्रियों कें संबंध होने पर प्रथम तो सामान्य अवलोकनरूप निराकार दर्शन होता है । पश्चात् उसी (वस्तु) का सामान्य विशेष रूप साकार ग्रहण होता है उस को अवग्रह कहते हैं । तिस के पीछे उक्त वस्तुमें विशेष बहुत हैं उन विशेषोंमें से किसी एक विशेषरूप जाननेकी अभिलाषारूप जो ज्ञान प्रवर्तता है जो यह अमुक विशेष होना चाहिये तिसको ईहा कहते हैं । पश्चात् उमी विशेषकी क्रिया चिन्ह देखकर यह निश्चय हुआ कि जो यह अभिलाषामें ग्रहण हुई थी सो ही है । सो अवाय है । पश्चात् उस विशेष में ऐसा ज्ञान दृढ़ हुआ जो अन्य काल में उसका नहीं भूले उस को धारणा कहिये ॥ (१) अवाय वा अपाथके संबन्ध में वेस्तो टिप्पणी (१) पृष्ठ ३६७॥

यवम्० इन्द्रियात्तरविषयेषु ३।

मनस् विषये ३। च०

अवग्रहगृहीते ३। यथावस्थितस्य ३।

विशेषस्य ३। व्याकाशरूपा ३। इहा ३। इति ३ निश्चित ३।

मतिज्ञान-आघरणक्षयोपशमस्य ३। तारतम्यमेदेन ३।

अवग्रह इहा ज्ञानयो ३। मेदसभवात् ३। अस्मिन् ३।

सम्यग्ज्ञानप्रकरणे ३। बलाका ३। वाक् पताका ३।

वाक् इति ३ सशयस्य ३। च० गलाफायाम् ३।

पताकया ३। भवित ३। इति विषयस्य ३।

मिथ्याज्ञानस्य ३। अन्-अवतरात् ३।

= इस प्रकार अ-प (स्पृशन, रसन, प्राण, श्रोत्र) इन्द्रियों के विषयोंमें

= और (=च) अनिन्द्रिय विषयमें वा अत करण गोचर (वस्तु) में

= अवग्रह ज्ञानसे प्रदण किये हुये वा जाने हुये (पदार्थ) में यथा अवस्थित (पदार्थ) के

= अधिक (जानने) की वाक्यरूप इहा ज्ञान है इस प्रकार निगण किया जाना चाहिये (वा)

= मतिज्ञानाघरणीय कमके क्षयोपशमके 'पूनाधिभ्य मेदकरि

= अवग्रह इहा ज्ञानोंके भेद समग्र है इस

= सुज्ञानके अधिकार में बगुलोंकी पाती है अथवा ध्वजा है

= ऐसे सदेह की तथा वक श्रेणी म

= पताका होनी चाहिये ऐसे विपर्यय

= मिथ्या ज्ञानका अवतरण (प्रसंग) नहीं होसक्ता ॥ प्रश्न और उत्तरका सारांश यह है कि

ध्वजा है वा वक पकि है यह तो सशय ज्ञान हुआ ॥ उत्तर में कहते हैं

कि इहा ज्ञान के दो उदाहरण दिये हैं इहाज्ञानवाला उनको देखकर यह नहीं कहता है कि ध्वजा है वा वक पकि है यह यह कहता है वा विचारता है कि यह श्वेत वस्तु ध्वजा होना चाहिये, वक पकि होना चाहिये ॥ उसका ज्ञान दो ओर नहीं जाता है कि न जाने ध्वजा है कि न जाने वक पकि है उक्त दो ओर जाने वाले ज्ञानको सशय ज्ञान कहते हैं ध्वजा होना चाहिये, वक पकि होना चाहिये ऐसी इच्छाको इहा कहते हैं (२) दूसरी बात यह है कि यहा सम्यग्मतिज्ञान का प्रकरण है और इहा सम्यग्ज्ञान का भेद है, सशय जो मिथ्याज्ञान है उसका अवतरण का प्रसंग नहीं आता ॥

(२) स्मरण रहे कि अग्रिम पृष्ठ ३६८ में अपाय और अवाय दोनों प्रकार के पाठोंके मानने में कोई दोष नहीं क्योंकि 'यह पुरुष वक्षिणो नहीं है' जिस समय ऐसा अपाय निषेध किया जाता है उससमय 'उत्तरी है' इस अर्थसे अवाय ज्ञानसे ग्रहण होता है और जिस समय 'यह उत्तरी है' इस रूपसे पदार्थज्ञान ग्रहण होता है उस समय 'यह दक्षिणी नहीं है' इन पदार्थ का निषेध हो जाता है इस लिये अवाय और अपाय यह दोनों प्रकार का पाठ हट है । और यह भी स्मरण रहे कि जिस पदार्थ को जाना जाता है वह विषय है और जिसके द्वारा जाना जाता है वह विषयी कहा जाता है इन्द्रियोंके द्वारा पदार्थ जाने जाते हैं इस लिये यहाँ विषयी शब्दसे इन्द्रियों का ग्रहण है और विषय का अर्थ घट पद शक्ति है ॥

सर्वार्थ-

३७०

बहु-बहुविध- = (१) अनेक (पदार्थों) का अथवा ढेर (पदार्थ) का (२) अनेक प्रकार के वा नाना भांति के (पदार्थों) का,
 क्षिप्र-अनिःसृत- = (३) शीघ्र गमन करते हुये (पदार्थ) का (=क्षिप्रस्य) (४) छिपे हुये (पदार्थ) का वा अल्पभाग दीखते हुये (पदार्थ) का
 अनुक्त (=अन्-उक्त)- = (५) बिना कहे हुये (अभिप्राय से ही) (पदार्थ) का वा वचनसे सुने बिना (अभिप्राय से ही पदार्थ) का
 ध्रुवाणाम् ‡। = (६) स्थिर (पदार्थों) का, निश्चल (पदार्थों) का, अथवा बहुत काल तक जितनाका तितना निश्चलरूप (पदार्थों) का
 स-इतराणाम् ‡। = इन छहोंसे विरुद्धोके प्रतिपक्षियोंके वा विपरीतों के सहित अर्थात् (७) एक पदार्थका वा अल्प (पदार्थ) का
 (८) एक प्रकार के (पदार्थों) का (९) अक्षिप्रका वा मंद गमन करते हुए (पदार्थ) का (१०) निःसृत का
 वा समस्त बाह्य निकले हुये (पदार्थ) का (११) उक्त पदार्थ का, कहे हुये (पदार्थ) का, वा शब्द सुनकरि के
 (पदार्थ) का (१२) अध्रुवका, अस्थिर (पदार्थ) का, चलायमान (पदार्थ) का, अथवा क्षणमात्र स्थिर रहने
 वाले (विजली सदृश) का-इन वारहों में से—

एक शः*अवग्रह-ईहा-आवाय-प्रत्येकके वा भिन्न निजके वा पृथक् पृथक्के (उक्त वारह प्रकारके पदार्थोंके) अवग्रह और ईहा और आवाय (=आवाय)
 धारणाः ‡॥ भवन्ति T एते ‡। = और धारण होते हैं और (इन अड़तालीस में से)

प्रत्येकं ‡। इन्द्रिय-अन्द्रियैः ‡॥ = प्रत्येक स्पर्शन-रसन घ्राण-चक्षुः-श्रोत्र- और ईपद् इन्द्रिय (मन, अनिन्द्रिय) द्वारा

प्रादुर्भाव्यस्ते T

= (समुच्चय होकर दोसो अठासी मति ज्ञानके भेद) प्रगट किये जाते हैं वा प्रकाश किये जाते हैं कि

(१) स्पर्शन (अथवा स्पर्शनइन्द्रियजन्य) बहु पदार्थ (=अर्थ) का अवग्रहरूप मतिज्ञान

(२) स्पर्शन अल्पपदार्थका अवग्रहरूप मतिज्ञान (३) स्पर्शन बहुविध पदार्थका अवग्रहरूप मतिज्ञान

(४) स्पर्शन अल्पविध पदार्थका अवग्रहरूप मतिज्ञान (५) स्पर्शन क्षिप्र पदार्थका अवग्रहरूप मतिज्ञान

(६) स्पर्शन अक्षिप्र पदार्थका अवग्रहरूप मतिज्ञान (७) स्पर्शन अनिःसृत पदार्थका अवग्रहरूप मतिज्ञान

(८) स्पर्शन निःसृत पदार्थका अवग्रहरूप मतिज्ञान (९) स्पर्शन अनुक्त पदार्थका अवग्रहरूप मतिज्ञान

(१०) स्पर्शन उक्त पदार्थका अवग्रहरूप मतिज्ञान (११) स्पर्शन ध्रुव पदार्थका अवग्रहरूप मतिज्ञान

(१२) स्पर्शन अध्रुव पदार्थका अवग्रहरूप मतिज्ञान॥

सिद्धि

३७०

उक्तानामवग्रहादीना प्रभेदप्रतिपत्त्यर्थमाह ॥

बहुबहुविधक्षिप्रांसि सृतांसुक्तध्रुवाणा सेतराणाम् ॥ १६ ॥

उक्तानाम् ३; अवग्रह-आदीनाम् ३। प्रभेद- =वर्णित अवग्रह, ईहा, अवाय धारणा के (आदीनाम) विशेष भेदोकी
प्रतिपत्ति-अर्थम् ३॥। आह T =प्राप्ति (=प्रतिपत्ति-यह अर्थ पञ्जयचदजीने किया है)के लिये (अगले सूत्रमें) कहते हैं कि

सूत्रम्- बहु बहुविधं क्षिप्रांसि सृतांसुक्तध्रुवाणा सेतराणाम् ॥ १६ ॥

पदच्छेद — बहु बहुविध-क्षिप्रांसि अनि सृता-अनुक्त-ध्रुवाणाम् सेतराणाम्
(अवग्रह-ईहा अवाय-धारणा भवन्ति एतश् एते इन्द्रिय-अनिन्द्रियैः प्रत्येक प्रादुर्भाव्यन्ते) ॥

- (१) इस सूत्र का दानो श्वेताम्बर और दिग्म्बर आम्नायों में एक अर्थ है । श्वेताम्बर सम्प्रदाय में इस सूत्रका पाठ ऐसे है कि " बहुबहुविधक्षिप्रांसि सृतांसुक्तध्रुवाणा सेतराणाम् ॥ अर्थात् निम्न क स्थान में 'निश्चित' है ५ ऐसे दो स्थानों में चिह्न नहीं है शेष पाठ एक है ।
- (२) अधिकृत पाठों में हमारे यहाँ ५ ऐसा चिह्न नहीं है । यह चिह्न इस बात का द्योतक है कि 'क्षिप्रा' और 'अनिस्त्रता' में से केवल लघु अकार ग्रहण किया है ॥ (देखो पृष्ठ ३५०)
- (३) विभक्त्यर्थ के पश्चात् सू ए अथवा सू आये तो इस विभक्त्यर्थ का विस्तार ही बना रहता है अथवा यह विभक्त्यर्थ सू ए सू में यथासंख्य परिवर्तन होजाता है अतः हमारे यहाँ कहीं कहीं 'नि सूत' पाठ है और कहीं कहीं 'निस्त्रत' भी पाठ है ॥ (इस अनुवाद के पृष्ठ ४८ में भी यही नियम दिया है)
- (४) किसी किसी प्रति में हमारे यहाँ 'सेतराणा' भी पाठ है वह श्राव्युत पाणिनि शाकरायण और जैनेन्द्र प्रक्रिया के रचयिता के मतानुसार अनुसूच है परन्तु कातरूपमाला व्याकरण क अनुसार शुद्ध है जैसा कि हम इस पुस्तक के आरम्भ में सिद्ध कर चुके हैं ॥ (देखो टिप्पणी पृष्ठ ५ और ६)
- (५) यहाँ छोटे बहु बहुविध क्षिप्रांसि सृतांसुक्त ध्रुव शब्दों में मणी विभक्ति है सो द्वन्द्व समासके होनेसे अतः शब्द ध्रुव में और उनके प्रतिपक्षी इतर शब्द में लगाई गई है अर्थात् यानुका, बहुविधिका, क्षिप्रका, अनि सृताका, अनुक्तका, ध्रुवका (अवग्रह ईहा अवाय और धारणा होता है) और इनके प्रतिपक्षीयों अल्पका अपविधका जम्बिकानि सृताका उक्तका अध्रुवका (अवग्रह ईहा अवाय धारणा होता है) ॥ इस सूत्रमें 'बहु' शब्द (१) सख्या, गणना वा गिनती के अर्थ में है जैसे एक दो तीन-चार-पाच बह इत्यादि बहुत ये तो मरया हुई दूसरे विपुल अथवा समूहपना के अर्थमें आया है जैसे भात बहुत है दाल बहुत है यहाँ विपुलताही कहीं । सूत्रप बहु सूत्रों में अर्थों में है ॥
- (६) बहुविध = बहुत प्रकार (के पदार्थों) का, अनेक प्रकार (की वस्तुओं) का, नानामाति (की द्रव्यों) का जैसे सैनाम हस्ती, घोड़े, ऊट, बैल, भैंसा इत्यादिक अनेक जातिका ग्रहण करनेवाला बहुविध है ॥

(४९) श्रावण बहु पदार्थका अवग्रहरूप मतिज्ञान	(५०) श्रावण अल्प पदार्थका अवग्रहरूप मतिज्ञान ।
(५१) श्रावण बहुविध पदार्थका अवग्रहरूप मतिज्ञान	(५२) श्रावण अल्पविध पदार्थका अवग्रहरूप मतिज्ञान ।
(५३) श्रावण क्षिप्रपदार्थका अवग्रहरूप मतिज्ञान	(५४) श्रावण अक्षिप्रपदार्थका अवग्रहरूप मतिज्ञान
(५५) श्रावण अनिस्मृत पदार्थका अवग्रहरूप मतिज्ञान	(५६) श्रावण निःसृत पदार्थका अवग्रहरूप मतिज्ञान
(५७) श्रावण अनुक्त पदार्थका अवग्रहरूप मतिज्ञान	(५८) श्रावण उक्त पदार्थका अवग्रहरूप मतिज्ञान
(५९) श्रावण ध्रुव पदार्थका अवग्रहरूप मतिज्ञान	(६०) श्रावण अध्रुव पदार्थका अवग्रहरूप मतिज्ञान
(६१) मानस बहुपदार्थका अवग्रहरूप मतिज्ञान	(६२) मानस अल्पपदार्थका अवग्रहरूप मतिज्ञान
(६३) मानस बहुविधपदार्थका अवग्रहरूप मतिज्ञान	(६४) मानस अल्पविध पदार्थका अवग्रहरूप मतिज्ञान
(६५) मानस क्षिप्रपदार्थका अवग्रहरूप मतिज्ञान	(६६) मानस अक्षिप्रपदार्थका अवग्रहरूप मतिज्ञान
(६७) मानस अनिस्मृतपदार्थका अवग्रहरूप मतिज्ञान	(६८) मानस निःसृत पदार्थका अवग्रहरूप मतिज्ञान
(६९) मानस अनुक्त पदार्थका अवग्रहरूपमतिज्ञान	(७०) मानस उक्त पदार्थका अवग्रहरूप मतिज्ञान
(७१) मानस ध्रुव पदार्थका अवग्रहरूप मतिज्ञान	(७२) मानस अध्रुव पदार्थका अवग्रहरूप मतिज्ञान
(७३) स्पर्शन बहुपदार्थका ईहारूप मतिज्ञान	(७४) स्पर्शन अल्प पदार्थका ईहारूप मतिज्ञान
(७५) स्पर्शन बहुविध पदार्थका ईहारूप मतिज्ञान	(७६) स्पर्शन अल्पविध पदार्थका ईहारूप मतिज्ञान
(७७) स्पर्शन क्षिप्रपदार्थका ईहारूप मतिज्ञान	(७८) स्पर्शन अक्षिप्रपदार्थका ईहारूप मतिज्ञान
(७९) स्पर्शन अनिस्मृत पदार्थका ईहारूप मतिज्ञान	(८०) स्पर्शन निःसृतपदार्थका ईहारूप मतिज्ञान
(८१) स्पर्शन अनुक्त पदार्थका ईहारूप मतिज्ञान	(८२) स्पर्शन उक्त पदार्थका ईहारूप मतिज्ञान
(८३) स्पर्शनध्रुव पदार्थका ईहारूप मतिज्ञान	(८४) स्पर्शन अध्रुव पदार्थका ईहारूप मतिज्ञान

(१) अवग्रह के ७२ भेदों में अर्थावग्रहसे तात्पर्य रक्खा है क्योंकि अवग्रह ज्ञान व्यक्त पदार्थ और व्यंजन (अव्यक्त) पदार्थ दोनोंका होता है । ईहा ज्ञान, अवायज्ञान, धारणा ज्ञान ये व्यक्त पदार्थके ही होते हैं व्यंजन पदार्थके नहीं होने हैं इसलिये अवग्रह ज्ञानकेही अर्थावग्रह और व्यंजनावग्रह ऐसे दो भेद होते हैं अन्यके नहीं ॥ तिसपर भी स्मरण रहे कि व्यंजनका अवग्रह नेत्र और मनके पदार्थ से भिड़न न होनेके हेतु से केवलचार शब्दियों द्वारा होता है ॥

सर्वाथ

३७१

(१३) रासन बहु पदार्थका अग्रह रूप मतिज्ञान	(१४) रासन अल्प पदार्थका अवग्रह रूप मतिज्ञान
(१५) रासन बहुविध पदार्थका अग्रह रूप मतिज्ञान	(१६) रासन अल्पविध पदार्थका अग्रह रूप मतिज्ञान
(१७) रासन क्षिप्र पदार्थका अग्रह रूप मतिज्ञान	(१८) रासन अक्षिप्र पदार्थका अवग्रह रूप मतिज्ञान
(१९) रासन अनि स्मृत पदार्थका अवग्रह रूप मतिज्ञान	(२०) रासन निस्मृत पदार्थका अग्रह रूप मतिज्ञान
(२१) रासन अनुक्त पदार्थका अवग्रह रूप मतिज्ञान	(२२) रासन उक्त पदार्थका अवग्रह रूप मतिज्ञान
(२३) रासन ध्रुव पदार्थका अग्रह रूप मतिज्ञान	(२४) रासन अध्रुव पदार्थका अवग्रह रूप मतिज्ञान
(२५) घ्राणज बहु पदार्थका अग्रह रूप मतिज्ञान	(२६) घ्राणज अल्प पदार्थका अवग्रह रूप मतिज्ञान
(२७) घ्राणज बहुविध पदार्थका अग्रह रूप मतिज्ञान	(२८) घ्राणज अल्पविध पदार्थका अवग्रह रूप मतिज्ञान
(२९) घ्राणज क्षिप्र पदार्थका अग्रह रूप मतिज्ञान	(३०) घ्राणज अक्षिप्र पदार्थका अवग्रह रूप मतिज्ञान
(३१) घ्राणज अनिस्मृत पदार्थका अग्रह रूप मतिज्ञान	(३२) घ्राणज निस्मृत पदार्थका अवग्रह रूप मतिज्ञान
(३३) घ्राणज अनुक्त पदार्थका अग्रह रूप मतिज्ञान	(३४) घ्राणज उक्त पदार्थका अवग्रह रूप मतिज्ञान
(३५) घ्राणज ध्रुव पदार्थका अवग्रह रूप मतिज्ञान	(३६) घ्राणज अध्रुव पदार्थका अवग्रह रूप मतिज्ञान
(३७) चाक्षुष बहु पदार्थका अग्रह रूप मतिज्ञान	(३८) चाक्षुष अल्प पदार्थका अवग्रह रूप मतिज्ञान
(३९) चाक्षुष बहुविध पदार्थका अवग्रह रूप मतिज्ञान	(४०) चाक्षुष अल्पविध पदार्थका अवग्रह रूप मतिज्ञान
(४१) चाक्षुष क्षिप्र पदार्थका अवग्रह रूप मतिज्ञान	(४२) चाक्षुष अक्षिप्र पदार्थका अग्रह रूप मतिज्ञान
(४३) चाक्षुष अनिस्मृत पदार्थका अग्रह रूप मतिज्ञान	(४४) चाक्षुष निस्मृत पदार्थका अवग्रह रूप मतिज्ञान
(४५) चाक्षुष अनुक्त पदार्थका अग्रह रूप मतिज्ञान	(४६) चाक्षुष उक्त पदार्थका अग्रह रूप मतिज्ञान
(४७) चाक्षुष ध्रुव पदार्थका अवग्रह रूप मतिज्ञान	(४८) चाक्षुष अध्रुव पदार्थका अग्रह रूप मतिज्ञान

(१) तेरह भेदसे चौबीस भेद तक 'रासन' शब्दके स्थानमें 'रसनेन्द्रिय ज्ञाप (शु पदार्थका अवग्रह रूप मतिज्ञान) ऐसा भी वाक्य लासके हैं इसी प्रकार पच्चीस भेदस छत्तीस तक और सतीससे अड़तालीस तक 'घ्राणज' के स्थानमें घ्राणेन्द्रिय ज्ञाप प और 'चाक्षुष' के स्थानमें चक्षुःन्द्रिय ज्ञाप लासके हैं।

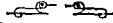
सिद्धि

३७१

- | | |
|---|---|
| (८५) रासन ऋ पदार्थका ईहारूप मतिज्ञान | (८६) रासन अल्प पदार्थका ईहारूप मतिज्ञान |
| (८७) रासन बहुविध पदार्थका ईहारूप मतिज्ञान | (८८) रासन अल्पविध पदार्थका ईहारूप मतिज्ञान |
| (८९) रासन क्षिप्र पदार्थका ईहारूप मतिज्ञान | (९०) रासन अक्षिप्र पदार्थका ईहारूप मतिज्ञान |
| (९१) रासन अनिस्सृत पदार्थका ईहारूप मतिज्ञान | (९२) रासन निस्सृत पदार्थका ईहारूप मतिज्ञान |
| (९३) रासन अनुक्त पदार्थका ईहारूप मतिज्ञान | (९४) रासन उक्त पदार्थका ईहारूप मतिज्ञान |
| (९५) रासन ध्रुव पदार्थका ईहारूप मतिज्ञान | (९६) रासन अध्रुव पदार्थका ईहारूप मतिज्ञान |



- | | |
|--|--|
| (९७) घ्राणज बहु पदार्थका ईहारूप मतिज्ञान | (९८) घ्राणज अल्प पदार्थका ईहारूप मतिज्ञान |
| (९९) घ्राणज बहुविध पदार्थका ईहारूप मतिज्ञान | (१००) घ्राणज अल्पविध पदार्थका ईहारूप मतिज्ञान |
| (१०१) घ्राणज क्षिप्र पदार्थका ईहारूप मतिज्ञान | (१०२) घ्राणज अक्षिप्र पदार्थका ईहारूप मतिज्ञान |
| (१०३) घ्राणज अनिस्सृत पदार्थका ईहारूप मतिज्ञान | (१०४) घ्राणज निस्सृत पदार्थका ईहारूप मतिज्ञान |
| (१०५) घ्राणज अनुक्त पदार्थका ईहारूप मतिज्ञान | (१०६) घ्राणज उक्त पदार्थका ईहारूप मतिज्ञान |
| (१०७) घ्राणज ध्रुव पदार्थका ईहारूप मतिज्ञान | (१०८) घ्राणज अध्रुव पदार्थका ईहारूप मतिज्ञान |



- | | |
|---|---|
| (१०९) चाक्षुष बहु पदार्थका ईहारूप मतिज्ञान | (११०) चाक्षुष अल्प पदार्थका ईहारूप मतिज्ञान |
| (१११) चाक्षुष बहुविध पदार्थका ईहारूप मतिज्ञान | (११२) चाक्षुष अल्पविध पदार्थका ईहारूप मतिज्ञान |
| (११३) चाक्षुष क्षिप्र पदार्थका ईहारूप मतिज्ञान | (११४) चाक्षुष अक्षिप्र पदार्थका ईहारूप मतिज्ञान |
| (११५) चाक्षुष अनिस्सृत पदार्थका ईहारूप मतिज्ञान | (११६) चाक्षुष निस्सृत पदार्थका ईहारूप मतिज्ञान |
| (११७) चाक्षुष अनुक्त पदार्थका ईहारूप मतिज्ञान | (११७) चाक्षुष उक्त पदार्थका ईहारूप मतिज्ञान |
| (११९) चाक्षुष ध्रुव पदार्थका ईहारूप मतिज्ञान | (१२०) चाक्षुष अध्रुव पदार्थका ईहारूप मतिज्ञान |

- (२२९) रासन बहुपदार्थका धारणारूप मतिज्ञान (२३०) रासन अल्प पदार्थका धारणारूप मतिज्ञान
 (२३१) रासन बहुविध पदार्थका धारणारूप मतिज्ञान (२३२) रासन अल्पविध पदार्थका धारणारूप मतिज्ञान
 (२३३) रासन क्षिप्र पदार्थका धारणारूप मतिज्ञान (२३४) रासन अक्षिप्र पदार्थका धारणारूप मतिज्ञान
 (२३५) रासन अनिस्सृत पदार्थका धारणारूपमतिज्ञान (२३६) रासन निस्सृत पदार्थका धारणारूप मतिज्ञान
 (२३७) रासन अनुक्त पदार्थका धारणारूप मतिज्ञान (२३८) रासन उक्त पदार्थका धारणारूप मतिज्ञान
 (२३९) रासन ध्रुव पदार्थका धारणारूप मतिज्ञान (२४०) रासन अध्रुव पदार्थका धारणारूप मतिज्ञान

- (२४१) घ्राणन बहुपदार्थका धारणारूप मतिज्ञान (२४२) घ्राणन अल्प पदार्थका धारणारूपमतिज्ञान
 (२४३) घ्राणन बहुविध पदार्थका धारणारूप मतिज्ञान (२४४) घ्राणन अल्पविध पदार्थका धारणारूप मतिज्ञान
 (२४५) घ्राणन क्षिप्र पदार्थका धारणारूप मतिज्ञान (२४६) घ्राणन अक्षिप्र पदार्थका धारणारूप मतिज्ञान
 (२४७) घ्राणन अनिस्सृतपदार्थका धारणारूपमतिज्ञान (२४८) घ्राणन निस्सृत पदार्थका धारणारूप मतिज्ञान
 (२४९) घ्राणन अनुक्त पदार्थका धारणारूप मतिज्ञान (२५०) घ्राणन उक्त पदार्थका धारणारूप मतिज्ञान
 (२५१) घ्राणन ध्रुवपदार्थका धारणारूप मतिज्ञान (२५२) घ्राणन अध्रुव पदार्थका धारणारूप मतिज्ञान

- (२५३) चाक्षुष बहुपदार्थका धारणारूप मतिज्ञान (२५४) चाक्षुष अल्प पदार्थका धारणारूप मतिज्ञान
 (२५५) चाक्षुष बहुविध पदार्थका धारणारूप मतिज्ञान (२५६) चाक्षुष अल्पविध पदार्थका धारणारूप मतिज्ञान
 (२५७) चाक्षुष क्षिप्र पदार्थका धारणारूप मतिज्ञान (२५८) चाक्षुष अक्षिप्र पदार्थका धारणारूप मतिज्ञान
 (२५९) चाक्षुष अनिस्सृत पदार्थका धारणारूप मतिज्ञान (२६०) चाक्षुष निस्सृत पदार्थका धारणारूप मतिज्ञान
 (२६१) चाक्षुष अनुक्त पदार्थका धारणारूप मतिज्ञान (२६२) चाक्षुष उक्तपदार्थका धारणारूप मतिज्ञान
 (२६३) चाक्षुष ध्रुवपदार्थका धारणारूप मतिज्ञान (२६४) चाक्षुष अध्रुवपदार्थका धारणारूप मतिज्ञान

एतान्निवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र १६,

बहुशब्दस्य सरयावैपुल्यवाचिनो ग्रहणमविशेषात् । सख्यावाची यथा—एक द्वौ वृत्त इति । वैपुल्यवाची यथा—बहुरोदनो बहुः सूप इति । विधशब्दः प्रकारवाची । क्षिप्रग्रहणमचिरप्रतिपत्यर्थम् । अनि सूतग्रहण असकलपुद्गलोद्गमार्थम्

बहु शब्दस्य १। सरयावैपुल्य वाचिन १।
अविशेषात् १। ग्रहणम् ॥॥

सख्यावाची १। यथा * एक १। द्वौ १। नह १। इति *
वैपुल्यवाची १। यथा * नह १। ओदन १। नह १।
सूप १। इति * । विधशब्द १। प्रकारवाची १।

क्षिप्र-ग्रहणम् ॥॥ अचिर-प्रतिपति-वर्थम् ॥॥

अनि सूत-ग्रहणम् १।॥ असकल पुद्गल-उद्गम-
वर्थम् १।॥

=बहु शब्दका (जो) गणना वा गिनती तथा समूह का वाचक है (=वाचिन)
=अभेदपना से ग्रहण किया गया है अर्थात् दोनों गणना और ढेर (समूह) में भेद नहीं
माना है सामान्य रूप से सख्या तथा ढेर अर्थों में बहु शब्द को ग्रह्या है ।

=गणना वाचक जैसे एक दो बहुत इस प्रकार है

=समूह वाचक जैसे अधिक भात बहुत

=दाल (=सूप) ऐसे है ॥ विध शब्द प्रकार वाची है वा भेद वाचक है

(जैसे हस्ती-उट्ट, घोडा, रैल, गाय, बकरी, बन्दर इत्यादि अनेक जाति का
ग्रहण करने वाला बहुविध अवग्रह, बहुविध ईहा, बहुविध अत्राय, बहुविध धारणा है)

=(सूत्रमें) क्षिप्र (शब्द) का लाना शीघ्रता (=अचिर) के प्राप्ति के लिये है

अर्थात् शीघ्रता से पदार्थका अग्रह रूप ज्ञान होना, ईहारूप ज्ञान होना, अत्रायरूप ज्ञान
होना, धारणारूप ज्ञान होना सो क्षिप्र ग्रहण है

=(सूत्र में) अनिसूत (शब्द) का ग्रहण असमस्त पुद्गल वा असमस्त शरीर के प्रगटके

=लिये है अर्थात् समस्त वस्तु बाह्य प्रगट नहीं निकली हो

जैसे जलमें डूबे हुये हस्ती मनुष्यादिक का एक देश जानने से संपूर्ण पदार्थका अवग्रह
रूप ज्ञान होना, ईहारूप ज्ञान होना, अत्रायरूप ज्ञान होना, धारणारूप ज्ञान होना सो
अनि.सूत ग्रहण है ॥

एटानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पद-लेखी और 'गोभक्त्यर्थ' सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र १६

तत्र बह्ववग्रहादयः मतिज्ञानावरणक्षयोपशमप्रकर्षात् प्रभवन्ति । नेतर इति । तेषामभ्यर्हितत्वादादौ ग्रहणं क्रियते ॥ बहुबहुविधयोः कः प्रतिविशेषः ? । यावता बहुषु बहुविधेष्वपि बहुत्वमास्ति ।

तत्र* बहु-अवग्रह-आदयः १।

मतिज्ञान आवरण-क्षयोपशम-प्रकर्षात् १।

प्रभवन्ति T इतरे १।

न* इति*

तेषाम् १। अभ्यर्हितत्वात् १।।।

आदौ १। ग्रहणम् १।।। क्रियते T बहु-बहुविधयोः १।

कः १। प्रतिविशेषः १। यावता १। बहुषु १।

बहुविधेषु १। अपि* बहुत्वम् १।।। अस्ति T

=यहां (सूत्रमें) बहु अवग्रह आदि (=बहु-विध, क्षिप्र, अनिःसृत, अनुक्त, ध्रुव)

=मतिज्ञानावरणीयकर्मके क्षयोपशमकी अधिकतासे वा उत्कर्षतासे

=उपजें हैं । अन्य वा अवशेष अर्थात् अल्प, एकविध, चिर, निःसृत, उक्त, अध्रुव

=ऐसे नहीं हैं अर्थात् ये मतिज्ञानावरणीय कर्मके क्षयोपशमकी उत्कर्षता से

नहीं होते हैं वरन थोड़े क्षयोपशमसे होते हैं अतः ये छँ पीछे कहे गये हैं

=तिन (बहु, बहुविध, क्षिप्र, अनिःसृत, अनुक्त, ध्रुव) का प्रधान होनेके हेतुसे

=आदि में वा प्रारम्भ में ग्रहण किया गया है । (प्रश्न) बहु और बहुविध में

=क्या भेद वा अन्तर है (क्योंकि) यथार्थ में (=यावता) बहु में और

=बहुविध में भी (=अपि) बहुत्वपना है

(१) आदि शब्देन बहुविधावग्रहादयो गृह्यन्ते ॥

आदि-शब्देन १। बहुविध-अवग्रह-आदयः १। = आदि शब्दसे बहुविध अवग्रह आदि अर्थात् क्षिप्रअवग्रह, अनिःसृतअवग्रह, अनुक्तअवग्रह, ध्रुवअवग्रह गृह्यन्ते T = ग्रहण किये गये हैं

(२) सूत्रे इतरशब्दगृहीता ऽ बह्ववग्रहादयः ॥

सूत्रे १।।। इतरशब्द-गृहीताः १।।। अवहु-अवग्रह-आदयः १।

=इस सोलहवां सूत्रमें इतर शब्दसे लिये गये हैं अवहु अवग्रह

=आदि क अर्थात् अल्पअवग्रह (वा अवहुअवग्रह) अल्पविधअवग्रह, अक्षिप्रअवग्रह,

निःसृतअवग्रह, उक्तअवग्रह, अध्रुवअवग्रह ॥

पदानिनासी जंगरूपसहोय वकलिकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थे सहित सर्वाथसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ ध्रुव १६,
क्षिप्रमवग्रह । चिरेणावग्रह । अनि सृतस्यावग्रह । निःसृतस्यावग्रह । अनुक्तस्यावग्रह । उक्तस्यावग्रहः ।
प्रवृत्तस्यावग्रहः । अधुवस्यावग्रहश्चेति अवग्रहो द्वादशविकल्पः ॥ एवमीहादयोऽपि । ते एते पञ्चभिरिन्दियाद्वारैर्मनसा
च प्रत्येक प्रादुर्भाव्यन्ते ॥

क्षिप्रम् १॥ अवग्रह १।

चिरेण * अवग्रह १।

अनिःसृतस्य १। अवग्रह १। निःसृतस्य १। अवग्रह १।

अनु-उक्तस्य १। अवग्रह १। उक्तस्य १। अवग्रह १।

ध्रुवस्य १। अवग्रह १। च * अधुवस्य १। अवग्रह १।

इति * अवग्रह १। द्वादशविकल्प १। एवम् * १।

ईहा १। आदय १। अपि * १।

ते १। एते १।

प्रत्येकम् १॥ पञ्चभिः १॥ इन्द्रियद्वारैः १॥ मनसा १॥ च * १।

प्रादुर्भाव्यन्ते T

=क्षिप्र अवग्रह अर्थात् शीघ्रता से पदार्थका अवग्रहरूप ज्ञान होजाना

=देरी से वा चिरकालकरि वा बहुत कालकरि अवग्रह अर्थात्
वस्तुका धीरे धीरे बहुत कालमें जानना (सो चिर अवग्रह है)

=सर्ग प्रगट न हो ताका अवग्रह, नाब निकले हुये प्रगटरूप का अवग्रह

=विना कहे हुये (पदार्थ) का अभिप्राय से अवग्रह, कहीं हुई वस्तुका अवग्रह

=ध्रुवका अवग्रह और (=च) अधुवका अवग्रह वा अधुवका ग्रहण

=इस प्रकार अवग्रह बारह प्रकार है । (और) इस भाति (=एवम्)

=ईहा अवाय-धारणा (=आदय) भी (अपि) (बारह बारह प्रकार) है

अर्थात् सन मिलकर अडतालीस भेद हुये

=वे (अवग्रह बारह प्रकार और) ये (ईहा, अवाय, धारणा छतीस प्रकार में से)

=प्रत्येक पाच इन्द्रियों द्वाराकरि और (=च) मनसे

=आविर्भांन वा प्रगट वा प्रकाश किये जाते है अर्थात् अवग्रह, ईहा, अवाय, धारणा

प्रत्येक के बारह बारह भेद है सो इन अडतालीस भेदो को पाच ओर छटा मन पर

लगाने से सन दोसो अठासी भेद हुये

एतान्त वा उदाहरण को यों भी ले सके हैं कि बहुत गायों में काली इधत कायरी खाडा मुडी जनेक प्रकार
को है बहुविध तो इन गायों में से नामा प्रकारकी गायों का माही है और परुविध केवल एक वणकी गायका
पहण करने वाला है ॥ परु विध और बहुविध में यही भेद वा अन्तर है ॥

एतानिवाली जगत्परहाय मनीलकृत पदच्छेद बोर विभक्त्यर्थ सहित समार्थसिद्धिका शब्दशः हिदीअनुवाद अध्याय १ छत १६

एकप्रकारनानाप्रकारकृतो विशेष ॥ उक्तानि सूतयो क प्रतिविशेषः । यावता सकलनि सरणाभि सूतम् ।
उक्तमण्येवविधमेव ॥ अयमस्ति विशेष-अन्योपदेशपूर्वक ग्रहणमुक्तम् । स्वत एव ग्रहण निःसृतम् ॥ अपरेपा
क्षिप्रानि सूत इति पाठ ॥ त एव वर्णयन्ति-श्रोत्रेन्द्रियेण शब्दमवगृह्यमाण मयूरस्य वा कुररस्यवेति कश्चि
प्रतिपद्यते । अपर स्वरूपमेवानि सूत इति ।

एक प्रकार नाना प्रकार कृत १। विशेष १।
उक्त निःसृतयो ३। क १। प्रतिविशेष ३।
यावता* सकलनि सरणात् १।। नि सूतम् १।।।
उक्तम् ३।।। अपि* एतम् ५। १२। एतम् ३।।। एतम्*
अयम् १। अस्ति १। विशेष १। अन्य-उपदेश-
पूर्वकम् ३।।। ग्रहणम् १।।। उक्तम् ३।।। स्वतम्* एतम्*
ग्रहणम् ३।।। नि सूतम् १।।। अपरेपाय १।।। क्षिप्र
नि सूत १। इति* पाठ १।

षे १। एतम्* वर्णयन्ति १। श्रोत्र इन्द्रियेण १।।।
शब्दम् १। अवगृह्यमाण १। मयूरस्य १। वा कुररस्य १। वा*
इति* कश्चित्* प्रतिपद्यते ।
अपर १। स्वरूपम् १।।। एतम्* अनि सुत १। इति*

=एक प्रकार अनेक प्रकार से किया हुआ भेद अथवा अंतर है
=उक्त और नि सूत में क्या भिन्नता (=प्रतिविशेष) है
=ज्योका ल्यो समस्त प्रगट होनेसे निःसृत है अर्थात् पूरा व्यक्ति हो सो निःसृत है
=उक्त भी इसी (=एवम्) प्रकार ही है अर्थात् उक्तमें भी समस्त प्रगटता है
=(परतु अनिःसृत और उक्त में) यह भेद है कि दूसरे ५ उपदेश
=निमित्तक ग्रहण सो उक्त है । अपनेआप (=स्वतम्) ही
=ग्रहण सो नि सूत है । अन्य वा दूसरे (आचार्य) निका क्षिप्र
=निःसृत पाठ है अर्थात् सोलहना छत्र बहु बहुविध इत्यादिमें "क्षिप्रानिःसृत" के
स्थानमें क्षिप्रानि सूत पढते हैं अत निःसृत शब्द पहले छै शब्दों में आता है
=ने (आचार्य) इस प्रकार कहते हैं कि कर्ण इन्द्रिय से
=आग्रह किया हुआ शब्द मोरका वा कुररचि (कुरुर-कूज) पक्षीका (शब्द) है
=ऐसा कोई प्रतिपादन करते हैं (=कश्चित् प्रतिपद्यते) (सो नि सूत है)
=दुमरा रूबही अनि सूत है अर्थात् छत्रमें जव प्रथम छै शब्दोंमें नि सूत माना तव उससे
भिन्न अथवा उलटा शब्द अनि सूत सोलहना छत्र बहुबहुविध इत्यादिमें ग्रहण होवेगा

एतानिवासी जगरूपेसहाय वकीलकृते पदच्छेद और विभक्त्यर्थे सहित सार्थसिद्धिका शब्दशोः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र १६ १७,
यद्यवग्रहादयो वहादीना कर्मणामाक्षेसारः, वहादीनि पुनर्विशेषणानि कस्येत्यत आह—

॥ अर्थस्य ॥ १७ ॥

भावार्थ क्षयोपशमकी प्राप्तिके कालविषे शुद्ध परिमाणके सतानकरि पाया जो क्षयोपशम ताँते पहले समय जैसा अवग्रह भया तैसाही द्वितियादिक समयनिविषे होय है किछु कम भी नाहीं होय अरु अधिक भी नाहीं होय है वाकू तौ भ्वावग्रह कहिये । वहुरि धारणा है जो जा पदार्थकू ग्रहा ताकू नाहीं भूलनेका कारण रूपज्ञान है ।
ऐसे ध्रुवावग्रह और धारणा में बड़ा अन्तर वा भेद है ॥ प० जय० वचनिका मुद्रित पृष्ठ १५१, १५२

यदि* अवग्रह-आदय* ॥ बहु-आदीनाम् ॥ =जो अवग्रह ईहा अवाय-धारणा (=आदय) बहु आदिक (मारह)
कर्मणाम् ॥ आक्षेसार* ॥ पुनर्* बहु आदीनि ॥ =कर्मोंके ग्रहण करने वाले हैं फिर (=पुनर्) बहु आदिक (वारह)
कस्य ॥ विशेषणानि ॥ इति अत * आह T =किसके विशेषण है । ऐसा (प्रश्न होने पर) इस लिये कहते है कि
अर्थस्य ॥ १७ ॥ =अवग्रहादयो मतिज्ञान विकल्पा अर्थस्य भवन्ति

अवग्रह-आदय ॥ मतिज्ञान- =अवग्रह, ईहा, अवाय, धारणा, (=आदय) जो (पूर्वोक्त २८८) मतिज्ञान के
विकल्पा. ॥ अर्थस्य ॥ भवन्ति T =भेद हैं सो अर्थ, पदार्थ, द्रव्य वा वस्तु के होते है भावार्थ

ये बहु, अल्प, बहुविध, अल्पविध, क्षिप्र, अक्षिप्र, अनि.सृत, नि.सृत, अनुक्त, उक्त, और ध्रुव-अधुन वारह है ते द्रव्य, वस्तु, अर्थ वा पदार्थके विशेषण हैं और अर्थ (पदार्थ-वस्तु-द्रव्य) इन बहु आदिकका विशेष्य है और अग्रह, ईहा, अवाय धारणा बहु आदिक (मारह) कर्मोंके ग्रहण करने वाले है जैसे अल्प पदार्थका अग्रह बहु-वस्तु वा पदार्थका अवग्रह इत्यादि अग्रहके वारह, अल्प पदार्थ का ईहा, बहु पदार्थका ईहा इत्यादि ईहा के वारह, बहुद्रव्य वा अर्थका अमाय, अल्प अर्थ वा पदार्थका अवाय ऐसे अवायके वारह; इसी प्रकार बहुवस्तुका धारणा अल्प वस्तु वा अर्थ का धारणा इत्यादि मारह, ऐसे ४८ हुये पाच इन्द्रिय और छठे

एटानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अ-याय १ पृष्ठ २६

सर्वार्थ-

मतिश्रुतयोर्निबन्धो द्रव्येष्वसर्वपर्यायेषु ॥ २६ ॥

सिद्धि

४६७

पद्यम्— मतिश्रुतयोर्निबन्धो द्रव्येष्वसर्वपर्यायेषु =मतिश्रुतयो विषयस्यनिबन्धः द्रव्येषु असर्व-पर्यायेषु भवति
 स्यार्थे मतिश्रुतयोः ॥ विषयस्यः ॥ निबन्धः ॥ =मतिज्ञान और श्रुतज्ञानके विषयका सम्बन्ध वा नियम (=निबन्ध)
 द्रव्येषु ॥ =द्रव्य (जीव-अजीव-धर्म अधर्म-आकाश काल) निकैविषै
 असर्व-पर्यायेषु ॥ भवति T =कुछ एक, कतिपय, कितनेक, (न कि सत्र) पर्यायोंमें होता है अर्थात् मतिज्ञान और श्रुत
 ज्ञानके जानने (=विषय) का सबन्ध सब (छहो) द्रव्योंके कुछ पर्यायों में होता है—छहो
 द्रव्यों को तो जानते हैं परत उनकी थोड़ी सी पर्यायोंको ही जान सकते हैं ॥

(१) श्वेताम्बर आश्रायके समाप्य तत्त्वापाधिगमसुप्रथमं 'द्रव्येष्व' के स्थानमें 'सर्वद्रव्येष्व' है । शेष पाठ एक है अर्थ भी एकसा है क्योंकि हमारे यहाँ 'द्रव्येषु' का अर्थ सर्वद्रव्येषु लिया है ॥ उक्त समाप्य०में इस सूत्रकी सरया सत्ताइसर्वी है क्योंकि हमारे यहाँके इकीसवाँ सूत्रके समाप्य०में दो सूत्र कर दिये हैं ॥

(२) हमारे यहाँकी बहुधा पुस्तकोंमें 'निबन्ध' शब्दका उल्लेख है किसी किसी प्रतिमें 'निबन्ध' है । अष्टाध्यायीके निम्न सूत्रोंसे निबन्ध भी ठीक है ॥ पञ्चवन्त्रकाश पृष्ठ २१४में "निबन्ध, (पु०) निबन्ध-धृ-भञ्ज्" ऐसा उल्लेख है अब मन्त्र यह है कि इस अपदान्त 'न्'का अनुस्वारमें कैसे परिवर्तन हुआ ॥ अपदान्त मन्त्र ॥ नञ्वापदान्तस्य झाल" यह अष्टाध्यायीके आठवा अध्यायका तीसरे पादका चौबीसवा सूत्र है । इस सूत्रसे पहिलेका 'मन्त्र' 'मोऽनुस्वार' तेईसवा है । इससे अनुस्वारकी अनुवृत्ति चौबीसवाँ सूत्रमें आती है । तब चौबीसवाँ सूत्रका रूप इसप्रकार होजाता है कि "नः च अपादान्तस्य झलि (अनुस्वार) । च से तेईसवा सूत्रके मो (म्) का आकर्षण होता है । इसलिये ऐसा रूप हुआ कि "नः मः अपादान्तस्य झलि, अनुस्वार) झलि प्रत्याहार है और उसमें झल्के मध्यके अक्षर झ सहित सर्व आजाते हैं । अर्थात् फ ख ग घ ग् छ ज्ञ झ ङ ट ड ढ द् ण ष ङ् फ् घ् ष् न् ष् स् ह्—झलिका अर्थ है इन चौबीस अक्षरोंके पहिले जाने वाला । अपादान्त=विभक्ति वा कारक जिसके अन्तमें नहो । सूत्रका अर्थ यह हुआ कि अपदान्त न् अथवा अपदान्त म् के स्थानमें अनुस्वार होवे यदि म् अथवा न् पूर्वोक्त चौबीस अक्षरोंमेंसे किसी अक्षरके पहिले हो । इसलिये नियमके न् का अनुस्वार होकर निबन्ध' होगया क्योंकि न् के पीछे झ है ॥ अ-प उदाहरण, जैसे यशानसु+इ यः सिति, यह यशासि, यश नपुंसक लिंगीका बहुवचन है यहाँ अपदान्त न् का अनुस्वार होगया, यशासि का अर्थ है बहुत यश ॥ आ+कम्+स्यते, काम धातुके म् का अनुस्वार होकर आम् स्यते (= यह पकड़गा विजय, करेगा, जीतेगा) होगया ॥ देखो टिप्पणी पृष्ठ ५ और ६, पृष्ठ ५४०, ५४१)

४६७

एटानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदीअनुवाद अध्याय १ सूत्र २६
 उपजायते ततस्तत्पूर्वं श्रुतज्ञानं तद्विषयेषु स्वयोग्येषु व्याप्रियते ॥ अथ मतिश्रुतयोरनन्तरनिर्देशार्हस्यावधेः

उपजायते T ततसः* तत्-

पूर्वम् ॥॥

श्रुतज्ञानम् ॥॥ स्वयोग्येषु ॥ तद्-

विषयेषु ॥ व्याप्रियते T

=उपजता है। पश्चात् (ततःदेखो वैद्य कोश पृष्ठ ३००) उस (अवग्रह आदिरूप उपयोग) के

=निमित्तक (अर्थात् अवग्रह-ईहा-अवाय-धारणारूप उपयोग है कारण जिसको ऐसा)

=श्रुतज्ञान अपने योग्य उन धर्मास्तिकाय अतीन्द्रिय पदार्थों के

=विषयोंमें (अर्थात् ग्रहण करनेमें) प्रवर्तता है ॥ सारांश यह है :— प्रश्न करनेपर कि धर्मास्तिकाय

पदार्थ इन्द्रिय गोचर नहीं है इन्द्रियोंकी अपेक्षा रखने वाले मतिज्ञानकी उनके जानने में प्रवृत्ति नहीं हो सकती

इसलिये सब द्रव्यों को मतिज्ञान जानता है, यह कहना ठीक नहीं है उत्तरमें कहते हैं कि धर्मास्तिकाय आदि

पदार्थोंके ज्ञानमें मन कारण है श्रुतज्ञानावरण (=नोइन्द्रियज्ञानावरण) कर्मकी क्षयोपशम लब्धिरूप विशुद्धिके रहनेपर

उससे धर्मास्तिकाय आदि अतीन्द्रिय पदार्थों का अवग्रह ईहा अवाय धारणा स्वरूप उपयोग प्रथम ही होलेता है

उसके पीछे श्रुतज्ञान की अपने योग्य धर्मास्तिकाय अतीन्द्रिय विषयोंमें प्रवृत्ति होती है इसलिये धर्मास्तिकाय आदि

अतीन्द्रिय पदार्थोंका ज्ञान जब मनसे होता है तब यह मतिज्ञान नहीं है क्योंकि मनसे भी मतिज्ञान होता है ॥

अथः मतिश्रुतयोः ॥॥ अनन्तर-

निर्देश-अर्हस्य ॥ अवधेः ॥ कः ॥

विषयनिबन्धः ॥ इति* अतः* आह T

=अब मतिज्ञान और श्रुतज्ञानके निकट अथवा लगताही

=निरूपण वा कथन करने (=निर्देश) योग्य (=अर्हस्य) अवधिज्ञानके क्या

=विषयका नियम है ऐसा (प्रश्न) है ॥ इसलिये कहते हैं कि

(१) "तत्पूर्वं" वाक्यमें 'पूर्वं'शब्दका प्रयोग उसही भांति है जैसेकि 'श्रुतमति पूर्व द्रव्यनेक द्वादश भेदम्' सूत्रमें अर्थात् पूर्वम् = पूर्वकम्
 (२) व्याप्रियते- पृ तुदादि छठे गणका यहाँ पर अकर्मक आत्मने पदी धातु है इसके साथ बहुधा वि, आ (अर्थात् व्श) उपसर्ग आते हैं पृ का प्रिय
 हो जाता है व्या और छठे गणका 'अ' विकरण जोड़नेसे 'व्याप्रिय' होजाता है पश्चात् एकवचन अन्य पुरुष आत्मने पदी वर्तमान कालका 'ते' प्रत्यय
 लगाकर कर्तरिप्रयोगमें "व्याप्रियते" बनता है। कर्मणिप्रयोग में 'पृ' का 'प्रि' होजाता है 'य' कर्मणिप्रयोगका प्रत्यय जोड़ो, व्या+प्रिय, पीछे उक्त 'ते'
 जोड़ो, व्याप्रियते हो जाता है ॥ यहाँ वृत्ति में कर्तरि प्रयोग में इस शब्द को लाये हैं।

एतानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृतं पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वायंसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र २६,

ग्रहणम् ॥ तानि द्रव्याणि मतिश्रुतयोर्विषयभावमापद्यमानानि कतिपर्यैरेव पर्यायैर्विषयभावमास्कन्दन्ति न सर्वपर्यायैरेनन्तैरपीति ॥ अत्राह-धर्मास्तिकायादीन्यतीन्द्रियाणि तेषु मतिज्ञान न प्रवर्तते । अतः सर्वद्रव्येषु मतिज्ञान वर्तते इत्युक्तम् ॥ नैप दोष । अनिन्द्रियाख्य करणमस्ति तदालम्बनो नोइन्द्रियावरणक्षयोपशमलब्धि-पूर्वक उपयोगोऽवग्रहादिरूप प्रागेव-

ग्रहणम् ॥

तानि ॥ द्रव्याणि ॥ मतिश्रुतयोः ॥ विषयभावम् ॥

आपद्यमानानि ॥ कतिपर्यैः ॥ एव* पर्यायैः ॥

विषयभावम् ॥ आस्कन्दन्ति T न*

सर्वपर्यायैः ॥ अनन्तैः ॥ अपि* इति*

अत्र* आह T धर्मास्तिकायादीनि ॥

अतीन्द्रियाणि ॥

तेषु ॥ मतिज्ञानम् ॥ न* प्रवर्तते T

अतः* सर्वद्रव्येषु ॥ मतिज्ञानम् ॥ वर्तते T

इति* अयुक्तम् ॥ न* एष' । दोष ॥ अनिन्द्रिय-

आख्यम् । । करणम् ॥ अस्ति T तद्-

आलम्बन' ॥

नो इन्द्रिय-आवरण-क्षयोपशम लब्धि पूर्वक ॥

उपयोगः ॥ अवग्रह-आदिरूप' । प्राक्* एव*

=ग्रहण है अर्थात् द्रव्येषु शब्द विशेष्य है और असापर्यायेषु विशेषण है

=ते द्रव्य मति श्रुतज्ञानके विषय भावको

=प्राप्त हुये (अपने अपने) कितनेकही पर्यायोकरि

=विषयभावको प्राप्त होते ह न कि

=अनन्त सब पर्यायो सहित ही (=अपि) (मतिश्रुतज्ञानके विषय भावको प्राप्त होते हैं)

साराश-मतिज्ञान श्रुतज्ञान सब द्रव्यो की कुछ ही पर्यायोको विषय करते हैं सर्व वा अनत पर्यायोको विषय नहीं करते हैं ॥

=यहा प्रश्न करता है (=आह) कि धर्मास्तिकाय आदिक (अधर्म आकाश काल मोक्षजीव)

=अतीन्द्रिय (पदार्थ) है अर्थात् इन पदार्थोको इन्द्रिये ग्रहण नहीं कर सकती है

=तिन (धर्मास्तिकायादिक) में मतिज्ञान (जो इन्द्रियो द्वारा होता है) नहीं प्रवर्तता है

=इसलिये सब (छहो) द्रव्योमें मतिज्ञान प्रवर्तता है

=ऐसा (कथन) ठीक नहीं है । (उत्तर) यह द्रवण नहीं है । (क्योकि) मन (अनिन्द्रिय)

=नामा (=आख्य) (अतरग) करण वा इन्द्रिय है (द्रव्यमन है) उस (मन) के

=निमित्तक वा कारणक (तद्-आलम्बन अर्थात् मन है निमित्त वा हेतु जिसको ऐसा)

=श्रुत(नोइन्द्रिय)ज्ञानावरणकर्मके क्षयोपशमकी प्राप्तिपूर्वक(लब्धिहै निमित्त जिसको ऐसा)

=उपयोग (है सो) अवग्रह-इहा आवाय धारणा (चतुष्टय) स्वरूप पहिले ही

एटानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र २७

रूपिष्वित्यनेन पुद्गलाः पुद्गलद्रव्यसम्बन्धाश्च जीवाः परिगृह्यन्ते । रूपिष्वेवावधोर्विषयनिबन्धो नारूपेष्विति नियमः क्रियते । रूपिष्वपि भवन्न सर्वपर्यायेषु स्वयोग्येष्वेवेत्यवधारणार्थमसर्वपर्यायेष्वित्यभिसम्बध्यते ॥ अथ तदनन्तरनिर्देशभाजो मनःपर्ययस्य को विषयनिबन्ध इत्यत आह—

रूपिषु ३। इति* अनेन १। पुद्गलाः ३। च* पुद्गलद्रव्य-
सम्बन्धाः ३। जीवाः ३। परिगृह्यन्ते T रूपिषु ३। एव*
अवधेः ३। विषयनिबन्धः ३। न* अरूपिषु ३।

इति* नियमः ३। क्रियते T रूपिषु ३। अपि* भवत् ३।
न* सर्वपर्यायेषु ३। स्वयोग्येषु ३। एव*

इति* अवधारण-अर्थम् ३। असर्वपर्यायेषु ३।

इति* अभिसम्बध्यते T

अथ* तद्-अनन्तर निर्देशभाजः ३।

मनः पर्ययस्य ३। विषयनिबन्धः ३। कः ३। इति अतः आह =मनः पर्यय (ज्ञान) के विषयका नियम क्या है इसलिये कहते हैं कि

=रूपी (पदार्थ) निमें ऐसे इस (शब्द) करि पुद्गल और पुद्गल द्रव्यके
=संयोगी जीव लिये गये हैं वा ग्रहण किये गये हैं । रूपी (पदार्थ) निमें ही
=अवधिज्ञानके विषयका (सम्बन्ध) है न कि अमूर्तियों में

=ऐसा नियम किया गया है । रूपी (पदार्थ) निमेंभी (अवधिज्ञानका विषय) होता हुआ
=असमस्त (कितनेक) पर्यायोंमें अपने योग्यही है अर्थात् पुद्गल द्रव्यके कतेकपर्यायों
में और पुद्गल संयोगी जीवके औदयिक औपशमिक क्षायोपशमिक परिणामों को
ही अवधिज्ञान को विषय करनेकी योग्यता है (देखो सूत्रार्थ पृष्ठ ४७१)

=ऐसा निश्चय करने के लिये (=अवधारण-अर्थम्) असर्वपर्यायेषु
=ऐसा (वाक्य सूत्रमें) लगाया गया है अर्थात् विषय शब्दकी अनुवृत्ति पच्चीसवां
और 'निबन्ध' शब्दकी और 'असर्वपर्यायेषु' वाक्यकी अनुवृत्ति छबीसवां सूत्रसे
लीगई तब सूत्र ऐसा हुआ कि 'असर्वपर्यायेषुरूपिष्ववधेः विषयस्यनिबन्धः'

=अब उस (अवधिज्ञान) के लगता ही (=अनन्तर) कहने योग्य (=निर्देशभाजः)

(१) 'भवत्'-'भू' धातुका वर्तमान कृदन्त है । बहुधा वर्तमान कृदन्त पेस बनाये जाते हैं । क धातुका वह रूप लेलो जो अन्यपुरुष बहुवचन वर्तमान कालके प्रत्यय लगाने से पहिले बन जाता है । इसके पश्चात् वर्तमान कृदन्तका अत् यदि धातु परश्मैपदमें हो और (वर्तमान कृदन्तका) मान प्रत्यय यदि धातु आत्मने पदमें हो, जोड़ा जाय । अब भू को गुणसंज्ञा भो हुआ, भव्...हुआ प्रथम गणका अ विकरण लगाने से भव हुआ, अत् जोड़ने से भव + अत् हुआ, यदि प्रत्यय के आरम्भमें अ हो तो उससे पहला 'अ' गिरा देते हैं अतः भवत् हुआ ॥

पञ्चनिशामी ऋषिप्रणयणाय ऋषिऋत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ पृष्ठ २७,

रूपिष्ववधेः ॥ २७ ॥

विषयनिबन्ध इत्यनुवर्तते ।

रूपिष्ववधेः

रूपिणः ॥ अर्थः पर्यायेषु ।
वर्णः ॥ विषय निबन्ध , भाति ।

=रूपिषु (अमर्त्व-पर्यायेषु) अवध (विषय निबन्ध भवति)

=मूर्त्तिक (पदार्थ) निके (विषे) कितनेक ना थोडे (नकि सर) पर्यायों में

=अरुणि ञानके विषयका सम्बन्ध होता है - माराश यह है कि पुद्गल द्रव्यके अनन्ते पर्याय अरुधितानके विषयभूत नहीं है किन्तु उसके कतिपय पर्यायोंको और जीवके औदयिक-औपगमिक धायोपगमिक परिणामोंको ही (अरुधितान) विषय करता है क्योंकि रूप रस गंध स्पर्श विशिष्ट ही पदार्थ अरुधितानके विषय होते हैं अतः जीवके धायिक और पारिणामिक भाव तथा धर्म द्रव्य, अधर्म द्रव्य, आकाशद्रव्य, कालद्रव्य अरुपीपदार्थ होनेके निमित्त अरुधितान के विषयभूत नहीं होसकते

पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सत्ताईमवा सूत्र पर सर्वार्थसिद्धि वृत्तिक शब्दशः हिंदी अनुवाद

विषयनिबन्ध , इति अनुवर्तते ।

=विषयका निबन्ध लेगी अनुवृत्ति (इम पृष्ठमें) पञ्चीसवा और छीसवा पृष्ठसे यथासक्य आती है तस्य "रूपिष्ववधे विषयनिबन्धे" ऐसा हुआ

- (१) रूपं रूप रस गंध स्पर्शका महण समस्तता धारणा अयिनाभायी है । अत एवके महणन धारणा महण होता है । तत पितत छे भाति शब्द है ।
- (२) इम सूत्रका का पाठ हमार यत् । सत्यम और दयताश्च अद्वयत्वेक समस्तय तस्याय अयिनामसूत्रम एकै और अथभी धीनों सम्प्रदायमें एकसा है ।
- (३) 'रूपिष्ववधेः' सूत्रमं रूपान् उपलक्षण है । इमपि रूप शब्दके बहुतेमे उसके अयिनाभायी (=जुदे न रह सकने पाठे) रस गंध स्पर्शका भी महण है ॥ "अत्रहृत्तरोपलक्षणं पाञ्चमाहृत्तरो", उपलक्षणम् । अत्रहृत्तरोपलक्षणया (=अपने अथका न छाड़कर) जा दूसर पदार्थों का महण करण है उक्तका नाम उपलक्षण है विम प्रकार 'शक्तेभ्यां सुपि रस्यतां' काओं दृष्टीकी रक्षा करो । यहाँ पर काक शब्द उपलक्षण है इसलिये जितने भी शीघ्र सूत्रके विगतक है उन सबका काक शब्द महण है उती प्रकार प्रकृतमें काक शब्दको उपलक्षण मानते जितने उस रूपके अयिनाभायी रस गंध स्पर्श । सुत्रमें उन सबका काक शब्द महण है ॥

एटानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र २९,

सर्वद्रव्यपर्यायेषु केवलस्य ॥ २९ ॥

द्रव्याणि च पर्यायाश्च द्रव्यपर्याया इति इतरेतरयोगलक्षणो द्वन्द्वः ॥ तद्विशेषणं सर्वग्रहणं प्रत्येकमभिसम्बध्यते

सूत्रम्-सर्वद्रव्यपर्यायेषुकेवलस्य

सर्वद्रव्यपर्यायेषु ३। केवलस्य ३।। विषयस्य ३।
निबन्धः ३। भवति T

=सर्वद्रव्यपर्यायेषु केवलस्य (विषयस्य निबन्धः भवति)

=सम्पूर्ण द्रव्योंकी सम्पूर्ण पर्यायोंमें केवलज्ञानके विषयका

=नियम है भावार्थ एक एक द्रव्यकी त्रिकालवर्ती अनन्तानंत पर्यायें हैं सो

छहों द्रव्योंकी समस्त अवस्थाओंको केवलज्ञान युगपत् एक साथ जानता है

पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित उनतीसवां सूत्र पर सर्वार्थसिद्धिवृत्तिका शब्दशः अनुवाद

द्रव्याणि ३।। च* पर्यायाः ३। च* द्रव्यपर्यायाः ३। इति*
इतरेतरयोगलक्षणः ३। द्वन्द्वः ३।
तद्-विशेषणम् ३।। सर्वग्रहणम् ३।।
प्रत्येकम्* अभिसम्बध्यते T

=द्रव्यों और पर्यायों (मिलकर) 'द्रव्य पर्यायाः' ऐसा वाक्य

=परस्पर (इतरेतर) योगलक्षणवाला वा अन्योन्ययोग नामका द्वन्द्व समास है

=उस (द्रव्यपर्याया द्वन्द्व समास) का विशेषण "सर्व" (ऐसे शब्द) का ग्रहण

=प्रत्येक (द्रव्य शब्द और पर्याय शब्द) पर लगाया गया है (=अभिसम्बध्यते)

यतः* मनः पर्ययस्य ३। अवधि-विषय-अनन्त-
भागैः ३। अन्गत्र* अपि* दर्शिताः ३।। वृत्तिः ३।।
प्रवर्तते T इति* पाठ-अन्तरम् ३।। इत्यप्यधिकः पाठः = प्रवर्तता है वा विद्यमान है (देखो पृष्ठ ४५८ में वृत्तिसूत्र २४ की)

=क्योंकि (=यत्) मनः पर्यय ज्ञानका (विषय) अवधिके विषयसे अनन्तवां

=भागमें है । दूसरे स्थानमें भी (इस संस्कृत सर्वार्थसिद्धिकी) प्रकाशित वृत्ति में

(अन्य अर्थ) क्योंकि मनः पर्ययज्ञानकी प्रवृत्ति (=वृत्ति) अवधिज्ञानके ज्ञेयके अनन्तवां भागमें

(=दर्शिता) । ऐसा अन्य पाठ है । ऐसा अधिक पाठ भी है

(१) इस सूत्रका पाठ और अर्थ दोनों सम्प्रदायोंमें एक है ॥ (२) द्रव्यके अवस्था विशेष धर्मोंका नाम पर्याय है द्रव्यकी व्यवस्था विशेष जो है सो

हु धातुसे यत् प्रत्यय करनेपर (हु=द्रो=द्रव्) द्रव्य शब्दकी सिद्धि हुई है । (३) दो तीन आदि पद अपनी अपनी विभक्ति त्यागकर जो शब्द बनावें

हो उसको द्वन्द्व समास कहते हैं ॥

एटानिगासी जगरूपसहाय वकीलकृते पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदीअनुवाद अध्याय १ सूत्र २८

तदनन्तभागे मनः पर्ययस्य ॥ २८ ॥

॥ यदेतद्रूपिद्रव्यं सर्वावधिज्ञानविषयत्वेन समर्थित तस्यानन्तभागीकृतस्यैकस्मिन्भागे मनः पर्ययः प्रवर्तते ॥ ॥

अयान्ते यन्निर्दिष्ट केवलज्ञान तस्य को विषयनिबन्ध इत्यत आह—

सूत्रम्—तदनन्तभागे मनः पर्ययस्य = तदनन्तभागे मनः पर्ययस्य (विषयस्य निबन्ध भवति)

तद्-अनन्तभागे ॥ मनःपर्ययस्य ॥ = उस (सर्वावधिज्ञेय) के अनन्त भाग (सूक्ष्मतर) में मनः पर्यय ज्ञानक विषयस्य ॥ निबन्ध ॥ भवति T = विषयका सम्बन्ध है भावार्थ जो परमावधिज्ञानके विषयभूत पुद्गल सूक्ष्ममें अनन्तका भाग दीजिये तो एक परमाणु मात्र सर्वावधिका विषय होय है बहुरि तिसमें अनन्तका भाग दीजिये तब ऋजुमति मनः पर्ययज्ञानका विषय होता है तिसमें भी अनन्तका भाग दें तब विपुलमतिमनःपर्ययज्ञानका विषय होता है (प० जयचंद जी)

पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित अट्टाईसवा सूत्र पर सर्वार्थसिद्धिवृत्तिक शब्दश अनुवाद

(२) पदः ॥ एतः ॥ रूपिद्रव्यम् सर्वावधिज्ञानविषयत्वेन ॥ = जो यह रूपी पदार्थ सर्वावधिज्ञानका विषय होने से समर्थितम् ॥ तस्य ॥ = समर्थन किया है वा सिद्ध किया है । तिस (सर्वावधिके विषयभूतरूपी पदार्थ) के अनन्तभागीकृतस्य ॥ एकस्मिन् ॥ भागे ॥ = अनन्त भाग किये जाय तो उसके एक अंश में मनः पर्यय ॥ प्रवर्तते T ॥ अथ * अ ते ॥ = मनः पर्यय (ज्ञान) प्रवर्तता है । अन अन्त में यत् ॥ निर्दिष्टम् ॥ केवलज्ञानम् ॥ तस्य ॥ = कथित (=निर्दिष्ट) जो (=यत्) केवलज्ञान है तिस (केवलज्ञान) के विषय-निबन्ध ॥ क ॥ इति * अत * आह T = विषयका नियम क्या है । इस लिये (आचार्य) कहते हैं कि

(१) इतान्तर आन्नायक समाख्येण मनःपर्ययस्य के स्थानम 'मनःपर्ययस्य' है । शय पाठ और अर्थभी दोनों आन्नायोम परूसा है ॥ मनःपर्ययस्य ॥

(२) उपरोक्त पर्ययस्य सूक्ष्मविषयत्वदर्शनार्थं सूत्रमिदं ननु विषयनिबन्धनार्थम् । यतो मनःपर्ययस्य सर्वावधिज्ञानतन्मात्रेण दर्शितावृत्तिः प्रवर्तते इति पाठान्तरम् ॥ सर्वार्थसिद्धिकी द्वितीयावृत्तिर्म "इति पाठान्तरम्" क स्थानम "इत्यप्यधिक पाठ" पेसा वाक्य है ॥ पेसा अधिक पाठ भी है ॥

अवधे ॥ मनःपर्ययस्य ॥ सूक्ष्मविषयत्व दर्शन = अवधि (ज्ञान) से मनःपर्यय (ज्ञान) का सूक्ष्म विषयताके समझानेके वा बताने के

सिद्धि

४७३

एटानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र २९,
तेषां पर्यायाश्च त्रिकालभुवः प्रत्येकमनन्तानन्तास्तेषु द्रव्यं पर्यायजातं वा न किञ्चित्केवलज्ञानस्य
विषयभावमतिक्रान्तमस्ति ॥ अपरिमितमाहात्म्यं हि तदिति ज्ञापनार्थं सर्वद्रव्यपर्यायेष्वित्युच्यते ॥
आह विषयनिबन्धोऽवधृतो मत्यादीनां, इदं तु न निर्ज्ञातमेकस्मिन्नात्मनि स्वनिमित्तसन्निधानोपजनित
वृत्तीनि ज्ञानानि यौगपद्येन कति भवन्तीत्यत उच्यते-

च॥ तेषाम् १॥ त्रिकालभुवः १।

प्रत्येकम्॥ अनन्तानन्ताः १। पर्यायाः १। तेषु १॥

वा द्रव्यं पर्यायजातं॥ केवल ज्ञानस्य॥ विषय-भावम्१।

अतिक्रान्तम् १। न॥ किञ्चित्॥ अस्ति१ हि॥ तद् १॥

अपरिमित-माहात्म्यं १॥ इति॥ ज्ञापन-अर्थम् १॥

सर्वद्रव्यपर्यायेषु १। इति॥ उच्यते १।

आह १। विषयनिबन्धः१। अवधृतः१। मतिआदीनाम् १॥

इदम् १॥ तु॥ न॥ निर्ज्ञातम् १॥ एकस्मिन् १।

आत्मनि १। स्व-निमित्तसन्निधान-उपजनितवृत्तीनि १॥

ज्ञानानि १॥ यौगपद्येन १॥ कति १। भवन्ति १। इति॥

अतः॥ उच्यते १।

=और तिन (सर्वद्रव्यनि) के (अतीत अनागत वर्तमान) तीन कालमें होने वाले

=प्रत्येकके अनन्तानन्त पर्याय हैं । उन (द्रव्यों) में

=वा द्रव्य पर्यायों का समूह केवल ज्ञान के विषय भाव को

=उल्लंघन करनेको किञ्चित भी समर्थ नहीं है क्योंकि (=हि) पूर्वोक्त (=तद्) केवलज्ञान

=अपरिच्छिन्न वा असीम महत्त्वरूप है । ऐसा (=इति) जनावने के लिये

=समस्तद्रव्योंकी समस्तपयायो में (केवल ज्ञानके विषयका नियम) है ऐसा कहागया है

=(शिष्य-अत्र) पूछता है कि मति (ज्ञान) आदिकनिके विषयोंके नियम कहंगये

=परंतु यह (=इदम्) जात नहीं हुआ (कि) एक

=जीवमें अपने अपने कारणों क निकट होते (=उपजनित) प्रवर्तनेवाले

=ज्ञान एक काल अथवा एक वार करि कितने होते हैं ऐसे (प्रश्न पर)

=इसलिये (आचार्य उत्तर सूत्रमें) कहतेहैं कि

१ प्रत्येकम् - यह वैद्य संस्कृत-अडलभाषा कोष पृष्ठ ४६२ में अव्यय लिखा है । इसलिये हमने भी इसको अव्यय लिखा है ॥

२ अवधृतः :- विवृतः १। इति॥ अपि॥ पाठान्तरम् १॥ = विवृतः (=व्याख्यात) ऐसा भी अन्य पाठ है

३ मति + आदीनाम् = मत्यादीनाम्-आदि समासोंके अंतिम अवयववत् 'इस सदृश' 'और अन्य' 'और अन्य' 'जैसे ही' इन अर्थोंमें आता है । भवादयः धातवः यहाँ पर आदयः शब्द बहुवचन पुल्लिङ्गमें है ऐसे ही मत्यादीनाम् को पद्यो विभक्ति बहुवचन पुल्लिङ्गमें लिखा है (देखो उक्तकोश पृष्ठ ९९)

४ यौगपद्य वा यौगपद-नपुंसक लिंग हैं (वैद्य कोश पृष्ठ ६०१) दोनों समकालता, एककालता अर्थमें हैं अतः हमने नपुंसक लिखा है ।

५ कति-सर्वनाम सदा बहुवचनमें आता है और पुल्लिङ्गमें इसका यहाँ प्रयोग हुआ है ॥

एतानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विमर्शस्थै सहित सर्वायसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र २९
सर्वेषु द्रव्येषु सर्वेषु पर्यायेष्विति ॥ जीवद्रव्याणि तावदनन्तानन्तान्, पुद्गलद्रव्याणि च ततोऽप्यनन्ता-
नन्तानि अणुस्कन्धभेदेन भिन्नानि, धर्माधर्माकाशानि त्रीणि, कालश्चासख्येयः

सर्वार्थ-

४७५

इति* सर्वेषु ॥॥ द्रव्येषु ॥॥ सर्वेषु ॥ पर्यायेषु ॥ = इस प्रकार समस्त द्रव्यों की (1- पर्यायोंमें (केवलज्ञानके विषयका नियम) है
तावत्* जीव द्रव्याणि ॥॥ अनन्तानन्तानि ॥॥ च* = प्रथम (=तावत्) जी द्रव्य १ तानन्त हैं और (=च)
पुद्गलद्रव्याणि ॥॥ ततः * अपि * अनन्तानन्तानि ॥॥ = पुद्गलद्रव्यों उन (जीवों) से भी (=ततः अपि) अनन्तानन्तगुणे
अणुस्कन्धभेदेन ॥॥ भिन्नानि ॥॥॥ धर्म-अधर्म- = अणु स्कन्धके भेदकरि जुदे जुदे वा पृथक् पृथक् हैं । धर्म द्रव्य, अधर्मद्रव्य
आकाशानि ॥॥ त्रीणि ॥॥॥ च* कालः ॥॥ असख्येयः ॥॥ = और आकाशद्रव्य तीन हैं अर्थात् ये तीन एक एक द्रव्य हैं और काल असख्यात हैं
अर्थात् "कालद्रव्यके कालाणु असख्यात द्रव्य हैं" वें गिने जाने योग्य नहीं हैं

(१) लोकागामपदसे एकैके जे द्विगु एकैका ॥ रयणाण रासी इव ते कालाणू मुण्येव्वा ॥१॥ इति गाथोक प्रकारेण कालद्रव्यस्याणु
रूपरामानात्प धर्माधमाकाशानामनेकप्रदेशत्वेऽपि खण्डात्मकत्वाभावादेकैकत्वमत्र बोद्धव्यम्
लोकागाम पदसे ॥॥ एकैके ॥॥ जे ॥॥ (= लोकाकाश प्रदेशो ॥॥ एकैकस्मिन् ॥॥ ये ॥॥) = लोकाकाशके एक एक प्रदेशमे जे
द्विगु ॥॥ हु* एकैका ॥॥ रयणाण ॥॥॥ (स्थिता ॥॥ द्वि* एकैका ॥॥ रतानाम् ॥॥॥) = एक एक ही (हु = खलु) स्थित हैं । रत्नोंकी
रासी ॥॥ इर* (राशि ॥॥ इव*) = राशि वा समूहके सदृश (परस्पर भिन्न भिन्न)
ते कालाणू मुण्येव्वा (ते ॥॥ काल अणव ॥॥ मतव्या ॥॥) = वे कालके अणू समझना चाहिये ॥ वे असख्यद्रव्य हैं
इति* गाथा-उक्त-प्रकारेण ॥॥ कालद्रव्यस्य ॥॥॥ अणुरूपत्वात् ॥॥॥ = ऐसे गाथा मे कहे हुए भेद करि कालद्रव्य कें अणुरूप होने से
नानात्वम् ॥॥॥ धम अधम आकाशानाम् ॥॥॥ अनेक प्रदेशत्वे ॥॥॥ = अनेकता है । (परन्तु धम अधम आकाशद्रव्यों के बहुत प्रदेश होने पर
अपि खण्डात्मक अभावात् ॥॥॥ एकैकत्वम् ॥॥॥ अववाच्यम् ॥॥॥ = भी खडरूप नहोने (के हेतु) से पृथक् पृथक् पना जानना चाहिये ।

भावाद्य — जिस प्रकार रत्नोंका ढेर एकत्र होनेपर भी उसमें प्रत्येक रत्न जुदाहै वैसेही कालके अणु जुदे जुदे एकके पश्चात् एक लोकाकाशके
के प्रत्येक प्रदेश पर एक एक कर क्रमसे तिष्ठे हुये परन्तु धमद्रव्य अधमद्रव्य और आकाशद्रव्य के असख्यात असख्यात प्रदेशहैं ये प्रदेश ऐसे मिले
हुये हैं कि क्रमो जुदे जुदे नहीं होसकते हैं इससे य तीनों एक एक द्रव्य ही हैं । धम द्रव्य अधर्म द्रव्य सम्पूर्ण लोकमे तिलमे तेल की भांति व्याप्तहैं
और आकाशके जिन प्रदेशोंमें स्थित हैं उनहीं प्रदेशोंमें स्थितरहते हैं इनके प्रदेश अकल्प हैं ॥ देवो सर्वायसिद्धि वृत्ति. अध्याय ५ सूत्र १९ पर

एटानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ३०

परः १। आह 'I असंख्यासहाय-

प्रधान्यवचनेः। एकशब्देः। सतिः। एकादीनिः॥

केवलादीनिः॥ इति अर्थः एकस्मिन् आत्मनि क्षायिकत्वात्

एकम् १॥ केवलज्ञानम् १॥ मतिश्रुते १॥

इत्यादिपूर्ववत् १

इस सूत्रमें 'एक' शब्दका असंख्या असहाय और प्रधान अर्थोंमें प्रयोग किया गया है अतः इस (एक शब्द) का अर्थ केवल ज्ञान है क्योंकि अन्य चार ज्ञान असहाय और प्रधान नहीं हो सकते हैं ये चारों क्षायोपशमिक ज्ञान हैं इस रीतिसे एक साथ केवलज्ञान को आदि लेकर भी हो सकता है। यदि दो एक साथ होंगे तो मतिज्ञान और श्रुतज्ञान होंगे, यदि तीन एक कालमें होंगे तो मतिज्ञान, श्रुतज्ञान, अवधिज्ञान वा मतिज्ञान, श्रुतज्ञान, मनः पर्ययज्ञान होंगे, यदि चार ज्ञान होंगे तो मतिज्ञान, श्रुतज्ञान, अवधिज्ञान और मनः पर्ययज्ञान होंगे ॥ (देखो तत्त्वार्थ-राजवार्तिक पृष्ठ ६३) ॥ श्वेताम्बर आश्रायमें भी यही है कि मतिज्ञान भी अकेला हो सकता है और केवलज्ञान भी अकेला हो सकता है जैसा कि निम्न लिखितसे प्रगट है (देखो सभाष्य तत्त्वार्थोपनिषत् सूत्र पृष्ठ २८)

तद् पूर्वकत्वात् १॥

यस्य १। तु मतिज्ञानं तस्य श्रुतज्ञानं स्यात् 'I वा न वा इति = परंतु जिसके मतिज्ञान है तिसके अक्षरात्मक श्रुतज्ञान हो अथवा (=वा) न हो ऐसा है ॥

अतः आह 'I केवलज्ञानस्य १॥ पूर्वैः १॥ मतिज्ञानादिभिः = यहां प्रश्न करता है कि केवलज्ञानके पहिले होने वाले प्रतिज्ञान आदिकमे

किम् १॥ सहभावः १। भवति 'I न इति उच्यते 'I = इया सहभाव होता है ? (उत्तर) नहीं ऐसा कहा गया है अर्थात् जहाँ केवलज्ञान है वहाँ पर मतिज्ञान, श्रुतज्ञान, अवधिज्ञान, मनः पर्ययज्ञानका अस्तित्व नहीं है

= दूसरा कहता है (अर्थात् अन्य अन्य आचार्योंका मत है) कि असंख्या असहाय = प्रधान अर्थका वाचक (इस सूत्रमें आये हुये) 'एक' शब्दके होते 'एकादीनि' है

= एक केवल ज्ञान होता है। (दो होय हैं तहां) मतिज्ञान श्रुतज्ञान होते हैं

= इत्यादि पहिले (कथित) सहश है भावार्थ ऐसा है कि और और आचार्य कहते हैं कि

= इत्यादि पहिले (कथित) सहश है भावार्थ ऐसा है कि और और आचार्य कहते हैं कि

= इत्यादि पहिले (कथित) सहश है भावार्थ ऐसा है कि और और आचार्य कहते हैं कि

= इत्यादि पहिले (कथित) सहश है भावार्थ ऐसा है कि और और आचार्य कहते हैं कि

= इत्यादि पहिले (कथित) सहश है भावार्थ ऐसा है कि और और आचार्य कहते हैं कि

= इत्यादि पहिले (कथित) सहश है भावार्थ ऐसा है कि और और आचार्य कहते हैं कि

= इत्यादि पहिले (कथित) सहश है भावार्थ ऐसा है कि और और आचार्य कहते हैं कि

= इत्यादि पहिले (कथित) सहश है भावार्थ ऐसा है कि और और आचार्य कहते हैं कि

= इत्यादि पहिले (कथित) सहश है भावार्थ ऐसा है कि और और आचार्य कहते हैं कि

= इत्यादि पहिले (कथित) सहश है भावार्थ ऐसा है कि और और आचार्य कहते हैं कि

= इत्यादि पहिले (कथित) सहश है भावार्थ ऐसा है कि और और आचार्य कहते हैं कि

= इत्यादि पहिले (कथित) सहश है भावार्थ ऐसा है कि और और आचार्य कहते हैं कि

= इत्यादि पहिले (कथित) सहश है भावार्थ ऐसा है कि और और आचार्य कहते हैं कि

= इत्यादि पहिले (कथित) सहश है भावार्थ ऐसा है कि और और आचार्य कहते हैं कि

= इत्यादि पहिले (कथित) सहश है भावार्थ ऐसा है कि और और आचार्य कहते हैं कि

पेटानिवासी जंगरूपसहाय वकालंकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ३०,

एकादीनि भाज्यानि युगपदेकस्मिन्नाचतुर्भ्यः ॥३०॥

एकादीनि भाज्यानि युगपदेकस्मिन्नाचतुर्भ्यः = एकादीनि (ज्ञानानि) भाज्यानि युगपदेकस्मिन् (जीवे) आ
चतुर्भ्यः (ज्ञानेभ्यः) सम्भवन्ति

एकादीनि ;॥॥ ज्ञानानि ;॥॥ भाज्यानि ;॥॥

युगपद्* एकस्मिन् ? जीवे ? आ* चतुर्भ्यः ;॥॥ ज्ञानेभ्यः

सम्भवन्ति T

= एक ज्ञानको आदि लेकर (= एकादीनि) भाजरूप वा विभाग किये (= भाज्यानि)

= एक साथ (= युगपद्) एक जीवमें चार ज्ञान तक (= आ)

= सम्भव हैं, अर्थात् यदि एक ज्ञान होगा तो केवल ज्ञान, दो होंगे तो मतिज्ञान
श्रुतज्ञान, तीन होंगे तो मतिज्ञान, श्रुतज्ञान, अवधिज्ञान वा मतिज्ञान श्रुतज्ञान
मनःपर्ययज्ञान होंगे यदि चार होंगे तो मतिज्ञान, श्रुतज्ञान, अवधिज्ञान,
मनःपर्ययज्ञान होंगे

१ इस सूत्रका पाठ दोनों सम्प्रदायों में एक है और अर्थ भी दोनों आसन्नोमे एक है जैसाकि अगली टिप्पणियोंसे प्रगट होगा ।

२ धार्तिक - सरया वचनोवैकशब्द = (श्रुति) अथवा सरया वचनोऽथमेकशब्द = अथवा (सूत्रमें) यह एक शब्द सरयावाची है ॥ एक = एकत्वसरया ।

एकम् आदि एषाम् तानि इमानि एकादीनि कथम् ? * = एक है आदि जिनके ते ये एकादि हैं । (प्रश्न) कैसे ?

एकस्मिन् ? आत्मानि ? मतिज्ञानम् ? ॥ एकम् ? ॥ = (उत्तर) एक आत्माने एक (ज्ञान) मतिज्ञान होय है

(श्रुतज्ञान दो प्रकार है एक अक्षरात्मक श्रुतज्ञान दूसरा अनक्षरात्मक श्रुतज्ञान)

यद् अक्षर श्रुतम् ? ॥॥ द्वि + अनेक + द्वादशमेदम् ? ॥॥

षपदेशपूर्वकम् ? ॥॥

तद् भजनीयम् ? ॥॥ स्यात् T वा

न * वा * इति *

इतरत् ? ॥॥ पूर्ववत् *

= जो अक्षरात्मक श्रुतज्ञान है सो दो अनेक द्वादश भेदरूप है

= (वह अक्षरात्मक श्रुतज्ञान) उपदेश द्वारा हाता है (जैसाकि इस अध्यायका वीसरा सूत्र है)

= वह (अक्षरात्मक श्रुतज्ञान) भजनीय है वा भाज्य रूप है कि हीं जीवोंके होता है

= कि हींके नहीं (अक्षरात्मक श्रुतज्ञानकी अपेक्षा एक आत्मानमें अकेला मतिज्ञान भी हो सका है)

= अन्य पूर्व (पहिले) सदृश होय है अर्थात् दो ज्ञान हों तो मतिज्ञान श्रुतज्ञान हों तीन ज्ञान

हों तो मतिज्ञान, श्रुतज्ञान, अवधिज्ञान हों अथवा मतिज्ञान, श्रुतज्ञान मन पर्ययज्ञान हों,

चार हों तो मतिज्ञान, श्रुतज्ञान, अवधिज्ञान, मन पर्ययज्ञान हों

एतानिवासी जंगरूपसहाय वकीलकृते पदच्छेद और विभक्त्यर्थे सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवादे । अध्याय १ सूत्र ३०
 एकआदिर्येषां तानि इमान्येकादीनि भाज्यानि विभक्तव्यानि यौगपद्येनैकस्मिन्नात्मनि ॥ आ कुतः ? आ
 चतुर्भ्यः ॥ तद्यथाएकं तावत्केवलज्ञानं न तेन सहान्यानि क्षायोपशमिकानि

एकः१। आदिः१। येषाम्१। तानिः१॥ इमानिः१॥ एकादीनि = एक है आदि जिनके (=येषाम्) ते (=तानि) इतने (=इमानि) एकादीनि हैं
 भाज्यानि १॥ विभक्तव्यानि १॥ =सो भाज्यानि (कहिये) है भेदरूप करने पर वा विकल्परूप करने पर (=विभक्तव्यानि)
 यौगपद्येनः१॥ एकस्मिन्ः१। आत्मनिः१। आ* चतुर्भ्यः१॥ =एक कालविषै एक (=एकस्मिन्) आत्मामें चार (ज्ञान) तक हो (सक) ते हैं
 आ* कुतः ? * = (प्रश्न) (सूत्रमें) आ (अव्यय) क्योंकर (=कुतः) है (उत्तर-सीमा वा अभिविधिके लिये है
 तद्यथा* एकं १॥ तावत्* केवलज्ञानं १॥ न तेन १॥ =जैसे (=तद्यथा) एक हो तो (=तावत्) केवलज्ञान हो । नहीं तिस (केवलज्ञान) कर
 सह* अन्यानि १॥ क्षायोपशमिकानि १॥ =सहित (=सह) अन्य (चार) क्षायोपशमिकज्ञान

अब 'एक' शब्दका प्रथम अर्थ और 'आदि' शब्दका अवयव अर्थ ले हर "प्रथमका अवयव" यह अर्थ "एकादि" वाक्यका हुआ ॥ (प्रश्न) किस (प्रथम)
 का (अवयव वा भाग) । (उत्तर) परोक्षज्ञानका (प्रथम अवयव) अर्थात् मतिज्ञान ॥ अतः एकादिका अर्थ मतिज्ञान हुआ यहाँ पर स्मरण रहै कि सूत्रमें
 'एकादीनि' वाक्य है सो "एकादिरादीनि" (=एकादिको आदि लेकर जो ज्ञान हैं वे एकादीनि कहेजाते हैं) इस अर्थमें है क्योंकि- वार्तिक-"ततोऽन्य-
 पदार्थे वृत्तावैकस्यादिशब्दस्य निवृत्तिरुद्भूतमुखवत्" = अन्यपदार्थ वृत्तिमें (=समासमें)
 एक "आदि" शब्दकी निवृत्ति वा निषेध "उद्भूतमुख" (बहुव्रीहि समासरूप वाक्यके) सदृश है अर्थात् जैसे जिसका मुख ऊँट सरोखा हो वह उद्भूतमुख
 (पुरुष) कहा जाता है और जिसका मुख ऊँटके मुख सदृश पुरुष सरोखा हो वहभी उद्भूतमुखही कहा जाता है यहाँपर जैसे उद्भूतमुख शब्दका बहुव्रीहि
 समास करते समय दो मुखशब्दोंका उल्लेख रहता है और समासमें एकही मुखशब्द रह जाता है एक मुखशब्दकी निवृत्ति होजाती है अर्थात् एक मुखशब्द
 न्यून हो जाता है वैसेही एकादीनि यहाँ परभी दो "आदि" शब्दोंमें एकही "आदि" शब्द रह जाता है एक "आदि" शब्दका लोप होजाता है ॥ आदि
 शब्दका अर्थ समीप भी है मतिज्ञानके समीप श्रुतज्ञान है अतः 'एक' शब्द जो सूत्रमें है उससे मतिज्ञान और आदि शब्दके उल्लेखसे श्रुतज्ञानका
 ग्रहण हुआ ॥ मतिज्ञान श्रुतज्ञानको आदि लेकर पसा अर्थ "एकादीनि" वाक्यका हुआ ॥ एक+आदि+आदि = एकादि+आदीनि = एकादीनि

एटानिगासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दश' हिंदी अनुवाद । अध्याय १ खण्ड ३०

एकशब्द सस्यावाची, आदिशब्दोऽवयववचन

पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित तीसवा खण्ड पर सर्वार्थसिद्धि वृत्तिका शब्दश हिंदी अनुवाद

एकशब्दः ॥ सख्यावाची, आदिशब्दः ॥ अवयववचनः ॥ = (सूत्रमें) 'एक' शब्द गणनाका वाचक है आदि शब्द टुकड़ा (=दूक) के अर्थमें है

[१] पृष्ठ ४७७ की दूसरी टिप्पणीमें हम तत्वायराजवार्तिक के कर्ता के मतानुसार एक शब्द सख्यावाचक भी है और अन्य आचार्योंके मतमें यहाँ 'एक' शब्दअसख्या असहाय प्रधान अथ का वाचक है अब तत्वाय राजवार्तिकके अनुकूल अनेक अर्थ समभव होने पर (भी) वषाकी इच्छामें (= विवक्षत) प्रथमभावाची 'एक' शब्दहै (= अनेकार्थ सम्भवे विवक्षत प्राथम्यवचा एकशब्द) अनेकअर्थ ये हैं कि नहीं सख्या (अर्थ) में प्रयतता है जैसे 'एकौ द्वौ बहव' एक वा बहुत ॥ कहीं अन्य (अर्थ) में जैसे 'एके आचार्या = अये आचार्या = दूसरे आचार्या कहीं असहाय (अर्थ) में जैसे 'एकाकिनस्ते विचरन्ति वीरा' ते शूरीर अकेले विचरते हैं । नहीं प्रधान अर्थ में जैसे एकहता सेना करोमि = प्रधानहता सेना करोमि इति अर्थ = प्रधान द्वारा सेनाको नष्ट करता हूँ ऐसा अर्थ है और कहीं पर प्रथम अर्थ में जैसे - एकमागमन = प्रथमागमनम् इति = पहिला जाना हुआ ॥ सूत्रमें 'प्रथम वा पहिले' के अर्थमें 'एक' शब्द लागे हैं और नवमा सूत्र 'नतिष्ठतावधिमत पययकेऽलानिज्ञानम् " है तब एकादीनि" पात्र का अर्थ प्रथम वा पहिले ज्ञानको आदि लेकर" हुआ अर्थात् मतिज्ञान आदि लेकर चिन्तनरूपसे वा भाव्यरूप से एक आत्मा में एक साथ चार ज्ञान तक विरहित है ॥

[२] तत्वायराजवार्तिक के रचयिताने "आदि" शब्दके अनेक अर्थ होने पर भी 'अवयव' और सामीप अर्थ में लिया है "आदि शब्दश्चावयववचन" "सामीप्यवचनो वा" = आदि शब्द (इस सूत्रमें) टुकड़े का वाची है जयवा निकटता का वाचक है ॥ कहीं पर व्याख्या (अर्थ) में (आदि शब्द) प्रयतता है जैसे ब्राह्मणादयश्चत्वारो वर्णा (= ब्राह्मणादि चार वर्ण हैं) ब्राह्मणव्यवस्था (= कि ब्राह्मणत व्यवस्था है) ब्राह्मणक्षत्रियविद्वज्शूद्र इत्यर्थ कि ब्राह्मण क्षत्रिय वैश्य शूद्र है ऐसा अर्थ है) अर्थात् ब्राह्मण क्षत्रिय वैश्य और शूद्र इन चारों वर्णोंकी ब्राह्मण वर्णके आधीन व्यवस्था वा रचना है । कहीं पर (आदि शब्द) प्रकार (अर्थ) में प्रयतता है जैसे भुजगादय परिहर्तव्या (भुजगादिक परिहार करने योग्य हैं) भुजगाप्रकार विषय इत्यर्थ (= भुजगाका प्रकार कहिये भुजगा सदृश विषयान् स्वनापत्यागने योग्य हैं) ऐसा अर्थ है भावाय सपआदि विषयवाले (सव) नीचोंका दूरने ही छाड़ देना चाहिये ॥ कहीं पर (आदि शब्द) अवयव, टुकड़ा, टुक, वा भाग अर्थ में प्रयतता है जैसे कि ऋगादिमधीते ऋगयव्य मपीते इति अर्थ = ऋग्वेदके (= ऋग्) कुछ भाग को (= अवयवम्) पढ़ता है (= अर्पिते) ऐसा अर्थ है ॥

एटानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ३०,
 और इसको कर्मोंके क्षयोपशमकी सहायताकी अपेक्षा नहीं रहती है अतः
 केवल ज्ञानीके मति-श्रुत-अवधि-मनःपर्यय ज्ञान नहीं होते हैं

सर्वार्थ-

४८२

केवलज्ञान क्षायिकज्ञान है और असहायज्ञान है इससे पांचो ज्ञान नहीं होते हैं ठीक नहीं है ? ॥(उत्तर)जैसे जव कोई स्थान सर्वथा और सर्व प्रकारसे शुद्ध होचुका है कोई भागभी उस स्थानका अशुद्ध नहीं कहा जासकता है वैसेही जव सर्व ज्ञानावरणीयकर्मकी प्रकृतियोंका सर्व प्रकार नाश होचुका है तव उन कर्मकी प्रकृतियोंका क्षयोपशम कहना और अत्यन्त नाश होनाभी कहना ये एक दूसरेके विरुद्ध हैं और नहीं कहे जासकते हैं इसलिये एक साथ आत्मामे मतिज्ञानको आदि लेकर चार तक ज्ञानोंका जो नियम है वह निर्वाध और निर्दोष है ॥

इस विषयमें अब हम श्वेताम्बर आम्नायका मत लिखते हैं ॥ (प्रश्न) केवलज्ञानका मतिज्ञान, श्रुतज्ञान, अवधिज्ञान और मनःपर्ययज्ञानके साथ सह-भाव है कि नहीं है ? (उत्तर) "केवलज्ञानके साथ मतिज्ञानादिका सहभाव नहीं है । परंतु कोई कोई आचार्य कहते हैं कि केवलज्ञानकी सत्ता दशामें मतिज्ञानादि ज्ञानोंका अभाव नहीं है किन्तु केवलज्ञानसे वे मत्यादिज्ञान अभिभूत (पराजित) होनेसे ऐसे अकिंचित्कर हैं जैसे कि नेत्रादि इन्द्रियां । केवलज्ञानकी दशामे मतिश्रुतादि अन्यज्ञान अभिभूत होकर ऐसे अकिंचित्कर हैं जैसे मेघरहित आकाशमें सूर्यके उदित होनेपर अधिक तेजके कारण श्रोत्रादि इन्द्रियोसे उपलब्ध पदार्थके निश्चयार्थ मतिज्ञानकी प्रवृत्ति होती है । श्रुतज्ञान मतिज्ञान पूर्वक है । अवधिज्ञान तथा मनःपर्ययज्ञान भी रूपी द्रव्यके विषयमें अपाय सद्द्रव्यतासेही प्रवृत्त होता है अतः उनकी सत्ता में मतिज्ञान रह सकता है और केवलज्ञानी को इन्द्री द्वारा पदार्थोपलब्धि नहीं होती, इस कारणसे केवलज्ञानीको मतिज्ञानादि ज्ञान नहीं है ॥ किं चान्यत् । औरभी यह वात है कि मतिज्ञानादि चारो ज्ञानोंमें पर्याय वा क्रमसे उपयोग होता है न कि एक ही कालमें और मिलित है ज्ञानदर्शन जिसका ऐसँ भगवान केवली को तो एकही कालमें सर्वभावके ज्ञापक वा प्राहक और अन्य ज्ञाननिरपेक्ष केवलज्ञान तथा केवलदर्शन होते हैं और प्रतिक्षण वा प्रति समय ज्ञानोपयोग तथा दर्शनोपयोग होता है । और यहभी है कि ज्ञानादि शेष चार ज्ञान तो ज्ञानावरणके क्षयोपशमसे उत्पन्न होते हैं । और केवलज्ञान क्षयसेही उत्पन्न होता है । इसलियेभी केवलज्ञानीको मति-ज्ञानादि शेष चार ज्ञान नहीं होते ॥" सभाष्य० पृष्ठ ३८, २९ ॥ हमारा हृदय भी इस वातको स्वीकार नहीं करता कि केवलज्ञान की विद्यमानतामें

एतानिवासी जगत्संप्रसादायकीलकृतं पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदीअनुवादं अध्याय १ सूत्र ३०
युगपदवतिष्ठन्ते । द्वे मतिश्रुते । त्रीणि मतिश्रुतावधिज्ञानानि, मतिश्रुतमनःपर्ययज्ञानानि वा । चत्वारि
मतिश्रुतावधिमनःपर्ययज्ञानानि । न पञ्च सन्ति केवलस्यासहायत्वात् ॥

युगपद* अवतिष्ठन्ते T, द्वे ॥॥ मतिश्रुते ॥॥

त्रीणि ॥॥ मतिश्रुत-अवधिज्ञानानि ॥॥ वा* मति-श्रुत-

मनःपर्ययज्ञानानि ॥॥ चत्वारि ॥॥ मति-श्रुत-अवधि-

मनःपर्ययज्ञानानि ॥॥ न* पञ्च ॥॥ सन्ति T

केवलस्य ॥॥ असहायत्वात् ॥॥

=एक काल में तिष्ठते हैं । दो हों तो मतिज्ञान श्रुतज्ञान हों ।

=तीन हों तो मतिज्ञान श्रुतज्ञान अवधिज्ञान हों । अथवा (=वा) मतिज्ञान श्रुतज्ञान

=मनःपर्ययज्ञान हों । चार हों तो मतिज्ञान-श्रुतज्ञान-अवधिज्ञान

=मनःपर्ययज्ञान हो ॥ नहीं होते हैं (एक काल में) पांच ज्ञान

=क्योंकि केवल ज्ञान असहाय रूप है अर्थात् अन्य चार ज्ञान तो ज्ञानावरणीयकर्मके

क्षयोपशम से होते हैं केवल ज्ञान उक्त कर्म के क्षय से ही होता है

(१) मतिज्ञान, श्रुतज्ञान, अवधिज्ञान, मनःपर्ययज्ञान क्षयोपशमिक ज्ञान है अर्थात् ये चारों ज्ञान ज्ञानावरणीय कर्मकी प्रकृतियों के क्षयोपशम से होते हैं । (प्रश्न) ये "क्षयोपशमिकज्ञान" तो एक काल एकही प्रवर्तता कहा है । इहाँ च्यारी कैसे कहे ? ताका उत्तर जो ज्ञानावरण कर्मका क्षयोपशम होने च्यारी ज्ञानकी जानन शक्तिरूप लब्धि एक काल होय है । बहुरि उपयोग इनका एक काल एकही होय है । ताकी एक क्षेत्रमें उपयुक्त होनेकी अपेक्षा स्थितिभी अन्तर्मुक्तकी कही है । पीछे क्षेत्रंतर उपयुक्त होयजाय है क्षयोपशम जिनका होय है त लब्धिरूप एककालही है । इहाँ कोई कहे उप-योग अपेक्षाभी सांकलीके (=बड़ौपुरी) मक्षण करतें रूपादिक पांचका ज्ञान एककालही दीखे है वर्णसांकलीका दीखे है स्वाद लेही है । गंध वाका आवै ही है ॥ स्पर्श भी सचोक्षण आदि जानै ही है । मक्षण करतें शब्द होय है ऐसैं पांचका ज्ञान एक काल भी देखिये है । ताकू कहिये, जो इहाँ उपयोगका फिरण की शीघ्रता हातें काल भेद न जान्या जाय है । जैसे कमलका पत्र द्योय च्यारि में सुईका प्रवेश होते काल भेद जान्या न जाय अरु काल भेद है ही । तैसे इहाँ भी जानना ॥ पं० जयचंद्रजी की चरनिका मुद्रित पृष्ठ १८५, १८६ ॥

(२) उक्त पांचों ज्ञानोंमेंसे केवलज्ञान असहायज्ञान है वह कर्मोंके क्षयोपशमकी अपेक्षा नहीं रखता है मतिज्ञान श्रुतज्ञान अवधिज्ञान और मनःपर्यय ज्ञानोंको कर्मोंके क्षयोपशमकी अपेक्षा रहती है इन लिये ये चार ज्ञान असहाय नहीं हैं ॥ इस भांति उक्त चार ज्ञानोंमें और केवलज्ञान में विरोध रहनेके हेतुसे पांचों ज्ञानोंका एक साथ होना असम्भव है ॥ (प्रश्न) जैसे जिस काल सूर्यका प्रकाश पृथ्वी मंडल पर पड़ता है उस समय नक्षत्रों का प्रकाश दूब जाता है । वहाँपर यह नहीं कहा जासकता कि नक्षत्रोंकी विद्यमानताही नहीं है वैसेही जिस समय आत्मानमें अत्यन्त जाग्रतवृत्तमान केवलज्ञानका प्रकाश होगा उस समय मति-श्रुत-अवधि-मनःपर्ययज्ञानका प्रभाव दूब जायगा नकि उक्त चार ज्ञानोंका अस्तित्वही नष्ट होजायगा फिर यह कहना कि

एतानिवासी जगत्सहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र १३१

॥ मतिश्रुतावधयो विपर्ययश्च ॥३१॥

विपर्ययो मिथ्येत्यर्थः । कुतः ? । सम्यग्धिकारात् ॥ चशब्दः समुच्चयार्थः । विपर्ययश्च सम्यक्चेति ॥

सूत्रम्--मतिश्रुतावधयो विपर्ययश्च
मति-श्रुत-अवधयः ॥ विपर्ययः ॥ च भवति ॥ ज्ञानम् =मतिश्रुतावधयो विपर्ययश्च (भवति ज्ञानम्)

अर्थात् मतिज्ञान, श्रुतज्ञान, अवधिज्ञान ये तीन ज्ञान विपरीत भी होते हैं
मति आदि पांचों ज्ञानोंको जिनको सम्यग् ज्ञान कह आये हैं उनमें आदि के तीन
ज्ञान मिथ्या, वा विपरीत ज्ञान भी होते हैं और सम्यग् ज्ञान भी होते हैं ।

पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित इकतीसवां सूत्र पर सर्वार्थसिद्धिवृत्तिका शब्दशः हिंदी अनुवाद
विपर्ययः ॥ मिथ्या* इति* अर्थः ॥
कुतः ?* सम्यग्-अधिकारात् ॥
चशब्दः ॥ समुच्चय-अर्थः ॥
विपर्ययः ॥ च* सम्यक्* च* इति*

=(इस सूत्रमें) विपर्यय (शब्द) अयथार्थ अन्यथा वा मिथ्या ऐसा अर्थ (में) है
= (प्रश्न) क्योंकि (विपर्यय शब्द मिथ्या अर्थ में है) (उत्तर) सम्यक् अधिकारसे
अर्थात् इस सूत्र में सम्यक् शब्दकी अनुवृत्ति "सम्यग्दर्शन ज्ञानचारित्राणिसे आरही है"
=(सूत्र में) चशब्द वा अठ य समुच्चय के लिये अथवा समुदाय के लिये है
=अयथार्थ अन्यथा (विपर्यय) भी (=च) है यथार्थ (=सम्यक्) भी (=च) है

(१) इस सूत्रका श्वेताम्बर और विगम्बर दोनों आश्रयोंमें पाठ और अर्थ एक है । ज्ञान शब्दकी अनुवृत्ति नवम सूत्रसे आती है ॥ (२) च अवयवके बहुतसे अर्थ हैं उनमें से यह समुच्चयके लिये ग्रहण किया है इसलिये मतिज्ञान, श्रुतज्ञान और अवधिज्ञान सम्यग् ज्ञान भी होते हैं और मिथ्याज्ञान भी होते हैं ऐसा अर्थ है । तदर्थं श्लोक वार्तिकमें 'चशब्द समुच्चयार्थः' से यह अभिप्राय लिया है कि उससे सूत्रमें मुख्य और व्यवहार दोनों प्रकार के सम्यक्त्वोंका ग्रहण है यदि सूत्रमें च अवयव न होता तो 'मतिश्रुतावधयो विपर्ययः' ऐसा सूत्र होता और उसका अर्थ यह होता कि मति-श्रुत-अवधि मिथ्या (ज्ञान) होते हैं ॥ (प्रश्न) 'मतिश्रुत अवधि मिथ्या ज्ञान होते हैं' इससे यह बात नहीं निकलती कि 'मतिश्रुतावधि' सम्यग्ज्ञान नहीं हो सकते हैं फिर चशब्द सूत्रमें व्यर्थ है । (उत्तर) श्लोक वार्तिक के रचयिता कहते हैं कि यदि सूत्रका अर्थ बिना च अवयवके यह मानलें कि उससे मिथ्याज्ञान और सम्यग्ज्ञान दोनों प्रगट होते हैं तब सूत्रमें विपर्ययका अर्थ मिथ्याज्ञान है चशब्दसे संशय और अनव्यवसायका ग्रहण है अर्थात्

एटानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ३०
यथोक्तानि मत्यादीनि ज्ञानव्यपदेशमेव लभन्ते, उतान्यथापीत्यत आह—

यथोक्तानि॥ मत्यादीनि॥ ज्ञानव्यपदेशम्॥ एव* = कथनानुसार (= यथोक्त) मति आदिक ज्ञान ज्ञान नामही लभन्ते T उत* अन्यथा* अपि* = पाते हैं । अथवा (= उत) अन्यथा भी हैं अर्थात् मतिज्ञान, श्रुतज्ञान, अवधिज्ञान, मनः पर्ययज्ञान ये ज्ञान संज्ञा से ही जाने जाते हैं कि ये किसी और इति* अतः* आह T = नाम से भी कहे जाते हैं ॥ ऐसा (प्रश्न होने पर) इस लिये कहते हैं कि

अन्य चार ज्ञानका अकिंचित्कर रूपमें भी अस्तित्व रहता है क्योंकि यदि हम ऐसा मानें तो इस सूत्रका “आचतुर्भ्यः” वाक्य व्यर्थ हुआ जाता है । और पांचो ज्ञानका अस्तित्व युगपद् हुआ जाता है ॥

(प्रश्न) असंज्ञी पंचेन्द्रियसे लेकर अयोगकेवली पर्यंत स्व जीव पंचेन्द्रिय हैं । जिनके केवलज्ञान है वे भी जीव जब पंचेन्द्रिय हैं और पांचों इन्द्रियें उनकें विद्यमान हैं तब इन्द्रियोंके कार्य मतिज्ञान आदि क्षायोपशमिकज्ञान होने चाहिये क्योंकि समर्थकारण इन्द्रियोंके रहते कार्य ज्ञान अवश्यभावी है । अतः यह कहना कि केवलज्ञानके अस्तित्व समयमें मतिज्ञान आदि नहीं होसकते यह कथन निर्मूल है (उत्तर) सयोगकेवली और अयोगकेवली को जो पंचेन्द्रिय घतलाया है वह द्रव्येन्द्रियकी अपेक्षासे है भावेन्द्रियकी अपेक्षासे नहीं है क्योंकि भावेन्द्रियकी विद्यमानता में समस्त ज्ञानावरणीय-फर्मका क्षय नहीं होसका है और ज्ञानावरणकर्मके निर्मूल क्षयके विना स्वर्ज्ञपना भी नहीं होसका है यदि सयोगकेवली और अयोगकेवलीके भावेन्द्रियकी सत्ता माना जायगी तो उनके ज्ञानावरणकर्मका क्षय निर्मूल न होसकैगा अतः वे स्वर्ज्ञ नहीं कहे जासकेंगे ॥ जहां पर भावेन्द्रिय हैं वहीं पर मतिज्ञानादिक क्षायोपशमिकज्ञानोंका आविर्भाव होता है केवल द्रव्येन्द्रियके अस्तित्व कालमें नहीं क्योंकि द्रव्येन्द्रियकी सत्ताको भिःशक्तिक माना है वह ज्ञानोंकी उत्पत्तिमें कारण नहीं है । इस लिये जब केवलज्ञानके उदय रहने पर भावेन्द्रियका अस्तित्व नहीं रहता तब केवलज्ञानके साथ, कारण भावेन्द्रियके अभावमें कार्य मतिज्ञानादि नहीं हो सकते । अतः एक आत्मामें भाज्य रूप मतिज्ञान से लेकर चार ज्ञान तक एक साथ हो सकते हैं यः वात निर्वाच है किन्तु पांचों ज्ञान एक साथ नहीं हो सकते हैं ॥

एटानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ३१

सर्वार्थ-

मिथ्यादर्शनेन सहैकार्थसमवायात् सरजस्ककटुकालाबुगतदुग्धवत् ॥

४८६

मिथ्यादर्शनेनः॥ सह*
एकार्थ-समवायात् ॥

=(उत्तर) मिथ्यात्व (के उदयकरि) सहित (=सह) (आत्मा और मतिज्ञानादिक का)
=एकमेकरूप (=एकार्थ) संबंध, सम्मेलन, वा संश्लेष (के हेतु) से (=समवायात्)
(मतिज्ञान, श्रुतज्ञान और अवधिज्ञान के विपरीतता होजाती है)

सरजस्क-कटुक-आलाबु-गत-दुग्धवत्*

=जैसेकि गिरी वा रज सहित कडुवी (=कटुक) तुम्बीमें (=अलाबु) क्षेपा हुआ (=गत) दूध
अर्थात् जैसे गिरी सहित वा रज सहित (=सरजस्क) कडुवी तुम्बीमें दूध रखनेसे कडवा होजाता है तैसेही दर्शन मोहनीय कर्म
के उदयसे आत्माका जो मिथ्यादर्शन परिणाम होता है उसके साथ मति आदि ज्ञान भी एक स्थानमें रहते हैं - दोनों
(मिथ्यादर्शन परिणाम और मति आदि ज्ञान) एक साथ आत्मामें रहते हैं इस लिये मिथ्यात्व के संबंधसे मति आदि ज्ञान
मिथ्या ज्ञान कहे जाते हैं ॥

(उत्तर) क्योंकि दर्शन मोहनीय कर्मके उदयसे जो आत्माका मिथ्यादर्शन परिणाम होता है उसके साथ मतिज्ञान, श्रुतज्ञान, अवधिज्ञान भी एक स्थानमें रहते हैं । उक्त मतिज्ञान और आत्माका मिथ्यादर्शन परिणाम दोनों एकसाथ आत्मामें रहते हैं इसलिये मिथ्यात्वके संबंधसे मतिज्ञान आदि मिथ्याज्ञान कहे जाते हैं । परंतु मनःपर्ययज्ञान और केवलज्ञानका आत्मामें मिथ्यादर्शनके कारणोंके सर्वथा नष्ट होजाने पर सम्यक्त्व गुणकी प्रगटता से जिस समय आत्मा विशुद्ध होजाता है उस समय उदय होता है । विना सम्प्रभुत्वगुणके उदय नहीं होसकता इस लिये मिथ्यात्वके संबंधसे सर्वथा दूर रहनेके कारण मनःपर्ययज्ञान और केवलज्ञान कभी मिथ्या नहीं होसकते । उन दोनों ज्ञानोंके जिस समय दर्शन मोहनीय कर्मका सर्वथा क्षय हो जाता है और चारित्र मोहनीय कर्मका उपशम (अर्थात् मन पर्ययज्ञान लुपे गुणस्थानमें भी होजाता है अतः यह प्रत्याख्यानादिके उपशमकी अपेक्षा कथनहै होजाता है उस समय आत्मामें मनःपर्ययज्ञानका उदय होता है इसलिये मिथ्यात्वके साथ संबंध न रहनेके कारण वह मिथ्याज्ञान नहीं होसकता तथा ज्ञानाधरणीय दर्शनाधरणीय मोहनीय और अन्तराय इन चार घातिया कर्मों के सर्वथा नष्ट होजाने पर आत्मामें केवलज्ञान का उदय होता है । उस समय परिपूर्ण विशुद्धता केवलज्ञानमें प्रगट होजाती है इसलिये वह भी मिथ्याज्ञान नहीं कहा जा सकता ॥

सिद्धि

४८६

एतानिवासी जगरूपसहाय वेकालकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ३१,
कुतः पुनरेपांविपर्ययः ?

कुतः * पुनः * एषाम् ॥॥ विपर्ययः ॥ ?

अर्थात् मतिज्ञान श्रुतज्ञान अवधिज्ञान मिथ्याज्ञान भी हैं और सम्यग्ज्ञान भी हैं
=(प्रश्न) चहुरि इन (ज्ञानों) के विपरीतता (=विपर्यय) क्योंकर है ?

मतिज्ञानादि संशय अनध्यवसाय स्वरूप भी हैं इस अर्थके करनेमें 'च शब्द' का सूत्रमें लाना व्यर्थ नहीं है ॥ श्लोक वा० पृष्ठ २५५ श्लोक ९, १०, ११ देखो ॥ यहाँ पर स्मरण रहे कि मतिज्ञान इन्द्रिय और मनसे होता है अतः उसके विपरिणाम संशय विपर्यय और अनध्यवसाय तीनों मिथ्याज्ञान हैं और श्रुतज्ञान मनकी सहायतासे होता है इसलिये उस के भी विपरिणाम संशय विपर्यय और अनध्यवसाय तीनों मिथ्याज्ञान हैं किन्तु अवधिज्ञानके विपरिणाम विपर्यय और अनध्यवसाय ही हैं संशय नहीं क्योंकि यह 'स्याणु इ वा पुरुष इ ?' पेसे अनेक कोटियोंको स्पर्श करनेवाले ज्ञान का नाम संशय है और जहाँ पर अंधकार रहनेसे दूरमें स्थित पदार्थ स्याणु है वा पुरुष है पेसा स्पष्ट ज्ञान न होनेसे उन दोनोंमें रहने वाले ऊर्ध्वता सामान्यका प्रत्यक्ष है वक्र कोटर आदि स्याणुके विशेष एवं शिर हाथ आदि पुरुषके विशेषों का प्रत्यक्ष नहीं किन्तु पहले उनका ज्ञान हो चुका है इसलिये मनके द्वारा उनका स्मरण है इस रीतिसे सामान्यप्रत्यक्ष विशेषप्रत्यक्ष और विशेष स्मरण है वहाँ पर संशयज्ञान होनेके कारण इन्द्रियों के आधीन इसकी उत्पत्ति मानी है परंतु अवधिज्ञानमें इन्द्रियोंके व्यापारकी कोई अपेक्षा नहीं न मनके व्यापारकी कोई अपेक्षा है क्योंकि अवधिज्ञानको इन्द्रिय और मनसे अजन्य माना है किन्तु अवधिज्ञानावरणके क्षयोपशमको विशुद्धता रहने पर वह सामान्य विशेष स्वरूप अपने विषयभूत पदार्थोंको जानता है इसलिये अवधिज्ञानका विपरिणाम संशय स्वरूप नहीं हासकता लेकिन हाँ ! मिथात्व नाम कर्मके विपरीत श्रद्धान स्वरूप मिथ्यादर्शनके साथ अवधिज्ञान रहता है इसलिये वह विपरीत स्वरूप है तथा जिन पदार्थकी ओर अवधिज्ञानका उपयोग लगा हुआ है कारण वश उन्मत्ता पुरा ज्ञान नहोनेके पहिले ही दूसरे किसी ज्ञानके विषयभूत दूसरही पदार्थ ही ओर उपयोग लग जाय उस समय मार्गमें जाते हुये पुरुष की वृण स्पृशके ज्ञानके समान अतिश्रव्यात्मक अवधिज्ञान होजाता है इसलिये अवधिज्ञानका विपरिणाम अनध्यवसाय स्वरूप भो है किन्तु जिन समय जिस पदार्थ को अवधिज्ञान विषय कर रहा है उस समय यदि वह उपयोग दृढ़ होगा तो अवधि ज्ञानका अनध्यवसाय स्वरूप विपरिणाम नहीं हो सकता ॥ (देखो श्लोक वार्तिक श्लोक १२, और १३ पृष्ठ २५६)

(१) सामान्यरूपसे विपर्ययका अर्थ मिथ्याज्ञान है तो भी संशय विपर्यय और अनध्यवसाय इन तीनों प्रकारके ज्ञानोंका यहाँ ग्रहण है परंतु स्मरण रहे कि मतिज्ञान, श्रुतज्ञान, और अवधिज्ञान येही तीनों ज्ञान विपरीत वा मिथ्याज्ञान होसके हैं न कि मनःपर्यय और केवलज्ञान (प्रश्न) क्यों ?

पदानिवासी जगत्प्रसङ्गीय वकीलकृतं पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ३३,

सदसतोरविशेषाद्यदृच्छोपलब्धेरुन्मत्तवत् ॥ ३२ ॥

सद्विद्यमानमसदविद्यमानमित्यर्थः । तयोरविशेषेण यदृच्छया उपलब्धेर्विपर्ययो भवति ॥

सदसतोरविशेषाद्यदृच्छोपलब्धेरुन्मत्तवत् = सदसतोरविशेषाद्यदृच्छोपलब्धेरुन्मत्तवत् (विपर्ययो भवति ज्ञानम्)

सत्-असतोः १।
अविशेषात् २।
यदृच्छ-उपलब्धेः ३। उन्मत्तवत्* = अपनी यद्वातद्वाइच्छा द्वारा ग्रहण करने से उन्मत्त (पुरुष) के समान

विपर्ययः ४। भवति १ ज्ञानम् ३।। = विपरीत वा मिथ्याज्ञान होता है भावार्थ जिस प्रकार मदमाता वा उन्मत्त पुरुष भार्याको माता और माता को भार्या समझता है यह उसका ज्ञान मिथ्याज्ञान है परंतु किसी समय वह भार्याको भार्या और माताको माता कहता है तौ भी उसका यह जानना सम्यग्ज्ञान नहीं कहलाता क्योंकि उसको भार्या और माताको भेदका यथार्थ विवेक वा ज्योंका त्यों ज्ञान और विचार नहीं उसी प्रकार मिथ्यात्वके उदयसे सत् और असत् पदार्थोंका यथार्थ ज्ञान न होनेके हेतु से कुमतिज्ञान कुश्रुतज्ञान कुअवधिज्ञान (विभङ्ग अवधिज्ञान) भी मिथ्या ज्ञान है ॥

पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित बर्तीसवां सूत्र पर सर्वार्थसिद्धिवृत्तिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद ॥

सत् ३।। विद्यमानम् ३।। असत् ३।। अविद्यमानम् ३।। = सत् विद्यमान वा वर्तमान (वस्तु) है असत् अविद्यमान वा अनछती (वस्तु) है
इति* अर्थः १। तयोः २।। अविशेषेण ३।। = ऐसा तात्पर्य है इन दोनों (सत् असत्) का यथार्थ विवेक न होने से
यदृच्छया ३।। उपलब्धेः ३।। विपर्ययः ४।। भवति १।। = अपनी मनमानी इच्छाकरि (=यदृच्छया) ग्रहण करनेसे विपरीत वा मिथ्या (ज्ञान) है

(१) इस सूत्रका श्रानो श्वेताम्बर और विगम्बर सम्प्रदायोंमें पाठ और अर्थ एक है ॥ ज्ञान शब्दकी नौवां और विपर्ययकी ३१वां सूत्रका अनुवृत्ति लीग है
(२) तयोः शब्द सत् और असत् शब्दके लिये है और सत् असत् विद्यमान अविद्यमानके कारण नपुंसकलिगी हैं अतः तयोः नपुंसकलिगी है ॥
(३) सत्=प्रसंशा=प्रशस्त तत्वज्ञान (ख) विद्यमान । असत्=अप्रशस्त अर्थात् अप्रशस्त तत्वज्ञान (ख) अविद्यमान (देखो तत्त्वार्थ राज चार्तिकपृष्ठ ६४)

सर्वार्थ-

४८८

४८८

एतानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदा अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ३१

ननु च तत्राधारदोषात् दुग्धस्य रसविपर्ययो भवति; न च तथा मत्तज्ञानादीनां विषयग्रहणे विपर्ययः ॥
तथाहि, सम्यग्दृष्टिर्यथा चक्षुरादिभिः रूपादीर्नुपलभते, तथा मिथ्यादृष्टिरपि मत्तज्ञानेन ॥ यथा च सम्यग्दृष्टिः
श्रुतेन रूपादीनि जानाति निरूपयति च तथा मिथ्यादृष्टिरपि श्रुताज्ञानेन ॥ यथा चावधिज्ञानेन सम्यग्दृष्टिः
रूपिणोऽर्थानवगच्छति तथा मिथ्यादृष्टिर्विभङ्गज्ञानेनेति ॥ अत्रोच्यते—

ननु* च* तत्र* आधार-दोषात् १। दुग्धस्य ॥
रस-विपर्ययः १। भवति T न* च* तथा*
मति-अज्ञान-आदीनां १। विषय-ग्रहणे १। विपर्ययः १।
तथाहि* सम्यग्दृष्टिः १। यथा* चक्षुरादिभिः १।
रूपादीन् १। उपलभते T तथा* मिथ्यादृष्टिः १। अपि*
मति-अज्ञानेन १। ; यथा* च* सम्यग्दृष्टिः १। श्रुतेन १।
रूपादीनि १। जानाति T निरूपयति T च* तथा*
मिथ्यादृष्टिः १। अपि* श्रुत-अज्ञानेन १। यथा* च*
अवधिज्ञानेन १। सम्यग्दृष्टिः १। रूपिणः १। अर्थान् १।
अवगच्छति T तथा* मिथ्यादृष्टिः १। विभङ्गज्ञानेन १।
इति* अत्र* उच्यते T

=फिर (=च) प्रश्न (=ननु) वहां (तुंवीमें) आधारके दूषणसे दूधका
=स्वाद उलटा हो जाता है (अर्थात् कड़ुआ होजाता है) बहुरि (=च) नहीं है तैसे
=मतिअज्ञानादिकोंके विषय ग्रहण (करने) में विपरीतिता अर्थात् ज्ञानमें तौ विषय
का ग्रहण सम्यक्त्वमें और मिथ्यात्वमें समान होता है
=उदाहरण (=तथाहि) सम्यग्दर्शनवाला जैसे नेत्र आदिक इन्द्रियोंसे
=रूपादिकों को जानता है (=उपलभते) तैसे मिथ्यादर्शनवाला भी
=कुमतिज्ञानकरि (जानता है) और (=च) जैसे सम्यग्दर्शनवाला श्रुतज्ञानकरि
=रूपादिकों को जानवा है तथा (=च) कथन करता है तैसे
=मिथ्यादृष्टि भी कुश्रुतज्ञान द्वारा (जानता है और व्याख्यान करता है) और जैसे
=अवधिज्ञानकरि सम्यग्दर्शनवाला रूपी वा मूर्तिका वस्तुओं को
=जानता है (=अवगच्छति) तैसे मिथ्यादर्शनवाला कुअवधिज्ञानकरि (जानता है)
=ऐसा (प्रश्न होने पर) यहां कहते हैं कि

(१) जानाति T निरूपयति T इति* अपि* पाठान्तरम् ॥

=जानता है कथन करता है ऐसा भी अन्य पाठ है

एतानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थे सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ खण्ड ३२
कारणविपर्यासस्तावत्-रूपादीनामेकं कारणममूर्त्तं नित्यमिति केचित्कल्पयन्ति ॥ अपरे पृथिव्यादिजातीभिन्नाः
परमाणवश्चतुस्त्रिद्वयेकगुणास्तुल्यजातीयानां कार्याणामारम्भका इति ॥

तावत्कारणविपर्यासः ॥ रूपादीनाम् ॥ एकम् ॥ =प्रथम कारण विपर्यास (कहा जाता) है । रूपादिकों का एक (ही)
कारणम् ॥ अमूर्त्तम् ॥ नित्यम् ॥ इति केचित्कल्पयन्ति ॥ =कारण अमूर्त्तिक नित्य है ऐसी कितनेक (वादी) कल्पना करते हैं अर्थात् ब्रह्मा-
द्वैतवादी मानते हैं कि रूपादिकोंका कारण एक अमूर्त्तिक नित्य ब्रह्मही है ब्रह्महीसे
हुये हैं । सांख्यमती कहते हैं कि रूपादिकों का कारण अमूर्त्तिक नित्य प्रकृति है
प्रकृतिसे ही ये रूपादिक उपजे हैं ॥ (यद्यपि नेत्रोंको ये जैसे हैं तैसे ही दीखे हैं)
अपरे ॥ पृथिवी-आदि-
जातिभिन्नाः ॥ परमाणवः ॥ चतुर-
त्रि-द्वि-एक-गुणाः ॥ =दूसरे अर्थात् नैयायिक और वैशेषिक मानते हैं कि पृथिवी जलअग्निवायुकी (=आदि)
=जातिरूप जुदी जुदी (=भिन्नाः) परमाणुं (यथाक्रम वा क्रमसे) गंधरसरूपस्पर्शचार
=रस रूप स्पर्श तीन (गुणवाली) रूप स्पर्श (दो गुणवाली) स्पर्श एक गुणवाली हैं
तुल्य-जातीयानां ॥ कार्याणाम् ॥ आरम्भकाः ॥ इति ॥ = (सो अपने अपने) समान जातियोंके (स्कंधरूप) कार्योंको आरम्भ करनेवाली हैं अर्थात्
पृथ्वी आदि चारों अपनी अपनी जातिके भिन्न भिन्न स्कंधरूप कार्योंको उपजाते हैं

(१) पार्थिवपरमाणुषु गन्धरसरूपस्पर्शाः । आप्येषु रसरूपस्पर्शाः । तैजसेषु रूपस्पर्शाः ॥
पार्थिवपरमाणुषु ॥ गन्धरसरूपस्पर्शाः ॥ =पृथिवी से होने वाले परमाणुओं में गन्ध-रस-वर्ण-स्पर्श (ये चार गुण) हैं
आप्येषु ॥ रस-रूप स्पर्शाः ॥ =जल से होने वाले (परमाणुं) नि में रस, वर्ण और स्पर्श (ये तीन गुण) होते हैं ॥
तैजसेषु ॥ रूप-स्पर्शाः ॥ =अग्नि से होने वाले (परमाणुं) नि में रूप और स्पर्श (ये दो गुण) होते हैं । और :
वायुवीयेषु ॥ स्पर्शः ॥ =पवन से होने वाले (परमाणुं) नि में स्पर्श (एक गुण) होता है ॥
आप्येषु और वायुवीयेषु पुल्लिगी नपुंसकलिङ्गी दोनों हैं ॥

एतानिवासी जगरूपसहायवकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदीअनुवाद अध्याय १ खल ३२

कदाचिद्रूपादि सदप्यसदिति प्रतिपद्यते, असदापि सदिति, कदाचित्सत्सदेव, असदप्यसदेवेति मिथ्या-
दर्शनोदयादध्यवस्यति ॥ यथा पित्तोदयाकुलितबुद्धिर्मातरं भार्येति, भार्यामपि मातेति मन्यते । यहच्छया
मातरं मातेवेति भार्यामपि भार्येवेति च ॥ तदपि न तत्सम्यग्ज्ञानम् ॥ एवं मत्यादीनामपि रूपादिषु विपर्ययो
वेदितव्यः ॥ तथा हि कश्चिन्मिथ्यादर्शनपरिणाम आत्मन्यवस्थितः रूपाद्युपलब्धौ सत्यामपि कारणविपर्यासं
भेदाभेदविपर्यासं स्वरूपविपर्यासं च जनयति ।

कदाचित्* रूपादि ॥ सत् ॥ अपि* असत् ॥

इति* प्रतिपद्यते T असत् ॥

अपि* सत् ॥ इति* कदाचित्* सत् ॥ सत् ॥ एव*

असत् ॥ अपि* असत् ॥ एव* इति* मिथ्या-

दर्शन-उदयात् ॥ अध्वसति T यथा* पित्त-उदय-

आकुलितबुद्धिः ॥ मातरम् ॥ भार्या ॥ इति* भार्याम् ॥

अपि* माता ॥ इति* मन्यते T यहच्छया ॥

मातरम् ॥ माता ॥ एव* इति च भार्याम् ॥ अपि*

भार्या ॥ एव* इति* तदपि* न न तत्सम्यग्ज्ञानं ॥ एवं*

मति-आदीनां ॥ अपि* रूपादिषु ॥ विपर्ययः ॥ वेदितव्यः ॥

तथा हि कश्चित्* मिथ्यादर्शन-परिणामः ॥ आत्मनि* अवस्थितः ॥ ज्ञेयं (=तथा हि) किसी आत्मामें ठहरा हुआ मिथ्यात्वपरिणाम

रूपादि-उपलब्धौ ॥

सत्याम् ॥ अपि*

कारणविपर्यासम् ॥ भेदाभेदविपर्यासम् ॥

च* स्वरूप-विपर्यासम् ॥ जनयति T

=क. ॥ (=कदाचित्) रूपादिक छती वा विद्यमान (वस्तु) को भी अविद्यमान है

=ऐसा कहता है (=प्रतिपद्यते) वा अंगीकार करता है (=प्रतिपद्यते) अविद्यमान (वस्तु) को

=भी विद्यमान है ऐसा (कहता है) कभी विद्यमान को विद्यमानही

=अविद्यमान को भी अविद्यमान ही ऐसा मिथ्या-

=दर्शनके उद्रेकसे वा उदयसे निश्चय करता है (=अध्यवस्यति) जैसे पित्तके उदयसे

=घबराइ हुई है बुद्धि जिसकी (ऐसा पुरुष) जननीको भार्या वा पत्नी ऐसा पत्नीको

=भी जननी ऐसा मानता वा जानता है अपनी मनमानी इच्छा सं

=माताको माता ही ऐसा और (=च) भार्या को भी

=भार्याही (मानता है) वहभी (=तदपि) उसक (=तद्) सम्यग्ज्ञान नहीं है इस प्रकार

=मतिज्ञान आदिकोका भी रूपादिकमें विपरीतता जानना योग्य है (सो ही कहते हैं कि)

= (नेत्रादि करि) रूपादिकों के जानने में (सम्यग्दृष्टि मिथ्यादृष्टि के)

=जैसाका तैसा (=सत्याम्) यथार्थ वा समान (=सत्याम्) (ज्ञान) होने परभी (=अपि)

=कारण विपर्यास को भेदाभेद विपर्यासको

=और (=च) स्वरूप विपर्यास को उपजाता है ।

(१) आकुलितबुद्धिः (=घबराइ हुई है बुद्धि जिसकी) बहुव्रीहि समास होने के कारण पुल्लिङ्ग में यह वाक्य लिखा गया है ॥

मवार्थ
४६२

एतानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ३२,
अनर्थान्तरभूतमेवेति च परिकल्पना ॥ स्वरूपविपर्यासः रूपादयो निर्विकल्पाः सन्ति न सन्त्येव वा ।
तदाकारपरिणतं विज्ञानमेव । न तदालम्बनं वस्तु बाह्यभिति ॥ एवमन्यानपि परिकल्पनाभेदान् दृष्टेष्टविरुद्धा-
न्मिथ्यादर्शिनोदयात्कल्पयन्ति तत्र च श्रद्धानमुत्पादयन्ति । ततस्तन्मत्यज्ञानं श्रुताज्ञानं अवध्यज्ञानं च भवति ॥
सम्यग्दर्शनं पुनस्तच्चार्थाधिगमे श्रद्धानमुत्पादयति । ततस्तन्मतिज्ञानं श्रुतज्ञानमवधिज्ञानं भवति आह प्रमाणं

अनर्थान्तरम् ॥ भूतम् ॥ एव इति च परिकल्पना ॥ = और (=च) (कारणसे कार्य) अभिन्न पदार्थ ही होता है इस प्रकार (किसी किसीकी)

कल्पना वा मानना है । जैसे घट पटादिक और ग्राम वन पर्वतादिक ब्रह्मसे
उत्पन्न हुये हैं वा ब्रह्मही हैं जुदे नहीं हैं ॥ (इत्यादि भेदाभेद विपर्यास है जहां भेद होय
तहां अभेदही कल्पना जहां अभेद होय तहां भेदही कल्पना, ऐसे विपर्यय यौगियोंकी है)
=स्वरूप विपर्यास जैसे रूपादिक निर्विकल्प हैं अर्थात् इनकी कल्पना नहीं होसक्ती है
(ऐसी वैभाष्यक मतवालों की कल्पना है)
=अथवा रूपादिक कोई पदार्थ नहीं हैं
=उन (रूपादिक) के आकारपरिणया विज्ञान ही है
=तिम (विज्ञान) के आश्रयभूत वा अवलम्बनरूप बाह्यद्रव्य (रूपादिक) नहीं हैं
(विज्ञान अद्वैतवादियोंका जो बौद्धमतका एक भेद है ऐसी ऊपर कही हुई कल्पना है)
=इस प्रकार भिन्न भिन्न बहुत (=परि) कल्पना के भेदों को भी
=जो प्रत्यक्ष अनुमान प्रमाण से विरुद्ध हैं मिथ्यात्व के उदय से
=मानते हैं । और (=च) तहां प्रतीति वा रुचि (=श्रद्धान) को उत्पन्न करते हैं
=तिससे वह (=तद्) कुमतिज्ञान (वह) कुश्रुतज्ञान
=और (वह) कुअवधिज्ञान वा विभंग अवधिज्ञान होता है ॥ और सम्यक्त्व
=यथार्थ वा यथावस्थित (=तर) वस्तु वा पदार्थके (=अर्थ) जाननेपर प्रतीति उपजाता है
=तिससे वो मतिज्ञान (वह) श्रुतज्ञान
=(वह) अवधिज्ञान होता है । पूछता है कि प्रमाण (प्रत्यक्ष और परोक्ष)

स्वरूपविपर्यासः । रूपादयः । निर्विकल्पाः । सन्ति ।

न सन्ति । एव वा
तद्-आकार-परिणतम् ॥ विज्ञानम् ॥ एव
न तद्-आलम्बनम् ॥ वस्तु ॥ बाह्यम् ॥ इति

एवम् अन्यान् । अपि परिकल्पनाभेदान् ।
दृष्टेष्टविरुद्धान् । मिथ्यादर्शनउदयात् ।
कल्पयन्ति । तत्र च श्रद्धानम् ॥ उत्पादयन्ति ।
ततः तत् ॥ मतिज्ञानम् ॥ श्रुत-अज्ञानम् ॥
च अवधिअज्ञानम् ॥ भवति । पुनः सम्यग्दर्शनम् ॥
तत्त्व-अर्थ-अधिगमे । श्रद्धानम् ॥ उत्पादयति ।
ततः तद् ॥ मतिज्ञानम् ॥ श्रुतज्ञानम् ॥
अवधिज्ञानम् ॥ भवति । आह । प्रमाणम् ॥

पटानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विमक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ३२
अन्ये वर्णयन्ति-- पृथिव्यादीनि त्रत्वारि भूतानि, भौतिकधर्मा वर्णगन्धरसस्पर्शाः, एतेषां समुदायो रूपपरमाणुरष्टक इत्यादि ॥ इतरे वर्णयन्ति-- पृथिव्यप्तेजोवायवः काठिन्यादिद्रवत्वाद्युष्णत्वादीरणत्वादिगुणा जातिभिन्नाः परमाणवः कार्यस्वारंभकाः ॥ भेदाभेदविपर्यासः कारणात्कार्यमर्थान्तरभूतमेवेति

अन्ये ऽ, वर्णयन्ति T पृथिवी-आदीनि ऽ॥

चत्वारि ऽ॥ भूतानि ऽ॥ भौतिकधर्माः ऽ॥

वर्णगन्धरसस्पर्शाः ऽ॥ एतेषाम् ऽ॥

समुदायः ऽ॥ रूपपरमाणुः ऽ॥ अष्टकः ऽ॥ इत्यादि ऽ॥

इतरे ऽ॥ वर्णयन्ति T पृथिवी-अप्-तेजस्-वायवः ऽ॥

काठिन्यादि-द्रवत्वादि-उष्णत्वादि-ईरणत्वादि-

गुणाः ऽ॥ जातिभिन्नाः ऽ॥ परमाणवः ऽ॥

कार्यस्य ऽ॥ आरम्भकाः ऽ॥

=दूसरे (अर्थात् चौदमती) वर्णन करते हैं ऽ॥ पृथिवी जल-तेज-वायु (=आदि)

=चार विशेष गुणवाले द्रव्य हैं (=भूतानि) इन विशेष द्रव्योंके स्वभाव और धर्म

=रूप, गंध, रस, स्पर्श हैं इन (पृथिवी, जल, तेज, वायु, वर्ण, गंध, रस, स्पर्श) का

=समूह रूप परमाणु अष्टक है एसें और (वातें भी मानते) हैं

=अन्य (अर्थात् चार्वाक मती) कहते हैं कि भूमि, जल, अग्नि, पवन, (क्रमसे)

=कठोरतादि, बहनापनादि, तप्तादि, प्रेरणत्वादि (=ईरणत्वादि)

=गुण वाले भिन्न भिन्न जातिवाले परमाणुं हैं ।

=ते भिन्न भिन्न जाति वाले परमाणु पृथिवी आदिक स्कंध रूप) कार्य के

=आरम्भ करने वाले हैं । (इस सबका भावार्थ यह है कि) भूमि के परमाणुं के

काठिन्यादिगुण और जलके परमाणुओंके द्रवत्वादिगुण और अग्निके परमाणुओंके उष्णत्वादिगुण और पवनके परमाणुओंके ईरणत्वादिगुण हैं वे भिन्न भिन्न परमाणुं पृथिवी आदिक भिन्न भिन्न स्कन्ध अपनी अपनी जातिरूप उत्पन्न करते हैं ।

(इस प्रकार तौ पृथिवी आदिक पदार्थों के कारण में विपर्यय मानते हैं)

भेदाभेदविपर्यासः ऽ॥ कारणात् ऽ॥ कार्यम् ऽ॥

अर्थान्तरभूतम् ऽ॥ एवम् इति

=भेदाभेद विपर्यासः जैसे कारणसे कार्य

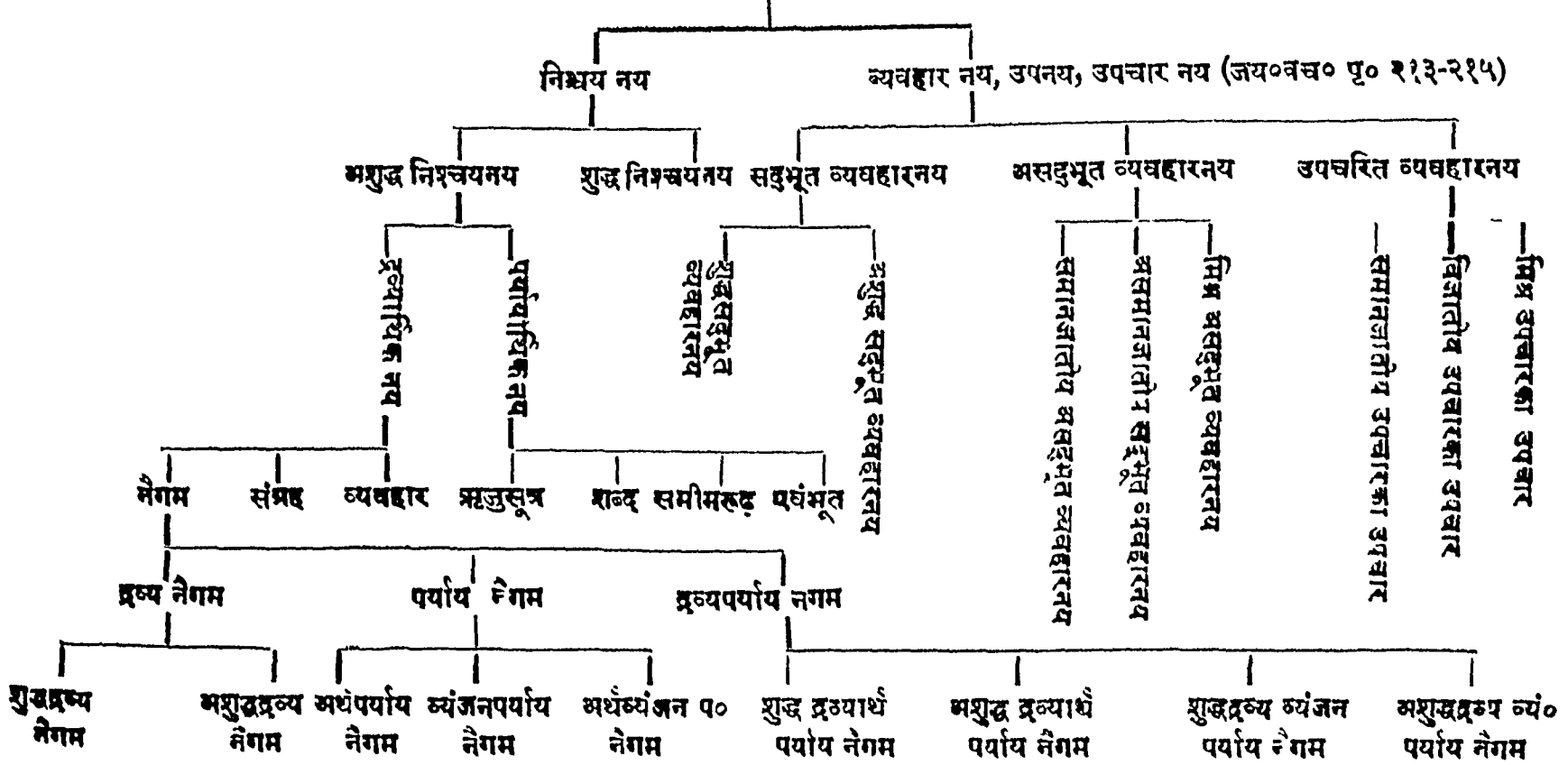
=भिन्न पदार्थ (=अर्थान्तर) ही होता है अर्थात् पृथिवी आदिक परमाणुं नित्य हैं तिन

से स्कन्धरूप जो कार्य उत्पन्न होते हैं वे उन परमाणुंओंसे भिन्न हैं वा गुणसे गुणी

भिन्न ही है वा द्रव्यसे गुण पृथक् ही है

वस्तुमें अनेक धर्म (=स्वभाव) होते हैं उनमेंसे किसी एक धर्मकी मुख्यता लेकर

नय (इन नयोंकी परिभाषा और व्याख्याके लिये देखो टि पणी पृष्ठ ४९५-४९८



पदार्थका व्यवहार भेद और उपचार दोनोंका ग्रहण करने वाली उपनय वा उपचारनय है अर्थात् वह व्यवहार नय है जहां नयके 'निश्चय नय और व्यवहार नय' दो भेद किये हैं सूत्र (३३)में वर्णित व्यवहारनय वह है जो संग्रह नयके द्वारा ग्रहणकिये हुये पदार्थके भेद प्रभेद करती है ॥

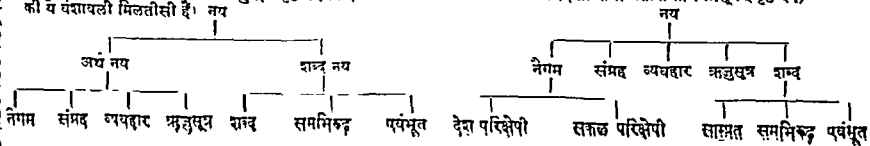
पठानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और निमित्कर्थ सहित सर्वाधिकारिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ पृष्ठ ३२, ३३
द्विप्रकारं वर्णितम् । प्रमाणकदेशाश्च नयास्तदनन्तरोद्देशभाजो निर्देशव्या इत्यत आह ॥

नेगमसंग्रहव्यवहारजुसूत्र शब्दसमभिरूढैवम्भूतां नयाः ॥३३॥

द्विप्रकारम् ॥ वर्णितम् ॥ प्रमाण-एक-देशः ॥ च नयाः ॥ = दो प्रकार वर्णन किया गया है और (=च) प्रमाणके एकदेश (जे) नय (ते)
तद्-अनन्तर- = (प्रमाणनयैरधिगमः इस सूत्र में) उस (प्रमाण) के अत्यन्तसमीप (=अनन्तर)
उद्देश-भाजः ॥ निर्देशव्याः ॥ इति* अतः* आह ॥ = नाममात्र कहे (=उद्देशभाज) (अब) कथन किये जाने योग्य हैं । इसलिये कहते हैं कि
नेगमसंग्रहव्यवहारजुसूत्रशब्द समभिरूढैवम्भूता नयाः ॥३३॥
= नेगमसंग्रहव्यवहारजुसूत्रशब्दसमभिरूढैवम्भूता (ःसप्त) नयाः (ःभवन्ति) ॥३३॥

नेगम-संग्रह-व्यवहार-ऋजुसूत्र-शब्द- = नेगम संग्रह (=सङ्ग्रह), 'यवहार, ऋजुसूत्र, शब्द,
समभिरूढ-एवम्भूताः ॥ सप्त ॥ नयाः ॥ भवन्ति ॥ = समभिरूढ, और एवम्भूत सात नय विद्यमान हैं (=भवन्ति) अर्थात्

(१) व्यवहारजुसूत्र = व्यवहार + ऋजुसूत्र (दोनों वाक्य ठीक हैं देखो टिप्पणी पृष्ठ ७४) ॥ (२) एवम्भूत = एवंभूत (देखो टिप्पणी पृष्ठ ५ और नीचे की टि०) । य पदान्त हो वा किसी प्रत्यय के अंतमें हो और इस म् के पश्चात् कोई व्यंजन आवे तो म् का विकल्पकरि अनुस्वारमें परिवर्तन होजाता है यदि इस म् के पश्चात् श्-प्-स-र-ल् आवे तो म् अवश्य ही अनुस्वार में पलट जायेगा । यदि हम इस म् को अनुस्वार में न पलटें तो उस अनुनासिक ङ्-ञ्-ण्-न्-म् में परिवर्तन होगा जिस धर्ग का व्यंजन इस म् के पीछे आवे और यदि इस म् के पश्चात् य्-य्-ल् में से कोई आवे तो म् अनुनासिक य्-य्-ल् में क्रमानुसार वा यथायोग्य पलट जायेगा । अतः एवम् + भूतानयाः शब्द का म् अनुस्वार में पलटकर एवं भूतानयाः पेसा शब्द बना । इसलिये एवम्भूतानया और एवंभूतानया दोनों वाक्य ठीक हैं ॥ (भाण्डारकर मार्गोपदेशिका पृष्ठ १३) (३) श्वेताम्बर आम्नायके समाख्य में दमारे यहाँ के तैतीसवां सूत्रके स्थान में "नेगमसंग्रहव्यवहारजुसूत्रशब्दा नयाः" चौतीसवां सूत्र है । इस चौतीसवां सूत्रके लगता ही "आद्यशब्दो द्विभिधौ" (= आदिकी नेगमनय) के दो (भेद) शब्द (नय) के तीन भेद हैं) पेसा समाख्य० में पैंतीसवां सूत्र है ॥ (देखो पृष्ठ ४९४) ॥ नय (देखो प० जयचंद की यचनिका मुद्रित पृष्ठ १९५) दोनों अम्नायों की य पंशावली मिलतीसी है । नय



एटानिवासी जगरूपसहाय यकीलकृत षट्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ३३,

(१) जितने द्रव्य हैं—वे अपनी भूत, भविष्यत, वर्तमान काल की समस्त पर्यायों से

- () एक अखंडद्रव्यको भेदरूप विषय करनेवाले ज्ञानको असद्भूत व्यवहार नय कहते हैं । जैसे—जीवके केवलज्ञानादिक वा मतिज्ञानादिक गुण हैं। (जैन सिद्धान्त प्रवेशिका पृष्ठ २३) उक्तनयके शुद्धसद्भूत व्यवहार और अशुद्धसद्भूत व्यवहार ये दो भेद हैं ॥
- () शुद्धगुण और शुद्धगुणीका भेद कहना जिस प्रकार जीवके केवलज्ञानादि गुण हैं अथवा शुद्ध पर्याय और शुद्ध पर्यायीका भेद कहना जिस प्रकार सिद्ध जीवकी सिद्ध पर्याय है यह शुद्ध सद्भूत व्यवहार है ॥ () अशुद्धगुण और अशुद्ध गुणीका भेद कहना जैसे जीवके मतिज्ञानादिक गुण हैं अथवा अशुद्ध पर्याय और अशुद्ध पर्यायीका भेद कहना जैसे संसारी जीवकी देव आदि पर्याय है यह अशुद्ध सद्भूत व्यवहारनय है ॥
- () "अन्य स्वतुका गुण अन्यके कहै सो असद्भूत व्यवहार है" जय० पृष्ठ २१४ जिसके द्वारा स्वजाति संबंधी असत् व्यवहार होता हो वह स्वजात्य सद्भूतव्यवहारनय है जैसे परमाणु वह प्रदेशी हैं । यहाँ पर बहुप्रदेशी पुद्गल द्रव्य परमाणुका सजातीय है परंतु परमाणु बहु प्रदेशी नहीं वह एक प्रदेशीही है इसलिये एक प्रदेशीके स्थानमें वह प्रदेशी कहनेसे 'परमाणुको बहु प्रदेशी कहना' समान जातीय असद्भूत व्यवहारनयका विषय है । () जिस नयके द्वारा विजाति संबंधी असत् व्यवहार होता हो वह विजात्यसद्भूत व्यवहार है जैसे जहाँ एकेन्द्रियादिक देह सो पुद्गल स्कंध हैं तिनको जीव कहना सो असमान जातीय असद्भूत व्यवहारनयका विषय है ॥
- () जिस नयके द्वारा स्वजाति विजाति संबंधी असत् व्यवहार हो वह स्वजाति विजात्यसद्भूत व्यवहारनय है जैसे जहाँ मतिज्ञानको मूर्तीक व्यवहार हुआ ॥ (अन्य उदाहरण) जैसे नान जगमें रहता है यहाँ पर द्रव्यमे जीव अजीव दोनों प्रकारके ज्ञेय पदार्थोंका ग्रहण है उनमें जीव पदार्थ ज्ञानका सजातीय है और अजीव पदार्थ ज्ञानका विजातीय है दोनोंको ज्ञानका व्यापार कहना स्वजातिविजात्यसद्भूत व्यवहारनयका विषय है ॥
- () अत्यन्त भिन्न पदार्थोंको जो अभेदरूप ग्रहण करे उसको उपचरित व्यवहारनय अथवा उपचरित असद्भूत व्यवहारनय कहते हैं । जैसे हाथी घोडा, ग्रह मेरे हैं इत्यादि । इसके भी तीन भेद (१) स्वजात्युपचरितासद्भूत व्यवहार वा समान जातीय उपचारका उपचार (२) विजात्युपचरिता सद्भूत व्यवहार वा विजातीय उपचारका उपचार (३) स्वजाति विजात्युपचरितासद्भूत व्यवहार वा भिन्न उपचारका उपचार है ॥ जिस नयके द्वारा स्वजाति संबंधी आरोपित असत् व्यवहार है जैसे स्त्री, पुत्र, पुत्री, माता, पिता आदि मेरे हैं यहाँ पर स्त्री पुत्र, पुत्री, माता, पिता आत्मा की

सर्वार्थ
४९६

अविरोधरूप साध्य पदार्थ को जानें सो नय है । उसके उपर्युक्त सातभेद हैं ॥

सर्वार्थ-

४९५

(१) नय = वस्तुके एक देश को जानने वाले ज्ञान को नय कहते हैं ॥ (२) वस्तु के किसी सत्य वा यथार्थ अंशके ग्रहण करने वाले ज्ञानको निश्चय नय कहते हैं । जैसे मिट्टीके घटको मिट्टीका घट कहना ॥ (३) किसी निमित्तके वशसे एक पदार्थको दूसरे पदार्थरूप जाननेवाले ज्ञानको व्यवहारनय कहते हैं । जैसे मिट्टी के घड़े को घीके रहने के निमित्तसे घी का घड़ा कहना ॥ (४) "भाव क्रोध आदिक रागादिक नय अशुद्ध निद्वैत परबान" घानतरायजी अनुभावित द्रव्य संग्रह ॥ "तहां जीवकुं मतिज्ञानादिक का कर्त्ता कहिये सो अशुद्ध निश्चयनय है" अर्थ प्रकाशिका ॥ जीवको श्रयोपरामरूप मतिज्ञान श्रुतज्ञान अधधिज्ञान मनः पर्यवज्ञान चार ज्ञानों का कर्त्ता कहना सो तो अशुद्धनिश्चय नय है और (५) शुद्ध दर्शन ज्ञानका अर्थात् केवल दर्शन और केवलज्ञानका कर्त्ता कहना सो शुद्ध निश्चयनय है ॥ "निद्वैत (नयसे) शुद्ध बुद्ध निजगुणमें केवल दर्शन ज्ञान सरूप" ॥ द्रव्य संग्रह ॥ (६) जो द्रव्य अर्थात् सामान्य को ग्रहण करे सो द्रव्यार्थिक नय है (७) जो विशेष अथात् गुण अथवा पर्याय का विषय करे सो पर्यायार्थिक नय है (८) वेगम, संग्रह, व्यवहार, द्रव्यार्थिक नय है और ऋजुसूत्र, शब्द, समभिरुद्ध, एवंभूत ये पर्यायार्थिक नय हैं इनकी पारंप्रभावा हमने सूत्रार्थ में ही है यहां पर केवल इतना दिखाना है कि व्यवहार शब्द जो इनसात नयके प्रसंगमें है उसका अर्थ "संग्रहनयसे ग्रहण किये हुये पदार्थोंको विधि पूर्वक भेद प्रभेद जहांतक करे" "किर किसी प्रकारका विभाग न हो सके" "सो जहां ऋजुसूत्रका विषय है ताक पहलें तर्हि संग्रह व्यवहार वांज मब चले जाय है" ऐसा है जय० पृष्ठ २०१ परशु नयवांशवालोंमें (पृष्ठ ४२४) निश्चयनयके निकट जो व्यवहार नय दी है जिसको उपनय और उपचार नय भी कहते हैं और जिसके आठ भेद कहे हैं वह "किसी निमित्तके वशसे एक पदार्थको दूसरे पदार्थ रूप जाननेवाले ज्ञानका नाम है" जैसाकि इस पृष्ठकी संख्या (३)में कहा है इसका विशेष ऐसे है कि "जहां अन्य पदार्थके भावको अन्य पदार्थविषे आरोपण करें तथा परनिमित्तमें मय जे नैमित्तिक भाव तांही ही वस्तु का निजभाव कहे । तथा आधार आधे समाव आदि प्रयोजनके वशसे आरोपण कीजिये तथा एक देशमें सर्वदेश का उपचार करे तथा कारणविषे कार्यका उपचार करे इत्यादि सर्वही व्यवहार (नय) कहावे है, अर्थ प्रकाशिका पृष्ठ ८६ । हमारी समझमें व्यवहारनय जो सातनयोंमें गमित है और उपचारनय, उपनय वा व्यवहारनय जो निश्चय नयके निकट वंशावलीमें दी है इन दोनोंमें यही उपर्युक्त दिया हुआ अंतर है यदि हम विचारलें कि संग्रहनयसे ग्रहण किये हुये पदार्थ का भेद प्रभेद व्यवहारनयसे न करें तो व्यवहार नहीं चल सकता और उपचार नय उपनय (वा निश्चयनयके निकटस्थ वाली व्यवहारनय) से भी व्यवहार चलता है तो इस अवस्था में दोनों नय व्यवहार की चलाने वाली सामान्यरूप से एकही कही जा सकती हैं ॥

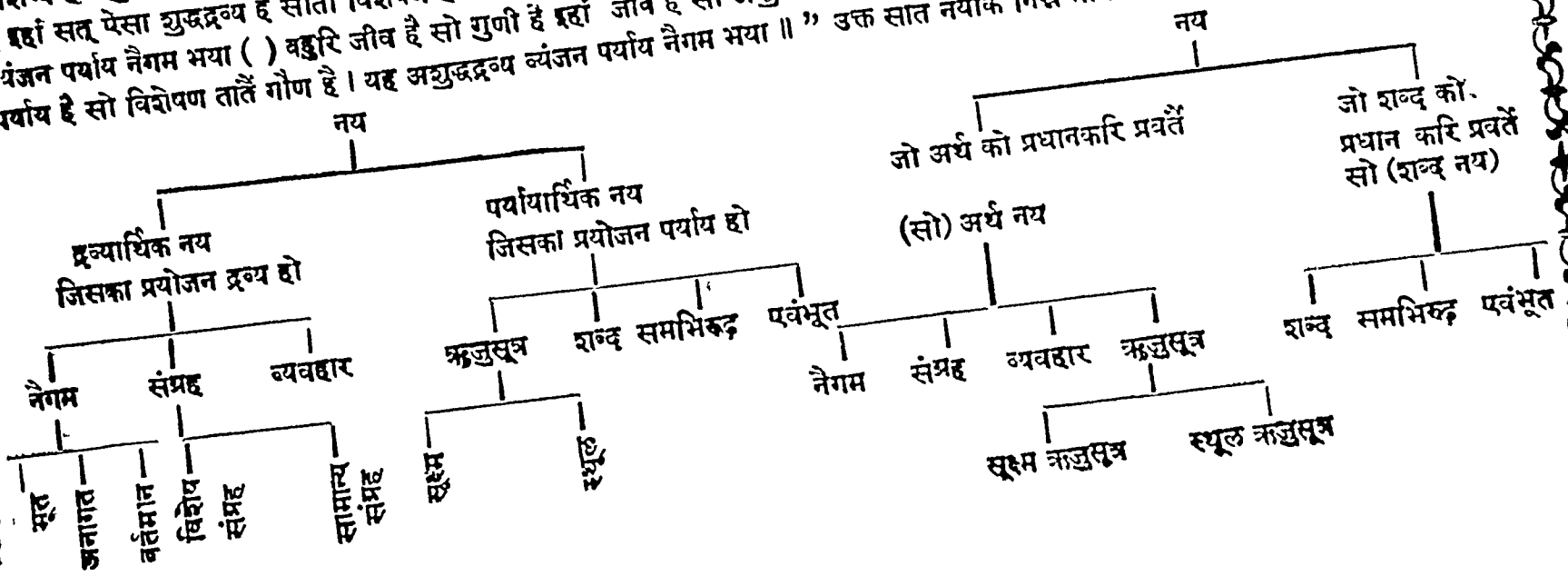
सिद्धि

४९५

एटाविषासी जगहपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिको शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ३३,

अतीत पर्यायोंको, भविष्यत पर्यायोंको तथा वर्तमान पर्यायोंको वर्तमानकालमें संकल्प करै ऐसे ज्ञानको तथा वचनको नैगमनय कहते हैं । उसके तीनभेद हैं (१) भूत नैगमनय (२) भावी वा भविष्यत नैगमनय (३) वर्तमान नैगमनय । जहांपर अतीतकालमें वर्तमानका आरोपण किया जाता है उसको भूत नैगमनय कहते हैं । जैसे "अद्य दीपोत्सव दिने श्री वर्द्धमान स्वामी मोक्षं गतः"

() बहुरि पुरुषविवे चैतन्य है सो सत् है इहां सत् नामा व्यंजन पर्याय है सो विशेषणहै बहुरि चैतन्य नामा व्यंजन पर्याय है सो विशेष्यहै तातै मुख्य है । यह व्यंजन पर्याय नैगमहै ॥ () बहुरि धर्मात्माविवे सुख जीवीपणां है । इहां सुख तौ अर्थपर्याय है सो विशेषणहै । बहुरि जीवित व्यंजन पर्याय है सो विशेष्य है तातै मुख्य है । यह अर्थव्यंजनपर्याय नैगम है ॥
 () बहुरि संसार विवे सत् विद्यमान सुख है सो क्षणमात्रहै । इहां सत् शुद्ध द्रव्य है सो विशेषण है । सुखहै सो अर्थ पर्याय है सो विशेष्य है, तातै मुख्य है । यह शुद्धद्रव्य अर्थ पर्याय नैगम भया ॥ () बहुरि विषयी जीव है सो एक क्षण सुखीहै इहां जीव है सो अशुद्ध द्रव्य है सो विशेष्य है । सुख है सो अर्थ पर्याय है सो विशेषण है तातै गौण है यह अशुद्धद्रव्य अर्थपर्यायनैगम भया ॥ () बहुरि चित् सामान्य है सो सत् व्यंजन पर्याय नैगम भया () बहुरि जीव है सो गुणी है इहां जीव है सो अशुद्धद्रव्य है, सो विशेष्य है सो मुख्य है । ताका यह शुद्धद्रव्य पर्याय है सो विशेषण तातै गौण है । यह अशुद्धद्रव्य व्यंजन पर्याय नैगम भया ॥ " उक्त सात नयोंके निम्न मान चित्र भी है



एटानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ खत्र ३३

अन्वयरूप (=जोड़रूप) हैं अपनी किसी भी पर्याय से कोई द्रव्य भिन्न नहीं है । सो

अपेक्षा से स्वजातीय हैं । उनको मेरा कहना स्वजातीय आरोपित असत् है इसलिये वह स्वजात्युपचरितासद्भूत व्यवहार नयका विषय है अथवा समान जातीय उपचारका उच्चारण है ॥ () जिसके द्वारा विजाति संबंधी आरोपित असत् व्यवहार हो वह विजात्युपचरितासद्भूत व्यवहार नय है । जैसे घर आभरण आदि मेरे हैं । यहाँपर घर आभरण आदि अचेतन पदार्थ आत्माके विजातीय हैं । उनको मेरा कहना विजातीय आरोपित असत् है इसलिये वह विजात्युपचरितासद्भूत व्यवहार नय का विषय है अथवा विजातीय उपचारका उपचार है () जिस नयके द्वारा स्वजाति विजाति दोनों संबंधी आरोपित असत् व्यवहार हो वह स्वजाति विजात्युपचरितासद्भूत व्यवहार नय है जैसे देश, राज्य, गड आदि मेरे हैं यहाँपर देश आदिके कहनेसे उनमें रहने वाले मनुष्य तिर्यच आदि जीव और ग्रह, कूप आदि अजीव दोनों प्रकारके पदार्थों का ग्रहण है । उनमें मनुष्य आदि आत्माके स्वजातीय, और ग्रह, कूप आदि विजातीय हैं अतः राज्य, पुर, देश, गड आदि मेरे हैं इस स्थान पर स्वजातीय विजातीय दोनों प्रकार के पदार्थों को मेरा कहना स्वजाति विजात्युपचरितासद्भूत व्यवहारनय का विषय है अथवा मिश्र उपचार का उपचार है । ऐसे व्यवहार नय अनेक प्रकार प्रवृत्त हैं ॥

“या नेगमके भेद तीन हैं । द्रव्यनेगम, पर्यायनेगम, द्रव्यप्रर्थायनेगम । तहां द्रव्य नेगमके दोय भेद हैं । शुद्धद्रव्यनेगम, अशुद्धद्रव्यनेगम । बहुरि पर्यायनेगमके तीन भेद अर्थपर्यायनेगम, व्यंजनपर्यायनेगम, अर्थव्यंजनपर्यायनेगम । बहुरि द्रव्यपर्यायनेगमके च्यारि भेद शुद्धद्रव्यार्थपर्यायनेगम, अशुद्धद्रव्यार्थपर्यायनेगम, शुद्धद्रव्यव्यंजनपर्यायनेगम, अशुद्धद्रव्यव्यंजनपर्यायनेगम ऐसे नेगमनयके नवभेद भये । तहां उदाहरण- जो, संग्रह नय का विषय सम्प्राय (=सत् मात्र) शुद्धद्रव्य है ताका यहू नेगमनय संकल्प करे है जो सम्प्राय द्रव्य समस्तवस्तु है, ऐसे कहै तहां सत् तौ विशेषण भया तातें गौण है । बहुरि द्रव्य विशेषण भया तातें मुख्य है यहू शुद्धद्रव्यनेगम है । बहुरि जो पर्यायवान् है सो द्रव्य है, तथा गुणवान् है सो द्रव्य है ऐसा व्यवहारनय भेद करि ऊँडे है । ताका यहू नेगमनय संकल्प करे है ! तहां पर्यायवान् तथा गुणवान् यहतौ विशेषण भया तातें गौण है बहुरि द्रव्य विशेषण भया तातें मुख्य है । ऐसैं अशुद्ध द्रव्य नेगमनय भया” ॥

() बहुरि प्राणीके सुखसंवेदन है सो क्षण ध्वंसी है ऐसे क्षणध्वंसी ऐसा तौ सत्ताका अर्थ पर्याय है सो विशेषण है बहुरि सुख है सो संवेदनका अर्थपर्याय है सो विशेषण भया तातें मुख्य है । तातें यहू अर्थपर्याय नेगम भया ॥

(५) जो व्याकरण संबंधी लिंग, संख्या (वचन), साधन (पुरुष), काल, पुरुष, उपसर्ग, उपग्रह (=परस्मैपद, आत्मनेपद) आदिक के व्यभिचारोंको (=दोषोंको) दूर करके जाने वा कहै उसे शब्दनय कहते हैं (इसके उदाहरण वृत्तिके अनुवादमें बहुत दिये हैं)

(६) अनेक अर्थोंको छोडकर प्रधानतासे जो एकही अर्थमें रूढ (=प्रसिद्ध) हो उसी अर्थको विषय करने वाला हो अर्थात् उसी अर्थको जानै वा कहै सो समभिरूढनय है। जैसे—गो शब्दके वाणी पृथिवी गमन आदि अनेक अर्थ होते हैं तथापि मुख्यता से गो नाम गाय नामा पशुका ही ग्रहण किया जाता है। यहां पर यह अवश्य समझ लेना चाहिये कि सोती, उठती, बैठती, चलती, फिरती, किसी भी अवस्था में वह वयों न हो सब लोग उसको गायही कहते हैं। सो यह समभिरूढनय है।

(७) जिस कालमें जो क्रिया करता हो उसको उस कालमें उसही नामसे जाने वा कहै उसको एवं भूत नय कहते हैं ॥ जैसे देवों के पतिको परम ऐश्वर्य सहित हो, उसी अवस्थामें इंद्र कहना पूजन, अभिषेकादि करते हुये इन्द्र नहीं कहना तथा जिस कालमें वह शक्तिरूप क्रियाको करे उसी समय 'शक्र' कहना अन्य समयमें शक्र नहीं कहना ॥ यहां पर "एवंभूयत"=ऐसा होना इस एवंभूत नय के अर्थ की प्रतीति (=निश्चय) शब्द से होती है इस लिये शब्द ही एवंभूत नय माना है कारणमे कार्य का उपचार है अर्थात् एवंभूत नय के अर्थकी प्रतीति में कारण शब्द है और कार्य एवंभूतनय है ॥

(१) समभिरूढ और एवंभूत नयोंमें यह भेद वा अंतर है कि व्युत्पत्ति सिद्ध अर्थ क्या है (अर्थात् व्याकरणकी रीतिसे शब्दके साधनमें क्या अर्थ होता है) इस बातका कुछ भी विचार न कर प्रसिद्ध अर्थका जान लेना समभिरूढनयका विषय है 'गो' शब्दका व्युत्पत्तिसिद्ध अर्थ 'जो गमन करे सो गाय है यह है इसका तो विचार न करना किंतु उसके स्वर्ग, किरण, वज्र, जल, मयंक, वायु, सूर्य, दृष्टि, वाणी, दिशा, माता, वाणी, भूमि इत्यादि अनेक अर्थोंमें प्रसिद्ध अर्थ 'गाय' लेना और सब अर्थोंको छोड कर उस गायको सोती उठती, बैठती, चलती सब अवस्थाओंमें गाय कहना यह समभिरूढ नयका विषय है। ऐसेही इन्द्र शब्दका व्युत्पत्तिसिद्ध अर्थ परमैश्वर्यका भोगना है इसका तो विचार न करना किंतु शक्तिमान होना पुरोका विदारण करना इत्यादि अनेक अर्थोंको छोडकर प्रसिद्ध अर्थ परमैश्वर्यका भोगनाही लेना, एवं उस इन्द्रको परमैश्वर्यका भोग कर रहा हो, वा न कर रहा हो पूजा करते समय, अभिषेक करते समय इत्यादि सब अवस्थाओंमें इन्द्र कहना यह समभिरूढनयका विषय है। परंतु जहांपर केवल व्युत्पत्ति सिद्ध ही अर्थ विषय हो वा ग्रहण हो वह एवंभूत नय है जैसे गमन करने वालीको ही गाय कहना खडी रहने वाली वा सोने वालीको गाय न कहना वा जिस समय इन्द्र परमैश्वर्यका भोग कर रहा हो उसी समय इन्द्र कहना अन्य समय इन्द्र न कहना यह एवंभूत नयका विषय है ॥

मात्र दिवालीके दिन श्री वर्द्धमान भगवान् मोक्षको गये । यहां पर यद्यपि भगवान् को मोक्ष गये सहस्रों वर्ष बीत गये परंतु संसारमें वैसा व्यवहार होता है अर्थात् उस सहस्रों वर्ष पहलेके दिनका संकल्प आजके दिनमें किया जाता है । भूत नैगम नयकी अपेक्षासे ही ऊपरका वाक्य ठीक समझा जाता है (२) जहां पर होने वाले पदार्थमें होचुकनक समान संकल्पकिया जाता है वा कथन किया जाता है उसका 'भावी वा भविष्यत् नैगम कहते हैं । जैसे अर्हन् सिद्ध एव अर्थात् अरहंत भगवान् सिद्धही हैं । यद्यपि अरहंत आगे सिद्ध होंगे अर्थात् सिद्ध हुये नहीं हैं होने वाले हैं तथापि होचुकनेके समान कथन किया गया है इसलिये इसकी भावि नैगम कहते हैं ॥ (३) जहांपर कोई काम करना आरंभ कर दिया हो चाहे वह थोड़ा बना हो चाहे थोड़ा भी न बना हो तथापि उसको बने हुयेके समान कहना यह वर्तमान नैगमनय है । जैसे कोई पुरुष रोटी बनानेकी सामग्री इकट्ठी कर रहा है और उसे कितनीने पृष्ठा क्या करते हो ? वह उत्तर दता है कि रोटी बनाता हूं किन्तु यहां रोटी बनानेरूप पर्याय अमीतक प्रगट नहीं हुई केवलमात्र लकड़ियें जल और अन्य सामान रख रहा हूं तथापि वर्तमान नैगम नयस्य ऐसा वचन कह सकता है कि 'रोटी बना रहा हूं ।

(२) जो एक वस्तुकी समस्त जातिकी और उसकी सब पर्यायोंको संग्रहरूप करके एक स्वरूप कहे, उसको संग्रहनय कहते हैं जैसे 'घट' कहनेसे सब घटोंको समझना अथवा द्रव्य कहनेसे जीव अजीवादि तथा उनक भेद प्रभेदादि सबका समझना सा है ॥

(३) जो संग्रहनयसे ग्रहण किये पदार्थोंका विधि पूर्वक (व्यवहारक अनुकूल) व्यवहरण अर्थात् भेद प्रभेद कर सो व्यवहारनय है । जैसे संग्रहनयसे 'द्रव्य' कहनेसे समस्त भेद प्रभेदरूप द्रव्योंका सामान्यतास ग्रहण होता है । परन्तु द्रव्य दो प्रकारक हैं जीव और अजीव । जीवदेव नारकी मनुष्य तिर्थच चार प्रकारक हैं । अजीव पुद्गल, धमे, अधमे, काल, आकाश ये पांच प्रकारक हैं । इस प्रकार व्यवहारके साधक जितने भेद प्रभेद होसकें उनको जाने सो व्यवहारनय है । सारांश—संग्रहनयसे ग्रहण किये हुये पदार्थोंका लोकव्यवहारक अनुसार वा विधिसं भेद प्रभेद जहांतक करेकि फिर किसी प्रकारका विभाग न होसके । सो जहां ऋजु सूत्रका विषय है तैसेके पहलेतक संग्रह और व्यवहार दोनों नय चले जाय हैं ॥

(४) अतीत अनागत दोनों पर्यायोंको छोड़कर वर्तमान पर्याय मात्रको ग्रहण करे सा ऋजुसूत्रनय है ॥ अर्थात् द्रव्यकी पर्याय समय समय (=कालका सबस छोटे भाग) में परिणमती (पलटती) रहती है । सो एक समयवर्ती पर्याय को अर्थ पर्याय कहते हैं । अर्थ पर्याय ही ऋजुसूत्रनयका विषय है । ऋजुसूत्रनय वर्तमान एक समय मात्रकी पर्यायको कहता वा ग्रहण करता है । अर्थात् अनागत समयकी पर्यायका ग्रहण नहीं करता । जैसे कोई पुरुष कहींसे आकर बैठा है किसी दूसरे ने पृष्ठा कक्षे भाई कहांसे आरहे हो ? उस समय उसका यह कहना कि कहींसे नहीं आरहा हूं क्योंकि उस समय गमन क्रियाका सर्वथा अभाव है अतः शुद्ध वर्तमानकी अपेक्षा 'इस समय कहींसे नहीं आरहा हूं' यह ऋजुसूत्रनय का विषय है और ठीक है ।

एतानिवासी जगरूपसहायवकौलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदीअनुवाद अध्याय १ सूत्र ३३

द्रव्यं सामान्यमुत्सर्गः अनुवृत्तिरित्यर्थः । तद्विषयो द्रव्यार्थिकः ॥ पर्यायो विशेषोऽपवादो व्यावृत्तिरित्यर्थः ।

तद्विषयः पर्यायार्थिकः ।

द्रव्यम् ॥ सामान्यम् ॥ उत्सर्गः ॥ अनुवृत्तिः ॥ इति* अर्थः ॥ =द्रव्य, सामान्य, उत्सर्ग, और अनुवृत्ति ये एकार्थ हैं (=अर्थ)

तद्विषयः ॥ द्रव्यार्थिकः ॥

=द्रव्य है विषय जिसका सो द्रव्यार्थिक है अर्थात् यह द्रव्यको नय केवल द्रव्यका ही विषय करती है । पदार्थोंके विकार (=पर्याय) और अभाव को विषय नहीं करती क्योंकि द्रव्य से अन्य पर्याय और अभाव कोई पदार्थ नहीं

पर्यायः ॥ विशेषः ॥ अपवादः ॥ व्यावृत्तिः ॥ इति* अर्थः ॥ =पर्याय, विशेष, अपवाद और व्यावृत्ति ये एकार्थ हैं

तद्विषयः ॥ पर्यायार्थिकः ॥

=पर्याय है विषय जिसका सो पर्यायार्थिक है अर्थात् यह नय केवल जन्म मरण आदि पर्यायों को ही विषय करती है द्रव्यको विषय नहीं करती है क्योंकि पर्यायों से भिन्न कोई द्रव्य पदार्थ नहीं ॥

पदार्थोंके एक देश का भेद प्रभेदरूप कथन है वह सशय आदि सब प्रकार के दोषों से रहित है ॥ इसरूप से नयका यह सामान्य लक्षण निर्दोष है ॥

(१) यह नयका प्रकरण बहुत महत्वका और कार्यकारी है, अतः उचित है कि तत्त्वार्थ राजवार्तिक से इनकी निरुक्ति माया अनुवाद सहित दी जावे ॥

द्रव्यम् अस्ति इति मतिः अस्य सः द्रव्यास्तिकः द्रव्य-भवनम् =द्रव्यहै ऐसी है बुद्धि (=मति) जाकी सो द्रव्यास्तिक है (अर्थात्) द्रव्यका होना पन* न* अतः * अन्ये ॥ भावविकाराः ॥ अवि* अभावः ॥ =ही है इस (द्रव्य) से अन्य पदार्थोंके विकार (=भावविकार) कहिये पर्याय नहीं है और अभाव भी (कोई पदार्थ)

न* तद्-व्यतिरेकेण ॥ अनुपलब्धेः ॥ इति* द्रव्यास्तिकः ॥ =नहीं है क्योंकि द्रव्य विना (= तद्-व्यतिरेकेण) पर्यायकी प्राप्ति नहीं है ऐसे द्रव्यास्तिकहै

पर्यायः एव अस्ति इति मतिः ॥ अस्य सः पर्यास्तिकः ॥ जन्मादि- =पर्याय ही है ऐसी है मति जिसकी सो पर्यास्तिक है । जन्म मरण आदि

भावविकारमात्रम् ॥ एव भवनं ॥ न ततः अन्य द्रव्यम् ॥ =पर्यायमात्र (=भावविकारमात्र) हो होना (भवनं) है तिस (पर्यायमात्र) से अन्यद्रव्य नहीं अस्ति । तद्-व्यतिरेकेण ॥ अनुपलब्धेः ॥ इति पर्यायास्तिकः ॥ =है । क्योंकि उस (पर्याय) विना (= व्यतिरेकेण) द्रव्यकी अनुपलब्धि है ऐसे पर्यास्तिकहै

पदानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ घत्र ३३
 एतेषां सामान्यविशेषलक्षणं वक्तव्यम् । सामान्यलक्षणं तावद्वस्तुन्यनेकान्तात्मन्यविरोधेन हेत्वर्पणात्साध्य-
 विशेषस्य याथात्म्यप्रापणप्रवणप्रयोगो नयः । स द्वेषा द्रव्यार्थिकः पर्यायार्थिकश्चेति

मन्त्रोर्थ-
 ५०१

पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित तैत्तिरीयसूत्र पर सर्वार्थसिद्धिवृत्तिका शब्दशः हिंदी अनुवाद ॥

एतेषाम् १। सामान्य-विशेष-लक्षणम् ॥॥ वक्तव्यम् ॥॥ = न (नयो) का संक्षेपरूप और व्यौरा वार (=विशेष) स्वरूप कहने योग्य है
 तावत् २। सामान्य-लक्षणम् ॥॥ अनेकान्त-आत्मनि ३। =यथम (=तावत्) सामान्य स्वरूप (यह है कि) अनेक धर्म स्वरूप वा स्वभाव वाला
 वस्तुनि ४। अविरोधेन ५। हेतु-अर्पणात् ६। =वस्तुमें अविरोधकरि (=निर्दोषतासे) अविरोधतासे हेतुरूप समर्पण करनेसे
 साध्य- =साध्य (पदार्थ) के (जिस पदा को सिद्ध करना चाहते हैं उसका वा साधनीय वस्तुके) ७।
 विशेषस्य ८। याथात्म्य-प्रापण- =विशेषका वा व्यौरैवारका यथार्थ स्वरूप (=याथात्म्य) प्राप्त करने को
 प्रवण-प्रयोगः ९। नयः १०। =व्यापाररूप प्रयोग सो नय है अर्थ वस्तुमें अनेक धर्म वा स्वभाव होते हैं उनमेंसे
 सः ११। द्वेषा १२। द्रव्यार्थिकः १३। च पर्यायार्थिकः १४। इति १५। =वह (नय) दो प्रकार द्रव्यार्थिक और (=च) पर्यायार्थिक ऐसे हैं
 किसी एक धर्मकी मुख्यताकरि अविरोधरूप (=बिना किसी दोषके) जिसकरि
 साध्य (साधनीय वा सिद्ध किये जाने योग्य पदार्थ) जाना जाय सो नय है

(१) नयकी परिभाषा भले प्रकार समझ में आवे अतः तत्त्वार्थ राज वार्तिक में लेते हैं "प्रमाण प्रकाशितार्थ विशेष प्ररूपको नयः" प्रमाणकरि प्रकाश रूप किये पदार्थ । विशेष प्ररूप करने वाला (=निर्दोष व्यौरावार कथन करने वाला) जो ज्ञान है सो नय है भावार्थ प्रमाण के द्वारा प्रकाशित अस्तित्व, नास्तित्व, नित्यत्व, अनित्यत्व आदि अनंत धर्म स्वरूप वा अनंत स्वभाव वाले जीव अजीव आदि पदार्थों को एक देश रूप से निरूपण करने वाला है उसको नय कहते हैं ॥ व्याख्या ॥ प्रकृतमान वा प्रकृत ज्ञानको प्रमाण कहते हैं । यह एक धर्म द्वारा पदार्थके सब धर्मोंको जान लेता है इसलिये सकलको जाननेके हेतुसे उसका अर्थ सकलदेश है ॥ "प्रमाण प्रकाशितार्थेत्यादि" नयके लक्षणमें जो 'प्रमाण प्रकाशित' पदका उद्देश है उसका यह तात्पर्य है कि जो पदार्थ प्रमाण के द्वारा प्रकाशित है उसीके एकदेश को भेद प्रभेद रूपसे निर्दोष कथन करने वाला नय है । अन्तु जिन पदार्थों का प्रकाश प्रमाणाभास से है (=सर्दोष ज्ञान द्वारा है) उनका प्रकाशक नय नहीं है मिथ्यानय (प्रकाशक) है तथा वक्तव्यके लक्षण में रूपक शब्दके स्थान में जो प्ररूपक शब्दका उद्देश है उसका तात्पर्य यह है कि प्रमाण प्रकाशित अनंत धर्मस्वरूप

एटानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ३३,

सर्वार्थ

५०४

तेषां विशेषलक्षणमुच्यते

नैगम, संग्रह, व्यवहार ये द्रव्यार्थिक नयके भेद हैं और ऋजुसूत्र शब्द समभिरूढ, एवंभूत ये पर्यायार्थिक नयके भेद हैं ॥ नीचे की टिप्पणी देखो ॥
 =उन (नैगमादि सातों नयों) का विस्तारसे (=विशेषण) लक्षण कहा जाता है

तेषाम् ः। विशेष-लक्षणम् ः।।। उच्यते ।

इतिः पर्यायार्थिकः ः। अथवा अर्थनः ः।।। अर्थः ः।
 प्रयोजनम्ः।।। द्रव्यम्ः।।। एवः अर्थः अस्यः।।। इतिः द्रव्यार्थिकः ः।
 प्रत्यय आभिधान-
 अनुप्रवृत्ति-लिंग-दर्शनस्य-
 निहोतुम्-अशक्यत्वात् ः।।।

= ऐसा पर्यायार्थिक है । अथवा अर्थ शब्दका (= अर्थनम्) अभिप्राय (= अर्थ)
 = प्रयोजन है । द्रव्य ही है प्रयोजन जिस (नय) का यह द्रव्यार्थिक है
 = क्योंकि (द्रव्यकी) प्रतीति (= प्रत्यय = विश्वास, निश्चय ज्ञान,) नाम (= अभिधान)
 = (द्रव्य के अनुकूल) प्रवर्तन रूप (इन) चिन्होंके (= लिंग) देखे जाने वाले (द्रव्य) के
 = छिपाने को असमर्थ है अर्थात् संसार में जो द्रव्यकी प्रतीति होती है, जो संज्ञा
 है । एवं द्रव्यके अनुकूल प्रवृत्ति रूप चिन्ह हैं उनका लोप नहीं हो सकता-सारांश-
 द्रव्यका ज्ञान, द्रव्यका नाम, और द्रव्योंमें प्रवृत्ति इन चिन्होंसे देखे जाने वाले द्रव्य
 का अपलाप वा अभाव नहीं कहा जा सका है ॥
 = पर्याय है अर्थ कहिये प्रयोजन जिस (नय) का ऐसी पर्यायार्थिक है
 = क्योंकि (यह नय केवल पर्याय को विषय करती है इस कारण से) शब्द (= वाक्)
 = और जानन भाव (= विज्ञान) वा ज्ञानकी निवृत्ति और प्रवृत्ति (= व्यावृत्ति) के
 = आधीन (= निबन्ध) वा कारणभूत (= निबन्ध) नो व्यवहार है उसकी प्रसिद्धि है
 अर्थात् मृद् पिंडसे घट पर्यायकी उत्पत्ति होती है तहां मृद् शब्दकी और मृद्बान
 की निवृत्ति है और घट शब्दके और उसके ज्ञानकी प्रवृत्तिरूप जो व्यवहार है वह होता है । यदि पर्यायको विषय करने वाला पर्यायार्थिक नय न
 होता तो संसारसे घट, पट, मट, पुत्र पिता आदि व्यवहारो का लोप ही होजाय ॥

पर्यायः ः। अर्थः ः। प्रयोजनम्ः।।। अस्यः।।। इतिः पर्यायार्थिकः ः।
 वाक् +
 विज्ञान-व्यावृत्ति-
 निबन्धव्यवहारप्रसिद्धेः ः।।।

(१) अथवा अर्थनय और शब्दनय ऐसे भी दो भेद होते हैं अर्थात् नैगम, संग्रह, व्यवहार, ऋजुसूत्र ये चार अर्थ वा प्रयोजनको प्रधानकरि प्रवर्तती हैं इससे इनका अर्थनय कहते हैं और शब्द, समभिरूढ, एवंभूत शब्दको प्रधान करि प्रवर्तती हैं अतः इनको शब्दनय कहते हैं ॥

एटानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ३३,

वर्तमान काल की समस्त पर्यायों से अन्वय रूप (=जोड़रूप) है अपनी किसी भी

सर्वार्थ

५०६

- () जो अतीत पर्यायोंमें वर्तमानवत् आरोपण करै वा संकल्प करै सो भूतनैगमनय है जैसे "अद्य दीपोत्सवदिने श्रीवर्द्धमानस्वामी मोक्षं गतः" आज दिवालीके दिन पर श्री महावीर स्वामी मोक्ष पधारे हैं यहां पर यद्यपि भगवानको मोक्ष गये हुये सहस्रों वर्ष व्यतीत होगये अर्थात् २४५२ साल वीत गये परंतु संसारमें एसा व्यवहार होता है अतः नैगमनय की अपेक्षा ऐसा वचन वाधित नहीं वरन ठीकही समझा जाता है ॥
- () जो आगामी पर्यायों को वर्तमानवत् संकल्प करै सो भविष्यत् नैगमनय है जैसे एक मनुष्य काठसे इन्द्रकी प्रतिमा बनाना चाहता है अभी वह केवल इन्द्रकी प्रतिमा बनानेकी योजना कर रहा है यदि उससे पूंछा जाता है भाई क्या कर रहे हो ? तो उत्तर मिलता है कि मैं इन्द्र बना रहा हूं यद्यपि अभी इन्द्रकी प्रतिमा उपस्थित नहीं है किंतु इन्द्रकी मूर्ति बनानेका संकल्पहै तौभी मैं इन्द्र बनारहा हूं यह वचन नैगमनयकी अपेक्षा ठीकहै ॥
- () " कर्तुमारब्धमीपन्निष्पन्नमनिष्पन्नं वा वस्तु निष्पन्नवत् कथ्यते " = कर्तुम् आरब्धम् ईप्त् निष्पन्नं वा अनिष्पन्नं वस्तु निष्पन्नवत् कथ्यते = (वर्तमानमें पर्याय वा) वस्तु आरम्भ करने पर कुछ पूर्ण भया कुछ पूर्ण नहीं हुआ (लगभग परिपूर्ण होने परही है) उसको परिपूर्ण कहा जाय सो वर्तमान नैगमनय है (" जैसे ओदनः पच्यते " = भात पक गया है) देखो आलाप पद्धति ॥ अर्थात् वर्तमान में जो कार्य करने के लिये हाथमें लिया है सो पूर्ण भया तथा परिपूर्ण नहीं हुआ अत्यन्त निकट समयमें परिसमाप्त होगा उसको परिपूर्ण रूप संकल्प कर लेना वर्तमान नैगमनय का विषय है अथवा यों भी कह सकते हैं कि जो कार्य वर्तमान कालमें हाथमें लेलिया है वह होते होते ऐसी अवस्था में पहुच गया है कि उसको व्यवहारमें कहते हैं कि वह पूर्ण है यद्यपि उसकी परिपूर्णतामें अत्यन्त न्यूनता अवशेष है जैसे एक समाज यात्राको गई हुई है सबकी संमिलित रसोई में दाल भात हो रहा है दाल भात ऐसे पकू हैं कि केवल एक दो पलमें वह अग्निसे नीचे उ.ारे जाने को ही हैं रसोईया पुकारता है कि चलो भाइयो खालो दाल भात निष्पन्न हैं अब कुछ भी देरी वा विलम्ब नहीं है (वास्तविकमें केवल सड़सी वा कपड़ा द्वारा आग से पृथिवी पर उतारने की देरी है योही कि रसोईया ने सड़सी लगा कर दाल वा भातको अग्निसे उचका दिया) बस इतनेही में दाल भात पूर्णतया परिपक होगये और नैगमनयका विषय जाता रहा ॥ हमारी समझमें वर्तमान नैगमनय भी सूक्ष्म दृष्टिसे भविष्यत् नैगमनय में ही गर्भित हो जाती है यह दोनों भेद उक्त वृत्ति की परिभाषा में अन्तर्गत होजाते हैं केवल भूतनैगमनय अन्तर्गत नहीं होती अतः वृत्तिकार की परिभाषा सीमाबद्ध है जैसा हमारी समझ में आया है सो लिखा ।

५०६

एटानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ३३,
संकल्पमात्रविषयो नैगमस्य गोचरः ॥१॥ स्वजात्यविरोधेनैकध्यमुपनीय पर्यायानाक्रान्तभेदानविशेषेण

समस्तग्रहणात्संग्रहः ॥

संकल्पमात्रविषयः ३। नैगमस्य ३। गोचरः ३।
स्वजाति-अविरोधेन ३। एकध्यम् ३।।। उपनीयः-
पर्यायान् ३। आक्रान्तभेदान् ३। अविशेषेण ३।
समस्तग्रहणात् ३।।।
संग्रहः ३।

=संकल्पमात्र ग्रहण करने वाला नैगम (नय) का विषय है
=अपनी जातिके वस्तुओं को अविरोधकरि एक प्रकारपनाको प्राप्तकर
=पर्यायोंको वा प्राप्त होने वाले भेदोंको सामान्य रूपसे (=अविशेषेण)
=समस्तको ग्रहण करनेके हेतुसे वा समस्तको विषय करनेके कारणसे
=संग्रह (नय कही जाती) है अर्थात् अपनी जातिके सब पदार्थोंको बिना किसी
विरोधताके (एक जातिके कितने ही पदार्थोंमें भी विरोध नहीं होता परंतु
उसका भिन्न जातिके पदार्थों से विरोध होता है)

(१) बुद्धि, नाम, अनुकूल प्रवृत्ति इन चिन्होंकी समानता रखने वाला जो सादृश्य है वही जाति है अर्थात् जिन पदार्थोंकी प्रतीति समान होगी, नाम भी समान होगा, अनुकूल प्रवृत्ति भी समान होगी ऐसे पदार्थोंके समूहका नाम जाति है अथवा जहां स्वरूपका अनुगम है (=ग्रहण) है जिस प्रकार गोत्व स्वरूप समस्त संसारकी गौओंमें रहता है इस लिये वह जाति है वह जाति चेतन अचेतन आदि पदार्थ स्वरूप है चेतन आदि पदार्थों से भिन्न नहीं। तथा उसकी प्रवृत्तिमें कारण गोत्व, घटत्व, द्रव्यत्व, सत्व आदि अनेक शब्द हैं इस लिये जहां जो शब्द होगा उसीके अनुसार उसका नाम भी भिन्न होगा तथा प्रवृत्ति भी उसी नियत शब्द के अनुसार होगी।

(२) उक्त संस्कृत वृत्तिमें जो अविरोध शब्द है उसका अर्थ स्वरूपसे न चिगना है वा स्वरूपसे न प्रच्यवन होना है ॥ अपनी जाति है सो स्वजाति है। नहीं चिगना है वा नहीं डिगना है सो अविरोध है, अपनी जातिसे नहीं चिगना (जो) है सो स्वजात्यविरोध है। अपनी जातिसे नहीं चिगने द्वारा एक प्रकारपनाको प्राप्त होना है सो "स्वजात्यविरोधेनैकध्यमुपनीय" है। ऐसे सर्वार्थसिद्धिवृत्तिमें आये हुये "स्वजात्यविरोधेनैकध्यमुपनीय" वाक्यकी निरुक्ति है। (=प्रकृति धातु प्रत्यय आदि अवयवोंके अर्थ को कह कर समास के अर्थ को जतलाना) सो निरुक्ति है।

(३) तत्त्वार्थ राजवार्तिकमें संग्रहनयका लक्षण पसं कहा है "स्वजात्यविरोधेनैकत्वोपनयात्समस्त ग्रहण संग्रहः" उपर्युक्त वृत्तिमें दी हुई संग्रह नयकी परिभाषा से जब इस परिभाषा की तुलना करते हैं तो "पर्यायान् आक्रान्तभेदान् अविशेषेण" वाक्य राजवार्तिक से अधिक पाते हैं शेष पाठ दोनोंका लगभग एकसा है परंतु तात्पर्य दोनों परिभाषाओं का एकसा है क्योंकि अधिक वाक्यका अर्थ "पर्यायोंको अविशेषकरि" ऐसा है ॥

एटानिवासी जगरूपसहायवकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थे सहित सर्वायसिद्धिका शब्दशः हिंदीअनुवाद अध्याय १ सूत्र ३३

कञ्चित्पुरुषं परिगृहीतपरशुं गच्छन्तमवलोक्य कश्चित्पृच्छति किमर्थं भवान्गच्छतीति । स आह प्रस्थमा-
नेतुमिति । नासौ तदा प्रस्थपर्यायः सन्निहितः । तदभिनिर्वृत्तये संकल्पमात्रे प्रस्थव्यवहारः ॥ तथा एधोदकां-
द्याहरणे व्याप्रियमाणं कञ्चित्पृच्छति किं करोति भवानिति । स आह ओदनं पचामीति । न तदौदनपर्यायः
सन्निहितः । तदर्थे व्यापारे स प्रयुज्यते ॥ एवम्प्रकारो लोकसंव्यवहारः अनभिनिर्वृत्तार्थ

पर्याय से कोई द्रव्य भिन्न नहीं है सो भविष्यत् पर्यायोंका, उन पर्यायों का जो अभी परिपूर्ण नहीं हुई हैं वर्तमानकालमें संकल्प करै ऐसा ज्ञान तथा वचन नैगमनयहै ॥ इसमें भूतनैगम अन्तर्गत नहीं हुई । देखो टिप्पणी ५०६, ४९९ । पृष्ठ

कञ्चित् * पुरुषम् १; परिगृहीत परशुम् १।

गच्छन्तम् १; अवलोक्य ÷ कश्चित्* पृच्छतिT किम् १।।।=जाते हुए देख कर कोई पूछता है किस-

अर्थम् १।।। भवान् १। गच्छतिT इति*सः आह प्रस्थम् १।=लिये आप जाते हो । वह कहताहै धान्यमापनेका लकड़ीका परिमाण (=अस्थ)

आनेतुम् इति * ; असौ १; तदा * प्रस्थपर्यायः १।

सन्निहितः १; न * ; तद्-अभि-

निर्वृत्तये १; सङ्कल्पमात्रे १।।।

प्रस्थव्यवहारः १; तथा एधसू-उदक-आदि-

आहरणे १।।। व्याप्रियमाणम् १।।। कञ्चित्*पृच्छति T =लाने में (=आहरण) लगेहुयेको कोई पूछता है

किम् १।।। करोतिT भवान् १; इति*सः १; आहT ओदनम् १;=आप क्या करते हो । वह कहताहै भातको

पचामि T इति तदा* ओदन पर्यायः १; सन्निहितः १; न* =पकाताहूँ । उस समय भातका पर्याय निकटस्थ नहीं है

तद्-अर्थे १; व्यापारे १; सः १; प्रयुज्यते T एवम् * =उस (भात) के लिये व्यवहार वा उद्योगमें वह (पुरुष) लगा हुआहै इसी (=एवम्)

प्रकारः १; लोक संव्यवहारः १; अभिनिर्वृत्त-अर्थ- =प्रकार संसारका व्यवहार है । अनुपस्थित (=अभिनिर्वृत्त) पदार्थ को

(१) अवलोक्य । सम्बन्ध सूचक भूतकृदन्त है (देखो पृष्ठ १६) (२) 'आनेतुम्' हेत्वर्थं भूतकृदन्त है ।

(३) प्रयुज्यते-युत् यहाँ दिवादि चौथे गणका अकर्मक आत्मनेपदी धातु है । इसमें य विकरण और प्र उपसर्ग लगाने से प्रयुज्य हुआ, ते जोड़कर प्रयुज्यते बना लिया ।

एटानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और त्रिमक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ३३
 भिधानानुगमलिङ्गानुमितसकलार्थसंग्रहः । एवंप्रकारोऽन्योऽपि संग्रहनयः ॥२॥ संग्रहनयाक्षिप्तानामर्थानां
 विधिपूर्वकमवहरणं व्यवहारः ॥ को विधिः ? यः संग्रहगृहीतोऽर्थस्तदानुपूर्व्येणैव व्यवहारः प्रवर्तते इत्ययं विधिः ।

अभिधान-अनुगमलिङ्ग-

अनुमित-सकल-अर्थ-संग्रहः ॥

एवम् * प्रकारः ॥ अन्यः ॥ अपि *

संग्रहनयः ॥

(२) संग्रहनय-आक्षिप्तानाम् ॥ अर्थानाम् ॥

विधिपूर्वकम् ॥ अवहरणम् ॥ व्यवहारः ॥

कः ॥ विधिः ॥ यः ॥ संग्रह-गृहीतः ॥ अर्थः ॥ तद्-विधि क्या है ? जो संग्रह (नय) द्वारा ग्रहण किया हुआ पदार्थ है उसका (= तद्)

आनुपूर्व्येण ॥ एव * व्यवहारः ॥ प्रवर्तते ॥ = मूलसे लेकर क्रम पूर्वक (= आनुपूर्व्येण) ही व्यवहरण होता है वा भेद किया जाता है

इति * अयम् ॥ विधिः ॥ = ऐसी यह विधि (= संग्रहनयसे ग्रह्ये पदार्थको आदिसे लेकर भेद करै सो) है ॥

(१) संग्रहो द्विविधः ॥ सामान्य संग्रहो यथा सर्वाणि ॥ द्रव्याणि = संग्रह (नय) दो प्रकार है । सामान्यसंग्रह जैसे सब द्रव्यें
 = आपसमें (स्वरूपसे) चिगने वाली नहीं हैं (= अविरोधीनि) । (और) विशेष संग्रह जैसे
 परस्परमविरोधीनि । विशेष संग्रहो यथा
 सर्वे जीवाः परस्परमविरोधीनि । "आलाप पद्धतिसे लिया हैं । = समस्त जीव परस्पर अविरोधी हैं अर्थात् (अपने स्वरूपसे) प्रच्यवन होनेवाले नहीं हैं
 (२) "अतो विधिपूर्वकमवहरणं व्यवहारः" इस (संग्रहनय) से (ग्रहण किये हुये पदार्थका) अनुक्रमसे (= विधिपूर्वक) भेद करना (= अवहरण)
 सो व्यवहार है यह परिभाषा व्यवहारनयको तत्त्वार्थ राजवार्तिकमें से लिया है और "उपर्युक्त संग्रहनयाक्षिप्तानामर्थानां" का वही तात्पर्य है जो इसका है
 (३) विधिपूर्वक = आनुपूर्वीकरि, आनुपूर्व्यकरि, आनुपूर्वकरि अर्थात् क्रमानुसार, क्रमानुकूल, अनुक्रमसे क्रमपूर्वक ॥ मूलसे लेकर क्रमपूर्वक
 = आनुपूर्व्येण) देखो पञ्चचन्द्र कोश पृष्ठ ५७ (४) अवहरण = व्यवहरण = भेद किया जाना, देखो पं० जयचंद् जी कृत सर्वार्थसिद्धि वचनिका पृष्ठ ५०१

एटानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ३३,

सत् द्रव्यं घट इत्यादि । सदित्युक्ते सदिति वाग्विज्ञानानुप्रवृत्तिलिङ्गानुमितसत्ताधारभूतानामविशेषेण सर्वेषां संग्रहः । द्रव्यमित्युक्तेऽपि द्रवति गच्छति तांस्तान्पर्यायानित्युपलक्षितानां जीवाजीवतद्भेदप्रभेदानां संग्रहः । तथा घट इत्युक्तेऽपि घटबुद्ध्य-

एक रूपसे पर्यायोंके भेदोंको व्यक्तनकर समस्त भेदोंका ग्रहण करने वाला ऐसा संग्रहनय है । सारांश यह है कि अपनी जाति को प्रगट करके पर्यायका भेद न करके समस्तका समुदाय रूप ग्रहण करने वाला संग्रहनय है ॥

सत् ॥॥ द्रव्यम् ॥॥ घटः ॥ इत्यादि ॥॥

=सत्, द्रव्य, घट इत्यादिक (संग्रहनयके उदाहरण) हैं ॥

सत् ॥॥ इति* उक्ते ॥॥ सत् ॥॥ इति* वाग्-विज्ञान-
अनुप्रवृत्तिलिङ्ग-

=सत् ऐसा कहने में सत् ऐसा वचनकरि तथा ज्ञानकरि

=अन्यरूप चिन्हसे (=अनुप्रवृत्तिलिङ्ग) वा जोड़रूप चिन्हसे (=अनुप्रवृत्तिलिङ्ग) ।

अनुमित-सत्ता-आधारभूतानाम् ॥ सर्वेषाम् ॥

=अनुमान किये हुये (=अनुमित) सत्ताको आश्रयभूत सव (वस्तु) निका

अविशेषेण ॥ संग्रहः ॥

=सामान्य रूपसे (=अविशेषेण) संग्रह है अर्थात् ऐसे सव वस्तुयें सत्ता रूप हैं तात्पर्यः—सत् ऐसा उच्चारण करने पर द्रव्य, पर्याय और उसके भेद प्रभेद सव सत्तासे अभिन्न हैं अतः एक सत्व धर्मसे उन सबका ग्रहण होजाता है

द्रव्यम् ॥॥ इति उक्ते ॥॥ अपि तान् ॥ तान् पर्यायान् ॥ द्रवति ॥
गच्छति ॥ इति उपलक्षितानां ॥ जीव-अजीव-
तद्-भेद-प्रभेदानाम् ॥ संग्रहः ॥

=द्रव्य ऐसा कहनेमें भी (जो) जिन जिन पर्यायोंको प्राप्त होता है (=द्रवति)

=अथवा (जिन जिन पर्यायोंको) पाता है ऐसे उपलक्षित जीव और जड़

=तथा उन (जीव अजीव) के भेद और प्रभेदोंका संग्रह है अर्थात् द्रव्य कहने में गुण पर्यायों सहित जीव अजीव उनके भेद प्रभेद सबको समझ लैना चाहिये

तथा* घटः ॥ इति* उक्ते ॥॥ अपि* घटबुद्धि-

=वैसेही (=तथा) घट (=घड़ा) ऐसा उच्चारण करने में भी घड़ाका ज्ञान तथा

(१) द्रव्य ऐसा उच्चारण करने पर जीव अजीव और उनके भेद प्रभेद जितने भी द्रव्य कहे जाने वाले हैं उन सबमें द्रव्यत्व अमेदरूपसे रहता है—जीव आदि कोई भी द्रव्यत्वसे भिन्न नहीं अतः एक द्रव्यत्व धर्मसे सबका ग्रहण होजाता है ॥

एटानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशां हिंदी अनुवाद । अध्याय १ द्वा ३३
जीवाजीवावपि संग्रहाक्षिसौ नालं संव्यवहारायेति प्रत्येकं देवनारकादिर्वटादिश्च व्यवहारेणाश्रीयते । एवमयं
नयस्तावद्वर्तते यावत्पुनर्नास्ति विभागः

जीव-अजीवौ ॥ अपि*

= (और इस अवस्था में) जीव और अजीव भी

संग्रह-आक्षिसौ ॥

= जो संग्रहनयके विषयभूत हैं संग्रहनय गोचर हैं वा ग्रहण संग्रहनयसे कियेगये हैं

संव्यवहाराय ॥ अलम्* न* इति* प्रत्येकम् ॥॥

= व्यवहार (प्रवर्ताने) के लिये समर्थ नहीं है । प्रत्येक (जीव और अजीव)

देवनारकादिः ॥ च* घटादिः ॥ व्यवहारेण ॥

= (यथा संख्य वा क्रमसे) देवनारकादिक तथा घट आदिक व्यवहारनय करि

आश्रीयते T

= आश्रय किये गये हैं अर्थात् यहां संग्रहनय का विषय जीव और अजीव माने गये हैं परंतु जीवके देव, नारक, मनुष्य, तिर्यच, सिद्ध भेद माने बिना संसारका व्यवहार नहीं चल सकता इसलिये लोक व्यवहारकी सिद्धि के लिये जीव द्रव्यके देव नारक आदि भेद व्यवहार से मानने पड़ते हैं । और अजीव के घट, पट, मठ, गृह इत्यादि भेद मानें बिनाभी संसार का व्यवहार नहीं हो सक्ता है इसलिये अजीव के घट, पट, मठ, गृह आदि भेद व्यवहार नय से मानते हैं

एवम्* अयम् ॥ नयः ॥ तावत् * वर्तते T

= इसप्रकार यह व्यवहार नय तबतक चला जाता है

यावत् * पुनः * न * अस्ति T विभागः ॥ ॥३॥

= जबतक फिर विभाग नहीं हो (सक) ता है अर्थात् ऋजुसूत्र नय के विषयके

(१) "व्यवहारोऽपि द्वेषा । सामान्यसंग्रह भेदको व्यवहारो = व्यवहारनय भी दो प्रकार है - सामान्य संग्रहभेदक व्यवहार अर्थात् सामान्य संग्रह नय की भेद करने वाली व्यवहारनय

यथा-द्रव्याणि जीवाजीवाः । विशेषसंग्रह भेदको व्यवहारो

= जैसे द्रव्य हैं सो जीवरूप और अजीवरूप हैं । विशेषसंग्रहभेदकव्यवहार अर्थात् विशेषरूप संग्रहनयके भेद करने वाली व्यवहारनय

यथा-जीवः संसारिणो मुक्ताश्च "

= जैसे जीव हैं सो संसारी और मुक्तरूप हैं ॥ (आलापपद्धति से उद्धृत)

(२) नाय स्थापना द्रव्य ये तीन निक्षेप संग्रहात्मक हैं उनसे संग्रहआत्मक वस्तुका ग्रहण होता है उनसे भिन्न भिन्न व्यवहार नहीं होसक्ता क्योंकि वे तीनोंही जाति वाचक हैं व्यक्तिवाचक नहीं हैं । इसलिये व्यवहारके लिये वर्तमान पर्याय भाव निक्षेप ही समर्थ है उसीका यहां ग्रहण है । इस रीतिसे इस व्यवहार नयका वर्तमानक विषय समझना जहांतक फिर किसी प्रकार का भी विभाग नहोसकै ॥

एतानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ३३

तद्यथा—सर्वसंग्रहेण यत्संगृहीतं तच्चानपेक्षितविशेषं नालं संब्यवहारायेति व्यवहारनय आश्रीयते ।
यत्सत्तत् द्रव्यं गुणो वेति । द्रव्येणापि संग्रहाक्षिप्तेन जीवाजीवविशेषानपेक्षेण न शक्यः संब्यवहार इति जीव-
द्रव्यमजीवद्रव्यमिति वा व्यवहार आश्रीयते ।

तद्यथा* सर्वसंग्रहेण १। सत्संगृहीतम् ॥॥

च* तत् १॥ अन्-अपेक्षितविशेषम् १॥

संब्यवहाराय १। न* अलम्*

इति* व्यवहारनयः १। आश्रीयते T

यत् १॥ सत् १॥ तत् १॥ द्रव्यम् १॥ वा* गुणः १। इति*

द्रव्येण १॥ अपि* संग्रह-आक्षिप्तेन १॥ जीव-अजीव-

विशेष-अन्-अपेक्षेण १॥ संब्यवहारः १। न* शक्यः १।

इति* जीवद्रव्यम् १॥ वा* अजीवद्रव्यम् १॥ इति*

व्यवहारः १। आश्रीयते T

= सो (=तद्) ऐसैं हैं (=यथा) कि सर्वका संग्रहकरि सत् ग्रहण किया गया है

= और (=च) वह (=तद्) अर्थात् सत् विशेषकी विवक्षा रहित है

= सो योग्य व्यवहार (प्रवर्तवाने)के लिये समर्थ (=अलं) वा योग्य (=अलं) नहीं है

= ऐसैं व्यवहारनय अवलंबन कीगई है वा आश्रय कीजाती है (तब कहैं हैं कि)

= जो सार (=सत्) है सो द्रव्य है और गुण है भावार्थ यह है कि जैसे (=तद्यथा) संग्रहनयका विषय सत् पदार्थ है किंतु सत् शब्दसे संसारका व्यवहार हो नहीं सकता अतः जो सत् है वह द्रव्य और गुण है यह व्यवहार नयसे मानना पड़ता है ऐसे सत् विषैं भेद करैं तब संसार का व्यवहार चलता है ॥

= (और यहां) द्रव्य (शब्द) करि भी संग्रहनयसे ग्रहण किये हुये जीव अजीव के

= भेदकी (=विशेष) अपेक्षा न होने से योग्य व्यवहार नहीं होसकता है

= ऐसैं जीव द्रव्य है और (=वा) अजीव द्रव्य है ऐसे

= व्यवहारनय आश्रय कीगई है अर्थात् जब हमने सत्के दो भेद किये तो यहां पर भी संग्रहनयका विषय द्रव्य हुआ उसके जीव और अजीव भेद माने बिना

संसारका व्यवहार नहीं होसकता है इसलिये वह द्रव्य जीव और अजीव है यह व्यवहारसे कहना पड़ता है

(१) सर्वार्थसिद्धि की दोनों आश्रितियोंमें 'यत्संग्रहीतम्' है अर्थ यह होगा कि सर्वका संग्रहकरि जो (सत्) ग्रहण किया गया है परंतु सत् तत्त्वार्थ राजयार्थिक में है तथा जयचंद्र रायजीने और अन्य भाषा अनुवादकों ने 'यत्' के स्थानमें सत् मानकरि अनुवाद किया है इस लिये हमने 'सत्संग्रही-
तम्' पाठ दिया है यद्यपि 'यत्' से भी वही अर्थ निकल सकता है जो सत् से परंतु हमने श्रुतिमें ' यत्संग्रहीतं ' ही पाठ रक्खा है ॥

एटानिवासी जगरूपसहायवकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदीअनुवाद अध्याय १ सूत्र ३३

मवार्थ

ननु संव्यवहारलोपप्रसंग इति चेन्नास्य नयस्य विषयमात्रप्रदर्शनं क्रियते । सर्वनयसमूहसाध्यो हि लोक-
संव्यवहारः सर्वनयसमूहसाध्यः

सिद्धि

५१४

ननु* संव्यवहारलोप-प्रसंगः १।

=प्रश्न (=ननु) लोकव्यवहार के अभावका प्रसंग आता है अर्थात् लोकमें अतीत अनागत का व्यौपार भी प्रवर्तता है सो किस प्रकार चलैगा जो ऋजु सूत्रनय केवल वर्तमान पर्याय मात्र को ही ग्रहण करैगी

इति* चेत* न*

=ऐसी शंका (=चेत-होने पर उत्तर में कहते हैं कि) (यह बात) नहीं है

अस्य* नयस्य* विषयमात्र-प्रदर्शनम्* ॥ क्रियते ।

=इस (ऋजुसूत्रनय) का केवल विषय (=विषयमात्र) दिखाया गया है

हि* लोकसंव्यवहारः १। सर्वनयसमूहसाध्यः १।

=क्योंकि (=हि) लोकका व्यवहार वा कार्य सबनयोंके समूह द्वारा साधने योग्य है अर्थात् लोक व्यवहार में जिस नयका जो कार्य है उसी नयको काममें लाना चाहिये

(१) ऋजुसूत्रो द्विविधः सूक्ष्मर्जुसूत्रो यथा एक समय-
अवस्थायी पर्यायः स्थूलर्जुसूत्रो यथा
मनुष्यादि पर्यायास्तदार्युः प्रमाणकालं तिष्ठन्ति

=ऋजुसूत्र (नय) तो प्रहार है सूक्ष्म ऋजुसूत्रनय जैसे एक समय तक-
=टहरने वाली पर्याय और स्थूलऋजुसूत्रनय जैसे
=मनुष्य आदि पर्याय हैं वे (=तद्) आयुपरिमाणकाल तक रहती हैं ॥

आलाप पद्धतिसे उद्धृत

() जिस प्रकार सूतका गिरना सरल होता है उसी प्रकार जो सरल विषयको सूचित करता है उसका नाम ऋजुसूत्रनय है ॥ यह नय त्रिकाल संवधी विषयोंमें से वर्तमान कालीन विषयोंको ग्रहण करता है क्योंकि जो पर्याय बीत चुकी अथवा जो पर्याय अभी उपस्थित नहीं हुई आगे जाकर उपस्थित होगी उन दोनों पर्यायोंसे व्यवहार नहीं चल सकता है इसलिये शुद्ध एक समय मात्र ही ऋजुसूत्र नयका विषय माना गया है ॥ ऋजुसूत्र नयके कुछ अच्छे अच्छे उदाहरण ऐसे हैं कि (क) 'कपायो भैषज्य' काढा औषध है यहाँ पर जिन पदार्थोंका काढा है उन पदार्थोंका रस निकाल कर जिस समय साक्षात् औषध स्वरूप काढा बन जाता है वही शुद्ध वर्तमान कालीन एतत् समयवर्ती ऋजुसूत्रनयका विषय है किन्तु पाँदिले ही पाँदिले जिसका रस अभी तक प्रगट नहीं हुआ आगे जाकर प्रगट होने वाला है अतः जो साक्षात् औषध नहीं है वह ऋजुसूत्रनयका विषय नहीं है क्योंकि वह वर्तमान एक समयवर्ती नहीं-भविष्यत् कालकी अपेक्षा रखता है ॥

५१४

एतानिवासी अग्ररूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय ? सूत्र ३३,

॥३॥ ऋजुं प्रगुणं सूत्रयति तन्त्रयत इति ऋजुसूत्रः । पूर्वान्परांस्त्रिकालविषयानतिशय्य वर्तमानकाल-
विषयानादत्ते अतीतानागतयोर्विनिर्दानुत्पन्नत्वेन व्यवहाराभावात् । तच्च वर्तमानं समयमात्रं तद्विषयपर्यायमात्र-
प्राप्तोऽयमृजुसूत्रः ॥

पहिले पहिले संग्रहनय और व्यवहारनय दोनों चले जाते हैं

ऋजुम् ; प्रगुणम् ; सूत्रयति T

=सीधे (=ऋजु) और सरल (=प्रगुण) (विषय वा वस्तु) को सूचित करता है (सूत्रयति)

तन्त्रयते T इति* ऋजुसूत्रः ;

=फैलाता है (तन्त्रयते) ऐसा ऋजुमूलनयहै (तंत्रयति भी आता है, देखो राजवा० पृ० ६६)

त्रिकालविषयान् ; पूर्वान् ; परान् ;

=तीन कालके विषय (अर्थात् पर्याय वा भाव) निर्मे से अतीत-अनागत (विषयों) को

अतिशय्य = वर्तमान-काल-विषयान् ; आदत्ते T

=उल्लंघकरि वा छोड़कर विद्यमानकालके विषयोंको (ऋजुमूलनय) ग्रहण करता है

अतीत-अनागतयोः ; विनिर्-

=क्योंकि भूत और भविष्यत् (विषयों) को (यथासंख्य) विनाश होनेसे और

अनुत्पन्नत्वेन ; व्यवहार-अभावात् ; तच्च *

=न उत्पन्न होनेसे व्यवहार नहीं होता है । तात्कालिक (=तच्च-त्रैद्यकोश पृ० ३०१)

वर्तमानम् ; समयमात्रम् ; तद्-विषय-

=विद्यमान केवल एक समयवर्ती उस (ऋजुमूलनय) का विषय

पर्यायमात्र-प्राप्तः ; अयम् ; ऋजुसूत्रः ;

=पर्यायमात्रका ग्रहण करनेवाला है सो यह ऋजुसूत्रनय है अर्थात् द्रव्यकी पर्याय समय समय

में परिणमती (पलटती) रहती है

सो एक समयवर्ती पर्यायको अर्थपर्याय कहते हैं । अर्थपर्याय ही ऋजुसूत्रनयका विषय है । ऋजुसूत्रनय वर्तमान एक समयमात्र
की पर्याय को कहता है वा ग्रहण करता है अतीत अनागत समयकी पर्यायको ग्रहण नहीं करता है ॥

(१) ऋजुः ; —यह ऋजुशब्द प्रिलिगी है (ऋज् + कु) ख लिंग में विकल्प से ऊष् होता है जेजे ऋज्वी ;। ऋजुः ः। ॥ द्वितिया, पुल्लिङ्ग
नपुंसक लिंग में यहाँ आया है

(२) प्रगुणम्-यह प्रिलिगी है । प्रगुणाः। रूपखीलिंगमें है । यहाँपर द्वितीया एकवचन पुल्लिङ्ग अथवा नपुंसकलिंगमें ऋजु शब्दयत् जानना चाहिये

(च) पच्यमान— जो रंध रहा है और पक— जो रंधचुका है यह ऋजुसूत्र नय का विषय है । यहां पच्यमान और पकका अर्थ कथंचित् पच्यमान और कथंचित् पक यह समझ लेना चाहिये । (प्रश्न) पच्यमान यत् वर्तमान पर्याय और पक यह अतीत पर्याय है, इन दोनों का एक स्थान में कैसे समावेश होगा ? (उत्तर) पहिले ही पहिले जब समयका कोई विभाग नहीं है उस समय भातका कुछ अंश रंधा है सीझा है, वा नहीं रंधा है नहीं सीझा है यदि नहीं सीझा है तब द्वितीयादि समयोमें भी वह नहीं सीझ सकता इसलिये पाकका अभाव ही कहना होगा । परन्तु प्रति क्षण वह सीझता अवश्य है इसलिये बटलोई में रखे हुये चांवलोंमें सीझे और वे सीझे की अपेक्षा ऋजुसूत्र नयका कथंचित् पच्यमान और कथंचित् पक यह विषय बाधित नहीं यदि यहांपर यह अपेक्षा न मानी जायगी और पच्यमान अवस्था और पक अवस्था का सर्वथा विरोध माना जायगा तो पच्यमान (मिश्रित) कथंचित् पच्यमान और पक इस प्रकारसे विषयोके तीन भेद होजानेस समय भी तीन प्रकार का मानना होगा परन्तु तीन भेदों को सर्वथा विरुद्ध मानने से एक समय में वे तीनों भेद नहीं रहसके हैं इसलिये कथंचित् पच्यमान और कथंचित् पकमें सर्वथा विरोध नहीं माना जासकता । इसलिये यहां यह बात समझलेनी चाहिये किसी रसोईयाका यह अभिप्राय हो कि जो चांवल भली प्रकार से सीझ गये हैं कोई भी कच्चा शेष नहीं रहा है उस (रसोईया) की अपेक्षा तो भलेप्रकार रंधे हुये चांवल ही बक हैं । और जिस रंधने वाले का यह अभिप्राय हो कि वह कुछ सीझे और कुछ वे सीझे कथंचित् पच्यमान और कथंचित् पक ऐसे पच्यमान चावलों को ही पक कहना चाहता है उसकी अपेक्षा पच्यमान ही पक है । क्योंकि वह पच्यमाना को ही पक मानना सुखप्रद समझता है इसलिये यह बात निश्चित हो चुकी कि ऋजुसूत्र नयका पच्यमान अर्थात् कथंचित् पच्यमान कथंचित् पक उदाहरण निर्दोष है तथा पक रंध चुकने के पश्चात् एक समय घर्ती पदार्थ भी ऋजुसूत्र नयका विषय है । ऐसेही क्रियमाण कृत (कथंचित् क्रियमाण कथंचित् कृत), भुज्यमान भुक्त (कथंचित् भुज्यमान कथंचित् भुक्त) बध्यमान वद्ध (कथंचित् बध्यमान कथंचित् वद्ध) और सिध्यत् सिद्ध (कथंचित् सिध्यत् कथंचित् सिद्ध) आदि भी ऋजुसूत्र नयके उदाहरण समझलेने चाहियें । अर्थात् जो किया जा रहा है और जो किया जा चुका है और जो भोगा जा रहा है और जो भोगा जा चुका है जो सिद्ध किया जा रहा है और जो सिद्ध किया जा चुका है ये सब ही ऋजुसूत्र नयके विषय पड़ते हैं, क्योंकि इन सबों में भी कुछ अंशोंमें वर्तमान पर्यायका ग्रहण होता है, जितने अंशों में वर्तमान पर्यायका ग्रहण है उतने ही अंशों में ऋजुसूत्र नयकी विषयता है इसलिये कथंचित् पदसे कहा गया है । यहां पर विरोधादि बातों का विस्तार और समानभाव पच्यमान पकके समान है तत्त्वार्थराजवार्तिक मुद्रित पृष्ठ ६७ से अनुपादित ॥

एटानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ३३,

सर्वार्थ

सिद्धि

५१५

(ख) ऋजुसूत्र नय का विषय प्रश्न भी है परंतु जिस समय अंश आदि पदार्थ सेर नाप द्वारा तुल्य रहा है उसी समय प्रश्न ऋजुसूत्र नय का विषय हो सकता है परंतु जिस से धान्य तुल्यसूत्र अथवा आगे जाकर तुल्य वह ऋजुसूत्र नय का विषय नहीं हो सकता क्योंकि जो तुल्य चुका यह भूतकाल का विषय है जो आगे तुल्य वह भविष्यत् कालका विषय है भूतकाल की पर्याय और भविष्यत् कालकी पर्याय ऋजुसूत्र नयका विषय है नहीं किन्तु वर्तमानकाल की एक समय वर्ती पर्याय ही उसका विषय है इसलिये भूतकाल वा भविष्यत् काल की अपेक्षा हीमेंवाला प्रश्नरूप ऋजुसूत्र नयका विषय होना असंभव है ॥

(ग) कुंभकारका अभाव ऋजुसूत्र नयका विषय है क्योंकि कुंभको करने वाला कुंभकार कहा जाता है जिस समय कुंभकार पुरुष कुंभ-घड़ा न बनाकर उमकी शिविक छत्रक आदि पर्याय बना रहा है उस समय वह ऋजुसूत्र नयकी अपेक्षा घड़ेका बनाने वाला नहीं कहा जा सक्ता क्योंकि शिविक छत्रक आदि पर्यायोंके आगे जाकर घट पर्याय बनने वाला है इसीलिये भविष्यत् कालका विषय है वर्तमान काल का नहीं एवं जिस समय वह घड़ा बना रहा है उस समय घट की उत्पत्ति उसके विशेष अवयवोंसे हो रही है और वही शुद्ध वर्तमान काल ऋजुसूत्र नयका विषय है किन्तु उस समय कुंभकार कुछ नहीं कर रहा है इसलिये ऋजुसूत्र नयका विषय कुंभकार नहीं हो सक्ता किन्तु कुंभकार का अभाव उसका विषय है । तथा —

(घ) कोई पद कहीं से आकर बैठे है किसी दूसरे ने पूछा — कहां भाई कहां में आ रहे हो ? उस समय उसका यह कहना कि कहींसे नहीं आरहा हूं क्योंकि उस समय सर्वथा गमन क्रिया का अभाव है इसलिये शुद्धवर्तमान की अपेक्षा 'इस समय कहींसे नहीं आ रहा हूं' यह ऋजुसूत्र नयका विषय है ॥

(ङ) किसी बैठे आदमी को देखकर यह पूछना कि भाई ! इस समय तुम किस स्थान पर हो ? उस समय वर्तमान में वह जितने जितने आकाशके प्रदेशों में विद्यमान है उतने ही प्रदेशोंका नाम लेकर कहे कि मैं यहां पर हूं, किसी पुरी, ग्राम, घर आदिका नाम नहीं ले, वह शुद्ध वर्तमान कालकी अपेक्षा तथन होनेसे ऋजुसूत्रनय का विषय है । अथवा उस समय जितने आत्मदेशोंके आकारमें उसका रहना हो उतने ही प्रमाण आत्म प्रदेशों का उल्लेख कर वह यह कहे कि मैं यहां पर हूं वह ऋजुसूत्र नयका विषय है क्योंकि उसकी स्थिति का शुद्ध वर्तमान समयमें वही आकार है, अन्य नहीं ॥

५१५

मर्थार्थ-

५१८

पटानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित मर्थार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ३३
आम्ना वनं वरणां नगरमिति ॥ कारकव्यभिचारः सैना पर्वतमधिवमति ॥ साधनव्यभिचारः पुरुषव्यभिचारः

आम्नाः ३। वनम् ३॥
 वरणाः ३। नगरम् ३॥ इति*
 कारकव्यभिचारः ३। सैना ३। पर्वतम् ३। अधिवसति T = कारक व्यभिचारः — जैसे सैना पर्वतको (=पर्वतमें वा पर्वत पर) वसे है
 साधनव्यभिचारः ३। पुरुषव्यभिचारः ३।
 =आम्ना (=आमके वृक्ष) बहुवचनको वनम् एकवचन (कहना और)
 =वरणा (प्राकार वा कोट) बहुवचनको नगर एकवचन ऐसे (कहना)
 =“साधनव्यभिचार ताकूं पुरुषव्यभिचार भी कहिये” पं० जय० वचनिका पृष्ठ २०३

(= आपस्) “स्त्रियाम् वदुत्वे च नित्यम्” तहां 'आपस्' शब्द स्त्रीलिंगमे और बहुवचन म नद्वैव आता है ॥ इस अण् शब्द का एकवचन और द्विवचन नहीं होते हैं इसकी सर्व विभक्तियां बहुवचन में पे १ है कि आपः (= आपस् प्रथमा विभक्ति); अपः (द्वितिया विभक्ति); अद्भिः (तृ० वि०); अद्भ्यः (च० वि०), अद्भ्यः प० वि०), अपाम् (प० वि०); अप्सु (स० वि०) ॥

(१) कारक व्यभिचारका अन्य उदाहरण तत्त्वार्थ श्लोक चार्तिक पृष्ठ २७३ मे इस प्रकार दिया है “तथा करोति क्रियते इति कारकयोः कर्तृकर्मणोर्भेदेऽप्यभिन्नमर्थत एवाद्रियते । स एव करोति किञ्चित् स एव क्रियते केनचिदिति प्रतीतेरिति तदपि न श्रेयः परीक्षायां । देवदत्तः कटं करोतीत्यत्रापि कर्तृकर्मणोर्देवदत्त करयोरभेद प्रसगात् ॥ तथाऽ करोति T क्रियते T इतिऽ कारकयोः ३॥ कर्तृकर्मणोः ३॥ भेदेऽपि अभिन्नम् ३॥ अर्थतःऽ एवऽ आद्रियत T = और करोति (=करताहै) क्रियते (=किया जाताहै) ऐसे कर्ता और कर्म कारकोंमें =भेद होनेपर भी अभिन्न अर्थमे ही (वैयाकरणों द्वारा) आदा क्रिये जाते हैं अर्थात् करोति कर्तामे प्रत्यय है और क्रियते यह कर्ममे प्रत्यय है इन कर्ता और कर्म कारकोंमे भेद है तौ भी व्याकरणवाले उन हो एक मानकर कहतेहैं कि =क्योंकि (संसारमे) ऐसी प्रतीति है ॥ (इसलिये कर्ता कर्म दोनो एक ही हैं । परस्पर एक दूसरेकी पर्याय हो सकते हैं ऐसे कारक दोष जाता रहता है) =तौ भी परीक्षा करने पर (यह) श्रेय नहीं है । (यदि कर्ता कर्मका अभेद माने तो) =देवदत्तः कटं करोति' देवदत्त चटाई व ताता है ऐमे यहाँ पर भो =कर्ता देवदत्त ओर कर्म चटाई म अ-भेदना वा एकत का सयोग आता है (अतः कर्ता कर्मको एक मानकर कारक दोषको दूरकरना बाधित और अयुक्त है) (अतः कर्ता कर्मको एक मानकर कारक दोषको दूरकरना बाधित और अयुक्त है) और तत्त्वार्थ राजवार्तिक

(२) इस टिप्पणीसे हमका यह बात सिद्ध करनी है कि साधन व्याभचारको और पुरुष व्यभिचारको एक ही माना है

५१८

एटानिवासी अग्ररूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित स्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ३३

॥ ४ ॥ लिङ्गसंख्यासाधनादिव्यभिचारनिवृत्तिपरः शब्दनयः ॥ तत्र लिङ्गव्यभिचारः — पुप्यस्तीरका
नक्षत्रमिति ॥ संख्याव्यभिचारः — जलमापो वर्षा ऋतु

सिद्धि

स्वार्थ-

११७

लिङ्ग-संख्या-साधन-आदि-व्यभिचार-निवृत्ति- = लिङ्ग, वचन (=संख्या) साधनादि अन्वय वा दोषोंके (=व्यभिचार) दूर करनेमें (=निवृत्ति) परः ॥ शब्दनयः ॥

=लगा हुआ (=परः) वा तत्पर (=परः) है सो शब्दनय है अर्थात् लिङ्ग, वचन, साधन, कारक

काल, उपग्रह 'आदि व्यवहारनयसे माना हुआ दोष है उसके दूर करनेको यह शब्दनय है । पुलिङ्ग स्त्रीलिङ्ग और नपुंसक लिङ्गके भेदसे लिङ्ग तीन प्रकार है । एकवचन, द्विवचन और बहुवचनसे संख्या तीन प्रकार है ॥ साधनका अर्थ (पद्म चन्द्र कोश पृष्ठ ४१९ और वैद्य संस्कृतान्गल कोष पृष्ठ ७७१ के अनुसार) करण तृतीया विभक्ति का है परंतु यहां पर (तत्त्वार्थ राजवार्तिक पृष्ठ ६७ और श्लोक वार्तिक पृष्ठ २७३ और स्वार्थसिद्धि वृत्तिके अनुसार) प्रथम पुरुष, मध्यम पुरुष और उत्तम पुरुष अथवा युष्मद् और अस्मद् शब्द साधन माने गये हैं । साधन व्यभिचार को पुरुष व्यभिचार भी कहते हैं वा मानते हैं जैसा कि आगे जाकर (टिप्पणी संख्या दो पृष्ठ ५१८ से ५२१ तक में) सिद्ध करेंगे कारक संस्कृतमें कर्त्ता, कर्म, करण, संप्रदान, अपादान, अधिकरण माने हैं संबंधको कारक नहीं माना है क्योंकि संज्ञा और क्रियामें परस्पर यह किसी प्रकारके संबंधका प्रादुर्भाव नहीं करता है । भूतकाल, भविष्यत्काल, वर्तमानकाल ये तीन काल हैं "उपग्रह का अर्थ परस्मैपद वा आत्मनेपद है परस्मैपदके स्थानमें आत्मनेपद कह देना और आत्मनेपदके स्थानमें परस्मैपद कह देना उपग्रह व्यभिचार है "उपग्रह" व्यभिचार "कहिये उपसर्ग व्यभिचार है" पं० पन्नालालजी द्वनी० अनुवादित तत्त्वार्थ राजवार्तिक पृष्ठ २६४ और पं० गजाधर लालजी अनुवादित तत्त्वार्थ राजवार्तिक मुद्रित पृष्ठ ४८० की टिप्पणी देखो ।

तत्र लिङ्ग व्यभिचारः ॥ पुप्यः ॥ तारका ॥ =तहां लिङ्गदूषणः—(जैसे) पुप्य पुलिङ्ग है उसको तारका स्त्रीलिङ्ग

नक्षत्रम् ॥ इति ॥ संख्याव्यभिचारः ॥ = (वा) नक्षत्र नपुंसकलिङ्ग ऐसा कहना । वचन दूषणः—(जैसे)

जलम् ॥ आपर्षुः ॥ वर्षाः ॥ ऋतुः ॥ =जलम् एकवचन को आप् बहुवचन वर्षा बहुवचन को ऋतु एकवचन

(१) "न च लिङ्गसंख्यासाधनादि व्यभिचार निवृत्ति परः" तत्त्वार्थराजवार्तिक पृष्ठ ६७ ॥ नः = शब्दनय । स्वार्थसिद्धि की परिभाषा से यह परिभाषा शब्दशः मिलती है (२) 'वर्षाः' स्त्रीलिङ्ग, नित्य बहुवचन है (३) आपर्षु—'आपस्' शब्द प्रथमा बहुवचन स्त्रीलिङ्ग अप् शब्दका है । 'अप्' शब्द या सदा बहुवचन और स्त्रीलिङ्ग होता है (वैद्य संस्कृतान्गल कोष पृष्ठ ३५, पद्मचन्द्रकोश पृष्ठ ३०) ॥ 'आपः स्त्री' इत्यमरः ॥ 'तत्र आपः'

५१७

और मध्यम पुरुष के स्थान में उत्तम पुरुष लाना, अस्मद् (=मैं) के स्थान में युष्मद् लाना और युष्मद् (=तू) के स्थानमें अस्मद् लाना (जैसा कि नीचे के दृष्टान्तसे ज्ञात है)

साधनकारकव्यभिचारः—(साधनकारकव्यभिचार) ये दोनों वाक्य, वाक्यशेष पूरा कर देने से अर्थात् 'साधन व्यभिचारमे कारक शब्द जोड़ने से और कारक व्यभिचारमें साधन शब्द लगानेसे एक होजाने हैं ॥ परंतु उक्त उदाहरण (सेनापर्वत मधिवसति)में तौ साधनकारक व्यभिचारका कुछ भी अंश नहीं है ॥ हमारी समझमें साधनकारक व्यभिचारके दो अर्थ हैं () साधन (तृतीया करण) कारक द्वारा जो दोष उत्पन्न हो सो साधन व्यभिचार है अर्थात् अन्य कारकका प्रयोग होना ठीक होता उसके स्थानमें करण कारक (=तृतीया विभक्ति) प्रयोग पाया जाना । () साधन कारकमें 'का' दोष अर्थात् करण कारक (=तृतीया विभक्ति) के स्थानमें अन्य कारकका प्रयोग पाया जाना सो साधनकारक व्यभिचार वा करण कारक व्यभिचार हो सकता है ॥ इसलिये हमारी समझमें संस्था द्वारा प्रकाशित तत्त्वार्थराजवार्तिकके अनुवाद पृष्ठ ४७८ के नीचे जो निम्न टिप्पणी दी है वह असावधानीसे लिखी है "१ सर्वार्थसिद्धिमें साधनव्यभिचारः (कारकव्यभिचारः) सेनापर्वतमधिवसति । पुरुषव्यभिचारः एहि मन्ये रथेन यास्यसि नहि यास्यसि यातस्ते पिता, अर्थात् साधनका अर्थ कारक माना है और साधन व्यभिचार सेना पर्वत मे रहती है यह उदाहरण दिया है । पुरुषव्यभिचार एक भिन्न व्यभिचार माना है और उसका एहि 'मन्ये रथेन'यादि उदाहरण दिया है" ॥

सर्वार्थसिद्धिवृत्ति, तत्त्वार्थ राजवार्तिक, तत्त्वार्थ श्लोकवार्तिक, जयचदजी कृत वचनिका और अर्थ प्रकाशिका मे जिस क्रमसे उक्त व्यभिचारोके नाम दिये हैं उसी क्रमसे उनकी भिन्न भिन्न व्याख्या की है और क्रमानुसार ही उदाहरण दिये हैं इससे यह बात झलकती है कि "कारकव्यभिचारः सेनापर्वतमधिवसति ॥" इस वाक्यका स्थान "एहि मन्ये रथेन यास्यसि न हि यास्यसि यातस्ते पितेति" के पश्चात् होना चाहिये और "कालव्यभिचारः" इत्यादि वाक्यके पहिले होना चाहिये अर्थात् "कारक व्यभिचारः—सेना पर्वतमधिवसति ॥ साधनव्यभिचारः, पुरुषव्यभिचारः—एहि मन्ये रथेन यास्यसि न हि यास्यसि यातस्ते पितेति ॥ कालव्यभिचारः" इतने लेखके स्थानमें "कारकव्यभिचारः—सेना पर्वतमधिवसति" इस इतने लेखके स्थानको परिवर्तन करते हुये पेना पाठ होना चाहिये "साधन व्यभिचारः पुरुषव्यभिचार—एहि मन्ये रथेन यास्यसि न हि यास्यसि यातस्ते पितेति ॥ कारकव्यभिचारः—सेना पर्वतमधिवसति ॥ कालव्यभिचारः इत्यादि" क्योंकि सर्वार्थसिद्धिमें "लिङ्गसंख्यासाधनाव्यभिचार निवृत्तिपरः" ऐसी परिभाषा 'शब्दनय' की दी है । इसके 'आदि' शब्दमें कारकव्यभिचार कालव्यभिचार और उपग्रह व्यभिचार गर्भित हैं ॥

एटानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थ सिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र २२
 (२) एहि मन्ये रथेन यास्यसि, न हि यास्यसि, यातस्ते पितेति^(१) ॥

सर्वार्थ

एहि T मन्ये T रथेन ३। यास्यसि T = (तू) आउ, (मैं) मानता हूं वा समझता हूं, (तू) रथ (चढ़) करि जायगा, (सो)
 न*हि * यास्यसि T यातः ३। ते ३। पिता ३। इति = (तू) नहीं जायगा, इस प्रकार (= इति) तेरा पिता (चला) गया ॥

(सभ्य शब्दों में उक्त वाक्य का अनुवाद ऐसे होगा कि) तुम आओ मैं मानता हूं वा

समझता हूं तुम रथ चढ़ करि जावोगे सो नही जावोगे, इस प्रकार (तौ) तुम्हारे पिता चले गये ॥ उपर्युक्त संस्कृतवाक्य में और तदानुसार शब्दार्थ हिंदी अनुवाद में भी 'एहि' उत्तम पुरुष एक वचन के स्थान में "एहि" मध्यम पुरुष एकवचन लाया गया है । "मन्यसे" मध्यम पुरुष एक वचन के स्थान में "मन्ये" उत्तम पुरुष एकवचन लाया गया है और "यास्यामि" उत्तम पुरुष एकवचन के स्थान में "यास्यसि" मध्यम पुरुष एकवचन लाया गया है ॥ (मैं) के स्थान में "तू" और "तू" के स्थान में "मैं" फिर 'मैं' के स्थान में 'तू' लाया गया है हिन्दी अनुवाद में इन तीनों को मिलाके ऐसे साधन वा पुरुष व्यभिचार हुआ ।

५२२

सिद्धि

(१) इस वाक्य को पाठ सर्वार्थसिद्धि की दोनों आवृत्तियों में, तत्त्वार्थराजवार्तिक तथा राजवार्तिक दोनों अनुवादों में एकला है ॥ श्लो क-
 वार्तिक में एक 'न' अधिक है और 'पितेति' वाक्य की संधि नहीं की 'पिता इति' ऐसे रूप में है अर्थात् "एहि मन्ये रथेन यास्यसि न हि यास्यसि स यातस्ते पिता इति" ऐसा पाठ है ॥ प० जयचन्द्र जी की वचनिकामें "न" अधिक है और 'इति' नहीं है, अर्थात् "एहि मन्ये रथेन यास्यसि, नहि यास्यसि, न यातस्ते पिता" है ॥

(२) "एहि" अदादि द्वितीय गण के इ वा ई गमन अर्थवाली धातु से लोट लकार वा आज्ञाद्योतक क्रिया के मध्यम पुरुषका एकवचन रूप है इसका अर्थ "एहि कहिये तू आहू" (= तू आउ) पञ्जा० दूनीवाले पृष्ठ २६४ 'एहि त्वमागच्छ' (= तू आउ) सर्वार्थ प्र० संस्कृतण पृ० १३२ टिप्पणी, द्वितीय आवृत्ति पृ० ८० टिप्पणी ॥ "एहि मन्ये रथेन यास्यसि न हि यास्यसि यातस्ते पिता । अर्थात् जाओ मैं ऐसा समझता हू कि तुम रथसे जाओगे परन्तु अब न जाओगे तुम्हारा पिता चला गया । इस वाक्य के शब्दों का अर्थ तो यह होता है । प० गजाधरलालजी अनुवादित तत्त्वार्थराजवार्तिक पृ० ४७८ ॥ अब हमको यह बात निश्चय करना है कि "एहि" वाक्य का अर्थ कौनसा ठीक है अर्थात् 'तू आउ' अथवा 'तू जाओ' ॥

() इ भ्वादि प्रथम गण परस्मैपद और आत्मनेपद का धातु 'जाना' अर्थ में आता है ॥ इ की गुणवत्ता ए है अ विकरण जोड़कर = अय् + अ बनता है पश्चात् ति-ते अन्य पुरुष, एकवचन, वर्तमान कालके परस्मैपद वा आत्मनेपद का प्रत्यय क्रमसे लगाकर अयति, अयते = जाना है बने ।

() इ और ई भ्वादि प्रथम, अदादि द्वितीय, दिवादि चतुर्थ गणों में भिन्न भिन्न अर्थ लिये हुये आते हैं उन सर्व का छोड़ कर यहां पर इ-ई अदादिगण के जाना वा गमन अर्थ में आये है (वैद्यकोश १५, १७ पृ०) अह के अन्त का स्वर और अह के उपांतकहस्व स्वरके पितसहक

५२२

उक्त शब्दतय की परिभाषा के क्रमानुकूल प्रथम लिंगव्यभिचार को उदाहरण सहित कहा, पश्चात् संख्याव्यभिचार को दृष्टान्त सहित कहा तत्पश्चात् साधनव्यभिचार क्रमानुकूल अवश्य ही कहना चाहिये । यह यात कितनी कम विरुद्ध है कि लिंगव्यभिचार और संख्याव्यभिचार को कहकर और साधनव्यभिचार को छोड़ कर "आदि" शब्द में अन्तर्गत व्यभिचारोंमेंसे कारकव्यभिचार को ग्रहण करना, पश्चात् "आदि" शब्द में अन्तर्गत कालव्यभिचार और उपग्रहव्यभिचार को भी छोड़ कर फिर साधनव्यभिचार का कथन आरम्भ कर देना । "आदि" शब्द में अन्तर्गत व्यभिचारों को रूपष्ट कहे हुये व्यभिचारों से पीछे ही कहना पड़ता है क्योंकि संभव है कि आदि शब्द में कारक व्यभिचार कालव्यभिचार और उपग्रहव्यभिचार के अतिरिक्त अन्य अन्य व्यभिचार भी संमिलित हों जैसा कि तत्त्वार्थ राजवार्तिक पृष्ठ ६७, ६८ में "आदि" शब्द करि कालव्यभिचार और उपग्रहव्यभिचार को लेते हुए "यवमाद्योः व्यभिचारा अयुक्ताः" (= ऐसे काल उपग्रह आदिक व्यभिचार अयुक्त हैं) कथन किया है । () उपर्युक्त वार्तिक के पृष्ठ ६७, ६८ में लिंगसंख्या साधनादि" वाक्य के पीछे क्रमसे लिंगव्यभिचार, संख्याव्यभिचार, साधनव्यभिचार का कथन दृष्टान्तों सहित किया है और "आदि" शब्द में कालव्यभिचार और उपग्रहव्यभिचार को उदाहरणों सहित निर्देश कर प्रकट किया है कि ऐसे "आदि" शब्द में और और व्यभिचार भी हैं ये सर्व अयुक्त हैं । तत्त्वार्थश्लोकवार्तिक पृष्ठ २७२, २७३ में "कालकारक लिंगसंख्यासाधनोपग्रहभेदाद्भिन्नप्रथमं शपतीति शब्दो नयः" यह वाक्य देकर इसही क्रम से शब्द नय को अपेक्षा से इन सबका कथन उदाहरणों और तर्क वितर्क सहित दिया है । यही क्रम तत्त्वार्थराजवार्तिक के दोनों अनुवादकों ने ग्रहण किया है ॥ पं० गजाधरजी ने २७२, २७३ उक्त पृष्ठों का अनुवाद दिया है उसमें भी यही क्रम रक्खा है (देखो पृष्ठ ४८३ से ४८८ तक) ॥ पं० जयचन्द जी ने पचनिका पृष्ठ २०२ से २०५ तक में लिंगव्यभिचार, संख्याव्यभिचार, "साधनव्यभिचार ताकूँ पुरुष व्यभिचार भी कहिये "कालव्यभिचार, उपग्रहव्यभिचार कारक व्यभिचार इस क्रम से उक्त व्यभिचार देकर उनकी व्याख्या उदाहरणों सहित अनुक्रम से की है ॥ पं० सदासुख जी ने अर्थ प्रकाशिका पृष्ठ ८४, ८५ में पं० जयचन्द जी के सहश उक्त व्यभिचारों का उदाहरण सहित उल्लेख किया है परन्तु उनसे कारकव्यभिचारका कथन छोड़ दिया है । पृष्ठ ४८० से पं० पद्मालाल न्यायद्विधाकर लिंग संख्या के व्यभिचारों के पीछे 'साधनव्यभिचार याकूँ पुरुषव्यभिचार भी कहिये इसका कथन करते हैं फिर कालव्यभिचार इत्यादिका । हमने पाठ ती सर्वार्थसिद्धिवृत्तिका शुद्ध कर दिया है परन्तु कारकव्यभिचार को संख्याव्यभिचार और साधनव्यभिचार के (= पुरुष व्यभिचार के) मध्य में ही रक्खा है क्योंकि हमारे निकट कोई ऐसी प्राचीन प्रति नहीं है जिसके आधार पर हम 'कारकव्यभिचार' को 'साधन व्यभिचार (=पुरुष व्यभिचार) के पश्चात् रक्खें ॥ विचार में आया वही लिखा आगे पाठक महोदय भूल चूक सम्हार लें ॥

चला गया है ॥ श्रीयुत श्रीशुन्दर अनुवादित अष्टाध्यायी पृष्ठ २११ देखो ॥ “एहि मन्ये (१) रथेन यास्यसि, न हि यास्यसि, यातस्ते पितेति” ॥ यह संस्कृत वाक्य हंसी में कहा गया है ॥ वह व्याकरण और व्यवहार नय दोनों के अनुकूल शुद्ध है और लोक व्यवहार में ऐसा प्रयोग होता है और वह ठीक समझा जाता है परन्तु शब्द नय की प्रधानता से उक्त संस्कृत वाक्य का प्रयोग ठीक नहीं है, अयुक्त है दूषित है व्यवहारनय और व्याकरण से वह भले ही ठीक हो । यहां पर तौ शब्द नय का प्रकरण है इस से हम उसको दूषित मानते हैं ।

(१) हमको इस टिप्पणी में इस बात को सिद्ध करना है कि पाणिनीयकृत अष्टाध्यायी और जैनेन्द्र व्याकरण के भी अनुसार और व्यवहार नय से भी “एहि मन्ये रथेन यास्यसि, न हि यास्यसि, यातस्ते पितेति” यह वाक्य ठीक है और यदि शब्द नय के अनुकूल “मन्ये” उत्तम पुरुष के स्थान में ‘मन्यसे’ मध्यम पुरुष कर दिया जावे और ‘यास्यसि’ मध्यम पुरुष के स्थान में ‘यास्यामि’ उत्तम पुरुष कर दिया जावे तौ उक्त वाक्य का सीधा सादा साधारण अर्थ होजावेगा और उपहास वा परिहास का प्रसंग जाता रहेगा, परन्तु शब्द नय से जिसको हम यहां पर प्रधान मानते हैं उक्त वाक्य ठीक नहीं है व्याकरण और व्यवहार नय कुछ भी सिद्ध क्यों न करता हो ॥ प्रथम हम अष्टाध्यायी के सूत्र का उल्लेख करते हैं। “प्रहासे च मन्योपपदे मन्यते रुत्तमः एकवचः” १।४।१०६ ॥ = प्रहासे १। च*मन्य-उपपदे १।॥ धातोः १। (सूत्र २० से लिया है) मध्यमः १। १०५ वां सूत्र से लिया है) (मन्यति की) मन्यतेः १। उत्तमः १। एकवत्* च* ॥

प्रहासे १। च *

= और (= च) प्रहास वा हंसी (अर्थ) में अर्थात् जब किसी क्रिया के सम्बन्ध में किसी से प्रहास करने का अभिप्राय हो ।

मन्योपपदे १। धातोः १। मध्यमः १।

= मन्य-उपपद (मन्य धातु जिसके साथ हो ऐसे) धातु से (= धातोः = ऐसी धातु के पीछे) मध्यम पुरुष हो अर्थात् जिस धातु के साथ में मन्य (धातु) उपपद रूप में आई हो तौ वह प्रकृतिभूत वा विषय-भूत धातु अथवा वह क्रियाद्योतक धातु मध्यम पुरुष में लाई जाती है ।

मन्यतेः १। उत्तमः १।

= और मन्य धातु से (=मन्यतेः यह मन्यति की पंचमी अपादान विभक्ति एकवचन है) उत्तम पुरुष हो ।

एकवत्* च*

= वह एकवचन भी (=च)हो ॥ सारांश यह है कि जब किसी प्राणी से किसी क्रिया जैसे जाना, जाना चले जाना इत्यादि के सम्बन्धमें हंसी करना हो और मन्य धातु उक्त विषयभूत क्रियाके पाल आवै, वा पहिले आवै अथवा प्रथम बोला जाय तौ इस क्रिया के पीछे मध्यम पुरुष का प्रत्यय लाया जायगा, और उक्तमन्य

हिंदी अनुवाद में यदि उक्त पुरुष दूषण हम दूर कर दें तो भी हंसीका प्रसंग बना रहैगा जैसे मैं जाता हूँ तू समझता है "मैं रथ चढ़ करि जाऊंगा" तू रथ चढ़ करि नहीं जावेगा, तेरा बाप (दादा भी कभी) ऐसे गया है । भावार्थ जो महत्व का कार्य तेरे बाप दादा से नहीं हुआ है तुझ से कैसे हो सकता है कदापि नहीं हो सका है ॥ परन्तु संस्कृत में यदि हम शब्द नयके अनुकूल पुरुष दूषण दूर कर के "एमि मन्यसे रथेन यास्योमि नहि यास्यसि वातस्ते पितेति" कर दें तो प्रहास जाता रहेगा और सीधा साधारण संस्कृत वाक्य का यह अर्थ हो जावेगा ॥ जैसे किसी बहुत बड़े मनुष्य को कोई बच्चा मिला और दोनों को किसी वरात में जाना है तो उक्त बृद्ध पुरुष कहता है । (बच्चे तू मेरे साथ चलता है तो चल) 'मैं (तो) जाता हूँ तू समझता है 'मैं रथ चढ़ करि जाऊंगा' (सो अब) तू (रथ चढ़ करि) नहीं जावेगा । (क्योंकि तू तौ अभी ग्राम से आया है, घर भी नहीं पहुँचा है इससे तुझको जानकारी नहीं है कि जो रथ वस्तुतः तेरे घरमें था उस पर तौ) तेरा पिता (चढ़ कर वरात को)

(मि-सि ति । अम्-स्-त् । आनि-आध-आम-तु परस्मैपदी और दे-आवहै-आम है । आत्मनेपदी) प्रत्यय के पहिले गुण संज्ञक आदेश हो जाता है परन्तु शेष जित् संज्ञक प्रत्यय वस्-यस्-तस्.....हि-तम्-ताम्-त-अन्तु इत्यादि के पहिले गुण संज्ञा नहीं होती (धातुचन्द्रिका पृष्ठ ७२) इसलिये इ-ई धातुओं का मि,पित् संज्ञक प्रत्यय के पहिले गुण संज्ञा हांकर ए-ए ऐसा रूप बना । अदादि द्वितीय गुण के धातु के साथ कोई विकरण नहीं लगता है इसलिये पुनःपगत प्रत्यय धातुओं के साथ तत्त्वण लगाये जाते हैं ॥ एमि-इ धातु का और एमि (हो) ई धातु का उत्तम पुरुष एक वचन, परस्मैपद्, वर्तमान काल का क्रिया का रूप हुआ, जिस 'एमि' का अर्थ है (मैं) जाता हूँ जोकि जब हम एदि के रूपान में एमि करेंगे तब यह अर्थ काम देगा ॥ हि प्रत्यय जित् संज्ञक है और वह मध्यम पुरुष एक वचन परस्मैपद्, लोट या आशो चोत्तक क्रिया का है इसके पहिले अङ्ग के अंत के स्वर और अङ्ग के उपान्तक ह्रस्व स्वर का गुण संज्ञक आदेश नहीं होता है इसलिये इ + हि, ई + हि = इहि = त् आउ, ई + हि = त् आउ रूप बने और अर्थ हुआ ॥ (देखो धातु चन्द्रिका पृष्ठ ७६) ॥ अब प्रश्न यह है कि इन इहि-ईहि रूपों का एदि कैसे बना और क्या अर्थ हांगा ॥ आड् उपसर्ग के कई अर्थ होते हुये अब आड् (=आ) उन क्रियाओं के पहिले आता है जो हलन-चलन-प्रहण करने इत्यादि अर्थों की चोत्तक होती हैं तो उनका अर्थ विपरीति हो जाता है जैसे गम्=जाना, आगम्=आगा ॥ इसी प्रकार आ + इ, आ + ई का आङ्गुणः सू० (६-१-८७) से ए-ए रूप बने क्योंकि इ-ई की गुण संज्ञा ए ही इसमें उपर्युक्त ही प्रत्यय लगाने से एदि-एदि रूप बने । इसलिये 'तू आउ' यह अर्थ हुआ । इससे हमने अनुवाद में तू जाओ अर्थ न लिखकर एदि का अर्थ तू आउ अथवा तुम आओ ऐसा किया है ॥

एटानिवासी जगत्प्रसहाय तकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित प्रवार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ३३
 कालव्यभिचारः—विश्वदृश्याऽस्य पुत्रो जनिता । भावि-त्यमामीदिति ॥

सर्वार्थ-

सिद्धि

५२६

कालव्यभिचारः ॥ विश्वदृश्याः ॥

=कालव्यभिचार (जैसे) समस्त लोक को जिसने देखलिया है वा जान लिया है ऐसा

पुत्रः ॥ अस्य ॥ जनिता ॥

=पुत्र इसके उत्पन्न होगा (=जनिता) अर्थात् यहां समस्त ब्रह्मांडका देख लेना भविष्यत् कालका कार्य है उसका भूतकालमें होना मान लिया गया है अतः यहां भविष्यत्काल में होनेवाले कार्यके स्थानमें भूतकालमें हुआ कार्य कहदेना कालव्यभिचार है ॥

भावि-कृत्यम् ॥ आसीत् ॥ इति ॥

=होनहार (=भाविन्) कार्य (कृत्यम्) हुआ ऐसे यहां होनहार कार्य इतनावाक्य आगामी कालका वाचक है और आसीत् (=हुआ) यह वाक्य अतीतकालका वाचक है इसलिये यहां अनागत कालमें वा आगे होनेवाले कालमें भूतकालकी (प्रकाशक) विभक्ति वा क्रियाका प्रत्यय लगाया है (=भविष्यत्कालेऽतीतकालविभक्तिः) ॥

क्योंकि संसारमें हम उक्त प्रहासका वाक्यों द्वारा प्रचार वा व्यवहार देखते हैं इसलिये वगनहारनयसे भी 'एहि मन्ये रघेन' इत्यादि वाक्य ठीक है । अब हम शब्दनयकी प्रधानता मानकर और व्यवहारको गौण करके यह दिखाना चाहते हैं कि यदि युष्मद् मध्यम पुरुषके स्थानमें अस्मद् उत्तम पुरुष करदिया जावे और अस्मद् उत्तम पुरुषके स्थानमें युष्मद् मध्यम पुरुष करदिया जावे तो वह शब्दनयसे ठीक न होगा क्योंकि साधनका भेद रहते भी पदार्थको एक माना जावेगा तो 'अहं पचामि त्वं पचसि' (मैं रांधता हूं, तू रांधता है) यहांपर भी युष्मद् अस्मद् रूप साधनोंका भेद है इसलिये यहांपर भी एक मानना पड़ेगा फिर भिन्न भिन्न रूपसे जो दो प्रयोग होते हैं वे न हो सकेंगे अतः साधन व्यभिचारके दूर करनेके लिये जो वैयाकरणोंने समाधान दिया है वह अयुक्त है ॥ (देखो तरवार्थ श्लोक वार्तिक पृष्ठ २७३)

(१) इस वाक्यमें विश्वदृश्या जो पुत्रका विशेषण है इसके द्वारा भूतकाल प्रगट किया है और द्वितीय वाक्यमें आसीत्, अनद्यतनभूत क्रिया द्वारा अतीतकाल प्रगट किया है ॥ दृश्या शब्द दृश्वन्त्वा प्रथमा विभक्ति एक वचन पुल्लिङ्ग है ॥

(२) जनिता—जन्=उत्पन्न होना, दिवादिगण, आरमनेपरी, अकर्मक, सेट् धातु है; जन+इ और ता लुट् भविष्यत् काल प्रथम पुरुष, एक वचन आत्मनेपदी क्रियाका प्रत्यय लगानेसे 'जनिता' (=उत्पन्न होगा) यह बना ॥ (३) आसीत्—अस् अदादि द्वितीयगण, अकर्मक, परस्मैपरी, सेट् धातु 'हाना' अर्थ में यहां आया है अनद्यतनभूत कालकी क्रियामें 'अ' जोड़ा 'ई' आगम आया, फिर 'त्' प्रथम पुरुष, एक वचन, उक्त भूतकालका परस्मैपद प्रत्यय लगाने से (अ+अस्+ई+त्) = आसीत् (=हुआ) बना ॥

५२६

धातु के पश्चात् प्रथम पुरुष का प्रत्यय लाया जायगा, वह प्रत्यय एक वचन भी (=च) होगा ॥ जैसे—“एवं मन्ये आदत्तं भाक्ष्यसे इति; नदि मोक्ष्यसे; भुक्तः सोऽतिथिभिः” इस वाक्यमें ‘भुञ्’ धातु है जिसका अर्थ ‘भक्षण करना’ है इस ‘खाना’ क्रिया के संबन्ध में किसी प्राणीसे परिहास या हंसी करना है और उक्त वाक्य में मन्य (मन्=समझना, दिवादिगणका य विकरण है) धातु विषयभूत वा प्रकरणमें लाई गई ‘भुञ्’ धातुसे पहिले आई है, प्रथम बोली गई है, इसलिये इस ‘भुञ्’ धातु के पश्चात् स्पष्टे (=भुञ्+स्पष्टे=भाक्+स्पष्टे=भोक्+स्पष्टे=भोक्ष्यसे) मध्यम पुरुषका प्रत्यय लाया गया है और ‘मन्य’ धातु जो वाक्यका उपपद (=अप्रधान, गौण, अनु-हृत्) है उसके पीछे इ (=मन्+य, विकरण+इ=मन्ये) उत्तम पुरुष एक वचन प्रत्यय लाया गया है । वस्तु यही इस सूत्रका ज्योंका त्यों अर्थ और आशय है ॥ अब इसमें प्रहास यह हुआ मान लीजिये कि एक वृद्ध पुरुष के यहाँ भात खाने भी नहीं बना है और एक न्यून वयस्क की भात खाने की बहुतही इच्छा है परस्पर उनमें उपहास भी होता रहता है तो वृद्ध बुद्धा पुरुष हंसी में कहता है तू पेसा समझता है “मैं भात खाऊंगा” तू नहीं खायगा, वह भात तौ महमानों द्वारा ला लिया गया” यहाँ भात खीर इत्यादि कुछ भी विद्यमान नहीं है न था केवल प्रहास और उपहास ही है ॥ ध्यान रहे कि यह हंसीरूप अर्थ जब तक ही संस्कृत वाक्य का रहेगा तब तक हम शब्दनयके प्रतिकूल ‘मन्ये’ धातुमें मध्यम पुरुषके स्थानमें जो उत्तम पुरुष है और भोक्ष्यसे उत्तम पुरुषके स्थान में मध्यम पुरुष है बना रहने दें यदि शब्दनयके अनुसार हम उक्त उदाहरण को पेसा करते एवं मन्यसे आदत्तं भाक्ष्ये इति; नदि मोक्ष्यसे, भुक्तः सोऽतिथिभिः अर्थात् मन्ये उत्तम पुरुषके स्थान में मन्यसे मध्यम पुरुष करते और मोक्ष्यसे मध्यम पुरुष के स्थान में भोक्ष्य उत्तम पुरुष करते तो हंसीका विषय जाता रहेगा और उक्त वाक्यका सीधा साधा साधारण अर्थ होजावेगा वह अर्थ यह होजावेगा कि उक्त उदाहरणमें जब उक्त पुरुषके यहाँ भात यद्यार्थमें हुआ था और महमान उस भातकी सबका सब वास्तविकमें खागये तौ यह सच्ची बात यना किसी हंसीके कह सका है कि पेसा तू मानता है मैं भात खाऊंगा; नहीं खायगा, वह (भात तौ) महमान खागये ॥ उक्त सूत्र अन्य प्रकारसे पस नही है “प्रहास मन्ये वाच्ये शुभ्रमन्यतेरश्मदेकवच” अर्थात् प्रहास (अर्थ) में मन्येवाच (मन्ये धातु जिसके वाचन वा पठनमें हो पसे) धातुत शुभ्रम् (मध्यम पुरुष) हो और मन्ये धातुसे अस्मद् (उत्तम पुरुष) हो और यह (अस्मद्) एक वचन भी हो ॥

एटानिवासी जंगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ३३,

वार्तिक के पृष्ठ २७२, २७३ से सिद्ध है जिसका शब्दशः अनुवाद हम टिप्पणी में देते हैं

मिदि

सर्वार्थः

५२८

आसीत् । रावणः । राजा । शंखचक्रवर्ती । भविष्यति । इति* = (प्रश्न) रावण राजा हो चुका शंखचक्रवर्ती भविष्यत् कालमें होगा ऐसा
 शब्दयोः । भिन्नार्थपक्ष्यात् । एकार्थता । = दोनों (रावण और शंख) शब्दोंक भिन्न भिन्न विषय होने से एक पदार्थपनासे
 न* इति* चेत्* = रहित (=न) हैं ऐसा ही (=इति) यदि (=चेत्) माने तो अर्थात् रावण और शंखको
 तत् । एव* = (उत्तर) तैसेही (=तत् एव)
 विश्वदृश्या । जनिता । इति* = विश्वदृश्या (जो होचुका) और जनिता (जो आगे होगा) पेसैं
 अनयोः । = दोनों (शब्द जो एक दूसरे से भिन्न भिन्न हैं एकार्थतारूप - एक अभिप्राय वाले)
 अपि* मा* भूत् । = भी (=अपि) नहीं (=मा) हो (सक) ते (=भूत्)
 दिश्यः । दृष्टवान् । = (विश्वदृश्या वाक्यका अर्थ) विश्व ने आगामी कालमें देखने वाला (=विश्वं दृष्टवान्)
 इति* नहि* = पेसा (अर्थ) कदापि नहीं होसका है (=नाह) वा किसी प्रकारसे नहीं होसका है (=नहि*)
 विश्वदृशित्वे । इति* शब्दस्य । यः । अर्थः । अतीतकालस्य । = विश्वदृशित्व पेसे शब्दका जो अर्थ है सो अतीतकालका वाचक है
 जनिता । इति* शब्दस्य । अनागतकालः । = जनिता पेसे शब्दका (अर्थ) अनागतकाल है (दोनों शब्दोंका भिन्न भिन्न अर्थ है)
 पुत्रस्य । भाविनः । अतीतत्व-विरोधात् । = अतः भविष्यत्कालका होनेवाला (=भाविनः) पुत्र अतीतकालमें हुआ (यह) विरोध है
 अतीतकालस्य । अपि* अनागतत्व-आव्ययरोपात् । = (प्रश्न) भूतकालके भी भाविष्यत्कालपना आरोप करनेसे
 एक पदार्थपना है यदि (=चेत्) पेसा मान लिया जाय (=अभिप्रेता) तो । (उत्तर)
 तर्हि* न* परमार्थतः* कालभेदे । अपि* = उस (उपचार की) अवस्था में (=तर्हि) कालभेद रहने पर भी यथार्थतः (=परमार्थतः)
 अभिन्न-अर्थ-व्यवस्था । = एक पदार्थरूप (=अभिन्नार्थ) वा अभेदरूप व्यवस्था नहीं (मानी जा सकती) अर्थात्
 उपचारसे कालका अभेद मानकर भाविष्यत् कालके कार्य को भूत कालका कार्य मान
 भी लिया जाय तब भी यह पदार्थ रूपसे एक नहीं माना जासका औपचारिक ही रहेगा।

५२८

एतानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विग्रहस्थर्य सहित सर्वाभिहितिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय ? अत्र ३३

मार्ग

काल व्यभिचारके दोनों उदाहरण व्याकरण और व्यवहारनय से ठीक हैं परंतु शब्दनयसे दूषित हैं जिसका तत्त्वार्थ श्लोक

सिद्धि

५२७

ये हि विष्णोः प्रवृत्तः स्य्यवहारनय-अनुसंधेन ॥॥
 'अनुसंधेः ॥ प्रवृत्तः ॥' इति सूत्रम् ॥॥ आरम्भः-

= ये व्याकरणवाले व्यवहारनयके अनुसरणमें '(पाणिनीय अष्टाध्यायी ३-४-१)
 = ऐसे सूत्रको कि 'धातुसंज्ञा संज्ञय में अयथाकालोक्त भी प्रत्यय हो' आरम्भकरि
 अर्थात् धातुसंज्ञा संज्ञय जिम् कालमें कहे गये हैं उनसे भिन्न कालमें भी
 होते हैं ऐसे अर्थवाले सूत्रका निर्माण कर

विद्वद्व्याकरणस्य पुत्रः जनिता भाविष्ठ्यम ॥॥ आसीत् ॥॥
 इति अत्र कालभेदः अपि पक्षद्वयम् ॥ आहताः ॥ योः ॥ विभ्यः ॥ = इस प्रकार यहाँ काल भेद (दोने) पर भी एक पक्षार्थ को मानते हैं । जो विद्वद्व्य को
 इत्यति ॥ मः ॥ अपि पुत्रः ॥ जनिता ॥ इति भविष््यकालेन = देवेना सो ही (=अपि) पुत्र उत्पन्न होगा ऐसा अनागत कालकरि
 अतीतकालस्य ॥ अमेदः ॥ अभिमतः ॥ तथा •
 व्यवहार-प्रसंगम् ॥॥ इति •

= अनीत कालका अमेद माना गया है और (=तथा)
 = लोको व्यवहारमें ऐसा देखना होता है अर्थात् संस्मरणमें ऐसा देखा जाता है भावार्थ
 धातुसंज्ञा संज्ञय जिम् कालमें कहे गये हैं उनसे भिन्न कालमें भी होते हैं

ऐसे अर्थवाले सूत्रका निर्माण कर 'विष्णोः प्रवृत्तः स्य्यवहारनय पुत्रो जनिता, भाविष्ठ्यम आसीत्' यहाँ पर जो भविष््यत् कालके कार्य को मृतकालमें
 मानने में कालका भेद रहने पर भी भविष््यत् और अतीतकाल को वैयाकरण एक मानते हैं और दोनों कालोंके अमेद मानने में
 यह हेतु देने है कि संस्मरण में ऐसा व्यवहार होता है । (परंतु)

तत् ॥॥ न • धेयम् ॥॥ (तत्र धेयः)
 (पाठान्तर-तत्र • नः ॥)

= यह (व्यवहारवाचीन भविष््यत् और अतीतकालोंका अमेदरूप सिद्धांत) अठ्ठा नहीं है
 = [अन्य पाठ-तथा जो (व्यवहारवाचीन भविष््यत् और अतीतकालोंका अमेदरूप सिद्धांत है सो]
 = परीक्षा (करने)में जड़में जाता रहता है । क्योंकि कालभेद रहने पर भी (भिन्न २) पक्षार्थका
 = एक माननेमें नियमक आंतविच्छेद होता है (= प्रतिप्रसंगम्-देखो वंशकोश पृ० १०) कि
 = रावण और शंखप्रवर्तकों भी (जो गथा संख्य और अनुक्रम में)
 = अतीत और भविष््यत् कालमें (दुआ और हाने वाला है दोनोंमें) एकता आसङ्गी है
 अर्थात् दोनोंमें एकता हुई जाती है अथवा दोनों एक रूप जाते हैं

परीक्षाया ॥ मूलरूपेः ॥ कालभेदे ॥ अपि अर्थस्य ॥
 अमेदे ॥ अति प्रसंगम् ॥
 वाच्यसंग्रहप्रवृत्तितोः ॥ अपि •
 अतीत-अनागतकालयोः ॥ परस्व-भाषतेः ॥

५२७

धातुभवादि प्रथमगण (यहाँ पर) परस्मैपदका है । इस धातुका रूप बहुधा प्रयोगोंमें प्रथमपुरुष, एकवचन, परस्मैपद, वर्तमानकालकी क्रिया का 'ति' प्रत्यय जोड़कर 'तिष्ठति' बन जाता है ॥

अष्टाध्यायी ३॥ १-३-२२ इति*
व्यभिचार-सूत्रम् ३॥

= अष्टाध्यायी के अध्याय प्रथम, पादतीन, सूत्र चाईसवें से हो ऐसे (यह)
= व्यभिचाररूप सूत्र है अर्थात् एक नियत नियम को उलटने वाला सूत्र है
भावार्थ 'स्था' धातु से नियमकरि परस्मैपदका प्रयोग होता है उस
नियम को इस सूत्र ने उक्त धातु के प्रथम सम्—अव—प्र—वि उपसर्ग लाकर
पलट दिया और आत्मने पद का प्रयोग नियुक्त किया ॥ (इसही प्रकार)
= सम्—वि—अव प्र पूर्वक 'स्था' धातुके परे आत्मने पद
= जैनेन्द्र व्याकरण के प्रथम अध्याय, द्वितीय पाद, एकतीसवाँ सूत्र से हो
= ऐसे यह (भी) नियत नियम को पलटने वाला (= व्यभिचाररूप) सूत्र है

सम्—वि—अव—प्रात् ५ स्थः ३ (आत्मने पदम्)
जैनेन्द्र व्याकरणम् १-२-२१
इति व्यभिचार-सूत्रम् ॥

(१) "संतिष्ठते प्रतिष्ठते, विरमत्युपरमत्युपग्रह व्यभिचारः" (राजवार्तिक पृष्ठ ६८) = उपग्रह व्यभिचारः संतिष्ठते प्रतिष्ठते विरमति
उपरमति वस यही पाठ सर्वार्थसिद्धिमें हैं केवल अन्तमें 'इति' अधिक है सो पाद पूरण के लिये है इसका कोई अर्थ विशेष रूप से
नहीं है इसका अर्थ (पं० पन्नालाल दूनी के अनुवाद पृष्ठ २६४ में ऐसे हैं कि 'अर संतिष्ठते की स्थान में प्रतिष्ठते कहे तथा विरमति के स्थान में
उपरमति कहे सो उपग्रह कहिये उपसर्ग व्यभिचार है ॥ इस अनुवाद से उनका यह अभिप्राय जान पड़ता है कि उपसर्ग जो क्रिया के
साथ बोलने में कोई मनुष्य जोड़ता है वा लगाता है वो ठीक नहीं लगाता है अशुद्ध उपसर्ग लाता है अर्थात् जहाँ सम् उपसर्ग लाना चाहिये
वहाँ प्र उपसर्ग लगाता है और रम् धातु के साथ भी जहाँ वि उपसर्ग लाना चाहिये वहाँ उप उपसर्ग लाता है ऐसे एक उपसर्ग के स्थान
में दूसरा भिन्नार्थक उपसर्ग लाने के कारण उपसर्ग व्यभिचार हुआ वा उपसर्ग सम्बन्धीय दूषण हुआ, कोई किसी प्रकार का उल्लेख उक्त
अनुवादक ने परस्मैपद और आत्मनेपद के सम्बन्ध में नहीं किया । आगे पाठकगण विचारलै ॥

इसी प्रकार 'संतिष्ठते अवतिष्ठते इति' (तत्त्वार्थलोकवार्तिक पृष्ठ २७३) वाक्य का अनुवाद पं० गजाधर जी ने पृष्ठ ४८७ में यह किया है
कि "संतिष्ठते की जगह पर अवतिष्ठते कहना उपग्रह व्यभिचार है ॥ 'संतिष्ठेतावतिष्ठेतेत्याद्युपग्रहभेदने' तत्त्वार्थलोकवार्तिक २७२

पद्यानिशासी भग्नरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वायसिद्धिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद। अध्याय १ मूल ३३
उपग्रहव्यभिचारः-सन्तिष्ठते प्रतिष्ठते

उपग्रह व्यभिचारः ३'
सन्तिष्ठते T
प्रतिष्ठते T

= उपग्रह दृष्य भयवा उपसर्ग व्यभिचारः- (जैसे)
= सन्तिष्ठते (= वह अपनी प्रतिज्ञानुसार चलता है वा प्रतिज्ञा पर दृढ़ रहता है)
= प्रतिष्ठते (= वह चल देता है भयवा वह गमन कर्ता है अर्थात् 'स्था')

(१) हमको इन टिप्पणी में यह दिखलाना है कि यहाँ पर 'उपग्रह' शब्द का अर्थ 'उपसर्ग' कैसे हुआ। उपग्रह शब्द के सात अर्थ हैं (क) कारागार, कारागृह, बन्धनागार, बन्धीगृह, बन्धनालय, (ख) बन्धीगृह में डालना (ग) बन्धीगृह में रहने वाली, बन्धुमा (घ) ब्या (ङ) पूमकेतुप्रद, राट्टकेतुप्रद, (देवो पत्रवन्दकोरा ३६, वैद्यकोष्ठ १३६ पृ०) (च) सहायता (उ) किसी वस्तु को किसी वस्तु के साथ जोड़ना वा लगाना (पीपकोरा १३६ पृ०) उपग्रह शब्द इस अर्थके अर्थमें मेरी समझमें लिया गया है अर्थात् यहाँ एक वस्तु जो उपसर्ग है उसको दूसरी वस्तु जो 'स्था' धातु है उसके साथ जोड़ना अथवा लगाना। क्योंकि निपातोंमेंसे प्र-वरा-अप-सम्-अव-अनु-निस्-निर-दुस्-दुर्-वि-भाङ्-नि-अपि-अपि-अपि-अपि-सु-उत्-अभि-प्रति-परि-उप वारंश निपात उपसर्ग जय हो कहलाते हैं जय किसी क्रिया के साथ आये नहीं तो इन निपातों को उपसर्ग कहापि नहीं कह सकते इसलिये इस समानता के हेतु से "उपग्रह" का अर्थ 'उपसर्ग' मान लिया है या ले लिया है, यही अर्थ निम्न उल्लेखित वाक्यों से निकला है, "सो उपग्रह कहिये उपसर्ग" (व्यभिचार) है "पं० पत्रालाल दुनी वाले राज्यातिक पृ० २१४ ॥ ऐसे उपसर्ग के चलते आत्मनेपदी धातु का परस्मैपद घचन भया। यहुरि परस्मैपदीका आत्मनेपदी भया। ऐसे उपग्रह व्यभिचार है" "पं० जयवचनि० पृष्ठ २०४ "यहुरि आत्मनेपदीक परस्मैपद भया ऐसे ही उपसर्ग व्यभिचारक व्यवहारनय न्याय माने हैं तथापि शब्द भय का यही विषय है" अर्थ प्रकाशिका पृ० ८१ (भाषायां दूसरे तीसरे वाक्य का यह है कि व्यवहार नय उपसर्ग व्यभिचार को न्याय मानती है परन्तु शब्द भय उसको भग्याय ठहराता है परन्तु हमारी समझ में यह नहीं आया कि संस्थानुदाहित राज्यातिक पृष्ठ ४३६ में "उपग्रह का अर्थ परस्मैपद वा आत्मने पद है "ऐसा अर्थ उपग्रह शब्द का कहा से लिया है और कैसे हो गया ॥

(२) स्था (हा) गति निवृत्ती इति अत्र परस्मैपदोपग्रहः। समयप्रविष्यः स्थाः अष्टाध्यायी १-३-२२। इति व्यभिचार सूत्रम् ॥ संव्यप-मात् स्था। जैनेन्द्र व्याकरणम् १ अध्याया २ पादा २१तम सूत्रम् ॥ इति व्यभिचार सूत्रम् ॥

स्थाः गतिनिवृत्ती इति अत्र परस्मैपद-उपग्रहः=स्था धातु से गमन निवृत्ति (=ठहरना) अर्थमें परस्मैपदका लगाना होता है।
सम्-अव-प्र-विभ्याः ३ स्थाः (आत्मने पदम्) = (परन्तु)-सम्-अव-प्र-वि पूर्वक 'स्था' धातु से आत्मनेपद।

पटानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वासिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ३३

एवम्प्रकारं व्यवहारनयमन्याय्यं मन्यते । अन्यायार्थस्यार्थेन सम्बन्धाभावात् ।

एवम्प्रकारम् ३^१

= इसप्रकार (शब्द नय वा शब्द नय का अनुयायी वा शब्द नयका मानने वाला),

व्यवहार नयम् ३^१ अन्यायम् ३^१ मन्यते ।

= व्यवहारनयको अन्याय वा अनुचित वा न्यायवहिर्भूत मानता है

अन्य-अर्थस्य ३^१ अन्य-अर्थेन ३^१ सम्बन्ध-अभावात् ३^१ = क्योंकि भिन्न पदार्थ का भिन्न पदार्थ से संयोग वा मेल नहीं हो सकता है

[यह सिद्धांत सिद्धि बात है] ॥ भावार्थ उक्त छोड़ो व्यभिचार और इस प्रकार के और भी व्यभिचारों को व्यवहारनयतौ ठीक सप्रसन्नता है उस नय की अपेक्षा से वैसे प्रयोग किये जा सकते हैं व्याकरण भी उन्हीं प्रयोगों के अनुसार सिद्धि करता है परंतु शब्द नय की प्रधानता से वे प्रयोग ठीक नहीं हैं शब्द नय उनको अन्याय वा अयुक्तरूप मानता है ॥ क्योंकि यदि अन्य पदार्थ का अन्य पदार्थ के साथ सम्बन्ध हो जाय तो घट का पट हो जाय पट का गृह हो जाय वा मठ हो जाय इत्यादि ।

[परस्मैपदम्]

= परस्मैपद हो [८३, ८४ सूत्रों में ७८ वां सूत्र से परस्मैपदम् अनुवर्तता है]

अष्टाध्यायी प्रथम—अध्याये तृतीय पादे ८३।८४

= अष्टाध्यायी के पहिले अध्याय में तीसरे पाद में ८३ वां ८४ वां सूत्र है

इति व्यभिचार सूत्रे

= ऐसे दोनों सूत्र [= सूत्रे] व्यभिचार रूप हैं [= नियत नियम के विरोधक हैं]

वि-आङ्-परि (रमः परस्मैपदम्)

= वि—आङ्—परि (=च) उप (उपसर्गो) पूर्वक रम् धातु से परस्मैपद हो

जैनेन्द्र व्याकरण प्रथमाध्याये तृतीय पादे । ६५

= जैनेन्द्रव्याकरण के पहिले अध्यायके तीसरे पाद में ६५ वां

६६ । इति व्यभिचार सूत्रेऽपि

= ६६ वां (सूत्र) हैं । ऐसे दोनों सूत्र भी (=सूत्रेऽपि) व्यभिचार रूप हैं ॥

देवदत्तम् उपरमति

= देवदत्त को हटाता है अर्थात् देवदत्त को (विषयों से वा किसी ऐसी ही वस्तु से)

रोकता है ॥ यहां परस्मैपद क्रिया हेतु अर्थ में है । उपरमति के सदृश अर्थ देती है।

यह एक प्रकार का क्रिया का उदाहरण है जिसमें हेतुद्योतक प्रत्ययणिच् (इ

का प्रभाव सम्मिलित हो ॥

(१) इस "एवम्प्रकारं व्यवहारनयमन्याय्यं मन्यते" वाक्य का अर्थ स्पष्ट है परन्तु हमको यह टिप्पणी इस लिये लिखनी पड़ती है कि सर्वासिद्धि के द्वितीय संस्करण के एवम्प्रकारं व्यवहारनयमन्याय्यं मन्यते' पाठ पर समालोचना करै; यद्यपि प्रथमावृत्ति में 'एवम्प्रकारं व्यवहार नयमन्याय्यं मन्यते' ऐसा पाठ वर्तमान है ॥ प० जयचन्द्रजी ने पृष्ठ २०५ में इस वाक्य की यह वचनिका की है कि "या प्रकार व्यवहार नय है ताहि अन्याय मानै हैं" = या प्रकार व्यवहारनय है (तिस (व्यवहारनय) को =ताहि) अन्याय मानै है (प्रश्न) कौन अन्याय मानै है ? (उत्तर) शब्दनय वा शब्दनय का अनुयायी प्राणी ।

पटानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वायसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ३३

विरमत्युपरमतीति ॥

'स्था घातु के उपसर्गों में से यहां हम 'तिष्ठति' के अर्थ वह ठहरता है वा वह रहता है केवल दो लेते हैं । सम् और म उपसर्गोंके बलसे उस 'तिष्ठति' परस्मैपदका (अष्टाध्यायी १-३-२२ वां सूत्र से) आत्मने पद होकर सम्-तिष्ठते और म-तिष्ठते, सन्तिष्ठते और प्रतिष्ठते दोनों रूप रूप से बन गये । ऐसे सम् और म दो उपसर्गों द्वारा परस्मैपद 'स्था' घातु का आत्मने पदी होकर उक्त घातु व्यभिचरित (= नियत नियमसे भ्रष्ट) हो गया । अतः इस को उपसर्ग व्यभिचार कहते हैं । ऐसे ही विरमति T उपरमति T इति * = वह ठहरता है (वा विश्राम करता है) ॥ वह (इंद्रियों के विषयों से) हटाता है अर्थात् रम् प्रथम गण का आत्मने पदी घातु है उसमें अ विकरण और ते आत्मनेपदी वर्तमान काल का प्रत्यय लगाने से रपते (= वह रपता है) बनता है परन्तु वि और उप लगाने से परस्मैपद हो जाता है ।

संतिष्ठेत अयतिष्ठेत इत्यादि
उपप्रह भेदने १॥

=संतिष्ठेत (=बचन के अनुसार चले) अयतिष्ठेत (=चह दृढ़ रहे) इत्यादिक

=उपप्रह (व्यभिचार) के भेद हैं । अतः एक उपसर्ग के स्थान में दूसरा मिश्रार्थक उपसर्ग लाना भी उपसर्ग व्यभिचार है ऐसे दो अर्थ उपप्रह व्यभिचार के हुए ।

(१) विरमति उपरमति के अनुवाद के सम्बन्ध में और अन्य अन्य बातों के सम्बन्ध में भी हमारी वही समालोचना है जिसको कि हमने संतिष्ठते प्रतिष्ठते के सम्बन्ध में पृष्ठ ५२६, ५३० में दी है ॥ विरमति उपरमति धाक्य श्लोक धार्तिक में हमको कहा पर नहीं मिले अतः "श्लोक धार्तिक कार भी 'प्रतिष्ठते स्थान पर 'अयतिष्ठते' कहना और विरमति जगह पर उपरमति, कहना उपप्रह व्यभिचार मानते हैं" अर्थात् के राज० पृष्ठ ४०० की यह टिप्पणी ठीक नहीं है (देखो श्लोक धा० पृष्ठ २७३) जहां 'तथा संतिष्ठते अयतिष्ठते इति' यह उल्लेख है जिसका अनुवाद अनुवादक महाशय ने स्वयं पृष्ठ ४८७ पर "तथा संतिष्ठते की जगह पर अयतिष्ठते कहना उपप्रह व्यभिचार है" देखा किया है ॥

(२) रमुकीडायामित्यनात्मनेपदोपग्रहः ॥ व्याङ्परिभ्यो रमः । उपाच्च ॥ अष्टाध्यायी प्रथमाध्याये तृतीयःपादे ८३८४ सूत्रे इति व्याभिचारसूत्रे ॥ व्याङ्परिभ्यो रमः । १।२।६५॥ उपात् १।२।६६ जैनेन्द्र व्याकरणम् इति व्यभिचारसूत्रेऽपि ॥ देवदत्तमुपरमति ॥

रमु-कीडायाम् इति अत्र आत्मनेपद-उपग्रहः

=रम् (भ्वादि प्रथमगण के) घातु से कीड़ा (अर्थ) में यहां आत्मनेपद का जोड़ना होता है

वि-भाङ्-परिभ्यो च उपात्तं रमानं

= (परन्तु) वि-भाङ्-परि और (=च) उप (उपसर्गों) से भागे रम् घातु रहने पर

एतानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विमक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ३३
लोकसमयविरोध इति चेत् । विरुध्यताम् । तत्त्वमिह मीमांस्यते न भैषज्यमातुरेच्छानुवर्ति ।

लोक-समय-विरोधः १। इति* चेत्*

=जगत् वा संसार और शास्त्रमें यदि (=चेत्) ऐसा है तो विरोध आवैगा ? अर्थात् जो प्रयोग व्यवहारनय और व्याकरणके अनुकूल हैं परंतु शब्दनयसे वे दूषित हैं उनको यदि दोषरूप मानोगे तो ऐसा मानना संसार और शास्त्रके विरुद्ध होगा । उत्तरमें कहतेहैं कि:-

विरुध्यताम् । तत्त्वम् १॥ इह* मीमांस्यते ।

=विरोध किया जाउ । इहां तौ=यथार्थस्वरूप (तत्त्वम्) विचारा गयाहै परीक्षा किया गयाहै

न* भैषज्यम् १॥ आतुर-इच्छा-अनुवर्ति १॥

=क्योंकि औषधि रोगी की इच्छा के अनुसार नहीं होती है

कई कोशोंमें हमको 'प्रकार' 'व्यवहारनय' 'न्याय' (नकि न्याय्य जो त्रिलिंगो है) पुल्लिङ्ग ही मिले बहुत सी ट्टोल की परंतु नपुंसक लिंगी नहीं मिले (देखो:-प्रकारः अमरकोष वर्ग २३ श्लोक १६२; आत्ते-आद्गल संस्कृत कोष पृष्ठ २२८, पद्मचन्द्र कोष पृष्ठ २४८; वैद्यसंस्कृतार्जल कोष ६५६; नीति = (नाय) नयः अमरकोष वर्ग २२ श्लोक ९; इसी सूत्रमें सात आठ स्थानों पर नय शब्द आया; पद्म० पृष्ठ २०८; वैद्य० पृष्ठ ३७०) उक्त वाक्यमें 'प्रकारम्' व्यवहारनयम् (=व्यवहारनयको) दोनों शब्द द्वितीया विभक्ति वा कर्मकारकमें है ॥ मन् दिवादि चतुर्थ गणका धातु आत्मने पदी है य् इस गणका विकरण है 'ते' अन्य पुरुष एक वचन आत्मने पदी वर्तमान क्रियाका द्योतक प्रत्यय है अतः मन्यते बना अर्थ मानता है यहां पर कर्तरि प्रयोग है । वस यही तीन विशेष शब्द हैं जिससे वाक्यका अर्थ निकलता है अतः शब्दशः अर्थ हुआ कि "इस प्रकार (वह) व्यवहारनयको अन्याय मानती है ॥ प्रथम इसके कि हम द्वितीय आवृत्ति के पाठ पर कुछ समालोचना करै इस बातको दिखाना चाहते हैं कि सर्वार्थसिद्धि वृत्तिके नीचेके चार वाक्योंके अर्थका कैसा घनिष्ठ संबन्ध वा प्रसंग मिलता है "इस प्रकार (शब्दनय) व्यवहारनयको अन्याय मानता है" इसके लगता ही वाक्यमें इस प्रथम वाक्यका हेतु दिया है कि अन्य पदार्थका अन्य पदार्थकारि संबन्ध नहीं होसका है ॥ तीसरे वाक्य में इस हेतु पर प्रश्न करदिया कि यदि शब्दनय व्यवहारनयको अन्याय मानैगो तौ लोक (व्यवहार)के विरोध और शास्त्र (=समय अर्थात् व्याकरण) के विरोध होगा क्योंकि उक्तलिंग, संख्या, साधन, कारक, काल और उपसर्गके संबन्धमें जो उदाहरण दिये हैं और उनको शब्दनयकी अपेक्षासे व्यभिचार माना है वे समस्त ही लोक व्यवहारकी अपेक्षासे ठीक हैं उन सबका लाभमें व्यवहार होता है प्रयोग होता है बोलचालमें आते हैं और व्याकरणके नियमोंके अनुकूल हैं ॥ इसके उत्तरमें चौथा वाक्य दिया कि "विरुध्यताम्" लोक और शास्त्रके विरुद्ध होने दो कुछ चिंता नहीं । फिर इस कहनेका भी हेतु दिया कि इस स्थानमें तत्त्व (पदार्थके यथार्थ स्वरूप) का निर्णय है लात विरुद्ध और व्याकरणशास्त्र वा अन्य शास्त्रके विरुद्ध हुआ करो क्योंकि औषधि चाहै खट्टी हो-मीठी हो-कड़वी हो-कपैली इत्यादि हो रोग को दूर करने वाली गुण की

अतः समान लिंग समान वचन समान साधनादि शब्दों का ही आपस में संबंध होता है । इस बातका ज्ञापक शब्दनय है

इस संबंधमें पं० जयचंद जी की वचनिका मुद्रित पृष्ठ २०५, हस्तलिखित पृष्ठ ८५ का पूर्ण लेख शब्दशः ऐसे है "बहुरि कारकव्यभिचार 'सनाप्यंतमधिषसति' इहां सैना पर्यंतके समीप वसे है ऐसा आधार है, सो सप्तमी विभक्ति चाहिये, तहां द्वितीया कही । तातें कारकव्यभिचार मबा । या प्रकार व्यवहारनय है ताहि अन्याय माने है । जातें अन्य अर्थ का अन्य अर्थकरि संबंध होय नाहीं । जो अन्य अर्थका अग्रते संबंध होय, ता घटका पट होय जाय पटका महल होय जाय । तातें जैसा लिंग आदि होय वैसाही न्याय है । इहां कोई कहे । लोक विषय तथा शास्त्र विषय विरोध आयैगा । ताकूं कहिये, विरोध आवै तौ अगवौ, इहां तो यथार्थस्वरूप विचारये है । औगधी रोगीके इच्छा के अनुसार तौ है नां ही ॥

ऊपर के लेख में बाह्यरूपसे 'ताहि' शब्द कारकव्यभिचार को और संकेत करने वाला मानकर कह सके हैं कि तादि अर्थात् तिस कारक व्यभिचार को तब अर्थ हुआकि या प्रकार व्यवहारनय है तिस (कारकव्यभिचार) को अन्याय माने है" इस अर्थके समर्थनमें हमारे एक मित्र अर्थप्रकाशिका पृष्ठ ८५ के इस वाक्य को कि "ऐसेही उपसर्ग व्यभिचारकूं व्यवहारनय अन्याय माने है" हमारे समक्ष रखते हैं; और कहते हैं कि पं० जयचंदजीने कारकव्यभिचार अंतमें कहा है और पं० सदासुखजीने 'उपसर्गव्यभिचारका वर्णन अंतमें किया है इसलिये पं० जयचंद जी ने ताहि (= तिसको) का अर्थ कारकव्यभिचार लिया है और अर्थप्रकाशिका में उपसर्गव्यभिचार लिया है इससे कोई अंतर नहीं पड़ता है ॥ और यह भी कहते हैं कि भाच भी ठीक है इस हेतु से कि 'कारक व्यभिचार को और उपसर्ग व्यभिचार को' अर्थात् 'सना पर्यंतमधिषसति' 'सन्तिष्ठते प्रतिष्ठते' विरमति उपरमति इन वाक्यों को दोषरूप कहना, व्यभिचार इनका नाम रखना व्यवहारनयके अनुकूल वा अपेक्षासे अन्याय है मयुक्त है और ऐसे प्रयोग व्यवहार में तो आते ही हैं ॥

(उत्तर) अर्थप्रकाशिकाके पृष्ठ ८५ में न्याय शब्दके स्थानमें अन्याय शब्द अशुद्ध मुद्रित होगया है । सदासुखजी का शुद्ध पाठ ऐसे है कि "बहुरि आत्मने पर्यंत पद भया ऐसेही उपसर्गव्यभिचारकूं व्यवहार नय न्याय माने है तथापि शब्दनयका पही विषय है ।" इसका तात्पर्य यह है कि आत्मने पद धातु में उपसर्ग लग जाने से प्रयोगमें परस्मैपद धातु होजाती है और परस्मैपद धातुमें उपसर्ग लग जाने से आत्मने पर्यं (धातु) हो जाती है इसको व्याकरण, लोक प्रयोग, व्यवहारनय न्याय मानते हैं तौ भी शब्दनयका पही विषय है कि इन सब प्रयोगोंको जो व्यवहार में प्रचलित है व्यभिचरित वा दूषित माने ॥ अतः आपका कथन ठीक नहीं है ॥ उपर्युक्त कारकव्यभिचार और उपसर्गव्यभिचार व्यवहारनय की अपेक्षासे मयुक्त हैं अन्याय रूप है, आपकी यह धारणा ठीक नहीं है वरन ये व्यभिचार व्याकरणके अनुकूल और व्यवहार नयके अनुकूल हैं इनसे व्यवहार चलता है परन्तु शब्दनय इनको दूषित मानती है ॥ "

पंढानिवासी जगरूपसेहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ३३,
नानार्थसमभिरोहणात् समभिरूढः ।

नाना-अर्थ-समभिरोहणात् ॥३॥ समभिरूढः ॥ =बहुत अर्थोंमेंसे एक अर्थको प्राप्त होनेसे (=समभिरोहणात्) समभिरूढ है

- (१) समभिरूढनयकी उपर्युक्त परिभाषा तथा तत्त्वार्थ राजवातिकमें दी हुई परिभाषा दोनोंका पाठ शब्दशः एक है ॥
सम-समि-रोहणात्-रोहण (पुं० एक पर्वत-पशु (न०) चढ़ना, उगना (पञ्चन्द्रकोश पृष्ठ ३२६, वैद्यकोश पृष्ठ ६१६)में है, यहाँपर नपुंसक लिंगमें आया है ॥
- (२) ऊर्ध्वसमभिरोहणात्— “नानार्थसमभिरोहणात्” इस वाक्य का अनुवाद “नानार्थान्समतीत्यैकमर्थम् रूढः” ऐसा वाक्य है ।
(प्रश्न) ‘समतीत्य=छोड़कर, उल्लंघनकर’ ऐसा अनुवाद समभिरोहणात् वाक्यका कैसे हुआ ? (उत्तर) पाणिनीय अष्टाध्यायीके प्रथम अध्याय चतुर्थपादके एकतीसवाँ सूत्र “भुवः प्रभवः” =भुवः कर्तुः प्रभवः अपादानम्-अपादानकी अनुवृत्ति चौबीसवाँ और कर्तुः की तीसवाँ सूत्रस ली है
=भू=होना, धातुके कर्ताका जो प्रभव (=उत्पत्तिस्थान) वह कारक अपादान संज्ञक हो । जैसे हिमवतः गङ्गा प्रभवति=हिमालय (पर्वत)से गंगाजी निकलती है । के नीचे निम्न उल्लेखित वार्तिक दी हुई है उसके निमित्तसे ‘उल्लंघनकर’ ऐसा अनुवाद हुआ ॥ “ल्यब्लोपे कर्मण्यधिकरणे च” =ल्यब्लोपे कर्मणि अधिकरणे च पठ्यमी विभक्तिर्भवति=पाँचवीं विभक्ति (का प्रत्यय) कर्म (कारक) और (=च) अधिकरण कारकके सूचित करनेमें वा निर्देश करनेमें आता है जबकि ल्यपन्त (ल्यप्=य, अन्त) संबन्धक सूचक भूतकृदन्त का (देखो पृष्ठ १६) अर्थात् वह संबन्धसूचक भूतकृदन्त का जिसके अन्तमें य हो (जैसे अनुभूय) लोप किया जावे जैसे प्रासादम् आरुह्य प्रेक्षते (राजभवनको (पै) चढ़कर देखता है)=प्रासादात् प्रेक्षते=राजभवनसे देखता है ॥ अधिकरणका हदाहरण, आसने उपविश्य प्रेक्षते (आसनपर प्रवेश होकर देखता है)=आसनात् प्रेक्षते=आसनसे देखता है ॥
- (प्रश्न) ऊपरके प्रथम उदाहरणमें ‘प्रासादम्’ कर्मकारकके सूचित करनेमें उसी शब्द प्रासाद को अगादान कारकमें लाये हैं तैसे “नानार्थान्समतीत्यैकमर्थमाभिरूढयेन रूढः समभिरूढः” विग्रह वाक्यमें समभिरोहण शब्दको कर्मकारकमें नहीं लाये इसलिये अष्टाध्यायीका वार्तिक लागू नहीं है ॥
(उत्तर) पूज्यपाद स्वामीने ‘नानार्थसमभिरोहणात्’ का इसके लगता ही वाक्यमें तात्पर्य दे दिया है । उपर्युक्त वार्तिकके अनुकूल विग्रह इस प्रकार हो सका है ‘नानार्थसमभिरोहणम् समतीत्य समभिरूढः’=नानार्थसमभिरोहणात् समभिरूढः’ अर्थात् नाना अर्थकी प्राप्तिको (=समभिरोहणम्) वा ग्रहणको (=समभिरोहणम्) उल्लंघनकर (=समतीत्य) वा छोड़कर (=समतीत्य) एक ही अर्थमें रूढ हो (=समभिरूढ) एक ही अर्थमें प्राप्त हो (=समभिरूढ) सो नानार्थसमभिरोहणात् समभिरूढ है ॥ इसलिये ‘प्रासादम् आरुह्य प्रेक्षते=प्रासादात् प्रेक्षते’ है अर्थात् प्रासादम् आरुह्यके स्थानमें ‘प्रासादात्’ पंचमी विभक्ति हो गई इसी प्रकार ‘नानार्थसमभिरोहणम् समतीत्य समभिरूढः’ वाक्यके ‘नानार्थसमभिरोहणम् समतीत्य’ के स्थानमें ‘नानार्थसमभिरोहणात्’ पंचमी विभक्ति होगई अतः उक्तवार्तिक ओर उसका कर्मकारक का उदाहरण सर्व प्रकारसे लागू होगया ॥

पटानिवासी जगरूपसहाय चकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ३३

ही जायेगी न कि रोगीकी इच्छाके अनुकूल इसके समर्थनमें देखों पं० जयचंदजीका लेख पिछला पृष्ठ ५३३, राजवार्तिक मुद्रित पृष्ठ ६८, संस्था द्वारा प्रकाशित राजवार्तिक पृष्ठ ४८०, ४८१, पं० प्रमोदलालद्वीनी वाले अनुवादि राजवार्तिक मुद्रित पृष्ठ २६४, अब यह समझमें नहीं आता कि "पयस्प्रकारं व्यवहारनय न्यायं मन्यते" इस वाक्यका पेसा किम प्रकारका अनुवाद करे कि जो शब्दार्थ हो और विभक्त्यर्थ सहित हो और वृत्तिके उपयुक्त चार वाक्योंसे संबंध भी कर जाय और साथ ही साथ द्वितीयावृत्तिके संगदक की "जलं पततीति चच्छे आपः पतन्तीति व्यवहारो जायते... इत्यादि" टिप्पणीके भी अनुकूल होजाय यद्यपि यह टिप्पणी सर्वार्थसिद्धिके प्रथम संस्करण में नहीं है और वृत्ति पाठमें भी "न्यायं" के स्थानमें प्रथम आपृत्तिमें "अन्यायं" है ॥

उपयुक्त वाक्यका शब्दार्थ और विभक्त्यर्थ अनुवाद यह है कि 'इस प्रकार (यह) व्यवहारनयको न्याय या वचित मानता है' कौन और किम प्रकार व्यवहारनयको न्याय मानता है । व्याकरण 'सन्तिष्ठते, प्रतिष्ठते, विरमति उपरमति, पेमे प्रयोगों को जो लोक व्यवहार में भी आते हैं व्याकरण और व्यवहारनयकी अपेक्षा न्याय मानता है यदि यह अर्थ लिया जाये तो सर्वार्थसिद्धि वृत्तिके नीचेके दो से पांच संख्या तकके वाक्योंका संबंध उपयुक्त अनुवादसे मेल नहीं खाता है ॥ इस लिये हमारी समझ में प्रथमावृत्तिका पाठ ठीक और शुद्ध है द्वितीय संस्करणमें इर्थे 'अन्यायम' शब्दके स्थानमें 'न्यायम' कर दिया है ॥ उपयुक्त पूर्ण टिप्पणी का अनुवाद यह है कि:—

(1) जलं पततीति चच्छे आपः पतन्तीति व्यवहारो जायते अत्रापुशब्दोत्तरं बहुत्वामिधायक प्रत्ययान्वितवन्धनं वस्तुतो निरर्थकमेव, बहुत्वस्य जले अन्ययायोगात् । तथापि शब्दानुशासनं शास्त्रमहिम्ना बहुत्ववाचकप्रत्ययसमभिव्याहारः कर्तव्यप्यभवति,

जलम् ॥ पतति ॥ इति चच्छे आपः ॥ पतन्ति ॥ इति • = पानी गिरता है इस प्रकार कहने पर आपः (बहुत से जल) गिरते हैं ऐसा व्यवहार होता है । यहाँ अप् शब्द के आगे बहुततावाचक प्रत्यय का लगाना यथार्थतः वा यथार्थरूपसे अर्थरहित ही है क्योंकि जलचिपें बहुत्वका संबंध वा जोड़ अयुक्त है । तौ भी व्याकरण (= शब्द अनुशासन) शास्त्र के प्रभावसे बहुवचन वाची प्रत्ययका संबंध (अर्थात् प्रयोग) करना ही होता है ।

कर्तव्यः ॥ पयः भवति ॥

एटानिवासी जगरूपसहायवकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदीअनुवाद अध्याय १ सूत्र ३३

इति नानार्थमभिरोहणात्समभिरूढः ॥ इन्द्रनादिन्द्रः शक्रनाच्छक्रः पूरदारणात्पुरन्दर इत्येवं सर्वत्र ॥

कहा जाय कि एक अर्थ के प्रतिपादन करने वाले अनेक शब्द भी होते हैं इसलिये अर्थ एक ही रहता है परंतु शब्द भेद वहां रहता है उसका उत्तर यह है कि यदि शब्द भेद होगा तो अर्थ भेद भी नियम से होगा क्योंकि जितने शब्द भेद हैं उतने ही उनके अर्थ हैं यह नियम है । उक्तंचः—“जित्तिय मित्ता सदा तित्तिय मित्ताणि होंति परमत्था” यावन्मात्राः शब्दाः तावन्मात्राः परमार्था भवन्ति जितने शब्द होते हैं उतने ही उनके उचित (=परम) अर्थ होते हैं ॥

इति नाना-अर्थ-समभिरोहणात् ३। समभिरूढः ३। =ऐसे नाना अर्थोंमें से एक अर्थ को प्राप्त होने से (=समभिरोहणात्) समभिरूढ है (और अनेक अर्थोंमें से एक विशेष गृहीत अर्थ को कहने वाला अथवा जानने वाला है सो समभिरूढनय है ॥ जैसे

इन्द्रनात् ३।।। इन्द्रः ३।

=परम ऐश्वर्यरूप क्रिया करने (के हेतु) से इन्द्र है अर्थात् जब परमैश्वर्यरूप क्रिया करै तब इन्द्र है ।

शक्रनात् ३।।। शक्रः ३। पूर-दारणात् ३।।।

=समर्थरूप प्रवर्तने से शक्र है, पुर (नगरादि) के भेदन करने से

पुरन्दरः ३। इत्येवम* सर्वत्र*

=पुरन्दर है ॥ इस प्रकार ही सब स्थानोंमें (जाना जाता) है

(ऐसे समभिरूढनय इन अर्थोंमेंसे एक ही अर्थ को ग्रहण करि प्रवर्तती है)

भावार्थः— यद्यपि इन्द्र शक्र पुरंदर आदि शब्द एक ही शचीपति-इन्द्र अर्थके कहने वाले हैं तथापि परमैश्वर्यका भोक्ता होनेसे इन्द्र सामर्थ्यवान् होनेसे शक्र और पुर नगरादिका विदारण करनेसे पुरंदर इस प्रकार इन भिन्न भिन्न शब्दोंके भिन्न भिन्न अर्थ हैं । इस रीतिसे पर्यायोंके अनुसार इन्द्र शब्दके अनेक अर्थ रहते भी वह रूढ इन्द्र (शचीपति) अर्थ में ही है और इस रूढ अर्थ को ही समभिरूढ नय विषय करता है यहां पर यह बात समझलेनी चाहिये कि चाहै इन्द्र परमैश्वर्यका भोग करै वा न करै किसी भी अवस्थामें हो तब भी वह समभिरूढ नयका विषय है ।

(१) दारणा शब्द वैद्यकोश पृष्ठ ३३० में नपुंसकलिंगमें दिया है इससे इन्द्र, शक्रन भी भाव द्योतक होने से नपुंसक लिंगमें हैं ।

सिद्धि

५३८

एटानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विमक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिदी अनुवाद । अध्याय १ खण्ड ३३
 यतो नानार्थान्समतीत्येकमर्थमाभिमुख्येन रूढः समभिरूढः ॥ गौरित्ययं शब्दो वागादिषु अर्थेषु वर्तमानः
 पशावभिरूढः । अथवा अर्थगत्यर्थः शब्दप्रयोगः । तत्रैकस्यार्थस्यैकेन गतार्थत्वात्पर्यायशब्दप्रयोगोऽन्येकः ॥ शब्द-
 भेदश्चेदस्ति अर्थभेदेनाप्यवश्यं भवितव्यम्

यतः* नानार्थान्नाः । सम-अतीत्य-एकम् । अर्थम् ।
 अभिमुख्येन । रूढः । समभिरूढः ।

=(अर्थात्) जहां (=यतः) अनेक अर्थों को उल्लंघन करि एक अर्थ को (अर्थ में)
 =प्रधानता से (=अभिमुख्येन) रूढ हो - प्रसिद्ध हो सो समभिरूढ है ॥

गौः* इति* अयम् । शब्दः* । वाग्-आदिषु* ।
 अर्थेषु* । वर्तमानः* । पशौ* । अभिरूढः* ।

(इसलिये शब्दक अनेक अर्थोंमेंस एकही अर्थको जो जाने वा कहे सो समभिरूढनय है)
 =गौ ऐसा यह शब्द वचन (प्राचीनी, वाणां, गमन, तारे, आकाश, हीरा, किरण) आदि
 =अर्थोंमें विद्यमान है (तोभां) चोपाये (अर्थ) में अति प्रसिद्ध (=आभिरूढ) है अर्थात् गौ
 बैलनामा पशुके अर्थ में चलते फिरते सोवते बैठते उठते खाते पीते, अकडते, जगते
 इत्यादि सब अवस्थाओंमें ग्रहण किया जाता है ॥

अथवा* शब्दप्रयोगः* । अर्थगति-
 अर्थः* । तत्र* एकस्य* । अर्थस्य* । एकेन* ।
 गतार्थत्वात्* । पर्याय-
 शब्दप्रयोगः* । अनर्थकः* ।

=वा शब्दोंका प्रयोग (किया जाता) है सो अर्थज्ञान (=अर्थगति)के वा अर्थप्राप्ति (=अर्थगति)के
 =लिये (=अर्थ) है । तहां एक अर्थका एक (शब्दके प्रयोग) से
 =आभिराय सिद्ध होजानेस (=गतार्थत्वात्-गतार्थपणासे) (दूसरे) समानार्थ बोधक
 =शब्दका अनुष्ठान, वा काममें लाना निष्प्रयोजन है भावार्थ शब्दोंका जो प्रयोग किया
 जाता है वह अर्थज्ञानके लिये किया जाता है यदि वह अर्थज्ञान एकही शब्दके प्रयोगसे
 सिद्ध हो जाय तो फिर दूसरे पर्याय शब्दका कहना व्यर्थ है

शब्दभेदः* । चेत्* अस्ति* अर्थभेदेन* । अपि*
 अवश्यम्* । भवितव्यम्* ।

=(प्रश्न) जो (=चेत्) शब्द भेद है तो ? (उत्तर) अर्थभेद (सहित) भी
 =अवश्य होना चाहिये । उपर्युक्त प्रश्नोत्तरका तात्पर्य यह है कि यदि यह

(१) समतीत्यः—यह संबंधसूचक भूतकृदन्त है (२) अभिमुख्येन—यह पुत्रिग और नपुंसकलिङ्ग दोनों में होसकता है ॥

इस बात पर हम एक पूर्ण टिप्पणी लिखते हैं कि पदान्त म्-न् और अपदान्त म्-न् की अवस्था में क्या क्या परिवर्तन होते हैं और दोनों प्रकार के अनुस्वार पदान्त और अपदान्त में क्या क्या परिवर्तन होते हैं

(१) पदान्त म्—मोऽनुस्वारः (अष्टाध्यायी ८ । ३ । २३) इस सूत्रमें 'पदस्य' की अनुवृत्ति अष्टाध्यायी अध्याय ८ पाठ १ सूत्र १६ वें (पदस्य) से है और हलि शब्दकी अनुवृत्ति 'हलि सर्वेषाम्' ८ । ३ । २२ सूत्रसे ली गई है इसलिये 'मोऽनुस्वारः' (=पदस्य ः मः ः अनुस्वार ः हलि ः) का अर्थ मकारान्त पदको अनुस्वार हो यदि कोई हल् (अर्थात् व्यंजन) पश्चात् में हो तो (ऐसा होता है) ॥ जैसे हरिम् वन्दे में म् पदान्त है और व्यंजन पश्चात् में है इसलिये हरिं वन्दे हुआ ऐसेही पवम्भूतः में म् पदान्त है म् उसके पीछे व्यंजन है अतः पवम्भूतः होगया इसलिये पवम्भूत और पवम्भूत दोनों रूप ठीक हैं (इस सूत्रकी विशेष व्याख्या के लिये देखो पृष्ठ ५, ६) ॥ 'गम्यते' (=वह गया है) यहाँ म् अपदान्त है इस से अनुस्वार न हुआ ॥

(२) पदान्त न्—अन्तका न् जब उसके पश्चात् च्-छ्-त्-थ्-ट्-ठ् आवै तौ (यह न्) अनुस्वार और विसर्ग में पलट जाता है जैसे बिडालान् ताडयति पुरुषः (=वह मनुष्य विलियों को मारता है) =विडालांः ताडयति पुरुषः अब यह विसर्ग निम्न उल्लेखित नियमसे स् में परिवर्तित होजाता है अतः विडालांस्ताडयति पुरुषः ऐसा हुआ (नियमः—विसर्ग के पश्चात् यदि च्-छ् हो तौ श् में यदि त्-थ् हो तो स् में यदि ट्-ठ् हो तौ ष् में यह विसर्ग पलट जाता है)

(३) अपदान्त म्-न् ॥ "नश्चापदान्तस्य झलि" यह अष्टाध्यायी के आठवां अध्याय का तीसरे पाठका चौबीसवां सूत्र है ८-३-२४ । इस सूत्रसे पहिले का सूत्र 'मोऽनुस्वारः' उपर्युक्त तेईसवां है इससे अनुस्वारः की अनुवृत्ति चौबीसवां सूत्र में आती है तब चौबीसवां सूत्रका रूप इस प्रकार होजाता है कि "नः च अपदान्तस्य झलि (अनुस्वारः) ' च से तेईसवां सूत्र के मो (=मः) का अङ्कर्षण होता है इसलिये ऐसा रूप हुआ कि "नः मः अपदान्तस्य झलि अनुस्वारः" झलि प्रत्याहार है और उसमें झलके मध्यके अक्षर झ सहित सर्व आजाते हैं अर्थात् क् ख्-ग्-घ् । च्-छ्-ज्-झ् । ट्-ठ्-ड्-ढ् । त्-थ्-द-ध् । प्-फ-ब-भ् । प्-श्-स् ह् । 'झलि' का अर्थ है इन चौबीस अक्षरोंके पहिले आने वाला । अपदान्त = विभक्ति वा कारक जिसके अंतमें न हो । सूत्र का अर्थ यह हुआ अपदान्त न् अथवा अपदान्त म् के स्थान में अनुस्वार होवै यदि म् अथवा न् पूर्वोक्त चौबीस अक्षरों में से किसी अक्षर के पहिले हो इसलिये 'अन्तराय' के न् का अनुस्वार होकर अन्तराय होगया और 'वन्दे' का 'वंदे' होगया क्योंकि दोनों के न् के पश्चात् क्रमसे त्-द् है ॥

पटानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ३३,

अथवा यो यत्राभिरूढः स तत्र समेत्याभिमुख्येनारोहणात्समभिरूढः । यथा क भवानास्ते । आत्मनीति ।

कुतः । वस्त्वन्तरे वृत्त्यभावात् ॥ यद्यन्यस्यान्यत्र वृत्ति स्यात्, ज्ञानादीनां रूपादीनां चाकाशे वृत्तिः स्यात् ॥ ६ ॥

येनात्मनां भूतस्तेनैवाध्यवसाययतीति एवम्भूतः ॥

अथवा* यः, यत्र अभिरूढः, सः, तत्र अभिमुख्येन, =अथवा जो जहां (=यत्र) अभिरूढ है वा प्राप्त है सो तहां प्रधानतासे
आरोहणात् ॥॥ समेति । (सम-एति)
समभिरूढः, यथा*क* भवान्, आस्ते? आत्मनि,
इति* कुतम् ?*
वस्तु-अन्तरे* वृत्ति-अभावात् ॥

यदि* अन्यस्य ॥॥ अन्यत्र* वृत्तिः ॥ स्यात्?
ज्ञानादीनाम् ॥ रूपादीनाम् ॥ च*
आकाशे ॥ वृत्तिः ॥ स्यात् ?
() येन ॥ आत्मना ॥ भूतः ॥
तेन ॥ एव* अध्यवसाययति?
इति* एवम्भूतः ॥

=प्राप्तहोकरि (=आरोहणात्) वसता है (=समेति) वर्तता है (=समेति) रहता है
=(तिससे) समभिरूढ है ॥ जैसे कहां आप तिष्ठते हैं ? आत्मामें (तिष्ठता हूं)
=ऐसे (समभिरूढ) है । (प्रश्न) क्योंकर (आत्मामें वा निजरूपमें तिष्ठते हो)
=(उत्तर) अन्य वस्तुमें प्रवृत्तिका वा स्थितिका अभावसे अर्थात् भिन्न वस्तुका भिन्न
वस्तुमें ठहरना नहीं होसकता है । प्रधानतासे आत्माका रहना आत्मामें ही है
दूसरे पदार्थोंमें उसका रहना नहीं हो सकता है (और)

=जो (=यदि) अन्य (पदार्थ) का अन्य स्थानविषे स्थिति वा प्रवृत्ति वा रहना हो
=तो ज्ञानादिकोंका (जो आत्मगुण हैं) और रूपादिकोंका (जो पुद्गलके गुण हैं)
=आकाशमें प्रवृत्ति वा स्थिति वा प्रवर्तना वा रहना होजाय(सो आकाशमें है नहीं)
=जिस स्वरूपकरि (अर्थात् अर्थ क्रियासे कोई पदार्थ परिणत) हो
=उस ही (स्वरूप अर्थ क्रिया परिणाम) से निश्चय कराता है वा प्रतीति कराता है
=ऐसा एवम्भूत (नय) है ॥ (एवम्भूतः भी ठीक है देखो टिप्पणी पृष्ठ ५४०, ५४१)
(इसी एवम्भूत की परिभाषाका भाव इसके लगता ही वाक्यमें दिया है (देखो पृष्ठ ५४२)

(१) समेति = सम्+एति 'इ' अदादि दृसंगण परस्मैपदका धातु यहां जाना अर्थमें आया है । 'ति' 'पत्' संज्ञक परस्मैपदके (देखो पृष्ठ ५२२, ५२३) वहिते 'इ' धातु की गुणसंज्ञा होकर 'ए' हो जाता है । 'ए'में 'ति' प्रथम पुरुष एक घञ्चन परस्मैपद वर्तमान कालका प्रथम जोड़नेसे एति = बन जाता है उभमें 'सम्' उपसर्ग लगाने से (सम्+एति) समेति बन जाता है ॥ समेति=इह स्थाय स्थाय रहता है अर्थात् आत्मा आत्मामें रहता है वसता है तिष्ठता है
(२) पूज्यपावु स्वामी की इत्ती एवम्भूतनयकी परिभाषाको शब्दशः तदर्थं राजपतिकके इच्छिताने ग्रहण कींते (देखो तंशब्द० मुद्रित पृष्ठ ६६)

स्वाभिधेयक्रियापरिणतित्त्वणे एव स शब्दो युक्तो नान्यदेति । यदैवेन्दति तदैवेन्द्रो नाभिषेचको न पूजक इति । यदैव गच्छति तदैव गौः ।

सर्वाथ-

५४२

स्व-अभिधेय-क्रिया परिणतित्त्वणः एव * = (जो शब्द) अपने अर्थ (=अभिधेय) क्रियासे जिस समय ही (=एव) परिणत हो सः शब्दः युक्तः न * अन्यदा * इति * = वह शब्द (प्रयोग उस ही समय) उचित है न कि और समय (=अन्यदा)

यद् एव * इन्दति । तद् एव * इन्द्रः ।
न * अभिषेचकः । न * पूजकः इति * ।

भावार्थ जिस वस्तुको जिस नामकरि कहै उसही अर्थ की क्रियारूप वह वस्तु परिणमती हो तो तिसही काल उस वस्तुको उस नाम से कहै अन्य काल वही वस्तु अन्य परिणतिरूप परिण में तौ पूर्व उक्त नाम से उस वस्तुको न कहै-

= जैसे जब ही परमेश्वर्यरूप क्रिया करता है तब ही इन्द्र है ।

= न कि (वह ही प्राणी) अभिषेक करने वाला न पूजा करने वाला ऐसा (इन्द्र) है अर्थात् इन्द्र शब्द का अर्थ परमेश्वर है जिस समय वह परमेश्वर्य का भोग

कर रहा हो उसी समय उसको इन्द्र कहना यह एवं भूतनयका विषय है किंतु जिसका केवल नाम मात्र इन्द्र है (नाम निक्षेप) वा जहां पर किसी पदार्थमें इन्द्रको स्थापना है (स्थापना निक्षेप) वा जो इस समय इन्द्र नहीं आगे जाकर इन्द्र होने वाला है (=द्रव्य निक्षेप) वह एवं भूतनयका विषय नहीं क्योंकि उपर्युक्ततीनों अवस्थाओंमें परमेश्वर्यका भोग नहीं हो रहा है । इसी प्रकार गो इत्यादि अन्य शब्दों में भी जिस जिस क्षणमें उनकी जिस जिस अर्थ क्रियाका परिणमन हो रहा है उस उस क्षणके उस उस परिणमनकी अपेक्षा से एवं भूतनयकी योजना कर लेनी चाहिये यदि अर्थ क्रियाकी परिणतिका दूसरा दूसरा काल होगा तौ वे एवं भूतनयके विषय नहीं हो सक्ते (देखो नीचे गोकादृष्टान्त)

यद् एव * गच्छति तद् एव * गौः = जब (=यद्) ही (=एव) गमन करता है तब ही गो है (बैल है)

(१) गो-इस शब्द के वीस अर्थ से भी अधिक हैं यह पुल्लिंग और स्त्रीलिंग में आता है (वैद्यकोश पृष्ठ २५० देखो) गो पुल्लिंग में बैल-वृषभ (पशु) के अर्थमें यहाँ लिया गया है और उस की प्रथमा विभक्ति एक घचन पुल्लिंग गौः है और गो जब गऊ-गाय के अर्थ में स्त्रीलिंग है तब भी उसका प्रथमा विभक्ति एक घचन स्त्रीलिंगकारूप पुरुष लिंगके सदृश गौः (ही) होता है इस लिये प्रश्न यह उठता है कि वृत्ति में दिये हुये गौः

५४२

एटा निवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र० २३

जैसे यशान्स् + इ = यशांसि, यह यशांसि यश् नपुंसककलिगीका बहुवचन है यहां पर अपदान्त नका अनुस्वार होगया ॥ बहुत यश = यशांसि
आक्रं स्यते = आ + क्रम् + स्यते, क्रम् धातुके म्का अनुस्वार होगया ॥ आक्रंस्यते = घट पकड़ेगा, (घट) विजयकरेगा, जीतेगा ॥

(४) अपदान्त अनुस्वारः—अनुस्वारस्य यदि परसवर्णः ॥ ८३॥ ५८ = अनुस्वारस्य परसवर्णः यदि=अनुस्वार के स्थान में परसवर्ण हो
यदि (उक्त अनुस्वार के) परे में यय प्रत्याहार के अक्षरों में से कोई भी आत्रै अर्थात् अनुस्वार के पश्चात् में कल्गुधुङ् । च्छ्-ज-झ-ञ् । ट्-ठ
ड्-ढ् । त्-थ्-द-ध-न् । प-फ्-ब-भ-म् । य-र-ल् व् अक्षरों में से कोई भी एक अक्षर आत्रै तो उक्त अनुस्वार के स्थान में परसवर्ण (= छ्-ज-झ-ञ्,
न्-म्-य-य-ल) हो जात्रै जैसे शाम्तः यद्वा “ नश्चापदान्तस्य भलि ” उपर्युक्त सूत्र से म्का अनुस्वार होकर शान्तः पेसा हुआ फिर इस सूत्र से
परअक्षर तः उस तकार का सवर्णयि न् होकर शान्तः रूप बना ॥ ऐसैही अङ्कितः = चुनगया, गढ़गया, ॥ अङ्कितः = पूजाकिया गया आद्र किया
गया, सिकोड़ लिया गया । कुण्डितः = प्रतिघात किया गया, गुम्फितः = गूथागया, रचागया, गांठागया, रूपबनगये ॥ शान्तः का अर्थ शामयुक्त
या शान्त वाला है कुर्वन्ति = वे करते हैं । वृपन्ति - वे उत्पन्न करने के योग्य हैं, वे सोचते हैं ॥ इन दोनों शब्दों के न् पहिले नश्चापदान्तस्यभलि
उक्त सूत्र से अनुस्वार में परिवर्तित हो जाते हैं पश्चात् इस सूत्र से उन के पश्चात् त् होने के कारण न् परसवर्ण त्के में पलट जाते हैं ॥

(५) पदान्त अनुस्वारः—“वा पदान्तस्य” ८३॥ ५९ = (पदान्तस्य अनुस्वारस्य यदि परसवर्णः) वा इस सूत्र में अद्वावनवां सूत्रकी अनुवृत्ति
आती है ॥ पदान्तस्य अनुस्वारस्य परसवर्णः वा यदि = पदान्त अनुस्वारका परसवर्ण विकल्पसे हो (चाहै परसवर्ण करो मनन चाहै मतकरो)
यदि (उक्त पदान्त अनुस्वारके) पश्चात् ऊपर कहे हुये २६ व्यंजनों में से कोई एक व्यंजन आत्रै तो ॥ जैसे त्वम् करोपि, यद्वा “मोऽनुस्वार”
सूत्र से म्को अनुस्वार किया तो त्वं करोपि बना, फिर जब सवर्ण हुआ तो त्वङ्करोपि । त् करता है । पेसा रूप बना नहीं तो त्वं करोपि
रूपही बना ॥ ऐसैही त्वम् चिनोपि से त्वंचिनोपि रूप हुआ, फिर त्वञ्चिनोपि रूप बना, नहीं त्वं चिनोपि रहा त् चुनता है ॥ () त्वम्
डीपसे = त् उड़ताहै, = त्वं डीपसे, फिर वा पदान्तस्य से त्व पडीय से रूप बना ॥ डी चोपेगणका आत्मने पदी, अकर्मक धातु है ॥ त्वम् परिडतः
(त् पंडित है) त्वं पंडितः ‘मोऽनुस्वार से हुआ, फिर “वा पदान्तस्य” से त्वम्परिडतः रूप बना, नहीं तो त्वं परिडतः ही, रूप रहा ॥ () त्वम्
धनादयः (त् धनवान् है) ‘मोऽनुस्वारः सूत्र से त्वं धनादयः रूप हुआ, अब “वा पदान्तस्य” द्वारा त्वन्धनादयः रूप बना, नहीं त्वं धनादयः ॥
() तं कथं चित्रपत्तं डयमानं नमः स्थं पुरुषोऽवधीत् = तद् यच्चित्र पत्तं डयमानं नमः स्थम्पुरुषोऽवधीत् । आकाश में (= नमः स्थं) उड़ते हुये
(= डयमानं) उस (= तं) चित्र विचित्र पर वाले पत्तेरु को (चित्र पत्तं) पुरुष ने कैसे मारा (= अवधीत्) ॥

एटा निवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ३३

उक्ता नैगमादयो नयाः । I उत्तरोत्तरसूक्ष्मविषयत्वात्

सर्वार्थ-

५४४

नैगम - आदयः नयाः ।

=नैगम, संग्रह, व्यवहार, ऋजु सूत्र, शब्द, समभिरूढ, (१) एवंभूत (ये सात) नय

उक्ताः । उत्तरोत्तर-सूक्ष्मविषयत्वात् ।

=कहेगये हैं ॥ आगे आगेकी (नय एक दूसरेसे) अन्य विषय (वाली) होने से

टिप्पणी—यदि अग्नि ज्ञानसे परिणत आत्माको एवंभूतनयकी अपेक्षासे अग्नि कहा जायगा तो जलाना, रान्धना, पकाना आदि जितने धर्म अग्नि में है वे सब आत्मा में भी मानने पड़ेगे इस लिये आत्मा अग्नि नहीं कहा जा सकता ? (उत्तर) नाम या स्पना आदि जिस स्वरूप से कहे जाते हैं वे उस से अभिन्न रहते हैं और जिस पदार्थ के जो जो धर्म होते हैं वे नियमित रूप से उसी में रहते हैं । आत्मा का जो अग्नि नाम है उसका आत्मा के साथ अभेद है परंतु अग्निके जो जलाना पकाना आदि धर्म हैं वे अग्निमें ही रहते हैं आत्मा में नहीं हो सकते इस लिये नो आगम भाव अर्थात् साक्षात् अग्नि में रहने वाला दाहकपना आगमभाव अर्थात् औपचारिक अग्नि में नहीं हो सकता । इस रीतिसे यदि आत्मा का नाम अग्नि माना जायगा तो अग्नि दाहकत्व आदि धर्म आत्मा में मानने पड़ेंगे यह जो ऊपर शका की गई थी वह निर्मूल सिद्ध हो चुकी ।

(१) यहां पर 'एवंभूयत इति' 'ऐसा होना' इस एवंभूतनय के अर्थकी प्रतीति या निश्चय शब्द से होती है इसलिये शब्द ही एवंभूतनय माना है कारणमें कार्यका उपचार है अर्थात् एवंभूतनयके अर्थकी प्रतीति में कारण शब्द है और कार्य एवं भूतनय है

(I नैगमात्संग्रहोऽल्पविषयः तन्मात्रग्राहित्वात् । नैगमस्तु भावाभावविषयाद्बहुविषयः । यथैव हि भावे सङ्कल्पस्तथाऽभावे नैगमस्य सङ्कल्पः । एवमुत्तरत्रापि योज्यम् ॥

नैगमात् संग्रहः अल्पविषयः ।

=नैगम नयसे संग्रहनय थोड़ी विषय वाली है

तन्मात्र (= तद् - मात्र) ग्राहित्वात् ।

=क्योंकि केवल उतने विषयकी अर्थात् केवल स्वल्पविषयकी (= तन्मात्र) ग्राही है

नैगमः तु * भाव - अभाव विषयात् ।

=और (=तु) नैगमनय सत् (रूप) और असत् (रूप) ग्रहण करने (केहेतु) से

बहु विषयः

=महाविषय वाली वा बहुत विषयक है । (बहुविषय=बहुत है विषय जिसका)

यथा * एव * हि * भावे सङ्कल्पः ।

=क्योंकि (=हि) जैसा ही सत् (रूप) में सङ्कल्प है अर्थात् सत् रूप में मानना है

तथा * अभावे नैगमस्य सङ्कल्पः ।

=वैसा असत् (रूप) में नैगमनयका सङ्कल्प वा मानना है भावार्थ ।

सिद्धि

५४४

एषा निवामी तगक्यमहाय बकोल क्तन पदच्छेदे और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ३३

न स्थितो न शयित इति ॥ अथवा येनात्मनायेन ज्ञानेन भूतः परिणतस्तेनैवाध्यवसाययति । यथेन्द्राग्निज्ञानपरिणत आत्मैवेन्द्रोऽग्निश्चेति ॥

सर्वार्थ-

५२३

सिद्धि

न ० स्थितः न ० शयितः इति *
 अपवा ०
 येन आत्मना येन ज्ञानेन भूतः ।
 परिणतः तेन एव ० अध्यवसाययति ।

= न बैल हुआ वा न उहरा हुआ गो (बैल) है (और) न शयन करता हुआ गो (बैल) है
 = अपवा (एवम्भूतनयका) उक्त परिभाषा में आये हुए शब्द)
 = "येनात्मना भूतः" (कहिये किसी पदार्थके) ज्ञानयुक्त (=ज्ञानेन) हुआ
 = परिणया (आत्माको) जिस (ज्ञान) युक्त ही निश्चय कराता है वा प्रतीतिकराता है
 (=ऐसा एवम्भूत-नयहै) अर्थात् उक्त परिभाषा में 'आत्मन्' शब्दका अर्थ पहिले 'अभिधेय क्रिया लिया' अथ 'ज्ञान' अर्थ लिया (आत्मना = ज्ञानेन) इसलिये आत्मा जिस ज्ञान में जिस पदार्थ के ज्ञान से युक्त हो उसे वही कहना एवम्भूतनयका विषय है ॥

यथा ० इन्द्रज्ञानपरिणतः अग्निज्ञानपरिणतः
 आत्मा एव ० इन्द्रः न ० अग्निः इति ०

= जैसे इन्द्र (का आकाररूप) ज्ञान और अग्नि (का आकाररूप) ज्ञान परिणया
 = आत्मा ही इन्द्र और अग्नि एसे (क्रमसे) हैं अर्थात् जैसे जिस ज्ञानमें आत्मा इन्द्र पदार्थके ज्ञान से परिणत हो रहा है उसे इन्द्र कहदेना वा जिस समय अग्नि पदार्थ के ज्ञान से परिणत हो रहा है उसे अग्नि कह देना एवं भूत नयका विषय है ॥

येसे एषाक्यके अर्थका अनुवाद बैल होना चाहिये वा गऊ होना चाहिये "न स्थितो न शयितः इस वाक्य में स्थितः शब्द और शयितः शब्द पुलिङ्ग में आये है इस में स्पष्ट है कि बैल में तात्पर्य है अतः "गौः" का अनुवाद गौ (बैल) किया है यदि स्थितः के स्थान में 'स्थिता' होता जो स्त्रीलिङ्ग है और शयिता के स्थान में 'शयिता' स्त्री लिङ्ग होता तो अनुवाद गौः रूप का गाय (गऊ) होता ।

(१) इन्द्र ज्ञान परिणत आत्मा इन्द्र उच्यते । अग्नि ज्ञान परिणत एवात्माना अग्निश्चेति एवम्भूतनयकाणाम् ॥
 इन्द्र ज्ञान परिणतः आत्मा इन्द्रः उच्यते । = इन्द्रका (आकार रूप) ज्ञान परिणया आत्मा इन्द्र कहा जाता है
 एवम्भूतनयका परिणत एवात्माना अग्निः = और अग्निके ज्ञान परिणत में आत्मा अग्नि (कहनाता) है
 इति ० एवम्भूतनयकाणाम् = ऐसा एवम्भूतनयका विषय (= लक्षण) है ॥ अथ शंका यह है कि

५२३

एषा क्रमः पूर्व पूर्वा हेतुकत्वाच्च ।

॥*पूर्व पूर्वहेतुकत्वात्

=और (=च) पहिली पहिली (नय अगली अगली नयका) कारणरूप होने से

एषाम् क्रमः

=इन (सातों नयनि) कें (पठनका नैगम संग्रहादि सूत्रमें) अनुक्रम है अर्थात्

समभिरूढनय विषय करता है। समभिरूढनय किसी नियत अर्थको ही द्योतन करता है। अतः शब्दनयसे समभिरूढ अल्प विषयी है एकही पदार्थ अनेक क्रियारूप जुदे जुदे कालमें प्रवर्तता है सां जो वस्तु जिसनामकरि कही गई है तिस ही अर्थकी क्रियारूप परिणमती होय तो उसही काल उस वस्तुको उसनामकरि ग्रहण करनेवाला एवम्भूतनय है अन्यकाल में अन्य परिणतरूप परिणमें तौ तिसको उसनामकरि न कहै जैसे गो को समभिरूढनयकी अपेक्षासे बैठते, उठते, सोवते, चलते, फिरते, अकड़ते इत्यादि सबही अवस्था में गऊ-गाय कहते हैं परन्तु एवम्भूतनयकी अपेक्षासे उक्त गो जिस समय गमन करती हो उसी समय गो-गऊ गाय कहै यदि वह वैठी हो सोती हो लेटी हो पड़ी हो तो उसको गो न कहै। अतः समभिरूढनयसे एवम्भूतनय अल्प विषयी है यहां पं० जयचंद्र जी की वचनिकासे एक उदाहरण उद्धृत करते हैं जिससे पूर्वपूर्व नयका विषय उत्तरोत्तर नय से अल्प है स्पष्ट हो जाता है

- (१) एक मनुष्य ने कड़ा नगरमें पत्नी बोल रहा है नैगम (२) दूसरे ने कड़ा कि इस नगरमें एक वृद्ध है उसपै पत्नी बोल रहा है-सग्रह (३) तीसरे ने कहा इस वृद्ध की एक बड़ी डाली पै पत्नी बोल रहा है-व्यवहार (४) चौथे ने कहा इस डालीमें एक छोटी डाली है तापै बोल रहा है-ऋजुसूत्र (५) पांचवें ने कहा छोटी डाली के एक भागपर बोल रहा है-शब्द नय (६) छठे ने कहा पत्नी अपने शरीरमें बोल रहा है-समभिरूढ (७) सातवें ने कड़ा कि पत्नी के शरीर में कठ है सां कठमें पत्नी बोल रहा है-एवम्भूतनय-ऐसे उत्तरोत्तर विषय छूटता गया। ग्रामे वृद्धे विष्टपे शाखायां तत्प्रदेशेके काये कठे च रोति शकुनिः यथा तथा नैगमादीनाम् । अन्य दृष्टान्त-नैगमनयने वस्तुके सत्-असत् दोनों ग्रहण किये, सग्रह ने सत् ही लिया, व्यवहारनयने सत्का एक भेद लिया, ऋजुसूत्र ने वर्तमान सत् ही को लिया शब्दनयने वर्तमान सत्में भी भेदकरि एक कार्य पकड़ा, समभिरूढने उस कार्यके अनेक नामथे उनमेंसे एक नामको ग्रहण किया, एवम्भूतनयने उपर्युक्त एक नामको भी जिस क्रियारूप जिसकालमें परिणमें तिसको ग्रहण किया। ऐसे ही जिस पदार्थ को साधना है उस पदार्थ पै इन सातों नयोंको लगालैना योग्य है ॥

(१) नैगम-स ग्रहस्य हेतुः । सग्रहो व्यवहारस्य हेतुः । व्यवहारः ऋजुसूत्रस्य हेतुः । ऋजुसूत्रः शब्दस्यः हेतुः ।

पयम्*उत्तरत्र*अपि*योग्यम्

नैगमनयके पीछे संग्रहनय कही गई है सो इसका विषय सर्व द्रव्यत्व आदिही है इसके परस्पर निषेधरूपअसत् आदि यह विषय नहीं है इसलिये नैगमनयसे संग्रहनय अल्प विषयक वा थोड़ी विषय वाली है

= इस प्रकार यहाँ से आगे (= उत्तरत्र) भी लगाओ वा लगाने योग्य है अर्थात् संग्रहनयके पश्चात् व्यवहार नय है सो इसका विषय संग्रहनयके विषयका भेद है तहाँ अभेद विषय रहगये अतः संग्रहनयसे व्यवहारनय अल्प विषय वाली है

व्यवहारनय के पश्चात् ऋजुसूत्र है सो इसका विषय वस्तुका वर्तमान पर्याय मात्र है अतीत अनागत पर्याय रहगई अतः व्यवहारनयसे ऋजुसूत्रनयका थोड़ा विषय है ॥

ऋजुसूत्रनय लिंग संख्या साधन कारक उपग्रह आदिका भेद नकारके केवल वर्तमान पर्यायको विषय करता है परन्तु शब्दनय उस एक पर्यायमें भी लिंग संख्या साधन कारक उपग्रह काल आदिके भेदसे अर्थका भेद प्रकाशन करता है इसलिये ऋजुसूत्रनयकी अपेक्षासे शब्दनयका अल्प विषय है अर्थात् ऋजुसूत्रनय अर्थ पर्याय और शब्दपर्याय सबको ही विषय करता है परन्तु शब्दनय केवल शब्द पर्याय को ही विषय करता है इसलिये ऋजुसूत्रनयका विषय शब्दनयसे अधिकतर है ॥

इसके पश्चात् सामभिरुद्ध नय कहागया है सो एक वस्तु के अनेक नाम हैं तिनको पर्यायशब्द कहते हैं जिन पर्याय शब्दोंका एकही अर्थ मानने वाली तो शब्द नय है परन्तु सामभिरुद्धनय जिस शब्दको प्रश्न करता है तिसी अर्थरूपको कहता है क्योंकि उन पर्याय शब्दोंके जुदे जुदे अर्थ भी हैं ॥ जैसे इन्द्र, शक्र, पुरन्दर आदि ये तीन शब्द एक ही शचीपति अर्थके कहने वाले हैं तथापि परमेश्वर्यता का भोग होने से इन्द्र सामर्थ्यवान् होनेसे शक्र और पुर-नगर विदारण करने से पुरन्दर इस प्रकार इन भिन्न भिन्न शब्दों के भिन्न भिन्न अर्थ हैं इस रीतिसे पर्यायों के अनुसार इन्द्र शब्दके अनेक अर्थ रहते भी वह रुद्र इन्द्र (शचीपति) अर्थ में ही है और इस रुद्र अर्थको ही

एतां निवासो जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद। अध्याय १ सूत्र ३३

त एते गुणप्रधानतया परस्परतन्त्राः सम्यग्दर्शनहेतवः पुरुषार्थक्रियासाधनसामर्थ्यात्तन्त्वादय इव यथोपायं विनिवेश्यमानाः पटादिसंज्ञाः स्वतन्त्राश्चासमर्थाः ॥

पुरुषार्थ क्रिया-साधनसामर्थ्यात् इव *
तन्तु-आदयः यथा-उपायम्*विनिवेश्यमानाः
पटादि संज्ञाः च*
स्वतन्त्राः
असमर्थाः ते एते
गुण प्रधानतया
परस्परतन्त्राः
सम्यग्दर्शन-हेतवः

=पुरुषार्थरूप क्रियाके साधनस्वरूप शक्तिसे जैसे
=सूतके तारआदिक यथायोग्य उपायद्वारा नियतक्रिये हुये वा पायेहुये
=बस्त्रादिक नाम पानेवाले होते है और (=च)
=(सूतके) स्वतन्त्रतार अर्थात् परस्पर अपेक्षारहित न्यारे न्यारे तार
=(बस्त्रादि नाम पानेवाले) नहीं होसक्ते हैं। (तैसे) ते इतने (नय)
=गौण मुख्यपनाकरि वा प्रधान अप्रधानरूपसे
=आपसमें सापेक्षरूप हुये वा परस्पर एकदूसरेके आधीन रूप हुये (आश्रय)
=सम्यग्दर्शन [के उत्पन्न होने] का कारण होते हैं
[और यदि वे उक्त नय परस्पर अपेक्षारहित हों तो सम्यक्त्वके उत्पत्तिका कारण कदापिनहीं होसक्ते भिन्नभिन्नसूतके तारोंके सदृश कार्यकारी नहीं होते]

भावार्थ जिसप्रकार आपसमें एक दूसरेकी अपेक्षा करनेवाले सूतकेतार जिस समय बुनजाते हैं उस समय उनकी पटादि संज्ञा हो जाती है और प्राणियोंके शीत निवारण उष्णनिवारण आदि प्रयोजनीय कार्योंके सिद्ध करने में समर्थ होजाते हैं किन्तु वेही तार जब भिन्न भिन्न रहते हैं तब किसी भी प्रयोजनीय कार्यको सिद्ध नहीं करसक्ते उसी प्रकार परस्पर सापेक्ष-आपसमें एक दूसरेकी अपेक्षा रखनेवाले और कहीं गौण तौ कहीं प्रधानरूपसे विभक्तित ही नय सम्यक्त्वकी उत्पत्तिके कारण हैं। यदि वे [नय] परस्पर सापेक्ष न होंगे तौ भिन्न भिन्न वा न्यारे न्यारे सूतके तारोंके समान कभी भी कार्यकारी न होंगे और सम्यक्त्वकी उत्पत्तिके कारण भी नहीं होंगे ॥

(१) गुणः--ज्ञान विनय आदि गुण, तन्तु आदि च दृष्ट अर्थोंसे अधिक अर्थोंमें यह शब्द आता है यत्पर अप्रधान वा गौण अर्थमें है (पद्म०कोश २३३)
(२) निरपेक्षा नया मिथ्या सापेक्षा वस्तु तेऽर्थकृत देवागम १०८) परस्पर निरपेक्षनय मिथ्या हैं परस्पर सापेक्ष नय कार्यकारी हैं ॥

एटा निवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विपक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद अध्याय १ सूत्र ३३

सिद्धि

एवमेते नयाः पूर्वपूर्वविरुद्धमहाविषया उत्तरोत्तरानुकूलाल्पविषयाः । द्रव्यस्यानन्तशक्तेः
प्रतिशक्तिभिद्यमाना बहुविकल्पा जायन्ते ॥

यथाक्रम एक नय दूसरी नयसे अल्प विषय वाली हैं और पहिली पहिली नय कारण रूप है अगली अगली नय कार्यरूप है सो सूत्रमें इन सातों नयों का इसही क्रमसे पाठ है वा उल्लेख है
=ऐसे ये (सात) नय पहिले पहिले विरुद्धरूप महाविषय वाले हैं
=(और) आगे आगेकी (नय) अनुकूल रूप अल्प विषय वाली हैं; अर्थात् पहिले नयने जितने पदार्थको विषयकररक्ता है उसको आगेका नय विषय नहीं करता इसलिये पहिला नय विरुद्ध महाविषयवाला है तथा आगेके नयका जो विषय है वह पहिलेके नयमें गर्भित है इसलिये आगेका नय पहिले नयके अनुकूल अल्पविषयवाला है । (ऐसे नयके भेद क्यों होते हैं सो कहते हैं) -क्योंकि द्रव्यकी अनन्त शक्ति है, (इससे) शक्तिशक्तिप्रति भेदको प्राप्त भये (नय) =बहु विकल्परूप उत्पन्न होते हैं अर्थात् उक्त नय अनन्त शक्तिरूप द्रव्यकी अतिशक्तिकी अपेक्षा भिन्न भिन्न होते जाते हैं अतः नयोंके बहुसे भेद हैं

एवम् एते नयाः पूर्वपूर्वविरुद्धमहाविषयाः
उत्तर-उत्तर-अनुकूल-अल्पविषयाः

द्रव्यस्य अनन्तशक्तेः प्रतिशक्तिभिद्यमानाः
बहु विकल्पाः जायन्ते ।

शब्दः समभिरुद्धस्य हेतुः । समभिरुद्धः एवम्भूतस्य हेतुः । ईत्यर्थः
=सं ग्रहनयका हेतुः नैगमनय है व्यवहारनय का हेतु सं ग्रहनय है
=ऋजुसूत्रनयका हेतु व्यवहारनय है । शब्दनयका हेतु अजसूत्रनय है
=समभिरुद्धनयका हेतु शब्दनय है । एवम्भूतनयका हेतु समभिरुद्ध है
=ऐसा अर्थ "उत्तरोत्तर सूत्रम विषयत्वादेर्ना क्रमः पूर्वपूर्व हेतुत्वाच्च" का है
इति अर्थः

(१) जन् त्रिधादि चौथेगल आत्मनेपदी अकर्मकधातु उत्पन्न होना अर्थमें है सर्वधातुक प्रत्यय इ, से, ते इत्यादिकेपहिले इसका रूप जा हो जाता है य विकरणहैं अन्ते प्रथमपुरुष बहुवचन आत्मनेपदी घटेमान काल क्रिया का प्रत्यय है जा + य + न्ते हुआ प्रथम अ उस प्रत्यय के पहिले निरजाता है जिस प्रत्यय के अ आत्मनेपदी हो इसलिये जा + अन्ते = जायन्ते ॥ अन्यते कर्मणि रूप है ॥ जायते प्रथमपुरुष एकवचन वर्तमानकाल आत्मनेपदी है ॥

एतान् निवासी जगरूप सहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ३३

सर्वार्थ-

५५०

एतदुक्तं निरपेक्षेषु तन्त्वादिषु पटादिकार्यं नास्तीति ॥ यत्तु तेनोपदर्शितं न तत्पटादिकार्यं, किं तर्हि केवलं तन्त्वादिकार्यं; तन्त्वादिकार्यमपि तन्त्वाद्यवयवेषु निरपेक्षेषु नास्त्येवेत्यस्मत्पक्षसिद्धिरेव ॥ अथ तन्त्वादिषु पटादिकार्यशक्यपेक्षया अस्तीत्युच्यते । नयेष्वपि निरपेक्षेषु बुध्यभिधानरूपेषु कारणावशात्सम्यग्दर्शन-

एतद् १ ॥ उक्तम् १ ॥ निरपेक्षेषु १ । तन्त्वादिषु १ ॥ =यह कहा है (कि) परस्पर अपेक्षा रहित तारादिकों में पटा-आदिकार्यम् १ ॥ न* अस्ति I इति * =वस्त्रादिक कारण (अर्थात् वस्त्र-निवाड़-इत्यादि बुनने रूप कार्य) नहीं होता है यत् १ ॥ (=यद् १ ॥) तु* तेन १ । उपदर्शितम् १ ॥ =और (=तु) जो (कार्य) तिस (तार) करि (वादीद्वारा) बतलाया गया है न* तत् १ ॥ पटादिकार्यम् १ ॥ किं तर्हि* =वह वस्त्रादि कार्य नहीं है परन्तु (=किं तर्हि) वा किन्तु (=किं तर्हि) केवलम् १ ॥ तन्त्वादिकार्यम् १ ॥; तन्त्वादिकार्यम् १ ॥ =केवल तारा दिकोंका (न्याराही) कार्य है । तारादिकोंका (वादीद्वारा उपदर्शित) कार्य अपि तन्त्वादि-अवयवेषु १ । निरपेक्षेषु न अस्ति एव =भी तारादिकोंके अंशोंमें परस्पर अपेक्षारहित ही (=एव) नहीं है अर्थात् तारादिकोंका (वस्त्रादिक बुननेके कार्यसे न्यारा वादीद्वारा वर्णित) कार्य भी कितने ही धागे वा तार परस्पर यथा योग्य मिलतेहैं तभी होता है अन्यथा नहीं ॥ इति* अस्मद्-पक्ष (=अस्मत्पक्ष)-सिद्धिः १ ॥ एव* =इस प्रकार हमारा (=अस्मद्) पक्ष (कि सापेक्ष ही कार्य उत्पन्न करते हैं परस्पर निरपेक्ष रहने पर कोई भी कार्य नहीं हो सक्ता) सिद्धि ही (=एव) है अथ* तन्त्वादिषु १ । पटादि- =प्रश्न (=अथ) (निरपेक्ष) तन्तु आदिक (के अवयवनि)में वस्त्रादिक (बुननेजाने) का कार्यम् १ ॥ शक्ति-अपेक्षया १ ॥ अस्ति I इति उच्यते I =कार्य शक्तिकी विवक्षा से है ऐसों कहिये है निरपेक्षेषु १ । अपि* बुद्धि- = (उत्तर) परस्पर अपेक्षारहित नयों में भी (उनके भिन्न भिन्न) ज्ञान और अभिधान रूपेषु १ । कारणावशात् १ । सम्पग्दर्शन- = (उन के न्यारे न्यारे) नाम के कारण वशसे सम्यग्दर्शन के

सर्वार्थ-
५४६

एटा निवासी ऋगरूपसहाय बकौलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः द्विंदो अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ३३

“तन्त्वादय इवेति विषम उपन्यासः । तन्त्वादयो निरपेक्षा अपि काञ्चिदर्थमात्रां जनयन्ति । भवति हि कश्चित्प्रत्येकं तन्तुस्त्वक्त्राणे समर्थः । एकश्च बल्वजो बन्धने समर्थः । इमे पुनर्नया निरपेक्षाः सन्तो न काञ्चिदपि सम्यग्दर्शनमात्रां प्रादुर्भावयन्तीति ॥” नैष दोषः । अभिहिता- नवबोध्यात् । अभिहितमर्थमनवबुध्य परेणेदमुपालभ्यते ।

सिद्धि

<p>“तन्त्वादय इव ...” इति* विषमः। उपन्यासः। तन्त्वादयः । निरपेक्षाः । अपि * काञ्चित्* (= चान् + चित्) अर्थ-मात्राम् ॥ जनयन्ति । कश्चित्* प्रत्येकम्* तन्तुः । त्वच् - त्राणे । समर्थः । भवति । हि* एकः । च * बल्वजः । बन्धने । समर्थः । पुनः * इमे । नयाः । निरपेक्षाः । सन्तः । काञ्चित् * अपि * सम्यग्दर्शनमात्राम् । न* प्रादुर्भावयन्ति । इति* । न * एषः । दोषः । अभिहित-अनवबोध्यात् । अभिहितम् । अर्थम् । अनव बुध्य - परेण । इदम्* उपालभ्यते ।</p>	<p>= (परन) “तन्त्वादय इव ...” ऐमा (उपर्युक्त) उदाहरण अनमेल है = (वाचिक) तारादिक (एक दूसरेकी) अपेक्षारहित भी (एक तार दूसरे से भिन्न = भिन्न रहने परभी) कई एक (= काञ्चित्) प्रयोजनमात्राओंका- (= अर्थमात्राम्) = उत्पन्नकरते हैं । कोई एक (= कश्चित्) पृथक् पृथक् (= प्रत्येकम्) तार = त्वचाके रक्षा करने में (अर्थात् सीवने इत्यादि में) समर्थ होता ही (= हि) है = और (= च) कोई एक (तार) जो बकलसे उपजा है वा जन्मा है अर्थात् बकलका तार = (भार-मनुष्य आदिक के) बांधने में समर्थ है = बहुरि (= पुनः) ये (= इमे-परस्पर) अपेक्षारहित विद्यमान (= सन्तः) नय = किन्हीं भी (= अपि) सम्यक्त्वकी मात्राओंको वा सम्यग्दर्शन के अंशोंको = प्रकाश वा प्रगट नहीं करती हैं ऐसी (संज्ञापर कहते हैं कि) यह दूषण नहीं है । = कथितका बोध न होने (के हेतु) से (अर्थात्) कहे हुये के (= अभिहितम्) अर्थम् । अनव बुध्य - परेण । इदम्* उपालभ्यते । = तात्पर्य को न समझ करि प्रत्यर्थासे (= परेण) यह उलहना दिया गया है</p>
---	--

(१) भवति हि कश्चित्प्रत्येकं तन्तुस्त्वक्त्राणे समर्थः = होता ही है कोई एक भिन्न भिन्न तन्तु त्वचाके रक्षाकरने (सीवने आदि) में समर्थ । प्रश्नकर्ता अपने प्रश्नकी दृढ़ता में पूर्णतया विश्वास करके शब्दों पर अत्यन्त बल देकर उपर्युक्त वाक्यको कहता है और इस गौरव उच्चारण में ' भवति हि ' को प्रथम लाकर ' समर्थः ' अन्त में लाता है अतः इस वाक्य का शब्दशः अनुवाद जो टिप्पणी में दिया है वही होगा ।

(२) बल्व, बल्वकल (पु० न०) बल्वकुट (न०) = छाल; बल्वकज, बल्वकलज, बल्वकुटज = छाल से उपजा, छालका; बल्व वा बल्वजकोशमें नहीं मिला अतः द्वितीया वृत्तिमें अशुद्ध छपगया है । (३) अन्-अवबुध्य, संबन्ध सूचक भूतकृदन्त है । पर (पु०) शत्रुके अर्थमें है परंतु यहाँ ' पादी ' के अर्थमें आया है ।

५४६

एटा निवासी जगरूपसहाय बकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद। अध्याय १ सूत्र ३३

सिद्धि

सर्वार्थ-

५५२

ज्ञानदर्शनयोस्तत्त्वं । नयानां चैव लक्षणम् ॥ ज्ञानस्य च प्रमाणत्व- । मध्यायेऽस्मिन्निरूपितम् ॥ १ ॥ ॥ इति तत्त्वार्थवृत्तौ सर्वार्थसिद्धिसञ्ज्ञायां प्रथमोऽध्यायः ॥

ज्ञानदर्शनयोः १ ॥ तत्त्वम् १ ॥ नयानाम् १ ॥ च *

=ज्ञान और दर्शनका यथार्थ स्वरूप वा ज्योत्कृत्यो स्वरूप और (=च) नयोका

एव * लक्षणम् १ ॥ ज्ञानस्य १ ॥ च * प्रमाणत्वम् १ ॥

=ही (=एव) लक्षण, और (=च) (पांच) ज्ञानके प्रमाणाता

(ज्ञान को ही प्रमाणाता सिद्ध करना)

अध्याये १ । अस्मिन् १ । निरूपितम् १ ॥ ॥ १ ॥

=इस (प्रथम) अध्याय में वर्णन किये गये हैं ॥ दोहा, "दर्शन बोध यथार्थता नयलक्षण वरणाय ॥ ज्ञान पंचकै मानता । कही आदि अध्याय" जय० २२१

इति * सर्वार्थसिद्धिसञ्ज्ञायाम् १ ॥

=इस प्रकार सर्वार्थ सिद्धिनाम (ग्रन्थ) में

तत्त्वार्थवृत्तौ १ ॥ प्रथमः १ । अध्यायः १ ।

=तत्त्वार्थके विवरण में पठिता अध्याय (समाप्त वा पूर्ण) हुआ

परन्तु समभिरूढनय उस शब्द से प्रगट होने वाले अर्थको ही ग्रहण करता है जैसे ऋजुसूत्रनय उत्पन्न होने से मरण पर्यन्त इन्द्र पद धारण करने वाले शची पतीको इन्द्र कहता है परन्तु समभिरूढनय इन्द्रन शील ऐश्वर्यवान होतेहुये कौही इन्द्र कहना है इन्द्र जिस समय पूजा करता है उस समय ऋजुसूत्रनय से इन्द्र है परन्तु समभिरूढ नय से इन्द्र नहीं है ॥

ऋजु सूत्र और एवम्भूतनयों में यह अन्तर है कि ऋजु सूत्र नय वस्तुकी वर्तमान कालकी पर्याय को ग्रहण करता है परन्तु एतम्भूतनय जिस कालमें जो क्रिया करता हो वा क्रिया कर रहा हो उसको उस काल में उसी नाम से प्रगट करता है वा कहता है जैसे ऋजु सूत्र नय उत्पन्न होने से मरण पर्यन्त इन्द्र पद धारण करने वाले शची पति को इन्द्र कहता है चाहे वह किसी समय कोई भी कार्य कर रहा हो परन्तु एवम्भूतनय देवों के पतिको परम ऐश्वर्य सहित हो उसी अवस्था में इन्द्र कहता है पूजन, अभियेकादि करते हुये को इन्द्र नहीं कहैगा इसी प्रकार जिस समय वह शक्तिरूप क्रिया को करे उसी समय शक्त कहैगा अन्य समय में शक्त नहीं कहैगा । न इन्द्र कहैगा जब कि वह शक्ति रूप क्रिया कर रहा हो ॥

() ऋजुसूत्र-समभिरूढ और एवम्भूत नयों में यह अन्तर है कि ऋजुसूत्रनय वस्तुकी एक समय मात्र पर्यायको अथवा आरम्भसे अन्त तक एक पर्यायका ग्राही है, समभिरूढनय नाना अर्थको उलघन करके जो एक ही अर्थ में रूढ (प्रसिद्ध) हो उसका ग्राही है परन्तु एवम्भूतनय जो जिस समय जो क्रिया कर रहा हो उसको उस कालमें उस क्रिया ही के सवध वा स योग से प्रगट करता है जैसे गाय पर्याय तीजिये तो ऋजुसूत्रनय जन्म से लेकर मरण पर्यन्त उसको गाय समझता है । समभिरूढनय गाय शब्दके पृथिवी माता वचन इत्यादि अनेक अर्थोंको छोड़कर जिसमें चलने को शक्ति हो ऐसे गाय (पशु) को लेता है वह चलती हो बैठी हो सोती हो खारही हो सब अवस्था में समभिरूढनयकी अपेक्षा से वह गाय (पशु) ही है परन्तु एवम्भूतनय जिस समय वह चले फिर उस समय गाय कहैगी सोते बैठी हुई को गाय न कहैगी चाहे उसमें चलने फिरनेकी शक्ति हो परन्तु उस समय चलती फिरती नहो तो एवम्भूत उसका गाय नहीं कहैगा ॥

५५२

एत्र निवापी जगरासहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वाभिहितिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ३३

हेतुव्यपरिणतिसद्भावात् शक्त्याऽऽत्मनाऽस्तित्वमिति साम्यमेवोपन्यासस्य ॥

नवांथ

तिसिद्धि

१११

हेतुत्व-परिणति-सद्भावात् १।	=कारण तका विशेष रूप परिण मनके सद्भाव से
शक्त्या १ ॥ आत्मना १। अस्तित्वम् १ ॥।	=शक्ति(=शक्त्या) रूप (=आत्मना) करि अस्तित्वहे-सगंश-निरपेक्ष नयों में भी उन के नाम और ज्ञान के कारण से सम्पत्त्व के कारण पनेको शक्तिरूप से अस्तित्व है
इति उपन्यासस्य १।	=ऐसे दृष्टान्तकी (कि जैसे पुरुषके उपयोगसे तन्तु यदि परस्पर मिलने पर पटादि वस्तुओंको उपजाते हैं वैसे ही उक्त सात नय परस्पर सापेक्ष होकर
साम्यम् १ ॥ एव ०	=सम्पत्त्व को उपजाती हैं । समानताही है (विपमता वा अनमेलता नहीं है) ॥

“अथ तन्त्रादिषु...न्यासस्य” वाक्य का तात्पर्यः—वादीको इस शंकापर

कि निरपेक्ष तंतुओं में शक्तिकी अपेक्षा पटादि कार्य करनेकी सामर्थ्य है इस लिये निरपेक्षतंतु ब्रह्मादि कार्य स्वरूप कहे जा सकते हैं (तैमे नयों की निरपेक्ष रूप में शक्ति नहीं है) इस के समाधानमें कहते हैं कि निरपेक्ष नयोंको भिन्न भिन्न नाम और उन का न्याय न्यायी ज्ञान भी सम्पत्त्वदर्शकी भाति में कारण रूप शक्ति रखता ही है ॥ इस लिये निरपेक्ष नय भी सम्पत्त्वके कारण बन सकते हैं इस रीति से दृष्टांत और दार्ष्टांत दोनों में समानता रहने से तंतुओंके उक्त उदाहरणको विपम वा अनमेल उदाहरण बनाना असंगत है ॥

ध्यान रहे कि यथार्थ में किसी अभिप्राय विशेषको नय कहते हैं जितने अभिप्राय हो सकते हैं उतने ही नय कहे जा सकते हैं अंतः अभिप्रायों के भेद अनंत होने से नयवाद भी अनंत है । वे स्थूल रूपसे परिणत किये जाते हैं इसलिये संख्याते नय हैं ॥

(१) जिस पदार्थको जाना जाताहै वह चिपयहै और जिसके द्वारा जाना जाताहै वह चिपयीहै । निक्षेप चिपय हैं नय चिपयी हैं । नाम व्यापता-द्रव्य निक्षेप द्रव्याधिक नयके चिपय भूत हैं अर्थात् प्रहण किये जाते हैं और भाव निक्षेप पर्यायधिक नयका चिपय भूत है ॥ समभिरुद्ध नय अंर पर्य भूत के अन्तर या भेदकेलिये देवो पृष्ठ १००॥ अर्थात् अनागत देवो पर्यायोंको छोड़कर वर्तमान पर्यायोंको प्रहणकरे तो ऋतु सूत्रनयहै । वह सूत्र मनुसूत्र-और स्थूलसूत्र सूत्रसे दो भेद रूपहै ॥ एक समय वर्ता पर्याय जो अद्यावत्तहै और जिसको अर्थ पर्याय कहते हैं (क्योंकि वस्तु समय समय पलिंगमें) सूत्र मनुसूत्रनयका चिपयहै । और एक पर्यायके आरम्भसेअंत तक प्रहण करे तो स्थूल मनुसूत्र है जैसे मनुष्यादि पर्यायहैंसां अपने करने आगु परिमाण रहती हैं ॥ ऋतुसूत्र नय और समभिरुद्धनय में भेद यह है कि ऋतुसूत्रनय वर्तमान उक्त पर्यायोंको ही प्रहण करता है ॥

५५१

एतानिवासी जगरूपसहाय बकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद अध्याय २ सूत्र १
 आत्मनि कर्मणः स्वशक्तेः कारणवशादनुद्भूतिरुपशमः । यथा कतकादिद्रव्यसम्बन्धादम्भसि
 पङ्कस्य उपशमः ॥ क्षयः आत्यन्तिकी निवृत्तिः ॥ यथा तस्मिन्नेवाम्भसि शुचिभाजनान्तरसंक्रान्ते
 पङ्कस्यात्यन्ताभावः ॥ उभयात्मको मिश्रः । यथा तस्मिन्नेवाम्भसि कतकादिद्रव्यसम्बन्धात्पङ्कस्य
 क्षीणाक्षीणवृत्तिः ॥ द्रव्यादिनिमित्तवशात्कर्मणां फलप्राप्तिरुदयः ॥ द्रव्यात्मलाभमात्रहेतुकः परिणामः ॥

पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित प्रथम सूत्रपर संस्कृत सर्वार्थसिद्धिवृत्तिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद ॥

आत्मनि १। कर्मणः १॥ स्वशक्तेः १॥ कारणवशात् १। =आत्मा में कर्म की निज सामर्थ्य के निमित्त के वश से वा आश्रय से
 अनुद्भूतिः १॥ उपशमः १। यथा * कतकादिद्रव्यसम्बन्धात् १। =उदय न होना(से)उपशम है। जैसे निर्मली आदिक वस्तु के संयोग से
 अम्भसि १॥ पङ्कस्य १। उपशमः १। =जलमें कीचका शान्ति वा समता होना अर्थात् कीचड़ का नीचे बैठ
 जाना ऊपर से जल का निर्मल होना से उपशम है
 क्षयः १। आत्यन्तिकी १। निवृत्तिः १॥ =कर्मोंका अत्यंत नाश से क्षय है (कर्मका सत्ता से उठजाना से क्षय है)
 यथा*तस्मिन् १॥ एव*अम्भसि १॥ शुचिभाजनान्तरसंक्रान्ते १॥ =जैसे उसी जल को निर्मल अन्य पात्र में लेनेपर
 पङ्कस्य १। अत्यन्तअभावः १। उभयात्मकः १। मिश्रः १। =कीचड़ का अत्यन्त अभावहोजाताहै। उपशम क्षयका मिलाहुआस्वरूप मिश्रहै
 यथा* तस्मिन् १॥ अम्भसि १॥ कतकादिद्रव्यसंबन्धात् १। =जैसे उसी जल में निर्मली आदि वस्तु के संयोग से
 पङ्कस्य १। क्षीण-अक्षीण वृत्तिः १॥ =कर्म की क्षीण अक्षीण स्थिति हो जाती है अर्थात् कुछ कीचड़ पैदे
 में बैठ जातीहै कुछ गदली रह जाती है। कुछ बाहर निकल जाती है
 (तैसे क्षयोपशम है) भावार्थ कोदों एक जाति का धान्य विशेष है वह मादक पदार्थ है । जिस समय उसे जल से धो दिया जाता
 है उस समय धोने से कुछ मादकशक्तिके क्षीण हो जाने पर और कुछ के तदवस्थ रहने पर जिस प्रकार कोदो पदार्थ मिश्र मादक
 शक्ति का धारक कहा जाता है। उसी प्रकार कर्मों के क्षय करने वाले कारणों के उपस्थित होने पर कर्म की कुछ शक्ति के नष्ट
 हो जाने पर और कुछ के सत्ता में मौजूद रहने पर एव कुछ के उदय रहने पर जो आत्मा की (दही गुड़ के समान) मिली हुई
 भावों की अवस्था होती है उस अवस्था का नाम मिश्र है ॥
 द्रव्यादिनिमित्तवशात् १। कर्मणाम् १॥ फल प्राप्तिः १। =द्रव्य क्षेत्र काल भाव के कारण वश से कर्मों के रसका लाभ
 उदयः १। द्रव्यात्म लाभमात्र-हेतुकः १। परिणामः १। =सोउदय है वस्तुकेनिजस्वरूप(आत्म)की प्राप्तिमात्रमेंनिमित्तकसांपरिणामहै

एतानिवासी जगरूपसहाय वकील कृतपदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वाथ सिद्धिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय २ सूत्र १
 अथ द्वितीयोऽध्यायः ॥ आह सम्यग्दर्शनस्य विषयभावेनोपदिष्टेषु जीवादिष्वानादावुपन्यस्तस्य

जीवस्य किं स्वतत्त्वमित्युच्यते— ॥ औपशमिकत्तायिकौ भावौ मिश्रश्च जीवस्य स्वतत्त्वमौदयिक- पारिणामिकौ च ॥ १ ॥

अथ * द्वितीयः अध्यायः आह I सम्यग् दर्शनस्य *
 विषयभावेन ! उपदिष्टेषु जीवादिषु *
 आदौ ! उपन्यस्तस्य जीवस्य ! स्वतत्त्वम् !
 किम् * इति * उच्यते I

औपशमिकत्तायिकौ भावौ मिश्रश्च जीवस्य स्वतत्त्वमौदयिकपारिणामिकौ च ॥ १ ॥
 औपशमिकभाव, और त्तायिक भाव और त्तायोपशमिक (भाव)
 = दूसरा अध्याय प्रारम्भ (अथ) है। (शिष्य) पूछता है कि सम्यग् दर्शनका
 = विषयभावकरि उपदेश किये गए जीवादिक तत्त्वों के
 = आदि में कहेगये (उपन्यस्तस्य) जीवका निजभाव (स्वतत्व)
 = क्या है ऐसा (अग्रिममूत्रमें) कहा जाता है कि,
 = औपशमिकभाव, और त्तायिक भाव और त्तायोपशमिक (भाव)
 = जीव के निज भाव वा निज स्वभाव हैं औदयिक तथा पारिणामिक भी हैं
 अर्थात् जीव के औपशमिक और त्तायिक और मिश्र तथा औदयिक और
 जीवस्य ! स्वतत्त्वम् ! औदयिक पारिणामिकौ च *
 = औपशमिकभाव, और त्तायिक भाव और त्तायोपशमिक (भाव)
 = जीव के निज भाव वा निज स्वभाव हैं औदयिक तथा पारिणामिक भी हैं
 अर्थात् जीव के औपशमिक और त्तायिक और मिश्र तथा औदयिक और

पारिणामिक ये पांच भाव हैं। और ये पांचों ही भाव जीव के निजतत्त्व निजभाव हैं क्योंकि ये जीव में ही होते हैं? जैसे मलिन जल में निर्मली वा फिटकड़ी डालने से कीचड़ नीचे बैठ जाती है और ऊपर से जल निर्मल हो जाता है उसी प्रकार कर्मों के उपशम होने से (उदय न होने से) जीव के परिणाम जो शुद्ध हो जाते हैं उनको औपशमिक भाव कहते हैं। कर्मोंके सर्वथा नाश होने से जो आत्मा के शुद्ध भाव होते हैं। उनको त्तायिक भाव कहते हैं। सर्ववाती कर्मों के उदयाभावोत्पन्न और उन्ही सर्ववातीस्पर्द्धा कोंका सत्तामें उपशम होने तथा देशवाती कर्मोंके उदय होने से जो भाव होते हैं उनको मिश्र भाव अथवा त्तायोपशमिक भाव कहते हैं। द्रव्यज्ञेय काल भाव रूप निमित्तसे कर्म जो अपना रस (फल) देता है उसको उदय कहते हैं। उन कर्मों के उदय से जो आत्माके भाव होते हैं उनको औदयिक भाव कहते हैं। और जिन भावों में कर्मों की उदय उपशम त्तायोपशम कुछ भी अपेक्षा नहीं है उन भावोंको पारिणामिक भाव कहते हैं



एटानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिवृत्ति का शब्दशः हिन्दीअनुवाद अध्याय २ सूत्र १

संसार्यपेक्षया द्रव्यतस्ततोऽसंख्येयगुणत्वाच्च । तत उत्तरं मिश्रग्रहणं तदुभयात्मकत्वात्ततोऽसंख्येय गुणत्वाच्च । तेषां सर्वेषामनन्तगुणत्वादौदयिकपारिणामिकग्रहणमन्तेक्रियते ।

संसार्यपेक्षया १॥ द्रव्यतः * ततः* असंख्येयगुणत्वात् २॥ च=और संसारी जीव की विवक्षाकरि द्रव्य अपेक्षासे तिस औपशमिक-
वाले जीव से (ज्ञायिक वाले जीव) असंख्यात गुणो भी है
ततः* उत्तरम् ३॥ मिश्र ग्रहणम् ४॥ तदुभयात्मकत्वात् ५॥ =तिस(ज्ञायिक)से पीछे (=उत्तरम्)मिश्रका ग्रहण है वो ज्ञायोपशमिकाग्रहण है
क्योंकि उस (मिश्र) के दोनों (ज्ञायिक और उपशम) स्वरूप है
ततः * असंख्येयगुणत्वात् ६॥ च * =और उस (ज्ञायिक) से असंख्यात गुणों जीव भी हैं ।
तेषां ७॥ सर्वेषाम् ८॥ अनन्तगुणत्वात् ९॥ =तिन सब(औपशमिक ज्ञायिक, मिश्र) के अनन्त गुण (जीव) होने से
औदयिक-पारिणामिक-ग्रहणम् १०॥ अन्ते ११॥ क्रियते T =औदयिक पारिणामिक का ग्रहण अन्त में किया गया है

(१) उपशम सम्यक्त्व का काल अन्तर मुहूर्त मात्र है तिस से जीव उत्प ही इकट्ठे होने पाते हैं और ज्ञायिक सम्यक्त्व का काल तेतीस सागर से कुछ अधिक है अर्थात् उपशम से ज्ञायिक काल असख्यात गुणा है । तिस से उस मे जीवों की सख्या भी असख्यात गुणी हुई । ज्ञायोपशमिक का काल छयासठ सागर है तिस से ज्ञायिक सम्यग् दृष्टियों से द्रव्य अपेक्षा से ज्ञायोपशमिक सम्यग् दृष्टि असख्यात गुणे हैं । स्मरण रहे कि ज्ञायिक सम्यग् दृष्टियों से ज्ञायोपशमिक सम्यग् दृष्टि द्रव्य की अपेक्षा असख्येय गुणे हैं भाव की अपेक्षानही क्योंकि विशुद्धी की अधिकता से ज्ञायोपशमिक सम्यक्त्व की अपेक्षा ज्ञायिक सम्यक्त्व अन्त गुणा माना है इस लिए भाव की अपेक्षा ज्ञायोपशमिक सम्यग् दृष्टि ज्ञायिक सम्यग् दृष्टियों से असख्यात गुणे नहीं माने जा सके । तथा ज्ञायोपशमिक सम्यक्त्व का सचय काल छयासठि सागर प्रमाण है और उस में प्रथम समय से आदि लेकर समय समय काल की समाप्ति पर्यंत इकट्ठे होने वाले बहुत से ज्ञायोपशमिक सम्यग् दृष्टि होते रहते हैं इस लिए यहां पर भी आवली के असख्यातवें भाग प्रमाण गुणा कार मानने से ज्ञायिक सम्यग् दृष्टियों की अपेक्षा ज्ञायोपशमिक सम्यग् दृष्टि उस गुणकार प्रमाण हैं । इस प्रकार ज्ञायिक की अपेक्षा ज्ञायोपशमिक सम्यग् दृष्टियों के अधिक होने से सूत्रमे ज्ञायिक के पीछे मिश्र शब्द का उल्लेख है । (प० जयचंद्र वचनिकार २२४)

पदानिवासी जगरूपासहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वाथसिद्धि का शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय २ सूत्र १

उपशमः प्रयोजनमस्येत्यौपशमिकः । एवं ज्ञायिकः, ज्ञायोपशमिकः, औदयिकः, पारिणा-
मिकश्च ॥ त एते पञ्च भावा असाधारणा जीवस्य स्वतत्त्वमित्युच्यन्ते ॥ सम्यग्दर्शनस्य प्रकृतत्वा-
त्तस्य त्रिषु विकल्पेषु, औपशमिकमादौ लभ्यत इति तस्यादौ ग्रहणं क्रियते । तदनन्तरं ज्ञायिकः
ग्रहणंतस्य प्रतियोगित्वात्

अर्थात् जिससे द्रव्य के निज का पावना होय सो पारिणामिक है ।

उपशमः १ प्रयोजनम् २ ॥ अस्य १ ॥ इति औपशमिकः ३ ॥ = उपशम है प्रयोजन जिसका ऐसा औपशमिक है ।

एवम् औपशमिकः १ ॥ ज्ञायोपशमिकः २ ॥ औदयिकः ३ ॥ = उसी प्रकार ज्ञायिक, ज्ञायोपशमिक औदयिक

पारिणामिकः ४ ॥ = और पारिणामिक है अर्थात् इन सब में प्रयोजन अर्थ में इक्कप्रत्यय है ।

ते १ एते १ ॥ पञ्च १ ॥ भावाः १ ॥ असाधारणः १ ॥ जीवस्य १ ॥ = ये पाँचों भाव असाधारण जीवके अर्थात् जीव हीमें होते हैं अन्यकिसीमें नहीं होते हैं

स्वतत्त्वम् २ ॥ इति * उच्यन्ते १ ॥ = निज भाव हैं ऐसे कहे गये हैं ।

सम्यग्दर्शनस्य १ ॥ प्रकृतत्वात् २ ॥ तस्य १ ॥ त्रिषु १ ॥ = सम्यग्दर्शन का प्रकरण वा अधिकार होने से तिससम्यग्दर्शन के तीन

विकल्पेषु १ ॥ औपशमिकम् २ ॥ आदौ १ ॥ लभ्यते १ ॥ = भेदोंमें औपशमिक आदि में वा पहिले प्राप्ति किया जाता है

इति तस्य १ ॥ आदौ १ ॥ ग्रहणम् २ ॥ क्रियते १ ॥ = इस प्रकार तिस (औपशमिक) का सूत्र में प्रथम आदान (ग्रहण) किया गया है

अर्थात् अनादि मिथ्यादृष्टि जीव के प्रथम ही उपशम सम्यक्त्व होता है इस लिए सूत्र में पहिले वही कहा गया है

तदनन्तरम् १ ॥ ज्ञायिक ग्रहणम् २ ॥ तस्य १ ॥ = तिस (औपशमिक) के अत्यन्त समीप ज्ञायिकका ग्रहण है क्योंकि तिस औपशमिककी

प्रतियोगित्वात् १ ॥ = (निर्मल तार्ई में) प्रतियोगी है बरोबरी होड़ वा स्पर्द्धा करने वाला ज्ञायिक है

भावार्थ मिथ्यात्व, सम्यक् मिथ्यात्व और सम्यक् प्रकृति मिथ्यात्व ये सम्यग्दर्शन

की विरोधी प्रकृतिये हैं इन तीनों के सर्वथा नाश होने पर ज्ञायिक सम्यक्त्व होता है अतः ज्ञायिक सम्यक्त्व की विशुद्धता

उपशम सम्यक्त्व की विशुद्धता से अधिक है इस लिए सूत्र में औपशमिक के पश्चात् ज्ञायिक का ग्रहण किया है ।

(१) लभ् - इह भ्यादि प्रथम गण का सकर्मक आत्मने पदी धातु है कर्मणि प्रधान प्रयोग में यच् (= च) प्रत्यय जोड़ कर ते अःय पुरुष पक्ष

प्रत्यय ने से लभ्यतेवना है ।

एतानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थ सिद्धिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय २ सूत्र १

तर्हि क्षायोपशमिकग्रहणमेव कर्तव्यमिति चेन्न। गौरवात् ॥ मिश्रग्रहणं मध्ये क्रियते उभयापे-
क्षार्थम् । भव्यस्य औपशमिकक्षायिकौ भावौ । मिश्रः पुनरभव्यस्यापि भवति औदयिकपारिणा-
मिकाभ्यां सह भव्यस्यापीति ॥

किंतु उनसे भिन्न अन्य ही दो भावों की मिली हुई अवस्था मिश्र कही जायगी जोकि निरुद्ध है इसलिए
द्वंद्वगर्भित सूत्र न कहकर जैसा सूत्रकार ने सूत्र बनाया है वही ठीक है और उसमें च शब्दसे औपशमिक
और क्षायिक भावों की मिली हुई अवस्था ही से मिश्रभाव का अर्थ लिया जा सकता है अन्य का नहीं ।
तर्हि क्षायोपशमिकग्रहणम् ॥ एव कर्तव्यम् ॥ इति चेत् = (प्रश्न) तो (सूत्र में) क्षयोपशमिक (शब्द) का ग्रहण ही करना चाहिए ऐसी शंका है
न * = (उत्तर) (मिश्र शब्द के स्थान में क्षायोपशमिक शब्द का ग्रहण) (नहीं करना चाहिए)
गौरवात् ॥ मिश्रग्रहणम् ॥ मध्ये ॥ = क्योंकि (सूत्र) गौरव होजाता वा बढ़जाता । मिश्र (शब्द) का आदान बीचमें
उभयापेक्षार्थम् ॥ क्रियते भव्यस्य ॥ = दोनों (पहिले पिछले) की विवक्षाके लिए किया गया है । भव्य (जीव) के
औपशमिकक्षायिकौ ॥ भावौ ॥ = औपशमिक क्षायिक (दोनों) भाव हैं
मिश्रः ॥ पुनः * अभव्यस्य ॥ अपि भवति T = वहुतर मिश्र (भाग) अभव्य के भी होता है
औदयिकपारिणामिका भ्याम् ॥ सह * भव्यस्य ॥ = औदयिक पारिणामिक (भावों) सहित भव्य (जीव)
अपि इति = भी हैं (अभव्य भी है) तीनों वाक्यों की व्याख्या ऐसे हैं कि औपशमिक और क्षायिक

यह युग्म ओर औदयिक एवं पारिणामिक यह युगल, इन दोनों युगलोंके बीचमें मिश्र भाव पाठ रक्खा है ऐसा करनेसे इतना
ही प्रयोजन समझ लेना चाहिए कि भव्यके औपशमिक आदि पांचों भाव होते हैं अर्थात् (१) औपशमिक सम्यक्त्व औपशमिक चारित्र
(२) क्षायिक सम्यक्त्व और क्षायिक चारित्र (३) क्षायोपशमिक सम्यक्त्व और ज्ञान एवं क्षायोपशमिक चारित्र (४) औदयिक और (५)
पारिणामिक ये पांचों भाव भव्यके ही होते हैं और अभव्यों के क्षायोपशमिक औदयिक और पारिणामिक ये तीन ही भाव होते हैं ।
औपशमिक और क्षायिक ये दो भाव अभव्यके नहीं होते हैं

एतानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धि का शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय २ सूत्र १
अत्र द्वन्द्वनिर्देशः कर्तव्यः । औपशमिकक्षायिकमिश्रऔदयिकपारिणामिका इति । तथा सति
द्विश्रशब्दो न कर्तव्यो भवति ॥ नैवं शक्यम् । अन्यगुणापेक्षया मिश्र इति प्रतीयेत । वाक्ये
पुनः सति चशब्देन प्रकृतोभयानुकर्षः कृतो भवति ॥

अतः * द्वन्द्व निर्देशः । कर्तव्यः । औपशमिक-
क्षायिकमिश्रऔदयिकपारिणामिकाः ॥ इति *
तथा * सति । द्विः । च शब्दः । न कर्तव्यः । भवति ।
न एवं शक्यम् ॥ — अन्य गुण-
अपेक्षया ॥ मिश्रः । इति प्रतीयेत ।

= (प्रश्न) अतः द्वन्द्व समासका उच्चारण (= निर्देश) करना चाहिये। औपशमिक
= क्षायिकमिश्रऔदयिकपारिणामिका ऐसा (सूत्र) होता
= ऐसा होने पर दो 'च' शब्द न करने होते अर्थात् सूत्र में दो चकार न्यूनहोजाते
= (उत्तर) एसी शंका न करो (औपशमिक और क्षायिकसे) अन्य (दो) भावोंकी
= अपेक्षासे मिश्र ऐसा निर्णय वा प्रतीति कियाजाय
(यदि मिश्र शब्द के पश्चात् सूत्र में च शब्द न होता तो)
= और "चशब्द" सहित सूत्र (= वाक्ये) होने पर (= सति)
= अधिकार किये गये वा विषयभूत दोनों (औपशमिक क्षायिक) का ग्रहण किया है
इस समस्तप्रश्नोत्तरकाभाव यह है (प्रश्न) सूत्रकारने 'औपशमिक क्षायिकों भावों

वाक्ये ॥ पुन * सति ॥ च * शब्देन ।
प्रकृतः । उभयानुकर्षः । कृतः । भवति ।

मिश्रश्च जीवस्य स्वातन्त्र्यमौदयिक पारिणामिकौ च' ऐसा पदा है परन्तु उतने लम्बे चौड़े सूत्रके स्थान पर 'औपशमिक क्षायिक मिश्रऔदयिक पारिणामिकाः' ऐसा सूत्र बनाना ठीक था । ऐसे सूत्र के बनाने में दो जगह दो च शब्द कहने पड़े हैं वे भी न कहने पड़ते बड़ा भारी लायव होता जोकि सूत्र कारों के मत में महान लाभ माना गया है इसलिए वैसा लम्बा चौड़ा सूत्र नहीं बनाना चाहिए (उच्चार) औपशमिक क्षायिकों भावों मिश्रक्षेत्यादि जैसा सूत्र कार ने सूत्र पड़ा है उस में च शब्द से पहिले कहे गये औपशमिक और क्षायिक भावों का अनुकर्षण होता है और उस से औपशमिक और क्षायिक भावों की मिली हुई अवस्था मिश्रभाव लिया जाता है किंतु अब वैसा सूत्र न कह कर यदि औपशमिक क्षायिक मिश्रेत्यादि द्वंद्वगर्भित सूत्र किया जायगा तो च शब्द के अभाव में औपशमिक और क्षायिक का अनुकर्षण न होने पर औपशमिक और क्षायिक की मिली हुई अवस्था तो मिश्र भाव कही नहीं जायगी ॥

प्रतीयेत । प्रति उपसर्ग है । इ = अद्वादिगणका धातु जाना अथ में है प्रति + इ = प्रती, फर्मणि प्रचानका य जोड़ कर और विधिलिङ्ग अन्य, प्रकृत एक घचन आत्मने पद्वी ईत प्रत्यय जोड़ कर प्रता + य + ईत = प्रतीयेत रूप बना जिस का अर्थ " जानाजाय " है

पट्टानिवासी जगत्सहाय बलील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धि का शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय २ सूत्र २

॥ द्विनवाष्टादशैकविंशतित्रिभेदा यथाक्रमम् ॥२॥^(१)

द्वयादीनां संख्याशब्दानां कृतद्वन्द्वानां भेदशब्देन सह स्वपदार्थेऽन्यपदार्थे वा वृत्तिर्वेदितव्या ॥

द्विनवाष्टादशैकविंशतित्रिभेदा यथाक्रमम् ॥२॥

=औपशमिकादीनां भावानां द्विनवाष्टादशैक विंशति त्रिभेदा यथाक्रमम् भवन्ति ॥२॥

पदच्छेद

=औपशमिकादीनां भावानां द्वि-नव-अष्टादश-एकविंशति - त्रिभेदाः यथाक्रमम् भवन्ति

सूत्रार्थ

=औपशमिकादीनाम् ॥ भावानाम् ॥

=औपशमिक क्षायिक मिश्र औदयिक पारिणामिक भावों के

द्विनव-अष्टादश-एकविंशति-त्रिभेदाः ॥

=दो, नव, अठारह इक्कीस और तीन भेद

यथाक्रमम् * भवन्ति ।

=अनुक्रम से होते हैं अर्थात् औपशमिक भाव दो प्रकार का है क्षायिक

भाव नव प्रकार का है मिश्र भावअठारह प्रकार का है औदयिक भाव

इक्कीस प्रकार का है और पारिणामिक भाव तीन प्रकार का है

पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित द्वितीय सूत्र पर संस्कृत सर्वार्थसिद्धिवृत्ति का शब्दशः हिन्दी अनुवाद

द्वयादीनाम् ॥ संख्याशब्दानाम् ॥ कृतद्वन्द्वानाम् ॥ =दो आदिक गिनती शब्दों का वनाहुआद्वन्द्व समास (कृतद्वन्द्वानांवृत्ति)

भेदशब्देन ॥ सह * स्वपदार्थे ॥ अन्यपदार्थे ॥ वा * =और भेद शब्द के सहित(=सह) स्वपदार्थ में अथवा अन्य पदार्थ में

वृत्तिः ॥ वेदितव्या ॥

=वृत्ति जानना योग्य है भावार्थ दो नव अठारह आदि संख्याओं का द्वन्द्व

=समास और सूत्रमें भेदशब्दके स्वपदार्थ वृत्ति वा अन्यपदार्थवृत्ति जानना

इस सूत्र का दोनों श्वेताम्बर आम्नाय और दिगम्बर आम्नाय में पाठ और अर्थ एकसा है ।

सिद्धि

८

एतानिवासी जगरूपसहाय यकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिवृत्तिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद अध्याय २ मूत्र १

भावापेक्षया तल्लिङ्गसंख्याप्रसङ्गः स्वतत्त्वस्येति चेत् । उपात्तलिङ्गसंख्यात्वात् ॥ तद्भावस्त-
त्त्वम् । स्वतत्त्वं स्वतत्त्वमिति ॥ अत्राह तस्यैकस्यात्मनो ये भावा औपशमिकादयस्ते किं भेदवन्त
उताभेदा इति । अत्रोच्यते भेदवन्तः । यद्येवं, भेदा उच्यन्तामित्यत आह—

ज्ञानोपशमिक भावों में भी ज्ञान और दर्शन दो ही भाव होसकते हैं ज्ञान दर्शन से विध्या ज्ञान और
विध्या दर्शन समझना चाहिये क्योंकि सम्यग्दर्शन के बिना सम्यग्ज्ञान आदि नहीं होते ॥

भावापेक्षयाः॥ तत् ॥॥ लिङ्ग संख्या-प्रसङ्गः ॥ = (परन) भाव(शब्द)की अपेक्षासे उस(भावशब्दके लिङ्ग और संख्या का) संयोग
स्वतत्त्वस्य ॥॥ इति चेत्*

=स्वतत्त्व (शब्द) के होता है ऐसी शंका है (=चेत्)

परन का भावार्थ यह है कि भावशब्द पुलिङ्ग है इसलिए स्वतत्त्व शब्द भी पुलिङ्ग
चाहिए और भावों की गणना बहुत है इसलिए स्वतत्त्व शब्द के भी बहु वचन
चाहिए, स्वतत्त्व शब्द नपुंसकलिङ्ग और एक वचन है सो न चाहिए

न*उपात्तलिङ्ग संख्यात्वात् ॥॥

= (उचर) नहीं होता॥ क्योंकि (स्वतत्त्व शब्द के) गृहीतलिङ्ग संख्या है अर्थात् स्वतत्त्व
शब्द की लिङ्ग और संख्या पलटती नहीं है यह भाववाची होनेसे एक वचन और
नपुंसकलिङ्ग होता है ॥

तद्भावः ॥ तत्त्वम् ॥॥ स्वम् ॥॥ तत्त्वम् ॥॥ स्वतत्त्वम् ॥॥ इति = जिसका भाव सोतत्त्व है । निजभाव(सो) स्वतत्त्व ऐसे (स्वतत्त्व शब्दकी व्युत्पत्ति है)
अत्र*आह T तस्य ॥ एकस्य ॥ आत्मनः ॥

= यहाँ (शिष्प) पूछता है (कि) उस एक चेतन के

ये ॥ भावाः ॥ औपशमिक आदयः ॥ ते किम् भेदवन्तः = ये (पांच) भाव औपशमिक आदिक हैं ते भेद सहित हैं

उता*अभेदाः ॥ इति*अत्र* उच्यते T भेदवन्तः ॥ = अथवा (=उता) भेद रहित हैं (उचर) यहाँ कहा जाता है कि भेद सहित हैं

यदि*एवम् भेदाः ॥ उच्यताम् T इति*अतः* आह T = (परन) जो ऐसे हैं (तौ) उनके) भेद कहा जाना चाहिये । अतः कहते हैं कि

एटानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय २ सूत्र ३
इति ॥ यद्येवमौपशमिकस्य कौ द्वौ भेदावित्यत आह—

॥ सम्यक्त्वचारित्रे ॥ ३ ॥

व्याख्यातलक्षणे सम्यक्त्वचारित्रे ॥ औपशमिकत्वं कथमिति चेदुच्यते । चारित्रमोहो द्विविधः
कषायवेदनीयो नोकषायवेदनीयश्चेति ॥ तत्र कषायवेदनीयस्य भेदा अनन्तानुबन्धिनः क्रोधमान-
मायालोभाश्चत्वारः,

इति *

=ऐसे (यथासंख्य वा क्रमसे दो नव अठारह आदिक संख्यायें औपशमिक
क्षायिक मिश्र आदिकों पर लगाये जाते हैं)

यदि * एवम् * औपशमिकस्य १। कौ १। द्वौ १। भेदौ १।

=(प्रश्न) जो इस प्रकार है (तौ) औपशमिकके कौनसे दो भेद हैं

इति * अतः * आह T

=इसलिये कहते हैं कि

सम्यक्त्वचारित्रे ॥ ३ ॥

=सम्यक्त्व चारित्रे द्वावौपशमिकौ भावौ भवतः ॥३॥

सम्यक्त्वचारित्रे १॥ द्वौ औपशमिकौ १। भावौ १। भवतः T =सम्यक्त्व तथा चारित्र दो औपशमिक भाव हैं-औपशमिक सम्यक्त्व औपशमिकचारित्र हैं

पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित तृतीय सूत्रपर संस्कृत सर्वार्थसिद्धिवृत्तिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद

व्याख्यातलक्षणे १॥ सम्यक्त्वचारित्रे १॥

=पूर्व जिन के स्वरूपकहे हैं वे सम्यक्त्व और चारित्र हैं

औपशमिकत्वम् १॥ कथम् * इति * चेत् * उच्यते T

=औपशमिकपना कैसे है ऐसा (=इति) संदेह (=चेत्) होनेपर कहागया है (=उच्यते) कि

चारित्रमोहः १। द्विविधः १। कषायवेदनीयः १।

=चारित्रमोह दो प्रकारका है कषायवेदनीय

नोकषायवेदनीयः १। च * इति *

=और नोकषायवेदनीय इस प्रकार है । (किंचित् कषाय = ईषत्कषाय)

तत्रकषायवेदनीयस्य १। भेदाः १। अनन्तानुबन्धिनः १।

=तहां कषायवेदनीयके भेद अनन्तानुबन्धी

क्रोध मान-माया-लोभाः १। चत्वारः १।

=क्रोध-मान-माया-लोभ चार हैं ॥

(१) इस सूत्रका दोनो दिगम्बर और श्वताम्बर आश्रयों में पाठ और अर्थ एकसा है (२) आत्माको कषे वा क्लेशितरूप करै उसे कषाय कहते हैं
(३) आत्मानमें पहिले सम्यक्त्व पर्याय की प्रकटता होती है पीछे चारित्र पर्याय का उदय होता है इस लिये सम्यक्त्वकी प्रकटता चारित्र से
पहिले होने के कारण सम्यक्त्व चारित्रे इस सूत्र में सम्यक्त्व शब्द का पहिले प्रयोग किया गया है ॥

एशानिवासी जगत्साहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धि का शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय २ सूत्र २
 ह्यौ च नव च अष्टादश च एकविंशतिश्च त्रयश्च द्विनवाष्टादशैकविंशतित्रयस्त एव भेदा येषामिति वा
 वृत्तिर्द्विनवाष्टादशैकविंशतित्रिभेदा इति ॥ यदा स्वपदार्थे वृत्तिस्तदा औपशमिकादीनां द्विनवाष्टादशै
 कविंशतित्रयो भेदा इत्यभिसम्बन्धः क्रियते अर्थवशाद्विभक्तिपरिणाम इति ॥ यदाऽन्यपदार्थे वृत्तिस्तदा
 निर्दिष्टविभक्त्यन्ता एवाभिसम्बन्ध्यन्ते ॥ औपशमिकादयो भावा द्विनवाष्टादशैकविंशतित्रिभेदा इति ॥
 यथाक्रमवचनं यथासंख्यप्रोतपर्यर्थम् ॥ औपशमिको द्विभेदः । ज्ञायिको नवभेदः मिश्रोऽष्टादशभेदः ।
 औदयिक एकविंशतिभेदः । पारिणामिकस्त्रिभेदः

द्वौ च नव च ॥ च अष्टादश ॥ च एकविंशतिः ॥ च
 त्रयः ॥ च द्विनव अष्टादशैकविंशतित्रयः ॥
 तेषां एव भेदाः ॥ येषाम् ॥ इति वा वृत्तिः ॥
 द्विनवाष्टादशैकविंशतित्रिभेदाः ॥ इति ॥
 यदा स्वपदार्थे वृत्तिः ॥ तदा औपशमिक आदीनाम् ॥
 द्विनवाष्टादशैकविंशतित्रयः भेदाः ॥
 इति अभिसम्बन्धः ॥ क्रियते ।

अर्थवशात् ॥ विभक्ति परिणामः ॥ इति ॥
 यदा अन्यपदार्थे वृत्तिः ॥ तदा निर्दिष्ट
 विभक्त्यन्ताः ॥ एवाभिसम्बन्ध्यन्ते ।
 औपशमिकादयः ॥ भावाः ॥ द्विनवाष्टादश-
 एकविंशतित्रिभेदाः ॥ इति ॥ यथाक्रमवचनम् ॥ ॥
 यथासंख्यप्रोतपर्यर्थम् ॥ औपशमिकः ॥
 द्विभेदः ॥ ज्ञायिकः ॥ नवभेदः ॥ मिश्रः ॥ अष्टादशभेदः ॥
 औदयिकः ॥ एकविंशतिभेदः ॥ पारिणामिकः ॥ त्रिभेदः ॥

=वहुरिदो और नव तथा अठारह और इक्कीस
 =और तीन दो-नव-अठारह इक्कीस और तीन (ये द्वन्द्ववृत्तिवाद्द्वन्द्वसमासहुआ)
 =तेही हैं भेद जिनके ऐसी (अन्यपदार्थवृत्ति हुई) अथवा
 =दो-नव-अठारह-इक्कीस तीन भेद ऐसे हैं (ये स्वपदार्थवृत्ति हुई)
 =जब स्वपदार्थमें वृत्ति है तब औपशमिक आदिकों के
 =दो-नव-अठारह इक्कीस-तीन भेद हैं
 =ऐसा सम्बन्ध किया गया है (अर्थात् भेद शब्द संख्याही का सम्बन्धी
 हुआ और पाँचों भावों का बहुवचन पृथिविभक्ति करि कहना जो ये भेद पाच भावों के हैं
 =अर्थके आधारसे वा प्रयोजन के आश्रय से विभक्ति का भिन्नपानाव परिणामन है
 =जब अन्यपदार्थ में वृत्ति है (जैसे ते ही हैं भेद जिनके) तब (सूत्रमें) कही हुई
 =अन्तवाली विभक्तिसमझीजाय है अर्थात् भावोंके वही विभक्तिरही जो सूत्रमें कही
 =औपशमिक आदि भाव हैं दो-नव-अठारह
 =इक्कीस तीन ऐसे (=इति) भेद हैं ॥ (सूत्रमें) यथाक्रम वाक्य
 =संख्यानुसारकी माप्ति (=प्रतिपत्ति) के लिए है अर्थात् औपशमिक
 =दो भेद रूप है ज्ञायिक नो भेद रूप है ज्ञायोपशमिक अठारह भेद रूप है
 =औदयिक इक्कीस भेद रूप है पारिणामिक तीन भेद रूप है

एतानिवासी जगरूपराहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धि का शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय २ सूत्र ३
 नाधिके इति इयमेका काललब्धिः ॥ अपरा कर्मस्थितिकाललब्धिः । उत्कृष्टस्थितिकेषु कर्मसु
 जघन्यस्थितिकेषु च प्रथमसम्यक्त्वलाभो न भवति ॥ क्व तर्हि भवति ? । अन्तः कोटीकोटी साग-
 रोपमस्थितिकेषु कर्मसु बन्धमापद्यमानेषु विशुद्धपरिणामवशात्सत्कर्मसु च ततः संख्येयसागरोपम-
 सहस्रोनायामन्तः कोटीकोटीसागरोपमस्थितौ स्थापितेषु प्रथमसम्यक्त्वयोग्यो भवति ॥

न*अधिके ॥ इति* इयम् ३॥ एका ३॥ काललब्धिः ३॥ =न कि अधिक (संसार काल के अवशेष रहने) पर इस प्रकार एक काल लब्धि है
 अपरा ३॥ कर्मस्थितिकाललब्धिः ३॥ =दूसरी कर्मस्थिति काललब्धि अर्थात् पह काल लब्धि जिसका लाभ
 कर्मोंकी विशेषस्थिति पर निर्भर है वह कर्म स्थिति आगे कहते हैं

उत्कृष्टस्थितिकेषु ३॥ कर्मसु ३॥ जघन्यस्थितिकेषु ३॥ च* =उत्कर्षस्थितिवाले कर्मों में तथा (=च) जघन्यस्थिति वाले कर्मों में
 प्रथमसम्यक्त्वलाभः ३॥ न* भवति । =प्रथम उपशम सम्यग्दर्शन की प्राप्ति नहीं होती है अर्थात्
 उत्कृष्ट स्थितिवाले वा जघन्य स्थितिवाले कर्मोंके विद्यमान
 रहते प्रथम सम्यक्त्वके ग्रहण की योग्यता नहीं होती ।

क्व*तर्हि*भवति । अन्तःकोटीकोटीसागरोपमस्थितिकेषु ३॥=(प्रश्न) तो (प्रथम सम्यक्त्व की लाब्धि, कहां होती है (एक) कोड़ी कोड़ी
 सागरोपमके भीतर २ (=अन्त) स्थितिलिये

कर्मसु ३॥ बन्धम् ३॥ आपद्यमानेषु ३॥ =कर्मोंके बन्धभाव को प्राप्त होने पर (आपद्यमानेषु)
 विशुद्धपरिणामवशात् ३॥ सत्कर्मसु ३॥ च*ततः * =और (वहां) निर्मल परिणाम के आश्रय से सत्तामें संचित कर्मोंकी स्थिति
 संख्येयसागरोपमसहस्र + ऊनायाम् ३॥ =संख्यातेहजारसागरोपमहीन
 अन्तः कोटीकोटीसागरोपमस्थितौ ३॥ स्थापितेषु ३॥ =अन्तः कोड़ाकोड़ी सागरोपमस्थितिमेंसे) रह जानेपर (स्थापितेषु)
 प्रथमसम्यक्त्वयोग्यः ३॥ भवति । =प्रथम सम्यक्त्व के (ग्रहण) योग्य (जीव) होता है

(भावार्थ) आयुर्कर्मके विना घुणाक्षरन्यायसे अंतः कोटिकोटिसागरप्रमाणकर्म

एतन्निवासी जगत्सदाय नकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धि का शब्दशः हिन्दीभजनाद अध्याय २ सूत्र ३ दर्शनमोहस्य त्रयोभेदाः सम्यक्त्वं, मिथ्यात्वं, सम्यग्मिथ्यात्वमिति, आसां सप्तानां प्रकृतीनामुपशमा-
दौपशमिकं सम्यक्त्वम् ॥ अनादिमिथ्यादृष्टेर्भण्यस्य कर्मोदयापादितकालुष्ये सति कुतस्तदुपशमः।
काललब्ध्यादिनिमित्तत्वात् ॥ तत्र काललब्धिस्तावत्-कर्माविष्ट आत्मा भव्यकालेऽर्द्धपुद्गलपरिवर्तना-
ख्येऽवशिष्टे प्रथमसम्यक्त्वग्रहणस्य योग्यो भवति,

दर्शनमोहस्य ॥ त्रयः ॥ भेदाः ॥ सम्यक्त्वम् ॥॥	= दर्शनमोहनीयके तीन भेद सम्यग्दर्शन
मिथ्यात्वम् ॥॥ सम्यक् मिथ्यात्वम् ॥॥ इति *	= मिथ्यादर्शन और सम्यग्मिथ्यादर्शन ऐसे
आसाम् ॥॥ सप्तानाम् ॥॥ प्रकृतीनाम् ॥॥ उपशमात् ॥	= इन सात प्रकृतियों के उपशम से
दौपशमिकम् ॥॥ सम्यक्त्वम् ॥॥ अनादिमिथ्यादृष्टेः ॥	= औपशमिक सम्यग्दर्शन होता है (प्रश्न) अनादिमिथ्यादृष्टि
भण्यस्य ॥ कर्म + उदय + आपादित + कालुष्ये ॥॥ सति ॥॥	= भण्यजीवके कर्मके उद्रेककरि कलुषताहोतेसंते
कुतः * तद् + उपशमः ॥	= क्यों कर (पूर्वोक्त सात प्रकृतियोंका) उसके उपशम होता है
काललब्धि-आदि निमित्तत्वात् ॥॥	= (उत्तर) काललब्धि आदिके कारण से
तत्र काललब्धिः ॥ तावत् *	= तहां प्रथम (=तावत्) काललब्धि
कर्म + आविष्टः ॥ आत्मा ॥ भव्यः ॥	= कर्मकरि दवायागया भण्यजीव (=आत्मा) अर्थात् कर्मसहित भण्यजीव
काले ॥ अर्द्धपुद्गलपरिवर्तनाख्ये ॥ अवशिष्टे ॥	= संसारकालमें अर्द्धपुद्गल परिवर्तननाम (काल) अवशेष रहने पर
प्रथमसम्यक्त्वग्रहणस्य ॥॥ योग्यः ॥ भवति ॥	= पहिले उपशम सम्यग्दर्शन के ग्रहणकरने योग्य होता है

(१) जिस कर्मके उदय से सम्यक्त्यगुणका मूल घात तो हो नहीं परन्तु चल मल अगाढ़ ये दोष उत्पन्न हो जाय यह सम्यक्प्रकृति है। जिस कर्मके उदयसे सम्यग्दर्शनका सर्वथा घात स्वरूप जीव के अतत्त्वभ्रदान हो यह मिथ्यात्व प्रकृति है। और जिस कर्म के उदयसे सम्यग्दर्शन के सर्वथा घात स्वरूप मिले हुए परिणाम हों जिनको कि न सम्यक्त्वरूप कहसके और न मिथ्यात्वरूप कहसके यह सम्यक्मिथ्यात्व प्रकृति है यह मिथ्यपरिणाम भी वैभाषिक भाष्य ही है ॥

एटानिवासी जगरूपसहाय बलीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद अध्याय २ सूत्र ४

॥ ज्ञानदर्शनदानलाभभोगोपभोगवीर्याणि च ॥ ४ ॥

चशब्दः सम्यक्त्वचारितानुकर्षणार्थः ॥ ज्ञानावरणस्यात्यन्तक्षयात्केवलज्ञानं ज्ञायिकं तथा केवलदर्शनम् दानान्तरायस्यात्यन्तक्षयादनन्तप्राणिगणानुग्रहकरं ज्ञायिकमभयदानम् ॥ लाभान्तरायस्याशेषस्य निरासात्परित्यक्त—

ज्ञानदर्शनदानलाभभोगोपभोगवीर्याणि च ॥ ४ ॥

=ज्ञानदर्शनदानलाभभोगोपभोगवीर्याणि सम्यक्त्वचारित्रे च

=ज्ञान-दर्शन-दान-लाभ-भोग-उपभोग-वीर्याणि, सम्यक्त्व-चारित्रे च ते एते ज्ञायिकभावस्य नव भेदाः भवन्ति

ज्ञान-दर्शन-

=ज्ञायिक ज्ञान अर्थात् केवलज्ञान, ज्ञायिकदर्शन अर्थात् केवलदर्शन,

दान-लाभ-भोग-उपभोग-वीर्याणि १ ॥ च

=ज्ञायिकदान, ज्ञायिकलाभ, ज्ञायिकभोग, ज्ञायिकउपभोग, ज्ञायिकवीर्य और

सम्यक्त्व-चारित्रे १ ॥ ते १ एते १ ज्ञायिकभावस्य १ ।

=ज्ञायिक सम्यक्त्व, ज्ञायिक चारित्र, ये ज्ञायिकभावके

नव भेदाः १ भवन्ति ।

=नव भेद होते हैं । ये ही नव जीवके निज ज्ञायिक भाव हैं ।

चशब्दः १ सम्यक्त्वचारित्र-अनुरूपण-अर्थः १ ।

=(सूत्रमें) चशब्द सम्यग्दर्शन तथा (सम्यक्) चारित्र के ग्रहणके लिये है ॥

ज्ञान-आवरणस्य १ ॥ अत्यन्त-क्षयात् १ केवलज्ञानम् १ ॥ =ज्ञानावरणीयकर्म के अतिशय नाशसे केवलज्ञान

=ज्ञायिक होता है दर्शनावरणीयकर्मके (अत्यन्तनाशसे) केवलदर्शन (ज्ञायिक होता है)

ज्ञायिकम् १ ॥ तथा १ केवलदर्शनम् १ ॥

=दान अन्तराय के अतिशय नाश (होने) से अनन्तजीवोंका

दान + अन्तरायस्य १ अत्यन्त-क्षयात् १ अनन्तप्राणिगण = दान अन्तराय के अतिशय नाश (होने) से अनन्तजीवोंका

अनुग्रहकरम् १ ॥ क्षायिकम् १ ॥ अभयदानम् १ ॥

=उपकार करनेवाला क्षायिक अभयदान होता है ।

लाभ + अन्तरायस्य १ अनशेषस्य १ निरासात् १ परित्यक्त = लाभ अन्तराय नामा कर्मके सम्पूर्ण अभावसे किसी प्रकार से नहीं है (परित्यक्त)

(१) श्वेताम्बर और दिगम्बर दानों सम्प्रदायों में इस सूत्रका पाठ और अर्थ एकसा है ॥

एतान्निवासी जगरूपसहाय बलीकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धित्तिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद अध्याय २ सूत्र ३
 अपरा काललब्धिर्भवापेक्षया । भव्यः पञ्चेन्द्रियः सञ्ज्ञी पर्याप्तकः सर्वविशुद्धः प्रथमसम्य-
 क्त्वमुत्पादयति ॥ आदिशब्देन जातिस्मरणादिः परिगृह्यते ॥ कृत्स्नस्य मोहनीयस्योपशमादौपश-
 मिकंचारित्रम् ॥ तत्र सम्यक्त्वस्यादौ वचनं तत्पूर्वकत्वाचारित्रस्य ॥

यः क्षायिको भावो नवविध उद्दिष्टस्तस्य भेदस्वरूपप्रतिपादनार्थमाह—

उसी काल में बंधे होंग और पहिले के सत्ता में विद्यमान समस्तकर्म परिणामोंकी विशुद्धतासे संख्यात् हजार सागरोपम घाटि
 अंतः कोड़ा कोड़ी सागर प्रमाण होगये हैं उस समय प्रथम सम्यक्त्व की योग्यता होती है
 अपरा ॥ काल लब्धिः ॥ भव-अपेक्षया ॥ =अन्य काल लब्धि भवकी अपेक्षासे है
 भव्यः ॥ पञ्चेन्द्रियः ॥ सञ्ज्ञी ॥ पर्याप्तकः ॥ सर्वविशुद्धः ॥ =भव्य जीव पंचेन्द्रिय सञ्ज्ञी पर्याप्त अवस्था वाला सर्वसे विशुद्ध परिणामवाला
 प्रथमसम्यक्त्वम् ॥ उत्पादयति ॥ =प्रथम सम्यग्दर्शनको उपजाता है ॥
 आदिशब्देन ॥ जातिस्मरणादिः ॥ परिगृह्यते ॥ =(काल लब्ध्यादि वाक्यमें) आदि शब्द करि जाति स्मरणादिकका ग्रहणकियागयाहै
 कृत्स्नस्य ॥ मोहनीयस्य ॥ उपशमात् ॥ औपशमिकम् ॥ =समस्त मोहनीय कर्मके उपशमसे उपशम
 चारित्रम् ॥ तत्र सम्यक्त्वस्य ॥ आदौ ॥ वचनम् ॥ =चारित्रहोताहैतहां(सम्यक्त्वचारित्रेसूत्रमें)सम्यक्त्वकीआदिमेंवापहिलेकथन(=वचन)है
 तत्-पूर्वकत्वात् ॥ चारित्रस्य ॥ =क्योंकि चारित्रका होना उस सम्यक्त्व के निमित्त से है अर्थात्
 आत्मा प्रथम सम्यक्त्व अवस्थारूप होताहै फिर चारित्र अवस्थारूप
 यः ॥ क्षायिकः ॥ भावः ॥ नवविधः ॥ उद्दिष्टः ॥ तस्य ॥ =जो क्षायिक भाव नौ प्रकार कहा गया है तिस (क्षायिक भाव) के
 भेदस्वरूप-प्रतिपादन + अर्थम् ॥ आह ॥ =भेद स्वरूप के कहने के लिए (=कहते)हैं कि

(१) नारकियोंके जातिस्मरण धर्मश्रवण वेदनासे पीडित होकर प्रथमउपशमसम्यक्त्व उपजावै हैं । चौथे नरक से सातवां नरक तक वेदना और जातिस्मरण दो ही कारण हैं । पशुके जातिस्मरण, धर्मश्रवण, जिनविध दर्शन तीन कारण हैं यही मनुष्य के हैं । भवनवासी देवों से लेकर शारदहां स्वर्गतक जातिस्मरण धर्मश्रवण जिनविध दर्शन देवोंकी ऋद्धिका देखना चार कारण हैं । तेरहवेंस्वर्गसे सोलहस्वर्गतक देवऋद्धि विना तीन ही कारण हैं । इससे ऊपर जातिस्मरण, धर्मश्रवण दो कारण हैं ।

एतानिवासी जगरूपसहाय बलीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद अध्याय २ सूत्र ४
 पूर्वोक्तानां सप्तानां प्रकृतीनामत्यन्तत्तयात्त्रायिकं सम्यक्त्वम् ॥ चारित्रमपि तथा ॥ यदि त्त्रायिकदा-
 नादिभावकृतमभयदानादि, सिद्धेष्वपि तत्प्रसङ्गः । नैष दोषः । शरीरनामतीर्थकरनामकर्मोदयाद्यपे-
 क्षात्तेषां तदभावे तदप्रसङ्गः ॥ कथं तर्हि तेषां सिद्धेषु वृत्तिः ? । परमानन्तवीर्याव्याबाधसुखरूपेणैव
 तेषां तत्र वृत्तिः । केवलज्ञानरूपेणानन्तवीर्यवृत्तिवत् ॥
 य उक्तः त्त्रायोपशमिकी भावोऽष्टादशविकल्पस्तद्भेदनिरूपणार्थमाह—

पूर्वोक्तानाम् ॥ सप्तानाम् ॥ प्रकृतीनाम् ॥ अत्यन्तत्तयात् ॥ = पहिले कही हुई (मोक्षनीयकर्मकी) सातप्रकृतियोंका अशेष नाशसे
 त्त्रायिकम् ॥ सम्यक्त्वम् ॥ चारित्रम् ॥ अपि तथा ॥ = त्त्रायिकसम्यग्दर्शनहोता है तैसेही (चारित्रमोक्षकेअभावसे) त्त्रायिकचारित्रभी है
 यदि त्त्रायिकदानादिभावकृतम् ॥ अभयदानादि ॥ = (प्रश्न) जो त्त्रायिक दानादिकभावकरि कियेहुए अभयदानादिक हैं,
 सिद्धेषु ॥ अपि-तत्-प्रसङ्गः ॥ न एषः ॥ दोषः ॥ = तो सिद्धोंमें भी उन (अभयदानादिक) का संयोग है (उत्तर) यह दूषण नहीं है
 शरीरनामतीर्थकरनामकर्म उदयादिअपेक्षत्वात् ॥ = (अग्रहंतनिके) शरीरनामानामकर्म तीर्थकरनामकर्म के उद्रेकविवक्षा से है
 तेषाम् ॥ तद्-अभावे ॥ तत्-अप्रसङ्गः ॥ = तिन (सिद्धि) के उन (धर्मों) के अभावहोनेपर उन (अभयदानादिक) का प्रसङ्ग नहीं
 कथम् तर्हि तेषाम् ॥ सिद्धेषु ॥ वृत्तिः ॥ = (प्रश्न) तो (= तर्हि) कैसे तिन (अभयदानादिक भावोंकी) सिद्धोंमें प्रवृत्तिवास्थिति है
 परम-अनन्तवीर्य-अव्याबाध-सुखरूपेण ॥ = (उत्तर) उत्कृष्ट अनन्तवीर्य्य अव्याबाध आनंदस्वरूपसे
 एव तेषाम् ॥ तत्र वृत्तिः ॥ = तिन (अभयदानादिक भावों की) तहां (सिद्धों में) प्रवृत्ति है ।
 केवलज्ञानरूपेण ॥ अनन्तवीर्य्य वृत्तिवत् ॥ = केवलज्ञानरूपकरि अनन्तवीर्य्य प्रवृत्तिके सदृश (सिद्धिके अभयदानादिक भाव हैं
 यः उक्तः ॥ त्त्रायोपशमिकः ॥ भावः ॥ अष्टादशविकल्पः ॥ = जो कहां त्त्रायोपशमिक भाव अठारह प्रकार
 तद्-भेद-निरूपणार्थम् ॥ आह T = तिसके भेद कहने के लिए (आचार्य अग्रिमसूत्रमें) कहते हैं कि

एतानिनासी जगरूपसराय वकीलकृत वदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद अध्याय २ सूत्र ४
 कवलाहारक्रियाणां केवलिनां यतःशरीरवलाधानहेतवोऽन्यमनुजासाधारणाः परमशुभाःसूक्ष्मा
 अनन्ताः प्रतिसमयं पुद्गलाः सम्बन्धमुपयान्ति सत्तायिको लाभः ॥ कृत्स्नस्य भोगान्तरायस्यात्य
 न्ताभावादाविर्भूतोऽतिशयवाननन्तो भोगःत्तायिकः । यतःकुसुमवृष्ट्यादयो विशेषाःदुप्रार्भवन्ति ॥
 निरवशेषस्योपभोगान्तरायस्य प्रलयात्प्रादुर्भूतोऽनन्त उपभोगः त्तायिकः । यतः सिंहासनचामर-
 च्छत्रत्रयादयः विभूतयः ॥ वीर्यान्तरायस्य कर्मणोऽत्यन्तत्तयादाविर्भूतमनन्तवीर्यं त्तायिकम् ॥

कवल + आहारक्रियाणाम् ॥ केवलिनाम् ॥
 यतः शरीरवलाधानहेतवः ॥ अन्यमनुज + असाधारणाः ॥
 परमशुभाः ॥ सूक्ष्माः ॥ अनन्ताः ॥ प्रतिसमयं *
 पुद्गलाः ॥ सम्बन्धम् ॥ उपयान्ति T
 सः ॥ त्तायिकः ॥ लाभः ॥ कृत्स्नस्य ॥ भोगान्तरायस्य ॥
 अत्यन्त-अभावात् ॥ आविर्भूतः ॥ अतिशयवान् ॥ अनन्त-
 भोगः ॥ त्तायिकः ॥ यतः-कुसुमवृष्टि-आदयः ॥
 विशेषाः ॥ प्रादुर्भवन्ति T निरवशेषस्य ॥ उपभोग-
 अन्तरायस्य ॥ प्रलयात् ॥ प्रादुर्भूतः ॥ अनन्तः ॥
 उपभोगः ॥ त्तायिकः ॥ यतः* सिंहासन-चामर-
 च्छत्रत्रय-आदयः ॥ विभूतयः ॥ वीर्यान्तरायस्य ॥ कर्मणः ॥ ॥
 अत्यन्त चयात् ॥ आविर्भूतम् ॥ अनन्तवीर्यम् ॥ त्तायिकम् ॥

=कवला हार की क्रिया जिनके ऐसे केवली भगवानके (=केवलिनाम्)
 =जिससे (यतः) शरीर केवलाधानके कारण अन्य मनुष्योंमें न रहने वाली
 =अत्यन्त शुभ सूक्ष्म समय समय प्रति अनन्ते
 =पुद्गल के परमाणु (पुद्गलाः) सम्बन्ध को प्राप्त होते हैं
 =सो त्तायिक लाभ है । समस्त भोगान्तराय नामा कर्म के
 =अशेषस्य से प्रगटरूप अतिशयवान अनन्त
 =त्तायिक भोग हैं अर्थात् जिससे (=यतः)पुष्प वृष्टि आदिक
 =विशेष प्रगट होते हैं वेसमस्त उपभोग
 =अन्तराय नामा कर्म के नाशसे प्रकाशरूप अनन्त
 =त्तायिक उपभोग हैं अर्थात् जिससे सिंहासन चामर
 =छत्रत्रय आदिक विभूतियें (प्रगट)होती हैं । (और)वीर्यान्तराय नामा कर्म के
 =अत्यन्त नाशसे त्तायिक अनन्त वीर्य प्रगट हुआ है ।

एतानिवासी जगरूपसहाय बकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद अध्याय २ सूत्र ५

चत्वारश्च त्रयश्च त्वयश्च पञ्च च चतुस्त्रिपञ्चभेदा यासां ताश्चतुस्त्रिपञ्चभेदाः ॥ यथाक्रममित्य-

नुवर्तते । तेनाभिसम्बन्धाच्चतुरादिभिर्ज्ञानादीन्यभिसम्बन्ध्यन्ते । चत्वारि ज्ञानानि, त्रीण्यज्ञानानि, त्रीणि दर्शनानि, पञ्च लब्धय इति ॥ सर्वघातिस्पर्द्धकानामुदयत्तयोरौषामेव सदुपशमाद्देशघातिस्पर्द्धकानामुदये ज्ञायोपशमिको भावो भवति ॥ तत्र ज्ञानादीनां वृत्तिःस्वावरणान्तरायत्तयोपशमाद्व्याख्या-
तव्या ॥ सम्यक्त्वग्रहणेन वेदकसम्यक्त्वं गृह्यते । अनन्तानुबन्धिकषायचतुष्टयस्य

चत्वारः ३। च त्रयः ३। च त्रयः ३। च पञ्च ३। च चतुः-त्रि = चार तथा तीन और तीन बहुरि पांचका द्वन्द्व समास चार तीन
त्रि-पञ्चभेदाः ३। यासाम् ३। ताः ३। चतुः त्रि-त्रि-पञ्चभेदाः = तीन पांच हुआ । ये हैं भेद जिनके ते चार तीन तीन पांच भेद हुये ॥
यथाक्रमम् इति* अनुवर्तते । तेन ३। = यथाक्रमम् ऐसी अनुवृत्ति (दूसरे सूत्रसे) निकलती है तिस (यथाक्रमअनुवृत्ति)के
अभिसम्बन्धात् ३। चतुरादिभिः ३। = संयोग से चार तीन तीन पाँच (ये संख्याओं के साथ)
ज्ञानादीनि ३। अभिसम्बन्ध्यन्त ३। = ज्ञान अज्ञान दर्शन लब्धि यथासंख्य लगाई जाती हैं
चत्वारि ३। ज्ञानानि ३। = अर्थात् चार ज्ञान है (मति-श्रुत-अवधि-मनःपर्यय)
त्रीणि ३। अज्ञानानि ३। त्रीणि ३। दर्शनानि ३। = तीन अज्ञान (कुमति, कुश्रुति, कुअवधि) हैं तीन (चतुः, अष्ट, अवधि) दर्शन हैं,
पञ्च ३। लब्धयः ३। इति* = पाँच (दान, लाभ, भोग, उपभोग वीर्य) लब्धि (ऐसे सब पन्द्रह हैं)
सर्वघाति स्पर्द्धकानाम् ३। उदयत्तयात् ३। तेषाम् ३। एव* = सर्वघाति स्पर्द्धकनि के उदयाभावी त्तयसे (= विना रसदीये विरजाना) और तिनके ही
सत्* उपशमात् ३। देशघाति-स्पर्द्धकानाम् ३। उदये ३। = सत्त्वरूप उपशमसे और देशघाति स्पर्द्धकनि के उदय होने पर
ज्ञायोपशमिकः ३। भावः ३। भवति ३। तत्र* = ज्ञायोपशमिक भाव होता है तहां
ज्ञानादीनाम् ३। वृत्तिः ३। स्व-आवरण-अन्तराय- = ज्ञानादिक की प्रवृत्ति अपने अपने आवरण तथा अन्तराय-
ज्ञायोपशमात् ३। व्याख्यातव्या ३। सम्यक्त्वग्रहणेन ३। = ज्ञायोपशमसे वर्णन की गई है वा कही गई है (सूत्रमें) सम्यक्त्व लानेसे
वेदकसम्यक्त्वम् ३। गृह्यते ३। = वेदकसम्यक्त्व (= ज्ञायोपशमिकसम्यक्त्व) ग्रहण किया गया है
अनन्तानुबन्धिकषायचतुष्टयस्य ३। = अनन्तानुबन्धी कषायके चतुष्क (क्रोध-मान-माया-होभ) का

ज्ञानाज्ञानदर्शनलब्धयश्चतुस्त्रिपञ्चभेदाः

सम्यक्त्वचारित्रसंयमासंयमाश्च ॥ ५ ॥

ज्ञानाज्ञानदर्शनलब्धयश्चतुस्त्रिपञ्चभेदाःसम्यक्त्वचारित्रसंयमासंयमाश्च ॥५॥

= ज्ञान-ज्ञान-दर्शन-लब्धयश्चतुस्त्रिपञ्चभेदाः यथाक्रमम् सम्यक्त्वचारित्र संयमासंयमाः (इत्येतेऽष्टादश ज्ञायोपशमिक भावाः च भवन्ति) ॥५॥

पद-छेदः-ज्ञान-अज्ञान-दर्शन-लब्धयःचतुःत्रि-त्रि-पञ्च भेदाः(यथाक्रमम्-इसअध्यायकेदूसरेसूत्रसे लियागयाहै)सम्यक्त्व-चारित्र-संयमा-संयमाः इति एते अष्टादश ज्ञायोपशमिकाः भावाः भवन्ति च ॥५॥

ज्ञान-अज्ञान-दर्शन-लब्धयः॥चतुर्-त्रि-त्रि-पञ्च-भेदाः॥ =ज्ञान, कुज्ञान, दर्शन, लब्धि, चार, तीन, तीन और पांच प्रकार

यथाक्रमम्*सम्यक्त्व, -चारित्र-

=अनुक्रमसे हैं ज्ञायोपशमिक सम्यक्त्व, ज्ञायोपशमिक चारित्र (सराग चारित्र)

संयमासंयमाः॥इति*एते॥अष्टादश॥च*

=संयमासंयम (देशत्रय) ऐसे ये अठारह भी (=च-जीवके)

ज्ञायोपशमिकाः ॥भावाः ॥भवन्ति T

=ज्ञायोपशमिक भाव हैं अर्थात् मतिज्ञान, श्रुतज्ञान, अवधिज्ञान,

मनः पर्यय ज्ञान ये चार ज्ञान कुमति कुश्रुत, कुअवधि ये तीन कुज्ञान, चक्षुः दर्शन, अचक्षुः दर्शन, अवधिदर्शन ये तीन दर्शन, और ज्ञायोपशमिकदान, ज्ञायोपशमिकलाभ, ज्ञायोपशमिकभोग, ज्ञायोपशमिकउपभोग, ज्ञायोपशमिक-वीर्य ये पांचप्रकार लब्धि, ज्ञायोपशमिक सम्यक्त्व, ज्ञायोपशमिकचारित्र, ज्ञायोपशमिक संयमासंयम ये सर्व अठारह भाव भी आत्मा में कर्मों के ज्ञायोपशम से होते हैं ॥ स्मरण रहै कि सूत्रमें च शब्द समुच्चयके लिये है इस लिये जितने ज्ञायोपशमिक भावों का सूत्र में उल्लेखनहीं किया गया है इस च शब्दसे उनका समुच्चय करलेना चाहिये ॥ अतः हमने च शब्द का अनुवाद'भी' ऐसा किया है ॥

(१) श्वेताम्बर सम्प्रदायके सभाष्यतत्त्वार्थाधिगमसूत्रमें ज्ञायोपशमिक भावोंके विषयमें जो यह पांचवा सूत्र है उसमें हमारे यहाँ के पांचवां सूत्रसे 'ज्ञानाज्ञान दर्शन' वाक्य के लगता ही 'दानादि' वाक्य अधिक है शेष पाठ सूत्रका दोनों आश्रयोंमें एक है। 'दानादि' शब्द के अधिक होने पर भी अर्थ भेद दोनों सम्प्रदायों में नहीं है क्योंकि हमारे यहाँ "लब्धयः" शब्दका अर्थ ज्ञायोपशमिकदानलब्धि, ज्ञायोपशमिक लाभलब्धि ज्ञायोपशमिक भोगलब्धि, ज्ञायोपशमिक उपभोगलब्धि, ज्ञायोपशमिक वीर्यलब्धि किया है और श्वेताम्बर आश्रयके सभाष्य० में 'दानादि लब्धयः' वाक्यका यही तात्पर्य लिया है जो हमारे यहाँ लब्धयः शब्दका। अतः दोनों में अर्थ भेद कुछ भी नहीं रहा। दानादि शब्द के न होने से सूत्र लघु हो जाता है ॥

एतानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद अध्याय २ सूत्र ६
य एकविंशतिविकल्प औदयिको भाव उद्दिष्टस्तस्य भेदसंज्ञासङ्कीर्तनार्थमिदमुच्यते ॥
गतिकषायलिङ्गमिथ्यादर्शनाज्ञानासंयतासिद्धलेश्याश्चतुश्चतुस्त्र्येकैकैकषड्भेदाः ॥ ६ ॥

यः १। एकविंशतिविकल्पः १। औदयिकः १। भावः १। उद्दिष्टः १। = जो इक्कीस भेदरूप औदयिक भाव कहा है
तस्य १। भेदसंज्ञासङ्कीर्तन-अर्थम् १। इदम् १। उच्यते १। = तिसके भेद और नाम कहनेके लिए यह कहा जाता है कि

गतिकषायलिङ्गमिथ्यादर्शनाज्ञानासंयतासिद्धलेश्याश्चतुश्चतुस्त्र्येकैकैकषड्भेदाः ॥ ६ ॥

= गति कषायलिङ्गमिथ्यादर्शनाज्ञानासंयतासिद्धलेश्याश्चतुश्चतुस्त्र्येकैकैकषड् भेदाः (यथाक्रमम् इत्येते एकविंशति औदयिक भावाः भवन्ति ॥

सूत्रार्थः—गति—कषाय—लिङ्ग—मिथ्यादर्शन—अज्ञान—
असंयत—असिद्ध—लेश्याः ॥ चतुः—चतुः—त्रि—एक—
एक—एक—एक—षड्—भेदाः ॥ यथाक्रमम् इति एताः ॥
एक विंशतिः १। औदयिक भावाः १। भवन्ति

= गति, कषाय, भावलिङ्ग (भाववेद), मिथ्या दर्शन, अज्ञान,
= असंयम असिद्धत्व तथा लेश्या चार, चार, तीन तथा एक
= एक, एक, एक और छः प्रकार (= भेदाः) क्रमसे इस प्रकार ये
= इक्कीस औदयिक भाव होते हैं अर्थात् मनुष्यगति, देवगति
नरकगति, और तिर्यचगति ये चार गति, क्रोध, मान, माया, लोभ,

ये चार कषाय, स्त्रीवेद पुरुषवेद, नपुंसक वेद, ये तीन लिङ्ग, मिथ्यादर्शन, अज्ञान, असंयम, असिद्धत्व, कृष्ण, नील, कापोत, पीत,
पद्म, शुक्र ये छः लेश्या । असिद्धत्व ये भाव समस्त आठों कर्मोंके उदय से हाते हैं ॥

(१) श्वेताम्बर आन्नाय ने समाप्य०में असिद्धत्व है हमारे यहां पाठ में असिद्ध है शेष पाठ एक है । हमारे यहां असिद्धका अर्थ असिद्धत्व
क्रिया है अतः अर्थ एक है (२) आत्मा को कसे विपरिणवैसो कषाय है ॥ (३) कषायोंदयसे अनुरजित योगों की प्रवृत्तिका नाम लेश्या है ॥
(४) स्त्री आदि वेदों के उदयसे स्त्रीको पुरुषके साथ पुरुषको स्त्रीके साथ और नपुंसक को स्त्री और पुरुष दोनों के साथ रमण करनेकी जो
इच्छा हो उसका नाम लिंग है । वह लिंग दो प्रकारका है एक द्रव्यलिंग दूसरा भाव लिंग । नाम कर्म के उदयसे होनेवाले याह रचना
विशेषका नाम द्रव्य लिंग है यह पुद्गलका परिणाम है और यहां पर आत्माके परिणामों का प्रकरण चल रहा है इसलिये जो सूत्रमें लिंग शब्दका
उल्लेख किया गया है उसका अर्थ द्रव्य लिंग नहीं लिया जा सकता किंतु आत्मा का परिणाम स्वरूप भावलिंग है । वह भाव लिंग स्त्री पुरुष
और नपुंसक तीनों का आपसमें रमणकरनेकी इच्छा रूप है और नो कषायरूप चारित्र्य मोहनीयके उदयसे एव स्त्रीवेद पुरुषवेद और नपुंसक
वेदके उदयसे उसकी प्रकटता होती है इसलिये भावलिङ्ग औदयिक भाव है

सर्वार्थ
अध्यायः
१८

मिथ्यात्वसम्यक्मिथ्यात्वयोश्चोदयत्तयात्सदुपशमाच्च सम्यक्त्वस्य देशघातिस्पर्द्धकस्योदये
तत्त्वार्थश्रद्धानं ज्ञायोपशमिकं सम्यक्त्वम् ॥ अनन्तानुबन्ध्यप्रत्याख्यानप्रत्याख्यानद्वादशकषायो-
दयत्तयात्सदुपशमाच्च सञ्ज्वलनकषायचतुष्टयान्यतमदेशघातिस्पर्द्धकोदये नोकषायनवकस्य
यथासम्भवोदये च निवृत्तिपरिणामः आत्मनः ज्ञायोपशमिकं चारित्रम् ॥ अनन्तानुबन्ध्यप्रत्याख्या-
नकषायाष्टकोदयत्तयात्सदुपशमाच्च प्रत्याख्यानकषायोदये सञ्ज्वलनकषायदेशघातिस्पर्द्धकोदयेनोक-
षायनवकस्य यथासम्भवोदये च विरताविरतपरिणामः ज्ञायोपशमिकः संयमासंयम इत्याख्यायते ॥

सिद्धि
सूत्र ५

मिथ्यात्वसम्यक्मिथ्यात्वयोः ॥ १ ॥ च ॥ उदयत्तयात् ॥
सत् ॥ उपशमात् ॥ च ॥ सम्यक्त्वस्य ॥ १ ॥
देशघातिस्पर्द्धकस्य ॥ उदये ॥ तत्त्वार्थश्रद्धानम् ॥ १ ॥
ज्ञायोपशमिकः ॥ सम्यक्त्वम् ॥ अनन्तानुबन्ध्य-अप्रत्याख्यान-
प्रत्याख्यानद्वादशकषाय-उदयत्तयात् ॥
सत् ॥ उपशमात् ॥ च ॥ संज्वलन कषायचतुष्टयान्यतम-
देशघाति-स्पर्द्धक उदये ॥ च ॥ नो कषाय नवकस्य ॥ १ ॥
यथासम्भव-उदये ॥ च ॥ निवृत्तिपरिणामः ॥ आत्मनः ॥
ज्ञायोपशमिकः ॥ चारित्रम् ॥ अनन्तानुबन्ध्य-
अप्रत्याख्यानकषाय-अष्टक-उदयत्तयात् ॥
सत् ॥ उपशमात् ॥ च ॥ प्रत्याख्यानकषाय-उदये ॥
संज्वलनकषाय देशघातिस्पर्द्धक उदये ॥ नोकषायनवकस्य ॥
यथा सम्भव उदये ॥ च ॥ विरत-अविरत-परिणामः ॥
ज्ञायोपशमिकः ॥ संयमासंयमः ॥ इति ॥ आख्यायते ॥

= और मिथ्यात्व सम्यग्मिथ्यात्वोंके उदयत्तयसे
= तथा सत्त्वरूप उपशमसे और सम्यक्त्व प्रकृतिके
= देशघाति स्पर्द्धकका उदय होनेपर (जो) तत्त्वार्थ श्रद्धान (होता है)
= प्रत्याख्यान चारह कषायोंका उदयाभावी क्षयसे और इनही चारह कषायोंका
= सत्त्वरूप उपशमसे और संज्वलन कषायके चतुष्टक में से किसी एक कषायके
= देशघाति स्पर्द्धनिका उदय होने पर बहुरि नवईपत्कषायोंके
= यथासम्भव उदय होनेपर (जो) आत्मा का त्यागरूप परिणाम (है सो)
= ज्ञायोपशमिक चारित्र है (और) अनन्तानुबंधी
= अप्रत्याख्यान कषायोंके अष्टकके उदयाभावीक्षयसे (= विना रस दिये खिरना)
= सत्त्वरूप उपशमसे और प्रत्याख्यान कषायके उदय होने पर
= (और) संज्वलन कषायके देशघातिस्पर्द्धकके उदय होनेपर व नोकषायके नवकका
= यथासम्भव उदय होने पर (आत्मा के) विरता विरत परिणाम (होय है सो)
= ज्ञायोपशमिक संयमासंयम है ऐसा वर्णन किया गया है

१८

सर्वार्थ
अध्यायः
२२

मिथ्यादर्शनकर्मण उदयात्तत्त्वार्थाश्रद्धानपरिणामो मिथ्यादर्शनमौदयिकम् ॥ ज्ञानावरणकर्मण-
उदयात्पदार्थानवबोधो भवति तदज्ञानमौदयिकम् ॥ चारित्रमोहस्य सर्ववातिस्पर्द्धकस्योदयात्संयत
श्रौदयिकः ॥ कर्मोदयसामान्यापेक्षांश्चामिद्व श्रौदयिकः ॥ लेश्या द्विविधा, द्रव्यलेश्या भावलेश्या चेति ॥
जीवभावाधिकारात् द्रव्यलेश्या नाधिकृता । भावलेश्या कपायोदयरञ्जिता योगप्रवृत्तिरिति कृत्वा श्रौदयि-
कीत्युच्यते ॥ सा षड्विधा कृष्णलेश्या, नीललेश्या कापोतलेश्या, तेजोलेश्या पद्मलेश्या, शुक्ललेश्या
चेति ॥ ननुच उपशान्तकपायेर्त्तोगकपाये

सिद्धि
सूत्र

मिथ्यादर्शनकर्मणः ॥ उदयान् ॥	-मिथ्यादर्शनं कर्म ते उदयमे (अर्थात् मिथ्यादर्शनात्तन्नामा मोहनीयस्यो बहुवि उदयमे
तत्त्वार्थ-अश्रद्धान-परिणामः ॥ मिथ्यादर्शनम् ॥	-तत्त्वार्थे अश्रद्धाना अज्ञानस्य परिणाम न येना मोहितादर्शन
श्रौदयिकम् ॥ ज्ञानावरणकर्मणः उदयान् ॥ पदार्थानाम् ॥	-श्रौदयिक भाग है । ज्ञानावरणकर्मण कर्मते उदयमे पदार्थाना
अनवरतः ॥ भवति तदज्ञानम् ॥ श्रौदयिकम् ॥	ज्ञान नर्षी गेने पाना है तद अज्ञाननामा श्रौदयिक भाग है
चारित्रमोहस्य ॥ सर्ववाति स्पर्द्धकस्य ॥ उदयान् ॥	-चारित्रमोह सर्ववातिक स्पर्द्धकस्यो उदयमे
संयतः ॥ श्रौदयिकः ॥ कर्म उदय सामान्य	संयतकर्म है तद श्रौदयिक भाग है (उदयमे सामान्य कर्मनिते उदयमे
अपेक्षांश्चामिद्व ॥ श्रौदयिकः ॥	अपेक्षास्य अमिद्व श्रौदयिक भाग है
लेश्या द्विविधा ॥ द्रव्यलेश्या ॥ भावलेश्या ॥	लेश्या द्वी प्रकार है द्रव्यलेश्या और भाग लेश्या
जीवभावकपायैर्त्तोगकपाये ॥ श्रौदयिकः ॥	जीवभावे भागते परस्परकर्मने से उदयलेश्या अरिहा नही है ता विषयका नही है
भावलेश्या ॥ कपायोदयरञ्जिता ॥ योगप्रवृत्तिरिति कृत्वा ॥	भावलेश्या कपायैर्त्तोगकपाये उदयलेश्या अरिहा नही है ता विषयका नही है
श्रौदयिकीत्युच्यते ॥ सा षड्विधा ॥ कृष्णलेश्या ॥ नीललेश्या ॥	श्रौदयिकी कर्तव्यते । सा षड्विधा कृष्णलेश्या श्रौदयिकी कर्तव्यते । सा षड्विधा कृष्णलेश्या
कापोतलेश्या ॥ तेजोलेश्या ॥ पद्मलेश्या ॥ शुक्ललेश्या ॥	नीललेश्या कापोतलेश्या तेजोलेश्या पद्मलेश्या शुक्ललेश्या
चेति ॥ ननुच उपशान्तकपायेर्त्तोगकपाये ॥	जीवशुद्धीश्या ॥ उदयलेश्या कपायैर्त्तोगकपाये कृष्णलेश्या नोमे

२२

एतानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सशित सर्वाभिसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद अध्याय २ सूत्र ६
 यथाक्रममित्यनुवर्तते, तेनाभिसम्बन्धात् । गतिश्चतुर्भेदा नरकगतिस्तिर्यग्गतिर्मनुष्यगति-
 देवगतिरिति ॥ तत्र नरकगतिनामकर्मादयान्नारको भावो भवतीति नरकगतिरौदयिकी । एवाम-
 तरत्रापि ॥ कषायश्चतुर्भेदः, क्रोधो मानो माया लोभ इति ॥ तत्र क्रोधनिर्वर्तनस्य कर्मण उदयात्क्रोध
 औदयिकः । एवमितरत्रापि ॥ लिङ्गं त्रिभेदं, स्त्रीवेदः पुंवेदो नपुंसकवेद इति ॥ स्त्रीवेदकर्मण उदया-
 त्स्त्रीवेद औदयिकः । एवमितरत्रापि ॥ मिथ्यादर्शनमेकभेदः,

वृत्त्यनुवादः— यथाक्रमम् ॥ इति* अनुवर्तते ¹ = (यथाक्रमम्) ऐसी अनुवृत्ति (इस अध्यायके दूसरे सूत्रसे) आती है ॥
 तेन ॥ अभिसम्बन्धात् ॥ गतिः ॥ चतुर्भेदाः ॥ = तिस (अनुवृत्ति) द्वारा संयोगसे गति चार प्रकार है ॥
 नरकगतिः ॥ तिर्यग्गतिः ॥ मनुष्यगतिः ॥ देवगतिः ॥ = नरकगति—तिर्यग्गति—नरगति—देवगति
 इति* तत्र नरकगतिनामकर्म उदयात् ॥ नारकः ॥ = एसे है तहां नरकगतिनामा नामकर्मके उदयसे नरकका
 भावः ॥ भवति इति नरकगति—औदयिकी ॥ एवम्* = भाव होता है ऐसे नरकगति नाम औदयिक भाव है
 इतरत्र* अपि* कषायः ॥ चतुर्भेदाः ॥ = ऐसे अन्यत्रभी हैं (तिर्यग्गति इत्यादि) । कषाय चार भेद रूप है
 क्रोधः ॥ मानः ॥ मायाः ॥ लोभः ॥ इति* = क्रोध—मान—माया—लोभ—इस प्रकार है
 तत्र* क्रोधनिर्वर्तनस्य ॥ कर्मणः ॥ उदयात् ॥ = तहां क्रोध सम्पादन कर्मके उदयसे
 क्रोधः ॥ औदयिकः ॥ एवम्* इतरत्र* अपि* = क्रोध औदयिक भाव है इस प्रकार अन्यत्र भी है (अर्थात् मान माया लोभ)
 लिङ्गं त्रिभेदम् ॥ स्त्रीवेदः ॥ पुंवेदः ॥ नपुंसकवेदः ॥ इति = लिङ्ग तीनभेद स्त्रीवेद पुंवेद नपुंसकवेद इस प्रकार है
 स्त्रीवेदकर्मणः ॥ उदयात् ॥ स्त्रीवेदः ॥ औदयिकः ॥ = स्त्रीवेद कर्मके उद्रेक से नारीवेद औदयिक भाव है
 एवम्* इतरत्र* अपि* = ऐसे अन्यत्र भी हैं (अर्थात् पुरुषवेद और नपुंसक वेद कर्मों के उदयसे
 क्रमानुसार पुरुष वेद और नपुंसक वेद औदयिक भाव हैं)
 मिथ्यादर्शनम् ॥ एकभेदम् ॥ = मिथ्यादर्शन एक प्रकार है ॥

एतानिवासी जगद्रूपसहाय बकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धि का शब्दशः हिन्दीअनुवाद अध्याय २ सूत्र ६ और ७
तदभावादयोगकेवल्यलेश्य इति निश्चीयते ॥ यः पारिणामिको भावस्त्रिभेद उक्तस्तद्भेदस्वरूपप्र-
तिपादनार्थमाह—

॥ जीवभव्याभव्यत्वानि च ॥ ७ ॥

जीवत्वं भव्यत्वमभव्यत्वमिति त्रयो भावाः परिणामिका

तद्-अभावात् १। अयोगकेवली १। = (और) उस (योग) के न होने से अयोग केवली (चौदहवां गुणस्थानवर्ती)
अलेश्यः १। इति निश्चीयते यः १। पारिणामिकः भावः = लेश्या रहित है निश्चयकीजिए है जो पारिणामिक भाव
त्रिभेदः १। उक्तः १। तद्-भेदस्वरूपप्रतिपादनार्थम् १। आह १। = तीन प्रकार कहा है उसके भेद और स्वरूप के लाभके अर्थ कहते हैं कि

॥ जीवभव्याभव्यत्वानि च ॥ ७ ॥

सूत्रार्थः—जीवभव्याभव्यत्वानि १। च* = जीवत्व भव्यत्व अभव्यत्व भी (च) पारिणामिक भाव जीवके हैं अर्थात्, ये तीन भाव
भी अन्य द्रव्यसे असाधारण जीवके पारिणामिक भाव हैं जहा कर्म की अपेक्षा नहीं द्रव्य
का आत्म स्वरूप ही, आत्म परिणाम ही जिसको निमित्त हो सो पारिणामिक भाव है

जीवत्वम् १। भव्यत्वम् १। अभव्यत्वम् १। = जीवपना वा चेतनपना भव्यपना अभव्यपना

इति त्रयः १। भावाः १। पारिणामिकाः १। = इस प्रकार तीन भाव पारिणामिक हैं

जीवभव्याभव्यत्वादीनि च (सभाष्य० अध्याय २ सूत्र, ७) दोनों पाठोंके मिलानेसे जान पड़ता है कि इस सातवां सूत्रमे हमारे यहांके सूत्रसे
“आदि” शब्द अधिक है परंतु इस पर भी दोनों आशयों में अर्थ भेद नहीं है क्योंकि सभाष्य० के पाठ में आदि शब्दकरि जीवके सामान्य वा
साधारण पारिणामिक भावोंका जंसे अस्तित्व-वस्तुत्व-द्रव्यत्व-प्रमेयत्व आदि (देखो टिपणी अध्याय १० सूत्र ३) का ग्रहण किया है हमारे यहां
जीवके साधारण पारिणामिक भावोंका ग्रहण च शब्द करि किया है ॥ असाधारण पारिणामिक भाव वा असामान्य पारिणामिक भाव अथवा
विशेष पारिणामिक भाव जीव के वे हैं जो केवल जीव में ही पाए जावें अन्य किसी द्रव्य में न पाये जावें और वे केवल तीन ही जीवत्व, भव्यत्व,
अभव्यत्व हैं अधिक नहीं हैं। ये तीनों भाव अनादिकाल सिद्ध हैं और साधारण पारिणामिक भाव वा सामान्य पारिणामिक भाव अथवा
विशेष रहित पारिणामिक भाव यो हैं जो जीव में होते हैं और अचेतन अन्यद्रव्य जैसे धर्मद्रव्य अधर्मद्रव्य इत्यादिक में भी होते हैं वे समस्त
पारिणामिक गुण अनेक हैं और अनादिकाल सिद्ध हैं ॥

एतानिवासी जगत्प्रसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय २ सूत्र ६
 सयोगकेवलनि च शुक्लेश्याऽस्तोत्यागमः तत्र कषायानुरञ्जनाभावादौदयिकत्वं नोपपद्यते ॥ नैषदोषः ॥
 पूर्वभावप्रज्ञापननयापेक्षया याऽसौ योगप्रवृत्तिः कषायानुरञ्जिता सैवेत्युपचारादौदयिकीत्युच्यते ॥

२३

सयोग केवलनि? च*शुक्लेश्याः॥ अस्ति T इति* =और सयोग केवली (तेरहवां गुणस्थानवती) में शुक्लेश्याहै । ऐसा
 आगमः ॥ तत्र* कषाय-अनुरजन-अभावात् ॥ =शास्त्रका वचन है । (उपरोक्त गुणस्थान में) कषायमें लिप्तपनाके न होनेसे
 औदयिकत्वम् ॥ न*उपपद्यते T न*एषः ॥ दोषः ॥ =औदयिकपना नहीं पाया जाता है (=उत्तर) यह दूषण नहीं है
 पूर्वभावप्रज्ञापननयापेक्षया ॥ या असौ ॥ योगप्रवृत्तिः ॥=(यहां) पहिले भाव जतावने की विवक्षाकरि जो यह योगप्रवृत्ति
 कषाय अनुरञ्जिता ॥ सा ॥ एव* इति* =कषायों करि अनुरञ्जित (पहिले वा पूर्वे) थी वो(=सा) ही(=एव)इसप्रकार(इति)
 उपचारात् ॥ औदयिकी ॥ इति उच्यते T =उपचार से औदयिक (लेश्या) कही जाती है यहां ऐसा भावार्थ जानना
 कि उपरोक्त गुणस्थानोंमें कषायनिका अभाव होते भी शुक्ल लेश्या कही है वह पूर्व भावों की अपेक्षा से कही है पहिले
 कषायनकरि संयुक्त योग थे तहां समस्त कषायनिकातो इन तीनों गुणस्थानों में अभाव हुआ परन्तु योग ग्यारहवां और
 चारहवां गुण स्थान में वहीं रहे और तेरवें में ७ योग रहे इसलिए उपचार करि औदयिक लेश्या कही है जैसे कसूम करि
 रंगा हुआ बख धोने पर भी कसम्मल कहलाता है तैसे ही कषायों के दूर होने पर भी लेश्या कहलाती है ॥

(१) जोगप्रवृत्ति लेश्या कषाय उदयाणु रंजिया होइ =योगप्रवृत्ति लेश्या कषायोदयानुरंजिता भवति
 कषाय-उदयाणु-रंजिया ॥ जोग प्रवृत्ति ॥ लेश्या ॥ होइ =कषायके उदयसे अनुरक्त जो योग प्रवृत्ति सो लेश्या है ।
 (२) अयदोषि च लेश्यासु सुहृत्तिलेश्यासु देशविरतये । ततो मुक्ता लेश्या अजोगिताय अलेश्यं तु ॥
 अस्यत * इति पठ ॥ लेश्याः ॥ शुभत्रयलेश्या ॥ हि* देशविरत त्रये ॥ तत मुक्ता ॥ लेश्या ॥ अयोगिस्थानम् ॥ अलेश्यं ॥ तु * ॥
 =अस्यत चौथे गुण स्थान तक लेश्या है । पीत-पद्म-मुक्ता ये शुभ लेश्या देशविरत, प्रमत्तविरत, अप्रमत्तविरत, तीन गुण स्थानोंमें हैं अप्रमत्त से
 तेरह सयोगी तक मुक्ता है अयोगी लेश्या रक्षित है (३) नैगमनयका एक पूर्वभाव प्रज्ञापन भेद माना है और जो बात पहिले थी किंतु वर्तमान में
 नहीं है उस का वर्तमान में होना मान लेना यह उस नयका विषय है । यद्यपि उपर्युक्त तीनों गुण स्थानोंमें योगों की प्रवृत्ति कषायोंसे अनुरंजित
 नहीं है तथापि पूर्व भाव प्रज्ञापननयकीअपेक्षा जो पहिले योगों की प्रवृत्ति कषायों से अनुरंजित थी वह अब भी है ऐसा उपचार से मान लिया
 जाताहै इस रीति से उपशान्त कषाय, क्षीण कषाय, और संयोग केवली गुण स्थानों में होने वाली शुक्ल लेश्यामें भी जब लेश्या का लक्षण घटजाता
 है तब कोई दोष नहीं । चौदहवें अयोग केवली गुण स्थान में लेश्या का अभाव है क्योंकि वहां पर योगों की प्रवृत्ति नहीं है ॥

एतानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और निभन्त्यर्थ सहित सनार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद अध्याय २ सूत्र ७
असाधारणा जीवस्य भावाः पारिणामिकास्त्रय एव ॥ अस्तित्वाद्यः पुनर्जीवाजीवविषयत्वा-
त्साधारणा इति चशब्देन पृथग्ग्रह्यन्ते ॥ आह औपशमिकादिभावानुपपत्तिरमूर्तत्वादा मनः । कर्मब-
न्धापेक्षा हि ते भावाः । न चामूर्तेः कर्मणां बन्धो युज्यत इति ॥ तन्न, अनेकान्तात् ॥

असाधारणाः ॥ जीवस्य ॥ भावाः ॥	= (क्योंकि) असमान वा जो औरमॅनपाएजावें सो जीवके भाव
पारिणामिकाः ॥ त्रय ॥ एव ॥ अस्तित्वाद्यः ॥ पुनर् ॥	= पारिणामिक तीन ही हैं । बहुरि (=पुनर्) अस्तित्व, आदिक (दशभाव)
जीव—अजीव—विषयत्वात् ॥ साधारणाः ॥	= चेतन और जड़ विषे होनेसे साधारण हैं (अर्थात् जीवमें और अजीवमें भी पाए जाते हैं)
इति चशब्देन ॥ पृथक् ॥ ग्रह्यन्ते ॥ आह ॥	= इसप्रकार चशब्दकरि न्यारे ग्रहणकिये गये हैं (शिष्य) प्रश्नकरता है कि
औपशमिक आदि भाव अनुपपत्तिः ॥ अमूर्तत्वात् आत्मनः ॥	= औपशमिक आदि भावोंकी चेतनके अमूर्तीक होने (के कारण) से सिद्धिनहीं होती है
कर्मबन्ध—अपेक्षा ॥ हि ॥	= क्योंकि (=हि) कर्मबन्धकी अपेक्षारूप
ते ॥ भावाः ॥ न च ॥ अमूर्तेः ॥	= ते (औपशमिक आदि) भाव हैं । बहुरि (=च) नहीं है अमूर्तीकके
कर्मणाम् ॥ बन्धः ॥ युज्यते ॥ इति ॥ तद्	= कर्मोंका बन्धन युक्त वा उचित (उत्तर) वह (आत्मा)
न ॥ अनेकान्तात् ॥	= अनेकान्त (नयकी अपेक्षा) से (प्रत्येक अवस्थामें) अमूर्तीक नहीं हैं

अस्तित्व वस्तुत्व द्रव्यत्व प्रमेयत्वमगुरुलघुत्व नित्यप्रदेशत्व मूर्तत्वममूर्तत्व चेतनत्वमचेतनत्व चैते दशभावाः ॥

(१) जिस शक्तिके निमित्तसे द्रव्यका कभी नाश न हो, उसको अस्तित्व गुण कहते हैं ॥२॥ जिस शक्तिके निमित्तसे द्रव्यमें अर्थक्रिया हो उसको वस्तुत्व गुण कहते हैं जैसे—घड़ेकी अर्थक्रिया जल धारण है ॥३॥ जिस शक्तिके निमित्तसे द्रव्य सर्वदा एकसा न रहे और जिसकी पर्याय (अवस्थाय) सदा पलटती रहे सो द्रव्यत्व है ॥४॥ जिस शक्तिके निमित्तसे द्रव्य किसी न किसी के ज्ञानका विषय हो उसको—प्रमेयत्व गुण कहते हैं ॥५॥ जिस शक्तिके निमित्तसे द्रव्यकी द्रव्यता थिर रहे अर्थात् एक द्रव्य दूसरे द्रव्यरूप न परिणामें और एक गुण दूसरे गुणरूप न परिणामें तथा एक द्रव्यके अनेक वा अनन्त गुण बिखर कर जुदे २ न हो जावें उसको अगुरुलघु गुण कहते हैं । ॥६॥ जिस शक्तिके निमित्तसे द्रव्यका कुछ न कुछ आकार अवश्य हो उसको प्रदेशत्व गुण कहते हैं ॥

(७) मूर्तत्व = आकारता (८) अमूर्तत्व = निराकारता वा अमूर्तपना—(९) चेतनत्वम् = चेतनता = (१०) अचेतनत्वम् = अचेतनता अथवा जड़ता ॥

अन्यद्रव्यासाधारणा आत्मनो वेदितव्याः ॥ कुतः पुनरेषां पारिणामिकत्वम् । कर्मोदयोपशमक्ष-
यत्तयोपशमानपेक्षित्वात् ॥ जीवत्वं चैतन्यमित्यर्थः । सम्यग्दर्शनादिभावेन भविष्यतीति भव्यः ।
तद्विपरीतोऽभव्यः । त एते त्रयो भावा जीवस्य पारिणामिकाः ॥ ननु चास्तित्वनित्यत्वप्रदेशत्वा-
दयोऽपि भावाः पारिणामिकाः सन्ति तेषामिह ग्रहणं कर्तव्यम् । न कर्तव्यम् । कृतमेव । कथं
चेच्चशब्देन समुचितत्वात् ॥ यद्येवं, त्रय इति संख्या विरुध्यते । न विरुध्यते ।

२५

अन्यद्रव्य-असाधारणा आत्मनः वेदितव्याः ।
कुतः पुनः एषाम् । पारिणामिकत्वम् ।
कर्मोदय-उपशम-क्षय-क्षयोपशम-अपेक्षित्वात् ।
जीवत्वं । चैतन्यं । इति अर्थः सम्यग्दर्शनादि-भावेन ।
भविष्यतीति इति भव्यः । तद्-विपरीतः । अभव्यः ।
ते । एते । त्रयः । भावाः । जीवस्य । पारिणामिकाः ।
ननु च अस्तित्वनित्यत्वप्रदेशत्वादयः । अपि *
भावाः । पारिणामिकाः । सन्ति । तेषाम् । इह *
ग्रहणम् । कर्तव्यम् । न * कर्तव्यम् ।
कृतम् । एव *
कथम् चेत् च शब्देन ।
समुचितत्वात् । यदि एवम् त्रयः इति संख्याः ।
विरुध्यते । न * विरुध्यते ।

=अन्यद्रव्यसे असाधारण वा भिन्नद्रव्यसे असमान आत्माको जाननाचाहिण
=बहुरि इन(तीनों भावों)के कहांसे पारिणामिकपना है(इन तीनों भावोंमें)
=कर्मका उदय उपशम क्षय क्षयोपशम की विवक्षा नहीं है
=(तत्र)जीवत्व चैतन्य है ऐसा आशय है । सम्यग्दर्शनादिक भावकरि
=होयगा अर्थात् परिणामंगा ऐसा भव्य है उसके विरुद्ध अभव्य है
अर्थात् सम्यग्दर्शनादिक जिसके न होवेंगे वो अभव्य है
=ते इतने तीन भाव जीवके पारिणामिक हैं
=(प्रश्न)अस्तित्व नित्यत्व प्रदेशत्व आदिक भी
=भाव पारिणामिक हैं तिनका इस जगह में(=इह) अर्थात् इस सूत्रमें
=ग्रहण करना योग्य है । (तिन दशभावोंका इस सूत्रमें) ग्रहण करना योग्यनहीं
=(इह सूत्रमें अस्तित्व नित्यत्व आदिक दशभावोंका ग्रहण) किया भी=(एव)है
=सो(चेत्)कैसे वा किसप्रकार(=कथम्) किया है । (सूत्रमें) चशब्दके
=समुचितहोनेसे (जानेसे) । (प्रश्न) यदि ऐसा है तो तीन ऐसी गिन्ती
=विरोधी जाय है (उत्तर) (उपरोक्त तीनकी संख्या) नहीं विरोधी जाय है

२५

(१) अत्रासाधारण्यचर्चन-वक्ष्यमाणोस्तित्वादि साधारणपारिणामिकभावापेक्षम्
अत्र * असाधारण्य-वचनम् । घट्यत्राय- = यहाँ (संस्कृत सर्वार्थसिद्धिः वृत्तिमें) असाधारण्य वाक्य (=शब्द) कहेजानेवाले
अस्तित्व-आदि-साधारण्य-पारिणामिक-भाव-अपेक्षम् = अस्तित्व आदिक (दश) साधारण्य वा समान पारिणामिक भावों की अपेक्षा है ॥

एटानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धि का शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय २ सूत्र ८

॥ उपयोगो लक्षणम् ॥ ८ ॥

उभयनिमित्तवशादुत्पद्यमानश्चैतन्यानुविधायी परिणाम उपयोगः ॥ तेन बन्धं प्रत्येकत्वे सत्यप्यात्मा लक्ष्यते । सुवर्णरजतयोर्बन्धं प्रत्येकत्वे सत्यपि वर्णादिभेदवत् ॥ तद्भेददर्शनार्थमाह

(१) सूत्रम्—उपयोगो लक्षणम् ॥ ८ ॥ =उपयोगः (जीवस्य) लक्षणम् (भवति)

सूत्रार्थः—

उपयोगः ॥ =चैतन्यकेसाथ रहने वाले आत्माके परिणाम का नाम उपयोग है। (वह उपयोग) जीवस्य ॥ लक्षणम् ॥ भवति ॥ =जीवका लक्षण है अर्थात् वाह्य अभ्यन्तर दोनों प्रकारके कारणोंका यथासंभव सन्निधान रहनेपर चैतन्यगुणके साभरहनेवाला जो कोई आत्माका परिणाम है उसका नाम उपयोग है

पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित इस पाठवे सूत्रपर संस्कृत सर्वार्थसिद्धिवृत्तिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद

उभय—निमित्तवशात् ॥ उत्पद्यमानः ॥

=दोनों(वाह्य अभ्यन्तर) कारणोंके आश्रयसे (चैतन्यके) उपजा

चैतन्य—अनुविधायी ॥ परिणामः ॥ उपयोगः ॥

=जुड़ाहुआ चैतन्य(ही)का परिणाम(सो) उपयोग है

तेन ॥ बन्धम् ॥ प्रति ॥ एकत्वे ॥ सति ॥ अपि ॥ आत्मा ॥

=तिस(लक्षण)करि बन्ध अपेक्षा(जीवऔर कर्ममें) एकताहोनेपर भी चैतन्य

लक्ष्यते ॥ सुवर्णरजतयोः ॥ बन्धम् ॥ प्रति एकत्वे ॥ सति ॥

=जुदालखाजाता है ॥ जैसे सौना चांदीके पिंड(बन्ध)से(=प्रति)एकपन होनेपर

अपि ॥ वर्णादिभेदवत् ॥ तद्भेददर्शन—अर्थम् ॥ आह ॥

=भी(पीत—शुक्र)रूपादिक भेदवत् है ॥ उसके भेद दिखानेके लिये कहते हैं कि

- (१) इस सूत्रमें इस दूसरे अध्यायके प्रथम सूत्रसे जीवस्य शब्दकी अनुवृत्ति आती है । (२) व्यतिकीर्णवस्तुव्यावृत्तिहेतुर्लक्षणमुच्यते व्यतिकीर्णवस्तु—व्यावृत्तिहेतुः ॥ =परस्पर मिलेहुये पदार्थोंमें जो उनके भेद—ज्ञान करानेमें हेतु है वा पहचान करानेवाला कारण है लक्षणम् ॥ उच्यते ॥ =सोलक्षण कहा जाताहै भावार्थ परस्पर मिली हुई वस्तुओंमेंसे किसीएकवस्तुको भिन्न करनेमें जो कारण हो उसका नाम लक्षण है । जिस प्रकार अग्नि उष्ण है यहां पर पदार्थ समूहसे अग्निको जुदा करनेवाला उष्णत्वहै अतः वह लक्षण है (३) इस सूत्रका पाठ और अर्थ श्वेताम्बर और दिगम्बर आम्नायोंमें एकसा है (४) उपयोग =आत्माका चैतन्यस्वभाव, आत्माका परिणाम, आत्माकी परिणति, आत्माका परिणामन ॥

एटानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थे सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद अध्याय २ सूत्र ७
 नायमेकान्तःअमूर्तिरेवात्मेति । कर्मबन्धपर्यायापेक्षया तदावेशात्स्यान्मूर्तः । शुद्धस्वरूपापेक्षया
 स्यादमूर्तः ॥ यद्येवं कर्मबन्धावेशादस्यैकत्वे सत्यविवेकः प्राप्नोति । नैष दोषः । बन्धं प्रत्येकत्वेऽविवेके
 सत्यपि लक्षणभेदादस्य नानात्वमवसीयते ॥ उक्तं च-बन्धपट्टि एयत्तं लक्षणादो हवइ तस्स
 णाणत्तं । तद्धा अमुत्तिभावोऽणोयंतो होइ जीवस्स ॥ १ ॥ इति ॥ यद्येवं तदेव लक्षणमुच्यतां, येन नाना-
 त्वमवसीयत । इत्यत आह—

नअयम् । एकान्तः । अमूर्तिः । एवआत्मा । इति = यह (=अयम्) एकान्त नहीं है कि चेतन अमूर्तिक ही (=एव) है
 कर्म-बन्धपर्याय-अपेक्षया । तद्-आवेशात् । = कर्म बन्धनरूप पर्यायकी विवक्षाकरि उस (कर्म बन्धन) के प्रवेशान्नेसे
 स्यात् मूर्तः । शुद्ध स्वरूप-अपेक्षया । स्यात् । अमूर्तः । = कथंचित् मूर्तिक है (और) शुद्ध स्वरूपकी विवक्षाकरि कथंचित् (स्यात्) अमूर्तिक है
 यदि एवम् । कर्म बन्ध-आवेशात् । अस्य । = (परन्) जो इस प्रकार है तो कर्म बन्धनके बन्धनसे उस (आत्मा)के
 एकत्वे । सति । अविवेकः । प्राप्नोति । न एषः । दोषः । = एकपना होनेपर अज्ञानपना प्राप्ति होता है (उत्तर) यह दूषण नहीं है
 बन्धम् । प्रति एकत्वे । (अविवेके) सति । अपि । = कर्म बन्धन पर्यायज्ञान अपेक्षासे एकपना (=एकत्वे) अर्थात् अविवेकपना होनेपर भी
 लक्षण-भेदात् । अस्य । नानात्वम् । अवसीयते । = लक्षण भेदसे उस (चेतन)के अनेकपना निश्चय किया जाता है
 उक्तम् । च बन्धं । पट्टि । (-बन्धं) प्रति । = और कहा भी है । बन्धकी अपेक्षासे
 एयत्तं । लक्षणादो । (एकत्वम्) । लक्षणतः । = (जीव और कर्मके) एकत्व वा एकता है और लक्षण (भेद) से
 हवइ । तस्स । णाणत्तम् । (भवति तस्य नानात्वम्) = तिस (जीव)के अनेकपना है
 तद्धा अमुत्तिभावो । (तस्मात् अमूर्तिभावः) । = तिस कारणसे (तस्यात्-तद्धा) अमूर्तिकभाव
 अणोयंतो होइ । जीवस्स । (अनेकान्तः भवति जीवस्य) = अनेकान्त (नय)से जीवके होय है अर्थात् जीवके अमूर्तिक भाव सिद्ध होता है
 इति । = इस प्रकारसे सात सूत्रोंकरि जीवके पांच भाव वर्णन किये ।
 यदि एवम् । = (परन्) जो इस प्रकार है अर्थात् बन्धमति (जीव और कर्मके) एकत्वपना है तो
 तद् । एव । लक्षणम् । लक्ष्यताम् । येन । नानात्वम् । = वही (-तद् एव) लक्षण कहेजाने योग्य है कि जिस (लक्षण) द्वारा अनेकपना
 अवसीयते । इति अतः आह । = निश्चय किया जाता है इसलिए (आचार्यनिम्न सूत्रमें) कहते हैं कि

एतानिनासी जगरूपसहाप वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद अध्याय २ सूत्र ६, १०

निरावरणेषु युगपत् । पूर्वकालभाविनोऽपि दर्शनात् ॥ ज्ञानस्य प्रागुपन्यासोऽभ्यर्हितत्वात् ॥

सम्यग्ज्ञानप्रकरणात्पूर्वपंचविधो ज्ञानोपयोगो व्याख्यातः ॥ इह पुनरुपयोगग्रहणाद्विपर्ययोऽपि गृह्यते इत्यष्टविध उच्यते ॥ यथोक्तेनानेनाभिहितपरिणामेन सर्वात्मसाधारणेनोपयोगेन ये उपलक्षिता योगिनस्ते द्विविधाः—

॥ संसारिणो मुक्ताश्च ॥ १० ॥

निरावरणेषु १।

युगपत्*पूर्वकालभाविनः*। अपि*दर्शनात्*॥

ज्ञानस्य*॥ प्राक्*उपन्यासः*। अभ्यर्हितत्वात्*॥

सम्यग्ज्ञान-प्रकरणात्*॥

पूर्वम्*॥ पंचविधः*। ज्ञानउपयोगः*। व्याख्यातः*।

इह*पुनः*उपयोगग्रहणात्*॥ विपर्ययः*। अपि*

गृह्यते*इति*अष्टविधः*। उच्यते ।

अनेन*। अभिहित-परिणामेन*।

सर्वात्मसाधारणेन*। यथोक्तेन*। उपयोगेन*।

ये*। उपलक्षिताः*। योगिनः*। ते*। द्विविधाः*।

=कर्मरूपआवरण रहित सर्वज्ञजीवोंमें अर्थात् केवलज्ञानियोंमें

=(ज्ञान-दर्शन)एककालमें होते हैं ॥ प्रथम होनेवाले दर्शनोपयोगसे भी

=(सूत्रमें) ज्ञानका पहिले कहना प्रधानपना अथवा श्रेष्ठताके कारणसे है अर्थात् ज्ञान प्रधान है इससे इस सूत्रमें दर्शनसे पहिले ज्ञानको कहा है

=सम्यग्ज्ञानकेविषय में वा सम्यग्ज्ञानकेप्रकरणमें

=पहिले(प्रथम अध्याय सूत्र ६में) पांच प्रकार ज्ञान उपयोग कहागया है

=बहुरि यहां(=इह)उपयोग शब्द लानेसे विपर्ययज्ञान भी

=ग्रहणकियागया है इस प्रकार (ज्ञानोपयोग) आठ प्रकार कहागया है ।

=(अब दशवांसूत्रकी उत्थानिका कहते हैं कि)ग्रहणकिया है परिणाम इसने

=(और) सर्वआत्मामें साधारण(समान) यथोक्त जो उपयोग है तांकरि

=उपलक्षित ये योगी(=उपयोगी जो आत्मा है)ते दो प्रकार हैं अर्थात्

आठवां नवमां दो सूत्रोंमें कथित यह परिणाम वा उपयोग जो समस्तजीवोंमें

साधारणतः दिखाया गया है ते जीव निम्नकथित सूत्रानुसार दो प्रकार हैं

॥ 'संसारिणो मुक्ताश्च' ॥ १० ॥ =ते जीवाःसंसारिणो मुक्ताश्च द्विविधाः भवन्ति

ते*। जीवाः*। संसारिणः*। मुक्ताः*। च द्विविधाः भवन्ति =ते जीवसंसारी और(=च)मुक्त दो प्रकारहोते हैं । अर्थात् जो जीवकर्म सहित हैं

(१) श्वेताम्बर और दिगम्बर दोनों सम्प्रदायों में इस सूत्रका पाठ और अर्थ एकसा है ॥ (२) चशब्दः-(प्रश्न) 'संसारिणो मुक्ताश्च' यहांपर

एतानिवासी नगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धि का शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय २ सूत्र ६

॥ स द्विविधोऽष्टचतुर्भेदः ॥ ६ ॥

स उपयोगो द्विविधः । ज्ञानोपयोगो दर्शनोपयोगश्चेति ॥ ज्ञानोपयोगोऽष्टभेदः । मतिज्ञानं, श्रुतज्ञानं, अवधिज्ञानं, मनःपर्ययज्ञानं, केवलज्ञानं, मत्यज्ञानं, श्रुताज्ञानं, विभङ्गज्ञानं चेति ॥ दर्शनोपयोगश्चतुर्विधः । चक्षुर्दर्शनं, अचक्षुर्दर्शनं, अवधिदर्शनं, केवलदर्शनं चेति ॥ तयोः कथं भेदः ? । साकारानाकारभेदात् । साकारं ज्ञानमनाकारं दर्शनमिति ॥ तच्छब्दस्थेषु क्रमेण वर्तते ।

॥ स द्विविधोऽष्टचतुर्भेदः ॥ ६ ॥

सूत्रार्थः—सः॥द्विविधः॥अष्टचतुर्भेदः॥
 उपयुक्तवादः—सः॥उपयोगः॥द्विविधः॥ज्ञान-उपयोगः॥
 दर्शन-उपयोगः ॥ चक्षुर्दर्शनं-ज्ञान-उपयोगः ॥
 अष्टभेदः॥ मतिज्ञानम् ॥ श्रुतज्ञानम् ॥
 अवधिज्ञानम् ॥ मनःपर्ययज्ञानम् ॥ केवलज्ञानम् ॥
 मतिअज्ञानम् ॥ श्रुतअज्ञानम् ॥ विभङ्गज्ञानं ॥ चक्षुर्दर्शनं ॥
 दर्शन-उपयोगः॥चक्षुर्विधः॥चक्षुर्दर्शनम् ॥
 अचक्षुर्दर्शनम् ॥ अवधिदर्शनं ॥ केवलदर्शनम् ॥ चक्षुर्दर्शनं ॥
 इति तयोः॥ कथं भेदः ॥ ?
 साकार-अनाकार भेदात् ॥ साकारम् ॥ ज्ञानम् ॥
 अनाकारम् ॥ दर्शनम् ॥ इति ॥
 तद् ॥ तच्छब्दस्थेषु ॥ क्रमेण ॥ वर्तते ॥

=वह (उपयोग) दो प्रकार है (उनमेंसे) एक आठप्रकार है दूसरा चारप्रकार है
 =वह चैतन्यस्वभाव दो प्रकार है ज्ञान उपयोग
 =और (=च) दर्शन उपयोग इस प्रकार है ज्ञान उपयोग
 =आठ प्रकार है (अर्थात्) मतिज्ञान, श्रुतज्ञान,
 =अवधिज्ञान, मनःपर्ययज्ञान, केवलज्ञान, (तथा)
 =मतिअज्ञान वा कुमति, श्रुतअज्ञान वा कुश्रुतऔर विभंगज्ञान वा कुविभङ्ग अथवा इसप्रकार है
 =दर्शन उपयोग चार है (अर्थात्) चक्षुर्दर्शन
 =अचक्षुर्दर्शन, अवधिदर्शन, और केवलदर्शन
 =इस प्रकार है इन दोनों (ज्ञान तथा दर्शनोपयोग) में कैसे भेद है
 =(उत्तर) साकार और निराकार के भेदसे (अर्थात्) आकार सहित ज्ञान है
 =निराकारदर्शन है इसप्रकार है (अर्थात्) दर्शनसत्तामात्रआकाररहितका ग्रहण है
 =वे (ज्ञान दर्शन) तच्छब्दस्थ अस्वभावोंमें क्रम(प्रथमदर्शनपीछे ज्ञान) से वर्तते है

एतानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिचिन्ता शब्दशः हिन्दीअनुवाद अध्याय २ सूत्र १०
स एषामस्ति ते संसारिणः॥ तत्परिवर्तनं पञ्चविधं द्रव्यपरिवर्तनं, क्षेत्रपरिवर्तनं, कालपरिवर्तनं, भवप-
रिवर्तनं, भावपरिवर्तनं चेति ॥ तत्र द्रव्यपरिवर्तनं द्विविधं नोऽकर्मद्रव्यपरिवर्तनं कर्मद्रव्यपरिवर्तनं
चेति ॥ तत्र नोऽकर्मद्रव्यपरिवर्तनं नाम, त्रयाणां शरीराणां षण्णां पर्याप्तीनां योग्या ये पुद्गला एकेन जीवेन
एकस्मिन्समये गृहीताः स्निग्धरूक्षवर्णगन्धादिभिस्तीव्रमन्दमध्यमभावेन च यथावस्थिता द्वितीया-
दिषु समयेषु निर्जीर्णा अगृहीतानन्तवारानतीत्य मिश्रकांश्चानन्तवारानतीत्य मध्ये गृहीतांश्च

सः॥ एषाम्॥ अस्ति॥ ते॥ संसारिणः॥ तत् परिवर्तनम्॥
पञ्चविधं॥ द्रव्यपरिवर्तनं॥ क्षेत्रपरिवर्तनं॥
कालपरिवर्तनम्॥ भवपरिवर्तनम्॥ च *
भावपरिवर्तनम्॥ इति* तत्र*द्रव्यपरिवर्तनम्॥
द्विविधं॥ नोऽकर्मद्रव्यपरिवर्तनं॥ कर्मद्रव्यपरिवर्तनं॥ च इति
तत्र नोऽकर्मद्रव्यपरिवर्तनम्॥ नाम॥
त्रयाणाम्॥ शरीराणाम्॥ षण्णाम्॥
पर्याप्तीनाम्॥ योग्याः॥ ये॥ पुद्गलाः॥ एकेन॥ जीवेन॥
एकस्मिन्॥ समये॥ गृहीताः॥ स्निग्धरूक्षवर्णगन्धादिभिः॥
तीव्रमन्दमध्यमभावेन॥ च यथावस्थिताः॥ द्वितीयादिषु॥
समयेषु॥ निर्जीर्णाः॥ अगृहीतान्॥
अनन्तवारान्॥ अतीत्य - मिश्रकान्॥ च*
अनन्तवारान्॥ अतीत्य - मध्ये॥ गृहीतान्॥ च*

जे कर्म तिनके वशहोकरि भवसे भवांतरकी प्राप्तिको संसार कहते हैं
=इह(संसार)जिनकेहैं,ते संसारी हैं। वह परिवर्तन संसरण वा परिभ्रमण
=पाँच प्रकार है द्रव्यसंसरण, क्षेत्रसंसरण
=कालसंसरण, भवसंसरण और
=भावसंसरण इस प्रकार हैं तहाँ द्रव्यपरिभ्रमण
=दो प्रकार(द्विविधम्) है नोऽकर्मद्रव्यसंसरण और कर्मद्रव्यसंसरण इसप्रकार हैं
=तहाँ नोऽकर्मद्रव्यपरिवर्तन नाम(इसप्रकार है कि) [श्वासोश्वास-भाषा-मन
=तीन(औदारिकवैक्रियकआहारक)शरीर और छह (आहार-शरीर-इन्द्रिय-
=पर्याप्तिके योग्य जे पुद्गल परमाणुके स्कंध एकचेतन करि
=एक समयमें ग्रहणकिये (ते) स्निग्धरूक्षवर्णगंध आदिकरि
=और तीव्र मन्द मध्यम भावकरि जैसे तिष्ठते द्वितीयादिक
=समयमें खिरे (बहुरिद्वितीयादिक समयमें) त्रिनाग्रहे (परमाणु)
=अनन्तवार ग्रहणकियेका उलंघकरि और मिश्रपरमाणुओंको
अर्थात् पहिले ग्रहेथे तिनमेंके ग्रहीत भी बहुरि नये ग्रहणकिये तेंभी
=अनन्तवार(ग्रहणमेंआएहुओंको)उलंघ करि और बीचमेंग्रहीतपरमाणु

एतानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद अध्याय २ सूत्र १०

संसार संसारः परिवर्तनमित्यर्थः।

कर्मों की पराधीनताके कारण अनेक जन्म मरणोंको करते हुए संसारमें भ्रमण करते रहते हैं वे संसारी कहे जाते हैं और जो समस्त कर्मोंको काटकर मुक्तहोगये हैं उनको मुक्त जीव वा सिद्धजीव कहते हैं

पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित इस आठवे सूत्रपर संस्कृत सर्वार्थसिद्धिवृत्तिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद
वृत्त्यर्थः—संसारणम् ॥संसारः॥परिवर्तनम् ॥ इति अर्थः ॥ =परिभ्रमणरूप संसार है वही परिवर्तन है ऐसा अर्थ है अर्थात् अपने भाव करिवांधे

वाक्यरूपसे सूत्रका उल्लेख न कर संसारिणश्च मुक्ताश्च 'संसारिमुक्ताः' ऐसा द्वंद्व समास मानना चाहिये लाभ यह है कि चशब्द कहना न पड़ेगा इसलिये लायव होगा तथा सूत्रका जो अर्थ है उसअर्थमें किसी प्रकारकी बाधा भी न होगी (उत्तर) संसारी और मुक्त दोनों शब्दोंमें मुक्त शब्द पूज्य और श्रद्धापात्र है इसलिये द्वंद्वसमास करने पर मुक्तशब्दका ही पूर्व निपात होनेसे मुक्तसंसारिणःऐसा सूत्रकरना पड़ेगा तथा 'मुक्तः संसारो येन भावेन स मुक्तसंसारःतद्वतो मुक्तसंसारिणः' अर्थात् जिस स्वरूपसे संसारका छूट जाना हो वह मुक्तसंसार और उससे विशिष्ट वा सहित मुक्त संसारी है यह मुक्तसंसारी शब्दका अर्थ होगा एवं उससे ज्ञानदर्शनस्वरूप उपयोगवान मुक्तसंसारी अर्थात् सिद्धजीव ही कहे जायंगे संसारी जीव न कहे जायंगे इस रीतिसे द्वंद्व समास मानने पर इस दूसरे अर्थकी प्रतीतिसे विपरीत अर्थ होगा अतः द्वंद्वसमास न मानकर "संसारिणो मुक्ताश्च" यह वाक्यार्थ ही उपयुक्त है ॥ यदि यहां पर फिर ये शंकाकी जाय कि संसारिणो मुक्ताश्च यहां पर च शब्द का अर्थ समुच्चय माना है तथा "आपस में विशेषणविशेष्य रूपकी अपेक्षा न कर अनेक शब्दोंका वाक्य में भिन्न भिन्न रूपसे रहना" यह समुच्चय शब्दका अर्थ है यहां पर भी संसारी और मुक्त दोनों शब्द भिन्न भिन्न हैं यह यात बतलाने के लिये सूत्रमें 'च' शब्दका उल्लेख किया है परन्तु जिस प्रकार 'पृथिव्यते जोषायुः' इस वाक्यमें पृथिवी आदि शब्दों में आपसमें विशेषणविशेष्य भाव नहीं है तथा अर्थ भी भिन्न भिन्न है इस लिये वे भिन्न भिन्न माने जाते हैं उसी प्रकार 'संसारिणोमुक्ता' यहां पर भी आपस में विशेषण विशेष्य भाव नहीं तथा अर्थ भी भिन्न है इसलिये संसारी और मुक्त दोनों शब्द भिन्न भिन्न हैं अतः उनमें भेद प्रकट करनेके लिये समुच्चयार्थक चशब्द का उल्लेख करना व्यर्थ है (उत्तर) च शब्दके समुच्चय और अन्वाचय ये दोनों अर्थ हैं तथा एकको प्रधान और दूसरों को गौण बतलाना यह अन्वाचय शब्द का अर्थ है सूत्रमें जो चशब्द है उसका अर्थ यहां अन्वाचय है और एकस्थान में उपयोग गौणरूप से रहता है और दूसरे स्थान में मुख्यरूपसे रहता है यह वहांपर चशब्द द्योतन करता है इसरीतिसे "भैक्षं च देवदत्त चानय" अर्थात् भिक्षा का आचरण करो और देवदत्त को लेआओ इस अन्वाचय के प्रसिद्ध उदाहरण में जिस प्रकार भिक्षाका आचरण करना प्रधान है और देवदत्त का लाना गौण है उसी प्रकार संसारी और मुक्तजीवों में संसारीजीव प्रधानतासे उपयोगवान हैं और मुक्तजीव गौणरूप से उपयोगवान है यह चशब्दसे प्रदर्शित अर्थ है। इस लिये सूत्रमें 'चशब्द' व्यर्थ नहीं है ॥

सर्वेऽपि पुग्गला खलु कमसो भुत्तुज्झिया य जीवेण । असइ अणंतखुत्तो पुग्गलपरियट्टसंसारं ॥१॥
 चेतपरिवर्तनमुच्यते- सूक्ष्मनिगोदजीयोऽपर्याप्तकः सर्वजघन्यप्रदेशशरीरो लोकस्याष्टमध्यप्रदेशान्स्वशरीर-
 मध्यप्रदेशा कृत्वोत्पन्नः क्षुद्रभवग्रहणं जीवित्वा मृतः स एव पुनस्तेनैवावगाहनं द्विरुत्पन्नस्तथा त्रिस्तथा
 चतुरित्येवं यावद्घनांगुलस्यासंख्येयभागप्रमिताकाशप्रदेशास्तावत्कृत्वस्तत्रैव ॥

सर्वेऽपि पुग्गला खलु कमसो भुत्तुज्झिया य जीवेण । असइ अणंतखुत्तो पुग्गलपरियट्टसंसारे ॥ १ ॥

=पुग्गलपरियट्टसंसारे असइ अणंतखुत्तो सर्वेऽपि पुग्गला खलु कमसो भुत्तुज्झिया य जीवेण ॥ १ ॥

पुग्गलपरियट्टसंसारे १। (पुद्गलपरिवर्तनसंसारे १) असइ १। =इस (=असइ=अस्मिन्) पुद्गलपरिवर्तनरूप संसारमें

अणंतखुत्तो * (अनंतकृत्वः*) =अनंत (=अणंत) कृत्वः (=बार)

सर्वे १। अवि* पुग्गला १। (सर्वे १। अपि* पुद्गलाः १।) =सवही पुद्गल

खलु* कमसो* (खलु* क्रमशः*) =निश्चयकरि अनुक्रमसे

भुत्तुज्झिया १। य* जीवेण १। (भुत्तो ज्झिता १। च जीवेन १।) =जीवद्वारा ग्रहण किये जाकर छोड़ दिये गये हैं अर्थात् "इस

पुद्गलपरिवर्तन रूप संसार विषे इस जीवनें सर्व ही पुद्गल निश्चयकरि

अनंतवार अनुक्रमसे ग्रहण करि करि छोड़े है' जयचंद वचनिका पृष्ठ २४६

=क्षेत्र परिवर्तन कहा जाता है (जब) कोई जीव सूक्ष्मनिगोदिया

=अपर्याप्तक समस्त जघन्य (अवगाहनारूप) शरीरवाला लोकके

क्षेत्रपरिवर्तनम् १। उच्यते । सूक्ष्मनिगोदजीवः १।

अपर्याप्तकः १। सर्वजघन्यप्रदेशशरीरः १। लोकस्य १।

अष्टमध्यप्रदेशान् १। स्वशरीरमध्यप्रदेशान् १। त्वा — उत्पन्नः १।

=आठ मध्यके प्रदेशोंको अपने शरीरके मध्य प्रदेश करि उपजा अर्थात्

लोकके अष्टमध्यप्रदेशोंको अपने शरीरका अष्टमध्यप्रदेश बनाकर उत्पन्न हुआ और

=क्षुद्रभव (स्वासके अठारहवां भागस्थिति रहने वाला) पाय जीकर मरा

=बहुरि वो (जीव) ही तिस ही अवगाहनकरि दूसरी बार

=तथा तीसरी बार तथा चौथी बार जन्मा (और मरा इस प्रकार)

=ही जितने घनांगुलके असंख्यातवां भाग प्रमाणित (=प्रमिता)

क्षुद्रभवग्रहणम् १। जीवित्वा — मृतः १।

सः १। एव* पुनरु* तेन १। एव* अवगाहने १। द्विः

उत्पन्नः १। तथा* त्रिः तथा* चतुर इति*

एव* यावत्* घनांगुलस्य १। असंख्येयभागप्रमिता—

आकाश-प्रदेशाः १। तावत्* कृत्वः* तत्र* एव*

=आकाश प्रदेश हैं तितने बार (=कृत्वः) तहांही वा उस स्थानमें ही

(३) क्रिया विशेषण बार बार के अर्थ प्रकाशक द्वि, त्रि, और चतुर अको में स् लगा देनेसे और शेषमें कृत्वस् लगा देनेसे बनते हैं और कृत्वस्

एतानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वाथसिद्धि का शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय २ सूत्र १०

अनन्तवारानतीत्य त एव तेनैव प्रकारेण तस्यैव जीवस्य नोऽकर्मभावमापद्यन्ते यावत्तावत्स-
मुदितं नोऽकर्मद्रव्यपरिवर्तनम् ॥ कर्मद्रव्यपरिवर्तनमुच्यते--एकस्मिन्समये एकेन जीवेनाष्टविधकर्म-
भावेन पुद्गलाद्ये गृहीताः समयाधिकामावलिकामतीत्य द्वितीयादिषु समयेषु निर्जीर्णाः पूर्वोक्तेनैव
क्रमेण त एव तेनैव प्रकारेण तस्य जीवस्य कर्मभावमापद्यन्ते यावत्तावत्कर्मद्रव्यपरिवर्तनम् ॥ उक्तं च

अनन्तवारान् अतीत्य - तेऽऽ एव अनेन एव अ-
प्रकारेणैतस्यैव जीवस्यैव नोऽकर्मभावमुद्गैः आपद्यन्ते ।

=अनन्तवार ग्रहणमें आयेहुओंको उलंघिकरि (जब) तेही तिसही
प्रकारकरि तिसही जीवके नोऽकर्मभावको प्राप्त होते हैं अर्थात् वही जीव
जिसने पहिले समयमें परमाणुग्रहे थे तेही तैसे स्पर्शादिकके अविभागप्रतिच्छे-
दनिकी संख्या लिये तथा तितने ही परमाणु को लिये समयप्रवद्ध ग्रहण करै ।

यावत् तावत् समुदितम् ॥ नोऽकर्मद्रव्य-
परिवर्तनम् ॥ कर्मद्रव्यपरिवर्तनम् ॥ उच्यते ।
एकस्मिन् समये एकेन जीवेनाष्टविधकर्म-
भावेन पुद्गलाद्ये गृहीताः
समय-अधिकाम् आवलिकाम् अतीत्य -
द्वितीयादिषु समयेषु निर्जीर्णाः पूर्वोक्तेन
एव क्रमेण ॥

=सारा(=यावत्) इतना(=तावत्)(काल)इकट्ठा होय है(तब)नोऽकर्मद्रव्य-
=परिवर्तन होता है । (अब) कर्मद्रव्यपरिवर्तन कहा जाता है
=(तहां) एक समयमें एकजीवकरि आठप्रकार कर्म-
=स्वभावकरि जे पुद्गल ग्रहणकिये (ते)
=समय अधिक आवलीकालको उल्लंघकर
=द्वितीयादिक समयोंमें निर्जीर्ण भये (फिर) पहिले कथित
=(नोऽकर्मद्रव्यपरिवर्तकीज्यों)हीकर्मकरि(अर्थात् अग्रहीत औरमिश्रग्रहीत और
मध्यग्रहीतपरमाणुओंका ग्रहण करते करते जब कोई समय पेसाशय जिसमें)
=तेही(कर्मयोग्य पुद्गल) तिस ही प्रकारकरि तिस जीवके (जब)
=कर्मभावको प्राप्त होते हैं(तब)सारा(यावत्)इतना(=तावत्)
=(काल)कर्मपरिवर्तन है ॥ कहा गया भी (च) है

तेऽऽ एव अनेन एव प्रकारेणैतस्यैव जीवस्यैव
कर्मभावम् आपद्यन्ते । यावत् तावत्
कर्मपरिवर्तनम् ॥ उक्तम् ॥ च ॥

(२) नोऽकर्मद्रव्य परिवर्तनका और कर्मद्रव्यपरिवर्तनका समान ही काल है और कर्मद्रव्यपरिवर्तन में समस्त विधि नोऽकर्मद्रव्य परिवर्तन कीमांति है ॥
केवल अंतर इतना है कि नोऽकर्मद्रव्यपरिवर्तनमें नोऽकर्मवर्गणाओंका ग्रहण है और कर्मद्रव्यपरिवर्तनमें कर्म वर्गणाओंका ग्रहण है ॥

कालपरिवर्तनमुच्यते-उत्सर्पिण्याःप्रथमसमये जातःकश्चिज्जीवःस्वायुषः परिसमाप्तौ मृतः स एव पुनर्द्वितीयाया उत्सर्पिण्या द्वितीयसमये जातःस्वायुषःक्षयान्मृतः स एव पुनस्तृतीयाया उत्सर्पिण्यास्तृतीयसमये जात एवमनेन क्रमेणोत्सर्पिणी परिसमाप्ता, तथा अवसर्पिणी च। एवं जन्मनैरन्तर्यमुक्तं मरणस्यापि नैरन्तर्यं तथैव ब्राह्मम्

कालपरिवर्तनं॥ उच्यते॥ उत्सर्पिण्याः॥ प्रथमसमये॥ जातः॥ =कालपरिवर्तन कहा जाता है उत्सर्पिणीकालके पहिले समयमें उपजा कश्चित्*जीवः॥ स्व-आयुषः॥ परिसमाप्तौ ॥ मृतः॥ =कोई जीव अपनी आयुके परिपूर्णहोनेपर मरा सः॥ एवपुनःद्वितीयायाः॥ उत्सर्पिण्याः॥ द्वितीयसमये॥ जातः॥ =बहुरिवो ङी(जीव)दूमरे उत्सर्पिणीकालके दूसरेसमयमें उत्पन्न हुआ(और) स्व-आयुषः॥ क्षयात्॥ मृतः॥ सः॥ एव*पुनः*तृतीयायाः॥ =अपनी आयु पूर्णकरि (=क्षयात्) मरा। बहुरि बोही (जीव) तीसरे उत्सर्पिण्याः॥ तृतीयसमये॥ जातः॥ एवम्* अनेन॥ =उत्सर्पिणी(काल)के तीसरे समयमें उत्पन्न हुआ इसप्रकार इस क्रमेण॥ उत्सर्पिणी ॥ परिसमाप्ताः ॥ =क्रमसे (दसकोड़ाकोड़ी सागरका) उत्सर्पिणी काल परिपूर्ण क्रिया

अर्थात् उत्सर्पिणी कालके दश कोड़ा कोड़ी सागर के जितने समय हैं उन समस्त समयोंमें क्रमानुसार उसी जीवने जन्म लिया क्रमको छोड़कर और समयोंमें जन्म लिया सो गिनतीमें नहीं आवे हैं ॥

तथा*अवसर्पिणी ॥ च*एवम्*
जन्म-नैरन्तर्यम् ॥ उक्तम् ॥

=बहुरि(तथा)अवसर्पिणी (काल) भी (=च) इसीप्रकार(एवम्)

=लगातार वा अविच्छेद (=नैरन्तर्यम्) जन्मलेनेमें कहागया है

अर्थात् अवसर्पिणी काल के दश कोड़ा कोड़ी सागरके जितनेसमय हैं उन समस्तसमयोंमें क्रमानुसार उसी जीव ने जन्म

लिया क्रमको छोड़कर और समयोंमेंजन्म लिया सोगणनामेंनहींआवैहै

मरणस्य॥ अपि*नैरन्तर्यं॥ तथा*एव*ब्राह्मम् ॥

=तैसेही(उसीजीवका)मरणभी अविच्छेद वा लगातार ग्रहणयोग्यहैअर्थात्वीस

कोड़ा कोड़ी सागरके उत्सर्पिणी और अवसर्पिणी कालके जितने समय हैं उन समस्त समयोंमें वही जीव जिसने अनुक्रमसे बीसकोड़ाकोड़ी सागरके उत्सर्पिणी और अवसर्पिणी कालके सर्वसमयोंमें जन्म लिया है क्रमानुसार ही मरण करता है क्रमको छोड़करऔर और समयोंका मरण गणनामें नहीं लिया जाता है।

सर्वार्थ
३५

पटानिवासी जगरूपसंहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिवृत्तिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद अध्याय २ सूत्र १०वां
जनित्वा पुनरेकैकप्रदेशाधिकभावेन सर्वो लोक आत्मनो जन्मक्षेत्रभावमुपनीतो भवति याव-
त्तावत्क्षेत्रपरिवर्तनम् ॥ उक्तं च- सव्वं हि लोयखेत्ते कमसो तं णत्थि जं ण उप्पएणं । ओगाहणेण बहुसो
परिभमिदो खेत्तसंसारे ॥ १ ॥

अर्थात् बीच में अर्न्तवार अन्य अवगाहना तथा अन्य क्षेत्र में उपजा वह इस परिवर्तन के प्रमाण रहित
जनित्वा :- पुनः एक-एक प्रदेश-अधिकभावेन = उपजकर बहुरि (पश्चात् उस क्षेत्रसे लोकके) एक एक प्रदेश अधिकमें (क्रमसे जन्मलेकर)
सर्वः लोकः आत्मनः = समस्त लोक (तोनसे तैतालीस घनराजू प्रमाण) आत्मा वा अपने (=आत्मनः)
जन्मक्षेत्रभावम् उपनीतः भवति । = जन्म क्षेत्रपनको वा जन्मक्षेत्ररूप को प्राप्त किया हुआ (=उपनीतः) होता है
अर्थात् वही जीव उस क्षेत्रसे पश्चात् लोकके एक एक प्रदेश अधिकमें जन्म
लेकर समस्त लोकके सब प्रदेशोंको क्रमानुसार ही (अनुक्रम विना जन्मले वहन
गिनिये) स्पर्शकर अपना जन्म क्षेत्र करता है वा बना लेता है ॥
=(तब) सारा (=यावत्) इतना (=तावत्) क्षेत्रपरिवर्तन है । बहुरि कहा गया है कि

यावत् तावत् क्षेत्रपरिवर्तनम् ॥ उक्तं ॥ च ०
सव्वं हि लोयखेत्ते कमसो तं णत्थि जं ण उप्पएणं । ओगाहणेण बहुसो परिभमिदो खेत्तसंसारे ॥ १ ॥
=ओगाहणेण बहुसो परिभमिदो खेत्तसंसारे । सव्वं हि लोयखेत्ते कमसो तं णत्थि जं ण उप्पएणं

ओगाहणेण ॥ तावत्सो (अवगाहनेन ॥ बहुशः) = अनेक (=बहुश) अवगाहना (रूपशरीर को प्रप्राकरि
परिभमिदो ॥ खेत्तसंसारे ॥ (परिभ्रमतः ॥ क्षेत्रसंसारे ॥) = चारों ओरसे (=परि) भ्रमता हुआ (इस) क्षेत्र संसारमें
सव्वं हि ॥ लोयखेत्ते ॥ (=सर्वस्मिन् ॥ लोकक्षेत्रे ॥) = सर्वलोक क्षेत्रमें
कमसो अतं ॥ णत्थि ॥ (क्रमशः ॥ अस्तित्) = अनुक्रमसे वहां ऐसा स्थान नहीं है
जं ॥ णत्थि ॥ उप्पएणं ॥ (यत् ॥ न ॥ उत्पन्नम् ॥) = जहां (यह जीव) नहीं जन्मा है अर्थात् इस क्षेत्र संसार विपै भ्रमता यह जीव सो अनेक
अवगाहनरूपशरीर कृपायइस सर्वलोकका क्षेत्रविपै अनुक्रमसे उपजा तहां ऐसा क्षेत्र न रहा जहां न उपजा ।

तमाने पर अतका न गिर जाता है जैसे द्विः, त्रिः चतुः और पञ्च से पचकृत्यः तापत् से ताककृत्यः अर्थात् तितनी घार ॥

सर्वार्थ
२८

पटानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धित्तिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद अध्याय २ सूत्र १०
ततःप्रच्युत्यतिर्यग्गतावन्तर्मुहूर्तायुःसमुत्पन्नः पूर्वोक्तेनैव क्रमेण त्रीणि पल्योपमानि तेन परिस-
मापितानि, एवं मनुष्यगतौ च तिर्यञ्चवत्, देवगतौ नारकवत्, अयं तु विशेषः—एकत्रिंशत्सागरोप-
माणि परिसमापितानि यावत्तावद्भवपरिवर्तनम् ॥ उक्तं च—

अन्यगत्यादि विपै भ्रमण करते करते फिर कोई काल विपै तिस ही आयु को पाय तिस पाथड़े में उपजा
ऐसे ही दशसहस्र वरस के जितने समय होय तितनीवार तो तिस ही आयुसहित तहां ही उत्पन्न होतारहा बीचमें अन्य
स्थानमें उत्पन्न हुआ सो गणना में नहीं आता है ॥ पीछे एक समय अधिक दशसहस्र वर्षकी आयु पाय उपजा ॥ पश्चात्
दश हजार वरस दो समय अधिककी आयु पाय उपजा इसही अनुक्रमसे जितने तैतीस सागरके समय हैं तितने
जन्मसे तथा मरणसे पूर्ण करता है क्रम गहित बीच बीच अन्यगति तथा अन्य आपुकरि उपजै सांतिस गिनती में नहीं आते हैं ॥
=वहों (नरक) से निकलकरि तिर्यचगतिमें अन्तर्मुहूर्त आयुवाला
=उत्पन्न होता है पहिले कहे हुए ही क्रमकरि

ततःप्रच्युत्य—तिर्यग्गतावन्तर्मुहूर्त आयुः ॥
समुत्पन्नः ॥ पूर्वोक्तेन ॥ एव * क्रमेण ॥
त्रीणि ॥ पल्योपमानि ॥ तेन ॥ परिसमापितानि ॥

तिर्यचगतिमें जघन्य आयुअन्तर्मुहूर्तकी पाय फिर समाप्तकरि अतर्मुहूर्तके जितने समय होय तितनीवार जघन्य
आयुधारि पीछे एक एक समय अधिक अनुक्रमकरि तीन पल्य पर्यंत समस्त स्थिति विपै जन्मधारिपरिपूर्ण करे है
=इस प्रकार नरगत में भी(=च)तिर्यच सदृश है
=देवगतिविपै नरकके सदृश है परतु(=तु) भेद यह है (कि)
इकतीस सागरसे अधिक आयुके धारक नौ अनुदिश पांच अनुत्तर ऐसे चौदह
विमानों में उपजे देवोंके परिवर्तन नहीं होता है क्योंकि वे सम्पदगृही हैं
=सारा (=या रत्) इतना(=तावत्) भवपरिवर्तन है । कहा भी है

यावत्तावत्भवपरिवर्तनम् ॥ उक्तम् ॥ च *

एतावत्कालपरिवर्तनम् ॥ उक्तं च उवसप्पिण्णिवसप्पिण्णिसमयावलियासु णिरवसेसासु । जादो मुदो य बहुसो भमणोण दु कालसंसारे ॥ १ ॥ भवपरिवर्तनमुच्यते-नरकगतौ सर्वजघन्यमायुर्दशवर्ष-सहस्राणि, तेनायुषा ततोत्पन्नः पुनः परिभ्रम्य तेनैवायुषा तत्रैव जातः, एवं दशवर्षसहस्राणां यावन्तः समयास्तावत्कृत्वस्तत्रैव जातो मृतः पुनरेकैकसमयाधिक भावेन त्रयस्त्रिंशत्सागरोपमाणि परिसमापितानि,

एतावत्कालपरिवर्तनम् ३॥ उक्तम् ३॥ च *
= इतना काल परिवर्तन है और कहाँ भी है कि
उवसप्पिण्णिवसप्पिण्णिसमयावलियासु णिरवसेसासु । जादो मुदो य बहुसो भमणोण दु कालसंसारे ॥ १ ॥
= उवसप्पिण्णिवसप्पिण्णिसमयावलियासु णिरवसेसासु । भमणोण दु कालसंसारे जादो मुदो य बहुसो ॥ १ ॥

उवसप्पिण्णिवसप्पिण्णिसमयावलियासु णिरवसेसासु । जादो मुदो य बहुसो भमणोण दु कालसंसारे ॥ १ ॥
उवसप्पिण्णिवसप्पिण्णिसमयावलियासु णिरवसेसासु । भमणोण दु कालसंसारे जादो मुदो य बहुसो ॥ १ ॥
उवसप्पिण्णिवसप्पिण्णिसमयावलियासु णिरवसेसासु । भमणोण दु कालसंसारे जादो मुदो य बहुसो ॥ १ ॥
उवसप्पिण्णिवसप्पिण्णिसमयावलियासु णिरवसेसासु । भमणोण दु कालसंसारे जादो मुदो य बहुसो ॥ १ ॥
उवसप्पिण्णिवसप्पिण्णिसमयावलियासु णिरवसेसासु । भमणोण दु कालसंसारे जादो मुदो य बहुसो ॥ १ ॥
उवसप्पिण्णिवसप्पिण्णिसमयावलियासु णिरवसेसासु । भमणोण दु कालसंसारे जादो मुदो य बहुसो ॥ १ ॥
उवसप्पिण्णिवसप्पिण्णिसमयावलियासु णिरवसेसासु । भमणोण दु कालसंसारे जादो मुदो य बहुसो ॥ १ ॥
उवसप्पिण्णिवसप्पिण्णिसमयावलियासु णिरवसेसासु । भमणोण दु कालसंसारे जादो मुदो य बहुसो ॥ १ ॥
उवसप्पिण्णिवसप्पिण्णिसमयावलियासु णिरवसेसासु । भमणोण दु कालसंसारे जादो मुदो य बहुसो ॥ १ ॥
उवसप्पिण्णिवसप्पिण्णिसमयावलियासु णिरवसेसासु । भमणोण दु कालसंसारे जादो मुदो य बहुसो ॥ १ ॥

एतानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थ सिद्धिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय २ सूत्र १०

तत्र सर्वजघन्यकषायाध्यवसायस्थाननिमित्तान्यनुभागध्यवसायस्थानान्यसंख्येयलोकप्रमितानि भवन्ति, एवं सर्वजघन्यां स्थितिं सर्वजघन्यं च कषायाध्यवसायस्थानं सर्वजघन्यमेवानुभागबन्धस्थानमास्कन्दतस्तद्योग्यं (एकं) सर्वजघन्यं योगस्थानं भवति, तेषामेव स्थितिकषायानुभागस्थानानां द्वितीयमसंख्येयभागवृद्धिसंयुक्तं योगस्थानं भवति, एवं च तृतीयादिषु योगस्थानेषु

तत्र सर्वजघन्यरूपाय-अध्यवसायस्थाननिमित्तानि १॥ = तहां सप्रस्त जघन्यरूपाय भावस्थान हैं कारण जिनको ऐसे अनुभाग अध्यवसायस्थानानि १॥ असंख्येयलोक-प्रमितानि १॥ भवन्ति । = अनुभागबंध अध्यवसाय स्थान असंख्यात लोक परिमाण हैं अर्थात् इन सर्वजघन्यरूपाय अध्यवसाय स्थानके एक एक विषे अनुभाग बंधको कारण जे परिणाम (= अनुभागबंध अध्यवसायस्थान) ते असंख्यात लोकके जितने प्रदेश हैं जितने गणनामें हैं

एवम् सर्वजघन्याम् ३॥ स्थितिम् ३॥ सर्वजघन्यम् ३॥ न = इस प्रकार सर्वजघन्यस्थितिको और सर्वजघन्य कषाय अध्यवसायस्थानम् ३॥ सर्वजघन्यम् ३॥ एवम् = रूपाय भावस्थानको सर्वजघन्य ही अनुभागबंध स्थानम् ३॥ आस्कन्दतः ३॥ = अनुभागस्थानको प्राप्त होने वाले तद् योग्यम् ३॥ (एकम् ३॥) सर्वजघन्यं ३॥ योगस्थानम् ३॥ = निमित्तके योग्य एक सर्वजघन्य योगस्थान भवति । तेषाम् ३॥ एवम् स्थिति-रूपाय-अनुभागस्थानानाम् ३॥ द्वितीयम् ३॥ = होता है जिनको (अर्थात् जिनानके दृष्ट सर्वजघन्य ही) स्थिति कषाय अध्यवसाय और अनुभागबंध अध्यवसाय स्थानों के दूसरा

असंख्येयभागवृद्धिसंयुक्तम् ३॥ योगस्थानम् ३॥ भवति । = असंख्यातभागवृद्धिमय योगस्थान होता है अर्थात् अनुभाग कषाय स्थिति ये तीनों तो जघन्यही बंध बनते योगस्थान पलाटि दूसरा योग है और ये जघन्य योगस्थान तो श्रेणीके असंख्यात-बांभाग परिमाण हैं गणना में असंख्यात हैं और ये योगस्थान अविभाग प्रतिच्छेदनि करि असंख्यातभागवृद्धि संख्यातभागवृद्धि संख्यातगुणवृद्धि असंख्यातगुणवृद्धि सहित चतुस्थान रूप ही हैं ॥

एवम् च तृतीयादिषु ३॥ योगस्थानेषु ३॥ = वदुरि इस प्रकार तीन आदिक योगस्थानोंमें

पद्यानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दी अतुवाद अध्याय २ सूत्र १०

गिरयादिजहण्यादिसु जावदु उवरिल्लिया दु गेवेज्जा । मिच्छत्तसंसिदेण हु बहुसो वि भव-
ठ्ठिदी भमिदी ॥१॥ भावपरिवर्तनमुच्यते—पञ्चेन्द्रियः सञ्ज्ञी पर्याप्तको मिथ्यादृष्टिः कश्चिज्जीवः
सर्वजघन्यां स्वयोग्यां ज्ञानावरणप्रकृतेः स्थितिमन्तःकोटीकोटीसंज्ञिकामापद्यते, तस्य कषा-
याध्यवसायस्थानान्यसंख्येयलोकप्रमितानि षट्स्थानपतितानि तस्स्थितियोग्यानि भवन्ति,

गिरयादिजहण्यादिसु (नरकादिजघन्यादिषु)	=नरककी जघन्यसे लगाय
उवरिल्लिया * दु* (उवरिम् * तु *)	=उपरिम् वा उत्कृष्ट तां (=द=तु)
जावदु * गेवेज्जा (यावत् * ग्रैवेयकाः)	=ग्रैवेयक तक
मिच्छत्तसंसिदेण हु * (मिथ्यात्वसंसर्गेण हु *)	=मिथ्यात्वके संसर्ग सहित (यह जीव)
बहुसो वि भवठ्ठिदी भमिदी (बहुशः अपि भवस्थितिभ्रमितः) = भवों की स्थिति वा आयु पाय पायकर अनेकवार भ्रम्या है	
भावपरिवर्तनम् ॥ उच्यते । पञ्चेन्द्रियः सञ्ज्ञी ।	=भवपरिवर्तन कहा जाता है । पंचेन्द्रिय संज्ञक
पर्याप्तकः मिथ्यादृष्टिः कश्चित् जीवः ।	=पर्याप्त मिथ्यादृष्टि कोई जीव
सर्वजघन्याम् ॥ स्वयोग्याम् ॥ ज्ञानावरणप्रकृतेः ॥	=अपने उचित सबसे जघन्य ज्ञानावरण कर्मकी प्रकृतिकी
स्थितिम् ॥ अन्तःकोटीकोटीसंज्ञिकाम् । आपद्यते ।	=कोड़ा कोड़ी सागरके नीचे और कोड़िके ऊपर संज्ञावाली स्थितिको प्राप्त होय है
तस्य कषाय-अध्यवसायस्थानानि ॥	=तिस(जीव)के कषायभावस्थान
असंख्येयलोकप्रमितानि ॥ षट्स्थानपतितानि ॥	=असंख्यात लोक प्रमाण छहस्थान प्रति (अर्थात् षडानिदृष्टिरूप) सहित
तस्स्थितियोग्यानि ॥ भवन्ति ।	=उस स्थितिके योग्य होते हैं अर्थात् उस अन्तःकोड़ा कोड़ी सागर की जघन्य

स्थिति बंधनेका कारण कषाय भावके स्थान हैं और वे गणनामें असंख्यात लोकके नितने प्रदेश होते हैं तितने हैं ॥ तिस एक एक स्थान विषे अनंतानंत अविभाग प्रतिच्छेद हैं जिनमें अनन्तभागहानि असंख्यातभागहानि संख्यातभागहानि संख्यातगुणहानि असंख्यातगुणहानि अनंतगुणहानि और अनंतभागवृद्धि असंख्यातभागवृद्धि संख्यातभागवृद्धि संख्यात-गुणवृद्धि असंख्यातगुणवृद्धि अनंतगुणवृद्धि इसप्रकार छह स्थान प्रति हानि वृद्धि संभवे है ॥

अनुभवाध्यवसायस्थानानि योगस्थानानि च पूर्ववद्वेदितव्यानि । एवं तृतीयादिष्वपि कषाया
 ध्यवसायस्थानेषु आ असंख्येयलोकपरिसमाप्ते वृद्धिक्रमो वेदितव्यः । उक्ताया जघन्यायाः स्थितेः
 समयाधिकायाः कषायादिस्थानानि पूर्ववदेकसमयाधिकक्रमेण आ उत्कृष्टस्थितेः त्रिंशत्सागरोपम
 कोटीकोटीपरिमितायाः कषायादिस्थानानि (पूर्ववत्) वेदितव्यानि ॥

अनुभव-अध्यवसायस्थानानि ॥ योगस्थानानि ॥ च* =अनुभाग अध्यवसाय स्थान और योग स्थान
 पूर्ववत् *वेदितव्यानि ॥
 =पहिलेकी भांति जानना योग्य है ।

भावार्थ ऐसे असंख्यात लोक प्रमाण अनुभाग स्थाननिविष्ट एक एकविष्ट योगस्थान श्रेणीके
 असंख्यातवां-भाग असंख्यातप्रमाण गणनामें अनुक्रमसे होते जाय और अनुभागस्थान असंख्यात
 लोकप्रमाण अनुक्रमसे होयचुकें तब एक कषाय स्थान पलटता है (दूसरा कषाय स्थान होता है)

एवम्*तृतीयादिषु ॥ अपि*रूपायअध्यवसायस्थानेषु ॥ =इस भांति तीन आदिक भी कषायअध्यवसायस्थान होते होते
 आ*असंख्येयलोकपरिसमाप्तेः ॥ वृद्धिक्रमः ॥ वेदितव्यः ॥ =असंख्यात लोकपरिपूर्णतक (=आ) क्रमानुसार वृद्धि जानना योग्य है
 अर्थात् तीसरे कषायस्थानविष्ट असंख्यात लोक प्रमाण अनुभाग स्थान अनुक्रमसे होय और अनुभाग
 स्थाननि एक एक विष्ट श्रेणीके असंख्यातवां भाग प्रमाण अनुक्रमसे योग स्थान होते जाय है इसी प्रकार चौथा
 कषाय स्थान पलटे और पांच आदिक कषाय स्थान क्रमानुसार होते होते असंख्यातलोक प्रमाण होजाय
 तबपूर्वकथितअंतःकोड़ा कोड़ी सागर स्थितिसे एक समय अधिक ज्ञानावणीयकर्मकी स्थिति बंधे हैं ॥

उक्तायाः ॥ जघन्यायाः ॥ स्थितेः ॥ समयअधिकायाः ॥ =रुही हुई जघन्य स्थितिसे समय अधिकके

कषाय-आदिस्थानानि ॥ पूर्ववत्*

=कषायभावस्थान, अनुभागअध्यवसायस्थान, योगस्थान, क्रमानुसारपहिलेकी भांति होते

एकसमयअधिकक्रमेण ॥ आ*उत्कृष्टस्थितेः ॥

=(होते) एक(एक)समय अधिक क्रमसे उत्कर्षस्थिति पर्वन्त

त्रिंशत्सागरोपमकोटीकोटीपरिमितायाः ॥

=तीस कोड़ाकोड़ी सागरप्रमाण (=प्रमितायाः) तक (अनुक्रमसे)

कषायआदिस्थानानि ॥ (पूर्ववत्)वेदितव्यानि ॥

=कषायभागस्थान, अनुभागअध्यवसायस्थान, योगस्थान पहिले की भांति जानो

पदानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय २ सूत्र १०
 चतुःस्थानपतितानि श्रेण्यसंख्येयभागप्रमितानि योगस्थानानि भवन्ति । तथा तामेवस्थितिं
 तदेव कषायाध्यवसायस्थानं च प्रतिपद्यमानस्य द्वितीयमनुभवाध्यवसायस्थानं भवति, तस्य च
 योगस्थानानि पूर्ववद्वेदितव्यानि । एवं तृतीयादिष्वपि अनुभवाध्यवसायस्थानेषु आ असंख्येय-
 लोकपरिसमाप्तेः । एवं तामेव स्थितिमापद्यमानस्य द्वितीयं कषायाध्यवसायस्थानं भवति, तस्यापि

चतुःस्थानपतितानि ॥ श्रेण्यसंख्येयभागप्रमितानि ॥ = चार स्थानपति हानि सहित श्रेणीका असंख्यातवांभागप्रमाण
 योगस्थानानि ॥ भवन्ति । = योगस्थान(अनुक्रमसे होते हैं) अर्थात् दूसरे जघन्य योगस्थान
 के पश्चात् तीसरा योगस्थान होय परन्तु अनुभागस्थान, कषायस्थान, स्थितिस्थान, येतीनों जघन्य ही वंषते हैं ॥
 पीछे चौथा पांचवां छठवां सातवां आठवां इत्यादिक योगस्थान होते होते श्रेणीके असंख्यातवांभागतक असंख्यात
 प्रमाणगणनामें अनुक्रमसे पलटिजाय परन्तु अनुभाग कषाय स्थिति ये तीनों जघन्य ही रहें और कोई दो जघन्य
 योगस्थानके बीचमें अन्य कषायस्थान अन्य अनुभागस्थान अन्ययोग स्थान होते जाय ते गणना में न आवें हैं
 तथा *ताम् ३॥ एव *स्थितिम् ३॥ तद् ३॥ एव * च * = तथा वो ही स्थिति और (=च) वोही
 कषायाध्यवसायस्थानम् ३॥ प्रतिपद्यमानस्प ३॥ = कषायभावस्थानको प्राप्तकरनेवाले (जीव) में
 द्वितीयम् ३॥ अनुभव-अध्यवसायस्थानम् ३॥ भवति । = दूसरा अनुभाग अध्यवसाय स्थान होता है
 तस्य ३॥ च * योगस्थानानि ३॥ पूर्ववत् * = और तिस(दूसरे अनुभागभावस्थान)के योगस्थान पहिलेकी भांति
 (श्रेणीके असंख्यातवांभाग प्रमाण-असंख्यात प्रमाणगणनामें अनुक्रमसेहोना)
 वेदितव्यानि ३॥ एव * तृतीयादिपु ३॥ अपि * = जानना चाहिए इस प्रकार तीन आदिक भी
 अनुभवअध्यवसायस्थानेषु ३॥ आ * = अनुभागबंध अध्यवसाय स्थान(अनुक्रमसे) होते होते
 असंख्येयलोक-परिसमाप्तेः ३॥ एव * काम् ३॥ एव * = असंख्यात लोक परिपूर्ण तक होते हैं (तब) वास्तविक (=एवम्) वोही
 स्थितिम् ३॥ आपद्यमानस्य ३॥ द्वितीयम् ३॥ = स्थितिस्थान को प्राप्तकरनेवाले जीव के (=आपद्यमान) दूसरा
 कषाय-अध्यवसायस्थानम् ३॥ भवति तस्य ३॥ अपि * = कषाय अध्यवसाय स्थान होता है तिस(द्वितीय कषायाध्यवसाय भावस्थानके) भी

एतानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिवृत्तिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद अध्याय २ सूत्र १०
 सन्वा पयडिद्विदिओ अणु भागपदेसबंधठाणाणि । मिच्छत्तसंसिदेण च भमिदा पुण
 भावसंसारे ॥ १ ॥ उक्तात्पञ्चविधात्संसारान्निवृत्ता ये ते मुक्ताः । संसारिणां प्रागुपादानं तत्पूर्वक-
 त्वान्मुक्तव्यपदेशस्य ॥ य एते संसारिणस्ते द्विविधाः—

सन्वा १॥ पयडि-द्विदिओ १॥ (सर्वाः १॥ प्रकृति-स्थितयः १॥) =समस्त प्रकृति बंध(और) स्थितिवंध
 अणुभाग-पदेस-बंध(=अनुभाग-प्रदेशबन्ध-)
 ठाणाणि १॥ मिच्छत्तसंसिदेण १॥ (स्यानानि मिथ्यात्वसंसर्गेण) =स्यान मिथ्यात्वके संमर्गकरि
 य *भमिदा १॥ पुण*भावसंसारे १॥ (च भमिताः १॥ पुनःभावसंसारे १॥) =ही(=य=च)निश्चय(=पुनः)भाव संसार में
 =अभेजाते हैं भावार्थ इस जीवने भाव संसार विमें प्रमण करि करि प्रकृति-
 बंध,स्थितिवन्ध,अनुभागवन्ध और प्रदेश बंधके समस्त स्यानोंको
 निश्चय करके प्राप्त किया है ॥

उक्तात् १॥ पञ्चविधात् १॥ संसारात् १॥ निवृत्ताः १॥ =रुग्नि (वा उपर्युक्त) पांच प्रकारके संसारसे रहितदुये
 ये १॥ ते १॥ मुक्ताः १॥ संसारिणाम् १॥ प्राक् १॥ *उपादानम् १॥ =जे (जीव)ते मुक्त (=सिद्ध हैं) संसारियोंका (इस सूत्र में) पहिले ग्रहणहै
 तत्पूर्वकत्वात् १॥ मुक्तव्यपदेशस्य १॥ =स्योंकि मोक्षका कथन वा उपदेश उस (संसार)पूर्वक वा संसार निमित्तक है
 अर्थात् मोक्षके व्यपदेशका संसार कारण है ॥

यदि संसार न होता तो मोक्षभी न होती स्योंकि मोक्ष संसारी जीवोंकी होती है जब वेही नहीं तो मोक्ष किमकी
 होती और जब मोक्ष गमन न होता अथवा मोक्षका अस्तित्व न होता तो फिर व्यपदेश मोक्षका कैसे सम्भव होता)
 ये १॥ एते १॥ संसारिणः १॥ ते १॥ द्विविधाः १॥ =जो ये संसारी (जीव) हैं वे दो प्रकार(निम्नलिखित सूत्रानुसार)हैं

संसारियोंके भेद बहुत हैं और मोक्ष जीवोंके कोई भेद नहीं है तथा संसारी जीव अनुभव मोक्षर हैं और मोक्ष जीव अत्यन्त परोक्ष है इन दो
 कारणोंसे भी संसारियोंका प्रथम ग्रहण है ॥ पदवान् मोक्ष जीवोंका ग्रहण है ॥

एतानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्तपर्यं सहित सर्वार्थ सिद्धिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय २ सूत्र १०

अनन्तभागवृद्धिः असंख्येयभागवृद्धिः संख्येयभागवृद्धिः संख्येयगुणवृद्धिः असंख्येयगुणवृद्धिः अनन्तगुणवृद्धिः इमानि षट्स्थानानि, वृद्धिर्हानिरपि तथैव । अनन्तभागवृद्धिः अनन्तगुणवृद्धिरहितानि चत्वारि स्थानानि ज्ञातव्यानि । एवं सर्वेषां कर्मणां मूलप्रकृतीनामुत्तरप्रकृतीनां च परिवर्तनक्रमो वेदितव्यः । तदेतत्सर्वं समुदितं भावपरिवर्तनम् ॥ उक्तं च—

अर्थात् श्रेणीके असंख्यातवांशभाग प्रमाण असंख्यातगणनामें जब योगस्थान क्रमसे पलटि जाय तब एकअनुभाग स्थानपलटते और असंख्यात लोकप्रमाण जब अनुभागस्थान एक एक करि क्रमानुसार पलटि जाय तब एक कपायस्थानपलटते और जब असंख्यात लोक प्रमाण (कपायस्थानों विषे एक एक विषे असंख्यातलोक प्रमाणअनुभागस्थान क्रमानुसार होते होते ये समस्त असंख्यातलोक प्रमाण) कपायस्थान क्रमानुसार पलटि जाय तब एक समय अधिक होकर स्थिति पलटै ॥

अनन्तभागवृद्धिः ३॥ असंख्येयभागवृद्धिः ३॥

= (यद्यपि) अनन्तभागवृद्धि असंख्येयभागवृद्धि

संख्येयभागवृद्धिः ३॥ संख्येयगुणवृद्धिः ३॥

= संख्येयभागवृद्धि संख्येयगुणवृद्धि

असंख्येयगुणवृद्धिः ३॥ अनन्तगुणवृद्धिः ३॥ इमानि ३॥ षट्स्थानानि वृद्धिः = असंख्येयगुणवृद्धि अनन्तगुणवृद्धि ये द्वहस्थानप्रतिवृद्धि (और अनन्तभाग

असंख्येयभाग, संख्येयभाग, संख्येयगुण असंख्येयगुण, अनन्तगुण)

हानिः ३॥ अपि० तया० एव० अनन्तभागवृद्धिः ३॥

= हानिभी है तो भी अनन्तभागवृद्धि

अनन्तगुणवृद्धिः ३॥

= अनन्तगुणवृद्धि (और अनन्तभागहानि अनन्तगुणहानि) [प्रतिच्छेदोंमें

रहितानि ३॥ चत्वारि ३॥ स्थानानि ३॥

= वर्जित शेषचारस्थानप्रतिवृद्धिहानिइनजघन्ययोगस्थानोंकेअविभाग

ज्ञातव्यानि ३॥ एवम्० सर्वेषाम् ३॥ कर्मणाम् ३॥

= जानना चाहिये इस प्रकार समस्त कर्मों की

मूलप्रकृतीनाम् ३॥ उत्तरप्रकृतीनाम् ३॥ परिवर्तनक्रमः ३॥

= मूलप्रकृतियोंका चतुरि उत्तरप्रकृतियोंकी पलटनक्रम

वेदितव्यः ३॥ तद् ३॥ एतद् ३॥ सर्वम् ३॥ समुदितम् ३॥

= जानना चाहिये (= तद्) एतद् (= एतद्) समस्त इकट्ठा होय तब

भावपरिवर्तनम् ३॥ उक्तं ३॥ च०

= भावपरिवर्तन होता है । कक्षा भी है

सर्वार्थ
अध्याय
४३

सिद्धि
सूत्र १०

एतानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थ सिद्धिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय २ सूत्र ११, १२
 एवं मनसो भावाभावाभ्यां संसारिणो द्विविधा विभज्यन्ते । समनस्काश्चामनस्काश्च समनस्काम-
 नस्का इति ॥ अभ्यर्हितत्वात्समनस्केशब्दस्य पूर्वनिपातः ॥ कथमभ्यर्हितत्वं ? । गुणदोषविचा-
 रकत्वात् ॥ पुनरपि संसारिणां भेदप्रतिपत्त्यर्थमाह—

संसारिणस्त्रसस्थावराः ॥१२॥

एवम्*मनसः*॥ भाव-अभावाभ्याम्*॥

=इस प्रकार मनकी विद्यमानता अविद्यमानता करि वा सद्भाव अभाव करि

संसारिणः*॥ द्विविधाः*॥ विभज्यन्ते I समनस्काः*॥ च* = संसारी (जीव) दो प्रकारमें विभाजित हैं वा विकल्पनीय हैं और (च) समनस्का

अमनस्काः*॥ च* समनस्कामनस्काः*॥ इति*

=और (=च) अमनस्का पदोंका द्वयसमासमें समनस्कामनस्का ऐसा (वाक्य) हुआ

अभ्यर्हितत्वात्*॥

=पूज्यपनासे वा श्रेष्ठपनासे वा प्रधानपन (केहेतु) से (अभ्यर्हितत्वात्) (सूत्र में)

समनस्कशब्दस्य*॥ पूर्वनिपातः*॥ कथम्* अभ्यर्हितम्*॥ = समनस्क शब्दका पहिले ग्रहणहै (प्रश्न) कैसे, श्रेष्ठपना वा पूज्यपना (समनस्कशब्दके) है

गुणदोषविचारकत्वात्*॥

= (उत्तर) समनस्क गुण दोष का विचारवाला होनेसे अमनस्कसे श्रेष्ठ वा पूज्य है

पुनः* अपि* संसारिणाम्*॥ भेदप्रतिपत्त्यर्थम्*॥ आह I = फिर भी संसारी जीवोंके भेद जाननेके लिये कहते हैं कि

संसारिणस्त्रसस्थावराः ॥१२॥

संसारिणः*॥ त्रसस्थावराः*॥ भवन्ति I

= संसारी (जीव) त्रस और स्यावर हैं अर्थात् द्वीन्द्रिय (स्पर्शन और रसना सहित)

त्रीन्द्रिय (स्पर्शन, रसना और नासिका सहित) चतुरिन्द्रिय (स्पर्शन, रसना, नासिका,

चक्षुः सहित) और पंचेन्द्रिय (स्पर्शन, रसना, नासिका, चक्षुः और कान सहित), जीवोंको

त्रस कहते हैं और एकेन्द्रिय (त्वक्मात्र सहित) जीवोंको स्यावर कहते हैं ॥

पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित इस वारहवां सूत्रपर सर्वार्थ सिद्धि वृत्तिकाः शब्दशः हिन्दी अनुवाद

(१) इस सूत्रका पाठ दोनों श्रेताम्बर और दिगम्बर सम्प्रदायोंमें एक है और अर्थ भी एक है (२) संसारिणस्त्रसस्थावराः अर्थात् संसारी जीव त्रस तथा स्यावर हैं ऐसा कहने से यह फलित हुआ कि मुक्त जीव न तो त्रस हैं और न स्यावर हैं देगे 'समाख्यतत्त्वार्थाधिगमसूत्र' पृष्ठ ४२ ॥

पद्यानिवासी जगत्सप्तहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय २ सूत्र ११

सर्वार्थ
अध्याय
४५

॥ समनस्कामनस्काः ॥ ११ ॥

मनोद्विविधं, द्रव्यमनो भावमनश्चेति ॥ तत्र पुद्गलविपाकिकर्मोदयापेक्षं द्रव्यमनः ॥ वीर्या-
न्तरायनोइन्द्रियावरणत्तयोपशमापेक्षया आत्मनो विशुद्धिर्भावमनः ॥ तेन मनसा सह वर्तन्त
इति समनस्काः । न विद्यते मनो येषां त इमे अमनस्काः ॥

समनस्काऽमनस्काः ॥ ११ ॥

संसारिणः समनस्काः अमनस्काः च * =ससारी(जीव)संज्ञीवासैनी(=समनस्क) और(=च) असंज्ञीवाअसैनीअमनस्कहैं
अर्थात् जो मनसहित है वे समनस्क संज्ञी वा सैनी हैं और जो मनरहित हैं
वे अमनस्क असंज्ञी असैनी हैं भावार्थ जो हितमें प्रवर्तने और अहितसे दूर रहनेकी शिक्षाग्रहण
करता है वहसंज्ञी है और जो शिक्षा क्रिया उपदेश इत्यादिकाग्रहण नहीं करता है वह असंज्ञी है ॥

मनसः ॥ द्विविधम् ॥ द्रव्यमनः ॥ भावमनः ॥ च ॥ इति * =मन दो प्रकार है द्रव्यमन और भावमन
तत्र पुद्गल-विपाकिकर्मोदय-अपेक्षम् ॥ द्रव्यमनः ॥ =तहां पुद्गल विपाकीकर्मप्रकृतिके उदयकी अपेक्षा जिसको सो द्रव्यमन है
अर्थात् जो हृदयस्थानविषै अष्ट पांखुड़ीका फूलकमलके आकार सूक्ष्मपुद्गलका
प्रचयरूप तिष्ठता है सो द्रव्यमन है

वीर्यान्तरायनोइन्द्रिय-आवरणत्तयोपशम-
अपेक्षया ॥ आत्मनः ॥ विशुद्धिः ॥ भावमनः ॥ तेन ॥ =वीर्यांतराय तथा नोइन्द्रियावरणनामा (ज्ञानावरणीयकर्मके)त्तयोपशमके
=कारणसे आत्माकी विशुद्धि सो भावमन है । उस

मनसा ॥ सह ॥ वर्तन्त I (=वर्तन्ते I) इति समनस्काः ॥ =मनकर सहित हैं(=वर्तन्ते) इस प्रकार (=इति)समनस्क हैं

न विद्यते मनः ॥ येषाम् ॥ तेषां (=ते) इमे ॥ अमनस्काः ॥ =नहीं है विद्यमान वा वर्तमान(=विद्यते)मन जिनकेते इतने अमनस्का हैं

(१) समनस्काऽमनस्काः यह धातु द्वंद्व समास है इसमें समुच्चाई उपसर्ग 'और' दूर कर दिया जाता है समासको खोलनेसे ऐसा वाक्य हो जाता है (समनस्काः च अमनस्काः च) इसी कारणसे भाषा अनुवादमें 'और' शब्द लाये हैं (२) इस सूत्रका पाठ तथा अर्थ दोनों सम्प्रदायोंमें एक है ।

संसारिणो द्विविधाः(१) । त्रसाःस्थावराःइति ॥ त्रसनामकर्मोदयवशीकृतास्त्रसाः । स्थावरना-
मकर्मोदयवशवर्तिनःस्थावराः॥ त्रस्यन्तीति त्रसाःस्थानशीलाःस्थावरा इति चेन्न । आगमविरो-
धात् ॥ आगमे हि कायानुवादेन त्रसा द्वीन्द्रियादारभ्य आ अयोगकेवलिन इति । तस्मान्न
चलनाचलनापेक्षं त्रसस्थावरत्वम् । कर्मोदयापेक्षमेव ॥ त्रसग्रहणमादौ क्रियते । अल्पात्तर-
त्वादभ्यर्हितत्वाच्च । सर्वोपयोगसम्भवादभ्यर्हितत्वम् ॥ एकेन्द्रियाणामपि बहुवक्तव्याभावात्

संसारिणः॥द्विविधाः॥त्रसाः॥स्थावराः॥इति*	=संसारी जीव दो प्रकार हैं त्रस हैं स्थावर हैं
त्रसनामकर्मोदय-वशीकृताः॥त्रसाः॥स्थावरनामकर्म-	=त्रसनामकर्मकी प्रकृतिके उदयके वशसे हुए त्रस हैं स्थावरनामानामकर्म की प्रकृतिके
उदयवशवर्तिनः॥स्थावराः॥त्रस्य-अन्ति(त्रस्यान्ति)इति*	=उदयके वशसे हुए स्थावर हैं (परन्तु) डरते हैं वा भयभीत होते हैं ऐसे (=इति)
त्रसाः॥स्थानशीलाः॥स्थावराः॥इति*चेत् *	=त्रस (और) तिष्ठनेका है स्वभावजिनका (ऐसे) स्थावर हैं ऐसी शंका (=चेत्) है
न*आगमविरोधात् ॥ आगमे ॥ हि*काय-अनुवादेन ॥	= (उत्तर) शास्त्रके विपरीत होनेसे ऐसान ही है क्योंकि (=हि) शास्त्रमें कायकी अपेक्षासे
त्रसाः॥द्वि-इन्द्रियात् ॥ आरभ्य - आ*अयोगवजिनः ॥ इति=त्रम जीव दो इन्द्रियसे आरम्भ कर अयोगके वलीपर्यंत (=आ) हैं	
तस्मात् न*चलनाचलन-अपेक्षं ॥ त्रसस्थावरत्वम् ॥	=तिससे चलने न चलनेकी अपेक्षासे त्रस स्थावरपना नहीं है
कर्मउदय-अपेक्षम् ॥ एव*त्रसग्रहणम् ॥	=कर्मउदयकी अपेक्षासे ही (त्रसस्थावरपना) है (इस सूत्रमें) त्रसका उपादान
आदौ ॥ क्रियते । अल्पात्तरत्वात् ॥ अभ्यर्हितत्वात् ॥ च*	=पूर्वमें किया है क्योंकि (त्रसशब्दके स्थावरशब्दसे) स्वर थोड़े हैं और प्रधानपना है
सर्व-उपयोगसम्भवात् ॥ अभ्यर्हितत्वम् ॥	=क्योंकि (त्रसके) समस्त उपयोग सम्भव होनेसे पूज्यपना है अर्थात् त्रसके प्रधानपना
एकइन्द्रियाणाम् ॥ अपि*बहुवक्तव्य-अभावात् ॥	सर्व उपयोग संभव हैं उस उपयोगकी अपेक्षासे है
	=एकेन्द्रियोंके भी बहुतकथन वा भेद (वक्तव्य) न होनेके कारणसे

- (१) द्विशब्दके साथ विधा स्त्रीलिंग बहुवचन इस कारण लाए हैं कि स्थावरों की भी बहुत जाते हैं और त्रस भी अनेक प्रकार के हैं ।
(२) त्रस् दिवादि चतुर्थ गणका धातु है य विकरण वर्तमानकालके चिन्ह के प्रथम आता है उस प्रकार 'त्रस्'का 'त्रस्य'हुआ इसके पहिले 'अन्ति'प्रत्यय लगानेसे त्रस्य-अन्ति होता है परन्तु अन्ति के 'अ'के पहिले 'अ'का लोप होजाता है अर्थात् गिरजाता है इसलिये त्रस्यन्ति वर्तमान काल परस्मैपद बहुवचन इस सूत्रमें है अर्थ डरते हैं वा भयभीत होते हैं । आरभ्य सम्बन्धसूचक भूतकृदन्त है ॥

एतानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धित्वात् शब्दशः हिन्दीअनुवाद अध्याय २ सूत्र १२
संसारिग्रहणमनर्थकं, प्रकृतत्वात् ॥ क प्रकृतं?। संसारिणो मुक्ताश्चेति । नानर्थकम् । पूर्वा-
पेक्षार्थं, ये उक्ताः समनस्कामनस्काश्चेति संसारिण इति ॥ यदि हि पूर्वस्य विशेषणं न स्यात्
समनस्कामनस्कग्रहणं संसारिणो मुक्ताश्चेत्यनेन यथासंख्यमभिसंबन्धयेत् । एवं च कृत्वा संसारि-
ग्रहणमादौ क्रियमाणमुपपन्नं भवति । तत्पूर्वापेक्षं सदुत्तरार्थमपि भवति ॥

प्रकृतत्वात् ३॥ = (आचार्यसे शिष्यका प्रश्न) प्रकरण वा प्रसंग वा प्रबंधके कारण से (इस सूत्र में)
संसारिग्रहणम् ३॥ अनर्थकम् ३॥ क ? प्रकृतम् ३॥ = संसारीका उपादान (=ग्रहण) निरर्थकहै (शिष्यके प्रश्नपर आचार्य) कहां प्रकरण है ?
संसारिणः ३॥ मुक्ताः ३॥ च ३॥ इति ३॥ = शिष्यका उत्तर) संसारिणो मुक्ताश्च ऐसा दशमें सूत्रमें प्रकरण है (आचार्यका उत्तर)
न ३॥ अनर्थकम् ३॥ पूर्व-अपेक्षा-अर्थम् ३॥ = (इस सूत्रमें संसारीका ग्रहण) निरर्थक नहीं है (इससे) पहिले (सूत्रके) सम्बन्धके लिये ग्रहण है
ये ३॥ उक्ताः ३॥ समनस्कामनस्काः ३॥ च ३॥ इति संसारिणः ३॥ इति ३॥ = कि ये कथित समनस्क और अमनस्क संसारी (जीव) हैं
यदि ३॥ हि ३॥ पूर्वस्य ३॥ विशेषणम् ३॥ न स्यात् । समनस्क = क्योंकि (=हि) जो (यदि) पहिले ११ वें सूत्रका विशेषण न होता तो समनस्क
अमनस्कग्रहणम् ३॥ संसारिणः ३॥ मुक्ताः ३॥ च ३॥ इति अनेन ३॥ = अमनस्का (इस सूत्र) के ग्रहणको संसारिणो मुक्ताश्च इस (सूत्र) से (=अनेन)
यथासंख्यम् ३॥ अभिसम्बन्धयेत् । = यथासंख्य सम्बन्ध होजाता (भावार्थ) यदि इसवारहवां सूत्रसे ग्यारहवां
सूत्रका विशेषण संसारी शब्द लाकर न किया जाता तो दशमें सूत्रके संसारी शब्दका ग्यारहवां सूत्रके
समनस्का शब्द से और मुक्त शब्दका अमनस्का शब्द से सम्बन्ध होकर ऐसा अनिष्ट अर्थ होजाता है
कि संसारी जीव हैं वे मनस्का वा मन सहित हैं और मुक्त जीव हैं ते अमनस्का व मन रहित हैं ॥
एवम् ३॥ च ३॥ कृत्वा संसारिग्रहणम् ३॥ आदौ क्रियमाणम् ३॥ = ऐसे करके (इस सूत्रमें) संसारीका उपादान वा ग्रहण आदिविपैकरना (क्रियमाण)
उपपन्नम् ३॥ भवति । = युक्ति युक्त वा प्रमाणसे भरा हुआ (=उत्पन्न) होता है
तत्-पूर्व-अपेक्षम् ३॥ सत् । = उस (संसारी शब्द) का (ग्रहण) प्रथम (ग्यारहवां सूत्रके) अपेक्षा होकर
उत्तर-अर्थम् ३॥ अपि ३॥ भवति । = अगले (वारहवां सूत्र) के लिये भी होता है कि

तदुदय निमित्ता अभी इति जीवेषु पृथिव्यादयः संज्ञा वेदितव्याः ॥ प्रथनादिप्रकृति
निष्पन्ना अपि रूढिवशात्प्रथनाद्यनपेक्षा वर्तन्ते ॥ एषां पृथिव्यादीनामार्षे चातुर्विध्यमुक्तम् ।
प्रत्येकं तत्कथमिति चेदुच्यते ॥ पृथिवी । पृथिवीकायः । पृथिवीकायिकः । पृथिवीजीव इत्यादि ॥ तत्र
अचेतनावैश्रसिकपरिणामनिर्वृत्ता काठिन्यगुणात्मिका पृथिवी । अचेतनत्वादसत्यपि पृथिवीकाय-
नामकर्मोदये प्रथनक्रियोपलक्षितैवेयम् । अथवा पृथिवी सामान्यम्—

तद्-उदय-निमित्ताः ॥ अभी इति *जीवेषु ॥

पृथिवी-आदयः ॥

संज्ञाः ॥ वेदितव्याः ॥ प्रथन-

आदि-प्रकृति-निष्पन्नाः ॥ अपि *रूढिवशात् ॥

प्रथन-आदि-अनपेक्षाः ॥ वर्तन्ते ।

एषाम् ॥ पृथिवी-आदीनाम् ॥ आर्षे ॥ चातुर्विध्यम् ॥

उक्तम् ॥ प्रत्येकम् ॥ तत् ॥ कथं इति *चेत् *उच्यते ।

पृथिवी ॥ पृथिवीकायः ॥ पृथिवीकायिकः ॥ पृथिवीजीवः इति

आदि ॥

तत्र *अचेतना-वैश्रसिक-परिणाम-निर्वृत्ता ॥

काठिन्यगुण-आत्मिका ॥ पृथिवी ॥ अचेतनत्वात् ॥

असति अपि, पृथिवीकायनाम कर्मोदये ॥ प्रथन-क्रिया-

उपलक्षिता-एव *इयम् ॥ अथवा *पृथिवी ॥ सामान्यम्-आदिसे युक्त (=उपलक्षित) यह (पृथिवी) है ही ॥ वा पृथिवी सामान्य (शब्द) है

=उस (स्थावरनामा नामप्रकृति) के उदयके कारण इनजीवोंमें

=पृथिवीकायिक, अप्कायिक, तेजःकायिक, वायुकायिक, वनस्पतिकायिक (=आदयः)

=संज्ञा वा नाम जानो (पृथिवी, अप्, तेजः, वायु, वनस्पति ये पांचौ शब्द) प्रथन

=आदिक (भिन्नभिन्न) गतुओंसे (=प्रकृति) निकले हैं। फिर भी (=अपि) रूढिके आश्रयसे

= (इनपांचौ शब्दोंकी) प्रथनादिक अर्थात् विस्तारादिक (अर्थ)की विवक्षा नहीं है

=इन पृथिवी आदिकोंके ऋषियों रचित धर्मशास्त्रमें (=आर्षे) चार चार भेद

=रूढेगये हैं वह (=तत्) प्रत्येक कैसे हैं? ऐसी संज्ञा होने पर कडाजाता है कि

=पृथिवी, पृथिवीकाय, पृथिवीकायिक, पृथिवीजीव ऐसे

=और भी हैं अर्थात् अप्-अप्काय, अप्कायिक, अप्जीव; तेजः, तेजःकाय,

तेजःकायिक, तेजोजीव; वायु-वायुकाय-वायुकायिक-वायुजीव;

वनस्पति-वनस्पतिकाय-वनस्पतिकायिक-वनस्पतिजीव हैं

=तहां अचेतन स्वभावसिद्ध (=वैश्रसिक) परिणामसे रचित

=अपने (=आत्मिक) कठिनतागुणकरि सहित पृथिवी है। जड़पनासे

=पृथिवीकायनामा नामकर्मकी प्रकृतिके उदय न होनेपर भी प्रथन वा फैलावक्रिया

=पृथिवीकायनामा नामकर्मकी प्रकृतिके उदय न होनेपर भी प्रथन वा फैलावक्रिया

एतानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थतिद्विवृत्तिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय २ सूत्र १३
उलंघ्यानुपूर्वी स्थावरभेदप्रतिपत्त्यर्थाह—

॥ पृथिव्यप्तेजोवायुवनस्पतयः स्थावराः ॥ १३ ॥

स्थावरनामकर्मभेदाः पृथिवीकायिकादयः सन्ति,

उलंघ्य—आनुपूर्वी॥ स्थावर-भेद-प्रतिपत्ति-अर्थम्॥ आइ=(कथनकरनेका)कर्म(=आनुपूर्वी)बोड़कर स्थावरके भेद कहनेके लिये कहते हैं कि

पृथिव्यप्तेजोवायुवनस्पतयः स्थावराः ॥ १३ ॥

पृथिवी-अप्-तेजस्-वायु-वनस्पतयः॥ स्थावराः॥ पृथिवी कायिक, अप् कायिक, तेजः कायिक, वायुकायिक और वनस्पतिकायिक स्थावर(जीव) हैं

वृत्त्यनुवादः—स्थावरनामकर्मभेदाः॥ पृथिवीकायिक—=स्थावरनामा नामकर्मकी प्रकृतिके भेद पृथिवीकायिक

आदयः ॥ सन्ति ।

=अप् कायिक, तेजः कायिक, वायुकायिक, वनस्पति कायिक (=आदयः) हैं

(१) दोनों ब्राह्मणोंके १३, १४ सूत्रका पाठ भेद और अर्थ भेद एकसाथ लिखनेसे सुगम होगा । इसलिये नीचे दोनों ब्राह्मणोंके चारों सूत्र लिखते हैं पृथिव्यप्तेजोवायुवनस्पतयः स्थावराः ॥ १३ ॥ अर्थ ऊपर देखो ॥ द्वीन्द्रियादयश्चाराः ॥ १४ ॥ दो इन्द्रिय, तीन इन्द्रिय अथ इन्द्रिय पांच इन्द्रियवाले अस हैं पृथिव्यप्तेजोवनस्पतयः स्थावराः ॥ १३ ॥ समाभ्यतस्त्वाथ, विगमसूत्रा पठ ॥ ४१ ॥ तेजोवायु द्वीन्द्रियादयाश्च असाः समाभ्य० में १४ वां सूत्र पृष्ठ ४२ पृथिवीकायिक, अप् कायिक, वनस्पतिकायिक (ये) स्थावर जीव हैं ॥ तेजः कायिक, वायुकायिक और =च, दो इन्द्रियवाले, तीन इन्द्रियवाले चार इन्द्रियवाले पांच इन्द्रियवाले अस जीव हैं ॥ दोनों ब्राह्मणोंके १३ वां और १४ वां सूत्रोंके मिलानसे प्रगट है कि तेजस्-वायु दो शब्द हमारे यहाँने १३ वां सूत्रके श्वेताम्बर ब्राह्मण के १४ वां सूत्रमें अन्तर्गत हैं यह तो दोनोंके १३ वां सूत्रमें पाठभेद हुआ । समाभ्य० के १४ वां सूत्रमें हमारे यहाँके १४ सूत्रसे 'तेजो-वायु' 'च' अधिक हैं शेष पाठ एकसा है । हमारे यहाँ तेजकायिक और वायुकायिक दोनोंको स्थावर जीव माना है परन्तु श्वेताम्बर ब्राह्मणमें इनको अस जीव माना है जैसा कि समाभ्य० के १४ वां सूत्र और हमारे यहाँके १३ वां सूत्र से प्रकट है । अवशेष तात्पर्य दोनों ब्राह्मणके दोनों दोनों सूत्रों का एक है अर्थात् पृथिवी कायिक, अप् (जल) कायिक, वनस्पति कायिक को स्थावर दोनोंमें माना है और दो इन्द्रियवाले जीव, तीन इन्द्रियवाले जीव, चार इन्द्रियवाले जीव पांच इन्द्रियवाले जीवोंको दोनोंमें अस माना है ।

(२) 'कायादयः' सर्वार्थसिद्धिकी एकप्रति हस्त लिखितमें, दोनों मुद्रित आवृत्तियोंमें, तथा राजवार्तिकमें पाते हैं । जिसका 'जीव' निकल गया हो सो फाय है । जीव सहित हों सो कायिक है । यहाँ पर जीव सहित से अभिप्राय है । तत्त्वार्थ श्लोकवार्तिक पृष्ठ ३२५ के निम्न वाक्यमें कायिक शब्द ताप्ये है ॥ 'पृथिवी कायिकादि नामकर्मोदयपश्चात्पृथिव्यादयो जीवाः पृथिवी कायिकादयः स्थावराः प्रत्येतद्या न पुनर जीवास्तेषामप्रस्तुतत्वात्' ॥

उक्तं च—पृथ्वीपृथ्वीकायो पृथ्वीकाइयं पृथ्वीजीवो य । साधारणोपमुक्तो सरीरगहिदो
भवन्तरिदो ॥ १ ॥ एवमवादिष्वपि योज्यम् ॥ एते पञ्चविधाः प्राणिनःस्थावराः । कति पुनरेषां
प्राणाः? । चत्वारः। स्पर्शनेन्द्रियप्राणःकायबलप्राणःउच्छ्वासनिःश्वासप्राणःआयुःप्राणश्चेति ॥
अथ त्रसाः के ते?इत्यत्रोच्यते ॥

उक्तं च । पृथ्वीः१॥पृथ्वीकायोः१॥(पृथिवीः१॥पृथिवीकायः१॥)

पृथ्वीकाइयं१॥पृथ्वीजीवो१॥य(पृथिवीकायिकः१॥पृथिवीजीवःच)

साधारणोपमुक्तो१॥(साधारण—उपमुक्तः१॥)

सरीरगहिदो१॥ (शरीरगृहीतः१॥)

भवन्तरिदो १॥ (भवान्तरितः१॥)

=बहुरि कहागया है कि पृथिवी, पृथिवीकाय,

=पृथिवीकायिक और (=य=च) पृथिवीजीव है [पृथिवी काय है

=(सो यह पृथिवी)साधारण है । जिससे जीव अभी निकला है (सो

=शरीरग्रसित वा शरीर सहित जीव है (सो पृथिवी कायिक है)

=भवान्तर अवस्थावाला वा विग्रहगतिसहितजीवहै(सो पृथिवी जीव है)

भावार्थ पृथिवी,पृथिवीकाय,पृथिवीकायिक और पृथिवीजीव ये चार

भेद पृथिवीके हैं । उनमेंसे अचेतन स्वभावसिद्ध परिणामसे रचित और कठिनता आदिगुण स्वरूप पृथिवी कहीजाती है

इसलिये पृथिवी यह एक साधारण और सामान्यनाम ही है ॥ (२) कायका अर्थ शरीर है पृथिवीकायिक जीवने

जिस शरीर को छोड़ दिया है वह पृथिवीकाय कहाजाता है यह मरे हुये मनुष्यादिक कीकाय(काया)के समान है,

(३) शरीर गृहीत वा शरीर ग्रसित जीव अर्थात् वह पृथिवी जिसमें इस समय जीव विद्यमान है वह

पृथिवीकायिक है ॥ (४) जिस जीवके पृथिवीकायिक नामकर्मकाउदय है परंतु पृथिवीको काय स्वरूपसे ग्रहण

न कर वह कार्माणकाय योगमेंही विद्यमान है अर्थात् विग्रहगति अवस्था में है वहपृथिवीजीव है ॥

एवम्*अपु—आदिषु१॥अपि*योज्यम् १॥

=ऐसे अपु आदिकमेंभी(चार चार भेद) लगाना योग्य है

एते१॥पञ्चविधाः१॥प्राणिनः१॥स्थावराः१॥कति१॥पुनः१॥एषां१॥प्राणाः१॥? =ये पांच प्रकार प्राणवाले स्थावर हैं । पुनि इनके कितने प्राण हैं ?

चत्वारः१॥ स्पर्शनेन्द्रियप्राणः१॥ कायबलप्राणः१॥

=(उत्तर)चार प्राण हैं(अर्थात्)स्पर्शन इन्द्रियप्राण, कायबलप्राण,

उच्छ्वासनिःश्वासप्राणः१॥आयुःप्राणः१॥च*इति*

=उच्छ्वासनिःश्वासप्राण, और आयुप्राण

अथ*त्रसाः१॥के१॥ते१॥? इति*अत्र*उच्यते I

=अब त्रसजीव है ते कोन हैं ऐसा प्रश्न होनेपर यहां कहाजाता है कि

उत्तरत्रयेऽपि सद्भावात्। कायः शरीरं पृथिवीकायिकजीवपरित्यक्तः पृथिवीकायः। मृतमनुष्यादिका-
यवत्। पृथिवीकायः अस्यास्तीति पृथिवीकायिकः। तत्कायसम्बन्धवशीकृत आत्मा समवातपृथिवी-
कायनामकर्मोदयः कार्मणकाययोगस्थो यो न तावत्पृथिवी कायत्वेन गृह्णाति स पृथिवीजीवः

उत्तरत्रये ३। अपि *

=क्योंकि अगले तीनों भेद (पृथिवीकाय, पृथिवीकायिक, पृथिवीजीव)में भी (यहशब्द)

सद्भावात् ३। कायः ३। शरीरम् ३। पृथिवीकायिकजीव-
परित्यक्तः ३।

=विद्यमान है। काय वा शरीर जो पृथिवी कायिक जीवकरि

=त्यागित होगया है अर्थात् जिसमेंसे पृथिवी कायिक जीव मरकर निकल गया है

पृथिवीकायः ३। मृत-मनुष्यादिकायवत् *

=तो पृथिवीकाय है। मरेहुये मनुष्यादिकके शरीर सदृश (पृथिवी काय) है

पृथिवीकायः ३। अस्ति इति पृथिवीकायिकः ३।

=पृथिवीकाय जिस (जीव)के है ऐसा (जीव) पृथिवी कायिक है ॥ "सो यह"

जीव "पृथिवी शरीरके संबंध सहित है" जयं वचनिका पृष्ठ २५६. अर्थात् जिस जीवका उस पृथिवी कायसे संबंध है वह पृथिवी कायिक है ॥

तत्काय-सम्बन्धवशीकृतः ३। आत्मा ३।

=उस (पृथिवी) शरीरके संबंध वशीभूत आत्मा (अन्य कायके शरीरसे छूटकर)

समवात(सम्-अव-आप्त) पृथिवीकायनामकर्मोदयः ३।
कार्मणकाययोगस्थः ३। यः ३।

=पृथिवीकाय नामा नामकर्मकी प्रकृतिका उदय प्राप्त हुआ जिसको

= (जितने अंतरालमें) कार्मण काययोगमें तिष्ठा हुआ जो (जीव जब तक)

नतावत्पृथिवीम् ३। कायत्वेन ३। गृह्णाति सः पृथिवीजीवः ३।

=पृथिवीको कायपनाकरि ग्रहण नहीं करता तब तक (=तावत्) वह पृथिवी जीव है

अर्थात् जिस जीवके पृथिवी कायिक नामकर्मका उदय है परंतु पृथिवीको काय-
स्वरूपसे ग्रहण न कर वह कार्मणकाययोगमें ही विद्यमान है वह पृथिवी जीव है

भावार्थ कोई जीव किसी शरीर में था उसने अपनी आयु पूर्ण करने पर उस शरीर को त्यागकर पृथिवी काय नामा नामकर्मकी प्रकृतिके उदयसे पृथिवी कायिक होने वाला है तौ उस जीवको विग्रहगति (=नया शरीर धारण करने के लिये गमन अवस्था)में कार्मण योग है जितने काल तक विग्रहगति है तब तक वह जीव पृथिवी काय वा शरीरको ग्रहण करनेमें असमर्थ है उस काल तक उसको पृथिवी जीव कहेंगे। उक्त विग्रह काल किसी जीवका एक समय, किसी जीवका दो समय, किसी जीवका तीन समय तक होता है तीन समय से अधिक नहीं हो सकता है ॥ और विग्रह गति में (जीवके) कार्मण योग रहता है ॥

कति पुनरेषां प्राणाः? द्वीन्द्रियस्य तावत् षट् प्राणा पूर्वोक्ता एव रसनवाक्प्राणाधिकाः त्रीन्द्रियस्य सप्त त एव घ्राणप्राणाधिकाः । चतुरिन्द्रियस्याष्टौ त एव चतुःप्राणाधिकाः । पंचेन्द्रियस्य तिरश्चोऽसंज्ञिनो नव त एव श्रोत्रप्राणाधिकाः । संज्ञिनो दश त एव मनोबलप्राणाधिकाः ॥
आदिशब्देन निर्दिष्टानामनिर्ज्ञातसंख्यानामियत्तावधारणं कर्तव्यमित्यत आह

कति पुनः? एषाम्? प्राणाः? ?	त्रिन्द्रिय, चतुः इन्द्रिय पंचेन्द्रिय, को भी उस जीवोंके भेदोंमें गिना दिया ॥
द्वि-इन्द्रियस्य? तावत्? षट्? प्राणाः? पूर्वोक्ताः? एव?	= (परन्तु) पुनः कितने इन (प्रत्येक द्वीन्द्रिय-त्रीन्द्रिय-चतुरिन्द्रिय-पंचेन्द्रिय)के प्राण हैं
रसन-वाक्प्राण-अधिकाः?	= प्रथम (= तावत्) द्वीन्द्रियजीवके घ्राण हैं । प्रथम कथित ही (चार स्पर्शनेन्द्रियप्राण, कायबलप्राण, उच्छ्वासनिःश्वासप्राण, और आयुप्राण जो पंचेन्द्रियजीव कहते हैं) हैं
त्रीन्द्रियस्य? सप्त? एव? घ्राणप्राण-अधिकाः?	= रसना इन्द्रिय, बचनबल प्राण, अधिक हैं
चतुरिन्द्रियस्य? अष्टौ? एव? चतुर्प्राण-अधिकाः?	= तीनेन्द्रियजीवके सात (प्राण) हैं । वे ही (छद्म और) नासिका इन्द्रियजिनके अधिक हैं
ते? एव? श्रोत्रप्राण-अधिकाः? संज्ञिनः? दश?	= चतुरिन्द्रियजीवके, आठ (प्राण) हैं वे (= ते) ही (= एव-सात) (और) चतुर्प्राणजिनके
ते? एव? मनोबलप्राण-अधिकाः? आदिशब्देन ?	= अधिक हैं । पंचेन्द्रिय तिर्यच असैनीके नो (प्राण) हैं
निर्दिष्टानाम्? निर्ज्ञातसंख्यानाम्? इयत्ता-अवधारणम्? कर्तव्यम्? इति? अतः? आह	= वे ही (आठ) (और) कर्ण इन्द्रियप्राण जिनके अधिक हैं । (पंचेन्द्रिय)सैनीके दस (प्राण) हैं
	= वे ही (नौ और) मनबलप्राण जिनके अधिक हैं । (इस मंत्रमें) आदि शब्दकरि
	= उपदेशकी हुई (= निर्दिष्टानाम्) (परन्तु) बिनाजानी हुई गणनाओंकी मर्यादा
	= निश्चय करना (= अवधारणम्) कर्तव्य है वा निश्चय करना चाहिये अतः कहते हैं कि

(२) मर्यादावाची ?। तेन ?। पंचेन्द्रियात् ?। ऊर्ध्वम्? पञ्चइन्द्रियादिजीवः ?। न? भवति इति? अस्मिन्प्रायः ?। = मर्यादावाचक (= व्यनत्पावाची) है तिस (आदि शब्द) करि पञ्च इन्द्रियसे ऊपर = छे इन्द्रियादिजीव नहीं होते हैं । ऐसा प्राणसूत्रमें आदिशब्दका जो व्ययस्थावाची है, है

(३) तद्गुणसविज्ञानबहुत्रीहिसमासे? उदाहरणम्?। चम्बकणः?। = वही गुणज्ञापकबहुत्रीहि समासमें दृष्टान्त, तम्बकण है वा तम्बकानवाला है = (और) प्रतद्गुणसविज्ञान (बहुत्रीहिसमासमें) बहुत धेनजिसकेसे (उदाहरण) है ।

द्वीन्द्रिय से पंचेन्द्रिय तक एक एक प्रकारसे सममें है अतः उलुदाद एक अचनमें और पांच प्रधानोंमें अधिकाः शब्दपदचनमें है इससे अतुवाद् बहुचनमें है ।

एतानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय २ सूत्र १४

॥ द्वीन्द्रियादयस्त्रसाः ॥ १४ ॥

द्वे इन्द्रिये यस्य सोऽयं द्वीन्द्रियः, द्वीन्द्रियः आदिर्येषां ते द्वीन्द्रियादयः ॥ आदिशब्दो व्यवस्थावाची । क्व व्यवस्थिताः । आगमे । कथम् । द्वीन्द्रियस्त्रीन्द्रियश्चतुरिन्द्रियः पञ्चेन्द्रियश्चेति ॥ तद्गुणसंविज्ञानवृत्तिग्रहणात् द्वीन्द्रियस्याप्यन्तर्भावः ॥

सूत्रम्—

द्वीन्द्रियादयस्त्रसः ॥ १४ ॥

सर्वार्थः—द्वि-इन्द्रिय-आदयः३॥त्रसाः३॥

=दो इन्द्रियोंको आदिलेकर(पंचेन्द्रियतक)त्रस (जीव) हैं अर्थात् दोइन्द्रिय तीनइन्द्रिय,चारइन्द्रिय,पंचेइन्द्रिय जीव आगममें त्रसनामसे व्यवस्थित हैं ॥

वृत्त्यनुवादः—द्वे३॥इन्द्रिये३॥यस्य३॥सोः३॥अयम्३॥द्वीन्द्रियः३॥

=दो हैं इन्द्रिय जिसके सो यह दो इन्द्रिय है (और)

द्वीन्द्रियः३॥आदिः३॥येषां३॥ते३॥द्वीन्द्रिय-आदयः३॥

=दो इन्द्रिय हैं आदिमें जिनके ते द्वीन्द्रिय आदि हैं

आदिशब्दः३॥व्यवस्थावाची ३॥

=(सूत्रमें)आदिशब्द मर्यादावाची है अर्थात् इन्द्रियोंकी गणनाको परमितकरताहै।

क्व व्यवस्थिताः३॥आगमे३॥कथम्३॥

=(प्रश्न)कहां व्यवस्था वा मर्यादा है । (उत्तर)शास्त्रोंमें है (प्रश्न) कैसे हैं

द्वीन्द्रियः३॥त्रीन्द्रियः३॥चतुरिन्द्रियः३॥पंचेन्द्रियः३॥इति३॥

=(उत्तर)दो इन्द्रिय,तीन इन्द्रिय,चार इन्द्रिय,और पांच इन्द्रिय,वाले जीव हैं

तद्गुणसंविज्ञानवृत्तिग्रहणात्३॥

=तद्गुणसंविज्ञानवहुव्रीहिसमासके उपादानके निमित्तसे है

द्वीन्द्रियस्य ३॥अपि३॥अन्तर्भावः३॥

=दो इन्द्रियवालेका भी(आदिशब्दविषे)ग्रहण(=अन्तर्भाव)हैअर्थात् इस समास में

जिस पदार्थके पीछे आदिशब्द आता है तो वह अपने पहलेके पदार्थको ग्रहण करते हुये दूसरी शेष वस्तुओंको भी गिना देता है जैसे इस सूत्रमें आदि शब्दने अपने पहिलेकी संख्या द्विइन्द्रियकी गणना करतेहुये

(१) दोनों आश्रयोंमें इस सूत्रके पाठ और अर्थमें जो भेद है वह इस अनुवादके तेरहवां सूत्रमें दियागया है ॥ (२) मर्यादावाची,तेन पञ्चेन्द्रियादूर्ध्वं चइन्द्रियादिजीवो न भवतीत्यभिप्रायः ॥ (३) तद्गुणसंविज्ञानवहुव्रीहिसमासे उदाहरणं लभ्यकर्पाः । अतद्गुणसंविज्ञाने बहुधनः ॥

पयानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद अध्याय २ सूत्र १६

तेषामन्तर्भेदप्रदर्शनार्थमाह

द्विविधानि ॥ १६ ॥

विधशब्दः प्रकारवाची, द्वौ विधौ येषां तानि द्विविधानि, द्विप्रकाराणीत्यर्थः ॥ कौ पुनस्तौ द्वौ प्रकारौ? । द्रव्येन्द्रियं भावेन्द्रियमिति ॥

जो पदार्थ ज्ञान और दर्शन स्वरूप उपयोगमें कारणहों उसोकानाम इन्द्रिय माना है । स्पर्शनआदि पांच इन्द्रियां उपयोगमें कारणहैं इसलिये उन्हें इन्द्रिय मानना युक्त है । वाक् पाणि पांव गुदा और त्विग उपयोगमें कारणनहीं, इसलिये उन्हें इन्द्रिय नहीं कहा जा सकता यदि यहाँपर जो क्रियाके साधनहों वे भी इन्द्रिय हैं यह इन्द्रिय सामान्यका लक्षण किया जायगा तौ यद्यपि बोलना आदि क्रियाओंके कारणहोनेसे वाक् आदिइन्द्रियां कहींजावेंगी परंतु क्रियाके साधन तौ मस्तक आदि सबही अंग उपांग हैं । सबको इन्द्रिय कहना पड़ेगा फिर किसको इन्द्रिय कहना किसको न कहना अथवा वाक् पाणि आदिपांचको कर्मेन्द्रिय कहना औरोंको न कहना यह अवस्थाही न बन सकैगी इस लिये जो क्रियाके साधन हों वे इन्द्रियहैं यह इन्द्रिय सामान्यका लक्षण न मानकर जो उपयोगमें कारण हों वे इन्द्रियहैं यही इन्द्रियका लक्षण मानना चाहिये ॥ अतः जो सूत्रमें कहीं है वे उपयोगमें कारण हैं और वे ही इन्द्रिय हैं ॥

तेषामन्तर्भेद-प्रदर्शन-अर्थम् ॥ आह T

=उन(इन्द्रियों) के प्रभेद दिखानेके लिये (निम्नलिखित सूत्रमें आचार्य) कहते हैं कि

सूत्रम्—द्विविधानि=द्विविधानीन्द्रियाणि भवन्ति ॥ १६ ॥ ('इन्द्रिय' शब्दकी अनुवृत्तिपंद्रहवां सूत्रसेली

सूत्रार्थः—इन्द्रियाणि ॥ द्विविधानि ॥ भवन्ति T

=इन्द्रियेदो भेदरूपहैं अर्थात् पांचों इन्द्रियोंमें से प्रत्येक इन्द्रियके दो द्रव्येन्द्रिय और भावेन्द्रिय भेद है

इत्यर्थः—विधशब्दः प्रकारवाची द्वौ विधौ येषाम् (इस सूत्रमें) 'विध' शब्द प्रकारार्थमें है । दो हैं भेदजिनके

तानि ॥ द्विविधानि ॥ द्विप्रकाराणि ॥ इति अर्थः ॥

=ते द्विविधानि है अर्थात् दोदो प्रकार सब इन्द्रिय हैं । ऐसा आशय है

कौ पुनः द्वौ प्रकारौ द्रव्येन्द्रियं भावेन्द्रियम् इति = फिर कौन दो प्रकार हैं द्रव्येन्द्रिय और भावेन्द्रिय ऐसे हैं

॥ पञ्चेन्द्रियाणि ॥ १५ ॥

इन्द्रियशब्दो व्याख्यातार्थः । पञ्चग्रहणमवधारणार्थं, पञ्चैव नाधिकसंख्यानीति ॥ कर्मेन्द्रियाणां वागादीनामिह ग्रहणं कर्तव्यम् । न कर्तव्यम् । उपयोगप्रकरणात् ॥ उपयोगसाधनानामिह ग्रहणं कृतं, न क्रियासाधनानामनवस्थानाच्च ॥ क्रियासाधनानामङ्गोपाङ्गनामकर्मनिर्वर्तितानां सर्वेषामपि क्रियासाधनत्वमस्तीति न पञ्चैव कर्मेन्द्रियाणि ॥

सूत्रम्— पञ्चेन्द्रियाणि=पञ्चेन्द्रियाणि (नाधिकानि) भवन्ति

सूत्रार्थः—पञ्चेन्द्रियाणि॥न-अधिकानि॥भवन्ति I=इन्द्रियै(सब)पांच हैं अधिक नहीं होती हैं अर्थात् इस सूत्रका आरम्भनियमकेलिये है, और वह आदिकी संख्याके निषेधके लिये है । नो "इन्द्रकहिये आत्मा(=संसारीजीव)ताकालिंगकहिये जनाबनेका चिन्ततथा इन्द्रजोनामकर्म ताकरि रचे जेआकार ते इन्द्रिय है" पं० जय० वचनिकापृष्ठ २५८ ।
 वचनार्थः—इन्द्रियशब्दः३व्याख्यातार्थः३पञ्चग्रहणम्३=इन्द्रिय शब्दका अर्थ पहिले विवरण किया गया है । पञ्चशब्दका अर्थ अत्र मनपारणार्थम्३पञ्च३एव न-अधिक-संख्यानि३इति=निश्चयके लिये है । पांचही(इन्द्रियां) हैं अधिक संख्या वा गणना नहीं है कर्म-इन्द्रियाणां३वाग्-आदीनाम्३इह३ग्रहणम्३=कर्मइन्द्रियें वचन, हाथ-पांच-गुदा-लिंग(=आदीनाम्)का यहां ग्रहण कर्तव्यम्३न-कर्तव्यम्३उपयोग-प्रकरणात्३=करना चाहिये (कर्मइन्द्रियोंका ग्रहण) नहीं चाहिये । क्योंकि(यहां) उपयोगका विषय है (अतः) उपयोगके कारेणोंका यहां ग्रहण किया गया है [वस्थापतंग . आता है =औरनकि क्रियाकेसाधनोंका क्योंकि(यदि क्रियाकेसाधनोंको इन्द्रियकहें तो)अन- =क्योंकि क्रियाकेसाधन अंगोपांगनामा नामकर्म करिरचित हैं =इसलिये(=अपि-देखो वैद्यकोशपृष्ठ ४१)समस्तके क्रियाका साधनपना है न-पञ्च३एवं कर्मइन्द्रियाणि ३=नकि पांचही कर्मइन्द्रियोंके (क्रिया साधनपना है) भावार्थ ऐसा है कि

(१) दोनों आश्रयोंमें इस सूत्रको पाठ और अर्थ एकसा है ॥ (२) सांख्यमती चतु-श्रोत्र-प्राण-रसना-स्वक् ये पांच बुद्धीन्द्रियां; घचन, हाथ, पांच, गुदा, लिंग ये पांच कर्मेन्द्रियां; और मन ऐसे ग्यारह इन्द्रियां मानते हैं । कोईछै इन्द्रियां मानते हैं उनकेसंज्ञार्थ औरसंख्याकी श्रयत्ता के लियेय. ह सूत्र है

सर्वाथ
अध्याय
५५

एतानिवासी जगरूपसहाय वकील कुत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धित्तिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय २ सूत्र १८
शुद्धानामात्मप्रदेशानां प्रतिनियतचक्षुरादीन्द्रियसंस्थानेनावस्थितानां वृत्तिरभ्यन्तरा निर्वृत्तिः ।
तेष्व्वात्मप्रदेशेष्विन्द्रियव्यपदेशभाक्तु यः प्रतिनियतसंस्थानो नामकर्मोदयापादितावस्थाविशेषः
पुद्गलप्रचयः सा बाह्या निर्वृत्तिः । येन निर्वृते रूपकारः क्रियते तदुपकरणम् ॥ पूर्ववत्तदपि द्विविधम्
तत्राभ्यन्तरं कृष्णशुक्लमण्डलम् बाह्यमक्षिपत्रपक्ष्मद्वयादि ॥ एवं शेषेष्विन्द्रियेषुज्ञेयम् ॥

शुद्धानाम् १॥ आत्मप्रदेशानाम् २॥ प्रति-
नियतचक्षुः ३॥ आदिन्द्रियसंस्थानेन ४॥
अवस्थितानां ५॥ वृत्तिः ६॥
अभ्यन्तरा ७॥ निर्वृत्तिः ८॥

=शुद्धचेतना वा आत्माके प्रदेशोंकी (=केवल आत्माके प्रदेशोंकी) न्यारे न्यारे (=प्रति)
=निश्चितनेत्रआदिकइन्द्रियोंके आकारकरिअवस्थितवृत्ति(अर्थात्तिष्ठनेकीदशा)
=सो अभ्यन्तर निर्वृत्ति है । अर्थात्उत्सेधअंगुलके असंख्यातवांभागप्रमाण

जबकी मध्यनालीके आकार सदृश, नासिका इन्द्रियके तिल पुष्प आकार समान, रसना इन्द्रियके अर्द्ध चन्द्रके आकारसम, स्पर्शन इन्द्रियके अनेक प्रकारके भिन्न भिन्न आकारके समान, और इन सबका प्रमाण स्वरूप परिणत होना है वह अंतरंग निर्वृत्ति है ॥

तेषु १॥ आत्मप्रदेशेषु २॥ इन्द्रियव्यपदेशभाक्तु ३॥
यः ४॥ प्रतिनियत-संस्थानः ५॥ नामकर्म-उदय-आपादित-
अवस्थाविशेषः ६॥ पुद्गलप्रचयः ७॥ सा ८॥ बाह्या ९॥ निर्वृत्तिः १०॥

=तिन आत्माके(विशुद्ध) प्रदेशनिमें इन्द्रियनामके दियेजानेपर वा धारनेपर
=जो प्रतिनियत(=न्यारे न्यारे वा विधित)आकार सहित नामकर्मकेउदयजनित
=विशेष दशा वा अवस्थासहित पुद्गलके समूह सो बहिरंग निर्वृत्ति है । अर्थात्

आकारोंके धारक संस्थान नामकर्मकेउदयसे होनेवाले अवस्था विशेषसे युक्त जो पुद्गलपिंड है वह बाह्य-निर्वृत्ति है ॥

येन १॥ निर्वृतेः २॥ उपकारः ३॥ क्रियते ४॥ तद् ५॥
उपकरणम् ६॥ पूर्ववत् ७॥ तद् ८॥ अपि ९॥ द्विविधम् १०॥
तत्र ११॥ अभ्यन्तरम् १२॥ कृष्ण-शुक्ल-मण्डलम् १३॥ बाह्यम् १४॥
अक्षिपत्र-पक्ष्म-
द्वय-आदि १५॥ एवम् १६॥ शेषेषु १७॥ इन्द्रियेषु १८॥ ज्ञेयम् १९॥

उन्हीं आत्माके विशुद्ध प्रदेशोंमें इन्द्रियोंके नामसे कहेजानेवाले भिन्नभिन्न
=जिससे निर्वृत्तिका उपकार क्रियाजाता है वा सहायता कीजाती है वह
=उपकरण है पहलकी भांति(अर्थात्जैसे निर्वृत्ति दो प्रकारहै)वहभीदोप्रकार है
=तहां(नेत्रविषै)अतरंग(उपकरण)काला शुक्ल(वर्ण)मंडल है । बाह्य (उपकरण)
=बाफनी(=भावणी)वा बिन्नी(=अक्षिपत्र)और आँखके पलक (=अक्षि-पक्ष्मना)
=दो आदिक हैं । ऐसे शेष(स्पर्शन-त्राण-रसना-श्रोत्र)इन्द्रियोंमें जानना चाहिये ॥

तत्र द्रव्येन्द्रियस्वरूपप्रतिपत्त्यर्थं (निर्ज्ञापनार्थं) माह—

॥ निर्वृत्युपकरणो द्रव्येन्द्रियम् ॥ १७ ॥

निर्वर्त्यते निष्पाद्यते इति निर्वृतिः ॥ केन निर्वर्त्यते? कर्मणा ॥ सा द्विविधा बाह्याभ्यन्तर-
भेदात् । उत्सेधांगुलीसंख्येयभाग प्रमितानां

तत्र द्रव्येन्द्रियस्वरूपप्रतिपत्तिअर्थं (निर्ज्ञापन-अर्थ)म् ॥३॥माह=तहां द्रव्येन्द्रियकेस्वरूपके निष्णय वा जाननेके लिये कहते हैं कि
सूत्रम्—

१ निर्वृत्युपकरणो द्रव्येन्द्रियम् ॥ १७ ॥

=निर्वृत्युपकरणे (इन्द्रिये-द्विविधे)द्रव्येन्द्रियम् =निर्वृति-इन्द्रियम्-उपकरणेन्द्रियम् च द्विविधं द्रव्येन्द्रियम् भवति ॥ १७ ॥
सुवार्थः—निर्वृति-इन्द्रियम् ॥३॥चउपकरणेन्द्रियम् ॥३॥ =निर्वृति-इन्द्रिय और उपकरणेन्द्रिय
द्विविधम् ॥३॥द्रव्येन्द्रियम् ॥३॥भवति । =दो प्रकार द्रव्येन्द्रिय है अर्थात् निर्वृति और उपकरणके भेदसे द्रव्येन्द्रिय दो प्रकार है ॥
उपनुवादः—निर्वर्त्यते । निष्पाद्यते । इति ॥ निर्वृतिः ॥३॥ =रचागया है बनायागया है यह निर्वृति है
केन ॥ निर्वर्त्यते । कर्मणा ॥३॥ =प्रकार किससे रचागया है । (उत्तर) कर्मकरि [विशेषहो सो निर्वृति है]
सा ॥ द्वि-विधा ॥ बाह्य-शभ्यन्तर-भेदात् ॥३॥ =वह (निर्वृति) बाह्यअभ्यन्तर भेदसे दो प्रकार है (नामकर्मके उदयसे जोरचना-
उत्सेध-अंगुल-असंख्येयभागप्रमितानाम् ॥३॥ =उत्सेध अंगुलके असंख्यातवां भागप्रमाण

- (१) सूत्र १६, १७ का पाठ और अर्थ दोनों आश्रयोंमें एक है ॥ 'इन्द्रिय' और 'विधि' शब्दोंकी अत्रुत्पत्ति क्रमसे १५, १६ सूत्रोंसे इस सूत्रमें ली गई है ॥
(२) उत्सेधांगुलमिति व्यवहारांगुलं घनरूपं तदेवात्र गृह्यते । परमाणुमे देहगोहप्रामनरकादिप्रमाणमुत्सेधांगुलेनैवेति नियमितत्वात् ॥
उत्सेध-अंगुलम् ॥३॥ इति व्यवहार-अंगुलम् ॥३॥ घनरूपं = उत्सेधअंगुल (= आठआडेजोप्रमाण) है सो व्यवहारअंगुल है । घनरूप (लंबाई-चौड़ाई-उचाईमें सम)
तद्भवत् अत्रांगुलं गृह्यते । परमाणुमे ॥ देह-गोह-प्राण- = यही (उत्सेधअंगुल) यहाँ लियागया है । शाश्वत शरीर, गृह प्राण,
नरक-आदि-प्रमाणम् ॥३॥ उत्सेध-अंगुलेन ॥३॥ एवम् = नरकादिका प्रमाण उत्सेध अंगुलसे ही है ॥
इति ॥ नियमितत्वात् ॥३॥ = फीफि ऐसा नियमित वा विधित है ॥ इस उत्सेधअंगुलसे पांच सौ गुणा प्रमाणअंगुल है इससे
महापर्यंत, नदी, समुद्रादिका परिमाण कहाजाता है । भरत परायत क्षेत्रके मनुष्योंका अपने २
कालमें जो अंगुल है उसे आत्मांगुल कहते हैं इससे भारती कलश, धनुषादिका प्रमाण होता है ॥

एटानिवासी जगरूपसहायं वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद अध्याय २ सूत्र १८

उपयोगः तस्य कथमिन्द्रियत्वम्? कारणधर्मस्य कार्ये दर्शनात् । यथा घटाकारपरिणतं विज्ञानं घट इति ॥ स्वार्थस्य तत्र मुख्यत्वाच्च । इन्द्रस्य लिङ्गमिन्द्रियमिति यः स्वार्थः स उपयोगो मुख्यः । उपयोगलक्षणो जीव इति वचनात् । अत उपयोगस्येन्द्रियत्वं न्याय्यम् ॥ उक्तानामिन्द्रियाणां संज्ञानुपूर्वीप्रतिपादनार्थमाहः—

उपयोगः १। तस्य १। कथम् १। इन्द्रियत्वम् १। ॥

=उपयोग है । तिस (उपयोग)के इन्द्रियपना कैसे है

कारणधर्मस्य १। कार्ये १। ॥ दर्शनात् १। ॥

=(उपयोगको इन्द्रियका कार्य होतेसंते) कार्यमें कारणधर्मके देखनेसे वा व्यवहारसे (उपयोगके इन्द्रियपनेका उपचार किया गया) है अर्थात् जो कारणका धर्महो तिसको कार्य बिपै भी देखिये है

यथा १। घटाकारपरिणतं १। ॥ विज्ञानं १। ॥ घटः १। इति १। ॥

=जैसे घटाके आकार परिणम्याज्ञान घट ऐसा (कहा जाता) है

स्व-अर्थस्य १। तत्र १। मुख्यत्वात् १। च १।

=और क्योंकि तहां स्वअर्थके प्रधानपना है अर्थात् कार्यभी लोकमें कारण मानागया है जिस प्रकार घटाकार परिणत ज्ञान घटसे जो समान होनेसे घटका कार्य है

तथापि उस विज्ञानको घट कहदिया जाता है उसी प्रकार उपयोग यद्यपि इन्द्रियोंसे जायमान होनेसे उनका फल है

तथापि वह(उपयोग)इन्द्रिय कहाजासकता है इसलिये उपयोगको भावेन्द्रिय मानने में कोई आपत्ति नहीं

इन्द्रस्य १। लिङ्गम् १। ॥ इन्द्रियम् १। ॥ इति १। यः १। स्वार्थः १। ॥ =आत्मा(=इन्द्र)का लिंग इन्द्रिय है । ऐसा जो स्व-अर्थ है

सः १। उपयोगः १। मुख्यः १। उपयोगलक्षणः १। जीवः १। =सो उपयोग मुख्य है । उपयोग है लक्षण जिसका वह जीव है

इति १। वचनात् १। ॥ अतः १। उपयोगस्य १। इन्द्रियत्वम् १। =क्योंकि ऐसा बचन है ॥ इसलिये उपयोगके इन्द्रियपना

न्याय्यम् १। ॥ उक्तानाम् १। ॥ इन्द्रियाणाम् १। ॥ सञ्ज्ञा १। =यथार्थ वा ठीक है । कथित इन्द्रियोंके नाम (और उनका)

आनुपूर्वी(-अनुपूर्वी-)प्रतिपादनार्थम् १। ॥ आह १। =क्रम(अनुपूर्वी वा आनुपूर्वी)कहने के लिये कहते हैं कि

पदानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्या २ सूत्र १८
भावेन्द्रियमुच्यते—

॥ लब्ध्युपयोगौ भावेन्द्रियम् ॥ १८ ॥

लम्भनं लब्धिः । का पुनरसौ? । ज्ञानावरणक्षयोपशमविशेषः ॥ यत्सन्निधानादात्मा द्रव्येन्द्रि-
निर्घृतिप्रति व्याप्रियते तन्निमित्त आत्मनः परिणाम उपयोगस्तदुभयं भावेन्द्रियमिन्द्रियफलम्

भावेन्द्रियम् ३॥ उच्यते T

= भावइन्द्रिय कहीजाती है कि

लब्ध्युपयोगौ भावेन्द्रियम् ॥ १८ ॥

सूत्रार्थः—लब्धि-उपयोगौ३॥ भाव-इन्द्रियम् ३॥

= लब्धि और उपयोग (ये दो) भाव इन्द्रिय हैं

वृत्त्यनुवादः—लम्भनम् ३॥ लब्धिः ३॥ का ३॥ पुनः ३॥ असौ ३॥ = ज्ञाभ है (वही) लब्धि है । (परन) फिर वह (लब्धि) क्या (=का) है

ज्ञानावरण-क्षयोपशम-विशेषः ३॥

= (उत्तर) ज्ञानावरणीय कर्मका क्षयोपशमरूप व्यक्ति वा प्रकाश है (सोलब्धि) है ।

अर्थात् ज्ञानावरणीयकर्मके विशेषक्षयोपशममेवात्मा के जो विशुद्धतारुपीशक्ति है सोलब्धि है

यत्सन्निधानात् ३॥ आत्मा ३॥ द्रव्येन्द्रियनिर्घृतिम् ३॥ प्रति ३॥ = जिस (लब्धि) के निकट हो करि आत्मा द्रव्येन्द्रियरूप निर्घृति प्रति

व्याप्रियते तत्-निमित्तः ३॥ आत्मनः ३॥ परिणामः उपयोगः = व्यापार करत है, प्रवर्ता है उस लब्धिनिमित्तक आत्माका (बिषयमति) परिणामन उपयोग है

अर्थात् जो ज्ञेयके आकार परिणामनरूप ज्ञानहो सो उपयोग है

तद् ३॥ उभयम् ३॥ भावेन्द्रियम् ३॥ इन्द्रिय-फलम् ३॥

= वह दोनों भाव इन्द्रिय हैं । इन्द्रियका फल वा कार्य जो

(१) इस सूत्रका पाठ और अर्थ दोनों संप्रदायोंमें एक है । इस १८ वां सूत्र और स्पर्शन-रसन-घ्राण-चक्षु-श्रोत्राणि उन्नीसवां सूत्रके मध्यमें शेटाभ्यरआम्नायके 'समाप्यतत्त्वार्थोधिगमसूत्र' पृष्ठ ४४ में "उपयोगः स्पर्शादिषु" ऐसा सूत्र अधिक है ॥ स्पर्शादिषु मतिज्ञानापयोगः इत्यर्थः । स्पर्श-रस-गन्ध-वर्ण-शब्द (इन्द्रियोंके विषयमें) मतिज्ञानका उपयोग होता है । ऐसा अर्थ इस सूत्रका है । हमारे यहां इसको मूलसूत्र नहीं माना है । समाप्यंके अनुवादके यह टिप्पणी इस सूत्रमें दी है कि किसी किसीके मतमें यह मूलसूत्र नहीं है कोई कोई कहते हैं, यह मूल सूत्र हा है भाष्यनहीं । (२) जैसे किसी जीवकी सुननेकी शक्ति है परंतु उपयोग जो चैतन्यका परिणामन है सो अन्यत्रहो, अन्य वस्तुओंमें लगरहा हो तो सुनतानहीं । और कोई जानना चाहता है और क्षयोपशम शक्ति नहीं है तो जान नहीं सकता इसलिये लब्धि और उपयोग जब दोनों ही मिलें तब ज्ञानकी सिद्धि होती है ॥

एतानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद अध्याय २ सूत्र १६

(अ)ङ्गोपाङ्गनामलाभावष्टम्भात् आत्मना स्पृश्यतेऽनेनेति स्पर्शनम् । रस्यतेऽनेनेति रसनम् ।
 घ्रायतेऽनेनेति घ्राणम् । चष्टेऽनेकार्थत्वाद्दर्शनार्थविवक्षायां चष्टे अर्थान्पश्यत्यनेनेति चक्षुः ।
 श्रूयतेऽनेनेति श्रोत्रम् ॥ स्वातन्त्र्यविवक्षायां च दृश्यते । इदं मे अक्षिसुष्टु पश्यति । अयं मे
 कर्णः सुष्टु श्रृणोति । ततःस्पर्शनादीनां कर्तरि निष्पत्तिः । स्पृशतीति स्पर्शनम् । रसतीति
 रसनम् । जिघ्रतीति घ्राणम् । चष्टे इति चक्षुः ।

अङ्गोपाङ्गनामलाभअवष्टम्भात् ॥ आत्मना ॥
 स्पृश्यते ॥ अनेन ॥ इति *स्पर्शनम् ॥
 रस्यते ॥ अनेन ॥ इति *रसनम् ॥ घ्रायते ॥ अनेन ॥
 इति *घ्राणम् ॥ चष्टे ॥
 अनेक-अर्थत्वात् ॥ दर्शन-अर्थ-विवक्षायाम् ॥
 चष्टे ॥ अर्थान् ॥ पश्यति ॥ अनेन ॥ इति *चक्षुः ॥
 श्रूयते ॥ अनेन ॥ इति *श्रोत्रम् ॥
 च *स्वातन्त्र्यविवक्षायाम् ॥ दृश्यते ॥ इदं ॥ मे ॥ अक्षि ॥
 सुष्टु *पश्यति ॥ अयं ॥ मे ॥ कर्णः ॥ सुष्टु *श्रृणोति ॥
 ततः *स्पर्शनादीनां ॥ कर्तरि ॥ निष्पत्तिः ॥
 स्पृशति ॥ इति *स्पर्शनम् ॥ रसति ॥ इति *रसनम् ॥
 जिघ्रति ॥ इति *घ्राणम् ॥ चष्टे ॥ इति *चक्षुः ॥

=अंगोपांग नामा नामकर्मके (उदयके) लाभके आत्मन्वनकरि आत्मासे
 =जिस (इन्द्रिय)करि स्पर्शजाय है ऐसी स्पर्शन (इन्द्रिय) है ।
 =जिसद्वारा रसलिया जाय है ऐसी रसना(इन्द्रिय)है । जिससे सुंधाजाय है
 =ऐसी घ्राण(इन्द्रिय)है । चक्षु(धातु)के(कहना-छोड़ना-समझाना-देखनाइत्यादि)
 =वहुत अर्थहोनेसे(इससूत्रमें) अवलोकन अर्थकी अपेक्षामें (=आया है) कि
 =पदार्थको देखता है (=चष्टे) । जिसकरि(=आत्मा)देखता है ऐसा चक्षुः है
 =जिसकरि(आत्मा)सुनता है ऐसा श्रोत्र है ॥ (इन्द्रियोंकीकरणसाधनव्युत्पत्तिहुई)
 =और(=च)(इन्द्रियोंकी)स्वातन्त्र्यतारूप अपेक्षामें देखा जाताहै कि यह मेरी आंख
 =भले प्रकार देखती है । यह मेरा कान भले प्रकार सुनता है ।
 =तहां त्वचा आदिक(इन्द्रियों)कीकर्ताप्रयोगमें सिद्धिहै(इन्द्रिये कर्तृ साधनभीहैंजैसे)
 =छूता है-स्पर्शन करता है ऐसा स्पर्शन है, चखता है ऐसा रसन है ।
 =सुंधता है ऐसी घ्राण वा नासिका है देखता है ऐसा नेत्र है

(१) 'चक्ष्' अदादि द्वितीयगणका आत्मने पदी (यहां) सकर्मक धातु है । इसमें क्रियाके प्रत्यय बिना किसी विकरणके लगाये जाते हैं ॥
 'चक्ष्' = चक्ष् + क् 'स्कोःसयोगाद्योरःते च(भक्ति)' अष्टाध्यायी ८-२-२६ वां सूत्र से गिरजाता है और 'चप्' में 'ते' अन्य पुरुष एकवचन आत्मनेपदी
 वर्तमान कालकी क्रियाका प्रत्यय लगानेसे = चप् + ते हुआ । 'ते'का(स्तो) ष्टुना ष्टु 'ना४४१' वां सूत्र से टे में परिवर्तनहोकर 'चष्टे' बनगया ॥

॥ स्पर्शनरसनघ्राणचक्षुःश्रोत्राणि ॥१६॥

लोके इन्द्रियाणां पारतन्त्र्याविवक्षा दृश्यते । अनेनाक्षणा सुष्टु पश्यामि, अनेन कर्णेन सुष्टु श्रृणोमीति। ततः पारतन्त्र्यात्स्पर्शनादीनां करणत्वं । वीर्यान्तरायमतिज्ञानावरणक्षयोपशमा-
स्पर्शनरसनघ्राणचक्षुःश्रोत्राणि ॥ १९ ॥

=स्पर्शनरसनघ्राणचक्षुःश्रोत्राणि (एतानि पञ्चेन्द्रियाणि भवन्ति) । (पंद्रहवां सूत्र अनुवृत्ति रूपमें इस सूत्र में आता है) सूत्रार्थः—स्पर्शन-रसन-घ्राण-चक्षुःश्रोत्राणि॥ एतानि॥ =त्वचा(त्वक्) जीभ, नाक(नासिका), नेत्र और कान ये पञ्चेन्द्रियाणि॥ भवन्ति । =पांच इन्द्रियां हैं अर्थात् ज्ञानकरणमें सहायक होनेसे इनको इन्द्रिय कहते हैं।
दृश्यते I अनेन॥ =लोके॥ इन्द्रियाणाम्॥ पारतन्त्र्या-विवक्षा॥ =लोक वा संसारमें इन्द्रियोंके पराधीन विवक्षा वा अपेक्षा
दृश्यते I अनेन॥ अक्षणा॥ सुष्टु॥ परयामि I =देखी जाती है। इसनेत्रसे भले प्रकार देखता हूँ॥ (अक्षणा॥ 'अक्षि' शब्दका है)
अनेन॥ कर्णेन॥ सुष्टु॥ श्रृणोमि I इति॥ ततः॥ पारतन्त्र्यात्॥ =इस कानसे नीके सुनता हूँ । तहां पराधीनतासे
स्पर्शनादीनां॥ करणत्वम्॥ =त्वचा(इन्द्रिय)आदिके करणपना है अर्थात् लोकमें इन्द्रियोंके स्वकार्य करनेमें परतंत्रता अनुभवमें आती है इसलिये

स्पर्शन आदि करणसाधन हैं क्योंकि जिस समय इन्द्रियोंकी परतंत्ररूपसे विवक्षाकी जाती है और आत्माको स्वातंत्र्य माना जाता है उस समय 'मैं इस आँखद्वारा भले प्रकार देखता हूँ' 'मैं इस कान द्वारा भले प्रकार सुनता हूँ' 'मैं इस नासिका द्वारा भले प्रकार सूँघता हूँ' 'मैं इस जीभ द्वारा भले प्रकार चखता हूँ' 'मैं इस हाथ द्वारा वा शरीर के किसी अन्य अवयव द्वारा भले प्रकार स्पर्शनकरता हूँ' ऐसा व्यवहार होता है । यदि इन्द्रियोंको करणसाधन न माना जावै तौ संसारमें व्यवहार नहीं होसकता ॥ (आचार्य करण साधनको नीचे विशेषरूपसे समझाते हैं)
=वीर्यान्तरायनामा मतिज्ञानावरणक्षयोपशमा-

वीर्यान्तरायमतिज्ञानावरणक्षयोपशमा-

(१) श्वेताम्बर आम्नायक 'समाप्यतरयाथाधिगमसूत्र' में यह सूत्र शब्दशः यही है जो हमारे यहां है अर्थनी एक है परंतु समाप्य०में इस सूत्रकी संख्या वीसनों है क्योंकि अठारहवां सूत्रके पीछे समाप्य०में 'उपयोगः स्पर्शादिषु' वेत्ता उन्तीसवां सूत्र है । और हमारे यहां वेत्ता उन्तीसवां सूत्र नहीं है ॥

एटानिवासी जगरूपसहाय वक्त्रलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसद्धिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय २ सूत्र १८

स्पर्शरसगन्धवर्णशब्दास्तदर्थः ॥ २० ॥

द्रव्यपर्याययोः प्राधान्यविवक्षायां कर्मभावसाधनत्वं स्पर्शादिशब्दानां वेदितव्यम् ॥ द्रव्य-
प्राधान्यविवक्षायां कर्मनिर्देशः । स्पृश्यते इति स्पर्शः । रस्यते इति रसः । गन्ध्यते इति गन्धः ।
वर्ण्यते इति वर्णः । शब्द्यते इति शब्दः ॥ पर्यायप्राधान्यविवक्षायां

सूत्रम्—

स्पर्शरसगन्धवर्णशब्दास्तदर्थः ॥ २० ॥

=स्पर्शरसगन्धवर्णशब्दाः तद्-अर्थाः (यथाक्रमम्) ॥ २० ॥

सूत्रार्थः—स्पर्श-रस-गन्ध-वर्ण-शब्दाः ॥ यथाक्रमम् = स्पर्श, रस, गन्ध, वर्ण, और शब्द (ये पांच) क्रमसे
तद्-अर्थाः ॥ = उन (पांचों) इन्द्रियों के विषय हैं अर्थात् इनमें स्पर्शन इन्द्रियका विषय स्पर्श वा

छना है, रसना इन्द्रियका विषय स्वाद लेना है, घ्राण इन्द्रियका विषय सुगन्ध और दुर्गन्ध संघना है । नेत्र
इन्द्रियका विषय वर्ण अर्थात् रंग है और श्रोत्र इन्द्रियका विषय शब्दोंका सुनना है ॥

वृत्त्यनुवादः—द्रव्यपर्याययोः प्राधान्यविवक्षायाम् ॥ कर्म—=द्रव्य और पर्यायकी मुख्य अपेक्षामें कर्म (साधनपना और)
भाव-साधनत्वम् ॥ स्पर्शादिशब्दानाम् वेदितव्यम् ॥ = भाव साधनपना (यथासंख्य) स्पर्शादिक शब्दोंके जानना चाहिये ।
द्रव्य-प्राधान्यविवक्षायाम् ॥ कर्म-निर्देशः ॥ स्पृश्यते I = द्रव्यप्रधान विवक्षाविषै कर्मणि प्रयोग है । जो स्पर्शा जाता है
इति *स्पर्शः ॥ रस्यते I इति *रसः ॥ = ऐसा स्पर्श है । जो आस्वादा जाता है ऐसा रस है
गन्ध्यते I इति *गन्धः ॥ वर्ण्यते I इति *वर्णः ॥ = जो संघा जाता है ऐसा गन्ध है । जो देखा जाता है ऐसा वर्ण है
शब्द्यते I इति *शब्दः ॥ पर्याय-प्राधान्यविवक्षायाम् ॥ = जो सुना जाता है ऐसा शब्द है । पर्यायकी मुख्य अपेक्षासे

(१) "तदर्थः" वाक्यके स्थानमें श्वेताम्बरस्येन्द्रायके 'सभाष्यतत्त्वार्थाधिगमसूत्र' में 'तेषामर्थाः' वाक्य आया है । इससे अर्थमें कुछ भेद नहीं पड़ता
क्योंकि 'तदर्थः' का तात्पर्य 'तिनके विषय' है, ऐसा है । यही अर्थ "तेषाम् अर्थाः" वाक्यका है । अर्थात् क्रमसे तिन पांच इन्द्रियोंके विषय है ॥

(२) इस सूत्रमें 'यथाक्रमम्' शब्दकी अनुवृत्ति इसी अध्यायके द्वितीय अथवा दूसरे सूत्रसे ली गई है ॥

एतानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वाथसिद्धिवृत्तिका शब्दसः हिन्दी अनुवाद अध्याय २ सूत्र १६
शृणोतीति श्रोत्रम्। एपांनिर्देशक्रमः एकैकवृद्धिक्रमप्रज्ञापनार्थः। तेषामिन्द्रियाणां विषयप्रदर्शनार्थमाह

शृणोतीति इति श्रोत्रम् ॥

=सुनता है ऐसाकान है, कर्ण है। 'शृणोति' अशुद्ध है (देखो टिप्पणी अध्याय १ पृष्ठ २२३)

भावार्थ संसारमें इन्द्रियोंकी स्वकार्यके प्रति स्वतंत्रता रूपसेभी विवक्षा है अतःवे कर्तृ साधन भी हैं क्योंकि यह नाक मेरी भलेप्रकार पदार्थोंको सूंधतीहै, यह जीभ मेरी भलेप्रकार चखतीहै इत्यादि ऐसेही अन्य इन्द्रियों के संबंध में व्यवहार होता है। इन्द्रियावर्णक्रमके ज्ञयोपशमते एवं अंगोपांग नामक नामकर्मके बलसे जो स्वयं पदार्थोंको स्पर्श करे वह स्पर्शन है, स्वयं रसोंको चखे वह रसना, स्वयं पदार्थोंको सूंधे वह घ्राण, स्वयं पदार्थोंको देखे वह चक्षु और स्वयं शब्दोंको सुने वह श्रोत्र हीऐसे पांचों इन्द्रियोंकी यह कर्तृ साधन व्युत्पत्ति है

एपांम्हें निर्देशक्रमः।

एक-एक-वृद्धिक्रम-प्रज्ञापन- अर्थः।

=इन(इन्द्रियों)का(इस सूत्रमें)कथन वा उपदेशका क्रम (एक इन्द्रियादिक जीवोंके)
=एक एक(इन्द्रियके)बढ़नेके अनुक्रम वा आनुपूर्वी जनावने के लिये है।
भावार्थः-एक इन्द्रिय जीवके एक स्पर्शन इन्द्रिय होती है इससे सूत्रमें स्पर्शन प्रथम कही

क्योंकि इसी अध्यायके चार्लिसवां सूत्रमें कहा है कि 'वनस्पत्यंतानामेकम्' अर्थात् पृथिवीको लेकर वनस्पतिपर्यंत समस्त जीवोंके एकही स्पर्शन इन्द्रिय होती है। समस्त संसारी जीवों के स्पर्शन इन्द्रिय होती है इससे सूत्रमें स्पर्शन पहिले कहा गया, दो इन्द्रिय जीवके केवल रसना और होती है इससे सूत्रमें स्पर्शनके लगताई रसना कही। इसी प्रकार तीन इन्द्रियवाले जीवके स्पर्शन, रसन, घ्राण इसी क्रमसे होय अन्य पर फेर नहीं होता है इसकारण सूत्रमें रसनके अनन्तर घ्राण कही, चौ इन्द्रिय जीवके स्पर्शन-रसन-घ्राण-चक्षुः इन चारही इन्द्रियोंका ग्रहण होय अन्य नहीं होय इस हेतुसे सूत्रमें घ्राण के निकटही चक्षुः कही। श्रोत्र इन्द्रिय पंचेन्द्रिय जीवके होती है अन्य किसी जीवके नहीं होती और श्रोत्र इन्द्रिय उसी जीवके होगी जिसके स्पर्शन रसन घ्राण और चक्षु ये चारो इन्द्रिय पहिलेसे ही विद्यमानहैं इससे सूत्रमें चक्षुके लगताडी श्रोत्र इन्द्रिय कही इस वृत्तिक्रमको जनावनेके लिये सूत्रमें स्पर्शन-रसन-घ्राण-चक्षुः श्रोत्र ऐसा क्रम है ॥

तेषाम्हें इन्द्रियाणां।

विषय-प्रदर्शन-अर्थम्हें।

आह-उन(स्पर्शन-रसन-घ्राण-चक्षुः-श्रोत्र)इन्द्रियोंके विषय दिखानेकेलियेकहतेहैं कि

॥ श्रुतमनिन्द्रियस्य ॥ २१ ॥

श्रुतज्ञानविषयोऽर्थः श्रुतम् । स विषयोऽनिन्द्रियस्य । परिप्राप्तश्रुतज्ञानावरणक्षयोपश-
मस्यात्मनः श्रुतस्यार्थे

वहा पर यह शंका उठती है कि वह अनिन्द्रिय स्वरूपमन ज्ञान दर्शन स्वरूप उपयोगका उपकारक है अथवा नहीं ? यदि यह कहा जायगा कि मनका सहारा विना लिये इन्द्रियोंकी अपने २ विषयमें प्रयोजनीय प्रवृत्ति नहीं हो सकती इसलिये मन उपयोगमें अवश्यही उपकारी है तब वहां यह कहना है कि अपने २ विषयोंमें इन्द्रियोंकी सहायता मात्र करना ही मनका कार्य है वा और कुछभी उसका कार्य है? उत्तरमें(इन्द्रियोंके उपकारके अतिरिक्त अन्य भी मनका कार्य है) मनके अन्य कार्य को कहते हैं कि—

सूत्रम्—श्रुतमनिन्द्रियस्य ॥ २१ ॥ =श्रुतमनिन्द्रियस्य (अर्थः भवति)

सूत्रार्थः—श्रुतम्^१॥ अनिन्द्रियस्य^२॥ अर्थः^३ भवति । =श्रुतज्ञान (=श्रुतम्) मनका विषय है अर्थात् श्रुतज्ञानका विषय पदार्थ हैं वा श्रुतज्ञान गोचर पदार्थ हैं सो मनका (=अनिन्द्रियस्य) विषय (अर्थ) हैं ॥

वृत्त्यनुवादः—श्रुतज्ञानविषयः^१ अर्थः^२ श्रुतम्^३॥ =श्रुतज्ञानका विषयभूत जो पदार्थ (=अर्थ) सो श्रुत है अर्थात् श्रुतज्ञानगोचर पदार्थ है वह श्रुत है । (यहाँ श्रुत, अनिन्द्रिय, नोइन्द्रिय एकार्थ वाची हैं)

सः^१ विषयः^२ अनिन्द्रियस्य^३॥ परिप्राप्तश्रुतज्ञान- =सो श्रुत अनिन्द्रिय वा मनका विषय है(क्योंकि) प्राप्तहुआ है श्रुतज्ञान
आवरण-क्षयोपशमस्य^४ आत्मनः^५ श्रुतस्य^६॥ अर्थः^७ =आवरण कर्मका क्षयोपशम निसके ऐसा आत्माके श्रवणकिये पदार्थ(केविचारने)में

(१) श्वेताम्बर और दिग्म्बर दोनों सम्प्रदायोंमें इस सूत्रका पाठ और अर्थ एकसा है ॥ हमारे यहां कहीं पर 'मनिन्द्रियस्य' है कहीं पर मनिन्द्रियस्य पाठ है दोनों पाठ ठीकहैं । सूत्रमें जो श्रुत शब्द है उससे श्रुत ज्ञानके विषय भूत पदार्थका ज्ञान है । उसको मन विषय करता है क्योंकि जिसने श्रुत ज्ञानावरण कर्मका क्षयोपशम प्राप्त कर लिया है ऐसे आत्माके मनके आश्रयसे जायमान ज्ञानकी श्रुतज्ञानके विषयभूत पदार्थमें प्रवृत्ति होती है अथवा श्रुतशब्दका अर्थ श्रुतज्ञान है वह मनसे होता है इसलिये मनपूर्वक होनेसे वह श्रुत ज्ञानही मनका कार्य है ऐसे इन्द्रियोंके व्यापारकी अपेक्षा नकर श्रुतज्ञानका उत्पन्न करना मनका स्वतंत्र प्रयोजन वा कार्य है अर्थात् श्रुतज्ञानमन पूर्वकही होता है ॥

(२) इस सूत्रमें 'अर्थ' शब्दको अनुवृत्ति इस अध्यायके २०वीं सवां सूत्र से आती है ॥ श्रुत, अनिन्द्रिय, नोइन्द्रिय एकार्थ वाची शब्द है ॥

भावनिर्देशः स्पर्शनं स्पर्शः रसनं रसः। गन्धनं गन्धः। वरुणं वरुणः। शब्दनं शब्दः। एषां क्रम इन्द्रियक्रमेणैव व्याख्यातः अत्राह यत्तावन्मनोऽनवस्थानादिन्द्रियं न भवतीति प्रत्याख्यातं तत्किमुपयोगस्योपकारी उत नेति? तदप्युपकार्येव तेन विनेन्द्रियाणां विषयेषु स्वप्रयोजनवृत्त्य-
भावात् किमस्यैषां सहकारित्वभात्रभवे प्रयोजनमुतान्यदपीत्यत्र आह—

भावनिर्देशः ।

=भावे प्रयोग है अर्थात् व्याकरणमें कर्मवाच्यं, कर्तृवाच्यं और भाववाच्यं तीन प्रकारके धातुओंके प्रयोग है। सूत्र उन्नीसवांमें बहुत विशेषरूपसे कर्मवचनका अनुवाद

पृष्ठ ६१ के पंक्ति ६से १८ तक और पृष्ठ ६२ के पंक्ति ७ से १३ तक और कर्तृवचनका पृष्ठ ६२ के पंक्ति १४से १८तक और पृष्ठ ६३ के पंक्ति ३ से ८ तक उल्लेख किया है ॥ भावसाधन, भाववचन, अथवा भावप्रयोग अर्थात् क्रियाको इसप्रकारसे वाक्यमें लाना कि जिससे उसकी भावरूपी अवस्था वा दशा मगट होजावे, इस पृष्ठ ६५ की पंक्ति ११, १२ नीचे में कहते हैं कि

स्पर्शनं ३॥स्पर्शः ३॥रसनं ३॥रसः ३॥

=स्पर्शना वा छ्ना सो स्पर्श है। रसना सो रस है

गन्धनं ३॥गन्धः ३॥वरुणं ३॥वरुणः ३॥शब्दनं ३॥शब्दः ३॥

=सूंघना सो गंध है। देखना सो वरुण है। शब्दहोना सो शब्द है

एषाम् ३॥क्रमः ३॥इन्द्रियक्रमेणैव ३॥एव ३॥व्याख्यातः ३॥

=इन(विषयों)का अनुक्रम इन्द्रियोंके क्रमकरिही कहा गया है

अत्र ३॥आह ३॥यत् ३॥तावत् ३॥मनोऽनवस्थानात् ३॥इन्द्रियं ३॥

=यहां पंखता है कि जो मन तो (=तावत्) अनवस्थित होनेसे इन्द्रिय

न ३॥ भवति ३॥

=नहीं है अर्थात् मनके अवस्थान वा स्थिति नहीं है इससे इन्द्रिय नहीं है

इतिप्रत्याख्यातं ३॥तद् ३॥किम् ३॥उपयोगस्य ३॥उपकारी ३॥=ऐसे(मनके इन्द्रियपना) निषेधया है। क्या (वह मन) उपयोगका उपकारी है

उत ३॥न ३॥इति ३॥तद् ३॥अपि ३॥उपकारी ३॥एत ३॥तेन ३॥विना ३॥=चानहीं।(जोकहोकि)तवभी(=तद् अपि)(वहमन)उपकारीहीहैक्योंकितिस(मन)विना

इन्द्रियाणां ३॥विषयेषु ३॥स्वप्रयोजनवृत्ति-अभावात् ३॥=इन्द्रियोंके विषयोंमें अपने अपने प्रयोजनरूप प्रवृत्तिका अभाव है

किम् ३॥अस्य ३॥एषाम् ३॥सहकारित्वभात्रभवे ३॥

=क्या इन(इन्द्रियों)के इस(मन)का सहकारिपन मात्र

एव ३॥प्रयोजनम् ३॥उत ३॥अन्यत् ३॥अपि ३॥अतः ३॥आह ३॥

=ही प्रयोजन है, अथवा और भी (कुछ प्रयोजन) है ॥ इसलिये कहते हैं भावार्थ

स्पर्शन आदि इन्द्रियोंके समान मनका कोई निश्चित स्थाननहीं इसलियेवह इन्द्रिय नहीं कहा जासकता इसरूपसे ऊपरके लेखमें मनके इन्द्रियपनेका निषेध किया गया है

एकं प्रथममित्यर्थः । किं तत् । स्पर्शनम् । तत्केषाम् । पृथिव्यादीनां वनस्पत्यन्तानां
वेदितव्यम् ॥ तस्योत्पत्तिकारणमुच्यते ॥ वीर्यान्तरायस्पर्शनेन्द्रियावरणक्षयोपशमे सति शेषे-
न्द्रियसर्वघातिस्पर्धकोदये च शरीरनामलाभावष्टम्भे एकेन्द्रियजातिनामोदयवशवर्तितायां च
सत्यां स्पर्शनमेकमिन्द्रियमाविर्भवति ॥ इतरेषामिन्द्रियाणां स्वामित्वप्रदर्शनार्थमाह—

कृमिपिपीलिकाभ्रमरमनुष्यादीनामेकैकवृद्धानि ॥२३॥

वृत्त्यनुवादः—एकम् ॥ प्रथमम् ॥ इति * अर्थः ॥ किम् ॥ तत् ॥ = (सूत्रमें) एक शब्दका पहिला, प्रथम ऐसा अभिप्राय है । वह (पहिला) क्या है ?
स्पर्शनम् ॥ तत् ॥ केषाम् ॥ पृथिवी—आदीनाम् ॥
वनस्पति—अन्तानाम् ॥ वेदितव्यम् ॥ तस्य ॥ उत्पत्ति-
कारणम् ॥ उच्यते । वीर्यान्तराय—स्पर्शनेन्द्रिय—
आवरणक्षयोपशमे ॥ सति ॥ च * शेष-
इन्द्रिय-सर्वघातिस्पर्धक—(१) उदये ॥
शरीर (२) नामलाभ—अवष्टम्भे ॥ च *
एकैन्द्रियजातिनाम—उदय-वशवर्तितायाम् ॥
सत्याम् ॥ स्पर्शनम् ॥ एकम् ॥ इन्द्रियम् ॥ आविर्भवति ।
इतरेषाम् ॥ इन्द्रियाणाम् ॥ स्वामित्व-प्रदर्शन-अर्थम् ॥ आह—अन्य इन्द्रियोंके स्वामीपना दिग्वाचनेके लिये कहते हैं कि
सूत्रम्—कृमिपिपीलिकाभ्रमरमनुष्यादीनामेकैकवृद्धानि (‘स्पर्शनइन्द्रिय’की अनुवृत्ति १९, १५ सूत्रोंसे है)
सूत्रार्थः—कृमि—पिपीलिका—भ्रमर—मनुष्यादीनाम् ॥ = लट, गिड़ार (=कृमि) आदिकके, चिउटी आदिकके, भौरा आदिकके, मनुष्य आदिकके

(१) “उदये” शब्दके आगे ऐसा जान पड़ता है कि ‘सति’ वाक्यशेष है क्योंकि इससे ‘वीर्यान्तराय—स्पर्शनेन्द्रिय—आवरणक्षयोपशमसति’
वाक्यका मिलानकरो ॥ (२) ‘शरीरनामलाभअवष्टम्भे’ वाक्यके स्थानमें राजवार्तिकमें ‘शरीरांगोपांगलाभोपष्टम्भे’ पाठ है इससे प० पत्रालालद्वीने
अर शरीर अ गोपांग नामा नामकर्मका लाभकी प्राप्तिनेहोता सता ऐसा अनुवाद किया है । सस्थाके अनुवादकोने ‘शरीर और अंगोपांगनामकर्मके
लाभ रहनेपर’ ऐसा अनुवाद किया है ॥ (३) श्वेताम्बर और दिग्म्बर दोनों आम्नायामें इस सूत्रका पाठ और अर्थ एक सा है ॥

ऽनिन्द्रियालम्बनज्ञानप्रवृत्तेः॥ अथवा श्रुतज्ञानं श्रुतं तदनिन्द्रियस्यार्थः प्रयोजनमिति यावत् ।
स्वातन्त्र्यसाध्यमिदं प्रयोजनमनिन्द्रियस्य ॥ उक्तानामिन्द्रियाणां प्रतिनियतविषयाणां स्वामित्व-
निर्देशो कर्तव्ये यत्प्रथमं गृहीतं स्पर्शनं तस्य तावत्स्वामित्वावधारणार्थमाह—

॥ वनस्पत्यन्तानामेकम् ॥ २२ ॥

अनिन्द्रिय-आलम्बन-ज्ञान-प्रवृत्तेः॥

=मनके आलम्बन स्वरूप ज्ञानको प्रवृत्ति है भावार्थ ऐसा है कि कण्ठे इन्द्रियसे श्रवणमात्र किया सो तो मतिज्ञान है परंतु तिस पूर्वक पदार्थका विचार सो श्रुतज्ञान है

अथवा श्रुतज्ञानम्॥॥श्रु तम्॥॥तद्॥॥यावत्*

=अथवा श्रुतज्ञान-श्रुत है वह(श्रुतज्ञान) निश्चय(=यावत्) मनका अर्थ

अनिन्द्रियस्य॥॥अर्थः॥प्रयोजनम्॥॥इति॥इदम्॥॥

=वा प्रयोजन है यह मनका (=अनिन्द्रियस्य) प्रयोजन स्वाधीन ही साध्यरूप है

अनिन्द्रियस्य॥॥प्रयोजनम्॥॥स्वातन्त्र्यसाध्यम्॥॥

=अर्थात् यह मनका प्रयोजन किसीको अन्य इन्द्रियके आधीन नहीं है स्वतंत्र है ।

उक्तानाम्॥॥इन्द्रियाणाम्॥॥प्रतिनियतविषयाणाम्॥॥

=कथित इन्द्रियोंके नियमित (अर्थात् न्यारे न्यारे) विषयोंका

स्वामित्व-निर्देशोः कर्तव्ये॥ यत्॥॥प्रथमम्॥॥

=स्वामीपना वा अधिपतिपना निर्देशकरनेमें जो पहिले

गृहीतम्॥॥स्पर्शनम्॥॥तस्य॥॥ तावत्*

=ग्रहणक्रिया स्पर्शन इन्द्रिय तिस (स्पर्शन इन्द्रिय) का प्रथम (=तावत्)

स्वामित्व-अवधारण-अर्थम्॥॥ आह ।

=स्वामीपना-अधिपतिपनाके नियमके अर्थ कहते हैं कि

वनस्पत्यन्तानामेकम् ॥ २२ ॥ =वनस्पत्यन्तानामेकम् (इन्द्रिय भवति)

सूत्रार्थः-वनस्पति-अन्तानाम् ॥

=(तेरहवां सूत्रमें) वनस्पति है अन्त में जिन (जीवों)के उनके, अर्थात्

=पृथिवी कायिक, जलकायिक, अप्रिकायिक, वायुकायिक, और वनस्पतिकायिकों के

एकम् ॥॥इन्द्रियम् ॥॥ भवति ।

=पहिली(स्पर्शन)इन्द्रिय है । ये पांच स्थावर जीव हैं एकमात्र स्पर्शन इन्द्रियके धारक

श्वेताम्बर आस्रायके सभाष्यमें इस सूत्रका पाठ 'वाय्वन्तानामेकम्' = वायु अन्तानाम्-एकम् ॥ २३ ॥ सभाष्यका १३ वां १४ वां सूत्र 'पृथिव्यन्वयनस्पतयः स्थावराः ॥ २३ ॥ तेजो वायु द्वोन्द्रियादयश्च त्रसाः ॥ १४ ॥ तेरहवें चौदहवें सूत्रको २३ वां सूत्रके साथ मिलाने से २३ वां सूत्रका अर्थ यह होता है कि वायु है अन्तमें जिनके (अर्थात् पृथिवीकायिक-अथवा जलकायिक-वनस्पतिकायिक-तेजोकायिक वा अग्निकायिक-वायुकायिकके) प्रथम स्पर्शन इन्द्रिय है । ऊपरके अर्थ से प्रगट है कि दोनों आस्रायोंमें इस सूत्रके पाठ भेद होनेपर भी अर्थ एक है ॥ सूत्रमदृष्टिसे देखनेपर सातहोता है कि श्वेताम्बर आस्रायमें 'पृथिवीकायिक-अपकायिक-वनस्पतिकायिक इनतीनोंको थावर मानकर और अग्निकायिक (=तेजोकायिक) वायुकायिक इन दोको त्रस मानकर पांचोंके स्पर्शन इन्द्रिय मानी है । हमारे यहां पांचोंको थावर मानकर स्पर्शन इन्द्रिय मानी है ॥

एतानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थ सिद्धिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय २ सूत्र २३
 भ्रमरादीनां स्पर्शनरसनघ्राणानि चक्षुरधिकानि । मनुष्यादीनां तान्येव श्रोत्राधिकानीति
 यथासंख्येनाभिसम्बन्धो व्याख्यातः ॥ तेषां निष्पत्तिः स्पर्शनोत्पत्त्या व्याख्याता उत्तरोत्तर-
 सर्वघातिस्पर्धकोदयेन ॥ एवमेतेषु संसारिषु द्विभेदेषु

सिद्धि

भ्रमर-आदीनाम् ३। चक्षुः अधिकानि ३। स्पर्शन-रसन-
 घ्राणानि ३। मनुष्यादीनाम् ३। श्रोत्र-अधिकानि ३।
 तानि ३। एव*इति* यथासंख्येन ३। अभिसम्बन्धः ३। व्याख्यातः ३।
 तेषाम् ३। निष्पत्तिः ३। स्पर्शन-उत्पत्त्या ३।
 व्याख्याता ३। उत्तरोत्तर—

=भौरा आदिकोंके नेत्रकरि अधिक त्वच्-जीभ और
 =नासिकाहै अर्थात् स्पर्शन, रसना, घ्राण, चक्षुःहै मनुष्यादिकोंके श्रोत्रकरि अधिक
 =वे ही (स्पर्शन-रसन-घ्राण-चक्षु) हैं। ऐसे क्रमानुसार संबन्ध बर्णित हुआ
 =तिन (रसनादिक इन्द्रियों) की उत्पत्ति स्पर्शन इन्द्रियकी उत्पत्तिके सदृश
 =(कर्मोंके निमित्तसे) कही गई है। (स्पर्शन, इन्द्रियसे) आगे आगे
 (जिन जीवोंके जो जो इन्द्रिय नहीं हैं तिन जीवोंके उन उन इन्द्रिया वरणकर्मके)
 =सर्वघाति स्पर्धकोंके उदय होनेपर (विवक्षित इन्द्रिय) नहीं है अर्थात् रसना-
 घ्राण-चक्षुः—श्रोत्र इन्द्रियों की उत्पत्ति स्पर्शन इन्द्रियके समान है और

सर्वघातिस्पर्धक-उदये ३। न*

“तहांआगैआगैजेइन्द्रिय जिनकैनाही, तिनकै तिन इन्द्रियावरण कर्मका क्षयोपशम, घ्राणादि इन्द्रिय संबंधी सर्वघातिया स्पर्धकोंका उदय शरीर और

- () वीर्यांतराय और रसनेन्द्रिया वरण कर्मका क्षयोपशम, घ्राणादि इन्द्रिय संबंधी सर्वघातिया स्पर्धकोंका उदय शरीर और अंगोपांग नामक नामकर्मका लाभ रहनेपर एवं द्वीन्द्रिय जाति नामकर्मके उदय रहनेपर रसना इन्द्रियकी उत्पत्ति होती है ॥
- () वीर्यांतराय और घ्राणेन्द्रियावरण कर्मका क्षयोपशम चक्षुआदि इन्द्रिय संबंधी सर्वघातिया स्पर्धकोंका उदय, शरीर और अंगोपांग नामा नामकर्मका लाभ रहनेपर एवं त्रीन्द्रिय जाति नामकर्मके उदय रहनेपर घ्राण इन्द्रियकी उत्पत्ति होती है ॥
- () वीर्यांतराय और चक्षुः इन्द्रियावरण कर्मका क्षयोपशम श्रोत्रेन्द्रिय संबंधी सर्वघातिया स्पर्धकोंका उदय, शरीर और अंगोपांग नामक नामकर्मका लाभ रहनेपर एवं चतुरिन्द्रिय जाति नामकर्मके उदय रहनेपर चक्षुःइन्द्रियकी उत्पत्ति होती है ॥
- () वीर्यांतराय और श्रोत्रेन्द्रियावरण कर्मका क्षयोपशम शरीर और अंगोपांग नामक नामकर्मका लाभ रहनेपर और पंचेन्द्रिय जाति नामक नामकर्मके उदय रहनेपर श्रोत्र इन्द्रियकी उत्पत्ति होती है ॥

एवम्*एतेषु ३। संसारिषु ३। द्वि-भेदेषु ३।

=इस प्रकार ये संसारी जीव दो भेद (संसारिण ससथावराः) में

एतानिवासी जगत्सहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसद्दिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद अध्याय २ सूत्र २३
 एकैकमिति वीप्सायां द्वित्वम् । एकैकेन वृद्धानि एकैकवृद्धानि ॥ कृमिसादिं कृत्वा, स्पर्शना-
 धिकारात् स्पर्शनमादिं कृत्वा एकैकवृद्धानीत्यभिसम्बन्धः क्रियते ॥ आदिशब्दः प्रत्येकं परिस-
 माप्यते । कृम्यादीनां स्पर्शनं रसनाधिकम् । पिपीलिकादीनां स्पर्शनरसने घ्राणाधिके ।

एक-एकम् ३॥ वृद्धानि ३॥

=(स्पर्शन इन्द्रिय पश्चात्) एक एक(इन्द्रिय)वदती है अर्थात् लट इत्यादिकोंके
 स्पर्शन और रसना दो इन्द्रिय हैं । चिउटी इत्यादिकोंके स्पर्शन, रसन, घ्राण ये
 तीन इन्द्रिये हैं भौरा, मत्तिका, टीठी, इत्यादिकोंके स्पर्शन-रसन-घ्राण-चक्षुः ये चार इन्द्रिये हैं और,
 मनुष्य, मत्स्य गौ, सर्प इत्यादिकोंके स्पर्शन-रसन-घ्राण-चक्षुः श्रोत्र ये पांच ही इन्द्रियां हैं
 वृत्त्यनुवादः—एकैकम् ३॥ इति*वीप्सायां*द्वित्वम् ३॥=एक-एक ऐसा बारवारकेअर्थमें (=वीप्सायाम्) दो बार (सूत्रमें) है
 एक-एकेन ३॥ वृद्धानि ३॥ स्पर्शन-अधिकारात्*
 एकैकवृद्धानि ३॥ कृत्वा = स्पर्शनम् ३॥ आदिम् ३॥ कृत्वा=(इससूत्रमें) कृमिको आदिकर और (इन्द्रियनिर्मे)स्पर्शन को आदिकर (क्रमसे)
 कृमिम् ३॥ आदिम् ३॥ इति*अभिसम्बन्धः*क्रियते ३॥=एक एक (इन्द्रिय) बढ़ती है । इसप्रकार सम्बन्ध (इस सूत्रमें) किया है
 एक-एक-वृद्धानि ३॥ इति*अभिसम्बन्धः*क्रियते ३॥=एक एक (इन्द्रिय) बढ़ती है । इसप्रकार सम्बन्ध (इस सूत्रमें) किया है
 आदिशब्दः ३॥ प्रत्येकम्*परिसमाप्यते ३॥=आदिशब्द(कृमि-पिपीलिका-भ्रमर-मनुष्य)प्रत्येकको लगाया गया है वा जोड़ा गया है

इस समस्त उपर्युक्तका सरांश यह है कि वनस्पत्यन्तानामेकम् सूत्रसे स्पर्शन(=एकम्)कीअनुवृत्ति इस सूत्रमें
 लेकर इन्द्रियोंकी अपेक्षासे स्पर्शन इन्द्रियको प्रथम ग्रहणकरि पश्चात् स्पर्शन-रसन-घ्राण-चक्षुः-श्रोत्राणि'
 इस सूत्रसे क्रमानुसार एक एक इन्द्रियको वृद्धि रसना से श्रोत्र पर्यंत प्रत्येक कृमिआदिकों, प्रत्येक
 पिपीलिका आदिकों, प्रत्येक भ्रमर आदिकों और प्रत्येक मनुष्य आदिकों यथासंख्य होतीजाती है
 जैसाकि वृत्तिमें निम्न लिखित उदाहरणों से प्रगट है ॥
 कृमिआदीनाम् ३॥ स्पर्शनम् ३॥ रसना(रसन)अधिकम् ३॥=कृमि आदिकें रसनाकरि अधिक स्पर्शन इन्द्रियहै।अर्थात्कृमिआदिकें स्पर्शन-रसन है
 पिपीलिका-आदीनाम् घ्राण-अधिके ३॥ स्पर्शन-रसने ३॥=चिउटी आदिकोंकेनासिकाकरि, अधिकत्वचा, रसनाहै।अर्थात्त्वचा, रसन, औरघ्राणहैं

संज्ञा नामेत्युच्यते । तद्वन्तः सञ्ज्ञिन इति सर्वेषामतिप्रसङ्गः ॥ सञ्ज्ञानं सञ्ज्ञा ज्ञानमिति
चेत् सर्वेषां प्राणिनां ज्ञानात्मकत्वात्प्रसङ्गः ॥ आहारादिविषयाभिलाषः सञ्ज्ञेति चेत्तुल्यम्
तस्मात्समनस्काः एतद्युच्यते ॥ एवं च कृत्वा गर्भाण्डजमूर्च्छितसुषुप्त्याद्यवस्थासु

सञ्ज्ञाः नामः इति उच्यते । तद्वन्तः सञ्ज्ञिनः इति सर्वेषामतिप्रसङ्गः ॥

= (जैसे) संज्ञा नाम है ऐसा कहा गया है । उस (नाम) वाले संज्ञी हैं
= ऐसे समस्त (जीवों) के अति प्रसंग हुआ अर्थात् संज्ञा का अर्थ नाम है किसी का ।
नामरूप संज्ञा जिसके हो सो संज्ञी ऐसे कहनेसे सर्वही प्राणी नाम सहित हैं
अतः मनसहित प्राणी भी संज्ञी हुये और मनरहित भी संज्ञी हुये अतः अतिप्रसंग हुआ
= यदि (=चेत्) संज्ञान (= भला ज्ञान) संज्ञा ज्ञान हां तो
= समस्त जीवों के ज्ञानस्वरूप होनेसे अतिप्रसंग (आता) है
= यदि (=चेत्) आहार आदिक भोगोंकी (= विषय) कामना (= अभिलाष) संज्ञा है
= (तौ भी) तुल्य है वा समान है अर्थात् तौ भी वही वात है भावार्थ तौ भी अतिप्रसंग

संज्ञानम् ॥ संज्ञा ॥ ज्ञानम् ॥ इति चेत् ॥
सर्वेषाम् प्राणिनाम् ज्ञान-आत्मत्वात् ॥ अतिप्रसङ्गः ॥
आहार-आदिविषय-अभिलाषः संज्ञा ॥ इति चेत् ॥
तुल्यम् ॥

आता है क्योंकि भोगोंकी अभिलाषा तौ सैनी असैनी सवही जीवोंके होती
है ॥ तीनों का भावार्थ ऐसा है कि (१) यदि संज्ञा शब्दका अर्थ रुद्धि नाम माना जायगा तौ वह सैनी असैनी समस्त
प्राणियोंमें पाया जाता है क्योंकि नाम बिना कोई भी प्राणी नहीं है । तौ असैनी जीवोंको भी संज्ञी कहना
पड़ेगा (२) 'संज्ञानं संज्ञा' भला ज्ञानही संज्ञा है तौ वह ज्ञानभी सैनी असैनी सब प्रकारके जीवोंमें विद्यमान है
इसलिये असैनी जीवोंको भी संज्ञी मानना पड़ेगा (३) यदि आहार, भय, मैथुन और परिग्रह संज्ञी
शब्दका अर्थ माना जाय तो ये चारो आहार-भय-मैथुन-परिग्रह संज्ञायें भी समस्त संसारी जीवोंके
विद्यमान हैं इसलिये संज्ञा शब्दका आहार आदि अर्थ मानने पर भी असैनी जीवोंको व्यावृत्ति नहीं होसक्ती
इसलिये असैनी जीवोंकी व्यावृत्तिके लिये मूत्रमें 'समनस्का' पदका उल्लेख सार्थक है
= तिससे (मूत्रमें) समनस्काः ऐसा (पद) कहा गया है । और (=च) इस प्रकार

तस्मात् समनस्काः इति उच्यते । तद्वन्तः सञ्ज्ञिनः इति सर्वेषामतिप्रसङ्गः ॥
कृत्वा - गर्भ-अण्डज-मूर्च्छित-सुषुप्ति आदि अवस्थामुः ॥ (= मूत्रमें समनस्काः विशेषण का ग्रहण) करके गर्भ, अण्डज, मूर्च्छित, शयन, आदिक दशाओंमें

(१) अतिप्रसंग = प्रसंगको छोड़ कर जिसका सबन्ध दूसरे के साथ रहे । तुल्यमें जो लक्षण का सब प्रयोग है उसमें प्रसंग कहने से जो उसके विपरीत वह अतिप्रसंग है ॥

इन्द्रियभेदात्पंचविधेषु ये पञ्चेन्द्रियास्तद्भेदस्यानुक्तस्य प्रतिपादनार्थमाह—

॥ सञ्ज्ञिनःसमनस्काः ॥ २४ ॥

मनो व्याख्यातम् । सह तेन ये वर्तन्ते ते समनस्काः । सञ्ज्ञिन इत्युच्यन्ते । पारिशेष्या-
दितरे संसारिणः प्राणिनोऽसञ्ज्ञिन इति सिद्धम् ॥ ननु च सञ्ज्ञिन इत्यनेनैव गतार्थत्वात्स-
मनस्का इति विशेषणमनर्थकम् । यतो मनोव्यापारो हिताहितप्राप्तिपरिहारपरीक्षा । सञ्ज्ञाऽपि-
सैवेति ॥ नैतद्युक्तम् । सञ्ज्ञाशब्दार्थव्यभिचारात् ।

इन्द्रिय-भेदात् १। पंचविधेषु २। ये ३। पञ्चेन्द्रियाः ४। = (और) इन्द्रिय भेदसे पांच भेदों (२२, २३ सूत्र) में हैं ॥ ये पंचेन्द्रियजीव तद्-भेदस्पर्श ५। अनुक्तस्पर्श ६। प्रतिपादन-अर्थम् ७। आह ८। = तिनके (=तद्) अर्कथित भेद के कहने के लिये उत्तर सूत्रमें) कहते हैं कि सूत्रम्— संज्ञिनः समनस्काः ॥ २४ ॥ (दोनों आम्नायों में इस सूत्रका पाठ और अर्थ एकसाहै) मन्त्रार्थः-संज्ञिनः १। समनस्काः २। = जो जीव मनकरि सहित हैं (=समनस्काः) वे संज्ञी हैं, सैनी हैं अर्थात् जिन्हें अपने हित अहितका वा गुण दोषादिका विचार हो तथा शिक्षा क्रिया आलापके ग्रहण करनेरूप संज्ञा हो उनको संज्ञी पंचेन्द्रियं कहते हैं ॥

ट्त्वनुवाद्-मनः १। व्याख्यातम् २। सह ३। तेन ४। ये ५। = मन (इसी अध्यायके ११ वां सूत्रमें) वर्णन किया गया है । तिस (मन) सहित, जो वर्तन्ते ६। ते ७। समनस्काः ८। सञ्ज्ञिनः ९। इति १०। उच्यन्ते ११। = प्रवर्तते हैं वे समनस्क हैं । सैनी इस प्रकार कहे गये हैं पारिशेष्यात् १२। इतरे १३। = इन (मनसहित सैनी जीवों) से अवशेष अर्थात् संज्ञी समनस्कको छोड़कर अन्यशेष संसारिणः १४। प्राणिनः १५। असंज्ञिनः १६। इति १७। सिद्धम् १८। = संसारीजीव असैनी हैं ऐसा सिद्ध हुआ ननु १९। च २०। सञ्ज्ञिनः २१। इति २२। अनेन २३। एव २४। गत-अर्थत्वात् २५। = बहुविध प्रश्न संज्ञी (सैनी) इस (शब्द) द्वारा ही (सूत्रमें) अर्थ प्राप्त होने (के हेतु) से समनस्काः २६। इति २७। विशेषणम् २८। अनर्थकम् २९। = 'समनस्काः' (संज्ञीका) ऐसा विशेषण निष्प्रयोजन है यतः ३०। मनस्यव्यापारः ३१। हितप्राप्तिपरीक्षा ३२। = क्योंकि (यतः) मनका व्यापार हितके प्राप्तिकी परीक्षा और अहितपरिहार-परीक्षा ३३। संज्ञा ३४। अपि ३५। सः ३६। एव ३७। इति ३८। = अहितके परिहारकी परीक्षा (करना) है संज्ञीनी सो ही है अर्थात् संगीके मनः और बुद्धि अर्थ हैं न ३९। एतद् ४०। युक्तम् ४१। संज्ञाशब्द-अर्थ-व्यभिचारात् ४२। = (उत्तर) यह ठीक नहीं है क्योंकि संज्ञा शब्दके अनेक अर्थ होनेसे दोष आता है ।

विग्रहो देहः । विग्रहार्था गतिर्विग्रहगतिः ॥ अथवा विरुद्धो ग्रहो विग्रहः व्याघातः कर्मादा-
नेऽपि नो कर्मपुद्गलादाननिरोध इत्यर्थः । विग्रहेण गतिः विग्रहगतिः ॥ सर्वशरीरप्ररोहणबीजभूतं
कार्मणं शरीरं कर्मेत्युच्यते । योगो वाङ्मानसकायवर्गणानिमित्त आत्मप्रदेशपरिस्पन्दः । कर्मणा
कृतो योगः कर्मयोगः । विग्रहगतौ भवतीत्यर्थः ॥ तेन कर्मादानं देशान्तरसंक्रमश्च भवति ॥
आह जीवपुद्गलानां गतिमास्कन्दतां

वृत्त्यनुवादः— विग्रहः देहः । विग्रह-अर्था गतिः = विग्रहका अर्थ शरीर है । नवीन शरीरके लिये गमन(वह)
विग्रहगतिः ॥ अथवा *विरुद्धः ग्रहः ॥ विग्रहः ॥ = विग्रहगति है अथवा विरुद्ध ग्रहण है सो विग्रह है अर्थात्
व्याघातः कर्म-आदाने ॥ अपि *नो कर्म-पुद्गल-
= व्याघात वा रोकना है । कर्मका आस्रव होनेपर भी नो कर्म पुद्गलके
आदान-निरोधः इति *अर्थः विग्रहेण गतिः ॥ = आस्रव वा ग्रहणकी रोक ऐसा आशय वा अभिप्राय है । विग्रहकरि गमन
विग्रहगतिः ॥ सर्वशरीरप्ररोहणबीजभूतम् ॥ = सो विग्रहगति है । समस्त शरीरोंका उत्पन्न करने वाला बीजभूत
कार्मणम् ॥ शरीरम् ॥ कर्म ॥ इति * उच्यते । योगः ॥ = कर्मण शरीर है सो (सूत्रमें) कर्म ऐसा कहा गया है ॥ योग (वह है कि)
वाङ्मानसकायवर्गणानिमित्तः ॥ = वचन मन कायके पुद्गल वर्गणा है निमित्त जिसको (इन वर्गणओंके द्वारा)
आत्म-प्रदेश-परिस्पन्दः ॥ = ऐसे आत्माके प्रदेशोंका चलाचल होना है अर्थात् कायवर्गणा भाषा और मनो वर्गणा
कर्मण ॥ कृतः योगः कर्मयोगः विग्रहगतौ ॥ आदिके निमित्तसे आत्माके प्रदेशोंके अंदर जो हलनचलन होना सो योग है ॥
भवति । इति *अर्थः तेन कर्म-आदानम् ॥ = (कर्मण शरीरसे क्रियायोग कर्मयोग है । नवीन शरीरके लिये गमन करनेमें
देशान्तर-संक्रमः च भवति । = और देशांतरका जाना वा संक्रमण होता है अर्थात् आत्माके प्रदेशोंके भीतर
हलनचलनरूप योग विग्रहगतिमें कर्मण शरीरके द्वारा होता है उसीयोगके
द्वारा विग्रहगतिमें आत्माके कर्मोंका आदान तथा मनसे रहित भी उस आत्माकी नवीन शरीर
धारण करनेके लिये गति ये दोनों कार्य होते हैं ॥
आह जीव-पुद्गलानाम् गतिमास्कन्दताम् ॥ = (शिष्य) पूछता है कि जीव पुद्गल गतिको प्राप्त-होनेवालोंके

सर्वार्थ
अध्याय २
७३

पदानिवासी जगत्सहाय बलीलकृत पदच्छद और विभक्त्यर्थ सन्निह सर्वाथैसदिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय २ सूत्र २४, २५
हिताहितपरीक्षाभावेऽपि मनः सन्निधानात्सञ्ज्ञित्वमुपपन्नं भवति ॥ यदि हिताहितादिवि-
षयपरिस्पन्दः प्राणिनां मनःप्रणिधानपूर्वकः अथाभिनवशरीरग्रहणं प्रत्यागूर्णस्य विशीर्ण-

सिद्धि
सूत्र २४,
२५

पूर्वमूर्तेर्निर्मनस्कस्य यत्कर्म, तत्कुत इत्युच्यते—

॥ विग्रहगतौ कर्मयोगः ॥ २५ ॥

हित-अहित-परीक्षा-अभावेऽपि अपि*
मनः-सन्निधानात्* सञ्ज्ञित्वम्* उपपन्नम्* भवति । =मनके सञ्ज्ञावसे सैनीपन सिद्ध (=उपपन्न) होता है अर्थात्

होता और संज्ञो शब्दका अर्थ हित-अहितकी परीक्षा करनेवाला माना जायगा तो जो जीव गर्भ वा अंडके भीतर हैं वा सूक्ष्म वा सोये हुये हैं वेभी यद्यपि मन उनके विद्यमान हैं हित अहित की परीक्षासे शून्य हैं इसलिये वेभी संज्ञो न कहेजावेंगे इसलिये सूत्रमें समनस्क शब्दका उल्लेख सार्थक है ॥

*यदि*हित-अहित-आदि-विषय-परिस्पन्दः*
प्राणिनाम्*मनः-प्रणिधान-पूर्वकः*अथ*
अभिनव-शरीर-ग्रहणम्*प्रति*आगूर्णस्य*
विशीर्णपूर्व-मूर्तेः*निर्मनस्कस्य*
यत्*कर्म* तत्* कुतः* इति* उच्यते ।

=(परन) जो हित अहित आदिक विषयोंकी रचना वा दिलन (=परिस्पन्दः)
=जीवोंके मनके प्रयत्न (=प्रणिधान) निमित्तक है तौ अथ (=अथ)
=नया शरीर ग्रहण(करने)को (=प्रति) उद्यमी
=और प्रथम शरीरके छूटनेसे वा अभावहोजाने से(=विशीर्ण)मनरहित(आत्माके)
=जो कर्म(का आस्रव) है वह कहाँसे(=कुतः) वा क्योंकर(=कुतः) है ऐसे परनपरकहा गया है कि

विग्रहगतौ कर्मयोगः ॥ २५ ॥

सन्नायः-विग्रह-गतौ*
कर्मयोगः*

=नवीन शरीर (ग्रहण वा धारण करने) के लिये गमन करनेमें (=गतौ)
=कार्यण(शरीर ही)योग है अर्थात् कार्यण शरीर द्वारा आत्माके प्रदेश सकण
होते हैं यह कार्यण शरीर समस्तकर्म ग्रहण करनेका वाज है और विग्रहगतिसे अन्यत्रतौ काय, वाग और मनोयोग होता है।

(१) श्वेताश्वर और दिग्भ्यर दोनों आन्नाश्रामें इस सूत्रका पाठ और अर्थ एक सा है ॥ (२) कर्म योग = कार्यणि शरीरयोग

श्रेणेरानुपूर्व्येणानुश्रेणीति जीवानां पुद्गलानां च गतिर्भवतीत्यर्थः ॥ अनधिकृतानां पुद्गलानां
कथं ग्रहणमिति चेत् गतिग्रहणात् । यदि जीवानामेव गतिरिष्टा स्यात् गतिग्रहणमनर्थकमधि-
कारात्तत्सिद्धेः । उत्तरत्र जीवग्रहणाच्च पुद्गलसम्प्रत्ययः ॥

श्रेणेः ३ ॥ अनुपूर्व्येण ३ ॥ अनुश्रेणेः ३ ॥ इति *जीवानाम् ३ ॥
च *पुद्गलानाम् ३ ॥ गतिः ३ ॥ भवति । इति *अर्थः ३ ॥

=श्रेणीके अनुकूल सो अनुश्रेणि है । ऐसे जीवोंका
=और पुद्गलोंका गमन(श्रेणिके अनुकूल) होता है ऐसा आशय है अर्थात्

जीवोंका ऊर्ध्वलोकसे अधोलोकजाना, अधोलोकसे ऊर्ध्वलोकजाना, तिर्यग्लोकसे अधोलोकगमन वा
ऊर्ध्वलोक गमन श्रेणिके अनुकूल होगा, पुद्गलके शुद्ध परमाणुका एक समयमें चौदह राजुगमन आकाशके
श्रेणिके अनुकूलही होगा अन्य अवस्थाओंमें जीव और पुद्गलोंका गमन भजनीय है श्रेणिके
अनुकूल भी गमन करसक्ते हैं । प्रतिकूल भी, कोई नियम नहीं है ॥

अनधिकृतानाम् ३ ॥ पुद्गलानाम् ३ ॥ कथम् *ग्रहणम् ३ ॥
इति *चेत् *गतिग्रहणात् ३ ॥ यदि *जीवानाम् ३ ॥ एव *
गतिः ३ ॥ इष्टा ३ ॥ स्यात् । गतिग्रहणम् ३ ॥ अनर्थकम् ३ ॥
अधिनारात् ३ ॥ तत् ३ ॥ सिद्धेः ३ ॥

=प्रकरण रहित पुद्गलोंका(यहां) कैसे ग्रहण है ॥
=ऐसी शंकाहोनेपर (उत्तरमें कहते हैं कि सूत्रमें) गतिके आदानसे जो प्राणियोंका ही
=गमन इच्छित होता तो (इस सूत्रमें) 'गतिः' शब्दका लाना निष्प्रयोजन होजाता

=क्योंकि (विग्रहगतौ कर्मयोगः सूत्रमें गमन करनेके) प्रकरणसे उस ('गतिः') की सिद्धि है
(फिर इस सूत्र 'अनुश्रेणिः गतिः' में गतिशब्द नही लाते यदि पुद्गल गमन का आशय न होता तो)
और (=च) क्योंकि इस सूत्रसे (=अत्र) अगले सूत्र 'अविग्रहा जीवस्य' में जीवके ग्रहण करनेसे

= (इस सूत्रमें) पुद्गलका ग्रहण (भी) प्रतीति वा प्रत्यय होता है इस सबका भावार्थ यह है कि
किसीके तर्क करनेपर कि यहां तो जीवका प्रकरण वा विषय है पुद्गलका गमन 'अनुश्रेणिः गतिः' सूत्रमें
कैसे आसकता है उसके उत्तरमें कहते हैं कि 'विग्रहगतौ कर्मयोगः' सूत्रसे प्रगट है कि यहांपर गतिका अधिकार
है क्योंकि गतिका विषय है और गति जीव तथा पुद्गल दोनोंके होती है इसी कारण इस 'अनुश्रेणिः गतिः' में
गतिः शब्द लाये है यदि केवल जीवकी गति से ही सूत्रका अभिप्राय होता है तो यह सूत्र 'अनुश्रेणिः' इतना ही होता
क्योंकि गति शब्द 'विग्रहगतौ कर्मयोगः' सूत्रमें विद्यमान है उसकी अनुगति इस सूत्रमें आजाती ॥

च *उत्तरत्र *जीवग्रहणात् ३ ॥
पुद्गलसम्प्रत्ययः ३ ॥

देशान्तरसंक्रमः किमाकाशप्रदेशक्रमवृत्त्या भवति, उताविशेषेणेत्यत आह—

॥ अनुश्रेणिगतिः ॥ २६ ॥

लोकमध्यादारभ्य ऊर्ध्वमधरित्यक् च आकाशप्रदेशानां क्रमसन्निविष्टानां पंक्तिः श्रेणिरित्युच्यते । अनुशब्दस्यानुपूर्व्येण वृत्तिः ।

सर्वाय
अध्याय २
७५

देशान्तरसंक्रमः किम् आकाश-प्रदेश-क्रम-

वृत्त्या भवति T

उत विशेषेण इति अतः आह T

'अनुश्रेणिगतिः = (आकाशप्रदेशानाम्) अनुश्रेणिः (जीवानाम् पुद्गलानाम् च) गतिः (भवति)

सुत्रार्थः—आकाशप्रदेश-अनुश्रेणिः

जीवानाम् च

पुद्गलानाम्

गतिः भवति T

ट्ट्यनुवादः—लोकमध्यात् आरभ्य ऊर्ध्वमधः तिर्यक् च = लोकके बीचसे लगाय ऊपर नीचे और तिर्यक् (इधर उधर)

आकाशप्रदेशानाम् क्रमसन्निविष्टानाम् पंक्तिः

श्रेणिः इति उच्यते । अनुशब्दस्य अनुपूर्व्येण वृत्तिः

=देशान्तर-गमन (गति) क्या आकाशके प्रदेशोंके क्रम-

=वर्तनकरि होता है अर्थात् आकाशके प्रदेशोंके अनुसार श्रेणीबद्ध होता है

=अथवा अविशेषकरि होता है इसलिये कहते हैं कि

=आकाशके प्रदेशोंके श्रेणीरूप वा सीधी पंक्तिमें

=(मृत्युहोनेपर नवीन शरीर धारण करनेके लिये) जीवोंका तथा

=(जब चौदहराजू शुद्ध परमाणु एक समयमें गमन करै तब ऐसे) पुद्गलोंका

=गमन होता है ॥ (आकाशप्रदेशानुश्रेणि जीवानां पुद्गलानां च गतिर्भवति)

=आकाशके प्रदेशोंका अनुक्रमसे पंक्तिरूप अवस्थान .

=ऐसी श्रेणी कही गई है । अनुशब्दका अर्थ (=वृत्ति) यथा क्रमकरि है

(१) विग्रहका अर्थ शरीर है । उस शरीरके लिये जो गमन किया जाता है वह विग्रहगति कही जाती है । जीव जिन समय दूसरा नवीन शरीर धारण करनेके लिये प्रवृत्त होता है उस समय पहिले शरीरका परित्याग करि ही प्रवृत्त होता है । तत्कार्येण लोक ६६ योगोंकी वंचलता हुयेविना शरीर संयथी कुलुभी हीनाधिकता नहीं होनेपाती इसलिये विग्रहगतिमें भी कोई योग होना चाहिये । विग्रहगतिमें कर्मादान अर्थात् कर्मबंधका कार्य और नवीन शरीर धारण करनेका कार्य ये दो कार्य होते हैं जो कि किसीयोगकी अपेक्षा रखते हैं । दूसरा कोई योग वहां हो नहीं सकता इसलिये उक्त दोनों कार्योंका साधक कार्मण योग ही है ऐसा भगवान् जिनैस्वरने कहा है कर्मोपेक्षिकानाम् कार्मण शरीरैः उसका अवलंबनलेकर आत्मा वहां उक्त दोनों कार्य करता है लोक ६७ ॥ (२) दोनों आत्मायोंमें इसलूनका पाठ और अर्थ एकला है ॥ यद्वाश्रेणि से आकाशके प्रदेशोंकी पंक्ति ली गई है इससे इससूत्रमें 'आकाशप्रदेशा' वाक्यका अध्याहार किया है ॥ जीवानाम् की अनुवृत्ति प्रथम सूत्रसे है । गतिः शब्द सूत्रमें आया है इससे पुद्गलानाम् का अध्याहार किया है जीवानाम् और पुद्गलानाम् को मिलानेके लिये च समुच्चायी उपसर्गका अध्याहार किया है ॥

एतानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिवृत्तिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय २ सूत्र २७
इतरा गतिर्भजनीया ॥ पुनरपि गतिविशेषप्रतिपत्त्यर्थमाह—

॥ अविग्रहा जीवस्य ॥ २७ ॥

विग्रहो व्याघातः कौटिल्यमित्यर्थः। स यस्यां न विद्यतेऽसावविग्रहा गतिः ॥ कस्य?। जीवस्य ॥
कीदृशस्य?। मुक्तस्य ॥ कथं गम्यते मुक्तस्येति?। उत्तरसूत्रे संसारिग्रहणादिह मुक्तस्येति
विज्ञायते ॥ ननु च अनुश्रेणि गतिरित्यनेनैव श्रेण्यन्तरसंक्रमाभावो व्याख्यातः। नार्थोऽनेन।

इतराः१॥गतिः१॥भजनीयाः१॥

पुनः*अपि*गति-विशेष-प्रतिपत्ति-अर्थम्१॥आह I=फिरभी गमनके प्रभेद कथनके लिये कहते हैं कि

सूत्रम्-अविग्रहा जीवस्य ॥ २७ ॥ =अविग्रहा(गतिः) मुक्तजीवस्य (भवति)

सूत्रार्थः-अविग्रहा१॥गतिः१॥मुक्तजीवस्य१॥भवति I=वक्रतारहित,मोड़ारहित गमन मुक्त आत्माकाहोता है अर्थात् मुक्त जीव एक समयमें सीधासात

वृत्त्यनुवादः-विग्रहः१॥व्याघातः१॥कौटिल्यम्१॥इति* =विग्रह है सो व्याघात, वक्रता वा कुटिलता ऐसा
अर्थः१॥सः१॥यस्यां१॥न*विद्यते I असौ१॥अविग्रहा१॥=अर्थमें है। वह (विग्रह वा वक्रता) जिसमें विद्यमान नहीं है सो अविग्रह
गतिः१॥कस्य१॥? जीवस्य १॥
कीदृशस्य१॥मुक्तस्य१॥कथं*गम्यते I मुक्तस्य१॥इति* =गमन है। (वह मोड़ारहित गति) किसकी है? (वह वक्रतारहित गति) चेतनकी

उत्तरसूत्रे१॥संसारिन् ग्रहणात्१॥इह*
मुक्तस्य१॥इति*विज्ञायते I ननु*च*अनुश्रेणिः१॥गतिः=मोक्षजीवका है। मुक्तजीवका नाम कैसे जाना जाय?

इति*अनेन१॥एव*श्रेणि-अन्तर-संक्रम-अभावः१॥=इस (सूत्र) करिही श्रेणीसे विरुद्धगमनका अभाव
व्याख्यातः१॥?न*अर्थः१॥अनेन१॥
=अग्रिम(२८वां)सूत्रमें संसारी शब्दके ग्रहण करनेसे यहां (इस सूत्रमें)
=वर्णित है(इसलिये) इस (सूत्र) से(=अनेन) प्रयोजन नहीं है अर्थात्
इस सत्ताईसवां सूत्रका बनाना निष्फल वा अभिप्राय रहित है क्योंकि

'अनुश्रेणिगतिः' इस बचीसवां सूत्रमेंही श्रेणीके अनुकूल मुक्तजीवका गमनसिद्ध है।

ननु चन्द्रादीनां ज्योतिष्काणां मेरुप्रदक्षिणाकाले विद्याधरादीनां च विश्रेण्णितिरपि दृश्यते तत्र किमुच्यते अनुश्रेण्णितिरिति? कालदेशनियमोऽत्र वेदितव्यः ॥ तत्रकालनियमस्ताव-
ज्जीवानां मरणकाले भावान्तरसंक्रमे मुक्तानां चोर्ध्वगमनकाले अनुश्रेण्णयेव गतिः ॥ देशनियमोऽपि
ऊर्ध्वलोकादधो गतिः ॥ अधोलोकादूर्ध्वगतिः ॥ तिर्यग्लोकादधो गतिः ॥ ऊर्ध्वा वा । तत्रानुश्रेण्णयेव ॥

सिद्धि
२ सूत्र २६

और 'अग्रिगहा जीवस्य' सूत्रभी यदि इस दृष्टीतवां सूत्रमें केवल जीवकी गतिसे अभिप्राय होताता 'अग्रिगहाः' ऐसे होता जीवस्य शब्द न होता अतः इनतीनों सूत्रोंको मिलाकर पढ़ने और विचार करनेसे यह फल हुआकि 'विग्रहगतौ कर्मयोगः' में केवल जीवकी गति है 'अनुश्रेण्णितिरिति' में गति शब्दलायागया है इससे जीव और पुद्गल दोनोंकी गतिलोगई है पश्चात् 'जीवस्य' वाक्यका प्रयोग २७वां सूत्रमें होनेसे केवल शुद्ध अर्थात् मुक्तजीवकी ही गति वा गमनसे अभिप्राय है ॥

ननु चन्द्रादीनाम् ज्योतिष्काणाम् मेरु-प्रदक्षिणा-
काले विद्याधरादीनाम् च विश्रेण्णितिर-
गतिः ॥ अपि दृश्यते । तत्र किमुच्यते -
गतिः ॥ इति उच्यते । कालदेशनियमः ॥ अत्र वेदितव्यः ॥ गमन एसा कडागया है ॥ (उत्तर) यहाँ (इस सूत्रमें) कालनियम तथा देशनियम जानो ॥ तत्र कालनियमः ॥ तावत् जीवानाम् मरणकाले ॥ तत्र कालनियम है कि समस्त (=तावत्) संसारी प्राणियोंका मृत्युसमयमें भवान्तर-संक्रमे च मुक्तानाम् ऊर्ध्वगमनकाले ॥ तत्र कालनियम है कि समस्त (=तावत्) संसारी प्राणियोंका मृत्युसमयमें अनुश्रेण्णितिरिति ॥ एव गतिः ॥ देशनियमः ॥ अपि ऊर्ध्वलोकात् अधो गतिः ॥ अधोलोकात् ऊर्ध्व-
गतिः ॥ तिर्यग्लोकात् ॥ अथो गतिः ॥ ऊर्ध्वा-
तत्र अनुश्रेण्णितिरिति ॥ एव च पुद्गलानाम् गतिः ॥ वा ॥ गमन (और) तिर्यग्लोकसे अधोलोकसे ऊर्ध्वलोक
लोकान्त-प्राणियों ॥ सा ॥ नियमात् ॥ अनुश्रेण्णितिरिति ॥ एव च लोकां अन्त प्राप्त करनेवाली (शुद्ध परमाणु) है सो नियमसे श्रेण्णिके अनुकूल है

वह आकाशके प्रदेशोंके अर्थात् जब पुद्गलकी शुद्ध परमाणु एक समयमें चौदह राज् गमन करती है तब पक्ति रूपही सीधी गमन करती है अन्यथा श्रेण्णिरूप गमनका नियम नहीं है ॥

॥ विग्रहवती च संसारिणः प्राकृतुर्भ्यः ॥ २८ ॥

विग्रहवती च संसारिणः प्राकृतुर्भ्यः ॥ २८ ॥

= विग्रहवती (गतिः) अविग्रहा गतिः (= च) संसारिणः प्राक्-चतुर्भ्यः ॥ २८ ॥

सूत्रार्थः—विग्रहवतीः१॥ गतिः२॥ अविग्रहाः३॥ गतिः४॥ च* = मोड़ेरूपगति वा विग्रहसहित गमन और विग्रहरहित गमन भी (= च) संसारिणः५॥ प्राक्* चतुर्भ्यः६॥

= संसारी जीवका चार समयसे पहिले २ होता है भावार्थ विग्रहगतिमें सीधीगति, एक मोड़ावालीगति दो मोड़ावालीगति, तीन मोड़ावालीगति ऐसे ये चारगतियां होती हैं। आगममें क्रमसे इन गतियोंकी इपुगति, पाणिमुक्तागति, लांगलिकागति, और गोमूत्रिका गति इसप्रकार चार संज्ञामानी हैं। चारोंगतियोंमें इपुगति मोड़रहित है और शेष गतियां मोड़ासहित हैं ॥ इन चारो गतियोंका स्पष्ट अर्थ ऐसे है कि जिस प्रकार अपने लक्ष्य स्थानतक वाणकी गति सीधी होती है उसी प्रकार संसारी और सिद्ध जीवोंकी जो मोड़रहित सीधीगति होती है उसको इपुगति कहते हैं। इस इपुगति विषे एक समय लगता है अर्थात् एकही समयमें शरीर छंड़ना और दूसरा शरीर ग्रहण करना ये सब कार्य होजाते हैं ॥ इसलिये इपुगतिमें संसारी जीव अनाहारक नहीं होता है जिस प्रकार हाथसे तिरञ्ची ओर फेंके हुये पदार्थकीगति एक मोड़ालेकर होनी है। उसी प्रकार संसारी जीवकी जो गति एक मोड़ालेकर हो वह पाणिमुक्तागति कहलाती है और उसगतिमें दो समय लगते हैं। () जिस प्रकार लांगल हलमें दो जगह मोड़रहती है उसी प्रकार जिस गतिमें दो मोड़लेनेपड़े उसे लांगलिकागति कहते हैं। और उसके होनेमें तीन समय लगते हैं ॥ () तथा जिस प्रकार गौके मूत्रमें बहुत मोड़रहते हैं

(१) विग्रहवती = मोड़ेरूप, मोड़वाली, मोड़सहित, यकतामहित, विग्रहसहित कुटिलगति (२) दोनों प्राज्ञायांमें इससूत्रका पाठ और अर्थ एकसाहें (३) सूत्रमें जो 'च' शब्द है वह उपपादत्तत्वमें जानेके लिये संसारी जीवों की सीधी भी गति होती है और मोड़वाली कुटिलगति भी होती है उस प्रकार दोनों भांतिकी गतियोंके समुच्चयके लिये हे अर्थात् संसारी जीवकी अविग्रहगति भी होनी है और विग्रहगति भी होती है परंतु मुक्तजीवकी केवल अविग्रहगति होती है और 'एक समय विग्रहा' सूत्रके अनुकूल इस अविग्रहगतिका काल एक समय है मुक्तजीवका भी और संसारी जीवकाभी। संसारीजीव अविग्रह गति में (अपुगति, सीधीगति, इपुगति) एकही समयमें शरीर त्यागकर जन्म लेजेता है और ऐसी अवस्था में अनाहारक नहीं होता आहारक बना रहता है ॥ बहुतसे महाशयांकी जैसा कि हमको अनुभव है यह धारणा है कि संसारीजीव जन्म लेनेमें अवश्यही एक वा दो वा तीन समय तक अनाहारक बन जाते हैं जो अनाहारक हो अनाहारक न होना ही विग्रहगतिमें आहारक ही बना रहना ही, उनके इस भ्रमको दूर करनेके लिये यह टिप्पणी विशेष रूप से पृष्ठ २१ में लिखते हैं ॥

प्रयानिवासों जगरूपसहाय वकाल कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थ सिद्धिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय २ सूत्र २७
पूर्वसूत्रे विश्रेणिरतिरपि कचिदस्तीति ज्ञापनार्थमिदं वचनम् ॥ ननु तत्रैव देशकालनियम
उक्त किं न? अतस्तस्मिन्नेः ॥ यद्यसद्गस्यात्मनोऽप्रतिबन्धेन गतिरालोकान्तादधृतकाला
प्रतिज्ञायते, सदेहस्य पुनर्गतिः किं प्रतिबन्धिनी, उत मुक्तात्मवदित्यत आह—

पूर्व-सूत्रे? कचित् विश्रेणि-

गतिः? अपि अस्ति इति ज्ञापनार्थमिदम्? तत्र-
ननु एतन्न देशकालनियमः उक्तः?

=(उत्तर) पहिले (अन्वीसवां) सूत्रमें (अनुश्रेणिरतिः) है परंतु कहीं श्रेणीके विरुद्ध

=परन्तु वहाँ (अनुश्रेणिरतिः सूत्रमें) ही क्षेत्र तथा कालका नियम कहा गया है
अर्थात् 'अनुश्रेणिरतिः सूत्रमें' काल और देशके नियमको ग्रहण किया है और उसकाल
नियममें मुक्तजीवोंके ऊर्ध्व गमन करतेसमय श्रेणिके अनुकूल गति बतलाई है इसलिये
मुक्तजीवोंको मौड़ारहित गति 'अनुश्रेणिरतिः सूत्रसे सिद्ध होनेपर पुनः 'अविग्रहाजीवस्य'
इस सूत्रका निर्माण वा प्रतिपादन निरर्थक ही है ॥

=(उत्तर) क्या? (पिछले सूत्रमें देश, कालका नियम कहा कहा गया अर्थात्) नहीं (कहा गया)
=इसलिये उस (देश, कालके नियम)की सिद्धिका (यह सूत्र) है अर्थात् आचार्य
उत्तरमें कहते हैं कि काल और देशका नियम 'अनुश्रेणिरतिः सूत्रमें' तो कहा नहीं गया
किंतु 'अविग्रहा जीवस्य' इसी सूत्रके द्वारा वहाँपर काल, देशके नियमकी सिद्धि है।

"किम्" निन्दा वा तिरस्कारके अर्थमें आया जान पड़ता है
"किम्" रहित (=असंगस्य) आत्माका वन्धकरि रहित गमन
वा लोकके अंततक एकसमयात्र कालवानुगति प्रतिज्ञारूप करिये है

वा लोकके अंततक एकसमयात्र कालवानुगति प्रतिज्ञारूप करिये है
=फिर (=पुनः) शरीरसहित (आत्मा) का गमन क्या अटकवाव सहित वा मौड़ासहित है
=वा (=उत) मुक्तआत्मा सदृश है इसलिये (अग्रिमसूत्रमें) कहते हैं कि

किम्? न? ?
अतः अतत्- सिद्धेः?

गदिः असद्गस्य? आत्मनः? अप्रतिबन्धेन? गतिः? = यदि कर्म रहित (=असंगस्य) आत्माका वन्धकरि रहित गमन
आ-लोकान्तात्? अवधृतकाला? प्रतिज्ञायते? = फेर (=पुनः) शरीरसहित (आत्मा) का गमन क्या अटकवाव सहित वा मौड़ासहित है
पुनः सदेहस्य? गतिः? किम्? प्रतिबन्धिनी? = फिर (=पुनः) शरीरसहित (आत्मा) का गमन क्या अटकवाव सहित वा मौड़ासहित है
उत मुक्त-आत्मवत्? इति अतः आह? = वा (=उत) मुक्तआत्मा सदृश है इसलिये (अग्रिमसूत्रमें) कहते हैं कि

कालावधारणार्थं प्राक्चतुर्भ्य इत्युच्यते । प्रागितिवचनं मर्यादार्थं, चतुर्थात्समयात्प्राग्विग्रहवती गतिर्भवति न चतुर्थे इति ॥ कुत इति चेत्--सर्वोत्कृष्टविग्रहनिमित्तनिष्कुटक्षेत्रे उत्पित्सुः प्राणी निष्कुटक्षेत्रानुपूर्व्यनुश्रेण्यभावादिषुगत्यभावे निष्कुटक्षेत्रप्रापणनिमित्तां त्रिविग्रहां गतिमारभते नोर्ध्वाम् । तथाविधोपपादक्षेत्राभावात् ॥

इपुगति संसारी और मुक्त दोनों प्रकारके जीवोंके होती है परंतु शेष गतियां केवल संसारी जीवोंके होती हैं ॥

वृत्त्यनुवादः—काल-अवधारण-अर्थम् ॥ प्राक्-चतुर्भ्यः इति ॥ =कालके निश्चय करने के लिये चार (समय) से पहिले ऐसा (वाक्य सूत्रमें) उच्यते । प्राक् इति वचनम् ॥ मर्यादा-अर्थम् ॥ =कहा गया है । प्राक् ऐसा वाक्य सीमा के लिये है

चतुर्थात् ॥ समयात् ॥ प्राक् विग्रहवती ॥ गतिः ॥ भवति । =चौथे समयसे पहिले विग्रह गति होती है न चतुर्थे ॥ इति ॥ कुतः ॥ इति चेत् ॥ =चौथे (समय) विपै (विग्रह कहिये मोंड़ा) नहीं है । ऐसा क्योंकर होता है ?

सर्वोत्कृष्ट-विग्रह-निमित्त-निष्कुट-क्षेत्रे ॥ उत्पित्सुः ॥ = (उत्तर) सर्वोत्कृष्ट विग्रह है कारण जिसको ऐसे निष्कुट क्षेत्रमें उपजनेवाला प्राणी ॥ निष्कुट-क्षेत्र-आनुपूर्वी-अनुश्रेणि-अभावात् ॥ =जीव निष्कुट क्षेत्र (=लोकका अग्रकोण) आनुपूर्वी सहित अनुश्रेणीके नहोनेसे

इपुगति-अभावे ॥ निष्कुटक्षेत्र-प्रापण-निमित्ताम् ॥ =वाणगति वा सीधीगतिके अभाव होने पर निष्कुट क्षेत्र में पहुंचनेके लिये त्रि-विग्रहाम् ॥ गतिम् ॥ आरभते । न ऊर्ध्वाम् ॥ =तीन मोड़ेवाली गतिको प्रारम्भ है न कि अधिक (मोड़ेवाली गति)को (आरम्भ है)

तथाविध-उपपादक्षेत्र-अभावात् ॥ =क्योंकि इसप्रकारसे (=तथाविध) उपजनेका अन्यक्षेत्रविद्यमान नहीं है अर्थात् निष्कुट क्षेत्रके उपरांत कोई ऐसा क्षेत्र नहीं है जिसमें जीव तीन मोड़ेसे अधिकलेके उपजे

स धी होती है उसी प्रकार संसारी और सिद्ध जीवोंकी जो मोड़ा रहित सीधी गति है होती है उसे इपुगति वा वाणगति कहते हैं इस इपुगतिमें एक समय लगता है अर्थात् एक ही समय में शरीर छोड़ना और दूसरा शरीर ग्रहण करना ये सब कार्य हो जाते हैं । इसीलिये इपु गतिमें संसारी जीव अनाहारक नहीं है आहारक ही रहता है उक्त चारों गतियों में पहिली इपुगति संसारी और मुक्त दोनों प्रकारके जीवोंके होती है परंतु अवशेष तीन गतियां केवल संसारी जीवोंके होती हैं ॥

() यही बात कि संसारी जीव और मुक्त जीव दोनों के अविग्रह गति होती है और अविग्रह गतिका एक समय है । अविग्रह गतिमें संसारी जीव अनाहारक नहीं रहता है श्लोकवार्तिकके पृष्ठ ३३३, ३३४ से और सर्वार्थसिद्धिवृत्तिके ३०वां सूत्रके इनवाक्यसे ['कर्मदानहि निरन्तर, कर्मणशरीर सद्भावे उपपाद क्षेत्रं प्रति ऋज्व्यां गतौ आहारकः । इतरेषु त्रिषु समयेषु अनाहारकः' = कर्म वर्गणांओंका ग्रहण लगातार ही है, कर्मण शरीरकी विद्यमानतामें उपजनेके क्षेत्रकी और मोड़ारहितगमन (=ऋजुगति) में जीव आहारक है अन्य तीन समयोंमें (जिनमें एक मोड़ा, दो मोड़ा वा तीन मोड़े लिये जाने हैं) जीव अनाहारक है] स्पष्ट है कि ऋजुगति वाला संसारी जीव विग्रहगति में भी आहारक है ॥

एतानिवासी जगत्पसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद अध्याय २ सूत्र, २८

उसी प्रकार जिसगतिमें तीन मोड़लेनेपड़े वह गो मूत्रिकागति है, और उसके होनेमें चार समय लगते हैं। चारोंगतियोंमें पहिली

और सिद्धकरते हैं कि अजुगतिमें संसारी जीव आहारक बना रह सकता है ॥ टोड़लमलजीकृत गोम्मतसार गाथा ६७० के नीचे निम्न लेख है ॥
"आहारका काल उत्कृष्ट सूच्यंगुलके असंख्यातवे भाग प्रमाण है। सूच्यंगुलका असंख्यातवां भागने जेते प्रदेश होंदि तितने समय प्रमाण आहारकका काल है। इहां प्रश्न जो मरण तो आयु पूरी भएँ पीछे होइ ही होइ तहां अनाहार होइ इहां आहारका काल इतना कैसे फह्या ? ताका समाधान-जो मरण भए जिस जीवके वक्रण विप्रहगति न होइ सूची एक समयरूप गति होइ तार्के अनाहारकपणा न होइ आहारकपणा ही रहैहै तात आहारकका पूर्वोक्त काल उत्कृष्टपनैकरि कह्या है। वदुरि आहारकका जघन्यकाल तीन समय घाटि सांसका अठारहवां भाग जानना जर्त सुदमय विपे विप्रहगतिके समय घटाय इतना काल हो है वदुरि अनाहारकका काल कर्मण शरीर विपे उत्कृष्ट तीन समय जघन्य एक समय जानना जात विप्रहगति विपे इतने काल पर्यतही नो कर्म वर्णानिका ग्रहण न हो है ॥टोड़लमलजी अनुवादित गोम्मतसार गाथा ६७० ॥"

() इस अट्टाईसवां सूत्रमें "च शब्दः समुच्चयार्थः। विप्रहवती चाविप्रहवती चेति" (सर्वार्थसिद्धित्वे इसी सूत्रके नीचे देखो) = चशब्द समुच्चय वा समूहके लिये है। (संसारी जीवकीगति क्योंकि यह अट्टाईसवां सूत्रकेवल संसारी जीवोंसे संबन्ध रखता है) विप्रहसहित भी (= च) और विप्रहरहितभी (= च है ॥

() "तहां इपुगति ती विप्रहरहित है। ताका दृष्टांत जंसे इपु कहिये तीर चाले सो सूचा ठिकाणें पढुवें तैसे इपुगति है ॥ याका काल एक समय ही है ॥

() "चशब्दः समुच्चयार्थः- ॥ २ ॥ चशब्द उपपाद ज्ञेयं प्रति ऋज्वी गतिरविप्रहा, कुटिला विप्रहवती" तत्त्वायं राजवार्तिके पृष्ठ २७ ॥ इस अट्टाईसवां सूत्रमें चशब्द समुच्चयके लिये है अर्थात् चकार उपपाद ज्ञेयं प्रति ऋज्वीगति कहिये अविप्रहागति और कुटिलागति कहिये विप्रहवतीगति जे हैं तिनके समुच्चयके लिये है भावार्थ इस अट्टाईसवा सूत्रमें जो केवल संसारी जीवोंके कथनमें है सर्वगति (विप्रहागति और अविप्रहागति) काग्रहणके अर्थ "च" है ॥

() "आलां चतसृणां गतीनामागोकाः संज्ञाः इपुगतिः पाणिमुक्ता = ये आर्योंके चारगतियोंके नाम हैं कि इपुगति, पाणिमुक्तागति, लांगलिकागति, और गोमूत्रिकागति ये सैंहें तां प्रथम की इपुगति जो है सो ती अविप्रहागति है अर्थात् मोड़ारहितगति इपु जो वाण तिसके समान सरल है सो ती अविप्रहागति है अथवा तीन (पाणिमुक्तागति, लांगलिकागति, गोमूत्रिकागति) विप्रहवानहै मोड़ारहित है अर्थात् तीनमें इपुगतिके समान जो है सो इपुगति है। यहां उपमाअर्थ क्या है ॥

येषां विप्रहवत्यः
इपुगतिरिवेपुगतिः (= इपुगतिः इव इपुगतिः) क उपमार्थः ?
ययेगेर्नातिरालद्वयदेशादज्वी, तथा संसारिणां सिध्यतां च जीवानां = जैसे वाणकीगति लक्ष्यस्थानपर्यंत सरल है तैसे संसारिणिकें तथा सिद्धहुये जीवनिक्कें ऋज्वीगतिरकसमयिकी" तत्त्वार्थराजवार्तिकम् पृष्ठम् २७ = सरलगति है सो एक समयकी है भावार्थ जिस प्रकार अपने लक्ष्यस्थानतक वाणकीगति

अनादिकर्मबन्धसन्ततो मिथ्यादर्शनादिप्रत्ययवशात्कर्माण्यादानो विग्रहगतावप्याहारकः
प्रसक्तस्ततो नियमार्थमिदमुच्यते—

॥ एकं द्वौ त्रीन्वाऽनाहारकः ॥ ३० ॥

अनादिकर्मबन्धसन्ततो॥ मिथ्यादर्शनादि-प्रत्यय-
वशात् कर्माणि॥ आदानः॥ विग्रहगतौ॥ अपि*
आहारकः॥ प्रसक्तः॥ ततः* निमयार्थं॥ इदम्॥ उच्यते।

एकं द्वौ त्रीन्वाऽनाहारकः^(१)

सूत्रार्थः—जीवः॥ विग्रहगतौ॥ एकम्॥

द्वौ॥ त्रीन्॥ वा॥ समयान्॥ अनाहारकः॥ भवति।

=अनादिकर्मबन्धकी संतानविषै मिथ्यादर्शनादिकके कारण (=प्रत्यय)

=वशासे (यहजीव) कर्मोंको ग्रहण करता है। विग्रहगतिमें भी

=आहारक(का)प्रसंग आता है तिस(हेतु)से नियमके अर्थ यह कहा जाता है कि

=जीवो विग्रहगतौ एकं द्वौ त्रीन् वा समयाननाहारकः भवति

=जीव नवीन शरीर धारण करनेके लिये गमन करनेमें एक समय

=दो समय अथवा तीन समयतक अनाहारक(=नोकर्मवर्गणाके ग्रहणरहित)है।

भावार्थ जो जीव सीधा जाय उपजै है आहारक है। यह जीव उसी समय

शरीर त्याग करता है और उसी समयमें ऋजुगति द्वारा जन्म लेलेता है अनाहारक

नहीं होता है आहारकही बना रहता है और जो एक मोड़ालेकर उपजता है सो एक समय अनाहारक है

दूजेसमय आहारक है जो दोय मोड़ालेकर उपजता है सो दोय समय अनाहारक है तीजे समय आहार

ग्रहण करता है और जो तीन मोड़ालेकर उत्पन्न होता है सो तीन समय तक अनाहारक है चौथे समय

आहारक है अर्थात् चौथे समयमें शरीर प्राप्तिको ग्रहण करके आहारक होजाता है ॥

(१) श्वेताम्बर आश्रयके सभाष्य० मे " एकं द्वौ वानाहारकः" ऐसा पाठ इस सूत्रका है। हमारे यहां के पाठसे "त्रीन्" शब्द न्यून है। इस पाठके ही अनुकूल उनके यहां -एक वा दो समय तक जीव अनाहारक रहता है" ऐसा अर्थ किया है हमारे यहांके अनुसार 'एकसमय दोसमय वा तीनसमयतक जीव विग्रहगति में अनाहारक रहता है यही अर्थभेद है। जब दोनों सप्तप्रदायाका ' विग्रहवती च संसारिणः प्राक् चतुर्भ्यः' इस सूत्रका पाठ और अर्थ एक है तब श्वेताम्बरोंके सभाष्यतत्त्वार्थाधिगमसूत्रां इससूत्रके पाठमें त्रीन् शब्द होना चाहिये नहीं तो 'विग्रहवती च संसारिण प्राक् चतुर्भ्य' और इससूत्रका अर्थ आपसमें मेल नहीं खाता संभव है कि त्रीन् शब्द रहगया हो ॥

(२) 'प्रश्न-एक दो तीन समय तक जीव अनाहारक रहता है' यहां पर आहार क्रियाका अधिकरण काल है। जहां अधिकरण अर्थ होता है वहां पर सप्तमी विभक्ति होती है इसलिये 'एक द्वौ त्रीन्' यहांपर 'एकस्मिन् द्वयोः त्रिषु' यह सप्तमी विभक्ति होनी चाहिये ? (देखो सप्तम्यधिकरणे च २।३।३६ अष्टाध्यायी = अधिकरण अर्थमें सप्तमी विभक्ति होती है। आधारे अधिकरणम् १। ४। ४५ । अधिकरणका अर्थ आधार है ॥ (उत्तर) यहांपरकातकत

चशब्दः समुच्चयार्थः । विग्रहवती चाविग्रहवती चेति ॥ विग्रहवत्या गतेः कालोऽवधृतः ।
अविग्रहायाः कियान् काल इत्युच्यते—

॥ एकसमयाऽविग्रहा ॥ २६ ॥

एकः समयो यस्याः सा एकसमया । न विद्यते विग्रहो यस्याः सा अविग्रहा ॥ गतिमतां हि
जीवपुद्गलानामव्याघतेनैकसमयिकी गतिरालोकान्तादपीति ॥

चशब्दः ३। समुच्चय-अर्थः ३।
विग्रहवती ३। चअविग्रहवती ३। चइति*
विग्रहवत्याः ३। गतेः ३। कालः ३। अवधृतः ३।
अविग्रहायाः ३।

= (इस सूत्रमें) चकार समुच्चय (=समुच्चय) के लिये है अर्थात् संसारी जीवकी (गति)
= विग्रह सहित भी (=च) है विग्रह रहित भी इस प्रकार है
= विग्रहवाले (जीव) निका गमनका काल निश्चय वा निष्पीत किया

= विग्रहराहेत (जीव) निका (अर्थात् उन संसारी जीवोंका जो विग्रहगतिमें ऋजुगति धारण
करते हैं) एक ही समयमें शरीर छोड़कर उसी समयमें जन्म धारण करलेते हैं और विग्रहगतिमें
भी अनाहारक नहीं होते आहारक ही बने रहते हैं और मुक्तजीवोंका जो सीधे मोक्षकोपधारते हैं
= क्या काल है इस प्रकार (भ्रमन होने पर) कहा जाता है कि

= एकसमयाऽविग्रहा (गतिः भवति) ॥ २९ ॥

= एक समय है काल जिसका एसी मोड़ारहित गति, ऋजुगति वा शुभगति है
अर्थात् मोड़ा रहित गति एक समय मात्र ही होती है । गतिवान जीव और पुद्गल की
मोड़ा रहित गति लोक के अग्रभाग पर्यंत भी एक ही समय में निष्पन्न हो जाती है ।

= विद्यमान वा वर्तमान विग्रह जिसके सो अविग्रह है
= गतिवान (=गतिरहित) ही जीव और पुद्गलोंको विग्रह शून्य वा अविग्रहकरि
= एक समय मात्र गमन क्षेत्रकी अपेक्षा से लोक पर्यंत भी हैं

कियान् ३। कालः ३। इति * उच्यते । ॥

एकसमयाऽविग्रहा ॥ २९ ॥

द्वयार्थः—एकसमयाऽविग्रहा ॥ गतिः ३ ॥ भवति ।

द्वयर्थः—एकऽसमयऽयस्याऽसा ॥ एकसमयाऽन=एक है समय जिसका सो एक समय है । नहीं है

विद्यो । विग्रहः ३। यस्याऽसा ३ ॥ अविग्रहा ३ ॥ = विद्यमान वा वर्तमान विग्रह जिसके सो अविग्रह है

गतिमताम् ३ ॥ हि जीव-पुद्गलानाम् ३ ॥ अव्याघातेन ३ ॥ = गतिवान (=गतिरहित) ही जीव और पुद्गलोंको विग्रह शून्य वा अविग्रहकरि

एकसमयिकी ३ ॥ गतिः ३ ॥ आ-लोकान्तात् ३ ॥ अपि ३ ॥ इति=एक समय मात्र गमन क्षेत्रकी अपेक्षा से लोक पर्यंत भी हैं

१ इति आस्रायके सभाष्यतत्त्वार्थाधिगम्य सूत्रमें "एक समयोऽविग्रहः" = विग्रह रहित गति एक ही समयमें होती है । दोनों आस्रायोंमें एक अर्थ है

ऽभिनवमूर्त्यन्तरनिर्वृत्तिजन्मप्रकारप्रतिपादनार्थमाह—

॥ सम्मूर्च्छनगर्भोपपादाज्जन्म ॥ ३१ ॥

त्रिषु लोकपूर्वमधस्तिर्यक् च देहस्य समन्ततो मूर्च्छनं सम्मूर्च्छनमवयवप्रकल्पनम् ।
स्त्रिया उदरे शुक्रशोणितयोर्गरणं

अभिनवमूर्ति-अन्तर-निर्वृत्ति-जन्म-
प्रकार-प्रतिपादन-अर्थम् ॥ आह ।

=नवीन अन्य शरीरकी रचना(=निर्वृत्ति) को और जन्मके
=भेद जनावनेके लिये वा कहनेके लिये कहते हैं कि

१ सम्मूर्च्छनगर्भोपपादाज्जन्म ॥ ३१ ॥ =सम्मूर्च्छनात्-गर्भात्-उपपादात् २-जन्म ॥ ३१ ॥

सूत्रार्थः-सम्मूर्च्छनात् १ ॥

=सम्मूर्च्छन(अर्थात् तीनलोकमें जहां तहां अवयव सहित शरीरके बनने) से

गर्भात् १ ॥

=गर्भ(अर्थात् माताकेरज और पिताके वीर्यके संयोग वा संबन्ध) से

उपपादात् १ ॥

=उपपाद (अर्थात् जिस स्थानमें आकार उत्पन्नहों वहां) से-उपपादशय्यासे
अथवा उपपाद स्थानसे । (उपपाद=देवऔरनारिकियोंके उत्पन्न होनेके स्थान)

जन्म १ ॥

=(जीवके) नवीन शरीरका धारण(=जन्म) है ॥ इस सूत्रका सारांश यह है कि
सम्मूर्च्छनजन्म, गर्भजन्म, उपपादजन्म ये ही तीन भेद जन्मके हैं ॥

सूत्रकाअन्यपाठः-सम्मूर्च्छनगर्भोपपादा जन्म ॥ ३१ ॥

सूत्रार्थः-सम्मूर्च्छन-गर्भ-उपपादाः १ जन्म १ ॥

=सम्मूर्च्छन, गर्भ और उपपादशय्यारूप (जीवकेये) तीन जन्म हैं

वृत्त्यनुवादः-त्रिषु १ लोकेषु १ ऊर्ध्वम् *अधसु *तिर्यक् च=तीनलोकमें ऊपर नीचे और (=च) तिर्यक्

देहस्य १ ॥ समन्ततः *मूर्च्छनम् १ ॥ सम्मूर्च्छनम् १ ॥ =चारों ओर वा जहां तहां (=समन्ततः) शरीरका बनजाना (=मूर्च्छनं) सो सम्मूर्च्छन है

अवयव-प्रकल्पनम् १ ॥

=(अर्थात् देहके) अवयवकी (सर्वत्र) रचना वा उत्पत्ति(प्रकल्प) है सो सम्मूर्च्छन है ॥

स्त्रियाः १ ॥ उदरे १ ॥ शुक्र-शोणितयोः १ ॥ गरणम् १ ॥ =नारीके उदरमें वीर्य (=शुक्र) और लोहू (=शोणित) मिलना (=गरणं)

१ श्वेताम्बरसंके सभाष्यमें "उपपादा" वाक्यके स्थानमें "उपपाता" लाये हैं अर्थात् 'सम्मूर्च्छनगर्भोपपादा जन्म' ऐसा पाठ है अर्थ दोनों का एक है ॥
(२) यहांपर जैसे कि 'उपपादाः' बहुवचनमें है 'उपपादेभ्यः' पञ्चमी बहुवचनमें यह शब्द क्यों नहीं है ॥ हमारे यहां पूर्वोक्त दोनों पाठ विद्यमान हैं ॥

एयानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वाथसिद्धित्तिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय २ सूत्र ३०
 अधिकारात्समयाभिसम्बन्धः। वाशब्दो विकल्पार्थः। विकल्पश्च यथेच्छातिसर्गः॥ एकं वा द्वौ वा
 त्रीन्वा समयाननाहारको भवतीत्यर्थः ॥ त्रयाणां शरीराणां घण्टां पर्यातीनां योग्यपुद्गलग्रहणा-
 माहारः। तद्भावादानाहारकः ॥ कर्मादानं हि निरन्तरं, कार्मणशरीरसद्भावे ॥ उपपादत्वेन प्रति
 ऋज्व्यां गतौ आहारकः। इतरेषु त्रिषु समयेषु अनाहारकः ॥ एवं गच्छतो

सिद्धि
सूत्र ३०

वृत्त्यनुवादः-अधिकारात्=समय-अभिसम्बन्धः। वाशब्दः=मकरण(वश)से (इस सूत्रमें) समयका संबन्ध है। (सूत्रमें) वा शब्द
 विकल्प-अर्थः=विकल्पः। च=यथा-इच्छा-
 अतिसर्गः=विकल्पके लिये है। और(=च) विकल्प है सो इच्छानुसूल (चलना) है
 एकम्=एकको अथवा दोको अथवा तीन समयको (जीव)
 वा=द्वौ वा त्रीन् वा समयान्=शरीर, ब्रह्म(आहार-शरीर-इन्द्रियरसोच्छ्वासे-भाषा-मन)पर्याप्तोंके
 अनाहारकः=भवति। इति=अर्थः। त्रयाणाम्=अनाहारक होता है ऐसा आशय है। तीन (औदारिक-वैक्रियिक-आहारक)
 शरीराणाम्=पर्यातीनाम्=योग्य पुद्गल(वर्णणाओं) का आदान सो आहार है उसके विद्यमान न होनेसे
 योग्य-पुद्गल-ग्रहणम्=आहारः। तद्-अभावात्=अनाहारक है। कर्मवर्णणाओंका ग्रहण लगातार ही है।
 अनाहारकः=कर्म-आदानम्=कार्मणशरीरसद्भावे=अनाहारक रहनेपर उपजनेके क्षेत्रकी थीर
 कार्मणशरीरसद्भावे=उपपादत्ते=अनाहारकः=इतरेषु त्रिषु=मोडारहितगमन(=ऋजुगति)में(जीव)आहारक है। अन्य तीन
 ऋज्व्याम्=गतौ=अनाहारकः=इतरेषु त्रिषु=समयोंमें(जीव) अर्थात् एक विग्रहागतिमें, दो विग्रहागतिमें, तीन विग्रहागतिमें
 समयेषु=अनाहारकः=एवम् गच्छतः=(नोकर्मकी अपेक्षा) अनाहारक है। ऐसे (भवान्तरप्रति) गमन करतेहुये जीवको

अत्यन्त संयोगकी विवक्षा है अर्थात् एक समय दो समय तीन समयोंमें अखंडरूपसे अनाहारक रहता है किसी एक खंडमें नहीं यह यहां पर
 विवक्षा है तथा तद् नियम है कि जहांपर कालकृत अत्यन्त संयोग रहता है वहांपर अधिकरण अर्थके विद्यमान होते संतमी सतमी विभक्तिकी
 बाधरु द्वितीया विभक्ति ही होती है इसलिये सुत्रमें एकं द्वौ त्रीन् द्वितीया विभक्तियोंका प्रयोग ही ठीक है ॥ द्वितीया विभक्तिका प्रमाण यह है कि
 अथाध्यायी २-३-५ कालाध्यनोत्पन्न संयोगे(द्वितीया) अत्यन्त संयोग गम्यमानहो तो काल और अध्ववाची(मार्गवाची) शब्दोंमें द्वितीया विभक्ति हो।
 मासमधीते (=मासम् अधीते) = अखंडरूपसे मासभर पड़ता है। यहां मासके स्थानमें मासम् द्वितीया विभक्ति लाये हैं। मासस्य द्विरधीते = मासमें
 दोबार पढ़ता है कोशके एक भागमें पर्वत है यहां दोनों उदाहरणोंमें अत्यन्त संयोग नहीं है अन् द्वितीया विभक्ति नहीं है ॥

॥ सचित्तशीतसंवृताःसेतरा मिश्राश्चैकशस्तद्योनयः ॥ ३२ ॥

“सचित्तशीतसंवृताः सेतरा मिश्राश्चैकशस्तद्योनयः ॥ ३२ ॥

सूत्रार्थः—सचित्त-शीत-संवृताः^१॥ =सचित्त,शीत,संवृत(और सचित्त-शीत-संवृत्त इन एक एकके)
 सा—इतराः^२॥ =प्रतिपत्नी,विपत्नी वा उलटे(जो अचित्त-उष्ण-विद्युत) सहित (=सा)
 च॥एकशः*मिश्राः^३॥ =और(सचित्त-शीत-संवृत)एकएकके मिश्र (जैसेसचित्ताचित्त,शीतोष्ण, संवृतविद्युत)सहित
 तद्-योनयः^४॥ =उन(सम्मूर्च्छनादि जन्मों)की योनियें वा उत्पत्तिस्थान हैं(=योनयः) अर्थात्

- (१) सचित्तयोनि जीवका वह उत्पत्तिस्थान है जो चेतना सहित हो जैसे असाधारण शरीर वाले जीवोंके एरुही शरीरमें बहुत जीव हैं तिससे परस्पर आश्रयसे सचित्त हैं
- (२) अचित्त योनि-जीवका वह उत्पत्तिस्थान है जहां पुद्गलस्कन्धवापुद्गलप्रवय अचित्त हों जैसे देवनारिकीयोंके उभजनेकेस्थान अचित्त हैं
- (३) सचित्ताचित्त-जीवका वह उत्पत्तिस्थान है जहां चेतना और अचेतन पुद्गलके स्कन्धहों जैसे जो जीव गर्भसे जायमान हैं गर्भज हैं वे सचित्ताचित्तस्वरूप मिश्रयोनिके धारक हैं क्योंकि उनके उत्पत्तिके स्थानस्वरूप माताके उदरमें वीर्य, और रज(लोहू) अचित्त पदार्थ है उनका सधन्ध सचेतन माताके आत्माके साथ है ॥
- (४) शीतयोनि-जीवका वह उत्पत्तिस्थान है जहां शीत स्पर्शरूप पुद्गलहों जैसे किसी किसी देव और नारिकीयोंके शीतरूप पुद्गलकेस्कन्धही उत्पत्तिकेस्थान है (किसी किसी देव नारिकीयोंके उष्णरूपही पुद्गलके स्कन्ध उत्पत्तिके स्थान है) देवनारिकीयोंकेवहुतोंकेउपपादस्थान उष्णहोते हैंवहुतोंकेशीतरहते हैंअतःवेशीतयोनिवालेभीहोते हैंऔरउष्ण योनिवालेभीहोते हैं
- (५) उष्णयोनि-जीवकावहउत्पत्तिस्थानहैजहांउष्णस्पर्शरूपपुद्गलहोंजैसेअग्निकायिकवात्रतैजसकायिकोंकेउत्पत्तिस्थानउष्णरूप ही हैं
- (६) शीतोष्णयोनि-जीवका वह उत्पत्तिस्थान है जहां शीतोष्णके मिश्ररूप पुद्गलहों अर्थात् देव और नारकी और अग्निकाय जीवोंसे भिन्न जो जीव हैं उनमें बहुतसे शीत योनिवाले होते हैं बहुतसे उष्णयोनिवाले होते हैंऔर बहुतसे शीतोष्णस्वरूप मिश्रयोनिवाले हांते हैं इसप्रकार उनमें शीत,उष्ण,और शीतोष्णतीनों प्रकारकी योनियोंका होना संभव है ॥

(१) हमारे यहां की बहुधा पुस्तकोंमें 'संवृता' पाठ है कहीं कहीं पर (संवृत्ता) पाठ है जहां हमारे यहां (संवृत्ता) पाठ है उसके अनुकूल दोनो आम्नायोका पाठ एक है अर्थ भी एक है संवृत = ढका हुआ छिपा हुआ, । संवृता और संवृत्ता दोनों पाठ ठीक हैं ॥

मिश्रणगर्भः । मातृपभुक्ताहारस्तरणाद्वा गर्भः । उपेत्युपपद्यतेऽस्मिन्निति उपपादः । देवनारको-
त्पत्तिस्थानविशेषसञ्ज्ञा ॥ एते त्रयः संसारिणां जीवानां जन्मप्रकाराः शुभाशुभपरिणामनिमि-
त्तकर्मभेदविषयककृताः ॥

अथाधिकृतस्यसंसारिविषयोपभोगोपलब्ध्याधिष्ठानप्रवणस्यजन्मनोद्योनिविकल्पावक्तव्याइत्यतआह

विधलम् ॥ १ ॥ गर्भः ॥ मातृपभुक्त-आहार- =मिश्रित होना(=मिश्रण) सोगर्भ है । अथवा मातासे णपेद्रुये (उपभुक्त) आहारके
गणनाद्वारा गर्भः ॥ =निगलनेसे होना सोगर्भ है अर्थात् माताके आहारको शपना आहार बनाया जाय
वैरिति उपपद्यते । अग्निम् ॥ इति० उपपादः ॥ =जिसमें पहुँचता है (=उपैति)वा जिसमें उभजता है (=उपपद्यते) ऐसा उपपाद है
अर्थात् जिसमें पहुँचकरि या जिसको प्राप्तहोकर उपजता है सो उपपाद है
देव-नारक-उत्पत्ति-स्थान-विशेष-सञ्ज्ञा ॥ =देव और नारकियोंके उपजनेके स्थानका (उपपाद यह) विशेष नाम है
एते त्रयः ॥ संसारिणां जीवानां जन्म-प्रकाराः ॥ =ये तीन भेद संसारी प्राणियोंके जन्मके हैं वा प्रवधारण करनेके हैं ।
शुभ-अशुभ-परिणाम-निमित्त-कर्मभेद- = (पैतीनों जन्म) भ्रन्त्से चुरे भावोंके कारणसे कर्मोंके भेदोंके
विषयककृताः ॥ =उदयसे किये जाते हैं अर्थात् परिणामोंके कार्य कर्म वन्धके भेद हैं और कर्म बन्धोंके
फल जन्म भेद हैं क्योंकि कारणके अनुकूलही लोकमें कार्य दोल पड़ता है । शुभअशुभ
निसवकारका कर्म होता है उसीके अनुकूल जन्मोंकी उत्पन्ति होती है ।
अथ० अत्रिहृतस्य ॥ =अथ जिस(जन्मका) ऊपरसे अधिकार वा प्रकरण चलाआरहा है और
संसारि-विषय-उपभोग-उपलब्धि- = जो संसारीजीवोंको विषयभोगोंकी (संसारि-विषयोपभोग) प्राप्ति (=उपलब्धि) के
अधिष्ठान-प्रवणस्य ॥ जन्मनः ॥ =प्रवधारभूत शरीरकी उत्पत्तिमें (=अधिष्ठान) कारण है वा प्रवीण है (=प्रवणस्य) उसजन्मके
योनिविहनाः ॥ विकल्पाः ॥ इति० अतः० आह ॥ =योनिवोंके भेद (=विकल्पाः) कहना चाहिये । इस लिये कहते हैं कि

(१) यति- उप उपममं मासिपके अर्थमें है एति में ए मुण ईका है । ई अत्रादि द्वितीय गणका धातु परस्मैपद "जाना"के अर्थमें है अर्थात् १४५
के अनुपाद है का मुण ए हो कर ति अन्य पुरुष एक पचन, परस्मैपद, यन्मान कालको जोड़ा एति बना उप० एति = उपैति = समीप (=उप)
जाया है = एति शश्रापं समीप जाना है अथवा पहुँचता है ॥ (२) उपपद्यते = उप-पद्-य-ते ॥ उप = आरम्भ (पद्मवद्ग० कोशपृ० ७५) पद् विपादि
पदुपं गणका भागने परी धातु जिसका अर्थ प्राप्ति होता है—ई । ग विकरण है जो पदुपं गणकी धातुओं के पीछे और ए-ते-ते इत्यादि प्रत्य
यों के पठिते जोड़ा जाता है और ते आरम्भनेप एक पचन अन्य पुरुष यन्मान कालका प्रत्यय है ॥ उपपद्का शब्दाप्य आरम्भना को (संसारमें)
भाग होता है वेया है अर्थात् उपजता है ॥

उभयात्मको मिश्रः। सचित्ताचित्तः शीतोष्णः संवृतविवृत इति ॥ चशब्दः समुच्चयार्थः । मिश्राश्च
योनयो भवन्तीति ॥ इतरथा हि पूर्वोक्तानामेव विशेषणं स्यात् ॥ एकश इति वीप्सार्थः ॥ तस्य
ग्रहणं क्रममिश्रप्रतिपत्त्यर्थम् ॥ यथैवं विज्ञायेत। सचित्तश्च अचित्तश्च शीतश्च उष्णश्च संवृतश्च
विवृतश्चेति ॥ मैवं विज्ञायि सचित्तश्च शीतश्चेत्यादि । तद्ग्रहणं जन्मप्रकारप्रतिनिर्देशार्थम् । तेषां सम्मू
र्च्छनादीनां जन्मनां योनय इति त एते नव योनयो वेदितव्याः ॥ योनिजन्मनोरविशेष इति चेत्

उभय-आत्मकः १। मिश्रः १। सचित्ताचित्तः १। शीतोष्णः १।
संवृतविवृतः १। इति*चशब्दः १। समुच्चय-अर्थः १।
मिश्राः १। च* योनयः १। भवन्ति I इति*इतरथा * हि*

(सचित्त-शीत-संवृत को यथासंख्य अचित्त-उष्ण-विवृतसे मिलाओ तौ)
=दोनों रूप मिश्र हैं ॥ (वे) सचित्ताचित्त, शीतोष्ण, और
=संवृतविवृत इस प्रकार(मिश्र)हैं । चकार समुच्चय केलिये है
=(अर्थात्) मिश्र भी (=च) योनियें होती है क्योंकि (=हि)अन्यथा होतो अर्थात्
(यदि च शब्द समुच्चय वा समाहारके लिये न हो तोऔर मिश्रयोनियेंनहोतो)
=पहिले कहे हुये (सचित्त-शीत-संवृत) का ही (मिश्रशब्द) विशेषण हो जाय ॥
=एकएक(=एकशः)ऐसा(शब्द)बारबारकेलियेहै तिस(एकशःशब्द)काआदान
=क्रमसे(सचित्त-शीत-संवृतका यथासंख्य अचित्त-उष्ण-विवृतके साथ) मिश्रकी
=प्राप्ति वा प्रवृत्तिके लिये है । जैसे इसप्रकार जानो कि
=सचित्त और अचित्त और (=च) शीत और (=च)उष्ण
=और(=च)संवृत और(=च)विवृत ऐसे(इनकामिश्र)है। ऐसे मतिजानो कि
=सचित्त और शीत इत्यादिका(मिश्र) है । (इससूत्रमे)तद्(शब्द) का आदान
=जन्मके भेदोंके जनावनेके लिये है । तिन
=सम्मूर्च्छन आदिक जन्मकी(येनव)योनियें वा उत्पत्तिस्थान हैं
=ते इतनी नव योनियें जानना चाहिये
=योनि और जन्ममें भेदनहीं(=अविशेष) ऐसी शंकाहोनेपर (उत्तरमें कहते हैं कि)

पूर्व-उक्तानाम् १। एव*विशेषणम् १। स्यात् I
एकशः*इति*वीप्सा-अर्थः १। तस्य १। ग्रहणम् १।
क्रम-मिश्र-

प्रतिपत्ति-अर्थम् १। यथा*एवम्*विज्ञायेत I
सचित्तः १। च*अचित्तः १। च*शीतः १। च*उष्णः १। च*
संवृतः १। च*विवृत १। च*इति*मा*एवम्* विज्ञायि I
सचित्तः १। च*शीतः १। च*इत्यादि १। तद्-ग्रहणम् १।
जन्म-प्रकार-प्रति-निर्देश-अर्थम् १। तेषाम् १।
सम्मूर्च्छनादीनाम् १। जन्मनाम् १। योनयः १। इति*
ते १। एते १। नव १। योनयः १। वेदितव्याः १।
योनि-जन्मनोः १। अविशेषः १। इति*चेत्*

एतानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धित्तिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय २ सूत्र ३२
 आत्मनश्चैतन्यविशेषपरिणामश्चित्तम्। सह चित्तेन वर्तत इति सचित्तः॥शीत इति स्पर्शविशेषः।
 शुक्लादिवदुभयवचनत्वात्तद्युक्तं द्रव्यमप्याह ॥ सम्यग्वृतः संवृतः। संवृत इति दुरुपलक्ष्यःप्रदेश
 उच्यते ॥ सह इतरैर्वर्तन्त इति सेतराः। सप्रतिपक्षा इत्यर्थः॥के पुनरितरे?। अचित्तोष्णविवृताः ॥

- (७) संवृतयोनि—जीवका वह उत्पत्ति स्थान है जिसके पुद्गल आच्छादित वा ढके हों जैसे देव, नारकी और एकेन्द्रियजीव संवृत योनि वाले हैं—जिस स्थान पर इनकी उत्पत्ति होती है वह स्थान ढका हुआ रहता है उघड़ा हुआ नहीं रहता है।
 (८) विवृत वा } जीवका वह उत्पत्तिस्थान है जिसके पुद्गलरूप स्फुट प्रगट दीखें—जैसे जो जीव दो इन्द्रिय तीन इन्द्रिय और निवृत्तियोनि } चां इन्द्रिय हैं वे विवृत योनि वाले हैं—उनकी उत्पत्ति का स्थान उघड़ा हुआ वा खुला हुआ रहता है ॥
 (९) संवृतविवृतयोनि—जीवका वह उत्पत्ति स्थान है जिसके पुद्गलके स्फुट कितने ही गूढ़ हों कितने ही उघड़े रूप हों जैसे जो जीव गर्भज हैं वे संवृतविवृतस्य मिश्रयोनि वाले हैं।उनकी उत्पत्तिका स्थान कुछ ढका हुआ तो कुछ उघड़ा हुआ रहता है ॥

वृत्त्यनुवादःआत्मनः३। चैतन्य-विशेष-परिणामः३। चित्तं३।॥=आत्माका चैतन्यका विशेषरूप परिणाम सो चित्त है
 सह३चित्तेन ३॥वर्तते I इति३सचित्तः३। =चित्तकरि सहित(=सह)होता है ऐसा सचित्त है
 शीतः३इति३स्पर्शविशेषः३।शुक्लादिवत्३उभय- =शीत ऐसा स्पर्शका भेद है। श्वेतादिक(वर्णकेभेद)सदृश दोनों(द्रव्यऔरगुण)का
 वचनत्वात्३।॥तद्-युक्तम्३।॥द्रव्यम्३।॥ =वाचक होनेसे उस(शीत)मिलित(=युक्त)द्रव्य (अर्थात् शीतलद्रव्य) को
 अपि३आह I =भी(शीत)कहते हैं अर्थात् शीतगुणवचन और द्रव्यवचन दोनों हैं
 इसलिये शीत शीतलद्रव्यको भी कहते हैं ॥
 सम्यग्वृतः३।संवृतः३। =भले प्रकार घिरा हुआ आच्छादित वा आवृत है सो संवृत है
 दुर-उपलक्ष्यः३।प्रदेशः३।इति३संवृतः३।उच्यते I =नहींदेखाऔरनहींलख्यागया है जिसका (=दुरुपलक्ष्यः)प्रदेशऐसासंवृतकहाजाताहै
 सह३ इतरैः३। वर्तन्ते I इति३ सेतराः ३।॥ =उलटा करि सहित प्रवर्तता है ऐसा सेतरा(शब्दका अर्थ) है
 स-प्रतिपक्षा ३।॥ इति३अर्थः ३। के३। पुनः३इतरे ३। ? =विपक्षी वा विरोधवालीपक्षि का है ऐसा अभिप्राय है। और इतर कोन हैं
 अचित्त-उष्ण-विवृताः ३। (=उत्तर)अचित्त और उष्ण और विवृत(यथासंख्य सचित्त-शीत-संवृत से उलटे) है

मिश्रयोनयश्च ॥ शीतोष्णयोनयो देवनारकाः तेषां हि उपपादस्थानानि कानिचिच्छीतानि, कानि
चिदुष्णानीति ॥ उष्णयोनयस्तेजस्कायिकाः ॥ इतरे त्रिविकल्पयोनयः केचिच्छीतयोनयः केचि
दुष्णयोनयः अपरे मिश्रयोनय इति ॥ देवनारकैकेन्द्रियाः संवृतयोनयः ॥ विकलेन्द्रिया विवृतयो-
नयः ॥ गर्भजा मिश्रयोनयः ॥ तद्भेदाश्चतुरशीतिशतसहस्रसंख्या आगमतो वेदितव्या ॥ उक्तं च ।
णिच्चिदरधा दु सत्तय तरुदस वियलिंदिगसु छच्चेवासुरणिरयतिरिय चउरो चोदस मणुए सदसहस्सा

मिश्रयोनयः ॥ च* शीत-उष्ण-योनयः ॥ देवनारकाः ॥ = और (=च) सचित्ताचित्त योनिज हैं । देव और नारकी शीतोष्ण योनिज हैं
तेपासु ॥ हि*उपपादस्थानानि ॥ कानिचित्* = क्योंकि (=हि) तिन (देव-नारकिन) के उपजनेके ठिकाने कितने
शीतानि ॥ कानिचित्* उष्णानि ॥ इतितैजः कायिकाः ॥ = शीत हैं कितने उष्ण हैं । तैजसकायके जीव
उष्ण-योनयः ॥ इतरे ॥ त्रिविकल्प-योनयः ॥ केचित्* = उष्णयोनिवाले हैं । भिन्न प्राणी तीन प्रकारके योनिवाले हैं । केई
शीतयोनयः ॥ केचित्* उष्णयोनयः ॥ अपरे ॥ = शीत योनिज हैं । केई उष्ण योनिज हैं । अन्य
मिश्रयोनयः ॥ इति* देव-नारकैकेन्द्रियाः ॥ = मिश्र(शीतोष्ण) योनिवाले हैं । देव और नारकी और एकेन्द्रिय जीव
संवृतयोनयः ॥ विकल-इन्द्रियाः ॥ = संवृतयोनिवाले हैं । विकलइन्द्रिय जीव अर्थात् द्विइन्द्रियसे चौइन्द्रियतक
विवृतयोनयः ॥ गर्भजाः ॥ मिश्रयोनयः ॥ = विवृत वा निवृत योनिज हैं । गर्भज मिश्रयोनिज हैं अर्थात् गर्भसे उत्पन्न हुये
जीवोंकी संवृत विवृत योनि है भावार्थ योनिके केते प्रदेशगूढ़ हैं केतेप्रदेश उघड़े हैं
तद्भेदाः ॥ चतुरशीतिशतसहस्रसंख्या ॥ = तिन(नवयोनियों)के भेद चौरासीसो सहस्र गणना अर्थात् चौरासीलाख गिनती
आगमतः* वेदितव्या ॥ उक्तम् ॥ च* = शास्त्रसे जानना चाहिये । कहाभी है
णिच्चिदरधादु(=नित्य-इतर-धातु) = नित्यनिगोद, इतरनिगोद, धातु(पृथिवीकायिक, अप्कायिक, अग्निकायिक, वायुकायिक)की
सत्तय ॥ य* तरुदस ॥ च(=सप्त ॥ च तरुदश ॥ च) = सात सात और (=य=च) वनस्पतिकायिककी, दश और (=च)
वियलिंदिगसु ॥ छच्च् ॥ एव(विकलेन्द्रियेषु ॥ पटु ॥ एव) = विकलेन्द्रिय जीवविषै छह ही अर्थात् द्वीन्द्रियमें दो, त्रीन्द्रियमें दो, चतुरिन्द्रियमें दो
सुर-णिरिय-तिरिय-चउरो ॥ (सुर-निरय-तिर्यक् चतस्रः ॥) = सुर-नारक और तिर्यकोंकी चार चार(और)
चोदसमणुए सदसहस्सा(चतुदश ॥ मनुष्ये शतसहस्राणि) = चोदहलाख मनुष्यविषै हैं(अर्थात् ४२ + १० + ६ + १२ + १४ सब चौरासीलाख हैं)

न आधाराधेयभेदात्तद्भेदः ॥ त एते सचित्तादयो योनयः आधारा । आधेया जन्मप्रकाराः ॥
यतः सचित्तादियोन्यधिष्ठाने आत्मा सम्मूर्च्छनादिना जन्मना शरीराहारेन्द्रियादियोग्यान्पु-
द्रलानुपादत्ते ॥ देवनारका अचित्तयोनयः । तेषां हि योनिरुपपाददेशपुद्रलप्रचयोऽचित्तः ॥
गर्भजा मिश्रयोनयः । तेषां हि मातुरुदरे । शुक्रशोणितमचित्तं, तदात्मना चितवता मिश्रणा-
न्मिश्रयोनिः ॥ सम्मूर्च्छनजास्त्रिविकल्पयोनयः । केचित्सचित्तयोनयः । अन्ये अचित्तयोनयः । अपरे
मिश्रयोनयः ॥ सचित्तयोनयः साधारणशरीराः । कुतः । परस्पराश्रयत्वात् ॥ इतरे अचित्तयोनयो-

सिद्धि
सूत्र २१

न आधार-आधेय-भेदात् ॥ तद्-भेदः ॥ तेषां एते सचित्त-आदयः ॥ योनयः ॥ = नही, (योन और जन्ममें भेद है) । आधार और आधेय के भेद से
आधाराः ॥ आधेयाः ॥ जन्म-प्रकाराः ॥ यतः ॥ सचित्त-आधार वा आश्रय हैं । जन्मके भेद है वे इतनी (= एते) सचित्त आदिक (योनियों)
आदि-योनि-अधिष्ठाने ॥ आत्मा ॥ सम्मूर्च्छन-आदिना ॥ = आदिक योनियोंके आधारविषय चैतन्य (आत्मा) सम्मूर्च्छन आदिक
जन्मना ॥ शरीर-आहार-इन्द्रिय-आदि योग्यान् ॥ = जन्मकार शरीर आहार इन्द्रिय आदिक योग्य
पुद्रलान् ॥ उपादत्ते ॥ देव-नारकाः ॥ अचित्त-योनयः ॥ = पुद्रलोंको ग्रहण करता है । देव और नारिकी अचित्त योनिवाले हैं
तेषाम् ॥ हिश्रयोनि-उपपाददेश-पुद्रल-प्रचयः ॥ = क्योंकि तिन (देव-नारिकियों) की योनि उपजनेका स्थान (= उपपाददेश) पुद्रलका स्तंभ
अचित्तः ॥ गर्भजाः ॥ मिश्रयोनयः ॥ तेषाम् ॥ हि मातुरुदरे ॥ = अचित्त है गर्भते उपपन्न हुये जीव मिश्र (अचित्ताचित्त) योनिवाले हैं क्योंकि तिनकी माताके
उदरे ॥ शुक्र-शोणितम् ॥ अचित्तम् ॥ तद्-चितवता ॥ = उदरमें वीर्य और लोहू (रज) अचित्त है । उस (माता) का चितवान्
आत्मना ॥ मिश्रणात् ॥ मिश्रयोनिः ॥ सम्मूर्च्छनजाः ॥ = आत्मासे (शुक्र-शोणित अचित्तके) मिलापसे मिश्रयोनि है । सम्मूर्च्छनजन्मवाले
त्रि-विकल्पयोनयः ॥ केचित् ॥ सचित्त-योनयः ॥ अन्ये ॥ = तीन प्रकारके योनिवाले हैं । कितने सचित्त योनिवाले हैं । दूसरे
अचित्त-योनयः ॥ अपरे ॥ मिश्र-योनयः ॥ = अचित्त योनिज है । (इनमें) भिन्न मिश्रयोनिवाले अर्थात् सचित्ताचित्त योनिवाले
सचित्त-योनयः ॥ साधारणशरीराः ॥ = सचित्तयोनिय साधारणशरीरवाले हैं अर्थात् जिनके एक ही शरीरमें बहुत जीव होते हैं
कुतः ॥ परस्पर-आश्रयत्वात् ॥ इतरे ॥ अचित्त-योनयः ॥ = क्योंकि (साधारणशरीरवाले सचित्तयोनिय हैं) क्योंकि आपसमें (एकनीव दूसरेके)
= योंकर (साधारणशरीरवाले सचित्तयोनिय हैं) क्योंकि आपसमें (एकनीव दूसरेके) योनिवाले हैं अर्थात् उनके उपजनेका स्थान अचेतन पुद्रलके स्तंभ ही हैं ॥

यज्जालवत्प्राणिपरिवरणं विततमांसशोणितं तज्जरायुः । यन्नखत्वकसदृशमुपात्तकाठिन्यं
शुक्रशोणितपरिवरणं परिमण्डलंतदण्डम् । किञ्चित्परिवरणमन्तरेण परिपूर्णावयवो योनिनिर्ग-
तमात्र एव परिस्पन्दादि सामर्थ्योपपेतःपोतः॥जरायौ जाता जरायुजाः । अण्डे जाता अण्डजाः।
जरायुजाश्च अण्डजाश्च पोताश्च जरायुजाण्डजपोताःगर्भयोनिः॥ यद्यमीषां जरायुजाण्डजपोतानां
गर्भोऽवधियते, अथोपपादः केषां भवतीत्यत आह—

वृत्त्यनुवादः—यद् १॥ जालवत्*प्राणि-परिवरणं १॥ =जो जालके सदृश जीवका आच्छादन (=परिवरण)
वितत-मांस-शोणितम् १॥ तद्- जरायुः १॥ यद् १॥ नख- =जो मांस और रुधिर(=शोणित)करि व्याप्तहो सो जरायु है । जो नौं (=नख) के
त्वक्-सदृशम् १॥ उपात्त-काठिन्यम् १॥ =त्वचा वा छिलकेकेसमान कठोरता वा कड़ापन गृहीत (=उपात्त) हो
शुक्र-शोणित-परिवरणम् १॥ परिमण्डलम् १॥ =जिस (त्वचा)में वीर्य लोहू वेष्टित हो गोलाकारसा हो
तद् १॥ अण्डम् १॥ =सो अंड है अर्थात् जो नखकी छालके समान कठिनहो, वीर्य और रजसे
किञ्चित्-परिवरणम् १॥ अन्तरेण*परिपूर्ण-अवयवः १॥ =कोई वस्तु (=किञ्चित्) आवरण विना (=अन्तरेण) संपूर्ण अवयव सहित
योनि-निर्गतमात्रः १॥ एव*परिस्पन्द-आदि-सामर्थ्य- =योनिसे निकलने परही हलन चलन आदि सामर्थ्य
उपपेतः १॥ पोतः १॥ =सहितहो सो पोत है अर्थात् जिसके ऊपर जरा वा अंड कुछभी आवरण नहीं
जरायौ १॥ जाताः १॥ जरायुजाः १॥ अण्डे १॥ जाताः अण्डजाः १॥ =जरायुमें उत्पन्नहुये जरायुज हैं । अंडेविपैँ उपजैँ सो अंडज हैं
जरायुजाः १॥ च*अण्डजाः १॥ च*पोताः १॥ च* =और जरायुसे उपजनेवाले और अंडेसे उत्पन्न होनेवाले और पोत
जरायुज-अण्डज-पोताः १॥ गर्भ-योनिः १॥ =जो इन (=अमीपाम्) जरायुज-अंडज-पोत हैं (और ये सब) गर्भयोनिवाले हैं
यदि*अमीपाम् १॥ जरायुज-अंडज-पोतानाम् १॥ =गर्भ निश्चयकियागया है तौ अव उपपाद (जन्म)किन(जीवों) के
गर्भः १॥ अवधियते I अथ*उपपादः १॥ केषाम् १॥ =होताहै इसलिये (आचार्य अगले सूत्रमें) कहते हैं कि
भवति I इति* अतः*आह I

एवमेतस्मिन्नवयोनिभेदसङ्कटे त्रिविधजन्मनि सर्वप्राणभूतामनियमेन प्रसक्ते तदवधारणार्थमाह—

॥ जरायुजाण्डजपोतानां गर्भः ॥३३॥

भावार्थः—नित्यनिगोद, इतरनिगोद, पृथिवीकायिक, जलकायिक, अग्निकायिक, और वायुकायिक, इन ब्रह्मी सात सात लाख योनियें^१ ऐसे ४२ लाख हुईं; इन स्वतिकायिकी दश लाख योनियें, दो इन्द्रियवाले जीवोंकी दो लाख, चार इन्द्रियवाले जीवोंकी दो लाख ऐसे इन विकलेन्द्रियोंकी ब्रह्म लाख योनियें हुईं। देवोंकी चार लाख नारिकियोंकी चार लाख पंचेन्द्रिय तिर्यचोंकी चार लाख ऐसे ये चार हलाख योनियें हुईं मनुष्योंकी चोदह लाख योनियें मिलकर ऐसर्व (४२ + १० + ६ + १२ + १४) चौरासी लाख हुईं

एवम्^२ एतस्मिन्^३ नवयोनि-भेदसङ्कटे^४ त्रिविधजन्मनि^५ सर्वप्राणभूताम्^६ अनियमेन^७ प्रसक्ते^८ नववधारण-अर्थम्^९ ॥ आह ॥
= ऐसे तिस नवभेदरूपयोनियें संकट विषे
= पाप्त होनेपर उस (नियम) के निश्चय करणके लिये अर्थात् निश्चये करनेके लिये कहते हैं कि

सूत्रम्-जरायुजाण्डजपोतानां गर्भः=जरायुजाण्डजपोतानां गर्भः (जन्म) ॥ ३३ ॥
= जरायुमें उत्पन्न होनेवाले (जीव) निका, और अंडमें उपजनेवाले (जीव) निका, और
= पोत (जीव) निका गर्भजन्म है अर्थात् जो जीव जालके समान मांस और रुधिर से
व्याप्त एक प्रकारकी यैलियोंसे लिपटे हुए पैदा होते हैं उनको जरायुज कहते हैं जैसे मनुष्य
माताके रुधिर पिताके वीर्यसे नखकी त्वचाके समान कठिनसेगोल २ आवरणको अंडा कहते हैं और जो
अंडेसे जो उत्पन्न हों उन्हें अंडज कहते हैं जैसे कुकट (ख) जिसके ऊपर जराया अंडा कुबभी आवरण नहीं होता,
माताके उदरसे निकलते ही चलने फिरने लगता है वह पोतज है जैसे बाथी, विल्ली, सिंह, बंदर इत्यादि

(१) आकार योनि और गुण योनि के भेदसे योनि दो प्रकारकी है यहांपर ये भेद गुण योनि की अपेक्षासे कहे हैं आकार योनि के तीन भेद हैं शंगायतं कूर्मोन्नत और वंशपत्र। शंगायतं योनिमें गर्भ नहीं उदरता। कूर्मोन्नत योनिमें तीर्थकर, चक्रवर्ती, बलभद्र और उनके भाईयोंके अतिरिक्त कोई उत्पन्न नहीं होता और वंशपत्र योनिमें योगगर्भ जन्मवाले सर्व जीव उत्पन्न होते हैं।
(२) हमारे यहां कहीं कहीं पर जरायुजाण्डज और कहीं कहीं पर जरायुजांडज पाठ हैं दोनों पाठ ठीक हैं। देवो अध्याय १ पृष्ठ ५४०, ५४१ की टिप्पणी ॥
(३) हमारे यहां कहीं कहीं पर जरायुजाण्डज और कहीं कहीं पर जरायुजांडज पाठ हैं दोनों पाठ ठीक हैं। देवो अध्याय १ पृष्ठ ५४०, ५४१ की टिप्पणी ॥
(४) हमारे यहां कहीं कहीं पर जरायुजाण्डज और कहीं कहीं पर जरायुजांडज पाठ हैं दोनों पाठ ठीक हैं। देवो अध्याय १ पृष्ठ ५४०, ५४१ की टिप्पणी ॥
(५) हमारे यहां कहीं कहीं पर जरायुजाण्डज और कहीं कहीं पर जरायुजांडज पाठ हैं दोनों पाठ ठीक हैं। देवो अध्याय १ पृष्ठ ५४०, ५४१ की टिप्पणी ॥
(६) हमारे यहां कहीं कहीं पर जरायुजाण्डज और कहीं कहीं पर जरायुजांडज पाठ हैं दोनों पाठ ठीक हैं। देवो अध्याय १ पृष्ठ ५४०, ५४१ की टिप्पणी ॥
(७) हमारे यहां कहीं कहीं पर जरायुजाण्डज और कहीं कहीं पर जरायुजांडज पाठ हैं दोनों पाठ ठीक हैं। देवो अध्याय १ पृष्ठ ५४०, ५४१ की टिप्पणी ॥
(८) हमारे यहां कहीं कहीं पर जरायुजाण्डज और कहीं कहीं पर जरायुजांडज पाठ हैं दोनों पाठ ठीक हैं। देवो अध्याय १ पृष्ठ ५४०, ५४१ की टिप्पणी ॥
(९) हमारे यहां कहीं कहीं पर जरायुजाण्डज और कहीं कहीं पर जरायुजांडज पाठ हैं दोनों पाठ ठीक हैं। देवो अध्याय १ पृष्ठ ५४०, ५४१ की टिप्पणी ॥

एतानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थ सिद्धिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय २ सूत्र ३५
 उभयतो नियमश्चद्रष्टव्यः॥जरायुजाण्डजपोतानामेव गर्भः । गर्भ एव च जरायुजाण्डजपोतानाम्॥
 देवनारकाणामेवोपपादः । उपपाद एव देवनारकाणाम् ॥ शेषाणामेव सम्मूर्च्छनम् । सम्मूर्च्छनमेव
 शेषाणामिति ॥ तेषां पुनः संसारिणां त्रिविधजन्मनामाहितबहुविकल्पनवयोनिभेदानां शुभा-
 शुभनामकर्मविपाकनिर्वर्तितानि बन्धफलानुभवनाधिष्ठानानि शरीराणिकानीत्यत आह—

च * उभयतः * नियमः १। द्रष्टव्यः १।
 जरायुज-अण्डज-पोतानाम् १। एव* गर्भः १।
 च* गर्भः १। एव* जरायुज-अण्डज-पोतानाम् १।

=और (=च) (इन गर्भज, औपपादिक और सम्मूर्च्छनोंके) दोनों ओर नियम जानो
 =(सो उपर्युक्त नियम दोनों लग ऐसे है कि) जरायुज, अण्डज, पोतनिकों ही गर्भ है
 =और (च) गर्भ ही है (जन्म) जरायुज, अण्डज, पोतनिके भावार्थ दोनों वाक्योंका यह है कि
 जरायुज, अण्डज और पोतनिकों ही गर्भ जन्म है दूसरे प्रकारके जीवोंके गर्भ जन्म
 नहीं है वा गर्भ जन्म ही न कि और कोई जन्म है जिनके ऐसे जरायुज-अण्डज पोतज हैं ।
 =देव और नारकियोंके ही उपपाद (जन्म) है (नकि किसी और जीवोंके)
 =उपपाद ही है (जन्म न कि कोई और जन्म) जिनके ऐसे देव नारकी हैं
 =बचे हुये (जीव) निकें ही सम्मूर्च्छन (जन्म) है (न कि किसी और जीवोंके)
 =सम्मूर्च्छन जन्म (नकि कोई अन्य जन्म) है बचे हुये जीवोंके ॥
 =और तीन प्रकारके हैं जन्म जिनके और ग्रहण किये हैं (=आहित) बहुत विकल्प रूप
 =नव योनिके भेद जिनने ऐसे संसारी जे हैं तिनके शुभ, अशुभ
 =नाम कर्म करिरे और वंशको जो फल है तिसके अनुभव करने के
 =स्थान वा आधार शरीर (ते) कितने हैं । इस लिये कहते हैं कि अर्थात् गर्भ आदि तीन
 प्रकारके जन्म और अनेक भेदोंसे युक्त नौ प्रकारकी योनियोंके धारक संसारीजीवोंके शुभ-
 अशुभ नाम कर्मों से रचित और कर्म बन्धके फलके अनुभव के स्थान शरीर कितने हैं
 सूत्रकार उन्हें गिनाते हैं कि

देव-नारकाणाम् १। एव* उपपादः १।
 उपपादः १। एव* देवनारकाणाम् १।
 शेषाणाम् १। एव* सम्मूर्च्छनम् १।
 सम्मूर्च्छनम् १। एव* शेषाणाम् १। इति*
 पुनः त्रिविध-जन्मनाम् १। तेषाम् १। आहित-बहु-विकल्प-
 नवयोनिभेदानाम् १। संसारिणाम् १। शुभ-अशुभ-
 नामकर्म-विपाक-निर्वर्तितानि १। बन्ध-फल-अनुभव
 अधिष्ठानानि १। शरीराणि १। कानि १। इति अतः * आह

शरीराणि १। कानि १। इति अतः * आह

॥ देवनारकाणामुपपादः ॥ ३४ ॥

देवानां नारकाणां च उपपादो जन्म वेदितव्यम् ॥ अथान्येषां किं जन्मेत्यत आह-

॥ शेषाणां सम्मूर्च्छनम् ॥ ३५ ॥

गर्भजेभ्यः औपपादिकेभ्यश्चान्ये शेषाः। तेषां सम्मूर्च्छनं जन्मेति ॥ एते त्रयोऽपि योगो नियमार्थाः।

सूत्रम्—^(१) देवनारकाणामुपपादः = देवनारकाणामुपपादः (जन्म भवति) ॥ ३४ ॥

सूत्रार्थः—देव-नारकाणाम्।

उपपादः। जन्मः। भवति T

वृत्त्यनुवादः—देवानाम् नारकाणाम् च

उपपादः। जन्मः। वेदितव्यम्। अथ अन्येषाम्।

=(भवनवासी आदि चारों प्रकारके) देव और नारकियोंके

=उपपाद जन्म होता है। (जन्म शब्दकी अनुवृत्ति इकतीसवां सूत्रसे इसमें आती है)

=देव और (=च) नारकियोंके

=उपपाद जन्म जानना चाहिये। अब दूसरे(जीव)निके अर्थात् जरायुज अंडज और पोतोंको

और देवनारकियोंको छोड़कर अवशेष जीवोंका

=कौन जन्म है इस लिये(अग्रिम सूत्रमें) कहते हैं कि

=शेषाणां सम्मूर्च्छनम् (जन्म भवति) ॥ ३५ ॥

किम् जन्मः। इति अतः आह T

सूत्रम्—^(२) शेषाणां सम्मूर्च्छनम्

सूत्रार्थः—शेषाणाम्।

सम्मूर्च्छनम्। जन्मः। भवति T

वृत्त्यर्थः गर्भजेभ्यः औपपादिकेभ्यः च अन्येषु शेषाः।

तेषाम् सम्मूर्च्छनम्। जन्मः। इति

एते त्रयः अपि योगाः नियमार्थाः।

अवशेष(जीव)निके अर्थात् गर्भज और उपपाद जन्मोंके अतिरिक्त

=सम्मूर्च्छन जन्म होता है। (जन्म शब्दकी अनुवृत्ति इकतीसवां सूत्रसे इस सूत्रमें आती है)

=तिन (गर्भज और औपपादिकों से अतिरिक्त जीवोंके) सम्मूर्च्छन जन्म होता है

=ये तीनों ही युक्तिये अर्थात् तृतीसवां, चौतीसवां, पैंतीसवां सूत्र नियमके लिये हैं

(१) हमारे यहां इस सूत्र का शुद्ध पाठ सर्वत्र एक है। "नारकदेवानामुपपादः" ऐसा पाठ समाख्य० का है दोनों आश्रयों में अर्थ एक सा है।

(२) दोनों आश्रयों में इस सूत्रका पाठ और अर्थ एकसा है। तत्त्वार्थसूत्रकी प्रतियों में सम्मूर्च्छन, संमूर्च्छन, संमूर्च्छन, ये चार पाठ प्राप्त हैं

चाते डीक हैं (अध्याय १ पृष्ठ ५४०, ५४१, ७०)। सूत्रके अंतमें जहां "सम्मूर्च्छन" है वह पाणिनि और शाकटायनके मतमें अशुद्ध है। सम्मूर्च्छनम् चाहिये ॥

॥ औदारिकवैक्रियिकाहारकतैजसकार्मणानिशरीराणि ॥ ३६ ॥

विशिष्टनामकर्मोदयापादितवृत्तीनि शीर्यन्त इति शरीराणि ॥ औदारिकादिप्रकृतिविशेषद्वयप्राप्त-
वृत्तीनि औदारिकादीनि ॥ उदारं स्थूलम् । उदारे भवमौदारम् । औदारं प्रयोजनमस्येति
औदारिकम् ॥ अष्टगुणैश्वर्ययोगादेकानेकाणु-

सूत्रम्— "औदारिकवैक्रियिकाहारकतैजसकार्मणानिशरीराणि ॥ ३६ ॥ [योग्यताहो;

मूलार्थः-औदारिक-वैक्रियिक-
आहारक-

=इन्द्रियोंसेदेखनेयोग्यस्थूलशरीर, जिसमेंएकअनेकस्थूलसूक्ष्महलकाभारीइत्यादिविकारहोनेकी-
=जोसूक्ष्मपदार्थकेनिर्णयकेलिये वा ऋद्धिविशेषका सद्भाव जाननेकेलिये वा असंयमके
दूरकरनेके लिये प्रपञ्च ही गुणस्थानवर्ती मुनियोंके प्रगटहो [वा उन कर्मोंका समूहहो
=जो तेजका कारणहो वा जिसमें तेज रहता हो, ज्ञानावरणादि आठकर्मोंका जो कार्य हो
=(संसारी जीवोंके ये औदारिक, वैक्रियिक, आहारक, तैजस, कार्मण, क्रमसे पांच)शरीर हैं॥

तैजस-कार्मणानिः॥
शरीराणि ॥

=शरीर नामा नामकर्मके (=विशिष्टनामकर्म) उदयसेजो प्राप्त हुये (=वृत्तीनि)

प्रत्यर्थः-विशिष्ट-नामकर्म-उदय-आपादित-वृत्तीनिः॥
शीर्यन्ते । इति शरीराणिः॥ औदारिक-
आदि-प्रकृति-

=सो गलते हैं-सड़ते हैं वा भड़ते हैं (शीर्यन्ते) ऐसे शरीर हैं जो औदारिक
=वैक्रियिक, आहारक, तैजस, कार्मण, (शरीरनामा नामकर्मकी) प्रकृतियोंके
=विशेषरूप उदयकरि(=उदय प्राप्त)भवर्तते हैं (=वृत्तीनि) ते(क्रमानुसार)

विशेष-उदय-प्राप्त-वृत्तीनिः॥

औदारिक-आदीनिः॥ उदारम् ३॥ स्थूलम् ३॥ =औदारिक, वैक्रियिक, आहारक, तैजस, कार्मण हैं (=आदीनि)। उदार है सो स्थूल है
उदारे ३॥ भवम् ३॥ औदारम् ३॥ औदारम् ३॥ =स्थूलविषे हो सो औदार है। स्थूलहोना व स्थूलपना है

प्रयोजनम् ३॥ अस्य ३॥ इति औदारिकम् ३॥ =प्रयोजनजिसका ऐसा औदारिक है

अष्टगुण-ऐश्वर्य-योगात् ३॥ एक-अनेक-अणु- =^१आठगुण वा विभूतियोंके ईश्वरपनेके संयोगसे वा सभ्यन्वसे एक अनेक छोटा

(१) हमारेयहां जहां नुक्त लेख है वहां सर्वत्र इस सूत्रका एक ही पाठ है । समाप्य० में "वैक्रियिक"शब्दके स्थान में "वैक्रिय"शब्द है । दोनों आम्नायोंमें
शेष पाठ और अर्थ एक ही।(२)आठ प्रकारकी सिद्धियां और विभूतियोंके नाम अमरकोश स्वर्गवर्गःश्लोक४०में ऐसे हैं कि"अग्निमा महिमा चैव गरिमा
लघिमा तथा । प्राप्तिःप्राकाम्यमीशित्वं । पशीत्वं चाष्टसिद्धयः (य) अणिमन् (पु०) छोटापन अर्थात् जिससे जीव छोटासा रूपधर सब स्थानोंमें

एतानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत वदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धित्तिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय २ सूत्र ३६
महच्छरीरविविधकरणं विक्रिया, सा प्रयोजनमस्येति वैक्रियिकम् ॥ सूक्ष्मपदार्थनिर्ज्ञानार्थमसं-
यमपरिजिहीर्षया वा प्रमत्तसंयतेनाह्रियते निर्वर्त्यतेतदित्याहारकम् ॥ यत्तेजोनिमित्तं तेजसि
वा भवं तत्तेजसम् ॥ कर्मणां कार्यं कार्मणम् ॥ सर्वेषां कुर्मनिमित्तत्वेऽपि

महत्-शरीर-विविधकरणम् ॥ विक्रिया ॥

सा ॥ प्रयोजनम् ॥ अस्य ॥ इति * वैक्रियिकम् ॥

सूक्ष्म-पदार्थ-निर्ज्ञान-अर्थम् ॥ वा असंयम-
परिजिहीर्षया ॥ प्रमत्तसंयतेन ॥

आह्रियते । निर्वर्त्यते ।

तद् ॥ इति * आहारकम् ॥

=बड़ा शरीर अनेक प्रकार(=विविध) करना सो विक्रिया है
=विक्रिया (=सा) है प्रयोजन जिसका ऐसा वैक्रियिक है

=सूक्ष्म पदार्थोंके निर्णयके लिये अथवा असंयमके
=दूरकरनेकी इच्छासे प्रमत्तविरत छठवां गुणस्थानवर्ती मुनिकरि

=रचाजाता वा प्रगट किया जाता है परिपूर्ण किया जाता है वा सिद्धि किया जाता है
=सो ऐसा आहारक(शरीर)है। सारांश यह है कि छठवें गुणस्थानवर्ती ही मुनिकेतत्वोंमेंकोई
शंका होनेपर केवली वा श्रुतकेवलीके निकट जानेके लिये मुनिके मस्तकमेंसे जो एक
हाथका पुतला निकलता है उसको आहारक शरीर कहते हैं ॥

यद् ॥ तेजस्-निमित्तम् ॥ वा तेजसि ॥ भवम् ॥

तद् ॥ तैजसम् ॥ कर्मणाम् ॥ कार्यम् ॥ कार्मणम् ॥

सर्वेषाम् ॥ कर्मनिमित्तत्वे ॥ अपि *

=जो तेजका कारण अर्थात् देहको दीप्ति रूप करनेको निमित्त अथवा तेजके विषयभया
=सो तैजस है । कर्मोंका कार्य सो कार्मण है

=सर्व (शरीरों) का कर्म कारण होनेपर भी अर्थात् कर्मके कारण सर्व शरीर हैं तौभी

जासकै वा गमन करसकै (र) महिमन् (पुल्लिग) महत्व, बडापन, जिससे जीव बड़ी मूर्तिवन स्थानोंमें जासकै (ल) गरिमन् (पुल्लिग) भारीपन
(व) लघिमन् = लघुत्व, हलकापन (श) प्राप्तिः (स्त्री०) = जिससे मन मांगी वस्तु मिलती है (व) प्राकाम्य (न०) प्राकाम, इच्छानभिधात रूप ऐश्वर्य, ॥
(स) ईशित्व (न०) ईशिता, अणुमादि आठ ऐश्वर्यों मेंसे सवपर मालिक पना (ह) वशित्व (न०) = वशिता, स्वाधीनता अर्थात् .जितेन्द्रिय
स्यातन्व्य, जिसने इन्द्रियजीतली है दूसरा श्लोक पद्मचन्द्रकोश पृष्ठ ६ में यह है "अणिमा लघिमा प्राप्तिः । प्राकाम्य महिमा तथा । ईशित्वच वशित्वच
तथा कामा वसायिता ॥ दोनों श्लोकोंके मिलानेसे प्रगट होता है कि इस श्लोकमें गरिमन् के स्थानमें "कामवाशा (सा) यता" है ॥ कामावशा-
यिता = (स्त्री०) अणुमादि आठ प्रकारके ऐश्वर्यमें सत्य सत्यता (जो इच्छा करै सो पूरी हो जाय) रूप ऐश्वर्य ॥ पद्मचन्द्र कोश पृष्ठ १०५ ॥
(१) धातुमें य जोड़कर आत्मनेपद प्रत्यय" लगाने से कर्मणि प्रयोग और भावे प्रयोग बनाये जाते हैं" यदि धातुके अतका अन्तर ऐसा ऋ हो
जिसके पहिले सयोग व्यजन नहीं हो तो ऋ के स्थानमें "रि होता है जैसे = ह = हि अतः आ + हि + य + ते = आह्रियते ॥ निर् + वर्त् + य + ते = निर्वर्त्यते ॥

॥ औदारिकवैक्रियिकाहारकतैजसकार्मणानिशरीराणि ॥ ३६ ॥

त्रिशिष्टनामकर्मोदयापादितवृत्तीनि शीर्यन्त इति शरीराणि ॥ औदारिकादिप्रकृतिविशेषद्वयप्राप्त-
वृत्तीनि औदारिकादीनि ॥ उदारं स्थूलम् । उदारे भवमौदारम् । औदारं प्रयोजनमस्येति
औदारिकम् ॥ अष्टगुणेश्वर्ययोगादेकानेकाणु-

सूत्रम्— "औदारिकवैक्रियिकाहारकतैजसकार्मणानिशरीराणि ॥ ३६ ॥ [योग्यताहो;

प्रार्थः-औदारिक-वैक्रियिक- आहारक-	=इन्द्रियोंसेदेखनेयोग्यस्थूलशरीर, जिसमेंएकअनेकस्थूलसूक्ष्महलकाभारीइत्यादिविकारहोनेकी- =जोसूक्ष्मपदार्थकेनिर्णयकेलिये वा ऋद्धिविशेषका सद्भाव जाननेकेलिये वा असंयमके दूरकरनेके लिये प्रपन्न ही गुणस्थानवर्ती मुनियोंके प्रगटहो [वा उन कर्मोंका समूहहो
नैजस-कार्मणानि॥ शरीराणि ॥	=जो तेजका कारणहो वा जिसमें तेज रहता हो, ज्ञानावरणादि आवकर्मोंका जो कार्य हो =(संसारी जीवोंके ये औदारिक, वैक्रियिक, आहारक, तैजस, कार्मण, क्रमसे पांच)शरीर हैं।
प्रार्थः-त्रिशिष्ट-नामकर्म-उदय-आपादित-वृत्तीनि॥	=शरीर नामा नामकर्मके (=त्रिशिष्टनामकर्म) उदयसेजो प्राप्त हुये (=वृत्तीनि)
शीर्यन्ते ॥ इति०शरीराणि॥औदारिक- आदि-प्रकृति-	=सो गलते हैं-सड़ते हैं वा भङ्गते हैं (शीर्यन्ते) ऐसे शरीर हैं जो औदारिक =वैक्रियिक, आहारक, तैजस, कार्मण, (शरीरनामा नामकर्मकी) प्रकृतियोंके
विशेष-उदय-प्राप्त-वृत्तीनि॥	=विशेषरूप उदयकरि(=उदय प्राप्त)भवर्तते हैं (=वृत्तीनि) ते(क्रमानुसार)
औदारिक-मादीनि॥उदारम् ॥स्थूलम्॥	=औदारिक, वैक्रियिक, आहारक, तैजस, कार्मण हैं (=आदीनि)। उदार है सो स्थूल है
उदारं॥भवम्॥औदारम्॥ औदारम्॥	=स्थूलविषे हो सो औदार है । स्थूलहोना व स्थूलपना है
प्रयोजनम्॥अस्य॥ इति०औदारिकम् ॥	=प्रयोजननिसका ऐसा औदारिक है
अष्टगुण-एश्वर्य-योगान्॥ एक-अनेक-अणु-	= १ याअष्टगुण वा विभूतियोंके ईश्वरपनेके संयोगसे वा सभ्यन्तसे एक अनेक छोटा

(१) हमारेपहले जहाँ मुख्य लेख है वहाँ सर्वत्र हम मुख्यका एक ही पाठ है । लभाप्य० में "वैक्रियिक" शब्दके स्थान में "वैक्रिय" शब्द है । दोनों आशयोंमें
योग पाठ जोर अंग एक ही। (२) आठ प्रकारकी विद्वियों और विभूतियोंके नाम अमरकोश स्वर्गवर्ग-श्लोक३०में ऐसे हैं कि "अथिमा महिमा चैव गरिमा
नणिमा तथा । प्रातिःप्राकाशयमीशित्यं । यशीत्थं चाष्टसिद्धयः (य) अथिमन् (पु०) द्योटापन अर्थात् जिससे जीव छोटासा रूपधर सब स्वानोंमें

पृथग्भूतानां शरीराणां सूक्ष्मगुणेन वीप्सानिर्देशः क्रियते परम्परमिति ॥ औदारिकं स्थूलं, ततः सूक्ष्मं वैक्रियिकं, ततः सूक्ष्ममाहारकं, ततः सूक्ष्मं तैजसं, तैजसात्कार्मणं सूक्ष्ममिति ॥ यदि परम्परं सूक्ष्मं, प्रदेशतोऽपि नूनं परम्परं हीनमिति विपरीतप्रतिपत्तिनिवृत्त्यर्थमाह—

॥ प्रदेशतोऽसंख्येयगुणं प्राक्तैजसात् ॥ ३८ ॥

पृथक्* भूतानाम् ३॥

शरीराणाम् ३॥ सूक्ष्मगुणेन ३॥ वीप्सानिर्देशः ३॥
क्रियते I परम्परम् ३॥

= { संज्ञा(नाम)लक्षण(स्वरूप) प्रयोजन आदिके भेदसे } पृथग् भूत
=(औदारिक आदिक) शरीरजे है तिनको सूक्ष्मगुणकरि वीप्सारूपनिर्देश
=क्रियागया है कि परै परै सूक्ष्म हैं अर्थात् नाम स्वरूप प्रयोजन आदिके
भेदसे भिन्न जो औदारिकआदिक शरीर हैं उनका यहां सूक्ष्मगुणके साथ
वीप्साका निर्देश है कि आगे आगे के शरीर सूक्ष्म सूक्ष्म है

इति* औदारिकम् ३॥ स्थूलम् ३॥ ततः सूक्ष्मम् ३॥ वैक्रियिकम् ३॥
ततः सूक्ष्मम् ३॥ आहारकम् ३॥ ततः सूक्ष्मम् ३॥
तैजसम् ३॥ तैजसात् ३॥ कार्मणम् ३॥ सूक्ष्मम् ३॥ इति*
यदि* परम्परम् ३॥ सूक्ष्मम् ३॥ प्रदेशतः*
अपि* नूनम्* परम्परम् ३॥ हीनम् ३॥

=इसप्रकारकि औदारिक शरीर स्थूल है । तिस (औदारिक)से सूक्ष्म वैक्रियिक है
=तिस (वैक्रियिक शरीर)से सूक्ष्म आहारक (शरीर) है । तिस (आहारक)से सूक्ष्म
=तैजसशरीर है । तिस तैजस (शरीर) से सूक्ष्म कार्मण (शरीर) है
=जो अगले अगले (शरीरपूर्वपूर्वकी अपेक्षासे) सूक्ष्म है तो परमाणुओंकी अपेक्षासे
=भी निरसदेहकरि (=नून) उत्तर उत्तर शरीर हीनहोंगे अर्थात् प्रत्येक अग्रिमअग्रिम
शरीरमें पहिले पहिले शरीर से थोड़े थोड़े प्रदेश होंगे

इति* विपरीत-प्रतिपत्ति-निवृत्ति-अर्थम् ३॥ आह I =ऐसी विरुद्ध प्रवृत्तिके दूर करनेके लिये कहते हैं कि

(१) प्रदेशतोऽसंख्येयगुणं प्राक्तैजसात् = परं परं प्रदेशतः असंख्येयगुणं प्राक्तैजसात् ॥ ३८ ॥

सूत्रार्थः-परं ३॥ परं ३॥ प्रदेशतः* प्राक्* तैजसात् ३॥
असंख्येयगुणम् ३॥

=अग्रिम अग्रिम (शरीर) प्रदेशोंकी अपेक्षासे, तैजससे पहिलेके (शरीर)
=असंख्यात गुणों हैं अर्थात् औदारिक शरीरमें जितने परमाणु हैं उनसे संख्यातगुणे

(२) दोनों श्वेताम्बर तथा दिगम्बर आम्नायोंमें इस सूत्रका पाठ ओर अर्थ एकसा है ॥ परं परं वाक्य की अनुवृत्ति सैतीसवां सूत्रसे इस सूत्रमें आती है ॥

(२) पाठक यह न रामभो कि यहांपर न्यूनम् शब्द है क्योंकि न्यूनके अर्थमें हीनम् शब्द आगे है नूनम् का अर्थ निरसदेह है देखो वैद्यकोश पृष्ठ ३६७

एदानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसद्विका शब्दशः हिन्दीअनुवाद अध्याय २ सूत्र३६
रूढिवशाद्विशिष्टविषये वृत्तिरवसेया ॥ यथौदारिकस्येन्द्रियैरुपलब्धिरस्तथेतेषां कस्मात् न भव-
तीत्यत आह—

॥ परम्परं सूक्ष्मम् ॥ ३७ ॥

परशब्दस्यानेकार्थवृत्तिवेऽपि विवक्षातो व्यवस्थार्थगतिः ॥

रूढिवशात् १। विशिष्ट-विषये १। =रूढिके वशसे विशेषपनामें^(१) कार्मणशरीर ही को कर्मका कार्यरूप)
वृत्ति^(२) अवसेया १। यथा १। औदारिकस्य १। इन्द्रियैः १। =निरुक्ति बतलाई गई है। जैसे औदारिक (शरीर) का इन्द्रियोंकरि
उपलब्धिः १। तथा १। इतरेषाम् १। =ग्रहण है (=उपलब्धिः) तैसेअन्य(वैक्रियिक-आहारक-तैजस-कार्मण शरीर) निका
कस्मात् १। न भवति १। इति १। अतः १। आह १। =क्योंकर वा किसलिये(इन्द्रियोंद्वारा ग्रहण) नहीं होता है। इसलिये कहते हैं कि
सूत्रम्-परम्परं सूक्ष्मम्^(३) = (तेषाम् औदारिकादिशरीराणाम् परंपरं सूक्ष्मम् (भवन्ति) ॥ ३७ ॥
सूत्रार्थः—^(४) तेषाम् १। परम् १। परम् १। =उन(औदारिक, वैक्रियिक, आहारक, तैजस, कार्मण)मेंसे अगले अगले
सूक्ष्मम् १। भवन्ति १। = (पूर्वपूर्वकी अपेक्षासे) सूक्ष्म वा अस्थूल हैं अर्थात् औदारिककी अपेक्षासे वैक्रियिक सूक्ष्म है,
वैक्रियिककी अपेक्षासे आहारक सूक्ष्म है, आहारकसे तैजस सूक्ष्म है, तैजससे कार्मण सूक्ष्म है, ॥
वृत्त्यनुवादः-परशब्दस्य १। अनेक-अर्थ-वृत्तित्वे १। अपि=परशब्दके बहुतसे अर्थ होनेपर (=वृत्तित्वे) भी
विवक्षातः व्यवस्था^(५) -अर्थ-गतिः १। =विवक्षासे(यहां पर) व्यवस्था (अर्थात् विशेष अवस्था) के अर्थमें प्राप्ति है वा भवते है ॥

(१) अन्य शरीरको कार्मण निमित्त है तो कार्मणको क्या निमित्त है? कार्मणको कार्मणही निमित्त है वा जीवके परिणाम मिथ्यादर्शनादिकनिमित्त है ॥
(२) श्वेताम्बर सम्प्रदायके सम्प्रदायोंमें तेषाम् शब्द हमारे यहांके पाठसे अधिक है। शेषपाठ एक है और अर्थभी एक है ॥ हमारे यहां बहुतसी पुस्तकोंमें परं परं सूक्ष्म ऐसा पाठ है कहीं कहीं परं परं सूक्ष्म पाठ है ॥ कातन्त्ररूपमालाव्याकरणके अनुकूल यह पाठ भी शुद्ध है परंतु पाणिनिमुनि तथा शाकटायनमुनि इत्यादिके मतमें अशुद्ध है ॥ (देखो टिप्पणी अध्याय २ पृष्ठ ६) (३) यहां पंजीविभक्ति सप्तमीके अर्थमें आई है (देखो टिप्पणी अध्याय १ पृष्ठ ३३)।
(४) पूर्वापेक्षया परत्वमिति परशब्दो व्यवस्थार्थः ॥
पूर्व-अपेक्षया १। परत्वम् १। = पहिले (शरीर) की विवक्षाकरि अगले (शरीर) का (सूक्ष्म) होना (=परत्वम्)
इति परशब्दः १। व्यवस्था-अर्थः १। = ऐसे (सूत्रमें) पर शब्द विशेष अवस्थाके अर्थ है (व्यवस्थाके अर्थमें आया है) ।

एटानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थ सिद्धिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय २ सूत्र ३८
 औदारिकादसंख्येयगुणप्रदेशं वैक्रियिकम् ॥ वैक्रियिकादसंख्येयगुणप्रदेशमाहारकमिति ॥
 कोगुणाकारः? पत्योपमासंख्येयभागः ॥ यद्येवं, परम्परं महापरिमाणं प्राप्नोति । नैवम् ।
 बन्धविशेषात्परिमाणभेदाभावः। तूलनिचयायःपिण्डवत् ॥ अथोत्तरयोः किं समप्रदेशत्वमुतास्ति
 कश्चिद्विशेष इत्यत आह—

औदारिकात् ॥ असंख्येयगुण-प्रदेशं ॥ वैक्रियिकं ॥ = (इसलिये) औदारिकशरीरसे असंख्यातगुणे प्रदेशवाला वैक्रियिक शरीर है
 वैक्रियिकात् ॥ असंख्येयगुणप्रदेशम् ॥ इति*
 आहारकम् ॥ कः ॥ गुणाकारः ॥ ?

पत्योपम-असंख्येय-भागः ॥ यदि* एवम्*
 परम् ॥ परम् ॥ महान्-परिमाणम् ॥ प्राप्नोति ॥ = अग्रिम अग्रिम (=परंपरं) शरीर महान् आकार वा स्थूलता को प्राप्त होता है
 न* एवम्*

बन्ध-विशेषात् ॥ परिमाण-भेद-अभावः ॥
 तूल-निचय-अयस्-पिण्डवत् ॥

अथ* उत्तरयोः ॥ किम् ॥ समप्रदेशत्वम् ॥ अस्ति ॥ = अग्र (=अथ) अगले दो (तैजसशरीर और कार्मणशरीर) में क्या समान प्रदेशता है?
 उत* कश्चित् विशेषः ॥ इति* अतः* आह ॥ = अथवा (=उत) कुत्र (=कश्चित्) भेद है । इसलिये (अग्रिम सूत्रमें) कहते हैं कि

(१) सस्कृतसर्वार्थसिद्धिकी प्रथमावृत्तिमें 'महागुणाकार' शब्द है, परन्तु उसके द्वितीयसंस्करणमें, और हस्तलिखित सर्वार्थसिद्धिवृत्तिमें 'महापरिमाण' शब्द है । तत्त्वार्थ राजवार्तिकमें कईरयानोमें 'परिमाण' शब्द आया है इसलिये 'परिमाण' शब्द हमनेभी पाठमें लिया है ।

पदानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धित्तिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय २ सूत्र ३८
 प्रदिश्यन्त इति प्रदेशाः परमाणवः । संख्यामतीतोऽसंख्येयः । असंख्येयो गुणोऽस्य
 तदिदमसंख्येयगुणम् ॥ कुतः? प्रदेशतः । नावगाहतः । परम्परमित्यनुवृत्तेराकार्मणात्प्रसङ्गे
 तन्निवृत्त्यर्थमाह प्राक्तैजसादिति ।

परमाणुं वैक्रियिक शरीरमें हैं और वैक्रियिक शरीरसे असंख्यात गुणो परमाणुं आहारकशरीरमें हैं
 इत्यनुवादः-प्रदिश्यन्ते I इति प्रदेशाः परमाणवः = जो अविभाज्य होकर प्ररूपण किये गये हैं ऐसे प्रदेश हैं वा परमाणुं हैं ॥
 वा जिनकरि प्रमाणकरिये है ऐसे प्रदेश हैं अर्थात् जिनके द्वारा भिन्न भिन्न
 अंशकिये जायं सो प्रदेश हैं ॥

संख्यामतीतः अतीतः असंख्येयः असंख्येयः गुणः = जो गणनासे बाहरहों वे असंख्यात हैं असंख्यात हैं गुणाकार^(१) वा^(२) गुणक
 अस्य तद्वत् इदम् असंख्येयगुणम् कुतः = जिसका सो यह असंख्येयगुणा है क्योंकि वा कहासे (असंख्येयगुणा) है
 प्रदेशतः * अवगाहतः *
 न *

= परमाणुओं (की अपेक्षा) से (असंख्येयगुणा) है अवगाहना (की विवक्षा) से
 = असंख्येयगुणा नहीं है अर्थात् औदारिकसे वैक्रियिक शरीर असंख्यातगुण है
 और वैक्रियिकसे आहारक असंख्यातगुण है सो औदारिकसे गणनामें वैक्रियिककी
 परमाणुओंकी गणना असंख्यातगुणा) है नकि उसकी अवगाहना असंख्यातगुणी अधिक है
 इसी प्रकार वैक्रियिकसे आहारकके परमाणुओंकी गिनती वा संख्या असंख्यातगुणी है नकि
 आहारक शरीरकी अवगाहना वैक्रियिक शरीरसे असंख्यातगुणी अधिक है

परम् ॥ परम् ॥ इति अनुवृत्तेः ॥
 आकार्मणात् ॥ प्रसङ्गे ॥
 तद्व-निवृत्ति-अर्थम् ॥
 प्राक् तैजसात् ॥ इति आह I
 = (पूर्व सैतीसवां सूत्रसे इससूत्रमें) "परं परं" ऐसी अनुवृत्तिके कारण से
 = कार्यण (शरीर) पर्यन्त (= आ) (इस परं परं की अनुवृत्तिके) संबंधहोनेपर
 = तिस (प्रसंग) के निषेधके लिये वा निवारणके लिये (इससूत्रमें)
 = तैजस शरीरसे पहिले पहिले (= प्राक् तैजसात्) ऐसा वाक्य कहा है

(१) गुण्य = जिसअंकको गुणिये जैसे यदि १६ को ६ से गुणाकरना होतो १६ गुण्य है ॥ गुण्य वा गुणाकार जिसअंकसे गुणाकरो यहाँ ६ गुण्य
 वा गुणाकार है १६ x ६ = १४४ को गुणनफल कहते हैं । गुणाकरनेकी क्रियाको गुणन कहते हैं ॥

निरोधप्रसङ्ग इति । तत्र । किं कारणम् । यस्मादुभेऽप्येते—

अप्रतीघाते ॥ ४० ॥

निरोध-प्रसङ्गः ॥ इति *

=रुकावटका प्रसंग होता होगा ॥ अर्थात् वाण मूर्तिमान् द्रव्योंका पिंडस्वरूप है इसलिये

जिस प्रकार पर्वत आदि से उसकी गतिका निरोध हो जाता है—वह आगे नहीं जा सकता है उसी प्रकार तैजस शरीर और कर्मण शरीर भी अनन्ते अनन्ते मूर्तिमान् परमाणुओंके पिंड हैं और संसारी जीवोंके सदाकाल उनका संबंध रहता है (यह संबंध आगे सूत्र ४१ में कहा जायगा) इसलिये उनके संबंधसे संसारी जीवोंके भी जाने योग्य गतिका निरोध होगा ॥

तद्-नः*

=उस (अभिप्रेत गति) में (रुकावट) नहीं होती है। (प्रश्न) क्या कारण है (कि रुकावट नहीं होती)

किम्*कारणम्*॥ यस्मात्*॥ उभे*॥ अपि*एते*॥=(उत्तर) इस कारणसे कि (तैजस और कर्मण शरीर) ये दोनों ही (अप्रतीघात हैं)

सूत्रम्- "अप्रतीघाते ॥ ४० ॥ =अप्रतीघाते (परे) भवतः

सूत्रार्थः— परे ॥ अप्रतीघाते ॥ भवतः I=(तैजस शरीर और कर्मण शरीर) शेष दो अप्रतीघात हैं अरोक हैं अर्थात् चलवान भी मूर्तिमान् पदार्थोंसे इनका रुकना नहीं होता भावार्थ मूर्तिक पदार्थसे मूर्तिक पदार्थका रुकना प्रतीघात है। अग्निका परिणामन सूक्ष्म है इसलिये कठिन भी लोहेके पिंडमें सूक्ष्म परिणामनके कारण जिस प्रकार अग्निका प्रवेश नहीं रुकता उसी प्रकार तैजस और कर्मण शरीरका परिणामन भी सूक्ष्म है इसलिये वज्र पटल आदि कैसे भी कठिन पदार्थ क्यों पड़े दोनों शरीरोंका रुकना नहीं होता वे निरवच्छिन्न रूपसे प्रवेश कर जाते हैं इसलिये वे तैजस और कर्मण दोनों शरीर अप्रतीघात कहे जाते हैं ॥

(१) दोनों आज्ञाओंमें इस सूत्रका पाठ एक है ॥ 'सभाष्यतत्त्वार्थचिन्ता' में अप्रतीघात शब्दका अर्थ न रोकना और न रुकना ऐसा किया है जैसा कि निम्न वाक्यसे प्रगट है ॥ तैजस और कर्मण 'ये अन्तिम दो शरीर अप्रतीघात अर्थात् प्रतिघात शून्य हैं। तात्पर्य यह है कि ये दो तैजस और कर्मण कहीं किसीसे नहीं रुकते, और न ये किसीको रोकनेके पृष्ठ पृष्ठ ॥ प्रतिघात (दूसरेसे रुकनेवाला वा दूसरोंको रोकनेवाला) होकर अप्रतीघात हो, तथा अप्रतीघात होकर प्रतिघात हो ॥ यह वैक्यिक शरीरके सवन्धमें लेख है ॥ सभाष्य० पृष्ठ ५७ उक्त शरीर न किसीको रोकते हैं ऐसा अर्थ इस सूत्रका इस सर्वार्थ-सिद्धि वृत्तिमें, तत्त्वार्थ राजवार्तिक, जयचदजी कृतावचनिका अर्थ प्रकाशिका, सदासुखजीकृत तत्त्वार्थलघु टीका में नहीं किया है और न तत्त्वार्थ राज-वार्तिकके दो अनुवादा में से किसी में ऐसा अर्थ है ॥ प० पन्नालाल जी अनुवादित मोक्षशास्त्र का अर्थ सभाष्य०के अर्थसे मिलता है जैसे उक्त मोक्षशास्त्रके पृष्ठ १८ में तैजस और कर्मण शरीर भी वज्रमय पटलसे नहीं रुकते हैं और न किसी अन्य पदार्थको रोक सकते हैं" संस्कृत कोशोंसे भी यह आशय निकलता है, हमारी समझमें ठीक है क्योंकि दूसरेके रोकनेके समय भर वह स्वयम् भी रुका रहेगा नहीं तो रोकैगा कैसे ॥

॥ अनन्तगुणे परे ॥ ३६ ॥

प्रदेशत इत्यनुवर्तते, तेनैवमभिसम्बन्धः क्रियते-आहारकात्तैजसं प्रदेशतोऽनन्तगुणं, तैज-
सात्कार्मणं प्रदेशतोऽनन्तगुणमिति ॥ को गुणाकारः? अभव्यानामनन्तगुणः । सिद्धानामन-
न्तोभागः ॥ तत्रैतत्स्यच्छल्यकवत् । मूर्तिमद्द्रव्योपचितत्वात्संसारिणो जीवस्याभिप्रेतगति-

सूत्रम्— "अनन्तगुणे परे

सूत्रार्थः :- परम् ३ ॥ परम् ३ ॥ परे ३ ॥
प्रदेशतः * अनन्तगुणे ३ ॥ भवतः I

= (प्रदेशतः परं परं) अनन्तगुणे परे (भवतः) ॥ ३६ ॥
= अग्रिम अग्रिम (= परं परं) अवशेष वा अन्य दो (तैजस और कार्मण शरीर)
= प्रदेशोंकी अपेक्षासे (पूर्व पूर्व शरीरोंसे) अनन्तगुणे हैं अर्थात् आहारक शरीरसे
तैजसशरीरमें अनन्तगुणे प्रदेश अधिक हैं और तैजस शरीरसे कार्मण शरीरमें
अनन्त गुणे प्रदेश अधिक हैं ॥

उच्यतुवादः— प्रदेशतः * इति *
अनुवर्तते I तेन ३ ॥ एवम् *
अभिसम्बन्धः ३ ॥ क्रियते I आहारकात् ३ ॥ तैजसम् ३ ॥
प्रदेशतः * अनन्तगुणम् ३ ॥ तैजसात् ३ ॥ कार्मणम् ३ ॥
प्रदेशतः * अनन्तगुणम् ३ ॥ इति *
कः ३ ॥ गुणाकारः ३ ॥
अभव्यानाम् ३ ॥ अनन्तगुणः ३ ॥ सिद्धानाम् ३ ॥ अनन्तः ३ ॥
भागः ३ ॥ शल्यकवत् *

= (अद्वितीयत्वात् सूत्रसे इससूत्रमें) प्रदेशतः (= प्रदेशोंकी अपेक्षासे) ऐसा (वाक्य)
= अनुवर्तता है वा आकर्षित होता है । तिस (प्रदेशतः वाक्य) करि इस प्रकार
= संयोग क्रियागया है कि आहारकशरीरसे तैजसशरीर
= परमाणुओंकी अपेक्षासे अनन्तगुण है तैजसशरीरसे कार्मणशरीर
= प्रदेशोंकी विवक्षासे अनन्तगुण है ॥
= गुणाकार वा गुणक कौन अनन्त है (क्योंकि अनन्तके अनन्त भेद हैं)
= (उत्तर) अभव्य राशिका अनन्तगुणा है सिद्धराशिका अनन्तवा-
= भाग है (सो अनन्त गुणक है) (भरन) भाल वा तीरके फाल (=शल्यक) के सदृश
= तहां यह होता होगा कि मूर्तिमान् वस्तुके संवय होनेसे
= (तैजस और कार्मण शरीर सहित) संसारी जीवके जानेयोग्य (=अभिप्रेत) गमनमें

तत्र एतत् ३ ॥ स्यात् I ॥ मूर्तिवत् * द्रव्योपचितत्वात् ३ ॥ = तहां यह होता होगा कि मूर्तिमान् वस्तुके संवय होनेसे
संसारिणः ३ ॥ जीवस्य ३ ॥ अभिप्रेत-गति-
(१) श्वेताम्बर और दिग्म्बर दोनों आसनोंमें इस सूत्रका पाठ और अर्थ एकसा है ॥ हमारे यहां कहीं कहीं पर "अनन्तगुणे परे" पाठ है और कहीं कहीं पर "अनन्तगुणे परे" पाठ है दोनों पाठ ठीक हैं (अध्याय १ टिप्पणी पृष्ठ ५४०, ५४१, ॥ परं परं की अनुवृत्ति ३७ वां सत्र से और प्रदेशतः की ३-वांसे आती है

एतानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धित्तिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय २ सूत्र ४०, ४१

आह किमेतावानेव विशेष उत कश्चिदन्योऽप्यस्तीत्याह—
॥ अनादिसम्बन्धे च ॥ ४१ ॥

चशब्दो विकल्पार्थः । अनादिसम्बन्धे सादिसम्बन्धे चेति ॥

मुनिके आहारक शरीरकी प्रकटता होती है और जहां केवली वा श्रुतकेवली विराजते हैं वहांतक जाकर फिर आहारक शरीर लौट आता है । केवलियोंकी स्थिति ढाई द्वीपसे बाहिर नहीं होती इसलिये आहारक शरीरका गमन अधिकसे अधिक ढाई द्वीप पर्यंत ही है । मनुष्योंका वैक्रियिक शरीर मनुष्यलोक (= ढाईद्वीप) पर्यंत ही गमन करता है तथा देवोंका वैक्रियिक शरीर ब्रह्मनाली पर्यंत गमन करता है अधिक नहीं इसलिये ये दोनों शरीर तैजस और कार्मण शरीरोंके समान सर्वत्र अप्रतिघात नहीं हैं ॥ अतः इस सर्वत्र गमनकी विशेष अपेक्षासे तैजस और कार्मण शरीरोंको इससूत्रमें अप्रतिघात कहा है ॥

आह I किम् एतावान् १। एव*विशेषः २।
उत*कश्चित् अन्यः ३। अपि*अस्ति I इति*आह I अथवा (=उत) कुल्ल और (=अन्य) भी है । (निम्नसूत्रमें) कहते हैं कि

सूत्रम्— 'अनादिसम्बन्धे च ॥ ४१ ॥' = (परे जीवस्य) अनादि सम्बन्धे च भवतः ॥ ४१ ॥

सूत्रार्थः—परे १॥ जीवस्य २।
अनादि—सम्बन्धे ३॥ च*भवतः I

इत्यनुवादः—चशब्दः १। विकल्प अर्थः २। अनादिसंबन्धे ३॥ (= इससूत्रमें) चशब्द विविध कल्पनकेलिये है (अर्थात्) अनादि संबन्धवाले भी (=च) हैं और सादिसम्बन्ध वाले हैं भावार्थ सूत्रमें चशब्द है उसका अर्थ विकल्प है और तैजस और कार्मण इनदोनों शरीरोंका आत्माके साथ अनादि और

च*सादिसम्बन्धे ३॥ इति*

(१) श्वेताम्बर और दिग्म्बर दोनों आज्ञायोंमें इस सूत्रका पाठ और अर्थ एकला है ॥ हमारे यहां कहीं कहीं पर 'सबधे' पाठ है और कहीं कहीं पर 'सम्बन्धे' पाठ है दोनों पाठ ठीक हैं (दोनों अध्याय प्रथम टिप्पणी पृष्ठ ५४०, ५४१ और टिप्पणी पृष्ठ ५, ६) ॥

मूर्तिमतो मूर्त्यन्तरेण व्याघातः प्रतीघातः । स नास्त्यनयोरित्यप्रतीघाते ॥ सूक्ष्मपरिणामा-
दयःपिण्डे तेजोऽनुप्रवेशवत्तैजसकार्मणयोर्नास्ति वज्रपटलादिषु व्याघातः ॥ ननु च वैक्रियि-
काहारकशरीरपि नास्ति प्रतीघातः । सर्वत्राप्रतीघातोऽत्र विवक्षितः । यथा तैजसकार्मणयोरा-
लोकान्तात् सर्वत्र नास्ति प्रतीघातः । न तथा वैक्रियिकाहारकयोः ॥

वृत्त्यनुवादः—मूर्तिमतः३। मूर्ति—अन्तरेण३। व्याघातः३।=मूर्तिमानका (=मूर्तिमतः) अन्य मूर्तिमानकरि रुकावट (=व्याघात) है सो
प्रतीघातः३। सः३। न३ अस्ति I अनयोः३।=प्रतिघात है । सो (प्रतिघात=प्रतीघात) दोनों (तैजस और कार्मण शरीरोंके नहीं) हैं
इतिअप्रतीघाते३। सूक्ष्मपरिणामात्३। अयस्-पिण्डे३। तैजस-३।=ऐसें दोनों प्रतिघात रहित हैं । सूक्ष्मपरिणामन(केकारण) से लोहेके पिंडमें अग्निका
अनुप्रवेशवत् तैजस-कार्मणयोः३।=क्रमसेप्रवेश(=अनुप्रवेश) के समान तैजस और कार्मण(शरीरों)का (प्रवेश) है ॥
न३ अस्ति I वज्रपटलादिषु३। व्याघातः३।=नहीं है (इन दोनों शरीरोंका)प्रतिघात वा रुकावट वज्रपटलादिकोंमें अर्थात्
अग्निका परिणामन सूक्ष्म है ॥ इसलिये कठिन भी लोहेके पिंडमें सूक्ष्म परिणामनके
कारण जिसप्रकार अग्निका प्रवेश नहीं रुकता उसी प्रकार तैजस और कार्मण
शरीरोंका परिणामन भी सूक्ष्म है इसलिये वज्रपटल आदि कैसेभी कठिन पदार्थ क्यों
वीचमें आपड़े दोनोंशरीरोंका रुकना नहीं होता वे निरवच्छिन्नरूपसे प्रवेश करजाते हैं
ननु३ चवैक्रियिकआहारकयोः३। अस्तिप्रतीघातः३।=बहुदि प्रश्न वैक्रियिक और आहारक(शरीर) निके भी व्याघात वा रुकावट नहीं है
सर्वत्र३ अप्रतीघातः३। अत्र३ विवक्षितः३।= (उत्तर) सब स्थानोंका अव्याघात यहां (इससूत्रमें) अपेक्षित है अर्थात् इससूत्रमें इस
अप्रतिघातका कथन है जो सब स्थानोंमें संबंध रखताहो
यथा-तैजस-कार्मणयोः३। आ३ लोकान्तात्३। सर्वत्र३।=जैसे तैजस और कार्मण(शरीरों)का लोकके अन्ततक(=आ-लोकान्तात्)सब स्थानोंमें
न३ अस्तिप्रतीघातः३। न३ तथावैक्रियिक-आहारकयोः३।=व्याघात नहीं है ॥ तैसे नहीं है वैक्रियिक और आहारक (शरीरों) का (व्याघात)
अर्थात् लोकके अन्त पर्यंत तैजस और कार्मणशरीरोंका कहीं भी प्रतिघात नहीं होता
वैक्रियिक और आहारक शरीरोंका वैसा अप्रतिघात नहीं किंतु उनका प्रतिघात ऐसे
होजाता है कि केवली और श्रुत केवलीके विना जिसका समाधान न हो सके ऐसी
तत्त्वविषयक गूढ शंका हो जानेपर उसकी निवृत्तिके लिये प्रमत्त गुणस्थान वर्ती संयमी

सर्वार्थ
अध्याय २
१०८

नित्यसम्बन्धिनी हि ते आसंसारत्वात् एते तैजसकार्मणे किं कस्यचिदेव भवत उता विशेषेणेत्यत आह

॥ सर्वस्य ॥ ४२ ॥

सर्वशब्दो निरवशेषवाची । निरवशेषस्य संसारिणो जीवस्य ते द्वे अपि शरीरे भवत इत्यर्थः ॥
अविशेषाभिधानात् रौदारिकादिभिः सर्वस्य संसारिणो यौगपद्येन सम्बन्धप्रसङ्गे

११ नित्यसम्बन्धिनी ॥ हि ते ॥ आ ॥ संसारत्वात् ॥ = क्योंकि (=हि) वेदों (=ते) नित्य संबंधवाले (जीवों) संसारके नाश होने तक (=आ) हैं ॥
ते ॥ एते ॥ तैजस-कार्मणे ॥ किम् ॥ कस्यचित् ॥ = वे (ये) तैजस और कर्मण शरीर क्या किसी (जीव) के
एव ॥ भवतः ॥ उत ॥ अविशेषेण ॥ इति ॥ अतः ॥ आह ॥ = ही होते हैं (=भवतः) अथवा (=उत) विशेषरहित (सब जीवों) । इसलिये कहते हैं कि

सूत्रम्-

सर्वस्य

सूत्रार्थः-सर्वस्य संसारिणः जीवस्य परे ॥
तैजस-कार्मणे ॥ शरीरे ॥ भवतः ॥

=सर्वस्य (संसारिणो जीवस्य) (परे-तैजसकार्मणेशरीरे भवतः)
=समस्त संसारी जीवों परेके दो
=तैजस और कर्मण शरीर होते हैं अर्थात् तैजस और कर्मण ये दोनों शरीर
सामान्यरूपसे सब संसारी जीवोंके होते हैं यदि किसीके वे दोनों शरीर न होंगे
तौ वह जीव संसारी ही नहीं कहा जा सकता ॥
=(इस सूत्रमें) सर्वशब्द निर्विशेष वा निःशेषका वाचक है । निखिल वा समस्त
=ऐसा आशय वा अभिप्राय है । सामान्यरूप (=प्रविशेष) शरीर होते हैं
=उन औदारिक वैक्रियिक आहारक तैजस कर्मण शरीरोंके साथ, सब
=संसारी (जीव)के एककालमें (समकालमें=यौगपद्येन) संबंधका प्रसंग आनेपर

सर्व-शब्दः ॥ निर-अवशेष-वाची ॥ निरवशेषस्य ॥
संसारिणः ॥ जीवस्य ॥ ते ॥ द्वे ॥ अपिशरीरे ॥ भवतः ॥
इति ॥ अर्थः ॥ अविशेष-अभिधानात् ॥
तैः ॥ औदारिक-आदिभिः ॥ सर्वस्य ॥
संसारिणः ॥ यौगपद्येन सम्बन्ध-प्रसङ्गे ॥

(१) सम्बन्धिन् शब्द त्रिलिङ्गी है पुल्लिङ्ग में प्रथमा विभक्ति एक वचन सम्बन्धिनी है यहां ते शब्द नपुंसकलिङ्ग द्विवचन तद् शब्दका है और तैजस कर्मण दोनों शरीरोंके लिये आया है अतः यहां पर सम्बन्धिनी प्रथमा द्विवचन नपुंसक लिङ्ग ३ क्योंकि सम्बन्धिन् का प्रथमा विभक्ति द्विवचन नपुंसक सम्बन्धिनी है (२) भवतः (भू=होना) धातुका अन्यपुरुष द्विवचन वर्तमान कालकी क्रिया है ॥ भवतः = दोनों होते हैं ॥ (३) इस सूत्रका पाठ और अर्थ दोनों आस्त्रायोंमें एक है (४) यौगपद्येन, युगपत् क्रियाविशेषण है । एककालमें, ऐसा अर्थ है ॥ यौगपद्य, यौगपद् = समकालता, एककालता ॥ यौगपदिक = एककालिक, (यहां विशेषण है)

कार्यकारणभावसन्तत्या अनादिसम्बन्धे, विशेषापेक्षया सादिसम्बन्धेऽपि च वीजवृत्तवत् ॥
यथौदारिकवैक्रियिकाहारकाणि जीवस्य कादाचित्कानि, न तथा तैजसकार्मणे ।

सादिकालसे दोनों प्रकारका संबन्ध है यह उस चशब्दका प्रयोजन है । चशब्दका ऐसा अर्थ प्रश्नोत्तर रूप में उसका शब्दशः अनुवादलेने में यों निकल आता है कि अनादिसम्बन्धवाले भी (=च) हैं तौ परन उठता है कि कोई और प्रकारका संबन्धवाले भी तैजस और कार्मण शरीर हैं वह संबन्ध क्या है? वोसादि संबन्ध ही चशब्दका यह प्रभाव है ॥

कार्य-कारणभाव-सन्तत्याः ३॥ अनादि-सम्बन्धेः ३॥ = कार्यकारणके होनेरूप (=भाव) संतान (की अपेक्षा) से अनादि सम्बन्धवाले हैं
च* विशेष-अपेक्षया ३॥ सादिसम्बन्धेः ३॥ अपि* = और (=च) विशेष निवृत्तासे सादि संबन्धवाले भी
= वीज और वृत्तके सदृश हैं अर्थात् जिस समय वीजसे वृत्त, वृत्तसे वीज, वीजसे वृत्त, वृत्तसे वीज

वीज, इस प्रकार सामान्यरूपसे कार्यकारणरूप संबन्धकी विवक्षाकी जाती है उस समय वीज और वृत्तका कार्यकारणरूप अनादि संबन्ध माना जाता है और जिस समय अमुक वीजसे अमुक वृत्त, अमुक वृत्तसे, अमुक वीज इस प्रकार विशेषरूपसे कार्यकारणकी विवक्षा मानी जाती है उस समय वीज और वृत्तका यह सम्बन्ध सादि माना जाता है उसी प्रकार जिस समय आत्माके साथ तैजस कार्मण शरीरके निमित्त नैमित्तक सम्बन्धकी सामान्यरूपसे विवक्षा की जाती है उस समय आत्मा और तैजस, कार्मण शरीरोंका अनादि संबन्ध है क्योंकि अनादिकालसे ऐसा कोई भी समय नहीं बीता जिसमें तैजस कार्मणकी आत्मासे पृथक्ता हुई हो और जिस समय अमुक तैजस कार्मणकी अमुक अवस्थापन्न आत्माके साथ संबन्ध है पुरातन अनंत परमाणुं दोनों शरीरोंकी समय समय-निर्जरे हैं और नवीन नवीन अनंत परमाणुं संबन्धरूप होती है इस विशेषकी अपेक्षासे ये तैजस और कार्मण दोनों शरीर सादि संबन्धवाले हैं । इस प्रकार विशेष विवक्षा है उस समय उनकी आपसमें निमित्तनैमित्तक सम्बन्ध सादि है । इस प्रकार सामान्य और विशेषकी अपेक्षा आत्मा और तैजस कार्मणका अनादि सादि दोनों प्रकारका संबन्ध सिद्ध है ॥

यथा औदारिकवैक्रियिकाहारकाणि ३॥ जीवस्य ३॥ = जैसे औदारिक, वैक्रियिक और आहारक शरीर जीवके कादाचित्कानि ३॥ न तथा तैजस-कार्मणे ३॥ = कभी कभी होनेवाले होते हैं नहीं है तैसे (कभी कभी होनेवाले) तैजस कार्मण शरीर

(१) कादाचित्क पद्मचन्द्रकोश पृष्ठ १०३ में त्रिलिङ्गी है इसका अन्यपुरुष (= प्रथम पुरुष), बहुवचन, नपुंसकलिङ्ग 'कादाचित्कानि' है ।

तानि तदादीनि । भाज्यानि विकल्पानि आ कुतः । आ चतुर्भ्यः । युगपदेकस्यात्मनः ॥ कस्यचित् द्वे
तैजसकार्मणे । अपरस्य त्रीणि औदारिकतैजसकार्मणानि, वैक्रियिकतैजसकार्मणानि वा । अन्यस्य
चत्वारि औदारिकाहारकतैजसकार्मणानीति विभागः क्रियते ॥ पुनरपि तेषां विशेषप्रतिपत्त्यर्थमाह—

॥ निरुपभोगमन्त्यम् ॥४४॥

तानि १॥ तदादीनि १॥

भाज्यानि १॥ विकल्पानि १॥ आ कुतः *

(२) आ-चतुर्भ्यः १॥ युगपत् * एकस्य १॥ आत्मनः १॥

कस्यचित् * द्वे १॥ तैजस-कार्मणे १॥ अपरस्य १॥

त्रीणि १॥ औदारिक-तैजस-कार्मणानि १॥

वा * वैक्रियिक-तैजस-कार्मणानि १॥

अन्यस्य १॥ चत्वारि १॥

औदारिक-आहारक-तैजसकार्मणानि १॥ इति विभागः = औदारिक, आहारक, तैजस, कार्मण हैं इस प्रकार विभाग वा वांट

क्रियते । पुनः अपि * तेषाम् १॥

विशेष-प्रतिपत्ति-अर्थम् १॥ आह ।

सूत्रम् १॥ -निरुपभोगमन्त्यम् ॥४४॥

सूत्रार्थः—

अन्त्यम् १॥ निरु-उपभोगम् १॥

=ते(=तानि)तदादीनि अर्थात् तिन (तैजस-कार्मण शरीरों) को आदिमें लेकर है

=भाज्य है सो विकल्पतारूप वा विभागरूप करना है । (विभागरूप) कहां तक (=आ) है

=चार पर्यन्त एककालमें एक जीवकें हैं ।

=किसी (जीव) कें दो तैजस और कार्मण (जो विग्रहगतिमें होते) हैं । दूसरे (जीव) कें

=तीन (अर्थात् प्रायः मनुष्य-तिर्यचोंकें) औदारिक, तैजस और कार्मण शरीर हैं

=अथवा (देव-नारकियोंकें) वैक्रियिक, तैजस, कार्मण (ये तीन शरीर) होते हैं

=अन्य (जीव-अर्थात् प्रमत्त संयमी छठवां गुणस्थानवर्ती किसीकिसीमुनि) कें चार

=किया जाता है फिर भी उन (औदारिक-वैक्रियिक-आहारक-तैजस-कार्मण शरीरों) कें

=विशेष जाननेकेलिये (अग्रिम सूत्रमें) कहते हैं कि

=अन्त्यम् कार्मणम् निरुपभोगम् भवति ॥४४॥

(औदारिक-वैक्रियिक-आहारक-तैजस, कार्मण छत्तीसवां सूत्रमें कहेहुये शरीरों में)

=अन्तिम कार्मण शरीर (मन और इन्द्रियों द्वारा शब्दादिके) उपभोगसे रहित है ।

अर्थात् जैसे औदारिक, वैक्रियिक, आहारक, शरीर आत्माको मन और पांच इन्द्रियोंद्वारा

उपभोगका कारण होते हैं तैसे कार्मण शरीर पांच इन्द्रिय और मनकी सहायता से जीवको उपभोगका कारण नहीं है

जीवकें पांचो शरीर नहीं होते हैं ॥ और वैक्रियिक तथा आहारक भी एककालमें नहीं होने क्योंकि वैक्रियिक तथा आहारकके स्वामीमें विशेषभेद है

(२) दोनो आन्नायोंमें इस सूत्रका पाठ अर्थ एक है ॥ हमारे यहां कहीं कहीं पर मन्त्यम् के स्थानमें मन्त्य है सो कालानुरूपमाला व्याकरण के मत के अतिरिक्त अशुद्ध है

(२) यहां 'आङ्' = आ) का अर्थ अग्निविधि है अतः चार तक शरीर हो सकते हैं अदिमयांदा अर्थ माना जाता तो चारसे भी नरेशरीर अर्थात् तीन तक होने जो अनिष्ट है ॥

तदादीन भाज्यानि युगपदेकस्मिन्नाचतुर्भ्यः ॥४३॥

तच्छब्दः प्रकृततैजसकार्मणप्रतिनिर्देशार्थः । ते तैजसकार्मणे आदियेषां

सम्भवि-शरीर-प्रदर्शन-अर्थम् ॥ इदम् ॥ उच्यते T = (एक जीवमें) एक साथ होनेवाले (=सम्भविन्) शरीरोंके दिखानेकेलिये यह कहा जाता है कि तदादीनि भाज्यानि युगपदेकस्मिन्नाचतुर्भ्यः = "तद्-आदीनि भाज्यानि युगपद् एकस्मिन्ना-चतुर्भ्यः

मूत्रार्थः—तद्-आदीनि ॥ भाज्यानि ॥

= उन (तैजस, कार्मण) को आदिलेकर विभाजित किये हुये वा विकल्परूप किये हुये

युगपद् (युगपत्) एकस्मिन् आ-चतुर्भ्यः भवन्ति T

= एककालमें एक (जीवों) में चार (शरीर) तक होते हैं अर्थात् दो शरीर होंतौ

तैजस और कार्मण होते हैं । तीन हों तौ औदारिक तैजस और कार्मण होते हैं वा वैक्रियिक, तैजस और कार्मण ये तीन भी होते हैं परन्तु ये देव तथा नरक गतियोंमें ही होते हैं । यदि किसीके एक साथ चार शरीर हों तौ औदारिक, आहारिक, तैजस, और कार्मण अथवा औदारिक, वैक्रियिक, तैजस और कार्मण होते हैं । यह नियम है कि जिसके वैक्रियिक होता है उसके आहारक नहीं होता और जिसके आहारक होता है उसके वैक्रियिक नहीं होता है ॥ एक शरीर वाला कोई भी जीव संसारमें नहीं है ॥

तत्पुनः तद्-शब्दः प्रकृत-तैजस-कार्मण-प्रति

= (इस सूत्रमें) तद् शब्द है सो प्रकरण किये हुये वा विषयभूत तैजस और कार्मणको

निर्देश-अर्थः तैजस-कार्मणोऽपि आदिः येषाम् ॥

= भगद करनेके लिये है । वे तैजस और कार्मण शरीर हैं आदि जिनके

(१) हमारे यहां पद्युक्तों में उपर्युक्त पाठ है किसी किसी पुस्तक में (जैसे पं० पद्मलालजी याफलीवाल अनुवादित मोक्ष शास्त्र पृष्ठ १६ में) एकस्मिन् शब्दके स्थानमें " एकस्य " शब्द है परन्तु इस पाठ से अर्थ भेद नहीं हुआ । क्योंकि एकस्मिन् + आ-चतुर्भ्यः = एक (जीव) में चार तक होते हैं वही तात्पर्य रखता है जो एकस्य-आ-चतुर्भ्यः = एक (जीव) के चार तक होते हैं रखता है ॥ श्वेताम्बर आश्रयके सभाष्य तत्त्वार्थाधि-गम सूत्र में " एकस्याऽऽचतुर्भ्यः " पाठ है सो हमारे यहां के एक पाठ से मिलता है । अर्थ भी जय उनके यहां तैजसको अनादि माना है तब एक है । परन्तु सभाष्य तत्त्वार्थाधिगमसूत्र पृष्ठ ५३ में यह भी लेख है कि " तैजसके अनादि सम्यन्धताके खंडन पक्षमें, एक ही शरीर का जय अनादि संबंध है तब फेपल कार्मण ही एक हो सकता है । दो की सत्तामें कार्मण और औदारिक हो सकते हैं अथवा कार्मण और वैक्रियिक हो सकते हैं । तथा तीनकी योग्यता में कार्मण औदारिक और वैक्रियिक हो सकते हैं वा कार्मण, औदारिक और आहारक हो सकते हैं और चारकी योग्यता में कार्मण तैजस औदारिक और वैक्रियिक हो सकते हैं वा कार्मण, तैजस, औदारिक और आहारक हो सकते हैं । परन्तु कदाचिन् भी एक कालमें एकके पांचौनहीं होते ।

तैजसं शरीरं योगनिमित्तमपि न भवति, ततोऽस्योपभोगविचारेऽनधिकारः ॥
एवं तत्रोक्तलक्षणेषु जन्मसु अमूनि शरीराणि प्रादुर्भावमापद्यमानानि किमविशेषेण भवन्ति,
उत कश्चिदस्ति प्रतिविशेष इत्यत आह—

तैजसं १॥ शरीरं १॥ योगनिमित्तम् १॥ अपि *न* भवति १ = (उत्तर) "तैजस शरीर (मनःवचन कायके) योगका कारण भी नहीं होता है
ततः *अस्य* १॥ उपभोग-विचारे १॥ अनधिकारः १॥ तिससे ततः) इस (तैजस) का उपभोगके निर्णयमें प्रकरण वा अधिकार नहीं है
भावार्थ योगके पन्द्रह भेद है उनमें औदारिक, औदारिकमिश्र, वैक्रियिक, वैक्रियिकमिश्र
आहारक, आहारकमिश्र और कर्मण ये सात भेद काययोगके माने गये हैं इनमें तैजस योग नामका कोई
भी भेद नहीं है इसलिये तैजस शरीर योगका कारण नहीं माना गया है और यहां पर उपभोगके विचारमें
केवल वे शरीर प्रकरणमें लिये गये हैं वा वे शरीर विषयभूत हैं जो योगका कारण हैं अतः तैजस शरीर
उपभोगके विचारमें अधिकृत वा प्रकरणभूत नहीं है। इसी हेतुसे औदारिक वैक्रियिक आहारक और कर्मण
योगनिमित्त शरीरोंमें से अन्तमें रहनेवाला कर्मण शरीरको निरुपभोग कहा है। ऐमा अर्थ यहां विवक्षित है।
= इस प्रकार तहां कहे गये हैं लक्षण जिनके ऐसे जन्मजे हैं तिनमें ये (=अमूनि)
= शरीर क्या विशेष करि रहित प्रगटपना को
= (तीनों प्रकारके जन्मोंमें इन पांचों शरीरोंकी उत्पत्तिमें विशेष है) अतः ऐसे कहते हैं कि

एवम् *तत्र* उक्त-लक्षणेपु १॥ जन्मसु १॥ अमूनि १॥
शरीराणि १॥ किम् १॥ अविशेषेण १॥ प्रादुर्भावम् १॥

आपद्यमानानि १॥ भवन्ति १॥ उत *कश्चित्* अस्ति प्रतिविशेषः १॥ प्राप्त होते हैं (अर्थात् उत्पन्न होते हैं) अथवा (=उत) कुछ विशेष है ॥ उत्तर
इति *अतः* आह १

(१) निरुपभोगमिति वचनात् अर्थादापन्नमेतदितराणि सोपभोगानीति = निरुपभोगम् इति वचनात् अर्थादापन्नम् एतद् इतराणि स-उपभोगानि
इति ॥ तत्त्वार्थ राज वार्तिक पृष्ठ १०६ = निरुपभोगम् ऐसे वचनसे अर्थापत्ति प्रमाण तं यह सिद्ध होता है कि और शरीर उपभोग सहित हैं ॥
सामर्थ्यादन्यत्सोपभोग गम्यते = सामर्थ्यात् अन्यत् स-उपभोग गम्यते = सगतार्थतासे अन्य शरीर उपभोग सहित जाने जाते हैं तत्त्वार्थ श्लोक-
वार्तिक पृष्ठ ३५० में और अन्य अनुवादकोंने भी यही लिखा है कि अन्य शरीर उपभोग सहित है ॥ मेरी समझमें इन सबका यह अभिप्राय
है कि योगाके कारणकी विवक्षासे तीन औदारिक, वैक्रियिक आहारक शरीर उपभोग सहित हैं (=सोपभोग हैं) और कर्मण शरीर उपभोगरहित
है अथवा तैजस सो योगाका कारण नहीं है इससे सूत्रमें उसको विषय प्रकरण वा अधिकारसे वा इर समझकर उसका विशेषरूपसे कथन नहीं
किया है ॥ सदासुखजीकृत 'अर्थप्रकाशिकामें' तैजस शरीर के सत्र प्रमें निरुपभोग है 'तैजस शरीर योगका निमित्त भी नहीं है यातें तैजस शरीर
निरुपभोग है ही यातें याकू सूत्रमें नहीं कहा यातौ बिना कहाही निरुपभोग है ॥ तैजस कर्मण शरीरक अगोपांग भी नहीं है यातें वचनका
बोलना सुनना इत्यादिक नहीं ॥ तातें ए दोऊही शरीर निरुपभोग हैं। परन्तु समाप्यपृष्ठ ५४० में चत्वारि "शेषाणि तु सोपभोगानि" ऐसे लक्षण है

एतानिवासी जगरूपसहाय ककील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सवार्थ सिद्धिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय २ सूत्र ४४
 अन्ते भवमन्त्यम् । किं तत्?। कार्मणम् ॥ इन्द्रियप्रणालिक्रिया शब्दादीनामुपलब्धिरुपभोगः।
 तदभावाच्चिरुपभोगम् ॥ विग्रहगतौ सत्यामपि इन्द्रियलब्धौ द्रव्येन्द्रियनिर्वृत्त्यभावाच्छब्दाद्यु-
 पभोगाभाव इति ॥ ननु तैजसमपि निरुपभोगम् । तत्र किमुच्यते निरुपभोगमन्त्यमिति ॥

सिद्धि
 सूत्र ४४

१११

वृत्त्यनुवादः-अन्तेऽ भवम्॥
 अन्त्यम्॥ किम्॥ तत्॥ कार्मणम्॥
 इन्द्रिय-प्रणालिक्रियाऽशब्द-आदीनाम्॥ उपलब्धिः॥ इन्द्रियोंके द्वारकरि(=प्रणालिक्रिया)शब्द, स्पर्श, रस, गन्ध, वणोंका(=आदीनाम्)ग्रहण
 उपभोगः॥ तत्-अभावात्॥ निरु-उपभोगम्॥
 विग्रह-गतौ॥ इन्द्रिय-
 लब्धौ॥ सत्याम् ३॥ अपि*
 द्रव्य-इन्द्रिय-निर्वृत्ति-अभावात्॥ शब्द-आदि-उपभोग-
 अभावः॥ इति*
 ननु*तैजसम्॥ अपि*निरु-उपभोगम् ३॥ तत्र*
 किम्॥ उच्यते । निरु-उपभोगम्॥ अन्त्यम्॥ इति*

=(छत्तीसवां सूत्रमें औदारिक, पैक्रियिक, आहारक, तैजस, के)अन्तमें जो है
 =सो अंतिम वा अंतका(=अन्त्यम्) है । वह क्या है? (वह) कार्मण (शरीर) है ।
 =इन्द्रियोंके द्वारकरि(=प्रणालिक्रिया)शब्द, स्पर्श, रस, गन्ध, वणोंका(=आदीनाम्)ग्रहण
 =सो उपभोग है । उस(उपभोग)की अविद्यमानतासे 'निरुपभोग' है ॥
 =नवीन शरीर(ग्रहण वा धारणकरने)के लिये गमनमें(जीवकों)इन्द्रियोंकी
 =(क्षयोपशमरूप)लब्धि होनेपर भी अर्थात् क्षयोपशमरूप लब्धिके निमित्तसे
 भावस्वरूप इन्द्रियोंकी रचना और उनके विद्यमान रहनेपर भी
 द्रव्य-इन्द्रिय-निर्वृत्ति-अभावात्॥ शब्द-आदि-उपभोग-
 अभावः॥ इति*
 =द्रव्यइन्द्रियोंकी रचनाके(=निर्वृत्ति) न होने (केहेतु) से शब्दादिक उपभोगका
 =अभाव है अर्थात् विग्रहगतिमें भावस्वरूप इन्द्रियोंके रहतेभी(देखो सूत्र १८)
 द्रव्यस्वरूप इन्द्रियोंकी रचना (देखो सूत्र १७) का अभाव है इसलिये शब्दादिका
 अनुभव न होनेसे कार्मणशरीर निरुपभोग ही है(सोपभोग नहीं है)-उपभोगनहीं है।
 =प्रश्न-तैजस(शरीर)भी उपभोगसे रहित है । तहां (विग्रहगतिमें भावस्वरूप
 इन्द्रियोंके रहनेपर और द्रव्यस्वरूप इन्द्रियोंके रचनाके अभावमें)
 =अन्तका(कार्मण शरीर)उपभोगरहित ऐसा क्यों कहागयाहै?प्रश्नका आशय यह है
 कि विग्रहगतिमें जैसे इन्द्रियोंद्वारा शब्दादिके ग्रहणरूप उपभोगसे कार्मणशरीर
 भावइन्द्रियों के रहनेपर भी निरुपभोग है वैसेही तैजस शरीर भी विग्रहगतिमें भावइन्द्रियोंके होनेपर भी
 इन्द्रियोंद्वारा शब्दादिके ग्रहणरूप उपभोगसे रहित है । जब दोनोंकी अवस्था एकसी है फिर कार्मण
 शरीर ही निरुपभोग क्यों कहागया, तैजसभी उसके साथ साथ क्यों निरुपभोग कहागया ॥

१११

सर्ववैक्रियिकं वेदितव्यम् ॥ यद्यौपपादिकं वैक्रियिकं, अनौपपादिकस्य वैक्रियिकत्वाभाव इत्यत आह-

॥ लब्धिप्रत्ययं च ॥ ४७ ॥

चशब्देन वैक्रियिकमभिसम्बध्यते तपोविशेषादृद्धिप्राप्तिर्लब्धिः। लब्धिः प्रत्ययः कारणमस्य लब्धिप्रत्ययम्। वैक्रियिकं लब्धिप्रत्ययं च भवतीत्यभिसम्बध्यते ॥ किमेतदेव लब्ध्यपेक्षमुतान्यदप्यस्तीत्यत आह-

॥ तैजसमपि ॥ ४८ ॥

सर्वम् ॥ वैक्रियिकम् ॥ वेदितव्यम् ॥ यदि * = समस्त वैक्रियिक (शरीर) ज्ञात किये जाना चाहिये । जो
औपपादिकम् ॥ वैक्रियिकम् ॥ अनौपपादिकस्य ॥ = उपपादजन्म वैक्रियिक (शरीर) होता है तो उपपादजन्म न होनेवालेकें
वैक्रियिकत्व-अभावः ॥ इति * अतः * आह ॥ = वैक्रियिकपना का अभाव होगा । इसलिये (अग्रिम सूत्रमें) कहते हैं कि

सूत्रम् - "लब्धिप्रत्ययं च ॥ ४७ ॥ = लब्धिप्रत्ययं च (वैक्रियिकं भवति) ॥ ४७ ॥

सूत्रार्थः - लब्धि - प्रत्ययम् ॥ च * वैक्रियिकम् ॥ भवति ॥ = तपोविशेषरूपरुद्धिकी प्राप्ति (= लब्धि) है कारण जिसको ऐसा भी वैक्रियिक (शरीर) होता है
अर्थात् तपकेद्वारा उत्पन्न हुई ऋद्धिके निमित्तसे भी वैक्रियिक शरीर मनुष्य, तिर्यचकें होता है

वृत्त्यनुवादः - च-शब्देन वैक्रियिकम् ॥ अभिसंबध्यते ॥ = (इस सूत्रमें) च शब्दकरि वैक्रियिक शरीर संबन्धित है वा लिया गया है

तपस्-विशेषात् ऋद्धिप्राप्तिः ॥ लब्धिः ॥ लब्धिः ॥ = तपके विशेषसे ऋद्धिकी प्राप्ति सो लब्धि है । लब्धि है

प्रत्ययः ॥ कारणम् ॥ अस्य ॥ लब्धि-प्रत्ययम् ॥ = निमित्त कारण जिसका सो लब्धिप्रत्यय है

वैक्रियिकम् ॥ लब्धिप्रत्ययम् ॥ च * भवति ॥ इति * = वैक्रियिक (शरीर) लब्धि निमित्तक भी (= च) होता है ऐसा

अभिसम्बध्यते ॥ किं ॥ एतद् ॥ एव * लब्धि-अपेक्षम् = सम्बंध किया गया है । क्या वह (वैक्रियिक शरीर) ही लब्धिके निमित्तसे है

उत * अन्यत् * अपि * अस्ति ॥ इति * अतः * आह ॥ = वा और भी (कोई शरीर लब्धिप्रत्यय) है इसलिये (अग्रिम सूत्रमें) कहते हैं कि

सूत्रम् - तैजसमपि ॥ ४८ ॥ = तैजसमपि (शरीरं लब्धिप्रत्ययं भवति) ॥ ४८ ॥

(१) इस सूत्रका श्वेताम्बर और दिगम्बर दोनों आश्रायामें पाठ और अर्थ एकसा है। इदं सूत्रमें 'वैक्रियिक' शब्दकी अनुवृत्ति छयालीसवां सूत्रसे ली गई है।

(२) सभाष्यमें यह सूत्र, सूत्ररूपमें नहीं दिया है। शुभविग्रहम् इत्यादि सूत्रकी व्याख्यामें "तैजसमपि शरीरं लब्धिप्रत्ययं भवति" ऐसा वाक्य पाया जाता है

॥ गर्भसम्मूर्च्छनजमाद्यम् ॥ ४५ ॥

सूत्रक्रमापेक्षया आदौ भवमाद्यम् । औदारिकमित्यर्थः ॥ यद्गर्भजं यच्च सम्मूर्च्छनजं तत्सर्वमौ
दारिकं द्रष्टव्यम् ॥ तदनन्तरं यन्निर्दिष्टं, तत्कस्मिन् जन्मनीत्यत आह—

॥ औपपादिकं वैक्रियिकम् ॥ ४६ ॥

उपपादे भवमौपपादिकम् । तद्-

सूत्रम्—^१गर्भसम्मूर्च्छनजमाद्यम् = गर्भजम् सम्मूर्च्छनजम् च आद्यम् भवति ॥ ४५ ॥

सूत्रार्थः—गर्भजम् १ ॥ सम्मूर्च्छनजम् १ ॥

आद्यम् १ ॥ भवति ।

= जो गर्भसे उत्पन्न होता है और सम्मूर्च्छनसे उत्पन्न होता है

= सो (छत्तीसवां सूत्रमें वर्णित) आदिका वा पहिला (औदारिक शरीर) है अर्थात्

वह आदिका औदारिक शरीर गर्भरूप और सम्मूर्च्छनरूप जन्ममें उत्पन्न होता है

अथवा जिसकी उत्पत्ति गर्भ और सम्मूर्च्छन जन्मसे है वह औदारिक शरीर है

वृत्तपञ्चादः—सूत्र-क्रम-अपेक्षया आदौ १ ॥ भवम् १ ॥ आद्यम् = (औदारिक, वैक्रियिक आदि छत्तीसवां) सूत्रकी क्रम विवक्षासे आदिमें हो सो आद्य

औदारिकम् १ ॥ इति अर्थः १ ॥ यद् १ ॥ गर्भजम् १ ॥

यद् १ ॥ च सम्मूर्च्छनजम् १ ॥ तत्-सर्वम् १ ॥ औदारिकं द्रष्टव्यम् = और जो सम्मूर्च्छनसे उपजता है सो सब औदारिक (शरीर) समझना चाहिये

तद्-अनन्तरम् १ ॥ यद् १ ॥ निर्दिष्टम् १ ॥

तद् १ ॥ कस्मिन् १ ॥ जन्मनि १ ॥ इति अतः आह ।

= औदारिक (शरीर) है ऐसा अभिप्राय है । जो गर्भ से उत्पन्न होता है

= और जो सम्मूर्च्छनसे उपजता है सो सब औदारिक (शरीर) समझना चाहिये

= (उस औदारिक शरीर) के अत्यन्त समीप जो वर्णन किया गया (वैक्रियिक शरीर)

= सो किस जन्म में है । इस लिये (अग्रिम सूत्रमें) कहते हैं कि

सूत्रम्—औपपादिकं वैक्रियिकम् ॥ ४६ ॥ = औपपादिकं वैक्रियिकम् भवति ॥ ४६ ॥

सूत्रार्थः—औपपादिकम् १ ॥ वैक्रियिकम् १ ॥ भवति ।

वृत्तपञ्चादः—उपपादे १ ॥ भवम् १ ॥ औपपादिकम् १ ॥ तद्

= उपपाद जन्ममें हो सो वैक्रियिक (शरीर) होता है ॥

= उपपाद (जन्म) विषे हो सो औपपादिक है । सो (उपपाद जन्म में)

(१) इस सूत्रका दोनों सम्प्रदायोंमें पाठ और अर्थ एक है । आद्यम् के स्थानमें जहां 'आद्य' है वह फातंत्र रूपमाला व्याकरणमतके अतिरिक्त अशुद्ध है (अध्याय १ टिप्पणी पृष्ठ ५ देखो) (२) श्वेताम्बर आम्नायके सम्भाष्यमें 'वैक्रिय मीपपातिकम्' पाठ है ॥ पाठ भिन्न होने पर भी दोनों का अर्थ एकसा है ॥

एटानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सवार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय २ सूत्र ४६
शुभकारणत्वाच्छुभव्यपदेशः । शुभकर्मणः आहारककाययोगस्य कारणत्वाच्छुभमित्युच्यते ।
अन्नस्य प्राणव्यपदेशवत् ॥ विशुद्धकार्यत्वाद्द्विशुद्धव्यपदेशः । विशुद्धस्य पुण्यस्य कर्मणः अश-
बलस्य निरवद्यस्य कार्यत्वाद्द्विशुद्धमित्युच्यते ।

च* विशुद्धम् ३॥

अव्याधाति ३॥

प्रमत्तसंयतस्य ३॥ मुनेः ३॥ एव* भवति ।

वृत्त्यनुवादः—शुभ—कारणत्वात् ३॥ शुभ—व्यपदेशः ३॥ = शुभका कारण होनेसे (आहारक-शरीर इस सूत्रमें) शुभ-ऐसा नाम है (अर्थात्)

शुभ-कर्मणः ३॥ आहारककाययोगस्य ३॥ कारणत्वात् ३॥ = आहारककाययोगके शुभकर्मका निमित्त होनेसे

शुभम् ३॥ इति* उच्यते ।

अन्नस्य ३॥ प्राण—व्यपदेशवत्*

=विशुद्ध है अर्थात् विशुद्ध या निर्दोष कर्मका कार्य है और (=च)

=किसीदूसरेद्वारा रुकनेवाला नहीं है अन्य किसी दूसरेको रोकनेवाला भी नहीं है (और)

=प्रमत्तसंयमी छठवां गुणस्थानवर्ती मुनिकेही (=एव) होता है । अन्य किसी दूसरे गुणस्थानवर्ती मुनिके नहीं होता है । उक्तमुनिके औदारिक, तैजस और कार्मण शरीर तो होते ही हैं । परंतु सब प्रमत्तसंयमी मुनियोंके आहारक नहीं होता है

= (इसके होते) शुभ प्रकृतिहीका बन्ध होता है (तिससे) शुभ ऐसा कहा गया है

=अन्नको प्राण कहनेके समान है अर्थात् जैसे अन्न है सो प्राण यथार्थमें नहीं है

वरन प्राणके रखनेका कारण है तैसेही आहारक शरीर वास्तविकमें शुभ नहीं है

शुभका कारण है अन्नको प्राण कहना और आहारक को शुभ कहना दोनों स्थानोंमें कारणमें कार्यका उपचार वा व्यवहार किया है

विशुद्ध-कार्यत्वात् ३॥ विशुद्ध—व्यपदेशः ३॥

विशुद्धस्य ३॥ अशबलस्य ३॥ निरवद्यस्य ३॥

पुण्यस्य ३॥ कर्मणः ३॥ कार्यत्वात् ३॥ विशुद्धमिति उच्यते = पुण्यकर्मका (आहारक काययोगके) कार्यहोनेसे विशुद्ध ऐसा कहा जाता है

=निर्दोष (=विशुद्ध) कार्यहोनेसे (इस सूत्रमें) विशुद्ध ऐसा नाम (आहारक शरीर का) है ।

=विशुद्ध, विशुद्धवा निर्मल (=अशबलस्य) दोष रहित (निरवद्यस्य)

उक्त सभाष्य तत्त्वार्थाभिगम सूत्र में जहां आहारक शरीर के स्वामी का कथन किया है वहां "आहारक के स्वामी चोदह पूर्वके धारक संयत मनुष्य है" ऐसा वाक्य पृष्ठ ५२ में लाये हैं इस से प्रगट है कि श्रेताम्बर समाज में प्रमत्त संयमी और अप्रमत्त संयमी दोनों गुण स्थान वर्तियों मुनियोंके आहारक शरीर होता है हमारे यहां केवल प्रमत्त संयमी छठवें गुण स्थानवर्ती मुनिके ही मस्तक से उत्पन्न होता है ॥

एयानिवासी जगरूपसहाय बकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सवार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय २ सूत्र ४८, ४९

अपिशब्देन लब्धिप्रत्ययमभिसम्बध्यते । तैजसमपि लब्धिप्रत्ययं भवतीति ॥
वैक्रियिकानन्तरं यदुपदिष्टं तस्य स्वरूपनिर्द्धारणार्थं स्वामिनिर्देशार्थं चाह—

॥ शुभं विशुद्धमव्याघाति चाहारकं प्रमत्तसंयतस्यैव ॥ ४६ ॥

सूत्रार्थः—^(१)तैजसं^२अपिशारीरं^३॥लब्धिप्रत्ययम्^४॥=तैजस शरीर भी (=अपि) तपोविशेषरूपऋद्धि प्राप्तिके निमित्तसे भवति । =होता है अर्थात् तैजस शरीर भी ऋद्धिहोनेसे प्राप्तहोता है अतः वह भी^(२)लब्धिकारणक है
वृत्त्यनुवादः—अपिशब्देन^३लब्धिप्रत्ययं^४अभिसंबध्यते—(इस सूत्रमें) अपि शब्दकरि “लब्धिप्रत्यय” वाक्य (इसी सूत्रमें) लगाया जाता है तैजसं^२॥ अपि^३लब्धिप्रत्ययं^४॥ भवति । इति* =तैजस(शरीर)भी ऋद्धिके प्राप्ति—निमित्तक—(वा ऋद्धिकी प्राप्ति के कारणसे) होता है वैक्रियिक—अनन्तरम्^५॥पदम्^६॥उपदिष्टम्^७॥तस्यैव^८॥=वैक्रियिक (शरीर)के अत्यन्त समीप निर्देश किया गया (आहारकशरीर) तिसके स्वरूप—निर्द्धारणार्थं^९॥वस्वामिन्—निर्देशार्थं^{१०}॥आह=स्वभाव निर्णय वा निश्चयकेलिये और (तिसके)अधिपति के निरूपणके लिये कहते हैं कि

सूत्रम्—

शुभं विशुद्धमव्याघाति चाहारकं प्रमत्तसंयतस्यैव ॥ ४६ ॥

=शुभं विशुद्धमव्याघाति चाहारकं प्रमत्तसंयतस्यैव^(१)मुनेर्भवति

सूत्रार्थः—आहारकम्^१॥शुभम्^२॥

=आहारक शुभहै—शुभकर्मका कारण है—इसकेहोते शुभ प्रकृतिहीका वन्ध होता है

(१) “तैजसके दोय भेद है । एक निःसरण स्वरूप । दूसरा अग्निः सरण स्वरूप ॥ तहां निःसरण तैजस शुभाशुभ भेदकरि दोय प्रकार है । तिनमें जो तपश्चरणके धारक मुनिके कोऊ क्षेत्रमें रोग मारी दुर्भिक्षादिकरि लोकनिके दुःखी देखि जो करुणा अत्यन्त उपजिआवै तदि दक्षिणस्कंधमें तैजससिंह निकलिकरि द्वादश योजन प्रमाण क्षेत्रके जीवनिका दुःख मेदि आत्मा में प्रवेश करै सो शुभ तैजस है ॥ अर कोऊ क्षेत्रके लोकनि ऊपर अत्यंत कोधित होय तदि ऋद्धिके प्रभावतें वामस्कंधमें सिंदूर समान रक्तवर्ण अग्निरूप आत्माके प्रदेश निकलें सो आदि में तौ सूच्यंगुलके असंस्थितवांभाग प्रमाण अर अंत पर्यंत क्रमतें बधता काहलके (=विलायके) आकार निकसि द्वादश योजन प्रमाण समस्त जीव पुद्गलनिकं भस्मकरि उलटा शरीरमें प्रवेश करि मुनिकुं दग्ध करै है सो मुनि तो नरककूं प्राप्त होय है” ॥ ऐसा शुभ अशुभ निःसरण स्वरूप तैजस शरीर है ॥ अर अग्निः सरण स्वरूप तैजस समस्त संसारी जीवनिके देहकी दीप्तिका कारण है सो लब्धि प्रत्यय नहीं है ॥ देखो अर्थप्रकाशिकामें सूत्र ४६ ॥ (२) छत्तीसवां सूत्रके क्रमसे तैजसके कथन से पहिले आहारकका कथन होना चाहिये, परंतु लब्धिप्रत्ययकी अनुवृत्ति लेनेके लिये “तैजसमपि” प्रथम कहा पीछे आहारक (३) हमारें पाठ सर्वथा एक है ॥ सभाष्य० में “प्रमत्त संयतस्यैव” के स्थान में “चतुर्दशपूर्वधरस्यैव” वाक्य है । शेष पाठ एक है ।

सर्वार्थ
प्रध्याय २
११८

आहारकमिति प्रागुक्तस्य प्रत्याम्नायः॥यदाऽऽहारकशरीरं निर्वर्तयितुमारभते,तदा प्रमत्तोभवतीति
प्रमत्तसंयतस्येत्युच्यते ॥इष्टतोऽवधारणार्थमेवकारोपादानम्।यथैवं विज्ञायेत प्रमत्तसंयतस्यैवाहारकं
नान्यस्येति।मैवं विज्ञायि,प्रमत्तसंयतस्याहारकमेवेति।माभूदौदारिकादिनिवृत्तिरिति॥एवं विभक्तानि
शरीराणि विभूतां संसारिणां प्रतिगति किं त्रिलिङ्ग-

वहां उनके जानेकी इच्छा होजाय और यदि मैं औदारिक शरीरसे जाऊंगा तो जीवोंका विघातरूप महा-
असंयम होगा ऐसा विचारकर वह मुनि औदारिक शरीरसे जाना उचित न समझे उस समय वह संयमकी रक्षाके
लिये आहारक शरीरका निर्माण करते हैं,इसलिये संयमकी रक्षाभी आहारक शरीरका प्रयोजन है ॥
अर्थात् आहारकशरीर शुभ,विशुद्ध,अव्याघातिहै यह बतानेको सूत्रमें 'आहारक'काग्रहण
=जिस समय (मुनि) आहारक शरीर रचनेको (=निर्वर्तयितुम्-हेत्वर्थकृदन्त है)
=आरम्भ करता है। तब (वह मुनि) प्रमादसहित वा प्रमादयुक्त होता है ॥
(क्रियारूप प्रवर्तनेको यहां प्रमादकहा है नकि अविरतकीज्यों प्रमादहोता है तिसकोकहा)
=(इसलिये) प्रमत्तसंयमीमुनिके (=प्रमत्तसंयतस्य)ऐसा (वाक्य सूत्रमें) कहा गया है
=बाञ्छित नियमकेलिये (सूत्रमें) 'एव'शब्दका ग्रहण है
=क्योंकि (=यथा) ऐसा जानो (विज्ञायेत) कि प्रमत्तसंयमी(मुनि) के
=ही आहारक शरीर होता है नकि और किसी (गुणस्थानवर्ती) मुनिके
=इस प्रकार न जानो कि प्रमत्तसंयमी(छठवांगुणस्थानवर्ती) मुनिके
=केवलएक(=एव) आहारक शरीर है। (क्योंकि उक्तमुनिके) नहीं होगया है (माभूत्)
=औदारिक शरीर,तैजस कार्मण शरीरोंका (=आदि) निषेध ॥
=इसप्रकार भिन्न भिन्न वा पृथक् पृथक् शरीर धारणकरनेवाले(=विभ्रताम्)
=संसारी (जीव) निकी प्रत्येकगतिमें क्या तीनोंवेद (सी-पुरुष-नपुंसक) के

प्राग्-उक्तस्य॥आहारकम् ॥इतिप्रत्याम्नायः॥
यदाःआहारकशरीरम्॥ निर्वर्तयितुम्॥
आरभते।तदाःप्रमत्तः॥भवति ।इति॥
प्रमत्तसंयतस्य ॥इति॥उच्यते ।
इष्टतः॥अवधारण-अर्थम्॥एवकारःउपादानम्॥
यथाःएवम्॥विज्ञायेत।प्रमत्तसंयतस्य ॥
एव॥आहारकम्॥न॥अन्यस्य॥इति॥
मा॥एवम्॥विज्ञायि।प्रमत्तसंयतस्य ॥
आहारकम्॥एव॥इति॥(१)माभूत्।
औदारिक-आदि-निवृत्तिः॥ इति॥
एवम्॥विभक्तानि॥शरीराणि॥विभ्रताम्॥
संसारिणां॥प्रतिगतिः॥(२)किम्॥त्रिलिङ्ग-

(१)'मा'निषेध वाची अव्ययहै,लुङ्(अद्यतनीभूत क्रिया)केसाथ आनेपर लुङ् के'अट्(अ,कोलोप होताहै)'भू'का लुङ् एकवचन अभूत् है।उसका'अ'जातारहा।
(२)'प्रतिगति'अव्ययीभाव समास है। अकारान्त शब्दोंमें अम्(=म्)का आदेश होताहै। इकारान्त,उकारान्त हलन्त शब्दोंकी विभक्तियोंका लोप होजाताहै

एतानिवासी जगरूपसहाय बकील कृतपदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सवार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय २ सूत्र ४६
तन्तूनां कार्पासव्यपदेशवत् ॥ उभयतो व्याघाताभावादव्याघाति ॥ न ह्याहारकशरीरेणा-
न्यस्य व्याघातः ॥ नाप्यन्येनाहारकस्येति । तस्य प्रयोजनसमुच्चयार्थः चशब्दः क्रियते ॥ तद्यथा
कदाचिन्नविधिविशेषसद्भावज्ञापनार्थं, कदाचित्सूक्ष्मपदार्थं, निर्धारणार्थं संयमपरिपालनार्थं च ।

सर्वार्थ
अध्याय २
११७

तन्तूनाम् ॥ कार्पास-व्यपदेशवत् *

= (कपासके) धागे वा डोंकों कपास कहनेके सदृश है भावार्थ जैसे तंतु कपासके कार्य हैं और कपास कारण है तथापि उपचारसे कार्यको कारणमानकर तंतुओंको व्याहारक शरीर भी विशुद्ध निर्मल वा स्वच्छ (= अशुद्धलस्य) निर्दोष (= निरवद्यस्य) पुण्यकर्मका कार्य है इसलिये वह व्याहारक शरीरभी उपचारसे विशुद्ध कइदिया गया है ॥

उभयतः ॥ व्याघात-अभावात् ॥ व्याघाति ॥
न हि ॥ आहारक-शरीरेण ॥ अन्यस्य ॥ व्याघातः ॥ इति ॥
न ॥ अन्येन ॥ आहारकस्य ॥ इति ॥
तस्य ॥ प्रयोजन-समुच्चय-अर्थः ॥ चशब्दः ॥ क्रियते ॥
तद्यथा ॥ कदाचित् ॥ लब्धि-विशेष-सद्भाव-ज्ञापन-
अर्थम् ॥ कदाचित् ॥ सूक्ष्म-पदार्थ-निर्धारण-अर्थम् ॥
च ॥ संयम-परिपालन-अर्थम् ॥

= (और) न दूसरेकरि आहारक शरीरकाभी (रूकावट वा प्रतिघात) होता है
= (और) न दूसरेकेरि आहारक शरीरसे दूसरेका रूकाव
= (और) न दूसरेकेरि आहारक शरीरकाभी (रूकावट वा प्रतिघात) होता है
= जैसे कभी अट्टि (= लब्धि) विशेषकी विद्यमानता (= सद्भाव) जाननेके
= और (= च) (कभी) समयकी रक्षाकेलिये अर्थात् किसी समय कोई विशेष लब्धि
होता है किसी समय सूक्ष्म पदार्थके निर्णय वा निश्चय करनेके लिये
करनेके लिये अथवा संयमको पालनेके लिये भी उसका प्रयोजन है ॥ संयमकी रक्षाके लिये आहारक शरीर प्रयोजनीय
शरीर इस भांति प्रयोजनीय होता है कि जिस समय भरत और ऐरावत क्षेत्रोंमें तीर्थकरोंकी
विद्यमानता न हो और प्रमत्त संयमी मुनिको ऐसी तत्त्व विषयक शंका हो जाय कि जिसका समाधान
केवली वा श्रुतकेवलीके विना न होसके इसलिये महाविदेह क्षेत्रोंमें जहाँकि केवली विर

एटा निवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धित्तिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय २ सूत्र ५०
 नारकसम्मूर्च्छिनो नपुंसकान्येवेति नियमः ॥ तत्र हि स्त्रीपुंसविषयमनोज्ञशब्दगन्धरूप-
 रसस्पर्शसम्बन्धनिमित्ता स्वल्पाऽपिसुखमात्रा नास्ति ॥ यद्येवमवधियते, अर्थादापन्नमेत-
 दुक्तेभ्योऽन्ये संसारिणस्त्रिलिङ्गा इति ॥ यत्रात्यन्तं नपुंसकलिङ्गस्याभावस्तत्प्रतिपादनार्थमाह-

नारक-सम्मूर्च्छिनः ॥ नपुंसकानि ॥ एवमिति नियमः ॥
 तत्र * हि * स्त्री-पुंसविषय-
 मनोज्ञ-शब्द-गन्ध-रूप-
 रस-स्पर्श-सम्बन्ध-
 निमित्ताः ॥ स्वल्प * अपि * सुखमात्रा ॥ न * अस्ति *
 यदि * एवम् * अवधियते T
 अर्थात् ॥ आपन्नम् ॥ एतद् ॥

उक्तेभ्यो अन्ये ॥
 संसारिणः ॥ त्रि-लिङ्गा इति * यत्र * अत्यन्तं ॥
 नपुंसकलिङ्गस्य ॥ अभावः ॥ तत्-
 प्रतिपादन-अर्थम् ॥ आह T

दो प्रकारका है एक दर्शन मोहनीय दूसरा चरित्र मोहनीय । दर्शन मोहनीयके मिथ्यात्व, सम्पत्तिमिथ्यात्व, सम्यक्प्रकृतिमिथ्यात्व तीन भेद हैं और चरित्र मोहनीयके भी कपाय वेदनीय और नो कपायवेदनीय दो भेद हैं । नोकपाय वेदनीयके हास्य रति अरति शोक भय जुगुप्सा स्त्रीवेद पुंवेद और नपुंसक वेद ये नौभेद हैं उनमें नपुंसक वेद और अशुभनामा नामकर्म (इन दोनों) के उदय से जो जीव न स्त्री हों और नपुरुष हों वे नपुंसक होते हैं नारकजीव और सम्मूर्च्छिन जीव नपुंसकही हैं ऐसा नियम (स्वरूप कथन) है क्योंकि (=हि) उस अवसर में (=तत्र) अर्थात् नपुंसक भवमें, स्त्रीपुरुषसंबंधी (=विषय) =मनोज्ञशब्द(कासुनना)मनोज्ञगन्ध(कासंधना)मनोहर(=मनोज्ञ) रूप (कादेखना) =इष्ट, =मनोज्ञ) रस(काचाखना) और इष्ट(=मनोज्ञ)स्पर्श(कास्पर्शनकरना)रूप(संबंध) =कारणोंसे होनेवाला थोड़ा भीमुख(नारकी और सम्मूर्च्छिन जीवोंको) नहीं है =जो इसप्रकार निश्चय किया गया है(किनारक और सम्मूर्च्छिन नपुंसक हैं तो) =अर्थसे यह(=एतद्) प्राप्त होता है(=आपन्न)कि भावार्थ अर्थापत्तिप्रमाणसे (नकहेगये अभिप्रायको समझनेवाले ज्ञानसे)यह निकलता है कि =कहेहुये(नारक और सम्मूर्च्छिन जीवों)निसे अवशेष वा वचेहुये (=अन्य) =संसारीजीव तीन लिंगवाले हैं । जहां (जिसजन्ममें) अत्यन्त वा अतिशय =नपुंसकलिंगका अस्तित्व नहीं है । तिस (अत्यन्त नपुंसक लिंगके अभाव)के =समर्थनके लिये वा स्पष्टीकरणके लिये(अग्रिम सूत्रमें) कहते हैं कि

सन्निधानं, उत लिङ्गनियमः कश्चिदस्तीत्यत आह—

॥ नारकसम्मूर्च्छिनो नपुंसकानि ॥ ५० ॥

नरकाणि वक्ष्यन्ते, नरकेषु भवा नारकाः। सम्मूर्च्छनं सम्मूर्च्छः स येषामस्तीति सम्मूर्च्छिनः।
नारकाश्च सम्मूर्च्छिनश्च नारकसम्मूर्च्छिनः ॥ चारित्रमोहविकल्पनो कषायभेदस्य नपुंसकवेद-
स्याशुभनाम्नश्चोदयान्न स्त्रियो न पुमांस इति नपुंसकानि भवन्ति ॥

सर्वार्थ
अध्याय २
११८

सन्निधानम् ३॥
उत * लिङ्गनियमः ३ * कश्चित् * अस्ति इति * अतः आह I = अथवा कोई और लिङ्गोंका नियम है इसलिये (अग्रिम सूत्रमें) कहते हैं कि
=संनिकर्षण वा निकट है अर्थात् प्रत्येक गतिमें तीनों तीनों लिंग होते हैं

सूत्रम्-नारकसम्मूर्च्छिनो नपुंसकानि = नारकाश्च सम्मूर्च्छिनश्च नपुंसकानि भवन्ति ॥ ५० ॥
=नारकी जीव और सम्मूर्च्छन जीव भी
=नपुंसक होते हैं। (उनमें कोईभी जीव स्त्रीलिंग और पुल्लिंग नहीं होता है)
=नरक(तीसरे अध्यायके प्रथमसूत्रमें) कहे जावेंगे। नरकविषै
=जन्म वा उपज ना होवें(=भवाः) वे नारक हैं ॥
=अवयवसहितशरीरका जहांतहां वा सर्वत्र वनजानो (=सम्मूर्च्छन) सम्मूर्च्छ है
=सो(सम्मूर्च्छ=अवयवसहित सर्वत्र रचाहुआ शरीर) जिनके हो ऐसे सम्मूर्च्छिन हैं
=तथा नारकौ और सम्मूर्च्छिन हैं सो नारकसम्मूर्च्छिनः (द्वंद्वसमास पद सूत्रमें)
=चारित्र मोहनीय कर्मकाभेद (=विकल्प) जो नो कषाय तिस (नोकषाय) का भेद
=नपुंसकवेद जो है तिसके और (=च) अशुभनामक नामकर्मके उदयसे
=नपुंसकवेद हैं ऐसे नपुंसक होते हैं भावार्थ मोहनीयकर्म

नपुंसकवेदस्य ३। च * अशुभनामः ३। उदयत्वे ३।
नरस्त्रियः ३। न * पुमांसः ३। इति नपुंसकानि ३। भवन्ति = न स्त्रियां हैं नरपुरुष हैं ऐसे नपुंसक होते हैं भावार्थ मोहनीयकर्म
(१) दोनों सम्प्रदायों में इस सूत्रका पाठ और अर्थ एकसा है ॥ (२) नोकषाय वेदनीय = ईयत्कषाय वेदनीय = अफषाय वेदनीय एकार्थवाची वाक्य है
(३) स्त्री शब्दका बहुवचन, स्त्रीलिंग क्रियः है ॥ (४) पुंस् (मनुष्य) शब्दका पुल्लिंग बहुवचन पुमांसः है ॥

एयानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिवृत्तिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय २ सूत्र ५२
त्रयो वेदा येषां ते त्रिवेदाः ॥ के पुनस्ते वेदाः ॥ स्त्रीत्वं, पुंस्त्वं नपुंसकत्वमिति ॥ कथं तेषां सिद्धिः ॥
वेद्यत इति वेदः । लिङ्गमित्यर्थः ॥ तद् द्विविधं द्रव्यलिङ्गं भावलिङ्गं चेति ॥ द्रव्यलिङ्गं
योनिमेहनादिनामकर्मोदयनिर्वर्तितम् ॥ नोकषायोदयापादितवृत्ति भावलिङ्गम् ॥ स्त्रीवेदोद-
यात् स्त्यायत्यस्यां गर्भ इति स्त्री । पुंवेदोदयात् सूते

त्रि-वेदाः ॥ भवन्ति ।

=तीनों लिंगवाले वा तीनों लिंगवान होते हैं
(परन्तु भोगमूमिके उपजे मनुष्य और तिर्यचोंके और मलेच्छखंडके

स्त्रीपुरुषोंके पुरुषलिंग और स्त्रीलिंग ये दो वेदही होते हैं । देखो अर्थप्रकाशिकासूत्र ५ ?)

=पुनि वे लिंग कोन है, स्त्रीपन अर्थात् स्त्रीलिंग, पुरुषपन अर्थात् पुल्लिंग

=जो "वेदिये" ऐसा वेद है अथवा "जो अनुभवकियाजाय" (=वेद्यते) ऐसा वेद

=लिङ्ग ऐसा अर्थ वा अभिप्राय है । वह लिंग दो प्रकार है

=द्रव्यलिंग और (=च) भावलिंग ऐसा है । द्रव्यलिंग वह है

=जो (तिर्यचनी वा स्त्रीके) भग और
=(मनुष्य वा तिर्यचके) लिंग (=मेहन) आदि (शरीरके आकार) नामकर्मके उदयसे निष्पादित वा
अर्थात् नामकर्मके उदयसे योनि, लिंग रज, वीर्य, आदिका रचना द्रव्यलिंग है

=(स्त्रीवेद-पुरुषवेद-नपुंसकवेद) नोकषाय (वारित्र मोहनीयकर्म)के उदयसे प्राप्तहुआ (=आपादित)

=आत्माके अंतःकरण परिणामकी प्रवृत्ति (=वृत्तिः) सो भावलिंग है अर्थात्
नोकषाय कर्मके उदयसे स्त्री आदि लिंगोंके अनुकूल इच्छाका होना सो भावलिंग है

=स्त्रीवेदके उदयसे इकठाहोता है तिष्ठता है वा ठहरता है (=स्त्यायति) गर्भ जिसमें
=ऐसी स्त्री है । पुरुषवेदके उदयसे उदरमें (=सूते)

वृत्त्यनुवादः-त्रयः ॥ वेदाः ॥ येषाम् ॥ ते ॥ त्रिवेदाः ॥ =तीन हैं लिंग वा वेद जिनके वे त्रिवेदा हैं (यह त्रिवेदापदका विग्रह वा समासके अर्थका अत्रोत्कवाक्य है)

के ॥ पुनः ॥ *ते ॥ वेदाः ॥ स्त्रीत्वम् ॥ पुंस्त्वम् ॥ =पुनि वे लिंग कोन है, स्त्रीपन अर्थात् स्त्रीलिंग, पुरुषपन अर्थात् पुल्लिंग

नपुंसकत्वम् ॥ इति *कथम् *तेषाम् ॥ सिद्धिः ॥ =जो "वेदिये" ऐसा वेद है अथवा "जो अनुभवकियाजाय" (=वेद्यते) ऐसा वेद

वेद्यते । इति *वेदः ॥ =लिङ्ग ऐसा अर्थ वा अभिप्राय है । वह लिंग दो प्रकार है

लिङ्गम् ॥ इति *अर्थः ॥ तत् ॥ द्विविधम् ॥ =द्रव्यलिंग और (=च) भावलिंग ऐसा है । द्रव्यलिंग वह है

द्रव्यलिङ्गं ॥ भावलिङ्गं ॥ च इति *द्रव्यलिङ्गम् ॥ =जो (तिर्यचनी वा स्त्रीके) भग और
=(मनुष्य वा तिर्यचके) लिंग (=मेहन) आदि (शरीरके आकार) नामकर्मके उदयसे निष्पादित वा
अर्थात् नामकर्मके उदयसे योनि, लिंग रज, वीर्य, आदिका रचना द्रव्यलिंग है

योनि-
मेहन-आदि-नामकर्म-उदय-निर्वर्तितम् ॥ =आत्माके अंतःकरण परिणामकी प्रवृत्ति (=वृत्तिः) सो भावलिंग है अर्थात्
नोकषाय कर्मके उदयसे स्त्री आदि लिंगोंके अनुकूल इच्छाका होना सो भावलिंग है

नोकषाय-उदय-आपादित-
वृत्तिः ॥ भावलिंगम् ॥ =जो (तिर्यचनी वा स्त्रीके) भग और
=(मनुष्य वा तिर्यचके) लिंग (=मेहन) आदि (शरीरके आकार) नामकर्मके उदयसे निष्पादित वा
अर्थात् नामकर्मके उदयसे योनि, लिंग रज, वीर्य, आदिका रचना द्रव्यलिंग है

स्त्रीवेद-उदयात् ॥ स्त्यायति । यस्याम् ॥ गर्भः ॥ =स्त्रीवेदके उदयसे इकठाहोता है तिष्ठता है वा ठहरता है (=स्त्यायति) गर्भ जिसमें
इति *स्त्री ॥ पुंवेद-उदयात् ॥ सूते ॥ =ऐसी स्त्री है । पुरुषवेदके उदयसे उदरमें (=सूते)

॥ न देवाः ॥ ५१ ॥

ज्ञेयं पौंसं च यन्निरतिशयं सुखं सुर(शुभ)गतिनामोदयापेक्षं, तद्देवा अनुभवन्तीति न तेषु नपुंसकलिङ्गानि सन्ति ॥ अथेतरे कियलिङ्गा इत्यत आह—

॥ शेषास्त्रिवेदाः ॥ ५२ ॥

सूत्रम्—“न देवाः ॥ ५१ ॥

स्यार्थः—न देवाः नपुंसकानि भवन्ति ।

इत्यनुवादः—स्वयं ॥ १ ॥ पौंसं ॥ २ ॥ च भूत् निरतिशयं ॥ ३ ॥ सुखम् ॥ ४ ॥ स्त्री संबंधी तथा पुरुष संबंधी जो परमोत्कृष्ट (=निरतिशय पद्मकोश १५) सुख है और

सुर(शुभ) गतिनाम-उदय-अपेक्षम् ॥ ५ ॥

=न देवाः (नपुंसकानि भवन्ति) ॥ ५१ ॥
=(भवन्वासी, व्यन्तर, ज्योतिषी, और कल्पवासी) देव नपुंसक लिंगी नहीं होते हैं
अर्थात् सब प्रकारके देवोंमें स्त्रीवेद और पुरुषवेद केवल दोही वेद होते हैं

तद्देवाः अनुभवन्ति । इति अतः आह ।

=जो (भली वा अच्छी) सुरगति नामक (नामकर्मकी प्रकृतिके) उदयकी विवक्षासे है

नपुंसकलिङ्गानि न सन्ति ।

=तिस (सुख)को देव भोगते हैं वा अनुभव करते हैं । उन (देवों) में

अथेतरे ॥ (१) कियत्-लिङ्गा इति अतः आह ।

=नपुंसकलिङ्ग नहीं है (केवल स्त्रीवेद और पुरुषवेद दोही वेद होते हैं)

सूत्रम्-शेषास्त्रिवेदाः ॥ ५२ ॥

स्यार्थः—शेषाः जीवाः

=अथ अन्य(नारक, सम्मूर्च्छिन, देवोंके अतिरिक्त) कितने लिङ्गवाले हैं इसलिये कहते हैं कि

=शेषाः जीवाः त्रिवेदाः भवन्ति ॥ ५२ ॥

=वचेहुये जीव (अर्थात् नारक, सम्मूर्च्छिन और चारों प्रकारके देवोंके अतिरिक्त
जे कर्मभूमिके गर्भज मनुष्य, गर्भज तिर्यच ते स्त्री-पुरुष-नपुंसक)

(१) दोनों अस्त्रायामें इस सूत्रका पाठ और अर्थ एक है (२) तत्त्वार्थराजघातिकमें तथा हस्त लिखित सयार्थसिद्धिमें “शुभगतिनामोदयापेक्षं” इत्यादि पाठ है ‘सुर’ शब्द नहीं है पं० पद्मलाल दूनवालोंने ‘शुभगतिनाम अर शुभनामकर्मका उदयकी है अपेक्षा जाविमें’ इत्यादि अनुवाद किया है अर्थात् शुभगति और शुभनाम कर्म दोके उदय की अपेक्षा मानी है। ‘सुर’ शब्द होनेसे हमने केवल सुरगति जो शुभ होती है उसके उदयकी अपेक्षा मानी है मुद्रित वृत्तिके द्वितीय संस्करणमें “गति नामोदयापेक्षं” पाठ है। (३) कियत् त्रिलिंगी शब्द है कियान् प्रथमाविभक्ति पुल्लिंग एक घचन है कियती प्रथमा एक घचन स्त्रीलिंग है और कियत् प्रथमा एक घचन नपुंसक लिंग है यहां पर बहुघचन में प्रयोग है अर्थात् “कियलिङ्गा” कितने लिङ्गधान हैं इसलिये हमने इस कियलिङ्गाको समास मानकर अनुवाद किया है ॥ (४) श्वेताम्बर आम्नायके सभाष्यमें यह सूत्र नहीं है ॥ भाष्यकारने भाषा में इस सूत्रका शाश्वत देविया है ॥ ‘शेषास्त्रिवेदः’ ऐसा सूत्र पं० सदासुष्यजी कृत सूत्रभाषा में अनुद्ध है ॥

एतानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सवार्थसिद्धिवृत्तिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय २ सूत्र ५२

तद्भावात्स्त्रीत्वादिव्यपदेशो न स्यात्

सर्वार्थ
अध्याय २
१२४

तद्-अभावात् ३। =उस (गर्भधारण और सन्तान उत्पादन क्रिया) के अभावसे वा सामर्थ्य न होनेसे
स्त्रीत्व-आदि-व्यपदेशः ३। =स्त्रीपणा और पुंसपुनाका नाम वा कथन (स्त्री-पुंसकी व्युत्पत्ति पृष्ठ १२२, १२३ में देखो)
नः स्यात् १ =नहोसकैगा भावार्थ इसका यह है स्त्यायति यस्यां गर्भः इति स्त्री=स्थितिहोता है गर्भ जिसमें वह स्त्री है और सूते
जनयति अपत्यम् इति पुमान् =उदरमें संतानको उपजावै सो पुमान् है (पुंस् का प्रथमा विभक्ति एकवचन
पुंल्लिग पुमान् है (=पुरुष, मनुष्य) उक्त अर्थ केवल व्युत्पत्तिके लिये है प्रधानतासे नहीं है, यदि उन्हें
मुख्यतासे माना जायगा तौ जिस समय गर्भधारण क्रिया और संतान-उत्पादन क्रिया आदि होंगी उसी
समय स्त्री पुंस् आदि उनको कह सकते हैं किन्तु बालक, बालिकायें, वृद्ध पुरुष, वृद्ध तिर्यच, वृद्ध तिर्यचनी,
तिर्यच तिर्यचनियोंके बच्चे और देवी देवताओंको और विग्रहगतिमें विद्यमान जीवोंको जिनमें कि गर्भधारण
संतान उत्पादन आदिकी सामर्थ्य नहीं स्त्रीवेदी वा पुरुषवेदी आदि नहीं कहसकते इसलिये स्त्री, पुरुष,
गौआदिक शब्द रूढि हैं (१) यौगिक (=व्युत्पन्न व्युत्पत्तिसहित सामासिक) शब्द नहीं हैं ॥ और इन तीनों
स्त्री पुरुष और नपुंसक वेदोंमें स्त्रीवेदको अगर समान माना है। पुरुषवेदको फूसकी अग्नि सदृश माना है और

रखने वालेका ज्ञान जिससे हो। जैसे "कौआसे दही वचाया जाय" यहां कौआ पद अपने और अपने से भिन्न कुत्ते, बिल्ली आदिका भी बोधक है ॥
"कौआ से दही वचाया जाये" इसका यह सारांश है कि दही की रक्षा केवल कौआ से ही न कीजाय वरन् जितने भी कुत्ते-बिल्ली-बदर और इतर
जीव जो दही को बिना किसी स्वत्वके खाजाय सब से उसको वचाया जाय ॥ इसी प्रकार उक्त वाक्य में तिर्यच, तिर्यचनी उनके बच्चे, मनुष्य,
मनुष्यणी, उन के बच्चे, देवी, देव, इत्यादि और अन्य जितने शब्द व्युत्पत्ति को ध्यानमें न रखकर रूढि में बोले जाते हैं और उक्त सूत्रसे संबंधित
हैं सर्व आजाते हैं ॥ जयचंद्राय जीने "रूढि शब्दाश्चैते" सेव्यपदेशो न स्यात्" तरु की (इस अनुवाद के देखो पृष्ठ १२३ १२४) वचनिका
में मनुष्य और तिर्यच और देव शब्दोंको ध्यान में न रखकर उनकी स्त्रियों पर वाक्यों को ऐसे संबन्ध किया है कि स्त्री, पुरुष, नपुंसक "इनकी
सन्ना है सो रूढि शब्द रूप है। रूढि शब्द की व्युत्पत्ति कीजिये है सो तिस व्युत्पत्तिमात्र प्रयोजनके अर्थ ही है। जैसे गऊ शब्द की निरुक्ति
करिये, जो चालें ताकू गऊ कहिये। सो यहां निरुक्ति रूढिहीत जाननी। जाते बैठा सोबता गऊको भी गऊही कहिये। ऐसे रूढि जाननी। जो ऐसे
न मानिये तो गर्भ धारण क्रिया ही प्रधान मानिये तो बाल स्त्री तथा वृद्ध स्त्री तिर्यचनी मनुष्यणी तथा देवांगना तथा कार्मण काययोग विषे
अतरालमें तिष्ठती स्त्रीके गर्भ धारण नाही, तब स्त्री पणाका नाम न ठहरै। तथा पुत्रादिक उपजाये विना इनिका पुरुष पणाका नाम न ठहरै।
ताते उहां नाम विगै रूढी ही प्रधान है ॥ वचनिका पृष्ठ ३६४ (१) यौगिक-धातु और प्रत्यय से समझ पड़ने योग्य अर्थको बतलाने हारा शब्द
अर्थात् जो दो वा अधिक शब्दों से मिलकर बना हो जैसे शिवालय, जीवधारी, जलचारी, दयासागर, उसके तद्धित, कृदन्त, समास तीन भेद हैं

सिद्धि
सूत्र ५२

एतानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धित्तिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय २ सूत्र ५२
जनयत्यपत्यमिति पुमान् । नपुंसकवेदोदयात्तदुभयशक्तिविकलं नपुंसकम् ॥ रूढिशब्दाश्चैते ।
रूढिषु च क्रिया व्युत्पत्त्यर्थैव । यथा गच्छतीति गौरिति ॥ इतरथा हि गर्भधारणादिक्रियाप्रधान्ये,
वालवृद्धानां तिर्यङ्मनुष्याणां देवानां कार्मणकाययोगस्थानां च

जनयति I अपत्यम् ॥ इति *पुमान् ॥ । नपुंसक- = संतानको (= अपत्यम्) उत्पन्न करता है (= जनयति) ऐसा पुरुष है । नपुंसक
वेद-उदयात् ॥ तद्-उभय- = वेदके उदयसे जो दोनों (उदरमें गर्भकी स्थिति और संतान उत्पन्न करनेकी)
शक्ति-विकलम् ॥ नपुंसकम् ॥ रूढि-शब्दाः ॥ च एते ॥ = शक्तिसे रहित, वा शक्तिसे विहीन नपुंसक है और ये (स्त्री-पुंस्-नपुंसक) रूढि शब्द हैं
(१) रूढिषु च *क्रिया ॥ व्युत्पत्ति-अर्थ-एव * = और (= च) रूढि (शब्दों) में क्रिया (अर्थात् धातुका अर्थ) है सो निरुक्तिमात्र (-एव) के लिये है
यथा * गच्छति I इति * गौरि ॥ इति * = जैसे गमन करती है ऐसी गाय है भावार्थ यदि 'गौ' शब्दकी निरुक्ति पूर्णतासे ग्रहणकी जावे
तो गाय (पशु) जिस समय चलै फिरै उसकाल ही गौ कहना चाहिये और वही (पशु) जिस
काल सोता हो, खड़ा हो, लेटा हो, बैठा हो, उस समय व्युत्पत्तिके अनुसार गौ नहीं कहना
चाहिये परन्तु ऐसा लोक व्यवहारमें नहीं होता सर्वकालमें रूढि वा प्रसिद्धके वशसे उस
पशुको गौ कहते हैं अतः क्रियाका अर्थ शब्दोंमें केवल व्युत्पत्ति मात्र ही है ॥
इतरथा * हि * = क्योंकि अन्यथा अर्थात् यदि नामोंमें रूढिकी प्रधानता न मानी जावे तो
गर्भ-धारण-आदि-क्रिया-प्रधान्ये ॥ = गर्भधारणक्रियाका तथा सन्तान उत्पादन क्रियाको (= आदि) मुख्यमाननेमें
(अर्थात् यही बातमानें कि जब गर्भधारणकी सामर्थ्य है तब स्त्री है चलते-फिरते-बैठते-उठते-
रसोई बनाने इत्यादि क्रियामें स्त्री नहीं हैं और जब संतान उत्पादनकी सामर्थ्य है
तब ही पुंसु वेदी है अन्य अवस्थाओंमें वा अन्यक्रिया जैसे व्यापार इत्यादिकमें पुरुषवेदी नहीं है तो
वालवृद्धानां मू ॥ तिर्यङ्मनुष्याणाम् देवानाम् च ॥ = बाल-वृद्ध तिर्यचोंके और बालवृद्ध मनुष्योंके और देवोंके और (= च)
कार्मणकाययोगस्थानाम् ॥ = कार्मणकाययोगमें स्थिति जीवोंके अर्थात् विग्रहगतिमें विद्यमान जीवोंके

(१) रूढि शब्द स्त्रीलिंग है परन्तु यहां पर "शब्दों" ऐसा इसके आगे छिपा हुआ है ॥ अर्थ है 'रूढि शब्दों' में इसलिये हमने पुलिंग में रक्खा है ॥

(२) 'तिर्यङ्मनुष्याणां देवानां' ये शब्द हमारी समझमें यहां पर उपलक्षणरूपमें प्रयोग किये गये हैं ॥ उपलक्षण = पास रहनेवाले और अपनेसे संयन्ध-

श्रौपपादिकचरमोत्तमदेहाऽसंख्येयवर्षायुषोऽनपवर्त्यायुषः॥५३॥

सर्वार्थ
अध्याय २
१२६

सूत्रम्—श्रौपपादिकचरमोत्तमदेहाऽसंख्येयवर्षायुषोऽनपवर्त्यायुषः ॥ ५३ ॥
(द्वितीयपाठ^(१)) श्रौपपादिकचरमोत्तमदेहाऽसंख्येयवर्षायुषोऽनपवर्त्यायुषः ॥ ५३ ॥

(१) सर्वार्थ सिद्धिवृत्ति प्रथम सस्करण पृष्ठ १६३, १६४ और द्वितीय आवृत्ति पृष्ठ ११३ में "चरमदेहा इति वा पाठः" अर्थात् "चरमोत्तम देहाः" के स्थानमें विकल्पकरिके "चरमदेहाः" ऐसा पाठ है। शेषपाठ एक है। तत्त्वार्थराजवार्तिक पृष्ठ १११ में "चरमदेहा इति केषांचित् पाठः" अर्थात् "चरमदेहाः" ऐसा पाठ कितनोंका है। श्रुतसागरीटीका ॥ भावार्थ "चरमोत्तमदेहेति अस्मिन् स्थाने चरमदेहेति केचित् पठतीति" = "चरमोत्तमदेहाः" ऐसे इस स्थानमें चरमदेहा ऐसा कोई एक पाठ मानते हैं। श्रुतसागरीटीका ॥ भावार्थ "चरमोत्तमदेहाः" के स्थानमें "चरमदेहाः" उपर्युक्त सूत्रमें पढ़ा जावेगा इसलिये शेषपाठ एक ही रहा ॥ द्वितीय पाठ वही हुआ जो हमने ऊपर लिखा है।

(२) सभाष्यतत्त्वार्थाधिगमसूत्रमें 'श्रौपपादिकचरमोत्तमदेहाऽसंख्येयवर्षायुषोऽनपवर्त्यायुषः' ॥ ५३ ॥ ऐसा पाठ है। सूत्र सख्या ५२ वीं है ॥ 'श्रौपपादिक' के स्थानमें 'श्रौपपातिक' है। 'चरमोत्तमदेहाः' वा 'चरमदेहाः' के स्थानमें 'चरमदेहोत्तमपुरुषासंख्येयवर्षायुषोऽनपवर्त्यायुषः' है। शेषपाठ एकसा है ॥ इससूत्रके तीन पाठ होनेपर भी अर्थ अन्तमें सयका एकसा है पाठ भेद होनेसे अर्थ भेद नहीं हुआ क्योंकि उपर्युक्त दो पाठोंमें 'चरमदेहाः' और 'चरमोत्तमदेहाः' मेंसे "चरमदेहा" का अर्थ, चरमशरीरी, अन्तिमशरीरवाले, उसीदेहसे मोक्षजानेवाले, तद्भवमोक्षगामी, जो वर्तमान शरीर है वह ससारमें रहनेका चरम (= अन्तिम) शरीर है अर्थात् इसी देह वा शरीरसे मोक्षकोजावेंगे, इसी शरीरसे सिद्ध होजावेंगे ऐसा है ॥ तत्त्वार्थ श्लोकवार्तिक पृष्ठ ३४३ में "उत्तमग्रहण चरमस्थानुत्तमत्वव्युदासार्थं" = सूत्रमें उत्तम (शब्द) का ग्रहण है सो चरमी की अश्रेष्ठताके निवृत्तिके लिये है अर्थात् जो चरमी होगा वह उत्तम शरीरका धारी अवश्यहोगा भावार्थ चरमीके वा तद्भवमोक्षगामीके सदैव उत्तम (धज्जुपभनाराचसहनन और समवतुरस्य सस्मानयुक्त) शरीर अवश्यहोगा इससे यहपरिणाम निकला कि चरमदेहधारी (= चरमदेहाः) सदैव उत्तम शरीरका धारक होगा। प० गजाधरलालजी पृष्ठ ७६५ तत्त्वार्थराजवार्तिक संख्याद्वारा प्रकाशितमें लिखते हैं कि 'वास्तवमें चरम शरीरका अर्थ यही है कि अब दूसरा शरीर धारण नहीं करना होगा उसी शरीरसे मोक्ष प्राप्तहोजायगी इसीलिये जो शरीर मोक्षका साक्षात् कारण है वह स्वय उत्तम है उसकी उत्तमता प्रगट करनेके लिये किसी भी शब्दकी आवश्यकता नहीं इसलिये वार्तिककारने 'चरमदेहाः इति केषांचित् पाठ ऐसाभी कहा है ॥ इसलिये सूत्रमें जो 'उत्तम' शब्दका उल्लेख कियागया है वह केवत चरम शरीरके स्वरूप प्रगट करनेके लिये है" ॥ 'चरमोत्तमदेहाः' वाक्यमें उत्तम शब्द उसी प्रकार चरमदेह तो स्वयम् ही उत्तम है ऐसा कोई कि 'प्रकाश्यमान' शब्द 'प्रकाश्यमान सूर्य' में व्यथ हे क्योंकि सूय तो स्वयम् ही सप्रकाश है उसी प्रकार चरमदेह तो स्वयम् ही उत्तम है ऐसा कोई चरम देह है ही नहीं जो अनुत्तम होता हो ॥ इसलिये हमने अत्रोक्तर विद्वानोंके मतानुकूल 'उत्तम' शब्दको अनावश्यकिय माना है ॥

"एष्य श्रौपपातिकचरमदेहासंख्येयवर्षायुषः शेषा मनुष्यास्तियग्योनिजाः सोपक्रमा निरुपक्रमाश्चापवर्त्यायुषोऽनपवर्त्यायुषश्च भवन्ति" = इनश्रौपपातिक, चरमदेह, और असंख्येयवर्ष आयुषवालोंसे शेष मनुष्य तथा तिर्यग्योनिज जो उपक्रमसहित तथा उपक्रमहित हैं वे अपवर्त्य आयुषवाले और अनपवर्त्य आयुषवाले भी होते हैं ॥ सभाष्य पृष्ठ ६१ ॥ इससे ये फलनिकला कि जैसे हमारे यहां देवतारकी, चरमशरीरी, भोगमूमिके मनुष्य तिर्यक और कुभोगभूमियां ये अकाल मृत्युवाले नहीं होते आयुकों परिपूर्णकरके ही वर्तमान शरीरका त्यागन करते हैं उसीप्रकार श्वेताम्बर आसनायके

एतान्वासी जगत्पसहाय बकोल कृत पदच्छेद और विभक्त्यय सहित सवार्थसिद्धिवृत्तिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय २ सूत्र ५२
 त एते त्रयो वेदाः शेषाणां गर्भजानां भवन्ति ॥ य इमे जन्मयोनिशरीरलिङ्गसम्बन्धाहित-
 विशेषाः प्राणिनो निर्दिश्यन्ते देवादयो विचित्रधर्माधर्मवशीकृताश्चतसृषु गतिषु शरीराणि
 धारयन्तस्ते किं यथाकालमुपभुक्तायुषो मूर्त्यन्तराण्यास्कन्दन्ति, उतायथाकालमपीत्यत आह-

सवार्थ
अध्याय २
१२५

नपुंसक वेदको ईंटकी अग्निके अर्थात् अवेकी अग्निके समान मानाई सारांश यह है कि पुरुषकी कामाग्नि फूसकी अग्निके समान जल्दी शांत होजाती है । अंगारकी अग्नि गुप्त और कुछ ठहरनेवाली होती है । इसलिये स्त्रीकी कामाग्नि कुछ कालतक ठहरनेवाली होती है । जहां पर ईंट पकाई जाती है उस भट्टेकी आग बहुत कालतक रहती है और सर्वदा घषकती रहती है इसलिये नपुंसककी कामाग्नि अधिक कालतक रहती है ।

तेऽएतेऽत्रयः वेदाः शेषाणाम् गर्भजानाम् भवन्ति । येऽइमे जन्म-योनि-शरीर-लिङ्ग-सम्बन्ध-होते हैं ॥ जो ये जन्म, उत्पत्तिस्थान (=योनि), शरीर और वेदोंका सम्बन्धकरि
 आहित-विशेषाः प्राणिनः देव-आदयः ग्रहणकिये हैं (=आहित)भेद प्रभेद (=विशेष) जिनमें ऐसे प्राणी देवादिक
 निर्दिश्यन्ते विचित्र-धर्म-अधर्म-वशीकृताः दिखाये गये हैं वा उल्लेख किये गये हैं ते नानाप्रकारके पुन्य और पापोंके वशीभूत
 चतसृषु गतिषु शरीराणि धारयन्तः चारोगतिमें शरीर धारणकरनेवाले
 तेऽकिम् उपभुक्त-आयुषो यथाकालम् कया वे पूर्ण भुज्यमान आयुवाले होते हैं और ठीक समयपर (=यथाकालम्)
 मूर्त्यन्तराणि आस्कन्दन्ति । अन्य वा दूसरे शरीरोंको धारणकरते हैं अथवा ग्रहणकरते हैं अर्थात् वे देव, मनुष्य,
 उत अयथाकालम् अपि इति अतः आह । तिर्यच नारकी, आदि जितनी आयु बांध चुके हैं उतनी आयुके पूर्णहोजानेपर
 वर्तमान शरीरको छोड़कर-मृत्युपानेपर दूसरे शरीरोंको धारण करते हैं
 उत अयथाकालम् अपि इति अतः आह । =वा विना आयु पूर्णकिये भी (अन्य शरीरोंको धारण करते हैं) इसलिये कहते हैं कि

(१) सरल रहै कि त्रेपनवां सूत्र का अर्थ कठिन है वड़े ही परिश्रम और श्रमेपण से लिखा गया है उस को बहुत ध्यान पूर्वक पाठकों को पढ़ना चाहिये नहीं तो कुछ इच्छित परिणाम न होगा ॥ कोई पाठक यदि इसपर भिन्न प्रकाश डालें तो वे मुझको छुपया सूचित करें ॥

(क) "चरम उत्तमो देहो येषां ते चरमोत्तमदेहाः"
सर्वार्थसिद्धिः पृष्ठ १६३, तत्त्वार्थश्लोकवार्तिकं पृष्ठ ३४३,
तत्त्वार्थराजवार्तिकम् पृष्ठ १११ वार्तिक ७

(ख) चरमस्य देहस्योत्कृष्टत्वप्रदर्शनार्थमुत्तम-
ग्रहण नार्थान्तरविशेषोऽस्ति ॥ सर्वार्थसिद्धि पृष्ठ १६३
तस्य (= चरमस्य-देहस्य) उत्तमत्वप्रतिपादनर्थत्वात्
(उत्तमग्रहणम्) राजवार्तिकम् पृष्ठ ०१११ वार्तिक ६ देखो

उत्तमग्रहण चरमस्य-अनुत्तमत्व-व्युदासार्थम्
(तत्त्वार्थश्लोकवार्तिकम् पृष्ठ ३४३)

(ग) चरमविशेषणमुत्तमस्याचरमस्य निवृत्त्यर्थं,
चरमविशेषणम्-उत्तमान्य-अचरमस्य-निवृत्ति-
अर्थम् । तत्त्वार्थ श्लोकवार्तिकम् पृष्ठ ३४३

(घ) अन्त्यचक्रधरवासुदेवादीनामायुषोपवर्तदर्शनादव्याप्तिः
(तत्त्वार्थराजवार्तिकम् सूत्र ५३ वार्तिक, ६ पृष्ठ १११)

नवा चरमशब्दस्योत्तमविशेषणत्वात् ॥७॥

(देखो तत्त्वार्थराजवार्तिकम् सूत्र ५३, वार्तिक ७ पृष्ठ १११)

"ऐसा चरम उत्तम देह जिनके होय ते चरमोत्तम देह कहिये" जयचदजी वचनिका पृष्ठ २६४,
चरमोत्तम है शरीर जिनका वे चरमोत्तम देह वाले हैं । (चरमोत्तम ये देहके विशेषण है
अकेला उत्तम शब्द देह का विशेषण नहीं है क्योंकि यदि उत्तम शरीर वाले अनपवर्त्य
आयुवाले होते तो ब्रह्मदत्त चक्रवर्ति और वासदेव अर्द्धचक्रीकी अकाल मृत्यु न होती

"इहां चरमदेहका उत्तम विशेषण है सो उत्कृष्टपनाके अर्थि है, अन्य अर्थ नहीं है" जय० वच० ०२६५
अन्तके शरीरकी श्रेष्ठताके प्रतिपादनके लिये उत्तम (शब्दका सूत्रमें) ग्रहण है अन्यअर्थविशेषके
लिये नहीं है, "उस चरमदेहके उत्तम पण्योंको प्रतिपादनार्थ पनाहैयाते" (सूत्रमें उत्तमशब्दका ग्रहण है
अर्थात् वो चरम देह ही सबसे उत्तम है सो अर्थ कहिये है ॥ भावार्थ चरम देह समस्त
देहोंमें उत्तम देह है इस तात्पर्यके प्रगट करनेके लिये सूत्रमें उत्तम शब्दका ग्रहण किया गया है ॥

= (सूत्रमें) उत्तम (शब्द) का ग्रहण है सो चरमीके अश्रेष्ठताके निवृत्तिके लिये है अर्थात् जो चरम-
शरीरी होगा वह उत्तम शरीरका धारी अवश्य होगा, चरमीके वा तद्भव मोक्ष गामीके
उत्तम शरीर अवश्य होगा भावार्थ चरम देहधारीके अनुत्तमपना होताही नहीं इसलिये
उत्तम शब्द सूत्रमें लाये हैं । इसलिये यहां 'उत्तम' शब्द विशेषण है चरमदेह विशेष्य है ।

चरम विशेषण उत्तम शब्दका है सो अचरम के निवारण के लिये है अर्थात् उत्तम देहधारी हो
= और चरम देहधारी न हो तो वह अनपवर्त्य आयुवाला न होगा जैसे सुभौमचक्रवर्ति
और अन्तका ब्रह्मदत्त चक्रवर्ति और अन्तके अर्द्धचक्री वासदेव (कृष्णजी) तथा इनके समान

और भी जिनका उत्तम शरीर तो था परंतु चरम शरीर न था उनकी बाह्य कारणोंसे अकाल
मृत्यु हुई आयुका अपवर्तन होगया ॥ यहां 'चरम' शब्द विशेषण है उत्तम शब्द विशेष्य है

अन्त्यचक्रधर और कृष्ण अर्द्धचक्रवर्ति सुभौमचक्रवर्ति इत्यादिमें नहीं घटता है नहीं लागू होता है
क्योंकि तीनों उत्तम देहके धारी होने पर भी अकाल मृत्युको प्राप्त हुये उत्तरमें कहते हैं कि
= यह दोष नहीं क्योंकि चरम शब्दका उत्तम शब्द विशेषण है । इसलिये जो चरम और उत्तम

देहका धारक होगा वही अनपवर्त्य आयुव ला हो सकता है किंतु जो केवल उत्तम देहका
धारक होगा वह अनपवर्त्य आयुवाला नहीं हो सकता सुभौमचक्रवर्ति, ब्रह्मदत्त-चक्रवर्ति
कृष्णजी आदि उत्तम देहके धारी थे चरम शरीरी नहीं थे इससे तीनोंकी अकालमृत्यु हुई ॥

एतान्निवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिचक्रिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय २ सूत्र ५३

सूत्रार्थः—श्रीपपादिक—=उपपाद जन्मसे उत्पन्न होनेवाले अर्थात् चारों प्रकारके देव और समस्त नारकी

चरम-उत्तम १-देहाः—=अन्तिम उत्कृष्ट शरीर वाले,अन्तिम श्रेष्ठशरीरकेधारक,अंतकी पर्यायवाला उत्तम शरीर वा देह अर्थात् चरमोत्तम शरीरी,तद्भवमोक्षगामी,पूर्ण होगा संसार जन्म जिनका उसी उत्तम देहसे उसी जन्ममें,चरमोत्तम शरीरी, असंख्येय-वर्ष-आयुषः—=असंख्यात वर्षकी आयुवाले, अर्थात् उत्तम,मध्यम,और जघन्य भोग भूमिके मनुष्य तिर्यच और कुभोग भूमियां अन्-अपवर्ति-आयुषः—=परिपूर्ण आयुवाले होते हैं अर्थात् देवनारकी,चरमोत्तम शरीरी, भोगभूमियां कुभोगभूमियां इन सबकी आयु विष,शस्त्र, कंटक,अग्नि,जल,सर्प,अजीर्ण भोजन,वज्रपात,शूली,हिंसक जीव और वज्रादिके अभिघात आदिसे तथा द्रव्यसे (=उपद्रवसे) आरम्भहोनेवाले क्षुत् पिपासा और शीतोष्णसे भी न्यून नहीं होती है अक्षाल मृत्यु इनकी नहीं होती है ॥

द्वितीयपाठः—श्रीपपादिक—=उपपाद संज्ञक जन्ममें उत्पन्न होनेवाले अर्थात् समस्त देव और समस्त नारकी

चरमदेहाः—(इत्यादि) =अन्तिम शरीर वाले,उसीभवसे मोक्ष जानेवाले (जिस देहसे सिद्ध होते हैं वह चरम देह वा शरीर कहलाता है) (उपर्युक्त अर्थसे भगट है कि “चरमदेहा”का वही अर्थ है जो “चरमोत्तमदेहा” का है क्योंकि उत्तम शरीर वाले ही तद्भव मोक्षगामी हो सक्ते हैं अन्य नहां और चरमदेहवाले कर्मभूमिके मनुष्य ही होते हैं अन्य देवादिक नहीं हो सक्ते हैं । शेष दोनों पाठ एक हैं अतः उनका अर्थ भी एक है ॥ चरम=अंतकी पर्याय, चरमदेह=अंतिम पर्याय वाला शरीर वा देह ।

सभाष्यतरवार्यां धिगमसूत्रके अनुकूल येही अनपवर्त्य आयुष्याले होते हैं। इसमें संदेहनों कि इसी भाष्यमें 'श्रीपपादिक, चरमदेह अर्थात् अन्तिम शरीरवाले उत्तमपुरुष और असंख्येयवर्ष आयुष्याले ये चारों अनपवर्त्य (अपवर्तन न करने योग्य) आयुष्याले होते हैं ॥ ऐसा उल्लेख है परंतु इस पाष्यके नीचे उपर्युक्तभाष्य दिया है उससे इसका निषेध होता है क्योंकि जो पश्चात् कहा जाता है वही ठीक समझाजाता है और यह भी है कि सुभौमचक्रवर्ति और अंतिम प्रसन्न-चक्रवर्ति और याज्ञदेव अंतिम अक्षयकी तीनोंकी आयु अपवर्त्यहोकर अर्थात् घटकर न्यूनहोकर अक्षाल मृत्यु हुई थी और ये तीनों उत्तमपुरुष थे ॥

(१) हम अभी लिगन्तुके हैं कि 'उत्तम' शब्द सूत्रमें लानेसे वही अर्थ होता है जो न लानेसे इसलिये 'उत्तम' शब्दकी सूत्रमें आयय्यकता नहीं है इस 'उत्तम' शब्दके कारण भाष्यकारोंको, अनुवादकोंको तथा टीकाकारोंको बहुतकुछ अपने अपने भाष्य टीका और अनुवादोंमें इस 'उत्तम' शब्दके संबंधमें लिपना पड़ा है । प्रथम इसके कि हम इसपर अपने स्वतंत्र विचार तथा शाखानुकूल कुछ उल्लेख कर इसवातको लिखें कि किन किन महानुभावों ने इसको किस किस शब्दका विशेषण और विशेष्यमाना है ॥

(क) चरम-उत्तम विशेषण है देह शब्द विशेष्य है (ख) में उत्तम शब्द विशेषण है चरमदेह विशेष्य है ॥ (ग) में चरम शब्द विशेषण है उत्तम शब्द विशेष्य है (घ) में उत्तम शब्द विशेषण है चरम शब्द विशेष्य है ॥

(चरमदेहाः, चरमोत्तमदेहाः, चरमदेहोत्तमपुरुषाः) पाठो मे से कौनसा पाठ उभास्वामी कृत है। वास्तवमें हम इस प्रश्नका उत्तर देनेमें असमर्थ हैं क्योंकि इसके दूढ़नेके लिये हमारे पास न तो साधन ही है और न समय ही है परन्तु निम्न लिखित हेतुओंसे यह जान पड़ता है कि दोनों आम्नायोंमें "चरमदेहाः" सब पाठोंसे उत्तम और सूत्रके बनानेकी विधिके अनुकूल है और यही पाठ उभास्वामी कृत होना चाहिये—इ्योंकर

(च) 'चरमदेहाः' इस पाठ का हमारे यहां सर्वार्थसिद्धिवृत्ति, तत्त्वार्थराजवार्तिक, श्रतसागरीटीका तथा जयचदजीकृता वचनिकामें भी उल्लेख है और हम सिद्ध कर चुके हैं कि "चरमदेहाः" का वही अर्थ है जो "चरमोत्तमदेहाः" का श्वेताम्बर आम्नायकी नीचेकी टिप्पणीसे प्रतिभास होता है कि उनके यहां भी यथार्थमें 'चरमदेहाः' पाठ था नकि 'चरमदेहोत्तमपुरुषाः' जब 'चरमदेहाः' का वही अर्थ है जो 'चरमोत्तमदेहाः' का तब आचार्य 'उत्तम' शब्दका प्रयोग निष्कारण क्यों करते ॥ इस औपपातिक इत्यादि सूत्रमें (श्वेताम्बरीय टिप्पणी यह है कि) "उत्तम पुरुषसे यहां तीर्थकर चक्रवर्ती बलदेव, तथा धासुदेव आदिकका ग्रहण है। कोई कहते हैं कि सूत्रमें उत्तमपुरुषका ग्रहण नहीं है तो तीर्थकरादिकका ग्रहण कैसे होगा ? इसपर कहते हैं कि चरमदेह ग्रहणसे तीर्थकरादिकका ग्रहण होगा। क्योंकि चरमशरीरी उत्तमपुरुष अवश्य होते हैं और उत्तम पुरुषोंको चरमदेह प्राप्य है। इस हेतुसे उत्तम पुरुष ग्रहण अनार्प है। दोनों प्रकारके भाष्य हैं। अनिन्दित होनेसे प्रथम उत्तम पुरुष ग्रहण किया और तीर्थकरादि उसका विवर्णकिया और पुनः उत्तर कालमें उत्तम पुरुषका ग्रहण किया, परन्तु निरुपक्रम सोपक्रम कथनसे यह संदेह भाष्यसे होता है, अतएव उसी भाष्यकारके श्रावक प्रब्रप्तिमें उत्तम पुरुष ग्रहण किया है। यहां भी यहीं समझना चाहिये "

(छ) श्वेताम्बर और दिगम्बर सम्प्रदायोंका चरमदेहा' पाठ मिलता है, और "चरमोत्तमदेहाः" और "चरमदेहोत्तमपुरुषाः" पाठ मिलान नहीं करते ॥

(ज) 'उत्तम' शब्दके लानेसे अर्थमें बहुत कठिनता होजाती है और अभिप्राय वा परिणाम कुछ भी नहीं निकलता क्योंकि कोई () 'चरम उत्तम' शब्दोंको देहका विशेषण करते हैं, () कोई उत्तम शब्दको 'चरम देह' शब्दोंका विशेषण कहते हैं () कोई चरम शब्दको उत्तम शब्दका विशेषण बतलाते हैं () कोई उत्तम शब्दको चरम शब्दका विशेषण कहते हैं (देखो पृष्ठ १२२) इतनी कठिनताईयां उभास्वामी 'उत्तम' शब्दलाकर क्यों उपजाते

(झ) असख्येयसमायुष्काश्चरमोत्तममूर्त्तयः । देवाश्च नारकाश्चैवामपमृत्युर्न विद्यते ॥ श्री अमृतचन्द्रसूरिकृत तत्त्वार्थसारकाश्लोक ॥ १३५ वां ॥

प० वशीधर शास्त्रीजीने उपर्युक्त श्लोकका अनुवाद करनेमें हमारी संमतिके अनुकूलकि 'चरमदेह वाले' सब अनपवर्त्य आयुवाले होते हैं इस प्रकार अनुवाद किया है कि 'असख्यात वर्षके आयुवाले भोगभूमिज मनुष्य व तिर्यच, कर्म भूमिके उसी जन्मसे मुक्त होनेवाले मनुष्य तथा, देव, नारकी, -इतने जीवोंका जो आयु नियत हुआ हो उसका शस्त्रादि निमित्तों से अपघात नहीं हो सकता है। यद्यपि अन्तकृत केवली आदि कुछ ऐसे हुए हैं कि जिनका शरीर उपसर्गों से विदीर्ण किया गया था परन्तु उन्हें हम अनपवर्त्यायुवाले ही मानते हैं। सूत्रकारने तथा इस ग्रंथके कर्ताने भी उन चरमशरीरी जीवोंके आयुको अनपवर्त्य लिखा है कि जो उत्तम हों। परन्तु उत्तमका अर्थ चरमशरीरी की केवल प्रशंसा है। अधिक कुछ भी नियम नहीं समझना चाहिये मोक्षगामी जीव सब ही अनपवर्त्यायुवाले मानने चाहिये ॥ शेषजीवों का घात हो सकता है ॥ जो लोग उत्तमका अर्थ मोक्षगामियोंमेंसे त्रिपिण्डशलाकावाले अथवा कामदेवादि पदवी युक्त ऐसा करते हैं वह ठीक नहीं है क्योंकि "चरमांगधरावेतो नानयोः काचन क्षतिः" यह वचन श्री जिनसेनाचार्यके महापुराण पर्व ३६ में लिखा है। इसका अर्थ यह है कि भरत और वाहुवली ये दोनों मोक्षगामी जीव हैं। इनका कुछ नहीं बिगड सकता है। केवल चरमशरीरी होनेका कारण दिखाकर अज्ञय बतानेसे भी यही बात सिद्ध होती है कि यावत् चरमशरीरी जीव की अनपवर्त्यायुही होनी चाहिये। विष, वेदना, रक्तक्षय, मय, शस्त्रघात, श्वासावरोध, तथा आहार निषेध ये असमय मरनेके कारण हैं (प०) वशीधर अनुवादित तत्त्वार्थसार मुद्रित पृष्ठ ३२.६३ ॥ 'उत्तम' शब्द के सबध में विद्वज्जन विशेष खोज करके कृपया मुझे सूचित करें। और भी

एतन्निवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धित्तिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय २ सूत्र ५३

प्रथम इतने कि हम इस बातपर विचार करें कि सूत्रका यथार्थ पाठ क्या है विद्वद्वयं पं० भूदरदासजीने इस सूत्रका अर्थ अपने रचित 'चर्चा समाधान में' किया है उसपर कुछ समालोचना करीं शब्दशः उनका लेख इस प्रकार है कि "श्रीपपादिक चरमोत्तमदेहा अलंकार्यवर्णयुगोऽनपवत्यायुषः' अर्थ-एते अनपवत्यायुषा भवन्ति । इतने अनपवत्यायुष्याले जानना । जिनकी आयुका अपवर्तन कहिये फेरफार न होय समय समयसीं पूरी होइ । विप शब्दादिके योगकरि उपक्रमसी पूरी न होइ ते अनपवत्यायुष्याले जानना । ते कोन हैं? श्रीपपादिक चरमोत्तमदेहा अलंकार्यवर्णयुगोऽनपवत्यायुषः' कहिये देय नारकी चरमोत्तमदेह कहिये तीर्थकर अलंकार्यवर्णयुषः कहिये भोग भूमिके तथा कुभोगभूमिके जीवा भावार्थ चरमोत्तमदेहवाले तीर्थकर यातें कहे कि चरमदेहवाले शुरुदरा पाडवादि उपसर्गकरि मुक्त हुये । उत्तमदेहवाले सुभीमचकी तथा ब्रह्मदराचकीकी अकाल मृत्यु हुई । जरतुमारके पाण्डुं कुरुपत्नी की अपमृत्यु हुई । इत्यादि सकल चकी अर्थचकीनिके भी अनपवत्यायुषुका नियम नाहीं । यह कथन न्याय कुमुद चन्द्रोदय नाम शास्त्र है तथा राजवातिकालंकार शास्त्र है तहां कहा है । यातें चरमोत्तमदेह तीर्थकरकी ही है । इस सूत्रविषे यह सिद्धान्त हुआ - देव नारकी तीर्थकर भोगभूमिके जीव इनकें विप शब्दादिक योग से आप्रकलने पाकवत् आयुकी उदीरणा न होइ । इन विना कर्मभूमिके मनुष्य तिर्थचनिविषे होइ । जैसे प्रदीप तेलसे भरा होइ पवनके जोगसे बुझ जाय तैसे पूर्ण आयुकी स्थितिका च्छेद निमित्तान्तरसे होइ जाय" ॥ राजवातिकर्म उपर्युक्त लेखसे तथा हमसे अन्य विद्वानोंसे जो घातांलाप हुआ उससे यह परिणाम अथवा फल निकलता है कि 'चरमदेह'के अर्थके संबंधमें विद्वानोंके दो मत हैं कुछ कहते हैं कि चरमदेह वाले सद्गव मोक्ष गामी तो होते हैं परंतु उनकी अकाल मृत्यु हो जाती है जैसे अर्जुन, भीम, युधिष्ठिर, इससे इस सूत्रमें 'उत्तम' विद्योपण 'चरम'का है कि 'चरमोत्तम'देह वालोंकी अकाल मृत्यु नहीं होती है, परंतु 'चरमदेह' वालों की अकाल मृत्यु हो जाती है । 'अथ विद्वज्जनों का मत है कि जब सर्वार्थसिद्धि पृष्ठ १६४ और तत्कार्यराजवातिक पृष्ठ १११ 'चरमदेहा इति वा पाठः' 'चरमदेहा इति केर्वाचितपाठः' इस सूत्रके अर्थ पाठ क्रमसे दिये हैं तब यदि हम 'चरमदेह' वालोंकी अकाल मृत्यु मानलें तो उपर्युक्त पाठ व्यर्थ हुये जाते हैं और कहते हैं कि यदि चरमदेहवालोंकी अकाल मृत्यु मानें तो समुद्घात तो वह कर नहीं सकते, हैं क्योंकि एक साथ वा तत्कालही उपसर्ग उपद्रव इत्यादिसे अकाल मृत्यु हो जाती है और यह नियम है कि "आयुके छह मास शेष पीछे केवल ज्ञान उपजै तैते मुनी नियमकी समुद्घात करे हैं और जिनके छह मास पूर्ण केवल ज्ञान उपजा हो ते समुद्घात करे भी और नहीं करे करनेको सर्वथा नियम नाहीं" और वलदेहा इति कहते हैं कि जब समुद्घातनकरेंगे तो क्या विना वेदनीय, गोय और नामकर्मके सिपायेहुये मोक्षपदको प्राप्त होंगे (उच्चार में कहते हैं कि) उपसर्गमें केवल ज्ञानके पश्यवात् फेरलि समुद्घातने लिये कोई वात वाचक नहीं जान पड़ती है ॥ उक्त समुद्घातमें आठ ही समय लगते हैं जो बहुत थोड़ा, फल है क्योंकि "अलंकार्यवर्णयुग एक आयली बलानी हानी संख्य आयली मिलें तें होत एक स्वांस है" ॥ यदि 'चरमदेहा इति वा पाठः' (= 'चरमोत्तमदेहा'के स्थानमें चरमदेहा ऐला पाठ विकल्पसेहै) भाष्यकारोंके मतमें न होता तो "पं० भूदरदासजीका समाधान हुदयको बहुत सुवता हुआ होता क्योंकि 'चरमदेहवालोंमें उक्ततीन पांडवोंकी उपसर्गसदानकर मोक्षहुई अकाल मृत्युहुई यद्यपि ये चरम शरीरीये और उत्तमदेहधारीयोंमें श्रीकृष्ण ब्रह्मसत्त्वकर्यातें सुभीमचकर्यातें इत्यादिकी अकाल मृत्युहुई इत्यसे न तो केवल चरमदेहवाले और न केवल उत्तमदेहवाले अनपवत्यायुष्य पाते होसके हैं केवल वेही अनपवत्यायुष्याले होसकते हैं जिनमें दोनों गुणका (चरमदेहत्व और उत्तमदेहत्वका) सभावेश हो ऐसे तीर्थकर और अन्य भी जीव तीर्थ करोंके अतिरिक्त होसके हैं क्योंकि यदि तीर्थ करोंसेही उमास्वामीका अभिप्राय होता तो सूत्र ऐसाहोता और साथही लघु और स्पष्टता लिये हुये भी होजाता कि "श्रीपपादिक चरमोत्तमदेहवाले तीर्थकर अलंकार्यवर्णयुगोऽनपवत्यायुषः" ॥ इसलिये यहांपर अथ प्रश्नयह है कि तीनों

आयुर्येषां त इमे असंख्येयवर्षायुषस्तिर्यञ्जनुष्या उत्तरकुर्वादिषु प्रसूताः ॥ औपपादिकाश्च
चरमोत्तमदेहाश्च असंख्येयवर्षायुषश्च औपपादिकचरमोत्तमदेहासंख्येयवर्षायुषः ॥ बाह्यस्योप-
घातनिमित्तस्य विषशस्त्रादेः सति सन्निधाने ह्रस्वं भवतीत्यपवर्त्यम् । अपवर्त्यमायुर्येषां ते इमे
अपवर्त्यायुषः । न अपवर्त्यायुषःअनपवर्त्यायुषः ॥ न ह्येषामौपपादिकादीनां बाह्यनिमित्तवशा-
दायुरपवर्त्यते इत्ययं नियमः ॥ इतरेषामनियमः ॥ चरमस्य देहस्योत्कृष्टत्वप्रदर्शनार्थमुत्तमग्रहणं
नार्थान्तरविशेषोऽस्ति ॥

आयुर्पुः ॥ येपामुः ॥ तेः ॥ इमेः ॥ असंख्येय-वर्ष-आयुषः ॥ = आयु जिनकी ते ये असंख्यात वर्षकी आयुवाले
तिर्यङ्-मनुष्याः ॥ उत्तर-कुरु-आदिषुः ॥ प्रसूताः ॥ = तिर्यच और मनुष्य उत्तर कुरु आदि (भोगभूमि)विषै उत्पन्न होते हैं (=प्रसूताः)
चः ॥ औपपादिकाः ॥ चः ॥ चरमोत्तमदेहाः ॥ चः ॥ असंख्येय- ॥ और औपपादिक और चरमोत्तमदेहाः और असंख्येय
वर्षायुषः ॥ औपपादिकचरमोत्तमदेहा- ॥ = वर्षायुष हैं । सो (सूत्रमें) औपपादिकचरमोत्तमदेह-
असंख्येयवर्षायुषः ॥ बाह्यस्यः ॥ उपघात- ॥ = असंख्येयवर्षायुषः (इनका ऐसा द्वन्द्वसमास) हुआ । बाहिरके अभिघात (घातक)
निमित्तस्यः ॥ विषशस्त्रादेः ॥ सतिः ॥ सन्निधानेः ॥ ह्रस्वम् ॥ = निमित्तजे माहुर और शस्त्रादिकके वशमें होनेपर घटजाती
भवति । इतिः ॥ अपवर्त्यम् ॥ अपवर्त्यम् ॥ आयुः- ॥ = है । ऐसा अपवर्त्य है । न्यून होजाती है आयु
येपां ॥ तेः ॥ इमेः ॥ अपवर्त्य-आयुषः ॥ = जिनकी ते इतने अपवर्त्य आयुवाले हैं
नः ॥ अपवर्ति-आयुषः ॥ अन्-अपवर्तिआयुषः ॥ = न्यून आयुके धारी नहीं हैं सो अनपवर्त्य आयुवाले हैं
नः ॥ हिः ॥ येषामुः ॥ औपपादिक-आदीनामुः ॥ = निश्चयसे (=हि) नहीं इन औपपादिक, चरमोत्तमदेहधारी, भोगभूमियोंकी, कुभोगभूमियोंकी
बाह्य-निमित्त-वशात् ॥ आयुः ॥ अपवर्त्यते । इतिः ॥ = बहिरंग कारणोंके वशसे आयु न्यून होती है ऐसा
अयम् ॥ नियमः ॥ इतरेषामुः ॥ अनियमः ॥ = यह नियम है । अन्य (जीवोंकी आयु)का नियम नहीं है अर्थात् देवनारकी, चरमोत्तमदेहधारी
भोगभूमियोंके, कुभोगभूमियोंके अतिरिक्त अन्य जीवोंकी समयपर मृत्यु हो वा अकालमृत्यु होजावे कोई नियम नहीं है ॥
चरमस्यः ॥ देहस्यः ॥ उत्कृष्टत्व-प्रदर्शन-अर्थम् ॥ = अन्तके शरीरकी श्रेष्ठताके प्रतिपादनके लिये
उत्तम-ग्रहणम् ॥ नः ॥ अर्थान्तर-विशेषः ॥ अस्ति । = उत्तम (शब्द) का (इससूत्रमें) उपादान है, अन्य (किसी) विशेष प्रयोजनके लिये नहीं है

श्रीपपादिका व्याख्याताः देवनारका इति ॥ चरमशब्दोऽन्त्यवाची । उत्तम उत्कृष्टः । चरम
उत्तमो देहो येषां ते चरमोत्तमदेहाः । विपरीतसंसारस्तज्जन्मनिर्वाणार्हा इत्यर्थः ॥ असंख्येय-
मतीतसंख्यानमुपमाप्रमाणेन पल्यादिनां गम्यम्

१३१

एत्यनुवादः-श्रीपपादिकाः व्याख्याताः देव-नारकाः इति-उपपाद जन्मसे उत्पन्नहोनेवाले (४६वां सूत्रमें) कहे गये हैं (वे) देव नारकी हैं
चरमशब्दः अन्त्यवाची उत्तमः उत्कृष्टः
चरमः उत्तमः देहः येषाम् ते चरमोत्तम-देहाः
विपरीत-संसारः तज्जन्म-निर्वाण-अर्हाः
इति अर्थः अतीत-संख्यानमुपमाप्रमाणेन असंख्येयम्
उपमा-प्रमाणेन पल्यादिनां गम्यम्
=(सूत्रमें) चरम शब्द अन्तका (=अन्त्य) बोधक है उत्तम है सो उत्कृष्ट है, श्रेष्ठ है
=अन्तिम श्रेष्ठ है शरीर जिनका वे चरमोत्तम देहवाले हैं अर्थात् चरमोत्तम है
शरीर जिनका वे चरमोत्तम देहके धारी हैं देहके विशेषण 'चरमोत्तम' शब्द है ॥
=छूटनेवाला है संसार जिनका उसी जन्ममें वा भवमें मोक्ष होने योग्य है (=अर्हा) जे
=ऐसा अभिप्राय है । गणनासे रहित है सो असंख्यता है
=उपमाप्रमाण (=उत्कृष्टप्रमाणित) पल्प आदिसे अर्थात् अज्ञापन्यादिकसे जानी जाय है

(ज) जिसमें थोड़े अक्षर हों जो संदेहरहित अर्थवाला हो सारगर्भित और वृथा शब्दसे रहित हो उसको सूत्र कहते हैं जैसा कि निम्न लिखित श्लोकसे
यिदित है और वैयाकरणको यदि सूत्रके रचनेमें आधा वा एक मात्राका भी लाभ होजाय तो उसको पुत्रके जन्म सदृश हर्ष होता है अथ जैसा कि,
निस सूत्र उल्लेख करता है जितने उपर्युक्त गुण सूत्रमें होना चाहिये वे समस्त सूत्रमदृष्टिसे देखनेपर "चरमदेहा." पाठमें गर्भित हैं क्योंकि 'उत्तम'
शब्दके नलानेसे सूत्रका प्रथम गुण "थोड़े अक्षर" की निष्पत्ति होजाती है । इसी शब्दको पाठमें न लानेसे सूत्रका अर्थ सर्वथा संदेहरहित, सीधा
साधा, स्पष्ट और सरल होजाता है अर्थ करनेमें दूसरोंको समझानेमें कुछ भी संदेह नहीं रहता । ऐसे 'चरमदेहा' पाठ सूत्रका द्वितीय गुण कि संदेहरहित
अथ याला हो पूर्ण करता है । उत्तम शब्दके निकाल देनेसे सार-सत गर्भित सूत्र रहजाता है इसप्रकार सूत्रका तीसरा गुण पूर्ण हुआ जब उत्तमशब्द
पाठसे पृथक् कर दिया तब अर्थ और निष्पत्ती जनीय भाग निकल जाता है और सूत्रके चांथेगणकी कि सूत्रव्यर्थ शब्दोंसे रहित हो पूर्णता हो जाती है ॥
श्लोक ॥ १ ॥ अल्पाक्षरमसंदिग्धं (=अल्पअक्षरम् १ ॥ असंदिग्धम् १ ॥) = थोड़े अक्षरही- संदेहरहित (अर्थयुक्त) हों

सारवाद्भिश्यतो मुखं (=सारवान् १ ॥ विश्वतः १ ॥) = सत वा सार गर्भितहो सर्वतः (= विश्वतः) श्रेष्ठ (=मूल्य) हो
अस्तोभमनवद्यं च (=अ-स्तोभं १ ॥ अनवद्यम् १ ॥ च) = निरर्थक शब्द (=स्तोभ) रहित [=अ] और [=च] दूषण वजितहो
सूत्रं सूत्रविदो विदुः [=सूत्रं १ ॥ सूत्रविदुः १ ॥ विदुः १] = सूत्रज्ञाता [उसको] सूत्रकहते हैं ॥ १ ॥
श्लोक ॥ २ ॥ एको वा अर्द्धमात्रायाः [=एकः १ ॥ वा अर्द्धमात्रायाः १ ॥] = एक अथवा आधी मात्राका
सूत्रस्य कृतिलाघवे [=सूत्रस्य १ ॥ कृतिलाघवे १ ॥] = सूत्रकी रचनामें लाभहोनेपर वा न्यूनहोनेपर
पुत्रजन्मोत्तमस्तुत्यो [=पुत्र-जन्म-उत्तमः १ ॥ तुत्यः १ ॥] = पुत्रके जन्मके हर्षसमान वा पुत्रके जन्ममें हर्षहोनेके सदृश
वैयाकरणो मन्यते [=वैयाकरणः १ ॥ मन्यते १ ॥] = व्याकरणज्ञता वा व्याकरण को जाननेवाला मानता है ॥ २ ॥

सर्वार्थ
अध्याय २
१३४

एटानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धित्तिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय २ सूत्र ५३

गतिजन्मयोनिदेहलिङ्गानपवर्तितायुष्कभेदाश्चाध्यायेऽस्मि-
निरूपिता भवन्तीति सम्बन्धः॥इति तत्त्वार्थवृत्तौ सर्वार्थसिद्धि-
संज्ञिकायां द्वितीयोऽध्यायः॥

च*गतिभेदाः १।

जन्मभेदाः १।

योनिभेदाः १। देहभेदाः १।

लिङ्गभेदाः १।

अनपवर्तित-आयुष्कभेदाः १।

अध्यायेऽस्मिन् निरूपिताः १।

भवन्ति I इति*सम्बन्धः १।

=(=च) और (जीव पुद्गलके) गमनके भेद (२५ से ३० सूत्र पर्यंत)

=(जीवके) नया शरीर धारण करनेके भेद (३१, ३३, ३४, ३५ सूत्र)

=(जीवके) उत्पत्तिके स्थान(नौभेद)वृत्तीसवांसूत्र । शरीरोंकेभेद (३६से ४६सूत्र पर्यंत)

=लिङ्ग वा वेदोंके भेद (५०, ५१, ५२, सूत्र)

=नहीं घटनेयोग्य वा न्यून होनेयोग्य आयुवालोंके भेद(देखो सूत्र ५३)

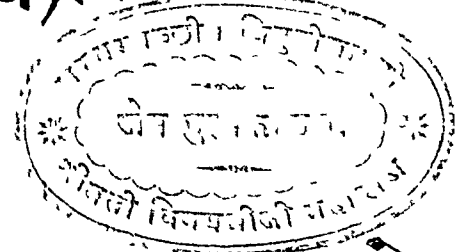
=इस (=अस्मिन्) (दूसरे) अध्यायमें वर्णित वा कहेगये

=है (=भवन्ति) ऐसा संबंध अथवा संयोग है अर्थात् इस दूसरे अध्यायमें उपर्युक्त
वस्तुओं वा विषयोंका कथन है ॥

इतितत्त्वार्थ-वृत्तौ १। =इसप्रकारतत्त्वोंकेस्वरूप(=अर्थ)विवरणमें[=वृत्तौ]
सर्वार्थसिद्धि- =सर्वार्थसिद्धि

संज्ञिकायाम् ७। =नामक(ग्रन्थ)में

द्वितीयः १। अध्यायः १। =दूसरा अध्याय(समाप्त)हुआ ॥ * मंगलहो *



सिद्धि
सूत्र ५

पटानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सवार्थसिद्धिवृत्तिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय २ सूत्र ४३

चरमदेहा इति वा पाठः ॥ २ ॥

जीवस्वभावलक्षणसाधनावषयस्वरूपभेदाश्च

चरम-देहाः ^(१) इति वा पाठः ^(१)	=अथवा ('चरमोत्तमदेहाः'केस्थानमें) 'चरमदेहाः'ऐसा (भीसूत्रका अन्य प्रकारका) पाठ है
जीवस्वभावः ^(१) जीवस्वभावभेदाः ^(१)	=चेतनके निजभाव वा स्वतत्त्वभाव (सूत्र१) चेतनके निजभावकेभेद (दूसरे से सातवां सूत्र तक)
जीवलक्षणम् ^(१)	=जीवका लक्षण अर्थात् वह चिन्ह जो जीवका भेदज्ञान अन्य पदार्थोंसे करासके (देखो आठवां सूत्र)
जीवलक्षणभेदाः ^(१)	=जीवका उपयोगरूप लक्षणके प्रभेद अर्थात् ज्ञानके आठ भेद और दर्शनके चार भेद (देखो सूत्र ९)
जीवसाधनम् ^(१)	=जीवोंकी मर्यादा अथवा प्रमाण अर्थात् जीवोंकी संसाररूप और मोक्षरूप मर्यादा करना (देखो सूत्र १०)
जीवसाधनभेदाः ^(१)	=जीवके साधन वा उपकरणकेभेद अर्थात् दो मर्यादा जो ऊपर कहींगई हैं तिनके भेद (देखो सूत्र ११, २४, १२, १३, १४, १५, १६, १७, १८, १९, २२, २३)
जीवविषयः ^(१)	=जीव (की इन्द्रियों) के विषय (देखो सूत्र २० और २१)
जीव-विषय-भेदाः ^(१)	=जीव(की इन्द्रियों)के विषयभेद अर्थात् (i) शीत, उष्ण, रूज, सचिकन; कठोर, कोमल; हलका, भारी; ये स्पर्शविषयके आठ भेद हैं। (ii) तिक्त, कटु, कृपायला, खट्टा और मीठा ये पांच रस विषयकेभेद हैं (iii) सुगंध, दुर्गंध दो गंधविषयके भेद हैं (iv) स्वेत, पीत, नील, अरुण, और कृष्ण वर्णविषयके पांच भेद हैं (v) अच्छी-बुरी-मिथ-अमिथ इत्यादिध्वनिऔरनादादिकेशब्दविषयकेभेद हैं येसबसूत्र २०, २१मेंगभित हैं
जीवस्वरूपः ^(२) जीवस्वरूपभेदाः ^(२)	=चेतनके निजभाव वा स्वतत्त्वभाव (सूत्र१) और (=च) चेतनके निजभावके भेद (दूसरेसे सातवां सूत्र तक)

(१) "जीवस्वभावलक्षणसाधनविषयस्वरूपभेदाश्च गतिजन्मयोनिदेहलिङ्गानुपवर्तितायुष्कभेदाश्चाध्यायेऽस्मिन्निरूपिता भवन्ति इति सम्बन्धः" ये दोनों वाक्य कठिन और गंभीररूपमें हैं इससे इनके पृथक् पृथक् पदच्छेद करनेके अर्थ किये गये हैं ॥ (२) हमारी समझमें 'स्वरूप' शब्द इस वाक्यमें ध्वय और अधिक भूलसे छुपायाहै क्योंकि "स्वरूपं च स्वभावश्च निसर्गश्चाथ वेपथुः" अमरकोश वर्ण = श्लोक ३ = वां के प्रथमपादसे प्रगट है कि स्वभाव, स्वरूप और निसर्ग तीनों शब्द समानार्थक है और वेपथु का अर्थ धरधराना वा कांपनेका है। हस्त लिपित प्रतिमें भी यही पाठहै, उक्त 'जीवस्वरूप, जीवस्वरूपभेद'के येही अर्थ हैं जो इस जीवस्वभाव और जीवस्वभावभेद'के अर्थ हैं जैसा कि अनुवादसे प्रगट है। यदि पूज्यपादस्वामी ने ही ऐसी रचना की है तो जब 'स्वभाव' शब्द आरम्भमेंही प्रहण कियाहै तो फिर स्वरूप शब्द क्यों लाये और किस अर्थ में लाये? पाठक निर्णयकरें

एतानिषासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभवत्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धका शब्दशः हिन्दी अनुवाद । अध्याय ३ सूत्र १

रत्नं च शर्करा च वालुका च पङ्कश्च धूमश्च तमश्च महातमश्च रत्नशर्करावालुकापङ्कधूम-
तमोमहातमांसि । प्रभाशब्दः प्रत्येकं परिसमाप्यते ।

घनाम्बुवात-(१)

घनवात-

(तनु) वात-आकाश-प्रतिष्ठाः १। भवन्ति T

= घन (= स्थूल) उदधि (= अम्बु, जल) वात (= पवन) अर्थात् घनोदधि वातवलय ।
= घन (सघन, स्थूल) वात (= पवन, वयार) अर्थात् घनवतवलय ।
= तनुपवन वा सूक्ष्मवायु अर्थात् सूक्ष्मवातवलय, और आकाश के आधार वा आश्रय हैं ।
भावार्थ ये भूमिमें घनोदधिवातवलय जो सघन पवन और जलमिश्रित है,

आधार है, घनोदधिवातवलय घनवातवलय के जो स्थूल-सघन वायुका है आश्रय है, घनवातवलय तनु-
वातवलय के जो सूक्ष्मवायुका है आधार है और तनुवातवलय आकाश के आधार है और आकाश अपने
आधार है और स्वयं आधेय है उसका कोई अन्य आधार नहीं इसलिये वह अपने आप आधार है ।
= (ये भूमिमें सब) सात (ही) हैं (और क्रम से एक दूसरे के) नीचे नीचे ही हैं ।

सप्त १॥ अथः * अथः *

वृत्त्यनुवादः—रत्नं १॥ च शर्करा १॥ च वालुका १॥ च = और रत्न और शर्करा (कंकरीली) तथा वालुका
पङ्कः १। च धूमः १। च तमः १॥ च महातमः १॥ च = बहुरि पङ्क अर धूम और तम तथा महातम (शब्द आपस में)
रत्न-शर्करा-वालुका-पङ्क-धूम-तमः-महातमांसि १॥ ; = रत्नशर्करावालुकापङ्कधूमतमोमहातमांसि रूप में इतरेइतर योगद्वंद समास हैं ।
प्रभाशब्दः १। प्रत्येकं १॥ परिसमाप्यते T = प्रभा शब्द पृथक् पृथक् रत्न, शर्करा, वालुका इत्यादि पर जोड़ा जाता है ।

हुई छतरी उसके नीचे की विशाल विशाल छतरी के सम हैं । तत्त्वार्थ राजवार्तिक पृष्ठ ११३ वार्तिक ११ के अनुकूल हमारे यहां भी किसी किसी
आचार्य के मन में "पृथुतराः" पाठ भी है अत दांनों आम्नायों में पाठ और अर्थ एकसा हुआ ॥ परन्तु वार्तिकार का मत है कि रत्नप्रभा भूमिमें तरप
प्रत्यय का अर्थ लागू नहीं होसकता उसका पृथुतर नाम नहीं बन सकता क्योंकि उससे अन्य कोई नरक भूमि विस्तार घेदना वा प्रायु की अपेक्षा न्यून
हो तब तो रत्न प्रभा से पृथुतर कहा जासकता है किन्तु सो तो है नहीं इसलिये "पृथुतरा" शब्द के उल्लेख की कोई आवश्यकता नहीं ।
(१) वातश्च वातश्च वातौ यह यहां पर एकशेष समास माना है । एकशेष समास का यह नियम है कि समान अनेक शब्दों में एक ही शब्द
अवशिष्ट रह जाता है अन्य का लोप हो जाता है इसलिये यहां पर एक वात शब्द का लोप होगया है इसलिये घनाम्बुवात शब्द से यहां पर घनोदधि
वात और घनवात समझना चाहिये तथा घन शब्द सामान्य है वह तनुरूप विशेष की आकांक्षा रखता है इसलिये वात शब्द से यहां तनुवात का भी
ग्रहण है इसप्रकार घनाम्बुवात शब्द घनोदधिवात, घनवात और तनुवात इन तीन वातवलयों का यौगक है ।

॥ अथ तृतीयोऽध्यायः ॥

भवप्रत्ययोऽवधिदेवनारकाणामित्येवमादिषु नारकाः श्रुतास्ततः पृच्छति के ते नारका इति । तत्प्रतिपादनार्थं तदधिकरणनिर्देशः क्रियते ॥

॥ रत्नशर्करावालुकापङ्कधूमतमोमहातमः प्रभा

भूमयो घनाम्बुवाताकाशप्रतिष्ठाः सप्ताधोऽधः ॥ १ ॥

यय ० तृतीयः ॥ अध्यायः ॥ = (पौत्र शास्त्र वा तत्तार्थ सूत्र का) तीसरा अध्याय प्रारम्भ (= अथ) है
 भस्करणः ॥ अविः ॥ देवनारकाणां ॥ इति एवम् = ऋषिनिमित्तक अवधिज्ञान देव और नारकियों के होता है एतेही (= एवम्)
 मादिषु ॥ नारकाः ॥ श्रुताः ॥, = मयम (अध्याय १ सूत्र २१, अध्याय २ सूत्र ३१, ३४, ४६, ५०, ५३) में नारकी मुनेगये हैं
 ततः ० पृच्छति के ॥ ते ॥ नारका ॥ इति ० तन् = उस कारण से (= ततः) पृच्छता है कि ये नारकी कौन हैं। उन (नारकियों) के
 प्रतिपादन-स्य ॥।। तन्-अधिकरण-निर्देशः क्रियते = जनाने वा वतला देने के लिये, उनके आधार (= निवासस्थान) का कथन किया जाता है
 सूत्रम्—रत्नशर्करावालुकापङ्कधूमतमोमहातमः प्रभा भूमयो घनाम्बुवाताकाश प्रतिष्ठाः सप्ताधोऽधः ।

पदच्छेदः—रत्नप्रभा—शर्कराप्रभा—वालुकाप्रभा—पङ्कप्रभा—धूमप्रभा—तमःप्रभा—महातमःप्रभा—
 भूमयः घनवात—अम्बुवात—(तनु)वात—आकाश—प्रतिष्ठाः(भवन्ति) सप्त अधस् अधस् ॥ १ ॥

व्याख्यः—रत्नप्रभा-शर्कराप्रभा-वालुकाप्रभा = रत्न के समान दीप्ति, शर्करा के सदृश चमक, बालू के सम भलक,
 पङ्कप्रभा-धूमप्रभा-तमः प्रभा- = कीचड़ के सदृश भलक, धूमवन् प्रभा, अंधकार के समान आकृति,
 महातम-प्रभाः ॥।। भूमयः ॥।। = महा अंधकार के समान भलक (यथा गुण तथा नाम की) भूमि (नारकस्थान)
 (मिनके रुदिनाम धम्मा, वंशा, मेवा, अंजना, अरिष्टा, मन्वी और माग्वी हैं)

(१) यथापठते 'पृच्छति' अथ से अधिक है त्रिवक्ता अर्थ एव प्रतिश्रुतवत् अधिक २ विद्यान हांगो गदे दे अर्थात् ऊपर ऊपर धुंसी लुंसी तनी

एटानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय ३ सूत्र १

तासां भूमीनामालम्बननिर्ज्ञानार्थं घनाम्बुवातादिग्रहणं क्रियते ॥ घनाम्बु च वातश्च आकाशं च घनाम्बुवाताकाशानि । तानि प्रतिष्ठा आश्रयो यासां ता घनाम्बुवाताकाशप्रतिष्ठाः ॥ * घनं च घनो मन्दो महान् आयतः इत्यर्थः । अम्बु च जलं उदकमित्यर्थः । वातशब्दोऽन्त्यदीपकः । ततः एवं सम्बन्धनीयः । घनो घनवातः ।

तासां ॥॥ भूमीनां ॥॥ आलम्बन-निर्ज्ञान-अर्थम् ॥॥	= तिन भूमियों के अवलम्बन के निर्णय के लिये अर्थात् जो भूमि नरकोंका अवलम्बन बतलाई गई हैं उन का अवलम्बन क्या है। यह प्रगट करने के लिये
घन-अम्बु-वात आदि ग्रहणं ॥॥ क्रियते ॥॥	= (सूत्र में) घन-अम्बु-वातादि (वाक्य) का आदान किया गया है ।
घन- अम्बु ॥॥ च * वातः ॥॥ च * आकाशं ॥॥ च *	= वहुरि घन-अम्बु (= महान् उदक, और वात और आकाश शब्दोंका द्वंद्व समास
घनअम्बुवातआकाशानि ॥॥ ; तानि ॥॥	= घनाम्बु-वात-आकाशानि है । ते (घनाम्बुवात-आकाश)
प्रतिष्ठाः ॥॥ आश्रयः ॥॥ यासां ॥॥ ताः ॥॥ घनाम्बु- वाताकाशप्रतिष्ठाः ॥॥	= आधार वा आश्रय जिन (भूमियों) को हैं ते घनाम्बुवाताकाश = प्रतिष्ठा (कहलाती) हैं अर्थात् सात नरकोंकी भूमियें महान्जलपवनआकाशकेआश्रयहैं
घनं * ॥॥ च * घनः ॥॥ मन्दः ॥॥ महान् ॥॥ आयतः ॥॥	= वहुरिघन है सो गाढ़ा = घन) मोटा (= मन्द) बड़ा (महान्) लम्बाचाँड़य आयत है
इति-अर्थः ॥॥ ;	= ऐसा आशय है, अर्थात् घन, मन्द, महान् और आयत समानार्थकवाची शब्द हैं ॥
अम्बु ॥॥ च * जलं ॥॥ उदकम् ॥॥ इति * अर्थः ॥॥	= और अम्बु है सो पानी, नीर ऐसा अभिप्राय है (अम्बु-जल-उदक एकार्थी हैं) ।
वात-शब्दः ॥॥ अन्त्य-दीपकः ॥॥	= (सूत्र में) वात शब्द (घन-अम्बु के) अन्त का प्रकाशक है अर्थात् घन और अम्बु प्रत्येक शब्दके अन्तमें रहनेवाला है उसको प्रत्येकके साथ जोड़ दो ।
ततः * एव * सम्बन्धनीयः ॥॥ घनः ॥॥ घनवातः ॥॥	= तिस से ऐसे सम्बन्ध होना चाहिये, कि (घनाम्बुवात वाक्यमें) घन है सो घन वात है अर्थात् घनवात (वलय) है सो गाढ़े वा स्थूलवा सघन पवनका है ।

* चतुष्कोणकंसस्थः पाठः तालपत्र पुस्तके एव वर्तते = चौकोन रूप में स्थित वा निविष्ट ऐसा पाठ तालपत्र पर लिखित पुस्तकमें विद्यमान है ।

एयानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय ३ सूत्र १

साहचर्यात्ताच्छब्दम् ॥ चित्रादिरत्नप्रभासहचरिता भूमिः रत्नप्रभा, शर्कराप्रभासहचरिता

भूमिः शर्कराप्रभा, बालुकाप्रभासहचरिता भूमिः बालुकाप्रभा, पङ्कप्रभासहचरिता भूमिः पङ्कप्रभा, धूम

प्रभासहचरिता भूमिः धूमप्रभा, तमःप्रभासहचरिता भूमिः तमःप्रभा, महातमः प्रभासहचरिता भूमिः

महातमःप्रभा इति ॥ एताः सञ्ज्ञा अनेनोपायेन व्युत्पाद्यन्ते ॥ भूमिग्रहणमधिकरणविशेषप्रतिपत्त्यर्थम् ॥

यथा स्वर्गपटलानि भूमिमनाश्रित्य व्यवस्थितानि, न तथानारकावासाः । किं तर्हि, भूमिमाश्रिता इति ॥

साहचर्यात् १ ॥

तान्-शब्दम् १ ॥ ;

चित्र-आदि-रत्नप्रभा-सहचरिता १ ॥ भूमिः १ ॥ रत्नप्रभा १ ॥

शर्करा-प्रभा-सहचरिता १ ॥ भूमिः १ ॥ शर्कराप्रभा १ ॥

बालुकाप्रभा-सहचरिता १ ॥ भूमिः १ ॥ बालुकाप्रभा १ ॥

पङ्कप्रभा १ ॥ सहचरिता १ ॥ भूमिः १ ॥ पङ्कप्रभा १ ॥

धूमप्रभा १ ॥ सहचरिता १ ॥ भूमिः १ ॥ धूमप्रभा १ ॥

तमःप्रभा १ ॥ सहचरिता १ ॥ भूमिः १ ॥ तमःप्रभा १ ॥

महातमःप्रभा १ ॥ सहचरिता १ ॥ भूमिः १ ॥

महातमः प्रभा १ ॥ इति T एताः १ ॥ संज्ञाः १ ॥ अनेन १ ॥

उपायेन १ ॥ व्युत्पाद्यन्ते T

भूमि-ग्रहणं १ ॥ अधिकरण-विशेष-प्रतिपत्ति-अर्थम् १ ॥

यथा स्वर्ग पटलानि १ ॥ भूमिम् १ ॥ अनाश्रित्य-व्यवस्थितानि १ ॥

न * तथा * नारक-आवासाः १ ॥

किम् * तर्हि * भूमिम् १ ॥ आश्रिता १ ॥ इति *

= (रत्न-शर्करा-बालुका आदिकी प्रभा के) सदृश होनेसे वा सहचारी होने से

= उन (भूमियों) के (रत्नप्रभा, शर्कराप्रभा, बालुकाप्रभा आदि) नाम धरेगये हैं

= चित्रादिक रत्नों की दीप्ति सदृश पृथिवी से रत्नप्रभा है ।

= कंकरकी दीप्ति सदृश पृथिवी से शर्कराप्रभा है ।

= बालुका की चमक सम पृथिवी से बालुका प्रभा है ।

= कीचड़ अथवा कर्दम की झलक सम पृथिवी से पङ्कप्रभा है ।

= धुँवाँ की दीप्ति तुल्य पृथिवी से धूमप्रभा है ।

= अन्धकार की झलक सम पृथिवी से तमःप्रभा है ।

= अत्यन्त अन्धकार की प्रभा तुल्य पृथिवी

= सो महातमः प्रभा है । (ये रत्नप्रभा, शर्कराप्रभा आदि) नाम । इस (= अनेन)

= साधनकरि निरुक्ति क्रियेगये हैं अर्थात् व्याकरणकी रीतिते सिद्ध क्रियेगये हैं ।

= (इस सूत्र में) भूमि (शब्द) का आदान आधार विशेषके जतलाने के लिये है ।

= जैसे स्वर्गपटल भूमि को आधार न कर के पृथक् व्यवस्थित वाठरें हुए हैं

= तैसे नारकियोंके वासस्थान नहीं हैं अर्थात् उनके वासस्थान भूमिके आधार हैं

= तो (= तर्हि) भूमिको क्या आधार-अधिकरण है अर्थात् किसपर तिष्ठी है

एतानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धका शब्दशः हिन्दी अनुवाद । अध्याय ३ सूत्र १

सर्वा एता भूमयो घनोदधिवलयप्रतिष्ठाः । घनोदधिवलयं घनवातवलयप्रतिष्ठम् । घनवातवलयं तनुवातवलयप्रतिष्ठम् । तनुवातवलयमाकाशप्रतिष्ठम् । आकाशमात्मप्रतिष्ठं, तस्यैवाधाराधेयत्वात् ॥ सप्त भूमयो नाष्टौ न नव चेति ॥ अधोऽधोवचनं

सर्वाः १ ॥ एताः १ ॥ भूमयः १ ॥ घनोदधिवलय-

प्रतिष्ठाः १ ॥ घनोदधिवलयम् १ ॥ घनवातवलय-

प्रतिष्ठम् १ ॥ घनवातवलयं १ ॥ तनुवातवलय-

प्रतिष्ठं १ ॥ ; तनुवातवलयं १ ॥ आकाश-प्रतिष्ठं १ ॥

आकाशं १ ॥ आत्म-प्रतिष्ठं १ ॥ तस्य १ ॥ एव * आधार-

आधेयत्वात् १ ॥

त्रीणि १ ॥ अपि * एतानि १ ॥ वलयानि १ ॥ प्रत्येकम् १ ॥

विंशति-योजन-सहस्र-बाहुल्यानि १ ॥ सप्तग्रहणम् १ ॥

संख्या-अंतर-निवृत्ति-अर्थम् १ ॥ सप्त १ ॥ भूमयः १ ॥

न-अष्टौ १ ॥ न नव १ ॥ च * इति-अधः * अधः * वचनं १ ॥

= समस्त ये पृथिवीं घनोदधिवलय के (जो जल और पवन मिश्रत है)

अर्थात् घनोदधिवात जिसकी गीली वा आर्द्रवायु है ।

= आधार है (= प्रतिष्ठा) घनोदधिवलय घनवातवलयके (जो सघन पवनका है)

= आश्रय है ॥ घनवातवलय तनुवातवलयके (जो सूक्ष्म, पतली वायुका है)

= आधार है ॥ तनुवातवलय आकाशके आधार है

= आकाश अपने (= आत्मन्) आधार है क्योंकि तिस (आकाश) के ही आधार

= और आधेयभाव है अर्थात् वह स्वयं ही आधार और स्वयं ही आधेय है

= ये तीनों ही वातवलय पृथक् पृथक्

= बीस हजार योजन मोटे है । सूत्र में 'सप्त' शब्द का उपादान

= अन्य संख्या के निराकरण के लिए है ॥ सात ही पृथिवी हैं

= न आठ और न नौ । सूत्र में अधो अधो (नीचे नीचे) वाक्य है सो

"भूमयः घनोदधिवलय प्रतिष्ठाः" तत्त्वार्थश्लोक वार्तिकके रचयिता और श्रुतसागरि सूत्रिके मतमें ये भूमियां घनवातवलयके आधार हैं और घनवातवलय अम्बुवातवलय (अर्थात् घनोदधिवातवलय) के आधार है और अम्बुवातवलय तनुवातवलय के आधार है भावार्थ तत्त्वार्थराज-वार्तिककारके, सर्वार्थसिद्धिके कर्ताके, श्वेताम्बर आम्नायके सभाष्यतत्त्वार्थाधिगमसूत्रके अनुसार तथा प० जयचन्द्रराय जी, सदासुख जी इत्यादिके अनुसार तो ये समस्त पृथिवी घनोदधिवातवलय के आधार है और घनोदधिवातवलय घनवातवलय के आधार है, और घनवातवलय तनुवातवलयके आधार है तनुवातवलय आकाशके आधार है परन्तु श्लोक ० वा० और श्रुतसागरीटीकाके अनुसार भूमियां घनवातवलयके आधार है और घनवातवलय घनोदधिवातवलयके आधार है जैसा निम्नलिखित वाक्यों से प्रगट है ॥ (क) "स च तनुवात प्रतिष्ठो बुवातो घनवातस्य स्थितिहेतु सोपि भूमेर्न कूर्मादिः

एतानिवासी जगरूपसहाय वक्रोल कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धि का शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय ३ सूत्र १
 अम्बु अम्बुवातः। वातस्तनुवातः। इति महदपेक्षया तनुरिति सामर्थ्यगम्यः। अन्यपाठः ॥
 सिद्धान्तपाठस्तु घनाम्बु च वातं चेति वातशब्दः सोपस्क्रियते। वातस्तनुवात इति वा ॥]

अम्बुः॥ अम्बुवातः॥

= अम्बु है सो अम्बुवात है अर्थात् सूत्र में "घनाम्बुवात" वाक्य में जो अम्बु शब्द है उसको अम्बुवातके समान वातशब्द के अन्यपदीपक होनेसे समझना चाहिये यह वायुमंडल जल मिश्रण है अतः इसको घनोदधि वातवलय कहते हैं ॥

वातः॥ तनुवातः॥ इति * महत्-अपेक्षयाः॥

= वात है सो तनुवात है ऐसे (सूत्र में घन-सघन की (= महत्) अपेक्षा से = सूक्ष्म (= तनु) संगत अर्थता से प्राप्य है अर्थात् 'तनु' शब्दकी प्राप्ति यहाँ आशय के प्रसंग से हुई है क्योंकि जब सूत्र में घन (सघन) वर्तता है तो घन तो जवही विद्यमान होसकता है और उसी समय सूत्र में लासकते हैं जब उसका विरोधक सूक्ष्म वा तनु हो ॥ तनुवात सूक्ष्म वा पतले वायुमंडल को कहते हैं ॥

तनुः॥ इति * सामर्थ्यगम्यः॥

= (घनं च घनो इत्यादि सामर्थ्यगम्यः पर्यन्त) दूसरा वा भिन्न पाठ हुआ = परन्तु (= तु) सिद्धान्त का पाठ घनाम्बु और (= च) वात ऐसा है = (घनाम्बुमें) वातशब्द ऊपर से जोड़ा गया है (तव) घनाम्बुवात, घनवात हुए = और (= वा) वात है सो तनु (सूक्ष्म) वात है ये सब मिलकर घनाम्बुवात घनवात तनुवात हुये। 'घनाम्बुवात' वाक्य का यही विग्रह है जो सिद्धान्तके पाठ के अनुकूल लेकर सूत्र का अर्थ किया गया है (देखो ३ अध्याय पृष्ठ २)

अन्यः॥ पाठः॥

सिद्धान्त-पाठः॥ तु * घन-अम्बुः॥ च वातः॥ च इति वातशब्दः॥ सोपस्क्रियते।

वा * वातः॥ तनुवातः॥ इति * ॥]

एतानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद । अध्याय ३ सूत्र १ और २

तिर्यक्प्रचयनिवृत्त्यर्थम् ॥
किं ता भूमयो नारकाणां सर्वत्रावासा आहोस्वित्कचित्कचिदिति तन्निर्धारणार्थमाह—
॥ तासु त्रिंशत्पञ्चविंशतिपञ्चदशदशत्रिपञ्चो नैकनरकशतसहस्राणि
पञ्च चैव यथाक्रमम् ॥ २ ॥

तिर्यक् * प्रचय-निवृत्ति-अर्थम् १॥

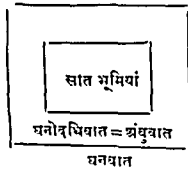
किम् * ताः १॥ भूमयः १॥ नारकाणाम् १॥ सर्वत्र * आनासाः १॥ = (प्रश्न) क्या ते भूमियों नारकियोंके सर्वत्र वासस्थान है
आहोस्वित् * कचित् * कचित् * इति * तद्-
निर्धारण-अर्थम् १॥ आह ।

= चौरस (तिर्यक्) वा तिरछा (तिर्यक्) फैलाव (= प्रचय) के निषेध के लिये अर्थात्
ये पृथिवी एक दूसरेके नीचे २ अवस्थित है तिरछे, चौरस, फैलाव वा ऊर्ध्व में नहीं हैं
= अथवा (= आहोस्वित्) कहीं कहीं पर हैं । इस (वात) के
= निर्णयके लिये (अग्रिम सूत्र में) कहते हैं कि—

तासु त्रिंशत्पञ्चविंशतिपञ्चदशदशत्रिपञ्चो नैकनरकशतसहस्राणि पञ्च चैव यथाक्रमम् ॥ २ ॥
= तासु त्रिंशत्नरकशतसहस्राणि पञ्चविंशतिनरकशतसहस्राणि, पञ्चदशनरकशतसहस्राणि, दशनरकशतसहस्राणि, त्रिनरकशतसहस्राणि,
पञ्चोनैकनरकशतसहस्राणि, च, पञ्च एव यथाक्रमम् ॥ २ ॥
सूत्रार्थः—तासु १॥ त्रिंशत्नरकशतसहस्राणि १॥ = उन (भूमियों) में तीस लाख विल (= नरक)
पञ्चविंशतिनरकशतसहस्राणि १॥ = पच्चीस लाख विले, पंद्रह
नरकशतसहस्राणि १॥ पंचदश- = लाख विले (= आवास) दश लाख विले (= निवासस्थान)

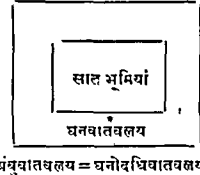
इनेतास्वर आरनायक 'सभाष्यतस्वार्थाधिगमसूत्र' म इस सूत्रके स्थानमें "तासु नारका" केवल इतना सूत्र है इसका अर्थ है कि उन
(रत्नप्रभादि भूमियों) में नरक है और उक्तसभाष्यके भाष्यकारने इस कथनका कि प्रथम भूमिमें तीसलाख विले है दूसरीमें पच्चीसलाख तीसरीमें
में पंद्रह लाख चौथीमें दशलाख, पांचवीमें तीनलाख छठवीमें पांचघाटि एकलाख और सातवीं भूमिमें केवल पांच नरक विले वा निवासस्थान है
भाष्यमें अन्तर्गत करदिया है और इसी सूत्रके भाष्यम यह कथन कि पहिले नरकभूमिमें तरह, ढुंजामें ग्यारह, तीसरीमें नव, चौथीमें सात, पांचवीमें
पांच, छठवीमें तीन, सातवीमें एकही प्रतर है गर्भित है । पूज्यपाद स्वामीने प्रतरको गुणनाका कथन इसी सूत्रकी वृत्तियों करदिया है यथार्थमें हमारे

अर्थः—अभ्युवातवलय (= घनोदधिवातवलय) वह तनुवातवलय के आधार है (कैसा है अभ्युवातवलय कि) घनवातवलय की स्थिति का कारण है और वह घनवात (वलय) भूमिकी स्थिति का हेतु है। भूमि की स्थिति का हेतु कलुषा इत्यादि नहीं हैं ॥ तत्त्वार्थश्लोकवार्तिक पृष्ठ ३४५ ॥
(ख) सर्वाः सप्त भूमयः घनवात प्रतिष्ठा वर्तन्ते स च घनवात अभ्युवातप्रतिष्ठाऽस्ति। स च अभ्युवात तनुवातप्रतिष्ठो वर्तते। स च तनुवात आकाशप्रतिष्ठो वर्तते इत्यादि इसी सूत्र के नीचे श्रुतिसागरि टीका पृष्ठ ८६ से उद्धृत ॥ सर्वार्थ सिद्धिवृत्तिकारका मत पृष्ठ ६ में उल्लेख कर दिया है ॥



तनुवात

सर्वापेता भूमयः घनोदधिवलयप्रतिष्ठाः, घनोदधिवलयं घनवात-
वलयप्रतिष्ठं; 'घनवातवलयं तनुवातवलयप्रतिष्ठं, तनुवातवलय-
माकाशप्रतिष्ठम्' राजवार्तिकपृष्ठ ११२ ॥ " तदेवं खरपृथिवी
पद्मप्रतिष्ठा पद्मो घनोदधिवलयप्रतिष्ठो, घनोदधिवलयं घनवात-
वलयप्रतिष्ठं ॥ ततो महातमो भूममाकाशम् ॥ सभाष्यतत्त्वार्था-
धिमसूत्र पृष्ठ ६४ ॥



तनुवातवलय

"तीनसी तैताल राजु घनाकार सय लोक घनोदधि, घन(वात) तनुवात के आधार हैं। कविवर चानतरायके चरचाशतकसे उद्धृत।
कैसा है? सर्वलोक घनोदधिवातवलय (जो जल और पवन मिश्रित है) ताके आधार है और घनोदधिवातवलय

घनवातवलयके आधार है और घनवातवलय तनुवातवलयके आधार है " ॥

"य मूमि तो घनोदधिवातवलय के आधार हैं। यहुरि घनोदधिवातवलय घनवातवलय के आधार है यहुरि

घनवातवलय तनुवातवलयके आधार है। तनुवातवलय आकाशके आधार है ॥ पं० जयचन्द्ररायजी कृता वचनिका पृष्ठ मुद्रित २६६ ॥

"तद्वांते समस्त पृथिवी तो घनोदधिवातवलयके आधार है। और घनोदधिवातवलय है सो घनवातवलयके
आधार है। अर घनवातवलय है सो तनुवातवलय के आधार है। सदासुखजी कृता अर्थप्रकाशिका पृष्ठ १५३ ॥

एटानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद । अध्याय ३ सूत्र २ और ३
ततोऽथः आसप्तम्या द्वौ द्वौ नरकप्रस्तारौ हीनौ ॥ इतरो विशेषो लोकानुयोगतो वेदितव्यः ॥

अथ तासु भूमिषु नारकाणां कः प्रतिविशेष इत्यत आह—

॥ नारका नित्याशुभतरलेश्यापरिणामदेहवेदनाविक्रियाः ॥ ३ ॥

ततः * अथः * आसप्तम्याः १॥ द्वौः ॥ द्वौः ॥ नरक-प्रस्तारौः १॥ = तिस (प्रथम भूमि) से नीचे सातवीं (भूमि) तक दो दो नरक पटल
हीनौः १॥ = न्यून हैं अर्थात् सातवीं भूमि में एक, छठी में तीन, पांचवीं में पांच, चौथी में सात,
तीसरी में नौ, दूसरी में ग्यारह, पहली में तेरह पटल वा पाथड़े हैं

= (सात नरकोंके) अन्य भेद (विशेष) लोक नियुक्त वा नियोजित शास्त्रसे जानना चाहिये
= आगे (= अथ) उन भूमियों में नारकियोंके क्या
= अन्य भेद प्रभेद (= प्रतिविशेष) हैं । इसलिए (अग्रिम सूत्रमें) कहते हैं कि

इतरः १॥ विशेषः १॥ लोक-अनुयोगतः * वेदितव्यः १॥
अथ * तासु १॥ भूमिषु १॥ नारकाणां १॥ कः १॥
प्रति-विशेषः १॥ इति * अतः * आह १॥

सूत्रम्—नारका नित्याशुभतरलेश्यापरिणामदेहवेदनाविक्रियाः ॥ ३ ॥

= नारकाः नित्य अशुभतरलेश्याः, नारकाः नित्य अशुभतर परिणामाः; नारकाः नित्य अशुभतर देहाः; नारकाः नित्य अशुभतरवेदनाः,
नारकाः नित्य अशुभतर विक्रियाः ॥

(१) हमारे पास तत्त्वार्थ सूत्रकी बहुतसो प्रतियोंके अतिरिक्त एक प्रति तत्त्वार्थ सूत्रकी ज्ञानचन्द्रजी वैद्य द्वारा मुद्रित तथा प्रकाशित है
इस पुस्तक में दूसरे सूत्रके पीछे "प्रथमायाम्पतरास्त्रयोदशाधो छिद्दीना" ऐसा सूत्र अधिक है इसके पश्चात् 'नारका नित्या इत्यादि' सूत्र है इसका
अर्थ यह है कि पहली भूमि में तेरह प्रतर हैं और नीचे २ की भूमियोंमें दो दो प्राटि है अर्थात् प्रथम नरक भूमि में तेरह प्रतर है दूसरी में ग्यारह,
तीसरी में नौ, चौथी में सात, पांचवीं में पांच, छठीमें तीन, और सातवींमें एक प्रतर है । अन्य ग्रंथोंमें इसे सूत्र नहीं माना है परन्तु सर्वार्थसिद्धि
वृत्ति, तत्त्वार्थराजवार्तिक, प० जयचन्द्रजीकी वचनिका तथा अर्थप्रकाशिका इत्यादि ग्रंथों में इसी सूत्रकी वृत्तिमें अथवा टोकामें उक्त सूत्रका
आशय गर्भित कर दिया है देखो सर्वार्थसिद्धि पृष्ठ १६८, राजवार्तिक पृष्ठ ११४, सभाष्यतरवार्याधिगसूत्र पृष्ठ ६५, ६६, वचनिका पृष्ठ २०२, २०३,
अर्थप्रकाशिका पृष्ठ १२७, इन सर्वमें उक्त तेरह पटलोंका कथन है ॥
हमारे यहां इस सूत्र का पाठ और अर्थ एक है ॥ श्वेताम्बर ग्राम्नाय के सभाष्य० में नारका शब्द नहीं है शेष पाठ दोनों ग्रन्थोंमें एकसा है ॥
उक्त सभाष्य० के 'तासु नरका' इस दृश्यरे सूत्रसे तीसरे सूत्रमें अनुवृत्ति आनी है तब 'नरका' शब्द जोड़ने से पाठ लगभग एकसा होजाता है,
तान्पर्य दोनोंका एक है ॥

एटा निवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय ३ सूत्र ३
 लेश्यादयो व्याख्यातार्थाः ॥ अशुभतरा इति प्रकर्षनिर्देशः । तिर्यग्गतिविषयाशुभलेश्याद्यपेक्षया,
 अधोऽधः स्वगत्यपेक्षया च वेदितव्यः ॥ नित्यशब्द आभीक्षण्यवचनः ॥ नित्यमशुभतरा लेश्या-
 दयो येषां ते नित्याशुभतरलेश्यापरिणामदेहवेदनाविक्रिया नारकाः ॥

विक्रिया हैं; धूमप्रभा से तमः प्रभामे अशुभतर लेश्या, परिणाम, देह, वेदना, विक्रिया हैं; और
 तमःप्रभासे महातमः प्रभामें (सातवीं भूमिमें) अशुभतरलेश्या, परिणाम, देह, वेदना, विक्रिया हैं ॥

वृत्त्यर्थः—लेश्या-आदयः१।

= लेश्या, परिणाम-देह वेदना-विक्रियां (आदयः) हैं

व्याख्यात-अर्थाः१।

= उनके अर्थ (दूसरे अध्याय के ६, ८, ३६ सूत्रों की वृत्तिमें क्रमसे) कहेगये हैं

अशुभतराः१। इति * प्रकर्ष-निर्देशः१।; तिर्यच-

= (इम सूत्र में) अशुभतर ऐसा (विशेषण) अधिकपनाके अर्थ है । तिर्यच-

गतिविषय-अशुभलेश्या-आदि-अपेक्षया१॥ चअधः*अधः = गतिविषय, अशुभलेश्यादिकोंकी अपेक्षासे तथा (= च) नीचे २ (नरकोंमें)

= अपनी गति (अर्थात् नरकगति) की अपेक्षासे (अशुभतर लेश्याओं की प्रधानता)

स्वगति-अपेक्षया१॥

= जाननी चाहिये भावार्थ जैसे तिर्यचोंके अशुभलेश्यादि हैं उनकी अपेक्षासे नरक-

वेदितव्यः१।

गति में अशुभतर लेश्या है और नारकियों के परस्पर की अपेक्षासे ऊपर के

नारकियोंसे नीचे नीचेके नारकियोंके अशुभतरलेश्या, अशुभतरपरिणाम, अशुभतरदेह, अशुभतरवेदना, अशुभतर विक्रियां हैं

नित्य-शब्दः१। आभीक्षण्य-वचनः१। नित्यम्१॥

= (इस सूत्र में) नित्य शब्द बारंबार अथवा निरन्तर होनेका वाचक है निरन्तर

अशुभतराः१। लेश्या-आदयः१। येषाम् १।

= अशुभतर हैं लेश्या, परिणाम, शरीर, पीड़ा, और विक्रिया (= आदयः) जिनके

तेः१। नित्य-अशुभतर-लेश्या-परिणाम-

= ते नित्य अशुभतर लेश्या वाले तथा निरन्तर अशुभतरपरिणामयुक्त और

देह-वेदना-

= सदा अशुभतर शरीर सहित तथा निरन्तर अशुभतरवेदना वा पीड़ा सहित

विक्रियाः१। नारकाः१।

= और सर्वकाल अशुभतर विक्रियासहित नारकी जीव हैं ॥

एटानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभवत्यर्थं सहित सर्वाथसिद्धिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद । अध्याय ३ सूत्र ३

सर्वाथ

११

सूत्रार्थः—नारकाः। नित्य-अशुभतर-लेश्याः।

नित्य-अशुभतर-परिणामाः। नित्य-अशुभतर-देहाः।

नित्य-अशुभतर-वेदनाः। नित्य-अशुभतर-विक्रियाः।

= नारकी जीव हैं वे निरन्तर अशुभतर लेश्याओं सहित अर्थात् अशुभतर
कापोत नील और कृष्ण लेश्याओं सहित

= निरन्तर अशुभतर परणतियुक्त, सदा अशुभतर शरीरवाले

= सदैव अशुभतर पीड़ा सहित, सदा अशुभतर विक्रिया करने वाले होते हैं
व्योंकि उनके सदा अशुभ कर्मका उदय है इस कारण निरन्तर. उनके लेश्या
परिणाम, देह और वेदना और विक्रिया अशुभ ही होते हैं ॥ इस सूत्र का

भावार्थ यह है कि तिर्यच गतिसे अशुभतर लेश्याओंकी अपेक्षासे रत्नप्रभा प्रथम भूमिमें अशुभतर लेश्या हैं । रत्नप्रभासे शर्कराप्रभा
में अशुभतर लेश्या, परिणाम, देहवेदना, विक्रिया हैं, शर्कराप्रभा से बालुकाप्रभा में अशुभतर लेश्या, परिणाम, देह, वेदना विक्रिया हैं
बालुकाप्रभासे पङ्कप्रभा में अशुभतर लेश्या, परिणाम, देह, वेदना, विक्रिया हैं; पङ्कप्रभासे धूमप्रभा में अशुभतर लेश्या, परिणाम, देहवेदना,

(१) "अशुभतर" तर=कृद् अधिक, तम=बहुत अधिक । यदि दो वस्तुओंमेंसे एकके शुभ गुण अथवा अशुभ गुणकी अधिकता प्रगट करनी हो तो उस शब्द के अन्त में 'तर' प्रत्यय लाते हैं जैसे इस सूत्र में "अशुभतर लेश्या" । और यदि बहुतसी (दो से अधिक) वस्तुओंमेंसे एकके शुभ गुण अथवा अशुभ गुणकी अधिकता उन सर्वके ऊपर प्रगट करनी हो तो 'तम' प्रत्यय लाते हैं "जैसे अशुभतम लेश्याः" इत्यादिसे जानना ।

(२) लेश्या शब्दका एकवचन खोलिग 'लेश्या' शब्द है, उसका बहुवचन खोलिग 'लेश्याः' ऐसा है । परन्तु समासमें "नित्याशुभतर लेश्याः" आया है जिसका अर्थ यह है कि निरन्तर अशुभतर हैं लेश्या जिनके (ऐसे नारकी हैं) अर्थात् 'नारकाः' शब्द का विशेषण है, अतः पुलिङ्ग बहुवचनमें रक्खा है ।

(३) वेदना और विक्रिया शब्दों का क्रम से एक वचन खोलिङ्ग वेदना और विक्रिया हैं उनके बहुवचन खोलिङ्ग क्रमसे 'वेदनाः, विक्रियाः' होते हैं परन्तु समास में 'नित्यअशुभतरवेदना' 'नित्यअशुभतरविक्रिया' आये हैं जिनके क्रम से अर्थ हैं 'निरन्तर अशुभतर है वेदना जिनके,' और 'निरन्तर अशुभतर हैं विक्रिया जिनके 'अर्थात् 'नारकाः' शब्दका गुणवाचक हैं अतः 'वेदनाः' 'विक्रियाः' शब्दों को बहुवचन पुलिङ्ग में रक्खा है ॥

एतानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय ३ सूत्र ३
 अधोऽधोद्विगुणद्विगुण उत्सेधः ॥ अभ्यन्तरासद्वेद्योदये सति अनादिपरिणामिकशीतोष्णब्राह्मनिमित्त-
 जनिताः सुतीव्रा वेदना भवन्ति नारकाणाम् ॥ प्रथमाद्वितीयातृतीयाचतुर्थीषु उष्णवेदनान्येव नरकाणि
 पंचम्यामुपरि उष्णवेदने द्वे नरकशतसहस्रे । अधः शीतवेदनमेकं शतसहस्रम् । षष्ठीसप्तम्योः शीत-
 वेदनान्येव ॥ शुभं कश्चिष्याम इति अशुभतरमेव विकुर्वन्ति, सुखहेतूनुत्पादयाम इति दुःखहेतूनेवो-
 त्पादयन्ति । त एते भावा अधोऽधोऽशुभतरा वेदितव्याः ॥
 किमेतेषां नारकाणां शीतोष्णजनितमेव दुःखमुतान्यथापि भवतीत्यत आह—

अथस् अधः* द्विगुण-द्विगुणः३। उत्सेधः३। अभ्यन्तर-
 असत्-वेद्य-उदये३। सति३। अनादि-परिणामिक-
 शीत-उष्ण-ब्राह्म-निमित्त-जनिताः३। सुतीव्राः३। वेदनाः३।
 भवन्ति १ नारकाणां३। प्रथमा-द्वितीया-तृतीया-
 चतुर्थीषु३। उष्णवेदनानि३। एव*नरकाणि३।
 पंचम्याम् ३। उपरि*उष्णवेदने३। द्वे ३।
 नरकशत-सहस्रे३। अधः* शीतवेदनम्३।
 एकम्३। शत-सहस्रम्३। षष्ठी-सप्तम्योः३।
 शीत-वेदनानि३। एव*शुभम्३। कश्चिष्यामः३। इति*
 अशुभतरम्३। विकुर्वन्ति १ सुखहेतून्३। उत्पादयामः १
 इति* दुःखहेतून्३। उत्पादयन्ति १
 तः३। एते३। भावाः३। अधः* अधः* अशुभतराः३।
 वेदितव्याः३। त्रिम्*एतेषाम्३। नारकाणाम्३।
 शीत-उष्ण-जनितम्३। एव* दुःखम्३। उत*
 अन्यथा * अपि * भवति १ इति * आह १

= नीचे २ (ऊपरके नरकसे प्रत्येक नरकमें) दूनी २ उंचाई है । अन्तरंग
 = असाता वेदनीय कर्मके उदय होनेपर अनादिकाल परिणामरूप (भूमिका)
 = ब्राह्मनिमित्तक-शीत-उष्णकरि (नारकियोंके) तीव्र पीड़ा
 = होती है । नारकियोंके पहिली (भूमि)में दूसरी (शर्कराप्रभा)में तीसरी (वालुकाप्रभा)में
 = चौथी (पङ्कप्रभा पृथिवी)में उष्ण वेदना रूप ही बिल है
 = पांचवी (धूमप्रभाभूमि)में ऊपरके उष्णवेदनारूप दो
 = लाख बिले है । (पांचवीं भूमिके शेष) नीचेके शीतवेदनारूप
 = एक लाख (बिले) है । छठी (तमःप्रभाभूमि) और सातवीं (महातमःप्रभा भूमि)में
 = शीतवेदनाही है । अच्छी (विक्रिया) हम करैगे ऐसे (नारकी विचारे हैं)
 = परन्तु अशुभतर ही करते है । सुख के कारण हम पैदा करैगे ।
 = इस प्रकार (नारकी जीव विचार करते है परन्तु) दुःखके कारणही उपजाते हैं
 = ते ये परिणाम (एक नरककी अपेक्षासे दूसरेमें) नीचे नीचे अशुभतर
 = जानना चाहिये ॥ (प्रश्न) क्या इन नारकियोंके
 = शीत और उष्णसे उत्पन्न हुआ ही दुःख है अथवा
 = अन्य प्रकार भी (नारकी जीवोंको दुख) होता है अतः (अग्रिम सूत्र में) कहते हैं कि

पदानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद । अध्याय ३ सूत्र ३
 प्रथमाद्वितीययोः कापोती लेश्या, तृतीयायामुपरिष्ठात्कापोती अधो नीला, चतुर्थ्यां नीला, पञ्चम्यामुपरि
 नीला अधःकृष्णा, षष्ठ्यां कृष्णा, सप्तम्यां परमकृष्णा । स्वायुषः प्रमाणावधृता द्रव्यलेश्या उक्ताः ॥
 भावलेश्यास्तु अन्तर्मुहूर्तपरिवर्तिन्यः ॥ परिणामाः स्पर्शरसगन्धवर्णशब्दाः क्षेत्रविशेषनिमित्तवशादति-
 दुःखहेतवोऽशुभतराः ॥ देहाश्च तेषामशुभनामकर्मोदयादत्यन्ताशुभतरा विकृताकृतयो हुण्डसंस्थाना
 दुर्दर्शनाः ॥ तेषामुत्सेधः ॥ प्रथमायासप्त धनूपि, त्रयो हस्ताः षडंगुलयः ।

प्रथमा-द्वितीययोः ॥ कापोती ॥ लेश्या ॥ तृतीया ॥
 उपरिष्ठात् ॥ कापोती ॥
 अधः ॥ नीला ॥ चतुर्थ्यां ॥
 नीला ॥ पञ्चम्यां ॥ उपरि ॥
 नीला ॥ अधः ॥ कृष्णा ॥
 षष्ठ्यां ॥ कृष्णा ॥ सप्तम्यां ॥ परम कृष्णा ॥
 स्व-आयुषः ॥ प्रमाण-अवधृता ॥ द्रव्य लेश्या ॥ उक्ताः ॥

भावलेश्याः ॥ अन्तर्मुहूर्त-परिवर्तिन्यः ॥
 परिणामाः ॥ स्पर्श-रस-गन्ध-वर्ण-शब्दाः ॥ क्षेत्र-विशेष
 निमित्त-वशात् ॥ अतिदुःखहेतवः ॥ अशुभतराः ॥
 देहाः ॥ चतुर्थ्यां ॥ अशुभ-नामकर्म-उदयात् ॥
 अत्यन्त-अशुभतराः ॥ विकृत-आकृतयोः ॥ हुण्ड—
 संस्थानाः ॥ दुर्दर्शनाः ॥ तेषां ॥ उत्सेधः ॥ प्रथमायां ॥
 मम ॥ धनूपि ॥ त्रयो ॥ हस्ताः ॥ षड् ॥ अंगुलयः ॥

= पहिली (रत्नमभा) तथा दूसरी (शर्करामभा) में कापोतलेश्या है । तीसरी (वालुकामभा) में
 = ऊपर (के विलोंके रहनेवाले नारकियोंके) कापोत लेश्या है ।
 = (इस तीसरी वालुकामभा भूमिके) नीचे नील लेश्या है । चौथी (पंकमभा भूमि) में
 = नील लेश्या है । पांचवीं (धूममभा भूमि) में ऊपर (विलोंमें रहनेवाले नारकियोंके)
 = नीललेश्या है । (इसके) नीचे (के विलोंमें रहनेवाले नारकियोंके) कृष्णलेश्या है
 = छठी (तमःप्रभाभूमि) में कृष्ण लेश्या है; सातवीं (महातमःभूमि) में उत्कर्ष कृष्णलेश्या है
 = अर्पनी र आयुके परिमाण द्वारा निश्चित की गई द्रव्य लेश्यायें कही गई हैं
 अर्थात् नारकियोंके उपर्युक्त क्रमसे कही गई द्रव्य लेश्यायें आयुतक एकसी रहती हैं ।
 = परन्तु भावलेश्या अन्तर्मुहूर्त में पलटती रहती है ।
 = परिणाम-स्पर्श-रस-गन्ध-वर्ण-और शब्द हैं । स्थानभेदके
 = निमित्तके वशासे (ते परिणाम) अति दुःखके कारण अशुभतर हैं ।
 = और (= च) उन (नारकी जीवों)के शरीर अशुभ नामकर्मके उदयसे
 = अतिशय अशुभतर हैं (और) वृरी आकृतिवाले, हुण्डक—
 = संस्थानरूप दुर्दर्शनीय (= देखनेमें बुरे) हैं उन (नारकियों)की उंचाई प्रथम भूमिमें
 = सात चाप तीन हाथ लै अंगुल है । अर्थात् सवा इकतीस हाथ है

एतानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद । अध्याय ३ सूत्र ४ और ५
स्वविक्रियाकृतासिवासिपरशुभिण्डमालशक्तितोमरकुन्तायोघनादिभिरायुधैः स्वकरचरणदंशनैश्च
छेदनभेदनतक्षणदंशनादिभिः परस्परस्यातितीव्रदुःखमुत्पादयन्ति ॥

किमेतावानेव दुःखोत्पत्तिकारणप्रकारः उतान्योपि कश्चिदस्तीत्यत आह—
॥ संक्लिष्टासुरोदीरितदुःखाश्च प्राक्चतुर्थ्याः ॥ ५ ॥

स्व-विक्रिया-कृत-असि-वासि-परशु-
भिण्ड-माल-शक्ति-तोमर-कुन्त-
अयस्यन-आदिभिः—३॥ आयुधैः—३॥ च*स्व-कर-
चरण-दशनैः—३॥ छेदन-भेदन-तक्षण-दंशन-
आदिभिः—३॥ परस्परस्य—३॥ अतितीव्र—३॥ दुःखम्—३॥
उत्पादयन्ति—३॥ किम्* एतावान्—३॥ एव दुःख-उत्पत्ति-
कारण-प्रकारः—३॥ उत*अन्यः—३॥ अपि*कश्चित्* अस्ति इति*
अतः आह T

= अपनी कीहुई विक्रियासे तरवार (= असि) कुल्हाड़ा (= वासि) फरसा (परशु)
= बन्दूक (= भिण्ड) चक्र (= माल) शक्ति वर्खी लोहेके डंडे (तोमर) माला सेल (= कुन्त)
= लोहेके घन आदिक अस्त्र शस्त्र द्वारा (= आयुधैः) और (= च) अपने हाथ
= पग दांतोंकरि छेदनाभेदना खीलना (= तक्षण) काटना (दंशन)
= आदिक (क्रिया) से आपसकी अतितीव्र पीड़ाको
= उत्पन्न करते हैं । क्या इतने ही दुःख उत्पन्न होनेके
= हेतु अन्यभेद हैं अथवा कुछ दूसरा (= अन्य) भी है
= इस लिये (अग्रिम सूत्रमें) कहते हैं कि—
सूत्रम्—संक्लिष्टासुरोदीरितदुःखाश्चप्राक्चतुर्थ्याः = नारकाःसंक्लिष्टा-असुर-उदीरित-दुःखाश्चप्राक्-चतुर्थ्याः
= नारकीजीव चौथी (पंकमभा भूमिसे पहिले) तीसरी भूमि पर्यंत
= क्लेश (परिणामोंकरि) युक्त असुरोंद्वारा वा क्लेश भावोंके धारक असुरोंकरि
= उत्पादित (= उदीरित) दुःख भी सहते हैं

सूत्रार्थः— नारकाः ३। प्राक्*चतुर्थ्याः ३॥
संक्लिष्ट—असुर-
उदीरित—दुःखाः ३। च*

(१) दोनों सम्प्रदायोंमें इस सूत्रका अर्थ और पाठ एकसा है । (२) अनुवादक के पास इस समय मूल सूत्रों की बहुत सी प्रतियाँ हैं । उनमेंसे सदासुखजीकी दो प्रतियोंमें और ज्ञानचन्द्रजी लाहौरकी एक प्रतिमें "प्राक् चतुर्थ्याः" ऐसा पाठ है । इन तीन प्रतियोंका पाठ अनुचित जान पड़ता है क्योंकि एक, द्वि, त्रि, चतुर से नवन् दशन् इत्यादि उन्नीस पर्यन्त प संख्यायें जिस संख्यासे सम्बन्ध रखती हैं उस संज्ञा का विशेषण कहलाती हैं । एक द्वि, त्रि, चतुर तक संख्याओंका वही विभक्ति वही बचन और वही लिङ्ग

पटानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय ३ सूत्र ४

॥ परस्परोदीरितदुःखाः ॥ ४ ॥

कथं परस्परोदीरितदुःखत्वं नारकाणाम् । भवप्रत्ययेनावधिना मिथ्यादर्शनोदयाद्विभङ्गव्यपदेश-
भाजा च दूरादेवदुःखहेतूनवगम्योत्पन्नदुःखाःप्रत्यासत्तौ परस्परालोकनाच्च प्रज्वलितकोपाग्रयः
पूर्वभवानुस्मरणाच्चातितीव्रानुबद्धवैराश्च शृगालादिवःस्वभिघाते प्रवर्तमानाः

सूत्रम्—परस्परोदीरितदुःखाः ॥ ४ ॥ = (नारकाः)परस्पर-उदीरित-दुःखाः (भवन्ति) ॥ ४ ॥

सूत्रार्थ—नारकाः । परस्पर-उदीरित-दुःखाः । भवन्ति

= नारकीजीव परस्पर उत्पन्नक्रियाहुआ दुःख (एक दूसरेको) देनेवाले होते हैं ।
अर्थात् कुत्तोंकी भांति निरन्तर एक दूसरेके साथ लड़ते भगड़ते रहते हैं ।

वृत्त्यनुवादः—कथं*परस्पर-उदीरित—

= (पक्ष) कैसे आपसमें (एक दूसरे को) क्रियाहुआ अथवा उपजायाहुआ

दुःखत्वं । नारकाणाम् । मिथ्या-दर्शन-उदयात् ।

= नारकीजीवोंके दुःख होता (= दुःखत्वं) है । मिथ्या दर्शनके उदय होनेसे

विभंग-व्यपदेश-भाजा । भवप्रत्ययेन । अवधिना । च*(४)

= विभंगनामक वा विभंग नामकाधारक भवनिमित्तक अंधेविज्ञानकरि

दूरात् । एव* दुःखहेतुः । अवगम्य-

= दूरसे ही (नारकी जीव) दुःखके कारणोंको जानकर

उत्पन्न-दुःखाः । च*प्रति-आसत्तौ । परस्पर-

= पीड़ा उपजावें हैं और (= च)अति निकट होनेपर आपसमें (एक दूसरे को)

आलोकनात् । प्रज्वलित-कोप-अग्रयः । च*

= देखनेमें क्रोषरूपी अग्नि प्रज्वले है जिनके अर्थात् तीव्र क्रोधयुक्तं होजाते हैं ॥ तथा

पूर्व-भव-अनुस्मरणात् । अतितीव्र-

= पहिले जन्मके बुरे वा निकट (= अनु) स्मरणसे अतितीव्र और

अनुबद्धवैराः । च* शृगाल-आदिवत्*

= दृढ़ (= अनुबद्ध) वैररूप होय है और (= च)सियार अथवा गीदड़ आदिके सदृश

स्व-अभिघाते । प्रवर्तमानाः ।

= अपने घात (करने) में प्रवर्तते हैं अर्थात् जैसे गीदड़ कुत्ते आदि अन्य गीदड़-

कुत्ते आदिको देख कर निर्दयता पूर्वक क्रोध करते हैं तथा परस्पर दांतोंका

पहार करते हैं तैसेही नारकी-जीव एक दूसरेके और अपने घात करनेमें प्रवर्तते हैं ।

(१) इस सूत्रका पाठ और अर्थ दोनों सम्प्रदायोंमें एक हैं । (२) दूरात् शब्द विलिगी है । (३) अवगम्य शब्द सम्बन्धक भूत शब्द है ।

(४) च वाक्य भूषणके लिये है । (५) अनु शब्दका अर्थ पञ्चशब्दकाशमें निकट दिया है । निकट स्मरणसे अभिप्राय है कि नारकी जीवोंको कुअर्थवसे पूर्व भयकी बुरी घातोंको सुधि खानो है भली बातों की नहीं ।

एतानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद । अध्याय ३ सूत्र ५
 देवगतिनामकर्मविकल्पस्यासुरत्वसंवर्तनस्य कर्मण उदयादस्यन्ति परानित्यसुराः । पूर्वजन्मनि
 सम्भावितेनातितीव्रेण संक्लेशपरिणामेन यदुपार्जितं पापकर्म तस्योदयात्सततं क्लिष्टाः संक्लिष्टाः ।
 संक्लिष्टा असुराः संक्लिष्टासुराः । संक्लिष्टा इति विशेषणान्न सर्वे असुरा नारकाणां दुःखमुत्पादयन्ति ।
 किं तर्हि, अम्बावरीषादय एव केचनेति ॥

देवगति-नामकर्म-विकल्पस्यः१॥ असुरत्व-संवर्तनस्यः१॥	= देवगति नामक नामकर्मका भेद जो असुरत्वसंवर्तन तिस
कर्मणः१॥ उदयात् १। अस्यन्ति परान् २। इति असुराः३।	= कर्मके उदयसे दूसरोंको फँकते हैं अर्थात् दुख देते हैं ऐसे असुर हैं
पूर्व-जन्मनि१॥ सम्भावितेन१। अतितीव्रेण१।	= पहिले भवमें होसकने योग्य बहुत तीव्र
संक्लेशपरिणामेन१। यद्दुः१॥ उपार्जितं१॥ पापकर्म१॥	= संक्लेश भावकरि जो पापकर्म उपार्जन किया है
तस्यः१॥ उदयात् १। सततं१॥ क्लिष्टाः३। संक्लिष्टाः३।	= तिसके उदय से निरन्तर क्लेशयुक्त वा क्लिष्ट (= क्लिष्ट) ते संक्लिष्टा हैं
संक्लिष्टाः३। असुराः३। संक्लिष्टा-असुराः३।	= निरन्तर क्लेशयुक्त परिणामवाले (= संक्लिष्टाः) असुर (हैं वे) संक्लिष्टा असुर हैं
संक्लिष्टा इति * विशेषणात् १॥	= संक्लिष्टा ऐसे विशेषण से अर्थात् असुरा शब्दके पहिले जो 'संक्लिष्टा' विशेषण है उससे (अभिप्राय है कि)
सर्वे३। असुराः३। नारकाणां१। दुःखम्१। न*उत्पादयन्ति ¹	= सब असुरकुमार नारकियोंकी पीड़ा नहीं उत्पन्न करते हैं
किम् * तर्हि *	= तो (नारकियोंको) कौन (असुर कुमार पीड़ा देते) हैं
अम्ब-अवरीष-आदयः३। एव * केचन * इति *	= अम्ब, अवरीष (= अम्बरीष) आदि (जातिके असुर) ही कोई ऐसे पीड़ा देते हैं

(१) "अम्बावराषादय" के स्थान में सभाष्यतत्त्वार्थाधिगमसूत्रमें अम्बावरीषादय है ।

अम्ब अम्बरीष श्याम शवल-रुद्र-उपरुद्र काल-महाकालस्य असिपत्रवन = अम्ब, अम्बरीष, श्याम, शवल, रुद्र, उपरुद्र, काल, महाकालस्य, असिपत्रवन,
 कुम्भी-वालुका-वैतरणी-खर-स्वर-महोघोषा = कुम्भी, वालुका, वैतरणी, खर, स्वर और महाघोष
 पञ्चदशः१। एते संक्लिष्टा ३। असुराः३। = ये पंद्रह जाति के क्लेश परिणाम के धारक असुर
 नारकीणाम् १। वेदनाः३। समुदीरयन्ति = नारकियोंको वेदना (पीड़ा) उत्पन्न करते हैं (सभाष्यतत्त्वार्थाधिगमसूत्रपृ०७१, ७२)

सर्वार्थ

१७

व्याकरणोंके सूत्रोंके अनुसार होता है जो सम्बन्धित संख्याका होता है जैसे श्रीणि वलयानि इस वाक्य में वलयानि शब्द प्रथमा विभक्ति बहुवचन नपुंसक लिंगमें है। श्रीणि शब्द भी जो वलयानि शब्द का विशेषण है प्रथमा विभक्ति बहुवचन नपुंसक लिंगमें है परन्तु पञ्चन् से नवदेशन् (अश्रोत) तक की विभक्ति और वचन वही होता है जो संज्ञा का, लिङ्ग वही होने की आवश्यकता नहीं है जैसे "सप्त भूमयो न अश्रीन नय चेति" (संस्कृत पृष्ठ १६०) यहां पर सप्त अश्री नय तीनों शब्दों का बहुवचन प्रथमा विभक्ति (कारक) ही है जो भूमि शब्दका है परन्तु भूमि शब्द का बहुवचन श्रीलिङ्ग भूमयः है, लिंग-सप्त-अश्री-नय-शब्दों का कोई भी समझलो क्योंकि ये तीनों शब्द बहुवचन ही होने हैं और तीनों लिंगों में एकसे ही रूप धरते हैं चतुर्थ शब्द भूमि के लिये सूत्र में आया है न कि नरक शब्द के लिये। अथ प्राक् शब्द के साथ पञ्चमी विभक्ति है सो चतुर्थ्याः पञ्चमी विभक्ति एकवचन स्त्रीलिंग चतुर्थी शब्द का है परन्तु चतुर्थ्यः पञ्चमी विभक्ति बहुवचन और पुल्लिंग अथवा नपुंसक लिंग है। नरक शब्द पुल्लिंग है इस अध्यायके किसी सूत्रमें दूसरे सूत्रका छोड़कर नरक शब्द नहीं लाये हैं नरक शब्द दूसरे सूत्रमें बिलोंके अर्थमें है रत्नप्रभा शर्कराप्रभा बालुकाप्रभा पंक-प्रभा धूमप्रभा तमःप्रभा महातमःप्रभाके अर्थ में नहीं है। नारका शब्द तीसरे सूत्र में लाये हैं उसका अर्थ नरकके दुःख सहन करनेवाले नारकी जीवोंके है। इससे नरक शब्दकी अनुवृत्ति इस सूत्रमें लेना अयुक्त है पहिले सूत्रमें भूमि शब्द लाये हैं इससे भूमि शब्द की अनुवृत्ति पांचवां सूत्रमें आता है न कि नरक शब्दकी।

यदि हम चतुर्थ्यः ऐसा पाठ पढ़ें तो अर्थमें भिन्नता होगी अर्थात् भूमिके स्थानमें नरक (= नारकियोंके रहनेकाथिल) ऐसा अर्थ होजावेगा जो आगम विरुद्ध है, सूत्र व्याकरणके अनुसार अशुद्ध भी होजायगा। प्राक् चतुर्थ्याः = चौथी पङ्कप्रभा भूमिसे पहिले अर्थात् तीसरी दूसरी और पहिली भूमि तक प्राक् चतुर्थ्यः = चार(नरकों)से पहिले अर्थात् तीन चार बिलोंके पहले पहले ॥

चतुर्थ्यः यह वाक्य पहिले अध्याय के तीसरां सूत्र में "एकदिमन् आ चतुर्थ्यः" दूसरे अध्याय के अट्टाईसवां सूत्रमें "संसारिणः प्राक् चतुर्थ्यः" और ३३वां सूत्रमें "आ चतुर्थ्यः" लाये हैं आः (= आ)का अर्थ तक वा पर्यन्त है और प्राक् का अर्थ पहिले पहिले हैं आ चतुर्थ्यः, पहिला "दान शब्द का विशेषण है जो नपुंसकलिंग है। दूसरा 'आ-चतुर्थ्यः' शरीरोंका विशेषण है जो नपुंसकलिंग है। तीसरा 'प्राक्-चतुर्थ्यः' समय शब्दका गुणवाचक है समय शब्द पुल्लिंग है। स्मरण रहे कि चतुर्थ्यः चतुर्थ शब्दकी पञ्चमी विभक्ति बहुवचन नपुंसकलिंग और पुल्लिंग है अर्थात् चतुर्थ शब्दकी पञ्चमीविभक्ति नपुंसक और पुल्लिंगमें एकही रूप "चतुर्थ्यः" धारण करती है ॥ अतः "प्राक्चतुर्थ्यः" स्त्रीलिंग नहीं होसकता है इसलिये यह अशुद्ध है।

१७

एटानिवासी जगरूपसहाय धकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सङ्घित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद । अध्याय ३ सूत्र ५ और ६
 स्वसेचनायः कुम्भीपाकाम्बरीषभर्जनवैतरणीमज्जनयन्त्रनिष्पीडनादिभिर्नारकाणां दुःखमुत्पादयन्ति ॥
 एवं छेदनभेदनादिभिः शकलीकृतमूर्तीनामपि तेषां न मरणमकाले भवति । कुतः? अनपवर्त्यायुष्क-
 त्वात् ॥ यद्येवं, तदेव तावदुच्यतां नारकाणामायुःपरिमाणमित्यत आह—

तेष्वेकत्रिसप्तदशसप्तदशद्वाविंशतित्रयस्त्रिंशत्सागरोपमा
 सत्त्वानां परा स्थितिः ॥ ६ ॥

अवसेचन-अयस्-कुम्भी-पाक-अम्बरीष-भर्जन- वैतरणी-मज्जन-यन्त्र-निष्पीडन-आदिभिः ॥	= सीचनेकरि लोहेके घड़ोंमें पकानेसे भूभलमें भूजनेसे = वैतरणीनदीमें डुवानेसे, (कोल्हू आदि) कलों (यन्त्र)में पेलनादि करि
नारकाणाम् दुःखं ॥ उत्पादयन्ति; एवं छेदन-भेदनादिभिः शकलीकृत-मूर्तीनाम् ॥ अपि*तेषाम् ॥ न*मरणम् ॥ अकाले ॥ भवति । कुतः*?	= नारकीनके वेदना उपजाते है । इस प्रकार छेदन भेदनादिक करि = शरीरके खंडखंड कियेजानेपर (= कृत)भी तिन (नारकियों)की (विना आयु पूर्णकिये) = अकालमें वा अधवर्गमें मृत्यु नहीं होती है । (प्रश्न)क्योंकर (नारकियोंकी अकाल मृत्यु नहीं) (उत्तर) क्योंकि (दूसरे अध्यायके त्रेपनवां सूत्रके अनुसार नारकीजीव)
अनअपवर्त्य-आयुष्कत्वात् ॥	= परिपूर्ण आयुवाले होते हैं अर्थात् नारकीजीव अपनी आयु परिपूर्ण किये विना मृत्युको प्राप्त नहीं होते हैं
यदि*एवम्*तद्-एव-तावत्-नारकाणाम् ॥ आयुष्- परिमाणम् ॥ उच्यताम् ॥ इति अतः*आह	= जो ऐसे है (नारकी पूर्ण आयुवाले है) तो (= तवत्)वो (तद्)ही (एव)नारकियोंकी आयुकी = मर्यादा कहीजाय (= उच्यताम्) इसलिये (आचार्य उत्तरसूत्रमें) कहते हैं कि...

सूत्रम्—तेष्वेकत्रिसप्तदशसप्तदशद्वाविंशतित्रयस्त्रिंशत्सागरोपमा सत्त्वानां परा स्थितिः ॥ ६ ॥

= तेषु-एकसागरोपमा-त्रिसागरोपमा-सप्तसागरोपमा-दशसागरोपमा-सप्तदशसागरोपमा-द्वाविंशतिसागरोपमा-त्रयस्त्रिंशत्सागरोपमा-सत्त्वानां
 परा स्थितिः (यथाक्रमम्) ॥ ६ ॥

(१) दोनों आम्नाओंमें इस सूत्रका पाठ और अर्थ एक है । 'यथाक्रमम्'की अनुवृत्ति इस अध्यायके दूसरे सूत्रसे ली गई है देखो टिप्पणी पृष्ठ २१

पदानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय ३ सूत्र ५
 अवधिप्रदर्शनार्थं प्राक्चतुर्थ्या इति विशेषणम् ॥ उपरि तिसृषु पृथ्वीषु संक्लिष्टासुरा वाधाहेतवो
 नातःपरमिति प्रदर्शनार्थम् ॥ चशब्दः पूर्वोक्तदुःखहेतुसमुच्चयार्थः ॥ सुतप्तायोरसपायननिष्ठताय-
 स्तम्भालिङ्गनकूटशाल्मल्यारोहाणावतरणायोधनाभिघातवासीक्षुरतक्षणाक्षरतप्ततैल-

अवधि-प्रदर्शन-अर्थम् ॥१॥ प्राक्चतुर्थ्याः ॥२॥

इति*विशेषणम् ॥१॥ उपरि*तिसृषु ॥
 पृथ्वीषु ॥२॥ संक्लिष्टा-असुराः ॥३॥ वाधा-हेतवः ॥
 न*अतः* परम्*

इति*प्रदर्शन-अर्थम् ॥१॥
 च-शब्दः ॥२॥ पूर्व-उक्त-

दुःख-हेतु-समुच्चय-अर्थः ॥३॥

सुतप्त-अयस्-रस-पायन-निष्ठ-अयस्-
 स्तम्भ-आलिङ्गन-कूट-
 शाल्मलि (शाल्मली)-आरोहण-अवतरण-
 अयस्-यन-अभिघात-वासी-
 क्षुर-तक्षण-क्षर-तप्ततैल-

= मर्यादा दिखावनेके लिये (इस सूत्रमें) प्राक् चतुर्थ्याः

(अर्थात्-चौथी पंक्तप्रभाभूमिसे पहिले पहिले तीसरी बालुकाप्रभा पृथिवी पर्यंत)

= ऐसा गुणवाचक (वाक्य) है । ऊपरकी तीन (रत्नप्रभा, शर्कराप्रभा, बालुकाप्रभा)

= भूमियोंमें संक्लिष्ट परिणामवाले असुर (नारकियोंको) पीड़ा (उपजाने) के कारण हैं

= नहीं हैं इस (तीसरी बालुकाप्रभाभूमि)से आगेके (पंकप्रभा, धूमप्रभा, तपःप्रभा

महातपः प्रभा भूमियोंमें इन असुरों द्वारा पीड़ा उपजावनेका हेतु)

= ऐसा दिखावने के लिये (प्राक्-चतुर्थ्याः वाक्य सूत्रमें) है ।

= (इस सूत्रमें) चशब्द पहिले कहेगये (= तीसरे और चौथे सूत्रोंमें कि अशुभतर—

लेखना परिणामादिसे उत्पन्न तथा परस्पर कारणसे उत्पन्न)

= दुखोंके कारणोंके संचयके लिये है तात्पर्य यह है कि अशुभतर

लेखना परिणामादिकसे उत्पन्न वेदना तथा परस्पर कारणसे उत्पन्न पीड़ा

और असुरोंके द्वारा (तीसरे नरक तक) उत्पन्न वाधा इसप्रकार नारकी

जीवोंको तीन प्रकारके दुःख होने हैं ।

= अति संतप्त लोहे (अयस्)के रसके पिलानेसे, अति संतप्त लोहेके

= खम्भसे आलिङ्गन करानेसे, माया रचित अथवा मिथ्याभूत

= संभलके वृत्त अर्थात् शूलीपर चढ़ानेसे, और उतारनेसे,

= लोहेके (अयस)घनसे ताड़नादि करि (अभिघात), कुल्हाड़ा (वासी) बंसूला (वासी) तथा

= छुराद्वारा काटने (= तक्षण) बोलना (तक्षण)से, खारेपानी (= क्षार) तथा अतिउष्णतेलसे

एतानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभवत्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद अध्याय ३ सूत्र ६

यथाक्रममित्यनुवर्तते । तेषु नरकेषु भूमिक्रमेण यथासंख्यमेकादयः स्थितयोऽभिसम्बन्ध्यन्ते ॥
रत्नप्रभायामुत्कृष्टा स्थितिरेकसागरोपमा । शर्कराप्रभायां त्रिसागरोपमा । वालुकाप्रभायां सप्त-
सागरोपमा । पङ्कप्रभायां दशसागरोपमा । धूमप्रभायां सप्तदशसागरोपमा ।

सूत्रार्थः—तेषु॥ एकसागरोपमा॥ त्रिसागरोपमा॥
सप्तसागरोपमा॥ दशसागरोपमा॥ सप्तदशसागरोपमा॥
द्वाविंशतिसागरोपमा॥ त्रयस्त्रिंशत्सागरोपमा॥
नारकाणां॥ सत्त्वानां॥ परा॥ स्थितिः॥ यथाक्रमम्*

= तिन (नरकों) में एकसागर प्रमाण तीनसागर प्रमाण
= सात सागर प्रमाण, दश सागर प्रमाण, सत्रह सागर प्रमाण
= बाईस सागर प्रमाण और तेतीस सागर प्रमाण
= नारकी जीवोंकी उत्कृष्ट आयु यथासंख्य अथवा क्रमानुसार है अर्थात् पहिली
रत्नप्रभा भूमिमें एकसागरकी उत्कृष्ट (नारकीजीवों)की आयु है ।

दूसरी शर्कराप्रभा पृथिवीमें तीन सागरकी उत्कृष्ट स्थिति है तीसरी वालुकाप्रभा भूमिमें सातसागरकी उत्कृष्ट स्थिति है ।
चौथी पङ्कप्रभा भूमिमें दश सागरकी उत्कृष्ट स्थिति है, पांचवीं धूमप्रभा पृथिवीमें सत्रह सागरकी उत्कृष्ट आयु है, छठवीं तमः
प्रभा भूमिमें बाईस सागरकी उत्कृष्ट स्थिति है और सातवीं महातमः पृथिवी विषै तेतीस सागरकी उत्कृष्ट स्थिति है ॥

वृत्त्यानुवादः—यथाक्रमम्*इति-अनुवर्तते^T

= (इस सूत्रमें दूसरे सूत्रसे) 'यथाक्रम' ऐसा अनुकर्षण है अथवा अनुवृत्ति आती
है अर्थात् दूसरे सूत्रसे इस सूत्रमें यथाक्रम शब्द लिया गया है

तेषु॥ नरकेषु॥ भूमि-क्रमेण॥

= तिन नरकोंमें (रत्नप्रभा, शर्कराप्रभा, इत्यादिक) पृथिवीयोंके क्रमसे

यथासंख्यम्*एकादयः॥ स्थितयः॥

= एक आदिक (सागरोपमा) स्थिति यथासंख्य अर्थात् संख्याके अनुसार

अभिसम्बन्ध्यन्ते^T रत्नप्रभायाम्॥ उत्कृष्टा॥

= लगाईजाती है जोड़ीजाती है (इसलिये) रत्नप्रभा पहिली पृथिवीमें उत्कर्ष

स्थितिः॥ एकसागरोपमा॥ शर्कराप्रभायाम्॥

= आयु एक सागरोपमा है । शर्कराप्रभा (दूसरी भूमि) में (उत्कृष्टस्थिति)

त्रिसागरोपमा॥ वालुकाप्रभायाम्॥

= तीन सागरोपमा है । वालुकाप्रभा (तीसरी पृथिवी) में (उत्कृष्ट स्थिति)

सप्तसागरोपमा॥ पङ्कप्रभायाम्॥ दशसागरोपमा॥

= सातसागरोपमा है । पङ्कप्रभा (चौथी भूमि) में (उत्कर्ष आयु) दशसागरोपमा है

धूमप्रभायाम्॥ सप्तदश-सागरोपमा॥

= धूमप्रभा (पांचवीं भूमि) में (उत्कृष्ट आयु) सत्रह सागरोपमा है ।

इस सूत्रमें नरक शब्दकी अनुवृत्ति सप्तमी विभक्ति बहुवचन पुलिगमें ली है और सत्त्वानां शब्द षष्ठी विभक्ति बहुवचन पुलिग वा नपुंसकलिपमें लाये हैं जिसका अर्थ जीवोंकी है और पृथ्व्याद्स्वामीकृत संस्कृतवृत्तिमें सत्त्वानां शब्दको सूत्रमें लानेका यह कारण यनाया है कि "एक तीन सप्त इत्यादिक" सागरोंकी स्थिति "भूमिः" शब्दसे सम्बन्ध न करजाय अर्थात् ऐसा अर्थ रोकनेके लिए लाये हैं कि एक तीन सप्त इत्यादिक सागरोंकी स्थिति भूमियों वा पृथ्वीयोंकी है। इसका यह आशय निकला कि एक-तीन-सप्त इत्यादि सागरोंकी स्थिति जीवोंकी है 'पृथ्वी अथवा भूमि'की नहीं है।

(क) स्थितिका सम्बन्ध भूमि शब्दके साथ न हांजावै (ख) तेषु (ग) सत्त्वानां इनके संबंधमें जो विचार और भाव मेरे हृदयमें उत्पन्न हुए हैं उनका उल्लेख पाठकोंकी सेवामें नम्रतापूर्वक इस प्रकार है कि—

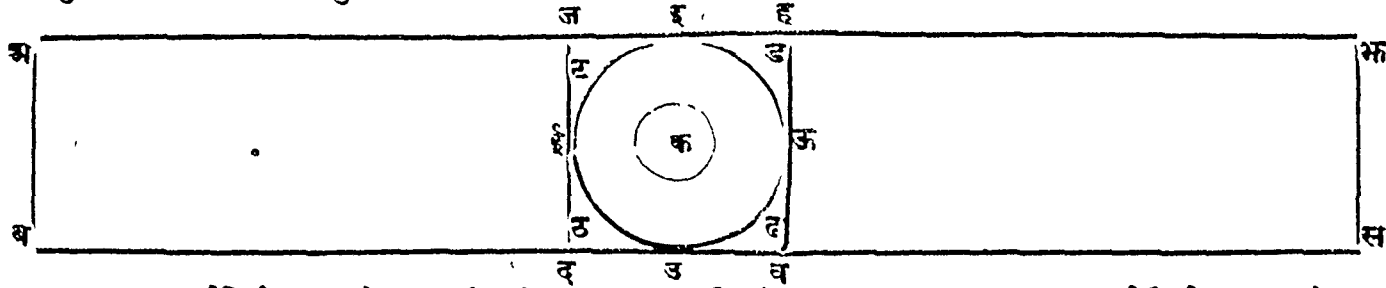
(क) 'व्याख्यानतो विशेषप्रतिपत्तिर्नहि संदेहादलक्षणम्' = (वाक्यका) यथार्थ आशय = विशेषप्रतिपत्तिः व्याख्यानसे (अर्थात् परस्पर शब्दोंका संबंध वा अन्यय करनेसे) निकलता है क्योंकि (वाक्योंमें) संदेहरूप वा संदिग्धार्थ शब्दसे (= संदेहात्) अलक्षणा अर्थात् अनिश्चितभाव वा अर्थ (= अलक्षणम्) नहीं (नहि) होता है इस परिभाषाके अनुसार नारकियोंसे स्थिति शब्दका संबंध होजाता है नकि भूमि शब्दसे।

(ख) तेषु (= तिनमें, उनमें) = नरकेषु (= नरकोंमें) ॥ पृथ्व्याद् स्वामीने 'तेषु'का यही अर्थ लिया है। नरक शब्द उमास्वामी दूसरे सूत्रमें 'विलो'के अर्थमें अर्थात् नरक (= निवासस्थान) के अर्थमें लाये हैं प्रथम रत्नप्रभा भूमिमें ऐसे तीसलाख विलों वा निवासस्थान हैं। और इस अध्यायके किसी सूत्रमें नरक शब्द नहीं आया है पश्चात् पृथ्व्याद् स्वामीने 'भूमि'का अर्थ लेलिया है जैसाकि "तेषु नरकेषु भूमिक्रमेषु यथासंबन्धमेकादयः स्थितयोऽपि सम्बन्धन्ते ॥ रत्नप्रभायामुत्कृष्टा स्थितिरैक सागरोपमा" इत्यादि सात वाक्योंसे संस्कृतवृत्तिमें प्रगट है ॥ स्मरण रहे कि प्रथम भूमिमें तीसलाख, दूसरीमें पचीसलाख इत्यादि नरक हैं। तब अर्थ यह हुआ कि तीसलाख नरकोंमें एकसागरकी उत्कृष्ट स्थिति नारकजीवोंकी है। पचीसलाख नरकोंमें नारकीजीवोंकी उत्कृष्ट स्थिति तीनसागरकी है इत्यादि। 'तास्वैक' (= तासु एक = तिन भूमियोंमें एकसागर इत्यादि) पाठसे सय क्लिष्टता जाती रहती है और पृथ्व्याद् स्वामीके अनुकूल सोधासाधा अर्थ निकल आता है कि तिन भूमियोंमें क्रमसे उत्कृष्ट स्थिति एक तीन इत्यादि सागरों की है ॥ तासु = तासु भूमिषु ॥ तासु शब्द दूसरे सूत्रमें भी आया है। 'तासु' शब्दकी अनुवृत्तिभी इस सूत्रमें लेसकते हैं परन्तु तेषु (= तासु) स्पष्टताके लिये है।

(ग) सत्त्वानां = जीवोंकी, तीसरे नरकतक असुरकुमारदेव, स्वर्गके देव इत्यादि भी जाते हैं। इसलिये 'सत्त्वानां'से आशय 'नारकाणांसत्त्वानां' वाक्यसे है अर्थात् नारकी जीवोंकी भावार्थ 'नारकाः' शब्द इस अध्यायके तीसरे सूत्रमें आया है और उसकी अनुवृत्ति चौथे और पांचवें सूत्रमें ली है। इस सूत्रमें भी षष्ठी विभक्ति बहुवचनके रूपमें ('नारकाः' शब्दकी अनुवृत्ति) आती है। 'नारकाणां' की अनुवृत्तिसे भी बिना 'सत्त्वानां' शब्दके लायेहुये काम चल सकता था परन्तु उमा स्वामीने 'सत्त्वानां' शब्दका प्रयोग इसकारणसे किया है कि सूत्र स्पष्ट हांजावै और सत्त्वानां शब्दकी देखकर पाठक सरलतासे समझलें कि इसमें 'नारकाणां' की अनुवृत्ति अर्थशय आती है 'सत्त्वानां' से केवल काम नहीं चल सकता क्योंकि भ्रम उत्पन्न होता है कि 'जीवोंकी' उत्कृष्ट स्थिति है कि नारकी जीवोंकी (उत्कृष्ट स्थिति है) ॥ हमारे कई मित्रोंका विचार है कि यदि 'सत्त्वानां' शब्द न लाते तो भी वाक्यरूपसे और उपर्युक्त परिभाषासे पाठक समझ लेते कि नारकियोंकी स्थितिसे प्रयोजन है।

जिसको घनोदधिवातवलय घनघातवलय और तनुवातवलय घेरे हुए है लोक कहते हैं । इसही क्षेत्रको तिर्यचलोक कहते हैं क्योंकि तिर्यचलोक वह है जिसमें तिर्यच रहते हैं । अब लोककी ब्रसनाडीमें जो एकराज लम्बी है और एकही राजू चौड़ी है और चौदहराजू ऊंची है ब्रस और स्थावरोंके रहने का स्थान है और शेष भाग लोकमें तीनसौउनतीस घनाकार राजुओंमें स्थावर रहते हैं स्थावर भी तिर्यच संज्ञामें अन्तर्गत हैं अतः लोक, सामान्यलोक और तिर्यचलोक (क्योंकि लोकमें लगभग सब स्थानोंमें तिर्यच रहते हैं) ये तीनों समानार्थ वाचक कहे जा सकते हैं । ब्रसनाडीमें स्थावर भी हैं तो भी क्योंकि प्रधानता से इसमें ब्रस पायेजाते हैं इससे ब्रसनाडी कहते हैं । "सर्वलोकव्यापित्वात्तेषां क्षेत्रविभागोक्त" सर्वार्थसिद्धि पृष्ठ २५२, राजवार्तिक सूत्र २७, वार्तिक ४, ५, और श्लोकवार्तिक सूत्र २७ देखो ॥ सर्व लोकमें फैले हुए होनेसे तिर्यचोंका क्षेत्र विभाग नहीं कहागया है ।

पूरब पश्चिम एक राजू चौड़ा और उत्तर दक्षिण ७ राजू लम्बे और मेरुकी जड़से एक लाख चालीस योजन (चूलिका तक) ऊंचे क्षेत्रको मध्यलोक कहते हैं ॥ जम्बूद्वीपसे लेकर स्वयम्भूरमण समुद्रतक तिर्यक् प्रचयरूपकरि अर्थात् गोल वृत्ताकार रूपमें फैले हुए असंख्यते द्वीप समुद्रोंको अन्तर्गत करनेवाला क्षेत्र एकराजू है व्यास जिसका सो तिर्यग्लोक (सर्वार्थसिद्धिवृत्ति पृष्ठ २०२ के अनुसार द्वितीय संस्करण पृष्ठ ११७ के अनुसार) है ॥ दार् द्वीपके क्षेत्रको मनुष्यलोक कहते हैं ॥ उपर्युक्त परिभाषाओं का प्रमाण इस प्रकार है कि



पुनः सामान्याथ ऊर्ध्वतिर्यग्मनुष्यलोकान् पंचसंस्थाप्यालाप क्रियते—= पुनः सामान्य-अथ ऊर्ध्व-तिर्यग्-मनुष्यलोकान् पंचसंस्थाप्य-आलापः क्रियते (गोम्मटसार जीव काण्ड सट्टाण समुद्रघादे इत्यादि ५४३ गाथा पृष्ठ ६४०) = पुनि सामान्यलोकको, अधोलोकको, ऊर्ध्वलोकको, तिर्यग्लोकको, मनुष्यलोकको, (ये) पांच स्थापनकर सम्भाषण वा कथन कियागया है ॥ "समस्त जो लोक सामान्य लोक है । मध्यलोक तैं नीचे सो अधोलोक है । मध्यलोकके उपरि ऊर्ध्वलोक है । मध्यलोक विषैं एकराजू चौड़ा लाख योजन ऊंचा तिर्यक्लोक है । पैतालीस लाख योजन चौड़ा लाख योजन ऊंचा मनुष्यलोक है" गोम्मटसार जीवकाण्ड पृष्ठ ६२५ ॥ पं० टोडरमलजीके ये शब्द कि "मध्यलोकविषैं" (मध्यलोकमें) तिर्यक्लोक है प्रगट करते हैं कि तिर्यग्लोक छोटीवस्तु है जो मध्यलोकमें है । बस यह वही तिर्यक्लोक है जिसका व्यास एकराजू है । चौड़ा एकराजू परिधिके किसी बिन्दुसे सामनेके ठीक दूसरे बिन्दु तक है और एक लाख योजन मेरुकी जड़से मेरु की ऊंचाई तक है । शिष्यके प्रश्न करनेपर (सर्वार्थसिद्धि पृष्ठ २०२ द्वितीयसंस्करण पृष्ठ ११७) कि "कथं पुनस्तिर्यग्लोक." उत्तरमें पूज्यपादस्वामी कहते हैं कि "यतोऽसंख्ययाः स्वयम्भूरमणपर्यन्तास्तिर्यकप्रचय विशेषणावस्थिता द्वीप-

एतानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ संहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय ३ सूत्र ६ ।
 तमःप्रभायां द्वाविंशतिसागरोपमा । महातमःप्रभायां त्रयस्त्रिंशत्सागरोपमा इति ॥ परा उत्कृष्टेत्यर्थः ॥
 सत्त्वानामिति वचनं भूमिनिवृत्यर्थम् ॥ भूमिषु सत्त्वानामियं स्थितिः । न भूमीनामिति ॥
 उक्तः सप्तभूमिविस्तीर्णोऽधोलोकः ॥ इदानीं तिर्यग्लोको वक्तव्यः । कथं पुनस्तिर्यग्लोकः । यतो-
 ऽसंख्येयाः स्वयम्भूरमणपर्यन्तास्तिर्यक्प्रचयविशेषणावस्थिता द्वीपसमुद्रास्ततस्तिर्यग्लोक इति ॥
 के पुनस्तिर्यग्व्यवस्थिता इत्यत आह—

तमःप्रभायां ॥ द्वाविंशति-सागरोपमा ॥	= तमःप्रभा (छठवीं पृथिवी) में उत्कृष्ट स्थिति वाईस सागर प्रमाण है ॥
महातमःप्रभायां ॥ त्रयस्त्रिंशत्-सागरोपमा ॥ इति *	= महानमःप्रभा (सातवीं भूमि) में उत्कृष्ट आयुः तेतीस सागरप्रमाण है
परा ॥ उत्कृष्टा ॥ इति * अर्थः ॥ सत्त्वानां ॥ इति * वचनः ॥	= (इस सूत्रमें) परा (शब्द) उत्कृष्ट ऐसे अर्थमें है । सत्त्वानां ऐसा वाक्य
भूमि-निवृत्ति-अर्थम् ॥	= भूमिका (स्थितिके साथ सम्बन्ध हो इस) निषेयके लिये है
भूमिषु ॥ सत्त्वानां ॥ इत्यम् ॥ स्थितिः ॥ न भूमीनां ॥ इति *	= भूमियों विषे जीवों की यह आयु है नकि (रत्नप्रभा, शर्कराप्रभा इत्यादि) भूमियोंकी
सप्त-भूमि-विस्तीर्णः ॥ अप्स *	एक तीन इत्यादिक सागरोंकी स्थिति है
लोकः ॥ उक्तः ॥ इदानीं * तिर्यग्लोकः वक्तव्यः ॥ कथं * पुनः *	= सात (रत्नप्रभा शर्कराप्रभा इत्यादिक) भूमिरूप है विस्तार जिसका ऐसा अपो-
तिर्यग्लोकः ॥ याः * स्वयम्भूरमणपर्यन्ताः ॥	= लोक कहागया है अब तिर्यग्लोक कहना चाहिये । वहुरि कैसा
असंख्येयाः ॥ तिर्यक्-प्रचय-विशेषणा ॥ अवस्थिताः ॥	= तिर्यग्लोक है अर्थात् तिर्यग्लोक ऐसा नाम कैसे हुआ । क्योंकि स्वयम्भूरमणसमुद्र तक
द्वीप-समुद्राः ॥ ततः ॥ * तिर्यग्लोकः ॥ इति * ॥ पुनः *	= असंख्यातें तिर्यक् प्रचयरूप विशेषकर (गोल वृत्ताकारमें फैले हुए) स्थापित
तिर्यग्व्यवस्थिताः ॥ इति * अतः * आइ ॥	= द्वीप और समुद्र हे तिससे तिर्यग्लोक ऐसा (नाम) है । वहुरि कौन
	= तिर्यग् रूप अवस्थित (द्वीप तथा समुद्र) हैं । इसलिये (अग्रिमसूत्रमें) कहते हैं कि

तिर्यञ्चलोक, मध्यलोक, तिर्यग्लोक मनुष्यलोक किसको कहते हैं ? तिर्यग्लोक और मध्यलोकमें क्या अन्तर है ? प्रथम परिभाषा दी गई है पश्चात् शास्त्र द्वारा प्रमाण दिया गया है ।
 (उत्तर) तीनसौतेतीस घनाकर राज् क्षेत्र को अर्थात् एक राज् लक्ष्ये एक राज् चौड़े एक राज् ऊंचे ऐसे तीनसौतेतालीस भागवाले क्षेत्रको

प्रतिवासी जगत्पसद्वेष ककील केत पदच्छेद और विषमपथ सहित सर्वाथसिद्धिका शतदशः हिन्दीअनुवाद । अध्याय ३ संख ७

॥ जम्बूद्वीपलवणोदात्तयः शूमनामानो द्वीपसमुद्रः ॥ ७ ॥

जम्बूद्वीपादाया द्वीपाः । लवणोदात्तयः समुद्रः । यानि लोके शूमानि नामानि तन्नामानस्तै ॥ तद्यथा-
१ जम्बूद्वीपो द्वीपः । लवणोदात्तः समुद्रः । २ धानकीखण्डो द्वीपः । कालोदात्तः समुद्रः । ३ पुष्करवरो द्वीपः ।

जम्बूद्वीपलवणोदात्तयः शूमनामानो द्वीपसमुद्रः ॥ ७ ॥

= जम्बूद्वीप-आदायः ॥ लवणोदात्त-आदायः ॥ शूम-नामानः ॥ द्वीपसमुद्रः ॥ ७ ॥

संवायुः—जम्बूद्वीप-आदायः ॥ लवणोदात्त-आदायः ॥ च*
= (इस विधा पृथिवीपर) जम्बूद्वीप आदिंक तथा लवण समुद्र आदिंक
शुभनामानः ॥ द्वीप-समुद्रः ॥
= उत्तम नामक धारक द्वीप और समुद्र है अर्थात् सबके बीचमें जम्बूद्वीप है

उस (जम्बूद्वीप) के चारों ओर लवण समुद्र है । उसके चारों ओर धातुकी खण्ड द्वीप है उसके चारों ओर कालोदात्त
समुद्र है (आगे आगे जैसेजैसे द्वीपका नाम है वैसे-वैसे समुद्रका नाम है) उस (कालोदात्त समुद्र)के चारोंओर पुष्करवर द्वीप है
और उसके चारों ओर पुष्करवर समुद्र है उसके परबाल चारों ओर वाकलीवर द्वीप है और उस वाकलीवर द्वीपके चारों
ओर वीहिन वाकलीवर समुद्र है ऐसेही एकदूसरेकी वंछेहिए अन्तक स्वयम्भारणसमुद्र पृथ्वि असंख्यगत द्वीप और समुद्र है ।
जम्बूद्वीप-आदायः ॥ द्वीपाः ॥ लवणोदात्त-आदायः ॥ समुद्राः ॥
= जम्बूद्वीप आदिंक द्वीप है । लवणोदात्त आदिंक समुद्र है

यानि ॥ लोके ० शूमानि ॥ नामानि ॥
= जहाँ लोके विपु उत्तम उत्तम (=शूमानि) नाम है
वन्द-नामानः ॥ तै ॥ तद्यथा*जम्बूद्वीपः ॥ द्वीपः ॥
= तै (द्वीप और समुद्र) वन नामांसे युक्त है जैसे जम्बूद्वीप द्वीप है

लवणोदात्तः ॥ समुद्रः ॥
= लवणोदात्त समुद्र है अर्थात् लवण वा नोन सांख्यिका जलके योगसे
लवणोदात्त नाम है
धातुकी खण्डः ॥ द्वीपः ॥ कालोदात्तः ॥ समुद्रः ॥ पुष्करवर द्वीप है । पुष्करवर द्वीप है

(१) यज्ञोपनिषद् आत्मानयत समाप्य तद्व्याख्याविनामसंज्ञयते " लवणोदात्तय " वाक्यके स्थानमें लवणोदात्तय है । शेष पाठ दोनों आत्मायोसि एक है अर्थात्
श्री भक्त है (.) उद २ =जल (पञ्चवन्दकीय पृष्ठ ७२) नीचे था लोके स्वादायक जलके योगसे जो समुद्र सौ लवणोदात्त है

समुद्रास्ततः स्तिर्यग्लोक इति ॥ अर्थात् (जम्बूद्वीपसे) स्वयम्भूरमण समुद्र पर्यंत गोल वृत्ताकारमें फैले हुए स्थापित असख्याते द्वीप तथा समुद्र है तिससे तिर्यग्लोक ऐसा है ॥ तिर्यवदस शब्दका अर्थ देख-नारकी-मनुष्योंको छोड़कर अथशेष जीवोंका है और 'तिर्यग्लोक' इस शब्दका अर्थ गोल-बलयाकार-वृत्ताकार ऐसा लिया गया है ॥ पृष्ठ २४ के चित्रमें भूसको पूर्वमें एकराजु माना है अथ को पश्चिममें एकराजु माना है । अथ को उत्तरमें सात राजु माना है दक्षिणमें सात राजु बलको माना है तो "अथसभ" समस्त चित्र मध्यलोक होगा जिसमें जदघह क्षेत्रभी सम्मिलित है । और उसके कोन ट-ठ-ड-ढ (देखो पृष्ठ २४) जो स्वयम्भूरमण समुद्रके बाहर हैं सम्मिलित है ("अतिम स्वयम्भूरमण द्वीपके उत्तरार्द्धमें तथा समस्त स्वयम्भूरमण समुद्रमें और चारों कोनोंकी पृथिवियोंमें कर्मभूमिकी सी रचना है देखो श्रीमाघनदिकृत धाद्यकाचार तथा जैनसिद्धान्तप्रवेशिका पृष्ठ १३४) परन्तु तिर्यग्लोकमें केवल ईईउऊ वृत्त ही सम्मिलित होगा जिसमें "क" जम्बूद्वीप और उसको बलयाकार घेरे हुए लवनोदधि-धातुकीखंड, कालोदधि और पुष्करार्द्ध आदि असख्यात द्वीप समुद्र स्वयम्भूरमण समुद्र तक (घेरे हुए) सम्मिलित हैं ॥

कितने ही महाशयोंने मध्यलोक और तिर्यग्लोकको उच्चाई मेरुकी जड़से एक लाख योजनकी लिखी है कितने ही महाशयों ने एक लाख चालीस सहस्रका उल्लेख किया है । जिन्होंने मेरुपर्वतकी चूलिकाकी उच्चाई ग्रहण की है उनकी अपेक्षासे एकलाख मय जड़के सुमेरुपर्वतकी उच्चाई होती है और चालीस सहस्र चूलिकाकी उच्चाई होजाती है । इसमें कोई बात सन्देह वा शकाकी नहीं उत्पन्न होती है ॥ समस्तलोककी उच्चाई चौदह राजु है ॥ सुमेरुकी जड़से ऊपर सात राजु है मध्यलोककी उच्चाई निकालनेसे चूलिकासे लोक अत पर्यंत सात राजुसे कुछ न्यून हो जाता है परन्तु एक राजुकी लम्बाई इतनी अधिक है कि एक लाख चालीस योजन उसके समीप कुछ भी नहीं हांते इसलिए सामान्यरूपसे स्वर्गके प्रथम पटलसे उच्चाई लोक पर्यंत सातराजु ही कही है । मेरुकी जड़से नीचे सातराजु अधोलोक है जिसका क्षेत्रफल १६६ धनरूप राजु है अर्थात् एकराजु लंबे एकराजु चौड़े एकराजु ऊंचे ऐसे १६६राजुओंके टुकड़े हैं ॥ मेरुकी जड़से सिद्धालय पर्यंत १४७घनाकार राजु है अर्थात् मेरुकी जड़से ब्रह्मब्रह्मोत्तर स्वर्गतक ७३३ घनाकारराजु है और ब्रह्मब्रह्मोत्तरसे ऊपर सिद्धालय पर्यंत ७३३ घनाकारराजु और है १६६ + ७३३ + ७३३ सर्वयोग ३४३ राजुका हुआ ॥ बहुतसे साधारण भोले भाले महाशय "तिर्यच लोक" क्या है । कहते हैं मध्यलोक है इसका कारण यह है कि यथार्थमें "तिर्यग्लोक" का अपभ्रंश करते करते तिर्यच-लोक कहने लगे और तिर्यग्लोकको मध्यलोकके अर्थमें समझने लगे । 'तिर्यग्लोक' जैसा कि हम सिद्ध कर चुके हैं मध्यलोकका भाग है ॥ वास्तविक तिर्यचलोक वही है जिसका उल्लेख कर चुके हैं ॥

एतानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद । अध्याय ३ सूत्र ८
 तद्द्विगुणविष्कम्भो द्वितीयो जलधिरिति॥द्विद्विर्विष्कम्भो येषां ते द्विद्विर्विष्कम्भाः॥पूर्वपूर्वपरिलेपि-
 वचनं ग्रामनगरादिवद्विनिवेशो माविज्ञायीति॥वलयाकृतिवचनं चतुरस्रादिसंस्थानान्तरनिवृत्त्यर्थम्॥

तद्द्विगुण-विष्कम्भः॥ द्वितीयः॥ जलधिः॥ इति* =तिस (धातु की खंड द्वीप) से दुगुना व्यास खंडका धारक दूसरा समुद्र (कालोदधि) है
 द्विः द्विः विष्कम्भः॥ येषां॥ते द्विः द्विः विष्कम्भाः॥ =दूना दूना विष्कम्भ है जिनका ते दूने दूने विष्कम्भ वाले हैं
 पूर्व-पूर्व- = (इस सूत्रमें) पहिले पहिले (द्वीप तथा समुद्र एक दूसरे को)
 परिचेपित्-वचनम्॥ =चारों ओर से अथवा सर्वतः बड़े हुए इस वाक्य (=वचन) से प्रगट है कि
 ग्राम-नगर-आदिवत्*विनिवेशः॥मा*विज्ञायि¹ इति* =ग्राम तथा नगरादिके सदृश अवस्थान (इन द्वीप तथा समुद्रोंको) मत जानो
 वलय-आकृति-वचनम्॥ चतुरस्र-आदि-संस्थान- =वृत्ताकार वा वलयाकार वाक्य चौकोर आदिक आकार (=संस्थान) की
 अन्तर-निवृत्ति-अर्थम्॥ =अवधिके निषेधके लिये है

द्यानतराय आगरा निवासीके जिन्होंने धर्मविलासग्रन्थ सवत् १७८०में पूर्ण किया उसके प्रकरण "द्रव्यादि पचीसी"के निम्नलिखित सवैया इकतीसासे प्रगट है । जम्बू एक लाख दो दो दोनों आर लोनां दधि, सब पांच सूची गुनी पचीस फलाइये । द्वीप एक लौनिकार चौबीस समुद्रधार, जम्बू सौ चौबीस गुणो उदधि बताइये ॥ धात खड चार चार सब सूची तेरह की, गुनी सौ उनहत्तरि पच्चीस घटाइये । जम्बू सेती एकसौ चवाल गुनी धात खड-आगे दधि दोप यो हो जिनवानो गाइये ॥ १० ॥ एक समुद्र वा द्वीपके सिरे से लेकर दूसरे सिरे तक की रेखाके प्रमाणको जो कि केन्द्रमें होकर जाती है सूची कहते हैं । इस प्रकार १ लाख जम्बूद्वीप दोनों आर दो दो लाख लवण समुद्र सब मिलकर पांच लाख इसको इसीसे गुणनेसे पच्चीस हुए इसमें जम्बूद्वीप एक लाख को घटाने पर जम्बूद्वीप से लवण समुद्र चौबीस गुणा भया । इसी प्रकार लवण समुद्र के दोनों ओर चार चार धात की खड है सब मिल कर १३ हुए । इसको इसीसे गुणनेसे १६६ हुए इसमें से पच्चीस घटाने से १४४ गुना जम्बूद्वीप से धातकी खंड भया इसी प्रकार सर्वत्र जानना ॥

द्विद्विर्विष्कम्भा — पूर्वोक्त वर्णित "एक ओर का व्यास खड" की लम्बाई दूनी दूनी एक द्वीप से उसके निकटके समुद्र की है उसके पश्चात्के द्वीप की वैसा ही व्यास खड उस समुद्रके व्यास खड से दूना है जैसे जम्बूद्वीप पटल रूप अथवा प्रस्तर रूप वृत्त है और उसका पूर्ण व्यास एक लाख योजन का है लवण समुद्रका एक ओरका व्यासखड दो लाख योजन लम्बा है ॥ इसी प्रकार धातुकी खड द्वीपका एकओरका व्यास-खड जो लवणोदधि और धातुकी खड की परिधियों पर एक सीधमें दो विन्दुओं के मिलने से बनता है चार लाख योजन है और कालोदधिका एक ओरका व्यासखड जो धातुकी खड और कालोदधिका परिधियों पर एक दूसरे के सीधमें दो विन्दु लेकर मिलानेसे बनता है आठलाख योजन का है इसी प्रकार अन्तके स्वयम्भूरमणसमुद्र पर्यंत जानना ॥ ऐसा अभिप्राय द्विद्विर्विष्कम्भ. वाक्य का है ॥

एतानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद अध्याय ३ सूत्र ६

तेषां मध्ये तन्मध्ये । केषां ? पूर्वोक्तद्वीपसमुद्राणाम् । नाभिरिव नाभिः । मेरुर्नाभिर्यस्य सःमेरुनाभिः । वृत्तः आदित्यमण्डलोपमानः । शतानां सहस्रम् शतसहस्रम् । योजनानां शतसहस्रं योजनशतसहस्रम् । योजनशतसहस्रं विष्कम्भो यस्य सोऽयं योजनशतसहस्रविष्कम्भः ॥ कोऽसौ ? जम्बूद्वीपः ॥ कथं जम्बूद्वीपः ? । जम्बूवृत्तोपलक्षितत्वात् ॥ उत्तरकुरुणां मध्ये जम्बूवृत्तोऽनादिनिधनः पृथिवी परिणामो

वृत्त्यनुवादः— तेषां^१ मध्ये^२ तन्मध्ये^३ केषाम्^४

पूर्व-उक्त- द्वीपःसमुद्राणाम्^५ नाभिः^६ इव*नाभिः^७

मेरुः^८ नाभिः^९ यस्य^{१०} सः^{११} मेरुनाभिः^{१२}

(१) वृत्तः^{१३} आदित्य-मण्डल-उपमानः^{१४}

(२) शतानां^{१५} सहस्रं^{१६} शतसहस्रम्^{१७} योजनानां शतसहस्रं =सौ हजार सौ शत सहस्र है योजनों के सौ हजार सौ

योजन-शत-सहस्रं^{१८} योजन-शत-सहस्रं^{१९} विष्कम्भःयस्य=योजन शतसहस्र है अर्थात् लक्ष योजन है । सौ हजार योजन है विस्तार जिसका

सः^{२०} अयम्^{२१} योजन-शत सहस्र विष्कम्भः^{२२} कः^{२३} ?

असौ^{२४} जम्बूद्वीपः^{२५} कथं*जम्बूद्वीपः^{२६} ? जम्बू-

वृत्त-उपलक्षितत्वात्^{२७}

उत्तर-कुरुणां^{२८} मध्ये^{२९}

जम्बूवृत्तः^{३०} अनादिनिधनः^{३१} पृथिवीपरिणामः^{३२}

=तिन(द्वीप-समुद्रों)के बीचबीचमें है सो तन्मध्ये है (प्रश्न) किनके (मध्य में) है ॥

= (उत्तर) प्रथम वर्णित द्वीप तथा समुद्रोंके टुण्डी अथवा टुंडीके सदृश है सो नाभि है

=मेरु पर्वत है टुंडीके सदृश (जिस जम्बूद्वीप) का सो मेरुनाभि है ॥

=वृत्त सूर्यके विमान (आदित्य) सदृश(उपमान) गोल (=मण्डल) है

=सौ हजार सौ शत सहस्र है योजनों के सौ हजार सौ

=सो यह योजन शत सहस्र विष्कम्भ है वह (सौ योजन विस्तारवाला) कौन है

=यह जम्बूद्वीप है जम्बूद्वीप नाम कैसे है ॥ (इस क्षेत्र में) जम्बूनामा

=वृत्त की विद्यमानता के सहारे अथवा संयोगसे (यह जम्बूद्वीप नाम) है

=उत्तर कुहभोग भूमि के बीच में अर्थात् ईशानकोण में वा पूर्व उत्तरकोण में

=जम्बू वृत्त आदि अन्त रहित (=अनादिनिधन) पृथिवीकायरूप

(१) यहां पर वृत्त कहना इस नियम के अर्थ है कि लक्षण से आदि लेकर द्वीप समुद्र बलयाकार वृत्त है ॥ और जम्बूद्वीप प्रतर वृत्त है ॥

(२) शत, सहस्र, अयुत (=१०००) लक्ष, प्रयुत (=दश लक्ष) अर्बुद (=दशकोटि) अब्ज (=अर्ब) खर्व, निखर्व(दशखर्व) अन्त्य (दशनील) मध्य(पद्म) परार्ध (दशपद्म) दशपरार्ध (=शल) ये सब नपुंसक लिंगी है ॥ और वन शब्द वत् इनके रूप सर्व विभक्तियों में होते हैं ।

एतानिवासी अग्रहूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विषयवर्धसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद अध्याय ३ सूत्र ६

अत्राह, जम्बूद्वीपस्य प्रदेशसंस्थानविष्कम्भा वक्तव्यास्तन्मूलत्वादितरविष्कम्भादिविज्ञानस्येत्युच्यते
तन्मध्ये मेरुनाभिर्वृत्तो योजनशतसहस्रविष्कम्भो जम्बूद्वीपः ॥९॥

३१

अत्र आह, जम्बूद्वीपस्य, प्रदेशसंस्थान-विष्कम्भाः। वक्तव्याः=यहाँ प्रश्न है कि जम्बूद्वीपका विकाना(=प्रदेश) आकार, व्यासप्रमाण कहना चाहिए तदमूलत्वात्॥
इतर-विष्कम्भादिविज्ञानस्य॥ इति उच्यते।
=उस (जम्बूद्वीप के) स्थित आदिक होने से अर्थात् निर्णय आदिक होने से
=दूसरे (द्वीप तथा समुद्र) के विस्तारादिक जाननेको इसप्रकार (अग्रिमसूत्रमें) कहा जाता है कि

(१) सूत्रम्-तन्मध्ये (२) मेरुनाभिर्वृत्तो योजनशतसहस्रविष्कम्भो जम्बूद्वीपः ॥ ६ ॥

सुत्रार्थः-तद्वमध्ये (१) मेरुनाभिः।

=उन (सर्वद्वीप समुद्रों) के बीचबीचमें मेरुपर्वत है नाभि जिसकी अथवा मेरु पर्वत जिसकी नाभि (=मध्य) में है ऐसा

(३) वृत्तः।

=बलयाकार (सूर्य के मंडल सदृश वा कुलाल के चक्र सदृश आकारवान्)।

(४) योजन-शतसहस्र-विष्कम्भः। (५) जम्बूद्वीपः।

=रकलत्त योजन व्यासधारक जम्बूद्वीप है अर्थात् जम्बूद्वीप प्रतर पटल वृत्त है शेष समुद्र और द्वीप स्वयम्भूरमण समुद्र तक बलयाकार चूड़ी, चक्र, अथवा कड़े के आकारवत् हैं सो इस जम्बूद्वीपके प्रत्येक व्यासकी लम्बाई एक लाख योजन है और उस जम्बूद्वीप की परिधि तीन लाख सोलह हजार दोसौ सत्ताइस योजन तीन कोश एक सौ अठ्ठाइस चाप साठे तेरह अंगुल से कुछ अधिक है (योजन २००० कोशका है)

(१) श्वेताम्बर और द्विगम्बर दोनों आशनायो में इस सूत्र का पाठ और अर्थ एकला है ॥ कहीं कहीं पर हमारे यहाँ जम्बूद्वीप भी पाठ ठीक है ॥

(२) मेरुनाभिः-इस वाक्य के दो प्रकार के समास हैं (१) मेरुपर्वत है नाभि जिसकी (२) मेरु पर्वत जिसकी नाभिमें है दोनों रीतिके समासों का यह आशय है कि मेरु जिस (जम्बूद्वीप) के बीच में है ॥

(३) वृत्त = कुलालके चक्र सदृश वृत्त होता है, उसके बीचबीच में एक बिन्दु कल्पित करे तो उस बिन्दुको केन्द्र कहेंगे ॥ इस वृत्तकी किनारेका चौगिरदा गोल रेखाको परिधि कहतेहैं इस परिधि पर दो बिन्दु एकदूसरेके सामने लेकर केन्द्रमें होकर जो रेखा जाती है उसको व्यास या सूची कहते हैं ॥ (४) यहाँ योजन वा सहस्र कोशका जानना चाहिये (५) व्यासका अर्थ (क) विस्तार (ख) फैलाव (ग) सूचीके हैं इसलिए यह शब्द विष्कम्भ शब्दके अनुवाद के लिए बहुत योग्य है ॥

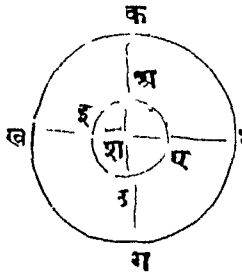
३१

एतानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वाथेसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद । अध्याय ३ सूत्र १०
हिमवतोऽद्रेस्त्रयाणां च समुद्राणां मध्ये आरोपितचापाकारो भरतवर्षः । विजयाद्धेन गङ्गासिन्धुभ्यांच
विभक्तः षट्खण्डः ॥ त्रुद्रहिमवन्तमुत्तरेण दक्षिणेन, महाहिमवन्तं पूर्वापरसमुद्रयोर्मध्ये २ हैमवत-
वर्षः ॥ निषधस्य दक्षिणतो महाहिमवत उत्तरतः पूर्वापरसमुद्रयोरन्तराले ३ हरिवर्षः ॥ निषधस्यो-
त्तराशीलतो दक्षिणतः

हिमवतः^१ अद्रेः^२ त्रयाणाम्^३ च * समुद्राणाम्^४ मध्ये^५ आरोपित-चाप-आकारः^६ भरतवर्षः^७ विजयाद्धेन^८ गङ्गासिन्धुभ्याम्^९ च * विभक्तः^{१०} षट्खण्डः^{११} त्रुद्रहिमवन्तं^{१२} उत्तरेण^{१३} दक्षिणेन^{१४} महाहिमवन्तं^{१५} पूर्व-अपर-समुद्रयोः^{१६} मध्ये^{१७} २ हैमवत वर्षः^{१८} निषधस्य^{१९} दक्षिणतः^{२०} महाहिमवतः^{२१} उत्तरतः^{२२} * पूर्व-अपर-समुद्रयोः^{२३} अन्तराले^{२४} ३ हरिवर्षः^{२५} निषधस्य^{२६} उत्तरात्^{२७} नीलतः^{२८} * दक्षिणतः^{२९}

=हिमवान्-पर्वतके (अद्रेः) और (=च) तीन और (लवण) समुद्रके
=मध्ये चढ़ायेहुये धनुषके आकार भारतवर्ष है
=वैताड्यपर्वतरो तथा गंगा और सिंधु नदियों से पृथक् किये हुये (=विभक्तः)
=ब्रह्म खंड हैं छोटे हिमवान् कुलाचलकी उत्तर दिशासे (और)
=महाहिमवान् कुलाचलकी दक्षिण दिशासे पूर्व पश्चिमके दोनों ओर
=लवण समुद्रके बीचमें दूसरा हैमवत वर्षधर क्षेत्र है
=निषध कुलाचलकी दक्षिण दिशासे और महाहिमवान् कुलाचलकी उत्तर दिशासे
=पूर्व पश्चिम दोनों ओरके लवण समुद्रके बीचमें (अन्तराले) तीसरा हरि वर्ष है ॥
=निषध कुलाचलकी उत्तर दिशासे (और) नील कुलाचलकी दक्षिण दिशासे

जम्बूद्वीप तथा लवण समुद्र आदि द्वीप और समुद्रोंका क्षेत्रफल निम्न लिखित गणितके नियमानुसार निकल आता है ॥



अइउए एक वृत्त है जिसके बीचोबीच श एक बिंदु है इस बिंदुको उक्त वृत्तका केन्द्र कहते हैं अउ रेखा और इए रेखाको व्यास कहते हैं । शअ,शउ,शइ,शए इन प्रत्येक वर्गधरकी रेखाको त्रिव्या, जीवा, वा व्यासार्ध कहते हैं अइउए गोल रेखाकोवृत्तकी परिधि कहते हैं । इस अइउए क्षेत्रको हमने जम्बूद्वीप माना है जिसका व्यास एक लाख योजन लम्बाईमें है और अइउए और कखगघके बीचके क्षेत्रको लवण समुद्र माना है । व्यासार्ध वा जीवाके वर्गको ३^२ से गुणा करनेसे जां गुणनफल हो वही क्षेत्र होता है । जैसे जम्बूद्वीपकी जीवा पचास सहस्र योजन लम्बी है $(५००००)^२ \times ३^२ = २५०००००००० \times ३^२ = ५५०००००००० =$

७=५७१४२=५७१४२ अर्थात् जम्बूद्वीपका क्षेत्रफल सातअरब पचासीकरोड इकहत्तरलाख व्यालीससहस्र आठसौसत्तावन एकवटाहुये
सात वर्गयोजन हुआ ऐसेही कखगघ वृत्तको क्षेत्रफल निकाल कर उसमेंसे जम्बूद्वीपका क्षेत्र घटानेसे लवण समुद्रका क्षेत्रफल निकल आवेगा ॥

एतान्निवासो जगरूपसहायं वकीलः कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय ६ सूत्र १०
ऽऽकृत्रिमः सपरिवारस्तदुपलक्षितोऽयं द्वीपः ॥

तत्र जम्बूद्वीपे पड्भिः कुलपर्वतैर्विभक्तानि सप्त क्षेत्राणि कानि तानीत्यत आह ॥

॥ भरतहैमवतहरिविदेहरम्यकहैरण्यवतैरावतवर्षाः क्षेत्राणि ॥ १० ॥

भरतादयः सञ्ज्ञा अनादिकालप्रवृत्ता अनिमित्ताः ॥ तत्र १ भरतवर्षः कंसन्निविष्टः ? । दक्षिणदिग्भागे

अकृत्रिमः ॥ स-परिवारः ॥

=अकृत्रिम परिवार (अर्थात् अपने चारों ओर आये आये प्रमाण लिये एक सौ आठ छोटें जम्बूद्वीपों सहित

तद्-उपलक्षितः ॥ अयं ॥ द्वीपः ॥

=उस (प्रधान वृत्त)के योगसे (=उपलक्षितः) यह द्वीप है

तत्र ॥ जम्बूद्वीपे ॥ पड्भिः ॥ कुलपर्वतैः ॥ विभक्तानि ॥

=तहां जम्बूद्वीप त्रिं ब्रह्म कुलाचलनिकरि (=कुल पर्वतैः) विभाग-कियेगये

सप्त ॥ क्षेत्राणि ॥ कानि ॥ तानि ॥ इति ॥ अतः ॥ आह=सात क्षेत्र हैं ते कौन हैं इसलिये (उत्तर सूत्र में) कहते हैं कि

“सूत्रम्—भरतहैमवतहरिविदेहरम्यकहैरण्यवतैरावतवर्षाः क्षेत्राणि ॥ १० ॥

= (जम्बूद्वीपे) भरतवर्षः, हैमवतवर्षः, हरिवर्षः, विदेहवर्षः, रम्यकवर्षः, हैरण्यवतवर्षः, ऐरावतवर्षः, क्षेत्राणि भवन्ति ॥ १० ॥

सूत्रार्थः—(जम्बूद्वीपे) भरतवर्षः ॥ हैमवतवर्षः ॥

= (जम्बूद्वीप विर्य) भारतवर्ष, हैमवतवर्ष,

हरिवर्षः ॥ विदेहवर्षः ॥ रम्यकवर्षः ॥

= हरिवर्ष, विदेहवर्ष, रम्यकवर्ष,

हैरण्यवतवर्षः ॥ ऐरावतवर्षः ॥ क्षेत्राणि ॥ भवन्ति ॥

= हैरण्यवतवर्ष, ऐरावतवर्ष (ये सात) क्षेत्र हैं

वृत्त्यनुवादः भरत-आदयः ॥ सञ्ज्ञा ॥ अनादिकालप्रवृत्ताः ॥ भरतादिक नाम अनादिकालसे प्रवर्तते हैं

अनिमित्ताः ॥ तत्र ॥ भरतवर्षः ॥

= निमित्तरहित अर्थात् स्वयम् (प्रश्न) तहाँ (जम्बूद्वीपमें) पहिला भारतवर्ष (=भरतवर्ष)

क सन्निविष्टः ॥ दक्षिण-दिग्भागे ॥

= कहां स्थिति है (उत्तर) जम्बूद्वीपके दक्षिण दिशाके विभागमें

(१) हमारे यहां इस सूत्रका पाठ और अर्थ सर्वत्र एक है ॥ श्वेताम्बर आम्नायके सभाप्यतरवार्याधिगम सूत्रमें भरत, हैमवत, इत्यादि के पहिले 'तत्र' शब्द अधिक है जिस 'तत्र' शब्द का अर्थ है "तहाँ" अर्थात् जम्बूद्वीपलवणोदादय इत्यादि" इस सातवां सूत्र से "जम्बूद्वीप" ऐसी अनुवृत्ति इस सूत्रमें ली गई है । दोनों सम्प्रदायों में इस सूत्रका अर्थ एक है ॥

॥ तद्विभाजिनः पूर्वापरायता हिमवन्महाहिमवन्निषधनीलरुक्मि-
शिखरिणो वर्षधरपर्वताः ॥ ११ ॥

तानि क्षेत्राणि विभजन्त इत्येवंशीलास्तद्विभाजिनः ॥ पूर्वापरायता इति पूर्वापरकोटिभ्यां लवण-
जलधिस्पर्शिन इत्यर्थः ॥ हिमवदादयोऽनादिकालप्रवृत्ता अनिमित्तसञ्ज्ञाः वर्षविभागहेतुत्वाद्धर्षधर-
पर्वता इत्युच्यन्ते ॥ तत्र क हिमवान् ? । भरतस्य हैमवतस्य च सीमनि व्यवस्थितः ॥ क्षुद्रहिम-
वान् योजनशतोच्छ्रायः ॥ हैमवतस्य हरिवर्षस्य च विभागकरो महाहिमवान् द्वियोजनशतोच्छ्रायः ॥

सूत्रम्—तद्विभाजिनः पूर्वापरायता हिमवन्महाहिमवन्निषधनीलरुक्मिशिखरिणो वर्षधरपर्वताः ११

सूत्रार्थः—तद्-विभाजिनः^१।पूर्व-
अपर-आयताः^२।हिमवत्-महाहिमवत्-निषध-
नील-रुक्मि-शिखरिणः^३।वर्षधरपर्वताः^४।
वृत्त्यर्थः-तानि^५।।क्षेत्राणि^६।।विभजन्तेइति एवं शीला^७।।
तद्विभाजिनः^८। पूर्व-अपर-आयताः^९।इति *
पूर्व-अपर-कोटिभ्याम्^{१०}।।लवण-जलधि-स्पर्शिनः^{११}।
इति*अर्थः^{१२}। हिमवत्-आदयः^{१३}।अनादिकालप्रवृत्ताः^{१४}।।
अनिमित्तसञ्ज्ञाः^{१५}।वर्षविभागहेतुत्वात्^{१६}।।
वर्षधर-पर्वताः^{१७}।इतिउच्यन्ते,तत्र*क*हिमवान्^{१८}।?
भरतस्य^{१९}।हैमवतस्य^{२०}।च—सीमनि^{२१}।।व्यवस्थितः^{२२}।
क्षुद्र-हिमवान्^{२३}।।योजन-शत-उच्छ्रायः^{२४}।
हैमवतस्य^{२५}।हरिवर्षस्य^{२६}।च*विभागकरः^{२७}।
महाहिमवान्^{२८}।द्वि-योजन-शत-उच्छ्रायः^{२९}।।

=तिन (भरत, हैमवत, इत्यादिक सात क्षेत्रों) को पृथक् करनेवाले पूर्व
=पश्चिम लवणोदधितक लम्बे हिमवान्, महाहिमवान्, निषिध,
=नील, रुक्मि (रुक्मी वा रूपी) शिखिरी (छह)वर्षधर पर्वत, कुलपर्वतवा कुलाचल हैं
=ते तद्विभाजन हैं (वा विभाग करने वाले हैं) (सूत्रमें) पूर्व पश्चिम लम्बे हैं ऐसे
=पूर्व पश्चिमकी अटनीयों करि (=कोटिभ्यां) लवणोदधिको छूने वाले हैं कुलाचल हैं।।
=ऐसा अभिप्राय है ॥ हिमवान् आदिक (पट्कुलाचल) अनादिकालसे प्रवर्ती
=निमित्तरहित नाम वाले वा स्वयं नाम धारक क्षेत्रोंको पृथक् २ करनेके कारणसे
=वर्षधर पर्वत ऐसे कहे जाय हैं । (प्रश्न) तहां हिमवान् (पर्वत) कहां है ।
=(उत्तर) भरत क्षेत्रकी बहुरि हैमवत वर्षकी सीमामें अवस्थित हैं
=क्षुद्र हिमवान् है (क्षुद्र=छोटा) जिसकी योजन सौ उचाई (=उच्छ्राय) है ॥
=हैमवत क्षेत्रका तथा हरिवर्षका विभाग करने वाला
=महाहिमवान् है जिसकी योजन दो सौ की उंचाई है ॥

एयानिवासी जगरूतसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद अध्याय ३ सूत्र १०

पूर्वापरसमुद्रयोरन्तरे ४ विदेहस्य सन्निवेशो द्रष्टव्यः ॥ नीलत उत्तरो रुक्मिणो दक्षिणः पूर्वापर-
समुद्रयोर्मध्ये ५ रम्यकवर्षः ॥ रुक्मिण उत्तराच्छिखरिणो दक्षिणात्पूर्वापरसमुद्रयोर्मध्ये सन्निवेशे ६
हेरएयवतवर्षः ॥ शिखरिण उत्तरतस्त्रयाणां समुद्राणां मध्ये ७ ऐरावतवर्षः । स विजयाद्धेन रक्तारक्तो-
दाभ्यां च विभक्तः षट्खण्डः ॥ षट्कुलपर्वता इत्युक्तं, के पुनस्ते, कथं वा व्यवस्थिता इत्यत आह—

पूर्व-^(१)अपर-समुद्रयोः^१ अन्तरे^२ ४ विदेहस्य^३
सन्निवेशः^४ द्रष्टव्यः^५, नीलतः^६ उत्तरः^७
रुक्मिणः^(८) दक्षिणः^९ पूर्व-अपर-समुद्रयोः^{१०}
मध्ये^{११} ५ रम्यक-वर्षः^{१२}, रुक्मिणः^{१३} उत्तरात्^{१४}
शिखरिणः^{१५} दक्षिणात्^{१६} पूर्व-अपर-समुद्रयोः^{१७}
मध्ये^{१८} सन्निवेशे^{१९} ६ हेरएयवतवर्षः^{२०} ।
शिखरिणः^{२१} उत्तरतः^{२२} त्रयाणाम्^{२३} समुद्राणां^{२४}
मध्ये^{२५} ७ ऐरावतवर्षः^{२६}, सः^{२७} विजयाद्धेन^{२८}
रक्तारक्तोदाभ्याम्^{२९} च विभक्तः^{३०} षट्खण्डः^{३१}
षट्-कुलपर्वताः^{३२} इति^{३३} उक्तं^{३४} ॥ के पुनः^{३५} ते^{३६}
कथं^{३७} वा व्यवस्थिताः^{३८} इति^{३९} अतः^{४०} आह

=पूर्व पश्चिम (लवण) समुद्रके भागोंके मध्यमें चौथा विदेह क्षेत्रकी
=रम्यक स्थिति जानना योग्य है अथवा देखने योग्य है ॥ नील कुलाचलसे उत्तर
=दक्षिणी वा रूपीकुलाचलसे दक्षिण (और) पूर्व और पश्चिम दोनों ओरके लवण समुद्रके
=बीचमें पाँचवाँ रम्यक वर्ष है ॥ रुक्मिण कुलाचलके उत्तर दिशासे और
=शिखरी कुलाचलके दक्षिण दिशासे पूर्व और पश्चिम दोनों ओरके लवण समुद्रके
=अन्तराल स्थितिमें छठवाँ हेरएयवत वर्षः है ॥
=शिखरी कुलाचलकी उत्तर दिशासे (और) तीन ओर लवण समुद्रके
=बीचमें सातवाँ ऐरावत वर्ष है ॥ वह (ऐरावत क्षेत्र) वैताडय पर्वतकरि
=तथा (च) रक्ता रक्तोदा दोनों नदियोंकरि ब्रह्म खंडरूपमें बटा हुआ है ॥
=ब्रह्म कुलाचल पर्वत ऐसा कहा गया है अथवा वर्णित है । वहुरि-पुनः=पुनः=ते कोन हैं ॥
=अथवा किस प्रकार व्यवस्थित हैं । इसलिये (आचार्य अग्रिम सूत्रमें) कहते हैं कि

(१) लवण समुद्र पलयाकार सर्वज्ञः जम्बूद्वीपको घेरे हुए एक ही है "समुद्राणाम्" बहुवचन और "समुद्रयोः" द्विवचन इस कारणसे लाये हैं कि "समुद्राणाम्" शब्दसे लवण समुद्रके तीन ओरके भागोंसे आशय है और समुद्रयोः शब्दसे लवणोदधिके पूर्व और पश्चिमकी सीमाओंके भागोंसे अभिप्राय है इसीलिए अनुवादमें भाग शब्द लाए हैं ॥ (२) रुक्मिणः । अथवा । दोनों हो सकते हैं पंचमी विभक्तिमें अर्थ दक्षिणी कुलाचलसे दक्षिण पेसा होगा और षष्ठी विभक्तिमें (दक्षिणी कुलाचलके) दक्षिण पेसा अर्थ है ॥

एतानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद अध्याय ३ सूत्र १२

त एते हिमवदादयः पर्वता हेमादिमया वेदितव्या यथाक्रमम् ॥ हेममयो हिमवान् चीनपट्टवर्णः ।

अर्जुनमयो महाहिमवान् शुक्लवर्णः । तपनीयमयो निषधस्तरुणादित्यवर्णः । वैडूर्यमयो नीलो मयूरग्री-
वाभः । रजतमयो रुक्मी शुक्लः । हेममयः शिखरी चीनपट्टवर्णः ॥ पुनरपि तद्विशेषप्रतिपत्त्यर्थमाह—

सूत्रार्थः— वर्षधरपर्वताः^१ हेममयः^२ अर्जुनमयः^३
तपनीयमयः^४ वैडूर्यमयः^५
रजतमयः^६ हेममयः^७ च * यथाक्रमम्^८ ॥

=कुलाचल पर्वत स्वर्ण सदृश अर्थात् पीतवर्ण शुभ्रसम अर्थात् श्वेतवर्ण
=तप्तसुवर्णसरीखा अर्थात् रक्तवर्ण वैडूर्य मणिवत् अर्थात् नीलवर्ण
=रूपा वा चांदी सम अर्थात्, शुक्लवर्ण और कंचन सदृश अर्थात् पीतवर्ण क्रमसे हैं ॥
तात्पर्य यह है कि हिमवान् पर्वत पीत वर्ण है महाहिमवान् पर्वत श्वेतवर्ण है निषध
पर्वत रक्तवर्ण है, नीलपर्वत नीलवर्ण है, रुक्मि (रुक्मी, रूपी) पर्वत शुक्लवर्ण है ।
और शिखरी पर्वत, पीत वर्ण है ॥

वृत्त्यनुवादः—ते^१ एते^२ हिमवत्-आदयः^३ पर्वताः^४ हेम-आदि-
मया^५ वेदितव्याः^६ यथाक्रमम् * हेममयः^७
हिमवान्^८ चीन-पट्ट-वर्णः^९ अर्जुनमयः^{१०}
महाहिमवान्^{११} शुक्लवर्णः^{१२} तपनीयमयः^{१३} निषधः^{१४}
तरुणा-आदित्य-वर्णः^{१५} वैडूर्यमयः^{१६} नीलः^{१७}
मयूर-ग्रीवा-आभः^{१८} रजतमयः^{१९} रुक्मी^{२०}
शुक्लः^{२१} हेममयः^{२२} शिखरी^{२३} चीन-पट्ट-वर्णः^{२४}
पुनर*अपि*तद्-विशेष-प्रतिपत्ति-अर्थम्^{२५} ॥ आह T

=ते इतने हिमवान्, आदिक पर्वत अर्थात् पटकुलाचल स्वर्ण आदिक
=सदृश-क्रमानुसार जानना चाहिये । स्वर्ण सरीखा (=मय)
=हिमवान् पर्वत पीला (=चीन) पाट (सम) वर्ण है । शुभ्र सम
=महाहिमवान् पर्वत श्वेत रंग है । तप्त वा तापे हुए सुवर्ण सदृश निषध पर्वत
=दुपहरी वा मध्याह्नके सूर्य वर्ण अर्थात् रक्त है । वैडूर्यमणि समान नील पर्वत
=मोरकेकंठसदृश (=आभस्) 'नीला' है । चांदी वा रूपा सरीखा रुक्मि, (रुक्मी, रूपी), पर्वत
=श्वेत है । सुवर्णवत् (शिखरी) पर्वत पीले पट्ट वर्ण है ॥
=फिर भी तिन (पटकुलाचलों) का विशेष प्रतिपादनके लिए अग्रिमसूत्रमें कहते हैं कि

यह टिप्पणी दी है कि "इस विषयमें बहुतसे विद्वान् स्वयं और भी अनेक सूत्रोंकी रचना करके उनका व्याख्यान करते हैं । विस्तार न हो, इस लिये आचार्यने संक्षेपसे यह तत्व सग्रह किया है, और इसी हेतुने शास्त्रनिपुणजन विस्तार रूपसे जो सूत्रोंका कथन है वह प्राचीन नहीं है ऐसा कहते हैं । और विस्तार ही इष्ट है तां लक्षणन्धकी, परिभाषारूपसे जम्बूद्वीपका विस्तार करें तो भी क्या विस्तार हुआ ? अर्थात् कुछ नहीं अथवा विस्तारार्थीको उन आचार्योंके रचित सूत्रोंसे बहुत गुणयुक्त सिद्धान्त क्या निकल आता है ? इस हेतु उनका अभिप्राय उपेक्षाके योग्य है ॥

विदेहस्य दंष्ट्रिणो देवपुत्रोत्तरतो निषी नाम पवनेचतुर्भोजनशोतोऽर्षः ॥ उत्तर
 श्याऽपि पवतः स्वपुत्रिमजिनो व्यार्याताः ॥ उऽर्षापश्च तेषां चत्वारि द्वे एकं च योजनशतं
 वदितव्यम् ॥ सर्वेषां पवतानामुऽर्षस्य चतुर्भोजनशतं ॥ तेषां वृण्विशोपपतिपुत्र्युधमद्वि—
 ॥ हेसजुिनतपनीयवैयुरजतहेममयाः ॥ १२ ॥

विदेहस्यः दंष्ट्रिणोः देवपुत्रोः उत्तरतोः *
 निषयः सर्वाः पवतः चतुर्भोजन-शत-उऽर्षः ॥

उत्तरः उऽर्षः अपि पवतः स्व-पुत्र-

विमजिनः व्यार्याताः उऽर्षः चत्वारि ॥ वदितव्यम् ॥

सर्वेषां पवतानामुऽर्षस्य चतुर्भोजनः ॥

अथवाः ॥

=विदेहं चोत्तरां दंष्ट्रिणोऽर्षस्य देवपुत्रोत्तरक उत्तरदंष्ट्रिणो

=निषयनाम पवतं हे निषकी चत्वारि योजनं उऽर्षः ॥

=उत्तरदंष्ट्रिणो नौनांशो (नीज, दंष्ट्रि, विशरती, पवतं अथवा (अपन) चत्वारि

=विमजिनं कर्तव्यं चत्वारि ॥ वदितव्यम् ॥ चत्वारि निषकी उऽर्षा चत्वारि

=दो तथा एकं सां, योजनं (अपन) ज्ञानना चत्वारि अथवा नौज पवतकी चत्वारि

योजनं उऽर्षा हे दंष्ट्रि पवतकी दंष्ट्रा योजनं हे च विशरती पवतकी सां योजनं

=सर्वेषां पवतानां उऽर्षाः चत्वारि भाग (अपानेव) चत्वारि

मद्विदेहं वा योऽर्षं अथवा ॥ (तानपश्च यद् हे किं विशरती पवतकी नौपयपति

योजनकी हे अतः सां योजनं योऽर्षः उऽर्षः ॥ मदीदंष्ट्रिणो मदीदं हे २०० योजनं योजनं उऽर्षा

निषय पवतकी १०० योजनं नौय हे ॥ अतः ४०० योजनं योजनं उऽर्षः ॥ दंष्ट्रिपवतकी नौज पवतकी चत्वारि १००

योजनं नौय हे ॥ ४०० योजनं योऽर्षः उऽर्षः हे स्वभा पवतं ४०० योजनं चत्वारि अथवा २०० योजनं चत्वारि

हे उत्तरं अतः विशरती पवतं २४ योजनं चत्वारि हे १०० योजनं योऽर्षः उऽर्षः हे ॥

=तान (पदं कुलाचलां) क, रोगिकं मदीदं कर्तव्यं किं निष (उत्तरं सर्वेषां) पवतं हे किं

सर्वाः पवतानामुऽर्षस्य चतुर्भोजनः ॥ अतः ॥

(१) सर्वाः पवतानामुऽर्षस्य चतुर्भोजनहेममयाः ॥ १२ ॥ हेममजिनं चतुर्भोजनं योऽर्षः चत्वारि ॥ सर्वाः पवतं हे किं

=(उत्तरं पवतानां) उऽर्षः चत्वारि ॥ सर्वाः पवतानामुऽर्षस्य चतुर्भोजनहेममयाः ॥ १२ ॥

(१) सर्वाः पवतानामुऽर्षस्य चतुर्भोजनहेममयाः ॥ १२ ॥ हेममजिनं चतुर्भोजनं योऽर्षः चत्वारि ॥ सर्वाः पवतं हे किं

एतानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभवत्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद । अध्याय ३ सूत्र १४, १५

सवार्थ

सिद्धि

४०

॥ पद्ममहापद्मतिगिञ्जकेसरिमहापुण्डरीकपुण्डरीका हृदास्तेषामुपरि ॥ १४ ॥

पद्मः महापद्मः तिगिञ्जः केसरी महापुण्डरीकः पुण्डरीक इति तेषां हिमवदादीनामुपरि यथाक्रममेते हृदा वेदितव्याः ॥ तत्राद्यस्य संस्थानविशेषप्रतिपत्त्यर्थमाह—

॥ प्रथमो योजनसहस्रायामस्तदूर्ध्वविष्कम्भो हृदः ॥ १५ ॥

सूत्रम्—(१) पद्ममहापद्मतिगिञ्जकेसरिमहापुण्डरीकपुण्डरीका हृदास्तेषामुपरि ॥ १४ ॥

सूत्रार्थः—पद्म-महापद्म-तिगिञ्ज-केसरि-महापुण्डरीक-पुण्डरीकाः^१ हृदाः^२ तेषाम्^३ उपरि*यथाक्रमम्*^४ वृत्त्यानुवादः—पद्मः^५ महापद्मः^६ तिगिञ्जः^७ केसरीः^८ महापुण्डरीकः^९ पुण्डरीकः^{१०} इति*तेषां^{११} हिमवत्-आदीनां^{१२} उपरि* यथाक्रमं* एते^{१३} हृदाः^{१४} वेदितव्याः^{१५} =पद्म, महापद्म, तिगिञ्ज, केसरी, महापुण्डरीक, और पुण्डरीक (ये द्रह) द्रह उन(द्रह कुलाचलों)के ऊपर अनुक्रमसे हैं =पद्म, महापद्म, तिगिञ्ज, केसरी, =महापुण्डरीक, पुण्डरीक इसप्रकार तिन हिमवान् अर्थात् हिमवान् पर्वतपर पद्मसरोवर है महाहिमवान् पर्वतपर महापद्म सरोवर है निपथपर्वतपर तिगिञ्ज हृद है नीलपर्वतपर केसरी द्रह है रुक्मिपर्वतपर महापुण्डरीकसरोवर है और शिखिरी पर्वतपरपुण्डरीकद्रह है तत्र*आद्यस्य^{१६} संस्थान-विशेष प्रतिपत्ति-अर्थः^{१७} आहT =तहाँ प्रथम (सरोवर पद्म) के आकार विशेषके कहनेके लिये कहते हैं कि

सूत्रम्—(१) प्रथमो योजनसहस्रायामस्तदूर्ध्व विष्कम्भो हृदः ॥ १५ ॥

सूत्रार्थः—प्रथमः^{१८} योजन-सहस्र-आयामः^{१९} तद्-अूर्ध्व-विष्कम्भः^{२०} हृदः^{२१} =पहिला (पूर्व पश्चिम एक)हजार योजन लम्बा (और) =उससे आधा (अर्थात् पांचसो योजन उत्तर दक्षिण) चौड़ा सरोवर है

(१) श्वेताम्बर आम्नायके सभाष्यतत्त्वार्थाधिगमसूत्रमें ये दोनों सूत्र नहीं हैं (२) हमारे यहां कहीं कहीं पर अर्ध पाठ है कही २ पर अर्द्ध पाठ है दोनों पाठ ठीक है अर्ध का धकार "अचोरहाभ्याम् छे वा" पूर्वोक्त सूत्रसे दोहरा होगया तब अ र् ध् ध ऐसा रूप बना, यह प्रथम ध् 'भलांजशुभशि'

४०

॥ मणिविचित्रपार्श्वी उपरि मूले च तुल्यविस्ताराः ॥१३॥

नानावर्णप्रभादिगुणोपेतैर्मणिभिर्विचित्राणि पार्श्वीणि येषां ते मणिविचित्रपार्श्वीः ॥ अनिष्टस्य स्थानस्य निवृत्त्यर्थमुपर्यादिवचनंक्रियते ॥ चशब्दो मध्यसमुच्चयार्थः ॥ य एषां मूले विस्तारः स उपरि मध्ये च तुल्यः ॥ तेषां मध्ये लब्धास्पदा हृदा उच्यन्ते—

(१)सूत्रम्—मणिविचित्रपार्श्वी उपरि मूले च तुल्यविस्ताराः ॥ १३ ॥

=(वर्णपरपर्वताः)मणिविचित्र-पार्श्वीः उपरि मूले च तुल्य-विस्ताराः॥१३॥

सूत्रार्थः—वर्णपर-पर्वताः ॥ मणि-विचित्र-

= वर्णपरपर्वत मणियोंकरि विचित्र हैं वा रंग वर्णी हैं ॥

पार्श्वीः ॥ उपरि* मूले ॥ च*

= (दोनों दोनों)पार्श्वभाग वा पसवाड़े जिनके (प्रत्येक पर्वत) ऊपर नीचे मध्य में (=च)

तुल्य-विस्ताराः ॥

= समान (भीत वा भित्ति) चौड़ाई वाले हैं

वृत्त्यनुवादः—नाना-वर्ण-प्रभादि-गुण-उपेतैः ॥

= अनेक रंग और दीप्ति आदि गुणोंकरि सहित

मणिभिः ॥ विचित्राणि ॥ पार्श्वीणि ॥ येषां ॥ ते ॥

= मणियोंकरि विचित्र हैं अथवा रंग वर्णी हैं । (दोनों दोनों)पसवाड़े जिनके ते

मणि-विचित्र-पार्श्वीः ॥ अनिष्टस्य ॥

= मणिविचित्र-पार्श्वी हैं । अनिच्छित, अथवा अमानित (जो प्रमाण से माना नहीं गया)

संस्थानस्य ॥ निवृत्ति-अर्थम् ॥ उपरि-आदि-वचनं

= आकार के (=संस्थानस्य)निराकरण के लिये उपरि आदि वाक्य (सूत्र में)

क्रियते ॥ च* शब्दः ॥ मध्ये-समुच्चय-अर्थः ॥

= लाया गया है (इस सूत्र में)च शब्द बीचके (चौड़ा) के समाहार के लिये है

येषां ॥ पार्श्वीः ॥ मूले ॥ विस्तारः ॥ सः ॥ उपरि* च मध्ये ॥

= वे जिनके जड़ में (नीचे)चौड़ाई है वह(चौड़ाई) ऊपर और (च) बीच में

तुल्यः ॥

= समान है (अर्थात् ये छ हो हिमवान्, महाहिमवान्, निपिच, नील, रुचमी, शिखिरी

तेषां ॥ मध्ये ॥

पर्वत नीचे मध्यमें तथा ऊपर समान चौड़े भीत के सदृश हैं)

लब्ध-आस्पदाः ॥ हृदाः ॥ उच्यन्ते ॥

= तिन (पट्ट कुलाचलों) के मध्यमें अर्थात् पूर्व पश्चिम की सीमा के बीचबीचके भाग में

= जिनने स्थान (=आस्पदाः) लाभ (प्राप्त) किये हैं ते द्रह(उत्तर सूत्र में) कहेजाते हैं कि

(१)श्वेताग्रर आम्नायके सभाप्यतस्वार्थधिगमसूत्रमें यह सूत्र नहीं है ॥ इस सूत्र का हमारे यहां सर्वत्र एक पाठ और अर्थ है परन्तु तस्वार्थ-

श्लोकवार्तिकमें "मणिविचित्र पार्श्वीः॥१३॥र्शां और उपरि मूले च तुल्य विस्ताराः॥१३॥ वा सूत्र माना गया है ॥

एतानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद अध्याय ३ सूत्र २१

द्वयोर्द्वयोः सरितोरेकैकं क्षेत्रं विषय इति वाक्यविशेषाभिसम्बन्धादेकत्र सर्वासां प्रसंगनिवृत्तिः कृता ॥ पूर्वाः पूर्वगा इति वचनं दिग्विशेषप्रतिपत्त्यर्थम् ॥ तत्र पूर्वा याः सरितस्ताः पूर्वगाः । पूर्वं जलधिं गच्छन्तीति पूर्वगाः ॥ किमपेक्षं पूर्वत्वं ? सूत्रनिर्देशापेक्षम् ॥ यद्येवं गंगासिन्ध्वादयः सप्त पूर्वगा इति प्राप्तम् । नैष दोषः । द्वयोर्द्वयोरित्यभिसम्बन्धात् ॥ द्वयोर्द्वयोः पूर्वाः पूर्वगा इति वेदितव्याः ॥ इतरासां दिग्विभागप्रतिपत्त्यर्थमाह—

द्वयोः॥३॥द्वयोः॥३॥सरितोः॥३॥एक-एकं॥३॥क्षेत्रं॥३॥विषये॥३॥ = (सात युगल) नदियोंमें से दोदो एकएक क्षेत्र विपै (क्रमसे) हैं
इति*वाक्यविशेष-अभिसम्बन्धात्॥३॥एकत्र*सर्वासां॥३॥ = ऐसा वचन विशेष जोड़नेसे एक स्थानमें सबके
प्रसंग-निवृत्तिः॥३॥कृता॥३॥पूर्वाः॥३॥पूर्वगाः॥३॥ = संयोगका निराकरण किया जाय है(सूत्रमें) पहिली पहिली गमन करनेवाली
इति*वचनं॥३॥दिक्-विशेष-प्रतिपत्ति-अर्थम्॥३॥ = ऐसा वाक्य दिशाके विशेषके कहनेके लिये है।
तत्र*पूर्वा॥३॥याः॥३॥सरितः॥३॥ताः॥३॥पूर्वगाः॥३॥ = तहां(सूत्रमें) पहिलीपहिली जो नदियां हैं ते पूर्व दिशाको जानेवालीं हैं
पूर्व-जलधिं॥३॥गच्छन्ति॥३॥इति* पूर्वगाः॥३॥पूर्वत्वं॥३॥ = पूर्व समुद्रको गमन करती हैं ऐसी पूर्वगा(नदियों) हैं(प्रश्न) पूर्वपन
किम्*अपेक्षं॥३॥पूर्वत्वं॥३॥सूत्र-निर्देश-
अपेक्षम्॥३॥ = क्या अपेक्षा है अर्थात् किसकी अपेक्षानुसार पहिली हैं(इस) सूत्रके कथनकी
यदि* एवम्* = विवक्षा है अर्थात् सूत्रके पाठमें जो पहिले कहीं तिसकी विवक्षा से पहिली हैं ॥
गंगा-सिन्धु-आदयः॥३॥सप्त॥३॥पूर्वगाः॥३॥इति*प्राप्तम्॥३॥ = जो ऐसे हैं (अर्थात् जो नदियां सूत्रपाठ मे पहिले कथित हैं सो पहिली हैं) तो
न*एषः॥३॥दोषः॥३॥ = गंगासिन्धु रोहित-रोहितास्या आदि सातपूर्वदिशाको वहनेवाली ऐसा अर्थ प्राप्त हुआ
द्वयोः॥३॥द्वयोः॥३॥इति*सम्बन्धात्॥३॥ = यह पदूण नहीं है अर्थात् सूत्रमें पूर्वा शब्द लानेसे गंगा-सिन्धु-रोहित-रोहितास्या
द्वयोः॥३॥द्वयोः॥३॥पूर्वाः॥३॥पूर्वगाः॥३॥इति*वेदितव्याः॥३॥ = हरित-हरिकान्ता-सीता-ये समझी जा सकती हैं ॥
इतरेसां॥३॥दिक्-विभाग-प्रतिपत्ति-अर्थम्॥३॥आह॥ = क्योंकि युगल-युगलमेंसे ऐसा(पूर्व शब्दके साथ) जोड़नेसे वा सम्बन्धकरनेसे
= युगम-युगममेंसे पहिली पहिली पूर्व समुद्रको जानेवाली है इसप्रकार जानना चाहिये
= अन्य(नदियों)के दिशा विभक्तिके कहनेके लिये(आचार्य अगले सूत्र में) कहते हैं कि

प्राप्तस्यैव यो जनसहस्रं यामः उदंगवाके पञ्चयाननशतविरतारा वज्रमयतलविविधमणिकनक-
विचित्रतटः पद्मनाभा इदं ॥ तस्यावगाहप्रकल्पधर्ममुच्यते—

॥ दशयाननावगाहः ॥ १६ ॥

अवगाहोऽयः प्रयो निभता । दशयाननान्वयवाहोऽस्य दशयाननावगाहः ॥ तन्मस्य किम ?

वृषभः प्राकः ॥ मत्स्यः ॥ यानन-सहस्र-आयामः ॥ उदङ्कः ॥ वैवृदिश्या ॥ भाके आरि ॥ पश्चिम दिश्या ॥ मत्स्यके ॥ दशान वज्रवृदिश्या ॥ उदङ्कः ॥
अवाकः ॥ अश्वयाननयत-विस्तारः ॥ वज्र-मय-तलः ॥ (वया) दक्षिण दिश्या ॥ (अवाक) पश्चिम योजन चार्हा वज्र मय निभता तले
विविध-मणि-कनक-विचित्र-तटः ॥
= चावा प्रकार के = विविध) मणिया आरि सवर्णकारि निभता विचित्र पुंसा
= पद्मनाभा सरदार है । निभ (पद्मनाभा इदं) की गहराई के स्वरूप (= प्रकृति) के
अधुम् ॥ इदम् ॥ उच्यते ।
= विषय इदं (वज्र मय) कर्हा जाता है कि

(१) सजाम-दशयाननावगाहः ॥ १६ ॥ = (प्रथम इदं) दश-यानन-अवगाहः ॥ १६ ॥

सजायुः—प्रथमः इदं दश-यानन-अवगाहः ॥ = पहिले (पद्मनाभा) इदं निभता गहराई दश योजन है ॥
वृषभवृषभः—अवगाहः अयः मत्स्यः मत्स्यः ॥ निभता ॥ = अवगाह है सो नीचेको गहन अर्थात् गहराई वा गहराई गहन है (= निभता)

दश-याननावगाहः ॥ इदं मत्स्यः ॥ किम*
= दशयोजन अवगाह है निभ (पहिले पद्मनाभा) के योज म यथा है ?

सजं दशान इ मं पलट मया है ॥ पहिले मय पृथिवीके म अथवा २ पाद ४ का पदे (स) है ॥ अथवा योके पादमते १४ सज विष्ट है (दशान
प्रथम अथवा २) पूर्वार्धक सज अर्थाः अथ ३ अर्थाः से वना है अर्थाः के स्थान में अथ अथवा आते है यदि अथ अथवा (पृथिवीतल अथवा के)
प्रधान अथवा ॥ पृथिकी अने = मः मः पदः पः अथ गारुडः यः उदः तस के पः शः पः सः इदं वज्र योशिल अथवा मं से जो कारि अथवा अवक स्थान
मं अथवा = अथ गारुडः (दशयान) मं से अथवा अथवा वार्ता के अन्तगत है आते है यदि अथवा = मः मः पदः पः अथ गारुडः अथवा अवक प्रथम
पाद पदे पर अथ अथवा अथ (अथवा दशयान अथ) सज से दशान अथवा प्रथम य अथवा का अने प्रथवा के योशिल अथवा मं से एक अथवा है
दशान उचक प्रथम अथवा प्रथम अथवा मं से एक य अथवा अथवा है इदं अथवा प्रथम य (अथवा का) अथवा प्रथम के अथवा मः मः पदः पः अथवा मं से
दशान मं से जो उचक वार्ता मं से है पलट जाता है अथवा ॥ अथवा ॥

(१) पहिले सज योशिल अथवा के समाप्तवर्तवार्ता विभागमयमं गरी है । दशान यहाँ दस सज का पाठ आरि अथ एक है ॥

एतानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद अध्याय ३ सूत्र १६

संज्ञिकास्तेषु पद्मादिषु यथाक्रमं वेदितव्याः॥ पल्योपमस्थितय इत्यनेनायुषः प्रमाणमुक्तम् ॥
समाने स्थाने भवाः सामानिकाः । सामानिकाश्च परिषदश्च सामानिकपरिषदः । सह सामानिकपरि-
षद्विर्वर्तन्त इति ससामानिकपरिषत्काः ॥ तस्य पद्मस्य परिवारपद्मेषु प्रासादानामुपरि सामानिकाः
परिषदश्च वसन्ति ॥ यकाभिः सरिद्धिस्तानि क्षेत्राणि प्रविभक्तानि, ता उच्यन्ते—

संज्ञिकाः॥ तेषु॥ पद्मादिषु॥ यथाक्रमं*वेदितव्याः॥ = नाम है जिनके तिन पद्मादिक(द्रहों)में क्रमानुसार जानना चाहिये(अर्थात् पद्मद्रह कमलके श्रेष्ठ गृहमें श्री देवी महापद्महृद् पुष्करके उत्तम गेह (प्रासाद)में ही देवी, तिगिंछ सरोवर कमलके प्रासादमें धृति देवी और केसरि द्रह कमलके उत्तम घरमें कीर्ति देवी महापुंडरीक हृद् पुष्करके भवनमें बुद्धि देवी और पुंडरीकद्रह कमलके प्रासादमें लक्ष्मी देवी रहती है ॥

पल्योपम-स्थितयः॥ इति*अनेन॥ आयुषः॥ = पल्योपम स्थितिवालीं इस(वाक्य) करि(=अनेन) आयुकी
प्रमाणम्॥ उक्तम्॥ समाने॥ स्थाने॥ भवाः॥ = मर्यादा वा परिमाण कहा गया है समान स्थानमें होनेवाले अर्थात् ऐश्वर्य में बराबर हो
सामानिकाः॥ सामानिकाः॥ च परिषदः॥ च = सो सामानिक हैं और सामानिका बहुरि परिषदका द्वंद्व समास
सामानिक-परिषदः॥ सह* सामानिक-
परिषद्विः॥ वर्तन्ते॥ = सामानिक परिषद् है सामानिक जाति के देव(अथवा समान ऐश्वर्य वाले देव) तथा
इति*ससामानिक- परिषत्काः॥ तस्य॥ पद्मस्य॥ = ऐसे(सूत्र में) ससामानिक परिषत्का(देवियां) हैं ॥ तिस कमल के
परिवार-पद्मेषु॥ प्रासादानाम्॥ उपरि-सामानिकाः॥ = परिवार कमलों विपै भवनों के ऊपर सामानिक
परिषदः॥ च वसन्ति यकाभिः॥ सरिद्धिः॥ = जाति के देव तथा परिषद जाति के देव वसते हैं जिन नदियों करि
तानि॥ क्षेत्राणि॥ प्रविभक्तानि॥ ताः॥ उच्यन्ते॥ = ते(सात) क्षेत्र विभाजित हैं ते(नदियां आगे के सूत्र में)कही जाती हैं कि

(१) या, स्त्रोलिग यद् शब्द में क न् (=क) प्रत्यय उसी अर्थ में लगाया है अर्थान् क न् (=क) लगभी जाता है अर्थ भी शब्द का नहीं पलटता है ॥

तद्द्विगुणद्विगुणा हृदाः पुष्कराणि च ॥ १८ ॥

स च तच्च ते, तयोर्द्विगुणा द्विगुणास्तद्द्विगुणद्विगुणा इति द्वित्वं व्याप्तिज्ञानार्थम् ॥ केन द्विगुणाः? आंयामादिना ॥ पद्महृदस्य द्विगुणायामविष्कम्भभावगाहो महापद्महृदः । तस्य द्विगुणायामविष्कम्भ-वगाहस्तिगिञ्जहृदः । पुष्कराणि च किं? द्विगुणानि द्विगुणानीत्यभिसम्बन्ध्यन्ते ॥

(१) सूत्रम्—तद्द्विगुणद्विगुणाहृदाः पुष्कराणि च ॥ १८ ॥

सूत्रार्थः—तद्द्विगुण-द्विगुणाः ^१	= उन (प्रथमपद्मद्रह और कमल)से दुगने दुगने(लम्बाई, चौड़ाई तथा गहराई में अगले दो महापद्म और तिगिञ्ज)
हृदाः ^२ पुष्कराणि ^३ ॥ च*	= सरोवर है और (दुगने दुगने अग्रिम दो)कमल हैं भावार्थ पद्मनामाद्रहसे दुगुण-महापद्मद्रह है ॥ और महापद्म से दूना तिगिञ्ज सरोवर है इन तीनों द्रहों के बराबर ही उत्तरओरके तीनों पर्वतों के तीनों द्रह हैं तथा हृदों के कमलों के बराबर कमल है
वृत्त्यनुवादः—सः ^४ च*तद्द्वि ^५ ॥ च*ते ^६ ॥	= बहुरि वह(पद्मद्रह)तथा(=च)वुह(=तद्द्वि)(पुष्कर)वे दोनों(=ते)(सूत्रमें तद्द्वि शब्दकरिगृहणकिये है)
तयोः ^७ द्विगुणाः द्विगुणाः नद्द्विगुणद्विगुणाः ^८	= उन(पद्मद्रह और पुष्कर)का दुगुना दुगुना है सो तद्द्विगुणद्विगुणा(सूत्रमें)
इति*द्वित्वम् ^९ ॥ व्याप्ति-ज्ञान-अर्थम् ^{१०} ॥	= ऐसा द्वित्व अथवा दूना २ पना व्याप्ति बोधक के है अर्थात् सूत्र में दो बार द्विगुण द्विगुण हृदों और कमलों का विस्तार जनावने के लिये ग्रहण किया है
केन ^{११} द्विगुणाः ^{१२} आयामआदिना ^{१३} पद्महृदरय ^{१४}	= किस से दो गुना है । लम्बाई आदिक से पद्मद्रह की
द्विगुण-आयाम-विष्कम्भ-अवगाहः ^{१५} महापद्महृदः ^{१६}	= दुगुणी लम्बाई(=आयाम)चौड़ाई(=विष्कम्भ)गहराई (=अवगाह)का महापद्म सरोवर है
तस्य ^{१७} द्विगुण-आयाम-विष्कम्भ-अवगाहः ^{१८}	= तिस(महापद्मद्रह)की दूनी लम्बाई चौड़ाई गहराई का
तिगिञ्जहृदः ^{१९} पुष्कराणि ^{२०} ॥ च*किम्*द्विगुणानि	= तिगिञ्ज द्रह है (प्रश्न)“पुष्कराणि च” ऐसा वाक्य सूत्र में क्यों दुगुने
द्विगुणानि ^{२१} ॥ इति* अभिसम्बन्ध्यन्ते ^{२२}	= दुगुने ऐसा(पुष्करों के साथ) लगाया जाय अथवा जोड़ा जाय है अर्थात्

(१) इस सूत्रका हमारे यहां एकसा पाठ है ॥ श्वेताम्बर आम्नायकं सभाष्यतत्त्वार्थाधिगमसूत्रमें यह सूत्र नहीं है(इस अध्यायकी टिप्पणी पृष्ठ ३७, ३८)

सर्वार्थ
अध्याय ३
४३

सिद्धि
सूत्र १८

तद्विवासिनीनां देवीनां सज्जाजीवितपरिवारपरतदनाथमाह-

॥ तन्नियसिन्या देव्यः श्रीर्द्वैतिकातिवृद्धिनक्षत्र्यः पल्योपमस्थितयः
ससामानिकपरिष्कारकाः ॥ १९ ॥

तेषु पृच्छरेषु कर्णिकामस्यदेशनिवेशिनः शरद्विमलपूर्णचन्द्रवृत्तिहराः कोशाद्यमा कोशाह्वित्कःमा
देशानकाशोत्सव्याः प्रासादांशेषु निवसन्तीत्यवशोत्सवित्शिवसिन्या देव्यः श्रीर्द्वैतिकातिवृद्धिनक्षत्र्यः

प्रद-विवासिनीनां॥ देवीनां॥ संज्ञा-जीवित-परिवार-
= निव (कालोप) निवासकरनेवाली देवियोंके नाम आरु परिवार
= कहेके लिये (आचार्य उत्तर संवत्) कहेते हैं कि
मति-पदान-अथमः॥ आह ॥

संज्ञम् - तन्नियसिन्या देव्यः श्रीर्द्वैतिकातिवृद्धिनक्षत्र्यः पल्योपमस्थितयः ससामानिकपरिष्कारकाः १८

= निव (पद-रत्नमयी पृच्छरेके प्रसादां) मा (कमसे) निवास करनेवाली (छद्, देवियां
= श्री, द्वै, यति, कीर्ति, बुद्धि, लक्ष्मी, प्रत्यक्ष) पल्योपम आरुकी थारक है (आरु)
= सामानिक जातिके देव आरु परिपद जातिके देवों सहित वत है अर्थात् रहती है

वृत्तयवतः - तेषु॥ पृच्छरे॥ कर्णिकाम-स्य-देश-निवेशिनः॥
शरद्वः विमल-पूर्ण-चन्द्र-वृत्ति-हराः॥
कोशा-आचाराः॥ कर्णिकामा-देवा-जन-कोशा-
उत्सवाः॥ प्रसादाः॥ तेषु॥ निवसन्ति॥ इति*पुत्रम्

श्रीला॥ तद्-निवसिन्याः॥ श्री-द्वै-यति-कीर्ति-बुद्धि-लक्ष्मी -
= अर्द्ध स्वभाववाली तिनम् निवास करनेवाली श्री द्वै यति कीर्ति बुद्धि लक्ष्मी है

पुत्रोत्तर आरुनायक सप्तम्यादिनामसंयमं यद् संय नर्तते हे अर्थात् रसको संय नर्तते माना है । (देवी विष्णुणी पृच्छ ३९, ३८ पर)

प्राक्प्रत्यक् योजनसहस्रायामः उदग्वाक् पञ्चयोजनशतविस्तारो वज्रमयतलोविविधमणिकनक-
विचित्रतटः पद्मनामा हृदः ॥ तस्यावगाहप्रकृत्यर्थमिदमुच्यते—

॥ दशयोजनावगाहः ॥ १६ ॥

अवगाहोऽधःप्रवेशो निम्नता । दशयोजनान्यवगाहोऽस्य दशयोजनावगाहः ॥ तन्मध्ये किम् ?

वृत्त्यर्थः प्राक्^१॥ प्रत्यक्^१॥ योजन-सहस्र-आयामः^१ उदक्^१॥ = पूर्वदिशा (= प्राक् और) पश्चिम दिशा (= प्रत्यक्) हज़ार योजन लम्बा उत्तरदिशा (= उदक्)
अवाक्^१॥ पञ्चयोजनशत-विस्तारः^१ वज्र-मय-तलः^१ = (तथा) दक्षिण दिशा (= अवाक्) पांचसौ योजन चौड़ा वज्र सम जिसका तल
विविध-मणि-कनक-विचित्रत-तटः^१ = नाना प्रकार के (= विविध) मणियों और सुवर्णकरि जिसका किनारा विचित्रित ऐसा
पद्मनामा^१ हृदः^१ तस्य^१ अवगाह-प्रकृति-
अर्थम्^१॥ इदम्^१॥ उच्यते १
= पद्मनामा सरोवर है। तिस (पद्मनामाद्रह) की गहराई के स्वरूप (= प्रकृति) के
= लिये यह (उत्तर सूत्र में) कहा जाता है कि

(१) सूत्रम्—दशयोजनावगाहः ॥ १६ ॥ = (प्रथमो हृदः) दश-योजन-अवगाहः ॥ १६ ॥

सूत्रार्थः—प्रथमः^१ हृदः^१ दश-योजन-अवगाहः^१ = पहिला (पद्मनामा) द्रह है जिसकी गहराई दश योजन है ॥

वृत्त्यनुवादः—अवगाहः^१ अधः^१ प्रवेशः^१ निम्नता^१ = अवगाह है सो नीचेको गमन अर्थात् गहराई वा गहरापन है (= निम्नता)

दश-योजनानि^१ अवगाहः^१ अस्य^१ = दशयोजन है गहराई जिसकी सो

दश-योजन-अवगाहः^१ तद्-मध्ये^१ किम्^१ = दशयोजन अवगाह है तिस (पहिले पद्मद्रह) के बीच में क्या है ?

सूत्र द्वारा दू में पलट गया है ॥ यह सूत्र प. णिक्रुत अष्टाध्यायिक अध्याय ८ पाद ४ का ५३वां (सूत्र) है ॥ अष्टाध्यायिके प्रारम्भमें १४ सूत्र दिये हैं (देखो प्रथम अध्याय पृष्ठ २) पूर्वोक्त सूत्र भला^१ जश्^१ भश्^१ से बना है भल् अक्षरों के स्थान में जश् अक्षर आते हैं यदि भश् अक्षर (परिवर्तनीय अक्षर के) पश्चात् आवें ॥ क्योंकि भल् = भ् भ् घ् ढ् ध् ज् व् ग् ङ् ढ् ख् फ् छ् ट् थ् च् ट् त् क् प् श् ष् ह् इन चौबीस अक्षरों में से जो कोई अक्षर हो उसके स्थान में जश् (= ज् व् ग् ङ् ढ्) अक्षरों में से अपने अपने वर्ग के अनुसार हो जाते हैं यदि भश् = भ् भ् घ् ढ् ध् ज् व् ग् ङ् ढ् में से कोई अक्षर उसके पश्चात् आवे यहां पर अर्ध अथवा अर्ध (अचोरहाभ्यां द्वेवा) सूत्र से दानों शुद्ध है प्रथम ध् अर्ध का भल् प्रत्याहार के चौबीस अक्षरों में से एक अक्षर है और उसके पश्चात् भश् प्रत्याहार के दश अक्षरों में से एक ध् अक्षर आया है इसलिये प्रथम ध् (अर्धका) जश् प्रत्याहार के ज् व् ग् ङ् ढ् अक्षरों में से दू में जा उसके वर्ग में से है पलट जाता है अर्द्ध । अर्द्ध ॥

(१) यह सूत्र श्वेताश्वर आम्नाय के सभाष्यतत्त्वार्थाधिगमसूत्रमें नहीं है । हमारे यहां इस सूत्र का पाठ और अर्थ एक है ॥

एटानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद अध्याय ३ सूत्र २३

किमर्थं गङ्गासिन्धुवादिग्रहणं क्रियते ? नदीग्रहणार्थम् । प्रकृतास्ता अभिसम्बन्ध्यन्ते, नैवं शङ्क्यम् । अनन्तरस्य विधिर्वा भवति प्रतिषेधो वेति अपरगाणामेव ग्रहणं स्यात् ॥ गङ्गादिग्रहणमेवास्तीति चेत्पूर्वगाणामेव ग्रहणं स्यात् । अतः

भिन्न भिन्न एक एक लाख वारह वारह सहस्र हैं इनसे उत्तरकी तीन नदियोंकी क्रमसे दक्षिणके तीन क्षेत्रोंके समान परिवारकी नदियें हैं अर्थात् नारीनरकान्नाकी छप्पन छप्पन सहस्र नदियें, सुवर्णकूला और रूयकूलाकी अठ्ठाईस २ सहस्र तथा रक्ता रक्तोदा की चौदह चौदह सहस्र परिवारि की नदियें हैं ॥

वृत्त्यर्थः—किम्*अर्थम् १॥ गङ्गा-सिन्धु-आदि-ग्रहणं १॥ क्रियते १ = प्रश्न (इससूत्रमें) किसलिये गङ्गासिन्धु आदिकका आदान(ग्रहण) कियागयाहै

नदी-ग्रहण-अर्थम्-१॥ प्रकृताः १॥

=(उत्तर) नदियों के ग्रहण के लिये (प्रश्न) अधिकृत अथवा प्रकरणकीहुई

ताः १॥ अभि-सम्बन्ध्यन्ते १

=ते(नदियें) (अत्यन्तसमीप अर्थात् २२वां सूत्र से) अध्याहारितवाअनुकषितहैं

न*एवम्*शङ्क्यम् १॥

=(अर्थात् २२वां सूत्र से लेकर समझी जासकीहैं)(उत्तर)ऐसीशंकाकरनीचाहिये

अनन्तरस्य १॥

=(क्योंकि व्याकरणकी परिभाषानुसार) अत्यंत समीपकी

विधिः १॥ वा*भवति १ प्रतिषेधः १॥ वा*इति*

=विधि होती है अथवा निषेध (होता है) इस प्रकार (यदि पहिले सूत्रमें कथित नदियों के साथ सम्बन्ध इस सूत्र में करलेते तो)

अपरगाणाम् १॥ एव*ग्रहणं १॥ स्यात् १

=परिचमको बहने वाली नदियोंका ही ग्रहण होता भावार्थ-२२वां सूत्रमें नदियोंका कथन है वहां से नदियों का इस सूत्रके लिये सम्बन्ध करलेतेगंगा

सिन्धुवादि क्यों लाये (उत्तर) यदि पूर्वोक्त सम्बन्ध करलेते तो केवल परिचम की बहने वाली नदियें समझी जाती पूर्वकी

ओर जाने वाली नदियें छुट जाती इसलिये गंगासिन्धु आदिक से पूर्वगा और अपरगा समस्त दोनों ओरकीनदियें ग्रहणहोगई

गंगादि-ग्रहणं १॥ एव*अस्ति १ इति*चेत्*

=(प्रश्न)“गंगादिक”का आदानही यदि =चेत्)ऐसा (है=इति)(अस्ति)तो(उत्तर)

पूर्वगाणां १॥ एव*ग्रहणम् १॥ स्यात् १ अतः*

=पूर्व दिशामें जानेवाली नदियोंका ही ग्रहण होगा ॥ इसलिये

पटानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद अध्याय ३ सूत्र २२, २३
 तोरणद्वारनिर्गता सीता ॥ उदीच्यतोरणद्वारनिर्गता नरकान्ता ॥ महापुण्डरीकहृदप्रभवा दक्षिण-
 द्वारनिर्गता नारी ॥ उदीच्यतोरणद्वारनिर्गता रूप्यकूला ॥ पुण्डरीकहृदप्रभवा अवाच्यतोरणद्वार-
 निर्गता सुवर्णकूला ॥ पूर्वतोरणद्वारनिर्गता रक्ता ॥ अपरतोरणद्वारनिर्गता रक्तोदा ॥
 तासां परिवारप्रतिपादनार्थमाह—

॥ चतुर्दशनदीसहस्रपरिवृता गङ्गासिन्धवादयो नद्यः ॥ २३ ॥

तोरण-द्वार-निर्गताः॥सीताः॥

=तोरणद्वारसे निकली हुई सीता है ॥

उदीच्य-तोरणद्वार-निर्गताः॥नरकान्ताः॥

=उसकेसरीद्रहके) उत्तरके तोरणद्वारसे निकली हुई नरकान्ता नदी है ॥

महापुण्डरीकहृद-प्रभवाः॥दक्षिण-द्वार-निर्गताः॥नारीः॥

=महापुण्डरीकहृद उद्भवस्थानके दक्षिण द्वारसे निकली हुई नारी नदी है

उदीच्य-तोरण-द्वार-निर्गताः॥रूप्यकूलाः॥

=उस महापुंडरीकद्रहके)उत्तरके तोरण द्वारसे निकली हुई रूप्यकूला नदी है

पुण्डरीक-हृद-प्रभवाः॥अवाच्यतोरण-द्वार-निर्गताः॥सुवर्णकूलाः॥

=पुंडरीकद्रहके दक्षिणके तोरणद्वारसे निकली हुई सुवर्ण कूला नदी है ॥

पूर्व-तोरण-द्वार-निर्गताः॥रक्ताः॥

=उस पुंडरीकद्रहके) पूर्व तोरण द्वारसे निकली हुई रक्ता नदी है ॥

अपर-तोरण-द्वार-निर्गताः॥रक्तोदाः॥

=उस पुंडरीकद्रहके) पश्चिमद्वारसे निकली हुई रक्तोदा नदी है

तासां॥परिवार-प्रतिपादन-अर्थम्॥आह T

=[नदियों]केकुटुम्बकी नदियोंके जाननेके लिए[अग्रिमसूत्रमें]कहतेहैं कि

सूत्रम्—(१)चतुर्दशनदीसहस्रपरिवृता गङ्गासिन्धवादयो नद्यः ॥ २३ ॥

सूत्रार्थः—चतुर्दश-नदी-सहस्र-परिवृताः॥गङ्गासिन्धु-
 आदयः॥नद्यः॥

=चौदह सहस्र नदियों करि परिवारित गंगा तथा सिन्धु

=आदिक नदियें हैं अर्थात् गंगामें छोटीरचौदह सहस्र नदियें आकर मिलीहैं

और सिन्धुमें भी छोटी २ चौदह सहस्र नदियें मिली हैं । रोहित तथा रोहितास्या मत्पेककी अर्थाईस २ सहस्र परिवारकी नदियें हैं ॥ इसीप्रकार हरित और हरिकान्ताकी छपन छपन सहस्र है ॥ सीता और सीतोदाकी

(१) श्यताभर आग्नायक सभाप्य तरवाधाधिगम सूत्रमें यह सूत्र नहीं है ॥

षडधिका विंशतिः षड्विंशतिः । षड्विंशतिरधिकानि येषु तानि षड्विंशानि । षड्विंशानिपञ्चयो-
जनशतानि विस्तारो यस्य षड्विंशपञ्चयोजनशतविस्तारः ॥ भरतः किमेतावानेव, नेत्याह । षट्चै-
कोनविंशतिभागा योजनस्यविस्तारोऽस्येत्यभिसम्बध्यते ॥

सर्वार्थ
अध्यायः
५२

सूत्रार्थः—भरतः^१। षड्विंशपञ्चयोजनशतविस्तारः^१। =भारतवर्ष (दक्षिण उत्तर में) पांचसौ छब्बीस योजन विस्तारवाला वाचौड़ाईरूप
षट्^१चै*एक-ऊन विंशति-भागाः^१। योजनस्य^१॥ =और वह भाग योजनके उन्नीस भागों में से और है अर्थात् भारत क्षेत्रकी दक्षिण उत्तरकी
चौड़ाई ५२६^१/_{१६} है
वृत्त्यनुवादः—पड्-अधिकाः^१॥ विंशतिः^१॥ षड्विंशतिः^१॥ =वह ऊपर बीस सो छब्बीस (=षड्विंशतिः) हैं ॥
षड्विंशतिः^१॥ अधिकाणि^१॥ येषु^१॥ तानि^१॥ षड्विंशानि^१॥ =छब्बीस बढ़ती वा अधिक हैं जिनमें ते षड्विंश (=षड्विंशानि) हैं
षड्विंशानि^१॥ पञ्चयोजनशतानि^१॥ विस्तारः^१॥ यस्य^१॥ =छब्बीस और पांचसो योजन है विस्तार वा चौड़ाई जिसकी
षड्विंशपञ्चयोजनशतविस्तारः^१॥ भरतः^१॥ =सो पांचसौ छब्बीस योजन चौड़ाईवाला वा विष्कम्भरूप है (प्रश्न) भरतक्षेत्र
किम्*एतावान्^१॥ एव*न*इति*आह^१। षट्^१॥ चै*
एक-ऊन-विंशतिभागाः^१॥ योजनस्य^१॥ अभिसम्बध्यते^१॥ =क्या इतनाही है ॥ (उत्तर) ऐसा नहीं है कहते हैं कि और वह भाग
=योजनके उन्नीसभागोंमेंसे मिलायेजाय हैं अथवा जोड़े जाय हैं ॥

"भरतः षड्विंशपञ्चयोजनशतविस्तारः" यह पाठ सर्वार्थसिद्धिकी दोनों आच्छित्तियों में है और मुद्रित तत्त्वार्थराजवातिकमें है । 'ति' अधिक छुपगया है क्योंकि जो 'वृत्ति' इसके नीचे दी हुई है वह 'विंश' शब्द की है और शब्दशः वही है जो सर्वार्थसिद्धिमें दी है 'षड्विंशानि' एक शब्द घाटि है और 'यस्य' के स्थान में 'अस्य' है उससे विग्रह में और अर्थ में कोई भेद नहीं होता । हमारी समझ में यही पाठ उमा स्वामी कृत होना चाहिये क्योंकि (१) इस पाठमें "न्" एक अक्षर और इकार का लाभ है । और पूज्यपाद स्वामीकी कृति अनुपलब्ध 'गन्धहस्त महाभाष्य'के अतिरिक्त सबसे प्राचीन है उनका जन्म सबत् ३०८ में हुआ था जैसा उल्लेख कर चुके हैं उनने जिस प्रति से पाठ लिया होगा वह बहुत ही प्राचीन प्रति होगी ॥

बहुधा पुस्तकों में "षट्चैकोनविंशतिभागा योजनस्य" यह पाठ है तत्त्वार्थवार्तिक में "षट्चैकात्रविंशतिभागा योजनस्य" भी पाठ है अर्थात् दोनों पाठ हैं ॥ ये दोनों ही पाठ ठीक हैं क्योंकि "एकात्रविंशति (स्त्री०) एकेन न विंशतिः एक न-आदुक् दस्य वा न उन्नीस की संख्या" एक न्यूनबीस (पद्मचन्द्रकोश प्रपठ ८५) में 'एकात्रविंशति' का ऐसा विग्रह और व्युत्पत्ति की है परन्तु स्मरण रहे कि "एकात्र" का अर्थ (जो त्रि-लिंगी है) एककालमेवात्र भक्ष्यं यत्र जहां एकबारही भोजन क्रियाजाता है । इकट्ठा खानेवाला एकभक्तवृत्त । एकबार खाने का वृत्त ऐसा अर्थ है इस सूत्रके होने हुये बत्तीसवें सूत्रकि जंबूद्वीपका १६० हिस्सा भरतहै आवश्यकता नहीं ५२६ - $\frac{१००००}{१६} = \frac{१०००००}{१६}$ अथवा इस २४ वां सूत्रको निकाल

कर ३२ वां सूत्र इसके स्थानमें करवेतेतो वह बहुतबड़ा सूत्र बचजाता और ५२६ $\frac{६}{१६}$ यों निकलआतेकि १००००० + १६० - $\frac{१००००}{१६}$ - ५२६ $\frac{६}{१६}$

सर्ग

५१

एतानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद अध्याय ३ सूत्र २३, २४
 उभयीनां ग्रहाणार्थं गङ्गासिन्ध्वादिग्रहणं क्रियते ॥ नदीग्रहणं द्विगुणा द्विगुणा इत्यभिसम्बन्धा-
 र्थम् ॥ गंगा चतुर्दशनदीसहसूपरिवृता । सिन्धुरपि ॥ एवमुत्तरा अपि नद्यः(१) प्रतिलेत्रं द्विगुणा
 द्विगुणा भवन्ति, आविदेहात्। तत उत्तरा अर्द्धार्द्धहीनाः ॥ उक्तानां क्षेत्राणां विष्कम्भप्रतिपत्त्यर्थमाह-
 भरतः पञ्चविंशपञ्चयोजनशतविस्तारः षट्चैकोनविंशतिभागा योजनस्य

उभयीनां ॥ ग्रहण-अर्थम् ॥ (-उभयस्य स्त्रीलिङ्गम् 'उभयी') = दोनों (पूर्व तथा पश्चिम की वहने वाली नदियों) के उपलब्धिके लिये (सूत्रमें)
 गंगा-सिन्ध्वादि-ग्रहणं ॥ क्रियते ॥ नदी-ग्रहणं ॥ = गंगा सिन्ध्वादिका उपादान किया गया है (सूत्रमें) नदी शब्दका ग्रहण
 द्विगुणाः ॥ द्विगुणाः ॥ इति अभिसम्बन्ध-अर्थम् ॥ = दुगुना दुगुना ऐसे सम्बन्धके लिये हैं ॥
 गङ्गा ॥ चतुर्दश-नदी-सहसू-परिवृता ॥ = गंगा चौदह सहसू नदियोंकरि परिवारित है
 सिन्धुः ॥ अपि एवं उत्तराः ॥ अपि ॥ = सिन्धु भी (चौदह सहसू नदियोंकरि परिवारित) है ऐसे अगली भी (परिवारिक)
 नद्यः ॥ प्रति-लेत्रं ॥ द्विगुणाः ॥ द्विगुणाः ॥ आविदेहात् ॥ = नदियें प्रत्येक क्षेत्रको दूनी दूनी विदेह पर्यंत (=आ)
 भवन्ति ॥ = होती है अर्थात् रोहित् रोहितास्याकी परिवारकी नदियें अट्ठाईस अट्ठाईस सहसू हैं।

हरित तथा हरिकान्ताकी छप्पन छप्पन सहसू परिवारकी नदियें हैं सीताकी एकलाख वारहसहसू हैं ऐसे सीतोदाकी भी इतनी ही हैं
 ततः उत्तराः ॥ अर्द्ध-अर्द्ध-हीनाः ॥ = उस (विदेह) से अग्रिम आधी आधी घटती हैं (अर्थात् नारी तथा नरकान्ताकी छप्पन २
 हजार परिवारकी नदियें हैं सुवर्णकूला और रूप्यकूलाकी अट्ठाईस २ सहसू छोटी २
 नदियें हैं और रक्ता व रक्तोदाकी चौदह २ सहसू पारिवारिक नदियें हैं)

उक्तानां ॥ क्षेत्राणां ॥ विष्कम्भ-प्रतिपत्ति-अर्थम् ॥ आह ॥ = कथित क्षेत्रोंकी चौड़ाई जाननेके लिये (आचार्य अग्रिम सूत्रमें) कहते हैं कि
 सूत्रम्—(१) भरतः पञ्चविंशपञ्चयोजनशतविस्तारः षट्चैकोनविंशतिभागा योजनस्य ॥ २४ ॥

(१) येताम्पर आम्नायके सभाष्यतत्त्वार्थोपनिषत्सूत्रमें यह सूत्र नहीं है ॥ हमारे यहाँ इस सूत्रके प्रथम भागके तीन पाठ पाये जाते हैं और द्वितीयके दो "भरतः पञ्चविंशतिः पञ्चयोजनशत विस्तारः" (देखो ध्यानचन्द्रजी मुद्रित तत्त्वार्थसूत्र पृष्ठ ११) रसमें "पञ्चविंशतिः" "पञ्चयोजनशतविस्तारः" दो ममास हैं पाठ ठीक नहीं है ॥ "यदुधा पुस्तकीमें भरतः पञ्चविंशतिपञ्चयोजनशतविस्तारः" है यह पाठ ठीक है क्योंकि संस्कृतकी यौलचालमें ऐसा वाक्य लाते हैं ॥

एटानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय ३ सूत्र २५, २६

नेत्याह, विदेहान्ता इति ॥ अथोत्तरेषां कथमित्यत आह—

॥ उत्तरा दक्षिणातुल्याः ॥ २६ ॥

सर्वार्थ

५४

न*इति*आहIविदेह-अन्ताःIइति*

=ऐसा नहीं है-कहते हैं कि (आठ) विदेह क्षेत्रक (भारतवर्षसे पर्वत और क्षेत्र एक दूसरे से उत्तरोत्तर दुगने दुगने) हैं अर्थात् भरत क्षेत्र ५२६ $\frac{१}{२}$ योजन चौड़ा है (१) हिमवान् कुलाचल= १०५२ $\frac{१}{२}$ योजन चौड़ा है ॥ (२) हेमवत् क्षेत्र=२१०५ $\frac{१}{२}$ योजन चौड़ा है ॥ (३) महाहिमवान् कुलाचल=४२१० $\frac{१}{२}$ योजन चौड़ा है ॥ (४) हरिक्षेत्र=८३२१ $\frac{१}{२}$ योजन चौड़ा है ॥ (५) निषध-कुलाचल=१६८४२ $\frac{१}{२}$ योजन चौड़ा है ॥ (६) विदेहक्षेत्र=३३६८४ $\frac{१}{२}$ योजन चौड़ा है ॥

अथ*उतरेषांIकथं*इति*अतः*आहI

=अब (विदेहक्षेत्र से) उत्तर दिशाओं का (विस्तार) कैसे है इसलिये (अगला सूत्र में) कहते हैं कि

(१)सूत्रम्—

उत्तरा दक्षिणातुल्याः ॥ २६ ॥

इस सूत्र में यदि २५वां सूत्रसे “वर्षधर वर्षा” और “विदेह” वाक्योंका अनुकर्षण करें तो पाठ और अर्थ निम्नलिखित (१)के अनुकूल होता है और यदि केवल “विदेह”शब्दकी अनुवृत्ति लें तो पाठ और अर्थ (२) के अनुसार होता है पिछला अर्थ पञ्चपाद स्वामीकी सर्वार्थसिद्धिवृत्ति के अनुसार है और पहिला अर्थ बहुत विस्तृत भी है जैसा कि दोनों भांति के अर्थ जो नीचे लिखे जाते हैं उनसे प्रगट है ॥

(१) वर्षधरवर्षा विदेहोत्तरा दक्षिणातुल्याः ।

वर्षधरवर्षाःIविदेह-उत्तरा*दक्षिणा-
तुल्याःI

=पर्वत और क्षेत्र विदेह से उत्तर दिशा के दक्षिण दिशाके (पर्वत और क्षेत्रों के)

=समान हैं अर्थात् विदेह क्षेत्रसे उत्तरदिशाके तीन नील स्वमी और शिखरी पर्वत और तीन रम्यक, हैरण्य और ऐरावत क्षेत्र विदेहसे दक्षिणदिशाके तीन निषध, महा-हेमवत् हेमवत् पर्वत और तीन हरिहेमवत् भरतक्षेत्रोंके बराबर विस्तारवाले हैं ।

(१) हमारे यहां इस सूत्र का पाठ एक है । उत्तरा दक्षिणातुल्यः कहींकहीं पर पाठ है वह अशुद्ध है । श्वेताम्बर आम्नायमें इसको सूत्र नहीं माना है ।

पदानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वाथसिद्धिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद । अध्याय ३: सूत्र २४, २५

विस्तारोऽस्येति इतरेषां विष्कम्भविशेषप्रतिपत्त्यर्थमाह—

॥ तद्विद्वगुणाद्विगुणाविस्तारा वर्षधरवर्षा विदेहान्ताः ॥ २५ ॥

ततो भरतात् द्विगुणो द्विगुणो विस्तारोऽयेषां त इमे तद्विद्वगुणाद्विगुणाविस्ताराः ॥ केते ? वर्षधर-
वर्षाः ॥ किं सर्वे ?

सिद्धि

विस्तारः ३। अस्पष्ट इति ३

इतरेषाम् ३। विष्कम्भ-विशेष-प्रतिपत्ति-अर्थः ३। आइए=अन्य (क्षेत्रों तथा कुलाचलों) के विस्तारके भेद जनावनेके लिये (अग्रिम सूत्रमें) कहते हैं कि

=ऐसा इस (भरतक्षेत्र) का विस्तार है अर्थात् भरतक्षेत्रका दक्षिण उत्तर विस्तार ५२६६६ योजन है

सूत्रम्—तद्विद्वगुणाद्विगुणाविस्तारा वर्षधरवर्षा विदेहान्ताः ॥ २५ ॥

तद्विद्वगुणाद्विगुणाविस्ताराः ३।
वर्षधरवर्षाः ३। विदेहान्ताः ३।

=उस (भरत क्षेत्र) से दुगुनी दुगुनी (दक्षिणमें) चौड़ाई वाले

=क्षेत्र तथा पर्वत विदेह क्षेत्र पर्यंत हैं अर्थात् भरतक्षेत्र ५२६६६ योजन चौड़ा है ॥ हिमवत कुलाचल एक सहस्र वावन योजन चारह कला (३२) है । हिमवत क्षेत्र दो सहस्र एकसौ पांच योजन और पांच कला हैं । महा हिमवान कुलाचल चार सहस्र दोसोदश योजन दशकला है । हरि क्षेत्र आठ सहस्र चारसौ इक्कीस योजन एक कला है ८५२११ योजन है । निषध कुलाचल सोलह सहस्र आठसौ वषा-लीस योजन दो कला है १६८४२३ है, विदेह क्षेत्र तेतीस सहस्र बसौ चौरासी योजन चारकला है (२३६८४१ योजन)

ततः भरतात् ३। द्विगुणः ३। द्विगुणः ३।

=तिस भरतक्षेत्र से दुगुनी दुगुनी है (दक्षिण उत्तर में)

विस्तारः ३। येषां ३। तमे ३। तद्विद्वगुणाद्विगुणा-
विस्ताराः ३। किं सर्वे ३।

=चौड़ाई जिनकी ते ये (सूत्रमें) तद्विद्वगुणाद्विगुणा

वर्षधरवर्षाः ३। किं सर्वे ३।

=विस्तार वाले हैं (अर्थात् भरत क्षेत्र से दूने २ चौड़ाई वाले हैं (परन्तु) ते फौन है ?

= (उत्तर) पर्वत और क्षेत्र हैं । क्या सब (शेषके पर्वत और क्षेत्र भारतवर्षसे दूने २ चौड़ाईमें) हैं ॥

तेन हृदपुष्करादीनां तुल्यता योज्या ॥ अत्राह, उक्तेषु भरतादिषु क्षेत्रेषु मनुष्याणां किं तुल्योऽनुभवादिः।
आहोस्वित्कश्चिदस्ति प्रतिविशेष इत्यत्रोच्यते—

भरतैरावतयोर्वृद्धिहासौ षट्समयाभ्यामुत्सर्पिण्यवसर्पिणीभ्याम् ॥२७॥

वृद्धिश्च हासश्च वृद्धिहासौ । कभ्यां ? षट्समयाभ्याम् । कयोः ? भरतैरावतयोः ।

तेनः।

=तिस(विशेष अर्थात् उत्तरा दक्षिण तुल्या) करि

हृद-पुष्कर-

=द्रह,कमल (पर्वत, क्षेत्र, नदिये, परिवारकी नदिये)

आदीनाम् ॥ तुल्यता ॥ योज्या ॥ । अत्र*आह ॥

=आदिकोंकी समानता लगाई जाय है। यहाँ (शिष्य) पूछता है कि

उक्तेषु ॥ भरतादिषु ॥ क्षेत्रेषु ॥ मनुष्याणां ॥ किं*

=कथित भरतादिक क्षेत्रोंमें मनुष्योंका क्या

तुल्य-अनुभव-आदिः ॥ आहोस्वित्*कश्चित्*

=तुल्य अनुभव आदिक हैं अथवा कुछ

अस्ति ॥ प्रतिविशेषः ॥ इति*अत्र*उच्यते ॥

=भिन्नता(=प्रतिविशेष है) इसलिये (=इति)यहां (अग्रिमसूत्रमें) कहा जाय है कि ॥

सूत्रम्—(१) भरतैरावतयोर्वृद्धिहासौ षट्समयाभ्यामुत्सर्पिण्यवसर्पिणीभ्याम्(२) ॥ २७ ॥

सूत्रार्थः—भरत-ऐरावतयोः।

=भारतवर्ष और ऐरावतवर्षमें

(निवास करनेवाले मनुष्य और तिर्यचोंकी आयु, काय, अनुभव,संपदा,वीर्य,बुद्ध्यादिका)

वृद्धि-हासौ ॥ उत्सर्पिणी-अवसर्पिणीभ्याम् ॥

=बढ़ना घटना उत्सर्पिणीरूप अवसर्पिणीरूप

षट्-समयाभ्याम् ॥

=छै छै कालोंके हेतुसे (यथासंख्य) होता है ॥

वृत्त्यनुवादः ॥ वृद्धिः ॥ चहासः ॥ चवृद्धि-हासौ ॥ काभ्यां ॥

=और बढ़ना तथा घटना है सो वृद्धि हासौ है (प्रश्न) किन दो हेतुसे बढ़ना घटना है ।

षट्-समयाभ्याम् ॥

=(उत्तर-उत्सर्पिणी तथा अवसर्पिणीके)युगल छः कालोंसे(बढ़ना तथा घटना) है ॥

कयोः ॥ भरत-ऐरावतयोः ॥

=(प्रश्न)किन दोका [बढ़ना घटना है] (उत्तर)भारत ऐरावतका ॥

(१) श्रेताम्बर आम्नायके सभाष्यतत्त्वार्थाधिगमसूत्रमें यह सूत्र नहीं है ॥ इस अध्यायके पृष्ठ ३७, ३८की टिप्पणी देखो ॥

(२) सर्पिणीभ्याम्के स्थानमेंजहां(सर्पिणीभ्यां)वाक्य है वह एक प्रकारसे अशुद्ध है(देखो टिप्पणी अध्याय प्रथमपृष्ठ५,६)शेष पाठ हमारे यहां एक है ॥

एटानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभवत्पर्य सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद । अध्याय ३ सूत्र २६
उत्तरा ऐरावतादयो नीलान्ता भरतादिभिर्दक्षिणैस्तुल्या द्रष्टव्याः । अतीतस्य सर्वस्यायं विशेषो

वेदितव्यः ।

पहले पचीसवां सूत्रमें दक्षिणके पर्वत तथा क्षेत्रोंका पृथक् पृथक् विस्तार कहा है सो ही उत्तरके पर्वत तथा क्षेत्रोंका समझना चाहिये ॥

(२) विदेह-उत्तरा दक्षिण-तुल्याः ॥

विदेह-उत्तरा*

=विदेहक्षेत्रसे उत्तरदिशाके

(३ पर्वत, ३ क्षेत्र ३ द्रह ३ कमल छह नदियें और पारिवारिक नदियें आदि)

दक्षिण-

=दक्षिण दिशाके

(३ पर्वत ३ क्षेत्र ३ द्रह ३ पुष्कर छः नदियें और पारिवारिक नदियें आदिके)

तुल्याः^१

=समान हैं अर्थात् बराबर विस्तारवाले और बराबर गणना वाले हैं ॥

चतुर्दश नदियोंमेंसे सीतानदी केसरी द्रहसे निकलकर पूर्वी विदेहोंके विभाग करती हुई लवणसमुद्रमें पूर्वकी ओर जाकर मिलती है और सीतोदा नदी तिगिंछद्रहसे निकलकर पश्चिमी विदेहोंके विभाग करती हुई लवणोदधिमें पश्चिमकी ओर जाकर मिलती है ॥ पर्वत, क्षेत्र, द्रह, पुष्करों आदिका विस्तार और गणना प्रथम कह चुके हैं वही जानना ॥

वृत्त्यनुवादः-उत्तरा*ऐरावत-आदयः^२

=(विदेह क्षेत्रसे) उत्तरदिशाके ऐरावत आदि

(३ पर्वत, ३ क्षेत्र, ३ द्रह, ३ पुष्कर, छः नदियें और इनकी परिवारकी नदियें आदि)

नील-अन्ताः^३ भरतादिभिः^४

=नीलकुलाचल तक भरतादिक(तीन क्षेत्र, तीन कुलाचल, तीन द्रह, तीन कमल,

छः नदियों और इन नदियोंकी परिवारकी नदियें आदि)

दक्षिणैः^५ तुल्याः^६ द्रष्टव्याः^७ अतीतस्य^८

=दक्षिण दिशासे समान जानना चाहिये ॥ अतीत अर्थात् प्रथम वर्णित

सर्वस्य^९ अपभृ^{१०} विशेषः^{११} वेदितव्यः^{१२}

=सब(वस्तुओं)केयह विशेष(कि उत्तर दिशाके पर्वतादिक दक्षिण दिशाके तुल्यहैं)

जानना चाहिये

(१) पञ्चचन्द्र फोंश पृष्ठ ७१में 'उत्तरा' शब्दका अर्थ अन्तःशः ऐसे हैं "(खो०)प्रेतकी पितृत्वप्राप्ति होनेपर सपिण्डीकरणके अनन्तर जो पितृसम्बन्धी क्रिया की जाती है, सपिण्डीकरणके पीछेकी आद्धक्रियायें । उत्तर दिशा, काल, दश(अव्यय०)" इसलिये अनुवादमें उत्तर दिशाके अर्थमें अव्यय माना है ॥

एतानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद अध्याय ३ सूत्र २७

जीवितपरिमाणं, शरीरोत्सेध इत्येवमादिभिर्वृद्धिहासौ मनुष्याणां भवतः ॥ किंहेतुकौ पुनस्तौ ?

कालहेतुकौ ॥ स च कालो द्विविधः । उत्सर्पिणी अवसर्पिणी चेति ॥ तद्भेदाः षट् ॥ अन्वर्थसञ्ज्ञे
चैते ॥ अनुभवादिभिरुत्सर्पणशीला उत्सर्पिणी । तैरेवावसर्पणशीला अवसर्पिणी ॥ तत्रावसर्पिणी
षड्विधा—सुषमसुषमा । सुषमा । सुषमदुष्पमा । दुष्पमसुषमा । दुष्पमा । अतिदुष्पमा । उत्सर्पि-
ण्यपि अतिदुष्पमाद्या सुषमसुषमान्ता

जीवितपरिमाणं ॥ शरीर-उत्सेधः ॥

इत्येवम*आदिभिः ॥ वृद्धिहासौ ॥ मनुष्याणां ॥ भवतः ॥

पुनः*तौ ॥ किम्*हेतुकौ ॥ ?

काल-हेतुकौ ॥ सः ॥ च*कालः ॥

द्विविधः ॥ उत्सर्पिणी ॥ अवसर्पिणी ॥ च*इति*

तद्भेदाः ॥ प्रत्येकं ॥ षट् ॥

अन्वर्थ-सञ्ज्ञे ॥ च*एते ॥ ।

अनुभव-आदिभिः ॥ उत्सर्पण-शीला ॥

उत्सर्पिणी ॥ तैः ॥ एव*अवसर्पण-शीला ॥

अवसर्पिणी ॥ तत्रअवसर्पिणी ॥ षड्विधा ॥ सुषमसुषमा ॥

सुषमा ॥ सुषमदुष्पमा ॥ दुष्पमसुषमा ॥

दुष्पमा ॥ अतिदुष्पमा ॥ । उत्सर्पिणी ॥ अपि*

अतिदुष्पमा ॥ आद्या ॥ सुषमसुषमा ॥ अन्ता ॥

=जीवनकालका परिमाण (और) शरीरकी ऊंचाई

=इत्यादिक करिही (=इत्येवमादिभिः) उन्नती और घटती मनुष्योंकी होती है ॥

= (प्रश्न) पहुरि वे (वृद्धिहास) कौन निमित्तक अथवा जनित हैं ।

= (उत्तर) समयकारणक हैं अर्थात् समृद्धि और क्षतिका हेतुकाल है । वह और [=च] काल

= दो प्रकार है । उत्सर्पिणी और (=व) अवसर्पिणी ऐसे हैं ।

= उन (उत्सर्पिणी और अवसर्पिणी) के भेद पृथक् पृथक् (प्रत्येक) छह हैं

= पहुरि (=च) ये (उत्सर्पिणी तथा अवसर्पिणी) जैसा अर्थ वैसा (=अन्वर्थ) नामधारक हैं

= (पूर्वोक्त) अनुभव आदिक सहित आगेवढनेका (=उत्सर्पण) है स्वभाव जिसका

अर्थात् वृद्धि करनेकी है प्रकृति जिसकी सो

= उत्सर्पिणी है तिन (अनुभव, आदि) से ही (=एव) पीछेहटनेका (=अवसर्पण) है

स्वभाव जिसका अर्थात् हास करने की है प्रकृति जिसकी सो

= अवसर्पिणी है तहां अवसर्पिणी छह प्रकार है सुखमसुखमा

= सुखमा, सुखमदुःखमा, दुःखमसुखमा

= दुःखमा अतिदुःखमा उत्सर्पिणी [काल] भी है

= जिसका अति दुःखमा (काल) पहिला है और सुखमसुखमा (काल) सबसे पिछला (अन्ता) है

एवोनिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वाथसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद । अध्याय ३ सूत्र २७

न तयोः क्षेत्रयोरवृद्धिहासौ स्तः । असम्भवात् । तत्स्थानां मनुष्याणां वृद्धिहासौ भवतः ॥
अथवा अधिकरणनिर्देशः भरते ऐरावते च मनुष्याणां वृद्धिहासाविति ॥ किंकृतौ वृद्धिहासौ ?
अनुभवयुःप्रमाणादिकृतौ ॥ अनुभवः उपभोगः, आयुः

न*तयोः॥क्षेत्रयोः॥वृद्धिहासौ॥स्तः ।
असम्भवात्॥तत्-

स्थानाम्॥मनुष्याणां॥वृद्धि-हासौ॥भवतः । अथवा
अधिकरणनिर्देशः॥भरते॥ऐरावते॥च*
मनुष्याणां॥वृद्धि-हासौ॥ इति*

=न जन (भरत, ऐरावत) के क्षेत्रफल अथवा विस्तार की बढ़ती घटती है ॥
=क्योंकि (विस्तारका बढ़ना घटना) असम्भव है । तिन (भरत ऐरावत) में
=उहरनेवाले मनुष्योंकी बढ़ती घटती होती है ॥ अथवा (पृथी निर्देश छोड़कर)
=सप्तमी विभक्तिके निरूपणमें भरतमें तथा ऐरावतमें (रहने वाले)
=मनुष्योंकी बढ़ती घटती है ऐसा है "भावार्थ ऐसा है कि" सूत्र में "भरतैरावतयोः"

वृद्धिहासौ वाक्य के जोड़ देने से पृथी में यह अर्थहंता है कि भरत तथा ऐरावत की वृद्धि और हास अर्थात् एक प्रकारसे ऐसा आशय समझा जासका है कि भरत और ऐरावत के विस्तारकी बढ़ती तथा घटती उत्सर्पिणीकाल तथा अवसर्पिणीकालमें होती है इस पूर्वोक्त संदेहको दूर करनेके लिये आचार्य "भरतैरावतयोः" वाक्यको सप्तमीमें लेकर ऐसा कथन करते हैं कि भरत तथा ऐरावतमें (निवास करने वाले मनुष्यों की) बढ़ती और घटती होती है न कि भारतवर्ष तथा ऐरावतवर्षके विस्तार अथवा क्षेत्रफलकी बढ़ती तथा घटती होती है ॥

=(प्रश्न) वृद्धि-हास कौन कृत वा जनित हैं । अर्थात् बढ़ना घटना किसके किये हुये हैं
=(उत्तर) अनुभव जीवनकालका परिमाण आदिकी की हुई (बढ़ती घटती) हैं
=अनुभव अर्थात् उपभोग वा विपयों का सुखास्वादन आयु अर्थात्

किम्*कृतौ॥वृद्धि-हासौ॥
अनुभव-आयुस्-प्रमाण-आदि-कृतौ॥
अनुभवः॥उपभोगः॥आयुः॥

(१) यह 'आयुः' शब्द अमरकाश घगं १८ श्लोक १२० में "आयुस्" इस रूपमें नपुंसक लिंगमें पाया जाता है इसकी प्रथमा विभक्ति एक वचन "आयुः" नपुंसक लिंगमें पयस् शब्द के रुदश घनेशो ॥

एटानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय ३ सूत्र २७
 ततः क्रमेण हानौ सत्यां सुषमदुष्पमा भवति द्वे सागरोपमकोटीकोट्यौ । तदादौ मनुष्या हैम-
 वतकमनुष्यसमाः ॥ ततः क्रमेण हानौ सत्यां दुष्पमसुषमा भवति एकसागरोपमकोटीकोटीद्विच-
 त्वारिंशद्वर्षसहस्रोना । तदादौ मनुष्या विदेहजनतुल्या भवन्ति ॥ ततः क्रमेण हानौ सत्यां दुष्पमा
 भवति एकविंशतिवर्षसहस्राणि ॥ ततः क्रमेण हानौ सत्यां अतिदुष्पमा भवति एकविंशतिवर्षसहस्राणि ॥
 एवमुत्सर्पिण्यपि विपरीतक्रमा वेदितव्या ॥ अथेतरासु भूमिषु काऽवस्थेत्यत आह—

ततः*क्रमेण३॥हानौ३॥सत्याम्३॥सुषमदुष्पमा३॥

भवति॥द्वे३॥सागरोपमकोटीकोट्यौ३॥तद्-^(१)आदौ३॥
 मनुष्याः३॥हैमवतक-मनुष्य-समाः३॥

=तहां से क्रमसे हानि होनेपर सुखमदुःखमाकाल

=दो कोड़ाकोड़ी सागरप्रमाण होता है । तिस (सुखम दुःखम) की आदिमें

=मनुष्य हैमवतक जघन्य भोगभूमिके मनुष्योंके सारिखे हैं (अर्थात् एककोश शरीर, एकपल्य आयु, एकदिन पीछे आहार इत्यादि)

ततः*क्रमेण३॥हानौ३॥सत्याम्३॥

दुष्पमसुषमा३॥एकसागरोपमकोटी-कोटी-
 द्विचत्वारिंशद्वर्षसहस्रोना३॥भवति॥

=तहांसे क्रमकरि हानि होनेपर

=दुःखमसुखमा एक कोड़ा कोड़ी सागर प्रमाण से

=वियालीस सहस्रवर्ष न्यून वा हीन होता है

तद्-आदौ३॥मनुष्याः३॥विदेह-जन-तुल्याः३॥भवन्ति॥

=तिस (दुःखमसुखमा) की आदि में मनुष्य विदेहक्षेत्र के मनुष्योंके समान होते हैं ॥

ततः*क्रमेण३॥हानौ३॥सत्याम्३॥दुष्पमा३॥

=तहांसे यथाक्रम हानि होने पर दुःखमाकाल

भवति॥एकविंशति-वर्षसहस्राणि३॥ततःक्रमेण३॥

=इक्कीसो सहस्र वर्षका होता है । तहांसे क्रमानुसार

हानौ३॥सत्याम्३॥अतिदुष्पमा३॥एकविंशति-

=हानि होनेपर अति दुःखमकाल इक्कीस

वर्ष-सहस्राणि३॥भवति॥एवम्*उत्सर्पिणी३॥अपि*

=सहस्र वर्षका होता है । इस प्रकार उत्सर्पिणीकाल भी

विपरीतक्रमा३॥वेदितव्या३॥

=उलटा अनुक्रमरूप जानना चाहिये

अथ*इतरासु३॥भूमिषु३॥काः३॥अवस्थाः३॥इतिअतःआह॥=आगै (=अथ) अन्य (भूमियों) विपै क्या दशा (=अवस्था) है इसलिये कहते हैं कि

(१) 'आद' त्रिलिंगा ह, यहा "सुषमदुष्पमा" वाक्य के लिये आया हे अत. स्त्रीलिंगमें रक्खा हे यदि काल के लिये लेवें तो पुल्लिंग में होसका हे ॥

हैमवते भवा हैमवतका इत्येवं वुञ्जि सति मनुष्यसम्प्रत्ययो भवति । एवमुत्तरयोरपि ॥ हैमव-
तकादयस्त्रयः । एकादयस्त्रयः । तत्र यथासंख्यमभिसम्बन्धः क्रियते । एकपल्योपमस्थितयो हैमव-
तकाः । द्विपल्योपमस्थितयो हारिवर्षकाः । त्रिपल्योपमस्थितयो दैवकुरुवका इति ॥ तत्र पञ्चसु हैम-
वतेषु सुषमदुष्पमा सदाऽवस्थिता ।

एक पल्यकी अवस्था होती है । हरिवर्ष जहाँ मध्यमभोग भूमि है यहाँके निवासी मनुष्योंकी आयु दो पल्य
की होती है । और देवकुरु उत्तम भोगभूमिके निवासकरनेवाले नरोंका तीन पल्योपम जीवन काल है ।

(१) हैमवतेऽभवाः हैमवतकाः इत्येवं*

= हैमवतवर्षमें होनेवाले अर्थात् उपजने वाले वे हैमवतका हैं इस प्रकार

वुञ्जि सति

= वुञ् प्रत्यय (हैमवत शब्द के साथ) होनेमें (=सति) (उसक्षेत्रमें होनेवाले)

मनुष्य-सम्प्रत्ययः भवति एवम् उत्तरयोः अपि*

= मनुष्योंका ज्ञान वा बोध होता है ऐसे अग्रिम दोमें (=उत्तरयोः) भी हैं ॥ अर्थात्
हारिवर्ष और दैवकुरु शब्दों के साथ वुञ् प्रत्यय लाने पर उन दोनों क्षेत्रों में
उत्पन्न होनेवाले नरोंका बोध होता है और हारिवर्षक, दैवकुरुवरूप होजाते हैं ॥

हैमवतक-आदयस्त्रयः एक-आदयस्त्रयः

= (इस सूत्र में) हैमवतक आदिक तीन हैं ॥ एक आदिक तीन (संख्या) हैं ॥

तत्र*

= तहाँ (हैमवतक-हारिवर्षक और दैवकुरुवक का एक दो तीन गणनाओंके साथ)

यथासंख्यम् ॥

= संख्याके अनुसार वा अनुसरण (=यथासंख्यम् अर्थात् पहिले को पहिली
दूसरे को दूसरी तीसरे को तीसरी इस क्रमसे)

अभिसम्बन्धः क्रियते एक-पल्योपम-स्थितयो

= सम्बन्ध वा संयोग क्रिया जाय है (जैसे) एक पल्योपमकी आयुधारक

हैमवतकाः

= हैमवत क्षेत्र (जघन्य भोगभूमि) के उपजे मनुष्य हैं ॥

द्वि-पल्योपम-स्थितयो हारिवर्षकाः

= दो पल्योपम के जीवनकालवाले हरिवर्ष, जघन्य भोग भूमिके निवासी मनुष्य हैं

त्रि-पल्योपम-स्थितयो दैवकुरुवकाः इति*

= तीन पल्योपमकी अवस्थावाले देवकुरु (उत्तम भोगभूमि के) रहने वाले नर हैं

तत्र पञ्चसु हैमवतेषु सुषमदुष्पमा सदा अवस्थिता ॥ तत्र पञ्चसु हैमवत देशोंमें सुखमदुःखम (काल) सर्वदाविद्यमान है ।

(१) 'हैमवत' शब्दमें 'अण' (=अ)प्रत्यय जोड़नेसे, हैमवत् की 'इ'की वृद्धि होकर हैमवत् + अण बना = हैमवत, इसमें 'वुञ्' प्रत्यय जोड़ो, वुञ्
का उ, ञ् इत् संज्ञिक होने से लोप हुआ और व् के स्थान में 'अक' का आदेश हुआ अत हैमवत + अक, तके अकार का लोप होकर हैमवतक बना

एतानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद अध्याय ३, सूत्र २८, २९

॥ ताभ्यामपरा भूमयोऽवस्थिताः ॥ २८ ॥

ताभ्यां भरतैरावताभ्यामपरा भूमयोऽवस्थिता भवन्ति, न हि तत्रोत्सर्पिण्यवसर्पिण्यौ स्तः ॥
किं तासु भूमिषु मनुष्यास्तुल्यायुष आहोस्वित्करिचदस्ति प्रतिविशेष इत्यत आह—

॥ एकद्वित्रिपल्योपमस्थितयो हैमवतकहारिवर्षकदैवकुरुवकाः ॥ २९ ॥

सूत्रम्—(१)ताभ्यामपरा भूमयोऽवस्थिताः ॥ २८ ॥

सूत्रार्थः—ताभ्याम्^१अपरा^२॥

=तिन(भरत तथा ऐरावतवर्षों)से अन्य (हैमवत, हरि, विदेह, रम्यक, हैरण्यवत)

भूमयः^३॥अवस्थिताः^४॥

=पृथिवीयें ज्योंकीत्योंनित्य हैं अर्थात् इनके क्षेत्रोंमें वृद्धि हास नहीं होता है ॥

वृत्त्यनुवादः—ताभ्याम्^१भरत-ऐरावताभ्याम्^२अपरा^३॥

=उन भरत तथा ऐरावत वर्षोंसे अन्य (हैमवत, हरि, विदेह, रम्यक, हैरण्यवत)

भूमयः^३॥अवस्थिताः^४॥भवन्ति^५

=पृथिवीयें ज्योंकीत्योंनित्यविद्यमान (=अवस्थिताः) हैं (=भवन्ति)

नहि^६तत्र^७स्तः^८

=क्योंकि (=हि) नहीं हैं तहां (पूर्वोक्त पांच क्षेत्रोंमें)

उत्सर्पिणी-अवसर्पिण्यौ^९॥ किम्^{१०}॥तासु^{११}भूमिषु^{१२}

=उत्सर्पिणी तथा अवसर्पिणीकाल (प्रश्न) क्या तिन (पांच) भूमियोंविषै

तुल्य-आयुषः^{१३}मनुष्याः^{१४}आहोस्वित्^{१५}करिचत्^{१६}

=समान अवस्था वाले मनुष्य हैं ॥ अथवा (=आहोस्वित्) कुछ

अस्ति^{१७}प्रतिविशेषः^{१८}इति^{१९}अतः^{२०}आह^{२१}

=भिन्नता वा पृथकता (=प्रतिविशेष) है इसलिये (अग्रिम सूत्रमें) कहते हैं कि

सूत्रम्—(१)एकद्वित्रिपल्योपमस्थितयो हैमवतकहारिवर्षकदैवकुरुवकाः ॥ २९ ॥

सूत्रार्थः—एक-द्वि-त्रि-पल्योपम-स्थितयो^१हैमवतकाः^२

=एक दो और तीन पल्य प्रमाण आयुवाले (क्रमसे) हैमवत क्षेत्रके रहनेवाले

हारिवर्षकाः^३दैवकुरुवकाः^४ ॥ २९ ॥

=हरिवर्षके निवासकरनेवाले मनुष्य और दैवकुरु(भोगभूमि)के वसनेवाले मनुष्यहैं

अर्थात् हैमवत क्षेत्र जो जघन्य भोग भूमि का क्षेत्र है यहाँके उपजे मनुष्योंकी

(१) हमारे यहाँ इन सूत्रोंका पाठ एकसा है श्येताम्बर आभ्यायके 'समाप्यतस्वार्थाधिगमसूत्र'में इन सूत्रोंका सूत्र नहीं मानेहैं (टिप्पणी पृष्ठ ३७, ३८ देखो)

सर्वार्थ

६१

सिद्धि

६१

एतानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद । अध्याय ३ सूत्र २६, ३०
षड्धनुःसहस्रोच्छ्राया अष्टमभक्ताहाराः कनकवर्णाः ॥ अथोत्तरेषु काऽवस्थेत्यत आह—

॥ तथोत्तराः ॥ ३० ॥

यथा दक्षिणा व्याख्यातास्तथैवोत्तरा वेदितव्याः । हैरण्यवतकाहैमवतकैस्तुल्याः । राम्यकाहारिवर्षकैस्तुल्याः

सर्वार्थ

६४

षड्-धनुष्-सहस्र-उच्छ्रायाः॑। अष्टमभक्त-आहाराः॑।

=ब्रह्म सहस्र चाप ऊंचाईवाले आठवां भोजन ग्रहण करने वाले हैं अर्थात् तीन दिन का बीच में अन्तर देकर चौथे दिन उसी समय भोजन ग्रहण करनेवाले

कनकवर्णाः॑। अथ*उत्तरेषु॑।

=स्वर्ण वा कंचनरूप हैं (प्रश्न) अब उत्तर दिशाओंविषे

काः॑। अवस्थाः॑। इति*अत*आह॑।

=क्या अवस्था है इसलिये (आचार्य उत्तर सूत्रमें) कहते हैं कि

सूत्रम्— (१)तथोत्तरा ॥ ३० ॥

=(यथा दक्षिणाः व्याख्याताः) तथा (एव) उत्तराः (वेदितव्याः)

सूत्रार्थः—यथा*दक्षिणाः॑। व्याख्याताः॑। तथा*(एव*)

=जैसे दक्षिण वाले वर्णन किये गये हैं तैसे (ही)

उत्तराः॑। वेदितव्याः॑।

=उत्तरदिशाके (तीन क्षेत्र हैरण्यवत रम्यक और उत्तरकुरु के) निवासकरनेवाले (मनुष्योंको) समझना चाहिये अर्थात् हैरण्यवतक्षेत्र जो जघन्यभोगभूमिकाक्षेत्र है

यहांके उपजे मनुष्योंकी एक पल्य की आयु होती है । रम्यक क्षेत्र जहां मध्यम भोग भूमि है यहां के निवासी मनुष्योंकी आयु दोपल्यकी होती है ॥ और उत्तरकुरु जो उत्तम भोग भूमिका क्षेत्र है यहांके निवासकरने वाले नरोंका तीन पल्योपमाका जीवनकाल है इसप्रकार पांचमेरु सम्बन्धी दक्षिण और उत्तरदिशाओंकी सर्व तीसभोगभूमि हैं

वृत्त्यनुवादः-यथा*दक्षिणाः॑। व्याख्याताः॑। तथा*एव*उत्तराः॑। =जैसे दक्षिणदिशाके(क्षेत्रों)वाले वर्णन किये गये हैं तैसेही उत्तरदिशाके(क्षेत्रों)वालोंको

वेदितव्याः॑। हैरण्यवतकाः॑।

=जानना चाहिये अर्थात् हैरण्यवत क्षेत्रकेनिवासीमनुष्य

(२)हैमवतकैः॑। तुल्याः॑। राम्यकाः॑।

=हैमवत क्षेत्रके रहनेवाले मनुष्योंसे समान हैं। रम्यक क्षेत्रकेनिवासकरनेवाले मनुष्य

हारिवर्षकैः॑। तुल्याः॑।

=हरिवर्षके रहनेवाले मनुष्योंसे तुल्य हैं

(१) हमारे यहां इस सूत्रका पाठ सर्वत्र एक है ॥ श्वेताम्बर आम्नायके सभाष्यतत्त्वार्थाधिर्मसूत्रमें इसको सूत्र नहीं माना है (पृष्ठ ३७, ३८की टिप्पणी)

(२) क्योंकि यहांपर संस्कृत वृत्तिमें त्रितीया कारक है इस हेतु से अनुवादमें 'मनुष्योंसे' ऐसा लाये हैं जिसका वही अभिप्राय है जो मनुष्योंके वाक्यके लानेपर होता है अर्थात् हैमवत क्षेत्रके रहनेवाले मनुष्योंके समान हैं ॥

सिद्धि

६४

एयनिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद अध्याय ३ सूत्र २६

तत्र मनुष्या एकपल्योपमायुषो द्विधनुःसहस्रोच्छ्रिताः चतुर्थभक्ताहारा नीलोत्पलवर्णाः ॥ पञ्चसु
हरिवर्षेषु सुखमा सदाऽवस्थिता । तत्र मनुष्या द्विपल्योपमायुषश्चतुश्चापसहस्रोत्सेधाः षष्ठभक्ताहाराः
शंखवर्णाः ॥ पञ्चसु देवकुरुषु सुषमसुषमा सदाऽवस्थिता । तत्र मनुष्यास्त्रिपल्योपमायुषः

सर्वार्थ

सिद्धिः

६३

तत्र एकपल्योपमायुषः मनुष्याः

=तहाँ मनुष्य एक पल्योपम आयुवाले

द्विधनुष-सहस्र-उच्छ्रिताः

=दो सहस्र चाप ऊंचे (=उच्छ्रित)

चतुर्थ-भक्त-आहाराः

=चौथा (=चतुर्थ) भोजन वा अन्नके (=भक्त) खानेवाले (=आहार) अर्थात् तीनवारके

भोजन(के समय)को त्यागकर चौथीवारका भोजन करनेवाले तात्पर्य एकदिनको बीचमें छोड़कर भोजनकरनेवाले

नील-उत्पल-वर्णाः पञ्चसु हरिवर्षेषु

=और नीले कमल सम रूपकेधारक हैं । पांच हरि क्षेत्रोंमें

सुखमा सदा अवस्थिता तत्र मनुष्याः दो-पल्योपम

=सुखमाकाल सर्वकालमें वर्तमान है । तहाँ मनुष्य दोपल्यप्रमाण

आयुषः चतुर-चाप-सहस्र-उत्सेधाः

=अवस्थाके धारक चार सहस्र धनुष ऊंचे, लम्बे अथवा ऊंचाईवाले

षष्ठ-भक्त-आहाराः

=छठवां भोजन ग्रहण करनेहारे अर्थात् दो दिनका बीचमें अवकाश देकर तीसरे

दिन उसी समय भोजन करनेवाले हैं

शंख-वर्णाः पञ्चसु देवकुरुषु सुषमसुषमा

=धवल अथवा श्वेत शरीर धारक हैं । पांच देवकुरु क्षेत्रोंमें सुखमसुखमा

सदा अवस्थिता तत्र मनुष्याः त्रिपल्योपमायुषः

=सर्व कालमें अवस्थित है ॥ तहाँ मनुष्य तीन पल्य प्रमाण स्थिति वाले हैं

चौथे दुःखमसुखमाकालमें एक धार भोजन साधारणतः प्रत्येक दिन मनुष्य करता था और पंचमकालमें बहुधा दो धार भोजन प्रत्येक पुरव करता है । क्योंकि सर्वार्थसिद्धिकी संस्कृतवृत्त पञ्चयाद स्वामाने जितका जन्म विक्रम संवत् ३०० ज्येष्ठ सुदी दशमीको हुआ था पंचमकालमें रची है । इसकारण चतुर्थ भोजन करनेवालेका तात्पर्य यह है कि 'एक दिनका अन्तर देकर भोजन करनेवाला' 'एक दिनके अवकाश से भोजन करने वाला' 'एकदिन बीचमें भोजन न करके भोजन करनेवाला' जैसे मानला कि पंचमकालके एक मनुष्यने और जघन्य भोग भूमिके एक मनुष्यने साथसाथ रविवार को भोजन सायंकाल किया तो पंचमकालका पुरुष सोमवारकी प्रातःकालमें एक भोजन और दूसरा उसी दिवसकी सायंकालको करेगा और पही मनुष्य एक भोजन मंगलवारके प्रातःकालमें करेगा तयलग जघन्य भोग भूमिका मनुष्य कोई भोजन न करेगा जब पंचमकालका मनुष्य मंगलकी सायंकालको चौथा भोजन करेगा तय भोग भूमिका पूर्वोक्त मनुष्य फिर भोजन करेगा इसलिये कहा है कि चौथा भोजन करनेवाले अर्थात् तीनवार का भोजन त्यागकर वा एक दिवसका अन्तर देकर दूसरे दिन भोजन करनेवाला ॥

६३

एटानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद । अध्याय ३ सूत्र ३१
संख्येयकाला मनुष्याः ॥ तत्र कालः सुषमदुःषमान्तोपमः सदाऽवस्थितः । मनुष्याश्च
पञ्चधनुः शतोत्सेधाः । नित्याहाराः । उत्कर्षेणैकपूर्वकोटीस्थितिकाः ।

सर्वार्थ

६६

(१) संख्येय-कालाः १ मनुष्याः १ तत्र * कालः १ = संख्यात काल आयुके धारक मनुष्य होते हैं । तहां (विदेह क्षेत्रों में) काल
(२) सुषम-दुःषम-अन्त-उपमः १ सदा * अवस्थितः १ = सुखमदुःखमा (तीसरे काल के) अन्तके सरीखा (=उपम) सर्वदा विद्यमान (अवस्थित) है
मनुष्याः १ च * पञ्च-धनुः शत-उत्सेधाः १ = बहुरि मनुष्य पांचसौ धनुष ऊंचे वा लम्बे हैं अर्थात् पांचसौ धनुष उचाईमें होते हैं
नित्य-आहाराः १ = प्रति दिन (=नित्य-पञ्चचन्द्रकोश पृष्ठ २१३) आहार वा भोजन करने वाले हैं ॥
उत्कर्षेणैकपूर्व(३)-कोटी-स्थितिकाः १ = उत्कृष्टकरि एक करोड़ पूर्वकी आयुके धारक हैं

(१) संख्यायते गणयितुं शक्यते इति संख्येय । संख्येय कालो जीवितं येषां ते संख्येयकालः ॥
संख्यायते I गणयितुम् १ ॥ शक्यते I इति * संख्येय १ = गणना के योग्य है (=संख्यायते) गिनाजासक्ता है ऐसा संख्येय है ॥
संख्येय १ कालः १ जीवितं १ ॥ येषां १ ते १ संख्येय-काला १ = गिननेके योग्य है जीवन काल जिनका वे संख्येयकाल (आयु) वाले हैं ॥
(२) सुषमदुःषमाकालान्तकालसदृशइत्यर्थः ॥ अत्र "दुःषमसुषमादि." इति पाठभेदस्तोलपत्रपुस्तके वर्तते ॥
सुषम-दुःषमा-काल-अन्त-काल-सदृश-इति-अर्थः १ = सुखमदुःखमा (तीसरे) कालके अन्त समयके समान ऐसा अर्थ वा आशय है ॥
अत्र * दुःषम-सुषम-आदिः १ इति * प'ठ-भेदः १ = यहां दुःखमसुखम (चौथे) काल की आदि वा प्रारम्भ (सदृश) ऐसा पठन विशेष
ताल-पत्र-पुस्तके १ ॥ वर्तते I = ताडवृक्ष (=ताल) के पत्तों पर लिखित पुस्तकमें है (पुरातन वा प्राचीन समय में जब
कागद के परत न थे तब ताडवृक्षके पत्तोंपर वा भोजपत्र इत्यादि पर लिखाई होती थी)
(३) पूर्वाङ्गं वर्षलक्षाणामशीतिश्चतुरुत्तरा । २४००००० ॥ तद्भागतं भवेत्पूर्वं ७०५६०००००००००० तत्कोटी पूर्वकोट्यसौ ॥ ७०५६०००००००००००००००० ॥
पूर्व-अङ्गं १ ॥ वर्ष-लक्षाणां १ ॥ अशीतिः १ ॥ चतुर्-उत्तरा १ ॥ = पूर्वांग है (वह) बरस लाख अस्सी ऊपर (=उत्तर) चार है-अर्थात् चौरासीलाख वर्षका है ॥
२४००००० ॥ तद् = चौरासीलाख संख्या है । उन (चौरासीलाख बरसों) को
वर्गितं १ ॥ भवेत् I पूर्व १ ॥ ७०५६०००००००००००० = आपस में गुणित (=वर्गित) हो (भवेत्) सो पूर्व है अर्थात् चौरासी लाख को चौरासी
लाखसे गुणा करनेसे जो गुणनफलहो उतने वर्षोंका एकपर्व होता है २४००००० × २४०००००
७०५६०००००००००० भावार्थ सातनील, पांच खर्व साठ अरब बरसोंका एक पूर्व होता है ॥

एतान्वासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय ३ सूत्र ३० और ३१

देवकुरवकैरौत्तरकुरवकाः समाख्याताः ॥ अथ विदेहेष्ववस्थितेषु का स्थितिरित्यत्रोच्यते—

॥ विदेहेषु संख्येयकालाः ॥ ३१ ॥

सर्वेषु पञ्चसु महाविदेहेषु

देवकुरवकैः ॥ औत्तरकुरवकाः ॥

= देवकुरव क्षेत्रके उपजे मनुष्योंसे उत्तर कुरुक्षेत्रके उत्पन्न हुये मनुष्य

सम-आख्याताः ॥ अथ*विदेहेषु ॥

= समान (=सम) वर्णित कियेगये हैं ॥ (परन) अथ विदेहेक्षेत्रोंमें

अवस्थितेषु ॥ का ॥ स्थितिः ॥ इति*अत्र*उच्यते ॥

= रहनेवाले, वा निवासकरनेवालोंकी क्या आयु है ऐसे (परनपर) यहाँ कहा जाता कि

(१) सूत्रम्—

विदेहेषु संख्येयकालाः ॥ ३१ ॥

सूत्रार्थ—विदेहेषु संख्येय-कालाः ॥

= विदेहेक्षेत्रोंकेविषे संख्यातवर्षकी अवस्था वा आयुवाले होते हैं अर्थात् पांच मेरु सम्बन्धी पांचों विदेह क्षेत्रोंमें मनुष्य संख्यात वरसकी आयुवाले होते हैं

वृत्तानुवादः—सर्वेषु पञ्चसु ॥ (२) महाविदेहेषु ॥

= (पांच मेरु सम्बन्धी) समस्त पांच महाविदेहोंमें

(१) हमारेपहाँ कहीं संख्येय, कहीं सङ्ख्येय पाठ है दोनों पाठ ठीक हैं (अ० पृष्ठ ५४०, ५४१) श्वेताश्वर आम्नायके सभाष्यमें इसको सूत्र नहीं माना है

(२) विगतो विनष्टो देहः शरीरं मुनीनां येषु ते विदेहाः । प्रायेण मुक्तिपदप्राप्तहेतुत्वात् । तेषु विदेहेषु पञ्चानां मेरुणां सम्बन्धिनः पञ्चपूर्वविदेहाः पञ्च अपरविदेहा उभये मिलित्वा पञ्चमहाविदेहाः कथ्यन्ते ॥

विगतः ॥ विनष्टः ॥ देहः ॥ शरीरं ॥ मुनीनां ॥

= विनशन हुआ है (= विगतः) ध्वंस हुआ है (= विनष्टः) गात्र(देहः) काय (शरीर) प्रहर्षियोंका

येषु ॥ तेषु ॥ विदेहाः ॥ प्रायेण मुक्ति-पद-प्राप्ति-

= जिन (देशोंमें) वे विदेह हैं । प्रायशः वा बहुधा (= प्रायेण) मोक्षपदकी लक्षिके

हेतुत्वात् ॥ तेषु ॥ विदेहेषु ॥ पञ्चानां ॥ मेरुणां ॥

= कारणपगाले (इन देशोंके नाम विदेह) है । तिन विदेहोंमें पांच मेरु

सम्बन्धिनः ॥ पञ्च ॥ पूर्व-विदेहाः ॥ पञ्च ॥ अपर-विदेहाः ॥

= सम्बन्धी पांच पूर्व दिशाके विदेह, पांच पश्चिम दिशाके विदेह

उभये ॥ मिलित्वा + पञ्चमहाविदेहाः ॥ कथ्यन्ते ॥

= दोनों मिलकर पांच महाविदेह (ऊपरकी वृत्तिमें) कहेगये हैं वा वर्णन कियेगये हैं ॥

॥ भरतस्य विष्कम्भो जम्बूद्वीपस्य नवतिशतभागः ॥ ३२ ॥

जम्बूद्वीपविष्कम्भस्य योजनशतसहस्रस्य नवतिशतभागीकृतस्यैको भागो भरतस्य विष्कम्भः स पूर्वोक्त एव ॥ उक्तं जम्बूद्वीपं परिवृत्य वेदिका स्थिता, ततः परो लवणोदः समुद्रो द्वियोजनशतसहस्रवलयविष्कम्भः ॥

(१) सूत्रम्—भरतस्य विष्कम्भो जम्बूद्वीपस्य नवतिशतभागः ॥ ३२ ॥

सूत्रार्थः—भरतस्य^१ विष्कम्भः^२ जम्बूद्वीपस्य^३ नवतिशत-भागः^४ = भारतवर्षकी (दक्षिण-उत्तर) चौड़ाई जम्बूद्वीपके (जिसका व्यास एकलक्षयोजन है) एकसौ नव्वे भागोंमें से (एक भाग) है अर्थात् $(\frac{100000}{99} = 10101.01)$ योजन है) वृच्यनुवादः—जम्बूद्वीप-विष्कम्भस्य^५ योजन-शतसहस्रस्य^६ नवतिशत-भागीकृतस्य^७ एकः^८ भागः^९ भरतस्य^{१०} विष्कम्भः^{११} सः^{१२} पूर्व-उक्तः^{१३} एव; उक्तं^{१४} जम्बूद्वीपं^{१५} परिवृत्य^(२) वेदिका^{१६} स्थिता^{१७} ततः*परः^{१८} लवणोदः^{१९} समुद्रः^{२०} द्वियोजनशतसहस्र-वलय-विष्कम्भः^{२१} = जम्बूद्वीपके विस्तारके लाख योजनके एकसौ नव्वे भाग क्रिये हुआओंमें से, एकभाग भरतक्षेत्रकी (दक्षिण-उत्तर) चौड़ाई है सो पहिले वर्णितही है । वर्णित जम्बूद्वीपको वेदकर वेदी तिष्ठी है अर्थात् जम्बूद्वीपके चारो ओर वेदिका है उसके पीछे लवणोदधि है = तिस (वेदिका) से आगे लवणोदधि समुद्र दोलाख योजन = वलयाकार कड़के आकार विस्ताररूप है अर्थात् लवणोदधि की परिधिपर एकविंदु लेकर उसकी सीधमें जंबूद्वीपकी परिधिपर दूसरा विंदुलेकर दोनों विंदुओंके मिलानेवाली रेखा दोलाखयोजन लम्बी होगी ।

(१) हमारे यहां इस सूत्रका पाठ एक है । श्वेताम्बर आम्नायके 'सभाष्यतत्त्वार्थाधिगमसूत्र'में इसको सूत्र नहीं माना है (इस अध्यायके पृष्ठ ३७, ३८ की टिप्पणी देखो) । (२) सवधसूत्रक भूतकृदन्त है ॥ (३) एक भागमें भरतक्षेत्र, दो भागोंमें हिमवान् पर्वत चार भागोंमें हैमवतक्षेत्र, आठ भागोंमें महाहिमवान् पर्वत, सोलह भागोंमें हरिक्षेत्र, बत्तीस भागोंमें निषिध्र पर्वत, और चौबठि भागोंमें विदेह क्षेत्रका विस्तार है । ऐसे जम्बूद्वीपके एकसौ सत्ताइस (१२७) भाग तो दक्षिण सम्बन्धी हैं और नील पर्वत बत्तीस भागोंमें, रम्यक्षेत्र सोलह भागोंमें, रुक्मी पर्वत आठ भागोंमें, हैरण्यवत् क्षेत्र चार भागोंमें, शिखरी पर्वत दो भागोंमें तथा ऐरावत क्षेत्र एक भागमें विभक्त हैं । ऐसे उत्तर सम्बन्धी ये षेसठ भाग, दोनों मिलानेसे (१२७ + ६३) = १९० भाग जंबूद्वीप के हैं । २४ वां सूत्र के होते हुये कि भरतक्षेत्र ५२६ $\frac{१}{९९}$ है इसकी आवश्यकता नहीं क्योंकि एक साधारण पाठक $५२६ \frac{१}{९९} = \frac{100000}{99} = \frac{1000000}{990}$ निकालसक्ता है कि १९० वां भाग भरत है ॥ अथवा इस सूत्रको २४ वां सूत्र करदेते तो विद्यमान चौबीसवां सूत्र जो इससे बड़ा सूत्र है न बनाना होता और $\frac{1000000}{990} = \frac{100000}{99} = ५२६ \frac{१}{९९}$ भरतक्षेत्रकी उत्तर दक्षिण की सूची भी निकल आती ॥

सिद्धि
सूत्र ३२

६८

सुच् ॥ यथा द्विस्तावानयं प्रासादो मीयत इति ॥ एवं द्विर्धातकीखण्डे भरतादयो मीयन्ते इति ॥
तद्यथा—द्वाभ्यामिष्वाकारपर्वताभ्यां दक्षिणोत्तरायताभ्यां लवणोदकालोदवेदिकास्पृष्टकोटिभ्यां विभक्तो
धातकीखण्डः पूर्वापर इति ॥ तत्र पूर्वस्य चापरस्य मध्ये द्वौ मन्दरौ । तयोरुभयतो भरतादीनि
क्षेत्राणि हिमवदादयश्च

सर्वार्थ

अध्यायः

७०

सुच्^१। = (द्विशब्द पर) सुच्^१ अर्थात् स् (कर्ताका चिन्ह जो सूत्रमें 'र्' में पलट जाता है लगाया) है
भावार्थ इस सूत्रके 'द्वि' शब्द पर स् (=र्) कर्ता कारकका प्रत्यय (मापना) क्रिया के
(^१) अध्याहार वा सूत्रके अन्तमें (मापना) क्रिया की विद्यमानताकी कल्पनाके लिये लाये हैं ॥

यथा*द्विः*तावान्^२। अयं^३। प्रासादः^४। मीयते^५ इति* = जैसे दोगुणा (=द्विः) माप (=तावान्) यह राजभवन नापाजाय है वा परिमाण किया जाय है
एवम्*द्विः* गतकीखण्डे^६। भरत-आदयः^७।
मीयन्ते^८ इति* = इस प्रकार (जम्बूद्वीपसे) द्विगुने (=द्विः) धातकीखण्ड द्वीपमें भरतक्षेत्रादिक
= नापे जाते हैं अथवा गणना किये जाते हैं भावार्थ-इस सूत्र के द्विशब्द पर स् (=र्) कर्ता
का प्रत्यय लानेसे और सूत्रके अंतमें मापना क्रियाका अध्याहार करके यह फलनिकाला
है कि जम्बूद्वीपमें जो भरतक्षेत्र, कुलाचल, द्रह पुष्करादिक हैं उनकी अपेक्षा धातकीखण्डमें दोगुणे है
= जैसे दो इष्वाकार पर्वतोंकरि (जो चारसौ योजन ऊंचे और सौ योजन पृथिवीमें प्रविष्ट है)
लवणोद-कालोद-वेदिका-स्पृष्टकोटिभ्याम्^९। = लवण समुद्र और कालोदधिकी वेदियों को छूनेवाले दोनों अटनियों वा सिरों तक
दक्षिण-उत्तर-आयताभ्याम्^{१०}। विभक्तः^{११}। धातकीखण्डः^{१२}। = दक्षिण-उत्तर दिशामें (चार लाख योजन) लम्बे हैं । धातकी खण्ड
पूर्व-अपरः^{१३}। इति। तत्र*पूर्वस्य^{१४}। च*अपरस्य^{१५}। मध्ये^{१६}। = पूर्व पश्चिम (दो भागों में) बटा हुआ है तथा पूर्व और पश्चिमके (भागों के) बीच में
द्वौ^{१७}। मन्दरौ^{१८}। तयोः^{१९}। उभयतः*भरत-
आदीनि^{२०}। क्षेत्राणि^{२१}। च*हिमवत्-आदयः^{२२}। = दो मेरु पर्वत हैं । तिन (दोनों मेरु पर्वतों) के दोनों ओर भरत-
= आदिक क्षेत्र है और (=च) हिमवाम् आदिक

'अध्याहार'—वह वाक्य जो स्पष्टता से समझमें नहीं आसका उसे किसी दूसरे शब्द की कल्पना करि स्पष्ट कर देना । अनुवृत्ति और अध्याहार में यह भेद है कि अनुवृत्ति में जो शब्द वा वाक्य किसी पहिले सूत्र वा वाक्य में आया है उसे उत्तर सूत्र वा वाक्य में छोड़ लेना, अनुकर्षण करना और आशय अभिप्राय को समझलेना है परन्तु अध्याहार में जो शब्द वा वाक्य पहिले सूत्र में तो आया नहीं है परन्तु किसी भी वाक्यको स्पष्ट करनेकी आवश्यकता है तो उस वाक्यको स्पष्ट करनेके लिये किसी शब्द वा वचनकी कल्पना करलेते हैं जिससे कि सूत्र इत्यादिकका अर्थ समझमें आजावे ॥

ततः परो धातकीखण्डो द्वीपश्चतुर्योजनशतसहस्रवलयविष्कम्भः ॥
तत्र वर्षादीनां संख्याविधिप्रतिपत्त्यर्थमाह—

॥ द्विर्धातकीखण्डे ॥ ३३ ॥

भरतादीनां द्रव्याणामिहाभ्यावृत्तिविवक्षिता । तत्र कथं सुच ? । अध्याहियमाणक्रियाभ्यावृत्तियोगतनार्थः

ततः*परः३।धातकीखण्डः३।द्वीपः३।चतुर-
योजन-शतसहस्र-वलय-विष्कम्भः३।तत्र*
वर्षादीनाम्३।संख्या-विधि-प्रतिपत्ति-अर्थम्३।।आहT

=उत्त (लवण समुद्र) से आगे धातकीखंड द्वीप चार
=लाख योजन वलयफार वा कड़केआकार विस्तारवाला है । तहां
=क्षेत्रादिकोंकी गणनाके क्रम (=विधि) के ज्ञानके लिये (अग्रिमसूत्रमें) कहते हैं कि

(१) सूत्रम्—द्विर्धातकीखण्डे ॥ ३३ ॥

=धातकीखण्डे द्वीपे भरतादयो द्विः* संख्यायन्ते ॥ ३३ ॥

सूत्रार्थः-धातकीखण्डे३।द्वीपे३।भरत-आदयः३।
द्विः*संख्यायन्तेT

=धातकीखंड द्वीपमें भारतवर्ष, कुलाचल, पर्वत, द्रह कमल आदि (जम्बूद्वीपसे)
=दूने दूने गिनेजाते हैं ।

वृत्त्यनुवादः-भरत-आदीनां३।।(२) द्रव्याणाम्३।।इहअभ्यावृत्तिः३।।=भारतवर्षे(कुलाचल,द्रह,कमल)आदि द्रव्यवाची शब्दोंका यह(=इह)द्वाराकथन
विवक्षिता३।।

=(धातकीखंडद्वीपादिककी)विवक्षासे कियागयाहै अर्थात् सूत्रग्रन्थोंमें वा सूत्रशास्त्रोंमें

सूत्रकार द्वारा कभी किसी वस्तुका कथन नहीं करते, जब एकवार भरत, कुलाचल, आदिका कथन आचार्य कर चुके तब दुवारा कथन नहीं करना चाहिये था, उससे उत्तरमें कहते हैं कि धातकीखण्ड और पुष्कार्थ आदिका कथन अवश्य ही करना था उनका कथन भरतादिकके विवरण किये बिना हो नहीं सकता है अगर ऐसा न करते तो धातकी खण्ड और पुष्कार्थ आदिका कथन रहजाता, तत्त्वार्थसूत्र अधूरा होजाता सो ठीक नहींथा इसअपेक्षाको लियेद्वये द्वारा भरतादिकका कथन करना पड़ा ॥

तत्र*कथम्*सुचं३। ?

=तहां(सूत्रमें द्वि शब्दको)कैसे सुचप्रत्यय(जो रूपान्तर होकर सुच=सु=स्=र् होताहै

अध्याहियमाण-क्रिया-अभ्यावृत्ति-योगतन-अर्थः३।

=इससूत्रमें) क्रियाके कल्पना द्वारा विवरणकी स्पष्टताके जनावनेके लिये

(१) इस सूत्रका दानो आन्वयो मे पाठ और अर्थ एकसा है ॥ (२) यहां पर भरतआदि द्रव्य हैं । व्याकरणमें प्रकृति प्रत्यय लिंग संख्या विशिष्ट हो द्रव्य कहा जाता है भरतादि शब्द लिंग संख्या विशिष्ट होनेसे द्रव्यवाचक शब्द हैं ॥ (व्याकरणमें) वह पदार्थ कि जिसका लिंग और संख्या से अन्वय हो द्रव्य है । पद्मचन्द्रकोश पृष्ठ १६६ ॥ अतएव द्रव्य शब्दका अर्थ यहां पर जीव, अजीव, धर्म, अधर्म, आकाश, काल द्रव्योंमेंसे कोईभी अपेक्षित नहीं है ॥

वलयविष्कम्भः ॥ कालोदपरित्तेपी पुष्करद्वीपः षोडशयोजनशतसहस्रवलयविष्कम्भः ॥

तत्र द्वीपाम्भोनिधिविष्कम्भद्विगुणपरिक्लृप्तिवद्धातकीखण्डवर्षादिद्विगुणवृद्धिप्रसङ्गे विशेषावधारणार्थमाह

॥ पुष्करार्द्धे च ॥ ३४ ॥

(किं)द्विरित्यनुवर्तते। किमपेक्षा द्विरावृत्तिः? जम्बूद्वीपे भरतहिमवदाद्यपेक्षयैव। जम्बूद्वीपात्पुष्करार्द्धे द्वौ भरतौ द्वौ

वलय-विष्कम्भः^१। कालोदपरित्तेपी^१। पुष्करद्वीपः^१। = वलयाकार (अर्थात् कड़ेके आकार) विस्ताररूप है। कालोदधि को बड़ेहुए पुष्करद्वीप
षोडशयोजन-शतसहस्र-वलय-विष्कम्भः^१। = सोलहलाखयोजन वलयाकार (अर्थात् कड़ेके आकार) चौड़ाईका धारक है।
तत्रद्वीप-अम्भोनिधि विष्कम्भ-द्विगुण-परिक्लृप्तिवत् = तहां (पुष्करद्वीपसे पूर्व) द्वीप और समुद्रों की द्विगुणी द्विगुणी रचनाके सदृश (परिक्लृप्तिवत्)
धातकीखण्ड-वर्ष-आदि द्विगुण- = धातकी खंडके क्षेत्र (तथा पर्वतों) आदिक से दुगुण (दुगुण आगेके क्षेत्र तथा पर्वतोंकी)
वृद्धि-प्रसंगे^१। विशेष-अवधारण-अर्थम्^१॥ = वृद्धीके अवसर (आजाने) पर पृथक् अथवा भिन्न = विशेष) नियमके लिये
आह T = 'आचार्य्य, अग्रिम सूत्रमें) कहते हैं। भावार्थ-जम्बूद्वीपसे अगलेके समुद्र तथा द्वीपोंका विष्कम्भ
दूना है और जम्बूद्वीपसे धातकी खंडकी रचना दूनी है तो इस प्रसंगके निषेधके लिये अर्थात्

ऐसान समझ लिया जावै कि धा की खंडसे पुष्करद्वीपकी रचना दूनी है। उत्तर सूत्र कहते हैं कि "पुष्करार्द्धे च" ॥

सूत्रम्—^१पुष्करार्द्धे च ॥ ३४ ॥ (= भरतादयः द्विः संख्यायन्ते) पुष्करार्द्धे च

सूत्रार्थ-च*भरत-आदयः^१। द्विः* = और = च) भारतवर्ष (कुलाचल-द्रह-कमल) आदिक (जम्बूद्वीपसे) दूने दूने
पुष्कर-अर्द्धे^१॥ संख्यायन्ते T = पुष्करद्वीपके आरेभागमें गिनाये गये हैं
वृत्त्यनुवादः-(किम्^१॥) द्विः* इति* अनुवर्तते T = मश (क्या द्वि (शब्द) ऐसा (पहिले सूत्रसे इससूत्रमें अनुवर्तता है वा लाया गया है)
किम्^१॥ अपेक्षा^१॥ द्विः आवृत्तिः^१॥ जंबूद्वीपे भरत- = किस विवक्षा द्विगुणना (= आवृत्ति) है (उत्तर) जम्बूद्वीपमें भरतक्षेत्र तथा
हिमवत्-आदि-अपेक्षया^१॥ एव* = हिमवान्पर्वत आदिककी अपेक्षामे ही (पुष्करार्द्धमें दूनेक्षेत्र तथा दूने कुलाचल) हैं
जंबूद्वीपात्^१। पुष्करार्द्धे^१॥ द्वौ^१। भरतौ^१। द्वौ^१। = (प्रश्न) जंबूद्वीपसे पुष्करार्द्धविषे दो भरतक्षेत्र दो

(१) श्वताम्बर-आम्नायके सभाष्यतत्त्वार्थाधिगमसूत्रमें "पुष्करार्द्धे च" ऐसा पाठ है हमारे यहां भी जैसे तत्त्वार्थ-राज-पृ० १३६, श्लोक वार्तिकमें भी यही पाठ "पुष्करार्द्धे च" है इसलिये दोनों आम्नाओंमें पाठभेद नहीं है। अर्थ भी दोनों सम्प्रदाओंमें एक है ॥ अर्थ और अर्द्ध दोनों शब्द ठोक हैं ॥

वर्षधरपर्वताः । एवं द्वौ भरतौ द्वौ हिमवन्तौ इत्यवमादिसंख्यानं द्विगुणं वेदितव्यम् ॥ जम्बूद्वीप
हिमवदादीनां वर्षधराणां यो विष्कम्भस्तद्विद्वगुणो धातकीखण्डे हिमवदादीनां वर्षधराणाम् ॥ वर्ष-
धराश्चक्रोरवदवस्थिताः ॥ अरविवरसंस्थानानि क्षेत्राणि ॥ जम्बूद्वीपे यत्र जम्बूवृक्षः स्थितः । तत्र
धातकीखण्डे धातकीवृक्षः सपरिवारः । तद्योगाद्धातकीखण्ड इति द्वीपस्य नाम प्रतीतम् ॥ तत्प-
रित्तेषी कालोदः समुद्रः टङ्कच्छिन्नतीर्थः अष्टयोजनशतसहस्र-

वर्षधरपर्वताः ॥ एवमद्वौ ॥ भरतौ ॥ द्वौ ॥

हिमवन्तौ ॥ इत्येवमद्वौ ॥ आदिसंख्यानम् ॥ द्विगुणम् ॥

वेदितव्यम् ॥ जम्बूद्वीप-हिमवत्-आदीनाम् ॥

वर्षधराणाम् ॥ यः ॥ विष्कम्भः ॥ तद्विद्वगुणः ॥

धातकीखण्डे ॥ हिमवत्-आदीनाम् ॥ वर्षधराणाम् ॥

वर्षधराः ॥ चक्र ॥ अरवत् ॥ अवस्थिताः ॥ अर-
विवर-संस्थानानि ॥ क्षेत्राणि ॥

जम्बूद्वीपे ॥ यत्र ॥ जम्बूवृक्षः ॥ स्थितः ॥ तत्र ॥

धातकीखण्डे ॥ धातकीवृक्षः ॥ सपरिवारः ॥ तद्-
योगान् ॥ धातकीखण्डः ॥ इति ॥ द्वीपस्य ॥ नाम ॥

प्रतीतम् ॥ तद्-परित्तेषी ॥ कालोदः ॥

समुद्रः ॥ टङ्कच्छिन्न-तीर्थः ॥ अष्टयोजन-शतसहस्र-

=कुलाचल हैं इस प्रकार दो भारतवर्ष दो

=हिमवान्पर्वत इत्येवं आदिक गणना (जम्बूद्वीपसे धातकीखण्डमें) दूनी

=जाननी चाहिये । जम्बूद्वीपके हिमवान् आदिक

=पर्वतोंका जो विस्तार है तिससे दुगुणा

=धातकीखण्डमें, हिमवान् आदिक कुलाचलोंका है

=कुलाचल पहियेकी आरक आर वा अरा (=अरा)के सदृश तिष्ठे हुए हैं । अरोंके

=छिद्रोंके आकार (=संस्थान) (वत्) (भरतादिक) क्षेत्र हैं । अर्थात् पहियेको पृथ्वीपर

इसप्रकार धरिये कि उसका समस्त घेरा पृथ्वीको लुजाय तो उस पहियेकी नाभि (धुरी)और घेरेके बीचमेंडंडारूप लकड़ियों हैं तैसे पर्वत तिष्ठे हैं और पूर्वोंके लकड़ियोंके मध्यका शून्य (खाली) स्थान रहता है तैसे क्षेत्र तिष्ठे हैं

=जम्बूद्वीपमें जहां जम्बूवृक्ष अवस्थित है वहां

=धातकीखण्डमें धातकीवृक्ष छोटे छोटे परिवार (के वृक्षों) सहित स्थित है तिसके

=संयोगसे वा उपलक्षणसे धातकीखण्ड ऐसी द्वीपकी संज्ञा

=प्रसिद्ध वा ज्ञात है । तिस (धातकीखण्ड द्वीप) को समस्त ओरसे घेरे हुए कालोदः

=समुद्र टाकीम छेदे काटे वा उकेले हुए जलकेस्थान समान (=तीर्थ)आठलाख योजन

(१) पहियेकी नाभि अथवा धुरी वा बीचके गोलेके छेदोंमेंसे जा लकड़ियों पहियेके घेरेके छेदोंमें लगाई जाती हैं उनमेंसे प्रत्येक लकड़ी डंडेरूपको आरक, आर, अरा अथवा अर कहते हैं ॥

॥ प्राङ्मानुषोत्तरान्मनुष्याः ॥ ३५ ॥

पुष्करद्वीपबहुमध्यदेशभागी वलयवृत्तो मानुषोत्तरो नामशैलः। तस्मात्प्रागेव मनुष्या न बहिरिति । ततो न बहिः पूर्वोक्तक्षेत्रविभागोऽस्ति । नास्मादुत्तरं कदाचिदपि विद्याधरा ऋद्धिप्राप्ता अपि मनुष्या गच्छन्ति अन्यत्रोपपादसमुद्घाताभ्यां। ततोऽस्यान्वर्थसञ्ज्ञा॥ एवंजम्बूद्वीपादिष्वर्धतृतीयेषु द्वयोश्चसमुद्रयोर्मनुष्या-

(१) सूत्रम्—प्राङ्मानुषोत्तरान्मनुष्याः । (अन्यपाठ) प्राग्मानुषोत्तरान्मनुष्याः ॥ ३५ ॥

सूत्रार्थः—प्राग्-मानुषोत्तरान्मनुष्याः।

=मानुषोत्तर पर्वतसे पहिले पहिले देश वा स्थानमें मनुष्य है अर्थात् जम्बूद्वीप, धातकीखंड और पुष्करद्वीपके उरके आधेभागमें ऐसे अढ़ाई द्वीपमें मनुष्य हैं

वृत्त्यनुवादः—पुष्करद्वीप-बहु-मध्य-देश-भागी।

=पुष्करद्वीपके बहुतबीच (=बीचाबीचही) का स्थान(=देश) भागमें

वलय-वृत्तः। मानुषोत्तरः। नामशैलः।

=वलयकाकार वृत्तरूप मानुषोत्तर नामक पर्वत है

तस्मात्। प्राक् * एव * मनुष्याः। न * (१) बहिस् * इति *

=तिस (मानुषोत्तर पर्वत) से पहिलेही मनुष्य हैं बाहिर नहीं हैं

ततः * न * बहिस् * पूर्वोक्त-क्षेत्र-विभागः। अस्ति।

=तिस(मानुषोत्तर पर्वत) से बाहिर (बहिस्) प्रथमवर्णित क्षेत्रों का विभाग नहीं है ।

न * अस्मात्। उत्तरम्। कदाचित् * अपि * विद्याधराः।

=न इस (मानुषोत्तर) से आगे कभी भी विद्याधर (और)

ऋद्धिप्राप्ताः। अपि * मनुष्याः। गच्छन्ति। अन्यत्र

=ऋद्धिधारी भी मनुष्य, उपपाद और समुद्घातोंसे अतिरिक्त, गमन करते हैं

उपपाद-समुद्घाताभ्याम्।

(भावार्थ-मत्तदेहको न छोड़कर उपपादसे और समुद्घातसे आत्माके प्रदेश अढ़ाई द्वीपसे बाहिर जाते हैं विना उपपाद और समुद्घातके आत्माके प्रदेश बाहिर नहीं जाते हैं)

ततः * अस्य * अन्वर्थ-संज्ञा। एवम् * जम्बूद्वीपादिषु।

=तिससे इस (मानुषोत्तर पर्वत) का सार्थक नाम है । इसप्रकार जम्बूद्वीप आदिक

अर्द्धतृतीयेषु द्वयोः च समुद्रयोः * मनुष्याः।

=अढ़ाई (द्वीपों) और दो (लवणोद और कालोद) समुद्रोंमें मनुष्य

(१) दोनों आम्नाओंमें इस सूत्रका पाठ और अर्थ एकसा है ॥ समुद्घात सात प्रकार है, इसके विशेषके लिये देखो अध्याय प्रथम पृष्ठ ११६ से १२१ तक ॥ (२) बहिस् अथवा बहिस् । पद्मचन्द्रकोश पृष्ठ ३४१) दोनों ठोक है ॥ बहिस् केलिये देखो अमरकोश २४ अव्ययवर्ग श्लो० १७ "सना नित्ये-बहिर्व.हो" (३) "बहुरि जलचर जीव तथा विकलप्रयत्नस भी नहीं जाय हैं । तहां उपजे भी नहीं है" देखो इससूत्रपर जयचन्द्ररायकृता वचनिका

हिमवन्तौ इत्यादि । कुतः ? । व्याख्यानतः ॥ यथा धातकीखण्डे हिमवदादीनां विष्कम्भस्तथा पुष्करार्धे हिमवदादीनां विष्कम्भो द्विगुण इति व्याख्यायते ॥ नामानि तान्येव, इष्वाकारौ मन्दरौ च पूर्ववत् । यत्र जम्बूद्वीपे जम्बूवृक्षस्तत्र पुष्करं सपरिवारम् । तत एव तस्य द्वीपस्यानुरूढं पुष्करद्वीप इति नाम ॥ अथ कथं पुष्करादिसंज्ञा? मानुषोत्तरशैलेन विभक्तार्धत्वात्पुष्करार्धसंज्ञा ॥ अत्राह किमर्थं जम्बूद्वीप-हिमवदादिसंख्या द्विरावृत्ता पुष्करार्धे कथ्यते? न पुनः कृत्स्न एव पुष्करद्वीपे? इत्यत्रोच्यते—

हिमवन्तौ इत्यादि? कुतः? व्याख्यानतः? = हिमवान् कुलाचल इत्यादिक क्योकर हैं (इससूत्रके) व्याख्यानसे (जंबूद्वीपसे पुष्करार्धे विपै दोदोभरत दोदोहिमवान् कुलाचल इत्यादिक) हैं

यथा धातकीखण्डे? हिमवत्-आदीनाम्? विष्कम्भः? = जैसे धातकीखंडमें हिमवान् आदिक (कुलाचलों)का विस्तार है

तथा पुष्करार्धे? हिमवत्-आदीनाम्? = तैसे पुष्करार्धविपै हिमवान् आदिक (कुलाचल) निका

विष्कम्भः? द्विगुणः? इति? व्याख्यायते? नामानि? = (विस्तार) दुगुना है इसप्रकार विवरण कियागया है । नाम

तानि? एव? इष्वाकारौ? मन्दरौ? च? = तेही हैं दो इष्वाकारपर्वत और दो (पूर्वमें मन्दिर नामा और पश्चिममें विद्युन्माली)मेरु

पूर्ववत्? यत्र? जम्बूद्वीपे? जम्बूवृक्षः? तत्र? = पहिले (धातकीखंडद्वीप) के समान हैं । यहां जम्बूद्वीपमें जंबूवृक्ष है । वहां (पुष्करद्वीपमें)

पुष्करम्? सपरिवारम्? ततः? एव? तस्य? = पुष्करवृक्ष (चारोओर अपने छोटे-परिवार(के वृक्षों) सहित है । वहांसे ही तिस

द्वीपस्य? अनुरूढम्? पुष्करद्वीपः? इति? नाम? = द्वीपकी सार्थकसंज्ञा (=अनुरूढ)पुष्करद्वीप ऐसा नाम वा संज्ञा है

अथ कथम्? पुष्कर-अर्द्ध-संज्ञा? ॥ मानुषोत्तर-शैलेन? विभक्त-अर्द्धत्वात्? पुष्करार्ध-संज्ञा? = आगे (=अथ) किसप्रकार (इसद्वीपका) पुष्करार्ध नाम है (उत्तर) मानुषोत्तर-पर्वतकरि विभाग आधे आधे होनेसे पुष्करार्ध

= नाम है अर्थात् मानुषोत्तरपर्वत ने इसद्वीपके मध्यमें पतनकरि अथवा अवस्थित होकर दोभाग करदिये हैं इससे पुष्करार्ध ऐसा नाम है

अत्र आह? किम्-अर्थम्? जम्बूद्वीप-हिमवत्-आदिसंख्या? द्विः? आवृत्ता? पुष्करार्धे? कथ्यते? = (पश्च) यहां पूछता है कि किसलिये जंबूद्वीपके हिमवान् आदिककी गणना दुगुणीवार (=द्विः आवृत्ता) पुष्करार्धद्वीपविपैवर्णित है

न? पुनः? कृत्स्ने? एव? पुष्करद्वीपे? = चहुरि समस्त (=कृत्स्ने)ही पुष्करद्वीपमें (भरतादिकनेत्र) क्यो नहीं कहेगये हैं । आधेमें क्यो कहेगये हैं ? (कृत्स्ने और द्वीपे पुलिग नपुंसकलिग दोनों लिंगोंमें आते हैं)

इति? अत्र? उच्यते? = ऐसा (पश्च होने पर) यहां (इसअवसर पर) (उत्तर सूत्रमें) कहाजाता है कि

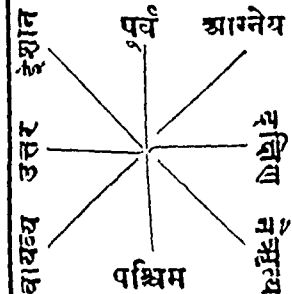
सर्वाथ
अध्याय ३
७३

रुभयोश्च विजयार्द्धयोरन्तेष्वष्टौ । तत्र दिक्षु द्वीपा वेदिकायास्तिर्यक्पञ्चयोजनशतानि प्रविश्य भवन्ति । विदिच्चन्तरेषु च द्वीपाः पञ्चाशत्पञ्चयोजनशतेषु गतेषु भवन्ति । शैलान्तेषु द्वीपाः षट्सु योजनशतेषु गतेषु भवन्ति । दिक्षु द्वीपाः शतयोजनविस्ताराः । विदिच्चन्तरेषु च द्वीपास्तदर्धविष्कम्भाः ।

उभयोः॑ च*विजयार्द्धयोः॑ अन्तेषु॑ ।
अष्टौः॑ ।

तत्र*दिक्षु॑ द्वीपाः॑ वेदिकायाः॑ । तिर्यक्*
पञ्चयोजनशतानि॑ । प्रविश्य - भवन्ति । विदिक्षु॑ च*
अन्तरेषु॑ द्वीपाः॑ पञ्चाशत्पञ्चयोजनशतेषु॑ । ।
गतेषु॑ । भवन्ति । शैल-अन्तेषु॑ द्वीपाः॑ ।
षट्सु॑ योजनशतेषु॑ । गतेषु॑ भवन्ति । दिक्षु॑
द्वीपाः॑ शतयोजन-विस्ताराः॑ ; विदिक्षु॑ अन्तरेषु॑ च*
द्वीपाः॑ तद्-अर्ध-विष्कम्भाः॑ ।

=दोनोंके (पूर्व और पश्चिम) और दोनोंवैतान्तिकों के(पूर्व और पश्चिम के)अन्तर्विषे
=आठ हैं (अर्थात् सब मिलकर चौबीस अंतर्द्वीप हैं)
=तहां (आठ) दिशाविषे अन्तर्द्वीप (=जम्बूद्वीपकी) वेदिकाके तिर्यक्
=पांचसौ योजन (समुद्र में) प्रवेश होते हैं और (=च)विदिशा
=अन्तराल में (आठ) अन्तर्द्वीप (जम्बूद्वीप की वेदिका से) पांचसौ पचास योजन
=परे (समुद्रमें) हैं । पर्वतों के अन्त में (आठ) अन्तर्द्वीप (जम्बूद्वीपकी वेदीसे)
=बहसौ योजन परे (=गतेषु) (समुद्र में) है । (आठ) दिशाओंमें
=अन्तर्द्वीप सौ सौ योजन विस्तार वाले है । बहुरि (=च)(आठ)विदिशाअंतरालमें
=अन्तर्द्वीप उन (आठ आठ दिशा वाले अन्तर्द्वीपों से) आधे आधे अर्थात् पचास
पचास योजन विस्तार वाले हैं



(१) ज्योतिष विषयमें आठ दिशा मानी गई है और यहां पर पूज्यपाद स्वामी ने अन्तर्द्वीपोंके विस्तारके संबंधमें सामान्य कथन किया है इसलिये आठ दिशाके अन्तर्द्वीपोंका जो जम्बूद्वीपकी वेदिकासे पांचसौ योजन समुद्र में परे हैं सौ सौ योजन विस्तार कहा है परन्तु बहुधा करि ससारमें चारदिशा पूर्व, उत्तर, पश्चिम और दक्षिण प्रसिद्ध हैं और चारही विदिशा ईशान, वायव्य, नैऋत्य, आग्नेय प्रसिद्ध हैं इसलिये प० जयचन्द्ररायजी ने सर्वार्थसिद्धिकी वचनिकामें पूर्व, उत्तर, पश्चिम, दक्षिण, चार ही दिशा मान कर और ईशान वायव्य, नैऋत, आग्नेयको विदिशा मानकर विशेषत यह कथन किया है कि "तहां दिशानि के (चार) द्वीप तौ जम्बूद्वीप की वेदी तैं पांचसौ योजन परे समुद्र में है तिनका सौ सौ योजन विस्तार है । बहुरि विदिशानि के (चार) द्वीप वेदीनितैं पांचसौ योजन परे है तिनका विस्तार पचावन पचावन (५५) योजन का है बहुरि दिशा विदिशानिके अन्तरालके(आठ)द्वीप वेदी तैं पांच से पचास योजन परे है । तिनका विस्तार पचास पचासयोजनका है" ॥

वेदितव्याः ॥ ते द्विविधाः ॥

॥ आर्या म्लेच्छाश्च ॥ ३६ ॥

गुणैर्गुणवद्भिर्वा अर्यन्त इत्यार्याः । ते द्विविधाः । ऋद्धिप्राप्तार्या अनृद्धिप्राप्तार्याश्चेति ॥ अनृद्धि-
प्राप्तार्याः पञ्चविधाः । क्षेत्रार्या जात्यार्याः कर्मार्याश्चरित्रार्या दर्शनार्याश्चेति ॥ ऋद्धिप्राप्तार्याः
सप्तविधाः । बुद्धिविक्रियातपोवलौषधरसाक्षीणभेदात् ॥ म्लेच्छा द्विविधाः । अन्तर्द्वीपजाः कर्मभूमि-
जाश्चेति ॥ तत्रान्तर्द्वीपा लवणोदधेरभ्यन्तरेऽष्टासु दिक्चण्डौ । तदन्तरेषु चाष्टौ, हिमवच्छिखरिणो-

वेदितव्याः ॥ ते ॥ द्विविधाः ॥

=जानना चाहिये ते (मनुष्य) दो प्रकार हैं ॥

सत्रम्—आर्या म्लेच्छाश्च ॥ ३६ ॥=(मनुष्याः) आर्या म्लेच्छाश्च भवन्ति ॥ ३६ ॥

सत्रार्थः—मनुष्याः आर्याः म्लेच्छाः च भवन्ति ।

=मनुष्य आर्य और (=च) म्लेच्छ होते हैं

वृत्त्यर्थः—गुणैः गुणवद्भिः वा अर्यन्ते इति आर्याः ।

=गुणों करि अथवा गुणवान पुरुषोंकरि सेवेजाय हैं ऐसे आर्या हैं

ते द्विविधाः ऋद्धिप्राप्त-आर्याः च अनृद्धिप्राप्त-
आर्याः इति अनृद्धिप्राप्तार्याः पञ्चविधाः ।

=ते (आर्या) दो प्रकार हैं । ऋद्धि प्राप्त आर्या और अनृद्धिप्राप्त

क्षेत्र-आर्याः जाति-आर्याः कर्म-आर्याः चरित्र-आर्याः

=आर्या । अनृद्धिप्राप्त आर्य पांच प्रकार हैं ।

दर्शन-आर्याः च इति । ऋद्धि-प्राप्त-आर्याः ।

=क्षेत्र-आर्य, जाति आर्य, कर्म आर्य, चरित्र आर्य,

सप्त-विधाः बुद्धि-विक्रिया-तपस्-वल-औषध-रस-
अक्षीण-भेदात् ।

=और (=च) दर्शन आर्य ऐसे हैं । ऋद्धि प्राप्त आर्य

म्लेच्छाः द्विविधाः अन्तर्द्वीपजाः कर्मभूमिजाः च इति

=सात प्रकार, बुद्धिऋद्धि, विक्रियाऋद्धि, तपोऋद्धि, वलऋद्धि, औषधऋद्धि, रसऋद्धि

तत्र अन्तर्द्वीपजाः लवणोदधेः ।

=अक्षीणऋद्धि भेदोंकरि, हैं (इनके भेद, प्रभेदके वास्तेदेखो प० जय० वच० ३३१से३४०)

अभ्यन्तरेऽष्टासु दिक्चण्डौ ।

=म्लेच्छ (म्लेंच्छ, म्लिश) दो प्रकार हैं अन्तर्द्वीपमें उत्पन्नहुये, और कर्मभूमिमें उत्पन्नहुये

तदन्तरेषु चाष्टौ हिमवत्-शिखरिणोः ।

=तहां अंतर्द्वीपज लवणसमुद्र के

तदन्तरेषु च अष्टौ हिमवत्-शिखरिणोः ।

=भीतर (=अभ्यन्तरे) आठ (पूर्व, ईशान्य वा ईशान, उत्तर, वायव्य, पश्चिम, नैऋत्य

तदन्तरेषु च अष्टौ हिमवत्-शिखरिणोः ।

वा नैऋत, दक्षिण, आग्नेय वा अग्नि) दिशामें (दिक्चु) आठ (अन्तर्द्वीप)

तदन्तरेषु च अष्टौ हिमवत्-शिखरिणोः ।

=तथा तिन(दिशाओं)के अंतराल वा मध्यमें आठ (अंतर्द्वीप) और हिमवत् शिखरीपर्वत

एटा निवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय ३ सूत्र ३६
अन्तरेषु अश्वसिंहश्वमहिषवराहव्याघ्रकाककपिमुखाः ॥ मेघविद्युन्मुखाःशिखरिणा उभयोरन्तयोः

सिद्धि

(१) अन्तरेषु ॥ (दिक्तु ॥)
पूर्व-उत्तर-पश्चिम-दक्षिण चार दिशाओं तथा ईशान-वापव्य-नैऋत्य-आग्नेय चार विदिशाओंके
= अंतरालोंमें-अन्तर्दिशाओंमें अर्थात् चारदिशा चार विदिशाओंके बीच बीच की(आठ)दिशाओंमें
जो अंतर्द्वीप हैं उनमें रहनेवाले मनुष्य
अश्व-मुखाः सिंह-मुखाः, श्व-मुखाः = घोड़ा के सदृश मुखवाले, सिंह सरीखे मुखवाले, कुत्ता सम मुखवाले,
महिष-मुखाः वराह-मुखाः, व्याघ्र-मुखाः = भैंसा समान मुखवाले, सूकर सम मुखधारक, बघेराके सदृश मुखधारक
(२) काक-मुखाः कपि-मुखाः ॥ = काक समान मुखवाले वा कऊआ सदृश मुखके धारक, बंदरके समान मुखवाले, होते हैं ॥
मेघ-मुखाः विद्युन्मुखाः शिखरिणाः = मेघ मुखवाले और विजलीके सदृश मुखवाले (मनुष्य) शिखरि पर्वतके
उभयोः अन्तयोः = दोनों (पूर्व-पश्चिमके) अंतोंमें-द्वोरोंमें (दो अंतर्द्वीपों में बसने वाले) हैं

तथा दो हस्त लिखित अन्य प्रतियों जो हमको इन्द्रप्रस्थके मन्दिरोंसे प्राप्त हुई हैं सबमें ही 'कर्णप्रावरण' पाठ है। इसके उल्लेखकी आवश्यकता नहीं है कि 'म्लेच्छा द्विविधा वेदितव्याः इत्यादि से..... सर्वे ते पह्योपमायुषः पर्यन्त सर्वार्थसिद्धिवृत्ति और राजवार्तिकका लेख लगभग एकही है ॥ तीसरे यह कि 'प्रावरण' का अर्थ दुपट्टा है केवल 'प्रावरण'का विना कर्ण शब्द लाये हुये कुछभी अर्थ नहीं होसकता है अतः पाठ शुद्ध करके लिखा है ॥

(१) 'अन्तरेषु' शब्द के सम्बन्ध में हमारी वही टिप्पणी है जो हमने पृष्ठ ७७ में 'विदिक्तु' शब्द के सम्बन्ध में दी है।

(२) 'काक' शब्दके पश्चात् 'घूक' शब्द दो हस्तलिखित सर्वार्थसिद्धि वृत्तियोंसे मिलाया गया उनमें किसीमें नहीं है। 'घूक' का अर्थ घुब्घू वा उल्लू है। पं० जयचन्द्रायजीने 'श्वान के सदृश मुखवाले' वा श्वानमुखा अपनी वचनिकामें नहीं लिखा है परन्तु 'उल्लूकमुखा' 'काक मुखा' लिखा है सम्भव है कि जिस प्रतिसे उनने वचनिका की हो उसमें 'श्वमुखा' नहो और 'काकघूकमुखाः' हो जैसा कि सर्वार्थसिद्धि की दोनों मुद्रित आवृत्तियों से प्रगट है ॥ राजवार्तिककी मुद्रित तथा हस्तलिखित दोनों प्रकारकी प्रतियों में "अश्व सिंह-श्व-महिष-वराह-व्याघ्र उल्लूक-कपिमुखाः" ऐसा पाठ है अर्थात् "काकघूकमुखाः" के स्थान में 'उल्लूकमुखाः' शब्द है यदि हम यह मानलें कि शुद्धपाठ वाली सर्वार्थसिद्धिमें 'घूक' शब्द नहीं है तो 'काकमुखाः' के स्थान में 'उल्लूक मुखाः' रहजाता है ॥ हमने एक बहुत प्राचीन हस्त लिखित सर्वार्थसिद्धिसे ऊपर का पाठ उद्धृत किया है उसमें 'घूक' शब्द नहीं है अतः घूक शब्द छोड़दिया है हमारे विचारमें उपर्युक्त आठ अन्तर्दिशाओंमें नो प्रकारके मुखवाले नहीं होसकते हैं। भूल होतो पाठक रूपया सूचित करें ॥

७८

सर्वार्थ

७८

शैलान्तेषु पञ्चविंशतियोजनविस्ताराः । तत्र पूर्वस्यां दिश्येकोरुकाः । अपरस्यां दिशि लांगूलिनः उत्तरस्यां दिश्यभापकाः । दक्षिणस्यां दिशि विषाणिनः । विदित्तु शशकर्णशङ्कुलीकर्ण कर्णप्रावरण लम्बकर्णाः

सर्वाय
अध्यायः
७७

शैल—अन्तेषु
पञ्चविंशतियोजन-विस्ताराः
तत्र पूर्वस्याम् १॥ दिशि १॥ एक-ऊरुकाः १॥
अपरस्याम् १॥ दिशि १॥ लांगूलिनः १॥
उत्तरस्याम् १॥ दिशि १॥ अभापकाः १॥
दक्षिणास्याम् १॥ दिशि १॥ विषाणिनः १॥
(१) विदित्तु १ ॥
शशकर्ण—
शङ्कुलीकर्ण —
(२) कर्ण-प्रावरण—
लम्बकर्णाः १॥

= (हिमवान्-शिखरी और दो विजयार्द्ध) पर्वतों के (आठ) छोरों में वा आठ मान्तों में (आठ द्वीप)
= पचीस पचीस-योजन विष्कम्भ के धारक हैं
= तहां पूर्वदिशामें (जो अन्तर्द्वीप है उसमें रहने वाले) एक जाय के (ऊरुका) धारक हैं
अर्थात् एक टांगवाले मनुष्य पूर्वा अन्तर्द्वीपमें निवास करते हैं
= पश्चिम दिशा में (जो अन्तर्द्वीप है उसमें रहने वाले मनुष्य) पंज्र वाले हैं
= उत्तर दिशा में (जो अन्तर्द्वीप है उसमें रहने वाले मनुष्य) वचन-रहित गंगे हैं
= दक्षिण दिशा में (जो अन्तर्द्वीप है उसमें रहने वाले मनुष्य) सींग वाले हैं
= (चार) विदिशाओं (ईशान-वायव्य-नैऋत्य-आग्नेय) में (जो अंतर्द्वीप हैं उनके मनुष्य)
= खरहा के सदृश कानवाले (= शशकर्ण) मनुष्य हैं (शशक-खरहा-ससा एकार्थी हैं)
= साकल वा शाकली कहिये यवकी नाली के समान हैं कान जिनके ऐसे मनुष्य अर्थात् एक प्रकार के मच्छ सदृश हैं कान जिनके ऐसे मनुष्य होते हैं
= कान ही है ओढ़ने और ढकने का दुपट्टा वा उपकरण जिनके अर्थात् अंतर्द्वीप के रहने वाले वे मनुष्य जिनके चादरा वा उससे और वड़े वड़े कान हैं जिनमेंसे एक कान यह विद्या सकते हैं दूसरे को ओढ़ सकते हैं
= (भिन्न भिन्न) लम्बाई के कानों सहित अन्तर्द्वीप वासी मनुष्य हैं ॥

(१) विदित्तु—इस शब्द को मुद्रणयंत्र वालों ने तथा लेखकों ने असाधधानीसे किसी-किसी हस्त लिखित लिपिमें उत्तर वाक्य "अश्व-सिंहश्वमहिश इत्यादि में मिलाकर" "विदिच्चरश्वसिंहश्वमहिश इत्यादि" लिख दिया है तथा छाप दिया है । किसी किसी प्रतिमें इस शब्दके आगे पीछे एक एक धाराम का चिह्न देकर "विदित्तु" ऐसा लिखा है । कहीं पर दोनों यात्रियों को एक कर दिया है जिससे यह नहीं जान पड़ना है कि यह शब्द विदिशाओं से संबन्ध रखता है अथवा विदिशाओं के बीच २ में जो दिशाएँ हैं उनसे सम्बन्ध रखता है हमने इसको सबसे प्रथममें लिखा है इससे स्पष्ट होजाय कि यह प्रथम वाक्य से सम्बन्ध रखता है । और ईशान-वायव्य-नैऋत्य-आग्नेय विदिशाओं का चोतक है
(२) 'कर्ण-प्रावरण' के स्थान में 'प्रावरण' ऐसा सर्वार्थसिद्धि की दोनों आनुचितियोंमें अशुद्ध छुप गया है । क्योंकि हमने हस्तलिखित तीन प्रतियोंसे मिलाया तो सबमें 'कर्ण-प्रावरण' निकला दूसरे यह कि मुद्रित राजवार्तिक, तथा पं० प्रतापलालजी न्यायविवाकर अनुवादित राजवार्तिक

बाहिरीपरिधि सम्बन्धी ऐसे सब कालोदधि सम्बन्धी अड़तालीस अन्तर्द्वीपहुये । अतः लवणोदधि औरकालोदधिके सब छयानवे अन्तर्द्वीप हुये ॥

(१) हमारे यहां आचार्योंमें पूज्यपाद स्वामीके मतमें तथा श्रीमद्विद्यानन्दिके मतमें छियानवै (अड़तालीस-लवनोदधि-सम्बन्धी और अड़तालीस कालोदधि सम्बन्धी) अन्तर्द्वीप है । राजवार्तिकके रचयिता श्रीमद्भट्ट अकलंकदेवके मतमें अड़तालीस (चौबीस लवनोदधि सम्बन्धी और चौबीस कालोदधि सम्बन्धी)ऐसे केवल अड़तालीस अन्तर्द्वीप है । “जयचंद्राय जी ने अड़तालीसका उल्लेख किया है । पं० सदासुखजीने, पं० गोपालदासजी इत्यादि ने छियानवे का ॥ श्वेताम्बर आम्नाय के ‘सभाष्यतत्त्वार्थाधिगमसूत्र’में हिमवान् पर्वतके सम्बन्धी छुप्पन अतर्द्वीप माने हैं और “इसी प्रकार छुप्पन अन्तरद्वीप शिखरी पर्वत संबंधी भी” माने हैं ॥ ‘सभाष्यतत्त्वार्थाधिगमसूत्र’ के पृष्ठ ८७ को देखो ॥

“ते चतुर्विंशतिरपिद्वीपाः जलतलादेक योजनोत्सेधा ॥ लवणोदधेरर्वाह्यपाश्वरेऽप्येवं चतुर्विंशतिर्द्वीपा विशातव्याः ॥ तथा कालोदेऽपि” वेदितव्याः ॥ सर्वार्थसिद्धि वृत्ति प्रथम संस्करण पृष्ठ २२४ और द्वितीयावृत्ति पृष्ठ १३१ ॥ इसके अनुवाद के वास्ते देखो पृष्ठ ७६ ॥ हस्त लिखित सर्वार्थसिद्धि का आशय यही है परन्तु पाठ तनिक भिन्न है ॥ वह इस प्रकार है कि “ते चतुर्विंशति द्वितीय पक्षेपि उभयोस्तटयोश्चत्वारिंशद्वीपा जलतलादेक योजनोत्सेधा ॥ तथा कालोदेऽपि वेदितव्याः” =वे चौबीस अन्तर्द्वीप पदान्तरमें (अर्थात् दूसरी कल्पनामें और दूसरे मतमें) भी (लवणोदधिके)दोनों भीतरी बाहिरी तटोंमें चौबीस चौबीस अन्तर्द्वीप जलके तलसे एक योजन ऊंचे हैं । कालोदधिकेभी इतनेही जानना चाहिये ।

“तत्राद्यास्तावल्लवणोदस्योभयोरष्टचत्वारिंशत् तथा कालोदस्य इति षण्णवतिः” =तहां प्रथम कहे हुये तो लवण समुद्रके दोनों तटोंके अड़तालीस (अन्तरद्वीप) है । और कालोदधिके इसप्रकार छियानवै हैं ॥ श्लोकवार्तिक मुद्रित पृष्ठ ३५७ ॥ जैसे लवण समुद्रमें अन्तरद्वीप अड़तालीस हैं दोऊ तट सम्बन्धी, तैसेही कालोदधि समुद्रमें अड़तालीस जानना ऐसे समस्त छियाणवै अन्तरद्वीपनिमें कुभोग भूमिया मनुष्य हैं ॥ अर्थ प्रकाशिका पृष्ठ २०८ ॥ लवण समुद्र और कालोदधि समुद्रमें ६६ अन्तरद्वीप है जिनमें कुभोग भूमिकी रचना है । वहां मनुष्यही रहते हैं उनमें मनुष्योंकी आकृति नाना प्रकारकी कुत्सित है ॥ सिद्धान्तप्रवेशिका पृष्ठ १३४ ॥ ते चतुर्विंशतिरपिद्वीपाः जलतलादेकयोजनोत्सेधा तथा कालोदेऽपि वेदितव्याः ॥ मुद्रित तत्त्वार्थराजवार्तिक पृष्ठ १४५ ॥ यही पाठ हस्तलिखितमें है = “बहुरि ये चौबीसहू अन्तरद्वीप हैं ते जलके तलमें एक एक योजन ऊंचे हैं ॥ जैसे लवणोदधिके विषै अन्तरद्वीपनिका कथन है तैसेही कालोदधिके विषैभी जानना” ॥ पं० पन्नालाल दूनीकृत भाषा पृष्ठ ८८६ ॥

“बहुरि ए चौबीसही द्वीपजलके तलतै एकएक योजन उचेहैं । ऐसेही कालोद समुद्र विषै जानना”पं०जयचन्द्रजीकृता वचनिका मुद्रित पृष्ठ ३४१ हिमवान् पर्वत सम्बन्धी छुप्पन अन्तर्द्वीप सभाष्य० (पृष्ठ ८६-८७) में कहने के पश्चात् उल्लेख किया है कि “इसी प्रकार छुप्पन अन्तर्द्वीप शिखरी पर्वत सम्बन्धी भी जानना चाहिये” ‘सभाष्यतत्त्वार्थाधिगमसूत्र’ पृष्ठ ८७ ॥ इसके पश्चात् चरणटिप्पणी ऐसे दी है । श्वेताम्बर आम्नायके सभाष्य०की चरणटिप्पणीः— “यह अन्तरद्वीपका भाष्य प्रायः नष्ट होगया है, कई दुर्विदग्ध छियानवै अन्तरद्वीप भाष्यमें लिखतेहै किन्तु यह अनार्थ है, क्योंकि आर्ष जीवागमादि ५६ही मिलता है । वाचक परंपरासे यह भेद नहीं है क्योंकि सूत्रका उल्लंघन नहीं होता । इसलिये इष्टसिद्धान्त भाष्यको नष्ट किया है” ॥

पदानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वायसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद । अध्याय ३ सूत्र ३६
 मत्स्यमुखकालमुखाः हिमवत उभयोरन्तयोः । हस्तिमुखा आदर्शमुखाः उत्तरविजयार्द्धस्योभयो-
 रन्तयोः । गोमुखमेपमुखाः दक्षिणदिग्विजयार्द्धस्योभयोरन्तयोः । एकोरुका मृदाहारा गुहावासिनः
 शेषाः पुष्पफलाहारा वृक्षवासिनः सर्वे ते पलयोपमायुषः ॥ ते चतुर्विंशतिरपि द्वीपा जलतलादेक-
 योजनोत्सेधाः ॥ लवणोदधेर्वाह्यपार्श्वेऽप्येवं चतुर्विंशतिर्द्वीपा विज्ञातव्याः ॥ तथा कालोदेऽपि वेदितव्याः ॥

सर्वाय

७६

मत्स्य-मुखाः १ काल-मुखाः २ (१)
 हिमवतः ३ उभयोः ४ अन्तयोः ५
 हस्ति-मुखाः ६ आदर्श-मुखाः ७
 उत्तरविजयार्द्धस्य ८ उभयोः ९ अन्तयोः १०
 गो-मुखाः ११ मेप-मुखाः १२
 दक्षिणदिग्विजयार्द्धस्य १३ उभयोः १४ अन्तयोः १५
 एक- १६ ऊरुकाः १७ मृद-आहाराः १८ गुह-आवासिनः १९
 शेषाः २० पुष्प-फल-आहाराः २१ वृक्ष-वासिनः २२
 सर्वे २३ ते २४ पलयोप-आयुषः २५ । ते चतुर्विंशतिः २६ ॥
 अपि २७ द्वीपाः २८ जल-तलात् २९ एक-योजन-उत्सेधाः ३०
 लवण-उदधेर्वाह्य-पार्श्वे ३१ अपि ३२ एवम् ३३
 चतुर्विंशतिः ३४ द्वीपाः ३५ विज्ञातव्याः ३६
 तथा ३७ कालोदेः ३८ अपि ३९ वेदितव्याः ४०

=मच्छ वा मच्छलीके समान मुखवाले और काले वा कालेनीले (=काल) मुखवाले
 =हिमवान् कुलाचलके दोनों (पूर्व-पश्चिम) क्षोरोंमें (दो अन्तर्द्वीपोंके रहनेवाले) हैं
 =हस्ती समान मुखवाले (मनुष्य) और दर्पण समान मुखवाले (मनुष्य)
 =उत्तर वैताड्य पर्वतके दोनों (पूर्व-पश्चिम) क्षोरोंमें (अन्तर्द्वीपोंमें) हैं
 =गो सहश मुख धारक (मनुष्य) और मेडा वा भेड़ समान मुखवाले (मनुष्य)
 =दक्षिण दिशिके वैताड्य पर्वतके दोनों (पूर्व-पश्चिम) अन्तोंमें (अन्तर्द्वीपोंमें) हैं
 =एक जांचवाले मनुष्य मिट्टीका आहार करनेवाले हैं (और) गुफाओंमें रहनेवाले हैं
 =अवशेष मनुष्य (जो अंतर्द्वीपों में रहते हैं) फूल फलके आहारी हैं पेड़ोंके वासी हैं
 =ये समस्त पल्प प्रमाण आयुके वा स्थितिके धारक हैं । वे चौबीसी
 =हो (अन्तर) द्वीप तलके तलसे एक योजन ऊंचे हैं वा जोजनके उंचाई वाले हैं
 =लवण समुद्रके बाहिरी चक्र वा बाहिरी परिधिमें (=वाह्य-पार्श्व) भी ऐसे
 =चौबीस (अन्तर) द्वीप जानना चाहिये अर्थात् चौबीस अन्तरद्वीप जो ऊपर कहे
 और जो लवण समुद्रकी भीतरी परिधिमें हैं वे और चौबीस ये बाहिरी परिधिके सब ४८ भये ॥
 =वैसे ही (जैसा कि ऊपर कहचुके हैं) कालोदधि समुद्रमें भी (४८ अन्तर्द्वीप) हैं
 अर्थात् चौबीस अन्तर्द्वीप कालोदधिकी भीतरी परिधि सम्बन्धी और चौबीस ही

(१) काल = काला, कालानीलामिथित (देखो पद्मचन्द्रकोश पृष्ठ १०६ पैद्यमहाशयका कोशपृष्ठ १८५) ॥ (२) ऊच = जांच, ऊचक = जांचवाला, जांचधारक

भरतैरावतविदेहाश्च पञ्च पञ्च, एताः कर्मभूमय इति व्यपदिश्यन्ते ॥ तत्र विदेहग्रहणाद्दे-
वकुरुत्तरकुरुग्रहणे प्रसक्ते तत्प्रतिषेधार्थमाह, "अन्यत्र देवकुरुत्तरकुरुभ्यः" इति ॥ अन्यत्र शब्दो
वर्जनार्थः । देवकुरव उत्तरकुरवो हैमवतो हरिवर्षो रम्यको हैरण्यवतोऽन्तर्द्वीपाश्च भोगभूमय इति
व्यपदिश्यन्ते ॥ अथ कथं कर्मभूमित्वं ? शुभाशुभलक्षणस्य कर्मणोऽधिष्ठानत्वात् ॥ ननु सर्वं लोक-
त्रितयं कर्मणोऽधिष्ठानमेव,

वृत्त्यनुवादः—भरत-ऐरावत-विदेहाः^१ च^२ पञ्च^३ ॥
पञ्च^४ ॥ एताः^५ ॥ कर्मभूमयः^६ ॥ इति^७ व्यपदिश्यन्ते^८ ॥
तत्र^९ विदेह-ग्रहणात्^{१०} ॥ देवकुरु-उत्तरकुरु-
ग्रहणे^{११} ॥ प्रसक्ते^{१२} ॥ तत्-प्रतिषेध-
अर्थम्^{१३} ॥ आह^{१४} ॥ अन्यत्र^{१५} देवकुरु-उत्तरकुरुभ्यः^{१६} ॥ इति^{१७} ॥
अन्यत्र^{१८} शब्दः^{१९} ॥ वर्जन-अर्थः^{२०} ॥ देवकुरुवः^{२१} ॥
उत्तरकुरुवः^{२२} ॥ हैमवतः^{२३} ॥ हरिवर्षः^{२४} ॥ रम्यकः^{२५} ॥ हैरण्यवतः^{२६} ॥
अन्तर्द्वीपाः^{२७} ॥ भोगभूमयः^{२८} ॥ इति^{२९} व्यपदिश्यन्ते^{३०} ॥

=भरत, ऐरावत और विदेहक्षेत्र पांच,
=पांच हैं । इतनी कर्म भूमियें इसप्रकार विवरण की गई हैं ।
=तहां(सूत्रमें) विदेहके ग्रहणसे देवकुरु और उत्तर कुरुके(जो जम्बूद्वीपके विदेहवाले भागमें है)
=आदान अथवा उपलब्धिका प्रसंग होनेपर तिस(ग्रहण) के निराकरणके
=लिये कहते हैं कि देवकुरु और उत्तरकुरु को छोड़कर (पंद्रह कर्म भूमियें हैं)
=(सूत्रमें) अन्यत्र शब्द निषेध के लिये है ॥ देवकुरुयें,
=उत्तरकुरुयें, हैमवत, हरिवर्ष, रम्यक, हैरण्यवत, और
=अन्तर्द्वीप, भोग भूमियें इस प्रकार व्याख्यानकी गई हैं ॥ भावार्थ यह है कि

पांच विदेह सम्बन्धी पांच देवकुरु (उत्तम भोग भूमियें) और पांच उत्तरकुरु
(उत्तम भोग भूमियें) पांच मेरु सम्बन्धी पांच हरिवर्ष और पांच रम्यक ये दश मध्यम भोग भूमियें, और
पांच मेरु सम्बन्धी पांच हैमवत और पांच हैरण्यवत ये दश जघन्य भोग भूमियें और अड़तालीस अन्त-
र्द्वीप लवणोदधि समुद्र सम्बन्धी और अड़तालीस ही कालोद समुद्र सम्बन्धी ऐसे छयानवे ये जघन्य
कुभोग भूमियें, सर्व मिलकर एकसौ छवीस हैं । तिन सबको सर्वार्थसिद्धिवृत्तिमें भोगभूमियें कही है ॥

अथ^{३१} कथं^{३२} कर्म-भूमित्वं^{३३} ॥ ?
शुभ-अशुभ-लक्षणस्य^{३४} ॥ कर्मणः^{३५} ॥ अधिष्ठानत्वात्^{३६} ॥
ननु^{३७} सर्वम्^{३८} ॥ लोक-त्रितयम्^{३९} ॥ कर्मणः^{४०} ॥ अधिष्ठानम्^{४१} ॥ एव^{४२}

=आगे (=अथ) (पूर्वोक्त पंद्रह क्षेत्रोंके) कर्मभूमिपना कैसे हैं ॥
=(उत्तर) शुभ और अशुभ लक्षणरूप कर्मके आश्रयतासे (पूर्वोक्त पंद्रह क्षेत्रोंमें कर्मभूमिपना है)
=प्रश्न (=ननु) सबतीनों (=त्रितय) लोक (क्या) कर्मके आधारही हैं ॥

त एतेऽन्तर्द्वीपजा म्लेच्छाः कर्मभूमिजाश्चशक्यवनशवरपुलिन्दादयः॥ काःपुनः कर्मभूमय इत्यत आह—

॥ भरतैरावतविदेहाः कर्मभूमयोऽन्यत्र देवकुरुत्तरकुरुभ्यः ॥३७॥

तेऽप्लेऽन्तर्द्वीपजाः॥ म्लेच्छाः॥ कर्म-भूमिजाः॥ च॥
शक्य-यवन-शवर-पुलिन्द-आदयः॥ पुनः॥ कर्म-
भूमयः॥ काः॥ इति॥ अतः॥ आह॥

(१) सूत्रम्—

सूत्रार्थः—पञ्चदेवकुरुभ्यः॥
पञ्चउत्तरकुरुभ्यः॥ अन्यत्र॥
पञ्चभरताः॥ पञ्चपैरावताः॥
पञ्चविदेहाः॥
एताः॥ कर्मभूमयः॥ भवन्ति॥

=ते इतने अन्तरद्वीपोंमें उत्पन्नहुये म्लेच्छ हैं । और (=च) कर्मभूमिमें उत्पन्नहुये
=शक्य-यवन-शवर-पुलिन्द आदि (म्लेच्छ) हैं । (भरत) पुनि कर्म-
=भूमियें क्या हैं । ऐसा (भरत होने पर) इसलिये (अग्रिम सूत्रमें) कहते हैं कि
=भरतैरावतविदेहाः कर्मभूमयोऽन्यत्र देवकुरुत्तरकुरुभ्यः^(२) ॥
=भरतैरावत विदेहाः(पञ्च, पञ्च, पञ्च, एताः) कर्मभूमयः
भवन्ति, अन्यत्र(पञ्च)देवकुरुभ्यः,(पञ्च)उत्तरकुरुभ्यः॥३७॥
=(पांच मेह सम्बन्धी)पांच देवकु^(३)(जहां उत्तम भोग भूमि प्रवर्तती है और)
=(पांचमेह सम्बन्धी पांच उत्तर कु^(३)(जहांभी उत्तम भोग भूमि वर्तें है)कोढोड़कर
=(पांच मेह सम्बन्धी) पांच भरत क्षेत्र (पांच मेह सम्बन्धी) पांच ऐरावत क्षेत्र
=(पांच मेह सम्बन्धी सामान्यरूपसे) पांच (महा^(४)) विदेह क्षेत्र
(विशेषतासे प्रत्येक मेहसम्बन्धी वत्तीस वत्तीस विदेह ऐसे एकसौ साठ विदेह)
=ये कर्म भूमिये^(५) हैं ॥ (इसकी विशेष टिप्पणी संख्या चारमें नीचे देखो)

(१) दोनो सम्प्रदायोंमें इस सूत्रका पाठ और अर्थ एकसा है ॥ (२) पांच देवकुरु और पांच उत्तरकुरुक्षेत्र ऐसे दश क्षेत्र हुये इसलिये सूत्रमें
"देवकुरुत्तरकुरुभ्यः" पञ्चमी बहुवचन लाये हैं यदि एक एक क्षेत्र हांता तो पञ्चमी द्विवचन "देवकुरुत्तरकुरुभ्याम्" ऐसा वाक्य लाते ।

(३) पांच मेहसम्बन्धी पांच हरिवर्ष और पांच रम्यक क्षेत्र ये दश मध्यम भोगभूमियें, और पांच मेहसम्बन्धी पांच हैमवत और पांच हैरण्यवत
ये दश जघन्य भोगभूमियें, अड़तालीस अन्तर्द्वीप लक्षण समुद्र सम्बन्धी और अड़तालीस कालोधि सम्बन्धी ये द्विपानवै जघन्य भोगभूमियें हुईं इस
प्रकार देवकुरु उत्तरकुरु दश उत्कृष्ट, दश मध्यम और दश जघन्य भोग भूमियें सर्व मिलकर एकसौ लक्ष्यीस हुईं

(४) पांच विदेह पांच मेह सम्बन्धी कहे हैं वास्तविक में पांच विदेह विशेषरूपसे एकसौ साठ हैं । और प्रत्येक विदेहमें पांच म्लेच्छ खंड हैं,
और एक आर्य लण्ड है । और पांच मेहसम्बन्धी पांच भरतक्षेत्र हैं । और पांच ही ऐरावत क्षेत्र हैं । और प्रत्येक भरत क्षेत्र और ऐरावत क्षेत्रमें पांच
पांच म्लेच्छ लण्ड हैं और एक एक आर्य लण्ड हैं । इस प्रकार विदेह और भरत और ऐरावत समस्त क्षेत्रों में १७० आर्य खण्ड हैं । और ८५० म्लेच्छ
लण्ड हैं विशेषरूपसे १७० कर्मभूमियें हैं । सामान्यरूप से १५ हैं अर्थात् १६० विदेहों को पांच महाविदेह पांच मेह-सम्बन्धी कहते हैं ॥

एयानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद अध्याय ३ सूत्र ३७

पात्रदानादिसहितस्य तत्रैवारम्भात्कर्मभूमिव्यपदेशो वेदितव्यः ॥ इतरासु दशविधकल्पवृत्त-
कल्पितभोगानुभवनविषयत्वाद्भोगभूमय इति व्यपदिश्यन्ते ॥ उक्तासु भूमिषु स्थितिपरिच्छेदार्थमाह—

सर्वार्थ

८४

पात्र-दान-आदि-सहितस्यः ॥ तत्र-एव-आरम्भात् ॥ =प्रशस्त दानादिक (ब्रह्मकर्मों) सहित तहांही प्रारम्भ होने (के निमित्त) से
कर्म-भूमि-व्यपदेशः ॥ वेदितव्यः ॥ इतरासु ॥ = (तिन पन्द्रहत्तोंका) कर्मभूमि नाम जानना चाहिये । अन्य वा दूसरों (क्षेत्र अर्थात्
उपर्युक्त छयानवै कुभोगभूमियोंमें और पूर्वोक्त तीस उत्तम, मध्यम जघन्यभोगभूमियोंमें)
दश-विध-कल्प-वृत्त-कल्पित-भोग-अनुभवन- = दश भांतिके कल्पवृत्तोंसे इच्छित वा वांछित भोगोंका अनुभवन
विषयत्वात् ॥ भोगभूमयः ॥ इति व्यपदिश्यन्ते ॥ = विषय होनेसे भोगभूमियें ऐसे नाम कहेजाते हैं (= व्यपदिश्यन्ते)
उक्तासु ॥ भूमिषु ॥ स्थिति-परिच्छेद-अर्थम् ॥ आह ॥ = कथित (समस्त) भूमियोंमें आयुके अवधिके (= परिच्छेद) लिये कहते हैं कि

असिः ॥ मशिः ॥ खेतीः ॥ विद्याः ॥ वाणिज्यं ॥ शिल्पं ॥ इति ॥ अपि ॥ = असि, मशि, खेती, विद्या, वाणिज्य और शिल्प ऐसे भी
कर्माणि ॥ षड्विधानि ॥ स्युः ॥ प्रजा-जीवनहेतवः ॥ १ ॥ = छह प्रकार कर्म प्रजाके जीविका (= जीवन) के कारण होते हैं ॥ १ ॥
अत्र ॥ असि कर्म ॥ सेवायाम् ॥ मशि ॥ लिपि-विधौ ॥ = यहां (कर्मभूमिमें) असिकर्म सेवाविषै (और) मसी (कर्म) लेखनकार्यमें
स्मृता ॥ । कृषि ॥ = स्मरण किया जाना है । (खेती) कृषि
भू-कर्षणे ॥ प्रोक्ता ॥ विद्या ॥ शास्त्र उपजीवने ॥ ॥ २ ॥ = भूमिके जोतनेमें विवर्णित है (और) विद्या (कर्म) शास्त्रकी जीविकामें वा धंधेमें है
वाणिज्यं ॥ वणिजां ॥ कर्म ॥ शिल्पं ॥ स्यात् ॥ कर- = वाणिज्यकर्म बनियों अथवा व्यापारियों का काम है । शिल्प (कर्म) हाथकी
कौशलम् ॥ । = निपुणता, चतुरता वा प्रवीणता है अर्थात् हस्तसे नानाप्रकारके काममें चतुराई है
तत् ॥ च ॥ चित्र- = और (= च) वह (शिल्पकर्म) चित्र विचित्र अर्थात् बहुगुणी मूर्तियां बनाना (चित्र)
कला-पत्र- = चौंसठ प्रकारका गाना बजाना आदि (= कला) पूर्ण अथवा कागदका
च्छेदादि ॥ बहुधा ॥ स्मृतम् ॥ = छेदना, काटना, बनाना, इत्यादि बहुप्रकारकी निपुणता) स्मरण की जाती है (३)

(१) देवपूजा गुरुपास्ति स्वाध्याय. संयमस्तपः । दानं चेति गृहस्थानां षट्कर्माणि दिने दिने ॥ १ ॥

देवपूजा ॥ गुरु-उपास्ति ॥ स्वाध्यायः ॥ संयमः ॥ तपः ॥ = देवकी पूजा, गुरुकी उपासना, अर्थात् सेवा (उपास्ति) शास्त्रका अध्ययन, संयम, तप,
दान ॥ च ॥ इति ॥ गृहस्थानाम् ॥ षट्-कर्माणि ॥ दिने ॥ दिने ॥ = बहुरि दान इस प्रकार गृहस्थोंके छह कर्म प्रत्येक दिनमें (दिनेदिने) होते हैं ।

एतानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद । अध्याय ३ सूत्र ३७

तत एवं प्रकर्षगतिर्विज्ञास्यते प्रकर्षेण यत्कर्मणोऽधिष्ठानमिति ॥ तत्राशुभकर्मणस्तावत्सप्तमनरक-
प्रापणस्य भरतादिष्वेवार्जनं, शुभस्य सर्वार्थसिद्ध्यादिस्थानविशेषप्रापणस्य पुण्यकर्मण उपार्जनं,
तत्रैव कृष्यादिलक्षणस्य पङ्विधस्य कर्मणः

सर्वार्थ

८३

सिद्धि

ततः एवम् प्रकर्ष-
गतिः विज्ञायते । प्रकर्षेण यत् कर्मणः अग्रिष्ठनम् इति

=वहां (कर्मभूमिमें कर्मका आधारपना) वास्तविक (=एवं) उत्कर्ष
=दशा (=गति) में जाना जाता है (अर्थात्) उत्कृष्टपनासे जो कर्मका
=आश्रय है ऐसा भावार्थ है कि आचार्यके इस उत्तर पर कि कर्मके आश्रयपनासे इन
पन्द्रह क्षेत्रोंके कर्म भूमिपना है शिष्यने फिर तर्क की कि कर्मके आधार तौ तीन
लोकही हैं तौ तीनों लोक कर्मभूमि क्यों न कहेगये इसपर कहते हैं कि कर्मका
आधार तौ तीनोंलोकमें अवश्य है । परन्तु जिन स्थानोंमें कर्मका आश्रय अतिशयकरि
अथवा उत्कृष्टपनासे पायाजाता है । उन पन्द्रह भूमियोंको कर्मभूमि कहा है ।
(आगे इस उत्कृष्ट कर्मपनाके दो दृष्टान्त देते हैं)

तत्र अशुभ-कर्मणः तावत् सप्तम-नरक-
प्रापणस्य भरतादिषु एव अर्जनम् शुभस्य सर्वार्थसिद्धि-स्थान-विशेष-प्रापणस्य पुण्य-कर्मण उपार्जनम् तत्रैव कृष्यादि-लक्षणस्य पङ्-विधस्य कर्मणः

=तहां अशुभरूपकर्मसे सातवां नरक तक (=तावत्)
=पानेकी (=प्रापणस्य) भरतादिक (पन्द्रहकर्मभूमियों) में ही सिद्धिवा प्राप्ति (=अर्जन) होती है ।
=(और) शुभरूप (कर्मसे) सर्वार्थसिद्धि (आदिक) विशेष स्थानोंके पानेके
=पुण्यकर्मका उपार्जन है । तहां (कर्मभूमियोंमें) ही
=खेती करना आदिक लक्षणरूप ऋः प्रकारके कर्मका

(१) 'प्रकर्षे' शब्द पुल्लिङ्ग है । जब 'प्रकर्षेण' और 'प्रकर्षात्' फरण कारक और अपादान कारकोंके एकवचन उत्कृष्टता वा प्रधानताके अर्थमें आते हैं तब उनका प्रयोग अव्ययकी भांति होता है । इसलिये 'उत्कर्षेण' शब्दको पदच्छेदमें अव्यय लिखा है । देखो वैद्यकोश पृष्ठ ४५६ ॥

(२) (क) असिर्गमिः कृषिर्विद्या वाणिज्यं शिल्पमित्यपि । कर्माणि पङ्विधानस्युः प्रजाजीवनहेतवः ॥ १ ॥ (ख) अत्रासिर्कर्म सेवायां मपिलिपि-
विधौ स्मृता । कृषिर्भूकर्षणे प्रोक्ता विद्या शास्त्रोपजीवने ॥ ग ॥ वाणिज्यं वणिजां कर्म शिल्पं स्यात्करकौशलम् । तद्य चित्रकलापत्रच्छेदादिपहुधा स्मृतम् ॥ ३ ॥

८३

एटानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद । अध्याय ३ सूत्र ३८
अन्वर्थसंज्ञा एताः ॥ आद्यं व्यवहारपल्यमित्युच्यते उत्तरपल्यद्वयस्य व्यवहारबीजत्वात् नानेन
किञ्चित्परिच्छेद्यमस्तीति । द्वितीयमुद्धारपल्यं । तत उद्धृतैर्लोमकच्छेदैर्द्वीपसमुद्राः संख्यायन्त इति ।
तृतीयमद्वापल्यमद्वाकालस्थितिरित्यर्थः ॥ तत्राद्यस्य प्रमाणं कथ्यते । तद्यथा—प्रमाणांगुल

अन्वर्थ-संज्ञाः^१॥ एताः^२॥

=ये (तीनों पल्य)सार्थक नामवाले हैं अर्थात् जैसाजैसा जिसजिस पल्यका नाम है
वैसा वैसा उस पल्य का अर्थ है ।

आद्यम्^३॥ व्यवहारपल्यम्^४॥ इति^५उच्यते । उत्तर-
पल्य-द्वयस्य^६ । व्यवहार-बीजत्वात्^७॥

=प्रथम व्यवहार पल्य (नाम) कहाजाता है क्योंकि (वह व्यवहारपल्य) अग्रिम
=दो पल्य (उद्धार तथा अद्वा)के व्यवहार अथवा वर्तनेका कारण (=बीजत्वात्) है
अर्थात् उद्धार और अद्वापल्यकी उत्पत्ति जाननेके लिये व्यवहारपल्य है ।

न^८अनेन^९॥ किञ्चित्^{१०}परिच्छेद्यम्^{११}॥ अस्ति इति^{१२}

=न इस (व्यवहार पल्य) करि कोई वस्तु (किञ्चित्) प्रमाण कियेजाने योग्य वा
विचारनीय है अर्थात् व्यवहार पल्य किसी वस्तुके नापनेके काममें नहींआती है ।
केवल उसमें रोमोंकी गणना ४५ अंक प्रमाण होती है "प्रथम रोम गिनिदेय"

द्वितीयम्^{१३}॥ उद्धारपल्यम्^{१४}॥ तत^{१५}उद्धृतैर्लोमकच्छेदैर्द्वीप-
समुद्राः^{१६}संख्यायन्ते^{१७}इति^{१८}तृतीयम्^{१९}॥ अद्वापल्यम्^{२०}॥
अद्वा-काल-स्थितिः^{२१}॥ इति^{२२}अर्थः^{२३}॥

=दूसरी उद्धारपल्य है वहांसे लोमकखंड निकालकरि वा उद्धारकरि (उद्धृतैः)
=द्वीप और समुद्र गिने जाते हैं "दूसरि द्वीप समुद्र गिने" । तीसरी अद्वापल्य
=बहुत वा उत्कृष्ट (=अद्वा) कालकी स्थितिवाली है ऐसा आशय है ।

तत्र^{२४}आद्यस्य^{२५}॥ प्रमाणम्^{२६}॥ कथ्यते^{२७} । तद्यथा^{२८}
प्रमाण-अंगुल

=तहां प्रथम (पल्य) का प्रमाण कहाजाता है । जैसे-

=प्रमाण अंगुल अर्थात् वह अंगुल जो उत्सेधअंगुल व्यवहारअंगुल, प्रचलित-
अंगुल अथवा आठ जोके मध्यभागोंके प्रमाणसे पांचसौगुणा है तिसके

(१) तहां आदि मध्य अन्तकरि रहित जिसका दूसरा विभाग न हो ऐसा अविभागी पुद्गल का परमाणु है । सो इन्द्रियकरि ग्रह्या नहीं जाता है ।
जिसमें एक रस, एक वर्ण, एक गन्ध, दो स्पर्श यह पांच गुण हैं । ऐसा अनन्तानन्त परमाणुओंके समूहोंको अवसन्नासन्न कहते हैं । अवसन्नासन्न
आठ मिले तब एक संज्ञासंज्ञ(वा सन्नासन्न)होता है ॥ आठ सन्नासन्न मिले तब एक तृटरेणु होता है । आठ तृटरेणुका एक त्रसरणु (त्रसरैणु)
और आठ त्रसरैणु का एक रथरैणु (रथरेणु) होय, आठ रथरेणुका एक उत्तम भोग भूमिके मनुष्यके बालका अग्रभाग है । आठ उत्तमभोग भूमिके
मनुष्यके बालके अग्रभाग मिले तब एक मध्यमभोग भूमिके मनुष्यके बालका अग्रभाग होय । आठ मध्यमभोग भूमिके मनुष्य के बालके अग्र भाग मिले

॥ नृस्थिती परापरे त्रिपल्योपमान्तमुहूर्ते ॥ ३८ ॥

त्रीणि पल्योपमानि यस्याः सा त्रिपल्योपमा । अन्तर्गतो मुहूर्तो यस्याः सा अन्तर्मुहूर्ता ॥
यथासंख्येन सम्बन्धः ॥ मनुष्याणां परा उत्कृष्टा स्थितिः त्रिपल्योपमा ॥ अपरा जघन्या अन्त-
र्मुहूर्ता । मध्ये अनेकविकल्पा ॥ तत्र पल्यं त्रिविधं व्यवहारपल्यमुद्धारपल्यमद्वापल्यमिति ।

सूत्रम्—नृस्थिती परापरे^(१)त्रिपल्योपमान्तमुहूर्ते—नृस्थिती-परापरे-त्रिपल्योपमान्तमुहूर्ते-(यथासंख्यम्)

सूत्रार्थ—नृ-स्थितीः॥परा-अपरेः॥त्रि-पल्योपम-अन्तर्मुहूर्तेः॥
यथासंख्यम्॥

वृत्तयनुवादः—त्रीणि॥पल्योपमानि॥यस्याः॥सा॥
त्रि-पल्योपमाः॥अ-तर्गतः॥मुहूर्तः॥यस्याः॥

सा॥अन्तर्मुहूर्ताः॥यथासंख्येन॥

सम्बन्धः॥

मनुष्याणाम्॥परा॥उत्कृष्टा॥स्थितिः॥त्रि-पल्योपमा॥
अपरा॥जघन्या॥अन्तर्मुहूर्ताः॥मध्ये॥अनेक-विकल्पाः॥
तत्र॥पल्यम्॥त्रिविधम्॥व्यवहारपल्यम्॥
उद्धारपल्यम्॥अद्वापल्यम्॥इति॥

=मनुष्योंकी आयु उत्कृष्ट और जगन्मयी तीन पल्यप्रमाण और अन्तर्मुहूर्त
=अनुक्रमसे है अर्थात् मनुष्योंकी आयु उत्कृष्ट (=परा) तीन पल्य प्रमाण
और जगन्मयी (=अपरा) अन्तर्मुहूर्त है । और मध्य आयुके अनेक भेद हैं ।
=तीन पल्य प्रमाण है जिसकी सी
=त्रिपल्योपमा है । भीतर या अन्तर्गत मुहूर्त जिसकी अर्थात् मुहूर्त वा दो
गड़ी के भीतर भीतर जिसकी
=सो अन्तर्मुहूर्ता है । यथासंख्यकरि अथवा संख्याके क्रमसे (इन-परा-
अपरा-त्रिपल्योपमा अन्तर्मुहूर्ता शब्दोंका परस्पर)
=सम्बन्धहै(अर्थात् परा शब्दके साथ त्रिपल्योपमा का सम्बन्ध किया जाताहै
और अपराके साथ अंतर्मुहूर्ताका तब निम्नलिखित इसप्रकार अर्थ होगा कि)
=मनुष्योंका सबसे अधिक जीवनकाल तीनपल्य प्रमाण है ॥
=सबसेजाति(आयुवा)जगन्मयी(आयु)अन्तर्मुहूर्त है । और मध्यवर्ष अनेक भेद है
=तहां पल्य तीन प्रकार है । व्यवहारपल्य,
=उद्धारपल्य और अद्वापल्य ऐसे

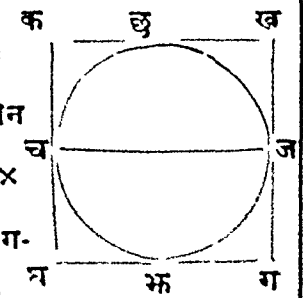
(१) परापरे, परापरे, परापरे, अथवा परापरे सब वाक्य ठीक हैं ॥ कोई भी वाक्य नृस्थिती वाक्य के पर्याय लिखा जासकता है ॥

तादृशैर्लोमच्छेदैः परिपूर्णं घनीभूतं व्यवहारपल्यमित्युच्यते ॥

तादृशैः लोमच्छेदैः परिपूर्णम् ॥ = वैसे ही (=तादृशैः) रोमखंडकरि सम्पूर्ण (=परिपूर्ण)
घनीभूतम् ॥ व्यवहार-पल्यम् ॥ इति उच्यते ॥ = ठोसरूप भराजाता है (=घनीभूतं) सो व्यवहारपल्य इस प्रकार वर्णित की गई है ॥

(१) प्रथम एक महा योजन अथवा प्रमाण योजन लम्बे चौड़े और गहरे इस प्रकार घनाकार रूप महा योजनके गढ़हाके लोमच्छेदोंकी संख्या सुगम और विस्तार रूपसे कहते हैं॥ उतनाही लम्बा उतनाही चौड़ा उतनाही गहरा अथवा ऊंचेको घनाकार कहते हैं। इस टिप्पणीको प्रमाणश्रंगुलकी टिप्पणी पढ़कर और समझ कर पढ़ना चाहिये ॥ एक घनाकार प्रमाण योजन का गढ़ा एक व्यवहार योजन के घनाकार गढ़ेसे पांचसौ गुना लम्बा पांचसौ गुना चौड़ा और पांचसौ गुणा गहरा होता है। और एक व्यवहार योजन चारकोश का होना है। इसलिये प्रमाण योजनका गढ़हा दो सहस्र योजन लम्बा दो सहस्र योजन चौड़ा और दो सहस्र योजन गहरा हुआ। यह प्रकरण कुछ क्लिष्ट है इसलिये निम्नत्वे पाठकोंकी सुगमताके लिये है॥

कखगघ क्षेत्रकी प्रत्येक भुजा कख, खग, गघ, घक। दो दो सहस्र कोस की मानी गई है। एक कोसके २००० चाप ८००० हाथ, ८००० × २४ = १९२००० उत्सेध श्रंगुल हुये, इसलिये एक महायोजन अथवा दोसहस्रकोसके १९२००० × २००० = ३८४०००००० उत्सेध श्रंगुल हुये = कख = खग = गघ = घक = चज व्यासके ३८४०००००० × ८ = ३०७२०००००० आडे जोकेसमान हुये ३०७२००० ००० × ८ = २४५७६०००००० तिल हुये २४५७६००० ००० × ८ = १९६६००००० ००० लील, १९६६००००० ००० × ८ = १५७२८६४०००००० कर्मभूमिके मनुष्यके बालके अग्रभाग हुये। १५७२८६४०००००० × ८ = १२५८२९१२०००००० जघन्यभोग-भूमि के मनुष्य के बाल के अग्रभाग १२५८२९१२००० ००० × ८ = १००६६३२९६००० ००० मध्यम भोगभूमिके मनुष्यके बालके अग्रभाग। १००६६३२९६००० ००० × ८ = ८०५३०६३६८००० ००० उत्तम भोगभूमिके मनुष्यके बालके अग्रभाग इस (८०५३०६३६८०००००) संख्यासे एक प्रमाण योजन अथवा एक महायोजनकी लम्बाई, कख रेखाके लोमच्छेद हुये इस संख्या को इसी संख्यासे गुणा करनेसे (क्योंकि कख रेखा खग रेखा के बराबर है) सर्व कखगघ क्षेत्रके, क्षेत्रफलके, रोम छेद आते हैं। अर्थात् वर्ग प्रमाण योजनके लोमच्छेद निकलते हैं ॥



एतानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद अध्याय ३ सूत्र ३८

परिमितयोजनविष्कम्भायामावगाहानि त्रीणि पल्यानि कुसूला इत्यर्थः । एकादिसप्तान्ताहोरात्र-
जाताधिवालाग्राणि तावच्छिन्नानि यावद्द्वितीयं कर्तरिच्छेदं नाप्नुवन्ति,

सर्वार्थ

सिद्धि

२७

परिमित-योजन-विष्कम्भ-आयाम्	=प्रमाण करि अथवा नापे हुये योजन(योजन) भर चौड़ाई (=विष्कम्भ)लम्बाई(=आयाम)और
अवगाहानि॥ त्रीणि॥ पल्यानि॥	=गहराईवाले (गोल ढोलके आकार) तीनि खाडे वा गढ़े (=पल्यानि)
कुसूलाः॥ इति॥ अर्थः॥	=भड़ोले वा खचे (कुसूला=कुशूला) हैं ऐसा अभिप्राय अथवा आशय है ।
एक-आदि-सप्त-अन्त-अहोरात्र-जात-अवि- वाल-अग्राणि॥ तावत्च्छिन्नानि॥ यावत्	=एक से सात तक दिन रातके जन्मे हुये (उत्तम भोगभूमिके) मेड़ा ना भेड़ (=अवि)के =केशका(वाल=वाल) अग्रभाग तब तक छेदकर काटकर जब तक (यावत्)
द्वितीयं॥ कर्तरि-च्छेदं॥ न-आप्नुवन्ति॥	=दूसरे (लघु) खंड कतनी (=कर्तरि,कर्तरी)से भासिनहीं होसकते हैं (पूर्वोक्त गडाहा)

तब एक जघन्य भोग भूमिके मनुष्यके बालका अग्रभाग होता है । जघन्य भोगभूमिके मनुष्यके बालके अग्रभाग आठ मिलें तब एक कर्म भूमिके मनुष्यके बालका अग्रभाग होता है ॥ आठ कर्म भूमिके नरके बालके अग्रभाग मिलें तब एक लीप (=लीख)दो, आठ लील मिलें तब एक यूका (=जू) अथवा तिलहो । आठ तिल मिलें तब एक यवमध्य अथवा जी का मध्यभाग के प्रमाण हो । आठ यवमध्य को एक उत्सेध अंगुल होता है । इस अंगुल-करि नारकी तिर्यंच मनुष्य देवाका शरीर तथा अकृत्रिम प्रतिमाका देह सापिये है । यहुरि पांचसे पूर्वोक्त उत्सेध अंगुलका एक प्रमाण अंगुल होता है ॥ सो यह प्रमाण अंगुल अथसर्पियों कालके पहिले चक्रवर्तीके हाथके अंगुलके बराबर होता है । तिल समय तिल अंगुलकरि गांव नगरादिकका प्रमाण होता है । अन्य काल में मनुष्यों का अपना अपना अंगुल का प्रमाण होता है । अर्थात् जिस काल में जैसा मनुष्य हो उसका अंगुल, इसको आत्म अंगुल कहते हैं । इससे भिन्न भिन्न समय के अनुसार गांव, नगर, भवन, घट, रथ, छत्र, आसन, धुजा, आदि का प्रमाण होता है ॥ प्रमाण अंगुलसे द्वीप समुद्र तथा उनको वेदी, नदी, पर्वत, विमान, नरकके प्रस्तार, जैनधाम, आदि अकृत्रिम वस्तुका विस्तार-आयाम-आदि नापे जाते हैं । छह अंगुल का एक पाद, पाद अंगुल का एक वितस्ति (विलाद, विलस्ति) दो विलाद का एक हाथ, दो हाथ का एक ह्यु अथवा गज, दो गजका एक धनुष दो सहस्र चापका एक कोश, चार कोशका एक योजन इस लिये पांचसौ व्यवहार योजनका एक प्रमाण योजन होय है । अर्थात् उत्सेध अंगुल के कोश दो सहस्र हैं तब एक प्रमाण योजन होता है ॥

२७

एतानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद । अध्याय ३ सूत्र ३८, ३९
 उक्ता च संग्रहगाथा—ववहारुद्धारद्वापल्ला तिणोव होति बोद्धव्वा । संखादीव सम्मुद्दा कम्मद्विदि
 वणिणदा तदिये ॥ १॥ यथैवेते उत्कृष्टजघन्ये स्थिती नृणां तथैव—

॥ तिर्यग्योनिजानां च ॥ ३९ ॥

सर्वार्थ

६४

उक्ताः१॥ च॥संग्रह-गाथाः१॥

=वहुरि (पल्यकी कथनकी) संचयकी हुई ।

अथवा एकत्र कीहुई आर्या छंदोंमेंसे एक (गाथा) कहीजाती है

ववहारु-द्धार-द्वा-पल्लाः१॥ (व्यवहार-उद्धार-अद्वा-पल्यानिः१॥)

=व्यवहार उद्धार अद्वा पल्ये

तिणोव-एव॥होति-बोद्धव्वाः१॥ (=त्रीणिः१॥ एव॥भवन्ति॥बोद्धव्याः१॥)

=तीनही हैं सो जानना

संखा-दीव-समुद्दाः१॥ (=संख्या द्वीप-समुद्राः१॥)

=संख्या द्वीप समुद्र

कम्म-द्विदि-वणिणदा-तदिये (=कर्म-स्थिति-वर्णिताः१॥ तदिके)

= (और) कर्मस्थिति तिन (पल्यों) करि वर्णित है । भावार्थ

पहिली व्यवहारपल्यसे रोमोंकी संख्या वर्णन कीगई है अर्थात्

वह संख्याकी उत्पत्ति जाननेके लिये है । उद्धारपल्यकरि द्वीप और समुद्र गिने जाते हैं और

अद्वापल्य द्वारा कर्मस्थिति (भवस्थिति, आयुस्थिति, कायस्थिति) का कथन होता है ।

यथा॥एव॥एतेः१॥ उत्कृष्टजघन्येः१॥ स्थितीः१॥ नृणांः१॥ तथा*एव* =जैसे ही ये उत्कृष्ट और जघन्य आयु मनुष्योंकी है तैसेही

(१) सूत्रम्—तिर्यग्योनिजानां च ॥ ३९ ॥ =तिर्यग्योनिजानां च स्थिति परापरे त्रिपल्योपमान्तमुहूर्ते भवतः

सूत्रार्थः—तिर्यक्-योनिजानां च१॥ च॥

=तिर्यच योनिसे उत्पन्न होनेवालोंकी भी अर्थात् तिर्यचोंकी भी (=च)

पराः१॥ स्थितिः१॥ त्रि-पल्योपमाः१॥ भवति ॥

=उत्कृष्ट (=परा) आयु तीन पल्य प्रमाण

अपराः१॥ स्थितिः१॥ अन्तर्मुहूर्ताः१॥ भवति ॥

= (और) जघन्य आयु अन्तर्मुहूर्त है ।

(१) सभाष्य०में 'तिर्यग्यानीनां च' ऐसा पाठ है । उसमें "तिर्यग्योनिजानां चेत्यपि पाठ" (=तिर्यग्यानिजानां च ऐमा भी पाठ है) यह चरण-
 टिप्पणी पृष्ठ ८८ में दी है "तिर्यग्योनिज" शब्दकी पृष्टी बहुवचन नपुंसकलिंग "तिर्यग्योनिजानां" वाक्य है और तिर्यग्योनि (=तिर्यचयोनीवाले) की
 पृष्टी बहुवचन स्त्रीलिंग "तिर्यग्योनीनां" है ॥

एतन्निवासी जगत्प्रवेश्य वकीलकृत पदच्छेदं च । विपत्तयुद्धं प्रति सर्वार्थसिद्धिका शब्दयोः सिद्धीश्चतुर्धाद अत्रापि ३ सं ३ =
 पूर्वमर्द्धोपलभ्य ॥ ततः समयं समयं एकैस्मिन्नामच्छेदेषु एककालेन यावता कालेन तद्विकं
 भवति तावताकालोऽर्द्धोपलभ्योपलभ्यः ॥ एवमर्द्धोपलभ्यानां दर्शकोटीकोटय एकमर्द्धासगरोपमम् ॥
 दर्शाहसगरोपमकोटीकोटय एकावसर्पिणी ॥ अनेनार्द्धोपलभ्येन नारकतेवैश्या-
 नीनां देवमनुष्याणां च कमस्त्वितिभवस्त्वितिरम्यः स्थितिः कायस्थितिश्च परिवर्त्येत्तव्या ॥

पूर्वम् ॥ अर्द्धोपलभ्यम् ॥
 =युष्मद् अर्द्धोपलभ्य देवी है अर्थात् उपर्युक्त उद्धरणवत्कं एक एक रोप कं इतं इतं
 सत्त्र किञ्च जाप किं जितेन जितेन सां प्रसक्तं समय देवे है तत्र अर्द्धोपलभ्यं
 रोपिका मयाण देवा है ॥
 =द्वीसे समयं समयं अर्थात् मत्कं समयं एक एक (पूर्वोक्त सत्त्र किञ्च देयं)
 =लोमच्छेदं निकलनेमं जिस कालेकरि
 तद्-रिक्ते ॥ भवति १ तावता नः ॥ कालः ॥ अर्द्धोपलभ्योपम- =वह खोली होनाता है । उतना काल अर्द्धोपलभ्योपम (कं नाम) से
 आलभ्यः ॥ दर्शकोटीकोटीकोटयः ॥ ॥ अर्द्धोपलभ्योपम ॥ ॥ =मसिद्ध है । दर्शो कोडां कोडां इत अर्द्धोपलभ्योपम
 एक अर्द्धासगरोपमम् ॥ ॥ दर्शाहसगरोपम-कोटी-कोटयः ॥ =एक अर्द्धासगरोपम है । दर्शो कोडां कोडां अर्द्धोपलभ्योपमका
 एक-अव-सर्पिणी ॥ ॥ तावते ॥ एवम् *
 उत्सर्पिणी ॥ ॥ अनेन ॥ अर्द्धोपलभ्येन ॥ ॥
 नारक-तेवैश्यानीनामर्द्धः देव-मनुष्याणामर्द्धः च *
 कर्मास्थितिः ॥ ॥ भवस्थितिः ॥ ॥
 कर्मास्थितिः ॥ ॥ भवस्थितिः ॥ ॥ अर्थात् एक भवार्थी स्थिति
 =आयुःस्थितिः ॥ ॥ कायस्थितिः ॥ ॥ च ॥ परिवर्त्येत्तव्या ॥ ॥
 =आयुः स्थिति और (=च) कायस्थिति जानना चाहिये ॥

(१) एक कायमें अनेक भव धारण करै जिसको कायस्थिति कहते हैं । जैसे पृथिवी अष्ट-तेज धारकामिक आर्वाक कायस्थिति अर्द्धोपलभ्य लोक
 प्रमाण है । तिनहीं उपलब्ध करै तो एवाकालनाई उपलब्धी करै । अर्थात् एतत्प्रतिकामिका अनाम-काल है सा अर्द्धोपलभ्य पुत्रल परिवर्तनमात्र है । अर्थात्
 त्रिकलमयका अर्द्धोपलभ्य सत्त्र अत्र है । पूर्वोद्धृतिविकी, त्रिविध मनुष्यानीका पृथक्प्रत्यय काष्टि पूर्व अधिक लीनि पश्य है । अर्थात् अत्राप्य कायस्थिति एत
 सर्वोकी अनामर्द्धतेमात्र है । अर्थात् देवनारकोलिकी भवस्थिति है छोटी काय स्थिति है । देवस देव नहीं देवी देवी नारकीस नारकी नहीं देवी एत लिप्यर्द्ध

एतानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद अध्याय ३ समाप्त
सरःसरिताम् ॥ मानं नृणां च भेदः स्थितिस्तिरश्चामपि तृतीयाध्याये ॥ १ ॥

॥ इति तत्त्वार्थवृत्तौ सर्वार्थसिद्धिसंज्ञिकायां तृतीयोऽध्यायः ॥३॥

सिद्धि

सरस्-

=(पद्मसे पुंडरीकलौं उन ब्रह्मपर्वतोंकेब्रह्म) सरोवर, उन सरोवरोंके पुष्कर, माप, परिवारसहित देवियां) (सूत्र १४, १५, १६, १७, १८, १९

सरिताम्^१॥

=चौदह नदियें (उनके बहनेकी दिशायें, और उनकी परिवारकी नदियें छोटीछोटी) (देखो सूत्र २०, २१, २२, २३)

मानं

=(क्षेत्र तथा पर्वतोंके) माप, वा नाप (देखो सूत्र २४, २५, २६, ३२)

मानं

=समयकी क्रिया(पद्मचन्द्रकोप पृष्ठ २६५) अर्थात् उत्सर्पिणी और अवसर्पिणी रूप ब्रह्म समय अथवा कालोंकी वृद्धि हासरूप क्रिया (देखो सूत्र २७, २८)

मानं

=परिमाण अर्थात् भरतक्षेत्र, कुलाचल, पर्वत, द्रह, आदि(देखो सूत्र ३३, ३४, ३५)कोंका जम्बूद्वीपसे धातुकीखंड और पुष्करार्थमें दूना दूना परिमाण है। और मनुष्योंका परिमाणकि वे पुष्करद्वीपके आधे भागके इधर हैं(देखो सूत्र ३५)

नृणाम्^२ च^३ भेदः^४

=बहुरि (=च) मनुष्योंका भेद (देखो सूत्र ३६)

(नृणाम्) स्थितिः^५

=मनुष्यों की स्थिति अर्थात् जीवन काल (देखो सूत्र २६, ३०, ३१, ३२)

तिरश्चाम्-अपि-(स्थितिः^६)

=तिर्यचोंकी स्थिति वा आयु (देखो सूत्र ३६) (ये सर्व ही)

तृतीय-अध्याये^७

=तीसरे अध्याय में (वर्णन किये गये) हैं

इतितत्त्वार्थ-वृत्तौसर्वार्थसिद्धि- = ऐसे तत्त्वार्थकी व्याख्यामें सर्वार्थसिद्धि
संज्ञिकायां तृतीयःअध्यायः^८ = नामाग्रंथमें तीसरा अध्याय(पूर्ण) हुआ ॥

६६

एयानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद अध्याय ३ - सूत्र ३६
 तिरश्चां योनिस्तिर्यग्योनिः । तिर्यग्गतिनामकर्मोदयापादितं जन्मेत्यर्थः । तिर्यग्योनौ जातास्तिर्य-
 ग्योनिजाः । तेषां तिर्यग्योनिजानामुत्कृष्टा भवस्थितिस्त्रिपत्योपमा ॥ जघन्या अन्तर्मुहूर्ता ॥
 मध्येऽनेकविकल्पा ॥ ॐ ॥ भूविल्लेश्याद्यायुर्द्वीपोदधिवास्यगिरि-

वृत्त्यनुवादः-तिरश्चाम् १॥योनिः१॥तिर्यग्योनिः१॥
 तिर्यग-गति-नामकर्म-उदय-आपादितम् १॥
 जन्मम् १॥इति ॥ अर्थः १॥ तिर्यग्योनौ १॥ जाताः १॥
 तिर्यग्योनिजाः १॥ तेषाम् १॥ तिर्यग्योनिजानाम् १॥
 उत्कृष्ट्या १॥ भवस्थितिः १॥ त्रिपत्योपमा १॥ जघन्या १॥
 अन्तर्मुहूर्ता १॥ मध्ये १॥ अनेक-विकल्पा १॥

=तिर्यचों का उत्पत्ति स्थान सो तिर्यग्योनि है
 =तिर्यचगतिनामा नामकर्मके उदयकरि गृहीत अथवा प्राप्त (आपादित)
 =जन्म (=नवीन शरीर धरना) ऐसा अर्थ है । तिर्यच योनि में उत्पन्न हुये
 =वे तिर्यच योनिज हैं । तिन तिर्यच योनिमें उत्पन्न हुआकी
 =उत्कर्ष भवकी आयु तीन पत्य प्रमाण है जघन्य
 =अन्तर्मुहूर्त है मध्यविषे नानाभेद हैं ।

भूविल्लेश्याद्यायुर्द्वीपोदधिवास्यगिरिसरः सरिताम् ॥ मानं नृणां च भेदः स्थितिस्तिरश्चामपितृतीयाध्याये
 =(सात) भूमियें (इन सात भूमियों में चौरासी लाख) विले (देखो सूत्र १, २)
 =(कापोत, नील-कृष्ण) लेश्यादिक अर्थात् (अशुभतरलेश्यावाले, अशुभतरपरिणाम-
 वाले अशुभतरदेहके धारक, अशुभतर वेदना वाले, अशुभतर विक्रिया करनेवाले,
 परस्पर दुःख उत्पन्न करनेवाले नारकी जीव) (देखो सूत्र ३, ४, ५)
 =(नारियों की उत्कृष्ट तथा जघन्य) आयु (देखो सूत्र ६)
 =द्वीप तथा समुद्र अर्थात् जम्बूद्वीपसे स्वयम्भूरमणद्वीपतक असंख्याते द्वीप और
 लवणोदधिसे स्वयम्भूरमण समुद्र पर्यंत असंख्याते समुद्र, उनके विस्तार और आकार
 (देखो सूत्र ७, ८, ९)
 =(जम्बूद्वीपके भरतक्षेत्रसे ऐरावतक्षेत्र लग सात) क्षेत्र (देखो सूत्र १०)
 =(हिमवान् से शिखिरी लग छह) पर्वत(वर्ण विस्तार सहित)(देखो सूत्र ११, १२, १३,)

सर्वार्थ

६५

आयुस्-
द्वीप-उदधि-

वास्य-
गिरि-

सिद्धि

६५

एतानिवासी जगत्सहाय वकीलः कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद अध्याय ४ सूत्र १

विशेषेर्द्वीपादिसमुद्रादिषु प्रदेशेषु यथेष्टं दीव्यन्ति क्रीडन्ति ते देवाः ॥ इहैकवचननिर्देशो युक्तः
“ देवश्चतुर्णिकायः ” इति, जात्यभिधानाद्बहूनां प्रतिपादको भवति ॥ बहुत्वनिर्देशस्तदन्तर्गतभेद-
प्रतिपत्त्यर्थः । इन्द्रसामानिकादयो बहवो भेदाः सन्ति स्थित्यादिकृताश्च तत्सूचनार्थः ॥ देवगतिनाम-
कर्मोदयस्य स्वधर्म-

विशेषः ॥ द्वीपादि-समुद्रादिषु ॥ प्रदेशेषु ॥

यथा-इष्टम्* दीव्यन्ति-क्रीडन्ति ते ॥ देवाः ॥

इह-एक-वचन-निर्देशः ॥ युक्तः ॥

देवः ॥ चतुर-निकायः ॥ इति* जाति-अभिधानात् ॥

बहूनां ॥ प्रतिपादकः ॥ भवति ॥

=विशेषकरि द्वीपादिक समुद्रादिक स्थानों में (=प्रदेशेषु)

=इच्छानुसार खेलतेहैं (=दीव्यन्ति) क्रीड़ा करते हैं वे देवता हैं

=(प्रश्न) यह (सूत्र) एक वचनमें निरूपण वा दर्शन होना उचित (युक्त) था

=देवः चतुर्णिकायाः इस प्रकार क्योंकि समान जाति के कहने से

=बहुतकी प्रतिपत्ति वा ज्ञान होता है अर्थात् इस सूत्र का प्रत्येक पद देवाः और

चतुर्णिकायाः बहुवचन में हैं सो शिष्य प्रश्न करता है कि समान जाति के कथन करने में यदि ये पद
“ देवः चतुर्णिकायः ” इस प्रकार एक वचन में होते तो भी बहुत के वाचक होते; तो ये दोनों पद
बहुवचनान्त क्यों हैं । एक वचन में ही इन का निर्देश क्यों नहीं किया है ।

=(उत्तर) बहुतता अर्थात् बहुवचन का कथन (=निर्देश) उन (चार प्रकारके देवों) के

=अन्तर्भेद जानने के लिये (=प्रतिपत्ति) है (जैसे) इन्द्र-सामानिक (सूत्र ४)

बहुत्व-निर्देशः ॥ तद्-

अन्तर्गत-भेद-प्रतिपत्ति-अर्थः ॥ इन्द्र-सामानिक-

आदयः ॥ बहवः ॥ भेदाः ॥ स्थिति-आदि-कृताः ॥ च* सन्ति

तद्-सूचन-अर्थः ॥

=आदिक बहुत भेद हैं और आयु आदिक
=तिन (इन्द्र सामानिक, आदि, तथा स्थिति, आदिक) के ज्ञापन वा जतलाने के लिये
(देवाः चतुर्णिकायाः दोनों वाक्य बहुवचन में इस सूत्र में लाये) हैं

देवगति-नामकर्म-उदयस्य ॥ स्वधर्म-

=देवगति नामा नामकर्म के उदय (और) अपने धर्म वा स्वभाव (=स्वधर्म)की
अर्थात् देवगति में गमन करने वाले जीवों की ।

॥ अथ चतुर्थोऽध्यायः ॥

सिद्धि

सर्वार्थ-

भवप्रत्ययौऽवधिदेवनारकाणामित्येवमादिष्वसकृद्देशवद उक्तस्तत्र न ज्ञायते के देवाः कतिविधा इति वा तन्निर्णयार्थमाह—

॥ देवाश्चतुर्णिकायाः ॥१॥

देवगतिनामकर्मोदये सत्यभ्यन्तरे हेतौ बाह्यविभूति—

अयम् चतुर्थः ॥ अध्यायः ॥

=चौथा अध्याय प्रारम्भ (=अथ) है ।

भव-प्रत्ययः ॥ अवधिः ॥ देव-नारकाणाम् ॥

=भव अथवा जन्म निमित्तक अवधिज्ञान देव तथा नारिकियों के होता है ।

इति एवम् आदिषु ॥ असकृत्-

=इस प्रकार (=एवं) इत्यादि (सूत्रों) में अनेक बार अथवा बार बार (असकृत्)

देव-शब्दः ॥ उक्तः ॥ तत्र न ज्ञायते ॥

=देव शब्द कहा गया है । वहां (ऐसा) नहीं बताया गया है कि

के ॥ देवाः ॥ कतिः ॥ विधाः ॥ इति वा तद्-

=देव कौन हैं अथवा (=वा) कितने प्रकार हैं । तिन (देवों) के

निर्णय-अर्थम् ॥ आह ॥

=निश्चय के लिये (आचार्य उत्तर सूत्र में) कहते हैं कि

सूत्रम्-

देवाश्चतुर्णिकायाः ॥ १ ॥

सर्वार्थः—देवाः ॥ चतुर-निकायाः ॥

=देवता चार समूह (=निकाय) संयुक्त हैं अथवा देव चार समूह वा संघवाले हैं ।

अर्थात् देवों के चार, भवनवासी, व्यंतर, जोतिष्क, वैमानिक समूह हैं ।

शब्दवाद्—देवगति-नामकर्मोदये ॥

=देव गति नामक नामकर्मका उदय

सति ॥ अभ्यन्तरे ॥ हेतौ ॥ बाह्य-विभूति-

=अंतरंगकारण होने पर (=सति) (और) बहिरंग ऐश्वर्य अथवा विभवके

(१) आदि शब्द, देवनारकाणामुपवादः । न देवाः । इति सूत्रद्वयं प्राहम् ॥

आदि-शब्देन ॥ । देव-नारकाणां । उपवादः ॥

=(उपयुक्त वृत्ति में) आदि शब्द से 'देवनारकाणां-उपवाद' अध्याय २ सूत्र ३४

न० देवाः ॥ । इति सूत्र द्वयं ॥ ॥ प्राहम् ॥ ॥ ॥

=(जोट) न देवाः (अध्याय २ सूत्र ५१) ऐसे दो सूत्र लिये गये हैं

(२) यह शब्द सकृत् अल्पप है जिसका अर्थ 'एक बार' है इसलिए अ-सकृत् = अन्-एक बार अर्थात् अनेक बार बारबार

(३) 'इति वा' ऐसा जान पड़ता है कि मुद्रणयंत्र की अशुद्धतासे, 'वा इति' अथवा (साधे करने से) येःत (वा-इति) क स्थान में 'इति वा' छप गया है । इसी सूत्र के संकल्पमें 'समस्तशक्तार्थाधिगम सूत्र' में 'तत्र के देवाः । कति विधा येति' ऐसा पाठ है ॥

एतानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद अध्याय ४ सूत्र २
आदौ आदितः ॥ द्वयोरेकस्य च निवृत्त्यर्थं त्रिग्रहणं क्रियते ॥ अथ चतुर्णां निवृत्त्यर्थं कस्मान्न भवति ? ।
आदित इति वचनात् ॥ षड्लेश्या उक्तास्तत्र चतसृणां लेश्यानां ग्रहणार्थं पीतान्तग्रहणं क्रियते ॥ पीतं तेज
इत्यर्थः । पीता अन्ते यासां ताः पीतान्ताः लेश्या येषां ते पीतान्तलेश्याः ॥ एतदुक्तं भवति— आदितस्त्रिषु
निकायेषु भवनवासिव्यन्तर—

समुदायसे पहिले तीन ग्रहण करना चाहिये न कि मध्यसे व्यन्तर ज्योतिष्कके समुदा-
योसे अथवा अन्तसे वैमानिक समुदायसे (ग्रहण करो)

आदौ ऽ, आदितः * द्वयोः ऽ, एकस्य ऽ, च * =जो आदि विषै हो वा आदि पर हो सो आरम्भसे है (=आदित) दोयके और (=च)एकके
निवृत्ति— अर्थ ऽ, त्रि- ग्रहणं ऽ, ॥ क्रियते T =निषेधके लिये (इस सूत्रमें) तीन (शब्द)का ग्रहण किया गया है ॥
अथ * चतुर्णां ऽ, निवृत्ति—अर्थ ऽ, ॥ कस्मात् ऽ, =(प्रश्न)आगे(=अथ)चारके निराकरणका अभिप्राय अथवा प्रयोजन किसी(शब्द)से
न * भवति T आदितः * इति * वचनात् ऽ, ॥ =(सूत्रमें)नहीं होता है (उत्तर) “आदितः” ऐसे वाक्यसे (देवोंके चौथे समुदायके ग्रहण
का निषेध) होता है (क्योंकि “आदितः त्रिषु” अर्थात् आरम्भ से लेकर तीन भवनवासी व्यन्तर और ज्योतिष्क
देवोंके समूह तो इससे ग्रहण होते हैं और चौथा वैमानिकोका निकायका प्रतिषेध वा निषेध हो जाता है ॥

षड् ऽ, लेश्या ऽ, ॥ उक्ताः ऽ, ॥ तत्र* चतसृणां ऽ, ॥ लेश्यानां ऽ, ॥ =छह लेश्यायें बर्णित हैं वहां चार लेश्याओं के
ग्रहण-अर्थ ऽ, ॥ पीत-अन्त-ग्रहणं ऽ, ॥ क्रियते T =उपलब्धि वा ग्रहणके लिये(सूत्रमें)पीत तक(ऐसा वचन)ग्रहण किया गया है
पीतं ऽ, ॥ तेजः ऽ, ॥ इति अर्थः ऽ, ॥ पीता ऽ, ॥ अन्ते ऽ, ॥ यासां ऽ, ॥ =पीत है सो ही तेज है ऐसा अर्थ है । पीत (लेश्या) है अन्तमें जिन(लेश्याओं, के
ताः ऽ, ॥ पीत-अन्त-लेश्याः ऽ, ॥ =ते पीत पर्यन्त, लेश्या हैं
(पीतान्तलेश्याः ऽ, ॥) येषां ऽ, ॥ ते ऽ, ॥ पीतान्तलेश्याः ऽ, ॥ =(पीतान्त लेश्या है) जिन्होंके ते पीतान्तलेश्या वाले देव हैं
एतद् ऽ, ॥ (वा एतत् ऽ, ॥) उक्तं ऽ, ॥ भवति— T =(तब इस समस्त सूत्रका)ग्रह(=एतद्)कथन अर्थात् अर्थ होता है कि
आदितः * त्रिषु ऽ, निकायेषु ऽ, भवनवासिन्—व्यन्तर— =आरम्भसे तीन समुदाय भवनवासी—व्यन्तर—

एतानिवासी जगरूपसहायवकील कृत पदच्छेद और विभवत्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अच्चाय ४ खत १ और २ विशेषापादितभेदस्य सामर्थ्यान्निचीयन्त इति निकायाः संघाता इत्यर्थः । चत्वारो निकाया येषां ते चतुर्णिकायाः ॥ के पुनस्ते ? भवनवासिनो, व्यन्तरा, ज्योतिष्का, वैमानिकाश्चेति ॥ तेषां लेश्यावधारणार्थमुच्यते—

॥ आदितस्त्रिषु पीतान्तलेश्याः ॥२॥

आदित इत्युच्यते अन्ते मध्ये वा ग्रहणं मा विज्ञायीति ।

विशेष-आपादित-भेदस्य ॥ सामर्थ्यात् ॥ निचीयन्ते T = विशेष प्राप्त भेदकी सामर्थ्य वा शक्तिसे भेदरूप समूह है । इति * निकायाः ॥ संघाताः ॥ इति * अर्थः ॥ = ऐसे निकाय हैं समुदाय अथवा समूह इस प्रकार अर्थ है । चत्वारः ॥ निकायाः ॥ येषां ॥ ते ॥ चतुर-निकायाः ॥ = चार समुदाय जिनके हैं । वे चतुर्णिकायाः हैं ॥

के ॥ पुनः * ते ॥, भवन-वासिनः ॥ व्यन्तराः ॥ = बहुरि ते (चतुर्णिकाय) कोन हैं । (उत्तर) भवनवासी, व्यन्तर, ज्योतिष्का बहुरि (=च) वैमानिका ऐसे हैं । उन (चार समुदाय)की लेश्याके- अवधारण- अर्थम् ॥ उच्यते T = नियम (=अवधारण) के लिये (अग्रिम सूत्रमें) कहा जाय है कि

आदितस्त्रिषु पीतान्तलेश्याः ॥ २ ॥

= आरम्भसे (लेकर) तीन (समुदायके भवनवासी, व्यन्तर, ज्योतिष्क देवों) में = पीत पर्यन्त (अर्थात् कृष्ण, नील, कापोत पीत, ये चार ही) लेश्या हैं ॥ = (इस सूत्रमें) आरम्भ से ऐसा वर्णित है । सो अन्त में = अथवा बीचमें ग्रहण मति (=मा) जानो अर्थात् आदिसे भवनवासी देवों के

सूत्रम्
स्यार्थः—आदितः * त्रिषु ॥
पीत-अन्त-लेश्याः ॥
पूर्यनुवाद—आदितः * इति * उच्यते T अन्ते ॥
मध्ये ॥ वा * ग्रहणं ॥ मा * विज्ञायि-इति *

(१) कहीं पर 'पीतान्त' पाठ है कहीं पर पीतान्त है दोनों ठीक हैं (देखो टिप्पणी पृष्ठ ५४०, ५४१) । इवेताश्वर आचार्यके सामान्य-तरवार्याधिकमसूत्र में "ततोः पीत लेश्याः २ ॥ तीसरा (निकाय वा समुदाय ज्योतिष्क देवों का) पीत लेश्या माला है येसा दूसरा सूत्र है । 'पीतान्त लेश्याः' ॥ ७ ॥ इस सूत्र में भाष्यकार ने सामान्य ० के छठवां सूत्र "पूर्वगोर्ह्यन्ताः" से 'पूर्वगोः' शब्दकी अनुवृत्ति लेकर येसा अर्थ किया है (पूर्वगोनिकायोर्द्वैधानां पीतान्ताश्चतस्रो लेश्या भवन्ति) = पहिले दो (भवनवासी और व्यन्तर) देवों के समुदाय के (आरंभ से लेकर) पीत पर्यन्त चार (कृष्णा-नीला-कापोता पीता) लेश्या होती हैं ॥ दिग्बरों का दूसरा, इवेताश्वरोंका दूसरा और सातवां सूत्रोंको पढ़नेसे अर्थ भेद ऐसा हुआ कि दोनों के अनुकूल भवनवासी और व्यन्तरों में उक्त चार लेश्या होती हैं । ज्योतिष्कोंमें हमारे यहां चार लेश्या मानी हैं उनके यहां पीत मानी हैं ॥

एतानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद अध्याय ४ सूत्र ३ चतुर्णां देवनिकायानां दशादिभिः संख्याशब्दैर्यथासंख्यमभिसम्बन्धो वेदितव्यः ॥ दशविकल्पा भवनवासिनः । अष्टविकल्पा व्यन्तराः । पञ्चविकल्पा ज्योतिष्काः । द्वादशविकल्पा वैमानिका इति ॥ सर्ववैमानिकानां द्वादशविकल्पान्तः पातित्वे प्रसक्ते ग्रैवैयकादिनिवृत्त्यर्थं विशेषणमुपादीयते कल्पोपपन्नपर्यन्ता इति ॥ अथ कथं कल्पसंज्ञा ? इन्द्रादयः प्रकारा दश एतेषु कल्प्यन्त इति कल्पाः ॥ भवनवासिषु तत्कल्पना

वृत्त्यनुवाद—चतुर्णाम् १। देव-निकायानाम् १।

दश— आदिभिः १। संख्या-शब्दैः १। यथासंख्यम् *

अभिसम्बन्धः १। वेदितव्यः १।

दश-विकल्पाः १। भवनवासिनः १। अष्ट-विकल्पाः १।

व्यन्तराः १। पञ्च-विकल्पाः १। ज्योतिष्काः १। द्वादशविकल्पा १।

वैमानिकाः १। इति *

सर्व-वैमानिकानाम् १। द्वादश-विकल्प-अन्तः

पातित्वे १। प्रसक्ते १। ग्रैवैयक-आदि-निवृत्ति-अर्थम् १।

कल्पोपपन्न-पर्यन्ताः १। इति * विशेषणम् १।

उपादीयते १, अथ * कथं * कल्प-संज्ञा १।

इन्द्रादयः १। प्रकाराः १। दश १। एतेषु १।

कल्प्यन्ते १ इति कल्पाः १।

भवनवासिषु १, १। तत्कल्पना

=चार (भवनवासी, व्यन्तर, ज्योतिष्क और वैमानिक) देवाके समूह वा समुदायोंका

=दश, आठ, पांच और चारह गणना शब्दों से संख्या के क्रम से

=सम्बन्ध जानना चाहिये (इस प्रकार यथासंख्य सम्बन्ध करने से)

=दश भेदरूप भवनवासी (देव) हैं । आठ भेदों के धारक

=व्यन्तर हैं । पांच भेद वाले ज्योतिषी देव हैं । चारह भेदरूप

=वैमानिक हैं अर्थात् प्रथम स्वर्ग से सोलह स्वर्ग पर्यंत उत्पन्न होने वाले देव हैं

=सब वैमानिक देवों का चारह भेदों के भीतर (=अन्तः)

=आजाने के (=पातित्वे) प्रसंग होने पर ग्रैवैयक आदि के निषेध के लिये

=कल्पोपपन्न पर्यन्ता ऐसा (इस सूत्र में) विशेषण

=लाया गया है (=उपादीयते)। प्रश्न (अथ) (इन वैमानिक देवों की) कल्पसंज्ञा कैसे है

=(उत्तर) इन्द्रादिक (देखिये सूत्र चौथा) दश भेद इन (वैमानिक देवों) में

=कल्पना किये हैं वा माने गये हैं इस प्रकार कल्पा है । अर्थात् कल्पसंज्ञा इन

देवों की इस हेतु से है कि इन के दश भेदों की कल्पना की गई है ।

=(प्रश्न) भवनवासि देवों में वही कल्पना है (उत्तर) (ऐसी कल्पना)

एतानिवासी जगद्रूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद अध्याय ४ सूत्र ३
ज्योतिष्कनामसु देवानां कृष्णा नीला कापोता पीतेति चतस्रो लेख्या भवन्ति ॥ तेषां निकायानामन्तर्विकल्प-
प्रतिपादनार्थमाह—

॥ दशाष्टपञ्चद्वादशविकल्पाः कल्पोपपन्नपर्यन्ताः ॥३॥

ज्योतिष्क—नामसु ॥॥ देवानां ॥॥ कृष्णा ॥॥ नीला ॥॥ =ज्योतिष्क नामवालेदेवताओं के कृष्ण नील
कापोता ॥॥ पीता ॥॥ इति * चतस्रः ॥॥ लेख्याः ॥॥ भवन्ति T =कापोत पीत ऐसे चार लेख्यायें होती हैं ।
तेषां ॥॥ निकायानां ॥॥ अन्तर्विकल्प- प्रतिपादन-अर्थम् ॥॥॥, आह =तिन समुदायोंके अन्तर्भेद कहनेके लिये वा ज्ञान कराने के लिये
=कहते हैं कि

सूत्रम्—

दशाष्टपञ्चद्वादशविकल्पाः कल्पोपपन्नपर्यन्ताः ॥३॥

=(देवाश्चतुर्णिक्रियाः) दशाष्टपञ्चद्वादश विकल्पाः कल्पोपपन्नपर्यन्ताः ॥३॥

सूत्रार्थः—देवाः ॥ चतुःनिकायाः ॥ दश-अष्ट-पञ्च =चार समुदाय वाले देव (यथासंख्य) दश, आठ, पांच,
द्वादश-विकल्पाः ॥ कल्प- उपपन्न- पर्यन्ताः ॥ =और चारह भेदों के धारक स्वर्ग में उत्पन्न होने वालों तक अर्थात् स्वर्ग-
वासी देवों पर्यन्त (=कल्पोपपन्न पर्यंत) हैं । भावार्थ यह है कि दशप्रकार के भवन वासी देव हैं, आठ भेद व्यन्तर देवोंके हैं,
पांच विकल्प ज्योतिषी देवोंके हैं । और चारह प्रकार के सोलह स्वर्ग पर्यन्त कल्पवासी देव हैं ।

(.) दोनों श्वेताम्बर तथा दिगम्बर आम्नाओंमें इस सूत्र का पाठ और अर्थ एकसा है । (२) ऊर्ध्व लोक के दो भेद हैं कल्प और कल्पातीत ।
और जिन में वैमानिक देव निवास करते हैं वे भी स्थान भेद से दो प्रकार हैं । एक कल्पोपपन्न अर्थात् प्रथम स्वर्ग से सोलह स्वर्ग तक उत्पन्न हो
कर उन स्वर्गों में निवास करने वाले । इन देवों के ही चारह भेद इस सूत्र में कहे हैं । दूसरे कल्पातीतोपपन्न अर्थात् सोलहवां स्वर्ग से ऊपर नव
प्रिवेयक, नव अनुदिश और रंवाजुन्तर इन वैमानिक स्थानों में उपपन्न होकर सोलहवां स्वर्ग से ऊपर बसते हैं । यह इन चारह भेदों में अन्तर्गत नहीं हैं ।

सर्वाथ-

एतानिवासी जगत्सहाय वकील कृत पदच्छेद और विमक्त्यर्थे सहित तत्रार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवादं अध्याय ४ सूत्र ३,४
सम्भवेऽपि रूढिवशाद्देवमानिकेष्वेव वर्तते कल्पशब्दः ॥ कल्पपूपपत्राः कल्पोपपत्राः । कल्पोपपत्राः
पर्यन्ता येषां ते कल्पोपपत्रपर्यन्ताः ॥ पुनरपि तद्विशेषप्रतिप्रचयमाह—

इन्द्रसामानिकत्रायस्त्रिंशदारिषदात्मरक्षलोकपालानीकप्रकीर्णकामि-
योग्यकिल्बिषिकाश्चैकशः ॥४॥

सम्भवेः अपि* रूढि-वशात्। वैमानिकेषुः एव*
वर्तते। कल्प-शब्दः। कल्पेषुः उपपत्राः।।
कल्प-उपपत्राः।। कल्प-उपपत्राः।।
पर्यन्ताः।। येषाम्।। ते।। कल्पोपत्र-पर्यन्ताः।।
पुनः-अपि* तद्-विशेष-प्रतिपत्ति-अर्थम्।।। आह।

= सम्भव होने पर भी प्रसिद्धता के वशसे वैमानिक देवों में ही
= कल्पशब्द प्रवर्तता है । कल्पों अथवा स्वर्गों में उत्पन्न होने वाले हैं
= वे-कल्पोपत्र हैं अर्थात् स्वर्गवासी देव है । कल्पोंमें उत्पन्न होनेवाले
= तब जिनके (वारह भेद) हैं वे कल्पोपत्र पर्यन्त हैं ।
= फिर भी उन (देवों) का विशेष जाननेके लिये (आचार्य अग्रिम सूत्रमें) कहतेहैं कि

सूत्रम्- इन्द्रसामानिकत्रायस्त्रिंशदारिषदात्मरक्षलोकपालानीकप्रकीर्णकामियोग्यकिल्बिषिकाश्चैकशः ॥४॥
पदच्छेदः- इन्द्र-सामानिक-त्रायस्त्रिंश-पारिषद-आत्मरक्ष-लोकपाल-ानीक-प्रकीर्णक-आभियोग्य-किल्बिषिकाः।
च* एकशः* (देवनिकायेषु देवाः दशविधाभवन्ति)

(१) इस सूत्र का पाठ हमारे यहां एक सा है किसी २ प्रति में 'किल्बिषिका' है किसी २ में 'किल्बिष्य' शब्द पाप और अपराध के अर्थ में मिलता है ॥ इवेताम्बु आश्राय के संभाष्यतत्त्वार्थधिंगसूत्र में 'पारिषद' शब्दके स्थान में 'परिषद्य' है शेष-पाठ दोनों आम्नायों में एक सा है अर्थ भी एक है । भाष्यानुसारिणी तत्त्वार्थ टीका (श्री सिद्धसेन सूत्रे रचित) में 'किल्बिषिका' पाठ है । शेष पाठ उनके यहां भी एक है ॥
(२) त्रयस्त्रिंशत्=तेतोस; त्रयस्त्रिंश वा त्रयस्त्रिंशत्तम (=त्रयस्त्रिंशत्तम) =तेतोसर्वा; त्रयस्त्रिंशतः वा त्रयस्त्रिंशः=एक प्रकार के नियमित तेतोस देवों का समूह अर्थात् इन्द्रके मंत्रों, पुतोंहित के समान वा उनके स्थापन हैं वे त्रयस्त्रिंश हैं और इस जातिके ये तेतोस ही देव होते हैं ॥ त्रयस्त्रिंशः=उन(३३) देवों में से एक । उक्त छद्मों शब्द ठीक हैं परन्तु हमको चौथे और पांचवें सूत्र के पाठ में 'त्रयस्त्रिंशत्' शब्द पांच स्थानों में

किं "जाते चार्थयोऽन्येन बाधितः पुनरणं विधीयते स वा डित्त्वतीति वक्ष्यते"

च जाते अर्थे यः अण् अन्येन बाधितः पुनः विधीयते = और (च) जात अर्थमें जो अण् अन्य (सूत्र) से बाधित होकर फिर विहित हो वा -लाया जावे सः डित्त्वत् था = वह (अण्) डित्त्वत् (ड हो इत् संज्ञक जिसका ऐसे प्रत्ययके सदृश) -विकल्पसे भवति इति वक्ष्यते = हो (अर्थात् जो चाहे अण् का डित्त्वत् मानो वा न मानो यह कहना चाहिये

भावार्थ चौथे अध्यायके प्रथम पादके तिरासीवां सूत्रके बलसे "अण्" प्रत्ययका अधिकार वा प्रकरण 'तेन दीव्यति' इस (चौथे पाद के) सूत्रके पहिले पहिले है परन्तु 'अण्' इसी अध्यायके तीसरे पादके ग्यारहवां सूत्रसे बाधित हुआ है पश्चात् इसी पादके सोलहवां सूत्रसे विहित हुआ है वा फिर लगाया गया है, फिर लागू किया गया है इस लिये इस अण् को डित्त्वत् विकल्पसे मान सकते हैं।

अब प्रश्न यह है कि 'डित्त्वत् विकल्पसे मानने में क्या लाभ है (उत्तर) अष्टाध्यायीके छठे अध्यायके चौथे पादके एकसौ तेतालीसवां सूत्र (टेः डिति लोपः) से यदि किसी शब्द के पश्चात् डित् प्रत्यय आवे तो उस शब्द के टि (भाग) का अर्थात् उस शब्द के अंत के स्वरका मय उसके पश्चात् के व्यंजन का (यदि कोई हो तो) लोप हो जाता है। जैनेन्द्र व्याकरणकी शब्दार्णव चन्द्रिका नामक लघुवृत्तिक चौथे अध्यायके चौथे पादके १४०वां सूत्र, डिति टे' (-टे डिति ख) = (टि संज्ञकखं (=लोप) भवति डिति पर = टि संज्ञका डित् परे लोप हाजाता है जैसे शतभिषज् (जहां सैकड़ों तारा वैद्यों के समान हैं अश्विना से चौबीसवां नक्षत्र जिसके सौ तारे हैं और त्रयस्त्रिंशत् -तीस इन दोनों शब्दों का उपर्युक्त नियम से दो दो रूप तत्र जातः अर्थ में इस प्रकार बन जाते हैं कि शतभिषज् जातः (जो वहां शतभिषज् में उत्पन्न हो) सो शतभिषज् + अण् -शातभिषज् (यदि अण् को डित्त्वत् न माने तो रूप होगा) और (यदि अण् को डित्त्वत् माने तो अज् का लोप हो कर शातभिष, जिनके प्रथमाविभक्ति एक वचन पुल्लिङ्ग रूप 'शातभिषजः और शातभिषः होंगे (देखो सिद्धान्त कौमुदीपर तत्त्वबोधिनी व्याख्या के तद्धित के रक्ताद्यर्थका प्रकरण को जहां शातभिषः और शातभिषजः दोनों शब्द सिद्ध किये हैं त्रयस्त्रिंशति जातः = जो तेसीस में उत्पन्न हो सो त्रयस्त्रिंशत् + अण् -त्रायस्त्रिंशत् (यदि अण् को डित्त्वत् न मानें तो) और त्रायस्त्रिंश (यदि अण् को डित्त्वत् माने तो अत् का लोप होने पर) रूप होंगे जिनके प्रथमाविभक्ति एक वचन और प्रथमाविभक्ति बहुवचन क्रम से त्रायस्त्रिंशतः त्रायस्त्रिंशताः त्रायस्त्रिंशः 'त्रायस्त्रिंशाः' होंगे इस लिये त्रायस्त्रिंशतः और त्रायस्त्रिंशतः रूप शुद्ध हैं। और त्रायस्त्रिंशत् मंत्रया अशुद्ध हैं। ५० पञ्चाल जी न्यायदिवाकार अनुवादित तत्त्वार्थ राजवार्तिक लिखित पृष्ठ ९०८ म 'त्रायस्त्रिंशत शब्द तैसेही स्वर्ग में इन्द्रनिकें मंत्री और पुराहित के स्थानीय 'त्रायस्त्रिंशत' कहिये तेतीस देव होय हैं। इस वाक्य में आया है।

इत. ३।१।२२ यहां पर 'इत्' ऐसा एक वचनांत शब्द का ही उल्लेख उपर्युक्त था अथवा तद्धिताः अष्टाध्यायी अध्याय चार पादपर सूत्र ७६ के तद्धित

तत्त्वार्थश्लोकवार्तिक मुद्रित पृष्ठ ३७२, हस्तलिखित पृष्ठ २९६, वाक्योंसे प्रगट ह । यह शब्द ऐसे बना है कि

(क) 'त्रयस्त्रिंशति जातः त्रयस्त्रिंशतिः' = त्रयस्त्रिंशतिः १॥ जातः १॥ त्रयस्त्रिंशतिः १॥ = तेतोसमें (जो) उत्पन्न हों (वे) त्रयस्त्रिंशति (त्रय) ह ॥

" त्रयस्त्रिंशति कश्चिदे तेतोस संख्याके आधाररूप जे होंय ते त्रयस्त्रिंशतिः तेतोस देव हें " श्रीमान् विद्वद्रूप स्वर्गीय पं० पन्नोलाल जी न्यायदिवाकर

अनुवादित तत्त्वार्थराजवार्तिक अर्थात् तत्त्वार्थरत्नमालानामाग्रन्थ के हस्तलिखित पृष्ठ ९०८ से उद्धृत ॥ आधाररूप=आश्रयरूप, अधिकरणरूप ॥

तत्र जातः । अष्टाध्यायी, अध्याय चौथा पाद तीन सूत्र पञ्चीमवां और जैनेन्द्र व्याकरण ३-३-१ दोनों व्याकरणोंमें शब्दजः एक पाठ है ॥

तत्र जातः १॥ (समर्थात् १॥ अण्-आद्यः १॥ घ-आद्यः १॥ प्रत्ययाः १॥) समर्थात्की अनुवृत्ति इसी अध्यायके पादप्रथम सूत्र ८२ वां (समर्थानांप्रथमात्ता)

से ली गई है । 'अण्-आद्य' और 'घ-आद्य' की अनुवृत्तियें, इसी अध्यायके पाद प्रथम सूत्र ८३ वां (पाद दो सूत्र २९ वां इत्यादि) (क्रमसे प्राग्विन्यतोऽण्,

महेन्द्राद् णौ च इत्यादि) से अवसर आवश्यकता, और अर्थके अनुकूल ली गई हैं ॥ प्रत्ययाः की अनुवृत्ति अष्टाध्यायी, अध्याय तीसरा पाद प्रथम

सूत्र पहले से ली गई है ॥ तत्र= वहाँपर, तहाँपर अर्थात् एक शब्द जो सप्तमी विभक्तिमें हो, और जो तात्पर्य वा अर्थमें वाक्यके अवशेष शब्द वा

पदोंसे सम्बन्ध रखता हो ।

'समर्थ' का यहाँ पर यह आशय है कि 'वाक्यमें वह शब्द वा पद जो वाक्यके अन्य पदों के साथ मिलकर तात्पर्य वा अर्थ से सम्बन्ध रखता हो'

अर्थात् वाक्यके विग्रह करने पर उभ (वाक्य) के तात्पर्य को प्रगट कर सके ॥

इस लिये "तत्र जातः" सूत्रका संस्कृत अर्थ ऐसा हुआ कि "सप्तमी समर्थात्ता इत्यर्थेऽणादयो धादयश्च प्रत्ययाः स्युः" भावार्थ ऐसा है कि

तत्र जातः १॥ इति अर्थ १॥ सप्तमी (विभक्ति अन्त) १॥

= तहाँ उत्पन्न हुआ ऐसे अर्थमें सप्तमी है विभक्ति अन्त में (जिम्हके ऐसे)

= समर्थपद (= वाक्यमें अन्य पद वा पदोंके साथ मिलकर तात्पर्य प्रकाशक शब्द

वा पद) से अर्थात् ऐसे समर्थ पदके पदवात

अण्-आद्यः १॥ च अण्-आद्यः १॥ प्रत्ययाः १॥ स्युः १॥

= अण् आदिक और घ आदिक प्रत्यय हों (अन्य प्रत्ययों को छोड़ कर केवल

अण् को लेते हैं । अण् प्रत्यका ण् इत्संज्ञक है इस लिये अण्=अ 'त्रयस्त्रिंशति' में अण् जोड़ने से त्रयस्त्रिंशति + अ ऐसा रूप बना

त्रयस्त्रिंशति १॥ जातः= त्रयस्त्रिंशत् + अ

अष्टाध्यायी ७-२-११७ (तद्धितेष्व चामादेः= तद्धितेषु, अचाम्, आदेः ('जिति जिति' सूत्र ११५से और 'वृद्धिः' सूत्र ११४ से अनुवर्तता है)

= जिति, जिति तद्धितेषु अचाम् आदेः वृद्धिः= जिति तद्धित (संज्ञक) प्रत्यय हो तो (अङ्ग शब्द के स्वरोंमें से प्रथम स्वरको वृद्धि हो)

इसलिये 'त्रयस्त्रिंशत् + अ' = त्रयस्त्रिंशत् + अ ॥ अब यहाँ पर अष्टाध्यायी, अध्याय चार पाद दूसरा सूत्र सातवां दृष्टे सामके नीचे यह धार्तिक है

एतानिवासी जगरूपसंहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद अध्याय ४ सूत्र ४

अन्यदेवासाधारणाणिमादिगुणयोगादिन्दन्तीति १ इन्द्राः ॥ आज्ञाश्चेर्यवर्जितं यत्समानायुर्वीर्यपरिवार-
भोगोपभोग तत्समानं, तस्मिन्समाने भवाः २ सामानिकाः । महत्तराः पितृगुरुपाध्यायतुल्या ॥ मन्त्रिपुरोहित-
स्थानीयाः ३ त्रायस्त्रिंशः त्रयस्त्रिंशदेवत्रायस्त्रिंशः

१२

सूत्रार्थ—इन्द्र-सामानिक-त्रायस्त्रिंश-पारिषद-
आत्सरक्ष-लोकपाल-अनीक-प्रकीर्णक-आभियोग्य
किल्बिषिकाः। च* ऐकशः* देवनिकायेषु।
(देवाःदशविधा* भवन्ति।)

=इन्द्र, सामानिक, त्रायस्त्रिंश, पारिषद,
=आत्सरक्ष, लोकपाल, अनीक, प्रकीर्णक, आभियोग
=और किल्बिषिक एक एक देवों के समूह में
=दश दश प्रकार के देव होते हैं अर्थात् (१) देवों का राजा (२) आज्ञा और
ऐश्वर्य रहित अन्य बातों में इन्द्र के समान हों (३) मंत्री और पुरोहित के समान तेतीस देव (४) सभासद
(५) शरीर रक्षक (६) कोटपाल वा गढ़पाल (७) पियादे आदिक सात प्रकार की सैना (८) प्रजाके सदृश
देव (९) सेवकों के स्थानापन्न वा ठौर (१०) नीच अधम चांडालों के सदृश देव ये एक एक देवों के समूह
में दश दश प्रकार के देव होते हैं ।

व्यनुवादः—अन्य-देव-असाधारण-अणिमादि-गुण-
योगात्। इन्दन्ति।
इति(१) इन्द्राः। आज्ञा-ऐश्वर्य-वर्जितं।।। यत्।।। समान-
आयुर्-वीर्य- परिवार-भोग-उपभोगादि-
तत्।।। समानं।।। तस्मिन्।।।
समाने।।। भवाः (२) सामानिकाः। महत्तराः।।
पितृ-गुरु-उपाध्याय-तुल्याः।। ॥ मन्त्रि-पुरोहित-
स्थानीयाः। (३) त्रायस्त्रिंशः। त्रयस्त्रिंशत्। एव त्रायस्त्रिंशः

=अन्य देवों से असमान्य वा विशेष अणिमादिक ऋद्धिरूप गुणों के
=संयोग से जो ऐश्वर्य करिवर्ते हैं तथा ऐश्वर्य को प्राप्त हुये हैं
=ऐसे (१) इन्द्र हैं ॥ आज्ञा और ऐश्वर्य रहित जो तुल्य वा बराबर
=जीवनकाल, बल, परिवारभोग और उपभोगादिक हैं ।
=वह समान हैं, तिस (आयु, बल, परिवार, भोग, उपभोगादिक) में
=समान (इन्द्रके) हैं (२) वे सामानिक हैं(वे सामानिक) बड़े वा महत्वमहिमावाले हैं
=(और इन्द्र के) पिता, गुरु, उपाध्याय के सदृश हैं ॥ (इन्द्रके) मन्त्री पुरोहित के
=स्थानापन्न हैं । वे त्रायस्त्रिंश हैं, तेतीस ही त्रायस्त्रिंश हैं ॥

शब्द का ही प्रयोग उचित था फिर हतः (वा तद्धिताः) इस बहुवचनांत शब्द का जो उल्लेख किया गया है उसकी सामर्थ्य से स्वार्थ में भी अण् आदि प्रत्ययोंका विधान माना गया है। हमारे यहाँ के व्याकरणों में 'स्वार्थके ऽण्' वचन प्रसिद्ध है और अन्य व्याकरणों में 'स्वार्थेऽण्' ऐसा वाक्य प्रसिद्ध है प्रायस्त्रिंश तेतीस देवता (जो देव शब्द के बिना अर्थ के परिवर्तनके निकला है स्त्रीलिंग है)ओंमें से एक देवता पेसा अर्थ है। और यह देवता शब्द प्रज्ञादि गण का है इसीलिये यहाँ पर 'प्रज्ञादिभ्योऽण्' = प्रज्ञादिक् छतीस शब्दों के पश्चात् अपने अर्थ में अण् प्रत्यय हो। शाकटाइन शब्दानुशासन ३।४।१३२ सूत्र लगा है अथवा प्रज्ञादिभ्यः (जैनिन्द्र व्याकरण ४-२-५२ सूत्र) = प्रज्ञादिभ्यः (अण्), इस अण् की अनुवृत्ति पचासवाँ सूत्र 'कर्मणो अण्' से आती है। पश्याऽण् स्याद्वा स्वार्थे = स्वार्थ में इन प्रज्ञादि शब्दों से परे विकल्पकरि अण् प्रत्यय हो। अथवा "प्रज्ञादिभ्यश्च" (प्रज्ञ इत्येवमादिभ्यः प्रातिपादिकेभ्यः स्वार्थेण प्रत्ययोभवति = प्रज्ञ इत्यादिक प्रातिपदकों से परेस्वार्थ में अण् प्रत्यय हो। अष्टाध्यायी ५।४।३८ सूत्र लगता है। प्रज्ञ-आदिभ्यः च (अण्), इस सूत्रमें "अण् की अनुवृत्ति तद्व्युत्कर्मणोऽण्" छतीसवाँ सूत्र से आती है। स्वार्थे की अनुवृत्ति तीसरे सूत्र "स्थूलादिभ्यः प्रकार पचनेकम्" से ज्ञापकत्वमें निकलती है। यह अण् किसी दूसरे प्रत्यय से बाधित नहीं हुआ है। क्योंकि इस छतीस सूत्र के "अण्" की अनुवृत्ति सेतीसवाँ और अड़तीसवाँ दोनों सूत्रों में है इसलिये यह अण् विकल्पकरि 'डित्त्वत्' हमारी समझ में है और डित्त्वत् होने में पूर्वोक्त कथनानुसार प्रायस्त्रिंशः और प्रायास्त्रशतः दो रूप बनेंगे और प्रायस्त्रिंशत् अर्थात् हलन्तत काररूप वाला शब्द कदापि नहीं बनेगा। यह अशुद्ध सर्वप्रकार से है। इसका विमल तत्त्वार्थ राजवार्तिक पृष्ठ १५१ और सर्वार्थसिद्धि वृत्ति पृष्ठ २३२ (द्वितीय संस्करण पृष्ठ १३६) में जहाँ स्वार्थमें "अण्" प्रत्यय किया है पेसा है त्रयस्त्रिंशदेव त्रयस्त्रिंशतः = त्रयस्त्रिंशत् एव त्रयस्त्रिंशतः = तेतीस ही प्रायस्त्रिंशत है अर्थात् "त्रयस्त्रिंशत् एव कदिये तेतीसही प्रायस्त्रिंशत है। पं०पञ्चालाल न्यायदिवाकर और श्लाकवार्तिक मुद्रित पृष्ठ ३७२ में इसका विमल पेसा है कि "त्रयस्त्रिंशद्देवा एव त्रयस्त्रिंशतः" 'स्वार्थिकोऽपि हत्' इति बहुत्व निर्देशात् त्रयस्त्रिंशत् देवा एव कदिये तेतीस देव ही त्रयस्त्रिंशत हैं। ऐसे हतः बहुवचनांत निर्देश वा उपदेशसे स्वार्थ में भी (अण् तद्धित प्रत्यय आता) है इस समस्त उपर्युक्त व्याख्या का सारांश यह निकला कि त्रयस्त्रिंशत् (तेतीस) (२) त्रयस्त्रिंशतः = तेतीसवाँ (३) त्रयस्त्रिंशत्तम = तेतीसवाँ (४) त्रयस्त्रिंशतः तेतीस नियत देवों में से एक (५) त्रयस्त्रिंशतः तेतीस नियमित देव (६) त्रयस्त्रिंशतः तेतीस नियत देवों में से एक (७) त्रयास्त्रशतः तेतीस नियमित देव ये सातों शब्द ठीक और शुद्ध हैं परन्तु प्रायस्त्रिंशत् शब्द सर्वथा अशुद्ध है।

(१) त्रयस्त्रिंशदेव त्रयस्त्रिंशतः (= त्रयस्त्रिंशत् एव त्रयस्त्रिंशतः) ॥ तत्त्वार्थराजवार्तिक मुद्रित पृष्ठ १५१ में इस वाक्य के संबंध में पेसा उल्लेख है कि "स्वार्थे के ऽण्, त्रयस्त्रिंशदेव त्रयस्त्रिंशत इति हत इति बहुत्व निर्देशादंतमादिभ्यः" अपने अर्थ को धोतक करते हुये (शब्दमें) अण् (= अ) प्रत्यय आता है और तेतीस ही प्रायस्त्रिंशत है पेसा बना अर्थात् त्रयस्त्रिंशत् शब्द में अपने अर्थ में अण् लगाने से 'त्रयस्त्रिंशत' बना ॥ (शंका) त्रयस्त्रिंशत् + अण् = त्रयस्त्रिंशत बनना चाहिये क्योंकि अण् डित् वत् हुआ नहीं फिर 'अत्' का लोप न हुआ ॥ अत् को 'टि' कहते हैं (६-४-१४३, १-१-६४) (देखो उपर्युक्त टिप्पणी पृष्ठ ८-११ तक)

६ आभियोग्या दाससमाना वाहनादिकर्मणि प्रवृत्ता अन्तेवासिस्थानीयाः ॥ किल्बिषं पापं येषामस्ति ते १०
किल्बिषिकाः ॥ एकैकस्य निकायस्य एकश एते इन्द्रादयो दश विकल्पाश्चतुर्षु निकायेषूत्सर्गेण प्रसक्तास्ततो-
ऽपवादार्थमाह-

॥ त्रायस्त्रिंशलोकपालवर्ज्या व्यन्तरज्योतिष्काः ॥५॥

१४

(९) आभियोग्याः ३। दास.समानाः ३।
वाहन-आदि कर्मणि १॥। प्रवृत्ताः ३। अन्ते-
वासि-स्थानीयाः ३॥। किल्बिषं ३॥। पापं ३॥।
येषाम् ३। अस्ति ते ३। १० किल्बिषिकाः ३।

= (९) आभियोग्य (वे देव हैं जो) सेवकों और किंकरों के तुल्य
=(हस्ति घोड़े इत्यादि) वाहनादिक कार्य में प्रवर्तनेवाले हैं। (नगरके) अन्तमें
= रहनेवालों को स्थानापन्न (और) अपराध (= किल्बिष) पातक (= पापं)
= जिनके (उदय) है ते १० किल्बिष हैं अर्थात् पापकर्म के उदय सहित नीच जाति
के देव चंडालों के समान नगर से बाहर रहने वाले और दूर ही खड़े होने वाले
ऐसे किल्बिष्क देव हैं ॥ और जिनकी गणना क्रममें दशवीं है

एक-एकस्य ३। निकायस्य ३। एकशः ३
एते ३। इन्द्रादयः ३। दश ३। विकल्पाः ३। चतुर्षु ३।
निकायेषु ३। उत्सर्गेण ३। प्रसक्ताः ३।
ततः ३। अपवाद-अर्थ ३॥। आह १

= एक एक समुदाय के क्रम से (= एकशः)
= ये इन्द्रादिक दश भेद चारों
= समूहों में सामान्यपने से (इस सूत्र के अनुसार) प्राप्त हैं। (प्रसक्ता)
= इस कारण (= ततस्) अपवाद के लिये (आचार्य अगला सूत्रमें) कहते हैं कि

(१) सूत्रम्-

त्रायस्त्रिंशलोकपालवर्ज्या व्यन्तरज्योतिष्काः ॥५॥

= त्रायस्त्रिंशलोकपालवर्ज्या व्यन्तरज्योतिष्काः (इतरे अष्टौ विकल्पा भवन्ति) ॥५॥

सूत्रार्थः-त्रायस्त्रिंश-लोकपाल-वर्ज्याः ३। व्यन्तर-
ज्योतिष्काः ३। इतरे ३। अष्टौ ३। विकल्पा ३। भवन्ति १

= त्रायस्त्रिंशनामक तैतीस देव और लोकपाल को छोड़ कर व्यन्तर देवों के
= तथा ज्योतिष्क देवों के अन्य आठ भेद होते हैं अर्थात् चार निकायोंमेंसे व्यन्तर
तथा ज्योतिष्क इन दो निकायों में इंद्र, सामानिक पारिषद, आत्मारक्ष, अनीक प्रकीर्णक,
आभियोग्य और किल्बिषिक ये आठ ही भेद होते हैं।

सिद्धि

१५

(१) इस सूत्र का श्वेताम्बर आम्नाय के सभाष्य में तथा भण्णानुसारिणित्वाधेदीका (सिद्धलेन सूत्रि रचित) में और हमारे यहाँ पाठ अर्थ एक ३।

वैयस्यपीठमर्दसदृशाः परिपदि भवाः ४ पारिपदाः ॥ ५ आत्मरक्षाः शिरौरक्षोपमानाः ॥ अर्थचरा-
रक्षकसमानाः ६ लोकपालाः । लोकं पालयन्तीति लोकपालाः ॥ पदात्यादीनि सप्त-७ अनीकानि दण्डस्थानी-
यानि ॥ = प्रकीर्णकाः पौरजानपदकल्पाः ॥

वयस्य-पीठमर्द-
सदृशाः; परिपदि; भवाः; (४) पारिपदाः; ॥
(५) शिरस्-रक्षा-उपमानाः; आत्मरक्षाः; ॥

अर्थ-चर-
आ-रक्षक-समानाः; (६) लोकपालाः;
लोकं; पालयन्ति इति लोकपालाः; ॥ पदाति-
आदीनि; सप्त; दण्ड-स्थानीयानि; ॥ ७ अनीकानि; ॥

(८) प्रकीर्णकाः; पौर-जानपद-
कल्पाः; ॥

= मित्र (=वयस्य) और संधानकारी अथवा पिछाड़ी दाव बैठने वालोंके
= सरीखे समा में हों (४) वे पारिपद हैं ॥

= शिरकी रक्षा करने वालों के समान वा सदृश (५) आत्मरक्षक हैं ।

अर्थात् इन्द्र के शुभ शस्त्र धारी अंग की रक्षा करने वालों के सदृश हैं ॥

= (किसी) वस्तु-वात्-विषय अथवा प्रयोजनके सन्धानी, खोजिया वा खोजी (=चर)
= और सर्वतः रक्षा करने वालों के (आ-रक्षक) सदृश (६) लोकपाल हैं

= लोक को पालते हैं अथवा रक्षा करते हैं ऐसे लोकपाल हैं ॥ विषादे (=पदाति)

= आदिक सात (प्रकार की) सैना (=दण्ड) के स्थानापन्न (७) अनीक हैं । अर्थात्
विषादे, अश्व, वृषभ, रथ, हस्ती, गंधर्व और नर्चगी इन सात प्रकार की
सैनाओं के रूप धारण करने वाले देव हैं वे अनीक वा सैना के ठौर हैं ॥

= (८) प्रकीर्णक नगरवासी (=और) तथा देश से आये हुआओं के (=जानपद)

= समान हैं अर्थात् प्रकीर्णक देव, इन्द्रके पुरवासी तथा राज्यकी प्रजाके सदृश हैं ॥

(१) परिपद् खोलिग द्वे अर्थ सभा वा धर्म सभा द्वे परन्तु पारिपद् और परिपद् और परिपद्य का अर्थ सभासद के हैं ।

(२) अङ्ग-रक्षा-उपमानाः;

= शरीर की रक्षा करने वालों के समान हैं । यद्यपि देवोंमें घातादिक नहीं हैं तथापि
ऋद्धि विभवकी महिमा के लिये इस प्रकार के भेद हैं ॥

= प्रयोजन के निकालने वाले और गढ़ की रक्षा करनेवालोंके समान हैं

अर्थ-उत्पादक-कोट-पाल-सदृशाः;

मादृश्य अर्थ में यहां "कल्पप्" प्रत्यय है जैसे "पितृ कल्प" पिता के समान "गुरु कल्प" गुरु के समान इसी प्रकार "पौर जानपदकल्पाः" नगरवासी
और देशसे आये हुआओं के समान ॥ "कल्प" शब्द के अर्थ नीचे लिखते हैं ॥

(१) "संयत्तः प्रलयः कल्पः क्षयः कल्पान्त इत्यपि" अमर कोश काल वर्ग श्लोक २२ संवत्, प्रलय, कल्प, क्षय, कल्पांत, ये पांच (पु०) नाम प्रलयके हैं ॥

(२) "कल्पे विधि क्रमौ" कल्पं, विधि क्रम ये तीन (पु०) नाम नियोग शास्त्र के हैं अमरकोशप्रथमवर्ग ३९वें श्लोक का अंत भाग ॥

(३) अग्नेप न्याय कल्पास्तु देशरूप समज्जत्सम्" अग्नेप (पु०) न्याय (पु०) कल्प (पु०) देशरूप (न०) समज्जत्स (न०) ये नाम नीतिके हैं क्षत्रि वर्य २४ ॥

एटानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय ४ सूत्र ६
 पूर्वयोर्निकाययोर्भवनवासिव्यन्तरनिकाययोः ॥ कथं द्वितीयस्य पूर्वत्वम् ? सामीप्यात्पूर्वत्वमुपचर्योक्तम् ॥
 द्वीन्द्रा इति अन्तर्नीतवीप्सार्थः । द्वौ द्वौ इन्द्रौ येषां ते द्वीन्द्रा इति । यथा सप्तपर्णोऽष्टापद इति ॥ तद्यथा-
 भवनवासिषु तावदसुरकुमाराणां द्वाविन्द्रौ चमरो

सर्वार्थ-

१६

सिद्धि

(देखो सूत्र ११) दो दो इन्द्र हैं इस प्रकार भवनवासी देवोंमें बास इन्द्र हैं
 और व्यन्तर देवोंके आठ भेदोंमें सोलह इन्द्र हैं सर्व छत्तीस इन्द्र हैं ॥

वृत्त्यनुवाद— पूर्वयोः ३, निकाययोः ३, भवनवासि-
 व्यन्तर-निकाययोः ३
 कथं * द्वितीयस्य ३, पूर्वत्वम् ३॥
 सामीप्यात् ३॥ पूर्वत्वम् ३॥ उपचर्य-उक्तम् ३॥
 द्वि-इन्द्राः ३, इति * अन्तर्नीत-वीप्सा-
 अर्थः ३।

= पहिले दो निकायोंमें भवनवासी
 = और व्यन्तरोंके निकायों विषै (प्रत्येक भेदके दो दो इन्द्र) हैं
 = (प्रश्न) दूसरे (व्यन्तरनिकाय) कें कैसे प्रथमपना अथवा पृथेपना है ॥
 = निकटता (के कारण)से पूर्वपना उपचारकरि अथवा कल्पनाकरि कहा गया है ॥
 = "द्वि-इन्द्रा" ऐसा (वाक्य) अन्तर्ग्राप्त वा अन्तरगर्भित क्रमसे प्रत्येक (=वीप्सा) भेदके
 = लिये (= अर्थ) है अर्थात् दश भेद (देखो सूत्र १०) भवनवासी निकायके हैं सो क्रमसे

प्रत्येक भेदके दो दो इन्द्र हैं और व्यन्तरनिकायके आठ भेद (देखो सूत्र ११) हैं सो प्रत्येक भेदके
 दो दो इन्द्र हैं इस प्रकार अभ्यन्तरगत वीप्सा के अर्थ सूत्रमें "द्वि-इन्द्रा" लाये हैं ॥

द्वौ ३, द्वौ ३, इन्द्रौ ३, येषां ३, ते ३, द्वि-इन्द्रा ३, इति * = दो दो इन्द्र जिन (असुरों) के हैं ते "द्वि इन्द्रा" हैं
 यथा सप्तपर्णः ३
 अष्टापदः ३, इति * तद्यथा-भवनवासिषु ३
 तावत् * असुरकुमाराणां ३, दौ ३, इन्द्रौ ३, चमरः ३

= जैसे सतौनेका वृक्ष अर्थात् जिस (वृक्ष) के प्रति पत्ते के साथ सात सात पत्ते हों।
 = और अष्टापद अर्थात् प्रत्येक के आठ आठ पद हों हैं ॥ जैसे भवनवासियों में
 = तो (= तावत्) असुर कुमारों के दो इन्द्र चमर

१—वीप्सा शब्द स्त्रीलिंग है अमरकोश का संक्षेप गोले महाशय ने श्लोक बद्ध किया है जो अमरस्मार के नाम से प्रसिद्ध है जिसकी आशुति
 १८८८ के पृष्ठ ३७१ में वीप्साक्रमसे प्रत्येक, पेसा अर्थ लिखा है ॥ वीप्सा=बार बार उसी अर्थ में शब्दोंका दुहराना ॥ देखो वैद्य कोश पृष्ठ ६८५ ॥

१६

एतानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद अध्याय ४ सूत्र ५.६
व्यन्तरेषु ज्योतिष्केषु च त्रायस्त्रिंशालोकपालांश्च वर्जयित्वा इतरेषु विकल्पा द्रष्टव्याः ॥ अथ तेषु निकायेषु
किमेकैक इन्द्र उतान्यः प्रतिनियमः कश्चिदस्तीत्यत आह—

॥ पूर्वयोर्द्वीन्द्राः ॥६॥

द्वयनुवाद— व्यन्तरेषु १। ज्योतिष्केषु १। च ३ = व्यन्तरो और (=च) ज्योतिष्कविषे
आयस्त्रिंशान् १। लोकपालान् १। च ३। वर्जयित्वा इतरे १। = त्रायस्त्रिंशों को और लोकपालों को छोड़कर अन्य
अर्थे १। = आठ(इन्द्र-सामानिक-पारिपद, आत्मरक्ष-अनीक-प्रकीर्णक-आभियोग्य, कित्त्विकि,
विकल्पाः १। द्रष्टव्याः १। अथ ० तेषु १। निकायेषु १। किम् ३ = भेद जानना चाहिये। आगे (=अथ) तिन समूहों में क्या
एक-एक १। इन्द्रः १। उत ० अन्य १। एक एक इन्द्र है। अथवा(=उत)द्वय
प्रतिनियमः १। कश्चिद् ३। अस्ति १। इति ३। अतः ३। आह १ = कोई नियम है इसलिये (आचार्य अगले सूत्रमें) कहते हैं कि
सूत्रम्— पूर्वयोर्द्वीन्द्रा ॥६॥ पूर्वयोनिकायाद्वीन्द्रा ॥६॥
द्वयार्थः— पूर्वयोः १। निकायोः १। द्वीन्द्राः १। = पहिले दो समुदाय (भवनवासी और व्यन्तरो) में प्रत्येक भेद के दो दो इन्द्र हैं
अर्थात् पूर्वोक्त देवों के चार समुदायों में से पहिले दो भवनवासी देवों के
प्रत्येक भेद में (देखो सूत्र १०) दो २ इन्द्र हैं और व्यन्तर देवों के प्रत्येक भेद में

(२) जब तवर्ग से ल पश्चात् आवे तो तवर्ग को ल ही हो जैसे तत्+लय = तल्लय = तल्लय परन्तु नकार को अनुनासिक ही लकार हो
जेमे त्रायस्त्रिंशान्+लोकपालान् = त्रायस्त्रिंशालोकपालान्। (३) जब अंतिम न के उत्तर में ल् इत्, त्, श् और द् लू में से कोई आवे तो वह न अनुस्वार
और घिसर्ग में पलट जाता है। जैसे लोकपालान् च = लोकपालाः च यदि घिसर्ग के पश्चात् च अथवा छ आवे तो वह घिसर्ग श् में पलट जाता है
इस कारण लोकपालान् = लोकपालादिन हुआ जैसे कि पुत्ति में है।

(४) इवेतत्पर आश्राय के समाध्यतरवाच्यधिगमसूत्र का तथा धी सिद्धसेन रचित माप्यानुस्मारिणितराश्रीका का और अधिकतम हमारे
यहाँ की पुस्तकों का पाठ इस सूत्र का एक ही अर्थ सर्वत्र एक है। ज्ञानचन्द्र जी मुद्रित तत्पार्थ सूत्र में "पूर्वयोर्द्वीन्द्राः" ऐसा पाठ है यह भी पाठ
"अचोरहाम्याम् द्वेषा" सूत्र से ठीक है। (५) पूर्वयोः निकायोः प्रत्येक शब्द पृष्ठी दो वचन-में भी हो सका है उस समय अर्थ ऐसा होगा कि पहिले दो
समुदाय (भवनवासी और व्यन्तरो) के इत्यादि। (६) द्वीन्द्राः = प्रत्येक भेद के दो दो इन्द्र हैं (यह त्रय कैसे हुआ देखो वृत्ति में यह वाच्य
अस्तीत्यत आह)।

एतानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित समर्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद अध्याय ४ सूत्र ६ और ७ गन्धर्वाणां गीतरतिर्गीतयशाश्च । यक्षाणां पूर्णभद्रो माणिभद्रश्च । राक्षसानां भीमो महाभीमश्च । भूतानां प्रतिरूपोऽप्रतिरूपश्च पिशाचानां कालो महाकालश्च ॥ अथैषां देवानां सुखं कीदृशमित्युक्ते सुखावबोधनार्थमाह—

॥ कायप्रवीचारा आ ऐशानात् ॥७॥

गन्धर्वाणांऽ, गीतरतिःऽ, गीतयशाःऽ, च* ।

=गन्धर्वोंके गीतरति और गीतयशाः (ये दो इन्द्र) हैं ।

यक्षाणांऽ, पूर्णभद्रःऽ, माणिभद्रःऽ, च* । राक्षसानांऽ,

=यक्षोंके पूर्णभद्र और माणिभद्र (ये दो इन्द्र) हैं राक्षसोंके

भीमःऽ, महाभीमःऽ, च* । भूतानांऽ, प्रतिरूपःऽ,

=भीम और महाभीम (ये दो इन्द्र) हैं । भूतोंके प्रतिरूप

अप्रतिरूपःऽ, च* । पिशाचानांऽ, कालःऽ, महाकालःऽ, च*

=और(=च) अप्रतिरूप (ये दो इन्द्र) हैं । पिशाचोंके काल और महाकाल (दो इन्द्र) हैं ।

अथ* एषांऽ,

=आगै (=अथ) इन (भवनवासी, व्यन्तर ज्योतिषी तथा स्वर्गमें उत्पन्न होनेवाले)

देवानांऽ, सुखंऽ, ॥ कीदृशम् ॥ इति* उक्तेऽ, सुख-

=देवोंके सुख किसप्रकार है, ऐसे पूछने पर सुखके

अवबोधन-अर्थम् ॥ आह ।

=जाननेके लिये (आचार्य उत्तर सूत्रमें) कहते हैं कि

सूत्रम्— कायप्रवीचारा आ ऐशानात् ॥७॥

= भवनवास्यादयो देवा आ ऐशानात् कायप्रवीचारा भवन्ति

काय-प्रवीचाराःऽ,

=शरीरसे मैथुन विषयका उपसेवनवाले वा कामसेवनहारे (भवनवासी देवोंसे)

आ ऐशानात् ॥

=ऐशान (दूसरे) स्वर्ग पर्यन्त (=आ) हैं अर्थात् भवनवासी, व्यन्तर, ज्योतिषी

और सौधर्म (पहिलास्वर्ग) तथा ऐशान (दूसरे) स्वर्ग तकके देव, मनुष्यों के

समान अपनी अपनी देवांगनाओके साथ कामसेवन करते हैं ॥

(१) गीत यशाः शब्द के रूप विश्वपाके (=सूर्य-चन्द्र-अग्नि-विश्वम्भर) जो पुल्लिङ्ग है सदृश है जैसे विश्वपा का पुल्लिङ्ग एक वचन प्रथमा विभाक्त "विश्वपाः" है । वैसे ही गीतयशाः है कई महाशयोंने हिन्दीमें इस गीतयशाः शब्दका अनुवाद 'गीतयश' ऐसा किया है चूंकि 'गीतयशा' एक इन्द्रका नाम है वह निश्चय से एक वचन में है । हमको एक हस्त लिखित संस्कृत सर्वार्थसिद्धि में "गन्धर्वाणां गीतरतिः । गीतयशाश्च ॥ ऐसा पाठ पृष्ठ ९४ पर प्राप्त हुआ है और पं० पन्नालाल जी दुनी ने "अर गंधर्वेति के विषे गीतरति अर गीतयशा नामा दोय इन्द्र है" ऐसा अनुवाद किया है ॥ हमने भी क्योंकि एक इन्द्र का नाम है बिना परिवर्तनकिये हुए गीतयशा अनुवाद किया है ॥

(२) दोनों इवेताम्बर तथा दिगम्बर आचार्यों में इस सूत्रका पाठ और अर्थ एक सा है । कहीं प्रवीचारा, कहीं प्रवीचार शब्द है, दोनों ठीक हैं ॥

मराठी-
१७

पदाभिधानी कर्मकाण्डाय इति नृप वरुणेद और विमलवर्णं गरित मराठीभेदिका अर्थः दिदी अनुवाद अर्थाय ४ पृ ९
 नरोन्नयन । नामकमाराणां भरणो भवानन्दश्च । विद्वान्कमाराणां हरिमित्रो हरिकान्तश्च । गुणकमाराणां
 वेणुपारो च । अग्निहमाराणां अग्निशिखोऽग्निमाणश्च । वातकमाराणां वेत्स्यः प्रमज्जनश्च ।
 म्नातकमाराणां गुणोपो महापोश्च । उदधिकमाराणां जलकान्तो जलप्रभश्च । क्षीपकमाराणां पूर्णो विशिष्टश्च ।
 दिक्कमाराणां अमितगनिरामितयाहनश्चेति ॥ व्यन्तरेष्वपि किन्नराणां काचिन्द्रो किन्नरः किम्पुरुषश्च ।
 किम्पुत्राणां मत्पुत्रो महापुत्रश्चेति । महोरगाणां अतिक्रापो महाकापश्च ।

शेषः ॥ ५० । नामकमाराणां ॥ भरणः ॥
 भवानन्दः ॥ ५० । विद्वान्कमाराणां ॥ हरिमित्रः ॥
 हरिकान्तः ॥ ५० । गुणकमाराणां ॥ वेणुपारः ॥
 वेणुपारो ॥ ५० । अग्निहमाराणां ॥ अग्निशिखा ॥
 अग्निशिखा ॥ ५० । वातकमाराणां ॥ वेत्स्यः ॥
 प्रमज्जनः ॥ ५० । म्नातकमाराणां ॥ गुणोपः ॥
 महापोः ॥ ५० । उदधिकमाराणां ॥ जलकान्तः ॥
 जलप्रभः ॥ ५० । क्षीपकमाराणां ॥ पूर्णः ॥
 विशिष्टः ॥ ५० । दिक्कमाराणां ॥ अमितगतिः ॥
 अमितगतिः ॥ ५० इति ० । व्यन्तरेषु ॥ अपि ०
 किम्पुत्राणां ॥ मत्पुत्रो ॥ महापुत्रः ॥ किम्पुरुषः ॥ ५० ।
 किम्पुरुषः ॥ मत्पुत्रः ॥ महापुत्रः ॥ ५० इति ० ।
 महोरगाणां ॥ अतिक्रापो ॥ महाकापः ॥ ५० ।

= और (५) शेषपद हैं नामकमारांके भरण
 = और भवानन्द (दो इन्द्र) हैं । विद्वान्कमारांके हरिमित्र
 = और हरिकान्त (दो इन्द्र) हैं । गुणकमारांके वेणुपार
 = और वेणुपारो (दो इन्द्र) हैं । अग्निहमारांके अग्निशिखा
 = और (२५) अग्निशिखा (ये दो इन्द्र) हैं । वातकमारांके वेत्स्य
 = और (२५) प्रमज्जन (ये दो इन्द्र) हैं । म्नातकमारांके गुणोप
 = और (२५) महापो (ये दो इन्द्र) हैं । उदधिकमारांके जलकान्त
 = और (२५) जलप्रभः (ये दो इन्द्र) हैं । क्षीपकमारांके पूर्ण
 = और (२५) विशिष्ट (ये दो इन्द्र) हैं । दिक्कमारांके अमितगति
 = और (२५) अमितगति (ये दो इन्द्र) हैं । व्यन्तरेषु भी
 = किम्पुत्रोंके दो इन्द्र किन्नर और (२५) किम्पुरुष हैं ॥
 = किम्पुत्रोंके मत्पुत्र और महापुत्र (ये दो इन्द्र) हैं ।
 = महोरगोंके अतिक्रापो और (२५) महाकाप (ये दो इन्द्र) हैं ।

सिद्धि

॥ शेषाः स्पर्शरूपशब्दमनःप्रवीचाराः ॥८॥

सूत्रम्—

शेषाः स्पर्शरूपशब्दमनः प्रवीचाराः ॥८॥

=(ऐशानादूर्ध्वं) शेषाः (कल्पोपपन्नाः देवाः) स्पर्शरूपशब्दमनः प्रवीचाराः (यथासंख्यम् भवन्ति)

(१) श्वेताम्बर आम्नायके सभाष्य० में तथा श्री सिद्धसेन सूरि रचित 'भाष्यानुसारिणी तत्त्वार्थ टीका' हमारे यहांके पाठसे "द्वयोर्द्वयोः" वाक्य अधिक है। शेषपाठ हमारे यहांके सूत्र पाठसे मिलता है। सभाष्य० में इस सूत्रका अर्थ ऐसे लिखा है कि "ऐशानादूर्ध्वं शेषाः कल्पोपपन्ना देवा द्वयोर्द्वयोः कल्पयोः स्पर्शरूपशब्दमनः प्रवीचारा भवन्ति यथासङ्ख्यम्" = ऐशानात् ऊर्ध्वं शेषाः कल्पोपपन्नाः देवाः द्वयोर्द्वयोः कल्पयोः स्पर्श-रूप-शब्द-मनः-प्रवीचाराः भवन्ति यथासङ्ख्यम् = "ऊपर कहे हुये ईशान स्वर्गसे ऊपर शेष जो कल्पोपपन्न देव है। वे दो दो कल्पोंके क्रमसे स्पर्श, रूप, शब्द तथा मनसे मैथुन सेवन करने वाले हैं" "द्वयोर्द्वयोः" = द्वयोर्द्वयोः कल्पयोः अर्थात् दो दो कल्पोंमें। दोनों आम्नायके इन सूत्रोंके अर्थभेद समझनेमें स्मरण रहै कि श्वेताम्बर आम्नायके सभाष्य० में दश कल्प माने हैं जैसा कि पृष्ठ ९३ के "शेष आठ कल्पोंके देवोंमें से दो दो कल्पोंके देव यथासंख्य करके क्रमसे स्पर्श रूप शब्द तथा मनसे प्रवीचार करने वाले हैं" सूत्रानुवाद से प्रगट है। परन्तु श्री सिद्धसेन सूरि रचित "भाष्यानुसारिणी तत्त्वार्थटीका" में बारह कल्प माने हैं। "कल्पः समुदाय सन्निवेशो विमानमाप्रपृथिवीप्रस्तारसनिमित्तभेदा द्वादशधा" "सूत्र २० 'सौधर्मादि' पृष्ठ ३३५।"..... आरणाच्युतावित्येव द्वादश कल्पाः तद् उपरिप्रवेयकानिनवोपर्युपरित पंच महा विमानानि इति" पृष्ठ. ३३६ ॥ इस भाष्य मे वाईस सहस्र श्लोक से अधिक हैं श्वेताम्बरो में सबसे महत्त्व का ग्रन्थ है। हमने इसके अनुसार बारह कल्प नीचे के लेखमें मानकर अन्तर दोनों सम्प्रदायों का प्रगट किया है ॥ हमारे यहां सोलह कल्प माने हैं ॥ बायें ओर दिग्म्बर आम्नाय का लेख है और दाहिने हाथ की ओर श्वेताम्बर आम्नायका—

सौधर्म कल्प	ईशान कल्प	यहां काय द्वारा काम सेवन है—एक एक इन्द्र है	सौधर्म कल्प	ईशान कल्प	यहां काय द्वारा काम सेवन है
सनत्कुमारकल्प	माहेन्द्रकल्प	यहां स्पर्शन द्वारा काम सेवन है—एक एक इन्द्र है	सनत्कुमारकल्प	माहेन्द्र कल्प	यहां स्पर्शन द्वारा कामसेवन है
ब्रह्मकल्प	ब्रह्मोत्तरकल्प	} यहाँ रूपदर्शनद्वारा कामसेवन है—एक ही इन्द्र है	ब्रह्मलोक कल्प	} यहाँ रूपदर्शन द्वारा काम सेवन है	
लांतवकल्प	कापिष्ठकल्प		—एक ही इन्द्र है		
शुककल्प	महाशुक कल्प	} "शब्दश्रवण द्वारा कामसेवन है—एक ही इन्द्र है	महाशुक कल्प	} यहाँ शब्दश्रवण द्वारा काम सेवन है	
सतारकल्प	सहस्रार कल्प		—एक ही इन्द्र है		
आनतकल्प	प्राणत कल्प	} "मनोविकल्प से काम सेवन है—एक एक इन्द्र है	आनतकल्प	} यहाँ मनो विकल्प से काम सेवन है	
आरणकल्प	अच्युत कल्प		—एक एक इन्द्र है		

एतानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थे सहित-सर्वायसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद अध्याय ४ सूत्र ७
 प्रविचारो मैथुनोपसेवनम् । कायेन प्रविचारो येषां ते कायप्रविचाराः ॥ आङ् अभिविध्यर्थः । असंहितया
 निर्देशः असंदेहार्थः ॥ एते भवनवास्यादय एशानान्ताः संक्लिष्टकर्मत्वान्मनुष्यवत्स्त्रीविषयसुखमनुभवन्तीत्यर्थः ॥
 अधिग्रहणादितरेषां सुखविभागेऽनिर्ज्ञाते तत्प्रतिपादनार्थमाह—

दृश्यनुवाद-प्रविचारः ॥ मैथुन-उपसेवनम् ॥ = प्रविचार है तो कामसेवन अथवा मैथुन विषयका उपभोग है ।
 कायेन ॥ प्रविचारः ॥ येषां ॥ ते ॥ कायप्रविचारः ॥ = शरीरसे कामसेवन जिनके हैं ते काय प्रविचारा हैं ।
 आङ् ॥ अभिविध्यः ॥ अर्थः ॥ = (सूत्रमें) आङ् उपसर्ग सीमाके लिये अर्थात् सूत्रमें आ शब्द लग, तक
 वा पर्यन्त अर्थमें है जो सीमा बतलाता है
 असंहितया ॥ निर्देशः ॥ = (उस आ का) संधिसे रहित वा विनासंधि उच्चारण वा कहना (निर्देश)
 असन्देह -अर्थः ॥ = सन्देहके निवारणके लिये हैं अर्थात् 'आदेशानात्' ऐसा सूत्रमें वाक्य है
 इस आ तथा ऐशानात् की संधि करदेवें मिलादेवें तो व्याकरण की रीतिसे ऐशानात् होजावेगा फिर स्पष्ट रीतिसे यह न
 जान पड़ेगा कि ऐशानात् में आ उपसर्ग मिलाहुआ है अथवा नहीं इस सन्देह के दूर करने के लिये संधि न करके
 उमास्वामी ने आ ऐशानात् ऐसा उच्चारण किया है ।
 एते ॥ भवन-वासी-आदयः ॥ ऐशान-अन्ताः ॥ = ये सब भवनवासी व्यन्तर, ज्योतिषी सौधर्म (आदय) ऐशान तक
 संक्लिष्ट-कर्मत्वात् ॥ मनुष्यवत् * स्त्री-विषय-सुखम् ॥ = संक्लिष्ट कर्मके (उदय) होनेसे मनुष्यके समान स्त्रीके विषय सुखको
 अनु-भवन्ति इति * अर्थः ॥ = अनुभवन करते हैं अथवा भोगते हैं ऐसा अभिप्राय है ।
 अधि-ग्रहणात् ॥ इतरेषां ॥ सुख-विभागे ॥ = (इस सूत्रमें) मर्यादा ग्रहण करनेसे अन्य (देवों) के सुखका विभाग
 अनिर्ज्ञाते ॥ तत्-प्रतिपादन-अर्थम् ॥ आह ॥ = न जानने पर उस (विभाग) के ज्ञानके लिये (आचार्य अग्रिम सूत्रमें) कहते हैं कि

(१) याव् अ अथवा आ से पर प पे ओ औ इन स्वरोंमेंस कोई स्वर आवे तो (अ+प) (अ+पे) (अ+प) (आ+पे) मिलकर पे होजायगा
 और (अ+ओ) (अ+औ) (आ+ओ) (आ+औ) मिलकर औ हो जावेगा इस कारण ऊपर के वाक्य में काय प्रविचारा आ-पेशानात्- में आ+पेशानात्
 मिलकर 'पेशानात्' होजायगा और फिर समस्त सूत्र 'कायप्रविचारा पेशानात्' ही होजायगा । अब 'पेशानात्' वाक्य से यह संदेह हो सक्ता है कि
 "पेशानात्" विना आ के मिलायेऽइये आचार्य ने उच्चारण किया है अथवा आ को मिलाकर 'पेशानात्' किया है । इस सन्देह के निपटकरण
 करनेके लिये स्पष्टतया "कायप्रविचारा आ-पेशानात्" ऐसा सूत्र कथित है ।

एटानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद अध्याय ४ सूत्र ८

कथमभिसम्बन्धः ? आर्षाविरोधेन । कुतः पुनः प्रवीचारग्रहणं ? इष्टसम्प्रत्ययार्थमिति ॥ कः पुनरिष्टोऽभिसम्बन्ध आर्षाविरोधी ? । सानत्कुमारमाहेन्द्रयोर्देवा देवाङ्गनास्पर्शमात्रादेव परां प्रीतिमुपलभन्ते तथा देवोऽपि । ब्रह्मब्रह्मात्तरलान्तवकापिष्टेषु देवा दिव्याङ्गनानां

सिद्धि

सर्वार्थ-

२२

कथम् * अभिसम्बन्धः १।

अर्थात् स्पर्श करनेमें, रूप देखनेमें, शब्द सुननेमें और मनके विचारनेमें कामसेवनेवाले हैं = (इन देव और मैथुनके भेदोंमें) कैसे अभिसम्बन्ध है अर्थात् प्रश्न यह है कि इन शेष चौदह स्वर्गोंके देवोंका स्पर्शप्रविचार, रूपप्रविचार, शब्दप्रविचार, मनःप्रविचारोंमें से किस किस प्रकार वा भांतिके प्रविचारसे सम्बन्ध है ॥

आर्ष-अविरोधेन १।

= (उत्तर) आंगम अथवा धर्मशास्त्रकी विरुद्धता (=विरोध) से रहित (अभिसम्बन्ध) है

कुतः * पुनः * प्रविचार—

= (प्रश्न) क्यों फिर (जब पूर्व सूत्रमें प्रविचार शब्द विद्यमान है) प्रविचारका (इस सूत्रमें)

ग्रहणं १।।। इष्ट-सम्प्रत्यय-अर्थम् १।।। इति * ॥

= उपादान है । (उत्तर) अभिलपित अभिसम्बन्धके लिये है अर्थात् शिष्यके पूछने पर

कि जब सातवां सूत्रमें प्रविचार शब्द विद्यमान है तब फिर इस सूत्रमें क्यों लाये हो उत्तरमें कहते हैं कि वांछित अभिसम्बन्धके (जो चौदह स्वर्गके देवोंको जिस जिस भांति के प्रविचार है) प्रगट करने के लिये लाये हैं ।

कः १। पुनः-इष्टः १। अभिसम्बन्धः १।

= (प्रश्न) बहुरि क्या वांछित अभिसम्बन्ध (कथित देवों और उक्त प्रविचारोंमें) है

आर्ष-अविरोधी १। सानत्कुमार-माहेन्द्रयोः १। देवाः १।

= (उत्तर) आगमसे अविरोधरूप (सम्बन्ध) है । (अर्थात्) सानत्कुमार, माहेन्द्र स्वर्गमें देव

देव-अङ्गना-स्पर्श-मात्रात् १।।। एव परां १।।। प्रीतिम् १।।।

= देवियोंके स्पर्श करने मात्रसे ही परम प्रीतिकों

उपलभन्ते । तथा * देव्यः १।।। अपि * ।

= प्राप्त होते हैं । तैसे देवाङ्गना भी (परमप्रीति को प्राप्त होती हैं) ॥

ब्रह्म-ब्रह्मात्तर-लान्तव-

= ब्रह्म [पांचवां स्वर्ग] ब्रह्मात्तर [छठवां स्वर्ग], लान्तव [सातवां स्वर्ग]

कापिष्टेषु १।।। देवाः १।।। दिव्य-अङ्गनानाम् १।।।

= कापिष्ठ [आठवां स्वर्ग] में, देव स्वर्गकी [= दिव्य] स्त्रियोंके अर्थात् देवियोंके

२२

एतानिवासी जगत्प्रसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद अध्याय ४ सूत्र ८
 उक्तावशिष्टग्रहणार्थं शेषग्रहणम् ॥ के पुनरुक्तावशिष्टाः ? कल्पवासिनः ॥ स्पर्शश्च रूपं च शब्दश्च
 मनश्च स्पर्शरूपशब्दमनांसि, तेषु प्रविचारो येषां ते स्पर्शरूपशब्दमनःप्रवीचाराः ॥

= (ऐशानादूर्ध्वं) शेषाः (कल्पोपपन्नाः देवाः) स्पर्शरूपशब्दमनः प्रवीचाराः (यथासंख्यम् भवन्ति)
 ऐशानात् १। ऊर्ध्वम् २। शेषाः ३। कल्पोपपन्नाः ४। देवाः ५। = ईशान स्वर्गसे ऊपर अवशेष वा बचे हुये कल्पोपपन्न देव हैं।

(अर्थात् तीसरे स्वर्गसे सोलहवां स्वर्ग तक के देव देवांगनाओं के)

स्पर्श-रूप-शब्द-मनस्—

प्रविचाराः १। यथासंख्यम् २। भवन्ति ३।

पृथ्वनुवाद—उक्त-अवशिष्ट—

ग्रहण-अर्थ १। शेष-ग्रहणम् २। पुनर्-उक्त—

अवशिष्टाः ३। के ४। कल्प-वासिनः ५।

स्पर्शः १। च २। रूपं ३। च शब्दः ४। च मनः ५।

स्पर्श-रूप-शब्द-मनांसि १। तेषु २।

प्रविचारः ३। येषां ४। ते ५। स्पर्श-रूप-शब्द-मनस्-प्रविचाराः ६। = काम सेवन है जिनके ते स्पर्श-रूप-शब्द-मनः प्रविचारा हैं

इस सर्वके मिलाने से दोनों सम्प्रदायों के अर्थ भेदका सारांश यह निकलता है कि भवनवासी देवोंसे लेकर माहेन्द्र कल्प तक दोनों में एक है अर्थात् काय द्वारा और स्पर्शन द्वारा काम सेवन होता है ॥ आनत कल्प, प्राणत कल्प, आरण कल्प, अच्युत कल्प इनमें भी काम सेवन एकसा है परन्तु चार कल्प मानने में “ द्वयोर्हयोः ” वाक्य लागू नहीं होता है ॥ रहा ब्रह्माकल्पका, ब्रह्मोत्तरकल्पका लांत्वकल्पका, कापिष्ठकल्पका सो दोनों आम्नायों में काम सेवन रूप दर्शन से होता है परन्तु उन्होंने ब्रह्मोत्तर कल्प और कापिष्ठकल्पको नहीं माना है। इसी प्रकार शुककल्प, महाशुककल्प, सतारकल्प, सहस्रारकल्प इनमें श्रवण द्वारा काम सेवन होता है परन्तु उनके यहां शुककल्प और सतारकल्प को नहीं माना है ॥

(१)— इन शब्दों को तृतीया कारक अथवा करण कारकमें मानकरि इस प्रकार भी अनुवाद कर सकते हैं कि स्पर्शकरि, रूप के देखने से, शब्दके सुननेसे, मनके विचारनेसे, काम सेवने घाटे हैं ॥

। परेऽप्रवीचाराः ॥९॥

परग्रहणमितराशेषसंग्रहार्थम् । अप्रवीचारग्रहणं परमसुखप्रतिपत्त्यर्थम् ॥ प्रवीचारो हि वेदनाप्रतिकारः । तद्भावे तेषां परमसुखमनवरतं भवति ॥ उक्त्वा ये आदिनिकायदेवा-

सूत्रम्- परेऽप्रवीचाराः = (कल्पोपपन्नेभ्यः) [तीसरे सूत्रसे लिया] परे देवाः अप्रवीचाराः भवन्ति
 सूत्रार्थ-कल्प-उपपन्नेभ्यः ॥ परे ॥ देवाः ॥ = स्वर्ग में उत्पन्न होनेवाले देवोंसे परे वा अन्य अशेष देव अर्थात् कल्पातीत देव वा अहमिन्द्र
 अप्रवीचाराः ॥ = काम सेवन से रहित हैं ।
 वृत्त्यर्थ-पर-ग्रहणम् ॥ इतर-अशेष- = (इस सूत्र में) पर शब्दका ग्रहण अन्य समस्त (अशेष) (देवों) के
 संग्रह-अर्थम् ॥ अप्रवीचार-ग्रहणम् ॥ परम- = संग्रह के लिये है । अप्रवीचारका ग्रहण उत्कर्ष
 सुख-प्रतिपत्ति-अर्थम् ॥ प्रवीचारः ॥ हि वेदना=सुख के जनावने के लिये है काम सेवन ही (=हि) (मैथुन) वेदना वा पीड़ाका
 प्रतिकार ॥ तद्-अभावे ॥ = उपाय वा चिकित्सा (प्रतिकार=पूतीकार) है तिस (मैथुनरूपी वेदना) के न होने पर
 तेषाम् ॥ परम-सुखं ॥ अनवरतम् ॥ भवति ॥ = तिन (कल्पातीत देवों) के उत्कृष्ट (=परम) निरंतर वा लगातार (=अनवरत) सुख होता है
 उक्त्वा ॥ ये ॥ आदि-निकाया-देवाः ॥ = कहे जे प्रथम समुदाय के देव (अर्थात् भवनवासी)

(१) इस सूत्रका पाठ दोनों सम्प्रदायों में एक ही सामान्य रूप से अर्थ भी एक ही क्योकि श्वेताम्बर सम्प्रदाय में "नवअनुदिश" नहीं माने हैं तब भी विमानों की संख्या जो सोलहवां स्वर्ग से ऊपर हैं दोनों आस्राओंमें ३२३ (तीन सौ तेईस) ऐसे हैं कि 'और त्रैवेयकोंके अधोभागमें एक सौ ग्यारह (१११) विमान हैं । मध्य भाग में एकसौ सात (१०७) और ऊपर केवल शत (१००) विमान हैं । और अनुत्तरदेवोंके केवल पांच हैं सभाष्य० पृष्ठ १०९ । तीन अधोत्रैवेयक विषे एकसौ ग्यारह विमान हैं । और तीन मध्यम त्रैवेयक विषे एकसौ सात विमान हैं । और तीन ऊर्ध्व त्रैवेयक विषे एकषाणवे विमान हैं बहुरि 'नव अनुदिश विषे नव विमान हैं और अनुत्तर विषे पांच विमान हैं अर्थ प्रकाशिका सूत्र १९ पृष्ठ २६४ अतः ३२३ इत्ये (२) पं० जयचन्द्र रायजीकी वचनिकामें इस वाक्यसे कि 'यहां पर शब्द का ग्रहण अशेष रहे जे अहमिन्द्र तिन के ग्रहण के अर्थ है' । जान पड़ता है कि जिस संस्कृत वृत्ति से उन्होंने ने वचनिका की है उसमें ऐसा पाठ होगा कि 'परग्रहणमितरावशेषसंग्रहार्थम्' अर्थात् अशेष शब्द के स्थान में अवशेष शब्द होगा । परन्तु सदासुख जी की अर्थप्रकाशिकाके इस वाक्यसे कि यहां 'पर' शब्दके कहने करि कल्पातीत समस्त देव निका संग्रह भया जान पड़ता है कि जिस प्रति से उन्होंने ने भाव लिया है उसमें 'अशेष' शब्द था जेसा कि ऊपर पाठ है । दोनों पाठोंका एकही आशय है । हस्तलिखित एक प्रतिमें हमको 'अशेष' शब्द मिला है ।

एतानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विमक्तयथे सहित सर्वायंसिद्धिको शब्दशः हिंदी अनुवाद अध्यायं ४ पृष्ठ ८

शृङ्गाराकारविलासचतुरमनोज्ञवेषरूपालोकनमात्रादेव परमसुखमाप्नुवन्ति । शुक्रमहाशुक्रशतारसहस्रारेषु देवा देववनितानां मधुरसङ्गीतमृदुहासितललितकथितभूषणरचश्रवणमात्रादेव परां प्रीतिमास्कन्दन्ति । आनतप्राण-तारणाच्युतकल्पेषु देवाः स्वाङ्गनामनःसङ्कल्पमात्रादेव परं सुखमाप्नुवन्ति ॥

अथोत्तरेषां किंप्रकारं सुखमित्युक्ते तन्निश्चयार्थमाह—

शृङ्गार-आकार-विलास-चतुर-मनोज्ञ-वेष-रूप-

अवलोकन-मात्रात् ॥ एव* परम-सुखम् ॥ आप्नुवन्ति ॥

शुक्र-महाशुक्र-शतार-

सहस्रारेषु ॥ देवाः ॥ देव-वनितानाम् ॥ मधुर-

सङ्गीत-मृदु-

हासित-ललित-कथित-भूषण-रच-

श्रवण-मात्रात् ॥ एव* परां ॥ प्रीतिं ॥ आस्कन्दन्ति ॥

आनत-प्राणत-आरण-अच्युत-

कल्पेषु ॥ देवाः ॥ स्व-अङ्गना-

मनः-सङ्कल्प-मात्रात् ॥ एव* परं ॥ सुखम् ॥

आप्नुवन्ति ॥ अथ-उत्तरेषाम् ॥

किम्* प्रकारं ॥ सुखम् ॥ इति* उक्तेः ॥ तत्-

निश्चय-अर्थम् ॥ आह ॥

=शृङ्गार, आकार, र्वष (=विलास) चतुर, सुंदर (=मनोज्ञ) वेष और रूपके

=केवलमात्र देखनेसे ही उत्कृष्ट सुखको प्राप्त होते हैं ॥

=शुक्र (नवमां स्वर्ग) महाशुक्र (दशवां स्वर्ग) शतार (ग्यारहवां स्वर्ग)

=सहस्रसार (चारहवां स्वर्ग) में देव और देवियोंके त्रिय (=मधुर)

=नाचना-गाना-बजाना (=संगीत) अथवा गान (=संगीत) कोमल (=मृदु)

=हास्य, मनोहर (=ललित) शोला (=कथित) और आभूषण के शब्द (=रच)के

=केवल (=मात्र) सुननेसे ही अतिशय प्रीतिको प्राप्त होते हैं ॥

=आनत (तेरहवां) प्राणत (चौदहवां) आरण (पंद्रहवां) और अच्युत (सोलहवां)

=स्वर्गोंमें (=कल्पेषु) देव अपनी २ (=स्व) सुंदरीयोंकी (=अङ्गना) अर्थात् देवियोंका

=मनमें विचारं अथवा चिंतवन मात्रसे ही उत्कृष्ट सुखको

=प्राते हैं । अथ अग्रिम (अहमिन्द्र अथवा कल्पातीत देव) निकें

=सुख कौन प्रकार है ऐसा पूछने पर उस (सुख) के

=निर्धारणके लिये (आचार्य उत्तर सूत्रमें) कहते हैं कि

(१) परम् (अव्य०) =केवल, अनन्तर ॥ परम (त्रि०) =उत्कृष्ट, प्रधान, बड़ा, पहिला ॥ परमम् (अव्य०) =हां, स्वीकार, अनुज्ञा ॥

पर-का अर्थ सबसे अच्छे का भी है । (देखो परम प्रीति आस्कन्दन्ति पृ० २३६ धृत्ति०)

(२) 'कल्प' यह शब्द 'समाप्यतत्कार्योधिगमस्तृप्तम्' में निम्न वाक्योंमें पुष्टिगमं आया है । सौधमेव कल्पस्योपर्यधानः कल्पः । सा (=समा)

परिममस्तीति सौधमैः कल्पः । सपर्यकल्पः (देखो पृष्ठ १०६ चौथा अध्याय सूत्र २० का)

एटानिवासी जगरूपसहायवकील कृत पदच्छेद और विभवत्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय ४ सूत्र १०
सामान्यसंज्ञा । असुरादयो विशेषसंज्ञा विशिष्टनामकर्मोदयापादितवृत्तयः । सर्वेषां देवानामवस्थितवयः
स्वभावत्वेऽपि वेषभूषायुधयानवाहनक्रीडनादिकुमारवदेषामाभासन्त इति भवनवासिषु कुमारव्यपदेशो रूढः ।
स प्रत्येकं परिसमाप्यते असुरकुमारा इत्येवमादि ॥ कृतेषां भवनानीति चेद् उच्यते— रत्नप्रभायाः पङ्कबहुलभागेऽसुर

सामान्य-संज्ञा ३॥ असुर-आदयः ३।

=सामान्य संज्ञा है असुर, नाग, विद्युत्, सुपर्ण, अग्नि, वात, स्तनित, उदधि, द्वीप, दिक्

विशेष-संज्ञा ३॥ विशिष्ट-नामकर्म-उदय-आपादित-

=विशेषसंज्ञा है । विशेष नाम कर्मके उदयके प्राप्तसे (=आपादित)

वृत्तयः ३॥ सर्वेषाम् ३। देवानाम् ३।

=(ये दश विशेषसंज्ञा) प्रवर्तें हैं । समस्त (भवनवासी) देवों के

अवस्थितवयः ३॥

=स्थिर अथवा एकरूप (=अवस्थिति) (बालपन यौवनादिक) अवस्था

स्वभात्वे ३॥ अपि * वेष-भूषा-आयुध-

=स्वभावसे होनेपर भी वेष सजावट (=भूषा) अस्त्र (=आयुध)

यान-वाहन-

=लेजानेके साधन रथ, गाड़ी आदिक (=यान) सवारी (=वाहन)

क्रीडन-आदि-कुमार-वत् ३॥ ऐषाम् ३। आभासते १ इति =परिहास वा कौतुक आदिक कुमारके सदृश इन (भवनवासी देवों)के शोभे हैं अर्थात्

यद्यपि समस्त भवनवासी देवोंके जन्म समयसे मरण पर्यन्त एकसी दशा अथवा अवस्था रहती है । बाल, यौवन, जरा आदिक अवस्था पलटती नहीं है तो भी इनकी कुमार संज्ञा पूर्वोक्त निमित्तसे नहीं है वरण इस कारणसे है कि वे वेष, आभूषण, यान, वाहन, क्रीडनकरि कुमारके समान प्रवर्तें हैं ।

भवनवासिषु ३। कुमार-व्यपदेशः ३। रूढः ३।

=भवनवासी (देवों) विषे कुमारनाम प्रसिद्ध (=रूढ) है

सः ३। प्रत्येकं * परिसमाप्यते १

=वह कुमार व्यपदेश वा संज्ञा प्रत्येक (दश विशेष संज्ञाओं पर) जोड़ा जाता है ।

असुर-कुमाराः ३। इति * एवम् ३ आदि ३॥

=(तव) असुरकुमार एवं आदिक (पूर्वोक्त दश संज्ञा) हैं ।

क ३ तेषाम् ३। भवनानि ३॥ इति * चेत ३ उच्यते १ =कहां तिनके निवासस्थान हैं ? इस प्रकार शंका होनेपर (=चेत) कहा जाय है कि

रत्नप्रभायाः ३॥ पङ्कबहुल-भागे ३। असुर-

=रत्नप्रभा (पृथिवी) के पङ्कबहुल भागमें अर्थात् दूसरे भागमें असुर

(१) यह शब्द भूष् धातु जिसका अर्थ सजाना है आ लगाने अर्थात् भूष्+आ =भूषा (स्त्रीलिंगमें) होता है जिसका अर्थ भूषण, आभूषण, सजावट, मण्डनक्रिया, अलंकार, आभरण है । देखो पद्मचन्द्रकोप पृष्ठ १७६

एतान्निवासी जगरूपसंहायं वकीलं कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सवार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय ४ सूत्र १०
दशविकल्पा इति तेषां सामान्यविशेषसञ्ज्ञाविज्ञापनार्थमिदमुच्यते—

भवनवासिनोऽसुरनागविद्युत्सुपर्णाग्निवातस्तनितोदधिद्वीपदिक्कुमाराः ॥१०॥

भवनेषु वसन्तीत्येवंशीला भवनवासिनः । आदिनिकायस्येयम्

दश-विकल्पाः ॥ इति ॥ तेषां ॥ सामान्य-विशेष- = दश भेदरूप तिन (भवनवासी देवों) के सामान्य और विशेष
सञ्ज्ञा-विज्ञापन-अर्थम् ॥ इदम् ॥ उच्यते ॥ = सञ्ज्ञाओंके जतावनेके लिये यह (अधिमसूत्रमें) कहा जाय है कि

सूत्रम्— भवनवासिनोऽसुरनागविद्युत्सुपर्णाग्निवातस्तनितोदधिद्वीपदिक्कुमाराः ॥१०॥

= भवनवासिनः असुरकुमाराः नागकुमाराः विद्युत्कुमाराः सुपर्णकुमाराः अग्नि-
कुमाराः वातकुमाराः स्तनितकुमाराः उदधिकुमाराः द्वीपकुमाराः दिक्कु-
माराः च दशविकल्पाः भवन्ति ॥

ध्वार्थः— भवनवासिनः ॥ असुरकुमाराः ॥ नागकुमाराः ॥ = भवनवासी देव, असुरकुमार, नागकुमार,
विद्युत्कुमाराः ॥ सुपर्णकुमाराः ॥ अग्निकुमाराः ॥ = विद्युत्कुमार, सुपर्णकुमार, अग्निकुमार,
वातकुमाराः ॥ स्तनितकुमाराः ॥ उदधिकुमाराः ॥ = वातकुमार, स्तनितकुमार, उदधिकुमार,
द्वीपकुमाराः ॥ दिक्कुमाराः ॥ च ॥ दश-विकल्पाः ॥ भवन्ति=द्वीपकुमार, और (=च) दिक्कुमार, दशभेदरूप हैं
वृत्त्यनुवादः— भवनेषु ॥ वसन्ति ॥ इति ॥ एवं शीलाः ॥ = भवनोंमें वसते हैं ऐसे स्वभाव वाले (=शीलाः)
भवनवासिनः ॥ आदिनिकायस्य ॥ इयम् ॥ = भवनवासी देव हैं (चार समूहके देवोंमेंसे) प्रथमतः मुदायकी यह

(१) दोनों समुदायों में इस सूत्र का अर्थ और पाठ एक है । हमारे यहाँ यह दशवर्ण सूत्र है पञ्चतन्त्र आम्नाय में यह ग्यारहवर्ण सूत्र है ।

(२) ब्रह्म समाप्तमें जितने शब्द जोड़े जायें उन प्रत्येकके अन्तका एक चकार गुप्त समझ लिया जावे अथवा प्रत्येक शब्द के साथ जितने शब्द जोड़े जायें उतने ही चकार समझ लिये जायें इसलिये ऊपरके दशदेवोंके भेदोंमें इस प्रकार दश चकार होंगे कि असुरकुमाराः च, नागकुमाराः च, विद्युत्कुमाराः च, सुपर्णकुमाराः च, अग्निकुमाराः च, वातकुमाराः च, स्तनितकुमाराः च, उदधिकुमाराः च, द्वीपकुमाराः च, दिक्कुमाराः च, इस अवस्थामें अनुवादमें भी दशशब्द 'और' शब्द आवेगा परन्तु अनुवादक ने केवल एक चकार लेकर ऊपरका अनुवाद किया है ।

सिद्धि

२५

एटानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद अध्याय ४ सूत्र ११

॥व्यन्तराः किन्नरकिम्पुरुषमहोरगगन्धर्वयक्षराक्षसभूतपिशाचाः ॥११॥

विविधदेशान्तराणि येषां निवासास्ते व्यन्तरा इत्यन्वर्थो सामान्यसञ्ज्ञयमष्टानामपि विकल्पानाम् ॥ तेषां व्यन्तराणामष्टौ विकल्पाः किन्नरादयो वेदितव्या नामकर्मोदयविशेषापादिताः ॥ क पुनस्तेषामावासा इति चेदुच्यते-अस्माज्जम्बूद्वीपादसंख्येयान्द्वीपसमुद्रानतीत्य उपरिष्टे खरपृथिवीभागे सप्तानां व्यन्तराणाम्

सूत्रम्- व्यन्तराः किन्नरकिम्पुरुषमहोरगगन्धर्वयक्षराक्षसभूतपिशाचाः ॥११॥

= व्यन्तराः किन्नर-किम्पुरुष-महोरग-गन्धर्व-यक्ष-राक्षस-भूत-पिशाचाः (अष्ट-विकल्पाः) भवन्ति

सूत्रार्थ-व्यन्तराः। किन्नर-किम्पुरुष-महोरग- =व्यन्तर, किन्नर, किम्पुरुष, महोरग,
गन्धर्व-यक्ष-राक्षस-भूत-पिशाचाः। अष्टः। विकल्पाः। भवन्ति =गन्धर्व, यक्ष, राक्षस, भूत, पिशाच, आठ प्रकारके हैं।
ऋतुवा-विविध-देश-अन्तराणि।।। येषाम्।। =नाना प्रकारके अन्य देश हैं, जिनके
निवासाः।। तेः। व्यन्तराः।। इति* =वासस्थान ते व्यन्तर हैं इस प्रकार
अन्वार्थाः।। सामान्य-सञ्ज्ञाः।। इयम्।। अष्टानाम्।। अपि* =सार्थक अथवा यथा नाम तथा गुणरूप सामान्य संज्ञा यद् आठों ही
विकल्पानाम्।। तेषां।। व्यन्तराणां।। अष्टौ।। =भेदों की है। तिन व्यन्तरोंके आठ
विकल्पाः।। किन्नर-आदयः।। =भेद किन्नर, किम्पुरुष, महोरग, गन्धर्व, यक्ष, राक्षस, भूत, पिशाच, आदिक
विशेष-सञ्ज्ञाः।। वेदितव्याः।। नाम-कर्म- =विशेष संज्ञायें जानना चाहिये। (ये आठ विशेष संज्ञा) नाम कर्मके
उदय-विशेष-आपादिताः।। क* पुनः* तेषां।। आवासाः।। =उदयकी विशेषतासे प्राप्त(आपादित)हैं। बहुरि तिन (व्यन्तरों)के वासस्थान कहां हैं
इति* चेत्-उच्यते।। अस्मात्।। जम्बूद्वीपात्।। =इसप्रकार प्रश्न वा शंका (=चेत्) होने पर कहाजाय है कि इस जम्बूद्वीपसे
असंख्येयान्।। द्वीप-समुद्रान्।। अतीत्य- =असंख्यात् द्वीप और समुद्रोंको उलंघकरि (=अतीत्य) (इस रत्नप्रभाके)
उपरिष्टे* खर-पृथिवीभागे।। सप्तानाम्।। व्यन्तराणाम्।। =ऊपरले अर्थात् पहिले खर पृथिवी भागमें सात व्यन्तरोंके
(अर्थात् किन्नर किम्पुरुष, महोरग, गन्धर्व, यक्ष, भूत, पिशाचोंके)

(१) इस सूत्रका पाठ और अर्थ इवेताम्बर तथा विगम्बर भास्करायोंमें एकसा है ॥ समाप्ततत्त्वार्थाविगम्बरसूत्रमें इस सूत्रको बारहवां लिखा है ॥

सिद्धि

२८

एटानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद अध्याय ४ सूत्र १०
कुमाराणां भवनानि । खरपृथिवीभागे उपर्यधश्च एकैकयोजनसहस्रं वर्जयित्वा शेषनवानां कुमाराणामावासाः ॥
द्वितीयनिकायस्य सामान्यविशेषसंज्ञावधारणार्थमाह—

कुमाराणाम् ॥ भवनानि ॥॥ खर-पृथिवी-भागे ॥
उपरि ॥ अधस् ॥ च ॥ एक-एक-योजनसहस्रं ॥ वर्जयित्वा

शेष-नवानाम् ॥
कुमाराणाम् ॥ आवासाः ॥

=कुमारोंके भवन हैं (रत्नप्रभाके तीन भागोंमेंसे ऊपरके) खर पृथिवी भागमें
=ऊपर और नीचे एक एक सहस्र योजन छोड़कर
=अवशेष (भागमें) नो (नाग, विद्युत्, सुपर्ण, अग्नि, वात, स्तनित, उदधि, द्वीप, दिक्)

=कुमारोंके निवास स्थान हैं अर्थात् रत्नप्रभा नामकी पृथिवी एक लाख अस्ती
सहस्र योजनकी मोटी है । उसके तीन विभाग हैं, उन तीन भागोंमें से ऊपरका खरभाग १६०००

योजन मोटा है । उसमें चित्रा, व्रजा, वैदूर्य इत्यादि एक एक सहस्र योजनकी मोटी १६ पृथिवी हैं ॥
इनमेंसे ऊपर और नीचे की एक एक सहस्र योजनकी दो पृथिवी छोड़कर बीचकी चौदह सहस्र योजन

मोटी और एक राजू लम्बी चौड़ी पृथिवीमें नागकुमार, विद्युत्कुमार, सुपर्णकुमार, अश्रिकुमार वातकुमार,
स्तनितकुमार, उदधिकुमार, द्वीपकुमार, दिक्कुमार, इन नव प्रकारके भवनवासी देवोंके निवास स्थान

हैं ॥ इस खर भागके नीचे दूसरा पङ्कहुल भाग है जो चौरासी सहस्र योजन मोटा है । उसमें
असुरकुमार रहते हैं और पङ्क भागके नीचे अस्ती सहस्र वा ८०००० × २००० = १६०००००००

=दूसरे समुदायके सामान्य और विशेष संज्ञाओंके
=निश्चय करने के लिये (आचार्य उत्तर सूत्रमें) कहते हैं कि

द्वितीय-निकायस्य ॥ सामान्य-विशेष संज्ञा-
वधारण-अर्थम् ॥॥ आह ॥

(१) वर्जयित्वा संबंधकसूचक भूत क्वन्त है ।

ज्योतिस्स्वभावत्वादेशां पञ्चानामपि ज्योतिष्का इति सामान्यसंज्ञा अन्वर्था ॥ सूर्यादयस्तद्विशेषसंज्ञा नामकर्मोदयप्रत्ययाः ॥ सूर्याचन्द्रमसाविति पृथग्रहणं प्राधान्यस्थापनार्थम् ॥

३०

सूत्रार्थ—ज्योतिष्काः;। सूर्य-चन्द्रमसौ;। ग्रह-नक्षत्र चः	=ज्योतिष्कदेव सूर्य चन्द्रमा और (=च) ग्रह, नक्षत्र
प्रकीर्णकतारकाः;। पञ्च;। विवल्पाः;। भवन्ति	=प्रकीर्णक तारे पांच प्रकार हैं
वृत्त्यर्थ—ज्योतिः-स्वभावत्वात्;।। एषां;। पञ्चानम्;।	=उद्योतरूप स्वभाव होनेसे इन पांचों (सूर्य-चन्द्र-ग्रह-नक्षत्र-प्रकीर्णक तारों) की
अपिः ज्योतिष्काः;। इतिः सामान्य-संज्ञा;।। अन्वर्थाः;।।	=ही ज्योतिष्का ऐसी सामान्य संज्ञा सार्थक अर्थात् यथा नाम तथा गुणरूप है।
सूर्य-आदयः;।	=सूर्यादिक अर्थात् सूर्य, चन्द्रमा, ग्रह, नक्षत्र, प्रकीर्णक, तारका,
तद्-विशेष-संज्ञा;। नाम-कर्म-उदय-प्रत्ययाः;।।	=उन (ज्योतिषी देवों)की विशेष संज्ञायें (विशेष) नाम कर्मके उदयके निमित्तसे हैं
सूर्या-चन्द्रमसौ;। इतिः पृथक्ः ग्रहणं;।।।	=सूर्याचन्द्रमसौ ऐसे (इस सूत्रके शेष भागसे) अलग (विभक्ति) ग्रहण
प्राधान्य-स्थापन-अर्थम्;।।।	=(इन दोनों सूर्य चन्द्रकी)मुख्यता वा श्रेष्ठता(ग्रह नक्षत्र तारकोंपर) जतावनेके लिये है

अर्थात् प्रश्न यह है कि जैसे दशवां सूत्रमें भवनवासी देवोंके दश भेद मिलाकर कहे और अन्तमें प्रथमा विभक्ति बहुवचन दे दी और व्यन्तरोंके आठ भेद मिलाकर अन्तमें प्रथमा विभक्ति बहुवचन देदी।

जिनकी गति नियत नहीं ऐसे होनेसे सूर्य तथा चन्द्रमाके ऊपर तथा नीचे भी भ्रमण करते हैं और सूर्यसे दश योजन अवलम्ब होते हैं अर्थात् सूर्यसे दश योजन दूर रहते हैं ॥ () सभाष्यतत्त्वार्थाधिगमसूत्र० में हमारे यहांके 'प्रकीर्णक' शब्दके स्थानमें 'प्रकीर्ण' शब्द है। शेषपाठ एक है दोनों सम्प्रदायोंमें अर्थ लगभग एक सा है।

() श्वेताम्बर आश्रायके 'सभाष्यतत्त्वार्थाधिगम सूत्र'का पाठ "ज्योतिष्काः सूर्याश्चन्द्रमसो ग्रहनक्षत्रप्रकीर्णतारकाश्च॥१३॥"

श्वेताम्बर समाजके 'भाष्यानुसारिणी तरगार्थटीका'-सिद्धसेनसूरि रचितका पाठ "ज्योतिष्काः सूर्याः चन्द्रमसो ग्रहा नक्षत्राणि प्रकीर्ण ताराश्च"

(१) इस "पञ्चविकल्पा" वाक्यको तीसरे सूत्रसे इस सूत्रमें लिया है अथवा अनुवर्तन किया है () (प्रश्न) 'चन्द्रमस्' शब्द सूत्रमें क्यों लाये ? जब पुल्लिङ्गमें ही 'चन्द्र'शब्द उसी अर्थमें छोटा शब्द है। अथवा इन्द्र, विष्णु, अग्नि, सोम, ग्लौ, इन छोटे शब्दोंमेंसे कोईशब्द लाते। अमरकोष ३ वर्ग १३ श्लोक (उत्तर)चन्द्र और शब्दोंसे प्रसिद्ध है परन्तु चन्द्रमा स्व से प्रसिद्ध है बसो तक चन्द्रमा कहते हैं-इससे सूत्रमें 'चन्द्रमस्' शब्द लाये हैं ॥

सिद्धि

३०

पञ्चानामि जगद्रूपशाय बकील कूल पदच्छेद और विमलपर्ये सहित सर्वाथिसिद्धिका शब्दगः द्विती अनुवाद जष्याय ४ यत्र १२

आवासाः ॥ राक्षसानां पङ्कवहलभागे ॥ तृतीयस्य निकायस्य सामान्यविशेषसञ्ज्ञासंकीर्तनार्थमाह-

॥ ज्योतिष्काःसूर्याचन्द्रमसौ ग्रहनक्षत्रप्रकीर्णकतारकाश्च ॥१२॥

सर्वाथ-
२६

सिद्धि

भारानाः ॥ राक्षसानाम् ॥ पङ्कवहलभागे ॥	= निवासस्थान हैं । राक्षसोंके (निवासस्थान) पङ्कवहलभागमें हैं ।
तृतीयस्य ॥ निकायस्य ॥ सामान्य-	= तीसरे निकायके (देवोंकी) सामान्य और
विशेष-सञ्ज्ञा-संकीर्तन-अर्थम् ॥ आह ।	= विशेष गणनाके कहनेके लिये (आचार्य उत्तर सूत्रमें) कहते हैं कि

मृत्रम्-
ज्योतिष्काः सूर्याचन्द्रमसौ ग्रहनक्षत्रप्रकीर्णकतारकाश्च ॥१२॥
= ज्योतिष्काः सूर्या चन्द्रमसौ ग्रह-नक्षत्र-प्रकीर्णकतारकाः च (पंचविकल्या भवन्ति

(१) सूत्रे जपवा मूर्त्ये यह शब्द दोनोंमाति मुख्य हैं क्योंकि संस्कृतके व्याकरणमें यदि किसी शब्दमें पहिले स्वर आवे र् अथवा ह् गोष्ठमें जाये और पश्चात् कों 'न'न ह् को छोड़कर माथे तो यह संज्ञन इच्छानुसार द्वित्र होतात है अर्थात् चादो तो उस संज्ञनको दोहरा करे। चादो न करो जेमे मर्क या अर्क,मर्क या मर्क, धर्म या अर्ध,कर्म या कर्म,मर्दम' या मर्दमा, अर्धनुवे या अर्धनुवे इती प्रकार सूर्य या सूर्ये दोनोंही ठीक हैं।

(२) इमसूत्र का पाठ हमारे यहाँ की बहुधा पुस्तकामें "सूर्याचन्द्रमसौ" है कर्ता कर्ता पर "सूर्याचन्द्रमसौ" मो है ऊपरकी टिप्पणीमें यह प्रगत है कि दोनों पाठ ठीक हैं तो पाठ हमारे यहाँ सर्वत्र एकसा है । जब प्रका यह है कि सूर्य और चन्द्रमा दोनों शब्दोंका समास "सूर्याचन्द्रमसौ" क्या गरी हुआ 'सूर्याचन्द्रमसौ' कैथे हुआ । (उत्तर, यहाँपर सूर्याचन्द्रमसौ पाकर देखा अर्धमनास है अर्थात् देयताश्रीक नामोंके अर्धमनास बनाने में गारने जगदबंके जगको 'जानहू (=जा =) जादे । हो । जेमे अत्रारणो, इन्द्रा-नीमो, मित्रारणो, अर्धगृहस्वतो, अतोः सूर्याचन्द्रमसौ हुआ, अर्धमसौ मसौय २ पाठ ३ सूत्र २५,२६ देखो ।

(३) इतकार आश्रयक समासयत्तसार्थविधानसूत्रमें हमारे यहाँक "सूर्याचन्द्रमसौ" याचरक स्थानमें "सूर्याचन्द्रमसौ" वाच्य है सर्वात् सूर्याः (बहुत शोभे अधिक सूर्ये) चन्द्रमसः । (बहुत या शो में अधिक चन्द्रमा)हमारे रहा जये सूर्याचन्द्रमसौ वाच्यता = एक सूर्ये और एक चन्द्रमा किया है परन्तु समासशक "सूर्याचन्द्रमसौ" वाच्य का अर्थ = बहुत सूर्ये बहुत चन्द्रमा किमा दे समासशक मसूर्ये-चन्द्रमाका समासम न करने का अनुपेक्षा है कि एषा सूत्रमें समासम न करनेका और आश्रयमान सूर्ये तथा चन्द्रमा का क्रमभेद करनेका कारण यह है कि जिसमें यह सूत्रेय होगाय कि इनती एषा कन ऊपर विधि है अर्थात् आश्रयमान चन्द्रमा पूर्व परिते है । और सूर्ये अर्थात् इद यहाँ पर इद नहीं है । यहाँ पर सूर्यता ही प्रथम कहना है क्योंकि पाठ के क्रमानुसार ऊपर एषा सूर्योको विधि नहीं है । किन्तु इनका एकक पश्चात् दूसरकी ऊपर ऊपर विधि है । जेध सर्वके मोथे प्रथम सूर्ये है । चन्द्रमाओंके ऊपर यह है, इनके ऊपर प्रथम है । और प्रथमके ऊपर महीनक चारका है । और चाय, महीता जियेय, चारो सर्वात्

२६

योजनान्युत्पत्य शुक्राः । ततस्त्रीणि योजनान्युत्पत्य बृहस्पतयः । ततस्त्रीणि योजनान्युत्पत्यागारकाः । ततस्त्रीणि योजनान्युत्पत्य शनैश्चराश्चरन्ति । स एष ज्योतिर्गणगोचरो नभोऽवकाशो दशोधिकयोजनशतबहलस्तिर्यगसंख्यातद्वीपसमुद्रप्रमाणो घनोदधिपर्यन्तः ॥ उक्तं चणउदुत्तरसत्तसया-

योजनानि १॥ उत्पत्य * शुक्राः १; ततः * त्रीणि १॥ = योजन ऊंचे शुक्र हैं । वहां से तीन
 योजनानि १॥ उत्पत्य * बृहस्पतयः १; ततः * त्रीणि १॥ = योजन ऊंचे बृहस्पति हैं । वहां से तीन
 योजनानि १॥ उत्पत्य * अङ्गरकाः १; ततः * त्रीणि १॥ = योजन ऊपर मंगल हैं । वहां से तीन
 योजनानि १॥ उत्पत्य * शनैश्चराः १। चरन्ति T = योजन ऊपर शनैश्चर भ्रमण करते हैं ।
 सः १। एषः १। ज्योतिर्गण-गोचरः १। नभस्-अवकाशः १। = सो यह जोतिष्क मंडल (= गण) को विषयरूप (= गोचर) आकाशका स्थानदेना (अवकाश)

दश-अधिक-योजन-शत-बहलः १। = दश ऊपर सौ योजन मोटा (= बहलः) है अर्थात् इस समतल भूमिसे अर्थात् चित्रा पृथिवीसे सातसौ नब्बे योजनके ऊपर नौसौ योजन पर्यन्त एकसौदश योजन मोटा ज्योतिषी देवोंका पटल है

तिर्यग् * = और तिर्यग् विस्तार अर्थात् तिरछा वा दायें बायें वा इधर उधर फैलाव
 असंख्यात-द्वीप-समुद्र-प्रमाण १। घनोदधिपर्यन्तः १। = असंख्यात द्वीप समुद्र प्रमाण (लम्बा चौड़ा) घनोदधि वातवलय पर्यन्त है
 अर्थात् घनोदधिवातवलय (जो घनवातवलयके आधार है और घनवातवलय जो तनुवातवलयके आधार है तनुवातवलय आकाशके आधार है और आकाश अपने ही आधार है) गीली पवनका है उसके भीतर इनका तिर्यग् विस्तार नहीं है वरन जहां यह घनोदधिवातवलय आरम्भ हुआ है वहां इन ज्योतिष्क देवोंके विस्तारका अंत है (घनोदधि पर्यन्त वाक्य का आशय और भावार्थ मेरी समझमें ऐसाही आया है वह स्पष्ट करदिवा, शेष पाठकगण निर्णय करें)

उक्तम् १॥ च * णउदु-उत्तर-सत्तसया(नवति-उत्तर-सप्तशतानि १॥) = कहा गया भी है कि नब्बे ऊपर सातसौ योजन अर्थात् सातसौ नब्बे योजन

* यह गाथा जिस स्थानसे ली गई है इससे पांडुलका आर्यासे 'याजन' शब्द का जा प्रकरण तथा इस गाथा में नहीं है अनुवर्तन यहां करना चाहिए ।

सर्वार्थ-
३२

सिद्धि

३२

पटानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वाध्यात्मिका शब्दार्थ हिंदी अनुवाद अध्याय ४ सूत्र १२

किं कृतं पुनः प्राधान्यं ? प्रभावादिभूतम् ॥ क पुनस्तेषामावासाः ? इत्यत्रोच्यते अस्मात्समानभूमि-
भागादूर्ध्वं सप्तयोजनशतानि नवत्युत्तराणि ७९० उत्पत्य सर्वज्योतिषामधोभागाविन्यस्तास्तारकाश्चरन्ति । तेषां
दशयोजनान्युत्पत्य सूर्याश्चरन्ति । ततोऽशीतियोजनान्युत्पत्य चन्द्रमसो भ्रमन्ति । ततश्चत्वारि योजनान्युत्पत्य
नक्षत्राणि । ततश्चत्वारि योजनान्युत्पत्य बुधाः । ततस्त्रीणि

उसी प्रकार इन पाँचों भेदोंको मिलाकर इसप्रकार सूत्र करदेते कि "सूर्य-चन्द्रमः-ग्रह-नक्षत्र-प्रकीर्ण-कतारकाश्च" सो
ऐसा सूत्र न करके "सूर्यचन्द्रमसौ" इन दो शब्दोंकी प्रथमा विभक्ति दो वचन न्यारीकी और शेष सूत्र "ग्रह-नक्षत्र
प्रकीर्णकतारकाश्च" इन तीन शब्दोंकी न्यारी विभक्तिकी सो ऐसा क्यों किया । 'उत्तरमें कहते हैं कि सूर्य और चन्द्रकी
शेष तीन प्रकारके ज्योतिषी देवोंपर प्रधानता (=प्राधान्य)जतानेके लिये सूर्य-चन्द्रमाकी विभक्ति अथवा कारक
न्यारा किया और शेष तीन ग्रह नक्षत्र प्रकीर्णक तारका का न्यारा कारक किया ॥

किं॥॥ कृतम् ॥ पुनः* प्राधान्यम् ॥
प्रभाव-आदि-कृतम् ॥॥ । क* पुनः* तेषाम् ॥
आवासाः ॥ इति* । अत्र* उच्यते ।
अस्मात् ॥ समान-भूमि-भागात् ॥ ऊर्ध्वम्*
सप्त-योजन-शतानि ॥ नवति-उत्तराणि ॥॥ उत्पत्य
सर्व-ज्योतिषाम् ॥ अधो* भाग-विन्यस्ताः ॥
तारकाः ॥ चरन्ति ततः* दशयोजनानि ॥॥
उत्पत्य* सूर्याः ॥ चरन्ति-ततः* अशीति-योजनानि ॥॥
उत्पत्य* चन्द्रमसः ॥ भ्रमन्ति* ततः* चत्वारि ॥
योजनानि ॥ उत्पत्य* नक्षत्राणि ॥॥ ततः* चत्वारि ॥॥
योषानि ॥ उत्पत्य* बुधाः ॥ ततः* त्रीणि ॥॥

= (प्रश्न) बहुरि क्या प्रधानपना वा श्रेष्ठता (इन सूर्य चन्द्रकी अन्य ज्योतिषियोंपर) है
= (उत्तर) प्रताप आदिक करि (प्रधानपना) किया है । (प्रश्न) बहुरि तिनके कहाँ
= निवास स्थान हैं (उत्तर) यहाँ कहा जाय है कि
= इस (मध्यलोकके) समान भूमिभागसे अर्थात् चित्राभूमिसे ऊपरकी ओर (= ऊर्ध्वम्)
= मात सौ योजन नब्बे अधिक ७९० ऊँचा (= उत्पत्य)
= समस्त ज्योतिषियोंके नीचे भागमें फैले हुये (= विन्यस्त)
= तारे विचरते हैं वहाँसे अर्थात् तिन तारकाओंसे दशयोजन
= ऊपर सूर्य भ्रमण करते हैं । वहाँसे अस्सीयोजन
= ऊपर चन्द्रमा विचरे हैं । वहाँसे चार
= योजन ऊपर नक्षत्र (२८) हैं । वहाँसे चार
= योजन ऊपर बुद्ध हैं । वहाँसे तीन

मर्वाय-

३१

सिद्धि

३१

उसके दश योजन ऊपर भान वा सूर्य विमानका प्रस्तार वा परल है। उसके ऊपर अस्सी योजन चन्द्रमाके विमानका प्रस्तार है। तिस (चन्द्र-विमान) के ऊपर तीस योजन तारा ग्रहोंके विमानका विस्तार है। इस प्रकार त्रयोविंशलोक एकसौ दश योजन मोटा है। देवो भाष्यानुसारिणी-तत्त्वार्थटीका इमी सूत्रका पृष्ठ ३२४ जहाँमे उपर्युक्त भाष्यका शब्दशः अनुवाद किया है। संस्कृतभाषा विस्तारभयसे नहीं लिखा है। ऊपरमे प्रगट है कि उनके वहाँ उक्त दो भाष्योंमें विशेषरूपसे नहीं दर्शाया है कि जिसमे हमको निर्णय करनेमें सहायता मिले। एक बातको आचार्योंके मतमें पढ़कर बहुत अचम्भित और विस्मय हुआ कि उसी एक माथासे पृथक्पद स्वामीने अपना मत पोषण किया है और उसी आर्ग्य छन्दसे कुछ एक शब्दकी पराफेरी सहित अकलंक स्वामीने अपना मत पोषण किया है। अब हम उक्त तीनों आचार्योंका मत शब्दशः लिखते हैं। पृथक्पद स्वामीका मत शब्दशः हम पृष्ठ ३१, ३२, ३३ में लिख चुके हैं विस्तारभयसे दुहरानेकी आवश्यकता नहीं।

(१) अकलंक स्वामीका मत ऐसे है कि:-

अस्मात् समात् भूमिभागात् ऊर्ध्वं सप्तयोजनशतानि
नवत्युत्तराणि उत्प्लुत्य
सर्वं ज्योतिषां-अधोभाविन्यः तारका चरन्ति
ततः दशयोजनानि उत्प्लुत्य सूर्याः चरन्ति
ततः अशीति योजनानि उत्प्लुत्य चन्द्रमसः भ्रमन्ति
ततः त्रीणि योजनानि उत्प्लुत्य नक्षत्राणि
ततः त्रीणि योजनानि उत्प्लुत्य बुधाः
ततः त्रीणि योजनानि उत्प्लुत्य शुक्राः
ततः त्रीणि योजनानि उत्प्लुत्य बृहस्पतयः
ततः चत्वारि योजनानि उत्प्लुत्य अंगारकाः
ततः चत्वारि योजनानि उत्कम्य शनिश्चराः चरन्ति
सः पपः ज्योतिषिणोचरः नभ अबकाशः दशाधिक-
योजनशतबहुलः

= इस समतल (चित्रा पृथिवीके) भूमिभागसे ऊपर सातसौ योजन (और)
= नव्वे सहित ऊंचाईपर (= उत्प्लुत्य) अर्थात् सातसौ नव्वे योजनकी ऊंचाईपर
= समस्त ज्योतिषीदेवोंमें नीचे रहने वाले (= अधोभा विन्य) तारे भ्रमण करते हैं।
= उन (तारों) से दशयोजन ऊंचाई पर (= उत्प्लुत्य) सूर्य भ्रमण करते हैं।
= उन (सूर्यों) से अस्सी योजन ऊंचाईपर वा उल्लंघनकर चन्द्रमा भ्रमण करते हैं।
= उन (चन्द्रमाओं) से तीन योजन ऊंचाईपर नक्षत्र (भ्रमण करते हैं)
= उन (नक्षत्रों) से तीन योजन ऊंचाईपर बुध (देव भ्रमण करते हैं)
= उन (बुधदेवों) से तीन योजन ऊपर शुक्र (देव भ्रमण करते हैं)
= उन शुक्र (देवों) से तीन योजन ऊपर बृहस्पति (देव) हैं
= उन बृहस्पति (देवों) से चार योजन ऊंचे मंगल (= अंगारका) भ्रमण करते हैं
= उन (मंगल देवों) से चार योजन ऊंचे (= उत्कम्य) शनिश्चर (भ्रमण करते हैं)
= सो यह ज्योतिषियोंका समूहके गोखर आकाशका अरकाश वा आकाशदेश दशऊपर
= सौ योजन मोटा है (= बहुलः = तदुत्तरः) अर्थात् एक सौ दश योजन गगनमें फैलि रहो परमापियें

एटानिवासी जगरूपसहाय बकील कृत पदच्छेद और विमक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद अध्याय ४ सूत्र १२

दस सीदी चदुदुगतियचउकम् तारारविससिरिक्खा बुहभग्गवगुरुअंगिरारसणी ॥१॥

ज्योतिष्काणां गतिविशेषप्रतिपत्त्यर्थमाह—

दसः॥ सीदीः॥ चदुदुग-तियचउकं ॥॥

(दशः॥ अशीतिः॥ चतुरद्विक-त्रयचतुष्कम्॥॥)

तारा-रवि-ससि-रिक्खाः। (तारा-रवि-शश-रिक्खाः॥)

बुह-भग्गव-गुरु-अंगिरारसणीः।

बुद्ध-भार्गव-गुरु-अंगारका-शनयः॥

} =दशयोजन-अस्तीयोजन-चारयोजन दो बार अर्थात् चारयोजन चारयोजन
तीनयोजन चारवार अर्थात् तीनयोजन, तीनयोजन, तीनयोजन, तीनयोजन,
=तारे, भान, चन्द्रमा, नक्षत्र (अठारस)

=बुद्ध-शुक्र-बृहस्पति-मंगल (और) शनिश्चर (यथासंख्य सम भूमिसे विचरं) हैं
भावार्थ सम भूमि चित्रा पृथिवीसे सातसौ नव्वे योजन ऊंचे तारे हैं। तिन तारों से

दश योजन ऊपर धर्य हैं। तिन से ८० योजन ऊपर चन्द्रमा हैं। तिनसे चारयोजन ऊपर नक्षत्र हैं।

तिनसे चारयोजन ऊपर बुद्ध हैं। तिनसे तीनयोजन उर्ध्व शुक्र हैं। तिनसे तीनयोजन ऊपर बृहस्पति हैं।

तिनसे तीनयोजन ऊंचे मंगल हैं और मंगलसे तीनयोजन ऊपर शनिश्चर हैं।

ज्योतिष्काणां; विशेष-प्रतिपत्ति-अर्थः॥ आह-

=ज्योतिषी देवोंके गमन विशेषके ज्ञानके लिये (उत्तर सूत्रमें) कहते हैं कि

☞ पुत्रप्राप्त्यै स्वामीके मतमें चन्द्रमासे चारयोजन ऊपर नक्षत्र हैं और नक्षत्रोंसे चारयोजन ऊपर बुद्ध (दश) हैं परन्तु तत्राधिकारवार्तिकके रचयिता श्री अकलंक स्वामी तथा श्लोकवार्तिकके रचयिता श्रीमद् विद्यानंदि स्वामीके मतमें चन्द्रमासे तीन योजन ऊपर नक्षत्र हैं और नक्षत्रोंसे तीन ही योजनपर बुद्ध हैं इन आचार्योंके मतानुसार बृहस्पति देवोंसे चारयोजनकी उंचाईपर मंगल है और मंगलसे चार योजनकी उंचाईपर शनिश्चर नामके उपातिपादेष भ्रमण करते हैं अर्थात् सवे आचार्य (i) पारमिष्क समस्तदेवोंके क्रमानुसार अवास्थित (ii) तथा क्रमानुसार ५०० दूसरके ऊपर ऊपर होनम सहमत हैं (iii) इस धारणे में सहमत हैं कि ज्योतिष्क पटल एकसौ दशयोजन उंचाईमें गगनमें फेला रहा है। केवल मतभेद इतना है कि एकके मतमें नक्षत्र और बुद्ध चार चार योजन ऊंचे हैं और मंगल शनिश्चर तीन तीन योजन ऊंचे हैं अन्य आचार्योंके मतमें मंगल शनिश्चर प्रत्येक गण चार चार योजन ऊंचे हैं और नक्षत्र, बुद्ध (दश) तीन तीन योजन ऊपर हैं। इवेताम्बर आम्नायक समाध्याय १० में तथा भाष्यानुसारिणी तट्टाचंडोका (श्री सिद्धसेनसुरि रचित) में ऐसा आशय दिया है कि 'समान भूमिभागव आठसौ (८००) योजनपर सूर्य हैं, सूर्यसे अस्ती (८०) योजनपर चन्द्रमा है और चन्द्रमासे बीस (२०) योजनपर तारा हैं' इवेताम्बर आम्नायक समाध्याय १० में आशय दिया है कि 'समान भूमिभागव ऊपर सप्तसौ (५००) योजन ऊर्ध्वके नक्षत्र (५०) योजन, प्रथम पारमिष्क विमानका प्रकार है

॥ मेरुप्रदक्षिणा नित्यगतयो नृलोके ॥१३॥

मेरोः प्रदक्षिणाः मेरुप्रदक्षिणाः । मेरुप्रदक्षिणा इति वचनं गतिविशेषप्रतिपत्त्यर्थं विपरीतगतिर्मा विज्ञायीति ॥ नित्यगतय इति विशेषणमनुपरतक्रियाप्रतिपादनार्थम् । नृलोकग्रहणं विषयार्थम् । अर्धवृत्तीयेषु द्वीपेषु द्वयोश्च समुद्रयोज्योतिष्का नित्यगतयो नान्यत्रेति ॥

सूत्रम्— मेरुप्रदक्षिणा नित्यगतयो नृलोके ॥ = (ज्योतिष्काः) मेरु प्रदक्षिणाः नित्यगतयः नृलोके ॥१३

सूत्रार्थ— ज्योतिष्काः ;

= (ये पांच प्रकारके) ज्योतिषादेव

मेरु-प्रदक्षिणाः ;

= सुमेरुकी प्रदक्षिणा देत हुये अथवा मंडलाकार फिरते हुये

नृ-लोके ; नित्य-गतयः ;

= मनुष्य लोकमें अर्थात् अट्टाई द्वीप और दो समुद्रोंमें निरन्तर गमन करनेवाले हैं

श्रुत्यनुवाद— मेरोः ; प्रदक्षिणा ; मेरु-प्रदक्षिणा ;

= सुमेरुके मंड गकार फिरना सो मेरुप्रदक्षिणा है ।

मेरु-प्रदक्षिणा ; इति • वचनं ; गति-विशेष—

= मेरुप्रदक्षिणा ऐसा वाक्य गमनविशेष

प्रतिपत्ति-अर्थम् ; विपरीतगतिः ; मा • विज्ञायि-इति

= जाननेके लिये है अन्य प्रकार गमन न जानो अर्थात् पूर्वोक्त ज्योतिषी देवोंका

गमन सुमेरु पर्यंतके मंडलाकार ही जानो भिन्न प्रकारसे न जानना

नित्य-गतयः ; इति * विशेषणं ; अनु-उपरत—

= (श्रुतमें) 'नित्यगतय' ऐसा गुणवाचक शब्द निरन्तर अथवा लगातार

क्रिया-प्रतिपादन-अर्थम् ; नृ-लोक—

= (गमनरूप) क्रियाके जनावनेके लिये है । मनुष्य लोकका

ग्रहणं ; विषय-अर्थम् ;

= ग्रहण देश (= विषय) के लिये है । अर्थात् ज्योतिषी देवोंके गमनकी मर्यादा

अथवा सीमाके लिये है ।

अर्ध-वृत्तीयेषु ; द्वीपेषु ; द्वयोः ; च समुद्रयोः ;

= अट्टाई (= अर्धवृत्तीयेषु) द्वीपमें और (= च) दो समुद्रोंमें

ज्योतिष्काः ; नित्यगतयः ; न-अन्यत्र * इति •

= ज्योतिषादेव नित्यगमन (करने) वाले हैं न दूसरे स्थानमें ।

• श्वेताश्वर आम्नायके सभाष्यतरंगार्थाध्याय सूत्रका पाठ और हमारे यहाँ का पाठ और अर्थ एक ही परन्तु उनके यहाँ 'भाष्यानु-वारिणी-सर्वार्थज्ञाका हस्तलिखितमें (श्री सिद्धसेनसूरि रचित) में 'मेरु प्रदक्षिणा नित्यगतयो' ऐसा पाठ है ॥

सर्वाथ-
३५

सिद्धि

तियोग-असंख्यात-द्वीप-समुद्रप्रमाणः घनोदधिपर्यत
उक्तं च-णयदुत्तरमत्तसया (नवति-उत्तर-मत्तशतानि)
दस-सोद्दि-षादु तितं च दुगचदुक्तं
दश-अशोति-चतुःश्रिक-च द्विक चतुःश्रक

तादा-रधि-ससि-रिफ्वा (तादा-रधि-शशि-रिसाः)
बुध-अभाय-गुह-अंगिरा-रसनो
बुध-भांगय-गुह-अंगारका-शनयः

यह आर्य छंदके सर्वाथसिद्धि वृत्तमें (और एक हस्त लिखित प्रतिमें भी) और राजपार्थिक की दो मद्रिण प्रतिषोमें, पद्मालाल दुनीकी केवल द्वितीय पादके अंत भागके पाठमें सर्वाथसिद्धिका पाठ "चतुदुग तियचउक्तं" (चार दोवार, तीन चारवार) के स्थानमें तरगार्थराजपार्थिक में "बु तिम" च "दुग चदुक्तं" पाया जाता है इसीसे अर्थमें भेद है जिसको हम ऊपर लिख चुके हैं और दोनों पाठोंमें जो अन्तर है उस स्तुतीय से सहमत होते हुये निम्न श्लोक विधे हैं :-

योजनानां शतात्म्यद्वौ (=शतानि अष्टौ) हीनानि दश योजनेः । उत्पद्य तारकास्तावच्चरंत्यथ (तारकाः तावत् चरन्ति अधश्) इति श्रुतिः
आतसौ योजनमेते दशयोजन करि घाटि, सातसौ नव्वे योजन तो (चित्रा भूमिके समतलसे) ऊपर (= उत्पद्य) तारे (सब ज्योतिरक्षोमि) नीचे विचरते हैं ऐसा शाल है ॥ ततः सूर्या दशोत्पद्य (=दश-उत्पद्य) योजनानि महाप्रमाः । ततश्चंद्रमसोऽशीति (ततः चन्द्रमसोऽशीति) मानि त्रीण ततःस्यः (ततः त्रय) ॥४॥ उन (ताराकाओं)मे दशयोजन ऊपर महाप्रमावाल स्यं ममते हैं । उन (सूर्योसे) अष्टोयोजन (ऊपर) चन्द्रमें है । इन तीनोंमे (ऊपर) तीन (त्रीणि) योजन नक्षत्र हैं ॥५॥ त्रीणि त्रीणि बुधाः शुक्रा सुरयक्षोपरि (=गुरुचः च उपरि) क्रमात् । नक्षर्यांगारका स्तद्व्यवहारि (=चत्वारि-अंगारकाः तद्वत् चत्वारि) च शनिदचराः ॥६॥ तीन हीन (योजन) बुद्ध शुक्र बुधस्पति क्रमसे (एक दूसरेके) ऊपर हैं । वेमे ही (= तद्वत्) चारयोजन ऊपर मंगल है और (=च) चारयोजन ऊपर शनीदचर है ॥७॥ भागके तीकाकार ५० सदासुख जो और ५० जयचंद राय जी ने अकलंकदेव स्वामी और विद्यानन्दि स्वामीके मतानुसार अर्थ प्रकाशिका और सर्वाथसिद्धि वचनिकामें उल्लेख किया है परन्तु कविवर घानतराय जीने चरचा शतकमें (संवत् १७८०) पूज्यपाद स्वामीके मतानुसार ऐसा छाप्यचंद्र बनाया है कि "सात सतक अय नव्ये तासपर तारे रात्रि । ता ऊपर दशमान अतीपर चन्द्र-पिराजें । चार नखत बुधचार तीनपर शुक्र धतायो । तीन गुरु कुज तीन पर शनि (=शनिधर) ठहरायो

= (और) तिरछा विस्तार असंख्याते द्वीप समुद्र प्रमाण घनोदधि वातबलय तक है ।
= कहा जाता भी है कि नव्वे ऊपर सातसौ (योजन) अर्थात् सातसौ नव्वे योजन
= दशयोजन, अष्टोयोजन, चारवार तीनयोजन, और (=च)
दोवार चार योजन अर्थात् तीनयोजन, तीनयोजन, तीनयोजन, तीनयोजन और
चारयोजन चारयोजन (चित्रा भूमिके समतलसे उंचाईपर-क्रमसे)
= तारे, सूर्य, चन्द्रमें, नक्षत्र
= बुद्ध-शुक्र-बुधस्पति-मंगल-शनिधर (देव) (विद्यामान) हैं

और राजपार्थिक की दो मद्रिण प्रतिषोमें, पद्मालाल दुनीकी के स्थानमें तरगार्थराजपार्थिक के स्थानमें तरगार्थराजपार्थिक के स्थानमें जो अन्तर है उस स्तुतीय के स्थानमें जो अन्तर है उस अकलंक न्यामी

३५

एटानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद । अध्याय ४ सूत्र १४
 तद्ग्रहणं गतिमज्ज्योतिःप्रतिनिर्देशार्थम् । न केवलया गत्या नापि केवलैर्ज्योतिभिः कालः परि-
 च्छिद्यते, अनुपलब्धेरपरिवर्तनाच्च ॥

सर्वार्थ

सिद्धि

३८

वृत्त्यनुवादः—तद्ग्रहणम्^१॥ गतिमत्-ज्योतिस्-
 प्रति*निर्देश-अर्थम्^२॥ न*केवलया^३॥ गत्या^४॥
 न*अपि*केवलैः^५ ज्योतिभिः^६ कालः^७ परिच्छिद्यते^८ ।
 अनुपलब्धेः^९ च*
 अपरिवर्तनात्^{१०}॥

=(सूत्रमें) तत् शब्दका आदान गमन सहित ज्योतिपी देवों
 =के (=प्रति) कथनके लिये है न अकेले गमनसे (और)
 =न केवल ज्योतिपी देवों करि ही (=अपि) (यह व्यवहार) काल जानाजाता है
 (गमन करतेहुये ज्योतिपी देवोंकरि ही उक्त व्यवहारकाल समय आवलीआदि ज्ञात है)
 =क्योंकि (व्यवहार काल) प्रत्यक्ष नेत्रों द्वारा नहीं देखाजासक्ता है और (=च)
 =न (उस व्यवहार काल का) पलटना (भी) दीखे है

(१) अनुपलब्धेः और अपरिवर्तनात् ये दो शब्द व्यवहार काल से सम्बन्ध रखते हैं अथवा ज्योतिष्क देवों से अर्थात् व्यवहार काल प्रत्यक्ष नेत्रों द्वारा और उस व्यवहारकालका परिवर्तन और पलटना नहीं दीखते हैं अथवा ज्योतिपी देवोंकी गति, गमन नहीं देखा जासक्ता है और वे परिवर्तन रहित हैं अर्थात् अवस्थित हैं ॥ इस 'तत्' शब्दके सम्बन्धमें हमको श्लोकवार्तिकमें, अर्थप्रकाशिकामें, प० सदासुखजीकी लघुटीकामें, श्वेताम्बरसम्प्रदायके सभाष्यतत्त्वार्थाधिगमसूत्रमें तथा उनकी भाष्यानुसारिणी तत्त्वार्थटीकामें तथा दो चार अन्य भाषाओंकी टीका में कुछ भी नहीं मिलता है ॥ तत्त्वार्थ राजवार्तिकमें ठीक उसी आशय का लेख है जो सर्वार्थसिद्धि में है जैसे

संस्कृत सर्वार्थसिद्धिवृत्तिका पाठ

तत्त्वार्थ राजवार्तिकालंकार का पाठ

तद् ग्रहणं गतिमज्ज्योतिः प्रतिनिर्देशार्थम्

तद्ग्रहणं गतिमज्ज्योतिः प्रति निर्देशार्थम् ॥१॥

नकेवलया गत्यानापिकेवलैर्ज्योतिभिः कालः परिच्छिद्यते, अनुपलब्धेरपरिवर्तनाच्च ॥

गतिमतां ज्योतिषां प्रतिनिर्देशार्थं तदित्युच्यते
 नहि केवलगत्या नापि केवलैर्ज्योतिभिः कालः परिच्छिद्यते, अनुपलब्धेर-
 परिवर्तनाच्च ज्योतिः परिवर्तनलभ्यो हि कालपरिच्छेदः ।

“इहां तत्शब्दका ग्रहण गतिसहित ज्योतिष्क देवनिके कहनेके अर्थ है । सो यह व्यवहार काल केवल गतिही करि तथा केवल ज्योतिपीहीनिकरि नहीं जान्या जायहै जातै गमनतौ इनिका काह कु दीपै नाही । बहुरि गमन न होयतौ ये थिरही रहै । तातैं दोनों सम्बन्ध लैना” प० जयचन्द्रजी कृता वचनिका मुद्रित पृष्ठ ३७४, हस्तलिखित पृष्ठ १४७ वा १४८

“सूत्रमें जो तत् शब्दका उल्लेख किया गया है वह गतिमान ज्योतिषियोंके ग्रहणार्थ हैं ॥१॥ केवल गति क्रियाके आधीन कालका निर्णय नहीं हो सकता क्योंकि गतिकी अनुपलब्धि है नेत्र से नहीं दीखपडती ॥ केवल ज्योतिषियों सेभी काल का निश्चय नहीं होसक्ता क्योंकि

३८

सर्वार्थ
भाष्याय

३७

ज्योतिष्कविमानानां गतिहेत्वभावात्तद्वृत्त्यभाव इति चेन्न, असिद्धत्वात् ॥ गतिरताभियोग्यदेवप्रेरितगति-
परिणामात्कर्मविपाकस्य वैचित्र्यात्तेषां हि गतिमुखेनैव कर्म विपच्यत इति ॥ एकादशभिर्योजनशतैरेक-
विंशैर्मैरुमप्राप्य ज्योतिष्काः प्रदक्षिणाश्चरन्ति ॥ गतिमज्ज्योतिरसम्बन्धेन व्यवहारकालप्रतिपत्त्यर्थमाह

॥ तत्कृतः कालविभागः ॥ १४ ॥

ज्योतिष्क-विमानानाम् ॥ गति हेतु अभावात् ॥
तद्वृत्ति-अभावः ॥ इति चेतुः न ॥

असिद्धत्वात् ॥ गति-रत-आभियोग्य-
देव-प्रेरित-गति-परिणामात् ॥

कर्म-विपाकस्य ॥ वैचित्र्यात् ॥ तेपाम् ॥ हि ॥
गति मुखेन ॥ एव ॥ कर्म ॥ विपच्यते ॥ इति ॥
एकादशभिः ॥ योजन-शतैः ॥ एकविंशैः ॥ मेरुभू ॥ अप्राप्य-
ज्योतिष्काः ॥ प्रदक्षिणाः ॥ चरन्ति ॥ गतिमत्-ज्योतिस्-
सम्बन्धेन ॥ व्यवहार-काल-प्रतिपत्ति-अर्थम् ॥ आह ॥

(१) सूत्रम्—

सूत्रार्थः—तत्कृतः ॥ (=तत्-कृतः)काल विभागः

आवली, पल, घड़ी, पहर, दिन, रात्रि, पक्ष, मास, ऋतु, अयन, वर्ष, युग, इत्यादि सूचित किये जाते हैं ॥

=(प्रश्न) ज्योतिषी देवोंके विमानोंके गमनका कारण न होनेसे
=उस गति)का परिवर्तन नहीं(=अभाव)है । ऐसा संदेह होना चाहिये(उत्तर)(शंका)नहीं
(क्योंकि यह कहना कि ज्योतिषीदेवोंके विमान स्थिर हैं इससे गमन नहीं करते हैं)
=असिद्ध होता है । क्योंकि गमन विपै लीन ऐसे आभियोग्य जातिके
=देवोंकरि किया (=प्रेरित) गमन परिणाम है ।
अर्थात् गतिरूप अचस्थामें परिवर्तन अथवा पलटाव है ॥
=सो कर्मकी उदयकी विलक्षणतासे तिन (आभियोग्य जातिके देवों) के ही
=गमन रूप प्रदानतासे ही कर्म पकाया जाता है अर्थात् उदय होता है ।
=ज्योतिषी देव प्रदक्षिणा करते हैं । गमन करने वाले अथवा गतिमान्ज्योतिषीयोंके
=सम्बन्धसे व्यवहार कालके जाननेके लिये (अग्रिम सूत्र में) कहते हैं कि

तत्कृतः कालविभागः ॥ १४ ॥

=तिन गतिमान् ज्योतिषियों से (=तत्) किया गया काल वा समयका विभाग है
अर्थात् गमन करतेहुये सूर्य चन्द्रमादिक द्वारा व्यवहार कालके भाग जैसे समय,

(१) समाप्यतत्त्वार्थाधिगमसूत्रम्, तथा सिद्धिसेन सूरिरचिन भाष्यानुत्तरिणीतत्त्वार्थटीका में तथा हमारे यहां सर्वत्र इस सूत्रका एक पाठ और अर्थ है ॥

सिद्धि
सूत्र १३,
१४

३७

कालो द्विविधो व्यावहारिको मुख्यश्च ॥ व्यावहारिकः कालविभागस्तत्कृतः समयावलिकादिः
क्रियाविशेषपरिच्छिन्नोऽन्यस्यापरिच्छिन्नस्य परिच्छेदहेतुः ॥ मुख्योऽयो वक्ष्यमाणलक्षणः ॥
इतरत्र ज्योतिषामवस्थानप्रतिपादनार्थमाह—

॥ बहिरवस्थिताः ॥ १५ ॥

बहिरित्युच्यते, कुतो बहिः ? नृलोकात् ॥ कथमवगम्यते ?

सर्वार्थ

अध्याय ४

४०

कालः१॥द्वि-विधः१॥व्यावहारिकः१॥मुख्यः१॥च*
व्यावहारिकः१॥काल-विभागः१॥तत्-कृतः१॥
समय-आवलिक-आदिः१॥क्रिया-विशेष-परिच्छिन्नः१॥
अन्यस्य१॥अपरिच्छिन्नस्य१॥परिच्छेद-हेतुः१॥

=काल दो प्रकार है व्यवहार और निश्चय (=परमार्थकाल) अर्थात् कालके अणु ॥
=व्यवहार कालका विभाग तिन(गमन करते हुयेज्योतिपी देवों)से सूचितक्रियाहुआ
=समय, आवली आदिक क्रिया विशेषकरि जाना गया है ।

=(सो) दूसरे विना जाने हुयेके जनावनेका कारण है । अर्थात् उसव्यवहारकालके
विभाग समय आवली वटिका, दिन, मास, वर्ष, इत्यादि दूसरे निश्चयकाल जो
जाननेमें नहीं आसता है । उसके सूचित करने वा जनावने का कारण है ।

मुख्यः१॥अन्यः१॥वक्ष्यमाण-लक्षणः१॥ ॥
इतरत्र*ज्योतिषाम्१॥अवस्थान-प्रतिपादन-अर्थम्१॥॥आह ।

=दूसरा परमार्थ काल वा निश्चयकालका स्वरूप (अ०पांच २२,३६,४०सूत्रोंमें है)
=यहां (मनुष्यलोक)से भिन्न ज्योतिपी देवोंके अवस्थितहोनेके कथनको कहते हैं कि

सूत्रम्—बहिरवस्थिताः ॥ १५ ॥

=('ज्योतिष्काः नृलोकात्)बहिर-अवस्थिताः(भवन्ति)।१५।

सूत्रार्थ—ज्योतिष्काः१॥नृ-लोकात्१॥

=ज्योतिपी देव मनुष्य लोक से अर्थात् जम्बूद्वीप

बहिर*अवस्थिताः१॥भवन्ति ।

थातकी खंड, पुष्करार्थ और लवनादधि और कालोदधि दो समुद्रोंसे

वक्ष्यनुवादः—बहिर*इति*उच्यते । कुतः*बहिः*

=बाहिर गमन रहित है (जहां के तहां स्थिर रहते हैं)

नृ-लोकात्१॥कथम्*अवगम्यते ।

=बाहिर ऐसा (सूत्रमें) कहा गया है । (प्रश्न) कहां से बाहिर

=(उत्तर) मनुष्यलोकसे (बाहिर) (प्रश्न) (मनुष्यलोकसे बाहिर यह) कैसे जानागया

(१) 'सभाष्यतत्त्वार्थविगमसूत्र'मं तथा 'भाषानुसारिणी' तत्त्वार्थयोधिनी टीकामें और हमारे यहां सर्वत्र इस सूत्रका पाठ तथा अर्थ एक है ॥

(२) (३) 'ज्योतिष्का' बारहवां और 'नृलोकात्' तेरहवां सूत्रसेक्रमसे लियेगयेह । सब हीसन्धि करनेसे 'ज्योतिष्का नृलोकाद्बहिरवस्थिताः'ऐसासूत्रहोगा ॥

गति क्रिया रहित केवल ज्योतिपियोंको परिवर्तन रहित-स्थिर माना जायगा। स्थितिशील ज्योतिपियोंसे कालका निर्णय नहीं हो सकता। इसलिये कालके निश्चयमें गतिमान ज्योतिपी ही असाधारण कारण हैं। उन्हींसे कालका निर्णय होता है "राजवार्तिक अनुवादित पं० गजाधरलाल शास्त्री, पं० मन्मथनलाल न्यायालंकारद्वारा संसोधित पृष्ठ १०३५) "अर्थ—सूत्रके विषे तत् शब्दका प्रहण है सो गतिसहित ज्योतिष्क देवनिके कहनेके अर्थ है" अर्थ टीकाका—गतिरूप परिणये जे ज्योतिपी ऐसे गति विशिष्ट ज्योतिपीनिके कहने के अर्थ सूत्र के विषे तत् शब्द कहा है ॥

तहां यह व्यवहारकाल है सो केवल गतिही करि तथा ज्योतिपीनिकरि जाहीं जान्या जाय है ॥ जातेँ गमनतौ इनका काहु छूँ दीखै नाहीं और गमन न होय तौ ज्योतिपीनिका परिवर्तनका अभाव होय तौ ये धिरही रहें ॥ औसे गमनकी अनुपलब्धितें तथा ज्योतिपीनिके अपरिवर्तनतें व्यवहार काल नहीं जाना जाय है ॥

तातेँ निश्चयकरि (=हि) ज्योतिपीनिके परिवर्तनतें व्यवहारकाल जाना जाय है" पं० पद्मालाल न्याय दिवाकर अनुवादित तत्त्वार्थ राजवार्तिक अर्थात् तत्त्वार्थ रत्नमाला पृष्ठ ६३३

"गतिमान ज्योतिपीनिका किया काल विभागकूं जनाघने के अर्थ तत् औसोशब्द कहिये है। अर निश्चयकरि केवल गति करि भी काल नहीं जानिये है अर केवल ज्योतिपीनिकरि भी काल नहीं जानिये है क्योंकि अनुपलब्धितें कि प्रत्यक्ष नहीं दीखनतें। अर अपरिवर्तनतें कालकी सत्ता नहीं ज्ञात होय है अर्थात् काल प्रत्यक्ष भी नहीं दीखे है अर कालका पलटना भी नहीं दीखे है। यातेँ ज्योतिपीनिका परिवर्तन करिहो कालका जानपन है" ॥ पं० पद्मालाल जी दूनीवालै अनुवादित राजवार्तिक पृष्ठ २१ ॥

मैंने पं० पद्मालालजी दूनीवालै के साथ सहमत होकर ऊपर अनुवाद किया है ॥ उनको लगभग दशवर्ष प्रथम भी संदेह हुआ था कि "अनुपलब्धेरपरिवर्तनाद्य" वाक्यका अनुवाद ठीक नहीं है उस समय मैंने उसे छोड़ दिया था अब इन्द्रप्रस्थमें नाना प्रकार के साधन प्राप्त होने पर लिखा है ॥ कारण यह है कि ज्योतिपियों का गमन अनुपलब्ध नहीं है क्योंकि हम सर्व उनका गमन प्रत्यक्ष आंखों से देखते हैं निरुसंदेह काल प्रत्यक्ष नहीं दीखता है और कालका पलटना भी नहीं दीखता है ॥ स्मरण रहै कि कितने ही ज्योतिपीदेव धिर हैं उनका गमन नहीं होता अतः नहीं देखा जासकता है ॥

॥ वैमानिकाः ॥ १६ ॥

वैमानिकग्रहणमधिकारार्थम् । इत उत्तरं ये वक्ष्यन्ते तेषां वैमानिकसम्प्रत्ययो यथा स्यादिति अधिकारः क्रियते ॥ विशेषेणात्मस्थान् सुकृतिनो मानयन्तीति विमानानि । विमानेषु भवा वैमानिकाः ॥ तानि विमानानि त्रिविधानि । इन्द्रकश्रेणिपुष्पप्रकीर्णकभेदेन ॥ तत्र इन्द्रकविमानानि इन्द्रवन्मध्ये व्यवस्थितानि ।

सूत्रम्—वैमानिकाः ॥ १६ ॥ = (चतुर्थः देवनिकायः) वैमानिकाः (सामान्यसंज्ञा भवति)

सूत्रार्थः—चतुर्थः देवनिकायः वैमानिकाः सामान्यसंज्ञा भवति=चौथा देवोंका समुदाय वैमानिक ऐसी (उन देवों की) सामान्य संज्ञा है वृत्त्यनुवादः—वैमानिक-ग्रहणम् ॥ अधिकार-अर्थम् ॥ =वैमानिक शब्दका ग्रहण अधिकार वा प्रकरण के लिये है इतस् *उत्तरम् ॥ वक्ष्यन्ते । तेषाम् ॥ =यहांसे आगे जो कहे जायंगे तिनकी वैमानिक-सम्प्रत्ययः ॥ यथा स्यात् ॥ =यथायोग्य वैमानिक संज्ञा जानना चाहिये वा समझना चाहिये (=सम्प्रत्ययः स्यात्) इति *अधिकारः ॥ क्रियते ॥ विशेषेण ॥ आत्मस्थान् ॥ = (यहां) ऐसा प्रकरण किया गया है ॥ जिनमें रहनेवाले जीवोंको विशेषकर सुकृतिनः ॥ मानयन्ति ॥ इति *विमानानि ॥ =पुन्यवंत (अन्यजीव) मानते हैं । ऐसे विमान हैं ॥ विमानेषु ॥ भवाः ॥ वैमानिकाः ॥ तानि ॥ विमानानि ॥ =विमानोंमें (उत्पन्न) होनेवाले वैमानिक हैं । ते विमान त्रिविधानि ॥ इन्द्रक-श्रेणि-पुष्पप्रकीर्णक-भेदेन ॥ =तीन प्रकार इन्द्रक, श्रेणीवद्ध, और पुष्पप्रकीर्णक भेदसे हैं । तत्र *इन्द्रक विमानानि ॥ इन्द्रवत् *मध्ये व्यवस्थितानि ॥ =तहां इन्द्रक विमान इन्द्रके समान बीच बीचमें (=मध्ये) तिष्ठते हैं

(१) दोनों सम्प्रदायोंमें इस सूत्रका पाठ और अर्थ एक है ॥ (२) इस वाक्यकी अनुवृत्ति इस अध्यायके पहिले सूत्रसे ली गई है ।

(३) क्योंकि इस अध्यायके प्रथम सूत्रमें देवोंके चार निकाय वा समुदाय कहे हैं और १०वां ११वां १२वां सूत्रोंमें भवनवासी व्यन्तर और ज्योतिषी देवोंकी सामान्य और विशेषसंज्ञायें यथासंख्य कही हैं । तत्र केवल चौथासमुदाय अवशेष रहता है इसलिये चतुर्थशब्दका अध्याहार (=वह वाक्य जो स्पष्ट समझमें न आसके उसे किसी दूसरे शब्दकी कल्पना करि स्पष्ट करदेना) 'इस सोलवां सूत्र में किया है ॥

(४) यहां 'यथा' शब्द यथायोग्यके अर्थ में लाया गया जान पड़ता है अर्थात् जिस जिस प्रकारके वैमानिक देव हैं जैसे कल्पोपपन्न उनमें भी लौकांतिक जातिके देव और कल्यातीत वैमानिका इत्यादि हों तैसे तैसे यथायोग्य जानों ॥ यथायोग्य, यथोचित, यथाविधि विधिपूर्वक ये चारों समान अर्थ वाचक हैं ॥ संस्कृत वृत्तिहस्तलिखित दो प्रतियोंसे मिलान किया तो यथा शब्द ही पाठ प्राप्त हुआ परन्तु राजवार्तिक मुद्रित तथा दो हस्त लिखित प्रतियों में "वैमानिक सम्प्रत्ययः कथं स्यादित्यधिकारः क्रियते" अर्थात् 'यथा' शब्दके स्थान में कथम् शब्द है ॥ "पञ्चालाल दूनीजीने "वैमानिकपणों की भले प्रकार प्रतीति कैसे होय यातै अधिकाररूप सूत्र करिये हैं ऐसा अनुवाद किया है ॥

सर्वाभि
अपाप
४१

अर्थवशाद्भिक्तिपरिणामो भवति ॥ ननु च नृलोके नित्यगतिवचनादन्यत्रावस्थानं ज्योतिष्का-
णां सिद्धं । अतो बहिरवस्थिता इति वचनमनर्थकमिति । तन्न । किं कारणम् ? नृलोकादन्यत्र
बहिर्ज्योतिषामस्तित्वमवस्थानं चासिद्धम् । अतस्तदुभयसिद्ध्यर्थं बहिरवस्थिता इत्युच्यते ॥ विप-
रीतगतिनिवृत्त्यर्थं कादाचित्कगतिनिवृत्त्यर्थं च सूत्रमारब्धम् ॥
तुरीयस्य निकायस्य सामान्यसंज्ञासङ्कीर्तनार्थमाह—

अर्थवशाद्भिक्तिपरिणामो भवति ।

=(उत्तर)अभिप्रायकेवलसे वा सामर्थ्यसे विभक्तिका पलटाउ, वा परिणामनहोजाती है
अर्थात् १३ वां सूत्रमें कहा है कि "नित्यगतयो नृलोके"

(=नरलोकमें नित्यगमनकरनेवाले हैं) इस वाक्यसे स्वाभाविक प्रश्न आता है कि नरलोकमें तो नित्यगमनकरने
वाले हैं । फिर नरलोकके बाहिर क्या हैं यहां पर सप्तमी विभक्ति "नरलोकमें" अभिप्रायवश पंचमी विभक्ति
"नरलोकसे" में परिणामन होजाती है अथवा परिवर्तन करली जाती है

ननु च नृलोके नित्यगतिवचनात् अन्यत्र

=बहुपरिणमन मनुष्यलोकमें नित्यगमन(ऐसे)वाक्यसेयहां(मनुष्यलोक)सेअन्यस्थानमें

अवस्थानम् ज्योतिष्काणां सिद्धम्

=ज्योतिषी देवोंका अवस्थान सिद्ध वा निष्पन्न है ।

अतः बहिरवस्थिता इति वचनम्

=इस लिये "बहिरवस्थिताः" ऐसा वचन अर्थात् यह पंद्रहवां समस्त सूत्रही

अनर्थकम् इति । तद् न

=निष्प्रयोजन है (उत्तर) सो (=तद्) नहीं है

किम् कारणम् नृलोकात् अन्यत्र

=क्या कारण कि मनुष्य लोकसे अन्यत्र

बहिरज्योतिषामस्तित्वम् अवस्थानम् च असिद्धम्

=वाहिर ज्योतिषी देवोंकी विद्यमानता औरगमनका अभाव (१५सूत्रसे सिद्ध है)

अतः तदुभयसिद्धि-अर्थम्

=इसलिये उन(=तद्) दोनों (अस्तित्व सच्चा और अवस्थान स्थिरता)प्राप्तिकेलिये

"बहिरवस्थिताः" इति उच्यते ॥ विपरीत गति-

= "बहिरवस्थिता"ऐसा(सूत्र)कहागया है । उलटागमन अर्थात् अप्रदिक्षणारूपगतिके

निवृत्ति-अर्थम् कादाचित्क-गति-निवृत्ति-अर्थम् च

=निषेधके लिये और (=च) कभी कभी होने वाले गमन के निराकरणकेलिये

मूत्रम् आरभ्य नुरीयस्य निकायस्य

=(यह पन्द्रहवां) सूत्र प्रारम्भ कियागया है ॥ (देवोंकी) चौथे समुदायकी

सामान्य-संज्ञा-सङ्कीर्तन-अर्थम् आह ।

=सामान्य संज्ञा कहनेके लिये (आचार्य अग्रिमसूत्रमें) कहते हैं कि

सिद्धि
सूत्र १५

॥ उपर्युपरि ॥ १८ ॥

(१) सूत्रम्—उपर्युपरि (उपर्युपरि)

= (वैमानिकाः) उपर्युपरि (अवस्थिततयः भवन्ति) ॥ १८ ॥

सूत्रार्थः—वैमानिकाः^१। उपरि^२। उपरि^३।

= वैमानिक देवोंके निवासस्थान (एक दूसरेसे) ऊपर ऊपर

अवस्थिततयः^४। भवन्ति।

= अवस्थित हैं वा विद्यमान हैं अर्थात् कल्पोंके युगल तथा उनके पटल तथा नवग्रैवेयक नव अनुदिश और पांच अनुत्तर ये सब विमान क्रमसे ऊपर ऊपर अवस्थित हैं

(१) हमारे यहां 'उपर्युपरि' और कहीं कहीं 'उपर्युपरि' पाठ है 'अचोरहाभ्यां द्वे वा' व्याकरणके सूत्रसे दूसरा पाठ भी ठीक है ॥ श्वेताम्बर आम्नायके सभाष्यमें 'उपर्युपरि' पाठ है परन्तु भाष्यानुसारिणी तत्त्वार्थटीका श्रीसिद्धसेन सूरिरचितमें 'उपर्युपरि च' ऐसा पाठ है अर्थ सर्वत्र एक है ॥

(२) इस सूत्रमें अनुवृत्ति क्रियाकिस वाक्यकी है इसमें चार मतभेद हैं (क) पूज्यपाद स्वामीके मतमें "कल्पा" शब्द अनुवर्तता है (सर्वार्थसिद्धिपृष्ठ २४३)

(ख) श्वेताम्बर आम्नायकी भाष्यानुसारिणी तत्त्वार्थटीका जिसमें वाईस सहस्र श्लोकों से अधिक है उसके अनुकूल 'कल्पा' शब्द अनुवर्तता है । न तो 'देवा' न 'विमानानि' शब्द अनुवर्तते हैं । देखो भाष्यानुसारिणी तत्त्वार्थ टीका पृष्ठ ३३५

(ग) तत्त्वार्थराजवार्तिकके अनुसार 'कल्पाः' शब्द की अनुवृत्ति सोलह स्वर्ग तकके लिये और 'विमानाः' शब्दकी कल्पोंसे (स्वर्गोंसे) ऊपरके लिये है अर्थात् 'कल्पा' और 'विमाना' का शब्द अनुवर्तते हैं ॥ (घ) तत्त्वार्थ श्लोकवार्तिकके अनुसार "वैमानिकाः" शब्दकी अनुवृत्ति इसहेतुसे होना चाहिये कि "वैमानिकाः" ऐसा अधिकार सूत्र सोलहवां जब फह चुके हैं तब उसके अनुकूल किसी अन्य शब्द वा वाक्य का अनुवर्तन नहीं होना चाहिये । श्लोकवार्तिक पृष्ठ ३८१ देखो ॥ रहा आशयके सम्बन्धमें सा "व्याख्यानतो विशेष प्रतिपत्ति नहि सदेहादलक्षणम्" (= सदेहात्मक वाक्यका यथार्थ तात्पर्य उसकी व्याख्यासे निर्णय किया जाता है क्योंकि नियम लक्षण रहित नहीं होता है) व्याकरण के इस सिद्धान्तसे स्पष्ट होसका है ॥

सब आचार्यों के वाक्य अथवा वाक्योंके अनुवादका उल्लेख नीचे क्रमसे किया है ॥

() "उपर्युपरीत्युच्यन्ते" (सूत्रमें) ऊपर ऊपर ऐसे वर्णित हैं (प्रश्न) के ते / ते (ऊपर ऊपर वर्णित) कौन हैं ॥ (उत्तर) कल्पाः = कल्प हैं (सर्वार्थ पृष्ठ २४३)

() 'कल्पा सम्बन्ध्यन्ते । न देवा विमानानि वा यो य निर्देशः करिष्यते' भाष्यानुसारिणी तत्त्वार्थ टीका पृष्ठ ३३५ देखो ॥

= इस उपर्युपरि सूत्रमें कल्पाः शब्द मिलाया जाता है न कि 'देवा' वा 'विमानानि' शब्द जो यह कथन किया गया है ॥ (ऊपरके वाक्य का यह शब्दशः अनुवाद है)

() "इदं निचार्यन्ते-क्रिमन्नादेयत्वेन कल्प्यमानाः देवा उत विमानानि आहोस्वित् कल्पा इति किं वा कामचारः" । तत्त्वार्थ राजवार्तिक पृष्ठ १५६

= यह विचार उत्पन्न होता है कि यहां (उपरि उपरि इस वचनसे) उपादेयपणांकरि (आदेयपनाकरि) अर्थात् ग्रहण करने योग्य कल्पना कियेगये (= कल्प्यमानाः) देव (ऊपर ऊपर) हैं वा विमान (ऊपर ऊपर) हैं अथवा स्वर्ग (= कल्प) (ऊपर ऊपर) हैं अथवा घटाकी इच्छाका विषय स्वतन्त्र कोई पदार्थ है (= कामचारः) अर्थात् वक्ताकी इच्छानुसार कहीं कहीं देवोंका ग्रहण है कहीं विमानोंका ता कहीं स्वर्गों का ग्रहण है ॥

तेषां चतसृषु दिक्षु आकाशप्रदेशश्रेणिवदवस्थानात् श्रेणिविमानानि । विदिक्षु प्रकीर्णपुष्पवद-
वस्थानात्पुष्पप्रकीर्णकानि ॥ तेषां वैमानिकानां भेदावबोधनार्थमाह—

॥ कल्पोपपन्नाः कल्पातीताश्च ॥ १७ ॥

कल्पेपुष्पपन्नाः कल्पोपपन्नाः कल्पानतीताः कल्पातीताश्चेति द्विविधा वैमानिकाः ॥

तेषामवस्थानविशेषनिर्ज्ञापनार्थमाह—

तेषाम् चतसृषु दिक्षु ॥

=तिन (इन्द्र-विमानों) की चारों दिशाओंमें

आकाश-प्रदेश-श्रेणिवत् अवस्थानात् ॥

=आकाशके प्रदेशकी श्रेणीके सदृश तिष्ठनेसे

श्रेणिविमानानि ॥ विदिक्षु प्रकीर्णपुष्पवत् ॥

=श्रेणीवद् विमान हैं ॥ विदिशाओंमें विखरे फूलोंके समान

अवस्थानात् पुष्पप्रकीर्णकानि ॥

=स्थिति होनेसे वा तिष्ठनेसे पुष्प प्रकीर्णक हैं ।

तेषाम् वैमानिकानाम् भेद-अवबोधन-अर्थम् ॥ आह ॥

=तिन वैमानिकदेवोंके भेद जाननेके लिये (आचार्य अग्निप सूत्रमें) कहते हैं कि

(१) सूत्रम्—कल्पोपपन्नाः कल्पातीताश्च ॥ १७ ॥ = (वैमानिकाः) कल्पोपपन्नाः कल्पातीताः च (द्विविधा भवन्ति)

सूत्रार्थः—वैमानिकाः कल्प-उपपन्नाः

=वैमानिक देव कल्प (अर्थात् स्वर्गों) में उत्पन्न होनेवाले

कल्प-अतीताः च ॥

=तथा (=च) कल्पातीत अर्थात् स्वर्गोंसे ऊपर उत्पन्न होनेवाले भावार्थ स्वर्गों को

द्वि-विधा भवन्ति ॥

उत्पन्नकरि (ऊपर ऊपर) नवग्रैवेयक, नवअनुदिश, पांचअनुत्तरोंमें उपजनेवाले ऐसे

वृषभनुवादः—कल्पेपुष्प उपपन्नाः

=दो प्रकार होते हैं

कल्पोपपन्नाः कल्पान् अतीताः च ॥

=स्वर्गोंमें (=कल्पेपु) उपजने वाले हैं

कल्प-अतीताः इति द्वि-विधा वैमानिकाः

=(वे) कल्पोपपन्न हैं और (=च) स्वर्गोंको लांघने वाले (अर्थात् स्वर्गोंमें न उपज-
करि उनके ऊपर नवग्रैवेयक नव अनुदिश, पांच अनुत्तर इन तेईस स्थानोंमें उत्पन्न होने वाले)

तेषाम् अवस्थान-विशेष-निर्ज्ञापन-अर्थम् ॥ आह ॥

=कल्पातीत हैं । ऐसे दो प्रकार वैमानिक देव हैं ।
=तिनके निवासस्थानका विशेष जाननेके (=निर्ज्ञापन) लिये कहते हैं कि

(१) दोनों श्वेताश्वर तथा विगभ्यर आम्नायोंमें इस सूत्रका पाठ और अर्थ एक ही ॥

सर्वार्थ

४६

दो राजू तक हैं इकतीस पटल, दूसरे युगल (तीसरे चौथे स्वर्ग सानत माहेन्द्र जो मध्यलोकसे तीसरे राजूमें है) के सातपटल तीसरे युगल (ब्रह्म-ब्रह्मोत्तर पांचवां छठवां स्वर्ग जो मध्यलोकसे साढ़े तीसरे राजूमें है) के चार पटल, चौथा युगल (लांतव सातवां स्वर्ग कापिष्ठ आठवां स्वर्ग जो तीसरे युगलसे आधे राजू ऊपर में है) के दो पटल, पांचवे युगल (शुक्र नवमां स्वर्ग महाशुक्र दशवां स्वर्ग जो मध्यलोक से साढ़े चौथे राजू में है) का एक पटल, छठवां युगल (शतार ग्यारहवां स्वर्ग सहस्रार बारहवां स्वर्ग जो पांचवां युगलसे ऊपर आधे राजूमें है)का एक पटल, सातवां युगल (आनत तेरहवां स्वर्ग प्राणत चौदहवां स्वर्ग जो मध्यलोकसे साढ़े पांचवां राजूमें है)के तीनपटल, आठवां युगल (आरण पंद्रहवां स्वर्ग अच्युत सोलहवां स्वर्ग जो सातवां युगलसे ऊपर आधे राजू में है) के तीन पटल इसप्रकार बावन पटलतो सोलह स्वर्गों के और तीन तिकड़ी ग्रैवेयक (अधोतिकड़ी, मध्यकी

सिद्धि

() कल्प इत्येके = कल्पाः इति एके (मुद्रित श्लोकवार्तिक पृष्ठ ३८१) = (उपर्युपरि के साथ अनुवृत्ति) 'कल्पाः' शब्दकी होना ऐसा कितनोंका मत है श्लोकवार्तिकका शब्दशः संस्कृत पाठ विस्तारभयसे न लिखकर पं० गजाधरलाल शास्त्रीकी टिप्पणी जो पृष्ठ १०४५ (राजवार्तिकके अनुवाद) में दी है ऐसे है कि "उपर्युपरि" यहांपर कल्प शब्दका सम्बन्ध मानना सर्वसम्मत नहीं है क्योंकि 'वैमानिकाः' इस सूत्रको अधिकारसूत्र कह आये हैं। इसलिये इस सूत्रमें उसीका सम्बन्ध मानना ठीक होगा इस रीतिसे जिस प्रकार वैमानिकदेव कल्पोपपन्न और कल्पातीत हैं (इस प्रकार 'कल्पोपपन्ना 'कल्पातीताश्च' इस सूत्रमें वैमानिकोंका सम्बन्ध है उसी प्रकार वैमानिकदेव ऊपरऊपर है, इस रूपसे 'उपर्युपरि' इस सूत्रमें भी वैमानिक देवोंका ही संबंध है। यदि यहांपर यह कहाजाय कि पहिले देवोंका ऊपरऊपर अवस्थान अनिष्ट कह आये हैं। यदि 'उपर्युपरि' यहांपर वैमानिकदेवोंका सम्बन्ध कर उनका ऊपर अवस्थान माना जायगा तो अनिष्ट होगा। सो ठीक नहीं। विशेषण रहित केवल देवोंका यदि ऊपर ऊपर अवस्थान मानाजाय तब अनिष्ट कहा जा सकता है किन्तु वहांतो मध्य में स्थित इन्द्रक विमान, तिर्यग् अवस्थित श्रेणीवद्ध और प्रकीर्णक विमानरूप कल्पोपपन्नत्व विशेषण विशिष्ट देवों का तथा कल्पातीतत्व (नवग्रैवेयकत्व) आदि विशिष्ट देवोंका ग्रहण है। इस प्रकारके विशेषण विशिष्ट देवोंका ऊपर ऊपर रहना शास्त्र सम्मत है। अतएव इष्ट है। इसलिये कल्पोपपन्न और कल्पातीत दोनों की अपेक्षा 'उपर्युपरि' यहां पर 'वैमानिक' शब्द का ही सम्बन्ध ठीक है ॥

() श्लोकवार्तिकका यह कथन यद्यपि स्थूल दृष्टि से विरुद्धसा मालूम होता है कि राजवार्तिक कारने विमानों को ऊपर ऊपर कहा है और श्लोक वार्तिक कारने देवों को ऊपर ऊपर कहा है, तथापि सूक्ष्म दृष्टिसे दोनों एक रूप ही में पडते हैं, श्लोक वार्तिक कारने केवल देवों को ऊपर २ नहीं कहा है किन्तु विमानोंसे विशिष्ट देवोंको कहा है, विमान सहित देव कहा जाय वा विमान कहाजाय दोनों का एक ही अर्थ है ॥

"ते कल्प उपरि उपरि हैं" पं० जयचन्द्रकृता वचनिका मुद्रित पृष्ठ ३७६ ॥

हम स्वामी विद्यानन्दके सहमत हैं कि उक्त सूत्रमें 'वैमानिका' की अनुवृत्ति आती है क्योंकि यह अधिकार सूत्र है। इसीलिये अधिकार सूत्र होता है कि उसकी अनुवृत्ति बराबर अगले अगले सूत्रोंमें चलीजाय ॥ रहा सूत्रोंका आशय सो प्रकरणके प्रसंगवश द्वारा निकल आता है ॥

४६

भावार्थ प्रथम युगल पहले सौधर्म दूसरे ईशान स्वर्गके जो मध्य लोकसे

सिद्धि

सर्वार्थ

(1) देवा इतिचेन्नाऽनिष्टत्वात् ॥२॥ यदि देवा उपर्युपरोत्त्यनेनाभिसम्बन्धन्ते । तत्र, कि कारणं, अनिष्टत्वात् देवानां हि उपर्युपरि अवस्थानमनिष्टम् ॥ = जो 'देवा' उपरि उपरि के साथ सम्बन्ध कियेजाय सो हो नहीं सकते, किस कारण कि आगमके विरुद्ध होने से अनिष्ट है अतः देवोंका ऊपर ऊपर अवस्थान नहीं माना जासका है ॥ तत्त्वार्थराजवार्तिक पृष्ठ १५६

४५

(2) विमानानि इति चेन्न श्रेणि प्रकीर्णकानां तिर्यगवस्थानात् ॥३॥ संस्कृतार्थः । अथ विमानान्युपर्युपरोति कल्पयंते तदपिनोपपद्यते । श्रेणिप्रकीर्णकानां तिर्यगवस्थानात् । श्रेणिविमानानि पुष्पं प्रकीर्णक विमानानि च प्रतीन्द्रकं तिर्यगवस्थितानि इति इहेष्यंते ॥ राजवार्तिक पृष्ठ १५६ = विमान ऊपर ऊपर हैं यदि (= अथ) ऐसा कल्पनाकी जाय सो अर्थ भी उत्पन्न नहीं होय है क्योंकि श्रेणोवद्ध विमानोंका अर प्रकीर्णक विमानोंका तिर्यग् तिरछा अवस्थान है । (अर्थात्) श्रेणोवद्ध विमान, पुष्पप्रकीर्ण विमान और प्रतीन्द्रक विमान (ये) तिर्यग् अवस्थित हैं ऐसा आगममें इष्ट करये है

(3) कल्पा इति चेद्दोषः ॥४॥ संस्कृतार्थः । यदि कल्पा न दोषो भवति 'यथा न दोषः तथास्तु' कल्पाहि उपर्युपरि स्थिता इति ॥ राजवार्तिक १५६ = जो (ऊपर ऊपर) कल्प (स्वर्ग) अवस्थित (हैं) तब (कुछ) दोष नहीं है । जैसे दोष न होय तैसे ही ठीक है । निश्चयकरि (=हि) कल्प ऊपर ऊपर अवस्थित हैं भावार्थ यदि कहा जायगा कि कल्प ऊपर ऊपर अवस्थित हैं तब कुछ दांप नहो । तथा जिस बातके मानने में किसी प्रकारका दांप नहीं पही बात मानना ठीक है । स्वर्गों का ऊपर ऊपर अवस्थान मानने में कोई दोष नहीं इसरोति से देव और विमानोंका ऊपर ऊपर अवस्थान बाधित होनेसे स्वर्गोंका ही ऊपर ऊपर अवस्थान सुनिश्चित है ।

(4) कल्पातीतेषु किमभिसम्बन्धयते ? विमानानि । तत्त्वार्थराजवार्तिक पृष्ठ १५६

(प्रश्न) कल्पातीतनिमें क्या सम्बन्ध क्रिया जाय अर्थात् प्रश्न का सरांश यह है 'उपर्युपरि'में यदि हम केवल 'कल्पा' शब्दकी अनुवृत्ति लेतेहैं तो यह अर्थ होता है कि स्वर्ग या कल्प ऊपर ऊपर हैं स्वर्ग से परें नयत्रैवेयक विमान, नय अनुदिश विमान, पांच अनुत्तर विमानों के अवस्थानके सम्बन्धमें कुछ न जाना तो इनके अवस्थान जानने के लिये 'उपर्युपरि' वाक्य के साथ कौन शब्द अनुवर्तता है सो कहिदीजिये ।

४५

(उत्तर) "उपर्युपरि के साथ" विमानानि (का सम्बन्ध करना चाहिये) इस सबका सारांश यह है कि जहां हमें कल्पोपपन्न देवोंका अवस्थान जानना है वहां 'उपर्युपरि' के साथ 'कल्पा' शब्द लगाना चाहिये कि स्वर्ग और उनके पटल ऊपर ऊपर हैं और जहां अहमिन्द्रों का अवस्थान विवक्षित हैं वहां 'उपर्युपरि' के साथ 'विमानों' इस शब्द को जोड़लो और कल्पातीत विमान ऊपर ऊपर हैं यह अर्थ समझलैना चाहिये ॥

एटानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद अध्याय ४ सूत्र १६

पदच्छेदः (वैमानिकाः) सौधर्म-ऐशान, सानत्कुमार-माहेन्द्र, ब्रह्म-ब्रह्मोत्तर, लान्तव-कापिष्ठ, शुक्र-महाशुक्र, शतार-सहस्रारेषु, आनत-प्राणतयोः, आरण-अच्युतयोः, ग्रैवेयकेषु, नवसु, विजय-वैजयन्त-जयन्त-अपराजितेषु-सर्वार्थसिद्धौ च भवन्ति ॥ १६ ॥

सर्वार्थ

४८

सूत्रार्थः—वैमानिकाः^१। सौधर्म-ऐशान, =वैमानिकदेव सौधर्म और ऐशानमें (प्रथमस्वर्ग और द्वितीयस्वर्गमें)
सानत्कुमार-माहेन्द्र, ब्रह्म-ब्रह्मोत्तर, लान्तव-कापिष्ठ, =सानत्कुमार और माहेन्द्रमें, ब्रह्म और ब्रह्मोत्तरमें, लान्तव और कापिष्ठमें,

(१) हमारे यहांके सूत्रके 'ब्रह्म' शब्दके स्थानमें श्वेताम्बर आम्नायके सभाष्यतत्त्वार्थाधिगमसूत्रमें 'ब्रह्मलोक' शब्द है और 'ग्रैवेयकेषु' शब्दके स्थानमें उक्त सभाष्य में 'ग्रैवेयेषु' शब्द है परन्तु उनके यहांकी श्रीसिद्धसेनसूरि रचित भाष्यानुसारिणी तत्त्वार्थटीकामें "ग्रैवेयकेषु" ही है और "सर्वार्थसिद्धौ" शब्दके स्थानमें उक्त समाजके दोनों भाष्योंमें, 'सर्वार्थसिद्धे' शब्द है। इन चारों शब्दोंमें अर्थभेद नहीं है ॥ उनके दोनों ही भाष्योंमें ब्रह्मोत्तर-कापिष्ठ शुक्र शतार शब्द नहीं है अर्थात् उनके यहां केवल बारह ही स्वर्ग माने हैं, लान्तवके स्थानमें लांतक है शेष पाठ दोनों सम्प्रदायोंमें एक है ॥ इस सूत्रकी संख्याभी उनके यहां वीसवीं है ॥ हमारे यहां भी इन्द्रोंकी अपेक्षासे बारह कल्पही माने हैं ॥ देखो तत्त्वार्थराजवार्तिक वार्तिक४ ॥

दिगम्बर आम्नायके उन्नीसवां सूत्रका पाठ

सौधर्मेशानसानत्कुमारमाहेन्द्रब्रह्मब्रह्मोत्तरलान्तवकापिष्ठ-
शुक्रमहाशुक्रशतारसहस्रारेष्वानतप्राणतयोरारणच्युतयो,
नवसु ग्रैवेयकेषु विजयवैजयन्तजयन्तापराजितेषुसर्वार्थसिद्धौ च

श्वेताम्बर सम्प्रदायके सभाष्यतत्त्वार्थाधिगमसूत्रके बीसवां सूत्रका पाठ

सौधर्मेशानसानत्कुमारमाहेन्द्रब्रह्मलोक— लान्तक—
—महाशुक्र—सहस्रारेष्वानतप्राणतयोरारणच्युतयो-
नवसु ग्रैवेयेषु विजयवैजयन्तजयन्तापराजितेषु सर्वार्थसिद्धे च
(यदि ग्रैवेयेषुके स्थानमें 'ग्रैवेयकेषु' लिखें तो भाष्यानुसारिणी का पाठ है)

अर्थभेद—सभाष्य० और भाष्यानुसारिणी तत्त्वार्थ टीकाके अनुकूल बारह स्वर्ग हैं हमारे यहां सोलह स्वर्ग हैं। ब्रह्मोत्तर कापिष्ठ-शुक्र-शतारको स्वर्ग नहीं माने है। उक्त आम्नायके दोनों भाष्योंमें 'नवसुग्रैवेयेषु' वा 'नवसुग्रैवेयकेषु' वाक्य केवल नोग्रैवेयकोंका द्योतक है नकि नव अनुदिशविमानोंका भी। हमारे यहां सर्वभाष्योंमें तथा हिन्दीअनुवाद और टीकाओंमें, उक्त वाक्यसे 'नोग्रैवेयक, और नौ ही अनुदिश ग्रहण किये हैं जिन अनुदिशोंका केवल एकही पटल है। क्योंकि यदि उमास्वामी नो ग्रैवेयक ही ग्रहण करते तो 'नव' शब्दका और ग्रैवेयक शब्दको भिन्नभिन्नसप्तमीविभक्तियोंमें नहीं लाते।

सिद्धि

४८

किमर्थमिदमुच्यते? तिर्यग्वस्थितिप्रतिषेधार्थमुच्यते ॥ न ज्योतिष्कवृत्तिर्यग्वस्थिताः । न व्यन्तरवदसमा-
वस्थितयः । उपर्युपरीर्युच्यन्ते ॥ केते? कल्पाः ॥ यद्येवं, कियत्सु कल्पविमानेषु ते देवा भवन्तीत्यत आह—
॥ सौधर्मेशानसानत्कुमारमाहेन्द्रब्रह्मब्रह्मोत्तरलान्तवकापिष्ठशुक्रमहा
शुक्रशतारसहस्रारेष्वानतप्राणतयोरारणाच्युतयोर्नवसु ग्रैवेयकेषु
विजयवैजयन्तजयन्तापराजितेषु सर्वार्थसिद्धौ च ॥ १९ ॥

तिकड़ी ऊर्ध्व तिकड़ी) के नौ पटल जो मध्यलोकसे सातवाँ राजसे आरम्भ होकर चौड़ाई राजके भीतर हैं । एक पटल नव अनुदिशका जो मध्यलोकसे साढ़े छठवाँ राजसे आरम्भ होता है और उसही के भीतर है और एक पटल पांच अनुत्तरका जो मध्यलोकसे पोने सातवाँ राजसे आरम्भ होता है और उसके भीतर ही है ये सब तेरह (=आठ युगलोंके, तीन तिकड़ी ग्रैवेयकोंके, एक अनुदिशका, एक पांच अनुत्तरका) स्थानों में त्रेसठ (६३) पटल एक दूसरेके ऊपर ऊपर अवस्थित हैं ॥

वृत्पनुवादः—किम् ॥ अर्थम् ॥ इदम् ॥ उच्यते ॥

तिर्यग्-अवस्थिति-प्रतिषेध-अर्थम् ॥ उच्यते ॥

न ज्योतिष्कवृत्तिर्यग्वस्थिताः ॥

न व्यन्तरवत् असम-अवस्थितयः ॥

उपरि उपरि इति उच्यन्ते ॥ केते कल्पाः ॥

यदि एवम् कियत्सु कल्पविमानेषु ॥

ते देवाः भवन्ति इति अतः आह ॥

= किसलिये यह (सूत्र) कहा गया है ।

= (उत्तर) (वैमानिकदेवोंकी) तिर्यग् अवस्थानके निषेधकेलिये (यह सूत्र) कहा गया है

= न (वे वैमानिक देव) ज्योतिषी देवोंके सदृश तिर्यग् अवस्थित हैं ।

= न व्यन्तरों के समान विषम (अर्थात् जहाँ तहाँ) अवस्थित हैं ॥

= (इसलिये) ऊपर ऊपर ऐसे वर्णित हैं । ते कल्प कौन हैं? अर्थात् वे स्वर्ग क्या हैं?

= जो इस प्रकार हैं अर्थात् ऊपर ऊपर हैं तो कितने कल्प विमानोंमें

= वे देव हैं? इसलिये (आचार्य अग्निमसूत्रमें) कहते हैं कि

सूत्रम्— सौधर्मेशानसानत्कुमारमाहेन्द्रब्रह्मब्रह्मोत्तरलान्तवकापिष्ठशुक्रमहाशुक्रशतारसहस्रारेष्वानत
प्राणतयोरारणाच्युतयोर्नवसु ग्रैवेयकेषु विजयवैजयन्तजयन्तापराजितेषु सर्वार्थसिद्धौ च ॥ १९ ॥

'शतार-सहस्रारपुं॥

=शतार और सहस्रार ग्यारहवें और बारहमें स्वर्गोंमें (इन छह युगलों में)

आनत-^१प्राणतयोः॥आरण-^१अच्युतयोः॥

=आनत और प्राणत तेरहवां और चौदहवां स्वर्गोंमें, आरण और अच्युत स्वर्गोंमें

(१) यहां प्रश्न यह है कि कल्पोपन्नादेव और कल्पातीतदेव जब सब वैमानिक हैं और विमानोंके रहनेवाले हैं तो उमास्वामीने सूत्रके अंतमें ही एकबार सप्तमी विभक्ति बहुवचनमें क्यों नहीं की सातवार सप्तमी विभक्ति क्योंकी, एक विभक्ति करनेमें छह अक्षर और च और कईएक मात्राओंका लाभ होजाता अर्थात् जिसरूपमें सूत्रहै उस रूपमें न करके ऐसा सूत्र रचते 'सौधर्मेशानसानत्कुमारमाहेन्द्रब्रह्मब्रह्मोत्तरलान्तवकापिष्ठशुक्रमहाशुक्रशतार-सहस्रारानतप्राणतारणाच्युतनवग्रैवेयकविजयवैजयन्तजयन्तापराजितसर्वार्थसिद्धिषु' ॥ १६ ॥

(उत्तर) आनत प्राणतयोः । आरण-अच्युतयोः इन दो युगलोंकी जुदी जुदी विभक्तियां करनेसे यह जानना चाहिये कि सोलह स्वर्गोंके आठ युगल हैं सो प्रत्येक युगल एक दूसरेके ऊपर है न कि एक स्वर्ग दूसरेके ऊपर है जैसे सौधर्म स्वर्गके ऊपर ऐशान स्वर्ग नहीं है वरन सौधर्म ऐशान युगलके ऊपर सानत्कुमार-माहेन्द्र युगल है इसी प्रकार और भी शेष सात युगलोंको एकसे दूसरेको ऊपर ऊपर जानो जैसाकि हम भावार्थ पृष्ठ ४५, ४६, और ४७ में लिख चुके हैं ॥ प० जयचन्द्रायजी इस सम्बन्धमें लिखते हैं कि "इहां कल्पका युगलका उपरि उपरि दोयदोय कहना अंतके दोय युगलनिके जुदी विभक्ती करी समास न किया, तातें जाना जायहै ॥ इस सम्बन्धमें अपर वा अधिकतर प्रश्न यहहै कि श्री उमास्वामीने 'सौधर्मेशानयोः' 'सानत्कुमार माहेन्द्रयोः' 'ब्रह्मब्रह्मोत्तरयोः' 'लांतवकापिष्ठयोः' 'शुक्रमहाशुक्रयोः' 'शतारसहस्रारयोः' 'आनतप्राणतयोः' 'आरणअच्युतयोः' ऐसेआठविभक्तियां क्योंन की, प्रथम बारह स्वर्गोंकी एक विभक्ति क्योंकी, फिर आनत प्राणतकी एक विभक्ति क्योंकी अन्तमें आरण-अच्युतकी एक विभक्ति क्यों की ? यदि आठ विभक्तियां करदेते तो स्पष्ट होजाताकि स्वर्गोंके आठ युगलहैं सो एकयुगलसे दूसरा युगल ऊपर है दूसरे से तीसरा ऐसेही सबसे ऊपर आठवां युगल 'कल्पोपन्ना' देवोंमेंहै ।

(उत्तर) आनतप्राणतद्वन्द्वमारणाच्युतयोरिति । सूचनादतशः सा चकल्पेष्वेवैकशस्ततः" तत्त्वार्थश्लोकवार्तिक श्लोक ३ पृष्ठ ३८२
= आनतस्वर्गप्राणतस्वर्गका द्वन्द्व समास है, आरण अच्युतमें (द्वन्द्वसमास)है ऐसी सूचना है कि द्वन्द्ववृत्ति (=सा)का अंत कल्पोंमें ही(कल्पोंतक ही) है वहां से(अर्थात् पन्द्रहवां सोलहवां आरण अच्युत कल्पों वा स्वर्गोंसे ऊपर) एकएककी(विभक्ति) है ॥ अर्थात् आनत प्राणत और आरणअच्युतमें पृथक् पृथक् द्वन्द्व समास और विभक्तियोंसे प्रगट है कि सोलह स्वर्गतकही एक युगल दूसरे युगलसे ऊपर ऊपर है उसके ऊपर फिर एक एक है ॥ आठ युगलोंकी आठ विभक्तियां जुदी जुदी इससे नहीं की कि सूत्र बहुत बढ़जाता । अथवा योंभी कहसकतेहैं कि आनत प्राणतकी विभक्तिसे यह भासहोताहै कि एक एक युगल दूसरे दूसरे से ऊपर ऊपर है और आरणअच्युतकी विभक्तिसे यह बातभी भूलकती है कि युगलोंका अन्त सोलह स्वर्ग तक है और द्वन्द्व समास भी सोलह स्वर्ग तक ही है ॥

सर्वार्थ

५२

प० पन्नालालजी न्यायदिवाकर ने “एवकृत्वा इत्यादि वाक्यका निम्न लिखित अर्थ पृष्ठ ६४२में किया है “अैसे किये अगिले दोय युगल आनत प्राणत आरण अच्युत इनके विपै भिन्न भिन्न विभक्तिकरि निर्देश है सो सार्थिक होय है ॥ आनत प्राणतयो. आरण अच्युतयोः ऐसे भिन्नविभक्तिरूप निर्देश करा है ॥ सो एकएक कल्पमें एकएक इन्द्र है ॥ ऐसे चारि है” ॥ पिछला वाक्य मेरी समझमें ठीक नहीं है अशुद्ध है क्योंकि यहां कथन चौदह इन्द्रोंके सम्बन्धमें है (नकि बारह इन्द्रोंकी अपेक्षासे है जो उक्त वाक्य ठीक होता) यदि हम इन आनत प्राणत आरण अच्युत स्वर्गोंमें भी चार इन्द्र मानलें और बारह इन्द्र सौधर्मसे सहस्रार स्वर्गतक मानलें तौ इन्द्र सोलह हुये जाते हैं ॥ पश्चात् पृष्ठ ६६३ में और पृष्ठ ६६४में स्वयम् न्यायदिवाकरजी लिखते हैं कि आनतप्राणत आरण अच्युत स्वर्गों में “आरणनामादेवराज है—अच्युतनामा देवराज है” इसी बातका समर्थन कि इन चारों स्वर्गोंमें आरण नामक और अच्युत नामक (चौदह इन्द्रोंकी अपेक्षासे) दोही इन्द्र हैं पं० पन्नालाल दूनीवालोंने अपनी तत्त्वकौमदीमें और प० गजाधर शास्त्रीने पृष्ठ १०७८ और १०७९ (संस्थाद्वारा अनुवादिन और प्रकाशित तत्त्वार्थ राजवार्तिक) में किया है ॥

तद्यथा*.....

= जैसे सौधर्म इन्द्र, पेशान इन्द्र, सानत्कुमारइन्द्र, माहेन्द्र इन्द्र, ब्रह्मनामक इन्द्र, ब्रह्मोत्तरनामकइन्द्र, लांतच नामक इन्द्र, कापिष्ठ नामक इन्द्र, शुक्र नामक इन्द्र, शतार नामक इन्द्र, सहस्रार नामक इन्द्र, आरण नामक इन्द्र, अच्युत नामक इन्द्र, (आनत प्राणत नामक कोई इन्द्र नहीं है) ते इतने लोक नियोगके उपदेशकरि चौदह इन्द्र कहेगये हैं (राजवार्तिक पृष्ठ १६१ से १६६ तक)

इह*द्वादशः। इष्यन्ते।

= यहां (= इह) (मूत्र सिद्धान्तकी अपेक्षासे) बारह(इन्द्र कहना) इष्ट है ॥ इसका देखो पृष्ठ ५१ ॥

इस समस्त टिप्पणीका आरम्भसे अततक सारांश यह है कि(क)प्रथम छहयुगलों बारह स्वर्गोंकी विभक्तियां इससे नहीं की कि सूत्र बहुत बढजाता (ख) ‘आनत प्राणतयोः’ ‘आरणाच्युतयोः’ की दो विभक्तियोंसे प्रगट है कि एकएक युगल एक दूसरेके ऊपर है नकि एक स्वर्ग एक दूसरेके ऊपर है (ग) आरणाच्युतयोः विभक्तिसे यह भी भलकता है कि युगल युगल की विभक्ति केवल सोलह स्वर्गों तकही है (घ) उक्त तीन विभक्तियोंसे यहभी भलकता है कि सागरोंसे कुछ अधिक देवोंकी उत्कृष्ट स्थिति है सो केवल प्रथम छह युगल बारह स्वर्ग तक ही है और आनत प्राणतकी उत्कृष्टस्थित बीस ही सागर की है अधिक नहीं है और आरण अच्युतकी भी बाईस सागर पूरे की उत्कृष्टस्थिति है अधिक कुछ भी नहीं है (च) ये तीन विभक्तियां इस बातकीभी द्योतक हैं कि प्रथम बारह स्वर्गमें एक एक इन्द्र है ऐसे बारह ये हुये और आनत प्राणत जहां दूसरी विभक्ति की है एक इन्द्र है और आरण अच्युत जहां दूसरी विभक्ति की है वहांभी एक इन्द्र है ऐसे तत्त्वार्थराजवार्तिकके अनुसार लोक अनुयोगउपदेशसे चौदह इन्द्रभी मानेहैं परन्तु प्रसिद्ध बारहही इन्द्र हैं ॥ श्वेताम्बरश्राम्नायमें १८ही मानेहैं।

सिद्धि

५२

एटानिवासी जगरूपसहाय वकील कृते पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय ४ सूत्र १६
कथमेषां सौधर्मादिशब्दानां कल्पभिधानं ? चातुरर्थिकेनाणा, स्वभावतो वा कल्पस्याभिधानं
भवति ॥ अथ कथमिन्द्राभिधानं ? स्वभावतः साहचर्याद्वा ॥ तत्-

वृत्त्यनुवादः—कथम्*एपाम्*सौधर्म-आदि-शब्दानाम्*
कल्प-अभिधानम्*॥ चातुरर्थिकेन*अणा*

=कैसे इन सौधर्म आदिक (सोलह) शब्दोंका (अर्थान् सोलह स्वर्गोंका)
=रूप नाम हुआ ? (उत्तर) चातुरर्थिक अण् (=अ-प्रत्यय) करि अर्थात् व्याकरणके
तद्धितप्रकरणमें (=संज्ञामें प्रत्यय मिलाकर अर्थ बदलने रूप प्रकरणमें)

चातुरर्थिक प्रकरणके (=वह अधिकार जिसमें अण्-अञ्-ठक्-बुञ्-लृण् इत्यादि बहुतसे प्रत्ययोंमेंसे प्रत्येकप्रत्यय चारचार
(क) वह जिसमें हो (ख) ३ वनायागया (ग) ४ उसका निवास (घ) ५ अदूर अर्थोंमें विधान किया जाता है उन प्रत्ययोंमेंसे इस)
अण् (प्रत्यय) द्वारा (वह जिसमें हो—उसका निवास—इन अर्थोंमें लेकर वा ग्रहणकरि)

वा*स्वभावतः*कल्पस्य*अभिधानम्*॥ भवति*

=अथवा (=वा) स्वभावसे, कल्पकी संज्ञा वा नाम (अभिधान) होता है भावार्थ
सौधर्म आदिकी कल्पसंज्ञा चाहै अण् प्रत्यय 'वह जिसमें हो' 'उसका निवास'
अर्थोंमें लेकर सुधर्मा, ईशान, सनत्कुमार, महेन्द्र आदि शब्दोंमें यथायोग्य
लगाकर करलेनी चाहिये अथवा सौधर्म, ऐशान, सानत्कुमार, माहेन्द्र आदि
स्वभाविक नाम हैं यों समझलौना चाहिये

अथ*कथम्*इन्द्र-अभिधानम्*॥ स्वभावतः*
साहचर्यात्*॥ वा*

=प्रश्न (=अथ) इन्द्रका नाम कैसे है ? (उत्तर) स्वभावसे, प्रकृतिसे,
=अथवा संसर्गतासे, सहचरितारो, उसमें रहनसहनसे (अर्थान् जैसा अमुक कल्प
वा स्वर्ग का नाम है वैसा उस स्वर्ग वा कल्प के इन्द्रका नाम है)

तत्*॥

=सो (अर्थान्) कल्पका अभिधान, नाम अण् प्रत्यय करि अथवा स्वभावसे और
इन्द्रकी संज्ञा वा नाम स्वभावसे अथवा साहचर्यसे)

[१] वुञ् लृण्क इत्यादि ४-२-८० । [२] तदस्मिन्नस्तीति देशे तन्नाम्नि ॥ ४-२-६७ ॥ [३] तेन निवृत्तम् ॥ ४-२-६८ ॥ [४] तस्य निवास ॥ ४-२-६९ ॥
[५] अदूरभवश्च ॥ ४-२-७० ॥ उक्त पांच सूत्रोंको अष्टाध्यायी पाणिनिमुनिग्रन्थमें देखो ॥ इन्हीं सूत्रोंके समानार्थक निम्नलिखित सूत्र जैनेन्द्रव्याकरणमें
देखना चाहिये ॥ वे सूत्र इस प्रकार हैं कि

[१] वुञ् लृण्क इत्यादि । ३-२-६१ । [२] तदस्मिन्नस्तीति देशे खो ॥ ३-२-५८ ॥ (३) तेन निवृत्त । ३-२-५९ (४) (५) तस्य निवासादूरभवौ । ३-२-६०

सर्वार्थ

सिद्धि

'प्रेयेयकेषु' नवसु' विजय-वैजयन्त-जयन्त-
अपरानितेषु' च ०' सर्वार्थसिद्धिर्द्वि।

= (नां) प्रेयेयकामें, नव अनुदिशोंमें, विजय वैजयन्त जयन्त-
= अपरानित विमानोंमें और (=च) सर्वार्थसिद्धिमें (रहते) हैं

५३

(१) श्रीधर्म स्वर्गमें आदि लेकर अस्युत पर्यंत बारह कल्प हैं अर्थात् इन्द्रोकी अवेदासें श्वेताश्वर आम्नायके सद्य यहाँ बारह ही कल्प माने हैं (पयोकि इन्द्र आदिको नक्षत्रा केवल बारहही स्वर्गमें है प्रलोत्तर कापिष्ठ महाशुक सहस्रार स्वर्गोंके तो इन्द्र प्रल लांतय शुक शनार दक्षिण इन्द्रोके आधीन कामसे हैं) अथवा सोलह स्वर्ग हैं उनके ऊपर कल्पातीत हैं इसबातके स्पष्ट करनेके लिये सौधर्म आदिसे प्रेयेयकोंका भिन्न विभक्तिद्वारा पृथग् प्रहण किया है।

(२) इस समयत स्वर्गको विचार पुर्यंक पढ़नेमें जान पड़ता है कि जो जो विमान पहिले पहिले कहेगये हैं वे उत्तर उत्तर विमानोंसे नीचे नीचे हैं नवसु शब्दमें 'अनुदिश' शब्दोंमें गये हैं (= निर्दिष्टित हैं) मुद्रितसर्वार्थसिद्धि पृष्ठ २५५, द्वितीयावृत्ति पृष्ठ १५३ देखा। 'नवसु' शब्द यदि 'प्रेयेयकेषु' के पहिले मानाजाय तो 'नवसु' प्रेयेयकोंमें मोचे द्युते जाते हैं। यदि कहाजायै कि 'नवसु' शब्द नवप्रेयेयकोंको संख्या जतलानेके लिये है तो फिर 'नवसु' पृष्ठज्ञाने हैं इसलिये मैंने 'नवसु' शब्दको 'प्रेयेयकेषु' के पश्चात् रखकर 'नवसु' शब्दको 'अनुदिशोंमें' ऐसा अनुवाद किया है ॥ यदि यह कहाजायै कि 'नवसु' को पश्चात् लानेसे प्रेयेयकोंको संख्या प्रगट नहीं होगी है सो दो नहीं सपना क्योंकि 'नवसु' शब्द को जय पुर्यंको आकर्षण करते हैं तय प्रेयेयकोंको संख्या प्रगट होजाती है जब ऊपर को गृहण करते हैं तय अनुदिशोंका द्योतक 'नवसु' शब्द होजाता है ॥ यदि 'नवसु' शब्द से नव अनुदिशका अभिप्राय धो उमास्वामीको न होता तो 'नवसु' शब्दकी जुड़ो विभक्ति नहीं करते, नवसु शब्दको 'प्रेयेयक'के साथ समास ऐसे करदेते कि 'नवप्रेयेयकेषु' और एक अक्षरका साथ होजाता। हमारे कथनका समर्थन श्लोकधार्मिकके श्लोक चार से (द्वेषो मुद्रित पृष्ठ ३८२) ऐसे होता है कि "प्रेयेयकेषु नवसु नवसु अनुदिशेषु" = प्रेयेयकेषु नवसु, नवसु अनुदिशेषु इयम् = प्रेयेयक नीमें, नो अनुदिशोंमें, यह (पृत्ति = विभक्ति भिन्नभिन्न) है

प्रेय प्रीय प्रेयेय तथा प्रेयेयक सब एकार्थवाचक हैं ॥ अनुदिशका अर्थ यहाँ अनिदिश है अर्थात् जो प्रत्येक दिशामें हो यह अनुदिश कहाजाता है ॥ 'दिश' शब्द जिनके अन्तमें 'मा' है उसका समास 'अनु' अक्षरके साथ करने पर 'अनुदिश' शब्दकी सिद्धि होती है ॥

(३) (पश्च) विजय, वैजयन्त, जयन्त, और अपरानितविमानोंमें सर्वार्थसिद्धिका विमान ऊंचा नहीं है फिर भिन्नविभक्तिद्वारा स्वर्गमें कयो निर्देश किया (उत्तर) (क) उत्तरवार विमानोंमें जयन्त स्थिति कुल अधिक यक्षीम सागर है। उत्कृष्ट स्थिति तेतीस सागर प्रमाण है परन्तु सर्वार्थसिद्धिके रहनेवाले पयोकी उत्कृष्ट और जयन्त पौनों प्रकारकी स्थिति तेतीस सागर प्रमाण हैं।

(ख) सर्वार्थसिद्धि वाला देव एक भय धारण कर मोक्ष को जाता है उक्त चार विमानोंके देव प्रायः दो भय धारण कर मोक्षको जाने हैं।

(ग) सर्वार्थसिद्धि वाले देवका जितना प्रभाव और प्रताप है उतना सर्व विजय आदि विमानके रहने वाले सब देवोंका भी नहीं है।

(घ) सर्वार्थसिद्धिवाली देव निरंतर धृतमायनामें लीन रहते हैं और उपशान्तयोगीके विर्य अक्षय मंदकपायक विद्युत्परिणामोंकी उत्कृष्टसीढीको प्राप्त होनेके है इत्यादि विशेषता प्रतिपादनके लिये या जतलानेके लिये "सर्वार्थसिद्धी" ऐसी भिन्न विभक्ति "विजय वैजयन्त जयन्तापणजितेषु" से की।

५३

पद्मनिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद अध्याय ४ सूत्र १६

सनत्कुमारो नाम इन्द्रः स्वभावतः । तस्य निवास इत्याण । सानत्कुमारः कल्पः । तत्साहचर्या-
दिन्द्रोऽपि सानत्कुमारः ॥ महेन्द्रो नामेन्द्रः स्वभावतरतस्य निवासः कल्पो महेन्द्रः । तत्साहचर्या-
दिन्द्रोऽपि माहेन्द्रः । एवमुत्तरत्रापि योज्यम् ॥ आगमापेक्षया व्यवस्था भवतीति, उपर्युपरीत्यनेन
द्वयोर्द्वयोरभिसम्बन्धो वेदितव्यः ॥ प्रथमौ सौधर्मेशानकल्पौ, तयोरुपरि सानत्कुमारमाहेन्द्रौ तयोरु-
परि ब्रह्मलोकब्रह्मोत्तरौ, तयोरुपरि लान्तवकापिष्ठौ, तयोरुपरि

सनत्कुमारः नाम इन्द्रः स्वभावतः * । 'तस्यनिवासः'
इति * अण् *
सानत्कुमारः कल्पः ; तत्साहचर्यात् *
इन्द्रः अपि * सानत्कुमारः । महेन्द्रः नाम इन्द्रः *
स्वभावतः * तस्य निवासः कल्पः माहेन्द्रः *
तत्-साहचर्यात् * इन्द्रः अपि * माहेन्द्रः * ॥
पत्रम् * उत्तरत्र * अपि *
योज्यम् * ॥
आगम-अपेक्षया व्यवस्था भवति इति *
उपरि * उपरि * इति * अनेन * द्वयोः * द्वयोः *
अभिसम्बन्धः वेदितव्यः । प्रथमौ सौधर्म-पेशानकल्पौ *
तयोः * उपरि * सानत्कुमार-माहेन्द्रौ *
तयोः * उपरि * ब्रह्मलोक-ब्रह्मोत्तरौ *
तयोः * उपरि * लान्तव-कापिष्ठौ * तयोः * उपरि *

=सनत्कुमार नाम इन्द्र(हे सो) स्वभावसे है । 'तस्य निवासः' उक्तसूत्र द्वारा
=ऐसे अण्(=अ)प्रत्यय (निवास अर्थमें) होकर (सनत्कुमार से, सानत्कुमारवनकर)
=सानत्कुमार स्वर्ग हुआ । उस (सानत्कुमार कल्प) में रहनेसे वा रहनसहनसे
=इन्द्रभी सानत्कुमार है । महेन्द्र नाम इन्द्र है
=सो स्वभावसे है उसका निवासस्थान स्वर्ग माहेन्द्र है ("तस्य निवासः" इस सूत्र
द्वारा ऐसे अण् प्रत्यय निवास अर्थमें होकर महेन्द्र से माहेन्द्र शब्द बनाया)
=उस (माहेन्द्र कल्प)के साहचर्यासे इन्द्र भी माहेन्द्र है ।
=इस प्रकार यहां (माहेन्द्र कल्प) से आगे (उत्तरत्र) भी
=शासकी अपेक्षासे ऐसे निर्णय (=व्यवस्था) होता है कि
=ऊपर ऊपर इस (वास्य) करि दो दो (स्वर्गों) का
=सम्बन्ध जानना योग्य है । पहिले दो सौधर्म और पेशान कल्प हैं ।
=उनके ऊपर सानत्कुमार और माहेन्द्र हैं ।
=तिनके ऊपर ब्रह्मलोक और ब्रह्मोत्तर हैं ।
=उनके ऊपर लान्तव और कापिष्ठ है । तिनके ऊपर

सर्वार्थ
५६

एतानिवासी जगरूपसहाय चकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद । अध्याय ४ सूत्र १६

कथमिति चेदुच्यते—सधर्मा नाम सभा, साऽस्मिन्नस्तीति सौधर्मः कल्पः । तदस्मिन्नस्तीत्यण्
तत्कल्पसाहचर्यादिन्द्रोऽपि सौधर्मः ॥ ईशानो नाम इन्द्रः स्वभावतः । ईशानस्य निवासः कल्प
ऐशानस्तस्य निवास इत्यण् । तत्साहचर्यादिन्द्रोऽपि ऐशानः ॥

सर्वार्थ

सिद्धि

५५

कथम्*इति*चेत्*उच्यते सुधर्माऽनामऽ॥॥ =कैसे हैं ? ऐसे प्रश्न (करने) पर कहा जाता है कि सुधर्मा नाम
सभाऽसाऽ॥अस्मिन्*॥अस्ति*इति*सौधर्मऽकल्पऽ॥ =सभा है । वह (सभा) जिसमें है ऐसा सौधर्म कल्प है
"तदस्मिन्नस्तीत्यण्" (=तद्*॥॥अस्मिन्*॥अस्ति*इति*अण्*॥) = 'तदस्मिन्नस्ति' ऐसे (अष्टाध्यायीके चौथे अध्याय पाद दो सूत्र ६७ से और
जैनेन्द्रवाकरण के तीसरा अध्याय पाद दो सूत्र ५८ से)

अण् (प्रत्ययको 'वह जिसमें हो' इस अर्थमें प्रयोग करके सौधर्म शब्द सिद्ध किया) है । भावार्थ सुधर्मा शब्दमें
अण् प्रत्ययका यह प्रभाव है कि सुधर्मा शब्दके 'उ'की वृद्धिसंज्ञा होजातीहै और अण्प्रत्ययका अ जोड़ाजाता है
तब सौधर्मा + अ ऐसा रूप हुआ क्योंकि 'अण्' के 'ण्' का इत् संज्ञक होनेसे लोप होजाता है शेष 'अ'रहता है
अण् प्रत्ययका यहभी प्रभाव है कि शब्दके स्वरोंमेंसे अंतिम स्वरवालेभाग वा खंडको मय उस भागके व्यंजनको
यदि कोई व्यंजन उस भागमें होता गिरादेताहै और अण् प्रत्ययका अ उस शब्दके शेषभागमें जुड़जाताहै इसलिये
सौधर्मा शब्दका 'आ' गिरकर और अण्का अ भिलनेसे सौधर्म शब्द ऐसे सिद्ध हुआ कि सौधर्म + अ = सौधर्म

तत्-कल्प-साहचर्यात्*॥॥ =उस (सौधर्म) कल्पमें रहन सहन से अथवा सौधर्म कल्पकी सहचरितासे
इन्द्रऽअपि*सौधर्मऽ॥ =इन्द्र भी (=अपि) सौधर्म है ॥
ईशानऽनामऽ॥॥इन्द्रऽस्वभावतः* । ईशानस्यईनिवासऽ॥ =ईशान नामा इन्द्र है सो स्वभावसे है । ईशान इन्द्रका निवास
कल्पऽऐशानऽ॥"तरय निवासः" =सो स्वर्ग(=कल्प)ऐशान है ॥ 'तस्य निवास' जैनेन्द्र-वाकरण और अष्टाध्यायीके

इति*अण्*॥ =ऐसे अण्(=अ)प्रत्यय(निवास अर्थमें)है कि ईशान + अण्=ऐशान् + अ=ऐशान बना
तन्-साहचर्यात्*॥॥इन्द्रऽअपि*ऐशानऽ॥ =उस (ऐशान कल्प, स्वर्ग) में रहनसहनसे अथवा सहचरितासे इन्द्र भी ऐशान है ।

५५

योजनसहस्रावगाहो भवति नवनवतियोजनसहस्राच्छायः । तस्याधस्तादधोलोकः । बाहुल्येन तत्प्रमाण—(मेरुप्रमाण) स्तिर्यक्प्रसृतस्तिर्यग्लोकः । तस्योपरिष्ठादूर्ध्वलोकः । मेरुचूलिका चत्वारिंशद्योजनोच्छ्रया । तस्या उपरि केशान्तरमात्रे व्यवस्थितमृजुविमानमिन्द्रकं सौधर्मस्य ॥ सर्वमन्यल्लोकानुयोगाद्देदितव्यम् ॥ नवसु ग्रैवेयकेष्विति नवशब्दस्य पृथग्वचनं किमर्थम् ? । अन्यान्यपि नवविमानानि अनुदिशसञ्ज्ञकानि सन्तीति ज्ञापनार्थम् ।

सर्वार्थ
अध्याय ४

५८

योजन-सहस्र अवगाहः^१ भवति नव-नवति-
योजन-सहस्र-उच्छ्रयाः^१ तस्य^१ अधस्तात्*
अधोलोकः^१ बाहुल्येन^१।

तत्प्रमाणः^१ (मेरुप्रमाणः^१) तिर्यक्-प्रसृतः^१ तिर्यग्लोकः^१।
तस्य^१ (१) उपरिष्ठात्* (२) उर्ध्व-लोकः^१ मेरु-चूलिका^१।
चत्वारिंशत् योजन-उच्छ्रया^१। तस्या^१ उपरि*
केशान्तरमात्रे^१। व्यवस्थितं^१। मृजुविमानं इन्द्रकं^१। सौधर्मस्य^१।
सर्वम्^१। अन्यत्* लोक-अनुयोगात्^१। देदितव्यम्^१।
नवसु^१ ग्रैवेयकेषु^१ इति* । नव-शब्दस्य^१।
पृथग्* वचनम्^१। किम्^१। अर्थम्^१ ?

=सहस्र योजन पृथिवीमें प्रविष्ट होता है (और) निन्यानवे
=सहस्र योजन की ऊचाई है । तिस (सुमेरु पर्वत की जड़) के नीचे
=अधोलोक है बहुतायतसे अथवा प्रचुरतासे वा बहुलतासे
=उसके परिमाण (सुमेरुके बराबर मोटाई) तिर्यक् फैलवां तिर्यग्लोक है
=उस (सुमेरु)के ऊपर उर्ध्व लोक है । मेरु पर्वतकी चूलिका
=चालीस योजन ऊचाई वाली है तिस (चूलिका) के ऊपर
=वालके अन्तरमात्र तिष्ठा हुआ ऋजुनामा इन्द्रक विमान सौधर्म(स्वर्ग)का है
=अन्य(=अन्यत्)समस्त वर्णन लोकनियोग(=लोकमें प्रचलित)ग्रंथसे जाननाचाहिये
=(प्रश्न) "नवसु ग्रैवेयकेषु" इस प्रकार नव शब्दके (ग्रैवेयक शब्दसे)
=न्यारी विभक्ति किस लिये है अर्थात् प्रश्न यह है कि जब नवग्रैवेयक हैं तो
"नवग्रैवेयकेषु" ऐसा मिलाकर एकही बहुवचन कारक वा विभक्ति क्यों न की

नवसु को सप्तमी बहुवचन में भिन्न कारक किया और 'ग्रैवेयकेषु' को सप्तमी बहुवचन न्यारा कारक किया यदि एकही में दोनों को मिलाकर एकही विभक्ति करदेते तो "सु" अक्षर न्यून होजाता ।

अन्यानि^१। अपि* नव-विमानानि^१।

अनुदिशसञ्ज्ञकानि^१। सन्ति^१ इति* ज्ञापन-अर्थम्^१।

=(उत्तर) (इन नवग्रैवेयकोंसे ऊपर) इतर वा दूसरे भी नौ विमान

=अनुदिशनामक है ऐसा जनावनेको(नवसु ग्रैवेयकेषुसे न्यारीन्यारी विभक्ति की) है।

(१) उपरिष्ठात् और उपरि दोनों अव्यय हैं इनके साथ (जैसे यहां) द्वितीया और पष्ठी विभक्तियां मिलती हैं ॥ (२) सुमेरु के ऊपर चालीस योजन की चूलिका है सो तिर्यग्लोक का भाग है ॥

शुक्रमहाशुक्रौ, तयोरुपरि शतारसहस्रारौ, तयोरुपरि आनतप्राणतौ, तयोरुपरि आरणाच्युतौ ॥
 अध उपरि च प्रत्येकमिन्द्रसम्बन्धो वेदितव्यः । मध्ये तु प्रतिद्वयमेकः ॥ सौधर्मेशानसानत्कुमार-
 माहेन्द्राणां चतुर्णां चत्वार इन्द्राः । ब्रह्मलोकब्रह्मोत्तरयोरेको ब्रह्मेन्द्रो नाम । लान्तवकापिष्ठयोरेको
 लान्तवार्ख्यः । शुक्रमहाशुक्रयोरेकः शुक्रसञ्ज्ञः । शतारसहस्रारयोरेकः शतारनामा । आनतप्राण-
 तारणाच्युतानां चतुर्णां चत्वारः । एवं कल्पवासिनां द्वादश इन्द्रा भवन्ति ॥ जम्बूद्वीपे महामन्दरो

शुक्र-महाशुक्रौ तयोः उपरि शतार-
 सहस्रारौ तयोः उपरि आनत-प्राणतौ
 तयोः उपरि आरण-अच्युतौ ॥ अधः
 उपरि च प्रत्येकम् ॥ इन्द्रसम्बन्धः वेदितव्यः ॥

=शुक्र और महाशुक्र हैं ॥ तिनके ऊपर शतार
 =और सहस्रार हैं । उनके ऊपर आनत और प्राणत (कल्प) हैं
 =तिनके ऊपर आरण और अच्युत हैं । नीचे (चार स्वर्गों में)
 =और ऊपर (चार स्वर्गों में) एकएक (=प्रत्येकम्) इन्द्रका सम्बन्ध जानना चाहिये
 अर्थात् सौधर्म, ऐशान, सानत्कुमार, माहेन्द्र, इन प्रत्येक प्रत्येकमें एकएक इन्द्र
 ऐसेचार और आनत, प्राणत, आरण, अच्युत प्रत्येकप्रत्येकमें एकएक ऐसे आठ इन्द्र हैं
 =और (=तु) मध्य (आठ स्वर्गों) में प्रति युगल एक (एक) इन्द्र है सौधर्मऐशान
 =सानत्कुमार और माहेन्द्र चार (स्वर्गों) के चार
 =इन्द्र हैं, ब्रह्मलोक और ब्रह्मोत्तर का एक ब्रह्म
 =नाम इन्द्र है, लान्तव कापिष्ठ (कल्प) का एक
 =लान्तव नाम (इन्द्र) है, शुक्र और महाशुक्र (स्वर्गों) का एक
 =शुक्र नामा (इन्द्र) है, शतार सहस्रार का एक
 =शतार नामा (इन्द्र) है, आनत, प्राणत, आरण और अच्युत
 =चार (स्वर्गों) के चार (इन्द्र) हैं, इस प्रकार स्वर्गों में निवास करनेवाले (देव) तिनके
 =चारह इन्द्र होते हैं ॥ जम्बूद्वीपमें सुमेरुपर्वत

मध्ये तु प्रतिद्वयम् ॥ एकः ॥ सौधर्म-ऐशान-
 सानत्कुमार-माहेन्द्राणाम् चतुर्णाम् चत्वारः
 इन्द्राः ॥ ब्रह्मलोकब्रह्मोत्तरयोरेकः ब्रह्म-
 इन्द्रः नाम ॥ लान्तवकापिष्ठयोरेकः
 लान्तव-आख्यः ॥ शुक्रमहाशुक्रयोरेकः
 शुक्रसञ्ज्ञः ॥ शतार-सहस्रारयोरेकः
 शतारनामा ॥ आनत-प्राणत-आरण-अच्युतानाम्
 चतुर्णाम् चत्वारः ॥ एवम् कल्प-वासिनाम्
 द्वादश इन्द्रा भवन्ति ॥ जम्बूद्वीपे महामन्दरो

(१) इन चारों वाक्योंका पृथक् पृथक् सप्तमी दो बचन मानकर 'का' के स्थानमें 'में' देना अनुवाद भी होसकता है जैसे ब्रह्म और ब्रह्मोत्तर में एक ब्रह्म नाम इन्द्र है इत्यादि ॥ (२) 'नाम' यहां पर अशुभ है जैसे 'हिमालयो नाम, नगाधि राजः' कुम्हारसंभवसे (वैद्यकोश पृष्ठ ३७४ देखो)

सर्वार्थ
 अध्याय
 ५७

शरीरवसनाभरणादिदीप्तिःद्युतिः । लेश्या उक्ता । लेश्याया विशुद्धिलेश्याविशुद्धिः । इन्द्रियाणामवधेश्च विषय
इन्द्रियावधिविषयः । तेभ्यस्तैर्वाऽधिका इति ॥ तस्मिन्नुपर्युपरि प्रतिकल्पं प्रतिप्रस्तारं च वैमानिकाः स्थित्यादि-
भिरधिका इत्यर्थः ॥ यथा स्थित्यादिभिरुपर्युपर्यधिका एवं गत्यादिभिरपीत्यतिप्रसङ्गे तन्नित्यर्थमाह-

॥ गतिशरीरपरिग्रहाभिमानतो हीनाः ॥ २१ ॥

सर्वार्थ

अध्याय ४

६०

शरीर-वसन-आभरण-आदि-दीप्तिः॥द्युतिः॥,

लेश्याः॥

उक्ताः॥लेश्यायाः॥विशुद्धिः॥

लेश्या-विशुद्धिः॥इन्द्रियाणाम्॥अवधेः॥च*विषयः॥इन्द्रिय-सो लेश्या विशुद्धि है । इन्द्रियोंका और अवधिज्ञानका विषय हैं सो इन्द्रिय

अवधि-विषयः॥तेभ्यः॥

वा*तैः॥

अधिकाः॥इति*तस्मिन्॥उपरि*उपरि*

प्रति*कल्पम्॥प्रति*प्रस्तारम्॥च*वैमानिकाः॥स्थिति-

आदिभिः॥अधिकाः॥इति*अर्थः॥यथा*स्थिति-

आदिभिः॥उपरि*उपरि*अधिकाः॥एवम्*गति-

आदिभिः॥अपि*इति*अतिप्रसंगे॥

तत्-निवृत्ति-अर्थम्॥आहT

सूत्रम्-

गतिशरीरपरिग्रहाभिमानतो हीनाः ॥ २१ ॥

(वैमानिकाः उपर्युपरि) गति-शरीर-परिग्रह-अभिमानतः हीना भवन्ति ॥

सूत्रार्थः-वैमानिकाः॥उपरि*उपरि*

गति-शरीर-परिग्रह अभिमानतः*हीनाः॥

=शरीर वस्त्र तथा भूषण अथवा गहना आदिक का प्रकाश सो द्युति है

=लेश्या अर्थात् कपायके उदयकरि रंजित योगों की प्रवृत्ति

=(दूसरे अध्यायके छठवां सूत्रमें) वर्णित है । लेश्याकी उज्ज्वलता वा विशुद्धता

=अवधिविषय है । तिन(स्थिति, प्रभाव, सुख, द्युति, लेश्याविशुद्धि, इन्द्रिय, अवधि विषय)से

=अथवा तिन(स्थिति, प्रभाव, सुख, द्युति, लेश्याविशुद्धि, इन्द्रियविषय, अवधिविषय)करि

=अधिक अधिक हैं ऐसों तिस (ऊर्ध्वलोक) में ऊपर ऊपर

=स्वर्गस्वर्ग प्रति और पटल प्रति वैमानिक देव स्थिति

=आदि करि अधिक अधिक हैं ऐसा आशय है जैसे स्थिति

=आदि करि ऊपर ऊपर अधिक अधिक हैं ऐसे गमन

=आदिकरि भी इस प्रकार अति प्रसक्ति अर्थात् विपरीत सम्यन्ध आने पर

=उस (विपरीत प्रसक्ति) के निषेध के लिये (आचार्य अग्रिम सूत्रमें) कहते हैं कि

६०

=वैमानिक देव हैं वे ऊपर ऊपर अर्थात् स्वर्ग स्वर्ग प्रति पटल पटल प्रति

=गमन, शरीर की उच्चता, परिग्रह और अहंकार करि घटते घटते हैं

तेनानुदिशानां ग्रहणं वेदितव्यम् ॥ एवामधिकृतानां वैमानिकानां परस्परतो विशेषप्रतिपत्त्यर्थमाह—

स्थितिप्रभावसुखद्युतिलेश्याविशुद्धीन्द्रियावधिविषयतोऽधिकाः ॥२०॥

स्वोपात्तस्ययुप उदयात्तस्मिन्भवे शरीरेण सहावस्थानं स्थितिः । शापानुग्रहशक्तिः प्रभावः ।

सुखमिन्द्रियार्थानुभवः ।

तेनानुदिशानाम् ॥ ग्रहणम् ॥ वेदितव्यम् ॥

एवामधिकृतानाम् ॥ वैमानिकानाम् ॥

परस्परतः ॥ विशेषप्रतिपत्ति-अर्थम् ॥ आह ॥

(१) सूत्रम्—

स्थितिप्रभावसुखद्युतिलेश्याविशुद्धीन्द्रियावधिविषयतोऽधिकाः ॥ २० ॥

(= वैमानिकाः उपर्युपरि) स्थिति-प्रभाव-सुख-द्युति-लेश्याविशुद्धि-इन्द्रियविषयतः-अवधिविषयतः अधिकाः

सूत्रार्थः—वैमानिकाः ॥ उपरि ॥ उपरि ॥

स्थिति-प्रभाव-सुख-द्युति-

लेश्याविशुद्धि-इन्द्रियविषयतः ॥

अवधि-विषयतः ॥ अधिकाः ॥

वृत्त्यनुवादः—स्व-उपात्तस्य ॥ आयुषः ॥ उदयात् ॥

तस्मिन् ॥ भवे ॥ शरीरेण ॥ सह ॥

अवस्थानम् ॥ स्थितिः ॥ शाप-

(शक्तिः)-अनुग्रहशक्तिः ॥ प्रभावः ॥

इन्द्रिय-अर्थ-अनुभवः ॥ सुखम् ॥

=तिस ('नवसु'कारक) से अनुदिश विमानों का ग्रहण जानना चाहिए ॥

=इन प्रकरणक्रियेहुये वैमानिकदेवोंके

=आपसमें विशेष जाननेकेलिये (आचार्य उत्तर सूत्रमें) कहते हैं कि

=वैमानिकदेव हैं वे ऊपर ऊपर अर्थात् स्वर्ग स्वर्ग प्रति तथा पटल पटल प्रति

=आयु, प्रताप वा महिमा, सुख, द्वीप्ति (शरीरादि की कान्ति वा प्रकाश)

=लेश्याकी विशुद्धता अथवा उज्वलता, इन्द्रियोंके विषयकरि

=और अवधि ज्ञानके विषयकरि (अर्थात् इन सातों बातोंमें) अधिक अधिक हैं

=स्वमाप्त आयुके उदयसे

=तिस भवमें वा जन्ममें शरीर सहित

=टिकाव वा ठहराव सो स्थिति है (परका)अपकार वा विग्रह (वशमेंलाकरदंडदेने)की

=सामर्थ्य और) उपकार करनेकी सामर्थ्य सो प्रभाव है

=सातावेदनीय के उदयसे) इन्द्रिय विषय (=अर्थ) का भोगना सो सुख हैं

(१) हमारे यहांकी पुस्तकोंमें कहीं पर "विशुद्धीन्द्रिया" पाठ है कहीं पर "विशुद्धीन्द्रिया" पाठ है दोनोंपाठ ठीक हैं । शेषपाठ हमारे यहां सर्वत्र एक है ॥ श्वेताश्वर आम्नायके समाप्यनस्वार्थाधिगम सूत्रमें तथा 'भाष्यानुसारिणी तत्त्वार्थटीका'में और दिग्भ्यरआम्नायके भाष्योंमें पाठ तथा अर्थ एकसा है ॥

सिद्धि

सूत्र १६
२०

५६

अर्द्धतृतीयारत्निप्रमाणम् ॥ मध्यग्रैवेयकेष्वरत्निद्वयप्रमाणम् ॥ उपरिमग्रैवेयकेषु अनुदिशविमानेषु
च अर्द्धद्वारत्निप्रमाणम् ॥ अनुत्तरेष्वरत्निप्रमाणम् ॥ परिग्रहश्च विमानपरिच्छदादिरुपर्युपरि हीनः ॥
अभिमानश्चोपर्युपरि तनुकषायत्वाद्धीनः ॥ पुरस्तात्रिषु निकायेषु देवानां लेश्याविधिरुक्तः

अर्द्ध-तृतीया-(१)अरत्नि-प्रमाणम् ॥ मध्य-ग्रैवेयकेषु ॥ =अढ़ाई हाथ परिमाण (शरीर) है । मध्य ग्रैवेयक (तिकड़ी) में
अरत्निद्वय-प्रमाणम् ॥ । उपरिम-ग्रैवेयकेषु ॥ =दो हाथ माप (शरीर) है । उपरिम ग्रैवेयक (तिकड़ी) में
अनुदिश-(३)विमानेषु ॥ च*अर्द्ध-अरत्नि-प्रमाणम् ॥ ॥ =और अनुदिश (नव) विमानोंविषै डेढ़ हस्त प्रमाण(शरीर) है ।
अनुत्तरेषु ॥ =अनुत्तर (विजय, वैजयन्त, जयन्त, अपराजित और सर्वार्थसिद्धि) विषै
अरत्नि-प्रमाणम् ॥ । परिग्रहः ॥ च*विमान-(२)परिच्छद- =एक हाथ प्रमाण (शरीर) है । वहुरि परिग्रह विमान परिवार (=परिच्छद)
आदिः ॥ ऊपरि*ऊपरि*हीनः ॥ अभिमानः ॥ चउपरि*उपरि* =आदिक ऊपर ऊपर घाटि घाटि हैं । वहुरि अभिमान वा अहंकार ऊपर ऊपर
तनु-कषायत्वात् ॥ ॥ हीनः ॥ पुरुस्तात्*त्रिषु ॥ =थोड़ी वा मंद कषाय होने से हीन है । पहिले तीन
निकायेषु देवानाम् ॥ लेश्या-विधिः ॥ उक्तः ॥ =समुदायके देवोंके लेश्याका नियम कहा गया ।

(१) अरत्नि—(पु०)(क)कुहनी(ख)मुट्टी(ग)-पु०स्त्री-कोहनीसे लेकर कनिष्ठका पर्यंत हाथकी लंबाई(वैद्यकोशपृष्ठ ६२) (कनिष्ठा छिमुनीको कहते हैं)
अरत्नि—(पु०) “चीची अंगुलीको फैलाकर मुट्टी बांधा हुआ हाथ” पद्मचन्द्रकोष पृष्ठ ४१ ॥ चीची अंगुली, कनिष्ठा वा छिमुनीको कहते हैं ॥
रत्नि—(पु०स्त्री) बंधीहुई मुट्टी वाले हाथ का माप (पद्मचन्द्रकोष पृष्ठ ३१६ ॥ अमरकोश, १६ वर्ग, श्लोक ८६ में बंधीहुई मुट्टी सहित हाथ ॥
उपर्युक्त लेखसे विदित है कि अरत्नि एक छिमुनी (एक कनिष्ठा अंगुली) के बराबर रत्नि से बड़ी है और एक इञ्ज हाथ से न्यून है जैसाकि हलायुध
ग्रन्थकारके निम्न लिखित श्लोक से प्रगट है

मध्यांगुली कुर्पर्योर्मध्ये प्रामाणिक करः । (मध्य-अंगुली-कुर्परयो) =बीच की अंगुली और कुहनी(=कुर्पर)के बीचमें जो मापा गया है वह हाथ है ॥
बद्धमुष्टि करो रत्निररत्नि सकनिष्ठक ॥ (बद्धमुष्टिकर. रत्निः अरत्नि) =बधी हुई मुट्टी सहित हाथ है सो रत्नि है और बंधीहुई मुट्टी सहित हाथ
मय फैली हुई छिमुनी के अरत्नि है अर्थात् कोहनी से लेकर कनिष्ठका तक लंबाई को अरत्नि कहते हैं जो हाथ भरसे एक इञ्ज हीन होती है ॥

(२) परिच्छेद—(पद्मचन्द्रकोश पृष्ठ २३० में) विशेष रूप से इयत्ताकरण, सर्ग, अध्याय, सीमा, विचार अर्थों में है परन्तु परिच्छेद का अर्थ (पृष्ठ २३०) में उपकरण, सामान, कपडा, गहना-परिवार के हैं यहांपर परिवार के अर्थ में है ॥ परिच्छेद के स्थानमें परिच्छेद अशुद्ध छप गया है । हस्त लिखित प्रति पृष्ठ ६६ पर ‘परिग्रहश्च विमान परिच्छदादि’ ऐसा पाठ है ॥ (३) ‘विमान’ शब्द पुल्लिङ्ग और नपुंसक लिंग दोनोंमें आता है ॥

देशादेशान्तरप्राप्तिहेतुर्गतिः । शरीरं वैक्रियिकमुक्तम् । लोभकपायोदयाद्विषयेषु सङ्गः परिग्रहः । मानकपायादुत्पन्नोऽहङ्कारोऽभिमानः । एतैर्गत्यादिभिरुपर्युपरि हीनाः ॥ देशान्तरविषयक्रीडारतिप्रकर्षाभावादुपर्युपरि गतिहीनाः ॥ शरीरं सौधर्मेशानयोर्देवानां सप्तारत्निप्रमाणम् ॥ सानत्कुमारमाहेन्द्रयोः पडरत्निप्रमाणम् ॥ ब्रह्मलोकब्रह्मोत्तरलान्तवकापिष्ठेषु पञ्चारत्निप्रमाणम् ॥ शुक्रमहाशुक्रशतारसहस्ररेषु चतुररत्निप्रमाणम् ॥ आनतप्राणतयोरद्दचतुर्थारत्निप्रमाणम् ॥ आरणाच्युतयोस्त्र्यरत्निप्रमाणम् ॥ अधोऽवैवेयकेषु

वृत्त्यनुवादः-देशात्-देश-अन्तर-प्राप्ति-हेतुः-
गतिः-शरीरम्-वैक्रियिकम्-
उक्तम्-लोभ-कपाय-उदयात्-
विषयेषु-संगः-परिग्रहः-मान-कपायात्-
उत्पन्नः-अहङ्कारः-अभिमानः-एतैः-गति-
भादिभिः-उपरि-उपरि-
हीनाः-देशान्तर-विषय-क्रीडारति-
प्रकर्ष-अभावात्-उपरि-उपरि-गति-हीनाः-
शरीरम्-सौधर्म-ऐशानयोः-देवानाम्-सप्त-अरत्नि-
प्रमाणम्-सानत्कुमार-माहेन्द्रयोः-पड-अरत्नि-प्रमाणम्-
ब्रह्मलोक-ब्रह्मोत्तर-लान्तव-कापिष्ठेषु-
पञ्च-अरत्नि-प्रमाणम्-शुक्र-महाशुक्र-शतार-
सहस्ररेषु-चतुर-अरत्नि-प्रमाणम्-आनत-प्राणतयोः-
अद्द-चतुर्थ-अरत्नि-प्रमाणम्-आरण-अच्युतयोः-
त्ररत्नि-प्रमाणम्-अधः-अवैवेयकेषु-

=एक क्षेत्रसे अन्य क्षेत्रके प्राप्तिका कारण
=सो गति अथवा गमन है ॥ (देवों का) शरीर वैक्रियिक है
=जो (दूसरे अध्याय के ४६ वां सूत्रमें) कथित है । लोभ तथा कपायके उदयसे
=विषयोंमें सम्बन्ध सो परिग्रह है । मान और कपायके उदयसे
=उत्पन्न हुआ गर्व सो अभिमान है । इन गति
=शरीर, परिग्रह, अभिमानकरि, ऊपर ऊपर अर्थात् स्वर्ग स्वर्ग प्रति पटलर प्रति
=घटते घटते हैं । अन्य क्षेत्र-विषय-क्रीडन-प्रीति की
=बहुलताके न होनेसे ऊपर ऊपर गमन हीन है ।
=शरीर सौधर्म ऐशान स्वर्गोंमें देवोंका सात हाथ
=प्रमाण है । सानत्कुमार माहेन्द्र स्वर्गोंमें ब्रह्म हाथ प्रमाण (शरीर) है ।
=ब्रह्मलोक तथा ब्रह्मोत्तर, लान्तव तथा कापिष्ठ (स्वर्गों) में
=पांच हस्त परिमाण (शरीर) है । शुक्र तथा महाशुक्र शतार तथा
=सहस्रार स्वर्गोंमें चार हस्त प्रमाण (शरीर) है । आनत प्राणत स्वर्गोंमें
=साढ़े तीन हाथ परिमाण (शरीर) है । आरण-अच्युत स्वर्गोंमें
=तीन हाथ माप (शरीर) है । नीचली अवैवेयक (तिकड़ी) में

सर्वार्थ
अध्याय
६१

सिद्धि
सूत्र २१

६१

(उपर्युपरि वैमानिकाः) पीत-पद्म-शुक्ललेश्याः द्वि-त्रि-शेषेषु (यथासंख्यम्) (भवन्ति)

सर्वार्थ

सिद्धि

६४

उपरि*उपरि*वैमानिकाः३। पीत-पद्म-शुक्ल-लेश्याः३।
यथासंख्यम्*द्वि-
त्रि-
शेषेषु३।

=ऊपर ऊपर रहनेवाले वैमानिक देव पीत पद्म और शुक्ललेश्याओं के धारक
=क्रमसे (सामान्यपनेसे) दो (युगल सौधर्मेशान और सानत्कुमार माहेन्द्र) में
=तथा तीन (युगल ब्रह्मलोक-ब्रह्मोत्तर और लान्तव-कापिष्ठ और शुक्र महाशुक्र) में
=बचेहुये (शतार-सहस्रार और आनत-प्राणत और आरण अच्युत तथा नवग्रैवेयक
और नव अनुदिशों और पांच अनुत्तर)निमें हैं परन्तु विशेष रीति से

केवल शब्दशः यह अनुवाद होसकता है कि पीत पद्म और शुक्ल लेश्यायें ही प्रकार प्रकार (भिन्न भिन्न-स्वर्गों) में होती हैं यह तुष्टिप्रद नहीं है न किसी तात्पर्य को स्पष्ट रूपसे प्रगट करता है। पंडित ठाकुर प्रसादजी ने "सौधर्मादि कल्पोंमें प्रथक् दो कल्पोंमें तो पीत लेश्या है, और उसके आगे तीन कल्पोंके देवोंमें पद्मलेश्या है, और आगे शेष देवोंमें शुक्ललेश्या है" अर्थ किया है सो 'भाष्यानुसारिणी तत्त्वार्थटीका'के अनुकूल है इस सूत्रके बाठानुसार नहीं है ॥ जो समझमें आया है वही लिखा है विशेष रूपसे पाठकगण अन्वेषण करलें ॥

दोनों समाजोंमें सूत्रका अर्थ भेद उपर्युक्त टिप्पणीसे और हमारे यहां के सूत्र अर्थ से (जो विशेषरूप से किया है) इस प्रकार प्रगट होता है कि

- (1) श्वेताम्बर आम्नायमें सौधर्म-ऐशान स्वर्गोंमें पीत लेश्या है वही पीतलेश्या दिग्म्बर आम्नायके अनुकूल सौधर्म-ऐशान कल्पोंमें है
- (2) श्वेताम्बरीय भाष्योंमें सानत्कुमार-माहेन्द्र कल्पोंमें पद्मलेश्या है। पीतलेश्या और पद्मलेश्या दिग्म्बर समाजके अनुसार सानत्कुमार माहेन्द्रमें हैं
- (3) श्वेताम्बर सम्प्रदायमें ब्रह्मलोक स्वर्गमें पद्मलेश्या है वही पद्मलेश्या दिग्म्बर आचार्यों के अनुकूल ब्रह्मलोक स्वर्ग वा कल्पमें है
- (4) श्वेताम्बर आचार्योंमें लान्तक कल्पमें शुक्ललेश्या है परन्तु पद्मलेश्या दिग्म्बर आम्नायके अनुकूल लान्तव (=लान्तक) स्वर्गमें है
- (5) श्वेताम्बर समाजमें महाशुक्र सहस्रार कल्पोंमें शुक्ललेश्या है परन्तु पद्म शुक्ललेश्यायें दिग्म्बर सिद्धान्तके अनुसार महाशुक्र सहस्रारस्वर्गों में हैं
- (6) श्वेताम्बर भाष्योंमें आनत-प्राणत-आरण अच्युत-नवग्रैवेयक-पांच अनुत्तरोंमें शुक्ललेश्या है वही शुक्ललेश्या दिग्म्बर आचार्योंमें नवअनुदिश सहितमें है ब्रह्मोत्तर-कापिष्ठ शुक्र-शतार स्वर्गोंको श्वेताम्बरोंने नहीं माना है इससे मिलान नहीं होसकता है हमारे यहां ब्रह्मोत्तर कापिष्ठमें पद्म, शुक्र-शतारमें पद्मशुक्ल लेश्यायें मानी हैं

(१) 'वैमानिका.' सोलहवांसूत्रसे और(२)उपर्युपरि अठारहवांसूत्र से अनुवर्ततेहैं(३)'यथासंख्यम्' शब्दका अध्याहार सूत्रार्थ स्पष्टकेलिये कियागयाहै

(४) तेषाम्३। इव*लेश्या ३। येषां३।

=तिन पीत पद्म शुक्ल रंगवाले पदार्थों के सदृश हैं लेश्यायें जिन (देवों) कें

ते३। पीत-पद्म-शुक्ललेश्या ३।

=ते पीत पद्म और शुक्ल लेश्यावाले (देव) हैं।

६४

इदानीं वैमानिकेषु लेश्याविधिप्रतिप्रत्यर्थमाह—

पीतपद्मशुक्ललेश्या द्वित्रिशेषेषु ॥ २२ ॥

इदानीं वैमानिकेषु लेश्या-विधि-प्रतिपत्ति-अर्थम् ॥ आह— = अथ वैमानिक देवोंमें लेश्याके नियमके प्रातिके लिये (अग्रिमसूत्रमें) कहते हैं कि

(१) सूत्रम्— पीतपद्मशुक्ललेश्या द्वित्रिशेषेषु ॥ २२ ॥

(१) हमारे यहां इस सूत्रका पाठ सर्वत्र एक है। समाप्यतत्रार्थाधिगमसूत्रका पाठ "पीतपद्मशुक्ललेश्या द्विशेषेषु" ऐसा है श्वेताम्बर आम्नायकी भाष्यानुसारिणी तत्रार्थटोका और हमारे यहांका पाठ एक है। हमारे यहां इस सूत्रका अर्थ सामान्यरूपसे और विशेषरूपसे ऐसे दो प्रकारसे किया है। एकसा पाठ होने पर भी अर्थ भेद है जिसको सविस्तार निम्नलेख में दिखलाते हैं ॥

श्वेताम्बर आम्नायकी 'भाष्यानुसारिणी तत्रार्थटोका' सिद्धसेनसूरी रचितका पाठ "पीतपद्मशुक्ललेश्या द्वित्रिशेषेषु"

"पर्यन्तं यदुमीहिततरत्र ह्यन्धः। यथासंख्यं चाभि सम्बन्धः कार्यः। उपर्युपरि वैमानिका इत्यादि भाष्यम् पृष्ठ ३४० = इस सूत्रके पहले पीतपद्मशुक्ललेश्या तक यदुमीहि समास है आगे 'द्वित्रिशेषेषु' तक ह्यन्ध समास है। 'यथासंख्यं' शब्द इस सूत्रमें लगाना चाहिये। उपर्युपरि वैमानिका इत्यादिक भाष्य वा व्याख्या है ॥ स्मरण रहे कि सौधर्मशान इत्यादि सूत्र २० में प्रलोत्तर, कापिष्ठ, शुक्र, शतार ये चार स्वर्ग नहीं माने हैं इसलिये उनके यहां दोनो भाष्योंके अनुकूल बारह स्वर्गोंमें "समानत्वे सत्यप्युपर्युपरि विशुद्धिप्रकर्षः सौधर्मशानयोः कनकत्वपयसुराः"

सानत्कुमारमाहेन्द्रप्रल्लोकके पद्मदलत्वियमलांतकादिषु धवलकचः" पृष्ठ ३४० = (लेश्याओंमें) समानता होनेपर भी (= सति अपि) ऊपर ऊपरके देवोंकी लेश्या अधिक विशुद्ध है। सौधर्म पेशान स्वर्गोंमें पीतलेश्याके धारक देव हैं। सानत्कुमार-माहेन्द्र और प्रल्लोक (स्वर्गों) में पद्मलेश्या वाले देव हैं। लांतकसे लेकर सर्वार्थसिद्धि तक शुक्ललेश्या के प्रेमी देव हैं।

श्वेताम्बर आम्नायके उक्त दोनो भाष्योंके अर्थ करने पर एक ही भाव वा अभिप्राय प्रगट होता है यद्यपि सूत्र पाठमें भेद है सम्भव है कि समाप्यन्ते पाठमें 'द्वि वि' 'द्वि त्रि'के स्थानमें अशुद्ध छुरगया हो वा अशुद्ध लिखगया हो क्योंकि शब्दशः उक्त सूत्रका कोई अनुवाद समाधान योग्य नहीं होसका है

श्वेताम्बरसं० 'समाप्यतत्रार्थाधिगमसूत्र' तथा भेदप्रदर्शककोष्टकका पाठ "पीतपद्मशुक्ललेश्या द्विशेषेषु" ॥ २३ ॥

भाष्यम्— उपर्युपरि वैमानिकाः सौधर्मादिषु द्वयोस्त्रिषु शेषेषु च पीतपद्मशुक्ललेश्या, भवन्ति यथासंख्यम् ॥ द्वयोः पीतलेश्याः सौधर्मशानयोः। त्रिषु पद्मलेश्याः सानत्कुमार माहेन्द्रप्रल्लोककेषु। शेषेषु लांतकादिष्वार्थाधिगमसूत्रसिद्धाच्छुक्ललेश्याः। उपर्युपरितु विशुद्धतरत्युक्तम् = ऊपरऊपर वैमानिकसौधर्मादिक दो (स्वर्ग वा कल्प)में, तीनस्वर्गोंमें और (= च) षचेहुये (सातस्वर्ग-नवप्रैवेयक पंचोत्तर निमें पीत-पद्म-शुक्ललेश्या क्रम से हैं ॥

दो सौधर्म पेशान स्वर्गोंमें पीतलेश्या है। तीन सानत्कुमार माहेन्द्र-प्रल्लोकमें पद्मलेश्या है। षचेहुये लांतकादिमें अर्थात् महाशुक्रसहस्रार आनत प्राणत आरण अच्युत, नवप्रैवेयक, पांच विजय वैजयंत जयंत अपराजित (= आदिषु) निमें, सर्वार्थसिद्धि, पर्यंतमें (आ-सर्वार्थसिद्धी) शुक्ललेश्या है (और समान लेश्याओं में भी) ऊपर ऊपर के देवों की लेश्या अधिक विशुद्ध है ऐसा कहचुके हैं (समाप्यन्ते पृष्ठ ११२)

सिद्धि
सूत्र २२
२५

औत्तरपदिकम् ।

औत्तरपदिकम् = अग्रिम पद (दीर्घ) रहनेसे पूर्व पदको ह्रस्व हुआ है अर्थात् 'पीतापद्मा' द्वंद्वसमासमें 'पद्मा' अग्रिम पद स्त्रीलिंग दीर्घ होनेसे 'पीता' का तकार ह्रस्व होकर 'पीतपद्मा' हुआ पश्चात् 'पीतपद्माशुक्लाः' वाक्य में 'शुक्ला' शब्द स्त्रीलिंग दीर्घ पद होनेसे 'पद्मा' का ह्रस्व हुआ, अतः 'पीतपद्माशुक्लाः' ऐसा वाक्य द्वंद्वसमास स्त्रीलिंग प्रथमा विभक्ति बहुवचनमें बन गया । स्मरण रहै कि यहाँपर 'पीतापद्मा' शब्दोंको पुंवद्भाव (=पुरुषलिंगी शब्दकेसदृश तात्पर्यको प्रगट करनेवाला) नहीं हुआ, केवल पीता पद्मा ह्रस्व होगये हैं ॥ 'पीतपद्मशुक्लाः' वाक्य का अर्थ 'पीत और पद्म और शुक्ल' हैं ऐसा है । ऐसा रूप बनजानेके लिये कोई व्याकरणका नियम और वार्तिक इस विषयपर नहीं है । श्री पतञ्जलिमुनिने जिनका अस्तित्व ख्रिष्टीयशतकसे लगभग १५० वर्ष पहिले निर्णय किया गया है और जिनने पाणिनिमुनिकृता अष्टाध्यायी पर लगभग एकलाख श्लोकका महाभाष्य रचा है उनने अध्याय १ पाद १ सूत्र ७० 'तपरस्तत्कालस्य' पर 'द्रुतायां तपर करणे मध्यमविलम्बितयोरुपसंख्यानम्' यह वार्तिक उक्तमहाभाष्यमें दी है इसमें 'मध्यमविलम्बितयोः' = 'मध्यमा च विलम्बिता च मध्यमविलम्बित तयोः' का प्रयोग किया है इस द्वंद्वसमास युक्त पदमें 'विलम्बिता' उत्तर पद दीर्घ रहनेसे 'मध्यमा' शब्दको ह्रस्वकर निर्देश किया है । जैसे इस द्वंद्वसमास युक्तपद में 'विलम्बिता' उत्तर दीर्घ पद रहनेसे 'मध्यमा' शब्दको ह्रस्वकर निर्देश किया है उसी प्रकार यहाँपर 'पद्मा' अग्रिम पद रहते 'पीता' को ह्रस्व किया और 'शुक्ला' को उत्तरपद रहते 'पद्मा' को ह्रस्व किया । यह एक बात प्रसिद्ध है कि यदि किसी रूपकी सिद्धिके लिये व्याकरणमें किसी सूत्र, वार्तिक वा अन्य नियमका अभाव हो और किसी शब्दको किसी रूपमें (चाहै वह व्याकरणके विरुद्धही क्यों हो) पाणिनि, कात्यायन, पतञ्जलि योगी और श्रीकुन्दकुन्द, उमास्वामी, भद्रवाहु स्वामी इत्यादि आचार्य प्रयोग करदें वह शुद्ध मानलिया जाता है और उसको आर्ष प्रयोग भी कहते हैं यही दशा हमारे 'पीतापद्मा' वाक्यकी है । उक्त वार्तिकके अनुवादमें हम इसकी पूरी व्याख्या देंगे ॥ 'ह्रस्व'के लिये उत्तरपद दीर्घ और स्त्रीलिंगमें होना चाहिये ॥

दूसरी शंका (कि 'पीतपद्मशुक्लालेश्याः' वाक्यमें शुक्ल शब्दका ह्रस्वहोकर 'पीतपद्मशुक्लालेश्याः' वाक्य कैसे होगया) का उत्तर पीत और पद्म और शुक्ल हैं लेश्या जिनके वे पीत और पद्म और शुक्ल लेश्यावाले (देव) हैं । ऐसा अर्थ 'पीतपद्मशुक्लालेश्याः' इस द्वंद्व गभित बहुव्रीहि समास वाले वाक्य का हुआ ॥ 'शुक्ला' शब्दका

एयमिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और- विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद । अध्याय ४ सूत्र २२
पीता च पद्मा चःशुक्ला च ताः पीतपद्मशुक्लाः । पीतपद्मशुक्ला लेश्या येषां ते पीतपद्मशुक्ललेश्याः ॥

कथं ह्रस्वत्वम् ? ।

सौभर्म ऐशानमें पीतलेश्यावाले देव और सानरकुमार माहेन्द्रमें पीत पद्म दोनों लेश्यावाले देव और ब्रह्मलोक ब्रह्मोत्तर और लान्तव कापिष्ठमें पद्मलेश्यावाले देव, शुक्र महाशुक्र और शतार सहस्रारमें पद्म शुक्र दोनोंलेश्यावाले देव आनत प्राणत और आरण अच्युत और नव प्रैवेगकोंमें शुक्रलेश्यावाले देव और नव अनुदिशमें और पांच अनुत्तरोमें देव परम शुक्र लेश्या वाले हैं ॥

वृत्त्यनुवादः-पीताः१॥च॥पद्माः१॥च॥शुक्लाः१॥च॥

=और पीता और पद्मा तथा शुक्ला हैं

ताः१॥पीत-पद्म-शुक्लाः१॥पीत-पद्म-शुक्लाः१॥लेश्याः१॥येषाम्१॥
तेः१॥पीत-पद्म-शुक्र-लेश्याः१॥

=ते पीतपद्मशुक्लाः (द्वंद्व समास रूपमें)हैं । पीत पद्म और शुक्र हैं लेश्यायें जिनको =वे पीत-पद्म-शुक्र लेश्यावाले(देव)हैं (यह वाक्य द्वन्द्वगर्भित बहुव्रीहि समासमें है) अर्थात् 'पीतपद्मशुक्लाः१॥' यह वाक्य स्त्रीलिंग द्वन्द्व समासमें है और 'पीतपद्मशुक्र-लेश्याः१॥' यह वाक्य पुरुषलिंग द्वंद्व समास गर्भित बहुव्रीहिसमासमें है । सारांश पीत, पद्म, शुक्रलेश्या जिनको हैं वे पीत-पद्म-शुक्रलेश्या सहित देव हैं ॥

कथं ह्रस्वत्वम् ॥ ?

=(प्रश्न) ह्रस्वपना वा लघुपना (पीता, पद्मा और शुक्ला शब्दों के) कैसे हुआ ?

इस प्रश्न का दोहरा तात्पर्य है प्रथम यह कि पीता-पद्मा-शुक्ला तीनों शब्दोंका द्वंद्वसमास किया है तो 'पीतापद्माशुक्लाः१॥' ऐसा रूप होना चाहिये क्योंकि द्वन्द्वसमासमें जो शब्द समुच्चय क्रिये जाते हैं वे ह्रस्व हों तौ ह्रस्व बने रहते हैं और दीर्घ हों तो दीर्घ बने रहते हैं द्वंद्वसमासमें पूर्व पदका कभी ह्रस्व नहीं होता है । जैसे हरिश्च हरश्च=हरिहरौ(विष्णु और महादेव)ईशश्च कृष्णश्च ईशकृष्णौ(शिव औरकृष्ण) माता च पितरा च=माता पितरौ (मा और बाप) इसलिये 'पीतापद्माशुक्लाः१॥' रूप होना चाहिये । दूसरा तात्पर्य है कि यदि हम 'पीतापद्माशुक्लाः१॥' द्वंद्व समासमें 'लेश्या' शब्द मिलाकर द्वन्द्व गर्भित बहुव्रीहि समास करदें तो 'पीतापद्माशुक्लालेश्याः१॥' ऐसा रूप होना चाहिये 'शुक्ला' शब्दका 'शुक्र' ह्रस्व कैसे हुआ ॥ (उत्तर)

सर्वार्थ

६५

सिद्धि

६५

यथाहुः द्रुतायां तपरकरणे

सर्वार्थ

यथा*आहुः॥तपरकरणे॥ =जैसा कि वे कहते हैं कि 'तपर' करनेपर अर्थात् तकार जिससे परै करना हो, जिसके पश्चात् तकार जोड़ना हो वा लगाना हो अथवा तकार से जिसको परै करना हो, तकार से जिसको पश्चात् लाना हो तो (ऐसे प्रयोग में)

६८

द्रुतायाम्॥ =द्रुता वृत्तिमें अर्थात् शीघ्र उच्चारण की चाल, ढव, क्रिया अथवा रीतिमें; शब्द के जल्दी बोलनेमें

वा सामानाधिकरणमें है और यह भार्या शब्द क्रमिक संख्या वाला नहीं है और न प्रियादिगणके शब्दोंमेंसे कोई शब्द है अतः 'दर्शनीया' शब्द अपने अनुरूपक पुलिगशब्द 'दर्शनीय'में पलट जाता है ॥ ऐसेही दीर्घजङ्घः =दीर्घा जङ्घा यस्य दीर्घजङ्घ जिसकी जांघ बड़ी है और रूपवती भार्या यस्य =रूपवद्भार्याः॥

स्त्री॥पुंवत्*एकार्थे॥ = (जैनेन्द्र व्याकरणके अध्याय ४ पाद ३ सूत्र १४६ का अनुवाद) स्त्रीलिंग शब्द पुलिग सदृश हो जब (समासमें) एक अर्थमें स्त्रियाम्॥यत्रडट्प्रियादौ॥ =ऐसा स्त्रीलिंग (शब्द) उत्तर पद हो जो संख्या न हो (=अडट् अष्टाध्यायी १-१-२३) न प्रियादि गण में (से) हो उक्त-पुस्कात्॥ = (और इस उत्तर पदवाले स्त्रीलिंग शब्द का) पूर्व पद भापिन पुंसक स्त्रीलिंग ऐसा हो कि अन्-ऊः॥ = जिसके अन्त में ऊ प्रत्यय न (=अन्) हो ॥ ऊङ् प्रत्ययके ऊ का इत् संज्ञक होनेसे लोप होजाता है ऊ शोष रहजाता है प्रियादि शब्द ये हैं (१) प्रिया (२) मनोज्ञा (३) कल्याणी (४) सुभगा (५) दुर्भगा (६) भक्ति [७] सच्चिवा(=)स्वा (स्वसा) (८)कान्ता (१०) ज्ञान्ता (११) समा (१२) चपला (१३) दुहितो (१४)वामना (वामा) (१५)तनया [१६] अम्बा॥इन शब्दोंमें 'दृढभक्तिः' समास नियम विरुद्ध है ॥

(१) आहु-यह शब्द हस्त लिखित सर्वार्थसिद्धिवृत्ति पृष्ठ ६६ पर नहीं है न राजवार्तिकमें है जिसका लेख लगभग घही है जो सर्वार्थसिद्धिमें है हस्तलिखित प्रति में 'यथा द्रुतायां तपरकरणे मध्यमविलथितयोरुपसंख्यानगिति द्रुतमध्यमविलथिता इति' ॥ ऐसा पाठ है अर्थात् 'आहुः'शब्द नहीं है और 'द्रुतमध्यमविलथिता इति' यह वाक्य अधिक है। हमने यह पाठ नहीं लिया है क्योंकि श्रीपतञ्जलिकी वार्तिक केवल 'उपसंख्यानम्' तक है ॥

[२] द्रु-यह शब्द सकर्मक अकर्मक परस्मैपद भ्वादि प्रथम गणका धातु है यद् () बहना, दौडना, उडना, दौडपडना, आक्रमणकरना () गलजाना पतला होजाना इत्यादि अर्थोंमें आता है। जब 'द्रु' (पु०। न०) में संज्ञा हांता है तो काठ, काठ का बनाहुआ लोखर, इन दो अर्थों में आता है जब केवल पुलिगमें आता है तो वृत्त उसकी डाली इन दो अर्थों में आता है ॥ 'द्रु' में त जोडने नो 'द्रुत' त्रिलिगी होजाता है और ता जोडने पर द्रुता स्त्रीलिंग होजाता है जल्दी, पिघला हुआ, भागा हुआ अर्थोंमें प्रयोग कियाजाता है। द्रुत पुलिगमें वृत्त, बिल्ली, बीछूके अर्थोंमें आता है ॥द्रुतम् अव्यय है॥ जल्दी, शीघ्र अर्थोंमें आता है ॥ द्रुता यहांपर स्त्रीलिंग एक वचन सप्तमी विभक्तिमें "द्रुतायाम्" ऐसे रूपमें शीघ्रता के अर्थमें आया है ॥ श्लोकवार्तिक हस्त लिखित में "द्रुतायाम्" सप्तमी एक वचन स्त्रीलिंगमें है परन्तु मुद्रित श्लोक वार्तिक पृष्ठ ३८४ पर द्रुतापात् पचमी विभक्ति एक वचन नपुंसक लिंग 'तपरकरणात्' शब्द से प्रथम आया है ॥ द्रुतापात् = यहां पर 'शीघ्रतासे' इस अर्थमें आया है ॥

सिद्धि

६८

अष्टाध्यायी अध्याय छह पाद तीन सूत्र (१) चौतीसवें अथवा जैनेन्द्र व्याकरण अध्याय चार पाद तीन सूत्र एकसौ छयालीसवें से (देखो निम्नलिखित टिप्पणी) पुंवद्भाव होकर (अर्थात् शुक्ला के आकारका अकार होकर पुरुष लिंगी शब्दके सदृश तात्पर्यको प्रगट करते हुये) 'शुक्ल' शब्द होगया अतः 'पीतपद्मशुक्लेश्याः' ऐसा वाक्य होगया भावार्थ 'पीतपद्मशुक्लाः' लेश्याः (=पीतपद्मशुक्लेश्याः) यहापर शुक्लाशब्द स्त्रीलिंग है उसके समान आकृति (=रूपवाला) और समान भावका (=आगाम) द्योतक पुल्लिंग शब्द 'शुक्ल' है । इस स्त्रीलिंग शब्द 'शुक्ला' के अन्तमें 'ऊङ्' प्रत्यय नहीं है वरन अंतमें 'आ' प्रत्यय है इस (शुक्ला शब्द)के परचात् वा उत्तरमें 'लेश्या' स्त्रीलिंग शब्द है यह 'लेश्या' शब्द शुक्ला शब्दके साथ समानाधिकरणमें है और यह लेश्या शब्द क्रमिक संख्या (जैसे पहला दूसरा-तीसरा-चौथा इत्यादि) नहीं है और न प्रियादि गणके शब्दोंमें से एक शब्द है इसलिये यह शब्द 'शुक्ला' जो स्त्रीलिंग है अपने अनुरूप वाले 'शुक्ल' पुल्लिंग शब्दमें पलट जाता है इसलिये 'पीतपद्मशुक्लेश्याः' वाक्यके स्थानमें उक्त सूत्र द्वारा 'पीतपद्मशुक्लेश्याः' ऐसा वाक्य बनगया । इस 'शुक्ला' शब्दका उसीप्रकार से पुंवद्भाव हुआ है जिस प्रकारसे 'दर्शनीया' शब्दका पुंवद्भाव होकर 'दर्शनीय' शब्द दर्शनीय भावार्थः (=दर्शनीया भावार्थ यस्य) वाक्यमें बन जाता है ॥ अर्थात् दर्शनीयाभावार्थ यस्य स दर्शनीयभावार्थः हुआ ।

पूज्यपाद स्वाामीने 'दुतायां तपरकरणे मध्यमविलम्बितयोरुपसंख्यानम्' पतञ्जलि वार्तिकको प्रमाणरूपमें केवल इसीलिये दिया है कि जैसे पतञ्जलिने मध्यमाका मध्यम विलंबिता अगलेपद होतेसंते करदिया उसीप्रकार उमास्वामीने 'पीता यवा' को शुक्ला परे होते संते क्रमसे पीत पद्म करदिया ॥ उनको इस वार्तिक के वस्तुतः अर्थसे कुछ प्रयोजन नहीं और यथार्थ अर्थ इस वार्तिकका सूत्रके अर्थ वा भावसे कुछ सम्बन्ध नहीं रखता वार्तिकका अर्थ पृष्ठ६८-७४ तक है ।

(१) स्त्रियाः पुंवद्भाषितपुंस्कादनुङ्, समानाधिकरणे स्त्रियामपरस्त्रीप्रियाद्विपु ॥६॥३३४ ॥ रूप्युक्तपुंस्कादनुरेकाथ ऊङ् प्रियाद्वी स्त्रियां पुंवत् ॥ ४३३२४६ = स्त्रियाः ॥ पुंवत्भाषितपुंस्कात् ॥ अनुङ् ॥ समानाधिकरणे ॥ स्त्रियाम् ॥ अपूर्णीप्रियाद्विपु ॥ (अपूर्णी-अप्रियाद्विपु) स्त्रियाः ॥ पुंवत्समानाधिकरणे ॥ = स्त्रीलिंग शब्दका पुंवोचक समान रूप हो जय (समास में) समानाधिकरण में अथवा एकाव्यय में स्त्रियाम् ॥ अपूर्णीः = ऐसा स्त्रीलिंग (शब्द) उत्तरपद हो जो क्रमिक संख्या (प्रथम दूसरा-तीसरा-चौथा-पांचवा इत्यादि) न हो और प्रियाद्विगण के शब्दोंमेंसे कोई शब्द हो । (और इस उत्तर पदवाले स्त्रीलिंग शब्दका) भाषितपुंस्कात् ॥ अनुङ् ॥ = पूर्वपद भाषितपुंस्क स्त्रीलिंग ऐसा हो कि जिसके अन्तमें (स्त्रीलिंग) ऊङ् प्रत्यय न हो । जैसे दर्शनीय भावार्थः (=दर्शनीया भावार्थ यस्य) । यहां 'दर्शनीया' स्त्रीलिंग शब्द है जिसका अनुरूप पुल्लिंग शब्द उसी आकृति और उसी अर्थवाला दर्शनीय शब्द है । इस 'दर्शनीया' शब्द के अन्तमें ऊङ् प्रत्यय नहीं है वरन 'आ' है इस 'दर्शनीया' शब्द के परचात् स्त्रीलिंगी शब्द भावार्थ है जो दर्शनीया शब्द के साथ एकाव्ययमें है ॥

सर्वाथ
अध्याय ४
६७

प्रसिद्ध है कि विक्रिया ऋद्धिद्वारा सांपके बच्चेने ऋषिका रूप धारण करके इस 'महाभाष्य' को लिखा और महादेवजी इसको एक कोठरीमें से बोलते गये। पतंजलि ऋषि के लगभग एक सहस्र शिष्य थे। इस भाष्यके लेख को रोककर उक्त ऋषि कही आवश्यकीय कार्यको गये और शिष्योंको उपदेश करगये कि कोठरीका आवरणपट न उठाना, परन्तु आपको अनुभव होगाकि जिस कामकी लडकोंसे कहो कि मत करना, वस उसको अवश्यही करें आवरणपट खोलदिया तो ऐसा कहाजाता है कि उष्णताके कारण समस्त शिष्य भस्म होगये केवल दो चार शिष्य जो कार्यवश बाहर चलेगये थे जीवित रहे। अष्टाध्यायीके आठ भागहै यह महाभाष्य भी आठ खंडोंमें काशी, बर्दई इत्यादि देशोंमें मुद्रित हुआ है। कहतेहैंकि कुछेक भाग इस भाष्यको जहांकहीं प्रकरण ठोकठीक नहीं मिलता है नष्ट होगया है अर्थात् उपहासमें प्रसिद्ध है कि ऋषिके अनुपस्थितिमें बकरी कुछ पत्र महाभाष्यके चरगई॥

इस बातके लिखनेकी आवश्यकता नहीं है कि पूज्यपादस्वामीने जैनेन्द्र व्याकरण रचा और बड़े प्रकर्ष वैयाकरण थे उन्होंने कहीं पर भी इस समस्त सर्वार्थसिद्धिवृत्तिमें अन्य मतके किसी शास्त्रका प्रमाण नहीं दिया है जैनमतके ही शास्त्रोंका प्रमाण दिया है। इस वार्तिकका प्रमाण देनेके दो कारण सम्भव है प्रथम यह कि प्रश्न करनेवाला कोई अन्य मतका विद्वान् हो और वह जैनमतके शास्त्रोंके प्रमाणसे इस वैयाकरणीय प्रश्नके उत्तरसे सन्तुष्ट न हुआ हो तब उक्त स्वामीजीने उसको इस महाभाष्यकी पंक्तिसे संतुष्ट किया हो जो अन्यमतमें सबसे प्राचीन, महत्वका और प्रभाव शाली महाभाष्य है। दूसरे यहकि उनको श्री उमास्वामीसे पूर्वका कोई प्राचीन प्रमाण जैनमतके ग्रन्थोंसे प्राप्त न होसका हो और उमास्वामी जिन्होंने सन्वत् १०२ में तत्त्वार्थसूत्र की रचना कीथी उनके पश्चात् के ग्रंथों द्वारा इस व्याकरणके प्रश्नका समाधान नहीं होसका है। इसीकारण से हमने उक्त इतिहास दिया है कि कोई अन्यमतका विद्वज्जन 'पीत पद्म शुक्ललेश्याः' वाक्यकी रचना पर संदेह और तर्क न कर सकै।

प्रथम इसके कि हम श्री पतंजलिकी वार्तिक और उसकी सस्कृत व्याख्याका शब्दशः अनुवाद और भावार्थ लिखें 'अ' स्वरके अठारहरूप और अष्टाध्यायीके 'अणुदित्सवर्णस्य चा प्रत्यय.' सूत्र ६६॥ 'तपरस्तत्कालस्य' ॥ सूत्र ७०। और विप्रतिषेधे परं कार्यम्। अध्यायप्रथम पादचौथा सूत्र दूसरे को समझादेवें कि उक्त वार्तिकका अनुवाद मले प्रकार और सरलता से पाठकोंकी समझ में आजावे।

'अ' स्वर के अठारह रूप हैं। उदात्त 'अ' जिसका उच्चारण तालु आदि स्थानोंके ऊपरके भागसे होता है। अनुदात्त 'अ' जिसका उच्चारण तालु आदि स्थानों के निचले भाग से होता है और स्वरित 'अ' जिसके उच्चारणमें उदात्त और अनुदात्त दोनों वर्णधर्म समान हों अर्थात् दोनों उदात्त अनुदात्त वर्णधर्म मिले हों। इन प्रत्येक तीन के अनुनासिक उच्चारण और निरनुनासिक उच्चारण से दोदो भेद होकर छह भेद 'अ' स्वर के हुये, पश्चात् प्रत्येक छह भेद ह्रस्व (एक मात्रिक उच्चारण) दीर्घ (दो मात्रिक उच्चारण) प्लुत (तीन मात्रिक उच्चारण)से अठारह भेद इस प्रकार होजातेहैं अ-अ-अ' अँ-अँ-अँ' । आ-आ-आ' आँ-आँ-आँ' । अ३-अ३-अ३' अँ३-अँ३-अँ३' । इनमें उदात्त पर कोई चिन्ह नहीं है, अनुदात्त 'अ' के नीचे पेसी-लकीर है और स्वरित 'अ' के ऊपर पेसी। खड़ी लकीर है ॥

एतन्निवासी जंगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद । अध्याप ४ सूत्र २२
मध्यमविलम्बितयोरुपसंख्यानमिति ॥

सर्वार्थ

मध्यम- =मध्यमा वृत्तिका अर्थात् मध्यमकालिक उच्चारणका और
विलम्बितयोः३॥उपसंख्यानम्॥३इति३ =विलम्बिता वृत्ति अर्थात् विलम्ब वा देरीकालिक उच्चारणका समावेश वा अन्तर्गतहोना चाहिये
(इस वार्तिक सम्बन्धीय, इतिहास, व्याख्या, श्री पतञ्जलिका भाष्य अनुवाद सहित नीचे टिप्पणी में देते हैं)

६६

प्लुत शतकसे लगभग ६५० वर्ष पूर्व श्री पाणिनिजी ने जो दाक्षीके पुत्र शालातुरीय नामक ग्राममें उत्पन्न हुये थे अष्टाध्यायीरूप व्याकरण जिसमें ३६७५ सूत्र हैं बनाया तत्पश्चात् ख्रिष्टीय शतकसे ३५० वर्ष पहिले कात्यायन मुनिने पाणिनि मुनिके सूत्रोंमें जो वृत्ति थी उसको दूर करनेके लिये लगभग एक सहस्र अस्सी वार्तिक रचे । तत्पश्चात् पतञ्जलि मुनिने ख्रिष्टीय शतकसे १५०वर्ष पूर्वे अष्टाध्यायीके सूत्रों पर महाभाष्य रचा जिसमें लगभग एक लाख श्लोक हैं इससे बड़ा कोई भाष्य वा वृत्ति उक्त व्याकरण पर नहीं है । ख्रिष्टीय शतक ६२५में भर्तृहरिचित भागवृत्ति इसी अष्टाध्यायी पर रचीगई । इसके कुछ समय पश्चात् लगभग ६५० ख्रिस्ताब्दीमें वामन जी और जयादित्यजीने 'काशिकावृत्ति' लगभग दशसहस्र श्लोक के रची । इसी अष्टाध्यायी की इसी काशिका वृत्तिके ऊपर जिनेन्द्रवुद्धि (द्वितीय पूज्यपाद स्वामी) ने ख्रिष्टीय ७०० से ७५० तक 'काशिकाविधर्ण पञ्चिका' इस काशिका पर बनाई जिसकी श्लोक संख्या ३०००० सहस्र से अधिक है । इसका सम्पादन श्रीमान् शशीशचन्द्र चक्रवर्तिने किया है और धारिन्द्रअन्वेषण समा, राजशाही प्रान्त से प्रकाशित हुई है । स्मरण रहे कि प्रथम पूज्यपाद स्वामी सर्वार्थसिद्धि वृत्ति के कर्ता ने विक्रम सम्बत् ५४० के लगभग जैनेन्द्र व्याकरण रचा ॥ इसके पश्चात् अष्टाध्यायी पर भाषावृत्ति अर्थात् वैदिक सूत्रोंको छोड़कर संस्कृतमें ही लघुभाष्य रचा इसके रचयिता पुरुषोत्तमदेव हुये । पश्चात् भट्टोजी दीक्षितने ख्रिष्टीय बारहवीं शतकमें 'सिद्धान्त कौमदी' रची ॥ इसमें पाणिनि मुनिके समस्त सूत्र हैं परन्तु सूत्रोंका क्रम भट्टोजी दीक्षितने परिवर्तन करदिया है ॥ इसकेपछे मध्यकौमुदी रचीगई, फिर श्रीयुत् धरद्वाराजने लघुकौमदी रची जिसमें अष्टाध्यायीके १२००सूत्रसे अधिकहैं ॥

इस महाभाष्यके रचनेके सम्बन्धमें एक मनोरञ्जक दन्त कथा इस प्रकार है कि एक वार पतञ्जलिकी माता सूर्यकी अर्घ्य देरही थी कि अर्घ्य देते समय लोटेमेंसे एक सांपका बच्चा भूमिपर गिरपड़ा श्रीमतीकी जिभ्यासे घबराहटमें 'को भवान्' (=आप कौन हैं) के स्थान में 'कोर्भवान्' निकलगया, तब ('सर्पोऽहम्' के स्थानमें) उत्तर मिला कि 'सर्पोऽहम्' (=मैं सांप हूँ) । तब माताजीने सावधानीमें आकर प्रश्न किया कि 'रेफकुतः गतः' अर्थात् सांप के बच्चे से पूछा कि तुमने अशुद्ध उच्चारण 'सर्पोऽहम्' के स्थानमें 'सर्पोऽहम्' क्यों किया फिर उत्तर मिलाकि 'त्वयाऽपहतः' अर्थात् रेफ तुमने हरलिया भावार्थ 'को भवान्' के स्थानमें तुम 'कोर्भवान्' वाक्यका उच्चारण करगई फिर मैंने 'सर्पोऽहम्' कहदिया । 'कोर्भवान्' का रेफ यदि 'सर्पोऽहम्' वाक्य में मिलादियाजावे तो दोनों वाक्य 'को भवान्' (=आप कौन हैं) और 'सर्पोऽहम्' (मैं सांप हूँ) ठीक होजावेंगे । पश्चात् ऐसा

सिद्धि

६६

सर्वार्थ

७२

के ग्राही होतेहैं) जैसे 'सनाशंसभिन् उः । ३ । २ । १६८ उन धातुओंके (जिनके अन्तमें सन् प्रत्ययहो) और 'आशंस' (=चाहना) और भिन् (=मांगना) धातुओंके पश्चात् उनस्वभाववाले कर्ताओंके अर्थमें 'उ' प्रत्ययहो जैसे भिन् मांगनासे भिन् भीख मांगनेवाला बना । यहांपर केवलह्रस्व उका ग्रहणहै, दीर्घ ऊ और सुत 'उ३'का ग्रहणनहीं हुआ ॥

सिद्धि

() तपरस्तत्कालस्य ॥ ७० ॥

= त-परः३। तत्कालस्य३। (स्वम्३रूपम्३) = तकार जिससे परे हो वा तकारसे जो परे हो वह उतनेकी संबन्धीय सवर्ण को अपने अर्थ और का ग्राहक हो ॥

तपरः३। तत्कालस्य३।

= (अर्थात्) तकार (=त्) जिस अक्षर से पीछे आवै अथवा तकार (=त) से कोई अक्षर परेमें होतो वह अक्षर

स्वम्३।। रूपम्३।।

= अपने अर्थ रूप और अपने उन सवर्णीय अक्षरोंका रूप वअर्थका ग्राहक है जिनके उच्चारणमें वही काल लगे, उतनाही समयलगे

जितना कि पूर्वोक्त अक्षर के उच्चारणमें लगता है सूत्र ६६ में यह कथन कियागया है कि व्यक्तिगत स्वरमें उसके सर्व सवर्णीय अक्षर समावेश होजावेंगे इस प्रकारकि 'अ' में आ भी अन्तर्गत होगा और इ में ई इत्यादि । यहसूत्र निर्देश करता है कि अक्षर का वही रूप ग्रहण किया जावैगा न कि उसके जाति के सर्व अक्षर ग्रहण किये जावेंगे यह कार्य अक्षर के पश्चात् अथवा प्रथम त् लाने से होता है जैसे अत् का आशय केवल 'अ' अक्षर ग्रहण करना है न कि उसके सर्व सवर्णीय अक्षर । इसी प्रकार उत् का अभिप्राय केवल ह्रस्व 'उ' ग्रहण करने का है न कि दीर्घ और सुत उ । इस सूत्रमें तपरः और तत्कालस्य दोपद हैं । तपरःका अर्थ जो तकार के परे हो अथवा तकार जिसके पीछे हो, 'तत्काल' का अर्थ है उतनाही काल ॥ समय की अपेक्षासे स्वरोंकेह्रस्व दीर्घ, और सुत तीन भेद हैं, 'ह्रस्व' स्वर में एक मात्रा होती है, दीर्घ स्वर दो मात्रिक होते हैं और सुत स्वर तीन मात्रा वालेहोते हैं । व्यंजन के उच्चारण में ह्रस्व स्वर से आधा समय लगता है इसलिये एक अक्षर त् जिसके पश्चात् हो और जो 'त्'केपश्चात् हो अपने अर्थ वरूपका ग्राहक है और केवल उन सवर्णीय अक्षरोंके अर्थवरूपोंका ग्राहक है जिनके उच्चारणमें उतनाहीवासमान काल लगताहोजैसे अक्षर 'अत्'में उदात्त, अनुदात्त, स्वरित अनुनासिक और अनुनासिक 'अ' अर्थात् ह्रस्वरूप 'अ'केगर्भितहोंगे, दीर्घ और सुत रूप अकारका एकभी समावेश न होगा ॥ यहसूत्र आशा ज्ञापक है । इस सूत्रमें 'अण्' शब्दकी अनुवृत्तिपूर्व सूत्रसे नहीं आती है । अण् प्रत्याहार के चौदह अक्षरों के अतिरिक्त किसी भी अक्षर के पश्चात् तकार आवै, तब उसपर भी यह सूत्र लागू होगा । यह सूत्र पूर्व सूत्रको परिमित और समर्यादा करता है अतः इससे पूर्व सूत्रका अर्थ होगा कि 'अण्प्रत्याहारके अक्षर यदि उनमेंसे किसी भी अक्षर के प्रथम वा पश्चात् में 'त्' न हो तो वे अपने अर्थ व रूपके और अपने सवर्णीय अक्षरों के अर्थ व रूपों के क्रमसे ग्राहक होंगे ॥ इसप्रकार कि सूत्र ७ १-६ 'अतोमिस ऐस्' शब्द जिनके अन्तमें अत् (अर्थात् ह्रस्व अकार) हो, तो भिस्के स्थानमें ऐस् हो जैसे वृत्त + भिस् के स्थानमें वृत्त + ऐस् होकर वृत्तैः बना परन्तु खट्टा जिसके अन्तमें दीर्घ 'आ' है और जिसका उच्चारण काल अकारके उच्चारण कालसे भिन्न है, उक्तसूत्र लागू न होगा और खट्टाभिः रूप बनेगा अर्थात् भिस् का ऐस् नहोगा ॥

() विप्रतिषेधेः।

= (परस्पर) तुल्यबल विरोधमें (=विप्रतिषेधे) अर्थात् तुल्य वा समान बलवाले आपसमें विरोधी

परम्३।। कार्यम्३।।

= नियम वा सूत्र किसी स्थानमें (किसी कृतिमें) एक साथ लगने हों तो (अष्टाध्यायीके) पिछले दिये नियम वा सूत्रके अनुसार कार्य हो भावार्थ अष्टाध्यायीमें दिया हुआ पिछला सूत्र लागू हो इससे पूर्वका सूत्र न लगेगा ॥ श्री पतंजलिभाष्य ऐसे है कि

७२

सर्वाथी
अध्याय ४
७१

सिद्धि
सूत्र २३

प्रथम 'उदात्त ह्रस्व निरनुनासिक' अ है। दूसरा 'अनुदात्त ह्रस्व निरनुनासिक' अ है। तीसरा 'स्वरित ह्रस्व निरनुनासिक' अ है। (विना नाक बोलो)
चौथा 'उदात्त ह्रस्व अनुनासिक' अँ है। पाँचवां 'अनुदात्त ह्रस्व अनुनासिक' अँ है। छठवां 'स्वरित ह्रस्व अनुनासिक' अँ है। (नाकसे बोलो)
सातवां 'उदात्त दीर्घ निरनुनासिक' आ है। आठवां 'अनुदात्त दीर्घ निरनुनासिक' आ है। नववां 'स्वरित दीर्घ निरनुनासिक' आ है। (विना नाक बोलो)
दशवां 'उदात्त दीर्घ अनुनासिक' आँ है। ग्यारहवां 'अनुदात्त दीर्घ अनुनासिक' आँ है। बारहवां 'स्वरित दीर्घ अनुनासिक' आँ है। (नासिकासे बोलो)
तेरहवां 'उदात्त मृत निरनुनासिक' अ३ है। चौदहवां 'अनुदात्त मृत निरनुनासिक' अ३ है। पंद्रहवां 'स्वरित मृत निरनुनासिक' अ३ है। (विना नाक बोलो)
सोलहवां 'उदात्त प्लुत अनुनासिक' अँ३ है। सत्रहवां 'अनुदात्त मृत अनुनासिक' अँ३ है। अठारहवां 'स्वरित मृत अनुनासिक' अँ३ है। (नाकसे बोलो)

(1) अणुदित्सवर्णस्य चाप्रत्ययः = अणु३, उदित्३, सवर्णस्य३, च३, अप्रत्ययः३, स्वम्३, रूपम्३ ॥ अष्टाध्यायी प्रथम अध्याय प्रथमपादका ६६ वां सूत्र
अणु३।
= प्रत्याहार अणु के अक्षर अर्थात् अ, इ, उ, ऋ, लृ, ए, ओ, ऐ, औ, ह, य, व, र, ल, जिनमें अ, इ, उ प्रत्येक के अठारह
'ऋ' के अठारह और बारह 'लृ' के रूप मिलने से ऋकार के तीस रूप, ऐसे ही लृ के बारह रूप और ऋ से अठारह
रूप मिलने से ऐसे लृकारके भी तीस रूप हैं (क्योंकि ऋ, और लृ की आपस में सवर्ण संज्ञा मानी गई है) ए, ओ, ऐ,
औ, में से प्रत्येक के बारह बारह रूप हैं। अनुनासिक और अननुनासिक भेदों से य, व, ल प्रत्येकके दोदो रूप हैं अर्थात्
साधारण य, व, ल में अनुनासिक यँ वँ लँ का भी समावेश होजाता है। र, ह यद्यपि 'अणु' प्रत्याहारमें अन्तर्गत हैं
तौ भी अपने एक एक रूपको ही प्रगट करते हैं क्योंकि उनका कोई सवर्णीय अक्षर नहीं है
उदित्३।
= कु चु टु तु पु ये उदित् हैं अर्थात् कु = कवर्ग (= क, ख, ग, घ, ङ) चु = चवर्ग (च, छ, ज, झ, ञ)
टु = टवर्ग (= ट, ठ, ड, ढ, ण), तु = तवर्ग (= त, थ, द, ध, न) पु = पवर्ग (= प, फ, ब, म, न) [समावेश है]
स्वम्३, रूपम्३ ॥ च सवर्णस्य३ ॥ रूपम्३ ॥ = अपने अर्थव रूपको तथा सवर्णके अर्थव रूपको प्रहण करते हैं (जैसे 'अ' अठारह प्रकारके 'अ' और 'कु' में क-ख-ग-घ-ङ

इस सूत्रमें 'स्व' रूपम् वाक्यकी अनुवृत्ति 'स्व' रूपं शब्दस्या शब्द संज्ञा' इस ६८ वां सूत्रसे आती है। स्वम्का अर्थ
अपनाही है अर्थात् अर्थको प्रगट करता है और 'रूपम्' शब्दके व्यक्तिगत आकारको प्रगट करता है ॥ स्वम्रूपम्का अतः
यह भाव है कि किसी शब्दके अर्थ और उसके आकार का घोटक हो। जैसे कोई नियम जो अग्नि पर लागू होता है
उस शब्द पर जो अ, ग्, न्, इ से बना हो लागू होगा नकि अग्नि शब्द के समानार्थक वाची शब्दों पर जैसे कि
पायकः, ज्वलनः इत्यादि ॥ जैसे सूत्र आदगुणः (६-१-८७) का अर्थ है कि 'जब एक स्वर अ के पश्चात् आवे तो दोनों
स्वरोके स्थानमें गुण संज्ञाका आदेश हो, यहांपर सूत्र में केवल ह्रस्व अ का निर्देश है परन्तु इस सूत्रसे दीर्घ 'आ'
भी आजाता है जैसे केवल नर + ईशः = नरेश नहीं है परन्तु महा + ईश भी महेश है ॥ अन्य उदाहरणों के लिये देखो
७-४-३२* ५-४-५०, ६-४-१४८ सूत्र ॥

अप्रत्ययः १।

= यदि उक्त सर्व अक्षर प्रत्ययकी भांति वा प्रत्ययकी रीतिपर प्रयोगमें न लाये जायें तो (अपने रूप और सवर्ण के रूपों

७१

ये १॥ हिः*द्रुतायाम् १॥ वृत्तौ १॥
वर्णाः १॥ त्रिभाग-अधिकाः १॥ मध्यमायाम् १॥

तेः।

ये १॥ चः*मध्यमायाम् १॥ वर्णाः १॥ त्रिभाग-
अधिका १॥ तेः १॥ तु*विलम्बितायाम् १॥

सिद्धम् १॥ तु*अवस्थिताः १॥ वर्णाः १॥

वक्तुः १॥ चिर-अचिर-वचनात् १॥ वृत्तय १॥ विशिष्यन्ते T

सिद्धम् १॥ एतत् १॥ कथम् ?

अवस्थिता १॥ वर्णा १॥

द्रुता-मध्यमा-विलम्बितासु १॥

किम् १॥ कुतः*तर्हि*वृत्ति-विशेष १॥

वक्तुः १॥ चिर-अचिर-वचनात् १॥ वृत्तय १॥ विशिष्यन्ते T

वक्तुः १॥ कश्चित्*आशु*अभिधायी १॥ भवति T

आशु*वर्णान् १॥ अभिधत्ते T कश्चित्*चिरेण*

कश्चित्*चिरतरेण १॥ कश्चित्*चिरतमेन १॥

= (शिष्य कथन करता है कि कितना काल भेद पड़ता है) जो ही-द्रुतावृत्तिमें
= बोलनेके क्रम (= वर्णाः--देखो पञ्चचन्द्रकोश पृष्ठ ३३७) हैं (समयका) तीन भाग
अधिक मध्यमा वृत्तिमें
= वे (बोलनेके क्रम = वर्णाः) है अर्थात् जो ही कालद्रुतावृत्तिमें वर्णोंके उच्चारणमें
लगता है उससे तीसरा भाग अधिक (काल) मध्यमा वृत्तिके उच्चारणमें लगता है
= और (= च) जे मध्यमा (वृत्ति) में बोलनेके क्रम (= वर्णाः) है । तीन भाग
= अधिक (मध्यमा वृत्तिसे) वे (बोलनेके क्रम) विलम्बिता वृत्तिमें भी (= तु-पञ्चकोश १७३) है
अर्थात् जो (काल) मध्यमा वृत्तिके उच्चारणमें लगता है उससे तीसरा भाग
अधिक विलम्बिता वृत्तिके उच्चारणमें लगता है जैसे यदि नौ पल काल द्रुता
उच्चारणमें लगै तो मध्यमामें बारह पल और विलम्बितामें सोलह पल लगेंगे ॥
= (उत्तर) वर्ण वा अक्षर तो अवस्थित है इससे (गुरुजी कहते हैं) हमारा कथन बनजाता है
अर्थात् काल भेद होने पर भी तीनों वृत्तियोंमें वर्ण ज्योंके त्यों रहते हैं इससे बनजाती हैं
= क्योंकि वक्ताके देर और शीघ्र उच्चारण से ही द्रुता आदि वृत्तियोंमें भेद पड़ता है
= (गुरुजी कहते हैं कि) यह सिद्ध होजाता है । [प्रश्न] कैसे सिद्ध होजाता है
= (उत्तर) क्योंकि वर्ण (प्रत्येक वृत्तिमें जैसे के तैसे) अवस्थित वा स्थिर
= द्रुता-मध्यमा-विलम्बिता कालके उच्चारणों में (रहते) हैं
= (प्रश्न (यदि वर्ण अवस्थित हैं) तो वृत्ति भेद कहांसे हुये (तीनों वृत्तियों कहांसे हुईं)
= (उत्तर) वक्ताके देर और शीघ्र बोलने के कारण से वृत्तियोंमें भेद होगये ॥
= कोई वक्ता भट्ट (= आशु) बोलता है (अर्थात्)
= शीघ्रता से वर्णोंका उच्चारण करता है । कोई वक्ता विलम्बसे बोलता है
= कोई वक्ता और देरसे बोलता है कोई और भी देरसे बोलता है (जैसे गथिक से
घाड़ा धीरे चलता है । घोडा से मनुष्य धीरे चलता है और मनुष्यसे वच्चा धीरे

चलता है ॥ सारांश यह है कि इनतीनों शीघ्र उच्चारण रूप वृत्तिमें मध्यम कालीन उच्चारणमें और विलम्बित कालके उच्चारण
में काल भेद रहने पर भी वर्णों के अवस्थित (ज्यों के त्यों) रहने से काल भेद नहीं माना जाता है क्योंकि काल भेदमें वक्ताका
जल्दी और देरसे कहना अथवा बोलना ही कारण है क्योंकि शब्द का रूप प्रत्येक अवस्थामें एकसा रहता है ॥ किं कुत' के
स्थानमें किसी किसी मुद्रित भाष्यमें 'किं कुतः' पाठ है अर्थ दोनों पाठोंका एकसा है ॥ पृष्ठ ७५ में भिन्नभिन्न अनुवादकोंके अनुवाद
शब्दश. दिये हैं जिनसे पाठक कुछ लाभ उठासकें हमारी समझमें उनके अनुवाद नहीं आये हैं अगले एक पृष्ठ ७६ में भिन्न भिन्न
पाठ इस वार्तिकके जो हमारे यहां के ग्रन्थोंमें पाये जाते हैं वे दियेगये हैं ॥ इस समस्तको पाठक बहुत ध्यानसे पढ़ें ॥

तपरस्तरकालस्येत्येतद्भवति विप्रतिषेधेन । यद्येवं द्रुतायां तपरकरणे मध्यमविलम्बितयोरुपसंख्यानं कालभेदात् । द्रुतायां तपरकरणे मध्यमविलम्बितयोरुपसंख्यानं कर्तव्यम् । तथा मध्यमायां द्रुतविलम्बितयोः । तथा विलम्बितयां द्रुतमध्यमयोः । किं पुनः कारणं न सिद्धयतिकालभेदात् । ये हिद्रुतायां वृत्तौ वर्णास्त्रिभागाधिकस्ते मध्यमायां ये च मध्यमायां वर्णास्त्रिभागाधिकस्ते तु विलम्बितायाम् ॥ सिद्धं त्वयस्थितावर्णाः । घकुश्चिराचिर पचनाद् वृत्तयो विशिष्यन्ते । सिद्धमेतत् । क्रथम् । अवस्थिता वर्णां द्रुतमध्यमविलम्बितासु किं कुतस्तर्हि वृत्ति विशेषः । घकुश्चिराचिर पचनाद् वृत्तयो विशिष्यन्ते । घक्ता कश्चिद्वाश्वभिधायी भवति । आशु वर्णानभिधत्ते । कश्चिच्चिचरेण, कश्चिच्चिरतरेण ॥ कश्चिच्चिरतरेण ॥ पतञ्जलि महाभाष्य, प्रथमपाद 'तपरस्तरकालस्य' सूत्र की व्याख्यासे उद्धृत है ॥

विप्रतिषेधेन 'तपरस्तरकालस्य' इति =
पतञ्जलिभयति 1'

= 'विप्रतिषेधेन परं कार्यम्' सूत्र द्वारा 'तपरस्तरकालस्य' ऐसे (सूत्रकी)

= इस समय (= एतद्भवैद्यकांश पृष्ठ १५३ में अत्रयय माना है) प्राप्ति होती है अर्थात् 'अणुदिरसवर्णस्यचाप्रत्ययः' सूत्रकी निवृत्ति और 'तपरस्तरकालस्य' सूत्रकी प्रवृत्ति 'विप्रतिषेधेन परं कार्यम्' सूत्रसे होती है ॥

यदि एवम्

द्रुतायाम् १॥ तपरकरणे १॥ मध्यमविलम्बितयोः १॥ उपसंख्यानम् १॥ कालभेदात् १॥

= (प्रश्न) जो ऐसे हैं अर्थात् तत्काल (= उतनाकाल) की प्रवृत्ति करता है और भिन्नकालकी निवृत्ति = तो शीघ्र कालिक उच्चारणकी वृत्तिमें 'तपर' करनेमें मध्यमकालीन उच्चारणका = और विलम्बित वा वेरो कालीन उच्चारणका समावेश है (उसमें) काल भेद पड़जाता है (क्योंकि उतनेही कालमें शीघ्रतावृत्ति, मध्यमावृत्ति और विलम्बिता वृत्ति नहीं होसکتी) = (अर्थात् शिष्यके प्रश्न वा शंकाका आशय यह है कि) शीघ्र कालिक उच्चारणमें तपरकरणमें

द्रुतायाम् १॥ तपरकरणे १॥

मध्यमविलम्बितयोः १॥ उपसंख्यानम् १॥ कर्तव्यम् १॥

= मध्यमा कालीन उच्चारण और विलम्बिता कालीन उच्चारणका समावेश करना चाहिये

तथा मध्यमायाम् १॥ (तपरकरणे १॥) द्रुतविलम्बितयोः १॥ (उपसंख्यानम् १॥)

= और मध्यमा कालीन उच्चारणमें (तपरकरणमें) द्रुतकालीन उच्चारणका

तथा विलम्बितायाम् १॥ (तपरकरणे १॥) द्रुतमध्यमयोः १॥ (उपसंख्यानम् १॥)

= और विलम्बिता कालीन उच्चारण का (समावेश करना चाहिये)

किम् १॥ पुनः कारणम् १॥

= और विलम्बित कालीन उच्चारणमें (तपरकरणमें) द्रुतकालीन उच्चारण का

न सिद्धयतिकालभेदात् १॥

= और मध्यमा कालीन उच्चारण का (समावेश करना चाहिये)

= (शिष्य घल देकर कहता है कि गुणजी समझे) फिर क्या कारण है कि = (ऊपर के तीनों उच्चारणोंकी) सिद्धि नहीं होती है । क्योंकि (उतनाहीकाल नहीं लगता है) काल भेद पड़जाता है ॥

एतानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद । अध्याय ४ सूत्र २२
अथवा पीतश्च पद्मश्च शुक्लश्च पीतपद्मशुक्ला वर्णवन्तोऽर्थाः । तेषामिव लेश्या येषां ते पीतपद्म-

शुक्ललेश्याः ॥

सर्वार्थ

सिद्धि

७६

अथवा*	=वा (यदि उपर्युक्त उत्तरसे अधिकतम संशयशील प्रश्न कर्ताओंका समाधान न हो तो)
पीतः ^१ च*पद्मः ^२ च*शुक्लः ^३ च*पीतपद्मशुक्लाः ^४	=पीत और पद्म और शुक्ल हैं वे पीत पद्म शुक्ल
वर्णवन्तः ^५ अर्थाः ^६	=रूपवाले पदार्थ हैं अर्थात् पीत पद्म शुक्ल ये तीनों सूत्रित शब्द पीत पद्म शुक्ल रंगवाले वस्तुओंके शब्दार्थ हैं औरउन्हीं रंगवाले पदार्थोंके वाचक हैं और येतीनों शब्दपुरुपलिंगी हैं ॥
तेषाम् ^७ इव*लेश्याः ^८ ॥येषाम् ^९ ते ^{१०}	=तिन (पीत पद्म शुक्ल रंगवाले पदार्थों) के सदृश हैं लेश्यायें जिन (देवों) की ते
पीत-पद्म-शुक्ल-लेश्याः ^{११} ॥	=पीत पद्म शुक्ल लेश्या वाले हैं (यहां उक्त रंगीन वस्तुओंकी उपमा भी इन लेश्याओं को दी गई है और उपमित समासमें ह्रस्व होता ही है अतः पीतपद्मशुक्ल उपमितसमास ह्रस्वरूपमें है ॥

- () यथाहु (यथा-आहुः) द्रुतायां तपरकरणे मध्यमविलम्बितयोरुपसंख्यानमिति ॥ सर्वार्थसिद्धि प्रथम संस्करण पृष्ठ २४७, द्वितीयावृत्ति पृष्ठ १४७
“यथा द्रुतायां तपरकरणे मध्यमविलम्बितयोरुपसंख्यानमिति द्रुतमध्यमविलम्बिता इति” ॥ हस्तलिखित सर्वार्थसिद्धि पृष्ठ ६६
- () “द्रुतायां तपरकरणे मध्यमविलम्बितयोरुपसंख्यानमित्यत्रौत्तरपदिकं ह्रस्वत्वमेवमिहापि वेदितव्यं” तत्त्वार्थराजवार्तिक मुद्रित पृष्ठ १७०
- () “द्रुतायां तपरकरणे मध्यमविलम्बितयोरुपसंख्यानमित्यत्र औत्तरपदिकं ह्रस्वत्वमेवमिहापि वेदितव्यं” यह पाठ प० पन्नालालजी न्यायदिवाकर की हस्त लिखिततत्त्वार्थ राजवार्तिक पृष्ठ ६७४ परसे तथा प० पन्नालालदूनीजीकी हस्तलिखित राजवार्तिक पृष्ठ ५४ अध्याय ४ परसे लिया है इनदोनों प्रतियों के पाठमें ‘मध्यम’ शब्दके स्थानमें ‘मध्य’ शब्द मिलता है । प० जय० वचनिकाकी एक मुद्रित दोहस्तलिखित प्रतियोंमें ‘मध्या’ मिलता है ॥ ‘मध्यम’ चाहिये
- () पीतपद्मशुक्लानां द्रुते पीतपद्मयोरुत्तरपदिकं ह्रस्वत्व ‘द्रुतापात्तपरकरणान्मध्यमविडंबितयोरुपसंख्यानमित्याचार्यवचनदर्शनात् मध्यमाशब्दस्य विडंबितोत्तरपदे द्रुतेपि ह्रस्वत्वसिद्धेः’ । यह पाठ मुद्रित तत्त्वार्थश्लोकवार्तिक पृष्ठ ३८४ और दो हस्त लिखित प्रतियोंके क्रमसे पृष्ठ ३०५ और ३२१ पर है ॥ यही पाठ है इसको हमने बहुतसावधानीसे तीनों प्रतियोंको मिलाकर लिखा है इसमें ‘विलम्बिता’के स्थानमें विद्यानंदिस्वामी ‘विडंबिता’ लाये हैं और सप्तमी विभक्तियोंके स्थानमें पचमी विभक्तियां लाये हैं । हमारी ठीक ठीक समझमें यह नहीं आया है कि ‘इति आचार्य वचन दर्शनात्’ वाक्य में ‘आचार्य’ से श्लोक वार्तिकके कर्ताका पूज्यपाद स्वामी, श्रीमदकलंक भट्ट जिन्होंने यह वार्तिक शब्दशः पतञ्जलि मुनिके महाभाग्यसे उद्धृत की है इनमेंसे किसी से अभिप्राय है अथवा श्रीमान् पतञ्जलिसे तात्पर्य है अथवा किसी अन्य आचार्य से प्रयोजन है । विद्वज्जन इसका अन्वेषण करके कृपया मुझको सूचित करें ॥

७६

सर्वार्थ
७५

पं० जयचंद्ररायजी की पच-
निकासे उद्धृत
“इहां प्रश्न, जो, इहां समास
विषे पीत पद्म शुक्ल इनके
ह्रस्व अकार कैसे भया ?
शब्द तो पीता पद्मा शुक्ला
ऐसा चाहिये । तहां कहिये
है, जो व्याकरण विषे उत्तर
पदसे ह्रस्व होना भी कहा
है । जैसे द्रुता (द्रुती ?)
ऐसा शब्दका तपरकरणविषे
है । तहां मध्याविलंबिता का
उपसंख्यान है ऐसे इहां भी
जानना जयचन्द्रनिकामुद्रित
पृष्ठ ३२२ (यह पाठ दोहस्त-
लिखित पाठोंसे भी मिलाकर
लिखा है जिनमें ‘मध्याविलं-
बिका उपसंख्यान है । मुद्रित
में ‘मध्याविलंबिता का उप-
संख्यान है ऐसा पाठ है ॥

पं० पन्नालाल दूनी के
अनुवादसे उद्धृत
पीतापद्मां इहां उत्तर
पद संबंधी ह्रस्वपणो
है । ‘सो यथा कार्यका
विपरिणामतै सिद्धमयो
है । अर द्रुतायां या
सूत्रमें तपर करण है ।
तामें मध्यविलंबितयो-
रुपसंख्यानं औसो व्या-
करण कां वार्तिक है ।
तहां मध्याविलंबिता
शब्दमें उत्तरपद संबं-
धी ह्रस्वपणो भयो है,
तैसेही इहां भी उत्तर
पद संबंधी ह्रस्वपणो
जानने योग्य है ॥ पं०
पन्नालाल दूनी पृष्ठ ५४
अध्याय चौथेसे
उद्धृत

पं० पन्नालालजी न्यायदिवाकरके अनुवाद
से, उद्धृत
(प्रश्न) ‘पीतपद्मशुक्ल इन शब्दनिर्को ह्रस्व
अकार है यातें पुरुपलिंग है ॥ तातें लेश्या
का विशेषण करि पीतादिकशब्दनिर्का निर्दे-
श करना युक्तनाहीं होय है । किंतु पीता
पद्माशुक्ला ऐसा कहना चाहिये । यातें लेश्या
शब्द स्त्रीलिंग है ताके विशेषण भी तगही
लिंग का होना चाहिये । ऐसा शब्द शास्त्र
का न्याय है ॥ समाधाना व्याकरणविषे उत्तर
पदतें ह्रस्व होना भी कहा है । ‘सो यथा
कार्यके विपरणमततै सिद्ध है ॥ जैसे द्रु-
तायां या सूत्रमें तपर करण है ताके विषे
मध्याविलंबित का उपसंख्यान है । यह
व्याकरण सूत्र है । यहां उत्तर पदका ह्रस्व
होने तें मध्यविलंबित ऐसा सिद्ध होय है ।
तैसे यहां भी पीतादिकशब्दनिर्को ह्रस्वपना
करि निर्देश जाननी”
पं० पन्नालाल न्यायदिवाकर अनुवादित
तत्त्वार्थराजवार्तिक हस्तलिखित पृष्ठ ६७४

पं० गजाधरलाल शास्त्रीके अनुवादसे उद्धृत
“पीता च पद्मा च शुक्ला च पीतपद्मशुक्लाः पीतपद्म
शुक्लालेश्याः येषां ते पीतपद्मशुक्लालेश्याः । यह
यहां पर द्रुद्ध गभितं धदुद्धीहि समास है । यदि
यहां पर कहा जाय कि-‘पीतपद्मशुक्लालेश्याः’ यहां पर
द्रुद्ध समास किया जायगा तो द्रुद्धमें पुंवद्भाव तो
होगा नहीं इसलिये ‘पीतपद्मशुक्लालेश्याः’ यह जो
पुंवद्भावविशिष्ट निर्देश किया गया है अर्थात् आकार
का अकार करदिया गया है यह अयुक्त है किन्तु यहां
पर ‘पीतापद्माशुक्लालेश्याः’ ऐसा निर्देश करना चाहिए ।
सो ठीक नहीं । यहां पुंवद्भाव नहीं हुआ है किन्तु
उत्तर पद रहने से पूर्वपद को ह्रस्व हुआ है
जैसे “द्रुतायां तपरकरणे मध्यमविलंबितयोरुप-
संख्यानम्” इस व्याकरण शास्त्रकी वार्तिकमें मध्यमा
च विलंबिता च ‘मध्यमविलंबितातयोः’ इसद्वंद्व
समासयुक्त पदमें ‘विलंबिता’ उत्तर पद रहने से
‘मध्यमा’ शब्दको ह्रस्व करि निर्देश किया गया है उसी
प्रकार ‘पीतपद्मशुक्ला लेश्याः’ यहां पर भी ‘शुक्ला’
उत्तरपद के रहते पीता और पद्मा इन दोनों पदों
में ह्रस्व निर्देश न्याय्य है ॥

‘द्रुतायाम्’ जहां तक हमने =, १० व्याकरण देखे हमको नहीं मिला और अन्य विद्वान्भी कहते हैं कि ‘द्रुतायाम्’ ऐसा कोई सूत्र नहीं है ॥
जो महोदय इसपदमें उनकी विचारियों के लाभार्थ उचित है कि यदि ‘द्रुतायाम्’ कोई सूत्र है तो रूपया मुझे सूचना दे कि अनुवादमें मुद्रित किया जावे।

सिद्धि

७५

एतानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद अध्याय ४ सूत्र २२
तद्यथा-छत्रिणो गच्छन्ति इति अछत्रिषु छत्रिव्यवहारः । एवमिहापि मिश्रयोरन्यतरग्रहणं भवति ॥

अयमर्थः सूत्रतः कथं गम्यते ? इति चेदुच्यते—एवमभिसम्बन्धः क्रियते, द्वयोः कल्पयुगलयोः
पीतलेश्या । सानत्कुमारमाहेन्द्रयोः पद्मलेश्यायाः

तद्यथा*छत्रिणः*गच्छन्ति । इति*
अछत्रिषु*छत्रिन्-व्यवहारः*

=जैसे (लोक विदित वा प्रसिद्धमें राजादिक) छत्रधारी जाते हैं इस प्रकार
=विना छत्रवाले (साथियों) विपै छत्रधारीका व्यवहार होता है अर्थात् राजा-
दिक छत्रधारी और उनके साथीगण सब साथ साथ जाते हैं परन्तु पूंछने पर
लोक प्रसिद्धमें यह कहा जाता है कि अमुक छत्रधारी राजा जाते हैं भावार्थ
मुख्य अथवा प्रधानका तो नाम लेते हैं उसमें गौणभी गर्भित होजाते हैं ॥

एवम्*इह*अपि*
अन्यतर-ग्रहणम्*॥
मिश्रयोः*भवति ।

=इस प्रकार यहां (लेश्याओंके कथनमें) भी
=दोनों (पृथक् और मिश्र लेश्यायों) में से एकके(सूत्रमें) ग्रहणसे
=मिश्र (पीतपद्म, पद्मशुक्ल वा शुक्लपद्म लेश्याओं) का (ग्रहण) होजाताहै भावार्थ
ऐसाहैकि पीत पद्म-शुक्ल-तीन लेश्यायें पृथक् पृथक् हैं और पीतपद्म तथा पद्मशुक्ल

(जोशतारसहस्रारमें भी हैं) ये दो मिश्र हैं । सूत्रमें पीत, पद्म, शुक्ल व्यक्तिगत लेश्याओं का ग्रहण है इन व्यक्तिगत लेश्याओंके ग्रहणसे पीतपद्म, पद्मशुक्ल इन दो मिश्र लेश्याओंका ग्रहण उसी प्रकारसे होजाताहै कि जिस प्रकार किसीसड़क पर छत्री और विनाछत्री वाले दोनों प्रकारके मनुष्य जातेहैं । उनमें छत्रीवाले अधिक होंतो वहांपर 'छत्रिणोगच्छन्ति' अर्थात् छत्रीवाले जा रहे हैं ऐसा व्यवहार होताहै और वहां पर 'छत्रीवाले' कहनेसे छत्री और विनाछत्रीवाले दोनों प्रकारके पुरुषोंका ग्रहण होजाताहै तैसेही इस सूत्रमें पीत, पद्म, शुक्ल लेश्याओंसे मिश्रका भी है

अयम्*अर्थः*सूत्रतः*कथम्*गम्यते ।

=यहअर्थ सूत्रसे कैसे जानाजाताहै अर्थात् पीतपद्म पद्मशुक्लका ग्रहणसूत्रमेंकैसेहुआ

इति*चेत्*उच्यते । एवम्*अभि-सम्बन्धः* क्रियते ।

=ऐसा संदेह होने पर कहाजाता है कि इस प्रकार सम्बन्ध किया जाता है कि

द्वयोः* कल्प-युगलयोः*

=दो स्वर्ग-युगलों (सौधर्म और ऐशान सानत्कुमार और माहेन्द्र) में

पीतलेश्या*सानत्कुमार-माहेन्द्रयोः*पद्मलेश्यायाः*

=पीत लेश्या है सानत्कुमार माहेन्द्र में पद्मलेश्या का (अस्तित्व)

एयानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद अध्याय ४ सूत्र २२
तत्र कस्य का लेश्येत्यत्रोच्यते—सौधर्मेशानयोः पीतलेश्या । सानत्कुमारमाहेन्द्रयोः पीतपद्मलेश्येब्रह्म-
लोकब्रह्मोत्तरलान्तवकापिष्टेषु पद्मलेश्या । शुक्रमहाशुक्रशतारसहस्रारेषु पद्मशुक्ललेश्ये । आनतादिषु
शुक्ललेश्या । तत्राप्यनुदिशानुत्तरेषु परमशुक्ललेश्या । सूत्रेऽनभिहितं कथं मिश्रग्रहणं साहचर्याल्लोकवत् ॥

तत्र*कस्य*का*लेश्या*॥इति*अत्र*उच्यते*
सौधर्म-पेशानयोः*पीतलेश्या*॥सानत्कुमार-
माहेन्द्रयोः*पीत-पद्म-लेश्ये*॥ब्रह्मलोक-ब्रह्मोत्तर-
लान्तव-कापिष्टेषु*पद्म-लेश्या*॥शुक्र-महाशुक्र-
शतार-सहस्रारेषु*पद्म-शुक्ल-लेश्ये*॥आनत-
आदिषु*॥

शुक्ल-लेश्या*॥तत्र*अपि*अनुदिश-अनुत्तरेषु*
परम-शुक्ल-लेश्या*॥सूत्रे*॥अन-अभिहितम्*॥
कथम्*मिश्र-ग्रहणम्*॥ ?

साहचर्यात्*॥
लोकवत्*

=तहां किस (देव) के कौन लेश्या है (ऐसे) यहां (=अत्र) कहा जाता है कि
=सौधर्म पेशान में (देवनिर्कें) पीत लेश्या है । सानत्कुमार
=माहेन्द्र में (देवों कें) पीतपद्मलेश्या हैं । ब्रह्मलोक और ब्रह्मोत्तर
=लान्तव और कापिष्ट में (देवों कें) पद्मलेश्या है । शुक्र और महाशुक्र
=शतार और सहस्रार में (देवों कें) पद्म-शुक्ल दो लेश्या हैं । आनत
=और प्राणत, आरण और अच्युत इन दो युगलोंमें और नवग्रैवेयकोंमें और
नव अनुदिशां में और पांच अनुत्तरोंमें (देवोंकें)
=शुक्ललेश्या है । तहां भी (नव) अनुदिशांमें और (पांच)अन्तरोंमें (देवोंकें)
=उत्कृष्ट शुक्ल लेश्या है (प्रश्न) सूत्रमें अकथित
=मिश्र (लेश्या) का ग्रहण(यहां)कैसे है ? अर्थात् इस वाईसवां सूत्रमें तो किसी
युगलके देवोंके दो लेश्या वर्णन नहीं की हैं इस सूत्रकी वृत्तिमें आपने कैसे
कहा कि सानत्कुमार माहेन्द्र युगलमें पीत-पद्म दो लेश्या हैं सूत्रमें तो इस युगलमें केवल पीतलेश्या कही है और
शुक्र महाशुक्र के युगलमें तो पद्मलेश्या कही वृत्तिमें आपने पद्मशुक्ल दोनों लेश्यायें कैसे कही और शतार
सहस्रार युगलमें सूत्रानुसार केवल शुक्ल लेश्या है आपने वृत्तिमें पद्म शुक्ल दो लेश्यायें कैसे कहीं ।
=(उत्तर) एक ही आश्रय होनेसे अथवा साथ साथ रहनेसे
=लोक (व्यवस्था वा रीति) सदृश (मिश्र लेश्याओंका ग्रहण है अर्थात् मुख्यता
करि जो जो लेश्या जिन जिन युगलोंमें हैं वहतो सूत्र विपै कहीं उसके साथ
लोक रीतिके समान गौण लेश्याका भी ग्रहण करना योग्य है ॥

इदं न ज्ञायते इत आरम्भ कल्पा भवन्तीति सौधर्मादिग्रहणमनुवर्तते । तेनायमर्थो लभ्यते-
सौधर्मादयः प्राग्ग्रैवेयकेभ्यः कल्पा इति पारिशेष्यादितरे कल्पातीता इति ॥

लौकान्तिका देवा वैमानिकाः सन्तः क्व गृह्यन्ते ? कल्पोपपन्नेषु । कथमिति चेदुच्यते—

॥ ब्रह्मलोकालया लौकान्तिकाः ॥ २४ ॥

सूत्रार्थः—सौधर्म-आदयः^१। प्राग्^२ग्रैवेयकेभ्यः^३। कल्पाः^४।

वृत्त्यनुवादः—इदम्^५॥ न* ज्ञायते^६।

इतः* आरम्भ-कल्पाः^७। भवन्ति^८। इति* सौधर्म-आदि-

ग्रहणम्^९॥ अनुवर्तते^{१०}।

तेन^{११}॥ अयम्^{१२}। अर्थः^{१३}। लभ्यते^{१४}।

सौधर्म-आदयः^{१५}। प्राग्^{१६}ग्रैवेयकेभ्यः^{१७}। कल्पाः^{१८}।

इति* पारिशेष्यात्^{१९}। इतरे^{२०}। कल्प-अतीताः^{२१}। इति*

लौकान्तिकाः^{२२}। देवाः^{२३}। वैमानिकाः^{२४}। सन्तः^{२५}। क* गृह्यन्ते^{२६}।

कल्प-उपपन्नेषु^{२७}। कथम्^{२८}। इति* चेत्* उच्यते^{२९}।

(१)सूत्रम्—ब्रह्मलोकालया लौकान्तिकाः

=सौधर्मसे लगाय ग्रैवेयकोंसे पूर्व (पूर्व) कल्प हैं अर्थात् सौधर्म पहिले स्वर्गसे लेकर अन्युत सोलहवां स्वर्ग पर्यन्त 'कल्प' कहेजाते हैं

=(सूत्रमें) यह नहीं बोध कराया गया है अथवा जताया गया है कि

=यहांसे (=इतः) कल्प आरम्भ होते हैं (उन्नीसवां सूत्रसे) 'सौधर्म आदिका'

=(इससूत्रमें)ग्रहण प्रवर्तता है अर्थात् उन्नीसवां सूत्रसे सौधर्म आदि शब्दलिये गये हैं

=तिस (सौधर्म आदिके ग्रहण)से यह अर्थ प्राप्त किया गया है कि

=सौधर्मसे लगाय ग्रैवेयकोंसे पूर्व २ वा पहिले २ कल्प हैं, स्वर्ग हैं ।

=ऐसे इन (कल्पों) से अवशेष (=पारिशेष्यात्) अन्य (=इतरे) कल्पातीत हैं, अर्थात् प्रथम सौधर्म स्वर्गसे अच्युत सोलह स्वर्ग तक कल्प कहलाते हैं। सोलह स्वर्गों से भिन्न जे नव ग्रैवेयक, नव अनुदिश और पांच अनुत्तर पर्यन्त कल्पातीत कहेजाते हैं॥

=लौकान्तिकदेव वैमानिक है । कहां माने गये हैं वा ग्रहण किये गये हैं ?

=(उत्तर) कल्प वासियोंमें (प्रश्न) कैसे ऐसा संदेह होनेपर कहा जाता है कि

= ब्रह्मलोकालयाः लौकान्तिकाः (भवन्ति) ॥२४॥

जैसे ज्ञानचन्द्र जी (लाहौर) मुद्रित तत्त्वार्थसूत्र में तथा प० सदा सुखजी कृत लघुटीकामें 'कल्पाः' शब्दके स्थानमें 'कल्प' शब्द है वह अशुद्ध है क्योंकि कल्प सोलह हैं और कल्प. शब्द प्रथमा विभक्ति एक बचन पुल्लिङ्ग है केवल एक स्वर्गका द्योतक है। अत 'कल्पाः' बहुवचन होना चाहिये ॥

(१) हमारे यहां कहीं कहीं पर 'लौकान्तिका' पाठ भी है । लभाष्यतत्त्वार्थाधिम सूत्रमें, भाष्यानुसारिणी तत्त्वार्थटीका (श्वेताम्बरीयभाष्य) में "लौकान्तिका" पाठ है दोनों पाठ शुद्ध हैं (देखो टिप्पणी अध्याय १ पृष्ठ ५,६, टिप्पणी पृष्ठ ५४०, ५४२)॥ दोनों सम्प्रदायोंमें पाठ और अर्थ एकसा है ॥

अविवक्षातः ॥ ब्रह्मलोकादिषु त्रिषु कल्पयुगलेषु पद्मलेश्या । शुक्रमहाशुक्रयोः शुक्ललेश्याया
अविवक्षानः ॥ शेषेषु शतारादिषु शुक्ललेश्या । पद्मलेश्याया अविवक्षातइति नास्ति दोषः ॥
आह कल्पोपपन्ना इत्युक्तं तत्रेदं न ज्ञायते के कल्पा इत्यत्रोच्यते—

॥प्राग्भैवेयकेभ्यः कल्पाः॥ २३॥

सर्वार्थ

अध्यायः

७६

अविवक्षातः*

=अवेक्षा रहित है अर्थात् पद्मलेश्या इस सूत्रमें गौण है इसलिये सूत्रमें कहनेकी इच्छा नहीं है भावार्थ सूत्रमें गौण लेश्याका कथन कहनेका अभिप्राय, वांछा, वा प्रयोजन नहीं है। इससे पद्मलेश्याका निर्देश इस सूत्रमें नहीं किया गया है ॥

ब्रह्मलोक-आदिषु^१ त्रिषु^२ कल्पयुगलेषु^३

=ब्रह्मलोक, ब्रह्मोत्तर, लान्त्व कापिष्ठ, शुक्र महाशुक्र तीन कल्प युगलोमें

पद्मलेश्या^४ ॥ शुक्र-महाशुक्रयोः^५ शुक्ललेश्यायाः^६ ॥

=पद्मलेश्या है। शुक्र और महाशुक्रमें शुक्ललेश्याका (अस्तित्व)

अविवक्षातः*

=विवक्षा से रहित है अर्थात् इस युगलमें शुक्ललेश्या गौण है इससे कहनेकी सूत्रमें इच्छा नहीं है

शेषेषु^७ शतार-आदिषु^८ शुक्ललेश्यायाः^९ ॥

=शेष शतार-सहस्रार, आनत प्राणत, आरण अच्युत में शुक्ललेश्या है।

पद्मलेश्यायाः^{१०} ॥ अविवक्षातः*

= (शतार सहस्रार विषे) पद्मलेश्या का (अस्तित्व) विवक्षा से रहित है

इति*

अर्थात् इस युगलके देवोंके पद्मलेश्या गौण है इससे सूत्र में कहनेकी इच्छा नहीं है

न*अस्ति T दोषः^{११}

=इस प्रकार (कथनसे कि मुख्यताकरि दो युगलोंमें पीतलेश्या, तीन युगलोंमें पद्मलेश्या शेष तीन युगलों में शुक्ललेश्या है)

आह T 'कल्प-उपपन्नाः^{१२}' इति*उक्तम्^{१३} ॥

=रूपण नहीं है (क्योंकि मुख्य लेश्या तो सूत्रद्वारा कहीं गौण लोक रीतिसे जानना चाहिये)।

तत्र*इदम्^{१४} ॥ न*ज्ञायते T

=शिष्य प्रश्न करता है कि "कल्पोपपन्ना" ऐसा वाक्य सूत्रद्वारा सूत्रमें कहा गया है।

के^{१५} कल्पाः^{१६} इति*अत्र* उच्यते T

=तहां यह ज्ञान नहीं कराया गया है अथवा वहां यह नहीं जतलाया गया है कि

=रूप कौन हैं यहां (उत्तर सूत्रमें) कहा जाता है कि

(१) सूत्रम्-प्राग्भैवेयकेभ्यः कल्पाः ॥ २३ ॥ = (सौधर्म-आदयः) प्राग्भैवेयकेभ्यः कल्पाः भवन्ति ॥ २३ ॥

(१) इस सूत्रका पाठ श्री C अर्थ दोनो सम्प्रदायोंमें एकसा है। स्मरण रहे कि श्वेताश्वर आम्नायके सभाष्यनस्वार्थाधिगमसूत्रमें तथा भाष्या-नुसारिणी तत्त्वार्थ टीका (श्री सिद्धसैन स्मृति रचित) में केवल वारह स्वर्ग माने हैं हमारे यहां सोलह स्वर्ग माने हैं ॥ हमारे यहां किसी २ पुस्तक में

तेषां हि विमानानि ब्रह्मलोकस्यान्तेषु स्थितानि ॥ अथवा जन्मजरामरणाकीर्णो लोकः संसारः तस्यान्तो लोकान्तः। लोकान्ते भवा लौकान्तिकाः ते सर्वे परीतसंसाराः। ततश्च्युता एकं गर्भावासं प्राप्य परिनिर्वास्यन्ति ॥ तेषां सामान्येनोपदिष्टानां भेदप्रदर्शनार्थमाह—

॥ सारस्वतादित्यवह्न्यरुणागर्दतोयतुषिताव्यावाधारिष्ठाश्च ॥ २५ ॥

८२

तेषाम्^१ हि* विमानानि^२ ब्रह्म-लोकस्य^३ अन्तेषु^४ = तिन (लौकान्तिक देवों) के ही विमान ब्रह्मलोक (पांचवां स्वर्ग) के अन्तमें स्थितानि^५ ॥ अथवा* जन्म-जरा-मरण-आकीर्णः^६ लोकः^७ = स्थित हैं अथवा जन्म जरा और मृत्युकरि व्याप्त = आकीर्ण जो भुवन (=लोक) संसारः^८ तस्य^९ अन्तः^{१०} लोक-अन्तः^{११} = जो जगत (=संसार) तिस (संसार) का अन्त वा छोर सो लोकान्त है लोक-अन्ते^{१२} भवाः^{१३} लौकान्तिकाः^{१४} ते^{१५} सर्वे^{१६} = संसारके अन्तमें हों वे लौकान्तिक हैं। वे समस्त (लौकान्तिकदेव) परीत-संसाराः^{१७} ततस्* = संसारसे विरक्त वा उदासीन (=परीत) हैं वहां (ब्रह्मलोकके अंत अपने निवासस्थान) से च्युताः^{१८} एकम्^{१९} गर्भ-आवासम्^{२०} प्राप्य - परिनिर्वास्यन्ति^(१) = पतित होकर एक गर्भवासस्थानको प्राप्त कर कर्मों के विरुद्ध अर्थात् कर्मोंको जीतकर निर्वाण जाते हैं

तेषाम्^{२१} सामान्येन^{२२} ॥ उपदिष्टानाम्^{२३} भेद-प्रदर्शनार्थम्^{२४} ॥ आह । = सामान्यकरि कहेहुये तिन (लौकान्तिकदेवों) के भेद दिखावनेके लिये कहते हैं कि

(३) सूत्रम्—सारस्वतादित्यवह्न्यरुणागर्दतोयतुषिताव्यावाधारिष्ठाश्च ॥ २५ ॥

= सारस्वतादित्यवह्न्यरुणागर्दतोयतुषिताव्यावाधारिष्ठाश्च + (लौकान्तिका)^(२) भवन्ति

सूत्रार्थः—सारस्वत-आदित्य-वह्नि-अरुण-गर्दतोय- तुषित- = सारस्वत, आदित्य वह्नि, अरुण, गर्दतोय, तुषित

अव्यावाध-अरिष्ठाः^{२५} च* लौकान्तिकाः^{२६} भवन्ति । = अव्यावाध, अरिष्ठा भी (= च) लौकान्तिकदेव हैं अर्थात् अन्य लौकान्तिकदेव

(१) 'परि' अव्यय जब क्रियाके साथ लाते हैं तब उसको उपसर्ग कहत हैं। इनके क्रियाके साथमें चारों ओर; अधिक, विरुद्ध-प्रतिकूल, विपरीत; अतिशय अत्यन्त; इन चार अर्थोंमें आता है यहां 'विरुद्ध' 'प्रतिकूल' अर्थमें है अतः कर्मोंके विरुद्ध प्रतिकूल ऐसा अनुवाद क्रिया है पृष्ठ २६ में 'निर्वास्यन्ति' है।

(२) 'लौकान्तिकाः' वाक्यकी अनुवृत्ति चौबीसवां सूत्रसे है ॥ सूत्रमें 'च' शब्द अन्य सौलभ प्रकारके लौकान्तिक देवोंके समुच्चय के लिये हैं ॥

(३) हमारे यहां सर्वत्र एक पाठ है ॥ श्वेताश्वर आम्नायके सभाष्यतत्त्वार्थाधिगमसूत्रका और भाष्यानुसारिणी तत्त्वार्थटीकाका पाठ और हमारे यहां का पाठ 'सारस्वतादित्यवह्न्यरुणागर्दतोयतुषिताव्यावाध' तक एक है हमारे यहां अव्यावाधके पश्चात् 'अरिष्ठाश्च' पाठ और है। भाष्यानुसारिणी तत्त्वार्थटीकामें 'अव्यावाध'के पीछे 'मरुतः' शब्द अधिक है। सभाष्यतत्त्वार्थाधिगमे सूत्रमें 'अव्यावाध'के पश्चात् 'मरुतः' (अरिष्ठाश्च) वाक्य अधिक है ॥

एतानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद अध्याय ४ सूत्र २४

एत्य तस्मिन् लीयन्त इति आलयः आवासः । ब्रह्मलोक आलयो येषां ते ब्रह्मलोकालया लौकान्तिका देवा वेदितव्याः । यद्येवं सर्वेषां ब्रह्मलोकालयानां देवानां लौकान्तिकत्वं प्रसक्तं ? । अन्वर्थ सञ्ज्ञाग्रहणाददोषः ॥ ब्रह्मलोको लोकः तस्यान्तो लोकान्तः तस्मिन्भवा लौकान्तिका इति न सर्वेषां ग्रहणम् ।

सूत्रार्थः—ब्रह्मलोक-आलयाः३। लौकान्तिकाः३। भवन्ति। =ब्रह्मलोक पांचवां स्वर्ग है निवासस्थान जिनका ते लौकान्तिक देव हैं अर्थात् ब्रह्मलोकालय इस शब्दके साथ लौकान्तिक शब्दका सम्बंध है। ब्रह्मलोकके अंतका नाम लोकांत है और वहां पर रहनेवाले लौकान्तिक कहेजाते हैं ॥ इस रीति से ब्रह्मलोकके अन्तमें रहनेवाले ही देव लौकान्तिक होसकते हैं सब ब्रह्मलोक निवासी नहीं अथवा जन्म जरा और मरण से व्याप्त स्थानका नाम लोक है ; उसका अन्त लोकान्त है जिन्हें उस लोकांतका प्रयोजन होवे, वे लौकान्तिक कहेजाते हैं । ये लौकान्तिक देव परीतसंसार हैं । ब्रह्मलोकसे च्युत होकर एक गर्भवास अर्थात् नर भव पाकर नियमसे मोक्ष प्राप्त करलेते हैं ऐसे दोनों प्रकारसे सार्थक नाम वाले लौकान्तिक देव हैं ॥

वृत्त्यनुवादः—एत्य* तस्मिन्३। लीयन्ते। इति* आलयः३।

आवासः३। ब्रह्मलोकः३। आलयः३। येषाम्३। तेषु३।

ब्रह्मलोक-आलयाः३। लौकान्तिकाः३। देवाः३। वेदितव्याः३।

यदि* एवम्* सर्वेषाम्३।

ब्रह्मलोक-आलयानाम्३। देवानां३। लौकान्तिकत्वं३। प्रसक्तं३। =ब्रह्मलोकमें रहनेवाले देवोंके लौकान्तिक होना पाया जाता है

अन्वर्थ-सञ्ज्ञा-

ग्रहणात्३। अदोषः३। ब्रह्मलोकः३। लोकः३।

तस्यः३। अन्तः३। लोक-अन्तः३। तस्मिन्३। भवाः३। लौकान्तिकाः३। =तिसका छोर सो लोकांत है तिस (पांचवां स्वर्गके अन्त)में (उत्पन्न)होनेवाले वे लौकान्तिक हैं

इति* न* सर्वेषाम्३। ग्रहणम्३।

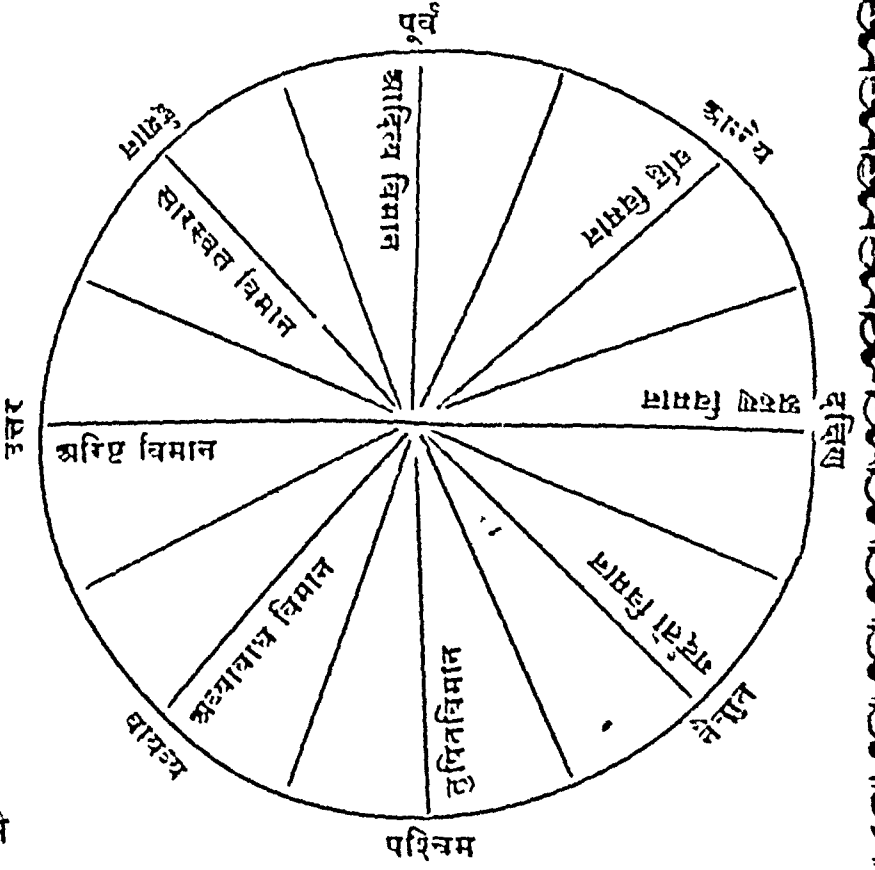
=ऐसे समस्त (पांचवां स्वर्गके देवोंका) ग्रहण नहीं होता है ॥

सर्वार्थ
अध्याय ४
८४

सिद्धि
सूत्र २५

पूर्वोत्तरकोणे सारस्वतविमानं, पूर्वस्यां दिशि आदित्यविमानं, पूर्वदक्षिणस्यां दिशि वह्नि विमानं, दक्षिण-
स्यां दिशि अरुणविमानं, दक्षिणापरकोणे गर्दतोयविमानं, अपरस्यां दिशि तुषितविमानं, उत्तरापरस्यां
दिशि अव्याबाधविमानं, उत्तरस्यां दिशि अरिष्टविमानम्॥ चशब्दसमुच्चिताः तेषामन्तरे द्वौ द्वौ देवगणौ॥

- पूर्व-उत्तर-कोणेऽ॥ = पूर्व-उत्तरके कोनमें अर्थात् ईशान दिशामें
- सारस्वत-विमानम्॥ = सारस्वत (देवोंका) विमान है
- पूर्वास्यां॥ दिशिऽ॥ = पूर्व दिशामें
- आदित्य-विमानम्॥ = आदित्य (देवोंका) विमान है
- पूर्व-दक्षिणस्याम्॥ दिशिऽ॥ = पूर्व-दक्षिणदिशामें अर्थात् आग्नेय दिशामें
- वह्नि-विमानम्॥ = वह्नि (देवोंका) विमान है
- दक्षिणस्याम्॥ दिशिऽ॥ = दक्षिण दिशामें
- अरुण-विमानम्॥ = अरुण (देवोंका) विमान है
- दक्षिण-अपर-कोणेऽ॥ = दक्षिण पश्चिम कोनमें अर्थात् नैऋत्य दिशामें
- गर्दतोय-विमानम्॥ = गर्दतोय (देवोंका) विमान है
- अपरस्याम्॥ दिशिऽ॥ = पश्चिम दिशामें
- तुषित-विमानम्॥ = तुषित (देवों का) विमान है
- उत्तर-अपरस्याम् दिशिऽ॥ = उत्तर पश्चिम दिशा में अर्थात् वायव्यदिशा में
- अव्याबाध-विमानम्॥ = अव्याबाध (देवोंका) विमान है
- उत्तरस्याम्॥ दिशिऽ॥ = उत्तरदिशामें
- अरिष्ट-विमानम्॥ चशब्द- = अरिष्ट (देवोंका) विमान है (सूत्रमें) च शब्दसे
समुच्चिताः॥ = अन्यलौकान्तिक मिलायेगये हैं
- तेषाम्॥ अन्तरेऽ॥ = तिन (सारस्वतादि आठ प्रकारके लौकान्तिक देवों) के मध्य में (क्रमसे)
- द्वौ॥ द्वौ॥ देवगणौ॥ = दो दो (प्रकार के) देवों के समुदाय हैं अर्थात् सोलह प्रकार के अन्य लौकान्तिक देवोंके समूह और है ।



एतानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय ४ सूत्र २४

क इमे सारस्वतादयः । अष्टास्वपि पूर्वोत्तरादिषु दिक्षु यथाक्रममेते सारस्वतादयो देवगणा वेदितव्याः । तद्यथा-

हैं और सारस्वत भीआठ प्रकारके लौकान्तिक देवहैं भावार्थ अग्न्याभ, सूर्याभ, चन्द्राभ, सत्याभ, श्रेयस्कर, क्षेमकर, वृषभेष्ट, कामचर, निर्माणरज, दिगन्तरक्षित, आत्मरक्षित, सर्वरक्षित, मरुत्, वसु, अश्व, विश्व, ये सोलह प्रकारके लौकान्तिक देव हैं और सारस्वत, आदित्य, वह्नि, अरुण, गर्दतोय, तुषित, अव्यावाध, अरिष्ट भी आठ प्रकारके लौकान्तिक देव ऐसे सर्व लौकान्तिक चौबीस प्रकारके हैं ।

वृत्त्यनुवादः-क इमेऽ॥ सारस्वत-आदयः॥ अष्टासुः॥

अपिःपूर्व-उत्तर-आदिषुः॥

दिक्षुः॥ यथाक्रमम् एतेः सारस्वत-आदयः॥

देवगणाः वेदितव्याः तद्यथा*

= (प्रश्न) कहां हैं ये सारस्वतादिक (लौकान्तिक देव); आठों

= ही पूर्व ईशान-उत्तर, वायव्य-परिचम-नैऋत्य (नैऋत)-दक्षिण-आग्नेय (=आदिषु)

= दिशाओंमें अनुक्रमसे ये सारस्वत आदिक (निम्न लिखित चौबीस प्रकारके)

= देवोंके समूह जानने चाहिये-जैसे

और 'मरुतः (अरिष्टःश्च)' का अनुवाद यह किया है कि 'उत्तरमें मरुत् अथवा अरिष्टदेव रहते हैं । सभाष्य०में केवल आठ प्रकारके लौकान्तिक देवोंका कथन है इससे प्रगट है कि 'मरुत्' और 'अरिष्ट' एक ही प्रकार है ॥ आठ दिशाओंमें रहनेकी अपेक्षासे हमारे यहांके लेखसे श्वेताश्वरसमाजका लेख मिलता है केवल इतना भेद है कि उत्तर दिशा में हमारे यहां 'अरिष्ट' देवोंका निवास है उनके यहां मरुत् देवों का, यदि मरुत् और अरिष्ट देवोंको अभेद रूपसे मानलें तो कुछभी अन्तर दोनोंमें नहीं रहता है जैसाकि निम्न लेखसे जो सभाष्य० के पृष्ठ ११३ और ११४ से लिया है विदित है

"जैसे पूर्वोत्तर दिशामें सारस्वत देव रहते हैं, अर्थात् पूर्व और उत्तर दिशा के कोण (ऐशानकोण) में सारस्वत रहते हैं । पूर्व दिशामें आदित्य संज्ञक देव रहते हैं । इसी प्रकार अन्य देवोंके विषयमें भी जानलेना चाहिये अर्थात् पूर्व दक्षिण (आग्नेय कोण) में वह्नि, दक्षिणमें अरुण, दक्षिणपश्चिम (नैऋत्यकोण) में गर्दतोय, पश्चिम में तुषित, पश्चिमोत्तर (वायव्यकोण) में अव्यावाध और उत्तरमें मरुत् अथवा अरिष्टदेव" रहते हैं । सभाष्य०में 'च' शब्द का कोई अर्थ नहीं किया है हमारे यहां चकार से सोलह प्रकारके अन्य लौकान्तिक देव लिये हैं । आठ प्रकारके देवोंमें 'अरिष्ट देव' उत्तर दिशामें रहने वाले हैं और सोलहप्रकारके देवोंमेंसे मरुत् देव हैं जो 'वायव्य और उत्तर दिशाओंके' मध्यमें रहते हैं (देखो पृष्ठाकार पृष्ठ ८५ में) ।

श्वेताश्वर समाजके भाष्यानुसारिणी तत्सार्थटीका के निम्नलेखसे प्रगट है कि कोई आठप्रकारके लौकान्तिक देव मानते हैं कोई कोई नव प्रकारके "न त्वेयमनैव नवभेदा भवति । भाष्यकृतायाः पाटविधा इति मुद्रिता उच्यते । लौकांत वर्तिन पतेऽष्टभेदाः । सूरिणोपात्ताः । अरिष्ट विमान प्रस्तार वत्तिभि नवधा भवन्तीत्यदोषः" पृष्ठ ३५२ ॥

एतानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद । अध्याय ४ सूत्र २५
विषयरतिविरहाद्देवर्षयः इतरेषां देवानामर्चनीयाः, चतुर्दशपूर्वधराः, तीर्थकरनिष्क्रमणप्रतिबोधनपरा
वेदितव्याः ॥ आह उक्ता लौकान्तिकास्ततश्च्युता एकं गर्भवासमवाप्य निर्वास्यन्तीत्युक्ताः । किमे-
वमन्येष्वपि निर्वाणप्राप्तिकालविभागो विद्यते? इत्यत आह—

८६

विषयरतिविरहात्^(१) देव-ऋषयः^(१) =विषयोंमें रागसे रहित होने (के कारण)से देवऋषि अर्थात् देवोंमें ऋषि है
इतरेषाम्^(२) देवानाम्^(२) अर्चनीयाः^(२) चतुर्दशपूर्वधराः^(२) =अन्य देवोंके पूजनीय अथवा पूज्य हैं ये समस्त देव चौदह पूर्वके धारक हैं अर्थात्
अंग और दृष्टिवाद वारहवां अंगमें 'परिकर्म, सूत्र, प्रथमानुयोग और पूर्वगत
(चौदह पूर्व) के ज्ञानी हैं देखो प्रथम अध्याय पृष्ठ ४२७ की टिप्पणी
(२) तीर्थकरनिःक्रमण-प्रतिबोधनपराः^(३) वेदितव्याः^(३) =तीर्थकरके तपकल्याण विषे समझानेमें तत्पर (लवलीन वा निपुण) जानने चाहिये
आह उक्ताः^(३) लौकान्तिकाः^(३) ततस्^(३) च्युताः^(३) = (शिष्य) पूछता है कि लौकान्तिकदेव कहेगये । वहां (ब्रह्मलोक पांचवां स्वर्ग) से चयकर
एकम्^(३) गर्भवासम्^(३) अवाप्य - निर्वास्यन्तीत्युक्ताः^(३) =एक गर्भवास अर्थात् मनुष्य भवको धारण करके मोक्ष जाते हैं ऐसे कहेगये हैं
किम्^(३) एवम्^(३) अन्येषु^(३) अपि^(३) निर्वाणप्राप्तिकालविभागः^(३) =क्या इसप्रकार अन्य देवोंमें भी मोक्षके पावनेके कालका विभाग अथवा पृथक्ता
(३) विद्यते^(३) इति^(३) अतः^(३) आह^(३) =वर्तमान है (=विद्यते) इसलिये (आचार्य अग्रिम सूत्रमें) कहते हैं कि

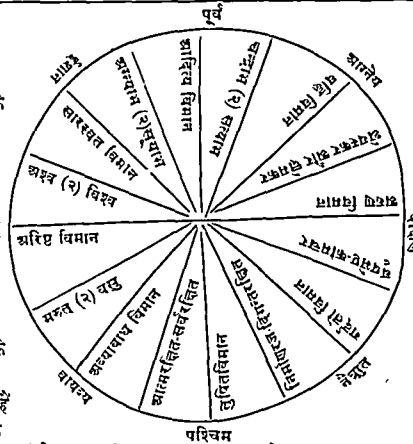
(१) पहिले कोई स्वर ए ऐ ओ औ को छोड़कर आवे उसके पश्चात् ह्रस्व ऋकार होतो ऐसा ऋ स्वरके साथ नहीं मिलता है और मिलता भी है
अर्थात् चाहै उसको स्वरके साथ मिलादो चाहै न मिलादो जैसे देव ऋषिः = देवऋषि अथवा देव-ऋषि = देवर्षि । 'देवर्षयः' बहुवचन 'देवर्षि' का है ।
(२) तीर्थकर-तीर्थ (हितशासन, -हितको करनेहारा, आगम-शास्त्रउपदेशक) करोति तीर्थकर, तीर्थकर, तीर्थ कर इसी अर्थमें होता है (पद्मचन्द्रकोश पृष्ठ १७३)
(३) 'च्युत्वा' —सर्वार्थसिद्धिके दोनों सस्करणोंमें 'च्युत्वा' पाठ है परन्तु उनके सूत्र २५, २६ में तीन स्थानोंमें और हस्तलिखित तीन प्रति
में (इस सूत्रमें) तथा तीन स्थानोंमें सूत्र २४, २६ में और राजवार्तिकके सूत्र २४ में एक स्थानमें सूत्र २६ के पांच स्थानोंमें (च्युता) शब्द है हमने
हस्तलिखित तथा तत्त्वार्थराजवार्तिक पाठके अनुकूल 'च्युता' शब्द लिया है ॥ 'च्यु' प्रथम भ्वादि 'पतन होना' अर्थमें है 'च्युत्वा' शब्द भी ठीक है (देखो
प्रथम अध्याय पृष्ठ १६ की टिप्पणी दो) ॥ तत्त्वार्थश्लोकवार्तिकमें २४ सूत्रकी व्याख्यामें 'च्युत्वा' शब्दका प्रयोग है । (३) विद् यहांपर दिवादि चतुर्थगणका
धातु है इस गणमें क्रियाका प्रत्यय जोड़नेके पहिले 'य' विकरण जोड़ा जाता है । अर्थ विद् धातुका 'होना' ऐसा है जैसे विद् य ते = विद्यते = वर्तमान है)

तद्यथा सारस्वतादित्यान्तरे अग्न्याभसूर्याभाः । आदित्यस्य च वह्नेश्चान्तरे चन्द्राभसत्याभाः । वह्न्यारुणान्तराले श्रेयस्करत्वेमकराः । अरुणगर्दतोयान्तराले वृषभेष्टकामचराः । गर्दतोयतुषितमध्ये निर्माणरजोदिगन्तरक्षिताः । तुषिताव्यावाधमध्ये आत्मरक्षितसर्वरक्षिताः । अव्यावाधारिष्टान्तराले मरुद्वसवः । अरिष्टसारस्वतान्तराले अश्वविश्वाः ॥ सर्वे एते स्वतन्त्रा हीनाधिकत्वाभावात् ॥

सर्वाथी
अध्याय

२५

तद्यथा सारस्वत-आदित्य- = जैसे सारस्वत आदित्य के
अन्तरे अग्न्याभ-सूर्याभाः ॥ = अन्तराल में अग्न्याभसूर्याभ हैं ।
आदित्यस्य च वह्नेश्चान्तरे = वह्नुरिआदित्य के और वह्निके बीच में
चन्द्राभ-सत्याभाः ॥ वह्नि-अरुण- = चन्द्राभ सत्याभ हैं । वह्नि और अरुण के
अन्तराले ॥ श्रेयस्कर-त्वेमकराः ॥ = मध्यमें श्रेयस्कर त्वेमकर हैं ।
अरुण-गर्दतोय-अन्तराले ॥ = अरुण गर्दतोय के अन्तर वा मध्य में
वृषभेष्ट-कामचराः ॥ = वृषभेष्ट और कामचर हैं ।
गर्दतोय-तुषित-मध्ये ॥ निर्माणरजो- = गर्दतोय और तुषितके बीचमें निर्माणरज
दिगन्तरक्षिताः ॥ तुषित- = और दिगन्तर रक्षित हैं । तुषित और
अव्यावाध-मध्ये ॥ = अव्यावाधके बीचमें
आत्मरक्षित-सर्वरक्षिताः ॥ = आत्मरक्षित और सर्वरक्षित हैं ।
अव्यावाध-अरिष्ट-अन्तराले ॥ = अव्यावाध और अरिष्ट के अन्तरालमें
मरुद्व-सवः ॥ अरिष्ट-सारस्वत- = मरुत् और सवु हैं । अरिष्ट और सारस्वतके
अन्तराले ॥ अश्व-विश्वाः ॥ सर्वे ॥ = बीचमें अश्व और विश्व हैं । समस्त
एते ॥ स्वतन्त्राः ॥ = ये (चौबीस प्रकारके लौकान्तिक) स्वामीन हैं
हीन-अधिकत्व-अभावात् ॥ = क्योंकि (इनके) हीनता, अधिकताका एक
दूसरेसे अभाव है अर्थात् इन चौबीस प्रकारके देवोंमें कोईदेव अन्य देवसे हीन अधिक नहीं है वरन् सब समान हैं ।



दक्षिण

पश्चिम

२५

(१) हस्तलिखित सर्वाथीसिद्धिके पृष्ठ १०१में तथा तत्त्वार्थराज्यातिरिक्तके मुद्रित पृष्ठ १७४में 'अरिष्टसारस्वतांतरे अश्वविश्वाः' ऐसा पाठ है दोनों पाठ ठीक हैं ॥

एयानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद । अध्याय ४ सूत्र २६
सर्वार्थसिद्धिप्रसंग इति चेन्न तेषां परमोत्कृष्टत्वात् । अन्वर्थसञ्ज्ञातः एकचरमत्वसिद्धेः ॥

सर्वार्थ

८८

सिद्धि

सर्वार्थसिद्धि-प्रसंगः॥ इति* चेत्*

=सर्वार्थसिद्धि (विमानकाभी) ग्रहण हुआ ऐसा सन्देह (शिष्यकी ओरसे) है अर्थात् आचार्यके उत्तर देने पर कि विजय आदिक तेरह विमानोंमें सम्यग् दृष्टिके अतिरिक्त कोई जीव जन्म धारण नहीं करता है शिष्यने यह संदेह किया कि ऐसा करनेमें सर्वार्थसिद्धि का विमान भी ग्रहण होजाता है क्योंकि सर्वार्थसिद्धि विमानमें बसनेवाले देव भी तौ अहमिन्द्र ही हैं और सम्यग् दृष्टि ही हैं (उत्तर)

न*तेषाम्॥ परम-उत्कृष्टत्वात्॥

=नहीं तिन)सर्वार्थसिद्धिवासी देवों,का(ग्रहण)परम उत्कृष्ट होने(के कारण)से (यहांपर) हुआ (क्योंकि सर्वार्थसिद्धि अर्थात् जहां सम्पूर्ण अभ्युदयके अर्थ सिद्धि होगये है ऐसी)

अन्वर्थ-सञ्ज्ञातः*

=सार्थक संज्ञा वा जैसा नाम है वैसा अर्थ वाली संज्ञा होनेसे

एकचरमत्वसिद्धेः॥

=एक (मनुष्य)देहके अन्तपनेसे (चरमत्व) सिद्ध होवे है अर्थात् सर्वार्थसिद्धिसे च्युत होकर

मनुष्यका एक शरीर धारणकर मोक्ष पावें हैं। इस समस्त प्रश्न और उत्तरका भावार्थ यह है कि शंका करनेपर कि अहमिन्द्र और सम्यग्दृष्टी तो सर्वार्थसिद्धि विमानवासी भी देव हैं। यदि यहाँ पर प्रकारका अर्थ यह कियाजायगा कि जो वैमानिकदेव अहमिन्द्र और सम्यग्दृष्टि हों वे द्विचरम (=दो भव धारणकर मोक्ष जाते) हैं तनतो सर्वार्थसिद्धि विमानवासी देवोंको भी दो मनुष्य भव धारण करके पीछे मोक्ष माननी पड़ेगी क्योंकि अहमिन्द्र और सम्यग्दृष्टी वे भी हैं। परन्तु उ हे शास्त्रमें एक चरमी (=एक भव धारणकर मोक्ष जानेवाला माना) है इसलिये प्रकार शब्दका जो अहमिन्द्र और सम्यग्दृष्टि अर्थ माना है वह अयुक्त है। उत्तरमें कहते हैं कि सर्वार्थसिद्धि विमानवासी देव परमोत्कृष्ट हैं। जहां पर सर्व प्रयोजनोंकी सिद्धि हो वह सर्वार्थसिद्धि है। यह सर्वार्थसिद्धि शब्दका अन्वर्थरूपसे अभिप्राय है। सर्वार्थसिद्धि विमानवासी देवोंके किसी प्रयोजनीय कार्य सम्पादन करनेवाला कर्म शेष नहीं रहता जिससे वे दो मनुष्य भव धारणकर मोक्ष जायं अतः मोक्षार्थ वे एकही मनुष्य भव धारण करते हैं और वहांसे मोक्ष चले जाते हैं अतः उनको एक चरमपनाही है द्विचरमपना नहीं है ॥

सौधर्म इन्द्रकी इन्द्राणी (जो तीर्थंकरको जन्म समय प्रसून गृहमेंसे लाय इन्द्रको सोपे सो स्रुची) सोधर्म स्वर्गके चारो लारुपाल(१ सोम २ यम ३ वरुण ४ कुबेर) और सब लौकान्तिक देव अर सर्वार्थसिद्धिविमानके सब अहमिन्द्रदेव एक भव प्रवतारी हैं ॥

८८

॥ विजयादिषु द्विचरमाः ॥ २६ ॥

आदिशब्दः प्रकारार्थे वर्तते, तेन विजयवैजयन्तजयन्तापराजितानुदिशविमानानामिष्टानां ग्रहणां सिद्धं भवति ॥ कः पुनरत्र प्रकारः ? अहमिन्द्रत्ये सति सम्यग्दृष्ट्युत्पादः ।

(१) सूत्रम्-विजयादिषु द्विचरमाः ॥ २६ ॥ = (वैमानिकाः^(२)) विजयादिषु^(३) द्विचरमा भवन्ति ॥

विजय-आदिषुः^१ वैमानिकाः^२।
द्विचरमाः^३ भवन्ति।

=विजय-वैजयन्त-जयन्त-अपराजितः, नव अनुदिश विमानोंमें वैमानिक देव =दो अन्तिम देह धरनेवाले होते हैं वा इनके दो जन्म अन्तके रहजाते हैं ॥ अर्थात् येदेव मनुष्यके दोभय धारणकर मोक्षजातेहैं वा इनके दो मनुष्यभव सिद्धावस्था प्राप्त होनेमें शेष रहजातेहैं भावार्थ ऐसाहै कि नोअनुदिश और विजय-वैजयन्त-जयन्त-अपराजित इन तेरह विमानोंसे चयकर मनुष्य होय बहुरि संयम आराध कर फिर विजयादिक विमानों उपजें वहांसे चयकर मनुष्य जन्म पाकर मोक्ष पाते हैं ।

पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित छव्वीसवां सूत्र पर सर्वार्थसिद्धिवृत्तिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद

आदिशब्दः^१ प्रकार-अर्थः^२ वर्तते। तेन^३।

विजय-वैजयन्त-जयन्त-अपराजित-अनुदिश-विमानानाम्^४।।

इष्टानाम्^५।। ग्रहणम्^६।। सिद्धम्^७।। भवति।

कः^८पुनःअत्रप्रकारः^९अहमिन्द्रत्ये^{१०}सति^{११}सम्यग्दृष्टि-उत्पादः^{१२}=पुनि यहाँ क्या सटशता हुई (उत्तर) अहमिन्द्र होनेमें सम्यग्दृष्टिका उत्पाद है

(१) इस सूत्रका पाठ भवेताम्यर तथा दिगम्यर आम्नायोमें एकसा है । परन्तु उनके यहां नवअनुदिशके नामसे कोई विमान नहीं है इसलिये हमारे यहां तेरह विमानोंके वासीदेव द्विचरमा हैं उनके यहां केवल विजय-वैजयन्त-जयन्त-अपराजितवासी द्विचरमा हैं जेजो सभाष्यतत्त्वाधिगमसूत्र पृष्ठ ११५ ।

(२) सोलहवां सूत्रसे 'वैमानिकाः' शब्दकी अगवृत्ति इससूत्रमें लीगई है (३) "अत्र विजयादिकनिर्ते, आयजीव एक जन्मभी लेंवें अरदो जन्मभी मनुष्यके लेंवें ताते ऐसी अर्थ है जो विजयादिकनिर्ते चयकर मनुष्य होय, बहुरि संयम आराधि फेर विजयादिकनिर्ते उपजें तहांते चय मनुष्य होय मोक्ष जायहैं ऐसे द्विचरम देहपना है । ऐसे अनुदिश अर चार अनुत्तरके देव ता द्वाय भयभी धारें एक भी धारें । स्वर्गके आठ युगल हैं तिनमें पारह इन्द्र हैं छह इंद्र वृत्तियके और छह इंद्र उत्तरके इनमें उत्तरके छः इंद्रोंको छोड़कर वृत्तियके जो छह इंद्र (१ सौधर्म २ सानरकुमार ३ व्रत धृशुक ५ आनत ६ आरण्य) और

एयानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद । अध्याय ४ सूत्र २६, २७
तिर्यग्योनिजानां चेति । तत्र न ज्ञायते के (१)तिर्यग्योनयः ? इत्यत्रोच्यते—

औपपादिकमनुष्येभ्यः शेषास्तिर्यग्योनयः ॥ २७ ॥

औपपादिका उक्ता देवनारकाः । मनुष्याश्च निर्दिष्टाः । प्राङ्मानुषोत्तरान्मनुष्या इति । एभ्योऽन्ये
संसारिणो जीवाः शेषास्तिर्यग्योनयो वेदितव्याः ॥

तिर्यग्योनिजानाम् ॥ च*इति* तत्र*न* ज्ञायते ।
के ॥ तिर्यग्योनयः ॥ इति* अत्र* उच्यते ।

= 'तिर्यग्योनिजानां च' ऐसे (अध्याय ३ सूत्र ३६वां) वहां नहीं बतलाया गया है कि
= तिर्यग्योनिवाले कौन हैं इसलिये यहां (अग्रिम सूत्रमें) कहा जाता है कि

सूत्रम्—

(१) औपपादिकमनुष्येभ्यः शेषास्तिर्यग्योनयः ॥ २७ ॥

= औपपादिकमनुष्येभ्यः शेषास्तिर्यग्योनयः (भवन्ति) ॥ २७ ॥

सूत्रार्थः—औपपादिकमनुष्येभ्यः ॥ शेषाः ॥

= उपपादरूप जन्मसे उत्पन्न होनेवाले अर्थात् अध्याय २ सूत्र ३४वां में उक्त देव
तथा नारकीजीव और तीसरा अध्यायके ३५वां सूत्रमें वर्णितमनुष्योंसे भिन्न अवशेष
= तिर्यश्च योनिज होते हैं ॥

तिर्यग्योनयः ॥ भवन्ति ।

पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित इससत्ताईसवां सूत्रपर सर्वार्थसिद्धिवृत्तिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद

औपपादिकाः ॥ उक्ताः ॥ देवनारकाः ॥

= उत्पादरूप जन्मसे उत्पन्न होनेवाले देव, व नारकी अध्यायदो सूत्र ३४में कहेगये हैं
= और मनुष्य भी कहेगये हैं कि मानुषोत्तर पर्वतसे पहिले पहिले मनुष्य हैं
(अध्याय तीसरेका सूत्र ३५ वां देखो)

मनुष्याः ॥ च*निर्दिष्टाः ॥ प्राङ्-मानुषोत्तरात् ॥ मनुष्याः ॥ इति

= इन (देव नारकी तथा मनुष्यों) से भिन्न संसारी जीव शेष
= तिर्यश्चयोनिवाले जानने चाहिये । (एभ्यः पंचमी बहु वचन पुल्लिङ्ग इदम्का है)

एभ्यः ॥ अन्ये ॥ संसारिणः ॥ जीवाः ॥ शेषाः ॥

तिर्यग्योनयः ॥ वेदितव्याः ॥

[१] 'योनि' शब्द स्त्रीलिङ्ग और पुल्लिङ्ग दोनोंमें "अमरकोश" वर्ग १६ श्लोक ७६ में है परन्तु 'के' बहुवचन पुल्लिङ्ग में है अतः "योनयः" भा

बहुवचन पुल्लिङ्गमें है । [२] श्वेताम्बर आम्नायके सभाष्य०में "औपपादिक" शब्दके स्थानमें "औपपातिक" है। शेषपाठ दोनों आम्नायोंमें एकद्वै अर्थभी एकसा है।

एयानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद अध्याय ४ सूत्र २६

चरमत्वं देहस्य । मनुष्यभवापेक्षया द्वौ चरमौ देहौ येषां ते द्विचरमाः । विजयादिभ्यश्च्युताः

सर्वार्थ

अप्रतिपतितसम्यक्त्वा मनुष्येत्पद्य संयममाराध्य पुनर्विजयादिषूत्पद्य ततश्च्युताः पुनर्मनुष्यभवमवाप्य सिद्धयन्तीति द्विचरमदेहत्वम् ॥ आह जीवस्यौदयिकेषु भावेषु तिर्यग्योनिगतिरौदयिकीत्युक्तं, पुनश्चस्थितौ

सिद्धि

८६

चरमत्वम् ॥ (१) देहस्य ॥

= (यहां एक चरमत्वसिद्धेः इस वाक्यमें) चरमत्व शब्द है सो देहका चरमत्व है अर्थात् देहका अवसानपना वा अन्तपना ऐसा चरमत्व शब्दसे अभिप्राय है

मनुष्यभव-अपेक्षया ॥ द्वौ ॥ चरमौ ॥ देहौ ॥ येषाम् ॥
ते ॥ द्विचरमाः ॥

= मनुष्य जन्मकी विवक्षासे दो अन्तिम शरीर जिनके हैं

= वे द्विचरमा हैं अर्थात् मनुष्यभवमें संयमको आराधनकर पुनः विजयादि विमानोंमें उत्पन्न होता है । वहांसे च्युत होकर पुनः मनुष्य होता है और वहांसे फिर मोक्ष-चला जाता है किन्तु भव सामान्यकी अपेक्षा यहां पर द्विचरमपना नहीं है अन्यथा दो मनुष्यभव और एक देवभव इस प्रकार तीन चरम देहपना सिद्ध होगा दो चरम देहपना सिद्ध न होसकेगा ।

विजयादिभ्यः ॥ च्युताः ॥ (२) अप्रतिपतितसम्यक्त्वाः ॥

= विजयादिक (तेरह) विमानोंसे चयकर (निकलकर) अप्रतिपतित सम्यग् दर्शनवाले अर्थात् ज्ञायिकसम्यग् दर्शन सहित

मनुष्येषु ॥ उत्पद्य + संयमम् ॥ आराध्य ॥ पुनः ॥ विजय-
आदिषु ॥ उत्पद्य ॥ ततः ॥ च्युताः ॥ पुनः ॥ मनुष्यभवम् ॥

= मनुष्योंमें उत्पन्न होकर संयमको धारणकर फिर विजय

= आदिक (विमानोंमें) उत्पन्न होकर वहांसे च्युत होते हैं । फिर मनुष्यजन्मको

(३) अवाप्य + सिद्धयन्ति ॥ इति ॥ द्विचरमदेहत्वम् ॥

= प्राप्त होकर मोक्ष जाते हैं । इस प्रकार दो चरम अर्थात् दो अन्तिम देहपना है

आह ॥ जीवस्य ॥ औदयिकेषु ॥ भावेषु ॥ तिर्यग्योनिगतिः ॥
औदयिकी ॥ इति ॥ उक्तम् ॥ पुनः ॥ च ॥ स्थितौ ॥

= (शिष्य) पूछता है कि जीवके औदयिक भावोंमें तिर्यग्गति

= औदयिकीएसे (दूसरा अध्याय सूत्र ६ में) कथित वा वर्णित है वहुरि स्थितिमें भी (= च)

(१) देहत्व पद्यी विभक्तिका एक पद्यन पूर्णतः पा नपुंसकलिङ्ग दोनो होसकते हैं । (२) सर्वार्थसिद्धि इस्तलिखित तथा द्वितीयावृत्तिमें, तत्त्वार्थ-

राजवार्तिकमें 'अप्रतिपतित' शब्द है, प्रथमावृत्तिमें 'अप्रतिपातित' शब्द है, दात- होता है कि भूलसे छपगया है (३) उत्पद्य (= उत्पन्न होकर) आराध्य (= आराधनकर) और अवाप्य (= प्राप्त होकर) ये सम्बन्धसूचक भूत उदन्त है । [४] 'योनि' शब्द खोलिग, पुर्लिङ्ग दोनोमें अमरकोश वर्ग १६ में आया है ।

८६

एतानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद अध्याय ४ सूत्र २८

सर्वार्थ

सिद्धि

असुरादीनां सागरोपमादिभिर्यथाक्रममत्राभिसम्बन्धो वेदितव्यः ॥ इयं स्थितिरुत्कृष्टा । जघन्या-
ऽप्युत्तरत्र वक्ष्यते ॥ तद्यथा-असुराणां सागरोपमा स्थितिः । नागानां त्रिपल्योपमा स्थितिः सुपर्णा-
नामर्द्धतृतीयानि । द्वीपानां द्वे ।

६२

सागरोपम-त्रिपल्योपम-अर्द्धहीनम्^१ ॥
इता^१ ॥

=एक सागर प्रमाण-तीन पल्यप्रमाण उससे आधी आधी पल्य प्रमाण घाटि तीनस्थानमें
=मात्र है (हीनम्-इता^१ ॥ भवति) अर्थात् उत्कृष्ट आयु असुर कुमारों की एक सागर है,
नाग कुमारोंकी उत्कृष्ट स्थिति तीन पल्यहै, सुपर्ण कुमारोंकी उत्कृष्ट आयु ढाई पल्य है,
और द्वीप कुमारोंकी उत्कृष्ट आयु दो पल्यहै, शेष बह विद्युत्कुमारोंकी-अग्निकुमारोंकी-वात
कुमारोंकी-स्तनित कुमारोंकी, उदधिकुमारोंकी, दिक्कुमारोंकी-उत्कृष्ट स्थिति डेढ़ डेढ़ पल्य है ॥

पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित अट्टाईसवां^१ सूत्रपर सर्वार्थसिद्धिवृत्तिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद

असुरादीनाम्^१ सागरोपमादिभिः^२ यथाक्रमम्* अत्र*
अभिसम्बन्धः^३ वेदितव्यः^४ इयम्^५ स्थितिः^६ उत्कृष्टा^७ ॥
जघन्या^८ अपि* उत्तरत्र* वक्ष्यते . तद्यथा* असुराणाम्^९ ॥

=असुरादिकोंका सागर प्रमाणदिक गणनाकरि क्रमसे यहां

=सम्बन्ध जानना चाहिये । यह आयु उत्कर्ष है

=जघन्य (स्थिति) भी यहांसे आगे (सेतीसवांसूत्रमें) कहेंगे । जैसे असुर कुमारोंकी

सागरोपमा^१ स्थितिः^२ नागानाम्^३ त्रिपल्योपमा^४ स्थितिः^५ ॥

=सागर प्रमाण आयु है । नाग कुमारोंकी तीन पल्य प्रमाण आयु है

सुपर्णानाम्^६ अर्द्धतृतीयानि^७ द्वीपानाम्^८ द्वे^९ ॥

=सुपर्ण कुमारोंकी ढाई (पल्यप्रमाण आयु) है द्वीप कुमारों की दो (पल्योपम) आयु है

(१) हमारे यहांके इस अट्टाईस[२८]वां सूत्रमें स्थिति शब्द जा आदिमें आया है उसको श्वेताम्बर आम्नायके सभाष्यतत्त्वार्थाधिगमसूत्रमें उन्नीसवांसूत्र माना है और उसका तात्पर्य यह है कि इस सूत्रसे अध्याय के अन्त तक देवोंकी स्थिति का कथन करेंगे अर्थात् उनके यहां यह आधिकार सूत्र है और प्रयोजन यह है कि अग्रिमके सर्व सूत्रोंमें अध्यायके अन्ततक 'स्थिति' शब्दको प्रत्येक सूत्रमें लगा लो । मेरी समझमें यह विधान ठीक है क्योंकि ऐसा माननेमें कोई अक्षर और शब्द अधिक नहीं होता और दो बातें प्रगट होजाती हैं प्रथम यह कि यहांसे इस अध्यायके अन्ततक सब आयुका ही प्रकरण है और दूसरी बात यह कि इस 'स्थिति' शब्दकी अनुवृत्ति सर्व सूत्रोंमें इस सूत्रसे अध्याय पर्यंत लेलीजाती है ॥ दिग्म्बर आम्नायके इस अट्टाईसवां सूत्रमें दश भवनवासी देवोंकी आयु वर्णित है वेही स्थितियें कुछ भेदके साथ श्वेताम्बर आम्नायके सभाष्यतत्त्वार्थाधिगमसूत्रके निम्न लिखित तीन सूत्रोंमें उन्हीं दश भवन वासी देवोंको आयुका कथन किया गया है ॥

६२

तेषां तिरश्चां देवादीनामिव क्षेत्रविभागः पुनर्निर्देष्टव्यः । सर्वलोकव्यापित्वात्तेषां क्षेत्रविभागो नोक्तः ॥ आह स्थितिरुक्ता नारकाणां, मनुष्याणां तिरश्चां च । देवानां नोक्ता । तस्यां वक्तव्याया-
मादावुद्दिष्टानां भवनवासिनां स्थितिप्रतिपादनार्थमाह—

स्थितिरसुरनागसुपर्णाद्वीपशोषाणां सागरोपमत्रिपल्योपमार्द्धहीनमिता ॥

सर्वार्थ
अध्याय
६१

पुनः*तेषाम्*तिरश्चाम्*देव-आदीनाम्*इव* = और उन तिर्यञ्चोंका देवादिकों के समान (=इव)
क्षेत्रविभागः*निर्देष्टव्यः* = क्षेत्रविभाग अर्थात् जिस क्षेत्रमें तिर्यञ्च पाये जावें सो कहना चाहिये
सर्वलोक-व्यापित्वात्*तेषाम्*क्षेत्रविभागः*न*उक्तः*। = (परन्तु) सर्वलोकमें पायेजानेसे उन (तिर्यञ्चों) का क्षेत्रविभागनहीं कहागया
आह*स्थितिः*उक्ता*नारकाणाम्*मनुष्याणाम्* = (शिष्य) पूछता है कि आयु नारकोंकी कही गई, मनुष्योंकी
तिरश्चाम्*च*देवानाम्*न*उक्ता*तस्याम्*। = तिर्यञ्चोंकी भी (=च, कहीगई) देवोंकी नहीं कहीगई उसके
वक्तव्यायाम्*आदौ*उद्दिष्टानाम्*भवनवासिनाम्*। = कहनेकेआदिमें(इसअध्यायकासूत्र २, ३, १०में)उपदेशकियेगयेभवनवासीदेवोंकी
स्थिति-प्रतिपादन-अर्थम्*आह*। = आयुके कहनेके लिये (आचार्य उत्तर सूत्रमें) कहते हैं कि

सूत्रम्^(१)—स्थितिरसुरनागसुपर्णाद्वीपशोषाणां सागरोपमत्रिपल्योपमार्द्धहीनमिता ॥ २८ ॥

= (परा^२) स्थितिः—असुर-नाग-सुपर्णा-द्वीप-शोषाणाम्-सागरोपम-त्रिपल्योपम-अर्द्धहीनं^३ इति भवति^(३)

परा^१ स्थितिः*असुर-नाग-सुपर्णा-द्वीप-
शोषाणाम्*। = उत्कृष्टआयु असुर कुमार, नाग कुमार, सुपर्ण कुमार, द्वीपकुमार, और
= वचे हुए (छह विद्युत कुमार-अग्नि कुमार-वातकुमार-स्तनितकुमार-उदधि-
कुमार-दिवकुमारों) की (यथासंख्य वा अनुक्रमसे)

(१) हमारे यहांके इससूत्रके स्थानमें श्वेताम्बर आग्नायके'सभाष्य'में २६, ३०, ३१, ३२ सूत्र दियेहैं । उनमें 'स्थितिः' यह २६ वां सूत्र अधिकारसूत्रहै
(२) तैत्तिरीय सूत्रके 'अपरा' शब्दको देखनेसे जिस सूत्रसे अद्वितीयं सूत्रतक जघन्य स्थितिका कथनहै और विशेषतः ३७वां सूत्रपर उट्टिकरनेसे-
जिसमें भयनवासी देवोंकी जघन्य स्थिति दश सहस्र वर्षकी वर्णित है यह आशय क्लृप्तता है कि इस २८ वां सूत्रमें भयनवासी देवोंकी उत्कृष्ट
स्थितिका वर्णन है अतः मैंने इस सूत्रमें 'परा' (= उत्कृष्ट) शब्दको जोड़कर अर्थ किया है 'अपरा' का प्रतिकूल परा है ॥
(३) हीनमिता-स्मरण रहै कि 'इति' शब्द का अर्थ प्राप्त ऐसा है और 'मिता' शब्द का अर्थ 'परिमित' भाषा दृष्टा (पपचन्द्रकोश पृ ६६) है ॥ यहां
पर'हीनमिता' = हीनमृता ऐसा पदच्छेदहै नकि हीन-मिता क्योंकि इतिजां प्रथमा विभक्ति-एकवचन-स्त्रीलिंगहै उसका अन्वय'स्थिति'शब्दके साथहै ।

सभाष्यतत्त्वार्थाधिगमसूत्रके ११ वां सूत्रमें (=हमारे यहांके दश १० वां सूत्रके) कथित दो दो भवनवासी इन्द्रोंमेंसे पूर्व पूर्वका इन्द्र दक्षिणार्धाधिपति कहाजाताहै और दूसरा उत्तरार्धाधिपतिहै [सभाष्य० पृष्ठ ११५ से उद्धृत]॥ तात्पर्य ऐसा है कि दश भवनवासियोंमेंसे सभाष्यतत्त्वार्थाधिगमसूत्रके निम्न लिखित ३२ वां सूत्रमें वर्णित असुर कुमारेंद्र और नाग कुमारेंद्रको निकालकर जिनकी उत्कृष्टस्थिति अनुक्रमसे सागरोपम और कुछ अधिक सागरोपम है ॥ सभाष्यतत्त्वार्थाधिगम सूत्रके तीसवां सूत्रके अनुकूल शेष चार विद्युत कुमार दक्षिणार्धाधिपति की डेढ़ पल्योपम परास्थिति है। अग्निकुमार दक्षिणार्धाधिपतिकी डेढ़ पल्योपम परास्थिति है, स्तनितकुमार दक्षिणार्धाधिपतिकी डेढ़ पल्योपम परास्थिति है, द्वीपकुमार दक्षिणार्धाधिपतिकी डेढ़ पल्योपम परास्थिति है ॥

शेषाणां पादोने ॥ ३१ वां सूत्र ॥ (सभाष्यतत्त्वार्थाधिगमसूत्रके पृष्ठ ११५ से उद्धृत)

शेषाणां १/३ पाद ऊने ३/३ ॥

= (भवनवासियोंमेंसे) बचे हुए उत्तरार्धाधिपतिनिकी एक पाद से हीन दो अर्थात् पौने दो (पल्योपम परास्थिति है) भावार्थ ऐसा है कि चार सुपर्ण कुमार उत्तरार्धाधिपतिकी पौने दो पल्योपम उत्कृष्ट स्थिति है, वात कुमार उत्तरार्धाधिपतिकी पौने दो पल्योपम उत्कृष्ट आयु है, उदधिकुमार उत्तरार्धाधिपतिकी पौने दो पल्योपम उत्कृष्ट अवस्था है, दिक्कुमार उत्तरार्धाधिपतिकी पौने दो पल्योपम अधिकसे अधिक स्थिति है ॥

असुरेन्द्रयोः सागरोपममधिकं च ॥ ३२ वां सूत्र सभाष्यतत्त्वार्थाधिगमसूत्रके पृष्ठ ११५ से उद्धृत
= असुरेन्द्रयोस्तु दक्षिणार्धाधिपत्युत्तरार्धाधिपत्योः सागरोपममधिकं च यथासंख्यं परास्थितिभवति

तु*दक्षिणार्धाधिपति-उत्तरार्धाधिपत्योः १/३ असुरेन्द्रयोः १/३।
सागरोपमम् ३/३ अधिकं ३/३ च*यथासंख्यम्*परा ३/३ स्थिति ३/३
भवति 1

= और दक्षिणार्धाधिपति उत्तरार्धाधिपति दोनों असुरेन्द्रों की
= एक सागर प्रमाण और [=च] कुछ अधिक सागर प्रमाण क्रम से उत्कृष्ट आयु
= होती है अर्थात् असुर कुमार दक्षिणार्धाधिपतिकी उत्कृष्ट आयु एक सागर प्रमाण है
और नागकुमार उत्तरार्धाधिपतिकी अधिकसे अधिकस्थिति कुछ अधिक एकसागर है ॥

ये सब दशों "कुमारोंके समान रमणीय दर्शन, सुकुमार, मृदु, मधुर तथा ललित गतिवाले, श्रंगार सहित सुन्दर रूप विक्रिया युक्त होने हैं ॥ और कुमारोंके तुल्य उद्धृतरूप, वेप, भाषा, आभरण, अस्त्रशस्त्रादि प्रहरण, वस्त्र तथा यान वाहनादि युक्त होते हैं। और कुमारोंके ही समान इनका व्यक्त अर्थात् स्पष्टराग क्रीडामें तत्पर रहता है, अतएव इन्हें कुमार कहते हैं। इनमें असुर कुमार असुर कुमारके आवासमें रहते हैं और शेष भवनोंमें निवास करते हैं। महामन्दरके दक्षिण और उत्तर दिग्बिभागोंमें अनेक लाख योजन कोटी कोटीयोंमें असुर कुमारोंके आवास है और भवनभा दक्षिणार्धाधिपतियोंके और उत्तरार्धाधिपतियोंके यथास्वं हैं। वहां रत्नप्रभामें वज्रत भागके अर्थ मध्यमें प्रवेश करके मध्यमें भवन है ॥ भवनोंमें जो रहते हैं उन्हें भवनवासी कहते हैं ॥ सभाष्यतत्त्वार्थाधिगम सूत्र के पृष्ठ १६ से उद्धृत ॥

एतानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेदं और विभक्त्यर्थ सहितं सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद । अध्याय ४ सूत्र २८

शोषाणां पणणामध्यर्द्धपल्योपमम् ॥
आद्यदेवनिकायस्थित्यभिधानादनन्तरं

वैमानिकानां स्थितिरुच्यते । कुतः ? तयोरुत्तरत्र लघुनोपायेन स्थितिवचनात् ॥ तेषु चादावुद्दिष्टयोः

शोषणाम् १ पणणाम् १

अध्यर्द्धपल्योपमम् १ ॥

आद्य-देव-निकाय-स्थिति-अभिधानात् १ ॥ अनन्तरम् १ ॥

व्यन्तर-ज्योतिष्क-स्थिति-वचने १ ॥ क्रममाप्ते १ ॥ सति १ ॥

तन् १ उद्ग्रहण + वैमानिकानाम् १ स्थितिः १ उच्यते १

कुतः ? तयोः १ उत्तरत्र १

लघुना १ उपायेन १

स्थिति-वचनात् १ ॥

=वचे हुए वह (विद्युत कुमार-अग्नि दिक्कुमारों) की (स्थिति)

=आधी अधिक सहित एक पल्य प्रमाण अर्थात् डेढ़ पल्य प्रमाण है

=प्रथम अर्थात् भवन वासी देवोंके समुदायकी स्थितिके कहनेसे अत्यन्त समीप

=व्यन्तर तथा ज्योतिषी देवोंकी आयुके कथन (वचन) विषे क्रम प्राप्त होने पर

=उस (क्रम)को छोड़कर वा त्यागकर वैमानिक देवोंकी आयु कही जाती है

=(परन्तु) क्योंकि उन (व्यन्तर तथा ज्योतिषी देवों)की आयु कही जाती है

=(उत्तर) लघुकरणद्वारा वा लघुसाधनद्वारा (उन व्यन्तर तथा ज्योतिषी देवोंकी)

=स्थितिका कथन होगा अर्थात् अग्रिमसूत्रोंमें वर्णन करेंगे जो सूत्र उनसे, पहिले

सूत्रोंसे अननुत्ति लेनेके निमित्तसे लघुहांगेदेखो ३८-३९-४०-४१ सूत्र जो कितने

लघु हैं और जिनसे स्पष्ट है कि यदि व्यन्तर ज्योतिषियोंकी स्थिति २८वां सूत्र

के अनन्तर कहते तो इन सूत्रोंकी इतनी लघु रचना कदापि नहीं होमकती थी

=और तिन (वैमानिक देवों) विषे आदिमें कहे हुए (सौधर्म और पेशान) स्वर्गोंमें

=आयुके नियम के लिये (आचार्य उत्तर सूत्रमें) कहते हैं कि

भयनेषु दक्षिणाधाधिपतीनां पल्यापममध्यधम् ॥ ३० सूत्र ॥ (समाप्यतस्त्राधाधिपमस्वके पृष्टर१५ से उद्भूत)
= भयनेषु १ दक्षिणाधाधिपतीनाम् १ पल्यापममध्यधम् ॥ ३० सूत्र ॥
= अर्थ अधिक (सादर) एक पल्य प्रमाण अर्थात् डेढ़पल्य प्रमाण परा स्थिति-उल्लेख स्थिति ॥ ३० सूत्र ॥

सागरोपमे इति द्विवचननिर्देशाद् द्वित्वगतिः । अधिके इत्ययमधिकारः । आ कुतः ? आ सहस्रारात्

सर्वार्थ

अध्याय ४

६६

सूत्रार्थः-पराः३॥स्थितिः३॥(सूत्र २८ वां से उद्धृत) =उत्कृष्ट स्थिति अथवा आयु
सौधर्म-ऐशानयोः३॥सागरोपमे३॥अधिके३॥ ॥२६॥ =सौधर्म ऐशान (स्वर्गों) में दो सागर प्रमाण और कुछ अधिक है ॥२६॥

पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित उनतीसवां सूत्र पर सर्वार्थसिद्धिवृत्तिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद

सागरोपमे३॥इति*द्वि-वचन-निर्देशात्३॥द्वित्व-गतिः३॥ =(इस २६ वां सूत्र में) 'सागरोपमे' ऐसे दो वचनके कथनसे दोकी प्राप्ति(=गति) है
अधिके३॥इति*अयम्३॥अधिकारः३॥आ*कुतः* ? =(सूत्रमें) 'अधिके' ऐसे यह प्रकरण है ॥ कहां तक (=आ) ('अधिके' शब्दकाविषयहै)
आ*(२)सहस्रारात्३॥ =(उत्तर) सहस्रार (वारहवां स्वर्ग) तक (=आ) ('अधिके' शब्द का अधिकार है)

(१) श्वेताम्बर आम्नायके 'सभाष्यतत्त्वार्थाधिगमसूत्र' में इस सूत्रका लगभग तात्पर्य नीचे के तीन सूत्रों में ऐसे दिया है कि सौधर्मादिषु यथा-
क्रमम् ॥३३॥ अर्थात् सौधर्मादिक (कल्पोंमें) क्रमानुसार परा (उत्कृष्ट) स्थिति कहेंगे ॥ सागरोपमे ॥३४॥ अर्थात् सौधर्म कल्पके देवोंकी उत्कृष्ट स्थिति
दो सागर प्रमाण है ॥ अधिके च ॥३५॥ अर्थात् और (=च) कुछ अधिक दो सागर प्रमाण ऐशान कल्पके देवोंकी स्थिति है । हमारे यहांके इस सूत्रके
अर्थमें और श्वेताम्बर आम्नायके उक्त तीन सूत्रोंके तात्पर्यमें यह भेद हुआकि हमारे यहां सौधर्म स्वर्गके देवोंकी आयु कुछ अधिक दो सागर प्रमाण
मानी है परन्तु श्वेताम्बर आम्नायमें केवल दो सागर है ऐशान स्वर्गके देवोंकी स्थिति दोनों आम्नायों में एकसी है अर्थात् दो सागरसे कुछ अधिक है
(२) आङ् (=आ) अव्यय जब 'प्रगृह्य' (=व्याकरणमें स्वरसन्धि न होने योग्य पद जैसे आ एवं मन्यसे ओह तुम ऐसा मानते हो) नहो तब नार अर्थोंमें
आता है (i) थोडा-जैसे-आ + उष्णम् = ओष्णम् = थोडा तप्त (ii) जब क्रिया के प्रथम आना है तब निकटके अर्थमें और चलना, लैना, देना इत्यादि
क्रियापदोंके साथमें उक्त क्रियाओंके प्रतिकूल अर्थों का द्योतक होता है जैसे गच्छति वह जाना है, आगच्छति वह = आता है दत्ते = वह देता है, आदत्ते
वह लेता है ॥ (iii) मर्यादा (जो सीमा कहीजाय उसके बाहर बाहर) (iv) अभिविध अर्थमें (जो सामा कही जाय उसको मिलाकर देखो प्रथम अध्याय
पृष्ठ ७३ की टिप्पणी चार) जहां तक मेरा ज्ञान है उमास्वामीने इस चोथे अर्थमें सर्वत्र प्रयोग किया है देखो अध्याय १, सूत्र ३०, अध्याय २ सूत्र ४३,
अध्याय ४ सूत्र ७, अध्याय ५ सूत्र ६, अध्याय ६ सूत्र १७, अध्याय ६ सूत्र २७, अध्याय १० सूत्र ५, इसी अर्थमें यहां 'आ सहस्रारात्' वाक्यमें पूज्यपाद
स्वामीने प्रयोग किया है अर्थात् सागरो से 'कुछ अधिक' आयुका सम्बन्ध 'सहस्रार स्वर्गको समविश, वा अन्तर्गत करते हुये है ॥ -

घातायुष्कसम्यग्दृष्टयपेक्षया किञ्चिद्दुनाद् सागरोपमधिकमवति सौधर्मकल्पात्सहस्रारपर्यन्तम् ॥ सम्मेवादेऊणसायरदलमद्वियमासहस्रारा
इति वचनात् ॥

घात-आयुष्क-सम्यग्दृष्टि-अपेक्षया ३॥

= सम्यग्दृष्टि जीवकी विवक्षासे घातायुष्क अर्थात् पूर्व भवमें विशुद्ध परिणामोंसे बंधी हुई आयुका
पश्चात् संक्लेश परिणामोंसे घटिजाना अथवा न्यून हाजाना

किञ्चित्-ऊन-अद्-सागरोपमम् ३॥अधिकम् ३॥

= कुछन्यून (अर्थात् अन्तर्मुहूर्त घाटि) आधे सागर प्रमाण अधिक

सौधर्म कल्पात् ३॥सहस्रारपर्यन्तम् ३॥भवति ३॥

= सौधर्मस्वर्गसे सहस्रार तक (की पृथक् पृथक् नियमित स्थितिसे) होय है—(क्योंकि)

सिद्धि

सूत्र २६

६६

पदानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद अध्याय ४ सूत्र २६

सौधर्मैशानयोः सागरोपमे ^(१)अधिके ॥ २९ ॥

सूत्रम्—सौधर्मैशानयोः सागरोपमे अधिके ॥ २६ ॥

= (परा-स्थितिः सूत्र २८वां से) सौधर्म-ऐशानयोः सागरोपमे अधिके (भवति)

श्वेताश्वर आम्नायके सभाष्यतत्त्वाभाषिणपसूत्रके २६-३०-३१-३२ और हमारे यहांके २८ वां सूत्रका मिलाकर विचार पूर्वक पढ़नेसे भवनवासी देवीकी उत्कृष्ट स्थितिका भेद दोनों सम्प्रदायोंमें निम्न सूचीसे भले प्रकार विदित होता है ॥ जैसे

भवन वासी देविका नाम ॥	श्वेताश्वरआम्नायके अनुसार उत्कृष्टस्थिति	दिग्भरआम्नायके	अनुकूलउत्कृष्ट आयु	सूचना
(१) असुर कुमार	एक सागर प्रमाण	सभाष्य० एक सागर प्रमाण	(सूत्र २८ देखो)	दोनों सम्प्रदायोंमें असुर-
(२) नाग कुमार	एकसागरप्रमाणसेकुछअधिक	सूत्र३२देखो तीन पल्य प्रमाण	(सूत्र २८ देखो)	कुमारकी आयु एक सागर
(३) विद्युत्कुमार	उड़ पल्य प्रमाण सभाष्य० सूत्र ३० देखो	उड़ पल्य प्रमाण	(सूत्र २८ देखो)	प्रमाण है और विद्युत्कुमार
(४) सुपर्ण कुमार	पोने द्वांपल्य प्रमाण सभाष्य०सूत्र३१देखो	ढाई पल्य प्रमाण	(सूत्र २८ देखो)	अग्निकुमार स्तनितकुमार
(५) अग्नि कुमार	उड़ पल्य प्रमाण सभाष्य० सूत्र ३० देखो	उड़ पल्य प्रमाण	(सूत्र २८ देखो)	की आयु उड़ उड़ पल्यकी
(६) घात कुमार	पोने द्वांपल्य प्रमाणसभाष्य० सूत्र३१देखो	उड़ पल्य प्रमाण	(सूत्र २८ देखो)	है अथशेष छह कुमारोंकी
(७) स्तनित कुमार	उड़ पल्य प्रमाण सभाष्य० सूत्र ३० देखो	उड़ पल्य प्रमाण	(सूत्र २८ देखो)	उत्कृष्ट स्थितिमें दोनोंसम्प्र-
(८) उदधि कुमार	पोने द्वांपल्य प्रमाण सभाष्य०सूत्र३१ देखो	उड़ पल्य प्रमाण	(सूत्र २८ देखो)	दायोंमेंभेदहै जैसाकि सूची
(९) शीप कुमार	उड़ पल्य प्रमाण सभाष्य० सूत्र ३० देखो	दो पल्य प्रमाण	(सूत्र २८ देखो)	से प्रगट है ॥
(१०) दिम्बकुमार	पोने दोपल्य प्रमाण सभाष्य०सूत्र३१देखो	उड़ पल्य प्रमाण	(सूत्र २८ देखो)	

(१) दिग्भर आम्नायमेंसर्वार्थसिद्धि वृत्तिके दोनों संस्करणोंमें 'अधिके' पाठ है, हस्त लिखित प्रतिमें 'उधिके' पाठ है अन्य अन्य पुस्तकोंमें कहीं कहीं पर 'अधिके' पाठ है और कहीं कहीं पर 'उधिके' पाठ भी है दोनों पाठ ठीक हैं देखो इस अनुवाद का अध्याय १ पृष्ठ १० की टिप्पणी (२)तेतीसवां सूत्रमें सौधर्म ऐशान स्वर्गोंकी जघन्य स्थिति कही है और इस तेतीसवांसूत्रकी आदिमें 'अपरा' शब्द लाये हैं इससे स्पष्ट है कि इस सूत्र में उपर्युक्त दोनों स्वर्गोंकी ही उत्कृष्ट स्थिति कही है और परा शब्द का आवश्यकता से अध्याहार करना योग्य है ॥ अतः हमने 'परा' शब्द जोड़ा है ।

॥ सानत्कुमारमाहेन्द्रयोः सप्त ॥ ३० ॥

अनयोः कल्पयोर्देवानां सप्तसागरोपमाणि साधिकानि उत्कृष्टा स्थितिः ॥
ब्रह्मलोकादिष्वच्युतावसानेषु स्थितिविशेषप्रतिपत्त्यर्थमाह—

॥ त्रिसप्तनवैकादशत्रयोदशपञ्चदशभिरधिकानि तु ॥ ३१ ॥

सूत्रम्—सानत्कुमार माहेन्द्रयोः सप्त ॥ ३० ॥ = सानत्कुमार-माहेन्द्रयोः सप्त-सागरोपमाणि (४
अध्याय-सूत्र २६ से)अधिकानि(४ अध्याय सूत्र-२६ से)परास्थितिः(४ अध्याय सूत्र २८ से)भवति

(१) सानत्कुमार-माहेन्द्रयोः ॥ सप्त ॥ सागरोपमाणि ॥ अधिकानि ॥ = सानत्कुमार (तीसरे) और (माहेन्द्र (चाँथे स्वर्गों) में सात सागर प्रमाण
परा ॥ स्थितिः ॥
= और कुछ अधिक उत्कृष्ट आयु है ॥
वृत्त्यनुवादः—अनयोः ॥ कल्पयोः ॥ देवानाम् ॥
= इन दो (सानत्कुमार और माहेन्द्र) स्वर्गों में देवों की
सप्त-सागरोपमाणि ॥ साधिकानि ॥ उत्कृष्टा ॥ स्थितिः ॥
= सात सागर प्रमाण अधिक सहित उत्कृष्ट आयु है (= सातसागरसे अधिक है)
ब्रह्म-लोकादिषु ॥ अच्युत-अवसानेषु ॥ स्थिति-विशेष-
= ब्रह्मलोकादिकमें (और) अच्युत (सोलहवां स्वर्ग) पर्यन्त विपै आयुका विपेप
प्रतिपत्ति-अर्थम् ॥ आह ॥
= जानने के लिये आचार्य उत्तर सूत्रमें) कहते हैं कि

(२) सूत्रम्—त्रिसप्तनवैकादशत्रयोदशपञ्चदशभिरधिकानि तु ॥ ३१ ॥

(यह सूत्र इतना सार गर्भित है कि बहुत सी अनुवृत्तियों अथवा अध्याहार द्वारा इसका अर्थ पूरा करनेके लिये पहिले पहिले इससूत्र
के दो भाग करके अनुवाद शब्दशः करना पड़ा है, दूसरे यह कि भले प्रकार समझाने के लिये इस सूत्रकी (में) पूर्ण रूप से अनुवृत्तियों
को लाकर और शब्दोंका अध्याहार करके छह सूत्रोंमें इस सूत्रको ढाल दिया है)

(२) श्वेताम्बर आम्नायके सभाष्यतत्त्वार्थाधिगम सूत्र में "सप्तसानत्कुमारं" ॥ ३६ ॥ यह सूत्र है = सानत्कुमार कल्पके देवोंकी सात सागरप्रमाण
उत्कृष्ट स्थिति है—हमारे यहां इस तोसवां सूत्रमें सानत्कुमार स्वर्गमें उत्कृष्ट आयु सात सागरसे कुछ अधिक है ॥ माहेन्द्र कल्पमें भी हमारे यहां
उत्कृष्ट आयु सात सागर प्रमाणसे कुछ अधिक है। इतनी ही स्थिति माहेन्द्र स्वर्गमें श्वेताम्बर आम्नायके सभाष्यतत्त्वार्थाधिगमसूत्रके ३७ वां

एतान्वासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय ४ सूत्र २६

। इदं तु कुतो ज्ञायते ? उत्तरत्र तुशब्दग्रहणात् । तेन सौधर्मैशानयोर्देवानां द्वे सागरोपमे सातिरेके प्रत्येतव्ये ॥ उत्तरव्योः स्थितिविशेषप्रतिपत्त्यर्थमाह—

सर्वार्थ

सिद्धि

६७

(^१) आइदम् ॥ तु*

= (प्रन) तौ (=तु) यह 'आ' अर्थात् 'आ' सहस्रारात् भावार्थ सहस्रार तक 'अधिके' का अधिकार है ॥

कुतः ज्ञायते । उत्तरत्र तुशब्दग्रहणात् ॥

= क्योंकि जाना जाता है (उत्तर) यहांसे आगे (इकतीसवां सूत्रमें) 'तु' शब्दके लानेसे

तेन सौधर्मैशानयोर्देवानाम् द्वे ॥ सागरोपमे ॥

= तिससे सौधर्म ऐशान स्वर्गोंमें देवोंके दो सागर प्रमाण

सातिरेके ॥ प्रत्येतव्ये ॥

= अधिक सहित जानना चाहिये अर्थात् 'सौधर्मैशान' में दो सागरसे कुछ अधिक है

उत्तरयोः स्थिति-विशेष-प्रतिपत्ति-अर्थम् ॥ आह ॥

= (सौधर्म-ऐशानसे) अगले दो (स्वर्गों) में आयुका विशेष जाननेके लिये कहते हैं कि

सम्भे ॥ घाते ॥ ऊर्ण ॥ (= सम्भक्त्ये ॥ घाते ॥ ऊर्णम् ॥)

= सम्भक्त्य (अथस्था) में घातायुष्क विषै (अन्तर्मुहूर्त) न्यून

सागर-दलम् ॥ अहियम् ॥ (= सागर-दलम् ॥ अधिकम् ॥)

= आधे (= दल) सागर (आयु प्रथम युगल से) अधिक

आसहस्रारार्थः [आसहस्रारार्थः] इति च वचनात् ॥

= सहस्रार तक (कीयुष्क पृथक् नियमित स्थितिले) होना है। ऐसा (वाक्य उपर्युक्त आया) है

इस सयका भावार्थ यह है कि पूर्व भयमें किसी जीवने विशुद्ध परिणामोंसे आयु का बंध अधिक किया था, पश्चात् संकश परिणामोंके घशसे आयु घटाया थोड़ी रफकी तिस जीवकी घातायुष्क कहिये। जैसे कोई मनुष्य ब्रह्म ब्रह्मोत्तर स्वर्गका आयु दश सागर प्रमाण बंध किया। फिर उसही मनुष्यभयमें संकश परिणामोंके बंधनेसे आयुकी स्थितिका घात करके सौधर्म ऐशानमें जाय उपजा सो घातायुष्क है। सो अन्य देवोंकी अपेक्षा दो सागर प्रमाण आयुते अंतर्मुहूर्त न्यून आधा सागर अधिक आयु पावे है ॥ आयु का घात दो प्रकार है एक अपवर्तन घात दूजा कदली घात तहां पच्यमान आयु का घटावना सो अपवर्तन घात है अर भुज्यमान आयुका घटावना कदली घात है। देवोंमें कदली घात संभव नहीं है ॥

[१] सर्वार्थसिद्धि वृत्तिकी द्वितीयावृत्तिमें और हस्तलिखित पुस्तकमें 'आ' नहीं है, प्रथमावृत्तिमें 'आ' है दोनों ही पाठ ठीक हैं क्योंकि इदम् आ और इदम् का घोड़ी अर्थ है ॥ कैरि संख्याओं (जैसे विशति-विशत्-चत्वारिंशत् इत्यादि) के अतिरिक्त विशेष्य और विशेषणके कारक, वचन, लिंग एकही होते हैं इसलिये 'इदम्' के साथ 'आ' की विभक्ति लिंग और वचन भी वही होना चाहिये। 'आ' अव्यय है और अव्यय वह शब्द है जो तीनों लिंग सातों विभक्ति और सय वचनोंमें विकार वा रूप की पलटन को प्राप्त न हो ॥ जैसा कि कहा गया है कि 'सदृशं त्रिषु लिङ्गेषु सर्वासु च विभक्तिषु। वचनेषु च सर्वे यन्नवेति तदव्ययम् = जो (शब्द) समान तीनों लिंगोंमें, और (=च) सब [सातों] विभक्तियोंमें और (=च) सय [तीनों] वचनोंमें विकारको प्राप्त नहीं होता है वह अव्यय है ॥

६७

सर्वार्थ

१००

सिद्धि

आनत-प्राणत-आरण-अच्युतेपुं॥

=आनत, प्राणत, आरण, अच्युत (स्वर्गों) में है अर्थात्

आनत तेरहवांस्वर्ग, प्राणत चौदहवां स्वर्ग (प्रत्येक)

में उत्कर्ष आयु(तेरह + सात)पूरे बीस सागरकी है और आरण पन्द्रहवां स्वर्ग अच्युत सोलहवां स्वर्ग (प्रत्येक) में उत्कृष्ट स्थिति (पंद्रह + सात) पूरे बाईस सागरकी है ॥ उपर्युक्तचारों स्वर्गोंमें पूरे पूरे सागरोंकी ही आयु है कुछ कुछ अधिक नहीं है इससे इस सूत्रमें 'तु' शब्द लाये हैं ॥

(अ) (ii) इस सूत्रको छह सूत्रोंमें विभाग करके अनुवृत्तियों और अध्याहारों द्वारा निम्न लेखसे अर्थको स्पष्ट करदिया है ॥

(^१)त्रिभिः३॥॥अधिकानि३॥॥(इसी सूत्रसे)(^२)सप्त३सागरोपमाणि३॥॥(२६और३०सूत्रोंसे)=तीनकरिअधिक सातसागर प्रमाणअर्थात्दशसागरप्रमाण स-अधिकानि३॥॥(=सातिरेकानि सूत्र २६और वृत्ति सूत्र २६ से) परा३॥॥स्थितिः३॥॥ =और कुछ अधिक (कुछ अतिरेक) उत्कृष्ट आयु ब्रह्म-ब्रह्मोत्तरयोः३॥कल्पयोः३॥भवति।

=ब्रह्मलोक पांचवां स्वर्गमें और ब्रह्मोत्तर छठास्वर्गमें होती है

सारांश ब्रह्मलोक और ब्रह्मोत्तर स्वर्गोंमें कुछ अधिक दश सागर उत्कृष्ट स्थिति है

(इ) सप्तभिः३अधिकानि३॥॥(इसी सूत्रसे) सप्त३सागरोपमाणि३॥॥(३०,२६सूत्रोंसे)

=सातकरि अधिक सात सागर प्रमाण अर्थात् १४सागर

स-अधिकानि३॥॥(=सातिरेकानि-सूत्र २६ और वृत्ति सूत्र २६ से) परा३॥॥स्थितिः३॥॥

=औरकुछअधिकअर्थात् १४सागरसेभीकुछअधिकउत्कृष्टआयु

लान्तव-कापिष्ठयोः३॥कल्पयोः३॥भवति।

=लान्तवस्वर्ग और कापिष्ठ (प्रत्येक) कल्पमें होती है

(उ) नवभिः३अधिकानि३॥॥(इसीसूत्रसे) सप्त३सागरोपमाणि३॥॥(२६और३०सूत्रोंसे)

=नौ करि अधिक सात सागर प्रमाण अर्थात् सोलहसागर

स-अधिकानि३॥॥ (=सातिरेकानि सूत्र २६औरवृत्ति सूत्र २६से) परा३॥॥स्थितिः३॥॥

=कुछ अधिक (=स-अधिकानि) उत्कर्ष स्थिति

शुक्र-महाशुक्रयोः३॥कल्पयोः३॥भवति।

=शुक्र नौवां में और महाशुक्र दशवां स्वर्गमें है भावार्थ

नवमा स्वर्गमें और दशवां स्वर्ग प्रत्येक में सोलह सागर से कुछ अधिक स्थिति है ॥

(१) त्रिभिः ३॥॥ = त्रि-सागरोपमै ३॥॥ क्योंकि सागरोपम शब्द नपुंसक लिंगी है और संख्याओंमें चारतक गणनाओंका लिंगभी वही होता है जो उसके सम्बन्धवाली संज्ञा का होता है अतः 'त्रिभिः' को नपुंसक लिंगमें रक्खा है (२) सप्तभिः इत्यादि का त्रिलिंगी इस हेतुसे रक्खा है कि पांचसे उन्नीस तक संख्यायें विशेषण मानी जासकती हैं इन संख्याओंका वचन और कारक वहीं होता है जो संज्ञाका परन्तु ये संख्यायें केवल बहुवचनमें आती हैं और तीनों लिंगों में वही अर्थात् एकही रूप होता है ॥

(३) सर्वार्थसिद्धि वृत्तिके पृष्ठ २५४में 'अधिके' शब्द जो सूत्रमें आया है उसकी वृत्ति पूज्यपादस्वामीने 'स अतिरेके' की है अतिरेकका अर्थ अधिक है इसलिये सूत्र में अधिके = स-अधिके ॥

१००

त्रि-सप्त-नव-एकादशभिः^१॥अधिकानि^२॥ (३१ सूत्रसे^(१))=तीन-सात-नौ-ग्यारह अधिक सहित (=अधिकानि इस ३१ वां सूत्र से)
 सप्त^३सागरोपमाणि^४(३०वां सूत्रसे)अधिकानि(२६वां सूत्रसे)=सात सागर प्रमाण और कुछ अधिक
 परा^५स्थितिः^६(२= वां सूत्रसे) ^(२)ब्रह्मब्रह्मोत्तर- =उत्कृष्ट स्थिति (यथासंख्य वा अनुक्रमसे) ब्रह्म-ब्रह्मोत्तर
 लान्तवकापिष्ट-शुक्रमहाशुक्र-शतारसहस्रारेपुः^७ =लान्तव-कापिष्ट, शुक्र महाशुक्र, शतार सहस्रार (स्वर्गों) में है अर्थात्

ब्रह्म-ब्रह्मोत्तर पांचवें और छठवां स्वर्गोंमें उत्कृष्टआयु कुछ अधिक (सात+तीन) दश

सागर प्रमाण (प्रत्येकमें) है। लान्तव सातवां स्वर्ग कापिष्ट आठवां कल्पमें उत्कर्ष, आयु कुछ अधिक (सात+सात) चोदह सागर (प्रत्येकमें) है। शुक्र नववां स्वर्ग, महाशुक्र दशवां स्वर्गमें उत्कृष्ट स्थिति कुछ अधिक (नव+सात) सोलह सागर (प्रत्येकमें) है। शतार ग्यारहवां स्वर्ग सहस्रार बारहवां स्वर्गमें उत्कर्ष स्थिति कुछ अधिक (ग्यारह+सात) अठारह सागर प्रमाण प्रत्येक में है। स्मरण रहै कि श्वेताम्बर आम्नायमें ब्रह्मोत्तर-कापिष्ट-शुक्र और शतार ये चार स्वर्ग नहीं हैं उनके यहां केवल १२ स्वर्ग माने हैं हमारे यहां सोलह कल्प माने हैं ॥

^(३)तु^८त्रयोदश-पञ्चदशभिः^९अधिकानि^{१०}॥(३१वां सूत्रसे) =परन्तु(=तु)अर्थात् कुछअधिक स्थितिको छोड़कर तेरह पंद्रहकरि अधिक सहित
 सप्त-सागरोपमाणि(३०वां सूत्रसे)परा^५स्थितिः^६(२=वां सूत्रसे)=सात सागर प्रमाण उत्कृष्ट स्थिति (यथासंख्य वा अनुक्रमसे)

सूत्रसे विदित है ॥ माहेन्द्र कल्पमें दोनो आम्नायके अनुकूल एकसी स्थिति उत्कृष्ट है अर्थात् सात सागरसे उत्कृष्ट स्थिति कुछ अधिक है ॥

(१) श्वेताम्बर आम्नायके 'समाप्त्यतस्वार्थाधिगमस्य' में इस सूत्रके स्थानमें ऐसा सूत्र है "विशेषत्रिसप्तदशैकादशत्रयोदशपञ्चदशभिरधिकानिच" ३० हमारे यहांके इकतीसवां सूत्रसे इस सैतीसवां सूत्रमें विशेष शब्द अधिक है नव क स्थान में दश है 'तु' के स्थानमें 'च' है। शेष पाठ दोनो सम्प्रदायों में एक है ॥ दोनो आम्नायोंके पूर्व सूत्रसे इस सूत्रमें 'सप्त' शब्द की अनवृत्ति आती है। इसलिये 'विशेष' = विशेष+अधिकानि इसमें सप्त अनुवर्तमानाको जोड़कर विशेष+अधिक+सप्त इतनी आयु अर्थात् सात सागरसे कुछ अधिक माहेन्द्र स्वर्गके देवोंकी है सो हमारे यहांकी आयुसे मिलती है ॥

(२) ब्रह्मब्रह्मोत्तर-लान्तव-कापिष्ट-शुक्रमहाशुक्र-शतार सहस्रारेपु ये शब्द (यह देखकर कि २६ वां सूत्रमें सौधर्मैशानयोः तथा ३० वां सूत्रमें सान्त्कु-मार माहेन्द्रयोः इन स्वर्गोंके आचाये ने नाम लिये हैं) अधवाहार किये गये हैं अधवा यो समभ्लोकि इस अध्यायके १६ वां सूत्र से 'ब्रह्म ब्रह्मोत्तर-लान्तव कापिष्ट-शुक्र महाशुक्र-शतार सहस्रारेपु अनुवर्तत हैं ॥

(३) 'तु' शब्द अत्रय है, यहांपर परन्तु, किंतु के अर्थात् भेद के अर्थमें प्रवर्तता है कभी वाक्यके पहिले नहीं आता है जिस अधवा जिन शब्दोंसे सम्बन्ध रखता है उसके अधवा उनके पश्चात् आता है जैसे यहां पर इस सूत्रके स्पष्टताके लिये मैंने 'तु' का उन शब्दोंसे (के) प्रथम रखदिया है जिनसे उमका सम्बन्ध है अर्थात् ऐसा अर्थ होता है कि सौधर्म स्वर्गसे सहस्रार तक उत्कृष्ट आयुसे कुछ अधिक आयु है आगे भेद (=तु) यह है कि पूरे पूरे सागरों की उत्कृष्ट स्थिति है 'स+अधिक' नहीं है ॥

एतानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय ४ सूत्र ३१
सप्तग्रहणं प्रकृतम् । तस्येह त्र्यादिभिर्निर्दिष्टैरभिसम्बन्धो वेदितव्यः ॥ सप्त त्रिभिरधिकानि, सप्त सप्त-
भिरधिकानीत्यादिद्वयोर्द्वयोरभिसम्बन्धो वेदितव्यः ॥ तुशब्दो विशेषणार्थः ॥ किं विशिनष्टि? अधिक-
शब्दोऽनुवर्तमानश्चतुर्भिरभिसम्बध्यते नोत्तराभ्यामित्ययमर्थो विशिष्यते ॥ तेनायमर्थो भवति—ब्रह्म-
लोकब्रह्मोत्तरयोर्दशसागरोपमाणि साधिकानि ॥ लान्तवकापिष्टयोश्चतुर्दशसागरोपमाणि साधिकानि ॥
शुक्रमहाशुक्रयोः षोडशसागरोपमाणि साधिकानि ॥ शतारसहस्रारयोरष्टादशसागरोपमाणि

सप्त-ग्रहणम् १ ॥ प्रकृतम् १ ॥

तस्येह १ ॥ त्रि-आदिभिः ३ ॥ निर्दिष्टैः ३ ॥ अभिसम्बन्धः १ ॥

वेदितव्यः १ ॥ सप्त ३ ॥ त्रिभिः ३ ॥ अधिकानि ३ ॥

सप्त ३ ॥ सप्तभिः ३ ॥ अधिकानि ३ ॥

इत्यादि १ ॥ द्वयोः ३ ॥ द्वयोः ३ ॥ अभिसम्बन्धः १ ॥ वेदितव्यः १ ॥

तुशब्दः १ ॥ विशेषण-अर्थः १ ॥ किम् १ ॥ विशिनष्टि १ ॥ ?

अधिकशब्दः १ ॥ अनुवर्तमानः १ ॥

चतुर्भिः ३ ॥ अभिसम्बध्यते १ ॥

म-उत्तराभ्याम् ३ ॥ इति १ ॥

अयम् १ ॥ अर्थः १ ॥ विशिष्यते १ ॥ तेन ३ ॥ अयम् १ ॥ अर्थः १ ॥ भवति १ ॥

ब्रह्मलोक-ब्रह्मोत्तरयोः ३ ॥ दशसागरोपमाणि ३ ॥

स-अधिकानि ३ ॥ लान्तव-कापिष्टयोः ३ ॥

चतुर्दश ३ ॥ सागरोपमाणि ३ ॥ स-अधिकानि ३ ॥ शुक्र-

महाशुक्रयोः ३ ॥ षोडश-सागरोपमाणि ३ ॥ स-अधिकानि ३ ॥

शतार-सहस्रारयोः ३ ॥ अष्टादश-सागरोपमाणि ३ ॥

= (इस सूत्रमें पूर्व सूत्रसे) सात शब्दका ग्रहण अधिकृत अथवा प्रकरण रूप है

= तिस सप्तका यहां तीन आदिक कही हुई संख्याओंसे सम्बन्ध

= जानना चाहिये । तीन करि अधिक सात अर्थात् दश,

= सातकरि अधिक सात अर्थात् चौदह

= इत्यादिक, दो दो संख्याओं का मिलाउ वा जोड़ जानना योग्य है

= (इस सूत्रमें) तु शब्द भेदके (जनावनेके) लिये है प्रश्न क्या विशेषण है

= अधिक शब्द (विशेषण) है जिसकी अनुवृत्ति (२६ वां सूत्रसे इस सूत्रमें भी) विद्यमान है

= (इस सूत्रकी) चार (संख्या त्रि-सप्त-नव-एकादश) से सम्बन्धकी जाती वा जोड़ी जाती है

= न अग्रिम दो (गणना वा संख्या त्रयोदश-पंचदश) से इस प्रकार

= यह अभिप्राय व्यक्त वा प्रगट किया जाता है । तिस (अधिक शब्द) से यह अर्थ होता है कि

= ब्रह्मलोक (पांचवा) ब्रह्मोत्तर (द्विठवां) स्वर्गों में दश सागर प्रमाण

= कुछ अधिक (उत्कृष्ट स्थिति) हैं—लान्तव (सातवां) कापिष्ट (आठवां) स्वर्गों में

= चौदह सागर प्रमाण कुछ अधिक (उत्कर्ष आयु है) शुक्र (नवमां)

= महाशुक्र (दशवां स्वर्गों) में सोलह सागर प्रमाण कुछ अधिक (उत्कृष्ट आयु) है

= शतार (ग्यारहवां) सहस्रार (चारहवां स्वर्ग में) अठारह सागर प्रमाण

सर्वार्थ

सिद्धि

१०१

- (अ) एकादशभिःअधिकानिः॥ (इसीसूत्रसे)सप्तःसागरोपमाणिः॥ (२६,३०सूत्रोंसे) =ग्यारहकरिअधिक सातसागर प्रमाणअर्थात्अठारहसागर स-अधिकानिः॥ (सातिरेकानि २६सूत्रऔर वृत्तिसूत्र २६से) पराः॥स्थितिः॥ = (और) कुछ अधिक (स-अधिकानि) उत्कृष्ट आयु शतार-सहस्रारयोः॥कल्पयोः॥ =शतार स्वर्गमें और सहस्रार (प्रत्येक) स्वर्गमें है =किन्तु(पर)अर्थात्कुछअधिकस्थितिकेविनातेरहकरिअधिक =सात सागर प्रमाण अर्थात् पूरे वीस सागर उत्कृष्ट आयु =आनत स्वर्ग और प्राणत (प्रत्येक) स्वर्गमें है
- (ब) तुअत्रयोदशभिःअधिकानिः॥ (इसी सूत्रसे) सप्तःसागरोपमाणिः॥ (२६ और३०सूत्रोंसे)पराः॥स्थितिः॥ (२८सूत्रदेखो) आनत-प्राणतयोः॥कल्पयोः॥ =परन्तु(=तु)अर्थात्कुछअधिकस्थितिकेविनापंद्रहकरिअधिक =सातसागर प्रमाण अर्थात् पूरे वीस सागर, उत्कर्षस्थिति =आरण स्वर्ग और अच्युत स्वर्ग (प्रत्येक) में है
- (ग) तुअत्रदशभिःअधिकानिः॥ (इसी सूत्रसे) सप्तःसागरोपमाणिः॥ (३०और२६सूत्रोंसे)पराः॥स्थितिः॥ (टिप्पणीसूत्र२८) आरण-अच्युतयोः॥कल्पयोः॥ =सातसागर प्रमाण अर्थात् पूरे वीस सागर, उत्कर्षस्थिति =आरण स्वर्ग और अच्युत स्वर्ग (प्रत्येक) में है

पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित इकतीसवां सूत्रपर सर्वार्थसिद्धिवृत्तिका शब्दशः हिंदी अनुवाद

सौधर्म स्वर्गसे अच्युत स्वर्ग तक श्वेताम्बर और दिग्म्बर आम्नायोंके देवोंकी समानता और अन्तरकी सूची निम्न प्रकार है ॥ देखो सभाष्य० दिग्म्बर आम्नायके स्वर्गोंके नाम और उनकी उत्कृष्ट स्थिति सहित ॥ श्वेताम्बर आम्नायके स्वर्गोंके नाम उन स्वर्गों की उत्कृष्ट आयुसहित

- | | |
|---|--|
| (1) दो सागर प्रमाणसे कुछअधिक उत्कृष्टआयु सौधर्मस्वर्गके देवोंकी है (सूत्र२६) | (1) सौधर्म कल्पके देवोंकी उत्कृष्ट आयु दो सागर प्रमाण है (सूत्र३४) |
| (1) कुछ अधिकदो सागर प्रमाण उत्कृष्ट स्थिति पेशान स्वर्गके देवोंकी है (सूत्र२६) | (1) पेशानस्वर्गके देवोंकी उत्कर्षस्थिति कुछअधिक दोसागरहै (सूत्र३५) |
| (1) कुछ अधिकसातसागर प्रमाणउत्कर्षआयु सानत्कुमारकल्पकेदेवोंकी है (सूत्र३०) | (1) सानत्कुमार स्वर्गके देवोंकी उत्कर्षआयु सात सागर है (सूत्र३६) |
| (1) कुछ अधिक सातसागर प्रमाण उत्कर्षआयु माहेन्द्र कल्पके देवोंकी है (सूत्र३०) | (1) माहेन्द्र कल्पकेदेवोंकी परास्थितिकुछअधिक सातसागरहै (सूत्र३७) |
| (1) कुछअधिकदशसागरोपमउत्कृष्टस्थितिब्रह्मलोकब्रह्मोत्तरस्वर्गकेदेवोंकीहै (सूत्र३१) | (1) ब्रह्मलोक स्वर्गके देवोंकीउत्कृष्ट स्थिति दशसागरप्रमाणहै (सूत्र३७) |
| (1) कुछ अधिकचौदहसागरप्रमाण उत्कृष्टस्थितिलान्तव कापिष्ठ स्वर्गके देवोंकीहै | (1) लान्तक स्वर्गके देवोंकी उत्कर्षआयु चौदह सागरप्रमाणहै (सूत्र३७) |
| (1) कुछ अधिक सोलहसागर प्रमाण उत्कर्षआयु शुक महाशुकस्वर्गके देवोंकीहै | (1) महाशुक कल्पके देवोंकी उत्कर्षआयु सत्रहसागर प्रमाणहै (सूत्र३७) |
| (1) कुछ अधिक अठारहसागरोपम उत्कृष्टस्थिति सतारसहस्रार स्वर्गकेदेवोंकीहै, | (1) सहस्रार स्वर्गकेदेवोंकी परास्थिति अठारह सागरप्रमाणहै (सूत्र३७) |
| (1) आनत प्राणत कल्पोंके देवोंकी उत्कृष्ट आयु पूरेवीस सागर प्रमाण है (सूत्र३१) | (1) आनतप्राणतस्वर्गकेदेवोंकीउत्कृष्टआयुवीससागरप्रमाणहै (सूत्र३७) |
| (1) आरण अच्युतस्वर्गके देवोंकी उत्कर्षआयु पूरेवाईस सागर प्रमाण है (सूत्र३१) | (1) आरणअच्युतस्वर्गकेदेवोंकीपरास्थितिवाईससागरप्रमाणहै (सूत्र३७) |

१०१

सूत्रार्थः—आरण-अच्युतात् ^१ ॥ ऊर्ध्वम्* एकैकेन ^२ ॥	=आरण-अच्युत (सुगल) से ऊपर एक एक करि
(सागरोपमाण ^३ ॥॥) अधिकानि ^४ ॥ परा ^५ ॥ स्थितिः ^६ ॥	=(सागर प्रमाण) बढ़ती हुई उत्कृष्ट आयु
ग्रैवेयकेपु ^७ ॥ नवसु ^८ ॥ अनुदिशेषु ^९ ॥	=(क्रमसे प्रत्येक) नौग्रैवेयकविषै और नौ अनुदिशोंमें
विजय-वैजयन्त-जयन्त-अपराजितेषु ^{१०} ॥ सर्वार्थसिद्धौ ^{११} ॥ च*	=विजय-वैजयन्त-जयन्त-अपराजितमें है सर्वार्थसिद्धि में स्थिति उत्कृष्ट ही (=च) है जघन्य नहीं होती है अर्थात् नीचेके ग्रैवेयकत्रिकमें प्रथम ग्रैवेयकमें

सूत्रमें 'च' शब्द निश्चयके अर्थमें है अर्थात् च=ही ॥ आशय यह है कि जो नीचे नीचे में उत्कृष्ट स्थिति है वह ऊपर ऊपर में जघन्य जघन्य है जैसे नौ अनुदिशमें वत्तीस सागर की उत्कृष्ट स्थिति है वही विजयादिकमें जघन्य है परन्तु सर्वार्थसिद्धिमें एक उत्कृष्ट स्थिति ३३ सागरसे अधिक आयु नहीं होसकती जघन्यस्थिति दोनों आम्नायमें सर्वार्थसिद्धिमें नहीं हैं ॥ विजय, वैजयन्त, जयत, अपराजित विमानोंमें भी उत्कृष्टआयु तेतीससागरहै दिगम्बर आरनायके कल्पतीतों के नाम स्थिति सहित श्वेताम्बर आम्नायके कल्पतीतोंके नाम स्थिति सहित

- | | |
|---|---|
| () प्रत्येक नवग्रैवेयकमें क्रमसे अहमिद्रोंकी उत्कृष्ट आयु २३, २४, २५, २६, २७, २८, २९, ३०, ३१ सागर प्रमाण है ॥ आनत तेरहवां स्वर्गसे नवग्रैवेयक पर्यन्त दोनों आम्नायकी स्थितिमें भेद नहीं है | () प्रत्येक नवग्रैवेयकमें क्रमसे अहमिद्रोंकी उत्कृष्ट आयु २३, २४, २५, २६, २७, २८, २९, ३०, ३१, सागर प्रमाण है । आनत तेरहवां स्वर्गसे नवग्रैवेयक तक दोनों श्वेताम्बर तथा दिगम्बर आम्नायोंकी उत्कृष्ट स्थिति वा जघन्य स्थितिमें अन्तर नहीं है |
| () नौ अनुदिशोंके प्रत्येक अहमिद्रकी उत्कृष्ट स्थिति ३२ सागर है हमारे यहां ऊर्ध्वग्रैवेयकत्रिकमें ६१ विमान माने हैं और नौ अनुदिश ऐसे १०० विमान माने हैं | () श्वेताम्बर आम्नायमें नवअनुदिश नामसे विमान नहीं माने हैं पर तीन ऊपर की ग्रैवेयकत्रिकमें १०० विमानोंमें हमारे यहांके नौ अनुदिशोंको भी समावेश कर लिया है (देखो अध्याय ४ पृष्ठ ४६) |
| () विजय-वैजयन्त-जयन्त-अपराजित चार विमानोंके अहमिद्रोंमें से प्रत्येककी उत्कृष्ट आयु तेतीस सागर प्रमाण है | () विजय-वैजयन्त-जयन्त अपराजित चार विमानोंके अहमिद्रोंमेंसे प्रत्येककी उत्कृष्ट आयु वत्तीस सागरोपम है (सभाष्यतत्त्वार्थाधिगम सूत्र ३२ पृष्ठ ११७) |
| () सर्वार्थसिद्धिके अहमिद्रोंमें से प्रत्येककी उत्कृष्ट तथा जघन्यआयु तेतीस ही सागर प्रमाण है ॥ | () सर्वार्थसिद्धिके अहमिद्रोंमेंसे प्रत्येककी उत्कृष्ट स्थिति तेतीस सागर प्रमाण है (देखो सभाष्यतत्त्वार्थाधिगम सूत्र ३२, ४२ पृष्ठ ११७, ११८) |

इस टिप्पणी से प्रगट है कि श्वेताम्बर आम्नायमें नव अनुदिश नहीं माने हैं परन्तु 'सभाष्यतत्त्वार्थाधिगमसूत्र' में 'परतः परतः पूर्वापूर्वाऽन्तरा जो ४२ वां सूत्रहै (हमारे यहां ३४वां है) वह इस बातका ज्ञापक है कि नवग्रैवेयकोंके और विजय वैजयन्त-जयन्त अपराजित विमानोंके मध्यमें कोई

साधिकानि ॥ आनतप्राणतयोर्विंशतिसागरोपमाणि ॥ आरणाच्युतयोर्द्वाविंशतिसागरोपमाणि ॥
तत उर्ध्वं स्थितिविशेषप्रतिपत्त्यर्थमाह—

सर्वार्थ

अध्याय

१०३

सिद्धि

सूत्र ३१
३२

॥ आरणाच्युतादूर्ध्वमेकैकेन नवसु ग्रैवेयकेषु विजयादिषु सर्वार्थसिद्धौ च ॥

स-अधिकानि ॥ आनत-प्राणतयोः ॥

=कुछ अधिक (उत्कृष्ट आयु है) आनत (तेरहवां) प्राणत (चौदहवां स्वर्गों) में

विंशति-सागरोपमाणि ॥

=बीस सागर प्रमाण अर्थात् कुछ अधिक विना, पूरे बीस सागर ही की (उत्कृष्ट आयु) है

आरण-अच्युतयोः ॥ द्वा-विंशति-सागरोपमाणि ॥

=आरण (पन्द्रहवां) अच्युत (सोलहवां स्वर्गों) में बाईस सागर प्रमाण अर्थात् कुछ अधिक स्थितिके अतिरिक्त, पूरे बाईस सागर की उत्कृष्ट आयु है

ततः ॥ ऊर्ध्वम् ॥ स्थिति-विशेष-प्रतिपत्ति-अर्थम् ॥ आह—तिस (आठवां युगल) से ऊपर स्थिति विशेष जाननेके लिये (अगलेसूत्रमें) कहते हैं कि

सूत्रम्^(१) आरणाच्युतादूर्ध्वमेकैकेन नवसु ग्रैवेयकेषु विजयादिषु सर्वार्थसिद्धौ^(२) च ॥ ३२ ॥

= आरणाच्युतादूर्ध्वमेकैकेन सागरोपमाणि (२६ वां सूत्रसे) अधिकानि (३१वां सूत्रसे) परा

स्थितिः (२०वां सूत्रसे) ग्रैवेयकेषु नवसु^(३) अनुदिशेषु विजय-वैजयन्त-जयन्त-अपराजितेषु सर्वार्थसिद्धौ च

(१) चूंकि तैत्तिरीय सूत्रमें 'अपरा' शब्द जघन्यके अर्थमें लाये हैं इसलिये यहाँ 'परा' शब्द का अध्याहार भी उत्कृष्ट अर्थमें होसकता है ॥

(२) हमने इस बात पर कि 'ग्रैवेयकेषु' शब्दके पश्चात् 'नवसु' शब्द को क्यों रक्खा है पृष्ठ ५३ में एक पूर्ण टिप्पणी देदी है क्योंकि उन्नीसवां सूत्रमें भी 'नवसु' शब्द इसी प्रकारमें आया है यहाँ पर अधिक तर्क यह होसकता है कि इस सूत्रका रूप 'ग्रैवेयकेषु नवसु विजयादिषु' होजाता है और फिर बाह्य रूप से अर्थ यह होजाता है कि नव ग्रैवेयक हैं और नव विजयादिषु हैं इसका उत्तर यह है कि उन्नीसवां सूत्रमें 'विजयादिषु' शब्द न लाकर 'विजय वैजयन्त जयन्त अपराजितेषु' वाक्य लाये हैं जिससे प्रगट होता है कि विजयादिषु नौ विमान नहीं हैं बरन् चार ही विजय-वैजयन्त जयन्त और अपराजित हैं ॥

(३) श्वेताश्वर आम्नायके सभाष्यतृथार्याधिगमसूत्र में 'सर्वार्थसिद्धौ' के स्थानमें 'सर्वार्थसिद्धे' ऐसा पाठ है शेष पाठ एकसा है। अर्थ नवसु 'ग्रैवेयकेषु' तक एकसा है हमारे यहाँ नव अनुदिशोंमें बत्तीससागरकी उत्कृष्ट आयु और विजयवैजयन्त, जयन्त और अपराजित प्रत्येकमें उत्कृष्ट आयु तैत्तिरीय तैत्तिरीय सागरकी है श्वेताश्वर आम्नायमें नव अनुदिश नहीं माने हैं बरन् तीन ऊपर की ग्रैवेयकनि में इफ्यानवै विमान हमारे माने हैं और नौ अनुदिश पूरक माने हैं उनके यहाँ ग्रैवेयकनिके ६१ विमान न मानकर सौ विमान माने हैं अर्थात् नव अनुदिशोंको भी इन्ही विमानोंमें समावेश करदिया है इसलिये यहाँ विजय वैजयन्त जयन्त और अपराजित प्रत्येक विमानमें उत्कृष्ट आयु बत्तीस सागर मानी है और सर्वार्थसिद्धि में हमारे यहाँ और उनके यहाँ तैत्तिरीय सागर की आयु उत्कृष्ट मानी है सर्वार्थसिद्धि में दोनों आम्नायके अनुकूल जघन्य स्थिति नहीं है ॥ देखो सभाष्य० पृष्ठ ११ = सूत्र ४२)

१०३

अधिकग्रहणमनुवर्तते । तेनेहाभिसम्बन्धो वेदितव्यः । एकैकेनाधिकानीति ॥ नवग्रहणं किमर्थम् ?
प्रत्येकमेकैकमधिकमिति ज्ञापनार्थम् ॥ इतरथा हि ग्रैवेयकेष्वेकमेवाधिकं रयात् ॥ विजयादिष्विति
आदिशब्दस्य प्रकारार्थत्वाद्नुदिशानामपि ग्रहणम् ॥ सर्वार्थसिद्धेः पृथग्ग्रहणं जघन्याभावप्रतिपादनार्थम्

तथा अनुदिश विमानविषै बत्तीस सागर प्रमाण उत्कृष्ट आयु है विजय, वैजयन्त, जयन्त, अपराजित प्रत्येक विमान
में उत्कृष्ट स्थिति तेतीस सागर है सर्वार्थसिद्धि विषै तेतीस सागर ही स्थिति है (-यहां जघन्य स्थिति नहीं है एक ही आयु है)

पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित बत्तीसवां सूत्रपर सर्वार्थसिद्धिवृत्तिका शब्दशः हिंदी अनुवाद

अधिक-ग्रहणम् ॥ अनुवर्तते ।

तेन है ॥ इह * अभिसम्बन्धः ॥ वेदितव्यः ॥ एक-एकेत है ॥

अधिकानि ॥ इति * नव-ग्रहणम् ॥ किम् ॥ अर्थम् ॥

प्रत्येकम् ॥ एकैकम् ॥ अधिकम् ॥ इति ज्ञापन-अर्थम् ॥

इतरथा * हि * ग्रैवेयकेषु ॥ एकम् ॥ एव *

अधिकम् ॥ स्यात् ।

विजय-आदिषु ॥ इति * आदिशब्दस्य ॥ प्रकार-अर्थत्वात् ॥

अनुदिशानाम् ॥ अपि * ग्रहणम् ॥ सर्वार्थसिद्धेः ॥

पृथग्-ग्रहणम् ॥ जघन्य-अभाव-प्रतिपादन-अर्थम् ॥

= (इस सूत्रमें) अधिक शब्दका उपादान (पिछले ३१ वां सूत्रसे) प्रवर्तता है

= तिस (अधिक शब्दके ग्रहण) से इह सम्बन्ध जानना चाहिये (कि) एक एक

= (सागर प्रमाण) करि अधिक है (परन्तु) (इस सूत्रमें) नौ (शब्द) का ग्रहण किसलिये है

= (उत्तर) पृथक् पृथक् (ग्रैवेयकेमें) एक एक सागर बढ़ती (आयु) ऐराजाननेके लिये है

= क्योंकि (=हि) अन्यथा (सर्व) ग्रैवेयकेमें एक (सागर प्रमाण) ही (स्थिति)

= अधिक होती अर्थात् सब नव ग्रैवेयके की स्थिति तेईस सागर होती किसी

की भी अधिक नहीं होती इसलिये इस सूत्रमें नव शब्दका ग्रहण है

= विजय-आदिकमें ऐसे आदि शब्दके प्रकारार्थ होनेसे

= अनुदिशोंका भी ग्रहण हुआ । सर्वार्थसिद्धिका (इस सूत्रमें)

= भिन्न ग्रहण (वहां) जघन्य (स्थिति) का न होना जनावनेके लिये है अर्थात्

विजय-वैजयन्त-जयन्त-अपराजित-और सर्वार्थसिद्धि इन पांचों विमानों का

जब एकही पटल है और सर्वमें उत्कृष्ट आयु तेतीस सागर प्रमाण है तौ सूत्रमें 'सर्वार्थसिद्धौ' ऐसा पृथक्

वाक्य क्यों लाये और भिन्न विभक्ति क्यों की "विजयादिषु" इसमें गभित क्यों न रक्खा इसका कारण यह है

कि अन्य चार विमानोंमें तो जघन्य स्थिति बत्तीस सागर प्रमाण है और उत्कृष्ट तेतीस सागर प्रमाण है

परन्तु सर्वार्थसिद्धिमें केवल उत्कृष्ट ही स्थिति है जघन्य नहीं इससे इसको पृथक् लाये और सप्तमी विभक्तिमें लाये हैं ॥

तेईस सागर प्रमाण उत्कृष्ट स्थिति दूसरेमें चौबीस सागर प्रमाण उत्कृष्ट आयु, तीसरेमें पचीस सागर प्रमाण उत्कृष्ट आयु, बहुरि मध्य त्रैवेयकत्रिकमें प्रथममें छन्वीस सागर प्रमाण उत्कृष्ट आयु, दूसरेमें सत्ताईस सागर प्रमाण परा स्थिति, तीसरेमें अट्ठाईस सागर प्रमाण परा स्थिति है और ऊपरके त्रैवेयकत्रिकमें प्रथममें उनतोस सागर प्रमाण उत्कृष्ट स्थिति, दूसरेमें तीससागर प्रमाण परास्थिति, तीसरेमें इकतीस सागरप्रमाण परास्थिति है

सर्वार्थ

सिद्धि

१०५

और विमानवासी हैं जिनकी उत्कृष्ट आयु बत्तीस सागर होसकी है । हम उसको यहांपर संस्कृत भाष्य, हिंदी अनुवाद और चरण टिप्पणी सहित सभाष्यतरंगार्थाधिगमसूत्र के पृष्ठ ११८ से शब्दशः उद्धृत करते हैं

॥ परतः परतः पूर्वापूर्वाऽनन्तरा ॥ ४२ ॥

सूत्रार्थः—“माहेन्द्र कल्पके परे पूर्वं अर्थात् पूर्वं २ स्वर्गोंमें जो परतस्थिति है वह पर २ में जघन्या अर्थात् अपरा स्थिति होती है ॥”

भाष्यम्—“माहेन्द्रपरतः पूर्वा परानन्तरा जघन्यास्थितिर्भवति । तद्यथा—माहेन्द्रे परा स्थितिर्विशेषाधिकानि सप्त सागरोपमाणि सा ब्रह्मलोके जघन्या भवति । ब्रह्मलोके दश सागरोपमाणि परस्थितिः सा लान्तके जघन्या । एवमासर्वार्थसिद्धादिति । (विजयादिषु चतुर्षु परा स्थितिख्यक्रियस्तारोपमाणि सा त्वजघन्योत्कृष्टा सर्वार्थसिद्ध इति)”

विशेष व्याख्या—माहेन्द्र कल्पसे आगे पूर्वं २ की जो परास्थिति है वह पर २ अर्थात् आगे २ के कल्पोंमें अपरा स्थिति होजाती है । जैसे माहेन्द्र कल्पमें परास्थिति विशेष अधिक सप्त सागरोपम है, वह ब्रह्मलोकमें अपरा अर्थात् जघन्या है । ऐसेही ब्रह्मलोकमें परा स्थिति दश सागरोपम है वह लान्तकमें जघन्या वा अपरा स्थिति है । इसी प्रकार पूर्वं २ की परा स्थिति पर २ की जघन्या स्थिति सर्वार्थसिद्धि (१) पर्यन्त जाननी चाहिये । (२) (विजयआदि चार विमानों में परा स्थिति तैंतीस सागरोपम है, वह सर्वार्थसिद्धमें अजघन्योत्कृष्टा है ।) ॥” चरणटिप्पणी (१) (२) सभाष्यमें ऐसेहैं कि “(१) यहां पर यह जानना उचित है कि विजय आदि चार विमानोंमें परास्थिति बत्तीस सागरोपम है और सर्वार्थसिद्धमें तैंतीस सागरोपम अजघन्योत्कृष्टा है, अर्थात् यहां एकही स्थिति है, परा अपरा भेद नहीं है । और भाष्यकार सर्वार्थसिद्धिमें भी जघन्या बत्तीस सागरोपम है ऐसा जो कहते हैं—आसर्वार्थसिद्धात्—उसका अभिप्राय नहीं छात होता है । कदाचित् यहां आङ् (आ) मर्यादापोषक ही अर्थात् सर्वार्थसिद्ध को छोड़के “तेन विना मर्यादा तत्सहितोऽभिविधिः ॥”

“॥२॥ विजयादिकको परास्थिति तो बत्तीस की (३२) कही है यहां ३३ किस अभिप्राय से कहे यह नहीं जाना जाता । और कहीं २ कोष्टका पाठ नहीं है क्योंकि अर्थ संगत नहीं है” आङ् मर्यादाभिविधयोः अष्टाध्यायी २ । १ । १३ ॥ आङ् (=आ) जिसके प्रथम आवे तिसको छोड़ कर (तेनविना) मर्यादा अर्थमें आता है जैसे आपाटलिपुत्रात् वृष्टोः देव = पटना को छोड़कर मेह घरवा ॥ तिस सहित (= तत्सहित) अभिविध अर्थमें आता है = आ आकाशादेकद्रव्याणि = आकाशको लेते हुये वा आकाश को समावेश करते हुये एक एक द्रव्यें हैं ॥ अर्थात् धर्मद्रव्य, अधर्मद्रव्य और आकाशवे एक २ हैं ।

१०५

पुटानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय ४ सूत्र ३३

॥ अपरा पल्योपममधिकम् ॥ ३३ ॥

पल्योपमं व्याख्यातम् । अपरा जघन्यस्थितिः ॥ पल्योपमं साधिकम् ॥ केषां ? सौधर्मेशानी-
यानाम् ॥ कथं गम्यते परतः परत इत्युत्तरत्र वक्ष्यमाणत्वात् ॥

तत ऊर्ध्वं जघन्यस्थितिप्रतिपादनार्थमाह—

(१) सूत्रम्—अपरापल्योपममधिकम् ॥ ३३ ॥ = (सौधर्मेशानयोः २६वां सूत्रसे) अपरा (स्थितिः २८वां
सूत्रसे) पल्योपमम् अधिकम् भवति ॥ ३३ ॥

सूत्रार्थः—सौधर्म-ऐशानयोः३ अपरा३॥स्थितिः३॥

=सौधर्म-ऐशान प्रत्येक स्वर्गमें जघन्य आयु

पल्योपमम्३॥अधिकम्३॥भवतिI

=कुछ अधिक पल्य प्रमाण है

पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित इसतेतीसवां सूत्रपर सर्वार्थसिद्धिवृत्तिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद

पल्य-उपमम्३॥व्याख्यातम्३॥

=पल्यका प्रमाण (तीसरे अध्याय के ३८ वां सूत्रमें) कहा जा चुका है

अपरा३॥जघन्य-स्थितिः३॥पल्योपमम्३॥स-अधिकम्३॥

=अपरा है सो निकृष्ट स्थिति है (सो) कुछ अधिक पल्य प्रमाण है

केषाम्३?

=(प्रश्न) किनकी (जघन्य आयु कुछ अधिक पल्य प्रमाण) है

सौधर्म-ऐशानीयानाम्३

=(उत्तर) सौधर्म-ऐशानके देवोंकी निकृष्ट स्थिति कुछ अधिक पल्य प्रमाण है

कथम्* गम्यते । परतः*परतः*इति*उत्तरत्र*

=(प्रश्न)कैसे जाना जाय है ॥ [उत्तर] अगले अगलेमें ऐसा यहांसे अग्रिम [सूत्रमें]

वक्ष्यमाणत्वात्३॥

=कहेजानेसे सौधर्मऐशान स्वर्गमें जघन्य स्थितिकुछअधिक पल्य प्रमाणजानीजाती है

ततः*ऊर्ध्वम्३॥जघन्य-स्थिति-प्रतिपादन-अर्थम्३॥आहI=वहां [सौधर्म ऐशान युगल] से ऊपर निकृष्ट आयुके कहनेके लिये कहतेहैं कि

(१) श्वेताम्बर आम्नायमें 'अपरा पल्योपममधिकम् च' पाठ है अर्थात् हमारे यहांसे च अधिक है और सभाष्यनस्त्रार्थाधिगम सूत्रके पृष्ठ १२७ पर यह भाष्य है कि तत्र सौधर्म-अपरा स्थितिः पल्योपममैशाने पल्योपममधिक च"=तहां सौधर्म (स्वर्ग) में जघन्य आयु पल्यप्रमाण है (और) ऐशान (स्वर्ग) में पल्य प्रमाण तथा कुछ अधिक है । हमारे यहां सौधर्म ऐशान प्रत्येकमें एक पल्यसे कुछअधिक निकृष्ट आयुहै यही अर्थभेद दोनोंआम्नायोंमेंहै

तेनायमर्थः, अधोग्रैवेयकेषु प्रथमे त्रयोविंशतिः । द्वितीये चतुर्विंशतिः ॥ तृतीये षड्विंशतिः ॥
 मध्यमग्रैवेयकेषु प्रथमे षड्विंशतिः ॥ द्वितीये सप्तविंशतिः ॥ तृतीयेऽष्टाविंशतिः ॥ उपरिमग्रैवेयकेषु
 प्रथमे एकोनत्रिंशत् ॥ द्वितीये त्रिंशत् ॥ तृतीये एकत्रिंशत् ॥ अनुदिशविमानेषु द्वात्रिंशत् ॥
 विजयादिषु त्रयस्त्रिंशत्सागरोपमाएयुत्कृष्टा स्थितिः । सर्वार्थसिद्धेस्त्रयस्त्रिंशदेवेति ॥ निर्दिष्टोत्कृष्ट-
 स्थितिकेषु देवेषु जघन्यस्थितिप्रतिपादनार्थमाह—

तेनः॥१॥अयम्॥अर्थः॥अथ॥^(१)ग्रैवेयकेषु॥
 प्रथमे॥त्रयोविंशतिः॥द्वितीये॥चतुर्विंशतिः॥
 तृतीये॥षड्विंशतिः॥मध्यम-ग्रैवेयकेषु॥
 प्रथमे॥षड्विंशतिः॥द्वितीये॥
 सप्तविंशतिः॥तृतीये॥अष्टाविंशतिः॥
 उपरिम-ग्रैवेयकेषु॥प्रथमे॥एकोनत्रिंशत्॥
 द्वितीये॥त्रिंशत्॥तृतीये॥
 एकत्रिंशत्॥अनुदिश-विमानेषु॥
 द्वा-त्रिंशत्॥विजय-आदिषु॥
 त्रयस्त्रिंशत्॥सागरोपमाएयुत्कृष्टा॥स्थितिः॥
 सर्वार्थसिद्धेः॥त्रयस्त्रिंशत्॥एयुत्कृष्टा॥इति॥
 निर्दिष्ट-उत्कृष्ट स्थितिकेषु॥देवेषु॥
 जघन्य-स्थिति-प्रतिपादन-अर्थम्॥॥आह॥

=तिस (नवशब्दके ग्रहण) से यह अर्थ होता है कि नीचले ग्रैवेयक त्रिकमें
 =पहिलेमें तेईस(सागरप्रमाणउत्कृष्टस्थिति)है । दूसरेमें चौबीस(सागरप्रमाणउत्कृष्टआयु)है ।
 =तीसरेमें पचीस (सागर प्रमाण उत्कृष्ट स्थिति) है । मध्यग्रैवेयकत्रिकमें
 =प्रथममें ढब्वीस (सागर प्रमाण उत्कृष्ट आयु) है । दूसरेमें
 =सत्ताईस (सागरप्रमाणउत्कृष्ट आयु)है । तीसरेमें अट्ठाईस (सागरप्रमाणउत्कृष्टस्थिति)है ।
 =ऊपरके ग्रैवेयक त्रिकमें प्रथममें उनतीस (सागर प्रमाण उत्कृष्ट आयु) है ।
 =दूसरेमें तीस (सागर प्रमाण उत्कृष्ट आयु) है । तीसरेमें
 =इकतीस (सागर प्रमाण उत्कृष्ट स्थिति) है । अनुदिश विमानोंमें
 =चत्तीस (सागर प्रमाण उत्कृष्ट आयु) है । विजय-वैजयन्त-जयन्त-अपराजितमें
 =तेतीस सागर प्रमाण उत्कृष्ट आयु है ।
 =सर्वार्थसिद्धिमें तेतीस ही (सागर प्रमाण उत्कृष्ट स्थिति) है (जघन्यस्थिति नहींहोती है)
 =वर्णित उत्कर्ष स्थिति वाले देवोंमें
 =जघन्य आयुके कहने के लिये (आचार्य उत्तर सूत्रमें) कहते हैं कि

(१) इस षष्ठीसवां सूत्रमें नवसु ग्रैवेयकेषु विजयादिषु इस रूपसे पृथक् पृथक् उल्लेख क्यों किया है नवग्रैवेयक विजयादिषु ऐसा समासांतएक पदही मानना चाहिये था । ऐसा मानने में दो अक्षरों का लाघव भी होता । (उत्तर) ग्रैवेयकोसे विजयादि विमानोंका जो पृथक् रूपसे ग्रहण कियागया है वह नौ अनुदिश विमानोंके संग्रहके लिये है यदि 'नवग्रैवेयक विजयादिषु' ऐसा उल्लेख करते तो नव अनुदिश विमानोंका ग्रहण नहीं हो ता वे कथन करनेसे रहजाते हैं ॥

सर्वार्थ

११०

- (1) सानत्कुमार माहेन्द्र स्वर्गोंके (प्रत्येकके) देवों की जघन्य आयु दो सागर से कुछ अधिक है (देखो सूत्र २६, ३४)
- (1) ब्रह्म ब्रह्मोत्तर (प्रत्येक) स्वर्गके देवोंकी अपरा स्थिति सात सागरसे कुछ अधिक है (देखो सूत्र ३०, ३४)
- (1) लांतक—कापिष्ठ (प्रत्येक) स्वर्गके देवों की निकृष्ट आयु दश सागरसे कुछ अधिक है (देखो सूत्र ३१, ३४)
- (1) शुक—महाशुक (प्रत्येक) स्वर्गके देवोंकी जघन्य स्थिति चौदह सागरसे कुछ अधिक है (देखो सूत्र ३१, ३४)
- (1) शतार-सहस्वार (प्रत्येक) कल्पके देवोंकी अपरा आयु सोलह सागर से कुछ अधिक है (देखो सूत्र ३१, ३४)
- (1) आनत—प्राणत (प्रत्येक) स्वर्गके देवोंकी निकृष्ट स्थिति पूरे अठारह सागर है (देखो सूत्र ३१, ३४)
- (1) आरण—अच्युत (प्रत्येक) कल्पके देवोंकी जघन्य आयु पूरे बीस सागर प्रमाण है (देखो सूत्र ३१, ३४)
- (1) प्रत्येक नव प्रवेयकमें क्रमसे एक एक वृद्धिको प्राप्त वाईस सागर से ३० सागर तक जघन्य स्थिति है (देखो सूत्र ३२, ३४)
- (1) नव अनुदिश जिनका एक पटल है जघन्य स्थिति ३१ सागर है (देखो सूत्र ३२, ३४)
- (1) विजय—वैजयन्त—जयन्त—अपराजितमें (प्रत्येकमें) जघन्य आयु ३२ सागर है (देखो सूत्र ३२, ३४)
- (1) सर्वार्थसिद्धिमें जघन्योत्कृष्ट एकही स्थिति तेतीससागर प्रमाण है

- (1) सानत्कुमार में जघन्य स्थिति दो सागर है (सभाष्यः० सूत्र ४०) माहेन्द्रमें दो सागर से अधिक है (देखो सभाष्यतत्त्वार्थाधिगमसूत्रमें सूत्र ४१)
- (1) ब्रह्मलोक (ब्रह्मोत्तर स्वर्ग सभाष्य० सूत्रमें नहीं है) में सात सागर से कुछ अधिक है (देखो सभाष्यतत्त्वार्थाधिगमसूत्रमें सूत्र ४२)
- (1) लांतक (कापिष्ठ सभाष्य० सूत्रमें नहीं माना है) में जघन्य स्थिति दस सागर है (देखो सभाष्य तत्त्वार्थाधिगमसूत्रमें सूत्र ४२)
- (1) महाशुक कल्प (शुक कल्प सभाष्य० सूत्र में नहीं है) में जघन्य स्थिति चौदह सागर है (देखो सभाष्य तत्त्वार्थाधिगमसूत्रमें सूत्र ४२)
- (1) सहस्वार स्वर्ग (शतार सभाष्य० में नहीं माना है) में जघन्य आयु सोलहसागर है (देखो सभाष्यतत्त्वार्थाधिगमसूत्रमें सूत्र ४२)
- (1) आनत प्राणत स्वर्गोंमें वही जघन्य स्थिति है जो हमारे यहां है (सभाष्य० सूत्र ३७, ४२)
- (1) आरण अच्युत स्वर्गोंमें वही स्थिति है जो हमारे यहां है (सभाष्य० सूत्र ३७ ४२)
- [] सभाष्य० के सूत्र ३२, ४२, से वही जघन्य स्थिति श्वेताम्बर आम्नाय में है
- [] नव अनुदिश नहीं माने हैं इस लिये जघन्य और पृकृष्ट कोई स्थिति नहीं हो सकती है।
- [] विजय—वैजयन्त—जयन्त—अपराजित में सभाष्य० के आरणाच्युत इत्यादि ३२वां सूत्र को परतः परतः पूर्वा पूर्वाऽनन्तरा' ४२वां सूत्रके साथ पढ़ने से यह बात निकलती है कि प्रत्येक उक्त चार विमानों में जघन्य आयु ३१ सागर है क्योंकि अनुदिश नहीं माने हैं परन्तु ४२ सूत्रके कोष्ठकका पाठ कि विजयादि चार विमानोंमें परास्थिति तेतीस सागर है इस बात का ज्ञापक है कि जघन्य आयु ३२ सागर है क्योंकि विजयादिक की उत्कृष्ट स्थिति ३२, ४२ सूत्रमें वतीस सागर है ४२वां सूत्रके कोष्ठकमें ३३ सागर है
- [] सर्वार्थसिद्धिमें जघन्योत्कृष्ट एक ही आयु तेतीस सागर है।

सिद्धि

सूत्र ३४

११०

परतः परतः पूर्वा पूर्वा ऽनन्तरा ॥ ३४ ॥

सूत्रम्—परतः परतः पूर्वा पूर्वा ऽनन्तरा ॥ ३४ ॥ = पूर्वा पूर्वा ऽनन्तरा परतः परतः ॥ ३४ ॥

= पूर्वा पूर्वा ऽनन्तरा (साधिका ३३वां सूत्रसे) (१) परास्थितिः २८वां सूत्रसे) (२) परतः * परतः (अपरा ३३वां सूत्रसे) (स्थितिः २८वां सूत्रसे) भवति

सर्वाथ

अध्याय ४

१०६

(१) अर्द्धासवां सूत्रमें भवनवासी देवोंकी उत्कृष्ट स्थिति वा आयुका वर्णन है उनतीसवां सूत्रसे बत्तीसवां तक चार सूत्रोंमें समस्त कल्पवासी और कल्पातीत ब्रह्मिन्द्रोंकी उत्कृष्ट आयुका उल्लेख है। तेतीसवां सूत्रसे अड़तीसवां सूत्र तक और ४१वां सूत्रमें भी कल्पवासी देव कल्पातीत ब्रह्मिन्द्र (सर्वाथसिद्धि को छोड़कर जहां उत्कृष्ट जघन्य तेतीस सागरकी एकही स्थिति है) नारकियों, भवनवासो, और अंतर देवोंकी जघन्य आयु का प्रकरण है ॥ इस सूत्रमें कुछ अधिक = अधिका = साधिकाकी अनुवृत्ति ३३वां सूत्रसे आती है जैसाकि ३४वां सूत्रकी वृत्तिमें अधिक प्रहणमनुत्तं और तीन स्थानोंमें साधिका पात्रयोंके प्रयोगसे प्रगट है नकि उक्त अनुवर्तन उनतीसवां सूत्रसे है क्योंकि वहां उनतीसवां सूत्रमें उत्कृष्ट आयुका कथन है।

(२) पूर्वा पूर्वा और अनन्तरा शब्द प्रथमा विभक्ति एक वचन स्त्रीलिंग हैं और स्थितिः शब्द जो प्रथमा विभक्ति एक वचन स्त्रीलिंग में है उसके विशेषण हैं नकि स्वर्ग, कल्प वा युगल इत्यादि के (३) पर अर्थात् अगले देशमें जो रहे उसको 'परतः कहते हैं 'परतः परतः' यहाँ पर घोसा वा अनेकता अर्थमें द्वित्व (= दोवार) है 'पूर्वा पूर्वा' यहाँ पर भी घोसा अर्थमें द्वित्व है ॥ (४) श्वेताम्बर आम्नायके सभाप्यतत्त्वाध्यायसूत्रमें हमारे यहाँके ३३वां और ३४वां सूत्रके मध्यमें उनके यहाँका ४०वां सूत्र सांगरोपमे = सानत्कुमार कल्पमें जघन्य स्थिति दो सागर प्रमाण हैं और ४१वां सूत्र अधिकैव = माहेन्द्र स्वर्गमें जघन्य स्थिति कुछ अधिक दो सागर प्रमाण बढती वा अधिक है। इन ४०वां, वा ४१वां सूत्रोंके पश्चात् उनके यहाँ का ४२वां सूत्र 'परतः परतः पूर्वा पूर्वा ऽनन्तरा हमारे यहाँके उपर्युक्त ३४वां सूत्रके पाठसे अक्षरशः मिलता है परन्तु तात्पर्यमें अन्तर यह है कि सभाप्य-तत्त्वाध्यायसूत्रके अनुसार इस सूत्रसे ब्रह्मलोककी जघन्य स्थिति का प्रारम्भ होता है और सर्वाथसिद्धि की स्थिति तकका वर्णन है हमारे यहाँके अनुकूल इस सूत्रसे सानत्कुमार माहेन्द्र युगल की जघन्य स्थिति का प्रारम्भ होता है और विजय, वैजयन्त, जयन्त और अपराजित विमानोत्तककी जघन्य आयुका कथन है। दोनों अम्नायोंके अनुकूल सर्वाथसिद्धिमें एक तेतीस सागरकी अजघन्योरकृष्टा स्थिति है यहाँ पर परा-अपरा स्थितिका भेद नहीं है (सभाप्य ० पृष्ठ ११७, ११८) इसलिये हमारे यहाँ सौधर्म पेशान दोनों स्वर्गोंकी जघन्य स्थिति दो पल्य प्रमाणसे प्रत्येकमें कुछ अधिक है। श्वेताम्बर आम्नायके अनुसार सौधर्म स्वर्गमें जहाँ पर स्थिति एक पल्य प्रमाण है पेशान स्वर्ग में एक पल्यसे निकट स्थिति कुछ अधिक है (सभाप्य सूत्र ३६) वैसेही हमारे यहाँ सानत्कुमार माहेन्द्र प्रत्येक स्वर्गमें जघन्यस्थिति दो सागर प्रमाणसे कुछ अधिक हैं उनके यहाँ सानत्कुमार स्वर्गमें दो सागर प्रमाण जघन्य स्थिति है और माहेन्द्र कल्पमें अपरा स्थिति दो सागरसे कुछ अधिक है। जो टिप्पणी हमने पृष्ठ १०१, १०४, १०५, में उत्कृष्ट स्थितिके सम्बन्धमें दी है उनसे यद्यपि जघन्य स्थिति का भेद निकल आता है तो भी सरलताके लिए निम्न टिप्पणी भी देते हैं ॥

पिगम्बर आम्नायकी सौधर्मस्वर्गसे सर्वाथसिद्धि तक जघन्य आयु

(१) सौधर्म और पेशान स्वर्गों की देवों की जघन्य स्थिति एक पल्य से कुछ अधिक है (देवो सूत्र ३३)

श्वेताम्बर आम्नायकी सौधर्मस्वर्गसे सर्वाथसिद्धि तक जघन्य स्थिति

(१) सौधर्मस्वर्गमें जघन्य आयु एक पल्य है और पेशानस्वर्गमें एक पल्यसे कुछ अधिक है (देवो सभाप्यतत्त्वाध्यायसूत्रमें सूत्र ३६)

सिद्धि

सूत्र ३४

१०६

परा स्थितिः सप्तसागरोपमाणि साधिकानि, तानि ब्रह्मब्रह्मात्तरयोर्जघन्या स्थितिरित्यादि ॥
नारकाणामुत्कृष्टा स्थितिरुक्ता । जघन्यां सूत्रेऽनुपात्तामप्रकृतामपि लघुनोपायेन प्रतिपादयितुमिच्छन्नाह
नारकाणां च द्वितीयादिषु ॥३५॥

सर्वार्थ
अध्याय ४

११२

पराऽ॥ स्थितिऽ॥ स-अधिकानिऽ॥
सप्त-सागरोपमाणिऽ॥ तानिऽ॥ ब्रह्म-ब्रह्मात्तरयोः॥
जघन्याऽ॥ स्थितिऽ॥ । इति*आदिऽ॥

नारकाणाम्॥ उत्कृष्टाऽ॥ स्थितिऽ॥ उक्ताऽ॥ सूत्रेऽ॥
अनुपात्ताम्॥ अप्रकृताम्॥ अपिऽ॥ जघन्याम्॥
लघुनाऽ॥ उपायेन॥ प्रतिपादयितुम्० इच्छन्नाह ॥

=उत्कृष्ट आयु कुछ अधिक
=सात सागर प्रमाण है ते (सात सागर और कुछ अधिक) ब्रह्म-ब्रह्मात्तरमें
=निकृष्ट स्थिति है । ऐसेही आगे आगे है अर्थात् सागरोंसे कुछ अधिक है यह अधिकता
वारहवां सहस्र स्वर्गतक है । आनत प्राणत स्वर्गोंसे आगे पूरेपूरे सागरोंकी आयुहै
नीचली नीचली उत्कृष्ट स्थिति ऊपर ऊपर विजयादिक तक जघन्य जघन्य है ॥
=नारकियोंकी प्रकृष्ट आयु(तीसरे अध्यायके छठवां सूत्रमें)कही । (इस) सूत्रमें
=अप्राप्त(=अनुपात्ताम्) और अनधिकृत (नारकियोंकी) जघन्य (स्थिति) भी
=लघु साधन द्वारा अर्थात् थोड़े अक्षरों द्वारा कहनेको इच्छुक (आगे दो सूत्रमें) कहतेहैं
अर्थात् नारकियोंकी उत्कृष्ट स्थिति तो तीसरे अध्यायके छठवां सूत्रमें कहदी और
यहां वैमानिकोंकी स्थितिका उल्लेख किया है इसलिये नारकियोंकी जघन्यस्थितिकहने
का कोई अवसर प्राप्त नहीं है औरन नारकियोंका कथनका कोई प्रकरण वा विषयही है
तो भी आचार्यकी इच्छा नारकियोंकी जघन्य स्थिति वर्णन करनेकी इस हेतुसे है
कि अन्य शब्दोंमेंही इस सूत्रकी अनुवृत्ति लेनेसे अभीष्ट स्थिति कही जासकती है ॥

(२) सूत्रम्—नारकाणां च द्वितीयादिषु

= नारकाणाम् च द्वितीयादिषु (भूमिषु^(१) अध्याय ३ सूत्र १ से)
पूर्वा पूर्वाऽनन्तरा परा स्थितिः परतः परतः अपरा स्थितिः भवति

११२

(१) 'भूमिषु' इस शब्दकी अनुवृत्ति तीसरे अध्यायके पहिले सूत्रसे ली गई है क्योंकि इस स्थिति का यहां विषय न था बरन् तीसरे अध्यायके छठवां सूत्रके पश्चात् था, यहां लघु अक्षरोंमें यह स्थिति नहीं कही जासकती थी इस हेतुसे यहां कहीं गई है तीसरा अध्याय सूत्र १से यह 'भूमिषु' शब्द अनुवर्तता है । चकारसे सबका सब सूत्र ३४वां की अनुवृत्ति आती है । (२) श्वेताम्बर और दिग्बन्ध आम्नायोंमें इस सूत्रका पाठ और अर्थ एकसा है ॥

परस्मिन्देशे परतः । वीप्सायां द्वित्वम् । पूर्वशब्दस्याप्यधिकग्रहणमनुवर्तते ॥ तेनैवमभिसम्बन्धः
क्रियते-सौधर्मेशानयोर्द्वे सागरोपमे साधिके उक्ते, ते साधिके सानत्कुमारमाहेन्द्रयोर्जघन्यस्थितिः ॥
सानत्कुमारमाहेन्द्रयोः

सर्वार्थ

अध्याय

१११

सूत्रार्थः-पूर्वाः१॥ पूर्वाः१॥अनन्तराः१॥साधिकाः१॥पराः१॥स्थितिः१॥=पहिली पहिली अत्यन्त निकट (=अनन्तरा)कुछ अधिक सहित, उत्कृष्ट स्थिति
परतः* परतः* अपराः१॥ स्थितिः१॥ भवति१ =अगले अगलेमें वा ऊपर ऊपरमें (=परतःपरतः) जघन्यस्थिति होती है अर्थात्

सर्वार्थसिद्धि को छोड़कर जहाँ जघन्य और उत्कृष्ट एक स्थिति तैतीस सागरकी ही है । वैमानिकदेवोंमें नीचे नीचे पुगलोंमें जो उत्कृष्ट आयु है वही ऊपर ऊपर क्रमसे निकृष्ट स्थिति है जैसे सौधर्म ऐशान प्रत्येक स्वर्गमें कुछ अधिक दोसागर प्रमाण उत्कृष्ट आयु है वही सानत्कुमार माहेन्द्र युगलमें जघन्य है॥

वृत्त्यनुवादः—परस्मिन्१॥ देशे१॥'परतः'*
वीप्सायाम्१॥ द्वित्वम्१॥

=उत्तर ऊपर वा अगले स्थानमें जो रहै (वा हो) सो 'परतः' है
=अनेकता वा बार बारके (अर्थ)में दो बार (=द्वित्व) (इस सूत्रमें परतः और
पूर्वा प्रत्येक शब्द लाये)हैं अर्थात् इस सूत्रमें 'परतः परतः'दोबार लानेसे और

'पूर्वा पूर्वा'भी दोबार लानेसे बहुतवार अनेकवारके अर्थमें दोनोंही शब्दोंका प्रयोग सूत्रमें जानना चाहिये ।
पूर्वशब्दस्य१॥ अपि*अधिक-ग्रहणम्१॥ अनुवर्तते१

=(इस सूत्रमें) 'पूर्व' शब्दके भी (=अपि) (तैतीसवां सूत्रसे) 'अधिक' शब्दका
आदान आता है अर्थात् नीचले नीचले कल्प युगलोंमें जो उत्कृष्ट स्थिति
सागर प्रमाणोंसे कुछ अधिक है वह ऊपर-ऊपरके शतारसहस्रार युगलों तक
जघन्य स्थिति उतने सागर प्रमाण है और कुछ अधिक भी है परन्तु आनत
प्राणत सातवां युगलमें पूरे बीस सागरकी आयु है और आरण अच्युत
आठवां युगलमें वाईस सागरकी पूरी स्थिति है ।

तेन१॥ एवम्*अभिसम्बन्धः१॥ क्रियते१
सौधर्म-ऐशानयोः१॥द्वे१॥सागरोपमे१॥स-अधिके१॥उक्ते१॥
ते१॥स-अधिके१॥सानत्कुमार-माहेन्द्रयोः१॥
जघन्यस्थितिः१॥सानत्कुमार-माहेन्द्रयोः१॥

=तिस (अधिक ग्रहण) करि इसप्रकार सम्बन्ध किया जाता है कि
=सौधर्म ऐशान स्वर्गोंमें दो सागर प्रमाण कुछ अधिक (स्थिति) कही
=वे(दो सागर प्रमाण स्थिति)किंचित् अधिक (स्थिति)सानत्कुमारमाहेन्द्रमें
=निकृष्ट आयु है । सानत्कुमार माहेन्द्र (युगल) में

सिद्धि

सूत्र३४

१११

॥ दशवर्षसहस्राणि प्रथमायाम् ॥ ३६ ॥

अपरा स्थितिरित्यनुवर्तते । रत्नप्रभायां दशवर्षसहस्राणि अपरा स्थितिर्वेदितव्या ॥
अथ भवनवासिनां का जघन्या स्थितिरित्यत आह—

॥ भवनेषु च ॥ ३७ ॥

चशब्दः किमर्थः ? प्रकृतसमुच्चयार्थः ॥ तेन भवनवासिनामपरास्थितिः

(१) सूत्रम्—दशवर्षसहस्राणि प्रथमायाम् ॥ ३६ ॥

= दशवर्षसहस्राणि प्रथमायाम् (भूमौ अध्याय ३ सूत्र १ से) अपरा (३३वां सूत्रसे)
स्थितिः (२८ वां सूत्रसे) नारकाणाम् (३५ वां सूत्रसे) भवति ॥ ३४ ॥

सूत्रार्थः—दशवर्षसहस्राणि^१॥ प्रथमायाम्^२॥ भूमौ^३॥

= दश हजार वर्ष प्रथम भूमिमें (अर्थात् सीमंतक नाम पहिले पाथड़ेमें)

अपरा^४॥ स्थितिः^५॥ नारकाणाम्^६॥

= जघन्य आयु नारकी जीवोंकी है

वृत्त्यनुवादः—अपरा^७॥ स्थितिः^८॥ इति*अनुवर्तते [रत्नप्रभायाम्^९॥=(इस सूत्रमें) 'अपरा' और 'स्थितिः' ऐसी अनुवृत्ति है । रत्नप्रभा(पहिली भूमि)में

दशवर्षसहस्राणि^{१०}॥ अपरा^{११}॥ स्थितिः^{१२}॥ वेदितव्या^{१३}॥

= दश हजार वर्ष निकृष्ट आयु जानना चाहिये

अथ*भवनवासिनाम्^{१४}॥ का^{१५}॥ जघन्या^{१६}॥ स्थितिः^{१७}॥ इति*

= अथ (=अथ) भवनवासी देवनिकी क्या जघन्य आयु है । इसलिये कहते हैं कि

(१) सूत्रम्—भवनेषु च ॥ ३७ ॥

= भवनेषु च दशवर्षसहस्राणि (सूत्र ३६ से) अपरा (सूत्र ३३ से) स्थितिः (सूत्र २८वां से) भवति

भवनेषु^{१८}॥ च*दशवर्षसहस्राणि^{१९}॥ अपरा^{२०}॥ स्थितिः^{२१}॥ भवति [= भवनवासी देवनिमें भी (=च) दश हजार वर्ष जघन्य वा निकृष्ट आयु होती है

वृत्त्यनुवादः—चशब्दः^{२२}॥ किमर्थः^{२३}॥ प्रकृत-समुच्चय-अर्थः^{२४}॥

= इस सूत्रमें च शब्द किसलिये है । स्थितिके प्रकरणके समुच्चयके लिये है ॥

तेन^{२५}॥ भवनवासिनाम्^{२६}॥ अपरा^{२७}॥ स्थितिः^{२८}॥

= तिस (च शब्द) करि भवनवासी देवोंकी जघन्य आयु

(१) इस सूत्रका पाठ और अर्थ श्वेताम्बर और दिगम्बर आम्नायोंमें एकसा है । सभाष्यतत्त्वार्थाधिगमसूत्रमें इसकी संख्या ४४ वीं है ॥

(२) इस सूत्रका पाठ और अर्थ श्वेताम्बर तथा दिगम्बर दोनों आम्नायोंमें एकसा है 'सभाष्यतत्त्वार्थाधिगमसूत्रमें इसकी संख्या ४५ वीं है ॥

एवानिवासो जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद । अध्याय ४ सूत्र ३५
 चशब्दः किमर्थः ? । प्रकृतसमुच्चयार्थः ॥ किं च प्रकृतं ? । परतः परतः पूर्वा पूर्वाऽनन्तरा अपरा-
 स्थितिरिति ॥ तेनायमर्थो लभ्यते—रत्नप्रभायां नारकाणां परोस्थितिरेकं सागरोपमम् । सा शर्क-
 राप्रभायां जघन्या । शर्कराप्रभायामुत्कृष्टा स्थितिस्त्रीणि सागरोपमाणि । सा बालुकाप्रभायां जघ-
 न्येत्यादि ॥ एवं द्वितीयादिषु जघन्या स्थितिरुक्ता ॥ प्रथमायां का जघन्येति तत्प्रदर्शनार्थमाह—

सूत्रार्थः—पूर्वाः१॥पूर्वाः१॥अनन्तराः१॥पराः१॥स्थितिः१॥
 नारकाणाम्१॥च॥परतः॥परतः॥द्वितीयादिषु१॥
 भूमिषु१॥अपराः१॥स्थितिः१॥भवति१

=पहिली पहिली व्यवधान रहित वा लगताही उत्कृष्ट स्थिति
 =नारकियों कों भी [=च] उत्तर उत्तर में दूसरी आदि
 =भूमियोंमें जघन्य आयु है (जैसे प्रथम भूमिमें एक सागर उत्कृष्ट स्थिति है वही
 दूसरी पृथिवीमें जघन्य है दूसरीमें तीन सागर परा है वही तीसरीमें अपराहै) ॥

पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित इसपैतीसवां सूत्रपर सर्वार्थसिद्धिवृत्तिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद ॥

च-शब्दः१॥किमर्थः१॥प्रकृत-समुच्चय-अर्थः१॥
 किम्१॥च॥प्रकृतम्१॥अनन्तराः१॥
 पूर्वाः१॥पूर्वाः१॥परास्थितिः१॥परतःपरतःअपराः१॥स्थितिः१॥=पूर्व पूर्व की (उत्कृष्ट आयु) उत्तर उत्तरमें जघन्य आयु होती है ऐसा प्रकरण है
 इति* । तेन१॥अयम्१॥अर्थः१॥लभ्यते । रत्न-प्रभायाम्१॥
 नारकाणाम्१॥परास्थितिः१॥एकम्१॥सागरोपमम्१॥
 सा१॥शर्करा-प्रभायाम्१॥जघन्या१॥शर्कराप्रभायाम्१॥
 उत्कृष्टाः१॥स्थितिः१॥त्रीणि१॥सागरोपमाणि१॥साः१॥
 बालुकाप्रभायाम्१॥जघन्याः१॥इति*आदिः१॥एवम्*
 द्वितीय-आदिषु१॥जघन्याः१॥स्थितिः१॥उक्ताः१॥प्रथमायाम्१॥
 काः१॥जघन्याः१॥इति*तत्-प्रदर्शन-अर्थम्१॥आह१

= (इस सूत्रमें) च शब्द किसलिये है ? (उत्तर) प्रकरणके समुच्चय वा जोड़नेको है
 = (प्ररत्न) वहुरि (=च) क्या प्रकरण वा विषय है (उत्तर) अत्यन्तनिकट वर्ती है
 = तिस (च शब्द) से यह अर्थ लिया जाता है कि रत्नप्रभा पृथिवीमें
 = नारकी जीवोंकी उत्कृष्ट स्थिति एक सागर प्रमाण है ॥
 = वही (स्थिति) शर्करा प्रभा (दूसरी पृथिवी) में निकृष्ट स्थिति है । शर्कराप्रभामें
 = प्रकृत आयु तीन सागर प्रमाण है । वही (तीन सागर प्रमाण स्थिति)
 = बालुकाप्रभामें जघन्य (आयु) है । ऐसे और भी (सातवाँ भूमि पर्यंत) हैं ॥ ऐसे
 = दूसरी आदिक (भूमि) में जघन्य आयु कही गई । पहली भूमिमें
 = क्या निकृष्ट (आयु) है । उस (प्रथम भूमिकी जघन्य आयु) के दिखानेको कहते हैं कि

एतानिवासी जगरूपसहाय चकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद अध्याय ४. सूत्र ३६, ४०

पराउत्कृष्टा स्थितिर्व्यन्तराणां पल्योपममधिकम् ॥ इदानीं ज्योतिष्काणां परा स्थितिर्वक्तव्येत्यत आह

॥ ज्योतिष्काणां च ॥ ४० ॥

चशब्दः प्रकृतसमुच्चयार्थः ॥

सूत्रार्थः—व्यन्तराणाम्^१ परा^२ स्थितिः^३ पल्योपमम्^४ अधिकम्^५ भवति । = व्यन्तरोंकी उत्कृष्ट आयु कुछ अधिक पल्य प्रमाण है

पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित इस उनतालीसवां सूत्र पर शब्दशः हिन्दी अनुवाद

परा^१ उत्कृष्टा^२ स्थितिः^३

= उत्कृष्ट वा प्रकर्ष आयु

व्यन्तराणाम्^४ पल्योपमम्^५ अधिकम्^६ इदानीम्*

= व्यन्तरोंकी कुछ अधिक पल्य प्रमाण है । अब

ज्योतिष्काणाम्^७ परा^८ स्थितिः^९ वक्तव्या^{१०} इति* अतः आह= ज्योतिषियोंकी उत्कृष्ट आयु कहना चाहिये । ऐसे प्रश्न पर इसलिये कहते हैं कि

(१) सूत्रम्—ज्योतिष्काणां च ॥ ४० ॥ = ज्योतिष्काणाम् च स्थितिः (२८वां सूत्रसे) परा पल्यो-

पममधिकम् (३६ वां सूत्रसे) भवति ॥ ४० ॥

सूत्रार्थः—ज्योतिष्काणाम्^१ च* परा^२ स्थितिः^३

= ज्योतिषी देवनिकी उत्कृष्ट स्थिति

पल्योपमम्^४ अधिकम्^५ भवति ।

= कुछ अधिक पल्य प्रमाण है अर्थात् चंद्रमाकी आयु एक पल्यसे एक लाखवरस

अधिक है । सूर्य की आयु एक पल्यसे एक सहस्रवरस अधिक है शुक्रकी एकपल्यसे सौ वरस अधिक है

पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित इस चालीसवां सूत्र पर सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद

चशब्दः^१ प्रकृत-समुच्चय-अर्थः^२

= (इस सूत्रमें) च शब्द प्रकरणके संग्रहके लिये है अर्थात् यहां स्थितिका विषय

चल रहा है सो चकार से ३६ वां सूत्रमें वर्णित आयुको यहां जोड़ा गया है

(१) श्वेताम्बरआम्नायमें पाठ "ज्योतिष्काणामधिकम्" ॥ ४० वां सूत्र है । हमारे यहां अधिकम् की अनुवृत्ति ३६ वां सूत्रसे आती है अर्थ एक है ॥

दशवर्षसहस्राणीत्यभिसम्बध्यते ॥ व्यन्तराणां तर्हि का जघन्या स्थितिरित्यत आह—
व्यन्तराणां च ॥ ३८ ॥

चशब्दः प्रकृतसमुच्चयार्थः ॥ तेन व्यन्तराणामपरा स्थितिर्दशवर्षसहस्राणीत्यवगम्यते ॥
 अथैषां परा स्थितिः का इत्यत्रोच्यते ॥

॥ परा पल्योपममधिकम् ॥ ३९ ॥

दशवर्षसहस्राणिः ॥ इति ॥ अभिसम्बध्यते ॥ व्यन्तराणाम् ॥ तर्हि ॥ = दश हजार वर्ष ऐसा (वाक्य इस सूत्रमें) जोड़ा जाता है। तौ व्यन्तराणी
 का है ॥ जघन्याः ॥ स्थितिः ॥ इति ॥ अतः ॥ आह ॥ = क्या जघन्य आयु है। ऐसे प्रश्न पर इसलिये कहते हैं कि
सूत्रम्—व्यन्तराणाम् च ॥ ३८ ॥
 = व्यन्तराणाम् च दशवर्षसहस्राणि (३६ वां सूत्रसे)
 अपरा (३३वां सूत्रसे) स्थितिः (२८वां सूत्रसे) भवति

व्यन्तराणाम् च ॥ दशवर्षसहस्राणिः ॥ अपरा ॥ स्थितिः ॥ भवति ॥ = व्यन्तर देवोंकी भी (=च) दशहजार वर्ष जघन्य आयु है (यहां अनुवृत्तिलेने
 के लिये कि सूत्रछोटाहो व्यन्तराणी उत्कृष्टस्थितिनकहकर पहिले जघन्य कही)
 प्रत्यनुवादः—च शब्दः ॥ प्रकृत-समुच्चय-अर्थः ॥
 तेन ॥ व्यन्तराणाम् ॥ अपरा ॥ स्थितिः ॥
 दशवर्षसहस्राणिः ॥ इति ॥ अवगम्यते ॥ अथ ॥ ऐषाम् ॥
 परा ॥ स्थितिः ॥ का ॥ इति ॥ अत्र ॥ उच्यते ॥
 = (इस सूत्रमें) च शब्द (स्थितिरूप) प्रकरण के समुच्चयके लिये है ॥
 = तिस (च शब्द) करि व्यन्तर देवनिकी जघन्य आयु
 = दश हजार वरस ऐसे जानी जाती है। अथ इन व्यन्तर देवोंकी
 = उत्कृष्ट आयु क्या है ऐसे प्रश्न पर यहां कहाजाता है कि
सूत्रम्—परा पल्योपममधिकम् ॥ ३९ ॥
 = व्यन्तराणाम् (३८वां सूत्र से) परा स्थितिः (२८वां
 सूत्र से) पल्योपमम् अधिकम् भवति

(१) इस सूत्रका पाठ और अर्थ दोनों आम्नायोंमें एकसाहै श्वेताम्बर आम्नायके सभाष्यतत्त्वार्थाधिगमसूत्रमें इसकी संख्या ४६ वीं मानी है ॥
 (२) श्वेताम्बर आम्नायमें इस सूत्रका पाठ "परापल्योपमम् ॥ ४७ ॥" ऐसा है हमारे यहां स्थिति पल्यसे अधिक है उनके यहां एकही पल्य है ॥

सर्वाधि
 अप्याय
 ११५

सिद्धि
 सूत्र ३७
 ३८, ३९

११५

६ ग्रह, २७ (अभिजित सहित) २८ नक्षत्रों और तारकाओंकी पृथक् पृथक् विशेष रूपसे जघन्य स्थिति वार्तिकोंमें दी गई है उसकी तुलनात्मक सूची श्वेताम्बरसमाजके सभाष्यतत्त्वार्थाधिगम सूत्रके सूत्र४६ से ५३ तक नीचे दीजाती है कि विषय स्पष्ट होजावै॥ श्वेताम्बर आम्नायमें 'चतुर्भागः शेषाणाम् ५३' सूत्रमें यह चौथा अध्याय पूर्ण होता है। उनके यहां 'लौकांतिकानामष्टौ सागरोपमाणि सर्वेषाम्' सूत्र या वार्तिक नहीं है ॥

श्वेताम्बर आम्नायके 'सभाष्यतत्त्वार्थाधिगमसूत्रसे उद्धृत

(1) ग्रहाणामेकम् (सूत्र४६) = ग्रहाणामेकं पत्योपमं परा स्थितिः भवति
= सूर्य, चन्द्र, मंगल, बुध, बृहस्पति, शुक, शनिश्चर, राहु और केतु इन नव ग्रहोंकी (उत्कृष्ट स्थिति) एक पत्य प्रमाण होती है

(1) नक्षत्राणामर्धम् (सभाष्य० सूत्र ५०) = नक्षत्राणां देवानां पत्योप-
मार्धं परा स्थितिर्भवति
= (२७ वा २८) नक्षत्रदेवोंकी उत्कृष्ट आयु आधे पत्यकी होती है
(1) ताराकाणां चतुर्भागः (सूत्र ५१) = ताराकाणां च पत्योपमं चतु-
र्भागः परा स्थितिः
= ताराकोंकी उत्कृष्ट आयु पत्यका चौथाई भाग प्रमाण है ॥

विश्वम्बर आम्नायके तत्त्वार्थराजवार्तिकअलंकारसे उद्धृत

(क) चंद्राणां वर्षं शतसहस्राधिकम् (वार्तिक १) = चंद्राणां वर्षं शतसहस्राधिकं पत्योपमं परा स्थितिः = चंद्रमाओंकी उत्कृष्ट स्थिति एक पत्यसे एक लाख बरस अधिक होती है (तत्त्वार्थराजवार्तिक पृष्ठ १७८)
(1) सूर्याणां वर्षं सहस्राधिकम् (वार्तिक २) = वर्षं सहस्राधिकं पत्योपमं सूर्याणां परा स्थितिः = सूर्योंकी उत्कृष्ट स्थिति एक पत्यसे एक हजार बरस अधिक है (तत्त्वार्थराजवार्तिक पृष्ठ १७८)
(1) शुक्राणां शताधिकम् (वार्तिक ३) = शुक्राणां वर्षं शताधिकं पत्योपमं परा स्थितिः = शुक्रोंकी प्रकृष्ट आयु एक पत्यसे एकसौ बरस अधिक है (राज० पृष्ठ १७८)
(1) बृहस्पतीनां पूर्णम् (वार्तिक ४) बृहस्पतीनाम् पूर्णपत्योपमम् परा स्थितिः = बृहस्पतियोंकी उत्कृष्ट आयु पूरी एक पत्य प्रमाण है (राज० पृष्ठ १७८)
(1) शेषाणामर्धम् (वार्तिक ५) शेषाणां ग्रहाणांबुद्धादीनां पत्योपममर्धंपरा स्थितिः = बचे हुए अर्थात् चन्द्रमा, सूर्य, शुक बृहस्पतियोंके अतिरिक्त बुध, मंगल शनिश्चर, राहु और केतु ग्रहोंकी उत्कृष्ट आयु आधे पत्य प्रमाण होती है। तत्त्वार्थराजवार्तिक मुद्रित पृष्ठ १७८)
(1) नक्षत्राणां च (वार्तिक ६) = नक्षत्राणाम् अर्धपत्योपमं परा स्थितिः भवति (राज० पृष्ठ १७८) = (सत्ताईस वा अट्ठाईस) नक्षत्रोंकी उत्कृष्ट आयु आधेपत्य होती है (तत्त्वार्थराजवार्तिक पृष्ठ १७८)
(1) ताराकाणां चतुर्भागः (वार्तिक ७) = पत्योपमस्य चतुर्भागं ताराकाणांपरा स्थितिः = ताराओंकी उत्कृष्ट स्थिति पत्यके चौथाई भाग प्रमाण है (राजवार्तिक पृष्ठ १७८)

तेनैवमभिसम्बन्धः। ज्योतिष्काणां परा स्थितिः पल्योपममधिकमिति॥ अथापरा कियतीत्यत आह—

॥ तदष्टभागोऽपरा ॥ ४१ ॥

तस्य पल्योपमस्याष्टभागो ज्योतिष्काणामपरा स्थितिरित्यर्थः ॥

अथ लौकान्तिकानां विशेषोक्तानां स्थितिविशेषो नोक्तः । स कियानित्यत्रोच्यते—

सिद्धि

सूत्र ४०
४१

११७

तेनैवमभिसम्बन्धः। ज्योतिष्काणाम्परा॥
स्थितिः। पल्योपमम्। अधिकम्। इति। अथ।
अपरा। कियती। इति। अतः। आह।

=तिस (च शब्द) करि ऐसे सम्बन्ध होता है कि ज्योतिषियोंकी उत्कृष्ट
=आयु कुछ अधिक एक पल्य प्रमाण है । आर्य
=(ज्योतिषी देवोंकी) जघन्य (स्थिति) कितनी है ऐसे भरनपर इसलिये कहतेहैंकि

(१) तदष्टभागोऽपरा ॥ ४१ ॥

= तदष्टभागः ज्योतिष्काणाम् (४० वां सूत्रसे) अपरा, स्थितिः (२८ वां सूत्रसे) भवति ॥

सुवार्थः—तद-अष्टभागः। ज्योतिष्काणाम्। अपरा। स्थितिः। =उस (पल्य प्रमाण) के आठवां भाग ज्योतिषियोंकी जघन्य आयु है ।

पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित इस इकतालीसवां सूत्र पर सर्वार्थसिद्धिवृत्तिका शब्दशः हिंदी अनुवाद

तस्य। पल्योपमस्य। अष्टभागः।
ज्योतिष्काणाम्। अपरा। स्थितिः। इति। अर्थः।
अथ। लौकान्तिकानाम्। विशेषोक्तानाम्। स्थिति-विशेषः।
न। उक्तः। सः। कियान्। इति। अत्र। उच्यते।

=तिस पल्यके आठवां भाग
=ज्योतिषी देवोंकी जघन्य आयु है ऐसा अभिप्राय है ।
=अथ विशेष वर्णित लौकान्तिक देवोंकी स्थितिका प्रभेद
=नहीं कहागयाहै। सो(=स्थिति विशेष)कितना है। ऐसे(प्रश्नपर)पदांकहाजाताहै कि

(१) इस सूत्रका हमारे यहां पाठ और अर्थ एक है ॥ हमारे यहां सामान्यरूपसे या अविशेष रूपसे (तत्परार्थराजवार्तिक मुद्रित पृष्ठ १७८ में) ज्योतिषियोंकी यह जघन्य स्थिति है और इस सूत्रमें ४० वां सूत्रसे 'ज्योतिष्काणाम्' का अनुवृत्ति ली है । श्वेताम्बर आम्नायमें 'जघन्या स्वप्रभायाः' ऐसा ५२ वां सूत्र सामान्यमें है । उक्त सामान्य के अनुकूल 'परा पश्योपम' ४७ वां सूत्र से ५२ वां सूत्रमें पश्य शब्द अनु-तंता है और 'तारकाणाम् शब्दकी अनुवृत्ति ५१ वां सूत्र 'तारकाणांचतुर्भागः' से ली गई है इसलिये ५२ वां सूत्र 'तारकाणां तु जघन्या (स्थितिः २८ वां सूत्रसे) पल्योपमम् अष्ट भागः' ऐसा हुआ अर्थमें दोनों आम्नायोंमें भेद यह हुआ कि श्वेताम्बर आम्नायमें तारकाओंकी जघन्यस्थिति पल्यके आठवां भाग हुई हमारे यहां सय ज्योतिषियोंकी सामान्यरूपसे पश्यका आठवां भाग जघन्य स्थिति हुई ॥ हमारे यहां तत्परार्थराजवार्तिक मुद्रित पृष्ठ १७८, १७९ में चन्द्र, सूर्य,

११७

अविशिष्टाः सर्वे ते शुक्ललेश्याः पञ्चहस्तोत्सेधशरीराः

॥ चतुर्णिकायदेवानां । स्थानं भेदाः सुखादिकम् ॥ परापरस्थितिर्लेश्या । तुर्याध्याये निरूपितम् ॥ १ ॥

॥ इति तत्त्वार्थवृत्तौ सर्वार्थसिद्धिसञ्ज्ञिकायां चतुर्थोऽध्यायः ॥

सर्वार्थ

अध्यायः

१२०

सूत्रार्थः-सर्वेषामर्षुः।लौकान्तिकानामर्षुः।पराः।अपराः।।

स्थितिः।।अष्टौ।।सागरोपमाणि।।।

वृत्त्यनुवादः-अविशिष्टाः।।

सर्वेः।तेः।शुक्ल लेश्याः।पञ्च-हस्त-उत्सेध-शरीराः।।

चतुर्णिकाय-देवानामर्षुः।स्थानमर्षुः।।

भेदाः।।

सुखादिकम्।।

पर-अपरा-स्थितिः।।

(पराः।।स्थितिः।।)

(अपराः।।स्थितिः।।) लेश्याः।।

तुर्याध्यायेः।निरूपितम्।।

इति*तत्त्वार्थ-वृत्तौ।।

सर्वार्थसिद्धि-साञ्ज्ञिकायामर्षुः।।

चतुर्थः। अध्यायः।।

=सब लौकान्तिक (देव) निकी (देखो सूत्र २४, २५) उत्कृष्ट और जघन्य

=आयु आठ सागर प्रमाण है

=अवशेष वा वचेहुये अर्थात् सर्व प्रकारके देवोंसे जिनकी स्थिति उत्कृष्ट और जघन्य कही जो शेषरहे ऐसे लौकान्तिकदेव

=ते समस्त शुक्ललेश्याके धारक, पांच हाथकी ऊचाईके शरीर सहित हैं अर्थात् सब लौकान्तिक देवोंके शुक्ललेश्या हैं और पांच पांच हाथ ऊंचा शरीर है ॥

=चार समुदायके देवोंके निवास स्थान (सूत्र १३, १४, १५, १८, १९, २३, २४)

=तथा भेद (सूत्र १, ३, ४, ५, ६, १०, ११, १२, १६, १७, २४, शेषार्थ २५, २६)

=और सुखादिक (सूत्र ७, ८, ९, २०, २१, २७)

=उत्कृष्ट और जघन्य आयु (देखो सूत्र ३४, ३५, ४२,)

=बहुरि परास्थिति (सूत्र २८ से ३२ तक ३६, ४०)

=और अपरा स्थिति (सूत्र ३३, ३६, ३७, ३८, ४१) तथा लेश्या (सूत्र २, २२)

=चौथे अध्यायमें वर्णित हैं ।

=इसप्रकार तत्त्वार्थके विवरणमें (= वृत्तौ)

=सर्वार्थसिद्धि नामक ग्रन्थमें

=चौथा अध्याय (समाप्त) हुआ ॥

सिद्धि

सूत्र ४२

१२०

॥ लौकान्तिकानामष्टौ सागरोपमाणि सर्वेषाम् ॥ ४२ ॥

(सूत्रम्-लौकान्तिकानामष्टौ सागरोपमाणि सर्वेषाम् ॥ ४२ ॥
= सर्वेषाम् लौकान्तिकानाम् परा(३६वां सूत्रसे)अपरा (३३वां सूत्रसे)स्थितिः(२८वां सूत्रसे) भवति ॥

(1) जगत्या ग्वष्टभागः (सूत्र ५२) = तारकाणां जगत्या स्थितिः
पदयोगमौष्टभागः = और ताराओंकी जगत्या स्थिति पद्वय के
आठवां भाग प्रमाण है

(1) तद्वृष्टभागो जगत्याभवेगाम् (वार्तिक ८) = तस्य पद्वयपमस्याष्टभागः
जगत्या स्थितिः उभयेषां तारकाणां नक्षत्राणां च भवति(राज्यानिंकपृष्ठ १७६)
= तिस पद्वयके आठवां भाग प्रमाण जगत्या आद्यु दोनो ताराओ और नक्षत्रो
की होतो है (दोनो आम्नायोमें ताराओकी निगृष्ट स्थिति एक है परन्तु
नक्षत्रोकी जगत्यास्थिति श्वेताम्बरसमाजकेसमाप्यत्तरवार्याधिगमसूत्रके३३वां
सूत्रके अनुकूल चौघाई पद्वय है हमारे यहांसे दूनी दुई)

(1) चतुर्भांगः शोषाणाम्(सूत्र ५३) = तारकाभ्यः शोषाणां ज्योतिष्काणां
चतुर्भांगः पद्वयपमस्यापरस्थितिः
= ताराओके वये द्रुप (मत्तार्इस नक्षत्र, सूर्य, चन्द्र, मंगल, बुध,
शुक्र, शनि, राहु और केतु ये नी प्रह)
ज्योतिषोदयोकी जगत्या आद्यु पद्वयके चौघाई भाग प्रमाण है ॥

(1) शोषाणां चतुर्भांगः (वार्तिक ६) शोषाणां सूर्यादीनां पद्वयोपम चतुर्भांगं जगत्या
स्थितिवेद्व्या (राज्यानिंक पृष्ठ १७५)
= पचेद्रुप सूर्य, चन्द्र, मंगल, बुध वृद्धरपति, शुक्र, शनिचर, राहु, केतु ये
नवमहोकां जगत्या स्थिति पद्वयके चौघाई भाग प्रमाण जानो ॥ इस सूत्रका
पाठ दोनो आम्नायोमें एक है परन्तु हमारे यहां नक्षत्रोकी जगत्या आद्यु
पद्वय के आठवां भाग है श्वेताम्बर समाज में पद्वय का चौघाई भाग है

(१) इसके मन्वन्तमें पं० पत्रामाल याकलीवालजीने यह लिखा है कि यह श्री पुण्यपाद स्वामीकृत सयार्थसिद्धिका वार्तिक है । क्योंकि श्री
महाकनकदेवने 'अष्टसागरोपमा सर्वलौकान्तिकाः' कहा है । मेरी समझमें यह नहीं आया कि 'अष्टसागरोपमा सर्वलौकान्तिकाः' यह वाक्य कहाँसे
लिया है पं० पत्रामालजी दूनी, पं० पत्रामालजीयापद्वियाकर पं० गजाधरलालजी अनुवादित राज्यानिंकका पाठ कई दस्तखतित राज्यानिंकप्रतियोंके
पाठ और वाकली वामजीके स्वयं मुद्रित कौदुई राज्यानिंककेभी पाठ देवेगेये परन्तु हमका यह सूत्रक्रममें राज्यानिंकमें, अर्धप्रकाशिकामें, सयार्थसिद्धि
वचनिकामें, धृतसागरी टीकामें मिला है । कई प्रतियें श्लोकवार्तिक, पं० सदाशुब्दजी कृत स्यापर लघुटीका सं० १६१० और श्वेताम्बर आम्नायक
समाप्यत्तरवार्याधिगम सूत्र भी भिन्नसेनसुरिरचित भाष्यानुसारिणी तयार्थटीका जिसमें २२ सट्ठ श्लोकसे अधिक हैं उपर्युक्त वाक्य न तो यह सूत्र
क्रममेंही मिला और न वार्तिकक्रममेंही मिला ॥ कोई भी प्रमाण नहीं है कि यह सूत्रपुण्यपाद स्वामी कृत वार्तिक है । धृष्टया भाष्यकारों और टीका-
कारोंकी उपायानिकामें से कि 'सूत्रमाहः' (देवो धृतसागरी टीका) 'इत्यश्रोत्स्यते' (देवो तस्वार्थ राज्यानिंक, सयार्थसिद्धि) स्पष्ट है कि यह सूत्र है ॥

सिद्धि

प्रचयात्मकं तथा धर्मादिष्वपि प्रदेशप्रचयापेक्षया काया इव काया इति । अजीवाश्च ते कायाश्च
अजीवकायाः ॥ विशेषणं विशेष्येणेति वृत्तिः ॥

प्रचय-आत्मकं ३॥ तथा*धर्मादिषु ५। अपि*
प्रदेश-प्रचय-अपेक्षया ३॥ कायाः ३॥ इव*इति*
कायाः ३। च* अजीवाः ३।
च*कायाः ३। ते ३। अजीवकायाः ३।

= समूहरूप (= प्रचयात्मक) हैं तैसे धर्मादिकद्रव्योंमें भी
= प्रदेशोंके समूहरूप विवक्षासे कायासरीखा (व्यवहार) है इसप्रकार
= (वे धर्म, अधर्म, आकाश, पुद्गल) काया हैं । और (= च) अजीव
= और (= च)काय हैं ते अजीव काया हैं अर्थात् ये चार धर्मद्रव्य, अधर्मद्रव्य,
आकाशद्रव्य, पुद्गलद्रव्य चेतना रहित और बहुत प्रदेशी हैं इसलिये ये अजीवकाय
(अचेतन और बहुप्रदेशी) हैं । ये बहु प्रदेशी हैं इससे ये द्रव्य काय कहलाते हैं और चेतना
रहित हैं इससे अजीव कहलाते हैं

विशेषणं ३॥ विशेष्येण ३। इति* वृत्तिः ३॥

= गुणवाचक(अजीव शब्द)विशेष्य(कायशब्द)से मिलकर ऐसों (कर्मधारय) समास हुआ

* परार्थभिधानं वृत्तिः—एकरूपसे अर्थ प्रकाश करनेकी शक्तिको वृत्ति कहते हैं । उस वृत्तिके पांच भेद हैं जैसे कृत्, 'तद्धित', समास, एकशेष, और सनाद्यन्त धातु हैं । यहां पर वृत्ति शब्दका अर्थ कोल समास है । अनेक पदोंको एकमें मिला देनेको समास कहते हैं । वह पांच प्रकार का है (१) जिसका कोई विशेष नाम नहीं है वह केवल समास कहाता है (११) बहुधा जिसमें पूर्व पदका अर्थ प्रधान होता है वह अव्ययी भाव समास है (१११) प्रायः जिसके उत्तर पदका अर्थ प्रधान हो वह तत्पुरुष समास है । तत्पुरुष समास का एक भेद कर्मधारय समास है । इसमें दोनों विभक्ति समान होती हैं और विशेषण विशेष्य भाव होता है । जैसे यहां "अजीवाश्च ते कायाश्च अजीवकायाः" इसमें अजीवाः और कायाः दोनों समान विभक्ति (प्रथमाविभक्ति बहु वचन पुल्लिङ्ग) हैं ॥ (प्रश्न) यहां पर वे काया कैसे गुण वा विशेषण सहित हैं । उत्तर) चेतना रहित उन कायाओंका गुण है ॥ ऐसे "अजीवाः" विशेषण हुआ और काया विशेष्य हुआ इसलिये विशेषण और विशेष्य भाव हुआ ॥ कर्मधारय का एक भेद द्विगु है । इसका प्रथम संख्या वाचक शब्द होता है । (१४) जिसमें समासके पदोंको छोड़कर और ही पदका अर्थ प्रधान हो वह बहुव्रीहि समास है । (१५) जिसमें दोनों पद का अर्थ प्रधान हो वह द्वन्द्व नामक पांचवां समास है ।

॥ अथ पंचमोऽध्यायः ॥

इदानीं, सम्यग्दर्शनस्य विषयभावेनोपक्षिप्तेषु जीवादिषु जीवपदार्थो व्याख्यातार्थः
अथाजीवपदार्थो विचारप्राप्तस्तस्य सञ्ज्ञाभेदसंकीर्तनार्थमिदमुच्यते ।

॥ (१) अजीवकाया धर्माधर्माकाशपुद्गलाः ॥ १ ॥

कायशब्दः शरीरे व्युत्पादितः । इहोपचारादध्वारोप्यते । कुत उपचारः ? । यथा शरीरं पुद्गलद्रव्य-

अप० अधः ॥, अणः ॥ इदानीं ० सम्यग्दर्शनस्य ॥ = पंचमा अध्याय प्रारम्भ (= अथ) है । अथ सम्यग्दर्शनके
विषय-भावेन ॥ उपक्षिप्तं ॥ जीवादिषु ॥ जीव-पदार्थः ॥ = विषयभावरूपे गमित (= उपक्षिप्तेषु) जीवादिषु जीव पदार्थ है
व्याख्यात-मर्थः ॥ = (तो) कहा हुआ विषय (= अर्थ) है (अर्थात् जीवका वर्णन कर चुके हैं)
मायार्थे—सम्पत्त्वके विषय निषन्धमें जीवादिक सात तत्त्व (अ० १ सूत्र २ , ४)
गमित हैं उनमेंसे जीव द्रव्यका व्याख्यान कर चुके हैं ।
अप० अजीव-पदार्थः ॥ विचार-प्राप्तः ॥ तस्य ॥ संज्ञा- = अथ (= अथ) अजीवपदार्थ विचारमें प्राप्त हुआ तिस (अजीवपदार्थ) के नाम
भेद-संकीर्तन-मर्थम् ॥ इदम् ॥ उच्यते । = और भेद कहनेके लिये यह कहा जाता है कि—

अजीवकाया धर्माधर्माकाशपुद्गलाः ॥ १ ॥

अप० अणं-अणं-माहाग-पुद्गलाः ॥ अजीव-कायाः ॥ = अणुद्रव्य, अणुद्रव्य, आकाशद्रव्य और पुद्गलद्रव्य चेतना रहित और बहुप्रदेशी
(काय) हैं अणु इन् अत्येक प्रत्येक द्रव्यमें अचेतनपना और बहुप्रदेश वा बहुत अवयवोंका होना पाया जाता है ।
अणुसारादः—कायशब्दः ॥ शरीरं ॥ व्युत्पादितः ॥ = (इस अथ में) काय शब्द शरीर (अर्थ) में व्याकरण की रीतिसे उत्पन्न हुआ है
(० उपचारात् ॥ अणुतोप्यते । यहाँ व्यवहारसे अध्वारोपण किया गया है अथवा संस्थापन वा नियत किया गया है
इहः ० उपचारः ॥ यथा ० शरीरं ॥ पुद्गलद्रव्य- = (अथ) कहाँसे उपचार किया गया है । (उत्तर) जैसे शरीर पुद्गलद्रव्यके

(१) इमं सूत्रं पाठ और अर्थ दोनों भाषाओंमें एकसाथ है । अणुमाधर्मा भी अचोरहास्यात् अणु' अणुद्रव्यका अर्थ स्वसे ही है ।

कालस्य प्रदेशप्रचयाभावज्ञापनार्थं च इह कायग्रहणम् । कालो वक्ष्यते । तस्य प्रदेशप्रतिषेधार्थमिह कायग्रहणम् ॥ यथाऽणोः प्रदेशमात्रत्वाद्धितीयादयोऽस्य न सन्तीत्यप्रदेशोऽणुः । तथा कालपरमाणुरप्येक-प्रदेशत्वादप्रदेश इति ॥ तेषांधर्मादीनामजीव इति सामान्यसंज्ञा जीवलक्षणाभावमुखेन प्रवृत्ता ॥ धर्मा-धर्माकाशपुद्गला इति विशेषसंज्ञाः सामयिक्यः ॥

अत्राह सर्वद्रव्यपर्यायेषु केवलस्येत्येवमादिषु द्रव्याण्युक्तानि, कानि तानीत्युच्यते—

बहुत्व सामान्य जतायाह और आठवां सूत्रमें प्रदेशोंकी संख्या जताई है
 कालस्य १। प्रदेश-प्रचय-अभाव-ज्ञापन-अर्थ ३॥ च* = कालक प्रदेशसमूहका अभाव जतावनेके लिये भी (= च)
 इह*कायग्रहणम् ३॥ कालः ३। वक्ष्यते । तस्य ३। प्रदेश- = यहां सूत्रमें कायका ग्रहण है काल द्रव्य (२६, ४०वां सूत्रों में) कहेंगे तिसके प्रदेशोंके
 प्रतिषेध-अर्थम् ३॥ इह*काय-ग्रहणम् ३॥ यथा*अणोः ३। = निषेधके लिये यहां कायका आदान है जैसे पुद्गलकेअणुके
 प्रदेश-मात्रत्वात् ३॥ द्वितीय-आदयः ३। अस्य ३। = केवल एक प्रदेशहोनेसे वा एक प्रदेशपनासे दूसरा (प्रदेश) आदिकजिस(पुद्गलअणु)के
 न*सन्ति इति * अप्रदेशः ३। अणुः ३। तथा * काल- = नहीं है ऐसा अप्रदेश अर्थात् दूसरा प्रदेश रहित अणु है तैसे कालका
 परमाणुः ३। अपि*एक-प्रदेशत्वात् ३॥ अप्रदेशः ३। इति* = परमाणु भी एकप्रदेशभावसे अथवा एक प्रदेश होनेसे अप्रदेश है
 तेषां ३। धर्म-आदीनां ३। अजीवः ३। इति*सामान्यसंज्ञा ३॥ = उन धर्म अधर्म-आकाश-पुद्गल की अजीव ऐसी सामान्य संज्ञा है अर्थात् ऐसा
 जीव-लक्षण-अभाव-मुखेन ३॥ प्रवृत्ता ३॥ = सो (यह सामान्य संज्ञा) चैतन्य स्वभावके अभावद्वाराकरि प्रवर्ते है अर्थात्
 सामान्यसंज्ञा के अस्तित्व को इन चारोंमें जो अचेतनपना है सो जतावे है
 धर्म-अधर्म-आकाश-पुद्गलाः ३। इति*विशेषसंज्ञाः ३॥ = धर्म अधर्म आकाश और पुद्गल ऐसी भेद रूप संज्ञायें हैं
 सामयिक्यः ३॥ = और शास्त्र सम्बन्धी है (= सामयिक्यः) अर्थात् सिद्धान्त और आगम पठित हैं
 भावार्थ सर्वज्ञ भाषित आगम (शास्त्र) में ये संज्ञायें रूढ़ि हैं
 और प्रत्येक २ धर्म अधर्म आकाश और पुद्गल अपने २ संकेत से प्रवर्तती हैं
 अत्र*आहा सर्व-द्रव्य-पर्यायेषु ३। केवलस्य ३॥ = यहां शिष्य पृच्छता है कि समस्त द्रव्यों की समस्त पर्यायों में केवल ज्ञान के
 इत्येवं आदिषु ३। द्रव्याणि उक्तानि कानि तानि इति उच्यते = इत्यादिक(सूत्रों)में(देखो १ अ० सूत्र २६, २६)द्रव्य कहेवे क्या है ऐसेकहा जाता है कि

एटानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद अध्याय ५ सूत्र १

ननु च नीलोत्पलादिषु व्यभिचारे सति विशेषणविशेष्ययोगः । इहापि व्यभिचारयोगोऽस्ति । अजाव-
शब्दोऽकाये कालेऽपि वर्तते, कायोऽपि जीवे । किमर्थः कायशब्दः ? । प्रदेशबहुत्वज्ञापनार्थः । धर्मादीनां
प्रदेशा बहव इति ॥ ननु च असंख्येयाः प्रदेशा धर्माधर्मैकजीवानामित्यनेनैव प्रदेशबहुत्वं ज्ञापितम् । सत्य-
मिदम् । परं किन्त्वस्मिन्विधौ सति तद्वधारणं विज्ञायते । असंख्येयाः प्रदेशा न संख्येया नाप्यनन्ता इति ॥

ननु * च * नील-उत्पल-आदिषु ॥

व्यभिचारे ॥ सति ॥ विशेषण-विशेष्य-योगः ॥

अर्थात् प्रश्न यह है कि विशेष्य में जो गुण होता है वह दूसरी वस्तुओं में भी पाया जाता है तब विशेषण विशेष्य मिलकर कर्मधारय समास होता है जैसे नीलकमलमें और रक्तकमलमें नीलापन और रक्तता यथासंख्य पाई जाती है इनके अतिरिक्त और भी अनेक वस्तुएँ हैं जिनमें नीलता और रक्तता पाई जाती है तो यहाँ अजीव काय विषे क्या व्यभिचार है ।

इह * अपि * व्यभिचार-योगः ॥ अस्ति ॥

अजीव-शब्दः ॥ अकाये ॥ काले ॥ अपि-वर्तते ॥

कायः ॥ अपि * जीवे ॥ किम् * अर्थः ॥

कायशब्दः ॥ ? प्रदेश-बहुत्व-ज्ञापन-अर्थः ॥

धर्म-आदीनां । प्रदेशाः ॥ बहवः ॥ इति *

ननु-च-असंख्येयाः ॥ प्रदेशाः ॥ धर्म-अधर्म-

एक-जीवानाम् ॥ इति-अनेन ॥ एव-प्रदेश-

बहुत्वं ॥ ज्ञापितम् ॥ सत्यम् ॥ इदम् ॥ ॥

परं किन्तु-अस्मिन्-विधौ ॥ सति ॥ तद्व-प्रधारणं ॥

विज्ञायते ॥ असंख्येयाः ॥ प्रदेशाः ॥ न-संख्येयाः ॥

न-अपि-अनन्ताः ॥ इति-॥

= पुनि प्रश्न । नील-कमल आदिक (कर्मधारयसमास) निमें

= वही गुण दूसरी वस्तुमें होनेपर (= सति) विशेषण और विशेष्यका मेल होता है

(= उत्तर) यहाँ भी (इस 'अजीवकाय' कर्मधारय समास में) व्यभिचारका मेल वा जोड़ है (क्योंकि) अजीवशब्द काय रहित वा अप्रदेशी कालद्रव्यमें भी वर्तता है (और) बहुत प्रदेशों का होना भी (अजीवत्व रहित) जीवद्रव्यमें वर्तते हैं । कौन अर्थ है (काय शब्द (उत्तर) प्रदेशोंका प्रचयपना जनावनेके लिये है कि (धर्म-अधर्म-आकाश-पुद्गल के प्रदेश बहुत हैं)

= पुनि प्रश्न असंख्यातअसंख्यात प्रदेश धर्मद्रव्य, अधर्मद्रव्य और एक जीव के हैं इस (अगले आठवां सूत्र) करि ही प्रदेशोंकी

= प्रचुरता जताई जाती है (उत्तर) यह सत्य है

= किन्तु केवल (= पर) इस विधि (आठवां सूत्र) के होने पर उम (प्रदेश बहुत्व) का नियम

= जतलाया गया है कि असंख्यात प्रदेश हैं, संख्यात नहीं हैं

= अनन्त भी नहीं है अर्थात् केवल असंख्यात ही हैं—भावार्थ इस सूत्र में कायशब्दसे

सिद्धि

एतानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय ५ सूत्र २
 आकाशकुसुमस्य प्रकृतिपुरुषस्य द्वितीयशिरसश्च योगः स्यादिति ॥ अथ पृथक्सिद्धिरभ्युपगम्यते,
 द्रव्यत्वकल्पना निरर्थिका । गुणसमुदायो द्रव्यमिति चेत्त्रापि गुणानां समुदायस्य च भेदाभावे तद्द्रव्य-
 व्यपदेशो नोपपद्यते । भेदाभ्युपगमे च पूर्वोक्त एव दोषः ॥ ननु गुणान्द्रवन्ति गुणैर्वा द्रव्यन्त इति ।

आकाश-कुसुमस्य १॥ (योगः स्यात्) प्रकृतिपुरुषस्य १॥ च* = (आकाश और) आकाश पुरुषके सम्बन्ध हो जाय और (= च) स्वाभाविक पुरुषके
 अर्थात् स्वभावसे एक मस्तकवाले पुरुषके
 द्वितीय-शिरसः १॥ योगः १॥ स्यात् T इति * = दूसरे मस्तकका सम्बन्ध हो जाय (इसी प्रकार द्रव्यतो द्रव्यत्वरूप है ही तिसके
 फिर दूसरे द्रव्यत्वका योग ठहरै)
 अथ * पृथक् * सिद्धिः १॥ अभ्युपगम्यते T = पक्षान्तरमें अथवा अत्र (द्रव्य और द्रव्यत्व) न्यारे सिद्ध मानेजाते हैं तो
 द्रव्यत्व-कल्पना १॥ निरर्थिका १॥ = द्रव्यपनाकी कल्पना निष्प्रयोजन है अर्थात् हमको द्रव्य सिद्ध करना है और
 जब द्रव्यका अस्तित्व हमने भिन्न मान लिया पुनः यह कहना कि द्रव्यके द्रव्यत्वका
 योग है तिस हेतुसे द्रव्य है निरर्थक है क्योंकि द्रव्यकी विद्यमानता तो हम मान ही बैठे हैं
 गुण-समुदायः १॥ द्रव्यम् १॥ इति* चेत्* तत्र* अपि* = गुणोंका समूह है सो द्रव्य है ऐसा प्रश्न अथवा शंका है (उत्तर) वहां भी
 गुणानां १॥ समुदायस्य १॥ च* भेद-अभावे १॥ तद्द्रव्य- = गुणोंके और समुदायके (सर्वथा) भेद न माननेमें उस द्रव्यका (पृथक्)
 व्यपदेशः १॥ न* उपपद्यते T = नाम प्राप्त नहीं होता है (क्योंकि गुणोंका समुदाय कहा तब द्रव्य कहां)
 भेद-अभ्युपगमे १॥ च* पूर्व-उक्तः १॥ एव* दोषः १॥ = और (च) गुणनिके और समुदायके भेद माननेमें पहिले कहा हुआ ही द्रव्य आता है
 अर्थात् उस द्रव्य नामकी अप्राप्ति आती है (क्योंकि जब समुदाय गुणोंसे भिन्न ठहरा
 तब गुणोंका समुदाय क्यों कहना चाहिए उसको तो गुणोंसे पृथक् ही मान लिया है
 ननु* गुणान् १॥ द्रवन्ति T गुणैः १॥ वा द्रव्यन्ते T इति* = (इसी सम्बन्धमें पुनि) प्रश्न गुणोंको प्राप्त होता है अथवा गुणोंकरि प्राप्त किया
 जाता है (सो तुम्हारे कथनानुसार द्रव्य है) ऐसे

एतानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेदश्रीर विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय ५ ख २

॥ द्रव्याणि ॥ २ ॥

यथास्वं पर्यायैर्द्रव्यन्ते द्रवन्ति वा तानि द्रव्याणि ॥ द्रव्यत्वयोगाद्रव्यमिति चेन्न । उभयासिद्धेः ॥ यथा

दण्डदण्डिनोर्योगो भवति पृथक्सिद्धयोः न च तथाद्रव्यद्रव्यत्वे पृथक्सिद्धेस्तः ॥ यद्यपृथक्सिद्धयोरपियोगः स्यात्

व्यर्थः—धर्म—अधर्म—आकाश—पुद्गलः १। द्रव्याणि १।। = धर्म, अधर्म, आकाश, पुद्गल, द्रव्य हैं। जीव, काल, (ख २, ३६ में) कहेंगे ऐसे छै (१) द्रव्य हैं पृथगनुवादः (२) यथास्वं १।। (३) पर्यायैः १। द्रव्यन्ते T = स्वरूप (स्वं) के अनुसार अथवा जैसा स्वरूप हो तिसकी पर्यायोंसे प्राप्त किये जाते हैं द्रवन्ति T वा तानि १।।। द्रव्याणि १।।। द्रव्यत्वयोगात् १।। = अथवा (पर्यायोंको) प्राप्त होते हैं वे द्रव्य हैं। द्रव्यपनाके सम्बन्धसे द्रव्यम् १।।। इति चेत १।। = द्रव्य है ऐसी शंका वा प्रश्न (= चेत) है ॥

न* उभय—असिद्धेः १।। = (उत्तर) (द्रव्यत्वके योगसे द्रव्य) नहीं है (क्योंकि) (द्रव्यत्व तथा द्रव्य) दोनों असिद्ध हैं। यथा*पृथक्सिद्धयोः १।।। दंडदण्डिनोः १।।। योगः १।।। भवति T = जैसे (दंड और पुरुष) न्यारे सिद्ध होनेपर दंड और दंडी (पुरुष) में सम्बन्ध होता है न* च* तथा* द्रव्य—द्रव्यत्वे १।।। पृथक्* सिद्धे १।।। स्तः T = बहुरि (च) नहीं हैं तैसे द्रव्य और द्रव्यत्व न्यारे सिद्ध। तात्पर्य यह है कि शिष्य

के प्रश्न करने पर कि द्रव्यपना के संयोगसे द्रव्य होता है। यदि उसमें द्रव्यत्वकी विद्यमानता न हो तो द्रव्यका अस्तित्व सम्भव नहीं है तिसके उत्तरमें आचार्य कहते हैं कि जैसे दंड और पुरुष न्यारे न्यारे सिद्ध हैं और जब पुरुष दंड को धारण करे तब दंडी कहलावे, बिना दंडके सम्बन्धके उसको दंडी नहीं कह सकते। वैसे द्रव्य और द्रव्यत्व न्यारे न्यारे नहीं दीखते हैं और न सिद्ध हैं तिस कारणसे द्रव्यपनाके योगसे द्रव्य हो सकती है यह तुम्हारी शंका ठीक नहीं है (फेरि आचार्य कहते हैं—

यदि*अप्रथक् * सिद्धयोः १।।। अपि* योगः १।। स्यात् T = जो (द्रव्यत्व और द्रव्यमें) भिन्न भिन्न सिद्ध न होनेपर भी सम्बन्ध हो तो

१ २) हमारे यहां इस सूत्रका सर्वत्र एक अर्थ और एक ही पाठ है ॥ श्वेताम्बर आम्नायके समाभ्यतत्त्वार्थाधिगम सूत्रमें “द्रव्याणि जीवाश्च” ऐसा दूसरा सूत्र है अर्थात् समाभ्यं ० में “धर्म, अधर्म, आकाश, पुद्गल, और संपूर्ण जीव ये पांच द्रव्य हैं” ऐसा अर्थ है कालको द्रव्य नहीं माना-ई ॥

१ २) यथास्वं शब्द अव्ययीभावसमास है और अव्ययीभावसमास नपुंसक लिङ्ग ही होता है।

(३) इस वाक्यके गुप्त शब्दोंको प्रकट करनेसे ऐसे वाक्य स्पष्ट होजाता है कि—पर्यायैः द्रव्यन्ते तानि द्रव्याणि वा = पर्यायोंसे प्राप्त किये जाय वे द्रव्य हैं अथवा (= वा। पर्यायान् ३। द्रवन्ति तानि १।।। द्रव्याणि १।।। = पर्यायोंको (जो) प्राप्त हों वे द्रव्य हैं।

एटानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद अध्याय ५ सूत्र २
स्यादेतत्संख्यानुवृत्तिवत्पुल्लिङ्गानुवृत्तिरपि प्राप्नोति । नैष दोषः । आविष्टलिङ्गाः शब्दा न कदाचित्लिङ्ग
व्यभिचरन्ति । अतो धर्मादयो द्रव्याणि भवन्तीति ॥

अनन्तरत्वाच्चतुर्णामेव द्रव्यव्यपदेशप्रसंगेऽध्यारोपणार्थमिदमुच्यते—

॥ जीवाश्च ॥ ३ ॥

जीवशब्दो व्याख्यातार्थः ।

स्यात्T-एतत् ३॥ संख्या-अनुवृत्ति-वत्*

= यह हो अर्थात् यह मानलो (परन्तु) (प्रश्न) संख्याके अनुवर्तनके सदृश

पुल्लिङ्ग-अनुवृत्तिः ३॥ अपि * प्राप्नोति T

= पुल्लिङ्गी अनुवृत्ति भी (इस सूत्रमें) प्राप्त होती है अर्थात् प्रश्न यह है कि धर्म-
अधर्म-आकाश-पुद्गल द्रव्योंको प्रथम सूत्रमें बहुवचनमें लाये हैं

इसलिये "द्रव्याणि" शब्द भी यहां बहुवचनमें कहा तो धर्म-अधर्म-आकाश-पुद्गल पूर्व सूत्रमें जब पुल्लिङ्गमें है फिर इस सूत्रमें
द्रव्य शब्दको पुल्लिङ्गमें द्रव्याः ऐसा क्यों नहीं रक्खा नपुंसकलिङ्गमें "द्रव्याणि" ऐसा क्यों लाये हैं

न * एपः ३। दोषः ३। आविष्ट-लिङ्गाः ३। शब्दाः ३।

= (उत्तर) यह दूषण नहीं है (क्योंकि) निवेशित लिङ्गी शब्द अर्थात् जिन २ शब्दों
को जो जो लिङ्ग प्राप्त है

न*कदाचित्*लिङ्गं ३॥ व्यभिचरन्ति T

= कभी अपना लिङ्ग नहीं छोड़ते हैं (इसलिये क्योंकि द्रव्य शब्द नपुंसक लिङ्गी है
इस सूत्रमें भी "द्रव्याणि" ऐसा द्रव्य शब्द नपुंसकलिङ्गमें लाये हैं)

अतः*धर्म-आदयः ३। द्रव्याणि ३॥ भवन्ति T इति*

= इसलिये धर्म-अधर्म-आकाश-पुद्गल द्रव्य हैं ऐसा (सूत्र) है

चतुर्णाम् ३। एव * अनन्तरत्वात् ३॥

= चारों (धर्म-अधर्म-आकाश-पुद्गल) के ही अत्यन्त समीपतासे अथवा लगावसे

द्रव्य-व्यपदेशे-प्रसंगे ३। अध्यारोपण-अर्थम् ३॥

= द्रव्योंके कथनके प्रकरणमें (अन्य द्रव्य के) संस्थापन वा नियत करनेके लिये

इदम् ३॥ उच्यते T

= यह (अग्रिम सूत्र में) कहा जाता है कि

सूत्रम्- जीवाश्च ॥३॥

= जीवाश्च (द्रव्याणि भवन्ति) = जीवाः च द्रव्याणि भवन्ति T

सूत्रार्थः- जीवाः ३। च * द्रव्याणि ३॥ भवन्ति T

= जीव भी द्रव्य हैं

वृत्त्यनुवादः-जीव-शब्दः ३। व्याख्यात-अर्थः ३।

= जीव शब्द है सो कहा हुआ विषय है

एतानिशासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विमक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दीमनुवाद अध्याय ५ खण्ड २

विग्रहेऽपि स एव दोष इति चेन्न । कथञ्चिद्भेदाभेदोपपत्तेस्तद्विषयदेशसिद्धिः व्यतिरेकेणानुपलब्धेरभेदः सञ्ज्ञालक्षणप्रयोजनादिभेदान्नेव इति ॥ प्रकृता धर्मादयो बहवस्तत्सामानाधिकरण्याद्बहुत्वनिर्देशः ॥

विग्रहे '। * अपिःसः। एव * दोषः। इतिःचेत्*

= द्रव्य शब्दके अर्थ प्रकाश करनेवाले वाक्यमें भी वही दोष आता है। ऐसी शंका है अर्थात् द्रव्य व्यपदेशकी अप्राप्ति आती है ऐसा प्रश्न है।

न *

= (उत्तर)(द्रव्य व्यपदेशकी अप्राप्ति का दूषण) नहीं आता है

कथञ्चित् * भेद-मभेद-उपपत्तेः ॥

= (क्योंकि गुणोंके और समुदायके वा द्रव्यके) कथञ्चित् भेद और कथञ्चित् उनमें अभेद माननेसे है

तद्-व्यपदेश-सिद्धिः ॥ व्यतिरेकेण ।

= उस (द्रव्य) के नाम (= व्यपदेश) की सिद्धि होय है (गुण और द्रव्य में) भिन्नता सहित

अनुपलब्धेः ॥ अभेदः ॥ सञ्ज्ञा-लक्षण-प्रयोजनादि-

= न दोखने (के हेतु) से अभेद है (और) संज्ञा (संख्या) लक्षण और प्रयोजनादिक

मेदात् ॥ भेदः। इतिः प्रकृताः । धर्मादयः । बहवः।

= भेद करि भेद है । प्रकरणरूप धर्मादिक (द्रव्य) बहुत हैं

तत्-समान-मभिरुपगमात् ॥ बहुत्व-निर्देशः ॥

= सो समान आधार के योग से (इस खण्ड में) बहु वचनता का निरूपण है अर्थात् धर्म-अधर्म-माकाश-पुद्गल पूर्व खण्डमें ये चार द्रव्य हैं और बहुवचन हैं इसलिये इस खण्डमें ('द्रव्याणि' ऐसा शब्द बहुवचन में लाये हैं ?)

(१) छत्, तमित, समास, एकत्रेय, सनाद्यन्तधातु इन पांच प्रकारकी वृत्तियोंमेंसे किसी भेदके अर्थको बोधन करनेवाले वाक्यको विग्रह कहते हैं । विग्रह लौकिक और अलौकिक दो प्रकारका है जैसे राजपुत्र्यः का लौकिक विग्रह राजः पुत्र्यः होगा और अलौकिक विग्रह राजन्-अम्-पुत्र्य-उत्तु होगा ॥ इसलिये "गुणान् द्रवन्ति गुणैर्षा दूषयन्ते" यह लौकिक विग्रह द्रव्य शब्दका (जो वृत्तिके पहिले भेदमें दूधातु ने बना, है ॥ इस हेतु से विग्रह धाम्न का अनुपाद् स्पष्ट रूप से ये हुआ कि "द्रव्य शब्दके अर्थ प्रकाश करने वाले वाक्यमें भी" अर्थात् गुणान्द्रवन्ति गुणैर्षा दूषयन्ते में मा इत्यादि ॥

सिद्धि

७

एतानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिवृत्तिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय ५ सूत्र ३

रूपरसगन्धस्पर्शवत्त्वाच्चक्षुरिन्द्रियवत् ।

रूप-रस-गन्ध-स्पर्शवत्त्वात्-५॥ चक्षुःइन्द्रिय-वत्*=(उत्तर)रूप-रस-गंध-और स्पर्शवान् होनेसे नेत्र इन्द्रियके सदृश(पुद्गलद्रव्यमें गर्भित)है

(१) यहांसे आगे इस वृत्तिके अर्थको भले प्रकार समझने के लिये इस टिप्पणी को चित्त लगाकर समझलेना चाहिये अन्य वादियोंके माने द्युये चार गुणों में कौन कौन किस किस मेंहै?

जैनियों ने स्पर्श-रस-गन्ध-वर्ण-वाले पुद्गल माने है

(तत्त्वार्थ सूत्र अध्याय ५ सूत्र २३, द्रव्यसंग्रह ग्रंथकी गाथा १५)

(१)रूप—पृथिवी,जल,और तेजमें रहताहै (तर्कसंग्रह १-१६) (१) रूप अर्थात् कृष्ण, नील,रक्त, पीत, श्वेत,ये पांच रूप वा वर्ण वा रंग है ।

(२) रस—पृथिवी और जल में रहता है (तर्कसंग्रह १-२०) (२) रस अर्थात् खट्टा, मीठा,कडुआ (कटुक), कपायला, चिरपरा (तिक्त) ये पांच हैं

(३)गंध—पृथिवी मात्रमें ही रहताहै (तर्कसंग्रह १-२१) (३) गन्ध अर्थात् सुगन्ध (सुरभि), दुर्गन्ध (असुरभि) , भेदरूप है

(४)स्पर्श—पृथिवी,जल,तेज,और वायुमेंरहताहै(तर्कसंग्रह१-२२)(४)स्पर्श—कोमल(मृदु),कठोर;हलका,भागी;शीत,उष्ण;सच्चिकन(स्निग्ध),(रूत) रूखा);

—ये आठभेद स्पर्शकेहैऐसेसामान्यतासेचारगुणऔरविशेषरूपसे२०गुणवालेपुद्गलहै

(५)नित्य औरपरमाणुरूपमनहैअर्थात्पौद्गलिकवापुद्गलीकमनहै (५) मन अर्थात् द्रव्यमन जो पुद्गलद्रव्यका विकारहै, भावमन जो ज्ञानहै आत्मामेगर्भितहै
(देखोतर्कसंग्रह१।१८)

इन दोनों बीजको के पढ़ने से यह अन्तर निकलता है कि अन्य वादियोंने वायुको रूपवान् नहीं माना है जैनियों ने रूपवान् माना है; रस गुणको अग्नि और वायु में नहीं माना है हमने माना है,गन्ध को जल अग्नि वायु में नहीं माना है जैनियों ने माना है । स्पर्श अन्यवादियोंने पृथिवी, जल, तेज और वायु सब में माना है सो हम जैनियों ने भी माना है ॥ पूज्यपाद स्वामीने “कथ.....व्यवहारोपपत्तेः”तक वृत्तिके पृष्ठ२०३और२०४की १५ पंक्तियोंमें,तीन बातें सिद्ध की है (१) जो प्रतिवादी नौ द्रव्यों मानने हैं वे सर्व द्रव्य आत्मा-काल-आकाश और पुद्गलद्रव्य में अन्तर्भाव हं इसलिये नौ द्रव्योंके माननेकी आवश्यकता नहीं, है वरन् धर्मद्रव्य, अधर्म द्रव्य, को मिलाकर केवल छह द्रव्य मानना चाहिये—(२)रूप- रस-गन्धा-स्पर्श, ये पृथिवी,जल,अग्नि और वायु, और द्रव्यमन में भी(जो पुद्गल द्रव्यका विकार है)विद्यमान हैं और पुद्गलोंके गुण हैं और उनमें पाये जाते हैं,अर्थात् भिन्नवादियों ने वायु में रूप(वर्ण)नहीं मानाहै उसका खण्डन होताहै । अग्नि और वायु में रस गुण नहीं माना हैउसका भी खण्डन होता है और इसी प्रकार जल अग्नि-वायुमें गन्धा नहीं माना है उसकाभी खण्डन होता है । मनमें स्पर्शमाना है रस-रूप-गंध नहीं माने हैं इसलिये पूज्यपाद स्वामीने

सर्वाय
अध्याय

वदुत्वनिर्देशो व्याख्यातभेदप्रतिपत्त्यर्थः । चशब्दः सञ्ज्ञानुकर्षणार्थः जीवाश्च द्रव्याणीति ॥
एवमेतानि वच्यमाणेन कालेन सह पदद्रव्याणि भवन्ति ॥ ननु द्रव्यस्य लक्षणं वक्ष्यते गुण-
पर्ययवद्द्रव्यमिति' तल्लक्षणयोगाद्धर्मादीनां द्रव्यत्वव्यपदेशो भवति, नार्थःपरिगणनेन? ॥
परिगणनमवधारणार्थं, तेनान्यवादिपरिकल्पितानां पृथिव्यादीनां निवृत्तिःकृता भवति ॥ कथं?
पृथिव्यप्तजोवायुमनांसि पुद्गलद्रव्येऽन्तर्भवन्ति

सिद्धि
सूत्र

वदुत्व-निर्देशः। व्याख्यात-भेद-प्रतिपत्ति-अर्थः।=(इस सूत्रमें 'जीवाः' ऐसा) बहुवचनका निरूपण वा कथन वर्णित (जीवके) भेदोंके जनापनेको हे
च-शब्दः। संज्ञा-अनुकर्षण-अर्थः।=(सूत्रमें) च शब्द (द्रव्य) संज्ञाके ग्रहण करनेके लिये वा अनुवृत्तिके लिये है
जीवाः। चद्रव्याणि। इति। एवम् एतानि।=(सूत्रमें) च शब्द (द्रव्य) संज्ञाके ग्रहण करनेके लिये वा अनुवृत्तिके लिये है
वच्यमाणेन। कालेन। सह। पदद्रव्याणि। भवन्ति।=जीव भी द्रव्यें हैं ऐसा (अर्थ होता) है इसप्रकार ये
ननु। गुण-पर्यय-वद्द्रव्यम्। इति। द्रव्यस्य।=परन, गुण पर्याय वाला द्रव्य होता है ऐसा द्रव्यका
लक्षणम्। वक्ष्यते। तत्-लक्षणयोगात्। धर्मादीनाम्।=लक्षण (सूत्र ३= वा में) कहेंगे तिस लक्षणके सम्बन्धसे धर्मादिकोंके
द्रव्यत्व-व्यपदेशः। भवति, न। अर्थः। परि-गणनेन।=द्रव्यत्वनाम हाताहैगणना(करने)सेमयोजननहीं(तौ) आपने बह द्रव्यहैऐसी गणना क्यों की।
परिगणनम्। अवधारण-अर्थम्। तेन। अन्यवादि-=(उत्तर) गिनती है सो नियम के लिये है तिस (गिनती) से। भिन्नवादीसे
परिकल्पितानाम्। पृथिवी-आदीनाम्।=मानेगये पृथिवी-जल-तेज वायु आकाश-काल-दिशा-आत्मा, मन की अर्थात् पृथिवी

निवृत्तिः। कृता। भवति। एवम्। पृथिवी-अप
तेजो-वायु-मनांसि। पुद्गलद्रव्येऽन्तर्भवन्ति।=निवृत्ति वा रोक पूरी-=(कृता) होती है (परन)कैसे पृथिवी, जल,
(?) इस प्रश्नकी योग्यता इसप्रकार है कि अन्यवादिओंने तर्क संग्रहआदि न्यायके गंधोंमें आत्मा, काल, आकाश, दिशा, पृथिवी, जल, तेज, वायु
और मन नौ द्रव्य माने हैं हमारे यहाँ आत्मा, काल, आकाश, पुद्गल, धर्म और अधर्म ये छह द्रव्य माने हैं धर्म और अधर्म अन्यवादिओं ने द्रव्य नहीं
माने हैं ऊपर की गणनासे स्पष्ट है कि आत्मा, काल और आकाश जिसमें दिशा भी गभित हैं (दिशा का आकाश में गभित होना इससूत्रकी वृत्ति
के अन्तर्भागमें सिद्ध किया है) हमारे यहाँ और उनके यहाँ एक से हैं। अब अन्यवादिओंकीशेष पांच द्रव्यें पृथिवी, जल, तेज, वायु, और मन रह
गये मों हमारे यहाँ के पुद्गल द्रव्यमें सब के सब आजातेहैं इसलिये प्रश्नकर्ताने उपर्युक्त तर्क संग्रह ग्रन्थमें वर्णित नौ द्रव्योंके कथन वा गणना को
चित्त में धारण करके यह प्रश्न किया है कि पुद्गल द्रव्यमें ये पांचों कैसे गभित हैं ॥

एतान्निवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिवृत्तिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय ५ सूत्र ३
चक्षुरादिकरणाग्राह्यत्वाभावाद्रूपाद्यभाव इति चेत्परमाण्वादिष्वतिप्रसङ्गः स्यात् ॥ आपो गन्धवत्यः
स्पर्शवत्त्वात्पृथिवीवत् ॥ तेजोऽपि रसगन्धवत् रूपवत्त्वात् ॥ तद्वदेव मनोऽपि द्विविधं द्रव्यमनो-
भावमनश्चेति । तत्र भावमनो ज्ञानम्, तस्य जीवगुणत्वादात्मन्यन्तर्भावः । द्रव्यमनश्च
रूपादियोगात्पुद्गलद्रव्यविकारः ॥

चक्षुर-आदि-करण-ग्राह्यत्व-अभावात् ॥

रूप-आदि-अभावः ॥ इति* चेत्*

परमाणु-आदिषु ॥

अतिप्रसंगः ॥ स्यात् । आपः ॥ स्पर्शवत्त्वात् ॥ पृथिवीवत् = (स्पर्शादिक) लक्षणको भी अतिप्रसंग होगा ॥ जल स्पर्शवान् होनेसे पृथिवीके समान

गन्धवत्यः ॥

= गंधवान् है (अन्यवादियोंने जलमें रूपरसस्पर्शहीमाने है इसलिये यहाँ गंधत्वसिद्धकिया है)

तेजः ॥ अपि* रूपवत्त्वात् ॥ रस-गन्धवत्*

= अग्नि भी रूपवान् होनेसे रस और गन्धवान् है (क्योंकि अन्यवादियोंने अग्निमें रूप और स्पर्शमाने हैं इसलिये यहाँपर रसत्व और गंधत्व सिद्ध किये हैं) ।

तद्व-वत्* एव* मनः ॥ अपि* द्विविधम् ॥

= उस (जल) के सदृश ही है ॥ मन भी दो प्रकार है ।

द्रव्यमनः ॥ भावमनः ॥ च* इति, तत्र* भावमनः ॥ = द्रव्यमन और भावमन । तहां भावमन है

ज्ञानम् ॥ तस्य* जीवगुणत्वात् ॥ आत्मनि ॥

= सो ज्ञान है । तिस (भावमन) के चेतनका गुण होनेसे, आत्मा (द्रव्य) में

अन्तर्भावः ॥ द्रव्यमनः ॥ च* रूप-

= गर्भित है । बहुरि द्रव्यमन अर्थात् सूक्ष्म पुद्गलका प्रचय रूप अष्ट पांखुरी के फूले कमलके आकार हृदय स्थानमें तिष्ठा हुआ है सो रूप

आदि-योगात् ॥ पुद्गलद्रव्य-विकारः ॥

= रस-गंध-स्पर्शके संयोगसे पुद्गलद्रव्य का परिणाम है ?

अति प्रसङ्ग = अति प्रसक्ति, प्रसंग को छोड़ने वाला, लक्ष्यमें जो लक्षणका सम्बन्ध होता है उसको प्रसंग कहते हैं जो इसके विपरीत हो वह अति प्रसंग है अर्थात् लक्ष्यमें लक्षण के सम्बन्धका अभाव (१) वायु और मन इन दोके संबंध में रूपादिक के अभाव होने का प्रश्न किया गया था सो वायु को रूपादिक का होना सिद्ध कर दिया, वायु के लगता ही जलमें गंध और अग्नि में रस और गंध सिद्ध करनेके पश्चात् शेष रहे हुए मनके दो भेद करते हुये द्रव्यमनमें रूप रस-गंध-स्पर्शको सिद्ध आगे करेंगे ॥

एतान्वासीजगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वायसिद्धिदृष्टिकां शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय ५ सूत्र ३
वायुमनसो रूपादियोगाभाव इति चेन्न । वायुस्तावद्रूपादिमान्स्पर्शवत्त्वाद्घटादिवत् ॥

सर्वाय
सिद्धि

११

अर्थात् पृथिवी, जल, अग्नि, वायु और द्रव्यमन रूप वा वर्ण, रस, गंध, और स्पर्श सहित हैं और पुद्गल भी रूप, रस, गन्ध, और स्पर्शवान् हैं तिससे ये पांचों पुद्गल द्रव्यमें गर्भित हैं वायु-मनसोः ॥ रूप-आदि-योग-अभावः ॥ इति ॥ चेत् ॥ = वायु और मनके रूपादिकका सम्बन्ध नहीं है ऐसा परन वा शंका (=चेत्) है अर्थात् अन्यवादियोंकी तर्कसंग्रहके सूत्र १८ के अनुसार मन परमाणु रूप है (अतः स्पर्शवान् तो हुआ) उसके रस, गन्ध, और वर्ण नहीं माने हैं और सूत्र २२ के अनुसार वायु में केवल स्पर्श माना है और वर्ण-रस-गन्ध नहीं माने हैं (देखो तर्कसंग्रह सूत्र १९, २०, २१) न वायुः तावत् स्पर्शवत्त्वात् ॥ घटादिवत् रूप-=(उत्तर) (सो) नहीं है ॥ वायु है सो प्रथम तो स्पर्शवान् होनेसे घटादिके समान रूप (५) आदिमान् ॥ = रस गन्ध वाला है अर्थात् जहां स्पर्श है वहां रूप रस गंध होंगे ही हों यह नियम है

जलमें गंधसिद्ध किया है अग्निमें रस और गंधसिद्ध किये हैं और वायु में रूप-रस-गंध-सिद्ध किये हैं और द्रव्यमनविषे रस-रूप-गंध सिद्ध किये हैं जिनको अन्यवादियों ने नहीं माना है (३) समस्त पुद्गल परमाणुओंके एक जातिसे दूसरी जातिमें सदैव पलटन होती रहती है । जैसे पृथिवी में जल होता है जलसे पृथिवी होती है अग्नि से पृथिवी होय है और पृथिवी आदिक से अग्नि होती है इस प्रकार पृथिवी आदि से उपजे हुए और वायु तथा द्रव्यमनके न्यारे परमाणु नहीं है, ये समस्त ही पुद्गल के विकार हैं ॥

१) संज्ञावाचक पुल्लिङ्ग शब्द जिनके अन्त में 'घत्' और 'मत्' हों प्रथमा विभक्ति एक घचन, द्वियचन, बहुवचन, और द्वितीया विभक्ति एक घचन और द्वियचन में अन्त के तकार के पहिले न् जोड़ते हैं फिर प्रत्यय लगाते हैं, जैसे-आदिमत्-और सबसे पहिले प्रथमा विभक्ति एक घचनमें 'त्' के पहिलेस्पर को दीर्घ करदते हैं जैसे-आदिमत् से आदि-मात् हुआ पश्चात् न्-त् से प्रथम जोड़ा तो आदिमान् न् हुआ फिर स् प्रथमा विभक्ति एक घचनका प्रत्यय जोड़ा तब आदिमान् त् स् ऐसा रूप बना जब पद के अन्त में एक व्यंजन से अधिक हों तो प्रथम रहजाता है शेषसव गिर जाते हैं (देगो-संयोगान्तस्य लोपः अष्टाध्यायी सूत्र २-२३) ॥ शेषरूप आदिमन्तौ, आदिमन्तः और आदिमन्तम् और आदिमन्तौ (द्वितीया विभक्तिमें) होंगे ॥ इसलिये 'आदिमान्' यह रूप प्रथमा विभक्ति एक घचन पुल्लिङ्ग में बना ॥

संयोगान्तस्य लोपः = संयोगान्तस्य १। लोपः १। = संयोगान्तं यत्पदं तदन्तस्य लोपः स्यात् ॥
संयोग-अन्तम् १। यत्पदम् १। = जिस पदके अन्तमें संयोग (व्यंजन) हो और
तद्-अन्तस्य १। लोपः १। स्यात् T = यह संयोग जिम समुदायके अन्तमें होय तिसका लोप होजायै अर्थात् जब पदके अन्तमें एक व्यंजनसे अधिक हों तो पहिला रहजाता है शेष सव गिरजाते हैं

११

दिशोऽप्याकाशोऽन्तर्भावः । आदित्योदयाद्यपेक्षया आकाशप्रदेश-पंक्तिषु इत इदमिति
व्यवहारोपपत्तेः ॥ उक्तानां द्रव्याणां विशेषप्रतिपत्त्यर्थमाह—

॥ नित्यावस्थितान्यरूपाणि ॥ ४ ॥

अर्थात् समस्त पुद्गल परमाणुओं के एक जातिसे दूसरी जातिमें सदैव पलटन होती रहती है जैसे पृथिवी परमाणुओं से जल होता है जल परमाणुओंसे पृथिवी होय है, अग्निसे पृथिवी होती है, और पृथिवी कापृथिवीसे अग्नि होय है इस प्रकार पृथिवी आदिकसे उत्पन्न हुए वायु मनके न्यारे न्यारे परमाणु नहीं हैं ये समस्त ही पुद्गलके विकार हैं ?

दिशः ३॥ अपि ३॥ आकाशो ३॥ अन्तर्भावः ३॥ आदित्य-उदय-आदि-दिशाका भी आकाश (द्रव्य) में समावेश है । सूर्यके उदय आदिके अपेक्षया ३॥ आकाश-प्रदेश-पंक्तिषु ३॥ इतः ३॥ इदम् ३॥ इति ३॥ व्यवहार-उपपत्तेः ३॥
=अपेक्षासे आकाशके प्रदेशोंकी पंक्तियोंमें यहांसे यह (इधर) है
=इस प्रकार (पूर्वादिक दिशाओंके) व्यवहारकी सिद्धि है अर्थात् जहां सूर्य उगता है उसओरके आकाशके प्रदेशोंकी पंक्तियोंको पूर्वदिशा कहते हैं जहां सूर्य अस्त होता है उस ओरके आकाशके प्रदेशकी पंक्तियोंको पश्चिम दिशा कहते हैं इस प्रकार शेष दिशाओं को जानना उक्तानाम् ३॥ द्रव्याणाम् ३॥ विशेष-प्रतिपत्ति-अर्थम् ३॥ आह ३॥ =वर्णित द्रव्योंके विशेषज्ञानके लिये (आचार्य उत्तर सूत्रमें) कहते हैं कि

“नित्यावस्थितान्यरूपाणि ॥ ४ ॥

= (२) धर्मादीनि, (३) कालः, (४) जीवाश्च, (५) द्रव्याणि) नित्यावस्थितान्यरूपाणि ॥ ४ ॥

सूत्रार्थः—धर्म-आदीनि ३॥ कालः ३॥ जीवाः ३॥ च ३॥ द्रव्याणि ३॥ इति ३॥
=धर्म-अधर्म-आकाश-पुद्गल-काल-और जीव द्रव्ये
नित्य-
ध्रुव वा नित्य हैं अर्थात् द्रव्यविषै अनेक धर्म हैं वे (धर्म) द्रव्यपनाकी अपेक्षा
(न कि पर्यायकी अपेक्षा) अविनाशी हैं अथवा सदा विद्यमान है ।

(१) दोनों आसत्राओंमें इस सूत्रका पाठ, अर्थ एक है (२) 'धर्म-अधर्म-आकाश-पुद्गल' यह प्रथम सूत्र से लिया है (३) 'कालः' इस अध्यायके उनतालीसवां सूत्रसे अध्याहार किया है (४) 'जीवाश्च' इस अध्यायके तीसरे सूत्रसे यह अनुवृत्ति ली गई है (५) 'द्रव्याणि' इस अध्यायके दूसरे सूत्र से अनुवर्तता है ॥

रूपादिवन्मनः ज्ञानोपयोगकारणत्वाच्चक्षुरिन्द्रियवत् ॥ ननु अमूर्तेऽपि शब्दे ज्ञानोपयोगकारण-
त्वदर्शनाद्व्यभिचारी हेतुरिति चेन्न । तस्य पौद्गलिकत्वान्मूर्तिमत्वोपपत्तेः ॥ ननु यथा परमाणुनां
रूपादिमत्कार्यत्वदर्शनाद्रूपादिमत्वम्, न तथा वायुमनसो रूपादिमत्कार्यं दृश्यते इति चेन्न ।
तेषामपि तद्दुत्पत्तेः । सर्वेषां परमाणुनां सर्वरूपादिमत्कार्यत्वप्राप्तियोग्यत्वाभ्युपगमात् ॥ न च
केचित्पार्थिवादिजातिविशेषयुक्ताः परमाणवः सन्ति, जातिसङ्करेणारम्भदर्शनात् ॥

ज्ञानोपयोग-कारणत्वात् ॥ चक्षुः इन्द्रियवत्*
रूप-आदिबन्ध-मनः ॥ ननु अमूर्तेऽपि
शब्दे ज्ञानोपयोग-कारणत्व-दर्शनाद्व्यभिचारी-हेतुः ॥

=ज्ञानोपयोग का निमित्तहोनेसे नेत्र इन्द्रियके समान
=मन रूपरस-गंध-स्पर्शावात् (=रूपादि) है । मन । मूर्तिशून्यहोनेपर भी
=शब्दविषै ज्ञानोपयोग कारणभानदीखनेसे व्यभिचारीहेतुहै अर्थात् शब्द अमूर्तिकहोनेपर

इति ० चन् ०

भीज्ञानोपयोगकीप्राप्तिकाकारणदेखेजानेसेहेतुपक्ष, सपक्ष, विपक्षमें रहनेवालाव्यभिचारी
=हुआ ऐसी शंका है (भावार्थ) ॥ व्यमन रूपादि सहित हैसो ज्ञानके प्राप्तिविषै कारण
कहा है और अमूर्तिक शब्द भी ज्ञान करानेमें कारण है तो ऐसे ज्ञानकी उपलब्धिमें
मूर्तिक द्रव्यमन और अमूर्तिक शब्द दोनों ही कारण हुये इसलिये यह नियम नहीं होसकता
किजो ज्ञान करानेमें कारण है वह रूप-रस-गन्ध-स्पर्शावाला (=मूर्तिक) ही होता है ॥

ननु अमूर्तेऽपि पौद्गलिकत्वात् ॥ मूर्तिमत्व-
उपपत्तेः ॥ ननु यथा परमाणुनां मूर्तिमत्व-
कार्यत्व-दर्शनात् ॥ रूपादि-मत्वम् ॥ न तथा वायु-
मनसो ॥ रूप-आदिमत्-कार्यम् ॥ दृश्यते ।

=(उत्तर) नहीं; क्योंकि तिस (शब्द)के पुद्गल जन्य होनेसे मूर्तिपना
=कार्यपना दीखनेसे रूपादिकवान् पना है, नहीं तैसे वायु
=और मनके रूपादिकमान् कार्य देखा जाता है
=ऐसी शंका है (उत्तर) नहीं, क्योंकि तिन (वायु और मनके) भी वह

इति ० चन् ० ननु ॥ सर्वेषां मूर्तिमत्व-
उत्पत्तेः ॥ सर्वेषां मूर्तिमत्व-
कार्यत्व-प्राप्ति-योग्यत्व-अभ्युपगमात् ॥

=(रूपादिवान्कार्य) उत्पन्न होताहैक्योंकि सब परमाणुओंके समस्त रूपादिक
=कार्यपनाकी प्राप्ति होनेकी शक्ति, सामर्थ्य वा योग्यता मानी गई है
=वद्वरि नहीं कोई पृथिवी आदिक जन्य जाति विभेद सहित
=परमाणु हैंक्योंकि(समस्त पुद्गल परमाणुओं के)जातिके पलटन करि आरम्भदीखेहै

कदाचिदपि न व्ययन्तीति नित्यानि । वक्ष्यते हि तद्भावाव्ययं नित्यामिति । इयत्ताऽव्यभिचारादवस्थि-
तानि धर्मादीनि षडपि द्रव्याणि कदाचिदपि षडिति इयत्वं नातिवर्तन्ते । ततोऽवस्थितानीत्युच्यन्ते ॥
न विद्यते रूपमेषामित्यरूपाणि, रूपप्रतिषेधेन तत्सहचारिणां रसादीनामपि प्रतिषेधः । तेन
अरूपाण्यमूर्तानीत्यर्थः ॥

यथा सर्वेषां द्रव्याणां नित्यावस्थितानीत्येतत्साधारणं लक्षणं तथा अरूपित्वं पुद्गलानामपि प्राप्तम् ।

कदाचित्*अपि*न*व्ययन्ति I इति*नित्यानि ॥॥;	=कभी भी नाश वा नष्ट नहीं होती हैं इसप्रकार नित्य हैं वा अविनाशी हैं
वक्ष्यते I हि*तद्भाव-अव्ययम् ॥॥	=क्योंकि(=हि) (इस अध्यायके इकतीसवें सूत्रमें) कहेंगे कि "तद्भावाव्ययं नित्यम्" अर्थात् जो (तद्भाव) रूपसे वा सत्स्वभावसे(=तद्भाव) अविनाशी (=अव्यय) हैं
नित्यम् ॥॥ इति*इयत्ता-अव्यभिचारात् ॥॥ अवस्थितानी ॥॥	=सोनित्यहै; इतनेका होना परिमाण वा गिनतीके न छोड़ने(के हेतु)से अवस्थित हैं
धर्म-आदीनि ॥॥ षड् ॥॥ अपि*द्रव्याणि ॥॥ कदाचित्*अपि*षड्=धर्मादिक	छह ही(=अपि) द्रव्य हैं किसीकाल में भी(=अपि) छह हैं
इति*इयत्त्वम् ॥॥ न*अतिवर्तन्ते I ;	=इस प्रकार परिमाण को वा संख्याको नहीं उलंघे हैं, नहीं त्यागे हैं
ततः*अवस्थितानी ॥॥ इति*उच्यन्ते; न*विद्यते I	=तिसलिये(ये छहो द्रव्य) अवस्थित कही जाती हैं । नहीं है
रूपम् ॥॥ एषाम् ॥॥ इति*अरूपाणि ॥॥ रूप-प्रतिषेधेन ॥॥	=रूप वा वर्ण जिनके इस प्रकार(ये द्रव्यें) अरूपी हैं। रूपके निषेधसे
तत्-सहचारिणाम् ॥॥ रसादीनाम् ॥॥ अपि*	=उस(रूप=वर्ण=रंग)के सहचारी अर्थात् एकसाथ रहनेवाले रस-स्पर्श गंधकी भी(=अपि)
प्रतिषेधः ॥॥ तेन ॥॥ अरूपाणि ॥॥ अमूर्तानी ॥॥	=निवृत्ति है । तिस(रूपके प्रतिषेध) से अरूपी हैं अमूर्ती हैं
इति*अर्थः ॥॥ यथा*सर्वेषाम् ॥॥ द्रव्याणाम् ॥॥ नित्य- अवस्थितानी ॥॥ इति*एतत् ॥॥ साधारणम् ॥॥	=ऐसा अभिप्राय है । जैसे समस्त द्रव्योंके नित्य =अवस्थित ऐसा यह(=एतत्) सामान्य
लक्षणम् ॥॥ तथा*अरूपित्वं ॥॥ पुद्गलानाम् ॥॥ अपि*प्राप्तम् ॥॥	=लक्षण है । तैसे अरूपीपना पुद्गलोंके भी सिद्ध है ।

(१) 'विद्यते'—यह रूप विद् धातुसे बना है। 'विद्' सज्ञा और धातु दोनों अर्थोंमें आता है जब सज्ञा होता है तब ज्ञान, पडित, और बुध्गूह ये तीन अर्थ देता है।
() विद् अदादि द्वितीय गणका धातु, परस्मैपद, सकर्मक, जानना अर्थमें गुण संज्ञा होकर 'वेद्' रूप हुआ, अन्यपुरुष, एक वचन, परस्मैपद, वर्तमान काल की क्रिया का ति लगानेसे वेद्+ति=वेत्ति हुआ () विद्=होना, दिवादि चतुर्थगण' आत्मनेपद अकर्मक धातु यहांपर है । चतुर्थगणका विकरण 'य' और वर्तमान काल, अन्यपुरुष, एक वचन आत्मनेपदका 'ते' जोड़नेसे विद्+य+ते=विद्यते हुआ () विद्=पाना तुदादि उभय पदी, सकर्मक धातु है विकरण 'अ' लगानेसे प्रथम 'न' लगाया जाता है विन्द्+अ हुआ, ति प्रत्यय लगानेसे विन्दति=पाता है विन्दते=अपने लिये पाता है, दो रूप बने ॥

एटानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सवार्थसिद्धिवृत्तिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय ५ सूत्र ४
 नित्यं ध्रुवमित्यर्थः । नेः ध्रुवे त्यः इति निष्पादितत्वात् ॥ धर्मादीनि द्रव्याणि गति-
 हेतुत्वादिविशेषलक्षणद्रव्यार्थादेशादस्तित्वादिसामान्यलक्षणद्रव्यार्थादेशाच्च

अवस्थित—

=अवस्थित हैं अथवा ज्योंके त्यों रहते हैं अर्थात् द्रव्योंमें अपने अपने जो जो विशेष^(२)लक्षण हैं उनको नहीं छोड़ते हैं जैसे जो द्रव्य चेतन है वह अचेतन नहीं हो सक्ती जो द्रव्य मूर्तिक है वह अमूर्तिक नहीं हो सक्ती और जो अमूर्तिक है वह मूर्तिक नहीं हो सक्ती इत्यादि तिससे द्रव्योंकी संख्याकी व्यवस्था है और छह द्रव्योंकी संख्या १, २, ३, ४, ५, वा ७, इत्यादि नहीं हो सक्ती है

अरूपाणि ३ ॥

वृत्त्यनुवादः-नित्यम् ३ ॥ ध्रुवम् ३ ॥ इति* अर्थः ३ नेः ३ ध्रुवे ३ ।
 त्यः ३ इति*

निष्पादितत्वात् ३ ॥ धर्म-आदीनि ३ ॥

द्रव्याणि ३ ॥ गति-हेतुत्व-आदि-विशेषलक्षण-
 द्रव्यार्थ^(१)-आदेशात् ३ ॥ च* अस्तित्व-आदि-
 सामान्य-लक्षण-द्रव्य-अर्थ-आदेशात् ३ ॥ च*

=(पुद्गल द्रव्यके अतिरिक्त) अरूपी हैं अर्थात् अमूर्तिक हैं

=नित्य है सो ध्रुव अथवा अविनाशी ऐसा अर्थ है (नि)धातु से स्थिर अर्थमें

=त्यप् अर्थात् (त्य) प्रत्ययलगाकर (नित्य) ऐसा (शब्द)

=सिद्ध वा निष्पन्न होता है ॥ धर्म-अधर्म-आकाश-पुद्गल-जीव-काल

=द्रव्यैर्गति-हेतुत्व-आदिकसवद्रव्योंमें न व्यापने वाले गुणोंसे (=विशेष लक्षण)

=द्रव्यस्वरूपके आदेशकरि और (=च) अस्तित्वादिक (=सामान्य लक्षण)

=सब द्रव्योंमें व्यापनेवाले गुणोंसे द्रव्यार्थिक नयके नियमसे

(१) सवार्थसिद्धि वृत्तिके प्रथम संस्करण में 'द्रव्यत्व-आदेशात्' पाठ है हमने 'द्वितीयावृत्ति' का पाठ 'द्रव्यार्थादेशात्' लिया है क्योंकि यह पिछला पाठ तीन हस्त लिखित प्रतियोंमें भी मिलता है। दोनों पाठों का अर्थ लग भग एक है । (२) गुण अथवा लक्षण के दो भेद हैं (i) सामान्य और (ii) विशेष (i) जो सब द्रव्योंमें व्यापें वे सामान्य अथवा साधारण हैं वे गुण अनेक हैं परन्तु उनमें अस्तित्व-वस्तुत्व-द्रव्यत्व-प्रमेयत्व-अगुरुलघुत्व-प्रदेशवत्त्व-ये मुख्य हैं (देखो अध्याय २ पृष्ठ २६) iii जो सब द्रव्योंमें न व्यापें उसको विशेष गुण कहते हैं जैसे जीवका विशेषगुण ज्ञान ॥ नित्य और अवस्थित शब्दोंमें क्या भेद अथवा अन्तर है । देखो पं० जयचंद्ररायजी वचनिका पृष्ठ ४११) द्रव्यार्थिक नयके आदेशकरि द्रव्योंको अपने गति हेतुत्व स्थिरहेतुत्व आदि विशेष गुण तथा अस्तित्व आदि सामान्य लक्षणका किसी समयमें न छोड़ना सो नित्य है । धर्मादिक पञ्च द्रव्योंकी कही गई संख्या तथा उनके प्रदेशोंकी कथित इयत्ता (संख्या) कभी भी न्यून वा बढ़ती नहीं होना उसे अवस्थित कहते हैं । भावार्थ अवस्थित विशेषणसे द्रव्यों तथा उनके प्रदेशोंकी संख्याका क्रम कभी घटेगा बड़ेगा नहीं ज्योंका त्यों अथवा वेसाही क्रम रहैगा ॥

एटानिवासीजगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिदृष्टिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय ५ सूत्र ५
न । तदविनाभावात्तदन्तर्भावः ॥ पुद्गला इति बहुवचनं भेदप्रतिपादनार्थम् ॥ भिन्ना हि
पुद्गलाः । स्कन्धपरमाणुभेदात्तद्विकल्प उपरिष्ठाद्वक्ष्यते ॥ यदि प्रधानवदरूपत्वमेकत्वं चेष्टं स्यात्
विश्वरूपकार्यदर्शनविरोधः स्यात् ॥ आह किं पुद्गलवद्दर्मादीन्यपि द्रव्याणि प्रत्येकं भिन्नानीत्यत्रोच्यते-

न*

तद्-अविनाभावान् ३।

तद्-अन्तर्भावः ३। ; पुद्गलाः ३। इति*बहुवचनम् ३।।।

भेद-प्रतिपादन-अर्थम् ३।।। ; भिन्नाः ३।।। हि*पुद्गलाः ३।।। ;

स्कन्ध-परमाणु-भेदात् ३।।। तद्-विकल्पः ३।।।

उपरिष्ठात्*वक्ष्यते । यदि*प्रधानवत् *

अरूपित्वम् ३।।। एकत्वम् ३।।। च*इष्टम् ३।।। स्यात् ।

विश्व-रूप-कार्य-दर्शन-विरोधः ३।।। स्यात् ।

आह । किम्*पुद्गलवत्*धर्म-आदीनि ३।।।

अपि*द्रव्याणि ३।।। प्रत्येकम्*भिन्नानि ३।।। इति*अत्र*उच्यते=भी प्रत्येक द्रव्य भिन्न भिन्न (=भिन्नानि) है यहां (अग्रिमसूत्रमें) कहा जाता है कि

“रूप शब्दके अनेक अर्थ हाते हैं जैसे गोरूपाणि-गोद्रव्याणि अर्थात् गौ द्रव्य है । यहां रूप शब्दका अर्थ द्रव्य है । 'चैतन्य पुरुषस्य स्वरूप स्वभाव इत्यर्थः' अर्थात् चैतन्य पुरुषका स्वभाव है । यहां रूप शब्दका अर्थ स्वभाव है । दशरूपमध्ययन कार्य-दशवारानभ्यासः कार्यः अर्थात् दश वार अभ्यास करना चाहिये । यहां रूप शब्दका अर्थ अभ्यास है । 'स्वरूप शब्दस्य स्वाश्रुतिरित्यर्थ' शब्दका स्वरूप अर्थात् शब्दका अपना श्रवण है । यहां रूप शब्दका अर्थ श्रवण है । 'रूप-चत्वारि महाभूतानि उपादाय रूप चेति' रूप अर्थात् चार महाभूतोंको ग्रहण कर, यहां रूप शब्दका अर्थ चार महाभूत है । 'चक्षुर्ग्रहणयोग्या याऽर्थस्तद्रूपमिति' अर्थात् नेत्र इन्द्रियके ग्रहण करने योग्य जो पदार्थ हो वह रूप है, यहां रूप शब्दका अर्थ गुणविशेष है । कही कही पर रूप शब्दका मूर्ति भी अर्थ है जिस प्रकार 'रूपिद्रव्यं मूर्तिमद् द्रव्य' अर्थात् यह द्रव्य मूर्तिमान है यहां रूप शब्द का अर्थ मूर्ति है । परंतु उपर्युक्त अनेक अर्थोंके रहते भी शास्त्रकी सामर्थ्यसे यहां पर रूप शब्दका अर्थ मूर्ति ही लिया गया है ।” प० गजाधर लाल

एतानिमासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धित्तिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय ५ सूत्र ५

अतस्तदपवादाथमाह—

॥ रूपिणः पुद्गलाः ॥ ५ ॥

रूपं मूर्तिरित्यर्थः ॥ का मूर्तिः? रूपादिसंस्थानपरिणामो मूर्तिः ॥ रूपमेषामस्तीति रूपिणः । मूर्तिमन्त इत्यर्थः ॥ अथवा रूपमिति गुणविशेषवचनशब्दस्तदेषामस्तीति रूपिणः ॥ रसाद्यग्रहणमिति चेत्

अतः अतद्-अपवाद-अर्थम् ॥ आह । = इसलिये उस (अरूपित्व) के विरोध वा भिन्नताके लिये (अगले सूत्रमें) कहते हैं कि

“रूपिणः पुद्गलाः ॥ ५ ॥

= रूपिणः पुद्गलाः भवन्ति ॥ ५ ॥

सूत्रार्थः—रूपिणः ॥ पुद्गलाः ॥ भवन्ति ।

= (सूत्रार्थ) (उक्तब्रह्मो द्रव्योमसे केवल) पुद्गल रूपी हैं, पुद्गल मूर्तिमान हैं अर्थात् पुद्गलोंके रूप अथवा मूर्ति हैं और नेत्रोंसे देखेजासकते हैं और स्पर्श जासकते हैं

इत्यनुवादः रूपम् ॥ मूर्तिः ॥ इति अर्थः ॥ का ॥ मूर्तिः ॥ = रूप है सो मूर्ति है ऐसा अर्थ है (परन्तु) मूर्ति क्या है ? ।

रूप-आदि-संस्थान-

= (उत्तर) रूप-रस-गन्ध-स्पर्शका गोल, तिकोना, चौकोना लंबा आकार (=संस्थान) का

परिणामः ॥ मूर्तिः ॥ रूपम् ॥ एषाम् ॥ अस्ति । इति = परिणामन है सो मूर्ति है । रूप जिनके है ऐसे

रूपिणः ॥ मूर्तिमन्तः ॥ इति अर्थः ॥ अथवा रूपम् ॥ इति = रूपी हैं आकृतितवान् ऐसा अर्थ है अथवा रूप ऐसा

गुण-विशेष-वचन-शब्दः ॥ तद् ॥ एषां अस्ति इति रूपिणः = गुणका जाति (=रस-गन्ध-स्पर्श का भी) वाची शब्द है । वह (रूपगुण) जिनके है ऐसे रूपी हैं

रस-आदि-अग्रहणम् ॥ इति चेत् ॥

= (इससूत्रविषै रूपमें) रस-गन्ध-स्पर्शका ग्रहण नहीं होता है ऐसी शंका है ?

() विद् = विचारकरना, रूपादि सातवोंगणका आत्मनेपदी सकर्मक धातु है । इसका विकरण 'न' को धातुके स्वर और अन्तके व्यंजनके मध्य लगाते हैं अतः विद् = विनद् । यदि क्रियाका छिन् प्रत्यय लभाना हो तो इस विकरण का 'अ' गिरजाता है इसलिये विन्द् + ते, 'ते'के कारण 'द्' त् में बदल गया, (देनो, प्रथम अध्याय पृष्ठ ११ में 'खरि भलां चरः स्युः' सूत्रका अर्थ) इसलिये अथ 'विन्ते' = वह विचार (अपने लिये) करता है रूप बन गया ॥

() विद् चुरादिदशवोंगणका आत्मनेपदी, अकर्मक और सकर्मक कहना प्रसिद्धकरना, अनुभव करना, रहना चार अर्थोंमें आता है ॥ इसके विकरण 'अय'के पहिले धातुके उपान्तिङ् ह्रस्व स्वरकी प्रायःगुण संज्ञा होजातीहै जैसे विद् = वेद् + अय) उक्त तैके जोड़नेसे वेदयते रूप, कहताहै, प्रसिद्ध करताहै अनुभवकरता है, रहता है, अर्थोंमें बनता है ॥ सहेतुक सकर्मक रूप वेदयति-वेदयते हैं ॥ (१) दोनों सम्प्रदायोंमें इस सूत्रका अर्थ और पाठ एकसा है ? रूपमेषामस्थेषु वास्तीति रूपिणः = रूपम् एषाम् अस्ति वा एषु (रूपम्, अस्ति इति रूपिणः = जिनके रूपहै वा जिनमेंरूप हैऐसा) रूपिणः शब्दका विग्रह है

एकं द्रव्यं एकद्रव्यमिति ॥ यद्येवं बहुवचनमयुक्तं, धर्माद्यपेक्षया बहुत्वसिद्धिर्भवति ॥ ननु एकस्या-
नेकार्थप्रत्यायनशक्तियोगादेकैकमित्यस्तु लघुत्वाद्द्रव्यग्रहणमनर्थकं, तत्क्रियते द्रव्यापेक्षया एकत्व-
ख्यापनार्थं द्रव्यग्रहणम् ॥ क्षेत्रभावापेक्षया असंख्येयत्वानन्तत्वविकल्पस्येष्टत्वात् न जीवपुद्गलवत्

एकम् ॥ द्रव्यम् ॥ एकद्रव्यम् ॥ इति *

= 'एकं द्रव्यं' समासरूपमें "एकद्रव्यं" ऐसा होता है अर्थात् टुकड़े रूप नहीं है
न दो, तीन, चार पांच इत्यादि संख्या रूप हैं एक ही द्रव्य हैं बहुत नहीं हैं
ऐसी-धर्म-अधर्म-आकाश तीन ही द्रव्य हैं

यदि * एवम् *

= (प्रश्न) जो ऐसा है अर्थात् धर्म-अधर्म-आकाश एकएक द्रव्य हैं वा अभेदरूप द्रव्य हैं

बहुवचनम् ॥ अयुक्तम् ॥

= तौ (सूत्रमें द्रव्याणि ऐसा) बहुवचन (का प्रयोग) ठीक नहीं है

धर्म-आदि-अपेक्षया ॥ बहुत्वसिद्धिः ॥ भवति ।

= (उत्तर) धर्म-अधर्म-आकाशकी अपेक्षासे बहुतपनाकी प्राप्ति होती है अर्थात्
धर्म-अधर्म-आकाश ये तीन द्रव्यें पृथक् पृथक् हैं परन्तु एक एक है टुकड़े

रूपमें नहीं हैं तीन होनेके हेतुसे "द्रव्याणि" इस बहुवचन शब्दकी प्राप्ति है यदि एक द्रव्य
होती तौ सूत्रमें एक वचन "द्रव्यं" ऐसालाते और दो द्रव्यें अभेद रूप वा एकएक
होतीं तो "द्रव्ये" ऐसा द्विवचनसूत्रमें लाते क्यों कि तीनद्रव्यें धर्म-अधर्म और आकाश
पृथक् पृथक् टुकड़े रहित हैं इसलिये सूत्रमें "द्रव्याणि" ऐसा बहुवचन लाये हैं

ननु * एकस्य ॥ अनेक-अर्थ-प्रत्यायन-शक्ति-योगात् ॥

= प्रश्न एक (शब्द) के अनेक अर्थोंके उपजावनेकी सामर्थ्यके प्रसंगसे

एक-एकम् ॥ इति * अस्तु ।

= (यदि सूत्रमें "एक द्रव्याणि" इस वाक्यके स्थानमें) एक एक (= एकैक) ऐसा होता

लघुत्वात् ॥ द्रव्य-ग्रहणम् ॥ अनर्थकम् ॥

= तौ (सूत्र) छोटा हांजाकरि द्रव्य शब्दके ग्रहण की आवश्यकता (इससूत्रमें) न होती

तत्-क्रियते । द्रव्य-अपेक्षया ॥

= (उत्तर अतः) ऐसा किया गया है कि द्रव्यकी अपेक्षासे (न कि क्षेत्र, भावकी अपेक्षासे)

एकत्वख्यापन-अर्थम् ॥ द्रव्य-ग्रहणम् ॥ ;

= एकपन (धर्म-अधर्म-आकाश के) कहनेके लिये द्रव्य (शब्द) का (सूत्रमें) आदान है

क्षेत्र-भाव-अपेक्षया ॥ असंख्येयत्व-अनन्तत्व-

= क्योंकि क्षेत्र, भावकी अपेक्षासे (धर्म-अधर्म-आकाशके) असंख्यातपना अनन्तपनाके

विकल्पस्येष्टत्वात् ॥ न * जीव-पुद्गलवत् *

= भेद माने हैं । न जीव और पुद्गल के समान

११ सर्वार्थसिद्धिकी प्रथमानुत्तिमं 'तत्क्रियते' के स्थान में 'तथापि' पाठ है, किसी किसी हस्तलिखित प्रतिमें 'तज्जायते' ऐसा पाठ है परन्तु बहुधा हस्तलिखित प्रतियोंमें 'तत्क्रियते' पाठ है इसलिये यह पाठ लिया गया है ॥

एटानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिवृत्तिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय ५ सूत्र ६

॥ आ आकाशादेकद्रव्याणि ॥६॥

आङ् अयमभिविधयर्थः । सौत्रीमानुपूर्वीमनुसृत्यैतदुक्तं, तेन धर्माऽधर्माकाशानि गृह्यन्ते ।
एकशब्दः संख्यावचनस्तेन द्रव्यं विशिष्यते,

(१) आ आकाशादेक(२)द्रव्याणि ॥६॥ = आ आकाशात्-एकद्रव्याणि भवन्ति ॥६॥

सूत्रार्थः—(१) आ आकाशात्-एकद्रव्याणि ॥६॥ भवन्ति^I=(प्रथम सूत्रके धर्म द्रव्यसे लेकर) आकाश पर्यंत एक एक द्रव्य हैं अर्थात् धर्मद्रव्य-अधर्मद्रव्य और आकाशद्रव्य अखंड रूप हैं बहुत वा अनेक नहीं हैं
=आङ् उपसर्ग अर्थात् आ शब्द है सो यह अभिविधि, अभिव्याप्ति वा पर्यंत के अर्थ है
=इस अध्याय के प्रथम सूत्र द्वारा पठित (=सौत्रीम्) क्रमके (=आनुपूर्वीम्)
=अनुसार (=अनुसृत्य) यह कथन हुआ कि तिस (आङ् वा पर्यंत) करि
=धर्मद्रव्य, अधर्मद्रव्य, आकाशद्रव्य लिये जाते हैं अथवा ग्रहण किये जाते हैं
अर्थात् इस अध्याय का प्रथम सूत्र ऐसा है कि “धर्म-अधर्म-आकाश-पुद्गलाः
अजीव-कायाः” आकाश द्रव्य पर्यंत सूत्रके आरम्भिक क्रमानुसारमें धर्म-अधर्म
आकाश तक गर्भित होगये हैं शेष द्रव्य छूटगये)
एक-शब्दः संख्या-वचन-स्तेन द्रव्यम् ॥ विशिष्यते^I=(इस सूत्रमें) एक शब्द है सो संख्यावाची है तिस (एकशब्द) से द्रव्य विशेषित है
-अर्थात् एक शब्द द्रव्यका विशेषण अथवा द्रव्यके गुणका वाचक है

(१) हमारे यहां इस सूत्रका पाठ सघट्ट एक है ॥ श्वेताम्बर आम्नायके समाप्य०में “आ आकाशादेकद्रव्याणि” और “आकाशादेक द्रव्याणि” ऐसे दोपाठ हैं, पिछले पाठमें आङ् की (=अर्थात् आ की) आकाश शब्द के साथ संधि करदी गई है ऐसा समाप्य० की चरण टिप्पणीमें लिखा है

(२) जब ये तीनों एक एक द्रव्य हैं तो जीव पुद्गल, और काल इन तीनों द्रव्योंमें बिना फहे भी अनेकता सिद्ध होजाती है सो आगमानुसार जीव द्रव्य अनन्तानन्त हैं, पुद्गल परमाणु जीवों से अनन्त गुण हैं और काल द्रव्य के अणु असंख्यात हैं ॥

(३) आकाशादेकद्रव्याणि (=आ आकाशात्-एक-द्रव्याणि) श्वेताम्बर सम्प्रदायके “समाप्यतत्त्वार्थाधिगमसूत्र” में उपर्युक्त पाठ है यहां प्रथम ‘आ’ शब्द अभिव्याप्ति (पर्यंत) रूप अर्थका बोधक है, पूर्वोक्त पाठमें भी आकाश शब्दक पूर्व “आ” पद है परन्तु दीर्घ रूप संधि होगई है ॥

एटानिवासीजगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धित्तिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय ५ सूत्र ७
उभयनिमित्तवशादुत्पद्यमानः पर्यायो द्रव्यस्य देशान्तरप्राप्तिहेतुः क्रिया, तस्या निष्क्रान्तानि निष्क्रियाणि ॥ अत्र चोद्यते-धर्मादीनि द्रव्याणि यदि निष्क्रियाणि ततस्तेषामुत्पादो न भवेत् । क्रियापूर्वको हि घटादीनामुत्पादो दृष्टः । उत्पादाभावाच्च व्ययाभाव इति ॥ अतः सर्वद्रव्याणामुत्पादादित्रयकल्पनाव्याघात इति ॥ तन्न ॥ किं कारणम् ?

(२) उभय-निमित्त-^(१) वशात्^(२) द्रव्यस्य^(३) ॥ देशान्तरप्राप्ति- = दोनों (बाह्य, अभ्यन्तर) निमित्तके वशसे द्रव्यके (एकक्षेत्र से) अन्य क्षेत्रमें गमन करनेका हेतुः^(४) उत्पद्यमानः^(५) पर्यायः^(६) क्रियाः^(७) ॥ = कारणरूप उपजी जो पर्याय अथवा विशेष अवस्था सो क्रिया है अर्थात् पदार्थोंका क्षेत्रांतरमें गमन तथा प्रदेशोंका सकंपनारूप क्रिया होती है तस्याः^(८) ॥ निष्क्रान्तानि^(९) ॥ निष्क्रियाणि^(१०) ॥ अत्र*चोद्यते = तिस (क्रिया) से पृथक् होनेसे वे क्रिया रहित हैं। यहां तर्क की जाती है कि धर्म-^(३) आदीनि^(११) ॥ द्रव्याणि^(१२) ॥ यदि*निष्क्रियाणि^(१३) ॥ = धर्म-अधर्म-आकाश द्रव्ये यदि हलनचलनरूप क्रियासे रहित हैं ततस्*तेषाम्^(१४) ॥ उत्पादः^(१५) न*भवेत् ॥ = तो (=ततः) तिनके उत्पाद न होना चाहिये क्रिया-पूर्वकः^(१६) हि*घटादीनाम्^(१७) उत्पादः^(१८) दृष्टः^(१९) ॥ = क्योंकि (=हि) क्रिया है कारण जिसको ऐसी उत्पत्ति घटादिकोंकी देखीजाती है उत्पाद अभावात्^(२०) च*व्यय-अभावः^(२१) इति* = और (=च) उत्पत्तिके न होनेसे नाशका अभाव है अतस्*सर्व-द्रव्याणाम्^(२२) ॥ उत्पाद-आदि-त्रय-कल्पना- = इसलिये समस्त द्रव्योंके उत्पत्ति, विनाश, धौव्य वा स्थिरपना तीनों कल्पनाओंमें व्याघातः^(२३) इति*तत्^(२४) ॥ न*कि*कारणम्^(२५) ? = बाधा अथवा विघ्न आता है। (उत्तर) सो (व्याघात) नहीं हैं (प्रश्न) क्या कारण है

(१) 'वश' शब्द पुल्लिङ्ग और नपुंसकलिङ्ग दोनों हे (२) क्रियापरिणामशक्तियुक्त द्रव्यमभ्यन्तरनिमित्त, प्रेरणादिक बाह्यनिमित्त तद्वशादित्यर्थः ॥ क्रिया-परिणाम-शक्ति-युक्तः^(३) ॥ द्रव्यम्^(४) ॥ अभ्यन्तर-निमित्तम्^(५) ॥ = क्रियारूप परिणामन शक्ति सहित द्रव्य है सो अभ्यन्तर निमित्त है अर्थात् द्रव्यमें क्रियारूप परिणामनकी सामर्थ्य है सो अभ्यन्तर निमित्त है। प्रेरण-आदिकम्^(६) ॥ बाह्यनिमित्तम्^(७) ॥ = (और पर द्रव्यकी) प्रेरणा, प्रेषण, वा संचोदन आदिक है सो बाह्य कारण है तद्-वशात्^(८) इति*अर्थः^(९) ॥ = तिन (दोनों निमित्तों) के आश्रयसे (द्रव्यके क्रियाउत्पन्न होती है) ऐसा तात्पर्य है (३) आदीनि — अभीतक उमास्वामीने कालका उपदेश नहीं किया है इससे अनुवादकरनेमें आदि शब्दमें कालको नहीं लिया है यद्यपिकालभी निष्क्रिय है

एषां बहुत्वमित्येतदनेन ख्याप्यते ॥ अधिकृतानामेव एकद्रव्याणां विशेषप्रतिपत्यर्थमिदमुच्यते ॥
॥ निष्क्रियाणि च ॥ ७ ॥

एषाम्बहुत्वम् ॥ इति ३; एतद् ३ ॥
 अननम् ॥ ख्याप्यते १; अधिकृतानाम् ॥ एवम् ॥
 एकद्रव्याणाम् ॥ विशेष-प्रतिपत्ति-अर्थम् ॥ इदम् ॥ उच्यते ॥ अभेदरूप(धर्म-अधर्म-आकाश)द्रव्योंके विशेष जाननेके लिये यह कहा जाता है कि
सूत्रम्- "निष्क्रियाणि च ॥ ७ ॥"
 सूत्रार्थः-आकाशात् ॥ निष्क्रियाणि ॥ च ॥ भवन्ति १ ॥
 =इन (धर्म-अधर्म-आकाश) के (द्रव्यकी अपेक्षासे) बहुतपन है ॥ यह (=एतद्) ॥
 =इस (सूत्र) करि प्रसिद्ध है ॥ प्रकरणरूप क्रियेगये ही
 = (आ आकाशात्) निष्क्रियाणि च (भवन्ति) ॥ ७ ॥
 =और (=च) आकाश पर्यंत (द्रव्य) हलन चलनरूप क्रियासे भी (=च) रहित हैं अर्थात् धर्मद्रव्य, अधर्मद्रव्य,
 पर्यंत (द्रव्य) हलन चलन रूप क्रियासे भी (=च) रहित हैं अर्थात् धर्मद्रव्य, अधर्मद्रव्य,
 होनेके अतिरिक्त (= च) अपने अपने स्थानसे कदाचित् चलायमान नहीं होते हैं ॥

आकाशद्रव्य नित्य-अवस्थित-अरूपो-एकएक द्रव्य
 (१) इवेताम्बर आस्रायके 'समाप्यतत्त्वार्थाधिगम सूत्र' का तथा हमारे यहां का शुद्ध पाठ 'निष्क्रियाणि च' एक है उनके यहां की भाष्यानुसारिणी
 तत्त्वार्थ टाकाके पृष्ठ ३५६ में 'निः क्रियाणि च अथवा' यह पाठ है। हमारे यहां भी कितनीही पुस्तकोंमें जैसे तत्त्वार्थराजवार्तिक मुद्रित पृष्ठ
 १६६ पर और ज्ञानचन्द्रजी लाहौर के मुद्रित "तत्त्वार्थ सूत्राणि" के पृष्ठ १५ पर 'निः क्रियाणि च' पाठ है सो अशुद्ध है क्योंकि दुस्-दुर् दो अव्यय
 दुग्, कडिन्ता अर्थोंमें एकार्थ वाची हैं और निस्, निरू ये दो अव्यय निपेध, नहिं, निश्चय, रहित, अर्थोंमें समानार्थक शब्द हैं जिसके स्' को
 "ससन्तुषो रुः (=२-२-६६ सूत्रसे) = पदान्त लकार और सज्प् शब्दके पकार को रु हो, रु दुश्वा, 'रु' में उ इत्सङ्घिक है इस 'उ' का लोप होगया
 फिर कैवल निरू रहगया अथ निस् और निरू दोनोंका 'निरू' रूप रहा। "खरवसानयोर्विसर्जनीयः" (=३-१५ सूत्र से) खरू परे हो वा अथसानमें
 पदान्तरेफको विसर्जनीय आदेशहो, 'निरू' का 'निः' हुआ। निः+ क्रिया+जस् (=अस् प्रथमा बहुवचनका चिन्ह है) ॥
 कुष्योः-कृ-गो च (=३-३७ सूत्रसे) कर्म वचन परे हो तो विसर्जनीयको यथासंख्य जिहामूलीय और उपध्मानीय आदेश हों और
 विसर्जनीय भी (=च) हो। इस सूत्रने विसर्जनीय को स् नही होने दिया क्योंकि यह सूत्र विसर्जनीयस्य 'सः' ३३५ (=खरू परे हो तो विसर्जनीयको
 लकार आदेश हो) सूत्र के प्रयोग को रोकता है ॥ हमने विसर्जनीय का विसर्जनीयही नियत रक्खा ॥ अथ 'इदुदुपथस्य चाऽप्रत्ययस्य ३३५ सूत्र
 (क्यगं पवर्ग परे हो तो इकार और उकार हैं उपधामें जिसके ऐसे प्रत्ययभिन्न के विसर्जनीयको पकारादेश हो ॥ इसलिये निप्+क्रिया+अस्
 रूप हुआ ॥ यदि यहांपर कोई तर्क करे कि हम संधि नहीं करते हैं निरू+क्रियाणि अथवा निः क्रियाणि ही रक्खाजाय तो क्या हानि है ॥ (उत्तर)
 एकपदमें अर्थात् अण्ड पदमें जैसे राम+नाम्=रामाणाम्; धातुके साथ उपसर्गमें जैसे प्र+नदति=प्रणदति=अधिक नाद करता है और
 समासमें जैसे यहां निः+क्रिया+अस्=निष्क्रियाणि नित्य, या आषड्यकतासे संधि होती है। यहांपर यदि संधि न की जाती तो 'क्रिया' शब्द
 जो स्त्रीलिंग है नपुंसकलिंग नहीं होसकाथायहांपर निष्क्रियाणि प्रथमा विभक्ति बहुवचन नपुंसकलिंगी है परन्तु अन्य प्रकारके वाक्योंमें वक्ताकी
 इच्छा है संधि करे या न करे इसलिये 'निःक्रियाणि' शब्द अशुद्ध है और यिना 'समास' के क्रिया शब्द का कदापि क्रियाणि नहीं बनसकता है ॥

पदानिनामी जगत्पसताय धकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सवार्थसिद्धिचिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय ५ सूत्र ७
धर्मादीनि, जीवपुद्गलानां गत्यादिहेतुत्वं नोपपद्यते । जलादीनि हि क्रियावन्ति मत्स्यादीनां
गत्यादिनिमित्तानि दृष्टानीति ॥ नैष दोषः ॥ बलाधाननिमित्तत्वाच्चतुर्वत् । यथारूपोपलब्धौ
चतुनिमित्तमपि न व्याक्षिप्तमनस्कस्यापि भवति ॥ अधिकृतानां धर्माधर्माकाशानां-

धर्म-आदीनि १॥ जीव-पुद्गलानाम् २॥ गति-आदि- हेतुत्वम् ३॥ नः उपपद्यते [जलादीनि ४॥ हि*क्रियावन्ति ५॥ मत्स्य-आदीनाम् ६॥ गत्यादि-निमित्तानि ७॥ दृष्टानि ८॥ इति*; न*एपः ९॥ दोषः १०॥ बलाधान-निमित्तत्वात् ११॥ चतुर्वत्*	=धर्म अधर्म आकाश द्रव्य हैं तो जीव और पुद्गलोंके गति स्थिति अवगाहनाका =निमित्तपना प्राप्त नहीं होता है । क्योंकि (हि) क्रियावान् जलादिक =मीन आदिकोंके गमनादिकके कारण इसप्रकार देखे जाते हैं =(उत्तर)यह दूषण नहीं है । क्योंकि नेत्रेन्द्रियके समान अप्रेरक निमित्तहै अर्थात् धर्मद्रव्य, अधर्मद्रव्य, आकाशद्रव्य जीव तथा पुद्गलोंकी यथासंख्य गति, स्थिति, अवगाहनके लिये प्रेरणा नहीं करते हैं किन्तु यदि जीव और पुद्गल गमन करें तो धर्मद्रव्य गमन में अप्रेरक निमित्त होती है । अधर्मद्रव्य स्थितिमें उदासीनतासे कारणहोतीहै और इसी प्रकार आकाश द्रव्य अवगाहनमें बलाधान वा उदासीनतासे निमित्त होती है ॥ =जैसे-रूपके देखनेमें (=उपलब्धौ) नेत्र निमित्त है तोभी (=अपि) =न लगेहुये (मनुष्यके) मनके भी वा मनुष्यके अनाकर्षित चित्तकेभी =(रूपकी उपलब्धि)नहीं होती है अर्थात् यदि पुरुषका चित्त अन्य पदार्थमें लगाहो तब रूपको नहीं देखसकता है । जब नेत्र और पुरुषका चित्त दोनों एकही कालमें किसी पदार्थको और होंवै तब पुरुषके नेत्र रूपके देखनेमें निमित्त हैं नहीं तो निमित्त नहीं हैं =पकरण प्राप्त जे धर्मद्रव्यके, अधर्मद्रव्यके, और आकाशद्रव्यके
यथा*रूप-उपलब्धौ १२॥ चतुः १३॥ निमित्तम् १४॥ अपि*	
व्याक्षिप्त-मनस्कस्य १५॥ अपि*	
न*भवति I	
अधिकृतानाम् १६॥ धर्म-अधर्म-आकाशानाम् १७॥	

(१) गत्यादि परिणतस्य बलाधान कुर्वन्ति न तु स्वय प्रेरयन्तीति भावः ॥

गत्यादि-परिणतस्य १६॥ बलाधानम् १७॥ कुर्वन्ति I = (धर्मादिक द्रव्य) गमनादिक अवस्थाके अप्रेरक निमित्तको करती है

नः*तु*स्वयम्*प्रेरयन्ति I इति*भावः १८॥ = किन्तु स्वय (गति-स्थिति-अवगाहनकी) प्रेरक नहीं है ऐसा तात्पर्य है

इसके पश्चात् जयचन्द्रायजीकी वचनिकामें निम्न लिखित भाषाका वाक्य है "बहुरि सूत्रमे चशब्द है सो पहले सूत्रमें कहे तिन तीनिही
द्रव्यके सबके अर्थि है । जीव पुद्गल क्रियामान् है" ॥ देखो पंडित जयचन्द्रजी कृता वपुचनिका मुद्रित पृष्ठ ४१५ ॥

अन्यथोपपत्तेः॥ क्रियानिमित्तोत्पादाभावेऽप्येषां धर्मादीनामन्यथोत्पादः कल्प्यते॥ तद्यथा-द्विविध
उत्पादः स्वनिमित्तः परप्रत्ययश्च ॥ स्वनिमित्तस्तावदनन्तानामगुरुलघुगुणानामागमप्रामाण्या-
दभ्युपगम्यमानानां षट्स्थानपतितया वृद्ध्या हान्या च प्रवर्तमानानां स्वभावादौतेषामुत्पादो
व्ययश्च ॥ परप्रत्ययोऽपि अश्वादिगतिस्थित्यवगाहनहेतुत्वात्क्षणो क्षणे तेषां भेदात्तद्वेतुत्वमपि
भिन्नमिति परप्रत्ययापेक्षं उत्पादो विनाशश्च व्यवहियते ॥ ननु यदि निष्क्रियाणि

अन्यथोपपत्तेः॥ क्रियानिमित्त-उत्पाद-अभावेः = यथाकिं दूसरे प्रकारसे भी सिद्ध होती हैं। क्रियानिमित्तक उत्पादके न होनेपर
आपएपां॥ धर्म-आदीनामू॥ अन्यथाः॥ उत्पादः कल्प्यते = भी इन धर्म-अधर्म-आकाशके और प्रकार उत्पाद माना जाता है
तद्दू॥ यथाः द्वि-विधः॥ उत्पादः॥ स्वनिमित्तः॥ च = वह ऐसे है-उत्पाद दो प्रकार है स्वनिमित्त और (=च)
परप्रत्ययः॥ स्वनिमित्तः॥ तावत् = अनन्तानामू॥ अगुरुलघु = परनिमित्त। स्वनिमित्त तो (=तावत्) अनन्त अगुरुलघु
गुणानामू॥ आगम-प्रामाण्यात्॥ अभ्युपगम्यमानानामू॥ गुणोंके जो शास्त्र प्रमाणकरि माने हुये हैं
षट्-स्थानपतितया ॥ वृद्ध्या ॥ हान्या ॥ च = वह स्थानोंमें रहने वाली वृद्धि और हानिकरि
प्रवर्तमानानामू॥ स्वभावात्॥ एतेषामू॥ = प्रवर्तनेवाले (अगुरुलघुगुणोंके) स्वभावसे अर्थात् परिणामसे इन (धर्म-अधर्म-आकाश)के
उत्पादः ॥ व्ययः॥ च = और (=अपि) पर निमित्त (उत्पाद व्यय) हैं सां अश्वादिकका गमन स्थिति
पर-प्रत्ययः॥ अपि॥ अश्वादि-गति-स्थिति- = तिन (गति-स्थिति-अवगाहन)के भेद होनेसे उन (गति आदिके) हेतुताभी भिन्न है
अवगाहन-हेतुत्वात्॥ ज्ञेयं॥ ज्ञेयं॥ = अर्थात् मनुष्य, गाय, अश्वादिकको गमनका निमित्त धर्म द्रव्य हैं। स्थितिका
तेषामू॥ भेदात्॥ तद्-हेतुत्वमू॥ अपि॥ भिन्नमू॥ इति = कारण अधर्मद्रव्य है और अवकाशदान अथवा स्थान दानकाहेतु आकाश द्रव्य है और ज्ञेय ज्ञेयों उन
कारण अधर्मद्रव्य है और अवकाशदान अथवा स्थान दानकाहेतु आकाश द्रव्य है और ज्ञेय ज्ञेयों उन
गति स्थिति अवगाहनके भेद हैं इसलिये उन गति-स्थिति-स्थान दानके कारणभी पृथक् पृथक् हैं
परप्रत्यय-अपेक्षः॥ उत्पादः॥ विनाशः॥ च = परनिमित्त अपेक्षा उत्पाद, द्रव्य भी (=च)
व्यवहियते॥ ननु* ॥ यदि निष्क्रियाणि ॥ = माना जाता है। परन। यदि हलन चलन रूप क्रियासे रहित

एतान्निवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिवृत्तिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय ५ सूत्र ८
संख्यामतीता असंख्येयाः ॥ असंख्येयस्त्रिविधः । जघन्य उत्कृष्टोऽजघन्योत्कृष्टश्चेति ॥
तत्रेहाजघन्योत्कृष्टासंख्येयः परिगृह्यते ॥ प्रदिश्यन्त इति प्रदेशाः ॥ अवक्ष्यमाणलक्षणः परमाणुः
स यावति क्षेत्रे व्यवतिष्ठते स प्रदेश इतिव्यवह्रियते ॥ धर्माधर्मैकजीवास्तुल्यासंख्येयप्रदेशाः
तत्र धर्माधर्मौ निष्क्रियौ लोकाकाशं व्याप्य स्थितौ ।

असंख्येयाः १। प्रदेशाः १।

=(क्रमसे) असंख्यात, असख्यात, और असंख्यात(पत्येकके)प्रदेश हैं अर्थात् धर्म द्रव्यके असंख्यात प्रदेश हैं, अधर्मद्रव्यके असंख्यात प्रदेश हैं और एक जीवके भी असख्यातप्रदेश है

वृत्त्यनुवादः—संख्यामतीताः १। असंख्येयाः १।

=संख्याको उलंघनगये हैं वे असंख्येया है अर्थात् जो गणनामें न आसके वे असंख्यात हैं

असंख्येयः १। त्रिविधः १। जघन्यः १। उत्कृष्टः १। च १।

=असंख्येय तीन प्रकार है, जघन्य वा निकृष्ट, उत्कृष्ट वा प्रकर्ष और (=च)

अजघन्य-उत्कृष्टः १। इति, तत्र ३३* अजघन्योत्कृष्टः—मध्यम ॥ तहां यह (=इह) मध्यम वा बीचका

=असंख्यात लिया गया है ॥ (जिनकरि आकाशके) विभाग किये गये हैं ऐसे

असंख्येयः १। परिगृह्यते । प्रदिश्यन्ते । इति १।

=(आकाशके विभाग) प्रदेश हैं । अर्थात् परमाणुओंद्वारा पर्यायनयकी अपेक्षासे आकाशके विभाग किये जाते हैं उन विभागों को अथवा आकाशके प्रदेशोंको प्रदेश

कहते हैं भावार्थ यह है कि यद्यपि आकाश अखंड, निरंश, सर्वगत और एक द्रव्य है तौभी परमाणुओंकरि मापिये तौ अनंत परमाणुं होते हैं और इसप्रकार आकाशके अनंत अंश माने जाते हैं, इसीलिये एक ही आकाशको अनंतप्रदेशी पर्यायनयकरि कहते हैं परन्तु द्रव्यार्थिकनय अथवा द्रव्य अपेक्षासे अखंड, निरंश, सर्वगत, एक, और भिन्नता रहित आकाश है

वक्ष्यमाणलक्षणः १। परमाणुः १।

=आगै कथन किये जाने लक्षण रूप वा अग्रिम कहे जाने लक्षणवाला परमाणु है

सः १। यावति १। क्षेत्रे १। व्यवतिष्ठते । सः १। प्रदेशः १।

=यह (परमाणु) जितने क्षेत्रमें निश्चल ठहरती है वा समाजाती है सो प्रदेश है

इति १। व्यवह्रियते । धर्म-अधर्म एकजीवाः १। तुल्य-

=ऐसा म. नागया है ॥ धर्मद्रव्य, अधर्मद्रव्य और एकजीव समान

असंख्येय-प्रदेशाः १।, तत्र १। धर्म-अधर्मौ १। निष्क्रियौ १।

=असंख्यात (असंख्यात) प्रदेशी है । तहां धर्मद्रव्य, अधर्मद्रव्य क्रिया रहित

लोका-आकाशमू १। व्याप्य—स्थितौ १।

=लोकाकाशको व्याप्त कर स्थित हैं अर्थात् समस्त लोकाकाशमें ऊपर तले मध्यमें और

निष्क्रियत्वेऽभ्युपगते जीवपुद्गलानां सक्रियत्वमर्थादापन्नम् ॥ कालस्यापि सक्रियत्वमिति चेन्न ।
अनधिकारात् अत एवासावैतैः सह नाधिक्रियते ॥ अजीविकाया इत्यत्र कायग्रहणेन प्रदेशा-
स्तित्वमात्रं निज्ञातं नत्वियत्तावधारितां प्रदेशानामतस्तां त्रधारणार्थमिदमुच्यते—

॥ असङ्घेयः प्रदेशा धर्माधर्मकजीवानाम् ॥८॥

निष्क्रियत्वेऽभ्युपगतेऽजीव-
पुद्गलानाम् सक्रियत्वम् ॥ अर्थात् ॥ आपन्नम् ॥
कालस्यैः अपि सक्रियत्वम् ॥ इति चेत् अनः
अन-अधिकारात् अतः एव असङ्घेयः
एतैः सह न, अधिक्रियते ।

=निष्क्रियपना माननेमें जीव और
=पुद्गलोंके सक्रियपन अथवा क्रियावानपन अर्थसे वा विषयसे प्राप्त होता है
=कालद्रव्यके भी क्रियावानपन (श्रुता) है ऐसी शंका (=चेत्) है (उत्तर) सो नहीं है
=क्योंकि कालद्रव्यका (यहां) विषय वा प्रकरण नहीं है। इसलिये हो वह (कालद्रव्य)
=इन (जीव, पुद्गल) के साथ (=एतैः सह) प्रकरणरूप नहीं किया गया है
='अजीव काया' ऐसे यहां (प्रथम सूत्रमें) कायके ग्रहण करनेसे
=परिमाण वा संख्या (=इयत्ता) विद्यमानता जानी जाती है। परन्तु प्रदेशोंका
=उन (प्रदेशोंकी गिनती) का निश्चय करने केलिये यह (अग्रिम सूत्रमें) कहा जाता है कि

“अजीव कायाः” इति अत्र कायग्रहणेन ॥
प्रदेश-अस्तित्वमात्रम् ॥ निज्ञातम् ॥ न तु प्रदेशानाम्-प्रदेशोंकी केवल (=मात्रं) विद्यमानता

इयत्ता ॥ अवधारिता ॥ अतः ॥
तद्-निर्धारण-अर्थम् ॥ इदम् ॥ उच्यते ।

असंखेयाः प्रदेशा धर्माधर्मकजीवानाम् = धर्म-अधर्म-एक जीवानाम्
सूत्रार्थः—धर्म-अधर्म-एक-जीवानाम्

=धर्मद्रव्यके, अधर्मद्रव्यके और एक जीवके
असंखेयाः प्रदेशा भवन्ति ॥

(१) 'निष्क्रियाणिव' सूत्रमें 'च' शब्दका अर्थ यहां पर और अथवा भी दोनों होसकते हैं जैसाकि भिन्नभिन्न उपर्युक्त अनुवादसे प्रगट है। यदि 'च' शब्द 'और' के
अर्थमें लेंगे तो तीन ही द्रव्यें जो सूत्रमें कही हैं उनके सम्बन्धके अर्थ है अर्थात् धर्म-अधर्म-आकाश तीनको आकर्षण करता है, प्रगट करता है, वा
प्रहण करता है क्योंकि "कालद्रव्य का" अभी तक आचार्य ने उपदेश नहीं किया है। कालद्रव्य भी निष्क्रिय है। यदि "च" शब्दका 'भी' अर्थ लेंगे तो
उसका सम्बन्ध द्रव्यों के गुणोंसे होजाता है तबिक उनकी संख्यासे अथवा ये तीन द्रव्यें एक एक हैं दूसरा गुण उनमें यह है कि क्रिया रहित हैं
तब दोनों सूत्रोंको अर्थ अत्यन्त संक्षेपतासे यह होता है कि धर्म-अधर्म-आकाश एक एक द्रव्य हैं और क्रिया रहित भी हैं ॥

(२) इयत्ता (औ०) = 'इतनेका होना। परिमाण। माप। संख्या। गिनती' पञ्चसूत्रको पृष्ठ ६७ ॥ अतः "इयत्ता" का अनुवाद
'संख्या' किया गया है। श्वेताम्बर आम्नायके सभाष्यतत्त्वाध्यायिगम सूत्रमें इस सूत्रके स्थानमें नीचे लिखे हुये दो सूत्र हैं जिनसे विदित है कि
दोनों आम्नायोंमें इस सूत्रका एकसा तात्पर्य है । 'असंखेयप्रदेशाधर्माधर्मयोः ॥७॥ जीवस्य च ॥८॥ देखो उक्त सभाष्यतत्त्वाध्यायिगम सूत्र पृष्ठ १२२

आकाशस्यानन्ताः ॥६॥

लोकेऽलोके चाकाशं वर्तते ॥ अविद्यमानोऽन्तो येषां ते अनन्ताः ॥ के? प्रदेशाः। कस्य? आकाशस्या॥
पूर्ववदस्यापि प्रदेशकल्पनाऽवसेया ॥ उक्तममूर्तानां प्रदेशपरिमाणम् इदानीं मूर्तानां पुद्गलानां
प्रदेशपरिमाणं निर्ज्ञातव्यमित्यत आह—

॥ संख्येयाऽसंख्येयाश्च पुद्गलानाम् ॥१०॥

^१सूत्रम्—आकाशस्यानन्ताः॥९॥ = आकाशस्यानन्ताः (प्रदेशाः) सन्ति ॥ ९ ॥

सूत्रार्थः—आकाशस्य^१अनन्ताः^२प्रदेशाः^३ सन्ति । =आकाश द्रव्यके अर्थात् लोकाकाशके और अलोकाकाशके अनन्त प्रदेश हैं
वृत्तयनुवादः। लोके^४अलोके^५च^६आकाशम्^७।।वर्तते । =लोक और (=च)अलोक(दोनों)विरुद्ध आकाश विद्यमान है (वर्तते)

अविद्यमानः^८अन्तः^९येषाम्^{१०}ते^{११}अनन्ताः^{१२}के^{१३} =नहीं है विद्यमान अन्त जिनका ते अनन्त है । क्या (अनन्त) हैं
प्रदेशाः^{१४}, कस्य^{१५}; आकाशस्य^{१६}; =प्रदेश । किसके (प्रदेश अनन्त) हैं, (लोक अलोके) आकाशके (प्रदेश अनन्त) हैं

पूर्ववत्^{१७}*अस्य^{१८}अपि*प्रदेश-कल्पना-अवसेया^{१९}।। =पहिलेके सदृश इस (आकाश) के भी प्रदेशोंकी कल्पना जानना चाहिये
अमूर्तानाम्^{२०}।। प्रदेश-परिमाणम्^{२१}।। =अमूर्तिक (धर्मद्रव्य अधर्मद्रव्य, एक जीव, आकाश द्रव्य) निके प्रदेशोंकी संख्या

उक्तम्^{२२}।।; इदानीम्*मूर्तानाम्^{२३}पुद्गलानाम्^{२४} प्रदेश- =कही गई है । अब मूर्तिक पुद्गलों के प्रदेशों की
परिमाणम्^{२५}।। निर्ज्ञातव्यम्^{२६}।। इति*अतः* आह । =गणना जानना चाहिये । इसलिये (अग्रिम सूत्रमें) कहते हैं कि

^२सूत्रम्--

संख्येयाऽसंख्येयाश्च पुद्गलानाम् ॥१०॥

=संख्येयाः असंख्येयाः च (अनन्ताः अनन्तानन्ताः) पुद्गलानाम् प्रदेशाः भवन्ति ॥१०॥

सूत्रार्थः—संख्येयाः^१असंख्येयाः^२च अनन्ताः^३अनन्तानन्ताः^४=संख्यात, असंख्यात, अनन्त और अनन्तानन्त भी (=च)
पुद्गलानाम्^५ प्रदेशाः^६ भवन्ति । =पुद्गलोंके प्रदेश हैं अर्थात् यद्यपि शुद्ध पुद्गल तो अविभागी एक परमाणु

(१) दोनों सम्प्रदायोंमें इस सूत्रका पाठ और अर्थ एक है ॥ हमारे यहां कहीं कहीं पर 'आकाशस्यानन्ताः' पाठ है सां मा ठीक है ॥ आकाश शब्द
पुल्लिग और न पुसकालग दोनों हैं (२) दोनों आम्नायोंमें इस सूत्रका पाठ और अर्थ एकसा है ॥ हमारे यहां कहीं कहीं पर सङ्ख्येयाऽसङ्ख्येयाश्च भी

सर्वार्थ
सिद्धि

२८

अध्याय
५ सूत्र
९, १०

२८

एतानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिवृत्तिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय ५ सूत्र ८
 जीवस्तावत्प्रदेशोऽपि सन् संहरणविसर्पण स्वभावत्वात्कर्मनिर्वर्तितं शरीरमणुमहद्वाग्धितिष्ठं
 स्तावदवगाह्य वर्तते यदा तु लोकपूरणं भवति मन्दरस्याधश्चित्रवज्रपटलमध्ये जीवस्याष्टौ मध्य
 प्रदेशा व्यवतिष्ठन्ते । इतरं प्रदेशा ऊर्ध्वमधस्तिर्यक् कृत्स्नं लोकांकाशं व्यश्नुवते ॥
 अथाकाशस्य कति प्रदेशा इत्यत आह—

इधर उधर सर्वत्र पूर्णरूपसे धर्म और अधर्म द्रव्य जो हलन चलन रूप क्रियासे वर्जित हैं भरी हुई हैं
 जीवः तावत् प्रदेशः अपि सन् ॥ = जीव इतने (= तावत्) अर्थात् असंख्यात प्रदेशी होते हुयेभी (= अपि सन्)
 संहरण-विसर्पण-स्वभावत्वात् ॥ कर्मनिर्वर्तितम् ॥ = संकोच और फैलावरूप स्वभावके होनेसे कर्मरचित (अथवा कर्मजनित)
 शरीरमणु-अणु-महत्-वा ॥ अधितिष्ठन् तावत् ॥ = छोटा अथवा बड़ा शरीर पाते हुए (= अधितिष्ठन्) तिसप्तमाण (= तावत्)
 अथगाह्य-वर्तते ॥ यदा तु लोकपूरणम् ॥ भवति ॥ = विस्तरित होकर प्रवर्तता है परन्तु जब (केवल समुद्रान् करि) लोक पूरण होता है
 मन्दरस्य अधस चित्र-वज्र-पटल-मध्ये ॥ = तो सुमेरु पर्वतके नीचे चित्रा पृथिवीके वज्रपयो पटलके मध्यमें
 जीवस्य अष्टौ मध्यप्रदेशा व्यवतिष्ठन्ते ॥ = जीवके आठ मध्यके प्रदेश निश्चल तिष्ठते हैं अर्थात् जिस अवसरमें केवली हो
 इतरं प्रदेशा ऊर्ध्वमधस्तिर्यक् कृत्स्नं लोकांकाशं व्यश्नुवते ॥ = लोकपूरण समुद्रपात करते हैं तब सुमेरु की जड़ जो चित्रा पृथिवीकी मौटाईके
 वरावर एक सहस्रयोजन मोटी है । चित्रा और वज्रा पृथिवीके पटलोंके बीच
 केवली भगवान् केआत्माके आठमध्यके प्रदेश निश्चल उदरते हैं
 (= और केवली भगवानके) अन्य प्रदेश ऊपर नीचे इधर उधर (= दायें बायें)
 = समस्त लोककाशको व्याप्त करलेते हैं । केवलिसमुद्रपातका विस्तारसे कथन
 जाननेके लिये देखो अध्याय प्रथम पृष्ठ ११ ६से १२१ तक
 = अव आकाशके कितने प्रदेश हैं इसलिये (उत्तर सूत्रमें) कहते हैं कि

इतरं प्रदेशा ऊर्ध्वमधस्तिर्यक् कृत्स्नं लोकांकाशं व्यश्नुवते ॥

अथ आकाशस्य कति प्रदेशा इति अत आह

(१) अधितिष्ठन् वर्तमान कृदन्त है ॥ (२) अथगाह्य सम्यन्धसूचक भूतकृदन्त है (३) कयाय वेदनादिक सातकारणोंसे जो जीवके प्रदेश मूल शरीर को न छोड़कर शरीरसे याहर होते हैं उसको समुद्रपात कहते हैं । वे समुद्रपात सातप्रकारके हैं ॥ मूल देहे छूटे नाहि इत्यादि कवित्तके लिये जिसमें सातप्रकारका समुद्रपात वर्णित है देवों अध्याय प्रथम पृष्ठ ११५ से १२१ तक ॥ (४) कति सर्वनाम है केवल बहुवचनमें आता है ॥

नानन्त्यमिति ॥ नैष दोषः । सूक्ष्मपरिणामावगाहनशक्तियोगात्परमाण्वादयो हि सूक्ष्मभावेन परिणता एकैकस्मिन्नप्याकाशप्रदेशेऽनन्तानन्ता अवतिष्ठन्ते, अवगाहनशक्तिश्चैषामव्याहताऽस्ति तस्मादेकस्मिन्नपि प्रदेशे अनन्तानन्तानामवस्थानं न विरुध्यते ॥ पुद्गलानामित्यविशेषवचनात्परमाणोरपि प्रदेशत्वप्रसंगे तत्प्रतिषेधार्थमाह—

न-अनन्त्यम् ॥ इति *

=अन्त्यम रहित अर्थात् असंख्यात प्रदेश हैं प्रश्नका भावार्थ यह है कि लोक तो असंख्यात प्रदेशी है उसमें पुद्गलके अनन्त प्रदेशी स्कन्ध, और अनन्तानन्त प्रदेशी स्कन्ध किस प्रकार समासकते हैं

न-एषः दोषः सूक्ष्म-परिणाम-

=(उत्तर) यह दूषण नहीं है क्योंकि (पुद्गल परमाणुओंका) सूक्ष्म वा लघु परिणामन

अवगाहन-शक्ति-योगात्परमाणु-आदयः हि = (और आकाशके प्रदेशों का) स्थानदानदेनेकी सामर्थ्यके योगसे परमाणु आदि ही सूक्ष्म-भावेन परिणताः एत-एकस्मिन् प्रपि = लघुरूपको कर परिणत हो रहे हैं (और) एक एक भी

आकाश-प्रदेशे अनन्तानन्ताः अवतिष्ठन्ते । च = आकाशके प्रदेशमें अनन्तानन्त(परमाणु) तिष्ठते हैं और (=च)

एषाम् अवगाहन-शक्तिः अव्याहताः अस्ति । = उन (आकाशके प्रदेशों) के स्थानदानदेनेकी सामर्थ्य अरोक है (=अव्याहता अस्ति)

तस्मात् एकस्मिन् अपि प्रदेशे = तिससे एक भी (आकाशके) प्रदेशमें

अनन्तानन्तानाम् अवस्थानम् । न विरुध्यते । = अनन्तानन्त (परमाणुओं) का ठहराव नहीं विरोधा जाता है

पुद्गलानाम् इति विशेष-वचनात् ॥ = (सूत्रमें) पुद्गलोंके (संख्यात-असंख्यात-अनन्त और अनन्तानन्त प्रदेश हैं) ऐसे सामान्य वाक्यसे

परमाणोः अपि प्रदेशत्व-प्रसंगे ॥ = (पुद्गल) परमाणुओंके भी प्रदेशपनाका प्रसंग आने पर

तत्-प्रतिषेध-अर्थम् ॥ आह । = उस (परमाणु) के (बहुप्रदेशपनाके) निषेधके लिये (उत्तर सूत्रमें) कहते हैं कि

(१) जैसे एक चपार्की कली घिस तिष्ठत द्युये सुगन्ध पुद्गल परमाणु सूक्ष्म रूप परिणामनसे समान रूप तिष्ठत हैं वदुरि वही सुगन्ध परमाणु जब फैले तब सर्व दिशाओंमें व्यापक हो जाते हैं तैसे सूक्ष्म परिणामनसे लोकाकाशके एक प्रदेशमें तिष्ठते हुए परमाणु वादर वा स्थूलरूप परिणामें तब बहुत प्रदेशोंमें तिष्ठते हैं ॥ इसी प्रकार दूसरा उदाहरण है कि कड़े वा गील काष्ठमें प्रचय विशेषसे इतने पुद्गल स्कन्ध हैं यदि अग्निसे जलाय जाय तो धूम रूपमें होकर सब दशाओंमें भरजाते हैं तैसे अल्पह लोकाकाशमें अनन्तानन्त जीव अनन्तानन्त पुद्गल का अवस्थान विरुद्ध रहित पाया जाता है ॥

चशब्देनानन्ताश्चेत्यनुकृष्यन्ते कस्यचित्पुद्गलद्रव्यस्य व्यणुकादेः संख्येयाः प्रदेशाः कस्यचिद्-
संख्येया अनन्ताश्च अनन्तानन्तोपसंख्यानमिति चेन्न । अनन्तसामान्यात् अनन्तप्रमाणं
त्रिविधमुक्तं परीतानन्तं युक्तानन्तमनन्तानन्तं चेति । तत्सर्वमनन्तसामान्येन गृह्यते स्यादेतद्-
संख्यातप्रदेशो लोकः अनन्त प्रदेशस्यानन्तानन्तप्रदेशस्य च स्कन्धस्याधिकरणमिति विरोधस्ततो

एकही प्रदेश वाला है परन्तु पुद्गल परमाणुओंमें मिलन विछुरन शक्ति है इस कारण अनेक स्कन्ध दो दो
परमाणुंके और अनेक तीन तीन, चार चार आदिक संख्यात परमाणुंओंके है कई कई असंख्यात और
कई कई अनन्त कई कई अनन्तानन्त परमाणुंके स्कन्ध है

वृत्त्यनुवादः—चशब्देऽनन्ताः च इति*
अनुकृष्यन्ते I कस्यचित्*पुद्गलद्रव्यस्य*॥ द्वि-अणुक-
आदेः I संख्येयाः I प्रदेशाः I कस्यचित्*असंख्येयाः I
अनन्ताः I च*अनन्तानन्त-
उपसंख्यानम्*॥ इति* चत्*,
न*अनन्त-
सामान्यात्*॥ अनन्त-प्रमाणम्*॥ त्रिविधम्*॥ उक्तम्*॥ =सामान्य है । अनन्तकी पर्यादा तीन प्रकार कही गई है
परीतानन्तम्*॥ युक्तानन्तम्*॥ च अनन्तानन्तम्*॥
इति* तत्*॥ सर्वम्*॥ अनन्त-
सामान्येन*॥ गृह्यते, स्यात् एतत्*॥
असंख्यात-प्रदेशः I लोकः I, अनन्त-प्रदेशस्य*
च*अनन्तानन्त-प्रदेशस्य* स्कन्धस्य*
अधिकरणम्*॥ इति* विरोधः I ततः*

= (सूत्रमें) च शब्दकार अनन्त भी (=च) है ऐसे पूर्व सूत्र नवमासे
=अनुवृत्तिये ली गई है । कई पुद्गल द्रव्यके दो अणुक
=आदिके (स्कन्धके) संख्यात प्रदेश हैं । कई (पुद्गलद्रव्य)के (स्कन्धके) असंख्यात हैं
=(कई पुद्गल द्रव्यके स्कन्धके) अनन्त (प्रदेश) भी हैं अनन्तानन्तकी (गणनाका)
=समावेश होना चाहिये (=उपसंख्यानम्) ऐसी शंका (=चेत्) है
=(उत्तर- अनन्तानन्तकी गणनाकी शंका) नहीं (होना चाहिये) क्योंकि अनन्त (शब्दसूत्रमें)
=परीतानन्त, युक्तानन्त, और (=च) अनन्तानन्त देखो (अध्याय १ पृष्ठ २६६ से २७६ तक
=ऐसे है । वह समस्त (परीतानन्त-युक्तानन्त और अनन्तानन्त) अनन्त शब्दमें
=सामान्यकर ग्रहण किया गया है । यह शंका है कि
=असंख्यात प्रदेशी लोक है तो अनन्त प्रदेश वाले
=और अनन्तानन्त प्रदेश वाले (पुद्गल) निके स्कन्ध का
=आश्रय वा आधार कैसे है ऐसा विरोध (आता) है क्योंकि वहां (=ततः) अर्थात् लोकमें

पाठ है दोनों पाठ ठीक हैं ॥ समाप्यतत्त्वार्थाधिगमसूत्रमें 'सङ्ख्येया संख्येयाश्च पुद्गलानाम्' ऐसा पाठ है ॥ जहां कहीं 'पुद्गलानाम्' के स्थानमें 'पुद्गलानां'
है वह कातन्त्ररूपमालाव्याकरणके अतिरिक्त अशब्द है । प्रदेश शब्दकी अनुवृत्ति आठवां सूत्रसे ली है ॥

प्रदेशानां धर्मादीनामाधारप्रतिपत्त्यर्थमिदमुच्यते—

॥ लोकाकाशोऽवगाहः ॥ १२ ॥

अध्याय ५
सूत्र १२

सर्वार्थ
सिद्धि
३२

उक्तानां धर्मादीनां द्रव्याणां लोकाकाशोऽवगाहो न बहिरित्यर्थः ॥ यदि धर्मादीनां लोकाकाशमाधारः ॥
आकाशस्य क आधार इति ? ॥ आकाशस्य नास्त्यन्य आधारः । स्वप्रतिष्ठमाकाशम् ॥

प्रदेशानां^(१) धर्मादीनां^(२) आधार-प्रतिपत्ति- अर्थम्^(३) इदम् उच्यते = प्रदेशवाले धर्मादिक (द्रव्यों) के अधिकरण जाननेके लिये यह कहा जाता है कि

(१) सूत्रम् — लोकाकाशोऽवगाहः ॥ १२ ॥ = (धर्मादीनाम् द्रव्याणाम्^(३)) लोकाकाशोऽवगाहः ॥ १२ ॥

सूत्रार्थः^(२) धर्मादीनां^(३) द्रव्याणां^(३) लोकाकाशो^(३) अवगाहः^(३) = धर्म, अधर्म, जीव और पुद्गल द्रव्योंकी लोकाकाशमें स्थिति है

वृत्त्यनुवादः - उक्तानाम्^(३) धर्मादीनाम्^(३) द्रव्याणाम्^(३) = 'कथित धर्मादिक' द्रव्योंकी

लोकाकाशो^(३) अवगाहः^(३) न बहिसि^(३) इति^(३) अर्थः^(३) = लोकाकाश में स्थिति है न कि (लोकाकाशके) बाहिर ऐसा तात्पर्य है

यदि^(३) धर्म-आदीनाम्^(३) लोकाकाशम्^(३) आधारः^(३) = (प्रश्न) जो धर्मादिक द्रव्योंका लोकाकाश आधार है तो

आकाशस्य^(३) कः^(३) आधारः^(३) इति^(३) आकाशस्य^(३) = आकाशका क्या आधार है ॥ आकाशका

न^(३) अस्ति^(३) अन्यः^(३) आधारः^(३) स्व-प्रतिष्ठम्^(३) प्राकाशम्^(३) = और वा भिन्न (= अन्य) अधिकरण नहीं है । आकाश अपने आधार है

गुण अथवा अवगुण लघुता अथवा गुरुता दोसे अधिक पर प्राप्य करे जैसे माहन सर्व ज्ञानों में दयालु है ॥

ईयस् प्रत्यय 'आधिक्यबोधक अवस्था' के विशेषणका चिन्ह है और 'इष्ट' प्रत्यय आतिशय्य बोधक अवस्थाके विशेषणका चिन्ह है । इन प्रत्ययोंके लगाने के प्रथम, शब्द अर्थात् प्रातिपदके अन्तिम रपर और यदि शब्दके अन्तमें व्यजन होतो अन्तिम व्यजन उसके समीपके स्वरसहित को गिरादेते हैं जैसे अल्प = अल्प + ईयस् = अल्पीयस्) महत् = मह् + अत्, अत् गिराकर (अर्थात् महत्के उक्त स्वर और व्यजन दोनों गिराकर) और ईयस् जोड़कर महीयस् पनोलिया ॥

सन्नाये जिनके अन्तमें वस् और ईयस् अथवा एयस् हो तो पुल्लिङ्गमें शब्दके अन्तिम स् के पूर्व न् प्रथम कारकके एक वचन, द्विवचन बहुवचन और कर्म कारकके एक वचन और दो वचनमें जोड़देते हैं उन सन्नायोंका उदात्तिक अकार दीर्घ होजाता है । प्रथमा एक वचनके अन्तमें 'वान् वा यान्' आते हैं ॥ जैसे विद्वस् = विद्वन् स् + स् = विद्वान् स् स् (जब शब्दके अन्तमें दो अथवा दोसे अधिक व्यजन हों तो केवल एक रहजाता है शेष गिरजाते हैं) अतः विद्वान्, वनगया शेषरूप विद्वांसौ, विद्वांसः, विद्वांसम्, विद्वांसौ । () अल्पीयस् = अल्पीयन् स् + स् = अल्पीयान् स् स् = अल्पीयान् ।

(१) इस सूत्रका पाठ और अर्थ दोनों आम्नायों में एकसा है ॥ (२) 'धर्मादीनां द्रव्याणां' इस वाक्यका अभ्याहार किया गया है (३) काल द्रव्यका आचार्य ने अभी कथन नहीं किया है क्योंकि उसका कथन उनतालीसवां सूत्रमें है इससे अनुवादमें काल द्रव्यको गर्भित नहीं किया है यद्यपि काल द्रव्यकी भी स्थिति लोकाकाश में ही है ॥

॥ नाणोः ॥ ११ ॥

अणोः प्रदेशा न सन्तीति वाक्यशेषः ॥ कुतो न सन्तीति चेत् प्रदेशमात्रत्वात् । यथा
आकाशप्रदेशस्यैकस्य प्रदेशभेदाभावात् प्रदेशत्वमेवमणोरपि प्रदेशमात्रत्वात् प्रदेशभेदाभावः ॥ किं
च ततोऽल्पपरिमाणभावात् ह्यणोरल्पीयानन्योऽस्ति । यतोऽस्य प्रदेशा भिद्येरन् ॥ एषामवधृत

सूत्रम् — नाणोः ॥ ११ ॥

मन्त्रार्थः — न अणोः प्रदेशाः भवन्ति ।

वृत्त्यनुवादः — अणोः प्रदेशाः न सन्ति । इति (१) वाक्यशेषः ।

कुतो न सन्ति इति चेत्
प्रदेश-मात्रत्वात् ॥

यथा आकाश-प्रदेशस्य एकस्य प्रदेश-भेद-
अभावात् अप्रदेशत्वम् ॥ एवम् अणोः अपि
प्रदेशमात्रत्वात् प्रदेश-भेद-अभावः ।

किम् च ततः अन्य-परिमाण-अभावात् ।
न हि अणोः अल्पीयान अन्योऽस्ति । यतः

अस्य प्रदेशाः (२) भिद्येरन् । एषाम् अवधृत -

॥ = नाणोः (प्रदेशाः भवन्ति) ॥ ११ ॥

= अणुके प्रदेश नहीं होते हैं, शुद्ध पुद्गल एक परमाणुके बहुत प्रदेशोंका अभाव है
एक प्रदेशमात्रता ही कही है क्योंकि परमाणुके खंडका अभाव है

= अणुके प्रदेश नहीं है ऐसा

= वाक्य शेष है अर्थात् 'न-अणोः' वाक्यअपूर्ण है । उसका शेषवाक्य प्रदेशाः सन्ति है

= क्योंकि (अणुके प्रदेश) नहीं है । ऐसी शका है ।

= (उत्तर) केवल (= मात्र) एक प्रदेश होनेसे (अणुके बहुत प्रदेश नहीं है)

= जैसे आकाशके एक प्रदेशके प्रदेश भेद

= न होनेसे अप्रदेशपना है । ऐसे अणुके भी

= प्रदेशमात्रपनासे प्रदेशके भेदका अभाव है ॥

= और क्योंकि (किस लियेकि) तिस (परमाणु) से लघु परिमाण न होनेके हेतुसे

= अणुसे अन्य (वस्तु) लघुतर नहीं (= न हि) है । जिससे

= इस (परिमाणु)के प्रदेश भेदे जावे ॥ इन निरचय किये हुये वा निर्णीत किये हुये

(१) वाक्यशेष = वाक्य वा वचनका छूटा हुआ वा अवशेष भाग (ii) पद आकांक्षा, वाक्य आकांक्षा, समर्थपदलोप (२) भिद्येरन् - यह आत्मनेपदी विधि
रिग । कयादे । अल्पीयान् विशेषणों की जो अपने विशेषणोंके गुणों को प्रगट करते हैं तीन श्रेणों होती हैं (क) साधारण अवस्था अर्थात् अपने विशेष्य
के साधारण गुण को प्रगट करे जैसे अच्छा मनुष्य बुरा मनुष्य (ग) आधिन्य बोधक अवस्था वह है जो दो विशेषणों से एकके गुण वा रूप को दूसरे
पर लघुता श्रेयता प्रगट करे जैसे देवदत्तसे यज्ञदत्त बुरा है । मोहनसे सोहन अच्छा है । ग, अतिशय्य बोधक अवस्था वह है जिससे केवल एक विशेष्यका

एतानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धि का शब्दशः हिन्दीअनुवाद अध्याय ५ सूत्र १२

क भवानास्ते ? आत्मनीति ॥ धर्मादीनि लोकाकाशान्न बहिः सन्तीति एतावत् अत्राधारा-
धेयकल्पनासाध्यं फलम् ॥ ननु च लोके पूर्वोत्तरकालभाविनामाधाराधेयभावो दृष्टः यथा कुण्डे
बदरादीनां न तथाऽऽकाशं पूर्वम् । धर्मादीन्युत्तरकालभावीनि

सर्वार्थ
सिद्धि

अध्याय ५

सूत्र १२

३४

क*भवान्^१।(१)आस्ते।आत्मनि^२इति*धर्मादीनि^३॥
लोकाकाशात्^४॥न*बहिस्*सन्ति।इति*एतावत्*
अत्र*(२)आधार-आधेय-कल्पना-साध्यम्^५॥ फलम्^६॥
(३)ननु*च*लोकेश्च॥ पूर्व-उत्तर-काल-भाविनाम्^७॥
आधार-आधेयभावः^८। दृष्टः^९।
यथा*कुण्डेश्च। बदर-आदीनाम्^{१०}।
न*तथा*आकाशम्^{११}॥पूर्वम्^{१२}॥;धर्मादीनि^{१३}॥ उत्तर-
काल-भावीनि^{१४}॥

=कि आप कहां बैठे हैं (उत्तर)आत्माविषै (बैठा हूँ) धर्मादिक (द्रव्यें)
=लोकाकाशसे बाहिर नहीं हैं इतनाही
;=यहां आधार आधेयके माननेका साधनीय अथवा सिद्ध करने योग्य फल है
=बहुरि प्रश्न, लोकमें पहिले पिछले(पश्चात्)कालमें होनेवाली वस्तुओंके
=आधार आधेयभाव देखाजाता है अर्थात् आधार पहिले पश्चात् आधेय देखाजाताहै
=जैसे गढ़हा(आधार)में बेरके वृक्ष आदिकें वा कपासके पौदा आदिकें(आधेयभाव)हैं
=तैसे आकाश पहिले नहीं है और धर्मादिक (द्रव्यें) पश्चात्
=कालवाली (नहीं) है अर्थात् प्रश्न यह है कि गढ़हा पहिले होता है उसमें बेर वा
कपासादिका वृक्ष पीछे होता है । तब आधार आधेयभाव होता है तैसे आकाश
पहिले हो पीछे तिसमें धर्मादिक द्रव्य धरे होंय, तब आधार आधेयभाव होना
चाहिये सो इस प्रकार हैं नहीं । क्योंकि आकाश और धर्मादिक द्रव्योंके अनादि
परिणामिक यौगपद्यकी सिद्धि है । पूर्वमें होना वा पीछेहोना ऐसा भेद नहीं है ॥

(१) अस् = बैठना-अदादि (दूसरे)गणका धातु है । आत्मनेपदी सकर्मक है इसलिये आस् + ते = आस्ते = वह बैठा है ॥

(२) जिसके आश्रय वा आसरेसे कोई वस्तु तिष्ठि हो उसे आधार कहते हैं । वह वस्तु जो किसीके आश्रित तिष्ठि हो उस वस्तुको आधेय कहते हैं
जैसे चौकी पर पुस्तक है यहां चौकी आधार है और पुस्तक आधेय है ।

(३) पाठकोंको ध्यान रहे कि "ननु च लोके पूर्वोत्तरकालभाविनामाधाराधेयभावोदृष्टः । यथा कुण्डे बदरादीनां न तथाऽऽकाशं पूर्वम् । धर्मादीन्युत्तर-
कालभावीनि । अतो व्यवहारनयापेक्षयाऽपि आधाराधेयकल्पनानुपपत्तिरिति ॥ ऐसा और इतना प्रश्न किया गया है ॥

३४

एतानिवासी नगररूपसहाय वक्रीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद अध्याय ५ सूत्र १२ .

यद्याकाशं स्वप्रतिष्ठं, धर्मादीन्यपि स्वप्रतिष्ठान्येव । अथ धर्मादीनामन्य आधारः कल्प्यते, आकाशस्याप्यन्य आधारः कल्प्यः । तथा सत्यनवस्थाप्रसङ्ग इति चेन्नैष दोषः ॥ नाकाशादन्य-
दधिकपरिमाणं द्रव्यमस्ति । यत्राकाशं स्थितमित्युच्यते । सर्वतोऽनन्तं हि तत् । ततो धर्मादीनां
पुनरधिकरणमाकाशमित्युच्यते व्यवहारनयवशात् । एवम्भूतनयापेक्षया तु सर्वाणि द्रव्याणि
स्वप्रतिष्ठान्येव ॥ तथा चोक्तं

अध्याय
सूत्र १२

सर्वार्थ
सिद्धि

३३

यदि * आकाशम् ॥ स्वप्रतिष्ठम् ॥ धर्मादीनि ॥ अपि *
स्वप्रतिष्ठानि ॥ एव * ; अथ * धर्मादीनाम् ॥ अन्यः ॥
आधारः ॥ कल्प्यते । आकाशस्य ॥ अपि * अन्यः ॥ आधारः ॥
कल्प्यः ॥ तथा * सति ॥
अनवस्था प्रसङ्गः ॥ इति * चेत् * न * एषः ॥ दोषः ॥
न आकाशात् ॥ अन्य अधिक-परिमाणम् ॥
द्रव्यम् ॥ अस्ति ।
यत्र * आकाशम् ॥ स्थितम् ॥ इति * उच्यते ।
सर्वतः * अनन्तम् ॥ हि * तत् ॥ ततः * धर्मादीनाम् ॥ पुनः *
अधिकरणम् ॥ आकाशम् ॥ व्यवहारनय-वशात् ॥
इति * उच्यते । एवम्भूतनय-अपेक्षया ॥ तु १) *
सर्वाणि ॥ द्रव्याणि ॥ स्वप्रतिष्ठानि ॥ एव * । तथाच * उक्तम् *
सर्व द्रव्यं अपने (अपने) आधार ही हैं और (=च) वैसेही (तथा=) कहा जाता है

= (प्रश्न) जो आकाश अपने आधार है तो धर्मादिक (द्रव्यों) भी
= अपने आधार ही हैं । जो (=अथ) धर्मादिक (द्रव्यों) का और (=अन्य)
= आधार माना जाता है । तो आकाशको भी अन्य आधार
= मानना चाहिये । वैसा (=तथा होने पर अर्थात्) आकाश का अन्य आधार माननेमें
= व्यवस्थाके अभावका प्रसंग होता है, ऐसी शंका है । (उत्तर) यह दूषण नहीं है
= क्योंकि आकाशसे अन्य विशेष परिमाण वाली
= द्रव्य नहीं है अर्थात् आकाश से कोई दूसरी द्रव्य महान् बड़ी नहीं है ।
= जिसमें (=यत्र) आकाश स्थित हो ऐसा कहा गया है ।
= आधार (आकाश) है । व्यवहारनयके आश्रयसे
= ऐसा कहा जाता है, और (=च) एवम्भूतनयकी अपेक्षासे अर्थात् जिस
स्वरूपकरिके पदार्थ हो, तिस स्वरूपकरिके ही मिश्रण करनेवाली नयकी अपेक्षासे

३३

(१) 'तु' सर्वार्थसिद्धिकी प्रथमावृत्ति में 'तु' के स्थान में 'च' है कई हस्तलिखित प्रतिषोमें और द्वितीय संस्करणमें 'तु' शब्द है इसलिये हमने भी 'तु' पाठ लिया है ॥

विज्ञेयः ॥ असति हि तस्मिन्धर्मास्तिकाये जीवपुद्गलानां गतिनियमहेत्वभावाद्धिभागो न स्यात् । असति चाधर्मास्तिकाये स्थितेरश्रयनिमित्ताभावात् स्थितेरभावः । तस्या अभावे लोका-लोकविभागाभावो वा स्यात् । तस्मादुभयसद्भावाल्लोकालोकविभागसिद्धिः ॥

तत्रावधियमाणानामवस्थानभेदसम्भवाद्धिशेषप्रतिपत्त्यर्थमाह—

॥ धर्माधर्मयोः कृत्स्ने ॥ १३ ॥

विज्ञेयः ॥

असति ॥ हि * तस्मिन् ॥ धर्मास्तिकाये ॥

जीव-पुद्गलानाम् ॥ गति-नियम-हेतु-अभावात् ॥ विभागः ॥

न * स्यात् ॥ च * असति ॥ अधर्मास्तिकाये ॥ स्थितेः ॥

आश्रय-निमित्त-अभावात् ॥ स्थितेः ॥ अभावः ॥ तस्याः ॥

अभावे ॥ लोक-अलोक-विभाग-अभावः ॥ वा * स्यात् ॥

तस्मात् * उभय-सद्भावात् ॥ लोक-अलोक-विभाग-सिद्धिः ॥

तत्र * अवधियमाणानाम् ॥ अवस्थान-

भेद-सम्भवात् ॥ विशेष-प्रतिपत्ति-अर्थम् ॥ ॥ आह ॥

(१) सूत्रम्-धर्माधर्मयोः कृत्स्ने ॥ १३ ॥

सूत्रार्थः—धर्म-अधर्मयोः ॥ कृत्स्ने ॥ ॥ लोकाकाशे ॥

अवगाहः ॥ भवति ॥

=जाननायोग्य है (जहां तक, जहां पर धर्म, अधर्म द्रव्यों का अस्तित्व है वहां तक लोकाकाश है)

=क्योंकि (=हि) तिस धर्मास्तिकायके न होनेपर

=जीव पुद्गलोंके गमनके नियमके कारणके अभावसे लोक और लोकका) विभाग

=नहीं होसकता है और (=च) अधर्मास्तिकाय न होनेपर स्थितिके

=आश्रयके हेतुके अभावसे स्थितिका अभाव होता है । तिस (स्थिति)के

=न होनेपर लोक अलोकका विभाग निश्चयसे (=वा) नहीं होगा (अभावः स्यात्)

=तिससे दोनों (धर्म, अधर्म द्रव्यों)के अस्तित्वसे लोक अलोकके विभागकी सिद्धि है

=तहां निर्णयकियेगये अथवा अवधारणकियेगयेके अवस्थानके

=भेद सम्भव होनेसे विशेष ज्ञानके लिये (अग्रिम सूत्रमें) कहते है कि

= धर्माधर्मयोः कृत्स्ने (लोकाकाशे अवगाहः भवति) ॥ १३ ॥

=धर्म द्रव्य तथा अधर्म द्रव्यकी समस्त लोकाकाशमें

=स्थिति है अर्थात् जैसे तिलोंमें सर्वत्र तेल व्याप्त है उसी प्रकार लोकाकाशके

समस्त प्रदेशों में धर्म अधर्म द्रव्योंके प्रदेश पूर्णरूपसे व्याप्त हैं ।

(१) दोनों श्वेताम्बर तथा विगम्बर आम्नायोंमें इस सूत्र का पाठ और अर्थ एकसा है ॥ कहींपर "धर्माधर्मयोः कृत्स्ने" पाठ है दोनों पाठ "अवगाहः भवति" अष्टाध्यायी ८-४ ४६ सूत्रसे ठीक है ।

अतो व्यवहारनयापेक्षयाऽपि आधाराधेयकल्पनानुपपत्तिरिति ॥ नैष दोषः ॥ युगपद्भाविनामपि
आधाराधेयभावो दृश्यते । घटे रूपादयः शरीरे हस्तादय इति ॥ लोक इत्युच्यते । को लोकः ? ।
धर्माधर्मादीनि द्रव्याणि यत्र लोक्यन्ते स लोक इति ॥ अधिकरणसाधने घञ् ॥ आकाशं द्विधा
विभक्तं । लोकाकाशमलोकाकाशं चेति ॥ लोक उक्तः । स यत्र तल्लोकाकाशम् । ततो वहिः सर्व-
तोऽनन्तमलोकाकाशम् ॥ लोकालोकविभागश्च धर्माधर्मास्तिकायसद्भावात्,

अतः * व्यवहारनय-अपेक्षाः ॥ अपि * आधार-आधेय-
कल्पना-अनुपपत्तिः ॥ इति * ॥

=इसलिये व्यवहारनयकी अपेक्षासे भी आधार आधेयके
=माननेकी सिद्धि नहीं(होती)है(क्योंकि पूर्व में कथन कर चुके हैं कि
एवम्भूतनय की अपेक्षासे सर्व द्रव्य अपने अपने आधार हैं और
व्यवहारनयसे आश्रय आश्रयी (=आधेय)भाव है
=(उत्तर)यह दूषण नहीं है(क्योंकि)एक कालमें होनेवालोंके भी
=आधार आधेय भाव(देखा जाता है ।(जैसे)घड़ा में रूपादिक हैं
=शरीर में हस्तादिक हैं ॥ 'लोक' ऐसा कहा जाता है ॥
=(प्रश्न)लोक क्या है ? (उत्तर)धर्म, अधर्म आदिक द्रव्यों जहां
=देखी जाती हैं सो'लोक'है।ऐसे(लोकशब्द के)अधिकरण वा आधार सिद्ध करनेमें
=घञ् (=अ)प्रत्यय लगाया है, जोड़ा है । आकाश दो प्रकारसे क्या हुआ है
=लोकाकाश और अलोकाकाश हैं । लोक (जहां धर्मादिक द्रव्यों देखी जाती हैं
ऐसा) कहा गया है
=वह (लोक) जहां (=यत्र) है सो (=तत्) लोकाकाश है, तिस (लोक) से बाहिर
=चारोंओर अन्तरहित अलोकाकाश है और लोक
=अलोक का विभाग धर्मास्तिकायकी, अधर्मास्तिकाय की विद्यमानता से

न * एषः * दोषः * युगपद् * भाविनाम् ॥ अपि *
आधार-आधेय-भावः * दृश्यते । घटे * रूपादयः *
शरीरे * हस्त-आदयः * इति * लोकः * इति * उच्यते ।
कः * लोकः * धर्म-अधर्म-आदीनि * द्रव्याणि * यत्र *
लोक्यन्ते । सः * लोकः * इति * अधिकरणसाधने *
१. घञ् * आकाशम् * द्विधा * विभक्तम् ॥
लोकाकाशम् * अलोकाकाशम् * च * इति लोकः * उक्तः *
सः * यत्र * तद् * लोकाकाशम् * ततः * वहिः *
सर्वतः * अनन्तम् * अलोकाकाशम् * च * लोक-
अलोक-विभागः * धर्म-अधर्म-अस्तिकाय-सद्भावात् ॥

(१) लाक् धातु का अर्थ देखना है घञ् प्रत्ययमें घञ् इत् होनेसे लोप होगये अ शेष रह्य, तब लोक + अ ऐसा रूप हुआ, अर्थात् लोक शब्द बन गया ॥

॥ एकप्रदेशादिषु भाज्यः पुद्गलानाम् ॥ १४ ॥

(^१)सूत्रम्—एकप्रदेशादिषु (^४)भाज्यः पुद्गलानाम् ॥ १४ ॥

= (^{१२} लोकाकाशे)एकप्रदेशादिषु (^४)भाज्यः (एकप्रदेशसंख्येयासंख्येयानन्त-अनन्तानन्तप्रदेशानां)
पुद्गलानां (^२)अवगाहः)

सूत्रार्थः—लोकाकाशे ॥ एकप्रदेशः आदिषु ॥

एकप्रदेश-संख्येय-असंख्येय-

अनन्त-अनन्तानन्तप्रदेशानां ॥ पुद्गलानां ॥ अवगाहः ॥ भवति = अनन्तप्रदेशी, अनन्तानन्तप्रदेशी पुद्गलोका अवगाह-स्थिति-अवस्थान-उहराव-टिकाव
भाज्यः ॥

=लोकाकाशके एक प्रदेशादिकनिर्मे

=एक प्रदेशी, दो प्रदेशी, तीन प्रदेशी आदि संख्यात प्रदेशी असंख्यात प्रदेशी और

=विभाग करने योग्य है, विकल्पनीय है वा बाँटेजाने योग्य है अर्थात् लोकाकाशके

एक-दो-तीन-चार-पाँच इत्यादि संख्यात प्रदेशोंसे असंख्यात प्रदेशों तकमें पुद्गलद्रव्य

के एकपरमाणु, दोपरमाणु, तीनपरमाणु, चारपरमाणु, पाँचपरमाणु, छहपरमाणु

इत्यादिक संख्यात परमाणु, असंख्यात परमाणु अनन्त परमाणु, और अनन्तानन्त

परमाणुओंका अवगाह विभाग करने योग्य है, बाँटेजाने योग्य है भावार्थ कि लोका-

काशके एकप्रदेशमें पुद्गलद्रव्यके एकपरमाणु, दोपरमाणुके (जो सूक्ष्मपरिणये) स्कंधका

(१) इस सूत्रका पाठ और अर्थ दोनों सम्प्रदायोंमें एकसा है ॥ 'पुद्गलानाम्'के स्थानमें जहाँ कहीं 'पुद्गलानां' ऐसा पाठ है वह कालम्बरूपमाला व्याकरणको छोड़कर अशुद्ध है ॥ (२) 'लोकाकाशे' और 'अवगाह' की बारहवां सूत्रसे अनुवृत्ति है ॥ 'एकप्रदेशसंख्येयासंख्येयानन्त-अनन्तानन्त प्रदेशानां पुद्गलानाम्' यह समस्त यदि सूक्ष्म दृष्टिसे देखाजाय तो दशवां सूत्रकी अनुवृत्ति है क्योंकि उक्त सूत्रमें प्रदेशशब्दकी अनुवृत्ति आठवां सूत्रसे ली गई है अतः यहाँभी प्रदेश शब्द आठवां सूत्रसे अनुवर्तना है ॥ दशवां सूत्रके 'संख्येय' शब्दमें एक प्रदेश और संख्यात प्रदेश आजाते हैं ॥ दशवां सूत्रके अनन्त शब्दमें 'अनन्तानन्त' भी गभित है जैसाकि उक्त सूत्रकी वृत्तिके निम्न वाक्योंसे प्रगट है अनन्त सामान्यात् ॥ अनन्त प्रमाणं त्रिविधमुक्तं परीतानन्त युक्तानन्तमनन्तानन्त चेति । तत्सर्वमनन्तसामान्येन गृह्यते ॥ इन वाक्योंके अर्थके लिये देखो पृष्ठ २६ ॥ (३) यह अनुवाद दशवां सूत्रके आधारपर है । (४) "भाज्य" विभजनीय, विभाग करने योग्य, विभाज्य, विकल्प करने योग्य, विकल्पनीय, बाँटने योग्य असंख्येय ये सर्व एकार्थवाची हैं ॥ (५) पुद्गल द्रव्यको अवगाह लोकाकाशके एक प्रदेश तै लगाय असंख्यात प्रदेश ताँई अनेक प्रकार हैं ॥ पं० सदासुखजीकृता अर्थप्रकाशिका ॥

कृत्स्नवचनमशेषव्याप्तिप्रदर्शनार्थम् ।

अगारेऽवस्थितो घट इति यथा, तथा धर्माधर्मयोर्लोकाकाशोऽवगाहो न भवति किं तर्हि ? । कृत्स्ने, तिलेषु तैलवदिति ॥ अन्योऽन्यप्रदेशप्रवेशव्याघाताभावोऽवगाहनशक्तियोगाद्देदितव्यः ॥

अतो विपरीतानां मूर्तिमतामेकप्रदेशसंख्येयासंख्येयानन्तप्रदेशानां पुद्गलानामवगाहविशेषप्रतिपत्त्यर्थमाह—

सर्पांशु
सिद्धि

३७

वृत्त्यनुवादः-कृत्स्नवचनम् ॥ अशेषव्याप्तिप्रदर्शनार्थम्—(इस सूत्रमें) कृत्स्न शब्द सर्व(लोकमें) व्याप्ति अथवा फैलावटके दिखानेके लिये है, अगारेऽ ॥ अवस्थितः ॥ घटः ॥ इति * यथा * , तथा * = जैसे घरमें घड़ा अवस्थित वा रक्खा हुआ है तैसे धर्म-अधर्मयोः ॥ लोकाकाशोऽ ॥ अवगाहः ॥ न * भवति ॥ = धर्मद्रव्य अधर्मद्रव्य दोनोंका लोकाकाशमें अवगाह नहीं होता है किं * तर्हि * । = (प्रश्न) तो कैसे है ? प्रश्नका भावार्थ ऐसा है कि आचार्यकी यह बात सुनकर कि घरमें रक्खे हुये घटके समान धर्मद्रव्य और अधर्मद्रव्य लोकाकाशमें रक्खे हुये नहीं हैं शिष्यने अचम्भित, उत्सुक और अधीर होकर तत्कालही प्रश्न कर दिया कि तो कैसे हैं (= उचर) सम्पूर्णमें अर्थात् तिलोंमें तेलके सदृश भावार्थ जैसे तिलोंमें सर्वत्र तेल व्याप्त है तैसे लोकाकाशके समस्त प्रदेशोंमें सर्वत्र धर्म-अधर्मद्रव्योंके प्रदेश पूर्णतया व्याप्त हैं (= धर्म-अधर्मद्रव्योंके) परस्पर प्रदेशोंके प्रवेशमें व्याघात वा रुकावट नहीं है (= सो रुकावटका अभाव धर्म-अधर्मद्रव्योंकी) अवगाहनकी सामर्थ्यके योगसे = जानना चाहिये अर्थात् धर्मद्रव्यका एक एक प्रदेश अधर्मद्रव्यके एक-एक प्रदेशमें व्याघात रहित प्रवेश है और अधर्मद्रव्यका एक एक प्रदेश धर्मद्रव्यके पृथक् पृथक् प्रदेशमें विना रोकटोक प्रवेश है सो यह परस्पर प्रवेशता धर्म-अधर्मके अवगाहनशक्तिके निमित्तसे है अतः * विपरीतानाम् ॥ मूर्तिमताम् ॥ एकप्रदेश-संख्येय-असंख्येय-अनन्त-प्रदेशानाम् ॥ पुद्गलानाम् ॥ = इसलिये इन अमूर्तोंके धर्म-अधर्मद्रव्योंके विरुद्ध मूर्तिमान् एकप्रदेशी, संख्यातप्रदेशी अवगाह-विशेष-प्रतिपत्ति-अर्थम् ॥ आह ॥ = असंख्यात प्रदेशी अनन्त प्रदेशी (अनन्तानन्त प्रदेशी) पुद्गलोंकी = अवगाहको विशेष जाननेके लिये (अग्रिम सूत्रमें) कहते हैं कि

अध्याय ५
सूत्र ३३

३७

एक एव प्रदेशः एकप्रदेशः । एकप्रदेश आदिर्येषां त इमे एकप्रदेशादयः । तेषु पुद्गलानामव-
गाहो भाज्यो विकल्प्यः ॥ अवयवेन विग्रहः

अध्याय ५

सूत्र २४

सर्वाथ

सिद्धि

उतने लोकाकाशके प्रदेशोंसे अधिकमें अवगाहनीय नहीं होसकती हैं । अधिकसे अधिक उतने ही
आकाशके प्रदेशोंमें उनका अवगाह वा टिकाव होसकता है जितनी उनकी खुले रूपमें संख्या है ॥

वृत्त्यनुवादः—एकः॑ एव*प्रदेशः॑ एकप्रदेशः॑ ।

=एकही प्रदेश है सो (द्विगु समाप्तरूपमें) एकप्रदेश है

एकप्रदेशः॑ आदिः॑ येषाम्*ते॑ इमः॑ एकप्रदेशादयः॑ ।
तेषु॑

=एक प्रदेश है आदिमें अर्थात् प्रथममें जिनके वे इतने "एक प्रदेशादयः" हैं

=तिन (एक प्रदेशादिक अर्थात् लोकाकाशके एक-दो-तीन-चार-पांच-छह-इत्यादि
संख्यात प्रदेशोंसे असंख्यात प्रदेशोंतक)में

पुद्गलानाम्*॑

=पुद्गलों (की एकपरमाणु, दो परमाणु, तीन परमाणु, चार परमाणु, पांच परमाणु,
छह परमाणु, सात परमाणु, आठ परमाणु इत्यादि संख्यात, असंख्यात,
अनन्त और अनन्तानन्त परमाणुओं)की

अवगाहः॑ भाज्यः॑ विकल्प्यः॑

=स्थिति विभाग करनेयोग्य (=भाज्य) है ॥ विकल्पनीय है-अंशनीय है ॥

अवयवेन॑

= (एकप्रदेशादिषु इस बहुवचनांतसमासका) टुकड़ेटुकड़ेरूपसे वा अंशअंशकरि

विग्रहः॑

=व्याकरणानुसार व्यवच्छेद (=विग्रह) वा विस्तार किया गया है सो

(१) "एकप्रदेशादियु" समासके अवयव इसप्रकार होसकतहैं कि = (लोकाकाश) एकप्रदेश (पुद्गलाना अवगाहः भाज्यः) ऐसे एकप्रदेशमें लियेगया है ॥

() लोकाकाशे द्विप्रदेशेषु पुद्गलानाम् अवगाहः भाज्यः । () लोकाकाशे त्रिप्रदेशेषु पुद्गलानाम् अवगाहः भाज्यः ।

() लोकाकाशे चतुःप्रदेशेषु पुद्गलानाम् अवगाहः भाज्यः । () लोकाकाशे पंचप्रदेशेषु पुद्गलानाम् अवगाहः भाज्यः ।

() लोकाकाशे षट् प्रदेशेषु पुद्गलानाम् अवगाहः भाज्यः । ()

() लोकाकाशे सप्तप्रदेशेषु पुद्गलानाम् अवगाहः भाज्यः । () लोकाकाशेषु अष्टप्रदेशेषु पुद्गलानाम् अवगाहः भाज्यः ।

() लोकाकाशे नवप्रदेशेषु पुद्गलानाम् अवगाहः भाज्यः । () लोकाकाशे दशप्रदेशेषु पुद्गलानाम् अवगाहः भाज्यः ।

() इत्येषाम् लोकाकाशे संख्यातप्रदेशेषु पुद्गलानाम् अवगाहः भाज्यः । () लोकाकाशे असंख्यातप्रदेशेषु अपि पुद्गलानाम् अवगाहः भाज्यश्च ॥

(२) दोनों वारकी छपी हुई संस्कृत सर्वाथसिद्धिमें 'विग्रहसमुदायः समासार्थः' ऐसा पाठ है अर्थात् विग्रह और समुदाय शब्दोंको मिलादिया है सो बहुत गहरी कोजके पश्चात्

४०

तीन परमाणुंके (जो सूक्ष्मरूपमें पलट गये हैं) स्कंधका चार परमाणुंके (जो सूक्ष्मरूपमें परिवर्तित हैं) स्कंधका इत्यादि संख्यात परमाणुंके (जो सूक्ष्मरूपमें परिणमें हैं) स्कंधका और सूक्ष्मरूप परिवर्तित असंख्यात परमाणुंओंके स्कंध का, तथा सूक्ष्मरूप परिणमें अनन्त पुद्गल परमाणुंओंके स्कंधका और सूक्ष्मरूप परिणत अनन्तान्त पुद्गल परमाणुंके स्कंधका भी अवगाह वा अवस्थान (लोकाकाशके एक प्रदेशमें) है ;

लोकाकाशके दो प्रदेशोंमें पुद्गलद्रव्यके दोपरमाणुं खुलेहुओंका अथवा दो परमाणुं बंधे हुओंका जो सूक्ष्मरूप नहीं परिणये हैं स्थिति है, तीन परमाणुंओंके (जो सूक्ष्मरूप विकारको प्राप्ति हुई है) स्कंधका, चार परमाणुंओंके (जो सूक्ष्मरूपमें परिवर्तित हैं) स्कंधका और ऐसाही परिवर्तित पांच परमाणुंके स्कंधका तथा ऐंसेही परिणत ब्रह्म परमाणुंओंके स्कंधका, इत्यादिक ऐंसेही सूक्ष्मरूप परिवर्तित संख्यात पुद्गल परमाणुंके स्कंधका, ऐंसाही स्कंध असंख्यात परमाणुंओंकेका, ऐंसाही स्कंध अनन्त परमाणुंओंकेका और पुद्गलके अनन्तान्त परमाणुंओंके (जो सूक्ष्मरूपमें परिणये हैं) स्कंधकाभी अवगाह वा ठहराव वा स्थिति (लोकाकाशके दो प्रदेशोंमें) है ;

लोकाकाशके तीन प्रदेशोंमें पुद्गलद्रव्यके तीन परमाणुं खुले हुओंका अथवा तीन परमाणुं बंधे हुओंका जो सूक्ष्मरूप नहीं परिणये हैं, चार परमाणुंओंके (जो सूक्ष्मरूप परिणमें हैं) स्कंधका, ऐंसाही सूक्ष्मरूप परिणत पांच परमाणुंके स्कंधका, ऐंसाही सूक्ष्मरूप परिवर्तित ब्रह्म परमाणुंओंके स्कंधका अवगाह, इत्यादिक सात, आठ, नौ, दश संख्यात सूक्ष्मरूप परिणत परमाणुंओंके स्कंधकी स्थिति, ऐंसेही सूक्ष्मरूप परिवर्तित असंख्यात परमाणुंओंके स्कंधका अवस्थान, अनन्त परमाणुंके ऐंसेही स्कंधकी स्थिति, और ऐंसेही सूक्ष्म परिणत अनन्तान्त परमाणुंओंकी स्थिति तीन प्रदेशोंमें है ।-

इसही प्रकार लोकाकाशके चार-पांच-ब्रह्म-सात-आठ-नौ-दश इत्यादि संख्यात प्रदेशोंसे असंख्यात प्रदेश पर्यंतोंमें चार-पांच-ब्रह्म-सात-आठ नौ-दश-इत्यादिक संख्यात और असंख्यात पुद्गल परमाणुंओंके स्कंध का जो लोकाकाशके प्रदेशोंकी यथायोग्य गणनानुसार खुले हुये होसकते हैं वा बंधे हुये (सूक्ष्मरूपमें नहीं) अथवा उक्त नियमकी गणनानुसार सूक्ष्मरूपमें परिणतभी होसकते हैं, अवस्थान भाज्यरूप जानो, परन्तु अनन्त और अनन्तान्त पुद्गल परमाणुंओंके स्कंधका लोकाकाशके एक, दो, तीन, चारसे असंख्यात प्रदेशों तकमें उसी समय, अवस्थान वा अवगाह होसकता है जब वे अनन्त परमाणु वा अनन्तान्त परमाणु सूक्ष्मरूपमें परिवर्तित हैं क्योंकि लोकाकाशके तो असंख्यात ही प्रदेश हैं । स्मरण रहे कि जितनी खुली हुई परमाणु हैं

यह बहुवचनांत समास है, इस समासके भाग अथवा अवयव 'एकप्रदेशे' एकप्रदेश-आदिषु हैं अर्थात् एकप्रदेशमें, दोप्रदेशोंमें, तीन प्रदेशोंमें, चारप्रदेशोंमें इत्यादिक संख्यात प्रदेशोंमें और असंख्यात प्रदेशोंमें इसप्रकार उक्त समासका अवयव सहित अथवा टुकड़े २ रूपमें, अंश २ रूपमें विग्रह वा व्याकरणानुसार व्यवच्छेद, प्रसार, वा विस्तार हुआ सो यह विग्रह इस बातका द्योतक है कि उक्त (एकप्रदेशादिषु) समासका अर्थ तात्पर्य वा भाव समुदाय है। यदि इस समासका अर्थ यहांपर समुदाय न माना जाता तो यहांपर अन्यपदार्थकी प्रधानता रहनेसे एकप्रदेशसे भिन्नही प्रदेशोंमें पुद्गलद्रव्यका अवगाहन सिद्ध होता और एकप्रदेश छूट जाता, समासका समुदाय अर्थ माननेमें ग्रहण करनेमें लोकाकाशका एक प्रदेशभी पुद्गलके अवगाहके लिये ग्रहणमें आगया है

विग्रहका समूह है सो (यह अवयवरूपसे विग्रहका समुदाय) 'एक प्रदेशादिषु समासके (स्पष्ट करनेके) अर्थ' है ऐसे लोकाकाशका एकप्रदेशभी (पुद्गलके) अवगाहके लिये लिया है॥ प० गजाधरलालजीने तत्त्वार्थराजवार्तिककी 'एकप्रदेशादिष्वित्यवयवेन विग्रह समुदायो वृत्त्यर्थः' का भावार्थ ऐसा दिया है कि 'एकआसौ प्रदेशश्चैकप्रदेश एकप्रदेशादियेषां त इमे एकप्रदेशायः तेषु एकप्रदेशादिषु' यह यहांपर अवयवके साथ समास है। 'एकप्रदेश आदि लेकर जितने प्रदेश हैं उनमें' यह यहांपर 'एकप्रदेशादिषु' पदका अर्थ है। 'एकप्रदेशादिषु' यहांपर बहुव्रीहिसमासरहनेसे अन्य पदार्थ प्रदेश लिया गया है और वह विशेष्य और एक प्रदेशादि पदार्थको विशेषण माना गया है। यदि यहांपर यह तर्क किया जाय कि अन्यपदार्थ प्रदेश ही क्यों लिया गया और कोई पदार्थ क्यों नहीं लिया गया ? तो इसका समाधान यह है कि जहांपर उपलक्ष्य और उपलक्षणभाव रहता है वहांपर समान जातीयपदार्थका ही ग्रहण होता है जिसतरह ब्राह्मणोंको निमंत्रण आदिके समय कहा जाता है—सोमशर्मा आदिका निमंत्रण है। वहांपर आदिशब्दसे सोमशर्माके समानजातीय अन्य ब्राह्मणोंका ही ग्रहण होता है। यहांपर सोमशर्मा उपलक्षण है क्योंकि जो अपना और अपने समानजातीयका ग्राहक होता है वह उपलक्षण माना जाता है। यहांपर सोमशर्मा अपना और अपने सजातीय ब्राह्मणोंका ग्रहण करनेवाला है इसलिये वह उपलक्षण है और जो ग्रहण किये जाय वे उपलक्ष्य कहे जाते हैं यहांपर सोमशर्मासे भिन्न अन्य ब्राह्मण उपलक्ष्य हैं इसलिये उपलक्ष्य उपलक्षण भावके होनेसे जिसप्रकार यहांपर समानजातीय अन्य ब्राह्मणोंका ग्रहण है उसीप्रकार 'एकप्रदेशादिषु' यहांपर भी उपलक्ष्य उपलक्षण भाव है क्योंकि बहुव्रीहि समासांत एकप्रदेशादि शब्द अन्य पदार्थका ग्राहक है इसलिये यहांपर भी समानजातीय पदार्थका ही ग्रहण होसकता है विजातीय पदार्थका नहीं। प्रदेशका समानजातीय पदार्थ प्रदेशही है इसलिये यहांपर अन्य पदार्थ प्रदेशही ग्रहण किया जासकता है अन्य नहीं। इस रीतिसे 'एक प्रदेशको आदि लेकर जितने प्रदेश हैं उनमें' यही 'एकप्रदेशादिषु' शब्दका अर्थ ठीक है। अथवा ऊपर से प्रदेश शब्दकी अनुवृत्ति आ रही है इसलिये भी 'एकप्रदेशको आदि लेकर जितने प्रदेश हैं उनमें' यही 'एकप्रदेशादिषु' शब्दका अर्थ न्याय्य है।

'एकप्रदेशादिषु' यहांपर जो समास माना गया है उसका अर्थ समुदाय है इसलिये 'एकप्रदेशादिषु' यहांपर यद्यपि एकप्रदेश शब्द उपलक्षणस्वरूप है तो भी उसका ग्रहण है। यदि समासका अर्थ यहांपर समुदाय न माना जाता तो यहांपर अन्य पदार्थकी प्रधानता रहनेसे एकप्रदेशसे भिन्नही प्रदेशोंमें द्रव्यका अवगाहन सिद्ध होता, गोल होनेसे एक प्रदेशमें अवगाहन न सिद्ध होता। खुलासा तात्पर्य यह है—

बहुव्रीहि समान तद्गुणसंविज्ञानबहुव्रीहि और अतद्गुणसंविज्ञानबहुव्रीहिके भेदसे दो प्रकारका माना गया है। जहांपर विशेषणविशिष्ट पदार्थका ग्रहण हो वह तद्गुणसंविज्ञान बहुव्रीहि है जिस प्रकार, "लंबकर्णमानय" अर्थात् जिसके लंबे कान हों उस पुरुषको लेआओ, यहांपर लंबे कान सहित पुरुषके मानेसे विशेषणविशिष्ट पदार्थका ग्रहण है तथा जहांपर विशेषणयुक्त पदार्थका ग्रहण न हो वह अतद्गुणसंविज्ञान बहुव्रीहि है जिस प्रकार 'सागरहृष्टमानय' अर्थात् जिस पुरुषने सागरको देक लिया है उसे लेआओ, यहांपर सागरसहित पुरुषका माना न होनेसे विशेषणविशिष्ट पदार्थका

समुदायः समासाद्य श्वात् एकप्रदेशोऽपि गृह्यते ॥

समास-अर्थः।

समुदायः।

इति एक-प्रदेशः। अपि गृह्यते।

=सोऽक्त 'एकप्रदेशादिपु' समासका भाव, अभिप्राय, वा तात्पर्य (=अर्थः)

=संचय रूपमें प्रहण करनेका है (=समुदाय), अथवा इकट्ठेरूपमें लियेजानेका है (=समुदाय) कि

=इस प्रकारसे (=इति) एकप्रदेश भी लेलियागया है भावार्थ ऐसा है कि 'एकप्रदेशादिपु'

तिन्नि लिखित हेतु सोसे शान्त होता है कि उक्त पाठ अशुद्ध है (क) सर्वाथसिद्धि की तीन हस्तलिखित प्रतियोंके पृष्ठी १११, ६२, ५१ पर क्रमसे 'अवयवेन विप्रहस्समुदायः समासाद्य इति' पाठ है ॥ यदि विसर्गके पश्चात् श्-प्-स्-ञावै तो विसर्गका विसर्ग बना रहनेकी चाहै क्रमसे श्-प्-स्-मं पलटयो इसलिये विप्रहस्समुदायः = विप्रहः समुदाय (वाक्य)के ॥

(ख) तत्त्वाद्यं राजवार्तिक मुद्रित पृष्ठ २०७ पर कलकत्तेकी संख्या द्वारा प्रकाशित राजवार्तिकका मुद्रित अनुवादके अध्याय ५ पृष्ठ १४६ पर और पं० पद्मलालजी द्वीनी अनुवादित राजवार्तिक हस्तलिखितके अध्याय ५ पृ० ३७ पर और पं० पद्मलालजी न्यायविचारक अनुवादित तत्त्वाद्यं राजवार्तिक हस्तलिखितके अध्याय ५ पृ० ५४ पर प्रथमवार्तिक यह है "एकप्रदेशादिष्वित्यवयवेन विप्रहः समुदायो वृत्त्यर्थः" ॥ १ ॥ यहाँ पर वृत्ति शब्दका अर्थ समास है । तत्त्वाद्यं राजवार्तिकके सूत्र "असंख्येयमागादिपु जीवानाम्" ॥ १५ ॥ पर प्रथमवार्तिक यह है कि "अवयवेन विप्रह समुदायो वृत्त्यर्थ इति"

(ग) धनसागरि सृष्टि कृता "धनसागरीटीका" हस्तलिखितप्रतिके पृष्ठी १५३ पर "यथा व्याकरणेऽवयवेन विप्रहो भवति समुदायः समासाद्यो भवति तथा एकप्रदेशोऽपि गृह्यते बहुयःश्च प्रदेशो गृह्यते = जब व्याकरणमें अवयव सहित विप्रह होता है समासका अर्थ समुदाय होता है तब एक प्रदेश भी प्रहण कियागया है और बहुत प्रदेश भी लियेगये हैं अथवा प्रहण किये गये हैं ॥ इस सम्बन्धमें हमको तत्त्वाद्यं श्लोकवार्तिक तथा श्वेताम्बर आस्नायके समाप्यतत्त्वाद्यं प्रिगमसूत्रमें तथा उनकी भाष्यानुसारिणी तत्त्वाद्यं टीकामें कुछभी नहीं प्राप्त हुआ है ॥

(घ) पं० जयचन्द्ररायजीने इसी सूत्रके नीचे ऐसा अनुवाद किया है कि "यहाँ एकप्रदेशादिपु समास अवयवकरि किया है, ताँतै समुदाय जानना" ॥

(ङ) पं० पद्मलालजी द्वीनीका अनुवाद इस प्रकार है "तिन्नि एकप्रदेशादिकनिविर्धे सो समास जोहै सो समुदायरूपवृत्तिके अर्थ सर्वाधिकके समानहै उक्त द्वीनीजीने राजवार्तिक १५वां सूत्रकी प्रथमवार्तिक 'अवयवेन विप्रहः समुदायो वृत्त्यर्थ इति' का यह अनुवाद किया है कि 'अवयवकरि विप्रहहोयदे अरधृत्तिका अर्थ समुदाय है' यहाँ पर भी वृत्तिका अर्थ समास है ॥

(च) पं० पद्मलालजी न्यायविचारक अनुवाद करते हैं "एक प्रदेशादिकके विरै समुदायरूपवृत्तिरूप जो अर्थ है सो सर्वादिगणके समान है । ताकरि एकप्रदेशभी प्रहण होय है ऐसा जानना" ॥ यह अनुवाद 'एकप्रदेशादिपु इति विप्रहः समुदायो वृत्त्यर्थः सर्वाविवत् । तेनेकप्रदेशोऽपि अंतर्भवति' वृत्तिका है ॥ प्रथम वार्तिक 'एकप्रदेशादिष्वित्यवयवेन विप्रहः समुदायो वृत्त्यर्थः' का अनुवाद ऐसे किया है कि 'यहाँ एकप्रदेशादिपु या बहुवचनान्त वाक्यका विप्रह अवयवकरि है ताँतै समुदाय वृत्ति जानना' ॥ 'असंख्येयमागादिपु जीवानाम्' ॥ १५वां सूत्रकी प्रथम वार्तिक 'अवयवेन विप्रहः समुदायो वृत्त्यर्थ इति' का अनुवाद ऐसा किया है कि "अवयवकरि विप्रह है सो समासमें समुदायरूप अर्थ कहै है" ॥

यदि हम छपीहुँदें सर्वाथसिद्धिवृत्तियोंका पाठ मानलेंतो अवयवेन विप्रहसमुदायः समासाद्य इति एकप्रदेशोऽपि गृह्यते वाक्यका अनुवाद इसप्रकार होगा।

अवयवेन विप्रहः समुदायः। = टुकड़े २ रूपसे वा अंश २ रूपसे विप्रह (अर्थात् समासाद्य, पोषक वाक्य)का (यहाँ) संग्रह व समुदाय है।
 समास-अर्थः। इति एक-प्रदेशः। अपि गृह्यते। = सो (एकप्रदेशादिपु) समासके अर्थके (स्पष्ट करनेके लिये) है ऐसे (आकाशका) एक-प्रदेशको।
 गृह्यते। = प्रहण किया गया है भावार्थ यह है कि (एकप्रदेशादिपु) यह समास है इस समासके अंश वा अवयवभागा 'एकप्रदेशे' और एक प्रदेशादिपु है ये अवयवरूपसे

सर्वाथसिद्धि

४१

अवयवसूत्र १४

४१

ननु युक्तं तावदमूर्त्तयोर्धर्माधर्मयोरेकत्राविरोधनावरोध इति।मूर्त्तिमतां पुद्गलानां कथमित्यत्रोच्यते—
अवगाहनस्वभावत्वात्सूक्ष्मपरिणामाच्च मूर्त्तिमतामप्यवगाहो न विरुध्यते । एकापवरके अनेकदीप-
प्रकाशावस्थानवत् ॥ आगमप्रामाण्याच्च तथाऽध्यवसेयम् ॥ तदुक्तम्—ओगाढगाढणि चित्रो

सर्वाथ

सिद्धि

४४

ननु*युक्तम् ॥ तावत्*अमूर्त्तयोः*धर्म-अधर्मयोः*
एकत्र*अविरोधेन*अवरोधः*इति*मूर्त्तिमताम्*
पुद्गलानाम्*कथम्*इति*अत्र*उच्यते*
अवगाहन-स्वभावत्वात्*॥ च*सूक्ष्मपरिणामात्*
मूर्त्तिमताम्*अपि*अवगाहः*न*विरुध्यते*

प्रदेशोंसे अधिक प्रदेशोंमें अवगाहनीय नहीं हो सकती है। अधिकसे अधिक उतनेही आकाशके प्रदेशोंमें
उनका अवगाह वा स्थिति हो सकती है जितनी उनकी खुलेरूपमें संख्या है। जैसे पचास खुली हुई
परमाणु हैं तो ये परमाणु पचास ही आकाशके प्रदेशोंको अवगाहवेंगी नकि अधिक प्रदेशोंको
=प्रश्न इतना (=तावत्) ठीक (=युक्त) है कि अमूर्त्तिक धर्मद्रव्यका और अधर्मद्रव्यका
=एकक्षेत्रमें विरोधकरि रहित अवगाह वा अवस्थान(=अवरोध) है। रूपी अथवा मूर्त्तिक
=पुद्गलोंके कैसे इस प्रकार (परस्पर अविरोधरूप एकक्षेत्रमें अवगाह) यहाँ कहा गया है
=(उत्तर) अवगाहनके स्वभावपणासे तथा(=च)सूक्ष्म परिणामनसे
=रूपी(पुद्गल)निकेभी अवगाह नहीं विरोधाजाता है अर्थात् मूर्त्तिकपदार्थोंकी अवगाहन
स्वभाव वा शक्तिकरि(=अवकाशदान अथवा स्थानदान देनेकी शक्तिसे)और सूक्ष्म

रूप विकारको प्राप्त होनेसे एक क्षेत्रविषै अवस्थान वा स्थिति अविरोधरूप है ॥ भावार्थ द्रव्योंके स्वभाव प्रति नियत हैं
और वे भिन्नभिन्न हैं इसलिये उनके स्वभावके विषयमें यह आक्षेपही नहीं होसकता कि ऐसा होना चाहिये वा ऐसा न
होना चाहिये जैसे अग्नि आदि पदार्थोंका स्वभाव जलानेआदिका है वहाँ पर यह आक्षेप नहीं किया जा सकता है कि
इनका स्वभाव जलाने आदिका क्यों है जलाने आदिका क्यों नहीं तथा तृण काष्ठादि पदार्थोंका स्वभाव जलानेआदिका
क्यों हैं जलानेआदिका क्यों नहीं? क्योंकि जैसा जिसका स्वभाव होगा उसका वैसा ही स्वभाव रहगा वह पलट नहीं
जासकता वैसेही यद्यपि पुद्गलमूर्त्तिमान पदार्थ में तथापि अपनेसमानजातीय पदार्थोंको अवगाहन दान देना उनका
स्वभाव है अतः एक आकाशके प्रदेशमेंभी अनन्त रह सकते हैं ॥

एकअपवरके*॥ अनेकदीपप्रकाश-अवस्थान-
वत् *

= एक घरविषै (=अपवरके) अनेक दीपकोंके उजालोंकी स्थितिके
= समान(मूर्त्तिक द्रव्योंके भी एकक्षेत्रविषै परस्पर अवगाह अविरोधरूपसे होता है)

च*आगम प्रामाण्यात्*॥ तथा अध्यवसेयम्*॥ तदुक्तम्*॥
ओगाढ-गाढ-णिचित्रो* (अवगाढ-गाढ-निचयः*)

= बहुरि(=च)आगमके प्रमाणपनेसे उसी प्रकार जानना चाहिये । कहाभी है कि
=गाढागाढ भरा हुआ है ॥ ('णिचिदो' भी पाठ है) ॥

अध्याय ५

सूत्र १४

४४

तद्यथा—एकस्मिन्नाकाशप्रदेशे परमाणोरवगाहः द्वयोरैकत्रोभयत्र च बद्धयोरबद्धयोश्च त्रयाणामेकत्र
द्वयोल्लिषु च बद्धानामबद्धानां च ॥ एवं संख्येयासंख्येयानन्तप्रदेशानां स्कन्धानामेकसंख्येया-
संख्येयप्रदेशेषु लोकाकाशोऽवस्थानं प्रत्येतव्यम् ॥

सर्वाथ
सिद्धि

४३

अध्याय
सूत्र १४

तद्यथा*एकस्मिन्*१*आकाशप्रदेशे*१ परमाणोः*१	=जैसे एक आकाशके प्रदेशमें (एक) परमाणुका
अवगाहः*१* द्वयोः*१*एकत्र*१*उभयत्र*१*च*	=अवस्थान है । दो(परमाणु)का एकप्रदेशमें (=एकत्र) तथा दो प्रदेशोंमें (=उभयत्र)
बद्धयोः*१*अबद्धयोः*१*च*	=बंधी हुई का तथा (=च)खुलीहुई का (अवगाह) है अर्थात् दो परमाणु बंधीहुईकी जो सूक्ष्मरूपमें परिणमी हैं लोकाकाशके एकप्रदेशमें अवगाह है और दो परमाणु खुली हुईका जो सूक्ष्मरूपमें नहीं परिणमी हैं तथा दो परमाणु बंधीका भी जो सूक्ष्मरूपमें नहीं परिणमी हैं लोकाकाशके दो प्रदेशमें अवगाह है ।
च*त्रयाणाम्*१*एकत्र*१*बद्धानाम्*१	=और (=च)तीन(परमाणुओं)का एकप्रदेशमें(=एकत्र)बंधेहुओंका(सूक्ष्मरूपपरवर्तितका)
(त्रयाणाम्*१) द्वयोः*१*बद्धानाम्*१*च*अबद्धानाम्*१	=तीन परमाणुओंका दो प्रदेशोंमें (=द्वयोः)बंधेहुए और(=च) खुलेहुओंका अर्थात् दो परमाणु(सूक्ष्मरूप परिणत)और एक खुलीहुईका वा तीनों सूक्ष्मरूप परिणतका(अवगाह)है ।
(त्रयाणाम्*१) त्रिषु*१*अबद्धानाम्*१	=तीन परमाणुका तीन प्रदेशोंमें खुले हुओंका (अवस्थान या अवगाह) है
एवं*१*संख्येय-असंख्येय-अनन्तप्रदेशानाम्*१*स्कन्धानाम्*१	=इस प्रकार संख्यात-असंख्यात अनन्त और अनंतानन्त प्रदेशोंके स्कन्धोंका (क्योकियहां अनन्तमें अनन्त और अनन्तानन्त दोनों जैसा पृथम कहा है आजातेहैं)
एक-संख्येय-असंख्येय-प्रदेशेषु*१*लोकाकाशे*१	=एक, दो, तीन, चार, पांच, छह इत्यादि संख्यात और असंख्यात लोकाकाशप्रदेशोंमें
अवस्थानम्*१*॥प्रत्येतव्यम्*१॥	=अवगाह अथवा स्थिति मतीति करनी चाहिये अर्थात् पुद्गलकी दो तीन चार पांच

आदिक संख्यात, असंख्यात, अनन्त तथा अनन्तानन्त परमाणुओंके जो (सूक्ष्मरूपमें परणमीहें) स्कन्धका अवगाह लोकाकाशके एकप्रदेशमें भी है । संख्यात-असंख्यात अनन्त तथा अनन्तानन्त परमाणुओंके स्कन्धोंका अवगाह लोकाकाशके संख्यात प्रदेशोंमें भी है और असंख्यात अनन्त तथा अनन्तानन्त परमाणुओंके स्कन्धोंका अवगाह लोकाकाशके असंख्यात प्रदेशोंमें भी है । यहांपर स्वरण रहै कि अितनी खुलीहुई परमाणुहैं उतनेआकाशके

ग्रहण नहीं । 'एकप्रदेशादिपु' यहांपर भी जो बहुव्रीहि समास माना है वह तद्गुणसंविज्ञानबहुव्रीहि है इसलिये यहांपर एकप्रदेशसहित अन्य प्रदेशोंमें पुद्गलद्रव्यका अवगाहन माना है । यदि यहांपर अतद्गुणसंविज्ञान बहुव्रीहि यह समास माना जाता तो एकप्रदेशका ग्रहण नहीं होता फिर एकप्रदेशमें भी किन्हीं किन्हीं पुद्गलोंका अवगाह है वह अर्थ नहीं होसकता ।

४३

असंख्येयभागादयः। तेषु जीवनामवगाहो वेदितव्यः॥ तद्यथा-एकस्मिन्नसंख्येयभागे एको जीवोऽवतिष्ठते।
एवंद्वित्रिचतुरादिष्वपि असंख्येयभागेषु आ सर्वलोकादवगाहः प्रत्येतव्यः॥ नानाजीवानां तु सर्वलोक
एव ॥ यद्येकस्मिन्नसंख्येयभागे एको जीवोऽवतिष्ठते, कथं द्रव्यप्रमाणेनानन्तानन्तो जीवराशिः स-
शरीरोऽवतिष्ठते ? । लोकाकाशे सूक्ष्मबादरभेदादवस्थानं प्रत्येतव्यम् । बादरास्तावत्सप्रतिघात-
शरीराः । सूक्ष्मास्तु सशरीरा अपि सूक्ष्मभावादेवैकनिगोदजीवावगाहोऽपि प्रदेशे साधारणशरीराः

असंख्येय-भागआदयः॥

=असंख्येयभागआदयः (तद्वसंविज्ञानरूप बहुव्रीहिसमासरूपमें) हैं अर्थात्

असंख्यातवां भाग सेलेकर लोकपर्यन्त समस्त भाग हैं वे असंख्येयभागआदि हैं ॥

तेषु॥ जीवानाम् ॥ अवगाहः॥

=तिन(असंख्येय भाग आदि लोक पर्यन्त) में जीवोंका अवस्थान

वेदितव्यः॥ तद्यथा * एकस्मिन् ॥ असंख्येयभागे ॥ एकः ॥

=जानना चाहिये । जैसे एक असंख्यातवेंभागमें एक

जीवः ॥ अवतिष्ठते ॥ एवम् ॥ द्वि-त्रि-चतुर-आदिषु ॥

=जीव तिष्ठता है । इस प्रकार दो-तीन-चार आदिक

असंख्येयभागेषु ॥ अपि * आ * सर्वलोकात् ॥ अवगाहः ॥

=असंख्यात भागोंमें भी समस्त लोक पर्यन्त (एक जीव)का अवगाह

प्रत्येतव्यः ॥ ॥

=प्रतीति करना चाहिये अथवा जानना चाहिये । (असंख्यात के असंख्यात भेद हैं)

तिससे लोकाकाशके असंख्यातवां भागके भी प्रदेश असंख्यातही जानना ।

नानाजीवानाम् ॥ तु * सर्वलोके ॥ एव * यदि * एकस्मिन् ॥

=नानाजीवों का तो(अवगाह) सर्वलोकमें ही है (प्रश्न) जो एक

असंख्येयभागे ॥ एकः ॥ जीवः ॥ अवतिष्ठते ॥

=असंख्यातवांभाग में एक जीव तिष्ठता है तो

कथम् * द्रव्यप्रमाणे ॥ अनन्तानन्तः ॥ जीवराशिः ॥

=कैसे द्रव्यपर्यादासे अनन्तानन्त जीवराशि है

सशरीर ॥ अवतिष्ठते ॥ लोकाकाशे ॥ सूक्ष्मबादर-

=सो शरीर सहित (लोकमें) तिष्ठती है (उत्तर) लोकाकाशमें सूक्ष्मबादरके

भेदात् ॥ अवस्थानम् ॥ प्रत्येतव्यम् ॥ बादराः ॥ तावत् *

=भेदसे (जीवोंका अवस्थान वा अवगाह) जानना चाहिये । बादर(जीव)तो(=तावत्)

सप्रतिघात-सशरीराः ॥

=सप्रतिघात शरीर हैं अर्थात् बादर शरीर परस्पर एक दूसरेसे रुके हैं और रोकें भी हैं

तु * सूक्ष्माः ॥ सशरीराः ॥ अपि * सूक्ष्मभावात् ॥ एव *

=परन्तु सूक्ष्मजीव शरीर सहित है तो भी सूक्ष्मपना से ही (=एव)

एक-निगोदजीव-अवगाहो ॥ अपि * प्रदेशे ॥

=एक निगोद जीवकरि अवगाहने योग्य क्षेत्रमें (नकि परमाणु से रोके हुये प्रदेशमें)

साधारणशरीराः ॥

=साधारण शरीर अर्थात् वे जीव जिनके आहार श्वासोच्छ्वास आयु और काय ये

साधारण समान वा एक हों जैसेकंद मूलादिक

पुगलकाएहि सव्वदो लोगो । सुहुमेहि वादरेहि अणंताणंतेहि विविहेहिं ॥ १ ॥
अथ जीवानां कथमवगाहनमित्यत्रोच्यते—

असंख्येयभागोदिषु जीवानाम् ॥ १५ ॥

लोकाकाशे इत्यनुवर्तते । तस्यासंख्येयभागीकृतस्यैको भागोऽसंख्येयभाग इत्युच्यते । स आदियेषां ते
पुगलकाएहिः सव्वदोः लोकोः (पुद्गलकायैः सव्वतः लोकाः) = चारों ओर यह लोक पुद्गलकाओं से
= जो (पुद्गलकाय) सूक्ष्मवादर (वादरेहिः वादरेहिः) भाकृततृतीयाके दोनों रूप है
= अनन्तान्त नानाप्रकारसे है अर्थात् सब ओर यह लोक सूक्ष्म और वादर अनन्ता-
न्त नाना प्रकार पुद्गलकाओं करि गाढागाढ ठसाठस, वा खवाखच भराहुआ है
अणंताणंतेहिः विविहेहिः (अनन्तान्तैः विविधैः) = आगे जीवों का कैसे अवस्थान वा अवगाह है ऐसे यहाँ (अग्रिमसूत्रमें) कहा जाता है कि

अथ जीवानाम् कथम् अवगाहनम् इति अत्र उच्यते । आगे जीवों का कैसे अवस्थान वा अवगाह है ऐसे यहाँ (अग्रिमसूत्रमें) कहा जाता है कि
सूत्रम् — असंख्येयभागादिषु जीवानाम् (अवगाहः) भवति ॥ १५ ॥
= (लोकाकाशे) असंख्येयभागादिषु जीवानाम् (अवगाहः) भवति ॥ १५ ॥

स्वार्थः—लोकाकाशे असंख्येयभागादिषु जीवानाम् अवगाहः भवति ॥ १५ ॥

असंख्यातवां भागमें एक जीव तिष्ठता है, दो असंख्यातवां भागोंमें भी एक जीवकी स्थिति वा अवगाह है और ऐसे ही
भागोंमें भी एक जीवका अवस्थान है वार असंख्यातवां भागोंमें भी एक जीवकी स्थिति वा अवगाह है और ऐसे ही
एक जीव का अवगाह पांच आदि संख्यातभागोंमें और असंख्यात भागोंमें समस्त लोकपर्यन्त है ; जब केवली
संख्यात करते हैं तब लोकपूर्ण संख्यातमें सबलोक एक जीवका अवगाह होता है । नाना जीवका अवगाह तो
सर्वलोकमें है ही । कोई प्रदेश, लोकाकाश का जीवविना नहीं है । दोनों आम्नायोंमें इस सूत्रका पाठ और अर्थ एकसाही
= (इस सूत्रमें) लोकाकाशमें ऐसी अनुवृत्ति (वारहमें सूत्रसे है । तिस (लोकाकाश) के
= ऐसा कहा जाता है । सो (असंख्यातवां भाग आदिमें वा प्रथममें) जिनके है ते

वृत्त्यनुवादः—लोकाकाशे असंख्येयभागादिषु जीवानाम् अवगाहः भवति ॥ १५ ॥ इति अत्र उच्यते । आगे जीवों का कैसे अवस्थान वा अवगाह है ऐसे यहाँ (अग्रिमसूत्रमें) कहा जाता है कि
असंख्येयभागीकृतस्यैको भागः असंख्येयभागः = असंख्यातभाग करके एक भाग है सो असंख्यातवां भाग आदिमें वा प्रथममें जिनके है ते
इति उच्यते । सः आदिः येषाम् तेषां

सर्वार्थ
सिद्धि
४५

अमूर्तस्वभावस्यात्मनोऽनादिवन्धप्रत्येकत्वात् कथञ्चित्मूर्ततां विभ्रतः कार्मणशरीरवशान्महद्गु
च शरीरमधितिष्ठतस्तद्वशात्प्रदेशसंहरणविसर्पणस्वभावस्य तावत्प्रमाणतायां सत्यां असंख्येय-
भागादिषु वृत्तिरूपपद्यते, प्रदीपवत् ॥ यथा निरावरणव्योमप्रदेशे

यद्यपि एकजीवके प्रदेशलोकाकाशके समान हैं सो वह जीव सर्व लोकाकाशमें व्याप्तहोना चाहिये तथापि वे प्रदेशदीपकके प्रकाश
के समान संकोच विस्ताररूप होजाते हैं और जैसा आधार(आश्रय-शरीर) जीव पाता है वैसाही उस (जीव)के प्रदेश
संकोच विस्ताररूप होकर लोकाकाशके असंख्यात भागादिकमें उस जीवका अवगाह होता है। परन्तु केवलि समुद्रघातकी
अवस्थामें आत्माके मध्यके आठप्रदेश मेह मंदिरके नीचे चित्रा पृथ्वीका वज्रमयी पटलके मध्यके आठप्रदेशोंमें निश्चल
तिष्ठते हैं और केवलि भगवान्के अन्यप्रदेश ऊर्ध्व अधःतिर्यक्(दायें बायें-इधर-उधर)सर्वत्र सर्वलोकमें पूर्णतया व्याप्तहोजाते हैं ॥

वृत्त्यनुवादः—अमूर्त-स्वभावस्य^१। आत्मनः^२। अनादिवन्धम^३।
प्रति*एकत्वात्^४॥ कथञ्चित्*मूर्तताम^५॥
विभ्रतः^६। कार्मणशरीर-वशात्^७। महद्^८॥ च*अणु^९॥
शरीरं^{१०}॥ अधितिष्ठतः^{११}। तद्व-वशात्^{१२}। प्रदेश-
संहरण-विसर्पण-स्वभावस्य^{१३}। तावत्*
प्रमाणतायाम्^{१४}॥ सत्याम्^{१५}॥ असंख्येयभागादिषु^{१६}।
प्रदीपवत्*वृत्तिः^{१७}। उपपद्यते ।

=मूर्ति शून्य स्वभाववाले आत्माके(कर्मके) अनादिवन्ध
=प्रति एकता रूप होनेसे वा एक क्षेत्ररूप अवगाह होनेसे कथञ्चित् मूर्तिपनाको
=धारण करनेवाले(=विभ्रतः)कार्मण शरीरके वशसे बड़ा और छोटा
=शरीरको ग्रहण करनेवाले और उस(महद् वा अणु शरीर)के वशसे प्रदेशोंके
=संकोचन और फैलाव स्वरूपवाले (ऐसी आत्माके)उतने(देहके)
=प्रमाण होते(=प्रमाणतायां)संतं(=सत्यां)(लोकाकाशके)असंख्यातवां भागादिकमें
=दीपकके प्रकाश सदृश अवगाह (=वृत्ति) होता है अर्थात् यद्यपि स्वभावसे
आत्मा अमूर्तीक है तौभी कर्मके अनादि सम्बन्धसे एक क्षेत्ररूप अवगाह होने
से कथञ्चित् मूर्तिमान होजाता है और कार्मण शरीरके वशसे छोटा अथवा बड़ा शरीर पाता है उस प्राप्त कियेहुये शरीरके अनुसार
प्रदेशोंको संकोच अथवा विस्ताररूपमें दीपकके प्रकाशवत् लोकाकाशके असंख्यातवां भागादिकमें उस जीवका अवगाह होता है ॥
यथा*निरावरण-व्योम-प्रदेशे^१
=जैसे खुले हुये आकाश क्षेत्रमें

अनन्तानन्ता वसन्ति ॥ न ते परस्परेण बादरेश्च व्याहन्यन्त इति नास्त्यवगाहविरोधः ॥
 अत्राह लोकाकाशतुल्यप्रदेशे एकजीव इत्युक्तं, तस्य कथं लोकस्यासंख्येयभागादिषु वृत्तिः ।
 ननु सर्वलोकव्याप्त्यैव भवितव्यमित्यत्रोच्यते—

॥ प्रदेशसंहारविसर्पाभ्यां प्रदीपवत् ॥ १६ ॥

अनन्तानन्ताः वसन्ति । न ते परस्परेण ।
 च ० बादरेश्च ० व्याहन्यन्ते । इति ० न ० अस्ति ० अत्राह-
 विरोधः ।
 अत्र ० आकाशलोकाकाश-तुल्यप्रदेशे ० एकजीवे ०
 इति ० उक्तम् ॥ तस्य ० कथं ० लोकस्यासंख्येय-
 भागादिषु ० वृत्तिः ॥ ननु ० सर्वलोक-
 व्याप्त्या ० एव ० भवितव्यम् ॥ इति ० अत्र ० उच्यते ०

=अनन्तानन्त रहते हैं । न वे (सूक्ष्म सशरीर जीव) परस्परकरि
 =तथा बादर(जीवों)से व्याघातेजाते हैं । ऐसे नहीं है अवगाहनमें
 =विरोध अर्थात् एकही स्थानमें बहुत जीवोंका अवगाह, बिना परस्पर रोकटोकके होता है
 =यहां पूछता है कि लोकाकाशके बराबर प्रदेश एक जीवमें है
 =ऐसा कहा जाता है । तिस (जीव)का कैसे लोकके असंख्यातवा
 =भागादिकमें स्थिति है (=वृत्ति) ॥ सचमुच (=ननु) (वह तो) सच लोक
 =व्याप्तिकरि ही होना चाहिये । ऐसे यहां (अग्रिम सूत्रमें) कहते हैं कि

सूत्रम्-प्रदेशसंहारविसर्पाभ्यां प्रदीपवत् = प्रदेशसंहारविसर्पाभ्यां प्रदीपवत् (लोकाकाशे
 असंख्येयभागादिषु जीवानाम् अवगाहः भवति) ॥ १६

सूत्रार्थः-प्रदेशसंहारविसर्पाभ्याम् । प्रदीपवत् ०
 लोकाकाशे ॥ असंख्येयभागादिषु ० जीवानां ० अवगाहः

=प्रदेशोंके संकोच और विस्तार होनेसे दीपकके मकाराके सदृश
 =लोकाकाशके असंख्यातवा भागादिकमें जीवोंका अवगाह वा स्थिति है अर्थात्

(१) परस्पर—यह शब्द त्रिविधो है । (२) लोक—यह शब्द पुंलिंग और नपुंसकलिंग है । (३) आकाश—यह शब्द पुंलिंग और नपुंसकलिंगमें
 आता है । (४) श्वेताम्बर आम्नायके "समाप्तस्यार्थाधिगमसूत्र" में 'विसर्पाभ्यां' शब्दके स्थानमें 'विसर्गाभ्यां' पाठ है और विमर्ग शब्दका अर्थ विस्तार
 किया है (देखो पृष्ठ १२३) श्वे पाठ दोनों श्वेताम्बर तथा विमर्ग आम्नायोंमें एकमात्र है अर्थात् एक है ॥ हमारे यहां किसी किसी पुस्तकमें
 'विसर्पाभ्यां' वाक्यके स्थानमें 'विसर्गाभ्यां' पाठ है ॥ श्वेताम्बरोंके पाठ "अधोराहाभ्यां द्वे (वा)" =-४-४६वां सूत्रसे शब्द है ॥ पंद्रहवां सूत्र अनुपस्थितो
 न देव नृहृत्वा नृहृत्वा (नृहृत्) अत्राहार क्रियात्वा है ॥

मेलंता धिय णिच्चं सग सम्भावं ण जहंति ॥ १ ॥ यद्येवं धर्मादीनां स्वभावभेद उच्यतामित्यत आह—
गतिस्थित्युपग्रहौ धर्माधर्मयोरुपकारः ॥ १७ ॥

सर्वार्थ

सिद्धि

५०

मेलंताऽवि * य * णिच्चं * (मिलन्तः * अपि * च * नित्यम् *) = और (=य) नित्य (=णिच्चं = सदा) मिलते हुये होनेपर भी (=वि = अपि)
 सग * सम्भावं * ण * जहंति (स्व * स्वभावं * न * जहति T) ॥ १ ॥ = अपने (अपने) स्वभावको नहीं छोड़ते हैं (=जहति - देखो टिप्पणी (१) पृष्ठ ४६)
 यदि * एवम् * = जो ऐसे हैं अर्थात् यदि ये वहाँ द्रव्य अपने अपने स्वभावको नहीं छोड़ते हैं तो
 धर्मादीनाम् ॥ स्वभावभेदः उच्यताम् इति * अतः * आह T = धर्मादिक (द्रव्यों)के स्वभावका भेद कहाजाना चाहिये इसलिये (उत्तरसूत्रमें) कहते हैं कि

(१) सूत्रम्—गतिस्थित्युपग्रहौ धर्माधर्मयोरुपकारः ॥ १७ ॥

= (२) जीवानाम् पुद्गलानाम् च (३) गतिस्थित्युपग्रहौ धर्माधर्मयोरुपकारः भवति ॥ १७ ॥

सूत्रार्थः—जीवानाम् पुद्गलानाम् च * गति-स्थिति-उपग्रहौ = जीवोंके और पुद्गलोंके गमन और स्थितिका कारण अथवा कार्य (=उपग्रह)
 (वाह्य) प्रेरक बलाधीन वा उदासीनरूपसे परन्तु अविनाभावी अर्थात् जिस विना
 गमन और स्थिति न होसके ऐसा
 धर्म-अधर्मयोः * उपकारः * भवति T = (क्रमसे) धर्मद्रव्य और अधर्मद्रव्यकी सहायता सहकारता वा उपकार होता है
 अर्थात् गमनमें परिणामन होनेवाले जीव और पुद्गलोंको

(१) श्वेताम्बर आस्नायके समाख्यतत्त्वार्थाधिगमसूत्रमें "उपग्रहौ" के स्थानमें "उपग्रहो" ऐसा पाठ है और 'उपग्रहो' तीन स्थानमें आनेसे प्रगट है कि उसके अर्थाका पाठ यही है छाषेकी अशुद्धि नहीं है अर्थ और शेषपाठ दोनों सम्प्रदायोंमें एक है "धर्माधर्मयोः" भी "अचोरहाभ्यां द्वेवा" सूत्रसे शुद्ध है ॥

(२) 'जीवानाम्' शब्दकी अनुवृत्ति पंद्रहवां सूत्रसे और पुद्गलानां शब्द की चौदहवां सूत्रसे (अनुवृत्ति) ली गई है ॥

(३) उपग्रह और उपकार दोनों शब्द कर्मसाधन, कर्मप्रधान अथवा कर्मणि प्रयोग में हैं (देखो तत्त्वार्थराजवार्तिकमें, धार्तिक १०, ११, १२, १३, पं० जयसन्दर्भ की वचनिका पृष्ठ ४२६) । कर्मसाधन वह है जिसकी क्रियाका कर्ता जान नहीं पड़ता हो, तात्पर्य यह है कि अपनी अवस्थामें विद्यमान नहीं है और जो दोभी तो करणकी अवस्थामें हो और जिसमें कर्मके जानलियेजानेकी आवश्यकता प्रधान हो और वही कर्मकर्ताका प्रतिनिधि गिनाजावे जैसे फल खाया जाता है यहां कर्ता अपनी स्थितिमें विद्यमान नहीं है और जैसे लड़केसे रोटी खाई जाती है, रोटी कर्मकर्ताके स्थानमें है और लड़का कर्ता की अवस्थामें न होकर करणकी अवस्थामें है, इसीप्रकार गमन (करने)का उपकार कियाजाना है धर्मद्रव्यसे और स्थितिका उपकार किया जाता है अधर्मद्रव्यसे ॥ उपकारका अर्थ उपकारसे विरुद्ध है उपकार शब्दमें 'अप' उपसर्गका अर्थ बुराईका है और उपकार तथा उपग्रह शब्दोंमें 'उप' उपसर्गका

अध्याय ५

सूत्र १६
१७

५०

सर्वाथ
सिद्धि

अनवधृतप्रकाशपरिमाणस्य प्रदीपस्य शरावमानिकापवरकाद्यावरणवशात्तत्परिमाणतेति ॥ अत्राह
धर्मादीनामन्योन्यप्रदेशानुप्रवेशात्सङ्करे सति, एकत्वं प्राप्नोतीति ॥ तन्न । परस्परमत्यन्तसंश्लेषे
सत्यपि स्वभावं न जहति ॥ उक्तं च । अणोणं पविसंता दिंता ओगासमणमणस्स ॥

अध्याय
सूत्र १६

अनवधृत-प्रकाश-परिमाणस्यः प्रदीपस्यः शराव-मानिका-अपर्यादित प्रकाश परिमाणवाले दीपकका सकोरा(=शराव)माणिका वा पतीली
अपवरक-आदि-आवरण-वशात् ॥ तत्-
परिमाणात् ॥ इति *

=धरादिकमें (=अपवरक)आवरणके वशसे उन(शराव-मानिका-अपवरक)के
=वरोवरि(=परिमाण)होता है अर्थात् दीपक जब खुले स्थानमें रक्खा जाता है तब
उसका प्रकाश पर्यादारहित फैलता है और वही दीपक किसी भाजन वा घर

आदिकमें धराजाता है तब उसका प्रकाशभी उस भाजनादिकके बराबरही परिमित वा सीमामें होजाता है

अत्र *आह I धर्मादीनाम् ॥ अन्यान्य-प्रदेश-
अनुप्रवेशात् ॥ संकरे ॥ सति ॥ एकत्वम् ॥ ॥ प्रामोति I इति *
तत् ॥ ॥ न * । परस्परम् ॥ ॥ अत्यन्तसंश्लेषे ॥ सति ॥
अपि * स्वभावम् ॥ न * । (१) जहति I उक्तम् ॥ च *
अणोणं ॥ पविसंता ॥ (अन्योन्यम् ॥ पविसंता ॥)
(२ दिंता ॥ ओगासं ॥ अणमणस्स ॥ ॥
ददन्ति ॥ (वा ददति ॥) अवकाशम् ॥ अन्यमन्यस्व ॥ ॥

=यहां पृच्छता है कि धर्मादि द्रव्योंके परस्पर प्रदेशोंके
=मिलरहनेसे एकमेक (=संकरे) होजानेपर (दोनोंकी) एकता प्राप्त होती है
=(उत्तर)वह (एकता) नहीं (होती) है । परस्पर अत्यन्त मिलान होनेपर
=भी (द्रव्ये अपने अपने) स्वभावको नहीं छोड़ती हैं । कहागया भी है कि
=(ये छह द्रव्य) परस्पर प्रवेश करते हुये
=आपसका (=आपसमें) अवकाश देते हैं

(१) हा—तीसरे जुहोत्यादिगणका धातु है जिसका अर्थ परस्मैपदमें त्यागना वा छोड़ना है और आत्मनेपदमें जानेके अर्थमें आता है । यहांपर
छोड़नेके अर्थ परस्मैपदमें लाये हैं । तीसरे गणका धातु जिसमें एक स्वर हो तो उसको दुहरादेते हैं अर्थात् यदि स्वर आदिमें हो तो स्वरको दुहरादेते
हैं जैसे इत् धातुसे इत्त् होगया यदि आदिमें व्यंजन हो (जैसाकि यहां है) तो आदिके व्यंजनको उसके पश्चात्के स्वरके साथ दुहराते हैं जैसे हा
धातुका हाहा रूप होगया; दुहरे रूप कियेहुये स्वरको लघु करदेते हैं (देखो अष्टाध्यायी ७-४-५४) और 'ह'को 'ज'से पलटदेते हैं (देखो अष्टाध्यायी ७-४-६२ सूत्र)
तब 'जहा' ऐसा रूप हुआ ॥ इस 'जहा' के दीर्घ 'आ' को वर्तमानकाल (लट्) के अनद्यतन भूतकाल (=लङ्)के, लोट कालके और विधिलिङ् कालके
उन डित् संबन्धक प्रत्ययोंके साथ गिरा देते हैं जिनके आदिमें स्वर होता है 'जहा' से 'जह्' रूप बना और अति (बहुवचनका प्रत्यय जोड़कर 'जहति'
रूप बना जिसका अर्थ 'छोड़ते हैं' त्यागते हैं' हुआ । और पित् संबन्धक प्रत्यय जैसे मि-सि-ति इत्यादिके साथ 'जहा' रूप रहता है जैसे जहामि-में
छोड़ना हूं जहामि त छोड़ना है जहाति = यह छोड़ता है ॥ (२) 'ददत्' नपुंसकलिङ्, प्रथमा और द्वितीया विभक्ति बहुवचनके 'ददन्ति' और ददति दो
रूप हैं और पुलिङ्गमें दोनों विभक्तियोंका 'ददतः' है यहां प्रथमा विभक्ति नपुंसकलिङ्गमें मेरी समझमें प्रयोग किया गया है ॥

४६

४६

सो जीव-विर्पाकी प्रकृतियोंका उपकार है" अर्थात् सुख उपगृह, दुःख उपगृह, जीवित उपगृह, मरण उपगृह यहाँ उपगृह विशेष वचन है) पुद्गलोंका जीवोंको उपकार है (यहाँ उपकार सामान्य वचन है)॥ (५) कालस्योपग्रहाः प्रोक्ता येपुनर्वर्तनादयः । स्यात् एवोपकारो तस् तस्यानुमितिरेव्यते ॥

= पुनि ये वर्तनादयः कालस्य उपग्रहाः प्रोक्ता स्यात् ते एव उपकारः अतः तस्य अनुमितिः इष्यते (२८वां श्लोकतस्वार्थश्लोकवार्तिक पृष्ठ ४१४)

= पुनि जे वर्तना-परिणाम-क्रिया-परत्व-अपरत्व कालद्रव्यके उपग्रह कहेगये हैं । वेही उपकार हैं इसलिये उस (कालद्रव्य)के अस्तित्व)कानिर्णय होजाता है

(ख)(१) सहायता-सहाराके अर्थमें:-जैसे आकाशस्य उपकारःअवगाहः = आकाशद्रव्यकी सहायता वा सहारा स्थानदान देना है सर्वार्थसिद्धिवृत्तिपृ० २०६ भृत्यानाम् उपकारे वर्तते = सेवकोंकी (धनादिसे स्वामी)सहायता (करने)में वा सहारा देनेमें प्रवर्तता है पृ० २०६

बाह्य उपग्रहात् विना = बाहिरकी सहायता अथवा सहारा विना ॥ सर्वार्थसिद्धिवृत्ति पृष्ठ २०७

स्व-उपग्रह-प्रदर्शनार्थम्-इदम्-पुद्गलानाम् पुद्गलकृत उपकार इति = अपने लिये सहायता दिखानेकेलियेकि पुद्गलोंका पुद्गलकृत उपकार है उपगृहलाये हैं परस्परस्य-उपग्रहः = आपसकी सहायता वा आपसमें एकदूसरेका सहारा [(२१वां सूत्रमें)कहते हैं

(२) अनुग्रह-अनुकूलता-भलाईके अर्थमें:-जैसे जीवकृत-उपकारप्रदर्शनार्थम्-आह = जीवका कियाहुआ (परस्पर)अनुग्रह-भलाईवा अनुकूलता दिखानेकेलिये किम् एतावान् एव पुद्गलकृत उपकारः = क्या इतनाही पुद्गलका कियाहुआ अनुग्रह है (सर्वार्थ ० पृ० २०४) परस्परस्य-उपग्रहः = आपसकी भलाई वा अनुग्रह (सर्वार्थ ० पृ० २०६) उपग्रहः = अनुग्रह है (देखो तस्यार्थराजवार्तिकपृ० २१०, वार्तिक ३, श्लो० ५० पृ० ४१०)

(३) कारण-निमित्त-हेतु-प्रत्ययके अर्थमें-जैसे जीवानां सुख-दुःख जीवित-मरण-उपगृहाः च पुद्गलानां उपकारः (सूत्र २०) = जीवोंके (ऊपर)सुखका कारण दुःखका निमित्त जीवनका हेतु-मरणका प्रत्ययभी पुद्गलकृत सहायता है (संस्कृतसर्वार्थसिद्धिवृत्ति पृ० २०४)

(ग) उपगृह और उपकार एकही अर्थमें जैसे शिष्याणाम् अनुग्रहे वर्तते = शिष्योंके उपकारमें (= अनुग्रहे, आचार्य) प्रवर्तता है (सर्वार्थसिद्धि पृ० २०६) आचार्याणाम् उपकारे वर्तते = (शिष्य)आचार्योंके उपकारमें प्रवर्तते हैं (सर्वार्थसिद्धि पृ० २०६)

() "उपगृह कहिये उपकार वर्तते हैं" जय० वच० पृ० ४३६ () "शरीर, वाक्, मन, तथा प्राण, अपान ये पुद्गलोंका जीवोंके ऊपर उपगृह है

() "विष शस्त्र अग्नि आदानि मरणस्य अपवर्तनं आयुष्कस्य" उपकारः = तथा विष, शस्त्र, और अग्नि आदि मरणके अर्थात् आयुके अपवर्तन होनेके उपगृह है "यहाँ उपकार शब्दका अनुवाद उपग्रह किया है । देखो सभाष्य ० पृ० २०६

() उपगृहो निमित्त-अपेक्षा-कारण-हेतुरित्यनर्थान्तरम् ' = उपगृह निमित्त, अपेक्षा, कारण, ये सब समानार्थक हैं (देखो सभाष्य ० पृ० २१५) और उपकारका अर्थ भी निमित्त, कारण, वचनिका और अर्थप्रकाशिकामें

लिखा है— "किं लू कार्यकू" निमित्त होय ताकूं उपकार कहिये है" वचनिका पृष्ठ ४३४ (अर्थप्रकाशिका पृष्ठ ३०६ सूत्र १६)

() हमारे पास एक कोष बहुत प्राचीन और जीर्ण है जिसके ऊपरके पृष्ठ और अन्य सरनामा भी नहीं है जिसके पृष्ठ २६में पदहवां शब्द उपकारका अर्थ कृपा, सहायता लिखा है और इकीसवें शब्द उपगृहका अर्थ दया सहायता (बंधुआ भी लिखा है जिसको छोड़ते हैं) लिखा है ।

() तेन शरीरादि परिणामैरात्मनां पुद्गला उपग्रहीतार इत्युक्तं भवति = तेन शरीरादि-परिणामैः आत्मनां पुद्गला उपग्रहीतारः इति उक्तं भवति (अर्थ) ताकारणकरि शरीरादि परिणामकरि आत्माका उपकार करने वाले पुद्गल हैं जैसे कहनां होय है" उपग्रहीतृ शब्द है जिसकी प्रथमा विभक्ति बहुवचन उपग्रहीतारः बनता है जिसका अर्थ उपगृह करनेवाले होता है पं० पद्मलालजी कुनीयालोंने इस तस्यार्थराजवार्तिककी, इकतालीसवां वार्तिकमें आयेहुए इस शब्दका अनुवाद "उपकार करनेवाले" ऐसा किया है अर्थात् उपग्रहीतृ = उपकर्तृ

उसी प्रकारसे धर्मद्रव्य वाह्य और अप्रेरकनिमित्तहै जैसे जलवाह्यरूप और उदासीनतासे मछलीके गमनकरनेमें सहकारी वा सहायक है और स्थितिमें परिवर्तन होनेवाले जीव और पुद्गलोंको अधर्मद्रव्य उसी प्रकार वाह्य और बलाधान(अविनाभावी) कारण है जैसे ज्ञाया पथिक जनोके ठहरानेमें सहायक वा सहकारी है, न तो जल मछलीको प्रेरणा करता है कि वह गमन करे और न ज्ञाया पथिक जनको स्वयम् ठहरनेकी प्रेरणा करती है यदि वे गमनस्थिति करै तो उनको उदासीनतासे सहायता प्रदान करती हैं, परन्तु स्मरण रहै कि उक्त वाह्य और अप्रेरक कारण गमन और स्थितिके लिये अविनाभावी है कि जिसके बिना गमन और स्थिति नहीं होसकते हैं ॥

अर्थ भलाई वा सहायताका है जैसे उपकुर्यन्ति = उपकार अथवा सहायता करत हैं (देखो समाप्यतत्वाध्यायगमसूत्र पृष्ठ १२७) इसलिये उपकार शब्दका अर्थ यहाँ भलाई सहायता कीजाय ऐसा है ॥ इस अर्थका समर्थन सर्वाथसिद्धिवृत्ति पृष्ठ २७७के 'उपक्रियत इत्युपकारः' = उपक्रियते इति उपकारः = उपकार किया जाता है वा सहायता कीजाती है, इस वाक्यसे होता है ॥ उपग्रह शब्दका अर्थ भलाई अथवा सहायता प्रहृ(प्रदण की)जाती है ऐसा है जैसे "उपगृह्यत इत्युपग्रहः" = उपगृह्यते इति उपग्रहः अर्थात् भलाई वा सहायता प्रदण कीजाती है (देखो सर्वाथसिद्धिवृत्ति पृष्ठ २७७) ॥ दोनो उपग्रह और उपकार शब्दोंके ये व्युत्पत्त्यर्थ हैं, अर्थात् ये अर्थ व्याकरणकी रीतिसे निकलते हैं ॥
उपकार = फैलाये हुये पुष्पादि(नौकरी, सेवा)साजसंभाल(अलंकार, भूषण, (देखो पद्मचन्द्रकोश पृष्ठ ७६ और वैद्य संस्कृत शब्दकोष पृष्ठ १३५) उपग्रह = राहु, धूम, केतु आदि ग्रह(कारावन्धन(कारावन्धनमेंडालना(बंधुआ-कारागारस्थ)(जोड़ना-समाना-संयोग(उक्तकोषोंकेपृ०७६, १३६में क्रमसे है)इत्यादि और भी अर्थोंमें आते हैं उन समस्तको छोड़कर अथ शास्त्रानुकूल तीन बात सिद्ध करनी हैं(क)यह कि उपकार तो सामान्यवचन है अथ उपग्रह विशेष वचन है"अर्थात् उपग्रहोंका समुदाय उपकार है जैसे कोई व्यक्ति किसीको पढ़ावै, पोषण करे, उसका विवाह करे-उसे व्यापारके लिये धन दे तो अथसर आने पर कहसकता है कि मैंने तुम्हारे साथ पाठन उपग्रह, पोषणकरणउपग्रह, विवाहकरणउपग्रह, धान्यउपग्रह, धनउपग्रह, इतना उपकार किया तिसपर भी तुम मेरे प्रति कृतघ्नता प्रगट करते हो ॥ उपग्रहका अर्थ अनुग्रहभी है ॥ (ख)यह कि उपग्रह और उपकार शब्द(सहायता-सहायता(अनुग्रह-अनुकूलता-भलाई(कारण निमित्त हेतु-प्रत्यय अर्थोंमें लाये जाते हैं ॥ (ग) यह कि जय एकही यातके सम्बन्धमें उपग्रह किया जाय तब और अन्य अथसरोपर भी उपकार और उपग्रह शब्द अमेदरूपसे एक दूसरेके अर्थमें जहाँ जैसी आवश्यकता हो काममें लायेजाते हैं ॥
(क) (१) जो इस प्रकार है अर्थात् गतिका उपग्रह है और स्थितिका भी उपग्रह है तो दो(वचन)का निरूपण वा कथन उपकार शब्दके प्राप्त होता है अर्थात् इस सूत्रमें उपकार शब्द दो वचनमें लाना योग्य था तब सूत्रका अन्तिम भाग ऐसा होता "धर्माधर्मयोरुपकारी" (उत्तर) यह दुपण नहीं है क्योंकि सामान्यकरि कहा हुआ गृहीत संख्यवाला (उपकार शब्द)अन्य शब्द (उपग्रह)के साथ संबन्ध होनेपर भी प्रथम गृहण कीहुई संख्याको नहीं छोड़ता है (देखो संस्कृतसर्वाथसिद्धिवृत्ति पृ० २७७) ॥(२) "न चैवमुपकारशब्दस्य द्विवचनप्रस्था सामान्योपक्रमादेकवचनोपपत्तोः = च पद्यम् उपकार-शब्दस्य द्विवचनप्रस्था न सामान्यउपक्रमात् एक वचन उपपत्तेः और इस प्रकार उपकार शब्दभी दो वचनमें स्थिति होवे (स्थिति होना चाहिये) ॥ (उत्तर)नहीं(होना चाहिये) क्योंकि सामान्यमें आरम्भ करनेसे वा सामान्य वशसे एक वचन की प्राप्ति है ॥(३) "तरिकमिदानीमुपग्रहवचनं न कर्तव्यं । कर्तव्यमेवोपकारशब्देन कार्यसामान्यस्याभिधानात् गतिस्थित्युपग्रहावितिकार्यविशेषकथनात् ॥ श्लोकवार्तिकपृ०४१० = तो अथ(= इदानीं)उपग्रहवचन (सूत्रमें) कर्तव्य है, नहीं लाना चाहिये (उत्तर) (उपग्रह शब्द सूत्रमें)लानाही चाहिये क्योंकि उपकार शब्दकरि सामान्य कार्यनिरूपण कियागया है(और) गति उपग्रह, स्थिति उपग्रहसे, विशेष कार्यका कथन होता है अर्थात् उपकार सामान्यवचन है और उपग्रह विशेष वचन है ॥(४) (श्लोक) "सुखाद्युप-ग्राह्योप-कारो जीवविपाकिनाम्" = सुखादि उपग्रहाः च उपकारः जीवविपाकिनाम् ॥ श्लोकवार्तिक पृ० ४१२ और सुखदुःख, जीवित, मरण उपग्रह है

धर्म और अधर्मके द्वारा जिनका उपकार किया जाता है ऐसी गति और स्थिति जीव और पुद्गलोंमें रहैगी अर्थात् उपकारशब्दको भावसाधन माननेपर उसका आधार तो धर्मद्रव्य और अधर्मद्रव्य पड़ेगा और कर्म साधन उपगृहका आधार जीव और पुद्गल पड़ेगे इसलिये उपकार और उपगृह दोनोंकी भिन्न भिन्न पदार्थोंमें वृत्तिरहनेसे उन दोनोंका सामानाधिकरण्य नहीं होसकता, इसलिये उपकार शब्दकी भावसाधन व्युत्पत्ति तो बन नहीं सकती। यदि कहा जायगा कि 'उपक्रियत इत्युपकार' इस प्रकार उपकार शब्द कर्म साधन है इसलिये उपर्युक्त दोष नहीं होसकता ? सो भी ठीक नहीं क्योंकि उपकार शब्द और उपगृह शब्द दोनोंकी कर्म साधन व्युत्पत्तिके मानने पर दोनोंका सामानाधिकरण्य अर्थात् एक अधिकरण तो हो सकता है परन्तु यह नियम है कि जिनका सामानाधिकरण्य सम्बन्ध रहता है उनके एकवचन द्विवचन आदि वचन भी सामान रहते हैं। यदि उपगृह उपकार दोनोंका सामानाधिकरण्य सम्बन्ध मानाजायगा तो जिस प्रकार द्विवचनांत उपगृह पदका उल्लेख किया गया है उसी प्रकार द्विवचनांत उपकार शब्दका भी उल्लेख करना चाहिये परन्तु सूत्रमें एकवचनांत उपकार शब्दकाही उल्लेख किया गया है इसलिये उपकार शब्दको कर्मसाधनभी नहीं मानाजासकता इस रीतिसे उपकार शब्दकी भावसाधन और कर्म साधन दोनों प्रकारकी व्युत्पत्तियें बाधित हैं ? (उत्तर) यहांपर उपकार शब्दका सामान्यरूपसे गृहण किया गया है इसलिये उसके एकवचनांत गृहण करनेपर भी कोई दोष नहीं आता है अर्थात् 'साधो कार्यं तपःश्रुते वाक्यमें तप करना शास्त्र अध्ययन करना ये दो कार्य साधके हैं। यहां तप और श्रुतहीको कार्य माना है इसलिये आपसमें उनका सामानाधिकरण्य संबन्ध है क्योंकि तपश्रुतरूप कार्य का आधार एक है परन्तु कार्य शब्दका एकवचनमें उल्लेख किया गया है और 'तप श्रुते' शब्दका द्विवचनमें गृहण है इसलिये यहांपर भी यह शंका उठती है कि जब आपसमें यहांपर सामानाधिकरण्य संबन्ध है तब जिस प्रकार 'तप श्रुते' शब्द द्विवचनांत रूपसे कहा गया है उसी प्रकार कार्य शब्दभी द्विवचनांतरूपसेही कहना चाहिये, एक वचनांत कार्यका उल्लेख यहां प्रसंगरहित है। उसका समाधान वहां यह दिया गया है कि कार्य शब्दका प्रयोग उपर्युक्त वाक्यमें सामान्यरूपसे किया गया है और यह नियम है कि जिस पदका प्रयोग सामान्यरूपसे किया जाता है और उसका उस समय जो एक वचन, द्विवचन आदि रहता है वही तदवस्थ रहता है, पश्चात् यदि उस पदके विशेषण स्वरूपही तीन आदि पद हों और उनके सम्बन्धसे सामान्यरूपसे कहेगये पदके वचनके पलटनेकी आवश्यकता पड़े ती भी वहांपर विशेषणके अनुसार वचनका परिवर्तन नहीं होता 'कार्यं तप श्रुते' यहांपर एक वचनांत कार्य शब्दका सामान्यरूपसे उपादान किया गया है पद्यपि पीछेसे तप श्रुत शब्द उसका विशेषणहोनेसे विशेषणके अनुसार कार्य शब्दमें वचनका परिवर्तन होना चाहिये अर्थात् एकवचनके स्थानमें द्विवचन होना चाहिये परन्तु सामान्यरूपसे उल्लेख होनेके कारण वहां पर एकवचनके स्थानमें द्विवचनका परिवर्तन नहीं होता उसीप्रकार उपकार शब्दका भी सामान्यरूपसे एकवचनमें उल्लेख किया गया है इसलिये पीछेसे उसका उपगृहविशेषण होनेपर भी उनके अनुसार उपकार शब्दके एकवचनके स्थानमें द्विवचनका परिवर्तन नहीं होसकता अतः सूत्रमें जो एकवचनरूपमें उपकारशब्द लाया गया है वह ठीक है अथवा जिस प्रकार 'उपकरण उपकारः' इस प्रकार उपकारशब्द भाव साधन माना गया है उसी प्रकार 'उपगृहण, उपगृहः' इस प्रकार उपगृहशब्द भी भाव साधन है इसलिये गतिस्थित्योरुपगृहो गतिस्थित्युपगृहाविति' जो ऊपर पृष्ठी तत्पुरुष समास कह आये है उसके माननेमें भी कोई दोष नहीं तथा उपगृह और उपकार शब्दका भावसाधन मानने पर गतिको उपगृह धर्मद्रव्यका उपकार है और स्थितिको उपगृह अधर्मद्रव्यका उपकार है यह शास्त्रानुकूल अर्थ भी निरापद होजाता है इसलिये उपगृह और उपकार शब्दको कर्मसाधन मानने पर कर्मधारय समास और भावसाधन माननेपर पृष्ठी तत्पुरुष समास दोनों ही समासोंका मानना निर्दोष है ॥ (प्रश्न पर प्रश्न) यदि 'उपगृह' शब्द भावसाधन है तो चूंकि भाव पदार्थ एक माना है इसलिये उपगृहो के स्थानमें उपग्रह एकवचन होना चाहिये (उत्तर) धर्म और अधर्म द्रव्यें भिन्न भिन्न हैं गतिमें उपग्रह करना और स्थितिमें उपग्रह करना भी भिन्नभिन्न है। गमनमें उपग्रह करना धर्मद्रव्यका उपकार है और स्थितिमें उपग्रह करना अधर्मद्रव्यका उपकार है इसकेजतानेको उपग्रहो द्विवचन है नहीतो जैसे पृथिवी, अथवा बैलआदिके गमनस्थितिमें सहकारी है वैसेही धर्मया अधर्मद्रव्य दोमेंसे कोईएक गमन और स्थितिमें उपकारी ठहरती ॥

देशान्तरप्राप्तिहेतुर्गतिः । तद्विपरीता स्थितिः । उपगृह्यत इत्युपग्रहः । गतिश्च स्थितिश्च गति-
स्थिती । गतिस्थिती एव उपग्रहौ गतिस्थित्युपग्रहौ ॥ (१) धर्माधर्मयोरिति कर्तृनिर्देशः ॥

सर्वांशं

सिद्धि

५३

वृत्त्यनुवादः—देशान्तर-प्राप्ति-हेतुः३॥ गतिः३॥
तद्-विपरीता३॥ स्थितिः३॥
उपगृह्यते, इति उपग्रह ३॥ ; गति ३॥ च३ स्थितिः३॥ च३
गति-स्थितीः३॥ ; गति-स्थितीः ३ एव उपग्रहौ३॥
गतिस्थिति-उपग्रहः३ ॥
(१) धर्म-अधर्मयोः३ इति कर्तृ-निर्देशः३॥

= (द्रव्यका एक क्षेत्रसे) दूसरे स्थानमें प्राप्ति का कारण है सो गति अथवा गमन है
= उस (गति) से उलटा (अर्थात् गमन क्रिया से रुकना वा थंबना) सो स्थिति है
= सहायता ग्रहण की जाती है ऐसा उपग्रह है और (=च) गति तथा (=च) स्थिति है
= सो गतिस्थिती (इस द्वंद्वसमासरूपमें) है । गति ही उपग्रह और ठहराव ही उपग्रह
= वे गति-स्थिति-उपग्रहौ (इस द्वंद्वसमासरूपमें) हैं अर्थात् गति और स्थिति ही उपग्रह हैं ।
= (इस सूत्रमें) धर्म-अधर्मयोः ऐसा (वाक्य) कर्ताके अर्थ है अर्थात् धर्मद्रव्य अधर्मद्रव्य
उपकारके करनेवाले हैं भावार्थ इन धर्मद्रव्य अधर्मद्रव्यके ऊपर उपकार नहीं है
वरन् जीव पुद्गलोंका गमनका उपकार करनेवाली अमेरकरूपसे धर्मद्रव्य है और
जीव पुद्गलोंको स्थितिमें उदासीनरूपसे उपकार करनेवाली अधर्मद्रव्य है ।

अथवाय

सूत्र १७

(१) यस्य अर्थस्य लिंगः उक्ताः वर्तनादयः = जिस द्रव्यका (अर्थस्य) लक्षण (= लिंग) कहेहुये वर्तना, परिणाम, क्रिया, परत्व, अपरत्व
उपकाराः सः कालः इति अनुमीयते (राजवार्तिक २२७) = उपकार हैं सो काल है ऐसा अनुमान किया जाता है ॥ यहापर सूत्रमें 'कालस्य' शब्दके
पश्चात् 'उपकारः' अनुवर्तता है और उस कालका जोव पुद्गलोंके साथ वर्तना उपग्रह, परिणाम उपग्रह, क्रिया उपग्रह, परत्व उपग्रह,
अपरत्व उपग्रह इतना उपकार है वार्तिककार इन पांचों उपग्रहोंके लिये "उपकाराः" ऐसा शब्द बहुवचनमें लाये हैं ॥
(१) जीवपुद्गलानां गतिउपग्रहे कर्तव्ये साधारण-
साध्यः धर्मास्तिकायः = "गमन करते जे जीव पुद्गलद्रव्य तिनके गमनका उपकार विषे साधारण
= अथ धर्मद्रव्य है" जय० वच० ४२६ 'उपग्रहे' का अनुवाद 'उपकार विषे' ऐसा किया है
(२) इस सूत्रमें 'धर्माधर्मयोः' वाक्यसे धर्मद्रव्य और अधर्मद्रव्यको कर्ता माना है । (प्रश्न) धर्मअधर्मको कर्ता माननेमें यहां प्रथमा विभक्ति होना
चाहिये (उत्तर) कर्ता कारकमें यही विभक्तिका भी विधान माना गया है अन् 'धर्माधर्मयोः' पष्ठी विभक्ति द्विवचन पदके रहते भी धर्म अधर्मका कर्ता
होना निर्वाह है (प्रश्न) किसी न किसी क्रियाके सम्बन्धसे कर्ताका व्यवहार होना है, धर्म अधर्मके साथ कौनसी क्रिया है जो इन (धर्म-अधर्म)को कर्ता
मान लिया जावै ॥ (उत्तर) सूत्रमें उपकार शब्दका ग्रहण है इसलिये 'उपकरोति' अर्थात् उपकार स्वरूप क्रियाके सम्बन्धसे धर्म और अधर्मको कर्ता
माना गया है ॥ सूत्रमें 'उपकार' शब्द भाव साधन है 'उपकरण' उपकारः यह भावसाधन उपकार शब्दका विग्रह (= समासके अर्थ को प्रगट करनेवाला
वाक्य) अथवा व्यंज्यसिद्धि (= करणकी रीतिसे शब्दकी सिद्धि) है (प्रश्न) यदि 'उपकरण उपकारः' ऐसे उपकारशब्दको भावसाधन माना जायगा तो गति
और स्थिति स्वरूप उपग्रह धर्म और अधर्म द्रव्योंका उपकार है । इस रूपसे जो 'गतिस्थित्युपग्रहौ' इसके साथ उपकार शब्दका सामानाधिकरण्य है
वद न बल सकेगा क्योंकि क्रिया ता कर्ता से रहती है इसलिये यहाँ उपकाररूप क्रिया वा धर्म और अधर्मरूप कर्ताओंमें रहैगी तथा उपगृह्यमाण अर्थात्

५३

एतदुक्तं भवति—गतिपरिणामिनां जीवपुद्गलानां गत्युपग्रहे कर्तव्ये धर्मास्तिकायः साधारणाश्रयो जलवन्मत्स्यगमने ॥ तथा स्थितिपरिणामिनां जीवपुद्गलानां स्थित्युपग्रहे कर्तव्ये अधर्मास्तिकायः साधारणाश्रयः पृथिवीधातुरिवाश्वादिस्थिताविति ॥ ननु च उपग्रहवचनमनर्थकमुपकार इत्येवं सिद्धत्वात् । गतिस्थिती धर्माधर्मयोरुपकार इति ॥ नैष दोषः याथासंख्य-

एतदुक्तं ॥ उक्तम् ॥ भवति गतिपरिणामिनाम् ॥
जीवपुद्गलानाम् ॥ गति-उपग्रहे ॥ कर्तव्ये ॥ धर्म-

=यह कथन वा अर्थ होता है कि गमनमें परिणामन होनेवाले, गमनकरनेवाले

=जीव पुद्गलोंके गमनके उपकार करनेमें धर्म

(जो जीव-पुद्गल-धर्म-अधर्म-आकाश-पांच अस्तिकायोंमेंसे एक है)

अस्तिकायः ॥ साधारण-आश्रयः ॥

=बहुत प्रदेशवाली वा बहु प्रदेशीद्रव्य(=अस्तिकाय)है साधारण आधार है

जलवत् ॥ मत्स्य-गमने ॥ तथा ॥ स्थिति-परिणामिनाम् ॥

=जैसे जल मछलीके चलनेमें है वैसेही =तथा)ठहरनेमें परिणामन होनेवाले

जीव-पुद्गलानाम् ॥ स्थिति-उपग्रहे ॥ कर्तव्ये ॥ (१) अधर्म-

=जीव पुद्गलोंके स्थितिके कारण कर्तव्यमें अधर्मद्रव्य

(जो जीव-पुद्गल-धर्म-अधर्म-आकाश पांच अस्तिकायोंमें से एक है)

अस्तिकायः ॥ साधारण-आश्रयः ॥

=अस्तिकाय अर्थात् बहुप्रदेशी द्रव्य है साधारण वा सामान्य आश्रय है

पृथिवी ॥ धातुः ॥ इव ॥ अश्वादिस्थितौ ॥ इति ॥

=जैसे(=इव)भूमिका आधार घोड़ा आदिकके ठहरनेमें है ॥

ननु ॥ च ॥ उपग्रह-वचनम् ॥ अनर्थकम् ॥

=पुनि प्रश्न (इस सूत्रमें)उपग्रह(शब्द)का कहना(=वचन)निष्पयोजन है

उपकारः ॥ इत्येवम् ॥ सिद्धत्वात् ॥

=क्योंकि (धर्म-अधर्मका) उपकार वा सहायता सूत्रकी रचनासे सिद्ध होजाती है कि

गतिस्थिती ॥ धर्म-अधर्मयोः ॥ उपकारः ॥ इति ॥

=गति-स्थिति धर्म-अधर्मका उपकार है । ऐसा(अर्थ) हुआ ॥

न ॥ एषः ॥ दोषः ॥ याथासंख्य- ॥

=(उत्तर)यह दोष नहीं है(क्योंकि)यथासंख्यपनाके (=पहिलेको पहला दूसरेको दूसरा)

(१) (अश्वादि-स्थितौ ॥ भूमि आधारवत् इति अर्थ. = घोड़ा आदिकके ठहरनेमें पृथिवीके आधारके सदृश है ऐसा तात्पर्यहै (२) दधाति इति धातुः ॥ = जो (अपने ऊपर) रखता है वा धारण करता है ऐसा धातु है आधार ऐसा अभिप्राय (धातु शब्दका) है । अर्थात् जो धारण करता है वा धारण करने वाला यह अर्थ "पृथिवीधातुरिवाश्वादि" वाक्यमें जो 'धातु' शब्द आया है उसका है । (३) 'याथासंख्य'का वही अर्थ है जो 'यथासंख्य' शब्दका है ॥

एयानिवासी जगरूपसंहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वाधांसिद्धि का शब्दशाः हिन्दीअनुवाद अध्याय ५ सूत्र १७

उपक्रियत इत्युपकारः । कः पुनरसौ? गत्युपग्रहः स्थित्युपग्रहश्च ॥ यद्येवं द्वित्वनिर्देशः प्राप्नोति? नैष दोषः । सामान्येन व्युत्पादित उपात्तसंख्यः शब्दान्तरसम्बन्धे सत्यपि न पूर्वोपात्तां संख्यां जहाति ॥ यथा-साधोः कार्यं तपःश्रुते इति ॥

अध्याय ५
सूत्र १७

उपक्रियते I इति * उपकारः * पुनः * असौ * कः *
गति-उपग्रहः * च * स्थिति-उपग्रहः * यदि * एवम् *
द्वित्व-निर्देशः * मामोति I ?

= उपकार किया जाता है वा सहायता की जाती है ऐसा उपकार है । और यह (उपकार) क्या है और स्थितिकाभी उपग्रह है । (प्रश्न) जो ऐसे है अर्थात् गतिकाभी उपग्रह है = दो वचनका निरूपण वा कथन (उपकार शब्दको) प्राप्त होता है अर्थात् इस सूत्रमें उपकार शब्द दो वचनमें लाना था तब 'धर्माधर्मयोरुपकारौ' सूत्रके अन्तमें होता ॥ = (उत्तर) यह रूप नहीं हैं । (क्योंकि) सामान्यकरि कहाहुआ = गृहीत संख्यावाला (उपकार शब्द) अन्य शब्द उपग्रहों के साथ सम्बन्ध होनेपर भी = पहिले ग्रहण कीहुई संख्याको नहीं छोड़ता है अर्थात् इस सूत्रमें उपकार शब्दको सामान्यरूपसे ग्रहणकरि एकवचनमें निर्देश किया है यद्यपि इस उपकार शब्दका उपग्रह

न * एषः * दोषः * ; सामान्येन * । व्युत्पादितः *
उपात्तसंख्यः * शब्दान्तर-सम्बन्धे * सति * अपि *
न * पूर्व-उपात्ताम् * संख्याम् * । जहाति I

शब्दसे ऐसे सम्बन्ध है कि गतिका उपग्रह धर्मव्यका उपकार और स्थितिका उपग्रह अधर्म द्रव्यका उपकार है तौ भी प्रथम ग्रहण कियेहुये एकवचन संख्याको उपकार शब्द नहीं त्यागता है और उपग्रहों शब्द दोवचनान्तके साथ उपकारों (दोवचनान्त) ऐसा नहीं होजाता है यत्न उपकार ऐसाही रहता है ॥ ('हा' धातु पर देखो टिपणी पृष्ठ ४६)

यथा * साधोः * कार्यम् * । तपःश्रुते * । इति *
= जैसे साधु पुरुषका काम तप करना और शास्त्र पढना ऐसा है अर्थात् वाक्यमें तपःश्रुते

यहांपर कार्य शब्द सामान्य है और इसके अनुसार 'कार्यम्' शब्दके स्थानपर कार्यं द्विवचन होना चाहिये परन्तु (कार्य शब्द) द्विवचन नहीं हुआ तैसेही सूत्रमें 'उपकार' शब्द सामान्य है और वह गतिउपकार और स्थितिउपकार इन दो शर्तोंका चोक्त है इसलिये सूत्रमें 'उपकार' शब्दको सामान्यवचन होनेसे एकवचनमें लाये हैं द्विवचन =

॥ चक्षुरचक्षुरवधिकेवलानां निद्रानिद्रानिद्रा- प्रचलाप्रचलाप्रचलास्त्यानगृह्यश्च ॥ ७ ॥

चक्षुरचक्षुरवधिकेवलानां निद्रानिद्रानिद्राप्रचलाप्रचलाप्रचलास्त्यानगृह्यश्च ॥ ७ ॥

पापाण जिससे सुवर्ण निकलता है कनक, अन्ध दो भेदका होता है, जब कनक पापाण कह दिया तब इतर दूसरा पापाण अन्ध पापाण शेष रह गया । (१) हमारे यहां इस सूत्रका सर्वत्र एक पाठ है । श्वेताश्वर सम्प्रदायके सभाध्यतत्त्वार्थाधिगम सूत्रमे तथा भाष्यानुसारिणां तत्त्वार्थटीका मे "स्त्यानगृह्यश्च" वाक्यके स्थानमें "स्त्यानगृह्यवेदनीयानि च" ऐसा वाक्य है अर्थात् उनके यहां पांचों निद्राओंमे वेदनीय शब्दको जोड़कर दर्शनावरणके नव भेदों में ही गर्भित ऐसे कर दिया है कि "भाष्यम् — चक्षुर्दर्शनावरणम् अवचक्षुर्दर्शनावरणम्, अवधिदर्शनावरणम्, केवलदर्शनावरणम् निद्रावेदनीयम्, निद्रानिद्रावेदनीयम्, प्रचलावेदनीयम्, प्रचलाप्रचलावेदनीयम्, स्त्यानगृह्यवेदनीयमिति दर्शनावरण नवभेद भवति" । वेदनीयमिति = वेदनीयम् इति । इस भाष्यका अर्थ स्पष्ट है । २० जयचन्द्ररायजो ने सर्वार्थसिद्धि वचनिका पृष्ठ मुद्रित ६२० में निद्राओंको साताका अनुभव कराने वाला इस प्रकार कहा है कि "यहां कोई पूछे जो निद्राओं पाप प्रकृति है अथ सोवनेमें प्राणिनि के सुख देखें है सा कैसे है? ताका समाधान-जो निद्रा आघे है सो तां पाप ही का उदय है । जातें दर्शन ज्ञान वीर्य आत्मा का स्वभाव है ताका धात होय है । बहुरि सोवनेतें खेद ग्लानि मित्रे भी है सो याके लगता सातावेदनीय का उदय है तथा असाताका उदय भेद पड़े है ताकूं यह निद्रा सहकारी मात्र होय है तातें यह प्राणो सुख भी मानै है ॥ परमार्थतें किछु सुख है नाही" ॥ (२) केवलानाम्" षष्ठी विभक्ति बहुवचन नपुंसकलिङ्गमे है और "स्त्यानगृह्यः" प्रथमा विभक्ति बहुवचन स्त्रीलिङ्गमे है । इन दोनों विभक्तियोंको मिलाकर नीचे लिखा हुआ लघुसूत्र क्यों नहीं किया ?

चक्षुरचक्षुरवधिकेवलनिद्रानिद्रानिद्राप्रचलाप्रचलाप्रचलास्त्यानगृह्यः ॥
(उत्तर) चक्षुरादिकका दर्शनावरणके साथ भेद अपेक्षासे सम्बन्ध है निद्रादिकके साथ अमेद रूपसे । इसलिये षष्ठो प्रथमा दोहरी विभक्तियें है । चक्षुरादीनां दर्शनावरणसम्बन्धात् भेद निर्देश (तत्त्वार्थराजवार्तिक पृष्ठ ४७८ तत्त्वार्थश्लोक वार्तिक पृष्ठ ४७८ चक्षुरादिकका दर्शनावरणके सम्बन्धसे भेद रूप उपदेश वा कथन है अर्थात् चक्षु, अचक्षु अवधि केवलका भेदकी अपेक्षासे दर्शनावरणके साथ सम्बन्ध किया गया है । (परन्तु) निद्रादीनाम् अमेदेन अभिसम्बन्ध. तत्त्वार्थ राजवार्तिक पृष्ठ ३०३ = निद्रा-निद्रानिद्रा-प्रचला-प्रचलाप्रचला-स्त्यान गृह्य. अनुवर्तमानेन दर्शनावरणेन- अमेदेन अभिसम्बन्ध क्रियते (राजवार्तिक पृष्ठ ३०३) निद्रादिकोंका अमेदकरि सम्बन्ध होता है अर्थात् निद्रा-निद्रा-निद्रा-प्रचला-प्रचलाप्रचला स्त्यान गृह्यनिका अनुवर्तमान दर्शनावरणकरि अमेद (विवक्षा) से सम्बन्ध किया जाता है ॥ स्त्यान गृह्यश्च स्त्यान गृह्यः च, यह स्त्यान गृह्यः रूप स्त्यानगृह्यशब्दकी प्रथमा विभक्ति बहु वचन स्त्रीलिङ्ग है ॥ (१) चक्षुरचक्षुरवधिकेवलानां ॥ इस वाक्य का विग्रह (=समास के अर्थ) को जताने हारा वाक्य, सामासार्थ बोधक वाक्य विग्रहः) तत्त्वार्थ राजवार्तिकके अनुसार निम्न पदच्छेद है चक्षुः च अचक्षुः च अवधि च केवल च चक्षुरचक्षुरवधिकेवलानि तेषाम् चक्षुरचक्षुरवधि केवलानां दर्शनावरणानि भेद निर्देश. दर्शनावरणसंबन्धात् वेदितव्यः इति = बहुरि (=च) चक्षुः और अचक्षुः और अवधि और केवल मिलकर चक्षुरचक्षुर वधि केवलानि (ऐसा वाक्य हुआ)

सर्वार्थ-
सिद्धि

४०

सूनार्थः-चक्षुषः ६''' दर्शनावरणम् ६'''=नेत्र के अवशोकनको आच्छादन करे भावार्थ जिसके उदयसे आत्मा चक्षु इन्द्रिय रहित हो
अथचक्षुषः ६''' दर्शनावरणम् ६'''=नेत्र [इन्द्रिय] के अतिरिक्त अन्य इन्द्रिय [स्पर्शन-रसन-नासिका-कान के विषयो] के दर्शन

अवधेः ६''' दर्शनावरणम् ६''' =नो अवधि दर्शन वा सामान्यग्रहणको रोके वा आच्छादन करे अर्थात् जो चक्षु विना अन्य
केवलस्य ६''' दर्शनावरणम् ६''' =केवल दर्शनको जो रोके वा आच्छादन करे सो अवधि दर्शनमे जावस्तुका
चन्द्रा-दर्शनावरणम् ६''' =ओर (=च) आरस, दुःख, वा शोक, यकावटको दूर करने के लिये सोना प्रयत्न शयनकरण

निद्रा-निद्रा-दर्शनावरणम् ६''' =सो निद्रादर्शनावरण प्रकृति है
प्रचटादर्शनावरणम् ६''' =निद्रा निद्राका फिर फिर प्रवृत्ति अथवा स्थिति सो निद्रा निद्रा दर्शनावरणप्रकृति है अर्थात् निद्रा-
निद्रादर्शनावरण कर्म प्रकृतिके उदयसे जावनेत्रोंको उपाड़ नहीं सक्त है ऐसी गाढ़ निद्रा होती है

=जो क्रिया आत्माको चयाती है अथवा चलायमान करती है सो प्रचला है शोक खेद
मद आदि की उपजावने हारी है बैठे हुये के भी नेत्रमें शरीरमें विकार उत्पन्न करने वाला
है भावार्थ प्रच या दर्शनावरण कर्म प्रकृति के उदय से जावनेत्रों को कुछ उपाड़े हुये हो सो
जाता है [अर्थात् साता साता भी कुछ जानता है] वैशा वैशा! धूमने लग जाता है नेत्र
गात्र चयायमान रहते हैं देवते हुये भ कुछ नहीं देवता है

तितन चक्षुरचक्षुरवधि केवलके दर्शनावरण वा दर्शनके दकने वैसे दर्शनावरणके संयोगसे अक्षरूप कथन जानना चाहिये अर्थात् नेत्रां चक्षुरचक्षुरवधि
केवलानाम् इन दो पंठी बहुवचनोंसे और अवधि दर्शनावरणानि से स्पष्ट है कि प्रत्येक शब्द-चक्षुः-अवधुः अवधि केवल को पंठीमें लेना चाहिये
और दर्शनावरण शब्द के साथ संबन्ध करना चाहिये, इसलिये चक्षुषः दर्शनावरणम् अवधुषः दर्शनावरणम् अवधुषः दर्शनावरणम् अवधुषः
दर्शनावरणम् वैसे पद छेद किया है और संस्कृत सर्वार्थसिद्धि के पृष्ठ ३५ पंक्ति ६-२० में "चक्षुदर्शनावरणम् अवधुषः दर्शनावरणम् अवधुषः
दर्शनावरणम् समास कर दिया है इसी प्रकार अवधुषः भी जानां और अवधि और दर्शनावरणम् के अर्थमें विभक्ति पंठी (अत्) का लोप करके चक्षु-
अवधिदर्शनावरणम् वैया समास किया है इसी प्रकार केवल और दर्शनावरणम् शब्दों के बीच में त्य पठाने में पंठी विभक्ति का लोप करके
दर्शनावरणम् समास किया है मने पठियों को लोप न करके पृथक् पृथक् पदच्छेद कर दिया है।

अध्याय

C

सून १

४०

मत्यादीनि ज्ञानानि व्याख्यातानि ॥ तेषामावृतेरावरणभेदो भवतीति पञ्चोत्तरप्रकृतयो वेदि-
तव्याः ॥ अत्र चोद्यते—अभव्यस्य मनःपर्ययज्ञानशक्तिः केवलज्ञानशक्तिश्च स्याद्वा न वा ? ।
यदि स्यात्—तस्याभव्यत्वाभावः । अथ नास्ति—तत्रावरणद्वयकल्पना व्यर्थेति ॥ उच्यते आदे-
शवचनान्न दोषः—द्रव्यार्थादेशान्मनःपर्ययकेवलज्ञानशक्तिसम्भवः । पर्यायार्थादेशात्तच्छ-
क्यभावः ॥ यद्येवं, भव्याव्यविकल्पो नोपपद्यते ।

वृत्त्यनुवादः—मति-आदीनि^१ ज्ञानानि^२ व्याख्यातानि^३ = मति आदिक ज्ञान व्याख्यान किये गये (अध्याय १ सूत्र ६)
ज्ञानावरण कर्मने सब ज्ञानोंको ढक रखा है मतिज्ञानावरण और श्रुतज्ञानावरणके विचित् क्षयोपशमसे थोड़ा बहुत
ज्ञान सब जीवोंमें है । शेष सब प्रकारका ज्ञान उक्त पांचो प्रकारके ज्ञानावरणकमाने ढक रखा है ॥
तेषाम्^४ आवृत्तेः^५ = तिन(मति, श्रुत, अवधि, मनःपर्यय केवलज्ञान) के आवरणसे वा आच्छादनसे
आवरण—भेदः^६ भवति । इति*पञ्च-उत्तर-प्रकृतयः वेदितव्याः^७ = आवरणका भेद होता है, ऐसे पांच (ज्ञानावरणकी) उत्तर प्रकृति जानना चाहिये ।
अत्र(१)*चोद्यते । अभव्यस्य^८ मनःपर्ययज्ञान-शक्तिः^९ च* = यह प्रश्न किया जाता है (= चोद्यते) कि अभव्य के नःपर्यय ज्ञानकी शक्ति और
केवलज्ञान-शक्ति^{१०} स्यात् । वा*न*वा*? यदि*स्यात् । तस्य^{११} = केवल ज्ञानकी सामर्थ्य है वा नहीं? जो है तिस (जीव) के
अभव्यस्य-अभावः^{१२}; अथ*न* अस्ति । तत्र* = कहा जाता है कि [अपेक्षारूप वचनमें] नियमरूप वचनसे दूषण नहीं है
आवरण-द्वयकल्पना^{१३} व्यर्था^{१४} ; अथ*न* = द्रव्यार्थिक नयके नियमसे वा अपेक्षासे मन पर्ययज्ञान केवलज्ञानकी (अभव्यके)
उच्यते । आदेश-वचनत्^{१५} न* दोषः^{१६} = सामर्थ्य सम्भव है पर्यायार्थिक नयके आदेशसे उन [मनःपर्यय केवलज्ञान]की
द्रव्यार्थादेशात्^{१७} मनःपर्यय-केवलज्ञान- शक्ति-सम्भवः^{१८} पर्यायार्थ-आदेशात्^{१९} तत्-
शक्ति-अभावः^{२०} यदि* एवम्* = भव्य अभव्यका भेद नहीं होता है [= न उपपद्यते]

भव्य-अभव्य-विकल्पः^{२१} न* उपपद्यते ।

(१) यह शब्द चुद्ध चुरा दशवांगणके उभय (पस्मैपदका वा आःमनेपदका) सकर्मक धातु (प्रेरणा करना) का गुण करनेसे और यप्रत्यय कर्मणिप्रत्यय गका

उभयत्र तच्छक्तिसद्भावात् ॥ न शक्तिभावाभावापेक्षया भव्याभव्यविकल्प इत्युच्यते ॥ कुतस्तर्हि ?
व्यक्तिसद्भावासद्भावापेक्षया ॥ सम्यग्दर्शनादिभिर्व्यक्तिर्यस्य भविष्यति स भव्यः । यस्य तु न
भविष्यति सोऽभव्यः । कनकेतरपाषाणवत् ॥
आह, उक्तो ज्ञानावरणोत्तरप्रकृतिविकल्पः । इदानीं दर्शनावरणस्य वक्तव्य इत्यत आह—

उभयत्र *तत्-शक्ति-सद्भावात् ३'; =व्योक्तिर्ज्ञानो(भव्य-अभव्य)मे उस(मनःपर्ययज्ञान, केवलज्ञान)की शक्तिकी विद्यमानताहै
न*शक्तिभाव-अभाव-अपेक्षया ३' भव्य-अभव्य- =[उत्तर] शक्तिकी विद्यमानता और अविद्यमानताकी अपेक्षासे भव्य अभव्यका
विकल्पः ३' इति उच्यते १; कुतः *तर्हि व्यक्तिसद्भाव- =भेद नहीं है (पुन प्रश्न) तो क्योंकर है ? उत्तर प्रगटताके होने और
असद्भाव-अपेक्षया ३'; =नहोनेकी विवक्षासे (भव्य अभव्यमें) भेद है अर्थात् जिन जीवोंके मनःपर्ययज्ञान और
केवलज्ञानप्रगट होजायवे और जिनके प्रगट न होवै प्रगट न हो सकेवे अभव्यहै

सम्यग्दर्शनादिभिः ३' व्यक्तिः ३' यस्य ३' भविष्यति १ =जिस(जीव) के सम्यग्दर्शन आदि सहित प्रगटता होगी
सः ३' भव्यः ३'; यस्य ३' तु *न भविष्यति १ सः ३' अभव्यः ३' =तो भव्य है और (=तु) जिस (आत्मा) के (व्यक्ति) न होगी सो अभव्य है ।
कनक-इतर-पाषाणवत् =जैसे (भव्य) सुवर्ण पाषाण सदृश और (अभव्य) अन्य पाषाणवत् अर्थात् जैसे

कनकपाषाण अथवा सुवर्णपाषाणको किसी कालमें अग्नि, यन्त्र लोखर इत्यादि परिपूर्ण सामग्री मिलनेपर उसमें
से स्वच्छ सुवर्णन्यारा हो जाता है और किट्टिका तथा मैल पृथक् होजाता है तैसे जिस जंकेके गुरु शास्त्र इत्या-
दिका संयोग मिलनेपर अथवा और प्रकार से सम्यग्दर्शन सम्यग्ज्ञान, सम्यक्धारित्रकी प्रगटता होजावैगी सो
भव्य है और जैसे अन्य पाषाणमेंसे अग्नि यन्त्र लोखर इत्यादिक स.मग्री मिलने पर भी सुवर्ण नहीं निकलता
है तैसे ही गुरु आचार्य मुनि शास्त्र इत्यादिकके उपदेश अथवा भिन्न प्रकारसे तिस जीवको सम्यग्दर्शन, सम्यग्-
ज्ञान सम्यक्, धारित्रकी व्यक्ति प्राप्त न हो सो अभव्य है ।

आह १ उक्त ३' ज्ञानावरण-उत्तरप्रकृति-विकल्पः ३'; =प्रश्नकर्ताहै कि ज्ञानावरणकी उत्तरप्रकृतिका भेद कहा गया है
इदानीम्-दर्शनावरणस्य ३' वक्तव्यः ३' इति अतः *आह =अथ दर्शनावरणका (उत्तरप्रकृतिवन्धका भेद)कहे जाने योग्य है इसलिये [सूत्रमें] कहतेहैं कि

जोइनेसे, पीछे ते प्रथम पुरुष एक वचन आत्मनेपद लट् धर्तमान्कालद्योतक क्रियाका चिह्न लगानेसे बनाई उसे बुद्ध + य = बु + घ + ते = चोघते ।
(२) सद्भावाका अर्थ पञ्चवन्दकोप पृष्ठ ४०३में विद्यमानता का सिद्धा हुआ है । (२) इतर का अर्थ यहाँ पर अन्धका इसलिये लिया गयाहै क्योंकि

सर्वार्थ-
सिद्धि

३८

अध्याय

८

सूत्र ६

३८

यदि ज्ञानावरणं पंचभेदं तत्प्रतिपत्तिरुच्यतामित्यत आह मतिश्रुतावधिमनःपर्ययकेवलानाम् ॥ ६ ॥

यदि ज्ञानावरणम् ५ पंचभेदम् ६ तत्-
प्रतिपत्तिः ५ (१) उच्यताम् १ इति अतः आह १ = निरूपण वाक्येन क्रियाजाय अथवा परिभाषण क्रियाजाय इसलिये ऐसा कहते हैं कि

(२) मतिश्रुतावधिमनःपर्ययकेवलानाम् ॥ ६ ॥

(१) यह शब्द वच् कहना-परिभाषण करना अर्थात् द्वितीयगणका ठिकमक परस्मैण्धातुसे इस प्रकार बना है कि व इसका उ मे पलट कर उच् हो जाता है पश्चात् य कर्मणि प्रयोगका प्रत्यय लगानेसे उच्य हो गया। पश्चात् अन्य पुरुष एकवचन आत्मानेपदी आज्ञाद्योतक (=लोट्) क्रियाका चिन्ह ताम् लगानेसे उच्य + ताम् हुआ। पुनः, उच्यताम् = कहा जाय ऐसा हुआ।
(२) सभाष्यतत्त्वार्थधिगमसूत्रमें तथा भा.यानुसारिणीतत्त्वार्थ टीकामें यह सूत्र नहीं है वरन् इस सूत्रके स्थानमें "मत्यादीनाम्" ऐसा सूत्र है और इस सूत्र को उन्होंने अपने यहांका नवमां सूत्र प्रथम अध्यायके (मतिश्रुतावधिमनः पर्ययकेवलानि ज्ञानम्) का सम्बन्ध लेकर ऐसे अर्थ किया है कि "ज्ञानावरणम् पञ्चविधम् भवति। मत्यादीनां ज्ञानानामावरणानि पञ्चविकल्पाश्चैकशः इति" सभाष्यतत्त्वार्थधिगमसूत्र पृष्ठ १७५ = ज्ञानावरण (जो प्रकृतिबन्धका प्रथमभेद है) पांच प्रकार होता है और (=च) एकश *मत्यादीनाम् ज्ञानानामावरणानि पञ्चविकल्पा इति* = प्रत्येक वा एक २ (= एकश.) मति आदिक ज्ञानोंके आवरण अथवा ढकने पांच प्रकार है जैसे १. मतिज्ञानावरण २. भुतज्ञानावरण ३. अवधिज्ञानावरण ४. मनःपर्ययज्ञानावरण

५. केवलज्ञानावरण अर्थात् उनके यहां 'मत्यादीनाम्' में आदीनाम् शब्दको श्रुत-अवधि मनःपर्यय और केवलज्ञानोंका द्योतक माना है। हमारे यहां भी प्रथम अध्यायका नवमां सूत्र वही है जो उनके यहां है। मनःपर्यय शब्द के स्थानमें हमारे यहां मनःपर्यय ऐसा शब्द है। हमारे यहां भी इस सूत्र का वही अर्थ किया है जो उनके यहां अर्थ किया है कि मतिज्ञानावरण, भुतज्ञानावरण, अवधिज्ञानावरण, मनःपर्ययज्ञानावरण और केवलज्ञानावरण में पांच भेद ज्ञानावरण प्रकृतिबन्ध के हैं परन्तु तत्त्वार्थ राजवार्तिक और तत्त्वार्थ श्लोकवार्तिक में इस "मत्यादीनाम्" सूत्रको इस कारण अस्वीकार किया है कि इन पांच ज्ञानोंका मत्यादीनाम् सूत्रके निर्देशमें पांच आवरण नहीं ठहरेंगे। केवल एक आवरण पांचों मतिज्ञान, श्रुतज्ञान, अवधिज्ञान, मनःपर्ययज्ञान, और केवलज्ञानों का ठहरेंगा।

=मति-श्रुत-अवधि-मनःपर्यय-केवलज्ञानात् ज्ञानावरणानि (=ज्ञानानामावरणानि) एतेः ज्ञानावरणप्रकृतिबन्धस्य पंचभेदाः भवन्ति

सूत्रार्थः—मति-श्रुत-अवधि-मनः पर्यय-केवलज्ञानात् ज्ञानानाम् =मति श्रुत अवधि मनःपर्यय केवल ज्ञानोंके

आवरणानि^१ एते^२ ज्ञानावरणप्रकृतिबन्धस्य^३ पंचभेदाः^४ भवन्ति ।^५ =आवरण अथवा ढकने ये ज्ञानावरण प्रकृतिबन्धके पांचभेद होते हैं अर्थात् मतिज्ञानावरण(मतिज्ञानको ढकनेवाला) श्रुतज्ञानावरण(श्रुतज्ञानका आच्छादक है) अवधिज्ञानावरण(अवधिज्ञानका आवरण) मनः पर्ययज्ञानावरण (मनः पर्ययज्ञानका आवरण करने वाला) केवलज्ञानावरण (केवलज्ञानका आवरण करने वाला) ये सब ज्ञानावरण प्रकृतिबन्धके भेद हैं भावार्थ, आवरण याम आड़का अथवा ढकने का है जैसे किसी मूर्तिपर कपड़ेसे आड़करी जाय तो उसका आकार नहीं दीखता है उसी प्रकार आत्मामें केवलज्ञान रूप होने की शक्ति है परन्तु इस

मत्यादीनामिति पाठो लघुत्वादिति चेन्न, प्रत्येकमभि संबंधार्थत्वात् । तेन पंच ज्ञानावरणानि सिद्धानि भवन्ति । तत्त्वाद्य श्लोकवार्तिकमुद्रित पृष्ठा ४७७ मत्यादीनाम् इति पाठः लघुत्वात् इति चेत् न =मत्यादीनाम् पेसा पाठ छोटा होता पेसा द्रश्न वा सदेह (=चेत्) है (उत्तर) नहीं होता प्रत्येकम् = (क्योंकि) प्रत्येक (मतिज्ञान, श्रुतज्ञान, अवधिज्ञान, मनःपर्ययज्ञान, केवलज्ञान) के अभिसम्बन्ध-अर्थत्वात् । तेन =सम्बन्धके लिये =अर्थ) पेसा सूत्र है । तिस मतिश्रुतावधिमनः पर्ययकेवलानां सूत्र) करि पंच-ज्ञान-आवरणानि सिद्ध होते हैं (तत्त्वाद्य' श्लोकवार्तिक पृष्ठ ४५७) तत्त्वाद्य राजवार्तिक में इसी "मत्यादीनामिति पाठोलघुत्वादिति चेन्न प्रत्येकमभिसंबन्ध-अर्थत्वात् 'वार्तिकको दूसरी वार्तिक नियतकर विशेष वर्णन वा भाष्य इसप्रकार किया है

स्याममं मत्यादीनि ज्ञानानि उक्तानि तेषामिहादिशब्दोपलक्षितानां पाठोऽन्युक्तो लघुत्वादिति ? तत्र किं कारणं ? प्रत्येकमभिसंबंधार्थ इह प्रतिपदं पाठ क्रियते । मतेरावरणं श्रुतस्वावरणं मित्यादि । इतरथा हि मत्यादीनामित्युच्यमाने तेषामेकमावरणमिति संप्रभयः स्यात् पृष्ठ ३०१, ३०२

स्यात् मतम् म.यादीनि ज्ञानानि उक्तानि = (पेसा) अभिप्राय पा आशय = मत) हो कि (प्रथमअध्यायके नवमे सूत्रमें) कथित म.यादिकज्ञान तेषाम् इह आदिशब्द-उपलक्षितानाम् पाठ अपि उक्तः = तिन ज्ञानोंका इसस्थानमें (=इह) आदिशब्दकरि उपलक्षितया संयुक्त कहा हुआ (= उक्त) पाठ म. लघुत्वात् इति तत् न किम् कारणम् = छोटा होगा । सो (आदिशब्दकरि उपलक्षित पाठ ठीक) नहीं है पचा कारण भावार्थ

प्रत्येकम् अभिसंबन्ध-अर्थम् इह मत्यादीनाम् पेसा सूत्र कहकर लघु (पाठ) क्यों न किया सो नहीं क्योंकि (आवरण शब्दको) प्रतिपदम् पाठ क्रियते । प्रत्येक (ज्ञान) को लगानेकेलिये इस स्थान (सूत्र) में मते आवरणम् धृतस्य आवरणम् = पदपदप्रति वा प्रत्येक शब्दश पर अर्थात् प्रत्येक ज्ञानका ग्यारा : यारा पाठ किया है जैसे इत्यादि इतरथा हि = मतिका आवरण, श्रुतका आवरण, = अवधिका आवरण, मनः पर्ययका आवरण, केवलका आवरण क्योंकि (=हि) अन्य प्रकार

मत्यादीनां इति उच्यमाने तेषां एक आदिराणं इति संप्रत्ययः स्यात् = मत्यादीनाम् पेसे सूत्रके निर्देश किये जानेमें तिन मत्यादिकका एक आवरण प्रतीत होता नकि पांच मतिज्ञानका आवरण, श्रुतज्ञानका आवरण, अवधिज्ञानका आवरण, मनःपर्ययज्ञानका आवरण, केवलज्ञानका आवरण प्रतीत होते

सकृदुपभुक्तान्नपरिणामरसरुधिरादिवत् ॥

'आहोक्तो मूलप्रकृतिबन्धोऽष्टविधः । इदानीमुत्तरप्रकृतिबन्धो वक्तव्य इत्यत आह—

॥ पञ्चनवद्व्यष्टाविंशतिचतुर्द्विचत्वारिंशद्विद्वपञ्चभेदा यथाक्रमम् ॥ ५ ॥

द्वितीयग्रहणमिह कर्तव्यं द्वितीय उत्तरप्रकृतिबन्ध एवं विकल्प इति ॥ न कर्तव्यं

सर्वार्थ-
सिद्धि

३३

सकृत्-उपभुक्त-अन्न-परिणाम-रस-रुधिर-
आदिवत्*

=जैसे एकवारके खाये हुये अन्नके परिणामरूप [पलटनेरूप] रस रुधिर
=मांस, भेदा, हड्डी, मज्जा, शुक्र [=वीर्य] [हो जाते हैं]

आहोक्तः^१ मूलप्रकृतिबन्धः^१ अष्ट-विधः^१ ।

=प्रश्न करता है कि मूलप्रकृतिबन्ध आठ प्रकार कहा गया है ।

इदानीम*उत्तर-प्रकृति-बन्धः^१ वक्तव्यः^१ इति*अतः*आहो^१=अब उत्तर प्रकृतिबन्ध अर्थात् प्रकृतिबन्धके भेद कहना चाहिये इसलिये कहते हैं कि

(१) पञ्चनवद्व्यष्टाविंशतिचतुर्द्विचत्वारिंशद्विद्वपञ्चभेदा यथाक्रमम् ॥ ५ ॥

= [आद्यो मूलप्रकृतिबन्धोऽष्टविधो पुनरेकशः] पञ्चभेदः, नवभेदः, द्विभेदः, अष्टाविंशतिभेदः, चतुर्भेदः, द्विचत्वारिंशद्भेदः, द्विभेदः, पञ्चभेदः यथाक्रमम्

सूत्रार्थः—आद्यः^१ मूलप्रकृतिबन्धः^१ अष्टविधः^१ = आदिका मूलप्रकृतिबन्ध आठ प्रकार है

पुनः*एकशः*पञ्चभेदः^१ नवभेदः^१ द्विभेदः^१

= फिर प्रत्येकके (=एकशः) वा एकएकके [=एकशः] पांचभेद, नौभेद, दोभेद,

अष्टाविंशतिभेदः^१ चतुर्भेदः^१ द्विचत्वारिंशद्भेदः^१

= अट्ठाईस भेद, चारभेद, ब्यालीसभेद

द्वि-भेदः^१ पंच-भेदः^१ यथाक्रमम्*

= दो भेद [और] पांचभेद क्रमानुसार हैं अर्थात् ज्ञानावरणके पांचभेद, दर्शना-
वरणके नौभेद, वेदनीयके दो भेद, मोहनीयके अट्ठाईस भेद, आयुके चार
भेद, नामकर्मके बियालीस भेद, गोत्रकर्मके दो भेद, अन्तरायकर्मके पांच भेद हैं

द्वितीय-ग्रहणम्^१ इह* कर्तव्यम्^१ द्वितीय-

= द्वितीय शब्दका आदान इस स्थानमें अर्थात् इस सूत्रमें करना चाहिये ॥

उत्तर-प्रकृति-बन्धः^१ एवम्*विकल्पः^१ इति*

= क्योंकि दूसरा उत्तर-प्रकृतिबन्ध इस प्रकार भेद वाला है ॥

न* कर्तव्यम्^१,

= (उत्तर) (इस सूत्रमें द्वितीय शब्दका ग्रहण) न करना चाहिये (क्योंकि)

न के अको विकल्प करि (जी न्वाहै करो जीचाहै न करो) वृद्धि कर देते हैं, वृद्धि न करै तो नम् + अय + ति = नमयति रूप है, वृद्धि करनेपर नाम् + अय + ति = नामयति है (१) इस सूत्रका पाठ और अर्थ दोनों सम्प्रदायोंमें एकसा है (२) एकश.-जिन शब्दों के अन्तमें 'शस्' प्रत्यय आता है वे अव्यय होते हैं

अध्याय

८

सूत्र

४, ५

३३

सर्वार्थ-
सिद्धि

३४

पारिशेष्यात्सिद्धेः ॥ आद्यो मूलः प्रकृतिबन्धोऽष्टविकल्प उक्तः । ततः पारिशेष्या-
दयमुत्तरप्रकृतिविकल्पविधिर्भवति ॥ भेदशब्दः पञ्चादिभिर्यथाक्रममभिसम्बध्यते-पंचभेदं
ज्ञानावरणीयं, नवभेदं दर्शनावरणीयं, द्विभेदं वेदनीयं, अष्टाविंशतिभेदं मोहनीयं,
चतुर्भेदमायुः, द्विचत्वारिंशद्भेदं नाम, द्विभेदं गोत्रं, पंचभेदोऽन्तराय इति ॥

अध्याय

८

सूत्र ५

पारिशेष्यात् ५^१ सिद्धेः ५^२;

=अवशेषनाके नियमसे वा शेषमात्र बच रहनेकी रीतसे (द्वितीय शब्दका ग्रहण)सिद्धि
अर्थात् मूलप्रकृतिबन्ध, उत्तर प्रकृतिबन्ध जब दोही भेदहैं। और एक भेद (मूलप्रकृतिबन्ध)
का कथन कर दिया तब स्वतः विना ग्रहण किये हुये ही वा विना कथन कियेही
दूसरा भेद जाना जाता है। इसलिये सूत्रमें द्वितीय शब्द का आदान नहीं किया गया है।

आद्यः ५^३ मूलः ५^४ प्रकृतिबन्धः ५^५ अष्टविकल्पः ५^६ उक्तः ५^७ ततः ५^८ = प्रादिका मूलप्रकृतिबन्ध आठ प्रकार कहा गया है, तिस (निरूपण वा वर्णन) से
पारिशेष्यात् ५^९ अयम् ५^{१०} उत्तर-प्रकृति-विकल्प-विधिः ५^{११} = अवशेषमात्र रही हुई यह उत्तर प्रकृति के भेदोंका क्रम अर्थात् ष्वाठ भेदोंके प्रभेद
भवति ५^{१२}; भेदशब्दः ५^{१३} पञ्चादिभिः ५^{१४} यथाक्रमम् ५^{१५}

=अवशेषमात्र रही हुई यह उत्तर प्रकृति के भेदोंका क्रम अर्थात् ष्वाठ भेदोंके प्रभेद
=है(=भवति)। भेद शब्द पंच आदि (गणना) करि क्रमानुसार (चौथे सूत्रके ज्ञानावरण
दर्शनावरण आदिक पर अर्थात् पहिलको पहिला, दूसरेको दूसरा, तीसरेको तीसरा,
चौथेको चौथा, पांचमको पांचमा छठवेंको छठा सातवेंको सातवां आठवेंको आठवां)

अभिसम्बध्यते ५^{१६} पञ्चभेदम् ५^{१७}

=नोद्गजाता है, सम्बन्ध किया जाता है अथवा मिलाया जाता है कि पांच प्रकार

ज्ञानावरणीयम् ५^{१८}, नवभेदम् ५^{१९}, दर्शनावरणीयम् ५^{२०}, =ज्ञानावरणीय (कर्म) है। नौ प्रकार दर्शनावरणीय (कर्म) है।

द्विभेदम् ५^{२१}, वेदनीयम् ५^{२२}, अष्टाविंशतिभेदम् ५^{२३}, मोहनीयम् ५^{२४}, =दो प्रकार (साता असाता रूप) वेदनीय (कर्म) है। अष्टाईस प्रकार मोहनीय (कर्म) है

चतुर्भेदम् ५^{२५} आयुः ५^{२६}, द्विचत्वारिंशद्भेदम् ५^{२७} नाम ५^{२८}, =चार प्रकार आयु (कर्म) है। ब्यालीस प्रकार नाम (कर्म) है

द्विभेदम् ५^{२९} गोत्रम् ५^{३०} पंचभेदः ५^{३१} अन्तरायः ५^{३२} इति ५^{३३} =दो प्रकार गोत्र (कर्म) है। पांच प्रकार अन्तराय (कर्म) है।

(२) आयुस् शब्द नपुंसकलिंगी है। नियम यह है कि शब्दके अन्त में जब एक व्यञ्जनसे अधिक हो तो प्रथम व्यञ्जनको रद्दने देते हैं और शेष व्यञ्जनों को गिरादेते हैं। जैसे मद्यत् (पुंलिंग) घाच् (खल्लिंग) आयुस् (नपुंसकलिंग) के प्रथमा विभक्ति घनानमें स् जोड़ा जाता है इसलिये मद्यत् साथ स् के और घाच् साथ स् के, आयुस् साथ स्के मत्स्-वाच्स्-आयुस्स्, होजाते हैं। इन सर्वका स् गिरजाते से मद्यत्, घाक् (च पलट जाता है क् में) और आयुस् रद्दजाते हैं। इसलिये आयुः शब्द प्रथमा विभक्ति-एकवचन-नपुंसक लिंगी हुआ ॥

३४

वेद्यत इति वा वेदनीयम् ॥ मोहयति मुह्यतेऽनेनेति वा मोहनीयम् ॥

[१] वेद्यतेऽइति वा* [२] वेदनीयम्* = अथवा [जिसकरि] वेदना की जाती है (=वेद्यते) अर्थात् जिससे अनुभव सुख दुःख का किया जाता है सो वेदनीय है
 = जो मोहको उत्पन्न करती है, जो मूढ़ करती है, जो भुलाती है, अथवा जिसकरि [आत्मा]
 = मोही जाती है, भुलाई जाती है, अथवा मूढ़ की जाती है सो मोहनीय है

मोहयतिऽअनेनेति वा*
 मुह्यतेऽइति* [३] मोहनीयम्*

धातु	गण	अर्थ	पद
(ग) विद्	छठवां पाना [सर्कर्मक]		उभयपदी

प्रथम पुरुष एक वचन कर्तृ प्रधान
 ति (परस्मैपदका) ते (आत्मनेपदका)

किस प्रकारसे बना है
 अनुनासिक न्-वि और द के मध्यमे आता है पुन
 विकरण अ तथा ति अथवा ते लाकर विदति, विन्दति
 और विदते, विन्दते बना जिसको अर्थ पाता है
 न विकरण मूलीय स्वर और अन्त के व्यञ्जनके मध्यमें
 लाकर इस न का अ ते छित् संज्ञक प्रत्यय होनेसे जाता
 रहता है विन्द् = विन्त् + ते = विन्त् + ते = विन्त्
 रूप बन गया

[घ] विद् सातवां जाननी [सर्कर्मक] आत्मनेपदी

ते (आत्मनेपदका चिन्ह है)

दसवां गणका अय विकरण लगानेसे और विदको
 गुण करनेसे वेद् + अय + ते = वेद्यते बना ।

[ङ] विद् दसवां कहना अनुभव करना आत्मनेपदी ते (आत्मनेपदका चिन्ह है)

है क्योंकि 'विद्यते' चतुर्थ गणका विद् धातु है
 होता है परन्तु विद् धातुमे य कर्मणि प्रधान

(१) यह बात ध्यानमें रखने योग्य है कि 'विद्यत' का अर्थ वही नहीं है जो 'वेद्यते' का है इसका अर्थ होता है परन्तु विद् धातुमे य कर्मणि प्रधान
 उसमे 'ध' विकरण लगानेसे तथा ते चिन्ह आत्मनेपदका जाडनेसे विद्यते बना है इसका अर्थ है वेद्यते अर्थ
 का चिन्ह लानेसे और ते आत्मनेपदी क्रियाका प्रत्यय लगानेसे और विद् धातुकी इ को गुण करनेसे बनता है। जैसे दिद् + य + ते = वेद्यते अर्थ
 है वेदा जाता है अर्थात् (जिससे) सुख दुःखका अनुभव किया जाता है। (२) 'वेदनीयम्' यह शब्द विद् धातुमे अनीयर् प्रत्यय लगानेसे और विद्
 के इ को गुण करनेसे और नपुंसकलिंग एक वचनका म् लानेसे बना है ॥ जैसे विद् + अनीयर् + म् = वेद् + अनीयर् + म् = वेदनीयम् = जो वेदती है
 अनीयर्. (धातु.) अर्थ - धातुके पश्चात् तयत्, तव्य, अनीयर् प्रत्यय आते हैं। तव्यत्का त् और अनीयर्का र् केवल उच्चारणके लिये है इसलिये
 तव्य-तव्य-अनीयर् पेसे तीन प्रत्यय हुये। जैसे कृ + तव्यत् = कर्तव्यम् (=अवश्य किया जाना चाहिये) और कृ + तव्य = कर्तव्यम्, कृ + अनीयर्
 = करणीयम् (अवश्य किया जाय, किया जाना चाहिये) इसी प्रकार-

(क) विद् + अनीयर् = वेद् + अनीयर् नपुंसकलिंग एकवचनका चिह्न म् लगानेसे मोहनीयम् हुआ। अर्थ-कर्मणि प्रधान और कर्त्तरि प्रधान
 (ख) मुह्य् अनीयर् = मोह्य् + अनीयर् नपुंसकलिंग एकवचनका चिह्न म् लगानेसे मोहनीयम् हुआ। अर्थ-कर्मणि प्रधान और कर्त्तरि प्रधान
 दोनोंमें इन दोनों शब्दोंको आचार्योंने लिया है जैसे-

(क) वेदनीयम् = जो वेदती है [कर्त्तरि प्रधान हुई] जिस करि वेदना की जाय अथवा जिसकरि वेदा जाय [कर्मणि प्रधान हुई] [ख] मोहनीयम्
 = जो मूढ़ करती है - जो भुलाती है। जो मोह लेती है [कर्त्तरि प्रधान हुई] जिसकरि मोही जाती है [आत्मा] जिसकरि भुलाई जाती है - जिस

एत्यनेन नारकादिभ्रवमित्यायुः ॥ नमयत्यात्मानं नभ्यतेऽनेनेति वा नाम्ना ॥ उच्चैर्नीचैश्च गूयते
शब्द्यत इति वा गोत्रम् ॥ दातृदेयादीनामन्तरं मध्यमेतीत्यन्तरायः ॥ एकेनात्मपरिणामे-
नादीयमानाः पुद्गला ज्ञानावरणाद्यनेकभेदं प्रतिपद्यन्ते

एति T अनेनै' नारकादि-भ्रवमै' इति*आयुः' =जिसकरि नारक आदि भ्रवको वा जन्मको जाता है, प्राप्त करता है ऐसी आयु है ।
(२)नमयति T आत्मानमै'
नम्यते T अनेनै' वा* =जो आत्माको नम्रफरती है(=नमयति), नमावती है (=नमयति)
=अथवा जिसकरि(आत्मा)नम्र कीजाती है (=नम्यते) (आत्मा: नवाई जातीहै [=नम्यते])
"जो आत्माका नाम करे" "जाकरि नाम कीजिये" जयघन्टनी वधनिकासे उद्धृत
इति*नाम्नै' उच्चैः*नीचैः*च*(१)गूयते T =ऐसा नाम है जिससे ऊँचा वा नीचा [=च] कहाजाता है (=गूयते)
शब्द्यते T इति*वा*गोत्रमै' ;दातृ-देप-आदीनामै'
अन्तरमै' मध्यमै' एति T =अथवा प्रसिद्ध किया जाता है सो गोत्र है । दाता तथा देने योग्यवस्तुआदिक[=पात्र]के
इति* अन्तरायः' ; एकेनै' आत्म-परिणामेनै'
आदीयमानाः' पुद्गलाः' अनेक-भेदमै'
ज्ञानावरणादि' प्रतिपद्यते T =मध्य अन्तरको (भेद वा दूरी को) करता है अथर्वि विव्ण वाधाओं को करता है
=ऐसा अन्तर्गम्य है । एक जीवके परिणाम अथवा भावकरि
=ग्रहण कियेजे पुद्गल परमाणु (ते) अनेक भेदको
=ज्ञानावरण, दर्शनावरण, वेदनीय, मोहनीय, नाम, गोत्र, अंतर्गम्य (रूपसे वेसेही) प्राप्तहोतेहैं

करि मूढकी जानो है [आत्मा] यहां पर कर्मणिप्रधान हुई । मोहयति-यह शब्द मुह् द्विधादि चतुर्थगणके उभय [परस्मैपदां और आत्मनेपदां]
धातुके आगे षिच् [=अय] प्रत्यय हेतु अर्थमें लानेसे और मुह् के स्वरको गुण करनेसे और प्रथम पुरुष एक च-न कत प्रधान लट् घट मानकाल
द्योतक क्रियाका 'ति' चिह्न लगानेसे इस प्रकार बना है कि मुह् + षिच् + ति = मुह् + अय + ति = मोह् + अय + ति = मोहयति । [५] एह्-मुह्यते
पूर्वोक्त चतुर्थगणके धातुमें य लगानेसे और प्रथमपुरुष एकवचन कर्मणिप्रधान लट् घट मानकाल द्योतक क्रियाका ते चिह्न लगानेसे इस प्रकार
बना है कि मुह् + य + ते मुह्यते [जिसकरि आत्मा मूढकी जाती है वा भुलाई जाती है] परन्तु ध्यान रहे कि मुह् धातुका य चिह्नए लगाकर चौथे
गणमें मुह्यति नावेहै अय-प्रेषुष होता है वेचिच होता है । यह भी ध्यान रहे कि मोहयते भी आत्मनेपदमें होता है, मेरी समझमें मोहयति
और मोहयते दोनोंके अर्थमें यह अन्तर है कि जो दूसरेको जैसे अन्य जीव अथवा अन्य आत्माको मोह उपजावै वा भुलावै सो मोहयति कहा जाता
है इसीलिये शं.आचार्य ने यहां पर सर्वार्थसिद्धिचिन्तितं मोहयति लाये हैं और जो अपने को मोह उपजावै तब मोहयते ऐसा आत्मनेपदमें लाते
हैं यदि उसके पहिले परि उपसर्ग लावै तो परिमोहयति और परिमोहयते ऐसे रूप धरेंगे । परिका अर्थ बहुत वा अधिक का है ।
[१] नसे गु यहा पर] भ्वादि प्रथम गणका आत्मनेपद धातु है । कर्मणि प्रयोग में उकारार्थ हो जाता है जैसे गू + य + ते = गूयते = कहाजाता है
[२] नमयति-नमयति-नय भ्वादि प्रथमगण परस्मैपद धातु प्रणाम करने और शब्दकरने [ग्रह वे शब्देच] अर्थमें आता है नम धातु में अय प्रत्यय लगानेसे

तत्राद्यस्य प्रकृतिवन्धस्य भेदप्रदर्शनार्थमाह—

॥ आद्यो ज्ञानदर्शनावरणवेदनीयमोहनीयायुर्नामगोत्रान्तरायाः ॥ ४ ॥

नहीं ऐसे उपशान्त कषाय, कषायस्थान जिमके क्षीण होगये है ऐसे क्षीणकषाय, सयोगकेवलके एक समयका वन्ध, स्थितिका कारण नहीं अर्थात् जिससमय वन्ध हो उसी समय शब्दजावै और "य=च" अयोगकेवलीके चारों वन्ध (प्रकृति-प्रदेश स्थिति-अनुभाग) के कारण योग और कषाय ये दोनों ही नहीं हैं।

तत्र+आद्यस्य^१प्रकृतिवन्धस्य^२भेद-प्रदर्शन-अर्थम^३ आह^४=तहां आदिके-प्रकृतिवन्ध के भेद प्रगट करने के लिये (आचार्य अग्रिम सूत्रमें) कहते हैं

आद्यो ज्ञानदर्शनावरणवेदनीयमोहनीयायुर्नामगोत्रान्तरायाः ॥ ४ ॥

=आद्य (प्रकृतिवन्धः) ज्ञानावरण-दर्शनावरण-वेदनीय-मोहनीय-आयुः-नाम-गोत्र-अन्तरायाः (अष्टविधयः)

सूत्रार्थः—आद्यः^१प्रकृतिवन्धः^२ज्ञानावरण-दर्शनावरण-

=आदिका प्रकृतिवन्ध ज्ञानावरण-दर्शनावरण-

वेदनीय-मोहनीय-आयुः-नाम-गोत्र-अन्तरायाः^३

=वेदनीय-मोहनीय-आयुः-नाम-गोत्र-अन्तराय

अष्टविधयः^४

=आठ प्रकार है अर्थात्—(१) ज्ञानको आच्छादन करनेवाला वा ढकनेवाला सो

ज्ञानावरण है (२) पदार्थके सामान्य अवलोकनको आच्छादन वा ढकनेवाला दर्शनावरण है (३) वेदना वा सुख दुःखरूप अनुभव करानेवाली वेदनीय है (४) जो मोहित करती है अथवा जिसकरि आत्मा मोहको प्राप्त होता है सो मोहनीय है। (५) जिसकरि (नारकादिक के) जन्म को प्राप्त होता है वह आयुः है (६) अनेक प्रकार उत्पत्तिस्थानोंमें नारकादिक पर्यायोंकरि आत्माको नाम धरावै है वा प्रसिद्ध करता है सो नाम है (७) ऊंचापन तथा नीचापन प्राप्त करावे वह गोत्र है (८) दातार, देनेयोग वस्तु, याचकके मध्य विघ्न डाले बाधाकरै सो अन्तराय है।

मे है ॥ गोम्मटसार मे दुण्टि के स्थान मे होति [- भवन्ति] है दोनों पाठ ठीक हैं क्योंकि पयडि पयसा और ठिदिअणुभागा के रूप प्राकृत मे प्रथमा और द्वितीया विभक्तियों के एक है इसलिये उक्त दोनों वाक्य जब द्वितीया विभक्ति मे है तब करोति के साथ अन्वय होजाता है और जब प्रथमा विभक्ति मे है तब भवन्ति के साथ अन्वय हो जाता है। दो हस्त लिखित प्रतिगोंमे कुणदि शब्द है पर तीसरी हस्त लिखित प्रतिमे होति शब्द है। गोम्मटसार मे 'पयसा शब्द के स्थानमे पदेसा शब्द है। दोनों को संस्कृत छाया प्रदेशाः है

श्वेताम्बर सम्प्रदायके सभाध्यतत्त्वार्थाधिगमसूत्रमे तथा भाष्यानुसारिणीतत्त्वार्थ टीकामे "आयुः" के स्थानमे आयुष्क शब्द है। आयुः और आयुष्क मे अर्थ भेद नहीं है ॥ अर्थात् स्व-अर्थ मे [= अपनेअर्थ मे आयुस् शब्दमे] कन् [=क] प्रत्यय लगाकर आयुष्क शब्द बनाया है सूत्रका शेष पाठ दोनों आम्लार्थोंमे एकसा है और अर्थभी एक है ॥ कन् प्रत्यय न लाकर सूत्र लघु होना ही अच्छा है ॥

अध्यय

८

सूत्र ३ ४

२९

सर्वार्थ-

सिद्धि

२९

आद्यः प्रकृतिबन्धो ज्ञानावरणाद्यष्टविकल्पो वेदितव्यः॥ आवृणोत्याव्रियतेऽनेनेति वा आ-
वरणम् । तत्प्रत्येकमभिसम्बध्यते—ज्ञानावरणं, दर्शनावरण मिति ॥ वेदयति

वृत्त्यनुवादः—आद्यः प्रकृतिबन्धः ज्ञानावरणादि—अष्ट—आदिका वा पहिला प्रकृतिबन्ध ज्ञानावरणादिक आठ

विकल्पः वेदितव्यः (१) आवृणोति । अनेन वा—प्रकार जानना चाहिये । जो आवरण वा आच्छादन करता है, अथवा जिसकरि
आव्रियते । इति आवरणम् ; तत् ॥ = आवरण वा आच्छादन किया जाता है [आव्रियते] ऐसा आवरण है। वह (आवरण) द्
प्रत्येकम् (२) अभिसम्बध्यते इति ज्ञानावरणम् = पृथक्पृथक् (ज्ञानतथादर्शन) को लगाया जाता है वा जोड़ा जाता है ऐसे ज्ञानावरण
दर्शनावरणम् ॥ (३) वेदयति । = दर्शनावरण हुये । जो वेदती है अर्थात् जो वेदना वा सुख दुःखका अनुभव कराती है

(१) यह शब्द वृ (आच्छादन करना पकाना) स्वादि पांचमों गणका उभय (परस्मैपदी और आत्मनेपदी) सकर्मक धातु है । पांचमों गणके धातुमें 'नु' विकरण लगाया जाता है इस लिये वृ + नु हुआ, न् उसी शब्दमें यदि ऋ-न् अथवा प् के पश्चात् आव्रये तो य् में पलट जाता है और पित्संज्ञक प्रत्ययके पहिले श्रंगका अन्तिक स्वर और उपात्तिक ह्रस्वके गुणका आदेश हो जाता है इसलिये वृणो हुआ 'ति' पित्संज्ञक प्रथम पुरुष एक वचन वर्तमान कालकी क्रियाका चिन्ह है ॥ अतः वृणोति हुआ । आ अव्ययका अर्थ यहाँ पर असर्व वा थोड़े का है, इसलिये आवृणोति बन गया । भावार्थ आत्माके ज्ञानको सर्वथा नहीं ढँकता है एक देश ढँकता है ।

(२) बन्ध् क्वादि नवमों गणका परस्मैपदी सकर्मक धातु है । इस गणके धातुओंका उपात्तिक (एक छोड़कर अन्तका) न् गिरजाता है इसलिये बन्ध् = बध् कर्मणि प्रधानका य जोड़कर प्रथम पुरुष एक वचन वर्तमानकाल क्रियाका 'ते लगानेसे बध्यते बना, पश्चात् अग्नि और सम् उपसर्गोंके लगानेसे अभिसम्बध्यते धातु रूप बना । (३) यह शब्द विद् धातुके पश्चात् णिच् (= इ) प्रत्यय हेतु अर्थमें लगानेसे और विद्के स्वरको गुण करनेसे तथा प्रथम पुरुष एक वचन कर्त प्रधान लट् वर्तमान कालकी द्योतक क्रियाका 'ति' चिन्ह लगानेसे इस प्रकार बना है कि-विद् + णिच् = वेद् + इ = वेद् + ए = वेद् + अय अय पूर्वोक्त "ति" जोड़ दो = वेदयति = अनुभव कराता है बन गया, परन्तु ध्यान रहेकि वेदयते जोविद्का दशवाँ गणमें रूप है उस का अर्थ = अनुभव करता है ऐसा है ।

धातु	गण	अर्थ	पद	प्रथम पुरुष एक वचन कर्त प्रधान	किस प्रकार से बना
(क) विद्	दूसरा जानना	अनुभवकरना	परस्मै	लट् वर्तमानकाल द्यानक क्रियाका चिन्ह ति	(१) ति पित् संज्ञक है ∴ विद्के स्वरका गुणहोकर और द्कात् होकर वेत्तिरूप बना (२) इस विद्में अ परोक्षवृत्ति लिट्का अ(प्रथम पु० वर्त०) जोड़नेसे विद्मो बना (३) इस चौथे गणके धातुमें प विकरण जोड़कर ते लगानेसे विद् + य + ते = विद्यते
(ख) विद्	चौथा होना (अकर्मक)	आरमने		ते	

सर्वाथ

सिद्धि

३०

अध्याय

८

सूत्र ४

३०

यथा-अजागोमहिष्यादिक्षीराणां माधुर्यरवभावादप्रच्युतिः स्थितिः। तथा ज्ञानावरणादीनामर्थानवग-
मादिस्वभावादप्रच्युतिः स्थितिः। तद्रसविशेषोऽनुभवः। यथा-अजागोमहिष्यादिक्षीराणां तीव्रमंदा-
दिभावेनरसविशेषः। तथा कर्मपुद्गलानां स्वगतसामर्थ्यविशेषोऽनुभवः ॥ इयत्तावधारणं प्रदेशः।

यथा* अजा-गो-महिषी-आदि-क्षीराणाम्^६।।
माधुर्य-स्वभावात्^६ अप्रच्युतिः^६ स्थितिः^६; तथा* =मीठे स्वभावस चीण न होना (=अप्रच्युति) स्थिति है तैसे
ज्ञानावरणादीनाम्^६ अर्थ-अन्-अवगमादि-स्वभावात्^६ =ज्ञानावरणादिकानिके पदार्थका न ज नने देना आदिक स्वभावसे [जब तक]
अप्रच्युतिः^६ स्थितिः^६;
=न छूटना सो स्थिति है। संक्षेपतः कर्म (अपने स्वभावको लिये हुये) जितने कालतक

तद्-रस-विशेषः^६ अनुभवः^६; यथा* अजा-गो-महिषी-
आदि-क्षीराणाम्^६; तीव्र-मन्दादिभावनं^६ रस-विशेषः^६; =मादिक दुग्धका तीखा धीमादिक स्वरूप करि^६ (=भावेन) रस (रवाद का विशेष है,
तथा* कर्मपुद्गलानाम्^६ स्वगत-सामर्थ्य-विशेषः^६ =तैसे कर्मके (उत्पन्न होने) योग्यपुद्गलोंकी अपने विषे प्राप्त हुई शक्तिकी विशेष सो
अनुभवः^६; (१) इयत्ता-अवधारणम्^६ =अनुभव वा अनुभाग है। गिनती (=इयत्ता) वा संख्या [=इयत्ता] का निश्चयकरना सो
प्रदेशः^६। =प्रदेश है (कि इतने है) अर्थात् परमाणुओंकी गिनतीरूप अवधारण वा निश्चयसो प्रदेश है

(१) "इयत्तावधारणं प्रदेशः ॥७॥" "कर्मभाव परिणत पुद्गल स्कन्धानां परमाणुपरिच्छेदेनावधारणं प्रदेश इति व्ययदिश्यते। तत्त्वार्थराज-
वार्तिक पृष्ठ २६६। पूज्यपाद स्वामीके उपर्युक्त दोनों वाक्योंमे से पहिलेको तत्त्वार्थराजवार्तिकके कर्ताने सोतवां वार्तिक शब्दश. माना है और
दूसरेको सातवी वार्तिककी संस्कृत व्याख्याके रूपमे शब्दश. दिया है ॥ इति व्ययदिश्यते (=ऐसा विशेषतासे उपदेश दिया गया है) अधिक
वाक्य है। तत्त्वार्थश्लोकवार्तिकमें "इयत्तावधारणं प्रदेशः" है उक्त दोनों वाक्योंका पञ्जयचन्द्रजीने अपनी वचनिकामें निम्न प्रकारक्रमसे अनुवाद किया है
इयत्तावधारण प्रदेश. (=इयत्ता-अवधारणम् प्रदेश.)
कर्मभाव-परिणत-पुद्गल-स्कन्धानाम्
परमाणु-परिच्छेदेन-अवधारणम् प्रदेशः
"बहुरि परमाणुनिका गणतिरूप अवधारण जो पते हं सा प्रदेश है,
= जो पुद्गल परमाणुके स्कन्ध कर्म भावकू^६ परिणये
= तिनका गणनारूप परिमाण यामे करिये हे सो प्रदेश है। तिनका = परिमाणु निका

सर्वार्थ-
सिद्धि
२८

कर्मभावपरिणतपुद्गलस्कन्धानां परमाणुपरिच्छेदेनावधारणं प्रदेशः ॥ विधिशब्दः प्रकारवचनः।
त एते प्रकृत्यादयश्चत्वारस्तस्य बन्धस्य प्रकाराः ॥ तत्र योगनिमित्तौ प्रकृतिप्रदेशौ कषाय-
निमित्तौ स्थित्यनुभवौ । तत्प्रकर्षाप्रकर्षभेदात्तद्बन्धविचित्रभावः । तथा चोक्तम्-जोगा पयडि
पएसा ठिदिअणुभागा कसायदो कुणदि । अपरिणदुच्छिण्णेषुय वंधठिदि कारणं णत्थि ॥ १ ॥

अध्याय ।
८
सूत्र ३

कर्म-भाव-परिणत-पुद्ग-ल-स्कन्धानाम् ॥ परमाणु-
परिच्छेदेन ॥ अवधारणम् ॥ प्रदेशः ॥

=कर्मस्वरूपको परिणये पुद्गलस्कन्धोंके परमाणुओंके
=गणनाकरि (=परिच्छेदेन) निरघय करना (=अवधारण) सो प्रदेश है ।
अर्थात् परमाणुओंके वे स्कन्ध जो ज्ञानावरणादि कर्म स्वरूपमें परिणामन वा परिवर्तन
करगये हैं उनपरमाणुओंके स्कन्धोंकी गणना जिसमें की जावे वह प्रदेश है ॥

विधि-शब्दः ॥ प्रकार-वचनः ॥ तेषां एतं ॥ प्रकृति-आदयः ॥
चत्वारः ॥ तस्य ॥ बन्धस्य ॥ प्रकाराः ॥ तत्र-योग-
निमित्तौ ॥ प्रकृति-प्रदेशौ ॥ कषाय-निमित्तौ ॥ स्थिति-
अनुभवौ ॥ तत्-प्रकर्ष-अप्रकर्ष-भेदात् ॥ तद्-बन्ध-
विचित्रभावः ॥ तथा-च-उक्तम् ॥
जोगा ॥ पयडिपएसा ॥ (योगात् ॥ प्रकृतिप्रदेशौ ॥)
ठिदिअणुभागा ॥ कषायदो ॥ कुणदि ॥
(स्थित्यनुभवौ ॥ कषायतः ॥ कराति ॥)
अपरिणदुच्छिण्णेषु ॥ (अपरिणताच्छिण्णेषु ॥)

=इस सूत्रमें विधिशब्द प्रकारवाची है । ते इतने प्रकृति-स्थिति-अनुभव-प्रदेश
=चार तिस बन्धके विकल्प वा भेद हैं । तहां (मनो, वचन, काय) योगके
=कारण प्रकृति (बन्ध) और प्रदेश (बन्ध) हैं । कषाय के निमित्त स्थिति (बन्ध)
=अनुभाग (बन्ध) हैं । तिन (योग कषाय)के हीनादिक भेदसे उस बन्धका
=विचित्रस्वरूप है अथवा नाना प्रकारका रूप है । उसी प्रकार कथन भो है कि
=योगसे प्रकृति (बन्ध) और प्रदेश (बन्ध) को
=कषाय से स्थिति (बन्ध) अनुभाग (बन्ध) को जीव करता है ।
=कषायके अपशान्त होने पर (=अपरिणतेषु) तथा कषायके निर्माण होनेपर (=उच्छिण्णेषु)
अथवा कषायके क्षीण होनेपर (=उच्छिण्णेषु)
=बन्ध, स्थितिवन्धका कारण नहीं है, और (=य=च) बन्ध भी नहीं है। भावार्थ जिस के ज-
=बन्धयुक्त समयतथाउत्कृष्ट अन्त सुहृत् काल प्रमाण कषायस्थान अपरिणत अर्थात् उदय रूप
[जिसके स्थानमें छड़ी विमक्ति का प्रयोग है] और दो घबन नहीं होते हैं । दो घबनके स्थानमें
बहु घबनका प्रयोग होता है । अतः 'पयडि पएसा, और 'ठिदिअणुभागा यह घबनमें हैं परन्तु संवृत में प्रकृति प्रदेशों और स्थित्यानुभागी दो घबन

य-बंधठदि कारणं ॥ णत्थि ॥
च-बंध-स्थितिकारणम् ॥ न-अस्ति ॥

(१) प्राकृत [भाषा] में विसर्ग चतुर्धा विमक्ति [जिसके स्थानमें छड़ी विमक्ति का प्रयोग है] और दो घबन नहीं होते हैं । दो घबनके स्थानमें
बहु घबनका प्रयोग होता है । अतः 'पयडि पएसा, और 'ठिदिअणुभागा यह घबनमें हैं परन्तु संवृत में प्रकृति प्रदेशों और स्थित्यानुभागी दो घबन

२८

आह किमयं बन्ध एकरूप एव, आहोस्वित्प्रकारा अप्यस्य सन्तीत्यत इदमुच्यते —

॥ प्रकृतिस्थित्यनुभवप्रदेशास्तद्विधयः ॥३॥

सर्वार्थ

सिद्धि

२५

अध्यय

८

सूत्र ३

[ख] आत्मा बन्धरूप आपही परिणमें है तिससे बन्धको कर्त्ता कहिये। यहां कर्त्तसाधन है।
 [ग] पहिले बन्धकी अपेक्षासे आत्माबन्धकरि नवीन बन्ध करे है तिससे बन्ध करणसाधन है
 [घ] बहुरि बन्धन रूप क्रिया सोही भाव ऐसे क्रिया रूपभी बन्ध है यहां भाव साधन है।

आहऽऽकर्म*अयम्*बन्धः*१।एकरूपः*१।एव*आहोस्वित्* =वह प्रश्न करता है कि यह बन्ध एकरूपही है।?अथवा [=आहोस्वित्]
 प्रकाराः*३।अपि*अस्य*१।सन्ति*इति*अतः*इदम्*१।।उच्यते*इसके भेद[=प्रकाराः] भी हैं। इसलिये यह [अग्रिमसूत्र] कहा जात है कि
प्रकृतिस्थित्यनुभवप्रदेशास्तद्विधयः ==प्रकृति-स्थिति अनुभव-प्रदेशाःतद् (बन्ध य) विधयः॥३॥
 =प्रकृतिबन्ध-स्थितबन्ध-अनुभवबन्ध-प्रदेशबन्धःतद्(बन्धस्य) विधयःभवन्ति ॥

सूत्रार्थः—प्रकृतिबन्धः*१।स्थितिबन्धः*१।अनुभवबन्धः*१।
 प्रदेशबन्धः*१।तद्-बन्धस्य*१।भेदाः*३।भवति*।

=प्रकृतिबन्ध, स्थितिबन्ध, अनुभवबन्ध
 प्रदेशबन्ध-उसबन्धके भेद हैं अर्थात् कर्माण वर्गनाओंमें आठ प्रकार (ज्ञानके ढकने वाले, दर्शनके आच्छादन करने वाले, सुख दुःखका अनुभव करने वाले, मोह उत्पन्न करनेवाले, शरीरमें कालकी मर्यादा किये हुये आत्माको अटकानेके, आत्माके लिये नाना प्रकारके शरीर सांगोपांग आदि रचनेके, जीवको ऊंच नीच कुलमें उत्पन्न करनेके आत्माकेदान, लाभ, भोग, उपभोग, वीर्यमेंबाधा डालने के स्वभावका रसका पडना सो प्रकृति बंध हैं। कर्म (अपने स्वभाव को छोड़कर) जितने कालतक आत्मासे भिन्न न हो सो स्थिति बन्ध है। कर्मों में तीव्र, मध्यम, मंद, रस (फल) देने की शक्ति होनेको अनुभव बन्ध अथवा अनुभाव बन्ध वा अनुभाग बन्ध कहते हैं। आठ प्रकारके कर्मों का आत्माके सर्व प्रदेशोंमें एक क्षेत्रमें आत्मा के साथ अवगाह करि स्थिर रूपसे रहते हुए नीर क्षीरवत् संबन्धका होना सो प्रदेश बन्ध है।

[१] हमारी आम्नायमे सूत्रका कही अनुभव और कही अनुभाग पाठ है। श्वेताम्बर आम्नायके सभाष्यतत्त्वार्थाधिगमसूत्रमे तथा भाष्यानुसारणी तत्त्वार्थटीकामें अनुभाव पाठ है और उक्तदोनों भाष्योंमें विपाकोविपाकोनुभाव. अनुभावःक्रमसे (हमारे यहाँके २२वां सूत्रका पाठ है) अर्थ एक है ॥

२५

प्रकृतिः स्वभावः । निवस्य का प्रकृतिः ? तिक्तता । गुडस्य का प्रकृतिः ? मधुरता । तथा
ज्ञानावरणस्य का प्रकृतिः ? । अर्थानवगमः । दर्शनावरणस्य का प्रकृतिः ? अर्थानालोच (क)
नम् ॥ वेद्यस्य सदसल्लक्षणस्य सुखदुःखसंवेदनम् ॥ दर्शनमोहस्य तत्त्वार्थाश्रद्धानम् ॥ चारित्र
मोहस्यासंयमः ॥ आयुषो भवधारणम् ॥ नाम्नो नारकादिनामकरणम् ॥ गोत्रस्योच्चैर्नीचैः स्थान-
संशब्दनम् ॥ अन्तरायस्य दानादि विघनकरणम् ॥ तदेवं लक्षणं कार्यम्—प्रक्रियते प्रभवत्यस्या
इति प्रकृतिः ॥ तत्स्वभावादप्रच्युतिः स्थितिः ।

वृत्त्यानुवादः—प्रकृतिः स्वभावः, निम्बस्य का प्रकृतिः है सो वान वा शील वा लक्षण [=स्वभाव] है, नीमका
का प्रकृतिः ? तिक्तता ? गुडस्य का प्रकृतिः ? क्या स्वभाव है ? कड़वापन वा कटुकता, गुड़का क्या
प्रकृतिः ? मधुरता, तथा ज्ञान-आवरणस्य का प्रकृतिः ? स्वभाव है, मीठापन, मिठास, मिष्टता, जैसे ही ज्ञानावरण (कर्म) का
का प्रकृतिः ? अर्थ-अन्-अवगमः ; क्या स्वभाव है । पदार्थ वा वस्तुका न जानने देना है ।
दर्शनावरणस्य का प्रकृतिः ? अर्थ-अन्-आलोच (क) नमः ; =दर्शनावरण (कर्म) की क्या वान है अथवा क्या लक्षण है । पदार्थ का न
वेद्यस्य सत्-असत्-लक्षणस्य का प्रकृतिः ? =देखना है अर्थात् वस्तुके ज्ञानके सामान्य अवलोकन रूप अंशको अच्छादन कर देनेका है ।
सुखदुःखसंवेदनम्, =वेदनीयका प्रशस्त (सत्-सराहेनेयोग्य) अप्रशस्त (असत्-असराहनेयोग्य) स्वभाव (=लक्षण)
दर्शन-मोहस्य तत्त्वार्थ-अश्रद्धानम् ; =सुख दुःख रूप अनुभव होना (=संवेदन) है ।
चारित्रमोहस्य असंयमः ; आयुषः भवधारणम् ; =दर्शनमोहका (लक्षण) तत्त्वार्थका अविश्वास है अथवा अंतत्त्वार्थका विश्वास है ।
नाम्नः नारकादिनामकरणम् ; गोत्रस्य =चारित्र मोहका (लक्षण) संयमरूप न होने देना है । आयुका (लक्षण) भवमें स्थिर करनेका है ।
उच्चैः नीचैः स्थान-संशब्दनम् ; अन्तरायस्य =नामकी (प्रकृति) नारकादिक नामका कारण [=करण] है वा हेतु है । गोत्रका (लक्षण)
दान-आदि-विघनकरणम्, तद्-एवम् लक्षणम् =उंचे नीचे स्थानके कथन का है । अन्तरायका (लक्षण)
कार्यम्, प्रक्रियते प्रभवति अस्याः =दान आदिकमें बाधा करनेका है, उस प्रकृति का इस प्रकार लक्षण हुआ कि
इति प्रकृतिः, तत्-स्वभावादप्रच्युतिः स्थितिः ; =जिससे (=अस्याः) कार्य प्रकल्पकरि किया जाता है, जिससे (=अस्याः) कार्य प्रगट होता है
=ऐसी प्रकृति है । उस स्वभावसे (जब तक) छूटे नहीं वा चाण नहीं सो स्थिति है अर्थात्

पटानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभवत्यर्थ सहितसर्वार्थसिद्धिवृत्तिका शब्दश. हिन्दी अनुवाद अध्याय ८ सूत्र २
तेन आत्मगुणोऽदृष्टो निराकृतो भवति तस्य संसारहेतुत्वानुपपत्तेः॥ आदत्ते इति हेतुहेतुमद्भाव-
ख्यापनार्थम् । अतो मिथ्यादर्शनाद्यावेशादाद्रीकृतस्यात्मनः सर्वतो योगविशेषात्तेषां सूक्ष्मैकक्षेत्रा-
वगाहिनामनन्तानन्तप्रदेशां पुद्गलानां कमभावयोग्यानाम् ॥

तेन ३॥

आत्म-गुणः १ अदृष्टः १ निराकृतः १ भवति १
तस्य १ संसार-हेतुत्व-
अनुपपत्तेः १ ॥

=तिस (कर्मके पुद्गल स्वरूप मय होने अथवा कर्मको पुद्गल परमाणु का स्कन्ध होने) से
=आत्माका अदृष्ट गुण (कर्मको माननेका सिद्धान्त) अपाकृत अथवा दूर होता है ।

=क्योंकि तिस (कर्म) के (यदि कर्म आत्माका गुण होय तो) संसारके कारणपनाका
=साधन (=उपपत्ति) नहीं (=अत्र) हो सकता है भावार्थ सूत्रमें पुद्गलशब्द इसलिये लाये हैं कि

कर्म पुद्गल स्वरूपही हैं वा पुद्गल परमाणुका स्कन्धही है । कर्मको पुद्गलका स्कन्ध होनेसे
वैशेषिक मती आदिकके इस सिद्धान्तका निराकरण होता है कि कर्म आत्माका अदृष्टगुण

है और कर्मको यदि आत्माका अदृष्टगुण माने तो कर्म संसारका हेतु नहीं होता है । कर्म
पुद्गलमयी है आत्माका गुण नहीं है इसलिये इस सिद्धान्तकी पुष्टि होती है कि कर्म संसारका कारण

=आदत्ते ऐसा (वाक्य) हेतुके और हेतुमानके
=भाव (=कार्यके) प्रगट करनेके लिये है अर्थात् मिथ्यादर्श-अविरति-प्रमाद-कपाय-योग

ये हेतु हैं और हेतुमान अथवा कार्य (पुद्गल कर्मका) बन्ध है ।
=इसलिये (ऐसा अर्थ सिद्ध होता है-कि) मिथ्यादर्शन आदि के आश्रयसे

=गीलाभया (=आद्रीकृत) वा सीले हुए (=आद्रीकृत) आत्माके
=सब ओरसे अथवा सब ढगसे योगके विशेषसे तिन सूत्रम
=एक क्षेत्रमें स्थिति करनेवाले (=अवगाहिनाम्) अथवा रहनेवाले [=अवगाहिनाम्] अनन्तानन्त

=कर्म होने [=भाव] योग्य पुद्गलके प्रदेशोंका

[१] आदत्ते (वाक्यम्) १ इति *हेतु- [२] हेतुमत्-
भाव-ख्यापन-अर्थम् १ ॥

अतः *मिथ्यादर्शनादि-आवेशात् १
आद्रीकृतस्य १ आत्मनः १
सर्वतः *योग-विशेषात् १ तेषाम् १ सूत्रम-
एक-क्षेत्र-अवगाहिनाम् १ अनन्तानन्त-
प्रदेशानाम् १ पुद्गलानाम् १ कर्मभावयोग्यानाम् १ =कर्म होने [=भाव] योग्य पुद्गलके प्रदेशोंका

"आदत्ते" का यहां पर कर्त्ताकी भांति प्रयोग हुआ है और वाक्यम् वा वचनम् इसके पश्चात् वाक्यशेष है और ख्यापनार्थम् वाक्य नं पुंसक-
लिंगमें है इसलिये आदत्तेका लिंगभी नपुंसक है ॥ हेतुमत् = हेतुः अस्ति अस्य हेतुवाला, कार्य [पञ्चनर कौश पृष्ठ ४५१]

अविभागेनोपश्लेषो बन्ध इत्याख्यायते ॥ यथा भाजनविशेषे क्षिप्तानां विविधरसवीजपुष्पफलानां
मदिराभावेन परिणामस्तथा पुद्गलानामप्यात्मनि स्थितानां योगकषायवशात्कर्मभावेन परिणामो
वेदितव्यः ॥ सवचनमन्यनिवृत्त्यर्थम् । स एष बन्धो नान्योऽस्तीति । तेन गुणगुणिवन्धो
निवर्तितो भवति ॥ कर्मादिसाधनो बन्धशब्दो व्याख्येयः ॥

अविभागेन^१ उपश्लेषः^२ बन्धः^३ इति *
(१) आख्यायते । यथा-भाजन-विशेषे-
क्षिप्तानाम^४ विविधरस-वीज-पुष्प-फलानाम^५ ॥
मदिरा-भावेन^६ परिणामः^७ तथा * आत्मनि^८ अपि *
स्थितानाम^९ पुद्गलानाम^{१०} योगकषाय-वशात्^{११}
कर्मभावेन^{१२} परिणामः^{१३} वेदितव्यः^{१४}; (२) सवचनम^{१५} ॥
अन्य-निवृत्ति-अर्थम^{१६}; सः^{१७} एषः^{१८} बन्धः^{१९}
न * अन्यः^{२०} अस्ति 'I' इति*; तेन^{२१} गुणगुणिवन्धः^{२२}
निवर्तितः^{२३} भवति 'I' ।
कर्म-आदि-साधनः^{२४}
बन्ध-शब्दः^{२५} व्याख्येयः^{२६}

=विभाग रहित परस्परमिलना (=उपश्लेषः)(सो) बन्ध है ऐसा
=प्रसिद्ध है । जैसे वासन विशेष (अर्थात् भाजनके विशेष जे हांडी आदिक) में
=क्षेपेणानाना प्रकार (=विविध) के रस वा द्रव्यवस्तु^१बीज (=विया)फूल फलों के
=मदिरा स्वभावकरि (=भावेन) पशुदना होता है तैसे आत्मामें भी
=टिकेहूये पुद्गलोंके योगकषायके आश्रय वा बलसे
=कर्मरूपकरि (=भावेन) परिणामन जानना योग्य है । (सूत्रमें) 'स' का कथन (=वचन)
=अन्यके निराकरण वा निवारण के लिये है सो यह बन्ध है ।
=दूसरा बन्ध नहीं है (तिस वचन वा कथन) करि गुण और गुणीका बन्ध
=निराकृत होता है अर्थात् गुण गुणीके बन्ध होता है सो बंध इस सूत्रमें न जानना ।
=कर्म आदिक है साधन जिसका ऐसा अथवा कर्म आदिक साधनवाला
=बन्ध शब्द व्याख्यान योग्य है अर्थात् बन्ध शब्द है सो कर्म साधन है, कर्तृ साधन
है, करणसाधन है भावसाधन भी है जिनका विशेष कथन ऐसे है कि
(क) जो आत्मा वांध्या सो बन्ध ऐसे कर्म साधन है ।

(१) पद्मचन्द्र कोश पृष्ठ ५३ में जहां 'आख्या' शब्द लिखा है । वहाँ 'आख्यायते' का अर्थ वा अनुवाद 'प्रसिद्ध' ऐसा किया है (२) [प्रश्न] सवचन-
वाजीवः कर्मणो योग्यानुद्गलानादो स बन्धः" इस सूत्रमें 'सः' शब्द का ग्रहण न करना चाहिये । और प्रश्न कर्ता का अभिप्राय है कि "सः"
शब्द नहीं देते तो भी बन्धक लक्षण हो ही जाता तो भी काम-बन्ध जाता फिर 'सः' शब्द सूत्रमें क्यों लिखा । (उत्तर) संस्कारमें अनेक प्रकारके बन्ध हैं
जैसे गुण गुणीका बन्ध, पद्मबन्ध, शृङ्गबन्ध, मुरजबन्ध इत्यादि इनके निबंधके लिये सशब्द है कि सूत्रमें घणित लक्षण वाले बन्धसे यहाँ प्रयो-
जन है अन्यसे नहीं । 'सवचनम्' यहाँ पर कर्ता वा प्रथम कारक में मेरी समझसे प्रयोग हुआ है और नपुंसक लिंगमें है ॥ पद्मचन्द्र कोश पृष्ठ
३३३ में वचनके अर्थ कथन, वाक्य, ये हैं भी लिखे हैं ।

सर्वाथ
सिद्धि

२४

अध्याय

८

सूत्र

२४

कर्मयोग्यानिति लघुनिर्देशात्सिद्धेः । कर्मणो योग्यानिति । पृथग्विभक्त्युच्चारणं वाक्यान्तरज्ञाप-
नार्थम् ॥ किं पुनस्तद्वाक्यान्तरम् । कर्मणो जीवः सकषायो भवतीत्येकं वाक्यम् । एतदुक्तं भवति-
कर्मण इति हेतुनिर्देशः कर्मणो हेतोर्जीवः सकषायो भवति नाकर्मकस्य कषायलेशोऽस्ति ततो जीव-
कर्मणोरनादिसम्बन्ध इत्युक्तं भवति ॥ तेनामूर्तो जीवो मूर्तेन कर्मणा कथं बध्यते इति चोद्यमपाकृतं
भवति ॥ इतरथा हि

कर्मयोग्यान् इति * लघु-निर्देशात् ११ सिद्धेः ११ ;

कर्मणः ११ योग्यान् इति * पृथक्-विभक्ति-उच्चारणम् ११

वाक्य-अन्तर-ज्ञापन-अर्थम् ११ किम् * पुनः तद् ११

वाक्य-अन्तरम् ११ कर्मणः ११ जीवः ११ सकषायः ११

भवति T इति * एकम् ११ वाक्यम् ११ एतद् ११ उक्तम् ११

भवति T कर्मणः ११ इति * हेतु-निर्देशः ११

कर्मणः ११ हेतोः ११ जीवः ११ सकषायः ११ भवति T

अकर्मकस्य ११ न * कषाय-लेशः ११ [=लेशः ११ अस्ति T नतः *

जीवकर्मणः ११ अनादि-सम्बन्धः ११ इति * उक्तम् ११ भवति T

तेन ११ अमूर्तः ११ जीवः ११ मूर्तेन ११ कर्मणः ११ कथम् *

बध्यते T इति * घोद्यम् ११ अपाकृतम् ११ भवति T ॥

इतरथा * हि *

= (प्रश्न) कर्मयोग्यान् ऐसी सिद्धि थोड़े कथन (कर्मयोग्यान्) से हो जाती अर्थात् सूत्रमें कर्मणोयोग्यान् वाक्यके स्थानमें कर्मयोग्यान् लघुवाक्य वीक होता ।

= (उत्तर) कर्मणः और योग्यान् ऐसे (दो) न्यारे कारकोंका वर्णन वा कथन

= अन्य वाक्यके जतावनेके लिये है (प्रश्न) बहुरि वह अन्य

= वाक्य क्या है । कर्मसे जीव कषाय सहित

= होता है ऐसा एक वाक्य हुआ अर्थ यह

= होता है कि कर्मणः (कर्मसे) ऐसे (कर्म शब्द के पंचमी विभक्ति करि) हेतुका उपदेश है कि

= कर्मके निमित्तसे जीव कषा सहित होता है ।

= कर्म रहित (जीव) के कषाय का लगाव नहीं है, तिस (हेतुनिर्देश) से

= जीव कर्म का अनादि संयोग है ऐसा अर्थ वा आशय वा कथन होता है

= तिस (जीव कर्मके अनादि सम्बन्ध होने) से अमूर्तिक जीव मूर्तिक कर्मकरि कैसे

= बांधा जाय है ऐसी तर्जणा वा प्रश्न (=घोद्य) निराकृत होता है ।

= क्योंकि (=हि) अन्यथा अर्थात् जीव कर्मका अनादि सम्बन्ध न मान करि बन्ध

नवीन माना जाय तो

पांच (स्पर्शन = त्वच्चा, रसन = रस्वन, जीभ - जिह्वा, घ्राण = नाक = नासिका, चक्षु = आंख = नेत्र = अक्षि, श्रोत्र = कान) इन्द्रियें, मनोबल वचनबल कायबल तीन योग श्वासोच्छ्वास आयुः केवल चार हैं ।

पटानिवासी जगद्रूपसहाय वकील कृत पदचूड और विभक्त्यर्थ सहित सर्वांशसिद्धिवृत्तिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अर्थात् = सूत्र २
 बन्धस्यादिमत्वे आत्यन्तिकीं शुद्धिं दधतः सिद्धस्येव बन्धाभावः प्रसज्येत ॥ द्वितीयं वाक्यं
 कर्मणो योग्यान् पुद्गलानादत्त इति । अर्थवशाद्विभक्तिपरिणाम इति पूर्वं हेतुसम्बन्धं त्यक्त्वा
 षष्ठीसम्बन्धमुपैति कर्मणो योग्यानिति ॥ पुद्गलवचनं कर्मणस्तादात्म्यरूपापनार्थम्

बन्धस्य^१ आदिमत्वे^२ आत्यन्तिकी^३ शुद्धि^४ ॥ = बन्धका आदिमान् वा आदिवाले होनेमें आतिशयजात अथवा सर्वथा शुद्धताको
 दधतः^५ सिद्धस्य^६ इव^७ बन्ध-अभावः^८ ॥ प्रसज्येत ॥ = धारण करनेसे सिद्धके समान (जीवके) बन्धका अभाव ठहरे भावार्थ इसका यह है कि
 जीवके यदि कर्मोंका बंध नवीन मानलें तो उस समयसे पहिले जब जीवके बन्ध होना
 प्रारम्भ हुआ है सर्वथा जीव शुद्ध ठहरे जब जीवको सर्वथा शुद्ध मान लिया जाय तो
 मुक्त जीवोंके समान अर्थात् सिद्धोंके तुल्य इन जीवोंके भी बन्धका अभाव हुआ जाता है ।

द्वितीयम्^१ वाक्यम्^२ कर्मणः^३ योग्यान्^४ ॥ = दूसरा वाक्य कर्मके (उत्पन्न होने) योग्य
 पुद्गलान्^५ आदत्तं ॥ = पुद्गलोंको ग्रहण करता है
 इति* अर्थ-वशात्^६ विभक्ति-परिणामः^७ इति* = ऐसा है तात्पर्यके वशसे विभक्तिके पलटाव इस प्रकार होता है कि
 पूर्वम्^८ हेतुसम्बन्धम्^९ त्यक्त्वा षष्ठीसम्बन्धम्^{१०} = पहिले हेतुका संसर्ग वा लगाव छोड़कर षष्ठी विभक्तिके संयोगको
 (२) उपैति ॥ कर्मणः^१ योग्यान्^२ इति* = कर्मणो योग्यान् वाक्य प्राप्त होता है अर्थात् कर्मणो शब्दको पहिले हेतुनिर्देश कियाया,
 अब सम्बन्ध निर्देश किया है । पहिले कर्मणो शब्दका अर्थ होता था कि कर्म (केहेतु)
 से (जीव कपाय सहित होजाता है) अब कर्मणो शब्दको अर्थ होता है कि कर्मके (योग्य)

पुद्गल-वचनम्^१ कर्मणः^२ तादात्म्य-
 रूपापन-अर्थम्^३ ॥ = (सूत्रमें) पुद्गलका कथन [= वचन] कर्मका उसी (पुद्गल) स्वरूपमय होनेके (= तादात्म्य)
 = प्रकाश करनेके लिये है

(१) यह वाक्य प्रथम गणके संज्ञ धातुमें प्र उपसर्ग लगाने से बना है, कर्मणि प्रयोग, प्रथम पुरुष एक वचन विधिलिङ् (किया) है । (२)
 (२) यह उरैति शब्द द्वितीय गणके इ धातुसे बना है इ का गुण होने से 'ए' हो जाता है पश्चात् प्रथम पुरुष एक वचन वर्तमान क्रिया का ति
 प्रत्यय . लगानेसे पति हो जाता है पश्चात् उप उपसर्ग जोड़नेसे उप + पति = उरैति बन जाता है प्राप्त होजाता है ऐसा अर्थ है ।

सर्वार्थ
 सिद्धि

२२

अध्याय

८

सूत्र २

२२

सह कषायेण वर्तत इति सकषायः । सकषायस्य भावः सकषायत्वम् । तस्मात्सकषायत्वादिति ॥
पुनर्हेतुनिर्देशः किमर्थम् । जठराग्न्याशयानुरूपाहारग्रहणवतीव्रमन्दमध्यमकषायाशयानुरूपरिथ-
त्यनुभवविशेष-

स्कन्धों का ग्रहण करता है वही बन्ध है । यह ही एक बन्ध है । अन्यप्रकार के बन्धसे यहां प्रयोजन नहीं है । जैसे गुण और गुणीके भी बन्ध है सो बन्ध यहां न जानना । कर्मके निमित्तसे आत्मामें कषाय उत्पन्न होती है इस बातका ज्ञापक है कि आत्मा और कर्मका सम्बन्ध अनादि कालसे है ॥ पुद्गलद्रव्यके तेईस भेद हैं । अणुवर्गणा, संख्याताणुवर्गणा, असंख्याताणुवर्गणा, अनन्ताणुवर्गणा, आहारवर्गणा, अग्राह्यवर्गणा, तैजसवर्गणा, अग्राह्यवर्गणा, भाषावर्गणा, अग्राह्यवर्गणा, मनोवर्गणा, अग्राह्यवर्गणा, कार्मणवर्गणा, ध्रुववर्गणा, सांतरनिरंतरवर्गणा, शून्यवर्गणा, प्रत्येकशरीरवर्गणा, ध्रुवशून्यवर्गणा, वादरनिगोदवर्गणा, शून्यवर्गणा, सूक्ष्मनिगोदवर्गणा, नभोवर्गणा, महास्कन्धवर्गणा । तेईस प्रकारकी वर्गणाओंमेंसे अणुवर्गणामें जघन्य उत्कृष्ट भेद नहीं है । शेष बाईस जातिकी वर्गणाओंमें जघन्य उत्कृष्ट भेद हैं । तथा इन बाईस जातिकी वर्गणाओंमें भी आहारवर्गणा, भाषावर्गणा (= बचनवर्गणा), मनोवर्गणा, तैजसवर्गणा, कार्मणवर्गणा ये पांच ग्राह्यवर्गणा है अर्थात् येही आस्रव, बन्ध, संवर, निर्जरा विषयमें जीव के साथ सम्बन्ध रखती हैं और ज्ञानावर्णादिक कर्मरूप में परिवर्तित होती रहती हैं । आहार वर्गणाओं के द्वारा आहारिक वैक्रियिक आहारक ये तान शरीर और श्वासोच्छ्वास होते हैं । तथा तेजोवर्गणारूप स्कन्धके द्वारा तैजस शरीर बनता है ॥

ब्रह्मनुवादः—सह * कषायेण^१ वर्तते ॥ इति * सकषायः^२ ;=कषायकरि सहित (=सह) वर्तता है ऐसा सकषाय है ।

सकषायस्य^३ भावः^४ सकषायत्वम्^५ , तस्मात्^६ ,

सकषायत्वात्^७ इति * ॥ पुनः * हेतुनिर्देशः^८

किम्^९ अर्थम्^{१०} ।

=सकषायका सत्ता वा होना सो सकषायपना है तिस

=कषाय सहितपना (के हेतु) से ऐसा (सकषायत्वात्) है (प्रश्न) वहुरि हेतुनिर्देश

=क्यों किया अर्थात् सूत्रमें सकषायत्व शब्दकी पञ्चमी विभक्ति (सकषायत्वात्) करि हेतु कहा सो इस हेतु के कहने का क्या अभिप्राय है ? ।

=(उत्तर) उदर वा पेट में (=जठर) अग्नि के आशय अथवा पचने के स्थानके अनुसार

=आहार गृहण कियेजाने के सदृश तीव्र, मन्द, मध्यम कषायके

=स्थानके अनुकूल (कर्मों की) रिथिति (बन्ध)की और अनुभाग बन्ध की विशेषता

जठर-अग्नि-आशय-अनुरूप-

आहार-गृहणवत् * तीव्र-मन्द-मध्यम-कषाय-

आशय-अनुरूप-स्थिति-अनुभव-विशेष-

प्रतिपत्त्यर्थम् ॥ अमूर्तिरहस्त आत्मा कथं कर्मादत्त इति चोदितः सन् जीव इत्याह ॥
जीवनाञ्जीवः प्राणधारणादायुः सम्बन्धान्नायुर्विरहादिति ॥

प्रतिपत्ति-अर्थम् ॥

(१) अमूर्तिः १ अहस्तः २ आत्मा ३ कथम् ४ कर्म ५ आदत्तो T
इति* चोदितः ६ सन् ७ जीवः ८ इति* आह T ॥

जीवनात् १ जीवः २ प्राणधारणात् ३ आयुस् सम्बन्धात् ४
न* आयुस्-विरहात् ५
इति*

(२) मूर्ति शब्द लौलिंग होता है यहां पर अमूर्ति शब्द आत्मा शब्दका जो सदा पुलिंग होता है विशेषण है। इस लिये अमूर्ति शब्द भी पुलिंग है अर्थ यह है आत्मा नहीं है मूर्ति जिसकी सो अमूर्तिक है। (२) प्राणके मूल भेद चार हैं और विशेष भेद निम्नलिखित षड्विधत्तमं दस हैं तथा परिभाषा भी व्यवहार तथा निश्चय जीवको बहुत श्रेष्ठ इच्छोसा (मनहर) में है—
इन्द्री पांच बल तीन श्वास श्वास दस प्राण, मूल चार इन्द्री बल श्वास श्वास मानिये।
पूरव जीवै या श्वा जीवै आगे जीवैहिगा, पेही प्राण सेती विचहार जीव जानिये ॥
सुख सत्ता बोध और चेतन निहवै प्राण सास्वतः स्वभाव तान कालमें बखानिये।
विवहार निहचे स्वैरूप जान सरधाने, ऐसे जीव स्तु लखसो सुखो पिडानिये ॥ १ ॥ (दान्तरायजो अनुवादिन्द्रव्यसं०हसे)

उपशान्तकषायक्षीणकषायसयोगकेवलिनामेक एव योगः । अयोगकेवलिनो न बन्धहेतुः ॥
उक्ता बन्धहेतवः । इदानीं बन्धो वक्तव्य इत्यत आह -

॥ सकषायत्वाजीवः कर्मणो योग्यान्पुद्गलानादत्ते स बन्धः ॥ २ ॥

उपशान्तकषाय-क्षीणकषाय-सयोगकेवलिनाम^६ एकः^१ एव^२
योगः^३, अयोगकेवलिनः^४ न * बन्धहेतुः^५; बन्ध-
हेतवः^६ उक्ताः^७, इदानीम^८ * बन्धः^९ वक्तव्यः^{१०} इति * अतः * आह ॥ =कारण कहे गये । इस समय बन्ध कहना चाहिये, इसलिये कहते हैं कि

सकषायत्वाजीवः कर्मणो योग्यान्पुद्गलानादत्ते स बन्धः ॥ २ ॥
(२) सकषायत्वात् (३) जीवः (४) कर्मणः योग्यान् पुद्गलान् (५) आदत्ते सः बन्धः (भवति)
=कषायसहित होनेसे प्राणी वा संसारी कर्मके (उत्पन्न होने) योग्य
=पुद्गलोंको ग्रहण करता है सो बन्ध होता है (दूसरे प्रकार से अर्थ)
=कर्मकेहेतुसे जीव कषाय सहित होकर (=सकषायत्वात्) [संबंध है
=उचित पुद्गलों को ग्रहण करता है सो बन्ध होता है । अतः जीवकर्मका अनादि

सूत्रार्थः-सकषायत्वात्^३ जीवः^४ कर्मणः^५ योग्यान्^६ पुद्गलान्^७ आदत्ते^८ सः^९ बन्धः^{१०} भवति ॥
कर्मणः^५ जीवः^४ सकषायत्वात्^३
योग्यान्^६ पुद्गलान्^७ आदत्ते^८ सः^९ बन्धः^{१०}

(१) इस सूत्रका दोनों सम्प्रदायोंमें एक पाठ तथा एकसा अर्थ है । श्रुत्याय छठवें में "कायवाङ्मनः-कर्मयोगः प्रथमसूत्र स आख्य द्वितीय सूत्र जिस प्रकार दोनों सम्प्रदायों में इनको दो दो सूत्र माने हैं । जैसे ही श्वेताम्बर सम्प्रदायके समाप्यतत्त्वार्थाधिगम सूत्र में इस सूत्रके भी दो सूत्र इस प्रकार माने हैं कि "सकषायत्वाजीवः कर्मणो योग्यान् पुद्गलानादत्ते ॥१॥" "स बन्धः ॥२॥" परन्तु हमारे यहाँ एक ही सूत्र माना है । (२) सकषायत्वात् + जीवः = सकषायत्वाद् + जीव = सकषायत्वाज् + जीवः अर्थात् इ यदि च, छ, ज, झ, ञ इनमें से किसी एक के साथ आने पर ज् में पलट करने वाले जीवसे यहाँ पर शुद्ध जीवसे प्रयोजन नहीं है । प्राणों द्वारा जीने वाले वा प्राणधारी जीवसे प्रयोजन है अर्थात् लसार में परिभ्रमण अर्थ कर्म के पेसा है अर्थात् ज्ञानवरण आदि आठ कर्म प्रकृतियों के (परिणमने) योग्य पुद्गलस्कन्धको । (५) यहाँपर कर्मणः अपादान कारक अर्थात् पञ्चमी विभक्ति में लाये हैं हेतुकें अर्थ में । अर्थ-कर्मसे अर्थात् कर्मके हेतुसे जीव कषाय सहित होता है । कर्म रहित (जीव) के कषाय का लगाव नहीं है तिस हेतुसे जीव कर्म का अनादि संयोग है पेसा अभिप्राय है इसलिये कर्म के निमित्त से जीव कषाय सहित होकर पेसा अर्थ किया है । (६) आदत्ते यह रूप दा धातु में आह उपसर्ग जोड़ने के बना है परन्तु जब आह् (=आ) उपसर्ग क्रिया के पहिले लगाया जाता है तब क्रिया के अर्थ को उलट देता है । जैसे दा = देना परन्तु आदा = लेना वा ग्रहण करना है ॥

भावाय इस सूत्रका इस प्रकार है कि समस्त लोक ऊपर नीचे इधर उधर सब ओर पुद्गलौकरि गाढा गाढ भराहुआ है। ते पुद्गल अनेक प्रकार परिणामन की योग्यता को प्राप्त हो रहे हैं। तिनमें अनन्तानन्त पुद्गलपरमाणु कर्म होने योग्य भी समस्त लोक में भरे हैं - जहां आत्माके प्रवेश हैं, वहां भी विद्यमान हैं अथवा तिष्ठे हुए हैं। जब यह आत्मा मन वचन, काय योगों द्वारा सकम्प होकर कर्पाय सहित होता है, तब सब ओरसे समस्त आत्माके प्रदेशोंकरि कर्म के उत्पन्न होने योग्य पुद्गलस्कन्धों का ग्रहण करता है सोही बन्ध है अथवा यों कहिये कि कर्म के हेतुसे (=कर्मणः^१) यह आत्मा कर्पाय सहित होता है। मन वचन काय योगों द्वारा सकम्प होता है, तब सब ओरसे समस्त आत्म प्रदेशोंकरि उचित (योग्य) पुद्गल-

'दा' प्रथम भ्वादि, द्वितीय श्रदादि, तृतीय जुहोत्यादि चतुर्थ दिवादि गणका धातु है। इस सूत्र में तृतीयगण का दा है जो परस्मैपद श्रीर आत्मनेपद दोनों में आता है। प्रथम पुरुष (= अन्य पुरुष, भिन्न पुरुष) एक वचन वर्तमान कालकी क्रिया का चिन्ह परस्मैपद में 'ति' और आत्मनेपद में 'ते' है। जुहोत्यादिगणमें यदि धातुमें एकस्वर हो तो उस धातु के प्रथम स्वर को दुहरा कर देते हैं। जैसे इष् धातुमें इको दोहरा कर देनेसे 'इष्' हो जाता है अथवा धातुके प्रथम व्यञ्जनको और उसके लगता ही वा अत्यन्त संमीप स्वर दोनोंको दोहरा देते हैं। जैसे दाको 'दादा' कर देते हैं। यह दोहरा हुआ दीर्घ स्वर ह्रस्वहो जाता है इसलिये दादा का ददा होगया। परस्मैपदी पूर्वोक्त क्रिया का 'ति' चिन्ह लगानेसे 'ददाति' बनगया ॥ ददाति=वह देता है परन्तु आददाति=वह लेताहै, वह ग्रहण करताहै। अब प्रश्न यह है कि आददाति को सूत्रमें न लगाकर आदत्ते क्यों लाये? उत्तरमें कहते हैं कि आदत्ते आत्मनेपदी है। आत्मनेपदी क्रिया से यह अभिप्राय है कि क्रियाका फल अपने पर पड़ता है और परस्मैपदमें दूसरे पर क्रिया का फल होता है। जैसे पचति=वह पकाताहै परस्मैपद में यह क्रिया है और अर्थ यह है कि वह रसाई करता है जिसको अन्य पुरुष खावेगा परन्तु पचते आत्मनेपदी है उसका अर्थ यह है कि वह रसाई पकाताहै और स्वयम् खावेगा अर्थात् अपने खाने के घास्ते रसाई करता है। इसी प्रकार आदत्ते का अर्थ है कि जीव कर्म के योग्य पुद्गलोंको ग्रहण करता है और उन का शुभ अशुभ फल जो कुछ भी होगा उसका मोका वही जीव होगा अर्थात् अपने ही घास्ते ग्रहण करताहै। इस लिये आददाति न लाकर आदत्ते लाये हैं। आदत्ते वाक्य आददाति से लघु भी है परन्तु हमारा समझ में अर्थ की यथार्थता प्रकाश करना ही यहां पर आदत्ते लाने का विशेष कारण जान पड़ता है। 'आदत्ते' वाक्य और अग्रिम कथित 'घत्ते' वाक्य (देखो सं० सर्वार्थसिद्धि अध्याय = सूत्र २ पृष्ठ ४६० प्रथमावृत्ति 'इष्टे स्थाने घत्ते इति धर्म',) इस प्रकार बने हैं कि दा और धा के अन्त का आहित् संज्ञक प्रत्ययों (जैसे पे, से, ते इत्यादिक) के पहिले गिर कर दद् और दध क्रम से हो जाते हैं। दध के पश्चात् यदि स्, ध्व, त्, थ् क्रियाप्रत्यय आर्ब तो दध का धत् हो जाता है इस लिये दद् + ते और धत् + ते = दत् [देखो खरिच् (भ्लां चर) अष्टाध्यायी = ४।५।५।] + ते दत्ते और घत्ते रूप क्रमसे हुये दत्ते में आह (= आ) लगानेसे आदत्ते (हुआ) लेता है। दा के चारों गणों में प्रथम पुरुष एक वचन वर्तमानकाल क्रियाके रूप :- [क] दा, प्रथम गणमें यच्छ्रुं होजाता है अ[प्रथम गणका विकरण] और पूर्वोक्ति-प्रथम लगाकर यच्छ्रुति [= वह देता है] होजाता है। [ख] दा, दूसरे गणमें विकरण नहीं होता है। ति पूर्वोक्त क्रिया का चिन्ह लगानेसे दाति [= वह काटता है] होजाता है। [ग] ददाति [परस्मैपदमें-होता है] = इस दा का ददाति और दत्ते रूपों के बननेके नियम ऊपर दे चुके हैं। इस शब्दके इस तीसरे गणमें दत्ते आत्मनेपद में होता है अर्थ है देता है और आदत्ते = लेता है ग्रहण करता है। दा के और भी कई अर्थ हैं परन्तु उनको स्थान अभाव से नहीं लिखा है ॥ [घ] दा [चतुर्थ गण परस्मैपदमें] इस धातुके पश्चात् य विकरण आता है पुनः ति लगाकर ददायति [= देता है] बनजाता है ॥

सर्वार्थ
सिद्धि

१८

सर्वार्थ-

सिद्धि

१५

इति त्रयोदशविकल्पो योगः ॥ आहारककाययोगाहारकमिश्रकाययोगयोः प्रमत्तसंयते सम्भ-
वात्पञ्चदशापि भवन्ति ॥ प्रमादोऽनेकविधः- पञ्चसमितित्रिगुप्तिशुद्ध्यष्टकोत्तमक्षमादिविषयानु-
त्साहभेदात् ।

इति* त्रयोदश-विकल्पः^१ योगः^१ ।

=ऐसे तेरह प्रकार योग है ।

आहारककाययोग-आहारकमिश्रकाययोगयोः^२

=आहारककाययोग और आहारकमिश्रकाययोग का

प्रमत्तसंयते^३ सम्भवात्^४ पञ्चदश^५ अपि * भवन्ति ॥

=प्रमत्तसंयमी (छटवें गुणस्थानवती) मुनि में सम्भव होने से (योग) पन्द्रह भी होते हैं ।

पञ्च-समिति-

=पांच(सम्यगौर्या, सम्यग्भाषा, सम्यगेषणा, सम्यगादाननिक्षेपण, सम्यगुत्सर्ग)समितियों

त्रिगुप्ति-शुद्धिअष्टक-

=तीन(सम्यग्मनो, सम्यग्बुद्धि, सम्यक्काय)गुप्तिमें और (अग्रिम कथित) आठशुद्धियोंमें

उत्तम-क्षमा-आदि-

=उत्तमक्षमा, उत्तममार्दव, उत्तमआर्जव, उत्तमशौच, उत्तमसत्य, उत्तमसंयम, उत्तमतप

(१)

उत्तमत्याग, उत्तमआकिञ्चन्य, उत्तमब्रह्मचर्य

विषय-अनुत्साह-भेदात्^६ प्रमादः^७ अनेक-विधः^८

=विषयमें उत्साहरहित भेदसे प्रमाद अनेक प्रकार है, अर्थात् इनमें उत्साहवर्जित

परिणाम होना सो प्रमाद है उस प्रमादके अनेक भेद हैं ॥

(१) अनुत्साह-शब्द मुद्रित पुस्तकमें जिससे अनुवादकने अनुवाद किया है नहीं है, किन्तु तत्त्वार्थराजवार्तिक पृष्ठ २६६ में यह शब्द आया है । बिना इस शब्दके अर्थ और भाव स्पष्ट नहीं होते हैं । इस शब्दको पं० जयचन्द्रजीने भी अपनी वचनिकामे लेकर इस प्रकार अर्थ किया है "वहुरि प्रमाद है सो अनेक विध है । तहां भाव, काय, विनय, ईर्ष्यापथ, भिक्षा, प्रतिष्ठापन, शयनासन, वाक्य ये आठ तो शुद्धि वहुरि दशलक्षणधर्म इन विषयें उत्साह रहित परिणाम होय तहां प्रमाद कहिये" तत्त्वार्थराजवार्तिकमें यहवाक्य तांस्वीं वार्तिकमें रूपमें ऐसे है "प्रमादोऽनेकविधिः ॥३०॥

भावकायविनयेर्यापथमैक्ष्यशयनासनप्रतिष्ठापनवाक्यशुद्धिलक्षणाऽष्टविधसंयमोत्तमक्षमामार्दवार्जवशौचसत्यतपस्त्यागाऽऽकिञ्चन्यब्रह्मचर्यादि विषया-
नुत्साहभेदादनेकविधः प्रमादोऽवसेयः" = भावकी, कायकी, विनयकी, ईर्ष्यापथकी, भिक्षाकी, शयनासनकी, प्रतिष्ठापनकी, वाक्यकी शुद्धि स्वरूप
'= लक्षण) आठ प्रकार और (उत्तम) संयम-उत्तमक्षमा, उत्तममार्दव, उत्तमआर्जव, उत्तमशौच, उत्तमसत्य, उत्तमतप, उत्तमत्याग, उत्तमआकिञ्चन्य,
उत्तमब्रह्मचर्यादिक विषयमें उत्साह रहित भेद से अनेक भांति प्रमाद जानना चाहिये (= प्रमाद. अवसेयः) सम्भव है कि विषय शब्द और
भेदात् शब्द के मध्य में "अनुत्साह" छपनेसे रह गया हो अथवा यों कहिये कि इन दोनों शब्दों के बीच में अनुत्साह शब्द का अध्याहार करना
चाहिये वा लगाना चाहिये कि अर्थ स्पष्ट होजाय ॥ हमने तीन हस्तलिखित प्रतियें देखी उनका पाठ नीचे देते हैं " प्रमादोऽनेकविधः भावकाय-
विनयेर्यापथभिक्षाप्रतिष्ठापनशयनासनवाक्यशुद्धयोऽष्टौ शुद्ध्यष्टकोत्तमक्षमादि भेदात्" ॥ विद्वान् इसपर अधिक प्रकाश डालकर रूपया सूचित करें

अध्याय

८

सूत्र १

१५

शुध्यष्टकस्यार्थः भावकायविनयेर्यापथभिक्षाप्रतिष्ठापनशयनासनवाक्यशुद्धयोऽष्टौ, दशलक्षणो धर्मश्च ॥ त एते पंच बन्धहेतवः समस्ता व्यस्ताश्च भवन्ति ॥ तद्यथा—मिथ्यादृष्टेः पंचापि समुदिता बन्धहेतवो भवन्ति ॥ सासादनसम्यग्दृष्टिसमग्मिथ्यादृष्टचतस्यतसम्यग्दृष्टीनामविरत्यादयश्चत्वारः ॥ संयतास्यतस्याविरतिर्विरतिमिश्राः, प्रमादकषाययोगाश्च । प्रमत्तसंयतस्य प्रमादकषाययोगाः । अप्रमत्तादीनां चतुर्णां योगकषायौ ।

शुद्धिः, एकस्यार्थः ^१ अर्थः ^२ अष्टौ ^३ भाव-काय- विनय-ईर्यापथ-भिक्षा	=शुद्धि अष्टकका अभिप्राय है कि आठ परिणामकी पवित्रता, शरीरकी शुद्धि वा मार्जन =नप्रताकी निर्मलता, देवकर चलनेकी शुद्धि, भिक्षाकी पवित्रता,
प्रतिष्ठापन-शयनासन-वाक्यशुद्धयः ^४	=प्रतिष्ठापनकी शुद्धिता, साने और बैठनेकी शुद्धि, वचनकी शुद्धता
दशलक्षणः ^५ धर्मः ^६ च ^७ ; ते ^८ एते ^९ पंच ^{१०}	=और (=च) दशलक्षण धर्म है वे इतने पाँच
बन्धहेतवः ^{११} समस्ताः ^{१२} व्यस्ताः ^{१३} च ^{१४} भवन्ति ^{१५} ; तद्यथा*	=बन्धके कारण (कहीं कहीं) सब और (=च) (कहीं कहीं) न्यारे होते हैं जैसे
मिथ्यादृष्टेः ^{१६} पंचापि ^{१७} समुदिताः ^{१८} बन्धहेतवः ^{१९} भवन्ति	=मिथ्यादृष्टि (प्रथम गुण स्थानवर्ती) के पाँचों ही (=अपि) इकट्ठे बन्धके कारण होते हैं
सासादनसम्यग्दृष्टि-सम्यग्मिथ्यादृष्टि-	=सासादन सम्यग्दृष्टि (=दूसरे गुणस्थानवर्ती) सम्यग्मिथ्यादृष्टि (मिथ्य गुणस्थानवर्ती)
असंयतसम्यग्दृष्टीनाम ^{२०} अविरति-आदयः ^{२१}	=तथा असंयतसम्यग्दृष्टि (चोथा वा अग्रतगुणस्थानवर्ती) नि के अविरति, प्रमाद, कषाय, योग
चत्वारः ^{२२} ; संयतासंयतस्य	=चार (बन्धके कारण) होते हैं । संयतासंयत (अणु व्रतगुणस्थान वा पाँचमे गुणस्थान वर्ती) के
अविरतिः ^{२३} (१) विरति-मिश्राः ^{२४} प्रमाद-कषाय-योगाः ^{२५} च ^{२६} =	अविरति (बन्धका कारण) है सां विरति करि मिली हुई है प्रमाद, कषाय, योगभी बन्धके
	(कारण होते हैं) अर्थात् अणुव्रतगुणस्थानवर्ती के विरति करि मिश्रित अविरति और प्रमाद- कषाय-योग ये चार बन्धके कारण होते हैं ।
प्रमत्तासंयतस्य ^{२७} प्रमाद-कषाय-योगाः ^{२८}	=प्रमत्तसंयमी (छठवे गुणस्थानवर्ती) मुनि के प्रमाद, कषाय योग होते हैं ।
अप्रमत्तादीनाम ^{२९} चतुर्णां ^{३०}	=अप्रमत्तसंयमी (सातवे गुणस्थानवर्ती) मुनि आदिक चार (अप्रमत्ता संयमी)
कषाय-योगां ^{३१}	=अपूर्वकरण, अनिवृत्तिकरण, सूक्ष्मलोभके योग कषाय (ये दो बन्धके कारण होते हैं) ।

(१) उत्तरोत्तर आदि तु = परन्तु (= तु, उ तर उत्तर (आगे आगे) के होने पर (अर्थात् अविरतिकी सत्ता में मिथ्यादर्शन हो मो सकता है और नहीं भी) संसकता पूर्ववत् अनियमः रति = पूर्व पूर्व के (बन्ध के हेतुओं की स्थितिका) नियम नहीं कि अवश्य हो) जैसे अविरतिकी सत्ता में नियम नहीं कि मिथ्यादर्शन अवश्य हो

(४३) मोक्षपदार्थ अस्तिश्रवकव्यस्वरूप है यह कौन जाने है कोई भी नहीं जानता (४४) पुन्यपदार्थ अस्तिश्रवकव्यस्वरूप है यह कौन जाने है कोई भी नहीं जानता	(४५) पापपदार्थ " " है यह कौन जाने है कोई भी नहीं जानता (४६) जीवपदार्थ नास्ति " " है यह कौन जाने है कोई भी नहीं जानता	(४७) अजीवपदार्थ नास्ति " " है यह कौन जाने है कोई भी नहीं जानता (४८) आस्रवपदार्थ " " है यह कौन जाने है कोई भी नहीं जानता
(४९) बन्ध पदार्थ " " है यह कौन जाने है कोई भी नहीं जानता (५०) संवर पदार्थ " " है यह कौन जाने है कोई भी नहीं जानता	(५१) निर्जरा पदार्थ " " है यह कौन जाने है कोई भी नहीं जानता (५२) मोक्ष पदार्थ " " है यह कौन जाने है कोई भी नहीं जानता	(५३) पुण्य पदार्थ " " है यह कौन जाने है कोई भी नहीं जानता (५४) पाप पदार्थ " " है यह कौन जाने है कोई भी नहीं जानता
(५५) जीवपदार्थ अस्तिनास्तिश्रवकव्यस्वरूप है कौन जाने कोई नहीं जानता (५६) अजीवपदार्थ अस्तिनास्तिश्रवकव्यस्वरूप है कौन जाने कोई नहीं जानता	(५७) आस्रवपदार्थ " " है कौन जाने कोई नहीं जानता (५८) बन्धपदार्थ " " है कौन जाने कोई नहीं जानता	(५९) संवरपदार्थ " " है कौन जाने कोई नहीं जानता (६०) निर्जरापदार्थ " " है कौन जाने कोई नहीं जानता
(६१) मोक्षपदार्थ " " है कौन जाने कोई नहीं जानता (६२) पुण्यपदार्थ " " है कौन जाने कोई नहीं जानता	(६३) पापपदार्थ अस्तिनास्तिश्रवकव्यस्वरूप है कौन जाने कोई नहीं जानता	

नव पदार्थ का भेद न कर और एक शुद्ध पदार्थ थापि करके इसको अस्ति, नास्ति, अस्ति, अस्तिनास्ति, श्रवकव्य, पर लगाने से चार भेद ऐसे होते हैं कि

- (१) शुद्धपदार्थ अस्तिस्वरूप है यह कौन जाने है कोई भी नहीं जानता है (२) शुद्धपदार्थ नास्तिस्वरूप है यह कौन जाने है कोई भी नहीं जानता है
 (३) शुद्धपदार्थ अस्तिनास्तिस्वरूप है यह कौन जाने है कोई भी नहीं जानता (४) शुद्धपदार्थ श्रवकव्यस्वरूप है यह कौन जाने है कोई भी नहीं जानता है
 अर्थात् इस प्रकार कहना कि पदार्थ है कि नहीं है कि दोनों रूप है कि श्रवकव्य है ऐसे कौन जानता है कोई नहीं जानता यहां भावार्थ ऐसा जानना कि सच कोई नहीं है सर्वज्ञविना कौन जाने—ऐसे अज्ञान की पक्ष हुई ॥ ६३ और ४ भेद ये सर्व का योग ६७ हुआ ॥

अब वैयकिक वाद के बत्तीस भंग कहते हैं

- (१) मनसे देवका विनय करना (२) वचनद्वारा देवका विनय करना (३) कायसे देवका विनय करना (४) ज्ञानसे देवका विनय करना
 (५) मनसे राजाका विनय करना (६) वचनसे राजाका विनय करना (७) शरीरसे राजाका विनय करना (८) ज्ञानसे राजाका विनय करना
 (९) मनसे ज्ञातिका विनय करना (१०) वचनसे ज्ञातिका विनय करना (११) शरीरसे ज्ञातिका विनय करना (१२) ज्ञानसे ज्ञातिका विनय करना
 (१३) मनसे यतिका विनय करना (१४) वचनसे यतिका विनय करना (१५) कायसे यतिका विनय करना (१६) ज्ञानसे यतिका विनय करना
 (१७) मनसे वृद्धका विनय करना (१८) वचनसे वृद्धका विनय करना (१९) कायसे वृद्धका विनय करना
 (२०) ज्ञानसे वृद्धका विनय करना (२१) मनसे बालका विनय करना (२२) वचनसे बालका विनय करना (२३) कायसे बालका विनय करना
 (२४) ज्ञानसे बालका विनय करना (२५) मनसे माताकी विनय करना (२६) वचनसे माताकी विनय करना (२७) कायद्वारा माताकी विनय करना
 (२८) ज्ञानसे माताकी विनय करना (२९) मनसे पिताकी विनय करना (३०) वचनसे पिताकी विनय करना (३१) कायसे पिताकी विनय करना
 (३२) ज्ञानसे पिताकी विनय करना

अविरतिर्द्वादशविधापट्कायषट्करणविषयभेदात् । षोडश कषाया नव नोकषायास्तेषामीप-
द्भेदो न भेद इति पञ्चविंशतिकषायाः॥ चत्वारो मनोयोगाश्चत्वारो वाग्योगाः पंच काययोगा

पट्-काय-षट्-

करण-विषय-भेदात्

षोडश ११

कषायाः ११ नव ११

(१) नोकषायाः ११ तेषाम् ११ ईपत् ११ भेदः ११
न* भेदः ११

इति*पञ्चविंशतिकषायाः ११; चत्वारः ११
मनोयोगाः ११ चत्वारः ११ वाक्-योगाः ११
पञ्च ११ काययोगाः ११

=छह (पृथिवी, जल, अग्नि, वायु, वनस्पति त्रस)काय और छह (स्पर्शन, रमन, घ्राण, चक्षुः, श्रोत्र, मन)
कर-विषय-भेदात् "अविरतिः" "द्वादशविधा" ;=इन्द्रियोंके विषयभेदसे अविरति वारह प्रकार है अर्थात् त्वचा, जीम, नासिका, नेत्र, कान और
मन इन छह इन्द्रियोंके विषयोंमें रागसहित प्रवृत्ति और पृथिवीकाय, जलकाय, अग्निकाय,
वायुकाय, वनस्पतिकाय और त्रसकाय जीवोंकी रचा न करना ये वारह अविरति हैं ।

=सोलह (अनन्तानुबन्धीक्रोध, अनन्तानुबन्धीमान, अनन्तानुबन्धीमाया, अनन्तानुबन्धीलोभ;
अप्रत्याख्यानक्रोध, अप्रत्याख्यानमान, अप्रत्याख्यानमाया, अप्रत्याख्यानलोभ; प्रत्याख्यान-
क्रोध, प्रत्याख्यानमान, प्रत्याख्यानमाया, प्रत्याख्यानलोभ; सञ्चलनक्रोध, सञ्चलनमान,
सञ्चलनमाया, सञ्चलनलोभ ।

=कषायहै । नौ (हास्य, रति, अरति, शोक, भय, जुगुप्सा, खोवेद, पुरुषवेद और नपुंसकवेद)

=नोकषाय हैं । तिन कषायोंके हलके (=ईपत्) भेद वा प्रकार (ये नोकषाय) हैं ।

=अन्यभेद वा अन्तर (=भेद) (इन कषाय वा नो कषाय में) नहीं है अर्थात् नोकषाय हैं वे
हलके कषाय हैं कषाय रहित नहीं हैं ।

=ऐसे पच्चीस कषाय हैं । चार (सत्य, असत्य, मिथ, अनुभव)

=मनोयोग हैं । चार (सत्य, असत्य, उभय, अनुभव) वचनयोग हैं

=पांच (औदारिक, औदारिकमिश्र, वैक्रियक, वैक्रियकमिश्र, कर्मण) काययोग हैं ।

(१) नो (अव्यय) = " अभाव । नहीं । न होना " पद्मवन्दकोप पृष्ठ २२२ परन्तु "नो" शब्द यहाँ पर अर्थात् नोकषाय वाक्यमें अभाव वा
निषेध अर्थमें नहीं है वरन ईपत्-किंचित् वा प्रत्यके अर्थमें है । (२) ईपत् शब्द अन्वयहै "अत्र थोडा किंचित्-कुछ" पद्मवन्दकोप पृष्ठ ६८ देखो ॥

(११) निर्जरा पदार्थ नियतिकरि आपसे नास्तिस्वरूप कीजिये । (१२) निर्जरा पदार्थ नियतिकरि परसे नास्तिस्वरूप कीजिये ।
(१३) मोक्ष पदार्थ नियतिकरि आपसेनास्तिस्वरूप कीजिये । (१४) मोक्ष पदार्थ नियतिकरि परसे नास्तिस्वरूप कीजिये ।

॥ अग्रिम चौदह भेद आत्मा पर लगाने से हुये ॥

(१) जीव पदार्थ आत्माकरि आपसे नास्ति स्वरूप कीजिये । (२) जीव पदार्थ आत्माकरि परसे नास्ति स्वरूप कीजिये ।
(३) अजाव पदार्थ आत्माकरि आपसे " " कीजिये । (४) अजीव पदार्थ आत्माकरि परसे " " कीजिये ।
(५) आस्रव पदार्थ आत्माकरि आपसे " " कीजिये । (६) आस्रव पदार्थ आत्माकरि परसे " " कीजिये ।
(७) बन्ध पदार्थ आत्माकरि आपसे " " कीजिये । (८) बन्ध पदार्थ आत्माकरि परसे " " कीजिये ।
(९) संवर पदार्थ आत्माकरि आपसे " " कीजिये । (१०) संवर पदार्थ आत्माकरि परसे " " कीजिये ।
(११) निर्जरा पदार्थ आत्माकरि आपसे " " कीजिये । (१२) निर्जरा पदार्थ आत्माकरि परसे " " कीजिये ।
(१३) मोक्ष पदार्थ आत्माकरि आपसे " " कीजिये । (१४) मोक्ष पदार्थ आत्माकरि परसे " " कीजिये ।

॥ सत्तरमेंसे शेष अग्रिम चौदह भेद स्वभाव पर लगाने से हुये ॥

(१) जीवपदार्थ स्वभावकरि आपसे नास्तिस्वरूप कीजिये । (२) जीवपदार्थ स्वभावकरि परसे नास्तिस्वरूप कीजिये ।
(३) अजीवपदार्थ स्वभावकरि आपसे " " कीजिये । (४) अजीवपदार्थ स्वभावकरि परसे " " कीजिये ।
(५) आस्रवपदार्थ स्वभावकरि आपसे " " कीजिये । (६) आस्रवपदार्थ स्वभावकरि परसे " " कीजिये ।
(७) बन्धपदार्थ स्वभावकरि आपसे " " कीजिये । (८) बन्धपदार्थ स्वभावकरि परसे " " कीजिये ।
(९) संवरपदार्थ स्वभावकरि आपसे " " कीजिये । (१०) संवरपदार्थ स्वभावकरि परसे " " कीजिये ।
(११) निर्जरापदार्थ स्वभावकरि आपसे " " कीजिये । (१२) निर्जरापदार्थ स्वभावकरि परसे " " कीजिये ।
(१३) मोक्षपदार्थ स्वभावकरि आपसे " " कीजिये । (१४) मोक्षपदार्थ स्वभावकरि परसे " " कीजिये ।

(ख) अक्रिया वादीयोंके ८४ भेदोंमेंसे ७० भंगका कथन करचुके हैं अब केवल चौदह भेद शेष कथन करने के लिये रहे, नास्तित्व, शब्द, काल और नियति इन दों पर लगाने से और फिर पूर्वोक्त सात पदार्थों पर इन दोनोंके लगानेसे चौदह भेद हो जाते हैं, यहां यह विशेष हुआ कि इन भेदों में स्वतः परतः न कहा नास्तित्वही कहा अर्थात् जैसे ॥(१) जीवपदार्थ कालतै नास्तित्व कीजिये ।

(२) अजीव पदार्थ कालतै नास्तित्व कीजिये । (३) आस्रव पदार्थ कालतै नास्तित्व कीजिये । (४) बन्धपदार्थ कालतै नास्तित्व कीजिये ।
(५) संवर पदार्थ कालतै नास्तित्व कीजिये । (६) निर्जरा पदार्थ कालतै नास्तित्व कीजिये । (७) मोक्ष पदार्थ कालतै नास्तित्व कीजिये ।

नियति पर लगानेसे ७ भेद जैसे

(१) जीव पदार्थ नियतितै नास्तित्व कीजिये । (२) अजीवपदार्थ नियतितै नास्तित्व कीजिये । (३) आस्रव पदार्थ नियतितै नास्तित्व कीजिये ।
(४) बन्धपदार्थ नियतितै नास्तित्व कीजिये । (५) संवरपदार्थ नियतितै नास्तित्व कीजिये । (६) निर्जरा पदार्थ नियतितै नास्तित्व कीजिये ।
(७) मोक्ष पदार्थ नियतितै नास्तित्व कीजिये । उपर्युक्त सत्तरभेद (७०) और चौदह (१४) ये सर्व जोड़नेसे ८४ भेद अक्रियावादीयोंके हुये ॥

अक्रियणं च होइ चुलसीदि

सर्गार्थ-
सिद्धि

१०

अक्रियणं १[॥] च*होइ T चुलसीदि १[॥] } और (=च) अक्रिया वादी चौरासी है'
अक्रियावादि १[॥] च* भवति T चतुर-अज्ञीतिः १[॥] } =अर्थात् अक्रिया वादियोंके चौरासी भेद है' ॥

(क) अक्रिया वादियोंके चौरासी भेद रत्न प्रकार हैं कि उनके मूलभेद दो नास्तित्वतः (२) नास्ति परतः इन दोनोंको प्रत्येक जीवपदार्थ (या जीवतत्त्व) अजीव पदार्थ आत्मव पदार्थ, बन्ध पदार्थ, संवर पदार्थ, निर्जरा पदार्थ, और मोक्ष पदार्थ पर लगाने से चौदह भेद हुये ॥ इन चौदहमेंसे प्रत्येकको काल-ईश्वर-नियति आत्मा-स्वभाव-पर लगाने से सत्तर भेद हुये अर्थात्

- | | |
|--|---|
| (१) जीवपदार्थ कालकरि आपहो से नास्तित्वरूप कीजिये । | (२) जीवपदार्थ कालकरि परसे नास्तित्वरूप कीजिये । |
| (३) अजीवपदार्थ कालकरि आपहो से ,, कीजिये । | (४) अजीवपदार्थ कालकरि परसे ,, कीजिये । |
| (५) आत्मवपदार्थ कालकरि आपहो से ,, कीजिये । | (६) आत्मवपदार्थ कालकरि परसे ,, कीजिये । |
| (७) बन्धपदार्थ कालकरि आपहो से ,, कीजिये । | (८) बन्धपदार्थ कालकरि परसे ,, कीजिये । |
| (९) संवरपदार्थ कालकरि आपहो से ,, कीजिये । | (१०) संवरपदार्थ कालकरि परसे ,, कीजिये । |
| (११) निर्जरापदार्थ कालकरि आपहो से ,, कीजिये । | (१२) निर्जरापदार्थ कालकरि परसे ,, कीजिये । |
| (१३) मोक्षपदार्थ कालकरि आपहो से ,, कीजिये । | (१४) मोक्षपदार्थ कालकरि परसे ,, कीजिये । |

निम्नलिखित १४ भेद ईश्वर पर लगाने से हुये

- | | |
|--|---|
| (१) जीवपदार्थ ईश्वरकरि आप से नास्तित्वरूप कीजिये । | (२) जीवपदार्थ ईश्वरकरि परसे नास्तित्वरूप कीजिये । |
| (३) अजीवपदार्थ ईश्वरकरि आप से ,, कीजिये । | (४) अजीवपदार्थ ईश्वरकरि परसे ,, कीजिये । |
| (५) आत्मवपदार्थ ईश्वरकरि आप से ,, कीजिये । | (६) आत्मवपदार्थ ईश्वरकरि परसे ,, कीजिये । |
| (७) बन्धपदार्थ ईश्वरकरि आप से ,, कीजिये । | (८) बन्धपदार्थ ईश्वरकरि परसे ,, कीजिये । |
| (९) संवरपदार्थ ईश्वरकरि आप से ,, कीजिये । | (१०) संवरपदार्थ ईश्वरकरि परसे ,, कीजिये । |
| (११) निर्जरापदार्थ ईश्वरकरि आप से ,, कीजिये । | (१२) निर्जरापदार्थ ईश्वरकरि परसे ,, कीजिये । |
| (१३) मोक्षपदार्थ ईश्वरकरि आप से ,, कीजिये । | (१४) मोक्षपदार्थ ईश्वरकरि परसे ,, कीजिये । |

नीचे के १४ भेद नियति पर लगाने से हुये

- | | |
|---|--|
| (१) जीवपदार्थ नियतिकरि आपसे नास्तित्वरूप कीजिये । | (२) जीवपदार्थ नियतिकरि परसे नास्तित्वरूप कीजिये । |
| (३) अजीवपदार्थ नियतिकरि आपसे नास्तित्वरूप कीजिये । | (४) अजीवपदार्थ नियतिकरि परसे नास्तित्वरूप कीजिये । |
| (५) आत्मवपदार्थ नियतिकरि आपसे नास्तित्वरूप कीजिये । | (६) आत्मवपदार्थ नियतिकरि परसे नास्तित्वरूप कीजिये । |
| (७) बन्धपदार्थ नियतिकरि आपसे नास्तित्वरूप कीजिये । | (८) बन्धपदार्थ नियतिकरि परसे नास्तित्वरूप कीजिये । |
| (९) संवर पदार्थ नियतिकरि आपसे नास्तित्वरूप कीजिये । | (१०) संवर पदार्थ नियतिकरि परसे नास्तित्वरूप कीजिये । |

अध्याय

८

सूत्र १

१०